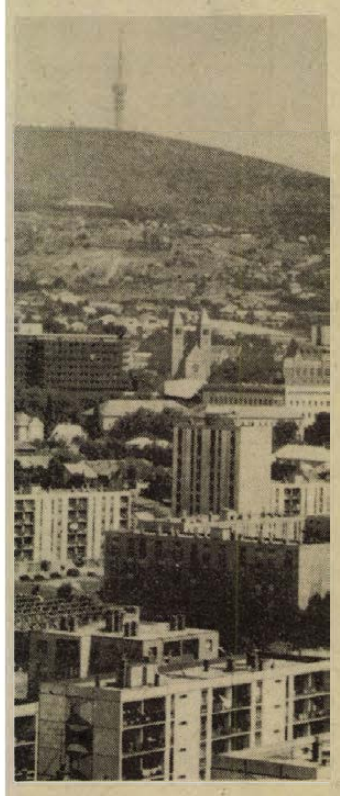
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 300. szám
1975. november 1., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ülést tartott a Pécs városi Pártbizottság



A Pécs városi Tanács V. ötéves városfejlesztési tervjavaslatát vitatta meg és fogadta el tegnap a Városi Pártbizottság. A bizottság kibővített ülésén részt vett *dr. Nagy József*, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára.

Milliárdok lakásépítésre

Elkészült az ötéves városfejlesztési tervjavaslat

Pécs V. ötéves terve a februári városi pártértekezlet állásfoglalására épül és az abban megjelölt feladatokat igyekszik a lehetőségek erejéig megvalósítani.

Wieder Béla elvtárs, a Városi Tanács elnöke a tervjavaslathoz fűzött szóbeli kiegészítésben elmondta, hogy a következő öt év alapvető feladata a lakásgondok enyhítése lesz. A közel 5 milliárdos fejlesztési összeg 75 százalékából lakást építünk és lakáskapcsolatos létesítményeket. Bár a szükséges lakásszámot nem tudjuk megépíteni, a helyzet enyhülni fog: a száz lakásra eső családszám a jelenlegi 126-ról 117-re csökken. A tanács a vállalati lakásépítkezésekhez is tud szanálásmentes területet biztosítani a Mecsek-Nyugaton.

A Városi Tanács elnöke hangsúlyozta, hogy a következő öt évben erőteljesen csökkennek a feszültségek a kereskedelmi ellátottságban, a közlekedésben, a gyermekintézmények területén és a városi vízellátásban.

Ha a vállalatokkal koordinálva megvalósul a bölcsődei program, 1980-ban a gyermekek 27 százalékát el tudjuk helyezni. Az óvoda-építésben még az utóbbi évek lendületét is — 1549 óvodai férőhelyet adtak át a IV. ötéves tervben — fokozni kívánják. A város itt számít a vállalatok nagyarányú részvételére a fejlesztésben is, a fenntartásban is. Előrelépünk a tantermi ellátottságban, a szakmunkásképzésben és a kollégiumi férőhelyek számában. A nagy alapterületű, gyors átbocsátó képességű üzletek egész hálózatát fogják átadni. Megoldódik a Rákóczi út tehermentesítése és a kormány döntésétől függően előrelépünk a pince-probléma megoldásában. Több belvárosi étterem létesítése mellett a tanács szükségesnek látja a Diósi úti háromezer adagos konyha építését is.

A Városi Tanács szorgalmazza, hogy a pártértekezlet állásfoglalásának megfelelően a következő öt évben megkezdődjék a Megyei Művelődési Központ építése. Mivel az regionális feladatokat is ellát, a koordinálásra a Megyei Tanácsot kérik fel.

Wieder elvtárs ismételten hangsúlyozta: a források és az igények közötti feszültségeket csak a vállalatokkal közösen tudja a város megoldani. A Városi Tanács fokozottan számít a lakosság társadalmi munkájára és ennek új formáit is keresni fogja.

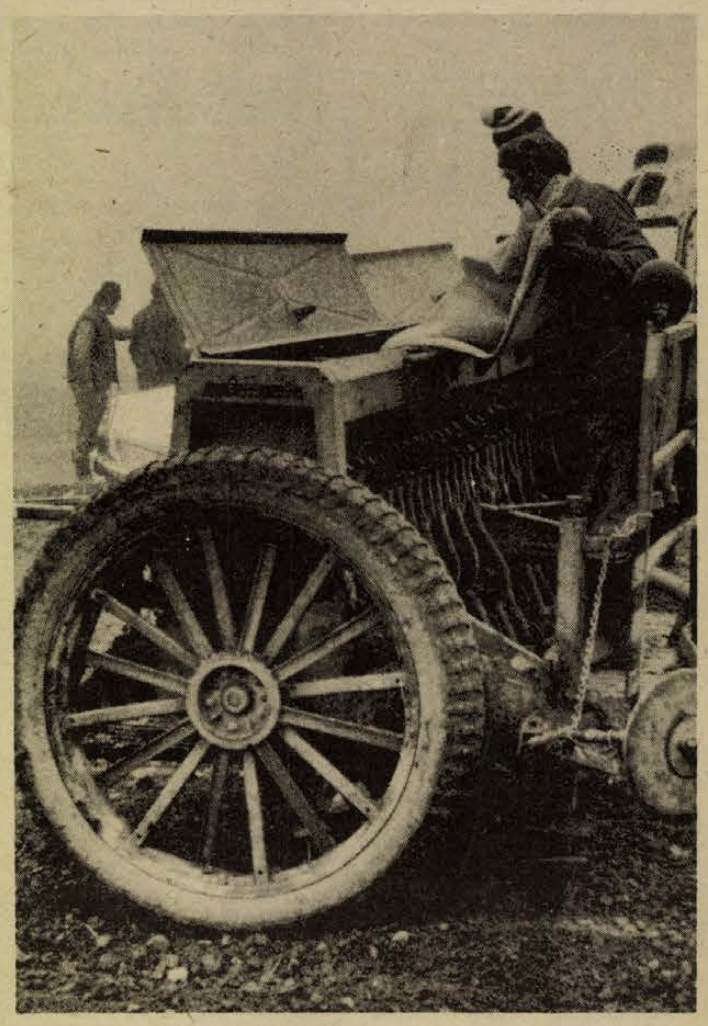
A vitában *dr. Bencze Nándor* elvtárs javasolta, kapjon helyet a tervben a komplex mozgásszervi utókezelő. Naponta 800—850 embert kell ellátni rendkívül mostoha körülmények között.

Gódor András elvtárs véleménye szerint nagyon feszített tempóban a lakásszám teljesíthető.

Nemeskéri László elvtárs beszámolt a BÉV fejlesztési programjáról. Évente 100 millióval emelkedik a vállalat kapacitása. 1978-ig 45—50 százalékos felfutást érnek el, 1980-ban egymilliárd 300 millió lesz a vállalat évi kapacitása, s ez megközelíti az igényeket.

(Folytatás az 5. oldalon.)

JÓL HALAD A BÚZAVETÉS



Mozsgó: töltik a vetőgép tartályait.

Két vagy nyújtott műszakban végzik a munkát

A vetés minősége jó
Pécsváradon befejezték a vetést

Kemény feladat elé állította a sűrűn gomolygó köd a határban dolgozókat. A mezőgazdasági üzemek többségében egy véleményen vannak, ez a hét döntő jelentőségű volt: eldőlt, hogy időben földbe kerül-e a mag. Megyénkben teljes egészében befejezték az árpa vetését, s a búza 60—70 százalékával is végeztek. Pontos helyzetjelentést adni nehezen lehetne, hiszen minden gazdaságban óráról-órára változik a kép.

Bán Ferenc, a mozsgói termelőszövetkezet elnöke is főleg az időjárásra panaszkodott. Tegnap délelőtt — a vetőgépek a gesztenyési-dűlőben dolgoztak. Mozsgón éjjel-nappal dolgoznak, s úgy tervezik, hogy november 10-re „kimegy a répa a földből", s ezzel párhuzamosan befejezik a búza vetését is. Kétezer hektár a tervük, a megyei elvárásoknak megfelelően több, mint tavaly.

Kétújfalun jó hírrel fogad Babus Ferenc termelési elnökhelyettes. Sokkal jobban állanak, mint tavaly ilyenkor, pedig kétszeresére növelték a búza vetésterületét: összesen 1270 hold a kalászosoké. Próbáltak éjjel is vetni, de a köd miatt le kellett mondani erről: nem látta a traktoros a jelző nyomvonalát. Hétfőn reggelig 600 holdon végeztek, tegnap reggelig pedig már 850 holdon földben a mag. Mire cikkünk megjelenik, már 900 hold felett járnak.

Az újpetrei termelőszövetkezetnél hasonlóan jó a hangulat, már csak az iroda mellett elterülő táblán etetik teherautókról a vetőgépeket. Napi 150—170 hektáron megy végig kilenc vetőgépük, s valószínűleg vasárnap estére a gazdaság 2240 hektáros búzaterületén elcsendesül minden.

Bohár Ernő termelési elnökhelyettes elmondotta, hogy terv szerint ment a dolog: 10—15 napot szántak a búzának, s ezt sikerült tartani. Nyújtott műszakokban, napi 14—15 órát dolgoztak.

Amerre jártunk, mindenütt elégedettek a vetések minőségével. A hajrát kitűnően állják a gépek.

Este kaptuk a hírt: a pécsváradi Egyesült Dózsa Termelőszövetkezetben tegnap befejezték a búza vetését: összesen 651 holdon került a földbe a mag. A gépeket azonban nem küldték pihenni: a szomszédos hidasi termelőszövetkezet segítségére siettek.

K. F.

Az oktatáspolitika időszerű kérdései

Dr. Polinszky Károly oktatási miniszter sajtótájékoztatója

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Az „Egy üzem, egy iskola" mozgalom továbbfejlesztéséhez a Szakszervezetek Országos Tanácsa és az Oktatási Minisztérium közös irányelveket dolgozott ki. Ezen irányelvek ismertetésével kezdte sajtótájékoztatóját dr. Polinszky Károly oktatási miniszter tegnap délelőtt a Parlament gobelin-termében. Szólt a mozgalom eddigi jelentős anyagi-erkölcsi sikereiről, valamint az üzemek és iskolák közötti kölcsönösségről, amely elősegíti az iskola szocialista munkaiskolává fejlesztését is.

Az eddigi kedvező tapasztalatokra építve kívánatos volna ezeket a kapcsolatokat hosszútávú szerződésekben rögzíteni. Az erre vonatkozó irányelvek az együttműködés eszmei-politikai-tartalmi vonatkozásainak elmélyítését, munkára nevelés feladatait a tanulók pályaválasztásának segítését, a hátrányos helyzetű tanulók szociális körülményeinek javítását szorgalmazzák elsősorban, de lehetőséget biztosítanak az együttműködés kölcsönösségének érvényesítésére is. Ilyen például a nevelőtestület közreműködése az üzemi oktatási, továbbképzési feladatok megoldásában, vagy az iskola közreműködése az üzemi közművelődésben. A tartalmas üzemi–iskolai kapcsolatok révén idővel az üzemek munkaerőutánpótlási gondjait is javítani lehet.

Az oktatás tartalmi kérdéseiről szólva az oktatási miniszter az új tantervek bevezetésének előkészületi állapotáról tájékoztatta az újságírókat. A tantervek „előzeteseit" a közeljövőben széleskörű vitára bocsátják, kikérik velük kapcsolatban a pedagógusok véleményét. Néhány tanterv bevezetésével nem várnak az évtized végéig. Az új dokumentumokat fokozatosan bocsátják ki.

A XI. pártkongresszusra utalva dr. Polinszky Károly a következő évek legfontosabb feladataként a szocialista nevelőmunka hatékonyságának növelését jelölte meg – valamennyi iskolai fokozatra, típusra vonatkozóan.

A tehetséges, fiatal fizikai dolgozók szellemi pályára történő átirányításának kedvező tapasztalatai alapján a folyamatot több felsőoktatási intézmény vonatkozásában továbbfejlesztik.

A felsőoktatási intézményekről szólva a miniszter elmondta, hogy jövőre az eddigi matematika-fizika mellett a biológia is bekapcsolódik a közös írásbeli feladatok közé, – ahol a biológia felvételi tárgy. A felvételinél a fakultatív vagy rendkívüli tárgy pontszámát is beszámítják az összpontszámba, feltéve, ha a jelentkező abból a tárgyból felvételizik.

A tudományegyetemeken és a tanárképző főiskolákon tavaly bevezetett kettős jelentkezési lehetőséget továbbfejlesztik, és ott ahol lehetőség van rá, más felsőoktatási intézményekben is bevezetik.

Végezetül: az oktatási miniszter a tankönyv-ellátásról adott tájékoztatót. Az ellátás a közismert gondok ellenére is javult az elmúlt évhez képest. Kétezeregyszáz-féle tankönyvet nyomtattak. A jövőben a jobb ellátás érdekében arra törekszenek, hogy csökkenjen a tankönyvféleségek száma.

Bebesi Károly



Újpetre: fordulnak a vetőgépek a következő táblára.

Felavatták az ózdi rúd-dróthengerművet

Az ózdi kohászati üzemekben újabb nagyberuházás fejeződött be: megközelítőleg 2,2 milliárd forintos költséggel elkészült a negyedik ötéves terv egyik nagy alkotása, a rúddróthengermű. Az új gyáregység építésében huszonegy hazai és öt külföldi vállalat mellett hat tervezőintézet vett részt. A rúd-dróthengermű a teljes felfutás után évi háromszázezer tonna drótot és rúdárut gyárt majd.

Bővültek a lehetőségek

Jelentkezés katonai pályára

A katonai pályára jelentkezés lehetőségei az utóbbi időben jelentősen bővültek. Tájékoztatónkkal azoknak a fiataloknak kívánunk segítséget nyújtani a pályaválasztáshoz, akik hivatást éreznek, illetve vonzódnak a katonai pálya iránt.

A hivatásos állomány két nagy csoportra tagozódik:

1. Hivatásos tiszti állomány;
2. Hivatásos tiszthelyettesi állomány.

A hivatásos tisztek utánpótlását elsősorban a katonai főiskolák, míg a hivatásos tiszthelyetteseket a tiszthelyettesképző bázisok biztosítják.

A katonai főiskolákra a középiskola elvégzése után, 21 éves korig lehet jelentkezni. A katonai főiskolai hallgatók utánpótlásának részbeni biztosítására hivatott az Egerben létrehozott középiskolai katonai kollégium. Ide azoknak a nagycsaládos, vagy egyedülálló szülőknek a 14 éves, 8 általános iskolát legalább jórendűen végzett gyermekei nyernek felvételt, – minimális létszámban – akik olyan gyenge anyagi körülmények között élnek, hogy a gyermeküket nincs módjuk más középiskolában taníttatni és vállalják azt, hogy a középiskola elvégzése után valamelyik katonai főiskolán folytatják a tanulmányaikat, ugyanis a kollégiumi ellátás és taníttatás teljesen ingyenes.

A hivatásos tiszti utánpótlást biztosítja a polgári egyetemeken, főiskolákon bevezetett honvédelmi minisztériumi tanulmányi ösztöndíj is. A pályázati felhívás a közeljövőben szintén megjelenik.

A jövő évtől a Néphadseregben is bevezetik — a polgári egyetemekhez hasonlóan – az érettségivel nem rendelkező, fizikai munkát végző szakmunkás fiatalok előkészítés utáni katonai főiskolai felvételét.

Mint ahogy már említettem, a tiszthelyettesi utánpótlást elsősorban a tiszthelyettesképző bázisok biztosítják. Ide 17 éves kortól 23 éves korig, 8 általános iskolai végzettséggel lehet jelentkezni. Amíg a katonai főiskolai jelentkezésnél főleg a középiskolákat tekintjük bázisnak, addig a tiszthelyettesi iskolára jelentkezésnél elsősorban a szakmunkásképző intézetekre támaszkodunk. E mellett azoknak a fiataloknak a jelentkezését is várjuk, akik tanulmányaikat már korábban befejezték.

Ebben az évben beindult egy szakmunkásképzéssel egybekötött tiszthelyettesképző iskola. Itt a tanulmányi idő 4 év. Ezalatt a hallgatók gépkocsiszerelői szakmát és gépjárművezetői jogosítványt szereznek. Ide 14 éves korban, 8 általános iskolai végzettséggel lehet jelentkezni. A jelentkezés feltételei hasonlóak a középiskolai katonai kollégiumához.

Újonnan kerül bevezetésre a szakmunkásképző intézetekben a honvédelmi tanulmányi ösztöndíj. Ösztöndíjszerződést a kijelölt szakmákban tanulók közül azok köthetnek, akik vállalják azt, hogy a szakmunkásvizsga letétele után a tiszthelyettesképző bázison tanulnak tovább.

Az eddig felsorolt feltételeken kívül valamennyi jelentkezésnél követelmény még a magyar állampolgárság, politikai megbízhatóság, büntetlen előélet, nőtlen családi állapot és egészségi alkalmasság a katonai szolgálatra.

Azok a fiatalok, akik hivatást éreznek a katonai pálya iránt, bővebb felvilágosítást a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon Pécs, II., Percel u. 20. szám alatt, az 59. számú irodában kaphatnak. A középiskolák és szakmunkásképző intézetek tanulóit az iskolákban tájékoztatjuk.

Takács Imre alez. sk.

Gyakorló orvosok tudományos fóruma

Kétnapos előadás-sorozat után tegnap délután fejezték be munkájukat az V. baranyai orvosnapok résztvevői. A két nap alatt négy szekcióban több, mint 150 előadás hangzott el egészségügyünk legfontosabb kérdéseiről.

Az előadásokat követően dr. Kóbor József megyei főorvost kértük, összegezze az orvosnapok tapasztalatait.

Fő témák: a népesedéspolitika és a járóbetegellátás

– A hagyományos – immár az ötödiket rendeztük – baranyai orvosnapokon az orvostársadalom, s elsősorban a gyakorló orvosok számot adtak szakmai és tudományos tevékenységükről. Az orvostudomány mai állása és fejlődése mellett a gyakorló orvos nem tud korszerű betegellátást végezni, ha tudományos igénnyel nem képezi tovább magát, hiszen ehhez a mindennapos orvosi munkában is szükség van – kezdte válaszát dr. Kóbor József.

– A tanácskozáson is elhangzott: az egészségügyi ellátás – mint szolgáltatás – iránti igények és a lehetőségek között bizonyos ellentmondások vannak.

– Igen, bár ez abból a szempontból örvendetes, hogy egyre több beteget tudnak az intézmények fogadni, gondozni. Ugyanakkor az orvosi munkával járó szervezési tennivalók – például a receptírás – sok időt vonnak el a gyógyító munkától. A magasfokú orvosi ellátás mellett az egészségügyi szervezet nem tudja nyújtani, amit kellene.

– A legfontosabb egészségpolitikai feladat a lakosság tömeges orvosi ellátása.

– Itt is akad ellentmondás. Arról van ugyanis szó, hogy a tömeges ellátás mellett – s ez különösen vonatkozik Pécsre és Baranyára, ahol orvostudományi egyetem is működik — a járóbetegek is részesüljenek az orvostudomány legújabb eredményeinek hasznosításában. Zsúfoltak a járóbeteg-rendelők, de igyekszünk biztosítani az egyetem nyújtotta speciális lehetőségeket is, például az orr-, fül-, gége-, vagy az urológiai szakrendeléseken.

– A tanácskozás egyik fő témája a népesedéspolitikai határozat végrehajtásának tapasztalatai voltak. Mi a helyzet Pécsett és a megyében?

– A lehetőségekhez képest a határozat végrehajtásának baranyai eredményei jónak mondhatók. Az ideális állapotig azonban még sok a tennivaló. Hogy csak a legfontosabbat említsem, még mindig kevés a szülőágy. Ugyanakkor például a nővédelmi gondozói hálózatot, a házasság előtti tanácsadás rendszerét kiépítettük, s hogy ezek az intézmények jól működnek, arról az előadásokon is sok szó esett.

– Hasonlóan nagy figyelmet szenteltek a járóbeteg-ellátás időszerű kérdéseinek.

– Ez világméretű probléma, s hogy itt Pécsett, a különböző szakterületeken dolgozó orvosok mennyire érzik a járóbetegellátás szervezési negatívumait, bizonyítja: 15 előadás foglalkozott ezzel a témakörrel. Most újabb előrelépés várható, ugyanis a közelmúltban jelent meg az egészségügyi miniszter rendelete a gyógyító, megelőző intézmények közötti együttműködésről, az integrációról. Az orvosok többsége az integrációtól várja a járóbeteg-ellátás megoldását. A rendelet valóban nagy jelentőséggel bír, de nem elhanyagolható a helyes orvosi magatartás és az orvos-beteg közötti kapcsolat sem.

Világtakarékossági nap



Dupla szerencse! Az ikrek édesanyja mosolyogva nyugtázza az OTP által ajándékba adott takarékkönyvet.

Fotó: Kóródi Gábor

OTP-BÉBIK '75

A szerencsés édesanyát Karacs Antalnénak hívják, 31 éves, Pécs, I. kerület, Magtár utca 8. szám alatti lakos. Tegnap 0 óra 00 perckor született Attila, István és rá három percre Zoltán, Péter nevű kisfia. Az ikrek a világtakarékossági nap első perceiben láttak napvilágot. A családban így négy fiú örvend összesen a kétszer 2 ezer forintos nyereménybetétkönyvnek, melyet tegnap délelőtt Balatonyi Dezső, az OTP Baranya megyei Igazgatósága vezetője nyújtott át egy csokor vörös szegfű kíséretében az édesanyának. Az ikrek a 12., 13. szerencsés bébik Baranya megyében, akik reméljük, anyagi biztonságban fognak élni.

Elsőként született Baranyában október 31-én, a világtakarékossági napon Farkas Gáborka, hosszúhetényi kisbaba. Ezért megkapta a Baranya megyei Takarékszövetkezetek kétezer forintos ajándék-betétkönyvét.

*

A világtakarékossági nap Baranya megyei ünnepélyes megnyitóját tegnap délután tartották Bólyban, az MSZMP-székházban. Botló Etelka, a bólyi takarékszövetkezet ügyvezető elnöke köszöntötte a vendégeket, közöttük Nagy Sándort, a MEZÖV elnökét, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága tagját, Ambrus Lajost, a mohácsi járási pártbizottság első titkárát, valamint Bősz Józsefet, a bólyi községi tanácselnököt. A takarékosság hazai és nemzetközi jelentőségéről szólt ünnepi beszédében Nagy Sándor, majd az úttörők adtak műsort.

Választhatnak a vevők

Önkiszolgáló zöldséges szaküzlet nyílik ma

Ma, szombaton délelőtt 9 órakor nyílik Pécsett, a Sallai utcában a város első önkiszolgáló zöldség-gyümölcs szaküzlete. A Belkereskedelmi Minisztérium tavaly egy országos pályázatot hirdetett a zöldség-gyümölcs boltok korszerűsítésére. Ezt a pályázatot a BARANYAMÉK Vállalat nyerte, s így ötven százalékos minisztériumi támogatással — összesen hatszázezer forintért — átalakíttatta és önkiszolgáló rendszerűvé változtatta Sallai utcai üzletét.

A bolt bejáratától jobbra kézreállóan magasodnak a műanyag bevásárló kosarak. Az első polcrendszeren a gyümölcsbefőttek, illetve a zöldségárukból készült és a konyhakész konzervek sorakoznak. A fal mellett elhelyezett rekeszekből az üdítőitalok, míg a mélyhűtőből a baromfik és a Bajai Hűtőgyár termékei válogathatók. A fali hűtővitrinben a gyümölcssűrítmények mellett tejtermékek is találhatók. Nem hiányoznak a polcokról a halkonzervek, bébi ételek, szárított tészták, gyümölcsszörpök, savanyúságok, fűszerek, de még a feketekávé féleségek sem.

A korszerű, ízlésesen dekorált önkiszolgáló zöldség-gyümölcs szaküzletben 10 eladó és két pénztáros váltott műszakban dolgozva várja a vevőket. Hétközben reggel hét órától este hatig, szombaton reggel fél héttől délután öt óráig tart nyitva az üzlet.

*

Nem a mai nyitás ünnepének rontásaként, hanem a változás reményében jegyezzük meg: a polcokon sorakozó termelői borféleségek helyett szívesebben látnánk a zöldség-gyümölcs boltok „profiljába" szorosabban tartozó árufélességeket.

T. E.

Pécsi temetők

Az egykori Sopianae temetője a Pécsi Székesegyháztól délre a Sallai utcáig és keletre a Széchenyi térig terült el. Nagysága meghaladta az egynegyed négyzetkilométert. A tulajdonképpeni temetőn kívül is tártak fel elszórt római sírokat. A Dóm-téren temetkeztek a vagyonosok, az előkelőek kamrás vagy fülkés sírokban. Ezek fölé néhányan kápolnát is építtettek. A gazdagok kőből készült sírládái olykor műremekek.

A Székesegyház délnyugati tornyával szemben 1922-ben tárták fel a IV. századból való temetőkápolnát, amelyet a Mecsekről lezúdult hordalék betemetett. Alaprajza a lóhere levelére emlékeztetően három félköríves, ezért nevezik háromkaréjos templomnak (Cella memoriae trichora). A baloldali padlórészen elhelyezett és a II—IV. századból származó kő-, tégla- és mozaik-emlékek a pécsi római temetőből kerültek elő.

Pécs egyik nevezetessége az ókeresztény sírkamra a Dómtéren. A bejárati folyosó fahídja alatt sírkamra (cubiculum) van kő sírládákban. A sírláda felett félkörös fülke. A hídon túl jobbra — falablakon belül — római sírláda tégla nyeregtetővel. A folyosó végén, balra újabb sírkamra. A kamra hátsó fala római téglából faragott sírláda.

*

A Mindenszentek templomának kertjében fallal kerített ősrégi temető volt sok XVIII. és XIX. századi barokk sírkővel. A templomtól északra és az utca másik oldalán a hegyig húzódtak a temetők. Ezeket 1829-ben lezárták, illetve megszüntették.

*

Az izraelita temető a Szív utca 2. szám alatt van. Ezt 1827-ben létesítették. Több alkalommal is bővítették, jelenleg hat holdnyi területen fekszik. Számos neves közéleti személyiséget temettek el ide. Itt nyugszik többek között: Guttmann Joachim, a „Fünfkirchner Zeitung" kiadója és szerkesztője, Porges Ede, a Pécsi Kereskedelmi Iskola alapítója, dr. Stein Lajos, aki Petőfi Sándor verseit fordította németre.

*

A budai külvárosban, az Irányi Dániel tértől keletre és részben a pécs—mohácsi vasútvonal alatt volt a régi temető. Ezt 1834 táján nyitották meg és 1904-ben szüntették meg. A halottakat ekkor exhumálták és átszállították a mai központi temetőbe.

*

Az egykori vámon túl 1904. november 1-én nyitották meg a mai pécsi központi temetőt. Az első halott, akit ide temettek,



a 23 éves Szemen Józsefné. A központi temető mintegy 70—72 holdnyi területen fekszik és ma már 100 000 ember nyughelye.

A központi temető délkeleti sarkában vannak az első világháború folyamán eltemetett katonák sírjai, ahol 821 magyar, 116 osztrák, 583 bosnyák és szerb, 131 orosz, 2 német, 55 olasz, 53 őszerb, 8 román, 2 bolgár és 9 ismeretlen nemzetiségű katona pihen.

Pécs felszabadulása után, a temető déli szélén állították fel 1945-ben a Szovjet Hősök monumentális emlékművét. Ez magas oszlopból áll, előtte a szovjet katona szobra, oldalt meghajtott zászló. A szobrot Sinkó András, az emlékmű tervét pedig Dulánszky Jenő készítette. 1968-ban a Szent Mihály kápolna mellett columbariumot létesítettek, ahová az elhamvasztottak urnáit helyezik el.

*

Múlnak a századok, halványul az emlékezet. Ma virágokat helyezünk édesanyánk, édesapánk sírjára, s egy percig a százezrekre is gondolunk, akiknek tehetsége és verejtéke ma is gyümölcsözik mindennapjainkban.

Pusztai József

Német szerző mesejátéka a Gyermekszínházban

Gergő király

Magyarországi bemutató

Eugen Eschner, német szerző Gergő király című mesejátékával immár az évad második bemutatóját tartja a Pécsi Nemzeti Színház Gyermekszínháza. A darabot, mely magyarországi bemutatóként kerül színre, Csorba Győző József Attila-díjas költő ültette át magyar nyelvre, megtartva az eredeti verses formát.

– Ezúttal klasszikus mesejátékot láthat a legfiatalabb színházi közönség – mondja Vass Károly rendező, aki vendégként állítja színpadra a darabot. – Előbukkannak az ismert népmesei motívumok, a klasszikus figurák: a királykisasszony, kinek kezét elnyeri a hős, aki természetesen a „legkisebb fiú", találkozhatunk a furfangos, bölcs nagyapóval, a gonosz hatalmak képviselőivel, és a csodaerejű fegyverrel, ami azonban csak az igaz emberek kezében hatásos, csak a jóért, a szépért küzdők kezében engedelmeskedik.

– Hadd szóljak néhány szót még a darab formai megoldásáról. Eschner versben írta művét, és ezt nyújtja át nekünk Csorba Győző igen hiteles, magas művészi színvonalú fordítása. Ugyanakkor a legkisebbek számára is közérthető, világos, természetes nyelvezetű. De az idősebb korosztály is minden bizonnyal élvezettel hallgatja majd.

A darab szereplői közül jónéhánnyal először találkozhat a pécsi közönség, így a címszereplő Pogány Györggyel, a hercegnőt alakító Mihók Évával, továbbá Szilágyi Istvánnal, Balázsi Gyulával. Régi ismerősként láthatjuk viszont Galambos Györgyöt, Faludy Lászlót, Szivler Józsefet, Takács Gyulát,



Kovács Dénest, Fülöp Mihályt, Kutas Bélát, Arany Katót, Szirmay Ottíliát és Monori Ferencet, valamint az Egyszer egy cigánylányban már bemutatkozott Bodor Györgyöt. A darabhoz Hirsch Bence írt kísérőzenét.

T. Simon István

Új munkarend az állattenyésztésben

Szabad vasárnapok a mohácsi tsz sertéstelepén

- Nem csökkent a termelés
- Megszűnt a fluktuáció

Munkásbusz viszi az állatgondozókat háztól házig. Műszak után melegvízzel zuhanyoznak, utcai ruhába öltözve maguk mögött hagyják a sertéstelep, vagy a tehénistálló szagát. Egykor nehéz fizikai munkájukat ma már gépesítették. Fizetésük magas, a szövetkezetekben a traktorosok után, vagy mellett a legjobban kereső réteg az övék. Egy húszéves irodista leány havonta 1500—1800 forintot keres, egy ugyanolyan idős állatgondozónő 3500—4500 forintot.

Munkájuk szép és pótolhatatlan. A társadalom hálája az erkölcsi elismerésben is megnyilvánul, a traktorosok mellett a nagyüzemek állattenyésztő szakmunkásai kapják évről évre a legtöbb miniszteri és kormánykitüntetést.

Miért menekülnek el mégis a szakmából, ha egy ipari üzemben, vagy egy irodán fele olyan jól fizető állást sikerül kifogniok?

A hetvenes években csak Baranyában ezer szak- és betanított munkást képeztek ki az iparszerű állattenyésztési telepekre. S ezeknek már csak a fele dolgozik a szakmában.

Mi az oka?

A megkérdezettek 90 százaléka azt válaszolja, hogy a nagy lekötöttség. Az állatgondozónak nincs karácsonya, nincs ünnepnapja, nincs vasárnapja és szabad szombatja. Pihenőnapja sem vasárnapra esik, az állatgondozó szinte „odaláncolt" az állat mellé ma is úgy, mint száz évvel ezelőtt. A modern légkondicionált szakosított telepeken hagyományos, gyakran a régi uradalmi időkből itt ragadt módszerekkel szervezik az emberi munkát. A munkaszervezés színvonala évtizedekkel maradt el a technikai színvonal mögött.

Az összes mezőgazdasági szakma közül az állatgondozóknál a legnagyobb a fluktuáció, legégetőbb a létszámhiány. Ha egy gondozó megbetegszik, nincs, aki helyébe álljon. Ha egy traktoros felmond, öt másik jelentkezik helyette, de ha egy állatgondozó teszi ugyanezt, akkor ez sokszor szinte megoldhatatlan probléma elé állítja a gazdaságvezetést.

Ha a munkarend, a munkabeosztás a fő bűnös, miért nem változtatják meg? Az élet egyre inkább rákényszeríti a gazdaságvezetőket, hogy ezt megtegyék. Történtek kezdeti próbálkozások több-kevesebb sikerrel. A mohácsi Új Barázda Tsz-ben azonban sikerült úgy megszervezni a sertéstelep munkarendjét, hogy a dolgozók szabadszombatot is kapjanak és minden vasárnapjuk szabad legyen.

Két évvel ezelőtt egy féléves próbaidővel kezdték meg a fokozatos áttérést. A sertéshizlaldában beszüntették a vasárnap déli és esti etetéseket. A dolgozóknak megmondták, hogy ez kísérlet.

— Azért voltunk olyan bizonytalanok — mondja Kereisz György, a szövetkezet főállattenyésztője, mert a kutatók nem biztattak minket. Mikor kikértük az egyik kutató intézet véleményét a vasárnapi etetések elhagyásával, kijelentették, hogy ők ilyen kutatásokkal nem foglalkoznak. Tehát magunknak kellett kitapasztalnunk az állatok folyamatos mérlegelésével. Fél év múlva tisztán állt előttünk, hogy a termelés nemhogy visszaesett, hanem javult. Az állatok étvágya jobb lett, súlygyarapodásukat tartották, mivel a vasárnapi takarmányt hétközben, napra elosztva azért megkapták.

Megérte...

Másfél éve vezették be hivatalosan is az új munkarendet. A huszonhármas létszámú telepből huszonegy embernek mindig szabad a vasárnapja. Két ember ügyel, mert a szoptatós kocákat és a szopós malacokat vasárnap sem lehet felügyelet nélkül hagyni. A napi munkaidő nyolc óra, a kereset — ami a termelés függvénye — nem csökkent. A sertéstelepen a nyolc órára eső átlagbér 133—140 forint. A telep 7500 hízott sertést bocsát ki évente az átlagnál jobb minőségben.

— Mióta bevezették az új munkarendet, a telepről egyetlen dolgozó sem ment el, kialakult egy ütőképes törzsgárda, melynek tagjai valamennyien szak- és betanított munkások. Mohácson a jó tapasztalaton felbuzdulva most azon fáradoznak, hogy a szarvasmarha hizlaldájukban is kipróbálják az új munkarendet.

— Rné —

Eredményes vadászati idény

A szeptemberben megkezdődött vadászati főszezon első két hónapja kiváló eredményeket hozott. Az országos trófeabíráló bizottság adatai szerint a bemutatott 1650 szarvasagancs közül 143 arany, 381 ezüst és 518 bronzérmet kapott, ami kiemelkedő eredménynek számít. Amíg például 1974-ben október végéig 970 trófea kapott érmet, addig idén már 1042. A legnagyobb agancsú szarvasbikát a Duna árterében ejtették el, a közel 14 kilós trófea 247 pontot kapott az értékelésnél, s ez megközelíti az ugyancsak magyar, zalai világrekordot. A jászkiséri Kossuth Vadásztársaság területén 227,5 pontos agancsú őzbak került terítékre, ami csak egyetlen ponttal maradt el a martonvásári világrekordtól.

Mi lesz 1975 után? (1.)

Módosítják a közgazdasági szabályzókat

A béremelés a vállalati teljesítménytől függ

A vállalati közvélemény, különösen a világgazdasági helyzet számunkra nehezebbre fordulása óta várakozással tekint, mi lesz 1975 után, miként változik, vagy inkább miként módosul — hiszen az elvi alapok nem változnak — a közgazdasági szabályozó rendszer? Nem puszta kíváncsiságról, nagyon is gyakorlatias kívánságról van szó. A vállalatoknál és a szövetkezeteknél készülnek a jövő évi tervek és a következő ötéves időszak tervei, ehhez támpontul kellenek, a változások ismerete.

Sok részletkérdésről ugyan még nincs döntés, ilyen előzmények után azonban most már vállalkozhatunk, hogy számba vegyük a legfontosabb módosításokat.

Kevesebb vállalati nyereség

Mindenekelőtt megváltoznak az állami költségvetés és a vállalatok között a jövedelemelosztás arányai. A pénzügyi egyensúly megjavítására a gazdasági szabályozás során 5—7 százalékkal növelik a társadalmi tiszta jövedelem központosított hányadát, ezzel párhuzamosan csökken a vállalatok nyeresége.

Huszonöt százalékról 35 százalékra emelik fel például a bérjárulékot, s ez az iparban a számítások szerint 7 százalékkal csökkenti a nyereségszintet.

Megszűnik az ingyenes beruházás, minden fejlesztésnél kötelező a kiadások megtérülésének biztosítása. A beruházások késedelmei miatt a vállalatoknak büntetőkamatot kell fizetniük.

Termelői árváltozások

A termelői árak és a külkereskedelmi árak közötti összhang javítására és az árrendszer belső aránytalanságainak csökkentésére az új ötéves terv során szakaszos árrendezésre kerül sor. Íme, néhány változás a már nyilvánosságra került termelői árrendezésekből: 25—35 százalékkal felemelik a fűtőolaj, a földgáz, a benzin, a gázolaj; 15—20 százalékkal a szén, a koksz és a villamosenergia termelői árát.

A szállítási tarifákat 12 százalékkal tervezik felemelni.

A mezőgazdaságban 1976. január 1-től — az import és az ipari termelői árak áremelkedésének részbeni továbbhárításával — emelik a felhasznált eszközök és anyagok mezőgazdasági beszerzési árait. Egyebek között átlagosan 15 százalékkal emelkedik a fehérjetakarmányok, 20 százalékkal a takarmánykiegészítők, 8 százalékkal a szemestakarmányok mezőgazdasági beszerzési ára, ezzel együtt a keverék takarmányok eladási árai. Széles körben emelkednek az egyes mezőgazdasági termékek felvásárlási árai: kis mértékben a kukorica és a takarmánybúza, számottevő mértékben például a cukorrépa és a napraforgó ára. Többet fizetnek a hízott marha és sertés kilójáért, a vágóbaromfiért és a tejért.

Bér és nyereség

Ami a borítékot illeti, e téren a következő ötéves tervidőszakban mérsékeltebb növekedésre lehet számítani. A béremelés a vállalati teljesítménytől függ.

Érdekes változás, megszűnik a nyereség kötelező kettéosztása fejlesztési és részesedési alapra. A felosztásról a vállalat dönt. Mindehhez megfelelő adózási rendszer kapcsolódik. Az új rendszerben 6 nap részesedés minden nyereséges vállalat számára kifizetődő lesz, de 4—6 hétnél többet egyik vállalatnak sem lesz érdemes kifizetni.

Miklósvári Zoltán

Község lesz, vagy elsorvad?

Sátorhely és Ormánypuszta



SATORHELY

Lassan sötétedik.

A magas diófa mellett mohosszélű gyalogút visz a legelső portához. Beköszönök, s a ház belsejéből jövő válaszra benyomom a kiskaput. A rígli csak dísznek van, a lelógó ajtót ott állítja meg a föld, ahol akarja. Régi az udvar, öreg a ház — amolyan „százesztendős". A tornácról középkorú férfi néz ki, zavartan az idegen láttán — mi a fenét kereshet ez itt? — s lenyeli a vacsora utolsó falatját.

— Ormánypusztáról akar írni? — kérdezi csodálkozva. — Nincsen itt semmi, olyasmi...

●

Később szabadkozik, hogy ő nem idevalósi, bent lakik Lippón, de ha tényleg a pusztáról akarok megtudni valamit, akkor legjobb, ha bevárom a párttitkárt, Jaksics Ferencet, hiszen ha valaki, hát ő aztán ismeri ezt a vidéket. Pusztai ember.

Találomképpen ragadtam ki Ormánypusztát és Sátorhelyet a külterületek közül, s mindkettő közel azonos arcot mutatott. Sátorhelyből nemsokára község lesz, Ormánypuszta vegetál...

A megyei tanács építési osztályán tudtam meg, Baranyában egyetlen külterület Sátorhely, ahol építeni lehet, a többi majorban építési, tatarozási tilalom van érvényben.

Az ormánypusztai klub, ahol ülünk, régebben Népbolt volt. Most a tanya szélén van egy másik, ahol élelmiszert árusítanak, egyéb dologért Mohácsra járnak az emberek. A puszta nem sokban különbözik a szomszéd falutól: harminchat család él itt a kerítésekkel zárt udvarokon belül, majdnem mindegyikük a Bólyi Állami Gazdaság állattartó telepein dolgozik. Miért nem falu Ormánypuszta? Talán, mert a föld a gazdaságé, s nincs templomuk, papjuk, iparosuk...

●

A betonúton hatalmas kamion húz át Sátorhelyen, libacsapatot kergetve az árokba. A cselédházak egymással szemben, karnyújtásnyira a kerítéstől, a kerítések meg karnyújtásnyira egymástól. A tehénistállók „vastag levegője" ideszorul.

Kint a faluszélen új házak épülnek: a gazdaság építi dolgozóinak. Van, amelyik csak félig kész, van ahol csak a lerakott téglakupac jelzi, hogy rövidesen valakinek új otthona lesz.

Sátorhelyen van iskola is: az alsótagozatosoké. Farkas Matyi hetedikes, Nagynyárádra jár be reggelente, vagy hatvanadmagával. Sok a gyerek, nő a major... Szüleivel — akik a gazdaságban dolgoznak, az állatok körül — néhány esztendeje költöztek be Újistállóról, akárcsak a többiek a környező pusztákról, tanyákról.

●

Vajon miért jó itt lakni?

Jaksics Ferenc szerint a legnagyobb úr, a megszokás a vonzerő a pusztán. Mármint az ilyen pusztán, ahol helyben van minden. Aki nem itt nőtt fel, az nem tudna gyökeret verni, aki pedig életének nagyobbik felét ilyen körülmények között töltötte el, nehezen mozdul. A munkahely kötöttsége is sokat nyom a latban: „Az állatokkal sok a tennivaló, s mi tagadás, kora reggel talpon van az ember. Ha nem itt a pusztán laknék — mondja —, hajnali háromkor kelhetnék. Így viszont aludhatok négyig."

Esténként a tv-nézés a legfőbb szórakozás, alkalmanként mulatság, meg nagyritkán a szomszédolás. A szoba-konyhás lakások többsége meleg otthont ad: négyen, hatan laknak együtt. Ormánypuszta ünnepe pedig József-nap: a férfiak legtöbbjét Józsinak keresztelték, s megnyílnak a pálinkásüvegek, koccannak a borospoharak.

Telefon van: orvost Majsról lehet hívni. S ha Gyűrűfűnek ennyi lakosa volna, ma nagyközségnek neveznék... Az építési tilalom miatt a gazdaság döntésétől függ a jövő.

●

Avastanya, Zsoldostanya, Ciberetanya, Józantelep, Vacsoravesztő, Öregbeke... Gondatanya. Kifejező nevek árulkodnak az ott élők életéről. Míg a majorok, falvak és a város el nem hívja őket. Az a néhány könnycsepp pedig, ami az öregek napégett arcán leszalad a búcsúzáskor, úgysem szárad fel, míg meg nem kondítják a harangot...

Más meg egy kézlegyintéssel elintézi.

Kozma Ferenc



ORMANYPUSZTA

ÉPÍTŐIPARI VÁLLALATOK RÉSZÉRE

20 százalékos árengedménnyel felajánljuk

alábbi készleteinket:

Faházak szereléséhez rögzítő vas	4703 db
Balos — Lővér — ajtózár	2000 db
Ajtókilincs	1300 pár
Cilinderes ajtócim	60 db
Ablak diópánt	4789 db
Ablakkilincs	300 db
Biztonsági ajtózár, gombos	50 db
Biztonsági ajtórács, nyaralókhoz	56 db
Emeletes turista- vagy gyermekágyakhoz ágyvasalás	981 db

SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ FAIPARI ÜZEME,

Munkácsy Mihály u. 1. sz. ● Ügyintéző: Deli Lajos raktáros

HÍREK

1975. NOVEMBER

1

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MARIANNA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.27 — nyugszik 16.27 órakor. A Hold kél 3.38 — nyugszik 15.05 órakor.

— **Kitüntetés.** A Szövetkezetek Országos Tanácsa a világtakarékossági nap alkalmából Galamb Józsefnek, az Ibafa és Vidéke Takarékszövetkezet igazgatósági elnökének nyugdíjba vonulása alkalmából munkája elismeréséül „Kiváló szövetkezeti munkáért" kitüntetést adományozott.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** A tanácsok tevékenysége 1950—1974 — Bevezetés a stabil népesség elméletébe — Háztartásstatisztika 1974 — Ipari adatok 1975. 2.

— **Társadalmi munka** az öregekért. A SZÖVAUT Szállítási Vállalat pécsi üzemegysége dolgozói október folyamán három szabadszombatjukon cukorrépát szállítottak a Bólyi Állami Gazdaságnak. A munkáért kapott pénzt — csakúgy, mint a többi kommunista szombat bevételét — felajánlották a Keresztespusztai Szociális Otthon támogatására.

— **Nyolcszáz bakfiskabátot** készített idén a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet szűcs részlege a Fővárosi Mértékutáni Szabóság és a Divatcsarnok megrendelésére. Az utolsó szállítmány előreláthatólag novemberben készül el.

— **Eszperantó ifjúsági klub** alakult 15 taggal a bólyi művelődési házban. Ez a második ifjúsági csoport Baranyában: az első a pécsi Ságvári Művelődési Központban működik. Megyénkben a 14 körben csaknem ezer eszperantista tevékenykedik.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

Kamaraszínház: Gergő Király (du. 3 órakor). Bemutató előadás.

MOZI

Park: Két amerikai (4, 6, 8)
Petőfi: Robinson és a kannibálok (f4, f6, f8)
Kossuth: Két amerikai (10, 12), Robinson és a kannibálok (f3, f5), Front szárnyak nélkül, I—II. (f7).
Fekete Gyémánt: Cimborák (4), Onzó szerelem (6). **Jószerencsét:** Ozönvíz, I—II. (5) **Rákóczi:** Vádol a felügyelő (5, 7). **Május 1:** A határon szolgálok (f6). **Harkány:** A négy muskétás újabb kalandjai (7). **Komló, Május 1:** A halott asszony visszatér (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Gyémánt Lady (4, 6, 8). **Mohács:** Szerelmi bűntény (6, 8). **Sellye:** Nem adom a lányom! (7) **Siklós:** Kutyahűség (7). **Szigetvár:** Kopjások (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: Erősen felhős, párás, helyenként napközben is ködös idő, elszórtan ködszitálással. Gyenge légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton általában 7—12 fok között.

Tanácskozás a Patyolatnál

A Textiltisztító Ipari Műszaki Szakszolgálat szakembereinek országos értekezletére került sor pénteken Pécsett, a Baranya megyei Patyolatnál.

A tanácskozást dr. Solt Antal, a Központi Szolgáltatás Fejlesztési Kutató Intézet tudományos osztályvezetője nyitotta meg. Ezt követően a „Szolgáltatás helyzete és a közgazdasági szabályzók szerepe az V. ötéves tervben" címmel Szilas Pál, az Országos Tervhivatal tanácsosa, a Központi Szolgáltatás Fejlesztési Bizottság titkára tartott előadást.

◆

— **Takarékosság.** Túlteljesítette ez évi takarékossági tervét a Pécs Város és Vidéke ÁFÉSZ. A tervezett egymillió 400 ezer forinttal szemben 1,8 millió forintot takarítottak meg. Ebből egymillió 180 ezer forint a szállítás jobb szervezéséből, a kapacitás megfelelőbb kihasználásából ered. A termelékenységből és a létszámmegtakarításból 360 ezer forint adódott, míg a többi összeghez az anyagmegtakarítás révén jutottak.

— **Új kompot** kap Mohács. A balatonfüredi hajógyárban már épül 15 millió forintért a komp és a jégtörő hajó. Ha nincs jég, akkor a jégtörő tolja a kompot, melyre egyszerre 32 személygépkocsi, valamint közel négyszáz ember fér rá. Az 1976. nyarától üzemelő vízi járművet radarral szerelik fel. Jégzajlás idején csak a jégtörő közlekedik, harminc utassal a fedélzetén.

◆

Kevesebb galamb?

Az utóbbi időben jelentősen megnőtt Pécs belvárosában a galambok száma. Tollaikkal, ürülékükkel szennyezik a közterületet, tönkreteszik az épületek homlokzatát, a díszítő elemeket. A galambokon élősködő poloskák is elszaporodtak a belváros egyes intézményeiben, sőt magánlakásokban is, csípéseikkel kellemetlen bőrtüneteket okoznak. Mindezek miatt indokolt a galambok számának csökkentése, természetesen a biológiai egyensúly megtartásával. Erre az intézkedésre hamarosan sor kerül.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az Őriszentpéteren megtartott 44. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

9, 11, 54, 72, 90

A november 3-i tárgynyeremény-sorsoláson a 42. heti szelvények vesznek részt.

◆

— Szibéria tájain című útibeszámolónk befejező részét holnapi számunkban közöljük.

— **Elkészült a kazánház** a harkányi kórházban a rekonstrukciós munka keretében. Ezenkívül a fűtést újították fel. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat a befejező építkezéseket novemberben kezdi, így hátra van még többek között a vakolás és a villanyszerelés.

— **Szabadtéri sporttelep** készül Pécsett, a Tüzér utca végén társadalmi munkában. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat központi KISZ-alapszervezet tagjai nemrégen csaknem kétezer négyzetméteres területen parkosítottak.

— **Üzemel** a vejti termelőszövetkezet új szárítója. A részleges működési próba után a közelmúltban megtörtént a bábolnai szárító műszaki átadása, s így a berendezés teljes kapacitással dolgozhat.

— **Elgázosodott** és elvasasodott a sellyei arborétum-park artézi kútja. Ezért újat fúrnak az Országos Természetvédelmi Hivatal több mint negyedmillió forintos támogatásával.

◆

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén november 1-én déli 12 órától november 3-án reggel 8 óráig dr. Velin István. Lakása: Csend utca 4. Telefon: 18-262.

*

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. november 1-én 13 órától november 3-án 8 óráig dr. Endrédi Gyula. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.



A pécsi vasutas dolgozók vendége volt Anna Mihajlovna Gomlja és Valentyina Mihajlovna Bogdanyec, egy hősi halált halt szovjet katona felesége és leánya. Mihail Mihajlovics Gomlja 1944-ben a magyarországi harcokban esett el és a pécsi szovjet hősök temetőjében nyugszik. Felesége akkor 32 éves volt, a kislány pedig kettő. Hosszú évekig tartó keresés után csak nemrég jutott tudomásukra, hogy az édesapát Pécsett temették el.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Sajtcsomagolási szimpoziont tartottak** október 30-án a Tejipari Tröszt szervezésében a Baranya megyei Tejipari Vállalat pécsi üzemében és a Ságvári Művelődési Házban. A dán Grace Cryovac-cég mérnökei, valamint a finn, norvég szakemberek a hazánkat képviselő tíz tejipari vállalat, a Tiszai Vegyikombinát képviselőinek a magukkal hozott automatikus gépek segítségével mutatták be a legújabb csomagolási eljárásokat.

— **Rendőrségi segélyhívó** berendezéseket szállított szerdán Győrbe a MEGYESZER. A vállalat belügyminisztériumi megrendelésre november folyamán további 30 segélyhívót gyárt és további 40 darab elkészítését kezdik meg ebben az esztendőben.

— **Egymillió palack bor** a Szovjetunióba. A Mecsekvidéki Pincegazdaság borpalackozó üzeme a napokban indítja útnak a Szovjetunióba az egymillió üveges borszállítmányt. A szerződés értelmében december 15-ig egymillió palack „szőlőlét" exportálnak. Pezsgőből e hét végéig mintegy másfél millió üveget küldenek a baráti országokba.

— **A Harkányban felépülő KISZ- és úttörőtábor** építkezésére eddig több mint kétmillió forintot fizettek be a siklósi járás termelőszövetkezetei, tanácsai, vállalatai és ipari szövetkezetei. Az építkezést hamarosan megkezdik.

04—05—07

A gyorsvonat halálra gázolta október 31-én Dombóvár és Vásárosdombó állomás között Zavracsányi Teréz 62 éves háztartási alkalmazottat, dombóvári lakost. Az ügyben a vizsgálat folyik.

*

Rövid üzemzavar keletkezett október 31-én délelőtt a Mohácsi Farostlemezgyárban, amikor az üzem közelében a 18. számú távvezeték-oszlopon a szigetelők óriási hangerővel felrobbantak. Ugyanis a ködös időben a szigetelő megnedvesedett és a rajta levő szennyeződéssel együtt okozta a robbanást. A DÉDÁSZ szakemberei az áramkiesést rövid időn belül megszüntették.

Pártbizottsági ülés a Szénbányáknál

Az MSZMP Mecseki Szénbányák bizottsága október 31-én Pécsett ülést tartott, amelyen személyi kérdésekben döntöttek. Az ülésen részt vett Czégény József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára. A testület a pártbizottság titkárhelyettesi funkciójába választotta Zentai Józsefet, az MSZMP Vasas-bányai pártbizottságának titkárát, a pártbizottság tagját. Ez alkalommal a végrehajtó bizottság tagjává választották Batári Árpád vájárt, Béta-bánya szocialista brigádjának vezetőjét, a pártbizottság tagját.

◆

— **Korszerűsítették** a Baranya—Tolna megyei Mozgóképforgalmazási Vállalat motorizált filmkezelő asztalait. A vállalat négy megye 16 milliméteres filmellátását biztosítja. A korszerűsítéssel meggyorsult a sérült anyagok átfutási ideje.

— **A népek barátsága hét** keretében Anna Seghersről és Svetozar Markovičról szóló előadás volt pénteken a Pécsi Tanárképző Főiskolán. A két előadást a főiskola német és délszláv tanszéke rendezte.

— **Úttörőzenészek az OTP előtt.** Tegnap délelőtt a már hagyományossá vált figyelmességre gyűltek össze Uránváros lakói, az Ybl Miklós utca 7. sz. alatti OTP-fiók előtt. A Gyárvárosi Úttörőzenekar adott műsort a világtakarékossági nap tiszteletére a nagyszámú egybegyűlt hallgatóságnak.

◆

A BARANYAMÉK árai

A burgonya árában nincs változás, 3,20—3,50 forintért kapható. A vöröshagyma 5 és 6 Ft, a lila-hagyma 9,60 Ft, a fokhagyma pedig 32 Ft. Kapható a fejeskáposzta 4 Ft-ért, a kelkáposzta 5,20 Ft-ért, a vöröskáposzta 5,60 Ft-ért. A karalábé ára 4,20 Ft, a sárgarépa 5,40 Ft, a karfiol 7 és 8 Ft, a gyökér 7—9,60 Ft. A tölteni való paprika 9,60 Ft-ért vásárolható, a piros paradicsompaprika 12 Ft-ért, a lecsópaprika pedig 6,40 Ft-ért. A zeller ára 8,40 Ft, a sütőtök 3,60 Ft, a tormáé 20,— Ft, a cékláé 3,60 Ft. Kapható még a fejessaláta 1,80 Ft-ért. A hónaposretek 1,80, 2,20 Ft, a paraj 8,— Ft, a sóska pedig 8,60 Ft.

A gyümölcsök közül legkedveltebb az 5,40 Ft-os alma, de kapható a 9,20 Ft-os különleges extra- és a 8,— Ft-os elsőosztályú is. A körte ára 7,20, illetve 9,60 Ft, a hűtőházban tárolt szőlőé pedig 22,— Ft

tegnap történt

Az Iraki Kommunista Párt Központi Bizottság meghívására Katona Istvánnak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Népszabadság főszerkesztőjének vezetésével Bagdadba utazott az MSZMP Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége. A küldöttség elutazásakor Varga István, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese búcsúztatta.

*

Jóváhagyták a Hazafias Népfront, valamint az ipari és fogyasztási szövetkezetek közötti együttműködés tervezetét október 31-én a HNF megyei elnökségi ülésén.

*

Sikondafürdő, Magyaregregy, Várvölgy idegenforgalmi fejlesztéséről és közművesítéséről tanácskozott október 31-én Budafán a Mecsek-vidéki Intéző Bizottság komló-siklós-kondai albizottsága.

*

Az Eszéki Tanárképző Akadémia 41 tagú küldöttsége október 31-én testvérintézményébe, a Pécsi Tanárképző Főiskolára látogatott Branko Bozsics rektor vezetésével.

*

Japán élelmiszeripari szakszervezeti küldöttség látogatott október 31-én Pécsre. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa titkára, Szili József fogadta a vendégeket, akik Baranya szociálpolitikai eredményeit tanulmányozták. Felkeresték a pécsi Dohány- és Sörgyárat, valamint a Mecsek-vidéki Pincegazdaságot.

Lapzárta

Megkezdődtek a Losonczi Pál vezette hivatalos magyar—jemeni tárgyalások. A tárgyalások során érintették a nemzetközi helyzet alakulását, azokat a körülményeket, amelyek között a két nép él és dolgozik. A nemzetközi helyzet értékelése során megállapították, hogy mindkét fél álláspontja minden megtárgyalt kérdésben azonos, vagy egymáshoz nagyon közelálló.

*

Pénteken Budapesten — a Külügyminisztériumban tartott megbeszélésekkel — befejeződtek a Puja Frigyes és Sven Andersson vezetésével megtartott magyar—svéd külügyminiszteri hivatalos tárgyalások, amelyeken a kétoldalú kapcsolatokról és nemzetközi kérdésekről volt szó.

*

A portugál hadiflotta matrózainak kétszáz képviselője két napon át tanácskozott a Lisszabon melletti Alfeita haditengerészeti támaszponton. A gyűlés résztvevői állást foglaltak amellett, hogy a fasizmus és a reakció elleni harcban a forradalmi erők egységesen lépjenek fel, és támogatásukról biztosították a „Katonák összefogva győznek" (SUV) elnevezésű szervezetet.

*

A francia kormány engedélyezte a Palesztinai Felszabadítási Szervezetnek, hogy tájékoztató és összekötő irodát nyisson Párizsban.

*

Pénteken a norvég fővárosban megkezdődött a Norvég Kommunista Párt 15. kongresszusa, amelynek munkájában körülbelül 150 delegátus és számos külföldi vendég vesz részt.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

22.

Egy százast azért elfogadnék az öregtől, a várható költségekre, de most van egy olyan gyanúm, hogy ezt is csak úgy elseje után tudom kihúzni belőle. Előfordul nála ugyanis, hogy időnként visszautasít. Előbb még fontolgatja, nem akarnék-e inkább lenni embercsempész, a szivási bizottság elnöke, vagy az importpiszok vizsgáló hivatal ellenőre, mielőtt végleg dönt a jövedelmemről. Szóval vannak még helyek a tehetségek számára. Szerinte. Álmodik, mint barakkról a telep.

Főpróbát tartok, hogy milyen szöveggel tudnám megkörnyékezni az öreget, de bármi jut eszembe, az a gyanúm, attól repülni fogok, mint egy légipará-dé.

Másnap leállítom magam az Edináról, estére mintha már viszonylag normális lennék. Csak azt tudnám, mitől kapja be az ember a horgot? Egyik nő olyan, mint a másik. Üdvözlet a Nőnapra. Az élet velük együtt megy tovább, ettől függetlenül, ha rájuk gondolok az eszem megáll. Felteszem a kérdést: ki tudja azt, mitől lesz szerelmes az ember? Kutatócsoportot szervezek, szeretnék közös megegyezésre jutni a két nem között, itt az ideje, árulják már el egymásnak a titkot. Megvallom őszintén, magam részéről nincs hozzá nagy reményem. Olyan ez az egész élet, mint jelmezbál az Akadémián. Úgy döntöttem, hogy mielőtt még teljesen bezsonganék, leállok az Edinával. Ma van egyébként tizenhatodik születésnapom. Edina lapja maradt a zsebemben, helyette feladtam magamnak egy dísztáviratot. Este hétig várok rá, nem árt, ha az ember néha ünnepli önmagát, de a postás nem csönget. Lehet, hogy rossz címet írtam a táviratra? Lemegyek a parkba, különben is hivatalos óra hattól nyolcig, szemtanúkat keresek, hogy valóban ott lakom-e, ahova címeztem. Az sem ártana, ha valaki jelentést írna állapotomról, látni szeretném magam. Minden szerelem elmúlik egyszer. Ez több mint 24 órája tart.

Másnap reggel már korán ismét ott ülök a padon, a Bánickiék indulnak, én mondom a búcsúszöveget. Kék-fehér csíkos rajtuk az ingtrikó, mellükön ott a címer. Minden a legnagyobb rendben. A bringák csillognak, versenygépek ezek a javából, a csomagtartón a hátizsák, a srácokon rövid farmernadrág. Pénztárca, útlevél a farzsebben, panorámás napszemüveg a homlokon, a szerelés szabályos. Jól mutatnak, ez már igen, kihúzom a mellem, úgy érzem magam, mintha tőlem számítanák a világtájakat. Tudom, hogy jó srácok ezek úgy külön-külön, a Bánicki is, a Kelemen is, a Wiegner is, csakhát így együtt... Szövegelek nekik, a lapokra ragasszanak bélyeget, miegymás. Megnyugtatnak, de ez csak a látszat, látom rajtuk, olyan idegesek, mint egy elektronikus kémközpont. Hogy a lényeg ki ne maradjon, ismertetem a vámszabályokat, kölcsönveszem a nép hangját, nehogy nekem vámcsalást kövessenek el. S minthogy a Klub nevében búcsúzom, felhívom figyelmüket, őrizzék meg a Klub becsületét. Homályosak a szemeim, ahogy elindulnak, én pedig lemaradok, mint haladó gondolkodású ismerőseim a reggeli buszról. Behajtanak a forgalomba, keresztben cammog egy villamos, és már nem is látni őket. Ilyen az élet.

(Folytatása következik)

Wolfgang Rauchfuss Budapesten

Pénteken reggel Budapestre érkezett Wolfgang Rauchfuss, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Magyar—NDK Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság NDK-tagozatának elnöke, aki tárgyalásokat folytat dr. Szekér Gyulával, a Minisztertanács elnökhelyettesével, a bizottság társelnökével a két ország közötti gazdasági együttműködés elmélyítéséről.

A vendéget a Keleti pályaudvaron dr. Szekér Gyula fogadta. Jelen volt Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete.

A két ország miniszterelnökhelyettese, dr. Szekér Gyula és Wolfgang Rauchfuss délelőtt megkezdte tárgyalását.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke péntek délután hivatalában fogadta Wolfgang Rauchfusst. A szívélyes, baráti hangulatú találkozón részt vett dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese. Ott volt Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete.

◆

Lázár György és Gáspár Sándor fogadta Sven Anderssont

Lázár György, a Minisztertanács elnöke pénteken hivatalában fogadta Sven Anderssont, a Svéd Királyság külügyminiszterét. Eszmecserét folytattak kétoldalú kapcsolatainkról és időszerű nemzetközi kérdésekről. A találkozón jelen volt Puja Frigyes külügyminiszter és Lőrincz Nagy János, a Magyar Népköztársaság stockholmi nagykövete; és részt vett Gustaf Bonde budapesti svéd nagykövet is.

Péntek délelőtt Gáspár Sándor, az Elnöki Tanács helyettes elnöke a SZOT főtitkára fogadta Sven Andersson svéd külügyminisztert. A megbeszélésen részt vett Puja Frigyes külügyminiszter és Lőrincz Nagy János, a Magyar Népköztársaság stockholmi nagykövete.

*

Sven Andersson, a Svéd Királyság külügyminisztere magyarországi hivatalos látogatásának második napján, péntek délelőtt a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét. Az eseményen jelen volt Nagy János külügyminiszterhelyettes, dr. Békesi László, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese és Farkas Mihály ezredes, a budapesti helyőrség parancsnoka.

◆

Elutazott a szíriai honvédelmi miniszter

Pénteken elutazott Budapestről Moustafa Tlass tábornok, a Szíriai Arab Köztársaság fegyveres erői főparancsnokának helyettese, honvédelmi miniszter, aki – küldöttség élén – Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon.

A két fél tanácskozásain a kölcsönös megértés és barátság jegyében tájékoztatta egymást országaik, hadseregeik helyzetéről, s eszmecserét folytattak a közös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésekről. A tárgyalások során megállapodtak a két hadsereg közötti együttműködés továbbfejlesztéséről, meghatározták a kapcsolatok fejlesztésének további feladatait.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A Jemeni NDK-ba érkezett Losonczi Pál

Mohammed Sziad Barre államelnök és a Szomáli Demokratikus Köztársaság más magasrangú vezetői búcsúztatták pénteken reggel Mogadishu repülőterén Losonczi Pált, az Elnöki Tanács elnökét, aki négynapos hivatalos, baráti látogatást tett Szomáliában.

A magyar államfő különgépe a kora reggeli órákban érkezett Adenbe, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság fővárosába. A repülőtéren Losonczi Pált Szalem Ali Rubia, az Elnöki Tanács elnöke és az ország más vezető személyiségei fogadták.

Közlemény a szomáliai tárgyalásokról

Pénteken magyar–szomáliai közös közleményt adtak ki Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének október 27–31. között a Szomáli Demokratikus Köztársaságban tett hivatalos, baráti látogatásáról.

A közlemény többek között megállapítja, hogy a két ország közötti, kölcsönösen előnyös politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális együttműködés fejlesztése és elmélyítése megfelel mindkét nép érdekeinek.

A felek kereskedelmi megállapodást, műszaki-tudományos együttműködési egyezményt és kulturális együttműködési egyezményt írtak alá. Kifejezték reményüket, hogy az együttműködés bővítéséről folytatott tárgyalások és az aláírt okmányok jó alapot biztosítanak a Magyar Népköztársaság és a Szomáli Demokratikus Köztársaság baráti kapcsolatainak további fejlesztéséhez.

A két elnök kölcsönösen tájékoztatta egymást kormányaik nemzetközi tevékenységéről. Véleményt cseréltek a legfontosabb nemzetközi kérdésekről és megelégedéssel nyugtázták, hogy nézeteik azonosak vagy nagyon közelállóak egymáshoz.

Losonczi Pál magyarországi hivatalos, baráti látogatásra hívta meg Mohammed Sziad Barre vezérőrnagyot, aki a meghívást elfogadta. E látogatás mindkét fél számára megfelelő időpontját diplomáciai úton fogják meghatározni – fejeződik be a közlemény.

✦ BUDAPEST: Pénteken elutazott Milan Rakas, a Belgrádi Komunist, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége központi lapjának főszerkesztője, aki a Magyar Szocialista Munkáspárt meghívására tartózkodott hazánkban, s megbeszéléseket folytatott a KB folyóirata a Pártélet szerkesztőségének képviselőivel. Milan Rakast fogadta Győri Imre, a Központi Bizottság titkára, és Katona István, a Népszabadság főszerkesztője.

◆

Téglazúzó

Egy óra alatt 4487 közönséges építőtéglát zúzott össze kézfejével Tom Slaven ausztráliai karate oktató, s ezzel új világcsúcsot állított fel. Elődje ugyanennyi idő alatt mindössze 3774 téglát aprított fel. Mint a Reuter hírügynökség ezzel kapcsolatban megállapítja, a látványos sporteredmény — a téglák kiskereskedelmi árát véve alapul — több mint 800 dollárt emésztett fel.

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke búcsúlátogatáson fogadta Eiji Tokura-t, Japán rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki október 31-én végleg elutazott Budapestről.

74-re emelkedett a prágai repülőgép-szerencsétlenség áldozatainak száma

A CTK csehszlovák hírügynökség legfrissebb jelentése szerint 74-re emelkedett a DC–9 típusú jugoszláv utasszállító repülőgépet ért szerencsétlenség halálos áldozatainak száma. 45 utast prágai kórházakban kezelnek, legtöbbjük állapota kielégítő. Egy sebesült pénteken elhagyhatta a kórházat.

A DC–9, amelyen 115 csehszlovák utas és öttagú személyzet tartózkodott, csütörtökön zuhant le a prágai nemzetközi repülőtér közelében. A személyzet tagjai közül egyedül egy 35 éves légikisasszony élte túl a katasztrófát, könnyebb sérülésekkel ő is kórházi kezelésben részesül.

A szerencsétlenség okait kivizsgáló csehszlovák bizottság folytatja munkáját.

◆

✦ *PARIZS: Háromnapos történész-kollokvium zajlott le a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézete munkatársainak és a Párizsi Egyetem Történelmi Tagozata professzorainak részvételével. A tanácskozáson gazdaság-történeti kérdéseket vitattak meg.*

✦ LONDON: Az IRA úgynevezett ideiglenes szárnya folytatta hadjáratát a republikánus mozgalom másik, baloldali szárnya ellen. Csütörtökön este meggyilkoltak egy fiatalembert és agyonlőttek — véletlenül — egy hatéves kislányt. A golyót az apjának szánták Belfast nyugati, katolikus negyedében az IRA „provó"-i.

Negyedmilliónyi menekült Libanonból



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A libanoni főváros, Bejrút utcáin nem szűnik a szemben álló felek testvérháborúja. A „viszonylagos nyugalom" perceiben is pusztítanak az orvlövészek.

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára a libanoni konfliktusban résztvevő felek vezetőihez intézett felhívásában „mély aggodalmának és nyugtalanságának" adott hangot az országban kialakult veszélyes helyzet miatt, s arra szólította a feleket, hogy vessenek véget a vérontásnak és békés úton rendezzék problémáikat. A világszervezet székhelyén csütörtökön este közzétett felhívásban az ENSZ-főtitkár rámutatott arra is, hogy az országban zajló események nemcsak Libanon területén, hanem az ország határain túl is éreztetni fogják hatásukat.

Damaszkuszi becslések szerint a libanoni válság legutóbbi kiéleződése óta mintegy 250 ezer menekült lépte át a libanoni–szíriai határt különböző járműveken, illetve gyalog. A menekültek többsége sátrakban nyert elhelyezést. A menekültek mintegy fele Libanonban élő szíriai állampolgár.

Csütörtökön mintegy 200 főnyi, gyermekekből és asszonyokból álló konvoj lépte át a libanoni–izraeli határt, a zavargások elől menekülve. A csoport tagjai a Libanonban dolgozó ENSZ-alkalmazottak hozzátartozói.

Nemzetközi szimpozium Prágában

Prágában befejezte munkáját az a kétnapos nemzetközi elméleti szimpozium, melyet „A tudományos-technikai forradalom – a két világrendszer versenyének legfontosabb tényezője" címmel a Béke és Szocializmus folyóirat szervezett. A tanácskozáson részt vettek a Bolgár Kommunista Párt, a Csehszlovák Kommunista Párt, a Lengyel Egyesült Munkáspárt, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Német Szocialista Egységpárt, a Román Kommunista Párt és a Szovjetunió Kommunista Pártja szakértői, valamint a Béke és Szocializmus szerkesztő bizottságának tagjai. Az MSZMP küldöttségét Halay Tibor, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetének igazgatóhelyettese vezette.

◆

✦ *BUDAPEST: Az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Huari Bumedien, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság elnökének.*

✦ KAIRÓ: Pénteken Port Szaid kikötőjébe érkezett az első, Izraelnek szánt árut szállító kereskedelmi hajó. Az Olympos nevű 6752 tonnás görög hajó 8500 tonna cementtel Eilat izraeli kikötőbe tart. Az izraeli áruk szabad áthaladását a Szuezi csatornán a szeptember elején megkötött sínai megállapodás teszi lehetővé.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés 1. számú politikai bizottsága megkezdte a leszerelési kérdések megvitatását. A bizottság ülésén felszólalt Jakov Malik, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselője. Hangsúlyozta, hogy küldöttsége arra a javaslatra szeretné összpontosítani figyelmét, amelyet a Szovjetunió terjesztett a közgyűlés elé. A szovjet javaslat felszólít az újtípusú tömegpusztító fegyverek és az új fegyverrendszerek kidolgozásának és gyártásának betiltására.*

Ülést tartott a Pécs városi Pártbizottság

(Folytatás az 1. oldalról.)

A folyamatban lévő beruházások 1976—77-ben lefutnak. Nagy ipari beruházás nem várható, így az előirányzott lakásszám megépítése biztosítottnak látszik.

A BÉV igazgatója kijelentette: biztosítani fogják, hogy a kommunális és járulékos létesítmények is megvalósuljanak, s megépítik a célcsoportos óvodákat is.

Dr. Németh Lajos elvtárs arról szólt, hogy az elsődleges kérdés a következő esztendőkben is a termelési bázis növelése, azután következnek az élet- és munkakörülmények. Jelenleg Pécs többet fogyaszt, mint amennyit termel. A fő feladat a termelő bázis fejlesztése, a hatékonyság növelése.

Ambrus Jenő elvtárs elismerését fejezte ki a tervjavaslat készítőinek a rendkívül alapos munkáért. Hangsúlyozta: ezt a tervet politikai programnak kell tekinteni. Ezután arról szólt, hogy a IV. ötéves terv sok-sok erőfeszítés mellett teljesül, a város épül, szépül, az élet- és munkakörülmények javulnak. Bizonyos dolgok megvalósítására azonban nem volt se idő, se pénz. Pécs sok segítséget kapott a központi szervektől, s most kissé eltartottak vagyunk. Javasolta a terv elfogadását annak a gondolatnak a kíséretében: fogjunk össze, hogy a terv a leghatékonyabban, leggyorsabban, legcélszerűbben megvalósuljon.

Hász József elvtárs közölte, hogy a járulékos beruházások megvalósításában az ipari szövetkezetek is részt vesznek.

Czakó János elvtárs bejelentette, hogy az Egyesült Izzó félmilliárd forintot kíván beruházni 1980-ig Pécsett.

Mischl Róbert elvtárs felhívta a figyelmet: a negyedik ötéves terv tapasztalatain okulva a gazdaságpolitikai döntéseket készítsék elő úgy, hogy a kiegyensúlyozott végrehajtást biztosítani lehessen.

Nem vagyunk magunkra hagyatva

Dr. Nagy József elvtárs Pécs különleges helyzetéről szólva rámutatott arra, hogy nálunk túl sok gond együttesen jelentkezik. Kedvező változás, hogy ezeket már elismerik a felsőbb szervek, s nem vagyunk magunkra hagyatva.

A tervjavaslatról szólva elmondotta, hogy az igyekszik az igényeket a lehetőségekkel összehangolni, mértéktartó és híven követi a pártértekezlet útmutatását. Felhívta a figyelmet, hogy az igényeket erkölcsi és politikai szempontból rangsorolni kell.

Elismeréssel szólt a BÉV fejlesztésprogramjáról, amely növeli a vállalat hatékonyságát, mégis célszerű megvizsgálni: elégséges lesz-e a vállalat kapacitása a megvalósítandó programhoz.

A Megyei Pártbizottság első titkára hangsúlyozta, hogy jobban kell építeni a szocialista brigádok és a közvélemény erejére. Meg kellene vizsgálni egy széleskörű társadalmi megmozdulás lehetőségét a Megyei Művelődési Központ érdekében. A gyermekintézményeknél is elvárható a vállalatoktól, hogy a város, a közösség gondjain segítsenek.

Hegedüs Béla elvtárs a Húsipari Vállalat, *Marton János* elvtárs a Gázművek fejlesztéséről szólt.

Lukács János elvtárs, a Városi Pártbizottság első titkára összefoglalójában egyetértett azzal, hogy a terv politikai program is. Kérte a pártbizottságot, foglaljon állást a fő célokban, de hagyjon mozgási szabadságot a további tárgyalások során a város vezetőinek.

A terv — hangsúlyozta — magában foglalja a párt-, tanács- és országgyűlési választásokon elhangzott javaslatokat. A város saját fejlesztési tervét már nagymértékben pontosnak lehet tekinteni, a vállalatoktól azonban csak információk állnak rendelkezésre, s ismerjük a helyi igényeket. Ezeknek a megvalósítását szorgalmazni kell. Lukács János elvtárs is hangsúlyozta, hogy a társadalmi aktivitásnak nagyobb szerepet kell kapnia. Fogadni és szervezni kell a kezdeményezéseket, hogy a város fejlesztési terve minél gyorsabban, minél hatékonyabban megvalósuljon.

Megyei Művelődési Központ

A Városi Pártbizottság határozatot fogadott el. Ebben kimondja:

① A városfejlesztés ötödik ötéves tervének célkitűzései helyesek, összhangban vannak a központi elképzelésekkel és a város jelenlegi helyzetéből adódó tennivalókkal.

② A Városi Pártbizottság megbízza a tanács vezetőjét, hogy a tanácsi ötödik ötéves tervben érvényesítse az elképzeléseket.

③ A városfejlesztést szolgáló egyéb nem tanácsi fejlesztések ügyében felhatalmazást ad a Városi Pártbizottság és a tanács vezetőinek, hogy a későbbi tárgyalások során a terv célkitűzéseivel összhangban járjanak el.

④ A Városi Pártbizottság kezdeményezze a városban a Megyei Művelődési Központ állami erőből és társadalmi összefogással történő megépítését.

*

A Városi Pártbizottság ezután *Szentirányi József* elvtársnak, a pártbizottság titkárának előterjesztésében megtárgyalta a pártpropaganda középtávú tervét. A vitában felszólalt *Rajnai József* elvtárs, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője.

B. J.

Juan Carlos az ideiglenes spanyol államfő

Juan Carlos herceg ideiglenesen átvette az államfői hatalom gyakorlását Spanyolországban. A hatalomátvételt csütörtökön az esti órákban jelentették be Madridban. Arias Navarro miniszterelnök a hivatalos spanyol törvényhozó testület, a cortes elnökéhez intézett rövid levélben szögezte le, hogy az alkotmányt helyettesítő, úgynevezett alaptörvény értelmében az államfő akadályoztatása esetén a hercegnek kell ellátnia az államfői teendőket. Franco tábornokot betegsége jelenleg megakadályozza teendői ellátásában, így az alaptörvény rendelkezéseit életbe léptetik.

Juan Carlos tavaly egy ízben már több hétig ellátta az ideiglenes államfői tisztet. Akkor azonban Franco rövid idő alatt felgyógyult, és ismét saját kezébe vette az ország irányítását. A csütörtök este kiadott orvosi jelentés szerint azonban az államfő változatlanul súlyos állapotban van.

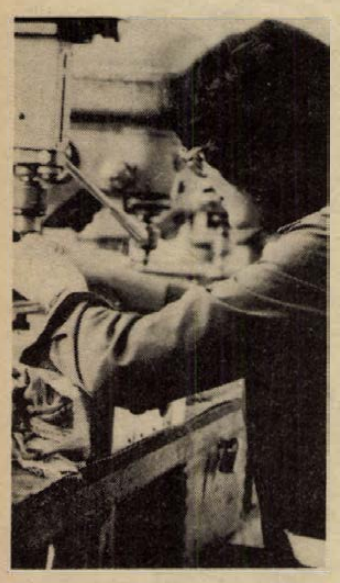
A 37 éves Juan Carlos, Franco személyesen kijelölt utóda. Jog szerint apja lenne illetékes a trónra, de őt a Franco-rendszer – állítólagos radikalizmusa miatt – erre nem tartja alkalmasnak. Bár a herceg politikai állásfoglalásai viszonylag ritkák, több ízben is kifejtette, hogy egyetért Franco tábornok politikájával.

Itt minden hetvenkettőtől számít...

Huszonévesek gyára



Rácz Etelka



Szabados Edit



Pancsa Józsefné



Farkas Éva

— Tudja ki számít „öreg" törzsgárda-tagnak?

— *Például?*

— Például én is. Négy éve már, hogy ide járok munkába. Korábban itt nem is volt gyár. Itt minden hetvenkettőtől számít...

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára, — vagy ahogy a köznyelv leegyszerűsítette: „Műszergyár" — a város déli peremén épült fel szép, tiszta levegőjű környezetben. A nagy üvegépületű iroda és üzemépület-kockák világos színű homlokzataikkal üdezöld parkban állnak, amelyet egyfelől magas nyárfák szegélyeznek, keletről őszi-dombos kertek, kedves családi házak határolják aszfaltozott utcáikkal.

A gyár főprofilja: stúdiómagnetofon gyártás. Jóformán valamennyi exportmegrendelésre készül —, a legújabb partner: Kuba. Ha valaki még nem látott „stúdió-magnót", elképzelni is nehezen tudja, hány ezer és ezer alkatrészből áll ez a bonyolult berendezés. De hát ez — ahogy mondani szokás — „termelési kérdés". Mert sokkal bonyolultabb, — s izgalmasabb is — az új gyár új kollektívájának élete-sorsa, már csak azért is, mert a 676 fős létszámból 276 női dolgozó, s közülük is 224-en munkásállománybeliek. Ha a — zömében — volt háziasszonyoktól, diáklányoktól valami távol állt, — akkor ez a híradástechnika ipar volt. S most mégis finom, érzékeny híradástechnikai berendezéseket gyártanak.

●

Rácz Etelka műszerész:

— Hét végén járok haza Mohácsra, a pécsi albérletre ötszáz forintot fizetek, ez elég sok, éppen egy negyede a keresetemnek. De mi mást tehetnék? Ez a munka, amit végzek, tetszik nekem, mert érdekes. Azt hiszem, végérvényesen letelepszem majd Pécsett, de addig még... Például lakás is kell majd, hogy az embernek igazi otthona legyen.

— *Arra vár, hogy a gyár juttassa lakáshoz?*

Felhúzza a szemöldökét:

— Egyelőre erre nem is gondolhatok. Hogy a gyártól kapjak lakást, ahhoz férjhez kell mennem, ahhoz gyerekek kellenének... hát ez... messze van még. Egyébként úgy tudom, az üzem öt családnak juttat lakást.

Keresztes János igazgató:

— Jól tudják a lányok: egy kétszobás és négy másfél szobás lakás fölött döntött a bizottság. A gyár, a lakás vételárának húsz százalékát előlegezi az új tulajdonosnak, amelyet — kamat nélkül — tizenöt év múlva kell visszafizetnie. Ez benne van az üzemi kollektív szerződésben.

— *Hogy történt az elosztás? A dolgozók tudomást szereztek arról, hogy kik költöznek új lakásba?*

Szabados Edit műszerész:

— Legfeljebb az nem tudja, aki nem olvasta el a kifüggesztett névsort. Az elosztás kiszűréses alapon ment: végülis maradt tizennégy igényjogosult, s végül közülük kellett kiválasztani a legjobban rászorulókat. A bizottság tagjai sorra járták az igénylők jelenlegi otthonát, és környezet vizsgálat alapján mérlegeltek, majd döntöttek. Mondani sem kell: mind az öt lakás tulajdonosa munkásállományban van. Nem lehet kifogása senkinek.

●

— *Olyan üzemben, amelynek nagyon sok női dolgozója van, már eleve felmerül néhány olyan probléma, amelynek megoldása nem kis gondot okoz a vezetésnek. Például a gyermekgondozási segély.*

Keresztes János igazgató:

— A „probléma-kört" mindjárt kiszélesítem. Ugyanis a gyár dolgozóinak átlagkora 24 év. Ebből következik, hogy a fiúkkal is van egy gond: bevonulnak katonának. A fiatalasszonyok hosszú szülési szabadságra mennek. Hiányukat — folyamatos — belső átszervezéssel pótoljuk: új dolgozókat veszünk fel, hiszen jövő év végére létszámunk már eléri az ezer főt, néhány éven belül pedig ez a szám kétszereződik, sőt,...! Tehát nemcsak a visszatérőknek biztosítjuk a helyet, hanem, mondom, újonnan belépők előtt is nyitva a kapu.

●

Dombóvári Imre műszerész:

— A gyárból „nősültem", itt ismertem meg a feleségemet.

— *Mit várnak az üzemtől?*

— Optimista vagyok: lakást is, mert a szülőknél lakunk, meg óvodát, mert jelenleg is sokan szinte szanaszét hordják gyermekeiket a városban, éppen oda, ahol sikerült helyet kapniuk.

A gyár elképzelése: 1. az üzem területéből 500 négyszögölnyi területet adnának az óvoda részére; 2. a bekerülési költséghez hozzájárulnak körülbelül 300 ezer forinttal; 3. kommunista műszak szervezésével — esetleg a kivitelezésnél segítenének a gyár dolgozói az építőiparnak; 4. az óvoda karbantartási munkálatait évről évre ingyenesen vállalnák.

Ez a gyár ajánlata. Várják a tanácsi szervek válaszát.

●

Pancsa Józsefné:

— Hetvenkettő májusa óta dolgozom itt. Reggel fél öttől hét óráig az emeleten takarítom a szobákat, utána hazamegyek —, itt lakom egy családi házban a régi Kertvárosban — és délután három órára ismét visszajövök. Nyolc—tíz helyiség tartozik hozzám, a tanácsterem is, ha értekezlet van, fél kosár cigarettavéget dobok ki, sokat dohányoznak, mondom is nekik, kevesebbet szívjanak, nem a takarítás miatt persze, az nem számít, én olyan rendet teremtek itt, mint saját lakásomban. Gyakran hozok virágot is az asztalokra, van, aki észreveszi, van aki nem.



A gyár, amit mindenki csak „Műszergyárnak" nevez.

— *Hogy szólítják Önt?*

— Többnyire Vali néninek. Az üzemben dolgozik majdnem az egész család: férjem az Uránban vasöntő, de a fiam itt van marós, aztán a menyem, Marika is gépen dolgozik, a kislányom, Valika pedig tanuló már egy esztendeje. A fiam Kiváló dolgozó, de én is az vagyok, tavaly óta, kaptam jutalomból beutalót is két hétre egy rózsadombi üdülőbe. Mondhatom, nagyon jó volt, két hétig valóban pihentem, nem kellett hajnalban kelnem.

●

Néhány adat a nők iskolai végzettségéről: az általános iskola 8 osztályát végezte 149 fő (67 százalék), gimnáziumi érettségi 26 fő (12 százalék), szakközépiskola 18 fő (8 százalék), főiskola 1 fő. Jelenleg tanul általános iskola esti tagozatán 4 fő, szakközépiskolában 21 fő, dolgozók gimnáziumában 10 fő, főiskolán 1 fő, politikai oktatásban összesen 81 fő, azaz a női dolgozók 36 százaléka.

Farkas Éva a könyvelésben dolgozik:

— Készülök a közgazdasági egyetemre, csak még nem tudom, nappalira vagy levelezőre iratkozzak-e be? Jobb lenne a levelezőn, mert nappal dolgozhatnék, megmarad a keresetem és ami a lényeg, nem szakadnék el a munkatársaimtól, munkahelyemtől.

●

— *Van az üzemnek egy klubja...*



Dombóvári Imre

adásokra vagy vetélkedőkre, hiszen jóformán még egymás között is most ismerkedünk, olyan fiatal a kollektíva is, amilyen maga a gyár, amelynek még nincs „történelme", csak ezután lesz...

Rab Ferenc

Fotó: Seres Éva

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

1976. január 5-i belépéssel,

építőipari toronydaru-kezelői tanfolyamra beiskoláz

Jelentkezhet minden 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező

FÉRFI ÉS NŐI DOLGOZÓ,

18—40 éves korig.

Jelentkezés írásban, rövid önéletrajz leadásával.
A tanfolyam 3 hónapos, mely időszakra munkabért és különélési díjat fizetünk.

Jelentkezési határidő: 1975. november 30.

Levélcím:
ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
1734 Budapest, Pf. 35.

Jól képzett gyors- és gépírónőt felveszünk

Jelentkezés
A PÉCSI BŐRGYÁR
KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYÁN.
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Komolytalan rovat

Részeg történetek

Az eset vidéki kisvárosban történt még az antivilágban. A vidék híres bortermő, és az egyik közszeretetnek örvendő szőlősgazda meghívta összes barátját.

El is mentek, ahogy ezen a vidéken divatos volt és megtartották a szüreti mulatságot. A házigazda, ahogy illett, kínálta őket.

Azután már úgy kínálta őket, ahogy nem illett, lelkesen és állandóan:

– Na, ezt dobjátok be! – mondta.

Ők meg behajították. A házigazda azonban nem. Valahogy a nagy igyekezetben elmismásolta a dolgokat és hajnaltájra már egyetlen épkéz-láb ember nem volt a hegyen, csak ő.

Ekkor megjelent az előre megrendelt teherautó, ő meg valamennyi barátját felrakatta a kocsira és a vezetőnek átadott egy listát, hogy hol rakja le őket.

Ez még nem lett volna olyan nagy baj, de mellékelt egy levelet a következő szöveggel:

– Kedves Asszonyom! Válassza ki közülük a sajátját!

Az első feleség tapsikolt az örömtől, de nem volt hajlandó válogatni:

– Egy teherautó részegdisznó! – sikoltotta és otthagyva csapot-papot, berohant a házba és bereteszelte a kaput.

Azért nagyjából elkelt a rakomány. Mindössze három feleség nem vette át a küldeményt, ezt a maradék hármat a gépkocsivezető lerakta a helybeli fürdő ajtajához.

Barátunk közel egy évig a legnépszerűtlenebb embere volt a városkának, de különösebb baj nem történt.

*

Gyerekkoromban volt egy idősebb ismerősöm. Korát megelőzve hatalmas fehér hajat és szakállat viselt. Bármelyik mai fiatal elbújhatna mellette. Segédhivatali tisztviselőként tevékenykedett.

Tudják mi volt ez? Ma aligha lehetne pontosan megállapítani. Nem kellett hozzá érettségi, jutott íróasztal számára.

A segédhivatali tisztviselő gürcölt egész éven át, ivott, ha volt mit és készült a „NAPRA": A SEGÉDHIVATALI TISZTVISELŐK SZÖVETSÉGÉNEK ÉVI BÁLJÁRA.

Ezen a napon a segédhivatali tisztviselőnék új ruhát öltöttek, összes ékszereiket magukra rakták, mind az egyet és megjelentek.

Aztán dolgoztak tovább, mesélték, hogy milyen fényes sikereik voltak a bálon és ez a mese eltartott a következő bálig.

És a segédhivatali tisztviselők mit csináltak?

Azok bizony ittak. Gátlás és számolás nélkül. Náluk egy nappal tovább tartott a bál, mert amíg a segédhivatali tisztviselőnék másnap, mint évtizedeken át kitakarítottak, bevetették az ágyat, addig a segédhivatali tisztviselők ágya bevetetlen maradt. Abban aludt a segédhivatali tisztviselő, ő csak hétfőn kezdett emlékezni a bálra, amely feledhetetlen volt.

Némi újítást csak a barátom vitt bele ebbe a megszabott hepajba. Kb. három óra volt az, amikor elérte a sötétkék állapotot. Erre az időre odarendelt egy taliccskást, szeretett barátai meg besegítették, mert járványi ereje nem volt már.

A két történet hasonlít egymáshoz, de tanulsága nincs. Mégcsak azt sem mondhatnám, hogy részegek ma nincsenek.

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Haydn: C-dur vonósnégyes. 8.49: Lányok, asszonyok! 9.14: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. Händel-művek. (ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Verbunkosok, nóták. 10.38: A Berlini Rádiózenekar hangversenye a bécsi ünnepi heteken. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Jéghegy a víz alatt. Nóti Ilona jegyzete. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Szalay László nótákat énekel. 14.25: A hatékonyság érdekében. Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Ujság. 15.30: Palánkay Klára és Fodor János énekel. 15.55: Rádió Reklám Ritmus. 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Októberi sportmagazin. 18.00: Liszt-zongoraművek. 18.25: Új könyvek. — 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sportnírek. 18.45: Remekírók — remekművek. A boldog ember. Rádiójáték. (ism.) 19.45: Népdalest. 20.35: Boris Christoff énekel. 21.00: Hírek. Időjárás. 21.05: Zenekari muzsika. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Rádiószínház. Kivel pörölsz, öregember? Rapszódia az öregségről. Dokumentumjáték. 23.04: Kodály-kórusművek. 23.15: A beat kedvelőinek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. 1.00—1.05: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi Rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Magyar fúvószene. 8.20: Aurestől máig. Várkonyi Tibor írása Algériáról. 8.30: Hírek. 8.33: Zenés játékokból. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hírek. 9.33: A Generál együttes felvételeiből. — 10.00: Kodály daljátékaiból. 10.38: Tihanyi és Kelemen. Két arckép a sport világából. 11.30: Hírek. 11.33: Örökzöld dzsesszmelódiák. 12.30: Hírek. 12.33: Michael Rabin hegedül. 13.15: Budapesti városkép. Riport. 13.30: Hírek. 13.33: Filmzene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: II. félidő. Közvetítés az FTC—Szombathelyi Haladás és a Békéscsaba—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 14.58: „Néhány dalért — Mi másért jöttem volna e világra!" Emlékezés Telekes Bélára — halálának tizenötödik évfordulóján. 15.25: Orvosi tanácsok. (ism.) 15.30: Hírek. 15.33: Fiataloknak! Komjáthy György kívánságműsora. 16.30: Hírek. Időjárás. 16.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 17.20: Éneklő ifjúság. 17.30: Forog a pénz . . . Összeállítás elhangzott műsorokból. Közben: 18.30—18.33: Hírek. 18.55: Harminc perc rock. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.35: Böngészde. 20.30: Hírek. — 20.33: Sporthírek. 20.38: Diákkönyvtár, hangszalagon. A második ének. Mesedráma. (ism.) 21.50: Cigánydalok, csárdások. 22.10: Andrés Segovia gitározik. 22.30: Hírek. 22.33: Sláqerexpressz. 23.15: Lamberto Gardelli operafelvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Műsorzárás. Utána: Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Csenki Imre: Kalotaszegi dalok és táncok. 8.19: Beethoven-művek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Kamarazene. 11.25: Nicolai Gedda énekel. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Az MRT énekkara énekel. 13.00: Operettrészletek. 13.23: Barokk kamarazene. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Szimfonikus zene. 15.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Kb. 16.00—16.03: Hírek. — 16.33: Dzsesszfelvételekből. 16.56: Verdi-ciklus. Luisa Miller. Háromfelvonásos opera. 17.59—18.02: Hírek. 18.44—18.49: Rózsa-ének. 19.30: Hírek. — 19.33: Kamarazene. 21.15: Operaáriák. 22.10: Vivaldi-művek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés. Hírek. 17.05: Hangszerszólók, szanzonok és kórusmuzsika pécsi előadókkal. 17.20: Kulturális magazin. Várkonyi Balázs műsora. A tartalomból: Kié az új Pécsi Ifjúsági Ház? — Munkásotthonokban. — A biennálé — vita után. 17.45: Schubert: H-moll (befejezetlen) szimfónia. I. tétel. Előadja a Pécsi Filharmonikus Zenekar. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Szombat esti muzsika. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Hangulatok zenében. — Baranyán át. Aktuális összeállítás. — Népszerű komolyzene. 19.15: Német nyelvű műsor. Dalolj velünk! Zenés műsor gyermekeknek. — Múzeumi körséta Berlinben. VI. rész. Nemzeti Galéria. Kerner Lőrinc riportsorozata. — Neu Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika. — 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.20—8.55: Filmesztétika. (középisk. I—II. o.) 9.20—9.50: Kémia. (középisk. I. o.) 9.50: Műsorismertetés. — 9.51: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 9.55: Látókör. Gazdaság, társadalom, egyén. Politikai vitaest. 2. (ism.) 10.40: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. VIII/7. Lili. (ism.) 11.30—12.10: Nyitott boriték. (ism.) 14.58: Műsorismertetés. 15.00 Fogjál nekem colobust! Angol filmsorozat. (ism.) II. rész: Sorakoznak a ketrecek. 15.30: Hírek. 15.35: Belépés díjtalan . . . 15.50: Reklám. 16.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzések II. félidejéről. 17.45: Dombai téli meséje. Szovjet rövidfilm. 17.55: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. 18.25: Egy évszázad a köz szolgálatában. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/5. Tanítás és nevelés. 20.10: Scserbakov: Nem bánok semmit sem! Zenés életrajz két részben. A Győri Kisfaludy Színház előadása felvételről. (14 éven felülieknek!) 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás. — 22.50—23.15: A buszon. Angol tévéfilmsorozat. Kutyakomédia.

JUGOSZLÁV TV

13.55: Labdarúgás: Celik—Hajduk. 16.10: Játékfilm. 18.15: Tv-olimpia — gyermek kontakt műsor. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Díjnyertes filmek ciklusa. 22.25: Tv-magazin.

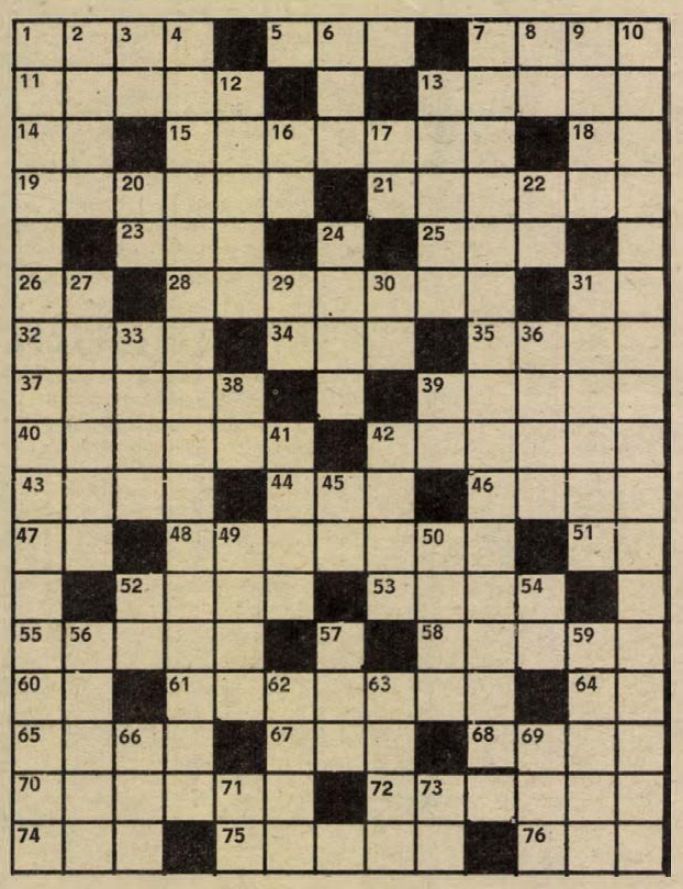
2. MŰSOR

19.00: Könyvnapok. 20.00: Dick Cavett bemutatja Önöknek. 21.00: Huszonnégy óra — sportszombat. 21.25: Daloló szombat. 21.55: Hét tv-nap.

Keresztrejtvény

A Nagy Október

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából JEVGENYIJ JEVTUSENKO versének egyik szakaszát idézzük a függőleges 1., 10., 4. és 7. számú sorokban.



Vízszintes: 1. Község a Sajó völgyében, romos gótikus vára műemlék. 5. Lehár-operett. 7. Sors! 11. Rácsos kis ketrec. 13. Biztató szó. 14. Az egyik Morze-jel. 15. Körmöcibányán használt régi pénzek. 18. Kéthármad láb. 19. Biztosítékul letétbe helyezett pénz. 21. Útjában valahová eljutó. 23. Nobel-díjas dán biokémikus. 25. Hézag. 26. Négylábú barátunk. 28. Szél ellen cikcakkban vitorlázik. 31. Római ötven és a duplája. 32. Látványos zenés-táncos műsor. 34. Ismert színész (Lajos). 35. Labdát pörgetve üt. 37. Bulgáriai folyó Sumen közelében. 39. Kettéválik. 40. Fűnemű gazdanövényben élősködő, reájuk csavarodó sárgás virágú növény. 42. Nem kellemes, ha vizesen húzzák valakire. 43. Kis, ferdeszájú édesvízi hal. 44. Szolmizációs hang. 46. Ebben az államban láthatók Persepolis romjai. 47. Milligramm. 48. Washington folyója. 51. Egymást követő betűk. 52. Híres ókori város Egyiptomban. 53. Zömök, pettyes testű, növényevő hal. 55. Rohamcsónak, népszerű nevén. 58. Ennek a lipcsei templomnak volt a karnagya Bach. 60. Vigyáz valamire. 61. Francia erődítményrendszer névadója a két világháború között. 64. Elem. 65. R-rel a végén a gabonaszem fehérjéje. 67. Az ENSZ angol megfelelője. 68. Juhász Gyula múzsája volt. 70. Olyan magas, hogy szinte az . . . . . (2 szó). 72. A gépkocsik irányjelző lámpája teszi. 74. Egykori portugál gyarmat. 75. Nádasokban, mocsarakban élő, hosszú csőrű költöző madár. 76. Komárom megyei község.

Függőleges: 1. **Az idézet 1. része (Zárt betűk: B. E.)** 2. Gyermeteg. 3. Állatok lakják. 4. **Az idézet 3. része.** 6. Létezik. 7. **Az idézet 4. része.** 8. Siker! 9. „Ilyen" lábú állat is van. 10. **Az idézet 2. része. (Zárt betűk: L. É.)** 12. Izgalom, lámpaláz. 13. . . . . mánia, a kábítószerek szenvedéllyé vált állandó/ élvezete. 16. Benne van a sakkban! 17. Nyél része. 20. . . astra (a csillagokig). 22. A közelebbi. 24. A Fekete-tengerben élő nagy vértestehal. 27. Ébresztőóra teszi. 29. Családtag. 30. Szolmizációs hang. 31. Tömegkommunikációs tevékenység. 33. Az Orange mellékfolyója Dél-Afrikában. 36. Flandriai folyó. 38. Forditott mélyhangrendű kicsinyítő. 39. Hélium vegyjele. 41. . . . . Nielsen (egykori dán filmszínésznő). 42. A fák levélzete. 45. Mesefilm varázslója. (ford.) 49. Fátyolos hangú fafúvós hangszer. 50. . . . . dafé, az inkvizíció által elítélt eretnekek nyilvános elégetése. 52. Címzésrövidítés. 54. Annyi mint. 56. A koordináta-rendszer kezdőpontja. 57. Az erő fizikai egysége. 59. Álattomosan gonosz. 62. Indiai falu vallási vezetője. 63. Hirtelen fellángoló, majd lassan elhalványuló csillag. 66. „. . . . legény a csárdában?" 69. Nitrogén és lantán. 71. Lángokban áll. 73. Igeképző.

— Aczél László —

Beküldendő: a függőleges 1., 10., 4. és 7. számú sorok megfejtése legkésőbb november 10-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf.: 134. címre.

Az **október 18-i** számban közölt rejtvény megfejtése: „Október". Szüret tüzei égnek — Szőlnak szüreti nóták — S a szőlőhegyek hátán — Venyige lombja pirkad.

Könyvjutalmat kapnak: Dinnyés Árpád, 7973 Endrőc, Pazar Erzsébet, 7757 Babarc, Hámor József, 7623 Pécs, Nagy Miksáné, 7621 Pécs, Tóth Sándor, 7773 Villány.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó közvetlen a város szélén 641 □-öl gyümölcsös-szántó megosztva is. „Öntözési lehetőséggel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

532 □-öl szőlő-gyümölcsös, fa vikendház eladó. Telefon: 17-826, esti órákban.

Családi ház, kp + részletre beköltözhetően eladó. Pécs, Bródy Sándor u. 31. Fehérhegy alatt.

Belterületi saroktelek főútvonalon, negyvenkettőezerért eladó. Kisvári János, Sellye, Mező Imre u. 24.

Ikerház építéséhez társat keresek. Telek a Csillagvizsgáló bejáratánál. Érdeklődni: szombat délután, Szőlő u. 65. Telefonon: Diósviszló 2.

Eladó Szamuely utcai garázs. „Fizetési ajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy gyermekkel bútorozatlan albérleti szobát keresek, konyha és fürdőszoba használattal a II. kerületben. „Tamáska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár keres albérletbe üres garzont, vagy üres szoba-konyhás lakrészt. Eltartás is érdekel. „Október és november eleje" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű másfél szobás öröklakás eladó. Kacsóh Pongrác u. 18. I. 5. (Kodály u. felett) 16 óra után.

I. kerület, Bor utca 32. szám alatt 800 □-öl kert, építési engedéllyel, megosztva is, sürgősen eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Felsőgyükés VI/7.

100 000 kp+OTP átvállalással lakásmegoldást keresek. Leveleket „Pécsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 □-öl gyümölcsös eladó. Postavölgyben, Kálinger megállótól 4 percre. Pécs, Őszirózsa u. 15. Hágenturn.

Két hold szőlő és fél hold szántó, — felosztva is — eladó. Érdeklődni: Siklós, Szabadság u. 40.

Kettőszobás, távfűtéses szövetkezeti lakás eladó. József Attila u. 45/B, I. emelet 4.

2 szoba összkomfortos, központi fűtéses családi ház eladó. Érdeklődni mindennap, 16 óra után Császár, Lőtér u. 9.

Elcserélném belvárosi távfűtéses, első emeleti garzon öröklakásomat nagyobbra. Lehet PIK lakás is. Pécs, Jókai u. 39. I. 7.

Ház eladó, teljes beköltözhetőséggel, kocsibejárattal, gépkocsielhelyezéssel. Bulgár u. 3. (Balokánynál.)

Zsinkó István u. 6. sz. családi ház, utcai házrész, szuterinnal, pincével, azonnal beköltözhetően eladó.

Fülemüle utcában 400 □-öl szőlő eladó. „Két házhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba-konyhás házrészt vennék készpénzért a belvárosban. Telefon. 14-723.

Geresden családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni: Geresden, a pékségben.

Mohácson, Korsós utca 49. számú szép családi ház eladó.

Mohácsi előhegyen, bolthoz és buszmegállóhoz közel háromszobás, fürdőszobás, emeletes, lapostetejű új épület, vízzel, villannyal, megegyezés szerinti szőlőterülettel, fizetési kedvezménnyel eladó. Kristóf Lajos, Mohács, Tolbuhin u. 5.

70 éves özvegy asszony idős személy gondozását vállalná lakásért. „Kisnyugdíjas" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Vennék Pécsett 2 vagy 3 szobás összkomfortos, beköltözhető lakást. 150 000 kp. + 1000,— Ft havi törlesztéssel és OTP átvállalással. „Központban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsett új 3 szoba összkomfortos, garázsos, szuterines családi ház, 1200 □-öl kerttel. „Virágkertészet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

800 □-öl szőlő és gyümölcsös megosztva is, szőlészdűlőben, a Kutató Intézet és a Tücsök falatozó fölött, eladó, vagy lakásért elcserélem. Angyal, Alkotmány u. 3. telefon: 21-565.

Külön bejáratú albérleti szobát keresek. „Főiskolás lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hegyszentmártoni Szőlőhegy 24. sz. alatti 1 kh. szőlő, lakható szobás pincével, felszereléssel eladó, esetleg életjáradékra. Érdeklődni: szombaton, vasárnap. Bernáth József, Siklós, Hunyadi út 5.

Harkányban, fürdőhöz közel, nyaralót vennék. „Háromszázezerig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács–bári határban országút mellett, szőlő megosztva, víkendtelkeknek eladó. Telefon: 20-434.

210 □-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Pécs, Péter u. 40/a. 2. ajtó.

2 szobás, összkomfortos távfűtéses öröklakás eladó. „Pollack Mihály úton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném szegedi, 2 szobás, távfűtéses, erkélyes, első emeleti, szövetkezeti, összkomfortos öröklakásomat pécsi hasonlóra, vagy családi házra. Érdeklődni: Pécs, 16-962 telefonon 18 óra után.

ADÁS — VÉTEL

Egy ló és egy vemhes tehén eladó. Érdeklődni lehet: Harkány, Kossuth Lajos u. 103.

Eladó szelon, heverő, kombinált szekrény, egyajtós szekrények, 50 cm³-es Simson motorkerékpár, rádió 400,— Ft-ért. Pusztay, Batsányi u. 14.

Eladó: 1 db trombita, 2 db fagott, 1 készlet cintányér, 1 db bőgő, 2 timpani (üstdob), valamint 1 kottatár. Érdeklődni telefonon: 11-544/3 mellék. B. m. KISZÖV kultúrigazgató.

Eladók bútorok. Érdeklődni: 6 óra után, József Attila u. 45. III. emelet 10. Kovács Ferenc.

Mély gyermekkocsi eladó. Főiskola u. 17.

Singer kéttűágyas, 6-os síkkötőgép újszerű állapotban eladó. „Részletre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **Pécs, Déryné u. 11.**

Kéttűágyas síkkötőgép eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Kossuth u. 81. Telefon: 81-277, Kardos Géza.

MZ—250-es eladó. Komló, Fürst Sándor út 4. Széles.

Szőlőoltványokat — felelősség mellett — berlandi alanyon, utánvéttel, azonnal szállítok. Több fajta csemege és tíz fajta borszőlő közül kérhet, I. o. 13,— Ft. Zalagyöngyét más fajtával együtt adok, ára 18,— Ft. Rostás Istvánné, Abasár, Fő út 167.

Karambolos Moszkvics 412-es eladó. Érdeklődni: esti órákban, Komló, November 7. út 20. III. 7. Budai.

Óriásgyümölcsű egres, piros- és feketeribiszlitövek darabonként 10,— Ft, francia évelő szegfűpalánták tövenként 3,— Ft-ért kaphatók, Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszky 27.

250-es kifogástalan IZS motorkerékpár eladó. Szalai, Károlymajor.

HO-as terepasztal, nagy mozdony- és kocsiparkkal eladó. Érdeklődni: Komló, Petőfi u. 31. 16 óra után. Csepregi.

Pannónia motorkerékpárhoz oldalkocsit vennék, kerék nélkül is. Polt Ferenc, Dunaszekcső, Thököly Imre u. 30.

Naposcsibe igényét már most biztosítsa! 1976. évre előjegyzését vörös vérvizsgált napos és előnevelt csibére Irányi Dániel tér 1. alatt a Baromfitenyésztő szakcsoportnál tegye meg.

Eladó 12 darabból álló barokk garnitúra, heverő, szekrény — külön is — és egy márkás bécsi, rövid zongora. Alsó-Balokány u. 34. I. 6.

5—10 literes demizsonok eladók. Toldi Miklós u. 6. Balogh.

Parketta (új, I. osztályú bükk, 18 m²) eladó. Magyarszék, Kossuth Lajos u. 32.

CY-os Zastava, generálozott motorral, kis sebváltó hibával eladó. Zólyom u. 17.

Ul-s Trabant Limousine eladó. Dr. Berze Nagy János 9/B IV. emelet 3, vagy telefonon: 19-245.

Német juhász kölykök, Müncheni Ármin unokái eladók. Paks, Domb u. 6. 16 óra után.

VEGYES

Értesítem a kedves megrendelőimet, hogy cipész-műhelyemet Aradi vértanúk útja 1. alól — lebontás miatt — Doktor Sándor u. 7. alá helyeztem. Kérem további támogatásukat. Tiszteletttel: Kovács Lajos.

A nagyállomáshoz közel garázst bérelnék (azonnalra). Telefon: 11-601.

Antik és modern kárpitozott bútorok szakszerű javítása, Mestyán László kárpitosnál. Endresz György 23. Telefon: 13-499.

Nagyméretű száraz, állandó hőmérsékletű garázs kiadó. Pécs, Zsolt u. 8. Érdeklődni: délelőtt 10—14 és 17—20 óráig személyesen, vagy a 15-952-es telefonon.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, legdrágább édesapánk, nagypapám, testvérem, sógorunk, apósunk és kedves rokonunk,

DR. URBÁN FERENC

életének 72. évében csendesen elhunyt. Utolsó útjára november 3-án, hétfőn du. 4 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Gyászoló család.

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, édesapám, fiunk, testvérem, sógorom, vőnk és kedves rokon,

KARSAI ISTVÁN

33 éves korában elhunyt. Temetése nov. 4-én, kedden 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk,

KASZÁS MÁTÉ,

volt szilágyi lakos hosszú betegség után, 80 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 5-én, szerdán du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anya, nővér, nagynéni és kedves rokon,

ÖZV. HORNUNG EGYEDNÉ

okt. 29-én, váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése nov. 3-án, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jóságos férjem, édesapánk, nagypapánk,

SZUCS JÁNOS,

nyugdíjas MÁV-főellenőr

81 éves korában elhunyt. Felejthetetlen halottunkat 1975. november 5-én 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. Gyászoló család.

Értesítem a rokonokat, ismerősöket, hogy

REISNER KÁLMÁN

71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 5-én, szerdán du. fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

MORVA LÁSZLÓNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a B. m. Vendéglátó Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, közvetlen munkatársainak.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KULCSÁR JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Az együttérzés nagyságától mélyen megindultan mondunk hálás szívvel köszönetet mindazoknak, akik

WINDHEIM JAKAB

máriagyűdi plébános

temetésén jelenlétükkel, koszorúikkal kegyeletüket kifejezték és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Hozzátartozói, paptestvérei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BIRINYI ZOLTÁN

búcsúztatásán megjelentek, mély fájdalmunkat virágokkal, táviratokkal enyhíteni igyekeztek. Köszönet a Janus Pannonius Gimnázium igazgatója, s minden dolgozójának és a kedves szomszédainknak. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A MOHÁCSI DR. MAREK JÓZSEF MEZŐGAZDASÁGI SZAKKÖZÉPISKOLA felvételt hirdet a továbbképzési csoportba, szervező tanári állásra. Elsősorban fiatal, kezdő agrármérnökök jelentkezését várjuk. Jelentkezni szombat kivételével, 8—15 óra között lehet, MOHÁCS, Dózsa György u. 18. sz. alatt. (358077)

A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM egy kazánfűtőt (lehet nyugdíjas is) azonnal alkalmaz. Jelentkezés: Rákóczi út 80., gazdasági igazgatóság. (450493)

ÉRETTSÉGIZETT női dolgozókat betanított eladónak felveszünk. OFOTERT 82. sz. bolt, Pécs, Szalai A. u. 6. (451014)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság gyakorlattal rendelkező gépírónőt keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: személyesen a gazdaság főkönyvelőjénél. (450503)

FIATAL lányok, asszonyok! Jelentkezzenek! A Pécsi Kesztyűgyár központi gyáregysége női dolgozókat felvesz: Lasch és stepp (gépi varrásra). Betanulási idő: 4 és 6 hónap. A szakma elsajátításához szükséges betanulási időre átképzősbért fizet a Kesztyűgyár. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (450502)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres egy üzemszervezőt egyetemi végzettséggel, vagy szervezői gyakorlattal, egy anyaggazdászt, raktárellenőrt, könyvelőt, közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel, továbbá lakatos, esztergályos szak- és betanított munkást, MEO-st, 6 órás munkaidőre anyaggazdászt, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (3567)

A KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregység varrodai munkára szakképzett és betanuló dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: Pécsbányatelep, Kórház tér (Széchenyi-aknánál). Megközelíthető: 46-os, 50-es és 11-es autóbuszokkal. (450504)

CSEMEGEBOLT felvesz szakképzett eladót, segédmunkást. Jelentkezés: Kossuth L. u. 4. (450356)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelési szakembert keresünk vezetői beosztásba. A jelentkezést a MEZŐGÉP Vállalat, Szekszárd, Keselyűsi út, személyzeti előadó címére kérjük. (365817)

MELEGBURKOLÓT, asztalos és lakatos segédmunkásokat felveszünk. Posta Magasépítési Üzem, Pécs, Rákóczi út 60. (450260)

füszért PÉCS

A FŰSZÉRT, Pécs felvételre keres: villanyszerelőt, targoncavezetőket, árukísérőket, szakképzett kereskedelmi dolgozókat, női és férfi dolgozókat raktári segédmunkára, gépírókat és fiatalkorú kézbesítőt, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, női dolgozókat kétműszakos munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügyön. (3568)

A MOHÁCSI 1. sz. Téglagyár lakatosokat, villanyszerelőket és gépírni tudó adminisztrátort keres. Bérezés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: az üzem irodájában. (358085)

AZONNALI belépéssel felveszünk SEGÉDMUNKÁST és GÉPKOCSIVEZETŐT. Jelentkezés: DDGÁZ szolgáltatási üzemegysége, Pécs, Légszeszgyár u. 11., II. 6. (3557)

AZONNALI belépésre keresünk gyakorlattal rendelkező pénztárost. „Építőipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3569)

A megnyitás előtt álló

autóalkatrész üzletünk

(Autós bolt)

vezetésére

több éves szakmai gyakorlattal rendelkező dolgozót keresünk.

Gépjárműalkatrész ismeretekkel vagy középfokú műszaki képesítéssel is rendelkezőket előnyben részesítünk.

AFIT

XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Jelentkezés a Mohács, Újváros 12. szám alatti üzemegységünk vezetőjénél.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERKER

2 KG-OS tollpárna 310,— Ft-ért, 1 2 kg-os kispárna 85,— Ft-ért, 3 1 2 széles dunna 679,— Ft-ért, 4 széles dunna 893,— Ft-ért, pehelytoll 238,— Ft-ért kg, díszpárnatoll csomagonként 18,— Ft-ért érkezett a Kossuth Lajos u. 62. szám alatti ruházati boltunkba.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ igazgatósága tájékoztatja közönségét, hogy november 8-án a kiadott műsortól eltérően du. 3 órakor A HÁROM GRÁCIA, november 9-én du. 3 órakor a TAVASZ 1975. kerül előadásra.

BOBITA BÁBEGYÜTTES vasárnap de. 10 órakor előadást tart. (Déryné u. 18.) Műsoron: Játékmaci kirándul és a Három kismalac. A következő vasárnap az előadás elmarad.

Pécs Ol. TURIST

A JAKOVALI HASZÁN Múzeum nyitvatartása 1975. november 1-től naponta 10—13 óráig és 14—18 óráig. Szünnap: szerda.

A TV-TORONY KILÁTÓ és eszpresszó nyitvatartása 1975. november 1-től minden nap 11 órától 18 óráig.

NOVEMBER 2-ÁN 8—14 óráig áramszünetet tartunk hálózatfenntartás miatt Rücker- és István-akna lakótelepeken.

ÚJRA MEGNYÍLT a „Zsinkó" Kisvendéglő Drávaszabolcson. Vacsorázzon nálunk. Szombaton és vasárnap kitűnő — dunakömlődi — ízű ételek, halászlé. Hétvégén zene. Siklós és Vidéke ÁFÉSZ.

„TAVASZ AZ ŐSZBEN" fellépnek: Payer András, Bakacsi Béla, Karda Beáta és sokan mások a Ságvári Endre Művelődési Házban (Újmecsekalján) november 3-án 19 órakor. Jegyek a helyszínen kaphatók. Telefon: 12-478.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK Villamos Üzeme értesíti a lakosságot, hogy 1975. november 2-án 12 órától az István-akna, Rücker-akna, Vasas, Petőfi-akna között létesített 35 000 voltos légvezetékét üzembe helyezi. A légvezeték megközelítése és érintése életveszélyes.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat tömegsport bizottsága ebben az évben is megszervezte az aszszonytornát. A foglalkozásokat a 39-es dandár úti Általános Iskola tornatermében tartják.

Fotó: Keller Gábor



Röviden

VÍVÁS. A hét végén ismét vívóverseny lesz Pécsett, ezúttal a PEAC rendez II. osztályú férfi tőrvívó minősítő versenyt. A Sportiskola november 9-én, vasárnap rendezi meg hagyományos november 7. emlékversenyét, melyre népes mezőnyöket várnak a rendezők.

ATLÉTIKA. A Magyar Atlétikai Szövetségben értékelték az ifjúsági NB. versenyeit. Az NB I-ben a férfi csapatoknál Baranya a 6. helyet szerezte meg, az első helyen Borsod megye végzett. Az NB I. B-ben Baranya női csapata bajnokságot nyert.

ASZTALITENISZ. A PMSC ebben az évben is megrendezi immár nyolcadik alkalommal a Sopiane Kupa asztalitenisz-versenyt november 22-én és 23-án Ujmecsekalján az Építők úti általános iskola tornatermében. Az öt I. osztályú szám mellett, kettő II. osztályú és kettő ifjúsági számot bonyolítanak le.

Megalakult a megyei diáksport tanács

Pénteken délelőtt megtartotta alakuló ülését a Baranya megyei Diáksport Tanács, mely a Magyar Diáksport Tanács és a Baranya megyei Tanács VB. művelődésügyi osztály vezetője irányítása és felügyelete alatt működik. Az alakuló ülés elnöke Orosz Ottó, a Megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese volt. A Megyei Diáksport Tanács elnöke dr. Bárdi László a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának iskolai csoportvezetője, titkára Schützenhofer György, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának testnevelési és sport főelőadója lett. A DST tagjai: Foki József, Gáspár János, dr. Szepezdi István, Vér László, Bödő László, Czéh László, Farkas Györgyné, Fenyves Alajos, Keszthelyi Gyula, Lázár Lajos, Lőrincz József, Orosz Ottó, Somkúti Ede, Vajda Zoltán, Varga Elemér, Végh József.

Az ülésen dr. Bárdi László ismertette a DST célkitűzéseit, időszerű feladatait és szervezeti felépítését. Schützenhofer György terjesztette elő a DST működési rendjét és munkatervét. A DST tagjai elfogadták a versenynaptár-tervezetet, a költségvetést és az ülésterv-javaslatot.

Túraajánlatunk

Egy rövidebb útvonalú túrát, inkább erdei sétát ajánlunk a természetkedvelőknek, a városközeli Eger-völgyben. Újmecsekaljától autóbusszal Ürög község megállójáig megyünk, a járművel rendelkezők parkolóhelyet találnak a falu szélénél, és innen indulunk a gyalogtúrára.

Szép sétaúton hamarosan balról elhagyjuk a Delelő kutat és a hangulatos mesterséges tó mellett, az esőbeálló ház felé kanyargó úton kapaszkodjunk fel a másik esőbeállóig. Keressük meg a zöld sáv jelzést, azon északnyugati irányban haladjunk, míg elérjük az erdő szegélyét. Az erdőszegély mellett egyszinten, majd kisebb lejtőn kb. 200 méter után a Mohosi kiskút forrást találjuk. Itt tartsuk meg pihenőnket, bizonyára jólesik a termoszból előkerülő forró tea is. Innen visszaindulunk keleti irányban az új sétaúton, eredeti kiinduló-pontunkig.

Akinek még mozgásra van igénye, a háztól kiinduló erdei tornapálya útvonalát járja végig, kedvtelése, ereje szerint használja az erdei tornaszereket, majd visszatérve a parkolóhelyhez, befejezhetjük a túrát.

Ezen a rövid kis sétán bizonyára kedvet kapunk majd, az Égervölgy teljes bejárásához is.

FÓKUSZ

A számok tükrében

A 8. DEBRECEN—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

7 5 2 — 13-5 12

csak Debrecenben:

3 3 — — 7-2 6

A DVSC otthonában lejátszott mérkőzések eredményei: 1960—61-es bajnokságban 1:0, 1962—63-as bajnokságban 4:2 és 1964-es bajnokságban 2:0. Az utolsó győzelmét Debrecenben a Pécs 1964. június 3-án aratta. Az eredmény 2:0 volt, a Dózsa pedig a következő összeállításban szerepelt: Danka — Hernádi, Móricz, Csupák — Palkovics, Halasi — Vári, Dunai II., Rádi, Dunai I., Kincses I. A gólokat Kincses I. és Rádi szerezte. A Debrecen elleni góllövőlistát Dunai II. vezeti négy góllal. A jelenlegi játékosok közül még senki nem lőtt gólt a DVSC-nek.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Debreceni VSC (otthon): BVSC 1:0, Komló 0:0, Oroszlány 4:1, FŐSPED Szállítók 3:2, Budafok 4:1 és Dorog 0:0.

A DVSC jelenlegi hazai mérlege:

6 4 2 — 12-4 10

Pécsi MSC (idegenben): Bp. Spartacus 3:1, Nagybátony 0:1, Szekszárd 2:1, Bábolna 4:2, Szolnoki MTE 1:1 és Vasas Izzó 2:3.

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 3 1 2 12-9 7

A 3. KOMLÓ—NAGYBÁTONY TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

2 — 1 1 1-2 1

csak Komlón:

1 — — 1 1-2 —

Tehát a baranyai csapat az egyetlen hazai mérkőzését elvesztette a Nagybátony ellen. Az eddigi egy gól szerzője Pataki (az is 11-esből).

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Komlói Bányász (otthon): Budafok 2:3, Dorog 2:0, Várpalota 1:1, Dunaújváros 1:3, Kossuth KFSE 1:0 és Bp. Spartacus 5:1.

A Komló jelenlegi hazai mérlege:

6 3 1 2 12-8 7

Nagybátonyi Bányász (idegenben): Várpalota 2:3, Dunaújváros 2:3, Kossuth KFSE 1:4, Dorog 0:3, Bp. Spartacus 3:0 és BVSC 1:1.

A Nagybátony jelenlegi idegenbeli mérlege:

6 1 1 4 9-14 3

A 3. VÉMÉND—TÁNCSICS SE TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a kaposvári csapat ellen:

2 1 — 1 6-5 2

AZ 1. PVSK—ENYING TALÁLKOZÓ

AZ 1. PERBÁL —MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

AZ 1. PBTC—BP. ÉPÍTŐK TALÁLKOZÓ

JUBILEUM

50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Szabó (Véménd).

A Pécsi BTC góllövőinek listája: 5 gólos: Bartal, 2 gólos: Lauer, Németh és Renkó, 1 gólos: Bíró, Daka, Hajós, Várhelyi és ángól.

Lehel Jenő

Labdarúgó megyei II. osztály

Olasz—Lippó 1:2, Szalánta—Szentegát 1:0, Vajszló—Szentlőrinc 6:1, Pécsvárad—Nagykozár 1:1, Postás—Dunaszekcső 1:1, Szederkény—Szentlászló 2:0, Magyarszék—Felsőszentmárton 3:2.

Az élcsoport állása:

1. Siklós	10	8	2	—	40- 8	18
2. Vajszló	11	8	—	3	37-14	16
3. Szalánta	11	5	4	2	19-10	14
4. Magyarszék	11	6	1	4	31-19	13
5. Pécsvárad	11	5	3	3	17-19	13

DN SPORT

Hajrá előtt a labdarúgó megyebajnokságban

Még négy forduló és befejeződik az őszi szezon a labdarúgó megyei I. osztályban. Az 1974. nyarán történt átszervezés után már leírtuk, hogy emelkedett a megyebajnokság színvonala. A mezőny megerősödött, érdekesebbek a mérkőzések, nagyobb az érdeklődés is. Nos, ezt a megállapítást most is leírhatjuk.

- **Nagy előnnyel vezet a Szigetvár**
- **Három pont különbség a 2. és a 11. között**
- **Mélyponton a Mágocs**
- **Adatok a megyei II. osztályból**

Érdekes, hogy egy évvel ezelőtt is nagy előnnyel vezetett az őszi fordulóban a Mágocs, most pedig a Szigetvár előnye 6 pont. A mágocsi csapat később visszaesett és nem sikerült megszereznie a bajnoki címet. Most a Szigetvár a nagy esélyes. A megye legfiatalabb városának csapata a kezdeti bizonytalanság után egyre jobban játékba lendült. Csak Mohácson szenvedtek vereséget, tíz mérkőzést megnyertek. Átszervezték a szakosztályvezetést és az átigazolás is sikerült. A nagy tapasztalattal rendelkező idősebbek (dr. Tüske, Csöre, Telek) és a tehetséges fiatalok jól kiegészítik egymást. Döntő az is, hogy Szőke József vezetőedző az NB III-as követelményrendszer alapján vezeti a munkát.

*

A 2. és 11. helyezett között mindössze három pont a különbség. Itt egy-egy győzelem könnyen felboríthatja a sorrendet. A Kinizsi az előző évhez hasonlítva most is az élcsoportban van. Előrelépett viszont a Kesztyűgyár együttese. A bajnoki rajt nem a legjobban sikerült, aztán fokozatosan javult a teljesítmény és felnyomultak a harmadik helyre. A PEAC a várakozásnak megfelelően szerepel, javul a Sellye és a Mohács játéka. Meglepetés az újonc Gázmű helytállása. A Vasasi Bányász is könnyen felzárkózhat az élcsoportba. Az István-akna jól kezdett, majd visszaesés következett, a Steinmetz SE hullámzó teljesítményét a bevonulások és leszerelések határozzák meg. A középmezőnyt a Bóly zárja képességeinek megfelelő eredménnyel.

Nem okozott eddig csalódást a másik újonc, a Pogány csapata. Nem tud előrelépni viszont a Beremend és a Sásd, pedig mindkét egyesületnél kedvezőek a lehetőségek. Nagy meglepetés a Mágocs gyenge szereplése. Az előző év bajnokjelöltje mindössze 7 gólt lőtt a 11 fordulóban és egyszer sikerült nyerniük. Hasonló cipőben jár a Porcelángyár is.

*

A megyei II. osztályban 16 csapat küzd a bajnoki pontokért. A táblázat élén az egykor szebb napokat megélt Siklós áll veretlenül. A siklósiak célja, hogy visszakerüljenek a megyei I. osztályba. A csapat a 3. forduló óta az élen áll.

*

A csoport érdekessége, hogy váratlan eredmények születnek minden fordulóban és nem ritkaság a gólzáporos mérkőzés sem. A 16 csapat közül nyolcnál van szerződött edző. Sajnos sok a fegyelmezetlenség, eddig minden fordulóban volt kiállítás, összesen 32 fő. Csak a Siklós és a Dunaszekcső csapatából nem állítottak ki senkit. A megyei II. osztály legfegyelmezetlenebb játékosa a felsőszentmártoni Vass János, akit a fegyelmi bizottság öt évre eltiltott és a bíróság előtt is felelnie kell tettéért. Előrelépés, hogy a megyei II. osztályban is szervezett utánpótlás bajnokság folyik.

L. L.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, NOVEMBER 1.

Kézilabda. Az országos középiskolás kézilabda kupa mérkőzések megyei döntője. Pécsújhegy, 9.00 és 13.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: Bp. Honvéd—PVSK férfi csapatok, Budapest, 18.00, Vasas Izzó—PVSK Budapest, női csapatok, 14.30. NB II. mérkőzések: Zalaegerszegi Építők—PMSC, férfi csapatok, Zalaegerszeg, 16.00.

Teke. NB I. mérkőzés: Miskolci Bányász—Pécsi Gázmű férfi csapatok, Miskolc 12.00.

VASÁRNAP, NOVEMBER 2.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Nagybátonyi Bányász, Komló, 13.00. Debrecen—PMSC, Debrecen, 13.00. NB III. mérkőzések: Perbáli TSZ SK—Mázaszászvári Bányász, Perbál, 13.00. Véménd—Táncsics SE, Véménd, 13.00. Pécsi BTC—Bp. Építők, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 13.00. PVSK—Enying, PVSK-pálya, 13.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Sásd—Pogány, Sásd, 13.00. Porcelán—Bóly, Porcelángyár-pálya, 10.00. Steinmetz SE—Mágocs, Postás-pálya, 10.30. PEAC—Beremend, Pécsújhegy, 13.00. Mohács—Vasasi Bányász, Mohács, 13.00. Szigetvár—István-aknai Bányász, Szigetvár, 13.00. Sellye—Gázmű, Sellye, 13.00. Kesztyűgyár—Kinizsi, Pécsbányatelep, 10.00. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek-csoport: Mázaszászvári Bányász—Sportiskola, Mázaszászvár, 11.00. PVSK—Véménd, PVSK-pálya, 11.30. Komló—Nagykanizsa, Komló, 11.00.

Kézilabda. Az országos középiskolás kézilabda kupa mérkőzések megyei döntői: Pécsújhegy, 9.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Szfv. Ikarusz, női csapatok, Komló, 11.00.

Röplabda. NB II. mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Kaposvári Dózsa, férfi csapatok, Komarov Gimnázium, 11.00.

Teke. NB II. mérkőzések: BTC—Veszprémi Ikarusz, női csapatok, Bőrgyár-csarnok, 11.30. PMSC—Pápai Ezüstnyíl, férfi csapatok, PMSC-csarnok, 8.30.

Vívás. A PEAC II. osztályú férfi tőrvívó minősítő versenye: Egyetemi Tornacsarnok, 9.00.

Atlétika. A mohácsi Járási Sportfelügyelőség erdei futóversenye, Székelyszabar, erdei tornapálya, 9.30.

Tájékozódási futás. November 7. emlékverseny. Rajt: Zobák-puszta, 9.00.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvesz:

épületátadás előtti takarításra

női munkaerőt

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. (ÉM. szálló) Munkaerőgazdálkodás.

Érdeklődő levelekre válaszolunk.

Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

Ökölvívás:

Összeállították az Anglia elleni válogatottat

Kedden rendezik meg a miskolci sportcsarnokban a Magyarország—Anglia ökölvívó válogatott mérkőzést. Papp László vezetésével a magyar válogatott keret a hét elejétől Miskolcon készül.

– Nagy szeretettel vesznek körül bennünket a városban, kitűnő edzéslehetőségeket biztosítottak – mondotta Papp László. – A versenyzők lassan túljutnak a bajnokság fáradalmain. Jó mérkőzést várok az angolok ellen.

Korábban az angolok közölték, hogy nehézsúlyban nem hoznak versenyzőt és két félnehézsúlyú összecsapást kértek. Újabb értesítésük szerint a kétszeres Európa-bajnok Badarinak sem adnak ellenfelet, így pehelysúly helyett kisváltósúlyban lesz két mérkőzés.

Papp László már kijelölte a kedden szorítóba lépő magyar válogatottat, amelyben a megüresedett középsúlyú helyet Dudás Mihály (Szekszárd) kapta meg. Kisváltósúlyban az EB-ezüstérmes Nagy J. és a bajnok Harmath indul.

Az Anglia elleni magyar válogatott:

papírsúly: Gedó (Vasas), légsúly: Orbán S. (Bp. Honvéd), harmatsúly: Jakab J. (Ú. Dózsa), könnyűsúly: Botos (Salgótarján), kisváltósúly: Nagy J. és Harmath (mindkettő Bp. Honvéd), váltósúly: Danyi (Bp. Honvéd), nagyváltósúly: Dudás (Szekszárd), félnehézsúly: Jakab V. (Ú. Dózsa) és Tóth I. (Vasas).

Csak nehézsúlyban

Az Egyesült Államok és a Szovjetunió legjobb nehézsúlyú ökölvívói rövidesen összemérik erejüket. A TASZSZ moszkvai jelentése szerint Jurij Radonyak főedző már közölte a szűkebb keretet, amelyből 12-en utaznak az Egyesült Államokba. A versenyzők között több olyan is található, akik nem nehézsúlyban szerepeltek eddig a nemzetközi porondon.

A jelöltek: J. Gorsztkov, V. Uljanics, I. Viszockij, R. Riszkijev, A. Klimanov, O. Korotajev, G. Kokurin, Ny. Akszenov, A. Alekszejev, M. Szuggotyin, Sz. Pliszov, V. Ivanov, A. Nyikulin és V. Terescsenko.

Kosárlabda:

Budapesten szerepelnek a vasutasok

A kosárlabda NB I. hét végi fordulójában szombaton a PVSK férfi és női csapatai Budapesten szerepelnek. Ezúttal a nők kaptak könnyebb ellenfelet, a vasutas lányok Budapesten is legyőzhetik a Vasas Izzót. A PVSK a sokszoros bajnokcsapat, a Honvéd vendége lesz. A PVSK-fiúk legutóbbi mérkőzéseiken jó formát árultak el, de a Honvéd ellen a fővárosban nincs esélyük.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 301. szám
1975. november 2., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Társadalmi és orvosi morál

A mindennapi élet eseményei, az egészségügyi dolgozók és a rájuk bízott emberek kialakult kapcsolatai szemléletesen bizonyítják, milyen sokrétű összefüggése van az orvosi tevékenység erkölcsi oldalának. Ezen túlmenően jól rávilágítanak azokra a bonyolult társadalmi-természettudományos-psychológiai kapcsolatokra is, melyek ismerete és helyes értékelése nélkül az orvosi etika komplex kérdéseiben ma nem lehet eligazodni. Napjaink valósága állandóan változik, társadalmunk is átalakulóban van, érthető tehát, hogy *az orvosi tevékenység értékmérői is újra és újra átértékelésre kerülnek.* Ugyanakkor az orvosi tevékenység nemes hagyományai és a társadalom objektív törvényei együttesen biztos iránytűként használhatók az orvosi tevékenység mindennapos vagy legváratlanabb pillanataiban egyaránt.

Napjaink forrongó világában állandóan a legkülönbözőbb erkölcsi vonatkozású problémákkal találja magát szemben az ember. Korunkra jellemző a különböző erkölcsi vonatkozású nézetek bonyolult, sokrétű kölcsönhatása, ütközése. Az ezzel kapcsolatos szkepszis nem mai keletű, de ma különös súlyt kap Engels megállapítása, aki rámutatott, hogy az erkölcs ugyanúgy, mint az emberi ismeretek sok más ága, *minden visszahúzó erő ellenére,* nagyjában szintén előbbrehaladt és előrehalad a jövőben is.

Egyes foglalkozási ágakon belül ma sűrítetten jelentkeznek ezek a kérdések, ezért szükséges és halaszthatatlan feladat az erkölccsel foglalkozó nézetek tudományos elemzése és rendszerezése. *A fejlett szocialista társadalom* vas szükségszerűséggel *érleli és igényli az elhatározást,* „még mielőtt aprópénzre váltanánk az emberi kapcsolatokat" — Illei György szombathelyi szülész-nőgyógyász főorvos televízióban elhangzott szavaival élve.

Az etika az erkölcs kérdéseivel foglalkozó tudomány. Benne évezredeken keresztül a legkülönbözőbb, és sokszor ellentmondásos nézetek, irányzatok bukkantak fel. Ezek, hol „isteni parancsolatokból", hol „abszolut eszmékből", hol „örök emberi" tulajdonságokból, hol a természet törvényeiből és megfigyeléséből vonták le következtetéseiket.

Vannak még ma is olyan nézetek, amelyek tagadják az egyes különleges foglalkozási ágak sajátos erkölcsi törvényeinek, normáinak létét. De olyan nézetekkel is találkozunk, melyek csak a sajátost látják és nem veszik észre, hogy az orvosi foglalkozás, *az orvosi hivatás erkölcsi normái soha sem voltak és nem is lehettek függetlenek a társadalomtól,* az adott korban, az adott társadalomban uralkodó és ható erkölcsi rendszerektől.

Ma az orvosi etika időszerű kérdéseire a marxista erkölcselmélet, a társadalom és az egyén, az egyes ember személyiségének szabad kibontakozása szempontjából igyekszünk választ adni. Természetesen nem hagyható figyelmen kívül a megelőző korok etikája és erkölcsi öröksége sem, mert az orvosi etika sok kérdésére a korábbi időkben kidolgozott válasz ma is érvényes. Napjainkban, mint a fejlett szocialista társadalom olyan sok más kérdésénél is segítséget jelent, ha nem tévesztjük szem elől Lenin tanítását, hogy *az adott társadalom időszerű feladatait az adott társadalom embereivel és embereinek kell megvalósítani.* Az orvosi etika ma még kényes és bonyolult kérdéskomplexumára is csak a jelenkor emberének ismerete, a mai társadalomban élő, ható és uralkodó nézetek figyelembe vétele révén lehet életszerű feleletet adni. De *a megoldást is a mában és ne a távoli jövőben keressük,* a jövő generációra hagyva örökségül tehetetlenségünket.

Az orvosi etikára is érvényes, hogy *az erkölcs kérdéseit csak valós társadalmi viszonyokból lehet levezetni.* Örök, változatlan erkölcsi törvény az orvosi foglalkozást illetően sincs. Az erkölcs időtől, helytől, aktuális viszonyoktól függően változik. Az erkölcs kategóriái, alapelvei az orvosi tevékenységre vonatkozóan is csak a konkrét társadalmi összefüggések és determinánsok figyelembevételével elemezhetők reálisan. Az, hogy mi a humanizmus, a jó, az előremutató, a becsületes, és mi a felelőtlen, rossz, hibás lépés az orvosi gyakorlatban, sokszor változott az idők folyamán.

Ilyen körülmények között tesz kísérletet a marxista etika arra, hogy a legfontosabb orvosetikai kérdében — ahol ez lehetséges, fogalmazza meg az álláspontokat, segítsen tájékozódni és eligazodni az orvos és beteg, orvos és orvos, orvos és társadalom ma még bonyolult, nagyon sokszor dicséretreméltó, máskor közfelháborodást keltő viszonyrendszerében. Remélhetőleg az ismert viták, a kiforratlan és kidolgozatlan álláspontok ellenére is előbb-utóbb sikerülni fog az orvosi etika számos kérdésére egyértelmű erkölcsi állásfoglalást kialakítani. Ebben az egészségügy élenjáró dolgozói és vezetői is felbecsülhetetlen segítséget adnak.

Nem szorul bizonyításra, hogy az orvostudomány lényegénél fogva humanista tudomány. Az orvosi, az egészségügyi tevékenység végzése, folytatása azonban önmagában még nem változtatja humanistává az orvost, a betegápolót, az egészségügy dolgozóját. A szakmát végső soron az *ember* teszi humanistává és ezen keresztül *hivatássá,* de csak akkor, ha az orvosi tevékenység alapos szakmai ismeretekre és magasfokú hivatástudatra is épül. Az egyes orvos lehet antihumanista is. *A megszerzett diploma önmagától senkit sem változtat humanistává.* Sajnos, a történelem azt bizonyítja, hogy annak folyamatában egyes orvosok hóhérokká, hóhérok pedig társadalmi „orvosokká" is válhatak. De elég az is, ha az orvos a tudománnyal és erkölccsel ellentétes útra lép.

Ha nem az orvostudomány mai fejlettségének színvonalán gyógyít, operál, adja tanácsait stb., könnyen antihumanistává, kuruzslóvá, bűnözővé válhat még a legjobb szándékok ellenére is. Hát mégha megsérti az orvosi etika évezredes szabályait?! Aki ezt előre nem tisztázza magában, annak — és ez elsősorban a fiatal pályaválasztóknak szól — véletlenül se jusson eszébe, hogy a nemes és sok kockázatot magában rejtő orvosi pálya felé közeledjék. Meggyőződésünk, hogy előbb-utóbb elérkezik az idő, amikor ezt minden egészségügyi dolgozónak és állampolgárnak meg kell majd tanulnia.

Dr. Kiss István

Losonczi Pál Dél-Jemenben

Meleg ünnepléssel fogadták az Elnöki Tanács elnökét vidéki körútján

Minél nagyobb teret elhódítani a sivatagtól, megkötni és termővé tenni a kopár, homokos talajt — ezzel a feladattal birkóznak Dél-Jemen szinte minden területén, amely kívül esik a viszonylag termékeny tengerparti sávon. A feladat nehéz, de nem megoldhatatlan. Erről győződhetett meg *Losonczi Pál,* az Elnöki Tanács elnöke, aki *Szalem Ali Rubia* dél-jemeni államfő társaságában szombaton az ország kettes számú övezetébe, Lahedzs kormányzóságba látogatott el.

Al Hauta oáisban, a kormányzóság székhelyén hozták létre az ország legjelentősebb, a néhai Nasszer egyiptomi elnökről elnevezett főiskoláját, ahol agronómusokat és mezőgazdasági szakmunkásokat egyaránt képeznek. Nagy szeretettel, dallal, tánccal köszöntötték itt a fiatalok Losonczi Pált, s a találkozó végén rögtönzött gyűlésre is sor került. Az Elnöki Tanács elnöke egyebek között szólt arról, hogy a Szalem Ali Rubiaval folytatott tárgyalásai rendkívül szívélyes légkörűek s a megvitatott kérdésekben teljes a nézetazonosság.

— Meggyőződésem, hogy mostani látogatásunk minden területen tovább mélyíti baráti kapcsolatainkat — hangoztatta Losonczi Pál.

Meleg ünneplés fogadta a magyar államfőt a mogahedi állami gazdaságban is. A gazdaság vezetője adatokkal, számokkal illusztrálta, hogy esztendőről esztendőre jobb eredményeket érnek el a gyapot, a hagyma, a paradicsom, s más növények termesztésében.

A tájékoztatót kis terménykiállítás egészítette ki: a mogahediek büszkén mutatták be Losonczi Pálnak a kemény munkával megművelt földekről betakarított legszebb termékeiket.

Az Elnöki Tanács elnöke ezután visszatért Adenbe, ahol Szalem Ali Rubia ebédet adott tiszteletére. Részt vett az ebéden *Abdul Fattah Iszmail el Dzsauti,* a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Nemzeti Frontjának főtitkára, *Ali Nasszer Mohammed Hasszani* miniszterelnök és számos más dél-jemeni vezető személyiség.

Délután városnézés szerepelt a programban. Losonczi Pált vendéglátói elkalauzolták az adeni katonai múzeumba, ahol egyebek között a gyarmati sorból való felszabadulásért, a függetlenség kivívásáért vívott hősi harc relikviái is láthatók. A városnéző körút során megtekintette a víztárolót és a festői szépségű adeni tengerparton álló „Gold Mohur" világítótornyot.

Este a Nemzeti Színházban dél-jemeni népi együttesek díszelőadását tekintette meg Losonczi Pál Szalem Ali Rubia társaságában. Az előadás végén a két elnök a színpadon gratulált a közreműködő művészeknek.

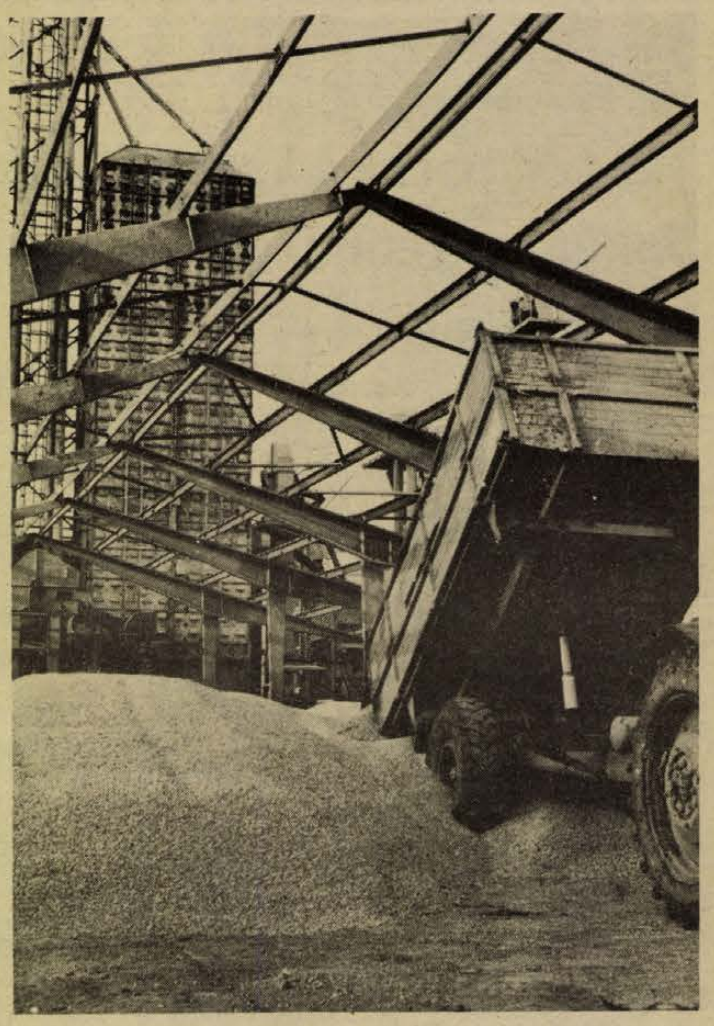
Befejeződött a magyar—NDK miniszterelnök-helyettesi tárgyalás

Emlékeztető okmány aláírásával szombaton délben befejeződtek a magyar—NDK gazdasági- és műszaki tudományos együttműködési bizottság elnökeinek tárgyalásai. Az okmányt dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke, és Wolfgang Rauchfuss, az NDK minisztertanácsának elnökhelyettese, a bizottság társelnöke írta alá.



Tanácskoztak a közlekedési önkéntes rendőrök. Tudósítás a 2. oldalon.

Betakarítás



Betakarítás után a kukoricát a rádfai terményszárítóba viszik, majd a tárolószinekbe. A baksai termelőszövetkezet Rádfán a terményszárítónál új gabonaszínt épít. — Szokolai felv. —

Ritkán látott óriási hajrá a földeken

A véméndi tsz a kukorica betakarítást, az egyházasharaszti a vetést, a mohácsi a répaszedést fejezte be tegnap. Ritkán látott, óriási hajrá van most a földeken, s a nagy munkák november 7. körül a vége felé közelednek.

Véménden 1263 hektárról átlagosan 56 mázsa kukoricát takarítottak be májusi morzsoltban számítva. Három nagyteljesítményű kombájn és 5—6 teherautó hetek óta vasárnap is dolgozik a betakarításon. Az egész termést az idén először a tsz maga szárította.

Hétfőtől egy Claas Dominátor és három teherautó már a hímesházi tsz-ben segít a kukoricabetakarításban.

Búza vetésterületük 1338 hektár. Ebből 1070 hektár már kész. Öt gép dolgozik mindennap nyújtott műszakban. Naponta 70—80 hektárt vetnek, s november 7-re az egész vetésterületen földben lesz a mag.

Egyházasharasztiban tegnap estére leállhattak a vetőgépek — 936 hektáron elvetették a búzát.

Kukoricaterületük 1600 hektár. 1200 hektárnál tartanak, 58,7 mázsa az eddigi eredmény. Három Claas Dominátor dolgozik a kukoricatáblákon reggeltől késő estig.

Pécsváradról annak közlését kérték, hogy miután 662 hektáron a tsz befejezte a búzavetést, az Erdészetnek segítenek, a vadföldeket vetik be.

Mohácsról kapott információnk tévesnek bizonyult: az Új Barázda október 26-án fejezte be a búzavetést, tehát elsőnek a megyében, 650 hektáron került földbe a mag, azóta 54 hektáron takarmánykeveréket vetettek, hogy lisztüzemüket jövőre jobban kihasználhassák, három vetőgépük pedig a véméndi tsz-ben dolgozott.

Kukoricaterületük 880 hektár. A két John Deere kombájn 750 hektárral végzett. November 7-re az utolsó tábláról is a magtárban lesz a kukorica. Az átlagokban nagy a szóródás. A víznyomásos területeken 30—40 mázsa, a mezőségi talajokon 90—108 mázsa hektáronként májusi morzsoltban.

A tsz végzett a cukorrépa kiszedésével is. Két gépsor 116 hektárról takarította be a répát. November 7-re a szállítás is befejeződik.

Baksán négy gép vet. A búza vetésterületét 400-ról 540 hektárra növelték. Vasárnap is dolgoznak, hétfőn végeznek a vetéssel.

Kukoricaterületük 1883 hektár. Három Claas Dominátor éjjel-nappal megy. Volt éjszaka, amikor 40 vagonnál több kukoricát takarítottak be. 1760 hektárnál tartanak. Kedden végetér az év legnagyobb munkája, hétfőtől már Bogádmindszenten dolgozik egyik kombájnjuk.

A bólyi tsz 600 hektáron termelt kukoricát. 420 hektárról a termést betakarították, s ezzel a nagy magtárak — egy 250 vagonos és egy 100 vagonos — megteltek. A visszalevő termést magtárpadlásokon kell elhelyezni, s a kétszeres szállítás lelassítja a munkát. Még 8—10 napra lesz szükségük, hogy a visszalevő 180 hektárról is tető alá kerüljön a kukorica. Átlaguk 75—80 mázsa hektáronként májusi morzsoltban. A búzát három gép veti a 690 hektárból 90 van még vissza. Ha kitart az idő, két-három nap alatt végeznek.

KEVESEBB BALESET

Tanácskoztak a közlekedési önkéntes rendőrök

Harmincezer szolgálat társadalmi munkában

Megyénkben az eltelt háromnegyed évben a közúti összbalesetek száma az elmúlt év hasonló időszakában 6,7 százalékkal csökkent. Hozzájárultak ennek az eredménynek eléréséhez a közlekedési önkéntes rendőrök is, — akik tegnap délután Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában jöttek össze a végzett munka értékelésére és a feladatok meghatározására. A tanácskozáson — amelyen részt vett *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Árgyelán János* alezredes, a Megyei Rendőrfőkapitányság vezetőjének helyettese is — *Csordás József* alezredes, a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezető helyettese elemezte beszámolójában a megye közúti közlekedésének helyzetét. Örvendetes, hogy csökkent a személyi sérüléssel járó közlekedési balesetek száma is. A baleseti okok közül első helyen a gyorshajtás áll, majd ezt követi az elsőbbségi jog meg nem adása, a szabálytalan előzés. Sajnos, a gyalogosok szabálytalan közlekedése és eléggé sok baleset okozója. Nőtt viszont az ittas vezetés okozta balesetek száma — 137-en okoztak ebben a „kategóriában" balesetet.

A közlekedési önkéntes rendőrök a tárgyalt időszakban közel 30 000 szolgálatot teljesítettek társadalmi munkában, — mintegy 50 000 járművet ellenőriztek. A különböző intézkedéseik száma meghaladta a tízezret. Jelentős munkát végeztek a közlekedési propagandában is: 275 előadást tartottak vállalatoknál, üzemekben, iskolákban. A feladatok közül hangsúlyozták: még fokozottabb ellenőrzéssel járulnak a jövőben is hozzá a közlekedés biztonságának növeléséhez.

A tanácskozáson a Közbiztonsági érem arany fokozata kitüntetést *Kajdy Andor*, az ezüst fokozatot *Papp István* kapta, — mindketten 20 éve vesznek részt az önkéntes rendőri szolgálatban. Tizennégyen a 10 éves, hatan pedig a 15 éves szolgálatért kitüntető jelvényben részesültek.

Megteltek a balatoni „madárszállók"

A Balatonon megteltek a téli „madárszállók". A nádasokkal fedett, szélvédettebb helyeken tömegesen tanyáznak a különféle vízimadarak. A vetési ludak főleg éjszakára térnek vissza a mezőgazdasági területekről és a nádasok mentén húzódnak meg. Népes csapatokban megérkeztek északi hazájukból a termetes vadlibák, a nagylilikek is. Az Északi-tenger vidékéről kercerécék, a Szovjetunió tundrás tájairól pedig kontyos récék jöttek telelésre. Ezek a vadmadarak az öblökben tartózkodnak a legszívesebben.

A Zala-torkolatnál, a Kis-Balatonon és a tó északi partjának nádasainál a különféle vadkacsa-fajták ezrei gyűltek össze.

Áruszállítási rekord

Őszi csúcsforgalom a MÁV-nál

Irányvonatok, jobb kocsikihasználás

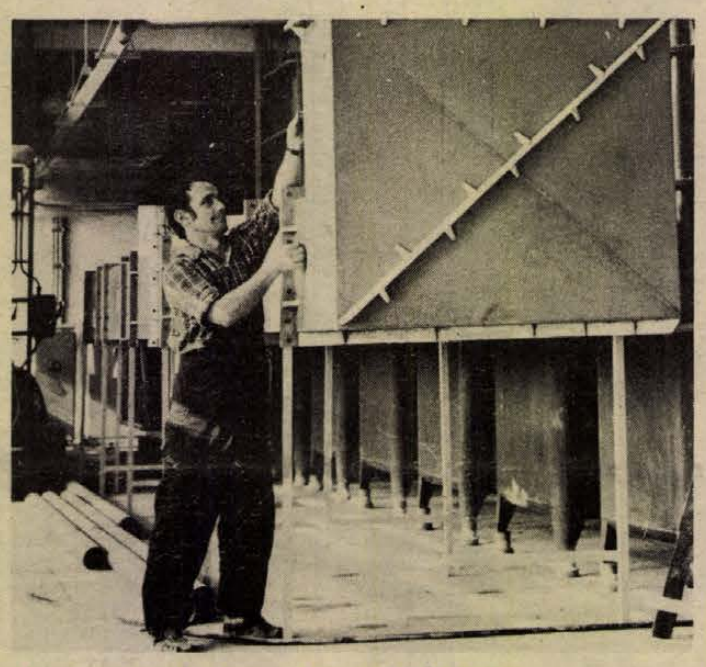
A vasúti áruszállítás országos rekordját érte el a MÁV Pécsi Igazgatósága. Egymillió tonnával több árut szállítottak el az idén az első kilenc hónapban, min tavaly.

Zömmel az elszállításra váró árutöbblettel nem tudott lépést tartani a fuvareszközök fejlődése, körültekintőbben kellett felkészülni az őszi csúcsforgalomra, ami az intézkedések egész sorát tette szükségessé: 350 „nullára futott" tehervagont vontak be — a megfelelő műszaki előírások mellett — a szállításba. Gyorsabb ütemben javítják meg a vagonokat. Felújították a rakodóterületeket. Több nagyteljesítményű Diesel-mozdonyt állítottak a szerelvények élére. Eredményesebbé tették a MÁV–VOLÁN együttműködést.

A jó felkészülésnek és szervezésnek köszönhető, hogy alapvetően sikerült az áruszállítási elvárásoknak eleget tenni. Az elmúlt évihez képest öt tonnával nőtt a tehervonatok átlagos terhelése, 7 százalékkal emelkedett két esztendő alatt az átlagos kocsikihasználás. Az idén 2277-tel több irányvonat indult a MÁV Pécsi Igazgatóságáról, mint egy esztendővel korábban. Csökkent a kocsiforduló idő és nőtt a tehervonatok sebessége.

Megvalósult októberben

Új épületek, gépek, berendezések Baranyában



Az új galvanizáló üzem a Mechanikai Laborban.

Október folyamán számos új létesítménnyel gazdagodott Baranya. Ismét termel a felújított Pécsi Keményítőgyár. A Zsolnay Porcelángyárban begyújtották az első gáztüzelésű, belga gyártmányú kamrás kemencét az új üzemcsarnokban. A Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregységében galvanizáló létesült. Az Egyesült Izzó vákuumtechnikai gépgyárában az anyagraktárt műszakilag átadták. A Mohácsi Vegyesipari Vállalat pécsváradi telepén működik a konfekcióüzem. Új kombinált multifiltergyártó gépet kapott a Pécsi Dohánygyár. Megkezdődött az új pécsi kenyérgyár műszaki átadása. Sikerült a próbaüzem a Beton- és Vasbetonipari Művek komlói telepe szabadtéri gyártósorán. Cseppfolyós oxigéntöltőállomás készült el az Oxigén- és Dissousgázgyár Vállalat pécsi telepén. Új dagasztócsészék érkeztek a Baranya megyei Sütőipari Vállalat szentlőrinci üzemébe.

Bemutatták Baranya első húshaszon szarvasmarhatelepét Drávafokon. A vejti és a véméndi termelőszövetkezet új takarmányszárítóval gazdagodott.

Új közúti bejáró vezet a MÁV Pécsi Igazgatósága főpályaudvari raktáraihoz. Komlón, a Bajcsy-Zsilinszky utcától a Kossuth-aknáig megerősítették az utat. Szélesítették, új burkolattal látták el a pécsiek hegyi „országútját" a Mandulástól Árpádtetőig. Megindult a forgalom Pécsett a Kórház tértől az István téren, a Janus Pannonius utcán át a Széchenyi térig terjedő útvonalon. Helyreállt Pécsett, a Rákóczi úton a kétirányú forgalom.

A Bólyi ÁFÉSZ Szajk községben megnyitotta új vegyesboltját. Megszépült a hidasi 295. sz. élelmiszerbolt. Ismét vásárolhatnak a pécsiek a korszerűsített „Nagycsemegében". Pécsett, a Sallai utcában a megyeszékhely első önkiszolgáló zöldség-gyümölcs szaküzlete fogadja a vásárlókat. Újmecsekalján, a 39-es dandár úton szolgáltatóház nyílott. Ismét kinyitott Pécsett, a Kossuth Lajos ucában a 2-es számú patyolat-fióküzlet. Új központi fűtést vezettek be Pécsett, a József A. utca 25. és 27-ben.

A Lvov-Kertvárosban új Gelka szerviz, Mázaszászváron pedig Gelka felvevő-szerviz várja az ügyfeleket. A DÉDÁSZ másfél km-es, tíz kilowattos kábelt fektetett le Mohácson. Új acélszerkezetű váróteremmel bővült szatina–kishajmási vasútállomás. Sásdon a távbeszélő-központot kicserélték. Sásdon nagy népszerűségnek örvend az új TÜZÉP-telep.

— Helyreállították a támfalakat és a feljárókat a pécsi Kálvária-dömb tövében. Pécsett, a tévétorony és környékét parkosították.

Harkányban, az I. Bolgár Hadsereg-Emlékmúzeum ünnepélyes alapkőletétele történt meg. Zengővárkonyban, a református parókián rendezték be Fülep Lajos, Kossuth-díjas művészettörténész, filozófus emlékszobáját. A „Táncosok" című bronz szobrot elhelyezték Harkányban, a Napsugár Szálló előtt: Varga Imre, Kossuth-díjas szobrászművész alkotása. Varga Imre Radnóti-szobrát leplezték le a Pécsi Tanárképző Főiskolán.

Földrengésjelző állomást helyeztek üzembe Pécsett. Felavatták a Pécsi Orvostudományi Egyetem új fogászati klinikáját. A harkányi kórházban modernizálták a fűtést, a kazánházat.

Jelentős társadalmi munkával újjáépült a 100. évfordulójához közeledő pécsi Alkotmány utcai óvoda. Hatvan gyermek óvodai elhelyezését oldották meg Szigetváron, a Dózsa György úti óvoda átadásával.

— Csuti J. —

A tervezettnél több műtrágyát kapott a mezőgazdaság

A IV. ötéves terv időszakában erőteljesen fejlődött a mezőgazdaság műtrágyaellátása, összefüggésben a szakembereknek azzal a megállapításával, hogy a terméshozamok növelésének legfontosabb tényezője a talajerő pótlása. A hozamok növelése — számítások szerint — 50—60 százalékos arányban függ a műtrágya ellátástól, tehát lényegében attól, hogy a vegyipar és a külkereskedelem ilyen „hátteret" biztosít a termeléshez. A kutatók számítása ezzel kapcsolatban arra mutat, hogy például egy kilogrammnyi vegyes műtrágya hatóanyaggal 5—6 kilogrammos hektáronkénti búza-, és mintegy 40—50 kilogrammos cukorrépa hozamnövekedésre lehet számítani.

Miután a IV. ötéves terv időszakában a hazai vegyipar jelentős fejlesztést hajtott végre a mezőgazdaság ellátásának javítására, az 1970 évi hektáronként 120 kilogrammos hatóanyag mennyiséget 1975-re a tervezett 220 kilogrammnál is nagyobb arányban, mintegy 223—225 kilogrammra sikerült fokozni. Ehhez az eredményhez hozzájárult a külkereskedelmi joggal rendelkező AGROTRÖSZT erőfeszítése a műtrágya-import fokozására, ami azért lényeges, mert az ország egyes műtrágyafélékből — igen fontos hatóanyagokról van szó — nem önellátó. Minden évben nagyobb behozatalra szorul, például kálisóból. Színvonalasabbá tette az ellátást, hogy bővült a választék. Tizenegyféle egyedi, négyféle mikroelemekkel kiegészített termékkel egészült ki a kereskedelem kínálata és megjelent az igen hatékony és gazdaságosan felhasználható összetett-műtrágya, amely rövid idő alatt igen keresetté vált; 1975-ben a forgalomba hozott összes műtrágyának már mintegy egynegyedét teszi ki.

„UTAZIK" AZ ARANYEMBER

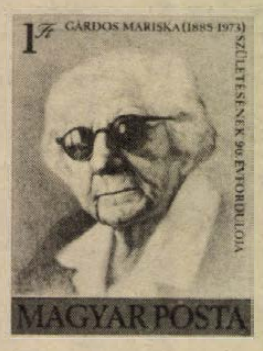
Könyvet adunk, könyvet kapunk

Jókai Aranyember c. regénye angol fordításban — átkelt az óceánon, a magyar könyvkiadás számos más termékével együtt. A tavaly októberben Kubában járt magyar könyvtári küldöttség javaslatára megegyezés jött létre: kölcsönösen elküldik egymásnak az országaik történelmét, gazdasági, társadalmi, politikai, tudományos életét bemutató műveket, valamint a kubai vonatkozású magyar és a magyar vonatkozású kubai kiadványokat. A Széchenyi Nemzeti Könyvtár nemzetközi cereszolgálatánál elmondták, az utóbbi egy évben mintegy 200 kötetet küldtek a baráti országnak: a kortárs és klasszikus magyar irodalom színe-javát, s a Magyarországot bemutató irodalmat spanyol vagy angol nyelven. Többek közt a „Hazánk, Magyarország"-ot, a Szabadság, szerelem című Petőfi-verskötetet, a Magyar Népi Együttes albumát, a magyarországi felsőoktatást, vízügyi tervezést ismertető könyvet, statisztikai zsebkönyvet.

A Széchenyi Könyvtár a többi szocialista országgal is régóta folytat könyvcserét. A moszkvai Lenin Nemzeti Könyvtár tavaly például 5164 könyvet és folyóiratot küldött, a Magyar Nemzeti Könyvtártól kapott 4307 könyv és folyóirat ellenében. A Berlini Nemzeti Könyvtár kétszeresen viszonozza a magyar küldeményeket. A mongol szakemberek örömmel fogadták az orosz és angol nyelvű szakkönyveket, mezőgazdasági, orvosi és más magyar kiadványokat, mint ahogy a magyarországi egyetem belső-ázsiai tanszékén is haszonnal forgatják a mongol könyveket.

Bélyeg

Rövidesen forgalomba kerül az „Évfordulók – események 1975" elnevezésű bélyegsorozat keretében a munkásmozgalom kiemelkedő harcosairól megemlékező 3 db 1 forint névértékű bélyeg.



GÁRDOS MARISKA (1885–1973), író, újságíró, a magyarországi szociáldemokrata nőmozgalom egyik vezetője. A felszabadulás után az MKP-hoz csatlakozott és a demokratikus nőmozgalom egyik szervezője lett.



MEZŐ IMRE (1905–1956), szabósegéd, a spanyol polgárháború és a francia ellenállási mozgalom harcosa, akit a MDP bp-i pártbizottsága titkáraként az ellenforradalmárok orvul gyilkoltak meg.



TARR IMRE (1900–1937), vasúti munkás. A magyar ifjúmunkás mozgalom harcosa Pécsett született és 1920-ban a Szocialista Ifjúmunkás Szövetség pécsi szervezetének titkárává választották. 1930-tól tagja volt a Kommunisták Franciaországi Pártja magyar csoportja vezetőségének.

Vendégünk:

Konsztantin Iljev

Vasárnap délelőtti és hétfő esti hangversenyén a bolgár zenei élet egyik legjelentősebb személyiségét köszönthetjük Pécsett. Jelenleg a bolgár állami koncert igazgatóság tagja. Pályája kezdetén (1947-től) Russéban, Várnában opera és zenekari karmester, majd 16 évig a Szófiai Filmarmonikus Zenekar vezető dirigense és művészeti irányítója. Kétszeres Dimitrov-(Állami-) díjas, a Bolgár Népköztársaság Kiváló művésze. Európa számos országában vendégszerepelt, hazánkban eddig nyolc alkalommal. Három év óta különböző bolgár vezető szimfonikus zenekarokkal dolgozik.

Konsztantin Iljev a bolgár zenei élet kiváló ismerője és művészetpolitikai szervezője is egyben, akinek — hazája felszabadulása után — oroszlánrésze volt nagyzenekarok megszervezésében, a zene közkincsé tételében.

Bulgáriában jelenleg tizenegy szimfonikus zenekar működik, kettő Szófiában. Munkatársunk megérdeklődte vendégünktől: milyen fő feladatokat látnak maguk előtt a bolgár nagyzenekari együttesek; milyen műsorszerkezeti arányokat alakítottak ki, különös tekintettel az egyetemes, a bolgár nemzeti és a mai modern zeneirodalom alkotásainak tolmácsolására.

— Minden értékes alkotást igyekszünk műsorra tűzni, legfőbb feladatnak a mai bolgár zeneművek népszerűsítését tekintjük. Ezért a hangversenyeken általában mindig szerepel egy bolgár zeneszerző alkotása is.

— Hogyan látja a mai bolgár zenei élet helyzetét. A városoké az élő zene, vagy a vidék is részesül belőle?

— A zenekarok körzetekben működnek, és rendszeresen eljutnak a kisebb városokba is. Vannak együttesek, amelyek egész Bulgáriát körüljárják műsorukkal. Aztán különböző zenei programokat elvisznek az iskolákba, gyárakba, művelődési házakba is.

— Ön sokat szerepel külföldön. Milyennek látja a magyar zenekultúra tekintélyét Európa koncerttermeiben?

— A magyar zenekultúra, a magyar zenei élet igen magas nívón áll. Erkeltől Bartókig, Kodályig tradicionálisan is gyakran szerepelnek magyar művek a zenekarok műsorán. Kár, hogy Bulgáriában egyszerűen nincsenek mai magyar szerzőknek partitúrái, nincs elég propagandája a kiváló magyar zenének. Ha itt járok, sokféle kottát magammal viszek. De ez más kérdés...

— Tehát ez a mai zeneműkiadásunk és terjesztésünk adósságai közé tartozik...

— Igen, ezt nyugodtan megírhatja...

— Kérem, önmagáról is szóljon egy keveset: alkotó egyénisége kibontakozására volt-e hatással valaki a nagy zenei géniuszok közül?

— Igen, kezdetben Martinu és Bartók. Az én generációmból Lazar Nikoloff, Georgi Tutev és Ivan Szpaszov áll hozzám a legközelebb.

— A zeneirodalomnak van-e az ön számára különösen kedves korszaka vagy stílusirányzata?

— Mindent szívesen vezénylek, ami jó zene...

Pécsi koncertjén a művész Jandó Jenő közreműködésével Prokofjev: *I. zongoraversenyét*, majd a Pécsi Filharmonikus Zenekar előadásában Beethoven: *V. szimfóniáját* vezényli.

Mi lesz 1975 után? (2)

Mi lesz 1975 után, miként módosítják a közgazdasági szabályzókat? A legkülönbözőbb fórumok és a szaksajtó híradásai nyomán, ha teljes részletességében nem is, immár felvázolódott legfontosabb módosításaival az 1975 utáni gazdasági szabályozás. Mi a véleményük erről a baranyai szakembereknek? Ezzel kapcsolatban három véleményt idézünk.

Vélemények a közgazdasági szabályzók módosításairól

- **Szigorúbbak lesznek a szabályzók**
- **Ösztönző áremelés — állami támogatás közvetett formában**

Nagyobb felelősség

A szabályzók szigorúbbak lesznek, szögezte le *Koós László*, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályvezetője, majd később még azt is hozzáfűzte, ezzel együtt gazdasági mechanizmusunk jobban közelít a többi KGST-ország szabályozásához. Azt a kérdést feszegettük, vajon a módosítások csökkentik-e a vállalatok önállóságát. Szerinte nem, mert a nyereség felosztásának vállalati hatáskörbe utalása, mégha a felosztásnak erős korlátai is vannak, mégis nagyobb önállóságot, egyben nagyobb felelősséget ruház a vállalatokra.

Azt várja, intenzívebbek lesznek a fejlesztések, a gépi beruházások aránya nő, szemben az eddigi extenzív, munkahelybővítő beruházásokkal. A megyében túlságosan nagy az állami támogatások részaránya, emiatt alig lehet tudni, mi tulajdonképpen a vállalati produktum, lehetetlenné vált a vállalatok önértékelése. A támogatások megszüntetése, más formában adása megkönnyíti a tisztánlátást.

A szabályozás differenciált, nem veszi egy kalap alá a mezőgazdaságot az iparral, megmarad a fejlesztések állami támogatása, továbbra is megsegítik a gyenge adottságú tsz-eket. Az ipari termelői árak emelése viszont arra fogja ösztönözni a mezőgazdaságot, hogy maximálisan használja ki meglévő eszközeit – népesítse be állattenyésztő telepeit, növelje a hozamokat –, javítsa termelési szerkezetét. Ez utóbbira *Koós László* előremutató példával is szolgált: a baksai tsz-ben már pontosan kiszámították, a jelenlegi termelési szerkezetet figyelembe véve a szabályzók változása következtében több millió forintos veszteségek érik a tsz-t. Sürgősen intézkedéseket kell tenni.

A bankhitel szerepe

A költségvetés helyzete indokolja az osztozkodási arányok megváltoztatását az állam és a vállalatok között, a fejlesztésekben így jobban várható a szelektivitás, húzta alá *dr. Kisvári András*, a Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatója. Az állami támogatást ezentúl nem előlegként, hanem közvetett formában adják. Ez eddig nem volt elég következetes, rosszallás kísérte, ha a költségvetés valamit visszavett. A költségvetés kontrollja nemcsak következetes lesz, de egyszerűen meglesz.

A vállalatok saját forrásainak mérséklődése, az állami támogatások csökkenése miatt a bankhitel szerepe megnő. E téren nagyon erősen szorgalmazni kell a szelekciót, a hatékony megoldásokat támogatni, s jóval nagyobb részarányt biztosítani a gazdaságos exportot fejlesztő beruházások támogatására.

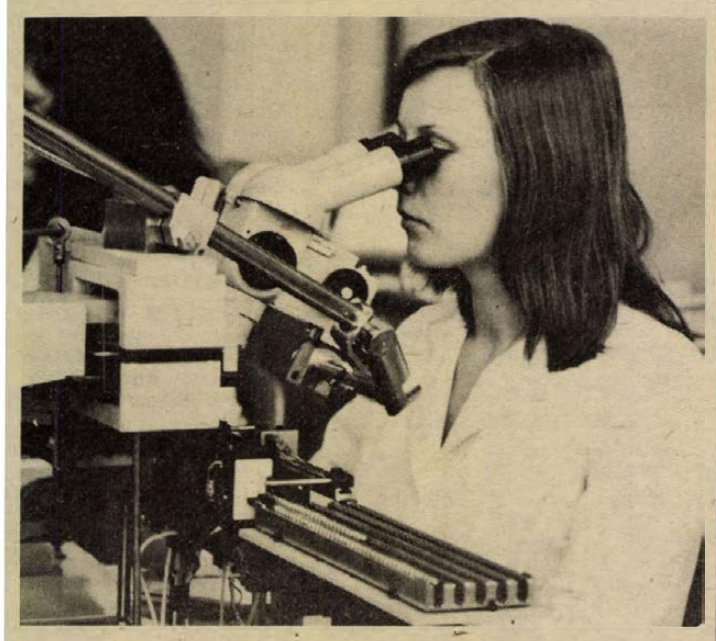
Ami a bankembereket külön foglalkoztatja, vajon a korábban elhatározott, s folyamatban lévő beruházások – a módosított szabályozó rendszerben – hozzák-e az ígért többleteket, a vállalatok rendben visszafizetik-e a hiteleket? Ez izgalmas téma lesz több baranyai vállalatnál. Mozgósítani kell a tartalékokat, emellett – egyedi elbírálás alapján – bizonyára sor kerül majd az adósság törlesztések átütemezésére.

Körültekintőbben költekezni

Dr. Várszegi Károly, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat gazdasági igazgatóhelyettese a szabályzók módosításaival kapcsolatban általánosságban megjegyezte, hogy az a társadalmi érdekeket jobban szolgálja, egyúttal idegessé teszi a vállalatokat és a vállalatvezetőket a problémákkal szemben. Számukra például újdonság, hogy a bértömeggazdálkodás összekapcsolódik az anyagmentes termelési érték növekedésével. Ez az igazi hatékonyság. A vállalatoknak nehezebb lesz, hiszen csupán az, hogy értékesebb anyagokat építenek be, nem számít termelékenység-növekedésnek. Minden a szervezettségen fog múlni, azon, hogy az embereknek mindig van munkájuk, van gép és munkaterület.

A vállalatok költségérzékenységét fokozzák, nehezebb lesz a vállalati nyereség abszolút tömegét növelni, s ez arra szorítja a vállalatokat, körültekintőbben költekezzenek. Úgy érzem – mondta végezetül dr. Várszegi Károly –, többet kell dolgozni ugyanazért az egy forintnyi nyereségért. Talán nem is többet, hanem jobban és szervezettebben. Ez önmagában adja a többletet.

Miklósvári Zoltán



UJFAJTA TRANZISZTOROK GYÖNGYÖSRŐL. Gyöngyösön, az Egyesült Izzó Félvezető- és Gépgyárában, megkezdték a germánium tranzisztorok mellett, az úgynevezett szilicium planár tranzisztorok gyártását is. Jelenleg csak egy típus készül, ezeket a tranzisztorokat rádiókba, magnetofonokba, hangerősítőkbe, stúdióberendezésekbe építik be. Előnyük, hogy nagy az erősítési tényezőjük, kevés zaj keletkezik bennük és kevésbé érzékenyek magasabb hőmérsékletre. A gyárban évente 20–25 millió új típusú tranzisztort gyárthatnak.

Éléskamra a szabadban

Burgonya, zöldség, gyümölcs – a téli ellátásra

756 vagon árut tárol a BARANYAMÉK és a fogyasztási szövetkezetek

250 vagonnyi burgonyát, zöldséget, hagymát és gyümölcsöt tárolnak télire a baranyai ÁFÉSZ-ek. A tárolást részben önállóan oldják meg, részben a BARANYAMÉK segítségét veszik igénybe.

A siklósi Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet 18 vagon burgonyát, 6 vagon almát és 700 mázsa zöldséget rak el télire. Mivel a szövetkezet helyben nem rendelkezik elegendő tároló helyiyel, így Beremenden, Turonyban, Nagyharsányban és Máriagyűdön tárolja az igényelt árut. Az említett szövetkezeteknél bátran alkalmazzák az évek óta jól bevált szabadtéri tárolást is.

Szigetváron 18 vagon árut tárolnak saját pincében és jelentős mennyiséget tároltatnak a BARANYAMÉK-kel is. Bólyban 850, Villányban 824 mázsa áru téli tárolására készülnek fel.

A téli tárolást november 30-ig valamennyi megyei ÁFÉSZ befejezi. Összesen 115 vagon zöldséget, burgonyát és almát tesznek el télire saját tárolókban, míg 128 vagon áru tárolását a BARANYAMÉK vállalta a saját üzlethálózatának ellátását biztosító 513 vagonnyi áru elhelyezése mellett. A BARANYAMÉK és az ÁFÉSZ-ek összesen 756 vagon burgonyát, zöldséget és gyümölcsöt tárolnak télire.

Idén országos gondot jelent, hogy a csapadékos nyár miatt egyes áruféleségeknél már most jelentkezik a romlási veszély. Ezért a szövetkezetek és a BARANYAMÉK a szokásosnál 10–15 százalékkal több árut tartalékol télire.

Ismerik-e apáik mesterséget?

Megszerettetni a fiatalokkal a bányászéletet

PÁLYAVÁLASZTÁS — GONDOKKAL



Pereg a film: a rakodógép acélorrát a kőzetbe nyomja, aztán erőlködik néhány pillanatig, majd nagy lendülettel hátraveti fejét, s félmázsás terhét a mögötte levő csillébe hajítja. Száz gyerek nézi – mit sem tudnak arról, hogy nem is olyan régen csak szívlapáttal rakodtak. *Cserédi László* másodéves vájártanuló a bányászszakma romantikájáról, szépségéről beszél a meszesi általános iskola tanulóinak.

– Nem bántam meg, hogy ezt a szakmát választottam – mondja.

Pedig hát ha a szívlapáttal nincs is sok dolga – persze, azért néha még kézbe kell venni – a bánya kemény, szorgalmas embereket tűr csak.

A terítővel letakart asztalon fejtőkalapács, önmentőkészülék, fejlámpa, jól élezett fejsze, kurta nyelű bányász csákány. A gyerekek érdeklődéssel nézegetik, néhányan kézbe is fogják. Persze, a fejtőkalapács lehúzza kezüket...

Beszélgessünk!

– Te elmennél a bányába?

Brumák Zoltán apja katonatiszt, a fia még nem döntötte el, mi akar lenni. A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet nemrégiben a Mecseki Szénbányák meszesi székházában rendezett módszertani bemutatón a vájár szakma előnyeit, hasznosságát, szépségét, s persze nehézségeit is megismertette a fiúkkal – Zolinak azonban nem nyerte meg tetszését a bánya.

– Mit gondolsz, mennyit keresnek a föld alatti munkások?

– Sokat. Tízezret. Én is sokat akarok majd keresni, a bánya azonban nehéz fizikai munka.

– Láttad a gépeket...?

– A Mecsekben még kevés a gép...

●

Muhari Sándor apja bányász.

– Ötezret szokott hazahozni. Mostanában sokat beteg. Ő nem szeretné, ha bányász lennék. Azt mondja nehéz, veszélyes munka. Még nem döntöttem.

Krisztián Béla, a komlói szakmunkásképző intézet tanára sorba kérdi a gyerekeket: mire használják a szenet? Milyen szénből lehet kokszot készíteni? Mire kell a koksz? S az acél?

A fiúk túlnyomó többségének bányász az apja. Meszesi gyerekek. Értik, hogy a szén mennyi mindennek az alapja. A tanár egy bányavágat és egy fejtés makettjét mutatja, aztán a harkányi és bélatelepi üdülő képét, a komlói sportpályát.

– A fémtámok – mondja – abból az acélból készülnek, amelynek előállításában a mecseki szén is részt vesz. Ezt a szenet a vájár szakmunkások termelik ki, s ezeket a biztosító elemeket ugyancsak a vájárok tudják ilyen szépen bepéíteni. Közülük volt, aki 24 ezer forint hűségjutalmat kapott az idei bányásznapon...

– Én nyugodtam merem nektek ajánlani: gyertek ide dolgozni, soha nem fogtok szidni, amiért hallgattatok rám...

Jónéhány bányász apát megkérdeztem már, bányásznak adja-e a fiát? A válasz legtöbbször tagadó volt. Miért? – Tanuljon!

Dehát nincs is kedve, sem tehetsége valamennyi gyereknek, hogy szellemi pályára menjen! A Mecseki Szénbányák munkaügyi és személyzeti osztályának munkatársai évente 20 ezer kilométert utaznak szerte az országban: járják az iskolákat, gyerekeket toborroznak. Nem nagy sikerrel. Őszintén megvallva nem értem az apákat: végülis nagyon sokan elkezdik az iskolát, aztán kimaradnak, segédmunkások lesznek. Elismerem, az utóbbi években a bányász szakma nem volt hazánkban a „favorit". De annyira sem volt utolsó, hogy az itt levő száz gyerek közül egy se akarjon bányász lenni.

– Ki fél közületek a bányától?

– Én.

Milos Tivadar legalább tudja, miért nem akar bányász lenni.

– A te apád melyik üzemben dolgozik?

Bencze László nem tudja. S azt sem, hogy a bányában, vagy a külszínen. Még ötöt megkérdezek – ők sem tudják, hol dolgozik az apjuk. Dehát, ha a gyerekek semmit sem tudnak szüleik munkájáról, természetes, hogy nincs ami vonzza őket. Nemcsak a bányászokról van szó: vannak itt gyári munkás, kereskedő, kőműves szülők gyerekei is. Alig néhányan tudják, mit csinálnak a szüleik. Pedig nem hiszem, hogy a gyerekek pályaválasztásához otthonról elég lenne annyi segítség, hogy beiratják a gyereket a középiskolába, akár van kedve hozzá, akár nincs.

●

Pereg a film: marótárcsa szalad végig a fejtés homlokán, asztalnyi széntömbök omlanak a kaparóra. A Pályaválasztási Intézet munkatársai, tanárok, bányászok magyarázzák a gyerekeknek, hogy érdemes... Úgy tűnik, egy fiú majd gondolkodik a dolgon.

Eszembe jut egy régebbi beszélgetés:

– Mondjon nekem egy vezetőnket, aki bányásznak adta a fiát? Vagy azok mind zsenik? Vagy azt kérdem, maga ide küldi?

A vasasi csapatvezető vájár kérdésén bizony lehet gondolkodni. Én szívesebben venném, ha bányász lenne a fiam, mint segédmunkás, vagy „irodista"...

Lombosi Jenő

Ki tud jobban „ügyintézni"?

Talán abban versengenek, ki tud gyorsabban pecsételni? – kérdezte kollegám, majd hozzátette: inkább ügyintézhetnének, mint vetélkedhetnének.

Hát igen, a tanácsot – néha okkal – könnyű szidni. Ha kátyús az út, ha nincs járda, ha kevés az óvoda, a fűszerbolt, s a jóég tudná felsorolni, mi mindent írnak a tanács számlájára az emberek. No és persze azt is tudjuk, hányszor kell megjárni a hivatalok rögös útját, mire egy-egy ügyet elintézünk, mire hetek múltán kapunk aláírást az aktára, mert az illetékes ügyintéző éppen szabadságon van. S valljuk meg, nem mindenütt fogadják bőrfotellal, kávéval az ügyfelet. Sőt, néha sehogysem fogadják.

Most meg vetélkednek a tanácsi ügyintézők. Ne tessék csodálkozni: ügyintézésből. A Közalkalmazottak Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács – a tanácsok fennállásának 25. évfordulója tiszteletére – rendezte meg azt a vetélkedősorozatot, amelynek megyei döntőjét tegnap délelőtt tartották Pécsett, a járási Hivatal nagytermében. Kilenc nagyközségi és községi tanács három-háromfős csapata rágta a ceruzát az asztalok mögött, s várta a könnyűnek éppen nem nevezhető kérdéseket, no meg a zsűri igazságos, de jószívű döntését.

A zsűri pedig pártatlan, de meglehetősen szigorú volt, s nemigen lehetett mellébeszélni, hisz tagjai – például dr. Ádám Antal egyetemi tanár, Czente Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese, dr. Hazafi József, a Megyei Tanács vb-titkára – igencsak járatosak a tanácsi munkában, a jogi ismertekben.

Először a korábban már írásban beküldött feladatokat értékelték, majd a vetélkedő első kérdése mindjárt próbára tette a résztvevőket. A tanácstörvényről faggatta a játékvezető az ügyintézőket, akiknek három percben kellett kifejteniök az ilyen tételeket, mint a testületi ülések előkészítése, tartalmi és formai követelményei, vagy a járási hivatal szerepe, feladatai és hatásköre, a tanácsok szervezeti és működési szabályzata, vagy a falugyűlés előkészítése, lebonyolítása. Bizony alapos jártasságra van szükség a jogban, hogy ezeket a tételes tudást igénylő kérdéseket megválaszolhassa valaki. A vetélkedő ügyintézők pedig nem jogászok, de a szerteágazó tanácsi munkában az ilyen tudnivalókra is szükség van.

Egyébként az elődöntőkön, a járási vetélkedőkön is főként a gyakorlati tudnivalókból vizsgáztak. Például abból, hogyan kell ügyintézni. A zsüri egyik tagja, mint ügyfél ment be a szobába, s pontozott a fogadtatástól kezdve az ügy elintézéséig mindent. Az is számított, hogy hellyel kínálta-e a tanácsi dolgozó az ügyfelet...

Nem soroljuk tovább a szakmai tudnivalókat, a vetélkedő feladatait. Egy a lényeg – mint azt dr. Ádám Antal, a zsüri elnöke is megfogalmazta – hogy az ügyintézők újabb ismereteket szereztek, mégpedig nemcsak a maguk hasznára. Lám, mégiscsak jó dolog, ha ügyintézés közben, egy kicsit vetélkednek is...

(Pánics)

HÍREK

1975. NOVEMBER

2

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ACHILLES

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.28 — nyugszik 16.26 órakor. A Hold kél 4.57 — nyugszik 15.28 órakor.

Változások a színház műsorában

Mint már korábban is közöltük, október 31-én Németh József betegsége miatt elmaradt a Bűvös vadász című opera premierje. Mivel a bemutató így novemberre tolódott, néhány helyen meg kellett változtatni a színház — már elkészült és az utcára kikerült plakátokon is látható — november havi játékrendjét. A kiadott műsortól eltérően az alábbi változások lesznek:

4-én, este 7 órakor: A három grácia Építők-bérlet; 8-án, du. 3 órakor: A három grácia, este 7 órakor: A három grácia, Gázon-bérlet; 9-én du. nincs előadás, este 7 órakor: A három grácia, Uray-bérlet; 15-én este 7 órakor: Parasztbecsület, Bajazzók, József A.-bérlet, 27-én este 7 órakor: Orfeusz a felvilágban, Rátkay-bérlet és 28-án este 7 órakor kerül sor a Bűvös vadász bemutatójára, melyre a Bemutató-bérletek érvényesek. A további előadások változatlanok.

◆

— **Kétszeresére emelkedik** a Faipari Szövetkezet sásdi üzemének kapacitása. A sásdiak kizárólag stíl-ülőgarnitúrákat gyártanak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (du. 13 órakor). Orfeusz a felvilágban (este 8 órakor) Pécsi S. bérlet.
Kamaraszínház: Gergő király (de. 10 órakor).

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: „Egyetemi bérlet 2. hangversenye (de. fél 11 órakor).

MOZI

Park: Bredow lovag nadrágja (10). Két amerikai (4, 6, 8).
Petőfi: Dollárpapa (10). Filmklub (2). Robinson és a kannibálok (5, 7, 9).
Kossuth: Két amerikai (10, 12). Robinson és a kannibálok (13, 15). Front szárnyak nélkül (17).
FEK Klubmozi: A fenevad (14). Közelharc férfiak és nők között (6).
Ifjúsági Ház: Robinson és a kannibálok (2). Légy jó mindhalálig (4).
Fekete Gyémánt: Önző szerelem (4, 6). **Jószerencsét:** Hintónjáró szerelem (10). Muhtár, hozzám! (3). Ózonvíz II. (5). **Rákóczi:** Muhtár, hozzám! (10). Hintónjáró szerelem (3). Vádol a felügyelő (5, 7). **Május 1.:** Fehér farkasok (10). A határon szolgálok (14, 16). **Bóly:** Gábor diák (2). Túl sovány a szerelemhez? (4, 6). **Harkány:** Halló, itt Iván cár! (10). A négy muskétás újabb kalandjai (5, 7). **Komló, Május 1.:** Csárdáskirálynő (10). A halott asszony visszatér (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Gyémánt Lady (4, 6, 8). **Mohács:** Almodó ifjúság (10). Szerelmi bűntény (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Ludwig (3). **Sásd:** Kopjások (15, 7). **Sellye:** Nem adom a lányom! (4, 6). **Siklós:** A dunai hajós. (10). Kutyahűség (5, 7). **Szigetvár:** Apacsok (10). A hosszú búcsú (6, 8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: általában felhős, párás, a hajnali és a reggeli órákban többfelé ködös idő, helyenként ködszitálással. Gyenge légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0, plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 8—13 fok között.

Az Ifjúsági Ház programja

November 3., hétfő: 19.00: Egyetemista—főiskolás klub „Mindennapiság és irodalmi tükrözés" dr. Bécsy Tamás kandidátus, főiskolai docens előadása. 19.00: A „Kolinda" együttes népzenei estje magyar és kelet-európai népek zenéjéből a Színházteremben. November 4., kedd: 18.00: Nyitott klubnap, házigazda: az Ifivezetők klubja. November 5., szerda: 18.00: Középiskolások klubja, játékos vetélkedő. 18.00: Mozgalmi klubest. November 6., csütörtök: 16.00: Központi ünnepség a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából. Ugyanezen a napon nyílik az IH-Galériában a Szovjet Kulturális Fotókiállítás, amely december 1-ig tekinthető meg. November 7., péntek: 17.00: A „Vörös kányafa" c. szovjet film bemutatása. November 8., szombat: 14.00: Tecumseh — színes, szinkronizált, NDK—indián film. 16.00: Álmodó ifjúság — színes, magyar film. 18.00: Disco. November 9., vasárnap: 18.00: Fiatal alkalmazottak és értelmiségiek klubja. „Bemutatjuk a Szovjetuniót" — rövid-film program.

◆

— **Meghosszabbították** a „Perui aranykincsek" kiállításának nyitvatartási idejét a Magyar Nemzeti Múzeumban. Tekintettel a nagy érdeklődésre, az utolsó látogatási nap — a tervezettel szemben: két héttel később — november 16-a, vasárnap lesz.

— **Lengyel hegyilakók,** a gurálok nép dalait szólaltatta meg november 1-én délután Pécsett, a Doktor Sándor művelődési Központban Józef Broda népművész, a Repülj Páva nemzetközi népdalverseny lengyel nemzeti díjasa. Ősi, de ma is használt fúvóshangszereken játszott, sőt, falevélen is adott elő dalt, a nyugat-beszkideki Istebnában élő pedagógus.

◆

Születés

KOVÁCS EDIT

és

HORVÁTH ZOLTÁN

örömmel értesítik kedves ismerőseiket, hogy október 31-én Olivér nevű gyermekük született.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási- és Lottóigazgatóság közlése szerint a 44. játékhéten öt találatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 121 fogadónak volt, nyereményük egyenként 45 518 forint. Három találata 9723 fogadónak van, nyereményük egyenként 283 forint. A két találatos szelvények száma 235 801 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.

◆

— **Vetélkedő.** A tanácsok megalakulásának 25. évfordulója alkalmából megyei szellemi vetélkedőt szervezett november 1-én a Megyei Tanács és a Közalkalmazottak Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága a Pécsi járási hivatalban, ahol a községi tanácsok dolgozóiból alakult kilenc csapat indult. Első helyen a sásdi nagyközségi tanács csapata végzett.

— **Öregek napját** tartotta szombaton délután a Szigeti Pártalapszervezet és a Hazafias Népfront Szigeti Körzeti Bizottsága. A szép számban megjelent öregeket a Tanárképző Főiskola KISZ-szervezetének fiataljai műsorral szórakoztatták.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



Hajnal ködben **Maletics László felvétele**



— **Altalajlazítást végeztetett Kéjújfalun az AGROBER.** A több mint 300 000 forintos költséggel 314 hektáron végzett munka javítja a föld minőségét, vízáteresztő képességét, szellőzését.

A hét könyvújdonságai. Bárczi: A magyar nyelv életrajza (Gondolat). Eötvös: Arcképek és programok (Szépirodalmi—Helikon). Humphrey: Akkor és ott (Európa). Lunacsarszkij: Művészet és forradalom (Európa). Spira: Petőfi napja (Akadémia). Luxemburg: Irodalmi és művészeti írások (Gondolat). Trost: Vasútmodellezés (Műszaki). A világ fővárosai (Kossuth). Fodor: Szembesítés. Illyés Gyula életútja Párizsig (Magvető). Trublajini: A Szakállas Fóka (Móra).

— **Áramszünetet okozott egy veréb** október 31-én a déli órákban. Bőszénfán és környékén. Ugyanis az Országos Villamostávvezeték Vállalat kaposvári állomásában a húsz kilovoltos kapcsolótérbe repült be a madár a sűrű ködben és zárlat keletkezett. Estére a DÉDÁSZ szakemberei befejezték a végleges szerelést.

◆

Közlemény

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1975. XI. hó 3-án reggel 8 órától előreláthatólag három hétig a 40-es autóbusz útvonala víznyomóvezeték építése miatt, az állomás környékén az alábbiak szerint változik:

Ujmecsekalja—Kossuth tér viszonylatban a járat a Lenin teret nem érinti. A Lenin téri megállót a Szabadság út és Mártírok útja sarokra helyezik át. Kossuth tér—Ujmecsekalja viszonylatban az útvonal változatlan.

Üzletek ünnepi nyitvatartása

A Pécs Megyei Város Tanácsa és a Baranya megyei Tanács V. B. Kereskedelmi Osztálya az üzletek, vendéglátó egységek és piacok 1975. évi november 7-i nyitvatartási rendjét az alábbiak szerint szabályozza. November 6 (csütörtök) Pécsett valamennyi élelmiszerbolt a szombati napokon szokásos nyitvatartási rendben árusít, kivéve a 18 óra előtt záró kijelölt boltokat, melyek 18 óráig nyitvatartanak. Az iparcikk üzletek, a piacok és a vendéglátó egységek a szombati nyitvatartás szerint üzemelnek. Baranya megyében valamennyi élelmiszer üzlet, vendéglátó egység, heti vásár és piac a szombati nyitvatartás szerint üzemel. A 18 óra előtt záró kijelölt élelmiszerboltok nyitvatartását 18 óráig meghosszabbították. November 7 (péntek) valamennyi üzlet zárva tart Pécsett is, és a megyében is, kivéve a vasárnap is rendszeresen nyitvatartó élelmiszerüzleteket és mozibüféket. A vendéglátó egységek Pécsett a vasárnapi, a megyében a szombati nyitvatartás szerint üzemelnek. November 9. (vasárnap) valamennyi üzlet és vendéglátó egység a hétfői napokon szokásos nyitvatartás szerint üzemel.

◆

— **„Szovjetunió 1917-től napjainkig"** címmel tárlat nyílik november 3-án délelőtt tíz órakor Pécsett, a Hőerőműben. A kiállításon fotók, rajzok, plakátok, emléktárgyak és képzőművészeti alkotások érzékeltetik a Szovjetunió fejlődését.

— **Cipőszalon nyílik** Komlón a központi ABC Áruház mellett. A MERUKER új boltjában a gyermek, férfi és női lábbelik mellett egyéb kellékeket: cipőkrémet, harisnyát, zoknit is lehet majd vásárolni.

— **Az Élelmiszeripari Gépgyár és Szerelővállalat pécsi üzembiztonsági telepe** évente 250—300 üzem érintésvédelmi mérését, villamos hálózati felülvizsgálatát végzi el, így idén többek közt a pécsi Sörgyárét, Dohánygyárét és a Somogy megyei Gabonafelvásárló Vállalat telepeinek ellenőrzését.

— **Fodrászversenyt rendez** a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet. A több megyét érintő vetélkedő, melyen az ifjú szakmunkások indulhatnak, november 30-án lesz Pécsett az Olympiában.

— **Távfűtésre tér át a FÜSZÉRT pécsi raktárbázisa.** A terveket — melyek az illetékesek tájékoztatása szerint jövő év júliusára készülnek el —, a budapesti Mélyépítési Tervező Vállalat dolgozza ki.

tegnap történt

A SZOT Központi Iskolájának nagy előadóterében szombaton befejeződött kétnapos tanácskozását a Vegyipari Dolgozók Szakszervezetének XXI. kongresszusa. A szombati ülésen megjelent Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Gál László, a SZOT titkára, dr. Simon Pál nehézipari miniszter, dr. Móró István, az MSZMP VI. kerületi Bizottságának első titkára, valamint Forgács Pál, a Vegyipari, Kőolajipari és Rokonszakmabeli Dolgozók Szakszervezeti Nemzetközi Szövetségének főtitkára.

*

Szombaton hazaérkezett a dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter vezette magyar delegáció, amely október 29—31 között Moszkvában — Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Mongólia, az NDK és a Szovjetunió egészségügyi miniszterének részvételével — a KGST Egészségügyi Állandó Bizottságának első ülésén vett részt.

*

A KGST Földtani Állandó Bizottsága október 27 és november 1 között Budapesten tartotta 30. ülését, amelyen a KGST XXIX. ülésszakán és a tanács Végrehajtó Bizottságának 72. és 73. ülésén hozott határozatokból a bizottságra háruló feladatok teljesítéséről tárgyaltak. Megvizsgálta a tagállamok fűtőenergetikai bázisainak 1976 és 1980 közötti, valamint 1990-ig történő fejlesztéséről készült jelentést, és a kőolaj és földgázkutatás kiterjesztésére tett javaslatokat.

Lapzárta

Sven Andersson svéd külügyminiszter és felesége szombaton Hajdú-Bihar megyébe látogatott. Kíséretében volt Leif Leland, a svéd külügyminisztérium politikai főigazgatója, valamint Gustaf Bonde, a Svéd Királyság budapesti nagykövete. A vendégeket elkísérte Puja Frigyes külügyminiszter.

*

Párizsban szombaton este nyilvánosságra hoztak azt a közös felhívást, amelyet a két legnagyobb spanyol ellenzéki tömörülés, a demokratikus tanács és a demokratikus platform intézett a spanyol néphez. A két ellenzéki tömörülés felhív minden spanyolt, hogy vegyen részt az alapvető demokratikus szabadságjogok kivívásához szükséges békés akciókban s követelje egy olyan széles körű koalíciós hatalmi struktúra létrehozását, amely biztosítaná a demokratikus folyamat megkezdését és kifejlesztését.

*

Az Egyesült Államokban tartózkodó Anvar Szadat egyiptomi elnök szombaton a Texas állambeli Houstonban egy tiszteletére rendezett banketten, amerikai olajkonszernek és ipari mamutvállalatok vezető képviselői előtt kijelentette: Egyiptomban korlátlan lehetőségek vannak befektetésekre.

*

Kidőlt egy ház fala szombaton késődélután Pécsett, a Landler utca 4. szám alatt. Az épület megroggyant, a benntlakó családot a tűzoltók kiköltöztették és szükséglakásban helyezték el.

KERTÉSZ IMRE:

Egy vakáció története

23.

Lassan egyedül maradok, mindenki elmegy. Úgy érzem magam, mint zsebtolvaj a nudisták között. Hivatalosan itt a nyár, ideje, hogy néhány fogalmat tisztázzak, ki hiszi el nekem, hogy egy nyarat el lehet tölteni ezen a padon. Egy nyáron át nézhetem, amit most is látok, a Radics néni a zöldségesnél válogat, megint húslevest főz, a Keszlerné tolja a gyereket, takargatja, a park túlsó oldalán már gyülekeznek a nyugdíjasok. Délelőtt sakk, este ulti, nem olyan rossz a helyzet, nekik ezért még fizetnek is. Elmegyek veteránnak. Megjelenik a Lipták úr, botjával vigyázzt vezényel a láthatatlan századnak. A többiek röhögnek, aztán újra hallgatják a mesét. Harmadmagával és két lóval visszavert egy egész orosz hadsereget. Az ellenség is gratulált, jókívánságait küldte, a hadműveletet meg kellett ismételni, hogy filmen is megörökíthessék. Aki nem hiszi, járjon utána, ma is tanítják a katonaiskolákban. Így a szöveg. Mindannyian megöregszünk.

Reggel locsolták az utcát, a parkban most száll a pára és a por, amit az öreglányok az ablakon át kiráznak a rongyokból. Miért éppen ők ne? Már jónéhány este nincs hangulatom az iváshoz, érthető, hogy aggaszt legújabb fejlődési szakaszom. Most is itt írok a padon, világos nappal, a szabadban.

Elgondolkozom a jövőn, itt az ideje, hogy valami tisztességes pályát válasszak magamnak. Legyek körültekintő, mondjam azt, hogy író akarok lenni? Számtalan példa bizonyítja, milyen jól élnek, stex van, már az előlegtől vastagok. Megírom az év legunalmasabb könyvét, nagy divat, az a fő, hogy írjanak róla sok kritikát! Virágzik az irodalom, mondják, pedig annyit ér az egész, mint a homok import Szaud-Arábiában. Szóval, nehéz nekem ez a szépirodalom. Testhezállóbb lenne számomra, ha nekem jutna a megtisztetetés és én fedezném fel a nyomásmérőt az agyban. Nehogy komolyan vegyenek, már minthogy én se vettem magam komolyan, amikor azt mondtam, hogy leálltam az Edinával. Ma még nem jelentkezett. Amennyiben hanyagol, és én se találom otthon, délután kilátogatok az állatkertbe, elbeszélgetek a majmokkal. Tisztes társaság. Mindig a helyükön találhatók.

Ha mégis úgy alakulna, hogy módom lesz rá, ma lesz a napja, hogy megmondom az Edinának, nem illik az arcához az az ártatlan mosoly. Hagyja azt a madonnáknak, jobb szeretem. Messziről látom, hogy a Lakinger már ott ül a padon, az orrát piszkálja. Szemben a paddal egy kutya fekszik, őt figyeli. Úgy látom, ez a mai nap legnagyobb eseménye.

Egyébként úgy döntöttem, hogy az ittmaradt kis társasággal kirándulást szervezek a Hűvösvölgybe. Tervem az, hogy útbaejtjük majd azt a nagy fényes köralakú Hotelt. Már csak azért is, mert nem árt néha egy pillantás a modern világra. Itt, ahol a mi házunk is áll, ezen az átlagfalván, senkinek nem jut eszébe ilyen csinos kis kalapdobozokat építeni. Tizennyolc emelet az egész. Itt nálunk ma is minden olyan, mint száz évvel ezelőtt, bár lehet, hogy csak 99. Lehet velem alkudni. Az aszfaltot egy hete felszedték ugyan a park túlsó oldalán, már ez is haladás, de aztán úgy is maradt. Ezt a negyedet, itt a park körül, úgy ahogy van, fel kellene emelni a levegőbe, aztán beleengedni egy feneketlen tóba. A park persze marad. A hivatalom semmiféle újért nem áldozom fel az idő oltárán. Erre már volt példa. Mindenki konzervatív, bizonyos kérdésekben. Szóval, nagyon bírom azokat a nagy üvegdoboz épületeket, ahogy csillognak, a tornyok tetején forgó eszpresszókkal, vendéglőkkel, a háztetőn helikopter kikötő, alatta zöld övezet, szobrokkal.

(Folytatása következik.)

Magyar felszólalás a leszerelési vitában

A Magyar Népköztársaság ENSZ-küldöttsége rendkívüli jelentőséget tulajdonít az atomcsend teljes megvalósítását, illetve az új tömegpusztító fegyverek és fegyverrendszerek kifejlesztésének és gyártásának eltiltását célzó új szovjet javaslatoknak – jelentette ki az ENSZ 1. sz. politikai bizottságában, a leszerelési vita során elhangzott felszólalásában Hollai Imre nagykövet.

A magyar ENSZ-képviselet vezetője emlékeztetett arra, hogy az elmúlt években több megállapodás született a leszerelésről, a fegyverkezés azonban tovább folytatódik. Emellett a tudományos és technikai fejlődés következtében az eredetileg békés célú kutatás eredményeinek egy része a fegyverek arzenálját gazdagítja és ezek pusztító hatása sokszorosa a hagyományos fegyvereknek. Új fegyverfajták létrehozására csak néhány, óriási anyagi erőforrásokkal és kutatóapparátussal rendelkező ország lenne képes. Ezért különösen örvendetes – hangsúlyozta Hollai Imre – hogy a kezdeményezés éppen olyan országtól indult el, amely egyike lehetne az ilyen fegyverek birtokosának. Hazánk természetesen nem érdekelt a fegyverek előállításában, de nagyon is érdekelt abban, hogy a fegyverkezés ne terjedjen ki semmiféle új tömegpusztító fegyverre.

●

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Ezekben a napokban az egész technika és valamennyi dolgozó a „Vaszilij Iljics Lenin"-ipari-agrár komlexum területén arra összpontosítja minden erejét, hogy a termést határidőre betakarítsák. Tapolcsane községből örvendetes hír érkezett. Az első szőlőtermesztő brigád kollektívája Marin Dalev brigádvezetővel az élen jelentette, hogy határidő előtt teljesítette a hatodik ötéves tervét, a termelésre és jövedelemre vonatkozóan egyaránt. Október 15-ig az ötéves tervben 3651 tonna szőlő és ebből 810 520 leva bevétel volt tervezve. A brigád 3653 tonna szőlőt termelt és adott át az államnak, és ebből 878 543 leva a bevétel.

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

A Kárpátok északi hegynyúlványainál befejezték az új gázvezeték lefektetését, amelyen a Szovjetunióból vezetik a gázt Lengyelországba. Az építők pontosan betartva az ütemtervet, elhelyezték a 700 milliméteres átmérőjű vascsöveket a Pinjánszki gázlelőhelytől Drozdovics faluig. Ukrajna új, második gázvezetéke sikeresen teljesíti majd az exportszállítást a baráti országba. Idén 400 millió köbméterrel több gázt szállítanak, mint tavaly.

GLAS SLAVONIJE

A mezőgazdasági üzemek Jugoszlávia területén megközelítően 230 000 traktorral rendelkeznek, ez 5100-zal több, mint amennyi az elmúlt év őszén volt. A parasztoknak 205 000 traktoruk, még a közös gazdaságoknak több mint 25 000 nehéz traktoruk van. Ez eddig a legnagyobb arányú növekedés a traktorok számát illetően aránylag rövid idő alatt. Három évvel ezelőtt ezer hektár megműveléséhez 14 traktor jutott, még most ugyanennyi területre 28 új munkagép jut.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Aczél György interjúja a Le Monde-ban

A Le Monde, a francia polgári sajtó legtekintélyesebb lapja „A szabadság a szocializmus jelene és jövője" címmel terjedelmes interjút közöl Aczél Györggyel, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a Minisztertanács elnökhelyettesével. A majd egy teljes újságoldalt megtöltő interjút Bernard Feron készítette legutóbb, amikor Aczél György Franciaországban megjelent interjúkötetének (magyar címe: „Egy elmaradt vita helyett") bemutatása alkalmából Párizsban járt.

Az interjú, amely olyan időszakban jelent meg, amikor a burzsoá francia sajtóban újra sűrűsödnek az antikommunista támadások, nagy figyelmet keltett.

●

✦ *NEW YORK: Megérkezett New Yorkba az a palesztin küldöttség, amely részt vesz az ENSZ-közgyűlés hétfőn kezdődő palesztin vitájában.*

✦ NEW YORK: Különösen fekete hónapja volt szeptemberben a közbintonsági hiányról hírhedt New Yorknak. A nyílt utcán elkövetett bűncselekmények száma 1189 volt, ebből 164 a gyilkosság. A városi rendőrség által közreadott statisztika szerint az év első kilenc hónapjában átlag harminc másodpercenként követtek el súlyos bűncselekményeket — rablást, nemi erőszakot, vagy gyilkosságot — a nagyváros területén.

✦ *FRANKFURT: Frankfurtban leszállt a világ első kombinált utas- és teherszállító repülőgépe. A „Boeing 747" típusú óriásrepülőgépet az Air Canada hetenként kétszer állítja forgalomba Toronto és Frankfurt között. A repülőgép 246 utas és 12 tonna teheráru egyidejű szállítására alkalmas. A Boeing amerikai repülőgépgyár szerint 18 más légiközlekedési vállalat eddig 44 ilyen típusú repülőgépet rendelt.*

✦ WASHINGTON: Washingtonban pénteken befejezte munkáját a szovjet—amerikai környezetvédelmi együttműködési vegyesbizottság 4. ülésszaka. Az ülésszakon megvitatták a két ország környezetvédelmi együttműködésének idei eredményeit. 1975. során körülbelül 100 együttes intézkedést valósítottak meg. A két küldöttség megvitatta továbbá a jövő évi együttes munkák tervét, aláírta az 1976. évi együttműködésről szóló emlékiratot.



A chicagói Cook County kórház orvosai bérkövetelésük teljesítését követelve sztrájkba léptek. A képen: a sztrájkoló orvosok tüntető felvonulása.

✦ *TEHERÁN: Tizenöt ember vesztette életét szombaton Teherán gyorsforgalmú főútvonalán, amikor egy autóbusz összeütközött egy teherautóval.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának elnöksége törvényerejű rendelettel december 2-re összehívta a Legfelsőbb Tanács ülésszakát. A Szovjetunió Legfelsőbb államhatalmi szerve évente kétszer tart ülésszakot.

Nők — nagy lábon

A világ különböző részein tevékenykedő ortopéd orvosok megállapították, hogy a női lábfejek növekedőben vannak. Egyre kevesebben keresik a 35–38-as cipőket. A francia és a török nők átlagos cipőmérete 39-es, az angoloké és a svédeké 40-es, a dán nőké pedig 41-es. A legnagyobb lábuk az amerikai nőknek van: az átlag 42-es cipőt visel.

✦ BÉCS Az Osztrák Kommunista Párt követelte, hogy Friederich Peter, az Osztrák Szabadság Párt elnöke lépjen le a politikai színtérről. A párt azzal indokolja követelését, hogy Peter a második világháború alatt SS büntetőbrigádban szolgált a Szovjetunió megszállt területein.

✦ *MADRID: Két, rakétákkal felszerelt amerikai torpedóromboló, a Pol—1080 és az Insert 1090 futott be a spanyolországi Malaga kikötőjébe.*

✦ RIO DE JANEIRO: Teherautóba rohant pénteken Sombrio dél-brazíliai város közelében egy távolsági autóbusz. Tizenöt utasa életét vesztette, tizennégyen megsebesültek.

✦ *GENF: Az egészségügyi világszervezet genfi központja folyóiratában kimutatást közölt a rákos megbetegedésekről — világméretekben becslések szerint évente mintegy hatmillió ember szervezetét támadja meg a kór és a halálos áldozatok száma is eléri az ötmilliót. A jelenlegi gyógymódok tíz beteg közül három—négy meggyógyítását szavatolják.*

●

Indiai–kínai határincidens

Az indiai kormány szóvivője szombaton bejelentette, hogy október 20-án súlyos incidens történt az indiai—kínai határ mentén, indiai területen. Kínai határőrök behatoltak indiai területre, tüzet nyitottak és négy indiai határőrt agyonlőttek. „Az incidens olyan határkörzetben zajlott le, ahol eddig semmiféle hasonló eseményre nem került sor" — mondotta a szóvivő, de nem nevezte meg a lövöldözés színhelyét.

A szóvivő hangsúlyozta, hogy az indiai kormány igen súlyosnak tartja a kínai határőrök akcióját, és határozottan tiltakozott a pekingi kormánynál a hosszú ideje példátlan incidens miatt.

Az esemény bejelentése eddig a szükséges információk hiánya miatt késett. A négy megölt indiai határőrt először eltűntnek hitték. Október 28-án azonban a kínaiak visszaszolgáltatták holttestüket.

KÖZLEMÉNY

a Svéd Királyság külügyminiszterének magyarországi látogatásáról

Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének a meghívására *Sven Andersson*, a svéd királyság külügyminisztere 1975. október 30. és november 2. között hivatalos látogatást tett Magyarországon.

A svéd külügyminisztert fogadta *Lázár György* a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke és *Gáspár Sándor*, a Nagyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára.

Sven Andersson és kísérete megismerkedett Budapest nevezetességeivel, és ellátogatott Debrecenbe. s

A külügyminiszterek tárgyalásain megelégedéssel állapították meg, hogy a két ország kapcsolatai dinamikusan fejlődnek. Kiemelték az 1969-ben megkötött gazdasági, ipari és tudományos-műszaki együttműködési megállapodás révén elért jelentős eredményeket. Megállapították, hogy a két ország együttműködésének erősödése mind a Magyar Népköztársaság, mind Svédország érdekeit szolgálja, és kapcsolódik az európai béke megszilárdítására tett általános erőfeszítésekhez. A miniszterek kijelentették, hogy kormányaik a jövőben is törekedni fognak a két ország kapcsolatainak fejlesztésére, a két nép együttműködésének bővítésére.

A miniszterek aláhúzták az enyhülés uralkodó szerepét napjaink nemzetközi politikai életében. Kifejezték meggyőződésüket, hogy az enyhülési politika teljes mértékben megvalósul, és fokozott együttműködés jön létre valamennyi állam között tekintet nélkül politikai, társadalmi és gazdasági rendszerére. Méltatták a nemrég befejeződött európai biztonsági és együttműködési értekezlet és a záróokmány rendkívüli horderejét. Az értekezlet eredményeként a résztvevő államok kapcsolatai lényegesen javíthatók, és fokozott lehetőség nyílik a béke és a biztonság megszilárdítására. A miniszterek kinyilvánították kormányaik azon szándékát, hogy eleget tesznek a záróokmány rendelkezéseinek, és irányadónak tekintik azokat a két ország kapcsolataiban.

A külügyminiszterek hangsúlyozták annak fontosságát, hogy a politikai enyhülés hatékony leszereléssel párosuljon. Kifejezték reményüket, hogy a hadászati fegyverzetek korlátozását célzó szovjet—amerikai tárgyalások, valamint a fegyveres erők és fegyverzetek kölcsönös csökkentéséről Bécsben folyó tárgyalások mielőbb eredményre vezetnek.

A közel-keleti helyzetet illetően a miniszterek kifejezték reményüket, hogy az összes érdekelt fél megtalálja a teljes megoldást a Biztonsági Tanács határozatainak megfelelően, tiszteletben tartva a palesztinai arab nép törvényes jogait. Leszögezték, hogy megfelelő előkészületek után a genfi konferencia felújítása hozzájárulhat a térség problémáinak rendezéséhez.

Az indokínai helyzet áttekintése során a külügyminiszterek kifejezték sajnálkozásukat afelett, hogy a két Vietnam eddig nem foglalhatta el jogos helyét az Egyesült Nemzetek Szervezetében.

A miniszterek elítélték a chilei katonai junta jogtipró cselekedeteit, amelyekkel az alapvető emberi jogokat durván megsértik. Kifejezték szolidaritásukat az elnyomás áldozataival.

A miniszterek méltatták az Egyesült Nemzetek Szervezetének jelentőségét a nemzetközi béke és biztonság megőrzésében, és megállapították, hogy a világszervezet céljai és elvei az alapokmány alapján jól megvalósíthatók. Kihangsúlyozták az Egyesült Nemzetek Szervezetének a nemzetközi gazdasági kapcsolatok újjárendezésében betöltött szerepét. A fejlődő országok problémáinak megoldását illetően a miniszterek irányadónak tekintik az Egyesült Nemzetek Szervezete VI. és VII. rendkívüli közgyűlésének határozatait.

Sven Andersson budapesti tárgyalásai barátságos és szívélyes légkörben folytak le. Jelentős mértékben hozzájárultak a nemzetközi kérdésekben elfoglalt álláspontok jobb megismeréséhez.

Sven Andersson hivatalos svédországi látogatásra hívta meg Puja Frigyest, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Wolfgang Rauchfuss elutazott Budapestről

Szombaton délután elutazott Budapestről Wolfgang Rauchfuss, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnök-helyettese, a magyar –NDK gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság NDK tagozatának elnöke. Búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság társelnöke.

SZIBÉRIA TÁJAIN

Új város a tajgán

Uszty-Ilimszkről azt mondják, hogy tulajdonképpen Bratszkban született. Onnan érkeztek az első építők még 1962-ben, helikopteren. Az Angara menti kis falucskában akkor nagy volt a csodálkozás, az őslakosság lelkesedése. Nem sokkal később kijelölték a vízi erőmű helyét, megtörtént az alapkőletétel és 1967 februárjában megkezdték a gátépítést az Angarán. Bratszk építői egész gépparkkal érkeztek Uszty-Ilimszkbe, temérdek daruval és teherautóval. S most, nyolc év múltán, már arról beszélnek, hogy Uszty-Ilimszk adja kezdetét egy új város, Bobucsán építésének is.

Nem olyan régen a KGST tagállamai elhatározták, hogy közös erővel cellulózgyárat építenek, hiszen valamennyi szocialista országnak nagy szüksége van a papírra. A fafeldolgozó 1978-ban kezd működni, majd 1980-ra teljesen felépül. Az építkezés bejáratánál hatalmas KGST-embléma jelzi: a szocialista országok közös vállalkozása. Egyelőre még keveset látni a leendő gigantikus üzemből, mindenütt az alapozás és a földmunka folyik.

Találkoztam az építkezés vezérigazgató-helyettesével, Borisz Nyikolajevics Izjumovval, aki ezelőtt hat éven át Bratszkban dolgozott, részt vett a fafeldolgozó komplexum építésében.

A KGST-országok között hazánk is részes az építkezésben: a raktárak építéséhez például fémszerkezeteket szállít; a Fémmunkás Vállalat kecskeméti gyára 13 raktárcsarnok acélszerkezetét készíti majd el 60 ezer négyzetméter alapterületen. Közülük 8 raktár különleges hőszigeteléssel készül. (Erre azért van szükség, mert Uszty-Ilimszk időjárás szempontjából rendkívüli zónába esik. A hőmérséklet télen elérheti a mínusz 50, nyáron a plusz 35 fokot.) Összesen mintegy 700 vagon szükséges a csarnokszerkezetek elszállításához, eddig 340 vagonnyi acélszerkezetet indítottak útnak.

Izjumov vezérigazgató-helyettes a legnagyobb elismeréssel szólott a magyar termékek minőségéről és pontos szállításáról.

A vízi erőmű a bratszkihoz hasonló. A gát már áll, két turbina megkezdte az áramszolgáltatást és még hat turbinát helyeznek üzembe az idén. A gátépítéshez több mint 4 millió köbméter földet mozgattak meg, négy és fél millió köbméter vasbetont használtak fel.

Uszty-Ilimszkben mindenki épít. Szükség van elsősorban sok-sok lakásra. Ebben az évben 140 ezer négyzetméter új lakrészt adnak át, s a város lélekszámát a mostani 42 ezerrel szemben 60 ezerre tervezik. Mint minden új városra, így Uszty-Ilimszkre is jellemző: lakossága fiatal, 90 százaléka 30 év alatti. S mint Alekszandr Szurkov, a városi pártbizottság titkára mondja, a városban nyugdíjassal még nem találkozott.

Bratszk, Uszty-Ilimszk és más új települések is mind azt bizonyítják, hogy Szibéria hatalmas változáson megy át. Nemcsak a táj, az emberek élete változik, átalakul a környék mikroklímája is, hiszen a mérések megállapították: a bratszki tenger környékén (hosszúsága 570 kilométer), a téli középhőmérséklet emelkedett.

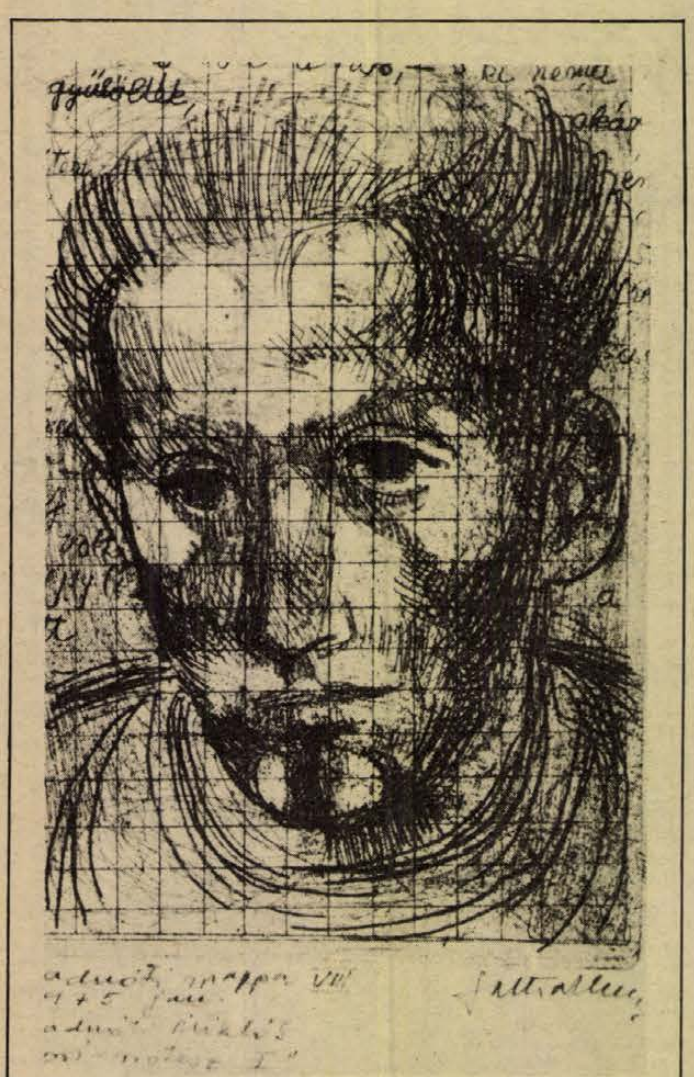
A változások még nagyobbak lesznek. Sinkarev Szibériáról írott könyvében idézi Viktor Boriszovics Szocsav akadémikussal folytatott beszélgetését, amely elsősorban arra vonatkozik, hogy a mai tudásunk szerint időben meddig lehet előre tekinteni Szibéria átalakulásában. Szocsav véleménye szerint a XXI. század végéig lehetséges a prognózis, amelynek egyes elképzelései ma még fantasztikusnak tűnnek, de bizonyos, hogy ezek a ma még csak a képzeletet gazdagító elképzelések megvalósulnak, s Szibéria a gazdagság és a jólét földrésze lesz.



Épülnek a lakóházak Uszty-Ilimszkben.

Welther Dániel

(Vége)



Soltra Elemér: Bori notesz. I.

ARATÓ KÁROLY

KÍSÉRŐK

Föl, foghatatlan magasba szökkent az ég,
üveglapok mögé rejtette türkizét
könyörületesen,
hogy bírja, gyönyörrel is bírja még
tökéletesre nyílt szemem.

Mert átzúg a síkokon boldog áradás,
a síkokon odafenn s nincs utjába más,
csak a mennyboltnyi tér,
melyben úgy rohan e tavaszi láz,
akár tárnáiban a vér.

És megremegnek, érzik már az évszakot
tölgy- és gesztenyefák, a mindeddig halott
park nagy tömegei,
teltségre várnak ágak, ágkarok:
a tél meddig késlelteti?

Vetkőzni kell egyszer, mint ahogy vetkezik
hó-lucskából a kert, mutatva sebeit;
a mult fagyok helyét.
Ujjongás hív és lemeztelenít:
csábít játszani egyre még.

S máris jövő márciusokba látok át,
hordozom a változóság csodálatát,
mint kincseit az érc.
Diadalmasok bimbók, bóbiták:
nem jég és ködbundás lidérc!

Füvek forradalma ránt el, sodor, igéz —
megmerülök, tisztít az ujjászületés!
Kísérnek győztesek:
tavasz s zöldje, mint V-t mutató kéz,
mint lassan nyomuló sereg.

KÖLYÖKHÁBORÚ

Szurtak pengék, rozsdamarta kések,
görcsösültek szoros ölelések,
vasgömbök rozsdás láncon zuhogva
csaptak bordákra, kis kobakokra.

Csöpp alakok sírva, mind anyátlan,
egyesültek végső szoritásban,
mig a teret alóluk kitépve
történelem lökte a messzeségbe.

Igy, a dühösek szobrokba öntve,
az időben megmeredtek örökre —
köztük, ijedt diák, csak álltam
fehér ingben, fekete nadrágban.

TAKÁTS GYULA

SZÉP VAGY, ÁMDE MÉGIS

Janusz mandulafácskáján a virágot a május,
ám az enyém levelét nyár tüze égeti át.
Szép vagy, ámde kegyetlen szép Pannónia mégis;
jégbe veted szirmunk. Tűzbe a fánk levelét.

THIERY ÁRPÁD

Hétvégi látogatás

(Részlet)

Csányi hadnagy leereszkedett a salakozott erdei útig, amely a falut a világgal összekötötte.

Levette a zubbonyát, az ing újját feltűrte, s átadta magát a savanyú tölgyeknek, zuzmóknak, a bogarak zúgásának, a fák között repdeső lepkéknek. Ami az erdőn kívül volt, elveszítette most jelentőségét, lassan füstté változott.

Csányi hadnagy elégedett volt, amiért végül is elfogadta Kántor András meghívását.

A falu két hosszú házsorból állt, enyhe ívben kanyarodtak a patak vonala mentén. Középen templom állt, gótikus tornyából az égtájak felé keskeny lőrés-ablakok nyíltak. A templommal szemben zárva volt a falu egyetlen boltja. A hosszú, dűlőszerű utca végében, amelyet az erdőgazdasági út sorompója zárt le: a nyári vendéglő ásítozott az ürességtől. A vendéglő kertjében fiatal fenyők és puszpánk bokrok között kis úszómedence kéklett.

A vízben fiatal, piros fürdőruhás nő lubickolt.

Csányi hadnagy, mint, aki máris otthon érzi magát, átlépte a nyári vendéglő alacsony cserje kerítését és a kis medence közelében leült egy faágakból ácsolt padra.

Megpillantotta a nőt. Meglepődött, s a mozdulat, amivel a nőt felállva köszöntötte, leginkább egy fáradt tisztelgéshez hasonlított.

— Megmondaná, hol találhatom a tanácselnököt? — kérdezte Csányi hadnagy a homlokát törölgetve.

A nő kilubickolt a medence széléhez. Fehér fürdősapkájában olyan volt, mint egy amerikai úszónő. Szilva alakú, vizes arca kíváncsian mosolygott.

— Abban a zöldtornácos házban lakik — mutatott a templom felé. De most hiába keresi otthon, mert egy órája kiment a hivatalsegédde! pisztrángozni.

A fene, pisztrángozni, csodálkozott Csányi hadnagy magában.

A nő kikönyökölt a medence párkányára.

— Béke nincs benne? — lépett Csányi hadnagy közelebb.

— Majd megtudja, ha mártózik egyet.

— El se férnénk ketten.

— Próbálja ki — mosolygott a nő, majd nagy lendülettel hátravetette magát a vízben.

Csányi hadnagy elvörösödött.

Kis idő múlva a kuglipálya felől feltűnt a hivatalsegéd kék munkaköpenyben, horgászbottal, mögötte egy kék szatyorban Kántor András cipelte a zsákmányt.

Kántor András megölelte, megropogtatta Csányi hadnagyot.

— A busszal vártalak, testvér! — lelkendezett. — Sőt, ki akartam menni eléd a megállóba.

— Az alezredes elhozott a kápolnáig — mondta Csányi hadnagy. Tanácstalanul nézett Kántor Andrásra, látszott rajta, hogy nem tud az utazásról többet mondani.

— Egy lépést se tovább, testvér, míg be nem vágunk egy pofa sört! — határozott a tanácselnök. Széles, boldog mozdulattal felterelte Csányi hadnagyot a teraszra, s ott lenyomta egy kerti székre. Nagy, dió színű szemei valósággal lobogtak az örömtől.

— Fürdőgatyát hoztál? — kérdezte.

— Nem írtad, hogy hozzak — nézett körül Csányi hadnagy zavartan.

— Majd adok egyet kölcsön — legyintett a tanácselnök.

A nő kimászott a medencéből. Magas volt, s nyulánk. Lerántotta a fürdősapkáját, hosszú haját egy erős fejmozdulattal szétrázta, majd kamaszos, csaknem félszeg tartással elhaladt Kántorék előtt a betonjárdán. Arckifejezése olyan volt, mint aki várja, hogy megszólítsák.

Csányi hadnagy szépnek találta.

— Ki ez a nő?... Talán itt nyaral? — kérdezte.

— Ez — nevetett hangosan Kántor András, miközben habosra töltötte a poharakat. — Ez Susu, a tanítónő. A szomszédban lakik...

— Nem gondoltam volna, hogy tanítónő...

— Ha városban él, állítom, hogy istennő lehetne... — pillantott a tanácselnök Csányi hadnagyra. — Orvosfeleség, maszekfeleség, külföldi palik, meg ilyesmi. De ő inkább minket választott. Meg Gerzsont. Nyilván a jó levegő miatt.

Csányi hadnagy szerette volna megkérdezni, hogy ki az a Gerzson, de meggondolta magát, s hallgatott.

Kántor András beleivott a sörbe, habos lett a szája.

— Ha érdekel, egy szavamba kerül, hogy összehozzalak vele — mondta olyan hangsúllyal, mint aki szeretne helyrehozni valamit.

Csányi hadnagy mosolygott.

— Már ismerem.

A délután kuglizással kezdődött, bár komoly játékról szó sem lehetett, mert a hajdan szebb napokat látott döngölt földpálya egyenetlen, mi több: gödrös volt. A golyóterelő oldala letöredezett. A vendéglős a fészerből előhozta a bábukat, és a töredezett, már-már szögletes fagolyókat.

Csányi hadnagy hangos nevetésben tört ki.

— Csak ne röhögj! — intette le Kántor András. — Ezekkel a golyókkal csak akkor boldogulhatsz, ha mester vagy a kugliban!

Susu távolabb állt, két diófa között. Szeméből kihunyt a kíváncsiság, fehéregalléros, kék ruhájában inkább áltatosnak látszott, mint egy családi tabló résztvevője.

Csányi hadnagy hosszas válogatás után kézbe vette a leggömbölyűbbnek látszó golyót, egyik markából áttette a másikba, megsimogatta, majd nagy erővel elgurította.

A golyó a pálya közepén megugrott, lapos ívben a segélydeszkához vágódott, majd egy ugrással irányt változtatott, s elsuhant a bábuk felett.

— Ezt még gyakorolni kell — szólalt meg hátul egy erős, idegen hang.

Csányi hadnagy felnézett.

A vendéglő és a kuglipálya között egy ötvenéves formájú ember ült a lován. Piros zsokésapkáját lekapta a fejéről, és szélesen meglengette.

— Beszállsz, Gerzson? — kiáltott Kántor András.

Az elnök kiválasztott egy golyót, szabályosan előre tartott vállakkal elengedte. Két bábut eltalált.

Intett a lovas embernek.

— Ahogy szoktuk, Gerzson! Három dobás, két forint!

Gerzson fölnevetett hézagosan nőtt fogaival, majd ahogy a legjobb lovasiskolákban tanítják: szabályosan, s eleganciával leszállt a lóról. A fehér nyeloningben, széles, sárga színű nyakkendőjével, a szürke, hasított bőrzakóban és fénylő lovascsizmában első pillanatra bohém, könnyed jelenségnek látszott, alaposan megfigyelve azonban kiderült, hogy valójában idegen az öltözetétől, sőt: mintha valamiféle kényszer hatása alatt, sebtében rángatta volna fel magára.

Csányi hadnagy nem szívesen nézett a széles, lebarnult arcú lovas emberre. Észrevette szemében a csúfolódó fényt; hasonló volt ahhoz, mint amikor valaki magába fojtja a nevetését.

Gerzson mindenkivel sorban kezet rázott.

Utoljára hagyta Susut: két ujjával megcsípte az arcát, majd ledobta a kabátját, az ing ujját felgyűrte. Maga elé dobta a kétforintost.

A többiek melléje dobták a maguk kétforintosát.

A játékot Csányi hadnagy kezdte. Három dobásból egyetlen bábút sem talált el.

— Az ördögbe is!... — mordult fel bosszúsan.

— Engem is megviccelnek, ha nem figyelek oda — vigyorodott el Gerzson. Válogatni kezdett a folyók között. — Csakhogy én tudok beszélni a nyelvükön...

Az első golyót nagy erővel indította el. A lendülettől megcsúszott, s a fagolyó felvágódott a bábuk mögött, majd a deszkapalánk fölött nagy ívben kirepült a patakba.

Gerzson tehetetlenül széttárta a karját.

— Ugye, mondtam?...

A vendéglős és Kántor András hangosan röhögött.

Susu a patak partján ácsorgott, a két diófa között. A közelben repült el a golyó.

Gerzson rászólt.

— Mire vársz?

Csönd lett. Az elnök és a vendéglős zavartan pillantott Csányi hadnagyra.

Susu a földet bámulta a lába előtt, majd megfordult, s engedelmesen leereszkedett a vízhez.

Csányi hadnagy rákiáltott.

— Ne!

A férfiak meglepődve néztek a hadnagyra, aki lemászott a patak partjára, egy faággal kihalászta a kövek között elakadt kugligolyót.

Susu gondterhelten s kissé értetlenül állt mellette.

— Miért hagyja magát? — nézett Csányi hadnagy dühösen a tanítónőre. Pillantásában volt egy kevés fájdalom is, szerette volna osztozni a másik sorsában.

A vizes kugligolyót Gerzson lába előtt ledobta a földre.

A csend használt a hangulatnak.

— Brávó! — bólintott Gerzson elismerően, gúny nélkül. Lehajolt, felvett a földről egy másik golyót.

— Én akkor most bemegyek a pisztrángokhoz, és meghámozom őket... — szólalt meg Susu a férfiak mögött gyámoltalanul, s hogy válaszra se méltatták, eltűnt a vendéglő meszelt konyhájában.

Esteledett, amikor hozzákezdtek a vacsorakészítéshez.

Susu petrezselymes krumplit csinált a pisztránghoz, a hivatalsegéd a kertben kirángatott néhány fej salátát, a patakban lemosta, majd levelenként szétszedte. Gerzson és Kántor András az italtal foglalta el magát, a vendéglős pedig paprikás zsírban sütötte a pisztrángokat.

Asztalhoz ültek.

Gerzson mindenkinek kitöltött egy deci pálinkát.

— Az elején kell sokat inni, aztán mire vége a mulatságnak, szép nyugodtan kijózanodik az ember — mondta. Az italt egyhajtásra magába döntötte, majd hangos csámcsogással enni kezdett. A tányérról fel se pillantott, úgy jegyezte meg: — Sajnos, ez nem vadhús...

— Jobb ez annál, Gerzson — csámcsogott Kántor András is.

Gerzson két ujjával felcsippentett egy darab halat, a levegőbe tartotta, a tányér fölött.

— Nincs ebben erő, pajtás — mondta lekicsinylően. — Olyan csak, mint egy előkelő dáma. Megeszel belőle egy tállal, és még mindig úgy érzed, hogy ideje volna enni már valami komolyat is.

— Így érzed magad a francia dámák után is? — nevetett az elnök tele szájjal.

Röhögtek.

— Aki éhes marad, annak melegítek majd egy kis konzervpörköltet — ajánlotta a vendéglős körülpillantva. — Van a raktárban elég.

Csányi hadnagynak ízlett a paprikás zsírban sült pisztráng, többször is vett a tálból. A tanítónő mellett ült, örült ennek, s nem bánta, hogy időnként véletlenül összeért a karjuk és a lábuk.

Gerzson bort töltött magának s ivott, majd ismét töltött s ivott. Láthatóan mielőbb le akarta inni magát.

Erős, zengő hangja valósággal rázuhant Csányi hadnagyra.

— Aztán mi igaz abból, hogy megnyerjük a háborút? — kérdezte.

— Miféle háborút? — csodálkozott Csányi hadnagy.

Gerzson megint töltött magának s ivott.

— Csak úgy megemlítettem — legyintett. — Hogy ne legyen olyan nagy a csönd.

A vendéglős halkan felröhögött, aztán kenyeret dugott a szájába.

Gerzson révetegen mosolygott.

— Vegye úgy, hogy viccnek szántam — mondta.

— Ezzel nem szoktak viccelni.

— Addig jó, míg viccel az ember, katona bácsi...

Csányi hadnagy ellenségesen nézett.

— Vannak dolgok, amivel az ember nem viccel. Akármilyen jó kedve van.

A JELENKOR novemberi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának élén *Takáts Gyula* költeményeit olvashatjuk. A lírai rovatban emellett többek között *Arató Károly*, *Gutai Magda*, *Kalász Márton*, *Páskándi Géza* és *Vidor Miklós* versei kaptak helyet.

A prózai írások sorában *Gáll István* Április bolondja c. kisregényének második részletét, *Thiery Árpád* elbeszélését és *Tüskés Tibor* Besencéről szóló riportjának befejező részét közli a folyóirat.

Az irodalmi tanulmányok, jegyzetek közül figyelmet érdemel *Nemes István* és *Pomogáts Béla* Radnói Miklós költészetét elemző írása. Radnóti emlékét idézi a szám illusztrációs anyaga is, *Soltra Elemér* grafikai sorozatának számos lapjával.

Negyedszer jelentkezik az új számban *Csuka Zoltán* Jugoszláviai körkép-sorozata, amely ezúttal a nyári sztrugai költői fesztiválról, a műfordítók nemzetközi tanácskozásáról és új jugoszláviai könyvekről számol be. Ehhez kapcsolódik *Benkő Ákos* írása Szirmai Károly kritikusi tevékenységéről, valamint *Szakolczay Lajos* összefoglaló elemzése a szabadkai „Életjel" könyvsorozatról.

A kritikai rovatban többek között *Várkonyi Nándor* Dunántúl-jának új kiadásáról olvashatjuk *Keresztury Dezső* méltatását.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.45—7.08: Műsorismertetés. — A mai nap kulturális programjából. — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Faluról — mindenkinek. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.32: Népdalok. 8.57: Reklám. 9.00: Kulturális magazin. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: A Gyermekrádió műsora. 10.47: A Golden Gate együttes műsorából. 11.00: Zenés reklámturmix. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfónikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb.: 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. Kb.: 12.10: Édes anyanyelvünk. Kb.: 12.15—12.20: Versek. Kb.: 12.50: Tiszta szívvel. Barcs Sándor írása. Kb.: 13.00: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 13.50: Beethoven műveiből. 14.39: Kozmosz. Tudományos magazin. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Marie Laforet és a Four Tops együttes felvételeiből. 15.40: Pillantás a szocialista világba. 16.00: Olasz operahangverseny. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Vers-színpad. A Rádió versmondó fóruma. 18.00: Népi zene. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. Totó. 18.45: Bachművek. 19.20: Világlíra. 19.35: Johann Strauss-ciklus a zeneszerző születésének 150. évfordulója alkalmából. A denevér. Háromfelvonásos operett. 21.33: Vladimir Horowitz Chopin-műveket zongorázik. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Népdalok. 22.40: Eszmecsere — irodalomról, művészetről. 23.10: Magyar szerzők műveiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Gigliola Cinquetti énekel. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Liszt: Fantázia és fúga az „Ad nos, ad salutarem undam" korál témájára. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: A „Nyitnikék" postája. Kisiskolások műsora. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) 10.30: Hírek. 10.33: Emlékiratok, noteszlapok. Szél Júlia műsora. 11.23: Operettrészletek. 12.30: Hírek. 12.33: Könnyű zene Párizsból. 12.58: Az elcserélt kalap. III. rész. Rádiójáték, gyermekeknek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.30: Hírek. 15.33: Zenekari muzsika. 16.05: Könyvek és századok. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Reklám. 17.05: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Pesti házak titkai. 18.40: Zenés portré — Géczy Dorottyáról. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. Totó. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Daloló, muzsikáló tájak. Nyírség. 20.28: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.38: Haydn-művek. 21.10: Gusztáv, hogy van? Szakáts Ildikó műsora. 21.30: Szólistaparádé. 22.30: Hírek. 22.33: Michel Dens énekel. 23.00: Könnyűzene éjfélig. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Műsorzárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Népek zenéjéből. 8.22: Händel: Július Caesar. Háromfelvonásos opera. 10.00—10.35: Új Zenei Újság. (ism.) 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 13.23: Kis magyar néprajz. 13.28: Zebegényi nyár. Egy évad eseményeiből — sok muzsikával. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Rádiószínház. Megbékélés. Dokumentumjáték. 16.17: Művészlemezek. 17.40: Egyre drágább. IV. rész. 18.00: Hírek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kiss Gyula (zongora) Schubert-hangversenye. Kb.: 18.43—18.58: Felhőt szerettem nézni. Április Lajos versei. 19.43: Hírek. 19.46: Színuhe. Rádiójáték. III. rész. 20.30: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 21.30: A Bécsi Szimfonikus Zenekar hangversenye, a bécsi ünnepi heteken. 22.43: Finn dzsesszfelvételekből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil heti jegyzete. — Versek — táncok. Tüskés Tibor összeállítása. — Mikrofonstaféta. — Játékmester kerestetik. Részlet a Magyar Rádió Ifjúsági osztályának október 29-én elhangzott műsorából. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. 19.15: Német nyelvű műsor. Beszámoló az első nemzetközi nemzetiségi néprajzkutató kongresszusról. Békéscsabáról. Riportműsor. — Vasárnapi zenés kívánságok. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.58: Műsorismertetés. 9.00—9.20: Német nyelvtanfolyam. 9.20: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. (ism.) 9.45: Telizsák. Óvodások műsora. Hol lakik a víz? 10.05: Ki játszik ilyet? Csacsi-pacsi. 10.25: Zsebtévé. 10.55: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. Macska főzte nafta. (ism.) 11.15—11.55: Tévétárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. II. Az aranykincs. (ism.) 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Pedagógusok fóruma. A világnézeti nevelésről. 14.35: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. Miért nyúl a nyúl? (ism.) 14.45: Reklám. 14.50: Magyarország—Japán cselgáncsmérkőzés. Közvetítés a budapesti Körcsarnokból, felvételről. 15.40: Reklám. 15.45: Véres út. Olasz—NSZK tévéfilmsorozat. V/2. 16.45: Utazás a Szaharában. Algériai változások. (ism.) 17.05: Fesztivál a Duna mentén . . . 17.40: Műsorainkat ajánljuk. 18.05: Reklám. 18.10: Delta. Tudományos híradó. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/6. Totem, iránytű, radar. 20.20: Férfiak, akiket nem szeretnek. Tévéfilm. (16 éven felülieknek!) 21.25: Sporthírek. 21.35: Szovjet vendégművészek hangversenye a IV-es stúdióban. 22.20: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek, utána magyar nyelvű tv-magazin. 9.45: Neven. — Adás gyermekeknek. (ism.) 10.15: Michel viszontagságai. — Filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Mondd meg nekem, hogy megmondjam neked — népi muzsika. 11.15: Földművelőknek. 12.00: Éva és Ádám. 12.30: Foglalkozások ábécéje. 13.00: A tudás — vagyon. (Közvetítés.) 14.10: Hét tv-nap. 16.00: A nézők és a tv. 16.40: Jugoszláv kosárlabdabajnokság: Beograd—C. Zvezda. 18.15: Rajzfilm. 18.25: Walt Disney varázslatos világa — film gyermekeknek. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Humoros sorozat. 21.10:Tv-tárca: A kerék. 21.40: Sportszemle.

2. MŰSOR

18.00: Viking Viki — rajzfilm. 18.25: Harminc évvel ezelőtt. — Dokumentumadás. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Tettek és gaztettek. — Szórakoztató adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Marilyn Monroe filmjeinek ciklusa: Nincs olyan üzlet, mint amilyen a show business. 23.10: Élő szó.

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: „A" bérlet 2. hangversenye. (Este fél 8 órakor.)

MOZI

Park: Robinson és a kannibálok (f4, f6, f8)

Petőfi: Front szárnyak nélkül (4, 7)

Kossuth: Robinson és a kannibálok (10, 12) A négy muskétás újabb kalandjai (f3, f5) Vonzások és választások (f7) Macskajáték (f9).

Fekete Gyémánt: Vádol a felügyelő (6) **Jószerencsét:** Kopjások (5, 7) **Rákóczi:** Üzönviz II. (5) **Május 1.:** Puha ágyak, kemény csaták (f6) **Bóly:** Két amerikai (7) **Harkány:** Nem adom a lányom! (7) **Komló, Május 1.:** Hószakadás (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Svejk, a derék katona (f4, 7) **Mohács:** Kutyahűség (6) Filmklub (8) **Pécsvárad:** Eglantine (7) **Sásd:** Túl sovány a szerelemhez? (7) **Sellye:** Ludwig (7) **Siklós:** Gyémánt Lady (7) **Szigetvár:** A hosszú búcsú (6, 8)

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Nóták. 9.00: A hét zeneműve — Sosztakovics: V. szimfónia. 9.30: A Szovjet Rádió Napja. 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Wolf Ferrari: Suzanne titka. Egyfelvonásos opera. 11.17: Új munkásgenerációk. Beszélgetés Timu Tyimofejev szovjet akadémikussal. 11.32: Tornyos György: Rondó. 11.39: Illés Béla művei. Honfoglalás. IV. rész (ism.). 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután (ism.). 14.30: Takácsműhelytől az atomerőműig. Körkép Lengyelországról. I. rész. 14.40: Verdi műveltségi verseny. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.15: Honegger: V. szimfónia. 15.38: A Szovjet Rádió Napja. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rádióiskola. 16.43: Operanégyesek. 17.05: A modern világ egészségügye. 17.20: A szép Heléna. Részletek Offenbach operettjéből. 17.55: A Szovjet Rádió Napja. 18.25: Új könyvek (ism.). 19.16: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: A Szovjet Rádió Napja. 21.05: Népdalok. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Bartók zongoraművei — V. rész. 23.10: Részletek daljátékokból. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Stúdió 11 játszik. 8.33: Maria Stader és Ludovic Spiess énekel. 9.04: Daloló, muzsikáló tájak. Nyírség. 9.33: Részletek daljátékokból. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.55: Kis magyar néprajz. 12.00: Verdi műveltségi verseny. 12.19: Virágénekek. 12.33: Új Melódia-lemezeinkből. 13.19: Zsolnai Hédi énekel. 13.33: Walter Gieseking Debussy-műveket zongorázik. 14.00: Kettőtől-ötig . . . A Rádió kívánságműsora. 17.00: A Szovjet Rádió Napja. 18.00: A tudat világa. III. rész. 18.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 18.50: Zenekari muzsika. 19.30: Októberben hallották először: Tánczene. 19.55: Vendégvárás. 20.15: Operettrészletek. 20.33: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés az 1-es stúdióban. 21.50: Sárközi Béni népi zenekara játszik. 22.33: Annie Cordy énekel, Duane Eddy gitározik. 23.10: Három szimfonikus költemény. 23.40: Dzsessz-felvételekből.

3. MŰSOR

14.05: Bach-művek. 15.13: Pillangókisasszony. Részletek Puccini operájából. 16.03: Louis Armstrong felvételeiből. 16.41: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). 16.55: Maurizio Pollini zongorázik. 18.03: A Szovjet Rádió Napja. 18.27: Régi kórusmuzsika. 18.50: 25 perc beat. 19.15: Iskolarádió. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.20: Színes világunk vaksi pörnye lett. Összeállítás Oscar Wilde költeményeiből. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Operaáriák. 22.07: Soproni József műveiből. 22.30: A hét zeneműve — Sosztakovics: V. szimfónia.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Öttől hatig. A pécsi stúdió hangosújsága. Szerkesztőriporter: Kovács Imre. A tartalomból: A nap hírei. — A szovjet kultúra hete: bemutatjuk a szovjet kultúra házát. — Riport a lakásszövetkezetekről. — Közhasznú szolgáltatásokat végző kisiparosok: a tv-szerelő. — Eszperantó sarok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.45: Kedvelt szovjet melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Nóták és anekdóták. — A Pécsi Egyetemi Kisebbségi Intézet sajtóanyagának bibliográfiája. — Vera Svoboda énekel. — Hírek. — Kommentár. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — A magyarországi németség történetéből. Dr. Fehér István írásának II. része: Hazai németségünk a betelepítéstől 1848-ig. — Faluról falura. Tevel. — Ritmus és dallam. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Irodalmi klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Tv-dráma. 21.05: A jugoszláv kultúra napjai Sorrentóban. 21.40: Mi a teendő.

2. MŰSOR

18.30: Karenina Anna — filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.35: Zenei adás. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Grúz filmek ciklusa: Ne búsulj.

LAKÁS—INGATLAN

Ures, vagy bútorozott összkomfortos albérletet keres fiatal házaspár. „Gyermek kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kockaépületben lévő kettő szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném egy másfél szobás távfűtéses lakásért. „Majd megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn 210 négyszögöl telek, építési anyaggal és engedéllyel eladó. „Dióla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek kb. 100 négyszögöl csendes, közművesített telket. „II—III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szobás, távfűtéses szövetkezeti lakás eladó. József Attila u. 45/B., I. emelet 4.

Nagypostavölgyben, buszmegállónál eladó; 345 négyszögöl, 2 részre osztható hétvégi telek. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 15, este 5 óra után. Mecseki Ernő.

Nagyárpádi 2 szobás családi ház beköltözhetően eladó. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrinc, Petőfi u. 3. sz. két szobás ház tavaszi beköltözéssel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Mohács—bári határban országút mellett, szőlő megosztva, víkendteleknek eladó. Telefon: 20-434.

Különbejáratú albérleti szobát keresek. „Főiskolás lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

206 négyszögöl területen szoba, konyha, pince eladó. Érdeklődni: Pécs-Ürög, Daru dűlő 39.

ADÁS — VÉTEL

Most vizsgázott 1200-as Volkswagen eladó. Pécs, Alsóbalokány u. 1.

CY-os Zastava, generálozott motorral, kis sebváltó hibával eladó. Zólyom u. 17.

Singer kéttűágyas, cikcakk síkkötőgép újszerű állapotban eladó. „Részletre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Igényesnek, korabeli biedermayer bútorok eladók. Telefon: 17-228, 16 óra után.

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Eladó: 1 trombita, 2 db fagott, 1 készlet cintányér, 1 db bőgő, 2 timpani (üst dob), valamint 1 kottatár. Érdeklődni telefonon: 11-544/3 mellék. B. m. KISZÖV kultúrigazgató.

HÁZASSÁG

26/160, barna műszerész megismerkedne komoly gondolkodású lánnyal házasság céljából. Kocsi van. Leveleket „Egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugdíjas özvegyasszony keres egy csinos, nyugdíjas özvegyembert, 68—72 éves korig, aki otthonába fogadná. „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

41 éves, elvált férfi, házasság céljából megismerkedne házias nővel. „Karácsony" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy gyermekes, elvált közép termetű, sötét barna, 29 éves fiatalember keresi korban hozzáillő, becsületes hölgyek ismeretségét házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Ezüstfenyő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170/26, szakmunkás megismerkedne házasság céljából csinos, vidám, 18—25 éves leánnyal. Lakás van. Fényképes levélre válaszolok. „Boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakással rendelkező elvált vagy özvegy, 20—30 éves korú hölgyek ismeretségét keresi két jó barát házasság céljából. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

62/170, barna, gyermektelen elvált asszony, kis járáshibával, megismerkedne házasság céljából rendes, jószívű férfivel. Lakással rendelkezők előnyben. „Nyugodt élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

21 éves, 170 cm magas fiatalember megismerkedne korban hozzáillő lánnyal házasság céljából. „Rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves, 173 cm magas, barna, elvált férfi, szakképzettséggel, — megismerkedne házasság céljából független, házias elvált asszonnyal, 38 éves korig. „Hóvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 168 cm magas fiatalember megismerkedne csinos, jó megjelenésű hölggyel házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Ezüstfenyő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves, barna, csinos, elvált asszony társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő, komoly, intelligens férfivel, házasság céljából. „Tímea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29 éves, 175 cm magas, adminisztratív munkakörben dolgozó tanárnő megismerkedne természetet kedvelő, korban hozzáillő fiatalemberrel házasság céljából. „Az ember célja a küzdés maga" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24 éves, 172 cm magas, adminisztratív foglalkozású, életvidám vagyok. Várom magas, intelligens, tartalmas életre vágyó férfi fényképes levelét házasság céljából. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, lakással rendelkező, egyedülálló nő házasság céljából keresi értelmiségi férfi ismeretségét, 50—60 év között. „Reális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29 éves, 173 cm magas lány megismerkedne házasság céljából 30—38 éves férfivel. „Szolid" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves, elvált asszony egy gyermekkel, rendezett körülmények között, társaság hiányában megismerkedne komoly, intelligens férfivel házasság céljából. Fényképes levelet: „Kaland kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves falusi férfi megismerkedne házasság céljából komoly lánnyal. Lakás van. Minden fényképes levélre válaszolok. „Egyetértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

182 cm magas, 27 éves, komoly, intelligens, elvált szakmunkás megismerkedne hozzáillő leánnyal, vagy elvált asszonnyal. Lakás megoldható. Fényképes leveleket: „Csitri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24 éves, 170 cm magas gépjárművezető, házasság céljából megismerkedne szerény lánnyal (vidékivel is). „Fehér sziklák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves, egyedülálló nyugdíjas férfi keresi 49—50 éves hölgy ismeretségét. Családi házam van. „Fortuna" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

Független, 2 szobás pécsi lakással rendelkező 48 éves szakmunkás férfi, korban hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. 50 évesig. Vidéki is lehet. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 164 cm magas, diplomás lány megismerkedne komoly, korrekt, értelmiségi férfivel, házasság céljából. „Mi ketten" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

167 cm magas, 46 éves, jó állásban lévő fiatalos férfi, független nő ismeretségét keresi házasság céljából. „Boldog ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, 178 magas szőke technikus, megfelelő társaság hiányában, jólszituált leány fényképes levelét várja házasság céljából. Lakásom, kocsim van. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jómegjelenésű, jólelkű özvegyasszony megismerkedne lakással rendelkező idős özvegyemberrel házasság céljából. „Megértjük egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás nő keresi 50—55 éves, értelmiségi férfi ismeretségét házasság céljából. Anyagiak rendezettek. „Ősz van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves józanéletű, értelmiségi férfi, lakással, korban hozzáillő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Mindent egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Melegszívű, gyermektelen, elegáns, 32 éves, középtermetű, molett, modern, de házias hölgy keresi életfelfogásban, korban — 180 körüli — magasságban hozzáillő, rendezetten élő férfi ismeretségét, kinél az esztétikus külső, jellemes, őszinte, önzetlen, családszerető magatartással párosul. Válaszleveleket „Értelem és érzelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Őszinte emberi kapcsolatra vágyó, korrekt, mélyérzésű, minden tekintetben igényes, rendezetten élő, családszerető férjet keres egy harmonikus életre vágyó, 36 éves, kulturált, vonzó, jó alakú, elvált asszony, 12 éves kislányával. Válaszleveleket „Őszi szinpompa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

SZÍNES NYLON FÜGGÖNY 68,50 Ft

SZŐNYEG: JUGOSZLÁV, GÉPI PERZSA, KÜLÖNBÖZŐ SZÉLESSÉGBEN 597—4230 Ft-ig

SZÍNES MŰRAFIA, 60—80 cm szélességig 70—90 Ft-ig

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRÓ adminisztrátorokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450511)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450509)

FŰTŐT és betanított munkára férfi dolgozót felveszünk. Cím: ELZETT Művek Tűzoltókészülék Gyára, Pécs, Hőerőmű 33. (450508)

A KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége varrodai munkára szakképzett és betanuló dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: Pécsbányatelep, Kórház tér (Széchenyi-aknánál). Megközelíthető: 46-os, 50-es és 11-es autóbuszokkal. (450504)

FELVESZÜNK hirdi munkahelyre elektrotechnikust (csoportvezetői munkakörbe), valamint targoncavezetőt, autódaru-kezelőt, kompresszorkezelőt. Jelentkezés: a Betonelemgyár hirdi telepén, a telepvezetőnél. (Vasútállomás mellett.) (450506)

FIATAL lányok, asszonyok! Jelentkezzenek! A Pécsi Kesztyűgyár központi gyáregysége női dolgozókat felvesz: Lasch és stepp (gépi varrásra). Betanulási idő: 4 és 6 hónap. A szakma elsajátításához szükséges betanulási időre átképzősbért fizet a Kesztyűgyár. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (450502)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyára felvesz gyakorlattal rendelkező gázszerelő, központi fűtésszerelő, valamint emelőgépek javításában jártas lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450505)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság gyakorlattal rendelkező gépírónőt keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: személyesen a gazdaság főkönyvelőjénél. (450503)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott, fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450500)

VASBETONSZERELŐT, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (451008)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelési szakembert keresünk vezetői beosztásba. A jelentkezést a MEZŐGÉP Vállalat, Szekszárd, Keselyűsi út, személyzeti előadó címére kérjük. (365817)

füszért PÉCS

A FUSZÉRT, Pécs felvételre keres: villanyszerelőt, targoncavezetőket, árukísérőket, szakképzett kereskedelmi dolgozókat, női és férfi dolgozókat raktári segédmunkára, gépírókat és fiatalkorú kézbesítőt, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, női dolgozókat kétműszakos munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügyön. (3568)

SZÁMVITELI végzettséggel és gyakorlattal rendelkező dolgozót felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—5. (3503)

AZONNALI belépésre keresünk gyakorlattal rendelkező pénztárost. „Építőipar" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3569)

NYUGDÍJAS férfi gondnokot keres az IBUSZ napi 5 órás munkára, havi 1300 forintért. Jelentkezés: kedden 8—9 óráig az IBUSZ-irodában, Pécs, Széchenyi tér 8. (3601)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára, alumínium-öntödénkbe. Munkásszállást biztosítunk. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor- és Gépgyár 4. sz. gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (2945)

AZ ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége, Pécs, Megyeri út 26. azonnal felvesz gépírót. Jelentkezés: a jogtanácsosnál. (450488)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz szülésznőket, csecsemőgondozónőket, ápolónőket, segédápolónőket, takarítónőket, konyhalányokat és műszertechnikust vér transzfúziós állomására. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (3577)

PÉCSI telephelyünkre villanyszerelő szakmunkásokat és férfi, női segédmunkásokat felveszünk. BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrészlege. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., a telepvezetőnél. (3547)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz: árukísérőket, targoncavezetőket, villanyszerelőt, elektrolakatost TMK- és akkutöltő munkára, valamint Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, továbbá nyugdíjas portást. Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3559)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (3481)

AZONNALI belépéssel felveszünk SEGÉDMUNKÁST és GÉPKOCSIVEZETŐT. Jelentkezés: DDGÁZ szolgáltatási üzemegysége, Pécs, Légszeszgyár u. 11., II. 6. (3557)

ÖNKISZOLGÁLÓ egységünkbe árukiadó pénztárost és képesítéssel rendelkező eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat, Pécs, Megyeri út 66., kiskereskedelmi osztály. (3552)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat komlói üzemegysége autóbusz-gépkocsivezetői tanfolyamot szervez. Jelentkezés feltétele: kétéves tehergépkocsivezetői gyakorlat és 8 általános iskola. Jelentkezés helye: Volán 12. sz. Vállalat komlói üzemegysége, Komló, Autósvölgy. (személyzeti vezetőnél). (3538)

HALÁLOZÁS

Megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága férjem, édesapánk és apósom

KADLICSKÓ JÁNOS

rövid szenvedés után, 1975. október 27-én, 45 éves korában elhunyt. Temetése 1975. november 5-én, délután 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy szeretett testvérünk,

LAKATOS PÁL

életének 67. évében csendesen elhunyt. Utolsó útjára november 4-én fél 1 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÁRESEMÉNY során kisebb mértékű értékcsökkenést szenvedett különböző színű len-pamut alapanyagú textiláru (90 cm széles) eladó. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Szentlőrinci AFÉSZ Véderuha Üzeme, Erzsébet utca 6. Telefon: 71-009. Ügyintéző: Baricsné.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI EGYETEM 1975. november 3-án, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti út 12.) II. sz. tantermében tudományos ülést tart. TÁRGY: Fiehring, H. (Medizinische Akademie, Erfurt): Zur Diagnose chronischer Verdauungsstörungen im Kindesalter. — Fiehring, H. Medizinische Akademie, Erfurt): Therapeutische Möglichkeiten beim Malabsorptionssyndrom. — Tóth Zoltán Páli Kálmán és Kummerländer Lajos (Megyei Kórház Onkológiai Gondozója és Megyei Kórház Szülészet—Nőgyógyászati Osztálya): Cryocauteres eljárás a portio erythroplakiák kezelésében. — Molnár Zoltán, Karoliny Gizella, Mózsik Gyula és Németh Árpád (Radiológiai Klinika, Gyermekklinika, I. sz. Belgyógyászati Klinika és Kórbonctani Intézet): Fehérjevesztéses enteropathia a ductus thoracicus elzáródása következtében gyermekkorban.

ÚJRA MEGNYÍLT a „Zsinkó" Kisvendéglő Drávaszabolcson. Vacsorázzon nálunk. Szombaton és vasárnap kitűnő — dunakömlődi — ízű ételek, halászlé. Hétvégén zene. Siklós és Vidéke ÁFÉSZ.

„TAVASZ AZ ŐSZBEN" fellépnek: Payer András, Bakacsi Béla, Karda Beáta és sokan mások a Ságvári Endre Művelődési Házban (Újmecsekalján) november 3-án 19 órakor. Jegyek a helyszínen kaphatók. Telefon: 12-478.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK Villamos Üzeme értesíti a lakosságot, hogy 1975. november 2-án 12 órától az István-akna, Rücker-akna, Vasas, Petőfi-akna között létesített 35 000 voltos légvezetékét üzembe helyezi. A légvezeték megközelítése és érintése életveszélyes.

NOVEMBER 2-ÁN 8—14 óráig áramszünetet tartunk hálózatfenntartás miatt Rücker- és István-akna lakótelepeken.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot, hogy 1975. november 3-án 7—16 óráig, áramszünet miatt a belvárosban és a nyugati városrészben nyomásesés várható. Kérjük a lakosság szíves megértését és türelmét!

A megnyitás előtt álló

autóalkatrész üzletünk

(Autós bolt)

vezetésére

több éves szakmai gyakorlattal rendelkező dolgozót keresünk.

Gépjárműalkatrész ismeretekkel vagy középfokú műszaki képesítéssel is rendelkezőket előnyben részesítünk.

XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Jelentkezés a Mohács, Újváros 12. szám alatti üzemegységünk vezetőjénél.

Heti jegyzetünk

Hajrá iskola!

Az Országos Diák Sporttanács megalakulását követően sorra alakulnak meg a megyei diáksportot irányítani, vezetni hivatott testületek is. A minap alakult meg a Baranya megyei Diák Sporttanács is. Tehát megindult a munka az iskolai sportélet újjászervezésére, és remélhetőleg hamarosan az iskolákban is megindul az a pezsgő sportélet, amitől jogosan várjuk, hogy fontos része lesz egész sportéletünk fellendülésének.

Nem véletlen, hogy a sportvezetés mindenütt nagy jelentőséget tulajdonít az iskolai sportnak. Hiszen az a korosztály, amely a legfogékonyabb a sport iránt, amelynek az életkora a legalkalmasabb arra, hogy rendszeresen sportoljon, az iskolák padjaiban ül. Általános, középiskolákban és szakmunkástanuló intézetekben. Régi tapasztalat az is, hogy akik az iskolában nem lettek sportolókká, azok általában teljesen el is szakadnak a sporttól. Később, leszámítva a fiúknál az esetleges katonai szolgálat idejét, már a kínálkozó alkalmak is gyérülnek, azután egy-kettőre eljut az ember odáig, amikor már pusztán az életkora miatt sem kapcsolódhat be a versenysportba.

Az idősebbek sokszor hivatkoznak az egykori KISOK-ra, amely összefogta és irányította a középiskolák versenysportját. A területi és az országos KISOK-versenyeken jól szerepelni és helyezést elérni, bizony dicsőségnek számított, az iskolának is, a versenyzőnek is. Versenylehetőség is volt bőségesen, alig múlt el vasárnap különböző jelvényszerző versenyek nélkül. A középiskolai labdarúgó-bajnokság mérkőzései néha több nézőt vonzottak, mint ma némelyik NB-s mérkőzés. A Pécsi Fémipari–Nagykanizsai Kereskedelmi mérkőzésről csaknem annyit írtak annakidején a lapok, mint manapság egy NB II-es mérkőzésről. Persze nem véletlen, hogy a két csapatból többen is később ez NB I-ben is neves labdarúgók lettek.

Természetesen ma semmiképpen sem lehet az egykori KISOK-ot kopírozni. És kár lenne az idestova harmincéves módszereket felmelegítve újratálalni. Ma mások a követelmények, mások, jobbak a lehetőségek, nagyobb tömegeket kell mozgatniuk a diák sporttanácsoknak, mint évtizedekkel ezelőtt. Ez öröm is, gond is, több munkát is jelent. De nyilván okkal, joggal több eredményt is várunk a fellendülő iskolai sporttól, mint amit korábban nyújtott.

Az iskolai sportélet fellendítése lényegében a tömegsport fellendülését is szolgálja majd. Hiszen kiemelkedő képességű középiskolás sportolók eddig is szerepeltek a társadalmi egyesületek tagjaiként nagy versenyeken is. A sportiskolák eddig is összegyűjtötték a legjobb képességű versenyzőket. De eddig a kiemelkedő képességűek mögötti tömeg inkább csak néző szerepében léphetett fel. Az iskolai bajnokságok és az iskolák közötti versenyek során azonban az „amatőrök" szereplésére is egyre nagyobb szükség lesz. Az iskolai versenyek mindenekelőtt a tanulók tömegeinek a versenyeztetését szolgálják majd, tehát nem csak a „menők" csillogása adja majd meg a rangját egy-egy versenynek. Ez pedig gyakorlatilag a tizennyolc évesekig bezárólag az ország fiatalságának a szervezett sportéletbe való bekapcsolását jelenti. Végeredményként óriási számokról van szó, óriási tömegekről, akik az iskolákban, az iskolájuk színeiért kezdenek versenyezni a sportpályákon. Ilyen tömegből nyilván bőven jut utánpótlás majd a minőségi sport számára, de ami lényegesebb: az iskoláskorúak szervezett sportoltatása előzi végre azt a gondot, amiről korábban már annyi szó esett, hogy tudniillik sok a fizikailag gyengén fejlett, mozgáshiány miatt különböző betegségekkel küszködő fiatal. A jól szervezett iskolai sport az egészségesebb nemzedékek felnövekedését is szolgálja. Kívánjuk, hogy így legyen.

—K—

Röviden

SZÉCHY TAMÁS AZ ÚSZÓKAPITÁNY

Az OTSH elnöke Maróti Lászlót, a Magyar Úszó Szövetség úszókapitányát nyugállományba vonulása miatt, érdemei elismerése mellett tisztségéből felmentette, egyben az úszókapitányi teendők ellátásával Széchy Tamást bízta meg.

RIBLI AZ ÉLEN

A világbajnoki zónaversenyen a magyar Ribli a 9. fordulóban legyőzte az ír Murrayt és így 7 ponttal jelenleg egyedül áll az élen, mivel nagy riválisának, az izraeli Liberzonnak a játszmája a finn Poutiainen ellen függőben maradt és minden valószínűség szerint döntetlenül végződik.

ELUTAZOTT MEXIKÓBA AZ ÖTTUSA VÁLOGATOTT

November 15-én kezdődő, XXI. öttusa világbajnokságra utazó magyar sportküldöttség tagjai, Gaál Ferenc főtitkár, csapatvezető, dr. Nagy Imre szövetségi kapitány, László István és Benedek Ferenc edzők, Jávor István vívóedző, dr. Prónai László sportorvos, Maracskó Tibor, Kancsal Tamás, Sasics Szvetiszláv és Szombathelyi Tamás (tartalék), elrepült Budapestről.

A VASAS DÖNTETLENNEL, AZ OSC GYŐZELEMMEL KEZDETT

Megkezdődtek a vízilabda BEK és KEK középdöntőinek küzdelmei.

Belgrádban a bajnokcsapatok viadalán az első fordulóban a két továbbjutásra esélyes együttes, a Vasas és a Partizán Belgrád, egymás ellen játszott. A kemény, színvonalas találkozó 7:7 arányú döntetlen eredménnyel végződött.

Civitavecchiában a KEK középdöntőben az OSC 7:2 (2:2, 1:0, 3:0, 1:0) arányban győzött a Barcelona, spanyol együttes ellen.

Montreálba készül

Szabó Ildikó a legeredményesebb magyar atlétanő

- *Iskolai versenyen fedezték fel*
- *Három bajnoki arany*
- *Távolugrás? Ötpróba?*



Az év elején talán csak ő bízott magában. A jobb lábán műtétet hajtottak végre a télen és ez bizony hátráltatta a felkészülésben. De nemcsak ez volt a probléma, hanem az is, hogy felépülése után milyen munkát végezhet, ott maradhat-e egyáltalán az élvonalban. Ez utóbbi kérdésre a szakemberek közül sokan határozott nemmel feleltek.

Szabó Ildikóban volt annyi erő, hogy újítson.

Az országos bajnokság őt igazolta. Három számban indult, három aranyérmet nyert. Bajnok lett 100 méter síkon, 100 méter gáton és távolugrásban.

●

Nyolc évvel ezelőtt egy iskolai mezei futóversenyen figyelt fel a tehetséges kislányra Seregi Ervin edző, majd leigazolta a nyíregyházi sportiskolába. Ott aztán minden versenyszámot kipróbált és akkor derült ki, hogy a rövid táv és a magas, meg a távol az, ahol a legjobb eredményt elérheti. 1971-ben került a Nyíregyházi VSC-hez, ahol Váradi László lett az edzője, majd 1974 óta Molnár István irányítása mellett dolgozik.

Ifjúsági versenyzőként 12,2-t futott 100-on, távolban 539-et ugrott. Ezekkel az eredményekkel ifjúsági válogatott lett. Gáton is – a gyengébb technika ellenére – figyelemre méltó eredményeket ért el.

Tagja a Montreálba készülő olimpiai keretnek. A 22-es keretből húszan Harkányban edzőtáboroznak két hétig. A tábor célja, hogy levezesse a versenyek okozta fáradtságot, hogy aztán újult erővel megkezdődhessen a felkészülés a nagy viadalra.

– Most Harkány után már nem lehet kihagyás – mondotta. – A keret valamennyi tagjának célja, hogy ott legyen Montreálban és a legjobbak között végezzen. Csak olyan eredmények jogosítanak az utazásra, mellyel pontot lehet szerezni. Hogy én melyik számban szeretnék legszívesebben rajthoz állni? Távolugrásban. Ezt a számot szeretem a legjobban és ebben érhetem el a legjobb eredményt is. Csúcsom 666 centiméter, mellyel döntőbe lehet jutni. Ott aztán minden lehetséges.

Lázár Lajos

DF SPORT

Kiss László ismét játszik

- **A Nagybátony lesz a Komló vendége**
- **Debrecenben szerepel a PMSC**
- **Hazai pályán játszik a PVSK és a BTC**

A Komlói Bányász labdarúgóinak vasárnap újabb lehetőségük nyílik pontjaik számának növelésére. A csoport egyik újonca a Nagybátonyi Bányász látogat el Komlóra. Nem közömbös, hogyan szerepelnek a komlóiak vasárnap, a hazaiak győzelmük esetén feljebb kerülhetnek a bajnoki táblázaton. Ez a véleménye Csaba Gábornak, a Komlói Bányász edzőjének is.

— A papírforma kétségtelenül mellettünk szól, de kár lenne, ha a fiúk lebecsülnék az ellenfelet és elbíznák magukat. A nagybátonyiak lelkes játékosokkal rendelkeznek és bebizonyították, hogy meglepetésekre is képesek.

A Komlói Bányász összeállításában nem várható változás. A Zalaegerszegi TE ellen hétközben jól küzdő játékosok továbbra is élvezik Csaba Gábor edző bizalmát. A komlóiak vasárnapi kezdő csapata Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Keller, Lahó, Pál — Havasi, Jánosi, Radics. Tartalékként Tresch, Bányász, Róth és Erdősi jön számításba.

A PMSC labdarúgói hétközben a Kaposvári Rákóczi elleni Felszabadulási Kupa mérkőzésen helyenként jól és biztatóan játszottak és hogy a várt és megérdemelt győzelem elmaradt, abban elsősorban a védelem hibás. Nem egy gólt súlyos védelmi hibából kaptak a pécsiek. Debrecenben vasárnap lényegesebben jobban és határozottabban kell játszaniuk, ha el akarják kerülni az újabb kudarcot. A PMSC számára figyelmeztető, a debreceniek a hétközi kupamérkőzésen fölényes 4:0 arányú győzelmet arattak a Diósgyőr ellen.

— A debreceniek évek óta az NB I-be szeretnének jutni — mondotta Garami József, a PMSC edzője. Gyengébb kezdés után a debreceni együttes feljövőben van, ezt bizonyítják legutóbbi eredményei is. A jelenlegi formákat és a körülményeket figyelembe véve a döntetlen eredmény kiharcolása már sikert jelentene számunkra.

A PMSC összeállításának érdekessége, hogy ismét kezdőember lesz, a hosszú sérüléséből felépült Kiss L. Kiss Sándor is elutazik Debrecenbe, ő egyelőre a cserepadon ül. A hétközi kupamérkőzésen jó formát mutatott Lőrincz játéklehetőséget kap, Nagy az ifjúsági válogatott romániai mérkőzésén megsérült, ezért nem jöhet számításba az összeállításnál. Bálint pedig lábtörése miatt nem játszhat. A kapuban két jelöltje van az edzőnek, csak a mérkőzés előtt dől el, hogy Katzirz, vagy Jankovics véd-e. A PMSC vasárnapi csapata: Katzirz (Jankovics) — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai L., Dárdai P., Lőrincz — Kardos, Kiss L., Jónás. Tartalék: Fábián, Kiss S.

●

Az NB III. vasárnapi fordulójában ismét otthonában játszik a PVSK és a BTC. A vasutasok az Enyingi MEDOSZ elleni mérkőzésen megszerezhetik mind a két pontot, a BTC-re is nagyon ráférne a győzelem. A bőrgyáriak ellenfele a Budapesti Építők lesz. Otthonában mérkőzik a Véménd is, a Táncsics SE találkozón a hazaiak az esélyesebbek. A Mázaszászvári Bányász a Perbáli TSZ SE vendége lesz.

ÉPÍTŐIPARI VÁLLALATOK RÉSZÉRE

20 százalékos árengedménnyel felajánljuk

alábbi készleteinket:

Faházak szereléséhez rögzítő vas	4703 db
Balos — Lövér — ajtózár	2000 db
Ajtókilincs	1300 pár
Cilinderes ajtócím	60 db
Ablak diópánt	4789 db
Ablakkilincs	300 db
Biztonsági ajtózár, gombos	50 db
Biztonsági ajtórács, nyaralókhoz	56 db
Emeletes turista-, vagy gyermekágyakhoz ágyvasalás	981 db

SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ FAIPARI UZEME,

Munkácsy Mihály u. 1. sz. ● Ügyintéző: Deli Lajos raktáros

Labdarúgó NB I.

Az NB I. XI. fordulójában kevés gól esett. Szegeden a SZEOL—Rákóczi mérkőzésen láthattak csak négy gólt a nézők, melyből kettő a vendéglátók, kettő a vendégek kapujába esett. A kupacsapatok közül a Honvédnak, a Vasasnak és az Újpestnek nem ment a játék. A Honvéd pontot vesztett Békéscsabán, a Vasas kikapott Győrben, az Újpest vitatható góllal nyert otthonában az SBTC ellen. A Haladás jól küzdött az Üllői úton, de Bálint gólja az FTC-nek biztosította a két pontot, a ZTE otthonában kapott ki a Csepeltől, a DVTK-val szemben alulmaradt Diósgyőrben az MTK VM.

SZEOL—Kaposvári Rákóczi 2:2 (1:1) Szeged, 2000 néző, vezette: Győri. Góllövők: Varga (öngól) és Antal, illetve Csépán és Karasz. Jók: Kozma, Szeghalmi, illetve Ágfalvi és Duschák.

Diósgyőr—MTK VM 1:0 (1:0). Diósgyőr, 5000 néző, vezette: Somlai. Góllövő: Makróczy. Jók: Veréb, Salamon, Váradi, Makróczy, illetve Csetényi, Kovács B., Borsó.

Ferencváros—Haladás VSE 1:0 (0:0). Üllői út, 22 000 néző, v.: Pádár. Góllövő: Bálint. Jók: Hajdu, Bálint (a mezőny legjobbja), illetve Békei, Horváth A., Halmosi, Kereki.

Rába ETO—Bp. Vasas 2:0 (1:0). Győr, 2500 néző, vezette: Petri. Góllövők: Horváth L. és Pénzes. Jók: Földes, Brandisz, Magyar, Somogyi, Horváth, illetve Török, Szőke és helyenként Fábián.

Videoton—Tatabánya 3:1 (1:0). Székesfehérvár, 4000 néző, vezette: Müncz. Góllövők: Karsai (2, egyet 11-esből), Nagy II., illetve Kőműves (11-esből). Jók: Kovács J., Fejes, Csongrádi, illetve Kiss és Néder.

Újpest—Salgótarján 2:1 (1:1). Újpest. Góllövők: Zámbó, Horváth, illetve Jeck (11-esből).

Békéscsabai Előre Spartacus—Bp. Honvéd 1:1 (0:0). Békéscsaba, 12 000 néző, vezette: Halász. Góllövők: Pál (68. p.), illetve Kolesánszky (83. p.) Jók: Tasnádi, Kerekes, Vágási, Láza, Kolesánszky, illetve Gujdár, Egervári, Lukács, Pál és Pintér.

Csepel—Zalaegerszegi TE 2:1 (1:0). Zalaegerszeg, 4000 néző, vezette: Hámori. Góllövők: Vellai és Kacsányi, illetve Csepregi. Jók: Godán, Vellai, Gulyás, illetve Filó és Kelemen.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Ferencváros	11	10	—	1	27-10	20
2.	Videoton	11	7	2	2	25-11	16
3.	Ú. Dózsa	11	7	1	3	25-17	15
4.	Bp. Honvéd	11	5	3	3	21-16	13
5.	Diósgyőr	11	5	3	3	13-14	13
6.	Haladás	11	4	3	4	17-15	11
7.	Csepel	11	4	3	4	14-14	11
8.	Salgótarján	11	5	1	5	17-19	11
9.	Kaposvár	11	3	5	3	18-22	11
10.	MTK VM	11	4	1	6	12-12	9
11.	SZEOL	11	3	3	5	11-23	9
12.	ZTE	11	3	2	6	17-16	8
13.	Vasas	11	3	2	6	16-19	8
14.	Rába ETO	11	2	4	5	14-17	8
15.	Tatabánya	11	3	1	7	12-23	7
16.	Békéscsaba	11	1	4	6	7-18	6

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Nagybátonyi Bányász, Komló, 13.00. Debrecen—PMSC, Debrecen, 13.00. NB III. mérkőzések: Perbáli TSZ SK—Mázaszászvári Bányász, Perbál, 13.00. Véménd—Táncsics SE, Véménd, 13.00. Pécsi BTC—Bp. Építők, Verseny utcai Bőrgyár-pálya, 13.00. PVSK—Enying, PVSK-pálya, 13.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Sásd—Pogány, Sásd, 13.00. Porcelán—Bóly, Porcelángyár-pálya, 10.00. Steinmetz SE—Mágocs, Postás-pálya, 10.30. PEAC—Beremend, Pécsújhegy, 13.00. Mohács—Vasasi Bányász, Mohács, 13.00. Szigetvár—István-aknai Bányász, Szigetvár, 13.00. Sellye—Gázmű, Sellye, 13.00. Kesztyűgyár—Kinizsi, Pécsbányatelep, 10.00. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek-csoport: Mázaszászvári Bányász—Sportiskola, Mázaszászvár, 11.00. PVSK—Véménd, PVSK-pálya, 11.30. Komló—Nagykanizsa, Komló, 11.00.

Kézilabda. Az országos középiskolás kézilabda kupa mérkőzések megyei döntői: Pécsújhegy, 9.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Szfv. Ikarusz, női csapatok, Komló, 11.00.

Röplabda. NB II. mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Kaposvári Dózsa, férfi csapatok, Komarov Gimnázium, 11.00.

Vívás. A PEAC II. osztályú férfi tőrvívó minősítő versenye: Egyetemi Tornacsarnok, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 302. szám
1975. november 3., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Dübörgő Karolina

•

Gyógyító kibernetika

•

A professzor és a Mecsek gombái

•

Késelés közben lefényképezték a verekedőket...

•

Kerékpáros szupersztár

•

Holtan találták Pasolini olasz filmrendezőt

A szovjet kultúra napjai dél-dunántúli rendezvényei

Szpivakov díszhangversenye Pécsett

Filmbemutatók vidéken

A Szovjetunió népeinek beláthatatlan gazdagságú kultúrájába, művészetébe enged betekintést a *Kulturális Minisztérium és a Magyar—Szovjet Baráti Társaság* rendezésében november 4-től 13-ig sorrakerülő *szovjet kultúra napjai* eseménysorozata.

Az országos rangú és jelentőségű rendezvények sorát a november 4-én megrendezendő díszhangverseny nyitja a budapesti Erkel Színházban. Ugyanezen a napon nyílik meg a Magyar Nemzeti Galériában az a — fasizmus felett aratott győzelem 30. évfordulója alkalmából rendezett — szovjet könyvkiállítás, amelyet még ebben a hónapban Pécsett is bemutatnak.

Városunk zenei életében is kiemelkedő eseménynek számít a szovjet kultúra napjai alkalmából 7-én, a Liszt-teremben fellépő V. Szpivakov hegedűművész díszhangversenye, valamint V. Valaitisz november 11-ei fellépése a Pécsi Nemzeti Színház Puccini: Tosca című operájában. Ugyanekkor a színház előcsarnokában már megtekinthető lesz az a *Szovjet darabok a Pécsi Nemzeti Színházban* című kamarakiállítás, amelyet 6-án este fél 7-kor nyitanak meg. Tavasz 1975 címmel a Pécsi Balett szovjet versenyművekre készült balettestjét mutatja be.

A szovjet kultúra napjai keretében rendezik meg a szovjet filmek fesztiválját. A pécsi díszelőadásra november 4-én kerül sor a Kossuth klubmoziban a — legendás, Suksin alkotta — Vörös kányafa című alkotás vetítésével. A filmet ezt követően a Kossuth, a Petőfi és a Park mozi is műsorára tűzi. Baranyában ezen kívül számos új és klasszikus szovjet filmet láthatnak a nézők. Ünnepséggel egybekötött filmbemutatót rendeznek még Sellyén, Komlón.

Könyvkiállítás

A gazdag programot könyvtáraink rendezvényei teszik még színesebbé. A Baranya megyei Könyvtár ünnepi könyvkiállítását a kölcsönzőben és az olvasóteremben, a Városi Könyvtár, szovjet könyveket bemutató kiállítását pedig az 500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben tekinthetik meg az érdeklődők.

Mindkét intézmény a kiállítások mellett könyvismertetők és vetélkedők szervezésével ismerteti, népszerűsíti a modern szovjet és a klasszikus orosz irodalmat.

Könyvekből rendezett kiállítás nyílik Pécsett az Ifjúsági Házban is *A szovjet képzőművészet nagyjai* címmel. Könyvkiállítások lesznek még megyénkben több községben, a KISZ Pécs Járási Bizottsága rendezésében. Ezen kívül Mohácson, Szederkényben, Siklóson, Sásdon, Szigetváron, Sellyén, Almamelléken, Szászváron, Mágocson, Berkesden rendeznek könyvkiállítást.

Vetélkedők

Baranyában a Pécsi Járásban 21 községben, a Mohácsi Járásban 10, a Szigetvári Járásban 14 községben, a Sásdi Járás valamennyi közművelődési intézményében rendeznek ünnepséget, vetélkedőt, könyvkiállítást. Mázaszászváron kiállítás nyílik a testvérmegyék életéről, Molvány, Nemeske és Pettend ifjúsági klubjai abban vetélkednek, hogy ki tud többet a Szovjetunióról. A komlói bányászkönyvtárban a könyvkiállítás mellett 2 naponként lesz könyvismertetés a szovjet irodalomról.

A szovjet kultúra napjai keretében országos jelentőségű rendezvényekre kerül sor Szekszárdon és Kaposváron is. Szekszárdon november 4-én E. Virszaladze zongoraművésznő ad hangversenyt a Babits Mihály művelődési központban. Ugyanitt 5-én a 75 tagú Zsoktáncegyüttes lép fel. Kaposváron november 5-én rendezik meg E. Virszaladze zongoraestjét.

Gyenge mérkőzés



Keller beadását Radics (a képen középen) az 5-ösről fejeli a nagybátonyiak hálójába. Fotó: Arató

A vártnál nehezebb hazai győzelem

Komlói Bányász —Nagybátonyi Bányász 2:1 (1:0)

Komló, 2000 néző, vezette: Jaczina. Komló: Buús — Kelemen, Kovács (szünetben Tresch), Steib, Tallósi — Keller, Lahó, Pál — Havasi (a 73. percben Róth), Jánosi, Radics. Edző: Csaba Gábor. Nagybátony: Polczhuber — Nagykiske, Antal, Pozsár I., Kovács L. — Macska, Veres, Kovács F. — Nagy, Pozsár II., Loch (a 63. percben Orosz). Edző: Horváth Mihály.

A komlóiak azonnal magukhoz ragadták a játék irányítását, a vendégek megerősítették védelmüket, szoros védőfalat húztak kapujuk elé. A 8. percben Tallósi indította Havasit, aki két csel után a kapu mellé lőtt. A nagybátonyiak a komlói rohamok lefékezésére, a játék lelassítására törekedtek. A 11. percben Radics baloldali beadása után került veszélybe a nagybátonyi kapu. A komlóiak támadtak, de támadásaikban nem volt elég átütő erő. Lassan adogattak, sokat körülményeskedtek. A sorozatos hazai támadások a 23. percben gólt hoztak. Pál, Keller volt a labda útja, Keller az alapvonalról beadott, Radics a labdát 5 méterről a kapuba fejelte (1:0) a Komló javára. Nem sokkal később Nagy a jobb szélen lefutott, beadását Pozsár II. tiszta helyzetben kapta, de gyatrán lőtt és Kelemen a gólvonalról menteni tudott. A komlói védők késlekedtek, nem avatkoztak be a játékba és ez majdnem megbosszulta magát. Feljöttek a vendégek.

Szünet után a 47. percben Havasi hagyott ki jó helyzetet, majd a 49. percben Loch lövése veszélyeztette a komlóiak kapuját. A szerdai kupamérkőzés sokat kivett a komlói csapatból, a hazaiak játéka nem volt meggyőző. A nagybátonyiak a játékidő ebben a részében a mezőnyben egyenrangú ellenfelek voltak. Sokáig kevés esemény történt. A 61. percben Jánosi a felező vonalnál megszerezte a labdát, lefutotta a védőket, a kapust is kicselezte és laposan a kapu közepébe gurított (2:0). A hazaiakat megnyugtatta a gól, nyugodtan adogattak. A vendégek nem adták fel a harcot. A 74. percben szépített a Nagybátony. Veres leadásával Kovács F. néhány lépést tett a labdával és 14 méterről a komlói kapuba lőtt (2:1). A mérkőzés hátralévő perceiben unalmas mezőnyjáték folyt.

Az első 30 percben nyomasztó volt a komlóiak fölénye. A hazaiak, vezető góljuk után azonban érthetetlenül átengedték a kezdeményezést a vendégeknek, akik ha jobban feltalálják magukat a komlóiak kapuja előtt, akár két gólt is lőhettek volna. Szünet után is jól tartották magukat a nagybátonyiak, a komlóiaknak nagyon meg kellett küzdeniük a győzelemért és a végén örültek a két pontnak. A hazai csapat kapujában Buúsnak nem sok védenivalója akadt. A hátvédek nem egyszer zavarba jöttek, a középpályások közül Keller volt legtöbbet játékban. Elöl a második félidőben beállt Tresch némi lendületet adott a támadóknak, ekkor Radics és Jánosi is feljavultak. A vendégcsapatból Kovács F. és Loch játéka emelkedett ki.

Hegyi István

Barátsági gyűlés Szejunban

Losonczi Pál beszéde Dél-Jemenben

Vasárnap reggel Adenből helikopterrel az ország belsejében lévő Hadramaut völgy vidékére utazott Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, aki hivatalos baráti látogatáson tartózkodik a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban.

Évezredes kultúra bölcsője ez a vidék, egykor a tömjén és a mirha-termelés központja volt. Magas hegyek övezik a nagykiterjedésű völgyet, amelynek jelentős része mezőgazdaságilag művelt terület. A hosszúszárú gyapoton kívül nagy területen termelnek cirkot, gabonaféléket és különböző gyümölcsöket is.

A látogatás első állomása Szejun város volt, ahol Losonczi Pált a kormányzóság vezetői üdvözölték. Délelőtt a helybeli sportstadionban gyűlésen találkozott az Elnöki Tanács elnöke a város dolgozóival. A gyűlésen Losonczi Pál beszédet mondott.

Losonczi Pál többek között elmondta:

— A magyar nép odaadó figyelemmel kíséri azt a hősies erőfeszítést, amelyet a jemeni nép fejt ki a súlyos gyarmati örökség felszámolása, a népgazdaság fejlesztése, a gyökeres szociális és gazdasági átalakulás érdekében. Az olyan intézkedéseket, mint a földreform, a nemzeti kincsek és a hazai meg külföldi nagytőke, a bankok államosítása. A magyar nép a legnagyobb elismeréssel adózik annak a következetes, nagy áldozatokkal járó harcnak, amelyet a hős jemeni nép — a nemzeti front vezetésével — hosszú évek óta folytat az imperialista elnyomás és beavatkozási kísérletek ellen, az országa függetlenségéért, a gazdasági felvirágzásért, népének boldogulásáért.

Az Elnöki Tanács elnöke ezután a szocializmus magyarországi építésének eredményeiről szólt, majd hangoztatta:

— Népünk és kormányunk a legmesszebbmenően szolidáris az arab népek imperialistaellenes harcával, amely az arab országok nemzeti függetlenségének megszilárdításáért, az imperialista hatalmak által támogatott izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért, a megszállt arab területek felszabadításáért és a palesztinai nép törvényes nemzeti jogainak helyreállításáért folyik. A magyar népet és az arab népeket a barátság és az együttműködés erős szálai fűzik össze.

— Látogatásunk eddigi szakaszát igen eredményesnek és hasznosnak ítéljük: gazdag tapasztalatokkal és élményekkel térünk majd vissza hazánkba, elvisszük népük hősies erőfeszítésének, nagyszerű munkájának és szívélyes vendégszeretetének jó hírét.

Losonczi Pál a jemeni és a magyar nép barátságának éltetésével fejezte be beszédét.

Délben Hadramaut kormányzója a „Nyár" szállóban ebédet adott Losonczi Pál tiszteletére.

Délután az Elnöki Tanács elnöke helikopterről állami gazdaságok megművelt földjeit tekintette meg, majd Hadramaut kormányzóság szekhelyére, Mukalla városába utazott.



Pillanatképek a pécsi vásárról. Fotó: Erb János

mi lesz a héten

HANGVERSENY

Szekszárdon a Babits Művelődési Központban Eliszo Virszaladze szovjet zongoraművész hangversenyét rendezik meg kedden este. Szerdán ugyanitt a „ZSOK" Moldvai Állami Népi Együttes fellépésére kerül sor.

Pécsett a montreali hegedűverseny elsődíjasa Vladimir Szpivakov világhírű hegedűművész Borisz Behterev zongoraművész társaságában ad hangversenyt, november 7-én, este fél 8 órakor a Liszt-teremben, a Filharmónia rendezésében.

KIÁLLITÁS

Csütörtökön délután Szovjet Kulturális Fotókiállítás nyílik Pécsett az Ifjúsági Ház Galériájában. Az 500-as Iparitanuló Iskolában a **Szovjetunió ma** címmel nyílik diavetítéssel és élménybeszámolóval egybekötött kiállítás 6-án, 7 órakor.

A Puskin Művelődési Házban e napon a díszítőművészeti szakkör mukáiból nyílik kiállítás.

A pécsi származású szobrászművész: Asszonyi Tamás és felesége: Jávori Piroska festőművész munkáiból a Ságvári Galériában nyílik kiállítás csütörtökön 18 órakor.

Kaposvárott a Somogyi Képtárban pénteken nyitják meg a Barátság hídja c. kiállítást.

VETITÉS

Dr. Varga Gyula fotóművész 6-án, 19 órakor vetíti színes diafelvételeit **Grúziáról** a Doktor Sándor Művelődési Központban.

ESEMÉNY

Csütörtökön délután kerül sor a NOSZF évfordulójának tiszteletére rendezendő emlékünnepségekre, Szekszárd kivételével, itt szerdán tartják a megemlékezést. Pécsett az Ifjúsági Házban tartandó ünnepségein Suskin: Vörös kányafa c. filmjét vetítik.

Csütörtökön tambovi békevonat érkezik háromszáz utassal a Szovejtunióból Szekszárda. Tolna testvérvárosának képviselői négy napot töltenek a megyében, majd Keszthelyre és Veszprémbe látogatnak.

MOZI

A héten a Szovjet Filmek Fesztiválja zajlik országszerte. A programból kiemelkedik a nemrégiben elhunyt kitűnő filmművész Vaszilij Suskin írta és rendezte Vörös kányafa c. filmprodukció, melynek főszerepét is Suskin alakítja. A fiatalok figyelmét felhívjuk a Fenevad c. szovjet filmre. A hét elején még láthatjuk Bondarcsuk Front szárnyak nélkül c. kétrészes színes filmjét.

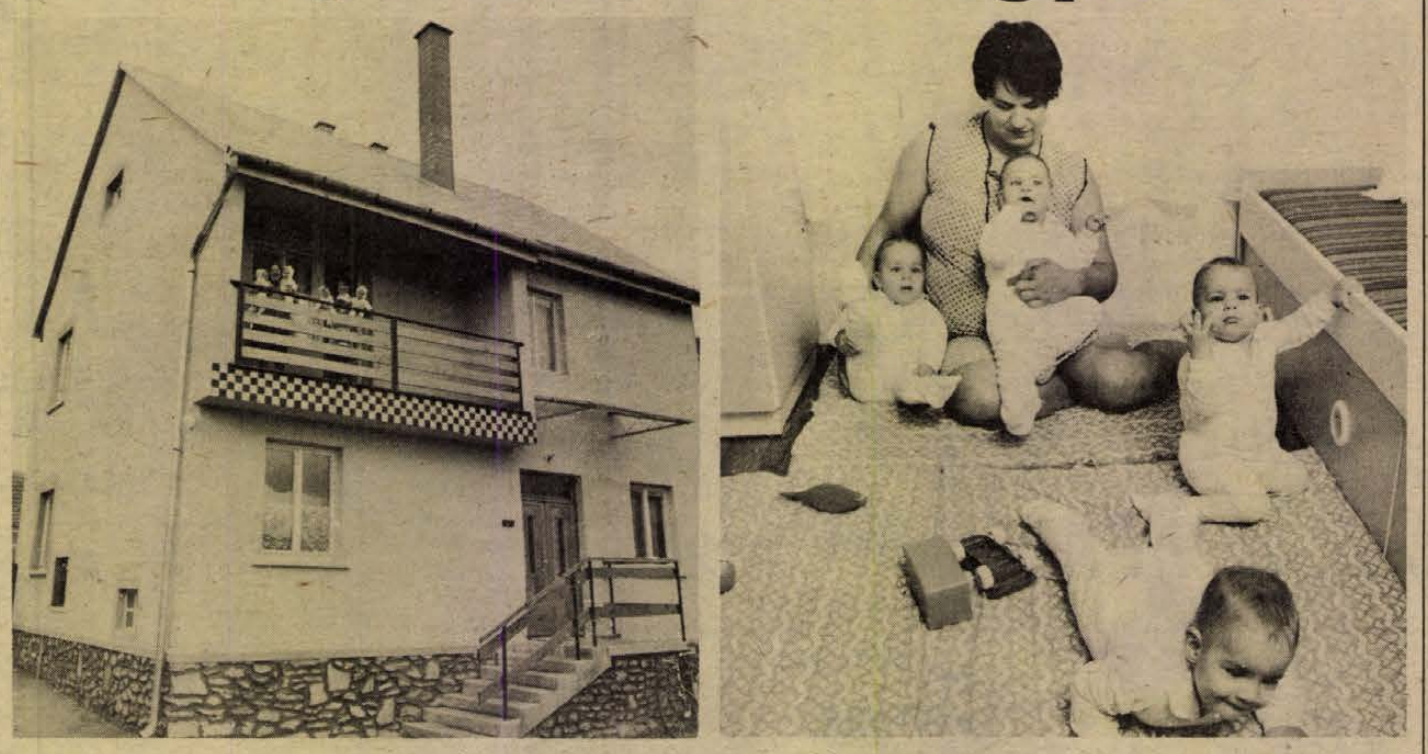
TELEVÍZIÓ

Kedden az Erkel Színházból közvetítik a Szovjet Kultúra Napjainak nyitóhangversenyét, amelyen a Leningrádi Filharmonikus zenekart Jurij Tyemirkanov vezényli, a közreműködők között van a Pécsett is hatalmas sikert aratott Gidon Krémer hegedűművész, valamint Jelena Obrazcova és Zurab Szotkilava énekesek.

Pénteken az éjszakai adásban Fehér Imre Hunyadi Sándor novellájából készült klasszikus magyar filmjét a Bakaruában-t láthatjuk újból.

2 hétfői

Csepreg: Új otthonban a négyes ikrek



Csepregen elkészült Kovács Féli xék új háza, amely nagyrészt társadalmi munkával épült. A négyes ikrek, szüleik és a kétéves „nagytestvér" már birtokukba is vették a négyszobás, kétszintes családi házat.

Pécs: Kesztyűsök vetélkedője

A Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet vetélkedőt szervezett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére. A pécsi, mohácsi és a fonyódi üzem összesen 45 szocialista brigádjából tizenegyen jutottak el a döntőig, amelyet tegnap délelőtt tartottak Pécsett a KISZOV központjában. A brigádokat képviselő háromtagú csapatok tagjai szakmai, politikai és kulturális témakörben adtak számot felkészültségükről, ismereteikről. A szövetkezet gazdasági és politikai vezetőiből álló zsüri megítélése alapján az első helyezést és a vele járó pénzjutalmat a pécsi üzemegység Május 1. szocialista brigádja kapta. Második lett a mohácsi üzem Kossuth brigádja, harmadik helyre került a fonyódiak Kossuth brigádja.

Kaposvár: Új irodát nyit a COOPTOURIST

Bár az idegenforgalmi szezon régen véget ért, november mégis idegenforgalmi hónapnak igérkezik Somogyban.

Szerdán délelőtt — november 7. tiszteletére — adják át a Cooptourist új kaposvári irodáját. A vállalat 200 ezer forintos beruházásának eredményeként készült el a Kossuth Lajos utcában az egykori ezermesterbolt helyén. Az új irodahelyiség átadásával megváltozik a Somogy—Zala megyei kirendeltség neve is. Ezentúl a Cooptourist Kaposvári Irodájaként szerepel, de a kettős feladat a Zala és Somogy megye szövetkezeti tagjainak utaztatása megmarad.

A jövő hét első két napján a Volán Utazási Irodák vezetői jönnek a somogyi megyeszékhelyre, országos tanácskozásra, ahol a megye idegenforgalmi érdekességeivel is megismerkednek majd.

Nagy Jenő

Mohács: Furcsa hobby egy keréken

Egy fej közeleg imbolyogva, jó magasan, valahol az utcai lámpák közelében. Hű, de nagyra nőttek a mohácsiak — gondolnám, de ekkor a kanyarból előbukkan a fej tulajdonosa, egy jó kétméteres egykerekűn egyensúlyozva.



Nem a cirkusz tart hírverést, mindössze egy szokatlan hobby művelője ejti ámulatba az arra járókat. Előredől, macskapuhasággal a földre ugrik, jobb kezében az egykerekű ülését tartva. *Mayer Ferenc*, a MEGYESZER mohácsi üzemének meósa ez a bámulatos egyensúlyérzékkel megáldott ember.

— Sohasem készültem artistának. Nehezen tudom elviselni, ha sokan néznek. Egyszerűen azért csinálom, mert meg tudom csinálni.

Kiderül aztán, hogy volt kitől örökölnie ezt a képességet. Édesapja, aki öt szakmának volt a mestere, a harmincas évek táján szerkesztett egy szárazon és vízen járó biciklit. Időnként azzal mulattatta magát és a nézőit, hogy egy kifeszített drótkötélen, elengedett kormánnyal (!) egyensúlyozott egy kerékpárral. Egyszer Mohácson rendeztek egy kerékpáros lassúsági versenyt.

— Én már két és fél éves koromban kerékpároztam. Hat éves voltam, mikor édesapám készített nekem egy alacsony egykerekűt, azon szaladgáltam. Ezt a magas, két méter 20 centis alkalmatosságot én csináltam, tíz évvel ezelőtt.

— Sohasem esett még le róla? Nem volt sérülése?

— Soha.

Harmincegy éves, hétéves kisfia van. Már nem is meglepő, hogy a kisfiúnak mindene a kerékpározás.

K. Gy.

Baja: Egészségügyi dolgozók kiállítása

Az Egészségügyi Dolgozók III. Országos Amatőr Képző- és Iparművészeti kiállítását rendezték meg vasárnap Baján. A kiállítást dr. Solymos Ede kandidátus, a Türr István Múzeum igazgatója nyitotta meg. A bemutatóra 171 szerzőtől 636 pályamunka érkezett be az ország valamennyi megyéjéből. A bíráló bizottság végül 98 alkotó 170 művét fogadta el.

Baranya a kiállítók között az élen járt, 8 egészségügyi dolgozó 20 alkotását fogadta el a zsűri, s láthatja a közönség. A kiállítás díjait dr. Füzi István, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének titkára adta át. Három kategóriában Baranya, Somogy és Zala megyék, valamint Baja városa is díjat kapott. Grafika kategóriában *István László* tanszéki mechanikus Pécs, *Ungvári Károly* gkv. Kaposvár. Szoborplasztika kategóriában *dr. Pápayné Máté Erzsébet* labor asszisztens Baja. Díszítőművész kategóriában pedig *Nagy Eszter* labor asszisztens Baja, és *Szőke Lászlóné* Nagykanizsa kapott díjat.

SZEKSZÁRD: Számítástechnika az egészségügy szolgálatában



A Tolna megyei Balassa János Kórház-Rendelőintézet számító központjában a közelmúltban elfoglalta helyét az az R—10-es számítógép, amely 32 millió forintba került.

Hazánkban ez idő szerint négy számítóközpontja van az egészségügynek. A Szegedi József Attila Tudomány Egyetem kibernetikai tanszékén a matematikus Kalmár professzor irányításával azt keresik, hogy a tudományos kutatásokhoz milyen segítséget adjon és adhat a számítástechnika. Az Egészségügyi Szervezési és Tervezési Információs Központ olyan modell elkészítésén fáradozik sikerrel, amely a morbiditás feldolgozására alkalmas. A Budapesti Semmelweis Orvostudományi Egyetemen működő számítóközpont munkájának célja azonos a szegediével. A negyedik, a szekszárdi, illetve a Tolna megyei Balassa János Kórházban működő számítóközpont.

Mint azt *dr. Szengáli Gyula* főigazgató főorvos mondotta, a PÓTE oktató kórházaként is ismeretes Tolna megyei Balassa János kórház közel tíz évvel ezelőtt — 1967-ben — döntően saját erejéből teremtette meg számítástechnikai központjának alapját. Ez alatt az idő alatt a jó öreg Holerith rendszerben 15—16 milliós adattömeg jött létre.

Szekszárd szerepe a kibernetika egészségügyi felhasználásában azért jelentős, mert kutatási feladatuk célja a gyakorlati gyógyító munkával kapcsolatos. Adatok gyors feltárását, regisztrálását és szükség esetén gyors visszajelenítését keresik a kísérletezők. Az R—10-es „dolga" elsőként 16, erre a célra kijelölt belgyógyászati ágy betegeinek adatfeldolgozása lesz.

A későbbiek során, amikor már az eredetileg folyamatszabályozásra alkotott gép „jól beszéli" az adatfeldolgozás, regisztrálás, gyors visszajelenítés „nyelvét", tágul a számítóközpont feladatainak köre. Mint hallhattuk erre a második ütemben kerülhet sor, jelenleg az elsőnél tartanak. A második ütemben az intézmény „agya" lényegesen többre lesz képes, mert nem csak elkíséri a betegeket a betegfelvételtől a fekvőbeteg osztályokra, a rendelőintézeti szakrendelésre, hanem közreműködik a gyógyításon túl a gondozás munkájában is.

Pécs: Lengyel dalok ősi hangszereken

Még beszélni sem tudott, már szót értett a madarakkal, erdő-mező előlényeivel. Csuirog-csivog a fecske, csipog a kisveréb, röfög az almát gyűjtögető sündisznó, makog a fáról fára ugráló mókus, amint a hangszereket letéve a legkisebbeket szórakoztatja *József Broda*, lengyel népművész.

A Doktor Sándor Művelődési Központban megszólaltatta az okarinát, a dorombot, a szalmasípot és a dudát. A brummogó dudaszót a messze hegyen-völgyön is hallható hangerejű dalok kísérik. Szárnyal a dal arról, hogy amíg a jávorfák levele susog, nem tűnik el az ének a Beszkidek tájáról, hogy szerdáig sem lehet kipihenni a vasárnapi mulatságot, hogy a hegyi pásztorok gyerekei sötét szemüket édesanyjuktól örökölték, aki várandós korában gyakran tekintgetett fel a nyitott tűzhely füstjétől megfeketedett gerendákra; hogy a szép fiatalasszonyok az első kora tavaszi napsütéskor kimennek a mezőre dolgozni és saját szórakoztatásukra a déli pihenő idején megszólaltatják a szalmasípot.

József Broda a 800—1000 méter magas hegyek szülötte. Azon a vidéken a pásztorok gyönyörű házakat építettek maguknak, szerszámaik, népviseletük évszázadok óta őrzi alkotó-, díszítőkedvüket. A népművészen nehéz, sötétbarna posztóból készült „gúnya", a tej szűrésére is alkalmas, a fejébe húzott laposszélű kalap, mellénye alatt hímzett ujjú, nyakelőjű ing, hozzá a történet, persze dalban elbeszélve:

— Minden hegyi lánynak, a Beszkidek táján ilyen inget kellett sajátkezűleg kivarrnia jövendőbelijének, akkor még tudták a férfiak, hogy dolgoznak aráik.

József Broda ismeri a húszféle fúvóshangszer készítési módját, képzett zenész lévén megszólaltatásukkor sem jön zavarba. A környéken jól ismerik. Gyakran hívja össze a gyerekeket, közös kirándulásokra indulnak ilyenkor, hátizsákjukban a maguk készítette hangszerrel, egy-egy hegycsúcsot megmászva zeneszóval ünnepelnek. Gyakran tépnek faleveleket is, melyek hosszabb gyakorlás után szintén hangszerül szolgálhatnak. A Doktor Sándor közönségét is lebilincselte József Broda a falevelekből varázsolt dallamokkal. A népművész általános iskolai igazgató, kis követőit arra tanítja, ne a mutatványért, hanem a maguk szórakoztatására muzsikáljanak. Hamarosan ellátogat kisdiák-együttesével Pécsre.

Hárságyi Margit

Három kérdés — két vezetőhöz

Integráció — a betegek érdekében

Pécsnek csak járóbetegellátása van
Öncélúan nem szabad
Három lépésben megoldható

Napirenden az egészségügy jobb szervezése, az integráció gondolata. Ma még csak az elképzelések születésének idejében vagyunk, a vélemények cseréje égetően szükséges. Mi a véleménye erről a miniszteri rendeletről *dr. Bank Józsefnek*, a Megyei Kórház igazgató főorvosának és *dr. Telkes Józsefnek*, a pécsi Egyesített Egészségügyi Intézmények főigazgató főorvosának? Három kérdést tettünk fel — ők válaszolnak.

① *Mit tart az integráció legnagyobb jelentőségének?*

Dr. Bank József: Ezt a rendeletet a betegek jobb ellátásáért hozták, azt hivatott szolgálni. Ha itt ezt nem tudjuk elérni, ne is integráljunk. Öncélúan nem szabad. A legjelentősebb volna, ha kialakíthatnánk az egységes egészségügyi szemléletet.

Dr. Telkes József: Pécsnek jelenleg csak járóbetegellátása van. Az integráció meg kell, hogy oldja ennek a járóbetegellátásnak a kórházi hátterét. Az egységes irányítás, szemlélet kialakítása a legfontosabb, eddig erre csak igyekezetünk volt, eredményünk kevés.

② *Hogyan mutatkozik ez meg majd a gyakorlatban?*

Dr. Bank József: Igen tetemes anyagi és szellemi megtakarítást jelentene. Kevesebb röntgenfilm fogyna, kevesebb vegyszerre volna szükség a laboratóriumokban. Arról nem is beszélve, hogy a beteget nem tennénk ki kétszer, háromszor ugyanannak a vizsgálatnak. Vinné leletét, amit elfogadhatónak ítélne a magasabb szintű ellátás is. Ha mi küldünk egy beteget a klinikára, leletének ugyanaz a sorsa, mint amikor hozzánk küldi a körzeti orvos. Ezen változtatnunk kell.

Dr. Telkes József: Az ország legnagyobb rendelőintézete a miénk, napi 842 szakorvosi órában látjuk el a betegeket. Ha megvolna a fekvőbeteg-intézet háttere, az ellátás sokkal rugalmasabb, a beteg útja egyenesebb lehetne. Könnyebb volna az orvosok, szakdolgozók mozgatása is.

③ *Milyen módot javasolna Pécsett az integrációs rendelet végrehajtásához?*

Dr. Bank József: Nem hiszem, hogy építkezni kell. Ha öt „négyszázágyast" építenének, az sem oldaná meg Pécs gondjait. Közkórház-rendelőintézeti egységet kell létrehozni. A megoldások módjain most dolgoznak az illetékesek, én csak egyet mondhatok: ne szubjektív szempontok, hanem a betegek jobb ellátása vezérelje a végrehajtás módját.

Dr. Telkes József: Három lépésben megoldható lenne. Mivel a Megyei Kórház csak részben oldaná meg a fekvőintézeti hátteret, az első lépésben ezt a kórházat kellene kiegészíteni a hiányzó betegosztályokkal. Utána pedig egyesíteni kell a pécsi és megyei intézményeket. A harmadik lépés már csak az új struktúra „bejáratása" volna... A magam részéről már holnap boldogan állnék a progresszív ügy szolgálatába.

— Kp —

A család személyiségformáló szerepe

A Népművelési Intézet és a Doktor Sándor Művelődési Központ pszichológiai kísérletsorozatának részeként izgalmasnak ígérkező, nyilvános kerekasztal-beszélgetésre kerül sor november 4-én, kedden este fél hatkor Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban. (Hajnóczy u. 41.)

A beszélgetés résztvevői lesznek *dr. Berényi Ildikó* ideggyógyász, a Gyermek-ideggondozó Intézet munkatársa, *dr. Csiky Ottó*, a Megyei Bíróság elnöke, *dr. Kézdy Balázs* pszichiáter, a Mentálhygiéniai Intézet munkatársa és *dr. Kóczán György*, a POTE Marxizmus Tanszékének tanársegéde.

A beszélgetést *Szelényi Lajos*, a Doktor Sándor Művelődési Központ főelőadója, a kísérletsorozat technikai irányítója vezeti.

Mennyit „füstölünk"?



Születőben egy új cigaretta

Még elképzelni is borzasztó, milyen lehet Baranya megye dohányosainak tüdeje. Évente egymilliárd szál cigarettát füstölnek el a megyében. Ha azt számítjuk, hogy az országban mintegy 24 milliárd darab fogy egy évben, akkor nem nehéz kiszámítani, hogy Baranya ugyancsak az élen „füstöl".

Harmincegy fajtából válogathatnak a cigaretta kedvelői. Mint Benke Vilmosné, a Dohányértékesítő és Készletező Vállalat Baranya megyei kirendeltségének vezetője elmondta, a népszerűségi versenyben magasan vezet a Fecske. Havonta átlagosan 25—30 millió darabot szállítanak Baranya minden csücskébe. A jelek szerint jobban vigyáznak egészségükre a dohányzók, mert egyre inkább a filteres cigarettát keresik. Előretört a Románc, havi forgalma 14—15 millió darab. Népszerű lett a füstszűrős Symphonia, ebből 7—8 millió szálat füstölünk el havonta. Ezt a karriert — úgy tűnik — a Filtol rovására futotta be, mert ez utóbbiból egy éve már alig 1—2 millió fogy.

A régi sztárok közül, bár egyre csökkenő mennyiséggel, még mindig jól tartja magát a Kossuth és a Munkás, havi 10—12 millió szállal.

A Pécsi Dohánygyár mindig is ismert volt kísérletező kedvéről. Így született meg a már közkedvelt Sopianae, amely a hagyományos filterek 30 százalékos szűrőképességével szemben, 45—50 százalékban szűri ki a káros anyagokat. Már folynak és befejezéshez közelednek a kísérletek egy új termék előállításával, amelynek minden eddiginél kellemesebb füstje lesz, a multifilter szűrőhatékonysága eléri a 60 százalékot is. Várhatóan még a jövő év első felében megkezdhetik a gyártását.

K. Gy.

Öregnek lenni

Elnéptelenedő napközik

Évek óta erősödő és nagyszerűen bevált formája volt a szociális gondoskodásnak a napközi otthonok létesítése az öregek számára. Mint minden újdonsággal, ezzel szemben is elég nagy volt az ellenállás eleinte az öregek körében, aztán megszokták és meg is szerették a napköziket.

Nemrég azonban kevésbé jó híreket kaptunk.

— Elnéptelenednek a napközik — mondta *dr. Jáni Lajos*, a megyei főorvos helyettese — kilenc helyről érkeztek olyan információk, hogy erős létszámcsökkenés mutatkozik. Vajszló, Vókány, Mohács...

◆

Mohács, délután egy óra. Szép, szürke ház falán függ a tábla: öregek napközije. Bemegyünk a városi szociális előadóval, hárman — öregasszonyok — ebédelnek.

— Kint voltunk a temetőben — mondják.

A többiek az ebéd utáni szieszta töltik. Az egyik néni alszik a fotelban. Hárman feküsznek a heverőn. Egy heverő üres — noszogatják egyőjüket, hogy feküdjön le. Megszámolom a jelenlevőket: tizenhatan vannak.

— Negyvenöten voltunk — mondják.

◆

Faddi Istvánné a hetvennyolcadik évében van. Otthonában leljük. Szép rend van, televízió, kályha van a szobájában. Faddi néni combnyaktörött volt, járni, ha nehezen is, azért már tud. A szomszédos utcában lakik, mégsem jár a napközibe, csak étkezik.

— A vacsora már sokunknak nem kell — mondja — aztán a munkát is megcsinálom én itthon, szívesen.

Faddi néni szépen kézimunkázik. Elég kevés derül ki mindabból, amit mond, mégis kibogozom, hogy nem szeret a heverőért veszekedni, meg szívesebben dolgozik otthonában.

Vilma nénit nem találjuk. A szomszédja azt mondja, biztosan a temetőben van... Ilyenkor megszállják a temetőt az öregek.

Vilma néni sem jár már a napközibe. Kovács Lajosné sem. Harmincan hagyták ott. Miért?

◆

— Most változtatunk a helyzeten — mondja *dr. Metz József* városi-járási főorvos — az öregek nem szerették a merev rendszabályokat. Naponta nyolc órát ott kellett tartózkodniok a helyiségben, ha elkéstek valamiről, baj volt, szóval egy kicsit több szabadságot igényeltek.

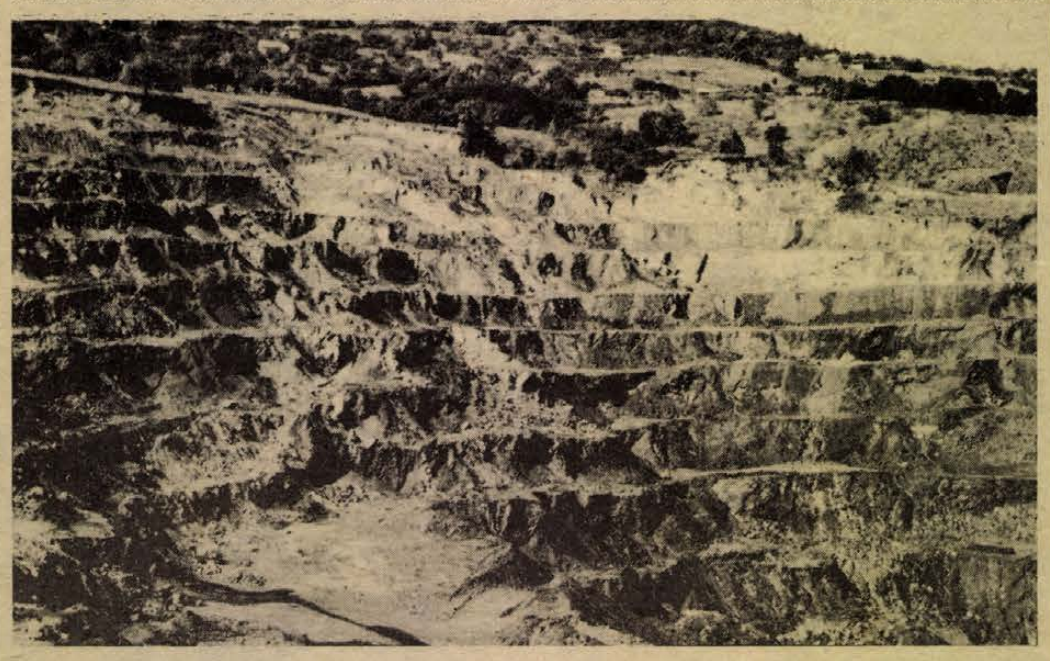
Öregnek lenni ezek szerint bonyolult dolog. De rendkívül örvendetes volt a hír, hogy Mohácson rájöttek a bajok okára és változtatnak rajta. Az öregek napközije klub jellegű lesz — akkor jönnek-mennek a tagok, amikor akarnak. S ha nem akarnak dolgozni, nem muszáj.

— Nemcsak én vagyok a híve ennek a formának — mondta *dr. Réder Ferenc*, a megyei szociálpolitikai csoportvezető főorvos — hanem a jogszabály is lehetővé teszi ezt. Sokkal szabadabb légkört kell a napközikben kialakítani ahhoz, hogy az öregek jól érezzék magukat.

Gazdag programokat, jóleső elfoglaltságot, aktív pihenést... Végülis: dolgoztak ők már életükben eleget, elég volt a muszáj parancsából. Adjunk többet nekik.

Kampis Péter

Kétmillió tonna szén a kies dombok alatt



A sziréna hangja végigsivít a pécsbányatelepi dombok felett, majd elül a Karolina-völgy fái közt. Kisvártatva tompa dörrenések hallatszanak, talpunk alatt enyhén megremeg a föld. A kis domb, melyet korábban körbefaragtak a markolók, rajta a három fával, már csak egy jókora törmelékhalmaz. Itt is hozzáférhetnek a szénhez a Külfejtési Üzem bányászai.

Dübörgő Karolina

Tízholdas külfejtés Pécs határában
Évente 350 ezer tonna szén a Hőerőműnek

— Ez év januárjában nyitottuk meg a Karolina-külfejtést — mondja Radnóti János főaknász. — Szeptember tizenötödikétől robbanthatunk csak, addig kizárólag a markolókkal rabolhattunk.

Kemény munka volt, ez látszik. Már az ötödik szintnél tartanak, több mint tíz holdnyi ez a hatalmas fekete völgy. A peremén itt is, ott is házak, néhány közülük lakó nélkül, üresen.

— Eleinte nehezen ment a kiköltöztetés, helyenként most is problémáink vannak — mondja a főaknász. Vagy a kiutalt cserelakás nem megfelelő, vagy éppenséggel nincs beköltözhető lakás.

— *Nem jelentenek veszélyt a robbantások a környező házakra, vagy lakóikra?*

— Egyáltalán nem. Ha jól előkészítették a robbantást, ötven méterre már oda mernék állni. Egyébként 300 méter a biztonsági távolság, beljebb nem tartózkodhat senki. Rendszerint nyolc-kilenc őrt állítunk, ha rosszak a látási viszonyok, akkor többet is.

— *Nem volt eddig probléma senkivel?*

— Egyszer kaptunk egy bejelentést, hogy kő repült valakinek az udvarába. Azonnal vizsgálatot tartottunk az üzemvezetővel és a főmérnökkel együtt. Kiderült, fizikai lehetetlenség, hogy odáig elmenjen a törmelék.

●

A múlt hét péntekén robbantották a kis dombot, 50 kiló paxittal. *Tavi Antalnénak* is el kellett hagyni a lakását erre az időre, a fokozott biztonság kedvéért.

— Én még csak megvolnék, mert tudja, egy kicsit nagyot hallok. De a férjem már nemigen tud nyugodni. A gépek zaja, a robbantások... Mennénk már innen minél előbb.

A kis szoba sarkában nagy kartondobozok, bennük a nélkülözhető holmi. Költözni készül a család.

— Meszesre, vagy a Szigeti városrészre mennénk szívesebben. De a kiutalást még mindig nem kaptuk meg.

— *Fáj a szívük, itthagyni a régi környezetet...*

— Én 1924 óta ezen a vidéken lakom. Nagyon szép környék volt ez valamikor. A kertben megtermett a konyhára való zöldség, volt egy kis gyümölcsös is. Tudom, hogy szükség van a szénre, nem is szólok én, de persze, hogy nem mindegy.

●

Vasas és Pécsbányatelep külfejtési munkáit a Széchenyi-aknai főhadiszállásról irányítják. *Szilas László* főmérnök már a következő középtávú tervekről beszél.

— A következő ötéves tervben 350 ezer tonna szenet adunk évente a Pécsi Hőerőműnek. A megkutatott szénvagyon mintegy kétmillió tonna. Ez elegendőnek látszik a terv teljesítéséhez. Korszerűsítjük a gépparkot is, új kotró- és tológépeket, új fúróberendezéseket állítunk munkába.

— *És öt év után, mi lesz a sorsa a külfejtésnek?*

— A szénkészlet kutatása tovább folytatódik. Ha lesz igény a külfejtés szenére, továbbra is fejlesztjük az üzemet.

— *Ez területfejlesztést is jelent. Mi lesz a környék lakóival?*

— Erről még korai lenne beszélni, de becsléseink szerint 20–25 családot érint.

Kurucz Gyula

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

1976. január 5-i belépéssel,

építőipari toronydaru-kezelői tanfolyamra beiskoláz

Jelentkezhet minden 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező

FÉRFI ÉS NŐI DOLGOZÓ,

18—40 éves korig.

Jelentkezés írásban, rövid önéletrajz leadásával.
A tanfolyam 3 hónapos, mely időszakra munkabért és különélési díjat fizetünk.

Jelentkezési határidő: 1975. november 30.

Levélcím:
ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
1734 Budapest, Pf. 35.

Hétfőtől hétfőig

A barátság és a kultúra követei

Ez év tavaszán, amikor Moszkvában jártam, személyesen tapasztaltam, hogy milyen nagy érdeklődés előzte meg a magyar kultúra napjait a szovjet fővárosban. A kulturális bemutatkozásunk egybeesett hazánk fejlődése három évtizedét reprezentáló kiállítás megnyitásával. Az utcákon plakátok, műsorprogramok hirdették az eseménysorozat számtalan rendezvényét. A későbbi hazai és szovjet sajtóvisszhang igazolta, hogy hazánk kulturális képviselői bemutatkozásukkal megfeleltek az előzetes várakozásnak.

Az elmúlt évtizedekben a magyar nép széleskörű ismereteket szerezhetett a szovjet kultúra számtalan értékéről. Valahol ott kezdődött ez az ismerkedés, amikor néhány héttel a főváros felszabadulása után az Uránia moziban bemutatták a „Tovaris P" című szovjet filmet, mely egy hős asszonynak állított emléket. Nem sokkal ezután lépett először magyar színpadra az Alexandrov együttes, óriási sikert aratva, örökre megkedveltetve magát a hazai közönséggel. Mindenki számtalan találkozása emlékét őrizheti magában szovjet művészekkel, együttesekkel. Országos és helyi barátságok, együttműködések jöttek létre a két nép kulturális intézményei, művészeti együttesei között. Elég ha utalok arra, hogy néhány éve Baranya és Lvov terület között milyen sokoldalú kulturális kapcsolatok létrejöttének lehettünk élvezői.

A közeli napokban egy szépnek ígérkező csokorban nyújtja át a szovjet nép kultúrájának értékeit hazánk lakosságának. Országszerte nagy érdeklődés előzi meg a november 4. és 13. között sorrakerülő szovjet kultúra napjait. Programjából előzetes tájékoztatást a közelmultban adott a kulturális minisztérium, melyből kiderült, hogy mely művészeti ágakban, milyen alkotásokkal mutatkoznak be vendégeink, s a fővároson kívül, milyen gazdag programban lesz része a vidéknek is.

A szovjet művészet nagy seregszemléje ma fontos eseményekkel veszi kezdetét. Pjotr Gyemicsevnek, az SZKP KB Politikai Bizottsága póttagjának, a Szovjetunió kulturális miniszterének vezetésével küldöttség érkezik hazánkba, a magyar–szovjet kormányközi kulturális bizottság ülésére. A Szovjetunió kulturális miniszterének helyettese ma sajtótájékoztatón ismerteti a kulturális napok programját.

Holnap este az Erkel Színházban ünnepélyes nyitó műsorra kerül sor, a Leningrádi Filharmonikusok, a Kirov Opera balettművészeinek közreműködésével. Érdeklődéssel várjuk V. Szpivakov hegedűművész és V. Valaitisz operaénekes pécsi bemutatkozását, a Vörös kányafa című új szovjet filmet, a szovjet könyvkiállítást, melyek szűkebb hazánk kulturális programja kiemelkedő eseményeinek igérkeznek az elkövetkezendő napokban.

MITZKI ERVIN

Emberölési kísérlet Mohácson

Szenzációs amatőrfotó a bűncselekményről

– Szokásos, hogy a különböző bűncselekmények vizsgálatakor – különösen emberölési büntetteknél — a történteket „újrajátszatják", és az eseményekről fényképeket készítenek. De az, hogy a bűncselekmény elkövetésének pillanatánál kéznél legyen a fényképezőgép és megörökítse a pillanatot, – nagyon ritka. A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság nyomozói szenzáció számba menő fényképet csatoltak ahhoz a dossziéhoz, amely Mohácson, ez év szeptember 23-án éjjel történt emberölési kísérlet bűncselekményének vizsgálati iratait, dokumentumait foglalja magába.

Mi is történt Mohácson szeptember 23-án éjjel, a Liliputi cukrászda közelében?

Czeier Sándor gépkocsivezető munka után délután találkozott régi barátjával, Rumán Józseffel.

Megegyeztek: elmennek egy kis zenét hallgatni a Kék Duna presszóba. Így is történt. A presszóban ahhoz az asztalhoz ültek, ahol ismerősük P. Mária és barátnője már helyet foglaltak. Itt szórakoztak, majd este tíz óra körül Czeier Sándor, Rumán József és P. Mária elindultak a Dózsa György úton a belváros felé. Idézet Czeier vallomásából:

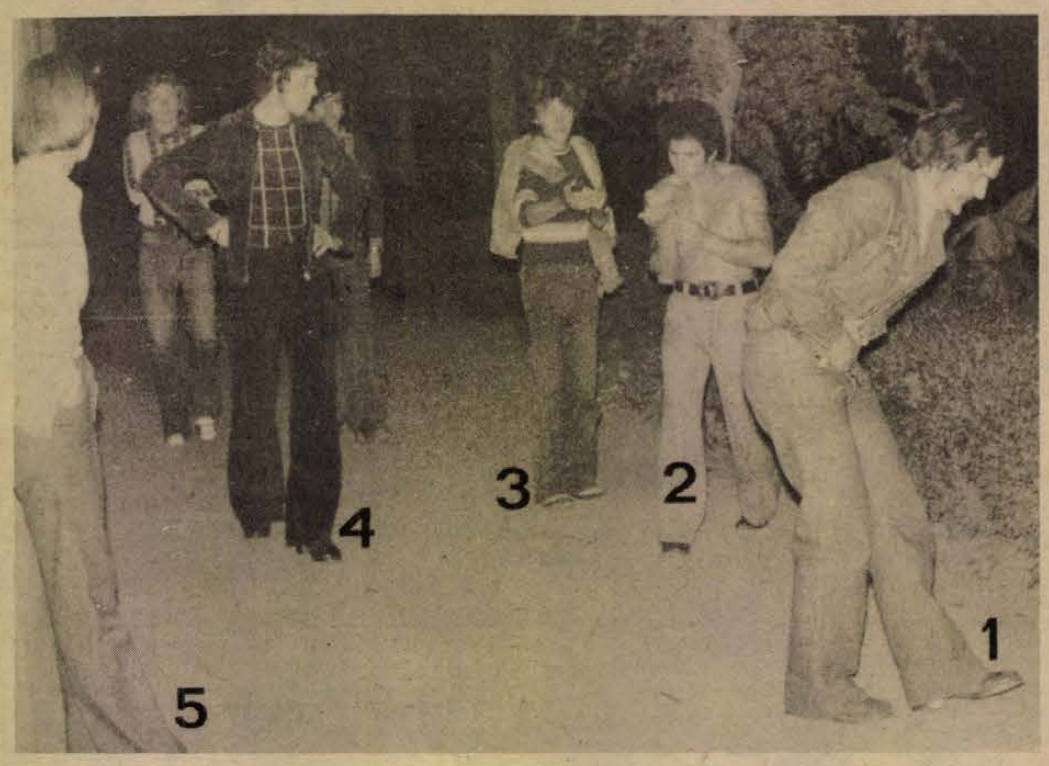
„... amikor a Dózsa György úton levő Liliputi cukrászda közelébe értünk, két fiatalember jött velünk szembe. Hangoskodtak, dülöngéltek, bizonyára ittasak voltak. Az egyik fiatalemberben felismertem Dardos István segédmunkást, akivel korábban együtt dolgoztam. A másik egy cigány kinézésű fiatalember volt, fekete, göndörhajú. Amikor elhaladtunk egymás mellett, a göndörhajú drasztikus szavakkal szólt hozzánk. Mondtam neki, hogy hagyjon bennünket békével, menjenek haza. A göndörhajú erre hirtelen levetette az ingét, a földre vágta és felém kiáltott: mit akarsz te, még szólni mersz? Hozzám lépett és jobb kézzel arcul ütött. Erre én bal kézzel két pofont adtam neki. Közben észrevettem, hogy Dardos a bal kezében egy nyitott zsebkést tart és kiabál: „ha még egyszer megmozdultok, kieresztem a beleteket". Láttam, hogy a göndörhajú Dardoshoz ugrott és próbálta a kést kivenni Dardos kezéből, aki azt nem akarta elengedni. Én pedig szóltam Rumánnak és P. Máriának: menjünk haza. Egy pillanat alatt történt, a göndörhajú hozzám ugrott és gyomron vágott. Fájdalmat éreztem, a gyomromhoz kaptam és csak annyit tudtam mondani: megszúrtál. Erre ő nem válaszolt semmit, hanem barátjával elindultak a Duna-part irányába. Az én barátaim pedig betámogattak a közeli rendőrségre, ahonnan értesítették a mentőket és kórházba szállíttattak ..."

Czeier Sándort – mint az orvosi vizsgálat megállapította – a hasfalon a köldök alatt érte a szúrás és másfél centi mély sebet ejtett a 72 milliméter pengehosszúságú zsebkés. Sérülése nyolc napon túl gyógyult.

Mit mond a „göndör hajú" – Kovács Imre?

– „... azt nem éreztem, hogy a késsel elértem-e vagy sem. A kést – amit Dardos kezéből csavartam ki. – ezután összecsuktam, visszaadtam Dardosnak és elindultunk a Duna-part felé. Az úton összetalálkoztunk egy rendőrrel, aki előállított bennünket a kapitányságra ..."

Kovács Imre 20 éves, segédmunkás, 1974-ben betörés, lopás miatt egyévi szabadságvesztésre ítélték, – ez év június 9-én feltételesen szabadult.



– Hogyan készült a bűncselekményt megörökítő fénykép?

Mayer Antal nyomdász, mohácsi lakos mondja:

– Aznap este műszak után motorkerékpárral a feleségemért mentem édesanyámékhoz. Már a lakásban voltam, amikor felfigyeltem: zaj van a ház előtt. Kimentem, hogy a motort betoljam. Akkor láttam a ház előtt egy társaságot és hallottam szóváltásukat. Az egyik mondta: hagyják őket békével és menjenek haza. Nagyon szeretek fotózni, gondoltam készítek a társaságról vakuval egy fényképet. Kihoztam a fényképezőgépet és a vakut, – ők még mindig a ház előtt voltak. Eszem ágába sem jutott, hogy a következő pillanatokban súlyos bűncselekmény történhet. Sötét volt, annyit azonban láttam, hogy az egyik fiatalember a másik felé üt. Az ütés után egy vagy két másodperccel exponáltam. Láttam, hogy a megütött férfi a gyomrához kap ...

Mayer Antal amikor látta, hogy Czeiert ketten támogatják – a másik két férfi pedig elment – azonnal a közeli rendőrségre sietett és elmondta a történteket. A bejelentés alapján fogták el Kovács Imrét és Dardos Istvánt. Közben Czeiert betámogatta a rendőrségre Rumán József és P. Mária.

– Én pedig még azon az éjjelen előhívtam a képet és bevittem a rendőrségre – mondja Mayer Antal. – Előhívás közben meglepődtem, mert a képről csaknem valamennyiőjüket felismertem, – mivel már korábban is ismertem őket ...

●

A fotón jól kivehető a szúrás után összegörnyedő *Czeier Sándor* (1), — közvetlen mellette az emberölési kísérlettel gyanúsított *Kovács Imre* (2), — aki mellett *Dardos István* (3) áll. A kezét csípőre tett fiatalember *Rumán József* (4) és a fal mellett áll *P. Mária* (5). A háttérben két ismeretlen fiatalember látszik.

A bűnügyet a rendőrség vádemelési javaslattal adta át az ügyészségnek.

Garay Ferenc

OLVASÓINKHOZ

Legközelebb vasárnap jelenik meg a HDN

A Hétfői Dunántúli Napló – a november 7-el kapcsolatos munkanap-áthelyezésre való tekintettel —, november 9-én, vasárnap hajnalban jelenik meg. Munkatársaink körképet adnak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom dél-dunántúli ünnepségeiről, beszámolnak a kétnapos ünnep gazdag kulturális programjáról, s a HDN hagyományaihoz hiven számos elsőkézből származó, közérdekű információt közlünk. Néhány cím: Milyen lesz az új pécsi panell-lakás? – Felelőtlenségért – jogositványelvonás. Téli üdülés – utak az ismeretlenbe ... Az NB I., az NB II. és az NB III. labdarúgó-mérkőzéseinek részletes tudósítása.

HDN hírek HDN hírek HDN



Komlóról Pécs felé közlekedett tegnap délután az IV 96—79-es forgalmi rendszámú Trabant személygépkocsi. Komlót elhagyva vezetője szabályosan jelezte, hogy balra, egy földútra kíván rátérni, de előtte még alkalmat adott a szembejövő járműveknek a továbbhaladásra. A Trabant után közlekedett az IO 84—98-as rendszámú Zsiguli személygépkocsi belerohant a várakozó gépkocsiba. Az összeütközés következtében a Trabant megrongálódott, a Zsiguli pedig felborult. Személyi sérülés — szinte a csodával határos módon — nem történt.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	2 286
Trabant Limousine (Győr)	1 170
Trabant Limousine Speciál (Bp.)	1 821
Trabant Limousine Spec. (Győr)	1 927
Trabant Limousine Hycomat	3 438
Trabant Combi	16 363
Wartburg Limousine	35 128
Wartburg de Luxe	31 910
Wartburg Tourist	3 402
Skoda 100	72 624
Skoda 100 L (Budapest)	6 928
Skoda 100 L (Győr)	2 487
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 325
Polski FIAT 1500	10 453
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	72 386
Zsiguli (Debrecen)	31 534
Zsiguli Combi	6 478
Zsiguli 2103	2 005
Dácia	7 110

– **Kaposvári agyagiparosok** habán-alkotásai érkeztek Pécsre, a Népművészeti és Háziipari KSZV Kossuth utcai üzletébe; többek között művészi fogantatású tányérok, gyertyatartók, poharak.

– **Szenzációs vadászzsákmány.** A Zirc környéki erdőkben egy vendégvadász rendellenes agancsú szarvast ejtett el. A kilövés után vették csak észre, hogy borjas, agancsos szarvastehén volt a zsákmány. Hasonló esetre még a legidősebb könyékbeli vadászak sem emlékeznek. A ritka példányt kitömés céljából Budapestre szállították.

– **A mozsgói védett park** rekonstrukcióját végzik csaknem negyedmillió forint értékben. Egyebek között korszerűsítik az utakat, felújítják a lépcsőbejáratot, valamint pótolják a hiányzó fákat, cserjéket, egzotákat.

– **Negyven vagon kőpor** érkezik a napokban a pilisvörösvári kőbányából Pécsre, a Megyeri úti TÜZÉP-telepre: ezzel megszűnik a régóta tartó kőpor hiány.

– **Költő a gyerekek között.** Számos iskolában rendezett író–olvasó találkozón vett részt az utóbbi hetekben Galambosi László, akinek nemrégiben jelent meg Lepkekirály c. gyermekeknek szánt verseskötete. A költő kedden délután a Dunaszekcsői Művelődési Otthonban találkozik ifjú olvasóival, szerdán este pedig a pécsi Délszláv Kollégiumba látogat, hogy kötetét dedikálja.

– **Tücsökzene.** A művészek színházi elfoglaltsága miatt ismét változott a Tücsökzene c. irodalmi összeállítás előadásának időpontja. A végső döntés értelmében november 20-án, kerül sor a meszesi József Attila Művelődési Házban Bánfy György, Bitskey Tibor és Váradi Hédi közös estjére.

ma este

HANGVERSENY

A Pécsi Nemzeti Színházban este fél 8 órakor Konstantin Iljev (Bulgária) vezényli a Pécsi Filharmonikusokat. Zongorán közreműködik: Jandó Jenő.

A pécsi Ifjúsági Házban 7 órakor a Kolinda Együttes népzenei estje kezdődik. Műsorukon magyar és kelet-európai népek muzsikája szerepel.

KIÁLLÍTÁS

A Meszesi Galériában a József Attila Művelődési Ház fotószakkörének a kiállítását nyitják meg.

ESEMÉNY

Zalaegerszegen Győry Imre, az MSZMP KB titkára avatja fel Marx Károly egészalakos bronz szobrát, Kalló Viktor alkotását.

Az Ifjúsági Házban „Mindennapiság és irodalmi tükrözés" címmel dr. Bécsy Tamás kandidátus tart előadást 19 órakor.

Megkezdődnek a szovjet kultúra napjai.

A Doktor Sándor Művelődési Házban technikai és természeti rövidfilmeket vetítenek a Szovjetunióról 19 órai kezdettel.

MOZI

Park: Robinson és a kannibálok (f4, f6, f8). Petőfi: Front szárnyak nélkül (4, 7). Kossuth: Robinson és a kannibálok (10, 12). A négy muskétás újabb kalandjai (13, f5). Vonzások és választások (f7). Art Kino: Macskajáték (f9).

SZÍNHÁZ

A Pécsi Balett társulata szerepel Kaposvárott a Csiky Gergely Színházban 19 órakor a Balettek fehérben című produkcióval.

A külföldre utazóknak tudni kell

A forint kivitele és behozatala

A Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága értesítése szerint az utóbbi időben többen nem tartották meg a forint kivitelével és behozatalával kapcsolatos szabályokat, annak ellenére, hogy ezekről a pénzügyi szervek a lakosságot több alkalommal tájékoztatták.

A rendelkezések megsértőinél talált fizetőeszközöket, takarékbetétkönyveket az illetékes szervek lefoglalták, kiutazásukat-belépésüket nem engedélyezték és eljárást indítottak ellenük. Mint ismeretes, a külföldre utazó magyar állampolgárok a kint tartózkodás költségeinek fedezésére megfelelő mértékben vásárolhatnak külföldi valutát. A KGST-országokba látogatók évente 8000 forintos keretben, napi 400 forintnak megfelelő valutát kaphatnak, ezen kívül külön vásárolhatnak valutát a gépkocsival utazók az üzemanyag-költségek fedezésére. A konvertibilis valutájú országokba utazók turistaként a Magyar Nemzeti Bank előzetes valutaigérvénye alapján 3300 forintért vásárolhatnak úticéljaiknak megfelelő valutát, amely — a jelenlegi árfolyamokat tekintve — mintegy 160 USA dollárnak felel meg. Ez azt jelenti, hogy — kéthetes kint tartózkodás esetén — költségeik fedezésére állampolgáraink naponta 10 dollárnál többet fordíthatnak.

Indokolt tehát ugyanakkor megismételni a forint kivitelével és behozatalával kapcsolatos érvényben lévő rendelkezéseket. Ezek szerint: az utasoknak személyenként legfeljebb 400 forintot szabad 100 Ft-nál nem nagyobb címletekben a devizahatóság engedélye nélkül az országba behozni vagy külföldre kivinni.

Határszéli forgalomban az engedély nélkül behozható és kivihető belföldi pénz legfeljebb 50 forint lehet, azonban egy hónap alatt a behozott, vagy kivitt belföldi pénz összesen személyenként a 200 forintot nem haladhatja meg.

A takarék-, nyeremény- és autónyeremény betétkönyvek engedély nélküli kivitele az értéktől függően ugyancsak devizagazdálkodást sértő bűncselekménynek, illetve szabálysértésnek minősül.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Pártmunkás küldöttség utazott Mongóliába

A Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának meghívására vasárnap Mona Gyulának, a KB osztályvezető-helyettesének vezetésével pártmunkás-küldöttség utazott Mongóliába. A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. Ritter Tibor, a KB osztályvezető-helyettese búcsúztatta. Jelen volt Bamdarijn Dügerszüren, a Mongol Népköztársaság budapesti nagykövete.

Vasárnap délelőtt elutazott Budapestről Sven Andersson, a Svéd Királyság külügyminisztere és felesége. A svéd diplomácia vezetője Puja Frigyes meghívására tett látogatást hazánkban.

A vendégek búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent Puja Frigyes és felesége, Nagy János külügyminiszter-helyettes és a Külügyminisztérium több vezető munkatársa. Jelen volt Gustaf Bonde, a Svéd Királyság budapesti nagykövete is.

✦ DIPLOMÁCIA: Kambodzsa és Thaiföld nagyköveti szinten diplomáciai kapcsolatokat létesít – jelentették be vasárnap egy Phnom Penh-ben és Bangkokban nyilvánosságra hozott közös közleményben.

✦ *FELSZÓLÍTÁS: Idi Amin ugandai elnök, az AESZ elnöke szombaton felszólította Hasszán marokkói királyt, hogy oszlassa fel az indulásra kész spanyol–szaharai menetet, mivel az akciónak „súlyos következményei lehetnek nemcsak a térség, hanem a nemzetközi béke szempontjából is". Amin ugyanakkor táviratban felszólította a spanyol, a mauritániai és az algériai kormányt is, hogy „ne veszélyeztessék a térség békéjét".*

✦ OLAJKÚT-ROBBANÁS: Legkevesebb hat halottja van annak a robbanásnak, amely szombaton történt a Norvégia délnyugati partjainak közelében levő olajfúró-kútnál. A baleset sebesültjei is vannak. A robbanás után azonnal elszállították a sziget ről az olajmunkásokat, majd szombat estére sikerült elfojtani a robbanáskor keletkezett tüzet.

✦ *PÓRULJÁRT RABLÓ: Méltó fogadtatásra talált az az ismeretlen férfi, aki késével fenyegetőzve megpróbálta kirabolni a 75 éves japán származású Nagabucsi Mizako és 50 éves lányának lakását Mexikóvárosban. A rabló nem tudta, hogy a két, már nem kimondottan fiatal hölgy valóságos mestere a karaténak és a dzsudónak. Végül is kését eldobva, sajgó testtel eszeveszetten el kellett menekülnie a két harcias asszony elől.*

◆

Meggyilkolták Pasolinit

Ismeretlen tettesek vasárnapra virradó éjszaka meggyilkolták Pier Paolo Pasolinit, a világhírű olasz filmrendezőt. Az eltorzított arcú holttestet vasárnap reggel találták meg Róma közelében, az ostiai tengerparton. A gyilkosság körülményeinek felderítésére nyomozást indítottak.

A rendőrség az üggyel kapcsolatban letartóztatott egy 17 éves fiút, aki éppen Pasolini gépkocsiját vezette.

✦ KIJÁRÁSI TILALOM: Madridi hírek szerint a spanyol hatóságok valamelyest enyhítették a biztonsági intézkedéseket a Nyugat-(spanyol)-Szaharában, de még mindig fenntartják a kijárási tilalmat. Az utakat ellenőrző tankokat könnyebb páncélozott járművekkel és gépfegyveres járőrökkel váltották fel.

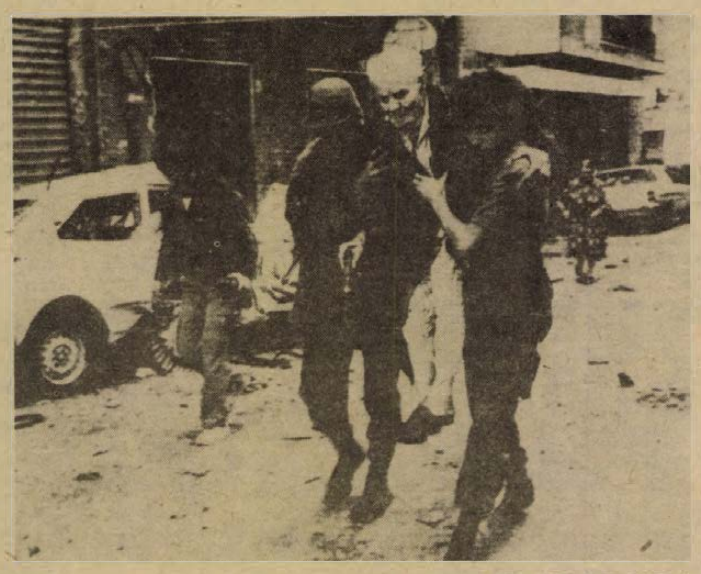
„Beszélő" rovarok

W. H. Thorpe ismert etológus kedvelt kutatási témái közé tartozik a rovarok nyelvezete. Röviddel ezelőtt megjelent „Animal Behaviour and Human Nature" című könyvében kilenc különféle hangjelről számol be. Ezeket szöcskék, tücskök és kabócák hallatják, egyebek között párkeresés és párzás idején.

✦ MEGKERÜLT FESTMÉNYEK: Megkerült 26 festmény abból a 38-ból, amelyet néhány hónappal ezelőtt loptak el a milánói Képzőművészeti Galériából. Tizenöt, összesen 800 millió líra értékű vásznat az olasz rendőrség, az Interpol közreműködésével kutatott fel Perugiában. A másik tizenegy híres műalkotást a nyugatnémet rendőrség találta meg Duisburgban egy házkutatás során.

✦ *TŰZHÁNYÓ: Kéthónapos szünet után ismét működni kezdett az olaszországi Etna vulkán. Bár az új kráterből megindult a lávafolyás, a cataniai Vulkanológiai Intézet szerint az újabb kitörés egyelőre nem veszélyezteti a környék lakosságát.*

✦ UTAZIK A HERCEG: Juan Carlos herceg, ideiglenes spanyol államfő vasárnap Spanyol-Szahara fővárosába, El Aiunba érkezett. Az utazás céljáról egyelőre nincsenek értesülések. Röviddel Juan Carlos előtt megérkezett a gyarmat fővárosába Juse Fernandez Vallespin altábornagy, spanyol vezérkari főnök is. Az AFP francia hírügynökség jelentése szerint Vallespin a terület kormányzójával és katonai parancsnokaival fog tárgyalni.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Utcakép Bejrutból. Sebesült öregembert szállítanak el a harcok szünetében. A háttérben golyószaggatta épület és szétlőtt autóroncs.

Szovjet kulturális delegáció hazánkban

Pjotr Gyemicsev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága Politikai Bizottsága póttagjának, a Szovjetunió kulturális miniszterének vezetésével, vasárnap délután Budapestre érkezett a Magyar–Szovjet kormányközi kulturális együttműködési bizottság 12. ülésén résztvevő delegáció, valamint az a küldöttség, amely a szovjet kulturális napok megnyitó ünnepségén, illetve az ünnepi kulturális eseménysorozaton vesz részt.

A szovjet küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP Központi Bizottsága Tudományos Közoktatási és Kulturális Osztályának vezetője, dr. Molnár Ferenc kulturális minisztériumi államtitkár, Marjai József, külügyminisztériumi államtitkár, dr. Garamvölgyi Károly és dr. Hanga Mária oktatási miniszterhelyettesek, dr. Pozsgay Imre, kulturális miniszterhelyettes, Nagy Mária, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság főtitkára, politikai, társadalmi és kulturális életünk számos ismert személyisége fogadta. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete is.

Spanyol-Szahara

Madrid segítséget kér

Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár spanyol-szaharai jelentésének közzététele nyomán Spanyolország szombaton kérte a Biztonsági Tanács sürgős összehívását. Diplomáciai források szerint a spanyol kérés kapcsolatban van a Hasszán marokkói király által hirdetett spanyol-szaharai tüntető menettel. Spanyolország szerint a marokkói akció fegyveres konfliktust robbanthat ki a területen, s ezért Madrid sürgős intézkedéseket kér a Biztonsági Tanácstól a 350 ezres tömeg menetének feltartóztatására.

A Biztonsági Tanács tagjainak képviselői két találkozót is tartottak szombaton délután, s ezeken megvitatták a Szovjetunió ENSZ-főde legátusa, Jakov Malik a testület november havi elnöke által előterjesztett határozattervezetet. Értesülések szerint a határozattervezet mindenekelőtt felszólítja az összes érintett feleket, tartózkodjanak minden olyan akciótól, amely tovább élezné az amúgyis aggasztó helyzetet Spanyol-Szaharában.

Kurt Waldheim jelentése szerint Spanyolország esetleg kérni fogja a világszervezetet arra, hogy ideiglenes kormányzatot hozzon létre Spanyol-Szaharában arra az időre, míg annak népe szavazáson dönt a terület további sorsáról.

Női hormonnal a kopaszság ellen

A kopasz férfiak első hajszála akkor hullott ki, amikor érdeklődni kezdtek a nők iránt. „Ekkor kezdik kifejteni hatásukat a férfi hormonok, amelyek a kopaszság előidézői" – jelentette ki a National Star munkatársának a New York-i bőrgyógyász, Hillard Pearlstein. Az egyetlen eredményes kezelési mód szerinte a női hormonok bőr alá fecskendezése. – Minden egyéb módszer (ritkán eszközölt hajmosás, stesszhatások kerülése, fokozott vitaminfogyasztás stb.) hatástalan, sőt sok esetben káros is. Pearlsteint szép számban keresik fel szabadfoglalkozásúak, színészek, taxisofőrök és vízvezetékszerelők. Az orvos úgy nyilatkozott, hogy az esetek 80 százalékában sikerrel járt a két évig tartó injekciókúra.

✦ *KÜLDÖTTSÉG: Szovjet ifjúsági küldöttség utazott vasárnap Moszkvából Bukarestbe, a Román Kommunista Ifjúsági Szövetség X. kongresszusára. A delegációt Szuren Arutyunyan, a Komszomol Központi Bizottságának titkára vezeti.*

✦ *BANKRABLÁS: Trétába illő eseményeket éltek át a Royal Bank of Canada montreali fiókjának alkalmazottai a hét végén. A bankfiók vezetősége elhatározta, hogy 150-től 200 dollárig terjedő „sokk-pénzt" fizet alkalmazottainak azért a megrázkódtatásért, amelyet a néhány héttel ezelőtt a bankot ért fegyveres rabláskor kellett kiállniuk. Amint az alkalmazottak éppen a kártérítésről szóló értesítést olvasták, két fegyveres férfi behatolt a helyiségbe és kirámolta a páncélszekrényeket. Szerencsére a támadás teljesen vértelenül zajlott le, s a bank vezetősége úgy döntött, hogy ezért a második sokkért is kárpótolja a tisztviselőket. Egyelőre nem közölték, hogy ez az összeg kisebb vagy nagyobb lesz-e az előzőnél.*

✦ TOLVAJOK A DÓMBAN: Tolvajok hatoltak be szombaton éjjel a világhírű kölni dóm kincstárába, és több millió dollár értékű pótolhatatlan műkincset és ékszert vittek magukkal. A hegymászó-felszerelést használó rablók egy szellőztető-aknán át jutottak be a kincstárba. A katedrális egyik őre meghallotta a zajt, és riasztotta a rendőrséget, de mire a hatóságok megérkeztek, a rablók kereket oldottak. Egy rendőrségi tisztviselő szerint az ellopott tárgyak többsége egyedi darab, ezért még a feketepiacon is nehéz lesz őket értékesíteni.

Jól képzett
gyors- és gépírónőt felveszünk

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

Jelentkezés
A PÉCSI BŐRGYÁR
KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYÁN.
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

Történelmi krimi

Mi történt XVI. Lajos fiával?

Hiányzik a hiteles dokumentum

XVII. Lajos titkának megfejtésével nagyon sokan megpróbálkoztak már. Ezzel a kérdéssel foglalkozik André Louigot, a Potsdami szfinx c. könyv szerzője is.

1795. június 8-án délután három óra néhány perckor hunyta le szemét a Temple egyik cellájában XVI. Lajos fia, mégpedig az igazat megvallva meglehetősen zavaros körülmények között.

A beteg gyermekhez kihívott Pelletan doktort is meglepte a trónörökös halála, mivel előző napi vizsgálata során nem tartotta aggasztónak egészségi állapotát. A gyermek halálát egyébként két napig titokban tartották, majd éjnek éjszakáján temették el a Sainte-Marguerite temető árkában. Néhány órával később a sírásó kiemelte a gyermek testemét, és a legnagyobb titokban máshová temette, a sírt pedig kereszttel jelölte meg.

Huszonnégy órával később a Convent elrendelte, hogy az ország valamennyi útján keressék a trónörököst.

Ekkor „született meg" a titok, amely azóta is egyre növekszik: miért nem hisz a trónörökös halálában a Convent? Hová lett XVII. Lajos?

A restauráció idején még élt Pelletan doktor, aki felajánlotta a trónörökös szívét, amelyet állítólag a boncoláskor operált ki a holttestből. Egy másik orvos, Damont professzor felajánlott egy hajtincset a királynőnek, amelyet állítólag a gyermek halála után vágott le. Mindkét ajánlatot elutasították.

Neves kriminológussal megvizsgáltatták a Damont doktor felajánlotta hajtincset a trónörökösnek nemzedékről nemzedékre tovább örökített, családi tulajdonban levő hajtincsével. Meglepő dolog derült ki: „A két hajtincs semmiképpen sem lehet azonos személyé".

Akkor hát mi történt?

Számos történész azt állítja, hogy a Temple-ben gyermekcsere történt. Ha ezt a feltételezést elfogadjuk, felmerül egy további kérdés: mi történt az első gyermekkel?

A forradalom után 70 trónkövetelő jelent meg a francia udvarban. Hetven XVII. Lajos — ez már egy kicsit sok. Nagyon sok trónkövetelőről igen rövid idő alatt kiderült, hogy szélhámos. Egy valakire nem tudtak csalást rábizonyítani: Naundorffra.

Naundorff 1833-ban érkezett Párizsba a poroszországi Crossenből, ahol órásmesterként dolgozott. Az a történet, amelyet a Templeből való megszökéséről előadott, izgalmasabb és bonyolultabb a legrafináltabban szerkesztett kriminél. Egész Európában egyetlen emberben vette komolyan elbeszélését: Le Coq, a porosz király tanácsosa. Összeállított egy dossziét Naundorff életéről. A koronaherceg fia, aki elolvasta ezt az összeállítást, egy percig sem kételkedett abban, hogy Naundorff tulajdonképen XVII. Lajos. Sajnálatos módon Berlin bombázásakor ez a dosszié megsemmisült.

Különös módon a királyi család semmit sem tett annak érdekében, hogy megtalálja a Temple kis halottjának testét, nem emelt síremléket a királyi gyermeknek. És különös az is, hogy az egyetlen Naundorff kivételével minden trónkövetelő ellen eljárást indítottak. Naundorff esetében Lajos Fülöp megelégedett az udvarból való kiutasítással.

Ezután Naundorff letelepedett a hollandiai Delftben, ahol egy pirotechnikai intézet vezetője lett. Az ő nevéhez fűződik a srapnell feltalálása. 1845. augusztus 15-én halt meg vérmérgezés következtében.

Halálával újabb zavart keltett. Vajon milyen néven temessék el? A város polgármesterének kérdésére az igazságügyminisztérium elrendelte, hogy az elhunytat „Charles-Louis de Bourbon, Normandia hercege, XVII. Lajos" néven temessék el.

Vajon elképzelhető-e — teszi fel a kérdést a Potsdami szfinx szerzője —, hogy 1845-ben egy európai királyi udvar megengedje magának azt a luxust, hogy egy szélhámost nevezzen ki Franciaország királyának?

Nem, Vilmos király, Hollandia uralkodója nem követhetett el ilyen ballépést. Ő maga is tanulmányozta a Naundorff életéről összeállított dossziét, és minden bizonnyal tudta, kivel áll szemben.

Ezt a post mortem elismerést azonban semmiképpen sem tekinthetjük bizonyítéknak. Csupán egy történelmi esemény a sok közül.

Előfordulhat, hogy egyszer valaki egy padlás zugában rátalál a minden bizonnyal hiteles dokumentumra, amely azt tanúsítja, hogy XVII. Lajos valóban elhunyt 1785. június 8-án a Temple egyik cellájában. De ugyanígy előadódhat az is, hogy olyan bizonyító dokumentum kerül a történészek kezébe, amelynek alapján kétségtelenül megállapítható, hogy XVII. Lajos és Naundorff ugyanaz a személy volt.

(Le Figaro)

Nagy árengedménnyel vásárolhat!

1975. NOVEMBER 15-IG
AMEDDIG A KÉSZLET TART!

	Régi ár	Új ár
OZ 80 C 2k tip. vill. motor 1,1 kw 2800 ford.	1750,—	1400,—
OZ 80 B 2n tip. vill. motor 550 W 2800 ford.	1380,—	1000,—
OZ 80 C 2n tip. zárt vill. motor 220 V 1 F 0,75 kw	1490,—	1200,—
02 90 1—2 n vill. motor 220 V 1100 W 2800 ford.	1640,—	1300,—
OZ 90 L—4 n tip. 220 V 750 W 1400 ford. vill. motor	1630,—	1300,—
OZ 90 C—4 n tip. vill. motor 220 V 1100 W 1400 ford.	1810,—	1500,—

Kapható: KÖZÜLETI BOLT
Pécs Lenin tér 6. szám

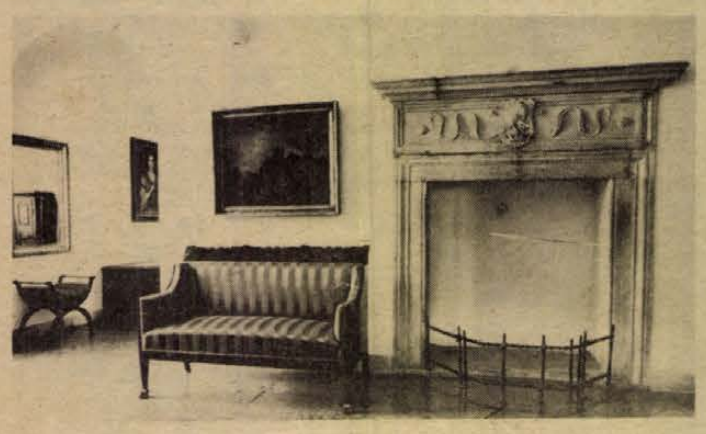
Forgalomba hozza: a TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT PÉCS, MEGYERI ÚT 59. SZ.

Miért nem propagáljuk kincseinket?

Várak, várlátogatók, várakozások...



Világhírű műemléki városokból hazatért régésztől hallottam, hogy mi magyarok — műemléki felújítás szempontjából európai szinten állunk, sőt túlzás nélkül mondhatjuk, némely vonatkozásban meg is haladjuk azt. Görög, római egyedi építészeti emlékeknek. vagy akár a csodás Velencének nincs olyan gazdája, mint amilyen a magyar állam a miéinknek. Pedig itt a hajdani pusztításokat a világháborús károsodások is tetézték. Ugyanakkor szinte elenyésző az a propaganda, amit helyreállított, felújított műemlékeinkre áldozunk. Nyugati utakra fölkerekedő turisták tapasztalhatják, hogy ott, ahol „az üzlet üzlet", még a hajdani legendákat, mítoszokat is ébrentartják a propaganda és ezen keresztül a nagyobb idegenforgalmi vonzás érdekében. Nálunk ugyanakkor elemi ismertető leírásokat, füzetkéket is hiába keresünk... Pedig a befektetett költség megtérülne



Bútorok a siklósi várban

— kétszeresen. Anyagilag és szellemileg egyaránt.

* * *

A Baranyába látogató turisták jórészét éppen a műemlékek vonzzák ide. Jó volna azonban, ha az élő idegenvezetés mellett olyan tájékoztatót, vagy tájékoztatókat kaphatna, amelyek a korok és műemléktípusok labirintusában eligazítják. Most egy ilyen összefoglaló vezető készül az itteni látnivalókról. A vezetőnek ezt a részét *Tóth Antal*, a Janus Pannonius Múzeum közművelődési csoportvezetője szerkeszti.

Tájékoztatásából ez alkalommal a baranyai várakra vonatkozó részt emeljük ki.

Kiállításokban leggazdagabb jelenleg a *siklósi vár*. A 14. század végén emelkedett hatalmas várfalak a Gara-család főúri udvartartását oltalmazták. Gazdacserék révén a vár és a hozzá tartozó királyi birtok Corvin Jánosé, majd Perényi Imréé lett. 1543-ban került török kézre, majd a visszafoglalás után először osztrák nemesi birtokközpont, később a Batthyány család tulajdona lett. A várkiállítások bemutatják a feudalizmus kinzóeszközeit és a 18., 19 századi kastélybelsőt, amelyet 17—19. századi bútorok tesznek életszerűvé. A várban kapott helyet *Gádor István*, Kossuth-díjas kerámikusművész állandó kiállítása, amelyhez a helyi hagyományokat és a kerámia-biennálék modern törekvéseit tükröző kerámiakiállítás kapcsolódik. Ez utóbbi ugyan most nem látható, helyette a *Gerencsér Sebestyén* pályázat anyagát tekinthetik meg a vártlátogatók. Ugyancsak itt kapott helyet a Bolgár Néphadsereg részvétele hazánk felszabadításában című kiállítás, amely a nemrég megalapozott *harkányi múzeum* anyagának gerincét képezi majd. Méltán tarthat számot érdeklődésre a 15. századi freskókat őrző gótikus várkápolna, amely a várfesztiválok alkalmával hangversenyteremként is megállta a helyét.

Az Almás-patak szigetén fekvő *szigetvári várnak* elsődlegesen katonai jelentősége volt. Az erődítmény a törökök ostroma után szinte teljesen megsemmisült. A 112 éves török uralom alatt a hajdani ősi alapok fölé újabb történelmi és kulturális színfalak emelkedtek. Ilyen például a Szulejmán emlékére épített dzsámi, amelyet 1966-ban állíttatott helyre államunk. A Zrínyi-emlékünnepségek alkalmával nyitották meg a felújított Zrínyi-múzeumot, amely korszerű kiállítás képében adja vissza Szigetvár hőseinek küzdelmét. Az ünnepségen bemutatott történeti és művészeti ritkaságszámba menő *Zágon Gyula*-kiállítást is talán jó volna még a várban állandó kiállítás formájában elhelyezni.

Váraink közül egyik legfontosabb az államalapításkori *pécsváradi vár*, amelyet szintén többször leromboltak, és felépítettek. Az ősi falak a honfoglaláskortól szinte napjainkig vezetik a múlt bekalandozására induló utazót. Kápolnája felújított állapotban olyan szép, hogy méltán megérdemelné a nagyobb nyilvánosság figyelmét. A „várkiállítás" „feltárás miatt" zárva van. A feltárás azonban nagyon régen elkezdődött, és ki tudja, még meddig tart. Az autóval közlekedő turista negyedóra alatt odaér Pécsváradra, de a műemlékről mit sem tudhat meg. Miért?

Szépen helyreállított műemlék *Márévára* is, amelyben vártörténeti kiállítás tájékoztat a szabálytalan ötszög alakú épület történetéről, amely az időszámítás előtti 3. századig vezet.

Az Európa-szerte ismert *pécsi püspöki várban* nincs kiállítás.

A mai ostromlók roppant tömege a várak „bevételével" ismeretekhez szeretne jutni, és ismereteit szeretné magával vinni. Tájékoztatók, képeslapok, prospektusok, monográfiák formájában. És ha már ezeknek a műemlékeknek a többségében ilyen rangos kiállítások várják őket, jó volna gondolni erre is — mielőbb.

Bebesi K.

ARANYVASÁRNAP

Aranyvasárnapot rendeztek vasárnap a szombathelyi Savaria Múzeumban. Első ízben tárták együtt a közönség elé az intézmény nagyértékű arany és ezüst tárgyait. A gazdag őskori anyagban szerepelt az európai bronzkor egyik központi településén, a most feltárás alatt Váló Velem–Szentviden talált királyi korona. Ez a domboldalban teraszosan épült ősváros ugyanis fénykorában fejedelmi lakhely volt.

Hogyan pihenünk?

A professzor hobbyja

Beszélgetés dr. Szentágothai János professzorral a gombászatról

Dr. Szentágothai János professzor, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Anatómiai Intézetének igazgatója, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke az idegrendszer, az agykutatás kiváló tudósa. Szabad idejében kedvenc időtöltése, hobbyja: a gombászat.

— Hogyan kezdődött?

— Gyermekkoromban ugyan Pesten éltünk, de szüleim Rákoshegyen béreltek egy kis házat, hogy testvéreimmel minél több időt tölthessek a szabadban. Tulajdonképpen a természet szeretete —, amely nálunk egyébként is családi hagyomány — itt kezdődött. Az édesanyám sokat kertészkedett, s gyakran kijött velünk az erdőbe gombát szedni. Tavasszal az akácerdőben sok kucsmagombát, később sampinyont és szekfűgombát, népies nevén csiperkét találtunk.

Igazi hobbyvá azonban a háború után vált a gombászat, amikor dr. Szentágothai János Pécsett lett egyetemi tanár. A Mecsek szépsége, páratlan természeti gazdagsága szinte csábít a kirándulásra.

— A Mecsekben nagyon sok gomba található, közöttük olyan ritkaságok, mint a rizike. Ez a fenyvesek aljnövényzetéhez tartozik, rendkívül finom, de elkészítése nagy szakértelmet kíván. Nálunk kevéssé ismert gombafajta — nekem a kedvenceim közé tartozik — a fokhagymagomba. Ez tulajdonképpen egyike a legfinomabb fűszereknek, szárítva és porítva mindig van nálunk otthon. Nem is gondolnák, milyen felséges étel készíthető birkahúsból, fokhagymagombával fűszerezve.

A professzor a Mecsekben szerette meg igazán a gombászatot, szakkönyveket, gombahatározókat vásárolt, közöttük olyan kuriózumot, mint az Istvánfi-féle gombahatározót, amelyben régi hiedelmek, népies nevek is olvashatók, valamint, hogy ugyanazt a gombát az ország melyik részén, milyen néven ismerik, s az egyes gombafajta milyen ételek készítésére alkalmas. A gombahatározó-gyűjtemény később, a külföldi utak során további különlegességekkel gyarapodott.

— Aki gombát szed, gombát gyűjt, ismernie kell a gomba anatómiáját, a kalap, a tönk, a gallér, a lemezek, vagy csöves termőtest stb. jellemzőit. Itt említeném meg, hogy nagyon fontos lenne, ha az iskolai biológiai oktatásban megtanítanák a gyermekeket a növény, illetve az állathatározók használatára.

A Mecsek után a Balaton környéke következett, a Lellétől délre eső hegyvonulatok tölgyerdői, s a Révfülöp—Szepezd közötti hegyoldalak.

— Ön, a vadon termő gombák alapos ismerője, melyeket tartja a legízletesebbeknek, legfinomabbaknak?

— Mint már említettem, nagyon szeretem a rizikét, a fokhagymagombát, a császárgalócát, a lila pereszkét, ezeken kívül a vargányát, a sampinyont. Kedvelem az ilyen oldaláról kevéssé ismert, rendes gombaételekhez nem használható keserűgombát is, amelyet szalonnasütéshez lehet felhasználni, de csak kis mennyiségben, egy-egy szeletet kell a nyársra tűzni. Ettől nagyon kellemes, pikáns ízt kap a szalonna. Kár, hogy Magyarországon a konzervipar még kevéssé fedezte fel a gombákat, pedig rendkívül finom csemegék készíthetők belőle. Külföldi útjaim során nem egyszer látom, hogy az üzletekben vadon termő gombakülönlegességeket árusítanak. A Szovjetunióban például rendkívül finom savanyított vadon termő gombát készítenek. Sajnos, még szakácskönyveink is kissé „mostohán bánnak" a gombákkal, a lehetőséghez képest kevés elkészítési módot ismertetnek.

Halász Júlia

BACCHUS-IHLETTE TÉMA

Kisgrafika-kiállítás nyílt Szekszárdon



Meglepetés várta a kaposvári Csiky Gergely Színház péntek esti bemutatójára érkező közönséget a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központ előcsarnokában. Tablók sorakoztak a hatalmas ablakok mentén, a tablókon 17 ország több mint 300 neves grafikusának 508 kisgrafikájával.

A Magyar Mezőgazdasági Múzeum gyűjteményéből összeállított kiállítást a Kisgrafika Barátok Körének pécsi csoportja titkára, Szentesi Flórián nyitotta meg.

A tárlat átfogó képet ad a 18. századi ex librisektől – napjaink modern törekvéseit felvillantva – a kisgrafika érdekes műfajának történetéről is, jól érzékeltetve a kiállított grafikák – szám szerint 19-féle – sokszorosítási technikája közötti különbségeket.

A most Szekszárdon látható kisgrafikai gyűjtemény érdekessége a Bacchus-ihlette téma: a szőlő és a bor. Ez *Lippóczy Norbert* különös szenvedélyének tulajdonítható – az anyagot ő gyűjtötte össze évtizedes munkával. *Lippóczy* Lengyelországban élő, magyar születésű gazdamérnök 1969-ben adományozta a kuriózumnak számító anyagot a budapesti Mezőgazdasági Múzeumnak.

A kiállított darabok legnagyobb része – a Dürerektől és néhány más reprodukciótól eltekintve – eredeti eljárással készült. A látogatót meglepi a gyufacímke-méretű alkotásokból áramló információk gazdagsága a különböző korok szőlőkultúrájáról, a szőlőtermelők szellemiségéről, a bor termelőinek, fogyasztóinak a szőlőhöz való viszonyáról, a szőlészettel-borászattal kapcsolatos szokások változatosságáról.



A kiállítás így amellett, hogy egy borkultúrájáról híres város közönségének kínál értékes ismereteket a szőlővel-borral kapcsolatban, közművelődési célokat is szolgál.

Értesítjük vásárlóinkat,

hogy holnap 10 órakor

Komlón, a Kossuth Lajos utca 125. szám alatt

megnyitjuk önkiszolgáló cipőboltunkat!

MERU KER PÉCS

GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK

a

DÉL-DUNÁNTÚLI CIPŐNAGYKER VÁLLALAT ÁRUIBÓL

BÖRZE SAROK

Utcai kettő szoba, fürdőszobás házrész, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Ujvilág u. 32. Kelemen.

Kőművesmunkát vállalok. Tavaszra is előjegyezhető. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Karambolos Polski Fiat eladó. Kertváros, Rakéta u. 1/1. Mang Ferenc.

Eladó elsőosztályú kis és nagyméretű tégla, több méretben szarufa, léc, deszka, fagerenda és vasgerenda. Pipacs utca 11.

Veszek: televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, konyhabútorokat, heverőket, festményeket, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltay, Rákóczi út 61.

Szentlőrincen szövetkezeti társas-házrész eladó. Kossuth Lajos u. 6. Gera.

Trabantot vennék sürgősen. „ZA" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Karambolos Polski Fiat eladó. Kertváros, Rakéta u. 1/1. Mang Ferenc.

Ház eladó Áta, Petőfi u. 7. szám alatt. Érdeklődni: Kistótfalu, Kossuth u. 53.

Felsőtagozatos általános iskolai tanuló korrepetálását minden tárgyból olcsón vállalom. „Lelkiismeretes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

500 □-öl szőlő eladó, megosztva is. Telefon: 12-705.

Elcserélném kétszoba komfortos, garázsos és másfél szobás komfortos tanácsi lakásomat 3 szobásra, garázzsal. Telefon: 17-819.

Kisebb kertes családi ház eladó. I. kerület, Pécs-Ujhegy, Palahegy u. 19. Érdeklődni: I. kerület, Kiss Ernő u. 65.

Zaporozsec személygépkocsi (az eleje karambolos) egyben, vagy alkatrészenként eladó. Pécs, III. kerület, Ürögi fasor (alsó részén) Zsoldosék.

Könyvet, könyvsorozatokat veszek. Címeket: „Novemberben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Melltartók dupla szivaccsal kisméretben is kaphatók. Gyógyhaskötők a készítőnél. Új címem: Heténiné, Pécs, Zsolnay u. 11.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

SZÍNES NYLON FÜGGÖNY	68,50 Ft
SZŐNYEG: JUGOSZLÁV, GÉPI PERZSA, KÜLÖNBÖZŐ SZÉLESSÉGBEN	597—4230 Ft-ig
SZÍNES MŰRAFIA, 60—80 cm szélességig	70—90 Ft-ig

Beszélgetés a MASZ vezető edzőjével

Atlétáink olimpiai reményei

- *Tizenöt olimpiai pont*
- *Csak a gerelyvetők és a magasugrók?*
- *A pécsi példa*

A magyar olimpiai atlétikai válogatott-keret Harkányban kezdte meg felkészülését a montreáli olimpiai játékokra. A munkát Fejes Zoltán, a MASZ vezető edzője, Kulcsár Gergely, Solymossy Egon edző vezeti.

— Nagyon jó a hangulat, remekül érezzük magunkat — mondotta Fejes Zoltán, — az Állami Gazdaság üdülőjének vezetői mindent megtesznek, hogy kellemesen teljenek napjaink. Nemcsak Harkányban edzünk, Pécsett is dolgozunk, a PMSC készségesen rendelkezésünkre bocsátotta súlyzótermét és sporttelepét.

Milasinné és Mátay kivételével a 22 tagú olimpiai keret teljes létszámban készülődik Harkányban. Öt gerelyvető van a táborban, Németh, Parragi, Boross, Csik és Erdélyi. Ott van a két magasugró Major és Kelemen, az elmúlt évi római Európa-bajnokságon aranyérmet nyert Bruzsenyák, aki hosszabb kényszerpihenő után ismét elkezdte az edzéseket. A legjobbakkal együtt dolgozik a pécsi Lépold Endre is. A versenyzők bizakodnak, a vezetők már mértéktartóbban, óvatosan nyilatkoznak.

*

A legutóbbi olimpiai játékokon Münchenben három ötödik hely mellett egy hatodik helyet szereztek a magyar atléták, ami nyolc olimpiai pontot jelentett. A legutóbbi római atlétikai EB-n 1974-ben a női távolugrásban Bruzsenyák aranyérmet nyert, az ötpróbában hatodik volt, és hatodik hely jutott Szekeresnek a maratoni futásban, és a magyar 4 x 100 méteres női váltónak. Mindez 13 olimpiai pontot biztosított a magyar csapatnak. Milyen reményekkel indulnak a magyar vesenyzők Montreálban?

— Két versenyszámban tartozunk csak a világ élvonalába — mondotta Fejes Zoltán. — A férfi gerelyvetőknél Németh a ranglista vezető, Parragi a harmadik. A női távolugrásban Szabó Ildikó mellett Bruzsenyák és Milasinné is fel tudja venni a versenyt a világ legjobbjaival. Reálisan két éremre számíthatunk Montreálban, hogy milyen lesz a színük, az ott dől el. Célkitűzésünk 15 olimpiai pont megszerzése. A diszkoszvetők Tégla, Fehér, Faragó, és magasugrók, Kelemen, Major közül valamelyik kellemes meglepetést szerezhet. Az olimpián az atlétikai versenyeken 36 aranyérmet osztanak ki. A magyar atlétika jelenlegi erejére jellemző, hogy csak 22 olyan versenyzőnk van, aki számításba jön a kiküldetésnél. De, hogy a 22 versenyző közül ki utazik ki Montreálba, arra csak a jövő évi versenyek adnak választ.

— Az atlétika fejlődése szerte a világon meggyorsult. A MASZ vezetőinek törekvése ebben az évben arra irányult, hogy nemzetközi szempontból a magyar élvonal visszaesését megállítsa. Ez bizonyos mértékben sikerült. Egyik napról azonban a másik napra nem lehet behozni azt a lemaradást, mely a magyar atlétika és a világ élvonala között megmutatkozik. A MASZ középtávon fejlesztési programot dolgozott ki, mely szerint a 80-as évek elején kell megkezdeni a felzárkózást.

A montreáli olimpiai játékokra a magyar válogatottnak a régi versenyzőkkel kell felkészülni. Ebben az évben az ügyességi számok mellett a közép- és a hosszútávfutásban, egy-két kivételtől eltekintve nem tudtunk nemzetközi viszonylatban is számottevő eredményt felmutatni. Erről Fejes Zoltán így beszélt:

— Feltétlen örvendetes, hogy Zémen és Lázár Magdolna személyében két olyan középtávfutóval rendelkezünk, akik az olimpiai küldetésnél számításba jönnek. Ez azonban kevés. Évről évre tűnnek fel tehetségek, sokatígérő reménységek, de egy fokon megállnak. Hiányzik belőlük a megfelelő önbizalom. Véleményem szerint nem a felkészülésben van a hiba, hanem a versenyszellemben. Bátrabb, határozottabb versenyzéssel közép- és hosszútávfutóink sokkal jobb eredmények elérésére lennének képesek. Azon dolgozunk, hogy megkeressük azokat a tehetségeket, akikből a jövő válogatottjai kikerülnek. Ezt szolgálják a különböző korosztályok kiválasztó versenyei. A szakosztályokat azonban alkalmassá kell tenni, hogy a tehetséges versenyzők továbbfejlődésükhöz megfelelő lehetőséget kapjanak, gondolok itt az anyagi, tárgyi és személyi feltételek biztosítására. Sajnos, kevés a megfelelően képzett szakemberünk, ezen is segíteni kell.

*

A PMSC-atléták idei eredményeiről a MASZ vezető edzője elismeréssel nyilatkozott.

— A pécsiek eredményei önmaguk helyett beszélnek. Megkétszerezték olimpiai pontjaik számát, Lépold személyében olimpiai kerettaggal rendelkeznek és az, hogy az egyesületek rangsorában az ötödik helyet szerezték meg, arról tanúskodik, hogy a minőségi sport mellett az utánpótlás nevelésével is törődnek. A jövő szempontjából biztató az a szemléletváltozás, mellyel Pécsett lépten-nyomon találkozunk, ha atlétikáról esik szó. Szakosztályaink előtt a pécsiek jó példája áll, megfelelő hozzáállással, jól felkészült vezetőkkel, megértéssel lehet atlétikai életet teremteni vidéken is.

Hegyi István



Fejes Zoltán, a MASZ vezető edzője.

Kerékpáros szupersztár

Meglepetés a Tour de France-n

A győzelmi sorozat megszakadt

Éveken át egyetlen ember uralta a profi kerékpársport nagy versenyeit — a barnabőrű, kötélizmú belga Eddy Merckx. Ugyanazt jelenti neve a profi kerekesek között, mint amit Pelé sokáig jelentett a futballban, és amit Muhammad Ali jelent ma is az ökölvívásban. Egy év alatt több mint 300 edzésnapot tart, és ezalatt átlagosan 20 000 mérföldet (mintegy 32 000 kilométert!) biciklizik pehelykönnyű, 10-sebességes gépén. Ugyanebben az időszakban mintegy 120 versenyen áll rajthoz, és hosszú idő óta sorozatban többet nyer meg belőlük, mint bármelyik vetélytársa. Ő volt a kerékpározás történetében a második, aki ötödször nyerte meg a kimerítő, háromhetes, 2400 mérföldes (több, mint 3800 kilométer Tour de France kerékpárversenyt.) Idén, amikor a Tour elindult a belgiumi Charleroi főteréről, a legendás Merckx ismét ott állt favoritként a rajtnál, és minden esélye megvolt az eddig példa nélkül álló hatodik összetett győzelem elérésére.

Merckx csodálatos győzelmi sorozata azonban ez alkalommal megszakadt. Huszonnégy gyötrelmes nap után a Bordeaux városán, a Pireneusokon, a Cote d'Azur-ön, az Alpokon át vezető, és végül a Párizs utcáin egy utolsó, 101 mérföldes (kb. 160 kilométer) háztömbkörüli tébolyító körforgással befejeződő versenysorozat végén a harmincéves szupersztár, a kerékpársport legnagyobb csillaga 2 perc 47 másodperces hátránnyal a második helyen végzett egy burgundiai farmer fia, bizonyos Bernard Thévenet mögött.

A verseny első napjaiban szokásához híven Merckx az elején megnyugtatónak látszó előnyt szerzett, és nagyokat kockáztatva a veszélyes kanyarokban, a tapasztalt veterán biztosra vehette, hogy vezető helyét Párizsig, a célig meg tudja őrizni. De a tizennegyedik napon, nem sokkal a napi szakasz befejezése előtt a közép-délfranciaországi Puy-de-Dome közelében egy néző Merckx elé került, és a belga erős ütést kapott a gyomrára. Utólag senki sem volt biztos benne, hogy az ütközés szándékos vagy véletlen volt-e, de ereje láthatóan lelassította a bajnok pedáljának ütemét. Aztán három nappal később Merckx-et ismét cserbenhagyta a szerencséje: belekerült egy tömeges bukásba, lábsérülést szenvedett, és eltört az állkapcsa. Orvosa rá akarta beszélni, hogy lépjen vissza, de Merckx ragaszkodott hozzá, hogy befejezze a versenyt.

De most a puszta fizikai bátorság nem volt elegendő. Már ekkor egy perccel a vállalkozókedvű Thévenet mögött, Merckx-nek végig kellett néznie, hogy nő a hátránya majdnem háromszorosára.

Bármilyen szenzációs volt Thévenet győzelme a franciák számára, értékét némileg csökkentette az a tény, hogy Merckx, sérülései ellenére, egyáltalán be tudta fejezni a versenyt — méghozzá a második helyen. Még a győztest is elismerésre késztette a belga heroikus akaratereje és állóképessége. „Nem állíthatom azt, hogy legyőztem Merckx-et" nyilatkozott Thévenet a Tour de France után. „Éppen csak előtte végeztem". Hogy lesz-e a burgundiai farmer fiának még egy ilyen lehetősége, azt majd a jövő dönti el. Merckx egyik rajongója mondta ezeket a szavakat Thévenet győzelme után: „Épp elég sok nagy verseny lesz még ezután — és Merckx akkor ismét a csúcson lesz. Csak várják ki a végét."

(A „Newsweek" magazin nyomán.)

Hámori Jenő

A 300. mérkőzésére készülődik Rapp

Győzhetett volna Szegeden a Rákóczi

Amikor pénteken Kaposvárról Szegedre indult a K. Rákóczi, a kaposváriak nem is álmodták, hogy mérkőzésük II. felidejét a TV nagy nyilvánossága előtt játsszák. Nem is kis izgalmat okozott a hír, de legalább némileg feledtette a gondokat. Konrád Laci sérülése ugyanis nem jött rendbe. Az őt helyettesítő Kovács Ferenc lázas lett. A középpályás ugyan erősítgette, hogy vállalja a játékot, Mathesz Imre edzőnek azonban keresnie kellett a helyettes helyettesét. Aztán már úton volt a csapatot szállító autóbusz, amikor Rapp Imre minősítési könyve még hiányzott. „Elvileg" minden rendben volt, hogy a kapus játszhasson, de az alaki hiba, amelyre a ZTE elleni mérkőzés után derült fény, még korrigálásra vár. No meg, mit lehet tudni, Egerszegen, amikor Rapp cserekapusként beállt a Rákóczinál, senki sem hitte, hogy a szalántaiak pecsétje a kapus minősítési könyvében milyen bonyodalmakat okoz majd.

Aztán Szegedre érve megérkezett a hír, útban vannak már Rapp igazolásával. Közben Mathesz döntött. A balszélső Duschák vonul vissza a középpályás sorba, majd következhetett a kaposváriak számára az első TV-mérkőzés. Hidegzuhannyal, félig-meddig öngóllal. Antal szabadrúgása a második percben irányt változtatott Vargán, s a labda becsapta a már elmozdult kapust. Szóval nem úgy indult, hogy meglesz a tervezett 1 pont Szegeden.

Mathesz edző nem köteles derűlátásból nyilatkozott úgy a meccs előtt, hogy az egyik pontra számít. A kaposvári vezető-edző ismerte az ellenfelet. Tavaly kétszer vivott döntő csatát a két csapat. Szegeden 1:1 volt az eredmény. Tavaszszal a bajnokság hajrájában a Rákóczi legyőzte a későbbi bajnokot. E két találkozó tapasztalataira építette taktikáját a Rákóczi, melynek lényege az volt, nemcsak védekezni kell, hanem gólt, vagy gólokat kell rúgni.

A többi már ismert. Megvan az 1 pont, s majdnem a második is Kaposvárra vándorolt a Tisza-partjáról. Elsősorban azért, mert szűnőben van a sokk-hatás, melyet Hegedüs kapus sérülése okozott. (Hegedüs már Kaposvárott tartózkodik, s rövidesen elkezdheti az edzéseket.) A szegedi döntetlen után Kaposváron most már valamivel nyugodtabban várják a következő ellenfelet, Békéscsabát. Rapp Imre pedig készülődhet 300., jubileumi mérkőzésére, — Kaposvárott...

Kovács Sándor

a monitor mellől

Jeges dolgok

Bár csak november első napjait írjuk, — ilyenkor szokott Magyarországon a meglevő néhány mű- és fedett jégpálya kinyitni, a Szovjetunióban éppen félidő van a jégkorongbajnokságban. A tízes mezőny csapatai négyszer találkoznak egymással, azt gondolom mondani sem kell, hogy telt házak előtt. A táblázat első három helyezettje, a Dinamo Moszkva, a Szpartak Moszkva és a CSZKA egyaránt tizennyolcszor szerepelt, tehát a rájuk váró mérkőzések felét lejátszotta.

A Szovjetunióban számtalan nagy sportcsarnok van, ahol az év 12 hónapjában kergetik a korongot a különböző korosztályok képviselői. Az utóbbi időben a kisebb városok csapatai — Cseljabinszk, Riga, Novoszibirszk előretörése kissé megtépázta a moszkvaiak babérjait. A fővárosiak úgy látszik elfáradtak klubjuk és a válogatott nemzetközi szereplése miatt. Ha idén még nem is, de elképzelhető, hogy 2—3 éven belül a szovjet jégkoronaozóknál már nem Moszkva játssza a vezető szerepet.

*

A mi jegeseinkről egyelőre kevés hír érkezik. A maroknyi hadsereg nem nagyon hallat magáról. A műkorcsolyázók legjobbjai (mind a hárman...) külföldön készültek és versenyeztek inkább kevesebb, mint több sikerrel. Lehet, hogy igazuk van, hiszen nem most, hanem az EB-n, a VB-n, és persze Innsbruckban, az olimpián kell majd jól szerepelniök. A mintegy félszáz fővárosi első osztályú jégkorongozó a Kisstadion megnyitását várja, hogy aztán dacolva esővel, hóval és széllel, órára, sőt percre eloszszák egymás között a szűkre szabott edzéslehetőségeket.

Áldozatvállalásuk minden dicséretet megérdemel, hiszen a jégkorong már évek óta megszűnt szabadtéri sport lenni. A lelkesedés viszont kevés, hogy a C-csoportból legalább a középmezőnyt jelentő B-be küzdjék fel magukat.

Tudom, elsősorban a részvétel a fontos, de azért nem ártana már egy győzelem sem...

*

Szerda ismét kupanap!

Nehéz helyzetben várják a folytatást csapataink. Lehetetlen azt most megmondani, hányan jutnak majd tovább, de még az egyetlen győztesnek, a Vasasnak is nagyon meg kell majd küzdenie a nagyszerű Sporting ellen Lisszabonban. Egyébként sem a BEK-ben, sem a KEK-ben nem játszanak már ebben az évben, csak az UEFA Kupában lesz még egy forduló. A TV Sportosztálya igyekszik csapatainkkal lépést tartani. Szerdán délután 16.55-kor először a Dózsa—Benfica közvetítjük, majd este Telesport műsorunkban a Honvéd drezdai és a Haladás szombathelyi mérkőzéséből sugározzuk a legizgalmasabb részleteket, lehetőleg magyar gólokat.

Legyünk optimisták és bízzunk benne, hogy a hét végi sorsolásban még a magyar csapatok is érdekeltek lesznek!

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRÓ adminisztrátorokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450511)

GÉPLAKATOS szakképzettséggel gáztároló-kezelőt keres a DDGÁZ termelési üzemegysége 3 műszakos beosztással. Jelentkezés: a gáztermelő és elosztó üzemvezetőnél, Felszabadulás u. 107. (450510)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450509)

FŰTŐT és betanított munkára férfi dolgozót felveszünk. Cím: ELZETT Művek Tűzoltókészülék Gyára, Pécs, Hőerőmű 33. (450508)

A KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége varrodai munkára szakképzett és betanuló dolgozókat vesz fel. Jelentkezés: Pécsbányatelep, Kórház tér (Széchenyi-aknánál). Megközelíthető: 46-os, 50-es és 11-es autóbuszokkal. (450504)

FELVESZÜNK hirdi munkahelyre elektrotechnikust (csoportvezetői munkakörbe), valamint targoncavezetőt, autódaru-kezelőt, kompresszorkezelőt. Jelentkezés: a Betonelemgyár hirdi telepén, a telepvezetőnél. (Vasútállomás mellett.) (450506)

FIATAL lányok, asszonyok! Jelentkezzenek! A Pécsi Kesztyűgyár központi gyáregysége női dolgozókat felvesz: Lasch és stepp (gépi varrásra). Betanulási idő: 4 és 6 hónap. A szakma elsajátításához szükséges betanulási időre átképzősbért fizet a Kesztyűgyár. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36. (450502)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyára felvesz gyakorlattal rendelkező gázszerelő, központi fűtésszerelő, valamint emelőgépek javításában jártas lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450505)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság gyakorlattal rendelkező gépírónőt keres azonnali belépéssel. Jelentkezés: személyesen a gazdaság főkönyvelőjénél. (450503)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott, fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450500)

GYAKORLATTAL rendelkező könyvelési szakembert keresünk vezetői beosztásba. A jelentkezést a MEZŐGÉP Vállalat, Szekszárd, Keselyűsi út, személyzeti előadó címére kérjük. (365817)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT **A TITÁN** Kereskedelmi Vállalat felvesz: árukiséröket, tehergépkocsivezetőket, villanyszerelőt, elektrolakatost TMK- és akkutöltő munkára, valamint Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, továbbá nyugdíjas portást. Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3553)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (3481)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelők mellé segédmunkásokat és hegesztési vizsgával rendelkező lakatosokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. szám. (450368)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz érettségivel rendelkező nőket és férfiakat könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakra. Szakmai tanfolyamon való kiképzésel villdmosenergiaipari szakmunkás képesítés szerezhető 1 éven belül. Felveszünk még férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán, 6—14 óráig. (3560)

A CSŐSZERELŐIPARI VÁLLALAT felvesz központi fűtés- és vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat Pécs és környéke munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Hőerőmű, 32-es épületnél. (3559)

KÖZGAZDÁSZT keres nagykereskedelmi vállalat. Jelentkezés: önéletrajz beküldésével „Nagykereskedelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3588)

FÉRFI ÉS NŐI szabókat, szabó betanított munkásokat egyműszakos üzembe, gépkocsivezetőt és raktári segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3589)

CSECSEMŐOTTHON 8 órás munkaidőre 1 takarítónőt és 1 konyhalányt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kilián György u. 2. (3572)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár kézzel és géppel varró nőket felvesz kétműszakos munkára. Betanítást vállalunk. (Megközelíthető: a 32-es járattal.) Pécs, Edison u. 11. (3574)

VILLAMOS jellegű TMK- és beruházási munkában jártas, középfokú villamosipari képzettséggel rendelkező férfi munkaerőt felveszünk pécsi munkahelyre. Pályázatokat: „Ipari vállalat" jeligére, rövid önéletrajzzal és fizetési igény megjelölésével kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (3576)

A CARBON Könnyűipari Vállalat felvételre keres villamos targoncavezetőt, kőműves és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 21., munkaügyi osztály. (3577)

EGY GYORS- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: B. m.-i Állami Építőipari Vállalat személyzeti és oktatási osztály, Pécs, Rákóczi út 56. (3590)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres egy üzemszervezőt egyetemi végzettséggel, vagy szervezői gyakorlattal, egy anyaggazdászt, raktárellenőrt, könyvelőt, közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel, továbbá lakatos, esztergályos szak- és betanított munkást, MEO-st, 6 órás munkaidőre anyaggazdászt, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8., üzemgazdasági osztály. (3567)

Labdarúgó NB II.

Debreceni VSC–Pécsi MSC 2:1 (2:1)

Debrecen, 5000 néző, vezette: Lauber.

Debrecen: Kun — Herczeg I., Vachter (Puskás a szünetben), Tóth, Lipók — Potyók, Kiss, Vaczlavik — Nagy (Maczkó a 86. percben), Bodonyi I., Gottdiener. Edző: Makray Balázs. — Pécs: Jankovics — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai P., (Kiss S. a 79. percben), Dárdai L., Lőrincz (Fábián a 72. percben) — Kardos, Kiss L., Jónás. Edző: Garami József.

Az első 10 percben nem történt feljegyzésre méltó esemény. A 14. percben Jónás 18 méterről háritott. A 15. percben Lipók hiába rúgta a kapuba a labdát, a partbíró lest jelzett. Élénkült a küzdelem. A 18. percben Bodonyi I. lövését Jankovics biztosan védte. A 24. percben Dárdai L. 14 méterről kapáslövést zúdított — a léc fölé. A 28. percben a hazaiak megszerezték a vezetést. Lipók indította Gottdienert, aki az alapvonal közelében átjátszotta a 16-oson kívülre futó Jankovicsot, majd az üres kapura ívelt és a labda a bal kapufa belső lapjáról a gólvonalon túlra hullt és Maurer hiába rúgta ki a labdát a játékvezető határozottan gólt ítélt (1:0). A 34. percben gyors pécsi támadás végén Jónás jobbról középre adott, Kardos 6 méterről fejelt, a labdát Kun bravúrral a bal kapufa belső lapjára tolta, amely szerencséjére pontosan az ölébe pattant vissza. A 35. percben egy előre vágott debreceni labdát Iványi és Maurer gondatlanul egymásnak adogatott, Nagy elvette tőlük és kiugratta a középre futó Gottdienert, aki 6 méterről a háló bal oldalába fejelte a labdát 2:0. A 41. percben kisszöglet után Jónás a kapu elé ívelte a labdát, melyet Kiss L. vetődéses fejessel védhetetlenül küldött a bal felső sarokba (2:1). A 43. percben majdnem kiegyenlített a Pécs, Kardos 14 méterről jól megcélozta a jobb felső sarkot és a debreceni kapus szögletre hárított.

Fordulás után a 49. percben Jónás elfutott, beadását Dárdai P. 8 méterről magasan a kapu fölé fejelte. (A fejét fogta a pécsi játékos, hogy kihagyta a nagyszerű helyzetet.) Az 57. percben ismét egyenlítési lehetőséget szalasztott el a pécsi csapat: Kiss L. 8 méterről lőtt, a labdát Potyók kézzel mentette. 11-es. Dárdai P. állt a büntetőnek, rúgócsellel el akarta mozdítani a gólvonalon álló kapust, aki mégis egyhelyben maradt és a gyengén gurított labda pontosan az ölébe gurult! A 84. percben Maurer az 5-ösről fejelt és a léc alá tartó labdát Kun bravúrral szögletre tenyerelte. A befejezés előtt újabb szabadrúgáshoz jutott a Pécs, de a kaputól 24 méterre letett labdát Kardos messze a kapu mellé küldte.

Nagyszerű időben került sor a két csapat összecsapására, amely mindvégig igen jó küzdelmet hozott. A debreceniek az erőteljes Gottdiener révén kétgólos vezetésre tettek szert és a későbbiekben hiába támadott többet a PMSC, a támadók több gólhelyzetben hibáztak, és 11-est sem tudtak értékesíteni. Ezek után elmondhatjuk, hogy megérdemelten nyerték meg a mérkőzést a hazaiak.

Makray Balázs (Debrecen): — Igen nehéz volt a mérkőzés, hiszen jól játszott a Pécsi MSC és így értékesebb is a két bajnoki pont megszerzése, amelynek nagyon örülünk. A fiúk rászolgáltak a győzelemre.

Garami József (Pécs): — Annyit mondhatok, hogy csapatunk legalább döntetlent érdemelt volna, hiszen az első kapott gólnál kétséges volt az, hogy a gólvonalon túlról mentett volna Maurer. A második debreceni gólt pedig védőink hozták össze.

Fülep Kornél

Szekszárdi Dózsa–BVSC 1:1 (0:0)

Szekszárd, 1500 néző. V.: Szőke. Szekszárd: Lipovszky — Zalavári, Simon, Cserneczki, Pusztai (Freppán, az 59. percben) — Szabó, Tóth, Laki (Vágó, a 78. percben) — Somodi, Szentes, Márkus. Edző: Kormos Mihály. BVSC: Pálinkás — Dali, B. Nagy (Gara, a 78. percben), Varga, Hosszú — Turtóczky, Nagy I. (Papp, a 64. percben), Aranyosi — Lucska, Berecz, Kaszás. Edző: Mezey György.

Alacsony színvonalú, csapkodó játék folyt. A 20. percben Szabó átadását Somodi 20 méterről nagy erővel lőtte kapura, Pálinkás ujjheggyel tolta léc fölé a labdát. A 38. percben Berecz jól ívelt középre, az egymásra váró szekszárdi védők közé berobbanó Aranyosi csúsztatott fejessel a jobb alsó sarok mellé pörgetett.

Szünet után a 66. percben Szentes az alapvonal közelében tisztára játszotta magát, visszagurított és Freppán 16 méteres lövése arasznyira zuhant el a jobb sarok mellett. A 70. percben megszerezte a vezetést a vendégcsapat, 17 méteres szabadrúgásból Aranyosi félmagasan kapu elé lőtte a labdát, Berecz félfordulattal a bal felső sarokba nyeste. 0:1. A 78. percben Szentes és B. Nagy harcolt a labdáért, a játékvezető Szentest kiállította. A mérkőzés befejezése előtt egy perccel 16 méteres szabadrúgásból Freppán ritkán látható szép góllal egyenlített. 1:1.

A BVSC bátor, támadó játékkal lepte meg a körülményesebb és sok hibával játszó hazaiakat. A fővárosi együttes végig szervezettebben, energikusabban játszott és közelebb állt a győzelem megszerzéséhez. Jók: Simon, Freppán, Somodi, illetve Varga, Hosszú, Aranyosi.

Fekete László

Szolnoki MTE–Nagykanizsai Olajbányász 3:0 (1:0)

Szolnok, 1000 néző. V.: Tátrai. SZMTE: Fekete – Sebők, Arvai, Simon, Kovács, Molnár (Magos, a 76. percben), Lódi, Siklósi (Arany, a 42. percben) — Márton, Fürtös, Garics. Edző: Gelei József. Nagykanizsa: Lovkó — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller — Keszei, Söjtör, Horváth Gy. — Pávlicz, Bogáti, Krénusz (Bruder a szünetben, Németh A. a 63. percben). Edző: Lantos Mihály.

A 17. percben a tétlen lesen álló Lódi miatt a bányászvédők leálltak, Márton berobbant, kicselezte Lovkót és a hálóba lőtt. 1:0. A 68. percben Lódi szöglete elsuhant a kanizsai védők között és Simon előrevetődve a bal alsó sarokba fejelte a labdát. 2:0. A 70. percben Sebők jó labdával indította Fürtöst, aki a kifutó Lovkó mellett a jobb sarokba lőtt. 3:0.

További eredmények:

Budafok–Kossuth KFSE 3:2, Vasas Izzó—Volán SC 1:1, Várpalota—Győri MÁV DAC 3:2, Oroszlányi Bányász—Bp. Spartacus 0:0, Dorog—Dunaújváros 0:0, FŐSPED Szállítók—Bábolna 2:1.

NB II. ÁLLÁSA:

1. Dunaújváros	14	10	3	1	37-11	23
2. Budafok	14	9	3	2	29-18	21
3. Dorog	14	8	4	2	21-12	20
4. BVSC	14	7	3	4	26-19	17
5. Kossuth KFSE	14	7	2	5	29-20	16
6. Volán	14	5	6	3	22-17	16
7. Komló	14	6	4	4	18-13	16
8. Pécs	14	6	3	5	25-16	15
9. DVSC	14	6	3	5	17-25	15
10. Várpalota	14	5	4	5	22-23	14
11. FŐSPED	14	5	3	6	24-25	13
12. Szolnoki MTE	14	5	2	7	22-21	12
13. Oroszlány	14	4	4	6	22-25	12
14. Nagybátony	14	4	4	6	16-20	12
15. Olajbányász	14	4	4	6	13-20	12
16. Szekszárd	14	3	5	6	18-24	11
17. V. Izzó	14	3	5	6	15-21	11
18. MÁV DAC	14	5	1	8	18-26	11
19. Bp. Spart.	14	2	4	8	15-32	8
20. Bábolna	14	2	1	11	18-37	5

TOTO

1. Dorog—Dunaújváros	0:0	x
2. Debrecen—Pécs	2:1	1
3. Vasas Izzó—Volán	1:1	x
4. Szekszárd—BVSC	1:1	x
5. Bábolna—FŐSPED	1:2	2
6. Borsodi Bányász—Miskolc	0:1	2
7. Egri Vasas—Ózd	0:1	2
8. Leninváros—Egri Dózsa	2:2	x
9. Borsodi Volán—DMTE	0:0	x
10. Cagliari—Juventus	0:1	2
11. Como—Roma	0:0	x
12. Torino—Internazionale	2:1	1
13. Verona—Napoli	2:4	2
— 1		
14. Piacenza—Foggia	1:0	1

Labdarúgó NB III.

Öt gólt lőtt a PVSK

Pécsi VSK–Enying 5:0 (3:0) PVSK-pálya. V.: Gozdán. PVSK: Sulyok – Hergenröder, Szabó, Grünwald, Gyurina, – Kaszás, Balázs (Somogyvári), Kresz – Nagy, Zoltai, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. A PVSK végig nagy fölényben játszott, helyzetei alapján akár nagyobb arányú is lehetett volna győzelme. Góllövők: Zoltai, Nagy, Somogyvári, Grünwald, Gyurina. Jók: Szabó, Grünwald, Kaszás, Kresz, illetve Molnár. A 88. percben reklamálásért Simon (Enying) kiállítva.

Ganz-MÁVAG–Siófok 2:0 (1:0) Siófok, 500 néző. V.: Maczkó II. Siófok: Málics – Riedl, Pintér, Balogh, Dróth, Soós (Horváth III.), Horváth I., Sabján, Horváth II., Bihari, Bocsev (Takács). Edző: Meggyes Gábor. Jó iramú, de igen alacsony színvonalú mérkőzésen két szerencsés góllal nyert a listavezető. Góllövők: Stamler, Nell.

Véménd–Kaposvári Táncsics 2:1 (1:0). Véménd, 800 néző. V.: Pintér. Véménd: Doszpod – Szabó, Rott F., Kiss, Kajtár, Törjék (Márton), Borovácz, Fiochsz. Hüker (Takács), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Kaposvár: Kiss – Németh, Kovács, Hamar, Hadzopulosz, Szabó, Németh I., Pataki, Molnár, Kapcsos (Tuli), Dobor (Pintér). Edző: Csanda István. Az első félidőben a hazaiak nyomasztó fölényben játszottak. A második félidőre feljött a vendégcsapat és a sok kihagyott hazai helyzet majdnem megbosszulta magát. Góllövők: Orosz, Szabó, illetve Molnár. Jók: Borovácz, Kiss, Szabó, illetve Kiss, Kovács, Szabó.

PBTC–Bp. Építők 2:1 (2:1). Bőrgyár pálya, 100 néző. V.: Zsalakó. PBTC: Sass – Istókovics, Huszti, Bogdán, Kiss, Bíró, Bartal, Bodor (Hajós), Lauer, Kincsei, Daka. Edző: Horváth László. Első félidei fölénye után visszaesett a BTC s csak nehezen tudta a győzelmet megszerezni. Góllövők: Kincsei, Lauer ill. Papazoglu. Jók: Istókovics, Huszti, Kiss, ill. Eich, Prandóczki.

Pénzügyőr–Dombóvári Spartacus 2:1 (0:1) Dombóvár, 800 néző. V.: Soós F. Dombóvár: Dobos – Hertelendi, Vida, Hirth, Orsós, G. Kiss (Lakos), Pál, Nagy, Bordács (Vámosi), Németh, Porcsa. Edző: Szám Frigyes. A mindvégig jól játszó hazai csapat a látottak alapján nem érdemelt vereséget. Góllövők: Braun, Havasi, illetve Porcsa. Jók: Józsa, Braun, Lesti, ill. Dobos, Hertelendi, Nagy.

Perbáli TSZ SK—Mázaszászvár Bányász 1:0 (0:0) Perbál, 1000 néző. V.: Szeidl. Mázaszászvár: Szulics – Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki (Katona), Bíró, Kovács (Perényi), Horony, Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Eseménytelen első félidő után a többet támadó Perbál megérdemelten győzött, a 46. percben lőtt góljával. Góllövő: Füstös. Jók: Bajkó, Szegedi, Füstös, illetve Stemler, Szulics, Széles.

Szf. MÁV Előre–Barcsi SK 2:0 (0:0) Székesfehérvár, 300 néző. V.: Hegedüs. Barcs: Kótai – Bencsik, Kömpf, Kiss, Karsai, Winkler, Gulyás, (Börcsök), Dóczi, Fodor, Tóth, Nagy. Edző: Mayer György. A rendkívül lelkes barcsiak ellenállását csak a 75. percben 11-esből rúgott gólból tudta megtörni a hazai csapat. Góllövők: Töttös (11-esből), Fülöp. Jók: Mester, Töttös, Paulusz, ill. Karsai, Kömpf, Kótai.

Az NB III. további eredményei: Növényolaj–EMG SK 0:1, BKV Előre–Lőrinci Fonó 1:0, Dunaújvárosi Építők–MEDOSZ ERDÉRT 0:0.

NB III. ÁLLÁSA:

1. Ganz-MAVAG	14	10	2	2	31-13	22
2. Pénzügyőr	14	9	4	1	33-18	22
3. Lőrinci Fonó	14	7	4	3	25-17	18
4. BKV Előre	14	7	3	4	29-19	17
5. Szfv-i MÁV	14	8	1	5	24-19	17
6. Véménd	14	8	1	5	30-27	17
7. EMG SK	14	6	4	4	21-16	16
8. Enying	14	7	2	5	20-20	16
9. PVSK	14	6	3	5	23-19	15
10. Táncsics	14	5	5	4	16-18	15
11. Barcs	14	6	2	6	12-16	14
12. ERDÉRT	14	4	5	5	15-13	13
13. Siófok	14	5	3	6	14-18	13
14. Perbál	14	4	4	6	21-23	12
15. M.-szászvár	14	3	5	6	16-16	11
16. Növényolaj	14	5	1	8	20-29	11
17. PBTC	14	3	4	7	18-27	10
18. Dunaújv. Ép.	14	2	6	6	12-22	10
19. Dombóvár	14	1	4	9	10-27	6
20. Bp. Építők	14	2	1	11	17-30	5

hétfői DN sport

Megyebajnokság

Pécsett győzött a Mágocs

Bóly—P. Porcelán 1:1 (1:0). Porcelán-pálya, 100 néző. V.: Benkő. Egyenlő erők küzdelme, igazságos döntetlen. Góllövők: Sándor, illetve Lőrincz. Jók: Vámosi, Kövi, illetve Sarek, Lőrincz.

Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 1:1 (1:0). Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Tatai. Sok kihagyott hazai helyzet után a 10 főre olvadt vendégcsapat szerencsésen vitte el az egyik pontot. Kiállítva: Virág (Kinizsi a 44. percben). Góllövő: Hegyi, illetve Dunai. Jók: Heidl, Balázs II., illetve Kollár, Kondákor, Decsi.

Szigetvár—István-akna 1:1 (1:1). Szigetvár, 350 néző. V.: Rákóczi. Közepes színvonalú mérkőzésen a hazaiak támadásait jól szűrte meg a vendégek védelme. Góllövők: Csöre, illetve Luczek.

Sellye—Gázmű 1:0 (0:0). Sellye, 400 néző. V.: Bartók. Nehezen győzött a hazai csapat a jól védekező Gázmű ellen. Góllövő: Vitkovics. Jók: Csorba, Lombosi, illetve Papp, Schultz.

PEAC—Beremend 1:1 (0:1). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Haizer. Igazságos döntetlen. Góllövők: Gál, illetve Budai. Jók: a PEAC-ból senkit nem lehet kiemelni, a Beremendből Czik, Apró, Budai.

Mágocs—Steinmetz SE 4:1 (1:0). Postás-pálya.

Pogány—Sásd 2:1 (0:1). Sásd.



Mágocsi támadást hárit az egyik Steinmetz védő.

Mohácsi TE—Vasasi Bányász 3:0 (1:0). Mohács, 500 néző. V. Fuchs. A kitünően játszó Mohács helyzetei alapján akár nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövők: Németh (öngól), Patócs, Grain. Jók: Grain, Morvay, Peterke, Alsóvölgyi, illetve Adorján.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	12	10	1	1	34-9	21
2. P. Kinizsi	12	6	3	3	17-8	15
3. Sellye	12	7	1	4	22-14	15
4. Kesztyűgyár	12	5	5	2	15-8	15
5. Mohács	12	6	3	3	20-15	15
6. PEAC	12	5	4	3	22-14	14
7. Vasasi B.	12	5	2	5	16-16	12
8. István-akna	12	5	2	5	15-16	12
9. Bóly	12	5	2	5	17-22	12
10. Gázmű	12	4	3	5	20-18	11
11. Pogány	12	3	5	4	16-16	11
12. Steinmetz SE	12	4	3	5	16-21	11
13. Beremend	12	3	4	5	16-27	10
14. Mágocs	12	2	3	7	11-26	7
15. Sásd	12	2	2	8	13-25	6
16. Porcelángyár	12	1	3	8	13-27	5

Kosárlabda

Bp. Honvéd—PVSK 113:64 (55:36). NB I. férfi mérkőzés, Budapest. PVSK—Vasas Izzó 76:58 (32:28). NB I. női mérkőzés, Budapest. PMSC—Zalaegerszegi Építők 85:78 (44:43). NB II. férfi mérkőzés, Zalaegerszeg.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Ascoli—Cesena. Abból indulunk ki, hogy 2-es nem lehet. Tipp: 1, x.
2. Bologna—Fiorentina. Bolognában ez nem lehet más, mint 1, x vagy x, 1. Az előbbi. Tipp: 1, x.
3. Internazionale—Verona. Veri, bátja. Tipp: 1.
4. Juventus—Lazio. Feláldozzuk magunkat a papirforma oltárán. Tipp: 1.
5. Napoli—Cagliari. A nápolyi jobb, mint a tuttifrutti. Tipp: 1.
6. Perugia—Como. A hazaiak győzhetnek. Tipp: 1.
7. Roma—Milan. Három esély, két tipp: x, 2.
8. Sampdoria—Torino. Fix iksz, az fux. Tipp: x.
9. Brescia—Varese. A vendégek hozhatnak egy pontot. Tipp: 1, x.
10. Brindisi—Piacenza. A Piacenza akár a két pontot is elhozhatja. Tipp: x, 2.
11. Catania—Genoa. A vendégek jó passzban vannak. Tipp: x, 2.
12. Lanerossi—Ternana. Idegenben gyenge a Ternana. Tipp: 1.
13. Pescara—Novara. Erre is, arra is teszünk. Tipp: x, 1.

Pótmérkőzések: 14. Foggia—Modena. Tipp: 1. 15. Spal—Taranto. Tipp: x. 16. Catanzaro—Palermo. Tipp: 1.

— mz —

Góltotó

A pécsi szurkolók biztak a PMSC-ben, s nem számítottak debreceni vereségére. Ezen a héten egyetlenegy telitalálatos szelvényünk nem volt. Legközelebb 200 forintos vásárlási utalvány jár a nyertesnek. E heti szelvényünk beérkezési határideje csütörtök este (november 6.).

PMSC–Várpalota: .....

Pótmérkőzés: BVSC—Komló: .....

Pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 303. szám
1975. november 4., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Rangos művészeti seregszemle

Ma kezdődik a szovjet kultúra napjai rendezvénysorozat

Tudósítónk telefonjelentése.

— Az igazi Hacsaturján csak holnap érkezik, a név eléggé elterjedt hazánkban — válaszolt az újságírók érdeklődésére tegnap délután *Vlagyimir Ivanovics Popov*, a Szovjetunió kulturális miniszterhelyettese a Magyar Sajtó Házában tartott sajtótájékoztatón. A népes, többnyire hazánkban is ismert színművészekből, balett-, filmművészekből, énekesekből, színház- és filmigazgatókból álló delegációk a világ különböző pontjairól érkeztek hazánkba, a november 4—13 között megrendezendő szovjet kultúra napjaira. Holnapra várják — Hacsaturjánt, a neves hegedűművészt és Szpivakovot, aki Pécsett is fellép. Hamburgból jött a Leningrádi Filharmonikus Zenekar Budapestre, hangszereik is megérkeztek épségben, így nyugodtan készülhetnek koncertjeikre. Európai turnéja során látogat Magyarországra a *Pesznyári* együttes. Szvetlana Szvetlicsnaja a „Kapaszkodj a fellegekbe" című filmből ismert filmszínésznő életben, ha lehet még szebb, mint filmjeiben — várhatóan a találkozó egyik kedvence lesz, mint ahogy a tájékoztatón is több kérdést intéztek hozzá. A megjelent művészek bemutatása után *V. I. Popov* a kulturális napok céljáról szólva hangsúlyozta: — Különböző művészeti ágakat kívánunk bemutatni a legmagasabb szinten. Ez év áprilisában hatalmas sikerrel rendezték meg a Szovjetunióban a magyar kultúra napjait, mely rendezvények lehetővé tették számos városban, hogy a szovjet emberek megismerkedjenek a magyar kulturális élettel. Nagy izgalom előzi meg a szovjet kultúra napjait, hiszen nemes művészeti versengés keletkezik így a két baráti nép között. A verseny azonban nem jöhetett volna létre, ha a két nép csak ünnepek alkalmából akarna találkozni.

A programból a miniszterhelyettes kiemelte a magyar—szovjet művészek közötti baráti találkozó jelentőségét, melyek a legközvetlenebb fórumaivá válhatnak egymás megismerésének, és a baráti kapcsolatok közvetlen kiépítésének. Az országszerte nagy várakozással kísért rendezvények a sok nemzetiségű szovjet kultúrát mutatják be Magyarország lakosságának. A sajtótájékoztatón a színház-, filmművészet szakembereihez intézett kérdésekre adott válaszokból kiderült, hogy a sokrétű bemutatkozás a szovjet művészek számára is nagy élményt nyújt. A sajtótájékoztatón megjelent *Tóth Dezső*, a Központi Bizottság osztályvezetője, *Nagy Mária*, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság főtitkára, és *dr. Molnár Ferenc* kulturális minisztériumi államtitkár.

*

A szovjet kultúra napjai alkalmából hétfőn este nagy sikerrel mutatkozott be az irodalmi színpad vendégeként a Mikroszkóp-színpadon Vlagyimir Recepter, a leningrádi Gorkij színház művésze. A szovjet színész sajátos „monoszínházával" új műfajt teremtett, egyszemélyes színháza az előadóművészet újabb lehetőségeit tárta fel a közönség előtt.

Nagy sikert aratott.

Hárságyi Margit

Gazdag program Baranyában

Országos jelentőségű zenei eseménynek számít a pécsi Liszt Ferenc hangversenyteremben november 7-én fellépő V. Szpivakov díszhangversenye, és V. Valaitisz vendégjátéka a Pécsi Nemzeti Színházban. A neves szovjet énekes Puccini: Tosca című operájában lép fel. A színház előcsarnokában 6-án este fél 7-kor Szovjet darabok a Pécsi Nemzeti Színházban címmel kamarakiállítás nyílik. A szovjet kultúra napjai keretében mutatja be a Pécsi Balatt Tavasz 1975. című balettestjét, amely szovjet versenyművekre készült.

Nagy érdeklődésre tarthat számot az ez alkalommal megrendezendő Szovjet Filmek Fesztiválja, amelynek pécsi díszelőadását november 4-én rendezik meg a Kossuth klubmoziban. A díszelőadáson V. Suksin — filmtörténeti jelentőségű — Vörös kányafa című alkotását vetítik. A filmet ezután a pécsi mozik is műsorra tűzik. Megyénkben még több helyen — így például Sellyén és Komlón — rendeznek ünnepi megemlékezéssel egybekötött filmbemutatót. A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága szervezésében a Szovjetunióban tanult fiatalok klubjának tagjai részére filmeket vetítenek a Kossuth klubmoziban a szovjet tudomány és technika fejlődéséről.

A dr. Doktor Sándor és a József Attila művelődési ház, valamint az Ifjúsági és az Úttörőház szinte nap mint nap színvonalas szovjet kulturális programmal várja a látogatókat. A MÉV Ságvári Endre művelődési házban ebből az alkalomból rendezik meg A Szovjetunió népeinek és nemzetiségeinek művészete című kiállítást.

Könyvkiállítások egész sora hívja fel a figyelmet a modern szovjet és a klasszikus orosz irodalom alkotásaira. A Baranya megyei Könyvtár és a Városi Könyvtár kiállítása átfogó képet ad a hazai könyvtári könyvespolcokon elérhető alkotások gazdag választékáról. Könyvekből, kiadványokból rendezett kiállítás nyílik A szovjet képzőművészet nagyjai címmel az Ifjúsági Házban is.

A szovjet irodalom remekeit megyénkben még — többek között — Mohácson, Szederkényben, Siklóson, Sásdon, Szigetváron, Sellyén, Almamelléken, Szászváron, Mágocson, Berkesden népszerűsítik könyvkiállítás, könyvismertetés formájában.

Járásaink közül a pécsi járás 21, a mohácsi járás 10, a szigetvári járás 14 községében, a sásdi járás közművelődési intézményeiben rendeznek ünnepséget, vetélkedőt, könyvkiállítást. A testvérmegyék életét ugyancsak kiállításon mutatják be Mázaszászváron. Számos község — Molvány, Nemeske és Pettend ifjúsági klubjai rendeznek vetélkedőt Ki tud többet a Szovjetunióról címmel.

Kádár János fogadta I. I. Jakubovszkij marsallt

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára hétfőn délután a Központi Bizottság székházában fogadta a hazánkban tartózkodó I. I. Jakubovszkijt, a Szovjetunió marsalljét, a Varsói Szerződés tagállamai Egyesített Fegyveres Erőinek főparancsnokát, és Sz. M. Stemenko hadseregtábornokot, az Egyesített Fegyveres Erők törzsfőnökét.

A baráti, elvtársi találkozón részt vett Lázár György, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnöke és Czinege Lajos, a Központi Bizottság tagja, vezérezredes, honvédelmi miniszter.

Magyar—csehszlovák tárgyalások

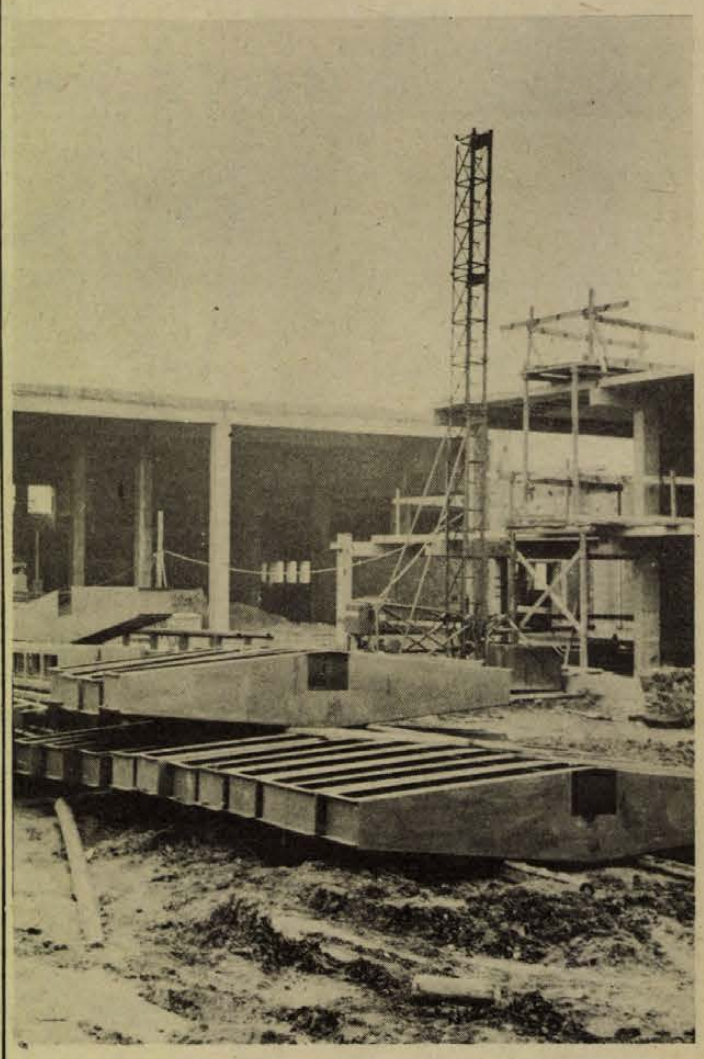
Hétfőn Budapestre érkezett Eduárd Decker szlovák kereskedelmi miniszterhelyettes, aki dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi államtitkárral a magyar—csehszlovák belkereskedelmi választékcsere 1975. évi alakulásáról, valamint az 1976-os választékcseréről tárgyal. A megbeszélések után aláírják az 1976—80. évi műszaki-tudományos együttműködés jegyzőkönyveit.



Tettyei pillanatok

Fotó: Maletics.

Félidőben a beruházás



Jó ütemben halad a baromfifeldolgozó építése

- Másfél ezer vagon baromfi évente
- Feldolgozzák a melléktermeket is

Pécs déli részén már áll a legújabb ipari létesítmény vázszerkezete. A Pécsi Baromfifeldolgozó Közös Vállalat üzeme, elkészülte után évente 1200—1500 vagon baromfit dolgoz majd fel. Az új üzem és telephely átadásának határideje 1976. december 31.

„Csak így maradna az idő, akkor továbbra is a tervezett ütemben haladhat a munka" — így a kivitelezők, a BÉV dolgozói. Remélhetőleg az időjárás is kedvező lesz, hiszen eddig nincs közvetlen veszélyben a határidő. A vállalat panelüzeme még novemberben szállítja a decemberre ígért épületelemeket, jó ütemben halad az építkezés.

Tavaly tavasszal kezdték a munkát, s most már valamennyi üzemi, szociális épület vázszerkezete a helyén van, a tetőt szigetelésre előkészítették. Jelenleg a legsürgősebb a fagyasztó alagút elkészítése.

Indokolt az igyekezet, hiszen igen fontos, hogy 1977 januárjában megindulhasson a próbaüzem, s még az év második felében a teljes termelés. A Baromfifeldolgozó Közös Vállalat lesz az országban az egyetlen olyan üzem, amelynek legtávolabbi termelő partnere is csupán 48 kilométerre lesz tőle. Hogy mit jelent ez a szállítási, súlycsökkenési és egyéb veszteségek csökkentésében, azt nem kell bizonygatni. A megye és Pécs város jobb ellátásáról nem is szólva.

Természetesen, egy ilyen nagy, mintegy négyszázmillió forintos beruházás előkészítése nem korlátozódhat kizárólag az építészeti, illetve a technológiai berendezések biztosítására. Már 1971-ben megkezdték a felkészülést az indulásra. A Baromfiipari Tröszt, a pécsi, bikali és a bólyi állami gazdaság, valamint tíz termelőszövetkezet összefogásával, jelentős anyagi erejével fokozatosan teremtették meg annak feltételét, hogy egy-két év múlva, kizárólag Baranya megye termelőire támaszkodva megkezdhessék a termelést. A tervezett mennyiség pedig nem csekély. Mintegy 700 vagon csirke, 200 vagon pulyka, 180 vagon pecsenye liba (jelentős része tőkés exportra), nagymennyiségű pecsenyekacsa, hízott liba, tyúk és nyúl feldolgozására, értékesítésére vállalkoznak.

Feldolgozzák a melléktermékeket is, szinte azt is mondhatnánk, hogy hulladék nélkül termel majd az üzem. A napokban született egy tárcaközi megállapodás: a Pénzügyminisztérium és a MÉM ad közösen támogatást a mintegy 300—350 vagon melléktermékeket feldolgozó üzem létesítésére.

Az előkészületi munkában nem feledkezhetnek meg a szakképzett munkaerő biztosításáról sem. Pécsváradon jelenleg hatvanan tanulják a baromfifeldolgozó szakma tudnivalóit.

Kincses Tibor, a vállalat igazgatója elmondta, biztatóan haladnak az üzem megindításának előkészületei. Hogy később se legyen baj, ahhoz az szükséges, hogy a BÉV továbbra is tartsa magát az ígért határidőkhöz.

K. Gy.

Hangverseny

Konsztantin Iljev és Jandó Jenő

Élvonalbeli együttesekhez szokott karmester nehéz helyzetben lehet, ha félhivatásos, vidéki együttes elé áll. Vagy ragaszkodik művészi elképzeléséhez és azt tűzzel-vassal kisajtolja a zenekarból, vagy feladja a harcot és békésen „levezeti" a hangversenyt azon a színvonalon, melyet a zenekarról feltételez.

Konsztantin Iljev vasárnapi hangversenyén ez utóbbit választotta. Golemínov népzenei ihletésű, *Nestinarka* című darabját hallgatva ez még nem volt feltűnő, Beethoven *V. szimfóniájának* elhadart első tételében azonban már teljesen nyilvánvalóvá vált. A túl gyors tempó, az elmázolt ritmika nemcsak jelentéktelenné zsugorította a szimfónia hatalmas ívének fő tartópillérét, de visszájára fordította a zene értelmét is: a Sors kérlelhetetlen kopogtatása helyett mintha tánczenét hallottunk volna... Ritmikai pontatlanságok ingatták meg a mű másik tartópillérét, a Finálét is. A C-dúrban felcsendülő himnikus tétel ragyogását Beethoven azzal akarta a végsőkig fokozni, hogy eléje nyomasztó hangulatú átvezető részt illesztett. Csakhogy ebben az előadásban legfeljebb a kidolgozatlanság volt a nyomasztó, melyet a kapkodva odavetett diadal-zene aligha tudott ellensúlyozni. Az már tényleg a „sors" iróniája, hogy egy félreértett karmesteri mozdulatra kevés híján a záróakkord is összedőlt...

Igazi élményt Jandó Jenő zongorajátéka nyújtott ezen a hangversenyen. Az I. zongoraverseny nem tartozik Prokofjev kiemelkedő alkotásai közé, ő maga sem sorolta oda; önéletrajzában mint ifjúkori próbálkozásainak legjobbját említi. Tematikus gazdagsága, tömör zenei szövete, nemes hangszerelése mégis mindmáig a pódiumon tartotta. Jandó Jenő tökéletesen visszaadta azt a jellegzetes, szavakkal körül nem írható prokofjevi karaktert, melyet a kortársak szívesen illettek a „groteszk" jelzővel, de amely ellen Prokofjev mindig tiltakozott. Frissnek, mainak, szinte modernnek éreztük a több mint hatvan éves művet, és ez természetesen nemcsak a szerző, de az előadó érdeme is.

Dobos L.

Nagy lendülettel haladnak az őszi munkák



Befejezés előtt a kukoricatörés Újpetrén

- **Vasárnap is minden vetőbrigád dolgozott**
- **A búza 82 százaléka a földben**
- **A kukorica 76 százalékát takarították be a megyében**

Tegnap délután a Megyei Tanácson dr. Földvári János, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese tájékoztatta a sajtó munkatársait az őszi mezőgazdasági munkák pillanatnyi állásáról. Elöljáróban hangsúlyozta:

– Amit a mezőgazdasági üzemek vezetői az elmúlt tíz napban munkaszervezésből produkáltak, arról csak az elismerés hangján szólhatunk. A vezetők megértették, hogy nincs sürgetőbb feladat, mint a búza elvetése s igen nagy erőket koncentráltak e munkára. Hétköznap és vasárnap nyújtott és két műszakban nagyon szervezetten egymást is segítve végezték ezt a fontos munkát, aminek az eredménye az, hogy vasárnap estig a búza 82 százaléka a földben volt.

A továbbiakban név szerint is kiemelte azokat az üzemeket, amelyek már befejezték a búza vetését, ezek a mohácsi Új Barázda Tsz, a pécsi Új Élet Tsz, az ibafai, a geresdlaki, a lánycsóki, a lippói, az abaligeti, a hetvehelyi, az egyházasharaszti és a pécsváradi termelőszövetkezetek, illetve a Bólyi Állami Gazdaság. De jó ütemben halad a vetési munka a többi üzemben is.

Vasárnap a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály dolgozói 27 termelőszövetkezetben — elsősorban a nagy búzatermelők körében – végeztek ellenőrzést, felmérést és elismeréssel nyilatkoztak a látottakról. Nagy erők mozdultak meg ezen a vasárnapon is. Még azok a vetőbrigádok is dolgoztak, amelyek a saját szövetkezetükben a munkát befejezték. A Bólyi Állami Gazdaság Kossuth-brigádja a Pécsi Állami Gazdaságban, a mohácsi Új Barázda Tsz vetőbrigádja a véméndi termelőszövetkezetben segíti a vetés mielőbbi befejezését. Ha a jelenlegi ütemet tartani tudják, a visszalévő 18 százalék, mintegy 10 ezer hektár vetését e hét végéig befejezhetik.

Sajnos, sok helyen alkatrész, főként traktor alkatrész hiány nehezíti az előrehaladást. Az alkatrészek beszerzésének meggyorsítására a mezőgazdasági osztály intézkedést tett.

A betakarítási munkák is jó ütemben haladnak. A kukorica betakarítása 76 százalékban fejeződött be, s ebben országosan is jól áll a megye. A betakarított területekről 55 mázsa körüli hozamot ért el a megye – szemben a tavalyi 49 mázsával – ami rekord eredményre enged következtetni. De vannak 90–110 mázsát adó táblák is. A kukorica minősége is kifogástalan. A Gabona Vállalat eddig 9 ezer vagonnal vásárolt fel, s megindult a kukorica-export is. Eddig csak Csehszlovákiába 2500 vagon szemeskukoricát exportált a megye.

A cukorrépa felszedése 69 százalékban történt meg, de ennél már jóval előbbre tartanának a répatermelő gazdaságok, ha nem kellene hetek óta az alacsony cukorgyári átvevő kapacitáshoz igazodniuk.

Szovjet filmek fesztiválja

Világhírű alkotások a baranyai mozikban

A Szovjet Kultúra Napjai programsorozat keretében hazánkban ismét megrendezik a már csaknem két évtizedes hagyománnyal rendelkező Szovjet Filmek Fesztiválját. Baranya megye több mint ötven településén vetítenek szovjet filmeket ezekben a napokban. Ismét százezrek láthatják a korábbi évek legnagyszerűbb és világszerte ismert alkotásait, és olyat is, melyek először kerülnek nálunk a mozik vásznára.

A Szovjet Filmek Fesztiváljának megyei díszelőadását november 4-én, kedden tartják Pécsett a Kossuth Klub Moziban, 16 órai kezdettel. Ezúttal Suksin világhírű művét, a Vörös kányafát láthatják az érdeklődők. A nemrégiben elhunyt Suksin műve a Vörös kányafa, a Bakuban megrendezett Össz-szövetségi Filmfesztiválon a fődíjat nyerte el. A filmalkotásban, mint azt maga Suksin is elmondta, a hazugságot, a lelkiismeretlenséget, az élősdi életmódot, a gerinctelenséget és a gyávaságot kéri számon és fizettet meg érte.

November 6-án Sellyén, a Dráva Moziban a Még néhány perc a béke filmalkotást vetítik, ugyanezen a napon Pécsváradon, a Zengő Moziban a Szerelmem, Moszkva, Sásdon pedig Az utolsó parancs című filmet mutatják be. November 7-én Komlón, a Zrínyi Filmszínházban a Ballada a katonáról alkotást vetítik. Ezeken a bemutatókon ünnepségekkel is köszöntik a Szovjet Filmek Fesztiválját.

A Szovjet Filmek Fesztiváljának programjában megyeszerte szerepel Szergej Bondarcsuk világhírű alkotása, a Solohov műve nyomán készült A hazáért harcoltak, Eldar Rjazanov műve az Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban, szovjet–olasz koprodukció, valamint a Viktor Georgijev rendezte film, A nagy attrakció.



Eszéki ifjúsági delegáció Pécsett

Az eszéki területi ifjúsági szövetség nyolc fős küldöttsége látogatott tegnap Baranyába. A jugoszláv vendégek este baráti találkozón vettek részt a majsi termelőszövetkezet fiataljaival. A találkozón megjelent Szőke Attiláné, a KISZ Baranya megyei bizottságának titkára, Németh Csaba, a megyei bizottság munkatársa és Reiter Anna, a Mohácsi járás KISZ-bizottságának titkára.

A küldöttség részt vesz a pécsi Ifjúsági Házban ma kezdődő kétnapos ideológiai tanácskozáson, melynek témája a fiatalok eszmei-politikai nevelése, a szabad idő hasznos eltöltése.

Tanévnyitó a pártiskolán

Hétfőn délelőtt közel félszáz felnőtt diák kezdte meg tanulmányait az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán, az 5 hónapos pártiskola keretében. A tanulókat – többségében alapszervezeti titkárok, vezetőségi tagok, Baranya, ipari és mezőgazdasági üzemeiben, intézményeiben – Földes Andrásné igazgató és Benkő István igazgatóhelyettes köszöntötte-tájékoztatta a tanfolyam nyitása alkalmából.

Gyorslista

Az 1975. november 3-án megtartott lottó-jutalomsorsolásról, amelyen a 42. heti lottószelvények vettek részt.

2 824 700	ki mit vál.
2 834 161	robotgép
2 873 476	utalv.
2 880 416	hűtőgép
2 885 285	ut.
2 905 371	ki mit vál.
2 907 281	ut.
2 909 324	ki mit vál.
2 925 392	ut.
2 928 265	grillsütő
2 932 989	hűtőgép
2 934 822	textil ut.
2 935 398	bútor-lakber.
2 935 816	textil ut.
2 940 166	ut.
2 943 847	ut.
2 945 322	robotgép
2 947 299	ut.
2 950 359	színes tv.
2 954 043	konyhafelsz. ut.
2 954 838	konyhafelsz. ut.
2 955 802	ki mit vál
2 965 093	ut.
2 965 934	ut.
2 966 873	lemezjátszó és ut.
2 968 096	ut.
2 975 881	ut.
2 980 204	ut.
2 985 414	tv.
2 986 383	ut.
2 987 131	táskarádió
2 987 424	színes tv.
3 020 204	ut.
3 022 203	ki mit vál
3 022 534	ut.
3 030 080	színes tv
3 030 132	konyhafelsz. ut.
3 035 132	ut.
3 067 854	ut
3 079 757	bútor-lakber.
3 114 020	tv
3 130 106	bútor-lakber.
3 141 805	utalv.
3 153 642	ut.
3 148 846	textil. ut.
3 168 404	ut.
3 200 268	sztereo-magnetofon és ut.
3 205 737	ut.
3 211 582	színes tv
3 213 901	színes tv
3 219 576	szt.-rádió, szt.-magn. és ut.
3 221 107	ut.
3 233 471	sztereorádió
3 266 039	tv
3 285 989	hűtőgép
3 292 069	tetőtől-talpig
3 309 038	textil ut.
3 300 797	ut.
3 312 283	utalv.
3 316 238	színes tv
3 317 977	konyhafelsz. ut.
3 319 144	tetőtől-talpig ut.
3 336 326	ut.
3 337 838	ut.
3 338 669	ut.
3 345 378	ki mit vál.
3 365 440	ki mit vál.
3 382 371	ut.
3 392 811	ut.
3 392 886	ut.
3 402 234	ut.
3 403 126	ut.
3 419 192	ki mit vál.
3 426 389	ut.
3 431 538	ki mit vál.
3 474 575	út.
3 480 317	lemezjátszó és ut.
3 487 684	ki mit vál. ut.
3 496 752	ki mit vál.
3 497 311	ut.
3 499 358	ki mit vál.
44 685 224	utalv.
44 686 590	konyhafelsz. utalv.
44 689 258	textil utalv.
44 689 158	textil utalv.
44 692 590	tv
44 696 243	grillsütő
44 699 360	utalv.
44 703 089	tv
44 712 459	táskarádió
50 323 228	konyhafelsz. ut.
50 326 297	bútor-lakber.
50 329 398	ki mit vál.
50 330 821	ki mit vál.
50 332 451	ki mit vál.
50 349 613	tetőtől talpig.
50 358 141	táskarádió
50 358 660	ut.
50 367 447	konyhafelsz. ut.
50 368 700	sztereo-autómagn. és ut.
50 371 448	rádió
50 380 900	ut.
50 391 786	ut.
50 400 833	ut.
50 408 359	ut.
50 408 704	ut.
50 411 543	üdülőtelek Balatonszabadi—Sóstón faházzal és 10 000 Ft-os garanciamegváltással
50 431 338	ki mit vál.
50 436 472	sztereo-rádió
50 450 830	grillsütő
50 451 445	utalv.
50 452 028	sztereo-autómagn. és ut.
50 455 714	ut.
50 457 130	konyhafelsz. ut.
50 461 721	ki mit vál.
52 187 196	ut.
52 196 083	lemezjátszó és ut.
52 203 992	ut.
52 209 915	rádió
52 216 830	ki mit vál. ut.
52 221 099	ut.
52 229 901	ki mit vál. ut.
52 248 726	konyhafelsz. ut.
52 249 081	ki mit vál. ut.
52 291 274	sztereo-rádió
52 301 635	konyhafelsz. ut.
52 303 045	ut.
52 305 108	ut.
52 304 873	hűtőgép
52 311 994	tv
55 454 333	ut.
55 455 766	sztereo-rádió
55 458 371	bútor-lakber.
55 458 401	színes tv
55 467 111	ut.
55 469 393	textil ut.
55 473 978	grillsütő

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

„Manapság annyi a veszélyes szakma..."

Táncosnő a tigrisekkel

A „Vadállatok a fedélzeten" című filmben tűnt fel

A Fővárosi Nagycirkusz második emeleti folyosóján a szó szoros értelmében oroszlánszag van. Valahol a közelben lehetnek az istállók. A szovjet cirkuszosok párttitkára készségesen vállalkozott a közvetítésre, s pillanatok alatt meg is jelenik a világhírű filmsztárral, a tigris-idomár Margarita Nazarovával.

Őszintén szólva nem hasonlít arra az ezüstflitteres, fehércsizmás jelenségre, aki oly otthonos tánclépésekkel mozog a hatalmas tigrisek között. Sokkal egyszerűbb és sokkal emberibb így, a társalgó asztalánál ülve.

— Eredetileg táncosnő voltam — meséli — 1954-től több filmben szerepeltem, az egyikben hatalmas barnamedvékkel. Nagyon összebarátkoztunk. Forgatás közben többször lettek nyugtalanok, egyszer annyira, hogy már a stábot veszélyeztették, az idomító sem bírt velük. Én azonban egy hatalmas mézeskenyérrel lecsillapítottam őket. Ez volt első találkozásom a szakmával.

— Később tigrisekkel kezdtem foglalkozni. Így kerültem a Vadállatok a fedélzeten című filmbe is, mert a főszereplőnő nem mert együtt játszani az állatokkal. Hallott már a filmről?

Sietek megnyugtatni, nálunk is többször játszották nagy sikerrel, sőt jelenleg is megy.

Hirtelen fogsor kaparászását érzem a bokám körül. Nem tigris, csak egy tizenöt centis minikutya. Ő is szereplője a műsornak, sőt: ő is sztár, egy másik produkcióban. Nazarova magához öleli.

Két és fél hónapja vannak Budapesten, még két hétig maradnak. Heti tíz előadásuk van, vasárnap például három. Naponta két órát foglalkozik a tigrisekkel, „edzést" tart.

— Nem fárasztó?

— Egyáltalán. Szabad időm akkor van, amikor csak akarom. Ilyenkor háztartási munkát végzek, sétálgatok a többiekkel. Gyűjtjük az élményeket. Magyarország előtt voltunk Franciaországban, Finnországban, Olaszországban, Romániában és még sok helyen.

— Családja van?

— Anyám és kisfiam Gorkijban élnek, szinte állandó levelezésben állunk. Sajnos, ritkán találkozhatunk.

— Gyönyörű, fényesszőrű, hatalmas tigrisekkel dolgozik.

— A tigris nagyon drága, 2,5—3 ezer rubelért veszi az állam. Az állományból választom aztán ki a nekem megfelelőket.

— Egy tapintatlan kérdés: nem fél néha?

— Manapság oly sok veszélyes szakma van, hogy kár is lenne sorolni. Én egészen ritkán használok ostort, szép szóval igyekszem meggyőzni az állatot. Nem is szabad félni, mert azt megérzik. **Szántó Péter**

A Bosch kezet fogott a jászokkal

A Lehel betör a világpiacra

Jászberény határában, a Külső-Zugó környékén 1951 nyarán indult meg egy mai szemmel nézve kisebb építkezés, az alapító határozat szerint a Fémnyomó és Lemezárugyár első kapavágása. Egy évvel később már 125 dolgozója van a gyárnak. De ők még csak leendő ipari munkások. A jászok ugyanis kevésbé hittek abban, hogy föld nélkül meg lehet élni. Sokan e miatt aztán csak télre szegődtek a gyárhoz, nyáridőben aratni mentek a földekre...

A Superrel indult

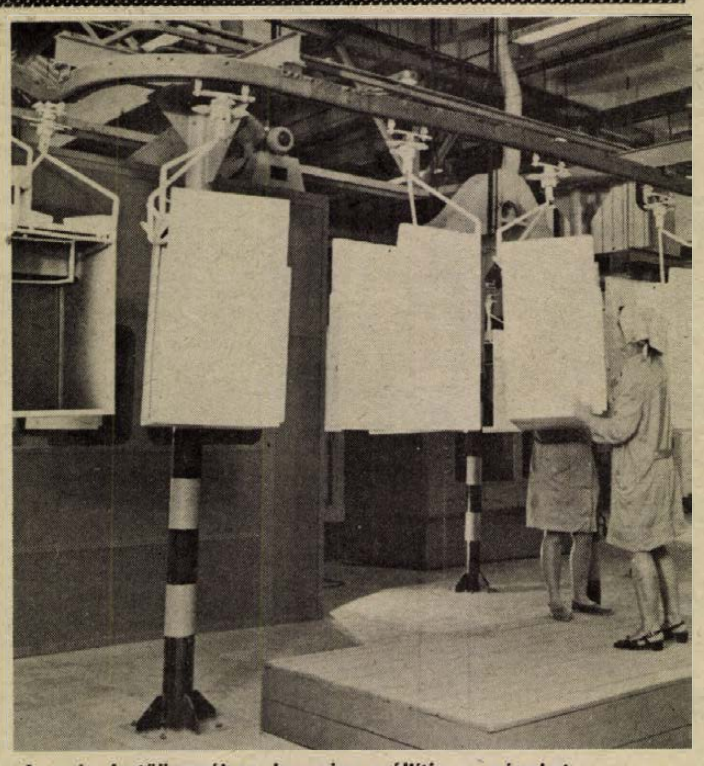
A tizemeletes impozáns Lehel irodaház – Jászberényben az egyetlen, ahol lift van – tetejéről messze belátni a vidéket. A városközponttól 5 kilométerre, hatvan holdon sorakoznak az üzemcsarnokok: a kapuhoz közelebbiek az ötvenes évek építésének jegyeit viselik, távolabb pedig néhány csupaüveg csarnok.

Régi fényképet nézegetünk Mónáth Ferenc kereskedelmi igazgatóval. Ormótlan, vastagfalú hűtőszekrény képe, rajta a felírás: „Megizzadtunk érted! A 700-ik hűtőszekrény." A Super, amely tulajdonképpen a gyár életében forradalmi változást hozott. Az első öt példányt 1957-ben készítették el, egy évre rá már ötszáz darab jött le a gyári szalagról. Ma – félmillió darabot gyártanak. Korszerűeket, a világpiac igényeinek megfelelőket. A Lehel Hűtőgépgyár húszegynéhány esztendő alatt az ország egyik nagyvállalatává nőtte ki magát évi 2,7 milliárdos forint össztermelésével. A gyár 6800 dolgozójának majdnem fele nő, a munkások korátlaga 30 év alatt van. Budapesti üzemükben gyártják a folyadékhűtőket, a tejhűtőket, a kiskompresszorokat, ugyancsak a fővárosban van a klímairodájuk, Jászboldogházán évente egymillió négyzetméter aluminium-radiátort készítenek, Törökszentmiklóson az aggregát-felújító gyáregység viseli a Lehel nevet, s a közelmúltban kezdődött meg Jászárokszálláson az amerikai Tyler-licenc alapján a hűtőpultok készítése.

Lehel-system Bosch

Hogyan is állunk a hűtőszekrénnyel?

Gorjanc Ignác vezérigazgató: „Amikor a gyártás kezdetén a KGM illetékes igazgatóságánál bejelentettük, hogy évi 20 ezer darabos háztartási hűtőszekrény előállításának feltételein dolgozunk, majdhogynem kinevettek. Ki fog megvenni Magyarországon 20 ezer hűtőszekrényt?" Ma a magyar háztartások hetven százalékában ott a frizsider. S a piac egyhamar nem telítődik, hiszen sokan már a második hűtőgép felé kacsingatnak: a víkendházakban, a nyaralókban is jólesik a hideg sör. A másik piac pedig Európa piaca: termékeiből az idén 8 millió dollár értékben exportálnak. Főbb vásárlóik: Anglia, Franciaország, NSZK, Svájc, Kanada, Csehszlovákia, NDK.



A gyár festőüzemében konvejor szállítja a gépeket.

Az abszorpciós gépek gyártását – s a nyugati piac megszerzését – a svájci Sibir cég licencének megvásárlása után kezdték. E gépek mellett természetesen a „motorosak" után is nagy a kereslet: legnagyobb vásárlóik a Hertie, a Quelle, a Perfect és a Kaufhof nagykereskedelmi cégek.

A következő ötéves tervet látható módon is alapozzák a jászberényiek: most épül egy 14 000 négyzetméteres új csarnok, amelyben a jövő programja, a Bosch-system kap otthont. A nagyobb teljesítményű háztartási hűtőszekrények – 160-tól 280 literesekig – készülnek majd itt, a Bosch-tól vásárolt know-how alapján, ami új technológiát és igen fejlett gyártás-szervezést ad. A gyár közel 50 fejlesztő mérnöke dolgozik a munkán: a vezetők azt szeretnék, ha a jövő év második felében elkészülhetne az első Lehel–Bosch hűtőgép. Emblémáján a Lehel-system Bosch felirat.

Évi négymilliárdos termelés

Mit is jelent ez a kézfogás? Egyrészt azt, hogy jóval olcsóbb lesz a gyártás – egyébként a Lehel 1968 óta nem emelt árat a hazai piacon –, s korszerűbb a termék. A közel 325 milliós saját beruházás nyomán már diktálni fognak a világpiacon. Felzárkóznak az olasz Zanussi Ignis, a francia Thomson, a svéd Elektrolux mellé. A Bosch-csarnokban készülő évi félmillió gép mellett – többségük 2–3–4 csillagos lesz – még 200 ezret „hagyományost" is gyártanak, s vállalati szinten 1980-ra 4 milliárd forintos termelést tűztek ki célul. E négy milliárdos termelés a hűtőgépeken kívül több mint egymillió szifont, 1,5 millió négyzetméter radiátort, 5000 darab klímaberendezést – Fain-cool-rendszerű – tartogat. A Tyler-hűtőpultokon, az áruházi berendezéseken kívül...

A földművelő jászok megbecsülték az ipart. Érdemes elgondolkozni a gyár műszaki igazgatójának, László Károlynak egyik – a gyár jubileumi évkönyvében megjelent – visszaemlékezésén.

„Indulás..? Összesen négyen voltunk mérnökök. Először én csináltam a műveleteket, a dolgozók csak nézték. Így készült el az első edény... Sok idő és türelem kellett ahhoz, amíg a mezőgazdaságból jött fiatal fiúk és lányok megtanulták a szakmát, megismerték, hogy mi is az a gép..."

Kozma Ferenc

Bővülő hajóexport

A Magyar Hajó- és Darugyár a következő ötéves tervidőszakban tovább bővíti a folyami hajók, valamint az úszó és a portáldaruk exportját a Szovjetunióba.

1976-tól kizárólag szovjet megrendelésre állítják elő többek között az újonnan kifejlesztett 2 ezer lóerős toló-vontatóhajót. Öt év alatt 29-et adnak át partnerüknek ebből a gazdaságosan üzemeltethető új típusból. Ezenkívül az ugyancsak új gyártmánynak számító 1200 lóerős tutajvontatóból hetet gyártanak a szovjet vevőnek. A partnerek megállapodtak a közös fejlesztések irányairól, fokozásáról is. A tervezett Duna–Majna–Rajna csatorna megnyitására 2000–2300 tonnás hajók terveit dolgozzák majd ki együttműködve a magyar és a szovjet szakemberek, mérnökök.

1971–75. között a hajógyár 65 új típusú korszerű úszódarut is szállított a Szovjetunióba, s a szovjet felhasználók a következő évekre újabb 75-öt rendeltek.

Munkahelyi közérzet

Kávé a kulacsban

Jó példák Zobák-bányán

Egy sor rézcsapot szereltek fel Zobák-bányán a lámpakamra mellett, – kávé, tea és szódavíz ömlik belőlük.

Persze, jobb lenne, ha a több bér, lakás, korszerű gépek tennék vonzóvá a bányamunkát, de a kávé is kitűnő ötlet. Zobák-bánya vezetői rájöttek; ha már a bányászat különleges megbecsülését realizáló körülményeket nem lehetséges egyszeriben megteremteni, legalább a taszító erőket kell enyhíteni.

A bányát nem csupán sötétség, nehéz fejtőkalapács, a por és meleg teszi minden más munkahelynél nehezebbé. A bányából nem lehet átmenni a munkahelyi büfébe üdítő italért, de még csak friss, jóízű vizet adó csapot sem lehet találni.

A föld alatti munka megköveteli a napi hajmosást, s melyik fiatal teszi ezt szívesen? A mostani frizura-divat hajkoronái órákig nedvesen maradnak, s műszak után az éhes szomjas bányászoknak dehogy is van türelmük megvárni, amíg száraz lesz a hajuk.

Már jó ötven esztendeje, hogy a bányászok nem a szenes ruhájukban mennek haza, de a mostani munkásöltözők sem olyanok, hogy jó ruhában érdemes lenne műszakra járni. A szekrények a gyakori fertőtlenítés ellenére is tele vannak bogarakkal, a port a vaslemezek közül soha sem lehet kitakarítani.

Amikor a munkásruhát felveszi a bányász, munkakedve biztosan csökken: a szenes, kiszáradt, izzadtságtól csontkemény ruhák, a szag a bányamunka legkellemetlenebb kelléke.

A lámpakamra mellett felszerelt rézcsapokon tegnap a déli műszakváltáskor 250 liter teát, 50 liter kávét töltöttek kulacsaikba a zobákiak. Hirtelenjében még csak becsülni sem tudom, mennyi lehet ennek költsége. De, hogy csak töredéke annak, amit a bányászok jobb közérzetének köszönhetően a megnövekedett teljesítmények hoznak, az vitathatatlan.

S nem csak a kávé. – Jónéhány kedvderítő intézkedés történt az elmúlt időben Zobákon. Most alakítják ki az új parkírozó helyet: a bányászok közül sokan szívesen szabadulnának meg a tömegközlekedés napi bosszúságaitól, szép számmal vannak, akiknek lehetőségük is volna erre. Gépkocsijukat azonban megfelelő parkolóhely híján nem szívesen hagyják az üzemudvaron.

Az öltözők előterében elektromos hajszárítók zümmögnek, tíz perc alatt a vállig érő hajú fiúk is száraz fejjel léphetnek ki az épületből.

Az öltözőket rövidesen átalakítják: a vállfás ruhatárakban maximális tisztaságot lehet tartani, bármilyen elegáns utcai ruhában lehet majd munkába járni. S a bányában végre megoldódik, hogy a munkások elviselhetőbb ruhában dolgozzanak. A meleg munkahelyeken dolgozók váltóruhát kapnak minden nap, kiszálláskor a csuromvíz ruhájuk helyett szárazat húzhatnak. Rövidesen megoldják, hogy kéthetenként az üzemben kimossák a munkaruhákat.

A közérzet természetesen nagyobbrészt a munkakörülményektől függ. A bányában az emberek annyira egymásra vannak utalva, hogy a munkakapcsolatok a legtöbb esetben nem hatnak károsan a közérzetre. Persze, néhány műszaki vezető hangja nem éppen jó hatással van. A munkakörülmények javításán évtizedek óta fáradoznak, s a vitathatatlan eredmények ellenére sok még a tennivaló. Zobák-bányán úgy tűnik, kitalálták, mi az, amiben emellett is elősegíthetik olyan közérzetnek a kialakítását, amelyben a fáradó bányászok is doppingolva érzik magukat. A bányász ilyen: egy kulacs cikória, kevés jó szó és máris jobb kedvvel nyomja a gépet...

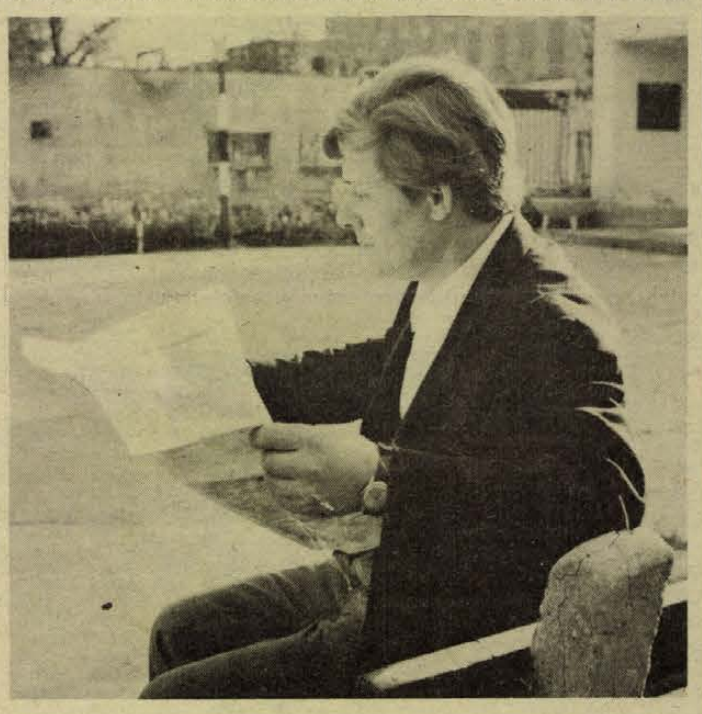
Lombosi Jenő

Mi valósult meg a tervekből?

Tabló – tizenöt év után

Tizenöt évvel ezelőtt is elindult egy seregnyi ifjú ember, hogy megkeresse a maga helyét a világban... Tizenöt évvel ezelőtt végzett egy géplakatos osztály a pécsi Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Iskolában. Huszonnyolcan voltak, s a „seregnyi ifjú ember" közül őket választottuk ki, hogy életútjukat egyénenként nyomon követve megpróbáljunk képet rajzolni erről a generációról...

*



Magyarázkodnunk kell, s ez egyben válasz a levélíróknak, személyesen érdeklődőknek is. Sorozatunk elég hosszú ideig nem jelentkezett: nem azért, mert „leállították", nem azért, mert belefáradtunk — hiszen minden ember az életút gyakran azonos vonásai ellenére is új élményt jelent —, hanem azért, mert ahogy „fogy" az osztály, úgy lesz mindig nehezebb és nehezebb fellelni őket. Többen elköltöztek Baranyából, mások többszörösen munkahelyet változtattak, ezért fel kellett adnunk a korábban alkalmazott „körkapcsolásos" módszert is. Úgy vesszük sorra az osztálytársakat, ahogy sikerül találkozni velük...

Most Pinczel Ferencen a sor. Tizenöt év igazán morzsányi idő, mégis mai viszonyaink között kicsit hihetetlenül hangzik: Pinczel Ferencnek bányász édesapja révén „protekciója" volt, s csak így kerülhetett a szénbánya újhegyi főműhelyébe — lakatosinasnak. Egy ideig ott dolgozott, utána elszegődött a Gázműhöz.

— Nem, nem a pénz miatt, legalábbis elsősorban nem... Lehet, hogy furcsán hangzik, de azért mentem el, mert szerettem a szakmámat és szerettem volna még többet megismerni belőle. Ott már a kezem alá álltak a gépek, a Gázműnél új, más gépek vártak, ez vitt oda. Mert a lakatos szakmában az a nagyon szép, hogy mindig más és más, minden munkahely új feladat elé állítja az embert...

Eltöltött néhány esztendőt a Gázműnél, onnan vonult be katonának, s oda jött vissza leszerelés után. Kis ideig még ott dolgozott, — aztán a Hőerőműnél vállalt munkát.

Szintén a szakmaszeretet csábította?

— Nem, oda nem. Akkor nősültem, lakás kellett, a Hőerőműnél megígérték, mi más választása lett volna az embernek?

Az erőműnél jónéhány évet lehúzott, kiváló dolgozó lett, elvégzett két hegesztő tanfolyamot, — és 1971-ben felmondott.

— Családi okok miatt...

— Családi okok?

— Igen. Elváltam és... maradjunk csak abban, hogy családi ok.

Két évig a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnál dolgozott karbantartó lakatosként. Szakmailag ez a munka is újat hozott, meginkább sikerült egy darabkát felfedezni abból a területből, amit úgy neveznek, hogy lakatos mesterség. Két esztendő után „megtért", visszament a régi munkahelyére, a Hőerőműbe. Több pénzt kínáltak neki, lényegesen többet és „én is a piacról élek..."

— Mit szóltak a régi munkatársak?

— Csak részben voltak régiek, azóta ott is cserélődött néhány ember, de kaptam megjegyzéseket bőven... Nézze én korábban sem kötöttem senkinek az orrára, hogy miért megyek el, úgy persze nehéz megérteni...

— Azóta is ott dolgozik.

— Igen, de... várjon csak még valamit el kell mondanom...

Az üzemben megismerkedett valakivel, megnősült. Vidéken találtak otthont maguknak, azóta reggelente vonatozik a munkahelyére. Háromnegyed órás az út, bűnnek tartotta volna bámészkodással agyonütni az időt. Azzal foglalkozott, ami a legjobban érdekelte: a szakmájával. Elővette a régi tankönyveket, keresett hozzájuk újakat, és tanult. Annyira jutott a kényszerű háromnegyed órák alatt, hogy néhány hónappal ezelőtt mestervizsgára jelentkezett.

— A vizsgabizottságban egyszercsak szembetaláltam magam valakivel. Egy kedves régi... na, hogy is mondjam csak, ... szóval Nagy Imrével, aki az osztályfőnökünk volt. Elhiszi, hogy százszorosan izgultam? Szinte láttam, hogy gondolatban végiglapozza az osztálykönyvet, megnézi, miből is felelt gyengén a Pinczel? Persze, olyan vagány én is vagyok: amiből kettesem volt, azt néztem át a legjobban, mert abból biztos gyengén muzsikáltam. Bejött — sikerült a mestervizsga...

Ez magasabb szint a szakmában. Megpróbálkozott vele, hátha ezt magasabban is honorálják az üzemben. Elutasították a kérelmét, most bent van a felmondása.

— Elmegyek a munka miatt is. Itt úgy van, hogy öt perc szép munka, két hónap üsdvágd. Én a szakma szépségét keresem, az igazi szépségét, és tudom, hogy addig nem nyugodhatok, míg meg nem találom. Azt hiszem az új munkahelyemen meglelem...

— Attól nem tart, hogy ott is megismeri a gépeket, ott sem tud újat adni a munka...

— Nem. Ez egy erősen fejlődő iparág és mindig újat és újat ad. És az nagyon fontos, hogy valaki szívesen álljon neki a munkának, töprengjen rajta, érdekelje még este is otthon...

D. Kónya József

Vezetékes gáz a lakásokban

Teljesítette gázvezetéképítési negyedik ötéves tervét november 1-vel a Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat, amely Baranya, Tolna, Fejér megyére és a Pest megyei Százhalombattára dolgozik. Az öt év alatt Pécsett 32,1, Székesfehérváron és Dunaújvárosban 28,9 kilométer vezetéket építettek mintegy 180 millió forint értékben. Ezen kívül a tervezett 12 400 lakás helyett 14 246-ba vezették be a gázt. Székesfehérváron több mint hatezer, Pécsett 4655, Dunaújvárosban csaknem 3100, Százhalombattán pedig majdnem félezer család jutott vezetékes gázhoz.

HÍREK

1975. NOVEMBER

4

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KÁROLY

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.32 — nyugszik 16.23 órakor. A Hold kél 7.33 — nyugszik 17.01 órakor.

Pártnap Szigetváron

Pártnapot tartott tegnap a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregységében dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára. A rendezvényen részt vett László Emil, az MSZMP Városi Bizottságának első titkára.

A pártnap 14 órakor kezdődött a gyár zsúfolásig megtelt tűzödei üzemrészében. Dr. Nagy József először aktuális belpolitikai, gazdasági kérdésekről tájékoztatta a megjelent dolgozókat, majd kérdéseik alapján a nemzetközi helyzettel foglalkozott.

◆

— **Szennyviztelepet épít Harkányban** a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat. A héten súlylyesztették le a telep fő részét képező beton szekrényt, s amint elmondták, a gépészeti és alvállalkozói munkák után jövőre készül el a létesítmény.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (este 7 órakor) Építőkbérlet.

Kamaraszínház: Gergő király.

MOZI

Park: Robinson és a kannibálok (f4, f6, f8)

Petőfi: Front szárnyak nélkül (4, 7)

Kossuth: Robinson és a kannibálok (10, 12) A négy muskétás újabb kalandjai (f3, f5) Vonzások és választások (f7, f9)

Fekete Gyémánt: Vádol a felügyelő (6) **Jószerencsét:** Kopjások (5, 7) **Rákóczi:** Ózonvíz II. (5) **Május 1.:** Puha ágyak, kemény csaták (f6) **Bólyi:** Két amerikai (7) **Harkány:** Nem adom a lányom! (7) **Komló, Május 1.:** Hószakadás (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Svejk, a derék katona (f4, 7) **Mohács:** Kutyahűség (6) Francia kapcsolat (8) **Pécsvárad:** Egiantine (7) **Sásd:** Túl sovány a szerelemhez? (7) **Selye:** Ludwig (7) **Siklós:** Gyémánt Lady (7) **Szigetvár:** A hosszú búcsú (6) Macskajáték (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként az északnyugati országrész felett is felszakadozik a zárt felhőzet. A helyenként egész nap sűrű ködből elszórt ködszitálások várhatók. Általában mérsékelt, változó irányú szél, időnként kissé megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—plusz 6, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden általában 12—17 fok között. A tartósan ködös helyeken kevéssel 10 fok alatt várható.

Távolabbi kilátások péntekig: változóan felhős, enyhe, párás, néhány helyen ködös idő. Eső nem valószínű. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1—plusz 6 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 10—15 fok között. Jelentős mennyiségű, legalább 5 mm csapadék az ország területén nem várható.

— **Száz év múlva nyitható fel.** A Pécsi Bőrgyár dr. Münnich Ferenc szocialista brigádja miniemlékművet avat szerdán délelőtt a gyár parkjában. Az emlékmű alapzatába helyezik el a kollektív szerződés másolatát, a brigád képét és egy bőrminta kollekciót tartalmazó fémcsövet, amelyet 2075-ben lehet felnyitni.

— **A „Kor, ember, mű"** című esztétikai előadássorozat negyedik része lesz kedden a Doktor Sándor Művelődési Központban. A mai előadás címe „A mű és az esztétikum"

— **Két nap alatt 500 fő** vett részt társadalmi munkán a Beremendi Cement és Mészműveknél. A szombaton és vasárnap végzett belső karbantartó és termelő munka értéke 30 000 forint.

— **Újabb állatok érkeztek** a Pécsi Állatkertbe Budapestről. A láma, a nőstény puma, nyest, vad görény, Lajka-kutya már látható, míg az aprófoltos petymegek, a kubai meztelen kutyák és a kígyóevő monguzok még telelnek. Ezzel 171-re nőtt a pécsi állatkertben található állatfajok száma.

◆

Esküvő

KROMMER ILDIKÓ

és

PUSZPÁN LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 6-án, 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Pécs, Hunyadi út 2.).

HEILMANN ANNA

és

DUDA GYÖRGY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 6-án, 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SZINN ÉVA

és

DR. TÓTH MIKLÓS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 6-án, 10.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Kitüntetések, előléptetések

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából kitüntetési, előléptetési ünnepséget rendeztek hétfőn a Magyar Néphadsereg Központi Klubjának nyári helyiségében. Részt vett az ünnepségen *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Rácz Sándor*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, *Czinege Lajos* vezérezredes, honvédelmi miniszter, *J. A. Naumenko* vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője, valamint a társfegyveres testület számos parancsnoka.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa — politikai és szakmai felkészültségük, valamint a hadsereg fejlesztésében, harckészültsége növelésében huzamosabb időn át kifejtett kiemelkedő tevékenységük elismeréséül — vezérőrnaggyá nevezte ki *dr. Mátyás Miklós* alezredest, *Farkas Gábor* ezredest, *Nárai István* ezredest és *Varga László* mérnök-ezredest.

Négyen részesültek a Vörös Csillag Érdemrend kitüntetésben. A honvédelmi miniszter parancsára 21 alezredest ezredessé léptettek elő, 18-an kapták meg a Kiváló Szolgálatért érdemrendet, 14-en a Haza Szolgálatáért Erdemrend arany, ezüst, illetve bronz fokozatát, 6-an pedig a Honvédelmi Érdemrendet.

A kitüntetéseket *Czinege Lajos* vezérezredes adta át. A kitüntetésben, előléptetésben részesülteket az MSZMP Központi Bizottsága és a kormány nevében Borbándi János köszöntötte.

04—05—07

Nem adta meg az elsőbbséget. November 2-án, 10 óra 40 perckor Appl János 18 éves szüri lakos motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget Rochlitz András személygépkocsijának, és összeütközött az autóval. A nagypalli elágazásnál történt baleset során Appl János nyílt lábszártörést, a pótutas, a 12 éves Appl Ferenc pedig koponyatörést szenvedett. Az anyagi kár 20 000 Ft.



Vájárvetélkedő a MÉV-nél

A Mecseki Ércbányászati Vállalatnál hétfőn zajlott le a Ki minek mestere országos vájárvetélkedő vállalati döntője, melyet a Ságvári Endre Művelődési Házban rendezett meg a vállalati KISZ-bizottság. Magasszintű szakmai, gazdaságpolitikai és politikai ismeretekről tettek bizonyságot a zsűrik előtt a vállalat legjobb vájárai. A színvonalas és izgalmas versenyen 17-en indultak, s szoros küzdelemben első helyezést ért el Deák László 148 ponttal, második helyezést Palásthy József 147,2 ponttal, mindketten a IV. sz. bányaüzem dolgozói. Harmadik helyen végzett Balázsovics Sándor, a III. sz. bányaüzem dolgozója 138,5 ponttal.

A vetélkedő díjait az első helyezetteknek Tóka Jenő igazgató adta át. A verseny első három helyezettje részt vesz a decemberben megrendezésre kerülő országos vájárvetélkedőn.

Hné

— **Virányi Endre** villányi festőművész képeiből nyílik kiállítás november 5-én a MEZŐGÉP Vállalat villányi gyáregységében. A kiállítást az egység szocialista brigádjai szervezték.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 856 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 181-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 2286. Trabant Limousine (Győr) 1170. Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1821. Trabant Limousine Speciál (Győr) 1927. Trabant Limousine Hycomat 3438. Trabant Combi 16 363. Wartburg Limousine 35 128. Wartburg de Luxe 31 910. Wartburg Tourist 3402. Skoda 100 72 624. Skoda 100 L (Budapest) 6928. Skoda 100 L (Győr) 2487. Skoda 110 L (Budapest) 5113. Skoda 110 L (Győr) 1325. Polski FIAT 1500 10 453. Zaporozsec 23 059. Zsiguli (Budapest) 72 386. Zsiguli (Debrecen) 31 534. Zsiguli Combi 6478. Zsiguli 2103 2005. Dácia 7110.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Új ifjúsági klubszobát** avattak november 3-án Pécsett, a Zsolnay Porcelángyár művelődési házában ünnepélyes KISZ-taggyűlés keretében. A létesítmény csaknem hatszáz társadalmi munkaórában készült egy régi helyiség átalakításával. Az első rendezvényen Csizmadia Sándor adott pol-beat műsort.

Üzletek ünnepi nyitvatartása

Az 1975. évi november 7-i kettős ünnep nyitvatartási rendje Pécsett a boltokban és vendéglátóiparban.

November 6. (csütörtök): Valamennyi élelmiszerbolt a szombati napokon szokásos nyitvatartási rendben árusít, kivéve a 18.00 óra előtt záró kijelölt élelmiszerboltokat, melyek 18.00 óráig nyitvatartanak.

Az iparcikk üzletek a szombati napokon szokásos nyitvatartási rendben árusítanak.

A vendéglátó egységek is a szombati nyitvatartás szerint üzemelnek.

A város élelmiszer piacai a szombati napokon szokásos árusítást folytatják.

November 7. (péntek, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepe.)

Valamennyi bolt zárva tart, kivéve a mozibüféket.

A vendéglátó egységek szombati nyitvatartás szerint üzemelnek.

November 8. (szombat, heti pihenőnap):

Valamennyi bolt zárva tart, kivéve a vasárnapokon is rendszeresen nyitvatartó élelmiszerüzleteket és mozibüféket.

A vendéglátó egységek vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek.

November 9. (vasárnap):

Valamennyi bolt és vendéglátó egység a hétfői napokon szokásos nyitvatartási rendben árusít.

◆

— **Villamossági korszerűsítést** végez Pécsbánya rendezőn a MEGYESZER. A közeljövőben kezdődő munka során térvilágítást, reflektorokat kap a pályaudvar.

◆

Elszabadult a szamár

Hármas baleset a 6-os úton

November 3-án fél hatkor Szentlőrinc irányából Szigetvár felé haladt Klibert József lakócsai lakos személygépkocsijával és a bodai elágazásnál összeütközött a vele azonos irányban haladó szamárvontatású kocsival. A kocsi vezetője, a 73 éves babócsai Matusa István súlyos sérüléseket szenvedett. Klibert Józsefet a helyszínre érkező mentők elsősegélyben részesítették.

Míg ez történt, a szamarak kiszabadultak a hámból és a Pécs felé közlekedő Kovács György személygépkocsija az egyiket eltörte. Ezalatt az elágazásban várakozott Gergulás Imre autóbusza. Kovács György autóját elengedte maga előtt, majd kifordult az útra, mert nem vette észre az autó mögött közlekedő motorkerékpárt. A 25 éves királyegyházai Szabó Géza motorkerékpárjával belerohant az autóbuszba és súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett. A mentők a pécsi 400 ágyas klinika idegsebészetére szállították.

A baleset ügyében a rendőrség megindította a vizsgálatot.

tegnap történt

Hétfőn a Parlament delegációs termében, Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese és Pjotr Gyemicsevics, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Szovjetunió kulturális miniszt*ere* vezetésével megkezdődött a Magyar—Szovjet Kormányközi Kulturális Együttműködési Bizottság ülése. A tanácskozáson rögzítik az elkövetkező öt évre szóló kulturális együttműködés alapelveit, elemezik a korábban hozott határozatok végrehajtását a közoktatási együttműködés területén.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke hétfőn hivatalában fogadta dr. Rudolf Rohliceket, a csehszlovák kormány elnökhelyettesét. A szívélyes, baráti hangulatú találkozón részt vett dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese. Ott volt dr. Václav Moravec, Csehszlovákia budapesti nagykövete.

*

Hétfőn Budapestre érkezett Le Thanh Nghi, a Vietnami Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, hogy az Állami Tervhivatal elnökével tárgyalásokat folytasson az 1976—80. évi magyar—vietnami tervegyeztetés lezárásáról. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Huszár István. Jelen volt Nguyen Manh Cam, a VDK budapesti követe.

Lapzárta

Dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vezetésével hétfőn delegáció utazott Algírba, a Magyar—Algériai Kereskedelmi, Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság ülésére. Megtárgyalják a két ország gazdasági kapcsolatainak továbbfejlesztésével összefüggő feladatokat.

*

A bukaresti köztársasági palotában hétfőn megkezdődött a román ifjúság 3. országos tanácskozása: az UTC (Kommunista Ifjúsági Szövetség) X. kongresszusa, az AUSCR (Román Kommunista Diákok Egyesült Szövetsége) X. és a Pionírszövetség III. országos konferenciája. A tanácskozáson részt vesz több mint 130 külföldi ifjúsági szervezet delegációja is, közöttük a KISZ KB delegációja, dr. Nagy Sándor KB-titkár vezetésével.

*

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter hétfőn este vacsorát adott a hazánkban tartózkodó I. I. Jakubovszkij marsall, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokának tiszteletére.

*

Tegnap a 6-os úton Dunaföldvár határában ködben előzött egy teherautót személygépkocsijával dr. Varga József, 36 éves pécsi lakos. Járműve így ütközött össze azzal a személyautóval, amelyet Slavic Milivoj 50 éves jugoszláv állampolgár vezetett. A jugoszláv turistát és két utitársát életveszélyes állapotban szállították a dunaújvárosi kórházba. Slavic Milivoj meghalt. Dr. Varga József könnyű sérüléseket szenvedett.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

24.

Amint látják, elmehetnék városrendésznek, nem ártana már egy ilyen pihent elme. Onnan a tizennyolcadik emeletről micsoda perspektíva nyílna egy köpőfesztivál megrendezésére. Pardon. Itt a szorítóban, ebben a kis parkban, ahol élünk, az egészből frankón semmi, ezek a régi emeletes viskók úgy állnak itt, mint tiszteletreméltó tévedések a XX. században. Éppen harangoznak, ha nem tévedek dél van. A buszoktól alig hallani a harangot. A motorzúgás maholnap mindent befal. Nem szenvedélyem a bírálat, de ez a kis park lassan annyit ér itt az öreg házak között, mint fényorgona a napsütésben. Szóval, olyan ez itt, mint egy szuperbörtön. Nincsenek rácsai, mégse tudunk innen szabadulni. Mi, fiatalok itt születtünk, az öregek itt öregszenek. Lehet, hogy az Edina lesz a feleségem? A Lakinger vár a padnál, türelmetlen, most fel is áll, úgy sétál ott, mint professzor a tanműhelyben. Intek neki, menjen a fenébe. Nem akarom látni az írását. Egyre rondábban ír, ami csak arra jó, hogy már a helyesírási hibákat se lehet észrevenni. Minek erről vitázni? Egyébként is menekülök a harmadik világháborútól. A bokrok úgy kilombosodtak, hogy most már olyan a formájuk, mintha öreg harangok ülnének egy lócán. Ilyen itt egy délelőtt suli nélkül. Szomorú ez, meg nem is. A Bánickiék ma átlépik a határt, ha van eszük. Az Edináról semmi hír, pedig úgy döntöttem, ha ő lesz a feleségem, megajándékozom egy fiúgyermekkel. S mi lesz, ha mégis lány lesz? Mondhatnak bármit, sehogy se lehet kiszámítani ezt a világot.

Egy hét se telt el, és már levél várt otthon a Bánickiéktől. Ahogy olvasom, gondolat gazdagság tükröződik az arcomon. Rámragadt a levélből. „Láb-kartörése nincs senkinek. Az idő jó. A helyszínen felkutattuk a tengert, olyan nagy, hogy minden parton épült lakás ablakából látszik. Mindenkit üdvözlünk." — Csak a lényeget idéztem.

Az időjárás ma világszínvonalon termel, ontja a tavaszt, ilyenkor általam mindenkinek jó információi vannak a képességeiről. Az Edina is megkerült. Most már aztán nincs mese, irány a Hüvösvölgy, az a háztáji dzsungel, amit időnként meglátogatnak a férfi expedíció tagjai, mert az a véleményük, lehet egy nővel több. Ismerem én ezt a világot. Ahogy megérkezünk a zöldbe, egy tiszteletkört rohanunk a fák között, hempergünk a fűben. A Lakinger úgy ül egy fa tövében, mintha azt a kérdést tanulmányozná, tömegsport lesz-e a rókavadászat? Ennél sokkal izgatóbb, hogy a réten már megy a foci. Edinának szavamat adtam, hogy nem mozdulok mellőle, pedig izgat. Forró lesz a talpam, ha körülöttem pattog a bőr. Szentségtelen az adott szó, az ember a törvényt is felrúgja, azért csinálják, a lasztit még inkább. Az Edina csúnyán rámnéz. Hisztis, mert látja rajtam, hogy szeretnék beszállni. Akad még néhány feszültség ebben a társadalomban. Úgy állok ott, mint aki mentőautón érkezik a fekete piacra. Aztán hirtelen minden rendbejön, nevetünk, még a fejfájása is elpárolog. Heverünk a félhomályban, a kezem rajta. Vannak már ötleteim is, hogy miképpen lehetne még kellemesebbé tenni ezt az évszakot. De ez csak annyit ér, mint dramaturgiai elmélkedés egy vezércikkben. Persze azért nincs nagy baj, mert egyre jobban jön az este, és régi igazság, hogy estére minden rendbejön. Mert az este, kérem, szerény véleményem szerint, az élet sója. Este nélkül a házasság már régen megbukott intézmény. Minden hiába, a sötétség az életben nélkülözhetetlen.

(Folytatása következik.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Jacksonville

Szadat—Ford tárgyalások

A hivatalos látogatáson az Egyesült Államokban tartózkodó Anvar Szadat egyiptomi elnök vasárnap a Florida államban lévő Jacksonvilleben folytatta múlt héten megkezdett tárgyalásait Ford amerikai elnökkel. A nap folyamán két ízben is átfogó eszmecserét folytattak a közel-keleti helyzetről, beleértve a libanoni válságot, valamint az Egyiptomnak nyújtandó amerikai támogatás kérdését. Ford hétfőn reggel visszatért Washingtonba, Szadat viszont keddig Jacksonvilleben marad. Az egyiptomi elnök szerdán beszédet mond az amerikai kongresszus előtt, majd megtartja zárótárgyalásait Forddal. Jacksonvilleben Szadat elégedetten nyilatkozott eddigi amerikai tárgyalásairól és kijelentette, hogy „országának szándékában áll fejleszteni az együttműködést és elmélyíteni a baráti kapcsolatokat az Egyesült Államokkal"

Henry Kissinger amerikai külügyminiszter, aki részt vett a két elnök vasárnapi tárgyalásain, előzőleg a Washingtonból Jacksonvillebe tartó repülőgépen, újságírókkal beszélgetve elmondta, hogy az Egyesült Államok két atomreaktort fog szállítani Egyiptomnak. Felhasználásukat a lehető legszigorúbb megszorításokhoz kötik, melléktermékeiket még békés célú nukleáris kísérletekre sem lehet felhasználni. Az erre vonatkozó megállapodás még kidolgozásra vár. Magának a megállapodásnak a részleteit várhatóan szerdán fogják bejelenteni Washingtonban.

Kissinger közölte, hogy a kérdést megvitatták Izraellel is, amelynek az Egyesült Államok hasonló feltételek mellett szállít majd atomreaktorokat. Ezek részleteit Rabin izraeli miniszterelnök januárra várható amerikai látogatása során dolgozzák ki.

✦ DJAKARTA: Hétfőn Djakarta külvárosában összeütközött egy autóbusz és egy teherautó. Tizenöt ember életét vesztette, 42 ember megsérült.

✦ *PRAGA: A csehszlovák posta a Varsói Szerződés fennállásának 20 éves és az ENSZ megalapításának 30. évfordulója alkalmából egy-egy jubileumi bélyeget bocsátott ki.*

●

Elfogták Pasolini gyilkosát

Vasárnap Róma közelében meggyilkolták Pasolini világhírű olasz filmrendezőt. A rendőrség röviddel a gyilkosság után őrizetbe vett egy fiatalembert, aki be is vallotta a bűncselekményt.

A 17 éves Giuseppe Pelosi vallomásában azt állította, hogy Pasolini, aki a nyilvánosság előtt is elismerte homoszexualitását, szombaton este Rómában vette fel őt kocsijába. Először egy étterembe mentek, majd a vacsora után elhajtottak Pasolini lakóhelye felé. Út közben a rendező ajánlatot tett a fiúnak, aki ezt visszautasította. Kiszálltak a kocsiból, vitatkozni kezdtek és Pasolini állítólag megütötte a fiatalembert, Pelosi pedig egy bottal halálosan megütötte a rendezőt. A fiú a rendező kocsiján elmenekült, és ekkor tartóztatta fel a rendőrség gyorshajtásért.

✦ *TEHERÁN: Vasárnap hivatalos látogatásra Teheránba érkezett Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár. Abbasz Hoveida iráni miniszterelnök még aznap este fogadást adott a nyugatnémet kormányfő tiszteletére. Hoveida pohárköszöntőjében hangsúlyozta, hogy a közel-keleti térség békéjének és biztonságának fenntartása mindig is az iráni külpolitika legfőbb célkitűzése volt.*

✦ ANKARA: Az iráni sah vasárnap befejezte ötnapos törökországi látogatását és elutazott Ankarából. A tárgyalásokról kiadott közleményből kiderül, hogy Irán 1,2 milliárd dollár hitelt ad Törökországnak infrastrukturális beruházásokra.

✦ *WASHINGTON: Kanadában országszerte közel 53 000 postai és papíripari dolgozó sztrájkol, tiltakozásul az infláció következményei ellen. Az utóbbi 12 hónapban az árak 11 százalékkal emelkedtek.*

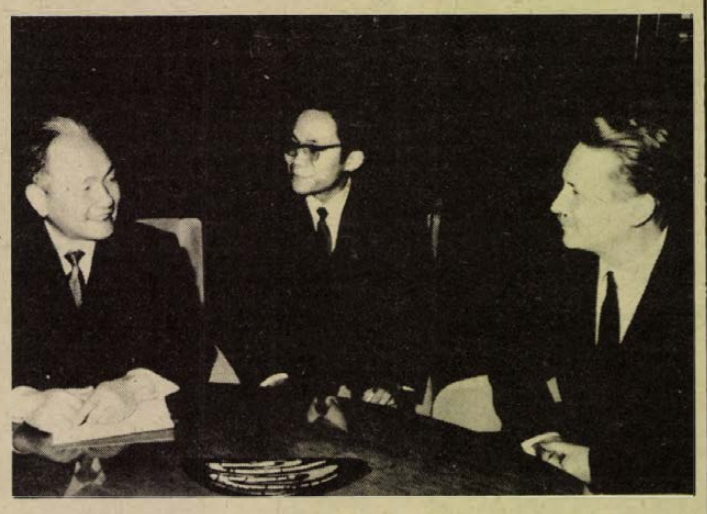
✦ TEHERÁN. Reza Pahlavi iráni sah hétfő délelőtt fogadta a hivatalos látogatáson Iránban tartózkodó Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárt. A találkozón jólértesült körök szerint mindenekelőtt gazdaságpolitikai kérdésekről volt szó.

✦ *ANKARA. Törökország több nagyvárosában hétfőn összetűzések törtek ki baloldali és jobboldali diákok között. Ankarában és Istanbulban az egyetemi tanév első napján támadt zavargásoknak egy halálos és több sebesült áldozata volt.*



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A Volksstimme karikatúrája: a történelem letörli Franco nevét Hispánia térképéről.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Lázár György, a Minisztertanács elnöke hivatalában fogadta Le Thanh Nghi-t, a VDK miniszterelnök-helyettesét.

✦ ÚJ DELHI: Indiai forrásokból származó hírek szerint a bangladesi rádió hétfőn hajnalban beszüntette adását. Egyidejűleg a calcuttai repülőtér olyan közlést kapott, hogy lezárták Banglades egyetlen — daccai — nemzetközi repülőterét. Mint az indiai hírügynökségek jelentették, Daccával megszakadtak a telex-összeköttetések és elnémultak Banglades nemzetközi telefonvonalai is.

Isabel Perón kórházban

Buenos Airesben hivatalos közleményben jelentették be, hogy Maria Estela Perón elnökasszonyt hétfőn sürgősen kórházba szállították. Az elnökasszony legutóbbi nyilvános szerepléseként a hét végén Mar del Plataban mondott beszédet egy szakszervezeti gyűlésen. Kijelentette, hogy az ország jelenlegi nehéz pillanataiban a munkásság támogatását érzi maga mögött. Ez utóbbi hír kapcsán a DPA argentínai tudósítója megjegyzi, hogy a kormány gazdasági és politikai tehetetlensége miatt megnyilvánuló országos elégedetlenséghez, újabban egy olyan korrupciós botrány is járult, amely az államfő legszűkebb köréhez tartozó magasrangú politikusokat is érint.

✦ OSLÓ: Oslóban befejezte munkáját a Norvég Kommunista Párt XV. kongresszusa. A delegátusok a háromnapos tanácskozás során összegezték a pártnak a beszámolási időszak alatti tevékenységét és megvitatták a párt további szilárdításának feladatait. A norvég kommunisták XV. kongresszusa kijelentette: szolidáris mindazokkal, akik az imperialista elnyomás ellen, a társadalmi és a nemzeti szabadságért, valamint azért harcolnak, hogy erősítsék a kapcsolatokat a szocialista és a tőkés országok testvérpártjaival, az egész nemzetközi kommunista mozgalommal.

✦ *TOKIÓ: Általános tisztogatást hajtottak végre a délkoreai belügyminisztériumban és a hozzá tartozó kormányhivatalokban. A tisztogatás célja az volt, hogy megszabadítsák az illetékes kormányszerveket a korrupt elemektől. Az eredmény, ahhoz képest, hogy a minisztérium hatáskörébe 150 ezer hivatalnok, köztük 50 000 rendőr tartozik, nem csekély. A vizsgálatok eredményeként elbocsátottak, felfüggesztettek, vagy lefokoztak összesen 3606 hivatalnokot és rendőrtisztet.*

✦ DAMASZKUSZ. A damaszkuszi rádió hétfői jelentése szerint az egyiptomi rendőrség letartóztatott néhány olyan személyt, akik megpróbálták felrobbantani a Szuezi-csatornán át Izraelbe tartó görög teherhajót. Egyiptomi részről cáfolták a hírt.

Rendkívüli állapot Bangladesben

Hétfőn reggel katonai egységek körülzárták Khandakar Mustak Ahmed bangladesi elnök hivatalos rezidenciáját és elfoglalták a főváros: Dacca kulcsfontosságú pontjait — közli a Reuter Iroda tudósítója Új Delhiből, indiai hivatalos diplomáciai forrásokra hivatkozással. Khandakar Mustak Ahmed — mint ismeretes — a hadsereg tisztjei által ez év augusztus 15-én végrehajtott államcsíny után lett Banglades elnöke.

Banglades calcuttai főbiztosságának képviselője közölte az újságírókkal, hogy a bangladesi diplomáciai képviselet nem tudott kapcsolatot teremteni országa külügyminisztériumával.

●

✦ *WASHINGTON: Ford elnök „leértékeli" a következő hetekben esedékes kínai látogatását — jelentette hétfőre virradó éjjel a CBS televízió. Értesülések szerint Kissinger külügyminiszter „meglehetősen fagyos" pekingi fogadtatása miatt Ford az eredetileg tervezett 5—6 nap helyett csak 4 napot tölt Kínában és oda vezető útját összekapcsolja a Fülöp-szigetek és Indonézia meglátogatásával.*

✦ SAN SALVADOR: A Népi Forradalmi Hadsereg nevű salvadori gerillaszervezet álarcos fegyveresei elfoglalták a főváros és több vidéki város rádióállomását és az adókon bejátszották a szervezet felhívását. A Molina elnök kormánya elleni népi ellenállásra felszólító üzenet elhangzása után a fegyveresek elmenekültek a helyszínre érkező biztonsági alakulatok elől.

Tovább szélesednek kapcsolataink a JNDK-val

Losonczi Pál befejezte jemeni látogatását

Hétfőn Adenben, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság fővárosában befejeződtek a hivatalos magyar—dél-jemeni tárgyalások. Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének és Szalem Ali Rubiának, a JNDK államfőjének részvételével, valamint a két ország szakértőinek bevonásával megtartott plenáris tanácskozását ezúttal is rendkívül szívélyes, baráti légkör, a nézetek azonossága, az együttműködés elmélyítésének kölcsönös szándéka jellemezte. A két államfő közötti megbeszéléseken csakúgy, mint a szakértői véleménycseréken kifejezésre jutott, hogy a nemzetközi kérdések megítélésében és a kétoldalú együttműködés fejlesztésének lehetőségeit illetően egyaránt azonosak az álláspontok. Hazánk és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság kapcsolatai problémamentesek. Egybehangzó vélemény volt a tárgyalásokon, hogy rendkívül hasznosak a két ország vezetőinek személyes találkozásai, a közvetlen megbeszélések, mert hozzájárulnak egymás kölcsönös megismeréséhez a két — földrajzilag távoleső, de politikai törekvéseiben és szándékaiban közelálló — ország népei közötti barátság erősítéséhez.

A dél-jemeni államfő nagy elismeréssel szólt arról az internacionalista segítségről, amelyet hazánk nyújt a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságnak a gyarmati múlt örökségének felszámolásához, a fiatal szakembergárda kiképzéséhez, a gazdasági és kulturális feladatok megoldásához.

A tárgyalások lezárása után ünnepi külsőségek között aláírt munkaokmány megfelelő keretet biztosít ahhoz, hogy tovább szélesedjenek, erősödjenek hazánk és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság kapcsolatai. Losonczi Pálnak a JNDK-ban tett látogatásáról rövidesen közös közleményt hoznak nyilvánosságra.

Az Elnöki Tanács elnöke hétfő délután Szalem Ali Rubiának, a JNDK államfőjének társaságában hajókiránduláson vett részt az Adeni öbölben, s megtekintette a kikötőt.

Losonczi Pál kedden reggel IL—18-as különgéppel indul vissza Budapestre.

„Politikai bomba" Washingtonban

Személyi változások az amerikai kormányban

Ford amerikai elnök szinte az utolsó órákig titokban tartott döntése, miszerint leváltja Schlesinger hadügyminisztert, Colbyt, a CIA igazgatóját, egyidejűleg pedig Kissinger — aki továbbra is külügyminiszter marad — elveszti az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadójának tisztét, politikai bombaként robbant vasárnap este Washingtonban.

A leváltások hírét a New Week magazin hétfőn utcára kerülő új száma szellőztette elsőnek, de a felbolydult sajtó sem a Fehér Háztól, sem az illetékesektől nem kapott sem cáfolatot, sem megerősítést. Miután bebizonyosodott, hogy az értesülések helytállóak, napvilágra került több részlet is. Ezek szerint Colby CIA igazgató kiszemelt utóda Georg Bush, jelenleg az Egyesült Államok pekingi összekötő irodájának vezetője, korábban országának ENSZ-képviselője. Schlesinger helyére hírek szerint Donald Rumsfeld lép, aki jelenleg Ford elnök fehér házi apparátusának vezetője. Kissinger nemzetbiztonsági főtanácsadói posztját, általa korábban kiválasztott helyettese veszi át.

Colby CIA igazgató leváltása előbb-utóbb várható volt, hiszen a Watergate-ügy óta szüntelenül tartó kongresszusi vizsgálatok a titkosszolgálat egyre több törvénytelen, szennyes belés külföldi akciójára derítenek fényt.

A Fehér Ház magyar idő szerint hétfő délutánig hivatalosan nem foglalt állást Schlesinger hadügyminiszter és Colby CIA-főnök leváltásával, illetve Kissinger külügyminiszternek a Nemzetbiztonsági Tanács éléről történő távozásával kapcsolatban, amit a Pentagon képviselői bejelentettek.

*

Ford amerikai elnök hétfőn este televízió által is közvetített sajtóértekezletet tart. Jólértesült körök szerint a többi között beszámol a kormányban történt változásokról. Ron Hessen, az elnök sajtótitkára közölte, hogy az elnök a sajtóértekezletet helyi idő szerint 19.30 órakor tartja (közép-európai idő: kedd 1.30 óra).

Kommentár

A Közel-Kelet Belfastja

Nem is olyan régen még számos világlap nevezte így a feszültségektől vibráló libanoni fővárost: „a Közel-Kelet Belfastja". Ez a hasonlat ma már idejét múlta: az észak-ír főváros valósággal a béke szigetének tűnik az immár április óta kisebb-nagyobb szünetekkel lángoló Bejrút mellett.

A legutóbbi jelentések arról számolnak be, hogy Rasid Karami kormányfő maratoni tanácskozásokat folytat a politikai csoportok vezetőivel. Ez önmagában olyan eredmény, amelyre még a szombaton megkötött, legeslegújabb tűzszünet után is kevesen számítottak.

Az utóbbi időben Bejrutban már nem is az volt a baj, hogy a politikai áramlatok vezetői a legelemibb dolgokban sem tudtak megegyezni, hanem az, hogy fizikailag képtelenség volt összehozni bármilyen találkozót a harcok-dúlta, káoszba süllyedt városban.

Bár a megbeszélések puszta ténye relatív derűlátással tölt el néhány hírügynökséget, komoly esély van arra, hogy pillanatnyilag a legóvatosabb optimizmus is korainak bizonyulhat. Az ellentétek túlságosan mélyek. Libanon a világ egyik legfontosabb, hagyományos kereskedelmi-stratégiai útkereszteződésében fekszik s ennek megfelelően a legkülönbözőbb bel- és külpolitikai érdekek szikrázó ütközőpontja.

A Belfast-hasonlat ma már legfeljebb annyiban jogos, hogy első pillantásra itt is vallásinak tűnnek az ellentétek.

Történelmi — és részben topográfiai — okokból az iszlám sokáig nem vált uralkodóvá ebben az országban. A keresztény arabok, a maroniták képviselői a legutóbbi időkig minden vonatkozásban a kezükben tartották a kulcspozíciókat. Az ő fegyveres erejük a Falange, amely belpolitikailag a társadalmi változásokat akarja feltartóztatni, a külpolitikában pedig Nyugat-barát vonalat képvisel.

A maroniták egyik legfőbb célja a „jordániai modell" követése: a palesztin gerillák kiűzése az országból. Ez a jelenlegi harc talán legnagyobb tétje, ami nemcsak belpolitikai jellegű: mindenekelőtt Tel Aviv és Damaszkusz nem hagy kétséget afelől, hogy „a legnagyobb éberséggel" követi a libanoni fejleményeket.

Ami a baloldalt illeti, ez különböző mohamedán pártok, csoportok, sőt szekták politikailag széles frontja. Jelenlegi egységük a maronitákkal való szembenálláson és a palesztinok iránti szolidaritáson alapul.

Képernyő előtt

„Intézkedés történt"

Ismervén a közönségnek a valóságos problémák iránti mohó érdeklődését, feltételezem, hogy az olyan riportokat, amelyek valamilyen panasz, gond nyomán indulnak el, rengetegen nézik. Vannak műsorok, amelyek sűrítik az ilyen témákat, ilyesmi a Nyitott boríték is. A tévének ez a „levelezési rovata" tényleg levelezési rovat, a nézők panaszos leveleiből válogatják ki a legérdekesebbeket vagy legközérdekűbbeket, s ezeket dolgozzák fel riportokban.

Az ezelőtti adást nem láttam, de többektől hallottam emlegetni a „János kórházi esetet." Ebből nyilvánvalóan következik, hogy az eset nagy tömegek érdeklődését keltette fel, érdekeit vagy nyugalmát zavarta meg, tehát a dolog, ahogy mondani szokták, nagy port vert fel.

Olvasom azután a tévéújságban a pársoros előzetesben: „A műsor ezúttal az elmúlt két hónap két legizgalmasabb riportjában felmerült kérdésre is választ kér. Megtudhatjuk, milyen intézkedés történt a János Kórházban (ahonnan hosszú vándorútra indult a beteg)..."

Nos, kezdődik a beszélgetés a fővárosi tanács megfelelő egészségügyi illetékesével, s én is, mint valószínűleg az egész ország, hegyezem a fülem. „Megtudhatjuk, milyen intézkedés történt..." Aztán meg is tudjuk, hogy az illetékes mélyen elítéli ezt a jelenséget. Antihumánus magatartás. Na meg persze, többféle állásfoglalás, rendelet is van, ami épp az ellenkezőjét írja elő. Félmondatos utalás az orvosi esküre. Furcsállom magamban, hogy nem ezt mondták elsőnek, de megértem, mert az eskü nyilván nem elég, ha még rendelet is kell mellé megerősítésnek. S akik elvégezték a betegen az életmentő műtétet? Megtudjuk, hogy ez a természetes.

Utóbbiban egyet is értenék, de mi következik ezután? Kérdés, hogy tehát milyen intézkedés történt... Igen, természetesen, intézkedés történt, sőt, intézkedések történtek. De mégis? A személyi vonatkozásokat részletesen nem ismerem, mondja az illetékes. De a lényeg amúgyis az, hogy megnyugodhatnak az emberek, ilyen nem fog többet előfordulni.

Az illetékes tehát nem informál engem, a közvéleményt, hanem megnyugtat. Hinnem kell neki, mást nem tehetek. Bizonyítékokat nem követelhetek, mert én, a közvélemény nem vagyok bíróság. Ítélkezhetem, de bizonyos illetékesek bizonyos esetekben egyáltalán nem törődnek ezzel. Ha a tévé vagy más „nyilvánosság" nekik szegezi a kérdést, milyen intézkedés történt, azt felelik, hogy történt.

Nem mondanám mindezt, ha nem harapózna a szemünk láttára ez a magatartás. Lám, a fentemlített műsorban szereplő másik ügyben, a „szemét-ügyben" az illetékesek beértek egy levéllel, aztán nem csináltak semmit. Nem róhatjuk fel nekik, hiszen egy panaszt elhárító levél megfogalmazása, amelyben kijelentik, hogy intézkedés történt, nyilván akkora erőfeszítést jelent, hogy az intézkedésre már nem futja...

Hallama Erzsébet

Örökbefogadás

A gyermek fejlődését az biztosítja leginkább, ha szerető családi körben nő fel, ahol biztosítják mindazokat a szükségleteket, amelyek testi, szellemi fejlődését leginkább elősegítik. Ez napjainkban azonban még részben csak kívánalom. Sajnos sok olyan kiskorú van, aki nem él rendezett családi körülmények között, s nincsenek meg a szükséges feltételek a fejlődéséhez. Ugyanakkor szerencse, hogy társadalmunkban sok olyan felnőtt ember él, aki a gyermeket szereti, szükségét érzi annak, hogy a leendő nemzedék jövőjéről gondoskodjon. A kettő előfordulása tette szükségessé az örökbefogadás intézményének fenntartását, jogi szabályozását. Az alábbiakban erről az örökbefogadásról adunk olvasóink részére tájékoztatást.

Az eljárás csak kérelemre indítható meg

Csak ha alkalmas családi kapcsolat létesítésére...

Mikor szükséges a szülői hozzájárulás?

Az örökbefogadás csak kérelemre indítható meg, amint azt az 1/1974. (VI. 27.) O. M. sz. rendelet 185. §-a előírja. Az örökbefogadás döntő változást jelent úgy az örökbefogadott, mint az örökbefogadó életében. Ezért a gyámhatóság előzetesen alapos körültekintő eljárást folytat annak érdekében, hogy a legkörültekintőbb módon tudjon dönteni az örökbefogadási kérelem ügyében.

Ezért határozathozatal előtt a gyámhatóság meghallgatja

— az örökbefogadót;

— az örökbefogadandó vér szerinti szülőjét;

— a gyámot vagy eseti gondnokot, ha nem a szülő a törvényes képviselő;

— a cselekvőképességet kizáró gondnokság alatt álló vér szerinti szülő gondnokát, illetőleg ha a vér szerinti szülő cselekvőképtelen ugyan, de nincs gondnokság alá helyezve, a részére kirendelt ideiglenes vagy eseti gondnokot;

— az örökbefogadandót — gyermeket —, ha tizenkettedik életévét betöltötte;

— az egyedülálló örökbefogadó együttélő házastársát.

A meghallgatásról a gyámhatóság jegyzőkönyvet készít és a jogszabályban meghatározott adatokat, körülményeket, nyilatkozatokat rögzíti.

Ugyancsak az eljárás során környezettanulmány útján győződik meg a gyámhatóság arról, hogy az örökbefogadandó fejlődése, eltartása és helyes irányú nevelése az örökbefogadónál biztosított-e, valamint, hogy a kiskorúnak az örökbefogadó által történt gondozásbavétele óta a kiskorú beilleszkedett-e a családi körbe, illetőleg erre utaló jelek mindkét részről tapasztalhatók-e.

A szükséges eljárás lefolytatása után, az adatok beszerzését követően kerül sor a kérelem elbírálására.

A hatályos rendelkezések értelmében az örökbefogadást csak akkor lehet engedélyezni, ha

a) az örökbefogadást az érdekeltek egyetértőleg kérik;

b) az örökbefogadandó nem külföldi állampolgár és az eljárás megindításakor még kiskorú;

c) az örökbefogadó cselekvőképes személy és nem áll szülői felügyelet megszüntetését vagy közügyektől való eltiltást kimondó jogerős bírói ítélet hatálya alatt;

d) az örökbefogadáshoz az örökbefogadandó szülője, törvényes képviselője, valamint a házasságban élő örökbefogadó házastársa hozzájárult;

e) az örökbefogadók házastársak;

f) az örökbefogadás az örökbefogadandó érdekében áll, közérdeket nem sért, az örökbefogadó és az örökbefogadandó között családi kapcsolat létesítésére alkalmas.

A jogszabályban meghatározott esetekben a gyámhatóság a szülő hozzájáruló nyilatkozata nélkül is engedélyezheti az örökbefogadást.

Nem szükséges az örökbefogadáshoz annak a szülőnek a hozzájárulása,

a) aki a szülői felügyeletet megszüntető jogerős bírói ítélet hatálya alatt áll;

b) akinek szülői felügyelete a gyermek feletti intézeti gyámság miatt szünetel;

c) aki cselekvőképtelen, vagy ismeretlen helyen tartózkodik;

d) aki gyermeke örökbefogadásához már hozzájárult úgy, hogy az örökbefogadó személyét vagy személyi adatait nem ismeri.

Az örökbefogadott családi neveként általában az örökbefogadó családi nevét kell megállapítani. A jogszabály lehetőséget biztosít arra, hogy a gyámhatóság kivételes esetben megengedje, hogy az örökbefogadandó — örökbefogadott — megtarthassa korábbi családi nevét.

El kell még mondanunk, hogy a jogszabályi rendelkezések értelmében az örökbefogadásnak az alább ismert esetei vannak:

a) klasszikus örökbefogadás. A vér szerinti szülők ismerik az örökbefogadó személyét. Például: korábbi házasságból származó gyermek örökbefogadása,

b) állami gondozott gyermek örökbefogadása. Az örökbefogadás engedélyezése előtt a vér szerinti szülőt a lehetőségekhez képest meg kell hallgatni,

c) incognitó örökbefogadás. A szülő úgy is adhat hozzájáruló nyilatkozatot, hogy az örökbefogadó személyét és személyi adatait nem ismeri.

Ezt a nyilatkozatot nem lehet visszavonni!

Az eljárás befejezéseként hozott örökbefogadásról szóló határozatot sem fellebbezéssel, sem egyéb módon megtámadni nem lehet.

Végezetül meg kell említenünk, hogy a jogszabályban meghatározott esetekben lehetőség van arra, hogy az örökbefogadást a későbbiek során felbontsák.

Gőt palota Fenékpusztán

A Keszthelyi Balatoni Múzeum munkatársai befejezték a fenékpusztai ásatás első szakaszát, s most összegezik az eredményeket.

A római városban — amelynek alapvonalai részletesen már kibontakoztak a régészek térképein — eddig mintegy 800 négyzetméteres területet tártak fel. Felszínre hozták az erődfalak, a sarokbástyák egy részét, feltártak két ókeresztény bazilikát és rátaláltak egy nagyobb palotaszerű épületre, amely minden valószínűség szerint Nagy Theodorik keleti gót király szülőháza volt. Felszínre került egy hajdani római katonai objektum és a környező őrségek péksége, körülötte földbe mélyesztett gabonatároló hombárokkal.

Az ásatások során, a déli erődfal feltárása közben, kiterjedt temetkezési helyeket fedeztek fel. A feltárt sírok a népvándorláskori idők gazdag leletanyagával szolgálnak.

Értesítjük vásárlóinkat,

hogy ma 10 órakor

Komlón, a Kossuth Lajos utca 125. szám alatt

megnyitjuk önkiszolgáló cipőboltunkat!

MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MEREV KER PÉCS

GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK a DÉL-DUNÁNTÚLI CIPŐNAGYKER VÁLLALAT ÁRUIBÓL

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK

Molnár Tímea, Jozifek Attila, Kiss Gábor, Horváth Zoltán, Lengyel Zsuzsanna, Késmárki Judit, Bedegi Viktor, Tóth Attila, Kovacsics József, Baksa László, Városi Györgyi, Balogh Ágnes, Végh Regina, Ludvig Péter, Kurucsai József, Novák Roland, Király Tímea, Kőszegi Gábor, Berkics Tamás, Kovács Gábor, Wellesz Anett, Patonai Erzsébet, Csepregi Kitti, Hochsteiger József, Békefi Olivér, Wágner Mariann, Jantkó Gábor, Papp Hajnalka, Csorbics Szilvia, Rumbach Krisztián, Szabó Anita, Céplő László, Abay-Nemes Adél, Asztalos Csaba, Szalai Lajos, Deutsch József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tombi János és Bertok Mária, Molnár Csaba és Mecseki Irén, Dudás Zoltán és Balogh Mária, Zsuberáts József és Friedrich Erika, Villant Ottó és Kuhn Anna, Komlói János és Beda Katalin, Moldován András és Horváth Valéria, Németh István és Teschner Mária, Novákovics Zoltán és Horváth Julianna, Marsay Péter és Dudás Gyöngyi, Rozner Béla és Barics Elza, Liebhardt László és dr. Szubotics Margit, Gausling Georg és Bucsku Erzsébet, Szabó-Bakos György és Kővágó Mária, Müller Lajos és Bíró Mária, Kropf József és Gelencsér Erzsébet, Makra József és Töreki Sarolta, Simon András és Szatmáry Margit, Juczi Ferenc és Hodosán Irén, Rausch Zoltán és Rüll Márta, Ács László és Barna Éva, Lukács László és Kócsó Mária, Fülöp Gyula és Nagy Mária, Miskolczi Mihály és Kunos Ildikó, Goján László és Bíró Ágnes, Csibra Ferenc és Kiss Judit, Erős Zoltán és Kósa Gabriella, Breitenbach János és Veres Margit, Kiss Árpád és Czakó Márta, Marat József és Szederkényi Mária, Kovács Mihály és Ács Márta, Szepes András és Schlichtherle Ilona, Kun András és Heisz Margit, Omböli Imre és Csáki Zsuzsanna, Rudolf Miklós és Grócz Anna, Hám Antal és Jutasi Irén, Módos Ernő és Cserjési Mária, Vukman Tibor és Bedecs Ilona, Fülöp László és Erdősi Zsuzsanna, Paul Henrik és Szabó Márta, Hoffer János és Varga Piroska, Szántóy Attila és Lenger Éva, Stayer László és Buli Mária, Kiss László és Zimmermann Irén, Bogár József és Palai Julianna, Bognár Miklós és Kovács Mária, Hrisztov-Balkov Iván és Tancsa Erzsébet, Lánczos János és Baumgartner Anna.

MEGHALTAK

Keszthelyi János, Zöldhegyi Ferencné Sarek Teréz, Bali István, Bognár Imréné Klaser Mária, Tóth Kálmán, Gyimesi Ernőné Kőhalmy Rózsa, Hoffmann Engelbertné Takács Mária, Gyimesi Ádámné Jámbor Róza, Végert Mátyásné Hipp Anna, Morva Lászlóné Urbán Etel, Khienle József, Bognár Istvánné Péter Júlia, Búsbarna Pál, Pintér István, Reisner Kálmán, Gali Lajos, Péter Józsefné Sovány Julianna, Gergics Jánosné Stefanics Mária, Vranesics Mihály, Szekeres Józsefné Bogdán Irén.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Bodra Anita, Ságodi Zita, Krähling Renáta, Krász Ágnes, Bogadics Attila, Tóth László, Sebestyén Andrea, Vida Gábor, Divják Tamás, Kárpáti Andrea, Dudás Mariann, Gász Katalin, Ámann Szilvia, Kalmár György, Till Bernadett, Ambrózi Roland, Leib Roland, Leib Zsanett.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bajnáczi János és Klics Aranka, Lovák István és Baranyai Ibolya, Járai István és Kupai Erzsébet, Gémesi László és Kovács Mária.

MEGHALTAK

Amann Jánosné Schäffer Borbála, Jónás Imre.

Úton

A DN KRESZ-iskolája

Gyalogosok közlekedése, magatartás a gyalogosokkal szemben

A gyalogosnak a járdán kell közlekednie. Amennyiben járda nincs, az útpadkán, a leállósávon, vagy a kerékpárúton kell haladnia. Ha az úton sem járda, sem útpadka, sem leállósáv, sem kerékpárút nincs, vagy az nem járható, a gyalogosoknak az úttest szélén egy sorban kell közlekedniök. Ilyen esetben lakott területen az úttest bármelyik szélén mehetnek, lakott területen kívül azonban csak a menetirány szerinti bal oldalon. Az úttest menetirány szerinti jobb szélén kell közlekedni: 1. az emberi erővel tolt vagy hajtott betegszállító-kocsival; 2. a segédmotoros kerékpárt vagy kerékpárt toló gyalogosnak; 3. ha a gyalogos olyan tárgyat visz, amely méretei miatt a gyalogos forgalmat zavarná. Az ilyen tárggyal közlekedő gyalogosnak éjszaka és korlátozott látási viszonyok között lámpát kell vinnie.

„Zebrán"! És ha nincs?

Lényeges új szabály, hogy minden úttesten csak a kijelölt gyalogos-átkelőhelyen mehet át a gyalogos, ha ilyen van a közelben. A „közelben" megjelölés 50—60 méternél nem nagyobb távolságot jelent. A zebrasávozással megjelölt helyen kell átmenni és nem mellette. Szabálytalanul jár el az a gyalogos, aki az útburkolati jeltől néhány méterre közlekedik. A gyalogos-átkelőhelyet új jelzőtáblával jelölik meg. (1. ábra.)

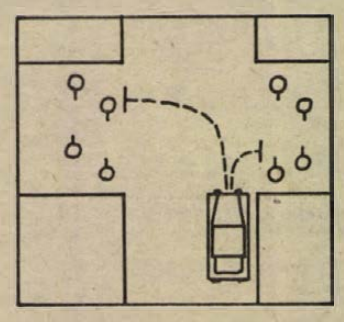


Ez a tábla azt jelzi, hogy az úttestet a táblánál útburkolati jellel kijelölt gyalogos-átkelőhely keresztezi. Különösen fontos lesz ez a téli időszakban, amikor az útburkolati jel — pl. hóesés miatt — nem látható. Amennyiben *a közelben kijelölt gyalogos-átkelőhely nincs*, a gyalogos a legrövidebb áthaladást biztosító irányban az alábbi helyeken mehet át az úttesten: 1. lakott területen levő főútvonalon az útkereszteződésnél a járda meghosszabbított vonalában; 2. a menetrend szerint közlekedő jármű megállóhelyén levő járdasziget és az ahhoz közelebb eső járda között a járdasziget teljes hosszában; 3. egyéb helyen bárhol.

A gyalogos az úttestre akkor léphet, ha meggyőződött annak veszélytelenségéről. Az úttestre váratlanul nem léphet, köteles az úttesten késedelem nélkül átmenni és tartózkodni minden olyan magatartástól, amely a járművek vezetőit megzavarhatja vagy megtévesztheti. Ez az általános szabály minden gyalogosra vonatkozik, tehát arra is, aki gyalogos-átkelőhelyen akar áthaladni. A szabályosan közeledő járműhöz viszonyítva a gyalogos úttestre történő lelépése ilyen helyen sem lehet váratlan.

Elsőbbség

A kijelölt gyalogosátkelőhelyen áthaladó gyalogosoknak a járművekkel szemben elsőbbsége van. Ugyancsak elsőbbsége van az útkereszteződésben áthaladó gyalogosnak azokkal a járművekkel szemben, amelyek arra az útra kanyarodnak be, amelyen a gyalogos áthalad. (2. ábra.)



Lényeges változás, hogy nem lesz elsőbbsége a gyalogosnak a villamos-megállóhelynél levő járdasziget és a hozzá közelebb eső járda között. A megkülönböztető jelzéseket használó gépjárművekkel szemben sincs a gyalogosoknak elsőbbsége.

Az új KRESZ szabályai között fontos helyet foglal el a *gyalogosvédelem*. Azt az utat, ahol a gyalogosnak elsőbbsége van, járművel csak fokozott óvatossággal és mérsékelt sebességgel szabad megközelíteni. A sebességet úgy kell megválasztani, hogy a járművezető elsőbbségadási kötelezettségének — a szükséghez képest megállással is — eleget tudjon tenni és e kötelezettségének teljesítése tekintetében a gyalogosokat a jármű sebességével ne tévessze meg. Ebből következik, hogy a gyalogos-átkelőhely felé gyorsan haladó és közvetlenül előtte hirtelen fékezéssel megálló jármű vezetője nem tesz eleget a gyalogosokkal szembeni kötelezettségének. Az ilyen magatartás a gyalogosokat megijeszti, ez pedig — korábban erre már utaltunk — kimeríti a „zavarás" fogalmát.

Meg kell állni!

A gyalogosok biztonsága érdekében az új KRESZ előírja azt is, hogy *a kijelölt gyalogos-átkelőhely előtt álló jármű mellett meg kell állni.* A régi KRESZ szerint ilyen helyzetben nem mindig kötelező a megállás. Az új szabály alapján a járművezetőnek a megállás után csak akkor szabad továbbhaladni, ha meggyőződött arról, hogy azt a gyalogosok elsőbbségének megsértése nélkül megteheti. A járművezetőnek fokozottan ügyelnie kell az úttesten egyedül vagy csoportosan haladó gyermekek, illetőleg koruk, testi fogyatékosságuk vagy más ok miatt saját biztonságukra ügyeleni felismerhetően nem képes személyek, továbbá a villamos megállóhelynél levő járdasziget mentén áthaladó gyalogosok biztonságának a megóvására.

Dr. Nagykálozi Zoltán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Sámson és Delila. Részletek. 9.00: A tudat világa. III. rész. 9.30: Szovjet népek zenéjéből. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Beethoven-művek. 11.39: Illés Béla művei. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.10—13.25: Törvénykönyv. 14.06: Ezeregy délután. (ism.) 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Hangszerszólók. 15.44: Magyarán szólva... 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Holnap közvetítjük... 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Vendégségben — Keserű Jánosné könnyűipari miniszternél. 17.30: Mendelssohn: IV. (Olasz) szimfónia. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Vlagyimir Malcsenko énekel. 19.32: A szovjet kultúra hete. 20.21: Technikai szünet. 20.24: Franck: A-dúr verse. 21.00: Hírek. 21.05: Húszas stúdió. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Magyar együttesek felvételeiből. 22.50: Meditáció — az újításokról, az újítókról és a vezetőkről. II. rész. 23.00: Népdalok, néptáncok. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut-felvételeiből. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: A soroksári Dózsa György művelődési ház fúvószenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Máté Péter énekel. 8.50: A szakszervezet tárgyalta. 9.00: Híres énekesek könnyűzenei felvételeiből. 9.30: Hírek. 9.33: Szabó Pál nyomában Biharugrán. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb.: 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 11.00—11.05: Bélyeggyűjtők ötperce. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Látószög. 12.00: Énekegyüttesek műsorából. 12.30: Hírek. 12.33: A szovjet kultúra hete. 12.50: Dvorzsák műveiből. 13.10: Verbunkosok, katonadalok. 13.30: Hírek. 13.33: Brahms: Magyar táncok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Operaslágerek. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Találkozás a stúdióban. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Mozart: B-dúr zongoraverseny. 18.30: Hírek. 18.33: Szivárványvölgy. Részletek Lane zenés játékából. 19.10: Reklám. 19.15: Elektromágneses terek az emberben. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Csak fiataloknak! 20.30: Hírek. 20.33: Technikai szünet. 20.36: Közvetítés a Magyarország—Anglia válogatott ökölvívómérkőzéséről. 21.00: Technikai szünet. 21.03: Molnár Júlia és Győri Szabó József nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 21.31: Erkel: Hunyadi László. Négyfelvonásos opera. 22.24—22.27: Hírek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Magyar előadóművészek felvételeiből. 14.38: József Attila műhelyei. 14.58: Vivaldi: Tizenkét hegedűverseny. „La Stravaganza." Op. 4. Közben: 16.00—16.03: Hírek. 16.58: XX. századi operákból. 17.30: Szeszgyárosok. 18.00: Hírek. 18.03: A Modern Jazz Quartet felvételeiből. 18.47: Magyar zeneszerzők. 19.15: Iskolarádió. (ism.) 19.33: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 20.32: Budai Lívia és a Budapesti Leánykórus népdalokat énekel. 20.56: A szovjet kultúra hete. 21.46: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A szovjet kultúra hete: Tájak, dallamok. Mándoki László zenés útibeszámolója. 17.20: Zenés kívánságok. 17.35: Beszélgetés dr. Hámori Artur professzorral. 17.50: Baranyai népdalok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Az Apostol együttes felvételeiből. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Ismerjük meg nagyjainkat: Gebauer Ernő. Pusztai József írása. — Újdonságok innen-onnan. — Hallgatóink kérésére. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.30: Iskolatévé. 10.30: Telizsák. (ism.) 11.05—12.20: Iskolatévé. 13.05—16.15: Iskolatévé. (ism.) 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.55: Reklám. 17.00: Magyarország—Anglia ökölvívó-mérkőzés. I. rész. 18.10: Mindenki közlekedik... 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 20.05: A szovjet kultúra napjai. Díszhangverseny közvetítés az Erkel Színházból. (Színes!) Kb.: 21.45: Felszabadult művészet. 22.05: Tv-híradó. — 3. 22.15: Magyarország—Anglia ökölvívó-mérkőzés. II. rész.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Az állatvilág titkai. (Színes!) 20.25: A gótika kincsei. Csehszlovák rövidfilm. (Színes!) 20.50: Tv-híradó. — 2. 21.10—22.20: A maszk. NDK bűnügyi tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészete. 18.15: Szarajevói zenei esték. 18.45: Közönségesen nézve. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Szemtől szembe. 20.50: Az acélt megedzik. — Szovjet filmsorozat. 21.50: Panoráma.

2. MŰSOR

19.55: Közjáték. 20.00: Az ember felemelkedése — népszerű-tudományos sorozat. (ism.) 20.50: Huszonnégy óra. 21.05: Házasság jugoszláv módra — humoros adás. 21.40: Párizsi fúvós nyolcas.

AJÁNDÉKTÁRGYAT, DIVATÉKSZERT, MÁRKÁS ÓRÁT

Kínál az



ÓRA ÉS ÉKSZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

PÉCS, BEM UTCA 8. SZ.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 19. SZ.

MOHÁCS, SZABADSÁG UTCA 10. SZ.

KOMLÓ, LENIN TÉR 6/A. SZ.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. GERGITS JÁNOSNÉ
Stefanics Mária

életének 88. évében váratlanul elhunyt. Temetése november 9-én, vasárnap fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapám, sógorom és nagybácsink,

GYÖRI GÁBOR

október 29-én elhunyt. Temetése november 9-én, vasárnap fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem, nagynénink és kedves rokonunk,

KOLLÁR ANNA

pécsudvardi lakos, 78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 9-én, vasárnap 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély szomorúsággal tudatjuk, hogy drága anyánk, nagyanyánk, dédikénk, testvérem,

ÖZV. TAKÁTS ALBERTNÉ
Somogyi Csontos Irén

okt. 29-én, 89. életévében, hosszú szenvedés után itthagyott bennünket. Temetése november 9-én, vasárnap 3 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, nyugdíjas társaimnak, szomszédoknak, ismerősöknek, a tűzoltóság képviselőjének, akik feleségemet,

ERDŐSI ISTVÁNNÉT

sz. Nagy Gizellát utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Négyszobás, luxusigényű öröklakás, kiváló helyen, beköltözhetően eladó. Juhász Gyula utca 2/1.

Lakásmegoldást ajánlok! Külön bejáratú szoba, konyha-, fürdőszoba-használattal, — gázfűtéses — város legszebb helyén. „Jó befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos lakásban külön bejáratú albérleti szoba, fürdőszoba-használattal, egy személynek azonnal kiadó. Telefon: 18-633, 16.30 óra után.

Garázst vennék Uránvárosban, a Szigeti vám környékén. Telefon: 19-187, este.

Albérleti üres szobát keresek. „Külvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Karosszéria karambolos Polski Fiat javított állapotban, 22 ezer kilométerrel eladó. Mohács, telefon: 535. Érdeklődni: 17 óra után.

Házőrzésre kuvasz kölykök, törzskönyvi előjegyzéssel, beszerezhetők. Mohács, Felszabadulás u. 33. Pavkovits.

STIHL fűrészhez minden új alkatrész kapható. Pereked, Fő u. 6.

Híres festők olajfestményei eladók. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Kőrösi Csoma Sándor u. 14., földszint 4. Győry Zoltánné.

Eladó 220 voltos jótállásos villanymotor, négyszázas szalagfűrésszel, kukoricadarálóval. Pécs, Istenáldásvölgy 17.

Gyermek fotelágyat vennék. „Ármegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázrezsó palackkal, Gemenc olajkályha, 12 voltos mini tv eladó. Telefon: 17-452.

600-as Trabant (vizsgázott) olcsón eladó. Dációt vennék. Telefon: 13-333.

Skoda MB 1000-es eladó. Oláh, Pécs Jókai u. 51. I. emelet 3.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **Pécs, Déryné u. 11.**

Eladó új állapotban lévő, csempézett olajkályha. István utca 1. szám. (Délután 14 óráig.)

Eladó fehér, zománcozott, 2 aknás széntüzelésű kályha. Érdeklődni: 14-852 telefonon.

CR-es Trabant 601 eladó. Érdeklődni: hétközben 5 óra után, szombat és vasárnap egész nap. Lothárd, Rákóczi út 6. szám. Bán.

Märklin villanyvonatot vennék. Leveleket: „Jól működő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Eladó egy hátsó ágyneműtartós rekamié és egy dohányzóasztal. Endresz György u. 23.

Zaporozsec személygépkocsi (az eleje karambolos) egyben vagy alkatrészenként eladó. Pécs, III. k., Ürögi fasor (alsó részén), Zsoldosék.

Fenyőcsemeték! Erdeifenyő 2 éves 550 forint/1000 darab, feketefenyő 2 éves 500 forint/1000 darab, Lucfenyő 2—3 éves 900 forint/1000 darab, ezüstfenyő csemete 2 éves 8 centimétertől 20 centiméterig, melegágyi, eladó. Elsőosztályú áruk. Horváth Zoltán, 9900 Körmend, Rákóczi út 51.

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot, 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

Magyaros faragott bútorok, festmények, antik székek, többfélék eladók. Juhász Gyula u. 2/1.

Melltartók dupla szivaccsal, kisméretben is kaphatók. Gyógyhaskötők a készítőnél. Új címem: Hetényiné, Pécs, Zsolnay u. 11.

Bélyeggyűjteményt, régi pénzt, régi könyveket veszek. „Gyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Trabant 601 — újszerű — eladó. Szabó József u. 4. Délután 2—4 óráig.

VEGYES

Kereskedelmi — ár — terv — statisztikusi középfokú képesítéssel állást változtatnék. „20 éves gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőnyeg rojtozást, rolnizást, szegést vállalok. Gyenisné, Rózsa Ferenc u. 11.

Megbízható cserepest keresek épülettető javításhoz. Virág u. 20.

Délelőtti órákban háztartási munkát vállalnék. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás, vizsgákra felkészítés, külföldön tanult diplomásnál. Telefon: 19-073.

PÓTMAMÁT keresek Kertvárosban, másfél éves kisfiamhoz, napközi gondozásra. Levélcím: Pluhár Gábor, 7632 Pécs, Erika u. 3. I. 5. Új lakótelep.

Segédmunkást felveszek. Újvári öntőmester, Fürst Sándor u. 8.

Közelben lakó nyugdíjas hölgyet keresek, aki gyermekeimet óvodába vinné és hozná. Ugyanott takarítónőt keresek. Czinderi u. 1/2. Este 6 után.

Üzlethelyiséget keresek forgalmas helyen. „Tél folyamán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisgyermekes anyák, figyelem! Egyetemista lányok pótmama szolgálatot vállalnak. Jogi kar, KISZ V. B., Magyar Károly. (48-as tér 1.)

Általános iskolások korrepetálását — bármely tantárgyból — egyetemisták vállalják. Cím: jogi kar, KISZ V. B., Magyar Károly. (48-as tér 1.)

AZ IFJÚSÁGI Ház azonnali belépésre felvesz két főállású takarítónőt. Jelentkezni lehet munkanapokon 9—16 óra között a gazdasági vezetőnél (Szalai András u. 13.) (3606)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat építési csoportja kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, vízvezetékszerelő szakmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. építési csoportvezetőnél. Központi javítóműhely lakatosokat, segédmunkásokat és gépkocsi rakodókat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14. (3578)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. (3481)

A MECHANIKAI Laboratórium pécsi gyára felvételre keres gyakorlattal rendelkező szerszámszerkesztőt, gyakorlott gyengeáramú technikust, gyakorlott szerszámkészítőt, gyakorlott műszaki rajzolót, mechanikai műszerészeket, géplakatosokat, esztergályos, marós szakmunkásokat, férfi raktári kiadót (lehet kezdő is), villanyszerelő szakmunkásokat, csőszerelő (fűtésszerelő) szakmunkásokat, segédmunkásokat, takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3. sz. alatt a munkaügyön. (3528)

ÖNKISZOLGÁLÓ egységünkbe árukiadó pénztárost és képesítéssel rendelkező eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK Vállalat, Pécs, Megyeri út 66., kiskereskedelmi osztály. (3552)

LAKATOST, villanyszerelőt, elektroműszerészt, kőműves segédmunkást, targoncavezetőt (emelővillás targoncára), olajtüzelésű kazánhoz kazánfűtőt és vízvizsgálathoz férfi vagy női munkaerőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3551)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. szám, III. emelet 6. szoba. (3229)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat komlói üzemegysége autóbusz-gépkocsivezetői tanfolyamot szervez. Jelentkezés feltétele: kétéves tehergépkocsivezetői gyakorlat és 8 általános iskola. Jelentkezés helye: Volán 12. sz. Vállalat komlói üzemegysége, Komló, Autósvölgy (személyzeti vezetőnél). (3538)

A CARBON Könnyűipari Vállalat felvételre keres villamos targoncavezetőt, kőműves és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 21., munkaügyi osztály. (3579)

KÖZGAZDÁSZT keres nagykereskedelmi vállalat. Jelentkezés: önéletrajz beküldésével „Nagykereskedelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3588)

CSECSEMŐOTTHON 8 órás munkaidőre 1 takarítónőt és 1 konyhalányt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kilián György u. 2. (3572)

A BUDAPESTI Finomkötöttárugyár kézzel és géppel varró nőket felvesz kétműszakos munkára. Betanítást vállalunk. (Megközelíthető: a 32-es járattal.) Pécs, Edison u. 11. (3574)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz: árukiséröket, tehergépkocsivezetőket, villanyszerelőt, elektrolakatost TMK- és akkutöltő munkára, valamint Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, továbbá nyugdíjas portást. Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3558)

VASBETONSZERELŐT, valamint építőipari segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. sz. (451008)

PÉCSI telephelyünkre villanyszerelő szakmunkásokat és férfi, női segédmunkásokat felveszünk. BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrészlege. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., a telepvezetőnél. (3547)

GÉPÍRÓ adminisztrátorokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450511)

GÉPLAKATOS szakképzettséggel gáztároló-kezelőt keres a DDGÁZ termelési üzemegysége 3 műszakos beosztással. Jelentkezés: a gáztermelő és elosztó üzemvezetőnél, Felszabadulás u. 107. (450510)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450509)

FŰTŐT és betanított munkára férfi dolgozót felveszünk. Cím: ELZETT Művek Tűzoltókészülék Gyára, Pécs, Hőerőmű 33. (450508)

FELVESZÜNK hirdi munkahelyre elektrotechnikust (csoportvezetői munkakörbe), valamint targoncavezetőt, autódaru-kezelőt, kompresszorkezelőt. Jelentkezés: a Betonelemgyár hirdi telepén, a telepvezetőnél. (Vasútállomás mellett.) (450506)

A FIM ZSOLNAY Porcelángyára felvesz gyakorlattal rendelkező gázszerelő, központi fűtésszerelő, valamint emelőgépek javításában jártas lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450505)

SZÁMVITELI végzettséggel és gyakorlattal rendelkező dolgozót felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—5. (3503)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz: érettségivel rendelkező nőket és férfiakat, könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakba. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkásképesítés szerezhető egy éven belül. Felveszünk még: férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán 6—14 óráig. (3560)

LAKÁS—INGATLAN

Mohács, Gyümölcs utcai garázssoron egy garázs eladó. Perényi 2. Sipos.

Elcserélném másfél szobás tanácsi lakásomat egyszobásra. Érdeklődni: 5 óra után. Telefon: 11-182.

Elcserélném 7 emeletesben lévő földszinti kettő szoba, ebédlőfülkés, PIK lakásomat uránvárosi másfél szobásra, II. emeletig. 39-es dandár u. 5/2, földszint 3.

Vennék kettő—kettő és fél szobás összkomfortos szövetkezeti lakást. „Magas OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám kétszintes, kétlakásos, kertes családi házamat. Háromszobás társas öröklakást beszámítok. Pécs, Úttörő u. 24.

170 négyszögöl lugas-szőlő, pince, felszereléssel. Szentmiklóson, műúttól 300 méterre — hétvégi ház építésére alkalmas — eladó. Érdeklődni: Pécs, Kopács u. 9.

Hird, Újtelepen házhely eladó. „50 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Regenyei hegyen 350 négyszögöl szőlő sürgősen eladó. Érdeklődni: Ocsárd, Kossuth utca 36.

Befejezés előtt álló épület, 400 négyszögöl területtel eladó vagy nyaralóért elcserélhető. „Gyógyfürdő" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Megtekinthető: 6 óra után, Jókai u. 35. IV./62.

500 négyszögöl szőlő eladó, megosztva is. Tel.: 12-705.

BUDAPESTI
1 szoba hallos
LAKÁSCSERÉT
kínál az INKÖZ, Pécs, Tímár u. 2.

Gyermektelen házaspár üres albérleti szobát keres „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hird, Újtelepen 221 négyszögöl telek a 6-os út mellett, sürgősen eladó. „35 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házrész Pécsszabolcson beköltözhetően eladó. Pécs, Szabadságharc u. 43. szám.

Kettő szoba-konyhás családi ház, több mellékhelyiséggel, (műhelynek alkalmas), beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 51.

Közeli falusi kis kertes házat és szőlőt — présházzal — adnék uránvárosi lakásért. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető, lebontásra kijelölt öröklakás, Tanárképző Főiskolánál eladó. Telefon: 21-863. (Délután.)

Fizetési kedvezménnyel eladó: faház présházzal, 400 négyszögöl szőlővel. Nagyszkókó, Hatytyú u. 12. sz.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, első emeleti PIK-lakásomat egy—másfél szobás távfűtésesre. Jókai u. 51. I. em. 3.

Fülemüle utcában 400 négyszögöl szőlő eladó. „Két házhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁSCSERÉJÉT
LEBONYOLÍTJA
az INKÖZ, Pécs, Tímár u. 2.

Eladó szoba, konyha, kamra. Felsővámház u. 59.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott, fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450500)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelők mellé segédmunkásokat és hegesztési vizsgával rendelkező lakatosokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (450368)

SZAKKÉPZETT, gyakorlattal rendelkező eladót keresünk azonnalra. Színház téri Édességbolt. (451040)

SZAKKÉPZETT akkumulátor-karbantartót, valamint műszaki előadót keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi u. 51. sz. (450517)

ÁCS és kőműves szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesz a DÉLVIÉP. Jelentkezés: Engel J. u. 15. (450515)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat azonnali belépéssel keres közgazdasági érettségivel rendelkező, kezdő vagy gyakorlott adminisztrátorokat, valamint 4—6, vagy 8 órás munkaidőben foglalkoztatott női, konyhai segédmunkásokat. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Pécs, Kazinczy u. 4—6. Munkaügyi Osztály. (450512)

AZ V-ös ÉPFU felvesz: autószerelő, karosszéria-lakatos, TMK-lakatos, autóvillanyszerelő, hálózati villanyszerelő, esztergályos, hűtőjavító, akkumulátorjavító, kovács, nehézgépszerelő, szervizmunkás, segédmunkás dolgozókat. Jelentkezés: V-ös ÉPFU Pécs, Megyeri u. 26. Műszaki Osztály. (450514)

AZ V. SZ. BÖLCSŐDE, Hajnóczi u. 2. hosszabb helyettesítésre: szakácsnőt, főzőnőt, takarítónőt keres, azonnalra. (450186)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas, leszerelő fiatal technikusokat keres a DÉLVIÉP pécsi, sellyei, harkányi munkahelyekre. Jelentkezés: Engel J. u. 15. (450516)

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR pécsi telepe felvesz varrodai munkára szakmunkásokat és betanulókat. Betanulási időre (3 hónap) biztosított bért fizetünk. Jelentkezés: Pécs, József Attila u. 17. Munkaügy. (450478)

MECSEK ÁRUHÁZBA takarítónőt felveszünk. Jelentkezés az áruház vezetőjénél, Pécs, Ybl Miklós u. (3571)

TERMELŐEGYSÉGHEZ adminisztratív vezetőt keresünk. Érettségi, munkaügyi jártasság szükséges. Jelentkezést: „Érettségi" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (450456)

BARANYA-TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. téglagyára garázsmestert, valamint téglagyári munkára fizikai dolgozókat vesz fel. (450513)

ÉPÍTŐIPARI árképzésben jártas nyugdíjast alkalmazunk. Baranya megyei Tanács ÉKV Oszt. (450519)

A PÉCSI TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA könyvtára szerződéssel alkalmaz egy nyolcórás és egy négyórás munkaidőben foglalkoztatott gépírónőt. (450518)

BUDAPESTI Fűszer- és Édesség Nagykereskedelmi Vállalat felvesz raktárosokat (kezdőket is), szállítmánykísérőket, raktári fizikai dolgozókat. Megegyezés esetén férfi és női szállást biztosítunk. Jelentkezés: FÜSZÉRT 1071, Budapest, Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály, szombat kivételével. (3234)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz lakatos és festő szakmunkások mellé segédmunkásokat, forgácsolót és 1 gyors-gépírót. Jelentkezés a művezetésen, Pécs, Jókai utcai porta. (3591)

Jól képzett gyors- és gépírónőt felveszünk

Jelentkezés
A PÉCSI BŐRGYÁR
KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYÁN.
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT

hogy vállalatunk folyó hó 5-én, szerdán reggel

nyitja meg új ABC-áruházát

PECSETT,
A SZŐLŐ UTCA
és
KALININ ÚT
SARKÁN

Áruházunk nyitva:

hétfőtől péntekig	6.30—19 óráig
szombaton	6.30—16 óráig

Minden kedves vásárlót szeretettel várnak áruházunk dolgozói.

Keresse fel
A MÉH VÁLLALAT
Doktor Sándor u. 14. sz.
alatt levő
HASZONÁRU
BOLTJÁT!

Kapható: bronzrúd, vörösréz cső, alumínium és horganyzott lemez, forrasztó ón, horganyzott cső, farostlemez, színes és natur, farost panel. Új és leértékelt kerítés-mező és kapu.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

TAPÉTABOLT AJÁNLATA: Öntapadós tapéta, világos és sötét faerezett, valamint mintás, — most érkezett. TAPÉTABOLT, Pécs, Kossuth L. u. 1. Nick udvar.

IDŐBEN SZÓLTUNK...
A Mecsek Áruház II. emeleti textil osztályán mintás és egyszínű Jersey, Woolmark — iráni öltönyszövetek és kabátszövetek különleges választékából biztosan talál megfelelőt.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ igazgatósága tájékoztatja közönségét, hogy november 8-án a kiadott műsortól eltérően du. 3 órakor A HÁROM GRÁCIA, november 9-én du. 3 órakor a TAVASZ 1975. kerül előadásra.

AZ IFJÚSÁGI HÁZ vizuális műhelye alak- és fejmodelleket keres. Jelentkezés: hétfői és csütörtöki napokon 18—20 óra között a műhely vezetőjénél. (Szalai András u. 13.)

AZ ÉPÍTŐIPAR új, korszerű módszere a könnyűszerkezetű építésszerelés. Épületszerelésre betanítunk, elsősorban fiatal (16 éven felüli) szakma nélküli dolgozókat. A komplex könnyűszerkezeti szerelési tanfolyam 3 hónapos időtartamú (ez időre 1900,— Ft-ot fizetünk havonta) elméleti és gyakorlati részből áll. Elvégzéséről bizonyítványt adunk és képesítésének megfelelő szakmunkát biztosítunk Budapesten és vidéken — kellő szakmai gyakorlat után — külföldön is. A tanfolyam november 17-én kezdődik. Munkásszállást, üzemi étkezést és munkaruhát adunk. Jelentkezni lehet személyesen, vagy írásban a létszámkeret betöltéséig. „Fémmunkás" Vállalat Építés-Szerelési Uzem, Budapest, XIII. Teve u. 12—16. (Az Árpád híd közelében).

Labdarúgó NB II.: Csak két győzelem idegenben

Komlói Bányász —Nagybátonyi Bányász 2:1 (1:0)

Komló, 2000 néző. V.: Jaczina. **Komló:** Buus — Kelemen, Kovács (Tresch a szünetben), Steib, Tallósi — Keller, Lahó, Pál — Radics, Jánosi, Havasi (Tóth a 73. percben). Edző: Csaba Gábor. **Nagybátony:** Palczhuber — Nagykiske, Antal, Pozsár I., Kovács L., — Macska, Veres, Kovács F. — Nagy, Pozsár II. Loch (Orosz a 63. percben). Edző: Horváth Mihály.

Az első 30 percben nyomasztó volt a komlóiak fölénye. A kínálkozó helyzetek közül azonban csak egyet tudtak a hazaiak értékesíteni. A 23. percben Pál—Keller volt a labda útja, Keller az alapvonalon beadott, a labdát Radics 5 méterről a jobb sarokba fejelte. 1:0. A gól után a hazai csapat visszaesett, feljöttek a vendégek. A 28. percben Pozsár II. tiszta helyzetben kapta a labdát, de gyatrán lőtt és a berohanó Kelemen a gólvonalról menteni tudott. A komlói védők késlekedtek, nem avatkoztak be a játékba és ez majdnem megbosszúlta magát.

Szünet után a játékidő nagy részében a nagybátonyiak a mezőnyben egyenrangú ellenfelek voltak. A 61. percben Jánosi a felezővonalnál megszerezte a labdát, lefutotta a védőket, a kapust is kicselezte és laposan a kapu közepébe gurított 2:0. A vendégek nem adták fel a harcot, s a 74. percben szépíteni tudtak. Veres beadásával Kovács F. néhány lépést tett és 14 méterről a komlói kapu jobb sarkába lőtt 2:1.

A hazaiak vezető góljuk után érthetetlenül átengedték a kezdeményezést a nagybátonyiaknak, akik ha helyzeteiket kihasználják, akár két gólt is lőhettek volna. Szünet után is jól tartották magukat a nagybátonyiak. A komlóiak a szerdai kupamérkőzéstől fáradtan nem tudtak újítani és nagyon meg kellett küzdeniük a győzelemért. A komlói csapat játéka a várakozáson alul maradt, a nagybátonyiak lelkesen küzdöttek. A hazai csapat kapujában Buusnak nem sok védenivalója akadt. A hátvédek nemegyszer zavarba jöttek, a középpályások közül Keller volt legtöbbet játékban. Elöl a második félidőben beállt Tresch némi lendületet adott a támadóknak, ekkor Radics és Jánosi is feljavultak. A vendégcsapatból Kovács F. és Loch játéka emelkedett ki.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője: — A fiúk megfeledkeztek arról, hogy az NB II-ben minden mérkőzést komolyan kell venni. Az első félórában helyzeteik kimaradtak és ez a későbbiek során nagyon megnehezítette győzelmünket.



Havasi nagy helyzetben, de a komlói játékos (középen) elszalasztja a kínálkozó lehetőséget.

Debreceni VSC —Pécsi MSC 2:1 (2:1)

Debrecen, 5000 néző. V.: Lauber. **DVSC:** Kun — Herczeg I., Vachter (Puskás a szünetben), Tóth, Lipők — Potyók, Kiss, Vaczlavik — Nagy (Maczkó a 86. percben), Bodonyi I., Gottdiener. Edző: Makray Balázs. **PMSC:** Jankovics — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai P., (Kiss S. a 79. percben), Dárdai L., Lőrincz (Fábián a 72. percben) — Kardos, Kiss L., Jónás. Edző: Garami József.

Tapogatózó játék után támadásba lendültek a pécsiek. A vezetést mégis a hazaiak szerezték meg. A 28. percben Gottdiener átjátszotta a kapujából kifutó Jankovicsot majd az üres kapura ívelt, Maurer hiába rúgta ki a labdát, a játékvezető határozottan gólt ítélt. 1:0. A 34. percben Kardos 6 méteres fejesét Kun a bal kapufa belső lapjára tolta, onnét a labda szerencséjére az ölébe pattant vissza. A 35. percben Iványi és Maurer gondtalanul egymásnak adogattak, Nagy elvette tőlük a labdát, Gottdienerhez játszott, aki a hálóba fejelt. 2:0. A 41. percben szépített a PMSC. Kisszöglet után Jónás a kapu elé ívelt, a labdát Kiss L. a bal felső sarokba fejelte. 2:1.

Szünet után nem egy alkalommal egyenlíthettek volna a pécsiek. A 49. percben Dárdai P. majd Jónás hagyott ki jó helyzetet. Az 57. percben újabb egyenlítési lehetőséget szalasztottak el a pécsiek, Potyók kézzel mentette Kiss L. lövését. Tizenegyes! A büntetőnek Dárdai P. állt neki, de gyengén gurított labdája a kapus kezébe került. A 81. percben Maurer fejesét mentette bravúrral szögletre Kun. Még egy lehetőségük volt a pécsieknek, Kardos 24 méterről küldött szabadrúgása elkerülte a debreceniek kapuját.

Izgalmas, mindvégig jó küzdelmet vívtak a csapatok. A debreceniek két gólos vezetése után hiába rohamozta végig a mérkőzést a PMSC, a pécsiek helyzeteiket ezen a mérkőzésen sem tudták kihasználni, 11-est sem tudtak értékesíteni. A pécsi csapat kapujában Jankovicsnak több jó védése volt, de a góloknál hibázott. A védők nem egyszer zavarba jöttek, a középpályán Lőrinczneк voltak jó labdái. Az első félidőben biztatóan játszott Kiss L., szünet után elfáradt; Jónás ezúttal többet mozgott; Kardos ismét elügyetlenkedett egy-két gólhelyzetet. A debreceniek közül Kun, Vachter, Tóth, Kiss és Gottdiener játszott jól.

Garami József, a PMSC edzője: — Annyit mondhatok, hogy csapatunk legalább döntetlent érdemelt volna, hiszen az első kapott gólnál kétséges volt az, hogy a gólvonalon túlról mentett volna Maurer. A második debreceni gólt pedig védőink hozták össze.

*

Az NB II. rangadója a Dorog—Dunaújváros mérkőzés gól nélküli döntetlent hozott Dorogon. A Budafok győzött és a 2. helyen áll. Idegenben csak két csapat nyert, a FŐSPED és a Várpalota. Az NB II. eredményei: Szekszárd—BVSC 1:1, Szolnok—Nagykanizsa 3:0, Budafok—Kossuth KFSE 3:2, Vasas Izzó—Volán SC 1:1, Várpalota—Győri MÁV DAC 3:2, Oroszlány—Bp. Spartacus 0:0, Dorog—Dunaújváros 0:0, FŐSPED Szállítók—Bábolna 2:1.

NB II. ÁLLÁSA:

1. Dunaújváros	14	10	3	1	37-11	23
2. Budafok	14	9	3	2	29-20	21
3. Dorog	14	8	4	2	21-12	20
4. BVSC	14	7	3	4	26-19	17
5. Kossuth KFSE	14	7	2	5	29-20	16
6. Volán	14	5	6	3	22-17	16
7. Komló	14	6	4	4	18-13	16
8. Pécs	14	6	3	5	25-16	15
9. DVSC	14	6	3	5	17-25	15
10. Várpalota	14	5	4	5	22-23	14
11. FŐSPED	14	5	3	6	24-25	13
12. Szolnoki MTE	14	5	2	7	22-21	12
13. Oroszlány	14	4	4	6	22-25	12
14. Nagybátony	14	4	4	6	16-20	12
15. Olajbányász	14	4	4	6	13-20	12
16. Szekszárd	14	3	5	6	18-24	11
17. V. Izzó	14	3	5	6	15-21	11
18. MÁV DAC	14	5	1	8	18-26	11
19. Bp. Spart.	14	2	4	8	15-32	8
20. Bábolna	14	2	1	11	17-30	5

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

Perbáli TSZ SK—Mázaszászvári Bányász 1:0 (0:0). Perbál, 1000 néző. V.: Szeidl. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki (Katona), Bíró, Kovács (Perényi), Horony, Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Góllövő: Füstös. Jók: Bajkó, Szegedi, Füstös, illetve Stemler, Szulics, Széles.

Pécsi VSK—Enying 5:0 (3:0). PVSK-pálya. V.: Gazdán. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald, Gyurina — Kaszás, Balázs (Somogyvári), Kresz — Nagy, Zoltai, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Góllövők: Zoltai, Nagy, Somogyvári, Grünwald, Gyurina. Jók: Szabó, Grünwald, Kaszás, Kresz, illetve Molnár. A 88. percben reklamálásért Simon (Enying) kiállítva.

Véménd—Kaposvári Táncsics 2:1 (1:0). Véménd, 800 néző. V.: Pintér. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F., Kiss, Kajtár, Törjék (Márton), Borovácz, Fiochsz, Hüber (Takács), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Góllövők: Orosz, Szabó, illetve Molnár. Jók: Borovácz, Kiss, Szabó, illetve Kiss, Kovács, Szabó.

PBTC—Bp. Építők 2:1 (2:1). Bőrgyár pálya, 100 néző. V.: Zsalakó. PBTC: Sass — Istókovics, Huszti, Bogdán, Kiss, Bíró, Bartal, Bodor (Hajós), Lauer, Kincsei, Daka. Edző: Horváth László. Góllövők: Kincsei, Lauer, illetve Papazoglu. Jók: Istókovics, Huszti, Kiss, illetve Eich, Prandóczki.

Az NB III. további eredményei: Pénzügyőr—Dombóvár 2:1, Székesfehérvár—Barcs 2:0, Növényolaj—EMG SK 0:1, BKV Előre—Lőrinci Fonó 1:0, Dunaújváros—ERDÉRT 0:0, Ganz-MÁVAG—Siófok 2:0.

NB III. ÁLLÁSA:

1. Ganz-MAVAG	14	10	2	2	31-13	22
2. Pénzügyőr	14	9	4	1	33-18	22
3. Lőrinci Fonó	14	7	4	3	25-17	18
4. BKV Előre	14	7	3	4	29-19	17
5. Szfv-i MÁV	14	8	1	5	24-19	17
6. Véménd	14	8	1	5	30-27	17
7. EMG SK	14	6	4	4	21-16	16
8. Enying	14	7	2	5	20-20	16
9. PVSK	14	6	3	5	23-19	15
10. Táncsics	14	5	5	4	16-18	15
11. Barcs	14	6	2	6	12-16	14
12. ERDÉRT	14	4	5	5	15-13	13
13. Siófok	14	5	3	6	14-18	13
14. Perbál	14	4	4	6	21-23	12
15. M.-szászvár	14	3	5	6	16-16	11
16. Növényolaj	14	5	1	8	20-29	11
17. PBTC	14	3	4	7	18-27	10
18. Dunaújv. Ép.	14	2	6	6	12-22	10
19. Dombóvár	14	1	4	9	10-27	6
20. Bp. Építők	14	2	1	11	17-30	5

Megyebajnokság

Porcelángyár—Bóly 1:1 (0:1), Kesztyűgyár—Pécsi Kinizsi 1:1 (1:0), Szigetvár—István-akna 1:1 (1:1), Sellye—Gázmű 1:0 (0:0), PEAC—Beremend 1:1 (0:1), Steinmetz SE—Mágocs 1:4 (0:1), Sásd—Pogány 1:2 (1:0), Mohács—Vasasi Bányász 3:0 (1:0).

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	12	10	1	1	34-9	21
2. P. Kinizsi	12	6	3	3	17-8	15
3. Sellye	12	7	1	4	22-14	15
4. Kesztyűgyár	12	5	5	2	15-8	15
5. Mohács	12	6	3	3	20-15	15
6. PEAC	12	5	4	3	22-14	14
7. Vasasi B.	12	5	2	5	16-16	12
8. István-akna	12	5	2	5	15-16	12
9. Bóly	12	5	2	5	17-22	12
10. Gázmű	12	4	3	5	20-18	11
11. Pogány	12	3	5	4	16-16	11
12. Steinmetz SE	12	4	3	5	16-21	11
13. Beremend	12	3	4	5	16-27	10
14. Mágocs	12	2	3	7	11-26	7
15. Sásd	12	2	2	8	13-25	6
16. Porcelángyár	12	1	3	8	13-27	5

TOTÓ

1. Dorog—Dunaújváros	0:0	x
2. Debreceni VSC—Pécs	2:1	1
3. Izzó—Volán	1:1	x
4. Szekszárd—BVSC	1:1	x
5. Bábolna—FŐSPED	1:2	2
6. Borsodi B.—Miskolci VSC	0:1	2
7. Egri Vasas—Ózd	0:1	2
8. Leninváros—Egri Dózsa	2:2	x
9. B. Volán—Debreceni MTE	0:0	x
10. Cagliari—Juventus	0:1	2
11. Como—Róma	0:0	x
12. Torino—Internazionale	2:1	1
13. Verona—Napoli	2:4	2
+ 1		
14. Piacenza—Foggia	1:0	1

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 44. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 2 darab, nyereményük egyenként 412 078 forint; 13 plusz 1 találatos szelvény nincs; 12 találatos szelvény 69 darab, nyereményük egyenként 7963 forint; 11 találatos szelvény 870 darab, nyereményük egyenként 632 forint; a 10 találatos szelvények száma 6879 darab, nyereményük egyenként 120 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Cselgáncs

Pécsi és siklósi sikerek

Budapesten, a körcsarnokban 25 egyesület 350 versenyzője részvételével rendezték meg az országos úttörő, serdülő cselgáncs bajnokságot. A versenyen a Pécsi Sportiskola és Siklós cselgáncsozói nagyszerűen szerepeltek. Az úttörőknél Benkő Jenő két tanítványa, a Pécsi Sportiskola versenyzői, Keszthelyi Péter és Szakács László a 38, illetve a 41 kg súlycsoportban országos bajnokságot nyert. A Pécsi Sportiskola versenyzői közül Spengler 2., Swegál 3., Sztankovszky 4., Kása 5. helyet szerzett. A siklósi Patai és Kun 2. helyen végzett. A serdülőknél a pécsi Horváth 5. lett.

Sakk

A reykjavyki sakkvilágbajnoki zónaverseny 10. fordulójában a magyar Ribli Zoltán világossal döntetlenül mérkőzött a nyugatnémet Ostermeyerrel. A verseny élcsoportja a 10. forduló után: Ribli 7,5 p., Liberzon 7 (1), Parma 6,5, Olafsson, Jansa 6–6 p.

Erdei tornapálya Székelyszabaron



Vasárnap délelőtt Székelyszabar határában *Csanádi Béla*, a Mecseki Erdőgazdaság igazgatója nyitotta meg Baranya megye legújabb erdei tornapályáját. Az ünnepségen megjelent *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Kovács István*, a Mohácsi járási Pártbizottság titkára, *dr. Németh Elemér*, a Mohácsi járási Hivatal elnöke, *Zimmermann Ferenc*, a Mohácsi városi Tanács elnökhelyettese és *Pálkuti Keresztély*, a Mecseki Intéző Bizottság tagja. Ott voltak az MTE, a mohácsi városi és a járási iskolák sportolói. A megnyitó után okleveleket és emlékplaketteket adtak át a tornapálya építésénél jól dolgozó építőknek. *Michelisz Teréz* a városi és a járási KISZ-Bizottság nevében védnökséget vállalt az új létesítmény felett. A pályaavató után hét korcsoportban jól sikerült erdei futóversenyt rendeztek.

Röviden

KOSÁRLABDA: Bp. Honvéd—PVSK 113:64 (55:36). NB I. férfi mérkőzés, Budapest. PVSK—Vasas Izzó 76:58 (32:28). NB I. női mérkőzés, Budapest. PMSC—Zalaegerszegi Építők 85:78 (44:43). NB II. férfi mérkőzés, Zalaegerszeg.

RÖPLABDA: Pécsi Vörös Meteor—Kaposvári Dózsa 3:0. NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

VÍVÁS: A PEAC vasárnap II. osztályú férfi tőrvívó minősítő versenyt rendezett szombathelyi, szekszárdi, nagykanizsai, pécsi versenyzők részvételével. A kilences döntőbe csupa pécsi versenyző került: 1. Török, 2. Remsei, 3. dr. Vastagh, 4. Cserna, 5. Kovács, 6. Danka (valamennyi a PEAC versenyzője). A győztes Török első osztályú minősítést szerzett.

ASZTALITENISZ: A városi II., III. osztályú egyéni asztalitenisz bajnokság győztesei. Férfiak, II. osztály egyéni: Berta (PMSC). Férfi páros: dr. Kenyeres, Szita (PEAC). III. osztály: egyéni: Bocz II. (Vasasi Bányász). Férfi páros: Kaizer, Bérczi (PEAC).

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom emlékére rendezett versenyt a Baranya megyei Tájékozódási Futó Szövetség Zobák-puszta térségében. Eredmények: Férfi. II. o.: 1. Kóger (PEAC). Csapatban 1. PVSK. III. o.: 1. Mészáros (PVSK). Csapatban 1. PVSK. Ifjúságiak: 1. Tóth (Tanárképző). Serdülők: 1. Kropp (Gépipari). Csapatban 1. PVSK. Női II. o.: 1. Mező (POEÜ). Csapatban: 1. POEÜ. III. o.: 1. Kalocsai (Műszaki Főisk). Csapatban: 1. Tanárképző. Ifjúságiak: 1. Kaponyi (PVSK). Csapatban: PVSK. Serdülők: 1. Balázs (POEÜ). Csapatban: 1. PEAC.

TEKE: PMSC—Pápai Ezüst Nyíl 6:2. NB II. férfi mérkőzés, Pápa.

A Barátság Torna műsora

Az MLSZ határozata szerint a nemzetközi kupaküzdelmekben nem szereplő NB I-es csapatok az UEFA-napokon a Barátság Torna mérkőzés sorozaton vesznek részt szomszéd országbeli együttesekkel. Három magyar csapat lép pályára. A műsor: November 4. kedd: Győr: Rába ETO—Vorwaerts Odera (Frankfurt) NDK. November 5. szerda: Tatabánya: Tatabányai Bányász—Skoda Plzen (csehszlovák) és Kassa: Jednota Kosice—Salgótarjáni BTC.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 304. szám
1975. november 5., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ünnepi műszakokat a földeken!

Két borus nap után a barométer tegnap megint emelkedni kezdett. Ez azt jelenti, hogy az ünnepekre mégsem jön meg az eső, ami megtörhetné a mezőgazdasági munkák mostani nagy lendületét. Nem szakítja meg az ünnep sem, hisz Baranya állami gazdaságaiban, termelőszövetkezeteiben már napok óta szervezik az ünnepi műszakokat. Traktorosok, kombájnosok, gépkezelők, szállító munkások és a szárító üzemek dolgozói november 7-én és 8-án is dolgoznak.

Könnyebb helyzetben vannak azok, akik már elvetették a búzát. Nagyobb a gond ott, ahol a terület 20—30 százaléka még vissza van. Főként a szigetvári járás sík területein és a Dráva menti vizes területeken gazdálkodó tsz-ekről van szó, amelyeket az október harmadik dekádjában leesett 100 milliméteres csapadék jobban sújtott a többinél. Dél-Dunántúlnak és ezen belül is Baranyának az idei őszön a kelleténél több jutott ki az esőből, s így a gondból is, mint az ország más részein gazdálkodó üzemeknek. Ez több, nehezebb munkát, nagyobb erőfeszítést és áldozatvállalást rótt a megye mezőgazdasági dolgozóira is.

Az erőfeszítés nem volt hiábavaló. November 2-ig a megye búzaterületének 82 százaléka volt elvetve, kifogástalan minőségben s ez megalapozhatja jövő évi jó termésbe vetett reményeket. Az azóta eltelt napokban is nagy területeken került földbe a mag, annak ellenére, hogy a munka most már nehezebb, hisz fogytán vannak a jó területek. A hátralevő párezer hektár búza egy része már kukoricaföldbe kerül. Szabad kukorica területek vannak, a betakarítás jó ütemben halad, közel jár a 80 százalékhoz. E földek felszántása és a magágy előkészítése azonban gyors és hatékony munkát kíván a traktorosoktól. A betakarító brigádok többsége csatlakozott a területi szövetségek versenyfelhívásához — csak a pécsi szövetségnél 25 tsz brigádjai tettek vállalást —, s ez a verseny még soha nem tapasztalt jó eredményeket hozott az idén. A verseny, a jó ütemben haladó betakarítás most enyhíti a vető brigádok terület-gondját, nem is beszélve arról a milliárdos értékről, amit a gyors és jó munkával veszteség nélkül mentenek meg.

Pár napon múlik, hogy a búza megyénkben is a földben legyen — még elfogadható időben és minőségben. E célhoz a kettős ünnepen végzett munka közelebb visz, talán éppen ezen múlik a siker. Ezért olyan fontos, hogy minden baranyai üzemben, különösen ott, ahol még nem végeztek az őszi búza vetésével, ünnepi műszakot szervezzenek. De legalább olyan fontos, hogy a mezőgazdaságot kiszolgáló és a betakarított terményeket átvevő vállalatok is segítsék a kettős ünnepi műszak sikerét.

— Rné —

Hazaérkezett Losonczi Pál szomáliai és dél-jemeni látogatásáról

A meglátogatott országok gazdasági partnereink lehetnek

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke — kíséretének tagjaival együtt — kedd délután hazaérkezett Budapestre arról a hivatalos, baráti látogatásról, amelyet Mohammed Sziad Barré, a Szomáli Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Forradalmi Tanácsának elnöke és Szalem Ali Rubia, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság Elnöki Tanácsának elnöke meghívására tett Szomáliában és Dél-Jemenben. A Losonczi Pált és kíséretét hozó IL-18-as különgép néhány perccel 16 óra után landolt a Ferihegyi repülőtéren. A fogadtatáson jelen volt dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, valamint a kormány és az Elnöki Tanács több tagja.

(Losonczi Pál interjúját az 5. oldalon közöljük.)

Továbbgazdagodnak a magyar—szovjet kulturális kapcsolatok

Közlemény a kormányközi kulturális együttműködési bizottság üléséről

Kedden a Parlamentben ünnepélyes aktussal, jegyzőkönyvaláírással fejeződött be a magyar—szovjet kulturális együttműködési bizottság ülése. A két tárgyaló delegáció vezetője, Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese és P. N. Gyemicsev, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Szovjetunió kulturális minisztere látta el kézjegyével a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kulturális, művészeti és tudományos kapcsolatait az elkövetkező öt évre rögzítő dokumentumot, amely körvonalazza az együttműködést e területeken, számos részletkérdésben pedig konkrét megoldást is tartalmaz. A most elfogadott jegyzőkönyvből kitűnik, hogy az 1976-tól 1980-ig terjedő időszakban nagy figyelmet fordítanak a tudományos és ideológiai kooperációra. A közoktatás, felsőoktatás terén új módszerek bevezetését tervezik és sort kerítenek majd a nevelési módszerek tapasztalatcseréjére, kölcsönösen tovább mélyítik az orosz nyelvoktatás terén kibontakozott együttműködést. A figyelem előterében áll a közművelődéssel összefüggő közös munka fejlesztése, különös tekintettel a kultúrának a szocialista nevelésben betöltött szerepére. Rögzítették a művészeti területeken az alkotó kapcsolatokra vonatkozó tennivalókat, s különös figyelmet fordítanak az együttműködő egyetemek, főiskolák, s általánosságban az intézmények együttes tevékenységére. Nagy jelentőséget tulajdonítanak a fiatal szakembereknek, tudományos munkásoknak, oktatóknak, alkotóknak személyes kapcsolatai fejlesztésének is.

A magyar—szovjet kormányközi kulturális együttműködési bizottság szívélyes, elvtársi légkörben lezajlott üléséről záró közleményt hoztak nyilvánosságra.

Az ülésen Aczél György és Pjotr Gyemicsev részletesen elemezte a magyar—szovjet kulturális és tudományos kapcsolatok helyzetét, valamint fejlődésének távlatait. Hangsúlyozták, hogy az SZKP és az MSZMP Központi Bizottsága állandó figyelemmel kíséri e fejlődő együttműködés folyamatát, amely különösen az utóbbi időben még hatékonyabbá vált, erősödött, bővült és új formákkal gazdagodott. Mindez — az országaink közötti politikai és gazdasági együttműködéssel párhuzamosan — jelentős hozzájárulás a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió népei közötti testvéri barátság további erősödéséhez. A magyar—szovjet együttműködés e területén is a szocialista internacionalizmus valósul meg a gyakorlatban.

(Folytatás az 5. oldalon)

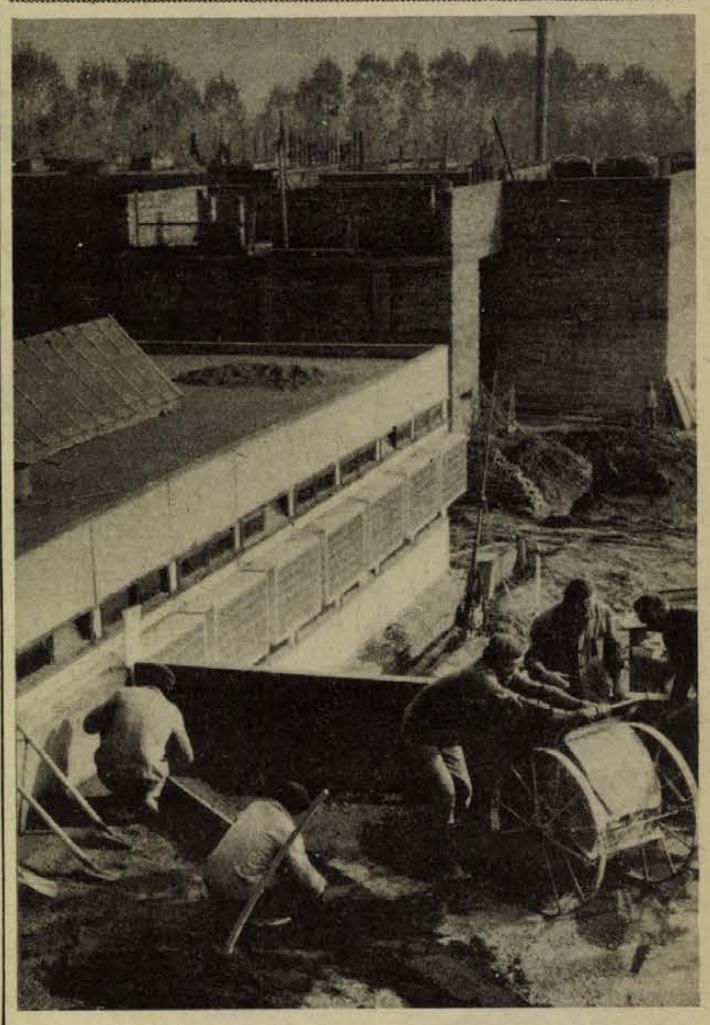
Elutazott Jakubovszkij marsall

Kedden délután elutazott Budapestről Jakubovszkij, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka, valamint Sz. Stemenko hadseregtábornok, az egyesített fegyveres erők törzsfőnöke, akik Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hivatalos baráti látogatást tettek Magyarországon. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Czinege Lajos vezérezredes, továbbá a Honvédelmi Minisztérium katonai tanácsának és tábornoki karának több tagja búcsúztatta. Ott volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.



Ma reggeltől árusít az új Kalinyin úti ABC áruház (Tudósítás a 2. oldalon.)

Próbaüzem 1976 júliusában



Sok még a munka a mohácsi új bútorgyárnál

Bosszantó apróbb hibák
Gőzre várnak az építők

Messziről nézve úgy tűnik, elkészült az új mohácsi bútorgyár. Közelebb érve azonban sárba ragad az ember, a gépkocsi és a túlságosan elrugaszkodott fantázia is: sok itt még a munka.

Való igaz: a sok éves huzavona után meglepően gyorsan felálltak az új székgyár látványos üzemépületei. A kívülről hófehér, belülről ugyancsak világos 6300 négyzetméteres csarnok kész. Az NSZK-beli EISEMANN cég szerelői már a felületkezelő berendezés üzembeállításán dolgoznak. Egyikük a világ minden táján 120 ilyet szerelt fel. Mint mondja: hasonlóan szép üzemcsarnokban még nem dolgozott.

Valóban szép. A tetőn, az épület három oldalán ablak fut végig. A negyedik falhoz a pagodaszerű, háromszintes szociális épület tapad. Sajnos az oldalfalak üvegkazettái az első kiadós őszi eső után beáztak. A Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyárának vezetői egyelőre nem tudják a tervezőhöz, vagy a kivitelezőhöz szaladjanak-e panasszal. A tetőüveg is beázik: jónéhány törött táblát szereltek fel. Bosszantó tervezési, illetve tervegyeztetési hiány miatt a csarnokban a gőz- és légtisztító csövek keresztezik egymást, a gőzvezetékeket át kellett építeni.

Az elmúlt héten a BÉV, a CSÖSZER, az EISEMANN, a HILDEBRAND cégek és a Mohácsi Építőipari Szövetkezet közel száz munkása dolgozott a beruházáson. Most kezdődött a szárító előtti toldalék épület alapozása, ide kerül majd a 48 köbméteres, automatikusan vezérelt szárító berendezés. Már kész kellene hogy legyen, a HILDEBRAND cég szerelői erre várnak. Ehhez viszont gőzre volna szükség: a kazánház szerelése folyik, az épületet már korábban átadták.

A nagycsarnokban még belső munkák folynak: az egyik csarnokrész mielőbbi átadása égetően szükséges, a technológiai berendezések tárolására.

A szociális épület tetőszigetelése kész: itt már az időjárás nem lehet akadálya a további munkáknak. Elkészült a trafóház és megkezdődött a villamos berendezések szerelése. A szenny- és csapadékvíz csatornák már korábban elkészültek, a vízvezeték építése is rövidesen megkezdődik. Az átemelő szivattyúkamra befejezés előtt — a kompresszorházban indulásra készen sorakoznak a gyárat pneumatikus energiával ellátó berendezések.

Apró, de bosszantó, esetleg elkerülhető hibák, néhány vontatottan épülő létesítmény ellenére jól halad az új mohácsi bútorgyár építése. Azért is tesszük szóvá a gondokat, hogy ezek összegyűlve ne veszélyeztessék az 1976 júliusára tervezett próbaüzemet.

L. J.

A Nitrokémia sikere

Kedden teljesítette IV. ötéves tervét hazánk egyik legnagyobb vegyi gyára, a Fűzfői Nitrokémia. Az elmúlt öt esztendő alatt — változatlan árakon számítva — megkétszerezte termelési értékét, ezen belül háromszorosára növelte a növényvédőszer gyártását.

A rendkívül keresett növényvédőszerekből — amelyekből jelentős importra szorulunk — főleg a gyomirtók családját bővítették.

November 7-i ünnepségek

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából tegnap ünnepséget tartottak a Pécsi Tudományegyetemen. A Jogi- és Közgazdaságtudományi Karok együttes megemlékezésén dr. Hoóz István, az egyetem rektorhelyettese tartott ünnepi beszédet.

Ugyancsak megemlékezéseket tartottak a pécsi Zsolnay Porcelángyárban, a pécsi Postaigazgatóság forgalmi és műszaki párt alapszervezeteinél, a Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat termelési üzemegységénél, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál, valamint a DÉDÁSZ pécsi igazgatóságán, ahol párt-napon emlékeztek meg az évfordulóról.

Az ünnepségeken „Kiváló dolgozó" kitüntetéseket valamint pénzjutalmakat osztottak ki a kiemelkedő munkát végző dolgozóknak.

Tsz-nyugdíjasok kitüntetése

A mezőgazdasági termelőszövetkezeti munkában végzett sokéves és áldozatkész munkája elismeréséül öt Baranya megyei nyugdíjas tsz-tag kapott magas állami elismerést. A kitüntetéseket tegnap délelőtt vették át a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumban. A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta Oláh Jeremiás, a dunaszekcsői Dunagyöngye tsz, az ezüst fokozatot Kékes József a mozgói Zrínyi és Zerényi János a szalántai Hunyadi tsz, a bronz fokozatot Hoffmann Józsefné a mágócsi Béke és Kala Sándor, a siklósi Magyar–Bolgár Testvériség termelőszövetkezet nyugdíjasa.

KISZÖV-dolgozók kitüntetése

Tegnap a baranyai ipari szövetkezetek dolgozói közül Auth János a mohácsi Szabó Szövetkezet elnöke, Czakó Jánosné, a Sellyei Agrokémia dolgozója, Komarek Károlyné a Baranya megyei Fodrász Szövetkezet szakoktatója, Horváth Lászlóné a pécsváradi Építő Szövetkezet mozaiklap készítője, Horváth Pál a pécsi Vasasipari Szövetkezet csoportvezetője, Major László a pécsi Építő Szövetkezet párttitkára, Budapesten az OKISZ székházában a „Szövetkezeti ipar kiváló dolgozója" kitüntetést kapták.

Kétszerannyi szigetelő

Átadták a Zsolnay Porcelángyár új kemencéit

Pécs—Albertirsa—Vinyica

Varga László műszerészt már idegesíti a sárga fény és a duda hangja. Nem csoda, mert amíg a pécsi Zsolnay Porcelángyárban „bejátszották" az iparág legkorszerűbb kamrás kemencéinek automatikáját, ugyancsak sűrűn riasztottak a vészjelzések. Nemegyszer előfordult, hogy a műszerészek tizenhat-tizennyolc órát töltöttek a kemencék mellett. A túlmunka úgy tűnik megszűnt, annál is inkább, mert a kemencéket „irányító" programtárcsák, az automatika kifogástalanul működik.

Erről győződhettek meg azok a vendégek is, akik tegnap a Zsolnay Porcelángyárba érkeztek, az üzemben folyó mintegy háromszázmilliós rekonstrukció első „lépcsőjének" átadására. A rövid ünnepséget követően Richter Vladimirral, a Finom Kerámiaipari Művek vezérigazgató-helyettesével beszélgettünk.

– A FIM ebben a tervidőszakban mintegy kétmilliárd forintot fordított gyári rekonstrukciókra, új üzemek építésére. A Zsolnay Porcelángyár tíz százalékát kapta az iparág rendelkezésére álló beruházási összegeknek.

– Korábban a Zsolnay Porcelángyár meghatározó szerepet játszott a hazai edénygyártásban . . .

– Olyannyira igaz, hogy a hazai szükségletet csak importtal pótolhattuk, s egyben időről időre éreztük a nyugati piac hullámzó hatását is. A FIM gyárai ma mintegy ötezer tonna porcelán- és kőedényt állítanak elő, ebből a Zsolnay jelenleg 1500 tonnával részesedik. Ám a most folyó rekonstrukció eredményeként ezer tonnával . növeljük Pécsett az edénygyártó kapacitást. Célunk az, hogy egyszerűsítsük a belső gyári anyag- és árumozgatást, megszüntessük a korszerűtlen munkahelyeket: egy-egy szintre koncentráljuk a szigetelő gyártást, az edény előállítást. Ennek a jelei már ma is érezhetők annak ellenére, hogy a kivitelezők jelenléte miatt még nagy a „rendetlenség". Jól példázza ezt a most felavatott új csarnok is, amelynek a berendezéseit a belga FIB cég szállította. Ez a beruházás, amely mintegy nyolcvanmillió forintba került, szorosan összefügg az építendő szovjet–magyar 750 000 voltos távvezetékkel. Eddig 10–12 ezer hosszúrúd szigetelő került ki a pécsi gyárból. Az új kamráskemencék üzembeléptével – négy átlagosan harminc köbméter űrtartalmú égetőről van szó – megduplázódik a termelés.

A Zsolnay Porcelángyár szállítja majd a Vinyica–Albertirsa közötti távvezeték elosztóhálózatához, az építendő alállomásokhoz szükséges szigetelőket.

Salamon Gyula

Teljesítette ötéves tervét a Szigetvári Konzervgyár

Teljesítette éves, illetve ötéves tervelőirányzatát a Szigetvári Konzervgyár. A gyár vezetői elmondták, hogy a rekonstrukció után gyakorlatilag ebben a periódusban teljes kapacitással üzemelt az egység. A tervükben szereplő 22 132 vagont máris túlteljesítették, eddig 23 902 vagon terméket állítottak elő. Ez tervük 22 százalékos túlteljesítését jelenti. A termelési érték 1 milliárd 627 millió forintot tesz ki. A szigetvári gyár jelentős exporttevékenységet is folytat: öt év alatt 15 612 vagon konzervet küldtek a külföldi megrendelőknek.

A KISZ KB zászlaját kapták a közgazdász kollégisták



Pálmai Kálmán a kollégiumot avató beszédét mondja

Kollégiumavatás a PTE aulájában

Az okirat mellé 15 ezer forint rendkívüli fejlesztésre

A Tudományegyetem aulájában ünnepség keretében kollégiummá avatták az egyetem közgazdaságtudományi karának Madách utcai diákotthonát. *Dr. Földvári József*, az egyetem rektora köszöntötte a kollégistákat és vendégeket, majd *Pálmai Kálmán* minisztériumi főtanácsos mondott ünnepi beszédet. Méltatta az új kollégium eredményeit és munkáját, amelyek lehetővé tették a cím odaítélését, és beszélt azokról a feladatokról, amik a szocialista közgazdász értelmiség képzése és nevelése során a kollégiumi közösségre várnak. Végül átadta az Oktatási Minisztérium nevében a kollégiumi címről szóló okiratot és azt a 15 ezer forintot, amelyet a diákbizottság rendkívüli fejlesztésre fordíthat.

Ezután *Váradi Károly* elvtárs gratulált a KISZ KB nevében az új kollégiumnak és átadta számukra a KISZ KB zászlaját, amelyre szalagot kötöttek a társkollégiumok képviselői, köztük a jogászok Szalai László, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola, a Tanárképző Főiskola kiváló kollégiuma.

A Madách utcaiak nevében *Pintér Erika*, a diákbizottság titkára köszönte meg a kitüntetést és a gratulációkat, s tett ígéretet arra, hogy ezután fokozottan igyekeznek majd olyan munkát végezni, amely igazolja a mostani cím jogosságát.

Dr. Hoóz István, a PTE rektorhelyettese arról a fejlődésről beszélt, amelyet az elmúlt években a kollégisták megtettek, s arról a bizalomról, amellyel az egyetem vezetése figyelte munkájukat. Beszéde végén a jövő feladatait vázolta, kiemelve ezek közül a szakkollégiummá válással kapcsolatosakat.

Az ünnepség végén dr. Földvári József jutalmakat adott át a kiváló munkát végzett hallgatóknak és dolgozóknak. Az átadás után rövid kultúrműsort láthattak a jelenlévők, amelyben fellépett a Zeneművészeti Főiskola vonósnégyese, fuvolagitár kettőse, *Holl István*, a PNSZ művésze és *Csizmadia Sándor* pol-beat énekes.

Ünnepség a Kossuth klubmoziban

Megnyitották a szovjet filmek fesztiválját

Bemutatták a Vörös kányafát

Az idén ősszel a szovjet kultúra napjai programsorozat keretében rendezik meg a már hagyományossá váló szovjet filmek fesztiválját. A Baranya megyei ünnepségek megnyitóját tegnap rendezték meg Pécsett, a Kossuth klubmoziban, amelyen részt vettek Pécs város és a Mecseki Szénbánya Vállalat MSZBT tagcsoportjainak ügyvezető elnökei és aktivistái is.

Az ünnepi megnyitón *Sinku Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa mondott beszédet. A magyar–szovjet kapcsolatokat méltatva a következőket mondta:

– A kapcsolatok bármelyik szálát is vesszük szemügyre, meggyőződéssel és jóleső érzéssel állapíthatjuk meg, hogy egy világhatalom és egy kis szocialista ország teljesen egyenrangú és jogú barátságáról van szó. Ezt a kapcsolatot ápoljuk tovább, amikor megemlékezünk a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójáról, ugyanakkor a Kulturális Minisztérium és a Magyar–Szovjet Baráti Társaság rendezésén belül – országosan és helyileg is megszervezzük a szovjet kultúra napjait.

Az országos és a helyi rendezvényeket ismertetve végül így fejezte be:

– A szovjet kultúra napjai keretében rendezzük meg a szovjet filmek fesztiválját, amikor is a bemutatott filmek elhozzák a szovjet nép üzenetét. A csaknem 80 városban, községben 4–12-ig tartó ünnepi filmbemutatók, az újak és régiek a sok nemzetiségű szovjet nép életét, hősies, hazafias küzdelmét, múltját, jelenét, kultúráját, kommunizmust építő munkáját mutatják be a magyar mozinézőknek. Ezen gondolatok jegyében megnyitom a szovjet kultúra napja, a szovjet filmek fesztiválja baranyai programját.

Ezt követően bemutatták Vaszilij Suksin, a tavaly elhunyt, világhírű művész rendezte Vörös kányafa című filmet. A filmalkotásban Suksin alakította a főszerepet is.

Korszerűsödő pécsi üzlethálózat

ABC-áruházat adtak át a Kalinyin úton

Új önkiszolgáló ABC-áruházat avattak november 4-én Pécsett, a Kalinyin úton. A szakmai bemutatóval egybekötött megnyitón részt vett *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Petőházi Szilveszter*, az MSZMP Pécs Városi Bizottságának titkára.

A több mint háromszáz négyzetméteres létesítmény csaknem négymillió forintért épült egy társaslakóház földszintjén. A 120 négyzetméteres eladótérben négy sziget-állványon, mélyhűtőládákban, vitrinekben, hűtő kiszolgáló pulton kínálják az élelmiszert, a háztartási és vegyi cikkeket. Előrendelést fogadnak el és vállalnak házhozszállítást is.

A 14 eladó és a kilenc tanuló az elárusításban és a szállításban modern eszközöket alkalmaz, így pénztár-, szeletelő, húsőrlő, csomagológépeket, targoncákat, valamint töltőkocsikat. A vásárlók használhatják az üzlet kávé-, dió- és mákőrlőit. A vegyi-, fűszer-, nehézáru-, göngyöleg-, csemege-, ital-édességraktárak egy szintre kerültek az előtérrel, hogy így is gyorsabb lehessen az árumozgatás. Kialakították a hús-, tej- és csemegehűtő-kamrákat csaknem húsz négyzetméteres területen.

Az egymillió forintos készlettel rendelkező áruház mától várja a vásárlókat.

A lehetőség duplája az igény

Szakmunkásokat vár az építőipar

A felnőttképzés sokat segít

Minden ősszel, így november elején megkapják a szakmunkásképző intézetek, hogy egy-egy szakmában hány tanuló beiskolázását kérik a vállalatok. Az igények láttán jogos a gyanú, hogy gyakran azért kérnek többet, hogy a valóban szükséges létszámot mindenképpen megkapják. Ez is bizonyítja, hogy nagyon sok vállalat szakmunkáshiánnyal küzd. Tegnap kapta meg az 506-os Szakmunkásképző Intézet az igények listáját, amelyben az építőipari szakmákban 557 tanulót kérnek Baranya megye vállalatai, szövetkezetei és kisiparosai. Ezzel szemben az iskola csak 270 tanulót tud felvenni.

Változatlanul hiányszakma az ács-állványozó és a vasbetonkészítő. Huszonkét vállalat kért ács-állványozó tanulókat, legtöbbet a BÉV valamint a B. m. Magas és Mélyépítő Vállalat. Az igényelt létszámnak csak töredékét, 15 tanuló beiskolázását tervezi az intézet, de mint Sashalmi György igazgató elmondta, még ez a szám is illúzórikusnak tűnik. Ugyanez a helyzet a vasbetonkészítőkkel is. Nehezen érthető a fiatalok idegenkedése, hiszen ez a két legjobban fizetett építőipari szakma, és semmivel sem nehezebb, mint a többi. Igaz, hogy a kőműveseknél is romlik a helyzet. 191 tanulót kérnek az iskolától, de jó, ha csak százzal kevesebbet tudnak biztosítani.

Sokkal egyszerűbb lenne gyerekfejjel elsajátítani egy szakmát, mint felnőttként beülni az iskolapadba. Márpedig sokan ez utóbbira kényszerülnek, és éppen az úgynevezett hiányszakmákban. Az utóbbi időben az üzemek, vállalatok mind nagyobb filgyelmet szentelnek a felnőttképzésnek. Ezen az őszön hetvenöten kezdték el az 506-osban a szakmunkásvizsgára felkészítő egyéves tanfolyamot. Heti háromszor négy órában tanulnak szakmai, közismereti és politikai ismereteket. Legtöbbjüknél a vállalat fizeti a tanulmányi költségeket, munkaidő kedvezményt és hat nap tanulmányi szabadságot kapnak a felnőtt tanulók. Az iskola tanárai szerint ők már nagyon komolyan veszik a tanulást. Elvétve morzsolódik le egy-kettő közülük. Főleg azok, akiket vállalatuk nem segíti a szakmunkásbizonyítvány megszerzésében.

Szerencsére egyre többen jönnek rá, hogy egyaránt előnyös a szakma megtanulása a dolgozónak és a munkáltatónak is.

Pogány Géza festőművész kiállítása

Érdeklődés és vita?

A Képcsarnok izgalmas kiállítást kínál az érdeklődőknek a Kossuth Lajos utcai kiállítóhelyiségében. Pogány Géza festőművész napokban megnyílt tárlata méltán válthat ki érdeklődést, de egyúttal heves vitákat is a műértéséről és kritikus szellemérről oly közismert pécsi közönségből.

A kiállítás megnyitó beszéde – kissé elvontan – a tudomány és művészet viszonylatainak elemzésével a kiállított művek gondolatiságát emelte ki. Kozmikus távlatokat nyitott meg egy végeláthatatlan filozófiai gondolatsornak, ami – úgy tűnik – inkább ködbe burkolta a létező művészi koncepciókat, mintsem a megértés kulcsát adta volna a néző kezébe. Az ilyen és ehhez hasonló értékelések alapvető hibája a túlzott általánosítás, a kategóriák szintjén történő elemzés, és ez épp a lényegétől fosztja meg a művészt, az egyéniségétől.

Pogány Géza képei feltétlenül az újszerűség élményével hatnak. A világot látott festő részint kedvező művészi inspirációk hatására alakította ki sajátos szín- és formavilágát. Másrészt meghatározó tényező az a tíz éves díszlettervezői tevékenysége, ami főként a színkezelésében észlelhető. Ez az intenzív szín-igény áttetsző – az anyagszerűség hatását keltő – finom átmenetekben jelentkezik, helyenként azonban a felszínes tarkaság érezhető. Hiányzik a színek mély tüze, átütő ereje. De magávalragadó a rácsodálkozás örömének finom lírája, ahogy a művész fölfedezi egy kristálytömb sokszínű ragyogását, mint a gyermek üveggömbjében a titkos meseországot.

Emellett figyelemre méltóak azok a formai megoldások, ahogyan ún. plasztikus falképeit készíti. A cementbe épített, a képsíkból kilépő színes formák izgalmas felülethatást eredményeznek. A plasztikai igény kellemes formai ritmusban és dekorativitásban jut kifejezésre. Ezeknél a műveknél külön szerepet kap a fény, a megvilágítás, amely az adott mű kompozíciós rendjét erősíti. Pogány Géza egyik igazi erénye az a művészi alázat, ahogy fejet hajt a grandiózus természet előtt, ahogy föltárja a csodálatos anyag rejtett szépségeit.

Proksza László

Kulturális életünk fejlesztésének 15 éves terve (7.)

Művészeti életünk fejlesztésének irányai

Sorozatunk befejező részében a Megyei Pártbizottság 1975. szeptember 12-i ülésén elfogadott feladattervnek a megye művészeti életének fejlesztésével foglalkozó fejezetét ismertetjük.

A Megyei Pártbizottság megállapította, hogy a művészek feladata korunk hiteles ábrázolása. Az alkotók azonosuljanak a néppel, a művészeti alkotások a népről, a néphez szóljanak, a szocializmust építő magyar nép életét, munkáját, harcát fejezzék ki. A művészek szabadon választhatnak a módszerek és megoldások között, de harcolni kell a semmitmondó formalizmus, a sznobság és a színvonalatlanság ellen. Ezekben a kérdésekben a nézeteket ideológiai vitákban lehet tisztázni. A szocialista művészet útjai és módszerei többfelé ágazhatnak, de végső fokon egy cél felé vezethetnek: a szocialista társadalom ábrázolása és fejlődésének mind nagyobb távlatokat felölelő, aktív támogatása felé.

A feladatterv felhívja arra a figyelmet, hogy a tömegek művészi ízléskultúrájának fejlesztése nagyon fontos. A művészi ízlést a legfogékonyabb korban — gyermek és ifjúsági korosztály — lehet a legintenzívebben fejleszteni. Ennek érdekében a tárgyi és személyi feltételek fokozatos teljessé tétele mellett a művészeti nevelést szolgáló intézmények és a közművelődés, valamint az iskolák tervszerű együttműködésére van szükség.

Törekedni kell a hivatásos művészet és az öntevékeny művészeti mozgalom közötti kapcsolatok erősítésére is. Sürgető feladat a szocialista művészetkritikai bázis és a művészetpolitikai irányítás megerősítése. Az irodalom és művészetkritika a marxista esztétika alapelveinek gyakorlati érvényesítésével határozottabban segítheti a művészet szocialista értékrendjének kialakítását, színvonalas, érvelő és közérthető elemzéseivel meggyőzően befolyásolhatja a közönséget és az alkotói világot. Támogatni kell a művészet és a közönség kapcsolatának, kölcsönhatásának erősödését. A művészeti alkotóműhelyekben a belső viták, az ideológiai és politikai felelősség erősítése segítheti elő a szocialista eszmeiségű, közéleti elkötelezettségű irodalmat és művészetet. Az ilyen alkotásoknak, műveknek élvezniük kell a legnagyobb megbecsülést.

A pártbizottság megerősítette, hogy a megye művészeti életének fejlettségi színvonala, differenciáltsága lehetővé teszi a különböző művészeti ágak arányos fejlesztését. A művészeti alkotó munka fejlesztésének fontos feltétele az itt élő és alkotó művészek körének szélesítése, élet- és munkakörülményeiknek fokozatos javítása.

Az egyes művészeti ágak távlati fejlesztési célkitűzéseinek megjelölése során a feladatterv elsőként a baranyai irodalmi élet szocialista tartalmának erősítését tartja szükségesnek. Ennek érdekében több, a társadalmi valósághoz műfajilag is közelebbálló irodalmi riport és szociográfia megjelenése kívánatos. A színvonalas és kiegyensúlyozott szépirodalmon belül erősödjön a próza, a lírában kapjanak nagyobb hangsúlyt a társadalmi állásfoglalást kifejező alkotások. Mindezek elősegítésében nagy feladata van a megyében szerkesztett irodalmi folyóiratnak, a Jelenkornak és az Írócsoportnak.

A képzőművészetben, az alkalmazott művészetek területén az a cél, hogy kerüljön jobban előtérbe a komplex környezettervezés, melyben megvalósul többek között a képző- és iparművészet, a plakát és reklámgrafika, az ipari formatervezés együttműködése. Elsősorban olyan műalkotások létrehozását kell ösztönözni, melyek színvonalasok, közérthetően ábrázolják fejlődő szocialista jelenünket és alakuló jövőnket. Küzdjünk a giccs és az arisztokratikus veszély ellen. Az építészettel kapcsolatos társadalmi igény növekedése az építészeti kultúra általános fejlesztését teszi szükségessé. Előtérbe került a városrendezés és az emberi környezet céltudatos védelmének, esztétikus formálásának igénye.

A zeneművészet fejlesztésének fő célja, hogy a jó zene minél több emberhez jusson el, melynek egyik feltétele az igényes közönségbázis szélesítése. Ebben alapozó jellegű intézménynek tekinthető az ének-zenei oktatás, a nevelést nyújtó iskola, valamint az amatőr ének-zenei mozgalom.

A pártbizottság feladatterve nagy figyelmet fordítva foglalkozik színházi életünk helyzetével, jövőjével. Megállapítja, hogy a Pécsi Nemzeti Színháznak elsődleges feladata, hogy székhelyén pezsgő színházi életet teremtsen, s ezen túl elégítse ki a megyei és a regionális igényeket is. A színház jelenlegi helyzetét figyelembe véve állapítja meg, hogy a tartalmi fejlesztés mellett figyelmet érdemel a színház tárgyi, technikai és gazdasági fejlesztése is. Az utóbbi évek műsorpolitikája és művészeti munkája azt igazolja, hogy a színház megmaradt a magyar színházi élet egyik politikus, művészi vállalkozásaiban igényes műhelyének. Hű maradt eredeti célkitűzéseihez: a népszerűség, korszerűség, eredetiség programjához. Ezt az élet által igazolt koncepciót kívánatos a jövőben is fenntartani úgy, hogy a korszerűség és eredetiség mindinkább az egyértelmű szocialista tartalom igényes művészi kifejezését jelentse. Kívánatos a közönségbázis erősítése, elsősorban a munkásság és az ifjúság körében.

Végezetül a feladatterv néhány sajátos művészeti ággal kapcsolatos fejlesztési feladatokra hívja fel a figyelmet. Így: elismerve a Bóbita Bábegyüttes tevékenységének eredményességét, szükségesnek tartja személyi, tárgyi és műszaki feltételeinek javítását, fokozatosan hivatásos bábszínházzá való fejlesztését. Indokolt továbbá a fotóművészet művészi elismertségének és támogatásának növelése, lehetőséget biztosítva alkotóinak a rendszeres bemutatkozásra, fokozva az ösztönző támogatást is.

M. E.

Remekművek a Szovjetunió múzeumaiból

Világhírű szovjet múzeumok, a Leningrádi Ermitázs és az Orosz Múzeum, a Moszkvai Tretyakov Képtár és a Puskin Múzeum gyűjteményéből rendezett kiállítást nyitottak meg kedden a Szépművészeti Múzeumban. A „Remekművek a Szovjetunió múzeumaiból" című tárlat viszonzása a budapesti múzeumok ezévi moszkvai kiállításának. A bemutatott 35 festmény között láthatók a holland és flamand festészet, többek közt Rembrandt, Jan Steen, Pieter de Hooch és Van Dyck alkotásai. A francia művészetet Gauguin, Matisse, Cézanne, Monet, Picasso, Renoir és mások művei képviselik. Az orosz festészet büszkeségei, mint Repin, Levickij, Szerov, Rokotov, Szurikov arcképekkel, míg Levitán, Vasznyecov, Alekszejev moszkvai látképekkel, a szülőföld tájaival mutatkoznak be a kiállításon. A kiállítás december 1-ig tekinthető meg.

Koordináció a jogi karon

A hallgatót kérdezik, az ügyvéd felel...

A Pécsett tanuló hatezer egyetemista és főiskolás képzésének egyik modern, sarkalatos pontja az integrált tantárgyi egységek kialakítása.

Csakhogy a tantárgyi integráció, amely kétségtelenül az egysíkúság, s rossz értelmű szakosodás ellen hat, nem minden tudományban lehetséges. Az orvostudományi képzés integrációját például megalapozza az emberi test, amely integrálható. De a humán tudományokban inkább a koordináció jelenti a megoldást. Ebben a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának két tanszéke is eredményesen tevékenykedik. A Polgári Jogi és Polgári Eljárásjogi tanszék az ország másik két jogi kara számára is példát mutatott: három évvel ezelőtt dr. Farkas József professzor irányításával elkezdte a tantárgyi koordinációt. Erről kértünk most tájékoztatást *dr. Farkas József* tanszékvezető professzortól:

— A koordináció és az integráció között az a lényeges különbség, hogy a koordinálásnál csak tekintettel vagyunk a másik tárgyra, amellyel koordináljuk az oktatást, de — szemben az integrációval — mindkét tárgy önállósága megmarad. Elképzelésünk szerint a polgári eljáráshoz tartozó valamennyi anyagi jog, tehát a családjog, munkajog, szövetkezeti jog, államigazgatási jog, pénzügyi jog, államjog koordinálása is a feladatunk. A pécsi karon másik koordinációs munka is van, mégpedig a büntetőjog és büntető eljárási jog tanszéken, s ott igen szép eredményeket ért el. Mi egyelőre csak a polgári jogot és a polgári eljárási jogot koordináljuk. Tervbe vettük a többivel való koordinációt is, de ez egyelőre nehézségfokba ütközik.

— Az alap tehát, hogy minden anyagi jognak megvan a maga eljárásjoga?

— Igen. Sőt, a gyakorlatban nincsen veagytiszta jogeset. Ha például egy jogásztól kölcsönügyletben kérnek véleményt, akkor az a jogász mindjárt arra is gondol, hogy mi lesz, ha az ügyletből per lesz. Vagyis figyel az eljárási jogra is. Ugyanígy kevés kivételtől eltekintve öncélú eljárás nincsen, minden valamilyen anyagi jogigény érvényesítéséért indul meg az eljárás. A diák sem kiváló, ha korrekt eljárási szabályok szerint szerkeszt meg egy ítéletet, de annak az érdemi része, — a tételes anyagi jog — rossz. A koordinált oktatás lényege tehát, hogy a kettő együttes alkalmazására készítsük fel a hallgatókat.

— Milyen változtatást kívánt ez az oktatás hagyományos szerkezetéhez képest?

— Csak annyit, hogy a harmadik év második félévében a gyakorlati oktatás során koordinált gyakorlatokat tartunk. A hallgatók a jogeseteket mind anyagi jog, mind eljárásjog szempontjából megtárgyalják és megoldják. Például a keresetlevéltől a másodfokú ítéletig minden eljárási szakaszban alkalmazzák a tételes anyagi jogot, beleértve az elsőfokú ítéletet s annak fellebbezését is. Vagyis nem joghallgatóként, hanem ügyvédként, jogtanácsosként kapják a feladatot.

— Mindez azt jelenti, hogy kész jogászok képzésére törekszenek?

— Semmiképpen sem jelenti. Mi a gyakorlati élet kérdéseibe bizonyos fokig betekintő, elméletileg képzett, az életre felkészített, de mégis kezdő jogászokat bocsátunk ki. Az igazi koordinált oktatás eredményét gyakorlatban majd a volt hallgató megyei bíró korában lehet lemérni... Bizonyos eredménye azonban máris van. A már végzett hallgatói szerint megkönnyítettük a fogalmazók, ügyvédjelöltek első lépéseit. Már első nap megírnak egy-egy beadványt. Pedig az esetleg kitűnő vizsgaeredményekkel induló kezdő jogászok. önbizalmát is ez törte meg először...

Földessy Dénes

Írta Eugen Eschner
— fordította Csorba Győző

Gergő király



Bemutató a Pécsi Nemzeti Színház gyermekszínházában

Gergő királlyá magyarodott Eugen Eschner Jörg királya. Ez a magyarítás pedig előhívta a két ország színházi kultúrája közötti eltéréseket. Egyazon világnézeti táborba való tartozás mellett is élnek azért az évszázadok kifejezési formái, mint sajátos, egyéni ízek, hangulatok, egy-egy nép világának biztos kontúrjai. Eugen Eschner gyermekdarabjában is benne van a sajátos német színházi kultúra. Az a nagyon reális, igen határozott színpadi világ, amely Goethe weimari színházától Reinhardton át Brechtig elég jellemző a német színházi művészetre. Kemény, határozott világ, határozott gondolatok, egyenes, sőt, néha kemény színházi nyelvezeten. Amennyire a francia színház az intuíció csodája, a német teátrum világa nemegyszer a fegyelem csodáját jelenti. A Jörg királyból is a céltudatos nevelés ereje feszül, s e tekintetben tiszteletre méltó szándékú alkotás. Különösen tiszteletre méltó az alapeszméje: a küzdelem az emberi elnyomás ellen. Általánosítható ez az elnyomás, hiszen a Jörg királyban egy griff szipolyozza az országokat, a klasszikus görög mondában egy sárkány, s végig az európai irodalomban ilyenolyan formában élnek ezek a sárkány-griff szimbólumok, s jelzik a legkülönbözőbb korokban új alakban jelentkező terrort. Kár, hogy egy ponton vakvágányra szalad ez az egyenes irányú nevelési akarat. A történet végén piaci kofák nadrágolják el — a hőst. Kár ezért a fordulatért, hiszen a gyermekközönség egyszerű jelképvilágában a hősök mindig tiszták, mindig erősek, mindig jók, mindig szépek, — és nemigen tudják őket piaci kofák elfenekelni. Mert az elfenekelt hősök — nem hősök, nem példaképek. Mindemellett fontos, tiszta szándékot is kíván a gyerekekbe sugallni Eugen Eschner: a mindennapok sokféle elnyomására ráirányítani a gyermeklélek piciny, de érzékeny reflektorait.

Mégis jó volt, hogy a Pécsi Nemzeti Színház Gyermekszínháza nem csak bemutatta ezt a darabot, hanem meg is magyarította. Elsőül Csorba Győző fordítása révén kapott magyar színeket; Jörg királyból Gergő király lett, s nem csak a szavak, hanem a gondolatok is magyar ízt nyertek. Hazai rendező is állította színpadra: Vass Károly. Kettejük és a színészek munkája révén a Gergő király megkapta azt a melegséget, ami feltétlenül kívántatik a magyar színházban, a mediterrán kultúrával átszőtt magyar művészetben. A rendező színészvezetése határozottan törekedett az egyértelmű, világos mondanivalóra, s a gyermekközönség jelzésrendszereihez igazodott. Segítségére volt Szivler József játékmester és Mándoky Kálmán rendezőasszisztens.

Fordítónak és rendezőnek ezt a magyarra átültető szándékát jól aláhúzta a színészcsapat. Galambos György alakítása messze kimagaslik. A legpontosabban eltalálta a mese játékstilusát, ízesen tudott szenilis lenni, jelzésrendszere úgy didaktikus, hogy kedves és színes is egyben. Mihók Éva a hercegnő megformálási lehetőségei közül a határozottabb, erőteljesebb eszközöket választotta, szépen, pontosan. Pogány Györgygyel egy régi pécsi színészdinasztia tért vissza Pécsre — ő Pogány György operaénekes unokája és Pogány Margit színművésznő fia. Tiszta pátosszal alakította Gergőt.

De csupaszín alakot formált meg az érdekes Szilágyi István, s a kedves humorú Faludy László is. Négy mozgalmas mesefigura Kutas Béla, Fülöp Mihály, Kovács Dénes és Takács Gyula szerepformálása. Sikeresen ismerkedett a pécsi közönséggel Balázsi Gyula, akinek színészegyéniségéből sugárzik a hős szerepkör. Szivler József ezúttal is markánsan fogalmazott. Apó-ja az emberi akarat fontos alakja a darabban. Bobor György megint egy kis szerepben nyújtott igen jó karaktert. Monori Ferenc kereskedője mellett Arany Kató és Szirmay Ottilia a maga lendületes alakításával igen sok jelenetnek megadta az alaphangját. Figyelemre méltó volt Bökönyi László, Radnay Zsolt, a sokoldalú Timkó Tamás és valamennyiük igazi mesemaszkja, amely Léka László munkája.

F. D.

Hat pécs-baranyai együttes a televíziós válogatón

Fejlődött az iskolai bábjáték

1976 első negyedében a Magyar Televízió ismét műsorára tűzi a gyermek bábegyüttesek kivételes népszerűségű „Játsszunk bábszínházat!" című vetélkedő jellegű sorozatadását.

Az adássorozat előkészítése most folyik. Az úttörő szövetség, a tv és a bábjátszás országos szakembereiből álló bizottság sorra járja a kijelölt területi központokat, megtekinti és kiválasztja az adássorozat szerkesztése szempontjából legfontosabb és legszínvonalasabb produkciókat. Ezen az „előzsürizésen" a megyék legjobb gyermek bábegyüttesei vehetnek részt. Azok a csoportok, amelyek a tavaszi úttörő művészeti seregszemléken már bizonyítottak.

Az idei évben Pécs is területi bemutató központ. November 8-án délután három megye: Baranya, Tolna és Somogy tizenöt gyermekbábegyüttese mutatja be tudása legjavát a szakmai közönség, illetve bizottság előtt. Közülük választják ki a Magyar Televízió szerkesztői azt a két-három együttest, amelyik a valószínűleg januárban meginduló sorozatban a megyéjüket képviseli majd.

Három évvel ezelőtt a bizottság Pécs-Baranya négy csoportja közül választhatott. Számuk az idei évben kettővel több, ami arra enged következtetni, hogy az utóbbi években — elsősorban Pécsett — sokat fejlődött az általános iskolai bábművészet.

A területi szakmai bemutatón Baranyából *Siklós* és *Szentlőrinc;* Pécsről a *Pécs-Vasas I.;* a *Karikás Frigyesről* elnevezett; az *Alkotmány utcai* és a *meszesi általános iskolák* bábjátszó együttesei közül választják ki, kiket láthatunk majd a képernyőn a jövő évben.

HÍREK

1975. NOVEMBER

5

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IMRE

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.33 — nyugszik 16.21 órakor. A Hold kél 8.43 — nyugszik 17.51 órakor.

Lobogózzuk fel a házakat!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, az intézmények és intézetek vezetőinek figyelmét, hogy november 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepének tiszteletére, nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

◆

— **Kiállítás.** November 6-án, este 5 órakor az 500-as Szakmunkásképző Intézetben „A Szovjetunió ma" címmel nyílik kiállítás, melyet diavetítéssel egybekötött élménybeszámoló követ.

— **Teljesítette** negyedik ötéves tervét a Baranya megyei Mezőgazdasági Ellátó Vállalat — AGROKER — november 4-vel, négymilliárd 660 millió forint értékben. Így például műtrágyából egymilliárd 600 millió, mezőgazdasági gépekből egymilliárd 150 millió, gépalkatrészekből 750 millió, növényvédőszerekből pedig 550 millió forintos forgalmat bonyolítottak le.

— **A KISZ KB dicsérő oklevelét** két pécsi KISZ-szervezet kapta meg helyi ünnepség keretében november 4-én. A Baranya megyei Tanács közművelődési alapszervezet képviselőinek Komlódi Józsefné, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, a DÉDÁSZ egyik alapszervezet tagjainak pedig Rákos János, a KISZ Pécs városi Bizottság titkára adta át a kitüntetést.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tavasz 1975 (du. 3 órakor) Petőfi-bérlet. A három grácia (este 7 órakor) Csortos-bérlet.

Kamaraszínház: Gergő király. (du. 3 órakor)

MOZI

Park: Robinson és a kannibálok (f4, fő, f8)
Petőfi: Front szárnyak nélkül (5) Filmklub (8)
Kossuth: A négy muskétás újabb kalandjai (1, 3) Vonzások és választások (7) Gábor diák (9)
Rákóczi: Özönvíz II. (5) **Komló, Május 1.:** Hószakadás (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Svejk, a derék katona (4, f7) **Mohács:** Kutyahűség (6) Macskajáték (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: nyugaton időnként felszakadozó felhőzet, elsősorban éjszaka és reggel köd. Keleten borult, ködös idő, elszórtan ködszitálással. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1—6, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 8—13 fok között.

Koszorúzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére

Az 1956-os ellenforradalom áldozatairól kegyelettel emlékeztek meg kedden a főváros dolgozói. Koszorúzási ünnepséget tartottak a Köztársaság téren a budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál. A budapesti pártbizottság nevében Katona Imre első titkár, Somogyi Sándor, Király Andrásné, Gérnyi Kálmán, a pártbizottság titkárai és dr. Vida Kálmán, a pártszervezet titkára, a pártbizottság osztályvezetője rótta le kegyeletét. Az emléktáblánál elhelyezték a megemlékezés virágait a pártbizottság, a kerületi pártbizottságok, a fővárosi tanács, a kerületi tanácsok apparátusának dolgozói, a tömegszervezetek képviselői, a mártírok hozzátartozói.

A Kerepesi temetőben a munkásmozgalmi pantheonnál nyugvó hősi halottak sírjainál a budapesti pártbizottság, a budapesti fegyveres testületek, és a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Budapesti Bizottsága képviseletében helyeztek el koszorút.

Az 1956-os ellenforradalom elleni harc hősi halottainak a Kerepesi temetőben levő emlékművénél a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget. Felcsendült a Himnusz, majd elhelyezték a kegyelet virágait a budapesti pártbizottság, a Fővárosi Tanács, a fegyveres testületek, a Magyar Partizán Szövetség és a KISZ Budapesti Bizottsága nevében.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival és a díszszázad tiszteletadásával ért véget.

— **„A Nagy Októberi Szocialista Forradalom és az ifjúság"** címmel beszélgetésre és vitára kerül sor november 5-én, este hét órakor a Baranyaker pécsi ifjúsági klubjában. A vitát Rákos János, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára vezeti.

— **Ünnepi fotótárlat** nyílott november 4-én Pécsett, a Postaigazgatóság műszaki épületének portáján november 7-e alkalmából. A kiállításon a Postás Szakszervezet fotószakkörének nyolc tagja szerepel félszáz alkotással.

◆

Esküvő

DEÁK MÁRIA
és
IFJ. BÖRCSÖK JENŐ,
DEÁK ERZSÉBET
és
BÖRCSÖK CSABA

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. november 6-án, 14.00 órakor házasságot kötnek a Pécs-Vasas I. kerületi tanácson.

PÓTH ANASZTÁZIA
és
OLLMANN ISTVÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 6-án, 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Harmadik díj hulladékfeldolgozásért

Hogyan lehet a mezőgazdasági hulladék termékeket — a kukoricaszárat, szalmát és a cukorrépa fejet — hasznosítani az állattenyésztésben? E témában írt ki pályázatot a MEM és az Állami Gazdaságok Országos Központja. A pályázaton részt vett dr. Berényi Ildikó ideggyógyász, dr. Csiky Ottó, a Baranya megyei Bíróság elnöke, dr. Kézdi Balázs pszichiáter és dr. Kóczán György egyetemi tanársegéd. A vitát Szelényi Lajos vezette.

— **Grafikai tárlat** nyílott november 4-én Pécsett, a Pécsi Tervező Vállalat KISZ-klubjában. Valkó László, a Művészeti Szakközépiskola tanára mutatja be alkotásait a két héten át nyitva tartó tárlaton.

— **A hírlapszolgálat** 25 éves évfordulója alkalmából dr. Kozma Ferenc, a Pécsi Postaigazgatóság dolgozója, a Posta Kiváló Dolgozója miniszteri kitüntetést kapta meg november 4-én Budapesten, Horn Dezső miniszterhelyettestől.



Őszi gombaszezon a nagypiacon
Maletics László felv.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **„A család fogalma** és személyiségformáló szerepe" címmel kerekasztal-beszélgetést tartottak november 4-én Pécsett, a Ságvári Művelődési Központban. Részt vett dr. Berényi Ildikó ideggyógyász, dr. Csiky Ottó, a Baranya megyei Bíróság elnöke, dr. Kézdi Balázs pszichiáter és dr. Kóczán György egyetemi tanársegéd. A vitát Szelényi Lajos vezette.

— **Csehszlovák vendégek a Tanárképzőn.** A Pécsi Tanárképző Főiskola és a Pilseni Egyetem közötti megállapodás értelmében Pécsre érkezett dr. Lubor Sabaczky docens és Vlasta Osvaldova adjunktus. A csehszlovák vendégek néhány napot töltenek a főiskolán és az ott folyó munkával ismerkednek.

— **Politikai vetélkedő** és a Szovjetunióról szóló útibeszámoló lesz szerdán, 19 órakor a KPVDSZ kultúrházban. A programot a pécsi Asztalos János középiskolás kollégium és a KPVDSZ Ifjúsági Klubja rendezi.

— **Hangverseny helyváltozás.** A szovjet kultúra napjai Magyarországon alkalmából sorra kerülő Vladimir Sztivakov és Borisz Behterev szovjet művészek hangversenyét november 7-én este fél 8 órakor a Liszt terem helyett a Doktor Sándor Művelődési Központban, Déryné u. 18. rendezi meg az Országos Filharmónia.

— **Elkészült** a pécsi felüljáró nyugati felhajtó ágának betonozása. A munkát a napokban fejezte be a Hídépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége.

— **A népek barátsága hét** keretében kedden két rendezvény volt a Pécsi Tanárképző Főiskolán. A matematika tanszéken „Matematika a Szovjetunióban" címmel tartottak előadást, este pedig az angliai Exeterről szóló utibeszámoló volt a pinceklubban.

— **A lengyel Nysa autógyár** delegációja látogatott tegnap a pécsi AFIT-hoz. Az ottani párt, szakszervezeti és ifjúsági vezetőkből álló küldöttség a két vállalat közti csereüdültetési akció kibővítéséről tárgyal.

04—05—07

Öngyulladás következtében lángbaborult a pajtában tárolt nyolcvan darab borsószalma-bála november 3-án Hegyszentmártonban, a Kolozsvár utca 34-ben. A pajtát és a lakóépületet sikerült megmenteni a tűztől.

*

Kigyulladt egy konyha födémszerkezete november 3-án éjszaka Pécsett, a Garay utca 22-ben, özvegy Nagy Istvánné házában. A megmentett érték 50 ezer forint.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. november 6-án, csütörtökön.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225. Telefon: 13-833/54. mell.)

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősöktere, Meszes I—II. körzete. Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.) és Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona I.) Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Bertók I.) 48-as tér 3. (dr. Telfel), Mikszáth K. u. (dr. Géczi), Móricz Zs. tér, Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél)

Kertváros (Varsány u. 14.) (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovits, dr. Király, dr. Palatinus) és Nagyárpád (dr. Tóth) körzete.

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi) I—II—III—IV. Uránvárosi körzet (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus)

Rókus u. (Tel.: 21-169) I—II—III. körzet (dr. Dörömböy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), Endresz Gy. u.. (dr. Görög), Semmelweis II. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet az egész város gyermeklakossága számára 1975. november 6-án 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel. 13-833/75. mell.) 1975. november 6-án este 19 órától november 9-én reggel 7 óráig ugyanott. (Tel.: 12-812) Minden éjjel (19—07 óráig) bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

csütörtökön: 15—17 óráig,
péntek—
szombat: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat csütörtök este 19 órától, vasárnap reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169).

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata. (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

csütörtökön: 15—17 óráig,
péntek—
szombat: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. november 6-án 19 órától november 9-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárata.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

◆

— **Hatmillió forintért** szállított ez évben magyar és külföldi megrendelőknek gyermekjátékokat a pécsi Háziipari Szövetkezet, amely november 1-én teljesítette 1975. évi tervét.

tegnap történt

A Megyei Közművelődési Bizottság délelőtt megtartotta soron következő ülését. Az amatőrmozgalom helyzete és fejlesztéséről, a művészeti szövetségek közművelődési munkájáról, a *Dunántúli Napló*, a *Pécsi Rádió*, a *Jelenkor* és a *Baranyai Művelődés* közművelődési munkájáról szóló előterjesztéseket vitatták meg. Az ülésen részt vett és felszólalt Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

*

A Szovjetunió népeinek életét, gazdasági, tudományos, politikai és tudományos tevékenységét, sok nemzetiségű irodalmát tükrözi a Magyar Nemzeti Galériában kedden megnyílt szovjet könyvkiállítás, amelyen 2000 kötet könyvet mutatnak be.

*

Kim Ze Szuk, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának lapja, a Nodong-Szinmun megalakulásának 30. évfordulója alkalmából kedden a nagykövetségen filmkoktélt adott, amelyen részt vett a magyar sajtó számos vezető munkatársa és a Külügyminisztérium képviselői.

*

Kedden Budapestre érkezett a világhírű moszkvai Szovremennyik Színház 66 főnyi társulata. Vendégeink a szovjet kultúra napjai alkalmából szerepelnek hazánkban.

*

A megyénkben tartózkodó eszéki ifjúsági delegációt tegnap fogadta Sarkadi Nagy Barna, a KISZ megyei bizottságának első titkára.

Lapzárta

A bangladesi rádió kedden kevéssel éjfél előtt bejelentette, hogy Khaled Musarraf dandártábornok vezérőrnagyi rangban átvette a hadsereg főparancsnokának tisztségét. A rádió az említett hírt elnöki közleményként ismertette, azt azonban nem tisztázta, hogy jelenleg ki Bangladesh elnöke, s nem tett említést az eddigi államfő, Khandakar Musztak Ahmed sorsáról sem. A bangladesi hadsereg tisztjei folytatták megbeszéléseiket a helyzet rendezése céljából — jelentette az indiai főváros diplomáciai forrásaira hivatkozva az AP amerikai hírügynökség.

*

A marokkói fővárosban még semmiféle hivatalos bejelentés nem történt a spanyol-szaharai menet megindulásának pontos idejéről.

*

Halálos gázmérgezést szenvedett november 4-én Madarász Viktorné, 68 éves pécsi lakos Pécsett, a Dischka Győző utca 2. szám alatti lakásán. Feltehetően véletlen baleset történt. Az ügyben a vizsgálat folyik.

*

Felborult a mikrobusz. November 4-én Pataki Ferenc 53 éves pécsi lakos a mikrobusszal Zobákról Magyaregregy irányába közlekedett, miközben egy jobbra ívelő kanyarban a kocsi kisodródott és felborult. A gépkocsi utasai közül Páldi Gábor 21 éves pécsi lakos súlyos, de nem életveszélyes vállsérülést szenvedett. A kár 14 ezer forint.

KERTÉSZ IMRE:

Egy vakáció története

25.

Öreg este lett, mire hazarakjuk a lányokat. A tagdíjakból volt annyi pénz nálam, hogy mindenki ivott egy pohár sört a Klub-tagok egészségére. Úgy általában tűrhető volt ez a kiruccanás, csakhát ugye megszomjaztunk, elfogyott a cigarettánk, gyufánk, miegymás. Szóval eléggé csapzott az egész társaság. Hiába mondom, hogy most aztán már tűnés haza, fáradt emberekkel nehéz szót érteni. Ha pontosan fogalmazhatnék, amit most magamról gondolok, mindössze annyi: itt most kiderült, hogyan lesz az ember alkalmatlan. Milyen könnyen megy és számos esetben olyan világos ez, mint egy gyertya-gyár neon reklámja. Magam is annyira elfáradtam, hogy saját meglepetésemre kézcsókkal búcsúzom az Edinától. Szóhoz sem jut.

Eljött a nap, a Mandel is utazik. A reptérre kijött a Weisz, a Táltos, a Kelemen, a Kun Vili. Előkelő társaság. Valamiféle halandzsa nyelven társalognak. Aki nem ismeri a nyelvet, már pedig ki nem tud itt arabul, azt hinné róluk, hogy most érkeztek Mekkából. Hagyjuk ezeket a keleti meséket. Az ember ezzel születik és még felnőtt korában is ezt hallgassa? A Mandel természetesen szivarozik, duzzad egy fotelben, és olyan sűrű füstöt fúj, mintha két gyárkéménnyel kooperálna. Valami Ki mit nem tudon nyerte ezt az utat, három hosszal verve a mezőnyt. Nem csodálom, hogy egyre veszélyesebb a légiút, ha ilyen pofákat is elvisznek. Címnek adhatnám, gondolatok a kifutó-pálya fölötti teraszon. Közben mi természetesen jó tanácsokkal látjuk el a légiúton szerezhető tengeri betegség esetére. Éppen jókor, mert már hívják az útlevélvizsgálathoz, s míg várunk a beszállásra, megtárgyalunk néhány közeli témát, az esti programot, az eltévedt filozófiai nézeteket, és egy afrikai földrengés tanulságait. Szerintem mélyponton a történelem, a zseniális látomás tőlem, innen már csak egy ugrás a nagy klasszikus éjszakába, ahol már semmire nem tudunk válaszolni. Legalább is a Mandel erre gondolhat, amikor nézik a csomagját, érdeklődnek nála, kinek szállítja azt a tíz doboz szivart. A menyasszonyomnak, aki foglalkozására nézve madársétáltató az állatkertben. Drága beruházás, de hát ez van, ha az ember egyszer elutazik a madárszakmában dolgozó menyasszonyához. A vámosok rögtön látják, kivel van dolguk, tisztelegnek, az utasokat a géphez szállítják. A Mandel sápadt, több alkalommal repült már éjszakai bulikon, verekedésben, de repülőn még soha. Intelligencia kérdése az egész. Integetünk, minthogy így szokás, a Livi is előveszi a zsebkendőjét. A szemét törli, mint egy hivatásos gyászoló az állami temetésen. Így akarja tudomásomra hozni, hogy az Edina miatt balhéja van velem. Bizony néha előfordul, hogy feszültség támad az időjárás és a meteorológia között. A gép felemelkedett, s utána nézve az a látszat, hogy nincs egy felhő a hazai gyártmányú égbolton. Egyre szolídabban élünk. Én megértem a Livit, nem is zavarom köreit, ezzel is szoktatom álláspontomhoz, nem is olyan rossz néha az a mesterséges magány. Persze, egy nőnél annyit ér ez a szöveg, mint a szivacsárak emelkedése a vasércbörzén.

(Folytatása következik)

Államcsíny Bangladesben?

Bangladest még kedden is el volt zárva a külvilágtól. A daccai repülőtéren szünetel a forgalom, a telex-kapcsolatok Indiával megszakadtak. A rádió híradásaiban semmiféle említést nem tett az ország belpolitikai helyzetéről.

Valamennyi hírügynökség Új Delhiből keltezte Bangladesről szóló jelentéseit, amelyekben túlnyomórészt feltételezésekre szorítkoznak. A DPA és az UPI az indiai főváros diplomáciai köreiből szerzett, hivatalosan meg nem erősített adatokra hivatkozva, azt állította, hogy Banglades fővárosában, Daccában a helyőrség parancsnoka „vértelennek tűnő államcsínnyel" megfosztotta hatalmától Khandakar Mustak Ahmed elnököt. A Daccából érkező információk hiánya miatt változatlanul bizonytalan, vajon a legutóbbi fejlemények azt jelentik-e, hogy új politikai vezetője van Bangladesnek.

◆

Ismét harcok Beirutban

Az eddigi legszigorúbb megtorló intézkedések kilátásba helyezése ellenére sem sikerült Libanonban érvényt szerezni a két napja kihirdetett tűzszüneti megegyezésnek. A hírügynökségi jelentések szerint keddre virradó éjszaka, röviddel azután, hogy Karami miniszterelnök a béke helyreállításáról biztosította a lakosságot, ismét fellángoltak a harcok Beirutban. Pokolgép robbant a L'Orient Le Jour és az An Nahar című tekintélyes libanoni napilapok szerkesztőségében. Mindkét szerkesztőség a libanoni bank és a tájékoztatásügyi minisztérium közelében helyezkedik el.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Forró sikerű gálaest

Díszhangverseny az Erkel Színházban

A szovjet zene és táncművészet forró sikerű gálaestjének tapsolt a szovjet kultúra napjai megnyitó díszhangversenyén kedden az Erkel Színház közönsége. Az ünnepi eseményen megjelent Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese és Apró Antal, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője, dr. Orbán László kulturális miniszter, dr. Polinszky Károly oktatási miniszter, Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Nagy Mária, az MSZBT főtitkára. Nagy taps köszöntötte Pjotr Gyemicsevet, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagját, a Szovjetunió kulturális miniszterét, N. N. Szofinszkijt, a Szovjetunió felső- és középfokú szakoktatási miniszterhelyettesét, M. I. Zsuravjevát, a Szovjetunió közoktatási miniszterhelyettesét, A. Sz. Konsztantyinovot, a Moldovai SZSZK kulturális miniszterét, Z. N. Bagirovot, az Azerbajdzsáni SZSZK kulturális miniszterét, L. Sz. Moszint, az SZKP KB nemzetközi osztálya alosztályvezetőjét, I. I. Volszkijt, a Szovjetunió külügyminisztériuma kulturális kapcsolatok főosztályának vezetőjét, V. J. Pavlovot, a Szovjetunió budapesti nagykövetét, s a közönség soraiban helyetfoglaló, világszerte jól ismert, nagyrabecsült kiváló szovjet művészeket. A szovjet kultúra széleskörű seregszemlélének nyitányán — amelyen ott volt a magyar művészeti, kulturális, tudományos élet számos ismert személyisége, dr. Molnár Ferenc kulturális államtitkár és V. J. Popov mondott ünnepi beszédet.

Az ünnepi beszédeket követő műsor első részében Jelena Obrazcova és Zurab Szotkilava énekművész, Gidon Krémer hegedűművész, valamint a Leningrádi Filharmónia szimfonikus zenekara működött közre, Jurij Tyemirkanov vezényletével. A műsor második felében a Leningrádi Kirov Színház balettegyüttese és szólistái, valamint a Magyar Állami Operaház zenekara működött közre, Viktor Sirokov dirigálásával.

Magyar—csehszlovák tárgyalások

Emlékeztető okmány aláírásával kedden befejeződött a Magyar–Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság elnöki találkozója. Az okmányt a Parlamentben dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese és dr. Rudolf Rohlicek, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, az együttműködési bizottság társelnökei írták alá.

A tárgyalásokon a felek megvizsgálták a bizottság 12. ülésszakán kitűzött feladatok végrehajtását, és a két ország közötti gazdasági együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségeit. Intézkedéseket fogadtak el az 1976–1980. évi népgazdasági tervek egyeztetéséből adódó feladatok végrehajtására és az ugyancsak a következő öt évre szóló hosszúlejáratú kereskedelmi egyezmény előkészítésére.

Részletesen foglalkoztak a termelési szakosítás és a kooperációs együttműködés helyzetével. Elhatározták újabb szakosítási és kooperációs szerződések előkészítését. Ezek közül a legfontosabbak a vasúti és közúti járműgyártást érintik. A megállapodások jelentősen hozzájárulnak a termelési szakosítás és a részegység-kooperáció, valamint a kölcsönös árucsereforgalom bővüléséhez.

A bizottság társelnökei megbeszélést folytattak a Nagymaros–Gabcikovo dunai vízlépcső-rendszer építésének előkészítéséről.

●

✦ *PÁRIZS. Kedden magyar–francia jogtudományi tanácskozás kezdődött Párizsban. A háromnapos tanácskozás témája: „a más által elkövetett kár jogi problémái".*

✦ ANKARA. Jean Sauvagnargues, francia külügyminiszter hétfőn bejelentette, hogy Törökország francia fegyvereket szándékozik vásárolni.

✦ *ALGIR. Algirban kedden megkezdődött a Magyar–Algériai Együttműködési Vegyesbizottság negyedik ülésszakának munkája. Az ülésszak munkájában, a magyar küldöttség vezetőjeként dr. Biró József külkereskedelmi miniszter vesz részt.*

✦ CALABRIA. Riválisai halálra sebezték a 26 éves Angelo de Marte calabriai maffiavezért, az olasz alvilág egyik hírhedt vezetőjét. Calabriában egy év alatt 80 gyilkosságot követtek el. Ezek közül — a rendőrség szerint — a maffia 43 ember megölésében volt részes.

✦ *LISSZABON. A tájékoztatás helyzetéről táravalt hétfő esti ülésén a portugál kormány Pinheiro de Azevedo elnökletével. A kabinet állást foglalt a sajtó „szerkezetének gyors átalakítása" mellett, amin a tájékoztatás pluralizmusát értik.*

✦ BÉCS. Kedden délután megtartotta alakuló ülését az osztrák parlament alsóháza, a nemzeti tanács. Az októberben megrendezett országos választások mitsem változtattak a parlamenti erőviszonyokon: a nemzeti tanács történetében először fordul elő, hogy a régi és az új parlament — összetétele azonos — 93 szocialista, 80 néppárti, 10 szabadságpárti képviselő foglal helyet a padsorokban.

✦ *MOSZKVA. Az utóbbi időben Etiópia számos tartományában ismét ártalmatlanná tettek több száz terroristát, azoknak a fegyveres bandáknak tagjait, amelyeket a volt földbirtokosok és megdöntött monarchia támogatói szerveztek. A bandák fegyveres támadásokat intéztek falvak és mezőgazdasági aktivisták ellen, megfélemlítették a lakosságot és így próbálták meggátolni az országban a földreform megvalósítását. Mint az etióp sajtó írta, a terrorista bandák szétzúzásában maguk a parasztok is részt vettek.*

✦ EILAT. God Jakobi izraeli közlekedésügyi miniszter, az eilati kikötő dolgozói és újságírók fogadták az Olympos görög teherszállító hajót, amely 18 év óta első ízben szállított izraeli rakományt a Szuezi-csatornán.

Közlemény a kormányközi kulturális együttműködési bizottság üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió közötti színvonalas kulturális és tudományos együttműködés a marxizmus–leninizmus és a proletárinternacionalizmus elvein alapul. A két állam közötti kulturális és tudományos csere hatékonyságát tovább fokozza, hogy az együttműködés új vonásaként a kapcsolatok fejlesztésében ötéves tervezésre tértek át. Ez lehetővé teszi, hogy a kulturális és tudományos közös tevékenységet jobban koordinálják az ötéves népgazdasági tervekkel. A gazdasági kapcsolatokhoz hasonlóan e téren is azok az elvek valósulnak meg, amelyeket L. I. Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára vezette párt- és kormányküldöttség 1972. évi magyarországi, illetve a Kádár János, az MSZMP KB első titkára vezette magyar párt- és kormányküldöttség 1974. évi szovjetunióbeli látogatása alkalmával közösen munkáltak ki.

A tárgyaló felek megállapították, hogy a nemzetközi feszültség enyhülésének folyamatában új szakaszt nyitó, történelmi jelentőségű európai biztonsági és együttműködési konferencia sikeres befejezése a tudomány, a kultúra és az oktatás területén a világ valamennyi államával a kapcsolatok hatékonyságának további fokozása mellett a kapcsolatok szélesítését teremti meg. A közlemény leszögezi: a két ország között 1976-tól 1980-ig tervezett kulturális csere az MSZMP XI. kongresszusa és az SZKP közelgő XXV. kongresszusa szellemében fog megvalósulni. A kulturális, a tudományos és az oktatási kapcsolatok szélesítését határozták el a művészeti szövetségek közötti együttműködésben is. A megvitatott kérdésekben a bizottság ajánlásokat fogadott el, amelyek tovább emelik a magyar–szovjet kulturális és tudományos kapcsolatok színvonalát, fokozzák az együttműködés hatékonyságát. A bizottság úgy határozott, hogy következő, 13. ülését 1976 őszén Moszkvában tartja.

Délután a Parlament delegációs termében a Pjotr Gyemicsev vezette szovjet delegáció bensőséges, baráti hangulatú eszmecserén találkozott a magyar kulturális és művészeti élet kiválóságaival, jeles alkotóival. A szocialista művészet kérdéseit elemző találkozón a szovjet kulturális miniszter tájékoztatást nyújtott a szovjet művészet helyzetéről, legfontosabb törekvéseiről.

Ford elnök átalakította kormányát

Menesztették Schlesingert és Colbyt Kissinger megtépázva győzött

Ford amerikai elnök magyar idő szerint keddre virradó éjjel a Fehér Házban tartott sajtóértekezletén hivatalosan is megerősítette a korábban nyilvánosságra került híreket kormánya átalakításáról: Schlesinger hadügyminiszter helyére Donald Rumsfeldet, a fehér házi törzskar főnökét, Colby, a CIA igazgató utódjává George Bush-t, a pekingi amerikai összekötő iroda vezetőjét nevezte ki. Kissinger külügyminiszter (tárcáját megtartva) megválik az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója tisztétől, amelyet a jövőben Showroft tábornok, Kissinger eddigi helyettese tölt be.

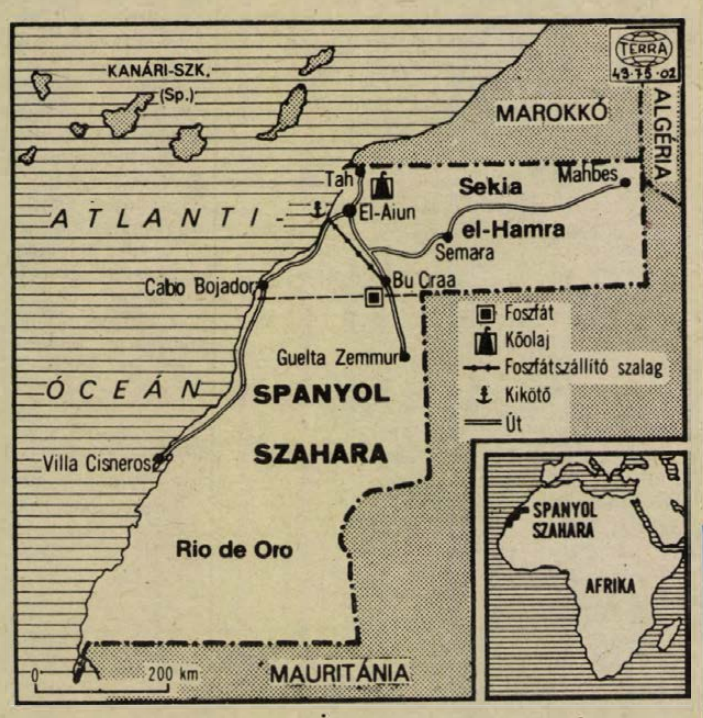
Ford hangsúlyozta: Kissingernek „kulcsszerepe marad az amerikai külpolitika tervezésében és végrehajtásában".

Az elnök kijelentette: „azt várom, hogy folytatjuk a Szovjetunióval a stratégiai fegyverzetkorlátozási tárgyalásokat. Vannak különbségek álláspontjaink között, de úgy érzem, országunk érdeke azt kívánja, hogy tovább dolgozzunk az új SALT-egyezményért." Ford szerint a kérdésben „nem sürget az idő" és kívánatosak volnának engedmények mindkét fél részéről.

Megfigyelők szerint Ford kijelentései megerősítették: Kissinger és Schlesinger régikeletű viszálya az előbbi győzelmével végződött — mégha a külügyminiszter némileg megtépázott fegyverzettel is került ki a csatából. Ugyanakkor Schlesinger eltávolításának drámai körülményei, méginkább Rockefeller egyidejű visszalépése aligha növelik Ford újraválasztási esélyeit.

A Ford-kormány, bár változó hévvel, de folyamatosan szorgalmazza a tárgyalásokat a Szovjetunióval. Schlesinger távozásával a legfontosabb, az új SALT-egyezményről folyó tárgyalás feltehetően lendületet kap — bár az elnökválasztás közeledtével a woshingtoni kormány külpolitikájában mind óvatosabbnak ígérkezik.

Versenyfutás Spanyol-Szaharáért



El-Aiun. Hétfőn este Nyugat Szahara egész területén általános kijárási tilalmat rendeltek el, a spanyol csapatokat készültségbe helyezték és számukra kimenőtilalmat rendeltek el — közölték kedden reggel jólértesült el-aiuni forrásból. II. Hasszán marokkói királynak változatlanul az a terve, hogy e héten csütörtökön 350 000 fegyvertelen marokkói állampolgár élén Tarfaya dél-marokkói partmenti városból bevonul Al-Aiunba, Nyugat-Szahara közigazgatási székhelyére. Ezzel szemben Spanyolország ismételten bejelentette: semmiképpen sem fogja tétlenül szemlélni a bevonulást a fennhatósága alatt álló afrikai területre, „akár fegyveres, akár fegyvertelen menetről van szó..."

Mauritánia támogatásáról biztosította a II. Hasszán marokkói király által szervezett 350 ezer fős békemenetet. A menet célja, hogy a „fegyvertelen marokkóiak felvilágosító tájékoztatást tartsanak a helyi lakosságnak." A mauritániai támogatás azután történt, hogy a két állam kölcsönösen elismerte egymás jogát a gyarmat északi illetve déli részére.

A hágai Nemzetközi Bíróság október 16-án — mivel jogilag a terület a gyarmatosítás előtt mind Marokkóval, mind Mauritániával kapcsolatban állt — azt tanácsolta, hogy a gyarmat jövőjéről népszavazáson döntsenek. A bíróság előtt Marokkó történelmi jogát igyekezett elfogadtatni, Mauritánia etnikai érveit hangoztatta, miszerint az itt élő lakosság a szomszédos ország népével rokon.

A 266 000 km² területű, — két régióra különülő (Sekia el Hamra, és Rio da Oro), 73 500 nomád arab és berber, 2000 európai lakosú — Spanyol Szahara 1963-ban a foszfátkincs felfedezése után „értékelődött fel." A közel 2 milliárd tonnára becsült foszfátkészlet kitermelésében nyugatnémet, francia, spanyol társaságok vesznek részt. A Bru Crasban kitermelt évi 10 millió tonna foszfát a Krupp Művek szállítószalagain jut el a kikötőbe, ahonnan a spanyolországi Huelva üzemeiben kerül feldolgozásra. Kőolaj- és vasérckészleteinek feltárása folyamatban van.

Interjú

Losonczi Pál a látogatások tapasztalatairól

A megérkezés után Losonczi Pál a repülőtéren interjút adott az MTI, a rádió és a televízió munkatársainak:

Ismeretes, hogy Losonczi elvtárs már többször járt a távoli afrikai földrészen. Számos országot látogatott meg, így gazdagok a tapasztalatai. Kérjük, foglalja össze, mi a célja a fejlődő országokban tett magasszintű látogatásoknak.

— Ha földrajzilag távol is vagyunk egymástól — mondta az Elnöki Tanács elnöke —, történelmünkben sok a hasonlóság. A jelen időszakban pedig nagyon sok szál fűz össze bennünket: közös harcunk az imperializmus, az újgyarmatosítás ellen, az országok megkülönböztetéstől mentes gazdasági kapcsolatai — és sorolhatnám tovább. Távlatilag ezek az országok nekünk gazdasági partnereink lehetnek és lesznek is. Népsűrűségünk, foglalkoztatottságunk szintje szükségessé teszi, hogy piacokat keressünk termékeink számára, nyersanyagot iparunk számára, és ezek az országok ilyen szempontból számításba jöhetnek.

Milyen politikai és társadalmi törekvéseket tapasztalt a Szomáli Demokratikus Köztársaságban és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban?

— Mint ismeretes, a térségben e két ország társadalmi rendszere a leghaladóbb. Jóleső érzés volt látni azt a demokratikus légkört, amiben a Szomáli Demokratikus Köztársaság és a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság népei élnek. Jelenleg a nemzeti demokratikus forradalom korszakát élik, és szocialista célokat tűznek maguk elé. Nagy kulturális forradalom zajlik mindkét országban, igen nagy gondot fordítanak az analfabétizmus felszámolására, harcot folytatnak az ősi vallási kultuszok ellen, szociális és egészségügyi téren nagy eredményeket értek el. Az idei esztendőben, a nők nemzetközi évében, fokozott gondot fordítanak a nők egyenjogúságának tényleges megvalósítására is. Úgy láttuk, hogy mindkét ország vezetői előtérbe állították a gyarmati múlt káros örökségének felszámolását. Sok nehézséggel küzdenek, de az eredmények nagyon szembetűnőek.

Hogyan értékeli a két országban folytatott hivatalos tárgyalások eredményeit?

— Tárgyalásainkat megkönnyítette, hogy az érintett kérdések zömében nézeteink azonosak, vagy egymáshoz nagyon hasonlóak. Partnereink is kapcsolataink fejlesztésére törekszenek, nekünk is ez a célunk. Igénylik azokat a tapasztalatainkat, amelyeket a felszabadulás után és a gazdasági építőmunkában szereztünk, át akarják venni mindazt, amit e tapasztalatokból hasznosítani tudnak. Egyezményeket — kereskedelmi, gazdasági, műszaki-tudományos együttműködési, kulturális egyezményt kötöttünk Szomáliával. A Jemeni Népi Demokratikus Köztársasággal már vannak ilyen egyezményeink, ott ezeknek a végrehajtásáról folytattunk eszmecserét, illetve a tennivalókról váltottunk szót.

Milyen területeken járulhat hozzá hazánk a leghatékonyabban a meglátogatott fejlődő országok problémáinak megoldásához?

— A fejlődő országoknak a legnagyobb segítséget eddig is szakemberek küldésével, illetve szakembereik képzésével nyújtottuk. Segítséget tudunk nyújtani a fejlődő országoknak természeti kincseik feltárásában, feldolgozásában. Bár az anyagi eszközöknek mi sem vagyunk bővében, szerény lehetőségeink keretein belül beruházásokkal is segítjük iparunk megteremtését, és bizonyos lehetőséget látunk a kooperációk, az ipari és kereskedelmi együttműködés terén is ezekkel az országokkal.

Ha mindörökre megőrződne...

Két szobányi kincs

Két szoba egybenyílik a pesti bérház lakásában, de alig merek megmozdulni. Bútor bútor hátán. A bútorok telis-tele apró tárgyakkal, aligha lehet egy is fiatalabb a ház asszonyánál. Pedig a fürge, fiatalos asszony még a múlt században született. Apró léptekkel közlekedik az asztalkák, kétszázéves székek, vitrinek között. Kávét főz, addig én hivatalos pecsétekkel ellátott papirokat nézegetek.

„Toilette asztalka, paliszander, rózsafa borítással. 19. sz. közepe. Négy bronz papucsos, lefelé keskenyedő, cabriolet lábon áll. Felnyitható lapjában a kartusban fantasztikus parkrészlet."

Osztrák festő képe a 18. századból. Jézus és Mózes a hegyen, ovális aranykeretben. Fricart: Férfi és női portré, 1820. Veronai festő madonnája a 17. századból.

Kuffler Dezsőné behozza a kávét és finom kis porceláncsészéket vesz elő. Az asztalkán kávézunk, amely paliszanderfából készült, rózsafa borítással. Alig merek forgolódni a székben, mert a bal könyököm alatt meg valami nagyon régi festett üvegváza áll. Óvatosan leteszem a papirokat, amelyek a védett tárgyakról szóló hivatalos leírásokat tartalmazzák.

– Csak 60 védett holmim van, de az kicsit véletlenszerű is volt, hogy mit nyilvánítottak annak – mondja a háziasszony. – De talán menjünk körbe, megmutogatom a többit is.

Körbe megyünk... Rézberakásos empire asztalka. Felnyitható írószekrény, amely a családban azzal a legendával együtt öröklődött, hogy valaha Mozarté volt. Csodaszép tabernákulum. Fentről velencei csillárok lógnak, a falakon két empire kandeláber. Órák, 150–200 évesek, néhány ma is működik. Kis teknőc-dobozkák, szépítőszeres tartók, aranyintarzia, ónix. Gobelinek. A tabernákulum tetején 18. századi gyönyörű magyar Mária-szobor, kék-vörös festésű fa. Porcelán írókészlet. És egy antik vitrinben tizenkét személyes pompás étkészlet, sértetlen, teljes, s mindegyik csészén, tányéron más-más két virág...

A fölsorolás tökéletlen. Ezek a tárgyak egy jóízlésű gazdag család vagyonának maradványai.

– Sok odaveszett – meséli a háziasszony – például az ostrom idején, amikor nem messze a villánktól a Rózsadombon is barikádokat építettek. Egy barikádban végezte a zongorám is. De hagyjuk a múltat, beszéljünk a jövőről.

Ezt a gazdag lakásberendezést minden tartozékával együtt Pécsnek szeretné eladni tulajdonosuk. Már tárgyalt is a múzeummal.

– Valami keveset kapnom kell értük, mert amíg élek, meg kell élnem valahogyan – mondja tárgyilagosan. – Egyszer adtam el egy képet, de máig bánom. Azt is inkább azért, mert restauráltatni kellett volna, és hol volt nekem arra húszezer forintom? Azért gondoltam múzeumra, mert nem szeretném hogy ezek a régi szép dolgok valami pénzes maszekhoz kerüljenek, akik csak divatból, meg hogy befektesse a pénzét, azért veszi meg őket. Megnyugtatna, hogy minden, ami sokszor csodával határos módon, eddig megmaradt, mindörökre megőrződne...

Hogy miért éppen Pécsre gondolt?

– Tolnai születésű vagyok, sokáig ott, a közelben laktunk. Pécs nekem annyit jelent, mint sok-sok magyar szépség együttese. Nagyon tetszik a város is, és ami a múzeumokban látható az is. Arra gondoltam, ott minden kedves tárgyam jó helyen lenne.

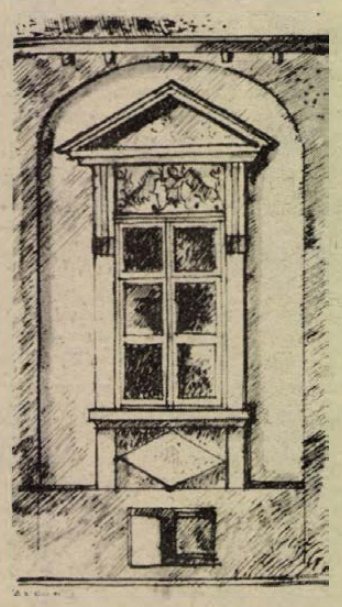
Én pedig arra gondolok, hogy szép dolog a bútorgyűjtemény is, de talán még szebb, ha a régi bútorok mellé más berendezési, használati tárgy is kerül. Szobát berendezni ilyesmiből... Baranyában annyi a kastély. Persze, mindehhez meg kellene vásárolni az anyagot. Egyre több gyűjtő, kép- és régiségtulajdonos gondol Pécsre. Ez önmagában is elgondolkodtató. Vajon lehetne-e valamit tenni?

– Ezt a porcelánkészletet itt a kredencben – int az asszony a dúsan tömött vitrin felé – úgy gondolnám, hogy a csipketerítő is ott maradjon alatta. Gyönyörű régi csipke, és így együtt az igazi...

H. E.

Pécsi séták

MALOM UTCA KIRÁLYA



Ahány ház, annyi izgalom. Más a homlokzat, más a részek alkotta ritmus. Minden háznak másképpen csapódik a kapuja, más szagok lengedeznek felfelé a pincék mélyéről, s a lakásokból. Mások a lakók is.

Hagyjuk el ismét a belvárost, induljunk el a Kossuth Lajos utcán, a Felsőmalom utca felé. Ez az utca híres egységes, zárt, a Rákóczi útig szépen forduló házairól. Védett városképe Pécsnek. Valamikor külváros volt. A budai kaputól délre, a városfal és a Tettye patak közé épült. Abban az időben nőttek fel a házak, mikor a város már szabad királyi kiváltságokkal dicsekedhetett. Nem uralkodott a város felett a püspök, s megindulhatott a polgárok anyagi és szellemi gyarapodása. A polgár, német és magyar hetilapot olvashatott a kaszinóban, járhatott színházba és táncházba, gyermekeit a Liceumba iratthatta, s ha érdemesnek látta, elküldhette az 1823-ban kaput nyitó rajziskolába.

Ebben az időben írja a városról egy utazó, hogy a jókedv, a töméntelen virág s a polgári termelés tündéri földje ez.

A bőriparosok, a tímárok építették fel házaikat a külvárosi telkeken. Ezekre a családokra ma a sok szárítópadlás emlékeztet, zsalus ablakokkal.

A Malom utcai szépösztású homlokzatokat erőteljes párkányok bontják, s a kocsibeállós kapualjak elegáns hűvösséget árasztanak. A sima falfelületekre gyöngyszemként kerültek a domborművek, a kor divatja szerint. A szögletes és íves mezőkben dús redőzetű ruhákba öltözött figurák madarak, sasok társaságában zenélnek. Az egyikük mintha a pergamoni Zeus oltárról tett volna Pécsre látogatást, szinte kilép a síkból, lelép az ablakra.

A szimbolikus figurák az élet szépségéről, a bőségről, a primavera, a tavasz érkezéséről, a termékeny nyárról, szomorú elmúlásról, az őszről beszélnek.

Az ablakok mögött voltak a polgári reprezentáció szép szobái, az udvari szárnyban a mesterek műhelyei.

Az öreg pinceajtón már nem gurítanak többször le hatalmas boroshordókat, s a falikútak vize is elapadt. Az udvarok macskaköveit felszedték, díszcserjéit kivágták, s drótkerítésekkel elválasztott kis parcellákban virítanak a korai őszi virágok, s felettük itt-ott még galambház is ékeskedik. Az ott lakó családok között már régen megtörtént az osztozkodás, sokfajta igénnyel, sokfajta ízléssel.

Ezeket az udvarokat remekül lehetne gazdaságosan úgy használni, hogy az ott lakó közösségeknek is örömet adna, emlékeztetne a múltra, s méltó társai lennének a műemléképületnek.

Az hírlik, hogy a Magócser táncháznak, a hírneves Derflinek felragyogott a csillaga. A Janus Pannonius Múzeum veszi gondjaiba, s nemsokára a múzeum látogatók fogják még fényesebbre koptatni köveit. Megérdemli. Boltíves folyosói, csikorgó, magasba ívelő falépcsői mögötti szobák mintha a Bohémélet figuráinak adnának menedéket. A padlástér hatalmas gerendáiból összeálló félelmetes konstrukció egyedülálló érdekessége a városnak. Ez a ház az utca királya.

A Malom utca házai egy kicsit megkoptak, megfogyatkoztak. A foghíjakat eltüntetni nagyon nehéz lesz. Az utca valóban öreg, de ez az öregség tiszteletet biztosít számára, féltést, gondoskodást érdemel, talán többet is, mint amennyit eddig megkapott.

Pandur József

Horgászat

A Dráváról

Déli határfolyónk a Dráva már akkor a horgászok szívesen látogatott vize volt, amikor a pécsi horgászokat még a két kezünkön megszámlálhattuk. Közkedveltségét nagyszerű halállományának és a partjait szegélyező természeti szépségeinek köszönhette.

A három megye területén végig folyó Dráva a hozzá tartozó holtágakkal és tavakkal együtt horgászkezelésbe került. Ennek köszönhető, hogy két éve a MOHOSZ Baranya megyei Területi Bizottsága a Balatonról hozott süllőfészkeket helyezett a folyóba Drávaszabolcsnál. Idén pedig néhány holtágba 57 mázsa II. osztályú ponty került.

Lényeges tudnivaló horgásztársaink részére, hogy erre a tekintélyes vízterületre egységes éves területijegyet adnak ki 120 forintos áron. Érdemes lesz tehát horgásztársainknak a jövő év tavaszán egyesületeik útján megszerezni a „Határvízi-horgászengedély"-t az illetékes határőr parancsnokságoktól.

Hírek

Legnagyobb tavunkba, a Pécsi-tóba a szükségessé vált őszi lecsapolás miatt idén nem kerül sor halkihelyezésre. A tó következő évi horgászati rendjéről, míg a munkálatok be nem fejeződnek és a tó ismételt feltöltése meg nem kezdődik, beszélni egyelőre nem lehet.

*

A Magyar Horgász legutóbbi száma a Pogányi tó kapitális csuka fogásairól számol be. A közölt fogások óta is több ízben történt, hogy szerencsés horgászok kapitális vagy a kapitális súlyt megközelítő csukákat zsákmányoltak. Közülük eddig első helyen áll Kokály Ferenc 10,56 kilogrammos, 98 centiméter hosszúságú csukájával. Heisler József 7, Csák István 6,85 kg, Müller László 6,25 kg-os csukájukkal gyarapítják a sort. Érdemes megjegyezni, hogy valamennyi csuka a jól felkínált villantónak esett áldozatául.

*

Új tavunk a Herman Ottó után következő, Kovácsszénája melletti 4. tó. Ez is a Magyar Országos Horgász Szövetség kezelésébe került. A tó halasítását most végzik, emiatt ez a vizünk is felügyelet, ellenőrzés alatt áll. Jövőre itt napijeggyel lehet horgászni.

Mit jelent a szó: Turbék?

Állj erősen!

A Karakum sivatagban hasonló nevű erőd áll



Sziget várának dicsőségéből mindig jut egy fénysugár a szomszédos Turbéknak is. Külföldi vendégeink, elsősorban a várfalak alatti ellenfelek utódai, a törökök, el nem mulasztják felkeresni Turbékot, hogy tisztelegjenek a nagy hódító, az Európára törő Szulejmán szultán emlékének.

●

A Janus Pannonius Múzeum sikeres ásatásai, a felmerült műemléki rekonstrukciók, az emlékmű létesítésének gondolata újra valamennyiünk szeme elé hozta e kis búcsújáróhelyet.

Szigetvár közelében, attól keletre fekszik Turbék, egy templomocska, ahol 1693 óta a bécsi Haditanács intézkedésére szabadító Szűz Mária tiszteletére búcsújáróhelyet létesítettek. Az itt volt török temetőben nyugvók csontjait a mai Töröktemető néven ismert helyen hantolták el. A kultúraváltásokból közismert szokás, hogy a régi, megszentelt helyet a győztes is fenntartja, de saját céljára, feledtetni véle a múltat.

A búcsújáróhely nevével kapcsolatban Pécs, Baranya és Somogy közönsége előtt közismert hiedelem, hogy Turbék neve a török türbe szóval függ össze, amely síremléktemplomot Szulejmán sírja fölé emeltek.

Turbék azon kevés oszmántörök helynevünk közé tartozik, amely évszázadok óta fennmaradt és ma is használatos. Németh Béla, Baranya megyének közismert, jónevű helytörténésze volt az, akinek révén elterjedt, s mai napig is közhiedelem tárgya az a névfejtés, hogy Turbék neve a türbe szóból ered. Németh Béla kitűnő helytörténész volt, de nyelvészeti tanulmányokkal nem foglalkozott. Valóban kísérteties a türbe (horvátul turbe) összecsengése a Turbék helynévvel, nem is beszélve arról, hogy a hely legfontosabb épülete Szulejmán türbéje volt. Kézenfekvő a magyarázat, azonban azt is vizsgálni kell, hogy milyen nyelvű nép adhatta a nevet, s milyen módon képezte? Ha török, akkor türbe szóból képezhetik, de mit jelent a név végződésében a -k betű? Ha délszláv névadás, akkor lehetne Turbe (mint, ahogy ma is neveznek így egy községet Boszniában), de mit keres nevünk végén megint a -k betű? A Németh Béla-féle névmagyarázat nem állja ki a nyelvészeti vizsgálatot.

●

Sokkal helyesebb, ha az oszmánli török nyelvhez, a török helynévadás szokásaihoz fordulunk, s hamarosan megoldásra is lelünk. A török személynévadásban igen gyakoriak a Tur „Állj!" „Maradj meg!", „Légy!" parancsoló módban lévő sorsmeghatározó nevek, amely nevekkel a szülők gyermekük sorsát biztosítani óhajtják. Ilyen török nevek Tur-bay, Tur-aga, Tur-ali, Tur-hasan, Tur-gatun stb., s ezek nyomán feltételezhető egy Tur-beg azaz Tur-bég személynév. Az oszmánli török irodalmi nyelv ma a Tur helyett Dur alakot ír. Tudjuk, számos példánk van rá — s ezzel a magyar helynévadással együtt Európában egyedül áll — hogy a törökök is személyneveket alanyesetben használnak hely- illetőleg helységnévül. Budán állt valamikor a Kücsük dzsámi, amelyet Kapu agaszi meszdzsidi néven is nevezték gondozójáról, Kapu janicsár agáról. Fennmaradt azonban a dzsámi nak Kapaga neve is, ami nem más mint a Kapu aga név összeejtése.

Remélhető tehát, hogy az a szorgalmas kutatás, amelyet a szigetvári várbarátok körének tagjai városuk múltjának felderítése érdekében folytatnak, olyan eredményre vezet, hogy megtaláljuk Turbék esetleges névadóját.

Ezen — egy oldalról — megnyugtatónak látszó névfejtés mellett adódik egy másik is. Az ázsiai Karakum „fekete homok" nevű sivatagban állt egy kis erőd, amelynek Dursun-bek volt a neve. Ennek pedig jelentése: „Álljon erősen!". Bizalomkeltő elnevezés egy vár részére. Előbbiekből tudjuk, hogy a Tur név jelentése „Állj!" Mindkét név a török turmak „állni" jelentésű igéből képzett. A törökben azután van egy b e k szó, amelynek jelentése „erős, erősen, nagyon". Vagyis Tur-bek annyit is jelent, hogy „Állj erősen!" Hasonló várelnevezés, mint az ázsiai Dursun-bek „Álljon erősen!".

●

A XIV. századból ismerjük az Aranyhorda kánjai között a következő neveket: Tini-bek „Lelke erős", Dzsani-bek ugyancsak „Lelke erős", akik mindketten Özübek kán (élt 1313—1341 között) fiai. Ennek neve annyit jelent mint „Lénye erős". A szovjet Kazakföldön ma is áll Dzsani-bek városa, amelynek neve őrzi a „Lelke erős" nevű kánfi emlékét.

Kézzelfogható tehát, hogy a Szulejmán sírtemplomát körülvevő és őrző váracska nevéül, amelyben mindig 20—30 főnyi őrség is volt, a hívő oszmánlik azt a nevet adták, hogy Tur-bek azaz „Állj erősen!"

Reuter Camillo

1 db tolólapot keresünk megvételre Dutra—D4K —B—1000 traktorunkhoz

Mohácsi Farostlemezgyár,
7701 Mohács
Pf. 29.
Telefon: 392
Ügyintéző:
FEHÉR JÁNOS

Gazdag program

Kiállítás és tudományos konferencia, filmvetítés és zeneest, nyelvtanfolyam és brigádklub — csak kiragadott példák abból a gazdag programból, amelyet novemberre kínál látogatóinak, s mind nagyobb számú törzsközönségnek a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza.

November 6-án a szovjet kultúra napjai alkalmából dokumentumfilmeket vetítenek, november 8-án a volt szovjet ösztöndíjasok klubjának meghívására a moszkvai Szovremennyik Színház művészei adnak műsort, november 10-én szovjet művészek előadóestjére kerül sor, november 11-én pedig egy érdekes előadás: szovjet írók az SZKP 25. kongresszusa előtt. Rákövetkező nap tudományos konferencia kezdődik a mesterséges gyémántok népgazdasági alkalmazásáról — e témában kiállítás is nyílik a házban. November 13-án a szocialista brigádok klubja köszönti a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulóját, este a zeneszalonban „A forradalmi dal szerepe a szovjet énekművészet kialakulásában" címmel hangzik el lemezekről illusztrált előadás. Este az előadóteremben L. I. Szavvatyevna, a filozófiai tudományok kandidátusa, a kijevi Építészmérnöki Egyetem marxizmus—leninizmus tanszékének docense tart előadást „A személyiség problémái a jelenkori ideológiai harcban" címmel, november 18-án fiatal mezőgazdasági dolgozók látogatnak el a házba, a rákövetkező nap a ház vezetői találkoznak a budapesti Rádiótechnikai Gyár szocialista brigádjainak képviselőivel. November 20-án — segítségül az oroszul tanulóknak — Csajkovszkij életéről és művészetéről hangzik el előadás. November 24-én vendégjátékra várják a Mikroszkóp színpad társulatát, november 27-én orosz és szovjet zeneszerzők művei hangzanak el a Vándor kórus előadásában.

Nem lesz többé javítási gondja!

Kössön Ön is átalánydíjas javítási szerződést

Villanyvarrógép,
706—707 automata mosógép, bojler, centrifuga, porszívó, hűtőgép, olajkályha.

Kedvezményes díjtétel mellett biztosítjuk háztartási készülékeik állandó üzembiztonságát.

VILLGÉP, 7601
Pécs, Megyeri út 25.
Pf. 52. Tel.: 15-411.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.37: Mezők, falvak éneke. 8.45: A mi falunk. Kisnána. 9.00: Zenés képeskönyv. 9.15: Zenekari muzsika. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.40: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 11.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.30: Operarészletek. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Kezdeti nehézségek után — sikerek Tokajhegyalján. 13.40: Népi zene. 14.04: Ezer egy délután. 14.27: Kadosa: Kis szvit. 14.34: A takácsműhelytől az atomerőműig. Körkép Lengyelországról. II. rész. 14.44: Amikor az újfényű hajnal hasadt. Összeállítás a forradalmi dalok történetéből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Az MRT énekkara énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. IV. rész. 16.41: Operarészletek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Tervezzük a jövő iskoláját. IV. rész. 17.30: Évfordulók nyomában. 18.15: Koczkás Sándor könyvszemléje. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Népdalok. 19.30: Kis magyar néprajz. 19.35: A szovjet kultúra hete. A Leningrádi Filharmonikus Zenekar hangversenye az Erkel Színházban. Kb. 20.35: Versek. Kb. 20.50—20.55: Hírek. Kb. 21.45: Verbunkos muzsika. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Nemzetközi kupanap. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Szovjet szerzők filmdalaiból. 22.45: A Csendes-óceán ősi vándorai. 23.00: Kodály-felvételeinkből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Falus Gábor és Szenes Iván táncdalaiból. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.45: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Peter, Paul és Mary műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: Bellini: A puritánok — jelenet és Elvira áriája II. felv. 8.50: Népi zene. 9.30: Hírek. 9.33: Részletek zenés játékokból. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Néhány szó zene közben. 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: Szovjet dzsesszfelvételekből. 12.30: Hírek. 12.33: Népszerű zenekari muzsika. 13.20: Az élő népdal. (ism.) 13.30: Hírek. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla". 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés műsora. 14.00: Nemzetközi kupanap. 14.15: Dohnányi: Változatok egy magyar népdalra. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt. (ism.) 14.30: Hírek. 14.33: Örökzöld dallamok. 15.10: Tardos Béla dalaiból. 15.18: Brahms: Akadémiai ünnepi nyitány. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Slágermúzeum. 16.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szalma Ferenc énekel. 16.30: Hírek. 16.33: Cigánydalok, csárdások. 16.55: Reklám. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Diáktarisznya. 18.00: Nemzetközi kupanap. 18.50: A szovjet kultúra hete. 19.20: Közgazdasági ismeretek — alapfokon. 19.30: Jó estét, gyerekek. 19.35: Komáromi farsang. Részletek Kemény Egon—Erdődy János daljátékából. 20.00: Nemzetközi kupanap. 20.50: Ez is, az is . . . Hámori Éva műsora. 22.00: Nemzetközi kupanap. 22.50: Két operanyitány. 23.00: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Zenekari muzsika. 15.13: Operarészletek. 16.00: Hírek. 16.03: Vörös rózsa. Dokumentumdráma. 16.50: Schumann: III. szimfónia. 17.30: A szovjet kultúra hete. Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny kortárs szovjet zeneszerzők műveiből. Kb. 18.15: Hírek. Kb. 18.18—18.35: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 19.15: Iskolarádió. Kb. 19.30: Hírek. Kb. 19.33: Szovjet regények filmen. Riport (ism.) Kb. 20.03: Dzsesszfelvételekből. 20.25: Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. 22.33: Népdalok. 22.48: Lendvay Kamilló: Kifejezések. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hét közben: Aktuális, zenés magazin. Szerkeszti Borsos József. — Hírek. — A szovjet kultúra hete. Magyar nyelvű szovjet hetilapok. — Riport a minőségi munkáról. — A szerkesztőség postája. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Keringőritmusban. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Szórakoztató zene. Közben: Új könyvek. — Őszi képek. Riportműsor. — Dalok az őszről. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági műsor: A fiatalok életéből. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal összeállítása. — Új könyvek. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.13: Műsorismertetés. 9.15—9.35: Orosz nyelv (középisk. III—IV. o.) 9.55—10.20: Német nyelv (középiskola I—II—III—IV. o.) 10.20: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.50: Valahol valaki. Francia film (ism.) 12.30—12.55: Játék a betűkkel (ism.) 13.05—13.25: Osztályfőnöki óra (középisk. I—II—III—IV. o.) Honvédelmi ismeretek. 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Reklám. 16.55: Újpesti Dózsa—Benfica. BEK labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Megyeri úti pályáról. A szünetben: Reklám. A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.50: Zene az Alexen. Zenés film. Intervízió-átvétel az NDK TV műsorából. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. VIII/8. (befejező) rész: Adél. 20.50: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/7. rész. Jelen és jövő. 21.00: Tíz egyetem, tíz együttes. Közvetítés a moszkvai Lomonoszov Egyetem kultúrpalotájából. 22.00 Tv-Híradó 3. 22.10: Telesport. Összefoglaló a Haladás VSE—Sturm Graz KEK és a Dynamo Dresden—Bp. Honvéd UEFA-kupa labdarúgómérkőzésről.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Műhely. Társadalomtudományi figyelő. 20.50: Az élet kereke. Jugoszláv rövidfilm. 21.00: Tv-Híradó 2. 21.20: MOKÉP-reklám. 21.25—23.00: Az énekesnő. Olasz tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ — gyermekhíradó. 18.00: A Vajdaságon át. 18.15: Balkáni folklórfesztivál. 18.35: Tudományos stúdió. 19.20: A konyha nagy mestereinek kis titkai. 20.00: Új filmhorizontok: Az utalvány — szenegáli film. 21.30: Glóbus — dokumentumadás.

2. MŰSOR

20.00: Szolidaritási alapítvány — szórakoztató adás. 21.10: Huszonnégy óra. 21.15: Milan Kasanin találkozásai és levelei. — Tv-tárca. 21.30: Helen, a modern nő — filmsorozat. 22.40: G. Puccini: Bohémélet — opera.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvesz:

épületátadás előtti takarításra

női munkaerőt

Jelentkezés: Pécs, Szántó Kovács János u. 1. (ÉM. szálló) Munkaerőgazdálkodás.

Érdeklődő levelekre válaszolunk.

Levélcím: 7601 Pécs, pf. 147.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, apósunk, vőnk, sógorunk,

KUSNYÉR ZOLTÁN

ny. bányafőmérnök, életének 74. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 9-én, vasárnap 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk és anyósunk,

ÖZV. JUNG GYÖRGYNÉ

Wiszugyel Elvira, hamvasztás utáni búcsúztatása november 10-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérem, nagynénink, kedves rokonunk,

KOPACSEK ANNA

hosszú szenvedés után október 8-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 10-én, délután 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk és kedves rokonunk,

TOLLAS GÉZA

kovács, velényi lakos, 82 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 10-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MAYER SANDOR

életének 53. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 9-én, vasárnap 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagypapa

BUSZLAUER JÁNOS

volt erdőmecskei lakos elhunyt. Temetése november 5-én, ma, délután 3 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és rokon,

VIDÁKOVICS ANDRÁS

nagykozári lakos, 61 éves korában elhunyt. Temetése november 9-én, vasárnap fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

PINTÉR ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a belvárdgyulai tsz vezetőinek és dolgozóinak, a Hazafias Népfront megyei-járási bizottságának. Gyászoló család.

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

IFJ. KRÉDLER GYÖRGY

búcsúztatásán megjelentek, mély fájdalmunkat virágok, táviratok küldésével enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÉV Ércdúsító, Építő és Tatarozó Vállalat dolgozóinak, valamint az iskolák és sportkör tagjainak. Gyászoló család.

Hálás szivvel mondok köszönetet a rokonoknak és mindazoknak, akik

ÖZV. BÓDI SÁNDORNÉ

temetésén részt vettek, virágok küldésével fájdalmam enyhiteni igyekeztek. Gyászoló leánya.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GYURA PÉTERNÉ

temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZŐLLŐSI GYULA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek vagy egyéb módon együttérzésüket fejezték ki. Gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PATAIGER NÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

Pécs, Déryné u. 11.

Karosszéria karambolos Polski Fiat javított állapotban, 22 ezer kilométerrel eladó. Mohács, telefon: 535. Érdeklődni: 17 óra után.

16-os RENAULT — karambolos — kifogástalan motorral és egy 125-ös MZ, új állapotban eladó. Mohács, Dózsa György u. 46.

600-as Trabant (vizsgázott) olcsón eladó. Dáciát vennék. Telefon: 13-333.

Eladó 12 darabból álló barokk garnitúra, heverő, szekrény külön is és egy márkás bécsi, rövid zongora. Alkotmány u. 34. 1/6.

Eladó kettő garnitúra (velúr, műbőr) Trabant védőhuzat, hálószobabútor, matracok, csillár. Telefon: 20-529.

Eladó egy darab nagyméretű gyermekágy laticel betéttel együtt. Pécs, Kertváros, Varsány u. 26. III. emelet 10.

408-as Moszkvics, most műszaki vizsgázott, eladó. Kalinin u. 17. 4 óra után. Szalay.

VEGYES

Segédmunkást felveszek. Újvári öntőmester, Fürst Sándor u. 8.

Gimnazisták és általános iskolások korrepetálását német és francia nyelvből vállalom. Újmecsekalja, Tarr Imre u. 6/C. IV. emelet. tizennégy.

Garázs kiadó. Fürst Sándor u. 52.

Garázs a Liszt Ferenc utcában kiadó. „Alumínium" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobrászműhelynek alkalmas helyiséget bérelnék Pécsett vagy közelében. Minden variáció érdekel. Szemán János, 1325 Újpest, I., Pf.: 56/1.

Gépírást lakásomon vállalok. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Vörösmarty u. 60. nyaraló eladó. Érdeklődni: a helyszínen szombat, vasárnap.

150 000 forint készpénz + havi részletfizetéssel egyszobás vagy másfél szobás szövetkezeti lakást vennék. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat komfortos tanácsira cserélném. Bővebbet: — 13-904 telefonon.

Ház — 220 négyszögöl telken — eladó. Pécs, Kispostavölgy 40. sz.

Azonnal beköltözhetően 2x1 szoba-konyhás házrész eladó. Vasas II., B. u. 13. szám.

Pécsi tónál, repternél, majdnem kész állapotban lévő kétszintes vikendház 100 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: hétköznap 8—16 óráig vagy 15-699 telefonon.

BUDAPESTI

1 szoba hallos

LAKÁSCSERÉT

kínál az INKÖZ, Pécs, Tímár u. 2.

Keresek megvételre szoba-konyhás lakást. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bessenyei utca környékén garázsépítési lehetőséget keresek. „Telek is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház — kettő szoba, konyha, szuterin, kerttel beköltözhetően eladó. Pécs, Zerge u. 10.

Petőfi utca 17. számú fél ház, osztatlanul eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 162. Rousch Henrikné.

Eladó 400 négyszögöl terület (épülettel). Érdeklődni: Pécs, Kodály Zoltán u. 9. földszint 2. Délután.

Egyszobás lakásmegoldást keres egyedülálló férfi, 15 ezer készpénz + részlet. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Semmelweis utcai egy szoba, gázfűtéses, II. emeleti tanácsi lakásunkat elcserélnénk kettő vagy másfél szobás, földszintes vagy I. emeleti lakásra. Leveleket: utca megjelöléssel, „Oregség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

600 négyszögöl telken ház eladó. Siklós, Harkányi út 1.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, nagyméretű, gázfűtéses, külön bejáratú, kettőszobás, első emeleti lakásunkat kettőszobás összkomfortos tanácsi, esetleg házfelügyelői lakásért. „Akárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermektelen fiatal házaspár külön bejáratú, központi fűtéses albérleti szobát keres, fürdőszoba-használattal „Két év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Oroszlányba költözők! Kétszobás és egyszobás összkomfortos oroszlányi tanácsi lakásokat elcserélnénk kétszobás összkomfortos pécsiért. Cím: Kláminger Imréné, Oroszlány, Bánki Donát u. 22.

ADÁS — VÉTEL

Német juhász rajzos kölykök eladók, többszörös győztes szülőktől, HPJ. CAC. (Müncheni Ármin vérvonal, nemzetközi győztes.) Ugyanitt kitűnő 4-es, engedelmes, vizsgás boxer tenyész szuka, sporttársi áron eladó. Pécs, Marx út 5/2.

Eladó bontott kis- és nagyméretű tégla, cserép, deszka, léc és faanyagok, a vókányi TÜZÉP mellett.

Léc, deszka, szarufa, kis- és nagyméretű cserép, ajtó, hármas ablakok eladók. Lánc u. 12. Petrovics József.

Vennék U 28-as Dutrát fűrésszel, ekével, felszereléssel. Dara Sándor. Siklós, Gyár út 7.

Megkímélt CT-s Wartburg eladó. Hunyadi János út 25.

Bojlert, fehér zománcozottat, fatüzeléssel vennék. Telefon: 12-212. 8—16 óráig.

ZA-s Wartburg de Luxe eladó. Tel.: 14-043.

Moszkvics 403-as, főtengely hibás eladó. Krisztina tér 5. II/7. (Kertváros.)

Vennék villanybojlert és 11 kilogrammos PB-gázpalackot, használt kétszárnyú ablakok és tele ajtólapok olcsón eladók. Meszes, Komját u. 20. 15 óra után.

LAKÁS—INGATLAN

Helesfán 740 négyszögöl szőlő felszereléssel és egy új, befejezés előtt álló kétszintes épület áron alul sürgősen eladó. Irányár: 80 000 forint. Érdeklődni: Pécs, József Attila utca 28. I. emelet 3. Délután 18 óra után.

LAKÁSCSERÉJÉT LEBONYOLÍTJA az INKÖZ, Pécs, Tímár u. 2.

Szentlőrincen szövetkezeti társas házrész eladó. Kossuth Lajos u. 6. Gera.

Orfűn 210 négyszögöl telek, építési anyag és engedéllyel eladó. „Diófa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 7 emeletesben lévő földszinti kettő szoba, ebédlőfülkés PIK-lakásomat uránvárosi másfél szobásra, II. emeletig. 39-es dandár u. 5/2, földszint 3.

Kegyenyei hegyen 350 négyszögöl szőlő sürgősen eladó. Érdeklődni: Ocsárd, Kossuth utca 36.

Eladó Pogányban 900 négyszögöl terület 6x6-os épülettel. Pogány, Fécsi út 7.

Közép-Meszesen 1100 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Tolbuhin út 42.

Szentlőrincen kettő és fél szobás lakás (társasházban) eladó. Érdeklődni: egész nap. Kodály u. 4. földszint.

Eladó Pécstől 10 kilométerre, Nagykozár, Pécsi utca 19. alatti családi ház. Érdeklődni: szombat délután, vasárnap egész nap, más napokon este 7 után.

Pécsi tónál telket keresek. Tel.: 14-043.

Uránvárosi, nagyon szép kétszobás összkomfortos távfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném kettő vagy másfél szobás, földszintes vagy I. emeleti tanácsira. „Utcai szoba" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden, Kese dűlőben 470 négyszögöl szőlő-konyhakert, lugasszerű fiatal gyümölcsfákkal, épület, pince, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Nap u. 4.

Máriagyűdön szőlőnek-borsónak kiválóan alkalmas 400 négyszögöl szántó, kis pincével eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 18. Délután.

Ujhegyen egy hold szántó bérbe adó. Érdeklődni: Fürst Sándor u. 52.

Lothárdi kis családi házam elcserélném pécsi lakásért. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felveszünk

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. téglagyára garázsmestert, valamint téglagyári munkára fizikai dolgozókat vesz fel. (450513)

ÁRUKIADÓT, valamint gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés az 1. sz. TÜZÉP telep Pécs, Megyeri út 64. telepvezetőnél. (3585)

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ cukrász bázisüzeméhez szakképzett cukrászt keres felvételre. Jelentkezés: Szentlőrincen az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán, Munkácsy M. u. 4. sz. alatt. (3599)

TAKARÍTÓNŐT egyműszakos beosztásba (állandó reggeles) valamint középiskolát végzett, katonaviselt férfit tejátvevői munkakörbe azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (3561)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót, gyakorlott előkalkulátort és képesített könyvelőt felveszünk, Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3604)

4 ÓRÁS elfoglaltságra dajkát keres (november 15-re) a Surányi út 38. sz. alatti óvoda. (451108)

AZ V-ös ÉPFU felvesz: autószerelő, karosszéria-lakatos, TMK-lakatos, autóvillanyszerelő, hálózati villanyszerelő, esztergályos, hűtőjavító, akkumulátorjavító, kovács, nehézgépszerelő, szervizmunkás, segédmunkás dolgozókat. Jelentkezés: V-ös ÉPFU Pécs, Megyeri u. 26. Műszaki Osztály. (450514)

TAKARÍTÓNŐKET, kézilányokat felvesz a Vendéglátó Vállalat cukrászüzeme, Janus Pannonius u. 8. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (3549)

ANYAGKÖNYVELŐT keresünk felvételre, napi négyórás munkaidőben. Lehet kezdő is. „Érettségi" jeligére kérjük a jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe. (450497)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓT, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél. Délidunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Pécs, Közraktár u. 1—3. (450525)

SZEMÉLYGÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság Pécsi Szakaszmérnöksége Pécs, Kulich Gy. u. 13. (450523)

PÉNZÜGYI és számviteli osztályvezető helyettesi beosztásba felsőfokú közgazdasági vagy pénzügyi végzettségű dolgozót felveszünk. Jelentkezés: Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság Pécs, Köztársaság tér 7. Közgazdasági főosztályvezetőnél. (450524)

MÉLYÉPÍTÉSBEN jártas, leszerelő fiatal technikusokat keres a DÉLVIÉP pécsi, sellyei, harkányi munkahelyekre. Jelentkezés: Engel J. u. 15. (450516)

EGY GYORS- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: B. m.-i Állami Építőipari Vállalat személyzeti és oktatási osztály, Pécs, Rákóczi út 56. (3590)

AZ ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára felvesz lakatos és festő szakmunkások mellé segédmunkásokat, forgácsolót és 1 gyors-gépírót. Jelentkezés a művezetésen, Pécs, Jókai utcai porta. (3591)

A PÉCSI KERTÉSZETI és Parképítő Vállalat pályázatot hirdet normás, időelemző munkakör betöltésére. Pályázati feltételek: építőipari technikum, illetve szakközépiskolai vagy egyéb középiskolai végzettség és időelemzői tanfolyam. A pályázatot kérjük végzettség, eltöltött gyakorlati idő, valamint fizetési igény megjelölésével a vállalat központja címére, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. személyzeti vezető, megküldeni. (3598)

ACS és kőműves szakmunkásokat azonnali belépéssel felvesz a DÉLVIÉP. Jelentkezés: Engel J. u. 15. (450515)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat azonnali belépéssel keres közgazdasági érettségivel rendelkező, kezdő vagy gyakorlott adminisztrátorokat, valamint 4—6, vagy 8 órás munkaidőben foglalkoztatott női, konyhai segédmunkásokat. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Pécs, Kazinczy u. 4—6. Munkaügyi Osztály. (450512)

ÉPÍTŐIPARI árképzésben jártas nyugdíjast alkalmazunk. Baranya megyei Tanács ÉKV Oszt. (450519)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (3481)

LAKATOST, villanyszerelőt, elektroműszerészt, kőműves segédmunkást, targoncavezetőt (emelővillás targoncára), olajtüzelésű kazánhoz kazánfűtőt és vízvizsgálathoz férfi vagy női munkaerőt azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3551)

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat felvételre keres női fiatalkorú dolgozót, fizikai munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (451110)

VARRÓGÉPMŰSZERÉSZT, betanított munkára férfi és női dolgozókat, valamint takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. (3610)

A PÉCSI TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA könyvtára szerződéssel alkalmaz egy nyolcórás és egy négyórás munkaidőben foglalkoztatott gépírónőt. (450518)

A MECHANIKAI Laboratórium pécsi gyára felvételre keres gyakorlattal rendelkező szerszámszerkesztőt, gyakorlott gyengeáramú technikust, gyakorlott szerszámkészítőt, gyakorlott műszaki rajzolót, mechanikai műszerészeket, géplakatosokat, esztergályos, marós szakmunkásokat, férfi raktári kiadót (lehet kezdő is), villanyszerelő szakmunkásokat, csőszerelő (fűtésszerelő) szakmunkásokat, segédmunkásokat, takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Szilva u. 1—3. sz. alatt a munkaügyön. (3528)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KARESEMÉNY során kisebb mértékű értékcsökkenést szenvedett különböző színű len-pamut alapanyagú textiláru (90 cm széles) eladó. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Szentlőrinci ÁFÉSZ Védőruha Üzeme, Erzsébet utca 6. Telefon: 71-009. Ügyintéző: Baricsné.

IDŐBEN SZÓLTUNK . . . A Mecsek Áruház II. emeleti textil osztályán mintás és egyszínű Jersey, Woolmark — iráni öltönyszövetek és kabátszövetek különleges választékából biztosan talál megfelelőt.

HASZNÁLT cserép kapható a szentlőrinci ÁFÉSZ bükkösdi TÜZÉP telepén 50 fillér/darab árban.

3 AJTÓS fém öltözőszekrény, Super 2 román kályha érkezett a pécsváradi Vas-műszaki boltba.

MECSEK ÁRUHÁZ ŐSZI-TÉLI KÍNÁLATA: CIPŐOSZTÁLY: (földszint): női és gyermek csizmák, férfi bundacipők nagy választékát ajánlja. **BŐRDÍSZMŰOSZTÁLY:** legmodernebb angol import női táskákat ajánlja ajándékozásra. **DIVATOSZTÁLY:** „Nylprint" otthonkákat ajánlja extra és normál méretekben. Időben szóltunk . . . Kendők, sálak, kesztyűk és nyakkendők nagy választéka könnyíti meg vásárlását!

Jól képzett gyors- és gépírónőt felveszünk

Jelentkezés

A PÉCSI BŐRGYÁR KERESKEDELMI FŐOSZTÁLYÁN.

Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.

kis HELYEN ELFÉR, **nagy** TELJESÍTMÉNYŰ, **nagyon** OLCSÓ az IMPORTÁLT **centrifuga.**

ÁRA: 1150 Ft OTP-hitel.

CSAK a KERAVILLNÁL kapható.

KERAVILL

VIDÉKRE UTÁNVÉTTEL SZÁLLÍT:

1053 Bp. V., Kossuth Lajos u. 2.

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ igazgatósága tájékoztatja közönségét, hogy november 8-án a kiadott műsortól eltérően du. 3 órakor A HÁROM GRÁCIA, november 9-én du. 3 órakor a TAVASZ 1975. kerül előadásra.

AZ ÁTALAKÍTOTT, Bükkösd (Megyefa) községben lévő, melegkonyhás presszós-kisvendéglőt megnyitottuk. Lakodalmakat és egyéb rendezvényeket vállalunk. A megrendeléseket szeretettel várja a szentlőrinci ÁFÉSZ igazgatósága.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Gól volt?

Érdekes körülmények között kapta az első gólt a PMSC Debrecenben. A 28. percben Lipők szöktette Gottdienert, aki elhúzott a kifutó Jankovics mellett, majd kisodródva az alapvonal közeléből lőtt. A labda a kapufáról visszapattant a mezőnybe, onnét Maurer szögletre rúgta. A játékvezető középre mutatott, a partjelző viszont szögletet jelzett. Lauber játékvezető ugyanis úgy látta, hogy a labda a levegőben túljutott a gólvonalon. Nehéz elképzelni, hogy egy belőtt labda a kapuból kikanyarodik, majd onnét a kapufát érintve a mezőnybe pattan. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy a gólvonallal párhuzamosan szállt. A játékvezető a 16-oson kívülről szemlélte az eseményt, talán megkérdezhette volna a lövéssel egy vonalban lévő partjelzőjét. Nos, ezt a vitatott gólt követte egy újabb debreceni gól, melynél viszont a pécsi védők követtek el nagy hibát. Ezután hiába kerültek fölénybe a piros-feketék, a nagy erőlködésben csak a szépítésre tellett erejükből.

Elbizakodottságra nincs ok

A legutóbbi öt mérkőzésen 9 pontot szerzett a Komlói Bányász. A bányászcsapat utoljára szeptember 28-án a Volán elleni mérkőzésen maradt alul. A szép sorozat vasárnap a Nagybátony elleni találkozón majdnem félbeszakadt. Nem sok hiányzott, hogy felborul a papírforma, és a komlóiakat kellemetlen meglepetés éri. A hétközi ZTE elleni kupamérkőzés nyomai meglátszottak a komlóiak játékán. Nem voltak elég gyorsak, fáradtan mozogtak, sokat körülményeskedtek. A sorozatmérkőzésekre még ebben fel kell készülniük a Komlói Bányász labdarúgóinak.

Hiába támadtak az első félidő első felében, a helyzetek között csak egyet sikerült kihasználniuk. A vendégek, akik a mérkőzés elején minden erejüket a védekezésre összpontosították, rájöttek ezen a mérkőzésen, még Komlón is van keresnivalójuk.

A komlói csapat második gólja Jánosi nagy rutinjának és tapasztalatának köszönhető. A nagybátonyi védők előszeretettel játszották lesre a komlóiakat. Jánosi, amikor a 61. percben a felező vonalnál megszerezte a labdát, felismerte a helyzetet, nem adta le, végig vezette a labdát a pályán, lefutotta a védőket és a kapust is kicselezte és a hálóba gurított.

A Komlói Bányász a győzelmével a 7. helyre jött fel a bajnoki táblázaton. Kár lenne, ha a siker elbizakodottá tenné a játékosokat, erre semmi okuk. Az NB II-ben nagyon szoros a mezőny, minden mérkőzésen meg kell harcolni a győzelemért, a pontokért.

Kitüntetések

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából a testnevelés és sport területén végzett kiemelkedő munkájáért Czövek Ernőt, a Beremendi Építők SE labdarúgó szakosztályának vezetőjét, a Magyar Népköztársaság Sportérdemérem bronz fokozatával tüntette ki a Minisztertanács.

*

Az ipari szövetkezetek kultúr és sportmunkájában kitűnt társadalmi munkásokat, a tömegsportban legjobb eredményt elért dolgozókat jutalmaztak tegnap Pécsett a KISZÖV székházában. A megyei és városi szövetkezeti bizottság ez alkalommal adta át a KISZÖV kupákat a sportágak legeredményesebb csapatainak. Ugyancsak a tegnapi ünnepségen a „Kiváló tömegsport szervező munkáért" öten az OKISZ kitüntetést kapták.

Kézilabda

A Kesztyűgyár férfi csapata az NB II-ben

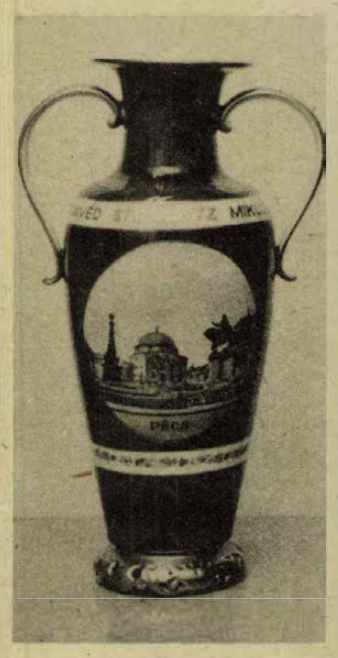
Tatán a hét elején játszották le a kézilabda NB II-be jutásért kiírt férfi osztályozó mérkőzéseket. A találkozókon Baranya megyét a megyebajnokság győztese a Kesztyűgyár együttese képviselte. Az osztályozón a Tanárképző Főiskola női csapata után a kesztyűgyáriak is jól szerepeltek, minden mérkőzésüket fölényes biztonsággal nyerték és kiharcolták az NB II-be jutást. A pécsi csapat eredményei: Kesztyűgyár–Simontornya 42:21, Kesztyűgyár–Ferencvárosi Vasútas 27:20, Kesztyűgyár–Kazincbarcika 35:18.

DN SPORT

November 6-7-8.

IV. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó-viadal

- *Ismét szorítóba lépnek a szlovákok*
- *Mérkőzések Mohácson*
- *Döntő a Vasutas tornacsarnokban*



A Steinmetz SE névadójának a hős parlamenter tiszteletére kiírt nemzetközi ökölvívó viadal negyedik alkalommal kerül megrendezésre.

Először 1972. novemberében három csapat nevezett a kupára. A házigazdák csapata mellett szorítóba lépett a szlovák Inter Bratislava és a Kun Béla SE csapata. A sportág népszerűsítése érdekében a Steinmetz SE vezetői akkor úgy határoztak, hogy a selejtezőket Szigetváron rendezik. A pontversenyt és ezzel első ízben a Steinmetz Kupát a pécsiek nyerték. A legtechnikásabb versenyzőnek Kovács II. István bizonyult és pécsi színekben indult kölcsönversenyzőként Pákozdi, aki legutóbb nehézsúlyban magyar bajnokságot nyert.

A II. Steinmetz Kupára már nőtt a csapatok száma. Ismét eljöttek a szlovákok és első ízben jelentkeztek a borovóiak, akikkel két Balkán-bajnok is érkezett. A legérdekesebb összecsapást nehézsúlyban láthatták a nézők, óriási csatát vívott egymással Juhász és Pákozdi (mindkettő Zalka). A pontversenyt a Zalka SE nyerte a Kaposvári Dózsa előtt. A Steinmetz SE a harmadik helyet szerezte meg.

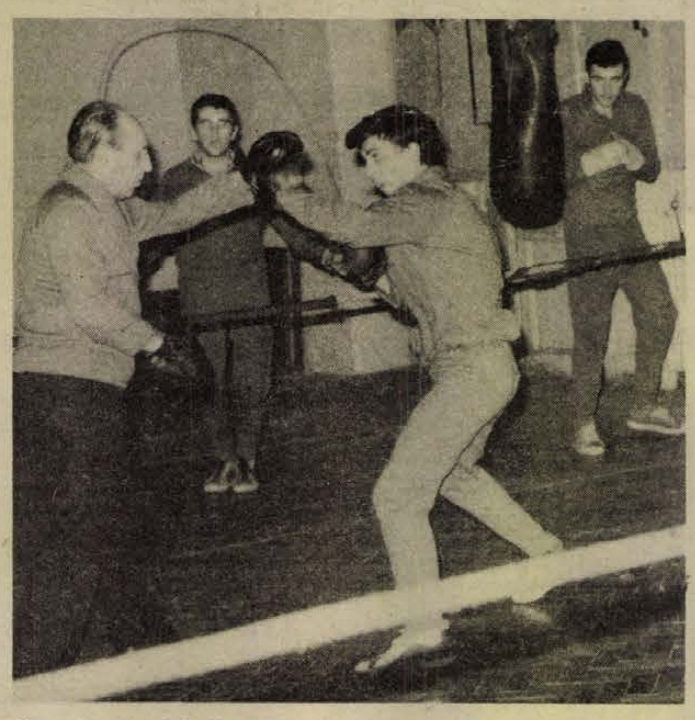
1974-ben a selejtezők egy részét Pécsváradon bonyolították le. A döntőben a Bp. Honvéd versenyzői szerepeltek a legjobban, ők nyerték a harmadik alkalommal kiírt kupát. A Steinmetz SE ezúttal is harmadik lett.

A IV. Steinmetz Kupára, melyet november 6–8. között rendeznek, ismét jelezte részvételét a szlovák válogatott. A szlovákok mellett 11 hazai egyesület nevezte legjobbjait a háromnapos viadalra. A MÖSZ úgy határozott, hogy azok a válogatott versenyzők, akik nem kaptak helyet az angolok elleni csapatban, elindulnak a pécsi versenyen. A kupán csak I. és II. osztályú versenyzők vehetnek részt. A benevezett csapatok: Vasas, Csepel, Tatabánya, Kaposvár, Békéscsaba, Bp. Honvéd, Debreceni MTE, Építők Fémmunkás, PVSK, Petőfibánya és Steinmetz SE.

A PVSK Sárdit indítja, a Steinmetz versenyzői közül ott lesz Jerzsabek, Katona és Péter. Rajtuk kívül bemutatkoznak az újonnan igazoltak is. A győri Szuhi Gábor, a szegedi Kazi Antal és az ifjúsági válogatott Farkas Gyula (Csepel Autó) valószínűleg mérkőzni fog a piros–fehér színekben.

A selejtezők november 6-án lesznek a Vasutas tornacsarnokban 16 órai kezdettel. A középdöntőket Mohácson rendezik november 7-én. A döntő időpontja: november 8, délelőtt 10 óra, Vasutas tornacsarnok.

L. L.



Szorgalmasan készülnek a piros-fehérek versenyzői a háromnapos viadalra. A kép bal oldalán Kiss Zoltán vezető edző

Arató László felvételei

Nagy árengedménnyel vásárolhat!

1975. NOVEMBER 15-IG

Ameddig a készlet tart!

Mikrofon	20%	árengedménnyel
Polimer orsós magnetofonszalag	20%	árengedménnyel
	Régi ár	Új ár
Sonata rádió 201 tip.	1030,—	800,—
Mister HIT lemezjátszó	1180,—	1000,—
WG—402 stereó HIT lemezjátszó	2000,—	1500,—
NZC—130 stereó HIT lemezjátszó	4500,—	3500,—
NZC—140 stereó HIT lemezjátszó	5600,—	4500,—
MK—42 stereó magnó	6980,—	4890,—
MK—43 stereó magnó	4150,—	2750,—
MK—43/a stereó magnó	4480,—	3130,—

Kaphatók az áruházakban és a műszaki szaküzletekben

Forgalomba hozza: a TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT KERESKEDELMI VÁLLALAT

Pécs, Megyeri út 59.

Ma: Nemzetközi labdarúgó kupanap

Szerdán játsszák a második forduló visszavágó mérkőzéseit valamennyi nemzetközi kupában. A BEK-ben az Újpesti Dózsa a Megyeri úton a portugál bajnok Benfica együttesét fogadja. Lisszabonban a lila-fehérek 5:2 arányban vereséget szenvedtek, így nehéz 90 perc vár rájuk a visszavágón. A Dózsának 3:0-ra vagy 4:1-re kell győznie a továbbjutásért.

A KEK-ben a Haladás, az Újpesthez hasonlóan hazai környezetben lép pályára. A szombathelyiek ellenfele a Sturm Graz csapata lesz. Grazban a Haladás 2:0 arányú vereséget szenvedett, de ha megismétlik a Videoton, valamint a Ferencváros elleni bajnoki mérkőzéseken nyújtott teljesítményüket, akkor van esélyük arra, hogy ledolgozzák a kétgólos hátrányt.

Az UEFA Kupában szereplő magyar csapatok idegenben lépnek pályára. A Honvédnak kevés az esélye a Dynamo Dresden ellen, hisz Budapesten 2:2 volt az eredmény. A Vasas valamivel kedvezőbb pozícióból várhatja a Sporting Lisszabon elleni visszavágót, mivel a Népstadionban a piroskékek győztek 3:1 arányban.

A KK-ban is lesz forduló, a sikeresen bemutatkozó Ferencváros Innsbruckban lép pályára.

Biztos magyar ökölvívó-győzelem

Magyarország—Anglia 14:8

Miskolcon, a városi sportcsarnokban kedden telt ház fogadta a megnyitóra felsorakozott versenyzőket az angol—magyar nemzetek közötti ökölvívó találkozó előtt. Különösen meleg ünneplésben részesítették Papp Lászlót, a magyar csapat edzőjét. Ezután került sor a találkozókra.

Magyarország—Anglia 14:8.

Részletes eredmények: (elöl a magyarok)

48 kg: Gedó ellen Dawson-t leléptették. 51 kg: Orbán p. v. Magri ellen. 54 kg: Jakab p. gy. Phillip ellen. 60 kg: Botos p. gy. Gwilliam ellen. 63.5 kg: Nagy J. p. gy. Mckenzie ellen. 63.5 kg: Harmat p. gy. Zerachi ellen. 67 kg: Danyi p. v. Kelly ellen. 71 kg: Rapcsák p. gy. Dawies ellen. 75 kg: Dudás kiütéssel nyert Odwell ellen. 81 kg: Bohus p. v. Waldron ellen. 81 kg-on felül: Jakab p. v. Crosby ellen.

Röviden

KÉZILABDA. Pécsújhegyen játszották az országos középiskolás kézilabda kupamérkőzések megyei döntőjét. A torna végeredménye. Férfi csapatok: 1. Vegyigépészeti Szakközépiskola, 2. Leőwey Klára Gimnázium, 3. Nagy Lajos Gimnázium, 4. Széchenyi Gimnázium. Női csapatok: 1. Leőwey Klára Gimnázium, 2. Komarov Gimnázium, 3. Közgazdasági Technikum, 4. Nagy Lajos Gimnázium.

BIRKÓZÁS. A XI. téli úttörő olimpia megyei birkózó versenyén 22 fiatal találkozott. A verseny első két helyezettje nyert jogot a Szigetváron december 13-án, 14-én sorrakerülő területi döntőre. A megyei döntő győztesei: 35 kg.: Módos Csaba Szigetvár 1. sz. iskola, 38 kg.: Kupusz Mátyás Szigetvár 1. sz. iskola, 41 kg.: Péter József Pécs, Fehérhegy, 45 kg.: Kaszás István Szigetvár 1. sz. iskola, 49 kg: Kovács Zoltán Szigetvár 1. sz. iskola, 53 kg.: Somogyvári Sándor Nagydobsza, 58 kg.: Orsós István Pécs, Gyárváros.

Járási labdarúgó-bajnokság

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Boda—Bükkösd 3:4, Pellérd—Nagypall 1:0, Egerág—Újpetre 2:1, Hidas—Görcsöny 1:2.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Károlymajor—Baranyahidvég 3:0, Drávaszabolcs—Püspökbóly 3:0, Kémes—Kásád 1:1, Diósviszló—Nagyharsány 1:0, Bogádmindszent—Kovácshida 6:0, Egyházasharaszti—Magyarbóly 0:3, Villány—Márok 2:1.

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

I. osztály: Ibafa—Mozsgó 3:1, Csertő—Somogyapáti I. 0:6, Kétújfalu—Nagypeterd 6:2, Merenye—Görösgal 0:3, Kisharság—Nagydobsza 2:0, Hobol—Tótszentgyörgy elmaradt.

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Egyházaskozár—Gerényes 4:2, Felsőmindszent—Magyaregregy 0:0, Bikal—Liget 2:1, Szalatnak—Hegyhátmaróc 3:1, Felsőegerszeg—Köblény 0:3, Gödre—Mekényes 1:2.

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Himesháza—Geresdlak 1:3, Székelyszabar—Sátorhely 1:3, Homorud—Töttös 1:1, Nagynyárád—Somberek 0:4, Lánycsók—Újmohács 2:0, Dunafalva—Kölked 1:2, Bár—Szajk 1:1.

A testnevelés és sport albizottság ülése

Ülést tartott a Baranya megyei Tanács Testnevelés és Sport albizottsága. Dr. Ambrus Lászlóné vezetésével megtárgyalták a megye falusi testnevelés és sportmozgalmának helyzetét és fejlesztési feladatát. Az ötéves terv során a közigazgatási székhelyeknek és a termelőszövetkezeti központoknak megfelelően központi sportegyesületek alakulnak vidéken, melyek sportcsoportokat működtetnek. Elfogadta a bizottság a sporthivatal tájékoztatóját az egyetemi és főiskolai csúcsegyesület megalakításáról, és a sporthivatal intézkedési tervét a labdarúgás fejlesztésére hozott állásfoglalás feladatairól.

Mai sportműsor

Kézilabda. MNK mérkőzés: PMSC–Bakony Vegyész női csapatok, Pécsújhegy, 14.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

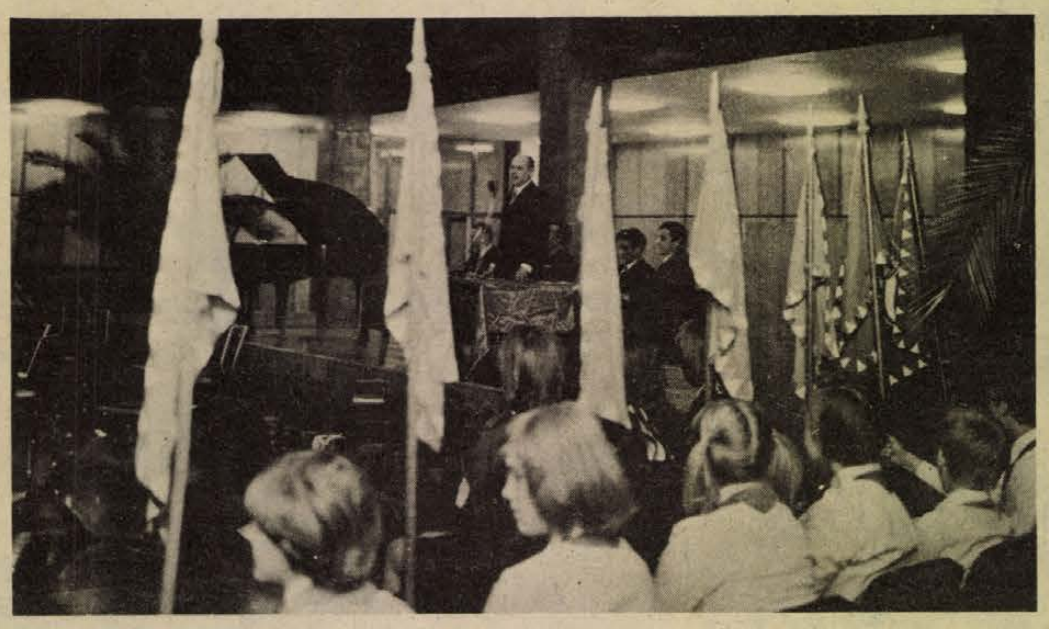
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 305. szám
1975. november 6., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megyeszerte megkezdődtek a november 7-i ünnepségek



Ünnepség a POTE aulájában

A Tanárképző Főiskola elnyerte a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját

A Pécsi Orvostudományi Egyetem a Tanárképző Főiskolával közösen rendezte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójának emlékünnepségét. A megemlékezést tegnap délután tartották a POTE aulájában.

A magyar és szovjet himnusz elhangzása után *dr. Tigyi József* nyitotta meg az ünnepélyt, majd *dr. Szende Béla* tartott beszédet, amelyben méltatta a Nagy Októberi Szocialista Forradalom vívmányait és máig ható tanulságait.

Ezután Sarkadi Nagy Barna, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára átadta a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját Vassné Forintos Klárának, a Tanárképző Főiskola KISZ-titkárának. Az intézmény három év után ismét megkapta kiemelkedő ifjúsági munkájáért a magas elismerést.

A rendezvény a főiskola művészeinek és művészeti csoportjainak bemutatójával zárult.

A Haza Szolgálatáért

A Munkásőrség Baranya megyei Parancsnokságán tegnap ünnepélyes külsőségek között emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójáról. Ünnepi beszédet *Valkai József* elvtárs, a munkásőrség megyei parancsnoka mondott. Az ünnepségen részt vett *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára valamint a társfegyveres testületek képviselője.

November 7. alkalmából kitüntetéseket adtak át. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta: *Lászlófi Antal*, a megyei törzs munkatársa és *Skoda Imre*, a Mecseki Szénbányák munkásőre. A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatával tüntették ki: *Pejov Mihály* pécsi munkásőrt, *Schmidt Lászlót*, a Mecseki Szénbányák munkásőrét. Az érdemérem bronz fokozatával tüntették ki: *Fülöp Sándor* komlói, *Matuz László* mohácsi munkásőrt, valamint *ifj. Nemeskéri Gyulát*, a megyei törzs munkatársát. A Munkásőrség országos parancsnoka dicséretben részesített 18 munkásőrt, a megyei parancsnok jutalmát kapta 12 munkásőr.

Kiváló kiszisták

A KISZ Pécs városi Bizottsága november 7-i ünnepségét tegnap a Fegyveres Erők Klubjában tartotta. Az ünnepségen megjelent *Petőházi Szilveszter*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Piti Zoltán*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, valamint *Hajas Zsuzsa* Pécs városi úttörőelnök. Ünnepi beszédet *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára mondott.

Az „Ifjúsági Érdemérmet" *Hopp Ferenc*, a „Kiváló Ifjúsági Vezető" kitüntetést *Tukora István, Szabados László, Macsó Rózsa, Légrádi Béla, Koltai Tibor*, a „Kiváló Úttörővezető" kitüntetést *Solti Gyuláné, Marosújvári Gézáné, dr. Fekete Béla, Szekeres Gyuláné*, az „Aranykoszorús KISZ jelvényt" *Cs. Tóth Gábor, Iván László*, a „KISZ KB Dicsérő Oklevelét" *Lendvai Kálmán, Leitert Péter, Albrecht Ottó, Erdősi Tiborné, Szerletics Sándor, Molnár István*, a „Magyar Úttörők Szövetsége Dicsérő Oklevelét" *dr. Czimmer Józsefné, Békefi Irén, Kelemen Sándorné, Paláncz Tamásné*, „Kiváló Ifivezetői Munkáért" kitüntetést *Varga Erzsébet, Matesz Mária, Pallós Péter, Tomka Gabriella, Horváth Edit, Hajdu Miklós, Várnai László* és *Kiss Erna* kapta meg.

Kitüntetések a rendőrségnél

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett tegnap délután Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság. Az elnökségben helyet foglalt *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *dr. Nemes Alajos* nyugalmazott r. vezérőrnagy, a Megyei Pártbizottság tagja.

Az ünnep alkalmából *dr. Földes János* r. őrnagy, a pécsi rendőrkapitányság pártbizottságának titkára mondott beszédet, majd *Orbán István* rendőr ezredes, a Baranya m-i Rendőr-főkapitányság vezetője a munkában-szolgálatban kiemelkedőknek kitüntetéseket, jutalmakat adott át. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta: *dr. Nagy Árpád* r. alezredes és *Gyimesi Gyula* r. zászlós. A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatával 4, bronz fokozatával pedig 3 rendőrt tüntettek ki.

A Közbiztonsági Érem arany fokozatát vette át: *Bodor Béla* r. százados, *Lőrincz József* r. zászlós, *Somogyvári János* r. zászlós, *Kern Ferenc* r. főtörzsőrmester és *Láng István* r. főtörzsőrmester. Az érem ezüst fokozatát kilencen, bronz fokozatát öten kapták. Az ünnep alkalmából többen részesültek előléptetésben, pénz- és tárgyjutalomban.

A Magyar Népköztársaság belügyminisztere a rendőri munka segítése terén kifejtett eredményes tevékenységük elismeréséül a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki *dr. Tényi Jenőt*, a POTE tanszékvez. egyetemi tanárát és *Szikszai Tibort*, a BCM igazgatóját. A kitüntetéseket szerdán — a belügyminiszter megbízásából — Orbán István r. ezredes, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője adta át.

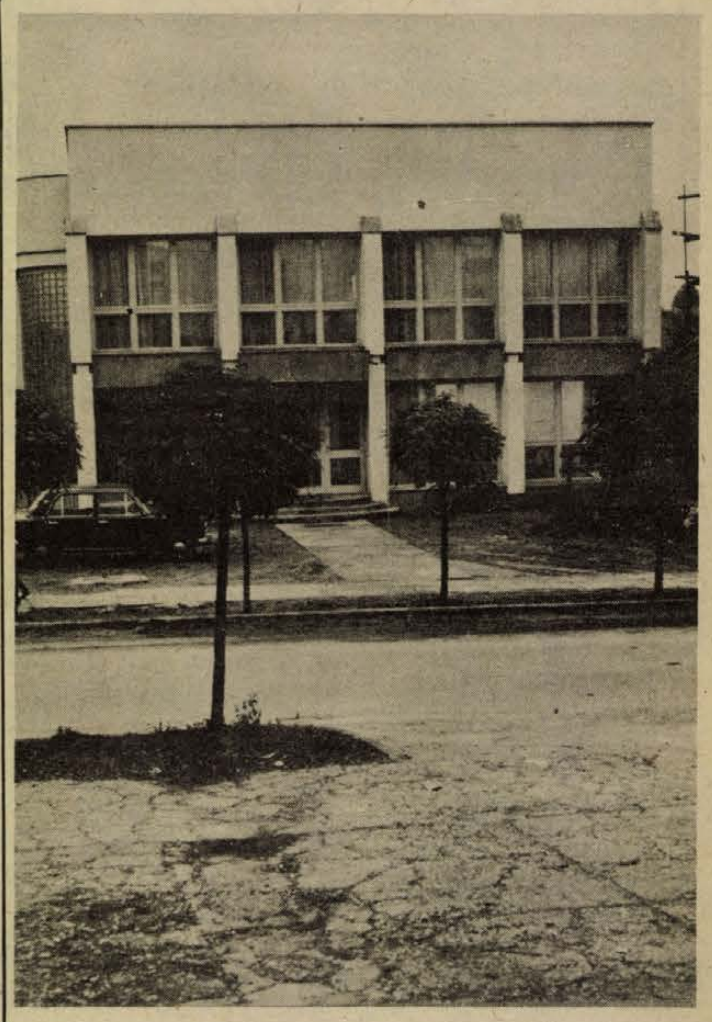
Megemlékezések a gyárakban

A *Szigetvári Konzervgyárban* városi ifjúsági ünnepség volt tegnap, a gyári ünnepségre ma kerül sor. *Szigetváron a Cipőgyár* tűzödei üzemrészében is ünnepséget tartottak délután 14 órakor. Megemlékezések voltak a *Mohácsi Farostlemezgyárban*, a pécsi *Bőrgyárban*, *Kesztyűgyárban* a *Volán 12. Vállalatnál* és a *Pollack Mihály Műszaki Főiskolán*, ahol bemutatták a Vörös kányafa című szovjet filmet is.

Kádár János fogadta Pjotr Gyemicsevet

Kádár János, az MSZMP KB első titkára szerdán a Központi Bizottság székházában fogadta P. N. Gyemicsevet, az SZKP KB Politikai Bizottsága póttagját, a Szovjetunió kulturális miniszterét. A szívélyes, elvtársi légkörű eszmecserén részt vett Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese és Óvári Miklós, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai. Ott volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

A második a megyében



Felavatták Mágocson az új pártszékházat

Modern vonalvezetésében, nemes egyszerűségében és célszerű praktikusságában is rendkívül impozáns épülettel gazdagodott Mágocs. A község központjában, szemben a reprezentatív művelődési házzal elkészült és *Czégény József* elvtársnak, a Megyei Pártbizottság titkárának jelenlétében tegnap ünnepélyesen felavatták a mágocsi nagyközségi pártbizottság új székházát.

Az épületet *Sebők Béla* elvtárs, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője adta át a községi pártbizottság titkárának, *Farkas Ádám* elvtársnak. Rövid beszédében elmondta, hogy a mágocsi pártszékház a második a szentlőrinci után, amit Baranya nagyközségeiben a Politikai Bizottság határozatának megfelelően felépítettek. A következő ötéves tervidőszakra öt ilyen épületet terveznek.

A mágocsi 1,2 millió forintba került. Terveit *Csaba Gyula*, a Baranya megyei Tanácsi Tervező Vállalat mérnöke készítette, és a Sásdi Tanácsi Költségvetési Üzem építette fel.

A kétszintes épület földszintjét a függetlenített párttitkár irodája és a vb-terem foglalja el, az emeleten a száz férőhelyes tanácsterem nyújt ünnepélyes környezetet a község és a tsz rendezvényeihez is

Czégény József elvtárs köszöntőjében hangsúlyozta, hogy Mágocsra azért esett a Megyei Pártbizottság választása, mert nagy térség központja és kommunistái megfelelő erővel és magatartással minden időben az élen jártak. Kérte a nagyközségi pártbizottságot, töltsék meg megfelelő tartalommal kellemes, kedves székházukat. Szülessenek itt olyan határozatok, amelyek gazdagon gyümölcsöznek az eredményekben.

Az ünnepségen *dr. Vida József*, első titkár vezetésével résztvettek a sásdi járási pártbizottság vezető munkatársai is.

Korszerű otthonok

Lakásátadás Görcsönyben

Jelenleg ötven család építkezik

A következő öt év terve 120 lakás



A görcsönyi „Pelikán" lakótelep új épületei

A másfél éve alakult görcsönyi „Pelikán" Lakásszövetkezet november 5-én hét, egyenként háromszobás, összkomfortos új lakással gazdagodott. Így huszonnyolcra növekedett a szövetkezeti, többségükben tsz-tag lakástulajdonosok száma a görcsönyi Új-telepen. A hét család november 5-én megkezdte a költözést. Egy lakás több mint 80 négyzetméteres, melyhez 170 négyzetméternyi konyhakert tartozik.

A 25. lakás tulajdonosának, Tóth József traktorosnak a görcsönyi téesz bútort ajándékozott. Decemberig még kilenc új lakást adnak át, a helybeli tsz építőbrigádja kivitelezésében. Jelenleg ezen kívül ötven család építkezik. Az ötödik ötéves terv idejére 120 lakás építését tervezik.

Az ünnepélyes lakásavatáson részt vett Nagy Sándor, a Baranya megyei MESZÖV elnöke.

Ma délután 4 órakor megemlékezés az Ifjúsági Házban

Ünnepségek Pécsett

Pénteken 10 órakor koszorúzás a szovjet hősök emlékművénél

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából, az MSZMP Pécs városi Bizottsága, valamint a KISZ Pécs városi Bizottsága megemlékezést tart Pécsett, az Ifjúsági Házban ma délután négy órakor.

*

Holnap délelőtt tíz órakor Pécsett, a központi temetőben, a szovjet hősök emlékművénél koszorúzási ünnepséget rendeznek az évforduló alkalmából.

*

Ugyancsak november 7-én Pécsett, a Doktor Sándor művelődési központban este fél nyolc órai kezdettel hangversenyt rendeznek, szovjet vendégművészek felléptével: a műsorban Vlagyimir Szpivakov hegedűművész, valamint Borisz Behterev zongoraművész többek között Sosztakovics és Bartók műveket ad elő.

Intézkedések a gazdasági és pénzügyi szabályzók módosításáról

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács szerdán ülést tartott.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt az október 21—24. között, a Szovjetunióban tett hivatalos baráti látogatásáról. A Minisztertanács jóváhagyólag tudomásul vette a beszámolót, és határozatot hozott a szükséges intézkedések megtételére.

A külügyminiszter jelentést tett *Sven Andersson* svéd külügyminiszternek október 30—november 2. között hazánkban tett hivatalos látogatásáról és a két ország közötti kapcsolatok továbbfejlesztéséről folytatott eredményes tárgyalásokról. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter beszámolt az őszi mezőgazdasági munkák helyzetéről. A kormány a beszámolót tudomásul vette.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a korábban jóváhagyott irányelvei alapján kidolgozott — a gazdasági és pénzügyi szabályozók 1976. január elsejei módosításával kapcsolatos — intézkedéseket. Utasította az érdekelt minisztereket, gondoskodjanak arról, hogy az intézkedésekkel kapcsolatos végrehajtási utasítások november folyamán kiadásra kerüljenek.

Csehszlovák szakemberek Baranyában

A belügyminiszter vendégeként Magyarországon tartózkodó csehszlovák küldöttség tegnap Baranyába látogatott. A delegáció *Frantisek Cservenka* vezetésével érkezett Pécsre, ahol fogadta őket *Czente Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és tájékoztatást adott a szolgáltatások fejlesztésének távlati terveiről. Ezt követően a vendégek megtekintették a Zsolnay múzeumot, látogatást tettek a Patyolat Vállalatnál, majd programjukat a siklósi várban folytatták.

Emlékezés dr. Doktor Sándorra

Tele jóakarattal igyekezett a bajokat megérteni, a támadásokat kivédeni. Tiszta jellemű, haladó gondolkodású tudós volt. Dr. Hajdú Gyula e szavakkal jellemezte a pécsi munkásmozgalom és munkásművelődés régi harcosát: dr. Doktor Sándort, aki harminc évvel ezelőtt, 1945. november 7-én Kesztheiyen tragikus hirtelenséggel elhunyt.

Dr. Doktor Sándor 1864. január 4-én Beregrákoson született. Doktor Péter kisparaszt tíz gyermeke közül ő volt a negyedik. Szatmáron, majd Nagykőrösön járt gimnáziumba, előbb nagybátyja támogatásával, majd később — mivel kitűnő tanuló volt — saját erejéből folytatta tanulmányait.

Nőgyógyász lett, — 12 évig — egyetemi tanársegéd. Állami ösztöndíjjal Berlinben, Londonban, Párizsban gyarapította tudását. Nyugati tanulmányútjain döbbent rá arra, milyen óriási különbség van a fejlettebb polgári demokráciák és a magyarországi állapotok között.

1901 novemberében az újonnan felállított pécsi állami bábaképző intézet igazgatójává nevezték ki.

Pécsett egyre inkább azonosult a munkásság ügyével. Népszerű szónok, a Pécsi Szocialista Párt pártiskolájának legkedveltebb előadója, a szocialista tanok „magvetője".

1920. február 20-án az egykori Majláth téren, a mai Kossuth téren ő mondott beszédet a meggyilkolt Somogyi és Bacsó emlékének rendezett gyászünnepélyen. „Milliók álma a szocializmus, de nem üres képzelet, hanem ma még életábránd, holnapután már valóság. A holnap, ami közbeesik, talán rossz, de a proletár tudja, hogy a szocializmus az egyedüli orvosa ezeknek . . ."

1906-ban megalakította és elnöke a Szabadgondolkozók Pécsi Társaságának. 1921-ig pedig állandó előadója volt a munkás szabadiskolának. A polgári forradalom idején megalakult Nemzeti Tanács Pécsett elnökévé választotta. 1919. március 19-én belépett a Szociáldemokrata Pártba.

1921 augusztusában az ellenforradalom elől a Szerb Királyság területére menekült.

1941. június 31-én a Délvidékre bevonult magyar hatóságok a 78 éves dr. Doktor Sándort letartóztatták, a bíróság 10 évi fegyházra ítélte. Már 80 éves volt, amikor a felszabadító szovjet hadsereg kinyitotta börtöne ajtaját. 1945 februárjában Csepelen belépett a Kommunista Pártba, de már nem sokáig élvezhette a szabadságot. Látását elvesztette és a 80 éves forradalmár 1945. november 7-én autóbaleset áldozata lett. Holttestét Pécsre szállították, ahol díszsírhelyen temették el.

Budapesten, Pécsett, Beregrákoson utcát neveztek el róla. A pécsi városi művelődési házban mellszobor, az Orvos- Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete fővárosi székházának díszhelyén — Hamburger Jenő és Madzsar József arcképe között — festmény, a pécsi Szülészeti Klinika kertjében pedig az 1969-ben leleplezett emléktábla őrzi dr. Doktor Sándornak, a századeleji haladó mozgalmak egyik legjelesebb értelmiségi harcosának emlékét . . .

Pusztai József

Új utak, kocsitároló, felújított szociális létesítmények

Kétmillió forint értékű társadalmi munkát fejeztek be november 5-én a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat 1. sz. pécsi üzemének dolgozói. Alig másfél hónap alatt korszerűsítették a November 7., a Mecsek, az Ifjú Munkás, a Május 1., a Dózsa szocialista brigád tagjai. Kövezett, csaknem 6 ezer négyzetméteres kocsitároló, műszaki állomás, bejárati betonutak készültek, felújították a szociális létesítményeket. A kocsitároló téren 20—60 centiméter vastagon 200 vagon meddőt, követ, zúzalékot terítettek szét, így megszüntették a sáros, mély kátyúkat, melyek akadályozták a több mint száz teherautó, és mintegy 30 pótkocsi biztonságos közlekedését. A rendszeresen üzemelő száz jármű havonta 30 ezer tonna élelmiszert szállít Baranya és Tolna megyék élelmiszer és zöldség boltjaiba. A rekonstrukció ideiglenes, hiszen az ötödik ötéves tervben 80 millió forintos beruházás keretében a jelenlegi területen közművesítenek, lakossági szolgáltatást is ellátó szervizt létesítenek, ezen kívül a Megyeri út végén új ötezer négyzetméteres tároló készül.

Kétmilliárdos termelés

25 éves a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat

Kettős ünnepet ültek tegnap délután a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat dolgozói a Verseny utcai telephelyen. Megemlékeztek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójáról, s egyben a vállalat fennállásának 25. évfordulóját is ünnepelték. A vendégek között ott volt *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács általános elnökhelyettese, *Sajgó Jenő*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa és *Novák Szilveszter*, a Városi Pártbizottság osztályvezetője.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségéről, a nemzetközi proletariátus győzelméről szóló megemlékezés után *Bertram Jenő*, a vállalat igazgatója köszöntötte a vállalat dolgozóit és áttekintést adott a negyedszázados múltról.

A felügyeleti szerv nevében *Tóth F. Béla*, a Megyei Tanács ÉKV osztályvezetője köszöntötte a vállalat dolgozóit és értékelte munkájukat. Ezután dr. Földvári János adta át a kimagasló eredményeket elért dolgozóknak a kitüntetéseket. Az Építőipar kiváló dolgozója kitüntetést kapta *Lamping János* kovács szakmunkás és *Bertram Jenő* igazgató. Öten, akik huszonöt éve dolgoznak a vállalatnál, arany pecsétgyűrűt kaptak, huszonnyolcan Kiváló dolgozó kitüntetésben részesültek. Ezen a napon nyílt meg a Verseny utcai telephelyen a vállalat 25 éves tevékenységét reprezentáló kiállítás.

Önkéntes tűzoltók kitüntetése

Tízezer ember dolgozik Baranyában a tűzvédelem társadalmi szervezetében. A tűzvédelmi előadók, tűzvédelmi megbízottak, önkéntes tűzoltók munkáját a hivatásos tűzoltók és a társadalom egyaránt megbecsülik. Munkájuk elismerésére a közelmúltban alapította a belügyminiszter a 30, 40 és 50 éve dolgozók részére a bronz-, az ezüst- és az aranykoszorús szolgálati érmet, amelyeket idén első ízben adományoztak a legjobbaknak.

Tegnap délután *Dukics Károly* tűzoltó alezredes, megyei parancsnokhelyettes Hosszúhetényben, a hosszúheténvi önkéntes tűzoltó egyesület három tagjának adta át a 30 éves szolgálatért járó bronzkoszorús érmet: *Bandl György* önkéntes tűzoltó századosnak, *Kovács György* önkéntes tűzoltó főhadnagynak és *Cseke György* önkéntes tűzoltó alhadnagynak.

● **SZOVJET DARABOK A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN** címmel kamarakiállítás nyílik a színház előcsarnokában november 6-án, csütörtökön este fél 7 órakor. A fotókiállítást Csorba Tivadar, a Városi Tanács Művelődésügyi Osztályának vezetője nyitja meg. Az eseményre a szovjet kulturális napok rendezvénysorozat keretében kerül sor. A kiállítás november 20-ig tekinthető meg.

Épült a lakosság támogatásával



Óvodaátadás Töttösön

Bólytól Töttösig még több mint hét kilométer az út, teletüzdelve veszélyes kanyarokkal és egy nehezen belátható vasúti átjáróval. Ezt az utat kellene megtennie valamiféle közlekedési eszközzel naponta harmincegy töttösi kisgyereknek, hogy óvodába jussanak. Kellene, mert Töttösön az a paraszttház, amit még a felszabadulás után alakítottak óvodává, életveszélyessé vált. Végül is kedvezőre fordult az ügy, hiszen tegnap átadták a csaknem egy millió forintos költséggel épült gyermekintézményt.

Még valamikor az év elején Töttösön a falu lakossága gyűlésen találkozott Bóly közös Községi Tanács vezetőivel, ahol az óvodai gondokról esett szó. Ott született a határozat: közös összefogással, a település lakóinak anyagi támogatásával és jelentős társadalmi munkával óvodát építenek.

Bősz József, Bóly közös Községi Tanács elnöke:

— Anyagi lehetőségeink korlátozottak voltak, így mindenképpen számítottunk a lakosság támogatására. Közös megegyezéssel úgy döntöttünk, hogy 120 ezer forintot, családonként hatszázat, és több mint egy havi társadalmi munkát várunk a lakosságtól, mert csak így garantált az óvoda elkészülése. A közös községi tanács több mint 800 ezer forintot adott az építkezéshez, de kisebb összegeket kaptunk a termelőszövetkezettől és az ÁFÉSZ-től is. Végül is a költségvetési üzemünk hozzáláthatott a kivitelezési munkához, egy régi iskolaépület átalakításához.

— Harmincegy gyereket egy vegyes osztatlan csoportban tudunk elhelyezni az új körülmények között — mondja Bárány Illésné, óvodavezető. — Huszonegy helyiség áll rendelkezésünkre, s minden olyan megtalálható itt, ami a korszerű óvodák tartozéka kell hogy legyen. Parkettás foglalkoztató, ebédlő, tálaló, konyha, fürdő a gyerekeknek és az alkalmazottaknak, és még sorolhatnám tovább. Büszkék vagyunk arra is, hogy valamennyi gyerekünk óvodai előkészítésben is részesült.

Tegnap az ünnepélyes átadáson megjelent Cseperka Dezső, az MSZMP Mohácsi Járási Bizottsága munkatársa, Seres Vilmos, a Mohácsi járási Hivatal művelődési osztályának vezetője, Schmidt János, az MSZMP Bóly körzet pártvezetőségének titkára, Bősz Lajos, Bóly közös Községi Tanács elnöke. Az avatón az óvodások adtak műsort. **F. J.**



VOLÁN-telephely Mohácson

Régi óhaja válik valóra a mohácsiaknak: legalábbis a jelenlegi VOLÁN telephely környékén lakóknak. Az utcán parkoló VOLÁN buszok ugyanis hamarosan a városszélen kialakított központi telephelyen kapnak végleges otthont. A két ütemben épülő beruházás első létesítményeit tegnap délelőtt adták át a VOLÁN 12-es Vállalatának képviselői a mohácsi üzemegység dolgozóinak.

Az elmúlt évben kezdődött építési munkálatokat a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat végezte, mintegy tizenhétmillió forint értékben. Elkészült a forgalomirányító épület, amely kulturált öltöző és fürdő helyiséget foglal magában mintegy száz dolgozó részére. A telep területén alakították ki a szabadtéri gépkocsimosót, a javítóaknás hibaelhárító helyiséget, elkészült az üzemi úthálózat, a parkolóhely nagy része, ahol a későbbiek folyamán több mint százötven autóbusz és tehergépkocsi fér el. A kerítésen kívül alakították ki az üzemanyagtöltő állomást, a kerékpár-tárolót. A létesítményt Kiss József, a VOLÁN műszaki igazgatóhelyettese adta át a mohácsi üzemegység vezetőjének, Molnár Zoltánnak, Borsos János, a mohácsi Pártbizottság első titkárának, Fischer János, a mohácsi városi Tanács elnökének, valamint Füzi Árpád, a VOLÁN 12-es Vállalata igazgatójának jelenlétében.

A telep építése ezzel nem fejeződött be, hiszen a következő tervciklusban megépül a szerelőcsarnok, valamint a hozzá tartozó kisegítő egységek. Azt követően a VOLÁN-telep végleg kiköltözik a városból.

Fehérneműt Csehszlovákiából

Aláírták az 1976. évi magyar—csehszlovák belkereskedelmi választékcseréről és műszaki-tudományos együttműködésről szóló megállapodást, amely szerint jövőre 20 millió rubel értékű árucserét irányzott elő a két ország belkereskedelme. Csehszlovákiából nagymennyiségű női és férfi fehérneműt, konfekció és méterárut, takarót, cipőt, sört és száraztésztát kapunk.

Nem maradhat senki munka nélkül

A szanálás nem felszámolás

A cél: gazdaságossá tenni a veszteséges vállalatot

A gazdaságtalan termékszerkezetű, veszteségesen gazdálkodó vállalatokról és szövetkezetekről szóló híradásban időnként elhangzik, hogy a gazdálkodó szervnél szanálási eljárást rendelnek el. Az újságolvosók, rádióhallgatók körében többen a gazdálkodó szerv felszámolására gondolnak a szanálási eljárás elrendelésekor. Nem erről van szó.

Ha egy gazdaságtalanul működő vállalat termékszerkezetének megváltoztatásához külső erőforrás is szükséges, ha a vezetés hibájából, vagy egyéb tényező folytán a gazdálkodás veszteségessé, a gazdálkodó szerv tartósan fizetésképtelenné válik, a felügyeleti szerv szanálási eljárást rendel el. (Szanálni=pénzügyileg rendbetenni). Az eljárást erre a célra létrehozott szanálási bizottság végzi, a bizottságban pénzügyi, közgazdasági, műszaki szakismeretekkel rendelkező szakemberek vesznek részt.

A bizottság megvizsgálja a vállalat vagy szövetkezet múltbeli tevékenységét (esetleg több évre visszamenőleg), a veszteség okát, a jövőbeni eredményes gazdálkodás megteremtésének technológiai, munkaszervezési, műszaki fejlesztési feltételeit; a veszteségnek, a termelés korszerűsítésének pénzügyi rendezési módját (forrását), meghatározza azok körét, akik felelősek a gazdaságtalan tevékenységért. A vizsgálatról a bizottság jelentést készít a szanálást elrendelő felügyeleti szerv részére. A jelentés a vizsgálat eredményén kívül tartalmazza a bizottság javaslatát is a teendő intézkedésekre. A megtett intézkedések eredményeként a gazdálkodó egység tovább folytatja tevékenységét, most már gazdaságosan.

A gazdálkodó egység felszámolására csak abban az esetben kerül sor, ha a gazdálkodó szerv önállóságának fenntartása, az addigi tevékenység folytatása, vagy tevékenységének módosítása gazdaságtalannak látszik. Ebben az egyébként ritka esetben sem fordulhat elő, hogy a felszámolt szerv dolgozói munka nélkül maradjanak.

Dr. Hadnagy Árpád

Megtakarított milliók

Eredményes intézkedések



A Pécsi Szikra Nyomda új könyvkötő gépei

Eredményesnek bizonyultak a pécsi tanácsi ipari vállalatok takarékossági intézkedései: ez év első felében a megyeszékhely négy vállalata közel 3,2 millió forintot „spórolt" meg, mely a tervezett évi összes megtakarítás több mint 64 százaléka.

●

Ez év első felében a Pécsi Bútorgyár több mint egymillió forintot takarított meg. Az energiával való takarékosság fontos lépését tették meg a bútorgyáriak: áttértek központi fűtésre, amely az elavult egyedi fűtésnél sokkalta gazdaságosabb.

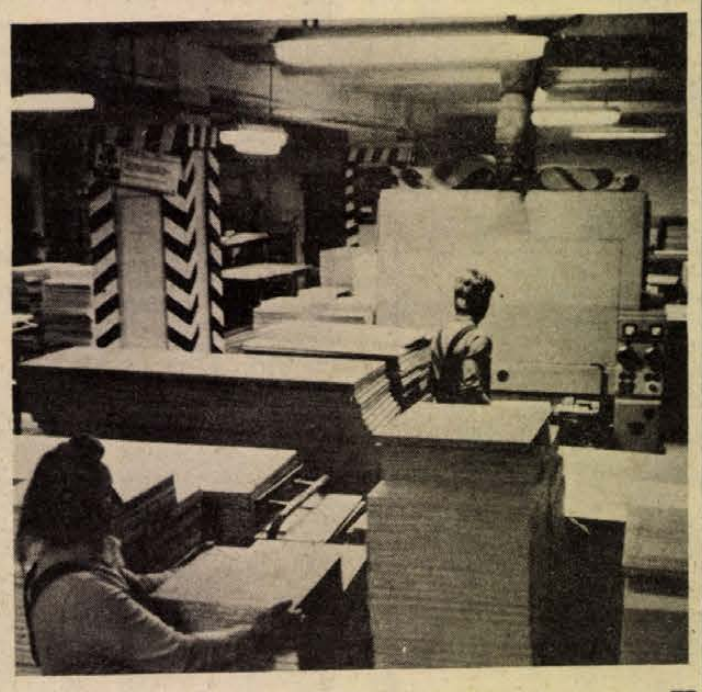
Az anyagokkal is igyekeztek takarékosan bánni: különböző szabászati ésszerűsítésekkel a bútorlap felhasználás gazdaságosabbá vált, ugyanez mondható el a színes farostlemezek szabásáról is. A szélhibás bútorlapok sem herdálódtak el, ennek célszerű felhasználását is megoldották. A ragasztóanyagként használt műgyantából is csak kevés ment veszendőbe. Praktikusabb csomagolási módszer kialakításával 13 százalékkal csökkentették a bútorcsomagoló papír mennyiségét. Az említett takarékosabb anyagfelhasználásból 228 ezer forintjuk származott az első félévben.

Köztudott, hogy csak nehézségek árán és igen drágán juthatunk importanyaghoz, — a bútorgyár elsőként tért át az importot helyettesítő hazai gyártmányú élfólia felhasználására.

Az átlagos állományi létszám valamennyi pécsi tanácsi ipari vállalatnál nőtt, kivéve a Bútorgyárat. Sajnos, azonban a gyár munkásainak fluktuációja emelkedett és csökkent a munkások száma. A hatékony munkaszervezésnek, valamint az ésszerű gépesítésnek köszönhető — két automata gerendás csiszológépet, ragasztó-keverőt, valamint egy körfűrész élezőt helyeztek üzembe — a termelés növekedése.

●

A Fémipari Vállalatnál is átgondolt takarékossági tervet dolgoztak ki, melynek egyik jelentős része az ésszerűbb energiafelhasználást írja elő. A vállalat II. számú üzemében kész a központi fűtés, melynek haszna éppen ezekben a napokban mutatkozik meg. Az egyedi olajfűtésű helyiségeknek meghatározták a fogyasztási normáját. Rendszeresen ellenőrzik a gépek olajfogyasztását.



A Pécsi Bútorgyár felületkezelő üzemrésze

Az olajfolyások megszüntetését szolgáló, hiánycikknek számító tömítőgyűrűk helyettesítésére speciális gumisütő szerszámot használnak. A fáradtolaj begyűjtés is tervszerűen halad, amelyet tisztítás után ismét felhasználnak.

Jelentősen csökkentették — az ésszerűbb darabolással — a huzalhulladékot, és az egyéb munkafolyamatok során keletkező hulladék mennyiségét, amely 22 ezer forint megtakarítást eredményezett. A minőségi követelményeket megtartva, az egyes termékek falvastagságát csökkentették, így is takarékoskodtak az anyaggal. Felülvizsgálták az anyagnormákat. A lakatosüzem szerszámozottságának javításával nemcsak a selejt csökkent, hanem jelentős költségmegtakarítást is elértek.

Az intézkedések hatására a vállalat több, mint 150 ezer forintot takarított meg.

A gépek folyamatos kihasználásával, az állásidők minimálisra történő csökkentésével igyekeznek megtakarítani az energiát a Szikra Nyomdában. 53 ezer forint hasznuk származott célszerűbb papírvágásokból, a leeső, máskor hulladékba kerülő papír felhasználásából.

A Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat jelentős eredményeket ért el a takarékossági mozgalomban: közel 1,9 millió forint megtakarítással büszkélkedhetnek ez ideig.

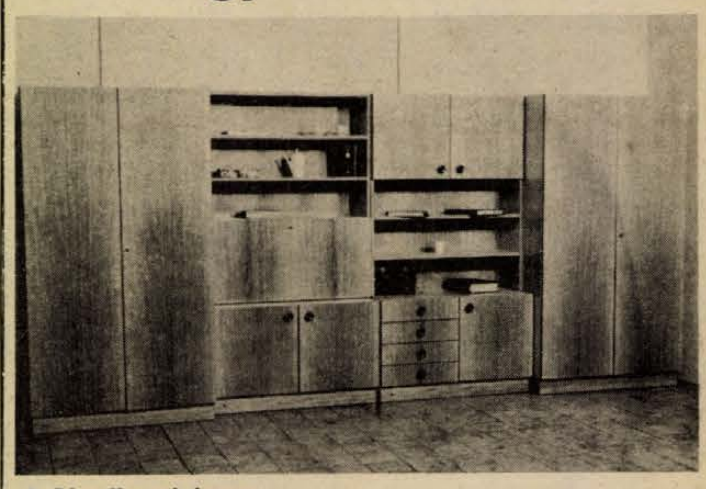
A vállalat célul tűzte ki, hogy a tavalyi üzem- és fűtőanyag felhasználást tíz százalékkal csökkentik. A villamosenergia felhasználásánál öt százalékos megtakarítást terveztek, mindkettőt túlteljesítették: az első félévre 47 ezer 500 forintos megtakarítás helyett 60 ezer forintot „spóroltak" meg.

Féléves szinten jól gazdálkodtak a különböző anyagokkal: a könyvkötő részleg, a szolgáltató- és a bútorüzem mintegy 260 ezer forintot takarított meg.

Végezetül annyit: amint azt a városi tanács ipari osztályának jelentése megállapítja: örvendetes, hogy a vállalatok takarékossági tervei jól beilleszkedtek a gazdasági egységek érdekkörébe. Az sem lebecsülendő, hogy a legjobb eredmények a takarékossági mozgalomban az üzem- és munkaszervezés, a hatékonyság növelése területén születtek. Ez is bizonyíték arra, hogy a vállalatok jelentős tartalékokkal rendelkeznek, melyeknek tervszerű kiaknázása a jövő feladata.

(Mécs)

Aranyérmes bútorok sorozatgyártásban



A Pécs II. szekrénysor

Bár mindig így lenne! — a bemutatás után a népszerűnek bizonyult terméket rövid időn belül meg lehetne kapni az üzletekben. Mert hogy nem így van... Igen gyakran halljuk a „szép, szép, csak mikor gyártják?" jogos megjegyzést a különböző termékbemutatókon, vásárokon. Az idei Pécsi Ipari Vásáron a tetszetős Hortenzia bútorgarnitúrát is illették effajta megjegyzéssel, ezúttal alaptalanul: a PIV aranyérmes termékét néhány héten belül sorozatban gyártja a Pécsi Faipari Szövetkezet.

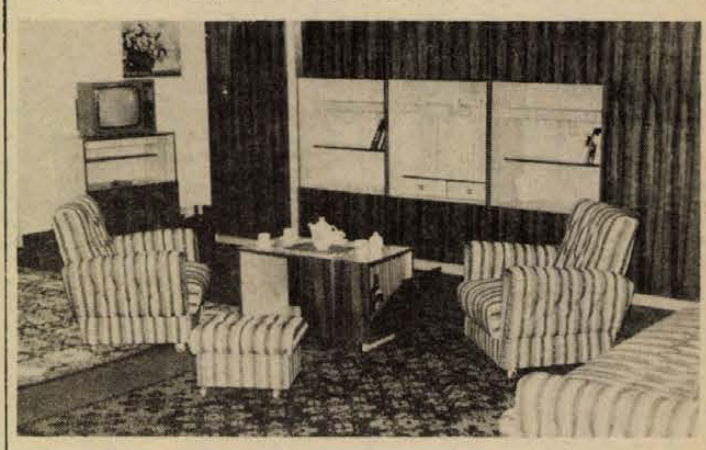
A korszerű gyártmányszerkezet kialakítása, valamint a nagyüzemi sériagyártás technológiája tette szükségessé a Faipari Szövetkezet újvonalú garnitúrájának kialakítását, melynek terveit a BÚTORÉRT Műszaki Fejlesztési Irodája készítette.

A nagyüzemi gyártásra alkalmas Hortenzia garnitúra, melynek alapanyaga hazai gyártású forgácslap és furnér, szekrénysorból, tv-szekrényből és egy dohányzóasztalból áll. A 4,5 méter hosszú és 185 centiméter magas szekrénysort öt 90 centis elem alkotja, ebből két elem a két akasztós szekrény, két elem könyvespolc, egy pedig lenyitható írószekrény. A tv-szekrényt és a dohányzóasztalt — melyben bárszekrényt helyeztek el — kétféle változatban állítják elő.

A világos és sötét színváltozatban gyártásra kerülő szobaberendezés előnye az elemek variálhatósága; zárt rakodótere 1,5 köbméteres, és az ára sem lesz vészes: a furnér minőségétől függően 15–17 ezer forint.

A „Hortenzia" gyártására felkészült a szövetkezet: az alapanyagokat és a speciális gépeket beszerezték. Így nincs akadálya annak, hogy a gyártás november közepén megindulhasson, s az év végén a Mecsek Áruházban lehessen vásárolni belőle.

A Faipari Szövetkezet nemcsak ezzel az egy új termékkel jelenik meg a piacon. Két hete láttak hozzá a Pécs II. elnevezésű garnitúra gyártásához. A szekrénysor négy, egy méter hosszú, 185 centiméter magas elemből áll, melyek közül kettő akasztós szekrény, egy lenyíló ajtós írószekrény, egy pedig fiókos szekrény. A garnitúrához a „Hortenziához" hasonló tv-szekrény és dohányzóasztal tartozik. Egyelőre az ára nem ismeretes, de az biztos, hogy olcsóbb lesz, mint a Hortenzia garnitúra. Előreláthatólag a Pécs II. típusú bútor november végén megjelenik az üzletekben.



A Hortenziai bútorgarnitúra

„Elgondolom, nekiállok és megcsinálom"

Kovács, újító és konstruktőr



Józsi bácsi türelmetlen volt. Biztatták, hogy már szerkesztik az új gépet, nemsokára elkészülnek a rajzok. Erre ő azt mondta: „Mondják meg, hogy mit kell tudnia a gépnek, majd én megcsinálom. Aztán lerajzolhatják, ha akarják." Így is lett.

*

Aki ismeri Reider Józsefet, hallotta róla ezt a történetet. Azt is tudja, hogy igaz. Évekkel ezelőtt történt Szabadszentkirályon. Kovács a tanult szakmája, hat elemit végzett és kétszeres kiváló újító. A legkényesebb munkákat is elvégzi a gyalugépen, kiváló géplakatos, marós, mellesleg inkább gépkonstruktőr, mint újító.

— Ha most itt egybehordanák az összes gépet, amit eddig csináltam, azt hiszem elcsodálkozna — mondja a büszkélkedés legcsekélyebb jele nélkül.

Hirtelenjében nem is tudja, melyiket említse. A menetvágó gépet-e, vagy a th-rablót, amin nyolc évig folyt az újítási huzavona. (Ettől függetlenül sikerrel használták közben a bányászok.) De ott van az asztalos szerszám, egy univerzális abrichter, amit 1952-ben készített, s amely ma is korszerűbb, többet tud, mint a jelenlegi gyári konstrukciók. Ezeket mind Pécsbányán csinálta, ahol 13 évig dolgozott.

— Miért vált meg a bányától?

— Kétezernégyszáz-kétezerhatszáz forint volt a fizetésem. Ez kevés volt, hiszen akkor építettem házat, el kellett tartanom a feleségemet és nevelni a lányomat. Meg sokat is dolgoztam. Egy idő után már túlságosan is természetesnek tartották, hogy ha valamit meg kell oldani, akkor „majd a Józsi bácsi..."

Dolgozott Lyukóbányán, Budapesten, Pécsbányán, a szabadszentkirályi tsz-ben, és most az újpetrei Petőfi Tsz lakatos üzemében mint nyugdíjas. Itt készített legutóbb egy hidraulikus présgépet, amivel forradalmasították az alumínium konténerek gyártását. Mindig töri a fejét valamin, soha nem tud nyugodni. Igaz, néha a főnökei sem nyugodtak nélküle.

— Már inaskoromban úgy megpengettem az üllőt, hogy az öreg kovács, aki még a mesterem mestere volt, esténként leballagott a műhelybe, hallgatni a vas muzsikáját. De igazán mindig a gépeket szerettem. A legnagyobb örömöm az, ha alkothatok.

Így mondja: „alkothatok", s valahogy egyáltalán nem érzi az ember túlzottnak a szót. Nem hagy békén a gondolat. Milyen lehet az alkotás folyamata annál az embernél, aki egy polgári iskolás mértankönyvet vett, s abból tanulta a síkidomok, testek geometriai szabályait.

— Hogyan születik meg egy új gép?

— Tudom, hogy mire kell a gép. Végiggondolom, nekiállok és megcsinálom.

— Tervrajzok, számítások nélkül?

— Csak az esztergályosoknak adok skiccet, mert én nem esztergályozok. Egyébként minden a fejemben van már, amikor hozzáfogok, mindjárt az anyaghoz nyúlok. De abba sohasem kezdek bele, amiben nem vagyok biztos.

— Sosem érték kudarcok?

— A gépeimben még nem csalódtam. És más sem.

A lakatos üzemben most készülnek egy betonkeverő gép prototípusának elkészítésével. NSZK-dokumentációk alapján. Józsi bácsi pedig már azon töri a fejét, hogyan lehetne olcsóbban, egyszerűbben előállítani.

— Mi adja az erőt ma is, túl a hatvanon az örökös tenniakaráshoz?

— Csak az az igazi szakember, aki tud örülni a munkájának. Inaskorom óta azt tartom legfontosabbnak: szépen, pontosan, komolyan dolgozni.

Kurucz Gyula

HÍREK

1975. NOVEMBER

6

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LÉNÁRD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.35 — nyugszik 16.20 órakor. A Hold kél 9.43 — nyugszik 18.48 órakor.

— **Az Eszék Területi Ifjúsági Szövetség** héttagú delegációja november 5-én elutazott Pécsről, ahol kétnapos ideológiai konferencián vettek részt a jugoszláv vendégek.

— **„Auróra '75".** Balassagyarmaton szerdán megkezdődtek a Madách Imre irodalmi színpadi napok. Az idén ez egyszersmind az MSZBT három fordulós „Auróra '75" versenyének első fordulója is. A négynapos fesztiválon az első bemutatót — versenyen kívül, a fesztivál vendégeként — a kassai Szép Szó irodalmi színpad együttese tartotta, majd a zalaegerszegiek és kecskemétiek produkciója következett. Az első nap eseményei táncház-mulatsággal értek véget.

— **Négynapos** Vas és Győr-Sopron megyei turnéra utazik a Baranya Táncegyüttes. A Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége által rendezett előadássorozaton délszláv anyanyelvű falvakban és Kőszegen lépnek föl.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tavasz, 1975 (este 7 órakor) Bakos-bérlet.

Kamaraszínház: Gergő király (du. 3 órakor)

MOZI

Park: Lépj olajra! (f4, hn6, 8)
Petőfi: Vörös kányafa (5, n8)
Kossuth: A fenevad (f5) A látogatók (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Özönvíz I. (4) **Jószerencsét:** Ludwig (5) **Rákóczi:** Folytassa, külföldön! (5, 7) **Május 1.:** Csapda (f6) **Bóly:** A rendőrség csak áll és néz (7) **Harkány:** Egy királyi álom (7) **Komló, Május 1.:** Csajkovszkij (4) **Komló, Zrínyi:** Szokolovo (4, 7) **Mohács:** Kenyér és cigaretta (6, 8) **Pécsvárad:** Szerelmem, Moszkva (7) **Sásd:** Az utolsó parancs (7) **Sellye:** Még néhány perc a béke (7) **Siklós:** Gyilkosság másodkézből (5, 7) **Szigetvár:** Piknik a Sasok hegyén (6) Ne sírj tele szájjal! (8)

HANGVERSENY

Sásd: Ifjúsági bérlet 1 hangverseny (8 órakor)
Komló: Ifjúsági bérlet 1 hangverseny (11 és 12.30 órakor)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős, párás, a hajnali és a délelőtti órákban többfelé ködös idő, néhány helyen ködszitálással. Gyenge, napközben mérsékelt keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2, plusz 7 fok között, északkeleten egy-két helyen gyenge talajmenti fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 7—12 fok között.

Távolabbi kilátások hétfő reggelig: felhős, párás, sokfelé ködös idő, ködszitálásokkal. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 2, plusz 7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 8—14 fok között. Jelentős mennyiségű — legalább 5 mm — csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

NOVEMBER 7. ALKALMÁBÓL

Üdvözlő távirat Lvov terület vezetőinek

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Bizottságának első titkára és Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke táviratban köszöntötte Lvov testvérmegye állami és pártvezetőit.

◆

— **A TIT** Fizika Szakosztálya felvételi előkészítő tanfolyamot tart az egyetemi felvételi vizsga anyagából, heti négy órában. Jelentkezni a TIT megyei titkárságán (Janus P. u. 11.) lehet hétfőtől péntekig, 8—17 óráig.

— **Képzőművészeti tárlat.** Győr-Sopron megyei képzőművészek munkáiból nyílt meg szerdán Sopronban a IV. kisalföldi tárlat. A kiállításon 18 művész mintegy 80 alkotása szerepel: olajfestmények, grafikák, vízfestmények, szobrok és érmek.

— **A Csehszlovák Béketanács** küldöttségének látogatása. Hazánkba látogatott a Csehszlovák Béketanács küldöttsége, dr. Jozef Mudroch ügyvezető alelnök vezetésével. A vendégek megbeszéléseket folytattak az Országos Béketanács vezetőivel a két ország békemozgalma közötti együttműködésről, a kapcsolatok fejlesztéséről és a nemzetközi békemozgalom időszerű feladatairól. A csehszlovák békemozgalmi küldöttség szerdán elutazott Budapestről.

◆

Ügyeletes állatorvos

Pécs város területén ügyeletes állatorvos november 6-án déli 12 órától, 9-én reggel 8 óráig dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

*

Ugyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. november 6-án 13 órától, 1975. november 9-én 8 óráig dr. Gyenei László. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.



A HÉT FILMJE

VÖRÖS KÁNYAFA

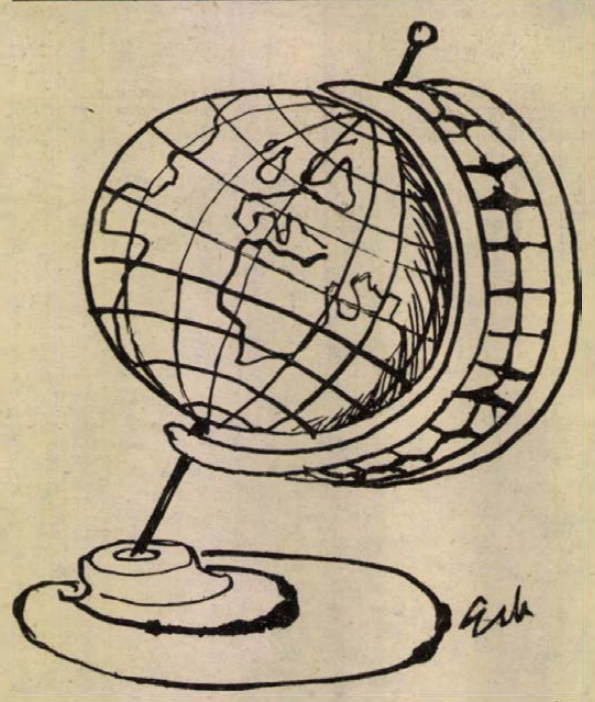
Egy fegyenc visszatér, s a boldogságot keresi — a világhírű Vaszilij Suksin alkotása a szovjet filmművészet remeke. A szerző neve különösen a Rakéta újságban megjelent kisregénye óta ismert, de több filmjét is vetítették nálunk. A nem mindennapi témát feldolgozó alkotás érdekessége, hogy Vaszilij Suksin írta, rendezte és Lidija Fedoszejeva mellett a másik főszerepet játssza.

— **Vendég oktatók** a Német Szövetségi Köztársaságból. A Marburg-Lahni egyetem két professzora látogatott kedden a Pécsi Tudományegyetemre. Az öt napig Pécsett tartózkodó vendégek a Jogi Karon jogtörténeti és polgári jogi előadásokat tartanak.

— **A pécsi Tejipari Vállalat** hűtőgépházának villamos berendezésein dolgozik a MEGYESZER. Tájékoztatásuk szerint a teljes villamos energiahálózat és az elosztó berendezések szerelését novemberben befejezik.

— **„Élt négy boldog évet".** Ez a címe a Pécsről Budapestre elszármazott író: Sásdi Sándor regényének, amely nemrég jelent meg. Ez volt a huszonnyolcadik regénye. Ennek utószavában az író bejelentette, hogy regényírói pályáját befejezte, ez volt élete utolsó regénye.

— **Óvodabővítés** egymillió forintért. Mohácson a hét közepén két óvoda bővítésének műszaki átadására került sor. Egyenként 25 férőhellyel bővítették a Jókai és a Borsos utcai óvodát. A terveket társadalmi munkában a tanácsi tervcsoport készítette el, a kivitelezést a költségvetési üzem végezte. A közel egymillió forintba kerülő létesítmények bebútorozása után decemberben fogadják az előfelvételis gyerekeket.



November: Fogászati világhónap **Erb János rajza**

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Tv-t ajándékozott** november 5-én a Porcelángyár „Anna Frank" szocialista brigádja az általa patronált pécsi Felsővámház utcai általános iskola úttörő csapatának.

04—05—07

Kigyulladt egy istálló tegnap Tékesen. A Ragoncsa János portáján keletkezett tűz oka eddig ismeretlen, a becsült kár mintegy 30 000 Ft, elpusztult az istállóban lévő két növendékmarha és elégett 40 mázsa lucernaszéna is.

Ünnepi nyitva tartás a múzeumokban

November 7-től, péntektől vasárnapig a Modern Magyar Képtár, a Természettudományi, Régészeti és Néprajzi kiállítások délelőtt 10 és 13 óra között, délután pedig 15 órától 18 óráig tartanak nyitva. Ugyanezeken a napokon a Zsolnay Múzeum nyitvatartása megegyezik az előzőkével, a különbség annyi, hogy délután egy órával előbb, már kettőtől látogatható. A Csontváry Múzeum vasárnapig 10 órától 18 óráig tekinthető meg. Hétfőn és kedden a pécsi múzeumok nem látogathatók.

◆

— **A kőszeghegyaljai** Velem községben bezárt az ország első textilművészeti alkotótelepe. Hat héten át 10 textilművész kísérletezett, alkotott itt új és régi alapanyagokkal, a szövés különböző fajtájával. A textilművészeti biennálékat rendező és ezzel a magyar textilművészetet pártoló és fejlesztéséért sokat tevő szombathelyi Savaria Múzeum pályázatot írt ki, s annak első helyezettjei vettek részt az alkotótelepen. Munkájukhoz új és hagyományos alapanyagok, szövőszékek álltak rendelkezésre. Az itt készült anyagok legszebbje a Savaria Múzeum tulajdonába került.

— **Több mint háromszorosát** teljesítette exporttervének a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet. A társulás IV. ötéves tervét a közelmúltban fejezte be, 78 millió forintos árbevétellel, s a tervezett 15 milliós külföldi szállítások helyett 50 millió forint értékű árut kaptak a külföldi megrendelők.

— **„Melódia".** Szerdán délelőtt a Vörösmarty téri hanglemez szalonban megnyílt a világhírű szovjet Melódia cég árubemutatója. Ezúttal is — immár hagyományszerűen — egy hónapon át 20 százalékos kedvezménnyel vásárolhatók meg a szovjet hanglemezek. Az árubemutatón több mint 300 féle komoly-, könnyű- és népzenei felvétel között válogathatnak majd a muzsika barátai.

— A BARANYA megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat a személyeket, akik 1975. október 3-án 14 óra 45 perc és 15 óra közti időben Pécsett, a Petőfi u. és a dr. Doktor S. u. kereszteződésében, a kijelölt gyalogátkelőhelyen (személygépkocsival történő) gyalogos személy elütését látták, tanúkénti meghallgatásuk végett jelentkezzenek Pécsett, a Légszeszgyár u. 8. sz. I. em. 38-as szobában, vagy a 12-266 10-es számú telefonon.

tegnap történt

Komócsin Zoltánnak, a magyar és a nemzetközi kommunista mozgalom kiemelkedő vezetőjének nevét vette föl — bensőséges ünnepségen ma délelőtt — a KISZ Központi Iskolája. Az ünnepségen dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára méltatta Komócsin Zoltán életútját.

*

Kodály Zoltán nevét vette fel a budapesti Marcibányi téri énekzenetagozatos általános iskola. Szerdán rendezték meg a névadó ünnepséget.

*

Szerdán, ünnepélyes külsőségek között Kiss Dezső, közlekedési és postaügyi miniszterhelyettes felavatta az M—1-es autóút Tatabánya—Újváros—Komárom között elkészült új szakaszát.

*

Szerdán Budapesten új magyar—jugoszláv kishatárforgalmi egyezmény aláírására került sor.

*

A megyei napilapok vezetői és vezető munkatársai részére kedden és szerdán Tihanyban a Központi Sajtószolgálat konferenciát rendezett. Ezen megvitatták az újságírás és -előállítás időszerű kérdéseit. Az értekezleten részt vett Fodor László, az MSZMP KB agit. prop. osztályának helyettes vezetője.

Lapzárta

Az amerikai szenátus szerdán 3,1 milliárd dolláros külföldi gazdasági segélyprogramot szavazott meg. A törvénytervezetre 54-en, ellene 41-en szavaztak.

*

A portugál tájékoztatásügyi minisztérium dolgozói szerdán nem engedték be munkahelyére Ferreira da Cunha államtitkárt. A szerdai O Seculo dokumentumokkal bizonyította, hogy Ferreira da Cunha, aki államtitkári kinevezése előtt Costa Gomes tábornok kabinetfőnöke volt, az áprilisi fordulatot megelőzően a PIDE/DGS elnevezésű fasiszta titkosrendőrség egyik dokumentációs központjában tevékenykedett.

*

A letartóztatások ellenére folytatódnak a spanyol egyetemek ifjúsági megmozdulásai. Szerdán délben a madridi műegyetemek geológiai fakultásán a diákok kivonultak az órákról, hogy tiltakozzanak az egyetemen végrehajtott letartóztatások ellen. A természettudományi karon ugyancsak szerdán 50 diákot vettek őrizetbe, mert engedély nélkül politikai gyűlést akartak tartani. A sevillai egyetemen az orvostudományi fakultás diákjai vonultak ki az előadásokról.

*

A bangladesi rádió csütörtök éjfél utáni híradásában bejelentette, hogy Khandakar Musztak Ahmed elnök lemondott államfői tisztségéről. A rádió szerint az új elnököt, akinek személye egyelőre ismeretlen, pénteken reggel iktatják be hivatalába.

KEREKES IMRE:

Egy vakáció története

26.

Nem azért, mert komplikálni akarom az ügyeket, csak a rend kedvéért mondom el, milyen marha nagy szerencsém volt egyik nap. Ülök a parkban a podon, hát ki jön? A matekos tanárnő lánya. Frankón kikupálódott a baba. Ahogy az ember ránéz, másra nem gondolhat, ez aztán tudja, mitől döglik a légy. Csak ülök ott és még az is nehezen jut eszembe, hogy Angélának hívják. Angéla. Az biztos, hogy romantikus név, de újra itt állok a problémával, mit kezdjek a matek tanárnőm lányával. Ezt még megszólítani se lehet. Hova megy Angélácska? Jön át a parkon, toronyiránt nekem, szatyor a kezében, kilóg a piros fürdőruhája. Épp csakhogy elszáll tőle a szia, halk és finom, mint a mamája, nem díjaznám, ha egyszer majd az én srácomat ez venné kezelésbe matekból. Csak húz el mellettem. Olyan kényesen libeg, mint egy vendégszív. Vannak még becsületes életösztönök, akaszszanak fel, ha ez a lány most megússza. Már csak azért se! Nem állnál meg, mondom. Megyek a strandra. En is éppen oda tartok, így én. Az aznapi csókatalógusra gondolok, ott lehet egy fejezet, amelyik elárulja, hogyan lehet ebből a kanálisból kimászni.

Ügetek mellette. Áthúzunk a parkon, van nálam egy ötvenes. Eszembe se volt a strand, olyan idő van, amikor éppen hogy nem fázik az ember. Szóval, jólesik a nap. Csak pislog rám, hogy megvagyok-e még. Jól van, anyuskám, szelíd vagy te, mint egy alapművelet. Leegyszerűsítve a helyzetet, a képlet szerint ide kell még legalább egy doboz fecske, a belépőjegy és a megfelelő fejezet a Nagy Lehetőségek Tudománya című kötetből. A buszon semmi, lassan megy a duma. S ha nem csal a látszat, a helyzet úgy néz ki, meg kellene ismerkednem a vesztés magasiskolája című tanulmánnyal. Megkérdezem tőle persze, mivel tölti a napjait jó édesmamája, mert az szent, engem ez érdekel a legjobban. A strandon kiderül, hogy most tanul úszni. Szóval mégiscsak eljött az én időm, beviszem a mélybe, vízszintesen fekszik kebleivel a karomon. Ettől eltekintve időnként kortyol is a vízből, ami egészséges. Minden szerelemben csak a kezdet egészséges. Egyébként úgy tartom, ahogy akarom, ő pedig úgy tesz, mint aki semmit nem vesz észre. Olyan buta, gondolom, hogy ez még a mikrohullámú láncot is a nyakába akasztaná. Meg kell, hogy mondjam, már csak ritkán gondolok a mamájára. Az se szólhatna semmit, a lányát a tenyeremen tartom, igaz hol feljebb, hol lejjebb, de egy hang nincs, csak evez a karjával. Mikor a kis vízben állunk, ott kapok egy vizes pofont. Jó üzlet a háború. Rendben, anyuskám, úgy látszik, még nem ittál eleget, ez a hála, mert átképeztem magam atya-pingvinnek. Megbuggyansz te még. De csak a karját szorítottam meg. Azt hittem, kapom a másikat, de úgy sugárzott, mint egy óriás antenna.

Mászunk ki a vízből, fogom a kezét, most már miért ne fogjam. Hátul a kerítés mellett ketten ülünk egy keskeny törülközőn, s bár nem vagyok híve a feltűnésnek, megy a smár. Ahogy ez már lenni szokott. Senkinek nem esküdtem én, hogy mindent pontosan úgy csinálok, ahogy kell. Ránk se néznek. Csak azt szeretném tudni, mire figyelnek az emberek.

(Folytatása következik)

LAKÁS–INGATLAN

Szép fekvésű víkendtelek, gyümölcsfákkal eladó. „213 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl szőlő málomi zártkertben — kút, építési lehetőség, busztól 5 percre — eladó. Érdeklődni: Málom, Felső út 53. Egész nap.

253 négyszögöl 8—10 éves szép szőlő egy kis faházzal minden elfogadható árért eladó. Patacs, Fő u. 37.

Somogyi Béla u. 9. számú ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, reggel 8—18 óráig.

Elcserélném szekszárdi kettőszobás házrészemet pécsi kettőszobás lakásra. „Tanácsira" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Kodály utcai kettő és fél szobás, összkomfortos bérlakásomat, szénbányászati dolgozóval másfél szobás összkomfortosra a környéken. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, két konyhás, előszobás ház eladó. Siklós, Korvin Ottó u. 15. Érdeklődni: minden nap délután a helyszínen.

Kétszobás családi ház beköltözhetően, ugyanitt 26 férőhelyes nyúlól eladó. Kertváros, Gárdonyi Géza u. 19.

Pécsen, az András úton, Schell-kút mellett, egy hold szántó, kertnek, gyümölcsösnek alkalmas terület — megosztva is — eladó. Papp József, Pécs, Szabolcsfalu, Szabadságharc út 12.

Fenyves Szálló alatt, 250 négyszögöl szőlő, — fele új telepítésű — kettő kis szobával eladó. Víz, villany van. „150 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a harkányi hegyoldalon 280 négyszögöl szántó + 40 négyszögöl lugasszőlő. Fizetési kedvezmény lehetséges. Érdeklődni: Pécs, III., Vincze u. 48.

Házhely, Pécsújhegy legszebb részén eladó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Kétszobás összkomfortos, kertes családi ház, melléképületekkel, garázszsal azonnal beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni: Hidas, Bányatelep, Kurucz.

Beköltözhetően eladó kettőszobás öröklakás első emeleten. Marosvásárhely u. 4. Érdeklődni: egész nap, Hohner.

Mohácson, Mező utcában 2520 négyszögöl szántóföld eladó. Érdeklődni: Mohács, Széchenyi tér 12. Az udvarban.

Lakásért idős személyt gondoznék. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szentlőrinci kettő és fél szobás örök-lakásomat pécsi tanácsi lakásért. „Különbözet nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, kisméretű albérleti szoba, egy személy részére kiadó. Rodostó u. 24. Telefon: 21-397.

Hosszúhetényben 320 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, buszmegálló mellett 16 000 forintért, valamint 2000-es esztergapad sürgősen eladó. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás uránvárosi, távfűtéses, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tónál telek eladó. Érdeklődni: Kertváros, Zsuzsanna u. 1. II. em. 9. ajtó.

Házhelynek szőlő eladó: Újhegyen, autóbusz megállónál. Érlődni: Pécs, Ságvári Endre u. 43.

Vasas II., Szövetkezet u. 75. számú ház, gazdasági épülettel olcsón eladó.

Másfél szobás, összkomfortos lakást vennék. Kertváros előnyben. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1976-ban szanálásra kerülő három szoba, konyha, fürdőszoba, speizos, komfortos lakásomat kisebbre. „Kertes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házrész, két külön bejáratú lakással, melléképületekkel, kerttel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, hétköznap délután 3 órától. Pécs, Táltos u. 12. Horváth.

Harkányban ikernyaralót vennék. Választ: „Cím és ár feltüntetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás, utcai házrész azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Ady E. u. 71.

Belvárosban egyszobás, komfortos öröklakást vennék. Horvayné, Pécs, Geisler Eta u. 19.

Balatonlellén, vízparti társas nyaralóban egy szoba, összkomfortos lakrész eladó. Érdeklődni; november 7-én, a helyszínen, Tünde u. 14—16, vagy 17-921 pécsi telefonon. 17 óra után.

Elcserélném szekszárdi kettő szoba összkomfortos OTP-öröklakásomat hasonló minőségű pécsiért, esetleg tanácsiért. Érdeklődni: Pécs, Művész presszó.

Pécsi tónál telket keresek. Tel.: 14-043.

Siklósi kétszobás összkomfortos, erkélyes, szövetkezeti, panel lakásomat hasonló pécsi szövetkezetire, vagy tanácsira sürgősen elcserélném. „Garázst is adhatok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1400 négyszögöl szőlő eladó, vagy személygépkocsira cserélhető. Szilvás, Lokk János.

Balatonmárián 145 négyszögöl sarok üdülőtelek eladó. „Ikerház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Siklós belterületén 3000 négyszögöl kertészeti célra alkalmas földterület, kisebb tételekben is. Érdeklődni lehet: Siklós, Dózsa u. 7. sz. alatt.

Kertes családi ház eladó. Két családnak is megfelel. Ságvári E. u. 29.

Elcserélném kettőszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat 3—4 szobásra (70—110 négyzetméterig) lehetőleg belvárosira. Értékkülönbözetet készpénzben, vagy balatoni ingatlannal fizetek. Pécs, Lengyel Gy. u. 8/B., földszint 3.

I. kerületben, Borbálatelepen kettőszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Félóránként van buszjárat. Érdeklődni: Pécs, Előre u. 3.

Eladó fél ház, kettőszobás cserével — üzletnek, műhelynek — azonnal átadó. Garay utcai trafik.

Sásdon eladó: gazdálkodásra is alkalmas ház, nagy telekkel. (Az állomáshoz, központhoz közel.) Érdeklődni: a helyszínen, Anna u. 4.

Egy, vagy másfél szobás pécsi összkomfortos lakást vennék. Készpénz + OTP-átvállalás. Kiss, Pécs, Lotz Károly utca 24.

Regenyei szőlőhegyen szőlő, emeletes pincével, teljes felszereléssel, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 12. szám alatt, este 6 óra után.

Családi ház, mellette házhely (körülbelül kettő kh.), szántóval eladó. Velény 45.

Nagykozár, Rákóczi út 12. szám alatt; gazdálkodásra alkalmas családi ház, beköltözhetően, sürgősen eladó. Putzné.

60 négyzetméteres, kétszobás, külön álló utcai házrész eladó. Endre u. 6.

Felsőgyükésben, Menedékszálló alatt; 302 négyszögöl szőlő eladó, vagy felesbe kiadó. Kis épület, villany, víz van. Tel.: 18-194.

Külön bejáratú bútorozott szoba, beköltözhetően kiadó és egy garázs is. Dimitrov u. 32. szám. (Volt Kisboldogasszony u.)

170 négyszögöl lugasszőlő, pince, felszereléssel, Szentmiklóson, műúttól 300 méterre — hétvégi ház építésére alkalmas — eladó. Érdeklődni; Pécs, Kapács u. 9.

Elcserélném uránvárosi kettő szoba összkomfortos, emeleti, szövetkezeti lakásomat nagyobb bérlakásra, bárhol. „Ilona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó új (kicsit hibás) cementlap lábazatnak és terasz korlát. Kalinyin u. 7.

Villány, Dózsa György út 10 számú ház (a falu központjában) — három szoba + mellékhelyiség és 400 négyszögöl kerttel — beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Villány, húsboltban.

Másfél vagy kettőszobás központi fűtéses lakást vennék. „Barbara" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyűd—harkányi elágazásnál, közvetlen a műút mellett, körülbelül 250 négyszögöl lugasrendszerű szőlő eladó. Érdeklődni: hétköznap 8—4 óráig a siklósi Kesztyűgyár portáján, Tóthnénál. Ugyanott 407-es személygépkocsi eladó.

Kozármisleny, Újtelep központjában eladó 225 négyszögöl telek, építőanyaggal, úttal, építési engedéllyel. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás út 32.

Szárász községben eladó egy jó állapotban lévő három szoba-konyhás ház, gazdasági épületekkel, 900 négyszögöl telekkel. Érdeklődni: Mattenheim Richárdné, Mázaszászvár, Táncsics u. 4.

Garázs eladó vagy kiadó az Ürögi út elején. Érdeklődni: délután 3 órától, Böck János út 5. Tettye út végén, keletre.

Eladó Aranyhegyen értékes parcella, Johanszőlőből, Gólya dűlő, 37-es busszal.

Családi ház építésére alkalmas, panoráma kilátású telek eladó. Szőlő u. 67. sz.

Sikondán, a Sikondai út 16. szám alatt hétvégi ház, 184 négyszögöl területen eladó. Érdeklődni lehet: naponta a 18-836-os telefonszámon 8—11 óra között és 17 óra után.

Pécs, belvárosban öt szobás, teraszos, összkomfortos, I. emeleti öröklakást eladnánk, vagy budapestire cserélnénk. „Napfényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kékesd külterületén 1400 négyszögöl szántó — olcsó áron —. Érdeklődni lehet: Kékesd 25, Póra.

Mánfán, a temető bal sarka feletti sarokerdőben 770 négyszögöl föld, 21 darab vegyes gyümölcsfával, szobakonyha, kis pincével eladó. Víz, villany van. Nyaralónak, kertészkedőnek, méhészkedőnek kiválóan alkalmas. Mánfa-szőlőhegy, Horváth.

Elcserélném kettő szoba komfortos, garázsos és másfél szobás komfortos tanácsi lakásomat háromszobásra, garázszsal. Tel.: 17-819.

600 négyszögöl jó fekvésű szőlő a pécsszabolcsi szőlőhegyen — megosztva is — eladó. Ugyanott 600 négyszögöl szőlőtelepítésre is alkalmas szántó eladó, megosztva is. Felesbe is kiadó. Csicsók Mihályné, Pécs, I. Szabadságharc u. 33.

Kettő szoba, fürdőszobás családi ház, 642 négyszögöl kert, gazdasági épületekkel, valamint 392 négyszögöl szőlő épülettel, teljes felszereléssel, 750-es Zastava alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Pelérd, Dózsa u. 88.

300 és 201 négyszögöl szőlő és franciabarackos eladó Ürög-Alsóhegyen. Ára: 150 forint négyszögölenként. Érdeklődni: Győr László, Pécs, Pollack Mihály u. 14. szám.

80 000 forint készpénz + részletre lakásmegoldást keresek. „Pedagógusnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi háromszobás, garázsos családi ház 450 ezer + 60 OTP-vel eladó. „Fizetési könnyítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis ház, 300 négyszögöl szőlővel eladó. Szkókotető, Erdész u. 12.

Csertetőn 286 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Egyenlőség 13. Kovács Jánosnál.

Belvárosban lévő utcai, 7 helyiségből álló házrész, kis udvarral, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: napközben a 13-111, este a 10-510-es telefonon.

Kettőszobás komfortos családi ház, kettő garázzsal, 680 négyszögöl új szőlő-gyümölcsössel elcserélném; kettő szoba összkomfortos lakásért + készpénz, vagy eladnám beköltözhetően. Érdeklődni: 7-én, Tiborc u. 58., 14 órától.

Elcserélném szigetvári kettőszobás, szövetkezeti lakásomat, hasonló méretű pécsi, tanácsi lakásért. „Felszabadulás tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, a vízkiemelőnél 70 négyszögöl üdülőtelek eladó. „30 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár egy gyermekkel összkomfortos, bútorozott albérletet keres. „Újmecsekalja előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti városrészen lévő IX. emeleti, kisméretű másfél szobás (37 négyzetméter), távfűtéses, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló belvárosi, vagy uránvárosi kettőszoba, kettő szoba + étkezőfülke vagy kettő és félszobás tanácsira. „Megegyezéssel" jelige a Sallai utcai hirdetőbe.

Két és fél szobás, nagyméretű, uránvárosi, tanácsi lakásomat kétszobás, külön bejáratú összkomfortosra cserélném. Uránváros előnyben. III. kerület, Bihari János u. 3/B. II. em. 3. ajtó.

Kertvárosi három szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném két kisebbre. „Gyorsan cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. „280 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi kettő szoba, fürdőszobás, 63 négyzetméteres, udvari PIK-lakásomat elcserélném egy szoba-konyhásra. „Sétatér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Helesfán 740 négyszögöl szőlő felszereléssel és egy új, befejezés előtt álló kétszintes épület áron alul sürgősen eladó. Irányár: 80 000 forint. Érdeklődni: Pécs, József Attila utca 28. I. emelet 3. Délután 18 óra után.

300 négyszögöl termő gyümölcsös sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Nagypóstavölgy 13. sz.

Bocskay u. 4. számú ház eladó.

Fiatal, gyermektelen házaspár üres albérleti szobát keres. „Fürdőszoba-használattal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Igényesnek, korabeli Biedermeyer-bútorok eladók. Telefon: 17-228, 16 óra után.

Könyvet, könyvsorozatokat veszek. Címeket: „Novemberben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Wartburg nagykereku, keltetőgép 2000 tojásos, húsgalambok eladók. Pécsvárad, Gesztenyési út 4.

Eladó elsőosztályú kis- és nagyméretű tégla, több méretben szarufa, léc, deszka, fagerenda és vasgerenda. Pipacs utca 11.

Karambolos Polski Fiat eladó. Kertváros, Rakéta u. 1/1. Mang Ferenc.

Használt cserép kaphatós a Szentlőrinci ÁFÉSZ, Bükkösdi TÜZÉP telepén 50 fillér/darab áron.

Eladó igényesnek hét darabból álló fekete stíl szalongarnitúra, egy külföldi sport babakocsi, és gyermekjáróka. Tel.: 16-375.

Xavér utca 15. szám alatt, bontásból eredő anyagok: ablak, ajtó, mozaiklap, csempe, fürdőkád, mosdótál, falicsap, hármas redőnyös ablak, betonoszlopok, deszka eladók. Nikolics Rozália.

1000-es Wartburg egyben, vagy alkatrészként, üzemképes állapotban eladó. Teleki, Pécs, Bittner Alajos u. 26. (Borbála telep.)

Moszkvics 407 személygépkocsi, új motorral, karpitozással, radiál gumikkal, 1978-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Ugyanott 10 éves gyermeknek irhabunda eladó. Siklós, Vértanúk u. 20.

Eladó kalorkályha, tíz mázsa felvágott fa, öntöttvas kéménytoldalék, cserépkályha vaskellékei, M 20-as magnetofon. Cím: Jókai u. 3. II. emelet. Teleton: — 20-071.

Hízósertés karácsonyra előjegyezhető! „26 forint/kilogramm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PB gázbojler palackkal eladó. Pécs, III., Vadrózsa u. 1. Érdeklődni: 17 óra után.

Körpáncélos bécsi zongora és 223-as Warszawa bontva eladó. Pécs, I., Kápolsztásvölgyi u. 8.

223-as Warszawa eladó. Pécs, I. kerület, Bocskai u. 88.

Narancsvörös 1500-as Polski Fiat megkímélt állapotban eladó. Ilona u. 10.

ZA-s Wartburg de Luxe eladó. Telefon: 14-043.

Fekete perzsabunda eladó. Pécs, III. kerület, Dr. Veres Endre u. 1. A lépcsőház II/6.

Rózsatövek garantált színekben kaphatók! Pécs, Ürögi út 24. Napközben: Uránváros buszvégállomásnál lévő zöldséges boltban.

Cseh gyártmányú modern franciaágy, betétekkel eladó. Pécs, Katalin u. 9.

Könyvállvány, beat-lemezek eladók. Endresz György u. 5. II/8.

600-as Trabant, most vizsgázott, eladó. Mohács, Március 15. u. 14. szám.

150X380 centiméteres szögvasból készült kétszárnyas kapu eladó. Cím: Kővári Ferenc, Pécs, Leonardo da Vinci u. 3.

Skoda Octávia Combi eladó. Pécs, Kandó Kálmán u. 24., földszint 2.

Stil dohányzóasztal, nagyképernyős tv, nagyméretű ágyneműtartó eladó. Székely Bertalan u. 15.

Skoda Octávia 13 ezerért eladó. Táncsics Mihály u. 8.

Új garnitúra Ó-aranyszínű, velúr huzatú, (görgős fotellal), 2X3 méteres NDK perzsaszőnyeg — kedvező áron — eladó. Telefon: — 18-466.

Kétszemélyes rekamié, fotel, párnás szék, olcsón eladó. 39-es dandár u. 5/A. V. emelet 2. ajtó.

Wartburg — nagykerekű, februárban műszakizott — 10 000 forintért eladó. Érdeklődni: 15—18 óráig. Kossuth Lajos u. 63. I/5. Kotvan.

Kozármisleny, Újtelepen 222 négyszögöl házhely eladó. „Fasor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Karambolos Polski Fiat eladó. Kertváros, Rakéta u. 1/1. Mang Ferenc.

Használt cserép kaphatós a Szentlőrinci ÁFÉSZ, Bükkösdi TÜZÉP telepén 50 fillér/darab áron.

Eladó igényesnek hét darabból álló fekete stíl szalongarnitúra, egy külföldi sport babakocsi, és gyermekjáróka. Tel.: 16-375.

Xavér utca 15. szám alatt, bontásból eredő anyagok: ablak, ajtó, mozaiklap, csempe, fürdőkád, mosdótál, falicsap, hármas redőnyös ablak, betonoszlopok, deszka eladók. Nikolics Rozália.

1000-es Wartburg egyben, vagy alkatrészként, üzemképes állapotban eladó. Teleki, Pécs, Bittner Alajos u. 26. (Borbála telep.)

Moszkvics 407 személygépkocsi, új motorral, karpitozással, radiál gumikkal, 1978-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Ugyanott 10 éves gyermeknek irhabunda eladó. Siklós, Vértanúk u. 20.

Eladó kalorkályha, tíz mázsa felvágott fa, öntöttvas kéménytoldalék, cserépkályha vaskellékei, M 20-as magnetofon. Cím: Jókai u. 3. II. emelet. Teleton: — 20-071.

Hízósertés karácsonyra előjegyezhető! „26 forint/kilogramm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PB gázbojler palackkal eladó. Pécs, III., Vadrózsa u. 1. Érdeklődni: 17 óra után.

Körpáncélos bécsi zongora és 223-as Warszawa bontva eladó. Pécs, I., Kápolsztásvölgyi u. 8.

223-as Warszawa eladó. Pécs, I. kerület, Bocskai u. 88.

Narancsvörös 1500-as Polski Fiat megkímélt állapotban eladó. Ilona u. 10.

ZA-s Wartburg de Luxe eladó. Telefon: 14-043.

Fekete perzsabunda eladó. Pécs, III. kerület, Dr. Veres Endre u. 1. A lépcsőház II/6.

Rózsatövek garantált színekben kaphatók! Pécs, Ürögi út 24. Napközben: Uránváros buszvégállomásnál lévő zöldséges boltban.

Cseh gyártmányú modern franciaágy, betétekkel eladó. Pécs, Katalin u. 9.

Othónapos Pekingi kutya eladó. I. kerület, Népfront u. 9.

Négy mázsa fehér cement eladó. I. kerület, Bittner Alajos út 66.

Filodendron tartóládával együtt eladó. Érdeklődni telefonon: — 21-877, 19 óra után.

Skoda Octávia — műszaki vizsgára félkész állapotban — olcsón eladó. Tarr Imre u. 8/B. Házfelügyelő.

Központi fűtéshez orosz kazán eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 21. Bódis.

Jó állapotban lévő sport babakocsi, tetővel eladó. Dóra u. 9. Földszint 1.

Most műszaki vizsgázott Polski Fiat eladó. I. kerület, Baltika u. 4.

SZŐLŐOLTVÁNY, több fajta, eladó. Átvehető: november végén. Cigler Adámné, VILLÁNY, Dózsa György u. 34.

Gázkályha, palackkal eladó. „Komfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó fekete nappa, 48-as bőrkabát, szürke jugoszláv 48-as öltöny, M. Piko. villanyvonat. Radócsai, József u. 20/1.

Vennék (másfél évesig) Fiat 127—128 vagy VW 1300-ast, három hónapon belüli kifizetéssel. „40 ezer készpénz azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tej (házi) bolti áron és nagyobb mennyiségű istállótrágya kapható. Rácváros 37.

Zsuzsi kötőgép új állapotban eladó. Megtekinthető: Pécs, I. kerület, Karancs u. 6. sz. Heinrich Józsefné.

VEGYES

Garázst vagy alumínium garázsnak helyet bérelnénk, esetleg vennék a Móricz Zsigmond tér környékén. — Telefon: 11-295, esti órákban.

Fizika, matematika, ábrázológeometria, gépraj tanítását, korrepetálását, felvételi vizsgára felkészítését vállalja mérnök-tanár. Érdeklődni: délután 17—20 óra között telefonon: 19-911.

Mindennemű kárpitozott és antik bútor javítását és áthúzását, — vidéken is, — rövid időn belül vállalom. Levélhívásra házhoz megyek. Jurisics kárpitos, Pécs, Szigeti út 17. sz.

Garázs kiadó. Kirov u. 21/1.

Bejárónőt keresünk heti egy alkalommal. Telefon: 17-544.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Petőfi u. 75. Varga.

Asztalosműhelynek helyiséget bérelnék Pécsett, vagy egész közel Kertvároshoz. (Istálló is lehet.) „60—70 négyzetméter" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásomon 1 éves kortól gyermekek felügyeletét vállalom. Cím; Stemler Ádámné, Pécs, Kertváros, Kamilla u. 3. III. em. 10.

Orgonistát vagy ritmusgitárost keresünk zenekarba. Érdeklődni: Kertváros, Viola u. 12. Mátrai.

Fiatal gyors- és gépíró állást változtatna. „Fizetés jelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Költségvetési szervnél pénzügyi—számviteli munkakörben állást változtatnék. „Felsőfokú kálász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat építési csoportja kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, vizvezetékszerelő szakmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. építési csoportvezetőnél. Központi javítóműhely lakatosokat, segédmunkásokat és gépkocsi rakodókat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14. (3578)

A CARBON Könnyűipari Vállalat felvételre keres villamos targoncavezetőt, kőműves és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 21., munkaügyi osztály. (3579)

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz: árukísérőket, tehergépkocsivezetőket, villanyszerelőt, elektrolakatost TMK- és akkutöltő munkára, valamint Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, továbbá nyugdíjas portást. Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3558)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz: érettségivel rendelkező nőket és férfiakat, könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakba. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkásképesítés szerezhető egy éven belül. Felveszünk még: férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán 6—14 óráig. (3560)

füszért PÉCS

A FUSZÉRT, Pécs felvételre keres: villanyszerelőt, targoncavezetőket, árukísérőket, szakképzett kereskedelmi dolgozókat, női és férfi dolgozókat raktári segédmunkára, gépírókat és fiatalkorú kézbesítőt, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, női dolgozókat kétműszakos munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügyön. (3568)

TAKARÍTÓNŐT egyműszakos beosztásba (állandó reggeles), valamint középiskolát végzett, katonaviselt férfit tejátvevői munkakörbe azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (3561)

PÉCSI telephelyünkre villanyszerelő szakmunkásokat és férfi, női segédmunkásokat felvesz a BVM Dunaújvárosi Gyára Pécsi Gyárrészlege. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. Telepvezetőnél. (3547)

AFIT

KERESKEDELMI ügyintézőt felveszünk. Gépjárműalkatrész eladói, gépkocsiszerelői, vagy gépjármű technikai szakközépiskolai végzettséggel rendelkezők előnyben. AFIT XIV. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 2. Munkaügyi osztály. (3580)

AFIT

ÁRKÉPZÉSI előadót alkalmazunk. Az árszakértői vizsgával rendelkezőket előnyben részesítjük. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. emelet 2. Munkaügyi osztály. (3581)

CSECSEMŐOTTHON Mecsekjánosi, szakképzett és képzetlen gondozónőt, takarítónőt és konyhai dolgozót keres felvételre. Növérszállást biztosítunk. Telefon: 81-869. (3583)

KAZÁNFŰTÉSHEZ értő nyugdíjast felvesz a III. sz. Szociális Otthon. Tímár u. 5. (6956)

ARUKIADÓT, valamint gépíni tudó adminisztratort felveszünk. Jelentkezés az 1. sz. TUZÉP Telep Pécs, Megyeri út 64. Telepvezető elvtársnál. (3585)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. Munkaügyi osztályán. (3586)

A SZENTLŐRINC és Vidéke AFÉSZ cukrász bázisüzeméhez szakképzett cukrászt keres felvételre. Jelentkezés: Szentlőrincen az AFÉSZ Kereskedelmi Főosztályán, Munkácsy M. u. 4. sz. alatt. (3599)

A PÉCSI KERTÉSZETI és Parképítő Vállalat pályázatot hirdet normás, időelemző munkakör betöltésére. Pályázati feltételek: építőipari technikum, illetve szakközépiskolai vagy egyéb középiskolai végzettség és idoelemzői tanfolyam. A pályázatot kérjük végzettség, eltöltött gyakorlati idő, valamint fizetési igény megjelölésével a vállalat központja címére, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. személyzeti vezető, megküldeni. (3598)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola felvételre keres fiatal lakatos szakmunkást. Jelentkezni lehet a Vegyipari Gépészeti Tanszék laboratóriumában. Pécs, Rókus u. 2. (3597)

KONYHALÁNYT felveszünk a Mecseknádasdi Csárdába. Jelentkezés: ÁFÉSZ Központ, Pécsvárad, Kossuth L. u. 1. (3613)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz portásokat és éjjeliőröket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság Borpalackozója, Pécs, Batthyány u. 2—4. (3609)

A CSŐSZERELŐIPARI VÁLLALAT felvesz központi fűtés- és vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat Pécs és környéke munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Hőerőmű, 32-es épületnél. (3559)

EGY GYORS- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: B. m.-i Állami Építőipari Vállalat személyzeti és oktatási osztály, Pécs, Rákóczi út 56. (3590)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz szülésznőket, csecsemőgondozónőket, ápolónőket, segédápolónőket, takarítónőket, konyhalányokat és műszertechnikust vér transzfúziós állomására. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (3577)

FÉRFI ÉS NŐI szabókat, szabó betanított munkásokat egyműszakos üzembe, gépkocsivezetőt és raktári segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3589)

VILLAMOS jellegű TMK- és beruházási munkában jártas, középfokú villamosipari képzettséggel rendelkező férfi munkaerőt felveszünk pécsi munkahelyre. Pályázatokat: „Ipari vállalat" jeligére, rövid önéletrajzzal és fizetési igény megjelölésével kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni. (3576)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. em. 6. szoba. (3229)

FELVÉTELRE keresünk cimfestési munkában járatos, jó rajzkészséggel rendelkező munkaerőt. Szakképzettség megszerzéséhez segítséget nyújtunk. (Munkaidő, heti 42 óra). Jelentkezni: Gyógyszertári Központ, Pécs, Lánc u. 22. sz. alatt a személyzeti előadónál lehet. (3608)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót, gyakorlott előkalkulátort és képesített könyvelőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. szám (Tüzér utcából nyílik). (3604)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz női dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság Borpalackozója, Pécs, Batthyány u. 2—4. (3603)

VARRÓGÉP MŰSZERÉSZT, betanított munkára férfi és női dolgozókat, valamint takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. (3610)

NAGYÁRPÁDI úti fóliás kertészetünkbe állandó munkára női munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél, Pécs, József Attila u. 20. (3611)

1 TAKARÍTÓNŐT és 1 konyhalányt sürgősen felveszünk. Jelentkezés: Köztársaság téri Ált. Iskola Gondnokságán, Köztársaság tér 1. (7000)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT gépírónőt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. Személyzeti Osztályon. (3616)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT felvételre keres Felsőmalom u. 13. sz. és György-akna (Hősök tere) üzemeibe: esztergályos, marós, szerszámkészítő, géplakatos, hegesztő szakmunkásokat, vizsgázott olajkazán fűtőket, női és férfi munkaerőt láncheegesztő, műanyagfeldolgozó, esztergályos munkákra betanítunk. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügyön. (3615)

ÖR-PORTÁST (nyugdíjast) helyettesítésre felveszünk. MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3617)

DUKKOZÓ (fényező) szakmunkást mohácsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. Uzemvezetőnél. (3618)

PÉCS-MECSEK SZOT Üdülő konyhai segédmunkást, felszolgálót és takarítónőt alkalmaz. Jelentkezés az üdülő vezetőjénél. (3620)

ANYAGKÖNYVELŐT keresünk felvételre, napi négy órás munkaidőben. Lehet kezdő is. „Érettségi" jeligére kérjük a jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe. (450497)

A BARANYA megyei Baromfifeldolgozó Vállalat, (Pécs, Xavér u. 19.) gépkocsijavító műhelyébe szerviz segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés a szállítási csoport vezetőjénél. (450529)

DDGÁZ TERMELÉSI Uzemegysége felvételre keres kubikosokat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 107., gázhálózatépítő üzemvezetőnél. (450535)

GYAKORLATTAL rendelkező, szakképzett óvónőt vállalati óvodánkba felveszünk. „Nagyvállalat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (450521)

RAKODÓGÉPEK kezelésében jártas tehergépkocsivezetőt felvesz a DDGÁZ Termelési Uzemegysége. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 107. Szállítási előadónál. (450536)

DOLGOZÓKAT, gépíró munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Postaigazgatóság Munkaügyi Osztályán. (450532)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (450531)

AZONNALI belépéssel felveszünk egy gépírónőt, adminisztratív munkakörbe. Pécsi ROVIKOT Lerakat, Közraktár u. 1. (450530)

KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz raktári dolgozókat (férfinői). Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (450528)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat szigetvári üzemébe villanyszerelő, illetve elektromüszerész szakmunkást, a mágocsi sütőüzemébe villanyszerelő szakmunkást, — aki hivatásos jogosítvánnyal rendelkezik — a pécsváradi sütőüzemébe villanyszerelő vagy elektromüszerész szakmunkást keres. Jelentkezés a megnevezett telephelyeken. (450527)

FELULETKEZELŐ munkára férfi, női betanított munkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450526)

PÉCSI munkahelyre egy vizsgával rendelkező légkompresszor és agregátkezelőt keresünk azonn



Telefonszolgálat, szaktanácsadások

Ajándékvásár a Szliven Áruházban

Küszöbön áll a karácsony s a hagyományokhoz híven az ajándékozás ideje is. Ezekben a napokban tulajdonképpen már meg is kezdődött az ünnepi vásárlás, amely az elkövetkezendő hetekben egyre fokozódik. A kereskedelem törekszik arra, hogy a forgalmat lehetőleg „széthúzza", hogy az üzletek zsúfoltságán enyhítsen. De ez a vásárló érdeke is, hiszen mégis csak jobb idejében és kényelmesen válogatva beszerezni a szükséges ajándékokat.

A tavasszal megnyílt Szliven Áruház (BARANYAKER) ugyancsak alkalmas erre, hiszen a tervezők jóvoltából közismerten tágas eladó-, illetve árutérrel rendelkezik, a gondolákra, állványokra elhelyezett ezernyi áru jól áttekinthető.

Az épület földszintjének keleti szárnyán található – többek között – a fotócikk, továbbá a kozmetikai és háztartási, illetve vegyipari áru. Jól kezdődik a karácsonyi vásár, mert például bizonyos fotó-cikkek körülbelül 20 százalékkal olcsóbbak lesznek, november 14–29. között. Árkedvezmény alá esik például vagy tíz féle – olcsóbb – fényképezőgép is. Az utóbbi években – közvetlenül karácsony előtt – mindig hiánycikk volt a diavetítőgép. Az idén valamivel több lesz, de azért érdemes idejében megvásárolni ezt a gyermekek által annyira kedvelt hasznos játékot. A diavetítő egyébként csehszlovák gyártmány.

Ezen az osztályon találhatók az autóápolási termékek is, például a Neo-lux autozománc nagyon sok színben. Télen fokozottabb gonddal kell védeni a gépkocsit a rossz időjárási viszonyok miatt. Erre alkalmasak a korróziógátló anyagok, például a Tektil, vagy a Terotex.

● 20 százalékkal olcsóbban vásárolhat fotócikkeket

A kozmetikai részleg eladói szaktanácsokkal állanak a vásárló rendelkezésére, s ez természetesen díjmentes. Kitűnő minőségű parfőmök, kölnik érkeztek az osztályra, hazai, illetve külföldi gyártmányként. Nagy a választék különböző színű rúzsokból, krémpúderekből, arckrémekből, változatos készlet áll rendelkezésre pipereszappanból, hajmosószerekből, fürdősókból, olajokból és desodoráló-szerekből. A háztartási tisztítószerek akár hazai, akár ismert külföldi termékekről lévén szó –, már ismertek. A karácsonyi nagytakarítás előtt érdemes itt is körülnézni és nem árt, ha a kedves vásárló kikéri az eladók tanácsát.

Papír és iskolaszerek tekintetében az áruház a szeptemberi csúcsidőben általában kielégítette az igényeket, ezek a cikkek továbbra is kaphatók. De a gyermekeket most nyilván jobban érdekli a játékvásár, hiszen egy hónap múlva Télapó-ünnepség azt követően pedig a karácsony ígér sok kellemes izgalmat. A játékosztályon hazai, külföldi gyártmányú áruk kaphatók, minden gyermekkorosztály részére, akár mechanikai, technikai, logikai vagy éppen társasjátékokról legyen is szó.

A földszint nyugati részében felállított állványokon férfi-, női- gyermekcipőket mutat be az áruház. Ezek már téli áruk. Sok a bundacipő, a férfi lábbelik színe is igazodik kissé a téli viszonyokhoz, általában sötétebb színek érvényesülnek. A gyermekcipők viszont továbbra is élénkek s ez természetes. A női csizmák iránt már most is nagy az érdeklődés.

Az emeleten – a feljáróval szemben – bolgár és hazai népművészeti ajándéktárgyakat pillanthat meg a vásárló. Ezek a gyönyörű termékek kerámiából, bőrből, fából készültek, akár használati, akár dísztárgyak. Ezen az elárusítóhelyen lehet választani nagyon szép férfi és női karórákat, illetve ébresztőórákat is.

A műszaki osztály árukollekciója rendkívül változatos; ezer apró-cikktől kezdve a televízióig minden megtalálható. Hasznos és szép ajándék például az úgynevezett Prestige (angol) vagy a Probus (japán) tálalókészlet rozsdamentes anyagból. De darabonként is vásárolható hazai gyártmányú – amely szintén rozsdamentes és szép kivitelű. Az üveg és porcelán részleg olcsó gránittálakat kínál, de a drága és – valóban ízléses kivitelű – porcelán étkészleteket is, ital-, kávé-, teás-garnitúrákkal egyetemben.

A VIDEOTON gyár új készüléke a Super Jupiter, amely érintésre működik, ára 8100 forint. A másik „sláger" – ez az ORION terméke: a Sens Orion televízió, 4, illetve 8 csatornás változatban, 7900 és 8100 forintért. Egyébként körülbelül tizenöt fajta televíziós-készüléket mutat be, illetve árusít az áruház, közöttük a szép kivitelű – fehér kávás – Athéne (7500 Ft), a jubileumi Akropolisz (7540 Ft) és a 8100 forintos Jupiter de Lux készülék. De van nagyképernyős – NDK-ból importált olcsó televízió is, 5500 forintért. Tíz-tizenkét féle lemezjátszó között is lehet válogatni, amelyeknek az ára az egészen olcsó 650 forinttól 6980 forintig terjed.

A vásárlók kényelmét szolgálja az a tény, hogy OTP-ügyintézés a helyszínen folyik. Tartós fogyasztási cikkeket az áruházhoz szállítja s ezek közül jó néhányat, például televíziót, mosógépet, hűtőszekrényt... stb. díjtalanul. A házhozszállítás csak Pécs területére vonatkozik.

Rádióból is van szép választék, akár a 880 forintos Szatmárt vesszük, akár a 12 500 forintos Prometheust. Van olcsóbb sztereó is a Prometheusnál, a nagyon közkedvelt – 5900 forintos Apolló. 330–340 forintba kerül a legolcsóbb zsebrádió, amely igazán kedves ajándék gyermekek részére a – Szokol és Szignál kisrádiókról nem is beszélve. Magyar kazettás magnetofonok érkeztek a közelmúltban, s attól sem kell tartani, hogy a magnószalag elfogy, mert legalább húsz féle van raktáron.

A lakástextil, illetve szövetáru osztály karácsonyi ajánlata: függönyök, divatos színű vastag és könnyű plédek, tűzött szőrme-szőnyegek, kétféle méretben, jersey szövetek férfiaknak, nőknek, alkalmi ruhának francia bársonyanyag (métere 371 forint).

Szolgáltatásként az áruház elvégzi a függönyök varrását, illetve szőnyegek szegését alacsony díjszabás ellenében.

A Szliven Áruház telefonszolgálatot tart a 12-855 számon, amelyen a vásárlók kérésére tájékoztatást nyújt. Az áruház mintegy hetven dolgozója készséggel várja a kedves vevőket.

(–)

AZ ÁTALAKÍTOTT
BUKKOSD (MEGYEFA)
KÖZSÉGBEN LEVŐ
MELEGKONYHÁS
presszós kisvendéglőt megnyitottuk
Lakodalmakat és egyéb rendezvényeket vállalunk.
A megrendeléseket szeretettel várja a
SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ
IGAZGATÓSÁGA

A BUDAPESTI FINOMKÖTÖTTÁRUGYÁR
KÉZZEL ÉS GÉPPEL
varrónőket felvesz
KÉT MŰSZAKOS MUNKÁRA
BETANÍTÁST VÁLLALUNK!
Cím:
PÉCS, EDISON UTCA 11. SZÁM
Megközelíthető a 32-es buszjárattal.

Segítünk a gondján, ha új ruhát kíván választani a gyermekének!
A NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI VÁLLALAT
boltjaiban kötött, varrott gyermekruhák, kötényruhák, bébi-, gyermek- és bakfispulóverek, gyermekblúzok igen gazdag választékát találja.
NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI VÁLLALAT
BUDAPESTEN ÉS VIDÉKEN
NYOLCVAN BOLTUNK VÁRJA ÖNTI

Nagy árengedménnyel vásárolhat!
1975. NOVEMBER 15-IG
AMEDDIG A KÉSZLET TART!

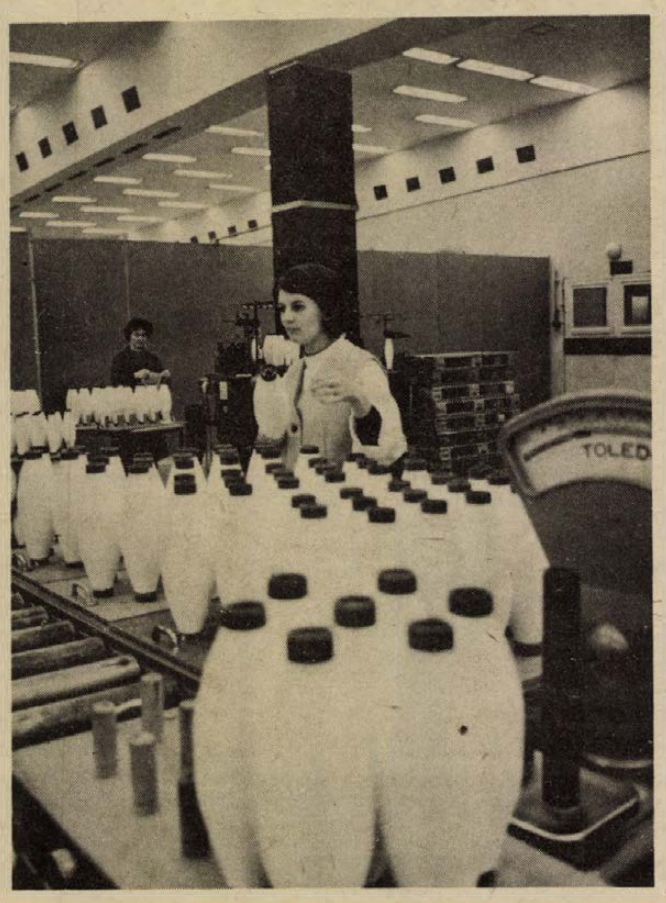
	Régi ár	Új ár
OZ 80 C 2k típ. vill. motor 1,1 kw 2800 ford.	1750,—	1400,—
OZ 80 B 2n típ. vill. motor 550 W 2800 ford.	1380,—	1000,—
OZ 80 C 2n típ. zárt vill. motor 220 V 1 F 0,75 kw	1490,—	1200,—
02 90 1—2 n vill. motor 220 V 1100 W 2800 ford.	1640,—	1300,—
OZ 90 L—4 n típ. 220 V 750 W 1400 ford. vill. motor	1630,—	1300,—
OZ 90 C—4 n típ. vill. motor 220 V 1100 W 1400 ford.	1810,—	1500,—

Kapható: KÖZÜLETI BOLT
Pécs Lenin tér 6. szám
Forgalomba hozza: a TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT PÉCS, MEGYERI ÚT 59. SZ.

A Baranya megyei AGROKER PÉCS Vállalat
FELVESZ:
raktári dolgozókat
(műtrágya és növényvédőszer, valamint vegyes raktárába)
Felvesz továbbá:
traktorost és rakodómunkásokat
Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 64.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres:
EGY ÜZEMSZERVEZŐT
(egyetemi végzettséggel, vagy szervezői gyakorlattal),
EGY ANYAGGAZDÁSZT,
RAKTÁRELLENŐRT,
KÖNYVELŐT
(közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel),
továbbá
LAKATOS, ESZTERGÁLYOS,
SZAK- és BETANÍTOTT MUNKÁST, MEO-st,
6 ÓRÁS MUNKAIDŐRE ANYAGGAZDÁSZT,
valamint
SEGÉDMUNKÁSOKAT.
Jelentkezés:
EIVRT SOPIANA GÉPGYÁRA,
PÉCS, SZALAI ANDRÁS U. 8. ÜZEMGAZDASÁGI OSZTÁLY.

Halló, fiúk! Halló, lányok!



Esztergomhoz közel, Dorogtól 14, Budapesttől 52 kilométerre, a 10-es számú műút és a Duna közötti sávban, Nyergesújfalun, az ország legiparosítottabb megyéjében, Komárom megyében épült fel

hazánk egyetlen vegyiszálgyára: a Magyar Viscosagyár

A gyors ütemben fejlődő magyar textilipar korszerű vegyiszál alapanyagokkal való ellátása révén ez a gyár elősegíti a lakosság ruházati és divatcikkekkel való ellátását a mai igényeknek megfelelően, továbbá a választék bővítését és a nemzetközi piacokon jelentkező exportigények kielégítését is.

A gyár rekonstruált és újonnan épült, s a következő években is folyamatosan bővülő üzemrészeiben: Viscos, Danamid és Crumeron (PAN) üzemekben készült vegyiszál termékeket szövetek, fehérneműk, szőnyegek és bútorszövetek gyártásához használják fel.

A Magyar Viscosagyár

modern, automatizált gyártelep

ahol már most is több mint 3000 ember dolgozik. A dolgozók többsége 30 év alatti fiatal, ezért is mondják újabban, hogy a Magyar Viscosagyár

a fiatalok gyára

A nagyüzemi termelés modern, korszerű technológiával, automata gépsorokon, klimatizált, világos helyiségekben, üzemcsarnokokban folyik.

A vállalatnál jelenleg is több milliárdos, a továbbfejlesztést szolgáló nagyberuházás valósul meg az OLEFIN-program keretében. Az úgynevezett PAN-program megvalósítása is meggyőzően bizonyítja, hogy e modern ipartelep előtt nagyszerű és lelkesítő perspektívák nyílnak. Az itt dolgozó munkáskollektíva megélhetésének, jövőjének, fejlődésének távlatait biztatóan jelzik a változatos munkalehetőségek is.

A kollektív szerződésben biztosított bérek és juttatások garantálják az itt dolgozó emberek anyagi biztonságát, életszínvonaluk emelkedését.

A szép fejlődést ígérő, modern vegyipari szakma, a modern, egészséges és esztétikus környezetben, az automata gépsorok mellett végzett, csak kevés fizikai erőkifejtést igénylő folyamatos munka valóban vonzó, ha meggondoljuk, hogy a munkahét 40—42—44 órás (a munkahelytől függően).

A kedvezményes étkezés, a modern távfűtéses leányotthon és munkásszállók, a balatonföldvári vállalati üdülő, a sokrétű kulturális és sportolási lehetőségek, az egész megye legszebb ifjúsági pinceklubja, a jó gyári munkáskollektíva, a kellemes munkahelyi közérzet a fiatal és idősebb munkásokat egyaránt vonzza e Duna menti nagyüzembe.

A Magyar Viscosagyár dinamikusan fejlődő nagyüzem

s ez indokolttá, sőt szükségessé teszi a gyár munkaerőlétszámának állandó, arányos és fokozatos fejlesztését, mert a korszerű technológia, a modern automatika, s a termelékenység fokozása megköveteli a jól képzett szakemberek

Jöjjetek dolgozni Nyergesújfalura, a Magyar Viscosagyárba!

jelenlétét. Ezt a célt látva, szeretettel hívja és várja a Magyar Viscosagyár azokat a fiatalokat, akik műanyagfeldolgozó vegyiszálgyártó szakmunkások szeretnének lenni.

Itt most az egyik legkorszerűbb szakmára, a vegyipari szakra képező szakközépiskolára hívjuk fel a továbbtanulásra készülő fiatalok figyelmét. Komárom megyében ilyen az

Irinyi János Vegyipari Szakközépiskola

Ebben a szakközépiskolában olyan szakembereket képeznek, akik jól ismerik a vegyipar előtt álló feladatokat és képesek azok megoldásában, végrehajtásában tevékenyen részt venni. E cél érdekében sajátítják el azokat az alapkövetelményeket, amelyek valamennyi vegyipari ágazatra érvényesek. (Korszerű technológiák, ezek fizikai—kémiai elméleti alapjai, az iparágban használatos alap- és segédanyagok, ezek előállítása, tulajdonságai, anyagvizsgálati kémiai és műszeres eljárások, a termelő technika keretében használt gépek, automata gépsorok szerkezete, működtetése stb.) A tanulók ezeket az ismereteket egyrészt a szakközépiskolában, másrészt a Magyar Viscosagyár területén létesített tanlaboratóriumban sajátítják el. A tanulók e kötelező nyári üzemi gyakorlatokon a vegyipari géptan keretében ismerkednek meg a gépek, szerszámok használatával, a vegyipari gyártási folyamatok vezérlésével, irányításával és ellenőrzésével, az alkalmazott műszerekkel, automata elemekkel, ezek szerelésével, működtetésével: a vegyipari szakközépiskolában érettségiző fiatalok előtt

biztos elhelyezkedés, sokféle munkalehetőség

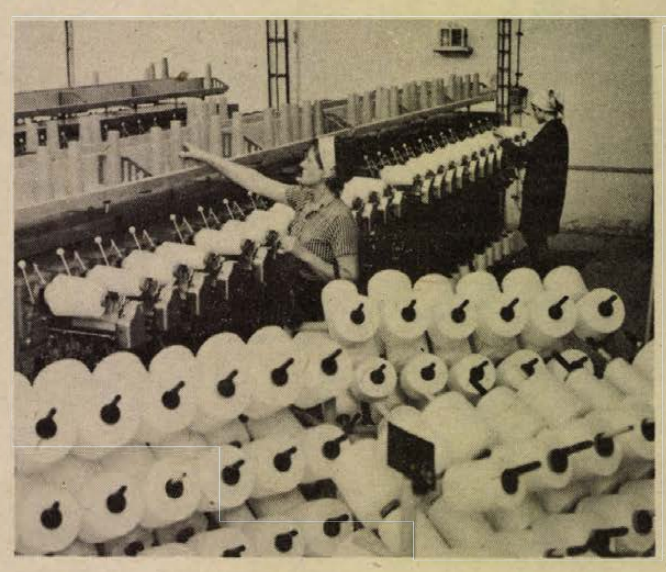
áll.

A fiatalok a különféle vegyipari üzemekben, sőt, más iparágakban is — a népgazdaság más területén — vegyészeti munkahelyeken vállalhatnak munkát.

Dolgozhatnak munkaszervezőkként, anyagvizsgálókként, laboráns, minőségi ellenőri beosztásban és vegyipari szakmunkásokként is.

A vegyipari szakközépiskolák érettségizett tanulói tovább tanulhatnak bármelyik egyetemen, főiskolán, vagy a termelő munka mellett az esti és levelező tagozatokon.

Azok az érettségizett fiatalok, akik a termelésben dolgoznak, kétéves üzemi gyakorlat után technikus minősítő vizsgát tehetnek.



A szakközépiskola tanulói részére a Magyar Viscosagyár és más nagyüzemek társadalmi tanulmányi ösztöndíjat létesítettek. Ezt a megkötött szerződés alapján a tanulmányi eredménytől és a szociális helyzetüktől függően a szakközépiskola igazgatójától kérhetik. Kérhetik továbbá a megyei tanács által biztosított társadalmi tanulmányi ösztöndíjat is.

A vidékről bejáró tanulók útiköltség kedvezményt is kapnak. A megye távoli vidékeiről s az ország távoli területeiről jelentkezett tanulók részére a szakközépiskola kollégiumi áthelyezést biztosít megfelelő térítés ellenében.

A nyergesújfalui Irinyi János Vegyipari Szakközépiskolában esti tagozat is működik, tehát az olyan 18. életévüket betöltött fiatalok, akik az általános iskola VIII. osztályát elvégez-

ték, a termelő munka mellett megszerezhetik a vegyipari szakközépiskolai érettségit.

Minden tanév végén a gimnáziumokban érettségiző fiatalok közül sokan az egyetemeken, főiskolákon szeretnének továbbtanulni. Ha ez a törekvésük valamilyen oknál fogva nem sikerül, más érettségizettekhez hasonlóan szakmát szeretnének tanulni, ezért az iparban helyezkednek el.

A nyergesújfalui Magyar Viscosagyár ezekre a fiatalokra is gondol, amikor hívja és várja az érettségizett fiúkat és lányokat, munkát és továbbtanulási lehetőséget biztosít számukra.

A gimnáziumi érettségivel rendelkező fiatalokat betanított vegyiszálgyártó munkakörben alkalmazza. Termelő munka közben végezhetik el az 510 órás gyári szakmunkás tanfolyamot, amely után szakmunkás vizsgát, majd 2 éves üzemi gyakorlat után technikus minősítő vizsgát tehetnek.



Természetesen előttük is nyitva áll az egyetemek, főiskolák levelező tagozatán folytatható továbbtanulás lehetősége. 1975 őszétől a gimnáziumban érettségizettek a termelő munka mellett 2 év alatti levelező tagozaton elvégezhetik a vegyipari kiegészítőt a helybeli szakközépiskolában.

A nyergesújfalui Magyar Viscosagyár hívja és várja a dolgozni és tanulni vágyó fiatalokat!

Jöjjenek dolgozni e Duna menti nagyüzembe!

Magas munkabérek, kitűnő szociális és kulturális ellátottság, sportolási és továbbtanulási lehetőségek, otthonos, modern munkásszállók!

Felvétel: hétfőtől péntekig, 7—12 óráig a Munkaügyi Főosztályon.

Jelentkezés: személyesen vagy levélben.
Kérje színes, képekkel illusztrált tájékoztatóinkat!

Címünk:
Magyar Viscosagyár
2536 Nyergesújfalu
Pf. 1.
Komárom megye

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

1976. január 5-i belépéssel,

építőipari toronydaru-kezelői tanfolyamra beiskoláz

Jelentkezhet minden 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező

FÉRFI ÉS NŐI DOLGOZÓ,

18—40 éves korig.

Jelentkezés írásban, rövid önéletrajz leadásával.
A tanfolyam 3 hónapos, mely időszakra munkabért és különélési díjat fizetünk.

Jelentkezési határidő: 1975. november 30.

Levélcím:
ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
1734 Budapest, Pf. 35.

FELHÍVÁS!

Fiatalok, szerezzetek szakmunkásbizonyítványt!

Szerkezetlakatos

szakképzettség megszerzéséhez
1 éves intenzív szakmunkásképző tanfolyamot indít a Fémmunkás Vállalat Kecskeméti Gyára.

UTOLSÓ LEHETŐSÉG!

Ebben a szakmában hasonló tanfolyam nem indul.

JELENTKEZÉSI FELTÉTELEK:

20. életév betöltése 1977. január 31-ig,
6 általános iskolai végzettség.
A tanfolyamon azok vehetnek részt, akik a gyárban 1975. december 31-ig munkaviszonyt létesítenek.
Tanulmányi szerződést kötünk.
A tanfolyam költségeit gyárunk viseli.
Vidékieknek munkásszállást, a tanfolyam ideje alatt 10,— Ft személyi órabért biztosítunk.

A TANFOLYAM 1976. FEBRUÁRBAN INDUL!

Bővebb felvilágosítást személyesen, vagy levélben kérjen a gyár munkaügyi osztályától.

Címünk:

fémmunkás

VÁLLALAT KECSKEMÉTI GYÁRA
6000 KECSKEMÉT, IZSÁKI ÚT 2—6. SZÁM.

A téli időszakban is folyik a termelés

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

A tanfolyamok elvégzése után szakmunkásbizonyítványt kapnak a dolgozók

Az ipari létesítmények mellett jó néhány ezer lakást épített fel a megyében, illetve Pécsett a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat. Az újmecsekaljai lakótelep után épült, illetve befejezés előtt áll a Szigetivárosrész, hasonlóképpen az új Kertváros is egy-két esztendő múlva teljes lesz. A vállalatnak jelenleg, de a jövőben is fő feladata a munkáslakásprogram végrehajtása. E szép terv már eleve alapos műszaki, technikai felkészültséget igényel. A vállalat az elmúlt évek során is milliókat fordított korszerű gépek beszerzésére, új technológiák bevezetésére.

A műszaki fejlesztés folyamatosan megy végbe, azonban ez nem minden: a tervfeladatokat csak jól képzett szakmunkásokkal, betanított, illetve segédmunkásokkal lehet valóra váltani. Hogy mennyire szükség van rájuk, tanúsítja az is, hogy a vállalat komoly erőfeszítést tesz a munkakörülmények, a szociális ellátottság javítása érdekében, lehetőséget teremt a dolgozók továbbképzésére, másfelől, a reális határokon belül igyekszik megfelelő bérszínvonalat biztosítani.

Már ismert dolog, hogy a hajdani – úgynevezett kényszer fagyszabadság – rég megszűnt, mert a vállalat egész esztendőben foglalkoztatni tudja a dolgozókat. De érvényben van az a kedvezmény, amely szerint, ha a dolgozó fizetett szabadságát egyszerre veszi ki a téli időszakban, akkor a vállalattól kap még hat nap fizetett pótszabadságot.

Külön programot dolgoztak ki a vállalatnál különböző szaktanfolyamok megrendezésére. Ilyen, egész éves tanfolyamon képeznek ki segédmunkást ács szakmunkássá, hasonlóképpen hőszigetelő vagy festő-mázoló szakmunkássá is. Terveznek vasbeonszerelő tanfolyamot is. Általában heti kétszer 4 órás elméleti oktatáson vesznek részt a hallgatók, a gyakorlati munka mellett. Az oktatás természetesen ingyenes és esetenként munkaidő alatt folyik. Akik elvégzik, megkapják szakmájukról a bizonyítványt és betanított-szakmunkás besorolásba kerülnek. Ez nyilván több keresettel jár.

Ehhez még annyit, hogy teljesítménybérben elérhetik a 11–17, sőt egyes esetekben a 18 forintos órabért is. Hangsúlyozzuk: teljesítménytől függően! Ugyanis a vállalatnál teljesítménybérezés van érvényben, tehát a havi jövedelem – beleértve így a különböző jutalmakat, célprémiumot, nyereségrészesedést – elsősorban a dolgozó szorgalmától, képességétől függ.

A panelszerelők a téli időszakban is két műszakban dolgoznak, tekintettel arra, hogy a lakásépítkezés tempóját tartani kell a vállalatnak. Keresetük eléri a havi négy-négy és félezer forintot.

Kevesen ismerik a vízszigetelő szakmát. A vállalat rövidesen tanfolyamot indít, s akinek kedve van e szép szakma elsajátításához, szintén a munkaügyi osztályon jelentkezzen.

A vállalatnál – természetesen – azok is munkához jutnak, akiknek nincs szakmájuk, hiszen a segédmunkaerőre nagyon nagy szükség van. És a kereset sem rossz, a segédmunkások elérhetik a 2600–2900 forintot is.

Komoly gond jelenleg a vállalatnál, a takarítónő-hiány. Éppen ezekben a hetekben – év végéig – egy sor lakást adnak át az építésvezetőségek, természetesen tisztán, beköltözhetően. Ezért nagyon szívesen fogadnak akár alkalmira, akár végleges munkaviszonyra női dolgozókat, akik átadásra elvégzik a szükséges takarítást. (A festők-mázolók után műanyagpadlózatot, ablakokat, ajtókat s csempéket kell megtisztítani.) Több jelentkező esetén még vasárnapi műszakot is indítanak. Egyébként érdemes megemlíteni – erre már volt példa –, hogy néhány jövendő lakástulajdonos saját otthonának takarítását elvállalta, megkapta a szükséges tisztítószereket és a nem is kevés munkabért. Ennek most sincs semmi akadálya.

A dolgozó jogait, kötelességeit, továbbá a vállalat jogait és kötelességeit itt is a Munka Törvénykönyv, illetve a vállalati kollektív szerződés és egy sor rendelet, szabályzat biztosítja, előírja. Az építőipar – eltérően más iparágaktól – sajátos munkarendet tart érvényben. Ez érthető is. A téli hónapokat kivéve általában nyújtott műszak van egész éven át, következésképpen minden héten van szabad szombat, továbbá pedig karácsony és újév között szünetel a munka az építkezéseken. Ez különösen azok számára előnyös, akik távol élnek otthonuktól s így folyamatosan több napot tölthetnek el családjuk körében.

Az építőipári dolgozók zöme többé-kevésbé messziről jár munkára. A vállalat autóbuszokat biztosít a napi, vagy heti hazaszállításra, de bizonyos költségtérítést is ad azoknak a dolgozóknak, akik kéthetente vagy havonta járnak haza. A kedvezmény tetemes összeget tesz ki, de a vállalat ezt magára vállalja.

A különélési pótlék ugyancsak komoly költséget jelent a vállalat számára. Az a dolgozó, aki munkásszállón lakik, vagy pedig a napi munkába indulás és a hazatérés közötti idő meghaladja a tizennégy órát, már jogosult a különélési pótlékra. A családosok napi 20, a nőtlenek napi 15 forintot kapnak. Ez is már havi 300–400 forint.

Érdemes egy kicsit számolnia annak, aki történetesen a vállalat egyik szállóján, mondjuk Pécsett, az Újmecsekaljánlévő két épület valamelyikében lakik. A földszinten lévő tágas, modern étteremben a napi háromszori étkezésért összesen körülbelül tíz forintot fizet. A lakbér – családos dolgozó esetében – 105 forint, a nőtlen lakó 125 forintot fizet. Több kiadása nincs, mert a lakbér magában foglalja a fűtést, melegvizet, villanyfogyasztást. Ebből kiderül, hogy a különélési pótlék bőven fedezi a legszükségesebb kiadásokat, vagyis háromszori étkezés és kényelmes lakás költségeit.

Nem véletlenül beszéltünk szállóról, ugyanis a kétszer 400 személyt befogadó, többemeletes épületben valóban szállodai ellátás van. Általában négyszemélyesek a szobák, szépen berendezve. A szállónak van klubhelyisége, minden emeleten hideg-meleg fürdő, s amint említettük, a földszinten az étterem és büfé. Az előfizetéses menün kívül étlap szerinti étkezést is igényelhet bárki. A büfében – az élelmiszereken kívül – trafikáru, piperecikk kapható.

A munkásszállóhoz csatlakozik a sportpálya, ahol kézilabda-, vagy éppen kispályás focimeccseket rendeznek rendszeresen. Itt bonyolítják le a „házibajnokságokat" is. Nagyon gyönyörű a vállalat korszerű verseny-tekepályája, szintén az épület keleti szárnyán, ahol már több alkalommal nemzetközi versenyek is lezajlottak.

A dolgozók az évi rendes szabadságukat a vállalat üdülőiben is eltölthetik. Lehet üdülni Balatonon, de az utóbbi években nagyon sokan töltik el szabad idejüket Harkányban. Itt ugyanis – a szállodasor mögött – a vállalatnak saját üdülője épült. Ennek a gyönyörű, háromemeletes épületnek a földszintjén van a konyha-étterem. A bejárattól jobbra egy hangulatos és olcsó presszó, ízléses berendezéssel.

Minden emeletnek külön társalgója van, ahol televízió, illetve különböző társasjátékok állanak a beutalt dolgozók rendelkezésére. A szobák szépek, otthonosak, kényelmesek. Méretük változó, mert a vállalat már az épület tervezésénél jóelőre gondolt a nagycsaládosokra. Elhelyezésüknek elsőrendű fontosságot tulajdonítanak.

Az üdülő parkjában nyitott úszómedence van, de néhány percnyi sétával természetesen elérhető Harkány nagy strandja, amely változó hőmérsékletű medencéivel, vizének gyógyító hatásával nemzetközi hírnévre tett szert. A vállalat harkányi üdülője egész évben üzemel, így például a mozgásszervi betegségben szenvedő dolgozók is bármilyen időpontban igénybe vehetik.

Mindent összevetve: a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkaügyi osztálya, akár a Rákóczi út 56. szám alatt, akár az újmecsekaljai szállón lévő – kihelyezett munkaügyi csoportnál – várja az újonnan belépő dolgozók jelentkezését.

(—)

TÁJÉKOZTATJUK KEDVES UGYFELEINKET, HOGY PÉCS VÁROS TERÜLETÉN EZ UTÓBBI IDŐSZAKBAN BEKÖVETKEZETT UTCANÉVVÁLTOZÁSOK, ILLETŐLEG ÚJ UTCAELNEVEZÉSEK KÖVETKEZTÉBEN A POSTAI IRÁNYÍTÓSZÁMOKBAN AZ ALÁBBI MÓDOSÍTÁSOK TÖRTÉNTEK:

Utcanevek és irányítószámok felsorolása a melléklet szerint.

7634 Akó dűlő	7634 Égerköz
7632 Anikó út	7634 Égervölgy
7634 Aszú dűlő	7635 Fábián Béla köz
7634 Árok dűlő	7610 Fehérkúti turistaház
7634 Aszok dűlő	7631 Felső u. (Málom)
7634 Bajmi köz	7635 Fogoly dűlő
7634 Bajmi-tető dűlő	7634 Forrás dűlő
7635 Bálics-tető dűlő	7635 Főiskola u.
7691 Bányatelep (Vasas)	7634 Futrinka út
7635 Barackos u.	7634 Fürt dűlő
7632 Berek u.	7634 Galagonya dűlő
7635 Bodza köz	7635 Görbe dűlő
7634 Bogár dűlő	7632 Gyöngyös u.
7691 Bornemissza u. (Vasas)	7634 Hangya dűlő
7624 Bornemissza Gergely utca	7630 3. sz. Őrház (Újhegy)
7634 Boróka dűlő	7624 Hársfa utca
7630 Cigánytelep (Újhegy)	7635 Hegyhát köz
7634 Cincér dűlő	7634 Hetesi köz
7635 Cinke dűlő	7634 Héjja dűlő
7634 Csalogány dűlő	7635 Holló dűlő
7634 Csap dűlő	7634 Hordós dűlő
7634 Csap köz	7634 Horhos dűlő
7635 Cserebogár dűlő	7623 Ifjúmunkás u.
7635 Cserebogár köz	7632 Izabella u.
7634 Cseresznyés köz	7632 Júlia u.
7634 Cserfa köz	7634 Kabóca dűlő
7635 Csóka dűlő	7634 Kacs dűlő
7635 Csurgó köz	7632 Kamilla u.
7635 Csurgó-tető dűlő	7634 Kamilla dűlő
7634 Darázs dűlő	7633 Kállai Éva tér
7634 Daru dűlő	7632 Karola u.
7632 Dianna tér	7635 Karvaly dűlő
7622 Diófa utca	7691 Kenderfonó (Vasas)
7635 Donátus köz	7634 Kertes dűlő
7632 Dóra út	7634 Keskeny dűlő
7635 Egres köz	7635 Kis-Daindol u.
7626 Egyetem u.	7635 Kis-Daindol-hegyhát dűlő
7630 Engel János József u.	7635 Kis-Daindol köz
7632 Enyezd u.	7635 Kis-Daindol-hegyhát köz
7635 Epres köz	7634 Kis-Daindol tető
7627 Eperfás u.	7630 Kiserdő
7632 Erdély u.	7628 Kisgyőri iskola
7635 Erdész u.	7634 Kóró dűlő
7635 Erdész köz	7634 Korsó dűlő
7635 Erbe dűlő	7635 Kőbánya dűlő
7632 Erika u.	7635 Kőkény köz
7632 Etelka u.	7635 Körte köz
7632 Éva u.	7630 Közép-Daindol
7634 Ezerjó dűlő	7634 Közép-Daindol köz
7635 Közép-Daindol u.	7635 Sas dűlő
7630 Közraktár u.	7634 Sárgarigó dűlő
7691 Kőbánya u. (Vasas)	7634 Sármány dűlő
7635 Köves köz	7634 Sáska dűlő
7634 Kővirág utca	7635 Seregély dűlő
7632 Krisztina tér	7635 Sirály köz
7631 Krisztovics tanya	7634 Szalonka dűlő
7635 Kutas köz	7634 Szarka dűlő
7691 Kültelek I. (Vasas 1.)	7634 Szarka köz
7691 Kültelek II. (Vasas 2.)	7634 Szarvas dűlő
7631 Kultúrház u. (Nagyárpád)	7631 Szigeti tanya
7634 Kutató dűlő	7635 Sziklás dűlő
7634 Lajkó köz	7634 Szilfa köz
7634 Lankás u.	7691 Szilva köz (Vasas)
7632 Lívia u.	7635 Szilvás köz
7635 Lombos köz	7635 Szkókó-tető dűlő
7625 Losonc u.	7635 Szkókó-tető köz
7634 Lőtér dűlő	7634 Szőcske dűlő
7691 Magtár u. (Vasas)	7634 Szőlész dűlő
7634 Makkos dűlő	7631 Szőlőhegy u. (Málom)
7634 Makra dűlő	7691 Szőlőhegy (Vasas)
7635 Mandulás köz	7634 Szúnyog dűlő
7631 Málom akácsor	7634 Szurdok köz
7631 Málom alsó u.	7635 Szurdok dűlő
7631 Málom felső u.	7634 Templom köz
7631 Málom szőlőhegy	7631 Termelőszövetkezet u. (Nagyárpád)
7625 Március 21. tér	7635 Tölgyfa köz
7634 Mecsekalja állomás	7635 Török köz
7635 Meggyes köz	7635 Törpe utca
7632 Melinda utca	7634 Tücsök dűlő
7634 Menta dűlő	7634 Ugar dűlő
7635 Meredek köz	7634 Urögi határ u.
7634 Meredek dűlő	7632 Uzletsor
7634 Megye dűlő	7632 Varsány u.
7634 Mezsgye dűlő	7634 Venyige dűlő
7635 Mogyoró köz	7635 Vércse dűlő
7634 Muskotály dűlő	7635 Veréb dűlő
7634 Must dűlő	7632 Viktória u.
7634 Nagy-Daindol hegyhát dűlő	7634 Vizes dűlő
7634 Nagy-Daindol köz dűlő	7635 Víztároló dűlő
7631 Nagypostavölgy alsó	7635 Völgyi dűlő
7631 Nagypostavölgyi út	7635 Vörösbegy dűlő
7635 Nagyszkókó köz	7631 Zrínyipuszta
7631 Nyugati gáztároló	7629 Zsdanov u.
7635 Oldal dűlő	7632 Zsuzsanna u.
7632 Olga u.	
7635 Ökörszem dűlő	
7635 Páva dűlő	
7630 Pécsbánya-rendező	
7628 Pécs-felső vasútállomás	
7631 Péterpuszta	
7635 Pinty dűlő	
7634 Prés dűlő	
7632 Regina u.	
7628 Rét dűlő	
7627 Rigóder u.	
7634 Rizling dűlő	
7634 Rügy dűlő	
7632 Sarohin tábornok út	
7632 Sarolta u.	

MAGYAR POSTA

Kérjük, hogy levelezésükben az említett irányítószámokat szíveskedjenek feltüntetni.

A SOMOGY MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

szakképzett

cukrászokat

felvesz

Minden igényt kielégítő munkásszállást biztosítunk.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

KAPOSVÁR, ADY ENDRE U. 2. SZÁM, I. EM. 9.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Fogadás a szovjet nagykövetségen november 7-e alkalmából

V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából szerdán fogadást adott a nagykövetségen.

A fogadáson részt vett Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Apró Antal, Benke Valéria, Biszku Béla, Fock Jenő, Gáspár Sándor, Huszár István, dr. Maróthy László, Nemes Dezső, Németh Károly, Óvári Miklós, Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Győri Imre és Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkárai. Jelen volt a fogadáson az MSZMP Központi Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak, a kormánynak sok tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális, a társadalmi élet sok más vezető személyisége. Részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

A fogadás meleg, baráti légkörben zajlott le.



KS/D. NAPLO TELEFOTO

Szerdán elutazott Budapestről Le Thanh Nghi, a VDK minisztertanácsának elnökhelyettese. Képünkön: Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese búcsúzik a vietnami poiitikustól Ferihegyen

Díszszemle Moszkvában

November 7-én, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója napján, a moszkvai helyőrség csapatai díszszemlét tartanak a Vörös téren — jelentette szerdán a TASZSZ.

A díszszemle parancsnokának — Vlagyimir Govorov vezérezredesnek, a Moszkvai Helyőrség és a moszkvai katonai körzet csapatai parancsnokának jelentését A. Grecsko marsall, a Szovjetunió honvédelmi minisztere fogadja. A díszszemle után a főváros dolgozói vonulnak fel a Vörös téren.

✦ *ANTALAYA: Ismeretlen tettesek robogó gépkocsiból bombát dobtak a Köztársasági Néppárt antalayai székházára. A bombát, mielőtt még felrobbanhatott volna, egy pártaktivistának sikerült az utcára rugnia. Az ott felrobbant és megsebesített öt járókelőt.*

◆

Pasolini merénylet áldozata?

Szerdán eltemették Pasolinit, a tragikus körülmények között elhunyt világhírű írót és filmrendezőt. A temetési szertartásra Rómában került sor: a holttestet az OKP művelődési házában ravatalozták fel, ahol barátok, kollégák és tisztelők rótták le kegyeletüket, többek között Enrico Berlinguer, az OKP főtitkára is. A szertartáson Alberto Moravia író mondott gyászbeszédet. A holttestet a friuli Casarsa községbe, Pasolini szülőfalujába szállították.

Közben a hatóságok folytatják a nyomozást a tragikus haláleset körülményeinek felderítésére. Az eltelt időben több olyan mozzanat is felmerült, amely ellentétes a gyilkosság estéjén letartóztatott Giuseppe Pelosi vallomásával. (Pelosi, mint ismeretes, bevallotta a gyilkosságot.)

Számos tény arra vall: Pasolini meggyilkolása tudatos szervezett bűntény vagy éppen merénylet eredménye, nem pedig véletlen baleset, ahogy az első közlések állították.

✦ PÁRIZS: Az AFP francia hírügynökség delhi diplomáciai forrásokra hivatkozva azt jelentette, hogy Khandakar Musztak Ahmed bangladesi elnök személyesen részt vesz a hadsereg egymással ellenségeskedő csoportjainak tárgyalásain. Az elnök megbeszélést folytat Khaled Musarraffal, a hadsereg új vezérkari főnökével, valamint azzal a tiszti csoporttal, amely az augusztus 15-i államcsínyt végrehajtotta.

✦ *NOUAKCHOTT: Kedden este a marokkói Agadirból Nouakchottba, Mauritániai Iszlám Köztársaság fővárosába érkezett André Lewin, Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár különmegbizottja. Megérkezésekor elmondta: a világszervezet főtitkára a érdekelt országok gépviselőivel folytatott konzultáció után „szükségesnek tartotta elküldeni képviselőjét, aki üzenetet visz az érintett országok államfőinek".*

✦ KAIRÓ: Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára szerdán Kairóban megkezdte a tárgyalásokat a Közös Piac négytagú bizottságával, hogy előkészítsék az arab–nyugat-európai párbeszéd újrafelvételét, amelyet november 22-re terveznek Abu Dhaiban.

✦ *BUENOS AIRES: Az Argentin Kommunista Párt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából kiadott nyilatkozatában hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió és a szocialista közösség léte nélkül nem arathatott volna győzelmet a kubai forradalom, nem vihette volna sikerre ügyét a vietnami nép, nem rázhatta volna le a gyarmati igát számos ország.*

✦ ISTANBUL: Az iskolaév kezdetével összetűzések robbantak ki Törökország felsőoktatási intézményeiben haladó érzelmű diákok és jobboldali nacionalista körökhöz tartozó fiatalok között. Ankara és több nagyváros egyetemein és főiskoláin feszült a légkör, időnként lövöldözések törnek ki, és a diákok barikádokat emelnek. A jelenlegi zavargásokban eddig egy embert megöltek, hetet megsebesítettek.

Bizalmas dokumentum

A japán külügyminisztérium szerint Kína a hatalmi politika eszközéhez folyamodik és maga gyakorol hegemóniát, amikor követeli, hogy vegyék be a japán–kínai béke és barátsági szerződésbe az úgynevezett hegemónia tételt.

Ez derül ki abból a dokumentumból, amelyet a külügyminisztérium készített és terjeszt konzervatív parlamenti képviselők körében. A bizalmas jellegű dokumentum egy példánya a Jomiuri Simbun című laphoz jutott és így került nyilvánosságra. A japán külügyminisztérium illetékesei sietve leszögezték, hogy a dokumentum nem tükröz hivatalos kormányvéleményt, hanem csupán vitaalapul szolgál a kínai kérdéssel foglalkozó konzervatív képviselők számára.

✦ GENF: Genfben szerdán megtartotta soronlévő ülését a stratégiai támadófegyverek korlátozásával kapcsolatos tárgyalásokon (SALT) részt vevő szovjet és amerikai küldöttség.

✦ *MOSZKVA: Andrej Gromiko, az SZKP KP PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere szerdán fogadta Jozse Szmolét, Jugoszlávia új moszkvai nagykövetét, és baráti eszmecserét folytatott vele.*

✦ BUKAREST: Romániában hivatalosan bejelentették, hogy Manea Manescu román miniszterelnök meghívására november 10-től kezdődően négy napos hivatalos baráti látogatást tesz Romániában Mahmud Al-Aljubi szíriai miniszterelnök.

✦ *PROVENCE: A gyermek Jézust tápláló madonnát ábrázoló XVI. századi ikont raboltak el pénteken az aix-en-provence-i Granet Múzeumból. A múzeum igazgatója szerint — aki a lopásról kedden adott hírt – a 26x20 centiméteres falemezre festett alkotás nehezen értékesíthető, mert katalogizált műkincsről van szó.*

✦ BUDAPEST. November 3. és 5. között dr. Sághy Vilmos belkereskedelmi államtitkár és Eduard Decker szlovák kereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével Budapesten tartotta ülését a Magyar—Csehszlovák Belkereskedelmi Állandó Bizottság. Az ülésen megállapították, hogy a választékcsere és a határmenti fogyasztási cikk-forgalom 1971-hez képest megkétszereződött. Mindkét országban színesítették, gazdagították az áruválasztékot.

✦ *HAGA: A NATO Eurocsoportja Hágában rendkívüli ülésen tanácskozik a nyugat-európai NATO-tagállamok fegyverleadási programjainak összehangolásáról. Az ülésen tíz tagállam hadügyminisztere vesz részt, az Euro-csoport három tagja, Franciaország, Portugália és Izland távolmaradt a tanácskozástól.*

✦ VIENTIANE. Tanácsi és népi-közigazgatási választások kezdődtek szerdán a laoszi főváros négy kerületében. A Laoszi Ideiglenes Nemzeti Egységkormány határozatával összhangban a közeljövőben az ország egész területére kiterjedő helyhatósági választásokat tartanak.

✦ *PÁRIZS: Szerdán délelőtt Párizsban összeült az FKP Központi Bizottsága. A kétnapos ülésszak napirendjén a jövő év február elejére összehivott XXII. kongresszus elé terjesztendő okmány megvitatása szerepel.*

✦ ACAPULCO: Tizenöt méter mély szakadékba zuhant kedden a mexikói Ometepec közelében egy utasokkal zsúfolt autóbusz, amely hirtelen ki akart kerülni a hegyiúton váratlanul felbukkant tehéncsordát. Rendőrségi közlés szerint tizenhat személy életét vesztette és sokan megsebesültek.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Éles készültségbe helyezték a spanyol-szaharai—marokkói határon a spanyol katonai egységeket. A határ spanyol-szaharai oldalát tíz mérföld mélységig hadviselési területnek nyilvánították, a terepet elaknásították és akadályokat állítottak föl rajta.

Népünk szolidáris Chilével

Magyar felszólalás az ENSZ-ben

Az ENSZ közgyűlés 3. számú bizottságában, az emberi jogok Chilében történő védelmével kapcsolatos napirendi pont vitájában felszólalt dr. Kőmíves Imre nagykövet. Beszédében határozottan elítélte a chilei fasiszta katonai junta kegyetlenkedéseit és népelnyomó intézkedéseit valamint az emberi jogok nagy mértékű és súlyos megsértését az országban. Hangsúlyozta, hogy a magyar nép mélységesen együttérez és szolidáris a chilei néppel.

A chilei helyzet kivizsgálására létrehozott ENSZ munkacsoport jelentéséről szólva rámutatott, hogy a jelentés ismételten és teljes bizonyossággal megerősítette: a chilei junta az emberi jogokra vonatkozó nemzetközi okmányokban lefektetett elvek teljes felrúgásával, minden képzeletet felülmúló elnyomó intézkedéseket alkalmaz a chilei nép ellen. Kijelentette hogy az ENSZ erkölcsi kötelessége az emberi jogok Chilében történő megsértésének elítélése és az alapokmány szellemében hatékonyan kell fellépnie ellene.

Magyar—algériai kereskedelmi tárgyalás

Megkezdődött Algirban a Magyar—Algériai Kormányközi Vegyesbizottság negyedik ülésszaka. A magyar delegációt dr. Biró József külkereskedelmi, az algériai delegációt Lajasi Jaker kereskedelmi miniszter vezeti.

A plenáris ülésen mondott beszédében Jaker kereskedelmi miniszter az együttműködés fejlődését pozitívan értékelte és ennek alapján reális lehetőséget lát arra, hogy 1978-ra az áruforgalom értéke 100 millió dollárra emelkedjék.

A külkereskedelmi minisztert fogadta a posta- és távközlési miniszter, aki ebédet adott tiszteletére. Dr. Biró József a sport- és ifjúsági miniszter kíséretében meglátogatta az algíri olimpiai létesítményeket, amelyek felszerelései között megtalálhatók az ELEKTROIMPEX által szállított és bevált eredményjelzők — és hangosító berendezések is.

Miniszteri találkozóra került sor az ipar- és energiaügyi miniszternél.

Szadat—Ford találkozó

Egyiptom „ígéreteket" kapott

Szadat egyiptomi elnök egyesült államokbeli hivatalos látogatásának utolsó napján szerdán beszédet mondott a washingtoni kongresszus két háza előtt. Szadat, aki a délutáni órákban még egyszer találkozik Ford elnökkel, százmillió dollár összegű élelmiszersegély és további gazdasági segítség ígéretével tér haza. Nixon elnök korábbi ígéretét teljesítve, az Egyesült Államok két atomerőmű szállítását vállalta, biztosítékok ellenében, hogy azokat csak békés célokra használják fel.

Szadat ígéretet kapott, hogy fegyverek és hadianyag szállítására irányuló kérését „jóindulatúan megvizsgálják", de megfigyelők szerint valószínűtlen, hogy Egyiptom szállítóeszközökön kívül bármilyen hadianyagot kapna a következő időszakban.

Szadat kongresszusi beszéde időpontjában sűrű rendőrkordonnal vették körül a törvényhozás épületét. Egyes képviselők tüntető módon távol maradtak az együttes ülésről.

Az egyiptomi elnök kijelentette, hogy „nem segítségért, ígéreteket keresni" érkezett, hanem „baráti kezet nyújtani az amerikaiaknak".

Szadat újólag szorgalmazta, hogy az Egyesült Államok létesítsen kapcsolatot a palesztinokkal. Mint mondotta, e vonatkozásban a törvényhozás egyes tagjainál „biztató jeleket" tapasztalt.

Szadat a kongresszus előtt kijelentette: „lépéseinket abban a hitben tettük (a csapatszétválasztási megállapodásokra célozva), hogy a békéhez vezető utat építjük, még ha ez bizonyos kockázatokkal is jár.

Ford elnök Kínába készül

Ron Nessen, a Fehér Ház szóvivője kedden este megerősítette, hogy a Ford-kormányzat élén történt jelentős változások ellenére az elnök nem mond le tervezett hivatalos kínai látogatásáról. A szóvivői közlés azért vált szükségessé, mert az amerikai fővárosban különböző találgatások láttak napvilágot.

Kommentár

Daccai zűrzavar

Bár pontos értesülések még mindig nem állnak rendelkezésre, hogy voltaképpen mi történt Daccában – Bangladesh fővárosának repülőtere még nem fogad külföldi járatokat –, annyi bizonyos, hogy újabb hatalmi átrendeződés zajlott le. Valószínű, hogy a mostani események azokat igazolják, akik Mudzsibur Rahman meggyilkolása és Khandakar Musztak Ahmed hatalomra kerülése után úgy vélték: bizonyos erők a háttérből irányítják a fejleményeket, s hátra van még az ő közvetlen színrelépésük.

A most lezajlott fordulat netán a bangladesi hatalmi harc második, döntő felvonásának tekinthető. Tény, hogy új „erős ember" neve került előtérbe: Khaled Musarraf dandártábornoké, aki vezérőrnagyi rangban a hadsereg főparancsnoka lett. Közben pedig néhány fiatal tisztet letartóztattak. Egytől egyig azokat, akik Mudzsibur Rahman likvidálását végrehajtották. A hadsereg előző főparancsnoka börtönben. Két másik tagja a kabinetnek egyelőre csak a kormányból távozott.

A helyzet áttekinthetetlenségét tetézi az a hír, amelynek értelmében nemrég két volt miniszterelnököt, egy volt alelnököt és egy volt minisztert – valószínűleg bizonyos csoport öntevékeny akciója révén – a daccai börtönben meggyilkoltak. Az pedig már végképp nem tudható bizonyosan, hogy kik azok a „fiatal tisztek", akik szerdán Bangkokba menekültek.

Szomorú, hogy a világ egyik legszegényebb országában most már nemcsak az éhezés, a nélkülözés, hanem a hatalmi harc is egyre szélesebb rendet vág tisztek és politikusok sorában.

Mudzsibur Rahman meggyilkolása, családjának kiirtása már önmagában jelezte: Bangladesben rossz irányban keresik a kiutat. Az újabb vérengzés a börtönben, a külföldi tétova kommentárok által „csendes puccsnak" nevezett fejlemények megerősíteni látszanak a feltételezést: Daccában tovább tart a hatalmi pozíciókért a szembenálló felek versengése.

Az illetékes válaszol

„Lyukak az utakon”

A Dunántúli Naplóban megjelent cikk — egyes utak állapotára hivatkozva — az útfenntartás különböző kérdéseivel foglalkozott. Megállapításai valósak, de következtetései tájékozottság híján egyes kérdésekben tévesek. Az útfenntartás, kormányrendelet alapján megyei városokban a kerületi hivatalok feladata, de felügyeleti, irányítási és városi szintű gazdálkodási szempontból a városi tanács tevékenységében is jelentős súllyal szerepel.

Fenntartás és korszerűsítés

A rendelkezésre álló pénzeszközök mértékének megítélésénél figyelembe kell venni, hogy közepesen fejlett ország vagyunk, 1000 dollár körüli évi fajlagos nemzeti jövedelemmel, és hogy az ország költségvetésének elosztásánál a IV. ötéves tervben az országos utak fajlagosan ötször annyi pénzt kaptak, mint a tanácsi utak. Ez utóbbi arány az V. ötéves tervben sem változik.

Pécsett a folyamatos karbantartás mellett tervszerű megelőző karbantartást is végeznek, ennek egy részét a városi tanács végezteti.

A IV. ötéves tervben az útfenntartásra fordított összegek megközelítették az útkorszerűsítési ráfordításokat. Tekintettel arra, hogy az utak állapotának javítását fontosabb feladatnak tekintjük, mint a növekvő forgalom zavartalan levezetését, az V. ötéves tervben az összes úthitelen belül növelni kívánjuk a fenntartási kiadásokat, a korszerűsítés rovására is, mert a cikkel ellentétben az útfenntartást nem hatékonysági, hanem közlekedésbiztonsági kérdésnek tartjuk.

Útfelbontás, helyreállítás

Igen fontos — hatósági jellegű — tanácsi tevékenység az útfelbontások (amelyek szükségességét vagy elkerülhetetlenségét külön cikkben lehetne csak taglalni) megfelelő helyreállításának előírása. Ennek érdekében a városi tanács az utóbbi időben két irányelvet adott ki, egyet a műszaki, egyet a hatósági tevékenységre. Az irányelveket megkapták a kerületi hivatalokon kívül a beruházók, kivitelezők is. A kerületi hivatalok ennek szellemében nem tűrik el — a szakszerűtlen munkákat, amit a Kodály Zoltán utca is bizonyít, ahol a kivitelező jelenleg harmadszor állítja helyre ugyanazt a felvágást.

Végül néhány szót a cikkben is említett felderítő, ellenőrző és ügyeleti szolgálatról. Pécsett 1974 második felében hoztuk létre a kerületi hivatalokkal az útfelügyelői hálózatot, amelynek legfontosabb feladata az utak állapotának helyszíni ellenőrzése. Az útfelügyelők legutóbb például felmérték a tanácsi, fontosabb útvonalak hibáit és megszüntetésükre az intézkedéseket, anyagi lehetőségeik határáig, folyamatosan megteszik. A tanácsi utak hibáit az illetékes kerületi hivatalokhoz kell bejelenteni.

A város motorizációs fejlettsége országosan kimagasló, mind a személygépkocsik, mind a tehergépkocsik fajlagos értékét tekintve, Budapestet is megelőzi. Ez a tény és az utak nagyfokú elhasználódottsága a városi tanácsot arra készteti, hogy minden lehetséges intézkedést megtegyen a helyzet javításának érdekében, melyek eredményei részben ma is láthatók és reméljük, hogy a jövőben még feltűnőbbek lesznek.

Lovas Attila,
a városi tanács vb. építési és közlekedési osztályának csoportvezető főmérnöke

A szerkesztőség postájából

Biztonságot a gyalog járóknak

Mi, Kodály utcai lakók sürgősen kérünk, — ha lehet — két gyalogátkelőhelyet. Az Attila utca folytatása és a Bőrklinika között igen sok gyermek közlekedik, a járművek itt érik el legnagyobb sebességüket. Rendkívül veszélyessé teszi a gyermekek átkelését a sok parkoló és állandó jelleggel itt rostokoló (rendszám nélküli) autó is.

Az utca másik veszélyes pontja az ÁBC áruház előtti buszmegálló. Itt tömeges átkelés van, nem éppen biztonságosan. Erre a pontra is elkelne egy zebra.

Javasolnám továbbá, hogy a lebontott ház telkén — pár kocsi salakkal — ideiglenes parkolóhelyet létesítsenek. Az ÁBC nagy forgalma és az autók száma megérdemelné ezt.

Szigeti László

Csak hűtötten tárolható

Ismerőseimnek és jómagamnak is több ízben okozott bosszúságot, hogy a pécsi üzletekben vásárolt, nem éppen olcsó ringli, illetve lazac halkonzerv romlott volt. Sajnos, ennek oka a gondatlan árukezelés. Ezek a termékek úgynevezett félkonzervek, melyek csak hűtötten tárolhatók. Megfigyelésem szerint — egy-két kivételtől eltekintve — a legtöbb üzletben — még a nyári meleg hónapokban is — hűtés nélkül tárolták. Jó lenne, ha az üzletvezetők elolvasnák az árun lévő magyar szövegű felhívást és annak megfelelően kezelnék a kérdéses árukat.

Dr. Tóth Károly

Jogi tanácsadó

Balog I.-né olvasónk azt kérdezi, hogy a gyámhatóság mikor gondoskodik a kiskorú gyermek elhelyezéséről?

Az 1/1974. (VI. 27.) O. M. sz. rendelet 94. §-a értelmében a gyámhatóság a kiskorú intézeti elhelyezéséről gondoskodik, ha

a) a kiskorú testi, értelmi vagy erkölcsi fejlődését, nevelését a család egészségügyi körülményei, kedvezőtlen lakáshelyzete, illetőleg a szülők elfoglaltsága akadályozza, feltéve, ha e körülmények kialakulása nem a szülők hibájából történt;

b) a szülők munkaképtelenek, vagy munkaviszonyban állnak ugyan, de szociális helyzetük miatt a kiskorúról sem ők, sem a tartásra köteles hozzátartozók családjukban önhibájukon kívül gondoskodni nem tudnak;

c) A szülő a családjogi törvény 48. § (3) bekezdése szerint járult hozzá gyermeke örökbefogadásához és a kiskorút máshol elhelyezni nem lehet;

d) az a) és b) pontban megjelölt okokat védő- és óvintézkedéssel vagy rendszeres nevelési segély folyósításával megszüntetni nem lehet.

A képezhetetlen értelmi vagy mozgásszervi fogyatékos kiskorú intézeti elhelyezéséről az egészségügyi szakigazgatási szerv útján kell gondoskodni.

Takács J.-né kérdezi, hogy mikor, milyen körülmények között van lehetőség a gyermekgondozási segély megszakítására?

A jogszabályi rendelkezések értelmében a gyermekgondozási segélyen lévő anya bármikor megszakíthatja azt. A megszakítási szándékát azonban 30 nappal korábban közölni kell a munkáltatójával.

A gyermekgondozási segély folyósításának megszakítására akkor van lehetőség, ha azt a dolgozó nő személyi vagy családi körülményei indokolttá teszik.

Ilyen indok lehet:

— a férj, illetve az eltartó halála vagy tartós megbetegedése,

— katonai szolgálatra való bevonulása, szabadságvesztés büntetése,

— az életközösség megszakítása,

— a nő újabb szülése vagy tartós betegsége.

Tartós betegségről általában akkor beszélünk, ha a betegség időtartama 30 napnál hosszabb és keresőképtelenséggel együtt jár.

A most felsorolt esetekben az okok megszűnése után, vagy a körülmények változása folytán lehetőség van arra, hogy a gyermekgondozási segélyt a kisgyermekes anya újból megkapja.

Egyéb esetekben általában nincs mód a gyermekgondozási segély újra-folyósításának.

A jogszabály azonban ilyen esetekben is lehetőséget ad arra, hogy a munkáltató *egy alkalommal* engedélyezze a segély folyósítását.

H. N. jeligés olvasónk kérdezi, hogy a termelőszövetkezetben tagként eltöltött évek közül beszámítják-e azt az évet, amelyben nem érte el a 120 munkaegységet?

Abban az esetben, ha olvasónk a nyugdíj megállapítása iránti kérelmét 1975. július 1. napja után terjeszti elő, akkor lehetőség van arra, hogy a munkaegység mennyiségének arányában számítsanak be időt abból az évből, amelyben nem érte el a 120 munkaegységet. A jogszabályi rendelkezés értelmében a naptári évből annyiszor harminc napot kell figyelembe venni, ahányszor a tag közös munkával *tíz*, nő *hét* munkaegységet teljesített, de legfeljebb a tagsági idő naptári tartalmát, ha a tagság egész éven át nem állott fenn.

Leveleink nyomában

Nem számoltak a következményekkel

„Ez év júliusában történt, hogy a pécsi István u. 41. sz. alatti megrokkant házból „veszélyeztetettség” címén kilakoltattak egy családot, majd röviddel ezután a tetőt bedöntötték, hogy a házat alkalmatlanná tegyék újabb beköltözésre. De csak félmunkát végeztek, mert a szoba födémét meghagyták, s azóta ezt a helyiséget éjjelente gyanús személyek veszik birtokukba. Még ennél is kellemetlenebb, hogy a szeméttől és gaztól elborított telken elszaporodtak a rágcsálók. Nagyon félő, hogy a hideg idő beálltával áthúzódnak a mi lakásainkba is, amire sajnos volt már példa. Problémánkkal úgyszólván minden hatóságot felkerestünk, de a sajnálkozáson kívül még ígéretet sem kaptunk panaszunk orvoslására.

Az István utcai lakók 25 aláírás



A helyszínen készült kép ellentmond a levél befejező sorainak. Mert lám, ha ígéretet nem is kaptak az István utcaiak, helyette maga a tett jelentkezett egy dózer képében. Ott a szemünk láttára néhány köbméternyi földet le is „harapott” a telek sarkából, de csak amolyan ráérősen, mert majd két órát kellett várnia a szállító gépkocsi megérkezéséig.

Így hát nekünk is volt időnk bőven arra, hogy a levél aláíróinak egyik-másikához becsöngessünk. Többek között Adrián Lászlónéhoz, az utca lakóbizottsági elnökéhez.

— Őszintén szólva meglepett, hogy hozzáfogtak a munkához, mert néhány hónapon át csak elutasító válaszokat kaptunk — mondotta. — A KÖJÁL-tól azt, hogy — miután bontásról van szó — ez nem tartozik rájuk. Amikor tiltakoztam, hogy a romok eltüntetése elsősorban egészségügyi követelmény, mert egyet jelent a ház udvarán összegyülemlett szemét elszállításával és az elszaporodott patkányok megsemmisítésével, a válasz az volt, hogy a panaszunkkal forduljunk a Köztisztasági Vállalathoz.

„Fordultak” is, de ez az útjuk sem járt nagyobb eredménnyel. Nem zárkóztak el a munkától, de csak azzal a feltétellel, ha keresnek valakit, aki megrendeli. Ez volt a legreménytelenebb vállalkozásuk, pedig ebbe már bevonták a tanácstagjukat is.

— A városi tanácson kezdtük, ahonnan átküldtek bennünket a kerületi hivatalhoz. Ott aztán rövid úton „meggyőztek” bennünket arról, hogy minden további fáradozásunk hiábavaló. Mondták ugyan, hogy a tanács rendelte el a veszélyeztetett család kilakoltatását, de a ház lebontása és eltakarítása a tulajdonos feladata. Azaz csak volna a feladata, de mivel az egész család alkoholista, munkakerülő, így hiába is köteleznék vagy büntetnék őket, úgysem hajtanák végre a tanácsi utasítást...

Hát így következett be, hogy egyetlen család miatt az egész utca „veszélyeztetett” helyzetbe került. A patkányok vándorútra keltek, és a lakók rémületére befészkelődtek a házakba. Agresszivitásukról csak egyetlen példát említünk. A romház közelében lakó, R. I-né mondotta el, hogy a pongyolájában bújt meg egy ilyen „szörnyeteg”.

— Csak amikor gyanútlanul magamra vettem, akkor észleltem, hogy valami motoszkál a hátamon. Rémületemben odakaptam, vesztemre, mert a menekülése előtt megharapta a nyakamat. Tulajdonképpen pillanatok alatt történt mindez, de még ma is ájulás környékez, ha csak rá gondolok...

Ezekután sorra kellett volna vennünk az ügyben illetékes hatóságokat. De mit kérdezhettünk, vagy mit kérhettünk volna számon, amikor a saját fotónkkal is dokumentáljuk, hogy munkába álltak, és talán a végére is járnak amikorra e sorok megjelennek. Azért egy kérdésünk vagy inkább megjegyzésünk mégis csak ide kívánkozik.

Ha a tanács már négy hónappal ezelőtt számolt azzal, hogy a tulajdonossal szemben nem tud mit kezdeni a határozatával, miért halogatta enynyi időn át a romház lebontását? Valószínűleg azért, mert nem számolt a következményekkel, melyek most már megduplázott költséggel járnak. Ugyanis nem az utcabeliek feladata, hogy „keressenek valakit”, aki megrendeli a bontás utáni nem is akármilyen munkát a Köztisztasági Vállalatnál. Ehhez javaslatként annyit, hogy nem ártana, ha előbb jól körülnéznének a romházzal szomszédos kertek gazzal, kacattal borított zugaiban is, melyek nemcsak menedékei, hanem „hídfői” is a már támadásba lendült rágcsálóknak.

E házigazdákat — szerencsére kevesen vannak — a törvény szigorával kötelezzék arra, hogy haladék nélkül tüntessék el e „tenyésztelepeket”.

P. Gy.

Az olvasó véleménye

Több szakmai segítséget a kiskerttulajdonosoknak

Olvastam a Dunántúli Naplóban, hogy megalakult Pécsett a Kertbarátok Klubja. Néhány gondolattal én is szeretnék hozzájárulni e mozgalomhoz.

Baranyában vannak már kertársulások és ezek — mint itt Komlón is — jól működnek. Jó lenne, ha e Kertbarátok Klubja ügyeit is elsősorban az ÁFÉSZ-ek intéznék. (Gondolok itt olcsóbb műtrágyára, istálló- és fekáltrágya beszerzésére, illetve helyszínre szállítására.) A kertészkedőket a vetőmagellátás biztosításával is segíthetnék. Például a zöldségpalánta, a gyümölcsfaoltvány és szőlőoltvány ellátást is a jelenleginél jobban kellene biztosítani.

A Naplónak a hét egyik napján általános kertészeti tanácsokat kellene adnia, — ami korábban volt is — amit csak pár hónapja szüntetett meg. Tanácsot kellene adni a kiskert tulajdonosoknak arról is, hogy mely szakkönyveket tanulmányozzák át, hogy sikeresen kertészkedhessenek.

Gondoskodni kellene arról, hogy az ÁFÉSZ-ek mindenkor át is vegyék a termékeket még abban az esetben is, ha a helyi piacon nem tudják értékesíteni. (Esetleg konzervgyárban értékesítse az ÁFÉSZ.)

Kötelezni kellene a tanácsokat, hogy a parlagterületeket (Komlón 220 kat. hold ilyen föld van), — ha másképpen nem — a tulajdonosok megkérdezése nélkül is (amennyiben évek óta nem művelik a földet és tanácsi felszólításra sem hajlandók megművelni) legalább 5—10 évre bérbeadhassák. Komlóra például más, távoli községekből hozzák a zöldség- és gyümölcsárut, pedig a parlagterületek megművelésével önellátó lehetne és vállalkozók is lennének e földek megmunkálására. Magam részéről felajánlok minden segítséget e mozgalom céljaira.

Dr. Berényi István
Komló, Mecsekfalui út 2.

Szondázzanak a munkahelyen is

A Dunántúli Naplóban olvastam, hogy Pécsett alkoholizmus elleni tájértekezlet volt. Igen, védekezzünk az alkoholizmus ellen, de hogyan? Azt még senki sem írta le, hogyan lehet ez ellen védekezni, mikor minden utcasarkon ott az italbolt, de még a pályaudvaron, a vonaton és az autóbuszokon is az ülés alól áruljak a sört. Sokan, mielőtt munkába mennek, előbb az italboltot keresik fel és így nem csoda, ha baleset történik a munkahelyen. A munkahelyeken, még a mezőgazdaságban is be kellene vezetni a szondázást. Talán ezzel csökkenne az italozók száma.

Özv. Kata Józsefné

FIATALOK!

A MÁV DOMBÓVÁRI VONTATÁSI FŐNÖKSÉG KORSZERŰ, NAGY TELJESÍTMÉNYŰ DIESEL

villamos mozdonyra gépkezelőket vesz fel

Alkalmazási feltételek:
8 általános iskolai végzettség,
18 éves életkor,
egészségügyi alkalmasság

Juttatások:
utazási teljesítménytől függően
3200—4000 forint havi kereset,
egyenruha, utazási kedvezmény.

A későbbiekben a diesel-szerelő szakma, illetve diesel mozdonyvezetői képesítés megszerzéséhez lehetőséget biztosítunk.

Jelentkezés a Főnökség vezetőjénél.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Horgászoknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Magyar dalok november 7-re. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Operarészletek. 9.39: A szovjet kultúra hete. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Részletek balettzenékből. 10.40: A szovjet kultúra hete. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: A takácsműhelytől az atomerőműig. Körkép Lengyelországról. III. rész. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Tenoráriák. 14.25: Lépést tart-e a mezőgazdasági biztosítás a fejlődéssel? Szerkesztőségi beszélgetés a Faluródióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Rádió — Reklám — Ritmus... 15.35: A szovjet kultúra hete. 16.14: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 16.29: Egy hét az Egyenlítő mentén. Beszámoló Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének a Szomáli Demokratikus Köztársaságban és Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban tett látogatásáról. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Simándy József énekel. Szabó Csilla zongorázik. 17.50: Ünnepi köszöntő, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából. Elmondja: Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. 18.05: Az Alekszandrov-együttes felvételeiből. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Esti magazin. 19.15: A szovjet kultúra hete. A feladatot vállalom. Hangjáték. 20.09: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.40: Versek. Kb. 20.50—20.55: Hírek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Operarészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Melódia koktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás. 1.58: Himnusz.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zentai Anna operettdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Népdalcsokor. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hírek. 9.33: Karda Beáta és Pálfi Péter énekel. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 11.30: Hírek. 12.00: Dobsa Sándor népi zenekara játszik. 12.30: Hírek. 12.33: Zenekari muzsika. 13.05: Az ilyen fontos beszélgetések... 13.30: Hírek. 13.33: Népszerű kórusmuzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Koós János és az Expressz együttes felvételeiből. 15.25: Orvosok a mikrofon előtt. 15.30: Hírek. 15.33: Versek világa. 15.50: Klaszszikus operettekből. 16.30: Hírek. 16.33: Szimfonikus zene. 17.05: Nóták. 17.20: Közkívánatra! 17.30: Hatholdas rózsakert. Elbeszélés. 17.50: A Benkó-dixieland műsorából. Kb. 18.15: Egy szerelem története. Hangjáték. Kb. 18.30: Hírek. Kb. 18.33: Vidám percek. 19.20: Jó estét, gyerekek. 19.30: Népszerű muzsika, világhírű előadók. 20.30: Hírek. 20.33: Egy szegény vándorlegény kalandjai. Epizódok Rideg Sándor Kristóf rózsafái c. regényéből. 21.31: Varázskeringő. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 22.10: Nóták. 22.30: Hírek. 22.33: Barokk kamarazene. 23.05: Nyolc rádió dalaiból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Földön, vizen levegőben... 11.04: Operarészletek. 12.00: Déli Krónika. 12.20: A Bartók vonósnégyes felvételeiből. 13.37: Nem, nem Nanette! Részletek Youmann zenés játékából. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Századunk zenéjéből. 15.05: József Attila műhelyei. X. (befejező) rész. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.33: Vörös rózsa. Dokumentumjáték. 17.16: Operarészletek. 18.00: Hírek. 18.03: Zoltán Aladár: Korondi táncok. 18.15: Beethoven: IX. szimfónia. 19.30: Hírek. 19.33: Kamarazene. 21.03: Dzsessz Varsóból. 21.35: Versek. 21.40: Operarészletek. 22.20: Magyarországon először. Borisz Csajkovszkij: F-dúr hegedűverseny. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A szovjet kultúra hete. Miért tanulok oroszul? 17.10: Muzsikával faluról falura. Tiszay László riportsorozata. 17.30: Szakmák, emberek: a kőműves. Riporter Gombár János. 17.40: Operettrészletek. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Az Alexandrov együttes műsorából. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Dalcsokor. — Történelmi évfordulók. Gyurok Györgynek, a MDDSZ titkárának írása. — Mozgalmi dalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A kedvezőtlen adottságok ellenére... Riport a gödrei termelőszövetkezetből. — Önök kérték. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.58: Műsorismertetés. 9.00—9.20: Énekeljünk együtt. 9.20—9.50: Kémia (középisk. I. o.) 9.50: Az állatvilág titkai. XII/I. sz. A Kezdet. (ism.) 10.15: A Strauss család. Angol tévéfilmsorozat. VIII/8. rész. Adél. (ism.) 11.05: Mindenki közlekedik... (ism.) 11.35—12.25: Slágerparádé. 74. Intervízió-átvétel az NDK tv-műsorából. 16.28: Műsorismertetés. 16.30: Ember a felvevőgéppel. Szovjet dokumentumfilm. 17.30: Hírek. 17.35: Magyar rövidfilmek. Ember. Tüzikovács. 18.00: Reklám. 18.10: Telesport. 18.35: Esti mese. 18.45: Történelmi dallamok. Zárkózzatok fel... 19.15: Ünnepi köszöntő a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából. Elmondja: Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Bumbaras. Szovjet film. 22.05: Tv-Híradó. 3. 22.15—23.05: Charles Aznavour az Olympia Színpadán. Francia zenés film.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01—22.40: Verdi: Falstaff. Vígopera 3 felvonásban. Közben: Tv-Híradó 3.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Fiútestvér és leánytestvér — adás gyermekeknek. 18.15: Szórakoztató zene. 18.35: Foglalkozások ábécéje. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Oskar Davico: Dal — dráma (III. rész) 21.50: Nyitott képernyő. 22.00: Dokumentumfilm. 22.25: Lj. Maric: Bizánci hangverseny.

2. MŰSOR

20.00: Kör — tájékoztató adás. 20.45: Baltazár professzor — rajzfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Ocenasek naplója — drámasorozat (ism.)

ÉTKEZÉSÉT FEJEZZE BE ALMA FOGYASZTÁSÁVAL!



AZ ÉLELMISZER- ÉS ZÖLDSÉG-BOLTOKBAN

Élelmiszer

BARANYAMÉK PÉCS

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesapánk,

CSORDÁS GYÖRGY

nyugalmazott postaigazgató,

a munkásmozgalom régi harcosa, 81 éves korában rövid szenvedés után október 31-én elhunyt. Temetése november 11-én, kedden du. 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló Bozsoki, Hegedüs, Tóth családok és hűséges élettársa, Pataki Jánosné. Minden külön értesítés helyett.

Fájdalommal tudatjuk ismerőseinkkel és volt munkatársaival, hogy

DR. HÉJJAS AURÉL,

a Baranya megyei Tanács nyugdíjasa, életének 69. évében, súlyos betegség után, Budapesten elhunyt. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. KESZLER ANTALNÉ

pécsújhegyi lakos, rövid szenvedés után, 78 éves korában elhunyt. Temetése november 11-én, kedden fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. GOLVÁTH ISTVÁNNÉ

Deák Mária, türelemmel viselt, hosszas szenvedés után, 83 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 11-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: gyerekei, menyei, vejei, unokái, dédunokái és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VÖLGYI LAJOS

volt erzsébeti lakos, drága féri, édesapa, nagyapa és dédapa, rövid szenvedés után, 70 éves korában, 1975. november 2-án elhunyt. Temetése november 11-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám és testvérem,

KISS FERENCNÉ

Thonesz Anna, 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 10-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatiuk, hoay drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám és testvérünk,

DR. NAGYÁGI HENRIK

1975. november 2-án, váratlanul elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyánk, testvérünk, sógornő, nagymamánk és dédmamánk,

ÖZV. DEÁK MIHÁLYNÉ

sz. Britz Erzsébet, 80 éves korában elhunyt. Temetése 1975. XI. 9-én, fél 3 órakor lesz a Vasas I. temetőben. Gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett feleségem,

ZSINKÓ BALÁZSNÉ

szül. Brauner Szilvia, életének 73. évében nov. 2-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. Gyászolják: férje, gyermekei, unokái, testvérei és sógornői.

Testvérem,

NEMES ISTVÁN

volt Miklós utcai lakos, 44 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 10-én, fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló húga.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett apa, após, nagyapa,

NÉMETH ISTVÁN

nov. 1-én elhunyt. Temetése nov. 10-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FRANK IGNÁC

elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása nov. 10-én, 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

HAUSER KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat III. sz. főépítésvezetőségének, valamint a Pécsi Épületszerelő Szövetkezet vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem,

KESZTHELYI JÁNOS

búcsúztatásán részt vettek. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. HORVÁTH PÁLNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, szomszédnak, jóbarátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánkat,

NETT JÓZSEFNÉT

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, virágaikkal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, barátainknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

ÖZV. HORNUNG EGYEDNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Keller János u. 3. sz. ház lakóinak és a 138. sz. Élelmiszerbolt kollektívájának a szép koszorú és csokor küldéséért. Gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Harkányban, Virág tér 4. szám alatt kettőszoba, előszobás nyaraló eladó. Érdeklődni: Lehőcz Pál, Pécs, Szigeti út 77.

Bálicsi út 18. sz. alatt körülbelül 300 négyszögöl szőlő eladó.

Összeköltözőknek felajánlok három és fél szobás belvárosi összkomfortos, tehermentes, első emeleti öröklakást, helyette kérek két másfél szobás, összkomfortos lakást, lehet tanácsi is. „József utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Öröklakás másfél szobás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Surányi M. u. 29. fsz. 2.

Eladó Pécs belterületén lévő kettő szobahallos öröklakás beköltözhetően. Érdeklődni lehet: Petőfi utca 49. II. Tel.: 21-685.

Eladó Szamuely utcai garázs. „Fizetési ajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Patacs, Fő u. 32. számú háznál autószerelő-műhely, raktárnak, közületnek, magánosnak, ipari árammal és 422 négyszögöl lugasrendszerű szőlő megosztva is, tervrajzzal, építési anyaggal.

Háromszobás öröklakás tehermentes, azonnal beköltözhető, készpénzért eladó. „450" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő eladó. Máriagyűd, Felszabadulás u. 3.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Pécs, I., Bánya u. 30. Harkavölgy. Érdeklődni: minden nap délután 15 órától. Pécs, I., Tolbuhin út 69. I/1. Takács.

Belvárosi kettő szoba, hálófülkés, összkomfortos tanácsi lakásomat nagyobbra cserélném. „Lehetőleg garázzsal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komló, Dávidföld, Székely Bertalan u. 51. szám alatt beköltözhetően eladó kettő szoba, (étkezős), komfortos ikerház garázzsal. (Alatta szuterin.) 180 négyszögöl területen. Érdeklődni: a helyszínen, 14 óra után.

Kettő szoba, összkomfortos szövetkezeti lakás belvárosban, beköltözhetően eladó. „300 + OTP" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyetemisták külön bejáratú, fürdőszobás albérletet keresnek. Jogi kar KISZ V. B. Magyar Károly. 48-as tér 1.

Kétszintes, központi fűtéses családi ház eladó. Két család részére is. Bittner Alajos u. 5. Érdeklődni: az esti órákban. Telefon: 14-646.

Pécsváradon 300 négyszögöl gyümölcsös eladó. Üdülőteleknek is megfelel. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth L. u. 4.

Regenyei szőlőhegyen 1240 négyszögöl szőlő pince, présházzal, 25 ezer forintért eladó. Érdeklődni: Varga József, Kémes, Kossuth u. 19. sz.

Eladó Balatonfenyvesalsón, a IV. L—0/1 építési övezetben 670 négyszögöl telek, megosztva is 335—167 négyszögölre. Újszerű kocsit beszámítok. Özvegy Németh Józsefné, 7261 Taszár, 4-es épület II/2.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASÜDÜLŐBEN egy-, két-, háromszobás lakrészek (külön garázs), BALATONMÁRIA-FÜRDŐN ÉPÜLŐ TÁRSASÜDÜLŐBEN egy- és kétszobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Budapest XII., Alkotás u. 11. I. emelet 5. Telefon: 369-338. Kérjen díjtalan tájékoztatót.

Mohács, Perényi tömbben kettőszobás, parkettás OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni: Mohács, Perényi utca 32.

Eladó Pécs, Bor u. 42. családi ház, két család részére is alkalmas. Érdeklődni: 33. sz. alatt.

Bóly—Villány között, Pócsán, 41. számú nagy ház, nagy gyümölcsössel, kerttel sürgősen, olcsón eladó, fizetési kedvezménnyel.

Kertes, garázsos családi házat cserélnék távfűtéses lakásért. „Szigeti rész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kertes családi ház vagy másfél szobás PIK-lakásért elcserélhető. Megtekinthető: csütörtök, péntek, szombat, Május 1. út 11.

Kővágószőllősön eladó 100 négyszögöl prima szőlő és 170 négyszögöl epres. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 16. Tel.: 14-801.

Társasház építésére alkalmas (Hunyadi úti) 460 négyszögöl telek eladó, esetleg megosztva is. „Előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mánfa 165. számú ház, kettő szoba, konyha, melléképületekkel, kis kerttel, elcserélhető pécsi kettőszobás lakásra. Érdeklődni: a helyszínen.

Elcserélnénk másfél szoba összkomfortos, tanácsi lakásunkat családi házra (nyugati városrészen). Cím: Mustos József, III. kerület, Kőrösi Csoma Sándor u. 10/B. Földszint 5.

Igalon eladnám vagy elcserélném szobakonyhás házrészemet pécsi hasonlóra, 600 négyszögöl kerttel. Érdeklődni lehet: Pécs, Sztahanov u. 5. II. em. 1.

Vennék 220—300 négyszögöl szőlőt. Helyés ármegjelölést kérek. „Szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közép-Daindol hegyháton eladó 196 négyszögöl terület. Út van. Érdeklődni: Közép-Daindol 40. szám.

Eladnám vagy kertvárosira cserélném Pipacs utcai nagyméretű garázsomat. Cím: Péter Pál, Kertváros, Viktória u. 3. III/12.

Külön bejáratú, bútorozott lakrész Pécsbányán kiadó. „Kisgyermek nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 220 négyszögöl szőlő Pécs, Postavölgytetőn. Érdeklődni lehet: Kertváros, Orgona u. 5.

Kettőszobás házrész eladó vagy elcserélhető lakásért, illetve Pécs-környéki házért. „Norbi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék vagy vennék a Munkácsy Mihály utca környékén. Érdeklődni: 15-663 telefonon.

Azonnal beköltözhetően kétszer egy szoba-konyhás házrész eladó. Vasas II., B. u. 13. sz.

A Cserkúti csárda felett eladó szőlő-gyümölcsös, pincével. Pollack Mihály u. 10, házfelügyelő.

Üdülésre vagy gazdálkodásra alkalmas háromszobás falusi ház, melléképületekkel Püspökszentlászlón eladó. Penics György.

Pécs, III. kerület, Rácváros 25. számú nagy családi ház, egyben és megosztva is, áron alul eladó.

Albérlet kiadó. Érdeklődni: Fürj u. 22. Hőerőműnél.

Szentlőrincen kettő és fél szobás lakás (társasházban) eladó. Érdeklődni: egész nap, Kodály u. 4, földszint.

Lothárdi kis családi házam elcserélném pécsi lakásért. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kővágószőllősi kettő szoba komfortos tanácsi lakásomat pécsi egyszobás vagy garzonlakásra. (Gazdálkodás lehetséges.) Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 16. Telefon: 14-801.

Egyedülálló nő egy kisgyermekkel, bútorozott albérletet keres. „Esetleg gondozást is vállalok" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Újhegy, Koksz u. 98. számú családi ház, beköltözhetően eladó.

Egy belvárosi tanácsi kis szoba-konyhát cserélnék belvárosi nagyobbra. Pécs, Janus Pannonius u. 6. Árvai Pál.

Uránvárosban vagy Kovácstelepen garázst bérelnék. Telefon: 21-986. Esti órákban.

Két egyetemista lány fürdőszobás albérletet keres. Zilahi Lívia, 7632 Pécs, Kertváros, Enyezd u. 8.

600 négyszögöl telken ház eladó. Siklós, Harkányi út 1.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Dáciát — UO rendszámtól kezdődően — vennék. — Telefon: 11-946.

Új LANEY-KLIPP garanciával eladó. Telefon: 16-833, este.

Másfél éves német juhász kan eladó. Nagypostavölgy 112.

Eladó PFAFF varrógép, SUPRAFON lemezjátszó, TERTA magnetofon, képrámák. Várady Antal u. 12.

Nagyméretű forrázóteknő, sajtprés és ötágú bronzcsillár eladó. Zsolt utca 1. I. emelet 3.

Wartburg 1000-es alkatrészenként eladó. Ürögi u. 8.

Eladó PB-gáztűzhely palackkal, Mecalor olajkályha, Riga kismotor. Érdeklődni: Kasznai, Pécs, Szabadság u. 19.

Nagyméretű férfi irhabunda 50-es, női műirha — igényesnek — eladó. Telefon: 13-589.

Gépkocsiponyva Zsigulira, Warszawára eladó. Érdeklődni: 19-177 telefonon.

Kuvasz kan B. K. előd öktől fedez. Hívásra házhoz megyek. Siklós, telefon: 154. Munkanapon: 18 óra után.

Regent 60-as eladó. Kilencezer forint kp. Érdeklődni lehet: Komló, Kossuth Lajos utca 115. Könyvtár. Telefon: — 82-672.

Szőlőoltványok azonnali szállításra kaphatók. Csemege- és borfajtákban saszla, csabagyöngye, kardinál, szőlőskertek, zalagyöngye, rizlingszilvánі, szlankamenka, muskátotonel, hamburgmuskotály, olaszrizling stb. 7,— és 3,50 forintos áron megrendelhetők. 3272 Visonta, Pf: 23.

Óriásgyümölcsű egres, piros és kefete ribiszkетövek darabonként 10 forintért, francia évelő szegfűpalánták tövenként 3 forintért kaphatók. Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszky u. 27.

Tv nagyképernyős, Melódia rádió jó állapotban eladó. Pécs, Tompa Mihály u. 2. földszint.

Eladó barna női bőrkabát. Székelyné, Aradi vértanúk útja 38.

1500-as Polski Fiat motor, komplett hátsó szélvédő és ajtók eladók. Tolbuhin út 47. I. em. 1.

Tesla B 400-as magnetofon eladó. Bíró László, Nagypall, Szabadság u. 15.

ZA-s Trabantot vennék. Érdeklődni telefonon: 19-911. Délután 17—20 óráig.

Eladó bontásból eredő parketta, gerenda. Érdeklődni: minden vasárnap, Bak Jánosné, Ocsárd.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, ablak, ajtó. Bajcsy-Zsilinszky u. 18. Egész nap.

Üzemképes U 28-as erőgépet vásárolnék. Ajánlatokat: Csuka József, Szentlászló, Rákóczi út 19. szám alá kérek.

Építési bontott anyagok, hármas ablakok, ajtók, tégla, szarufa, gerendák, fürdőkád eladók. Landler Jenő utca 18. 7—fél 4 óráig, Kolompár Gusztáv.

Olcsón eladó egy kocsi prima rétiszéna, üst lábakkal, gabonás zsákok, nyomtatványállvány. Bródy S. u. 1/1. Herczegh. (Felsőmeszes alatt.)

50-es méretű, gyönyörű, új, barna nercbunda eladó vagy személygépkocsira cserélhető. Tel.: 19-524.

Nagyszemű, piros ribizlibokrok és korai meggyfák kaphatók! Kővágószőllős, Rákóczi út 44.

Moszkvics 403-as főtengely hibás, eladó. Krisztina tér 5. II/7. Kertváros.

Eladók: propán-bután gáztűzhely, palackkal, hármasszekrény, edényszekrény, fotelágy, széntüzelésű kályhák, 100—200 literes olajoshordók és kannák, disznóölő felszerelés, fehér kétszárnyas ablak tokkal, magas méretre kabátok, többféle bútorok. Telefon: 21-563. Jurisics M. u. 13.

VEGYES

Nyugdíjas építésztechnikus 840 órán túli elfoglaltságot keres, esetleg könnyebb fizikai munkát is vállal. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kémia és fizika korrepetálásra tanárt keresek. „Szakközépiskola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Járda-takarítónőt keresünk. Drágonyi, Pécs, Kaffka Margit utca 2.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 60 forinttól — havonta — levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. huszonegy.

Bentlakó háztartási alkalmazottat felveszek. „Csak munkakönyvvel 60579" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Gépkocsivezető saját személygépkocsijával állást vállalna. „Zsiguli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elveszett egy női arany karóra. Megtalálója jutalom ellenében értesítsen a 19-971-es telefonon.

Forgatást és pinceásást vállalok. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Váll. a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: 1975. december második fele. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. A tanfolyam idejére 1300 Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálati idejét letöltötte és 8 általános iskolával rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. sz. Tóth elvtársnál.

KÖZÉRDEKŰ

AZ IFJÚSÁGI HÁZ vizuális műhelye alak- és fejmodelleket keres. Jelentkezés: hétfői és csütörtöki napokon 18—20 óra között a műhely vezetőjénél. (Szalai András u. 13.)

KÉPES LEVELEZŐLAP GYŰJTŐK FIGYELMÉBE! A 7621. Pécs, Perczel u. 2. sz. alatti papírbolt megkezdte gyűjtők részére képes levelezőlap sorozatok (köztük különleges sorozatok) árusítását. A bolt postai küldésre is vállalkozik. Az érdeklődők kérjék katalógus díjmentes megküldését, kísérjék figyelemmel a bolt állandóan bővülő választékát. A bolt legújabb különleges ajánlata: „Tanácsköztársaság plakátjai" 18 darabból álló, színes képes levelezőlap sorozat, a sor ára 48,— Ft.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy november 8-án, 7.00 órától 16.00 óráig a Tortyogó víznyerő területen lévő áramszünet miatt a belvárosban és attól nyugatra eső területeken nyomásesés és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését.

ÁRAMSZUNETET tartunk hálózatfenntartás miatt Kővágószőllős Golgota és Újtelepen, november 8-án, 7—16 óráig.

FELKÉRJÜK a háztulajdonosokat és házkezelőségeket, ahol az épületek alagsorában, zárt kapualjban gázvezeték van, az üvegezés pótlását mielőbb végeztessék el, hogy az ott lévő gázvezetéket a lefagyás veszélyétől meg lehessen védeni. Kérjük továbbá a lakosságot, hogy a fej- és tarkófájással, hányingerrel járó rosszullét észlelésekor — gázmérgezés lehetősége állhat fenn, minden esetben kérjen a vállalattól vizsgálatot. Bejelentéseket a 10-111-es telefonon lehet megtenni. Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat.

ÁRAMSZUNET LESZ: f. hó 9—11-ig, naponta 7—16 óráig a Megyeri úton. F. hó 9—15-ig naponta 7—15 óráig a Diósi út, Mészkemence u., Darázs utca, Baranyvár utca és Polmonostor utca területén. F. hó 9-én, 8—16 óráig Hargita utca, Madách utca, Petőfi utca és dr. Doktor Sándor utca által határolt területen. F. hó 10-én, 8—16 óráig Hargita utca, Petőfi utca, Madách utca és József Attila utca által határolt területen. F. hó 11-én, 8—16 óráig Jászai utca, Szendrey J. és József Attila utca által határolt területen. F. hó 12-én, 8—12 óráig a Madách utca, Uzsok utca, Garay utca, Szendrey J. utca és József Attila utca által határolt területen. F. hó 9—10-én, 8—15 óráig Patacs és Pellérdi út területén.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

3 AJTÓS fém öltözőszekrény, Super 2 román kályha érkezett a pécsváradi vas-műszaki boltba.

RUHAGYÁRAK exportra termelt, I. osztályú, hibátlan Woolmark élő gyapjú, superior, bamakó, pester stb. trevira maradékai, öltöny méretekben, 40 százalékos árengedménnyel kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Ruházati boltjában. (Hal tér 5.)

KERTÉSZETI FÓLIA HUNGAROCELL hang- és hőszigetelő, 1000x3000 m/m táblákban kaphatók. 60. sz. MŰANYAGBOLTBAN, Regős u. 1. sz. (Nagypiacnál)

MŰANYAGOK MA MÁR NÉLKÜLOZHETETLENEK... Külföldi és hazai műanyag cikkek nagy választéka található a 32. sz. Műanyagboltunkban. Kossuth Lajos u. 36.

IDŐBEN SZOLTUNK... A Mecsek Áruház II. emeleti textil osztályán mintás és egyszínű, jersey, Woolmark — iráni öltönyszövetek és kabátszövetek különleges választékából biztosan talál megfelelőt.

KÁRESEMÉNY során kisebb mértékű értékcsökkenést szenvedett különböző színű len-pamut alapanyagú textiláru (90 cm széles) eladó. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Szentlőrinci ÁFÉSZ Védőruha Üzeme, Erzsébet utca 6. Telefon: 71-009. Ugyintéző: Baricsné.

MECSEK ÁRUHÁZ ŐSZI-TÉLI KÍNÁLATA:
CIPŐOSZTÁLY: (földszint): női és gyermek csizmák, férfi bundacipők nagy választékát ajánlja.
BŐRDÍSZMŰOSZTÁLY: legmodernebb angol import női táskákat ajánlja ajándékozásra. **DIVATOSZTÁLY:** „Nylprint" otthonkákat ajánlja extra és normál méretekben. Időben szóltunk... Kendők, sálak, kesztyűk és nyakkendők nagy választéka könnyíti meg vásárlását!

40—85 literes TOLGY KÁPOSZTÁSLÁDÁK kaphatók a 15. sz. VASBOLTBAN. Bajcsy-Zsilinszky u. 26. (Nagypiacnál.)

INGVÁSÁR A MECSEK ÁRUHÁZBAN! Import és hazai divatos férfi ingek nagy választékát kínálja a MECSEK ÁRUHÁZ DIVATOSZTÁLYA. (Első emeleten.)

FŐKUSZ

A számok tükrében

AZ 1. PMSC–VÁRPALOTA TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): BVSC 6:0, Komló 0:0, Nagykanizsa 4:2, Oroszlány 0:0, Budafok 0:1 és Dorog 0:1. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

7 3 2 2 12-5 8

Várpalotai Bányász (idegenben): BVSC 0:3, Komló 1:1, Oroszlány 1:5, Budafok 2:3, Dorog 0:2 és MÁV DAC 3:2. A Várpalota jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 2 1 4 10-18 5

AZ 5. BVSC–KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejászott négy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

4 3 – 1 10-6 6

csak Budapesten:

2 1 – 1 5-4 2

A fővárosban lejátszott találkozók eredményei: 1966-os bajnokságban (NB I. B) 2:4, és 1968-as bajnokságban (NB I. B) 3:0. A komlóiak 3:0-ás győzelme a BVSC otthonában 1968. június 22-én volt. A Bányász a következő csapattal győzött. Buús – Lazaridisz, Zimonyi, Csordás I., Bánfalvi, Pataki – Bordács, Garai, Takács, Korom, Pintér. – A gólokat Pintér (2) és Takács szerezte. A vasutas csapat ellen eddig a legeredményesebb komlói csatár Bordács, Garai és Pintér két-két góllal. A jelenlegi játékosok közül még senki nem ért el gólt a pénteki ellenfél ellen.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Budapesti VSC (otthon) Várpalota 3:0, Dunaújváros 3:2, Kossuth KFSE 3:1, Bp. Spartacus 4:0, Nagybátony 1:1 és MÁV-DAC 4:0. A BVSC jelenlegi hazai mérlege:

7 5 1 1 18-5 11

Komlói Bányász (idegenben): Debrecen 0:0, Pécs 0:0, Szolnoki MTE 2:1, VOLÁN SC 0:1, Nagykanizsa 1:0 és FŐSPED Szállítók 1:1. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 2 3 2 4-4 7

AZ 1. BARCS–VÉMÉND TALÁLKOZÓ

A 3. BP. ÉPÍTŐK—PVSK TALÁLKOZÓ

A Vasút eddigi mérlege a budapesti csapat ellen:

2 – 1 1 4-5 1

A 3. MÁZASZÁSZVÁR–PÉNZÜGYŐR TALÁLKOZÓ.

A Mázaszászvár eddigi mérge a Pézügyőr SE-vel szemben:

2 – 1 1 1-3

AZ 1. PBTC–DOMBÓVÁR TALÁLKOZÓ

JUBILEUM:

50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Perényi és Stemler (Mázaszászvár.)

A PMSC góllövőinek listája: 7 gólos: Dárdai P. (17.) 4 gólos: Fábián, 3 gólos: Hámori L., 2 gólos: Dárdai L., Kardos (5) Schumann, 1 gólos: Jónás, Kiss L., (6) Lőrinc, Lutz és Maurer (5).

A zárójelben lévő számok azt mutatják, hogy a játékos a PMSC színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt szerzett.

Lehel Jenő

Mai sportműsor

Ökölvívás. IV. Steinmetz Kupa nemzetközi verseny selejtezői, Vasutas tornacsarnok, 16.00.
Kosárlabda. Csepel—PVSK, NB I. férfi mérkőzés, Csepel, 18.00.

SAKK. Befejeződött az országos ifjúsági bajnokság. Az első helyet eldöntő négy játszmás városi mérkőzésen Schneider (Bp. Spartacus) 2,5:1,5 arányú győzelmet aratott Karsa (PMSC) ellen. Karsa két játszmában is nyerőesélyes állást rontott, így kénytelen volt megelégedni a második hellyel.

DP SPORT

Nemzetközi kupanap

SZÉPEN BÚCSÚZOTT AZ ÚJPEST

Kiesett a Honvéd és a Haladás is

BEK

U. DÓZSA—BENFICA 3:1 (1:0)

Megyeri út, 10 000 néző, vezette: Lattanzi (olasz).

Góllövők: Bene (2), Nagy L., illetve Nene.

Az első meglepetést a portugálok edzője, Wilson okozta azzal, hogy az eredetileg meghirdetett csapatából kihagyta a gólerős Nenét. Helyette Martins lépett pályára, az újpestiek óriási iramban kezdtek. A 3. percben Dunai II. futtatta Fazekast, beadásába a portugál kapus csak beleütni tudott, a szemfüles Bene a gólvonal mögé fejelte a labdát, amelyet Nagy L. még beljebb is segített (1:0).

A 12. percben Juhász és Dunai III. közrefogta a 16-os oldalvonal mentén cselező Jordaot, aki kettőjük között elesett. Az olasz bíró büntetőt ítélt, amelyet Jordao rosszul rúgott, az erős, de a kapu közepébe tartó bombát Rothermel vetődve a mezőnybe ütötte. Ezután Juhász reklamálásért sárga cédulát kapott.

A szünetben a portugálok cseréltek. Sheu helyett Nené lépett pályára. A folytatás is lila-fehér rohamokkal indult. Az 52. percben Bene a labdával játszadozó, kirugáshoz készülődő kapus kezéből szabályosan kirúgta a labdát és ugyanazzal a lendülettel a léc alá emelte (2:0). Elszabadultak az indulatok. A 60. percben Nené sárga lapot kapott. – A tiltakozó Martinst – mivel előtte már kapott egy sárga cédulát — a játékvezető leküldte a pályáról. A létszámfölény a 64. percben a lisszaboni hátrány kiegyenlítéséhez vezetett: Horváth elhúzott a baloldalon, szorongatott helyzetből pompásan ívelt középre és Nagy L. védhetetlenül fejelt a léc alá (3:0). A 68. percben sorsdöntő jelenet játszódott le, amely egyben a Dózsa kiesését hozta: Zámbó teljesen feleslegesen megrúgott egy portugált és a bíró leküldte az újpesti játékost is! Már akkor lehetett látni, hogy a lila-fehéreket ez kizökkenti ritmusukból, — a 72. percben Nené labdája az 5-ös vonalon álló Rothermel mellett és felett a léc alá csapott le (3:1).

Továbbjutott a rutinosabb csapat, a portugál Benfica 6:5-ös gólaránnyal.

KEK

HALADÁS VSE—STURM GRAZ 1:1 (0:0)

Szombathely, 16 000 néző, vezette: Babacan (török). Góllövők: Horváth Á. ill. Jurtin.

Már az 1. percben Steiner csunyán letalpalta Fedort, a szombathelyi játékos bokatörést szenvedett. Igen kemény játék alakult ki, Wirth és Kulcsár kapott sárgalapos figyelmeztetést. A Haladás irányította a játékot. A 13. percben Szabó fejese szállt közelről kapu fölé. Egy perccel később Horváth Á. fejesét nagy bravúrral hárította a kapus. Egyre jobban beszorult az osztrák csapat, Muftics nagy munkában volt, de mindent védett. A 20. percben Hoffmeister, a 25. percben Pichler kapott sárga lapot. Állandóan a graziak térfelén folyt a játék, időnként a Sturm 11 emberrel védekezett. A 41. percben Farkas a jobb kapufát találta el, majd Szabó közelről a kapus kezébe lőtt.

Szünet után sem változott a játék képe. Az 52. percben Hauzer lövése a baloldali felső kapufáról vágódott vissza, és Horváth Á. a jobb sarokba helyezett (1:0). A gól után néhány percre feljött a Sturm, de csak szögletekre tellett erejéből, majd újra a Haladás percei következtek. A 69. percben Steiner, a 75. percben pedig Thaler kapott sárgalapos figyelmeztetést. A 90. percben óriási kapushibából egyenlített a Graz. A 16-os vonal előtt 4—5 méterre szabadrúgásból Békei Jurtinhoz adta a labdát, aki az üres kapuba lőtt (1:1). A mérkőzés döntő részében a Haladás irányította a játékot, de nem volt góllövő csatára. A vereségben az is közrejátszott, hogy egyik legjobb középpályás játékosa, Fedor, már az elején harcképtelenné vált.

Jók: Kereki, Halmosi, illetve Muftics, Russ, Jurtin.

TOVÁBBI EREDMÉNYEK:

Borac—Anderlecht 1:0 (1:0) Az Anderlecht 3:1-gyel továbbjutott.

Stal Rzeszow—Wrexham 1:1 (0:0). A walesi kupagyőztesnek a hazai 2:0 után elég volt az idegenbeli döntetlen.

Sachsenring Zwickau—Fiorentina 1:0 (1:0, 1:0). A 90 perc alatt a Zwickau behozta hátrányát, a hosszabbításban nem született döntés. A 120. perc utáni 11-es rúgások határoztak: a Zwickau ebben 5:4 arányban jobbnak bizonyult és továbbjutott.

KK

INNSBRUCK—FTC 1:0 (0:0)

Szerdán este Innsbruckban Közép-Európa Kupa mérkőzésen az SV Innsbruck 1:0 (0:0) arányban győzött a Ferencváros ellen. Az egyetlen gólt Schwarz szerezte az 53. percben. 5000 néző előtt az osztrák Schiller vezette a mérkőzést.

UEFA

DYNAMO DRESDEN—BP. HONVÉD 1:0 (1:0)

Drezda, 25 000 néző, vezette: Kazakov (szovjet).

Góllövő: Dörner.

A visszavágó mérkőzésen a Bp. Honvédnak is voltak szurkolói, mintegy ezer Karl Marx Stadt-ban dolgozó magyar fiatal buzdította a budapesti együttest.

A visszavágón a Bp. Honvéd megfelelően helytállt, és a Dynamo mindössze egy góllal tudta legyőzni ellenfelét, minimális gólkülönbséggel (3:2-es) biztosította továbbkerülését.

Az 57. percben „kakaskodásért" Dörnert és Bartost kiállították.

TOVÁBBI EREDMÉNYEK:

AEK—Inter Bratislava 3:1 (0:1). Az Inter 2:0-ra nyerte az első mérkőzést és a több idegenben lőtt góllal továbbjutott.

Torpedo Moszkva—Galatasaray 3:0 (1:0). A Torpedó 7:2-es összesítéssel jutott tovább.

AS Róma—Öster 2:0 (1:0). A svéd Öster az első mérkőzést csak 1:0-ra nyerte, így 2:1-gyel a Róma jutott tovább.

Stal Mielec—Carl Zeiss Jena 1:0 (1:0, 0:0). Az első mérkőzést a Jena nyerte 1:0-ra. A hosszabbítás sem hozott döntést, 11-es rúgásokban a Mielec 5:4 arányban jobbnak bizonyult és továbbjutott.

◆

MAGYARORSZÁG IFJÚSÁGI VÁL.—ROMÁNIA IFJÚSÁGI VÁL. 1:1 (1:0)

Hévízi út, 300 néző, vezette: Lauber. Góllövő: Hegedüs, illetve Popa. Magyarország: Kiss — Toma, Giron, Hegedüs, Farkas — Fejes (Cserháti a 65. p.) — Kékesi, Gyimesi (Dániel, 60. p.), Molnárfi, Vincze.

IV. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívóverseny

Az ünnepi sportműsor legérdekesebb eseményének ígérkezik a Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó viadal. A Steinmetz Kupára 11 egyesület I. és II. osztályú versenyzői neveztek és jelezték részvételüket a szlovák ökölvívók is. Eddig valamennyi Steinmetz Kupán itt voltak a szlovákok.

Az eddigi Steinmetz Kupák védői: 1972 Steinmetz SE, 1973 Zalka SE, 1974 Bp. Honvéd.

A selejtezők ma délután lesznek a Vasutas tornacsarnokban, az összecsapások 16 órakor kezdődnek. A hagyománynak megfelelően ezúttal is lesz a megye más helységében mérkőzés, a középdöntőket Mohácson rendezik november 7-én 16 órai kezdettel a filmszínházban. A döntő színhelye ismét a Vasutas tornacsarnok, időpontja november 8., a kezdés 10 óra.

Női kézilabda MNK



Tóthot szabálytalanul akadályozzák a Bakony Vegyész játékosai
Fotó: Arató L.

Röviden

VÍVÁS. Mozgalmas hetük lesz a pécsi vívóknak. Három versenyen is rajthoz állnak. Pécsett vasárnap a Sportiskola rendezi meg november 7. emlékversenyét, csütörtökön, pénteken, szombaton Veszprémben az országos vidéki ifjúsági, serdülő bajnokságon indulnak a pécsiek. Szombaton Budapesten I. osztályú minősítő párbajtőr versenyt rendeznek, melyen a csapatbajnokságra készülődő PEAC-vívók is elindulnak, ugyancsak a fővárosban rendezik a III. osztályú női tőrcsapat döntőt — a PEAC-lányok részvételével.

BIRKÓZÁS. November 10-én, hétfőn a pécsi Kinizsi Húsos birkózó szakosztálya a vágóhídi tornateremben délután 17 órai kezdettel birkózó-toborzót tart, melyre várják a sportág iránt érdeklődőket.

KOSÁRLABDA, NB III. mérkőzések. Baja—Postás 82:71, PEAC—Bátaszék 73:79, Tanárképző—Műszaki Főiskola 82:72, Bonyhád—Tanárképző 63:89, férfiak. Női csapatok: Sportiskola II.—Kaposvári Tanítóképző 67:36, Fonyód—Sportiskola II. 48:45, Dombóvár—Sportiskola I. 20:60, Balatonboglár—Pécsi Postás 71:57.

RÖPLABDA. November 7-én, pénteken délelőtt 9 órai kezdettel játsszák a röplabda NB II. pécsi rangadóját, a PEAC női csapatának a Vörös Meteor lesz a vendége. A találkozó esélyese az őszi mérkőzéseken jól szereplő Vörös Meteor.

KOSÁRLABDA. Az országos serdülő kosárlabda kupa területi döntőjét pénteken Komlón rendezik. A mérkőzéseken a Pécsi Sportiskola fiú és lány csapata is részt vesz. A lányoknak határozott esélyük van az országos döntőbe való jutásra.

LABDARÚGÁS. Az országos ifjúsági bajnokság eredményei: Mecsek csoport: Mázaszászvár—Sportiskola 2:2, PVSK—Véménd 5:1, ZTE—PMSC 0:3, Komló—Nagykanizsa 3:0, Szekszárd—BTC 2:1. A táblázat élén a ZTE áll 14 ponttal, a PMSC 2. (eggyel kevesebb mérkőzést játszott) ugyancsak 14 ponttal.

A LEGJOBB TIZENKETTŐ KÖZÖTT A PMSC

PMSC—Bakony Vegyész 13:9 (4:4) Pécsújhegy, 150 néző. Vezette: Baranyai, Szekeres. A második félidőben jól hajrázó pécsújhegyi lányok megérdemelten győzték le a bajnokság ezüstérmesét és jutottak a tizenkettes döntőbe. Góllövők: Pálvölgyiné (5), Tóth (5), Balázsné (3), illetve Czvetkóné (3), Csikesz (2), Gál (2), Lakiné és Fenn.

Labdarúgó megyei II. osztály

Vajszló—Magyarszék 1:2, Szentlőrinc—Szalánta 3:1, Szentegát—Olasz 1:0, Lippó—Siklós 1:1, Drávafok—Szederkény 5:1, Szentlászló—Pécsi Postás 2:4, Dunaszekcső—Pécsvárad 4:1, Nagykozár—Felsőszentmárton 3:3, hétközben: Siklós—Drávafok 2:1.

Az élcsoport állása

1. Siklós	12	9	3	—	43-10 21
2. Vajszló	12	8	—	4	38-16 16
3. Magyarszék	12	7	1	4	33-20 15
4. P. Postás	12	7	1	4	20-21 15
5. Szalánta	12	5	4	3	18-23 14

FÜSZÉRT, Pécs felvételre keres:

- Diesel és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket,
- E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket,
- árukiséröket,
- villanyszerelőt, elektrolakatost TMK akkutöltő munkára és
- érettségizett adminisztrátort.

JELENTKEZÉS:

PÉCS, MEGYERI ÚT 59. SZÁM

Raktárbázis, munkaügy.

Füszért PÉCS

Totótippek

	Magyar Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Ascoli—Cesena	1 x	1	1
2. Bologna—Fiorentina	1	x	x
3. Inter—Verona	1	1	x
4. Juventus—Lazio	1	1 x	1
5. Napoli—Cagliari	1	1	x 1
6. Perugia—Como	1	1	2 x
7. Róma—Milan	x 1	x 2	2 x
8. Sampdoria—Torinó	x 2	x 2	1
9. Brescia—Varese	1 x	1 x	1
10. Brindisi—Piacenza	2 x 1	1	x
11. Catania—Genoa	2 x	1 x	1 x
12. Lanerossi—Ternana	x	1	1
13. Pescara—Novara	x 1 2	1 x	x
Pótmérkőzés:	x	1	1

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 306. szám
1975. november 7., péntek
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

November 7-e a haladó és békeszerető százmilliók nagy ünnepe



Gyenes András, az MSZMP KB titkárának beszéde a rádióban és a televízióban

— A Nagy Októberi Szocialista Forradalomra, 1917. november 7-re emlékezünk. Nemzeti ünnepe ez a nap a Szovjetuniónak, a hatalmas ország minden népének és nemzetiségének. De november 7-e egyben nemzetközi ünnep is. 1917 őszéig vezetheti vissza szabadságának gyökereit valamennyi szocialista ország, köztük a Magyar Népköztársaság is. Felbecsülhetetlen jelentőségű e nap a kommunisták immár több mint 50 milliós nemzetközi seregének, akik tudják, hogy a forradalomért vívott küzdelem legelső sorában Október vörös katonái harcoltak. Az 1917-es Pétervárra tisztelettel gondolnak a világ minden sarkában azok, akik harcosai a társadalmi haladásnak, akik a nemzeti függetlenség és felszabadulás ügyének szolgálatát elválaszthatatlannak tudják az imperializmus elleni küzdelemtől. S Október jelentőségét mindinkább felismerik azok is, akik világszerte nagyra becsülik a forradalom szülötte, a Szovjetunió következetes békepolitikáját.

A Nagy Október jelentősége

— Néhány hónappal az októberi forradalom után Lenin látnoki erővel állapította meg, hogy „az emberiség története napjainkban egyik legnagyobb, legnehezebb fordulatát teszi meg, amelynek mérhetetlenül nagy — a legkisebb túlzás nélkül mondhatjuk: világfelszabadító — a jelentősége". Október vezére olyan fordulatról beszélt, amely „a töménytelen szenvedéstől, kíntól, éhezéstől és elvadulástól a kommunista társadalom, az általános jólét és tartós béke ragyogó jövőjéhez" vezet. Az 1917 óta eltelt csaknem hat évtized teljes egészében igazolta az Októberi Forradalom világtörténelmi jelentőségét.

— Nagyszerű az az út, amit a szovjet nép 1917 óta végigjárt. A pétervári munkások és katonák, az orosz parasztok, Oroszország rabságban tartott népei és nemzetiségei Európa egyik legelmaradottabb részén vállalták a sokak szemében reménytelennek ítélt forradalmat.

— Október fiai és leányai hallatlan erőfeszítésekkel leküzdötték a cári rendszer örökségét, az első világháború, az intervenció, a polgárháború pusztításait, a nemzetközi imperializmus elszigetelési kísérleteit. A Szovjetunió példátlan véráldozatokkal szétzúzta a második világháborúban a hitleri fasizmust. A szovjetek országa viselte az imperializmus által kikényszerített hidegháború fő terheit. Megpróbáltatások, áldozatok közepette és hatalmas tettekkel született meg, fejlődött a világ első szocialista állama, s halad előre a kommunista társadalom felépítésének útján. A szovjet kommunisták elvhűségének, a szovjet nép áldozatkészségének, hazaszeretettel párosult internacionalizmusának, a szovjet hatalom szilárdságának nemcsak a megtett út nagysága, hanem annak hősiessége is hiteles mércéje. Ezért töltheti el jogos büszkeség a Szovjetunió minden polgárát és igaz barátját, hogy a szovjet állam ma politikai, gazdasági és katonai értelemben egyaránt a világ élenjáró országa. E dinamikusan fejlődő szocialista nagyhatalom teljesítményei mind több területen és mind nagyobb mértékben hatnak az emberiség előrehaladására, a gazdaság, a tudomány, a technika, a kultúra általános fejlődésére. A Szovjetunió Kommunista Pártjának XXV. kongresszusa előtt joggal állapíthatjuk meg: a szovjet nép következetesen teljesíti Október forradalmi küldetését.

Szovjet példamutatás

— Az 1917-es forradalomtól, s a forradalom szülöttétől, a Szovjetunió létezésétől elválaszthatatlan mindaz, ami a társadalmi haladásért történik a világban. Október forradalmának folytatásakért, a Szovjetunió második világháborús győzelmei nyomán bontakozott ki, s lett az imperializmus elleni harc döntő tényezője a szocializmus útján járó országok ereje. 1917 forradalma adott ihletet, ösztönzést és támogatást a nemzeti felszabadító mozgalmaknak, a gyarmati rendszer felszámolásáért vívott küzdelemnek. A Szovjetunió, a szocialista világrendszer fejlődése példát mutat és szilárd támaszt nyújt a nemzetközi munkásosztálynak a burzsoázia ellen vívott harcában.

— A Szovjetunió fennállása óta mindig a legnagyobb felelősséget és terhet vállalja az egyetemes társadalmi haladásért s a szocialista világ fejlődéséért. A Szovjetunió Kommunista Pártja — mint a legtapasztalatokkal rendelkező párt — teszi a legtöbbet a világméretű osztályharc sikeréért, a lenini örökség megvédéséért és gyarapításáért, a nemzetközi kommunista mozgalom egységéért. Ez a megkülönböztetett szerep és felelősség mondatja velünk igaz meggyőződéssel, hogy — amint évtizedek óta mindenkor, úgy ma és a jövőben is — a Szovjetunióhoz, a Szovjetunió Kommunista Pártjához fűződő viszony meghatározó eleme a kommunista magatartásnak, a nemzeti érdekek igaz szolgálatától elválaszthatatlan internacionalizmusnak.

Magyarok a szocialista forradalomban

— A magyar nép szemében Október felbecsülhetetlen érték. 1918—19 magyar forradalmai 1917 példáján születtek; ugyanakkor a magyar internacionalisták tízezrei a szovjetek forradalmának győzelméért is harcoltak. A Szovjetunió áldozatos, felszabadító harcai nyomán kapott végre népünk lehetőséget arra, hogy győzelemmel fejezze be az uralkodó osztályokkal folytatott évezredes perét az emberhez méltó életért. A felszabadulás óta eltelt 30 év többet lendített országunk gazdaságán, társadalmán, mint korábban évszázadok sora. A szocializmus teremtette meg hazánkban a biztonságos alkotómunka és a munkából való megélhetés, az élet és a művelődés szabadságát. Abban pedig, hogy a Magyar Népköztársaság ma, a szocialista közösség országaként a világ élvonalában halad, kiemelkedő szerepe van annak, hogy szoros szövetség fűz bennünket a Szovjetunióhoz. Pártunk XI. kongresszusán Kádár János és Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs méltó szavakkal emlékezett meg e szövetség jelentőségéről, népeink, pártjaink testvéri barátságáról és megbonthatatlan egységéről.

(Folytatás a 6. oldalon)

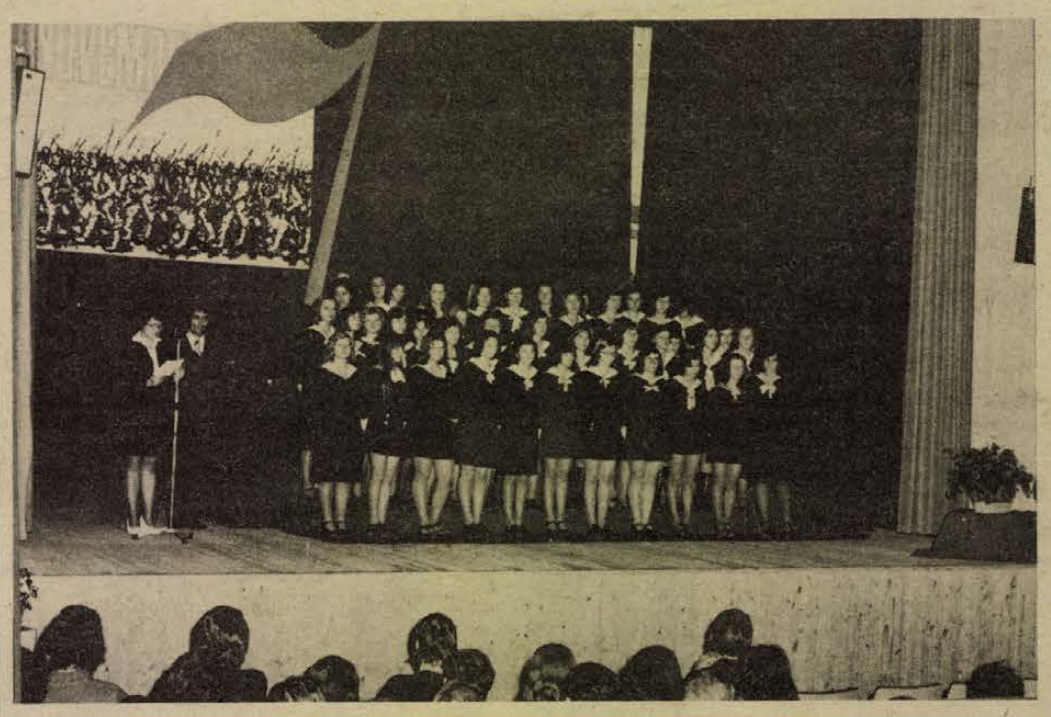
Ma 10 órakor:

Koszorúzás a szovjet hősök emlékművénél

Ma délelőtt tíz órakor Pécsett, a központi temetőben koszorúzási ünnepséget rendeznek a szovjet hősök emlékművénél, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából.

*

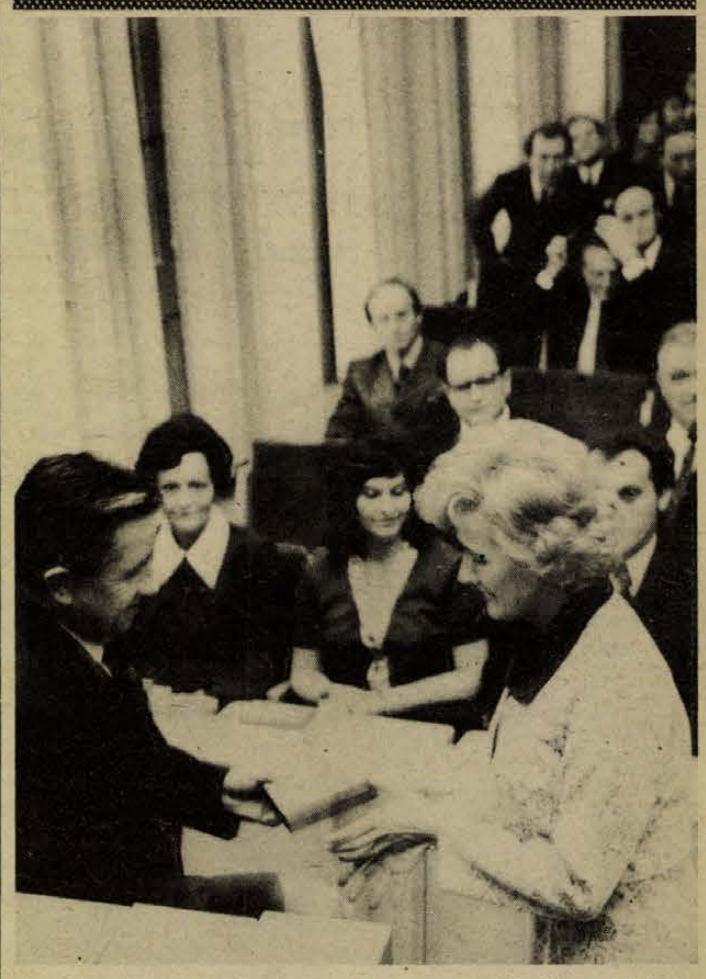
Este fél nyolc órai kezdettel Pécsett, a Doktor Sándor művelődési központban hangversenyt rendeznek szovjet vendégművészek fellépésével: a műsorban Vlagyimir Szpivakov hegedűművész valamint Borisz Behterev zongoraművész többek között Sosztakovics és Bartók műveket ad elő.



A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából megemlékezést tartottak tegnap délután az Ifjúsági Házban. (Tudósítás a 2. oldalon.)

— Szokolai felv. —

Elismerés a pártmunkáért



Dr. Nagy József kitüntetéseket ad át — Erb János felvétele

Pártmunkásokat tüntettek ki a Baranya megyei Pártbizottságon

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából ünnepséget tartottak csütörtökön délelőtt Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának nagytermében. A megjelenteket — kiváló munkát végző, hosszú ideje dolgozó pártmunkásokat *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte, jelen volt az ünnepségen *dr. Nagy József*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a párt megyei bizottságának első titkára, *dr. Jerszi István*, a párt megyei bizottságának titkára.

Ünnepi köszöntőt dr. Nagy József mondott. Röviden méltatta a történelmi évforduló jelentőségét —, hangsúlyozva, hogy mai életünkhöz, munkánkhoz 1917. november 7-e teremtette meg az alapot. Ezután napjaink legfontosabb feladatairól szólt, majd a világpolitikában mutatkozó enyhülési folyamatról beszélt, amelyet a helsinki tanácskozás sikere is bizonyít.

Dr. Nagy József ezután az Elnöki Tanács megbízásából kitüntetéseket, a Baranya megyei Pártbizottság megbízásából pedig Kiváló Pártmunkáért Emlékplaketteket adott át a pártmunkásoknak. Ez alkalommal vették át a törzsgárda jelvényt a pártbizottság technikai és adminisztrációs személyzetének 10—25 éve itt dolgozó tagjai. A kitüntetettek nevében *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetője mondott köszönetet a bizalomért.

Az Elnöki Tanács a *Munka Érdemrend Arany fokozatával* tüntette ki Remeczki Mihályt, a pécsi MÁV Vontatási Főnökség szerelő csoportvezetőjét, a főnökség párttitkárát, Takács Józsefnét, a Pécsi Kesztyűgyár betanított munkását, alapszervi párttitkárt, Kinczli Józsefet, a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Bizottságának titkárát.

A Munka Érdemrend Ezüst fokozata kitüntetést kapta: Antal Gyula, az MSZMP Pécs városi Bizottság osztályvezetője, Devecseri József, az MSZMP Sásdi járási Bizottság tikára, Gruber János, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat lakatos szakmunkása, alapszervi párttitkára, Imhoff János, az MSZMP Baranya megyei Bizottság osztályvezető-helyettese, Németh Jánosné, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa, Sajgó Jenő, az MSZMP Baranya megyei Bizottága munkatársa, Sebestyén István, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa főmunkatársa, Síkfői Tamás, a Pécsi Tudományegyetem adjunktusa, Somogyi János, a Pécsi Orvostudományi Egyetem marxizmus—leninizmus intézete egyetemi adjunktusa, Steibler Tibor, a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat fűtésszerelője, szb-titkára, dr. Varga Kovács István, a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóság pécsi igazgatóság vezetője.

A Munka Érdemrend Bronz fokozata kitüntetést kapta: Baka László, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóság tanára, Bergics Antal, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat villanyszerelője, Botykai János, az MSZMP Szigetvári járási Bizottság csoportvezetője, Csordás Antalné, az MSZMP Kom-

(Folytatás a 3. oldalon)

Ünnepség a FEK-ben

KISZ-aktivisták kitüntetése

November 7-ről emlékezett meg tegnap a KISZ Baranya megyei Bizottsága a Fegyveres Erők Klubjában. Ez alkalommal az ünnepségen megjelent *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője és *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára.

A magyar és a szovjet himnusz, valamint egy szavalat elhangzása után *Piti Zoltán*, a KISZ Baranya megyei titkára köszöntötte a megjelenteket, majd *Sarkadi Nagy Barna* mondott ünnepi beszédet.

Ezt követően a legkiemelkedőbb munkát végzett fiataloknak Sarkadi Nagy Barna adta át a KISZ KB és a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnökségének kitüntetéseit.

Ifjúságért Érdemérmet kapott: *dr. Francsics Ferenc, Verebes Tibor.*

KISZ Érdemérem kitüntetésben részesült: *Mózer Fülöp, Csisztu Lászlóné, Neumann Ádám, Marton Miklós, Gungl János, Kovács Lajos, Gergely László.*

Úttörővezető Érdemérmet kapott: *Bokrétás Györgyné, dr. Sik Józsefné, dr. Vastagh Zoltán, Szabó József.*

A Testnevelés és Sport Érdemes Dolgozója kitüntetést nyújtották át *dr. Rédey Tibornak.*

Kiváló Ifjúsági Vezető kitüntetésben részesült: *Szirtes Gábor, Kleics Anna, Molnár Tiborné, Szőke Attila, Róna Géza, Csaba Ferenc, Szél József, Klics László, Uz György.*

Kiváló Úttörővezető kitüntetést kapott: *Bargár Ferencné, Papp Jánosné.*

Kiváló Ifjúvezető Munkáért tüntették ki *Gáspár Lászlót.*

Aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott: *Adler Katalin, Bognár Miklós.*

A KISZ KB Dicsérő Oklevelét kapta: *Hoffmann Eszter, a Mecseki Szénbányák Vállalat Steinmetz Munkásőr zászlóalj ellátó raja.*

A gazdasági építőmunkában kifejtett tevékenységéért a KISZ Baranya megyei Bizottsága elismerő oklevélben részesített hét vállalati KISZ-bizottságot a vietnami szakmunkásképző intézet befizetésének teljesítéséért.

A vas- és fémhulladékok gyűjtésében kifejtett munkáért pedig tizenhárom üzem és vállalat kapott elismerő oklevelet.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

— **Százötven év okmányai** és fotói várják a látogatókat hétfőn délben, a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában. A százötven éves Magyar Tudományos Akadémia ugyanis vándorkiállítást rendez okmányokból és más dokumentumokból, s ez a tárlat nyílik meg most Pécsett.

A béke egyidős a szovjet hatalommal

Díszünnepség Pécsett az Ifjúsági Házban

Komlódi Józsefné mondott ünnepi beszédet november 7-e évfordulóján

Tegnap délután négy órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban tartották meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából rendezett díszünnepséget. A magyar és a szovjet himnusz hangjai után szavalat, majd műsor — a Janus Pannonius Gimnázium leánykarának előadásában — köszöntötte az ünnepet. *Nagy Sándor*, az Ifjúsági Ház igazgatója üdvözölte a díszünnepség résztvevőit, köztük az ünneplő közönség soraiban helyet foglaló *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP Központi Bizottságának tagját, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *Lukács Jánost*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkárát, *Horváth Lajost*, a Baranya megyei Tanács elnökét, *Wieder Bélát*, Pécs város Tanácsa elnökét, *Sarkadi Nagy Barnát*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkárát, a megye és a város párt-, állami, társadalmi szerveinek vezetőit, képviselőit, s a veterán kommunistákat.

Az ünnep tiszteletére *Komlódi Józsefné*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának tagja, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára mondott beszédet.

— 1917 októbere nemcsak megrengette, de meg is változtatta a világot. A világtörténelemben nincs olyan nap, amelyik az emberiség életében ilyen döntő, korszakváltó nap lenne... Azóta a győztes Októberi Forradalom nyomán a szovjet nép történelmileg igen rövid idő alatt leküzdötte az anyagi-szellemi elmaradottság béklyóit, és az új társadalom, a kommunizmus útjára lépett. A szovjet gazdaság, a szovjet ipar, a szovjet mezőgazdaság teljesítőképességével a világ legfejlettebb országai közé emelte a Szovjetuniót. A szovjet nép elért eredményeivel, erkölcsi-politikai erejével a világbéke ügyéért hozott hatalmas áldozatvállalásával óriási tekintélyt vívott ki a világ népei körében.

A szocialista nagyhatalommá lett Szovjetunió alapvetően befolyásolta és befolyásolja a nemzetközi politika alakulását. Hatalmas gazdasági, katonai ereje legfőbb biztosítéka a béke védelmének, a haladó erők harci sikereinek, legfőbb feltétele a szocialista világrendszer korunk fejlődésére gyakorolt meghatározó szerepének, — mondta, majd arról a hatásról beszélt, amelyet a Szovjetunió példája gyakorol a világ népeire.

— A magyar és a szovjet nép igaz barátsága 1917. talaján született — folytatta beszédét Komlódi Józsefné, — és a szocializmusért vívott közös harcban vált erős, megbonthatatlan szövetséggé. Több mint százezer magyar internacionalista vett részt a forradalom harcaiban és a polgárháború csatáiban. Agitátor iskolákat szerveztek, forradalmi írásokat jelentettek meg, és a hadifogolytáborokból hazatérők Magyarországon is folytatták az agitációs munkát, megismertették az emberekkel az orosz forradalom nagyszerű eredményeit és eszméit. És a szovjet példát követve a Kommunisták Magyarországi Pártja irányításával a magyar nép is létrehozta a világ második munkásállamát, a Tanácsköztársaságot. Az új élet lehetőségét ugyan vérbefojtotta a külföldi reakció és fehérterror, de a Horthy-korszak minden kegyetlensége sem törölhette ki a nép legjobbjainak emlékezetéből az első proletárhatalmat. Ez és a Szovjetunió léte adott erőt a harc további folytatásához a legsötétebb reakció éveiben is, — mondta az ünnepség szónoka, majd a Szovjetunió népeinek eredményeiről, a hatalmas gazdasági és tudati fejlődésről beszélt, s a szovjet embereket, dolgozókat köszöntve így folytatta:

— Testvéri kézfogással kívánunk történelmi küldetésük maradéktalan végrehajtásához sikeres, békés alkotó munkát... Békés alkotó munkát, amely a szocializmus létével azonos, békés építő munkát, amelynek vágya egyidős a szovjethatalommal, amely először a békedekrétummal öltött formát és erősödött az elmúlt fél évszázad alatt, a világ haladó népeinek közös akaratára. A szovjet javaslatra létrejött európai béke és biztonsági konferencia helsinki tanácskozásának záródokumentuma e több évtizedes, tudatos szovjet külpolitika nagy eredménye.

Beszédének befejező részében napjaink forradalmiságáról, a ma feladatairól beszélt. Az ünnepség résztvevői az ünnepi megemlékezés zárókkordjaként megtekintették a Vörös kányafa című szovjet filmet.

Ünnepi előadás az Operaházban

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából csütörtökön ünnepi előadáson adták elő Csajkovszkij Anyegin című operáját a Magyar Állami Operaházban.

Az ünnepi előadáson megjelent Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Benkei András belügyminiszter Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. Korom Mihály igazságügyi miniszter, Puja Frigyes külügyminiszter, dr. Orbán László kulturális miniszter, dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Katona Imre, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke, dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője, valamint a politikai és a társadalmi élet több más vezető személyisége. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője is, köztük V. J. Pavlov, a Szovjetunió nagykövete.

Az előadás megkezdése előtt Lukács Miklós, az Operaház igazgatója üdvözölte az ünnepi előadáson megjelenteket.

Huszonöt éves a MÉH

Jubileumi ünnepség Pécsett

Négy telephelyet épít a vállalat

Negyedszázada alakult a Nyersanyaghasznosító Vállalat, közismert nevén a MÉH. Ebből az alkalomból tegnap délután a Dél-Dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat jubileumi ünnepséget rendezett Pécsett, az építők újmecsekaljai munkásszállásán.

A mintegy háromszáz fős vállalat sokat fejlődött az elmúlt huszonöt esztendő alatt; Tolnában és Baranyában hét telephelye, valamint három átvevő egysége működik. Az évi forgalom meghaladja a százötvenmillió forintot. Fő profilja természetesen az újrahasznosítható hulladék gyűjtése, illetve előkészítése a feldolgozásra, ám nem elhanyagolható a vállalat termékelőállító tevékenysége sem: a lakosság részére többek között kerítés elemeket gyártanak. Jelentős forgalmat bonyolítanak le a különböző színesfém rudakból és lemezekből.

Forgalmuk éves átlagban általában tíz százalékkal emelkedik az utóbbi időben. Ebben az esztendőben várhatóan 32 ezer tonna vasat, 6500 tonna papírt és harmincmillió forint értékű színesfémet gyűjtenek be. Az igen fontos ipari alapanyagok mintegy nyolcvan százalékát ma már bálázzák. A sajtolt vas és papírhulladékot így szállítják a feldolgozókba, ez jelentősen növeli a szállítóeszközök kihasználását.

A vállalat az elavult és szűknek bizonyuló telepek helyett a következő tervciklusban új telepeket épít Pakson, Szigetváron, Dombóváron valamint Dunaföldváron. A lakossági papírgyűjtés fellendítése érdekében Pécsett három átvevőhelyet alakítanak ki, főként az új városrészekben.

A jubileumi ünnepségen, ahol többek között megjelentek a MÉH Tröszt képviselői, dr. Földes Jánosné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa, Jávor Antalné, a KPVDSZ megyei titkára, Schmidt R. Ottó igazgató mondott ünnepi beszédet, méltatva a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulóját. Ezt követően dr. Sárközi László főkönyvelő emlékezett meg a vállalat huszonöt éves fejlődéséről. Az ünnepségen mintegy százötvenezer forint jutalmat osztottak ki a kiemelkedő munkát végzőknek, a törzsgárdatagoknak: hárman kiváló dolgozó kitüntetésben részesültek.

25 éves a komlói Csizmazia Gyula Szakmunkásképző Intézet



Negyedszázada a szakmunkásképzésért

„Jószerencsét"-tel köszöntötték az ünneplőbe öltözött tanulók az épületbe érkezőket. A komlói 501-es, Csizmazia Gyula nevét viselő Szakmunkásképző Intézet tegnap délelőtt ünnepelte fennállásának 25. évfordulóját. Az ünnepi megemlékezés vendégei között ott volt Nagy Dezső vájár, az MSZMP KB tagja, Hartmann János, a Komlói Városi Pártbizottság titkára, Morber János, a Komló városi Tanács elnöke és Jazbinsek Vilmos országgyűlési képviselő.

Az ünnepi hangulatot emelte a Kodály Zoltán Zenei Általános Iskola kórusa, a szokott magasszínvonalú előadásával. Ünnepi köszöntőt és megemlékezést Nagy József, az iskola igazgatója mondott. Felidézte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eseményeit, majd az iskola múltjáról és jelenéről szólt.

Mint mondta, 1950-ben kezdték építeni a komló-kökönyösi dombon az iskolát. Azt a szakmunkásképző intézetet, amely fellegvára fő bázisa lett a mecseki szénbányászok utánpótlásának. Az eltelt huszonöt év alatt igen sokat fejlődött az oktatás szellemi és anyagi színvonala, sajnos a vájárképzés ma igen nagy beiskolázási nehézségekkel küzd. Jelenleg 12 tanterem, egy tornaterem és négy szertár szolgálja a 960 tanuló oktatását, nevelését. Befejezésül az igazgató kijelentette, hogy az iskola a jövőben is teljesíteni fogja feladatát, a művelt, szakmailag jól képzett szocialista szakmunkások formálását.

A szénbányászat jövőjéről szólt Jazbinsek Vilmos. Elmondta, hogy a 80-as évek elején várhatóan megkezdi a termelést a Dunai Vasmű III-as, újabb tíz év múlva a IV-es blokkja. A mecseki szén iránti igény tehát hosszú időre biztosított. A következő években mintegy 2,9 milliárd forintos fejlesztés várható a Mecseki Szénbányáknál. „A perspektíva tehát adott — mondta —, most már csak az utánpótlás biztosítására kell fokozottabban törekednünk."

Ezután Morber János tanácselnök, majd Bogdán László, a Komló városi KISZ-Bizottság titkára köszöntötte a huszonöt éves iskolát. Az ünnepség végén jutalmak átadására került sor.

Kiállítás a Pécsi Nemzeti Színházban

Tegnap este fél 7 órakor nyitotta meg Csorba Tivadar, Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztályvezetője a SZOVJET DARABOK A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN című fotókiállítást a színház előcsarnokában. Az eseményre november 7-e tiszteletére, a szovjet kultúra napjai című rendezvénysorozat keretében került sor.

A kiállítás az elmúlt tizenöt év kiemelkedő szovjet produkcióiból nyújt ízelítőt. Bizonyára még sokan emlékeznek a Katona Ferenc által rendezett Irkutszki történet című Arbuzov-színműre, melynek 1961-ben volt a bemutatója. Ott láthatók Gorkij nagyszerű színpadi alkotásai, az Utolsók, az Ellenségek és a Kispolgárok néhány jelenetfotója, Viktor Rozov: Érettségi találkozó című színművének részletei. Ez utóbbi Magyarországon először került színre Nógrádi Róbert rendezésében. Ugyancsak ő állította színpadra Rozov másik magyarországi bemutatóját 1975-ben, a Kényes helyzet című vígjátékot.

A zenés műfajt Dunajevszkij: Szabad szél című operettje és Katajev—Áldobolyi: Bolond vasárnap című zenés komédiája, a Gyermekszínházat Szolovjev—Vitkovics: Naszreddin kalandjai, míg a Balettegyüttest a Tavasz, 1975 című, szovjet versenyművekre készült balettest képviseli.

A szovjet bemutatók száma különösen 1972-től, a szovjet drámaciklus megindítása után növekedett meg. Ekkor határozta el a színház igazgatósága, hogy évente egy vagy két darabot mutatnak be a szovjet drámairodalom kiemelkedő klasszikusainak és mai szerzőinek műveiből.

A kiállítás november 20-ig tekinthető meg.

Elismerés a KISZ KB zászlaja

Kettős ünnep volt a tegnapi napon Mohácson, a Kossuth Filmszínházban, ahol az 502. számú Radnóti Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet tantestülete, diákjai emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójáról. Az intézményben végzett kiemelkedő KISZ-mozgalmi tevékenységért, a mezőgazdaságban és a város szépítésében végzett társadalmi munkáért, valamint a szakmai versenyeken és az országos kulturális rendezvényeken elért kiváló helyezésekért elnyerték a KISZ KB vörös vándorzászlaját. A babarci általános iskola zenekara fogadta a terembe érkező pécsi kiszeseket, akik a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskolából hozták a vándorzászlót. Váci András, a KISZ KB munkatársa méltatta az intézményben végzett kiemelkedő mozgalmi munkát, majd átadta Dömötör Tibor tanulónak, az iskola KISZ-titkárának a vörös vándorzászlót. Ezt követően az irodalmi színpad adott műsort. Az ünnepségen megjelent Téglás Alajos, az MSZMP Mohács városi Bizottsága osztályvezetője, Fischer János, Mohács város tanácselnöke, Szőke Attiláné, a KISZ Baranya megyei Bizottsága titkára, valamint a megye szakmunkásképző intézetének vezetői.



A Mecsek elsődleges feladata a dunaújvárosi kokszoló kiszolgálása

Az ötödik ötéves tervidőszakban 2,9 milliárdos fejlesztés?

Három esztendő a felkészülésre

Korszerű, nagy kapacitású üzem lesz Vasas és Pécs-Bányaüzem



Dr. Halász Tibor

Az elmúlt évek során nem volt a bányászattal kapcsolatos értekezlet, ahol az energiastruktúra átalakításával kapcsolatos tervek során ne hangsúlyozták volna a mecseki szénmedence kiemelt jelentőségét. Ennek ellenére öt esztendő alatt egynegyedével csökkent a mecseki szénmedencék termelése, a művelésre feltárt szénvagyon pedig minimálisra zsugorodott. A gépesítés elégtelensége, a munka nehézségével nem arányos bérezés, az összeszűkülő lakásjuttatási lehetőségek miatt a megfogyatkozott munkáslétszámmal nem lehetett a termelés visszaesését megállítani.

A szénbányászat feladatai

A bányászat megsegítésére hozott kormányhatározat kezdeti lépései reménykeltőek, a mostani helyzetben azonban már csak különleges támogatással lehet a helyzeten javítani, a jelenlegi termelési szintet fenntartani. Ennek lehetőségeiről beszélgettünk *dr. Halász Tibor* nehézipari miniszterhelyettessel.

– Halász elvtárs, két hónap múlva megkezdjük az ötödik ötéves terv megvalósítását. Milyen feladatok várnak a magyar szénbányászatra a következő öt esztendőben?

– Évente 24,4 és 25,1 millió tonna közötti össztermelést irányoztunk elő. Ebből a földalatti termelés 18–19,2 millió tonna. 1980-ig tehát mindössze hatszázezer tonnával csökken a magyar szénbányászat termelése. Ezen belül a Mecsek az ötéves terv első és utolsó évében is 3,1 millió tonna szenet ad – közben azonban 1976–77 és 1978-ban 2,8 millió tonna lesz a feladata. A mélyművelésű széntermelés 2,7 majd az előbb említett esztendőkben 2,4, 1979-ben 2,8 és 1980-ban 2,9 millió tonna.

Fejlesztés és villamos energia

– Milyen fejlesztésre lehet számítani a szénbányászatban?

– Az előbb ismertetett termelési feladatok megvalósításához az 5. ötéves terv időszakában a szénbányászatnak 10,7 milliárd Ft fejlesztési alapra van szüksége, amelyből a mecseki fejlesztési igény 2,9 milliárdot tesz ki. Az Országos Tervhivatal most vizsgálja ennek a fejlesztési igénynek szükségességét, realitását.

– A szénbányászatnak az 5. ötéves tervben a már elmondott termelési feladatok mellett – elsősorban a távlati villamosenergia igények kielégítése érdekében – a Dunántúlon új széntermelő helyeket kell feltárnia. Márkushegyen, Mányban, Lencsehegyen új mélyművelésű bányákat nyitunk, Balinkán és Dudaron a meglévő bányákat fejlesztjük, Bükkábrányban megkezdjük az új külfejtés beruházását. Az év végéig várható a döntés.

Pécs és Komló távlata

– A Mecsek? A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése szerint évente közel 200 ezer tonnával csökken a Mecseki Szénbányák termelése, s a feltárás még a csökkenő termeléssel sem képes lépést tartani. Ilyen körülmények között nem kell-e attól tartanunk, hogy a Mecseki Szénbányák, mint a dunaújvárosi kokszolóművek célbányái, nem lesznek képesek termelésüket olyan mértékben növelni, hogy kielégítsék a harmadik, majd a negyedik kokszoló blokk igényét?

– Az Állami Tervbizottság 5005 1975. sz. határozatában előírta, hogy a kokszolható koncentrátum termelés növelése érdekében ki kell dolgozni a pécs–komlói terület széntermelésének távlati fejlesztési lehetőségét. A határozat alapján két változatban – 670 ezer tonna év és 820 ezer tonna/év koncentrátum esetére – készült el a Mecseki Szénbányák távlati fejlesztési terve és az ezzel kapcsolatos ÁTB előterjesztés, amelyet a miniszteri értekezlet a napokban vitat meg.

– Az Állami Tervbizottság csak a 670 ezer tonna/év kokszolható koncentrátum-termelés biztosításának távlati lehetőségeire tesz javaslatot. A Dunai Vasmű harmadik kokszoló blokkja 1981-ben lép üzembe. Ekkorra biztosítani kell az ehhez szükséges kokszolható koncentrátum igényt, melyhez a Mecseki Szénbányáknak minimálisan 3,1 millió tonna szenet kell termelnie. Ez hosszú távon csak a működő üzemek intenzív fejlesztésével biztosítható.

Új bánya Mázán

– A kidolgozott fejlesztési elképzelések szerint Pécs-Bányaüzem és Vasas-bánya korszerű, nagykapacitású – 3500–4500 tonna/nap – üzemekké válnak, Kossuth-bánya élettartama pedig meghosszabbodik. A fejlesztéssel egyidőben kell gondoskodni a feltárásoknál mutatkozó lemaradások pótlásáról. Ez főként a vállalatra hárul, más kivitelező hiányában a saját rezsis beruházási munkák növelésével 1976–77 és 1978-ban kell megoldaniuk . . .

– Ezért esik tehát vissza 2,8 millió tonnára a termelés ezekben az esztendőkben . . .

– Igen.

– Hallottunk tervekről miszerint Mázán nyitnának új bányaüzemet. Milyen szempontok teszik indokolttá a mázai-programot?

– A távlatban – az igényektől függően – 800–820 ezer tonna év kokszolható koncentrátum termelés elérésének lehetősége is megteremthető. Ehhez évi 4 millió tonna körüli értékesíthető mélyműveléses széntermelésre van szükség a Mecsekben. A jelenleg működő üzemek rekonstrukciója és fejlesztése ehhez már nem elegendő, szabad területű szénvagyont is termelésbe kell vonni, új bányaüzem telepítésével. Ez Mázа lehet. A terv azonban még további vizsgálatot igényel.

A gépesítés lehetőségei

– A Mecseki Szénbányák technikai berendezései korszerűtlenek és hiányosak. Tudjuk, hogy nagyon nehéz megfelelő gépek beszerzése. Lehet-e a következő 5–10 esztendő alatt a Mecsek tömegtermelő munkahelyein számottevően előrelépni a gépesítésben?

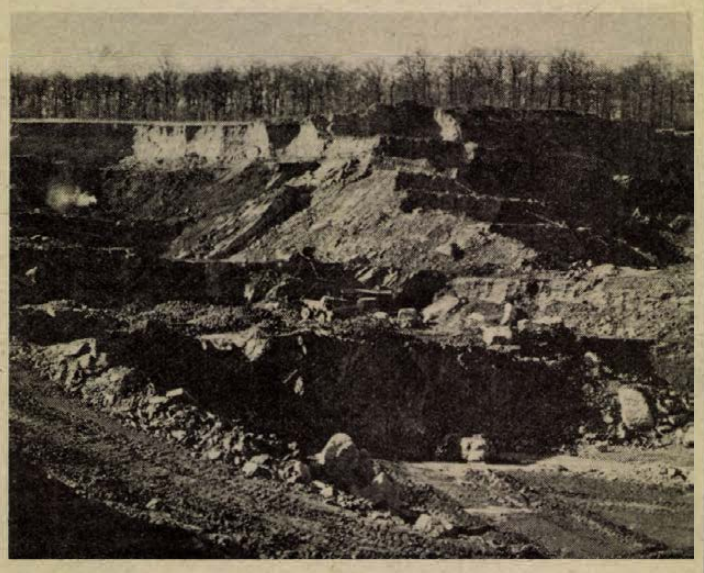
– A Mecseki Szénbányák műszaki fejlesztési koncepciója összhangban van a fejtések és elővájások gépesítésének, az automatizálásnak, és a munkavégzés biztonságosabbá tételének igényével. A technológia fejlesztésénél bizony nehézséget okoz, hogy a merédek telepek komplex gépesítését a világon még sehol sem sikerült megnyugtatóan megoldani.

– Legbiztatóbb kísérletek a Szovjetunióban folynak, itt is csak a közelmúltban hoztak sikert. A műszaki fejlesztési elképzelések messzemenően támaszkodnak a hazai és a szocialista országok tapasztalataira, de figyelemmel kísérjük, hogy a hasonló körülmények között bányászkodó tőkés országokban szerkesztett berendezések közül mit is hasznosíthatnánk.

– Miniszterhelyettes elvtárs, várható-e, hogy a Mecseki Szénbányák a már többször deklarált kiemelt szerephez mérten a következő tervidőszakban megkülönböztetett támogatásban részesül?

– A Mecseki Szénbányák 1980. évi széntermelése a hazai szénbányászat termelésének 13, a mélyműveléses bányászkodás 16 százalékát adja. Az előzőekben felvázolt 5. ötéves tervi fejlesztési források elosztásánál a Mecseki Szénbányák részére tervezett fejlesztés pedig a szénbányászat vállalati beruházásainak 27 százalékát teszi ki.

L. J.



Külszíni szénbánya Vasason

Pártmunkásokat tüntettek ki a Baranya megyei Pártbizottságon

(Folytatás az 1. oldalról)

Kiváló Pártmunkáért Emlékplakett kitüntetésben részesült: Balázs Adorján, a MÉV lakatosa, Balogh Tiborné tanár, Bezensek Antalné, a Kesztyűgyár PB titkára, Bus János, a MÉV technikusa, dr. Fehér Istvánné gyógyszerész, Fiszter Gyuláné középiskolai igazgató, Garamvölgyi Miklós nyugdíjas, Kaló Péter, a B. m. Állami Építőipari Vállalat művezetője, Kárpáti Károlyné, a Dohánygyár pártvezetőségének titkára, Kislaki László, a reménypusztai tsz elnöke, Kovács Béla, a pécsi Hőerőmű igazgatója, Michelutti Ferenc nyugdíjas bányász, Mikesi Lajos, fúrómester, Nagy László, a Volán gépkocsi-vezetője, Welzer Miklós, a Gázmű művezetője, Hetesi János üzemvezető, a komlói gesztenyési lakóterület pártalapszervezetének titkára, Unti József BM nyugdíjas, a Komló belvárosi lakóterületi pártalapszervezet titkára, Zag Béláné, a CARBON betanított munkása, dr. Csete Béla, a Mohácsi Városi Tanács Kórházának igazgatója, Magyar János mohácsi autóbusz vezető, Kertész Ignác, Szigetvári városi Tanács felügyelője, Konrád Tamás, a Bólyi ÁG géplakatosa, Rácz József, a Mohácsi járási Pártbizottság vezető propagandistája, dr. Tánczos Attila, kátolyi körzeti orvos, Borbás Józsefné, a baksai tsz pártvezetőségének titkára, Fischer Ferenc, a belvárdgyulai tsz elnöke, Németh István iskolaigazgató; Polacsek Lajos, a pellérdi ált. iskola tanára, Cser László, a Bikali ÁG igazgatóhelyettese, Lakatos János, a felsőmindszenti községi tanács elnöke, Újhelyi Mihályné szivattyúkezelő, a magyarszéki községi alapszervezet vezetőségi tagja, Czeg György, a sellyei szakközépiskola igazgatója, dr. Czurkó Géza, a siklósi járási kórház főorvosa, Mészáros József villányi tsz-tag, Szeli Judit, általános iskolai tanár, Jóvér Jánosné, a Szigetvári ÁG tejház-kezelője, Németh László, a Szigetvári ÁG állattenyésztési műszakvezetője, Pál Ferenc, az Állami Gyermekotthon igazgatója, Földes György, a Mecseki Szénbányák vájára, Győző Jenő, a Mecseki Szénbányák üzemvezető helyettese, Vadon Mátyás, a Mecseki Szénbányák diszpécsere, Klucsik Béla hivatásos tiszt, Bánfai Józsefné, a Baranya megyei Pártbizottság archívumvezetője, dr. Bánki Nándorné, az Oktatási Igazgatóság könyvtárosa, Benkő János, pártnyugdíjas, Drenkovics Istvánné, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársa, Hajas Sándor nyugdíjas, Právicz Lajosné pártnyugdíjas, Rózsahegyi István, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője, Szefcsik Imréné pártnyugdíjas.

Munkásokat nevelni...

Munkám nem volt hiábavaló

Takács Józsefné, kitüntetett párttitkár



Csak nehezen enged a fotóriporter kérésének, azt mondja, nem szeret íróasztal mögül beszélgetni. Az túlságosan hivatalos, tőle pedig mi sem áll távolabb, mint a póz, és minden olyan, ami nem közvetlen és emberi.

Takács Józsefné a pécsi kesztyűgyár I. üzemének dolgozója és alapszervezeti párttitkára.

– Rózsika néni, tessék megigazítani a dauert – kukkant be mosolyogva egy fiatalember, miközben kattan a fényképezőgép. Nem „Takácsné elvtársnő"-t mond, semmi kopogtatás az ajtón, itt ez a szokás. Csak így, pár szóra beugrani, kérni, javasolni, örömet vagy bánatot megosztani.

– Tudom, hogy banálisan hangzik, de nem mondhatok mást. Tényleg úgy érzem, hogy valamennyi itt dolgozó fiatal a gyermekem.

Szépszámú család, hiszen az üzem dolgozóinak átlagéletkora alig éri el a harminc évet.

– A legszebb, s talán a legnehezebb feladat: igazi munkássá nevelni a fiatalokat.

– Van valamilyen bevált módszer?

– A mi munkánkban nem lehetnek sablonok, sohasem csinálhatjuk rutinból. Egy tizenhét éves fiatalnak természetesen nem könnyű megszokni a rendszeres munkát, helyet találni egy számára idegen közegben. Ebben igyekszünk segíteni figyelemmel, megértéssel, a közösség erejével. Külön gondosságot igényel az, hogy az itt dolgozók nyolcvan százaléka nő. Szerencsére a gazdasági és a pártvezetés egységesen értelmezi a népolitikai határozatokat.

1945 óta tagja a pártnak. Hat évig a Pécsi Bőrgyárban dolgozott. Ezután tíz évig otthon volt betegsége miatt, de akkor is aktív pártmunkát végzett. A következő állomás már a kesztyűgyár, 10 éve alapszervezeti párttitkár. A politikai munkában, ugyanazon a poszton ez különösen nagy idő.

– Nagyon szeretem az embereket. Az ő sikereik, eredményeik az én örömöm is. Hiszem, vallom, hogy csak mélységes szeretettel, emberséggel és elkötelezettséggel lehet ezt a munkát végezni. Aki bármilyen funkcióban, akármelyik lépcsőfokon elveszti az őszinte emberi közelséget, elveszíti munkája értelmét is.

– Mikor elégedett?

– Nehéz erre válaszolni, mert ha elvégzek valamit, utána mindig azon töprengek, hogy lehetett volna jobban csinálni. Annak viszont mindig maradéktalanul örülök, ha látom, hogy egyik-másik „gyerekem" is sínen van. Egyébként, ha valami sikerül, az sohasem egyszemélyben a titkár érdeme, hanem a munkatársaké, a többi kommunistáé, az egész kollektíváé.

– És most legutóbb? Az a bizonyos levél . . .

– Az elmúlt pénteken kaptam meg az Elnöki Tanács meghívóját. Nagyon meglepett, egyszerűen nem akartam elhinni.

Takács Józsefné tegnap délben vette át a Munka Érdemrend bronz fokozatát.

– Nem volt hát hiába a harmincéves munka, küzdelem, áldozat . . . .

A szeme gyanúsan csillogni kezd. Valahogy szokatlan a könny a határozott, derűs tekintetű szemeken.

– Nagyon örülök. De a munkám – úgy érzem – enélkül sem volt hiábavaló.

K. Gy

November 7-i ünnepségek

Tegnap délelőtt a Tűzoltóság megyei parancsnokságán emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójáról. Az ünnepségen részt vett dr. Buna Gyula, az MSZMP megyei bizottságának munkatársa és dr. Molnár István, a Megyei Tanács igazgatási osztályának vezetője. Az ünnepi beszédet Schillinger Mihály százados, a pártszervezet vezetőségének tagja tartotta.

Ünnepi megemlékezések voltak Dunaszekcsőn, Mojson, Lippón, Siklóson, Szentlőrincen, Sásdon, Mázaszászváron, Mozsgón, valamint a mágocsi termelőszövetkezetben, Bólyban és a Szigetvári Állami Gazdaságnál.

A Mecseki Szénbányáknál hétfőtől csütörtökig, üzemenként és műszakonként tartottak röpgyűléseket november 7. alkalmából.

Az ünnepségeken „Kiváló Dolgozó" kitüntetéseket és pénzjutalmakat osztottak ki a kiemelkedő munkát végző dolgozóknak.

Ezer szálú kötődés

Évről évre gazdagabbak Pécs és Baranya szovjet tudományos és kulturális kapcsolatai



Mihail Solohov



Szvjatoszlav Richter



Arkagyij Rajkin

Színpad és a nézőtér meghitt közelségében olyan frenetikus sikernek voltunk részesei és tanúi, amelyhez foghatót aligha látott a színház 70 éves épülete – írta a Dunántúli Napló 1965. október 17-i számában Arkagyij Rajkin pécsi vendégjátékáról.

Amikor Mihail Solchov 1965. május 13-án déltájban Rapai Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága akkori első titkára, hazánk jelenlegi moszkvai nagykövete társaságában megjelent a Széchenyi téren, spontán ünneplő pécsiek százai vették körül . . .

A szovjet irodalom ünnepének számító látogatás után hamarosan újabb jelentős szovjet kulturális esemény színhelye volt városunk. 1965. június 24-én négy különautóbusz sorakozott fel a Széchenyi téren, s a világhírű Alekszandrov együttes tagjai töltötték meg a dzsámi előtti széles lépcsősort. Az együttes fellépését vastaps zárta. Vastaps, amely azóta is hányszor zúdult színpadra, koncertpódiumra szovjet előadók produkciói elismeréseként . . .!

Erről az elmúlt év végén egy csendes délelőtti beszélgetés alkalmával a Nádor Kávéházban Szvjatoszláv Richter azt mondta: – A magyar közönség – és ezen belül természetesen a pécsi közönség is – különösen sokat nyújt a művésznek azzal, hogy nemcsak megérti és helyesen értelmezi az előadást, a művet, megértését, tetszését ki is nyilvánítja. És nem akárhogyan . . . Bőkezűen.

Az 1945 tavaszán – Martyn Ferenc elnökletével – megalakult Pécsi Képzőművészek Szabad Szakszervezete az év nyarán „Magyar Szovjet Kultúrhetet" szervezett, amelynek keretében két tárlatot nyitottak meg. A szovjet kultúra széleskörű terjesztésére jött létre a Magyar Szovjet Művelődési Társaság, amely a szakszervezeti és művészeti kultúrszemlében, az IRÁNY-ban tette közzé programját. Az MSZMT célja – olvashatjuk a programban – az, hogy Magyarország és a Szovjetunió kulturális kapcsolatai, szellemi együttműködése fellendüljön és megerősödjön.

●

Baranya megye és Pécs városa a felszabadulásunk óta eltelt 30 év alatt számos sokoldalú kulturális, művészeti és tudományos kapcsolatot teremtett szovjet szervekkel, intézményekkel, személyiségekkel. A jelenlegi megállapodások közül legfontosabb az, amit az Ukrán Kommunista Párt Lvovi Területi Bizottsága és az MSZMP Baranya megyei Bizottsága kötött. Ebben a párt- és állami vezetők évente sorrakerülő érdemi tárgyalásai, egymás tájékoztatása mellett számos kulturális program kapott helyet.

A megállapodás értelmében a napokban járt Pécsett a Drogobicsi Pedagógiai Főiskola rektora V. Sz. F. Nagyemjanov, a történettudományok kandidátusa. A Pécsi Tanárképző Főiskolának és a Drogobicsi Ivan Franko Pedagógiai Főiskolának immár 9 évesek a kapcsolatai.

A testvérintézmények kölcsönösen 60–60 napos cserék keretében teszik lehetővé oktatóiknak a tapasztalatcserét, egymás munkájának, módszereinek a megismerését. A tanárképzőre a közelmúltban a szovjet tudomány és kultúra számos kiemelkedő személyisége látogatott el. Előadásokat tartottak, hallgatókkal találkoztak. A pécsi pedagógusképző intézmény hallgatói évente – nyelvgyakorlás céljából – féléves részképzésre utaznak a Szovjetunióba.

A JELENKOR című folyóirat irodalmi kapcsolatot tart fenn, és publikációcserét tervez a leningrádi ZVJEZDA és a NÉVA című folyóiratokkal. Rendszeres a folyóirat-csere a kisinyovi KODRI című folyóirattal.

Baráti és együttműködési szerződés született a Pécsi Orvostudományi Egyetem és a Lvovi Állami Orvosképző Intézet között. A megállapodás értelmében a két intézmény rendszeresítette a tudományos, gyógyítási, oktatási közlemények cseréje mellett a hallgatók kórházi cseregyakorlatát is.

●

A szovjet kultúra terjesztésében az egyik legfontosabb szerepet a Pécsi Nemzeti Színház tölti be. 1972 óta – a szovjet drámák ciklusa kertében – a színház nézői számos szovjet színpadi mű sikerének tapsolhattak. Azóta évente általában egy klasszikus és egy mai szovjet darabot mutatnak be. A legelső emlékezetes élményt egy korábbi premier Arbuzov: Irkutszki története nyújtotta. Jót nevettünk Braginszkij–Rjazanov: Munkatársak című vígjátékán 1972-ben. Majd Gorkij: Utolsók, Ellenségek, és végül a Kispolgárok című műve következett. Emlékezetes előadás volt a Bolond vasárnap, Katájev műve, amelyhez Aldobolyi Nagy György írt zenét. Ez év januárjában mutatta be a színház Viktor Rozov Kényes helyzet-ét. Rozovtól már 1967-ben láthattuk az Érettségi találkozót. A Pécsi Balett idén április 4-én mutatta be a szovjet szerzők műveire komponált Tavasz 1975. című balettestjét. A gyermekszínház közönsége Szolovjev: Naszreddin kalandjain mulathatott. Az operettek kedvelőire is gondolt a színház vezetősége. Idén januárban újították fel Dunajevszkij: Szabad szél című operettjét, amelyet, ha jól emlékszünk, már az ötvenes években is láthattunk – akkori gyerekek, a kakasülőről – Szabó Samuval, Bázsa Évával . . . A Pécsi Balettnél fog dolgozni márciustól a nemrég már Pécsett járt M. Murmaa észtszovjet koreográfusnő.

●

A tudomány termelőerővé válásának meggyorsításában igen fontos szerepe van azoknak a kapcsolatoknak, amelyek a tudományos intézetek, a Pécsi Akadémiai Bizottság, az MTA Dunántúli Tudományos Intézete, a TIT Baranya megyei Szervezete, a METESZ és más intézmények, valamint szovjet partnereik között jöttek létre. A Pécsi Akadémiai Bizottság a közelmúltban látta vendégül Szidorenko geológiai minisztert, Pusakov akadémikust, aki az atomerőművekkel kapcsolatban tartott előadást, Aszrapjan akadémikust és Szimonovolt, akik a dr. Lissák Kálmán akadémikus vezette nemzetközi INTERMOZG konferencián vettek részt. A számos egyéb tudományág mellett a magyar–szovjet kapcsolatokban a társadalomtudományok is helyet kapnak. A dr. Bihari Ottó akadémikus vezette Dunántúli Tudományos Intézet az Ormény Tudományos Akadémiával tart fenn kapcsolatot. A TIT Baranya megyei szervezete és a szovjet ZNANIJE ismeretterjesztő társulat együttműködése elsősorban egymás informálásában az ismeretterjesztő munka módszereinek átvételében és szakemberek cseréjében nyilvánul meg.

●

A magyar–szovjet kulturális kapcsolatok baranyai vonatkozásaiban, ezek feldolgozásában fontos szerepe van a Baranya megyei Levéltárnak és a Janus Pannonius Múzeumnak. A levéltár tudományos kutatóinak – dr. Bezerédy Győzőnek, dr. Kopasz Gábornak és dr. Szita Lászlónak a közreműködésével felszabadulásunk 15. évfordulója tiszteletére jelentette meg a Városi Tanács a Tanulmányok Baranya és Pécs történetéhez 1944–1960. című kötet, amely a felszabadító harcok mellett a város és a megye közigazgatási és kulturális életének kibontakozását is magábafoglalja. Hasonló anyagokat tartalmaz a Baranyai és pécsi munkásmozgalom dokumentumainak 1972-ben megjelent kötete, továbbá a népi demokrácia kezdeti dokumentumai Baranyában című 1971-ben megjelent kötet, valamint azok a résztanulmányok, amelyek a Baranyai Helytörténetírás és a Baranyai Művelődés különböző számaiban jelentek meg.

A Janus Pannonius Múzeum több évtizedes kiadványcserekapcsolatot tart fenn szovjet múzeumokkal – így például a moszkvai Tretyakov képtárral, a leningrádi Ermitázzsal, a Lenin Központi Múzeum könyvtárával, a Szovjet Akadémiai Könyvtárral, az Ukrán Szocialista Szovjetköztársaság Akadémiájával, a Művészettörténeti-, Folklór- és Néprajzi Intézettel.

●

A legutóbbi Pécsi Ipari Vásáron külön pavilonban tekinthettük meg a szovjet ipar, az iparművészet és a lakberendezés termékeit. Együttműködési megállapodásunk értelmében 1976-ban a Lvovi Ipari Vásáron mi mutatjuk be megyénk kultúráját képzőművészetét és népművészetét.

A siklósi Kerámia Biennálénak is volt már szovjet vendégművésze. Jók a kapcsolatai szovjet fotóművészekkel a Mecseki Fotóklubnak. A Filharmónia közvetítésével a szovjet zenei élettel, előadóművészettel is rendszeres a pécsi koncertlátogató közönség kapcsolata.

Bebesi Károly

A PÉTI

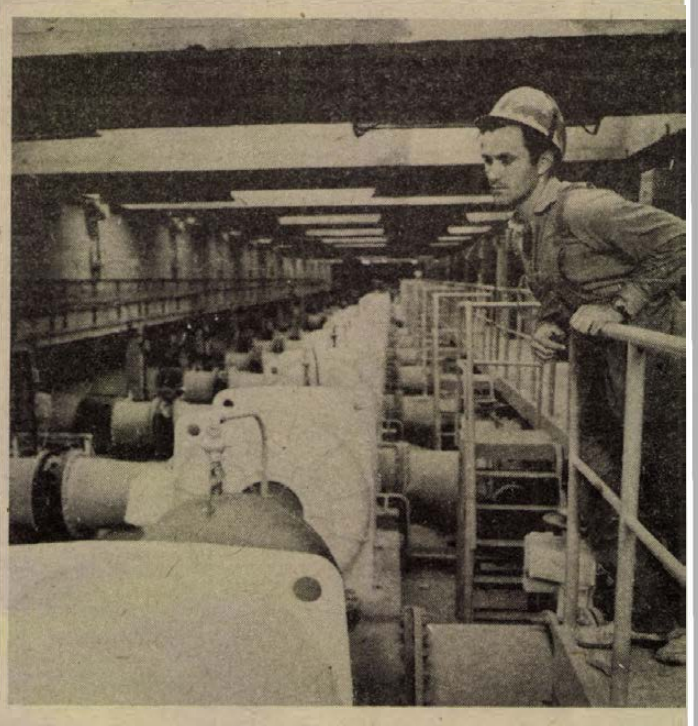
A városra ült köd olyan mintha reflektorral lenne átvilágítva. A Péti Nitrogénművek lehelete sárgára festi a gőztől, gáztól, ködtől terhes levegőt. Az orrfacsaró ammóniák-szag nem tud kiszabadulni az áthatolhatatlan takaró alól. A több mint 100 hektáros területen fekvő vegyiművek — a napi 500 tonna kapacitású régi és a 10 milliárdos költséggel éppen most elkészült „1000 tonnás" — csak lassan fedi fel szépségét. Furcsa dolog ipari létesítmény kapcsán esztétikumról beszélni: elsősorban az itt gyártott termékek hasznossága kell hogy jellemezze a gyárat. Az új nitrogénművek azonban látványnak is egyedülálló. Százhúsz magyar és harminc külföldi cég háromezer munkása mesterit alkotott.

Nemzetközi összefogás

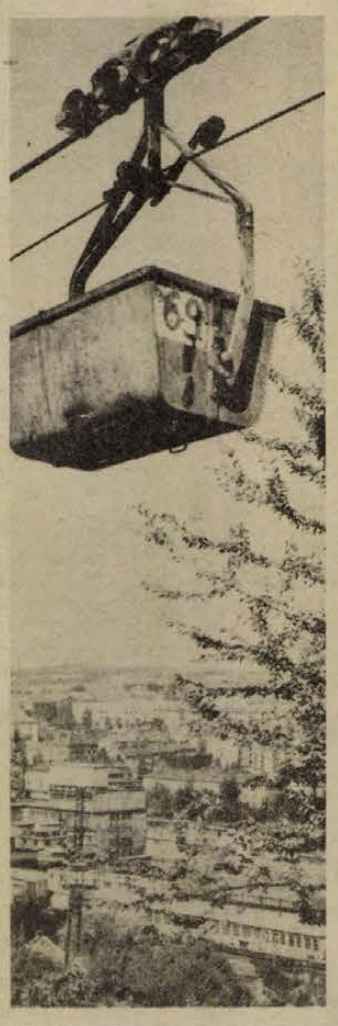
Ezernyi csőkígyó közül emelkednek ki az acéltornyok, a cseppfolyós ammóniát tároló ezüstszínű, háznyi gömbök, a hullámos alumíniumlemez borítású futballpályányi üzemépületek, a zöld színű, üvegfalú ammóniagyár, a szürke betontornyokhoz simuló komplex műtrágyagyár, az óriás ezüstlombikok halmazára emlékeztető csillagvizsgáló. Ez utóbbi példája: az angol és amerikai összefogás, s a tervezők összehangolt munkájának kivételes példája: az angol és amerikai tervek és technológiák felhasználásával épült ammóniagyár a Szovjetuniótól adaptált salétromsavgyár, a holland és belga karbamid-üzem, norvég NPK komplex műtrágyát gyártó üzem, a naponta négyezer zsákot töltő francia zsákoló szerelvényre is egységes ipari létesítmény. A működés összhangjáról természetesen nem kell szólni, hiszen az Algyőről idevezetett, áramló napi kétmillió köbméter földgázból napi 1600 tonna ammónia válik ezekben a bonyolult berendezésekben, amelyek közül több 200 tonnánál is nehezebb.

A számoknál maradva: a 13,5 milliárd forint értékű gyár óriásban dolgozó négyezer ember évente négymilliárd forintnyi termékével a korszerű intenzív mezőgazdasági termelés egyik legnagyobb hatóországa hazánkban. A hagyományos pétisó mellett az új „1000 tonnás" nagymennyiségű nátriumot, foszfátot és káliumot egyaránt tartalmazó komplex műtrágyát is termel, évi 250 ezer tonna marokkói nyersfoszfátot dolgoznak fel Péten.

Az öt esztendeig tartó beruházás csaknem teljesen kész, a gyáravatást megelőzve a salétrom és karbamid üzem máris termel, az ammónia üzemben is folyik az aktivizálási folyamat. Kisebb mennyiségű végtermék már itt is megjelent. Mint Kincses Gyula műszaki



Hegyeket



25 éves a komlói vájáriskola

Komlón, a Kökönyös keleti platóján áll egy szép, modern épület, immár negyedszázada. Egyidős a várossal. Valaha kiemelkedett, mint egy vár. Erőt sugárzott és erőt adott, ha akárhonnan is pillantott rá túlnanról valaki. Ma dús lombok rejtik, nem oly szembetűnő, de a „tüke" komlói bányásznak igencsak megmelegszik a szíve tája, ha ezt a szót hallja: „vájáriskola" . . .

Fogalommá vált, és egy kicsit jelképpé is.

Krisztián Béla, a Baranya megyei szakmunkásképzők nevelési felügyelője régóta gyűjti a vájárképzés dokumentumait. Tőle tudom azt is, hogy 1945 után csak a baranyai bányászok közül mintegy másfél-kétezren kerültek az államigazgatásba, a néphadsereg tisztikarába. Ugyanakkor a szénbányászat és maga Komló kiemelt fejlesztése is óriási feladatok előtt állt. Kellett a bányász . . .

A mecseki szénmedencében három vájártanuló iskolát alapítottak, egyet Komlón, amely általános iparitanuló-iskolaként működött vájár és „vegyes" ipari részleggel. Ezt 1950-től a Munkaerőtartalékok Hivatala (MTH) vette át, és ugyanakkor döntés született új, korszerű vájáriskola felépítéséről is, a Kökönyös keleti szegélyén: mintegy 8 millió forintos beruházással és félmilliós berendezéssel.

Az építkezés a lakóteleppel egy időben folyt, és 1951. szeptember 10-én fölavatták Komló akkori legszebb és legmodernebb középületét, a 101. sz. MTH-iskolát, vagyis *a* „vájáriskolát". A mintegy 200 tanuló beköltözködött a környék kockaházaiból, ahol ideiglenesen helyezték el őket. (Tanév végére 114-en maradtak, köztük 17 lány . . .) Vajon kik voltak? Honnan jöttek? Egyáltalán mit jelentett akkor vájártanulónak lenni?

Csaknem kivétel nélkül idegenből jöttek. A mezőgazdaságból, a fővárosból az áttelepültek gyerekei közül. A többség 15 éves, parasztgyerek, de Pestről nagyon sok 20 év körüli kétes elem is beszivárgott . . .

Rendkívül heterogén összetételű, korú, előképzettségű és szándékú fiatalok között indult meg itt a szocialista vájárképzés.

Nagy József, a jelenlegi igazgató 1953-tól nevelőként dolgozott ebben az intézetben:

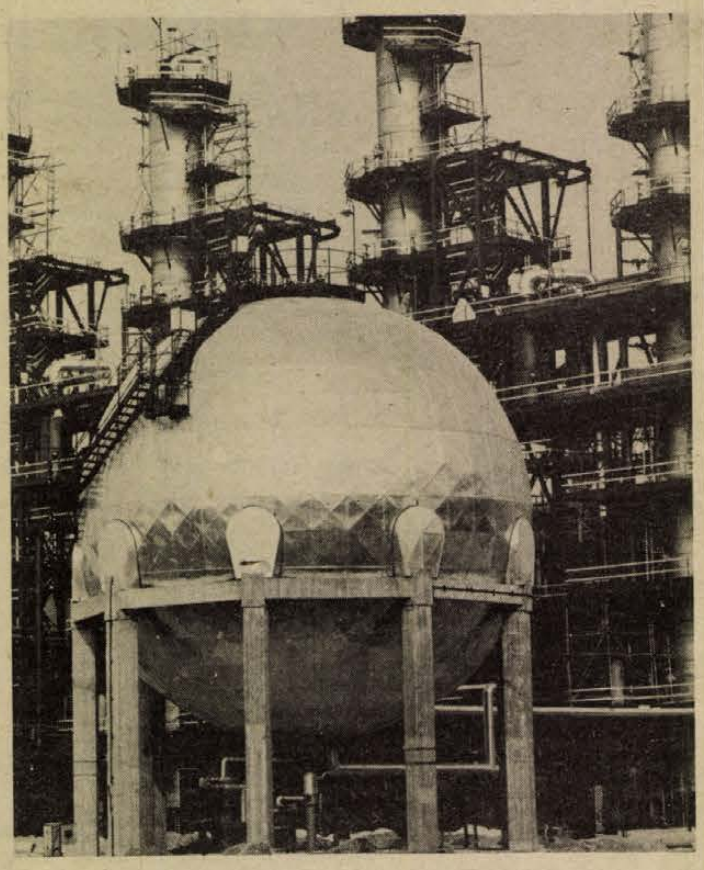
– A „hőskor" nehézségei halmozottan jelentkeztek. Rendet kellett csinálni a szívekben és a fejekben . . . Hogyan? Megszüntettük a szeszkimérést az iskolában, 4–5 tanulóval és nevelőkkel őrjáratokat szerveztünk este a talponállókban . . . Többségük megértette, mit akarunk, mi a feladatunk. Szívós nevelő munkával újra és újra kialakítottunk egy-egy szocialista magot, amely a többiekre is hatással volt . . .

Király István ma is ott tanít. 1950-ben még tanuló, az „Oleg Kosevoj" brigád vezetője, 1951-ben – tizennyolc évesen – már kinevezett nevelő:

– Nekem nagy boldogság visszaemlékezni a kezdetre, annak minden nehézségével együtt. Mit akartunk? A fluktuáció ellenében – amely mindennapos volt – kollektívát összehozni, olyat, amelyikkel lehet valamit kezdeni . . . Ez az

ÓRIÁS

gazgató mondja: kezdődhet a következő gyár építése. Péten úgyanis az 1931-es első kapavágástól mostanig szüntelen bővítették a gyárat. A várpalotai lignitből nyert gázból 1932-ben napi 20 tonna pétisót gyártottak, majd a háború alatt csaknem háromszorosára nőtt a termelés. 1948-ra sikerült a bombázások miatt súlyosan megsérült gyárat termelésbe állítani. Azóta valamennyi tervidőszakban bővítették, a mostani beruházás építői között jónéhányan dolgoznak, akik szinte hazalátogatnak Pétre.



Hatvan fő — ezer tonna

Érdemes végigkísérni, hogy az ammóniagyártás — 62 esztendős technológiájának lényeges változtatása nélkül is —, milyen óriási fejlődést értek el: A régi gyárban 120 munkás napi 130 tonna ammóniát gyártott, a bővítést követően 80 munkás 500 tonnát, míg a legújabb fejlesztés során az „1000 tonnásban" 60 fő 1000 tonnás termelést produkál. 1967-ben tértek át a gazdaságtalan lignit feldolgozásról a földgáz alapanyagra. A mai termeléshez napi 160 vagon szén kellene, ennek csupán a mozgatása is megbénítaná a Nitrogénműveket. A lignitből 1 tonna ammónia előállításához 2400 kWo villamosenergiára volt szükség. Földgázfeldolgozás esetén 1400 is elég. A nagyságrendi változások még kedvezőbb energiafelhasználást biztosítanak: az „500 tonnásban" 700, az „ezer tonnásban" csupán 20 kWo szükséges egy tonna ammónia előállításához. A vízfelhasználás adatai ugyancsak mellbeütőek: ha újból és újból nem nyernék vissza a technológiai folyamatokban résztvevő vizet, Pécs teljes vízfelhasználatával egyenlő mennyiséget nyelne el a gyár.

A műszaki igazgatóval természetesen a gyárról beszélünk a legtöbbet, a környezetre gyakorolt hatásáról azonban lehetetlen megfeledkezni. Kétszázhúsz felsőiskolai végzettséggel rendelkező szellemi munkás, 500 technikus dolgozik Péten. Közel 500 lakás épült a vegyiműveknek köszönhetően városi rangot kapott Pétfürdőn. Sportpályák, szabadtéri színpad, iskolák, parkok, éttermek veszik körül a Nitrogénműveket.

Korszerűség, biztonság

Autóval közlekedünk a vegyiművek utcáin. A védősisakos, védőálarcos munkások a Nitrogénművek munkásai, a többiek építők. A köd felszállt, most többet látni: szinte érezni a csövekben, szárítótornyokban, tartályokban a feszültséget, 350 atmoszférás nyomás közben folynak a vegyi folyamatok. A riasztóberendezések a legkisebb veszély esetén is fény és hangjellel figyelmeztetnek, a technológiai folyamat egyetlen gombnyomásra leállítható üzemzavar, veszély esetén. Valamennyi üzemet, a nap minden pillanatában, két mérnök üzemvezető irányítja. Egyikük a szakmányvezető mozgó ember, másikuk a táblás, a műszerfalakon ellenőrzi a technológiai folyamatokat.

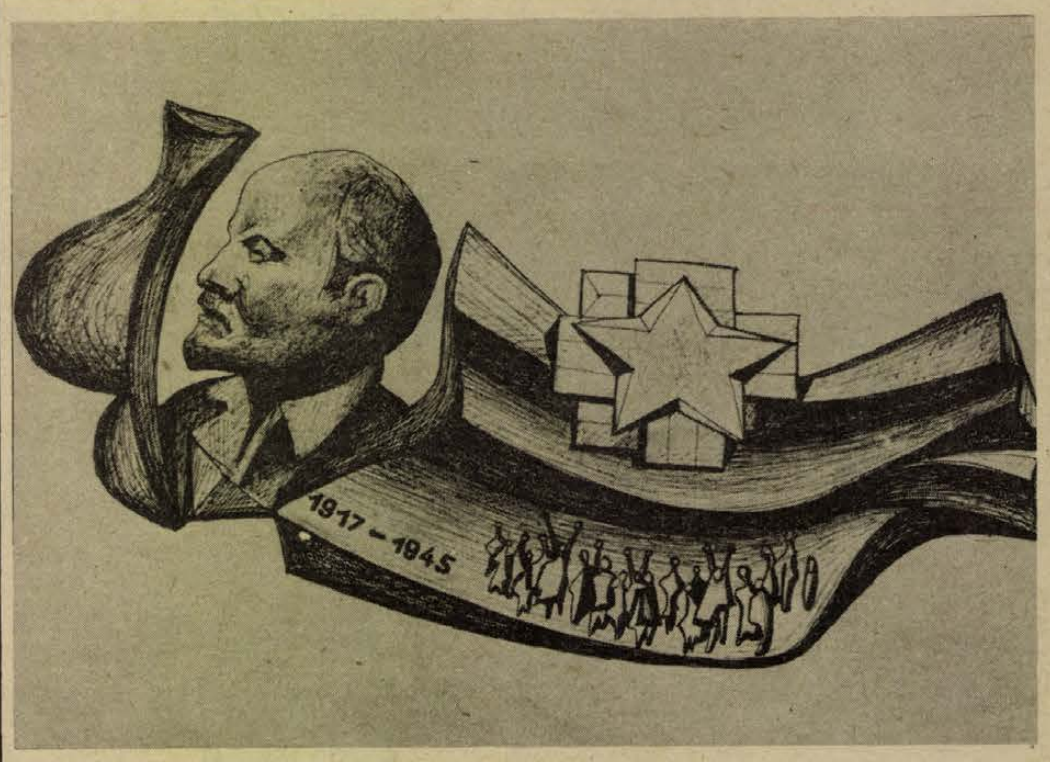
A „világ" elhozta legjobb technológiáit Pétre — Pét viszont szétküldi a világba a termékeit. Az elmúlt esztendőben 7 millió dollár értékű exportja volt a Nitrogénműveknek. Többek között a 70 százalékos szorbit oldat, a szilárd szorbit, a furfurilalkohol...

Az itt folyó kutató és fejlesztési munka színvonalára jellemző, hogy nemcsak a felsorolt vegyipari termékek, hanem a kifejlesztett gyártási eljárások is kelendők. Holland, finn, amerikai, indiai, dán és több dél-amerikai ország érdeklődött a szorbitot gyártó üzemek után, csakúgy mint a furfurilalkohol gyártási eljárását is szívesen fogadják...

Nagyszerű látvány

Felszállt a köd. A levegő kitisztult. A vöröses-sárga gázok, most szabadon szállnak. Az „1000 tonnás" érrendszerében szinte érezni az életet, lehelete orromban, látványa fejemben indít „aktivizálódási folyamatot"...

Lombosi Jenő



Vida Gyula: Dísztermi bronz plasztika-terv

Szemtől szemben egy magyar vezetővel

EGY ELMARADT VITA HELYETT

Aczél György húszórás magnetofon-beszélgetése a France Nouvelle főszerkesztőjével

Az elmúlt hetekben kis kötet jelent meg Párizsban, az Editions Sociales-nak, a Francia Kommunista Párt kiadójának egy sorozatában. A könyv eredeti címét körülbelül így lehetne magyarra fordítani: Szemtől szemben egy magyar vezetővel: Aczél Györggyel. Szerzője: Jacques De Bonis, a francia párt elméleti folyóiratának, a France Nouvelle-nek a főszerkesztője.

A könyv a Kossuth Könyvkiadó gondozásában jelent meg magyarul „Egy elmaradt vita helyett" címmel.

A szerzőség ugyan itt pontatlan meghatározás, hiszen egy húszórás, magnetofonon rögzített beszélgetés legérdekesebb részeinek rendbeszerkesztett sommáját kapja kézhez az olvasó. A húszórás beszélgetés egy másik, elmaradt, mindössze egy-két órára tervezett beszélgetést pótol. Mint a kötet bevezetőjében Jacques De Bonis megírja: 1972 egyik estéjén született annak az – elmaradt – beszélgetésnek a terve.

Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára Alain Peyrefitte-tel, az UDR, a gaulleista párt akkori főtitkárával ült szemben a televízió kamerái előtt. Mikor a vita közben Peyrefitte a szocialista Magyarországot rágalmazta, Georges Marchais váratlan javaslatot tett: találkozzanak a tévé nyilvánossága előtt Aczél György és Alain Peyrefitte, a téma a két ország lakosainak helyzete. A párbeszéd így folytatódott:

Georges Marchais: Elfogadja ezt a javaslatot Peyrefitte úr?

Alain Peyrefitte: Egyenes adás lenne?

G. M.: Egyenes.

A. P.: Szimultán tolmácsolással?

G. M.: Igen.

A. P.: Függetlenül attól, hogy mit mond a vitapartner?

G. M.: Természetesen.

A. P.: Mindent azonnal tolmácsolnak?

G. M.: Az önök dolga tisztázni a feltételeket. Elfogadja?

A. P.: Elfogadom a kihívást.

Azután a francia jobboldali politikus mégsem fogadta el a a kihívást. Kétszeri halasztás után, 1973. áprilisában, végleg lemondta a vitát. Akkor a L'Humanité Peyrefitte úr megfutamodott címmel vonta le az eset tanulságait. Egy évvel később, újabb viták után, amelyekben ismét a szocialista országok jelenlegi helyzetét érintették, felmerült az elvetélt párbeszéd emléke és a gondolat, hogy most, a világgazdasági válság tünetei még aktuálisabbá tehetnének egy beszélgetést. A francia kommunisták javasolták Aczél Györgynek: „Járják körbe és forgassák meg a témát, az emberek és a társadalom Magyarországon". Így került sor a húszórás magnetofon beszélgetésre 1975 februárjának végén–márciusának elején Budapesten, s így jelent meg a kis könyv Párizsban, és most idehaza.

A kötet még friss a párizsi könyvpiacon, nyomtatásban még nem jelentek meg komolyabb reflexiók, de joggal tekinthetjük a francia közvélemény egyik legilletékesebb megfogalmazójának Roland Leroy-t, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagját, a L'Humanité főszerkesztőjét, aki a könyvhöz írt rövid előszavában a többi között ezt mondja:

„Aczél György személyisége és kifejezésmódja, melyben olyan jellegzetesen, mondhatnám magyar módra vegyül a klasszikus és a népi kultúra, s a politikai valóságérzék, bizonyára nagyban hozzájárul ahhoz, hogy az eszmecsere széleskörű érdeklődést keltsen. Annak is köszönhető ez, hogy a könyv a szocializmus mundennapjainak jól sikerült bemutatása és magyarázata...

Nem kisebb érdeklődéssel veheti kézbe a most megjelent kötetet a magyar olvasó is. A számok, adatok, tények, a gyakran segítségül hívott példák természetesen ismerősek a politika dolgaiban tájékozottak számára. A kérdések megközelítési módja azonban szokatlan.

A szokatlan kérdések, s a váratlan közbeszólások jóvoltából a magyar olvasó abban a ritka helyzetben érezheti magát, amikor önmagunkat mintegy kívülről is szemügyre vehetjük. Eredményeink, harminc évünk, mai gondjaink ebben a megközelítésben mintha objektívebbek, pontosabban mérhetők, jobban összehasonlíthatók lennének. S a válaszokat várva, olvasva, szinte bennünk is fölébred az izgalom feszültsége, hogy kerek és frappáns érvek igazolják a francia olvasó előtt nemzeti – és nemzetközi – erőfeszítéseink eredményeit, amelyek meggyőzőek mindenki számára, aki csak nem viseli a rosszindulatú elfogultság fekete szemüvegét.

Ezért tarthat joggal számot e könyv a francia olvasók mellett a hazai közvélemény fokozott érdeklődésére is.

Bernáth László

mozdítottunk...

„Oleg Kosevoj" brigád mindenütt ott volt, ahol a legnehezebb munka adódott; tanulásban, bányában, társadalmi munkában: járdát építettünk, mozgalmi dalokat tanultunk, „csasztuskáztunk", dekoráltunk és falura jártunk toborozni újabb bányászokat.

Rácz Sándor, a városi művelődésügyi osztály vezetője, a vájár kollégium akkori igazgatója:

– Ma már sokan frázisnak érzik azt a lelkesedést, szeretetet és izgalmat, ahogyan akkor nekiláttunk... Átitatva a „fényes szellők" korának szép és fiatal érzéseivel, Makarenko tanításaival... Voltak nehézségeink bizonyos elemekkel, a többség azonban vagány, de rendes gyerek volt.

*

És volt még egy eszköz – nagy nevelő erő: az *egyenruha*. Szép, elegáns, sötétkék „MTH"-s vájártanuló uniformis, fekete vállbojttal... Tekintélyt adott és rangot: akárki nem vehette fel. Csak, aki rászolgált magatartásával, munkájával. De el is tilthatták tőle, ha méltatlannak bizonyult rá. Ez pedig kimenőmegvonást is jelentett... Őrzi is a nóta – és az emlékezet: *„Ej, haj, nincsen kimenő, / Elvette Kovács nevelő..."*

A tanulók jó része két év alatt itt szokott rá a rendszeres moziba járásra, itt adtak először könyvet a kezébe és keltették fel „éhét a szépre..."

A többség helytállt. Rendet kapott és rendet csinált, kisöpörve a nem odavalókat. Ötvenhatban ezek a fiatalok fegyverrel védték a szocialista embernevelés komlói fellegvárát, és nem sokkal később ők és ott indították meg az oktatást elsőnek, 1956 decemberében.

A korabeli újság, a *Bányászlámpa* számai gyakran megemlékeznek a vájárképző örömeiről, gondjairól. Szeretettel említik az Oleg Kosevoj brigád törekvéseit, Muszták Attila teljesítményeit. De bajok is vannak... Mintha ma olvasnánk...

A jó és előrevivő erők oldalára billent a mérleg, ami elsősorban az itt dolgozó nevelőknek köszönhető.



Az épülő vájáriskola 1951 júniusában és három vájártanuló kislány

Ma a vájárképzés három éves. A tantermekben írásvetítők, magnók, filmvetítők stb., a klubkönyvtárban egyebek közt 7000 kötet szolgálja az oktatást-nevelést.

A vájártanulók száma azonban az intézet összes tanulója (960) között ma is csak 141. Épp, mint 1951-ben...

Pedig az épület olyan szép és hívogató ma is, mint akkor. Körülötte magasra nőtt már a juharok és nyárfák lombkoronája, nincs úgy szem előtt, de képe, emléke kitörölhetetlen a mai negyvenesek-ötvenesek szívéből. Fogalommá vált és egy kicsit jelképpé is.

Egy negyedszázados fejlődés erőt sugárzó szimbólumává.

Wallinger Endre



Az MSZMP Központi Bizottsága, a Minisztertanács és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendezett a Szabadság téri Szovjet Hősi Emlékműnél. A Központi Bizottság koszorúját Kádár János, a KB első titkára és Biszku Béla, a KB titkára helyezte el

★

— **A Dunántúli Napló legközelebbi száma november 10-én, hétfőn jelenik meg.**

— **Tárlatvezetés** lesz a Kerámia biennálén november 8-án, délelőtt 10 órakor. Az érdeklődők a kiállítóterem előtt találkozhatnak a Déryné utca 9 szám alatt.

— **Közöljük olvasóinkkal,** hogy a heti rádió és televízió műsort november 10-én, hétfőn közöljük.

— **Kigyulladt Sásdon** a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat Sirokkó típusú terményszárító berendezése. Az Egercsi tanyán november 5-én éjjel történt tűzesethez a komlói tűzoltók vonultak ki, és mintegy félszázezer forintnyi értéket mentettek meg. Elégett 30 mázsa szemes kukorica, a becsült anyagi kár 10 000 Ft.

— **Mohácsi olvasóink figyelmébe!** A heti Mohácsi Napló külön oldalunk az ünnepekre való tekintettel a szokásoktól eltérően november 10-én, hétfőn jelenik meg.

— **Az abaligeti** közúti híd pályalemezének betonozását végezte el a közelmúltban a Hídépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége. A hidat a burkolat elkészülte után adják át.

— **Rendelő** november 7. tiszteletére. Felsőszentmártonban november 5-én ünnepélyesen átadták az új rendelőintézetet és a védőnő-lakást.

— **Kerekes Imre:** Egy vakáció története című folytatásos regényünk anyagtorlódás miatt kamaradt.

— **Árva gyereket** patronál a pécsi Pannónia Sörgyár Zetkin Klára szocialista brigádja. A kisfiú számára a dolgozók pénzt gyűjtenek, s minden hét végén más brigádtag családja látja vendégül.

— **Kézimunka-tárlat.** A pécsgyárvárosi díszítőművészeti szakkör kézimunka kiállítása nyílik november 7-én, délelőtt 10 órakor a Remény u. 45. sz. alatti MSZMP helyiségben. A tárlat két napon át tart nyitva.

Lapzárta

A szovjet kultúra napjai alkalmából csütörtökön este mutatta be a Thália Színház együttese az Emberi sorsok című kétrészes színművet, melyet Mihail Solohov elbeszélései nyomán Kazimir Károly és dr. Jósfay György alkalmazott színpadra.

*

Csütörtökön a délutáni órákig nem voltak incidensek a spanyol csapatok és a szaharai határt átlépett marokkóiak között. Jelentések szerint a több pontról elindult békés menet a délelőtti órákban lépett a Spanyol-Szahara területére, de főként a határvonal mentén halad, nem a terület központja, El Aiun felé. A spanyol hadsereg egységei a határtól mintegy 10—15 kilométerre kiépített védelmi vonal mentén várakoznak.

*

Csütörtökön Budapestre érkezett Aram Hacsaturján szovjet zeneszerző. A világhírű komponista, — akinek munkásságát számos magas kitüntetéssel honorálták — gazdag programot bonyolít le hazánkban: koncerteken dirigál, s találkozik majd magyar zenemüvészekkel és a zeneélet ismert személyiségeivel.

*

Valery Giscard d'Estaing köztársasági elnök és felesége csütörtökön háromnapos hivatalos látogatásra Tunéziába érkezett. A vendégeket a repülőtéren Habib Burgiba köztársasági elnök üdvözölte.

*

Pokolgép robbant csütörtökön az Innocenti—Leyland olasz—angol autóipari vállalat kiállító termében. A helyszínen talált röpcédulák szerint az ismeretlen tettesek ilymódon kívántak tiltakozni a cég Milánó melletti gyára 1500 munkásának tervezett elbocsátása ellen. A robbanás csak anyagi károkat okozott.

Hétfői Dunántúli Napló

HOVÁ UTAZHATUNK TÉLEN?

Erről tájékoztatják a HDN olvasóit a dél-dunántúli utazási irodák.

RADIÓ-STÚDIÓ AZ ÉVA UTCÁBAN

BEMUTATJUK AZ ÚJ PÉCSI PANELÉPÜLETEKET

Változatosabb homlokzatok – száműzött díszítés.

SZIGOR? HELYES ÍTÉLKEZÉS?

Emelkedik a gépjárművezetéstől eltiltottak aránya. Az okok első helyén változatlanul: az ALKOHOL.

„SZÍNHÁZCSERE" PÉCS ÉS KAPOSVÁR KÖZÖTT

„MA MÉG MEGHAL VALAKI..."

Bosszút esküdött a rendőr ellen – négy évet kapott a támadó.

Tudósítások a labdarúgó NB I., NB II. és NB III. mérkőzésekről.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhős, párás, néhány helyen napközben is ködös idő, elszórtan ködszitálás, gyenge, időnként kissé élénkebb, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1—6 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 10 fok körül.

◆

A Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete Pécsi Szervezete 1975. november 8-án 9 órai kezdettel engedelmességi, k—I, K—II, K—III vizsgára előkészítő tanfolyamot indít a fehérhegyi víztorony mögötti kiképző pályán. Jelentkezés a helyszínen.

Építők kommunista műszakja

Kommunista műszakot tartottak tegnap a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat pécsi, Ivov-kertvárosi építkezésén. A szocialista brigádok kezdeményezésére több mint száz építőmunkás dolgozott a 48, a 49-es jelű panelházakon, a fodrászat és gyógyszertár épületében. Kovács Imre alapszervi KISZ-titkárral a valamikori lőtér közelében épülő házaknál találkoztunk. Elmondta, hogy hat brigád kezdett reggel hét órakor, így Somogyi István, valamint Hengl János kőműves brigádjai, Amrein György műkőburkoló, Kövesi József alagútzsalus, Kővágó Miklós panelszerelő és Ulrich Ferenc ács szocialista brigádja.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából szervezett műszak bérét — mintegy húszezer forintot — a munkások a vállalati óvoda bővítésére ajánlották föl.

★

Kitüntetések

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából 13 kereskedelmi dolgozó részesült a **„Belkereskedelem Kiváló Dolgozója"** kitüntetésben: Asztalos Ferenc, Pécs m. város Idegenforgalmi Hivatal igazgatója, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalattól Czéhmann Jenőné titkárnő, Krommer Károlyné boltvezető, Nagy Károly boltvezető, a B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalattól Tóth Zoltánné elszámolási csoportvezető, a B. m. Vendéglátó Vállalattól Hajdu Kálmán üzletvezető, Szöllősi Jánosné osztályvezető-helyettes, Tóth Ernőné felszolgáló, Gombár István cukrász, a Baranyaker Vállalattól: Nagy Sándor boltvezető, Böjtös Zsuzsanna eladó, Lazanov János boltvezető, Mező Ernő áruforgalmi előadó.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa **Kiváló Szolgálatért Érdemrenddel** tüntette ki: Paluska Gyula pécsi r. főtörzsőrmester.

A **„Haza Szolgálatáért"** arany fokozatát Hettyei István tűzoltó százados, ezüst fokozatát Annok József tűzoltó főtörzsőrmester kapta. A **„Tűzbiztonsági Érem"** arany fokozatával tüntették ki Török Béla százados, Papper Ádám önkéntes tűzoltó törzsőrmestert, Rajczi Sándornét, a Baranya megyei Tanács sádi járási hivatalának dolgozóját. Hárman a **„Tűzbiztonsági Érem"** ezüst fokozatát kapták, egy személy soronkívül tűzoltó zászlós lett.

A szakszervezeti mozgalomban dolgozó elvtársakat is kitüntették november 7. alkalmából. A **„Szakszervezeti Munkáért"** arany fokozatú kitüntetésben részesült dr. Sziráki Ferenc, a Közalkalmazottak Baranya megyei Bizottsága titkára, Magyar Györgyné, az SZMT Központi Könyvtár könyvtárosa, Bartos Nándor, a Beremendi Cementgyár szb társadalombiztosítási felelőse, az ezüstfokozatú kitüntetést Werling Jenőnek, a Vasutas Területi Bizottság munkatársának, Szarvas Imrének, a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat szb termelési felelősének, Pozsgai Józsefnek, a Baranya megyei Tanács szb titkárának, Schrott Jánosnénak, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat szakszervezeti bizalmijának nyújtották át. Bödő László, az SZMT Sportbizottság vezetője a **„Testnevelés és a Sport Kiváló Dolgozója"** kitüntetést kapta.

„Kiváló Dolgozó" kitüntetést nyújtottak át Rajczy Sándornak, a Sásdi Járási, és Komló Városi Földhivatal főelőadójának, dr. Varga Ádámnak, a Baranya megyei Földhivatal főelőadójának. Huszonketten kapták meg a **„Mezőgazdaság Kiváló Dolgozója"** kitüntetést: Keszthelyi Rafael traktorvezető, Schmidt Jánosné növénytermesztő, Gáspár István állattenyésztő (a Görcsönyi Mecsekvölgye Tsz), Varga Lajos erőgépvezető, Vranesics Antal növénytermesztési ágazatvezető, Szabó Ferenc gépkocsivezető, (Nagykozári Zengő Gyöngye Tsz), Kemsei Ernő traktoros, Tankovics Antal pénztáros (Szentlőrinci Úttörő Tsz), Kovács Pál növénytermesztő, Lőrincz Lajos kombájnos, Stivics Tivadar növényvédelmi agronómus (szalántai Hunyadi Tsz), Bari János állattenyésztő, Kollár József műhelyvezető, Magosi Rudolf traktoros (újpetrei Petőfi Tsz), Katona Zoltán, a Baranyahidvégi Közös Út Tsz párttitkára, Róth József, a Beremendi Dózsa Tsz párttitkára, Fényszárosi Miklós, a Diósviszlói Kossuth Tsz párttitkára, Lovász Mária, a Mozsgói Zrínyi Tsz növénytermelője, Bognár Ferenc vontatóvezető, Navratil István személyzeti vezető (Nagypeterdi Március 15. Tsz), Vágner József tsz-tag, Szücs Mihály tsz-tag, (Szentdénesi Egyetértés Tsz). **„Miniszteri Dicséret"** kitüntetést adományozták Jáger Ferencné állattenyésztőnek (Nagykozári Zengő Gyöngye Tsz), Hegyes István műhelyvezetőnek (Szentlőrinci Úttörő Tsz), Firling Márk segédmunkásnak (Újpetrei Petőfi Tsz), Czibere Sándor növényvédelmi agronómusnak (Mozsgói Zrínyi Tsz).

Miért késett az újság?

Olvasóinkhoz!

Lapunk csütörtöki számát pécsi előfizetőink többsége késve kapta meg. A késés oka az, hogy első ízben kísérelte meg a nyomda offszet lapunk 12 oldalas előállítását. Ennek biztonságos műszaki feltételeit megteremteni nem volt könnyű feladat. Sajnos a lap nyomása közben olyan problémák keletkeztek, melyek néhány órás késést okoztak. Minden bizonnyal ezeket a gátló körülményeket a szerkesztőség és a nyomda együttes munkával a jövőben kiküszöböli, s ha újból 12 oldalas terjedelemben jelentkezünk majd, lapunk időben kerül el minden előfizetőnkhöz. A tegnapi késésért olvasóink szíves elnézését kérjük.

November 7-e alkalmából

Magyar vezetők üdvözlő távirata szovjet államférfiakhoz

L. I. BREZSNYEV ELVTÁRSNAK,
a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának,
N. V. PODGORNIJ ELVTÁRSNAK,
a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének,
A. N. KOSZIGIN ELVTÁRSNAK,
a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének,

MOSZKVA

Kedves Elvtársak!

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya, népünk és a magunk nevében forró elvtársi üdvözletünket és legjobb kívánságainkat küldjük Önöknek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, Minisztertanácsának, a Szovjetunió népeinek.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján arról a világtörténelmi jelentőségű eseményről emlékezünk meg, amely egyesítette a marxizmus—leninizmus forradalmi elméletét a munkásosztály, a dolgozó tömegek tettvágyával, új korszakot nyitott az emberiség történetében, s a népeknek megmutatta a szabadság és a társadalmi felemelkedés felé vezető utat.

A Szovjetunió népei a forradalom győzelme óta ragyogó sikereket értek el a szocialista és a kommunista társadalom építésében. A gazdaság, a tudomány, a kultúra területén elért nagy eredményeiket a haladó emberek rokonszenve kíséri szerte a világon. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom internacionalista szellemében nevelődött szovjet nép mindig támogatta és ma is következetesen segíti a szabadságért, a demokráciáért, a haladásért, a szocializmusért harcoló népeket.

A szovjet nép a Nagy Októberi Szocialista Forradalom mostani évfordulóját a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa határozatainak végrehajtása és a XXV. kongresszusra való felkészülés jegyében lelkes munkával és további kimagasló sikerekkel ünnepli. A XXIV. kongresszuson elfogadott békeprogram a nemzetközi viszonyok alakulásának fontos tényezője, amely kiemelkedő szerepet töltött be a feszültség enyhülésében, a Helsinkiben legmagasabb szinten megtartott európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikerében. A békeprogram megvalósításának minden további eredménye erősíti a népeknek a békés jövőbe vetett hitét.

A magyar nép, a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. kongresszusának útmutatásait követve, a fejlett szocialista társadalmat építi. Munkája során szüntelenül tapasztalhatja a Szovjetunió sokoldalú támogatását. Arra törekszünk, hogy pártjainkat és népeinket egyesítő forradalmi eszméink és céljaink megvalósítása érdekében végzett tevékenységünk — a Szovjetunióval, a szocialista közösség országaival kialakított sokoldalú együttműködésünk elmélyítése útján — még eredményesebb legyen.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján, közös nagy ünnepünk alkalmából további kimagasló sikereket kívánunk a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, Minisztertanácsának, a testvéri szovjet népnek a kommunizmus építésében, a nemzetközi béke és biztonság megteremtéséért folytatott harcban.

KÁDÁR JÁNOS
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

*

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából a magyar társadalmi és tömegszervezetek ugyancsak táviratban köszöntötték szovjet partnerszervezeteiket.

November 7-e a haladó és békeszerető százmilliók nagy ünnepe

(Folytatás az 1. oldalról)

— A XI. kongresszus megerősítette pártunk jól bevált, elismert, töretlen politikájának fő irányvonalát, és határozatában pontosan megfogalmazta e politika még eredményesebb végrehajtásának s továbbfejlesztésének módját. A kongresszus kidolgozta és elfogadta a fejlett szocialista társadalom építésének rövidebb és hosszabb távú programját Magyarországon. A marxizmus—leninizmus eszméi következetesen érvényesülnek terveinkben, céljainkban, s adják egyben gondjaink, nehézségeink leküzdésének megbízható iránytűjét is. Az elkövetkező időszakban is alapvető feladatunknak tekintjük a munkásosztály, a párt vezető szerepének erősítését, a szocialista népi-nemzeti egység megszilárdítását és tartalmának gazdagítását. Ennek szellemében munkálkodunk a szocialista demokrácia folyamatos fejlesztésén, törekszünk a szocialista gondolkodás, magatartás és felelősségvállalás erősítésére, a marxista—leninista ideológia hatósugarának mind szélesebb kiterjesztésére. Elsősorban munkánk szervezettségén, hatékonyságán és eredményességén múlik, hogy biztosítsuk a népgazdaság kiegyensúlyozottságát és töretlen fejlődését. Rajtunk áll, hogy terveinket — a termelés, a beruházás, az életszínvonal és a kultúra vonatkozásában egyaránt — az idén és a következő években is úgy teljesítsük, ahogyan azt közösen elhatároztuk, ahogyan azt egész népünk érdeke megköveteli.

— Külpolitikánkkal — a proletár internacionalizmus és a békés egymás mellett élés alapján — arra törekszünk, hogy mind kedvezőbb külső feltételeket biztosítsunk a szocialista építőmunkához.

— Ma már reális feladatunknak tarthatjuk a világbéke tartós megőrzését, a nemzetközi enyhülés egyre szélesebben érvényesülő tendenciájának elmélyítését és visszafordíthatatlanná tételét. 1917 novemberének békedekrétuma és az SZKP XXIV. kongresszusának nagyszerű békeprogramja egyaránt kifejezője a marxizmus—leninizmus, a szocializmus mélységes humanizmusának. Az pedig, hogy a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése korunk valóságává válik, híven tükrözi az erőviszonyok megváltozását a szocializmus javára. Ma már létezik az az erő, amely elrettenti az imperializmust és rákényszeríti a realitások tudomásul vételére. A megváltozott nemzetközi erőviszonyokat jól mutatják napjaink történelmi jelentőségű eseményei: a vietnami hazafiak sok évtizedes hősi küzdelmének diadalmas befejezése, a többi indokínai nép harcának sikerei, az eredményes európai biztonsági és együttműködési értekezlet.

— 1917-től 1975-ig nagy utat tett meg a világ, de amit elértünk, azt mindig harcban és kemény munkával értük el. A jövőben sem juthatunk előre másként, s e harchoz elengedhetetlen a szocialista országok összehangolt politikája, a haladó erők összefogása. Továbbra is számítunk a tőkés országok reálisan gondolkodó politikusainak józan fellépésére. Azon munkálkodunk, hogy a politikai enyhülést mielőbb katonai enyhülés kövesse; síkra szállunk a Helsinkiben aláírt okmány tiszteletben tartásáért és következetes érvényesítéséért. Azt valljuk, hogy a portugál nép és minden más nép külső beavatkozásoktól mentesen, maga dönthessen saját sorsáról. Azok oldalán állunk, akik azért küzdenek, hogy Spanyolországban és Chilében felvirradjon a szabadság napja. Azokkal vagyunk szolidárisak, akik a tartós és igazságos rendezést akarják a Közel-Keleten. Továbbra is állhatatosan küzdünk a békéért, a biztonságért, az együttműködésért és a társadalmi haladásért Európában és Európán kívül.

— November 7-e minden haladó ember, a békeszerető százmilliók győzelmének jelképe. 1917 hagyatéka a marxizmus—leninizmushoz való hűségre, állhatatos forradalmiságra kötelez. Ennek jegyében köszöntjük a Nagy Október 58. évfordulóját, közös ünnepünkön a Szovjetuniót, a szovjet ország minden népét, a XXV. kongresszusra készülő Szovjetunió Kommunista Pártját — zárta beszédét Gyenes András.

PÉNTEK

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Bajor-bérlet.

MOZI

Park: Lépj olajra! (f4, hnó, 8)
Petőfi: Vörös kányafa (n5, f7, hn9)
Kossuth: Vörös kányafa (hn10, 12) A fenevad (f3, f5) Látogatók (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Özönvíz I. (4) **Jószerencsét:** Ludwig (5) **Rákóczi:** Folytassa külföldön! (5, 7) **Május 1.:** Csapda (f4, f6) **Bóly:** A rendőrség csak áll és néz (7) **Harkány:** Egy királyi álom (7) **Komló, Május 1.:** Ballada a katonáról (2) Csajkovszkij (4) **Komló, Zrínyi:** Szokolovo 4. Elfelejtett mesék völgye (8) **Mohács:** Kenyér és cigaretta (6, 8) **Pécsvárad:** Szerelmem, Moszkva (7) **Sásd:** Az utolsó parancs (7) **Sellye:** Még néhány perc a béke (7) **Siklós:** Gyilkosság másodkézből (7) **Szigetvár:** Piknik a Sasok hegyén (6) Ne sírj tele szájjal (8)

HANGVERSENY

Doktor Sándor Művelődési Ház: „Szovjet kultúra napjai Magyarországon" keretében Vladimir Szpivakov (hegedű) és Borisz Behterev (zongora) szovjet művészek hangversenye (este fél 8 órakor).

SZOMBAT

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (du. 3 órakor). A három grácia (este 7 órakor) Gőzon-bérlet.

MOZI

Park: Ordasok között (10), Lépj olajra! (f4, hnó, 8)
Petőfi: Veronika visszatér (10) Vörös kányafa (f4, hnó, 8)
Kossuth: A fenevad (10, 12, f3, f5) A látogatók (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Özönvíz I. (4) **Jószerencsét:** A rendőrség megköszöni (5, 7) **Rákóczi:** Rivaldafény (10) Beszélő köntös (3) Ne sírj tele szájjal! (5, 7) **Május 1.:** Rákóczi hadnagya (10) Otthon, édes otthon (f4, f6) **Bóly:** Egy pikoló világos (2) Végzetes aranyrögök (4, 6) **Harkány:** Szegény gazdagok (10) Szerelmem, Moszkva! (5, 7) **Komló, Május 1.:** Stan és Pan, meg a hölgyek (10) Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6, 8) **Mohács:** Hajdúk (10) Szokolovo (4, 7) **Pécsvárad:** A rendőrség csak áll és néz (4, 6) **Sásd:** Napforduló (f5, 7) **Sellye:** Özönvíz I. (4) **Siklós:** Kopernikusz (10), Kopjások (5, 7) **Szigetvár:** Fogadó a Törött Patkóhoz (10) Kenyér és cigaretta (6, 8)

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (este 7 órakor) Uray-bérlet.

MOZI

Park: Lépj olajra! (f4, hnó, 8)
Petőfi: Vörös kányafa (f4, hnó, 8)
Kossuth: Lépj olajra! (hn10, 12) A fenevad (f3, f5) A látogatók (f7, f9)
Fekete Gyémánt: Az utolsó parancs (6) **Jószerencsét:** A rendőrség megköszöni (5, 7) **Rákóczi:** Ne sírj tele szájjal! (5, 7) **Május 1.:** Otthon, édes otthon (f6) **Harkány:** Szerelmem, Moszkva! (7) **Komló, Május 1.:** Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (4, 6, 8) **Mohács:** Szokolovo (4, 7) **Pécsvárad:** A rendőrség csak áll és néz (7) **Sásd:** Napforduló (7) **Sellye:** Özönvíz I. (7) **Siklós:** Kopjások (7) **Szigetvár:** Kenyér és cigaretta (6, 8)

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.54: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.45—7.00: Műsorismertetés — A mai nap kulturális programjából — Körzeti időjárás. 7.20—7.23: Múzeumi híradó. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens öt napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Mihály András—Gál Zsuzsa: Emlékek és intelem — kantáta. 8.30: Verbunkosok, népdalok. 9.00: Magyar művészek operafelvételeiből. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: A szovjet kultúra hete. 10.48: Ránki György: Filmmelódiák. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Versek. 11.06: A szovjet kultúra hete. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Művészlemezek. 13.45: A hitünk virága. Magyar írók a Nagy Októberről. Irodalmi összeállítás. 14.35: Operettrészletek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: A szovjet kultúra hete. 16.00: Aranyat mostam Kolimában. Riport. 16.35: Sanzonok. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.04: Bartók: Concerto. 17.45: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Ünnepi beszédet mond V. J. Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott budapesti nagykövete. 18.00: Világhírű előadóművészek Beethoven felvételeiből. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. 18.45: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.30: A szovjet kultúra hete. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. 22.15: Magyar zeneművek. 23.05: Részletek zenés játékokból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás. 1.58: Himnusz.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Nótacsokor. 7.40: Operakórusok. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: A szovjet kultúra hete. 8.30: Hírek. 8.33: A Rádió Kabarészínháza. Novemberi műsor a 6-os stúdióban. 9.43: Rivaldafényben. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Szivárvány. 12.30: Hírek. 12.33: Fischer Annie zongorázik. 12.55: A középső királyfi. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: A szovjet kultúra hete. Szórakoztatózenei hangverseny a budapesti Szovjet Kultúra Házában. 14.33: Ördögszekér Kirgiziában. 15.23: Hírek. 15.26: A beat kedvelőinek. 16.11: Az MRT népi zenekara játszik. 16.38: A Rádió Dalszínháza. Három a kislány. Schubert—Berté daljátékának rádióváltozata. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.48: Händel: B-dúr concerto grosso. 19.05: A hamu alatt. Rádiójáték. 19.30: Hírek. 19.33: Jó estét, gyerekek! 19.43: Slágermúzeum. 20.22: Falusi esték. Kárpátaljai hétköznapok. 21.22: Népszerű Verdiáriák. 22.00: Talabér Erzsébet és Solti Károly nótákat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 22.30: Hírek. 22.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.05: Bruch: g-moll hegedűverseny. 23.30: A Leningrádi Dzsesszegyüttes játszik 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Két zongoraszonáta. 9.15: Bach: A fúga művészete. 10.50: Szinuhe. Rádiójáték. 11.39: Spirituálefelvételek. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: A szovjet kultúra hete. Holminov: Optimista tragédia. Háromfelvonásos opera. 14.07: Haydn-művek. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. 15.08: Századunk kamarazenéjéből. 16.05: Stefania Wojtowicz és Giuseppe Valdengo énekel. 16.40: Hol a boldogság mostanában. Rádiószatira. 17.23: Kórusok, hangszerszólók. 18.00: Hírek. 18.03: Big-band-felvételekből. 18.50: Montserrat Caballé és Placido Domingo énekel. 19.30: Hírek. 19.33: A brüsszeli Erzsébet királynő nemzetközi zongoraverseny díjnyerteseinek hangversenye. 21.31: Tímár József — Arckép — emlékeinkből. (ism.) 22.46: Puccini: Tosca — Levélária és szerelmi kettős. III. felv. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Ünnep van. Zenés összeállítás a szovjet irodalomból. Szerkesztő: Várkonyi Balázs. 17.30: A hangarchívumból: Találkozás a tornyos házban. Pártaktivisták emlékeiből. Kovács Imre riportösszeállítása. 18.05: Részletek Horváth Mihály—Lippenszky István—Bárdosi Németh János: Békétlen szerelem c. daljátékából. 18.25: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Népszerű komolyzene. — V. I. Lenin M. Krlezsa műveiben. Összeállítás. — Indulók. — Harminc éve halt meg dr. Doktor Sándor. — Hangulatok zenében. 19.15: Német nyelvű műsor. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom: a lenini nemzetiségi politika. Ünnepi műsor. — Hogyan írok verseket? Beszélgetés Heinz Kahlau NDK költővel. II. rész. — Népzene. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

7.53: Műsorismertetés. 7.55: Kapcsoljuk Moszkvát! Közvetítés a Vörös térről, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségről. 9.10: Csak gyerekeknek! Kisfilmek. 10.10—11.45: Művészek a porondon. Francia cirkuszfilm (ism.) 15.18: Műsorismertetés. 15.20: Vendégek voltunk . . . 15.40: Hazatérni jó . . . Dokumentumfilm (ism.) 16.35: Felvevőgép nélkül. Riportok rajzban. 16.50: Cherbourg-i esernyők. Francia film. 18.20: Hírek. 18.25: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján. Ünnepi beszédet mond V. J. Pavlov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. 18.40: Az ezredes. Dokumentumfilm. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Kék rénszarvasok. Tévéjáték. 21.40: „Énekeld a mi dalunk . . ." Dean Read (USA) műsora. 22.15: Tv-Híradó 3. 22.25—23.50: Bakaruhában. Magyar film. (16 éven felülieknek!)

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Majusjárás. Részletek a szegedi felszabadulási néptáncfesztivál gálaműsorából. 21.00: Az állatvilág titkai. XII/2. rész. Mozgások, vándorlások. 21.25: Tv-Híradó 2. 21.45—23.15: A Rajna szüze. Francia film.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes ünnepet! Közben: 6.45—7.08: Műsorismertetés — A mai nap kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Hétköznapok formálói. Kertész-szakkör Tunyogmatolcson. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.18: Hallgatóink figyelmébe! 8.19: Régi magyar dalok és táncok. 8.31: Reklám. 8.34: A Rádió lemezalbuma. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: A Szovjet Kultúra Hete. Távolban egy fehér vitorla. Katajev regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 11.04: Zenés reklámturmix. 11.14: Vasárnapi koktél — szombaton. Közben: 12.00: Hírek. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. (ism.) 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: Rádiólexikon. 14.20: Régi híres énekesek műsorából. 14.49: Aktuális gazdasági jegyzet. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Emberi színjáték. Balzac regényfolyamának rádióváltozata. Kurtizánok tündöklése és nyomorúsága. 16.01: Noack—Ihlenfeld: Hangversenyszvit fúvószenekarra. 16.18: A Szovjet Kultúra Hete. Daloló nép. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Pillantás a nagyvilágba. Forr a bor Portóban . . . 17.25: Sportkrónika. 17.55: Smetana: Vysehrad — szimfonikus költemény. 18.10: Arturo Benedetti Michelangeli Chopin-mazurkákat zongorázik. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. 18.45: Remekírók — remekművek. Vaszilij Tyorkin. Alekszandr Tvardovszkij poémája. (ism.) 19.52: Budai Ilona és Tihanyi József népdalokat énekel, Szakály Ágnes cimbalmozik. 20.15: Könyvmadár. 20.25: A Szovjet Kultúra Hete. Muzsikáló Jereván. 21.25: Verdi-ciklus. Falstaff. Három felvonásos opera. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.15: Sporthírek. 23.48: Händel műveiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Zenekari muzsika. 7.30: Paganini. Részletek Lehár Ferenc—Kulinyi Ernő operettjéből. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: A hét zenei műsorából. 10.30: Hírek. 10.33: Iránytű. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 11.33: A Magyar Rádió Karinthy-színpada. Kedvenc kudarcaim. 12.30: Hírek. 12.33: Francia kórusmuzsika. 12.45: Csaló az üveghegyen. Mesejáték. A Gyermekrádió műsora. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: II. félidő. Közvetítés az MTK VM—FTC és a Vasas—Videoton bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 14.55: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 15.05: Ferruccio Busoni Liszt-átiratokat zongorázik. 15.30: Hírek. 15.33: Ábrahám Pál—Harmath Imre operettjeiből. 15.55: Táskarádió. 16.55: Reklám. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Örökzöld dallamok. (ism.) 20.25: Zenekari muzsika. 21.00: Egymásra utalva. 21.40: Szólistaáriák. 22.30: Hírek. 22.33: Népdalok, néptáncok. 23.15: Zenés játékokból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Rómeó és Julia. Részletek Gounod operájából. 8.56: Szózhúszat verő szív. Kompozíció Váci Mihály verseiből. (ism.) 9.56: Új Zenei Újság. (ism.) 10.31: A Bécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.10: Kamarazene, vokális zene. 13.04: Bemutatjuk új felvételünket. 13.56: Csak fiataloknak! (ism.) 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Kívánsiak Klubja. (ism.) 16.00: Az Operaház fúvósegyüttese játszik. Közben: 16.35—16.50: Szivárvány Pest fölött. Versek. 17.25: Kis magyar néprajz. 17.30: Margaret Tynes és Paul Schöffler énekel. 18.00: Hírek. 18.03: Barokk muzsika. Közben: 18.40—18.55: Teherfuvar. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Oleg Kogan hegedűestje. Kb. 20.20—20.40: Emlék. Versek. Kb. 21.20: Operettdalok. 21.40: Rádiószínház. Párbeszéd egy boldog asszonnyal. Dokumentumjáték. 22.37: A XX. századi kórusmuzsika. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: A Szovjet Kultúra Hete. Szovjet művészek Pécsett: részlet Tamila Mahmudova koncertjéből. — Szluka Emil jegyzete. — Zenés kívánságok. „Ez a vers az én üzenetem . . ." 18.25: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tamburazene. — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Sztevanovity Milutin műsora. — Hallgatóink kérésére. Zene. — A legszebb mesterség. III. rész. — Hanglemeztárunk újdonságai. 19.15: Német nyelvű műsor. Énekelj velünk. Zenés műsor gyermekeknek. Közreműködnek a mohácsi zeneiskola tanulói. — Neue Zeitung előzetes. — Múzeumi körséta Berlinben. VII. rész. Iparművészeti múzeum. Kerner Lőrinc riportsorozata. — Lemezújdonságok. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.23: Műsorismertetés. 8.25: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna (ism.) 8.30—10.00: Iskolatévé. 10.00: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. (ism.) 10.20: Ki játszik ilyet? Összefonódó rímek. (Színes!) 10.40: Motoregér. Amerikai rajzfilmsorozat. A ráfázások napja. (ism.) 11.00: Az állatvilág titkai. XII/2. rész. (ism.) 11.25: Tévétárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. III. rész. Az istenek hegye. (ism.) 12.05: Szingapur, az oroszlánok városa. NDK rövidfilm. 12.40: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. Az asszony ingatag. (ism.) (Színes!) 12.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 14.50: Reklám. 14.55: Véres út. Olasz—NSZK tévéfilmsorozat. V/3. 15.50: Románcok. Szerb és dalmát városi táncok. 16.05: Delta. Tudományos híradó. 16.30: Műsorainkat ajánljuk. 16.50: Magyarország—Svájc. Olimpiai selejtező férfi kézilabda-mérkőzés. 18.10: Reklám. 18.15: „. . . Az emberiség alapvető életszükséglete . . ." Dokumentumfilm. (Színes!) 18.45: Cicavízió. (Színes!) 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. Sporthírek. 20.10: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/8. rész: Mit kell tanulnunk? 20.25: Szép Ernő: Vőlegény. Vígjáték három felvonásban. A Madách Kamara Színház előadása. (14 éven felülieknek!) 22.35: Hírek. 22.40—23.05: A buszon. Angol tévéfilmsorozat. Nincs hová menni . . .

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Slágerek Párizsból. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.30: Händel operáiból. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. Közben: 11.00—11.15: Közoktatás — közművelődés. 11.39: Illés Béla művei. Honfoglalás VI. (befejező) rész. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15—13.30: Munkánk: szolgálat. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Mindenki könyvtára. 14.35: Zenés beszélgetés Hanyec János citerással. 14.59: Solymos Péter zongorázik. 15.20: A Csehszlovák Belügyminisztérium fúvószenekara játszik. 15.28: Ezeregy délután. 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Reklám. 16.05: Olasz kórusmuzsika. 16.20: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 16.41: Szegény Jonathón. Részletek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: „Szomszédasszonyok" Ausztriában. 17.30: A zongoraművészet első aranykora. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: A Rádió Könyvklubja. Író—olvasó találkozó Nagy Lászlóval. 20.15: Osváth Júlia énekel. 20.45: Világíra. 21.00: Hírek. 21.05: Haydn: D-dúr szimfónia. No. 86. 21.30: Háttérbeszélgetés. Külpolitikai műsor. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. Totó. 22.20: Burka Sándor klarinétón és tárogatón játszik. 22.40: Tudósítás helyett. 23.00: Az Equipe 84 együttes felvételeiből. 23.20: Századunk kamarazenéjéből. 23.40: Operettmuzsika. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.00: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Magyar orgonaművészek felvételeiből. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Bende Zsolt operettdalokat énekel. 8.30: Hírek. 8.33: Ida Haendel hegedül, zongorán közreműködik Ferald Moore. 8.45: Az Állami Népi Együttes műsorából. 9.30: Hírek. 9.33: A magyar könyvkiadás műhelyei. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. Kb. 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Babai Gyula népi zenekara játszik. 12.30: Hírek. 12.33: Győri studiónk jelentkezik. 12.55: Antonio Janigro felvételeiből. 13.30: Hírek. 13.33: Polkák. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Rádiónapló, kettőtől ötig. Közben: 15.30 és 16.30: Hírek. 17.00: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Feljutni egy polcra. Hangjáték-fantázia. 18.00: A szovjet kultúra hete. 18.30: Hírek. 18.33: Évfordulók nyomában. 90 éve született Aureliano Pertile. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét gyerekek! 19.30: Magánygyűjtemény. 20.30: Hírek. 20.33: „Mi hozzuk a fényt . . ." (Csepel 1944—1945). 21.13: Harminc perc rock. 21.43: Népdalok. 22.10: A papám meg a csillagok. 22.30: Hírek. 22.33: Sosztakovics: V. szimfónia. 23.20: Jereb Ervin szerzeményeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegennyelvű vízjelzőszolgálat.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A Szovjet Kultúra Hete: szovjet filmek zenéjéből. 17.20: Őszi látogatás baranyai üdülőhelyeken. Riportműsor. 17.40: Új zenei felvételeinkből: A pécsi 500. ipari szakmunkásképző intézet vegyeskara énekel, a művészeti szakközépiskola zenekara játszik, a bonyhádi Animato együttes műsora. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Tudósítóink jelentik — Nemzetiségi folklóregyüttesek énekelnek. — Hírdak. II. rész — Folyók, városok, dalok. Zene. 19.00: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet. Szende Béla írása — Zenés kívánságok — Vidám történet nyelvjárásban. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.28: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Fogjál nekem colobust . . Angol filmsorozat. III. rész (ism.). 18.05: Reklám. 18.10: Ej, haj, száll az ének . . . Válogatás 30 év úttörődalaiból. 18.25: Magyar tudósok. Kürti Miklós akadémikus. 19.15: Reklám. 19.20: Esti mese. 19.30: Szomszédok két kontinensen. Riportfilm (Színes). 19.55: Hírek. Totóeredmények. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/9. rész. Kultúrember. 20.15: Villámcsapás (Színes). 21.40: Opera-gálaest, a Margitszigeti Szabadtéri Színpadon. 22.25: Hírek.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Minden műanyag áru, sokféle üveg- és porcelánáru

LAKÁS—INGATLAN

Közép-Meszesen 1100 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Tolbuhin út 42.

Siklósi kétszobás, összkomfortos, erkélyes, szövetkezeti panel lakásomat hasonló pécsi, szövetkezetire vagy tanácsira sürgősen elcserélném. „Garázst is adhatok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszüben 300 n-öl szántóföld eladó. Érdeklődni: Keszü, 89. szám.

Villány, Dózsa György út 10. számú ház (a falu központjában) — 3 szoba + mellékhelyiség és 400 négyszögöl kerttel — beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Villány, húsboltban.

Eladó Balatonlelle, Úszó u. 96. szám alatt 170 n-öl házhely szőlővel. Érdeklődni lehet: Keskeny Dezső, Balatonboglár, Vikár u. 56.

Utcai szoba-konyhás lakásért adok: családi házban udvari, 1 szoba összkomfortot. „Idős házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

253 n-öl 8—10 éves szép szőlő egy kis faházzal minden elfogadható árért eladó. Patacs, Fő u. 37.

ADÁS — VÉTEL

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Kombinált szoba 2 fekhellyel, olajfestmények eladók. Megtekinthetők az ünnepek alatt és hétköznap 5 után, Kertváros u. 2. Iskolaudvar.

Dolgozókat felvesznek

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat felvételre keres női fiatalkorú dolgozót, fizikai munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (451110)

PÉCSI munkahelyre fűtésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, hőközpontkezelőket, mohácsi munkahelyre kazánkezelőket, fűtésszerelőket, szerelő segédmunkásokat, szigetvári munkahelyre kazánkezelőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (450539)

TARIFÁRT, gépkocsivezetőt, szerviz segédmunkást, valamint gépkocsirakodókat felvesz a PANNONIA SÖRGYÁR. (3641)

PÉCSI telephelyünkre hőközpont kezelőt (lehet nyugdíjas is), targoncavezetőt, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat felvesz a BVM Dunaújvárosi Gyára, pécsi gyárrészlege. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. telepvezetőnél. (3628)

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező könyvelőt, ipari betanított és segédmunkást, hőtechnikai pneumatikai, villamosipari műszerészt, takarítót, konyhai dolgozót felvesz a PANNONIA SÖRGYÁR. (3629)

A PÉCSI Geodézia és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. szoba. (3634)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat felveszünk. Vidéki dolgozóknak hírletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3635)

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ női dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pezsgőgyár, Pécs, István tér 12. (3636)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem mosodája azonnali belépéssel alkalmaz betanított munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Egyetemi mosoda. (3638)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem középnyomású olajtüzelésű kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kürt u. 4. Központi kazánház. (3639)

FELVÉTELRE keresünk pályakezdő építész- és gépészmérnököket, termelésirányítói munkakör betöltésére. Jelentkezés: írásban, részletes önéletrajz mellékelésével a Hőtechnika Építő és Szigetelő Vállalat személyzeti és oktatási osztályán, 1081 Budapest, Kállai Éva u. 20. IV. em. (3961)

NAGY gépkonfigurációjú R—10 számítóközpontunk pályázatot hirdet ÜZEMELTETÉSVEZETŐI és RENDSZERSZERVEZŐI munkakörökre. Feltételek: legalább 3 éves szakmai gyakorlat és főiskolai végzettség. A pályázatokat részletes, szakmai önéletrajzzal együtt Megyei Kórház, Szekszárd 7101 pf. 85. címre kérjük megküldeni. (365819)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: MERUKER Vállalat Pécs, Kossuth Lajos u. 3. Munkaügyi osztály. (3649)

KONYHALÁNYT felveszünk a meseknádasdi csárdába. Jelentkezés: ÁFÉSZ Központ, Pécsvárad, Kossuth L. u. 1. (3613)

VARRÓGÉP MŰSZERÉSZT, betanított munkára férfi és női dolgozókat, valamint takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Cipőipari Szövetkezet Pécs, Madách Imre u. 10. (3610)

1 TAKARÍTÓNŐT és 1 konyhalányt sürgősen felveszünk. Jelentkezés: Köztársaság téri Ált. Iskola gondnokságán, Köztársaság tér 1. (7000)

ANYAGKÖNYVELŐT keresünk felvételre, napi négy órás munkaidőben. Lehet kezdő is. „Érettségi" jeligére kérjük a jelentkezést a Sallai utcai hirdetőbe. (450497)

KERESKEDELMI ügyintézőt felveszünk. Gépjárműalkatrész eladói, gépkocsiszerelői vagy gépjármű technikai szakközépiskolai végzettséggel rendelkezők előnyben. AFIT XIV. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 2. Munkaügyi osztály. (3580)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz érettségivel rendelkező nőket és férfiakat könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakra. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkás képesítés szerezhető 1 éven belül. Felveszünk még férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán, 6—14 óráig. (3560)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓT, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél. Déldunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Pécs, Közraktár u. 1—3. (450525)

SZEMÉLYGÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság Pécsi Szakaszmérnöksége Pécs, Kulich Gy. u. 13. (450523)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (450531)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédmama,

ÖZV. WEBER ANDRÁSNÉ

Zsigmond utcai lakos, rövid szenvedés után, 89 éves korában elhunyt. Temetése november 11-én, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A „SZOVJET KULTÚRA NAPJAI MAGYARORSZÁGON" alkalmából rendezett VLADIMIR SZPIVAKOV és BORISZ BEHTEREV szovjet művészek hangversenyét november 7-én este fél 8 órakor a Liszt-terem helyett a dr. Doktor Sándor Művelődési Központban (Déryné u. 18.) rendezi meg az Országos Filharmónia.

FELKÉRJÜK a háztulajdonosokat és házkezelőségeket, ahol az épületek alagsorában, zárt kapualjban gázvezeték van, az üvegezés pótlását mielőbb végeztessék el, hogy az ott lévő gázvezetéket a lefagyás veszélyétől meg lehessen védeni. Kérjük továbbá a lakosságot, hogy a fej- és tarkófájással, hányingerrel járó rosszullét észlelésekor — gázmérgezés lehetősége állhat fenn, minden esetben kérjen a vállalattól vizsgálatot. Bejelentéseket a 10-111-es telefonon lehet megtenni. Déldunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat.

ÁRAMSZÜNETET tartunk hálózatfenntartás miatt Kővágószőllős Golgota és Újtelepen, november 8-án, 7—16 óráig.

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 9—11-ig, naponta 7—16 óráig a Megyeri úton. F. hó 9—15-ig naponta 7—15 óráig a Diósi út, Mészkemence u., Darázs utca, Baranyvár utca és Polmonostor utca területén. F. hó 9-én, 8—16 óráig Hargita utca, Madách utca, Petőfi utca és dr. Doktor Sándor utca által határolt területen. F. hó 10-én, 8—16 óráig Hargita utca, Petőfi utca, Madách utca és József Attila utca által határolt területen. F. hó 11-én, 8—16 óráig Jászai utca, Szendrey J. és József Attila utca által határolt területen. F. hó 12-én, 8—12 óráig a Madách utca, Uzsok utca, Garay utca, Szendrey J. utca és József Attila utca által határolt területen. F. hó 9—10-én, 8—15 óráig Patacs és Pellérdi út területén.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy november 8-án, 7.00 órától 16.00 óráig a Tortyogó víznyerő területen lévő áramszünet miatt a belvárosban és attól nyugatra eső területeken nyomáscsökkenés és helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves megértését.

ÉRTESÍTJÜK a lakosságot, hogy Sallai utca 12. szám alatti részlegünk újra vállal bőr és textilruhák javítását és testre igazítását, valamint öltönyök, kabátok, kosztümök és nadrágok elkészítését, rövid határidőre. Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

RUHAGYÁRAK exportra termelt, I. osztályú

Heti jegyzetünk

Sport és forradalom

Manapság gyakran esik szó a sport forradalmáról, de az ember ugyanakkor nem is gondól mindig arra, hogy jórészt a forradalom sportjának köszönhetően zajlik a világ sportjának óriási mértékű forradalma. Meredeken szökkennek felfelé az eredmények. A világcsúcsok „átlagéletkora" olyan alacsonyra szállt, hogy belátható időn belül már csak számítógépek lesznek képesek követni és naprakészen tartani a világcsúcsok listáját.

Alaposan átalakult a sport földrajza is. Míg korábban jóformán csak Európa és Amerika sportja jelentette a világ sportját, ma egyre inkább ténylegesen valamennyi földrész részt vesz a világ sportéletében. Minden olimpia idején újabb és újabb, a gyarmati sorból felszabadult ország sportolói teszik le névjegyüket a bajnokok között.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom új szakaszt nyitott az emberiség történetében, ezzel együtt természetesen a sport történetében is.

A Szovjetuniónak a forradalom győzelme és a polgárháború nehéz évei után szó szerint a semmiből kellett megteremtenie a sportéletét. Hosszú évekig a nemzetközi sportszövetségek és a vezető tőkés államok sportszövetségeinek bojkottjával is szembe kellett nézniük a szovjet sport építőinek. De a nagy mű, a szovjet sport mégis létrejött. Létrehozták a világon elsőként a szervezett tömegsportot.

A második világháború után lépett a szovjet sport valójában a világ közvéleménye elé. Hiszen a korábbi szereplésüket a különböző nemzetközi versenyeken a nemzetközi, különösképpen a magyar sajtó egyszerűen elhallgatta. Nos, a háború után a Moszkvai Dinamó labdarúgó csapatának angliai portyája már szenzációszámba ment. Nagyszerű győzelmeket arattak a világhírű angol klubcsapatok ellen.

1952-ben mutatkoztak be a szovjet sportolók először az olimpiai játékokon. Huszonkét aranyérmet szereztek Helsinkiben. Azóta az olompiák színte egyetlen nagy kérdőjele, hány aranyat szereznek a szovjet sportolók. (Münchenből ötven aranyéremmel térhettek haza.). Mert ma már valamennyi sportágban a világ legjobbjai közé tartoznak a szovjet sport képviselői. 1980-ban pedig — ez is a szovjet sport nagy sikere — Moszkvában rendezik meg a XXII. nyári olimpiai játékokat.

Kár lenne tagadni, hogy egy ország számára a sportolói által elért eredmények kitűnő propagandát jelentenek. Hiszen egy olimpiai győzelemre az egész világ odafigyel. Nem kétséges, hogy a szovjet sportolóknak is nagy részük volt abban, hogy a világ figyelmét egyre inkább hazájukra, a sporton túl elért eredményeire is irányítsák. A sporteredményeken túl tekintő világ pedig egyre inkább megismeri a Szovjetuniót, a kommunizmust építő nagyhatalom gazdasági és társadalmi erejét és ilymódon is egyre többen ismerik fel azt, hogy milyen lehetőséget jelentett nemcsak a szovjet népnek, de az egész emberiségnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme.

Ma a világversenyeken a Szovjetunió mellett egyre nagyobb szerepet játszanak a szocialista országok sportolói. Talán a legszembetűnőbb, ha Kubára és az NDK-ra hivatkozunk, a magunk és a többi ország példájánál hangsúlyosabban. A nagy sikereket gyakran csodának nevezik. Csoda a kubai ökölvívók és az NDK-s úszók sikersorozata. Valóban az, csak éppen a szocializmus csodája, ha úgy tetszik forradalmi „csoda", aminek a magját azonban a Nagy Októberi Szocialista Forradalomban vetették el . . .

— K —

Sportvezetők kitüntetése

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából a testnevelés és sport területén végzett kiemelkedő munkájáért a Testnevelés és Sport Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült Angyán Antal, a Pécsi Kesztyűgyári S. K. elnöke, Kárász László, a Siklósi járási Kézilabda Szövetség tagja, Ránics István, a Mohácsi járási Labdarúgó Szövetség elnöke, Szijjártó Ferenc, a Baranya megyei Sporthivatal Agit. Prop. Bizottságának tagja, Tényi Antal, a Beremendi Építők SK elnökségi tagja. A Testnevelés és Sport Érdemes Dolgozója kitüntetést kapta dr. Mészáros József, a Mohácsi TE elnöke, dr. Leposa László, a Megyei Labdarúgó Szövetség elnökségének tagja, Papp János, a Pécsi járási Labdarúgó Szövetség elnökségi tagja, Papp József, a Szigetvár város Tömegsport Bizottság vezetője, Vida Attila, a Megyei Labdarúgó Szövetség elnökségének tagja. Az OTSH elnöke Kiváló Dolgozó kitüntetésben részesítette Haraszti Zoltánt, a PMSC szertárosát, Krausz Tibornét, a Komlói Bányász könyvelőjét. Elnöki dicséretet kapott Misángyi Károly, a Pécsi BTC természetjáró szakosztályának vezetőségi tagja és Csauth Géza, a Beremendi SK elnökségi tagja.

DR SPORT

Egy kis sportkör élén

- *Létesítmények nélkül*
- *Munkahelyi testnevelés a Kesztyűgyárban*
- *Előbbre léptek a szakosztályok*



Az év elején ünnepelte alapításának 25 éves jubileumát a Pécsi Kesztyűgyár sportköre. Tizenegy éve Ángyán Antal a sportkör elnöke. Azt megelőzően a labdarúgó szakosztály vezetőjeként tevékenykedett. 1969-ben a Testnevelés és Sport Érdemes Dolgozója kitüntetésben részesült, most újabb elismerés érte, a Testnevelés és Sport Kiváló Dolgozója lett.

●

A Kesztyűgyári SK nem tartozik a nagy pécsi sportkörök közé. A klub vezetői elsősorban a kesztyűgyári dolgozók sportolási igényeinek kielégítésére törekednek, a minőségi szakosztályok működését pedig, amint azt Ángyán Antal elmondta, a megye és a város általános sportérdeke szabja meg.

A Kesztyűgyárban nem könnyű a sportszervezők munkája. Az üzem dolgozóinak 80 százaléka nő, akik kettős műszakban, vagy bedolgozóként tevékenykednek. Megnehezíti a helyzetet, hogy a sportkör és az üzem nem rendelkezik sportlétesítménnyel. A rendszeres szervezett tömegversenyek megrendezését a létesítmények hiánya jelentősen gátolja.

●

Rózsahegyi Mátyás, a Pécs városi Sportfelügyelőség vezetője hívta fel a figyelmét a munkahelyi testnevelésre. Jó és alapos szervezés után kezdődött meg a frissítő torna az üzemben és a Kesztyűgyárban büszkék arra, hogy évek óta rendszeresen folyik náluk a munkahelyi testnevelés. Háromszáz, varrodában dolgozó, ülő foglalkozást végző nő vesz részt rajta, az ötödik órában, amikor a fáradtság legjobban jelentkezik. Hála a pécsi sportegyesületekkel kialakult szoros kapcsolatuknak, sikerült pályákhoz jutniok. A labdarúgók és tekézők Pécsbányatelepen, a kézilabdázók a postás pályán találtak otthonra. De már alig várják azt az időt, amikor a Diósi úton épülő új üzemrész mellett birtokukba vehetik majd a tervezett kispályákat. A bázis szerv vezetői anyagilag és erkölcsileg segítik, támogatják a sportkört, ennek köszönhető majd az új sportlétesítmény is.

●

A sportkör vezetői először beleestek abba a hibába, hogy gyorsan akartak eredményeket produkálni. A labdarúgó csapatban jórészt idősebb, kiöregedőfélben lévő játékosok szerepeltek. Néhány éve megváltozott a helyzet. Tudatosan megfiatalították a csapatot, ifjúsági és utánpótlás együttest szerveztek, a megyebajnokságban jelenleg a negyedik helyen áll a Kesztyűgyár. A férfi kézilabdázók 1969 és 1971 között az NB II-ben szerepeltek. Jövőre ismét NB II-ben játszanak. A megyebajnokság megnyerése után az osztályozón is sikeresen szerepeltek. Ángyán Antalnak szép tervei vannak. A város kézilabda sportjának fejlődése érdekében szocialista szerződést kötnek a PMSC-vel és a Sportiskolával. A PMSC-vel eddig is jó kapcsolatuk volt, a piros-feketéktől átkerült játékosoknak nagy részük volt abban, hogy Pécs ismét NB II-es kézilabda csapattal rendelkezik.

●

Ángyán Antal a Kesztyűgyárban felelős beosztásban, a szervezési osztály vezetőjeként dolgozik, a sportra azonban mindig jut ideje. Azok közé a sportvezetők közé tartozik, akik nemcsak a népszerű feladatokat vállalják, ha kell, nemet is tud mondani. A Kesztyűgyárban nemcsak beszélnek, de tesznek is a sportolók nevelése érdekében. Az elmúlt évben a kesztyűgyáriak nyerték a sportszerűségi versenyt a labdarúgó bajnokságban. Kitüntetésében nemcsak az ő munkájának megbecsülését látja, hanem a kesztyűgyári sportkör egyre izmosodó eredményeinek elismerését is.

Hegyi István

Kosárlabda

Csepel—PVSK 107:77 (45:39). NB I-es férfi mérkőzés, Csepeli Sportcsarnok. Vezette: Herczeg és Král. Legjobb dobók: Megyeri (35), Pálffy (26), Halmos (14), illetve Pálvölgyi (37), Varasdi (12), Rabb és Hosszú (10—10). Az első félidőben egyik csapat sem szerzett jelentős előnyt. A két „dobógép" Megyeri, illetve Pálvölgyi jóvoltából felváltva estek a kosarak. Fordulás után Pálffy beállása eldöntötte a mérkőzés sorsát.

Továbbjutott a Vasas

Szerdán a késő esti órákban játszották le Lisszabonban a Sporting Lisszabon—Vasas UEFA Kupa mérkőzést. A találkozót a házigazdák nyerték 2:1-re, de mivel Budapesten a Vasas győzött 3:1-re, a piros-kékek kiharcolták a továbbjutást.

Ünnepi sportműsor

November 7., péntek

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: PMSC—Várpalota, Ujmecsekalja, 13.00. BVSC—Komló, Budapest 13.00. NB III. mérkőzések: BTC—Dombóvár, Bőrgyár-pálya, 13.00. Bp. Építők—PVSK, Budapest, 13.00. Barcs—Véménd, Barcs, 13.00. Mázaszászvár—Pénzügyőr, Mázaszászvár, 13.00. Megyebajnokság. István-akna—Mohács, Pécsszabolcs, 12.30. Vasasi Bányász—PEAC, Vasas, 13.00. Ifjúsági bajnokság: BTC—Komló, Bőrgyár-pálya, 10.00.

Ökölvívás. IV. Steinmetz Kupa nemzetközi verseny középdöntői, Mohács Filmszínház 16.00.

Röplabda. Vörös Meteor—PEAC, NB II. női mérkőzés, Egyetemi Tornacsarnok, 10.00. Steinmetz—Z. Építők, Meszesi iskola 13.00.

November 8., szombat

Labdarúgás. Megyebajnokság. Mágocs—Porcelángyár, Mágocs, 13.00. Bóly—Sásd, Bóly, 13.00. Kinizsi—Sellye, Kovácstelep, 10.00. Gázmű—Szigetvár, Gázmű-pálya, 10.00. Pogány—Kesztyűgyár, Pogány, 13.00.

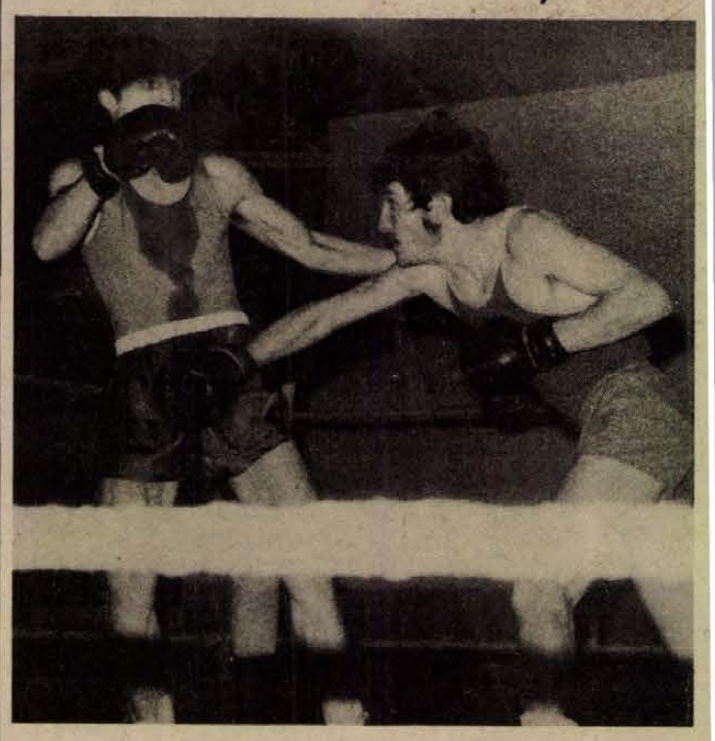
Ökölvívás. IV. Steinmetz Kupa nemzetközi verseny, döntői, Vasutas Tornacsarnok 10.00.

Röplabda. Vörös Meteor—Ajka NB II. női mérkőzés, Balokány-liget 9.00. Vörös Meteor—Steinmetz SE, NB II. férfi mérkőzés, Balokány-liget 11.00.

November 9., vasárnap

Vívás. A Sportiskola november 7-i emlékversenye, Egyetemi Tornacsarnok 8.00.

Nemzetközi ökölvívóverseny



Kisváltósúlyban Csap János (Kaposvár, balról) egyhangú pontozással győz Kovác Frantisek (ZVL Skalica) ellen

Tizennégy egyesület ökölvívói a Steinmetz Kupán

Csütörtökön délután 300 nező előtt, a Vasutas Tornacsarnokban megkezdődött a IV. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó verseny. A rendező egyesület nevében Vida György, a Steinmetz SE ökölvívó szakosztályának titkára köszöntötte a résztvevőket. A mérlegelésnél tizennégy egyesült — köztük a szlovák Szkalica — 55 versenyzője jelent meg.

Az első meglepetés légsúlyban született. A nagy érdeklődéssel várt Jónás (Bp. Honvéd)—Kozma (Kaposvári Dózsa) összecsapást döntő fölénnyel Jónás nyerte. Pehelysúlyban Asztalos (Kecskemét) egy meneten keresztül egyenrangú ellenfele Filónak (Bp. Honvéd), a második menetre a hosszabb karú Filó nagy fölénybe került, és a kecskeméti ökölvívó feladta a mérkőzést. Könnyűsúlyban láthattak először pécsi versenyzőt a szorítóban a nézők. Egyszerre mindjárt kettőt. A rutinos Sárdi (PVSK) és a fiatal Surányi I. (Steinmetz SE) találkozott. Sárdi kétszer is padlóra küldte Surányit, majd a vezető bíró Sárdi döntő fölényes győzelmét hirdette ki. Könnyűsúlyban a volt válogatott szegedi Kovács L.-nek nem okozott különösebb gondot Mészáros (Vasas) legyőzése. Kisváltósúlyban Katona (Steinmetz SE) egykori klubtársával a Csepelbe igazolt Metzgerrel csapott össze. A győzelmet pontozással a pécsi piros-fehérek versenyzője szerezte meg. Nagyiramú mérkőzést vívott kisváltósúlyban Inkei (Kaposvár) és a szlovák Orec. A mérkőzést a harmadik menetben a szlovák versenyző edzője feladta, Inkei megérdemelte a győzelmet.

A selejtező összecsapásai lapzártakor még tartottak. A középdöntőre november 7-én, pénteken Mohácson kerül sor.

(Lázár)

PMSC—Várpalota mérkőzés Újmecsekalján

A BVSC vendége lesz a Komló

Katzirz sérült, Kovács a cserekapus

A november 9-re kisorsolt forduló mérkőzéseit már november 7-én lejátsszák az NB II-ben és NB III-ban. Az NB II-es baranyai csapatok közül ezúttal a PMSC játszik hazai pályán. A piros-feketék a Várpalotai Bányász együttesét fogadják.

A PMSC az elmúlt hetekben nem kényeztette el szurkolóit, utoljára — pontosan egy hónappal ezelőtt — október 5-én szereztek pontot. Azután négy vereség következett. Most javítani szeretnének.

— A Várpalota küzdőképes csapat — mondotta Garami József vezető edző. — Legutóbb Győrben azt a MAV DAC-ot győzték le, amely 7 gólt lött a Debrecennek. Nekünk nagy szükségünk van a két pontra, remélem végre elkerüljük a 15-ös pontszámot. A csapat összeállítása nem változik, marad a DVSC elleni tizenegy. A keretben lesz csak változás, Katzirz sérült, így a cserekapus Kovács Attila.

A Komlói Bányász kitűnően szerepelt az elmúlt hetekben. A kék-fehérek ma délután a fővárosban a BVSC vendégei lesznek. Ha a Komló újabb két pontot szerez, felzárkózhat az élcsoport nyomába. A budapesti vasutas csapat otthonában veszélyes, így nehéz 90 perc vár a komlóiakra.

— A BVSC jelenlegi helyzése mindennél többet mond. Ha döntetlent érnénk el, már elégedett lennék — kaptuk a tájékoztatást Csaba Gábor vezető edzőtől az elutazás előtt. — A csapatot a döntetlenre képesnek tartom, természetesen mindenkinek végig fegyelmezetten és lelkesen kell játszania.

Az NB III-as csapatok közül a BTC és a Mázaszászvár otthonában játszik, a PVSK és a Véménd idegenben lép pályára.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 307. szám
1975. nov. 9. vasárnap
Ara: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Bemutatjuk az új pécsi panelépületeket

•

Hová utazhatunk télen?

•

„Ma még meghal valaki...”

L. Brezsnyev fogadta Rodney Arismendit

Moszkvában bejelentették, hogy Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára csütörtökön találkozott Rodney Arismendivel, az Uruguayi Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárával.

A szívélyes légkörben lezajlott megbeszélésen a felek véleményt cseréltek az SZKP és az Uruguayi KP kapcsolatainak fejlődéséről.

A megbeszélésen részt vett Borisz Ponomarjov, az SZKP KB politikai bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára is.

Kijárási tilalom Bangladesben

Ziaur Rahman vezérőrnagy, aki pénteken újból átvette a hadsereg vezérkari főnöki tisztségét Bangladesben, az AP hírügynökség szerint, este rádióbeszédben közölte, hogy Abu Mohammed Szajem továbbra is az ország elnöke marad. A hadsereg azonban erős hatalmi posztokhoz jut az ország kormányzásában; három katonatiszt közvetlenül az elnök alá lesz rendelve.

Ziaur Rahman kijárási tilalmat rendelt el Banglades 13 tartományában, de a rádió jelentése nem tett említést utcai harcokról vagy zavargásokról.

Magyar küldöttség utazott Rómába

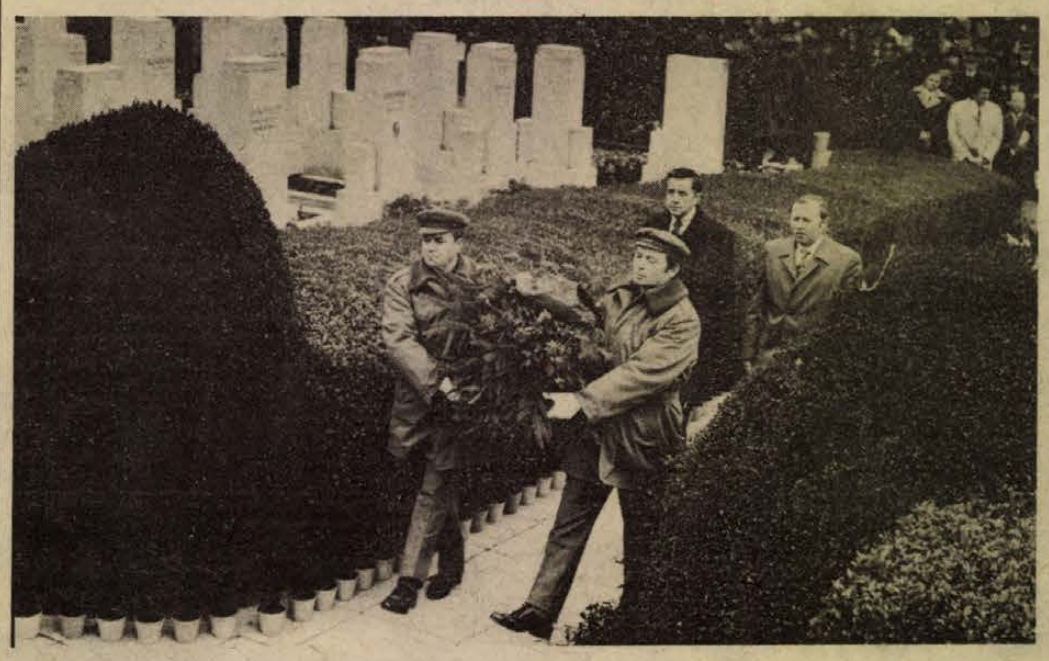
Dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vezetésével pénteken magyar küldöttség utazott Rómába az ENSZ mezőgazdasági és élelmezésügyi szervezetének (FAO) november 8-án kezdődő ülésszakára. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár búcsúztatta.

Szadat Londonban

Anvar Szadat egyiptomi elnök, aki az Egyesült Államokból érkezett csütörtökön hivatalos látogatásra Angliába, pénteken délelőtt megkezdte hivatalos tárgyalásait Wilson brit miniszterelnökkel. A két óra hosszat tartott megbeszélésekről távozóban Szadat nem nyilatkozott a Downing street 10. előtt várakozó újságíróknak.

A nagy októberre emlékezett a világ

Koszorúzási ünnepség



Dr. Nagy József és Lukács János elhelyezik a koszorút a szovjet hősök emlékművénél

Ötvennyolcadszor emlékezett az emberiség az új korszak hajnalára, amelynek jöttét az Auróra ágyúinak torkolattüzei jelezték. Ötvennyolcadszor emlékeztünk a Forradalomra, amely megrázta a világot, s amely elsöpörte a feudális cári Oroszországot és létrehozta a kommunizmust építő diatalmas Szovjetuniót.

Ötvennyolcadszor... S immáron harmincegyedszer, hogy a mi népünk is felszabadultan vehet részt az ünneplésben és ma már azzal a büszke tudattal, hogy magyar hazánkban mi is a szocializmust építjük.

1975. november 7-én délelőtt koszorúzási ünnepségre gyülekeztek a pécsiek a szovjet hősi temetőben, hogy leróják kegyeletüket azok emléke előtt, akik 17-es Október eszméjét hozták hozzánk és életüket áldozták a mi szabadságunkért.

Tíz órakor kürtszó jelezte a katonai elöljáró érkezését, majd *Simon János* ezredes, Baranya megyei hadkiegészítési és területvédelmi parancsnok fogadta a felsorakozott honvéd, határőr és munkásőr díszalakulatok tisztelgését. A magyar és a szovjet himnusz után *Szivler József*, a Pécsi Nemzeti Színház színművésze Földeák János: Nem feledheted című költeményét mondta el, majd a Baranya megyei és Pécs városi párt, állami és társadalmi szervek vezetői elhelyezték koszorúikat a hősi emlékmű talapzatánál.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának koszorúját *dr. Nagy József*, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Lukács János*, a Városi Pártbizottság első titkára helyezte el. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács nevében *Horváth Lajos* megyei és *Wieder Béla* városi tanácselnök koszorúzott. Az ifjúsági szervezetek koszorúját *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára és *Vér László*, a megyei Úttörőelnökség elnöke helyezte el. A szervezett dolgozók nevében *Neubauer József*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának vezető-titkára és *Szili József*, az SZMT titkára koszorúzott. A Hazafias Népfront képviseletében *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke és *dr. Pilaszanovich Imre*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának elnöke helyezett el koszorút. Végezetül a fegyveres testületek képviselői koszorúztak. Ezután a pécsiek, intézmények és vállalatok képviselői tették a megemlékezés és a kegyelet virágait a pécsi földben nyugvó szovjet hősök sírjaira.

Az ünnepi megemlékezés a fegyveres díszalakulatok díszmenetével, majd az Internacionálé hangjaival ért véget.

Zenés őrségváltás

Pénteken délben zenés őrségváltás volt a Parlament előtti Kossuth Lajos téren, az állami zászlónál, amelyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulójának tiszteletére vontak fel. Az Országház főbejáratának lépcsőin elfoglalta helyét a zenekar, majd pontban 12 órakor kürt harsant: feszes menetben megérkezett az állami zászló új, s lelépő őrsége. A két őrparancsnok jelentése után az új őrség hat tagja — két-két katona, rendőr és munkásőr — elfoglalta helyét az állami zászló talapzatán.

A katonazenekar az őrségváltást követően térzenével szórakoztatta a nagyszámú nézőseregt.

Moszkva: díszegységek menete a nagy október ünnepén a Vörös téren



KS/D. NAPLO TELEFOTO

JAVULÓ JÁTÉK



Lőrincz két várpalotai védő között kapura tör
Arató László felvétele

Négy hét után végre győzelem

PMSC—Várpalota 3:0 (0:0)

Ujmecsekalja, 3000 néző. Vezette: Kuti. PMSC: Jankovics — Iványi, Maurer, Englöner, Kincses — Dárdai L., Dárdai P. (Kiss S. a 80. percben), Lőrincz — Kardos, Kiss L. (Fábián, a 67. percben), Jónás. Edző: Garami József. Várpalota: Palotai — Szili, Bor, Bertalan, Albu — Kun, Kerkai (László, az 57. percben), Szöllősi — Kiss (Rizmajer, az 57. percben) Nyitrai, Bene. Edző: Palovecz Béla.

A Pécs kezdett jobban és az első percekben mezőnyfölényt harcolt ki. Akadt egy-két ügyes megmozdulás, de a döntő pillanatokban a piros-feketék csatárai hibáztak. Negyedóra eltelte után esett a játék színvonala, jobbára a pálya közepén folyt a játék. A 26. percben nagy helyzete akadt a hazai csapatnak. Jónás a kifutó kapus feje felett átívelte a labdát, de Kardos ügyetlenül lőtt és Bornak a gólvonal előtt sikerült tisztáznia. A félidő hátralévő részében csapkodó játék jellemezte a mérkőzést. A PMSC-ben a védők és a támadók is sok hibát vétettek.

Szünet után feljavult a PMSC játéka, és már a 48. percben vezetést szereztek. Jónás a 16-os és az alapvonal találkozási pontjától szabadrúgást ívelt kapu elé, Dárdai P. előrevetődve 3 méterről a kapu közepébe fejelt. (1:0). A kezdés után ismét Dárdai P. előtt nyílott lehetőség, de az 5-ösről elhamarkodottan fölé lőtt. Az 57. percben Nyitrai lefutotta a pécsi védőket és nagy helyzetben mellé lőtt. Ezután ismét a PMSC került fölénybe. A sokat vállalkozó Jónás előbb fölé lőtt, majd később balsarokba tartó bombáját Palotai látványos vetődéssel szögletre ütötte. A 67. percben Jónás két kimaradt helyzete után végre a hálóba talált. A labda Szilitől a pécsi szélsőhöz pattant, aki nagy erővel bombázott a jobb sarokba. (2:0). A 80. percben Fábián elfutott a jobbszélen, becsapta az elcsúszó Albut és kapu elé ívelt, az 5-ösön álló Jónás a hálóba fejelt. (3:0). Három perccel a befejezés előtt Fábián a félpályától vezette a labdát, betört a kapu előterébe, az 5-ös sarkán Bor elbuktatta, de a játékvezető 11-es helyett továbbot intett.

Négyhetes eredménytelen játék után végre győzött a PMSC. A piros-feketék az első félidőben ugyan csalódást okoztak, de szünet után már biztató volt játékuk. Az első játékrészben sokat kapkodtak és nem találták ellenszerét a megerősített várpalotai védelmi falnak. A második félidőben beigazolódott az a régi igazság, hogy a tömör védelem ellen legeredményesebb a széleken vezetett támadás. A pécsiek mindhárom gólját szélről beadott labda előzte meg. A PMSC védelmében Maurer és Kincses megbízhatóan játszott. Középpályán Dárdai L. dolgozott a legtöbbet, Dárdai P. gólját dicséret illeti, de játéka még nem a régi. A csatársor legjobbja a két gólt szerző Jónás volt. Kardos néha bosszantó hibákat vétett. Az elsősorban védekezésre összpontosító Várpalotából Bor. Bertalan és Kun játéka dicsérhető. L. L.

NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	15	11	3	1	39-11	25
2. Budafok	15	9	4	2	30-21	22
3. Dorog	15	8	4	3	22-14	20
4. BVSC	15	8	3	4	30-19	19
5. Kossuth KFSE	15	8	2	5	30-20	18
6. Volán	15	6	6	3	24-18	18
7. Pécs	15	7	3	5	28-16	17
8. Komló	15	6	4	5	18-17	16
9. FÖSPED Sz.	15	6	3	6	26-26	15
10. DVSC	15	6	3	6	17-27	15
11. Várpalota	15	5	4	6	22-26	14
12. Szolnoki MTE	15	5	3	7	22-21	13
13. MÁV DAC	15	6	1	8	21-26	13
14. Olajbányász	15	4	5	6	14-21	13
15. Oroszlány	15	4	4	7	23-27	12
16. Nagybátony	15	4	4	7	16-21	12
17. Vasas Izzó	15	3	5	7	15-22	11
18. Szekszárd	15	3	5	7	18-28	11
19. Bp. Spart.	15	2	5	8	15-32	9
20. Bábolna	15	3	1	11	19-37	7

mi lesz a héten

SZÍNHÁZ

Két magyarországi ősbemutatóra kerül sor a hét végén a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában. Szombaton este az erdélyi Páskándi Géza: Szeretők a hullámhosszon c. szatíráját mutatják be Karinthy Márton rendezésében. Vasárnap este a Valló Péter által színpadraállított Pepsie c. zenés francia vígjátéknak tapsolhat a premier-közönség.

Kaposvárott hétfőn a Pécsi Balett vendégszerepel, Tóth Sándor: Balettek fehérben c. estjével.

Szekszárdon, a Babits Művelődési Központban kedden este Illyés: Orfeusz a felvilágban c. vígjátékát játssza a pécsi társulat.

Vlagyimir Valaitisz neves moszkvai énekes vendégszereplésével láthatjuk kedden a pécsi operatársulat felújított Tosca előadását.

Szigetváron a Járási Művelődési Házban szerdán délután Unger Pálma és N. Szabó Sándor a Kisherceg és a Nesscaffe c. egyfelvonásos játékot mutatja be.

HANGVERSENY

A kissé elnyújtott felújítási munkák után szerdán este végre ismét fogadja közönségét a pécsi Liszt hangversenyterem. A Szovjet Kultúra Napjai alkalmából rendez közös hangversenyt a Magyar Zeneművészek Szövetségének Dél-dunántúli Csoportja és a Kulturális Rendezvények Irodája szerdán este fél 8 órakor. Pécs legrangosabb kamaramuzsikusainak tolmácsolásában két Sosztakovics, két Prokofjev, egy Nagovisin, s egy Zagorszkij művet hallhatunk.

Kedden tartja következő foglalkozását a Pécsi Jazz Klub, amelyen a szegedi fellépésre készülő Arma Quartett mutat be néhány számot Szegedre készülő műsorából, majd jam session-ra kerül sor, s Bornemissza Géza vezetésével egy beszélgetésre a jazz muzsikáról.

Vasárnap folklór-estre kerül sor a pécsi Ifjúsági Házban a PTF Baranya Táncegyüttese, a Német Tanszék Kamaracsoportja a PMMF és a POTE táncscsoportjai, valamint a Pécsett tanuló külföldi hallgatók fellépésével. Szombaton délután 5 órakor a komlói 5-let Együttes ad hangversenyt a Puskin Művelődési Házban.

KÉPZŐMŰVÉSZET

Csütörtökön este az Ifjúsági Házban Bak Imre tart előadást A képzőművészet aktuális kérdései címmel.

DIAVETÍTÉS

Két táska a Szovjetunióból címmel Rákos János tart vetítettképes élménybeszámolót 13-án az Ifjúsági Házban.

MOZI

Az emberi kapcsolatokról szóló nemes vallomás Gyöngyösi Imre új filmje a Várakozók.

A nagysikerű Helga folytatása a Helga és Michael c. NDK szexuális felvilágosító film.

Kellemes szórakozást ígér az Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban c. olasz–szovjet koprodukciós kalandfilm.

Kaposvár: Nemzetiségi óvoda Lakócsán

Átadták a 67-est

Csütörtökön délben a több hónapos szünet után megindulhatott a forgalom a 67-es főközlekedési útvonal kaposvári átkelési szakaszán. Közel egy hónappal a tervezett határidő előtt került sor a 14 millió forintos beruházás befejezésére, ugyanis az egy kilométeres szakasz 14 kivitelezője szocialista szerződést kötött áprilisban a hatékony együttműködésre.

A követelményeknek részben megfelelő útkorszerűsítési munkáit jövőre tovább folytatják a város határában lévő benzinkútig. Az ÁFOR, mivel ez az út gyűjti össze a Balaton felé menő dél-magyarországi forgalom 80 százalékát, az igényekhez igazodva bővíti kútját. Az év végétől iker töltőállomás működik a 67-esen.

*

Játékos formában már óvodában megtanulhatják a lakócsai, a szentborbási, potonyi és tótújfalusi gyerekek a horvát nyelvet, abban az új nemzetiségi óvodában, amelyet november 7-e tiszteletére adtak át Lakócsán. A kivitelezésre fordított másfél millió forint nem fejezi ki azt a lelkes munkát, amelyet a környékbeliek folytattak azért, hogy mielőbb elkészüljön a kicsinyek új otthona. A 32 óvodást mától reggelente iskola-busz szállítja az új birodalmukba.

*

November 7-én délelőtt megnyílott a Barátság Hídja nemzetközi fotószalon a somogyi Képtárban. A kiállítást, amelyet a Megyei Pártbizottság titkára, *Honfi István* nyitott meg, 8. alkalommal rendezte meg a Somogyi Fotó- és Filmklub. A kaposvári fotósokon túl számtalan ország képviselteti magát a rangos bemutatón, néhány művészi felvétellel, közöttük Kaposvár testvérvárosa Kalinyin is. A Kaposvári Ruhagyár bemutató terme is fotókiállításnak ad otthont ezekben a napokban. A jubileumi tárlat anyagát a Baranya megyei, a keszthelyi, a székesfehérvári, a szombathelyi és a kaposvári fényképész szövetkezetek tagjainak munkáiból válogatták össze.

Nagy Jenő

Siklós: Felújítják Markocs bej dzsámiját

Egyetlen jelentős törökkori emlékkel rendelkezik Siklós. Ez pedig a járási tanácshivatal udvarában megbúvó, eddig fészerként használt egykori templomocska, Markocs bej dzsámija. Ezen kívül helyenként falmaradványokat, vízvezeték-maradványokat találtak, de ezek egyike sem alkalmas a bemutatásra. A dzsámi közelében volt még egy törökkori fürdő, amelynek alapjai a földhivatal építésénél eltűntek.

A kis dzsámi régóta tervezett felújítását hozzáépült épületek felújítása akadályozta. A legnagyobb akadályt jelentő Kossuth tér 18. számú házat a közelmúltban megvásárolta a Siklós nagyközségi tanács. Az épületet még ez év végén lebontják, s tavasszal megkezdheti az Országos Műemléki Felügyelőség a dzsámi felújítását.

Pécs: Gyermek bábegyüttesek bemutatója

A Magyar Televízió 1976 első negyedében ismét műsorra tűzi a gyermek bábegyüttesek népszerű „Játsszunk bábszínházat" című vetélkedő sorozatát.

Tegnap délután Baranya, Tolna és Somogy megye gyermek bábegyütteseinek területi bemutatója kezdődött Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Házban. Tizenöt gyermek bábegyüttes mutatja be tudását a szakmai közönség, illetve a zsüri előtt. Az „előzsürizésen" azok a csoportok vesznek részt, akik a tavaszi úttörő művészeti seregszemléken már bizonyították képességeiket. Az Úttörő Szövetség, a Televízió és a bábjátszás országos szakemberei a most folyó területi bemutatón választják ki az adássorozat szempontjából legfontosabb és legszínvonalasabb produkciókat. Érthető tehát a résztvevő csoportok vezetőinek és tagjainak izgalma.

A tegnap délután kezdődött vetélkedés résztvevőit *dr. Vér László* Baranya megyei úttörő elnök köszöntötte. A területi televíziós válogatón két Baranya megyei és négy pécsi általános iskola bábcsoportja is bemutatja tudását. Eddig négy bábegyüttes lépett fel, s a vetélkedő ma délelőtt 11 órakor folytatódik a Doktor Sándor Művelődési Házban. A tizenöt résztvevő bábegyüttes bemutatkozása után kerül sor az értékelésre, az eredményhirdetésre, akkor dől el, hogy kik kerülhetnek majd a képernyőre!



Vasasi általános iskola bábosai Fotó: Dömölki Piroska

Oroszlány: Sportcsarnok-avatás

Új létesítménnyel gazdagodott Oroszlány. Pénteken ünnepélyesen átadták rendeltetésének a 600 személyes nézőtérrel rendelkező sportcsarnokot, amely a megyei művelődési központ szerves része. Ugyanis nemcsak sportesemények, hanem gyülések és más rendezvények tartására is alkalmas. A csarnok — kivéve a kézilabdát — valamennyi teremsport szempontjából megfelel a nemzetközi mérkőzések előírásainak.

Pécs: Világhírű zenészek hangversenye



A szűk öltözőt megfeszegette kicsit néhány hegedű-szólammal, aztán elővette a nyakkendőtartóját. Csak fehér csokornyakkendőből hatot számoltam meg, Szpivakov keze megállt és inkább a zsabót választotta. Ettől még fiúsabb lett amúgyis tizenéves tekintete. Ez tehát a világjáró hegedűművészek rangjának a felszínes bizonyítéka: a féltucat fehér csokornyakkendő, a zsabó, a különleges hegedűtok, meg persze a német és angol nyelvtudás. A valódi bizonyíték ennél sokkal fontosabb. Az Egyesült Államokba, a Carnegie Hall-ba, az ottani talán legrangosabb hangversenycsarnokba, — visszahívták őt. Nem tapsra, hanem hangversenyre. És ez egy művész értékének valódi fokmérője: visszahívják-e ugyanoda, ahová nemzetközi szerződés, vagy egyszeri meghívás után már bemutatkozott. Vladimir Szpivakov utána New York-ból repült Moszkvába, onnét Pestre, onnét pedig egyetlen hangversenyre Pécsre. Méghozzá az első koncertre, amelyet Szpivakov a Szovjet Kultúra rendezvénysorozatában Magyarországon ad.

— *Miért?*

— Így szervezték, azonkívül kilenc évvel ezelőtt nagyon szerettem itt lenni. A Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor egyik növendéke voltam akkor.

Zongorakísérője, Borisz Behterev pedig Szpivakovnál is nagyobb élményre emlékezik:

— Igen, kilenc éve is együtt játszottunk mi ketten a pécsieknek. Nekem az volt az első külföldi hangversenyem. Annak a tiszta, szép emléke egybemosódott bennem a Mecsek, a Zsolnay kerámiák, a négytornyú templom képével. Most hát újra itt vagyunk.

Kilenc év óta mindketten sokfelé jártak, rangot szereztek a nemzetközi koncertéletben. Szpivakov helye a legjobb értelemben vitatott a szovjet zenei életben. A vita már arról szól, hogy nem ő-e a Szovjetunió legjobb fiatal hegedűművésze. Máskülönben 1944-ben született és a muzsikával egyszerre a leningrádi Képzőművészeti Akadémia festészeti szakát is elvégezte. A Jacques Thibaut—Margaret Long párizsi nemzetközi versenyen 1965-ben III. díjat nyert, 1967-ben a genovai Paganini versenyen II. díjat, majd 1969-ben a montreali verseny első díjasa lett. A szovjet és a külföldi kritika általában nagy elismeréssel ír Szpivakov hegedűjátékáról és most a pécsi koncert előtt néhány perccel ennyit mondott terveiről:

— Bécsbe, Olaszországba, Nyugat-Berlinbe készülök egy-egy koncentre. Közben csak Moszkvában játszom nyolc-tíz hangversenyprogramot, s mindegyik különböző.

Aki pénteken este hallgatta a koncertet, kivételes élményről beszél. Ő hegedűvel hódít.

Földessy Dénes

Szekszárd: Tamboviak Tolnában

Megélénkült a turistaforgalom az őszi köntöst öltött gemenci erdőben. Pénteken az ország különböző részeiből érkezett látogatókon kívül autóbuszkaravánon kiránduló szovjet turisták — Tolna Tambov testvérmegyei vendégei — is felkeresték a világhírű vadrezervátumot. Utaztak az erdei kisvonaton és a turistahajón, megnézték a keselyűsi vadászati múzeumot, a Sió-torkolati művet és Decs nagyközségben a sárközi népművészeti tájházat is. Tolna háromszázhúsz Tambov megyei vendége pénteken megismerkedett Szekszárd nevezetességeivel, köztük a Balogh Ádám Múzeum kiállításaival is.

Harkány: Gyógyvíz

Percenként 4200 liter 62 fokos vizet ad Harkányban a III., IV. és V. számú kút. Több épület fűtése után 35—38 fokra „hűlve" ez a víz látja el a fürdőt. A kutak kb. 100—150 méterre vannak egymástól, így magátólértetődően ugyanazokat az ásványi összetevőket tartalmazzák, amelyek Harkány vizét Európa-szerte ismert gyógyvízzé teszik. Érdekes módon mégis csak a III. kút vize gyógyvíz hivatalosan, s a IV.-esé ásványvízként forgalmazható. A Baranya megyei Fürdővállalat javaslatára az illetékes megyei szervek most — végrehajtó bizottsági hozzájárulással — kérik a IV. és V. számú kutak vizének gyógyvízzé nyilvánítását is, továbbá azt, hogy a IV. számú kút „Harkányi víz"-ként forgalmazott vizét a jövőben gyógyvízként árusíthassák.

Nagykanizsa: Jubiláló vadásztársaság

A felszabadulást követően az országban az elsők között alakult meg — jórészt munkásokból — a nagykanizsai olajipari dolgozók vadásztársasága. A 30. évforduló alkalmából pénteken ünnepi taggyűlést tartottak, melyen átadták a társaságnak a Magyar Vadászok Országos Szövetsége kitüntetését, a Nimród emlékplakettet. A társaság aktív segítője a magyar vadgazdálkodásnak.

Valóságos kiskönyvtár egyetlen kötetben!

AZ ÉV MINDEN NAPJÁRA ÉRDEKES, SZÓRAKOZTATÓ, HASZNOS OLVASMÁNYOKAT KÍNÁL A

Kincses Kalendárium 1976

MEGLEPETÉS: AZ ÖNÉ LEHET A PIROS ZSIGULI,
A KINCSES KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI PÁLYÁZATÁNAK ELSŐ DÍJA.
A FELTÉTELEK: A KALENDÁRIUM 129. OLDALÁN!

A KINCSES KALENDÁRIUM KAPHATÓ A HÍRLAPÁRUSOKNÁL ÉS A POSTÁS KÉZBESÍTŐKNÉL.

Pécsi panelltervek Kaposvárra, Szekszárdra

Milyenek lesznek?

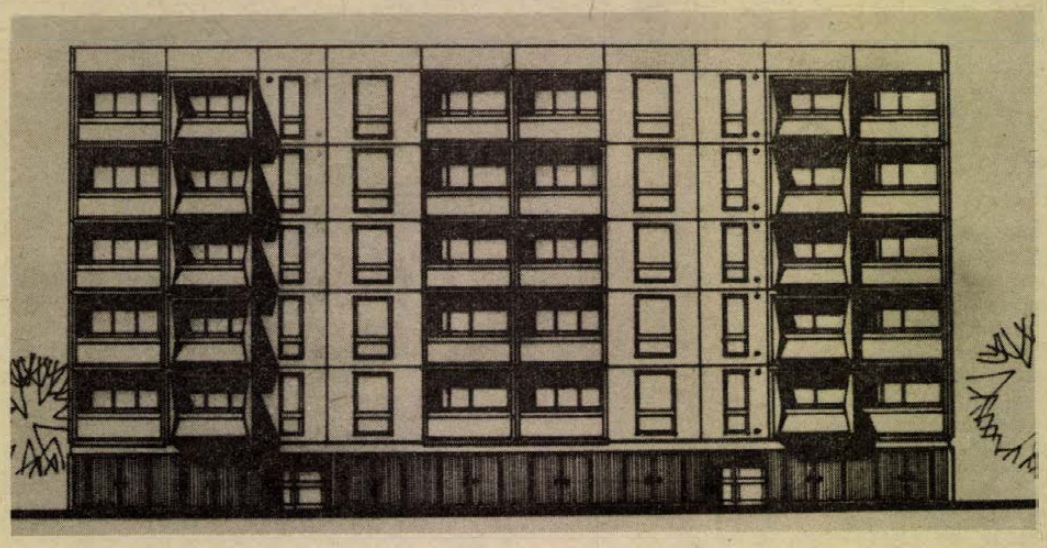
Balkon-térelem

●

Száműzik a sima végfalat

●

Amiben nem enged a kivitelező



51-esben 3—4—6, a KC—51-esben 3—6, a KM—51-esben pedig 3—4 férőhelyes lakásokat helyeznek el. (A K-jelűek a középmagas, 10 lakószintes épületek.)

A homlokzatok alapvető vonása: megmarad a függőleges vonal hangsúlyozása a francia-erkély-arányú ablak, marad a loggia is és egyes típusoknál visszatér a szobaméretű homlokzati üvegfal.

Időnként híradások jelennek meg lapunkban az új pécsi panel-tervekről. A még használt típusok egy évtized után — többszöri fiatalítás ellenére is — befejezték pályafutásukat. Legfőképpen azért, mert a gyártósablonok nem bírják már az iramot. Általános felújítás helyett célszerűbb volt új tervek alapján új sablonokkal új épülettípusokat készíteni.

A belső megoldásokról sok szó esett. Új csomóponti megoldások; az eddigi 60-as modulméret helyett 90-es méret, ami magában hordozza a nagyobb alaprajzú lakások építésének lehetőségét; a vizes létesítmények térelemként — tehát előregyártott blokk-ként — kerülnek beépítésre... Azt is tudjuk, hogy az új épülettípusokban 5—6—7 férőhelyes lakások is elhelyezhetők, tehát jobban megfelelnek a népesedéspolitikai követelményeknek.

De milyenek lesznek ezek az épületek külső megjelenésükben? Jó ezt is tudni, hiszen rövidesen indul az új elemek gyártása és az új épülettípusok jövőre már megjelennek a Szigeti városrészben, az Alkotmány utca környékén. Mit hoznak magukkal az új házak a régiekből, mik az új vonások? Sikerül-e új homlokzati „díszítéseket" alkalmazni, amelyek jobban emberközelbe hozzák a pécsi panelépületeket?

Hét alaptípus

Négy öt-lakószintes és három tíz-lakószintes épülettípus tervei készültek el a Pécsi Tervező Vállalatnál, Tillai Ernő Ybl-díjas és Pálmai István építészek irányításával. A TD—51 jelű típusban 4, a TM—51-esben 5, a TM—52-esben 3—5—7, a TM—53-asban 3—4—6 férőhelyes lakások lesznek. (A T-jelű típusok egyébként az öt-lakószintes épületek.) A KC—

Új homlokzatok

Újdonságként jelentkezik a homlokzat elé kiugró, előregyártott balkon-térelem. Ezek esetleges váltakozó elhelyezésével lüktető változatosságú homlokzatot lehetne kapni, pillanatnyilag azonban úgy tűnik, hogy ez a szándék a kivitelező ellenállásán bukik el.

Bizonyos visszalépés lesz a felületi díszítéseknél is. Pillanatnyilag úgy néz ki, hogy sem pirogránit, sem mozaik díszítés nem lesz, de még az egyszerűbb plasztikai megoldásokat is el kellett vetni. Marad a stollack-festés, de ennél is az elképzelhető erőteljesebb színek helyett a sápadt, erőtlen színekre lehet számítani. Eldöntetlen még a földszinti burkolat minősége is. Fém? fa? ongroplast? műkő? Bizonyára az utóbbi lesz a „győztes".

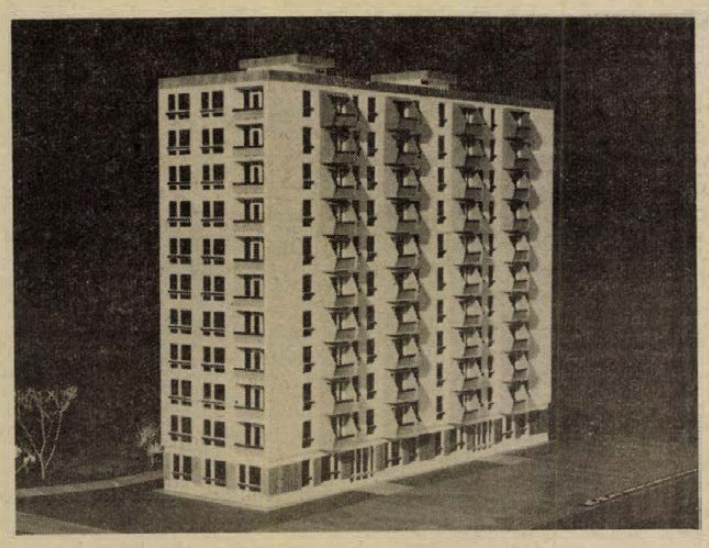
Ablakos végfalak

A balkon-térelemet egyébként valamennyi típusnál alkalmazzák, a TD—51 és a KC—51 jelű típusnál viszont a loggiával együtt jelenik meg a balkon. Lesz még egy jelentős újdonság. Az eddig alkalmazott típusok végfalai többnyire sima falak, amelyet legfeljebb szintenként egy-egy ablakkal oldottak fel. Lesz két típus — a TD—53 és a KC—52 —, aminél a végfalakon franciaerkély-méretű ablakok és szobaméretű üvegfalas loggiák lesznek. Ez új színt, új formát jelent a pécsi panelépítkezésben, s biztosítja az épületsor harmonikus fordulását.

Békéscsabán is

Az új típusokkal kapcsolatban el kell mondani még azt is, hogy ezek alternatív megoldással megjelennek az V. ötéves tervidőszakban Kaposvárott, Szekszárdon, sőt — EVM-ajánlásra — Békéscsabán is.

H. I.



Az új épülettípusok jövőre megjelennek a szigeti városrészben

Karácsony, szilveszter — külföldön

Azért biztos itthon is szilveszterezneknéhányan, — mert hogy külhonban jónéhány délidunántúli búcsúztatja az ó esztendőt és köszönti az új évet, legalább is ez derült ki az utazási irodák túrajánlataiból: Görögországtól Kairóig, Zágrábtól Leningrádig ígérnek szilveszteri utakat.

Az IBUSZ pécsi irodájának ajánlataira igen sok jelentkező akadt: a krakkói, varsói, zakopánei, moszkvai, leningrádi, berlini, cseh-tátrai, valamint a görögországi szilveszteri túrákra minden jegy elkelt. Ahova még lehet jelentkezni: a hatnapos zágrábi szilveszteri utazás, mely 3750 forintba kerül, a bukaresti ötnapos túra 3450-be, a porecsi nyolcnapos szilveszteri mulatság ára 3350 forintba jön.

Aki most szánná rá magát, hogy az Expressz Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségéhez fordul „szilveszter-ügyben" csalódnia kellene: valamennyi túrájuk utazási listája megtelt. Aki jó előre jelentkezett Prágában, Zakopánéban, Krakkóban, Karlovy Varyban lesz az év utolsó napjaiban.

A COOPTOURIST baranyai kirendeltsége még tartogat szép számmal túrákat az utazni vágyóknak. Aki a kézilabda szerelmese, az még jelentkezhet a kijevi kézilabda világbajnokságra — a december 7-én — induló vonatra. Élményekben gazdag programot ígér a kijev—jerevány—moszkvai repülő út, mely 5550 forintba kerül. Ötnapos szilveszteri utakat is szerveznek Moszkvába, Drezdába, Pozsonyba, Dubrovnikba és Besztercebányára.

A Pécs Tourist külön autóbusszal viszi majd a szilveszterezőket Pozsonyba, ahol 1500 forint ellenében a Hotel Palace-ban szórakozhatnak a résztvevők. Aki nem akar ilyen messzire menni, félezer forintért a szekszárdi Hotel Gemencben vigadhat az ó esztendő utolsó estéjén, az év első napjának hajnalán pedig végig viszi a kis vonat a gemenci vadrezervátumon.

A somogyiak közül többen Krakkóban, Zakopánéban szilveszteréznek: az 5 és 7 napos túrákra minden helyet már lefoglaltak a kaposvári IBUSZ-nál. Persze, minden bizonnyal, ozok sem fognak csalódni, akik most jelentkeznek az év végén Porecsba és Bukarestbe induló túrákra.

A szekszárdi IBUSZ-nál még akad kiadó hely a decemberi külföldi utakra. December 6 és 11 között szép napokat tölthetnek a Csorba-tó mellett az utaznivágyók. A túra ára 1400 forint. Két ízben is indul csoport decemberben O-Tátrafüredre. Ötnapos opatijai tartózkodást is ígér a Szekszárdi IBUSZ 1300 forint ellenében.

Nem szabad megfeledkezni a karácsonyról sem, amit természetesen leginkább családja körében tölt el az ember, de egy élményt ígérő utazás kedvéért — nem csoda — igen sokan lemondanak erről a zalaiak közül. Akinek van kis megtakarított pénze, mondjuk 9900 forintja, megnézheti, hogyan tartják Görögországban a karácsonyt, vagy aki a hegyeket szereti jobban, hát elruccanhat nyolc napra a Magas-Tátrába. A zalaegerszegi IBUSZ szilveszteri túráinak ütőcélja — melyre még lehet jegyet váltani — Zágráb, Prága, Krakkó, Zakopáné és Varsó.

Végül néhány „olcsó túra" a pécsi IBUSZ 1976-os tavaszi ajánlatából: Az „Olcsó Párizs" és az „Olcsó Japán" néven hirdetett öt és 11 napos repülőutak ára 4900, illetve 32 900 forint.

MIT TUD A FACIT?

Sláger a mini számítógép

Viszik, mint a cukrot

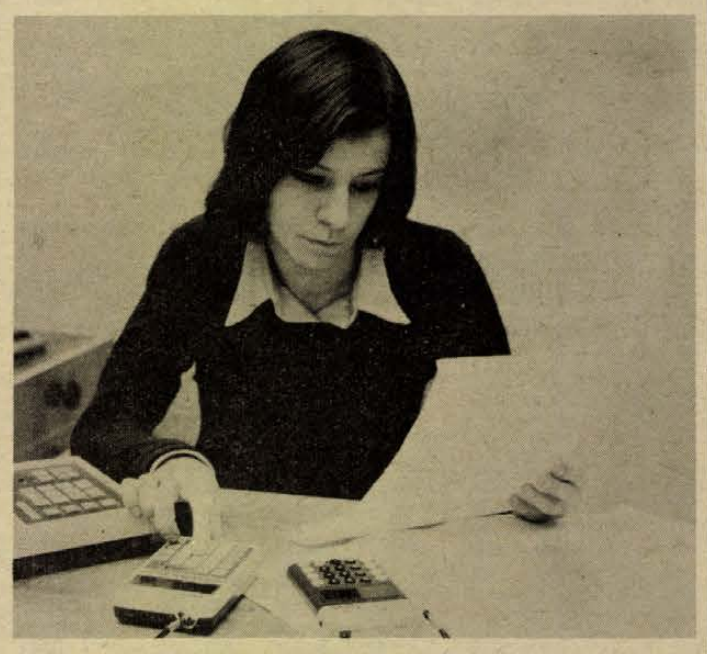
Lépten-nyomon találkozom „vele".

Végigtapogatnak déli szomszédaink vámőrei. Számítógépet keresnek nálam. Gyanújuk nem véletlen, mert a minap egyik ismerősöm a Nádorban bizalmasan a „prima kis masináját" ajánlotta. Elárulja: néhány darabot vásárolt külföldön. Most darabját potom 4000-ért piacra dobja. A közelmúltban az egyik tanácskozáson mezőgazdasági szakember varázsolta elő a zsebéből az okos szerkezetet. Prüccög vele. Aztán magabiztosan kijelenti: így benne van az üzletben. „Súgott a gép". A büfénkben korállszínű dobozkát szorongat a „gazdaaszszony". Így legalább tudom hányadán állok... — mondja. Az egyik élelmiszerbolt vezetője kölcsönkérni jön a masinát: most van leltára. Segítségével gyorsan összedobja a leltári íveket.

Itthon is kapható

Divat, és jó, hogy divat a mini számítógép. Valahogy jelzi életünk fejlődését, mert még a rosszindulatúak sem mondhatják, hogy e téren is nem fejlődtünk. Ki ne emlékezne arra, hogy egykoron még kakaóval, meg nylon harisnyával „sefteltek" honfitársaink közül néhányan. Meg az orkánkabátban, arany csecsebecsékben látták a nagy üzletet... Most a sláger a számítógép.

Pedig kár rizikóztatni, hisz itthon is hozzá lehet jutni a családi gyufásdoboz nagyságú számítógépekhez, s korlátlan mennyiségben adják. A napokban számítógép ügyben betévedtem a pécsi Centrum Áruházba. A szimpatikus szőke elárusító nő csak ennyit kérdezett: hány darabot parancsol? Riadt tekintetemet látva hozzáfűzte: a vállalatok tizesével viszik a „Facit". Ez a neve ugyanis az ötezer forintos svéd gyártmányú zseb kalkulátornak. Mindjárt mutatja is, hogy miként oszt és szoroz, ad össze és von ki, valamint százalékot is számol a masina. Aztán jelentőségteljesen hozzáteszi: memória egysége is van. Amint hallgattam majdhogy-nem elhagyott



a memóriám, mert beleszeretem az ügyes szerkezetbe, megfeledkezvén, hogy nincs nálam pénz.

Lement előre az ára

Aki persze számítógép vásárlására adja fejét, felméri a piacot, teszem fel bekukkant az író- és irodaszer szaküzletbe is a Kossuth Lajos utcában. Aztán rájön, hogy van gép, de csak egyféle, a Facit 1101-es típus, amit úgy visznek mint a cukrot. Különösen most, amióta lement az ára, — 7700 forint volt, most pedig 5690. Így nem csoda, hogy április óta — ekkor volt először a boltban — mintegy 400-nak akadt vásárlója.

Amennyit meg kell jegyezni, hogy még a hazai gyártmányú drágább, közel 10 ezer forintos zsebszámoló gépet — Hiradástechnikai Szövetkezet termékét — is igen sokan keresik. De a bolt nem kap belőle.

Hasznos segítőtárs

Keresik a zsebszámológépet, mert igen hasznos segítőtárs: először is igen gyorsan számol, és manapság igen üdvös egy gazdasági vezetőnél, ha gyors észjárású, ha pillanatokon belül dönt, mindezt úgy, hogy alig veszi észre az ember, de már a helyes úton is jár. Ebben is nagy segítségére lehet a számítógép, mert nem mechanikus, hanem elektromos szerkezet. Így nem zörög. Aztán meg arról sem szabad megfeledkezni, hogy igen jól alkalmazkodik a különböző megváltozott viszonyokhoz. Használható irodában és építkezések helyszínén is, s mindenütt — nem lényegtelen — ugyanazt az eredményt mutatja.

Azért ne bízzunk mindent a kis szerkezetre, mert nem mindegy, hogy mit táplálunk bele. Szóval, egy kicsit fejben is kell tudni összeadni és kivonni.

M. L.

Érdekes újítás

Hűtőkamrából süketkamra

Érdekes újítás született Gyulán, a megyei kórház fül-orr-gégeosztályán. Martikány D. István, a budapesti Fül-Orr-Gége Klinikai Intézet mérnöke a jászberényi Hűtőgépgyár sorozatban gyártott Tiller-modell jelzésű hűtőkamra-szekrényének felhasználásával camera-silenta-t (süketkabint) szerkesztett. A klinikai szintű vizsgálatok végzésére kitűnően alkalmas kabin előállítási költsége 50 százalékkal alacsonyabb, mint a nyugati importból beszerzett berendezéseké.

A camera-silenta egyre gyakrabban igényelt gyógyászati berendezés, mivel a zajártalomnak, ennek az urbanizációs betegségnek az előfordulási arányszáma gyorsan növekszik. A süketkabinban vizsgálni lehet a zajártalom nagyságának fokát, mértékét, eredetét, valamint a fülbetegségben szenvedők hallás-státumát. Pontos diagnosztikus meghatározásokra ad lehetőséget a periferiális és a centrális területeken egyaránt.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Minden műanyag áru, sokféle üveg- és porcelánáru

Hétfőtől hétfőig

Ünnepi örömök

Sok vidám, jókedvű emberrel találkoztam az elmúlt hét végén. Többségükben kitüntetéseket, jutalmakat vettek át. Erkölcsi és anyagi elismerését az eddig végzett jó munkájuknak. A legtöbben a termelő munkában bizonyították tehetségüket, szorgalmukat, másik részük közéleti tevékenységével érdemelte ki a jutalmat.

Hagyomány nálunk, hogy november 7-én, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének évfordulóján, nemzeti ünnepünkön, kitüntetik, megjutalmazzák a legjobbakat, a legkiválóbbakat, akik társaik előtt példát mutatnak, követésre méltóak. Minden ember egyéni életében jelentős esemény, amikor munkatársai előtt, a közélet vezetőinek jelenlétében átveszi a megérdemelt kitüntetést, jutalmat. Az egyéni öröm a közösségi elismeréssel párosul, új munkára, új feladatok elvállalására serkent. Ezek a vállalati ünnepségek, közéleti rendezvények alkalmat adnak arra is, hogy egy kicsit megálljunk, visszatekintsünk az elvégzett munkára, szóljunk az előttünk álló feladatokról is.

Az egyéni örömök, a megbecsülés megnyilvánulásai nyilvánvalóan felejthetetlenek maradnak azok számára akik ebben részesültek. De felejthetetlenek maradnak közös örömeink is, melyekből szintén nem szűkölködtünk az ünnepekben. Az is hagyomány már nálunk, hogy új létesítményeket avatunk, elkészült beruházásokat veszünk birtokba november 7. alkalmából.

Az ünnepet megelőző napokban lapunkban egymást követve számoltunk be országos létesítmények, új gyárak átadásáról, azokról a szociális, kulturális, közoktatási intézményekről, melyek november 7-én nyitották meg kapuikat megyénkben is. Dicséri elkészültük a jó, a szorgalmas munkát. Öröm, hogy jól gazdálkodva a közös pénzzel sok tervünket valósítottuk meg, de az is hozzátartozik az örömhöz, hogy egyre több olyan létesítmény átadásánál lehetünk jelen, ahol a megvalósításban nagy számban vettek részt a dolgozók társadalmi munkavállalásaik maradéktalan teljesítésével. Óvodák, iskolák, kulturális intézmények készültek igy el, utak, parkok épültek meg. Szocialista brigádok vállalásai, lakossági összefogás, dolgozók kommunista szombatjai és vasárnapjai eredményeként. A közösségért, a szépülő életünkért végzett együttes munka eredményei ezek.

Jól tudjuk, hogy az ilyen jellegű társadalmi összefogásra a jövőben is szükség lesz, hiszen igényeink, szükségleteink nagyobbak, mint amennyire a közösségnek anyagi erőforrásaiból telik. De a szorgos, dolgos kezekkel pótolni lehet azt ami hiányzik. Az együttes gondolkodással, a nehézségeket legyűrő ötletekkel gyorsabban lehet előrehaladni. Ez pedig örömöt szerez valamennyiünknek. Elszakithatatlan része közös ünnepünknek!

Mitzki Ervin

A „menő", aki már mindent tud...

Egy korsó sör elviszi a jogosítványt

A Baranya megyei Főügyészség legutóbbi törvényességi vizsgálata során megállapította: az illetékes rendőrhatóság ez év harmadik negyedében 1708 új gépjárművezetői engedélyt adott ki vizsga alapján, s 330-at vont be saját hatáskörben lefolytatott szabálysértési eljárás, jogerős bírói ítélet, vagy – elvétve – egészségügyi okokból.

A megyei főügyész a közelmúltban tájékoztatta a Megyei Tanács végrehajtó bizottságát a törvényesség helyzetéről. Egy megállapítás ebből: 1972-ben a közlekedési bűncselekmények 17,7 százalékánál alkalmazták mellékbüntetésként a járművezetéstől eltiltást, 1974-ben viszont már 38,6 százaléknál került sor erre.

●

Mi van a számok mögött? Erre kerestük a választ dr. Nagykálozi Zoltán közlekedési ügyésznél és dr. Oltai László közlekedési bírónál. Érdeklődésünk indítéka: a közlekedési bűnügyek kapcsán gyakran felvetődik egy-egy súlyosabb eset ítéletét olvasva, hogy vajon nem lehet-e ilyenkor véglegesen bevonni a jogosítványt? Hiszen az ilyen „elkövetők" már bebizonyították, hogy jelenlétük a közutakon – közveszélyes. És egyébként is: vezetni nem kötelező.

●

A jelen joggyakorlat nem teszi lehetővé a végleges eltiltást. A jogszabályok szerint a rendőrhatóság saját hatáskörében 1 hónaptól 2 évig terjedően vonhatja be a jogosítványt, a bíróság pedig ó hónaptól 10 évig terjedően alkalmazhatja az eltiltást mellékbüntetésként. A maximum kiszabása ritkán fordul elő. A rendőrhatóság egészségügyi okokból visszavonhatja véglegesen az engedélyt, illetve indokolt esetben meghatározatlan időre bevonhatja a jogosítványt, s ez elvileg végleges eltiltást is jelenthet. Érdemes tudni, hogy az eltiltás-mellékbüntetés akkor veszi kezdetét, amikor a szabadságvesztésbüntetés letelik, ez tehát mindig plusz-éveket jelent c közlekedési morál ellen vétők „forgalomból való kivonásánál". Azt is érdemes tudni, hogy erre a büntetésfajtára soha nem vonatkozik a közkegyelem.

●

Az eltiltás okai között első helyen – és nagy többségben! – az alkohol szerepel ma is. Úgy látszik, sokan képtelenek megérteni, hogy az italozás és a gépjárművezetés összeférhetetlen egymással. A jogosítványt a rendőrhatóság vonja be, ha a szabálysértőnél 0,8 ezrelék alatti a véralkonolszint. Ez „magyarul" egy korsó vagy egy üveg sört, két deci bort jelent... Az ügyiratokban, amelyek a jogosítvány 2–4–6 hónapos visszavonásáról szólnak, mindig ilyen csekély mértékű alkohol – elismert – fogyasztása az ok. Sok a hivatásos gépkocsivezető, akitől így kell elvenni a jogosítványt. Az ügyész szerint „nem becsülik meg a jogosítványt, pedig ez a kenyerük..." A harmadik negyedévben 40 ilyen eset volt. A bírói gyakorlatban is az alkohol van az első helyen, de itt már a nagyobb mértékű fogyasztás, a bizonyított ittasság, az ittasan okozott baleset felett kell ítélkezni. És rendszerint ez a súlyosabb, a nehezebben elviselhető. Ha ugyanis az eltiltás nem éri el az egy esztendőt, a büntetés letelte után minden további nélkül visszaadják a jogosítványt. De ha egy évre, vagy ennél hosszabb időre szól az eltiltás, már új tanfolyamra, új jogosítványra van szükség. Ismerve a folyton változó és szigorúbbá váló vizsgarendszert, érthető, hogy az eltiltás sokszor nagyobb izgalmat kelt az elítéltben, mint a szabadságvesztés, vagy a súlyos pénzbüntetés. Ez utóbbiakban még valahogy megnyugszanak, de az eltiltás-mellékbüntetés ellen – enyhítésért – legtöbbször fellebbeznek.

●

Az okok között szerepel még az agresszív, erőszakos hajlam, ami az előzéseknél nyilvánul meg, legtöbbször súlyos következményekkel. Aztán a gyorshajtás (a traffipax fényképe vitathatatlan bizonyíték), az elsőbbségadás elmulasztása, a zebrán történő gázolás... Nem ritka az olyan eset, amikor valaki jogosítvány nélkül vezet és okoz balesetet. Mi itt a gyakorlat? Az eltiltást ugyanúgy kiszabják mellékbüntetésként, ami ez esetben azt jelenti, hogy az elítélt a büntetés leteltéig nem jelentkezhet tanfolyamra.

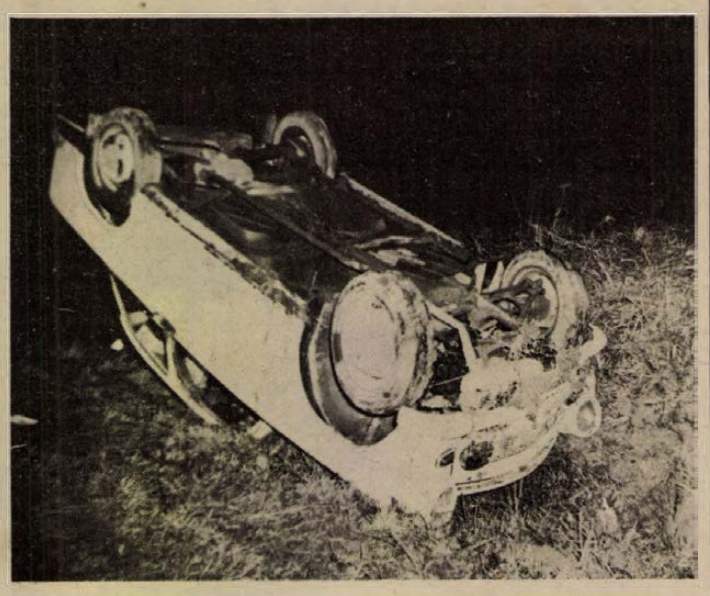
●

Beszélgettünk az eltiltás-mellékbüntetés visszatartó hatásáról is, hiszen a szigorúbb, a törvény szellemének jobban megfelelő ítélkezésnek ez az egyik célja. Az ügyész szerint ez a hatás egyértelműen tapasztalható, hiszen nagyon kevés a visszaesők száma, s talán ez a legfőbb bizonyíték.

●

Végezetül: kik az „elkövetők"? Az 1974-es közlekedési baleseti statisztika szerint nagy többségükben olyanok, akik 1–5 éve rendelkeznek jogosítvánnyal. Azaz: akinél még friss a jogosítvány, az óvatos, körültekintő a vezetésben: utána jön az az időszak, amikor a vezető azt hiszi, hogy ő a „menő", aki mindent tud... és akkor jön a baj; aztán az öt év után következik el a higgadt, magabiztosabb vezetés időszaka.

Hársfai István



ma este

SZÍNHÁZ

A Pécsi Nemzeti Színházban 19 órakor A három grácia.

A kaposvári Csiky Gergely Színházban 15 és 19 órakor Őrület vagy más c. musical.

A Doktor Sándor Művelődési Központban A TV Úttörő Bábfesztivál területi válogatója egész nap.

MOZI

Bemutatjuk a Szovjetuniót címmel vetítenek színes kisfilmeket 18.30-tól az Ifjúsági Házban, a Fiatal Értelmiségiek és Alkalmazottak Klubjának programjaként.

Park: Lépj olajra (f4, hnó, 8).

Petőfi: Vörös kányafa (f4, hnó, 8).

Kossuth: Lépj olajra (hn10, 12). A fenevad (f3, f5). A látogatók (f7, f9).

hDN hírek hDN hírek hDN

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Kiskunhalason megtartott 45. heti lottó-sorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

33, 41, 45, 77, 83

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 45. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következő: 4 találatos szelvénye 95 fogadónak volt, nyereményük egyenként 56 833,— forint. 3 találata 7518 fogadónak volt, nyereményük egyenként 359,— forint. A 2 találatos szelvények száma 210 318 darab, ezekre egyenként 16,— forintot fizetnek.

◆

— **Négy somogyi orvos:** dr. Balogh Imre, dr. Csapláros Zsuzsa, dr. Szalay Zoltán és dr. Ungvári Károly müveit állították ki az orvosegészségügyi dolgozók bajai országos amatőr képzőművészeti tárlatán.

— **Horváth Olivér** pécsi festőművész tárlata nyílik meg holnap, november 10-én Bonyhádon. A művész 19 éven át tanított ebben a helységben.

— **Kétszáz somogyi fiatal részvételével** tegnap rendezték meg Kaposvárott a Kilián György Ifjúsági Művelődési Központban az ifjúsági klubok megyei módszervásárát.

◆

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	2 400
Trabant Lim. (Győr)	1 170
Trabant Lim. Spec. (Budapest)	1 937
Trabant Lim. Spec. (Győr)	1 994
Trabant Lim. Hycomat	3 460
Trabant Combi	16 363
Wartburg Limousine	35 713
Wartburg de Luxe	31 910
Wartburg Tourist	3 402
Skoda 100	72 624
Skoda 100 L. (Budapest)	6 928
Skoda 100 L. (Győr)	2 487
Skoda 110 L. (Budapest)	5 113
Skoda 110 L. (Győr)	1 325
Polski FIAT 1500	10 453
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	72 764
Zsiguli (Debrecen)	31 709
Zsiguli Combi	6 478
Zsiguli 2103	2 005
Dácia	7 163



Sellyén, a Dráva u. 9. számú ház előtt a kiskertben banánliget pompázik. Sajnos, ennek a trópusi növénynek a késő ősz sem kedvez, gyümölcseit nem tudja beérlelni, mivel a virágzási ideje is eltart 3—4 hónapig

★

— **Barátsági Magyar Filmnapok** nyílnak ma Jugoszláviában. A két ország közötti kulturális egyezmények keretében ma Batinán nyílnak meg a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat és a Beli Monastir Népi Egyetem közös rendezésében. Ebből az alkomból november 16-ig több sikeres magyar filmet vetítenek a magyar lakta településeken.

— **Új komp készül** a Balatonfüredi Hajógyárban, amelyet a tervek szerint Mohácson használnak majd.

— **Pénteken délelőtt** a Budapesti Gyermekszínházban bemutatták Natalja Satz—Vlagyimir Poljakov „Varázslatos muzsika, avagy játsszunk együtt operát!" című kétrészes meseoperáját. A főbb szerepekben Kishegyi Árpád, Hadics László, Karádi Judit, Szabados Zsuzsa, Kishonti Ildikó és Ferencz Éva mutatkozott be.

— **Egy észak-bácskai falu,** Csávoly iskolájának történetét írta meg Mándics Mihály, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára. A könyvet a Tankönyvkiadó jelentette meg.

— **Sass Erzsébethez** irt verset egykor Petőfi Sándor. A hölgy sirját most találták meg a szekszárdi temetőben.

— **„A hazáért harcoltak"** című, színes, kétrészes szovjet film bemutatásával pénteken megkezdődött a szovjet filmek fesztiválja a szolnoki Tallinn filmszínházban. A bemutatóra kilenc tagú szovjet filmdelegáció érkezett Szolnokra, köztük a film operatőre, Vagyim Juszov és Zsanna Prohorenko színésznő. Szolnokon a filmhéten többek között bemutatják a Vörös kányafa című filmalkotást is.

— **Házasodnak a celldömölkiek.** Az idén eddig harminccal többen, összesen százhuszonnyolcan kötöttek házasságot.

04-05-07

Halálos balesetek

Bikkes János tizenhat éves fiatalember november 7-én délután motorkerékpárjával egy oszlopnak ütközött Kalazznó községben. A mentők súlyos koponya és agysérüléssel szállították a szekszárdi kórház baleseti sebészetére, ahol rövidden azután belehalt sérülésébe.

*

Szabálytalanul rakott tüzet házának udvarán Sikovács István kökénypusztai lakos, s ennek következtében kigyulladt az istállóból átalakított nyúlólja. Mire a pécsi tűzoltók kiértek, leégett 9 mázsa szénája. De a tűzoltók így is megmentettek további 10 ezer forint értéket.

*

Keszthely belterületén Somogyi László 23 éves keszthelyi egyetemi hallgató motorkerékpárjával egy útmenti kőfalnak ütközött, s olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

*

Keszthely és Hévíz között az országúton egy személygépkocsi elütötte Borbás György 68 éves zalaszántói nyugdíjast, aki féktávolságon belül lépett a jármű elé. Az idős ember olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

Bosszút esküdött a rendőr ellen

Ma még meghal valaki...

Erőszakos, garázda, ittasan „életveszélyes" ember hírében áll a környéken *Kata Zoltán* 30 éves, Helesfa, Fő u. 110. szám alatti lakos. Botrányokozó, közösségellenes magatartásért többszönösen büntetett fiatalember legutóbb ez év májusában szabadult. Ezt követően rendőri felügyelet alá helyezték. Kata Zoltán fittyet hányt a „REF"-re, s a tilalom ellenére gyakran látogatta a kocsmákat, italozott.

Már a reggeli óráktól a bükkösdi italboltban poharazgatott július 17-én, amikor a körzeti rendőr felszólította, hogy azonnal távozzon. Az ekkor már közepesen ittas férfi feldühödött a szabályok szerint eljáró rendőr figyelmeztetésén és elhatározta, bosszút áll. Munkahelyén magához vett egy ácsszekercét, s felfegyverkezve állított be ismét az italboltba.

– Ma még meghal valaki — mondogatta, nem titkolva, hogy kit szemelt ki áldozatul. Az ott levők tudták, Kata Zoltán fenyegetését komolyan kell venni. Azonnal értesitették a körzeti rendőrt, vigyázzon, a fiatalember meg akarja ölni.

A körzeti rendőr segitséget kért, számitva arra, hogy Kata Zoltán esetleg polgári személyeket is megtámad, s megfékezése nem könnyü. Pécsről két rendőr érkezett, nyomozókutyát is hozva magukkal. Igy, hármasban akadtak össze a fiatalemberrel, aki támadóan lépett fel. A rendőrök nem közelitették meg, tudván, hogy Kata Zoltán kedvenc időtöltése a szekerce dobálás, jól kezeli a veszélyes szerszámot, nagyobb távolságból is pontosan célbatalál.

Mivel többszöri felszólitás után se dobta el a szekercét a támadó, nyomozókutyával akarták harcképtelenné tenni. Kata cselhez folyamodott, leengedte kezét, szinte megmerevedett, szinlelve, hogy megadja magát. A következő pillanatban azonban a kutyára vágott a szekercével. A kutya megsérült, elboritotta a vér. Most már riasztólövéssel figyelmeztették a támadót, s mivel az sem használt, a körzeti rendőr célzott lövést adott le. A golyó eltalálta Kata Zoltán jobb kezét, a szekerce a földre esett. Még igy, sérülten se mondott le .támadó szándékáról, bal kezébe fogva forgatta tovább a szekercét. A veszélyes bünözöt végül is elfogták, s a Pécsi Járásbiróság előtt felelt tettéért.

A vádlottak padján „semmire sem emlékezett" Kata Zoltán, mondván, hogy ittas volt. Mint azt a biró hangsúlyozta: az ittasság nem enyhitő, sőt, ez esetben súlyosbitó körülmény, hiszen a vádlott korábbi cselekményeit is ittasan követte el. Tekintettel a cselekmény igen nagy társadalmi veszélyességére, arra, hogy a tettes visszaeső, konok bűnöző, szigorú büntetést szabott ki a Pécsi Járásbiróság. Kata Zoltánt 4 évi, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélték. Az elítélt még feltételesen sem bocsátható szabadlábra. Az ítélet nem jogerős.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *ÚJ-DELHI: Az indiai kormány komoly aggodalommal figyeli a szomszédos Bangladesben zajló eseményeket, az utcai harcokról szóló hireket, és kifejezi azt a reményét, hogy a hatóságok teljesitik kötelességeiket és gondoskodnak az ott élő indiaiak biztonságáról – mondotta pénteken Új-Delhiben a kormány szóvivője. A szóvivő hangoztatta, hogy jóllehet az emlitett fejlemények Banglades belügyét jelentik „India nem maradhat közömbös és érdektelen az ott történő eseményekkel szemben".*

✦ LONDON: Dr. Tiede Herrema holland üzletember, kiszabadult az ír republikánus emberrablók fogságából. Az ötvenöt éves gyáros és elrablói egyaránt sértetlenek. Herremát először Hollandia dublini nagykövetének lakására, azután orvosi kivizsgálásra szállitották, a terroristák Eddie Gallagher „bombaszakértő" és társnője, Marion Coyle — pedig a rendőrség kezére kerültek.

✦ *SZÓFIA: Szófiában hivatalosan bejelentették, hogy Todor Zsivkov, a Bolgár Államtanács elnöke Walter Scheelnek, a Német Szövetségi Köztársaság elnökének meghivására november 24–28-án hivatalos látogatást tesz az NSZK-ban.*

✦ MEXIKÓVÁROS: Otnapos hivatalos látogatásra Mexikóvárosba érkezett Anker Jörgensen dán kormányfő. A vendéget Luis Echeverria köztársasági elnök fogadta. Jörgensen ezt megelőzően Venezuelában tett látogatást.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A LEMP Központi Bizottsága és a lengyel kormány meghivására szombaton hivatalos baráti látogatásra Varsóba érkezett a Vietnami Dolgozók Pártjának és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának küldöttsége, amelyet Le Duan, a Központi Bizottság első titkára vezet. — A képen: Le Duan Varsóban Gierekkel tárgyal.

✦ *PATRASZ: A politikai foglyok kinzásának vádjával 12 rendőrt ítéltek 6 év 8 hónapig terjedő börtönre pénteken a görögországi Patraszban. A vádlottak a 7 évig tartó katonai diktatúra alatt kegyetlenkedtek foglyaikkal, többségükben egyetemistákkal.*

✦ BONN: Az NSZK parlamentjének felső háza (Bundesrat) pénteken megszavazta annak az egyezménynek a törvényerőre emelését, amelyet 1974. április 25-én az NDK és az NSZK kormánya kötött a két ország közötti egészségügyi együttműködésről.

✦ PRÁGA: Lubomir Strougal, csehszlovák kormányfő a közeli napokban Jacques Chirac francia miniszterelnök meghívására hivatalos látogatásra Franciaországba utazik.

Pokolgépes merénylet

Lisszabon:

Ismeretlen személyek pénteken hajnalban pokolgépes merényletet követtek el a Radio Renascenca adótornya ellen – jelentette be a Copcon szóvivője. Az eredetileg egyházi ellenőrzés alatt álló rádió irányitását a dolgozók vették át, mert nem értettek egyet az adások hangvételével. Az incidens igen feszültté tette az állam és az egyház viszonyát Portugáliában. Később a kormány utasitására az amadorai ezred közbelépett és megakadályozta az adások folytatását. Két héttel ezelőtt azonban a rádió dolgozói – hatalmas rokonszenvező tömeg kíséretében – letörték a pecséteket az ajtókról és a rádió ismét megkezdte műsorok sugárzását.

✦ *GENF: A Dél-vietnami Köztársaságot felvették az Egészségügyi Világszervezet (WHO) tagjainak sorába. A hirt pénteken jelentették be a szervezet genfi székházában.*

✦ BERLIN. Dr. Szürös Mátyás, a Magyar Népköztársaság NDK-beli nagykövete pénteken este a nagykövetség berlini épületében fogadást adott Somogyi Józsefnek, a Magyar Képzőművészek Szövetsége elnökének, az Elnöki Tanács tagjának tiszteletére.

✦ *RÓMA: Velencében csütörtökön megnyilt az UNESCO nemzetközi konzultativ bizottságának ötödik ülése. A napirenden Velence történelmi központjának megóvása, a művészetek és az épitészet e gyöngyszemének megvédése, a városi tanács ezzel kapcsolatos gondjai, a velük összefüggő nemzetközi együttműködés és más kérdések szerepelnek. Az ülés november 8-ig tart.*

✦ BUENOS AIRES. Benyújtota lemondását Raul Sáez, chilei gazdasági együttműködési miniszter — jelenti a Prensa Latina kubai hírügynökség Buenos Airesből. A kubai hírügynökség szerint Sáez lemondását az argentin fővárosban annak jeleként értékelik, hogy tovább romlik a chilei gazdasági helyzet.

✦ *SZÓFIA: November 7-től Szófiából közvetlen tárcsázással hívható bármely moszkvai telefonelőfizető száma. Ez a nemzetközi távkapcsolási rendszer, amely az első a bolgár távközlés történetében, az év végén már ötcsatornás kábelen valósul meg. A rendszerbe 1976 végéig bekapcsolják a bulgáriai megyeszékhelyek többségét. A távlati tervek előirják az automatikus kapcsolási rendszer kiépitését Szófia és valamennyi európai szocialista ország fővárosa között.*

✦ BERLIN. Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára pénteken fogadta az NDK-ba érkezett Stefan Olszowskit, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB PB tagját, külügyminisztert. Horst Sindermann, az NDK miniszterelnöke szintén fogadta a lengyel külügyminisztert és áttekintette vele a két ország gazdasági együttműködésének helyzetét és távlatait. A megbeszélésen részt vett Oskar Fischer, az NDK külügyminisztere.

✦ *ÚJ-DELHI: Az Indiai Legfelsőbb Bíróság pénteken megerősitette Indira Gandhi miniszterelnök-asszony 1971-es parlamenti megválasztásának törvényességét, és hatályon kivül helyezte az allahabadi bíróság döntését, amely szerint az indiai kormányfő megsértette a választási ügyrendet.*



KS/D. NAPLO TELEFOTO

Marokkóiak ezrei imádkoznak a spanyol-szaharai határon belül

✦ *HANOI: Csütörtökön Hanoiban nyilvánosságra hozták a VDK külügyminisztériumának a koreai kérdéssel kapcsolatos nyilatkozatát. A VDK kormánya és az egész vietnami nép helyesli az ENSZ közgyűlésének azt a határozattervezetét, amely követeli az ENSZ zászlaja alatt szolgálatot teljesitő külföldi csapatok kivonását Dél-Koreából.*

✦ *BARRANQUILLA: A kolumbiai Barranquilla börtönében pénteken 500 fogoly fellázadt. Tömeges kitörést akartak megkisérelni, s lefegyverezték a fegyőröket. A hatóságok rendőri és katonai erőket vezényeltek a helyszinre. A foglyok és a karhatalom közötti tűzharcban tiz személy életét vesztette.*

✦ *BUENOS AIRES: Egy péntek este kiadott orvosi jelentés szerint javul Isabel Peron argentin elnök egészségi állapota. Peronnét hétfőn szállitották kórházba epehólyaggyulladással.*

✦ AGADIR: Pénteken este Madridból a marokkói Agadirba érkezett Antonio Carro Martinez, a spanyol elnökségi ügyek minisztere. Megérkezésekor azt mondotta, azért jött Marokkóba, hogy „üdvözölje a marokkói testvérnépet", s reméli sikerül eredményt elérni a „marokkói vezetőkkel" Agadirban tartandó megbeszélésein.

✦ TOKIÓ: Szombaton reggel, minden előzetes bejelentés nélkül tizenegy B—52-es amerikai óriásbombázó érkezett Guam szigetéről az Egyesül Államok Okinawán levő Kadena légitámaszpontjára. Megfigyelők rámutatnak, hogy 1972 óta ez az első eset, amikor B—52-es amerikai bombázókat irányitanak Japánba. Az amerikai katonai hatóságok az akciót azzal magyarázzák, hogy tájfun fenyegeti a Guam szigeti támaszpontot és biztonságba kívánják helyezni a bombázókat.

✦ SANTIAGO. A santiagói pápai nunciaturára menekült péntekre virradó éjjel Nelson Gutierrez, a chilei baloldali forradalmi mozgalom (MIR) egyik vezetője. Gutierrez a MIR több más tagjával együtt hetekkel ezelőtt került rendőrkézre Santiago közelében. Négyüknek — közöttük a sebesült Gutierrezzel — együtt sikerült elmenekülniük, s egy kolostorban menedéket találniuk. A junta hatóságai letartóztatták azokat az egyházi személyeket, akik segítséget nyújtottak Gutierreznek és társainak. A chilei katolikus egyház szerdán támogatásáról biztositotta az őrizetbe vett lelkészeket.

Igen súlyos Franco állapota

A szombat reggel kiadott hivatalos közlés szerint a pénteken délután végrehajtott műtét után változatlanul igen súlyos Franco tábornok, spanyol államfő állapota. Az operáció során eltávolították gyomrának háromnegyedét, amely a fekély következtében állandóan vérzett, és a belső vérzést a hét eleji műtét nem tudta megszüntetni. Franco változatlanul vért kap — a műtét alatt és azóta összesen már több mint hét litert. Folytatják a művese-kezelést is.

A műtétet ezúttal nem az államfő lakóhelyén, a Pardo palotában hajtották végre. Francót délután óriási biztonsági kísérettel mentőautóval szállitották át a spanyol főváros legjobb kórházába, a La Paz kórházba. Az épületet rendőri készültség és különleges testőralakulatok őrzik.

Az országban folytatódnak a biztonsági intézkedések, a letartóztatások és a lapbetiltások. Sajtókörökben olyan hírek terjedtek el, hogy a spanyol biztonsági szolgálat „intézkedési tervet" készített az államfő halála esetére. Ez a többi között előirányozza a haladó és a nacionalista szervezetek vezetőinek letartóztatását.

Ford bejelentette:

Indul az elnökjelöltségért

Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke pénteken este Bostonban résztvett egy republikánus párti „adománygyűjtő fogadáson". Bejelentette, hogy 1976-ban indulni fog az összes elnökjelölő pártgyűléseken — hozzávetőlegesen 30-on —, s aláhúzta, mindaddig résztvesz a versengésben, amíg nem szerzi meg pártja 1976. augusztusában Kansas Cityben tartandó kongresszusán az elnökjelöltséget.

Az elnök foglalkozott az Egyesült Államok és szövetségesei viszonyával. „Amerika biztonsága nemcsak a saját erőnkön alapszik . . . , hanem szövetségeseink erején, a szövetségeseinkkel fenntartott kapcsolataink szilárdságán is" — mondotta.

Ford elmarasztalta a képviselőházat és a szenátus megajánlási bizottságát amiatt, hogy megnyirbálta az általa szorgalmazott több mint 97 milliárd dolláros katonai költségvetést. Azt állitotta, hogy ha ez az irányzat tovább tart, akkor 2000-ben az Egyesült Államok „nemzetvédelme egyetlen puskával felszerelt, egyetlen közkatonára fog csökkenni . . ."

Ugyanakkor azt bizonygatta, hogy az Egyesült Államok politikájának mind külügyi, mind hadügyi síkon „elsőrendű célja a béke". Megismételte azt a nézetét, amely szerint „az enyhüléshez az szükséges, hogy az Egyesült Államok erős nemzetvédelemmel rendelkezzék . . ."

Az elnök a továbbiakban megemlítette, hogy Schlesinger hadügyminiszter távozása után találgatások kezdődtek Washingtonban politikájának megváltoztatásáról. Kijelentette, amíg ő tölti be az elnöki posztot, az Egyesült Államok kormánya nem lesz „sem puha, sem gyenge létfontosságú hazai és tengerentúli biztonsági érdekeinek vonatkozásában".

Gerald Ford végül kifejtette, hogy Henry Kissinger külügyminiszter továbbra is „igen jelentős befolyást" gyakorol az Egyesült Államok külpolitikájára. Kissinger befolyása nem csökken azáltal, hogy megvált a nemzetbiztonsági tanács elnöki tisztétől. Külügyminiszterként ugyanis változatlanul tagja e tanácsnak, s továbbra is „igen jelentős befolyást fog gyakorolni világviszonylatban követett általános stratégiánkra".

Foszfát, déligyümölcs, bor

70 millió dolláros hitel Algériának

Befejeződött az algériai—magyar vegyesbizottság negyedik ülése. Az algériai delegációt Lajasi Jaker kereskedelmi miniszter, a magyar delegációt dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter vezette. Kölcsönösen áttekintették a két ország közötti forgalom növekedését és elismeréssel állapitották meg, hogy 1971—1975. között az árucsereforgalom több mint 50 millió dollárra emelkedett.

Az algériai fél elismeréssel nyilatkozott a műszaki-tudományos együttműködés keretében Algírban dolgozó mintegy kétszáz szakember (orvos, geológus, mérnök, tervező) eredményes munkájáról.

A tárgyalások eredményeképpen új, hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodást kötöttek 1976—1978. évekre. A megállapodás az 1975. évi 50 millió dolláros forgalomhoz képest 1978-ban 100 millió dolláros forgalmat irányoz elő. A kereskedelmi forgalom dinamikus növelésének érdekében az eddigi Clearing-elszámolású fizetési feltételekről a szabaddeviza fizetésű kereskedelmi feltételre tértek át. A magyar kormány a kölcsönös forgalom növelése érdekében 70 millió dollár hitelt nyújt Algériának. A hitelnyújtás keretében a többi között mérőműszereket, transzformátorokat, oktatási berendezéseket, konzervgyárakat, hűtőházakat, malmokat, távközlési berendezéseket fogunk szállitani. Algériából foszfátot, déligyümölcsöt és különleges borféleségeket vásárolunk.

A műszaki-tudományos együttműködés keretében Magyarország az eddigi Algériában dolgozó szakemberek létszámát további ötven fővel növeli és lehetővé teszi, hogy algériai diákok szintén növekvő számban tanuljanak Magyarországon. A tárgyalások során eszmecsere folyt az 1978. utáni időszak gazdasági együttműködése új formáinak kialakításáról, például vegyipari, mezőgazdasági termelési kooperációkról.

Algériai tartózkodása alatt külkereskedelmi miniszterünk látogatást tett egy kohászati kombinátban és mezőgazdasági gyümölcstermelő szövetkezetben, valamint Algírban kereskedelmi oktatási intézményt látogatott meg.

Az öngyilkosságok nyugtalanítják a svédeket

Veszélyes övezetek

Svédországban évente többen halnak meg önkezüktől, mint közlekedési balesetekben. Naponta legalább egy svéd tinédzser próbálkozik az öngyilkossággal. Az öngyilkosságok és öngyilkossági kísérletek növekvő száma nyugtalanítja a pszichiátereket és az ország hatóságait, és felveti az okok kérdését, hogy az élet miért tűnik a nyolcmilliós nép oly sok tagja számára elviselhetetlennek.

A hivatalos statisztika szerint Svédországban évente 1600 öngyilkosságot követnek el. Egyes szakértők szerint ez a szám 2000. A becslések szerint tízszer ennyi öngyilkossági kísérlet szerencsés véget ér Svédország kórházaiban. A visszaesések száma magas.

A svéd orvosokat lesújtja ez a statisztika, és elismerik, hogy e téren a pszichiátria egyelőre tanácstalan. Több asszony, mint férfi, viszont több fiú, mint lány.

Különböző vizsgálatokban megállapitották, hogy milyen emberek és csoportok élnek a „veszélyes övezetben". Özvegyemberek és özvegyasszonyok, elváltak, magányos öregek, depressziósok, alkoholisták és súlyos neurotikusok. Nyomorúságából több nő, mint férfi keres a halálban kiutat.

Mi indítja azonban a fiatalokat kétségbeesett tettükre? Az 1972-ben elkövetett öngyilkosságok vizsgálata azt mutatja, hogy kereken 400 svéd fiú és lány próbált önkezével végetvetni életének. Harmincötüknek sikerült. 24 fiú és 11 lány volt, 15—19 évesek. Az, hogy ebben a statisztikában túlsúlyban vannak a fiúk, azzal magyarázható, hogy a fiúk a végleges döntés után hajlamosak drasztikus eszközökhöz nyúlni, pl. lőfegyverhez. Többen vízbe ölik magukat, kiugranak egy magas házból, vagy vonat elé vetik magukat. A lányok viszont többségükben a halál passzív módját választják, altatókkal kísérleteznek és könnyebben életben maradhatnak. Az öngyilkossági kísérletek között épp ezért túlsúlyban vannak a lányok.

A tinédzserek öngyilkosságának okait kutatva megállapitották, hogy inkább otthoni problémák az elsődlegesek. Ezeket követi a szerelmi bánat, az iskolai nehézségek és a nem kívánt terhesség. A gyermekek és fiatalok öngyilkossági gondolatait igen komolyan kell venni. A pszichiáterek véleménye szerint Svédország egész pedagógus-gárdájának speciális pszichológiai tanfolyamra kellene járnia, hogy ráleljenek a veszélyes övezetben élő fiúkra, lányokra és segíteni tudjanak nekik.

Mióta törvényes munkaszünet a vasárnap?

Főnök és beosztott viszonyának története

Rendkívül érdekes könyv jelent meg a közelmúltban: „A munkaviszony szabályozása Magyarországon, a kapitalizmus kezdeteitől az első világháború végéig. (1840—1918.)" Szerzője dr. Lőrincz Ernő kandidátus, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának docense, aki 1967-ben Erdélyből települt át Pécsre.

A magyar munkajog várható fejlődési iránya

A gondolat még odahaza Erdélyben fogant meg benne: földolgozni a magyar munkajogi törvényhozás történetét. Ebből lett később a 600 oldalas kandidátusi dolgozata. Most pedig kiadta belőle ezt a hézagpótló és közérdekű munkát. Közérdekű, mert a munkajog ma már szinte minden egyes ember életviszonyait szabályozza, s e jogágazat kialakulásának története, nemcsak a tudományt, hanem az egyes embert is segíti, mégpedig önértékelésében, munkaviszonyainak józanabb megítélésében.

– Mindenekelőtt: a magyar munkajognak a kialakulását tekintve milyen rangja van Európában?

– Közvetlenül a fejlett nyugat-európai ipari országok munkajogi alkotásai után kezdődött Magyarországon e jogágazat kialakulása. A kelet-európai, illetve balkáni jogfejlődés e tekintetben mögöttünk maradt. Nálunk már 1840-ben megjelentek az első munkatörvények, a Balkánon például csak a század végén. Legfeljebb a lengyelek közelítettek meg bennünket, de azoknak a jogalkotása is mögöttünk maradt. Persze ebben sok sajátosságunk volt. Például szűkebb hazám, Erdély, amikor a magyar szabadságharc eredményeképpen 1848-ban egyesülhetett az anyaországgal, jogalkotásában megőrzött bizonyos sajátosságokat az ősi erdélyi magyar fejedelemségek korából. Csak az egységes ipar kialakulásának kezdetén, az 1860-as években vált az anyaországi és erdélyi munkajog egységes magyar munkajoggá.

– Közismert, hogy a szakszervezetek a korai kapitalizmus időszakában szinte törvényen kívül álltak. Akkor milyen jogintézmény játszotta a legnagyobb szerepet a fejlődésben?

– A sztrájk. Történelmi tapasztalat, hogy a hatalom és a munkásosztály birkózásában – az erőviszonyok váltakozásának megfelelően – a tömegmegmozdulást jelentő sztrájkhullám tudott engedményeket kicsikarni.

– Mikor kezdődött a magyar munkavédelem?

– 1893-ban. Akkor alapították az iparfelügyelői szervezetet. Ezek a felügyelők tárták fel először a munkahelyek bizonyos elmaradottságait.

– Magyarországon mióta törvényben biztosított munkaszünet a vasárnap?

– 1891 óta. Ekkor jelent meg erről egy jogszabály. Előtte a tulajdonos akaratától függően kellett dolgozni, illetve lehetett pihenni. Általában a vallásos érzületű tulajdonosok már előtte munkaszünetet rendeltek el vasárnap.

– A munkajog egyik sarkalatos pontja a főnök—beosztott viszony. Milyen különbségek vannak e tekintetben a régmúlt és a mai magyar munkajog között?

– Ami változatlan, az a fölé-alárendeltségi viszony. S ami alapvető változás: ez régen árujellegű volt, ma emberközpontú. Vagyis régen ez volt a fölfogás: én pénzt adok, te adjál érte munkát. Ma viszont a humanitás van a közfelfogásban, még olyan szélsőséges esetekben is, amikor a vezető hajlik az erőszakosabb irányítás felé. Az emberségesség van a köztudatban és ez a köztudat a helyes szocialista jogalkalmazásunk alapvető lehetőséget ad.

– A munkajog persze praktikus valami. Mindig a biztonságra, a rendre, a szervezettségre törekszik. Ebben a vonatkozásban van-e eltérés a múlt és a jelen között?

– Nincs eltérés, ha a munkajogot, mint rendezőelvet tekintjük. Persze a tartalma más, humánusabb össztársadalmi érdekeket vesz figyelembe, és intézményei jóval kiterjedtebbek.

– Tudományos munkája alapján milyennek véli a magyar munkajog jövőbeni fejlődési irányát?

– A dolgozóknak mind több beleszólási lehetőséget kell majd biztosítani demokratikus formákban. Másfelől viszont a munkajognak a nagyobb munkafegyelmet és összefogottabb közösségibb munkát kell elősegítenie. Több szociális intézmény várható tehát. Különösen több munkavédelmi létesítményt kell a jognak szavatolnia. Továbbá új jogi szabályozást igényel a munkaszerződés megkötése és felbontása is, de főleg a megkötése. A dolgozónak ugyanis szabadabb mozgást kellene biztosítani, tehát e tekintetben növelni a jogait. Ezzel a vállalatokat egyben arra is lehetne serkenteni, hogy a munkásjóléti, munkavédelmi és nem utolsó sorban a bérviszonyaikat még tovább fejlesszék, egészséges versenyben más vállalatokkal.

Földessy Dénes



Színészvallomások

Próza vagy zenés?

Egyik este a Mosoly országában énekelt, másikon Antigonét játszotta. Három színház tagja volt eddig, s három színházban ismerték „fregoli-színésznőnek" — Szegeden, Miskolcon és Szolnokon. Vagyis kettős érdeklődésű: egyaránt prózista és énekes. Így aztán repertoárja is sokszínű: volt Bajadér, Liza a My fair lady-ben, Vörösmarty halhatatlan darabjában Tünde. Aztán Branként a Tristán-ban, a Három nővér Natasája, kalaposnő a Helló Dolly-ban, továbbá Antigoné, az Adáshiba Saci-ja, Orbánné a Macskajáték ősbemutatóján.

— De igazi boldogság-e azen a pályán a kétlakiság?

— Amikor a főiskoláról kijöttem, Szegeden elsősorban operettben akartak használni. Ma már tudom, hogy ha teljesen abban a műfajban maradok, akkor jó énekes lehettem volna. De én mindenáron prózai színész akartam lenni. Közben kiderült, hogy én hiába szeretnék, mert kevés az országban a „kétlaki" tehetségű színész. Kénytelen voltam jó énektanárt keresni, mert éreztem, hogy ez a sokféle műfaj nehéz. Nem lehet egyik este Mosoly országát énekelni, a másikon a Kaktusz virágát. Megpróbálok persze mindent jól megoldani, amit rámbíznak, bár nem tartom magamat operettszínésznek, hanem — színésznek.

Nem mondja, de a pályán tudják, hogy hátrányos ez a „kétlakiság", hogy jó prózai szerepeket azért nem kapott, mert mások csak prózát tudnak, ő meg énekelni is. Így elmentek mellette olyan szerepek, amiket legalább olyan jól megoldott volna, mint az a színésznő, aki kizárólag prózista. Bókay Mária mégis bizakodó:

— Szemben az ellenkező híresztelésekkel, szeretek operettben is játszani. Ha az jó, akkor mepróbálom én is jól megoldani.

F. D.

Több szaloncukor, csokoládé

Jön már a télapó!

No nézd csak! – már járt a télapó az édességboltokban, a Centrum falragaszai szerint „Nálunk már karácsony van".

Baranyában és Tolnában 410 mázsa figurális mikulásáru várja a vásárlókat. A tej- és étcsoki télapókból 12 százalékkal többet hoznak forgalomba az idén mint az elmúlt évben. Ezen kívül 30 mázsa műanyag mikulás – melynek belsejében cukorka van – bővíti a választékot.

Ebben az évben ugyanannyi szaloncukrot kapnak a baranyai és a tolnai üzletek, mint tavaly – 26 vagonnal, csak az a különbség az elmúlt évihez képest, hogy a csokoládés szaloncukorból több áll a vásárlók rendelkezésére.

Az úgynevezett függelékből sem lesz hiány az idén: 340 mázsa csoki – és cukorhab függelékből bőven jut a baranyai és a tolnai fenyőfákra karácsony estén. Ez a mennyiség mintegy három vagonnal több az elmúlt évinél.

A Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat október második felében látott hozzá a karácsonyi csokoládé- és cukorkaáru kiszállításához a boltokba. November közepére a mikulásáru, december 10-ig pedig a szaloncukor és függelék szállítmányok is megérkeznek mindkét megye üzleteibe.

Üzenetek több megyéből



Stúdió az Éva utcában

Jó neki! — pizsamában is becsoszoghat a munkahelyére. A Magyar Rádió dél-dunántúli tudósítójának stúdiója a lakásán van, ahol minden a rádióé, — a telefontól az ágyig.

— Egyedül vagyok ebben a pécsi Éva utcai háromszobás lakásban — mondja Rózsa György, aki harmadik esztendeje tudósítja a rádiót Pécsről.

Ez persze jó és rossz is úgy együtt, mert hogy mindenes. Először is riporter, aztán technikus — ő vágja az anyagait. Gépkocsivezető is: a rádió Polskijával nem ritkán 3—4 ezer kilométert is megtesz a két megyében. Viszont van titkárnője: a 12-426-os telex, mert ide futnak be az üzenetek a baranyai, tolnai gyáraktól, intézményektől.

— Azért még akad segítőtárs — teszi hozzá. Itt a Pécsi Rádió, az MTI, a Dunántúli Napló, és a Mecseki Bányász. Aztán pedig minden technikai eszköz a rendelkezésemre áll.

A mini stúdió a lakás egyik szobája, melynek falain korálszínű hangnyelő függönyök függenek. Az ajtóval szemben asztal, rajta írógép, mellette könyvespolc ezernyi, különféle jelentéssel, beszámolókkal. Szomszédságában telex.

— Ezzel érintkezek a pesti szerkesztőséggel: milyen anyagot ajánlok, mit kérnek. A behemót stúdió magnóval vágom a szalagot, és ezzel is leadhatom a kész anyagot Pestnek.

— Innen közvetlenül is érintkezésbe léphetek a stúdióval. Ha jelentkezni akarok, bejön a pécsi postai erősítő, onnan a budapesti erősítő, ahonnan kapcsolatba lépek a rádió kapcsoló termével, itt magnóra rögzítik mondókámat.

— Mikor kezdesz dolgozni?

— Reggel 6-kor kelek. Újságot olvasok, — melyből 13 féle jár a lakásomra, — rádiót hallgatok. Aztán az események szabják meg a munkaidőt.

— Mire vagy büszke?

— Amit el tudok intézni. Például Bonyhádon 100 lakás átadása késett, mert nem volt bojler. Elmondtam a krónikában, a Hajdúsági Iparművek pedig soron kívül legyártotta a bojlereket.

Délután fél öt van: készül a holnapi reggeli krónika...

(Mécs)

Mit ér a pécsi színház Kaposvárott?

Rendszeres cserejátékról kötött megállapodást a Kaposvári Csiky Gergely Színház és a Pécsi Nemzeti Színház. Jó-e ez a megállapodás, kell-e a cserejáték? — kérdeztük most Zsámbéki Gábort, a kaposvári színház igazgatóját.

— Nagyon jó, nagyon kell! Eddig is igen furcsa volt, hogy az ország egymáshoz legközelebb levő két színháza nem épített ki ilyen kapcsolatot. Arról, hogy mi mit tudunk adni a pécsieknek, nem illik, hogy én nyilatkozzam. De Pécs sokat adhat Kaposvárnak, Somogynak. Elsőül is növelni tudjuk a próbaidőnket. Eddig ugyanis évandonként tíz bérleti előadást rendeztünk. Most csak nyolc bemutatót tartunk majd, mégis kilenc darabra szóló bérletet adunk ki, a kilencedik ugyanis pécsi előadás lesz. A Pécsi Nemzeti Színház kaposvári előadásai iránt mindig nagy volt az érdeklődés, de prózát mégiscsak kétévenként, a Dunántúli Színházak Fesztiváljában láthattunk, amit nálunk, Kaposvárott rendeznek meg mindig. Most, a megállapodás eredményeképpen nemcsak a pécsi operát és a balettet láthatják a kaposváriak, hanem évadonként négy-négy prózai előadást is tart majd itt a pécsi színház. Aztán nekünk is jó, hogy elmegyünk a mecsekalji városba, művészeink új közönséggel ismerkednek majd meg, szélesedik a Csiky Gergely Színház játéklehetősége földrajzilag is. Mindez növeli a rangunkat, s hasznos vérkeringést eredményezhet a két város színházi kultúrájában.

Úttörőmunkásőrszakasz Mohácson

Mohácson elsőnek a Park utcai általános iskola 32 úttörőjéből úttörő-munkásőr szakasz alakult. Az ünnepélyes fogadalomtételre csütörtökön került sor, melyen megjelent a mohácsi Rózsa Ferenc munkásőr zászlóalj parancsnoka, Lőrincz Sándor, a helyettese, valamint három alapító tag. A városi tanács részéről Gábor Péter művelődési osztály vezető, Bischof Ferenc, a városi pártbizottság munkatársa, valamint Bogárdi János, városi úttörő elnök. Az ünnepélyes fogadalomtétel után a vendégek együtt hallgatták végig az iskola tanulóival a november 7-e alkalmából rendezett iskolai ünnepélyt.

BÖRZE SAROK

Szőlő, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Athinay utca 3. földszint 2.

Gépkocsival, készpénzzel legális üzletbe társulnék. „Becsület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindenfajta gépírást vállalok. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Német juhász kölykök eladók. Pécs, Mártírok útja 34. szám alatt. Tel.: 15-520.

Angol nyelvoktatás, korrepetálás, vizsgákra felkészítés, külföldön tanult diplomásnál. Telefon: 19-073.

Építési bontott anyagok, hármas ablakok, ajtók, tégla, szarufa, gerendák, fürdőkád eladók. Landler Jenő utca 18. 7—fél 4 óráig. Kolompár Gusztáv.

Eladó kis- és nagyméretű tégla, szarufa több méretben, fagerenda, vasgerenda, léc, deszka. Pécs, Pipacs utca 11. (Légszeszgyár utca alsó végénél.)

Eladó bontott kis- és nagyméretű tégla, cserép, deszka, léc és faanyagok a vókányi TÜZÉP mellett.

Moszkvics 403-as, főtengely hibás eladó. Krisztina tér 5. II/7. Kertváros.

Modern bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. — Telefon: 20-571.

Kettő szoba összkomfortos szövetkezeti lakás belvárosban, beköltözhetően eladó. „300 + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécs belterületén lévő kettő szoba-hallos, öröklakás, beköltözhetően. Érdeklődni: lehet: Petőfi utca 49. II. Telefon: 21-685.

Öröklakás másfél szobás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Surányi Miklós u. 29. földszint 2.

Háromszobás öröklakás tehermentes, azonnal beköltözhető, készpénzért eladó. „450" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Pécs, I., Bánya u. 30. Harkavölgy. Érdeklődni: minden nap, délután 15 órától. Pécs, I., Tolbuhin út 69. I/1. Takács.

Elcserélném Madách Imre utcai, I. emeleti kettő szoba összkomfortos, távfűtéses, tehermentes, szövetkezeti lakásomat családi házra, II—III. kerületben. Megbeszélés: a 18-883-as telefonon.

Egy szoba komfortos házrész eladó. Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfé vezetőnél.

Kis- és nagyméretű tégla (nagy mennyiségben) garázs ajtók, vas ablakok, 40x40 centiméteres pala, 7 méteres szarufák, gerendák, cementlapok eladók. Petrovics Gyula, Nagy Jenő u. 30. sz.

Eladó egy darab új, kétszárnyas üvegajtó. Cupitelep, Nefelejcs u. 17.

Biológia, kémia tantárgyakból felvételire előkészítést vállal — szaktanár —. Úttörő u. 15. Tel.: 21-813.

Kisipari tevékenységre alkalmas családi ház eladó. Kettőszobás tanácsi lakást beszámítok. Telefon: 21-945, 4 óra után.

Áron alul eladó zománcozott fürdőkád, fatüzelésű bojler, 300 darab világoszöld csempe. „Költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű olajkályha és vajszínű bontott kályhacsempe eladó. Geisler Eta u. 7. Házfelügyelőnél.

Mély NDK gyermekkocsi és bundazsák eladó. Cím: Jurisics u. 24. Tel.: 20-669.

CE-s Trabant Combi eladó. Petőfi u. 9. Szabó. Délután 4-től.

Újhegy, Koksz u. 98. számú családi ház, beköltözhetően eladó.

Wartburg 1000-es alkatrészenként eladó. Ürögi u. 8.

Mánfa 165. számú ház, kettő szoba, konyha, melléképületekkel, kis kerttel, elcserélhető pécsi kettőszobás lakásra. Érdeklődni: a helyszínen.

Bocskai u. 4. számú ház eladó.

Új LANEY-KLIPP garanciával eladó. Telefon: 16-833, este.

Dáciát — UO rendszámtól kezdődően — vennék. — Telefon: 11-946.

Elcserélném szentlőrinci kettő és fél szobás öröklakásomat pécsi tanácsi lakásért. „Különbözet nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás uránvárosi, távfűtéses, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IX 1500-as Polski, jól felszerelt, 45 000 kilométerrel eladó. „Bordó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián 145 négyszögöl sarok üdülőtelek eladó. „Ikerház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő eladó. Máriagyűd, Felszabadulás u. 3.

80 000 forint készpénz + részletre lakásmegoldást keresek. „Pedagógusnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Augusztusban műszaki vizsgázott, kisablakos Volkswagen eladó. Érdeklődni: 10-137-es telefonon, 4 után.

Kozármisleny, Újtelep központjában eladó 225 négyszögöl telek, építőanyaggal, kúttal, építési engedéllyel. Érdeklődni: Pécs, Felszabadulás út 32.

Sikondán, a Sikondai út 16. szám alatt hétvégi ház, 184 négyszögöl területen eladó. Érdeklődni lehet: naponta a 18-836-os telefonszámon, 8—11 óra között és 17 óra után.

Faipari gépek eladók: szalagfűrészgépek 300-astól 800-asig minden méretben, kombináltgép, 3 fejes gyalúgép, abrichterek, marógép, körfűrészgép, tiplihúzó, hosszlyukfúrógép, csapolómarógép, késtengely, szupport. Vétel is. Szné, Horetzky J. műszaki kereskedő, 1041 Budapest IV., Újpest, Templom u. 4. Szombaton zárva.

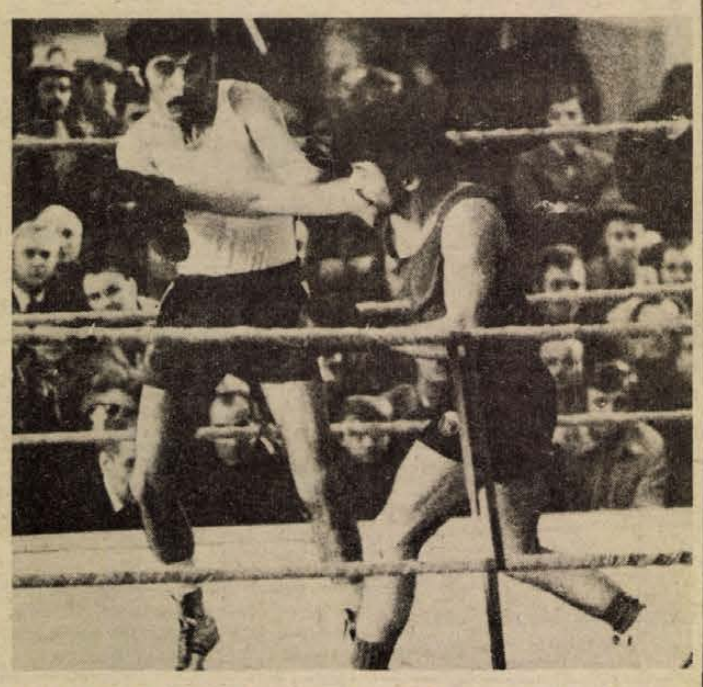
Szőlőoltvány kapható, saszla, Irsai, piroszlanka, szilvány, gyökeres hazai 6 forint, Delavári és saszla 8 forint. Abasár, Pf.: 10.

Ökölvívás: Nagyszerű küzdelem

Pécsett maradt a Steinmetz Kupa

Pénteken a középdöntőkkel Mohácson folytatódott a IV. Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó viadal. A Duna-parti városban nagy érdeklődés kísérte az összecsapásokat. A döntőkre szombaton délelőtt a Vasutas Tornacsarnokban került sor. A pécsiek jól szerepeltek a befejező napon. Harmatsúlyban Jerzsabek ellen Rácz (Vasas) nem állt ki, így a Steinmetz ökölvívója kapta az aranyérmet. Könnyűsúlyban Sárdi döntő fölénnyel győzött Mészáros ellen és így az ezüstérmet biztosította magának. Váltósúlyban bemutatkozott a Steinmetz SE újonnan igazolt ökölvívója, a volt ifjúsági válogatott Farkas, aki a döntőben remek mérkőzéssel győzött a tatabányai Láng ellen. A félnehézsúly és a nehézsúly is pécsi győzelmet hozott, a Steinmetz SE két ökölvívója, Kazi és Péter az első helyen végzett. A legtechnikásabb versenyzőnek járó tiszteletdíjat Filó (Bp. Honvéd) kapta, a legküzdőképesebb versenyzőnek Csap J. (Kaposvár) bizonyult. A legeredményesebb edző Kiss Zoltán (Steinmetz SE) lett. Az összetett pontversenyt a Steinmetz SE nyerte, így Pécsett maradt a kupa.

Eredmények: Papírsúly: 1. Huczik (Debrecen). Légsúly: 1. Jónás (Bp. Honvéd), 2. Kozma (Kaposvár), 3. Sopos (Szkalica). Harmatsúly: 1. Jerzsabek (Steinmetz SE), 2. Rácz (Vasas), 3. Újvári (Csepel). Pehelysúly: 1. Filó (Bp. Honvéd), 2. Láng J. (Tatabánya), 3. Varga Z. (K. Dózsa). Könnyűsúly: 1. Kovács L. (Szeged), 2. Sárdi (PVSK), 3. Mészáros (Vasas). Kisváltósúly: 1. Csap J. (Kaposvár), 2. Inkei (Kaposvár), 3. Pusztai (Csepel). Váltósúly: 1. Farkas (Steinmetz SE), 2. Láng T. (Tatabánya), 3. Budai (Kaposvár). Nagyváltósúly: 1. Marton (Csepel), 2. Lévai (Kaposvár), 3. Ekker (Bp. Építők). Középsúly: 1. Malatinec (Szkalica), 2. Polák (Szkalica), 3. Csap Z. (Kaposvár). Félnehézsúly: 1. Kazi (Steinmetz SE), 2. Tari (Petőfibánya), 3. Kerekes (Csepel). Nehézsúly: 1. Péter (Steinmetz SE), 2. Kovács (FTC), 3. Tomcsik (Szkalica). A pontverseny végeredménye: 1. Steinmetz SE 20, 2. Kaposvár 17, 3. Csepel 11.



Sárdi (PVSK) döntő fölénnyel győzött Mészáros (Vasas) ellen és így a második helyet szerezte meg könnyűsúlyban

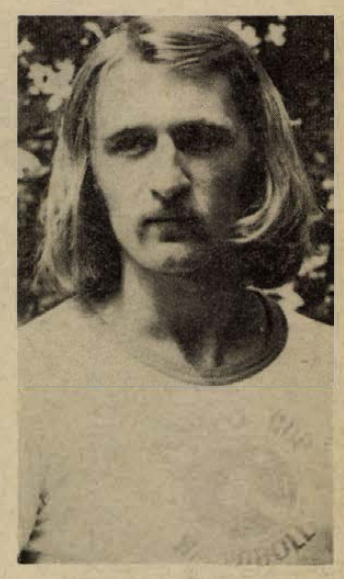
---

RÖPLABDA. NB II. női mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—PEAC 3:2, Pécsi Vörös Meteor—Ajkai Videoton 3:1, NB II. férfi mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Steinmetz SE 3:2.

ÖTSZÖR A CÍMERES MEZBEN

Merre járt Kőszegi István?

- Az érem két oldala
- Nem okozott csalódást
- Jól játszani a PMSC-ben is



Nehéz válogatottnak lenni. Mérkőzésről mérkőzésre bizonyítani kell, hogy ott a helyük a legjobbak között. Bajnokság után, míg a többiek pihennek, ők beköltöznek az edzőtáborba, ahol edzés-edzést követ. Nincs szórakozás, jó ha vasárnaponként hazalátogathatnak. Jó válogatottnak lenni. Olyan szinten úszni egy sportágat, ahogy azt kevesen tudják tízmillió ember közül. Egy ország képviseletében bejárhatják a világot. S mitagadás, a címeres mez erkölcsi és anyagi előnyökkel is jár.

●

Kőszegi István, a PMSC húszéves kézilabdázója már ismeri az érem mindkét oldalát. Jóformán el sem felejthette a zűrzavaros bajnoki hajrát, bevonult a válogatott edzőtáborába Budapestre. Azóta ritkán volt Pécsett, viszont bejárta Svájcot és Ausztriát, ahol két tornán vett részt a magyar válogatott. Mindkettőt megnyerték, legyőzték Svájc, Ausztria, Hollandia, Svédország legjobbjait, döntetlenül mérkőztek az NSZK-val.

– Ezek szerint jól ment a csapatnak?

– Igen. Azt mondták, hogy ez a fiatal csapat már most jobb, mint a régi, öregekből álló válogatott. A szakemberek kiemelték, hogy finom megoldásokkal teleszőtt, mégis egyszerű játékra törekszünk. Ami hiba volt, hogy ha több góllal vezettünk elragadott bennünket a hév és ilyenkor kaptuk a gólokat. Kevés még a tapasztalatunk.

– Ötszörös válogatott lett, csak az NSZK ellen nem játszott. Saját játékát hogy értékeli?

– Az első mérkőzéseken jól ment a játék. Helyzetbe hoztam társaimat, én is eredményes voltam. Később kiütközött rajtam a bajnoki hajrá idegfáradtsága. Bár többet vártam magamtól, úgy érzem nem okoztam csalódást, megerősítettem a helyemet a keretben.

– A válogatottban bizonyára sokat tanult . . .

– Rengeteget. Remélem, ezt mind tudom hasznosítani a PMSC-ben is. Tudom, hogy az igazán jó játékkal még tartozom a pécsi közönségnek. Tavasszal bizonyítani akarok és bízom abban, hogy nem lesznek kiesési gondjaink.

Belénessy Csaba

Labdarúgó NB I.

Kaposvári Rákóczi—Békéscsaba 1:1 (1:1)

Kaposvár, 14 000 néző. V.: Tátrci. K. Rákóczi: Rapp — Kanyar, Ágfalvi, Márton, Duschák, Nagy, Konrád, Burcsa — Karasz (Turai a 46. percben), Csépán (Bözsöny a 71. percben), Varga. Edző: Mathesz Imre. Békéscsaba: Tasnádi — Paróczai, Vágási, Kerekes, Zsíros — Láza, Pásztor, Németh (Alberti a 77. percben) — Mártai, Magyar, Királyvári. Edző: Szűcs Gyula.

Kedves ünnepség előzte meg a mérkőzést, a kaposvári meg a békéscsabai játékosok köszöntötték a háromszázadik NB I-es mérkőzését játszó Rapp Imrét. Aztán a csabaiak indították útjára a labdát, hamarosan kitűnt, hogy a vendégek lassítani igyekeznek a játékon. Az első veszélyes helyzeteket mégis ők teremtették. Viszont a 21. percben Burcsa oldalról beküldött 22 méteres szabadrúgás lövése már átszáll Tasnádi fölött, majd a labda a kapufa éléről vágódott az alapvonalon túlra. Az álmos, unalmas játék az utolsó 5 percben lett élénkebb. A 41. percben Nagy 40 méteres keresztlabdával indította útját a baloldalon, aki éles szögből a rövidsarokba bombázott. (1:0). Csupán egy percig tartott a hazaiak öröme, mert újrakezdés után rögtön egyenlített a békéscsabai csapat. Az 5-ös magasságában jobboldalról dobtak partot a vendégek, a védők nem tudtak közbeavatkozni, Rapp is csak lábbal próbált menteni nehéz helyzetben, rosszul eltalált labdáját Németh kapta, aki 5 méterről az üres kapuba lőtt. (1:1).

Szünet után tovább esett a játék irama, és színvonala. Az 56. percben mégis izgalom kerekedett, mert Zsíros végig futott a baloldalon, és az 5-ös sarkáról a kifutó Rapp fölött a felső lécet találta el. Tíz perccel később Paróczai ismételt, a jobb szárnyon, ekkor szöglet árán szabadult fel Rapp kapuja. Eseménytelen játékkal ért véget a félidő, amelynek utolsó szakaszában mindkét csapat már csak az eredmény tartására törekedett. Családottan távozott a kaposvári pályáról a Rákóczi népes szurkolótábora. A kedvenc hazai együttes ez alkalommal erőtlenül, bágyadtan játszott. A kaposváriak nem találták meg a vendégek játékot lassító hadrendjének ellenszerét Békéscsabát hasznos lelkesedése dicséri, a látottak alapján egyik csapat sem érdemelt volna győzelmet. A kaposvári együttesben Ágfalvi bizonyult a legjobbnak, mellette Márton, Duschák és Burcsa. A vendégeknél Pásztor, Kerekes és Zsíros jeleskedett.

Mathesz Imre, K. Rákóczi: — Gyenge mérkőzés, igazságos eredmény.

Szűcs Gyula, Békéscsaba: — Küzdelmes találkozó volt, amelyen értékes pontot szereztünk.

Kovács Sándor

További eredmények

TATABÁNYA—DIÓSGYŐR 0:0

Tatabánya, 2000 néző, v.: Bana. Küzdelmes mérkőzésen a Tatabánya az első félidőben nyomasztó fölényben játszott, de a támadók ritkán jutottak lövőhelyzetbe. Szünet után változatosabb lett a játék. Végeredményben nagy gólhelyzetek maradtak kihasználatlanul, s a gyorsabb és lelkesebb vendégek rászolgáltak a pontszerzésre.

FERENCVÁROS—MTK VM 3:1 (3:1)

Hungária út, 15 000 néző, v.: Müncz. Az MTK VM lelkesen és bizakodva kezdett, s szemfüles góllal a vezetést is megszerezte. A folytatásban már a Ferencváros uralta a pályát, a kék-fehérek az egymást gyorsan követő ferencvárosi gólok után „leeresztettek", átadták a kezdeményezést a vendégeknek.

SALGÓTARJÁNI BTC—ZALAEGERSZEG 5:2 (2:0)

Salgótarján: 5000 néző, v.: Somlai. Góllövők: Marcsok, Jeck, Földi, Kajdi és Konyha illetve Gáspár (11-esből) és Mihalecz.

A hazaiak végig ötletesebben, jobban játszottak, győzelmük akár nagyobb arányú is lehetett volna.

HALADÁS VSE—RÁBA ETO 1:0 (1:0)

Szombathely, 7000 néző. Vezette: Marton. Góllövő: Kereki.

A Haladás VSE játékán erősen érződött a szerdai KEK-mérkőzés fáradtsága. A szombathelyi csapat játékosait dicséri, hogy lelkesedésből jól vizsgáztak és rászolgáltak az egygólos győzelemre.

VASAS—VIDEOTON 3:2 (1:1)

Góllövő: Gass, Komjáti, Izsó, illetve Wollek (2).

A mezőnyben teljesen egyenrangú csapatok küzdelmét az döntötte el, hogy a Videoton keveset törődött a folyamatos csatárjátékkal.

BP. HONVÉD—SZEOL 2:0 (1:0)

Kispest, 2500 néző. Vezette: Körös. Góllövő: Weimper (11-esből) és Pintér.

A mérkőzés nagyrészében a Honvéd nyomasztó fölényben játszott és ha jobban kihasználja helyzeteit, nagyobb arányban is győzhetett volna.

CSEPEL—Ú. DÓZSA 1:1 (1:1)

Csepel, 4000 néző. Vezette: Halász. Góllövő: Csordás, illetve Fekete.

A kupamérkőzés fáradtsága érződött az újpestiek játékán, a Csepel nemcsak frissebb volt, de veszélyesebb is.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	12	11	—	1	30-11	22
2. Videoton	12	7	2	3	27-14	16
3. Ú. Dózsa	12	7	2	3	26-18	16
4. Bp. Honvéd	12	6	3	3	23-16	15
5. Diósgyőr	12	5	4	3	13-14	14
6. Haladás	12	5	3	4	18-15	13
7. Salg. BTC	12	6	1	5	22-21	13
8. Csepel	12	4	4	4	15-15	12
9. Kaposvár	12	3	6	3	19-23	12
10. Vasas	12	4	2	6	19-21	10
11. MTK-VM	12	4	1	7	13-15	9
12. SZEOL	12	3	3	6	11-25	9
13. Zalaeg. TE	12	3	2	7	19-21	8
14. Rába ETO	12	2	4	6	14-18	8
15. Tatabánya	12	3	2	7	12-23	8
16. Békéscsaba	12	1	5	6	8-19	7

50 éves a Beremendi Építők Sportkör

Fennállásának 50. évfordulóját ünnepelte a Beremendi Építők Sportkör. November 7-én a Szovjet Hősök Emlékművénél koszorúzási ünnepséggel kezdődött a program. A beremendi filmszínházban ünnepi megemlékezést tartottak november 7-e és a Beremendi Építők SK. alapításának fél évszázados évfordulója alkalmából.

Róth József, a beremendi nagyközség pártvezetőségének titkára megnyitója után Révbíró Géza tartott ünnepi beszédet. Megemlékezett azokról, akik 50 évvel ezelőtt megalapították a beremendi községi sportkört. Palkovácz Ede raktáros, Tóth Kálmán patikus, Gombár József darálós, Knoll Ferenc szobafestő és társai először labdarúgó csapatot szerveztek. Az első mérkőzést, mely egyben a pályaavató is volt, 1925 június 1-én, a PAC ellen játszották, az eredmény 1:1 volt. A felszabadulás után röplabda, kézilabda, úszó és ökölvívó szakosztályok működtek. Jelenleg négy szakosztály tevékenykedik Beremenden, a labdarúgók, az asztaliteniszezők, a megyei I. osztályban, a kézilabdázók a megyei tartalék bajnokságban, a sakkozók a járásbajnokságban játszanak. A jövő tervei: újabb szakosztályokat szeretnének létrehozni és még több dolgozóval akarják megkedveltetni a sportot. Dr. Csernus Kálmán a Megyei Sporthivatal elnöke köszöntötte ezután az ünneplő sportkört és kitüntetéseket, jutalmakat adtak át a jól dolgozó társadalmi aktíváknak.

A SOMOGY MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

szakképzett

cukrászokat

felvesz

Minden igényt kielégítő munkásszállást biztosítunk.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.

KAPOSVÁR, ADY ENDRE U. 2. SZÁM, I. EM. 9.

Dolgozókat felvesznek

FÉRFI ÉS NŐI szabókat, szabó betanított munkásokat egyműszakos üzembe, gépkocsivezetőt és raktári segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tűzér utcából nyílik.) (3589)

TITÁN KÉPESKEDELMI VÁLLALAT — A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz: árukísérőket, tehergépkocsivezetőket, villanyszerelőt, elektrolakatost TMK- és akkutöltő munkára, valamint Diesel- és elektromos emelővillás targoncára szakképzett targoncavezetőket, továbbá nyugdíjas portást. Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügy. (3558)

DUKKOZÓ (fényező) szakmunkást mohácsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés: Mohács, Vágóhíd u. 2. Üzemvezetőnél. (3618)

ÖR-PORTÁST (nyugdíjast) helyettesítésre felveszünk. MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3617)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT felvételre keres Felsőmalom u. 13. sz. és György-akna (Hősök tere) üzemeibe: esztergályos, marós, szerszámkészítő, géplakatos, hegesztő szakmunkásokat, vizsgázott olajkazán fűtőket, női és férfi munkaerőt láncheggesztő, műanyagfeldolgozó, esztergályos munkákra betanítunk. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügyön. (3615)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT gépírónőt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. Személyzeti Osztályon. (3616)

NAGYARPÁDI úti fóliás kertészetünkbe állandó munkára női munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél, Pécs, József Attila u. 20. (3611)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz portásokat és éjjeliőröket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság Borpalackozója, Pécs, Batthyány u. 2—4. (3609)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola felvételre keres fiatal lakatos szakmunkást. Jelentkezni lehet a Vegyipari Gépészeti Tanszék laboratóriumában. Pécs, Rókus u. 2. (3597)

PÉCS-MECSEK SZOT Üdülő konyhai segédmunkást, felszolgálót és takarítónőt alkalmaz. Jelentkezés az üdülő vezetőjénél. (3620)

CSECSEMŐOTTHON Mecsekjánosi, szakképzett és képzetlen gondozónőt, takarítónőt és konyhai dolgozót keres felvételre. Nővérszállást biztosítunk. Telefon: 81-869. (3583)

FÜSZÉRT PÉCS — A FUSZÉRT, Pécs felvételre keres: villanyszerelőt, targoncavezetőket, árukísérőket, szakképzett kereskedelmi dolgozókat, női és férfi dolgozókat raktári segédmunkára, gépírókat és fiatalkorú kézbesítőt, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, női dolgozókat kétműszakos munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59., raktárbázis, munkaügyön. (3568)

A CARBON Könnyűipari Vállalat felvételre keres villamos targoncavezetőt, kőműves és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, építőipari segédmunkásokat. Jelentkezés: Komló, Kossuth Lajos u. 21., munkaügyi osztály. (3579)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsivezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: VOLÁN 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. em. 6. szoba. (3229)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz: érettségivel rendelkező nőket és férfiakat, könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakba. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkásképesítés szerezhető egy éven belül. Felveszünk még: férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán 6—14 óráig. (3560)

A CSŐSZERELŐIPARI VÁLLALAT felvesz központi fűtés- és vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat Pécs és környéke munkahelyre. Jelentkezés: Pécs, Hőerőmű, 32-es épületnél. (3559)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat építési csoportja kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, vízvezetékszerelő szakmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. építési csoportvezetőnél. Központi javítóműhely lakatosokat, segédmunkásokat és gépkocsi rakodókat vesz fel. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14. (3578)

SZAKKÉPZETT akkumulátor-karbantartót, valamint műszaki előadót keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi u. 51. sz. (450517)

GYAKORLATTAL rendelkező, szakképzett óvónőt vállalati óvodánkba felveszünk. „Nagyvállalat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (450521)

PÉCSI munkahelyre egy vizsgával rendelkező légkompresszor és aggregátkezelőt keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tűzér u. 18—20. sz. alatt, a Munkaügyön. (450522)

FELÜLETKEZELŐ munkára férfi, női betanított munkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450526)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat szigetvári üzemébe villanyszerelő, illetve elektroműszerész szakmunkást, a mágocsi sütőüzemébe villanyszerelő szakmunkást, — aki hivatásos jogosítvánnyal rendelkezik — a pécsváradi sütőüzemébe villanyszerelő vagy elektroműszerész szakmunkást keres. Jelentkezés a megnevezett telephelyeken. (450527)

AZONNALI belépéssel felveszünk egy gépírónőt, adminisztratív munkakörbe. Pécsi ROVIKÖT Lerakat, Közraktár u. 1. (450530)

RAKODÓGÉPEK kezelésében jártas tehergépkocsivezetőt felvesz a DDGÁZ Termelési Uzemegysége. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 107. Szállítási előadónál. (450536)

DDGÁZ TERMELÉSI Uzemegysége felvételre keres kubikosokat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 107., gázhálózatépítő üzemvezetőnél. (450535)

Labdarúgó NB II.

Pontszerzés helyett váratlan vereség

BVSC—Komlói Bányász 4:0 (1:0)

Szőnyi út, 1500 néző. V.: Tompa. BVSC: Pálinkás — Bodnár, Varga, Hosszú, B. Nagy — Aranyosi, Turtoczki, Nagy I. — Lucska, Berecz, Kaszás, (Papp, a szünetben). Edző: Mezey György. Komlói Bányász: Buús — Kelemen, Steib, Tallósi, Bányász, — Keller, Tresch, Lahó, (Havasi, a szünetben), Pál — Jánosi, Radics. Edző: Csaba Gábor.

Nagy lendülettel kezdett a hazai csapat. A 15. percben Tallósi hazaadását Berecz elcsípte, de biztos gólhelyzetben kapu fölé emelt. A 31. percben Steib nagy szabadrúgása adott munkát Pálinkásnak, majd 2 perccel később Jánosi elől mentett merész lábravetődéssel a vasutas kapusvédő. A 45. percben, jobb oldali BVSC szöglet után, Berecz Lucska elé játszott, aki 8 méterről előrevetődve fejelt a jobbalsó sarokba. (1:0).

Gyors góllal kezdődött a második játékrész: az 50. percben Papp jó labdával tört kapura, és 10 méterről, a kifutó Buús mellett, könnyedén lőtt a hálóba. (2:0). A gól után a Komló támadott, majd a BVSC átvette a játék irányítását, a komlói kapusnak kétszer is alkalma nyílt bravúros védésre. Pál szabadrúgása a sorfalban akadt el, Radics lövését pedig Pálinkás hárította.

A 66. percben Turtoczki a baloldalon száguldott el, beadását Nagy I. kapásból lőtte a komlói kapuba. (3:0). Megpecsételődött a Komló sorsa. Állandósult a BVSC fölény, és Buús több alkalommal csak nagy védéssel tudta megmenteni hálóját az újabb góltól. A 80. percben Keller lövését öklözte szögletre Pálinkás. A 85. percben Pál lövése csattant a felső kapufán. Még ebben a percben Lucska jobbról beadott labdáját Berecz lőtte közelről a hálóba. (4:0).

A jól felkészített BVSC rohamait a Komló fegyelmezett csapatjátékkal, a védekezésre összpontosítva — egy félidőn keresztül — sikeresen fékezte le. A 45. perc balszerencsés, majd a második félidő elején gyorsan bekapott második gól pszichikailag sokkolta a játékosokat, akik minden áron egyenlíteni akartak, kitámadtak, de nem voltak képesek ritmust váltani, és a védelemben rések keletkeztek. Ezt a BVSC jól kihasználta. A Komló az utolsó hetek jó eredményei alapján egy pontban bizakodott, ez azonban nem sikerült és váratlan vereséget szenvedett. A Bányász csapat balszerencsés mérkőzést vívott, és gyenge teljesítményt nyújtott. A korszerű játékot nyújtott BVSC a szünet után ellenállhatatlan volt, és kitűnő egyéni, valamint csapatteljesítményt nyújtva jó iramú, színvonalas mérkőzésen — meglepetésre, de megérdemelten — szerezte meg a bajnoki pontokat. Jók: Turtoczki, Lucska, Berecz, illetve Buús.

Jászberényi János

MÁV DAC—Szekszárd 3:0 (1:0)

Szekszárd, 1000 néző. V.: Lauber. MÁV DAC: Krass — Kiss, Kovács, Kalmár, Szalai — Hanich, Németh, Gyömörei — Csollány (Csóka, a 72. percben), Pálos, Kozenkov. Edző: Kovács Imre. Szekszárd: Lipovszky — Zalavári, Simon, Cserneczki, Márkus — Tóth, Vágó, Laki — Somodi (Szabó, a 70. percben), Meszlényi. (Freppán, a 46. percben), Pusztai. Edző: Kormos Mihály.

Mindkét csapat ideges hangulatban, kapkodva kezdett. A 4. percben Simon 20 méteres kellemetlen pattogós lövése áraszniyra suhant el a jobb alsó sarok mellett. Ezután méginkább kiütközött a két csapat hibája. A 17. percben hazai támadás végén Pusztai 5 méteres lapos lövése a kapu előtt keresztbe suhant el. A 31. percben vezetést szerzett a győri együttes. Kiss jobboldali beadását Hanich a bal felsősarokba fejelte. (1:0). A 40. percben Pálos leshelyzetből érvénytelen gólt fejelt.

A második félidőben a MÁV DAC kezdeményezett többet. Az 55. percben Gyömörei kapott jó átadást, a kifutó Lipovszky nem tudott tisztázni lábbal, így Gyömörei nyugodtan guríthatott az üres kapuba. (2:0). A 63. percben egy ártatlannak látszó győri támadás végén Kozenkov a kapujából kifutó Lipovszky mellett 14 méterről az üres kapuba gurította a labdát. (3:0).

Két rossz formában lévő csapat alacsony színvonalú, sok hibával tarkított csapkodó játékát hozta az első félidő. Szünet után a MÁV DAC jóvoltából valamelyest javult az iram, a színvonal azonban messze elmaradt az NB II-től. A vendégcsapat szünet után jól használta ki a Dózsa együttesének védelmi megingásait. Jók: Szalai, Gyömörei, illetve Vágó, Simon.

Fekete László

Nagykanizsa—Budafok 1:1 (1:0)

Nagykanizsa, 2200 néző. V.: Hámori. Nagykanizsa: Lovkó — Kovácshegyi, Doszpod, Simon, Müller — Keszei, Bogáti, Horváth Gy. — Pávlicz, Söjtör (Bruder, a 80. percben), Füle dr. Edző: Lantos Mihály. Budafok: Leskó — Horváth L., Kapitány (Balla, a 8. percben), Noskó, Vizi — Kisteleki, Králik — Zöldi, Tátrai, Jakab, Táth. Edző: Mészöly Kálmán.

Remekül kezdett az Olajbányász, s az első 10. percben akár két góllal is vezethetett volna, de Füle nagy helyzetben mellé lőtt, míg Söjtör 12 méteres lövését Leskó mentette bravúrral. A sorozatos támadásokat a 20. percben góllal fejezték be a kanizsaiak: Keszei mesterien futott el a jobbszélen, belőtt labdáját Söjtör átlépte, és a jókor érkező Pávlicz 12 méterről nagy gólt lőtt (1:0). Két perc múlva Bogáti majd a 25. percben Söjtör közeli fejesét háritotta a budafoki kapus. A félidő utolsó nagy helyzetét Bogáti ügyetlenkedte el, aki Noskótól „ellopta" a labdát, egyedül húzott kapura, de a kivetődő kapusba vágta a labdát. Fordulás után előbb Lovkó hibázott nagyot, majd az 53. percben gólt értek el a vendégek, mikoris a lesgyanús helyzetben levő Zöldi viharzott el a jobbszélen és 6 méterről lőtt a hálóba (1:1).

A nagyszerűen játszó és az idény legjobb játékát nyújtó kanizsai olajosok győzelmet érdemeltek volna. Jók: Horváth Gy., Söjtör, Doszpod, illetve Leskó, Horváth L., Zöldi.

Balogh Antal

További eredmények

Volán—Dorog 2:1 (2:0) Rákoscsaba, 2500 néző, v.: Ruzsa. Góllövők: Urbán, Ebedli ill. Izsó.

Dunaújváros—Debrecen 2:0 (2:0) Dunaújváros, 3000 néző, v.: Jaczina. Góllövők: Szepesi, Timár.

Bábolna—Nagybátony 1:0 (1:0). Nagybátony, 1000 néző, v.: Asztalos. Góllövő: Korsós.

FŐSPED—Oroszlány 2:1 (1:1) Czabán Samu tér, 600 néző, v.: Petri. Góllövők: Alapi (2), ill. Dákai.

Bp. Spartacus—Szolnoki MTE 0:0. Kőér utca, 600 néző, v.: Soós F.

Kossuth KFSE—Vasas Izzó 1:0 (1:0). Szentendre, 800 néző, v.: Fehér II. Góllövő: Pogány (11-esből).

Röviden

BIRKÓZÁS. November 7 tiszteletére a Borsod megyei Birkózó Szövetség országos kötöttfogású versenyén Antal T., Tarr, Leck súlycsoportjában első lett, Antal J. a harmadik helyen végzett. (Valamennyien a PVSK versenyzői.)

*

SAKK. Megkezdődött az osztályozó az NB II-be jutásért. A délnyugati csoport eredményei: Komló—Nagykanizsa 7,5:4,5, Kaposvár—Dombóvár 9:3, Komló—Dombóvár 10:2, Kaposvár—Nagykanizsa 7,5:4,5. A feljutás sorsát eldöntő Komló—Kaposvár mérkőzést november 9-én játsszák.

*

ÖKÖLVÍVÁS. Budapesten az Énekes István ifjúsági emlékversenyen Pirbus és Bozsér (mindkettő PVSK) súlycsoportjában az első helyen végzett.

Megyebajnokság

Csökkent a Szigetvár előnye

Vasasi Bányász—PEAC 3:1 (3:1). Vasas, 200 néző. Közepes színvonalú mérkőzés, meggyőző hazai győzelem. Góllövők: Erdelecz, Nagy K., Szabó, illetve Zsolt. Jók: Márton, Szabó, Vokó, illetve Csaba. Kiállítva: Németh S., illetve Németh Gy.

Mohács—István-aknai Bányász 3:1 (2:1). Pécsszabolcs, 200 néző. Vezette: Burai. A vendégcsapat győzelme nem volt vitás. Góllövő: Pártényi (2, egyet 11-esből), Schwarczkopf, illetve Peres.

Pécsi Gázmű—Szigetvár 1:1 (1:1). Gázmű-pálya, 500 néző. Vezette: Szedeli. Jó játékvezetés mellett a 10 emberrel játszó, de lelkesebb hazai csapat győzelmet szalasztott el, mivel az utolsó percben 11-est hibázott. Góllövő: Schultz, illetve Telek. Kiállítva Hazai.

Mágocs—P. Porcelán 2:1 (1:0). Mágocs, 100 néző. Vezette: Máté. Tervszerűtlenül, csapkodó játék, a hazai csapat sok gólhelyzetéből kettőt értékesített. Góllövő: Ferka, Bencs, illetve Lőrincz. Jók: Mágocsi, illetve Zsarek, Harasztia.

Pécsi Kinizsi—Sellye 1:0 (0:0). Pécs, 200 néző. Vezette: Török. Alacsony színvonalú mérkőzésen megérdemelten nyert a többet támadó Kinizsi. Góllövő: Dunai. Jó: Kollár, Kecskés, Dunai, illetve Orlovics, Lombosi, Csorba.

Bóly—Sásd 1:1 (0:0). Bóly, 250 néző. Vezette: Kövesi. Alacsony színvonal, lélektelen játék, igazságos döntetlen. Góllövő: Vámosi, illetve Fuchsz. Jók: Haris, illetve Király, Hirth, Gazda és Fuchsz.

Pogány—Kesztyűgyár 1:0 (0:0). Pogány, 100 néző. Vezette: Deák. Közepes színvonalú játék, a többet támadó Kesztyűgyár ellen szerencsés győzelmet aratott a hazai csapat. Góllövő: Bánfai. Jók: Juranovics, Gyurkovics, illetve Könyves, Garai, Balogh.

A Beremend—Steinmetz SE mérkőzést november 12-én játsszák le.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	13	10	2	1	35-10	22
2. P. Kinizsi	13	7	3	3	18-8	17
3. Mohács	13	7	3	3	23-16	17
4. Sellye	13	7	1	5	22-15	15
5. Kesztyűgyár	13	5	5	3	15-9	15
6. PEAC	13	5	4	4	23-17	14
7. Vasasi B.	13	6	2	5	19-17	14
8. Pogány	13	4	5	4	17-16	13
9. Bóly	13	5	3	5	18-23	13
10. Gázmű	13	4	4	5	21-19	12
11. István-akna	13	5	2	6	16-19	12
12. Steinmetz SE	12	4	3	5	16-21	11
13. Beremend	12	3	4	5	16-27	10
14. Mágocs	13	3	3	7	13-27	9
15. Sásd	13	2	3	8	14-26	7
16. Porcelángyár	13	1	3	9	14-29	5

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre.

1. Várpalota—Dunaújváros. A Kohász ezúttal is megszerezheti a két pontot. Tipp: X, 2.

2. MÁV DAC—PMSC. Kilábolunk a hullámvölgyből? Tipp: X, 2.

3. Debrecen—Volán. A nagyerdei stadionban marad a két pont. Tipp: 1.

4. Izzó—Nagykanizsa. Mindkettőnek jó a döntetlen. Tipp: X.

5. Szolnok—FŐSPED. A Tisza partján nehéz sikert elérni, bár a Szállítók most feljövőben van. Tipp: 1, X.

6. Bábolna—BVSC. Ez nehéz lesz. Bármi lehet. Tipp: 1, X, 2.

7. Nyíregyháza—Egri Dózsa. Az egriek bajnokságra törnek. Tipp: X, 2.

8. Rakamaz—Ózd. Nehéz lesz, de az Ózd nem veszíthet. Tipp: X, 2.

9. Leninváros—Debreceni MTE. Rangadó a javából, ezért: 1, X, 2.

10. Lazio—Róma. Telt ház és döntetlen várható. Tipp: X.

11. Milan—Juventus. Nem lesz sétamérkőzés, a torinóiak örülnek majd a döntetlennek. Tipp: 1, X.

12. Torino—Napoli. Itt minden lehet. Tipp: 1, X, 2.

13. Como—Internazionale. Az Inter útja sikeres lesz. Tipp: X, 2.

Pótmérkőzések:

14. Palermo—Brescia X, 2. 15. Genoa—Atalanta 1. 16. Taranto—Foggia 1, X.

hétfői sport

Labdarúgó NB III.

A Mázaszászvár bravúrja

Mázaszászvár—Pénzügyőr 5:0 (4:0). Mázaszászvár, 1100 néző. V.: Dravecz. Mázaszászvár: Szulics (Banász) — Kólya, Széles, Kocsis (Katona), Bocz, Pataki, Kovács, Horony, Bíró, Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. A kitűnően játszó bányászcsapat a 25. percben már 4:0-ra vezetett. Az 59. percben Szulics 11-est hárított. Góllövők: Stemler (2), Horony, Bíró, Kovács. Jók: Kólya, Pataki, Bíró, Stemler, illetve Csekő, Vida, Józsa.

Pécsi BTC—Dombóvári Spartacus 2:0 (0:0). Pécs, Bőrgyárpálya, 100 néző. V.: Hegedüs. PBTC: Sas — Istokovics, Huszti, Bogdán, Kiss, Bartal, Fiegler, Bíró (Várhelyi), Hajós, Kincsei (Sándor), Lauer. Edző: Horváth László. Dombóvár: Dobos — Hertelendi, Vida, Orsós, Pál, Hirth, Loboda, Németh, Nagy, Porcsa (Vámosi), Bordács. Edző: Szám Frigyes. A jobb erőben, kulturáltabban játszó BTC végigtámadta a mérkőzést, de az első félidőben még elügyetlenkedték a helyzeteket, vagy a lelkes és önfeláldozóan védekező vendégek akadályozták meg a góllövést. A mérkőzés képe a II. félidőben sem változott, de ekkor a pécsiek Kiss és Hajós révén már gólokra váltották fölényüket. Jók: Kiss, Fiegler, Várhelyi, ill. Vida, Orsós.

Bp. Építők—PVSK 0:0. Népliget. Vezette: Kulimár. Pécs: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald, Gyurina, Zoltai, Kaszás, Balázs, Nagy, Somogyvári (Engert), Kresz (Erdősi). Edző: Lendvai Miklós. A Pécs végig többet kezdeményezett és közelebb állt a győzelemhez. Jók: Tamási illetve Szabó, Grünwald, és Balázs.



Támad a fehérmezes BTC a Dombóvár elleni mérkőzésen
Arató László felvétele

Barcsi SC—Véméndi TSZ SK 1:0 (0:0). Barcs, 700 néző. V.: Dravecz. Barcs: Kótai — Bencsik, Doczi, Kiss, Karsai, Kömpf, Winkler, Gulyás (Novák), Tóth, Nagy, Fodor. Edző: Májer György. Véménd: Doszpod — Szabó, Rótt, Kiss, Kajtár, Farkas, Borovácz, Fiochsz, Törjék (Huber), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Nagyiramú mérkőzésen mindvégig a barcsi csapat játszott fölényben és akár nagyobb arányban is győzhetett volna. A vendégek inkább durvaságokban és reklamálásokban tűntek ki, ezért a bíró a 60. percben Rottot és a 89. percben Borováczot állította ki. Rónai edzőt is az edzői padról a bírónak el kellett távolítani. Góllövő: Nagy. Jók: Tóth (a mezőny legjobbja), Bencsik, Nagy, Kömpf, illetve Farkas és Fiochsz.

K. Táncsics—Növényolaj 3:1 (0:0). Kaposvár, 200 néző. V.: Mátyus. Táncsics: Kiss — Eisemann, Kovács, Hamar, Hadzopulosz, Szabó, Németh II., Tuli, Németh I. (Dobor), Molnár, Kapcsos. Edző: Csanda István. Meglepetésre a vendégek szereztek vezetést és még 10 perccel a befejezés előtt is 1:1 volt. Ezt követően Bakos kiállítása, majd egy újabb 11-es megkönnyítette a Táncsics helyzetét és megfordult a mérkőzés állása: a Táncsics 3:1-re győzött. Góllövők: Kapcsos (11-esből), Molnár, Dobor (11-esből), illetve Gresa. Jók: Kovács, Szabó, Molnár, illetve Solti, Jordán, Szabó.

EMG SK—Siófoki Bányász (0:0). Sashalom, 300 néző. V.: Nyári.

Az NB III. további eredményei:

Erdért—BKV Előre 0:5, Lőrinci Fonó—Szfv. MÁV 0:2, Ganz MAVAG—Perbál 8:2.

NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz-MAVAG	15	11	2	2	39-15	24
2. Pénzügyőr	15	9	4	2	33-23	22
3. BKV Előre	15	8	3	4	34-19	19
4. Szfv. MÁV	15	9	1	5	26-19	19
5. Lőrinci Fonó	15	7	4	4	25-19	18
6. EMG SK	15	6	5	4	21-16	17
7. Véménd	15	8	1	6	30-28	17
8. Enying	15	7	3	5	21-21	17
9. Táncsics	15	6	5	4	19-19	17
10. PVSK	15	6	4	5	23-19	16
11. Barcs	15	7	2	6	13-16	16
12. Siófok	15	5	4	6	14-18	14
13 Mázaszászvár	15	4	5	6	21-16	13
14. ERDÉRT	15	4	5	6	15-18	13
15. PBTC	15	4	4	7	20-27	12
16. Perbál	15	4	4	7	23-31	12
17. Dunaújv. Ép.	15	2	7	6	13-23	11
18. Növényolaj	15	5	1	9	21-32	11
19. Bp. Építők	15	2	2	11	17-30	6
20. Dombóvár	15	1	4	10	10-29	6

Góltotó

A héten négy pályázónk találta el a PMSC—Várpalota mérkőzés eredményét. A sorsolásnál a szerencse Szabó Ferenc, 7623 Pécs, Madách Imre u. 9/c. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki a 200 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán átveheti. A szelvények beérkezési határideje ezúttal szombat déli 12 óra.

Komló—Szekszárd: .....

Pótmérkőzés. PVSK—PBTC: .....

Pályázó neve: .....

Lakcím: .....

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 308. szám
1975. november 10., hétfő
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ünnepségek a Nagy Október ötvennyolcadik évfordulóján

Koszorúzás a szovjet hősi emlékműnél



A szovjet hősök emlékművénél elsőnek dr. Nagy József és Lukács János helyezték el a kegyelet és hála koszorúját.

Baranya megye és Pécs város párt-, állami és társadalmi szervei november 7-én koszorúzási ünnepséget rendeztek a pécsi köztemetőben lévő szovjet hősi emlékműnél a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából.

10 órakor *Simon János* ezredes, Baranya megyei hadkiegészítési és területvédelmi parancsnok fogadta a felsorakozott honvéd, határőr és munkásőr díszalakulatok tisztelgését, majd a magyar és a szovjet himnusz hangjaival kezdődött meg az ünnepség. *Szivler József*, a Pécsi Nemzeti Színház színművésze Földeák János: Nem feledheted című költeményét mondta el, s ezután került sor az emlékmű megkoszorúzására.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának koszorúját *dr. Nagy József*, a Központi Bizottság tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Lukács János*, a Városi Pártbizottság első titkára helyezte el. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács nevében *Horváth Lajos* megyei és *Wieder Béla*, városi tanácselnök koszorúzott. Az ifjúsági szervezetek koszorúját *Sarkadi Nagy Barna*, a KISZ Baranya megyei bizottságának első titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi bizottságának első titkára és *Vér László*, a megyei Úttörő-elnökség elnöke helyezte el. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának képviseletében *Neubauer József* vezető titkár és *Szili József* titkár koszorúzott. A Hazafias Népfront koszorúját *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei bizottságának elnöke és *dr. Pilaszanovich Imre*, a Hazafias Népfront Pécs városi bizottságának elnöke helyezte el. Végezetül a fegyveres testületek képviselői koszorúztak. Ezután az ünnepségen megjelent pécsiek — intézmények és vállalatok képviselői — tették le koszorúikat, virágcsokraikat a szovjet hősök sírjaira.

Az ünnepi megemlékezés a fegyveres alakulatok díszmenetével, majd az Internacionáléval ért véget.

Színpompás díszszemle a Vörös téren

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulóján, pénteken már a kora reggeli órákban gyülekeztek az egyes kerületekben Moszkva dolgozói, az üzemek munkásai, alakultak a menetoszlopok a nagy ünnepet köszöntő felvonulásra. A zászlódíszbe öltözött, transzparensekkel és a szovjet köztársaságok címereivel díszített színpompás Vörös téren, s a környező utakon felsorakoztak a díszszemlén részt vevő katonai alakulatok. A Szpaszkij-torony 10 órás hangjátéka előtt néhány perccel a tribünökön elhelyezkedtek a meghívottak, a Lenin Mauzóleum mellvédjén megjelentek a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet kormány vezetői, köztük *Leonyid Brezsnyev*, a Központi Bizottság főtitkára, *Nyikolaj Podgornij*, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, *Alekszej Koszigin* miniszterelnök, *Mihail Szuszlov*, *Andrej Gromiko* és az SZKP KB Politikai Bizottságának több más tagja és póttagja, a Központi Bizottság titkárai, a szovjet fegyveres erők marsalljai és vezető tábornokai. Ott volt a dísztribünön *Le Duan*, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának első titkára is.

Pontban tíz órakor gördült be a térre *Andrej Grecsko* marsall, szovjet honvédelmi miniszter gépkocsija. Govorov vezérezredes, a díszszemle vezérlő tábornoka jelentése után a honvédelmi miniszter üdvözölte a felsorakozott alakulatokat, majd felment a Mauzóleum mellvédjére, s elmondta ünnepi beszédét.

Bevezetőjében méltatta a szovjet fegyveres erők fegyverzetét, a katonák harckészségét, azt, hogy mindig készen állnak — a Varsói Szerződéshez tartozó testvéri hadseregekkel együtt — hazafias és internacionalista kötelességük teljesítésére.

Beszéde befejező részében Grecsko marsall elmondta: a lenini békepolitika folytatása mellett a kommunista párt és a szovjet kormány szüntelenül gondoskodik az ország védelmi erejének növeléséről, a magasfokú éberség szellemében neveli a szovjet embereket.

Az ezer főből álló összevont katonazenekar a beszéd után eljátszotta a szovjet himnuszt és megkezdődött a díszszemle.

Élen a győzelem zászlói haladtak —, legelől azt a lobogót vitték, amelyet a szovjet harcosok 30 évvel ezelőtt a berlini Reichstagra tűztek ki. A szokásos rendben a gyalog vonuló alakulatok menetét a katonai akadémiák és tiszti iskolák díszegységei nyitották meg, s a különböző fegyvernemek képviselői után a Kreml-őrség díszszázada zárta.

Ezután a hatalmas teret sportolók, majd Moszkva dolgozói vették birtokukba, kétórás impozáns felvonulásukra magukkal hozták a termelési eredményeket hirdető tábláikat, s a néhány hónap múlva sorra kerülő XXV. kongresszust méltató, üdvözlő jelszavaikat. A moszkvai rádió és televízió, valamint az Intervízió egyenesben adott helyszíni közvetítést a Vörös térről. A rádió jubileumot ünnepelt: éppen 50 esztendeje, 1925. november 7-én közvetítettek innen először díszszemlét.



Az SA—8. típusú légvédelmi rakéták felvonulása a Vörös téri díszszemlén.

Őszi munkák



Az ősziek betakarítása mellett a búzavetés és a jövő évi magágyak biztosítása érdekében fontos, hogy minél nagyobb területen végezzék el az őszi mélyszántást a mezőgazdasági üzemek. — Szokolai felv. —

A kettős ünnepen is dolgoztak a földeken

Jelentés a baranyai határból

Amíg az ország dolgozóinak nagy része munkaszüneti napokon ünnepelte november 7-ét, addig — éppen a jó időjárás miatt — kevesen pihentek a mezőgazdaságban. Ezen a hét végén, pénteken és szombaton Baranya minden állami gazdaságában és termelőszövetkezetében rendes műszakot tartottak. Teljes kapacitással dolgoztak az erő- és munkagépek, a vető és betakarító brigádok és a szárító üzemek.

Ez tette lehetővé, hogy kedvezően alakultak Baranya őszi mezőgazdasági munkái a tegnapi jelentések szerint.

Amire a legnagyobb erőket összpontosították, az őszi búzát a termelőszövetkezetek 95, az állami gazdaságok 96 százalékban elvetették. Sok helyen épp a kettős ünnepben fejezték be a búzavetést. Így a mohácsi járásból a borjádi, a dunafalvai és a majsi tsz végzett az ünnep másnapján. A pécsi járásból a baksai, a hidasi, az újpetrei, a belvárdgyulai és a szalántai tsz-ek fejezték be a vetést. Újpetre és Szalánta felajánlotta vetőbrigádjait a szomszédos üzemeknek.

A szigetvári járásból Nagydobsza, Szentlászló és Rózsafa végzett az ünnepek alatt. Ibafa már korábban befejezte s most öt traktorral segíti a nemeskei szövetkezet munkáját. Nemeskén kívül ebben a járásban Mozsgón és Kétújfalun a két nagy szövetkezetben van még vetni való. De az üzemek közötti összefogás is itt a legerősebb, mert a felajánlott kapacitást itt el is fogadták. A szigetvári Zrínyi Tsz 4 traktorral segít Mozsgónak. Nagypeterden a szövetkezet földjein a Szigetvári Állami Gazdaság gépei dolgoznak, s hétfőn ez az állami gazdaság a mozsgói tsznek is küld segítséget. Szombat estig a legvizesebb területekkel rendelkező szigetvári járás 90,8 százalékra, tehát az utolsó helyen állt a búzavetéssel, de ha az idő továbbra is kedvező marad az egymásnak nyújtott segítség meghozza az eredményt, s néhány napon belül ez a járás is befejezheti a munkát.

A mohácsi járásban már csak a hímesházai, a szederkényi és a dunaszekcsői tsz-ben van pár hektár vetni való. A szederkényi tsz-nek Kátoly, a hímesházinak pedig Véménd segít a munkában. A pécsi járásban öt termelőszövetkezetben van még egy-két nap vetni való. A munka szervezetten halad, ez a szervezettség egyedül a kővágószőlősi termelőszövetkezetben hagy kívánni valót, de erőgép-hiány is nehezíti a munkát. Terven felül a pécsváradi, a hidasi és az újpetrei tsz-ekben vetettek búzát. Befejezés előtt áll a búzavetés a siklósi járásban is, ahol 20 tsz-ből a hét végéig 14 helyen fejezték be a vetést.

Általában megállapítható, hogy sokat segített a helyzeten a kettős ünnepben végzett munka. Ha az időjárás továbbra is kedvez, pár napon belül az egész megyében földbe kerül a mag.

A talajművelési munkák közül a vetőmagszántás készültségi foka — megyei átlagban — elérte a 98 százalékot. Ezen belül a termelőszövetkezetek 97, az állami gazdaságok 99 százalékot teljesítettek. A tavasziak alá végzett őszi mélyszántást a megye vetésterületének a 35 százalékán elvégezték.

Jól halad a betakarítási munka is. A kettős ünnepen is dolgoztak a kombájnok és sok helyen befejezték a kukoricaaratást, így Véménden, Babarcon és Borjádon. A két utóbbi tsz-ben az üzemi átlagtermés meghaladja a hektáronkénti 80 mázsát. Befejezték a kukorica aratását az ibafai, a szentdénesi és a baksai termelőszövetkezetekben is. Még jobb a helyzet az állami gazdaságokban, ezek a hét végéig 100 százalékban betakarították kukoricatermésüket. A termelőszövetkezetekben ez a munka 89 százalékra áll.

A cukorrépának összesen mintegy 18 százaléka van még a földben. A megyei Operatív Bizottság intézkedésére csökkentették a betakarítás ütemét, mert a cukorgyárak nem tudják fogadni a folyamatosan érkező nagy mennyiséget.

A NYÍRFÁK VŐLEGÉNYE

Vörös Kányafa

Két ember finom neszezése közben a kamera egy — vízzel félig telt — edényre vezeti a szemünket. A vízbe bogár pottyant, és menekülni szeretne. — Majd kimászik — halljuk, s az edény sikosságának láttán, arra gondolva, hogy a víz még forró is lehetne, szurkolunk neki. Akárcsak *Jegor Prokugyinnak*, akinek a helyzetét *Vaszilij Suksin* e néhány lírai képpel mintegy összefoglalva vetette fel — költői értelemben is helytálló refrénként — a film egyik eldugott jelenetében — ezzel is utalva arra, hogy a cselekményt tekintve a *bajbajutott* kiútkereséséről van szó.

A bajbajutott emberre választások kényszerhelyzetei, kínzó kérdések torlaszai merednek. Át kell törnie rajtuk! De ki ne érezné döntései súlyát, kit ne nyomasztana a választás felelőssége, ha egyszer elhatározta, hogy tudatosan, értelmesen akar élni, gazdálkodni éveivel — veti fel a kérdést ragyogó szerzői filmjével tágabb értelemben is *Suksin*.

Aligha tévedünk, ha azt érezzük, hogy a novellista a főhős emberi fejlődésének mélyebb tónusú, kontrasztosabb, erőteljesebb körvonalakkal történő ábrázolása érdekében indította el őt éppen a börtönből — az értelmes, hasznos emberi élet keresésének — ezesetben torlaszoktól tarkázott — útjára. Ezt az érzést erősíti az is, ha az orosz irodalom nagy „fejlődésregényeire", Tolsztoj — börtönfalak mentén játszódó — Feltámadására, vagy Dosztojevszkij regényhelyzeteire gondolunk. De a hős fejlődésének — döntéskényszerekkel körülvett — nem kevésbé zord terepét, a háború halállal szembesítő harctereit, lövészárkait is ide sorolhatjuk, mint *Vaszilij Suksin* számára kézenfekvő hagyományt — az *emberség* és az *embertelenség* szembesítésére.

Hogy az emberség kerekedjen felül, arra történelmi arányokban, történelmi távlatokban — *Suksin* által is felmutatott, nagyrabecsült — biztosítékaink vannak. Az *egyes ember* azonban könnyen eltévedhet. Erre utal a film zárójelenete is, amikor *Jegor Prokugyin* sógora „igazságot tesz" az alvilági bűnözőkkel szemben, de ezzel egyben magát törvényen kívül helyezi — jól érzékeltetve az indulatfűtötte cselekvés kísértő határvonalait, amelyeken olyan könnyen átrobog egy gépkocsi, átlép egy ember... Tegyük hozzá *Suksin* sugallatára: az, akit nem óv, nem fogad magába a közösség... *Mert — folytatódik a gondolatsor — a közösség, az emberi kapcsolatok azok, amelyek föltámaszthatnak egy embert, fölébreszthetik, újjászülhetik az emberséget.*

Prokugyin menyasszonykáimnak nevezi a nyírfákat, személygépkocsi sofőrként visszásnak érzi helyzetét. Megkeresi az anyját, akit 20 éve nem látott, de nem fedi fel magát. Sír és nevet egyszerre, átérezve milyen *sokszoros*, milyen *súlyos az ő szabadsága*, és ezzel együtt milyen *sokszoros a felelőssége* életével, az élettel szemben, amely hallgatag, nem mondja meg, mi a szándéka a 40 éves férfivel, akinek a feje fölött a vörös kányafán *„korán kárognak még"* a varjak...

Hányfelé léphetne innen az író, a rendező, a színész? Aki ezesetben egyetlen személy, és aki túlzás nélkül mondhatjuk szellemi önarcképét rajzolta meg a valamennyiünk számára ismerős és mégis sok alapvetően újat mondó *Vörös Kányafában*, amelynek igazságaihoz, jelképeihez, mint *alapigazságokhoz*, és mint *alapvető szimbólumokhoz* még sokszor vissza kell térnünk.

Bebesi Károly

Évzáró a Mecseki Kultúrparkban

Háromszázezer látogató

Vezet az elvarázsolt kastély



Háromszázezer gyeremk és felnőtt kereste fel a Mecseki Kultúrparkot március 29-től október 26-ig — állapították meg a megyei és regionális közművelődési feladatokat ellátó Mecseki Kultúrpark évadzáró értekezletén november 3-án. Ez a szám ötvenezerrel haladja meg a tavalyi látogatottságot. Az állatkertbe 142 000-en, a Vidám Parkba 115 000-en látogattak el. Az úttörővasúton majdnem 27 000 gyerek utazott, míg a KRESZ-parkban tizezer érdeklődő fordult meg.

Dr. Fülöp István igazgató tájékoztatójában elsősorban a közművelődési feladatokat részletezte. Legalább félszáz biológiai és természetvédelmi témájú előadást tartottak a patronáló üzemeknek, így a MÉV, a VOLÁN, a Kesztyűgyár, a Köztisztasági Vállalat szocialista brigádjainak. A brigádtagok és a Mecseki SZOT-üdülő beutaltjai részére ötvenhat alkalommal szerveztek állatkerti szakvezetést. Rendszeresen meghívták őket a Vidám Park szabadtéri színpadán szereplő öntevékeny művészeti csoportok bemutatóira is. A programból nem hiányoztak a brigádtalálkozók sem.

Az intézményt húsz üzem, gyár, termelőszövetkezet és iskola segíti társadalmi munkával. Az idei 29 000 társadalmi munkaóra eredménye 290 000 forint. Elkészült a forgócska, a kaktuszház, fácánröpde, etetőrács, az asztalosműhely, felújították egyebek között a dodgemet, a vitorlázó játékot, az úttörővasútat, a repülő körhintát, a karámokat, az állatkerti villamoshálózatot. Az úttörővasútra fordított társadalmi munka értéke megközelíti a negyedmilliót. Most épül a nagyragadozó-ház, a biológiai oktatóterem, a ragadozó-óvóda. A közkedvelt állatkerti biológia-órákon 1100 óvodás, általános és középiskolás vett részt. Az iskolások, sőt felnőttek számára rajz-, fotó-, irodalmi- és játékötlet-pályázatokat hirdettek. Színes diavetítéssel egybekötött előadásokra került sor pécsi és vidéki iskolákban. Ezen kívül gimnazistáknak pályaválasztási tanácsadással szolgálnak. A KRESZ-parkban négyezer tanuló ismerkedett a kölcsönzött vagy a magával hozott játék járműveken szervezett oktatás keretében a közlekedés szabályaival.

Az év legkedveltebb játékának a dodgem, a halászat, a búvárhalászat bizonyult. Az elvarázsolt kastély ma is a népszerűségi listán vezet. Az elmúlt évhez viszonyítva fokozódott az érdeklődés a zsákbamacska, a kanyargó, borosdobáló iránt, de sokan ültek fel a lovas- és láncoshintákra is.

– Csuti J. –

Az Aranyember Batinán

Barátsági magyar filmnapok Jugoszláviában

Barátsági magyar filmnapok kezdődtek tegnap Jugoszláviában, a magyar lakta Baranya háromszög több településén. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat és a Beli Manastiri Népi Egyetem közös rendezésében november 9–16-ig a közönség előzetes választása alapján öt magyar filmet vetítenek a filmszínházakban.

Hazánkban az MSZMP Központi Bizottsága 1958-as határozata és az 1972-es alkotmánymódosítás szellemében immár négy éve rendeznek nemzetiségi filmnapokat. Baranyában, a Megyei Pártbizottság kulturális programja értelmében évente lebonyolítják a délszláv, német és magyar nemzetiségi filmnapokat. Ez alkalmakkor már szinte hagyománnyá vált, hogy nálunk még be nem mutatott alkotásokat tűznek műsorra. A magyarországi sikeres rendezvények alapján a Horvátországi Magyarok Szövetsége és a Beli Manastiri Népi Egyetem kezdeményezésére az elmúlt évben Jugoszláviában is rendeztek hasonló filmnapokat. A magasabb színvonalú és nagyobb érdeklődésű rendezvényekre azonban az idén kerül sor.

A november 9–16. közötti barátsági magyar filmnapok keretében levetítik Az aranyember, A dunai hajós, A fekete város, a Jutalomutazás és a Csinom Palkó című magyar filmeket.

A barátsági magyar filmnapok ünnepélyes megnyitását tegnap tartották Batinán, ahol Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályának vezetője mondott beszédet. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalatot Rejtő János igazgató képviselte. A megnyitó után levetítették Az aranyember című filmet.

A Szovremennyik Színház vendégszereplése

Hétfőtől Budapesten vendégszerepel a szovjet kultúra napjai rendezvénysorozata alkalmából a világhírű moszkvai Szovremennyik Színház társulata. A neves moszkvai együttes művészei vasárnap a Fészek Művészklubban találkoztak a magyar sajtó képviselőivel, színházi, kulturális életünk számos ismert személyiségével. A szovjet együttes műsorán — mint vezetői elmondták — három sikeres produkciójuk szerepel. Hétfőn este mutatják be M. Roscsin Szerelvény a határországba című drámáját, kedden és szerdán pedig Gorkij drámáját az Éjjeli menedékhelyet. Turnéjuk befejezéseként november 13-án, V. Rozov Örökké élnek című drámáját tűzik műsorra.

Ében elefánt az őserdőben

A legjobbak a televízióban is szerepelhetnek

Három megye gyermek bábosainak vetélkedője Pécsett

Tam-tam dobszó kíséri az ében elefántot az őserdőben, porolófából készült a két sudár fa egy másik együttes darabjában, ahol a narrátor szerint olyan királylány lakik, mint virágos kertben a harmatos rózsaszál...

A furulyaszó, mely a mindent megoldó herceget segíti útján Hegedüs Kati, ötödikes, szekszárdi kislány megszólaltatásában hallik:

– Olyan jó, hogy a gyerekek örülnek, meg nevetnek. Én sajnos még kicsi vagyok, nem nagyon érem fel a bábukat, de ha nagyobb leszek majd sokat utazhatok – mondja Hegedüs Kati.

Már két napja, non-stop műsorként gyönyörködhet a zsüri a baranyai, és a tolnai és a somogyi gyerek-bábszínjátszók műsorában. A tét meglehetősen nagy, hiszen arról van szó, hogy a legjobb produkciókat bemutatják a tv „Játsszunk bábszínházat!" sorozatában.

Egy-egy produkció után hangos a Doktor Sándor Művelődési Központ folyosója a sok kisdiáktól, cipelik a paravánokat, a bábokat, közöttük nem egy felnőtt irányítgatja őket.

– Óvónőképzősök vagyunk, válaszolja két „nagy lány", mi is gyerekbábosok voltunk, most már nekünk is van önálló csoportunk.

A zsüri több mint egy órás értékelésénél is többször elhangzott az együttes vezető tanárok természetes, szép, gyermeki játékot irányító munkája. Aki maga is gyerekbábos volt, sok-sok tapasztalattal indulhat később saját csoportjánál.

Egyelőre 3 tájegységi bemutatót látott a zsüri – tagjai között a Kulturális Minisztérium, a TV és az Állami Bábszínház képviselői – ez azonban még csak a kezdet, mert a 13-szor 40 perces műsorhoz 80 csoportot néznek meg az egész országban. November 23-ig értesítik a csoportok vezetőit, kinek a produkciójára, bábjára, forgatókönyvére tart igényt a televízió. A fellépések utáni értékelésnél mindenki hasznos útravalókat kapott. A szempontok közül a mondanivaló, a formai megoldások, az elrendezés, a gyerekek ritmusérzéke, szép, kifejező beszédük, a természetes játék és a bábok elkészítése voltak a döntőek. Az együttes értékelésnél elhangzott, hogy a kétnapos nemes vetélkedésen olyan magas szintű produkciókat láttak, hogy ezekből már össze lehetne állítani a sorozatot. Ami viszont hiányzott, az új, a merész kezdeményezések a darabok kiválasztásánál. A legtöbbet már kívülről tudták a résztvevők. Az ilyen jellegű seregszemléknek persze a legnagyobb tanulsága mindig az, hogy egymástól is sokat tanulnak a versenyzők, felnőttek és gyerekek egyaránt.

Hársági Margit

RÓZSAFA BÜSZKESÉGE



Az ország legjobb úttörőtűzoltói

Egy évig őrizték a zászlót

Még a született baranyai is kétszer elmormolja magában: Rózsafa, Rózsafa... hol is van az a község? Aztán egyszercsak nyolc kis ember — Patai János, Kiss Nándor, Hollósi Sándor, Csakó Kálmán, Bogdán László, Bogdán Vendel, Wágner Csaba, Nyers Tibor — jóvoltából megismerte őket az ország. Rózsafa neve elhangzott a televízióban a rózsafai gyerekek szerepeltek a rádióban, és a szigetvári járás kis településének lakói most már nyugodtan mondhatják: „nekünk is van mivel büszkélkedni..."

Ez a szerény büszkeség jellemezte az ünnepet, amelyet tegnap délelőtt ültek Rózsafán. A községi önkéntes tűzoltó egyesület — a Baranya megyei Tűzvédelmi Albizottság döntése alapján — egy évig őrizhetik azt a csapatzászlót, amelyet a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Területi Szövetségei adományoztak a megye önkéntes tűzoltóinak, — jelképesen 7 ezer embernek.

Most hetediziglen cserélt „gazdát" a zászló: őrizték egy-egy évig a siklósiak, a pécsváradiak, a dunaszekcsőiek, a dencsházaiak, a sásdiak és a majsiak, — akik tegnap elismerő szavak kíséretében átadták a rózsafai önkéntes tűzoltóknak. Az elismerést — a zászló-őrzés jogát — minden évben komoly feltételekhez kötötték. Az az önkéntes tűzoltó egyesület kaphatta meg, amelyik a legtöbbet tett a termelőszövetkezet tűzvédelmi helyzetének javítása érdekében. Az idén a feltételek között talán ez volt a legfontosabb: az az egyesület kapja a zászlót, amelyik a több fokozatú tűzoltóversenyben a legjobb eredményt éri el. És ezek vitathatatlanul a rózsafaiak voltak. A község úttörő-tűzoltói — a 800-as kismotor fecskendő szerelésben — a felnőtteknek is dicsőségére váló eredménnyel, országosan az első helyen végeztek. Ezt már azzal tetézték, hogy az idén először megrendezett nemzetközi versenyen a második legjobbnak bizonyultak. Ezért kaphatták meg a rózsafaiak a zászlót, — mert bár a kiváló eredményt a legfiatalabbak érték el, mindenkinek, szinte az egész községnek része volt abban, hogy ilyen kimagasló teljesítményt nyújtottak.

Kedves, szép, hangulatos ünnepségen vették át a zászlót. Örömükben sokan osztoztak, eljött az ünnepségre — többek között — *Petőh Sándor*, az MSZMP Szigetvári Járási Bizottságának titkára, *Pirisi János*, a Baranya megyei Tanács Vb. Szigetvári járási Hivatalának elnöke, *Dukics Károly*, alezredes, megyei tűzoltó parancsnok-helyettes. Eredményeiket *dr. Molnár István*, a Megyei Tanács igazgatási osztályának vezetője méltatta, — a gyerekek *Nemeshegyi Beatrix*-tól, a megyei úttörő titkártól vehették át a Szolgálati érem elismerést. Ez alkalommal a Tűzbiztonsági érem arany fokozatát kapta *Hatta József*, a helyi termelőszövetkezet elnöke, *Varga György*, a majsi tsz elnökhelyettese pedig ezüst fokozatot kapott. Kiváló Tűzvédelmi munkáért kitüntetést kapott *Kiss Nándor*, a rózsafai tanács elnöke, a Tűzvédelmi munkáért kitüntetést *Kolics Pálné* és *Szentkereszti László* vehette át. Kovács Kálmán rózsafai önkéntes tűzoltó százados, az önkéntes tűzoltó egyesület parancsnoka 30 éves szolgálatért bronz koszorús érmet kapott. D. K. J.

Pécsi muzsikusok hangversenye

Sosztakovics és Prokofjev kamaraművei

Számos zenei csemegét – ritkán hallható kamaramuzsikát ígér a Kulturális Rendezvények Irodája és a Zeneművészek Szövetségének a rendezésében sorrakerülő hangverseny november 12-én este fél 8 órakor.

A szovjet kultúra napjai keretében megrendezendő hangversenyen a város legnevesebb hangszeres szólistái és kamaramuzsikusai lépnek föl a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa társaságában.

A műsorban Sosztakovics Poémák című kórusműve, valamint nyolc zongora-prelüdje, Prokovjev III. zongora-szonátája és Kvintettje, Nagovisin fuvola-zongora-szonátája és Zagorszkij Rapszódiája hangzik el.

A Liszt-terem, kissé hosszúra nyúlt felújítása után, ez alkalommal már ismét várja a hangverseny-látogatókat.

Hol tart ma a szövetkezeti termékfeldolgozás?

Mostohán kezelt ágazat, nagy lehetőségekkel

A továbblépés útja a kooperáció

Élelmiszerboltjaink hűtőpultjairól sosem hiányzik a gyári szalámi, a húsipar töltelékáruiból naponta érkezik a friss és bőséges utánpótlás. Mégis megszokott látvány, hogy az emberek sorbaállnak a termelőszövetkezeti árudák előtt. A mohácsi Dunavölgye Tsz Sallai utcai boltjában például óriási tömeg tolong, amikor megjön a friss mohácsi kenyér, vagy a füstöltkolbász és hurkaféle.

Lelassult a fejlődés

A szövetkezeti élelmiszerfeldolgozás korábbi korlátozásait feloldották. Elsősorban azért, mert a mezőgazdasági termékek, nyersanyagok egy részét a termelés helyén lehet a legelőnyösebben feldolgozni. Másodsorban azért, mivel a tsztagok egy részének csak így tud a szövetkezet egész éven át munkát biztosítani. S végül az áruválaszték bővítése mindenképpen előnyös.

A hatvanas évek végén gyors fejlődésnek indult a szövetkezeti termékfeldolgozás. Ám a kezdeti lendület ellenére, a központi elvárásokkal ellentétben ez a fejlődés lelassult, sőt visszaesett. A hetvenes évek elején a tsz-ek összes árbevételének csak 3 százalékát tette ki az élelmiszeripari feldolgozó tevékenység. Az állami élelmiszeripar termelésének mindössze egy százalékát érte csak el a mezőgazdasági üzemek élelmiszeripari termelése. A termelőszövetkezetek az eltelt évek során nem alakítottak ki számottevő és versenyképes élelmiszerfeldolgozó ágazatot.

Húsfeldolgozás ráfizetéssel?

Noha a húsfeldolgozás alapanyagát a szakosított sertéstelepek súly alatti, súly feletti illetve egyéb, szakszóval „technikai selejt" állománya adja, s Baranya az ország szakosított telepekkel legsűrűbben ellátott körzete, mégis kicsi a feldolgozó kapacitás, azért mert nem épült minden szakosított telephez vágóhíd és feldolgozó. De még ez a kis kapacitás sincs mindenütt kihasználva. Tavaly például a mohácsi-szigeti tsz csak 88, a siklósi Magyar–Bolgár Testvériség Tsz 87 százalékra használta ki feldolgozó üzemének kapacitását. Az ok az alacsony jövedelmezőség. A termelőszövetkezetek húsüzemeiket kizárólag árkiegészítéssel tudják rentábilisan fenntartani, mert állami dotáció nélkül ezeknek az üzemeknek a költségszintje kivétel nélkül meghaladja a 100 százalékot. Mégis indokolt, hogy a szakosított telepek mellé vágóhidakat, kis vagy közép húsfeldolgozó üzemeket építsenek a helyi ellátás biztosítására és a városi ellátás és a választék javítására.

Szövetkezeti szőlőfeldolgozó üzemek 1967 és 1971 között jöttek létre hét termelőszövetkezetben. Tavaly ezek a szövetkezetek valamivel több, mint 30 000 mázsa szőlőt termeltek s ebből 20 000 mázsát saját maguk fel is dolgoztak. A tsz-ekben feldolgozott szőlő nagy része is a felvásárló vállalathoz kerül, a bornak mindössze 19 százalékát hozzák forgalomba a tsz-ek saját italboltjaikban. Ennek az az oka, hogy egyetlen tsz-ben sincs saját palackozó üzem, ami az értékesítéshez manapság nélkülözhetetlen. Az ágazat jövedelmezősége attól függ, hogy szőlőt vagy bort értékesít a tsz. Ahol bort értékesítenek – Belvárdgyula, Szederkény – ott magasabb az eredmény, ahol főként szőlőt – Kisharsány, Siklós, Villány, – ott alacsonyabb. A járható út e kérdésben a kooperáció. Előnyösnek látszik, ha Diósviszló, Siklós, Kisharsány, Villány, Belvárdgyula, Bóly, Szederkény és Babarc termelőszövetkezeteinek részvételével szövetkezeti társulás jönne létre, közös feldolgozásra, palackozásra és értékesítésre.

Kihasználatlan kapacitások

Gyümölcsfeldogozást, gyümölcsvelő, fagylalt és szörp gyártást megyénkben egyedül a nagykozári Zengő Gyöngye Tsz folytat 1968. óta. Tavaly már 125 vagon késztermékét állították elő, 89 vagon szörpöt, 36 vagon fagylaltot. A szörpüzem 62 tsz-tagnak – főként nőnek – ad folyamatosan munkát. De ez az üzem is gondokkal küzd, a legfőbb gond a nemrég felemelt forgalmi adó, ami rendkívül megnehezítette az üzem rentábilis működését.

Szövetkezeti tejfeldolgozó kapacitást a mohácsi tsz-szövetség területén tudatosan nem alakítottak ki, tekintettel az állami tejipar jelentős és gyakran ki sem használt kapacitására. Ezzel szemben igen komoly takarmánykeverő kapacitást építettek ki. Ami feltétlenül helyes, hisz csökkenti az árumozgatásokat, fuvarokat. Több keverőüzem kapacitása egyáltalán nincs kihasználva, Beremenden 46 százalék, Egyházasharasztiban 49 százalék, Himesházán 18 százalék volt tavaly. Egy műszakra vetítve éves szinten csak 55 százalékos az átlagos kihasználtság. A szakemberek szomszédos tsz-ek együttműködését sürgetik a meglévő kevevető üzemek jobb kihasználására, és a párhuzamos beruházások elkerülésére.

Az 1969 és 1974 között felépült lucernaliszt gyártó üzemek termékei iránt igen nagy a kereslet. Ezek az üzemek kivétel nélkül jövedelmezően működnek – költségszintjük 60–80 százalék között van – fontos exportcikket állítanak elő és jelentős devizabevételt biztosítanak az országnak.

A továbblépés lehetőségei

A szövetkezeti fafeldolgozás viszont súlyos gondokkal küzd. Magasak az élőmunka költségek. Drágák a gépek és a nagy szállítási költség, s ehhez járult még a faipari termékek ingadozó piaca. A fafeldolgozó üzemek kapacitása évi 20 ezer köbméter, ez azonban a fenti okok miatt nincs kihasználva. Miután ez sem a népgazdaság, sem a tsz-ek számára nem kívánatos, itt is kooperáció kialakítását sürgetik a termelőszövetkezetek és az állami fafeldolgozó vállalatok és gyárak között.

Összegezve megállapítható: a szövetkezetek saját feldolgozó tevékenysége nem vezetett az alaptevékenység elhanyagolásához. Ugyanakkor enyhítette a foglalkoztatási gondokat, segítette a helyi lakosság áruellátását és a városellátást. S nem utolsósorban növelte a mezőgazdasági üzemek eredményeit.

A további fejlődés mindenekelőtt a kooperáció útján történhet. A továbblépésnek mindezen túl forgóalaphitel és adó összefüggéseit is felül kell vizsgálni, s ez már központi intézkedést kíván. A tsz-eknek az előnyösebb helyzetben lévő vállalatokkal azonos feltételeket kell biztosítani, s meg kell oldani a termékeik előállításához szükséges alapanyagok való szerződéses ellátást.

Épül az AFIT-szerviz, az ÁFÉSZ-áruház

Javuló szolgáltatások Komlón

Tavasszal már üzemel az új gyorsbisztró

Az idei esztendőben sokat javultak a szolgáltatások Komlón. A negyedik ötéves terv befejező évére csúszott át sok beruházás, s már-már úgy nézett ki, hogy nincs rá pénz, nincs rá keret. De végülis elkészült valamennyi.

Kezdjük talán a Patyolat és a Villamosipari Gépjavító Szövetkezet közös szolgáltatóházával, amelyet az év első felében adtak át. Régi probléma oldódott meg ezzel: a VILLGÉP igazi otthont kapott, végleg megtelepült, a Patyolat Vállalat pedig Pécsen kívül gyorstisztító szalonjainak hálózatát bővítette. Talán egy megjegyzés a szolgáltatóházhoz — bár a dolgon már változtatni nem lehet — sajnos, hogy az igen szép kivitelű, mutatós épületnek nem találtak jobb helyet. Kár volt eldugni a piac mögé.

A Kossuth Lajos utcában az OTP mellett már épül az új GELKA-szerviz. A Sásdi Építőipari Szövetkezet eredetileg 1975. december 31-i határidőt vállalt. Kevesen bíznak már e határidőben; néhány hónapos csúszásra számítanak. A szervizállomás szép kivitelű, modern épület, s végre központi helyen — mindenki által könnyen megközelíthetően javító szolgálat áll majd a lakosság rendelkezésére. S ez — ismerve Komló „hét települését" — nem utolsó szempont.

Szerettek volna a komlóiak még egy FÉNYSZÖV-szalont is. Állítólag meglesz majd — csak éppen az a kérdés, hogy hol. Eredetileg tervezett helyére ugyanis valószínűleg az ÁFÉSZ építi fel áruházát. Ez azonban a következő ötéves terv témája, éppen úgy, mint a szintén régen áhított AFIT-szerviz. A rengeteg személygépkocsi javítását ezideig néhány maszek, a pécsi és a szekszárdi szerviz-állomások végezték. Az új AFIT-szerviz a betonipari vállalat telepe mellett épül majd: a terep előkészítése megtörtént, s a vázszerkezetek is megérkeztek a 35 milliós létesítményhez. Kapacitása évi 115 000 munkaóra lesz.

Bár nem tartozik szorosan a szolgáltatások körébe, de az idén, év végén újabb ajándékot kap a város. Elkészül a 600 adagos gyorsbisztró az autóbusz pályaudvar mellett. Az amúgy is nehézkes és nem kielégítő közétkeztetés-vendéglátás javulását várhatjuk ettől. A bisztró építője, a városgazdálkodási vállalat igen jó — és időben pontos — munkát végzett. Nyugodtan mondhatjuk ezt múlt időben, hiszen már az utolsó simításokat végzik. A tervek szerint a decemberi műszaki átadás után néhány hónapos belső szerelés, az épület berendezése következik, s kora tavasszal kezdik meg a főzést a bisztróban.

Végezetül még egy dolgot hadd említsünk meg: a komlói és a pécsi városi tanácsok közötti együttműködési megállapodás értelmében Pécsről két szolgáltató vállalat létesít majd Komlón telephelyet — irodát. A Tempó Ktsz és a Szerelő és Épületkarbantartó Vállalat a következő ötéves tervidőszak elején szeretné megvetni lábát a bányászvárosban.

K. F.

A legkorszerűbb az országban

Napi 7200 pár cipő készül a szigetvári gyárban



Kétmillió női cipő az USA-nak

Neumann Ferenc Angliából levelet küldött a gyárnak, miszerint a Minőségi Cipőgyár Szigetvári Gyáregysége történetét feltáró munkához készséggel szolgáltat információs anyagot. Neumann úr illetékes a múltat illetően, hisz atyja alapította a szigetvári gyárat, hazánk első cipőgyárát.

A gyár alapításának az idén 90 esztendős jubileuma van.

●

A hajdani vásározó cipész Neumann Lipót, aki 2–3 segéddel dolgozott, jól megnézte, kit vesz nőül; az új asszonnyal együtt pénz is jött a házhoz, amit kis üzembe fektetett. A századfordulón a „Neumann Lipót Tornacipőgyár" már 30 emberrel dolgozott. Hogy áttérhessen a „rendes" cipő termelésére, társat keresett és talált – Bienenfeld nagyatádi gomb- és botgyárost. A gyárban akkor már 120-an dolgoztak. 1912-ben jött a balszerencse: leégett a gyár egy része, s egy év múlva csődbe jutottak.

Az első világháború alatt a katonai bakancsoknak volt keletjük – azt gyártottak. A harmincas évek derekán már vagy 240-en az elegáns arany és ezüst sevró cipőket, báli szandálokat készítették, melyek egy része angol és svéd lányok, asszonyok lábán pompázott.

●

– Azok a csodás báli cipők! Úgy kellett rájuk vigyázni, mint a hímes tojásra – mondja Gungl Teréz, aki 38 esztendő óta dolgozik a gyárban.

– Milyen volt a régi gyár?

– A maival össze sem lehet hasonlítani. Szerencsére nincs már meg.

Szerencsére, mert akkoriban ruhatár és öltöző nem volt. Négy zuhany állt a munkások rendelkezésére. Az utcáról az érkező anyagokat maguk cipelték a raktárba. S a pénz? – 28-tól 75 fillérig terjedtek az órabérek.

Abban az időben Teri néni tisztázó volt – a bélésféleséget vágta le. Ma ő a meós.

– Összenőttem a gyárral. Szeretek itt dolgozni. És megtalálom a számításomat: általában 2400 forintot keresek.

A gyárat 1948-ban államosították.

Néhány adat, amely az ezt követő fejlődést szemlélteti:

1950-ben a 200 dolgozó 192 000 pár cipőt állított elő. 1963-ban félmillió, 1970-ben egymillió, az idén pedig már kétmillió pár cipő készül a szigetvári gyárban.

Nemcsak a termelés fejlődött, hanem teljes egészében megváltozott a gyár is: 1954 és 1958 között ötmillió forintos beruházással új üzemcsarnokok és szociális létesítmények épültek. A 66-tól 71-ig a Minőségi Cipőgyár Szigetvári Gyáregysége rekonstrukción esett át, – az építészeti és a gépi beruházások összege elérte az ötvenmillió forintot. Így sikerült az ország legkorszerűbb cipőgyártó üzemét kialakítani.

●

– Most ott tartunk, hogy nem mi megyünk a kereskedők után, hanem ők kilincselnek nálunk – mondja Horváth József igazgató.

– Külföldre is szállítanak?

– A termelés 49 százaléka a belkereskedelemé, 50 százaléka a szocialista országoké, a Szovjetunióba, Csehszlovákiába és Lengyelországba szállítunk. Egy százaléka a termelésnek pedig a tőkés országokba, az NSZK-ba és Belgiumba kerül.

– Néhány esztendeje kritika érte a szigetváriakat: minőségileg nem felelnek meg a gyártmányok az igényeknek.

– Most ilyen nincs. A belker-reklamáció tavaly például alig érte el teljes termelésünk 0,5 százalékát, – ez nem egészen egy napi termelésünknek felel meg.

●

Napi 7200 pár lábbelit készít a szigetvári gyáregység ezer fős kollektívája. A város legrégibb gyárának munkaerőgondjai nincsenek. A kitűnő munkakörülmények mellett csábítók a fizetések is: 1972 óta 34 százalékkal nőttek a bérek és az átlagkereset eléri a 2400 forintot.

– A betanított és a szakmunkások arányán kell majd változtatnunk – mondja Antal Sándorné személyzeti vezető. – Összesen 381 szakmunkás dolgozik nálunk. S mivel dolgozóink 75 százaléka 30 éven aluli, úgy gondoltuk, a felnőttoktatás lehetőségeit kell megragadnunk, – az idén 650-en vesznek részt szakmai oktatáson. A jövőre nézve biztosítják, hogy Szigetváron, illetve annak környékén lakó fiatalok közül 161-en választották a cipész mesterséget és járnak szakmunkásképzőbe.

●

Ha már a jövőről esett szó, a Minőségi Cipőgyár Szigetvári Gyáregységében most dolgozzák ki a következő tervidőszak fejlődési arányait. Két reális elképzelés rajzolódik meg: egyik, a szigetváriak teljes – kétmillió pár lábbeli – termelésüket az USA-ba szállítanák. Az amerikaiak luxus minőségű, bőrtalpú cipőkre kötnének szerződést. A másik: 1980-ig 25 százalékkal növelnék termelésüket, ami azt jelentené, hogy az ötödik ötéves terv végére naponta kilencezer pár női cipőt készítenének. Ennek a fele a szocialista országokba kerülne, 45 százaléka hazai boltokba, öt százaléka pedig az NSZK-ba.

Mécs László

Ismét teljesít a lyukói bánya

A Borsodi Szénbányák lyukói bányaüzemében szeptember 2-án, ismeretlen okból, a déli kettes főszállítóvágatban keletkezett tűz szerencsére nem tett számottevő kárt a bánya termelésének zömét adó három szárnyú frontfejtésen. A déli kettes front 95 méter hosszú jobbszárnyán már október 3-án, a 80 méteres második frontszárnyon pedig november 9-én megkezdődhetett a termelés.

A tűzeset több mint 60 napos termelés-kiesést okozott a bányában. Ennek csökkentésére a bánya egyik tűztől nem fenyegetett szénmezőjében egy segédfrontot alakítottak ki, s ezt továbbra is művelik. Ennek termelésével együtt vasárnaptól már teljesíti napi 260 vagonos tervét a lyukói bányaüzem.

Több növényvédőszer

A növényvédő eljárások és a növényvédelmi szervezet korszerűsítésével sikerült jelentősen csökkenteni a növényi betegségek és a kártevő rovarok miatti károkat a IV. ötéves terv időszakában. A tervidőszak legnagyobb eredményének a növényvédelmi szakemberek — amint a MÉM-ben elmondották — azt tartják, hogy a vegyszeres növényvédelem a 70-es évek közepén már éppen úgy hozzátartozik a termelési műveletekhez, mint például a vetés.

A IV. ötéves terv során megkétszereződött a felhasznált szerek értéke, ez az összeg 1975-ben elérte az ötmilliárd forintot. Csaknem ugyanilyen arányban bővült a vegyszerek választéka, idén mintegy 400 anyag és termék közül választhatták ki a termelők a számukra legmegfelelőbbeket.

HÍREK

1975. NOVEMBER

10

HÉTFŐ

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RÉKA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.41 — nyugszik 16.15 órakor. A Hold kél 12.20 — nyugszik 23.03 órakor.

A pécsi Ifjúsági Ház programja

A hét minden napján lesz a szovjet kultúra napjai jegyében álló rendezvény a pécsi Ifjúsági Házban. Az intézmény élete ettől függetlenül a megszokott mederben zajlik.

Hétfőn 17 óra 10 perctől 18 óra 30 percig egyenes adásban jelentkezik a Házból a Pécsi Rádió, 19 órakor pedig előadás hangzik el a mai szovjet irodalomról. **Kedden** 19 órakor lesz a „Ki tud többet a Szovjetunióról" című vetélkedő. **Szerdán** fél hétkor az érdeklődők Szovjetunióban járt egyetemistákkal, főiskolásokkal találkozhatnak. **Csütörtökön** 19 órakor Rákos János, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára tart vetítettképes előadást „Két táska SZU" címmel. Ugyanebben az időpontban lesz a irodalombarátok körének foglalkozása „Az irodalom anyaga: a nyelv" címmel, valamint egy másik előadás is, a képzőművészet aktuális kérdéseiről.

Pénteken Nazarov Miklósné tart előadást „Az új társadalmi rend kialakulásához szükséges feltételek biztosítása a Nagy Októberi Szocialista Forradalom után" címmel. **Szombaton** este hatkor kezdődik a disco, **vasárnap** pedig kulturális rendezvények lesznek: 14 órakor a „Két kicsi csacsi" című színes, szinkronizált mesefilmprogram, 16 órakor az Ordasok között című szovjet film, 19 órai kezdettel pedig a pécsi felsőoktatási intézmények kulturális fesztiváljának első része. Ebben a műsorban föllép a Tanárképző Főiskola Baranya Táncegyüttese, a főiskolák és egyetemek tánccsoportjai és a Pécsett tanuló külföldi hallgatók művészeti együttesei.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI

Park: Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (4, 6, 8)

Petőfi: Egy bolond Párizsban (4, 6, 8)

Kossuth: Hajdúk (10, 12, f3, f5) Vörös kányafa (f7) Elfelejtett mesék völgye (hn9)

Fekete Gyémánt: Egy királyi álom (6) **Jószerencsét:** Még néhány perc a béke (5, 7) **Rákóczi:** Üten, akiket leírtak (5, 7) **Május 1.:** Szerelmem, Moszkva (fő) **Bóly:** A szép maneken esete (7) **Harkány:** Otthon, édes otthon (7) **Komló, Május 1.:** Magas szőke férfi, felemás cipőben (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Kenyér és cigaretta (4, 6, 8) **Mohács:** Hogyon kell egy szamarat etetni? (6, 8) **Pécsvárad:** Csapda (7) **Sásd:** Özönvíz I. (7) **Sellye:** Kopjások (7) **Siklós:** Ne sírj tele szájjal (7) **Szigetvár:** Szokolovo (6)

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: Divatbemutatóval egybekötött vidám műsor (du. 6 és este fél 9 órakor)

időjárás

Várható időjárás hétfő estig: erősen felhős idő, többfelé, elsősorban az ország déli felében esővel. A hajnali és a reggeli órákban helyenként köd. Mérsékelt, időnként élénk délkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz 1, plusz 6 fok között, északkeleten egy-két helyen talajmenti fagy. A nappali hőmérséklet 7—12 fok között.

Kitüntetések

A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából *Pintér Lajosnét*, a Szentlőrinci ÁFÉSZ munkását, *Benkő Józsefet*, a Mágocsi ÁFÉSZ főkönyvelőjét, *Fehér Ferencnét*, az Újpetrei Takarékszövetkezet főkönyvelőjét, *Fogarasi Ferencnét*, a Pécsi ÁFÉSZ boltvezetőjét, *Hegyi Zoltánnét*, a Komlói ÁFÉSZ szászvári felvásárlóját, *Kálóczi Józsefnét*, a Mohácsi ÁFÉSZ csoportvezetőjét, *Molnár Józsefnét*, a Vajszlói Takarékszövetkezet főkönyvelőjét és *dr. Nagykálózi Zoltánnét*, a MFSZOV dolgozóját „Kiváló Szövetkezeti Munkáért" kitüntetésben részesítette.

*

„A politikai irodalom népszerűsítéséért" emlékplakettet kapta meg november 5-én Szigetváron, a Járási Pártbizottságon *Kiss János*, az MSZMP Szigetvári járási Bizottságának munkatársa, aki a politikai könyveket hat éve népszerűsíti kiváló eredménnyel.

A Honvédelmi Érdemérem kitüntetést kapta *Kacskovics Miklós*, az Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója a NOSZF 58. évfordulója alkalmából.

Füredi Istvánné, a pécsi Centrum Áruház eladóját a belkereskedelmi miniszter a Belkereskedelem kiváló dolgozója kitüntetésben részesítette.

◆

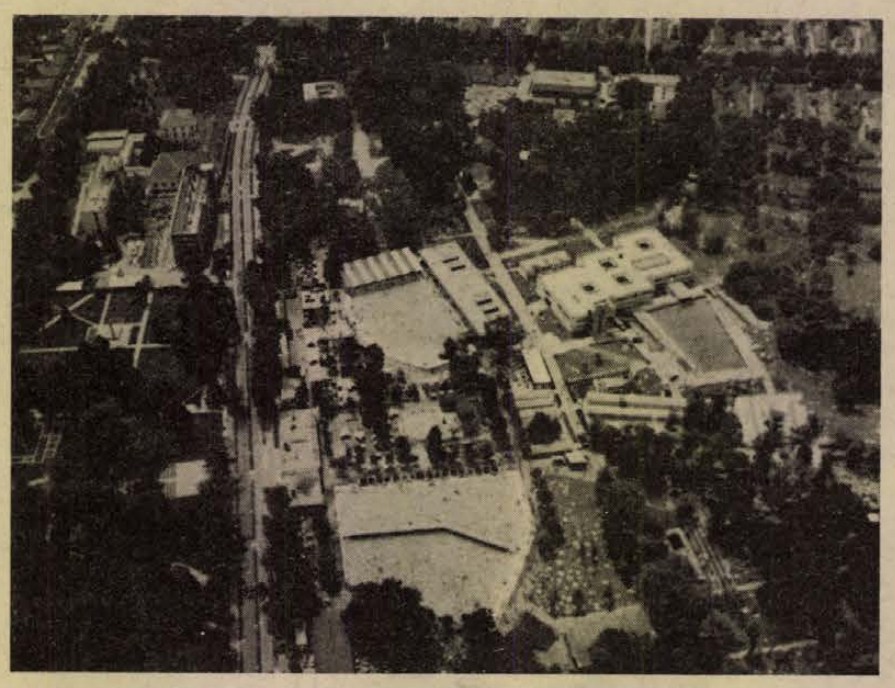
— **A Pécsi Vízműnek** a pellérdi területen végzett munkáihoz csatlakozott a MEGYESZER is. A transzformátorállomás szerelését, a kábelfektetést, az energiaellátást, a vízszivattyúk működtetéséhez szükséges automatikus vezérlő berendezések szerelését előreláthatólag ez év végéig fejezi be a baranyai vállalat.

— **Fogak a rajzlapon.** A fogászati hónap keretében gyermekrajzkiállítás nyílik november 10-én Siklóson, az Ifjúsági Házban.

◆

Közlemény

A Pécs m. város Tanácsa V. B. I. ker. hivatal igazgatási osztálya értesíti a kerület méhészeit, hogy a Pécsi Állami Gazdaság a Danicz pusztai területben D—8 M. 1. területen, valamint a pécsi szőlőben P. 1., P. 2., P. 3. jelű területen vegyszeres növényvédelmi permetezést végez Novanda vegyszeres tartalmú szerrel. A permetezés időtartalma november 11-től 25-ig. Várakozási idő 14 nap.



A harkányi strand a magasból. **Sándor Tiborné légifelvétele**

— **Berei Andor köszöntése.** Berei Andort, a párt és a munkásmozgalom régi harcosát, a Kossuth Könyvkiadó igazgatóját 75. születésnapja alkalmából vasárnap köszöntötték az MSZMP Központi Bizottságának székházában. A Központi Bizottság üdvözlő levelét Győri Imre, a KB titkára adta át. Jelen volt Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára.

— **Új postahivatalt** helyeznek üzembe a Pécsi Postaigazgatósághoz tartozó Somogy megyei Mosdóson. Az 500 000 forintos költséggel épült hivatal november 11-én nyit.

— **Bútorkiállítás** kezdődik szerdán 9 órakor a pécsi Mecsek Áruházban. A Budapesti Bútoripari Vállalatnak az „Otthon '76" kiállításon bemutatott termékei láthatók az áruházban.

◆

Meghiúsított rablótámadás

Vasárnap Hajnalban Budapesten, a XIV. kerület Bosnyák téri piac előtt beszállt egy taxiba az ittas Rapi József, 28 éves foglalkozás nélküli, budapesti lakos, aki a gépkocsit lakására, a Budapest, XV. kerület, Zsókavár utca 16. szám elé irányította. Ujpalotán haladt az autó, amikor a többszörösen büntetett előéletű utas zsebkésével 300 forint átadására és irányváltoztatásra kényszeritette a taxisofőrt, aki erre bekapcsolta a veszélyjelző készüléket. Három taxigépkocsivezető is üldözőbe vette a fényjelzést használó autót és a társuk segítségére sietők végül is az V. kerület Kossuth Lajos utcában a megálló taxiból kiugró és menekülő bűnözőt elfogták. A meghiúsított rablás tettese ellen a rendőrség előzetes letartóztatásba helyezés mellett eljárást indított.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Felsőoktatási kollégiumi konferencia.** Vasárnap, a nyíregyházi Bessenyei György Tanárképző Főiskolán megkezdődött a háromnapos országos felsőoktatási kollégiumi konferencia. A tanácskozáson mintegy 350 hazai felsőoktatási kollégiumi igazgató, nevelő és ifjúsági vezetőn kívül több szovjet, NDK-beli, lengyel és csehszlovák vendég is részt vesz.

— **Gázlók a Dunán.** Vasárnapra tovább rosszabbodtak a hajózási viszonyok Szigetköznél, az egyébként is legnehezebben hajózható Duna-szakaszon. A Rajkától Gönyüig terjedő, mintegy 60 kilométeres szakaszon 9 gázló akadályozza a hajózást. Gönyü alatt még további két gázló van. Szigetköznél két uszály is zátonyra futott. A vontatóhajók csak nagy üggyel-bajjal tudták a megrekedt hajótesteket a zátonyról levontatni.

Hazánkba érkezett az Argentín Béketanács küldöttsége

Az Országos Béketanács meghívására Budapestre érkezett az Argentin Béketanács öttagú küldöttsége. A delegáció tagjai: Walter Benjeldorf, az Argentin Béketanács főtitkára, dr. Aldo Tessio, az Argentin Béketanács alelnöke, a „Változás és Megújulás" mozgalom vezetőségének tagja, dr. Raul Alfonsin, a Radikális Párt vezetőségének tagja, dr. German Lopez, a szenátus és a képviselőház radikális párti szekciójának tanácsadója és Osvaldo Patalagoitia, justicialista párti képviselő.

◆

— **Novemberben készül el** a keszüi bekötőúti híd és a Vadász utcai Lámpás patak hídja. A két létesítmény kivitelezője a Hídépítő Vállalat pécsi főépítésvezetősége.

04—05—07

Leégett az ól. Szabálytalan rőzsetüzet gyújtott udvarán a kökénypusztai Sikovács István, s emiatt leégett az istállóból átalakított nyúlólja. Megsemmisült 9 mázsa széna, a pécsi tűzoltók által megmentett érték 10 000 forint.

Dunai Antal
1898—1975

Elhunyt Dunai Antal, a munkásmozgalom régi harcosa, a Szocialista Hazáért Érdemrend tulajdonosa. Dunai Antal 1898-ban Szegeden született. Ott volt gyári munkás. 1924-től vett részt a munkásmozgalomban. 1944-től tagja a pártnak. Előtte a Horthy-éra alatt múlhatatlan érdemeket szerzett tevékenységével. Bojkottált elvtársainak nagy segítséget nyújtott. A felszabadulás után többször részesült kitüntetésben.

Temetése 1975. november 12-én, 13 órakor lesz Pécsett a központi temetőben.

AZ MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága.

◆

— **Horváth Olivér kiállítása Bonyhádon.** Ma, hétfőn délután 17 órakor Bonyhádon, a Vörösmarty Mihály járási művelődési házban a Zománcipari Művek bonyhádi üzemének igazgatója, Lembert József nyitja meg Horváth Olivér pécsi művész tárlatát. A kiállítás nov. 18-ig tekinthető meg.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 2714 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 776-ot Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 2400, Trabant Limousine (Győr) 1170, Trabant Limousine Special (Budapest) 1937, Trabant Limousine Speciál (Győr) 2025, Trabant Limousine Hycomat 3510, Trabant Combi 16 363, Wartburg Limousine 35 713, Wartburg de Luxe 32 283, Wartburg Tourist 3402, Skoda 100 72 817, Skoda 100 L (Budapest) 6928, Skoda 100 L (Győr) 2487, Skoda 110 L (Budapest) 5113, Skoda 110 L (Győr) 1325, Polski FIAT 1500 10 453, Zaporozsec 23 059, Zsiguli (Budapest) 73 162, Zsiguli (Debrecen) 31 905, Zsiguli Combi 6478, Zsiguli 2103 2005, Dácia 7296.

◆

— **Néptáncegyüttes alakult** Szentlőrincen a Művelődési Otthon szervezésében. A negyven tagú együttes valamennyi tagja a helyi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakközépiskola hallgatója.

tegnap történt

Csaknem 47 000 szervezett dolgozó képviseletében 198 küldött részvételével vasárnap az Építők Székházában összeült a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének XIX. kongresszusa. A tanácskozáson részt vett Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője és Keserű Jánosné könnyűipari miniszter is.

*

A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa meghívására vasárnap hazánkba érkezett a palesztin általános parasztszövetség küldöttsége Sadek Khalifa elnök vezetésével. A küldöttség megbeszélést folytatott a TOT-ban Moharos József elnökhelyettessel a palesztin parasztság helyzetéről és a két szervezet közötti együttműködés kérdéseiről.

*

Vasárnap a SZOT Központi Iskolájában a vitával folytatódott a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezetének XXIX. kongresszusa. A tanácskozást üdvözölte Debkumar Ganguli, a Szállítási, Kikötői és Halászati Dolgozók Nemzetközi Szakszervezetei Szövetségének főtitkára. A tanácskozás befejező napján a kongresszus megválasztja a szakszervezet vezető testületeit, s az ágazat küldötteit a magyar szakszervezetek decemberi kongresszusára.

*

A Magyar Nők Országos Tanácsának meghívására vasárnap Magyarországra érkezett a Szíriai Általános Nőszövetség delegációja.

Lapzárta

Kairó parádés fogadtatást rendezett a Franciaországot, az Egyesült Államokat és Nagy-Britanniát magában foglaló nyugati körútjáról hazaérkezett Szadat egyiptomi elnöknek.

*

Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására vasárnap Prágába utazott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, Szlameniczki Istvánnak, az MSZMP Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével. A küldöttséget a Keleti pályaudvaron Lendvai István, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettese búcsúztatta.

*

Rómában megbeszélést folytattak az Olasz Kommunista Párt és a Spanyol Kommunista Párt képviselői. A spanyol kommunisták tájékoztatták olasz elvtársaikat a spanyolországi eseményekről, a Franco-rezsim megdöntéséért küzdő különböző politikai pártokkal és társadalmi erőkkel fenntartott kapcsolatok erősítésében elért haladásról.

*

Magyar győzelemmel zárult a Magyarország—Lengyelország tornászviadal. A magyar válogatott igen biztos, 6.7 pontos győzelmet aratott, az egyéni összetettben Magyar Zoltán bizonyult a legjobbnak, a további öt hely közül három a magyaroknak, kettő pedig a vendégeknek jutott. A végeredmény: Magyarország—Lengyelország 549.90:543.20. Az egyéni összetett győztese: Magyar Zoltán 113.50.

KERESES IMRE:

Egy vakáció története

27.

Persze, most még módjával visszük az ügyeket, hiszen tagjai vagyunk az illemtudó társadalomnak. Nagy kár, hogy az ügyek később mindig elvadulnak. Aztán eszünk. Angélia hozta a kaját, vajaskenyeret, zöldpaprikát. Jól jön, a mama olyan adagot készített, mintha rám is gondolt volna. Ha így megy, még róla is megváltozhat a véleményem. Az eszmék sem élnek örökké. Az Edinára még csak nem is gondoltam.

Már régen akarom mondani, itt a legfőbb ideje, hallgasson rám az olvasó és ismerje el, nem működik nálam rosszul a logikai berendezés. Ez olyan igaz, mint a panaszkönyvbe írt sérelmek. Szóval, ami a logikámat illeti, elárulhatom, szándékosan ugrálok, rohanok a gondolatokkal, ide-oda, különben is tapasztalhatták, ez a természetem. Nem díjazom a higgadt szöveget. Nálam ez annyit ér, mint színházi látcső a csillagvizsgálóban. Kerülöm a kötött formákat, rühellem az előregyártott szerkezetet, alaposan tanulmányoztam, hogyan lehet mindezt elkerülni. Szóval röviden, nem esetem a szabályos olvasmány. Legyen olyan, amilyen, panaszkönyv a kiadónál. Módszeremről még elárulhatom, időnként megvizsgálom rokon és ellenszenv kapcsolataim, ennek különben is annyi lapja van az irodalomban, mint az általános udvariatlanságnak a gyakorlatban. Szóval sajnálkozásomat fejezem ki, ha mindezek után nem tetszene az írásom. Ugyanakkor biztos, ha meg tud cáfolni, tegye, olyan hiteles vagyok, akár egy természetvédelmi park a toronyház tetején. Megfigyeléseimből arra következtetek, az a legnagyobb baj, hogy nem tudunk a múltról lekopni. A cikis ügy pedig szerintem annyit ér, mint a gyógyvíztartalék az alkoholistának.

Rohan az idő, siet a nyár, reklamálnak a halottak, mindenki élni akar. Portugáliában kitört a szivarmunkások sztrájkja, Görögországban renoválják a börtönöket, a Közös Piac kiárusít. A Mandeltől képeslap érkezett, fűti a moszkvai babákat, aztán egy aláírás, ujjlenyomattal. Frankón mocskos volt a keze, lehet hogy kaviárt evett és a levlapba törölte az ujjait. A posta udvarias, ezt a lapot is elhozza, még portót se számít. A Bánickiék valahol már haza készülnek, a Mazura és a Mezei az Alduna felé csurognak, kékfehér matrózingben, fehér nadrágban, kiöltözött a flotta. Ők is írtak, azon izgulnak, nyitva lesz-e a Vaskapu, amikor arra járnak. A kulcsot ugyanis itthon felejtették. Nagy a forgalom a parkban, ingujjban az esték, az Angéla a Balatonra utazott. Ezek szerint feltételezem, hogy már rajtam kívül is vannak ismerősei. Így aztán jó az Edina a háznál. Minthogy a Kelemennek stexe hiányzott az úthoz, a Weisz elugratott egy rekamiét a hagyatékból. Szeressük egymást és magunkat, mert én is felkaroltam a kezdeményezést, s részletre átvettem tőle egy szőnyeget. Pénzzel a zsebben még jobban mutat ez a park, már annak, aki elfér a padon. A többinek a vaskorlát jut, szól a gitár, ilyenkor engedelmesek a lányok, szép az élet, csak hangulat kell hozzá.

(Folytatása következik)

Érvényes fogadalom

Harminc évvel ezelőtt, október végén – november elején, fiatal küldöttek találkoztak, hogy éppencsak túljutva a szörnyű háborún, a népek legfontosabb ügyéről, a béke megőrzéséről tanácskozzanak. Londonban, az Albert Hallban hangzottak el az eskü szavai: a világégést túlélt ifjú nemzedék fogadta meg, hogy őrzi az emberiség nyugalmát, békéjét, hogy mindent megtesz a harmadik világháború veszélyének elhárításáért.

Az akkori delegátusok szívesen emlékeznek a harminc évvel ezelőtti londoni napokra, nem felejtették az elszántságot és azt, hogy milyen könnyen megértették egymást a különböző nyelven beszélő, nemrég még egymással szembeállított nemzetek lányai, fiai. Az eskü megtartásáért alapították a Demokratikus Ifjúsági Világszövetséget, amelynek most november 10-én ünnepeljük a születésnapját.

A DIVSZ három évtizedének története magában foglalja mindazt, ami a világban azóta történt, hiszen a szervezet, mindenkor a haladásért elkötelezetten, élénken reagált jelenünk minden fontos eseményére. Legnagyobb demonstráció a világifjúsági találkozók. Nekünk különösen emlékezetes: a második, amelynek Budapest volt a házigazdája, s amelyen a zakatolás vált a legnépszerűbb tánccá; a moszkvai, amikor a magyar küldöttséget Kádár János is meglátogatta; a helsinki, amelyen igen kemény vitákra is sor került. És joggal nevezhetjük történelmi jelentőségűnek a berlini fesztiválokat.

A hidegháború évei a DIVSZ életében is nyomot hagytak. Néhány nyugat-európai szervezet a DIVSZ felszámolásával próbálkozott. Kiváltak a szövetségből. Megalakították ellenszervezetüket, persze demokratikus jelszavakkal, ám kevéssé demokratikus célokkal. Az ifjúsági világszövetség ezt az időszakot is következetesen küzdötte végig. Megerősödve került ki a viták-ból. Központi irodája szocialista országba, történetesen hazánkba, Budapestre költözött.

A szövetség kongresszusain a világpolitika legfontosabb kérdéseire adandó válaszokról döntött. Negyedik kongresszusán, 1956-ban, a bandungi konferencia gyarmatosítás-ellenes nyilatkozatának emlékére, április 24-ét a gyarmati ifjúság napjává nyilvánítják. (Három évvel ezelőtt a DIVSZ Irodája úgy döntött, hogy ezentúl április 24. az ifjúság nemzetközi szolidaritásának napja.)

A világ haladó ifjúságának tiltakozása hozzájárult Vietnam békéjéhez, Angela Davis szabadonbocsátásához. A DIVSZ szervezésében, az európai biztonsági konferenciát megelőzően, ifjúsági tanácskozások zajlottak, ezek ugyancsak szorgalmazták a helsinki dokumentumok mielőbbi elfogadását. A DIVSZ programja mind szélesebb körben talál elismerésre, az utóbbi években szociáldemokrata, kereszténydemokrata és egyéb ifjúsági szervezetek is közeledtek a szövetséghez, számos közös akció bizonyítja, hogy a jelen és a jövő fő kérdéseire az ifjúság nagy része azonos elvek alapján keresi a választ.

M. D.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lázár György Rómába utazik

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Aldo Morónak, az Olasz Köztársaság kormánya elnökének meghívására kedden Rómába utazik.

●

Pártmunkásküldöttségünk Romániában

A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága meghívására Andrikó Miklósnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével vasárnap magyar pártmunkásküldöttség utazott Bukarestbe. A küldöttséget a nyugati pályaudvaron Varga István, a Központi Bizottság külügyi osztályának helyettes vezetője búcsúztatta. Jelen volt Ioan Cotot, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

●

✦ *CAPE GIRARDEAU: Kis repülőgépet bérelt szombaton a Missouri állambeli Cape Girardeau-ban egy fiatalember. Felszállás után pisztolyt szegezett a pilótának és felszólította, hogy váltson zuhanórepülésbe és fúródjon a gép orrával a földbe. Az öngyilkosság különös módját választó fiú végülis elérte célját — ha nem is eredeti elképzelése szerint: a pilóta zuhanás közben kilökte a gépből, majd biztonságos leszállást hajtott végre.*

✦DAMASZKUSZ: A Palesztinai Felszabadítási Szervezet egyik szóvivője szombaton Damaszkuszban bejelentette, hogy vasárnaptól ismét adást sugároz a Palesztina Hangja rádióadó, amelynek működését két hónappal ezelőtt betiltották az egyiptomi hatóságok.

✦ *KAIRÓ Az Al Ahram című kairói napilap vasárnapi száma szerint amerikai elektronikai szakemberek egy csoportja érkezett — egyhetes tartózkodásra — Egyiptomba, hogy előkészítse a Sínai-sivatagban felállítandó radar előrejelző állomások összeszerelését. A csoport létszámát nem hozták nyilvánosságra, a hírt hivatalos helyen nem erősítették meg.*



KALLAI GYULA SZÍRIÁBA UTAZOTT. Kállai Gyulának, az MSZMP KB tagjának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökének vezetésével népfront-, békemozgalmi és szolidaritási küldöttség utazott a Szíriai Arab Köztársaságba. A képen: Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a HNFOT főtitkára búcsúzik Kállai Gyulától.

Pokolgép

Vasárnap reggel pokolgépet hatástalanítottak Londonban. – Néhány méterre Heath volt brit miniszterelnök lakásától. A Scotland Yard szóvivője szerint a robbanószerkezetet az utcán vesztegló egyik gépkocsi tulajdonosa fedezte fel az autó alatt és értesitette a rendőrséget. A hatóságok – tekintettel arra, hogy az elmúlt hetekben több merényletkisérlet történt a londoni utcákon – nemrég felszólították az autósokat, indulás előtt győződjenek meg arról, nincs-e járművükhöz erősítve valamilyen pokolgép.

A merénylet valószínűleg kiszemelt áldozata, Heath, a robbanószerkezet feltedezésének időpontjában nem tartózkodott otthon.

✦ WASHINGTON: A legújabb adatok szerint októberben 1,8 százalékkal emelkedtek az Egyesült Államokban a nagykereskedelmi árak és 5,1 százalékkal voltak magasabbak, mint egy évvel korábban. A nagykereskedelmi árak indexe 178,9 százalék volt. Ez annyit jelent, hogy azokért az árukért, amelyek 1967-ben 100 dollárba kerültek, most 178,90 dollárt kellett fizetni.

✦ BAKERSFIELD: Durrdefektet kapott egy kamion a kaliforniai Bakersfield közelében az országúton. Mögötte haladó „társa" már nem tudott fékezni és belerohant — példáját mintegy harminc gépkocsi követte. A tömegkarambol során 37 személy megsebesült és kórházba került, halálos áldozat szerencsére nincs.

✦ *BELGRÁD: A zágrábi Monter vállalat megállapodást kötött arról, hogy Prágában szállodát épit. A Monter végzi a 13 emeletes, 312 szobás szálloda szerelési és berendezési munkálatait. Az épitést a belgrádi Trudbenik és Rad vállalat kivitelezi.*

●

Franco állapota változatlan

Franco tábornok állapotában a vasárnap reggel kiadott jelentés szerint, nem következett be lényeges változás. A madridi La Paz kórházban végrehajtott műtét után a belső vérzés megszűnt, a trombózis nem fejlődik tovább, a szívműködés — az orvosok szerint — kielégitő.

A szigorúan őrzött kórházban a sajtó számára ideiglenes hírközpontot hoztak létre. A belépés csak külön engedéllyel lehetséges.

Fokozódott a feszültség Portugáliában

Készültségben a fegyveres erők

Portugáliában a reakció kiterjedt szervezkedése, a terrorakciók és a provokációk miatt második napja készültségben tartják a fegyveres erők COPCON-nak alárendelt valamennyi alakulatát. Mozgósították aktivistáikat a baloldali pártok is. Lisszabonban szombaton és vasárnap délelőtt újabb pokolgépes merényleteket hajtottak végre, feltehetően szélsőjobboldali elemek. Az egyik robbanószerkezet Rosa Coutinho tengernagy gépkocsiját tette tönkre.

A lisszaboni rádió vasárnap délelőtti hiradásaiban beszámolt arról, hogy a portugál finánctőke egyes ismert képviselői szombaton hosszú megbeszélést tartottak a lisszaboni Ritz szállóban. Hírek szerint „munkamegbeszélésre" jöttek össze az ország különböző részein az illegálisan szervezkedő fasiszta „portugál felszabadítási hadsereg" (ELP), illetve a Spinola vezette „Portugál Demokratikus Felszabadítási Mozgalom" (MDLP) emberei is, „feltehetően készülnek valamire" – mondta a rádió.

A PKP KB PB teljes éberségre inti a dolgozó tömegeket az ország valamennyi stratégiai pontján, a közlekedési eszközökön, a gyüléseken, a határvidékeken. A munkásosztálynak, a népi tömegeknek, a haladó katonáknak ismét bizonyítaniuk kell, hogy készek megvédeni forradalmukat – hangoztatják a párt felhívásában, amelyben lebeszéli a dolgozókat arról, hogy úttorlaszokat emeljenek az ország különböző fontos csomópontjain.

Szélsőséges elemek provokációja miatt félbeszakították azt a lisszaboni tüntetést, amelyet a Portugál Szocialista Párt és a Demokratikus Néppárt szervezett vasárnap este Azevedo tengernagy ideiglenes kormányának támogatására.

Miközben a portugál kormányfő beszédet intézett az egybegyűltekhez, a mintegy százezer főnyi tömeg közepén – pártállásukra nézve ismeretlen – tüntetők egy csoportja máglyát rakott zászlókból és papírokból, mások pedig könnygázgránátokat hajítottak az egybegyűltek közé. A tömeg egy része pánikszerűen elmenekült a Placa do comercio-ról, a tüntetés színhelyéről. Közben lövések dördültek el, nem tudni, ki adta le őket.

Szahara

Befejeződik-e a „békés felszabadító menet"?

Antonio Carro Martinez miniszter, a spanyol kormány különmegbizottja vasárnapra virradó éjjel visszatért Agadirból, ahol II. Hasszán marokkói királlyal, Ahmed Oszman miniszterelnökkel és Laraki külügyminiszterrel folytatott tárgyalásokat a szaharai problémáról.

Madridban most Hasszán király vasárnap estére meghirdetett nyilatkozatára várnak — egyes feltételezések szerint a király bejelenti a „békés felszabadító menet" befejezését. Ugyanakkor a spanyol fővárosban valószínűnek tartják, hogy a tárgyalások folytatására a legközelebbi jövőben magas rangú marokkói személyiségek érkeznek Madridba.

A spanyol kormány mindezek ellenére folytatja katonai előkészületeit. A Kanári-szigetek térségében szombaton összevont tengerészeti erőket —, amelyek jelenleg tizennégy hadihajóból, továbbá nagyszámú helikopterből és mintegy háromezer tengerészgyalogosból állnak — a tervek szerint még vasárnap további hajókkal erősítik meg.

A szaharai területről érkezett éjszakai jelentések arról számolnak be, hogy már több mint százezer marokkói tartózkodik azon a keskeny, mindössze 10—15 kilométeres sávon, amely a határvonal és a spanyol állások között van. Konfliktusra mindezideig nem került sor, a csapatok azonban teljes készültségben vannak. A spanyol nemzetiségű polgári lakosság kiürítése El Auinból folytatódik.

LIBANONI ÉLMÉNYEK

Útvesztők

Libanoni riportutam jegyzeteit rendezvén, megdöbbenten rezzentem össze az egyik este a Tv-híradó láttán. Az utca, ahol nemrég még jártam, ahol fényképeztem, lángol. Félő volt már akkoriban is, hogy a nyár eleji harcok újra fellángolnak. És most: nézem a képet, hinni sem akarom, amit őriz a papír, már rom.

A bejrúti Rue Adonison kaptam szállást. A Vestales Hotel ott volt a Hamra közelében, amellett az utca mellett, amelyet Bejrút Váci utcájának neveznek jól bevált közhellyel. Innen csak egy lépés volt a világítótorony, pár száz méterre hullámzott a Földközi-tenger, nyíllövésnyire kezdődött a pálmák szegélyezte De Gaulle-sétány. Délre modern szállodák a parton; a Galamb-sziklák barlangjai mellett ismerkedhettem a tengeri fürdőzés örömeivel.

Ezekre a fix pontokra itt Bejrútban ugyancsak szükség van. Mert hiába próbálták meg tizenhárom évvel ezelőtt, hogy az utcáknak nevet és számot adjanak, aki célba akar érni, annak jó, ha egyet a jól ismert helyekből megjegyez tájékozódásul. Még a legvagányabb taxis (van belőlük pár ezer) is mindjárt ilyen biztos pont után tudakozódik. Elég pár óra ahhoz, hogy a libanoni fővárosban rájöjjön az ember: ilyen fogódzóra bizony nem csak utazáskor van szükség, jó lenne ilyen a politikai ismerkedéskor is.

A felismerés akkor válik szükségessé, amikor az ember kezdi terhesnek érezni, hogy minden utcasarkon homokzsákbarikádok állják útját, s legbékésebbnek érzett pillanatába is szorongatóan szól bele a csőre töltött géppuskával száguldó páncélautók sora.

Amikor este — teljesen békés kivilágítás volt, keleti meseszerűséggel — a sofőr a repülőtérről bevitt a városba, már jelezte:

— Óvatosan, uram, ha nem kell, éjjel ne menjen ki! Isten tudja, mi történhet.

A reggeli újságok (arab nyelvűek és franciák) alátámasztották szavait. „Lövöldözés. Merénylet az amerikai egyetem campusán." Nem szívderítő, még akkor sem, ha az ember néha semmit sem érez ebből. A Zeituni-negyedben az üzleti élet látszólag háborítatlan, az Asrafie környékén, ahol az arisztokrácia él, elképesztő a fennhéjázó jómód. És már-már bűnös módon vonja el mindenről a figyelmet a tenger, a csodás zöld víz, fölötte a valószínűtlen kék éggel, hátán a megszámlálhatatlan hajóval. Hej, azok a régi föniciaiak tudták, hol kell a város alapjait lerakni!

De induljunk, szokatlan módon gyalog, vagy éppen a döcögő, ósdi autóbusszal, amelyen csak a szegények kelnek útra. A Csarcsabuk környékén vízipipát szívnak az örmények, férfiak ülnek a házak előtt. A kis Bejrút folyó mentén, ahol már nyoma sincs a tenger menti nagyvárosi hangulatnak, fel-feltűnnek a romok, a lövöldözések nyomai. Éppúgy, mint a Rue d'Alger táján, ahol elég sűrűn állnak őrt csípőre támasztott automatafegyverekkel katonák.

Jólesnék leülni, hiszen fárasztó a melegben róni a sokfelé poros utakat. És ami még fárasztóbb, rendezni az első élményeket. A lóversenytér környékén találok egy hatalmas fenyőparkot. Egyike a kevés zöldterületnek a fővárosban. És itt még egy cédrus is akad, egy a kevés közül, talán éppen az az egyetlen, amely az utazási irodák plakátjain díszeleg. Leülök. A kerítés mellett tiszti szolgák vezetik a hátaslovakat, arrébb az úrlovasok legényei viszik istállóba a habos arabs paripákat. Jég közé rakott ananászt kínál egy fiú. Legyek dongják körül. De jólesik, hiszen egyre melegebb van.



Bejrút Váci utcája: a Hamra.

A városból kifelé tartó busz megállójánál tolonganak a menekülttáborba sietők. Kockás kufit viselnek, mint Arafat. Mellettem a padon sárga kőből készült mohamedán olvasót perget egy rossz szemű öreg. És az Omar Beyhum úton egymást érőn robog a végeláthatatlan autósor.

Jó árnyékot adott a cédrus. De nem ábrándozhatok itt tovább. Minden látszólagos nyugalom ellenére is érezni a feszültséget. És ilyenkor hajtja az embert a tudni akarás, még akkor is, ha minduntalan figyelmeztetik: a csend csak látszat. Minden percben eldördülhetnek a fegyverek.

Burget Lajos

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

NOVEMBER 10-től NOVEMBER 16-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.4. Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? (ism.). 9.00: A hét zeneműve — Haydn: A teremtés. 9.30: Versek (ism.). 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Bizet: C-dúr szimfónia. 11.00: Helytörténeti kutatások — néprajzi hagyományok Békés megyében. 11.20: Fúvószene. 11.42: Illés Béla művei. A vígszínházi csata. I. rész (ism.). 12.20: Ki nyer ma? Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Operettdalok. 14.52: Tömegdalok gyermekkarra. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.15: Vörösmarty Mihály élete és költészete. VI. rész. 15.35: Nyírségi nótafa. 15.45: Britten: Könnyek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Munkásakadémia. 16.35: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból. 17.05: Két szimfonikus költemény. 17.30: Trufa. A Rádió Kabarészínházának folklór melléklete (ism.). 19.15: Nóták. 19.52: Leoncavallo: Bajazzók. Kétfelvonásos opera. Közben: Kb. 20.41: Versek (ism.). 21.30: Mikrolánc. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalok. 23.00: Bach-művek. 0.10: Fúvószene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi zene. 8.33: Tánczene innen-onnan. 9.33: Verdi-kettősök. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Pandurok, csendbiztosok, betyárok. 12.50: Három nyitány. 13.33: Schubert: Három kórusmű. 14.00: Kettőtől — ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Paszabi szőttes. 18.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 18.53: Labirintus. 19.03: Bizet: Carmen — A IV. felv. finálója. 19.30: Én és a társadalom. Osztályok — falak nélkül. II. rész. 20.00: Párizsi slágerparádé. 20.40: Egy rádiós naplójából. 22.00: Részletek zenés játékokból. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Ritmusturmix.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Olvasmány. 20.00: R. Subotic: Egy tányér meleg töpörtyű — Tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Városok: Titovo Uzice. 21.40: Szervusztok fiatalok.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Dinu Lipatti zongorázik. 9.00: Én és a társadalom. II. rész (ism.). 9.30: Népdalok. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Vaugham Williams kórusok. 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.00: Zenekari muzsika. 11.40: Illés Béla művei: A vígszínházi csata. II. rész (ism.). 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. Riport. 14.10: Ezeregy délután. 14.46: Éneklő Ifjúság. 15.10: Ránki György: Fekete szőlő — Párbeszéd népdalokban. 15.44: Magyarán szólva . . . . (ism.). 16.05: Harsan a kürtszó! (ism.). 16.35: Az MRT énekkara énekel. 17.05: Toldozgatunk — foldozgatunk. Riport. 17.30: Szimfonikus zene. 18.00: A Szabó család. 19.15: Nóták. 19.41: Händel: D-dúr concerto grosso. 20.03: Fiatalok Stúdiója. 20.30: Nyolc rádió nyolc dala. 21.05: Külpolitikai dokumentumműsor. 21.35: Hilde Güden operettfelvételeiből. 22.20: Dzsesszfelvételekből. 22.50: Meditáció. 23.00: Beethoven kamarazenéjéből. 0.10: Középkori lengyel kóruszene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.33: Nóták. 9.00: Saint-Saëns: V. zongoraverseny. 9.33: Derűre is derű (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Látószög. Az Ifjúsági Rádió műsora. 12.00: Kemény Egon dalaiból. 12.09: Népi zene. 12.33: A nadrágba bújt felhő. Majakovszkij poémája (ism.). 12.50: Liszt zongoraműveiből. 13.33: Vacek polkák. 14.00: Kettőtől — hatig . . . 18.00: Zenekari muzsika. 18.33: Operettrészletek. 19.15: Véleményem szerint. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. Dobozy Imre: A tizedes meg a többiek (ism.). 21.03: Népi zene. 21.33: Földön, vízen, levegőben . . . 22.33: Balettzene operákból. 23.00: Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Énekeljünk együtt! Három szabó legények. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 2. o.). 9.30: Ki játszik ilyet? Összefonódó rímek (ism.). 12.10: Filmesztétika (Középisk. I—II. o.). 14.00: Énekeljünk együtt! (ism.). 14.05: Környezetismeret (ism.). 17.13: Hírek. 17.25: „Életet az éveknek". Nyugdíjasok műsora. 17.55: Filmszemle. Vörös kányafa. 18.30: Reklámműsor. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. X. rész: Szakember. 20.15: Igában. Magyarul beszélő amerikai film. 21.45: Családi kör. A szülők, nevelők magazinja. 22.40: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: MÉG EGYSZER! Ismétlés az októberi műsorokból. 20.01: Eleven fa. Dokumentumműsor. 20.30: Két nyelven, egy húron. Vujicsics Tihamér dalaiból. 21.05: Tv-híradó — 2. 21.25: Maszk nékül. Dimiter Petkov énekel. 21.50: János király. Tévéjáték.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.30: Japán népművészete. 18.15: Az életet jelentő zene. 18.45: Modern tudomány. 20.00: Érvek — külpolitikai adás. 20.50: Az acélt megedzik — filmsorozat. 21.50: A kultúra ma.

Szerda

KOSSUTH RADIO

8.27: Népi hangszeres muzsika. 8.42: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 8.57: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 11.44: A Leningrádi Rádió esztrádzenekara játszik. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népdalok. 14.00: Ezeregy délután (ism.). 14.26: Régi táncok. 14.30: Paul Robeson énekel. 14.41: Prokofjev zongoraművek. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Maklári József vezényel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. VII. rész (ism.). 16.41: Régi híres énekesek műsorából. 17.05: Híres karmesterek próbálnak. 17.45: Színészek énekelnek. 18.15: Miért igen, miért nem? 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Nótaest. 20.55: Kis magyar néprajz. 21.05: Adok — veszek. Fiatalok, külkereskedők vetélkedője. I. forduló. 21.45: Mario Lanza énekel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Századunk zenéjéből. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Barokk szonáták. 8.33: Szimfonikus zene. 8.55: A Prágai és Pozsonyi Rádió új tánczenei felvételeiből. 9.33: Életmentő nők. Dokumentumműsor. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család (ism.). 12.00: Nóták. 12.33: Északi muzsika. 13.00: Operettrészletek. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla" (ism.). 14.00: Kettőtől — ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A világgazdaságban történt. 18.10: Népi zene. 18.33: Zenekari muzsika. 19.02: Részletek zenés játékokból. 19.30: Koncz Zsuzsa és a Bergendy-együttes felvételeiből. 20.00: László Margit és Sólyom-Nagy Sándor énekel. 20.33: Tanulságok. Hangjáték. 21.09: Barátság slágerexpressz. 21.49: Versek. 22.05: Népdalok. 23.00: Francia muzsika. 23.30: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Magyar irodalom. (ált. isk. 6. o.) 9.20: Kémia (középisk. I. o.) 9.55: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. o.) 10.20: Tévétorna (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.) 10.50: A Rajna szűze. Magyarul beszélő francia film (ism.) 12.20: Játék a betűkkel (ism.) 13.05: Magyar irodalom (ism.) 16.43: Hírek. 16.50: Reklámműsor. 16.55: MAFC—Vasas Izzó bajnoki férfi kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. A szünetben: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.25: Játék az életért. Döntő. I. 18.50: Zöld utat. Közvetítés a dunaújvárosi Hullámpapírgyárból. 19.20: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Győrben kérték . . . Az „Önök kérték" különkiadása a Győri Magyar Vagon- és Gépgyár dolgozóinak kívánságai alapján. 21.15: Szovjet kultúra napjai Magyarországon. Helyszíni közvetítés az Állami Operaházból. Verdi: Aida. Első felvonás 3. kép. 21.40: Veszély az utakon. Dokumentumfilm. IV. rész. 22.10: TV-Híradó 3. 22.20: TV-Tükör. A Szojuz—Apolló űrrandevú.

2. MŰSOR

20.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. III. rész: A világegyetem ritmusa. 20.25: Alkohol. Dokumentumfilm-sorozat. I. rész. Törvény (ism.) 21.00: TV-Híradó 2. 21.20: Az ismeretlen lövész trófeája. Magyarul beszélő csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Távcső — gyermekhíradó. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: A szív hallgatása — Sri Lanka-i játékfilm. 21.35: Glóbus — dokumentumadás.

Csütörtök

KOSSUTH RADIÓ

8.27: Gianni Morandi énekel. 8.45: Harsan a kürtszó! 9.15: Ibert: Kis szvit 15 képben. 9.35: George London énekel. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.15: Mibe kerül ez nekünk? Riport. 11.30: Kodály: Molnár Anna. 11.39: Illés Béla művei: A vígszínházi csata. III. rész (ism.) 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.59: Szabad polc. 14.29: Fiatal művészek az 1974. évi Pozsonyi Interstúdión. 15.10: Herbert von Karajan vezényel. 15.28: Ezeregy délután (ism.) 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Vörösmarty Mihály élete és költészete. VIII. rész. (ism.) 16.41: Magyar fúvószene. 17.05: Egy hazában. 17.25: Magyar operaénekesek. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Operettrészletek. 19.30: A szonettek fekete hölgye. Rádiójáték. (ism.) 20.00: Slágermúzeum. 20.33: Bronislav Huberman hegedül. 21.05: Színes népi muzsika. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: Barták zongoraművei VI. rész. 22.54: Zenekari muzsika. 0.10: Az Ekrán zenekar felvételeiből.

PETŐFI RADIO

8.05: Al Hirt trombitál. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Ignaycy Jan Paderewski saját műveiből zongorázik. 8.50: Nótacsokor. 9.33: A magyar könyvkiadás műhelyei. Riport. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.55: Édes anyanyelvünk (ism.) 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Klasszikus operettekből. 12.33: Miskalci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Zenekari muzsika. 13.33: Puccini: Pillangókisasszony — Cseresznyevirág — kettős. 14.00: Csütörtökön — kettőtől — ötig . . . 14.00: Juliette Grecóval Magyarországon. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népdalok. 18.33: Gyurkovics Zsuzsa és Lőte Attila sanzonfelvételeiből. 18.55: Lemezmúzeum. 19.30: Dzsesszfelvételekből. 20.03: Munkásakadémia. (ism.) 20.33: A Rádió Dalszínháza. A koldusdeák. 22.20: Magyar szerzők kórusműveiből. 22.33: Tánczene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. o.) 10.05: Matematika. (ált. isk. 6. o.) 14.00: Énekeljünk együtt! (ism). 14.05: Környezetismeret (ism.) 14.55: Matematika (ism.) 16.13: Hírek A SZOVJET TELEVÍZIÓ ESTJE. 16.25: Bevezető. 16.30: A Voronyezsi Népi Együttes műsorából. 16.50: Találkozás a természettel. A rövidfilm az azerbajdzsáni „Algjor" természetvédelmi terület állat- és növényvilágát mutatja be. 17.10: A Tadzsik Föld színei. Rövidfilm. 17.35: Muszlim Magomajev. Esztrádműsor. 18.10: Ezt a földet szeretem. Dokumentumfilm. 18.50: Téli Moszkva. Rövidfilm. 18.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: A ZSOK-együttes műsorából. Közvetítés a Fővárosi Operettszínházból, a Moldavai Szovjet Szocialista Köztársaság Állami Népitánc Együttesének előadásáról. 20.30: Kispolgárok. Magyarul beszélő szovjet film. I—II. rész. 23.05: TV-Híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat IV. rész. Biológiai órák. 20.25: Három hétig álom nélkül. Francia film. (ism.) 20.50: TV-Híradó 2. 21.10: Reklámműsor. 21.15: Töltsön velünk egy estét, NSZK zenés film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermekeknek. 18.15: Zenebarátok. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Oskar Davico: Dal — drámasorozat. 22.05: Dokumentumfilm. 22.10: Párizs csillagai — komolyzene.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mendelssohn: d-moll versenymű hegedűre, zongorára. 9.05: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 9.15: Georg Otsz énekel. 9.34: A kállói szőlőben. Óvodások műsora. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek (ism.) 10.40: Beethoven: F-dúr szonáta. 11.00: Hogy volt? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalcsokor. 13.57: Magyar szerzők műveiből. 14.25: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora (ism.) 15.10: Zengjen a muzsika. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi és József Attila emlékek között Szabadszálláson. 17.05: Évfordulók nyomában. 18.03: Láttuk, hallottuk . . . 18.18: Tomkins: Sokat sírtam egykor. 19.15: Emberi színjáték. Rádiójáték. II. rész. 20.13: Népszerű énekesek és együttesek műsorából. 21.01: Történelmi arcképek. 21.21: Haydn: A teremtés — oratórium. 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.30: Nóták.

PETŐFI RÁDIO

8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 9.33: Verbunkosok, katonadalok. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: A berlini Volksbühne-ben a magyarországi vendégfellépés előtt. 12.00: Az élő népdal (ism.) 12.10: Operettmuzsika. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Trombitaparádé. 14.00: Kettőtől — ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió: Hangszóró. 18.00: Népi zene. 18.33: Amatőr beat-zenei találkozó Oroshazán 19.28: Operettdalok. 19.50: Romantikus muzsika. 20.33: Hogy volt? Nemes György műsora — műsorokról. (ism.) 21.32: Népdalok. 22.00: Yolanda Marculescu és Libero De Luca énekel. 22.33: Fáy András szerzeményeiből. 23.13: Részletek zenés játékokból. 23.39: Boccherini: C-dúr vonósötös.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Történelem (ált. isk. 5. o.) 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. o.) 10.05: Történelem (ált. isk. 8. o.) 11.05: Fizika. (ált. isk. 8. o.) 12.10: Francia nyelv (középisk. II. o.) 13.05: Történelem (ism.) 14.05: Földrajz (ism.) 14.55: Történelem (ált. isk. 8. o.) (ism.) 15.55: Fizika (ism.) 16.25: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. Munka, energia, teljesítmény. 17.08: Hírek. 17.15: Pályaválasztós előtt . . . 17.35: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 17.50: Játék az életért. Döntő II. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Látókör. Gazdaság — társadalom — egyén. A TV Politikai vitaestje. 3. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A felügyelő. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. „Gyilkosság a mocsárban". 21.05: Közvetítés az Állami Operaházból. Csajkovszkij—Petipa: Csipkerózsika. A balett II. felvonása. 21.35: Ördögh Szilveszter: Advent öröme. Tévéfilm. 22.30: TV-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Zenei Figyelő. A TV zenei újsága. 21.05: TV-Híradó 2. 21.25: Rendező: Franz-Peter Wirth: Antigone. NSZK film. (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven — adás gyermekeknek. 18.15: Minden vendégből elég fél óra — népi muzsika. 18.45: Riport. 20.00: Három három ellen — vetélkedő. 21.05: Igazság — filmsorozat. 22.15: Album 75.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Dzsesszfelvételekből. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: A küldetés. Rádiójáték (ism.) 9.46: Diabelli: Két szonatina. 10.05: Beethoven-művek. 11.22: Népdalok, néptáncok. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Szemforgatás nélkül. 14.05: Hidas Frigyes—Raics István: Az utak énekelnek — kantáta. 14.12: Filmzene. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Az MRT népi zenekara játszik. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Zenekari muzsika. 18.45: Harminc év magyar drámái. 20.23: Örökzöld dallamok. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.) 23.05: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Jakab György táncdalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Nóták. 9.33: Perényi Miklós gordonkázik. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Interkviz. A Magyar Rádió és a Helsinki Rádió közös műsora. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Két fantázia. 13.05: Mit rejt a térkép? Riport. 13.33: Romantikus kórusmuzsika. 14.00: II. félidő. 14.55: Operettfinálék. 15.25: Orvosi tanácsok (ism.) 15.33: Fiataloknak! Dunántúli népdalok. 17.00: Sportkrónika. Közvetítés az U. Dózsa—ZTE és a Bp. Honvéd—SBTC bajnoki labdarúgómérkőzésről. 17.30: Napraforgó. 18.20: Éneklő Ifjúság. 18.33: Harminc perc rock. 19.03: Ruggiero Ricci Paganini műveket hegedül. 19.31: Nóták. 19.58: Népszerű szimfonikus zene. 20.38: Színészhistóriák (ism.) 21.33: Mendelssohn zongoraművek. 21.58: Zenés játékokból. 22.33: Operarészletek. 23.05: Slágerexpressz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.18: Filmesztétika (középisk. I—II. oszt.) 9.20: Kémia (középisk. I. oszt.) 9.50: Tévétorna (ism.) 9.55: De én nem akarok megnősülni. Magyarul beszélő amerikai film. (ism.) 11.10: Látókör. Gazdaság — társadalom — egyén. A tv politikai vitaestje. 3. (ism.) 11.55: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. III. rész. A világegyetem ritmusa (ism.) 12.20: „Életet az éveknek". Nyugdíjasok műsora (ism.) 14.18: Fogjál nekem colobust. Angol filmsorozat. IV. rész. Állatok éjjel, állatok nappal (ism.) 14.50: Hírek. 14.55: Reklámműsor. 15.00: Pergő képek. Amatőr filmesek műsora. 15.45: Játék az életért. Döntő. III. 16.10: Reklámműsor. 16.20: Kezdőkör. A műsor vendégei: Kaczor János honvédhadnagy és Baranyi Mihály rendőrtörzsőrmester. 17.20: Veszély az utakon. Stúdióbeszélgetés. 17.40: Parabola. 18.00: Telesport. 18.25: Látogatóban Hidas Antalnál. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. Rajzfilmsorozat. XI. rész. Élet és iskola. 20.10: SZOMBAT ESTE . . . 20.10: Szombat esti vendégünk: Kriskovics Antal. 20.32: Amerikai vasárnap. Lukács Lóránt utifilmje. 20.45: Mondom a magamét! Komlós János műsora. VII. rész. 21.30: Kétkezes, négykezes, nyolckezes. Csik Gusztáv és Gonda János műsora. 21.50: Szinte hihetetlen. Viráganya. Tévéfilm. 22.20: Tv-Híradó 2. 22.30: Asztalitenisz Magyar Nemzetközi Bajnokság, elődöntők. Közvetítés a szegedi sportcsarnokból.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.15: Tv-olimpia — gyermek kontakt műsor. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Díjnyertes filmek ciklusa. 22.25: Labdarúgás: Franciaország—Belgium (felvételről)

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.31: Népdalok. 9.00: Az olvasás gyönyörűsége. II. rész. 9.25: Janine Micheau énekel. 9.50: Versek. 10.03: Az ember feljő . . . Dokumentumműsor Vörösmarty Mihályról. 11.00: Zenés reklámtarmix. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának bérleti hangversenye. Közben: kb. 11.55: Versek. Kb. 12.10: Édes anyanyelvünk. Kb. 13.00: Tisztelet az embernek. Csák Gyula írása. Kb. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 14.05: Lemezek közt válogatva . . . 14.40: Metronóm. 15.08: A Stúdió 11 játszik. 15.25: Pillantás a nagyvilágba. 15.45: Világhírű zongoraművészek Chopin-felvételeiből. 16.10: Népdalkörök országszerte. 16.30: A vasárnap sportja. 17.05: Boldogult úrfikoromban. Rádiójáték. 18.05: Részletek zenés játékokból. 18.45: A zene nem ismer határokat . . . 19.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 19.55: Világíra. 20.59: Az Állami Népi Együttes műsorából. 22.20: Könnyűzene. 22.40: Remekírók — remekművek. 23.00: Daljátékokból. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Jiri Reinberger orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! 10.33: Kovács Józsefné, Palcsó Sándor és a KISZ XIV. ker. kamarakórusa énekel. 11.10: Operettrészletek. 12.10: Láttuk, hallottuk a kiállítótermekben. 12.33: Keringők. 12.44: Tamás bátya kunyhója. I. rész (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Egy ismeretlen Bartók-lemez. 15.33: Nóták. 16.10: Olvasás közben. 16.30: Filmzene. 17.05: Ötórai tea. 18.00: Hogyan éltek elődeink a századokban? 18.40: Zenekari muzsika. 19.33: Sporthírek — totó. 19.38: Kritikusok fóruma (ism.) 19.48: Szólistaparádé. 20.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.55: Donizetti-áriák. 21.22: Szimfonikus könnyűzene. 21.52: Haydn: A teremtés — oratórium. 23.44: José Feliciano énekel.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.38: Felsőfokú matematika. Ábrázoló geometria. Forgásfelületek. I. 9.20: Német nyelvtanfolyam. 9.40: Angol nyelvtanfolyam. 9.55: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.) 10.20: Ki játszik ilyet? Ikerszavak. 10.40: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. IV. rész. Biológiai órák (ism.) 11.05: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. IV. rész. A csillagok órája (ism.) 14.13: Kérem a következőt. Magyar rajzfilmsorozat. VIII. rész. A türelem birkát terem (ism.) 14.25: Véres út. Magyarul beszélő olasz—NSZK tévéfilmsorozat. IV. rész. 15.15: Pedagógusok fóruma. 15.50: Delta. Tudományos híradó. 16.15: Reklámműsor. 16.20: Ki az úr a háznál? „Kettőn múlik a boldogság?" 17.00: Asztalitenisz Magyar Nemzetközi Bajnokság, döntők. Közvetítés a szegedi sportcsarnokból. 18.00: Reklámműsor. 18.10: Műsorainkat ajánljuk. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00 A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. Magyar rajzfilmsorozat. XII. rész. Hovatovább . . . 20.15: Vivát, Benyovszky! Tévéfilmsorozat. I. rész: Lentulay Anna. 21.15: Cigányzene. VI. rész: Cigányzenészek a XIX. század közepén. 21.40: Hírek. 21.45: Telesport. Asztalitenisz Magyar Nemzetközi Bajnokság, döntők. Sporthírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A DÉL-DUNÁNTÚLI MUNKÁSKÓRUSOK HETÉT rendezi meg a Pécsi Stúdió. Bevezetőt a hétfői adásban Maróti Gyula, a Kórusok Országos Tanácsának főtitkára mond, és a hét folyamán olyan régi munkáskórus hagyományokat őrző énnekarok szerepelnek, mint a Mecseki Szénbányák és a 12. Volán Vállalat férfikara, a komlói és kaposvári munkáskórus, a szekszárdi, a mohácsi és szigetvári énekkar.

KAPCSOLJUK A PÉCSI IFJÚSÁGI HÁZAT. Alig több mint két hónapja, hogy birtokukba vették a fiatalok az új, korszerű művelődési intézményt. A műsor megpróbál tükre lenni — a teljesség igénye nélkül — az eddig végzett munkának, az eddig eltelt idő alatt felmerült gondoknak és természetesen szó esik majd a továbblépés lehetőségeiről is. A műsort Gombár János szerkeszti, a riporterek: Hidvégi József és Várkonyi Balázs (hétfő, 17.10).

A sikondai szanatóriumba látogat el Laky Rudolf (kedden, 17.30). A szerdai HÉT KÖZBEN c. aktuális összeállítást László Lajos szerkeszti. (17.05). A csütörtöki adás sokszínű programot ígér: A zeneműbolt újdonságait mutatja be dr. Mednyánszky Sándorné, az őszi mezőgazdasági munkákról készít riportot HATÁRJÁRÁSON címmel Hidvégi József, majd a pécsi Nemzeti Színház közkedvelt művészei énekelnek: Blaha Márta, Vári Éva, Berczeli Tibor, Bolla Tibor, Fülöp Mihály, Juhász Pál, Mester István, Takács Gyula és Wágner József. CSILLAGFOLYÓ ÖRVÉNYÉBEN címmel Lovász Pál verseiből hangzik el válogatás (péntek, 17.35), majd a Sziléziai Állami Filharmonikus Zenekar pécsi hangversenyének műsorát ismertetik. (17.50) Hofmann Antal HANG-ÁR című beat-összeállítása szombaton szerez kellemes 40 percet a fiataloknak, majd Örsi Ferenc pécsi származású íróval beszélget Tiszay László az ISMERŐSEINK KÖZELRŐL sorozatban. (17.45) Vasárnap Agócsy László emlékezik arra, hogy 30 évvel ezelőtt, 1945 őszén Kodály Zoltán Pécsett tartózkodott. A MIKROFONSTAFÉTA vendége Andrásfalvy Bertalan, akivel Lenk Irén beszélget.

A SZERB-HORVÁT nyelvű műsorban hétfőn folytatódik dr. Mokuter Iván BESZÉLGETÉSEK AZ ANYANYELVRŐL sorozata. A keddi ifjúsági műsorban Sztevánovity Zorán táncdalénekessel beszélgetnek, az országgyűlési képviselő hétköznapjairól Gázsity Milutinné számol be szerdán, A BUSÓK FOLDJÉN 1975-ben címmel zenés összeállítás hangzik el Mohács-szigetről a pénteki adásban, vasárnap pedig ASSZONYVÁSÁR címmel a mohácsi sokac klub színjátszói szerepelnek.

A MAGYARORSZÁGI NÉMETEK TÖRTÉNETÉRŐL szóló sorozatában dr. Fehér István hétfőn a Nemzeti Kisebbségek Minisztériumáról szól, majd Gráf Vilmos riportja következik a mohácsi TEMAFORG Vállalatból. ISMERJÜK MEG NAGYJAINKAT sorozatban kedden Lotz Károlyt mutatják be. A pécsi német gimnáziumban folyó szellemi néprajzi gyűjtésről, a zenei kincsek ápolásáról beszélget kedden Kerner Lőrinc a Pfaff—Deckmann—Verebély trió tagjaival. Csütörtökön a bonyhádi cipőgyár mecseknádasdi üzemét látogatják meg, a pénteki KULTURÁLIS MAGAZINBAN Anna Seghersre emlékeznek 75. születésnapján. Klotz Miklóssal, a Német Szövetség titkárával beszélget a magyarországi németek néprajzáról megjelent könyvről Reil József. A vasárnapi vendég: Witzenetz Júlia, a pécsi német gimnázium nyugdíjas tanárnője.

A tévében szovjet tévéest

November 11-én, kedden 17.50-kor a szovjet kultúra napjai ünnepi filmműsorán szereplő Vörös kányafa című filmről hallhatunk beszélgetést a stúdióból, a Filmszem című adásban, este 20.15-kor vetítik az Igában című színes amerikai filmet, amely Steinbeck elbeszélése nyomán készült.

November 12-én, szerdán 18.25-kor jelentkezik a Játék az életért című munkavédelmi vetélkedő döntőjének első része. A játékos versenyt a Szakszervezetek Országos Tanácsa hirdette meg, s ezen a jubileumi sorozaton mintegy félmillió ember vett részt. A legjobb hat csapat részvételével láthatjuk három részben a SZOT és a televízió által közösen lebonyolított zárószakaszt. A televízió rendszeresen beszámol a nézőknek a gyorsított beruházásokról. A „Zöld utat" című sorozat legújabb adásában a Dunaújvárosi Hullámpapírgyárba látogathatunk. Megismerjük, miként halad az építkezés, hogyan próbálják határidőre teljesíteni a tervet. 20.00 órakor a győri Magyar Vagon- és Gépgyár dolgozóinak kérése alapján összeállított „Önök kérték" című műsor jelentkezik a képernyőn. 21.35-kor a szovjet kultúra napjai alkalmából szovjet művészek közreműködésével operarészletek csendülnek fel.

November 13-án, csütörtökön rendezi meg a tv a Szovjet televízió estjét. Ebben többek között filmet láthatunk a téli Moszkváról, a Szovjetunió legdélibb köztársaságáról, Tadzsikisztánról, megismerkedhetünk Muszlim Magomajev könnyűzeneénekessel: 20.00 órakor a főműsorban a Zsok népi együttes magyarországi vendégjátékáról láthatunk helyszíni közvetítést, amelyet Gorkij: Kispolgárok című drámájának kétrészes, magyarul beszélő szovjet filmváltozata követ.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli munkáskórusok hete. Bevezeti: Maróti Gyula, a KÓTA főtitkára. 17.10: Kapcsoljuk a pécsi Ifjúsági Házat. Riporterek: Gombár János, Hidvégi József és Várkonyi Balázs. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Operaslágerek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Nóták és anekdóták. — Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Mokuter Iván egyetemi docens műsora. — Ajándéktekercsen érkezett. Zene. — Hírek. — Jegyzet. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — A magyarországi németek története. Dr. Fehér István sorozata. III. rész. A Nemzeti Kisebbségek Minisztériuma. — Gondoskodás a nőkről. Riport a mohácsi Temaforg Vállalatnál. — Zenés hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Olvasmány. 20.00: R. Subotic: Egy tányér meleg töpörtyű. — Tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Városok: Titovo Uzice. 21.40: Szervusztok, fiatalok!

2. MŰSOR

18.25: Anna Karenina. — Filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.35: A gén — a titkok titka — a japán tv-adása. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Modern grúz filmek ciklusa: Ne búsulj.

„Olvasási program" pályázat

VII. forduló

„AZ EMBER NEM ARRA SZÜLETETT, HOGY LEGYŐZZÉK."

Könyvek az emberi helytállásról

1. Új szállítmány érkezik a buchenwaldi koncentrációs táborba: németek, oroszok, zsidók, franciák. Zacharias Janowski, az egyik lengyel fogoly börtöndjében egy három év körüli lengyel kisfiút rejteget. A foglyok életüket kockáztatva próbálják megmenteni a kisfiú életét. A mű szerzője, címe? (4 pont)
2. Milyen akciót hajtottak végre az ifjú gárdisták a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 25. évfordulója tiszteletére. (6 pont)
3. „Hát hogy is van az, ruszki Iván, négy köbméter sok? — Igenis, Herr Kommandant. Sok — . . . És neked egy is elég sírnak? Igenis, Herr Kommandant." Kik között zajlott le az a párbeszéd? (Szerzőt és címet is kérünk.) (6 pont)
4. Mikor sebesült meg Clive Briggs Knight: Légy hű magadhoz c. művében? (4 pont)
5. Hogyan rendeződött az idegen, András élete Jevszejjel történt összetűzése után, Lengyel József: Igézőjében? (3 pont)
6. Mikor értesült Rieux doktor felesége haláláról? (4 pont)
7. Milyen cápa támadta meg először a nagy halat Hemingway: Az öreg halász és a tenger c. művében? (3 pont)
8. Milyen berendezés segítségével gyűjtött vizet Niki Dzümpei? (Abe Kobo: A homok asszonya) (6 pont)
9. Kinek a sirját keresi Albert Fedotics és az „apja" Vaszilijev: A hajnalok itt csendesek c. kisregényében? (6 pont)
10. „A növendék ott állt bőrből és aluminiumból készült műlábain, állt és mosolyogva nézett az oktatóra, a gépészre, a soros repülők csoportjára. Naumov rávetette magát és vesztettül megrázta a vállát. — Pajtás, hogy lehet ez? Hiszen te nem is tudod, milyen egy ember vagy!. . ." A mű szerzője, és a „növendék" neve? (8 pont)

Beküldési határidő: november 22.

A megfejtéseket az alábbi címre kérjük:

„OLVASÁSI PROGRAM"
7601 Pécs, Pf. 100.
Megyei Könyvtár.

Az V. forduló megfejtései:

1. Gizi — Hires István, Eszter — Zentay György, Hajnalka — Szuha Miklós.
2. „Kedves Dezső! Így hozta a sors. Tekintse ezt véglegesnek, és lássa be, nincs értelme ezek után mást tennie. Én bizom Magában, a korrektségében, és kérem ne nehezteljen rám. A."
3. Újságíró.
4. Az elhagyott ház helyrajzi száma.
5. Sarkadi Imre: A gyáva, Éva.
6. Pongrácz volt Zsófika édesapjának utolsó betege, tőle szerette volna megtudni, hogy mit akart neki mondani édesapja.
7. 2 elemi = 1 fő (5,5%)
   4 elemi = 1 fő (5,5%)
   5 elemi = 2 fő (11%)
   6 elemi = 4 fő (22%)
   7 ált. = 3 fő (17%)
   8 ált. = 3 fő (17%)
   4 polg., ill. gimn. = 4 fő (22%)
8. 120 kg-mal több halat szállított a menetlevélen feltüntetett mennyiségnél.
9. Appelshoffernek az egyik vezető egy szovjetunióbeli jutalomutazást ígért. Mivel már minden hely betelt, azzal utasították vissza, hogy nem kaphat beutazási engedélyt a Szovjetunióba. Egy hét múlva trombózisban meghal.
10. A kivülállástól, a kirekesztettségtől félve nem meri vállalni szerelmét, Valit, önmagát, a tehetségét, emberségét.

Ajándék akció!

1975. NOVEMBER 1-TŐL DECEMBER 20-IG

Gyermekfotónál a megrendelés összege után 100,— forintonként
1 DARAB AJÁNDÉKLEVELEZŐLAPOT ADUNK.
Minden huszadik megrendelőnk részére 18x24-es nagyitást ajándékozunk.

FÉNYSZÖV II. MŰTEREM,
PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 5. SZÁM.

LAKÁS–INGATLAN

Egy szoba komfortos házrész eladó. Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfé vezetőnél.

Eladó Pécs belterületén lévő kettő szoba-hallos öröklakás beköltözhetően. Érdeklődni: lehet: Petőfi utca 49. II. Telefon: 21-685.

Eladó Szamuely utcai garázs. „Fizetési ajánlatot kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Siklós belterületén 3000 n-öl kertészeti célra alkalmas földterület, kisebb tételekben is. Érdeklődni lehet: Siklós, Dózsa u. 7. szám alatt.

Pellérden, Kese dűlőben 470 n-öl szőlő-konyhakert, lugasszerű fiatal gyümölcsfákkal, épület, pince felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Nap u. 4.

Vasas II-n kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Tolbuhin u. 142.

Kettőszobás családi házamat és belvárosi magánházban lévő 2 szobás főbérletemet — komfort nélküli — elcserélném kettőszobás összkomfortosra. „Tanácsi főbérlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs eladó Apaffy u. 5. szám alatt.

Pécsi tónál 200 n-öl telek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 5 óra után, Ajtósi Dürer u. 6/C, I/4. Dobos.

2 szoba-konyhás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Felsőbalokány u. 52.

2 szoba komfortos házrész Siklós, Felszabadulás u. 35. szám alatt eladó. Józsi.

Harkányban a főutcában, teljesen külön álló telekre társat keresek. Fődi Imréné 7815 Harkány, Dankó Pista u. 2.

Fonyódon panorámás, kétszintes nyaraló eladó. Alul 1 szoba komfort, felül 3 szoba összkomfort. Vállalatnak, szövetkezetnek is alkalmas. Padlástér beépítéssel 7 szoba kialakítható. „Fonyód" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel családi ház + házhely, olcsón eladó. F. Tóth Gábor, Pécs, Krisztina tér 12. VII. emelet 21.

Lakást vennék Pécsett OTP-átvállalással. „Kettőszázezer készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvároshoz közel 300 n-öl kert eladó. Bővebbet: Pécs, Tolsztoj u. 47. alatt.

Kétszintes családi ház, nagy kerttel, gazdasági épülettel, OTP-vel Pécs, I. kerületben, Vasason eladó. „Részletre is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szanálás előtt álló házrész eladó vagy kiadó. „Két szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyárpádon Havasi u. 13. szám alatt szobakonyhás ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kemény Zsigmond u. 38. (41-es busszal.)

Harkány, Ságvári üdülőtelepen kétszobás nyaraló eladó. „Szövetkezeti lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 1 szobás komfortos tanácsi lakásomat nagyméretű 1 ½, vagy kisméretű 2 szobás összkomfortos tanácsira. „Garay u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosban a 7 emeletesben 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném 2 kisebbre, lehet garzon is. „December 1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném II. kerületben kettőszobás, összkomfortos II. emeleti PIK, utcai — cserépkályhában korszerű fűtéssel — lakásomat, hasonló első emeletire, balkonosra. Telefon: 17-717.

ADÁS — VÉTEL

IX 1500-as Polski, jól felszerelt, 45 000 kilométerrel eladó. „Bordó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Skoda Octavia 13 ezerért eladó. Táncsics M. u. 8.

Piros ablakos Gemenc olajkályha eladó. Pécs, Donátusi u. 29.

Karambolos 601-es Trabant eladó. Pécs, Szabolcsfalu, Árpád u. 11.

1200 db I. osztályú csempe eladó. „Fehér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyúlketrec (6 fiókos, fémtálcás) eladó. Görcsöny, Dózsa u. 33.

Fatüzelésű fürdőhenger eladó. Pécs, Vajda János u. 15.

NSZK—osztrák vétvonalú német juhász szülőktől, munkavizsgás anyától 8 hetes szuka kölykök eladók. Cím: 7720 Pécsvárad, Kossuth tér 1. szám.

Skoda 1000-es eladó. Bogád, Bem út 13.

Egytüágyas, 6-os, angol gyártmányú sikkötőgép, 2000 Ft-ért eladó. — Ugyanitt 10-es sikkötőgéphez magaslábú tű 4 Ft-os árban eladó. „Olcsó" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Felajánlunk megvételre vállalatunk tulajdonát képező 2 db GAZ típ. 2,5 tonnás, valamint 1 db IFA 5 tonnás tehergépkocsit. Érdeklődni lehet: 13-686 telefonon vagy személyesen, Pécsi Sütőipari Vállalat, Zsolnay V. u. 61. szám. Műszaki osztály.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **Pécs, Déryné u. 11.**

Szovjet típusú mini tv eladó. Megtekinthető: 5 óra után. Felsővámház u. 64. szám.

1500-as Polski Fiat, megkímélt állapotban eladó. Telefon: 15-070, 8—10 óra között.

Eladó 1 db kétszemélyes rekamié 2 db fotellal és 1 db egyszemélyes rekamié. Pécs, Petőfi u. 61., földszint jobbra.

Mélykút szivattyú, hengerfúró, szalagfűrész, központi fűtés kazán eladó. Pécs, Dicz-malom u. 1.

Kb. 35 mázsa kukorica — lábon — eladó. Tóth János, Szilvási szőlőhegy, 11. szám.

RS—09-es traktor sürgősen eladó. Megtekinthető: Szilvási szőlőhegy 11. szám alatt. Tóth János.

Vennék állófagast. — Krisztina tér 15. Ugyanitt mosógép eladó.

412-es Moszkvics eladó. Pécs, I. kerület, Tűzoltó u. 9. (Hősök tere), Sajgó János.

Eladó 1200-as Ford Cortina blokk, sebváltó, karosszéria. Álmos u. 1/1.

Eladó CY-os Zastava. Érdeklődni: egész nap. Pécs, Vöröshadsereg u. 37. szám.

3 db hízó eladó. Pécs, Füzes dűlő 3. sz. Kovács Sándor.

Olajtároló, két köbméteres eladó. Telefon: 18 óra után 18-702.

Skoda 1000 MB eladó. Telefon: 14-440.

Oldalkocsis MZ műszaki vizsga utáni, eladó. Szigetvár, Ország u. 4.

IZ-s Skoda sürgősen eladó. Pécs, Surányi u. 16/A. Kovács.

1500-as Polski Fiat motor, sebváltó, differenciálmű és egyéb alkatrészek, 125-ös Danuvia eladó. Érdeklődni: hétfő, szerda kivételével, délután Baló, Szalai András u. 2/b. III. emelet.

VEGYES

Felsőtagozatos általános iskolás tanuló korrepetálására tanárt keresünk. „Orosz, számtan szakos előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építtetők! Mindennemű épülettervezés! — 7627 Pécs, Vadász u. 69. Krausz Tibor.

November 4-én 11 órakor a Nagyposta (Jókai u.) elvesztettem karikagyűrűmet. Kérem a becsületes megtalálót jutalom ellenében adja le az esti órákban, Szabadság u. 9. IX/36.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

ÖZV. GARAY ISTVÁNNÉ

1975. november 2-án, csendesen elhunyt. Temetése november 12-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

DUNAI ANTAL

nyugalmazott BM dolgozó, volt szegedi lakos, 1975. nov. 4-én, váratlanul elhunyt. Temetése november 12-én, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesitjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

PANDUR LAJOSNÉ

Tüzér utca 8. sz. alatti lakos elhunyt. Temetése november 12-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

ACS DÁNIEL

nyugd. bányász, 1975. nov. 3-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 12-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szivvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

KARSAI ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Bőrgyár dolgozóinak, az Ágoston téri iskola I.B osztály tanárnőjének, osztályának, a Tüdőgyógyintézet labor dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

INKELLER JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

ÖZV. BOROS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek és mély gyászunkban együttérzésüket kifejezésre juttatták. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SOLTI VILMOS

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLOTT gyors- és gépirónőt felveszünk. Jelentkezés: MERUKER Vállalat Pécs, Kossuth Lajos u. 3. Munkaügyi osztály. (3649)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket felvesz pécsi telephelyére a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (3650)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT gépírónőt keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. Személyzeti osztályon. (3616)

TARIFÖRT, gépkocsivezetőt, szerviz segédmunkást, valamint gépkocsirakodókat felvesz a PANNÓNIA SÖRGYÁR. (3641)

A 39-ES DANDÁR úti Ált. Iskola egyműszakos munkára konyhai dolgozót vesz fel. (451157)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT felvételre keres Felsőmalom u. 13. sz. és György-akna (Hősök tere) üzemeibe: esztergályos, marós, szerszámkészítő, géplakatos, hegesztő szakmunkásokat, vizsgázott olajkazán fűtőket, női és férfi munkaerőt láncheggesztő, műanyagfeldolgozó, esztergályos munkákra betanítunk. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. Munkaügyön. (3615)

PEZSGŐGYÁRUNKHOZ női dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság, Pezsgőgyár, Pécs, István tér 12. (3636)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat felveszünk. Vidéki dolgozóknak bérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3635)

A PÉCSI Geodézia és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. szoba. (3634)

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező könyvelőt, ipari betanított és segédmunkást. hőtechnikai pneumatikai, villamosipari műszerészt, takarítót, konyhai dolgozót felvesz a PANNÓNIA SÖRGYÁR. (3629)

PÉCSI telephelyünkre hőközpont kezelőt (lehet nyugdíjas is), targoncavezetőt, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat felvesz a BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrészlete. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. telepvezetőnél. (3628)

NAGYÁRPÁDI úti fóliás kertészetünkbe állandó munkára női munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Pécsi ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél, Pécs, József Attila u. 20. (3611)

FIATALOK! A MÁV Dombóvári Vontatási Főnökség korszerű, nagyteljesítményű diesel-villamos mozdonyra GÉPKEZELŐKET vesz fel. Alkalmazási feltételek: 8 általános iskolai végzettség, 18 éves életkor, egészségügyi alkalmasság. Juttatások: utazási teljesítménytől függően 3200—4000,— forint havi kereset, egyenruha, utazási kedvezmény. A későbbiekben a Diesel-szerelő szakma, illetve Diesel-mozdonyvezetői képesítés megszerzéséhez lehetőséget biztositunk. Jelentkezés a főnökség vezetőjénél. (3605)

TRIÁL Kereskedelmi Vállalat felvételre keres női fiatalkorú dolgozót, fizikai munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (451110)

NAGY gépkonfigurációjú R—10 számítóközpontunk pályázatot hirdet ÜZEMELTETÉSVEZETŐI és RENDSZERSZERVEZŐI munkakörökre. Feltételek: legalább 3 éves szakmai gyakorlat és főiskolai végzettség. A pályázatokat részletes, szakmai önéletrajzzal együtt Megyei Kórház, Szekszárd 7101 pf. 85. címre kérjük megküldeni. (365819)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat felvesz érettségivel rendelkező nőket és férfiakat könnyű munkára, automatizált gépi berendezések kezelésére, három műszakra. Szakmai tanfolyamon való kiképzéssel villamosenergiaipari szakmunkás képesítés szerezhető 1 éven belül. Felveszünk még férfi és női segédmunkásokat, takarítónőket, hegesztőket, kőműveseket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti osztályán, 6—14 óráig. (3560)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanit dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450533)

KAROSSZÉRIA lakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés a TMK üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt. (450540)

PÉCSI munkahelyre fütésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, hőközpontkezelőket, mohácsi munkahelyre kazánkezelőket, fütésszerelőket, szerelő segédmunkásokat, szigetvári munkahelyre kazánkezelőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (450539)

BÉRSZÁMFEJTÉSBEN jártas adminisztrátort és forgalmi adminisztrátort felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450542)

VILLANYSZERELŐKET, villanyszerelők mellé segédmunkásokat és hegesztési vizsgával rendelkező lakatosokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Timár u. 23. szám. (450368)

BORPALACKOZÓ üzemünkhöz női dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Pincegazdaság Borpalackozója, Pécs, Batthyány u. 2—4. (3603)

GYAKORLOTT gépírónőt felvesz a pécsi 1. számú Ügyvédi Munkaközösség, Bem u. 22. (451230)

FELVESZÜNK segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy, Pécs, Zsolnay V. u. 9. (450547)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe azonnali belépéssel dolgozót felveszünk. „Közgazdasági végzettek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450543)

TMK-műhelyünkbe esztergályos szakmunkásokat, valamint hőközpont-kezelőt és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3627)

RAKTÁROST, raktári segédmunkásokat, beteghordozót, takarítónőket és konyhai dolgozókat keres felvételre a Honvéd kórház, Pécs, Akác utca 1. (3660)

GYORS- és gépirót felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46., munkaügyi osztálya. (3655)

SZAKÁCSOKAT, konyhalányokat, üzemi segédmunkásokat keresünk felvételre. Vendéglátó Vállalat, II. ker. területi igazgatóság, Szabadság u. 24. (3652)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

RUHAGYÁRAK exportra termelt, I. osztályú, hibátlan Woolmark élő gyapjú, superior, bamakó, pester stb. trevira maradékai, öltöny méretekben, 40 százalékos árengedménnyel kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ ruházati boltjában. (Hal tér 5.)

MARADÉK ágynemüanyagok érkeztek reklámáron: sifon kilogrammonként 123,— Ft-ért és tarkán szőtt damaszt 153,— Ft-ért a Doktor S. u. 62. sz. alatti maradék méteráru boltunkba.

40—85 literes TOLGY KÁPOSZTASLÁDÁK kaphatók a 15. sz. VASBOLTBAN. Bajcsy-Zsilinszky u. 26. (Nagypiacnál)

KÖZÉRDEKŰ

FELKÉRJÜK a háztulajdonosokat és házkezelőségeket, ahol az épületek alagsorában, zárt kapualjban gázvezeték van, az üvegezés pótlását mielőbb végeztessék el, hogy az ott lévő gázvezetéket a lefagyás veszélyétől meg lehessen védeni. Kérjük továbbá a lakosságot, hogy a fej- és tarkófájással, hányingerrel járó rosszullét észlelésekor — gázmérgezés lehetősége állhat fenn, minden esetben kérjen a vállalattól vizsgálatot. Bejelentéseket a 10-111-es telefonon lehet megtenni. Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat.

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET (Pécs, Hengermalom u. 4.) új telefonszáma: 11-422.

A PÉCS megyei város Tanácsa V. B. III. kerületi hivatalának az alábbi feliratú körbélyegzője elveszett: „Pécs Megyei Város Tanácsa V. B. III. Kerületi Hivatalának Műszaki Osztálya 5." A BÉLYEGZŐ ÉRVÉNYTELEN.

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indit a Belker. Száll. Váll. a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: 1975. december második fele. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. A tanfolyam idejére 1300 Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálati idejét letöltötte és 8 általános iskolával rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál.

A Baranya megyei AGROKER PÉCS Vállalat

FELVESZ:

raktári dolgozókat

(műtrágya és növényvédőszer, valamint vegyes raktárába)

Felvesz továbbá:

traktorost és rakodómunkásokat

Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 64.

MOST ÉRKEZETT AZ ÖN méretére

MERUKER PÉCS

¾-es kapucnis műszörme	3800,— Ft
Lengyel műszörme	1280,— Ft
Román műszörme	1800,— Ft
Teddy bunda	1900,— Ft
Műirha bunda	3800,— Ft

elegancia „finom konfekció Bolt

Labdarúgó NB II.: végre PMSC-győzelem

Pécsi MSC —Várpalota 3:0 (0:0)

Pécs, Újmecsekalja, 3000 néző, v.: Kuti. **PMSC:** Jankovics — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai L., Dárdai P. (Kiss S. a 80. percben), Lőrincz — Kardos, Kiss L. (Fábián, a 67. percben), Jónás. Edző: Garami József. **Várpalota:** Palotai — Szili, Bor, Bertalan, Albu — Kun, Kerkai (László, az 57. percben), Szöllősi — Kiss (Rizmayer, az 57. percben), Nyitrai, Bene. Edző: Palovecz Béla.

Negyed óráig tartó pécsi mezőnyfölény után ellaposodott a játék. A 26. percben történt az első említésre méltó esemény. Jónás a kifutó kapus feje felett átívelte a labdát, a kapu üresen maradt, de Kardos ügyetlenül lőtt és Bornak a gólvonal előtt sikerült tisztáznia. Ezt követően ismét eseménytelen percek következtek, csapkodó játék jellemezte a mérkőzést. A PMSC-ben a védők és a támadók is sok hibát vétettek.

Szünet után feljavult a pécsiek játéka, és alig telt el a kezdéstől három perc, már a vendégek hálójában volt a labda. **Jónás a 16-os és az alapvonal találkozása pontjától szabadrúgást ívelt kapu elé, Dárdai P. előrevetődve, 3 m-ről a hálóba fejelt. (1:0).** Az újrakezdés után ismét Dárdai P. került helyzetbe, de az 5-ösről elhamarkodottan fölé lőtt. Az 57. percben helyzete akadt a Várpalotának, Nyitrai azonban mellé lőtte a labdát. Az utolsó fél órában nagy fölényben játszott a Pécs. Az ügyesen játszó Jónás előbb fölé lőtt, majd később nagy bombáját Palotai bravúrral szögletre ütötte. **A 67. percben Jónás két kimaradt helyzete után gólt szerzett. A labda Szilitől a pécsi balszélsőhöz pattant, aki nagy erővel bombázott a jobb sarokba. (2:0).** A 80. percben **Fábián elfutott a jobb szélen, becsapta az elcsúszó Albut, kapu elé ívelt és az 5-ösön álló Jónás a hálóba fejelt. (3:0).** Három perccel a befejezés előtt Fábián tört a kapu előterébe, ahol Bor elbuktatta, de a játékvezető 11-es helyett továbbbot intett.

Egymást követő négy vereség után végre győzött a PMSC! Az első félidőben még kapkodóan, tervszerűtlenül játszottak a piros-feketék, szünet után viszont gördülékenyebb lett a csapatjáték és helyenként olyan teljesítményt nyújtottak, amit joggal várnak tőlük a szurkolók. A második félidőben a széleken vezetett támadásokkal sikerült feltörniük az ellenfél védelmét és végre a helyzetek sem maradtak kihasználatlanul. A PMSC védelmében Maurer és Kincses volt a legjobb, a középpályások közül Dárdai L. teljesítménye emelkedett ki. Dárdai P.-t gólja dicséri. A csatársorban a lendületesen játszó Jónás jelentette a legtöbb veszélyt az ellenfél kapujára, két gólt is lőtt, melyért dicséretet érdemel. A Várpalota csapatából Bor, Bertalan és Kun játéka emelkedett az átlagos fölé.

Garami József, a PMSC edzője: Idegesen kezdtünk, valamennyi játékosunk nagyon akart, de sajnos nem volt folyamatos a játékunk az első félidőben. A szünet utáni gyors gól megnyugtatta a csapatot, feljavult a játék és úgy érzem, megérdemeltük a győzelmet. Nagyon örülök a sikernek és remélem, hogy a játékosok visszanyerik önbizalmukat.



Jónás, a pécsi csatársor legjobbja kapura lő a Várpalota elleni mérkőzésen. Arató László felvétele

Budapesti VSC —Komlói Bányász 4:0 (1:0)

Szőnyi út, 1000 néző. V.: Tompa. **BVSC:** Pálinkás–Bodnár, Varga, Hosszú, B. Nagy–Túrtóczky, Nagy I. Aranyosi–Lucska, Berecz, Kaszás (Papp a szünetben) Edző: Mezei György. **Komló:** Buús – Tallósi – Kelemen, Tresch, Steib, Bányász, – Keller, Pál, Lahó (Havasi, a szünetben), Jánosi, Radics. Edző: Csaba Gábor.

A BVSC kezdett lendületesebben. A 15. percben Tallósi hazaadását Berecz elcsípte, de nagy helyzetből fölé lőtt. Ezután a Komló percei következtek. Előbb Steib nagy szabadrúgása adott munkát Pálinkásnak, majd Jánosi elől mentett merész lábravetődéssel a hazaiak kapusa. **A félidő utolsó percében Berecz Lucska elé játszott, aki 8 méterről előrevetődve fejelt a jobb alsó sarokba.**

Gyors góllal kezdődött a második félidő. **Papp kapuratört és 10 méterről a kifutó Buús mellett könnyedén lőtt a hálóba. (2:0).** A gól után ismét a Komló támadott, de ez rövid ideig tartott, mert átvette az irányítást a BVSC. Buús két alkalommal is bravúrral hárított. Közben egy ellentámadás után Pál szabadrúgása a sorfalban akadt el, a lepattanó labdát Radics lőtte, Pálinkás védett. **A 66. percben Turtoczki elfutott a balszélen, beadását Nagy I. kapásból lőtte a hálóba. (3:0).** Állandósult a BVSC fölénye, és Buús több alkalommal csak védéssel tudta megmenteni hálóját az újabb góltól. A 80. percben Keller távoli lövését öklözte szögletre Pálinkás. **Öt perccel a befejezés előtt Berecz állította be a végeredményt. (4:0).**

A Komló fegyelmezett csapatjátékkal az első félidőben sikeresen fékezte le a jól felkészített BVSC rohamait. A 45. percben kapott balszerencsés és a második félidő elején bekapott gyors gól letörte a komlóiakat, ezt a BVCS jól kihasználta és tovább növelte előnyét. A bányászcsapat második félidőben gyenge teljesítményt nyújtott, míg ebben a játékrészben a BVSC ellenállhatatlan volt. A Komló csapatában a négy gól ellenére többször avatkozott közbe bravúrosan Buús, a többiek mélyen tudásuk alatt játszottak. A BVSC legjobbjai Turtoczki, Lucska és Berecz voltak.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője: – Egy jó formában igen jól játszó BVSC-től kaptunk ki. Kovács sérülése miatt meg kellett bolygatni az utóbbi hetekben jól szereplő védelmünket, sajnos ez meglátszott a csapat játékán. A BVSC vezető gólja után hiába próbálkoztunk támadásokkal, súlyos védelmi hibákból újabb gólokat kaptunk.

További eredmények:

A Dunaújváros újabb győzelmével növelte előnyét a táblázat élén, mivel a Dorog vereséget szenvedett és a Budafok pontot vesztett Nagykanizsán. A BVSC a Komló legyőzésével fölzárkózott az élcsoport mögé. A Pécs és a Komló helyet cserélt a táblázaton. Meglepetés a Szekszárd hazai veresége, és a sereghajtó Bábolna győzelme Nagybátonyban. Eredmények: Dunaújváros–Debrecen 2:0 (2:0), FŐSPED–Oroszlány 2:1 (1:1), Kossuth KFSE–Vasas Izzó 1:0, (1:0), Bp. Spartacus–Szolnok 0:0, Nagybátony–Bábolna 0:1, (0:1), Szekszárd–MÁV-DAC 0:3 (0:1), Volán–Dorog 2:1 (2:0), Nagykanizsa–Budafok 1:1 (1:0).

NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	15	11	3	1	39-11	25
2. Budafok	15	9	4	2	30-21	22
3. Dorog	15	8	4	3	22-14	20
4. BVSC	15	8	3	4	30-19	19
5. Kossuth KFSE	15	8	2	5	30-20	18
6. Volán	15	6	6	3	24-18	18
7. Pécs	15	7	3	5	28-16	17
8. Komló	15	6	4	5	18-17	16
9. FŐSPED Sz.	15	6	3	6	26-26	15
10. DVSC	15	6	3	6	17-27	15
11. Várpalota	15	5	4	6	22-26	14
12. Szolnoki MTE	15	5	3	7	22-21	13
13. MÁV DAC	15	6	1	8	21-26	13
14. Olajbányász	15	4	5	6	14-21	13
15. Oroszlány	15	4	4	7	23-27	12
16. Nagybátony	15	4	4	7	16-21	12
17. Vasas Izzó	15	3	5	7	15-22	11
18. Szekszárd	15	3	5	7	18-28	11
19. Bp. Spart.	15	2	5	8	15-32	9
20. Bábolna	15	3	1	11	19-37	7

DN SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Salgótarján—Zalaegerszeg 5:2 (2:0). Salgótarján, 5000 néző. V.: Somlai. Góllövők: Marcsok, Jeck, Földi, Kajdi, Konyha, illetve Gáspár (11-esből), Mihalecz.

Tatabánya—Diósgyőr 0:0, Tatabánya, 2000 néző. V.: Bana.

Vasas—Videoton 3:2 (1:1) Fáy utca 4000 néző. V.: Nagy. Góllövők: Gass, Komjáti, Izsó, illetve Wollek (2).

Kaposvár—Békéscsaba 1:1 (1:1). Kaposvár, 14 000 néző. V.: Tátrai. Góllövők: Burcsa, illetve Németh.

Csepel—Újpesti Dózsa 1:1 (1:1) Csepel, 6000 néző. V.: Halász. Góllövők: Csordás, illetve Fekete.

Bp. Honvéd—SZEOL 2:0 (1:0) Kispest, 4000 néző. V.: Körös. Góllövők: Weimper (11-esből), Pintér.

Ferencváros—MTK VM 3:1 (3:1). Hungária körút, 15 000 néző. V.: Müncz. Góllövő: Magyar, Nyilasi, Szabó, illetve Takács.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	12	11	—	1	30-11	22
2. Videoton	12	7	2	3	27-14	16
3. Ú. Dózsa	12	7	2	3	26-18	16
4. Bp. Honvéd	12	6	3	3	23-16	15
5. Diósgyőr	12	5	4	3	13-14	14
6. Haladás	12	5	3	4	18-15	13
7. Salg. BTC	12	6	1	5	22-21	13
8. Csepel	12	4	4	4	15-15	12
9. Kaposvár	12	3	6	3	19-23	12
10. Vasas	12	4	2	6	19-21	10
11. MTK-VM	12	4	1	7	13-15	9
12. SZEOL	12	3	3	6	11-25	9
13. Zalaeg. TE	12	3	2	7	19-21	8
14. Rába ETO	12	2	4	6	14-18	8
15. Tatabánya	12	3	2	7	12-23	8
16. Békéscsaba	12	1	5	6	8-19	7

Labdarúgó NB III.

Barcs—Véménd TSZ SK 1:0 (0:0). Barcs, 800 néző. V.: Gozdán. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott, Kiss, Kajtár, Farkas, Borovácz, Fiochsz, Törjék (Hüber), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A barcsi csapat fölényben játszott, a véméndiek kapkodó teljesítményt nyújtottak. Kiállítva: Rott F. (60. perc), Borovácz (89. perc). Rónai István edzőt a játékvezető eltávolította a kispadról. Góllövő: Nagy. Jók: Tóth (a mezőny legjobbja), Nagy, Kömpf, illetve Farkas, Fiochsz.

Pécsi BTC—Dombóvári Spartacus 2:0 (0:0). Pécs, 100 néző. V.: Hegedüs. PBTC: Sass — Istokovics, Huszti, Bogdán, Kiss, Bartal, Fiegler, Bíró (Várhelyi), Hajós, Kincsei (Sándor), Lauer. Edző: Horváth László. A BTC végig támadta a mérkőzést és megérdemelten győzött. Góllövők: Kiss, Hajós. Jók: Huszti, Kiss, Fiegler illetve Vida, Orsós.

Mázaszászvári Bányász—Pénzügyőr SE 5:0 (4:0). Mázaszászvár, 1100 néző. V.: Dravecz. Mázaszászvár: Szulics (Banász) — Kólya, Széles, Kocsis (Katona), Bocz, Pataki, Kovács, Horony, Bíró, Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. A kitűnően játszó bányászcsapat a 25 .percben már 4:0-ra vezetett. Győzelmük akár nagyabb arányú is lehetett volna. Az 59. percben Szulics 11-est hárított. Góllövők: Stemler (2), Horony, Bíró, Kovács. Jók: Kólya, Pataki, Bíró, Stemler, illetve Csekő, Vida, Józsa.

Bp. Építők—Pécsi VSK 0:0. Népliget. V.: Kulimár. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald, Gyurina, Zoltai, Kaszás, Balázs, Nagy, Somogyvári (Englert), Kresz (Erdősi). Edző: Lendvai Miklós. A PVSK végig többet kezdeményezett és közelebb állt a győzelemhez. Jók: Tamási, illetve Szabó, Grünwald, Balázs.

További eredmények: MGSK —Siófok 0:0, Szfv. MÁV Előre—Lőrinci Fonó 2:0, Ganz-MÁVAG—Perbál 8:2, Táncsics —Növényolaj 3:1, BKV Előre—MEDOSZ ERDÉRT 5:0, Enying —Dunaújváros 1:1.

NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz-MÁVAG	15	11	2	2	39-15	24
2. Pénzügyőr	15	9	4	2	33-23	22
3. BKV Előre	15	8	3	4	34-19	19
4. Szfv. MÁV	15	9	1	5	26-19	19
5. Lőrinci Fonó	15	7	4	4	25-19	18
6. EMG SK	15	6	5	4	21-16	17
7. Véménd	15	8	1	6	30-28	17
8. Enying	17	7	3	5	21-21	17
9. Táncsics	15	6	5	4	19-19	17
10. PVSK	15	6	4	5	23-19	16
11. Barcs	15	7	2	6	13-16	16
12. Siófok	15	5	4	6	14-18	14
13. Mázaszászvár	15	4	5	6	21-16	13
14. ERDÉRT	15	4	5	6	15-18	13
15. PBTC	15	4	4	7	20-27	12
16. Perbál	15	4	4	7	23-31	12
17. Dunaújv. Ép.	15	2	7	6	13-23	11
18. Növényolaj	15	5	1	9	21-32	11
19. Bp. Építők	15	2	2	11	17-30	6
20. Dombóvár	15	1	4	10	10-29	6

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—PEAC 3:1 (3:1). István-akna—Mohács 1:3 (1:2). Pécsi Gázmű—Szigetvár 1:1. Mágocs—Porcelángyár 2:1 (1:0). Pécsi Kinizsi—Sellye 1:0 (0:0). Bóly—Sásd 1:1 (0:0). Pogány—Kesztyűgyár 1:0 (0:0). A Beremend—Steinmetz SE mérkőzést november 12-én játsszák.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	13	10	2	1	35-10	22
2. P. Kinizsi	13	7	3	3	18-8	17
3. Mohács	13	7	3	3	23-16	17
4. Sellye	13	7	1	5	22-15	15
5. Kesztyűgyár	13	5	5	3	15-9	15
6. PEAC	13	5	4	4	23-17	14
7. Vasasi B.	13	6	2	5	19-17	14
8. Pogány	13	4	5	4	17-16	13
9. Bóly	13	5	3	5	18-23	13
10. Gázmű	13	4	4	5	21-19	12
11. István-akna	13	5	2	6	16-19	12
12. Steinmetz SE	12	4	3	5	16-21	11
13. Beremend	12	3	4	5	16-27	10
14. Mágocs	13	3	3	7	13-27	9
15. Sásd	13	2	3	8	14-26	7
16. Porcelángyár	13	1	3	9	14-29	5

UEFA Kupa

FC Barcelona—Vasas

Az UEFA illetékes bizottsága, pénteken Zürichben elkészítette az UEFA Kupa november 26-án és december 10-én sorra kerülő harmadik fordulójának sorsolását. A BEK és a KEK következő fordulóját nem sorsolták, erre január 14-én kerül sor Zürichben, az UEFA Kupa újabb sorsolásával együtt.

Párosítás az UEFA Kupában a legjobb nyolc közé jutásért. (Az első mérkőzést az előálló együttesek pályáján játsszák): FC Barcelona (spanyol)–Vasas (magyar), Slask Wroclaw (lengyel)–Liverpool (angol), Inter Bratislava (csehszlovák)–Stal Mielec (lengyel), FC Bruges (belga)–AS Róma (olasz), Ajax (holland)–Levszki Szpartak Szófia (bolgár), Dynamo Dresden (NDK-beli)–Torpedo Moszkva (szovjet), AC Milan (olasz)–Szpartak Moszkva (szovjet), Hamburger SV (NSZK-beli)–Portó (portugál).

Kézilabda olimpiai selejtező

Magyarország —Svájc 24:15 (11:7)

Budapesten, a Körcsarnokban 800 néző előtt játszotta le első olimpiai selejtező mérkőzését Magyarország férfi kézilabda válogatottja. Az ellenfél Svájc együttese volt és a magyar csapat biztosan győzött. Legjobb dobók: Varga (6), Szilágyi (5), Kenyeres (3), illetve Züllig (4).

TOTÓ

1. Ascoli—Cesena	0:0	x
2. Bologna—Fiorentina	1:1	x
3. Internazionale—Verona	3:0	1
4. Juventus—Lazio	2:0	1
5. Napoli—Cagliari	3:1	1
6. Perugia—Como	2:0	1
7. Róma—Milán	0:0	x
8. Sampdoria—Torinó	0:0	x
9. Brescia—Varese	2:2	x
10. Brindisi—Piacenza	2:0	1
11. Catania—Genoa	2:1	1
12. Lanerossi—Ternana	2:0	1
13. Pescara—Novara	1:0	1
+1		
14. Foggia—Modena	1:0	1

Ökölvívás

Pécsi siker a Steinmetz Kupán

Jerzsabek, Farkas, Kazi és Péter súlycsoportjukban elsők lettek

Nagy érdeklődés mellett fejeződött be Pécsett, a Vasutas Tornacsarnokban a IV. Steinmetz Kupa nemzetközi verseny. A döntő összecsapásai színvonalban elmaradtak az előző két nap mérkőzéseitől, de így is akadt több érdekes, változatos összecsapás. A pécsiek jól szerepeltek a befejező napon, Jerzsabek, Farkas, Kazi és Péter (valamennyi Steinmetz SE) súlycsoportjában első lett, Sárdi (PVSK) második helyen végzett.

A legtechnikásabb versenyzőnek járó tiszteletdíjat Filó (Budaptsti Honvéd) kapta, a legküzdőképesebb versenyzőnek Csap J. (Kaposvár) bizonyult. A legeredményesebb edző Kiss Zoltán (Steinmetz SE) lett. Az összetett pontversenyt a Steinmetz SE nyerte, így Pécsett maradt a kupa.

Eredmények: Papírsúly: 1. Huczik (Debrecen). Légsúly: 1. Jónás (Budapesti Honvéd); 2. Kozma (Kaposvár); 3. Sopos (Szkalica). Harmatsúly: 1. Jerzsabek (Steinmetz SE); 2. Rácz (Vasas); 3. Újvári (Csepel). Pehelysúly: 1. Filó (Budapesti Honvéd); 2. Láng J. (Tatabánya); 3. Varga Z. (K. Dózsa). Könnyűsúly: 1. Kovács L. (Szeged); 2. Sárdi (PVSK); 3. Mészáros (Vasas). Kisváltósúly: 1. Csap J. (Kaposvár); 2. Inkei (Kaposvár); 3. Pusztai (Csepel). Váltósúly: 1. Farkas (Steinmetz SE); 2. Láng T. (Tatabánya); 3. Budai (Kaposvár). Nagyváltósúly: 1. Marton (Csepel)); 2. Lévai (Kaposvár); 3. Ekker (Budapesti Építők). Középsúly: 1. Malatinec (Szkalica); 2. Polák (Szkalica); 3. Csap Z. (Kaposvár). Félnehézsúly: 1. Kazi (Steinmetz SE); 2. Tari (Petőfi-bánya); 3. Kerekes (Csepel). Nehézsúly: 1. Péter (Steinmetz SE); 2. Kovács (FTC); 3. Tomcsik (Szkalica). A pontverseny végeredménye: 1. Steinmetz SE 20; 2. Kaposvár 17; 3. Csepel 11.

Jubileumi közgyűlés Beremenden

50 éves a Beremendi Építők

November 7-én ünnepelte alapításának 50. évfordulóját a Beremendi Építők Sportkör. A program a szovjet hősök emlékművénél koszorúzási ünnepséggel kezdődött. A beremendi filmszínházban tartották meg a jubiláló sportkör ünnepi közgyűlését.

A közgyűlésen megjelent Neubauer József, az SZMT vezető titkára, Bors László, a siklósi járási pártbizottság titkára, dr. Csernus Kálmán, a Megyei Sporthivatal vezetője, Bogyó Gyula, a siklósi járási sportfelügyelőség vezetője, Szikszai Tibor, a BCM igazgatója.

Róth József, Beremend nagyközség pártvezetőségének titkára bevezetője után Révbíró Géza, a sportkör elnöke tartott ünnepi beszédet. Megemlékezett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelmének évfordulójáról, majd azokról beszélt, akik 50 évvel ezelőtt megalakították a beremendi községi sportkört.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 309. szám
1975. november 11., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A vezetői magatartásról

Visszagondolva régebbi főnökeimre: nem féltem a keménykezű emberektől. Biztonságérzést keltettek környezetükben, szükszavú dicséretük szárnyakat adott. A gyengék viszont nem tettek bátorrá: elbizonytalanodtam, környezetemben mindenki saját pecsenyéjét kezdte sütögetni, elismerést szerző alkotó munkának tulajdonképpen alig volt értelme, a mindennapos vállveregetés, a jutalmak kevés örömet sem szereztek.

Milyennek szeretné vezetőjét?

Természetesen politikai elkötelezettség, erkölcsi szilárdság nélkül elképzelhetetlen a jó vezető. A célnak, amelyért a vezető mögé felsorakozunk, világosnak, egyértelműnek, értékesnek kell lennie, a feladat megoldása a beosztottak többségének érdekében kell, hogy álljon. Hinnünk kell tudni, hogy főnökünk az ügy elkötelezettje, annak minden áldozatra kész munkása. A pártos elkötelezettségről, ennek tiszta szolgálatáról egész sor külön írásban kellene beszélni... Ezúttal a vezetés más kellékeiről szeretnék írni.

Milyen legyen hát a jó vezető?

Tekintélyes, szakmailag képzett legyen, egyéni tulajdonságai alapján közszeretet vegye körül. Képességei alkalmasak legyenek akár magasabb beosztás ellátására is. Munkatársait ösztönözze nagyobb teljesítmények elérésére, képes legyen arra, hogy egyéni érdekeit is figyelembevéve szoros egységbe kovácsolja beosztottjait. Emberségével, intelligenciájával, állhatatosságával, vagy akár lelkesedésével hitesse el, hogy bármelyikük előreléphet, ha követi.

Nem kevés az, amit a vezetőről beszélgetve a beosztottak kívánnak. Mindez együtt csak nagyon kevés emberben van meg. Külön meg...

Legyen tekintély? — Nem hiszem, hogy a jogar ehhez elégséges. Jól emlékszem, hogy a bányában a húsz esztendővel idősebbek is bácsinak szólítottak az első munkanapon, amikor mint aknász jártam a munkahelyeket. Már az első tévedésem, az első gyenge pillanatom után, amikor a többletmunkától megkímélve a bányászokat, szemet hunytam a szabálytalanság felett, ismét keresztnevemen szólítottak. Nem mintha ez lenne a baj, de hónapokon keresztül még azokat az utasításokat sem vették komolyan, melyeket az ő életük védelmében kiadtam. A hivatalból kapott tekintély tiszavirág életű.

A jó vezető feltételezi, hogy beosztottjai önállóan is képesek a feladatokat megoldani, dönteni. Ők a rájuk ruházott cselekvési szabadság és döntési hatáskörnek köszönhetően munkatársi tekintéllyel rendelkeznek. Okos vezető ezt a tekintélyt elismeri, s nem saját tekintélyének csorbítását látja benne, nem a személyét ért sértésnek veszi, ha munkatársai nélküle, öntevékenyen oldják meg a feladatot. Ismerek egy „kiskirályt", aki munkatársai legjobb tudásából, öntevékeny kezdeményező képességéből született jó munkát megsemmisíttetett azért, mert nem kérték áldását. Nem tudom jobban megfogalmazni, mint azt a Korszerű vezetés című lap teszi: ha a felettes helyes vezetési magatartást tanúsít, s nem próbálja minden áron beosztottjai előtt rangját, tekintélyét érvényesíteni, növekszik személyi tekintélye is. Ellenkező esetben viszont hivatali tekintélye is, személyi tekintélye is csökken.

A szakmai tudásból adódó tekintély maradandó. Az állandó kiemelkedő eredmény, bármilyen szerény tevékenységi körben is érik el, megbecsülést biztosít. A kiváló kőműves nagyobb tiszteletet érdemel, mint a gyenge tudós. Igaz, ma még nagyobb a társadalmi megbecsülés az utóbbinak, de azt már mindenki érzi, hogy ahol a kiemelt foglalkozás önmagában, méltó alkotások nélkül nagyobb anyagi és erkölcsi megbecsülésre tarthat igényt, ott sem jó kőművesek, sem jó elmélet nem születik.

Ki hát a jó vezető? Kit követnek munkatársai? A szakmai tekintély úgy tűnik, a jogar egyik legfontosabb kelléke. Jól kell ismerni az egész szervezetet, néhány területen azonban operatív módon is érvényesítenie kell képességeit az ott dolgozókkal egészen szoros munkakapcsolatban. Ne zárkózzék el a szakmai társaságokban való nyilvános szerepléstől, ha olyan témáról esik szó, amelyben teljesen otthonos. Használja ki a lehetőséget szakmai cikkek írására, s jó, ha a vezetés mindennapos gondjain kívül javaslatai, ötletei vannak, amelyek a vállalati munkában azonnal hasznosíthatók.

A valóságban nincs kitaposott út. A már idézett folyóirat találóan fogalmazza meg: a vezetés egyben hivatás és művészet, de ennél egyúttal több is. Mint hivatáshoz, elkészületeket és gyakorlati módszereket kell adni, mint művészethez ezeket személyekhez, időhöz kell alkalmazni, s kompromisszumokat kell vállalni.

S ezen kívül minden vezetőnek meg kell értenie a vezetés lényegét is, amely nem más, mint egy olyan morális légkör, amely áthatja az egész szervezetet, létrehozza saját létének értelmét is. Talán ezért nem féltem a keménykezű főnököktől: az elmondottakhoz „erős" emberek kellenek...

L. J.

Walter Scheel Moszkvában

Megkezdődtek a tárgyalások

Hatnapos hivatalos látogatásra hétfőn délután Moszkvába érkezett Walter Scheel nyugatnémet szövetségi elnök. Személyében a szovjet–nyugatnémet kapcsolatok történetében először látogat az NSZK államfője a Szovjetunióba.

A Vnukovói kormányrepülőtéren a vendéget Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Andrej Gromiko külügyminiszter fogadta.

Scheel felesége társaságában érkezett a szovjet fővárosba. Útjára elkísérte Hans Dietrich Genscher, az NSZK alkancellárja és külügyminisztere is. A repülőtérről a vendégek a Kremlben kijelölt szálláshelyükre hajtattak.

A látogatás idején hivatalos megbeszélések folynak majd Nyikolaj Podgornij és Walter Scheel között. Áttekintik a nemzetközi helyzet és a kétoldalú kapcsolatok időszerű kérdéseit. A helsinki Európa-csúcs óta eltelt időszakban ez az első magasszintű érintkezés a két ország vezetői között. Szerdán és csütörtökön külön is tárgyal Genscher külügyminiszterrel. E tárgyalások középpontjában várhatóan a helsinki záróokmány megvalósításával összefüggő kérdések állnak.

A megbeszélés alkalmával a két fél megállapította: a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság népei, valamint a béke és a nemzetközi biztonság szempontjából rendkívül jelentős, hogy az utóbbi években fordulat történt a két ország közötti kapcsolatok rendezése és e kapcsolatok sokoldalú elmélyítése, valamint a gyümölcsöző kétoldalú együttműködés megszervezése felé. A tárgyaló felek meggyőződésüket fejezték ki, hogy a szovjet–nyugatnémet kapcsolatok különböző területeken továbbra is szakadatlanul bővülnek és tökéletesednek, s kijelentették, hogy ebben az irányban hatékony erőfeszítéseket tesznek.

A megbeszélés a kölcsönös megértés és az őszinteség légkörében folyt le.

Csütörtökön és pénteken Walter Scheel vidéki utazást tesz. Megtekinti az üzbegisztáni fővárost – Taskentet, valamint az építészeti nevezetességeiről híres Szamarkandot. Az elnök szombaton utazik haza a Szovjetunióból.

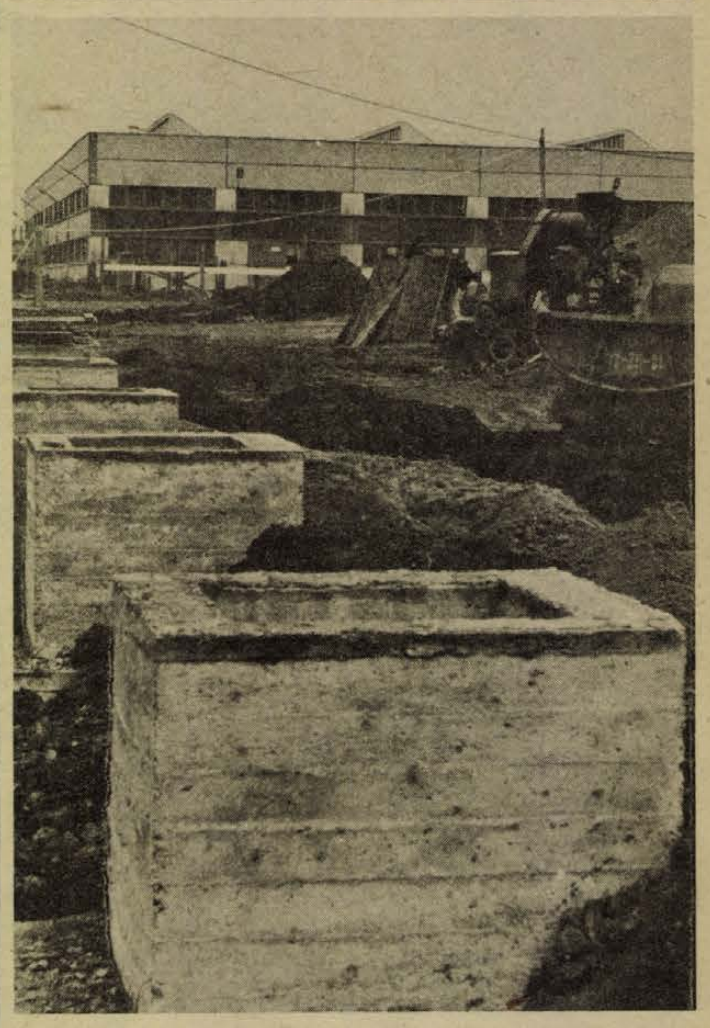
Magyar küldöttség utazott Angolába

Az Angolai Népi Felszabadítási Mozgalom meghívására Nagy Richárdnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága tagjának vezetésével küldöttség utazott az Angola függetlenségének kikiáltása alkalmából rendezendő ünnepségekre Luandába. A küldöttség búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője.

Czinege Lajos Ausztriában

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter – Karl Lütgendorf osztrák szövetségi hadügyminiszter meghívására – hétfőn hivatalos látogatásra Ausztriába utazott. A Ferihegyi repülőtéren Csémi Károly altábornagy, honvédelmi államtitkár, valamint a Honvédelmi Minisztérium katonai tanácsának, s a tábornoki karnak több tagja búcsúztatta. Ott volt dr. Friedrich Frölichstahl, Ausztria budapesti nagykövete is.

Alapozzák a csarnokóriást



Az Egyesült Izzó Ivov-kertvárosi beruházásán a földben sorakoznak már a következő óriáscsarnok pilléralapjai.
Maletics László felvétele

Jelentés a Tungsram pécsi beruházásáról

Elkészültek a további tervek
Kisebb lesz az irodaház

A Tungsram fényei egyre szebben világítanak: kezdenek kibontakozni, immár nemcsak a rajzasztalon, de a terepen is – Ivov-Kertvárosban – az Egyesült Izzó pécsi beruházásának, pontosabban a beruházás második ütemének körvonalai. Egy hónappal ezelőtt arról hoztunk hírt és képet, hogy lerakták a szolgáltatóház – ahonnan az éltető energia áramlik majd szét az ereken – alapjait. Azóta gyorsan továbbfolyt a munka, s már látnivaló is bővebben akad.

Az energiaközpont kehely- és sávalapjait – mint említettük – már lerakták, most a betonpillérek állítása folyik, vagyis feláll a csarnok. Ezek az építőelemek messziről – Győrből – érkeznek, hónapokig is eltart a szállításuk. Ugyanakkor hozzákezdtek és a hónap végére lerakják a 7-es számú csarnok pilléralapjait. Ez a kívülről csupa ablak és üvegfalú, futballpályányi alapterületű óriáscsarnok lesz a tulajdonképpeni műhelye a vákuumtechnikai gépgyártásnak. Ebben a csarnokban, amelynek 14 méter magas kupolájában daru működik majd, szerelik össze a vákuumtechnikai gépeket és gépsorokat.

Közben a BARANYATERV 2-es számú komplex irodájában, Cserna Sándor tervező vezetésével készülnek a további objektumok tervei, jelenleg az irodaház és a szociális rész tervei vannak a rajzasztalon. Végül is döntés született, az irodaház, amelyben 200 fős géptervező és szerkesztő részleg is helyet kap, nem kilenc, hanem csak hatszintes lesz. Nincs pénz a nagyobbra. Az irodaház is csupa ablak kívülről. Azoknak, akik majd az épület déli oldalán lévő irodákba kerülnek, nem kell tartaniuk a tűző naptól, az ablakokra árnyékoló szerkezetet szerelnek fel.

Ugyancsak eldőlt – mégpedig a gépgyáriak nagy vitája közepette —, hogy nem szekrényes, hanem vállfás öltözőt terveznek. Sokan idegenkednek tőle, de a tervezők egyöntetűen erre esküsznek, ezt tartják a legkorszerűbb formának. A vállfás öltöző és fürdő ötszáz dolgozót fog majd kiszolgálni. Ugyanakkor egy 1000 adakos üzemi konyha és étterem terveit is elkészítik. Mindezt – a Móra Ferenc utcai oldalon – úgy kell elképzelnünk, mint épületegyüttest, felülnézetben cikcakkban álló épületek, amelyeket nyaktagok – folyosók – kötnek össze egymással.

Az irodaház és a szociális rész tervei tehát készülnek, s még az idén elkészülnek, így a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat az új esztendő első napjaiban ezeknek az alapozásához is is hozzákezdhet. A vállalat egyébként az eddigi határidőket szépen tartotta, s ha kedvező marad az idő – amit nagyon remélnek az építők –, még némi előnyre is szert tehetnek.

Gyáravatás Nyergesújfaluban

Hétfőn délután ünnepélyes külsőségek között felavatták Nyergesújfaluban az új eternit lemezgyárat. Az ünnepségen Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter mondott beszédet és méltatta az új ipari létesítmény népgazdasági jelentőségét. Az ország egyetlen eternitgyára – a régi nyergesújfalui gyár – már nem tudta olyan mértékben növelni a kapacitást, ahogyan azt a piaci igények megkívánták. A népgazdaság jelentős importra szorult.



Megnyílt az Akadémia 150 évét ábrázoló kiállítás. Tudósítás a 2. oldalon.

PÉCSI TUDOMÁNYOS VILÁGSIKER

Az Akadémia 150 éve

Semmelweis levele

200 arany Petőfi fiának

Százötven év oklevelei, könyvei, fotói érkeztek meg Szegedről. Az orvosegyetemi aulában pedig tegnap megnyílt a belőlük rendezett vándorkiállítás. *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára és *Papp Imre*, Pécs Megyei Város Tanácsának elnökhelyettese jelenlétében *dr. Bihari Ottó* akadémikus, a PAB elnöke nyitotta meg ezt a rendkívül érdekes tárlatot.

Az Akadémia munkája könyvekben jelenik meg, így a kiállítás jelentős részben könyvekből áll. A fő helyen, egy vitrinben a magyar szellem legnagyobb alkotásai láthatók: a Bólyai-féle új geometria, aztán édesapjához írott levelének másolata, benne a mondat: „A semmiből egy új, más világot teremtettem." Mellette báró Eötvös Loránd, a geofizika világhírességének műve, majd a Semmelweis Ignác levele az Akadémiához, melyben bejelenti, hogy a gyermekágyi láz leküzdéséről szóló könyvét mellékeli. Nem sokkal odébb egy pécsi érdekesség: „Magyarországi régészeti emlékek", kinyitva annál a fejezetnél, amely Pécs középkori régiségeiről szól, valamint a pécsi székesegyház építészetéről.

Néhány méterrel tovább az elmúlt huszonöt év könyvkiadását mutatják be. Akadémiai Kiadó természetesen a magyar tudós társaság megalapításának kezdetétől fogva létezett. 1950-ben azonban újjászervezték, s az eltelt huszonöt esztendő alatt eljutottak az évi 16 ezer szerzői ív és 3 millió példány kiadásáig. Pécsi vonatkozású Kiss Ferenc és Szentágotnai János Anatómiai atlasza, amely 18 nyelven, 56 kiadást ért meg, tehát világsiker.

Tablósor jelzi az Akadémia tudományos hálózatát: 43 nagy kutató intézményt, ezen kívül számos támogatott tanszéket. Közülük látható az igen fontos debreceni atommagkutató is, amely a májusi vásárok nemzetközi sikere volt, hiszen 1954. óta ott mérik a légkör rádioaktív szennyezettségét. Pontosan ki tudják mutatni, hogy egy távoli földrészen történt atomrobbantás milyen nyomot hagy a debreceni légkörben. Martonvásári mezőgazdasági kutatóintézet, a Szegedi Biológiai Központ fotói és írásos adatai mellett a Bartók és Kodály munkásságát bemutató könyv-, fotó- és dokumentumszekrény. Láthatjuk a Dunántúli Tudományos Intézet több okiratát is, egyebek között a dél-bácskai, és bánáti magyar tudományos élettel történő kapcsolatteremtés okmányát; a megállapodást az Újvidéki Hungarológiai Intézettel.

A kiállítás rendezői jó érzékkel ábrázolják az Akadémia ellenálló szellemét: a Budavárnál elesett Hentzi osztrák tábornok emlékművének avatásáról tudósító fotó mellett egy okmány látható arról, hogy az Akadémia ugyanakkor Petőfi verseinek merte ítélni a nagyjutalmat. Megható a kézírásos döntés egyik sora: „Nem élvén többé szerzője, a költő fiának kiadassék a 200 arany!"

A vándorkiállítás abban a három magyar városban látható, ahol akadémiai bizottság működik. Szegedről jött Pécsre, itt lesz november 18-ig, majd innét Veszprémbe viszik.

F. D.

Klub — 19 év után

A Szovjetunióban végzettek kirándulása Budapestre

Munkatársunk telefonjelentése.

Fers Antal azt mondta, 16 ezer hallgatója volt akkor az egyetemnek Leningrádban. Elgondolkodva nézek ki az autóbusz ablakán, az atomerőmű déli bekötőútjánál járunk. Tűnődöm.

— Mit jelentett az — fordulok hozzá hirtelen —, hogy a Szovjetunióban végzett?

Egy kis csönd támad, gondolkodik a válaszon.

— A legszebb éveimet töltöttem ott — feleli később.

1956 nyarán száradt meg a tinta friss diplomáján. Bányagépész-mérnök lett, a pécsi ércbányához került. Először a Szolgáltató Üzem főműhelyében üzemmérnök majd a gépészeti osztály munkatársa, aztán a hármas üzem gépészeti vezetője, később a központ termelési osztályának munkatársa. Tizenegy éve lett az iparjogvédelmi csoport vezetője, nyolc éve szabadalmi ügyvivő. Találmányokkal, újításokkal foglalkozik. Érdeklődő, közvetlen, nyílt, egyenes ember.

Olyan, mint itt a buszban mindenki. Életútjáról faggatom.

— Géplakatos inas voltam — meséli —, de feljelentettem a főnököt az ipartestületben, hogy nem fizet bért az inasoknak.

— Mikor?

— 1946-ban. Az ügyet megnyertem, 9 havi bérünket kifizette, nekem és a többieknek, engem viszont kirúgott. Aztán kifutófiú lettem a textilgyárban. Ott szólt a Rozsnyainé, az akkori párttitkár, hogy menjek a Szovjetunióba tanulni.

— Hová jelentkezett?

— Repülőgépész akartam lenni, de három szakot kellett megjelölni. Így beírtam a bányagépészt, ha már a levegőbe nem mehetek, akkor a föld alá bújok. És még beírtam a kohómérnökit is.

Bányagépész lett. És most itt van a buszban, együtt utazunk Budapestre, ötvened magunkkal kirándulni. Énekszó hallik, orosz szöveggel, Bimbó József pedig jön-megy a buszban, társalog.

— Ő volt a példaképem amikor hazajöttem — mutat rá Fers Antal. — Ő volt a gépészeti osztály vezetője. Szintén kint végzett.

— Azóta kiábrándulhattál belőlem — jön a derűs válasz. Nevetünk mind, szerte a buszban. A jókedv velünk utazik.

Budavár, Nemzeti Galéria. Élményt jelentő séta a palotában, ismerkedés a helyreállítás munkálataival, megcsodálunk mindent. Aztán egy bámulatba ejtő kiállítás a Magyar Nemzeti Múzeumban: az inkák aranykincsei. A friss élmény még az arcokon ül feldolgozatlanul, bennem is csak folyton az ismétlődik, hogy csodálatos.

Ebéd a Bajkál Étteremben. Scsi, meg saslik a menü, aki kíváncsi, menjen oda és kóstolja meg.

Asztalszomszédom egy fekete, mozgékony asszony, férjével jött — mindketten építészek. Tóth F. Győzőék. Az asszony végzett Harkovban.

— Az ércbányához kerültem én is — mondja —, aztán az UNIBER-hez...

Pálfi Miklós veszi át a szót, arról mesél, hogy odakint megalakult a „Zemlacsesztvo", a „Földik" társasága, együtt voltak valamennyien, magyarok.

— Tizenkilenc éve élünk Pécsett — mondta később —, és ezideig még nem volt egyetlen közös megmozdulásunk sem.

Az igény megvolt, s ezt a Hazafias Népfront ügyesen kihasználta. Klubot szerveztek a Szovjetunióban végzettekből, idén áprilisban alakultak meg. Bimbó József, a klub elnöke elmondta, hogy száznál is többen vannak idősebbek, fiatalok, és hogy erre a klubra szép jövő és még sok közös program vár. A tegnapi a Szovjet Kultúra Házában ért véget, ahol film-koktél és a Magyarországon vendégszereplő szovjet művészek koncertje fogadta a pécsieket.

Kampis Péter

Siker volt

Szovjet művészek kamaraestje



Két nagyszerű fiatal művészt ismerhettünk meg november 7-én este, a szovjet kultúra napjai Magyarországon sorozat keretében rendezett filharmóniai hangversenyen. *Vlagyimir Szpivakov* (hegedű) és *Borisz Behterev* (zongora) kamaraestje hasonló ünnep volt, mint az elmúlt évadban Szvjatoszláv Richter vagy a Bartók-vonósnégyes hangversenyei.

Bartók *II. hegedű-zongora szonátájában* mindenekelőtt a formai építkezés nagyszerűsége ragadott meg, az a mód, ahogy sejtelmes indításából a hatalmas forma kibomlott. Bartók zenéje világnyelv, mégis jóleső érzés, ha idegenek olyan tökéletes magyarsággal szólaltatják meg, mint ez alkalommal szovjet vendégeink.

Bach szólóhegedűre írott *Chaconne-jának* előadását a technikai nehézségeken könnyedén felülemelkedő nemes egyszerűség, a szólamvezetés különleges tisztasága jellemezte. Talán csak a témabemutatás akkordjainak igen gyors, — hangerőben a dallamból kiugró megszólaltatásában — és a záróhang váratlan crescendójában éreztük egy más, a miénktől eltérő ízlés nyomiat.

Őszinte átéléssel, igazi romantikus szenvedéllyel szólalt meg Brahms *G-dúr szonátája* (Op. 78.). Szpivakov hegedűhangjának szépsége itt érvényesült legfeltűnőbben. Ha a középső tétel egy-egy részlete fáradtabbnak tűnt is, a szélső tételek izzása és a döbbenetesen szépre sikerült befejezés bőséges kárpótlást nyújtott. Brahms féktelen lobogású *Scherzo-ja* biztos sikerdarab; ilyen ragyogó előadásban méltán kápráztatta el a hallgatóságot.

Kedves figyelmességnek éreztük a műsor „magyaros" felépítését: Bartókkal kezdődött és Brahms *Magyar táncaival* végződött. Milyen hitelesen csendült fel a verbunkosból kinőtt múltszázadi magyar műzene hangja! De ugyanilyen stílushűséggel szólaltak meg a ráadások is: Sztravinszkij virtuóz, neoklasszikus *Tarantellája*, Gershwin *Porgy and Bess* operájának az amerikai néger folklórt idéző részlete, Ernest Bloch misztikus-utóromantikus *Improvizáció*-ja. Hogy lehet ennyiféle és ennyire különböző zenei világban egyaránt otthon lenni, pillanatok alatt egyikről a másikra áthangolódni? A tökéletes technika, a magasfokú kifejezőkészség mellett bizonyára ez a nagy művészek sikerének egyik legcsodálatosabb titka.

Dobos L.

Hómarók és hóturbinák

Tél előtti felkészülés

November 15-től „hószolgálat"

A tél közeledtét csupán a hőmérséklet csökkenéséből érezzük, hónak, fagynak még nyoma sincs. A KPM Közúti Igazgatóságán, a pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál már „élesre" állítottják a hómarókat és turbinákat. Legalábbis erről győződhettünk meg tegnap a KPM Közúti Igazgatóságán tartott operatív értekezleten, ahol Temesi Ferenc igazgató tájékoztatta a baranyai nagyvállalatok képviselőit, a téli felkészülésről.

Baranya úthálózata — amely a KPM-hez tartozik — meghaladja az 1500 kilométert: ebből mindössze negyven kilométer azoknak a szakaszoknak a hossza, ahol nem járnak majd a KPM hómarói. Az igazgatósághoz tartozó üzemmérnökségeken, a pécsi központi telepen mintegy nyolcvan erőgép, illetve gépkocsira szerelt hóeke áll készenlétben. A hómarók, illetve hóturbinák főként a legforgalmasabb főközlekedési utakat, a bányászjáratok vonalait járják majd. Jelenleg nyolc hómaróval rendelkeznek, a közelmúltban érkezett Schmidt–Unimog hómarót központi forrásból kapták. A 6-os főközlekedési utat Tolna megye határától Pécsig, két Unimog hómaró tisztítja majd szükség szerint, ezek az univerzális berendezések a padkát és az úttükröt tisztítják majd meg a hótól. A hat gréder, a kásás hó, illetve a „bordás" utak tisztítását szolgálja majd. Tizennégy hóekével ellátott gépkocsi, valamint a Volán 12-es Vállalatának ugyancsak tizennégy autója segíti majd az utak tisztántartását: a volános Zil-ek szükség szerint salakkal, homokkal szórják majd az utakat, de segédkeznek a hóeltakarításban is.

Az üzemmérnökségeknek — ez sok éves tapasztalat — nem is annyira a hó, mint a tükörfényesre fagyott utak adják a legtöbb munkát: így különös figyelmet fordítanak a főútháló-zatra, valamint a kritikus szakaszokra. Ebből a szempontból a legveszélyesebb a Mánfa—Zobák közötti, a harkányi út pogányi része, a mohácsi út Belvárdgyula előtti szakasza, valamint a 6-os út Mecseknádasd körzetében. A főutakon tíz sószóró dolgozik majd, s ebbe beleértendő a Beremendre vivő út is, amely nagy forgalmú a cementszállítás miatt.

A gyors információ adást a kialakított URH-lánc és telex segíti: e hét szombatjától állandó ügyeletet tartanak az igazgatóságon, a pécsi külvárosi pályaudvar tőszomszédságában lévő üzemmérnökségen. A napokban lebonyolított gépszemléken bebizonyosodott, hogy a pécsi központi javítótelep dolgozói pontos munkát végeztek, a gépek üzemkész állapotban várják a telet.

A pécsi központi ügyelet november 15-től a 13-844-es, a pécsi üzemmérnökségi diszpécser pedig a 15-115-ös számon hívható.

Mint megtudtuk a pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál is e hét szombatja a „fordulónap": a hószolgálat a 13-967-es telefonon jelentkezik. Pfeffer Elemér, a vállalat főmérnöke elmondta, hogy Pécs város területén végzik majd a hóeltakarítási, a síkosság megszüntetésével kapcsolatos munkálatokat: hat sószóró, öt hóekés gépkocsi és egy hófelszedő áll készenlétben, s amennyiben az időjárás indokolttá teszi, hómunkásokat is felvesznek. A pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál egyébként ma hagyják jóvá a végleges operatív tervet.

S. Gy.

Jó több hangszeren tanulni



Tizenegy éves a pécsi tánczenei stúdió

Válogatni lehet a „zenészanyagból"

Magyarországon először Pécsett alakult meg a tánczenei stúdió 11 évvel ezelőtt. Azóta az ország minden megyéjében létrehoztak stúdiókat, melyek továbbképző jelleggel működnek és a zenész utánpótlás egyik legfontosabb bázisaként említhetők.

Kismányoky Károly, az Országos Szórakoztatózenei Központ Baranya megyei Kirendeltségének vezetője a pécsi tánczenei stúdióról szólva megelégedéssel állapította meg:

— Ma már a stúdióba jelentkezők 75 százaléka magasabb zenei végzettséggel rendelkezik. Az A, B, C kategóriák megszerzéséhez az érettségi vizsga elengedhetetlenül fontos. A tánczenei stílus eltér a zeneiskolákban tanultaktól. Ezért a manuális készségek elsajátítása után a tánczenei képzés kerül előtérbe, ahol az egyéni rátermettség és az improvizatív készség döntő lehet.

— *Úgy hallottam, idén elárasztottak egyes hangszerszakokat*

— A divatot gyakran diktálják a gazdasági igények is. Jelenleg nincs trombita tanszakunk, kevesen járnak szaxofonra, gitárra olyan sokan jelentkeztek, hogy már nem is tudtuk felvenni őket. Pedig könnyen elképzelhető, hogy változik a divat, az ízlés. Mindenképpen jó, ha több hangszert is tanulnak hallgatóink. Kilencvenen iratkoztak be, főleg a hangszer tanszakokra. A táncdal énekképzésre idén csökkent az érdeklődés, viszont örömmel állapítottuk meg, hogy a tehetségesek bizonyára megálljják a helyüket a vizsgákon.

— *A stúdió végcélja valamelyik kategória megszerzése. A vizsgán igen magasak a követelmények. Hogyan feleltek meg a Pécsett végzett hallgatók az elmúlt években?*

— Pécsett és Baranyában számos tehetséges, jól képzett zenész van, akik a továbbképző jellegű stúdió elvégzése után sok szerződéses ajánlatot kapnak nemcsak az országban, hanem külföldre is. Egy-egy szórakozóhely fő vonzóerejét a különböző korosztályok igényét is kielégítő zenekar jelenti. Baranyában kevés olyan zenekar van, mely időset, fiatalt egyaránt képes „becsalogatni" a szórakozóhelyekre. A szerződések megkötésekor a vendéglátó egységek vezetői, akik ismerik közönségük igényét, jó „zenészanyagból" válogatva bizonyára ki tudják majd alakítani ezt a jelleget.

Hárságyi Margit

Új kórház Győrött

Hétfőn délelőtt dr. Zsögön Éva, egészségügyi államtitkár lerakta az új 840 ágyas győri kórház alapkövét. A mintegy egymilliárd forint költséggel épülő kórházi komplexum, nemcsak a több mint 100 ezer lakosú iparvárosban, hanem egész Észak-Dunántúlon is javítja majd a beteg-ellátást. Az építkezés első ütemében egy 280 ágyas pavilon készül el.

A piachoz igazodó szemlélettel

Rugalmas termelés a téglaiparban

Jövőre az igények kielégítése a cél



A villánykövesdi téglagyár

Tavaly leült a téglaipar. Óriási pangás volt a piacon, nem akart vásárolni senki. A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat gyárainak udvarán felhalmozódtak a téglahegyek. A vállalat szokásos év végi készlete 4—5 millió darab; az elmúlt év vége ennek tízszeresét hozta. S bár a készletet „könyvelői műveletlel" átvette a TÜZÉP, hogy ne váljon fizetésképtelenné a vállalat, a téglahegyeket nem tudták elszippantani.

A pangás a téglaiparon belül itt, a Dél-Dunántúlon jelentkezett legerősebben.

Az építő számol...

Ma sem tudja senki, miért csökkent 1974-ben ilyen hirtelen az építési kedv. Talán az iparban lezajlott korszerűsítések, új gyárak belépése hozott olyan dömpinget, ami a tégla kurrens-jellegét lefaragta. S mi tagadás az ipar megpróbálta nevelni a piacot: bővítette választékát, s a blokktégla megjelenésével egycsapásra hódítani akart. A vállalat számára e téglában van a haszon — s népgazdasági szinten is hasznos lenne, ha ebből építenének —, a tervező, az építő és a beruházó azonban fanyalog, ha a blokkról hall. Kevésbé szereti, mert — mondják — kevésbé tud bánni vele.

Pedig előnyei kézenfekvőek. A gyár örül, ha blokkot készíthet, mert a termelés gyorsabb, azonos falköbméterhez kevesebb agyag kell, kevesebb hő a kiégetéshez, nagyobb a kemencék átbocsátóképessége, – s az új üzemeket is erre telepítették. Az építő is jól jár vele: gorsabban falazhat, a blokk kiváló hő- és hangszigetelést ad, kevesebb habarcs kell hozzá stb... Az egyetlen, amit a téglaipar nem vett számításba, hogy kissé drágábban kínálja a blokkot, mint a másik téglát. Az építő pedig számol... s csak aztán dönt.

Villánykövesd újra él

A készletek felhalmozódása miatt — és mert igen sok volt az elavult, gazdaságtalanul termelő téglagyár — kilencet bezártak Baranyában. Többet vegleg, néhányat pedig ideiglenesen. Gondolván, ha újabb hiány jelentkezik, ezeket az üzemeket azonnal be lehet állítani a termelésbe. Sokáig nem kellett várni: az eladatlannak hitt hegyeket elvitték, s ma már például az új mohácsi téglagyár kapujában a kemence előtt várnak a fuvarosok.

Amit a piac kér

Jövőre, évkezdéskor, ameddig lehet, a vállalat gyáraiban kisméretű tömörtéglát fognak gyártani. Aztán — figyelve a piac jelzéseit — közben-közben a szalagról lejön néhány tétel B—30-as blokk is. Természetesen attól függően erőltetik vagy lassítják a blokktermelést, hogy mennyi áll a gyárudvaron belőle. Így aztán 1976-ban elkészülhet vállalati szinten 202 millió tégla — kisméretű egységben számolva — és 15 millió cserép.

Érdekes, hogy vajon miképpen alakul e 202 millión belül a különféle termékek aránya. Az biztos, hogy a vállalat legjobban menő terméke, a bátaszéki vázkerámia termelését fokozzák – 69 millió darab a jövő évi terv. Egyébként e termék igen közkedvelt az Alföldön: ott a hagyományos tégla elé helyezik, de eljutott híre határainkon túlra is. Abu-Dhabi sejkje a gyár két-két és fél havi termelését elvitte „palotaépítésre". A hagyományos és a blokktégla aránya 64:36 lesz a hagyományos tégla javára – a terv szerint. Ez az arány azonban rugalmas: ha több blokk kell – és ekkor jár jól a gyár –, többet gyártanak, ha kevesebb, kevesebbet.

Végül: a bérek

Valamikor a 3. helyen állt a téglások bére az országos bértáblázaton, most a nyolcadikon tizediken. A téglás szakma nem a legvonzóbb – érthető, igen megerőltető, nagy állóképességet bíró fizikai munkát követel –, ezért aztán nem mindegy, hogy mit fizet.

Az idén és jövőre a bérek emelését központi segítség teszi lehetővé: a téglaipar kapott 4,5 százalékot azzal, hogy helyileg e 4,5 százalékkal lehet a béreket igazítani. Oda, ahol nagyobb a létszámgond, többet adhatnak, oda, ahol rend van, kevesebbet.

Kozma Ferenc

Mit ír elő a szabvány?

Szezon után a sörről
Amikor a cipőtalpnak le kell válnia

Ismertetőnkben — ilyen ismertetőket szívesen és rendszeresen közlünk a Magyar Szabványügyi Hivatal tájékoztatói alapján — a sörök és a cipők minőségéről lesz szó. Az előbbire 1976. január elsejével, az utóbbira az idén, október elsejével lépett életbe az új szabvány. Mindkettő fajsúlyos téma: az egy főre jutó évi sörfogyasztás 60 liter, csaknem kétszer annyi, mint az egy főre jutó borfogyasztás, a sör tehát nemzeti itallá lépett elő; a cipő pedig köztudottan mindig is szorított.

*

Az életbe lépő új sörszabvány kötelező előírásai szerint a sör egy-egy sörfajtán belül csak egy minőségben hozható forgalomba, azaz nem sorolható minőségi osztályokba. A kifogástalan söritalnak többek között tükrösnek, tisztának, üledéktől és zavarodástól mentesnek kell lennie.

A szabvány pontosan meghatározza a különböző sörfajták íz- és illatkövetelményeit. A 10,5 Balling fokos — 1 Balling fok = 0,3 alkohol fok — sima, világos söröknek enyhén kesernyés komlóízük, kellemes komlóillatuk van. A Kinizsi sör kesernyésebb komlóízű, és kellemes komlóillata van. Az előkelőbb Rocky Cellar-nak kellemes, finom komlóíze és illata van. A kimondottan erős, 18 fokos barnasöröknél az enyhén kesernyés komlóíz édeskés, kellemes malátaízzel és illattal párosul. A hasonló erősségű Bak sörnek ezzel szemben erőteljes malátaíze és illata van.

A szabvány előírásai szerint a 12 fokos pasztőrözött Kinizsi sör 30 napig fogyasztható. A többi 12 fokos, illetve az ennél erősebb fokú sör eltarthatósága 60 nap. A diétás és a nektár sör a palackozástól számított 40 napig iható. A 12 foknál gyengébb, nem pasztőrözött sörök csak 8 napig állnak el. A cimkén egyébként a gyártás napjának feltüntetésén kívül szerepelnie kell az eltarthatóság időtartamának is, így a vásárló ellenőrizni tudja a sör frisseségét. Jó tudni azt is, hogy a tartósítás nélküli sörök cimkéin fel kell tüntetni a „Nem tartósított" vagy a „Nem pasztőrözött" feliratokat.

*

A cipők minőségét, mielőtt forgalomba kerülnének, különböző műszeres eljárásokkal vizsgálni, mérni kell. Az október elsejével életbe lépett új szabvány a lábbelik rámа- és oldalszalag tapadási szilárdságának vizsgálatára vonatkozik. A belső felerősítésű ráma a cipő felső és alsó részének összeerősítő sávjába van beragasztva. Ez a talpfelerősítés legfontosabb „alkatrésze", ennek minőségétől függ gyakorlatilag, hogy a talp leválik-e vagy nem. A külső felerősítésű ráma — a nevében is benne van — a cipőtalp és a cipő oldala közé simuló, elsősorban díszítő elem. Ennél sokkal fontosabb funkciója van az oldalszalagnak: ezt a talp és a felsőrész oldalához és a sarokpalásthoz erősítik a cipők vízállóságának növelése végett.

A szabvány ezeknek a cipő hasznos élettartamát befolyásoló „alkatrészeknek" a vizsgálatát, pontosabban vizsgálati módszerét írja elő. Egy-egy bizonyos mennyiségű tételből a mintavétel során kivett cipőkből kivágják a kérdéses cipőelemeket és 24 óráig 20 Celcius fokon, mintegy 65 százalékos relatív légnedvesség mellett tárolják. Az így „klimatizált" elemeket azután szakítógéppel vizsgálják. Magyarán azt, hogy milyen erő kell a belső és külső felerősítésű rámának, valamint az oldalszalagnak a talptól, illetve a cipőfelsőrésztől való elszakításához, ami a gyakorlati életben egyenlő a cipőtalp leválásával. Ha ez a szabványban meghatározott alsó érték alatt van, akkor az abba a típusba tartozó cipőket nem szabad forgalomba hozni.

Fiatalok — választott testületekben

Felelősséggel a közérdekért

Első helyen a munka megszerettetése

„Az ifjúság körében folyó eszmei, politikai nevelésben növelni kell a társadalom minden szervezetének, minden tagjának felelősségét és aktivitását... A KISZ-szervezetek neveljék fiatalságunkat önállóságra, kezdeményezésre és kötelességtudásra. (Az MSZMP XI. kongresszusának határozatából.)

A fiatalok nevelésének egyik formája: a politikai képzés. Ehhez nyújt segítséget a Pécs Városi KISZ Bizottság mellett működő Politikai Képzési Bizottság. Vezetője *Sulyok Mária*, a Vasas Szövetkezet KISZ-titkára.

— Már a középiskolában is KISZ-vezetőségi tag voltam — mondja — mostani munkahelyemen pedig előbb vezetőségi tagnak választottak, majd 1973-ban KISZ-titkár lettem.

Ez év januárjában fejezte be tanulmányait Budapesten a KISZ KB 5 hónapos vezetőképző iskolájában.

Elég sok elfoglaltsággal jár elvégezni a munkahelyi feladatot, hisz ön a szövetkezet munkaügyi előadója, s megfelelni a társadalmi kötelezettségeknek is.

— A szövetkezetben dolgozó fiatalokat, KISZ-tagokat nem könnyű szervezetileg összefogni, mert öt helyen vannak a telepek. De a fiatalok érdekeit azért lehet képviselni, többek között a szövetkezet vezetőségi ülésein is, amelyeken rendszeresen részt vesznek. Kérik, meghallgatják véleményemet.

Legtöbb munkája a Politikai Képzési Bizottság vezetői funkciójából adódik.

— Különösen most, amikor a képzési év kezdődik, Pécsett 14 000 fiatal vesz részt a KISZ politikai képzés különböző formáiban; az ifjúsági vitakörben, az aktivisták körében, a titkárképző tanfolyamokon. Ezeket a képzési formákat irányítja az ötven tagú munkabizottság, amelynek 25 fős előadói gárdája van.

●

Macsó Rózsa, a pécsi Tempó Ktsz KISZ-titkára, 1973. óta a KISZ Pécs Városi Végrehajtó Bizottságának tagja, ez év tavaszától a munkahelyi pártszervezet vezetőségének és az MSZMP Pécs Városi Bizottságának is tagja.

— Tétlenkedésre nincs sok időm — mondja. — És ha még azt is hozzáteszem, hogy tavasszal fejeztem be a nyomdaipari szakközépiskolát és rövidesen képesítőzöm, valóban jól kell beosztanom az időmet szakmai és társadalmi munkám elvégzésére.

— Funkciói közül melyik a legkedveltebb?

— Valamennyit szívesen végzem. Egyrészt mert kedvelem a nagyközösség érdekében végzett tevékenységet, másrészt pedig, mert mindenütt időszerű és fontos témákat vitatunk meg.

— Például?

— Több példát tudnék mondani, de most csak egyről, a szakmunkásképzésről. Munkahelyemről is vannak tapasztalataim ebben a témában. A KISZ VB is megtárgyalta a problémát, átfogva a helyzetet Pécs városára —, és erről tárgyalt a városi pártbizottság is.

A pártbizottság tagjává történt mevválasztása után — mint mondja — nagy érdeklődéssel vesz rászt az ülésen...

— Tapasztalatom, hogy közérdekű témákat mélyreható elemzések alá vonnak. Hadd hivatkozzak ismét a szakmunkásképzésre. A KISZ VB-n ebben a témában megtárgyalt anyagunkat is beépítették a pártbizottsági előterjesztésbe. Javaslatainkat a pártbizottság is figyelembe vette a határozatok meghozatalakor.

●

Az építőipari technikumban 1962-ben végzett *Neumann Ádám* a Baranya megyei Építőipari Vállalathoz került, azóta is ott dolgozik. Hét év óta a vállalat függetlenített KISZ-titkára. Tagja a vállalati pártbizottságnak, a KISZ Pécs Városi Végrehajtó Bizottságának, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium ifjúságpolitikai bizottságának, a Szakszervezetek Központi Vezetősége mellett működő ifjúsági bizottságnak.

– Vállalatunknál több mint ötezren dolgoznak, a létszám fele harminc éven aluli – mondja. – Pécsett és megyeszerte folyó építkezéseken ott vannak a fiatalok. A feladat nagyságára csak egy adat: a vállalat egyéves termelési értéke 1 milliárd forint körüli.

– A vállalatnak 24 önálló KISZ-alapszervezete van. Ezeket irányitani, ellenőrizni kell...

– Munkásfiatalokról van szó, a választott testületekben az ő érdekükben dolgozom. Nagy figyelmet fordítunk politikai és szakmai képzésükre. Szervezett oktatásban közel ezerhétszáz fiatal vesz részt. Szakmai továbbképzésüket a vállalati oktatási tanács fogja össze. Csak egy példát hadd említsek: kevés az ács. A vállalaton belül indított tanfolyamon segédmunkásokból képeztünk ácsokat, a napokban vizsgáztak.

– Mai elfoglaltsága?

– A szigetvári kórháznál dolgozó fiatalok KISZ-gyűlésére megyek. Ez egy hosszabb távú építkezés, ma avatunk ott KISZ-klubot is.

Garay Ferenc



Sulyok Maria



Macsó Rózsa



Neumann Adám

Föld alatti gáztároló

A Zala megyei Pusztaederics határában hatalmas föld alatti gáztárolót alakítanak ki egy kimerült gázmezőben. A nyári hónapokban az alföldi lelőhelyekről érkező földgázt kompresszorok segítségével sajtolják a mintegy másfél kilométer mélységben levő tárolókba, ahonnan szükség szerint lehet kitermelni. A pusztaedericsi természetes tárolókban máris hatvanhatmillió köbméter földgázt tartalékolnak.

HÍREK

1975. NOVEMBER

11

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRTON

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.43 — nyugszik 16.13 órakor. A Hold kél 12.47 — nyugszik — — órakor.

Elhunyt Lányi Sarolta

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy november 10-én, 84 éves korában elhunyt dr. Czóbel Ernőné, született Lányi Sarolta, kétszeres József Attila-díjas író, a Munka Vörös Zászló Érdemrendjének kitüntetettje. Temetéséről később intézkedünk.

Magyar Írók Szövetsége, Magyar Népköztársaság művészeti alapjának irodalmi szakosztálya.

◆

— **Mafilm forgatócsoport indult Athénba,** a chilei világszolidaritási hét eseménysorozatára. A stáb onnan a Szovjetunióba utazik, ahol a Szocsiban sorrakerülő chilei protest-dalfesztiválon forgat.

— **A Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetsége** november 16-án, vasárnap 10 órakor a szövetség Vörösmarty utcai székházában tartja őszi különleges bélyegárverését. Az aukción magyar klasszikus bélyegek, érdekességek, különleges, értékes bélyegsorok kerülnek kalapács alá.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Tosca (este 7 órakor) Erkel-bérlet.

MOZI

Park: Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (4, 6, 8)
Petőfi: Egy bolond Párizsban (4, 6, 8)
Kossuth: Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (10, 12) Hajdúk (f3, f5) Vörös kányafa (f7, hn9)
Fekete Gyémánt: Egy királyi álom (6) **Jószerencsét:** Még néhány perc a béke (5, 7) **Rákóczi:** Öten, akiket leírtak (5, 7) **Május 1.:** Szerelmem, Moszkva (f6) **Bóly:** A szép maneken esete (7) **Harkány:** Otthon, édes otthon (7) **Komló, Május 1.:** Magas szőke férfi, felemás cipőben (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Kenyér és cigaretta (4, 6, 8) **Mohács:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (6, 8) **Pécsvárad:** Csapda (7) **Sásd:** Özönvíz I. (7) **Sellye:** Kopjások (7) **Siklós:** Ne sírj tele szájjal (7) **Szigetvár:** Szokolov (5), Elfelejtett mesék völgye (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: túlnyomóan felhős idő. Elsősorban a déli és nyugati országrészben többfelé újabb eső. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő déli, délkeleti szél. Az évszaknak megfelelő hőmérsékletek. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 5 fok között, északkeleten helyenként talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 6—11 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: borult, esős idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 2—7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 7—11 fok között, jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

Képviselői fogadóóra

Palkó Sándor országgyűlési képviselő tart fogadóórát november 12-én 17 órai kezdettel Sásd Nagyközségi Tanács épületében.

◆

— **Száz éve született** Landler Jenő, a vasutas munkásmozgalom kiemelkedő vezetője. Az évforduló alkalmából megemlékezést tartanak kedden délelőtt a MÁV pécsi igazgatóságának tanácstermében.

— **Befejeződött** a töttösi postahivatal bővítése, felújítása. A 400 000 forintos beruházás munkáit a pécsi Postaigazgatóság Magasépítési Üzeme végezte. A hivatal műszaki átadása november 11-én lesz.

— **A 150 éves** Magyar Tudományos Akadémiát bemutató kiállítás nyílt hétfőn a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Az intézmény életét és történetét tablókon és dokumentumokkal szemléltető kiállítás egy héten át tart nyitva.

04—05—07

Kigyulladt tegnap reggel Pécsett, a József Attila u. 29. szám alatt lévő raktárhelyiség. Az égő villanyszerelési vezetékeket, csatlakozó dobozokat és kartonpapírokat a tűzoltók oltották el, 100 000 Ft körüli értéket megmentve. A tűz oka feltételezhetően eldobott cigarettavég.

✲

Dunába csúszott kőszállítás közben a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság RS—8 típusú traktora tegnap reggel. A mohácsi balesetnél a vezetőnek nem esett baja, mivel kiugrott a gépből. A traktor elsüllyedt, s a pécsi tűzoltóság daruszere a mohácsi könnyűbúvárok segítségével sértetlenül emelte ki a járművet a Dunából.

✲

Az úttesten akart megfordulni motorkerékpárjával tegnap délután a Siklós—Harkány közötti úton Szekeres József 53 éves márfai lakos. Közben összeütközött az őt már előző személygépkocsival, melyet dr. Ozorai Ferenc vezetett. A baleset során Szekeres súlyosan megsérült, az anyagi kár 10 000 Ft.



A balatoni személyhajó-flotta az idén szeptemberig 27 hajóval, valamint kompokkal hárommillió-hétszáznyolcvanötezer utast és 379 ezer gépjárművet szállított. Pihenőbe vonultak a hajók, s azokat a MAHART Balatoni Hajózási Üzemigazgatóság siófoki kikötőjében 27 szocialista brigád száz szerelője és negyven hajósa újítja fel, készíti elő az 1976-os hajózási idényre.

Félezer fiatal emléktúrája

Jókedv, lelkesedés és minden eddiginél nagyobb részvétel jellemezte a már harmadszor megrendezett „November 7" túrát. Idén először úttörőcsapatok is részt vettek a KISZ Pécs járási Bizottsága által szervezett akción, amely egyben az „Olimpia Kupa" sportrendezvény sorozat egyik pontszerző eseménye is volt.

A 6 fős férfi és a 4 fős női csapatok 7-én reggel a pécsi Tettye romoktól indultak: a végcélt jelentő Kisrétig 8 állomás tette próbára a fiatalokat, politikai kérdések valamint honvédelmi gyakorlati feladatok megoldásában.

Az úttörő csapatok közül az első helyet a kökényi versenyzők szerezték meg. A női csapatok között a pogányi KISZ alapszervezet bizonyult legjobbnak, a férfiaknál a szentkútpusztai KISZ-esek lettek az elsők. A túra vándorserlegét másodszor is a szemelyi fiatalok nyerték.

◆

— **Patronálási szerződés.** A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat III/1 építésvezetőségének KISZ-szervezete patronálási szerződést kötött a Ivov-kertvárosi Viktória utcai óvodával. A fiatalok vállalták társadalmi munkában a kőműves javításokat, a parkosítást, járdaépítést és a játékok javítását.

— **Szövetkezeti küldöttség** utazott hétfőn dr. Molnár Frigyesnek, a SZÖVOSZ elnökének vezetésével Csehszlovákiába. A magyar szövetkezeti vezetők a Csehszlovák Szövetkezetek Központi Tanácsa és a SZÖVOSZ 1976—80. évekre szóló kétoldalú társadalmi-gazdasági együttműködési megállapodását írják alá.

— **Befejezte** a nyersárutermelést a Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat 10 üzeme. Amíg ezekben a téli karbantartás folyik, a bátaszéki, görcsönyi és mohácsi üzemekben —, ahol a termékek kétharmad részét állítják elő — zavartalanul folyik a munka.

— **A város** zöldövezeteinek gazdagításáért újabb ültetési akciót kezd a Kertészeti és Parképítő Vállalat. A héten kezdődő munka során 13 000 bokrot és cserjét, valamint 1200 facsemetét ültetnek el Pécs parkjaiban.

◆

A Lányok Asszonyok novemberi számáról

A népszerű folyóirat novemberi száma veterán asszonyokat mutat be, akik tanúi és cselekvő részesei voltak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom eseményeinek.

Asszonyok számára szokatlan foglalkozás a pénzügyminiszterhelyettesi. A lap egyik riportja az ebben a fontos beosztásban tevékenykedő szovjet nőt mutatja be.

Átfogó, képes riport ismerteti, milyenek a szovjet nők tanulásának lehetőségei a Tatár Autonóm Köztársaságban.

A filmkedvelők érdeklődését keltheti fel Ábel Péter írása, amely Kolonits Ilona filmrendezőt állítja „reflektorfénybe."

Nászajándékként utazást — nászutat „Észak Velencéjébe", vagyis Leningrádba — nyerhetnek a Lányok, Asszonyok ifjú előfizetői. A sorsoláson való részvétel feltételeit a lap 40. oldalán közli.

A divatrovatban kockás és csíkos modellek láthatók. A legkisebb olvasókhoz rajzos mese szól.

Két színes műmelléklet egészíti ki a lapnak ezt a számát.

Harminc esztendős a DIVSZ

Harminc esztendővel ezelőtt, 1945. november 10-én alakult meg Londonban a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség. Az évforduló alkalmából ma délelőtt ünnepi ülést tartott a DIVSZ Budapesten dolgozó irodája. A három évtizedet Pierro Lapiccirella, a DIVSZ elnöke méltatta. Hangsúlyozta: a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség — amely a világ 100 millió fiatalját tömöríti soraiban — az elmúlt három évtized alatt eredményesen teljesítette történelmi küldetését, hű maradt a londoni eskühöz. A londoni alapítókongresszuson kimondták: olyan szövetség alakul, amely a békéért küzd, harcol a fasizmus újjáéledése ellen, az új háborús veszély elkerüléséért. A három évtized alatt a DIVSZ ezeket az alapelveket tartotta szem előtt minden tevékenységében, akciójában.

A harminc esztendős világszövetséget az ünnepi ülésen köszöntötte Borbély Gábor, a KISZ Központi Bizottságának titkára.

Kitüntetések

Nyugállományba vonulása alkalmából kitüntették dr. Vajda Istvánt, a Volán 12. Vállalat gazdasági igazgatóhelyettesét a Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta.

✲

Horváth Márton, a felsőszentmártoni művelődési ház igazgatója nyugállományba vonulása alkalmából a Szocialista Kultúráért kitüntetést kapta.

✲

A múzeumi hónap alkalmából kitüntetéseket adtak át a pécsi Janus Pannonius Múzeumban. A Szocialista Kultúráért kitüntetést kapta dr. Vass Anna, a Természettudományi osztály vezetője, Pinczehelyi Sándor grafikus-restaurátor. „Kiváló dolgozó" minősítést kapott Melczer János gazdasági igazgató, Király Jánosné adminisztrátor pedig miniszteri dicséretben részesült.

◆

— **A közelmúltban** indították el a terven felüli egymillió palackos borszállítmány első részletét a Szovjetunióba. A Mecsekvidéki Pincegazdaságnál elmondották, hogy a szállítás decemberben fejeződik be, s addig még 80 000 palack pezsgőt is szállítanak a Német Demokratikus Köztársaságba.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.
Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Kopanya- és agysérülések: Idegsebészet.
SOS—ELET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-tól reggel 7 óráig.

Hazai bibliapapír

A Lábatlani Vékonypapírgyárban rövid idő alatt megoldották több olyan különleges papír előállítását, amelyet eddig importálni kellett. Ezek közül talán a legjelentősebb a nyomdák részére kikísérletezett hazai famentes bibliapapír. A gyár az idén összesen 800 tonna famentes bibliapapírt készít.

◆

— **Teljesítette** éves eredménytervét a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Az eredménytervben szereplő 24 millió forintot az illetékesek tájékoztatása szerint az év végéig várhatóan 3—4 millió forinttal túlteljesítik.

◆



Földgömböt ábrázoló dekoratív reklámot szereltek az IBUSZ Széchenyi téri épületének sarkára.

Fotó: Maletics László

tegnap történt

A megye párt-, társadalmi és állami szervei ifjúságpolitikai munkabizottságai közötti jobb együttműködés kialakítása és az 1976. évi programok, üléstervek egyeztetése céljából megbeszélést tartottak tegnap a Baranya megyei Tanácson az ifjúságpolitikai bizottságok vezetői, titkárai.

✲

A Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezete 75 éve alakult meg. Ebből az alkalomból tegnap délelőtt emlékünnepséget tartottak a KPVDSZ megyei bizottságán. Az ünnepségen megjelent Rameisl Ferencné, az SZMT titkára és Jakabos Zoltánné, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője.

A megemlékezésen részt vettek azok a dolgozók, akik már a felszabadulás előtt is tagjai voltak a szakszervezetnek. A megyei titkár, Jávor Antalné ünnepi beszéde után közzülük huszonhatan a központi vezetőség által adományozott jubileumi emlékplakettet kapták.

✲

A KGST Külkereskedelmi Állandó Bizottsága november 11—13. között tartja soron következő ülését Tbilisziben. Az értekezleten résztvevő magyar delegációt Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes vezeti.

✲

Bálint József államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke hétfőn Belgrádba utazott, ahol tárgyalásokat folytat a Jugoszláv Szövetségi Statisztikai Intézet vezetőivel a két intézmény közötti kapcsolatok időszerű kérdéseiről.

Lapzárta

A Varsói Szerződés Tagállamainak Honvédelmi Miniszteri Bizottsága 1975 novemberében, Prágában tartja soron következő ülését. Az ülésen megvitatják a Varsói Szerződés katonai szerveiben folyó tevékenység egyes kérdéseit.

✲

Dr. Korom Mihály igazságügyminiszter vezetésével hétfőn igazságügyi küldöttség utazott hivatalos, baráti látogatásra Csehszlovákiába. A delegáció dr. Jan Nemec, a Cseh Szocialista Köztársaság és dr. Pavol Király, a Szlovák Szocialista Köztársaság igazságügyminisztere meghívásának tesz eleget.

✲

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára üdvözletet intézett a Koreai—Szovjet Baráti Társasághoz, amely a napokban ünnepli megalakulásának 30. évfordulóját. Brezsnyev nagyra értékeli a társaság tevékenységét, amelynek célja a Szovjetunió és a KNDK népei közötti hagyományos baráti és együttműködési kapcsolatok fejlesztése és megszilárdítása.

✲

A négynapos hollandiai látogatáson tartózkodó Jigal Allon izraeli külügyminiszter hétfőn Hágában Max Van Der Stoel holland külügyminiszterrel tárgyalt, majd fogadta őt Juliana királynő.

✲

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közleménye szerint a nyeremények: 13 plusz 1 találatos 197 db, 5733 Ft, 13 találatos 305 db, 2659, 12 találatos 5137 db, 105, 11 találatos 37 067 db, 18, 10 találatos 147 817 db, 7 forint.

KERTÉSZ IMRE:

Egy vakáció története

28.

Akármilyen nagy a hangom, mégis csak az az igazság, hogy cikis dolog tíz után hazamenni. Pedig így történt. Az öreg azonnal ki akart tenni magáért, azzal jön elő, hogy mit is akarok én csinálni egész nyáron. Úgy teszek, mintha soha nem hallottam volna erről. Hadd kezdje előlről az egészet. Szóval azon túl, hogy vigyázol a lakásra, mert sok a betörő köztünk, naponta takaríthatsz, a porszívó a kamrában, a tévét óvatosan töröld, a frigóról olvaszd le a jeget, égve ne hagyd a gázt, inkább egyél hideget három hétig, inget ne vasalj, a telefont húzd ki, a szőnyeget anyád felszedi, de azért a padlóra ne köpj, a szomszédok nem szeretik, ha éjfélkor rádiózol, kávét itthon ne főzz, azaz óvakodj a robbanásveszélytől, minden nap mosogass, mert beköpnek a legyek. Az öreg remek pofa, tűzbe jött. Aranyláz az ócskapiacon. Magam vagyok az áldozat, makacs halott. Nem szállok be a párbeszédbe: Mindig eredményesebb az egyszemélyes vita. Csak tudnám, hogy mit művelsz te itt egész nyáron? Ez nem fér a fejébe. Végül is már nem bírom, csak úgy kidumálok az újság mögül. Alapítványt létesítek, mondom, alakítom a jövő városképét, valakinek ezzel is kell foglalkozni, feltaláltam az injekciót romos lakások felújítására. A néném finoman kacag, befogja az orrát, az anyám csuklik, és kimegy a szobából. Beleszúrják az injekcióstűt a padlóba, és feltámadnak a falak. Így zajlik egy este, vagyis, ami még abból hátra van. Csinálhatok, amit akarok, mindig én vagyok a központ. Az öreg fűti magát, hátrateszi a kezét, úgy sétál. Még egy pillanat és bekövetkezik a legrosszabb fordulat. Bírálat érkezett a címedre, folytatja, tavasz óta dumálok, töröld le a képeket, porosak, mint egy tavalyi színdarab.

A néném anyám után megy, otthagynak az öreggel, úgy érzem magam, mint bárány a farkasbörzén. Csakhogy kimentek, mondja az öreg. Annyi eszed nincs, hogy enni kérj, amíg készítik, addig is a konyhában vannak. Veszem a lapot, az történt ugyanis, hogy az anyám későn jött haza, bizony még ma is csinos asszony, mondják hasonlítok rá. Szóval, nem nálam a baj, hanem az anyám lett gyanús. Elkerülhető szépséghibák. Sajnos, mint tudják, ez a legjobb családban is előfordul. Ebben az összefüggésben figyelem a felnőttek világát, kár hogy nem tudok rajtuk eligazodni. Ami világos előttem, mindössze annyi, hogy az emberiség két nemből áll, és amilyenek a kilátások, egyhamar ezen nem is lehet változtatni. Még akkor se, ha történetesen a házasság intézménye már holnap megbukik, amely intézmény olyan zseniális, mint a világító-kocsikerék, amellyel se utazni, se világítani nem lehet. Mondom, figyelem a világot, s amire eddig rájöttem: növekszik a sertésállomány. Nézem az öreget, zseboroszlán a szobában. Elmélázok a helyzeten, de gondolataim úgy haladnak, mint vizitaxi a sivatagban. Végül is leesett nálam a húszfillér, pirossal aláhúzom, jó reggelt, mondom magamban, s már veszem is elő a konyakosüveget, töltök az öregnek, valamivel többet magamnak. Úgy várom a fogadtatást, mint aki henteskéssel megy látogatóba. A szeme se rebben, lehajtja a magáét. Üdvözlet a dolgozóknak, én se szeretek lemaradni.

(Folytatása következik)

Új, független állam:

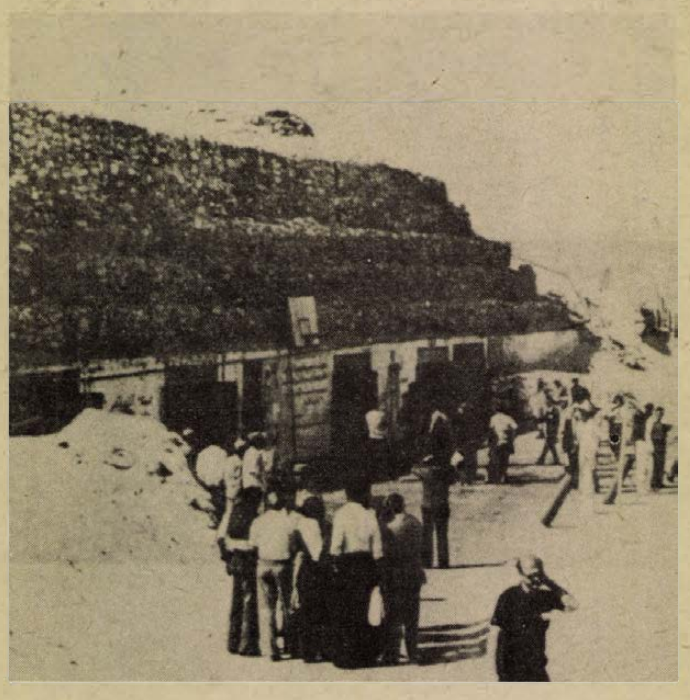
Angola

Hétfőről keddre virradóra új, független állam jelenik meg a világ térképén: ma, november 11-én kikiáltják Angola függetlenségét. Kétséges azonban, hogy a délnyugat-afrikai ország népe elnyeri-e önrendelkezési jogát.

Az afrikai országot 1482-ben fedezték fel Indiába vezető hajóutat kereső portugál kereskedők. A XVI. században gyarmatositották; 1951. óta volt Portugália „tengerentúli tartománya".

„Angola az volt Portugáliának, mint India Nagy-Britanniának" – mondják Lisszabonban. A gyémántban, rézben, cinkben, nikkelben, foszfátban, kőolajban és kiváló termőföldekben bővelkedő ország természeti kincseit az elmúlt évtizedekben a portugál gyarmati tőkével összefonódott multinacionális monopóliumok aknázták ki. A gyarmati kizsákmányolást az Angolában tartott 50 000-es portugál fasiszta hadsereg biztosította. Az amerikai, dél-afrikai, japán, nyugatnémet és francia–belga trösztök óriási erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy megtartsák ottani érdekeltségeiket és az egykori portugál gyarmatositókkal együtt megakadályozzák, hogy november 11-én az Agostinho Neto vezette Angolai Népi Felszabaditási Mozgalomra (MPLA) ruházzák a hatalmat. Külföldi zsoldosokat pénzelnek és támogatják az MPLA ellen küzdő neokolonialista érdekeket védő Holden Roberto vezette Angolai Nemzeti Felszabadítási Frontot (FNLA), meg a Jonas Salimbi irányitása alatt álló Nemzeti Unió Angola teljes függetlenségéért (UNITA) nevü szervezetet. A nemzetközi tőke és a portugál reakció megpróbálja elérni, hogy a hatalmat a három mozgalom között osszák meg, és ezzel megakadályozzák, hogy az afrikai ország népe valóban maga rendelkezzék sorsa fölött.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Ma már csak látványosság a Sínai-félszigeten, a volt izraeli erődítmény a Bar Lev-vonal mentén, a Szuezi-csatorna keleti partján; az egyiptomi utazási irodák naponta szerveznek kirándulásokat a Bar Lev-vonalhoz, amely a kissingeri kis lépések „eredményeként" lett ismét Egyiptomé.

★

✦ BUKAREST: Mahmud Al Ajubi szíriai miniszterelnök Manea Manescu román miniszterelnök meghívására hétfőn hivatalos, baráti látogatásra Bukarestbe érkezett. A szíriai miniszterelnököt és kíséretét az Otopeni repülőtéren Manescu miniszterelnök és más román személyiségek fogadták.

✦ *PRÁGA: Hétfőn Prágában megkezdődtek a tárgyalások a CSKP KB küldöttsége és a Német Kommunista Párt küldöttsége között. A Német KP küldöttsége a CSKP Központi Bizottsága vendégeként tartózkodik Csehszlovákiában. A tárgyalásokon a csehszlovák delegációt Vasil Bilak, a CSKP elnökségi tagja, a KB titkára, a Német KP küldöttségét pedig Herbert Mies, a párt elnöke vezeti.*

✦ BERLIN: Az NDK Népi Kamarájának Elnöksége hétfőn elhatározta, hogy december 5-ére összehívja a Népi Kamara ülését. A napirenden szerepel a Szovjetunió és az NDK között október 7-én Moszkvában aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményről szóló törvényjavaslat, az NDK 1976. évi népgazdasági terve, az államháztartási terv, továbbá más kérdések.

✦ *DAMASZKUSZ: Damaszkuszban és Teheránban hétfőn közleményt adtak ki Abdel Halim Khaddam szíriai miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter ötnapos hivatalos iráni látogatásáról. Mint a közlemény beszámol róla, a tárgyaló felek – a szíriai külügyminiszter és Abbasz Ali Khalatbari iráni külügyminiszter – nemzetközi problémákról és a legújabb közel-keleti fejleményekről tanácskoztak.*

✦ MADRID: Magyarországi kiállításra készül a Spanyolországban élő ismert, magyar származású fotóművész, Juan Gyenes. Gyenes, akit elsősorban portréi tettek ismertté a fotóművészet kedvelői körében, mintegy 350 alkotását mutatja be kiállításán az Ernst Múzeumban.

✦ *RÓMA: Hétfőn egynapos munkabeszüntetést tartottak az állami hivatalnokok Olaszországban a CGIL–CISL–UIL szakszervezeti csúcsszövetség felhivására, mivel munkaszerződéssel kapcsolatos követeléseiket a kormány mindeddig elutasította. A sztrajk mintegy 280 ezer állami hivatali dolgozót érintett; részt vettek benne a vámőrök, a tűzoltók és az útkarbantartó vállalat dolgozói is.*

✦ *MADRID: Hétfőre virradó éjjel Barcelónában kigyulladt a város egyik ismert színháza, a Teatro Romea. Bár a tűzoltóság haladéktalanul megkezdte az oltást, az épület mégis súlyosan megrongálódott: színpadi része, zsinórpadlása, nézőtere teljesen használhatatlanná vált. A tűz oka egyelőre ismeretlen. Néhány héttel korábban Madridban égett le a spanyol főváros nemzeti színháza, a Teatro Espanol.*

✦ ÚJ DELHI: A PTI indiai hírügynökség a daccai rádióra hivatkozva arról tájékoztat, hogy Banglades elhatározta: újabb toborzásokkal erősíti hadseregét. A rádió ezenkívül bejelentette, hogy az országban gyülekezési, tüntetési és sztrájktilalom van érvényben.

✦ *HAVANNA: A vasárnapi panamai lapok vezető helyen foglalkoznak az USA hadügyminisztériumának azon döntésével, hogy a csatorna zónából kivonják az amerikai haditengerészet és légierő kötelékeit. A „Panama–America" című napilap értesülése szerint az amerikai déli hadsereg egységeinek kivonása január elsején kezdődik.*

✦ FAIRLEE: Kisiklott egy propágázt szállító vonatszerelvény vasárnap a vermonti Fairlee mellett. Három kocsi felrobbant és a nyomában keletkező tűzvész elfojtására száz tűzoltót vezényeltek ki. A környező lakóházakat kiürítették. Tetemes anyagi kár keletkezett, de a szerencsétlenségnek halálos áldozata nem volt.

✦ *PEKING: Kína de facto elismerte az új daccai vezetést. A Zsenmin Zsipao héttői számában az Új Kína hirügynökségre hivatkozva jelentette, hogy Ziaur Rahman, a hadsereg vezérkari főnöke „sikeresen megbuktatott egy katonai puccskisérletet". A jelentésből egyértelmű, hogy a kínai vezetők támogatják Abu Mohammed Szajem államfőt.*

✦ RÓMA: Rómában megkezdődött az érdemi tanácskozás a FAO, az ENSZ mezőgazdasági és élelmezésügyi szervezetének 18. közgyülésén. (A FAO két évenként rendezi közgyüléseit.) A fontos nemzetközi szervezet 131 tagországát miniszterek vezette kormányküldöttségek képviselik a tanácskozáson, amelynek napirendjén szerepel többek között a FAO elkövetkező két évi költségvetésének elfogadása. A FAO közgyülésén részt vevő magyar küldöttséget dr. Romány Fál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vezeti.

A szovjet kormány nyilatkozata

Washington:

Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete november 9-én átadta Henry Kissinger amerikai külügyminiszternek azt a felhivást, amelyet a Szovjetunió kormánya intézett az Egyesült Államok kormányához a Közel-Kelettel kapcsolatos genfi konferencia munkájának fejújitása kérdésében.

A felhivás az alábbiakat tartalmazza:

A szovjet kormány szükségesnek tartja, hogy a következőket jelentse ki az Egyesült Államok kormányának.

A közel-keleti konfliktus rendezésével kapcsolatos kérdések nem kielégitő volta továbbra is aggodalommal tölti el a Szovjetuniót. A konfliktus alapvető okait mindeddig nem küszöbölték ki. Izrael változatlanul kezében tartja az elfoglalt arab földeket. Figyelmen kívül hagyják a palesztin arabok törvényes jogait. E helyzet következtében veszedelmes feszültség áll fenn ebben a térségben.

A tapasztalat azt bizonyitja, hogy a részleges intézkedések, amelyeket méghozzá szeparatista alapon valósitottak meg, nem vezetnek el a közel-keleti probléma megoldásához. Nem is vezethetnek el, mivel nem veszik figyelembe a politikai rendezés alapvető kulcskérdéseit úgy, mint az izraeli csapatok teljes kivonását az 1967-ben megszállt összes arab területekről és a palesztin arabok törvényes nemzeti jogainak kielégitését, beleértve a saját államiság jogát. Csakis e kérdések megoldása esetén lehetséges a valóban tartós béke megteremtése a Közel-Keleten és a megbizható feltételek szavatolása az adott térség valamennyi állama, közte Izrael, biztonságos létezéséhez és fejlődéséhez.

A Szovjetunió továbbra is úgy vélekedik, a közel-keleti probléma alapvető rendezése elérésének egyetlen megfelelő útja az, hogy a közvetlenül érdekelt felek együttes kollektív erőfeszítéseket tesznek. Köztudott, hogy pontosan ezzel a céllal hozták létre annakidején a Közel-Kelettel kapcsolatos genfi békekonferencia nemzetközi mechanizmusát, amelynek társelnökei a Szovjetunió és az Egyesült Államok. Ez a mechanizmus azonban huzamosabb ideje nem tevékenykedik.

A Szovjetunió változatlanul híve annak, hogy a Közel-Keleten létrejöjjön a tartós és igazságos béke, s gyakorlatilag előbbre jussanak a közel-keleti konfliktus rendezésében. Ennek a célnak felelne meg, ha teljes egészében felújitanák a genfi békekonferencia munkáját. A Szovjetunió ezért javasolja, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok, mint a Közel-Kelettel kapcsolatos genfi békekonferencia két társelnöke, tegyen közös kezdeményezést ebben az ügyben. Természetesen a konferencián — munkája felújításának első pillanatától kezdve az ENSZ égisze alatt egyenlő alapon részt kell vennie az összes közvetlenül érdekelt feleknek: Egyiptomnak, Szíriának, Jordániának, a palesztin arab nép képviselőinek és Izraelnek, valamint a Szovjetuniónak és az Egyesült Államoknak, mint társelnököknek. A felújított konferencia feladata — ami egyébként kezdettől fogva eldöntött kérdés —, az, hogy a megfelelő ENSZ-határozatok alapján, elsősorban a Biztonsági Tanács 338-as és a közgyülés 3236-os határozata alapján érjék el a közel-keleti konfliktus átfogó és alapvető politikai rendezését. A konferencia munkáját valamennyi résztvevő egyetértésével kell megszervezni.

Az egységes Vietnamért

Hanoi:

A hétfői hanoi lapok az első oldalon közlik a hírt, hogy a VDK nemzetgyülésének állandó bizottsága, valamint ezzel párhuzamosan a Dél-Vietnami Népi Felszabadítási Front Központi Bizottságának, a békeszerető és demokratikus erők szervezetének, az Ideiglenes Forradalmi Kormánynak, a tanácsadó testületnek és az értelmiség képviselőinek együttes ülése tanácskozott a két országrész állami vezetésének egyesítéséről. A VDK nemzetgyülésének állandó bizottsága és a déli tanácskozó testület is megválasztotta azt a bizottságot, amely hamarosan megkezdi a közös tennivalók megbeszélését és dönt az egész országra kiterjedő általános választásokról is.

A bejelentéssel kapcsolatos kommentárok egyértelműen hangsúlyozzák, hogy az amerikai imperializmus felett aratott győzelem új korszakot nyitott Vietnam életében. Megteremtette az ország teljes egységének feltételeit. Vietnam egységes ország volt. Az 1945. évi augusztusi forradalom helyreállitotta egységét, a feudális urak és az imperializmus bűne, hogy újra részekre szakitották az országot. Most megérett az idő a régi egység helyreállitására, hiszen az imperializmus és a reakció erőinek megsemmisitése után a déli országrész is a szocialista társadalom épitésének útjára lépett. A teljes egység megteremtése az egész vietnami nép közös akarata, mivel csak az egész ország erőinek összefogása és a szocializmus épitésének meggyorsitása biztosithatja a végleges függetlenséget, amelyért harminc éven át milliók adták életüket.

A Phan Dan, a párt központi lapja az egész országot foglalkoztató bejelentés alkalmából adatokat közöl Vietnamról. Az egységes ország területe (szigetek nélkül) 329 600 négyzetkilométer, lakosainak száma 45 millió.

Szárazföldi határainak hossza 3730 kilométer (Kinával 1150, Laosz-szal 1650, Kambodzsával 930 kilométeren határos). Tengerparti határa 3260 kilométer. Folyómenti termékeny síkságai 9,5 millió hektárt, erdőségei tíz és fél millió hektárt foglalnak el.

LIBANONI ÉLMÉNYEK

Egy délután Dzsemallal

A Tokyo kávéházban csak egy örmény úr mellett kapok helyet. Teázom. — Ön külföldi? Igenlően intek. — Akkor megláthatja a közel-keleti Belfastot — mondja, és jó étvággyal harap az ürücombos szendvicsből. — Mert, kérem, ez az őrület városa lett.

Kinézek a teraszról. Amott sárga villanyfény hirdeti a Szent Rita templomot, közelében emelkedik az új betonmecset. Felvillan emlékezetemben az Asz-Szur-negyed zsinagógája. Valóban igaza lenne? Belfast ez? Vallásháborúval? Lassan iszom a savanykás forró teát. Várom a már megtanult keleti nyugalommal arab barátomat. Dzsemal palesztin. Neve tevét jelent. Nem kérdem, hogy ez az igazi, vagy csak illegális elnevezése.

Megjön, mégpedig pontosan. Hosszú fiú. Röviden elmondom, mit hallottam, melyek az első élményeim. Olykor félbeszakít, szenvedélyesen, inkább felkiáltásokkal. Aztán feláll: — Menjünk! Ugy jobb beszélni. Egy darabig szaladunk egyet, aztán majd a kocsimmal elviszlek...

— Vallásháborúról a legkönyebb beszélni. A baj ott van, amit mi már júliusban mondtunk: az amerikaiak megkeverték az egész helyzetet. Figyelmeztettünk mi már akkor: ha nyélbe ütik a kis lépéses rendezést, elszabadul a pokol. És nem így lett? Izrael vérszemet kapott, és most minden erővel rajtunk akarnak ütni. Ehhez persze jól jön, ha a libaboni ellentéteket is kiélezik. „Jordanizálni" akarnak, ellenünk megy az egész játék.

A nagy bevásárlóházhoz, a Starcóhoz érünk. Dzsemal, isten tudja, milyen ösztöntől tartva szól: — Eltűnök, menj be a gyorsétterembe! — Már nem is látom. Dzsippek fékeznek és a pirossapkás katonák percek alat elállják a kiutakat. Igazoltatás. Beülök egy török kávéra a magas bárszékre. A kiszolgáló szőke német nő.

— Ma ez a harmadik. Valami palesztint keresnek. Pokoli, hogy az embernek nincs egy nap nyugalma sem. Ki hitte volna, hogy ez lesz a közel-keleti Svájcból? — Mintha személyes sértésnek venné, hogy vége a békeidőnek. Aztán újra csend, Dzsemal visszajön. — Vadásznak! Látod, ürügy mindig akad! Most az amerikai campuson történt gyilkosságot akarják a nyakunkba varrni. De menjünk! Itt a kocsim.

Vezetett, mégpedig olyan módon, mintha rallyen lettünk volna. Itt így szokás, kikerültünk egy romos utcát, aztán le a tengerpartra. Este volt és újra a fények ámitottak. Végigkocsiztuk Bejrútot, mely nagyon békésnek tűnt.

Követségi épületek, néha paloták között kanyarogtunk, majd a repülőtér felé vezető út mellett hirtelen lassított Dzsemal. A pálmák mögött felsejlett a város melletti tábor. A palesztin menekültek lakhelye. Hogy 18 vagy 20 ezren vannak-e, azt senki nem tudja. Agyagházak és sátrak, kifeszített köteleken száradó ruhák mindenfelé. Nyomott a levegő, itt nem seper a tenger felől jövő szél.

— Nem tagadjuk, készenlétben vagyunk. Mi azt akarjuk, ne legyen se lövöldözés, se háború. Mi, palesztinok — így a felszabadítási szervezet egyik vezetője — csak jogainkat követeljük, de nem akarunk beleszólni a libanoni belügyekbe. Ha támadnak, természetesen védjük magunkat. A megoldást nekünk egyébként is csak államiságunk jelenti. Nézz körül! Lehet a jövő a napi egy dolláros segély?



Halárus a tengerparton.

Eszembe jut a libanoni egyetem előtti beszélgetés, amikor egy szíriai diák így fogalmazott: — Tudja, itt az a pokoli, hogy mindent másra kennek. Pedig világos a vonal: az imperializmus játssza ma a főszerepet a libanoni eseményekben is. Hol a kulisszák mögött, hol nyiltan. De ha kételkedik, számolja meg, hány bank van itt: százhatvanhárom!

Amíg beszélünk, a tábor körül szoros gyürüt alkotnak a harckocsik, páncélozott járművek. Ott, ahol nappal a szentképárus kinálja portékáját, egy kis ágyút ástak be. Biztonsági intézkedés, mondják közömbösen, megszokták. — De biztos, hogy valahol és valakik előszedték a táborban is a géppisztolyokat.

Átvergődünk az ellenőrzőgyürün. Nem hiszem, hogy ezt meg lehet szokni. Valahonnan messziről lövöldözés zaja hallatszik. Megritkul a forgalom. Bejrút fél. Csak néhány kíváncsi srác mászik fel a háztetőre. Egy Cola-reklám vasvázába kapaszkodva figyelnek. A torkolattűz, úgy látszik, még újdonság az éjszakai reklámfények között.

Burget Lajos

Képernyő előtt

Ideálok —este 10 után

Régebben csak bosszankodtam. Ez a mostani már más. Talán megdöbbenésnek nevezhetném.

A gyermekekről lesz szó meg a televízióról. Akarjuk, nem akarjuk — nézik. Tájékozódnak a világban a televízió segítségével. Innen is ezerszám merítik a tapasztalatokat: hogyan kell élni, mi a fontos a világban, min nevetnek vagy min sírnak a felnőttek. Tíz vagy nyolc vagy talán már hat év fölött unják a gügyögést, ami nekik szól, másra figyelnek. Lesik a felnőtteket, amikor az utcán mennek, amikor ordítanak, amikor egymásközt beszélgetnek. A tévében megnézik, ami érdekli őket. Nyolckor vagy kilenckor ágyban a helyük, különben megette a fene a másnapi iskolát.

Délután, kora este mindenféle műsorok vannak, de késő este egyszercsak valami olyan, amit nagyon jó lenne látni a gyerekeknek. A „serdültebb vagy serdületlenebb ifjúságnak" . . .

Így zárták ki a gyerekeket abból a szomorú, de hősies kalandból, ami a Mont Blanc csúcsának megmászására irányult. Sport az alpinizmus? Persze, sport is. De úgyszólván képletes formája annak az ősi emberi igyekezetnek, hogy megpróbáljuk célba venni, legyőzni a magasságokat, a nehézségeket, a végtelent. A férfias bátorság, a nehézségek vállalása, a bajtársiasság eszméje szófukar egyszerűségében úgy jelent meg ebben a filmben, hogy legalább egy szavazatot letett volna az asztalra az ifjúság ideáljairól folytatott, gyakran nagyon meddő vitában.

Dean Read pedig csak háromnegyed tíztől fért el a tévé zsúfolt műsoridejében . . . Különös véletlen. Milyen egy mai „menő fej"? Nyekteti a gitárt, nem politizál, unalmas neki a munka? Dean Read, amellett, hogy divatos énekes, ugyancsak divatos filmszínész, rodeobajnok és egyebek, „mellesleg" politizál is. Börtönt vállal, Chiléről énekel szerte a világban. Nem is tudják nálunk a fiatalok hogy kicsoda. Azért ültek talán olyan fagyos meghatottságban körülötte? Ha nem tudják kicsoda, el is lehet azt mondani.

Valóban, hát mihez igazodjanak a fiatalok? Mit ismerjenek meg, hol keressék az ideálokat? Tele van a világ értékes emberekkel, de sokuk erőfeszítései, teljesítménye, tehetsége, esze vagy tisztessége nehezen megjeleníthető. Egy tudós vagy művész küzdelme az értékért és az értelemért, bármilyen gigantikus is, tényleg nehezebben nyomonkövethető. Meg kellene hát ragadni minden alkalmat, amikor az a kis romantika felkeltheti az érdeklődést.

Sokan sokfelé szeretik hangoztatni a közhelyet: az ifjúságnak legalább olyan jó szellemi táplálékot kell adni, mint a felnőtteknek. De ez igaz, mert ők még tanulékonyak. Ehelyett azt látom, hogy gyermektápláléknak a Motoregeret szánják. Nem mintha nem lenne „jópofa" film, dehát egy kis időtöltő röhögésen kívül mire jó. Az is amerikai, meg Dean Read is. És nem mondhatjuk nyugodt lelkiismerettel, hogy „tessék választani, lelkük rajta" . . .

Hallama Erzsébet

A lakáscserékről

- *A minőségi csere két formája*
- *A teljesítés és elutasítás oka*
- *Mi nem tekinthető minőségi cserének?*

A lakásügyi jogszabályok a lakáscserének két esetét szabályozzák. Az egyik eset, amely a köztudatban „minőségi csere" néven terjedt el az, amikor a tanácsi bérlakás bérlője, illetve a tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) lakás tulajdonosa azzal a kérelemmel fordul a lakásügyi hatósághoz, hogy meglévő lakása helyett másik, részére megfelelőbb lakást biztosítson. A másik esetben a lakások bérlői egymás között megállapodnak abban, hogy a bérleményeiket képező lakásokat egymással elcserélik.

1.

A lakáscsere első fajtáját az 1/1974. (I. 9.) MT számú rendelettel módosított és kiegészített 1/1971. (II. 8.) Korm. számú rendelet 14. és 43. §-a szabályozza. A szabályozás értelmében a tanácsi bérlakás bérlője kérheti a lakásügyi hatóságtól, hogy lakásának beköltözhető állapotban való átadása ellenében ajánljon fel részére

– lakásigényének mértékét meg nem haladó azonos vagy kisebb szobaszámú, de alacsonyabb komfortfokozatú,

– minőségi csereként azonos szobaszámú, de magasabb komfortfokozatú, vagy azonos szobaszámú és komfortfokozatú, de más szempontból értékesebb (pl. nagyobb alapterületű) tanácsi bérlakást,

– illetve tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) lakást.

A tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) lakás tulajdonosa kérheti, hogy a lakásügyi hatóság meglévő lakását újraelosztásra vegye vissza és juttasson részére

– azonos vagy kisebb szobaszámú, de alacsonyabb komfortfokozatú,

– azonos szobaszámú magasabb komfortfokozatú vagy más szempontból értékesebb (jobb fekvésű, nagyobb alapterületű),

– magasabb, de jogos lakásigényét meg nem haladó szobaszámú másik tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) lakást.

Az ilyen kérelmeket a lakásügyi hatóság a lakás kiutalási és értékesítési névjegyzékbe történő felvétel mellőzésével teljesítheti.

2.

Nem teljesíthető a lakáskiutalási névjegyzék mellőzésével és nem minősül lakáscserének az a kérelem, amelyben a bérlő meglévő tanácsi bérlakása helyett nagyobb szobaszámú tanácsi bérlakás juttatását kéri. Az ilyen kérelem lakásigénylés, és csak akkor teljesíthető, ha a kérelmező a Lakásügyi Társadalmi Bizottság javaslata alapján felkerül a lakáshoz juttatandók névjegyzékére. E rendelkezés alól kivételt képeznek a három vagy több gyermekes családok, akik kérhetik, hogy a lakásügyi hatóság részükre meglévő tanácsi bérlakásuk helyett nagyobb tanácsi bérlakást juttasson. Kérelmüket a lakásügyi hatóság a névjegyzékre történő felvétel mellőzésével is teljesítheti.

3.

1/1974. (I. 9.) MT számú rendelettel módosított és kiegészített 1 1971. (II. 8.) Korm. számú rendelet 90–93. §-a és ennek végrehajtási rendelete szabályozza a lakáscsere második fajtáját. A jogszabály lehetőséget ad arra, hogy a bérlő lakását másik lakásra elcserélje. A lakáscsere szerződést írásba kell foglalni, ahhoz a bérbeadó, állami lakás cseréje esetén a lakással rendelkező szerv, (tanácsi bérlakásnál a lakásügyi hatóság) tartási szerződés esetében az eltartó, bérlőtársi jogviszony cseréje esetén a bérlőtárs valamint további bérlőkiválasztási joggal rendelkező közületi szerv hozzájárulása szükséges. A tanácsi bérlakásokra vonatkozó lakáscsere szerződést a hozzájárulás megadása és a lakások kiutalása céljából ahhoz a lakásügyi hatósághoz kell benyújtani, amelynek területén a tanácsi bérlakások vannak, Pécsett az illetékes kerületi hivatal igazgatási osztályához.

Ha a cserével érintett tanácsi bérlakások különböző lakásügyi hatóságok területén vannak, a cseresereződést bármelyik tanácsi bérlakás fekvése szerint illetékes kerületi hivatal igazgatási osztályához be lehet nyújtani. A csereszerződést a hatóság nyilatkozatával együtt továbbítja. A csere jóváhagyása vagy megtagadása tárgyában az a hatóság határoz, amelyhez az iratok utolsónak érkeznek.

A benyújtott lakáscsere szerződést a lakásügyi hatóság megvizsgálja, és a csere jóváhagyása vagy megtagadása tekintetében határozattal dönt. A fent hivatkozott jogszabály felsorolja azokat az eseteket, amikor a hatóság a lakáscsere jóváhagyását köteles megtagadni, és azokat az eseteket is, amikor a hatóság mérlegeli azt, hogy a csereszerződést jóváhagyja-e vagy sem.

A lakáscseréhez kért hozzájárulást köteles megtagadni a lakásügyi hatóság, ha

– a cserélő fél lakáscsere folytán lakásigényének mértékét meghaladó szobaszámú lakáshoz jutna,

– a lakáscseréhez az érdekeltek nem járultak hozzá,

– társbérleti lakrészbe tartósan beteg személy kerülne, illetőleg a társbérleti lakrészbe költöző személyek száma meghaladná a lakrészre megállapítható lakásigény mértékének alsó határát,

– az elcserélni kívánt lakásra a bérlő lakásbérleti jogviszonya meghatározott időre vagy valamely feltétel bekövetkezéséig terjed ki,

– a felek szándéka ténylegesen nem lakáscserére, hanem a lakásbérleti jogviszony jogellenes átruházására irányul.

4.

A felsorolt esetekben a lakásügyi hatóság a benyújtott lakáscsere szerződés jóváhagyását köteles megtagadni. Megtagadhatja a fentieken túl a lakásügyi hatóság a jóváhagyást, ha a cserélő fél lakáscsere útján az elcseréltnél nagyobb szobaszámú lakáshoz jutna, illetve ha a lakáscsere folytán a bérlő és a vele együtt lakó személyek ténylegesen rosszabb körülmények közé jutnának. Az a cserélő fél, aki kisebb értékű lakáshoz jut vagy hátrányosabb helyzetbe kerül, a lakáscsere szerződésben pénzbeli térítést köthet ki, a pénzbeli térítés mértékét a felek megállapodása határozza meg. A lakáscsere szerződésből eredő viták eldöntése a bíróság hatáskörébe tartozik.

Dr. Éles Gyuláné
Pécs megyei város Tanácsa
V. B. igazgatási osztály
főelőadója

Március 1-től új ruhaméretezés

Többéves széles körű ruházati méretkutatás, sikeres próbaárusítások sora előzte meg a belkereskedelmi és a könnyűipari miniszter együttes rendeletét az új testalkat-típusok szerint felsőruházati cikkek gyártásáról és forgalomba hozataláról.

Az életkörülmények változásával, az életszínvonal emelkedésével erősebbek, nagyobbak lettek a gyerekek, nyulánkabbak a fiatalok és nehezebbek a felnőttek. Ezzel szemben a még érvényben lévő mérettáblázatok az elmúlt húsz év alatt vajmi kevéssé igazodtak a testalkatváltozásokhoz. Ennek orvoslására az új rendelet előírja, hogy 1976. január 1-től a belkereskedelem csak az új szabványok alapján rendelhet termelőüzemektől — a rendelet mellékletében részletezett — felsőruházati cikkeket. S viszont: az iparvállalatok, szövetkezetek szintén 1976. január 1-től már kizárólagosan csak a rendeletben meghatározott szabványelőírások szerint gyártott felsőruházati termékeket szállíthatnak belkereskedelmi partnereiknek.

A most érvényben lévő méretezéssel eddig a lakosság mintegy 40—45 százalékát lehetett készruhával ellátni, az új szabványok lehetővé teszik ennek az aránynak 80—85 százalékra növelését.

LIMEXPO

NEMZETKÖZI TEXTIL-, RUHÁZATI-, BŐR- ÉS CIPŐIPARI-, MOSODAI GÉP ÉS TISZTÍTÓBERENDEZÉS-KIÁLLÍTÁS

A BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁRKÖZPONTBAN, A „B" PAVILONBAN.
BUDAPEST X., DOBI ISTVÁN ÚT 10.
/A VOLT ALBERTIRSAI ÚT/.
BEJÁRAT AZ I. ÉS II. SZ. KAPUN.
NYITVA: NOVEMBER 12-TŐL 18-IG,
NAPONTA 10-TŐL 17 ÓRÁIG.

RENDEZI: A HUNGEXPO

úton

Rendőri jelzések, forgalomirányító fényjelző készülékek

A DN KRESZ-ISKOLÁJA

Ha ellenőrzés vagy egyéb célból a rendőr a járművet meg akarja állítani, karját függőlegesen feltartja, vagy jelzőtárcsával jelez, fehér fényű lámpát körbe forgat, piros fényű lámpát tart a jármű felé. Síppal vagy más módon is adható jelzés a megállásra. Pl. ha a rendőrségi gépkocsi hátsó ablakában „STOP! ELLENŐRZÉS" villogó felirat jelenik meg, a megelőzött jármű köteles megállni. Minden megállásra adott jelzés esetében a rendőr előtt, az úttest jobb szélére húzódva kell megállni.

A rendőr karjelzései

Útkereszteződésben a rendőr jelzései a következők:

a) a rendőr mindkét karját oldal irányban kinyújtja, vagy a vállával párhuzamos irányban *szabad utat* jelez. (E jelzés megegyezik a forgalomirányító lámpa *zöld* fényével).

Ha jelzőtábla nem tiltja, a járművel egyenesen, jobbra vagy balra lehet tovább haladni. A szabad jelzésre a gyalogos is áthaladhat az úttesten.

b) Ha a rendőr a karját függőlegesen feltartja a forgalom irányának *megváltozását* jelzi. (A jelzés megegyezik a forgalomirányító jelzőlámpa *sárga, piros-sárga* fényével.)

E jelzésre járművel a kereszteződés előtt meg kell állni. Ha már biztonságosan megállni nem lehet, akkor az útkereszteződésen még áthaladhat a jármű. Biztonságos megálláson azt kell érteni, ha a *tényleges féktávolság* elegendő ahhoz, hogy az előírt helyen meg lehessen állni. Gyalogos e jelzésre a járdáról nem léphet le. Ha az útkereszteződés elég széles, akkor a balra kanyarodó jármű az útkereszteződés közepéig behajthat szabad jelzésre, ha közben a lámpa sárgára váltott át, a szembejövő forgalom megállt, sárga fényjelzés alatt befejezheti a kanyarodást.

c) A rendőr kinyújtott karjára vagy vállára merőleges irány *tilosat* jelez. (E jelzés megegyezik a forgalomirányító jelzőlámpa *piros* fényével.) A jelzésre a kereszteződés előtt meg kell állni, továbbhaladni tilos. Gyalogosok az úttestre nem léphetnek le.

Kiegészítő karjelzések

A rendőr külön intése (jelzése) nélkül is bekanyarodhatnak a szabad irányból érkező járművek, jobbra kis ívben, balra nagy ívben a rendőrt megkerülve, a szembejövő forgalom zavarása nélkül. A rendőr maga előtt és maga mellett kis ívben is engedélyezheti a balra bekanyarodást. Vízszintes karjának maga felé intésével a sebesség növelésére, karjának le- és felfelé mozgatásával a sebesség csökkentésére utasítja a jármű vezetőjét.

Általános tudnivalók:

1. Ha a kereszteződés előtt kanyarodást tiltó vagy kötelező haladási irányt jelző tábla van, a tábla hatálya a forgalomirányításkor is érvényes, kivéve ha a rendőr utasítást ad a tilos irányban való továbbhaladásra.

2. Forgalomirányítás esetén szabad jelzéskor az „ÁLLJ! Elsőbbségadás kötelező" és az „Elsőbbségadás kötelező" táblák hatálya nem érvényes.

3. Ha ellentétes a rendőri karjelzés a lámpa jelzéssel, a rendőr jelzését kell figyelembe venni.

4. Az egyes forgalmi sávok felett elhelyezett jelzőlámpa alatt lévő kötelező haladási irányt mutató tábla csak az abban a forgalmi sávban közlekedő járművekre vonatkozik.

5. A lámpa zöld fényjelzése nyíl alakjában is világíthat, ami egyben kötelező haladást jelent.

6. Ha a fényjelzőkészülék mellett kiegészítő lámpa van és zöld nyíl alakú fényjelzést ad, a nyíl által mutatott irányban lehet haladni, függetlenül attól, hogy a fényjelző készüléken melyik fény világít.

7. Nem szabad az útkereszteződésbe behajtani zöld fényjelzésre, ha forgalmi torlódás miatt a zöld fényjelzés tartama alatt előreláthatólag a kereszteződést nem lehet elhagyni.

8. Az egy lámpából álló, vagy a 3 lámpából álló fényjelzőkészülék villogó sárga fénye fokozott óvatosságra és körültekintésre hívja fel a figyelmet. E jelzésnél a kereszteződésnél lévő valamennyi jelzőtábla jelentése érvényes. Pl. ha „Állj! Elsőbbségadás kötelező" tábla van kitéve, állandóan villog a sárga fény, a vezetőnek meg kell állnia.

9. A megkülönböztető jelzéseket használó gépjárművek piros jelzésre is áthaladhatnak!

Fényjelző készülékek

Két lámpából álló fényjelző készülék: Felül köralakú piros, alatta köralakú sárga fényű lámpából áll. Működése: villogó sárga: szabad utat jelez, majd ezt követően folyamatos sárga: meg kell állni, ha piros: tilos tovább haladni. A piros után ismét villogó sárga fény következik, a továbbhaladás megengedett. A fényjelző készüléket villamos, vagy megkülönböztető jelzéseket használó gépjárművek áthaladásának vagy kihajtásának (pl. mentőállomás, tűzoltóság előtt) biztosítására lehet alkalmazni.

Kerékpárúton közlekedő járművek forgalmának irányítására szolgáló fényjelző készülék: három kerékpárt ábrázoló (felül piros, középen sárga, alul zöld fényű) lámpából áll. A lámpa működése megegyezik a 3 fényű lámpa működésével és közlekedési szabályaival.

Új lámpa

A váltakozó irányú forgalom irányítására szolgál az „X" alakú piros és a lefelé mutató nyíl alakú zöld fényű lámpa, amely piros vagy zöld fényjelzést ad.

Többsávos úton alkalmazható, ahol a napszaknak megfelelően lehet a forgalom számára a forgalmi sávokat változtatni. Pl. egy nagyvárosba bevezető úton, ahol a reggeli forgalom többszöröse a kifelé jövő forgalomnak. Ekkor a lámpát úgy kapcsolják be, hogy jóval több sáv legyen a befelé menő forgalom számára. Délután ugyanez fordítva.

A lámpát minden sáv felett elhelyezik. A piros „X" a továbbhaladás tilalmát, a lefelé mutató zöld nyíl pedig a továbbhaladás lehetőségét jelzi. A forgalmi sávokat kettős terelővonal választja el egymástól. A másik sávra ráhajtani tilos.

Litványi Tibor

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Dinu Lipatti zongorázik. 9.00: Én és a társadalom. II. rész. (ism.) 9.30: Népdalok. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Vaughan Williams-kórusok. 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.00: Zenekari muzsika. 11.40: Illés Béla művei. A vígszínházi csata. II. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10—13.25: Törvénykönyv. 14.10: Ezeregy délután . . . 14.46: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Ránki György: Fekete szőllő — párbeszéd népdalokban. 15.44: Magyarán szólva . . . 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Az MRT énekkara operakórusokat énekel. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Toldozgatunk — foldozgatunk . . . 17.30: Szimfonikus zene. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Kovács Apollónia és Mozsár Imre nótákat énekel. 19.41: Händel: D-dúr concerto grosso. Op. 6. No. 5. 20.03: Fiatalok stúdiója. 20.30: Nyolc rádió nyolc dala. 21.00: Hírek. 21.05: Dél-Európa balaldalán. 21.35: Halde Guden operettfelvételeiből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Dzsesszfelvételekből. 22.50: Meditáció — a zsebszámológépek használáról. 23.00: Beethoven kamarazenéjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Középkori lengyel köruszene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Tűzön—vizen. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Gencsy Sári és Reményi Sándor nótákat énekel, Zsákai Piros László klarinétozik. 9.00: Saint—Saens: V. zongoraverseny. 9.30: Hírek. 9.33: Derüre is derü. (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 11.00—11.05: Szobanövénykedvelők ötperce. 11.55: Látószög. 12.00: Kemény Egon dalaiból. 12.09: A Román Rádió és Televízió népi zenekara játszik, Elena Munteanu és Ionela Prodan énekel. 12.30: Hírek. 12.33: A nadrágba bújt felhő. Majakovszkij poémája. 12.50: Liszt zongoraműveiből. 13.30: Hírek. 13.33: Vacek-polkák a Csehszlovák Rádió műsorából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . 14.00: Operaslágerek. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Zenekari muzsika. 18.30: Hírek. 18.33: Pompa dúr. Részletek. 19.10: Reklám. 19.15: Véleményem szerint. Nemes György írása. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Csak fiataloknak! 20.30: Hírek. 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: Szalay Antal népi zenekara játszik, Bodor Blanka nótákat énekel. 21.33: Földön, vizen, levegőben . . . Milánói piacok. (ism.) 22.30: Hírek. 22.33: Balettzene operákból. 23.00: Könnyűzene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegennyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Baross Gábor: Pusztai hangulatok. 14.12: Bach műveiből. Közben: 14.51—15.12: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Szabó Lőrinc. Illyés Gyula előadássorozata. I. rész. 16.00: Hírek. 16.03: A guarany. Részletek. Gomes operájából. 16.30: Egy hazában. 17.00: Bevezetés a mai magyar zenébe. 18.00: Hírek. 18.03: Dzsesszfelvételekből. 18.29: Verdi-ciklus. Közben: 19.15: Iskolarádió. 21.02: Zenekari muzsika. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny századunk zenéjéből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: "A Dél-dunántúli munkáskórusok hete. A Mecseki Szénbányák férfikara, vezényel: Ivasivka Mátyás. 17.10: Zenés kívánságok. 17.30: A sikondai szanatóriumban. Laky Rudolf riportja. 17.45: Testvérkerkesztőségeink zenés összeállítása. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Elton John énekel, Leory Anderson zenekara játszik. 19.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés összeállítás. A tartalomból: Falu és város között. Riport. — Mai ritmusok. — Beszélgetés Sztevánovity Zorán táncdalénekessel. — Tarka melléklet. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Ismerjük meg nagyjainkat: Lotz Károly. Pusztai József írása. — Újdonságok innen-onnan. — Önök kérték. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—9.30: Iskolatévé. 9.30—9.50: Ki játszik ilyet? (Ism. Színes!) 12.10—12.40: Iskolatévé. 14.00—14.30: Iskolatévé. (ism.) 17.13: Műsorismertetés. 17.15: Hírek. 17.25: „Életet az éveknek." Nyugdíjasok műsora. 17.55: FILMSZEM. Vörös Kányafa. 18.30: Reklám. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: Reklám. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Magyarázom a magyarázatainkat. 20.15: Iqában. Amerikai film. (Színes!) 21.45: Családi kör. Szülők, nevelők magazinja. 22.40: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. Még egyszer! Ismétlés az októberi műsorokból. 20.01: Krúdy Gyula: Kárpáti kaland — tv-film. 20.35: Két nyelven, egy húron. Vujicsics Tihamér dalaiból. 21.05: Tv-híradó — 2. 21.25: Maszk nélkül. Dimiter Petkov énekel. 21.50—23.25: János király. Tévéjáték. (Színes!)

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészet. 18.15: Az életet jelentő zene. 18.45: Modern tudomány. 20.00: Érvek — külpolitikai adás. 20.50: Az acélt megedzik. — Filmsorozat. 21.50: A kultúra ma.

2. MŰSOR

20.00: Házasság jugoszláv módra. — Humoros adás. 20.50: Huszonnégy óra. 21.05: Az ember felemelkedése. — Adássorozat

Ha bútort szándékozik vásárolni, ne mulassza el megtekinteni a



ÁRUSÍTÁSSAL EGYBEKÖTÖTT

bútorkiállítását

NOVEMBER 12-TŐL 22-IG A

Mecsek Áruházban

Bemutatásra kerülnek az Őszi Vásár „OTTHON '76" kiállításon nagy közönségsikert aratott „BUBIV" lakószobák, kárpitos garnitúrák és gyermekszobák.

BUBIV MÁRKA — MINŐSÉG — JÓ ÍZLÉSI

bubiv BÚTORÉRT BARANYAKER

LAKÁS—INGATLAN

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASÚDULÓBEN egy-, két-, háromszobás lakrészek (külön garázs), BALATONMÁRIA-FÜRDŐN ÉPÜLŐ TÁRSASÚDULÓBEN egy- és kétszobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Budapest XII., Alkotás u. 11. I. emelet 5. Telefon: 369-338. Kérjen díjtalan tájékoztatót.

Összeköltözőknek felajánlok három és fél szobás belvárosi összkomfortos, tehermentes, első emeleti öröklakást, helyette kérek két másfél szobás, összkomfortos lakást, lehet tanácsi is. „József utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely Pécsújhegy legszebb részén eladó. Érdeklődni: Pécs, Kürt u. 17.

Háromszobás kertes családi ház, 560 n-öl területen beköltözhetően eladó. Sellye, Petőfi utca 45.

Azonnal beköltözhetően eladó komfortos házrész, kis kerttel, kocsibejáróval. Doktor Sándor utca 8. Sipos.

Bútorozott szoba fürdőszoba használattal fiatal értelmiséginek kiadó. Jókai utca 43., földszint 1.

Háromszobás OTP öröklakás beköltözhetően eladó. „Surányi úton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs belvárosában külön álló 2 szobás családi ház — betegség miatt — minden elfogadható árért eladó. „Zrínyi utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi kétszoba, gardrob, étkezős, összkomfortos tanácsi lakásomat térítéssel elcserélem két szoba, olcsóbérű félkomfortosra. — „Hétemeletes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vöröskereszt utcában kertes ház, három lakással — 2 szobás, konyhás azonnal beköltözhető — eladó. Érdeklődni: Meggyfa u. 2. Telefon: 14-244.

Kővágószőllősön, buszközelben, új ház kerttel eladó. Petőfi u. 8.

Pécsett 1—1½ szobás lakást vagy házrészt vennék. Ajánlatot: hely- és ármegjelöléssel „Kp -i részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószőllősön, Petőfi u. 4. szám alatt istállótrágya eladó.

Eladó! 3½ szobás komfortos családi ház. Garázs + melléképületekkel, 278 n-öl telek. Két család részére is megfelel. Szigetvár, Rózsa Ferenc u. 33. Érdeklődni: bármikor, Fenyvesi.

Eladó 2 db jó állapotban lévő olajkályha, 1 db ülő fürdőkád és 1 db 5 literes villanybojler. Érdeklődni: Kisszékó 4/1. szám alatt.

Egy szoba komfortos lakásmegoldást keresek. „52 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba komfortos házrész eladó Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfévezetőnél.

400 n-öl szőlő — fele új — telepítésre előkészítve, épülettel, Szentkúton eladó. 125 Ft n-ölenként. Petőfi u. 50., földszint balra.

2 szoba komfortos házrész eladó Siklós, Felszabadulás út 35. szám alatt eladó. Józsi.

Erzsébeten a falu központjában 3 szoba, 2 konyhás lakóház (víz bevezetve + fürdőszoba) garázzsal, új melléképületekkel, nagy gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Érdeklődni: Benedeknél, a húsboltban.

Ürög-Alsó hegytetőn 200 n-öl szőlő — részletre is — eladó. Pécs, Kodály Zoltán u. 1. 16., IV. emelet. Burschl.

Eladó azonnali beköltözéssel Kacsóh Pongrác utcai II. emeleti 2 szoba összkomfortos, garázsos öröklakás készpénzért. Árajánlatokat: „Rozmaring" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház Harkányhoz közel, 1000 n-öl területtel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Pellérdi u. 12.

Eladó 285 n-öl házhely építési telek Szkókóban. Érdeklődni: József Attila u. 36., felső csengő. Vargha.

Eladó (beköltözhető) családi ház. 3 szoba, garázs. József Attila u. 36., felső csengő, Vargha (közületnek is alkalmas).

Egyedülálló, 76 éves özvegyasszony kertvárosi családi házrészben lakótársat keres. „Félek egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözőknek: nagyméretű három szoba, személyzetis, I. emeleti, utcai öröklakás eladó. Telefon: 16-454.

Aranyosgadányban Kossuth Lajos út 85. számú ház eladó. Érdeklődni lehet: Görcsöny, Kossuth Lajos u. 3.

Családi ház Istenkúton — azonnal beköltözhető — 400 n-öl területtel, ugyanott házhely is eladó. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 2. I/5. Mindennap délután 17 óráig.

Uránvárosi tanácsi, nagyméretű 2 szoba összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném 1 szoba összkomfortos, esetleg garzon és 1 szoba-konyhás komfortos lakásra. „Uj év" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó házaspár egy gyermekkel szoba-konyhás albérletet keres. — Munkanapokon: 15-697 telefonon, 7—17 óráig.

Fiatal házaspár egy gyermekkel összkomfortos, bútorozott albérletet keres. „Ujmecsekalja előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat hasonló másfelesre vagy komfortosra. Telefon: 16-450.

Fiatal házaspár külön bejáratú albérletet keres konyha-fürdőszoba használattal. „Távfűtés előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Uj, modern, kisméretű konyhaszekrény eladó. Pécs, Tettye utca 42.

Alkalmi vétel! Süllyesztős Singer varrógép eladó. József utca 13., földszint, Háry.

Használt kombinált szobabútor darabonként is olcsón eladó. Veres Péter utca 10. I/4. Megtekinthető mindennap délelőtt.

Vörös-tarka tehén borjúval eladó. Pereked 44. szám.

Mindennemű Volga (M 21) alkatrészek eladók. Pécs, Zsigmond u. 3/2.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

UD rendszámú Trabant Limusin megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 10-861 telefonon.

Trabant Combi 601-es karosszéria eladó. Érdeklődni: 13-400/137 telefonon.

Wartburg Tourist IE-s garanciális motorral, radiál gumikkal eladó. Telefon: 10-110, Nagy Miklós, 7 órától 16 óráig.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

Német juhász kölykök eladók. Fenyves sor 22. (Mecseken).

Bélyeggyüjteményt, régi pénzt, régi könyveket veszek. „Gyüjtő" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

850-es Fiat sürgősen eladó. Pécs, Kertváros, Etelka utca 6. II/7.

Oajkályha olcsón eladó. Víg u. 14/A.

Nagyméretű rekamié és magnetofon olcsón eladó. Uránváros, Dombay János u. 4. földszint 1.

Bontott anyagok: hármasablak, kis- és nagyméretű cserép, szarufa és léc eladó. Lánc utca 12.

Nagyképernyős Orion Delta tv eladó. Szénásy, Perczel utca 15. emelet.

Háromajtós szekrény, kétszemélyes fotelágy és egy minicalor eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Pécs, III. kerület, Kállai Éva tér 6. V/19. Szabó Károly.

Singer típusú szabó varrógép eladó. Levendula u. 15. Kovácstelep.

Kétlapos gázrezsó PB-palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Tolbuhin út 111.

Eladó 1 éves német juhász (szuka) kutya, „A" törzskönyvvel. Érdeklődni: minden nap 17 óra után. — Telefon: 21-963.

601-es karambolos vagy rendszám nélküli Trabantot vennék. Pécs, Móra Ferenc u. 1. Kishalmi.

Eladó 6 éves, vemhes (9 hónapos) tehén. Szilágy, Pécsváradi út 21.

Női bunda 50-es, drappos műszőrme, teljesen új, jutányos áron eladó. Ujmecsekalja, Dr. Münnich Ferenc u. 10/B. I. em. 1.

Jó állapotban lévő teatűzhelyet keresek megvételre, ármegjelöléssel. Papp János, Selye, Kun Béla u. 6.

Egy hónapja műszaki vizsgázott 122-es VW eladó. Érdeklődni: délután 5-től, Béla u. 1.

UE-s, narancssárga színű Wartburg de Luxe eladó. Komló, Gagarin u. 1. Farkas.

VEGYES

Uzlethelyiséget keresek forgalmas helyen. „Tél folyamán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős néni mellé gondozót keresek. Egyedülálló, lehetőleg nyugdíjas asszonyt, betegápolás céljából. „Egészségnapos elfoglaltság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekgondozást kulturált környezetben, — szakszerüen — 10 hónapos kortól vállalok. Tel.: 17-212.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk, apósunk, vőnk, sógorunk és kedves rokonunk,

WERNER JÓZSEF

ny. bányász, pécsszabolcsi lakos, 1975. nov. 6-án, életének 56. évében váratlanul elhunyt. Temetése 1975. nov. 12-én, 15 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, testvérem, nagyapánk,

B. PÁL JÓZSEF

volt marócsai lakos, 88 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése nov. 13-án, csütörtökön du. fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

SZIRÉNYI VENDEL

77 éves korában elhunyt. Temetése nov. 13-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk és kedves rokonunk,

TORMA JÓZSEFNÉ

32 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése nov. 12-én, szerdán 2 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

GERENTSÉR IMRE

nyugd. MÁV gépészmérnök, 74 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 13-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagypapa,

TAKÁCS JÓZSEF

MÁV nyugdíjas, 71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 14-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, mamánk és aranyos dédikénk,

ÖZV. POLGÁR FRIGYESNÉ

Antal Mária elhunyt. Temetése november 13-án, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. MÄDCHER JÁNOS

59 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 13-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,

BALAZS LAJOSNÉ

Takács Rozália, 61 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 12-én, szerdán 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó fiam, testvérem, rokon,

KISS JÓZSEF

kővágótöttösi lakos, 60 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 12-én, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló anyja és testvére.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

GOTHARD JÓZSEF

volt Katalin utcai kárpitos, okt. 17-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 14-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: fia, menye, veje, unokái és dédunokái.

Megrendülve tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,

ÖZV. ABRAHÁM ISTVÁNNÉ
Ihrig Sarolta

1975. november 4-én váratlanul elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Őszinte hálával mondunk köszönetet a hozzátartozóknak, munkatársaknak, barátoknak, ismerősöknek, a Postaigazgatóság és a Szállítási Üzem, valamint a pártszervezet és szakszervezet mindazon dolgozóinak, akik szeretett halottunk,

PLÉSZ JÁNOS

elvesztése miatti fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,

SZŰCS JÁNOS
ny. MÁV főellenőr

elhunyta alkalmából részvétüket nyilvánították és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HOFFMANN ENGELBERTNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik drága halottunk,

SZÉKELYI ISTVÁN

temetésén részt vettek és bármely formában bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

KHIENLE JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Városi Tanács I. kerületi hivatal vezetőinek, dolgozóinak, valamint a Postás Szakszervezetnek. A gyászoló leánya és veje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a hozzátartozóknak, rokonoknak, barátoknak, volt munkatársaknak, osztálytársaknak és kedves ismerősöknek, akik nagy fájdalmunkban osztoztak és felejthetetlen halottunkat,

DR. URBÁN FERENCET

utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet volt osztálytársainak a meghatható búcsúztatásért, továbbá a Pollack Mihály Műszaki Főiskola, a Megyei Kórház élelmezési és gazdasági dolgozóinak, Mohács, Szechenyi téri általános iskola tantestületének és a 7/A osztályának, a MüM 1. sz. Kertvárosi Általános Iskola tantestületének és az 5/A osztályának, valamint a Bólyi Állami Gazdaság dolgozóinak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsi vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás **VOLÁN** 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. emelet 6. szoba. (3229)

DUKKOZÓ szakmunkást, villanyszerelőt felvesz a Megyeszer Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3670)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai út 3. (3659)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi díszítőket. (7854)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is) hús, hentesáru férfi eladókat, valamint érettségivel rendelkező női dolgozókat számlaellenőri munkakörbe pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy. Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3656)

A PÉCSI Tanárképző Főiskola fizika tanszéke technikusi munkakörbe elektrotechnikusi feladatok ellátására férfi dolgozót ideiglenesen felvesz. Jelentkezni a fizika tanszék vezetőjénél lehet, délelőtt 8—12 óráig. (3637)

AZ UROLÓGIAI Klinika labortakarítónőt, portást helyettesítésre, tálalóba takarítónőt, 6 órás elfoglaltsággal adminisztrátort alkalmaz. Munkácsy M. u. 2. (451300)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt felvesz a diósviszlói tsz. (451279)

TAKARÍTÓNŐKET — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (451265)

A HIDÉPITŐ Vállalat építésvezetősége felvesz gyors- és gépírni tudó általános adminisztrátort. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Lenin tér—Rét u. sarok. (450548)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára, alumínium öntödénkbe. Munkásszállást biztosítunk. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor- és Gépgyár 4. sz. Gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (2945)

FELVÉTELRE keresünk pályakezdő építész- és gépészmérnököket termelésirányítói munkakör betöltésére. Jelentkezés: írásban, részletes önéletrajz mellékelésével a Hőtechnikai Építő és Szigetelő Vállalat személyzeti és oktatási osztályán, 1081 Budapest, Kállai Éva u. 20., IV. em. (3961)

A MECSEKI Szénbányák Külfejtési Üzeme felvesz fúrómestereket, fúrósegédmunkásokat, gépkocsiszerelőket, salakozókat, üzemanyag-kiadó munkásokat. Jelentkezés a pécsbányatelepi Széchenyi-aknán. (3666)

CSECSEMŐOTTHON Mecsekjánosi, szakképzett és képzetlen gondozónőt, takarítónőt és konyhai dolgozót keres felvételre. Növérszállást biztosítunk. Telefon: 81-869. (3583)

TMK-műhelyünkbe esztergályos szakmunkásokat, valamint hőközpont-kezelőt és segédmunkásokat felveszünk. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3627)

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező könyvelőt, ipari betanított és segédmunkást, hőtechnikai pneumatikai, villamosipari műszerészt, takarítót, konyhai dolgozót felvesz a PANNÓNIA SÖRGYÁR. (3629)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegítő gépkocsivezetőket felvesz pécsi telephelyére a Tejipari Szállítási Vállalat. Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (3650)

TARIFÖRT, gépkocsivezetőt, szerviz segédmunkást, valamint gépkocsirakodókat felvesz a PANNÓNIA SÖRGYÁR. (3641)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450533)

KÖZÉRDEKŰ

BARANYA megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat értesíti a város lakosságát, hogy a WC-k tisztításának bejelentése Pécs, Kossuth Lajos u. 17. szám alatt történik, személyesen a vállalat pénztárában; szombat kivételével minden nap 8-tól 12 óráig.

A PÉCS m. város Tanácsa V. B. II. ker. hivatal igazgatási osztálya a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a város lakosságát, hogy 1975. november 11—25-e között Makár és Donátus dülőben lévő szőlőjében Novenda növényvédőszer 2 százalékos oldatával permetezést végez. A szer erős méreg, méhekre veszélyes. A várakozási idő 60 nap.

ARKÉPZÉSI előadót alkalmazunk. Az árszakértői vizsgával rendelkezőket előnyben részesítjük. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. emelet 2. Munkaügyi osztály. (3581)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

TAPÉTABOLT AJÁNLATA: Ontapadós tapéta, világos és sötét fatexturált valamint mintás, — most érkezett. TAPÉTABOLT, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. Nick udvar.

40—85 literes **TÖLGY KAPOSZTASKÁDAK** kaphatók a 15. sz. VASBOLTBAN. Bajcsy-Zsilinszky u. 26. (Nagypiacnál)

INGVÁSÁR A MECSEK ÁRUHÁZBAN! Import és hazai divatos férfi ingek nagy választékát kínálja a MECSEK ÁRUHÁZ DIVATOSZTÁLYA. (Első emeleten.)

MŰANYAGOK MA MÁR NÉLKÜLÖZHETETLENEK . . . Külföldi és hazai műanyag cikkek nagy választéka található a 32. sz. Műanyagboltunkban. Kossuth Lajos u. 36.

KERTÉSZETI FÓLIA, HUNGAROCELL hang- és hőszigetelő, 1000x3000 m/m táblákban kaphatók. 60. sz. MŰANYAGBOLTBAN, Regős u. 1. sz. (Nagypiacnál)

NEVES iparművészek zsürizett lakásdíszítő falikép és faliszőnyeg újdonságaiból most vásároljon a Meruker lakástextil boltjaiban: Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Szászváron.

NAPOSCSIBE előjegyzést 48-as baromfi boltunknál elfogadunk. Előjegyezhető hampsire, tetra SL kakas és hús hibro. Pécsi ÁFÉSZ Bajcsy-Zsilinszky uti piac, Tóth Jenő.

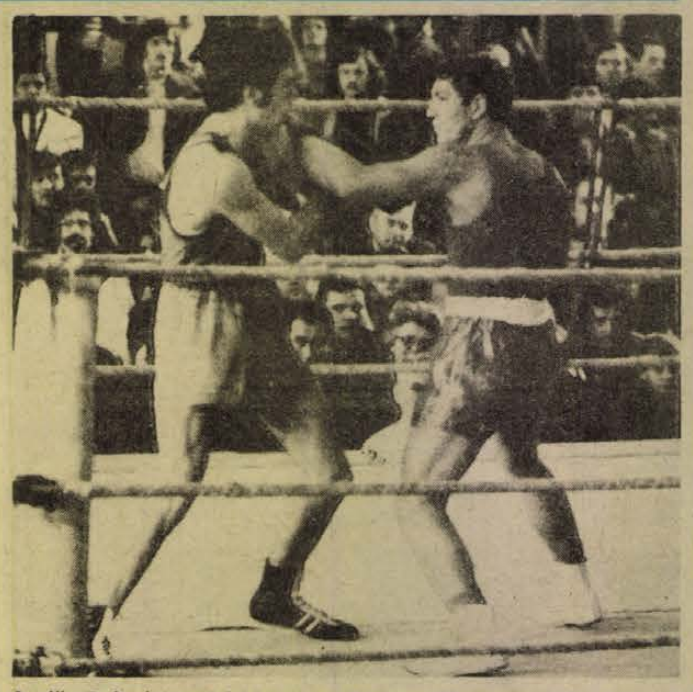
Az ökölvívás jó hírverése volt

Mérlegelés a Steinmetz Kupa után

A hagyományoknak megfelelően ezúttal is nagy érdeklődés kísérte végig a Steinmetz Kupa nemzetközi ökölvívó viadal összecsapásait. A negyedik alkalommal kiírt versenynek a csehszlovákok részvétele adott nemzetközi rangot, de emelte a színvonalat számos hazai válogatott versenyző és a legjobb pécsi ökölvívók részvétele is.

A selejtezőkön érdekes eseményekben gazdag, változatos mérkőzéseket láthattunk. Ugyanez elmondható a Mohácson rendezett középdöntőkről is. Ismét bebizonyosodott, hogy a Steinmetz SE vezetőinek kezdeményezése helyes volt. Mohácson zsúfolt nézőtér előtt vívták a mérkőzéseket. A döntőre is megtelt a Vasutas tornacsarnok nézőtere, de sajnos a finálé összecsapásai közül néhány mérkőzés csalódást okozott. Három döntő elmaradt, a mérkőzések többségének színvonala nem emelkedett az átlagos fölé, csupán két találkozót lehet kiemelni. Az egyik a Farkas (Steinmetz SE) —Láng T. (Tatabánya) mérkőzés volt, ahol végig remek küzdelmet láthattak a nézők. A Steinmetz SE újonnan igazolt, volt ifjúsági válogatott versenyzője sikeresen mutatkozott be piros-fehér színekben. A mozgásában Papp Lacira emlékeztető ökölvívó még sok örömet szerezhet a pécsi szurkolóknak. A döntő második kiemelkedő mérkőzése a két középsúlyú szlovák összecsapása volt, ahol Malatinec pontozással győzött klubtársa, Polák ellen. A két versenyző bebizonyította azt, hogy klubtársaknak is lehet sportszerűen, teljes erőből küzdeni. Sajnos a magyarok nem ezt tették, ha klubtársak kerültek össze, az egyik leadta a mérkőzést.

Összességében a három nap mérkőzései nem okoztak csalódást, a IV. Steinmetz Kupa ezúttal is az év kiemelkedő ökölvívó eseményei közé lépett.



A döntő legjobb mérkőzése a Farkas (Steinmetz SE)—Láng T. (Tatabánya) összecsapás volt. Farkas (jobbról) pontozással győzött, így váltósúlyban ő végzett az első helyen.

Arató László felvétele

Kézilabda-játékvezetői tanfolyam

A Baranya megyei Kézilabda Szövetség tizenhat életévüket betöltött fiatalok részére november végétől játékvezetői tanfolyamot szervez. Jelentkezni lehet a megyei sporthivatal címén (7621 Pécs, Megye utca 21.) személyesen vagy levélben. Jelentkezési határidő 1975. november 20.

KÉZILABDA MEGYEI BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok I. o. A) csoport

1.	P. K.-gyár	24	22	1	1	556-402	45
2.	PEAC	24	16	1	7	466-433	33
3.	PMSC II.	24	12	2	10	546-477	26
4.	T. Főiskola	24	11	2	11	505-502	19
5.	B. MEDOSZ	24	9	1	14	494-542	19
6.	Sz. AFÉSZ	24	5	2	17	427-495	12
7.	S. K.-gyár	24	3	3	18	428-578	9

Női csapatok I. o. A) csoport

1.	T. Főiskola	20	19	1	—	283-172	39
2.	PMSC II.	20	9	5	6	272-245	23
3.	P. K.-gyár	20	10	2	8	252-235	22
4.	P. P.-gyár	20	8	3	9	262-220	19
5.	Komlói C.	20	6	2	12	211-273	14
6.	PEAC	20	1	1	18	197-332	3

DIÁKSPORT

Középiskolás labdarúgó-bajnokság

Megkezdődött a megyei középiskolás labdarúgó bajnokság. A mérkőzéseket visszavágós rendszerben, kieséses alapon játsszák. Az első forduló eredményei: 500-as Szakmunkásképző (Pécs)—502-es Szakmunkásképző (Mohács) 5:0, Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola—501-es Szakmunkásképző (Komló) 4:0, Mohácsi Gimnázium—Komarov Gimnázium 0:6, Széchenyi Gimnázium—Vegyipari Szakközépiskola 1:2, Építőipari Szakközépiskola—Komlói Kun Béla Gimnázium 4:0, Szentlőrinc—Nagy Lajos Gimnázium 0:3, a Gépipari az első fordulóban erőnyerő volt. A visszavágó mérkőzéseket november 13-án játsszák.

Távozik az edző?

Gorski - bajban

Lengyelországban nagy csalódással vették tudomásul csapatuk legutóbbi két mérkőzésének eredményét az Európa-bajnoki selejtezőben. A hollandok elleni vereség és az olaszok ellen hazai pályán vereséggel felérő döntetlen szinte a nullára csökkentette a világbajnokság harmadik helyezettjének továbbjutási reményeit. És ahogy ilyenkor lenni szokott, megindulnak a találgatások, a suttogások. Ezek közül a legújabbat olvastam a napokban, a tekintélyes angol labdarúgó folyóiratban, a World Soccer novemberi számában. Úgy hírlik, hogy a lengyel válogatott kapitánya, Kazimierz Deyna lemond a válogatottságról és esetleg befejezi aktív pályafutását is. Ez attól függ, kiengedi-e őt a Lengyel Labdarúgó Szövetség külföldre, hasonlóan a világbajnokság után Franciaországba szerződött másik sztárhoz, Gadochához. Deyna, aki a Legia Varsó játékosa, állítólag valamelyik nyugatnémet klubhoz akar szerződni az idei labdarúgó évad befejezése után. Több neves csapat nevét említik, többek között a Bayern Münchenét is.

Kíváncsian várjuk a fejleményeket, de főleg azt, hogyan lábol ki a lengyel labdarúgás jelenlegi hullámvölgyéből? Mert az ellenünk aratott 4:2-es győzelmükkel sem dicsekedhetnek, gondoljunk csak arra, hány óriási helyzetet hagytak ki csatáraink és arra, hogy a bekapott négy gól közül három kapusunk hibájából esett. A tények azt mutatják, lengyel barátainknál is átszervezésre, vérátömlesztésre van szükség. Egy biztos: az új játékosok beépítése nem lesz könnyű feladat. Gondolom kevesen cserélnének most Kazimierz Gorskival, a tavaly még ünnepelt kapitánnyal!

Szőnyi János

DN SPORT

Fiatal cselgáncsozók

Két bajnok és egy ötödik

Kedves ünnepséggel kezdődött nemrég az egyik edzés a Tüzér utcai cselgáncs teremben. A sportiskolás versenyzők az országos bajnokságokon jól szerepelt társaikat köszöntötték. A legtöbb taps a két úttörő magyar bajnoknak, Keszthelyi Péternek és Szakács Lászlónak, valamint a serdülőbajnokságon 5. Horváth Gyulának szólt. Mindhárman Benkő Jenő tanítványai.

Keszthelyi Péter

Tizenegyéves, a 38 kilogrammosok közt nyert bajnokságot. A legfiatalabbak közé tartozott a mezőnyben. Az úttörő vidékbajnokságon még második volt, kikapott a bajai Forgácstól. A magyar bajnokságon a sorsolás szeszélye mindjárt az első fordulóban nagy vetélytársával hozta össze, de sikerült a visszavágás. Jó felépítésű, harcos, „örökmozgó" gyerek. Két és fél éve cselgáncsozik, az Építők úti iskola diákja.

Szakács László

Tizenkét éves, 15 hónapja cselgáncsozik, szintén az Építők úti iskolába jár. Ismert sportoló családból származik. A vidékbajnokságon betegség miatt nem indult, az országoson viszont maga alá gyürte a 41 kilogrammosok mezőnyét. Nyulánk, vékonynak tűnő, technikás versenyző. Minden érdekli, ami ehhez a sportághoz tartozik. Megkérdeztem tőle, hány holland cselgáncsozót ismer. „Kettőt: Anton Geesink és Wilhelm Ruska." Abbahagytam a faggatást. Többet én sem ismerek.

Horváth Gyula

Tizennégy éves, első éves serdülő. 173 centi magas, 56 kilogramm. Január óta két súlycsoportot „nehezedett", így lett 5. az erős, idősebbekből álló mezőnyben. A vidékbajnokságon legyőzte az úttörő olimpiai bajnok, nagy esélyes miskolci Angyalt. Az országos bajnokságon a későbbi elsőtől kapott ki. Jó fizikai képességű, sok dobást ismerő versenyző. Az egyetlen olimpiai pontszerző a szakosztályban. Az 508-as Szakmunkásképző Intézet tanulója, két éve cselgáncsozik.

– B. Cs.

Ki tud nagyobbat rúgni?

A nyugatnémet sportsajtó gálanapja alkalmából a legjobb labdarúgók tesztvizsgát tettek arról, hogy milyen erővel képesek a labdát rúgni. Az elsőséget Gerd Zimmermann, a Fortuna Düsseldorf 26 éves hátvédje szerezte meg, 129,87 km órás eredménnyel. Utána Rainer Bonhof (Borussia Mönchengladbach), az 1974. évi világbajnok NSZK csapatának a tagja következett 127,15 km órás teljesítménnyel. 3. Hein-Rolf Bauer, az amatőr FC Bliesheim játékosa, 124,42 km órával.

Röviden

KOSÁRLABDA. NB III. mérkőzések: férfi csapatok: Műszaki Főiskola—Marcali 65:62, Bonyhád—PEAC 53:70, Marcali—K. Gazdász 68:66. Női csapatok: Bonyhád—Fonyód 27:49, K. Tanítóképző—Balatonboglár 59:38.

ÚSZÁS. Tatabányán rendezték meg a dellinek, a 9—10 éves úszók területi seregszemléjét. A 200 m lány vegyesúszásban Pesti (Pécs) 3:00,2 mp idővel 3. lett.

ÖKÖLVÍVÁS. Budapesten az Énekes István ifjúsági emlékversenyen Pirbus és Bozsér (mindkettő PVSK) súlycsoportjában az első helyen végzett.

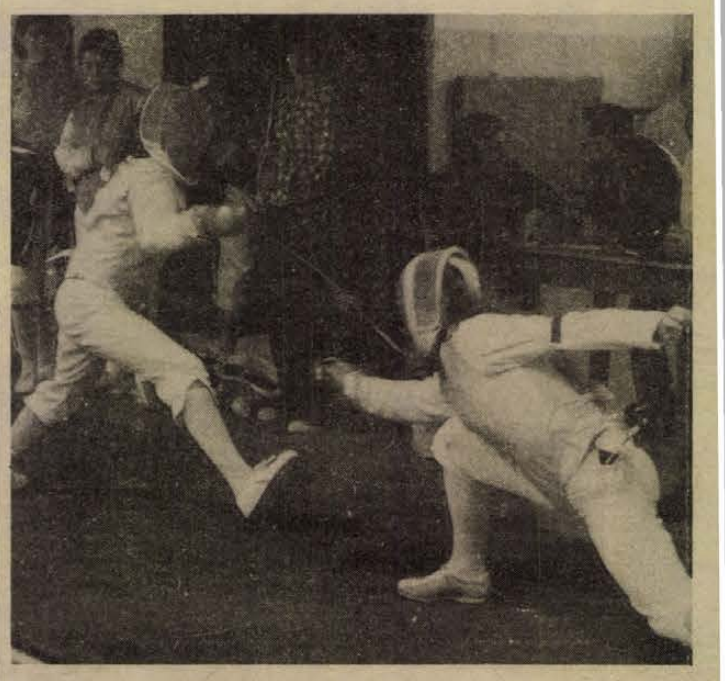
BIRKÓZÁS. November 7. tiszteletére a Borsod megyei Birkózó Szövetség országos kötöttfogású versenyén Antal I., Tarr, Leck súlycsoportjában első lett, Antal J. a harmadik helyen végzett. (Valamennyien a PVSK versenyzői.)

RÖPLABDA. NB II. női mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—PEAC 3:2, Pécsi Vörös Meteor—Ajkai Videoton 3:1. NB II. férfi mérkőzés: Pécsi Vörös Meteor—Steinmetz SE 3:2.

KOSÁRLABDA. NB II. női mérkőzések: Pécsi Tanárképző—Szombathely 57:44 (33:20), Szigetvár—BKV Előre 59:36 (24:14). Komlón a serdülő kupamérkőzéseken a Sportiskola leánycsapata első helyen végzett és bejutott az országos hatos döntőbe. A fiú csapatnak nem sikerült kiharcolnia a továbbjutást.

KÉZILABDA. A Magyarország—Svájc olimpiai selejtező előtt játszották a Magyarország „B" —Debrecen barátságos mérkőzést. A „B" válogatottban szerepelt Kőszegi, a PMSC játékosa is, aki három góllal járult hozzá a 24:9-es győzelemhez.

Vívás



Népes mezőnyök álltak rajthoz a Sportiskola November 7. emlékversenyén. Képünkön a női tőrvívók csatáznak.

Négy verseny a hét végén

Mozgalmas volt a hét vége a vívóknál. A PEAC és a Sportiskola versenyzői négy versenyen álltak rajthoz.

*

Veszprémben a vidéki ifjúsági és serdülő egyéni csapatbajnokságnak kétszáz indulója volt. A Pécsi Sportiskolások nem tudtak teljes csapattal indulni. A női tőrözők nem jutottak döntőbe, de a férfi tőrözők számára sem hozott babért a verseny. A párbajtőr csapat a 3. volt, Szilárd a párbajtőr egyéniben ugyancsak bronzérmet szerzett, mindössze egy találaton múlott elsősége.

*

Budapesten a III. osztályú női csapatbajnokság döntőjében ott voltak a PEAC lányok is. A vártnál gyengébb teljesítményt nyújtottak, Salgótarján, Szombathely és Szeged mögött a 4. hellyel kellett megelégedniük. A II. osztályba a két első helyezett csapat került.

*

Budapesten az MTK VM országos első osztályú párbajtőr vívó versenyén az olimpiai keret néhány versenyzője kivételével a teljes magyar élmezőny indult. 59 résztvevő közül Maletics (PEAC) a döntőbe került, ahol 9. lett. Sápi, Csema és Remsei az elődöntőből estek ki.

*

Pécsett a Sportiskola hagyományos „November 7." emlékversenyének 93 indulója volt. Pécsiek mellett szekszárdi és szentesi versenyzők is rajthoz álltak. Az egyes korcsoportok győztesei: férfi tőr, fiúk 1960–61-es évfolyam Rohr Róbert (Pécsi Sportiskola), 1962–63-as évfolyam: Oláh János (Szentes). Lányok: 1960–61-es évfolyam: Réte Erika (Pécsi Sportiskola), 1962–63-as évfolyam Szőlősy Judit (Pécsi Sportiskola). Kezdők ügyességi versenyében Dézsi Gabriella (Pécsi Sportiskola).

Sakk

OB II-be került a Komló

Nagykanizsán befejeződtek a sakk OB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzései. A Komlói Bányász folytatta jó szereplését. Nagykanizsa és Dombóvár legyőzése után a feljutást eldöntő mérkőzésen 6.5—5.5 arányban győztek a rivális Kaposvár ellen és ezzel kivívták a jogot az OB II-be való indulásra.

November 7. emlékverseny

TÁJÉKOZÓDÁSI FUTÁS

Tata térségében rendezték a Budapesti Spartacus hagyományos november 7-i emlékversenyét, melyen 10 nemzet 55 klubjának 500 versenyzője indult. A rangos mezőnyben jól szerepeltek a PVSK futói. Nagy meglepetést keltett az elit kategóriában a pécsiek csapatgyőzelme. Egyéniben Szabó a második legjobb magyar versenyzőnek bizonyult. Gyenis ismét remekelt, az ifjúságiak mezőnyében szép győzelmet aratott. Eredmények: Férfi felnőtt elit kategória: 1. Boros (Eger), ... 5. Szabó (PVSK). Csapat: 1. PVSK (Szabó, dr. Kovács, Nagy). Ifjúsági első osztály: 1. Gyenis (PVSK). Csapat: 4. PVSK (Gyenis, Czerpán, Horváth). Férfi II. osztály csapat: 4. PVSK (dr. Benkovics, Bögyös, Kollarics).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 310. szám
1975. november 12., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Hol döntsenek, kik döntsenek?

Napjainkban, amikor szerte az országban a vállalatok többségénél folyik a tartalékok feltárása, vagy másképp: a lehetséges vagy létező veszteség-források felmérése, bizony jó lenne, ha eközben nem feledkeznének el sehol a döntések átfutási idejének még lehetőségéről sem. Kár is lenne egyetlen lehetőséget is kiaknázatlanul hagyni. A döntések átfutási idejének csökkentése és pontosságuk növelése ráadásul nem is tartozik a kisebb jelentőségű tartalékok közé.

A döntések minősége és az átfutási ideje ugyanakkor szorosan össze is kapcsolódik. Ez különösen fontos szempont azoknál a nagyvállalatoknál, amelyek több gyáregységből állnak s ezek távolesnek a központtól. Nagyon körültekintő mérlegelést kíván, annak meghatározása, hogy miben döntsön a nagyvállalati központ és miben illetékesek a távoli gyáregységek szakemberei. Egyébként ez a kérdés, ha kisebb súllyal is, de ma már egy gyáregységek nélküli, közepes nagyságú vállalatnál is mérlegelésre érdemes: a vezérigazgatóság — az üzemvezetés — és a műhelyfőnökök között.

A vezetéstudomány szakirodalma egyértelmű ebben a kérdésben: az esetek többségére óva inti a vállalatokat olyan szervezeti felépítéstől, amely a túlzott centralizálás irányába visz. Ma azzal, hogy kétségtelenül nehezebbé váltak a vállalati gazdálkodás feltételei, mitagadás, a nagyvállalati, tröszti központok vezetését az események a centralizálás fokozására szorítják.

Csakhogy napjainkban két követelmény létezik a gazdálkodás számára. Az egyik a már említett takarékosabb, fegyelmezettebb munka, amely a „lehetőleg mindent egy kézbe" megoldást mutatja célravezetőnek. A másik követelmény viszont a rugalmas, gyors alkalmazkodást sürgeti a fejlődéshez, a gyorsan változó külés belgazdasági körülményekhez, lehetőségekhez.

Lényeges kérdés: ki, miben döntsön, ha a végrehajtás kezdeményezőkészségét, az operatív munka rugalmasságát növelni akarom? S még valamiért fontos ez a kérdés: a felelősségvállalásért. Ahol arra törekszenek, hogy mindenben a központ hozzon döntést, ott az embereket leszoktatják arról, hogy gondolkodjanak és vállalják cselekedeteikért a felelősséget. Ez nagy veszteségforrássá válhat. Régi igazság, sok példa utal rá: hogy a részletek felől, a konkrét teendőkről: mikor, mit, ki és hogyan tegyen — helyben lehet jól határozni. A helyi szokások, lehetőségek és az emberek pontos ismeretében. Számottevő tartalék felszabadításáról mondjanak le ott, ahol a stratégiai döntések mellett (mit fejlesszünk, mit és mennyit gyártsunk, milyen gépet vegyünk, milyen legyen a beruházás stb.) a taktikai kérdéseket is minden esetben a központban akarják eldönteni. Ahelyett, hogy a rendszeres ellenőrzés és személyes konzultációk gyakorlatával teremtenék meg saját, valóban nagy felelősségük biztos alapjait, éppen azzal, hogy a termelés mindennapi, operatív dolgaiban a döntéseket a gyáregységekre bíznák.

Gerencsér Ferenc

Lázár György hivatalos látogatása az Olasz Köztársaságban

Megkezdődtek a tárgyalások

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Aldo Morónak, az Olasz Köztársaság kormánya elnökének meghívására kedden hivatalos látogatásra Rómába utazott.

A kormány elnökét a látogatásra elkísérte dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Nagy János külügyminiszter-helyettes.

*

Lázár György átutazóban Jugoszlávia felett a repülőgép fedélzetéről üdvözölte Dzsemal Bijedics jugoszláv kormányfőt.

*

A magyar kormány különgépe pontosan 11.30-kor ért földet a római Ciampino repülőtér betonján, ahol Aldo Moro és kísérete fogadta Lázár Györgyöt. A magyar kormányfővel együtt érkezett a küldöttség tagjaként Bíró József külkereskedelmi miniszter, Nagy János külügyminiszter-helyettes, dr. Bényi József külügyminisztériumi csoportfőnök, a küldöttség tagja ezen kívül Palotás Rezső, a Magyar Népköztársaság római nagykövete.

Lázár György fogadására Moro kormányfő kíséretében megjelentek az olasz miniszterelnökség, a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium vezető tisztviselői, a római diplomáciai testület több tagja, köztük a szocialista országok nagykövetei és a római magyar kolónia. A Minisztertanács elnökét katonai tiszteletadással fogadták. A himnuszok elhangzása és a tiszteletadás után a repülőtéren rögtön rövid négyszemközti megbeszélésre került sor a két kormányfő között, majd a magyar kormányküldöttség rendőrmotorosok díszkíséretében szálláshelyére hajtatott.

A szálláson, a Grand Hotelben elköltött ebéd után, a kora délutáni órákban a magyar kormányfő és kísérete rövid városnézésre indult. Megtekintette a Fórum Romanum és a Palatinus nevezetességeit, majd Lázár György koszorút helyezett el a Piazza Venezián, a II. Viktor Emanuel emlékműnél, a „haza oltáránál", amely az olasz egység megteremtéséért életüket áldozó hazafiaknak állít emléket.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Rómába érkezett, ahol Aldo Moro kormányfő fogadta.

A hivatalos magyar—olasz tárgyalások este hat óra után kezdődtek meg a Chigi palotában. Előbb négyszemközti eszmecsere volt a két kormányfő között, majd helyet foglaltak az asztalnál a tárgyalóküldöttségek tagjai is. A megbeszélések napirendjén a kétoldalú kapcsolatok – politikai, gazdasági és kulturális kérdések –, valamint a két országot kölcsönösen érdeklő nemzetközi problémák áttekintése szerepel.

Az első napi megbeszélések végeztével az olasz kormány vendégházában, a Villa Madamában Aldo Moro vacsorát adott a magyar miniszterelnök és kísérete tiszteletére.

Angola független

Hétfőn éjjel óta Angola hivatalosan is független. Afrika 47. független államát Angolai Népi Köztársaságnak hívják. Az új állam politikai függetlenségét és állami szuverénitását az ország fővárosában ünnepség keretében nyilvánította ki az Angolai Népi Felszabadítási Mozgalom.

Hétfőn este kilenc órakor fáklyás felvonulással kezdődött az ünnepségsorozat Luandában. Az élen a felszabadító háború veteránjai haladtak. Csoportjukat a „február 4-i harcosok" csoportjának nevezik, ugyanis 1961. február 4-én, hajnalban ők kezdték meg az MPLA zászlaja alatt a portugál gyarmatosítók elleni fegyveres felkelést: egyidejűleg megrohamozták a gyarmati hadsereg több megerősített állását. A fáklyásmenet 22.30 órakor ért a zsúfolásig benépesedett Május 1-e térre. Itt tartották meg a függetlenség kikiáltásának hivatalos szertartását. Pontban éjfélkor felvonták az Angolai Népi Köztársaság nemzeti lobogóját és elsőízben csendült fel az új állam nemzeti himnusza.

Az utolsó portugál csapatok a függetlenség kikiáltásának időpontjában hadihajón hagyták el az országot. Leonel Cardoso portugál főbiztos magával vitte a portugál zászlót, ötszáz év gyarmati múlt jelképét.

(Folytatás az 5. oldalon.)

Védett parkok



A görcsönyi szociális otthon parkja. Fotó: Szokolai

Megőrizni az évszázados fákat

Újabb természetvédelmi területek Baranyában
Fejlesztésük indokolt

Az utak sűrűsödő hálózata át meg átszeli a városaink között lévő, egyre kisebb zöld foltokat, ahol húsz évvel ezelőtt rét vagy árnyas erdő volt, most épületek magasodnak. Ezért van manapság fokozottabban szükség a természetvédelemre, arra, hogy a környezet megóvását akár jogszabályok erejével is biztosítsuk. E munka keretében az illetékes tanácsok évente több területet nyilvánítanak védetté. Baranya megyében az elmúlt időszakban három park „helyszíneléséről" fejezték be az e célra alakult bizottságok, s jelenleg a Megyei Tanács decemberi vb-ülése elé kerülő javaslaton dolgoznak.

Valószínűleg jövőre védetté válik a görcsönyi, gödreszentmártoni és margitmajori park.

A margitmajori öt hektáros terület jelenleg a szociális otthon parkja. A bizottság megállapítása szerint különlegességek nem találhatók itt, de egészében esztétikai szépsége miatt megérdemli a védelmet a ligetes megoldású, facsoportos terület. Ha a vb ülésén elfogadják az előterjesztést, a jelenlegi természetvédelmi kezelő, a szociális otthon megvalósítja a már elkészült hosszútávú rekonstrukciós tervet, természetesen a megyei tanács anyagi támogatásával.

A sásdi járás másik parkjában, Gödreszentmártonon 3,5 hektáros park várja a gondoskodást.

— A bizottság egyöntetű megállapítása volt — mondja Orkényi Miklós, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának természetvédelmi felügyelője —, hogy a park és a gyönyörű gesztenyesor megérdemli ezt. Nemcsak az igen szép egyedi fák, hanem a kiképzett, fejlett facsoportok is. A terület feltétlenül alkalmas további telepítésre, s megfontolandó: lehetne-e pihenőkertté alakítani. Ugyanis a kaposvári út mellett terül el, s így nemcsak a helyi lakosság, de a nagyforgalmú vonal utasai is kellemesen felüdülhetnének pár perc alatt ebben a szép környezetben.

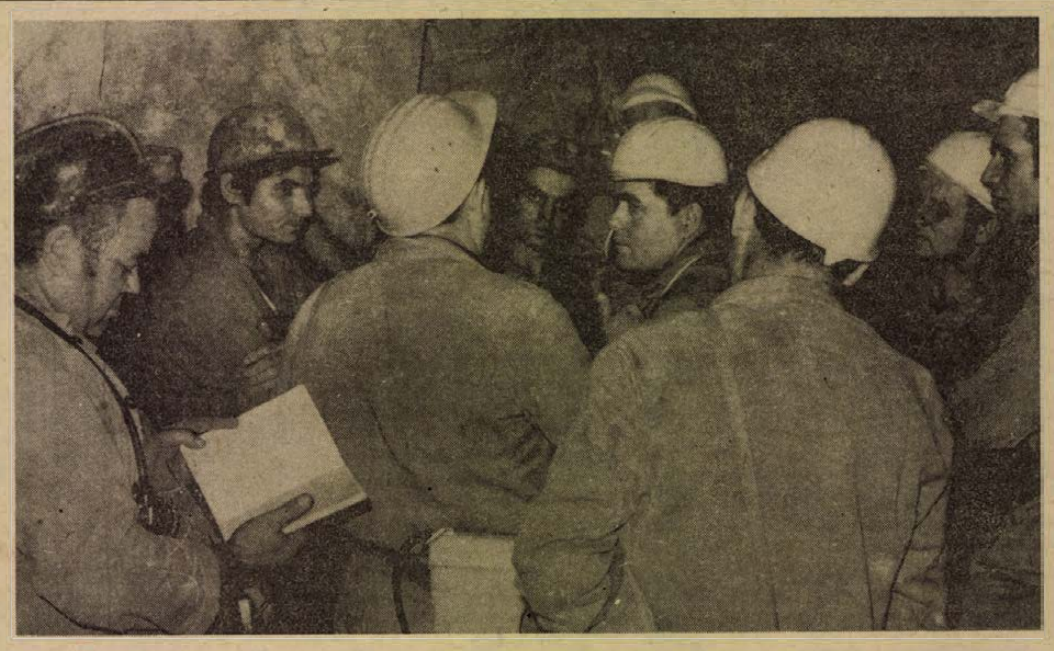
A parkot eddig az azóta megszűnt szociális otthon kezelte, tőlük most vette át a helyi termelőszövetkezet, s valószínűleg a védetté nyilvánítás után is kezelésükben marad. Itt még nincs rekonstrukciós terv, tehát az első lépésben ennek kell majd elkészülnie.

A görcsönyi szociális otthon 16 hektáros parkját szintén természetvédelmi területté nyilvánításra javasolták. A változatos domborzati viszonyok, az erdős rész és az épület előtti virágos terület indokolják ezt. Itt is további fejlesztésre vár a park: el kell készíteni a felújítási tervet — ez a feladat a Pécsi Állami Erdőrendezőségre vár.

S még valami: a siklósi járás egyik Dráva menti községe mellett, az erdőben fekete gólyák fészkelnek. Ritka előfordulásuk miatt védelmük különösen szükséges, s nemcsak a természettel, de velünk, emberekkel szemben is. Ez az oka, hogy a tanácsi döntésig azt sem tudhatjuk pontosan, hol van ez a fészek. Valószínűleg az egész öthektáros erdőt védetté nyilvánítják, se fát vágni, se vadászni nem lehet, s külön őrt is kapnak a madarak.

Szántó Péter

Baranya megye két nagy vállalata, a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbányászati Vállalat kedden tapasztalatcserét szervezett a szocialista brigádvezetőknek. A délelőtti órákban a Mecseki Szénbányáktól huszonöten a MÉV II-es számú bányaüzemébe látogattak el, a MÉV-től pedig ugyanennyien Kossuth- és Pécsbánya üzemeit tekintették meg. Egymás munkaterületeit megismerve a délutáni órákban a MÉV Ságvári Endre Művelődési Házban a két vállalat szocialista brigádvezetői kicserélték tapasztalataikat a szocialista brigádmozgalom szervezéséről, eredményeiről.



„Kenyeret, jogot, felszabadulást!"

Száz éve született Landler Jenő

Ügyvéd, szociáldemokrata, kommunista vezető, hadseregparancsnok. Így foglalhatnánk össze Landler Jenő életpályáját. Bár ez még nem adja hű képét egy gazdag életnek. Joghallgatóként már részt vett a függetlenségi diákmozgalomban, fiatal ügyvédként kapcsolatba került a vasutasokkal. Az 1904. április 11-i vasutassztrájk egyik vezetője volt, és az évben hangzott el legendás védőbeszéde is a „sztrájk-perben". Később a polgári vezetésű Vasutas Szövetség jogtanácsosa, majd a vasutaslap szerkesztője lett. Ő szervezte a villamosvasúti munkabeszüntetést is. Belépett az MSZDP-be, de fokozatosan felismerte ennek gyengeségét, ezért a Kommunista Párttal való egyesülést hirdette, és 1919. március 21-én többekkel együtt ő is aláírta az egységokmányt. A Tanácsköztársaság megalakulása után a Forradalmi Kormányzótanács tagja lett, mint népbiztos. Az Antant támadása után elsők között indult a frontra, ahol a Vörös Hadsereg III. hadtestének parancsnoka, majd főparancsnoka lett. Az ő nevéhez fűződik a diadalmas északi hadjárat. A proletárdiktatúra bukása után Bécsben élt, irányításával jelent meg a KMP bécsi lapja, a Proletár. Megromlott egészségi állapota miatt utazott Cannes-ba és ott hunyt el 1928 februárjában. Hamvait Moszkvában, a Kreml falában helyezték el.

*

A Magyar Államvasutak Pécsi Igazgatóságán tegnap emlékeztek meg Landler Jenőről. Az ünnepségen Gadanecz Béla, a Vasúti Tudományos Kutató Intézet főmunkatársa méltatta a magyar munkásmozgalom kiemelkedő alakjának életét.

B. A.

Megújulnak a turistaházak

Korszerű vendégvárás szép környezetben

Bódék helyett faházak

Megesett, hogy a pécsi dömörkapui turistaházba érkezett vendégek nem foglalták el szállásukat. Az éjszakát inkább a szabadban töltötték; s mindezt azért tették, mert a szobák berendezése enyhén szólva nem volt vendégnek való. Mindez nem is olyan régen történt. Ám mióta a valamikori Turistaházakat Kezelő Vállalattól a Baranya megyei Vendéglátó Vállalathoz kerültek a pécsi turistaházak, a helyzet – legalábbis ez év tavaszától kezdve – fokozatosan javul. Erről bizonyosodhattak meg a Mecseki Intéző Bizottság Pécs városi területi bizottságának tagjai tegnap, amikoris Görcs Károly igazgató tájékoztatta a MIB tagjait az elmúlt fél évben végzett intézkedésekről.

A dömörkapui turistaházat ugyan néhány évvel ezelőtt felújíttatta a korábbi tulajdonos, ám állapota, a vendéglő berendezése meglehetősen elavult. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat eddig több mint százezer forintot költött rendbehozatalára, a szállodai szobák korszerűsítése is megkezdődött, amelyet a téli időszakban folytatnak. A turistaházat látogatók joggal kifogásolják, hogy az épülethez



A dömörkapui turistaház.

vezető sétány nincs kivilágítva: néhány villanyégő segíthetne ezen a gondon is.

A fehérkúti turistaház legalább annyira elhanyagolt volt, mint a dömörkapui. A KOJÁL annak idején joggal kifogásolta az ott lévő faházak állapotát. Azóta kiselejtezték a korszerűtlen, szállást adó házikókat. A következő idényre tíz négyszemélyes faházat vásárol a vendéglátó: mintegy félmillió forintba kerülnek. Bővült a turistaház vendégtere is: egy szobát csatoltak az „étteremhez".

Az istenkúti turistaházon még nem látszik a gazdaváltozás. A tervek szerint jövő tavasszal végzik el az épület teljes felújítását, a kerthelyiség pedig ifjúsági szórakozóhely lesz.

Teljesítette ötéves tervét a Gabonafelvásárló

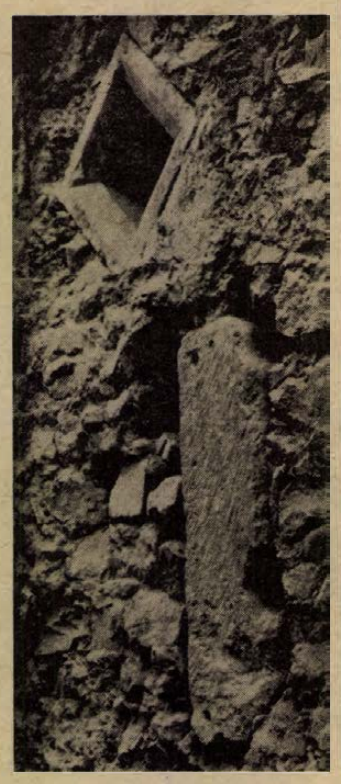
Az idei gyengébb termés ellenére is jelentősen túlszárnyalta IV. ötéves tervét a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat. Az elmúlt öt évben 79 000 vagon búza felvásárlását végezték el, s jóllehet idén 7000 vagonnal kevesebbet kaptak, mint tavaly, terveket mégis 18 százalékkal teljesítették túl.

A tervidőszakban 47 700 vagon gabonát őröltek (előirányzatuk 38 500 vagon volt), és 65 000 vagon takarmánykeveréket gyártottak. Öt évvel ezelőtt raktárkapacitásuk 10 324 vagon volt, most pedig 14 040 vagonos kapacitással rendelkeznek.

Középkori épületmaradványok a Káptalan utcában

- **Kőfaragómester kézjegye**
- **Folytatódik a feltárás és helyreállítás**

A történeti források szerint a pécsi Káptalan utca már a középkorban beépített volt. A legértékesebb épületet, a 2. számút, ahol jelenleg a Zsolnay kerámiakiállítás található, már 20 évvel ezelőtt felújították. A kutatásokat folytatták és megtalálták az épület melletti alapfalakat. A 4. számú barokk épület, a XVIII. században kanonoki házul szolgált. A kutatások során kiderült, hogy a jelenlegi korabarokk épület alatt egy középkori ház húzódik meg, melyben később egy keskenyebb traktust építettek. Megtalálták a középkori ablakot, könyöklővel, a keleti homlokzatán konzolokat, a kápolna bejáratánál ajtókeretet, melyhez középkori köveket használtak fel. Az épület több részében is feltártak középkori köveket, melyeket a kőfaragó mester kézjegyével látott el. Statikai okok miatt a feltárást és a helyreállítást egyszerre végzik az OMF munkatársai úgy, hogy a későbbi épületen be tudják mutatni a középkori maradványokat is, melyek nagyban növelik a műemlék értékét. Tegnap délelőtt *G. Sándor Mária* régész mutatta be a feltárásokat a PIK, a Városi Tanács és a Janus Pannonius Múzeum munkatársainak.



LIMEXPO '75, november 12—18.

Könnyűipari gépek seregszemléje Budapesten

HOZZÁJÁRULÁS A KÖNNYŰIPARI REKONSTRUKCIÓ FOLYTATÁSÁHOZ

(Kiküldött munkatársunktól.)

Nemzetközi vásárokból és kiállításokból igencsak kijutott nekünk az idén, ezúttal az év utolsó nemzetközi szakkiállítására kerül sor. A LIMEXPO '75 megrendezését kedden délelőtt ismertették a sajtó képviselőivel a Budapesti Nemzetközi Vásárközpontban. A hírt azzal a felkiáltással adjuk tovább, baranyai könnyűipar, figyelem!

LIMEXPO = Nemzetközi Textil-, Ruházati-, Tisztító-, Bőr- és Cipőipari Gépkiállítás, vagyis a könnyűipari gépek seregszemléjéről van szó. Ezzel kapcsolatban rögtön felmerül a kérdés, vajon miért van szükség erre a rendezvényre, amikor nincs számottevő könnyűipari gépgyártásunk, ugyanakkor Európa más városaiban sokkal rangosabb könnyűipari gépbemutatókat rendeznek. A tegnapi sajtótájékoztatón Hódy Gyula, a HUNGEXPO osztályvezetője rögtön elébe ment a kérdésnek, azzal érvelt, éppen azért, mert ennyire rá vagyunk utalva a gépbehozatalra, hozzuk ide, mutassuk be, mit kínál a külföld, adjunk lehetőséget az információszerzésre, a tapasztalatcserére. A LIMEXPO célja, hogy széles körű kínálatával hozzájáruljon a könnyűipari rekonstrukció folytatásához, a következő ötéves tervidőszakra váró gépvásárlásaihoz, a hazai és a külföldi vállalatok közötti kooperáció bővítéséhez, újabb együttműködési lehetőségek feltárásához. A gépek, a termelőberendezések műszaki színvonalának, működésének minél jobb bemutatása érdekében nagyobbrészt működés közben láthatják majd a szakemberek a különféle textil és ruházati, cipőgyártó gépeket, tisztító berendezéseket, bőrgyártó és kikészítő automatákat.

A szakkiállítás a kőbányai vásárközpont „B" pavilonjában kapott helyet. Hazánkkal együtt – akárcsak az elmúlt évben, az első LIMEXPO-n – 12 ország kiállítói vesznek részt rajta: Anglia, Ausztria, Csehszlovákia, Dánia, Franciaország, Japán, Norvégia, az NSZK, Olaszország, Svájc és Svédország. A külföldiek – 22 kiállító, melyek saját érdekeltségükön túl még 18 más céget is képviselnek – csaknem öt és fél ezer négyzetméternyi területen vonultatják fel legkorszerűbb gépeiket. Magyarországot 4 vállalat képviseli, 600 négyzetméternyi területen.

A legnagyobb kiállító a csehszlovák INVESTA. Korszerű textilgépeket, kötőgépeket, ipari varrógépeket, cipőkidolgozó berendezéseket, tőket és egyéb kellékeket állít ki, amint megjegyezték, kiállításuk izgalmasnak ígérkezik. A tőkés országok kiállítói közül a legnagyobb területet Anglia kollektív bemutatója foglalja el, öt nagy cég vonultatja fel legkorszerűbb textilnyomó gépeit, bőr- és textilfeldolgozó berendezéseit. Vegyi tisztítóberendezéseivel, konfekció gépeivel az idén is részt vesz az osztrák BONOCHEMA cég, sikkötőgépeivel az UNIFER, s ezúttal először az osztrák FORTUNA cég – bőr- és cipőipari gépekkel; az Iver Karl Rojik cég különböző ipari varrógépekkel, vasalóasztalokkal és más konfekcióipari berendezésekkel. Az NSZK könnyűipari gépgyártóit 9 cég képviseli. Franciaországból 3 cég hozott különböző könnyűipari elektronikus mérőműszereket, zsebtűzőgépeket, gomblyuk- és szegélyvarró berendezéseket. A Távol-Keletet a japán Kokusai Koeki cég képviseli ipari varrógépekkel, Dél-Európából hozott az olasz MODERNA cég vegytisztító berendezéseket, vasalógépeket, a NECCHI cég konfekcióipari automata varrógépeket. Észak-Európából a PLA-MA norvég cég laminálló és hőnyomó gépeket, a svéd AB IRO cég verőgépeket és kopírozó berendezéseket, Közép-Európából pedig közvetlenül szomszédainkon túl a svájci Staubli AG cég másológépekkel érkezett a budapesti kiállításra.

A LIMEXPO '75 november 12-én nyit, november 18-ig lesz nyitva, naponta 10 órától 17 óráig.

Miklósvári Zoltán

Vlagyimir Valaitisz

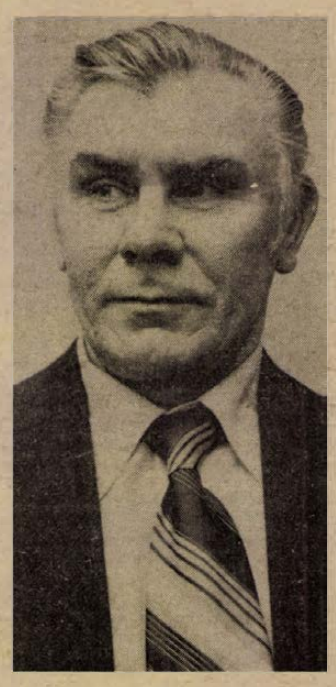
Moszkvai baritonista a Toscában

Milyen ember Scarpia?

Úgy látszik, a pécsi utca gyakran jókedvet okoz a vendégművészeknek. Most Vlagyimir Valaitisz, a Moszkvai Nagyszínház baritonistája érzett kellemes perceket, hiszen az egyik kirakatban felfedezte saját lemezét, Rimszkij—Korzakov: Cári menyasszony című operáját. Ettől jókedvűen próbált Hirsch Bence karmesterrel, készülve a tegnap esti Tosca előadásra, amelyen ő énekelte Scarpia, a kegyetlen rendőrfőnök szerepét — oroszul.

Vlagyimir Valaitisz egyébként ukrán, Kijevben született, 1941-ben került a hadseregbe, s 1943-ban a III. Ukrán Front együttesében indult a művészi karrierje, ott kezdett el énekelni. Ott is maradt hat évig, majd 1950-ben Harkovba került. Ötvenhatban végezte el az ottani akadémiát, Golubev professzor növendékeként, s pályázat alapján mindjárt a Moszkvai Nagyszínház tagja lett.

— Tizenkilencedik éve vagyok tehát Moszkvában — mondja. — Énekeltem Borodin Igor hercegét, Anyegint, Jelenszkijt és Tomszkijt a Pique Dame-ban, Mazeppát, Amonasrót, Posa márkit, Escamillo-t, Rigoletto-t. Lemezek? — Don Carlos, Falstaff, Kabalevszkij Requiem-jének, a bariton szólama. Koncerten kevesebet lépek fel, inkább az operaszínpad a világom. Vendégszerepeltem Montrealban, Tokióban, Milánóban, Bécsben, Prágában, Brnóban, Pozsonyban, Párizsban pedig az egész



Nagyszínházzal együtt léptem fel. Pesten? — 1972-ben járt a Nagyszínház. A nyáron pedig az Egyesült Államokban voltunk, New Yorkban és Washingtonban.

— Milyen embernek tartja Scarpiát?

— Mint a római politikai rendőrség főnöke, furcsa, kegyetlen, kemény ember. Ez az általános Scarpia-kép. De szerintem nem durva hivatalnok, hanem simulékony. Nem a vadállatot akarom tehát megfogalmazni benne, hanem a jólöltözött, kiváló modorú és a hölgyekkel szemben impozáns embert, aki csak belül kegyetlen szörny. Vagyis az emberi gonoszságot ebben a rendőrfőnökben szép álarc takarja. Sololdalú ez a szerep, sok színből kell összeállítani.

— Végülis van-e Scarpiának emberi tragédiája?

— Igen, mert annyira szolgálja a megcsontosodott, maradi hatalmat, hogy ezáltal teljesen távol kerül az emberi gondolkodás szabadságától, s így egyáltalán az emberektől.

Földessy Dénes

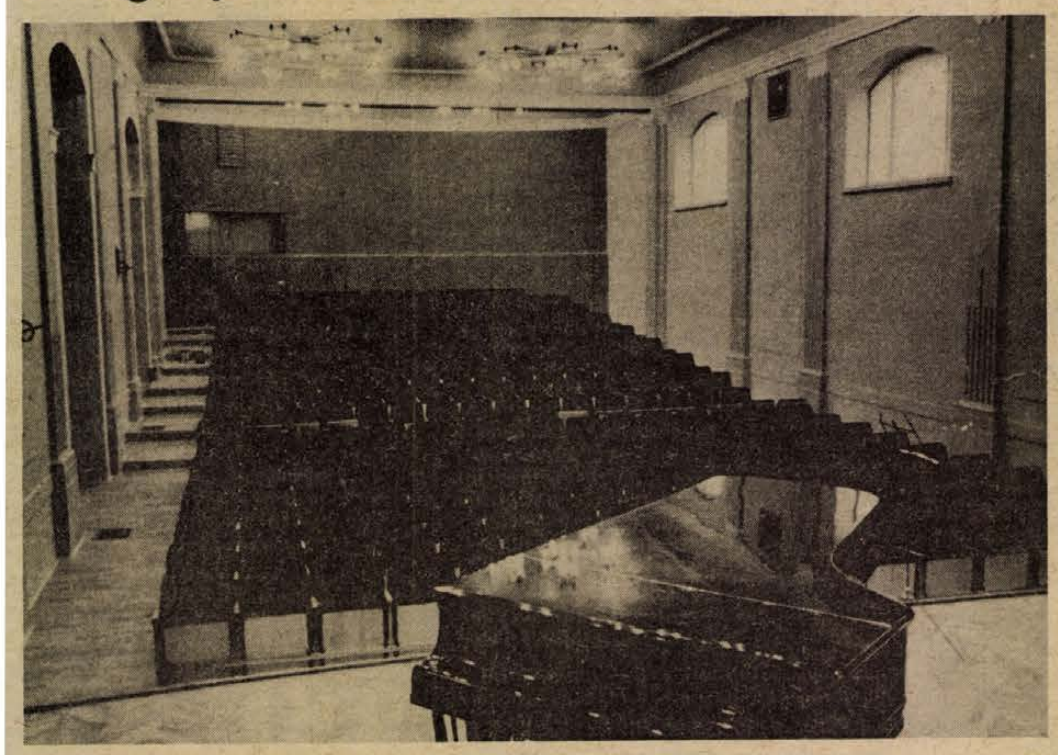
Kevesebb az „üresjárat"

Integrált áramkörök alkalmazásával automatizálják a bányákban a kifejtett termékek szállítását, s így azonos idő alatt lényegesen nagyobb mennyiség hozható a felszínre. A Bányászati Kutató Intézetben kidolgozott új elektronikus berendezések egy része már a gyakorlatban is sikerrel vizsgázott, működésükkel folyamatos és biztonságos a munka.

A bányák több kilométer hosszú, szerteágazó vágatairában rendszerint több száz csille szállítja a kitermelt szenet vagy más terméket, s bár viszszafelé sem üresen mennek — a további fejtéshez viszik az eszközöket, felszereléseket —, mégis gyakori az üresjárat. A csillék jobb kihasználására, az üresjáratok csökkentésére dolgozták ki a részben integrált áramkörökkel működő automatikát.

A hazai bányák negyed részénél már automatizált irányító rendszerrel, vagy korszerű szállítószalaggal továbbítják felszínre a kitermelt anyagot.

A megszépült Liszt - teremben:



Numizmatikai aukció

A Bizományi Áruház Vállalat 2. numizmatikai aukciójának anyagát a MOM Csörsz utcai művelődési központjában kedden nyílt kiállításon mutatják be az érdeklődőknek, az éremgyűjtőknek.

Az aukcióra összesen 301 pénzérme, emlékérem és rendjel gyűlt össze. Antik görög pénzekre, római kori kollekcióra, Tiberius-dénárokra licitálhatnak majd az érdeklődők. A magyar pénzek közül II. Ulászló guldinerje, Báthory Zsigmond és Apaffy Mihály erdélyi tallérja, a pénzt önállóan verető főúr, Batthyány Lajos 1790-es évjáratú 20 krajcárosa számíthat érdeklődésre a gyűjtők körében.

A kiállítás november 14-ig tekinthető meg, az árverést 16-án, vasárnap tartják ugyancsak a MOM művelődési központjában.

Pécsi művészek hangversenye szovjet szerzők műveiből

A szovjet kultúra napjai alkalmából a Magyar Zeneművészek Szövetsége Dél-dunántúli Csoportja és a Kulturális Rendezvények Irodája rendezésében pécsi zeneművészek hangversenyét hallhatjuk november 12-én, szerdán este fél 8 órai kezdettel a Liszt teremben.

A műsor alkotóin, rangján, színvonalán túl — amely méltónak ígérkezik mind a szovjet kultúra napjaihoz, mind a neves pécsi előadóművészek nevéhez —, egy másfajta különlegességet is tartogat a pécsi koncertlátogató közönségnek. Ez pedig az új, megfiatalodott és megszépült Liszt Ferenc Hangversenyterem. Hosszú idő után először ad helyet koncertnek az átalakítási, felújítási munkálatok befejeztével Pécs egyetlen kamara-hangversenyterme, amely új parketta burkolatot, kényelmes széksorokat (!) és új ruhatárat kapott a legutóbbi munkálatok nyomán. Ezzel a Liszt terem közel másfél millió forintos felújítási programja lezárult.

A szerda esti koncerten a Nevelők Háza Kamarakórusa Tillai Aurél vezényletével Sosztakovics *Poémák* című kórusművével nyitja meg az est programját. Majd két Prokofjev-mű hangzik el: a *III. zongoraszonátát* Gerő Pál mutatja be; a szerző *Kvintettjét* pedig Gy. Vass Ágnes (hegedű), Koszorú Árpád (brácsa), Nagy Péter (bőgő), Kircsi László (oboa) és Palánca Tamás (klarinét) adják elő. A továbbiakban V. Nagovisin fuvola-zongora szonátáját Barth Istvántól és Varga Mártától, Sosztakovics *Nyolc prelüdjét* Bánky Józseftől hallhatjuk. A hangverseny záró műsorszáma V. Zagorszkij *Rapszódiája* Gyermán István (hegedű), Borsay Pál (zongora), valamint id. Szabó Ferenc, ifj. Szabó Ferenc, Háry Balázs, Horváth Antal és Bogyó Imre (ütőhangszerek) előadásában.

– SZOMBATHELY határában lévő kámoni arborétumban ezekben a napokban a maggyűjtés mellett ültetik a fákat, dísznövényeket. Az értékes növényállomány gyarapítására jó lehetőséget teremt az úgynevezett magcsere-egyezmény. Az arborétum több mint háromszáz botanikuskerttel, tudományos kutató intézettel, nemzeti parkkal tart kapcsolatot.

Diákjaink magatartása

Értelmes fegyelmet

A közéleti demokratizmus oxigénje felpezsdítette az iskolai élet demokratizmusát is. A diákok „parlamenti" jogokat kaptak, önállóságuk megnőtt. A ma pedagógusa nem azt méri, milyen hosszú a hajuk, azt veszi figyelembe, amit a haj takar. Igaz, ehhez nem elegendő a centiméter, itt már bonyolult eszközökre, magas szintre fejlesztett módszerekre van szükség.

- ***Az iskolai demokratizmus a demokratizmus iskolája***
- ***Helyi minősítési rendszer a magatartás és szorgalom osztályozására***
- ***Együtt a szülőkkel***

Az a folyamat, amelynek során a személyiségjegyek kikristályosodnak, amíg a tanuló személyisége a társadalom és az iskola nevelőhatásának eredményeképpen kialakul, mindig is hordozott, ma is hordoz bizonyos „felhangokat", amelyek megütik a fülünket, amelyekre felkapjuk a fejünket. Oda kell figyelnünk akarva-akaratlan a zsúfolt autóbuszokon elhangzó diákbeszélgetés „stílusára", a nem érettségi- és nem felvételi tárgyat tanító nevelő panaszára, hogy az ő óráján „nem dolgozik" megfelelően az egyébként jó képességű diák. Miért? Mert továbbtanulása szempontjából abban a tárgyban nem érdekelt... Ez azonban nem ad felmentést, mégkevésbé alapot arra, hogy a tanuló „lekezeljen" bizonyos tantárgyakat, feladatokat. Az általános műveltség szempontjából ugyanis egyaránt fontos valamennyi tantárgy. A velük való foglalkozás a *munkához való viszonyt*, a *munkafegyelmet*, még pontosabban az *iskolai fegyelmet* érinti, a *magatartásra* enged következtetni. Erről beszélgettünk Lukács Józseffel, a Baranya megyei Tanács iskolai csoportjának általános iskolai, és Szokolszky Oszkárral, a Városi Tanács iskolai csoportjának középiskolai felügyelőjével.

Munkára nevelni

A fegyelmi helyzet — az életkori sajátosságoknak megfelelően — más képet mutat az általános és a középiskolában. Baranya általános iskoláiból kirívó fegyelmi esetekről az utóbbi időben nem érkezett bejelentés az iskolai csoporthoz. Az általános iskolások másként érzékelik jogaikat, mint a középiskolások. Az, hogy az iskola, a *demokratizmus iskolája* legyen, mindkét fokozatban *nevelési feladat*. Általános iskolában az idén bevezetendő új osztályfőnöki tanterv többek között ezt is szolgálja. Szerkezetében a világnézeti, erkölcsi-politikai nevelést hangsúlyozza. Magábafoglalja a közösségi életre, közéletiségre, a munkára, munkafegyelemre, az ezzel szorosan összefüggő pályaválasztásra, az állampolgárságra, a szocialista hazafiságra, a honvédelemre, a családi életre, és ezen túl az egészséges, kulturált életre nevelés legfontosabb feladatait.

Középiskolában a kulturált életmódra, a kulturált magatartásra való nevelés még nagyobb hangsúlyt kap. Középiskolás diákokkal kapcsolatban gyakori, de nem általános panasz az, hogy a különböző nemű tanulók ízléstelenül beszélgetnek egymással — anélkül, hogy ez nekik feltűnne. A tanévnyitó igazgatói értekezleten elhangzott néhány megjegyzés az udvariatlanság, a modortalanság, az idősebbekkel szembeni tiszteletlenség gyakori, de szintén nem általános jelenségével kapcsolatban. Az „érdekeltség", jobban mondva az érdektelenség kérdése a nem érettségi- nem felvételi tárgyak esetében valós gond. A pedagógusok a tőlük tehetőt megteszik azért, hogy a tanulót az ilyen tárgyak esetében az általános műveltség szempontjából érdekeltté tegyék.

Az átlag eltörlése

Az 1974-es miniszteri állásfoglalás néhány intézkedése az iskolai fegyelemre is hatott. Például az átlag eltörlése, a házi feladat korlátozása, amelyek célja az összterhelés csökkentése volt, és a nagyobb eredmény elérése. A cél megvalósult, ugyanakkor a 3. és 4. évfolyamon főként magatartásbeli problémák vetődtek fel. A tananyagcsökkentést sok tanuló úgy értelmezte, hogy a megfelelő eredmények eléréséhez a minimális erőfeszítés is elég. Holott a hangsúly itt nem azon van, hogy kevesebbet kell tanulni, hanem azon, hogy kevesebbet kell *feleslegesen* tanulni. A „megfelelt", „nem felelt meg" és a „kiválóan megfelelt" érettségi minősítésről vissza kellett térni az öt fokozatú osztályozásra, mivel az említett korszerűbb osztályzási forma feltételei még nem értek meg. Most az a fontos, hogy a tanuló a középiskolában tanult valamennyi tantárgyat a *képességeinek* megfelelő szinten sajátítsa el.

A diákról alkotott összképben fontos szerepe van a *magatartás* és *szorgalom* jegynek. Ezzel kapcsolatban az Országos Pedagógiai Intézet ez év júniusában módszertani levelet adott ki, amelynek az a célja, „hogy gyakorlati segítséget nyújtson a magatartás és a szorgalom osztályozásához, különösképpen a *helyi minősítésrendszer* kialakításához".

Kedvező összkép

Pécs város középiskoláiban a magatartási jegyek átlaga meghaladja a *jó* színvonalát. A magatartás jutalmazásának a száma messze a büntetések száma fölött van. Az egyik pécsi gimnáziumban például 223 büntetéssel szemben 468 dicséret, másutt 172 büntetéssel szemben 338 dicséretet adtak. A tanulmányi fegyelem javításában a tantestületek mellett fontos szerep hárul a KISZ-szervezetekre és a szülői munkaközösségekre. Oktatási szakemberek egybehangzó véleménye szerint a szülői ház közreműködése nélkül aligha lehetne javítani az iskolai fegyelmi helyzeten, diákjaink magatartásán.

Bebesi Károly

Meteorológusnapok az Akadémián

Kedden a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében az Akadémia alapításának 150. és a Magyar Meteorológiai Társaság alapításának 50. évfordulójának tiszteletére kétnapos meteorológus tudományos ülésszak kezdődött, amelyen részt vesz D. A. Davies, a meteorológiai világszervezet főtitkára is. A meteorológus napokat dr. Czelnai Rudolf, az Országos Meteorológiai Társaság munkásságát és beszámolt a meteorológiai szolgálat munkájáról, valamint az újabb feladatokról.

„Mi az, hogy népművelő?..."

Gyakran eszembe jut, mi lenne, ha száz embert megkérdeznénk egyenként: szerinte mit jelent az a szó, hogy „népművelő"? Egyáltalán kik a népművelők; mi a foglalkozásuk, mit csinálnak és a társadalmi megbecsülés ranglistáján körülbelül hová tennénk őket?

Attól tartok, lehangoló eredményt hozna ez a képzeletbeli felmérés. Kevesen tudják, hogy nemcsak a közművelődés állami irányításában munkálkodó tisztviselőket sorolhatjuk a népművelők csoportjába s nemcsak azokat, akik társadalmi munkában vagy kisebb-nagyobb tiszteletdíjért a közművelődés — illetve az egész kulturális politika megvalósításában tesznek valamit. Akár a kulturális igények fölkeltésében, akár valamilyen kulturális tartalom vagy szellemi érték eljuttatásában a befogadókhoz. Eszerint a népművelők köre lehet nagyon tág és lehet nagyon szűk, specifikus kör is. Hiszen népművelő a klub- vagy szakkörvezető, a TIT-előadó, a könyvtáros, a múzeológus, de az lehet egy művész, orvos, mérnök, szakmunkás, katedrán álló pedagógus, vagy bárki, ha a közművelődés valamelyik területén is munkálkodik. Elsősorban viszont mégis csak azok népművelők, akik főhivatásszerűen vagy tiszteletdíjért foglalkoznak ezzel az alapjában véve nagyon szép és nagyon hálátlan szakmával. Vagy nem is annyira a szakma „hálátlan"?...

Egyet mindenesetre leszögezhetünk: a közművelődés szakma is, amivel hivatásszerűen, sajátos felkészültséggel foglalkoznak vagy kellene foglalkozzanak a közművelődés szakemberei. Ez a szakmai felkészültség ma már sokféleképpen megszerezhető. Sokan élnek is vele. Számuk többszöröse – egyik másik területen sokszorosa – a valóságban is hivatásszerűen működő népművelőknek. Mégis a betöltetlen (főleg vidéki) státuszok özönét hirdeti a közlöny hónapról-hónapra, nem beszélve a betöltetlen tiszteletdíjas helyek özönéről. Hová lesznek a kiképzett, a nem csekély állami pénzeken fölkészített és levizsgáztatott népművelők? Nehéz volna pontos választ adni, annyi biztos, hogy jelentős részük tovább áll, nem vállalja a pálya illetve a szakma nehézségeit, áldozatait. Erőteljesebb fluktuációt aligha találnánk valahol. Elítéljük őket érte? Esete válogatja, teljességében igazságtalan dolog lenne.

Az orvos, pedagógus, mérnök stb. állások java részét szolgálati lakással hirdetik meg. Népművelők esetében ez a legritkább. 1974 baranyai pályázati felhívásait átnézve mindenütt zárójelben ez állt: *„Lakást nem tudunk biztosítani."* A fizetés? Nem csábító... Társadalmi megbecsülés? Aki valamelyest ismeri a helyzetet, az tudja, hogy kivételektől eltekintve a főképp vidéken dolgozó népművelők társadalmi presztizse messze távol áll attól, amit valaha, régen a falusi néptanító a magáénak mondhatott, „A nemzet napszámosa"... Aki viszont a falu mikroközösségében mindenki ügyes-bajos dolgaival és mindenkivel is törődve a tanító úr, a mindenki „tanító bácsija" volt... Ez a típusa a népművelőnek persze van, vagy előfordul ma is. Annál, aki kedvező feltételeit képes kihasználni, és – mindenkihez a kellő hangot megtalálva – széles társadalmi bázist teremt a közművelődésnek. De inkább tekintsünk el az arányok találgatásától. Egyelőre az emberek többsége amíg ha azt hallja, hogy pedagógus, könyvtáros, film-propagandista, régész, művészettörténész stb. természetszerűen „kapcsol" és el tudja helyezni őket a társadalmi munkamegosztás egy bizonyos pontjára illetve fokára. A népművelőt nem tudja „hová tegye"... És ez sehogyan sincs jól.

A párt közművelődési határozatának megvalósítása hosszútávú program, amelyben a társadalom valamennyi rétegének és valamennyi tagjának a háziasszonytól a munkásokon át az egyetemi professzorig van tennivalója. S ezt a programot mégis csak a közművelődés szakembereinek kell összehangolniok, szervezniök, lendületbe hozniok. De mit látunk?

A népművelő szakembert hovatovább hivatástudatán kívül semmi nem vonzza erre a pályára. A megüresedett státuszokba leginkább frissen érettségizett fiatalok lépnek be képesítés nélkül. A frissen diplomázott népművelők pedig jobbára egyenesen valamilyen irányító posztra kerülnek, (kötelező gyakorlóév nem lévén) — hogy ott, kellő tapasztalat hiányában párologjon el mihamarabb az ambiciójuk, lelkesedésük, ha van nekik. A képesítés, kellő fölkészültség, tapasztalat nélküli fiatal népművelőket sok helyütt nem tekintik tárgyaló partnernak... Csoda-e, ha nem ritkán kedvükszegetten tovább állnak?

Vannak természetesen szép eredmények és megbecsült népművelők is. Olyanok, akik ezt, hosszú időn át kiharcolták maguknak. Gyakorlatilag azonban a népművelők társadalmi presztizse, anyagi-erkölcsi megbecsülése nem áll arányban a társadalomban betöltendő helyükkel, a társadalmi funkciójukkal. Szakmai képzésükkel (főiskolai szinten) évek múltán sokat javulhat a helyzetük. De ez nem minden. Ha a társadalom többet vár tőlük, adnia is többet kell. Megbecsülésben, anyagiakban és szociális támogatásban egyaránt.

Wallinger Endre

Az Akadémiai Kiadó új sorozata

A Magyar Történelmi Társulat kezdeményezésére, a Magyar Tudományos Akadémia filozófiai és történettudományi osztályának támogatásával, az Akadémiai Kiadó vállalkozásaként Sorsdöntő történelmi napok címmel jelentős, új, népszerű tudományos könyvsorozat indult. Ennek első kötetét kedden az Akadémia Tudós Klubjában sajtóértekezleten mutatták be.

Ember Győző akadémikus, a Magyar Történelmi Társulat elnöke elmondta, hogy a sorozatban a történettudomány hivatott művelői tudományos igénnyel, s egyben közérthető, élvezetes stílusban foglalkoznak történelmünk nevezetes eseményeivel.

HÍREK

1975. NOVEMBER

12

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JÓNÁS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.44 — nyugszik 16.12 órakor. A Hold kél 13.10 — nyugszik 0.05 órakor.

„Aszús év"

A tokaj-hegyaljai zárt borvidék termésének felvásárlásával megbízott tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát tolcsvai, sátoraljaújhelyi és tarcali pincészetében kedden megkezdték a borvidék világhírét adó természetes csemegebor, a tokaji aszú készítését.

Az évszázad „aszús évének" tartott 1972-es esztendő után az idei évet is a kiemelkedően jó aszús évjáratnak számítják. A kombinát az idén több mint 16 000 mázsa aszúszemből készíti majd a híres bort.

Az aszúkészítés receptje több mint 400 esztendő óta lényegében változatlan, csak a technológiája korszerűsödött. Az aszúszemeket ma is duplafenekű hordóban tárolják, megdarálják s az ebből készített „aszútésztából" jóminőségű óborral „áztatják ki" az illat-, íz- és zamatanyagokat. Régen egy gönci hordó — 136 liter — borhoz öntöttek két-három, vagy több puttony aszút, s ennek alapján határozták meg, hány puttonyos az aszúbor. Az áztatást követően nemespenésszel bevont pinceágakban gönci hordókból érlelik a nemesbort, 4—5 éves „iskolázás" során alakulnak ki azok a különleges aromái, amelyek a világon egyedülállóvá teszik.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tavasz, 1975. (este 7 órakor) Babits-bérlet.

MOZI

Park: Csak semmi sexet kérem, angolok vagyunk! (4, 6, 8)

Petőfi: Egy bolond Párizsban (5, 7, 9)

Kossuth: Egy bolond Párizsban (10, 12) Hajdúk (f3, f5) Vörös kányafa (f7) Csendes otthon (hn9)

FEK Klubmozi: Helga és Michael (f6) **Komló, Május 1.:** Magas szőke férfi, felemás cipőben (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Kenyér és cigaretta (4, 6, 8) **Mohács:** Hogyan kell egy szamarat etetni? (6) Elfelejtett mesék völgye (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: felhős, időnként erősen felhős idő lesz. Az ország déli részén ma még sokfelé, holnap már országszerte csak elszórtan esővel. Az északi, északkeleti szél elsősorban a Dunántúlon többizben megélénkül. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az északkeleti országrészben mínusz 1, mínusz 5, az ország többi részén plusz 4 és mínusz 1 fok. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán plusz 4 és plusz 9 fok között várható.

Képviselői fogadóóra

Ma, szerdán délután 17 órakor Palkó Sándor országgyűlési képviselő Sásd nagyközségben fogadóórát tart a Sásd, Nagyközségi Tanács épületében.

*

Pintér István november 14-én, 16-tól 18 óráig Olasz, Községi Tanács, november 18-án 16-tól 18 óráig Vókány, Ifjúsági Ház, november 28-án 16-tól 18 óráig Ófalu, Községi Tanács.

*

Kasó József november 20-án, 16-tól 17 óráig Somogyhárságy, Községi Tanács, november 27-én, 17-től 18 óráig Kétújfalu, Községi Tanács.

◆

— **A Munka Érdemrend** ezüst fokozatával tüntették ki Kala Sándort, a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet nyugdíjasát több évtizedes áldozatkész munkájáért.

— **Asszonyi Tamás és Jávor Piroska** kiállítása. Ma, 18 órakor Pécsett, a Ságvári Endre művelődési ház kiállító helyiségében Csorba Tivadar, a Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője nyitja meg Asszonyi Tamás, Munkácsy-díjas szobrász- és Jávor Piroska festőművész kiállítását, amelyet november 30-ig tekinthetnek meg az érdeklődők —, naponta 15-től 20 óráig.

— **László Lajos dedikál.** Ma délután 4 órától László Lajos, a Magyar Írók Könyvesboltjában az Esték a klubban című riportkötetét dedikálja.

— **Fogászati gyermekrajzkiállítás** kezdődik ma Pécsváradon. A Megyei Tanács művelődésügyi, valamint egészségügyi osztályának egészségnevelési csoportja és a Vöröskereszt megyei szervezete által patronált kiállítás egy hétig tekinthető meg a művelődési házban.

◆

Esküvő

SCHMIDT GIZELLA
és
WÉBER FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 15-én, 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



INDULÁSRA KÉSZ A ZSIGULI-VONAT. A KGST-tagországok, köztük hazánk is, részt vesznek a Togliatti-autógyár alkatrészellátásában. A képen: a szovjet Zsiguli gépkocsik indulásra készen a Magyar Népköztársaságba.

— **Pécsi siker Szegeden.** A Társadalombiztosítási Igazgatóságok területi döntőjének szegedi vetélkedőjén a Pécsi Igazgatóság Aczél Istvánné dr., Módos Ferenc, Horváth Tibor, Kiss Hegedüs József összeállítású csapata első helyezést ért el.

Angolnacsapdák

Évekkel ezelőtt kezdték meg az angolnaivadékok telepítését a Balatonba. A kígyószerű halak jól érzik magukat, szépen fejlődnek és a tavaszi, valamint őszi vonulások idején jó néhány mázsára valót fogtak ki már a Sió-zsilipnél felállított angolnacsapdákkal. Az idei tavaszon nem volt vizeresztés a vonulás ideje alatt, így elmaradt a halászat. Most, hogy a Balaton magas vízállása miatt „csapolják" a tavat, a Balatoni Halgazdaság ismét kihelyezte a Sió-zsilipnél a két angolnacsapdát. Az első fogás elég gyenge, mindössze egy mázsányi volt, de remélik, hogy az egy hónapig tartó vizeresztés alatt a vonuló angolnákból nagyobb mennyiség kerül még szárazra.

— **A Szinházbarátok Klubja** legközelebbi foglalkozását holnap, november 13-án, csütörtökön este tartja — az eredeti programtól eltérően — a színházban. Ezúttal a Pepsie című zenés darab főpróbáját nézik majd meg a klub tagjai, este 6 órai kezdettel.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Mezőgazdasági szakkönyvek.** Az 1976 februárjában megrendezésre kerülő 19. országos mezőgazdasági könyvhónap előkészületeiről tartott kedden sajtótájékoztatót a szervező bizottság. A könyvhónapra 42 új szakkönyv kiadását tervezik. Ezek nagy része a Mezőgazdasági Könyvkiadó gondozásában jelenik majd meg, több mint 300 ezer példányban.

— **Katona Józsefre** emlékeztek kedden születésének 184. évfordulóján, szülővárosában, Kecskeméten. Szobránál a kecskeméti Városi Tanács, a városi népfrontbizottság, a kecskeméti Katona József Társaság, a Katona József Színház és az író nevét viselő többi intézmény képviselői helyezték el koszorúikat.

— **Óvodát nyitnak** meg szerdán Tormás községben. A művelődési házban tartott ünnepélyes megnyitó után a harminc kisgyerek csütörtökön foglalhatja el az új óvodát.

— **Országos elsők.** A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat 5 fős csapata első helyezést ért el a IV. országos szakmai ifjúsági versenyen, melyen az ország 10 legjobb kertészeti vállalatának fiataljai vetélkedtek.

— **A Bóbita Bábegyüttes** show műsorát mutatja be november 13-án este fél nyolc órai kezdettel Pécsett, a KPVDSZ művelődési ház klubjában.

— **Menetirány változás.** Pécsett, a József utca a Zetkin Klára utcától nyugat felé egyirányúvá vált tegnaptól kezdve. Azért került erre az intézkedésre sor, mivel az Anna utcát tartósan lezárták a szövetkezeti lakásépítkezések miatt.

— **Öregek napja** volt tegnap a görcsönyi szociális otthonban. A száz idős résztvevő számára a pécsi Puskin művelődési ház Páva-tánccsoportja és Fábián János népdalénekes adott hangulatos műsort.

— **Kedden befejeződött** a nyíregyházi Bessenyei György Tanárképző Főiskolán megrendezett háromnapos országos felsőoktatási kollégiumi konferencia. Az ország felsőoktatási intézményeinek 29 ezer kollégistájának képviseletében 350 kollégiumi igazgató, nevelőtanár, ifjúsági vezető és aktivista tanácskozott a kollégiumi élet időszerű, napirenden lévő feladatairól. A központi téma a kollégiumi nevelőmunka politikai, erkölcsi és világnézeti vonatkozása, továbbá a közösségi életre nevelés kérdése volt. Foglalkoztak az első éves hallgatók beilleszkedésének problémáival és a kollégiumok közművelődési feladataival is.

Magyar—Amerikai Gazdasági Tanács ülése

A Magyarország és az USA Kereskedelmi Kamarája által létrehozott Magyar—Amerikai Gazdasági Tanács hétfőn és kedden Budapesten tartotta első ülését. A tanácsot — ez év márciusában — a két kamara azért hozta létre, hogy segítségével kiépítsék magyar és amerikai vállalatok között a kereskedelmi, illetve ipari együttműködést. A mostani budapesti ülésen magyar és amerikai vállalatok vezetői vettek részt, s megállapították, hogy a két ország vállalatai között az utóbbi időben bővültek ugyan a kapcsolatok, sok azonban még a kihasználatlan lehetőség. Elhatározták hogy szorgalmazzák kereskedelmi szakemberek kölcsönös látogatásait, kereskedelmi és ipari együttműködések kiépítését, közös megjelenést harmadik piacokon.

Az ülés idején a MOGÜRT Külkereskedelmi Vállalat és a General Motors megbízottai keretmegállapodást írtak alá arról, hogy kölcsönösen megvizsgálják az autóipar területén a kereskedelmi és ipari kapcsolatok kiépítésének lehetőségeit. Ugyancsak a MOGÜRT a General Motors angliai leányvállalatával, a Vauxhall céggel külkereskedelmi szerződést kötött, amelynek alapján a magyar vállalat 1977-től összesen 10 ezer Rába hátsó futóművet szállít a partnercégnek. Ez az első olyan megállapodás, amelynek nyomán Magyarország tőkés vállalattal komplett hátsó futóművek szállításában egyezett meg.

◆

— **A Hungarotex Külkereskedelmi Vállalat** megállapodást kötött egyik olasz partnerével, a Montedison céghez tartozó Montefibre vállalattal, jövő év első negyedére szóló szintetikus szálas anyagok szállítására. A most aláírt szerződés értéke több mint 120 ezer dollár, de a következő hetekben újabb tárgyalásokat kezdenek a partnerek az Olaszországból származó fontos textilnyersanyagok nagyobb volumenű importjáról. A Hungarotexnek jelentős piaca Olaszország. Idén például már több mint 9 millió dollár értékben vásárolt a Montefibre és a Snia-Viscosa cégektől szintetikus és műselyem fonalat gyapjú- és selyemiparunk számára.

tegnap történt

Az elmúlt négy esztendőben 12 ezer taggal megerősödött, több mint 70 ezer tagot számláló Postások Szakszervezetének X. kongresszusa kedden a szakszervezet székházában megkezdte munkáját. A kétnapos tanácskozáson 261 küldött és mintegy 200 meghívott vendég — köztük Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Népszabadság főszerkesztője, Földvári Aladár, a SZOT elnöke, Virizlay Gyula, a SZOT titkára, dr. Ábrahám Kálmán közlekedés- és postaügyi államtitkár — számba veszi a posta gazdasági és szakszervezeti munkájának eredményeit, meghatározza a jövő tennivalóit.

*

Kedden a Hámán Kató Üttörőházban 2 napos tanácskozásra ült össze az ország 68 úttörőházának igazgatója. Megbeszélik az úttörőházak előtt álló legfontosabb feladatokat, különös tekintettel a hatodik országos úttörővezetői konferencia határozataira.

*

Budapesten, az Európa Szállóban kedden megkezdődött a szocialista országok külkereskedelmi minőségellenőrző szakvállalatainak bútor-minőségellenőrzési konferenciája. A konferenciát a MERT Minőségi Ellenőrző Külkereskedelmi Vállalat rendezi. A tanácskozáson az európai szocialista országokon kívül a KNDK, Kuba, Mongólia és a VDK is képviselteti magát.

Lapzárta

Tegnap este Aldo Moro, az Olasz Köztársaság kormányának elnöke vacsorát adott a Rómában tartózkodó magyar miniszterelnök és kísérete tiszteletére. A vacsorán a két kormányfő pohárköszöntőt mondott, amelyek képet adtak a tárgyalások légköréről és témáiról. Aldo Moro bevezetőben azt hangsúlyozta, hogy a magyar miniszterelnök látogatása betetőzi azokat a hivatalos érintkezéseket, amelyek az utóbbi években voltak a két kormány között. Ezek eredményeként — mondotta — jelentős javulás következett be az olasz—magyar kapcsolatokban. Kifejezte azt a meggyőződését, hogy a magyar kormányfő látogatása és a Rómában folytatott megbeszélések egyben kiinduló pontot is jelentenek e viszony tartalmasabbá tételéhez, erősítéséhez. Lázár György válaszában rámutatott, hogy az olasz tárgyalófelekkel való találkozás jó alkalmat jelent az eszmecserére, a közös érdeklődésre számot tartó kérdések számbavételére, s arra, hogy megállapítsák az együttműködés fejlesztésének módozatait. A Minisztertanács elnöke is hangsúlyozta, hogy az elmúlt évek jószándékú és kölcsönös erőfeszítései nyomán jó viszony alakult ki a két ország között az első napi tárgyalásokon, ezt egyetértő módon állapíthatta meg a két fél. A kapcsolatok építésében tiszteletben tartjuk a nemzetközi politikai realitásokat és figyelembe vesszük a két ország adottságait — mondotta.

KERÉKES IMRE:

Egy vakáció története

29.

Persze, hogy megjelenik az anyám, mint mindig, most is a legrosszabbkor, a szövege végzetes. Megfigyelésem szerint az öregem egyetlen dologban zseniális: hogyan lehet alulmaradni. Mit is tehetne mást, gitározik a nadrágtartóján. Ezzel is múlik az idő, bár lassan, mert mindenki hallgat és már azt se tudni, ki miért haragszik. Bevallom, magam is megtorpantam, mint a rákbetegség elleni támadás. A mai napról nincs is más feljegyezni valóm. Épp elég ez, még sok is. Az anyám eldugja a konyakot, a néném bezárja magát a fürdőszobába. Belátom, ebben az összefüggésben annyit érnek erőfeszítéseim a családi béke helyreállítására, mint kedvezményes tüzelőakció a kánikulában.

Holnap a Vidáék indulnak olaszba.

Reggel én főzöm a kávét a családnak, mióta a néném is dolgozik. Kevés a szöveg, mindenki siet. Magukra kapják a szerelést, egyedül maradok otthon, enyém a világ. Arra gondolok, hogy felhívom az Edinát. Vele tulajdonképpen megvolnék, s most arra lennék kíváncsi, tudja-e, hogy mire való egy üres lakás? Hívjam — ne hívjam? Vívódom, mint vízitök a pusztaságban. Megszólal a telefon. Az Angéla. Még ez hiányzott! Hazajött a mama fizetéséért, ilyenkor kap stexet az öreglány. Gyere, mondom neki, itthon várlak. Takarítok, mint az őrült. Nyitom az ablakot, szellőztetek, minden. Időm van, de nem érek rá. Rohangálok a lakásban, igazítom a függönyt, így áll jobban, vagy úgy, poros ez az asztal is, az öreg hiába beszél, itt senki nem takarít rendesen. Én se. Csengetnek, már itt is az Angéla, kezében egy doboz konyakosmeggy. Mindenesetre ez mond valamit a jelleméről, bár ezt illetően összefüggéseim kétségtelenül még kissé hézagosak. Ülj le, mondom, s ahogy leül, rettentően hasonlít az anyjára. Szóval, ülünk, mintha mindig így ültünk volna, ebben a jelrendszerben. Megy a szöveg arról, miért van az, hogy az ember nem szeret hazajárni. Viselkedésem természetesen olyan, mint egy antialkoholista csaposé, közben keresem nála az ellenállás határát. Csak azt tudnám, mitől idegesek a nők. Úgy őrzik magukat, mint egymást a börtönőrök. Délután indul vissza. Ott leszel az állomáson, mondja, döntésem az, hogy feleségül veszel. Az ajánlat kétségtelenül szerény és tisztességes, mondom neki, de előbb mégis meg kellene hallgatnom a szakértőket. Négy tízkor indul a vonat, már fél négykor ott vagyok az állomáson. Vonulunk a peronon, mint élő szépségei a tájnak. Az Edina már eszembe se jutott, az öreg pedig frankón díjazza majd, hogy milyen rendet csináltam a lakásban.

Délután korán nyitom a Klubot, a Vida és a Kelemen indulnak olaszba. Ez ma már nem úgy, csak semmi izgalom, mondom nekik, ott kinn vigyázzatok a szépérzékre, nézzetek körül, nehogy sétálóutcában üssön el egy kamion, nem kell szenvedélyesen bírálni a pápát, ha benéztek a Vatikánba. Kézcsókom az olasz lányoknak. Lapot, levelet portó nélkül ne küldjetek, adjátok át részvétem az olasz államnak, hogy már ilyen turistákat is importál. Madárfütty az egész, mire felsóhajtanánk, mert a búcsú mégis búcsú, már itt sincsenek.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Walter Scheel Moszkvában tárgyal

Kedden a Kremlben Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter folytatta véleménycseréjét Walter Scheellel, az NSZK elnökével és Hans-Dietrich Genscher alkancellárral és külügyminiszterrel.

Figyelmük középpontjában azok a kérdések álltak, amelyek az európai biztonsági és együttműködési értekezlet befejezése utáni időszakban a nemzetközi enyhülési folyamat továbbfejlődését képezik. Mindkét fél kifejezte azt a törekvését, hogy két- és sokoldalú alapon minden módon elősegíti az ebben az irányban teendő hatékony intézkedések megvalósítását.

Walter Scheel meghívta Nyikolaj Podgornijt, hogy tegyen hivatalos látogatást az NSZK-ban. A meghívást köszönettel elfogadták, időpontját később rögzítik.



KS/D. NAPLO TELEFOTÓ

A nyugat-németországi Mannheimben megnyílt a szociáldemokrata párt kongresszusa. Képünkön: Schmidt kancellár tüzet ad a pártelnöknek, Willy Brandt-nak.

✦ MEXIKÓVÁROS: Kedden befejezte ötnapos hivatalos mexikói látogatását Jörgensen dán kormányfő. A Luis Echeverria elnökkel folytatott tárgyalások egyik központi témája a spanyolországi helyzet volt. Mindkét fél elítélte a Franco-rendszert, és teljes támogatásáról biztosította a spanyol hazafiakat.

✦ *RIO DE JANEIRO: A Sao Paoló-i érseki egyházmegye püspökei a politikai foglyok kínzásával és meggyilkolásával vádolták a brazil hatóságokat. A püspökök dokumentumot terjesztenek a 14 millió hívőt tömörítő egyházmegye területén a politikai foglyokkal való embertelen bánásmóddal kapcsolatban és a pénteki napra böjtöt hirdettek meg.*

✦ BONN: Az Atlanti-óceánon és a norvég partok közelében megkezdődtek az „Ocean safari" fedőnevet viselő NATO-hadgyakorlatok, amelyeken nyolc NATO-tagállam 65 haditengerészeti egysége vesz részt. A hadgyakorlatok november 20-ig tartanak.

●

Feloszlatták az ausztrál parlamentet

Sir John Kerr, Ausztrália főkormányzója kedden felmentette tisztségéből Gough Whitlam eddigi miniszterelnököt és Malcoln Frasert, a konzervatív ellenzék vezetőjét bízta meg egy átmeneti kormány alakításával. Canberrai hivatalos körök szerint a konzervatív politikus az új választások megtartásáig látja el a miniszterelnöki teendőket. A főkormányzó rendeletére kedden feloszlatták Ausztrália parlamentjét és bejelentették, hogy a választásokat december 13-án tartják.

Az események hírére a tengerészek és a rakodómunkások Ausztrália-szerte sztrájkba léptek. A parlament épülete előtt tüntető tömegek gyűltek össze, követelve, hogy Whitlam őrizze meg miniszterelnöki tisztségét.

●

✦ BELGRÁD: Petr Mladenov, a Bolgár Népköztársaság külügyminisztere kedden Milos Minics jugoszláv külügyminiszter meghívására háromnapos hivatalos látogatásra Jugoszláviába érkezett. A bolgár diplomácia vezetőjét a belgrádi repülőtéren vendéglátója köszöntötte.

✦ *SAN FRANCISCO: Megkezdődött San Franciscóban Patricia Hearst milliomos lány pere. A többi között azzal vádolják, hogy 1974. április 15-én részt vett egy bankrablásban, amelynek során két embert meggyilkoltak. Patricia Hearst a bírák egyetlen kérdésére sem volt hajlandó válaszolni. Mint ismeretes, a dúsgazdag lányt terroristák 1974. február 7-én rabolták el, de Patricia Hearst hamarosan csatlakozott a fegyveres csoporthoz.*

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok kongresszusának szenátusa nagy szótöbbséggel, 65 szavazattal 15 ellenében, hétfőn ratifikálta és aláírásra Gerald Ford elnök elé terjesztette azt a jegyzőkönyvet, amelyet a Szovjetunió és az Egyesült Államok között a rakétaelhárító védelmi rendszerek korlátozásáról kötött és 1972-ben hatályba lépett szerződéshez kapcsoltak.*

✦ BÉCS: Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter hivatalos ausztriai látogatásának második napján, kedden Bécs belvárosában megkoszorúzta az osztrák hősi emlékművet. Ezt követően Czinege Lajost fogadta dr. Rudolf Kirchschläger osztrák szövetségi elnök. A találkozón jelen volt dr. Nagy Lajos nagykövet, hazánk bécsi nagykövetségének vezetője is.

✦ *HANOI: A hanoiak megelégedéssel és osztatlan örömmel fogadták az ország egyesítésének tervét. A nemzetgyűlés határozata nyomán máris megélénkült a politikai tevékenység. A lakosság olyan érdeklődéssel követi a fejleményeket, ahogyan csak a felszabadító harcok hireit kisérte. Rendkívüli ülést tartott a Vietnami Hazafias Front Elnöksége és a Központi Bizottsága is, hogy megvitassa az egyesítés tervét.*

✦ MEW YORK: Az ENSZ-közgyűlés 1. számú politikai bizottsága folytatta a leszerelési vitát. Alekszej Roscsin szovjet nagykövet a vitában hangoztatta, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzet kedvez a leszerelési kérdések megvitatásának. A leszerelés kérdései most, az európai biztonsági értekezlet sikeres befejezése után egyre jelentősebbek lesznek, mivel megoldásuk folyamata előmozdítja a feszültség enyhülésének további elmélyítését és visszafordíthatatlanná válását.

✦ PEKING: Hivatalos látogatásra kedden Pekingbe érkezett U Ne Win burmai elnök. A vendéget a pekingi repülőtéren Teng Hsziao-ping kínai miniszterelnök-helyettes és több más magasrangú személyiség fogadta.

A szülők kérték a „halált"

A New Yersey-i bíróság hétfőn úgy döntött, hogy nem engedélyezi a hét hónap óta mély kómában lévő Karen Anne Guinlan halálát, és életét különböző gépi berendezések segítségével kell fenntartani. A keresetet a lány hitbuzgó szülei indították, azt kívánva, hogy lányukat bocsássák az „Úr irgalmas kezére". A 21 éves lány kábítószerfogyasztás következtében olyan súlyos agysérüléseket szenvedett, hogy orvosai a beteg állapotát reménytelennek nyilvánították.

✦ PRÁGA: Kedden Prágában megnyílt a Csehszlovák Szövetségi Gyűlés plenáris ülésszaka. A háromnapos tanácskozás folyamán a képviselők megvitatják a társadalombiztosításra, a mezőgazdasági termelőszövetkezetekre, valamint a földterületek felhasználására vonatkozó törvényjavaslatokat. Az ülésszak napirendjén szerepelnek nemzetközi kérdések is.

✦ *BRÜSSZEL: A „kilencek" földmüvelési miniszterei kedden Brüsszelben folytatták vitájukat az EGK közös agrárpolitikájáról. A mostani megbeszélés célja, hogy felülvizsgálják a közös agrárpolitikát és tervezetet készítsenek a tagállamok december 1-én Rómában összeülő csúcsértekezlete számára.*

✦ LONDON: Észak-Írországban a hatóságok elrendelték, hogy a gépkocsikat lássák el riasztóberendezésekkel. Tavaly Észak-Írországban csaknem hétezer autót loptak el és többnyire terrorcselekményekre használták fel őket.

✦ *PARIZS: Benoit Frachonról, a francia és nemzetközi kommunista mozgalom kiemelkedő személyiségéről nevezték el a Párizs melletti Montreuil egyik terét. Az erre vonatkozó döntést Montreuil városi tanácsa hozta. Trachon 40 évig élt ebben a városban.*

✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban — régi hagyomány szerint — tizenegyedik hó tizenegyedikén tizenegy óra tizenegy perckor megkezdődött az 1975—76-os farsang.

✦ *MOSZKVA: A moszkvai rádió kedd délutáni közleménye szerint a Szovjetunió ideiglenesen felfüggesztette diplomáciai kapcsolatait Ugandával. Mint ismeretes, ezt a szovjet diplomáciai lépést megelőzően az ugandai hatóságok Zaharov szovjet nagykövet azonnali visszahivását követelték. A jelek szerint erre a diplomáciai gyakorlatban ritka és sértő lépésre válaszol a Szovjetunió a diplomáciai kapcsolatok felfüggesztésével.*

ANGOLA FÜGGETLEN

Az új kormány letette a hivatali esküt

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kedden délelőtt a luandai városházán beiktatták tisztségébe Agostinho Netot, az Angolai Népi Köztársaság első elnökét. Neto, valamint az ország első független kormánya letette a hivatali esküt. A kormány összetételéről még nem érkeztek jelentések.

Luandában nyilvánosságra hozták az Angolai Népi Köztársaság alkotmányát.

Az Angolai Népi Köztársaság alkotmánya hat fejezetre oszlik, 59 cikkelyből áll. Az alkotmány értelmében az Angolai Népi Köztársaság szuverén, független és demokratikus állam; politikájának alapja az imperialistaellenes harc. A kormánynak az a feladata, hogy harcoljon az ország területi egységének helyreállításáért. Az MPLA népi felszabadító fegyveres erői — a VAPLA — alkotják a népi köztársaság reguláris haderejét. Az új köztársaság elismeri az ENSZ alapokmányát. Az ország elnöke az MPLA elnöke. A köztársasági elnököt munkájában a forradalmi tanács segíti. A forradalmi tanács határozza meg az ország bel- és külpolitikai irányvonalát.

Az Angolai Népi Köztársaság nem lép be semmiféle katonai szövetségbe és nem engedélyezi, hogy területén idegen támaszpontokat létesítsenek.

A köztársaság elnöke és a kormány tagjai az új alkotmányra esküdtek fel.

A portugál kormány nyilatkozata szerint Portugália a barátságon és az együttműködésen alapuló szoros kapcsolatokat kíván fenntartani Angolával.

*

A Szovjetunió kedden bejelentette, hogy szuverén és független államként elismeri az Angolai Népi Köztársaságot, kész vele diplomáciai kapcsolatokat létesíteni és diplomáciai képviseletet cserélni nagyköveti szinten.

Az elismerést az a távirat tartalmazza, amelyet Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke intézett Agostinho Netóhoz, az Angolai Népi Köztársaság elnökéhez.

Losonczi Pál táviratban üdvözölte Agostinho Netót, az Angolai Népi Köztársaság államfőjét. Az Elnöki Tanács elnöke táviratában jókívánságait fejezte ki az új állam vezetőjének és hivatalosan tájékoztatta arról, hogy a Magyar Népköztársaság önálló, független államnak ismeri el az Angolai Népi Köztársaságot és kész a nagyköveti szintű diplomáciai kapcsolatok felvételére.

*

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára nyilatkozatban üdvözölte Angola függetlenségének kikiáltását, Egyidejűleg felszólította a három felszabadítási mozgalmat, hogy tegyenek azonnali és határozott lépéseket a fegyveres konfliktus lezárása, a béke és az egység biztosítása érdekében.

*

A portugál kormány Gomes tábornok elnökletével és a kabinetben résztvevő három párt főtitkárának részvételével kedden hajnalban tartott ülésén támogatásáról biztosította a független Angolát, anélkül, hogy elismerte volna az Angolai Népi Felszabadítási Mozgalom (MPLA) által megalakított luandai kormányt, illetve Agostinho Neto elnök hatalmát.

*

A Német Demokratikus Köztársaság azonnali hatállyal elismerte az Angolai Népi Köztársaságot és diplomáciai kapcsolatot létesít vele — jelentették be kedden délelőtt Berlinben. Willi Stoph, az NDK Államtanácsának elnöke és Horst Sindermann miniszterelnök táviratilag értesítette erről dr. Agostinho Netot, az új köztársaság elnökét, további sikereket kívánva neki az imperializmus ellen vívott harchoz.

*

Georges Marchais, az FKP főtitkára táviratban üdvözölte Agostinho Netot, s hangsúlyozta, hogy a francia munkásosztály szolidáris az angolai népnek a külföldi beavatkozás és az imperialista koalíció ellen folyó hősies harcával, s reméli, hogy az MPLA vezetésével Angolában is győzmajd a szabadság, a társadalmi haladás és a béke ügye.

ENSZ-határozat a fajüldözés ellen

Az ENSZ közgyűlése hétfőn este több határozatot fogadott el, amelyek a nemzetközi közvélemény nevében elítélik a fajgyűlöletet, a faji megkülönböztetést, az apartheidet, a kolonializmust és az idegen uralom minden formáját. A közgyűlés felhívta a tagállamokat, hogy szigorúan hajtsák végre a fajgyűlölet és az apartheid felszámolásáról szóló ENSZ-határozatokat és részesítsék erkölcsi és anyagi támogatásban a faji megkülönböztetés áldozatává vált népeket.

LIBANONI ÉLMÉNYEK

A barikád két oldala

A kommunista párt lapjának szerkesztőségében Tawi elvtárs, a főszerkesztő fogad. A Nida helyiségei nem pompásak, szerény szobák egy bérház első emeletén. Az egyikben csomagolják a lapot az aktivisták, a másikban tükröt rajzol egy szerkesztő. Van valami hősi korra emlékeztető a hangulatban. Tawi fiatalember.

– Maga is hallotta a Belfast-teóriát? Nos, tetszetős, mert valóban így is lehet osztályozni az erőket: keresztények–mohamedánok. De ma már nem ilyen egyszerű. Amikor a maroniták „lejöttek a hegyekből" – ahogy erre mondják a gazdasági színrelépésüket – még többségben voltak a keresztények. Ma már megváltozott a tényleges helyzet. A kialakult politikai és társadalmi képlet konzerve az 1943-i iratlan alkotmány. Csakhogy ezen túl vagyunk. És ami a fő: Karami kormánya is kénytelen volt elismerni, hogy társadalmi reformok kellenek, hogy a palesztinokat is megilletik az állampolgári jogok, hogy új államhatalmi rendszer szükséges. És ez a felismerés egyben azt is mutatja: a mai küzdelem a vallási háttér mellett osztályharcos vonásokat is tartalmaz. S arra is választ kell adni: Libanon közösséget vállal-e az arab üggyel?

A libanoni nagytőke és a vele szoros kapcsolatot tartó – vagy éppen az azt irányító – nyugati tőke számára kínos a színvallás. A titkos és néha nyílt szövetséges falangista előretolása mindig alkalmas arra, hogy kirobbantsa a belső harcot, hogy elterelje a figyelmet a valódi gondokról, kipróbált módszerekkel lehetetlenné tegye a palesztinokat, és mindezzel egyidőben gyengíti a haladó erők kilátásait.

– Ma Dzsumblatt a legjobb alternatíva – mondja Tawi. – Ő áll a Haladó Erők Frontja élén, ez a mohamedán progresszió ereje. Ide tartozik a mi pártunk is. Nem véletlen, hogy velünk vannak azok, akik Naszszer iskolájában nőttek fel; Szadr imám is, aki Irakban vált a siiták vezetőjévé, támogatja ezt az erőt. A Haladó Erők Frontját nehéz lenne csak vallási formulának felfogni. Világos, hogy a jobboldal így nemcsak számbelileg, de eszmeileg is komoly ellenfelet kapott. Nem lehet véletlen, hogy az imperializmus erőfeszítései egyre agresszívebbekké válnak. Ezért nem egyszerűen Belfast ma Bejrút.

Rendezni kell a hallottakat. Egyre könnyebb, hiszen a tengerpart, a belváros, a villanegyed, és a külvárosok képének puszta egymás mellé rakása segíti az eligazodást. Bármennyire tetszetős is a keresztény–mohamedán megosztás, nem lehet megmaradni mellette. Itt a mélyben osztálygyökerek rejlenek. Az a séma sem igaz, hogy minden keresztény gazdag és minden mohamedán szegény. A Hamrán, ezen a Váci utcaszerű, nyüzsgő forgatagban próbálok egy kávéház teraszán rendet teremteni a friss újságok hírei és a hallottak dzsungelében.



A De Gaulle-sétány Bejrútban.

A tűzszünet órái a teljes békét idézik errefelé. Zavartalan a bevásárlás, a taxik űzik egymást, szép barnára sült vállak vonják el a szemet, új krimi és horror reklámját szerelik a mozi bejárata fölé. Az üdítőárus kínálja a leveket, a pénzváltó egykedvűen, de szemében levantei ravaszsággal váltja be a csekket.

A bankok előtt szorgos kiskatonák javítgatják a homokbarikádokat. Acélsisakjuk alól folyik a veriték. És, hogy teljes legyen a kép, egy arab kamasz lép mellém, és egy csomó újság közül kínálja tört franciasággal: – Libanoni pornó, uram, a legfrissebb. Csak Bejrútban kapja . . .

Burget Lajos

Tollseprű

Régi és új női nevek

Sokan szeretik olvasni a Naplóban az anyakönyvi közleményeket. Ha az utóbbi hetek közleményeiben csak a női neveket vizsgálgatjuk, feltűnő a régi és az új női nevek közötti különbség. Az elhunytak között ilyen női keresztnevekkel találkozunk: *Mária, Erzsébet, Katalin, Anna, Ilona, Rozália, Zsuzsanna, Julianna stb.* Alig akad néhány ritkábban használt név: *Regina, Karolina, Elvira, Jolán.*

Az újszülöttek és a házasságot kötöttek névjegyzékét olvasva, ritkán bukkanunk az előbb említett nevekre. Még mindig „divatos" név a *Csilla, Mónika, Krisztina, Andrea, Ildikó, Piroska.* Valóban kellemesen hangzó nevek! Újra jelentkezik a *Gizella, Erika, Eszter, Enikő, Emese és az Emőke.* Nem hisszük, hogy a kettős Jókai-jubileum hatása tükröződjék a *Tímea* név gyakoriságában. Évek óta szívesen választják az édesanyák az *Aranyember* egyik hősnőjének a görög *Eftimea*-ból alkalmazott nevét. Előre tört a latin eredetű *Viktória*, amely győzelmet jelent. Az október 21-i *Anyakönyv* szerint öt újszülött kapta e nevet. Felkapott névvé vált a francia eredetű Bernát női megfelelője a *Bernadett*, az újiászületettet jelentő latin *Renáta* és a francia Jeanette (eredetileg Johanna) magyarosan írt alakja: a *Zsanett.* Ezt a nevet hazánkba visszatelepült kanadai magyar kivándorlók tették ismertté.

Kedves újszülöttnév az *Imola.* Nemcsak azért, mert ősmagyar név, hanem azért is, mert magánhangzó-váltakozása rendkívül zenei. Jókai is szerepelteti a *Bálványosvár* című regényében. Régebben több *Imola* nevű községünk is volt. Az anyakönyvi adatok között eléggé ritkán fordul elő.

Kevesen tudják, hogy lehet valaki anyakönyvezetten *Borbála* vagy *Boriska; Veronika* vagy *Vera; Katalin* vagy *Kata, Katinka, Kató.* Az Anna névnek is számos változata anyakönyvezhető. Így például: *Anett, Anetta, Anikó, Aniella, Anilla, Anina, Anita, Annabella, Annamária.* Meglepő, hogy e nevek közül például az *Anet* forma már 1276-ban, az *Anita* 1352-ben, az *Anikó* pedig a XIII. században több okiratban vagy levélben is felbukkan. Legrégibb nőneveink között ilyen szép és érdekes nevek lelhetők: *Ajándék* (ma: Dóra), *Virág* (ma: Flóra), *Gyönyörű, Napsugár, Szépasszony, Hölgyasszony, Csodáló, Szerető* stb. Ha meggondoljuk, hogy a Naplóban szereplő leánynevek közül például *Lívia* ólomszürkét, *Cintia* a Künthosz hegyén született jelent, akkor e régi magyar nevek sem mondhatók rossz hangzásúaknak, legfeljebb a mai fül számára kissé szokatlannak.

Sajnos, a legtöbb névadó szülő nem is tudja, mit jelent újszülöttének neve. Hogy ez valóban így van, igazolhatjuk a *Borbála* nevet kiszorító *Barbara* névvel. E latin eredetű név műveletlent, idegent jelent. De minek ezt még névben is hangsúlyozni? Talán majd lekopik, mint a régebben gyakran használt *Tyúk* keresztnév. Igaz, ezt a török eredetű nevet a XIV. században még csak a férfiak viselték, mert a tyúk és a kakas jelentés még nem különült el. És ma?

Dr. Tóth István

Siklós kétszeres képviselője

Jókai Mór

Siklós lakosságának emlékezetében még élénken élt 1861. március 18-ának napja, amikor a 36 éves Jókai Mórt, a Magyar Tudományos Társaság tagját egyhangúlag országgyűlési képviselővé választotta meg. És alig telt el 4 év, Siklóson újra követválasztásra került sor.

A választást 1865. november 16-ra tűzték ki. A „Tekintetes Nemes Baranyavármegye Követválasztási Központi Választmánya" 1865. október 14-én tartott ülésén választási elnöknek ezúttal is Csima Pált, helyettes elnöknek Hamar Andrást, jegyzőnek Gózon Lajost, helyettes jegyzőnek pedig Dimitrovics Gergelyt küldte ki.

Délelőtt 10 óra volt, amikor az elnöklő Csima Pál üdvözölte a megjelent választópolgárokat, a választást megnyitotta és felszólította a választókat, hogy ajánljanak jelöltet. Gózon Lajos, a választási bizottság jegyzője akkor Jókai Mórt, Szabó Károly pedig Vajda János ügyvédet ajánlotta. Miként 1861. március 18-án, úgy most is *ugyanaz a két képviselőjelölt állt egymással szemben: Jókai Mór budapesti lakos az ellenzéki, a határozati párt és Vajda János siklósi ügyvéd, a felirati párt jelöltje.*

A választók között az izgalom fokozódott, amikor az elnök feltette a kérdést, megnyugszanak-e abban, hogy a két jelölt közül az egyiket, vagy a másikat közakarattal, illetve közfelkiáltással válasszák meg, vagy pedig szavazást kívánnak. Tóth Dávid, Sofits Pál, Kulut Frigyes, Mátyás Péter, Hajdu Ferenc, Denke János, Mezey András, Gyenes Sándor, Gazsi József és Brandecker Mihály azt kívánták, hogy a jelölteket ne közfelkiáltással, hanem szavazás útján válasszák meg.

Ezután megkezdődött az izgalmas képviselőválasztás. A szavazást Adorjás község lakossága kezdte meg. A legelső szavazó Dani János volt, aki Jókai Mórra szavazott. Adorjás községből egymásután tizennégyen szavaztak Jókaira, míg Vajda Jánosra csak ketten: Bódi Péter és Balázs Mihály.

Izgalmas versengésre került sor a községek között. Beremend község választóira került a sor. A beremendiek közül Elversz Ferdinánd bérlő, Neumann Jeromos mérnök, Czury József tanító mind Jókaira szavaztak, majd Bolmány község lakosai adták le szavazatukat.

A választási jegyzőkönyvbe ezután már lakhely nélkül jegyezték be a választókat. Az ismertebb közéleti személyek voltak: Vágó Lajos kémesi református lelkész, Hantóti Lajos siklósi tanító, Darázsy Gábor, Gózon Lajos, Deymek Frigyes, Pintér János, Fodor Pál, Blaskó József, Kossa Károly, Fodor József, Dienes Ignác, akik mind Jókaira szavaztak. Jókai Mór utolsó szavazója Ruwald József, Vajda Jánosé pedig Markovics Jozsó volt. A jegyzőkönyv jobboldalára Jókai, baloldalára pedig Vajda szavazóinak neve került.

Az alkony már ráborult Siklósra, amikor a választók egyre jobban ritkultak. Csima Pál választási elnök ekkor feltette a kérdést, kíván-e még valaki szavazni. Miután szavazásra senki sem jelentkezett, az elnök a választóknak egy negyedóra várakozási, illetve gondolkodási időt engedélyezett. Amikor szavazásra ezután sem jelentkezett senki, megkezdődött a szavazatok összeszámlálása.

A választási bizottság elnöke megállapította, hogy a választás során összesen 1435-en szavaztak le. Ebből *Jókai Mór 1075, Vajda János pedig mindössze 360 szavazatot kapott.* Így 1865. november 16-án, *száztíz évvel ezelőtt,* 715 szavazattöbbséggel ismét csak Jókai Mórt választották meg Siklós országgyűlési képviselőjévé. Így lett Jókai a község kétszeres képviselője.

Jókai éppen olyan örömmel vette át a választási jegyzőkönyv egyik példányát, mint 36 éves korában, 1861. március 18-án és a parlamentben két cikluson keresztül becsülettel képviselte Siklós lakosságának érdekeit.

Pusztai József

A határőrizet fejlődése és társadalmi üggyé válása

A gyepűtől a társadalmasításig

A határőrség pécsi parancsnokságával együttműködve cikksorozatot jelentetünk meg az államhatár őrzésének politikai, szervezeti feladatai szélesebb körű megismertetése, a közvélemény tájékoztatása, e munkába való bevonása, mozgósítása céljából.

A közreadott egyes témák az államhatár őrzésének változó formáit a gyakorlati tapasztalatokra támaszkodva, fejlődésében, jelenlegi állapotában és a jövőbeni feladatokra utalva törekszik bemutatni.

A téma nyilvánosságát szükségessé teszi, hogy 1974-ben megjelent a Magyar Népköztársaság *Elnöki Tanácsának 17.* számú törvényerejű rendelete és a *Minisztertanács 1974/40. sz. rendelete* az állam- és közbiztonságról, melynek szerves része az államhatár őrzésével kapcsolatos jogszabályok meghatározása. E rendeletek végrehajtásának biztosítására, a konkrét tennivalók meghatározása céljából az MSZMP Baranya megyei Végrehajtó Bizottsága feladattervet dolgozott ki; a feladatterv alapján a Megyei Tanács vb-elnöke meghatározta a tanácsi feladatokat, valamint a megyei KISZ vb is elfogadott egy feladattervet a KISZ, az IG és az úttörőmozgalom ezzel kapcsolatos feladataival összefüggésben.

Az első téma: *a határ és a határőrizet kialakulása a déli határszakaszon.*

Mi a határ?

Hazánk határőrizetének kialakulása történelmileg és általában történetileg is egyidős a magyarság honfoglalásával. Természetesen olyan kialakult és konkrétan meghatározott határvonalról és határőrizeti rendszerről ebben az időben nem lehet szó, mint annak jelenlegi formája és rendszere. Hiszen az államhatár mai viszonyok között konkrét határvonalat és nem határterületet, vagy határsávot jelent, mint évszázadokkal ezelőtt. Az államhatár mai fogalma: *„... az államhatár az állam területi hatalmának érvényesülési körét határozza meg, mélységben a föld centrumáig, magasságban a föld légkörének legfelsőbb határáig. Kialakulásának körülményei, története szorosan összefügg az emberi társadalom fejlődésével, az államok létrejöttével ..."*

A nemzetközi jogi lexikon az államhatár alatt azoknak a képzeletbeli függőleges síkoknak a sorozatát érti, amelyek az államok területét egymástól, ill. a nyílt tengerektől elválasztja.

A burzsoázia saját osztálya érdekeiből kiindulva mindig a pillanatnyi politikai, gazdasági, katonai érdekének megfelelően változtatja a fogalmakat: megfogalmaznak természetes, nemzetiségi, nyelvi, történelmi, földrajzi, védelmi, egészségügyi, sőt geopolitikai határokat is.

Az államhatár ilyen jellegű megfogalmazása évszázadokon keresztül alkalmas volt a népek és nemzetek elválasztására, szembeállítására, talaja volt a nacionalizmusnak, a sovinizmusnak. Népünk történelme ezekkel a sok véráldozatokkal járó tapasztalatokkal bőven rendelkezik.

A marxizmus–leninizmus az államhatárokról azt tanítja, hogy azok sérthetetlensége az államok függetlenségével, szuverenitásával függ össze. Az államhatárok megváltoztatására irányuló cselekmények az állam függetlenségét és szuverenitását is sértik. A szocialista országok államhatárai konkrétan rögzítettek, jelenlegi állapotukban szilárdak, a jövőt illetően a szocialista országok kapcsolatában az összekötő szerepet töltik be. Pártjaink és kormányaink szakítottak azzal az évezredes múlttal, hogy a határok a baráti népeket egymástól elválasztják, azt az összekötő kapocs szerepeként fogják fel. Ugyanakkor minden szocialista állam a szomszédos népek tisztelete, megbecsülése érdekében is a határokon nemzetközileg is egyeztetett, törvényes rendet, meghatározott szabályok szerinti határőrizetet, határforgalmat, határrendet tart fenn. A szocialista világrendszer országai a határokról vallott egységes nézeteik mellett szövetségre léptek annak védelmére is. A Varsói Szerződés létrejöttével az államhatár őrzése kilépett egy ország felelősségének keretéből.

A határokról vallott nézetek megváltozása, helyes marxista értelmezése magával hozta az államhatár őrizetének, a határőrizet rendszerének megváltozását, fejlődését is.

Kerítést húztak...

A honfoglaláskori határőrizet a *gyepűrendszer* volt, melynek lényege: a határfolyók felduzzasztása, erdősávok kivágása abból a célból, hogy megnehezítsék az ellenség behatolását az országba. Tehát kerítést húztak, természetes és mesterséges akadályokat létesítettek. Ez azt eredményezte, hogy nem meghatározott határvonalon húzódott a határ, hanem széles terület volt a határ megjelölése. Ezeken a gyepűrendszereken kapukat létesítettek az ún. ország-kapukat a nemzetközi kereskedelem számára.

A mi vidékünkön, a déli határon a gyepűrendszer Horvátország erdős-hegyes vidékén, általában a Dráva és a Száva között, időnként a Dráva, illetve a Száva vonalán húzódott. A honfoglaláskori gyepűrendszer általában a Dráva vonalát követte, mert itt futottak össze a Szerémség, a Muravölgy, Horvátország, Itália és Nyugat felé vezető kereskedelmi és hadi utak. Az egyik út Pécsről kiindulva a Dráván át, annak jobb partját követve Nyugat és Kelet felé vezetett, mely összekötötte hazánkat a déli és nyugati kereskedelemmel, ill. kapcsolta azzal össze. Fontos volt tehát a magyarok részére ezeknek az utaknak a biztosítása és vámellenőrzése.

A gyepűrendszer védelmét, karbantartását, a határkapuk őrizetét a határőrök rendje látta el. Fontosságát mutatja, hogy I. István államalapító intézkedései között szerepelt, hogy a határőrök rendje fölé a királynak felelős határ-ispánt nevezett ki. Fennhatósága alá tartozott egy-egy végvidéki terület, a gyepűkapuk, védővárak és az országhatár védelmére rendelt határőrökkel együtt. Délen a Dráva–Száva között egy határ-ispánság volt. A mai határvonal kialakulását évszázadokon nyomon követni szinte lehetetlen, erről hiteles, pontos okmányaink alig vannak.

Külön rend védte

A gyepűrendszer védelmét a világon egyedül Magyarországon külön rend, a *székelyek rendje* védte. Ezt bizonyítja az északi–nyugati–déli határainkon előtalált és ma is létező építkezési formák, temetők kopjafái, rovásírásos szövegek, vagy éppen a baranyai nyelvjárás is a székely-földihez áll a legközelebb. Említésre méltó, hogy a határőrző székelyek rendje a századok folyamán a különböző intézkedések, történelmi változások hatására felbomlott, egy részük áttelepült, más részük beolvadt a helyi nemesek közé, de jelentős részük jobbágysorba került. Változott a gyepűrendszer feladata is. Kezdetben az ellenség időben és a gyepűrendszertől távolabbi területen való felderítése volt a cél, tehát őrtálló és vigyázó volt a feladat, később ez kiegészült határrendőri, pénzügyőri és egészségügyi szolgálattal is. Ellenőrizték a határon átmenőket, vámot szedtek, megakadályozták a csempészést, a határutak megkerülését. Lényegében az akkori törvényeknek megfelelő rendet tartottak a határon.

Összeköt

Ezeket a feladatokat az évszázadok folyamán meghatározott időre átvette a nemesi önkormányzati vármegye, amely magába olvasztotta a gyepűrendszer területét is, különösen a keleti határvidéken. *Délen más volt a helyzet.* Itt évszázadokon keresztül éles volt a helyzet a törökök fenyegető támadásai miatt. Visszaállították a gyepűrendszer elvét. Azonban a *gyepűrendszer védelmét már nem a székely rend, hanem a törökök elől menekülő szerbek, bosnyákok, szlovénok látták el.* Mátyás király ezeket letelepítette a Temes vidékére, a Szerémségbe, majd áttelepültek Szlavóniába, általában a Duna vonalától nyugatra, a Dráva–Száva közé, az akkori Horvátország északi területeit is érintve. Ezek *együtt harcoltak a magyarokkal, sőt önállóan is a törökök ellen.* Megtalálhatók voltak a várakban, vagy a mezei hadakban.



Erődítmény épül a gyepűn. Győry Miklós rajza.

Katonai szervezési forma csak a XVIII. században alakult ki a határ védelmében. *Ez már a magyarok részvétele nélkül történt,* a bécsi udvar politikájának megfelelő szervezési formában. *Ennek lényege, hogy ne tudjon létrejönni egység a magyar nemzet és a nemzetiségiek között.* Következésképpen így került sor 1848-ban Jellasich horvát bán által a magyar forradalom és szabadságharc megtámadására. A nemzeti ellentétek később sem simultak el, sőt az 1867-es kiegyezés utáni és a Horthy-féle ellenforradalom időszakában az ismert módon tovább éleződtek. *Csak a felszabadulás utáni társadalmi változások következtében nyújthattak békejobbot egymásnak a Duna menti népek.* A határ és a határőrizet rendszerének változásából két nagyon fontos következtetés adódik. Az egyik: szükség van az államhatár őrizetében szigorúan centralizált fegyveres alakulatra, másrészt: *szükség van a határőrizetben a társadalmi szervezetekre, erőkre, az egész helyi lakosságra. Történelmi tapasztalat az is, hogy a déli határon a magyar nemzet és a nemzetiségiek között, amikor a nép érdekéről volt szó, mindig kialakult az egység, együtt harcoltak, együtt éltek, egymás szokásait tiszteletben tartották a mi déli határszakaszunkon is.*

Kászonyi István
határőr-alezredes

A SOMOGY MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT
szakképzett
cukrászokat
felvesz
Minden igényt kielégítő munkásszállást biztosítunk.
Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán.
KAPOSVÁR, ADY ENDRE U. 2. SZÁM, I. EM. 9.

Karácsonyi szőnyegvásár!
EREDETI SZÉKELYMINTÁS SZŐNYEGEK
NOVEMBER 15-TŐL
kedvezményes áron kaphatók
A NÉPMŰVÉSZETI SZÖVETKEZET
SALLAI UTCA 40. SZÁM ALATTI BOLTJÁBAN.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Népi hangszeres muzsika. 8.42: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 8.57: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.40: „Nyitnikék." Kisiskolások műsora. 11.44: A Leningrádi Rádió esztrádzenekara játszik. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Bodnár György könyvszemléje. 13.30: Népdalok. 14.00: Ezeregy délután . . . 14.26: Régi táncok. 14.30: Paul Robeson énekel. 14.41: Prokofjev-zongoraművek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Makláry József vezényel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Vörösmarty Mihály élete. 16.31: Régi híres énekesek műsorából. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Híres karmesterek próbálnak . . . 17.45: Színészek énekelnek. 18.15: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.00: Nótaest. 20.55: Kis magyar néprajz. 21.00: Hírek. 21.05: Adok — veszek . . . Fiatal külkereskedők vetélkedője a Rádióban. I. forduló. 21.45: Mario Lanza énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Virágénekek. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Barokk szonáták. 8.30: Hírek. 8.33: Szimfonikus zene. 8.55: A Prágai és a Pozsonyi Rádió új tánczenei felvételeiből. 9.30: Hírek. 9.33: Életmentő nők. Dokumentumműsor. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 10.55—11.00: Felhívjuk figyelmüket. 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Nóták. 12.30: Hírek. 12.33: Északi muzsika. 13.00: Offenbach operettjeiből. 13.30: Hírek. 13.33: A gyermekeknek írta Bartók Béla. (ism.) 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.12: Mihály Tamás, Kóbor János és Sülyi Péter szerzeményeiből. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt. 14.30: Hírek. 14.33: Mozart: Hat német tánc. 14.47: A nemzetközi munkásmozgalom dalaiból. 14.57: Slágermúzeum. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Dvorzsák két szláv tánca. 15.45: Operettdalok. 16.05: Szovjet indulók. 16.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szőnyi Olga énekel. 16.30: Hírek. 16.33: Ciqánydalok, csárdások. 16.55: Reklám. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Játékmester keresztetik! 18.00: A világgazdaságban történt. 18.10: Népi zene. 18.30: Hírek. 18.33: Zenekari muzsika. 19.02: Részletek zenés játékokból. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Koncz Zsuzsa és a Beraendy együttes felvételeiből. 20.00: László Margit és Sólyom-Nagy Sándor énekel. 20.30: Hírek. 20.33: Tanulságok. Hangjáték. 21.09: Barátság sláqerexpressz. 21.49: Lajtha László-kórusművek. Április Lajos verseire. 22.05: Népdalok. Közben: 22.30—22.33: Hírek 23.00: Francia muzsika. 23.30: Operettrészletek. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Zenekari muzsika. 16.00: Hírek. 16.03: Földön, vízen, levegőben . . . 16.57: Operarészletek. 18.00: Hírek. 18.03: Barokk mesterek műveiből. 18.38: Dzsesszfelvételekből. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Leningrádi Filharmonikus Zenekar hangversenye. Közben: Kb.: 20.10: Diplomadömping... Kb.: 21.20: Operaáriák. 21.46: Színuhe. Rádiójáték. V. (befejező) rész. 22.27: Bozay Attila műveiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés összeállítás. Szerkeszti: László Lajos. — Gazdaságpolitikai jegyzet. — Íróportré. — A Dél-dunántúli munkáskórusok hete: a kaposvári munkáskórus és a mohácsi szakmunkásképző intézet énekkara. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Peter Nero zongorázik és a Rubettes együttes felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Szerb dalok és táncok. — Az országgyűlési képviselő hétköznapjai. Riport. — Bárác István énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági műsor: Fiatalok a nemzetiségi kultúráért. Beszélgetés pécsi német gimnazistákkal. — Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal tánczenei műsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.03: Műsorismertetés. 8.05—8.40: Magyar irodalom. (Ált. isk. 6. oszt.) 9.20—9.55: Kémia. (Középisk. I oszt.) 9.55—10.20: Német nyelv. (Középisk. I—II—III—IV. oszt.) 10.20: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó. (ism.) 10.50: A Rajna szüre. Francia film. (ism.) 12.20—12.45: Játék a betűkkel. (ism.) 13.05—13.40: Magyar irodalom. (ism.) 16.43: Műsorismertetés. 16.45: Hírek. 16.50: Reklám. 16.55: MAFC—Vasas Izzó bajnoki férfi kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. A szünetben: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.25: Játék az életért. Döntő. I. 18.50: Zöld utat! Közvetítés a Dunaújvárosi Hullámpapírgyárból. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Győrben kérték . . . Az Önök kérték különkiadása a Győri Magyar Vagon- és Gépgyár dolgozóinak kívánságai alapján. 21.15: A szovjet kultúra napjai Magyarországon. Közvetítés az Állami Operaházból. Verdi: Aida. Részlet. 21.40: Veszély az utakon. Dokumentumfilm. IV. rész. 22.10: Tv-híradó. — 3. 22.20—22.35: Tv-tükör. A Szojuz—Apollo űrrandevúról.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Az állatvilág titkai. 20.25: Alkohol. IV/1. rész: Törvény. (ism.) 21.00: Tv-híradó — 2. 21.20—22.50: Az ismeretlen lövész trófeája. Csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Távcső. — Gyermekhíradó. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: A szív hallgatása — Sri Lanka-i játékfilm. 21.35: Glóbus — dokumentumadás.

2. MŰSOR

16.00: Tenisz: Jugoszlávia—Svédország. 19.00: Bohémélet. — Opera. 20.00: A belgrádi dzsesszfesztivál. 21.00: Huszonnégy óra. 21.35: Helen — a modern nő. — Filmsorozat.

Valóságos kiskönyvtár — egyetlen kötetben!

AZ ÉV MINDEN NAPJÁRA ÉRDEKES, SZÓRAKOZTATÓ, HASZNOS OLVASMÁNYOKAT KÍNÁL A

Kincses Kalendárium 1976

MEGLEPETÉS: AZ ÖNÉ LEHET A PIROS ZSIGULI, A KINCSES KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI PÁLYÁZATÁNAK ELSŐ DÍJA. A FELTÉTELEK: A KALENDÁRIUM 129. OLDALÁN!

A KINCSES KALENDÁRIUM KAPHATÓ A HÍRLAPÁRUSOKNÁL ÉS A POSTÁS KÉZBESÍTŐKNÉL.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TÓTH GYÖRGY

sörgyári nyugdíjas elhunyt. Temetése november 14-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége, fiai, menyei, unokái, dédunokája és rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk és kedves rokon,

REGDON JÁNOSNÉ

Takács Anna nov. 6-án elhunyt. Temetése nov. 14-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Az egész rokonság nevében megrendült szívvel és lélekkel tudatjuk, hogy

HUDÁK VILMOS

1975. nov. 7-én elhunyt. Drága halottunkat nov. 13-án, csütörtökön 12 órakor a pécsi köztemetőben helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérünk és kedves rokonunk,

KOCH BÉLA

45 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése nov. 14-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, fiú, édesapa, após, nagyapa, tesvtér és rokon,

DEÁK SÁNDOR

52 éves korában, október 20-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása nov. 13-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa,

SZÉL JÓZSEF

szavai lakos, 78 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 14-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VÖRÖS JÓZSEF

60 éves korában csendesen elhunyt. Temetése nov. 13-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy drága halottunk,

SZILÁGYI MIHÁLYNÉ

Böröcz Mária, életének 60. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése nov. 14-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunkat,

KADLICSKÓ JÁNOST

utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, jóbarátoknak, a Görcsönyi Téglagyár, a Szentlőrinci Faipari Ktsz, a Szentlőrinci ÁFÉSZ, a Szabadszentkirályi Vasas Ktsz dolgozóinak, valamint az általános iskola 7/b osztályfőnökének és tanulóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősöknek, munkatársaknak, külön a Volán 12. sz. Vállalat dolgozóinak, akik felejthetetlen férj, édesapánk,

BUSZLAUER JÁNOS

temetésén koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

KLOCK JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Bőrgyár Tyereskova és Radnóti Miklós brigádjának. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Garázs eladó Apaffy u. 5. szám alatt.

Családi ház Istenkúton — azonnal beköltözhető — 400 n-öl területtel, ugyanott házhely is eladó. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 2. I/5. Mindennap délután 17 órától.

Eladó azonnali beköltözéssel Kacsóh Pongrác utcai II. emeleti 2 szoba összkomfortos, garázsos öröklakás készpénzért. Árajánlatokat: „Rozmaring" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba komfortos házrész eladó Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfévezetőnél.

Fiatal dolgozó lány külön bejáratú albérletet keres Uránváros környékén. „Sürgős 5820" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 1/2 szobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat háromszobás hasonlóra. Telefon: 20-847.

Elcserélném kettőszobás, főzőfülkés, erkélyes, komfortos Kolozsvár utcai tanácsi lakásomat 2 1/2 szobás összkomfortosra. Uránvárosban vagy Kertvárosban. — „Minél hamarabb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba hallos, személyzeti szobás, komfortos bérlakásunkat elcserélnénk 2 kisebbre. „Györgyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba komfortos házrész Siklós, Felszabadulás út 35. szám alatt eladó. Józsi.

2 szoba összkomfortos, belvárosi, emeletráépítéses, szép, panorámás tanácsi lakásomat elcserélném uránvárosi garzonért, második emeletig. „Építünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék háromszobás családi házat. Kettőszobás összkomfortos lakást cserébe felajánlhatok. Kertváros és Budai városrész kizárva. „Nyugati városrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetváron Petőfi u. 8. szám alatt 159 n-öl telek sürgősen eladó. Érdeklődni: Lempel János, Szulok, Dózsa u. 9. szám alatt.

Eladó Pécs-Újhegyen 550 n-öl szántóföld, gyümölcsös. Víkendteleknek kiválóan alkalmas. Érdeklődni: a helyszínen, Kunovszki Andrásné, Pécs, Kakukk u. 46., vagy Pécs, Athinay u. 1. III. emelet 3.

Belvárosban egyszobakonyhás házrész, egyedülálló idős nő vagy férfi részére eladó. — „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 n-öl frissen forgatott terület Pécshez közel, olcsón eladó. „6-os főút mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek lakott házat, házrészt, öröklakást, cserébe nyaralót adok 400 négyszögöl szőlővel. „Nagyszkókóban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Kozármisleny, Hunyadi út 43. Érdeklődni: vasárnap.

Szoba-konyha 840 m² területtel — gazdálkodásra alkalmas — beköltözhetően eladó. — „Edit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi OTP lakást + garázst pécsire cserélnék. „Déli oldal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Patacson —, busztól 5 percre — 348 n-öl szőlő, gyümölcsös faházzal. Irányár: 75 000 Ft. Telefon: 18-983.

1 1/2 szobásra átalakítható utcai házrész; 160 000 Ft-ért beköltözhetően eladó. „Garázs lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üzlethelyiség eladó. — „Berendezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csillaghegyen (Budapest, III.) 2 szoba komfortos, kertes családi házrész beköltözhetően eladó. Pécsi tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, I., Határőr u. 7.

Keresek kb. 100 n-öl csendes, közművesített telket. „II—III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kp + OTP átvállalással lakásmegoldást keresünk. „80 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nénit vagy bácsit — lakásért — eltartanánk. „Gondozunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bonyhád központjában épülő ház, 224 n-öl telekkel eladó. Bajcsy-Zsilinszky u. 46.

Marcaliban eladó vagy elcserélhető 3 szoba összkomfortos családi ház, melléképületekkel, garázzsal. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 5. 6 óra után.

Másfél szobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „220 kp + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi másfél szobás szövetkezeti lakás 190 ezerért sürgősen eladó. Érdeklődni: Magyar Lajos u. 1/C. IV/14.

Bóly—Villány között, Pócsa 41. sz. nagy ház, gyümölcsössel, kerttel sürgősen, olcsón eladó, fizetési kedvezménnyel.

Családi ház eladó. — Udvar, garázs van. Lakáscsere előnyben. Érdeklődni: Komló, Pécsi út 18.

Idős özvegyasszony keres külön álló, kis üres szoba-konyhás lakást. 40 ezer készpénzt azonnal fizetek. Telefon: 14-723.

Házhely 8x15 méteres, kis alakítással, ideiglenesen lakható épülettel eladó. (Magyarürögi temetővel szemben.) — Fülemüle utca 29.

Szentlőrincen szövetkezeti társas házrész eladó. Kossuth Lajos utca 6. Gera.

Eladó Pogányban 900 n-öl terület 6x6-os épülettel. Pogány, Pécsi út 7. szám.

2 szobás gázfűtéses OTP öröklakás eladó. Surányi Miklós utca 29., földszint 2.

Házhely, 286 n-öl közművesítve, Pellérden, Dózsa u. 59. alatt eladó. Érdeklődni: 17-280, vagy 16-066 telefonon 18 óra után.

Egyszoba komfortos lakásmegoldást ajánlok. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szép fotelágy, autótakaró ponyva eladó. Virág, Aradi vértanúk útja 55.

Bontásból eredő építőanyagok és parketta eladó. Xavér utca 15. és Petőfi utca 2.

ZA rendszámú Trabantot vennék. Telefon: 11-405, 18 órától.

Jó állapotban lévő diavetítőt, tartókazettákkal vennék. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Japán miniszámológép memóriaegységgel eladó. Tel.: 21-424.

Most műszaki vizsgázott 500-as Fiat jó állapotban eladó. Érdeklődni: egész nap, Zsolnay Vilmos u. 19.

ADÁS — VÉTEL

UE-s, narancssárga színű Wartburg de Luxe eladó. Komló, Gagarin u. 1. Farkas.

Mindennemű Volga (M 21) alkatrészek eladók. Pécs, Zsigmond u. 3/2.

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. — Telefon: 20-571.

Jó állapotban lévő gyalupad eladó. Sellye, Aradi u. 9.

1300-as Polski Fiat eladó. Pécs, III., Hajnóczy u. 11/B. 1. emelet 2.

407-es Moszkvics egyben vagy alkatrészenként eladó. Pécs, Kamilla u. 6. Rajnai.

Egy darab Hajdú automata mosógép újszerű állapotban eladó. Megtekinthető: Kertváros, Honvéd tér 4.

Mecalor olajkályha eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Rippl Rónai u. 26. földszint 2.

Eladó menyasszonyi ruha. Erdősi Tiborné, József A. u. 2.

407-es Moszkvics személygépkocsi, most műszaki vizsgázott, karambolosan eladó. Kovácstelep, Borostyán u. 16. Barna, szerelő.

Zsebszámológép eladó. „Adapterrel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Most vizsgázott Skoda Octavia Super és Octavia alkatrészek eladók. Szigetvár, Rózsa Ferenc u. 29. 18 óra után.

Irhabundák gyermekeknek, 58—62 centiméter és balos, fehér teatűzhely eladók. Hegyalja 45.

Eladó kettő darab jó állapotban lévő olajkályha, egy darab ülő fürdőkád és egy darab 5 literes villanybojler. Érdeklődni: Kisszkókó 4/1. sz. alatt.

Műszerész eszterga eladó. Tarr, Báta, Fő u. 112.

600-as TRABANT eladó. Pécs, Katalin utca 21. Tel.: 15-030.

Német juhász kölykök kaphatók, előjegyezhetők! Győztes kanommal fedeztetést vállalok. Nagy-daindoli kennel. Érdeklődni: Nagy-Daindol 47. 19—20 óra között. Megközelíthető: a 22-es, 23-as autóbusszal. — Telefon: 21-952, 16-080.

Gépkocsiponyva eladó. Érdeklődni: telefonon: 19-177, egész nap.

VEGYES

10 éves Ascota gépkönyvelői gyakorlattal, programozói szakvizsgával állást változtatnék. „Ascota" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépkönyvelés-vezető, okleveles ügyvitelszervezői végzettséggel, 9 éves gyakorlattal állást változtatna. „Középgép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jogtanácsos állást változtatna. „Február" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettázást, műanyag burkolást vállal; Bőczin kisiparos. Telefon: 18-674, 15 óra után.

Bőrkabát, irhabunda tisztítását, festését vállalom. Tímár műhely, Dankó Pista u. 16. 8—13 óráig.

Róka és egyéb vadbőrök kidolgozását vállalom. Tímár műhely, Dankó Pista u. 16. 8—13 óráig.

Idős néni mellé gondozót keresek. Egyedülálló, lehetőleg nyugdíjas asszonyt, betegápolás céljából. „Egésznapos elfoglaltság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi garázst bérelnék, vennék vagy uránvárosit adnék cserébe. Tel.: 14-988.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz árukezelőket, raktári kiadókat, üzemanyagkút-kezelőket, raktári segédmunkásokat, kocsikisérőket és üzemőröket. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3665)

MŰSZAKI VEZETŐNEK gépészmérnöki végzettséggel vagy legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező technikust, **UGYVITELVEZETŐNEK** közgazdasági egyetemi végzettséggel, vagy mérlegképes könyvelői vizsgával, gyakorlattal rendelkezőt, **ELŐKÉSZÍTŐ CSOPORTVEZETŐNEK** üzemmérnöki képesítéssel, vagy legalább 5 éves gyakorlattal felvételre keresünk. Komlói jelentkezők előnyben. Részletes ajánlatokat a fizetési igény megjelölésével „Irányítói munkakör" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (3679)

MÉH AZONNALI belépéssel felveszünk gépkocsi rakodókat és egy kőművest. Jelentkezés: Pécs, Gomba u. 4. MÉH Vállalat. (3680)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓT, gépírni tudót, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3674)

A II-ES SZ. Bel- és Sebészeti Klinika ápolónőt, takarítónőt és konyhalányt felvesz. (7897)

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező könyvelőt, ipari betanított és segédmunkást, hőtechnikai pneumatikai, villamosipari műszerészt, takarítót, konyhai dolgozót felvesz a **PANNÓNIA SÖRGYÁR.** (3629)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat felveszünk. Vidéki dolgozóknak hérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3635)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai út 3. (3659)

A PÉCSI Tanárképző Főiskola fizika tanszéke technikusi munkakörbe elektrotechnikusi feladatok ellátására férfi dolgozót ideiglenesen felvesz. Jelentkezni a fizika tanszék vezetőjénél lehet, délelőtt 8—12 óráig. (3637)

DUKKÓZÓ szakmunkást, villanyszerelőt felvesz a Megyeszer Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3670)

TARIFÖRT, gépkocsivezetőt, szerviz segédmunkást, valamint gépkocsirakodókat felvesz a **PANNÓNIA SÖRGYÁR.** (3641)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is) hús, hentesáru férfi eladókat, valamint érettségivel rendelkező női dolgozókat számlaellenőri munkakörbe pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügy. Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3656)

KONYHAI dolgozót és takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: a Postaigazgatóság gondnokságán, Jókai u. 10. (450553)

TAKARÍTÓNŐKET — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (451265)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt felvesz a diósviszlói tsz. (451279)

A HÍDÉPÍTŐ Vállalat építésvezetősége felvesz gyors- és gépírni tudó általános adminisztrátort. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Lenin tér—Rét u. sarok. (450548)

NAGY gépkonfigurációjú R—10 számítóközpontunk pályázatot hirdet **UZEMELTETÉSVEZETŐI** és **RENDSZERSZERVEZŐI** munkakörökre. Feltételek: legalább 3 éves szakmai gyakorlat és főiskolai végzettség. A pályázatokat részletes, szakmai önéletrajzzal együtt Megyei Kórház, Szekszárd 7101 pf. 85. címre kérjük megküldeni. (365819)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem középnyomású olajtüzelésű kazánfűtőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kürt u. 4. Központi kazánház. (3639)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem mosodája azonnali belépéssel alkalmaz betanított munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Egyetemi mosoda. (3638)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe azonnali belépéssel dolgozót felveszünk. „Közgazdaságit végzettek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450543)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi díszítőket. (7854)

FELVESZUNK segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy, Pécs, Zsolnay V. u. 9. (450547)

GYAKORLOTT gépírónőt felvesz a pécsi 1. számú Ügyvédi Munkaközösség, Bem u. 22. (451230)

TIPIZÁLÁS MIATT AZ ALÁBBI ÜZEMKÉPES

tehergépkocsikat

AJÁNLJUK FEL MEGVÉTELRE

1 darab 7 éves ZIL 130 G. tip. tgk. műszaki vizsga 1977-ig érvényes.
IRÁNYÁR: 20 000,— FORINT.

1 darab Carpati SR 131 tip. 2 éves tgk.
IRÁNYÁR: 45 000,— FORINT.

DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT, KOMLÓ.

Nem lesz többé javítási gondja!

Kössön Ön is átalánydíjas javítási szerződést

Villanyvarrógép, 706—707 automata mosógép, bojler, centrifuga, porszívó, hűtőgép, olajkályha.

Kedvezményes díjtétel mellett biztosítjuk háztartási készülékeik állandó üzembiztonságát.

VILLGÉP, 7601
Pécs, Megyeri út 25.
Pf. 52. Tel.: 15-411.

AZONNALI belépéssel gépírót — határozott időre szóló szerződéssel — felveszünk. Állategészségügyi Állomás, Pécs, Megyeri út 24. (451321)

BERUHÁZÁSI előadót képesítéssel felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Megyeri út 59., II. emelet 9. (450551)

PÉNZUGYI adminisztrátort, faipari technikust, valamint gépíró adminisztrátort felveszünk. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450552)

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: a Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7., személyzeti vezetőjénél. (450554)

A METEOROLÓGIAI Intézet Pécsi Obszervatóriuma felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt, fiatal férfit, meteorológus-technikusi munkakörbe. Telefon: 20-996. (451332)

MUNKÁSSZÁLLÁSRA takarító-ételkiadót felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat disznóvénytermesztő üzeme. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (3678)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MERUKER KÉSZ ÁGYNEMÜK olcsó áron és nagy választékban kaphatók a Meruker maradék méteráru boltjában Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky u. 10. sz. alatt: műszálas paplanlepedő 126,— Ft, damaszt nagypárna, angol széllel 53,50 Ft, kispárna angol széllel 20.40 Ft, camping párna 17,50 Ft. Ujitsa fel ágynemükészletét!

MECSEK INGVÁSÁR A MECSEK ÁRUHÁZBAN! Import és hazai divatos férfi ingek nagy választékát kínálja a MECSEK ÁRUHÁZ DIVATOSZTÁLYA. (Első emeleten.)

BARANYA TAPÉTABOLT AJÁNLATA: Öntapadós tapéta, világos és sötét fatapéta valamint mintás, — most érkezett. TAPÉTABOLT, Pécs, Kossuth L. u. 1. sz. Nick udvar.

NAPOSCSIBE előjegyzést 48-as baromfi boltunknál elfogadunk. Előjegyezhető hampsire, tetra SL kakas és hús hibro. Pécsi ÁFÉSZ Bajcsy-Zsilinszky uti piac, Tóth Jenő.

MŰANYAGOK MA MÁR NÉLKÜLÖZHETETLENEK . . . Külföldi és hazai műanyag cikkek nagy választéka található a 32. sz. Műanyagboltunkban. Kossuth Lajos u. 36.

KERTÉSZETI FÓLIA, HUNGAROCELL hang- és hőszigetelő, 1000x3000 m/m táblákban kaphatók. 60. sz. MŰANYAGBOLTBAN, Regős u. 1. sz. (Nagypiacnál)

KÖZÉRDEKŰ

BARANYA megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat értesíti a város lakosságát, hogy a WC-k tisztításának bejelentése Pécs, Kossuth Lajos u. 17. szám alatt történik, személyesen a vállalat pénztárában; szombat kivételével minden nap 8-tól 12 óráig.

FEGYVERES ERŐK KLUBJA értesíti filmklubjának tagjait, hogy az október 31-én elmaradt film vetítését november 14-én, 18 órakor tartja meg.

Egy jól sikerült verseny

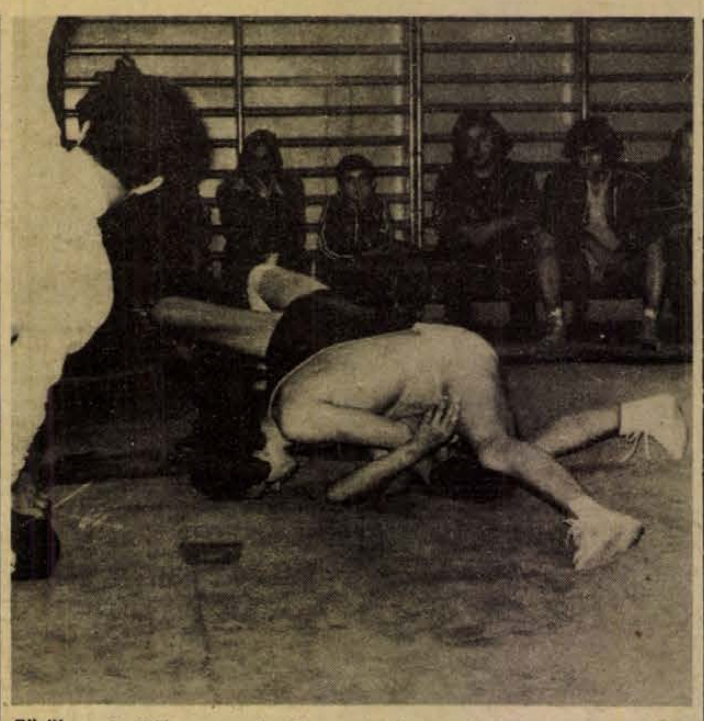
Ezer induló az erdei futóversenyen

Nagy sikere volt a Városi Sportfelügyelőség és a Városi Tanács művelődésügyi osztálya erdei futóversenyének, melyet november 7-e tiszteletére a Dömörkapu térségében az általános iskolák és középfokú iskolák tanulói részvételével bonyolítottak le. Huszonnyolc általános iskola és 14 középfokú tanintézet több mint ezer tanulója futotta végig az 1–3 kilométeres távot. A rekordszámú indulóval megrendezett viadal igazi tömegverseny volt.

Különösen nagy lelkesedés volt tapasztalható az általános iskoláknál, ahol közel 700-an álltak rajthoz, noha az egy iskolából indítható versenyzők száma kötött volt. A négy felső osztály tanulói indulhattak, összesen 24 fővel, s iskolánként négy ötös csapatot értékeltek a rendezők.

A középfokú iskolák versenyén ismét a Komarov Gimnázium nyújtott kiemelkedő teljesítményt, miután a fiúk és a lányok csapatversenyében a legtöbb pontot szerezték tanulói.

Az általános iskolák versenyén az Építők útiak nyújtottak hasonló teljesítményt: mindkét nem csapatversenyében az élen végeztek és az egyéni helyezéseknél 12 éremből nyolcat megszerezték.



Törökszentmiklóson rendezték az országos serdülő egyéni szabadfogású birkózóversenyt. A PMSC-től hét versenyző vett részt a találkozón. Gyenei Tivadar súlycsoportjában első helyet szerzett, Szkrajcsics 2., Nagy János 2., Kaposi 3., Vigh 4., Mucsi az 5. helyen végzett. Felvételünkön: Gyenei a döntőben tussal győz Sacó (Abony) ellen. Fotó: Arató Pál

Négyen a válogatott keretben

Országos elsők a pécsi sportiskolás atléták

„Fiatalok! Jöjjetek hozzánk atlétának! Az ország legjobbjai vagyunk!"

A Pécsi Sportiskola atlétikai szakosztálya nyugodtan hívhatná ezzel a szöveggel a fiatalokat. Egy szemernyi túlzás sem lenne benne, hiszen ifjú atlétáik valóban a legjobbak Magyarországon. Megnyerték a serdülő bajnoki pontversenyt, elsők lettek a sportiskolások ellenőrző versenyei alapján készített értékelésben is. 1975-ben 16 országos bajnokságot nyertek, 51,5 olimpiai pontot hoztak a „konyhára", aranyjelvényes minősítésű versenyzőik

Tizenhat bajnokság, 14 aranyjelvény, 51,5 olimpiai pont

száma a tavalyi háromról tizennégyre emelkedett. Középtávfutóik, összetett versenyzőik szinte taroltak, de átlag fölött szerepeltek a többiek is. Olyan nagy egyesületeket utasítottak maguk mögé, mint a Bp. Honvéd, az Ú. Dózsa és a KSI. Nem csoda, hogy négy pécsi sportiskolás – az ötszörös magyar bajnok középtávfutó Bótai, valamint Sebők, Mayer és László – bekerült a bő válogatott keretbe.

●

Gondolható, hogy nem csak egy év munkája gyümölcsözött, hanem hosszabb időszaké. Most ért be az a korosztály, akikkel hat éve beindultak az első testnevelés tagozatos általános iskolák. Már a kiválasztásnál alapos munkát végeztek a szakemberek. Argus szemekkel figyelték a kisdobos olimpiák mezőnyét, többször átszűrték a város kisdiákjait. Tizennégy éves korig csak az összetett versenyeken indulnak a gyerekek s csak aztán indul meg a szakosodás, akkor is óvatosan, hiszen ebben a korban még nem mindenkinél lehet eldönteni a fő versenyszámot. Általában nagy gondot fordítanak a jó fizikai alapképzésre.

A legkisebbek iskolájukban edzenek, a többiek java része a PMSC Tüzér utcai pályáját használja a felszerelésekkel együtt. Hetente 5–6 edzést tartanak. Köztudott, hogy az atlétika munkaigényes sportág, nem ritka a lemorzsolódás, ami ellen a legjobb orvosság a siker, a jó közösség és ha a versenyző ragaszkodik edzőjéhez. A Sportiskola mind a nyolc atlétaedzője pedagógus, ért a gyerekek nyelvén. Iskola hivatásuk mellett nagy munkát végeznek a szakosztályban is. Szakmailag állandóan tovább képzik magukat. Ebben nagy segítségükre van Harsányi László, a PMSC atléták vezetője, akitől hozzájutnak a legfrissebb, nyomtatásban még meg sem jelent szakirodalomhoz.

– Minőségileg tovább akarunk fejlődni. Tervbe vettük, hogy jövőre a nagyobbaknál szakosítjuk az edzőket. Még tökéletesebbé akarjuk tenni a kiválasztást, javítani a felszerelést és azt szeretnénk, ha gyerekeink egyre jobban megszoknák a nagy versenyek légkörét – beszélt a jövő terveiről Gáspár Gábor, a Sportiskola szakágvezetője.

●

Az eredményekkel érthetően elégedett Fenyves Alajos, a Sportiskola igazgatója:

– Komolyan vesszük az OTSH irányelveit az atlétika fejlesztéséről. Fokozatosan javulnak eredményeink, amelyben nagy része van a testnevelés tagozatos iskoláknak és az igen összeforrottan, jól dolgozó edzői testületnek. 240 atlétánk van, elmondhatjuk, hogy szervezett formában ennyi gyerek még soha nem üzte ezt a sportágat Baranyában. A fejlődésünk folyamatos, biztos vagyok benne, hogy nem vagyunk még a csúcson.

Belénessy Csaba

DS SPORT

Nagy verseny Bélapátfalván

Gyenis Zoltán bajnoksága

A tájékozódási futók Mekkájában Sikerek — balsikerek



A tájékozódási futók nappali férfi felnőtt megyebajnokságán Gyenis Zoltán, a PVSK még ifjúsági versenyzője szerezte meg a győzelmet. Nem sokkal később Gyenis megismételte sikerét, ezúttal rangos versenyen bizonyította be jó formáját. Bélapátfalván országos ifjúsági bajnokságot nyert.

*

1971-ben kezdődött. A Széchenyi Szakközépiskola biológia tanára, Csuti Tibor mecseki futásokra invitálta tanítványait. A gimnáziumtól a Tettyén át a Dömörkapuig a kis elsősök nemcsak a szemükbe ötlő növények, bokrok fajtáival, latin neveivel lettek gazdagabbak, de bepillantást kaptak a domborzat, tájolás, vagyis a tájékozódás alapelemeibe. S hogy mindez nem volt hasztalan, azt Gyenis fejlődése, bronz, ezüst, majd 1974-ben aranyjelvényes minősítés jelezte.

Az idén januárban a PVSK-hoz került. A vasutasok szívesen fogadták. Navratil Géza és Göbölös István edzők irányításával készült. Heti hat edzésen alapozott és márciusban már 1000 kilométernél tartott. Korán formába lendült, az év első válogató versenyén 2. volt, május elején a nemzetközi Vasutas Kupán öt perccel fölényesen előzte meg a teljes hazai élmezőnyt. A győzelem a válogatottságot is jelentette számára. A tájékozódási futók Mekkájába, Svédországba utazott, ahol 28 ország tájékozódási futói találkoztak. Az ifjúsági elit kategóriában ő volt az egyetlen nem skandináv induló, akinek mind az öt nap értékelni lehetett teljesítményét. Svédországból hazajövet, fárasztó éjszakai utazás után a Rügen félszigeten megrendezett nagy nemzetközi versenyen, az Ostsee Kupán az előkelő 4. helyet szerezte meg.

Még most is emlékezetében élnek a svédországi nagy verseny eseményei. Felújjongott magában, amikor a verseny kétszázhatvan oldalas bulletinjében felfedezte a nevét: Gyenis Ungarn. Tízezer futó és legalább ennyi néző ovációja közepette rajtolt a mezőny. A svéd televízió esténként fél órás műsort sugárzott az eseményekről.

*

A sikeres érettségi és a sikertelen főiskolai felvétel után újra kemény edzésbe kezdett. Augusztus elején a válogatottal Csehszlovákiában járt, majd a Hungária Kupa következett. A nappali országos egyéni bajnokság sem hozott sikert számára. A tetemes terhelés okozta fáradtsága nehezen múlt el.

De hátra volt még egy lehetősége: az éjszakai bajnokság. Az elmúlt évben Sopronban 4. volt, az idén az Eger melletti Bélapátfalván a dobogóra esélyes 10 versenyző között emlegették Gyenis nevét. A hat és fél km hosszú pályán jó érzékkel választotta meg útvonalait, egy-két merészebb iránymenettel szinte telibe találta a kis elemlámpával kivilágított ellenőrző pontokat. Amikor 66 perces idővel a célba ért, érezte, nem sokan előzték meg. Az eredményhirdetéskor aztán bebizonyosodott, nem csalódott. Nem kis örömmel vette át a bajnoknak járó érmet és a tiszteletdíjat. Civil ruhában, mert melegítője még nem volt...

Szombaton rajt

Öttusa világbajnokság Mexikóban

Szombaton Mexikóvárosban megkezdődik a XXI. öttusa világbajnokság, amelyre a magyar válogatott már november 1-én — a megfelelő akklimatizálódás érdekében – elutazott. A rajt előtt a szakemberek a kilencszeres csapat-világbajnok Szovjetuniót tartják az esélyesnek, s azon belül pedig az 1973-as és 1974-es világbajnokot, Pavel Lednyevet az egyéni viadal favoritjának. Amennyiben a jóslatok beválnak, akkor mind a csapat, mind az egyéni versenyben tizedszer születik szovjet siker.

Járási labdarúgó-bajnokság

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Bükkösd–Bogád 3:0; Görcsöny—Hosszúhetény 0:3; Királyegyháza—Hidas 1:3; Újpetre—Szabadszentkirály 2:0; Ócsárd—Pellérd 1:1; Boda—Kővágószőllős 0:0.

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Himesháza—Bár 1:5; Geresdlak—Dunafalva 1:0; Kölked—Lánycsók 2:2; Sátorhely—Szajk 4:0; Somberek—Homorúd 2:1; Töttös—Székelyszabar 1:2.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Károlymajor—Márok 2:2; Magyarbóly—Villány 2:1; Kovácshida—Egyházasharaszti 1:0; Nagyharsány—Bogádmindszent 0:2; Hárságy—Diósviszló 4:1; Püspökbóly—Kémes 2:1; Baranyahidvég—Drávaszabolcs 6:0.

SASDI JÁRÁS:

I. osztály: Gerényes—Felsőmindszent 2:3; Magyaregregy—Tormás 8:1; Liget—Egyházaskozár 2:1; Hegyhátmaróc—Bikal 3:0; Mekényes—Felsőegerszeg 2:3.

A kézilabda megyebajnokság végeredménye

FÉRFI CSAPATOK I. O.

„B" CSOPORT

1.	M-nádasd	20	15	1	4	483-411 31
2.	Műszaki Főisk.	20	13	—	7	499-389 26
3.	Nagyharsány	20	10	—	10	391-408 20
4.	István-akna	20	9	1	10	411-423 19
5.	Komlói B. II.	20	7	1	12	391-479 15
6.	Sportiskola	20	4	1	15	329-394 9

NŐI CSAPATOK I. O.

„B" CSOPORT

1.	Sportiskola	16	15	1	—	272-136 31
2.	Szigetvár	16	9	2	5	172-159 20
3.	Sellye	16	8	1	7	150-127 17
4.	Cserkút	16	2	—	13	139-206 6
5.	Bóly	16	2	2	12	141-236 6

● **KEDDEN délelőtt elutazott Moszkvába Magyar Zoltán, Egerváry Márta, s a magyar válogatott férfi, illetve női vezető edzője, Bordán Dezső, valamint Horváth Leonq. A négytagú küldöttség egy napot tölt a szovjet fővárosban, majd tovább utazik Japánba, a hagyományos Csunicsi Kupa egyéni viadalra.**

Röviden

KOSÁRLABDA: Hétközben szerdán teljes bajnoki forduló lesz a kosárlabda NB I-ben. A férfi és a női csapatok is pályára lépnek. A PVSK kosárlabdázói vidéken szerepelnek. A férfi csapat Baján lép pályára, a női együttes Kecskeméten küzd a bajnoki pontokért.

BIRKÓZÁS: Jól szerepeltek a Túrkevén megrendezett országos serdülő szabadfogású versenyen, az AFIT Kupán a Pécsi Kinizsi Húsos és a PMSC birkózói. A Kinizsi Húsos birkózói közül Gazdag Attila első, Fried Gábor harmadik, Vincze János és Bíró János negyedik helyen végzett, Gyenei János (PMSC) súlycsoportjában első lett.

SAKK. Sikeresen szerepelt a 14. magyar levelezési bajnokság döntőjében Glatt Gábor, a PMSC versenyzője. Tizenhat résztvevő közül holtversenyben az 1—2. helyen végzett Rövid Attilával, a Budapesti KGM versenyzőjével együtt. A bajnoki címet jobb pontértékeléssel (Berger—Sonneborn) Rövid Attila szerezte meg.

KÉZILABDA. Hétről hétre játszanak mérkőzéseket a középfokú iskolák megyei kézilabda bajnokságáért. A lányok „A" csoportjában a Radnóti Kereskedelmi Szakközépiskola áll az élen, a lányok „B" csoportjában a Sportiskola I. csapata vezet. A fiúk „A" csoportjában a Széchenyi Gimnázium szerepel a legjobban, a „B" csoportban az Építőipari a listavezető.

A Csavaripari Vállalat
4. sz. Gyára, Dombóvár

felvételt hirdet:

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK RÉSZÉRE
ÜZEMGAZDASÁGI
OSZTÁLYVEZETŐI
és
MŰSZAKI
ELŐKÉSZÍTÉSI
CSOPORTVEZETŐI
munkakörök betöltésére.

CSLV

Jelentkezés személyesen vagy írásban.
DOMBÓVÁR, HUNYADI TÉR 20. SZÁM.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Bóling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 311. szám
1975. november 13., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Mehet a cukorrépa



Az őszi betakarítási munkák mellett a mélyszántást végzik a mezőgazdasági üzemek dolgozói. Képünkön: Berkesd határában a kukoricatáblát szántják. — Szokolai felv. —

Az eső hátráltatja az őszi munkákat

- **Nehéz a betakarítás a szigetvári járásban**
- **Nyújtott műszakban dolgoznak a traktorosok**

Finishangulat uralkodik a baranyai határban. Igaz ugyan, nyakunkon a következő nagy munka, az őszi mélyszántás — és ennek a java még hátra van —, közben azonban, ha csak pillanatra is, egyre több mezőgazdasági nagyüzem lélegezhet fel: befejezte az őszi vetéseket, betakarította (vagy néhány napon belül betakarítja) a kukoricát és a cukorrépát. Baranyában az őszi vetésekből most már igazán csak az utolsó hektárok vannak hátra; a kukorica és a cukorrépa négyötödét betakarították a megyében. Jóllehet, nem áll mindenki egyformán, egyes gazdaságokban továbbra is tart a nehéz ősz, kijut mindenféle munkából, vetésből, betakarításból, őszi mélyszántásból.

Ez az általános helyzetkép, s nagyjából ez volt az állapot a hét elején is. Az utóbbi napok ugyanis nem hoztak lényeges változást. Mert bár a kettős ünnepen sem álltak le a gépek és az emberek, az utóbbi napokban esett az eső, s ez visszavetette a munkát. Most mindenki kétszeresen szeretne sietni, s ehhez reméli a jó időt.

Az egyik legnagyobb gond a cukorrépa, itt eddig éppenséggel nem sietségről, de visszafogásról kellett beszélnünk. A gazdaságokat a betakarítás ütemének lassítására kérték, mert a cukorgyárak képtelenek fogadni ekkora mennyiségeket. A Kaposvári Cukorgyárból tegnap azt az üzenetet kaptuk, felhúzták a féket, most már jöhet a répa, lehet szedni, s prizmákba rakni. Más kérdés, hogy a vizes területekről nehéz a betakarítás és a szállítás.

Ami az őszi mezőgazdasági munkákat illeti, kétségkívül a szigetvári járás gazdaságai vannak a legmostohább helyzetben. Itt vannak a megye legvizesebb területei, sártenger a határ. Tegnapi telefonjaink is ebbe a járásba szóltak. Van még mindenféle munkából hátra. A mozsgói tsz-ben még 250 hektáron kell elvetni a búzát, ha jó idő lesz, napi 70 hektár elvetésével számolnak. Még jó két hét szükséges a kukorica és a cukorrépa betakarításához. A mozsgóiak a Szentegáti Állami Gazdaságtól kaptak ígéretet, hogy segítenek a betakarításban. A kétújfalui elnök az eső miatt kesergett, nem tudtak vetni. Ha nem jön az „áldás", már befejezhették volna a vetést és a betakarítást.

A nagypeterdi tsz-ben a vetés néhány hektár híján kész, a kukoricával e hét végére, a cukorrépával a jövő hét közepére szeretnének végezni. A mély fekvésű, vizes területeken nagyon nehezen mozognak, a cukorrépát szállító teherautókat úgy kell kivontatni traktorral a 6-os útra. Ők is keseregnek, ha nem lett volna ez a visszatartás a cukorrépa átvételében, már elfelejtették volna. A traktorosok itt is nyújtott műszakban dolgoznak, hajnali 6-tól este 9-ig mindent megtesznek a mielőbbi befejezésért. Most, hogy végeztek a vetéssel, hozzáfognak az őszi mélyszántáshoz. A fagy beálltáig szeretnének végezni vele.

Befejeződtek a magyar—olasz megbeszélések



Tárgyalóasztalnál a magyar és az olasz kormányküldöttség. (Tudósítás az 5. oldalon.)

Gazdaságpolitikai tanácskozás Mohácson

Egységes szemléletet az 5. ötéves terv végrehajtásához

Az MSZMP KB 1974. december 5-i határozatának végrehajtásáról, s más fontos gazdaságpolitikai kérdésekről rendeztek tanácskozást tegnap Mohácson, a Mohács városi Pártbizottság székházában. Mint vendéglátó megjelent az értekezleten *Borsos János*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának titkára.

Pécs, Komló, Szigetvár és Mohács városok, valamint a siklósi járás ipari, mezőgazdasági üzemeinek 1975. évi tevékenységéről, a KB határozatot követő intézkedésekről számoltak be a pártbizottságok illetékes osztály-, illetve csoportvezetői. A beszámolókból kitűnt, hogy bár születtek tervek, történtek intézkedések, eredmények is mutatkoznak, mégis nagyon sok még a tennivaló a végrehajtásban és a végrehajtásért felelős vezetők szemléletformálásában. A KB 1974 decemberi határozatát sokan leegyszerűsítik, csak takarékossági tervnek vélik. Ennél sokkal többet tartalmaz. Egész gazdasági életünket átható, komplex intézkedésekre van szükség, amelyben az üzem- és munkaszervezés, a termékszerkezet korszerűsítése, a kapacitások optimális kihasználása, az ésszerű készletgazdálkodás, a termelékenység növelése, az export termékek arányának növelése és természetesen az anyag- és energiagazdálkodás egyaránt fontos.

Az ismertetőket követően *Koós László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője az 5. ötéves terv előkészületeiről, az új közgazdasági szabályzókról, s más fontos gazdaságpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót, majd *Czégény József*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára foglalta össze az értekezlet tanulságait, a tegfontosabb tennivalókat.

Erkölcs és életcél

Közéletünk egyik figyelemre méltó vonása lett az utóbbi évtizedben az a sok vita, amelyik a fiatalok erkölcsi neveléséről, az érvényesülésről, a „kispolgáriasodásról", a gyermekszületési arányról, a cinizmusról, az erkölcsi és anyagi érdekeltségről és sok más kérdésről lezajlott. A vita hasznos volt, hiszen közben rajzolódtak ki feladataink, teendőink, tisztázódtak elveink és gyakorlati törekvéseink. Ismert tény, hogy alig van még egy olyan kérdéskomplexum, ahol annyi „egyéni" értelmezés, ellentmondásosság, zavar és egyoldalúság jelentkezne, mint az erkölcsi kérdések, különösen a fiatalok erkölcsének megítélésében.

A fejlett szocialista társadalom velejárója, hogy az emberek többségének cselekedetét már nem határozza meg döntő módon a régi társadalom erkölcse, a szocialista erkölcs viszont még nem vált általánossá. Ezért itt-ott bizonytalanság, zűrzavar tapasztalható. Bonyolítja mindezt az, hogy a társadalom gazdasági alapjában bekövetkezett változástól lemaradt az erkölcsi tudat fejlődése, és az elfogadott szocialista erkölcsi normáktól a tényleges magatartás még gyakran eltér. Mindez türelmes, rendszeres nevelőmunkát és elveink következetes kifejtését követeli tőlünk.

Oktató-nevelő munkánknak minden szinten elő kell segítenie, hogy a fiatalság világos életcéllal rendelkezzen és értse a szocializmus körülményei között az ember rendeltetését. Minden régi és mai etikai rendszer arra a válaszra épül, amit az ember rendeltetéséről és az emberi élet értelméről felvetett kérdésre ad. Előbb-utóbb minden fiatal szembenéz ezzel a kérdéssel.

Oktató-nevelő munkánk egyik sarkallatos tétele volt és marad a jövőben is az, hogy a szocialista ember aktív közösségi ember. Harcol a közömbösség, a passzivitás, a megalkuvás ellen. Szorgalmasan és odaadóan dolgozik a közös ügy érdekében. A közösségi ember fontos ismérve a közéleti-társadalmi aktivitás. Ez társadalmunkban nemcsak politikai, hanem egyúttal erkölcsi követelmény is. Ezért olyan fontos feladat a társadalmi felelősségtudat felkeltése és megedzése. A közéleti-társadalmi aktivitás ugyanis csak a társadalmi felelősségtudatból eredhet, a szűkebb és tágabb közügyekben való tudatos részvétel igényéből, a belső késztetésből. Az én és a mi, az én ügyem és a mi ügyünk közti szerves egység felismerése és meggyőződésként való vállalása nélkül, a fiatalok erkölcsi fejlődése nem nyugodhat szilárd alapokon. Fontos hangsúlyoznunk, hogy az erkölcsi személyiség egy és oszhatatlan; ugyanaz az ember cselekszik a közéletben és a magánéletben. A szocialista társadalom erkölcsi eszménye a szó nemes értelmében vett közéleti ember.

Ahhoz, hogy a szocialista erkölcs normái hatásukat ki tudják fejteni, sok feladatot kell megoldanunk. Csak a társadalmi gyakorlatban, a szocialista eszményért vívott mindennapi harcban kapja meg korunk ifjúsága azokat az eszközöket, melyek életét jelentős tartalommal töltik meg és értelemmel, céllal telítik. Valaha gyakran idéztük Osztrovszkijnak azokat a szavait, amelyekben arról szól, hogy az élet csak egyszer adatik, s azt úgy kell leélni, hogy egyetlen elvesztegetett percre se kelljen kínzó lelkiismeretfurdalással visszaemlékezni. A tartalmas és felelősségteljes élet pátosza nélkül erkölcsi nevelésünk kudarcot vall. Csak ebből a pátoszból születhetnek olyan erkölcsi érzelmek, amelyek szenvedélyre gyújtanak, tettre sarkallanak. Az erkölcsi tudat és érzelmek kultúráltsága pedig előfeltétele, serkentője az erkölcsi igényességnek, az önmagunkkal szemben támasztott követelményeknek. József Attila mércéje legyen ifjúságunk jelszava: „A mindenséggel mérd magad!"

A szocialista erkölcstan — hasonlóan más tudományokhoz — nem adhat minden helyzetre és minden egyes esetre érvényes recepteket. Ezért széleskörű megismertetésén kívül arra is szükség van, hogy a baráti, elvtársi közösségek gyakorlatában éljenek a szocialista erkölcs elvei, hogy leküzdjék azt a szellemet, amely cinikusan, ajkbiggyesztve tud csak az emberi életről, az erkölcsi indítékokról szólni, és az erkölcs tagadását „bátor lépésnek", a „modernség", a „hősiesség" jegyének hiszi. A szocialista erkölcsi közvélemény volt és marad az az erő, mely mindenkivel megérteti felelősségét.

Ma, amikor a társadalmi és közéleti érdeklődés középpontjába kerültek az etikai problémák, könnyűszerrel előfordulhat, hogy a különféle vitákban a politikai és gazdasági kérdések áttevődnek „etikai" síkra. Ilyenkor azután úgy tűnhet, hogy minden ellentmondás megoldásának, minden társadalmi fogyatékosság kiküszöbölésének forrása az erkölcsi felvilágosítás. A „moralisták" különösen, de egyes vezetők és szülők is hajlamosak arra, hogy túlbecsüljék valamiféle marxista „etikai tízparancsolat" megalkotásának jelentőségét. Gyakran halljuk: „az a fő baj, hogy nincs kidolgozva a marxista etika". Eltekintve most attól, hogy jobban ki van dolgozva, mint sokan vélik, az etikai ismeretközlést önmagában nem szabad túlbecsülnünk. Szem előtt kell tartanunk, hogy a társadalmi valóság „etizálása" könnyen az erkölcsi normák valóságformáló erejének túlbecsüléséhez vezet. Súlyos hiba lenne tehát, ha a fiatalok erkölcsi nevelését kizárólag az erkölcsi ismeretközlés, egyszóval az erkölcsi tudat oldaláról közelítenénk meg. Az ifjúság tényleges erkölcse ugyanis mindig két tényező — az erkölcsi tudatformálás és az erkölcsi tapasztalatszerzés — hatására alakul ki.

A szocialista erkölcs a megváltozott társadalmi-gazdasági viszonyok talaján fejlődik, az erkölcsi nevelés pedig társadalmunk egész valóság-anyagán folyik. Ezért önmagában semmiféle etikai tankönyv és etikai felvilágosítás nem tanít meg „erkölcsönösen élni", ha nem hitelesítjük mindezt a személyes erkölcsi tapasztalatokkal. Csak a nagy és kisebb közösség és e közösségekben mutatott példa, illetve munka lehet a szisztematikus, valóban szocialista tartalmú erkölcsi tapasztalatszerzés szintere.

Dr. Kiss István

A szovjet kultúra napjai alkalmából halottuk tegnap, 12-én este fél nyolc órai kezdettel a Liszt-teremben Prokofjev Kvintettjét Gy. Vass Ágnes, Korzorú Árpád, Kircsi László, Paláncz Tamás és Nagy Péter előadásában.

Seres Éva felvétele



Papp Árpád látogatása Pécsett

Papp Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a munkásőrség országos parancsnoka tegnap Pécsre látogatott. Találkozott *dr. Nagy Józseffel*, az MSZMP KB tagjával, a Megyei Pártbizottság első titkárával, *Rózsahegyi Istvánnal*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetőjével, *Orosz Ottóval*, a Megyei Pártbizottság munkatársával, *Valkai Józseffel*, a munkásőrség megyei parancsnokával. A tanácskozáson a megyei munkásőrség 1975. évi munkájáról és a következő évi főbb tennivalókról folytattak eszmecserét.

Kriminál-technikai szakemberek Pécsett

Húsz évvel ezelőtt néhány fényképezőgép, motorkerékpár és természetesen az elengedhetetlen „scherlokholms-i szimat" segítette csak a bűnügyi technikusok munkáját. Ma már a modern technika igen sok vívmányát is felhasználhatják.

Ezeket mutatták be november 11–12-én a Pécsett megrendezett országos bűnügyi technikai konferencián.

A tanácskozáson jelen voltak a Belügyminisztérium Bűnügyi Technikai Intézetének vezetői, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság szakmai vezetői, a megyék bűnügyi-technikai szakemberei és a Jugoszláv Bűnügyi Intézet vezetői.

A tapasztalatcserén túl, a tanácskozás célja a bűnügyi-technikai újdonságok bemutatása, és a megyei szolgálatellátás megszervezésének és működésének ismertetése.

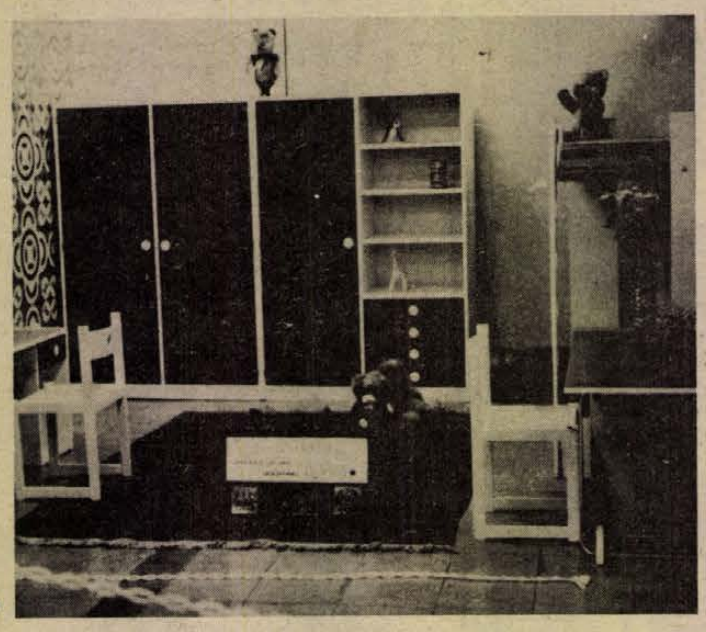
A szakmai – módszertani bemutatókon a résztvevők tanulmányozták a nagyobb bűncselekmények helyszínének rögzítését végző képmagnót, megismerhették a bűnügyi személyi fényképezés célját szolgáló korszerű berendezésekkel ellátott laboratóriumot. A bemutató egyik fő szenzációja, a speciális helyszínelő rendőrautó volt.

A konferencia ideje alatt a Baranya megyei bűnügyi-technikai alosztály tablókon mutatta be az egyes szakterületeknek az elmúlt öt évben elért fejlődését.

Betti 17 000 forintért a miénk lehet

Bútor-kiállítás a Mecsek Áruházban

A BNV-n bemutatottak jövőre a boltokban lesznek



Margit, Maya, Marina, Vera... Így nem valami előkelő éjszakai lokál táncosnőit nevezik, hanem a Budapesti Bútoripari Vállalat termékeit, melyek tíz napig láthatóak a Mecsek Áruházban tegnap megnyílt kiállításon. Margiték az M-program tagjai, a Vera pedig egy sötétbarna, csíkozott szekrénysor. A kiállításon a BUBIV tizennégy féle szobája látható, általában szépek. A Margit II. szovjet exportra készül, a maradék iránt egyes megyékben nagy a kereslet, Baranyában idegenkednek sötét színétől. Keresettek a Lehel és Balázs kétszemélyes gyerekszobabútorok, melyeket 50 százalékos állami dotációval lehet vásárolni. A Maya szobaberendezés az egyik legrégibb terméke a gyárnak, és a legkeresettebb is, csakúgy, mint a Napfény két darab kétajtós szekrénnyel, gardrobbal, fotellel, étkező garnitúrával 30 ezer forint. Jó formájú a Marina hálószoba is, azonban itt mégsem foay. Fekete Zoltánné, a BUBIV kereskedelmi osztályának csoportvezetője elmondotta, hogy exportra gyártják, s külföldön igen kapós cikk. Nálunk idegenkednek tőle, mert nem rekamiés, hanem francia ággyal készül. (Pedig ez ismét divatba jött.) Pécsett májusban hatot rendeltek, azóta kettőt vásároltak.

A kiállítás megnyitóján megjelent a BUBIV I. számú gyárának igazgatója, Sali Imre is. Őt kérdeztük meg a cég hosszútávú terveiről.

— Az áruházban néhány olyan bútor is látható (például a matt, piros Margit IV. vagy a fehér színű Betti szekrénysor), melyet alig vesznek. Mégis gyártják, mert ahogy hallottam, „csak egy ízlésre nem szabad termelni". Milyen hosszútávú elképzelései vannak a vállalatnak a közönség ízlés-nevelésével kapcsolatban?

— A nagykereskedelem rendel, mi szállítunk és azt, amit kérnek. A fenti cikkek általában exportra készülnek és ott keresettek is. De az országon belül is: a sötét bútor például a miskolci DOMUS-ban nagyon kelendő, Győrben pedig a piros fát veszik.

— Mégis: hosszú távon hogy kívánják megváltoztatni az új lakótelepek uniformizált berendezéseit?

— Méretegységesített alkatrészekkel dolgozunk, tehát díszlécek, fogantyúk és színek sokféle variálásával tudunk csak változtatni. A variálható BUBIV-systemet néhány éve bevezettük — gyakorlatilag megbukott. Szélsőségesek voltak az igények, illetve forgalmazási problémáink voltak. 1976-ban Gyulán kezdik gyártani a Gyula fantázia nevű szekrényt, ahol a sorok variálhatók lesznek.

— Véleményem szerint elég magasak a bútor-árak. Például a nagyon szép, modern Tutaj heverő 17 ezer forint.

— A tavalyi BNV-n mutattuk be. Amennyit előállítottunk, korlátlanul el lehetett adni.

— A BNV-n bemutatott bútorokat lehet-e vásárolni és lesz-e elegendő?

— Egy szoba kivételével 1976-ban már mind a boltokba kerül.

— Elegendő számban?

— Egyes típusokat négy—ötszázas szériában, másokat 1000—1000 szériában gyártunk. Nyugati import bútor vázának szabadalmát is megvettük, ebből 2000 garnitúrát gyártunk. Ez sem lesz olcsó.

— Már a BNV-n elhangzott: keveset tudni az új bútorokról, használhatóságukról, jellegükről.

— A gyártók nem reklámoznak. Csak akkor, ha egyes termékekkel, egyes vidékeken probléma van — nem a termékben, hanem kelendőségében. S akkor is csak a nagykereskedelemmel együtt. De általában nem is kell bútorainkat reklámozni, hisz már a kiállítottak egy részét is megvásárolták, jóllehet alig egy órája nyitottunk.

Szántó Péter

Asszonyi Tamás és Jávor Piroska kiállítása

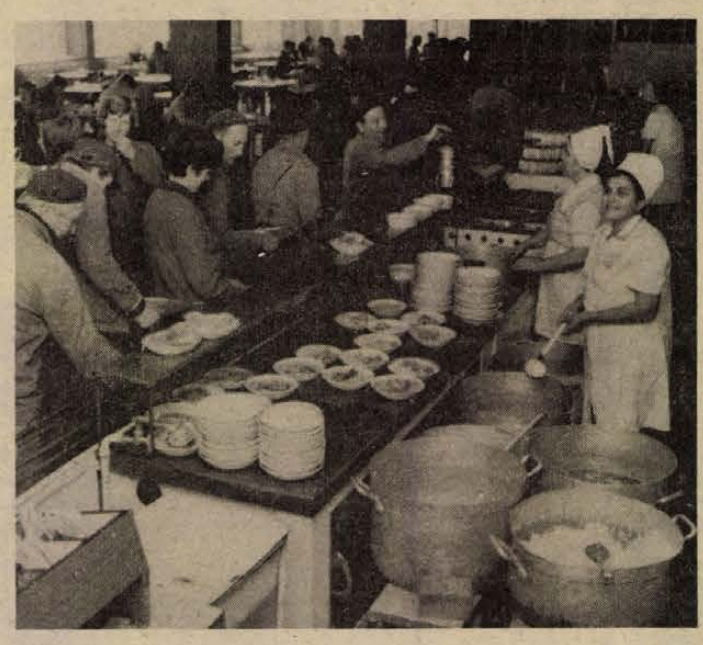
Emlékérem Pest–Buda egyesülésének jubileumára. Egy másik Székesfehérvár ezeréves fennállása alkalmából és még negyvennyolc szép érem tíz tablón kiállítva. Mindezek Asszonyi Tamás pécsi születésű szobrász és éremművész alkotásai, mellettük pedig felesége, Jávor Piroska tizenegy tűzzománca és négy grafikája. Színvonalas tárlat nyílt meg ezekből tegnap este a pécsi Ságvári Endre Művelődési Házban. A megnyitó beszédet Csorba Tivadar, Pécs város Tanácsa művelődési osztályának vezetője mondotta.

– Jávor Piroska és Asszonyi Tamás országosan is nagyra értékelt alkotóművészetében természetes emberközpontúság van. Így a művek gondolati egységet teremtenek az alkotók és a nézők között – mondotta többek között Csorba Tivadar.

Jávor Piroska 1969-ben végzett a Képzőművészeti Főiskolán. Színeivel és folklórisztikus formáival beszélő művész, aki magasfokú ízlésével és nagy művészi fegyelemmel ragadja meg gondolat- és érzésvilágunkat. Az 1965-ben végzett Asszonyi Tamás már Munkácsy-díjas és rendszeresen vesz részt hazai és külföldi tárlatokon.

Ezerötszáz munkás ebédje

„Nem dicsekszem, de nem is panaszkodom"



Fél tizenkettő előtt öt perccel Vancelék leteszik a szerszámot és komótosan kiballagnak az útra. Ha még nincs ott a busz, hát nemsokára jön, bemennek az építők Szántó Kovács János utcai éttermébe. Diszkrét lárma van a hatalmas teremben – csörögnek a kanalak, villák, a sorbaállók beszélgetnek, a konyhások sürögnek-forognak. Van úgy, hogy egyszerre háromszázan is esznek. Zajlik az élet ilyenkor fél tizenkettőtől félegyig a konyhákon, éttermekben. Egymás után futnak be a buszok, a vállalat különböző munkahelyeiről szállítják ide, meg máshová az embereket étkeztetni.

– Ma ezerötszázötvenhat adagot adtunk ki – mondja Neuber Ottóné, konyhafőnök. – Mostanában nem volt panasz. Így, délben mi is kimegyünk az irodából, tálcákat, tányérokat és evőeszközt mosogatni, mert nem győznék a konyhások. Igyekeznünk kell, hiszen az emberek kötve vannak a buszokhoz...

– Megítélése szerint elégedettek az emberek a koszttal?

– Igen. Egyféle levest és négyféle második fogást kínálunk minden nap.

Elkérem az étrendet, nézem a szerdai menüt: tejfeles krumplileves, paprikás csirke galuskával, sertéssült borsófőzelékkel, túróval töltött zsemle és bakonyi szelet rizzsel. Ez utóbbi gastrofol készítmény, ez is minden nap szerepel a menüben. Igaz, hogy minden ízlés különböző, de nekem étvágygerjesztő. Két fogás is van, amit választanék.

Ez a konyha főz más helyekre is. Háromszáz adag ment a Lakicsba, tíz híján négyszáz a kertvárosiaknak, száz a harmincas telepre, a betongyárba, a TMK-ba, az ácstelepre és az újtelepre is. Az ebédet buszok viszik a tálalószemélyzettel együtt. Ez a helyzet Pécsett. A vállalatnak, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnak sok megyei munkahelye is van, ahol szintén kulturáltan étkezhetnek a munkások.

Tizenkét óra után néhány perccel a kubikos befejezte az ebédet, felkelt az asztal mellől és a kisablakhoz vitte az edényt. Maga mögött hagyta az ebédlőt, visszaült a buszba és tizenöt perc múlva munkahelyén volt.

Petrinovics József Felsőszentmártonban lakik, de hetente csak egyszer megy haza. Munkásszállón él. A Vancel Benedek kubikosbrigádjában dolgozik.

– Nem vagyok nagyevő – mondja – de ma egy kicsit kevés volt. Van, aki többet is megenne.

– Mégis... Milyen a koszt?

– Nem dicsekszem, de nem is panaszkodom. Napi háromszori étkezésért tíz forint és huszonöt fillért fizetek. A többit a vállalat fizeti. Olcsó.

– Úgy érzi, kulturált körülmények között ebédel?

– A kulturáltsággal nincs hiba – feleli – tiszta és rendes minden.

Ez a vélemény. Biztosan van olyan hely, ahol adódnak gondok. Megnéztük az építőmunkásokat Pécsett... Pillanatfelvétel volt ebédidőben.

– kp –

Termelés-irányítók tanácskozása a MÉV-nél

A bányász kulturális hetek keretében a Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottsága rétegtalálkozót szervezett, melyen mintegy hatvan termelésirányító munkakörben dolgozó vett részt szerdán a vállalat központjában. Rácz Gyula, a vállalati szakszervezeti bizottság titkára megnyitója után Bimbó József igazgató-helyettes mondott vitaindítót „A középszintű vezetők szerepe az üzemi demokrácia továbbfejlesztésében" címmel.

Beszédében az üzemi demokráciával kapcsolatos néhány elméleti kérdést tisztázott, majd hangsúlyozta; a vezető egyik fontos feladata, hogy biztosítsa beosztottai számára a határozatokban és jogszabályokban rögzített demokratikus jogokat, a másik pedig, hogy tartsa be az elvi követelményt, demokratikus módszerekkel vezessen.

A termelésirányítók magatartása döntően befolyásolja a munkások termelési hangulatát, közérzetét, szerepét társadalmi rendünkben, a hatalom gyakorlásában. Az üzemi demokrácia által biztosított jogokkal egyrészt azt kell elérni, hogy egyes termelő egységekben dolgozó munkások sajátjuknak érezzék a népgazdaság fejlesztésének gondjait, és megértsék, hogy egyéni boldogulásuk összekapcsolódik mind a vállalat feladatainak teljesítésével, mind pedig a népgazdaság egészének fejlődésével.

H J.-né

Jókedvében írta: Páskándy Géza

Szeretők a hullámhosszon

Megy a szerelmespár, egymás mellett szépen, csak a sziluettjük kicsit ide-oda ugrál. Mint a moziban. Követi őket egy másik alak, ejnye, hogy rezeg a lába. Férfi-alak és az is vibrál. Karinthy Márton rendező elégedett, jól van, mehet tovább a játék — moziból, színházba. Ilyesvalami ez az új darab, a „Szeretők a hullámhosszon", moziszerű fénytechnika, meg reális színpad. Az író bizonyára jókedvében írta.

— Igen, jókedvem volt, amikor néhány évvel ezelőtt megírtam, ezt nagyon szeretném hangsúlyozni, — mondja Páskándy Géza. — Remélem, ez a jókedv meg is látszik a darabon. Szerettem volna megnevettetni a közönséget. Úgy látom, a rendező és a színészek ezt nagyon jól megoldják. Azt is szerettem volna, hogy az irodalmat összebékítsem a legelemibb kacagással.

A darab műfaja — a falragasz szerint — parodisztikus bohózat. De hogyan fogalmazza meg a műfaját Karinthy Márton, az előadás rendezője?

— Körülbelül így: intellektuális blődli. Mégpedig azért, mert a játékot emeli irodalmi szintre. S mindenfajta játékot, nem csak a halandzsát, hanem a játékot, mint életformát. A közönségtől pedig a szokásosnál nagyobb együttjátszást igényel, hiszen az egész darab éles váltásoknak a sorozata.

A színpadon közben megy tovább a sztori, moziszerű vibrálásból reális színpadi helyzetbe. Hámorilla (Vári Éva), aki azt imént oly szépen sétált — vibrált a mozihatású háttérszínpadon, nagynehezen kiengedi ágyából a szeretőjét, Szürtevért (Bárány Frigyes), az öltözködik, közben odalent az utcán megszólal egy duda: jön a férj Ödödön (Pákozdy János). Sietne erre Szürtevér, ám Hámorilla emigyen marasztalja:

— Micsoda csordás, micsoda kanász, lelketlen ő, noha lélektanász! Én remegek, még lángolok, s ő már nyakkendőjén motoz.

Vannak még: Szemrepilla (Sir Katalin), Bonifác (Koroknay Géza) és Hergella (Antal Anetta). Továbbá Vata Emil díszlet-, meg jelmeztervező, Léka László maszkmester, Budai Ilona rendezőasszisztens és előadásonként kétszáz néző, mivel a darabot a kamaraszínházban játsszák.

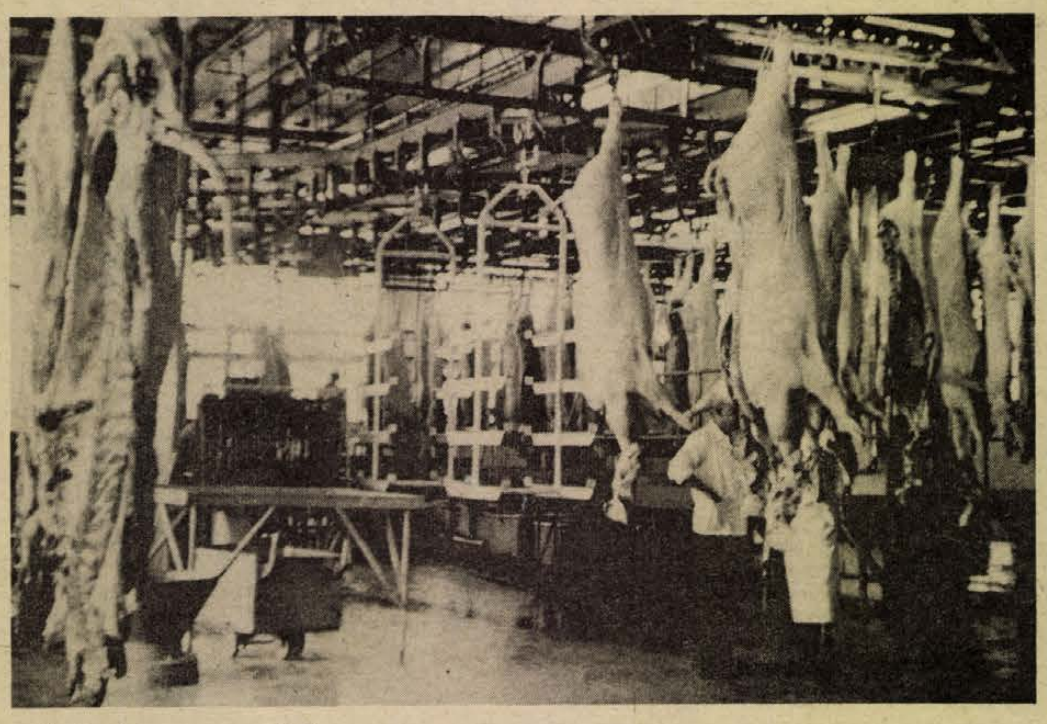
Földessy Dénes

A cél: több húst, kevesebb zsírt termelni

Bevezetik a műszeres sertés-átvételt

Nem lehet vita tárgya a minőség

Nem érte váratlanul sem a húsipart, sem a termelőket az a szeptemberben megjelent MÉM-rendelet, mely kimondja, hogy 1976. január 1-től az ipar a mezőgazdasági üzemektől a hússertéseket hasított állapotban, minősítve köteles átvenni. Több nyugati országban már korábban megtették ezt a fontos lépést. A szocialista országok közül az NDK előzött meg minket. Nálunk két év „türelmi időt" adtak erre, hogy ez idő alatt az ipar is és a mezőgazdaság is fel tudjon készülni.



Pécsett az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat 1974-ben és 1975-ben már hasítva vette át a szakosított telepektől a hússertést, de minden árkonzekvencia nélkül. Tehát változatlanul az élősúly után fizettek, de közben kimutatták a hasított minőséget is.

1975. január 1-től minden termelőszövetkezetnek meg is küldték ezt a minősítést. Több mint 105 000 hússertést hasítottak fel és minősítettek, s az így kapott több százezer adatot a Pécsi Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalattal dolgoztatták fel. A vágástól számított két-három napon belül a termelőszövetkezetek már tudják, milyen minőségű állatokat adtak át a húsiparnak.

Gép mondja meg az árat

A vállalat pécsi központjában egy külön osztályt hoztak létre, mert a műszeres átvétel sokkal munkaigényesebb, mint a hagyományos. A vágóhidon beérkezéskor minden sertést lebélyegeznek, a bélyegzőn rajta van az eladó tsz száma, jele. Minden tsz sertéseit külön karámba terelik s ha megkezdődik a vágás, egyszerre csak egy tsz állatait vágják. Hasításkor minden sertés lábára egyedi sorszám kerül, s e sorszám szerint mérik meg a hasított sertéseket, külön a lenyúzott bőrt és szalonnát, s külön a húst.

A hús és fehéráru összege adja a hasított súlyt. Ha a fehéráru aránya 30 százalék alatt van, akkor I. osztályú a sertés, ha felette, akkor másod-, harmad-, negyed-, vagy ötödosztályú. Ötödosztálynál például a zsír és szalonna aránya meghaladja a 45 százalékot. Vannak súly feletti és súly alatti állatok is, ezek még alsóbb osztályokba kerülnek.

Az árat ezekből az adatokból a számítógép mondja meg. A mért adatok objektívek, a minősége nem lehet sem vita, sem alku tárgya, mérleggel mérhető.

A húsiparnak tehát két éves, a termelő üzemeknek egy éves kimutatásuk van arról, hogy a megye nagyüzemi sertésállománya milyen minőséget képvisel. Ezekkel az adatokkal már prognosztizálni lehet a jövő évi árakat is, amelyek mint köztudott magasabbak lesznek az eddiginél. Kérdés, jobban vagy rosszabbul járnak a megye termelőszövetkezetei, ha jövőre már nem élősúlyban, hanem hasítva értékesítik hússertéseiket? A válasz: egy-két tsz kivételével jobban járnak a szövetkezetek.

Az új élőár január 1-től 28 forint lesz kilónként, ebben már a nagyüzemi felár is benne van. Ez a maximális ár, ami élőben átadva elérhető. A rendelet rögzítette az új hasított árakat is. Az első osztályú hasított ár kilónként 37 forint 70 fillér lesz, a II. osztály 30,50, a III. 29,29, a IV. 28,05, s végül az ötödosztály ára kilónként 26,89 forint. A súly alatti sertésekért 25,99 forint, a súly felettiekért 24,95, illetve 22,58 forint kapható.

Két éve rögzítik a vállalatnál a hasított minőséget. Két év adataiból kialakult egy általános képük arról, milyen minőséget képvisel a megye sertésállománya. Eszerint a termelőszövetkezetek hússertéseinek legnagyobb része II. és III. osztályú átlagminőségű és ez javuló tendenciát mutat. Szeptember hónapban a tsz-ektől átvett vágósertések 15 százaléka volt első osztályú, 25 százaléka másod- és 23 százaléka harmadosztályú és csak 8 százalék került a negyed- és 1,2 százalék az ötödosztályba. Ez jó előjel 1976-ra, azt jelzi, hogy magas árakat tudnak majd elérni a megye szövetkezetei, amelyek általában jó húsfajtákkal dolgoznak. A fajtákat is egytől ötig osztályozzák, a legmagasabb osztályzatot a svéd lapály és a Ka-Hib fajta kapta a húsipartól a műszeres vizsgálat alapján. De túl nagy különbség nincs a fajták között, az észt lapály zsírosabb kissé a többieknél, ez kapott egyedül hármas osztályzatot.

Az objektív átvétel bevezetésétől tehát nem kell Baranyában tartani. Az új átvételi rendszer nyilván tovább ösztönzi a nagyüzemeket a kevésbé zsíros, jobb húsformákat adó sertések előállítására. Hisz ez a célja, hogy az árak ösztönző erejével további minőségjavításra serkentse a termelőket. A jó minőségért jóval magasabb ár érhető el majd, mint eddig. Tehát jól jár a termelő, jól az ipar is, hisz értékesebb árut tud feldolgozni, s végül jól jár a fogyasztó, aki nem kedveli a zsíros húst s még kevésbé a zsírt és a szalonnát s egyre több húst szeretne fogyasztani.

Egyelőre csak 20 százalék

A teljesség kedvéért még annyit: Baranyában az ipar a rendelet megjelenéséig – szeptember 20-ig – megkötötte a jövő évi szerződések mintegy 80 százalékát a nagyüzemekkel, a hagyományos élősúlyban történő átvételre. Tehát csak a fennmaradó 20 százalékot kötheti objektíven minősítve átvenni. Ám ha az érintett termelőszövetkezetek írásban kérik, akkor tőlük is műszeresen veszi át a sertést a vállalat. Akik már kiszámították, hogy jobban járnak, nyilván élnek majd ezzel a lehetőséggel.

— Rné —

Asszonyok az árokparton

Gondok a falusi nők foglalkoztatásában

Férfimunkát is vállalnak



Még a nyáron négy—öt tszaszonnyal találkoztam: az útszéli árokpartot kapálták nem nagy meggyőződéssel. Egy-egy szakasszal végezve megpihentek: kendőjük kötőjét meglazítva beültek az árnyékra. A munkáért a termelőszövetkezet fizetett néhány forintot, s munkaórát számolt, hogy év végére meglegyen a háztáji területhez szükséges munkanap.

I.

Baranyában nem ők az egyetlenek — negyven—ötven év körüliek, — akik hasonló, mondhatni kevésbé produktív munkával töltöttek el napokat, heteket. Másutt a tsz-iroda környékét parkosították, megint másutt a sertéstelep betonplaccának illesztékeiből húzkodták ki a gyomot. Erre is szükség van, csakhát így, „nyújtott műszakban . . ."?

A mohácsi járás „iparkodik". A mezőgazdasági üzemek műszaki-technikai színvonala nő, gép kerül mindenhova, amit addig kézzel végeztek el. S ha nincs éppen égető dologidő, bizony az asszonyoknak kevés munka akad. Így aztán — főleg a fiatalok — ha akarják, ha nem, messzire elkerülik a termelőszövetkezetet.

A sombereki termelőszövetkezet irodaházában Gaszler József párttitkárral és Gránicz Mihály üzemgazdásszal a tsz-asszonyok helyzetéről beszélgettünk. A gazdaság szerencsés helyzetben van némileg: főleg a burgonya-termelő ágazatban tudnak a nőknek munkát biztosítani.

— Illúzió csak — mondja Gránicz Mihály —, hogy gépesítünk a mezőgazdaságban, s ezzel felszabadítjuk a munkaerőt. Van olyan esztendő, hogy bejön, szép a termés, mindent elvégez a gép. Máskor, mint most is, még több kéz kellene, hiszen nem tudjuk mindenhol géppel szedni a burgonyát. Sok elhullik a sorokban.

A kérdés kézenfekvő: ha kapuban jelentkezne valaki, hogy tsz-tag szeretne lenni, felvennék-e? Gaszler József kétszer is meggondolja, hogy mit mondjon. Fel-fel, ha . . . és már sorolja is a feltételeket. Az az igazság, hogy néha kevesen vannak, néha meg nagyon sokan. Igen sok „munkaerő" elfecsérelődik. Három hónapban — december, január, február — szinte semmi munkát nem tudnak adni az asszonyoknak. A Temaforg segítségével létesítettek egy textilválogató műhelyt, evvel lehet némileg „harmonikázni". Ha kell másutt az erő, onnan viszik el.

Felmerül a kérdés: Néhány év alatt a falusi asszony mit fog csinálni? Otthon fogja a gyerek, a ház körüli teendők —, de a faluban nem kap munkát.

2.

A gazdaságok — s ezt több termelőszövetkezeti vezető is említette — a termés-szerkezetét nemcsak a gazdaságosság és az adottságok figyelembevételével határozza meg. Van még egy tényező, s ez a női munkaerő.

A véméndi tsz-nél volt munkaerőfelesleg, s nem is titkolták. Gruber Ferenc, a községi tanács elnöke említette, hogy a Mohácsi Vegyesipari Vállalat konfekció üzemet létesített Véménden. A termelőszövetkezet is adott bele 80 ezer forintot, hogy harminc tsz-asszonyt a vegyesipari átvegyen. Aztán itt van a Pécsi Népművészeti Szövetkezet bedolgozó hálózata: vagy hatvan hímző-asszonyt tartanak nyilván.

A mohácsi vegyesipari bővíteni szeretné üzemét.

— Szebényből is jelentkeztek az üzemhez jópáran — mondja Gogola Imre tanácstitkár — de nem jó a közlekedés. Sem a műszakkezdéshez, sem a befejezéshez.

A fiatalok mit csinálnak? Sokan a hirdi kenderfonóba járnak, de mennek Mohácsra busszal, Pécsre vonattal. Most még, fiatalon könnyű az utazás, meg izgalmas is egy darabig. A volt osztálytársak találkoznak minden reggel. De ha jön a házasság, a gyerek, ki kell kérni a munkakönyvet.

Egyik gazdaságban hallottam, nem is olyan régen: Nő kevés kell, ma a férfiaké a tsz!

3.

Trefortpuszta. A kukoricaszárítónál nyolc nő dolgozik, a többségük fekedi. Lapátolják, hordják a terményt — ez régebben férfimunka volt. A szárítón a portól nem látni!

Négy asszony jön ki a napvilágra, mikor a teherautó megtelik, s fordul, hogy a következő beálljon. Öt perc pihenő, nem sok. Szeifert Józsefné, Dorn Károlyné, Scheich Bálintné és Leutschuk Ádámné reggel hattól délután négyig fejenként megkeresnek vagy kilencven forintot. Szép pénz — mondanám, de „meggondolom" magam.

— Álljon be közénk egy órára — invitál Dorn Károlyné —, s egyből megtudja, hogy milyen munka ez.

Mától 10—13 napig lapátolják a termést. Más munka? Ha befejezik? Még nem tudja egyikük sem, hogy mi lehetne . . . Az idén már nincs olyan sok tennivaló.

— Sok a tsz-ben az asszony? — kérdezem.

— Már nem.

Kozma Ferenc

Egy üzem, egy iskola...

A Tiborc utcaiak és a gépüzem kézfogása

Kicsit korai még a dologról írni, jegyezte meg Sashalmi Sándor, az ifjúsági brigád vezetője. Bár az együttműködést szocialista szerződésbe foglalta a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság központi gépüzeme és a Tiborc utcai Általános Iskola vezetősége. Még szeptemberben. Azért korai, mert — Paller Gáspár gépüzemvezető szavaival élve — „még olyan keveset tudtunk az asztalra tenni".

Miről is van szó tulajdonképpen?

Az a gyakorlat, hogy az üzemekben kommunista szombatokon összegyűjtött forintokat befizetik a tanács számlájára, s ők aztán oda juttatják, ahol a legjobban szükség van arra. A cserkúti gépüzem nem önszántából rúgta fel ezt a megoldást: „Szükség van arra is — mondotta Kürti Gyula üzemi KISZ-titkár —, hogy a brigádok lássák azt, mi lett a munkájukból." A közvetlen kapcsolat ezt adja sok-sok egyébbel. Mert az iskola sem szeretne adós maradni.

Gergely Éva, az iskola párttitkára:

— Minden esztendőben pályaválasztási tanácsadással egybekötött üzemlátogatást szervezhetünk a hetedik—nyolcadik osztályosok számára. A szocialista szerződés egyik célja az iskola politikai-nevelő munkájának segítése, az üzemi KISZ-életre való felkészítés. Ugyanakkor az iskola tárgyi feltételeinek javítása is célunk.

Igen, a szűkös költségvetésből — az iskola 668 tanulója használja a padokat, szemléltető eszközöket — nem futja mindenre. Cserébe segítik a cserkúti üzem felnőtt-oktatását — most készítenek egy felmérést e célból —, s ami nem mindennapi öröm a gépüzem dolgozóinak: minden szombaton délután az iskola tornatermét kinyitják előttük. Sportolhatnak, mozoghatnak a felnőttek.

A brigádok — a cserkúti üzem 37 szocialista brigádja érzi sajátjának a szerződést — pontos ütemterv szerint végzik munkájukat. Néhány tanterem felszerelését elkészítették már, s a téli szünetben a folyosók lábazatát — 900 négyzetmétert — festik le olajjal. Tavasszal az udvari tornapálya kap lelátót: az úttörőszövetség 30 éves jubileumára. A lelátó tervezését egy „apuka" vállalta el, a gyártó sablonokat a cserkútiak készítik, s ők is betonozzák. Tervezik a kémia—fizika előadók korszerűsítését: minden diák padját „kísérletező-asztallá" alakítják át; odavezetik a villanyt, a gázt, a vizet.

A szeptemberben kötött szocialista szerződés az együttműködés kereteit határozza csak meg, tartalommal a felnőtteknek és a gyerekeknek közösen kell megtölteniök. A szocialista szerződés utolsó mondata így hangzik: Érvényes a visszavonásig.

Mondják, erre nem kerülhet sor . . .

K. F.

A zöldségtermesztés új gépei

Idén a zöldségtermesztés — az 1972. és 1974. évi kormányhatározatok nyomán — a tervezett struktúra és fejlődési ütem szerint alakult. A lakosság javuló ellátását a szakemberek részben a gépesítés fejlődésével magyarázzák.

A KGST országok gépfejlesztői teljesen új vagy a szocialista országokban korábban nem gyártott világszínvonalú konstrukciókat alakítottak ki az elmúlt öt évben.

Ezek közül a Szovjetunióban befejezték a konzervparadicsom betakarításának és úgynevezett előfeldolgozásának komplex gépesítését. Egy gépegységgel 100 kézi munkaerőt helyettesíthetnek és ötszörösére növelhetik a termelékenységet.

Az NDK szakemberei sikeres fejlesztéssel meggyorsították a gyökérzöldség betakarítását és az áru előkészítését. A korszerű gépsorral az egy tonna zöldségre jutó 22 órás munkaerőszükségletet alig két órára sikerült mérsékelni. Bulgáriában borszőlő-betakarító kombájn kerül le a gyári szalagról. Egy ilyen gép 80–90 szedőmunkást helyettesít.

Idén a tagországok szakemberei 26 gépet vizsgáltak meg, s e tapasztalatok értékelése után kerül majd sor a sorozatgyártásra.

HÍREK

1975. NOVEMBER

13

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

SZILVIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.45 — nyugszik 16.11 órakor. A Hold kél 13.33 — nyugszik 1.06 órakor.

Ülést tartott a KISZ KB

Szerdán kibővített ülést tartott a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága. A tanácskozáson részt vett és felszólalt Pullai Árpád, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára.

Dr. Maróthy Lászlónak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a KISZ Központi Bizottsága első titkárának előterjesztése alapján a KISZ KB úgy döntött, hogy 1976 májusára összehívja az ifjúsági szövetség soron következő IX. kongresszusát.

Ezután a KISZ Központi Bizottsága — Deák Gábornak, a KISZ KB titkárának előterjesztésében — megvitatta és elfogadta az ifjúsági szövetség 1976—77-es mozgalmi évre szóló akcióprogramját.

◆

— Bulgáriai vendégszereplés. A magyar—bolgár kulturális kapcsolatok keretében a plovdivi Kulturális Bizottság meghívására a napokban egyhetes vendégszereplésre utazott a pécsi Dobó István uti gimnázium énekzenei tagozatának Bartók Béla kamarakórusa. A kórus és a kamarazenekar Aszenovgrádban, Plovdivban ad koncertet.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Parasztbecsület—Bajazzók (este 7 órakor) Egressy-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet 2. hangversenye, 1. 2. sorozat (de. 11 és 12.15 órakor)

MOZI

Park: Helga és Michael (4, n7, f9)
Petőfi: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (5, 7, 9)
Kossuth: Várakozók (10, 12, f7, f9) A szép fruskák völgye (f3, f5)
Fekete Gyémánt: Özönvíz II. (6) **Jószerencsét:** Gyilkosság leírása (5, 7) **Rákóczi:** Kopjások (5, 7) **Május 1.:** A szórakozott (f6) **Bóly:** Özönvíz I. (7) **Harkány:** A szép maneken esete (7) **Komló, Május 1.:** Hajdúk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Egy tiszt nem adja meg magát (4, 6, 8) **Mohács:** Front szárnyak nélkül (6) **Pécsvárad:** Hét tonna dollár (7) **Sásd:** Egy királyi álom (7) **Sellye:** Folytassa, külföldön! (7) **Siklós:** Magánbeszélgetés (5, 7) **Szigetvár:** A gamma sugarak hatása a százszorszépekre (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős, párás idő, elszórtan kisebb csapadékkal. Mérsékelt, napközben időnként élénkebb északkeleti, keleti szél. Hajnalban többfelé párás levegő, helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 4—9 fok között.

Megemlékezés

A Közlekedési és Postaügyi Minisztérium és a Magyar Légiközlekedési Vállalat szerdán délután a Farkasréti temetőben a bejrúti repülőszerencsétlenség magyar áldozatainak emlékére kegyeleti ünnepséget tartott. Az elhunytakról Földvári László miniszterhelyettes emlékezett meg és fejezte ki részvétét a gyászoló hozzátartozóknak.

A kegyeleti ünnepségen megjelent dr. Ábrahám Kálmán közlekedés- és postaügyi államtitkár.

◆

— Katowicei térképészek érkeztek a pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalathoz. Most kerül sor a két vállalat szocialista együttműködési szerződésének az aláírására, amely lehetővé teszi majd a szakmai tapasztalatcserét és a devizamentes csereüdültetést a vállalatok számára.

— Bartók emlékverseny. A komlói Erkel Ferenc Zeneiskola pénteken 17 órakor növendékhangversenyt rendez Bartók Béla halálának 30. évfordulója tiszteletére a zeneiskolában.

— A „Kenzőművészet mai kérdései" címmel tartja meg előadását ma este hét órakor a pécsi Ifjúsági Házban Bak Imre, a Népművelési Intézet főmunkatársa.

◆

Esküvő

BUJBÁCZI ERZSÉBET

és

TAKÁCS ANTAL

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 15-én, 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

MAGVASI ÁGNES

és

BOKOR BÉLA

szeretettel értesitik kedves barátaikat, ismerőseiket, hogy házasságkötésük 1975. november 15-én, 17.00 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

HEINRICH IBOLYA

és

KUN BÉLA

szeretettel értesitik kedves ismerőseiket, barátaikat, hogy 1975. november 15-én, 18.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban.



Helga és Michael

A HÉT FILMJEI

VÁRAKOZÓK

Színes magyar film Gyöngyössy Imre rendezésében. Ez az új alkotás folytatása annak a vállalt útnak, amelyet a rendező most már filmről filmre követ. A képek jól követhető, humanista történetet közvetítenek. Különleges élményt nyújt Törőcsik Mari és a lengyel Maja Komorowska alakítása.

A SZÉP FRUSKÁK VÖLGYE

Színes, szinkronizált csehszlovák film a csehszlovák úttörőszervezet fennállásának huszonötödik évfordulójára. Főként serdülő korúaknak ajánlatos megnézni.

OLASZOK HIHETETLEN KALANDJAI LENINGRÁDBAN

Eldar Rjazanov rendezte ezt a színes, szélesvásznú szovjet—olasz filmet. Humoros helyzetekben, izgalmas kalandokban bővelkedő alkotás. Két ismert színész játszik benne: a szovjet Andrej Mironov és az olasz Alighiero Noschese. Utóbbi a Keresztapa című film főszereplője volt.

HELGA ÉS MICHAEL

Nyugat-Németországban készült színes, szexuális felvilágosító film Erich Bender rendezésében. A tizenhat éven felüli nézőknek ajánlott. Mint a „Film Francais" írja: „Ez a film teljesebb a Helgánál, egyszerűen és világosan tárgyal szexuális problémákat, áttekintő ábrák, vagy a mindennapi valóság példáinak felhasználásával.

Hír- és sajtóügynökségek tanácskozása

Szerdán a Margitszigeti Nagyszállóban megkezdődött tíz szocialista ország 16 hír- és sajtóügynöksége vezérigazgatóinak idei konferenciája. A tanácskozás résztvevői egyebek között értékelik a legutóbbi — Berlinben tavaly megtartott — értekezlet óta végzett tevékenységet, s tárgyalnak a hír- és sajtóügynökségek még szorosabb együttműködéséről. A tanácskozás pénteken fejeződik be.

◆

— KÖZÖLJÜK kedves olvasóinkkal, hogy a Libanoni élmények című folytatásos írás anyagtorlódás miatt maradt ki.

— A harkányi ABC-áruházat bővíti a pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet. A víkendtelepen lévő létesítmény bővítése mintegy 400 000 forintba kerül.

◆

Korróziós szakbizottság alakult

A Baranya megyei Korróziós Szakbizottság tegnap tartotta alakuló ülését a Pollack Mihály Műszaki Főiskola vegyipári-gépészeti tanszékén. Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság korróziós állandó bizottsága a területi korróziós problémák feltárása, koordinálása és megoldása céljából hozta létre a szervezetet. A bizottság munkájában részt vesznek a megye jelentősebb ipari és mezőgazdasági üzemeinek, államigazgatási és oktatási intézményeinek képviselői.

04—05—07

Vonatbaleset. Tegnap reggel a siófoki állomás bejárati jelzőjén belül levő, lezárt fénysorompóval ellátott szakaszon a Nagykanizsáról Budapestre közlekedő gyorsvonat halálra gázolt egy kisfiút. Weisz László 14 éves ipari tanuló, balatonkiliti lakos, kerékpárjával megkerülte a lezárt sorompót és így került a sínekre. A rendőrség és a MÁV vizsgálata megkezdődött.

*

Kigyulladt a szárítóberendezés. Vajszló községben tegnap a hajnali órákban a Baranya megyei Terményforgalmi Felvásárló és Feldolgozó Vállalat keverőüzemének területén egy Colman típusú szárítóberendezésben keletkezett tűz. Tönkrement 30 mázsa szemeskukorica és a berendezés is megrongálódott.

— Nyugdíjas találkozót rendez a pécsi Pannónia Sörgyár csütörtökön. A rendezvény 16 órakor kezdődik a gyár kultúrtermében.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HNF gazdaságpolitikai aktíva Pécsett

Első alkalommal rendezett gazdaságpolitikai aktívát a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága tegnap Pécsett, a városi tanács nagytermében. Ahol a résztvevők tájékoztatást kaptak az V. ötéves terv előkészítéséről, a baranyai elképzelésekről.

A megjelenteket *dr. Csiky Ottó*, a HNF megyei bizottságának alelnöke köszöntötte. A fórumon többek között megjelent *Imhoff János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezető helyettese, *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára.

Az V. ötéves terv előkészítésének helyzetéről *dr. Máriás Antal*, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem gazdaságpolitikai kutató csoportjának vezetője tartott tájékoztatást, kiemelve, hogy az MSZMP Központi Bizottsága a közeljövőben tárgyalja majd a tervet, s még az év vége előtt az országgyűlés elé kerül az.

Ezt követően *Czente Gyula*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese mondott korreferátumot, ismertette a jelenlegi tervciklus várható teljesítését, körvonalazta a megye V. ötéves tervét.

Az előadás, illetve a korreferátum után heten szólaltak föl, illetve kértek részletes választ kérdéseikre.

◆

— Műsoros bemutató lesz az újmecsekaljai Hunyadi könyvesbolt és a Mecseki Ércbányászati Vállalat KISZ-szervezete közös rendezésében, pénteken 16 órakor a könyvesboltban. A téma: László Lajos pécsi író Esték a klubban című könyve.

tegnap történt

Dobrotka László könnyűipari miniszterhelyettes nyitotta meg szerdán a kőbányai vásárváros B) pavilonjában a II. budapesti Limexpo nemzetközi szakkiállítást. A bemutatón 12 ország könnyűipari gépgyártói vesznek részt. A november 18-ig nyitvatartó szakkiállítás célja, hogy széleskörű kínálatot nyújtson a hazai könnyűipar továbbfejlesztését szolgáló gépvásárlásokhoz, elősegítse a magyar és külföldi kooperációk bővítését és feltárja az ipari együttműködés újabb lehetőségeit.

*

Az Ybl Miklós Építőipari Műszaki Főiskolán szerdán nyitották meg az idei főiskolai diplomadíjpályázat legjobb pályamunkáinak kiállítását. A magasépítési és a mélyépítési szakon összesen 97 munkát küldtek be a pályázatra, s ezekből 17 pályaművet mutatnak be november 19-ig.

*

Szobrot állított az Erdészeti Tudományos Kutató Intézet Püspökladányban az 1924-ben létrehozott szikkísérleti állomáson dr. Magyar Pál erdőmérnöknek. Dr. Magyar Pál az első kutatója volt a több mint fél évszázaddal ezelőtt szervezett szikkísérleti intézetnek.

*

Fedél alá került a piac Szekszárdon. Szerdán először tartottak heti nagy piacot a nemrégiben elkészült, csaknem 600 négyzetméter alapterületű csarnokban. A fedett piac-csarnokot mintegy négymillió forint költséggel építtette könnyűszerkezetekből a városi tanács.

Lapzárta

Gustáv Husák, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, köztársasági elnök szerdán fogadta a Pjotr Gyemincsevnek, az SZKP KB Politikai Bizottsága póttagjának, a Szovjetunió kulturális miniszterének vezetésével Csehszlovákiában tartózkodó szovjet kulturális küldöttséget, amely részt vesz a szovjet kulturális napok rendezvényein.

*

A SZOT meghívására R. C. Ram-nak, az Összindiai Szakszervezeti Kongresszus (PITUC) főtanácsa tagjának vezetésével szerdán indiai szakszervezeti küldöttség érkezett Budapestre. Az indiai delegáció a magyar szakszervezetek érdekvédelmi és szociálpolitikai tevékenységét tanulmányozza.

*

Szerdán este Szegeden a városi sportcsarnokban mintegy ezer néző előtt került sor a Magyarország—Franciaország Európa Liga asztalitenisz mérkőzésre. A magyar válogatott legjobbjai — Magos, Kisházi, Jónyer, Gergely — nélkül kevés esélyjyel rajtolt. Eredmények: Secretin (f)—Tímár 2:0 (12, 9) Birocheau (f)—Asztalos 1:2 (—20, 11, —19) Bergeret (f)—Szabó 2:0 (19, 17) Secretin, Birocheau (f)—Tímár, Molnár 2:0 (14, 16) Secretin, Bergeret (f)—Molnár, Szabó 2:0 (18, 9) Birocheau (f)—Tímár 2:1 (—18, 18, 14) Secretin (f)—Asztalos 2:0 (9, 15)

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

30.

Szóval már a búcsú se fáj, s ahogy jobban körülnézek, sehol egy felhő. Na, ezt jól megcsináltuk. Ezek szerint a művelt társadalmat a mai időkben már semmi sem védi, csak az atomernyő. Szóval nagy a nyomás, mégis az a helyzet, hogy ebben a forróságban a vízművek se győzi, az esti órákban kiszárad a csap. Otthon még szóda sincs, mert a néném ha kap is patront, elfelejti berakni a frigóba. Az öreggel, meg anyámmal holnap indul a Balatonra, már semmi nem érdekli. Azon jár az esze, hátha már ott várja valahol leendő férje, akit még nem is ismer. Írok egy cédulát, az ágyába teszem, viselkedj rendesen. Éjszaka ráfekszik, ezen hál majd, reggel gyűrve megtalálja. De az igazság gyűrötten is igazság.

Lenyelek egy jégkockát, irány a park, ott már készül az este, megjelentek a sakkozók. A Hábel néni, a Lipták úr, aki nyáron leállítja a hadműveleteket. Most ő is csak ül a padon, nehezen szedi a forró levegőt, inge nyitva, szabadon a melle, csak fejével int, ha szólnak hozzá. Később a hűvösben mégis elindul egy sétára, katonásan áthúz a parkon, van itt egy sor fiatal fa, szemlét tart, hogy napközben nem mozdult-e el valamelyik a helyéről. Hiába, van még rend ezen a világon.

A Kertészék gyereke most tanul járni, a Radics bácsi két hete csak sörözik, minthogy végleg lemondott az alkoholról. Magamról csak annyit, mi lesz velem, ha Angéla mégis elvisz az anyjához, és csak ennyit mond neki, bemutatom a férjem. Mindez persze nem maradhat titokban. Az öregem veri majd az asztalt, s lesznek kérdései, mint például, hogyan tudnám én egyáltalán otthon érezni magam a házasságban? Szerencsére a családom holnap elutazik nyaralni, lesz időm beprogramozni a választ. De akármit mondok is, annyit már én is tudok, hogy a házasság egy szerencsétlen buli, de hát a kisember előbb-utóbb minden helyzetben otthon érzi magát.

Még reggel találkoztam a Mandel papájával, az éjszaka felhívta őket a srác Moszkvából telefonon, persze itthon fizetik. Nem mondott semmit, csak éppen nem volt kinek telefonáljon. Csupa öröm az ilyen gyerek. Ahogy vártam: itthon egyre kevesebben vagyunk, persze a Lakinger mindig itt van. A helyesírást illetően naponta gyakorol, mint egy zongoraművész. Füzet a hóna alatt, akárcsak ő, az is egyre vékonyabb, mert minden témát megversel, a műtrágyától a szamócáig. A verseket azonban szorgalmasan kitépi, ne lássa senki, döntsön az utókor, hogy tényleg nagy költő élt-e itt Bagolyfalván. Mostanában frankón nagy szövege van, szidja az iskolareformot, nyomja a sódert. Bizonyítékai vannak, hogy a tanerő tévedésből húzta el magyarból, mert rossz a látása. Ezért keverte össze a padtársával. Öregszik az ország. Ezek a klubestek is csak annyit érnek már, mint pálmafák az északi sarkon. A parkban persze ott ülnek az öregek, a tranzit forgalomból is leragad itt-ott egy pár, az öreglányok a kaput támasztják, az ablakok nyitva, a tv-játék összekeveredik a rádió-zenével. Valójában nem történik semmi. Magam is úgy ülök itt, mint a klasszikus filmek őse, név és cím szerint. „A lelocsolt locsoló." Ilyenkor aztán nagyon szeretném tudni, hogy mégis mitől idegesek a nők?

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Czinege Lajos Salzburgban

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, aki hétfő óta hivatalos látogatáson Ausztriában tartózkodik, szerdán Salzburg tartományba utazott. A minisztert és a kíséretében lévő magyar katonai személyiségeket Erwin Jetzl osztrák tábornok vezette a tartományban lévő hochfilzeni csapatgyakorlótérre, ahol több mint ezer méter tengerszint feletti magasságban – katonai gyakorlatot tekintettek meg a vendégek.

Ezután Saalfeldenben került sor bemutatóra. Vadász egység alpinista képzést mutatott be, majd többek között helikopterrel végrehajtott mentési gyakorlatot is láthattak a vendégek.

Este Czinege Lajos honvédelmi miniszter tiszteletére Ludwig Ehm tábornok, a salzburgi 2. hadtest parancsnoka Zell Am See-ben vacsorát adott.

Csütörtökön Salzburgot keresi fel Czinege Lajos és kísérete.

●

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok és Kína rendezte a Ford elnök pekingi látogatásával kapcsolatos vitás kérdéseket és megegyeztek abban, hogy a látogatásra november végén sor kerül, közölték szerdán a Fehér Ház tisztségviselői. Rövidesen mind Pekingben, mind Washingtonban közzéteszik a látogatás pontos időpontját. Mint diplomáciai körökben közölték, Kissinger amerikai és Csiao Kuanhua kínai külügyminiszter e heti levélváltása rendezte a még függőben volt problémákat.*

✦ MONTERREY: Kilenc ember halálát okozó vasúti szerencsétlenség történt kedden a mexikói Monterrey városban. Egy, a város felé haladó vonatról két kocsi — egyelőre tisztázatlan okból — leszakadt, óriási segességgel berohant a város központjában lévő pályaudvarra, és ott kisiklott. Az esetnek több sebesült áldozata is van.

✦ *TOKIO: Tokiói kormányforrások szerint Miki Takeo miniszterelnök elhatározta, hogy december közepe táján átalakítja kormányát. Miki Takeo, aki a hatalmon lévő Liberális Demokrata Párt elnöke is, a kormányátalakítással egyidejűleg bizonyos változtatásokat kíván végrehajtani a konzervatív párt vezetésében is. Megfigyelők rámutatnak, hogy a tervezett kormányátalakítás elsőrendű célja annak megelőzése, hogy még az idén feloszlassák a japán parlament alsóházat és új választásokat írjanak ki.*

●

Feszültség Portugáliában

Összeült szerdán Lisszabonban a Legfelsőbb Forradalmi Tanács katonai bizottsága, amelyben a fegyvernemek vezérkari főnökei, a biztonsági erők parancsnokai, illetve a középső és a déli katonai körzetek, valamint a lisszaboni légierő parancsnoka vesz részt.

Közben Lisszabonban sztrájkoló építőmunkások ezrei vonultak fel az utcákon, magasabb béreket követelve. A megmozdulás miatt szerdán bezárták a Munkaügyi Minisztériumot, hogy elkerüljék az esetleges incidenseket.

Az ország különböző részein folytatódnak a szélsőjobboldali erők terrorcselekményei. Szerdán Lisszabonban gyújtóbombát dobtak a Republica című lap szerkesztőségének épületére, egy másik pokolgép pedig súlyosan megsebesített egy köztisztasági alkalmazottat. Portóban merénylet következtében leégett a kommunista párt egyik aktivistájának boltja.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Visszafelé áramlik a Szaharában a marokkói zöld menet, miután II. Hasszán király vasárnap visszatérésre szólította föl híveit.

✦ HAVANNA: A kubai sajtó jelentése szerint az elmúlt egy hét alatt négyszáz orvost, ügyvédet, tanárt, művészt tartóztattak le Uruguayban. Egy lista alapján katonák házkutatásokat tartottak azoknál az értelmiségieknél, akik a csendes ellenállást választották a kormányzattal szemben. A hivatalos szervek mind ez ideig nem voltak hajlandók nyilatkozni a letartóztatottak további sorsát illetően.

Scheel Moszkvával ismerkedett

Walter Scheel, az NSZK elnöke, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban, szerdán Moszkvával ismerkedett.

A magasrangú vendég felkereste a Kurcsatov nevét viselő atomenergiai intézetet, ahol megismerkedett a szovjet tudósoknak az atomenergia békés felhasználása területén végzett kutatómunkájával, valamint a Tokamak–10 elnevezésű termonukleáris berendezéssel, amely a maga nemében a legnagyobb a világon.

Az NSZK elnöke meglátogatta Igor Kurcsatov akadémikus, valamint Lev Tolsztoj író múzeummá alakított moszkvai házát.

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter szerdán Moszkvában találkozott Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet alkancellárral és külügyminiszterrel. Genscher elkísérte Walter Scheel-t, az NSZK elnökét szovjetunióbeli hivatalos látogatására.

✦ *DAMASZKUSZ: Damaszkuszban aláírták Szíria és a Kínai Népköztársaság légiforgalmi megállapodását. Ennek értelmében repülőjáratokat indítanak Damaszkusz és Peking között.*

✦ LISSZABON: A portugál művészeti, kulturális közélet több ezer képviselőjét tömörítő értelmiségi dolgozók egységes mozgalma (MUTI) kedden este Azevedo kormányának lemondását és az MFA Legfelsőbb Forradalmi Tanácsának átszervezését követelte.

✦ *CANBERRA: Malcolm Fraser ausztráliai ügyvezető miniszterelnök szerdán megerősítette, hogy december 13-án általános választásokat tartanak az országban. A Whitlamot felváltó kormányfő kabinetje szerdán letette a hivatali esküt. Az AP canberrai jelentése szerint az ultrakonzervatív nézeteiről ismert Fraser elkötelezte magát, hogy a választásokig nem változtat az ország politikáján.*

✦ MADRID: Szerződésszegés címén pert akar indítani a spanyol kormány három balettegyüttes ellen. A milánói Scala balettje, valamint Maurice Béjart világhírű társulata a XX. század balettje és a Pantomimia Polonica társulata ugyanis, tiltakozásul a spanyolországi kivégzések ellen, lemondta részvételét azon a fesztiválon, amelyet Barcelonában, illetve Madridban rendeznek. Három másik társulat: egy egyesült államokbeli, egy dél-afrikai, és egy francia együttes megtartotta, illetve megtartja vendégszereplését.

✦ *BRÜSSZEL: A belga Külügyminisztérium közölte, hogy kedden éjjel Tuniszban a rendőrség ártalmatlanná tette a belga nagykövetségre hétfőn behatolt Tijani Herzi tunéziai állampolgárt és kiszabadította három túszát. Az esettel kapcsolatban a belga kormány köszönő levelet küldött a tunéziai kormánynak hatékony közreműködéséért.*

✦ LISSZABON: A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottsága kedden táviratban köszöntötte Agostinho Netot abból az alkalomból, hogy kinevezték az Angolai Népi Köztársaság első elnökévé.

✦ *BANGKOK: A thaiföldi légierő egyik tisztje féltékenységi rohamában, alkoholgőzös állapotban agyonlőtte csapodár feleségét, hat gyermekét és miután saját és több szomszédja házát is felgyújtotta, maga is öngyilkos lett. A repülőtiszt apja elmondotta, hogy fia és annak felesége között évek óta viharos jelenetek zajlottak.*

✦ HONGKONG: Hatvanmillió évvel ezelőtt élt ősemlősök maradványait ásták ki kínai tudósok Belső-Mongóliában — adta hírül az Új-Kína hírügynökség. A maradványok között számos koponya is található. A kínai tudósok véleménye szerint az értékes lelet komoly segítséget fog nyújtani Észak-Kína geológiai történetének, valamint ősi faunájának tanulmányozásához.

✦ *LISSZABON: A portugál köztársasági elnöki hivatal kedden hivatalos közleményben jelentette be, hogy az elmúlt hónapokban Portugália és Angola között létesített „légihídon" összesen 228 471 fehér telepest szállítottak haza Portugáliába.*

✦ LONDON: Ahmad Zaki Al-Jamani szaud-arábiai olajipari miniszter a Londoni Daily Telegraphnak adott nyilatkozatában azt a véleményét hangoztatta, hogy az 1976. júniusáig rögzített kőolajárak a jövő év végéig változatlanok maradnak. A miniszter szerint csak a tőkés országok gazdasági helyzetében bekövetkező váratlan fellendülés és a kereslet nagymértékű növekedése indokolhatná az árak jövő június után történő emelését.

Befejeződtek a magyar—olasz megbeszélések

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, aki Aldo Moro olasz miniszterelnök meghívására hivatalos kormányfői látogatáson tartózkodik Rómában, szerdán folytatta megbeszéléseit. A második napi tárgyalások délelőtt 11 órakor kezdődtek meg a Chigi palotában. Lázár György kíséretében részt vesz ezeken dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Nagy János külügyminiszter-helyettes, dr. Bényi József külügyminisztériumi csoportfőnök és Palotás Rezső római nagykövet. Olasz részről Aldo Moro kíséretében jelen van Francesco Cattanei külügyi államtitkár, Cesidio Guazzaroni és Eugenio Plaja, a külügyminisztérium főigazgatói, Mario Franzi budapesti olasz nagykövet.

A Minisztertanács elnöke előtte a magyar nagykövetség épületében találkozott a római magyar kolóniával, és baráti beszélgetést folytatott tagjaival.

Lázár György és Aldo Moro, valamint a két tárgyalóküldöttség befejezte megbeszéléseit. A Minisztertanács elnökét a Quirinale palotában, az olasz köztársasági elnökség székhelyén fogadta Giovanni Leone köztársasági elnök.

Szerdán délben a Chigi palotában folytatott második megbeszéléssel véget értek a hivatalos magyar–olasz kormányfői tárgyalások. A két miniszterelnök, Lázár György és Aldo Moro, a megbeszélések befejeztével nyilatkozatot írt alá, amely – a látogatás protokollját tükröző közös közleményen túlmenően – kifejti a két fél nézeteit a megvitatott kérdésekben a nemzetközi élet és a kétoldalú kapcsolatok területén.

A szerdai tárgyalásokon a magyar miniszterelnök pozitívan értékelte a kétoldalú kapcsolatok alakulását, rámutatva, hogy a helyzet lehetővé teszi a még magasabb szintű érintkezést is.

Aldo Moro olasz kormányfő a tárgyalások során ugyancsak elégedetten nyilatkozott a kétoldalú kapcsolatok alakulásáról, egyetértett a külügyminisztériumi kapcsolat-tartás gondolatával. Hangsúlyozta, hogy olasz részről a gazdasági kapcsolatokat is a politikai kapcsolatok szintjére kívánják emelni és ezért mindent megtesznek. A magyar–olasz tárgyalásokat kezdettől fogva a szívélyes jó légkör jellemezte. Moro kormányfő elfogadta Lázár György meghívását egy magyarországi látogatásra – ennek időpontját és egyéb részleteit diplomáciai úton pontosítják.

Magyar—olasz nyilatkozat

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Aldo Moro, az olasz kormány elnöke a hivatalos tárgyalások befejeztével közös nyilatkozatot írt alá.

Az ünnepélyesen aláírt magyar–olasz nyilatkozat szövege a következő:

A Magyar Népköztársaság és az Olasz Köztársaság – figyelembe véve a két nép közös hagyományait és történelmi kapcsolatait,

– nagyra értékelve az európai biztonsági és együttműködési értekezlet kedvező befejezését,

– megerősítve elkötelezettségüket az ENSZ céljai és elvei mellett,

– attól az elhatározástól vezérelve, hogy előmozdítsák együttműködésüket a kölcsönös érdeklődésre számot tartó területeken, s hozzájáruljanak az enyhülési folyamat megerősítéséhez Európában és a világban, anélkül, hogy érintenék a felek azon nemzetközi szerződésekből eredő kötelezettségeit, amelyeknek részesei, kijelentik a következőket:

A Magyar Népköztársaság és az Olasz Köztársaság az ENSZ alapokmányában és az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányában foglalt elveknek és egyeztetett rendelkezéseknek megfelelően fejleszti kapcsolatait. Kijelentik, hogy államközi kapcsolataik valamennyi területén következetesen betartják és megvalósítják az államok kapcsolatainak elveit, és olyan módon, ahogy azt az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmánya tartalmazza.

Meggyőződésük, hogy e fenti elvek és rendelkezések egyoldalú, kétoldalú és többoldalú betartása és végrehajtása fontos lépést jelent az enyhülés és az államok közötti együttműködés útján, függetlenül azok politikai, gazdasági és társadalmi rendszerétől.

Ennek tényében a felek elhatározzák, hogy további erőfeszítéseket tesznek — különkülön és közösen is — az állandó jellegű és konkrét tartalmú enyhülés előmozdítására, továbbá valamennyi állam biztonságának, békés és független fejlődésének megszilárdítására.

A két fél nagy jelentőséget tulajdonít a leszerelés érdekében tett további erőfeszítéseknek, abból a célból, hogy a politikai enyhülést katonai enyhülés egészítse ki. Kifejezték óhajukat, hogy a bécsi tárgyalások sikerre vezessenek.

A genfi leszerelési bizottságban való részvétükkel is hozzá kívánnak járulni az általános és teljes leszerelés megvalósításához, beleértve a nukleáris leszerelést is hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett. Kívánatosnak tartják azt, hogy az atomsorompó szerződéshez minden állam csatlakozzék.

A felek újra kinyilvánították, hogy teljes mértékben támogatják az Egyesült Nemzetek Szervezetének céljait és elveit. Erősíteni kívánják a világszervezet szerepét és hatékonyságát a béke, a biztonság és a nemzetközi igazságosság erősítésében, az egyetemes társadalmi haladásért, az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok védelméért folytatott tevékenységben.

Ami az ENSZ-nek a gazdasági fejlesztésben betöltött szerepét illeti, a felek kijelentik, hogy támogatják a nemzetközi gazdasági kapcsolatok kiegyensúlyozottabb és méltányosabb szerkezetének kialakítását, amelyen belül igazságos megoldást nyerhetnek a fejlődő országok problémái is.

A két fél aggodalmának adott hangot a közel-keleti helyzet kapcsán. Kifejezte meggyőződését, hogy a probléma méltányos és tartós rendezését csak úgy lehet biztosítani, ha az izraeli csapatok kivonulnak valamennyi 1967-ben elfoglalt arab területről, ha elismerik a palesztinai arab nép érdekeit és törvényes jogait, — hiszen nem tagadható meg e néptől, hogy saját hazája legyen —, s végül, ha elismerik a térség valamennyi államának jogát a létezéshez és a független fejlődéshez, megfelelően garantált határokon belül.

A ciprusi kérdéssel kapcsolatban a felek megállapították, fennáll a veszély, hogy a földközi tengeri térség jelenlegi feszültsége elhúzódik. Meggyőződésük, hogy a kérdés békés és tartós rendezése csakis a Ciprusi Köztársaság függetlenségének, szuverenitásának és területi sérthetetlenségének tiszteletben tartásán alapulhat. Ebből a célból elismerik az ENSZ főtitkárának közreműködésével folytatott tárgyalások hasznosságát, amelyek kölcsönösen kielégítő megoldást keresnek a két ciprusi népközösség zavartalan együttműködésének biztosítására.

A felek elégedetten állapították meg, hogy a magyar—olasz kapcsolatok minden érdekelt területen kielégítően fejlődnek. Szándékuk, hogy e kapcsolatokat a jövőben is fejlesztik. Egyetértenek abban, hogy megfelelő szinten időszakonként eszmecserét folytassanak eavüttműködésük előmozdításáról és a nemzetközi helyzetről.

A felek szándékában van, gazdasági együttműködésük bővítése az egyenlőség, a kölcsönös előnyök és érdekek tiszteletben tartása alapján. Meggyőződésük, hogy e téren kifejtett erőfeszítéseik az enyhülés keretében hozzájárulnak a nemzetközi gazdasági együttműködés fejlődéséhez.

Tovább folytatják és mélyítik gazdasági, ipari, tudományos és műszaki együttműködésüket, új együttműködési területeket keresnek az 1974-ben megkötött 10 éves államközi megállapodás tartalmának hatékonyabb megvalósítása céljából.

Különös figyelmet fordítanak a külkereskedelmi áruforgalom kiegyensúlyozott bővítésére oly módon, hogy lehetővé teszik az árucsere magasabb szintre emelését, a még meglévő akadályok fokozatos csökkentése és felszámolása révén.

Az érvényben lévő gazdasági megállapodás szellemében a felek kedvező körülményeket teremtenek ahhoz, hogy jobb kapcsolatok alakuljanak ki a két ország gazdasági intézményei és szervezetei között.

Hangsúlyozták, hogy ezért fontos szerepe van a két ország gazdasági helyzetére és ezek fejlődésére vonatkozó információk cseréjének. Ebből a meggondolásból kiindulva konkrét javaslatokat tesznek az ipari, mezőgazdasági, tudományos és műszaki együttműködésre.

A Magyar–Olasz Gazdasági Együttműködési Vegyesbizottság kedvező feltételeket teremt az érdekelt szervezetek és vállalatok kezdeményezéseinek megvalósításához.

A felek megerősítik, készségüket, hogy szélesítik kapcsolataikat a kultúra, a művészetek, az oktatás, az egészségügy, az idegenforgalom és a sport terén. Erősítik a két ország intézményeinek és állampolgárainak kapcsolatait, amelyek alkalmasak annak előmozdítására, hogy a magyar és olasz nép jobban megismerje egymást.

Elő kívánják segíteni a két ország tudományos és kulturális értékeinek kölcsönös megismertetését, a kulturális, oktatási és tudományos szervek együttműködését, bátorítják és elősegítik a különféle művészi alkotások kölcsönös bemutatását, egymás irodalmának fordítását, kiadását, a könyvkiadók együttműködését, kulturális hetek kölcsönös szervezését, egymás filmalkotásainak forgalmazását.

Az alkalmazott tudományok területén szorgalmazni fogják a kölcsönös érdeklődésre számot tartó közös kutatásokat. Törekedni fognak arra, hogy fellendítsék egymás nyelvének iskolai, valamint iskolán kívüli oktatását.

Elősegítik az egymás országáról szóló tájékoztatást. Bátorítják a televízió, a rádió és a sajtó szakértőinek találkozóit, az információk, kiadványok, televíziós és rádiós adások cseréjét.

A felek megkönnyítik az egyének és csoportok, magánszemélyek és intézmények kapcsolatait.

A felek támogatják a sportkapcsolatok fejlesztését. Elősegítik a turizmus fejlődését, mivel mindkettő lehetővé teszi egymás országának, társadalmi és kulturális életének jobb megismerését.

Készült Rómában, 1975. november 12-én, két példányban, magyar és olasz nyelven.

a Magyar Népköztársaság nevében: LÁZÁR GYÖRGY

az Olasz Köztársaság nevében: ALDO MORO

Növényvédelem

Új gyümölcsfajták

A gyümölcstermesztés egyik legfontosabb vállalkozói döntése a telepítendő fajták kiválasztása, azok mennyiségi arányának meghatározása. A termékújítás és a korszerű termesztési technológiák alkalmazása állandóan új igényeket vet fel, ezek kielégítéséhez ismernünk kell nemcsak a piac kívánalmait, az új termesztési módok fajtakövetelményeit, hanem a rendelkezésre álló fajtaválasztékot is, mely ugyanolyan gyorsan változik.

Általános elv, hogy az ültetvények felújításának mindig más szaporítóanyaggal (fajtával, változattal) kell történnie, mint amilyen a kivágott ültetvény volt.

A jobb fajta az üzem, illetve a termelő számára rendkívül gazdaságos, mert a termelékenység növelését és az áruminőség javulását a költségráfordítás jelentősebb fokozása nélkül valósíthatja meg. Ezért a fajta a rentabilitás egyik legfontosabb tényezője. Mégsem lehetséges az, hogy csak egy fajtát, a „leggazdaságosabbat" termesszük. A termesztés munkaszervezési követelményei (például szüreti idő elnyújtása) és biológiai igényei (például a fajták kölcsönös beporzása), valamint a piac eltérő igényei és a kockázat csökkentése több fajta termesztését kívánja meg. Ezek együtt képezik a fajtaválasztékot. Az alábbiakban néhány új almafajtát ismertetünk.

ALMAFAJTÁK

GOLDEN SPUR

A Golden Deliciousnak csupán növekedési jellegében eltérő változata, mely Franciaországból került hozzánk. Gyümölcse valamivel nagyobb és kiegyenlítettebb, mint a Golden Delicious. Fája feltűnően gyengébb növekedésű, mint a Golden Deliciousé, a kísérletekben oldal- és magassági növekedése mintegy 20—25 százalékkal kisebb, aminek következtében a korona alapterülete és űrtartalma 40—50 százalékkal kisebb, mint az alapfajtáé. Termőképessége kiváló, de a nagy terméseket csak intenziv körülmények biztosításával adja. A kis korona lehetővé teszi sűrűbb telepítését és így területi hozamának nagymértékű növelését.

JONADEL

A Jonathan és a Delicious keresztezésével előállított fajta. Érési ideje szeptember, fogyasztási ideje október—április. Nagy előnye a Jonathannal szemben, hogy a liszthamatra alig érzékeny. Hátrányos tulajdonsága, hogy gyümölcse éréskor eléagé hullik. A szüret időpontjának megválasztásánál ezt figyelembe kell venni. A gyümölcs színe és íze miatt egyáltalán nem hasonlítható a Jonathanhoz. Tárolásra kiválóan alkalmas (Jonathan-folt nem fordul elő rajta), terméshozama jó, ezért termesztésre javasolt a fajta.

CLOSE

Legkorábbi érésű, tetszetős nyári alma. Június végén, július elején — az Asztrahánit két—három héttel is megelőzve — érik. Érése elhúzódó, körülbelül egy hónapig is. Héja sima, viaszos, a gyümölcsöt csaknem teljesen borítja a bordópiros fedőszín. Húsa fehér, szemcsés, kásásodó, nem bő levű, kellemes édessavas, üdítő. Elhúzódó érése miatt elsősorban házikerti termesztésre alkalmas.

ÉVA

A Jonathanból állították elő szelekcióval. Július második felében, augusztus elejéig érik, évjárattól függően hat—tíz nappal az Asztrahání piros után. A gyümölcse szabályos gömb alakú, egyenletesen sötétpiros. Húsa ízletes, sárgásfehér színű, jól tárolható. Kiváló termőképességű, korán termőre fordul. Kísérletekben termésmennyisége kétszerese volt az Asztrahání piros terméshozamának.

Rozs Ferenc

Gázos vizek problémái Baranyában

Még egyszer a lángoló vízcsapokról

A Baranya megyei Vízmű Vállalat mérnökei kifejlesztették a gáztalanító berendezést



Völgyesi-féle gáztalanító a királyegyházi vízműnél.

„Lángoló tűzcsapok" címmel adott hírt a Dunántúli Napló arról, hogy Szigetvár város vízmű rendszerében megjelent az éghető gáz — a metán. A cikk érthető riadalmat keltett, hiszen felhívta a figyelmet egy eddig nem észlelt jelenségre és az ezzel együttjáró veszélyforrásra. Szükségesnek látszik, hogy a nagyközönség is tájékoztatást kapjon e kérdésről, a jelenség okait és a további magatartást illetően.

Zárt légtérben

Az Alföldön már régen köztudott, hogy a legtöbb artézi kútból a vízzel együtt gáz tör fel, melyet a kifolyásnál meg lehet gyujtani és az lobogó lánggal ég.

A felszabadulás után országszerte rohamos fejlődésnek indult a városi és községi vízművek kiépítése. Az artézi kutak jó minőségű vizét szivattyúval az utcákban lefektetett csőhálózatba nyomták, és a víznek a kiszolgálása az egymástól 200—300 méterre elhelyezett közkifolyó csapokon történt. A gázos vizeknél még ekkor sem jelentkezett különösebb probléma, mert a közkutaknál a kannába vagy vödörbe engedett vízből a gáz egy-kettőre elillant. A fejlődés során azonban a községi vízműveknél is elszaporodtak a házi bekötések. Az utcai közkutakból a víz tehát a lakás zárt légterébe került, és amennyiben a víz gázt tartalmazott — jelentkeztek a problémák is.

A csap megnyitásával a vízzel együtt gáz kerül a fürdőszoba vagy konyha légterébe és különösen nagyobb vízmennyiség vételezésekor, rosszul szellőzött helyiségben összegyűlve esetleg elérheti a lobbanási koncentrációt. Szerencsére azonban ilyen eset bekövetkezésének valószínűsége igen minimális és a jövőben — az időközben bevezetett szigorú intézkedések eredményeként — ilyen jelenséggel nem is kell számolni.

Mitől van?

Nézzük most röviden, hogyan is kerül a vízbe a gáz?

A felszín alatt a talaj különböző rétegeiben különböző mélységekben lehet jelen gáz. A felszín közelében ma is keletkezik gáz lápos, mocsaras területeken, a talajba került szerves növényi anyagok bomlása következtében. Az ilyen gáz túlnyomó része metán. A mélyebb rétegekben levő vízben oldott állapotban lehet jelen olyan földgáz, mely helyben keletkezett és akkor jut a felszínre, ha a vízadó réteget mélyfúrású kúttal megcsapoljuk és a vizet kiemeljük.

A kőolajmezőket a kőolaj anyakőzetéből származó gáz kíséri és ezek a gázok nagy távolságokra képesek elvándorolni a szemcsés, porózus talajrétegben. E vándorlás sebességét, a gáz egyes helyeken történő felhalmozódását nagyban elősegítik különböző földtani jelenségek: törések, vetődések, függőleges medence mozgások is.

A gázok összetételének vizsgálatából következtetni lehet a keletkezés körülményeire. A talaj- és mocsárgázok, és a lignit- és kőszéntelepek kísérőgázai főleg metánból, nitrogénből vagy széndioxidból állnak. A kőolajtelepeket kísérő gázok pedig nehéz szénhidrogénekből állnak, mint az etán, propán, bután stb. A leggyakoribb gázfajta azonban a metán, mely köztudottan gyúlékony. A metángáz és a levegő keveréke egy bizonyos koncentrációnál robbanásveszélyes.

Megállapították azt is, hogy a talaj gáztartalma a mélységgel együtt növekszik. A gáznak a felsőbb rétegekbe való jutása részben az alulról felfelé való „migráció", vándorlás eredménye, de előidézheti az is, hogy egy mély, fúrt kút palástja mentén — ha az nincs kellően elszigetelve — könnyűszerrel felfelé áramlik, vagyis egy-egy mélyebb fúrás, melyet hévíz vagy olaj feltárására mélyítettek, rövidre zárja az alsó gázos rétegeket az addig gáztalan felsőbb rétegekkel. Valószínű ilyen jelenséggel állunk szemben Szigetváron és Marcaliban is, ahol az eddig gáztalan vízmű kutak szinte egyik napról a másikra elgázosodtak.

Csaknem egyidejűleg következett be a Békéscsabai Konzervgyár víztornyának a felrobbanása, melynek során két szerelő életét vesztette. Ez a szerencsétlenség késztette az illetékes szerveket arra, hogy országos érvényű és igen szigorú intézkedéseket vezessenek be a gázos kutak használata terén.

Országos felmérés

Először is nagyarányú országos felmérés indult, melynek során mindazon kutak vizét meg kell vizsgáltatni, az erre kijelölt laboratóriumokkal, ahol a gázelőfordulás gyanúja felmerül. Ha a vizsgálat megállapítja a veszélyes gáz jelenlétét az előírt mértéken felül, a vízügyi hatóságok azonnal elrendelik a központi gáztalanító berendezések felszerelését, mert előírás szerint a fogyasztókhoz vezető csőrendszerben csak éghető gázt nem tartalmazó vizet szabad vezetni.

A vizsgálatokat azonban országszerte sok ezer kútra kell elvégezni és a gáztalanítók gyártása és felszerelése is természetszerűleg hosszabb időt vesz igénybe. Ezért arra az átmeneti időre, amíg ezekre sor kerül, a vízművet üzemelő vállalatok messzemenő biztonsági intézkedéseket vezetnek be. Ezeket elsődlegesen a vízmű olyan létesítményeinél szükséges alkalmazni, ahol mód van a vízből a levegőn könnyűszerrel kiváló gáz felhalmozódására. Ilyenek elsősorban a víztornyok, tároló medencék, kútaknák. Ilyenkor fokozott szellőztetésről kell gondoskodni, tilos szikrát okozó szerszámokat, műanyag ruhaneműt használni stb. Az ilyen robbanásveszélyes létesítmények kialakítására és az ott történő munkavégzésre a Vízügyi balesetelhárító és egészségvédő óvórendszabály XII. „Gázos víz tárolása, gáztalanítása" c. fejezete intézkedik.

Mi a helyzet Baranyában?

Az elmúlt évekig a megyében alig pár gázos kutat tartottak nyilván, ezek is jórészt nagy mélységű hévízkutak voltak. Elsőként a szigetvári vízmű és a konzervgyár mélyfúrású kútjaiban észlelték a gáz megjelenését, majd a környékbeli községek kútjaiban is. Csertőn, Nagydobszán, Királyegyházán, Szentlőrincen, legutóbb pedig Drávaszabolcson és Sombereken. Ezeken a helyeken a szükséges intézkedések megtörténtek, illetve folyamatban vannak. Ugyancsak folyamatban van a kutak vizsgálata is. Nehéz előre megbecsülni e vizsgálatok végeredményét, főleg az elgázosodás tendenciáját. Feltehető azonban, hogy a megyében levő közel 300 db fúrt kútnak csak elenyésző százalékában kell gázzal számolni.

Megnyugtató megoldás

A gáztalanító berendezés legmegfelelőbb megoldására az Országos Vízügyi Hivatal pályázatot írt ki és a három legjobbnak minősített típus jelenleg kipróbálás és bemérés alatt van. Ugyanakkor a Baranya megyei Vízmű Vállalat műszaki kollektívája is kidolgozott egy berendezést, melyet sikerrel alkalmaznak máris a kisdobszai, királyegyházai vízműveknél és felszerelik a Csertői Nevelőotthon, a szentlőrinci vízmű kútjaira is. A szigetvári vízmű gázos kútjaira átmenetileg a hévízkút gáztalanítóját szerelték át, hogy a vízszolgáltatást biztosítani tudják.

Megállapíthatjuk a fentiekből, hogy a kutak gázossága elsősorban a vízszolgáltató vállalatok és a felügyeletet gyakorló tanácsi és vízügyi szerveknek okoz gondot.

A vízfogyasztó lakosságra ilyen teher nem nehezedik és a veszélyforrás is minimális, különösen azóta, amióta a szigorú intézkedések életbe léptek. Szükséges azonban, hogy a lakosság figyelemmel kísérje és betartsa azokat az elővigyázatossági intézkedéseket, amiket a vízszolgáltató ír elő a balesetek elkerülése érdekében.

Fekete Károly

Láttam a memóriát: színtelen folyadék

A memória Champollionja az utópia mezsgyéjén?

A jelenkori tudomány egyik legnagyobb „varázslója": Ungár György, magyar származású, 1954 óta Amerikában élő tudós. Ő a memória Champollionja. Ismeretes, hogy Champollion fejtette meg az egyiptomi hieroglifákat. Ungár professzor teljesítménye ennél is nagyobb jelentőségű. A houstoni Baylor College of Medicine-ben sikerült megfejtenie a memória néhány titkát. Sőt, még ennél is nagyobb dolgot művelt: kémcsőbe helyezte a memóriát! Állati agyvelőből sikerült kivonnia egy olyan folyadékot, amely az emlékek hordozója és ugyanezt a folyadékot sikerült más állatba átültetnie.

Memória-átültetés

1968-ban a houstoni egyetem 400 egérből álló kísérleti állatállományt bocsátott rendelkezésére. Ezeken végezte el az agyvelővel kapcsolatos kísérleteit.

A kísérlet a következőképpen folyik le:

Egy fekete és két fehér dobozt helyez egymás mellé. A három doboz egymásba nyílik. Ungár professzor kezébe vesz egy egeret, megsimogatja, majd beleteszi a fekete dobozba. Az egér körülnéz új környezetében, majd elhelyezkedik a fekete dobozban — mert megszereti a sötétséget.

Ebben a pillanatban gyenge villamos áramütés éri a kísérleti állatot, amely ijedten menekül a szomszédos fehér dobozba. Kis idő múlva azonban a sötétség-szeretet ismét felülkerekedik benne és visszalopakodik a fekete dobozba. De a „kegyetlen" Ungár professzor ismét áramütéssel sújtja. Az egér most már a távolabbi fehér dobozba menekül. Ekkorra ugyanis „megtanulta", hogy a fekete dobozban kellemetlen megrázkódtatások érik. A memóriája visszatartja attól, hogy ismét visszatérjen a fekete dobozba.

Ungár professzor most kiveszi az egeret, fájdalommentesen megöli, kiveszi agyvelejét és abból kivon egy sűrű folyadékot, kémcsőbe helyezi és így szól: „Itt a memória."

Most egy olyan egeret vesz elő, amelyet még soha nem ért áramütés. Injekciót ad agyvelejébe a memória-folyadékból és a fekete dobozba helyezi. Az egér eszeveszetten menekül az egyik fehér dobozba és ott is marad.

Ungár professzor szerint valóságos memóriaátültetés történt. Az átültetett folyadék nem maga a memória, csak egy emlék hordozóanyaga: a sötétség fájdalommal jár. A folyadékot Ungár professzor scotophobin-nak nevezte el. A görög szó sötétségtől való félelmet jelent. Öt kilónyi egéragyvelőből 300 milliomod gramm scotophobint lehet kivonni.

A folyadék 20 különböző aminosavat tartalmaz. A scotophobin injekció hatása 4—5 napig tart, de Ungár professzor azt is kikísérletezte, hogy mennyi ideig lehet hűtőszekrényben tárolni a folyadékot. Egyes esetekben két éves tárolás is szóba jöhet.

A professzor egyik újabb kísérlete az úgynevezett „süket egér" kísérlet. Ismét három dobozzal dolgozik, de most már nem áramütést alkalmaz, hanem kis robbanással ijeszti meg a fekete dobozba helyezett kísérleti alanyt. A robbantással keltett zajhatást az egér végülis megszokja, és már a füle botját sem billenti rá. Most agyából kivonja a folyadékot és egy másik egér agyába ülteti át. Az új kísérleti alany nem reagál többé a zajra.

A professzor szerint ez esetben szükség-átültetés történt. A folyadékkal tehát sikerült elérni, hogy a második kísérleti alany ugyanúgy viselkedjék, mintha ő maga szokott volna hozzá a zajhoz. Ez a folyadék, amit most juttatott az egér agyába, nem ugyanaz, mint az előbbi volt: a 20 aminosav helyett csak hatot tartalmaz.

Végzett még másik két kísérletet is. Az egyik a labirintus-kísérlet. Az egeret egy bonyolult labirintusba helyezi, amelynek nagyon nehéz megtalálni a kijáratát. Valahányszor helytelen irányba indul a kísérleti alany, áramütés éri, így végülis kénytelen rátalálni a kivezető útra. Következik a folyadékkal kezelt második egér, amelyet kezelés után behelyez az útvesztőbe. Ezt az egeret már nem kell áramütéssel irányítani, a bonyolult útvesztőben egyenesen a kijárat felé tart. Mintha már ismerné az utat. Ismét sikerült kilopni a memóriát az első egér agyából!

Következő kérdésünk önmagától adódik: vajon állati memóriát lehet-e emberi agyba átültetni? A professzor jelenlegi kísérletei éppen ezt a kérdést akarják tisztázni. Emberi agyba akarja átültetni a zajokhoz hozzászoktatott egér memóriáját. És meg van győződve arról, hogy kísérlete sikerülni fog. Az ilyen folyadékkal „beoltott" ember nem reagál semmiféle robbanó töltet keltette zajra.

Emlékezés mástól?

Képzeletünk azonban máris messzebbre ragad. Vajon nem lehetne mesterséges emlékeket kelteni az emberi agyban? A professzor válasza Edgar Poe fantáziáját is túlszárnyalja. Elképzel egy olyan beteget, akinek emlékezőképessége károsodást szenvedett. A tudós hűtőszekrényéből elővesz egy kémcsövet. A benne lévő folyadékból injekciót ad neki és mintegy varázsütésre a páciensnek ismét van emlékezőtehetsége, amely lehet, hogy nem egészen a sajátja, de mégis csak van memóriája, amely hozzásegíti az élet folytatásához.

Mindez természetesen még csak a fantázia világába tartozik, még nem jutottunk el odáig, hogy megkísérelhessük mesterséges emlékek és tapasztalatok emberi agyba való átültetését. Ungár professzor mégis optimista. Meg van győződve arról, hogy 10—20 év múlva már ott fogunk tartani, hogy a beteg ember sérült memóriáját átültetéssel gyógyítjuk. Akkor az is lehetővé válik, hogy az elmebeli elmaradottságot, az öregkori emlékzavart vagy baleset következtében előállt memóriakieséseket átültetéssel gyógyíthassuk.

ÉRTESÍTJÜK TISZTELT VÁSÁRLÓINKAT,
HOGY ÖV. 20-AS ÉS ÖV. 25-ÖS
MINŐSÉGBEN

öntöttvas rudak készletről kaphatók

Kaphatók továbbá 20—500 mm átmérővel
és 500, illetve 1000 mm hosszban.

FERROGLOBUS VAS ÉS ACÉL
TEK VÁLLALAT

Nemesacél Főosztály

Budapest ..., Drégely utca 2—4. szám alatti telepen

Telefon: 340-979, 337-382.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 4.50: Reklám. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Gianni Morandi énekel. 8.45: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.15: Ibert: Kis szvit tizenöt képben. 9.35: George London énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.15: Mibe kerül ez nekünk? 11.30: Kodály: Molnár Anna. 11.39: Illés Béla művei. A vígszínházi csata. III. rész. (ism.) 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.59: Szabadpolc. Világirodalmi könyvszemle. 14.29: Fiatal művészek az 1974. évi pozsonyi Interstúdión. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Herbert von Karajan két Suppé-nyitányt vezényel. 15.28: Ezeregy délután . . . 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Reklám. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 16.41: Magyar fúvószene. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Egy hazában. 17.25: Magyar operaénekesek. 18.15: Kritikusok fóruma. Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Operettrészletek. 19.30: A szonettek fekete hölgye. Rádiójáték. 20.00: Slágermúzeum. 20.33: Bronislav Huberman hegedül. 21.00: Hírek. 21.05: Színes népi muzsika. 21.40: Adottságok, lehetőségek — a Gyöngyösdomoszlói Állami Gazdaságban. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Bartók zongoraművei. VI. rész. 22.54: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Az Ekrán zenekar felvételeiből. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Al Hirt trombitál. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Ignacy Jan Paderewski saját műveiből zongorázik. 8.50: Nótacsokor. 9.30: Hírek. 9.33: A Magyar könyvkiadás műhelyei. A Móra Ferenc Ifjúsági Könyvkiadó. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Klasszikus operettekből. 12.30: Hírek. 12.33: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 12.55: Zenekari muzsika. 13.30. Hírek. 13.33: Puccini: Pillangókisasszony. Cseresznyevirág-kettős. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Csütörtökön — kettőtől ötig . . . 14.00: Juliette Grecóval Magyarországon. 14.30: Hírek. 14.33: Szórakoztató stúdió. Közben: 15.30, 16.30: Hírek. 15.33—15.36: Műsorismertetés. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népdalok. 18.30: Hírek. 18.33: Sanzonok. 18.55: Lemezmúzeum. 19.20: Reklám. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.30: Dzsesszfelvételekből. 20.03: Munkásakadémia. (ism.) 20.30: Hírek. 20.33: A koldusdiák. Millöcker operettjének rádióváltozata. 22.20: Magyar szerzők kórusműveiből. 22.30: Hírek. 22.33: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Haydn: A teremtés — oratórium. 16.00: Hírek. 16.03: Slágerek zenés játékokból. 16.19: Magyar zeneszerzők. 17.00: Otórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: Dohnányi: Dezdúr vonósnégyes. 18.30: Operarészletek. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb.: 20.35—20.55: Versek. Kb.: 21.50: Jimmie Lunceford együttese játszik. 22.20: Gwynet Jones és Geraint Evans énekel. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli munkáskórusok hete. A 12. Volán Bartók Béla férfikara énekel. Vezényel: Jobbágy Valér. 17.10: A zeneműbolt újdonságai. 17.30: Határjáróson. Riporter: Hídvégi József. 17.45: Blaha Márta, Vári Éva, Berczeli Tibor, Bolla Tibor, Fülöp Mihály, Juhász Pál, Mester István, Takács Gyula és Wagner József operettrészleteket ad elő. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Cigánydalok és csárdások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Zvonko Bogdan énekel. — Harminc éve alakult meg Pécsett a Batsányi János Társaság. — Megzenésített versek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Falusi kisüzemek. Bemutatjuk a bonyhádi cipőgyár mecseknádasdi üzemegységét. Riport. — Hallgatóink kérésére. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—9.05: Énekeljünk együtt. 9.05—9.30: Környezetismeret. (Ált. isk. 3. oszt.) 10.05—10.30: Matematika. (Ált. isk. 6. oszt.) 15.33: Hírek. A szovjet tv estje. 15.40: Bevezető. 15.45: A voronyezsi népi együttes. 16.05: Találkozás a természettel. 16.25: A tadzsik föld kincse. 16.50: Muszlim Magomajev énekel. 17.25: A Szovjetunió ma. 17.55: Ezt a földet szeretem . . . 18.35: Eduard Tazilovics Murtadinnal, a szovjet központi televízió műsorfőszerkesztőjével beszélget Poór Klára. 18.50: Téli Moszkva. Rövidfilm. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Zsok együttes műsorából. Közvetítés a Fővárosi Operettszínházból, a Moldavai Szovjet Szocialista Köztársaság Állami Néptánc Együttesének előadásáról. Kb.: 20.30: Kispolgárok. Szovjet film. I—II. rész. 23.05: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Az állatvilág titkai. 20.25: Három hétig álom nélkül. Francia film egy barlangkutatóról. (ism.) 20.50: Tv-híradó. — 2. 21.10: Reklám. 21.15—22.00: Töltsön velünk egy estét!

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Gyermekeknek. 18.15: Zenebarátok. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Oskar Davica: Dal — drámasorozat. 22.05: Dokumentumfilm. 22.19: Párizs csillagai — komolyzene.

2. MŰSOR

16.40: Kosárlabda: Lokomotiva—Partizan. 20.00: Kör — tájékoztató adás. 20.45: Baltazár professzor — rajzfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Ocenasek naplója — drámasorozat. (ism.)

FELHÍVÁS!

Fiatalok, szerezzetek szakmunkásbizonyitványt!

Szerkezetlakatos

szakképzettség megszerzéséhez
1 éves intenziv szakmunkásképző tanfolyamot indit a Fémmunkás Vállalat Kecskeméti Gyára.

UTOLSO LEHETŐSÉG!

Ebben a szakmában hasonló tanfolyam nem indul.

JELENTKEZESI FELTÉTELEK:

20. életév betöltése 1977. január 31-ig,
6 általános iskolai végzettség.
A tanfolyamon azok vehetnek részt, akik a gyárban 1975. december 31-ig munkaviszonyt létesitenek.
Tanulmányi szerződést kötünk.
A tanfolyam költségeit gyárunk viseli.
Vidékieknek munkásszállást, a tanfolyam ideje alatt 10,— Ft személyi órabért biztosítunk.

A TANFOLYAM 1976. FEBRUÁRBAN INDUL!

Bővebb felvilágositást személyesen, vagy levélben kérjen a gyár munkaügyi osztályától.

Cimünk:

fémmunkás

VÁLLALAT KECSKEMÉTI GYÁRA

6000 KECSKEMÉT, IZSÁKI ÚT 2—6. SZÁM.

LAKÁS—INGATLAN

Fiatal dolgozó lány külön bejáratú albérletet keres Uránváros környékén. „Sürgős 5820" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bóly—Villány között, Pócsa 41. sz. nagy ház, gyümölcsössel, kerttel sürgősen, olcsón eladó, fizetési kedvezménnyel.

1 szoba komfortos házrész eladó Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfévezetőnél.

Szekszárdi háromszoba összkomfortos tanácsi lakásomat kétszoba komfortos tanácsira cserélném. „Megegyezés 365824" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Balatonra néző 700 n-öl badacsonyörsi, közművesített szőlő, gyümölcsfákkal, a vasúttól 5 percre, (úttal) eladó. Érdeklődni: Faragó György, 1111 Budapest, Bercsényi u. 10. Telefon: 857-247.

Albérletet keresek kisgyermekkel belvárosban, ahol a gyermek gondozását esetleg vállalnák. „December 427348" jeligére a zalaegerszegi hirdetőbe.

2 diáknak szoba kiadó. „Fürdőszobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhető garzonlakás Komlón, Gagarin utca 13. Érdeklődni: a házmesternőnél, vagy Bartha Vilmos, Kökönyös, Móricz Zsigmond utca 2.

Belváros központjában 2 szobás + cselédszobás, komfortos PIK lakásom elcserélném egy 1½ és egy 1 szobás komfortosra. „Széchenyi tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két egyetemista (jogász) fiú egy-másfél szobás lakásbérletet keres. „Süráős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 családnak is alkalmas 2 szoba + 1 szoba konyhás Zsolnay-dombi kertes családi házam kettőszobás vagy másfél szobás távfűtéses lakásra, harmadik emeletig. „Egyezség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető 2 szobás, konyhás, fürdőszobás, előszobás, kamrás házrész a belvárosban eladó. Érdeklődni: Jókai Mór utca 2. Töltőtollműhely, Zátonyi.

Bajmi dűlőben 200 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Telefon: 17-866, 16 óráig.

Eladó Mohácsi út 71-ben kétszoba, előszobás házrész, gazdasági épületekkel, istálló 12x8 méteres —, kevés ráfordítással műhelynek átalakítható, garázsnak megfelelő fészer, 120 n-öl kert, törpe barackfákkal. Irányár: 220 000 Ft. Érdeklődni helyben Farkaséknál.

Elcserélném Zrínyi utcai 1 szoba komfortos házrészemet esetleg kertvárosi tanácsi 1 szoba összkomfortos lakásra. „III. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A város legszebb helyén a Pálos templom mellett 8 lakásos társasházhoz elvi építési engedéllyel rendelkező telek igényesnek eladó. Érdeklődni: az I. számú Ügyvédi Munkaközösségben mindennap, 4—6 óráig. Bem u. 22.

Eladó kertes családi ház vagy másfél szobás PIK lakásért elcserélhető. Megtekinthető: 14—15—16-án. Május 1. u. 11. szám.

Beköltözhető családi ház eladó 470 n-öl telekkel. Mázaszászvár, Petőfi Sándor u. 63.

Házhely (260 n-öl) építési engedéllyel eladó. Pécs, III. Nagy-Daindol 49. Telefon: 21-952.

Eladó ármegjelöléssel Váci Mihály utcai, kisméretű, központi fűtéses garázs (benzinkút mögött). „Trabant" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs-Meszes Bocskai u. 32. számú ház eladó. (Négy szoba garázzsal.)

Szoba-konyha, éléskamrából álló albérlet üresen kiadó. Érdeklődni: Fürj u. 22. (Hőerőműnél.)

Eladó kis családi ház, 600 n-öl kerttel és szántóval Pécs, Siklósi út 105. szám alatt. Szoba-konyhás cserelakás szükséges. Érdeklődni: Pécs, Pófrány u. 41/B. II. emelet 9.

331 n-öl terület hétvégi lakóházzal, sok gyümölcsfával, minden elfogadható árért eladó. Fitus Ferenc, Pécs, 7634 III. kerület, Kócsag utca 16. szám.

Garázst vagy garázstelket vennék a Ledina környékén. „Árajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balaton'ellei nyaralóm nagy telekkel eladnám vagy harkányira cserélném. Érdeklődni: Pécs, Hőayes u. 21., földszint. 17 óra után.

Erzsébettelepen Török u. 1/1. szám alatti házrész beköltözhetően eladó.

Szoba-konyha (70 n-öl terület) beköltözhetően eladó, Auróra utca. I. kerületben. Érdeklődni: Kozármisleny, Kossuth u. 55. Szabóéknál.

Belvárosi 4 szoba összkomfortos öröklakás eladó. Főbérleti másfél szobás összkomfortos lakás szükséges. „Költözés bármikor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Donátuson telket, gyümölcsöst kis épülettel. „Kikapcsolódás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, földszinti szövetkezeti lakásomat elcserélném kisebb családi házra. Másfél szobás lakás is érdekel. „Kényelmes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár albérletet keres. Minden megoldás érdekel. „Katona férj" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal dolgozó nő külön bejáratú bútorozatlan albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

600-as TRABANT eladó. Pécs, Katalin utca 21. Tel.: 15-030.

Eladó CY-os Zastava. Érdeklődni: egész nap. Pécs, Vöröshadsereg u. 37. szám.

Trabant Limusin 500-as 1975 júniusban műszaki vizsgázott, eladó. Semmelweis utca 22. III/1. Délután 4 órától.

Eladó olcsón, kifogástalan állapotban, kombinált garnitúra „Mohács" típusú szekrénnyel, plusz két heverő. Komló, Fürst Sándor u. 26. II. em. 4.

Felújított 600-as Trabant eladó. Műszaki vizsga lejár 1978. X. hó. Szente, Zsolt utca 5. 17 óra után.

Egy jókarban lévő hordozható kandalló, sütővel eladó. Pécsváradi út 2. (a volt Tulipán csárda).

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre VAJTA kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

ZA-s személygépkocsit vennék. „Négy ütem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szép, 18 levelű legyezőpálma olcsón eladó. — Kertváros utca 18.

Használt ruhák, kisméretű férfi öltönyök eladók. Tóth József, Pécs, Bánki Donát u. 15. 16 óra után.

Újszerű, piros színű, mély gyermekkocsi eladó. Eozin u. 5. szám.

Skoda Octávia Combi eladó. Pécs, Kandó Kálmán u. 24., földszint 2-es ajtó.

Gyermek szobabútor és babakocsi eladó. Pécs, Marx u. 104. Juhász.

Veszek: sofőrbundát, esőköpenyt, bőrcsizmát, gumicsizmát. Koltai, Nagy Flórián u. 1. szám.

Eladók: gumitalpak, katona bakancsok. Koltai, Nagy Flórián u. 1. szám.

IE rendszámmal Trabant 601-es gépkocsi, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni lehet: 8—14.30 óráig, Bály 130 telefonszámon, vagy Mohács, Park u. 3/B lakáson.

Eladó 5 m³ kő. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Nyárfa u. 35. Mindennap, 17 óra után.

Német sátortetős sport gyermekkocsi eladó. — Pécs, Építők útja 16/B. III. em. 10.

Mustárszínű 412-es Moszkvics, 45 000 km-rel eladó, 55 000 Ft-ért. 16-325 telefonon, 17 óra után.

Aluminium garázs, extra kivitelű, eladó. Telefon: 21-581.

Hízó sertések eladók. Pogány, Zrínyi utca 16. szám.

VEGYES

Pénzügyi és számviteli főiskolát végzett fiatal üzemgazdász állást keres. „Iparszakos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó az Athinay utcában. Érdeklődni: délután 17 óra után, 18-499 telefonon.

Matematika—fizika korrepetálásra tanárt vagy főiskolai hallgatót keresek első éves ipari tanuló részére. Pécs-Málom, Felső u. 65. Müller.

Házmesteri vagy gondnoki állást vállalnék lakásért. „Sürgős lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

20 hónapos kisfiú mellé gondozót keresek. Nagy Ferencné, Budai Nagy Antal u. 22. (Tanárképző alatt.)

SZŐLŐOLTVÁNYOK, csemege és borfajták, gyökeres vadvessző azonnali szállításra MEGRENDELHETŐK! BAUER, Mohács, II. Lajos utca 7. Telefon: 108. Vasárnaponként is kiszolgálunk!

Felsőtagozatos általános iskolai tanuló korrepetálását minden tárgyból olcsón vállalom. „Lelkiismeretes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

November 10-én délelőtt Baranyavár vagy Zsolnay úton elvesztettem Trabant dinamómat. Kérem a becsületes megtalálót Uránváros, Ybl Miklós u. 1. szám alatt leadni, jutalom ellenében. Pénzes.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik tisztelték és szerették, hogy

BORKA VINCE
rendőr őrnagy

életének 45. évében tragikus körülmények között elhunyt. Temetése folyó hó 18-án, 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

HORVÁTH JÁNOSNÉ

asztalos-mester, pécsi lakos, életének 68. évében elhunyt. Temetése november 17-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

LÖFFLER PÉTER

71 éves korában elhunyt. Temetése november 17-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

FUTÓ MIHÁLY

volt sósvertikei lakos, 67 éves korában elhunyt. Temetése november 15-én, szombaton de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesanyánk, apósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. LUDVIG ISTVÁNNÉ

81 éves korában elhunyt. Temetése november 17-én, hétfőn 3 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk, sógorunk, vőm,

ID. SZOMBATHI JÓZSEF
nyugdíjas kőműves

türelemmel viselt, hosszú szenvedés után november 8-án, 69 éves korában elhunyt. Temetése nov. 17-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

PESTI ISTVÁN

73 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése nov. 17-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, apósunk, sógorunk, testvérünk és kedves rokonunk,

FUTÓ GYÖRGY,

a Bányászati Aknamélyítő Vállalat nyugdijasa, november 8-án, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása november 15-én, szombaton 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. GERGITS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

BÜSBARNA PÁL

temetésén részvétükkel, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOPACSEK ANNA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

ANYAGKÖNYVELŐT — néhány éves gyakorlattal — felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár, Pécs, Sörház u. 36. (450520)

TARIFÖRT, gépkocsivezetőt, szerviz segédmunkást, valamint gépkocsirakodókat felvesz a **PANNÓNIA SÖRGYÁR.** (3641)

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat felveszünk. Vidéki dolgozóknak bérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3635)

MÉH **AZONNALI** belépéssel felveszünk gépkocsi rakodókat és egy kőművest. Jelentkezés: Pécs, Gomba u. 4. MÉH Vállalat. (3680)

KÉPESITÉSSEL rende'kező könyvelőt, ipari betanitott és segédmunkási, hőtechnikai pneumatikai, villamosipari műszerészt, takarítót, konyhai dolgozót felvesz a **PANNÓNIA SÖRGYÁR.** (3629)

A PÉCSI Nemzeti Színház azonnali belépéssel alkalmaz színpadi díszítőket. (7854)

A HIDÉPITŐ Vállalat építésvezetősége felvesz gyors- és gépirni tudó általános adminisztrátort. Fizetés kollektiv szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Pécs, Lenin tér—Rét u. sarok. (450548)

BERUHÁZÁSI előadót képesítéssel felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Megyeri út 59., II. emelet 9. (450551)

KONYHAI dolgozót és takarítónőt felveszünk. Jelentkezés: a Postaigazgatóság gondnokságán, Jókai u. 10. (450553)

PÉNZUGYI adminisztrátort, faipari technikust, valamint gépíró adminisztrátort felveszünk. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450552)

A METEOROLÓGIAI Intézet Pécsi Obszervatóriuma felvételre keres egy érettségizett, katonaviselt, fiatal férfit, meteorológus-technikusi munkakörbe. Telefon: 20-996. (451332)

MECSEK ÁRUHÁZBA takarítókat felveszünk. Jelentkezés az áruház vezetőjénél, Pécs, Ybl Miklós utca. (3695)

FELVÉTELRE keresünk pályakezdő építész- és gépészmérnököket termelésirányitói munkakör betöltésére. Jelentkezés: irásban, részletes önéletrajz mellékelésével a Hőtechnikai Építő és Szigetelő Vállalat személyzeti és oktatási osztályán, 1081 Budapest, Kállai Éva u. 20., IV. em. (3951)

NAGY gépkonfigurációjú R—10 számitóközpontunk pályázatot hirdet ÜZEMELTETÉSVEZETŐI és RENDSZERSZERVEZŐI munkakörökre. Feltételek: legalább 3 éves szakmai gyakorlat és főiskolai végzettség. A pályázatokat részletes, szakmai önéletrajzzal együtt Megyei Kórház, Szekszárd 7101 pf. 85. címre kérjük megküldeni. (365819)

BUDAPESTI Fűszer- és Édesség Nagykereskedelmi Vállalat felvesz raktárosokat (kezdőket is), szállítmánykiséröket, raktári fizikai dolgozókat. Megegyezés esetén férfi és női szállást biztositunk. Jelentkezés: FŰSZÉRT 1071, Budapest, Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály, szombat kivételével. (3234)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára, aluminium-öntödénkbe. Munkásszállást biztositunk. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor- és Gépgyár 4. sz. gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (2945)

SZAKÁCSOKAT, konyhalányokat, üzemi segédmunkásokat keresünk felvételre. Vendéglátó Vállalat, II. ker. területi igazgatóság, Szabadság u. 24. (3652)

GYORS- és gépirót felveszünk. Jelentkezés: Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46., munkaügyi osztálya. (3655)

PÉCSI telephelyünkre höközpont kezelőt (lehet nyugdijas is), targoncavezetőt, villanyszerelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat felvesz a BVM Dunaújvárosi Gyára pécsi gyárrészlege. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. telepvezetőnél. (3628)

PÉCSI munkahelyre fütésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, höközpontkezelőket, mohácsi munkahelyre kazánkezelőket, fütésszerelőket, szerelő segédmunkásokat, szigetvári munkahelyre kazánkezelőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat Pécs, Tüzér u. 18—20 szám alatt, a munkaügyön. (450539)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz árukezelőket, raktári kiadókat, üzemanyagkút-kezelőket, raktári segédmunkásokat, kocsikiséröket és üzemőrséket. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3665)

GÉP- ÉS GYORSIRÓT, gépirni tudót, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3674)

A II-ES SZ. Bel- és Sebészeti Klinika ápolónőt, takarítónőt és konyhalányt felvesz. (7897)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat szigetvári főnöksége rakodómunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: Szigetvár, Dencsházai út 3. (3659)

A PÉCSI Geodézia és Térképészeti Vállalat figurási teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. szoba. (3634)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és kisegitő gépkocsivezetőket felvesz pécsi telephelyére a Tejipari Szállitási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás utca 2. (3650)

FIATALOK! A MÁV Dombóvári Vontatási Főnökség korszerű, nagyteljesitményű diesel-villamos mozdonyra GÉPKEZELŐKET vesz fel. Alkalmazási feltételek: 8 általános iskolai végzettség, 18 éves életkor, egészségügyi alkalmasság. Juttatások: utazási teljesitménytől függően 3200—4000,— forint havi kereset, egyenruha, utazási kedvezmény. A későbbiekben a Diesel-szerelő szakma, illetve Diesel-mozdonyvezetői képesités megszerzéséhez lehetőséget biztositunk. Jelentkezés a főnökség vezetőjénél. (3605)

KAROSSZÉRIA lakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés a TMK üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt. (450540)

BÉRSZÁMFEJTÉSBEN jártas adminisztrátort és forgalmi adminisztrátort felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450542)

PÉCSI munkahelyre fütésszerelő szakmunkásokat, segédmunkásokat, hőközpontkezelőket, mohácsi munkahelyre kazánkezelőket, fütésszerelőket, szerelő segédmunkásokat, szigetvári munkahelyre kazánkezelőket keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (450539)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe azonnali belépéssel dolgozót felveszünk. „Közgazdaságit végzettek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450543)

GYAKORLOTT gépírónőt felvesz a pécsi 1. számú Ügyvédi Munkaközösség, Bem u. 22. (451230)

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Járásbíróság 4 órás munkaidőre takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Széchenyi tér 14., I. 29. (7931)

KESZTYŰS varrodánkba női munkaerőket felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdiszmüipari Szöv., Pécs, Ágota u. 1. (7933)

BŐRDÍSZMŰVES üzemünkbe betanitásra női munkaerőt felveszünk gépi varrásra és asztali munkára. Betanitás idejére 1100 forint betanulási bért fizetünk. Jelentkezés: Kesztyű- és Bőrdiszmüipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (7934)

SZAKIPARI gyakorlattal rendelkező gondnokot felveszünk. „Középvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3672)

FELSŐRÉSZKÉSZÍTŐ üzemünkbe betanitott nődolgozókat felveszünk. Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Szabadság út 58. (3685)

FELVÉTELRE keresünk raktári munkakör betöltésére alkalmas férfi dolgozót, aki tehergépkocsivezetői jogositványnyal rendelkezik. Dél-dunántúli RÖVIKÖT, Pécs, Közraktár u. 1. (3677)

AUTÓSZERELŐKET felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés: a vidámparki irodában, 8—16 óráig. (3690)

A PÉCSI Vízmű felvesz centrifugáló és búvárszivattyú szerelőket, betanitott és segédmunkásokat, valamint éjjeliőröket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2., munkaügyi osztály. (3673)

A B. M. FÉNYKÉPÉSZ Szövetkezet azonnali belépéssel alkalmaz műszaki adminisztrátort gyors- és gépiró képesitéssel és pénztárost. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 10. (3683)

A MESTERSÉGES Termékenyitő Állomás állatorvost keres szaporodásbiológiai munkakörbe. Jelentkezés: személyesen. Cim: 7400 Kaposvár, Cseri major. (359608)

KÖLTSÉGVETÉSI üzem keres felvételre vizsgázott fűtőket, központi fűtőművek kezelésére. Gáz- és olajüzemű kazánok üzemeltetésére képesitő bizonyitvánnyal rendelkező dolgozók előnyben. Munkahelyek a megye területén. Keresünk továbbá segédmunkásokat ugyancsak a megye területén lévő munkahelyekre. Minden jelentkezést név, szakképzettség, jelenlegi munkahely és lakcim megjelölésével, irásban kérünk, 359605 számra a Magyar Hirdető Somogy megyei központjába, Kaposvár. (359605)

DUKKÓZÓ szakmunkást, villanyszerelőt felvesz a Megyeszer Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3670)

GÉPÍRÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: a Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7., személyzeti vezetőjénél. (450554)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NAPOSCSIBE előjegyzést 48-as baromfi boltunknál elfogadunk. Előjegyezhető hampsire, tetra SL kakas és hús hibro. Pécsi ÁFÉSZ Bajcsy-Zsilinszky uti piac, Tóth Jenő.

KÖZÉRDEKŰ

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indit a Belker. Száll. Váll. a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: 1975. december második fele. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. A tanfolyam idejére 1300 Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálati idejét letöltötte és 8 általános iskolával rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál.

Hétközi labdarúgó-mérkőzések

Magyarország U-válogatott—Románia U-válogatott 1:0 (1:0)

Szerdán délután Gyulán 4000 néző előtt a csehszlovák Princ vezetése mellett került sor a Magyarország–Románia 23 éven aluli utánpótlás válogatottak találkozójára. A magyar együttes 1:0 (1:0) arányban győzött. **Magyarország U. vál.–Románia U. vál. 1:0 (1:0)** Góllövő: Weimper.

A magyar csapat az alábbi összeállításban játszott: Gujdár (Szücs) – Godán, Kerekes, Kereki, Kántor – Komjáti, Csapó (Kovács B. 46. p.), Borsó, (Kovács II. 80. p.), – Pénzes, Kovács I., (Gass 57. p.), Weimper.

Felszabadulási Kupa mérkőzések

A Felszabadulási Kupában szerdán lejátszott mérkőzéseken az NB I-es csapatok az alábbi eredményeket érték el:

Bp. Honvéd –Balassagyarmati SE 3:1 (1:0)

Balassagyarmat, 2000 néző, v.: Jaczina. Góllövők: Virágh (2), Pintér illetve Treso (11-esből).

FTC–Szolnoki MÁV 5:1 (4:1)

Szolnok, 5000 néző, v.: Győri. Góllövők: Juhász (2), Pusztai, Szabó, Nyilasi, illetve Géczi.

Békéscsabai Előre Spartacus –Lehel SC 5:2 (4:0)

Jászberény, 300 néző, v.: Geiger. Góllövők: Kelemen (öngól), Mártai (2), Királyvári (2).

Salgótarjáni Bányász –Ózdi Kohász 5:1 (1:0)

Ózd, 300 néző, v.: Király. Góllövők: Kajdi (2), Soó, Földi, Szilágyi (öngól) illetve Bálint.

Ú. Dózsa–Fővárosi Sütőipar 6:4 (3:1)

Terebesi út, 100 néző, v.: Borsos. Góllövők: Fekete (2), Bíró (2), Dunai III., Zámbó (11-esből) illetve Oborzil (2), Vétek, Zsebeházi.

Csepel–Kossuth KFSE 1:0 (0:0)

Szentendre, 500 néző v.: Tompa. Góllövő: Somogyi.

Barátság torna

Szerdán délután minimális érdeklődés, mintegy 401 néző előtt a Hungária úton a Barátság torna keretében. Az MTK VM egységesebb csapatával megérdemelt győzelmet aratott a román bajnokság 8. helyezettje ellen:

MTK VM–Konstanza 2:0 (1:0)

Vezette: Maczkó II. Góllövők: Kunszt, Becsei.

Zalaegerszegen a ZTE a csehszlovák VSS Kosice ellen játszott a barátság tornán és biztosan győzött.

ZTE–VSS Kosice 3:0 (0:0)

Zalaegerszeg, 500 néző, v.: Marton. Góllövők: Tóth, Mihalecz, Szatmári.

A Barátság torna mérkőzései során a Szegedi EOL Romániában vendégszerepelt és egygólos vereséget szenvedett.

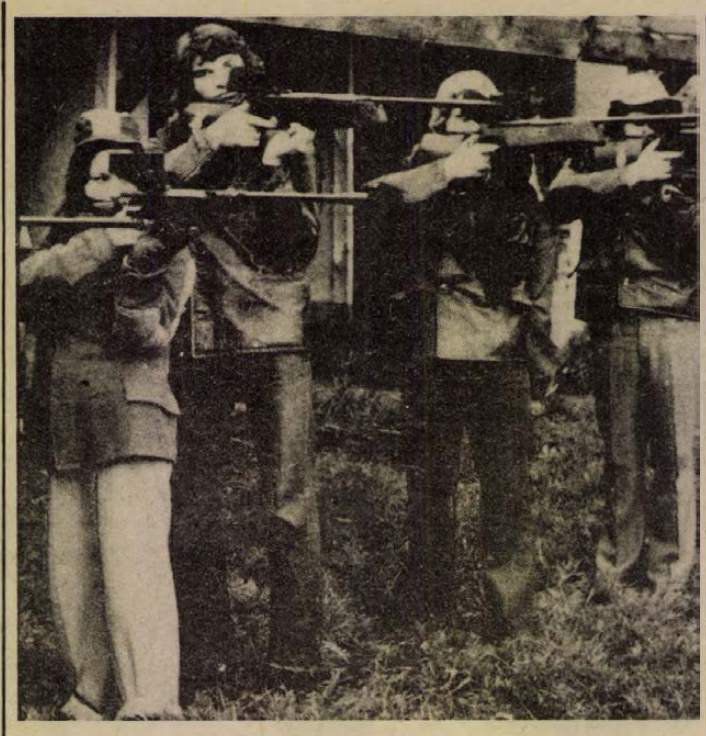
Jiul Petrozsény–SZEOL 2:1 (0:1)

Déva, 1000 néző, vezette: Topa (román).

A szegediek kezdtek jobban, és a 43. percben Veres meg is szerezte a vezetést (0:1). Szünet után a románok támadtak többet, az 51. percben Salajan egyenlített (1:1), majd az 56. percben Stoichita beállította a végeredményt.

Megyebajnokság

Steinmetz SE–Beremendi Építők 1:0 (0:0) Beremend, 200 néző. V.: Szőke. Nagy küzdelemben, szerencsés góllal vitte el a vendégcsapat a két pontot. Góllövő: Guzsvány. Jók: Bosnyák, Somogyi, Tóth, illetve Alföldi, Szujkó.



Edzés a sportlövőknél. Arató László felvétele

Emlékezés régiekre

Krivicz Gyula

1936. Pécsről öt sportoló utazik a berlini olimpiára. A két labdarúgó egyike Krivicz Gyula volt. Ez volt élete legmagasabb kitüntetése, amit a zöld gyepen sok-sok ünneplés, taps, biztatás közben harcolt ki magának. Emlékei most is ezért kedvesek.

*

A labdarúgás is olyan mint a zongorázás. A billentyűket mindenki le tudja ütni, hangokat is kap, de megtalálja-e a megfelelő hangot? A labdát mindenki el tudja rúgni, de hogyan, hová és mikor . . . ?

A meszesi grundokon kereste a „megfelelő hangokat". Labdája csak a vendéglős fiának volt, ezért kötelességszerűen tisztelni kellett. A grundról mindig remegve ment haza, hisz gyakran kinyílt a cipőorra, elmaradt a tanulás . . .

Minden nagyon drága volt! Csak a labdarúgók voltak olcsók. Egy marék tepertőért határtalan lelkesedéssel, vasfegyelemmel rúgták a labdát és örültek, ha a „főnök" két maflát fizetett, vagyis fél liter bort és ugyanannyi szódát. Komló annyira „közel" volt akkor, hogy gyalog mentek a meccsre, győzelemmel tértek vissza, s jóétvággyal fogyasztották a véreshurkát.

Gyula bácsi mégis 22 évig „hangolta" azt a bizonyos zongorát. Délnyugat és Pécs válogatott játékos volt. Tapsoltak neki Topolyán, ünnepelték Eszéken; és Magyarország számos városában, még Lengyelországban is szerződést ajánlottak neki. De a csábításnál erősebb volt Pécs és szülői szeretete. Most mégsem látogatja a pályát. Se ezt, se azt. Fáj neki a tehetetlenség, a közöny.

– Jó játékos volt. Hogy csinálta?

– A legfontosabbat már elmondtam. Még annyit, hogy ne az ember fusson, hanem a labda. Ne „driblizzen" 90 percen keresztül, hanem küldje a labdát mindig oda, ahol nem várják. A sok csellel saját magát fárasztja és kimenetele még akkor is bizonytalan, ha csupán két-három személy van körülöttem . . . No és a fejelés!

Gyula bácsiról azt beszélik: fejeléskor úgy megnyúlt a nyaka, mintha gumiból lett volna. Egyébként a csapatban mindenki tudott fejelni . . .

– Javaslata?

– Több társadalmi összefogást, kevesebb „rongyrázást" és a magyarázatot . . . Már az általános iskolákban tömegesen és tudatosan kell foglalkozni a labdarúgással, így nagy tömegben kerülhetnek tehetségek pályára. Sokat tehetnének azok is, akik évtizedekig rúgták a labdát, csak keresni kellene őket, bízni kellene bennük . . .

Lipóczki József

DP SPORT

A testedzés társadalmi érdek

Egy kézben a diáksport

- **A megyei DST feladata, tervei**
- **Kidolgozza az elvi irányvonalat, részt vesz a megvalósításban**

A diáksport, a tanulóifjúság rendszeres testedzése meghatározója lehet a minőségi és tömegsportnak. Ezért nem közömbös, hogy milyen helyet foglal el sportéletünkben. Az elmúlt időszakban a tanórai testnevelés és a tanórán kívüli sporttevékenység elkülönült egymástól. Ezen kívül a tanórai testnevelés állami szerv irányítása alá tartozott, míg a diáksport irányítása az ifjúsági és sportmozgalmi szervek feladata volt. Ez kettősséget eredményezett, mely nem mindig célszerű. Az eredményesebb munka megkívánja az összehangoltabb, egységesebb irányítást. Ezért alakult meg az Országos Diáksport Tanács, így a diáksport egy szerv felügyelete alá került, mely széles társadalmi együttműködéssel tevékenykedik.

64 ezer fiatalért

Az országos DST megalakulását a megyei követte. A megyei feladatokról a DST elnöke, dr. Bárdi László, a megyei tanács művelődési osztályának iskolai csoportvezetője beszélt.

— A DST irányító testület. Elsősorban kidolgozza a megye ifjúsága sportjának elvi irányvonalát, de operatív tevékenysége is van, hisz a megvalósításban is részt vesz. Egyezteti a minőségi és tömegsportot, kapcsolatot tart az egyesületekkel. Részt vesz képviselete révén a fejlesztési terv előkészítésében. A versenynaptár és a versenyrendszer jóváhagyása is a DST feladatai közé tartozik. Anyagi támogatásra is lehetőség van. A különböző munkabizottságok pedig a versenyek megrendezésében tevékenykednek. Célunk, hogy nagyon hatékonyan irányító testületi munka folyjon a megyei DST-ben. Egy sajátos arculatot kell kialakítani, figyelembe véve a városok és a megye egészen apró településeinek szempontjait. A DST ellenőrző szerv is kell hogy legyen. Közel 64 ezer fiatal testedzéséért vagyunk felelősek és nem mindegy, hogy ezek a fiatalok milyen alappal indulnak, hisz ők a jövő felnőttjei. A testnevelés nem elszigetelt terület, hanem társadalompolitikai téma. A testedzés össztársadalmi érdek és célunk, hogy össztársadalmivá tegyük.

Programok

A megyei DST soron következő feladatairól Schützenhofer György, a megyei tanács művelődési osztályának főelőadója, a szerv titkára adott tájékoztatót.

— A legfontosabb feladat a DST három munkabizottságának — középiskolai, általános iskolai és turisztikai — újjászervezése, programjának kialakítása, a versenyek megszervezése, és a versenynaptár egyeztetése. A DST feladatai közé tartozik az általános iskolások legnagyobb versenyének, az úttörő olimpiának szervezésében való részvétel. Ebben az évben először rendeznek területi versenyeket a téli olimpia számai közé tartozó birkózásban. A területi döntőt december 13—14-én rendezzük Szigetváron. Ez egyben elismerése is a város birkózósportjában folyó munkának. A nyári olimpia területi döntőjének rendezését is Baranya kapta, a színhely Pécs vagy Komló lesz. Tervezzük az alsótagozatosok „Játsszál velünk" sportakciójának kiszélesítését.

Tehetségek kutatása

A középfokú iskolák sportversenyei kupa és bajnoki rendszerben zajlanak. A kupák alkalomszerűek, mivel itt azok is indulhatnak, akik egyesületek igazolt sportolói. A bajnokságokban csak elsősök és másodikosok indulhatnak, olyan tanulók, akik nincsenek leigazolva. Ennek a versenyrendszernek a tehetségek felkutatása a célja. A DST mindkét versenyforma szervezésében részt vesz.

A turisztikai bizottság az ODK-k részére 10 kötelező túrát ír elő, melyből 2—3 megyei verseny. Ez egyben előkészítés az ODOT-ra is.

L. L.

Röviden

RÖPLABDA. Az országos ifjúsági kupa területi döntőit hat vidéki városban rendezik. Baranyából a PEAC női ifjúsági csapata vesz részt a mérkőzéseken. A PEAC lányok Szegeden lépnek pályára a hétvégén sorrakerülő találkozókon. A Szegedi Spartacus, a Kaposvári Vasas Izzó és az Újpesti Dózsa lesznek a pécsiek ellenfelei.

Teke. A teke NB I-ben a Pécsi Gázmű férfi csapata a 22. forduló után a 8. helyen áll. Legutóbb a pécsiek 6:2 arányú vereséget szenvedtek a Miskolci Bányásztól.

Sakk. Ribli Zoltán nemzetközi nagymester győzelmével fejeződött be Reykjavikban a sakk „A" zónaverseny. Jó felkészülését bizonyítja, hogy vereség nélkül 8 győzelemmel, 6 döntetlennel játszotta végig a tornát.

LABDARÚGÁS

Sorsoltak az MNK-ban

November 19-én folytatódnak a labdarúgó MNK mérkőzései. A küzdelmekbe bekapcsolódnak az NB II-es csapatok is, s 64 együttes a 32-be jutásért játszik. A PMSC Kaposváron a Táncsics SE-vel kerül szembe, a Komlói Bányász Székesfehérváron a MÁV Előrével küzd a továbbjutásért. A Véménd Pakson vendégszerepel, a PVSK a Bajai TE-vel találkozik Baján.

Totótippek

	Magyar Nemzet	Nép-Szabadság	Nép-sport	Dunántúli Napló
1. Várpalota—Dunaújváros	2 x	2	x 2	x
2. MAV DAC—Pécs	1 x	x 2	1 x	2 x
3. DVSC—Volán	1	1 x	1 x	1
4. Vasas Izzó—Nagykanizsa	x	1	1	1
5. SZMTE—FŐSPED	1 x	1	1 x	1
6. Bábolna—BVSC	2	1 x	x 2	x
7. Nyíregyháza—Eger	1 x 2	1	x 2 1	1 x
8. Rakamaz—Ózd	1 x	2	x 2	2
9. Leninváros—DMTE	x	1	x	x
10. Lazio—Róma	x 1	1 x	x 2 1	x 2
11. Milan—Juventus	1 x 2	1 x	1 x	1 x
12. Torino—Napoli	x	1	x 1	1
13. Como—Inter	2	2	x	x 2
14. Palermo—Brescia	2 x	1	x 1 2	1

Labdarúgó megyei II. osztály

Olasz—Szentlőrinc 1:1, Szalánta—Vajszló 4:1, Felsőszentmárton—Dunaszekcső 2:2, Pécsvárad—Szentlászló 2:2, Postás—Drávafok 0:0, Szederkény—Lippó 0:2, Siklós—Szentegát 1:0, Magyarszék—Nagykozár 2:0. A megyei II. osztályban játszó együttesek ifjúsági csapatai is mérkőznek hétről hétre. Olasz—Szentlőrinc 3:0, Szalánta—Vajszló 1:6, Pécsvárad—Szentlőrinc 5:0, Postás—Drávafok 5:0, Szederkény—Lippó 2:1, Siklós—Szentegát 9:1.

A MEGYEI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Siklós	13	10	3	—	44-10 23
2. Magyarszék	13	8	1	4	35-20 17
3. Vajszló	13	8	—	5	39-20 16
4. Szalánta	13	6	4	3	24-14 16
5. P. Postás	13	7	2	4	20-21 16
6. Lippó	13	6	4	3	17-24 16
7. Pécsvárad	13	5	4	4	20-25 14
8. Szentegát	13	5	3	5	25-16 13
9. Dunaszekcső	13	4	5	4	27-20 13
10. Drávafok	13	4	5	4	26-24 13
11. Fszt.-márton	13	5	2	6	32-26 12
12. Nagykozár	13	4	2	7	16-26 10
13. Szederkény	13	4	2	7	13-37 10
14. Szentlőrinc	13	4	1	8	19-25 9
15. Olasz	13	2	3	8	16-30 7
16. Szentlászló	13	—	3	10	17-52 3

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

A Csavaripari Vállalat 4. sz. Gyára, Dombóvár

felvételt hirdet:

NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK RÉSZÉRE

ÜZEMGAZDASÁGI OSZTÁLYVEZETŐI
és
MŰSZAKI ELŐKÉSZÍTÉSI CSOPORTVEZETŐI
munkakörök betöltésére.

CSAVAR

Jelentkezés személyesen vagy írásban.
DOMBÓVÁR, HUNYADI TÉR 20. SZÁM.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 312. szám
1975. november 14., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A Megyei Pártbizottság ülése

Tegnap ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, melyen részt vett és felszólalt Grósz Károly, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője. Jelen volt a tanácskozáson Fördős László, a Központi Bizottság munkatársa is.

Dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság első titkára tájékoztatást adott a Központi Bizottság 1975. október 23-i üléséről, ismertette a végrehajtó bizottság intézkedési tervét a párttagsági könyvek cseréjének lebonyolítására, melyet a pártbizottság elfogadott.

Megvitatta és jóváhagyta a pártbizottság az MSZMP XI. kongresszusa határozatának megvalósítására készült megyei feladattervet is.

Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára ismertette a tömegpropaganda megyei középtávú tervét, melyet a propaganda-tevékenység 1975—1980 közötti évek feladataiként a Megyei Pártbizottság elfogadott.

A Megyei Pártbizottság tudomásul vette a végrehajtó bizottság munkájáról szóló tájékoztatást.

A Megyei Pártbizottság Nagy Dezső elvtársat más fontos funkciója miatt felmentette végrehajtó bizottsági tagsága alól és Remeczki Mihály elvtársat, a MÁV Vontatási Főnökség művezető-helyettesét, a Megyei Pártbizottság tagját, a végrehajtó bizottság tagjává, Török József elvtársat, a Volán 12. sz. Vállalat autóbuszvezetőjét, a Megyei Fegyelmi Bizottság tagjává választotta.

Felhívás a fiatalokhoz

Munkaverseny a KISZ IX. kongresszusa tiszteletére

A KISZ KB szerdán megtartott üléséhez kapcsolódva két munkaverseny felhívás érkezett a KISZ Baranya megyei Bizottságához. Az ipar és a mezőgazdaság területén dolgozó KISZ-es fiatalok sajátos versenyformáját jelenti majd ez a felhívás.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat II. sz. bányaüzemének 67-es ifjúsági szocialista brigádja munkaversenyre hívja ki a megye ipari üzemeiben dolgozó ifjúsági brigádokat.

Ennek érdekében: – vállaljanak kiemelkedő munkateljesítményeket a gazdaságos termelés, a minőség javítása fokozására,

– legyen cél a munkásfiatalok szakmai és politikai műveltségének emelése,

– vegyenek részt a fiatalok az egyéni versenyformák valamelyikében. A legjobb eredményt elért kollektívának a MÉV KISZ Bizottsága „Kongresszusi Zászlót" ajánl fel.

A mezőgazdaságban dolgozó fiatalokhoz a Bólyi Állami Gazdaság KISZ csúcsvezetősége intézett felhívást. KISZ tagok, Fiatalok! Munkaversenyünk akkor lesz eredményes, ha minél több fiatal cselekvő tenniakarással, alkotó lendülettel vesz részt a mindennapi munkában, tanulásban. Vegyetek részt az „Alkotó Ifjúság" pályázaton, a „Dolgozz hibátlanul" mozgalom elterjesztésében. Járuljatok hozzá az őszi-tavaszi munkák optimális időben történő jó minőségű elvégzéséhez.

A legjobb eredményt elérő alapszervezet részére a KISZ csúcsvezetősége „Kongresszusi Zászlót" ajánl fel.

Iskola épül



Jövő év őszére készül el a Petőfi utca és az Alkotmány utca közötti részen épülő gyakorló iskola, melynek beruházási költsége meghaladja a húszmillió forintot. Jelenleg a tornaterem zsaluzását és a tantermek födémezését végzik. Fotó: Kóródi Gábor

„Tárgyalásaim megfeleltek a várakozásnak és hasznosnak minősíthetők"

Sokoldalú együttműködés az Olasz Köztársasággal

Lázár György elvtárs római sajtókonferenciája

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és kísérete csütörtökön a Vatikánban tett látogatást. A magyar kormányfőt magánkihallgatáson fogadta *VI. Pál pápa*. Első alkalommal történt, hogy az egyházi állam feje és a Magyar Népköztársaság kormányának vezetője eszmecserét folytatott egymással. Az eszmecserén nemzetközi kérdések kerültek szóba.

A magánkihallgatáson Lázár György vázolta Magyarország belpolitikai helyzetét és a nemzetközi kérdésekben elfoglalt álláspontját. VI. Pál pápa az eszmecsere folyamán megkülönböztetett figyelemmel foglalkozott a helsinki értekezleten a Vatikán és Magyarország által egyaránt elfogadott elvek gyakorlati megvalósításával. Mindketten — hangoztatták — elő kívánják segíteni azt, hogy az ott elfogadott elvek és megoldások hatékonyan hozzájáruljanak a földrész népeinek biztonságához és jó együttműködéséhez. Az eszmecsere további részében a magyar állam és egyház viszonyáról, valamint Magyarország és az egyházi állam kapcsolatairól ejtettek szót. Mindkét fél kifejezte azt a szándékát, hogy tevékenyen tovább építi kapcsolatait, azok további javítására törekszik.

Lázár György a magyar nagykövetségen csütörtökön — a vatikáni látogatás után — sajtóértekezletet tartott, amelyen beszámolt látogatásának eredményeiről és válaszolt a magyar, az olasz és a nemzetközi sajtó tudósítóinak kérdéseire.

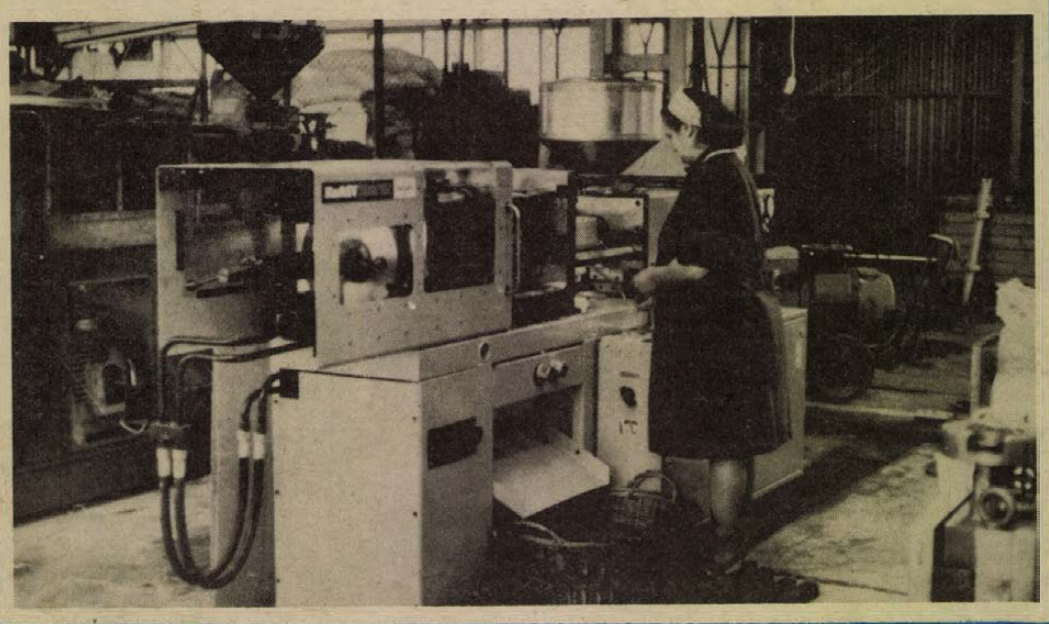
A Minisztertanács elnöke sajtóértekezleten; miután kiemelte azt a figyelmes és a magyar nép iránti rokonszenvet kifejező fogadtatást, amelyben vendéglátói, Moro miniszterelnök és Leone köztársasági elnök részesítette, kijelentette: elégedett utazása eredményével. „Tárgyalásaim megfeleltek a várakozásnak és hasznosnak minősíthetők. A magyar kormány szándéka, hogy ezt a párbeszédet, amely a kétoldalú kapcsolatok és együttműködés fejlesztésére irányul, a kialakult gyakorlatnak megfelelően minden szinten folytassa a két országot érdeklő és érintő kérdésekről" — mondotta.

A továbbiakban rámutatott: Olaszország hagyományosan egyik legfontosabb gazdasági-kereskedelmi partnere a Magyar Népköztársaságnak. Éppen ezért sajnálatos, hogy az utóbbi években lendületesen fejlődő kapcsolatokat a Közös Piac váratlan és minden átmenet nélkül meghozott marhahús-behozatali tilalma megtörte. A megbeszéléseken az olasz kormány vezetői részéről hajlandóság mutatkozott arra, hogy kiküszöböljék a kapcsolatok útjában álló akadályokat. „A mi álláspontunk az, hogy a két ország együttműködése csak az élet minden területére kiterjedő együttes fejlődés eredményeként lehet igazán kedvező" — tette hozzá Lázár György. A magyar kormány úgy véli — mondotta —, hogy a tavaly megkötött tízéves gazdasági, ipari és műszaki együttműködési egyezmény keretei között meg lehet találni az együttműködés további fejlesztésének módjait, s a tárgyalásokon kölcsönös készség mutatkozott arra, hogy új területeket kutassunk fel, új együttműködési lehetőségeket munkáljunk ki. Az olasz kormány részéről készség mutatkozott továbbá arra, hogy kiküszöbölje a fennálló nehézségeket.

Teljes egyetértés

„Tárgyalásaink során szívélyes és alkotó légkörben széles körű eszmecserét folytattunk Moro miniszterelnök úrral az országainkat kölcsönösen érdeklő nemzetközi kérdésekről is" – folytatta a magyar kormányfő. Magyarország következetesen és eredményesen törekszik földrészünk biztonságának, az enyhülés folyamatának, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének erősítésére. „E tekintetben teljes egyetértéssel találkoztam olasz tárgyalópartnereim részéről – jelentette ki Lázár György. — A történelmi jelentőségű helsinki okmány értelmezése és gyakor-

(Folytatás az 5. oldalon.)



A Pécsi Fémipari Vállalat György-aknai üzemében új, NDK-beli gyártmányú fröccsöntőgépet helyeztek üzembe.

Tanácskozott az ÁTB

Napirenden a pécsi pincegondok

- **A közvetlen életveszély elhárítása az első**
- **Több támogatást kap a város**

Szerdán tárgyalt az Állami Tervbizottság az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, a Baranya megyei és a Heves megyei Tanács közös előterjesztése alapján Pécs és Eger pince-helyzetéről és az állami támogatás módjáról, mértékéről.

Az előterjesztés közli: Pécsett 22 kilométer hosszúságban, 65 ezer négyzetméter alapterülettel 1300 pincét tártak fel eddig, s a további kutatással mintegy 50 kilométer hosszúságú pincerendszerre lehet számítani. Egerben 86 kilométer a pincék hossza, alapterületük 215 ezer négyzetméter, a számuk 1900. Itt 110 kilométernyi teljes hosszúságra lehet számítani. E pincéknek az 1960-as évek közepétől szórványosan, az utóbbi években egyre sűrűbben előforduló beszakadásai arra utalnak, hogy az állagromlás hirtelen következett be. A beszakadások számának rohamos emelkedése arra figyelmeztet, hogy a gyorsan beindított tervszerű megelőzés nélkül a teljes pincerendszer és a felette lévő városrészek progresszív leromlásával lehet rövidesen számolni.

Megismerhette az Állami Tervbizottság azt is, mi történt eddig a két városban a károk elhárítására. Egerben a végleges megerősítés műszaki és anyagi igényeit illetően tényleges adatokra lehet támaszkodni, hiszen elkészült a város építésföldtani térképe, a pincerendszerek geodéziai felvétele a pincék műszaki állapotának és tulajdonviszonyainak rögzítésével (tehát a pincekataszter), valamint a talajvízszint mozgásának és a víz kémiai összetételének vizsgálata. Ezek révén a város oly nagy ismeretanyaggal rendelkezik, hogy erőfeszítéseit elsősorban a tervszerű, tömeges megerősítésre összpontosíthatja. Pécsett a beszakadások következményeit felszámoló és a közvetlen életveszélyt elhárító, megerősítő munkálatok évek óta az azonnali szükségnek megfelelően folynak. Az esetenkénti megerősítésekhez egyedi szakvélemények készültek, a pincekataszter még el kell készíteni és az életveszély elhárítása mellett a kutatás és tervezés mielőbbi befejezésére kell törekedni.

Annak megállapításával, hogy a végleges megerősítés Egerben további 15, Pécsett pedig 10 évet vehet igénybe, az is olvasható az előterjesztésben, hogy a két város részére eddig rendelkezésre bocsájtott központi támogatás és a saját források együttes összege nem teszik lehetővé a megerősítések folyamatos végzését. A végleges megoldás csak az érintett városrészek rekonstrukciójával együtt, annak részeként valósítható meg.

Az Állami Tervbizottság ülésén egyik előterjesztőként részt vett Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke. A döntésekről az alábbiakat mondta munkatársunknak:

— Az előterjesztést közbenső jelentésként fogadta el az Állami Tervbizottság, amely egyetértett a két város támogatásának szükségességével. Fő feladatként jelölte meg, hogy a következő években mindenekelőtt a közvetlen életveszély elhárítására korlátozódjanak a munkák. Azt is kimondta az ÁTB, hogy az állami támogatásnak és ebből következően az előrehaladásnak összhangban kell lennie a meglévő kapacitásokkal és a népgazdasági erőforrásokkal. Tegnapi ülésén nem kötelezte el az ÁTB a népgazdaságot e feladat mellett 1980-ig, csupán az 1976-ra nyújtandó állami támogatás mértékéről döntött. Ez többszöröse az eddigiekben kapott támogatásnak. Ezen felül a Pénzügyminisztérium módot talál arra, hogy elősegítse a Bányászati Aknamélyítő Vállalat szükséges fejlesztését. Az 1976-ra kapott támogatás felhasználásáról egy év múlva kell számot adnunk ismét, s a további támogatásról majd akkor dönt az Állami Tervbizottság.

H. I.

Négynapos színes műsor

Csehszlovák–magyar barátsági napok

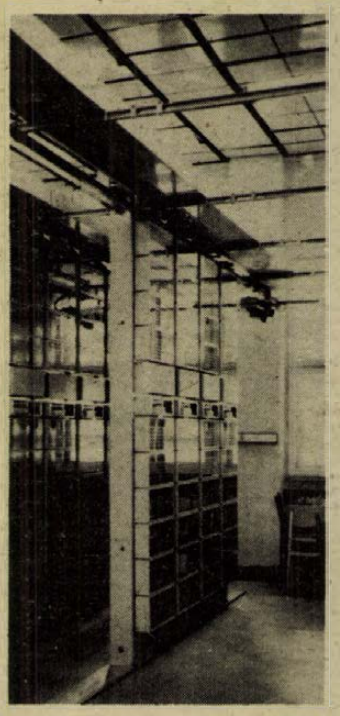
Ma kezdődik Komlón a csehszlovák—magyar barátsági napok rendezvénysorozata. A rendező szervek: a Csehszlovák Kultúra, a Hazafias Népfront Komló városi Bizottsága, a Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztálya, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága és a komlói művelődési házak igazgatósága minden érdeklődőt szívesen látnak a négy napig tartó barátsági napokra.

Ma lesz a Zrínyi Ifjúsági Klubban a *„Ki tud többet Csehszlovákiáról?"* vetélkedő, 18 órai kezdettel. Szombaton délután fél ötkor *Oldrich Tesařik*, a Csehszlovák Kultúra igazgatója nyitja meg a népi és iparművészeti kiállítást a Május 1. Művelődési Központ kiállítótermében, 18 órakor pedig a Béta Bányaüzem klubjában ünnepélyes névadót tartanak. Baranyai András szocialista brigádja felveszi a *Julius Fučik* nevet. Az est vendége lesz a kommunista író özvegye, *Gusta Fučikova*.

Vasárnap délelőtt 10 órakor a Zrínyi moziban csehszlovák rajz- és bábfilmeket vetítenek. Ugyancsak filmbemutató lesz 18 órakor a Május 1. filmszínházban, az érdeklődők az „Utolsó száguldás"-t tekinthetik meg. Előtte a mozi előcsarnokában nyitják meg a csehszlovák filmplakát kiállítást.

Hétfőn 17 órakor a Május 1. Művelődési Központban ankétot tartanak Fučikova „Hat év a pokol tornácán" című művéről. A vitát *dr. Jaroslava Pašiakova*, az ELTE Bölcsészettudományi Karának lektora vezeti. Utána 20 órakor nyitják meg a Csehszlovák–magyar kapcsolatok című kiállítást a mecsekfalui klubkönyvtárban.

TELEFON-PROGNÓZIS



A pécsi Crossbar központ részlete

Crossbar központ valamennyi megyeszékhelyen

Mikor szűnik meg a kézi kapcsolás?

– A több évtizede használatos Rotary rendszerű telefonközpontok már nem feleltek meg a mai követelményeknek: ezer vonalra éves átlagban mintegy 150 meghibásodás jutott. Ebből következik, hogy jóval több karbantartást igényeltek, illetve kívántak, mint a legújabb Crossbar berendezések, amelyek nem tartalmaznak forgó alkatrészeket. Öt esztendő alatt az ország tizenegy helységében – főként a fővárosban és a megyeszékhelyeken – többek között Pécsett üzembe léptek ezek a korszerű központok. Hamarosan elkészül a Budapest belvárosi, a szegedi, valamint a debreceni Crossbar központ is. Az elképzelések szerint a következő öt éves terv időszakában valamennyi megyeszékhelyet bekapcsolnak a távválasztási forgalomba – mondja Kelemen Sándor.

– De mi lesz a kézi kapcsolású központok sorsa? A falvakban és másutt is, a posta nyitvatartási ideje behatárolja a lehetőségeket.

– Ahhoz, hogy ezek a gondok megszűnhessenek, illetve felzárkózhassunk a nemzetközi élvonalhoz, igen nagy erőfeszítéseket kell tenni. A fő- és alközpontok gyártási kapacitását három és félszeresére, a kábelgyártást pedig négyszeresére kell növelni ahhoz, hogy 1990-re elérhessük az európai színvonalat: mely legalább 90 százalékos gépesítést jelent. Természetesen ez nem a postán múlik elsődlegesen.

Varga Károly, a BHG műszaki igazgatója is résztvevője annak a kétnapos országos konferenciának, mely tegnap kezdődött Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában. A több mint száz hazai szakember a Crossbar rendszerű telefonközpontok működésével összefüggő tapasztalatokat beszéli meg.

A BHG műszaki igazgatójától a fejlesztési elképzelések iránt érdeklődtünk.

– Vállalatunk a Rotary-féle telefonközpontokat több mint négy évtizedig gyártotta, s még legalább tíz esztendeig kötelezve vagyunk arra, hogy ellássuk alkatrészekkel a postát. Ezeknek a berendezéseknek az előállítása gazdaságtalan volt, elavultságukról nem is szólva. A múlt év elején fordultunk a KGM-hez, valamint az Állami Tervbizottsághoz segítséget kérve üzemeink korszerűsítéséhez. Egy esztendővel ezelőtt kedvező döntés született: preferált hitelt kaptunk s saját fejlesztési alapunkat is felhasználva 900 millió forintos rekonstrukcióba kezdtünk. Öt év múlva már elegendő Crossbar rendszerű automata központ kerül ki gyárainkból.

Ismeretes, hogy a telefonhálózat, illetve központok építésénél a beruházási összegek mintegy fele a kábelhálózat kiépítésére esik. Másutt arra törekednek, hogy a készülékek minél rövidebb kábellel csatlakozzanak a központhoz.

Kelemen Sándor válaszol:

– A pécsi új központ építését megelőző kábelfektetési munkálatoknál ezt figyelembe is vettük. A távlati városfejlesztési tervben szereplő újmecsekaljai, meszesi, valamint kertvárosi társközpontokra lesznek csatlakoztatva az említett városrészek telefonkészülékei . . .

Salamon Gyula

Bemutató a Kamaraszínházban

Pepsie



Krasznói Klára és Ábrahám István.

Pepsie, az ennivaló kis párizsi utcalány puha léptekkel bejött Jean-Francois lakásába és behozott oda egy új életstílust. De Pepsie – a darab – behozott egy új játékstílust is, úgy ahogy egy párizsi színésznő, *Pierrette Bruno* megírta, s ahogy *Aldobolyi Nagy György* muzsikát szerzett hozzá, meg *Romhányi József* verset, s ahogy Valló Péter megrendezte.

– Pierrette Bruno egy igen csinos és nevesnek mondható francia színésznő – meséli Valló Péter – aki azonban a saját neve alatt nem merte bemutatni ezt a darabot egyetlen színházigazgatónak sem, idegen néven fogadták el. Aztán kiderült, hogy ő írta, ő is kapta meg a főszerepet és sikersorozatként játszották a francia fővárosban.

Aldobolyi Nagy György nemcsak zenét írt hozzá, hanem ő tanította be a zenekart, a szereplőket és majd végig ő vezényel-játszik minden előadáson.

– A történet Párizsban más, mint itt – mondja. – Odakint happy end-del végződik a darab: Pepsie színházi szerződést kap. Mi a szöveg egyharmadát kihúztuk, azonkívül meg is változtattuk, életszerűbb, elgondolkodtatóbb história lett belőle. Pepsie – akit Pécsett Krasznói Klára alakít – megmarad szegény utcalánynak. A zeneszerzés szempontjából ezek a változások nem jelentettek gondot, hiszen a zene még musicalban sem okvetlenül a vidámsággal párosul. Mi hat héten keresztül, hetven próbával, sok elemzéssel állítjuk színpadra ezt a művet. Egyáltalán: azzal az igénnyel írtam a muzsikáját, hogy ne csak egy idényt lehessen vele kielégíteni, hanem a Pécsi Nemzeti Színház felkérésének engedve, egy olyan művet kívántam létrehozni, amit esetleg harminc év múlva is el lehet játszani. Szeretném ezzel az igénnyel írni minden darabomat.

Pepsie mellett Jean-Francois a nagy szerep, s ezt *Ábrahám István* alakítja, aki a főiskola óta mindössze hét esztendeje van a pályán. Kecskeméten és Miskolcon változatos repertoárt játszott már el, táncoskomikustól bonvivánon át a drámai hősig, hiszen szép hangja, remek megjelenése révén erre a sokféleségre hivatott. Volt a Víg Özvegy Danilója, a Sybill nagyhercege, Anouilh Euridikéjében Orfeusz, Németh László Bodnárné című darabjában Péter és a híres Steinbeck műben, az Egerek és emberek-ben George. Most csak azt mondja:

– Eddig több zenés darabot játszottam, mint prózát – mondja – és szeretném, ha ez az arány megváltozna.

Pepsie és Jean Francois körül élnek még a színpadon: Monsieur Haps *(Mester István)*, Marie-Auróra *(Joó Katalin)* és Cyprien az inas *(Garay Róbert)*. Ezt az előadást a kamaraszínházban játsszák.

Földessy Dénes

Téli üdülés a Hotel Ifjúságban

A Budapesti Hotel Ifjúság pénteken ismét megnyitja kapuját a mezőgazdaságban dolgozó fiatalok előtt: a vidéken élő, tsz-ekben, állami gazdaságokban dolgozó leányok és fiúk számára az idén is téli üdültetést szervez a KISZ Központi Bizottsága, az Állami ifjúsági Bizottság, valamint az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda. December 21-ig 1200 fiatalt látnak vendégül, akik hat napot tölthetnek el a szállóban mindössze 150 forintért.

A csoportok tagjai zömmel fizikai munkát végző, a gazdasági építőmunkában élenjáró dolgozók, akik becsülettel helytálltak a különböző munkaversenyeken, szakmai és politikai vetélkedőkön, s jeleskedtek társadalmi munkaakciókban is.

Előkészületben az együttműködési szerződés

Jugoszláv szójatermesztők Bicsérden

Európa is rákapcsolt...

Közös magyar–jugoszláv szójakutatás van kibontakozóban, amelynek magyarországi gazdája az Iregszemcsei Takarmánytermesztési Kutató Intézet. Az együttműködés keretében tegnap délelőtt az intézet bicsérdi kutató állomásán *dr. Kurnik Ernő* akadémikus, az intézet igazgatója és munkatársai jugoszláv szójatermesztő szakembereket fogadott.

Ennek a nagy fehérjetartalmú növénynek a termesztésére csak az utóbbi években kapcsolt rá Európa – a legnagyobb termesztő egyébként az USA –, köztük Magyarország is csak most kezd vele komolyan foglalkozni, az országos fehérjeprogram részeként. A legfontosabb, olyan fajták előállítása, amelyek a mi éghajlati viszonyaink között a legtöbb termést adják. Ilyen szempontból tehát nem véletlen, a két szomszédos ország keresi az együttműködés lehetőségét az új szójafajták előállításában.

A Magyar–Jugoszláv Együttműködési Bizottság Mezőgazdasági Albizottsága javaslatára a Takarmánytermesztési Kutató Intézet és a Novi Sad-i Egyetem mezőgazdasági fakultásának növénytermesztési tanszéke között jön létre együttműködési szerződés. A szerződéstervezet a perspektivikus külföldi fajták kicserélését, közös fajták előállítását, szaporítását és forgalmazását, közös kutatási programokat és kölcsönös információcserét irányoz elő. A szerződés aláírására még az idén sor kerül, s ugyancsak szerződést kíván kötni az intézet az eszéki társintézettel is.

Azzal, hogy a Brcsko-i – boszniai szójatermesztő vidék – BIMAL Kombinát szakemberei a bicsérdi kutató állomáson jártak, tulajdonképpen már előbe is mentek a szerződésnek, ez már a korábbi kapcsolatok eredménye. A jugoszlávokat egyébként a hazai kutató gárda által előállított új repcefajták érdekelték – fajtákat és technológiát szeretnének vásárolni. Ma Budapesten a repceolaj gyártását tanulmányozzák.

Német és délszláv nyelven

Fejlődik a nemzetiségi óvodai hálózat

Tizennyolc óvodában foglalkoznak a kisgyerekekkel nemzetiségi nyelven Baranyában. Ebből 14 német, 4 pedig délszláv nyelvű óvoda. Huszonnégy óvónő beszélget, nevel nemzetiségi gyerekeket az anyanyelvükön. Róluk és a kezük alatt nevelkedő kisgyermekekről tárgyaltak tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács Nemzetiségi Bizottságának ülésén.

Hegedüs Lászlóné megyei nemzetiségű óvodai felügyelő tartott ez alkalommal érdekes beszámolót. Ebből megtudtuk, hogy nagy az óvónőhiány, elsősorban a gyermeknevelés, a gyermekápolás miatt, avagy éppen tanulmányi szabadságon sokan, illetve gyakran vannak távol. Helyettük nem mindig találnak nemzetiségi nyelven tudó óvónőket.

Német nyelvű képzés a pécsi szakközépiskolában

A gondot úgy akarják megoldani, hogy a pécsi óvodai szakközépiskolában bevezették a német nyelvű képzést is. Az első és második osztályban hat-hat hely van ilyen szándékú diákoknak. A délszláv nemzetiségi óvónőket Kecskeméten képezik, de ott mindössze egy baranyai diáklány tanul. Továbbá baj, hogy nemzetiségi nyelven csak nappali tagozaton lehet oklevelet szerezni. Nehézség még a kézikönyv hiánya is.

Biztató viszont, hogy a nemzetiségi nyelven oktató óvónők rendszeresen tovább képezik magukat. Ebben segítenek a külföldi taunlmányutak és a hazai nyári nyelvtanfolyamok. De legfontosabb, hogy az új ötéves tervben a nemzetiségi óvodai hálózat fejlesztése is szerepel. Az új szalántai óvodában a következő tanévben már délszláv nevelő is lesz. Drávasztárán a községi tanács óvodaépítéshez kérte a Megyei Tanács segítségét. Geresdlakon épül az új óvoda német nemzetiségi oktatás tervével.

Végül egy újabb kezdeményezés: a Megyei Tanács művelődésügyi osztálya azokon a helyeken, ahol az általános iskolában nemzetiségi nyelvoktatás van és ugyanabban a községben óvoda is működik, megvizsgálják az óvodai nyelvoktatás bevezetésének lehetőségeit. Így a tervek szerint Komlón, Siklóson, Sásdon, Nagynyárádon, Mágocson, Bárban, Himesházán, Majson, Újpetrén, Hetvehelyen, Gödrén, Egyházaskozáron, Magyarbólyban, Drávafokon és Töttösön oktatnak majd német, illetve délszláv nyelven is.

Dr. Görcs Károly, a Leőwey Gimnázium német tagozatának munkájáról számolt be. Hangoztatta: ez a tagozat a Baranya megyei nemzetiségi értelmiség egyik fontos bázisa. A Nemzetiségi Bizottság ülése azzal a megállapítással zárult, hogy a Baranya megyei nemzetiségi oktatás semmilyen vonatkozásban nem marad el a magyar nyelvű oktatás, illetőleg más megyék nemzetiségi pedagógiája mögött, sőt, egyes vonatkozásokban fejlettebb azoknál.

F. D.

Karácsonyi FOTÓ ajándékvásár

20 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL!
NOVEMBER 14-TŐL 20-IG

Fényképezőgépek 9 típus (SZMENA, ZENIT, KIEV, ZORKIJ stb.)
Diavetítő 2 típus
és egyéb fotócikkek, valamint optikai cikkek.
Érdeklődjön — szívesen tájékoztatjuk!

BARANYA-KER

GARDÉNIA
4. SZ. ILLATSZERBOLTBAN, Kossuth Lajos utca 10. szám
MECSEK ÁRUHÁZ
SZLIVEN ÁRUHÁZ
ILLATSZEROSZTÁLYAIN

Változik a mohácsi járás arculata

Beszélgetés Ambrus Lajossal, az MSZMP mohácsi járási Bizottságának első titkárával

- *Kisüzemek helyett segíteni a nagyipar munkaerőgondjain*
- *Erősíteni kell a mezőgazdasági üzemek közti kooperációt*
- *Fontos feladat az úthálózat rendbehozatala*

A mohácsi járás arculata sokat változott az elmúlt néhány esztendő alatt. Már csak félig igaz az, hogy a vidék a mezőgazdaságból él. A járás 40 000 főnyi lakosságából 24 000 fő a keresők száma, s e 24 000-ből már majdnem tízezer nem a földeken keresi meg a kenyerét – ipari munkás lett. Ez a változás az utóbbi években egyre érezhetőbben jelentkezett, a februári járási pártértekezleten a hozzászólók többsége is ennek adott hangot.

Felkerestük Ambrus Lajost, az MSZMP Mohács járási Bizottságának első titkárát, hogy megkérdezzük: mi történt a pártértekezlet óta a járásban, folytatódik-e a tendencia.

A felszabaduló munkaerő Mohácsé lesz

– A februári pártértekezleten legexponáltabban a foglalkoztatottság kérdése vetődött fel. Állást foglaltunk: a mezőgazdaságból felszabaduló munkaerőt Mohácsra kell irányítanunk. A falusi kisüzemek létesítését nem tartjuk célszerűnek, hiszen a nagyipar sokkal hatékonyabb. Köztudott az is, hogy jelenleg 150–200 millió forintnyi értéket termel járásunkban az ipar, szemben a mezőgazdaság egymilliárd forintjával. A következő ötéves tervidőszakban iparilag kevésbé fejlődhet a járás, ezért is célszerűbb, ha a felszabaduló munkaerőt Mohácsnak szánjuk.

– A mezőgazdaságban a szakosodás befejeződött, mind a növénytermelés, mind az állattartás vonalán kialakították a gazdaságok a nekik legmegfelelőbb termelési szerkezetet. Az ehhez szükséges beruházások elkészültek . . .

– Igen, ez nagy előrelépés, de a beruházások későn készültek el, jóval a határidők után, jóval drágábban. Sok esetben a betelepítésre már nem futotta. Az új állattartó telepek nem hozták a várt eredményt, alacsonyak a hozamok. E telepek fele sem termel még teljes kapacitással. Napjaink és a jövő feladata, hogy ezen az állapoton változtassunk. Egy tanulsággal is szolgált a telepek építése – jobban kell szorgalmazni az üzemek közötti kooperációt. Lehetőségeink itt mind a tárolás, mind a feldolgozás, mind az értékesítés területén, sőt a termelés területén is nagyok. Csak egy példát: a járásban több a terményszárító, mint a szárítandó termény. A kérdés kézenfekvő: nem lett volna jobb, ha a gazdaságok igényeiket jobban felmérve, közösen létesítettek volna szárítókat . . ?

Nagyobb figyelmet a szociális juttatásokra

– Hogyan alakulnak a jövedelmek, a lakosság életszínvonalának növekedésében milyen tényezők játszottak növekvő szerepet?

– A mezőgazdaság járásunkban jól fizet: a gazdaságok vezetői több esetben még a magasabb regulatív adók ellenére is megkockáztatták a jövedelmek túlzott emelését. Ezzel szemben akadnak gyenge üzemek is, igen alacsony bérszínvonallal. Összességében jól él a lakosság, s ideje volna már azon gondolkozni, hogy a nyereség-hányadok teljes felosztása helyett szociális fejlesztésre költsünk. Az üzemi étkeztetés, a munkásszállítás bizony lemaradt, s nagyobb összegeket kellene szánni a szakember-képzésre, az új szakemberek letelepítésére, lakásépítésre.

– Az üzemi-gazdasági vezetőkben jobban kell tudatosítanunk, hogy a népgazdasági érdekek előbbre valók, mint egyéni érdekeik. A vezetők egy része amolyan „törvényen kívülinek" érzi magát.

– A lakosság 36 százaléka járásunkban németajkú, négy százaléka pedig délszláv. E nemzetiségi kisebbség érzékenyebben reagál az életszínvonal alakulására, az őket közvetlenül érintő kérdésekre. Elmondhatjuk: ma már csak szórványosan fordul elő Nyugat iránti nosztalgia, disszidálás: az emberek jól érzik magukat itt, jól élnek. A falusi bankok – a takarékszövetkezetek – nagy pénzösszegekkel rendelkeznek.

– Milyen tennivalók akadnak az oktatás, egészségügy vonalán? Milyen a járás kereskedelmi, szolgáltatóipari ellátása?

– Két-három falu körzetében van egy-egy óvoda, s az iskolahálózat is jónak mondható. Avval a kiegészítéssel, hogy a jövőben több új általános iskolát kell építenünk, mivel a régiek állaga nagyon leromlott, felújításukra nem érdemes költeni. Pedagógushiány nincs, s igen kevés a képesítés nélküli tanerő. Ennek tudható be többek között, hogy a nyolc osztályt elvégzettek aránya 90 százalék felett van. Jó a továbbtanulók aránya is. Egyetlen gondunk, hogy kollégiumi férőhelyek hiányában a pécsi gimnáziumok, szakközépiskolák „túl messzire" esnek a járásunktól . . .

– Az egészségügyi hálózat az országos szemüvegen át nézve is jónak mondható, hiszen minden kétezer lakosra jut egy körorvos, s minden állást betöltöttünk.

Fel kell készülni a struktúra-változásra

– A kereskedelmi ellátottság viszont hagy némi kívánnivalót, éppen úgy, mint a háztartási kisgép-javító hálózat. Ami leginkább éget, az a járás úthálózatának állapota: elég csak végigmenni a Somberek-Feked szakaszon, s máris meggyőződhetünk arról, hogy még egy ilyen rossz út aligha van a megyében. Pedig járásunkban a személy- és teherszállítás 80–90 százaléka a közúton bonyolódik. A következő évek feladata tehát az utak rendbehozása.

– Ezen kívül mi az, amire a következő ötéves tervidőszak alatt fokozott figyelmet kell fordítani?

– A már említett útgond megoldása mellett elsődleges a közigazgatási, művelődési, szolgáltató hálózat fejlesztése. A járási szerveken túl a helyi állami, gazdasági és pártszervezeteknek is fell kell készülniük arra a feladatra, amit a termelési struktúra változása hoz, hiszen tovább fog nőni az iparban foglalkoztatottak száma. S ez nemcsak további munkalehetőségek és megfelelő kereseti lehetőségek megteremtését jelenti, hanem megfelelő bánásmódot is, hogy jól érezzék magukat a mezőgazdaságból az iparba átkerült emberek . . .

Kozma Ferenc

Lakáshasználati útmutató

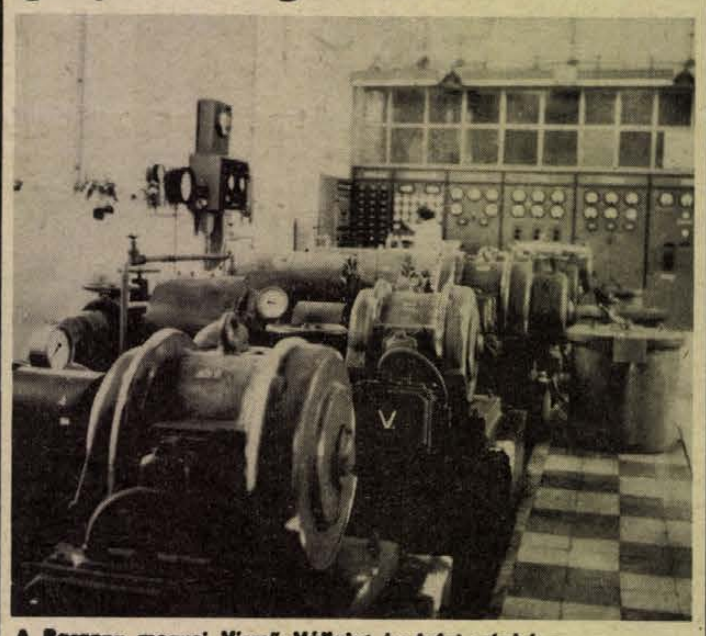
Jogszabályok írják elő, hogy vásárláskor használati és kezelési utasítást kell mellékelni a tartós fogyasztási cikkekhez de arra nincs előírás, hogy sokkalta értékesebb lakások átadásakor is adjanak írásos tájékoztatót az új otthon tartozékainak, állandó felszerelési tárgyaink legcélszerűbb kezelésére. Ezért dicséretes az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium lakás- és kommunális főosztályának új kiadványa, a lakáshasználati útmutató, amelyet a főosztály megbízásából szakértői munkacsoport állított össze.

A csaknem 100 oldalas kiadvány három fejezetben foglalja össze a tudnivalókat a lakóház és a lakás helyiségeinek rendeltetésszerű és legcélszerűbb használatáról, a lakás fal- és padlóburkolatainak kezeléséről, javításáról.

Komló vizet kér

Az idei év jelentette a fordulópontot

Újabb lehetőségek a távlati igények kielégítésére



A Baranya megyei Vízmű Vállalat budafai gépháza.

Az V. ötéves tervidőszak végére Komló lélekszáma ötezer fővel gyarapszik, így várhatóan napi 2500 köbméterrel több vizet kér majd a város, mint ma. A kutak felújításra szorulnak, tehát egy időre kiesnek. A megfelelő vízellátás Komló égető gondja lesz a következő évben.

A Baranya megyei Vízmű Vállalat ma 11 250 köbméter vizet ad naponta a városnak: háromezret az iparnak, hétezerötszázat a lakosságnak. A hálózati vízveszteség 10 százalék.

Komló vízellátását 1967-ig kizárólag fúrt kutak vizének felhasználásával oldották meg. Ezek a kutak — két felszín alatti vízgyűjtőre telepítve — jelenleg is üzemelnek. Az egyik terület a budafa—mánfa—sikondai, a másik pedig a liget—oroszlói völgy.

A budafai vízgyűjtő területen üzemelő 35 kút jelenleg 5850 köbméter vizet ad a városnak. Valamennyiből búvárszivattyúkkal termelik ki a vizet. A budafai kutak üzembehelyezésekor — az 1950-es évek második felében — már egyértelművé vált, hogy ez az egy terület képtelen kielégíteni a rohamosan fejlődő Komló vízigényét. Ekkor tárták fel a liget—oroszlói völgyet, s az 1959-ben bekapcsolt 13 kút a mai napig folyamatosan üzemel. E kutak által adott napi 2700 köbméter vizet az átemelő telepen lévő szivattyúk nyomják Komlóra.

A város vízellátása szempontjából az 1975-ös év jelenti a fordulópontot: május 9-én üzembe helyezték az orfűi vízkivételi művet. A Baranya megyei Vízmű Vállalat saját beruházásban 12,5 millió forintért alakította ki ezt az új rendszert, amely évi átlagban napi 3000 köbméter jó minőségű ivóvizet ad Komlónak. Az orfűi vízforrás hozamától függően — esetenként napi 5—6 ezer köbméter vizet is kaphat a város.

A jövő igényeit a jelenlegi víznyerő területek nem tudják majd kielégíteni. Amellett, hogy a mánfa—budafai és a liget—oroszlói kutak felújítása nagyon szükséges, újabb lehetőségeket kell keresni a város távlati vízigényének kielégítésére.

Komló városi Tanács műszaki osztályán kapott tájékoztatás szerint: napi 200—300 köbméterrel több vizet lehetne kapni az Oroszló—Sásd között lévő három fúrt kútnak a liget—oroszlói rendszerbe való bekötésével. További 200—300 köbméternyi mennyiséget jelentene a mánfa—budafai kutak felújítása. A kőlyuk—ligeti vízadó terület összekötésével pedig behozhatnák a városba azt a — Kőlyukon lévő — napi 2000 köbméter vizet, melyet pillanatnyilag a budafai szivattyúház és a Kossuth-aknai fővezeték kapacitáshiánya miatt nem tudnak a városba juttatni.

Építsünk óvodát!

Csak az összefogás segíthet

A tanács egyedül nem tud elegendő óvodát építtetni



— Pécsett az óvodai férőhelyek jelenlegi száma 4107. A IV. ötéves tervidőszakban 705 új férőhely létesítését terveztük, ezzel szemben: 1971-ben 100, 1972-ben 150, 1973-ban 455, 1974-ben 460, míg 1975-ben 230, azaz összesen 1395 kisgyermek elhelyezésére alakítottunk ki helyiségeket — mondotta Papp Imre elvtárs, a városi tanács elnökhelyettese az óvodai helyzetről és további fejlesztésekről adott tájékoztatójában.

— Ez vitathatatlan eredmény. De milyen mértékben tudjuk az igényeket kielégíteni?

— Pillanatnyilag 5050 kisgyermek elhelyezéséről tudunk gondoskodni, 123 százalékos férőhely kihasználtsággal. Az idei, júniusi óvodai felvételek elbírálásakor 951 gyermek felvételét kellett elutasítanunk. A számítások szerint Pécsett az V. ötéves tervidőszak végére 39 százalékkal emelkedik az óvodáskorúak száma. Ez azt jelenti, hogy 1980-ig újabb 2600 kisgyermek elhelyezését kell majd megoldanunk.

— Milyen lehetőségeket látnak a további fejlesztésre?

— Az V. ötéves tervidőszakban lakáskapcsolódó, illetve ágazati beruházásból Pécsett 1150 férőhelyet alakítunk ki. Lakások építéséhez kapcsolódó beruházásként kívánunk felépíteni Lvov-Kertvárosban egy 150, a Mecsek nyugati részen egy 100, a Siklósi városrészben pedig egy 200 és egy 100 férőhelyes óvodát. Ágazati beruházásban valósulna meg négy egyenként 150 férőhelyes óvoda. Kooperációban megépülhet a Zsdánov utcai, a raktárbázisi és a Köztársaság téri óvoda. Ezek fenntartására a Pénzügyminisztérium rendelkezésünkre bocsátja az eszközöket.

— Az 1980-ra várható jogos igények kielégítésére azonban ezek az új óvodák sem lesznek elegendők . . .

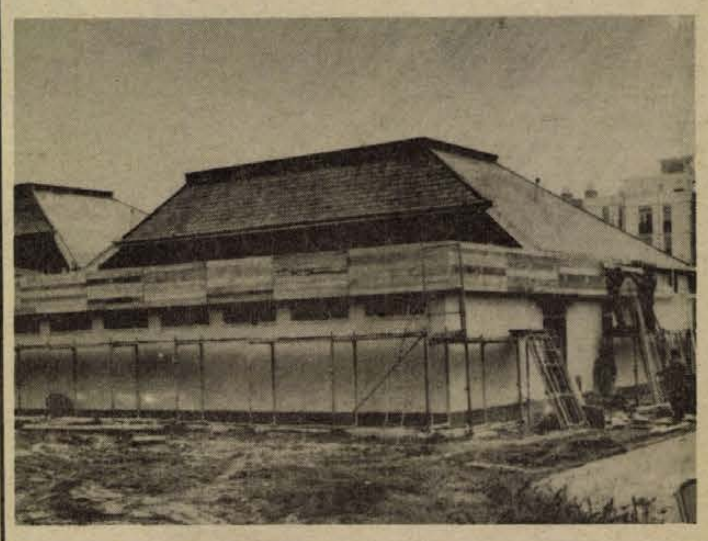
— Az „Építsünk óvodát" akció keretében valósulhatna meg a Bimbó utcai óvoda bővítése. A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1,5 millió forintos tanácsi hozzájárulással 100 gyermek elhelyezésére alkalmas óvodát alakít ki. A Pollack Mihály Műszaki Főiskola a területén lévő különálló épület bővítésével, átalakításával egy 75 férőhelyes óvoda létesítését tervezi. Bővíthető a Geisler Eta utcai óvoda is. Az Építők úti, a Mezőszél utcai és a Karikás Frigyes utcai óvodákban kínálkozik még 75 férőhely kialakítására lehetőség. Számításaink szerint a következő tervidőszak végére összesen 2010 új óvodai férőhelyet alakítunk ki.

— Nagy sikere volt az Építsünk óvodát! — társadalmi megmozdulásnak. A Pécs városi Pártbizottság ülésén, amelyen az V. ötéves tervet vitatták meg, újabb társadalmi megmozdulást szorgalmaztak elsősorban a vállalatok hozzájárulására építve.

— A tanács saját anyagi eszközeiből ennél nagyobb fejlesztési ütemet nem tud biztosítani. Tisztában vagyunk azzal, hogy a gyermek értelmi fejlődésében, neveltségi szintjének alakításában, az iskolai előkészítésben milyen nagy szerepe van az óvodáknak. Ugyanakkor azt is látni kell, hogy az óvodai férőhelyek száma. már most rendkívül befolyásolja a vállalatok, üzemek munkaerőhelyzetét, s valószínű, hogy ez a közvetett hatás a jövőben egyre erősödik. Épp ezért tartanánk fontosnak, hogy az állami eszközökön túl a vállalatok, intézmények is nagyobb összegeket fordítsanak óvodaépítésre. Ezt megkönnyíti, hogy a költségek már nem terhelik a vállalati részesedési alapot.

A tanács természetesen adhat segítséget üzemi óvodák kialakításához, sőt, szűkösen még a működtetésükhöz is hozzájárulhat, de önerőből és egyedül nem tud megbirkózni a feladattal. A pécsi óvodaproblémát csak a tanácsi, üzemi, intézményi összefogás, a közös cselekvés oldhatja meg! Épp ezért máris megkezdtük a tárgyalásokat a DÉDÁSZ-szal, a Porcelángyárral és a Pincegazdasággal új üzemi óvodák létesítéséről.

T. É.



Az épülő Honvéd utcai óvoda és bölcsőde.

HÍREK

1975. NOVEMBER

14

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALIZ
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.46 — nyugszik 16.10 órakor. A Hold kél 13.55 — nyugszik 2.08 órakor.

Bernáth Aurél kitüntetése

Az Elnöki Tanács Bernáth Aurél kétszeres Kossuth-díjas festőművésznek, a Magyar Népköztársaság kiváló művészének, kiemelkedő értékű életműve, közéleti és művészetpedagógiai munkássága elismeréséül, 80. születésnapja alkalmából a Magyar Népköztársaság Zászlórendje II. fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke adta át.

◆

— **Múzeum és kilátópresszó** lesz az Országos Műemlékfelügyelőség pécsi építésvezetősége által restaurált dunaföldvári várban. A múzeum berendezése még idén megkezdődik, s a nagyközönség tavasztól látogathatja.

— **Nagy az érdeklődés** a gyümölcsfa csemeték és a szőlőszaporító anyagok iránt. A kiskert tulajdonosok a Pécsi Szőlő és Gyümölcstermelő Szakcsoport Nagyárpád úti telepén naponta több ezer darab facsemetét illetve szaporító anyagot vásárolnak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tavasz, 1975 (du. 3 órakor) Szigligeti-bérlet. Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Szabó S.-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet 2. hangversenye, 3. 4. sorozat (de. 11.30 és 12.30-kor)

MOZI

Park: Helga és Michael (4, 7, 9) **Petőfi:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6, 8) **Kossuth:** A szép fruskák völgye (10, 12, 3, 5) Várakozók (7, 9) **Fekete Gyémánt:** Özönvíz II. (6) **Jószerencsét:** Gyilkosság leírása (5, 7) **Rákóczi:** Kopjások (5, 7) **Május 1.:** A szórakozott (6) **Bóly:** Özönvíz I. (7) **Harkány:** A szép maneken esete (7) **Komló, Május 1.:** Hajdúk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Egy tiszt nem adja meg magát (4, 6 órakor) Babaház (8 órakor) **Mohács:** Front szárnyak nélkül (6) **Pécsvárad:** Hét tonna dollár (7) **Sásd:** Egy királyi álom (7) **Sellye:** Folytassa, külföldön! (7) **Siklós:** Magánbeszélgetés (7) **Szigetvár:** A gamma sugarak hatása a szőrszőrszépekre (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: nyugaton erősen, máshol változóan felhős idő, főként a Dunántúlon esővel, szitálással. A hajnali órákban helyenként köd. Gyenge, napközben megélénkülő délkeleti, déli, majd a Dunántúlon nyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: minusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 5—10 fok között.

Elhunyt dr. Tóth László

Dr. Tóth László, a Pécsi Megyei Bíróság tanácselnöke 1975. november 11-én elhunyt. Több évtizedes igazságügyi tevékenysége során különböző bíróságokon, járásbírósági elnökként és megyei bírósági elnökhelyettesként is dolgozott. Miniszteri dicséretben, az Igazságügy Kiváló Dolgozója és a Munka Érdemérem kitüntetésben részesült. Temetése 1975. november 15-én, fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Az Igazságügyi Minisztérium saját halottjának tekinti.

◆

— **„A szakszervezeti munkáért"** érdemérem arany fokozatát kapta Gergely Lajos elvtárs, aki 1919 óta szakszervezeti tag. A kitüntetést a KPVDSZ 75 éves jubileumi évfordulója alkalmából tegnap Budapesten adták át.

— **A HERBÁRIA** Országos Gyógynövényforgalmi Közös Vállalat Kovács Bélát, a vállalat Baranya megyei felügyelőjét és Csapó Lajosnét, a pécsi gyógynövény bolt vezetőjét eredményes munkájukért „Kiváló dolgozó" jelvénnyel tüntették ki. A kitüntetéseket Pécsett, a MESZÖV székházban Helmeczi László, a HERBÁRIA főosztályvezetője adta át.

— **Küldöttség Eszékről.** A Tanárképző Főiskola vendégeként Pécsre érkezett az eszéki Pedagógiai Akadémia 45 fős küldöttsége. A testnevelés-szakos hallgatókból álló delegáció sportrendezvényeken szerepel a városban.

◆

Esküvő

CSATÁRI MÁRTA
és
ANTAL ZOLTÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. november 15-én 11.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

NÉMETH ARANKA
és
FEJES TÓTH GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 15-én, 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Művészi naptárak

1976-ra igen szép naptárakat jelentetett meg a Képzőművészeti Alap Kiadóvállalata. A különböző fali, asztali és előjegyzési naptárakat ma délelőtt a Vörösmarty téri zeneművészek klubjában Takács László, a vállalat igazgatója mutatta be az újságíróknak. Negyvenkét féle újdonság készült el, csaknem háromnegyed millió példányban, közülük húsz fajta a kereskedelmi forgalomban kapható naptárak választékát gazdagítja. A legolcsóbb 34 forintba kerül, s a legdrágább — nagyalakú falinaptár — ára 200 forint.

A közkedvelt fotónaptár ezúttal Dobos Lajos műemlék-felvételeit kínálja, az igen reprezentatív képeslap-naptár anyagát a Magyar Nemzeti Galéria gyűjteményéből válogatták. Arra számítanak, hogy a Kovács Margit kerámiáit ábrázoló, vagy a Bán István textiltervező művész 53 színes gobelinjét tartalmazó naptár iránt is nagy lesz a kereslet.

◆

— **Díszítőművészeti kiállítás** nyílik Pécsett, az Erzsébet telepi Bittner Alajos művelődési otthonban szombaton 17 órakor. A kiállítás anyagát a díszítőművészeti szakkör tagjainak különféle népi hímzéseiből válogatták. A kiállítás november 19-ig tekinthető meg.

— **Mesejáték-pályázat.** A Magyar Rádió székházában csütörtökön dr. Kiss Kálmán elnökhelyettes kiosztotta a Gyermekrádió által meghirdetett mesejáték-pályázat díjait. A zsüri az első díjat Urbán Gyula, két második díjat Csukás István és Lázár Ervin, a harmadik díjat Tarbay Ede mesejátékának ítélte. A díjnyertes műveket a téli iskolai szünetben mutatja be a rádió.

◆

Cigány-ankét

Baranya megye cigánytelepüléseiről szóló ankétot rendeznek pénteken Komlón, a Juhász Gyula klubban. A Mecseki Szénbányák Vállalat, a komlói Városi Tanács V. B. és a Vöröskereszt által szervezett összejövetelen a Magyar Tudományos Akadémia munkatársai tartanak előadásokat a problémáról, többek közt a magyarországi cigányság főbb jellemzőiről, a cigányság publikációs tükröződéséről és a munkássá válásról.

A délután folyamán nyilvános filmbemutató és vita lesz, melyet Bohó Róbert, a Magyar Televízió munkatársa vezet.

Tévéajánlatunk



Jelenet a Vivát, Benyovszky! című 13 részes magyar—csehszlovák tévéfilm-sorozatból.

NOVEMBER 14. — PÉNTEK: 21.35: ADVENT ÖRÖME. Ördögh Szilveszter novellájából készült a tévéjáték, amely a harmincas évek végén játszódik, falun egy nyomorúságos körülmények között élő család otthonában. A tizenhárom jelenetből álló film főszerepeit Molnár Tibor, Nagy Anna, Kútvölgyi Erzsébet, Balogh Katalin játssza.

NOVEMBER 15. — SZOMBAT: 18.25: LÁTOGATÓBAN HIDAS ANTALNÁL. Hidas Antal könyvekkel zsúfolt otthonába látogat el a kamera, hogy megismerkedjünk a Kossuth-díjas író, költő küzdelmes életútjával, s megismerjük a közvetlen hangú, kellemes előadót. Érdekes epizódokat hallunk Hidas Antal szovjetunióbeli éveiről. Műveinek születési körülményeiről. A beszélgetést Hidas Antal versei, dalai színesítik.

NOVEMBER 16. — VASÁRNAP: 20.15: VIVÁT BENYOVSZKY! A 13 részes magyar—csehszlovák tévéfilmsorozat Benyovszky Móric gróf kalandos életútját követi végig. A Nyitra megyei nemes ifjú, a bécsi huszárhadnagy, a hős, a kalandor, a diplomata, a katona, a felfedező, s végül a királlyá lett Benyovszky kalandjait.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **A Magyar Néphadsereg** Képzőművészeti Stúdiójának KAMARA KIÁLLÍTÁSA nyílik november 17-én, 16 órakor a Fegyveres Erők Klubjában Bükkösi Gábor, Gyimesi Lajos és Legendi József alkotásaiból. A kiállítást megnyitja Auth András, a Népművelési Tanácsadó vezetője. A kiállítás megtekinthető november 30-ig naponta 9—18 óráig.

— **UNICEF képeslapok.** Az Unesco gyermeksegélyezési szervezete minden évben kibocsát képeslapokat, melyek bevételéből is fedezi a szervezet költségeit. Az idei nyugatnémet, francia és finn lapok hétfőtől kaphatók Pécsett.

— **Srdan Vrcan,** a spliti egyetem Állam és Jogtudományi Karának dékánja és Nicola Viskovic, a kar docense a Pécsi Tudományegyetemre látogatott. A jugoszláv oktatók egy hétig tartózkodnak Pécsett és előadásokat tartanak az egyetem jogi karán.

04—05—07

Szabálytalanul előzött, elütötte a motorkerékpárost. Kuti Gábor 33 éves pécsi lakos tegnap a délutáni órákban személygépkocsijával Pécs felől Szentlőrinc felé haladva, a cserkuti gépjavító előtti szakaszon szabálytalanul előzött. Az előzés következtében összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő Herédi Dezső 44 éves kővágószölősi motorkerékpárossal. Herédi Dezsőt súlyos sérülésekkel szállították kórházba.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. november 15-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225.) Tel.: 13-833/54 mell.

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet. dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady E. u. 6. (Tel. 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.) Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona I.) Ady E. u. 2. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka I.) 48-as tér (dr. Telfel) Mikszáth K. u. (dr. Géczi) Móricz Zs. tér Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél)

Kertváros, Varsány u. 14. (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovics, dr. Király, dr. Palatinusz) és Nagyárpád (dr. Tóth)

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi) Uránvárosi körzetek I—II—III—IV.) (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinus)

Rókus utca (Tel. 21-165) Rókus I—II—III. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög) Semmelweis 2. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet. Az egész város gyermeklakossága számára 1975. november 15-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel. 13-833/75 mell.) 1975. november 15-én este 19 órától november 17-én reggel 7 óráig ugyanott (tel. 12-812). Minden éjjel 19—07 óráig, bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig

I. kerület részére: az újmecseki körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169)

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata (Tel. 12-912)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. november 15-én 19 órától november 17-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárata.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

◆

— **Tegnap megérkezett** Pécsre a Szalai András úti papírbolt berendezése. A város legnagyobb ilyen jellegű üzlete a bútorzat felszerelése után rövidesen megnyílik.

tegnap történt

Csütörtökön ügyvezető elnökségi ülést tartottak az Országos Béketanácsnál. A napirendi témák közül kiemelkedik az az együttműködési megállapodás, amelyet az OBT és a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Országos Elnöksége kötött egymással. Mindkét testület — amint a főtitkárok által aláírt dokumentum rögzíti — fontos feladatának tekinti a békemozgalom és a tudományos ismeretterjesztés sokezer munkása közötti együttműködés továbbfejlesztését.

✲

Győri Imre, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára csütörtökön Somogy megyébe látogatott. A vendéget Kaposvárott Varga Péter, az MSZMP Megyei Bizottságának első titkára fogadta és tájékoztatta Somogy általános helyzetéről. Győri Imre eszmecserét folytatott a megyei vezetőkkel. A Központi Bizottság titkára ezután a Megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságát kereste fel. Délután Győri Imre Csurgó nagyközségbe látogatott.

✲

A Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezete fennállásának 75. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségsorozat befejezéseként csütörtökön nagygyűlést tartottak az Építők Szakszervezete székházának kongresszusi termében. Az ünnepségen megjelent Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára.

Lapzárta

A lisszaboni építőmunkások szakszervezete általános sztrájkra szólította fel az ország dolgozóit. A portugál rádió jelentése szerint az ország különböző részeiből — az északon fekvő Portótól a déli Algarve-ig — úton vannak a dolgozók Lisszabon felé.

✲

Egyes polgári lapok koholmányokat terjesztettek azzal kapcsolatban, hogy a szovjet hatóságok nem adták meg Szaharovnak az oslói utazásához szükséges kiutazási engedélyt. Az elutasításnak valódi oka, hogy Szaharov fontos államtitkok birtokában van. A szovjet törvények értelmében — egyébként számos más országban is ez a helyzet — az ilyen személyek külföldre utazását korlátozzák.

✲

Színpompás búcsúesttel, a Moldavai Szovjet Szocialista Köztársaság 80 tagú ZSOK Állami Népi Táncegyüttesének nagysikerű előadásával csütörtökön az Operettszínházban fejeződött be a szovjet kultúra napjainak országos elismerést aratott seregszemléje. A népművészet gazdag hagyományait őrző és újjáteremtő együttes díszelőadásán megjelent Apró Antal, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság elnöke és Ovári Miklós, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai. Sz. N. Bagirovval, az Azerbajdzsáni SZSZK kulturális miniszterével az élen részt vett a szovjet kulturális küldöttség az ünnepségen.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

31.

Repülnek a napok. Újabb levelapot kaptam a Bánickiéktől, a Mazuráék is írtak, a Feketetengerről. Szerintük nem fekete. Részemről nem szállok be a vitába, ők látják. Itt pedig most idézek a Vida leveléből.

„Mi megérkeztünk. Itt lakunk egy friss rom mellett. Tartózkodási helyünk ugyanis pillanatnyilag Róma. Részemről nagy az elidegenedés. A Kolosszeumban nem találom nyomát az oroszlánoknak. A Vatikánban nem láttuk a pápát, a szódavíz drágább, mint a vörösbor. Gyümölcsön élünk, ami nagyon egészséges, és itt is a piacon kapható. A romeltakarítás lassan megy. Évezredes lemaradásukat nem tudják behozni. A Julius Caesar szobránál aláírtuk a nevünket, a Tevere semmi a Dunához, egyébként az autók a gyalogjárón, a nép az út közepén. Eső nincs, pillanatnyilag hiánycikk a felhő. Maszeknál lakunk, a házigazdánk egy öreglány, olyan vén, hogy szerintem izotóppal kell mérni a korát. Egyébként úgy együtt nagyon kóser itt az egész, mindenki tegyen magának szemrehányást, aki még nem látta. Jelenlegi tartózkodási helyünkre könnyen el lehet jutni, ugyanis azt mondják, minden út ide vezet. Állítólag itt ringott a kultúra bölcsője is, de a bölcsőnek sincs nyoma. Holnap kirándulunk a tengerre, ha igaz, van itt a közelben valami nyaraló hely. Odamegyünk holnap, csak az a baj, hogy a Lehel elvesztette a fürdőnadrágját, valószínűleg valami gatyafélében fog fürödni. Üdvözlöm magyar ismerőseim".

Vannak még problémáink. Én például továbbra sem tudom megmagyarázni, miért nem szeretnek hazajárni az emberek. Továbbá, azt sem tudom elképzelni, hogy lehet beosztani a kosztpénzt? Ma ugyanis megkaptam. Néhány sort is mellékelt hozzá az öregem, hogy kidumálja magát, szószerint, tanuljam meg, hogyan lehet napidíjból megélni. Ez ugyanis neki még soha nem sikerült.

De hát akad itt valaki, aki egy magamfajtának tanácsot tudna adni? Még a Radics bácsi se tolja erre az orrát, az Elvi Salamon sem látható. Ami velem történt ezen a nyáron, nem kívánom a művelt társadalom egyetlen tagjának sem. Nem nekem találták ki a magányt, még a néném bölcs gondolatait sem hallom. Hol is tart ez a világ! Az öreg hagyott itthon egy csomag cigarettát, azt szívom, már két hete. Ez is annyit ér, mint influenza az egészségügyi világnapon.

Megjött ugyan az Angéla, itt is volt nálam, de én nagyon tartózkodóan bántam vele. Nem szeretném elhamarkodni ezt a házasságot. Később ugyan megmutattam neki azt a könyvet, amit a néném holmijai közt találtam, címe a Kismamák kézikönyve. Nagyon családias. Olyan bánatosan ült egy széken, mint válogatott kerettag a kispadon. Szóval, nagyon lehangoló egy találkozás volt ez.

Az öregék is írtak, fáznak a víz partján, esik. Senki nem mondta, hogy menjenek. Ha nincs nap, biztosan megy náluk az ulti, meg a szöveg, az apám meg nem sokra tartja a vizet. A kádon kívül minden víz hideg neki. Minek megy az ilyen nyaralni? Az idén is azzal indult, majdcsak alakul valahogy, hátha szerencséje lesz.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nemzetközi szolidaritási értekezlet Athénban

Nemzetközi chilei szolidaritási értekezlet kezdődött csütörtökön Athénban. A konferencia titkárságán közel száz ország küldöttsége, politikai pártok, társadalmi, kulturális és ifjúsági szervezetek képviselői jelezték részvételüket. A görög fővárosban tartózkodik már Romesh Chandra, a Békevilágtanács főtitkára. A magyar delegációt dr. Szentistványi Gyuláné, az Országos Béketanács alelnöke vezeti.

Magyar felszólalás az ENSZ közgyűlésén

Az ENSZ közgyűlés gazdasági és pénzügyi bizottságában elhangzott felszólalásában dr. Kömíves Imre nagykövet kijelentette, hogy a Magyar Népköztársaság elvi okokból és gazdasági helyzete miatt is nagy jelentőséget tulajdonít a nemzetközi gazdasági együttműködésnek és támogatja a nemzetközi kereskedelem normalizálására és fejlesztésére irányuló törekvéseket.

Erőfeszítéseink azonban csak akkor lehetnek eredményesek – mondotta – ha partnereink részéről hasonló törekvésekkel találkozunk. Mindaddig, amíg a Közös Piac országai diszkriminációt tanúsítanak irányunkban, illetve ameddig egyes fejlődő országok nem biztosítanak számunkra ugyanolyan kereskedelmi feltételeket, mint a fejlett tőkés országoknak, erőfeszítéseink nem járhatnak maximális eredményekkel.

●

Harcban az angolai hadsereg

Az Angolai Népi Köztársaság nemzeti hadseregének alakulatai az összes frontokon sikeresen harcolnak a szakadár szervezetek, az FLNA és az UNITA csapatai, valamint a külföldi intervenciós erők, köztük a zairei és a dél-afrikai csapatok és az európai zsoldosok ellen.

A fajüldöző Dél-Afrikai Köztársaság tevékenyen részt vesz az angolai nép ellen indított fegyveres intervencióban, korszerű fegyverekkel, lőszerrel és katonákkal látja el az intervenciós alakulatokat és a déli fronton tevékenykedő portugál fasiszta csoportokat. Dél-Afrikából légi-, szárazföldi- és tengeri úton szakadatlanul érkeznek a megszállt dél-angolai övezetekbe a Dél-Afrikai Köztársaságban és a NATO-országokban gyártott könnyű és nehézfegyverek szállítmányai. Angola déli határainál újabb intervenciós és zsoldos csapatokat toboroznak, hogy fel tudják váltani a felmorzsolódott alakulatokat.

●

Magyar—szíriai közös közlemény

Csütörtökön Damaszkuszból Bagdadba utazott a Hazafias Népfront küldöttsége, amely Kállai Gyulának, a Hazafias Népfront elnökének vezetésével a Szíriai Arab Köztársaságban tett látogatást. A szerdai napon a küldöttség ellátogatott a Golan-fennsíkon fekvő Kuneitrába, az izraeli csapatok által lerombolt szíriai városba. A kuneitrai látogatás után közös közleményt írtak alá a Hazafias Népfront küldöttségének a Szíriai Nemzeti Haladó Front képviselőivel folytatott tárgyalásairól. Hasonlóképpen közös közleményben összegezték a Palesztin Nemzeti Tanács küldöttségével folytatott megbeszéléseket. Mindkét közleményt pénteken hozzák nyilvánosságra.

✦ CANBERRA: Dr. Kázmér Zsigmond, hazánk ausztráliai nagykövete átadta megbízólevelét sir John Kerr-nek, Ausztrália főkormányzójának.

✦ *BONN: Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter, aki Walter Scheel, az NSZK elnöke kíséretében három napig Moszkvában tartózkodott, csütörtökön hazaérkezett Bonnba a szovjet fővárosból.*

✦ BUENOS AIRES: Buenos Airesben orvosi közleményben jelentették be, hogy Isabel Peron elnökasszony, akit tíz nap óta kórházban ápolnak, ismét egészséges és hamarosan visszatér hivatalába. Az elnökasszonynak, akinek újabb gyógykezeltetése sok szóbeszédre adott alkalmat, november eleje óta mindössze egy nyilvános szereplése volt: az a televíziós nyilatkozat, amelyben bejelentette, hogy nem mond le.

✦ *MADRID: Madridi jelentések szerint a spanyol rendőrség egyre brutálisabb terrorintézkedésekkel sújt le a rezsim ellenfeleire. Egy legfrissebb hivatalos közlemény elismeri, hogy egyedül az elmúlt héten 430 személyt tartóztattak le. A haldokló diktátor által 1975. augusztus 27-én aláírt úgynevezett antiterrorista törvény alapján. Franco tábornok állapota — a csütörtökön délután kiadott orvosi jelentés szerint — továbbra is válságos.*

✦ BÉCS: Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, aki Karl Lütgendorf osztrák hadügyminiszter magyarországi hivatalos látogatását viszonozva Ausztriában tartózkodik, csütörtökön a kíséretében lévő magyar katonai személyiségekkel együtt Salzburgba utazott. Erwin Jetzl osztrák tábornok társaságában megtekintette az ősi város nevezetességeit. Czinege Lajos tiszteletére a siezenheimi Schwarzenberg-laktanya tisztikaszinójában a 2. osztrák hadtest parancsnoka díszebédet adott.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A franciaországi hivatalos látogatáson tartózkodó Lubomir Strougal csehszlovák miniszterelnököt (baloldalt) fogadta Jacques Chirac francia miniszterelnök.

✦ SPRING RIDGEO: Tizenhét fegyenc szerdán kitört a Louisiana-állambeli Spring Ridge börtönéből. Egyiküket röviddel a szökés után sikerült kézrekeríteni, a többiek után repülőgépekkel, helikopterekkel és rendőrkutyákkal nagyszabású hajszát indítottak.

Mustárgázbombák

Japánban ötnapos akció kezdődött, amelynek az a célja, hogy megtisztítsák a tokiói öblöt a mustárgázbombáktól. Mint emlékezetes a második világháború végén a japán hadvezetés mustárgáz-bombák százait süllyesztette el a tokiói öbölben, hogy azok ne jussanak az amerikaiak kezébe. A korrózió következtében a tengerfenéken lévő bombák veszélyeztetik a halászok életét, mert olyan folyadékot bocsátanak ki magukból, amely súlyos bőrbetegségeket idéz elő és megbénítja a fertőzött ember légzőszervét.

✦ *BRÜSSZEL: Heves tüntetések voltak csütörtökön Belgium egész területén: a helyi közigazgatási alkalmazottak a nagy központokban tüntetéseken tiltakoztak a kormány közigazgatási átszervezési terve ellen, amely nagyobb egységekben vonná össze a jelenlegi kisebb városokat, településeket.*

✦ *WASHINGTON: Diplomáciai forrásból származó értesülés szerint Ford amerikai elnök december 1-én indul el Kínába és négynapos látogatása után felkeresi Indonéziát, valamint a Fülöp-szigeteket is. Az előzetes tervek szerint az elnök december 8-án vagy 9-én érkezik vissza Washingtonba.*

✦ HAVANNA: Havannában hivatalosan bejelentették, hogy az ország új szocialista alkotmányáról február 15-én népszavazást tartanak és ha igent mond, február 24-én, a függetlenségi háború kezdetének 81. évfordulóján hivatalosan életbe lép az új alaptörvény. Kuba első szocialista alkotmányának tervezetét az elmúlt hetekben milliók vitatták meg. A tervezettel a decemberi pártkongresszus is foglalkozik majd.

✦ *MOSZKVA: Walter Scheel, az NSZK elnöke csütörtökön feleségével Moszkvából Taskentbe, Üzbegisztán fővárosába utazott. Az NSZK államfője hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban a Legfelsőbb Tanács Elnökségének meghívására.*

✦ *BEJRÚT: Ismét összetűzésekről érkezett hír a libanoni fővárosból. Csütörtök délelőtt a biztonsági szolgálat erői rövid tűzharc után ártalmatlanná tettek két fegyveres, akik a bejrúti nemzetközi repülőtéren automata géppfegyverrel és kézigránátokkal felszerelve próbáltak betörni a Pan American amerikai légitársaság hangárjába. Mindkét támadó életét vesztette. Rövid időre lezárták a repülőtérhez vezető utakat. Szórványos lövöldözésekről érkezett hír a libanoni főváros más részeiből is.*

Lázár György elvtárs római sajtókonferenciája

(Folytatás az 1. oldalról.)

lati megvalósításának értelmezése tekintetében egyetértés mutatkozott közöttünk, egyformán az a nézetünk, hogy további erőfeszítésekre van még szükség az enyhülési folyamat visszafordíthatatlanná tételéhez Európában. Hasonlóképpen egyetértettünk abban, hogy a politikai enyhülést katonai enyhüléssel kell kiegészíteni".

Lázár György a továbbiakban hangsúlyozta, hogy azonosak voltak a két fél nézetei a közel-keleti helyzet megítélésében, a ciprusi kérdéssel és a leszerelés problémájával kapcsolatban is. Ezután röviden tájékoztatta a sajtó képviselőit a magyar politikai és gazdasági helyzetről, nem hallgatva el azt, hogy a világgazdaságban történt utóbbi változások kedvezőtlenül érintették a magyar népgazdaságot, amely azonban a tervgazdálkodás és a szocialista országokhoz, elsősorban a Szovjetunióhoz fűződő szoros együttműködés révén képes megbirkózni ezekkel a nehézségekkel.

A helsinki okmány szellemében

A magyar kormányfő ezután több mint fél órán keresztül válaszolt az újságírók kérdéseire. Az MTI tudósítójának arra a kérdésére, hogy milyen politikai jelentőséget tulajdonít az előző nap aláírt magyar–olasz közös nyilatkozatnak, kijelentette: nagy politikai jelentőséget tulajdonít az okmánynak, mivel az világosan tükrözi a két országnak azt a szándékát, hogy kapcsolataikat a helsinki dokumentum szellemében kívánják fejleszteni. Rögzíti, hogy fontosnak tartják a gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlesztését, s tanúsítja, hogy a két ország közös óhaja együttműködni a nagy világkérdések megoldásában.

Egy másik, a katonai enyhülés távlatairól feltett kérdésre válaszolva Lázár György rámutatott, hogy Magyarország a maga eszközei és lehetőségei adta keretek között minden módon támogatni és segíteni akarja ezt a folyamatot. Magyarország nem nagyhatalom, – mondotta – s alapvető érdeke fűződik a katonai enyhülés kibontakoztatásához, a békéhez, a leszereléshez. A közös nyilatkozat azt a szándékát tükrözi, hogy ehhez mindkét fél hozzájáruljon.

Számos kérdés hangzott el az olasz–magyar gazdasági kapcsolatokról, ezek állásáról és távlatairól. A magyar miniszterelnök ezzel kapcsolatban megismételte: a két ország közötti áruforgalom dinamikus fejlődését (öt év alatt 60 százalékos növekedés) a Közös Piac barátságtalan és diszkriminatív lépése megtörte, de a kérdésről folytatott eszmecsere alatt Moro miniszterelnök részéről teljes egyetértés mutatkozott az iránt a magyar törekvés iránt, hogy a gazdasági kapcsolatokat a politikai kapcsolatok már elért szintjére kell emelni, s ennek érdekében számos területen megkezdődött a lehetőségek kimunkálása. Lázár György felhívta a figyelmet a vegyipar, az energetika és az élelmiszeripar terén kínálkozó ipari együttműködés lehetőségeire.

A vatikáni látogatásával kapcsolatban feltett kérdésekre válaszolva a magyar kormányfő hangsúlyozta, hogy elégedett a VI. Pál pápával folytatott eszmecserével, amely szívélyes, barátságos légkörben folyt le. A magyar állam és a Vatikán kapcsolatai mindkét fél megállapítása szerint rendezettek és normálisan fejlődnek – mondotta végül.

*

A magyar kormányfő és kísérete, miután a délutánt rövid városnézéssel töltötte, a Spanyol Lépcső és a Villa Borghese nevezetességeivel ismerkedve, este az olasz gazdasági élet néhány vezető személyiségével találkozott az I. R. I. (az olasz állami ipar legnagyobb részét összefogó tröszt) székházában megbeszélést folytatott Giuseppe Petrillivel, az I. R. I. elnökével, Gianni Agnellivel, az Olasz Magánvállalkozók Szövetsége (Confindustria) elnökével, aki egyben a Fiat cég elnöke is, valamint Pietro Settével, az ENI (Olasz Állami Kőolajipari Vállalat) elnökével. A megbeszélésen a feleket kölcsönösen érdeklődő gazdasági kérdésekről esett szó.

*

Csütörtökön találkozott és megbeszélést folytatott egymással Rómában dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter olasz kollégájával, Ciriaco de Mita külkereskedelemügyi miniszterrel. A megbeszélésen a két ország kereskedelmi kapcsolatainak kérdéseiről volt szó, összefüggésben az előző napi kormányfői megbeszélésekkel.

LIBANONI ÉLMÉNYEK

Nincs béke a cédrusok alatt

Sok minden bebizonyosodott már azóta. Igazuk lett azoknak, akik a helyzet romlására figyelmeztettek. Nem egyszerűen nyugtalanság, hanem már igazi háború dúl Bejrútban is, más városokban is. A belső feszültség nőtt, a falangisták minden fegyvernyugvást törékennyé tesznek. Gyermekek kezébe is fegyver került, ágyúk lövik a Földközi-tenger partvidékének gyöngyét.

Él-e még barátom, Dzsemal? És áll-e még az épület a csodálatos pálmával a Rue de Rome elején? És a hegyre kapaszkodó utcán miként kerüli az aknakrátert az egyes busz? El lehet-e még jutni a Rue de l'Independence – a függetlenség utcája! – felől a Nida szerkesztőségébe? Vajon hová menekültek a macskák a hullámpala tetőről, ahová reggelente ráléptem ébredés után?

Olvassa az ember a híreket, nézi a képeket, és még kevésbé tud közömbös maradni a közeli múlt élményei után. Főleg, ha végiggondolja a sort, és tudja: a gyökerek ott rejlenek a hajdani francia gyarmatosítás korában, hogy Libanon történelmébe idestova 40 éve mindig beleszól a 163 bank, a hazai és a nemzetközi tőke, hogy az esztelen pusztítás és rombolás ma nem más, mint az imperializmus poziciójátékának kegyetlen következménye.

Vajon hová bújtak a vízipipázó örmények, hol lapul kordéjával az ananászárus, hogyan fél és reszket gyermekével a menekülttábor palesztin asszonya? Megannyi, már-már személyes kérdés, a lángoló házakról szóló képek, a harcokról tudósító írások mögött mindig ott rejtőznek az ismerősök, a jól megjegyzett házak, utcák.

Egy libanoni lap tulajdonosával beszéltem a nyáron Bagdadban. Amikor országáról esett szó, ez a különben óvatos politikus azt mondta: „A mi tragédiánk abban van, hogy az arab világot megosztották. Libanon egyetlen kártya csupán, amivel hazardírozni lehet. Ha úgy hozza a sors, bedobnak minket".

Ami akkor hihetetlennek tűnt, az ma a valóság.

Sajnos, Libanon mai helyzete igazolás azoknak, akik előre látták, hogy az amerikai megosztó politika miként szül feszültséggócot itt, a hajdani Fönicia amúgy is puskaporos földjén. – Tudja, uram – mondta az egyik taxisofőr –, már cédrusunk sincs, békénk se lesz. Csőd ez, lassan leállíthatjuk a kocsit, nem lesz, aki idejöjjön. – Keserű jóslata volt ez a sárga-drapp kocsi vezetőjének, akinek talán azóta már el is égett az autója, vagy benzin híján ott rostokol valahol egy mellékutcában.

Egy bejrúti újságíró kolléga jut az eszembe, aki így fogalmazta meg pesszimista véleményét:

– Hosszú bizonytalanság és kilátástalanság, ez várható! Se részleges csapatszétválasztás, se alkudozás nem hozhat kibontakozást! Az arab ügy egyetemes szemlélete nélkül minden csak rontja a libanoni helyzetet is.

Végtelen ülésezések, meghiúsult békéltetés, sikertelen közvetítés – jóformán minden hírnek ez a mottója. Libanonban nincs béke a néhány cédrus alatt. Üresen áll a repülőtér máskor oly barátságos, turistacsalogató előcsarnoka is. Talán csak a tenger csapdossa úgy a partot, mint régen, talán csak a vízre csapó sirályok nem érzik a változást. Kiégetten mered az égre a Luna-park óriáskerekének váza, és áramszünet miatt megvakult a világítótorony reflektora is. Ázsia kapujában, a Közel-Kelet Svájcában, a foinikok egykor virágzó országában a levantei gyors üzleti beszéd zsongító zsivaja helyett vagy ijesztő a csend, vagy fegyverzaj remít 1975 őszén.

Burget Lajos

(Vége)



A kikötői negyedben véget ér a pompa.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

NOVEMBER 17-től NOVEMBER 23-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.25: Patachich Iván fúvósműveiből. 8.37: Éneklő Ifjúság Debrecenben. 9.00: A hét zeneműve — Schumann: Kreisleriana. 9.30: Verseit elmondja: Nagy László. 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: Latin-amerikai históriák. — 10.50: Zenekari muzsika. 11.30: Betértem Debrecenbe. Versek, regényrészletek a városról. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Mészáros Tivadar vezetésével. 14.00: Ezeregy délután (ism.) 14.30: A Debreceni Kodály-kórus énekel. 15.10: Édes anyanyelvünk. (ism.) 15.15: Debreceni délután. — 16.00: A világgazdaság hírei. 17.25: Zenei élet Debrecenben. — 19.15: Este Debrecenben. 22.20: Ausztria — választások után. Győzelem kérdőjelekkel. 22.30: Szimfonikus zene. — 0.10: Népi hangszeres muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Farkas Ferenc daljátékaiból. 8.33: Válaszolunk debreceni hallgatóinknak. 8.48: Tomsits Rudolf trombitál. 9.00: Zenés délelőtt Debrecenben. 12.00: Kis magyar néprajz. 12.05: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 12.33: Csengő. Iskoláról, pedagógusokról. 12.50: Beethoven: Hármasverseny. — 13.33: Tömegdalok a Bolgár Rádió műsorából. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A tudat világa. IV. rész. 18.33: A Debreceni Délibáb-együttes műsorából. 18.58: Verdi-ciklus — VII. Közvetítés a Debreceni Csokonai Színházból: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. 21.11: A debreceni dzsesszegyüttes játszik. 21.45: Show Hajó. Részletek Kern zenés játékából. — 22.33: Derűre is derű. Az elsőszülött. Martti Larni regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 23.00: Verbunkosok, nóták.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.30: Bábjáték. 17.45: Tv-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Könyvek és eszmék. 19.15: Rajzfilm. — 20.00: Elfelejtett alma, tv-dráma. 21.25: Kiválasztott pillanat. 21.30: Városok. 22.05: Ti is velünk. Adás fiataloknak.

Kedd

KOSSUTH RADIO

8.27: Népdalok. 8.53: A tudat világa. IV. rész. (ism.) 9.23: Humperdinck: Jancsi és Juliska. Meseopera — három képben. 10.05: Iskolarádió. 11.45: Bartók: Falun. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 14.04: Ezeregy délután. (ism.) 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.10: Magyar szerzők műveiből. 15.29: Soproni Tendl Pál cimbalmozik. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.05: Harsan a kürtszó! 15.35: Charity, te édes! Részletek Coleman zenés játékából. 17.05: Vörösmarty Mihály élete és költészete. IX. rész. (ism.) 17.26: Vavrinecz Béla: Balti népek táncai. 17.35: A természet hangjai. 18.00: A Szabó család. 19.15: David Ojsztrah (hegedű) és Szvjatoszlav Richter (zongora) lemezeiből. 20.05: A világ tudományainak fellegvárában. 20.33: Bodza Klára és Marczis Demeter népdalokat énekel, Béres János furulyázik. 21.05: Kilátó. 22.20: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. (ism.) 22.42: Ioaráq — prospektusbázison. 23.02: Don Juan. Részletek Mozart operáiból. 0.10: Németh Zoltán táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.20: Ausztria — választások után. (ism.) 8.33: Richard Strauss: Till Eulenspiegel vidám csínyei. 8.50: A hiúság ára. 9.00: Ifj. Burka Sándor népi zenekara játszik, Burka Sándor klarinétozik. 9.33: Derűre is derű. Az elsőszülött. Martti Larni regénye rádióra alkalmazva. II. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Látószög. 12.00: Operettdalok. 12.33: Mongol költők versei. 12.50: Kamarazene. 13.33: Sziliártó Jenő feldolgozása: Zoborvidéki lakodalmas dalok. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Mendelssohn: Szentivánéji álom — szvit. 18.33: Nóták. 19.15: Arnold J. Toynbee világa. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: A magyar könyvkiadás műhelyei. 20.58: Dunla vánv semmi. Chopin és kora. 22.00: Sanzonok. 22.33: Veronika. Részletek Messager operettjéből. 23.00: Egy óra dzsessz.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.05: Iskolatévé: Történelem. (ált. isk. 7. oszt.) 10.40: Ki játszik ilyet? (színes!) Ikerszavak. (ism.) 11.55: Földrajz. (ált. isk. 5. oszt.) 14.55: Iskolatévé: Történelem. (ism.) 16.50: Földrajz. (ism.) 17.15: Ganz-MÁVAG—Csepel bajnoki férfi kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. A szünetben: Hírek. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Agatha asszony nagy utazása (színes!) Magyarul beszélő NDK film. Előtte: Bevezető, Anna Seghers születésének 75. évfordulójára. 21.55: Rejtett hiba. Dokumentumfilm. 22.45: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Korok, versek . . . Babits Mihály: Balázsolás. 20.40: Alkohol. II. rész. Detonáció. (ism.) 21.10: Tv-híradó — 2. 21.30: Egy milliomos halála. Magyarul beszélő NDK film. I. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.00: Japán népművészet. 17.15: A JKP V. országos konferenciája 35. évfordulója alkalmából rendezett ünnepség közvetítése. 18.45: Modern tudomány. 19.15: Rajzfilm. 20.50: Az acélt megedzik. 21.55: Arcképek.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Madrigálok. 8.45: Gondolatok filmekről. 9.00: Zenevár. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Chris Doork és Frank Schäbel énekel. 10.05: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. Közben: 11.10: Illés Béla művei: A vígszínházi csata. Dramatizált epizódok. IV. rész. (ism.) 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. — 13.40: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Zsolnai Hédi énekel. 14.44: Kamarazene. 15.10: Iskolarádió. 15.51: Fúvószene. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. X. rész. (ism.) 16.31: Az élő népdal. 16.41: Budai kaland. Részletek Bincze Ottó—Romhányi József daljátékából. 17.05: Tanuljunk tanulni! 17.30: Schumann: Kreisleriana. 18.02: Farkas Ferenc: Szüret. 18.15: Czine Mihály könyvszemléje. 19.15: Hanglárlat. 21.05: Kis magyar néprajz. 21.10: Örökzöld dallamok. 22.20: Ausztria — választások után. II. rész. 22.30: Brahms: III. szimfónia. 23.00: Meditáció. — 23.10: Népdalok. 23.34: Szervánszky Endre műveiből. 0.10: Pierre Dudan saját szerzeményeiből énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: A Stúdió 11 felvételeiből. 9.00: Bódy József és Birkás Lilian énekel. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti . . . 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Záray Márta és Vámosi János énekel, a Randevú zenekar játszik. 12.33: Zenekari muzsika. — 13.05: Zentai Anna és Rátonyi Róbert énekel. 13.33: A gyermeknek írta: Bartók Béla. (ism.) 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Közgazdasági ismeretek — alapfokon. 18.10: Vivaldi: c-moll hegedűverseny „A kedvenc". 18.33: Filmdalok. 18.42: Magyar operaénekesek. 19.37: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja. 20.33: Kálmán Imre operettjeiből. 21.20: Iránytű. 22.33: Tánczene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Iskolatévé: Orosz nyelv. (ált. isk. 5. oszt.) 9.20: Kémia. (középisk. I. oszt.) 9.55: Német nyelv. (középisk. I—II—III—IV. oszt.) 10.15: Tévétorna. (ism.) 10.20: Delta. Tudományos híradó. (ism.) 10.45: Fő az egészség. Magyarul beszélő francia film. (ism.) 11.45: Játék a betűkkel. (ism.) 12.10: Kezdőkör. A műsor vendégei: Kaczor János honvédhadnagy és Baranyi Mihály rendőrtörzsőrmester. (ism.) 13.10: Iskolatévé: Orosz nyelv. (ism.) 15.45: Budapesti tavasz. Magyar film. (14 éven felülieknek!) 17.13: Hírek. 17.20: Házról házra. Gyerekasztal konferencia. 18.10: Rejtett hiba. Stúdióbeszélgetés. 18.50: Reklámműsor. 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Németh László: Gandhi. Dráma két részben. Előtte: Kazimir Károly jegyzete. 22.05: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Diana Ross műsora. Francia film. (ism.) (színes!) 20.25: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. V. rész. (színes!) 20.50: Tv-híradó — 2. 21.10: Reklámműsor. 21.15: Egy milliomos halála. Magyarul beszélő NDK film. II. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.20: Magyar nyelvű tv-napló. 17.15: Kis világ — gyermekhíradó. 17.45: Speciális adás. 18.15: Legendák és balladák. 18.35: Tudományos stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.20: Új filmhorizontok. Forró tél — algériai játékfilm. 21.55: Rodoljub Colakovic feljegyzései. 22.45: Glóbus.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mesterségünk címere. 9.17: Szimfonikus zene. 10.05: Iskolarádió. 11.10: Lakásszentelő. 11.25: Lantos István zongorázik. 11.39: Illés Béla művei: A vígszínházi csata. Dramatizált epizódok. V. rész. (ism.) 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Népművelők fóruma. 14.00: Mindenki Könyvtára. 14.30: Zenés beszélgetés a Zsákai népdalkör tagjaival. 14.51: A prágai Svitorka fúvószenekar polkákat játszik. 15.10: Gondolások. Részletek Sullivan-Gilbert operettjéből. 15.28: Ezeregy délután. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. XI. rész. (ism.) 16.31: Karai József: Ifjúmunkások — szvit. 16.42: Dalok a Viotorisz-táncok a Kájoni-kódexből. 17.05: Körmikrofon. 17.30: Hallgassuk együtt! 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: Kezed, lábad sabad. 20.02: Népzenei magazin. 20.42: Pablo Casals gordonkázik. 21.05: Adok-veszek. Vetélkedő II. forduló. 21.45: A Wiener-Sängerknaben Schubert-kórusokat énekel. 22.20: Bartók zongoraművei. VII. rész. 22.45: Gondolatok útvesztői. 23.00: Tánczene Varsóból, Prágából, Berlinből és Szófiából. 23.40: Alban Berg operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Juanita csókja. Részletek Miljutyin operettjéből. 8.20: Ausztria — választások után. II. rész. (ism.) 8.33: Fúvószene táncritmusban. 8.41: Örökzöld dallamok . . . (ism.) 9.33: Egy csendes poéta csendes évfordulójára. Lévai József emlékezete. 10.00: A zene hullámhosszán. Kb. 10.55: Édes anyanyelvünk (ism). 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Nóták. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Marija Biesu és Ion Buzea énekel. 13.33: Tartini: g-moll szonáta. 14.00: Válogatott perceink. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Dzsesszfelvételekből. 18.20: Ferenczy György Chopin-műveket zongorázik. 18.33: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja. 19.35: Új tánczenei felvételeinkből. 20.03: A 04, 05, 07 jelenti . . . (ism.) 20.33: Szimfonikus könnyűzene. 21.00: A Rádió Dalszínházának bemutatója: Két kapitány. Lukovszkij novellája rádióra alkalmazva. 22.33: Népdalok. 23.00: Az I Musici di Roma kamarazenekar játszik. 23.40: Kubai ritmusok.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.) 10.05: Élővilág (ált. isk. 5. oszt.) 11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.) 14.00: Iskolatévé: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05: Környezetismeret (ism.) 14.55: Élővilág (ism.) 16.50: Földrajz (ism.) 17.20: Hírek. 17.25: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. XIV. rész. (Színes!) 17.50: Telesport. 18.15: Tizen Túliak Társasága. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. Magyar rajzfilmsorozat. XII. rész. 20.10: Vivát, Benyovszky! Tévéfilm-sorozat. II. rész: Az árnyék. (Színes!) 21.05: Teleszubjektiv. 22.05: Cigányzene. VII. rész: A Liszt vita. (Színes!) 22.40: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. VI. rész. (Színes!) 20.25: Alkohol. III. rész. (ism.) 21.05: Tv-híradó — 2. 21.25: Gőzfürdő. Majakovszkij művének magyarul beszélő olasz filmváltozata. (Színes!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Adás gyermekeknek. 18.15: Zenei percek. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Oskar Davico: Dal — drámasorozat. 21.00: Jelzések. 22.15: Komolyzene.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Erkel operáiból. 8.55: Változó világtérkép. 9.05: Rahmaninov: I. zongoraverseny. 9.34: Mit mos, mit mos . . . 10.05: Iskolarádió. 10.35: Verseit elmondja: Nagy László. 10.40: Kórusok magyar költők verseire. 11.00: Gondolat (ism.) 11.45: Mozart: F-dúr szonáta. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.10: Fáklyavivők dalaiból. 14.25: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora (ism.) 15.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete XII. rész. (Ism.) 15.31: Dalolnak az aradványpusztai asszonyok (ism.) 15.46: Händel: B-dúr concerto grosso. 16.05: „Öreg". 16.45: A Körmendi együttes felvételeiből. 17.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.49: Láttuk, hallottuk . . . 18.04: Haydn: D-dúr szimfónia. 19.15: Emberi színjáték. Balzac regényfolyamának rádióváltozata. III. rész. 20.10: Slágermúzeum (ism.) 21.01: Katedra. 21.21: Auber: Fra Diavolo. Háromfelvonásos opera. 22.20: Ausztria — választások után. III. rész. 23.13: Népdalok. 23.30: Viski János: Hegedűverseny. 0.10: Magyar zene rézfúvókra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Színészek énekelnek. 8.33: Népzenei magazin (ism.) 9.13: „A jelentés katasztrófát jelzett . . ." 9.33: Dzsesszfelvételekből. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Egy kis figyelmet kérek. Darvas István írása. 12.00: Fehér ló. Részletek Benatzky—Stolz operettjéből. 12.33: Zenekari muzsika. 13.33: Verdi: Don Carlos — Jelenet és Fosa halála. 14.00: Kettőtől—ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Operettkettősök. 18.33: Nathan Milstein hegedül. 19.10: Donatella Moretti és Rocco Granata énekel. 19.38: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja (ism.) 20.33: Irószobám (ism.) 21.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.33: Szimfonikus könnyűzene. 23.30: Részletek Lajtai Lajos: Három tavasz és Buday Dénes: Csárdás című operettjéből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé: Történelem (ált. isk. 5. oszt.) 9.00: Tizen Túliak Társasága (ism.) 12.10: Iskolatévé: Angol nyelv (középisk. III—IV. oszt.) 13.05: Történelem (ism.) 15.50: Napköziseknek — szakköröknek. A gombák és a gombafogyasztás szabályai. 16.30: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. Egyenletek, egyenlőtlenségek, függvények II. 17.13: Hírek. 17.20: Kuckó. 17.55: Határháromszög. Utifilm. 18.15: Melyiket az ötezerből? Szakmaismertető filmsorozat I. rész: A kéziszedő. 18.30: Öt perc meteorológia. 18.35: Játék az életért. Döntő — IV. rész. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Aki mer, az nyer. Társasjáték. 21.05: Richard Scheridan: A tragédia próbája. Komédia. 22.05: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: A fajdok (Színes!) Kanadai ismeretterjesztő film. 20.25: Alkohol. IV. rész: Kálvária (ism.) 20.55: Tv-Híradó 2. 21.15: Egy milliomos halála. Magyarul beszélő NDK film. III. (befejező) rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven — adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Mondd meg nekem, hogy megmondjam neked — népi muzsika. 18.45: Emberek a menetoszlopból. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Három három ellen. 21.05: Az igazság — filmsorozat. 22.15: Dokumentumműsor.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Bárdos Lajos—Kölcsey Ferenc: A Földhöz. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 10.05: Romantikus zene. 11.10: Magyar Múzsa. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Kinek köszönjünk? 14.05: Régi híres énekesek műsorából. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 15.30: Nóták. 15.55: Rádió Reklám Ritmus. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Leonard Bernstein vezényel. 18.45: Jót nevettem! 19.55: Fjodor Saljapin énekel. 20.30: Mikrofonközelben. Heintje. 21.05: Yehudi Menuhin (hegedű) és Wilhelm Kempff (zongora) Beethoven felvételeiből. 22.20: A beat kedvelőinek. (ism.) 23.05: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Csajkovszkij: Anyegin. — Zárójelenet. 8.20: Ausztria — választások után. (ism.) III. rész. 8.33: Népdalcsokor. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.33: A Hungária együttes műsorából. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Az élő népdal. (ism.) 12.20: Éva Pilarova énekel. Az Ekrán-zenekar játszik. 12.33: Cziffra György Liszt-műveket zongorázik. 13.05: Munkásklub. 13.33: Németh Marika énekel. 14.00: II. félidő. 14.55: Orvosok a mikrofon előtt. (ism.) 15.00: Versek világa. 15.17: Magyar fúvószene. 15.33: Naparoforgó. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.33: Mikrobi eredményt hirdet. 17.00: Sportkrónika. 17.30: Közkívánatra! Naplemente után. Aitav Andor szerepeiből. (ism.) 18.33: Évfordulók nyomában . . . 19.38: A Magyar Rádió Nemzetiségi Fesztiválja. (ism.) 20.38: Közvetítés a Madách Színház Kamaraszínházából. Incidens az Ingeborg-hangversenyen. Szomory Dezső egyfelvonásos színműve. 21.10: Harminc perc rock. 21.40: Zenés játékokból. 22.33: Schumann: Kreisleriana. 23.10: Slágerrandevú.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.03: Osztályfőnöki óra. (Ált. isk. 7—8. oszt.) Honvédelmi ismeretek. A Varsói Szerződés. 8.25: Tévétorna. (ism.) 8.30: Vízkereszt, vagy amit akartok. Shakespeare művének magyarul beszélő NSZK filmváltozata. (ism.) 11.10: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. V. rész. Közlések, üzenetek. (ism.) 11.35: Tíz csillag Baden-Badenből. NSZK zenés film. (ism.) 14.23: A röfögő. Magyarul beszélő csehszlovák film. 15.55: Reklámműsor. 16.05: Shiráz. Iráni rövidfilm. 16.30: Hírek. 16.35: Barátságfesztivál. Összeállítás a Magyar—Szovjet Ifjúsági Barátság Fesztivál kulturális delegációinak gálaműsoraiból. 17.25: Nyugalmunk érdekében. IV. rész: „Éhség-bomba." 18.00: Reklámműsor. 18.05: Tisztelgés Sopronnak. Rövidfilm. 18.45: Odessza — délre. nyíló kapu. Az APN és a Magyar Televízió riportfilmje. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. Magyar rajzfilmsorozat. XIII. (befejező) rész: Nevelőtársadalom. 20.15: Rémület a levegőben. Magyarul beszélő amerikai film. 21.25: Koreaoráfiai miniatűrök. A Leningrádi Balettegyüttes vendégjátéka az Operettszínházban. 22.00: Tv-híradó — 2. 22.10: Bezárt ablakok. Magyarul beszélő NSZK-film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.55: Jugoszláv labdarúgóbajnokság. 18.15: Gyermek kontakt műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Zagreb 75. 22.05: Díjnyertes filmek ciklusa.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.36: Fúvószene. 8.43: Vadgesztenyék. Hangjáték. 9.14: Vasárnapi koktél. 10.48: Óvodások dalkincse. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfónikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 11.50: Versek. Kb. 11.55: Édes anyanyelvünk. Kb. 12.55: Ha a felét könyvre költenék! Kb. 13.05: Jó ebédhez szól a nóta. 13.45: Rádiólexikon. 14.15: A zongoraművészet első aranykora. 15.28: Részletek zenés játékokból. 16.11: Rádiószínház: Krúdy-fantázia. 17.05: Marilyn Horne és Robert Merill énekel. 17.45: Világlíra. 18.00: Amerikai balladák és songok. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. I. rész. 19.36: Népi muzsika. 20.20: Operettrészletek. 21.03: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye a Berlini Filharmónia nagytermében. 22.55: Remekírók — remekművek. 23.15: Koncz Zsuzsa és a Gemini-együttes műsorából. 0.10: Palestrina-kórusok.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.33: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Operettdalok. 9.25: Békés vadászat. Hangképek Gemencről. 10.00: Miska bácsi lemezesládája. 10.33: 117 perc. 12.33: West Side-i történet. 13.42: Tamás bátya kunyhója. Rádiójáték. II. rész (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 15.33: Nőkről — nőknek. 16.03: Saint-Saens: Az állatok farsangja. 17.05: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.38: Kritikusok fóruma (ism.) 19.48: Dupla vagy semmi. 20.48: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.58: Pódiumon — Shirley Bassey. 22.00: Népi zene. 22.33: Deák Tamás szerzeményeiből. 23.15: Operarészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.43: Felsőfokú matematika. A derivált és a differenciál. 9.30: Német nyelvtanfolyam. 9.55: Francia nyelvtanfolyam. 10.10: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. 10.35: Ki játszik ilyet? Jól hallottam? 10.55: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor ayerekeknek. 11.40: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. VI. rész. A jó és a rossz tulajdonságok kialakulása. 12.05: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. V. rész. Az ékszer útja (ism.) 13.48: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat IX. rész: Új élet, új gondokkal (ism.) 14.05: Fogják nekem colobust. Angol filmsorozat. V. rész. A majom túlságosan okos (ism.) 14.35: Véres út. Magyarul beszélő olasz—NSZK tévéfilmsorozat. V. (befejező) rész. 15.35: Reklámműsor. 15.45: Pardubicei nagy lovas akadályverseny, felvételről. 16.20: Delta. Tudományos híradó. 16.45: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.50: Műsorainkat ajánljuk! 17.15: Landler Jenő 1875—1928. 17.45: Éneksszóval. Kórusok klubja. 18.30: Reklám-újság. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Vivát, Benyovszky! Tévéfilm-sorozat. III. rész. Hanszky Zsuzsanna. 21.00: Sporthírek. 21.10: Tv-lottó. A Magyar Televízió, valamint a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közös műsora. Kb. 22.10: Hírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A FIATALOKRÓL—FIATALOKNAK novemberi számában két szakmunkástéma is szerepel. Az egyikben képzési problémákat feszeget a riporter és ez érthető is, hiszen Pécs egyik új üzemének szakmunkásellátása a tulajdonképpeni gond. A másik a fiatalok tanulmányaik megkezdése előtti orvosi vizsgálatát veszi nagyító alá egy konkrét eset kapcsán. Bemutatnak két középiskolás „fizikust", akik idei teljesítményük alapján olimpiai kerettagok lettek, ezúttal sem marad el a szokásos lapelőzetes és mindezt jó muzsikával próbálja tálalni a szerkesztőriporter: Gombár János *(hétfő, 17.05).* Sorozat indul JUBILÁL AZ ISKOLÁNK címmel, mely a Baranyában működő ipari szakmunkásképző intézetek életét, munkáját és az elmúlt 25 év eredményeit mutatja be. Elsőnek a pécsi 500. ipari szakmunkásképző intézetbe látogat el Kovács Imre és Nádor Tamás *(kedd, 17.30).* A szerdai HÉT KÖZBEN című aktuális magazin egy részét élő adásként a Porcelángyárból, pontosabban a KISZ klubból közvetítik, ahol a porcelángyár és a kesztyűgyár Erzsébet nevű dolgozói közül találoznak néhányan – egy kis névnapi műsor keretében. *(szerda, 17.05).* A közelmúltban rendezték meg a Mecseki Szénbányáknál az első munkásfórumot, ahol a bányaüzemek dolgozói, földalatti munkát végző bányászok mondták el a gépesítéssel, munkásszállítással, lakásproblémákkal kapcsolatos kérdéseiket. Laky Rudolf MUNKÁSFÓRUM A MECSEKI SZÉNBÁNYÁKNÁL című műsorában kerekasztal beszélgetésen kerülnek ismét szóba a munkásfórum legérdekesebb problémái. *(csütörtök 17.30).* TÍZ PERC A MAGYAR ÍRÓK KÖNYVESBOLTJÁBAN – a havonta jelentkező irodalmi fejtőrőműsorban ezúttal főleg pécsi írók könyvei szolgáltatják a kérdéseket. A fejtőrőműsor felvételének időpontja: *csütörtökön 4 óra.* Szombaton megismétlik dr. Vargha Károly főiskolai tanár műsorát, majd a pécsi Nádor étterem Universal-együttese örökzöld melódiákat játszik.

A SZERB-HORVÁT nyelvű műsorban hétfőn Szalántára látogatnak el és arról számolnak be, mi valósult meg ott a IV. ötéves tervben. A keddi ifjúsági műsorban azokkal beszélgetnek, akik nemzetiségi tanítók lesznek, majd a mohácsi sokac klub ifjúsági folklóregyüttese mutatja be műsorát. Szerdán folytatódik Frankovics György A TÖRTÉNELEM FORRÁSAINÁL című sorozata, csütörtökön pedig dr. Mokuter Iván beszél az anyanyelvről. Pénteken Bács-Kiskun megyei mozaikkal jelentkezik a szerb-horvát szerkesztőség, a hét végén pedig a hét eseményeit összefoglaló jegyzetek, riportok és szórakoztató zene szerepel a műsorban.

A NÉMET nyelvű adásokból figyelmet érdemel dr. Fehér Istvánnak a magyarországi németek történetéről szóló előadássorozata hétfőn, Pusztai József nagyjainkat bemutató írása Weidinger Imréről kedden, a MEZŐGAZDASÁGI KÖRKÉP BARANYÁBAN csütörtökön, a KULTURÁLIS MAGAZIN pénteken, a gyermekek zenés műsora szombaton és Szende Béla vasárnapi jegyzete.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Mendelssohn: d-moll versenymű hegedűre, zongorára és vonószenekarra. 9.05: Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 9.15: Georg Otsz énekel. 9.34: A kállói szőlőben . . . 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 46. heti sorsolásról, Böhönyéről. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek. 10.40: Beethoven: F-dúr szonáta. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hogy volt? Nemes György műsora — műsorokról. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Szarvason. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népdalcsokor. 13.57: Magyar szerzők műveiből. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Zengjen a muzsika. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Szegényemberek szeretője lennék . . . Dokumentumműsor. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Évfordulók nyomában. 100 éves a Zeneakadémia. 18.05: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 18.18: Tomkins: Sokat sírtam egykor. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Emberi színjáték. II. rész. 20.13: Népszerű énekesek és együttesek műsorából. 20.56: Hírek. 21.00: Történelmi arcképek. Bercsényi Miklós kuruc főgenerális. 21.21: Haydn: A teremtés — oratórium. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Tíz perc külpolitika. 23.39: Nóták. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Csajkovszkij: Dumka — orosz tánc. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.30: Hírek. 8.33: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 9.30: Hírek. 9.33: Verbunkosok, katonadalok. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 46. heti sorsolásról, Böhönyéről. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 10.54: Néhány perc tudomány. 10.59—11.00: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: A berlini Volksbühnében, a magyarországi vendégfellépés előtt. Jegyzet. 12.00: Az élő népdal. (ism.) 12.10: Operettmuzsika. 12.30: Hírek. 12.33: Olasz muzsika. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Trombitaparádé. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. Közben: 14.30—14.33: Hírek. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorism. 15.36: Könyvről — könyvért. 15.46: Rivaldafényben. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Hangszóró. 18.00: Népi zene. 18.30: Hírek. 18.33: Amatőr beatzenei találkozó Orosházán. 19.18: Jó estét, gyerekek. 19.28: Operettdalok. 19.50: Romantikus muzsika. 20.30: Hírek. 20.33: Hogy volt? Nemes György műsora — műsorokról. (ism.) 21.32: Népdalok. 22.00: Yolanda Marculescu és Libero De Luca énekel. 22.30: Hírek. 22.33: Fáy András szerzeményeiből. 23.13: Részletek zenés játékokból. 23.39: Boccherini: C-dúr vonósötös. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Igeden nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Theo Adam Wagner operáiból. 14.56: Magyar irodalmi arcképcsarnok. 15.16: Kamarazene. 16.00: Hírek. 16.03: Évfordulók nyomában . . . 16.33: Régi magyar táncmuzsika a XVI. és XVII. századból. 16.45: Zenekari muzsika. 18.00: Hírek. 18.03: Bergman: Négy humoros kórus. 18.10: Rubinstein: A démon. Háromfelvonásos opera — előjátékkal. 19.15: Iskolarádió. 19.30—19.33: Hírek. 21.10: Dzsesszfelvételekből. 21.30: Közkívánatra! 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A dél-dunántúli munkáskórusok hete. A komlói munkáskórust Tóth Ferenc, a szekszárdi kórust Partos János vezényli. 17.10: Ritmus és dallam. 17.30: Dr. Kiss István előadása. 17.35: Csillagfolyó örvényében. Válogatás Lovász Pál verseiből. 17.50: Hangversenynaptár. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Robert Stolz melódiáiból. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — A busók földjén 1975-ben. Zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Anna Seghers 75. születésnapján. — Népdalcsokor. — A magyarországi németek néprajza. — Baranyai fúvósok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.40: Történelem. (Ált. isk. 5. oszt.) 9.05—9.30: Földrajz. (Ált. isk. 6. oszt.) 10.05—10.40: Történelem. (Ált. isk. 8. oszt.) 11.05—11.30: Fizika. (Ált. isk. 8. oszt.) 12.10—12.25: Francia nyelv. (Középisk. II. oszt.) 13.05—13.40: Történelem. (Ált. isk. 5. oszt.) 14.05—14.30: Földrajz. (ism.) 14.55—15.30: Történelem. (ism.) 15.55—16.20: Fizika. (ism.) 16.25—17.05: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. 17.08: Műsorismertetés. 17.10: Hírek. 17.15: Pályaválasztás előtt. 17.35: Postafiók 250. Takács Mari műsora. 17.50: Játék az életért. Döntő II. 18.15: Öt perc meteorológia. 18.20: Látókör. Gazdaság, társadalom, egyén. XIII/3. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A felügyelő. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. Gyilkosság a mocsárban. 21.05: Közvetítés az Állami Operaházból. Csajkovszkij—Petipa: Csipkerózsika. A balett II. felvonása. Kb.: 21.35: Advent öröme. Tévéfilm. 22.30: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Zenei Figyelő. A tv zenei újsága. 21.05: Tv-híradó. — 2. 21.25—23.15: Rendező: Franz Peter Wirth. Antigoné. NSZK-film. (ism.)

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven. — Adás gyermekeknek. 18.15: Minden vendégből elég fél óra. — Népi muzsika. 18.45: Riport. 20.00: Három három ellen. — Vetélkedő. 21.05: Igazság. — Filmsorozat. 22.15: Album 75.

2. MŰSOR

20.00: G. Misié: Barátok. — Tv-dráma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Vendégszerkesztő.



Ajándék a családnak!

SZONÁTA TÁSKARÁDIÓ	1030 Ft helyett	800 Ft
NZC 130 LEMEZJÁTSZÓ	4500 Ft helyett	3500 Ft
JUNIOR ASZTALI RÁDIÓ	1650 Ft helyett	1320 Ft
PARTY HIT LEMEZJÁTSZÓ	1400 Ft helyett	1010 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART

LAKÁS–INGATLAN

Szekszárdi háromszoba összkomfortos tanácsi lakásomat kétszoba komfortos tanácsira cserélném. „Megegyezés 365824" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Vennék Donátuson telket, gyümölcsöst kis épülettel. „Kikapcsolódás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs-Meszes Bocskai u. 32. számú ház eladó. (Négy szoba garázzsal.)

1 szoba komfortos házrész eladó Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfévezetőnél.

Kővágószőllősön, buszközelben, új ház kerttel eladó. Petőfi u. 8.

Pécsett 1—1 ½ szobás lakást vagy házrészt vennék. Ajánlatot: hely- és ármegjelöléssel „Kp + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözőknek: nagyméretű három szoba, személyzetis, I. emeleti, utcai öröklakás eladó. Telefon: 16-454.

Üzlethelyiség eladó. — „Berendezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs eladó. Apáffy u. 5. sz. alatt.

Szentlőrincen szövetkezeti társas-házrész eladó. Kossuth Lajos utca 6. Gera.

Albérletet keresek kisgyermekkel belvárosban, ahol a gyermek gondozását esetleg vállalnák. „December 427348" jeligére a zalaegerszegi hirdetőbe.

Fonyódon 3 szobás OTP öröklakás eladó, azonnali beköltözéssel. Válaszokat: Tóth, Nagykanizsa, Csányi László utca 17/a alá.

Kétszobás ház 500 n-öl szőlővel eladó. Basamalom dűlő 17.

Autószerelő-műhely eladó vagy kiadó — bármilyen műhelynek alkalmas — ipari árammal és 422 n-öl lugasrendszerű szőlő, megosztva is, építési engedéllyel, tervrajzzal. Patacs, Fő utca 32.

Másfél vagy kétszobás, központi fűtéses lakást bérelnénk 2 évre. „Diákok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács—Bár között Dunához, pecsenyesütőhöz közel, 253 n-öl szőlő, kétszintes épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Kilián György u. 1/A. 3. emelet 4.

Elcserélném uránvárosi, Építők útján lévő 2 szobás összkomfortos, 54 m²-es, déli fekvésű, nagy erkélyes, tanácsi lakásomat kertvárosi tv-házban másfél szobás emeleti tanácsi lakásra. „Éva utca előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház építési, átalakítási engedéllyel beköltözhetően, Égervölgy 4. sz. alatt — halálozás miatt — eladó. Érdeklődni a szomszédban Markóéknál.

Belvárosi tanácsi szobakonyhás lakásom nagyméretű 2 szobás komfortos tanácsira cserélném, különbözet térítéssel. Telefon: 10-005. 17 óra után.

Idős nénit családtagként vállalnánk, életjáradékot adnánk házért, esetleg lakásért. „Szakképzett ápolónő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos tanácsi lakásunkat 3—4 szobásra cserélnénk. — „Különbözet kp-ben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi nagyméretű kétszobás lakásomat másfél szobásra vagy hasonlóra. Attila u. 8., balra 2. ajtó.

Elcserélném belvárosi egyszoba komfortos PIK lakásomat belvárosi nagyméretű másfél szobásra. „Perczel utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 ½ szobás, komfortos, nagyméretű, régi bérű, tanácsi lakásomat, 2 vagy másfélszobásra. Garázslehetőség előnyben. Zetkin Kláro, u. 17., földszint.

2 szoba alkovos, 56 m²-es, szép, Kolozsvár utcai tanácsi lakásomat 2 ½—3 szobásra cserélném. — Telefon: 21-913.

Hatos úton — jó közlekedéssel — 280 n-öl hétvégi telek eladó. Kovács, Athinay utca 34.

Harkányi szőlőhegy legszebb részén 400 n-öl csemege- és borszőlő, pince teljes felszereléssel, telepítésre alkalmas 300 n-öl terület eladó. Műúthoz 500 m. „Őszi eladás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén, nagyon jó helyen, 105 n-öl telek, kis épülettel eladó. — Megtekinthető: Rákóczi út 188. Érdeklődni: Pécs, 20-508 telefonon.

Bokor utcában garázs eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Pacsirta utca 5. szám.

Terehegy és Márfa határán 500 n-öl szőlőnek, cukorborsónak való déli fekvésű terület, 5x6 méteres garázshelyért Pécs, III. kerületben elcserélhető. Leveleket: „Busz, vasút, Harkány közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisherend 9. számú családi ház (háromszobás) eladó.

Elcserélném egyszoba komfortos szövetkezeti lakásomat 2 szobás PIK vagy házfelügyelői lakásra. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 51.

Vennék — ármegjelöléssel — a Balaton déli partján kisebb nyaralót vagy társasüdülőben egyszobás lakrészt. — „Mária" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű kettőszoba összkomfortos öröklakás áron alul eladó. Kisebb cserével beköltözhető. „Özike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás családi ház az Ürögi út elején eladó, vagy kétszobás tanácsi lakásért elcserélhető. „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újhegy legszebb részén, Borbála utcában házhely téglával, kúttal eladó. Érdeklődni: Bárány út 8. Bartók Béla út folytatása.

Kozármisleny, Rákóczi út 19. számú ház, 800 n-öl kerttel, szőlő présházzal eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 39. sz.

Komfortos, kertes családi ház garázzsal — beköltözhetően — sürgősen eladó. Hidas, Bányatelep, Kurucz.

ADÁS — VÉTEL

R—16-os megkímélt állapotban, elfogadható áron — családi okok miatt — eladó. Balatonboglár, Autószerviz.

IG-s rendszámú Skoda 100-as eladó. Megtekinthető: 17 óra után. Cím: Bessenyei u. 4., II/5. Telefon: 17-139.

Olasz, ülő babakocsit vennék. „Giorni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Munkácsy tv képcsövek, alkatrészek, műszaki könyvek eladók. Telefon: 10-949.

Vennék keveset használt PFAFF táska varrógépet. Telefon: 18-810.

Eladó! Régi stílbútor, hármasszekreny, gázbojler. Érdeklődni: Landler u. 15.

Fel eves Riga 12-es segédmotorkerekpar, megkímélt negyszemélyes rekamié és egy elektromos szerelőtal eladó. Pécs, III. kerület, Kállai Éva tér 2.

601-es Trabant karosszéria eladó. Komló, Eötvös u. 17. III. emelet 3. — Teleton: 82-270/30-as mellék.

Férfi bőrkabát (valódi) — magas termetre — és női panofix bunda eladó. Hegyalja u. 51.

PIKO H—O villanyvasút terepasztallal, gyermek járóka, tv-állvány eladó. Pécs, Éva u. 11. Szepezdi.

Eladó erdőtelepítésre alkalmas 1 éves vöröstölgy, ezüstfenyő, duglászfenyő, 2 éves kocsányostölgy, lucfenyő és erdei fenyőcsemete, valamint vöröstölgymakk. Cím: Déri Márton, Csákánydoroszló, vasútállomás.

Kővágószőllős, Széchenyi út 6. szám alatt nyúlketrecek és süldőnevelők olcsón eladók. Érdeklődni: egész nap, Hadnagy Géza.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Most műszaki vizsgázott ID 601-es Trabant eladó. Érdeklődni: Garé, Rákóczi út 111.

Macskát — 2,5 kilogramm körül — vesz a Gyógyszertani Intézet. Szigeti u. 12. III. emelet.

Eladó kis- és nagyméretű tégla, szarufa több méretben, fagerenda, vasgerenda, léc, deszka. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár utca alsó végénél.)

Zsiguli, fehér, 55 ezer kilométerrel eladó. Telefonszám napközben: 15-056.

Eladó I. osztályú új barna pézsma bunda és 46-os női irha, kifogástalan állapotban. Megtekinthető: szombaton, vasárnap. József utca 8. Surányi.

Eladó 50 literes villanybojler. Érdeklődni: az esti órákban vagy szombat délután és vasárnap. Pécs, Nagyszkókó utca 1.

Modern bútorokat veszek és eladok. Sooky bútorüzlet. Zsolnay Vilmos utca 1. Telefon: 11-261.

500-as Trabant karosszéria bontásra és 600-as Trabant Combi rendszám nélkül eladó. Érdeklődni: 15 óra után, Gáncs János, Tolna, Béri Balogh Ádám utca 2/2.

Irhabunda, 56-os eladó. Kertváros, Éva utca 5. I. emelet 5.

412-es Moszkvics felújított karosszéria és több új alkatrészek eladók. Bogád, Kossuth Lajos u. 20.

IR-es Zsiguli és egy NDK babakocsi eladó. Szigeti út 162.

KÖZÜLETEK FIGYELMÉBE!

2 ÉVES „NYSA" 521 T. típusú gépkocsi eladó.

BARANYAKERESKEDELMI VÁLLALAT, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 11. SZ. Szállítási csoport. Telefon: 14-611. Ügyintéző: Molnár Ferenc.

Eladók: egy-egy darab Feleki Fetter és Benyovszky festmény, perzsa bunda, gobelinek, porcelán és egy törzskönyvezett 11 hónapos dán dog kutyakölyök. Pécs, Hegyalja u. 38. Délután.

Ármin Vittelsbacher Slosz fiától Kígyósi Hain Harri 3xCAC, 7x kitűnő kantól, 2x CAC szukától elsőválasztású német juhász kankölyök eladó. Bártfa u. 10.

Eladó igényesnek viseletlen fekete frakk, magas, karcsú termetre. Távbeszélő: 17-154.

VEGYES

Szobrászműhelynek alkalmas helyiséget bérelnék Pécsett vagy közelében. Minden variáció érdekel. Szemán János, 1325 Újpest 1., Pf. 56/1.

KERTVÁROSIAK FIGYELMÉBE! Utazzon kényelmesen, csomag nélkül, mert a KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ belvárosi árukínálata ezt lehetővé teszi! Győződjön meg róla Ön is!

BARANYAKER

Telefon: 18-948.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, fiunk, vőnk, testvér és kedves rokon,

REGÉCZY KÁROLY,

a Mecseki Szénbányák dolgozója, 41 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 19-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. TÓTH LÁSZLÓ

elhunyt. Temetése nov. 15-én, szombaton fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, unokái, fia, menye, rokonai.

A pécsi Megyei Bíróság vezetősége, pártszervezete és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk,

DR. TÓTH LÁSZLÓ,

megyei bírósági tanácselnök 1975. november 11-én elhunyt. Temetése f. hó 15-én, de. 10 óra 30 perckor lesz a pécsi központi temetőben. Az elhunytat az Igazságügyi Minisztérium saját halottjának tekinti. Emlékét megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, leányom, testvérünk és kedves rokonunk,

GYIMESI ERNŐNÉ

Kőhalmi Rózsa, 56 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 20-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és rokon,

LAKATOS JÓZSEF

bogádi lakos, 61 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 18-án, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapánk,

WAGNER PÉTER

volt kékesdi molnár, életének 76. évében elhunyt. Temetése november 18-án, kedden fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapám, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk,

SIMON MÁRTON

1975. nov. 11-én, 87 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 14-én, ma de. 11 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,

GELENCSÉR JÓZSEF

november 9-én csendesen elhunyt. Temetése november 17-én, délután fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Közöljük mindazokkal, akik ismerték, hogy

INOTAI KÁROLYNÉ

elhunyt. Temetése nov. 18-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. TAKÁTS ALBERTNÉ

halálán érzett fájdalmunkban résztvevő szívvel felénk fordultak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. GOLVÁTH ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagyanyánk,

ÖZV. JUNG GYÖRGYNÉ

búcsúztatásán részt vettek. A gyászoló Jung és Schmidt család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TOLLAS GÉZA

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a velényi és a szabadszentkirályi termelőszövetkezet vezetőinek és dolgozóinak a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Dolgozókat felveszünk

EGY VIZSGÁZOTT kazánfűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 72. Egészségügyi Szakiskola. (3696)

BŐVÍTÉS miatt dajkát és konyhai dolgozót felveszünk. Óvoda, Pécs, Alkotmány u. 38. (7944)

A BARANYATERV felvételre keres férfi segédmunkásokat, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Remény u. 45., Rihner Kálmán. Ezen kívül felveszünk még kezdő műszaki rajzolókat. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Zrínyi u. 11. (3684)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autószerelőket, kovács szakmunkást, kovács segédmunkást, gépírót és adminisztrátort. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., munkaerőgazdálkodás. (3693)

A III. KERÜLETI Tanácsi Hivatal igazgatási osztálya 5 hónapi időtartamra felvesz adminisztrátort. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Pécs, Szigeti út 33. (3713)

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága felvételre keres segédmunkásokat, villanyszerelőket, gépjárműszerelőket, kőműveseket, bádogost és vízvezetékszerelőt, festőt, valamint raktári dolgozókat és női munkaerőket pénzbeszedőnek. Felvesz még: erősáramú üzemmérnököt, technikust vagy szakközépiskolát végzett férfiakat, gyors- és gépírót, továbbá gépjárműipari és gépipari üzemmérnököt vagy technikust. Jelentkezés: DÉDÁSZ Üzemigazgatóság, Pécs, Légszeszgyár u. 13. (3669)

A SZUPERMARKETT ÁRUHÁZBA eladókat, takarítónőt és raktári árumozgatót felveszünk. Jelentkezni lehet: az áruházban, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 2., Kasza Lajos áruházvezetőnél. (3698)

BÉRSZÁMFEJTÉSBEN jártas adminisztrátort, forgalmi adminisztrátort és vezénylőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450565)

AZONNALI belépéssel keresünk érettségivel rendelkező adminisztrátorokat (közgazdasági végzettséggel előnyben), valamint gyors- és gépírót. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, Pécs, Kazinczy u. 4—6., munkaügyi osztályon. (450563)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt könyvelői munkakörbe felvesz a PIÉRT Vállalat, Pécs, Perczel u. 2., félemelet. (450564)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, könyvelői képesítéssel rendelkező dolgozót felveszünk. Lehet kezdő is. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 1—5. (450568)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keresünk. Jelentkezés: a gépjármű üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt. (450567)

TAKARÍTÓ hivatalsegédet azonnal felvesz a Mátyás király utcai általános iskola. (451421)

TAKARÍTÓNŐT szerződéssel felveszünk. B. m.-i Kéményseprő Vállalat, János u. 22. (451416)

AZ 508-AS SZÁMÚ Ipari Szakmunkásképző Intézet, Pécs, Szigeti út 35. egy, napi négyórás — délutános — takarítónőt keres azonnali belépéssel. (450558)

AZ 508-AS SZÁMÚ Ipari Szakmunkásképző Intézet, Pécs, Szigeti út 35, egy gépelni tudó adminisztrátort keres azonnali belépéssel. (450559)

A PÉCSI Keményítőgyár munkásokat alkalmaz. Nők és férfiak egyaránt jelentkezhetnek. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. szám alatt. (450557)

FÉRFI segédmunkásokat és éjjeliőröket (nyugdíjas) felveszünk. BIVIMPEX 7. számú Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (451394)

AUTÓSZERELŐKET felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés: a vidámparki irodában, 8—16 óráig. (3690)

NŐI PORTÁST felveszünk. Jogász Kollégium, Pécs, Rákóczi út 52. (450544)

A B. M. FÉNYKÉPÉSZ Szövetkezet azonnali belépéssel alkalmaz műszaki adminisztrátort gyors- és gépíró képesítéssel és pénztárost. Jelentkezni lehet: Pécs, Kossuth L. u. 10. (3683)

AZ OFOTÉRT 407. fotólabor (Rét u. 25.) felvesz takarítói munkakörbe női dolgozót. (451391)

ÁCS SZAKMUNKÁSOKAT központi TMK-műhelyünkbe felveszünk. Asztalos munkában jártasak előnyben. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II emelet 2., munkaügyi osztály. (3694)

MŰSZAKI VEZETŐNEK gépészmérnöki végzettséggel vagy legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező technikust, **ÜGYVITELVEZETŐNEK** közgazdasági egyetemi végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői vizsgával, gyakorlattal rendelkezőt, **ELŐKÉSZÍTŐ CSOPORTVEZETŐNEK** üzemmérnöki képesítéssel vagy legalább 5 éves gyakorlattal felvételre keresünk. Komlói jelentkezők előnyben. Részletes ajánlatokat a fizetési igény megjelölésével „Irányítói munkakör" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (3679)

AZONNALI belépéssel felveszünk gépkocsi rakodókat és egy kőművest. Jelentkezés: Pécs, Gomba u. 4. MÉH Vállalat. (3680)

A II-ES SZ. Bel- és Sebészeti Klinika ápolónőt, takarítónőt és konyhalányt felvesz. (7897)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓT, gépírni tudót, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3674)

MECSEK ÁRUHÁZBA takarítókat felveszünk. Jelentkezés az áruház vezetőjénél, Pécs, Ybl Miklós utca. (3695)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz árukezelőket, raktári kiadókat, üzemanyagkút-kezelőket, raktári segédmunkásokat, kocsikiséröket és üzemőröket. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3665)

BARANYAKER

45/A. LAKÁSTEXTIL BOLTJÁNAK (Pécs, Kossuth Lajos tér, bejárat a folyosóról)

Telefon: 12-814.

legújabb árukínálata

90 cm széles (cseh) műszálas bútorvédő 24,40 Ft

220 cm széles, nylon függöny 78,50 Ft helyett 47,10 Ft

NDK nylon függönyújdonságok, minden méretben, kínai, tiszta pamut, frottírtörülközők: 15,—, 36,70, 41,60 Ft, valamint egyéb lakástextíliák, futó-, összekötő-, ebédlő- és padlószőnyegek különleges választékban.

VARRÁSI SZOLGÁLTATÁS!

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat felveszünk. Vidéki dolgozóknak bérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (3635)

SZAKIPARI gyakorlattal rendelkező gondnokot felveszünk. „Középvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3672)

FELVÉTELRE keresünk raktári munkakör betöltésére alkalmas férfi munkaerőt, aki tehergépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezik. Dél-dunántúli ROVIKÖT, Pécs, Közraktár u. 1. (3677)

FELSŐRÉSZKÉSZÍTŐ üzemünkbe betanított nő dolgozókat felveszünk. Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Szabadság út 58. (3685)

BŐRDÍSZMŰVES üzemünkbe betanításra női munkaerőt felveszünk gépi varrásra és asztali munkára. Betanítás idejére 1100 forint betanulási bért fizetünk. Jelentkezés: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (7934)

KESZTYŰS varrodánkba női munkaerőket felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szöv., Pécs, Ágota u. 1. (7933)

Röviden

KOSÁRLABDA. Hétközben bajnoki mérkőzéseket játszottak az NB I. csapatai. A PVSK mindkét csapata vidéken szerepelt, a fiúk mellett a lányok is vereséget szenvedtek. Bajai SK–PVSK 88:75 (40:40) férfi mérkőzés, Baja. Legjobb pécsi kosárdobó: Pálvölgyi (35). Kecskemét–PVSK 62:58 (19:24) női csapatok, Kecskemét. A legjobb pécsi dobó: Notaisz (21).

TEKE. NB II. mérkőzések: Beloiannis–PMSC 5:3, férfi csapatok, Zuglói Danovia–BTC 5:3, női csapatok.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság Mecsek-csoport. PMSC–PVSK 6:1, BTC–Komló 0:0, Véménd–Siófok 2:3, Dombóvári Spartacus–Mázaszászvári Bányász 1:2, Sportiskola–Zalaegerszegi T. E. 1:0, PMSC–Barcs 1:0, Véménd–Kaposvári Rákóczi 1:0.

LABDARÚGÁS. A 21 éven aluliak válogatott mérkőzésén Trigovistében Románia–Magyarország 0:0.

Világ sportja

● **PULA. Csom István nyerte Pulában a férfi sakkvilágbajnok jelöltek zónaversenyét, miután az utolsó fordulóban sötéttel döntetlenül mérkőzött a nyugatnémet Borngaesser ellen. Csom ezzel továbbjutott a zónaközi döntőbe. Hazai világossal fél pontot szerzett, a jugoszláv Bukics ellen.**

● VRACÁ. A bulgáriai Vracában a sakkvilágbajnoki zónaversenyen az utolsó forduló előtt befejezték a függőjátszmákat. — Eredmények: Bednarski (lengyel)—Ermenkov (bolgár) 1:0, Neckar (csehszlovák)—Czerniak (izraeli) 1:0, Matulovics (jugoszláv)—Czerniak (izraeli) 1:0. Az élcsoport állása az utolsó forduló előtt: Sigurjonsson, Gheorghiu, Matanovics 9—9 pont, Ermenkov, Sax 8,5—8,5 pont. A két továbbjutó e közül az öt versenyző közül kerül ki. Sax Gyulának az esélyei a továbbjutásra minimálisak, hiszen az utolsó fordulóban sötéttel le kellene győznie Gheorghiu-t és a másik három versenyző közül még kettőnek ki kellene kapnia.

● MÜNCHEN. A 26 esztendős svéd Conny Torstensson bejelentette, hogy a közeli jövőben elhagyja a nyugatnémet Bayern München együttesét, és valószínűleg egy svájci csapatban folytatja pályafutását.

● *ORLANDO. A nemzetközi atlétikai szövetség (FIAA) hitelesítette az amerikai Mctear május 9-én a floridai Winterparkban elért 9 másodperces világcsúcs beállítását a 100 yardos férfi sikfutásban. A jegyzőkönyv tanúsága szerint a három időmérő közül kettő 9 másodpercet mért, egy pedig 8,9-et és ezért nem volt akadálya a hitelesítésnek. Így most a 100 yardos sikfutás világcsúcsát két amerikai versenyző tartja, Crockett és Mctear.*

● WEISWASSER. Befejeződött a nemzetközi jégkorong torna. Az utolsó találkozón a két vendég csehszlovák gárda mérte össze tudását, és a Sparta Prága 3:2 (0:0, 3:0, 0:2) arányban legyőzte a Plzen együttesét.

DR SPORT

Két pécsi csapat a kézilabda NB II-ben

- *Egy helyett kettő*
- *Tizenhat pont előnnyel*
- *Pados góljai*

A kézilabda bajnokság mérkőzései befejeződtek. Az NB II. egyetlen pécsi résztvevője, a Pécsi BTC női csapata elbúcsúzott a magasabb osztálytól. Jövőre azonban két NB II-es csapata is lesz Pécsnek. A megyebajnokság győztesei, a Tanárképző Főiskola női és a Kesztyűgyár férfi csapata sikeresen szerepeltek az osztályozón és jövőre jogot nyertek az NB II-ben való indulásra.



A Tanárképző Főiskola játékosai: Álló sor balról jobbra: Jakab Judit, Kiss Lászlóné, Dombóvári Márta, Fülöp Gyöngyi, Falvai Éva, Péter Tibor. Guggolnak: Kovács Julianna, Porvay Zsuzsa, Klics Gabriella, Lajos Éva, Gyimesi Edit. Arató László felvétele

A főiskolás lányok bravúrja

Eredményes évet zárnak a Tanárképző Főiskola női kézilabdázói. Megnyerték a Dunántúli Napló Kupát, negyedik helyen végeztek, és több NB-s csapatot megelőztek a Bőrös Kupában, 4. hely jutott nekik a főiskolás bajnokságon is. Az MNK-ban a legjobb 24 közé kerültek, az újrendszerű megyebajnokságban, ahol a megye 6 legjobb női csapata négy alkalommal is találkozott egymással, a főiskolás lányok 16 pont előnnyel, mindössze egy pont veszteséggel, nagy fölénnyel nyerték a bajnokságot. Az NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzés akadályait is sikeresen vették, és jövőre ismét az NB II-ben játszanak.

1969. és 73. között négy évig az NB II-ben szerepeltek, 1972-ben az NB II-ben bajnokságot nyertek, és egy évet az NB I. B-ben játszottak. A játékosállomány azóta kicserélődött. Az akkori csapatból mindössze dr. Ráczné Tillinger Magdi maradt. Péter Tibor edző 12 éve irányítja a szakosztály munkáját. Jól képzett fiatal szakember, az elmúlt évben is. mét ütőképes együttest alakított ki. A csapat erénye: a kemény „férfias" védekezés mellett mérkőzésenként 10–12 gólt lőttek a lányok. Lajos Éva és Gyimesi Edit személyében két nagyszerű kapussal rendelkeznek, a mezőnyjátékosok közül dr. Ráczné Tillinger Magdi, Kovács Júlia, Klics Gabriella, Fülöp Gyöngyi és Kiss Lászlóné voltak a legjobbak.

A sportkör elnöksége és a testnevelési tanszék vezetői figyelemmel kísérték a lányok szereplését, támogatásuk, segítségük nem maradt el.

– Örülünk a főiskolás lányok sikerének – mondotta dr. Buzánszky Béla, a Megyei Kézilabda Szövetség elnöke – egy olyan csapat került magasabb osztályba, mely munkájával, eredményeivel rászolgált erre.

A kesztyűgyári fiúk sikere

Az elmúlt év decemberében vette át az edzések irányítását a Kesztyűgyár férfi kézilabda szakosztályánál Nagy Gyula. Pados, Kiss, Cserepes és Kálóczy személyében több új játékos került a PMSC-től a megyebajnokságban játszó csapathoz. Az új fiúkkal jelentősen megerősödött a játékosállomány. A célkitűzés a megyebajnokság megnyerése volt. A csapat egész éven át egyenletes, jó teljesítményt nyújtott, és nemcsak a megyebajnokságot nyerte meg, de az NB II. osztályozó mérkőzéseken is helytállt, és négy év után ismét NB II-es kézilabda csapata van a Kesztyűgyárnak.

A Tanárképző Főiskola elleni döntetlen és a Bólytól elszenvedett vereségtől eltekintve minden mérkőzésüket megnyerték a megyebajnokságban a kesztyűgyári fiúk, a győzelmeket azonban nem adták olcsón, az új rendszerű megyebajnokságban szinte minden mérkőzésen tétre ment a játék, a PEAC, a Tanárképző Főiskola, a Bóly, Szentlőrinc és Siklós csapatai nagyon felkészültek a kesztyűgyáriak elleni találkozókra. A csapat Pados irányításával egymásután nyerte mérkőzéseit. Ötszázötvenhat gólt dobtak, és ebből 230 a nagyszerűen játszó Pados nevéhez fűződött. Az osztályozó mérkőzésekre különös gonddal készültek, teremben edzettek, több előkészületi mérkőzést játszottak és az eredmény nem maradt el. Tatán a Kesztyűgyár nem talált legyőzőre. Nagy Gyula erről így beszélt:

– Nem ismertük az ellenfelet, ezért mindegyiktől tartottunk. Az első mérkőzésünkön még idegesen kezdtünk, de aztán lendületbe jöttek a fiúk. A Simontornya elleni 42:21 arányú győzelem meghozta a játékosok önbizalmát, a Ferencvárosi Vasutas ellen 7 góllal nyertünk, a harmadik döntő jelentőségű mérkőzésen Kazincbarcika ellen játszottak a fiúk a legjobban. Veretlenül szerezték meg a tornán az első helyet, Pados ismét kitett magáért, három mérkőzésen 39 gólt dobott, de a többiek Galgóczi, Bakos, Kiss, Jéky, Cserepes és Kapás is igen jó formában játszottak. Nemcsak a védekezés de a támadások terén is felülmúlták ellenfelüket, fizikai felkészültségük is jobb volt, mint a többiekké, és taktikai, technikai téren sem voltak bajok a csapatnál.

A jelenlevő szakemberek egybehangzó véleménye szerint az NB II-be feljutott négy csapat közül az osztályozó mérkőzéseken a Pécsi Kesztyűgyár nyújtotta a legjobb teljesítményt és ez a jövőre nézve mindenképpen biztató.

Hegyi István

A KOSÁRLABDA NB I. ÁLLÁSA

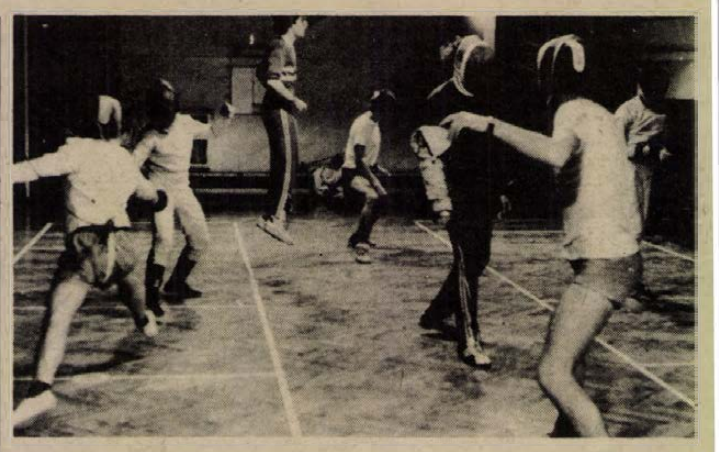
Férfi csapatok

1.	MAFC	22	22 —	44
2.	Bp. Honvéd	22	21 1	43
3.	Csepel	22	17 4	38
4.	Baja	22	14 8	36
5.	BSE	22	11 11	33
6.	Vasas Izzó	22	11 11	33
7.	Ganz-MAVAG	21	12 9	33
8.	PVSK	22	10 12	32
9.	TFSE	22	9 13	31
10.	Kecskemét	22	8 14	30
11.	Sopron	22	6 16	28
12.	Videoton	22	5 17	27
13.	Szfv. Építők	22	4 18	26
14.	Szeged	22	3 19	25

Nők

1.	MTK VM	20	19 1	39
2.	BSE	20	18 2	38
3.	Bp. Spartacus	20	18 2	38
4.	KSI	20	15 5	35
5.	PVSK	20	13 7	33
6.	TFSE	20	11 9	31
7.	Székesfehérvár	21	9 12	30
8.	BEAC	20	8 12	28
9.	Diósgyőr	20	8 12	28
10.	Kecskemét	21	7 14	28
11.	Szekszárd	21	7 14	28
12.	Vasas Izzó	21	4 17	25
13.	Ganz-MAVAG	20	3 17	23
14.	Szeged	20	2 18	22





Edzés a PMSC vívó-szakosztályában. Fotó: Maletics

Kilenc úszó az olimpiai keretben

Széchy igényesebb a nemzetközi szövetségnél

Alighogy „hivatalba lépett" Széchy Tamás, a KSI világhírű edzője, az új úszó szövetségi kapitány, már a tőle megszokott intenzitással látott új munkájához. Így megtörtént az olimpiai keret kijelölése, s mindössze csak hét férfi és két női úszó érdemelte ki a bizalmat. A következők:

Férfiak: Hargitay András (1956-ban született), Verrasztó Zoltán (1956), Rudolf Róbert (1957), Sós Csaba (1957), Nagy Sándor (1960), Tóth Csaba (1957), Koczka István (1958).

Nők: Kaczander Ágnes (1953), Verrasztó Gabriella (1961).

Nagy Sándor (Gyulai SE) és Kaczander Ágnes (Budapesti Spartacus) kivételével valamennyien a KSI tanítványai, de ismeretes, hogy Nagy is Széchy irányítása alatt gyakorol.

Az olimpiai kereten kívül 22 fős a válogatott keret, tagjainak lehetőségük van, hogy ha 1976. május 15-ig elérik a kitűzött szinteket, olimpikonok legyenek.

Széchy ezúttal sem tagadta meg önmagát, rendkívül magas szinteket állapított meg, igen igényes a versenyzőivel szemben. A montreali kiküldetéshez a feltétel az 1975. végén érvényes világranglista hetekig helyezettjének az eredménye, illetve azoknak, akik elsősorban az 1980-as olimpiára jelöltek, a kilencedik teljesítményét kell elérniük. A világranglistán azonban országonként csak három-három versenyző eredményét veszik figyelembe, hiszen az olimpián sem indulhat több.

— Szigorúak a normák, de minden tekintetben egyetértettünk a kapitány elképzeléseivel — mondta Grónai Alfonz, a Magyar Úszó Szövetség főtitkára. A szintek magasabbak, mint amilyeneket a FINA, a nemzetközi úszó szövetség előírt azoknak az országoknak, amelyek számonként két vagy három versenyzőt szándékoznak indítani. (Ha csak egy indul, annak nem kell szintet teljesíteni. — A szerk.) A FINA 1975. január 1. és 1976. július 1. közötti teljesítést követel, mi viszont igényesebben az idei év végi világranglistát vesszük alapul.

A szövetségben napirendre került a felkészülési program is, amely sokoldalú, megalapozott, s a versenyzőknek kivétel nélkül be kell tartaniuk.

● *KARL-MARX STADT. A 15. „kék korcsolyák" elnevezésű műkorcsolyázó versenyen a férfiak és a párosok a rövid programokat mutatták be. A férfiak között a sérülés után visszatért NDK-beli Jan Hoffmann biztosan vezet, míg a párosoknál a szintén NDK-beli Gross—Kagelmann duó áll az élen.*

Sakk

A PMSC OB I-es sakkcsapatában az idősebb, rutinos játékosok mellett egyre biztatóbb eredményeket érnek el a fiatal játékosok. Balázs Adorján I. osztályú versenyző, az 1975. évi sakk-csapatbajnokságban végleg bejátszotta magát az OB I-es csapatba. Az őszi mérkőzéseken nagyszerű eredményt ért el. Sorozatban három győzelmet aratott. Az alábbiakban az FTC elleni csapatmérkőzésen elért szép győzelmét mutatjuk be.

SZICÍLIAI VÉDELEM

BALÁZS A.—SZIKRA D.

1. e4, c5. 2. Hf3, d6. 3. d4, cd:. 4. Hd4:, Hf6. 5. Hc3, a6. (A sziciliai védelem egyik legdivatosabb változat jött létre.) 6. Fg5, e6. 7. változata, az úgynevezett Najdorf f4, Fe7. 8. Vf3, Vc7. 9. 0—0—0, 0—0. (Jobb 9. —Hbd7.) 10. Fd3, Hbd7. 11. Bhe1, b5?. (Az első komolyabb hiba. Valamivel jobb volt 11. —Hc5.) 12. e5!, de:. (12. —Fb7-re, 13. Vh3 nagyon erős.) 13. fe:, Hd5. (13. —He5:-re, 14. Be5:!, Ve5:. 15. Ff4, Fb7. 16. Fe5:, Ff3:. 17. Hf3: után világosnak tisztelőnye marad.) 14. Fe7:, He7:. 15. Va8:, (Világos következetes játékkal minőségelőnyhöz jutott.) Fb7. 16. Va7, Ba8. (16. —Hc5-re, 17. He4 nyer.) 17. He6:, fe:. 18. Vd4, Bd8. 19. Vd6, (A minőségelőny birtokában vezércserére játszik. Elegánsabb és gyorsabb lett volna 19. Fh7: sakk, Kh7. 20. Vh4 sakk, Kg8. 21. Ve7:.) Vd6:. 20. ed:, Hd5. 21. Be6:, Hc3:. 22. hc:, Fg2:. 23. Be7, g6. 24. Fe4!, Fh3. 25. Bd3, Ff1. 26. Fd5 sakk, Kh8. 27. Bf3, Fg2. 28. Bf7, Fd5:. 29. Bh7: sakk, Kg8. 30. Bd7:, 31. Bd7:, Fa2:. 32. Ba7, Kf8. 33. Ba6:, (33. Ba8 sakk, Kf7. 34. d7 azonnal nyert volna.) Fe6. 34. Ba7, Ke8. 35. Be7 sakk és a sötét feladta.

Kocsis László



A Kesztyűgyár kézilabdázói. Balról jobbra (álló sor): Gyarmati István szakosztály vezető, Galgóczi, Cserepes, Reiter, Pados, Andocsi, Jéky, Nagy Gyula edző. Guggolnak: Kiss, Schindler, Zomi, Szekeres, Gáti, Bakos. A képről hiányzik Kapás László kapus.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 313. szám
1975. november 15., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Gazdálkodjunk okosan!

„Gazdálkodj okosan!" Ez a cime egyik kedvelt társasjátékunknak. Ugyanúgy kell játszani, mint ama másikat, amelyik hajdanában Capitaly névre hallgatott, s amelyikkel az ötvenes években nem volt szokásos játszani.

Ma már sokan játszanak a társasjáték elnevezésében is mai körülményeinkhez illő változatával, de még e játék nyújtotta tanulságokkal kevesebben okulnak, mint kellene. Legalább is erre utal, hogy még nem mindig tudunk okosan gazdálkodni a rendelkezésre álló anyagokkal, erőforrásokkal. Pedig az ember és környezete közötti kölcsönhatásban – ma sokkal inkább, mint valaha, – át kell, hogy adja a helyét az ösztönösség a tudatosságnak, az ésszerűségnek.

Sokan azzal érvelnek, a vállalatok feladata a szemléletváltás, egy ember túlságosan kis pont ahhoz, hogy érdemlegesen beavatkozzék a világméretű folyamatokba. Nem igaz, hogy az egyes emberek erőfeszítései nem számottevőek ebben a mozgalomban. Mindenkinek takarékossági tervet kellene készítenie e jelszót követve: Gazdálkodjunk okosan!

A föld anyagkészletei végesek. A mai fejlett tőkés országok olyan mértékű felhasználást valósítanak meg, amelyre csak egy szó van: rablás. A Föld természeti kincseinek kirablása. Ha a világ minden országa ezt az utat követné, belátható időn belül elfogynának alapvető nyersanyagaink, erőforrásaink. Csak egy elrettentő példa erre a fogyasztásra: az Amerikai Egyesült Államok lakossága hat százaléka a Föld összlakosságának, s mégis a rendelkezésre álló összes nyersanyagmennyiség 40 százalékát jelenleg ők használják fel! Ezért szükséges az új alapállás, az új szemlélet érvényre juttatása az emberek gondolkodásában.

Miért mi mondjuk ezt, és miért magunknak? Hiszen, ha valaki, akkor éppen mi vagyunk mentesek a fogyasztásnak attól a kóros mértékétől, formáitól, amellyel az előbb példálóztunk. Való igaz, hogy nálunk elenyésző a presztízsfogyasztás, nem élünk fel számarányunknál erkölcstelenül több anyagi javat. De ebben a világméretű anyag- és energiakrizisben nekünk éppen társadalmunk magasabbrendűsége miatt szocialista magatartást kell tanúsítanunk a gazdasági problémák megoldásában is. A két rendszer vetélkedése abban is folyik, ki tud igazabb, megoldást jelentő választ adni a felmerült új kérdésekre. Azt kell bebizonyítanunk, hogy profitérdekektől nem befolyásolt társadalmi-gazdasági rendszerünk az emberiség létérdekeinek megfelelőbben reagál a világgazdaság kritikus helyzeteire.

Mindezek mellett azt is megállapíthatjuk, hogy ha nálunk egészséges mértékű is a fogyasztás, de nem mondhatjuk el, hogy egyáltalán nem pazarlunk.

Ezért figyelmeztethetjük magunkat is a címben idézett felszólítással: gazdálkodjunk okosan, takarékoskodjunk ésszerűen anyaggal, energiával.

Gőz József

Ismerkedés Firenze nevezetességeivel

Lázár György miniszterelnök hazaérkezett Olaszországból

Lázár György, a Minisztertanács elnöke és kísérete olaszországi látogatása utolsó napján Firenze idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkedett. Délben Giovanni Spadolini kulturális miniszter ebédet adott a magyar kormányfő tiszteletére. Az ebéden részt vett Elio Gabuggiani, Firenze polgármestere és más helyi vezetők is.

Délután Lázár György a Nuovo Pignone Gépgyárban tett látogatást, majd Pisába utazott.

A Minisztertanács elnöke és kísérete délután a pisai repülőtérről a magyar kormány különgépén elutazott Olaszországból.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke hivatalos olaszországi látogatásáról pénteken visszaérkezett Budapestre. A kormány elnökének kíséretében hazaérkezett dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Nagy János külügyminiszter-helyettes.

Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese, Puja Frigyes külügyminiszter, Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Ábrahám Kálmán közlekedés és postaügyi minisztériumi államtitkár, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője. Jelen volt a fogadtatásnál Enzo Montano, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Magyar—olasz közös közlemény

Róma:

Magyar—olasz közös közlemény a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének hivatalos olaszországi látogatásáról:

Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke Aldo Moronak, az Olasz Köztársaság kormánya elnökének meghivására 1975. november 11—14. között hivatalos látogatást tett Olaszországban.

A látogatás alkalmával Lázár Györgyöt fogadta Giovanni Leone, az Olasz Köztársaság elnöke.

A magyar miniszterelnök tárgyalásokat folytatott Aldo Moroval, az olasz kormány elnökével és Mariano Rumor külügyminiszterrel. A megbeszéléseken részt vett a két ország külkereskedelmi minisztere, dr. Bíró József és Ciriaco De Mita.

A két miniszterelnök behatló eszmecserét folytatott a magyar—olasz kapcsolatokról és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

A megbeszélések tükrözték a magyar és az olasz nép hagyományos barátságát.

A látogatás alkalmával Lázár György és Aldo Moro magyar—olasz közös nyilatkozatot írt alá.

Lázár György miniszterelnök tolmácsolta Giovanni Leone köztársasági elnöknek Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívását hivatalos magyarországi látogatásra. Leone elnök a meghívást köszönettel elfogadta.

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke hivatalos látogatásra hívta meg az Olasz Köztársaság kormányának elnökét. Aldo Moro a meghívást köszönettel elfogadta. A látogatások időpontját diplomáciai úton állapítják meg.

Magyar felszólalás a chilei szolidaritási konferencián

Athén

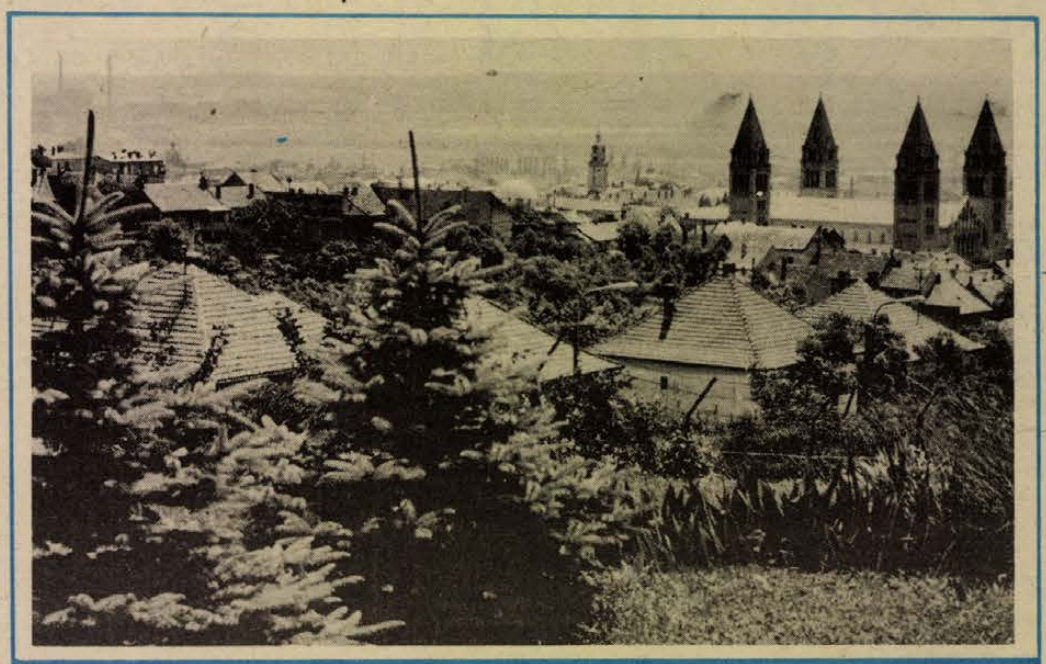
Az Athéni Közgazdasági Egyetem előadótermében pénteken plenáris üléssel folytatódott a nemzetközi chilei szolidaritási konferencia. Romesh Chandra, a Béke-világtanács főtitkára az ülés megnyitó beszédében köszönetet mondott az értekezlet athéni megrendezését lehetővé tevő görög és nemzetközi szerveknek, és üdvözölte a világ 80 országából érkezett politikai pártokat, társadalmi, ifjúsági, kulturális szervezeteket, egyházi köröket képviselő közel 600 küldöttet.

A küldöttek meghallgatták Andersen dán külügyminiszter személyes üzenetét, amelyben javasolta, hogy az európai parlamentek szocialista frakciói fogjanak össze és szorgalmazzák kormányaiknál a chilei rezsim gazdasági és kulturális elszigetelését.

A péntek délutáni ülésen került sor a magyar küldöttség vezetőjének felszólalására. Dr. Szentistványi Gyuláné, az MSZMP KB tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, az Országos Béketanács alelnöke beszédében kijelentette „a chilei szolidaritás hazánkban valamennyi politikai, társadalmi szervezet és mozgalom, így a Hazafias Népfront, a szakszervezetek, az ifjúsági szövetség, a Vöröskereszt, a különböző egyházak, tehát az egész magyar nép egyik legnemesebb ügyévé vált. Korunkban a haladásért, a békéért küzdő népek és kormányok harcában meghatározó szerepe van a nemzetközi szolidaritásnak. Legyőzhetetlen erő ez, amelyben megtestesül a népek felismerése: nemes céljaik, függetlenségük, politikai, gazdasági felemelkedésük megvalósításáért vívott küzdelem sikerének egyik döntő biztosítéka az, ha maguk mögött érzik a világ népeinek cselekvő együttérzését és támogatását.

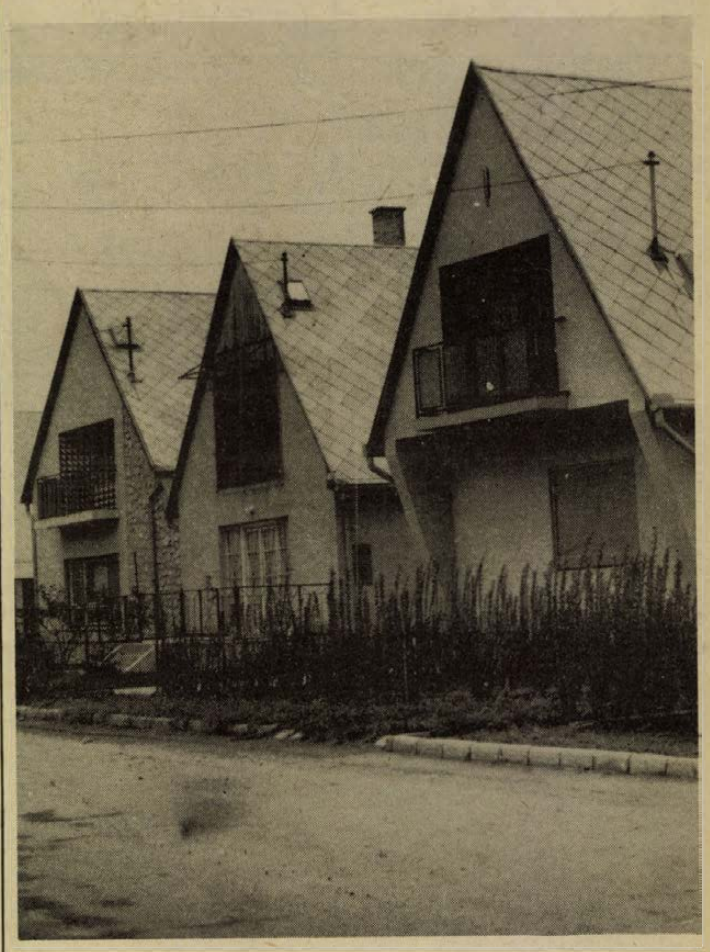
Dr. Szentistványi Gyuláné javasolta, hogy december 10-én, az emberi jogok napján szervezzenek világszerte tiltakozó megmozdulásokat a fasiszta terror ellen, követeljék Corvalán és társai azonnali szabadonbocsátását. Javasolta továbbá, hogy alakuljon egy delegáció, amely felkeresi az Egyesült Nemzetek Szervezetét és annak főtitkárát, átnyújtva a nemzetközi konferencia követeléseit tartalmazó dokumentumot, és kéri a világszervezetet, hogy foganatosítson újabb határozott intézkedéseket a bebörtönzöttek kiszabadítására.

A magyar delegáció Pátzay Pál Allendét ábrázoló mellszobrának másolatát felajánlotta a Nemzetközi Chilei Szolidaritási Bizottságnak.



Kilátás a Magaslati útról. Fotó: Maletics

Harkány helyzete és fejlesztése



A népszerű gyógyfürdőről tanácskozott a Mecsekvidéki Intéző Bizottság

- **Javaslatok az OIT-nak**
- **Nemzetközi gyógyhely?**

Harkány távlati fejlesztéséről tanácskozott pénteken a Mecsekvidéki Intéző Bizottság. Fortwingler László tervezőmérnök előterjesztésében elmondotta, hogy 1973-ban elkészült az összevont rendezési terv, amely Siklósra, Harkányra, Máriagyüdre és Terehegyre vonatkozott. Az utóbbi két helységnél nagy változtatásokra a jövőben sem kerül sor. Harkány fejlesztési terve – részletesen nem készült el, van viszont részletes program a lakótelepekre, társasüdülőkre vonatkozóan. A jövőben Harkány üdülőhely lesz, más területfelhasználási elemekkel. A Kossuth utcától nyugatra elterülő részen lakónegyed van, illetve lesz. Itt már különösebb dokumentációra nincs szükség, a jelenlegi rész biztosítja a jövőbeli letelepedést is. Üdülők terén akadnak nehézségek, mivel 1973-ban még úgy tűnt, nagyobb arányú fejlesztésre nincs szükség. Jelen pillanatban a strand fejlesztésével, parkolási gondokkal foglalkoznak az illetékesek, és újabb gyógyhelyek építése is szükséges lenne. A meglévő zöldterületek és a későbbiekben kialakítandók erre alkalmasak lennének. A strand zsúfoltságát pedig más programot nyújtó létesítmények építésével kell megoldani.

Dr. Balogh Zoltán, a harkányi kórház főorvosa hozzászólásában javasolta, hogy legyen Harkány kiemelt nemzetközi gyógyhely. Erre adottságai kiválóan alkalmassá teszik, s meggondolandó az is, hogy az egészségügy az iparban szükséges befektetés egytizedéért képes nyugati valutákat termelni. A kórháznak a jövő évben – mindössze hároméves munkával – elkészülő 120 ágyas új szárnya kiválóan alkalmas lenne a külföldi betegek ellátására.

Szó esett a szálláshelyekről is, ebből bizony kevés van. Szalai László, a Baranya megyei Tanács építési és közlekedési osztályának munkatársa arról szólt, hogy előreláthatólag a jövő évtől megszűnik a Pécs–Harkány közötti vonatjárat. A VOLÁN 12. Vállalat a forgalmat képes lebonyolítani, méghozzá gyorsabban és kulturáltabban. A vitában ezzel kapcsolatban fölvetődött, hogy a vasútvonal megszűnése milyen forgalomcsökkenést eredményez, illetve eredményez-e. Vass Béla elmondotta, hogy a vízvisszaforgató berendezés megvalósítása kétséges, ez is forgalomcsökkenést okoz majd. A vízterületen forgalmas időszakban naponta 25 000 látogató van, pedig egészségügyi szempontból a 4–5 ezer fő lenne az optimális.

A tanácskozáson szereplő problémákat összefoglalva javaslatként eljuttatják a megyei tanács illetékeseihez, valamint a Mecsekvidéki Intéző Bizottság felügyeleti szervéhez, az Országos Idegenforgalmi Tanácshoz.

Ma kezdődik a Pedagógusok Szakszervezete X. kongresszusa

Az MSZMP Központi Bizottságának oktatáspolitikai határozata nyomán valóságos „pedagógiai forradalom" bontakozott ki hazánkban. A folyamat kulcsszereplőjével, a pedagógussal szembeni társadalmi elvárások nagyok. A szakszervezet feladata az oktatáspolitikai érdekekkel párhuzamosan a pedagógustársadalom érdekképviselete is.

Közismertek azok a gondok, amelyek a pedagógusok élet- és munkakörülményeivel, társadalmi megbecsülésével kapcsolatosak. Egyik alapvető probléma az, hogy a munkaköri kötelezettségek nincsenek meghatározva. Így a 48 órás munkahétben dolgozó pedagógus végzett munkájának mennyiségét és minőségét figyelembevéve anyagi megbecsülés dolgában — az 5—6 évenkénti központi bérintézkedések ellenére is — joggal érzi ellentmondásosnak a differenciált bérezés — elvileg helyes — jelenlegi gyakorlatát. Baranyában is akadnak ma még olyan iskolák, ahol — bár a pedagógusok fizetése alacsony — évről évre bérmaradványok keletkeznek. Itt-ott több éves rendeleteket csak mostanában kezdenek helyileg „értelmezni". Hasonlóan fontos a lakáskérdés és a sokgyermekes pedagóguscsaládok támogatása is.

A Pedagógusok Szakszervezete kezdeményezésére hozott intézkedések alapján folyamatosan csökkentek az óraszámok, a terhelés azonban — a régi órák túlórákban történő ellátása révén — egyelőre mégsem csökkent a kívánt mértékben. Súlyos gondot jelent az is, hogy az óraszám-csökkentésből a tanítók kimaradtak.

Mivel a gondok — az országos nehézségeken túl — tantestületenként változóak, megoldásukban a legfőbb szerep a helyi szakszervezeti alapszervezetre jut. Ezért is helyezi a Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága a jövőben előtérbe az alapszervi munka színvonalának emelését.

A Pedagógusok Szakszervezetének ma összeülő X. kongresszusa — közoktatásunk általános korszerűsítésének átfogó feladatát szem előtt tartva, az egész pedagógustársadalmat érintő kérdéseken belül azt is megvizsgálja, hogy a pedagógusokkal szembeni társadalmi elvárásoknak megfelelően, miként lehetne fokozni megbecsülésüket, javítani élet- és munkakörülményeiket.

Legkritikusabb reggel és este

Gyorsaság milliókért — a tűzoltóknál

Az álriasztót leleplezte a magnetofon



Láttam a Mecsek Áruházat „égni". Pontosabban azt a rajzot, melyen tűz esetére megtervezték percről percre az oltást: a vízszerzési helyeket, a kocsik megállóhelyét, a feljutási lehetőségeket, mindent. A Baranya megyei Tűzoltó Parancsnokságon pontos tervrajzokkal készülnek arra, hogy ne érje őket meglepetés... Mert az nagyon sok pénzbe, esetleg emberéletekbe kerülne.

Dukics Károly alezredes, megyei tűzoltó parancsnokhelyettes vezet körül az épületben. Megmutatja a hírközpontot, amely még mindig gerendákkal van aláducolva, és a két hatalmas garázst is.

— Ez a kocsi a tömlőszállító gépjármű — mondja —, ha kell, több kilométer hosszan lehet belőle fektetni a tömlőt, feltéve, ha nincs a közelben víz. Van ezen kívül műszaki mentőszerünk is, mivel nemcsak tüzek oltásával foglalkozunk: ha gépkocsik ütköznek össze, e jármű segítségével, a benne lévő eszközökkel végezzük el a műszaki mentést.

Megtekintjük azt a kocsit, mellyel friss levegőt fújtatnak a füsttel elborított helyiségbe, illetve a füstöt kiszívhatják onnan, a Tü—1-es autót, a porral, habbal oltó járműveket. Mindegyiket rádióval szerelték föl a kétoldalú kapcsolathoz, sőt, a létrás autónál az oltásvezető és a tolólétra tetején álló tűzoltó URH-összeköttetését is megoldották. A következő öt éves tervben az eddigi harmincméteres helyett negyvenöt méteres létrát kapnak.

A pécsi hírközpont crossbar rendszerben működik. Három készülékre 69 üzemet kötöttek be, ahonnan tárcsázás nélkül hívható az ügyeletes. A távolabbi területek négy 05-ös telefonon értesíthetik az inspekciót, aki minden jelentkezést magnóra vesz. Ezért aztán nem is érdemes ál-riasztásokkal szórakozni. Nemrégiben a magnószalag alapján azonosítottak egy felelőtlen „játékost". Az ügyeletes előre meghatározott terv szerint, de saját hatáskörében riaszt, utána tesz jelentést.

Lárics József zászlós, a megyei ügyeletes tiszt véleménye szerint a reggeli órák a legkritikusabbak.

— Reggel munkába megy a család, utána jönnek az égve felejtett vasalók, bekapcsolt készülékek... Rázós még a munkából hazaérkezés és az éjfél körüli időszak.

A megye tűzoltósága önállóan oldja meg saját tűzeseteit, de előfordul, hogy kérünk vagy adunk segítséget. Például Algyőnél mi is ott voltunk. Jó a kapcsolatunk a barcsi, kaposvári, dombóvári, Bács megyei tűzoltókkal, valamint a polgári szervekkel is. Hisz előfordul, hogy vizet a Köztisztasági Vállalat tartálykocsijától kapunk.

— Melyik volt a legutóbbi nagy tüzük?

— A csokoládépusztai. Az újságban ilyenkor rendszerint csak a kár összege jelenik meg, a 100 000 Ft, pedig egymilliót mentettünk... Egyébként nincsenek mindig idegfeszítő pillanatok. Ülünk a telefonnál, hallgatjuk a rádiót, mi úgy mondjuk: mulatunk a magunk módján. De aztán egy villanás, és máris megindul a gépezet, elég egy égő pipa, egy eldobott gyufaszál.

Szinte jelmondatuk az, amivel Lárics zászlós befejezi a beszélgetést: a tűzoltóság gyorsasága, határozottsága nagy értékeket menthet meg.

Szántó Péter

ELUTAZOTT A SZOVJET KULTURÁLIS DELEGÁCIÓ

Pécsett is bemutatják a szovjet könyvkiállítást

Z. N. Bagirov, az Azerbajdzsáni SZSZK kulturális miniszstere vezetésével pénteken elutazott hazánkból az a delegáció, amely a szovjet kultúra napjainak eseményein, illetve záróünnepségén vett részt. A küldöttség tagjai: A. Sz. Konsztantyinov, a Moldavai SZSZK kulturális minisztere, T. T. Szalahov festőművész, a Szovjet Képzőművészek Szövetségének első titkára, a Szovjetunió népművésze, Sz. A. Szvetlicsnaja filmszínésznő, az OSZSZSZK érdemes művésze, O. F. Ivanov, az SZKP KB kulturális osztályának munkatársa.

A Ferihegyi repülőtéren a küldöttséget dr. Pozsgay Imre kulturális miniszterhelyettes, Nagy Mária, az MSZBT főtitkára, a Külügyminisztérium és a Kulturális Minisztérium több vezető munkatársa búcsúztatta. Jelen volt V. J. Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete is.

Nagy sikerrel zárult a szovjet kultúra napjai eseménysorozatában megrendezett szovjet könyvkiállítás. A Magyar Nemzeti Galériában bemutatott 2000 kötetes könyvtárlatot naponta 1000—1200 érdeklődő kereste fel. A szovjet könyvkiállítás november 25-e és december 4-e között újra látható lesz Pécsett, az Orvostudományi Egyetem aulájában.

Pénteken a kora délutáni órákban elutaztak hazánkból a szovjet kultúra napjai rendezvénysorozatán részt vett moszkvai Szovremennyik Színház művészei. A társulat búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelentek a Nemzeti Színház, a Vígszínház vezetői, művészei, hazai színházművészetünk számos képviselője.

A moszkvai Szovremennyik Színház tíznapos magyarországi tartózkodása során Szolnokon és Budapesten tartott előadást. Műsorán Roscsin, Rozov és Gorkij drámái szerepeltek, s nagy sikert arattak mind a közönség, mind a szakma körében.

Magyar—lengyel egészségügyi együttműködés

A magyar—lengyel egészségügyi együttműködés két évre szóló tervét írták alá pénteken az Egészségügyi Minisztériumban. A dr. Aczél György miniszterhelyettes és Stanislaw Marcinowski lengyel egészségügyi és népjóléti miniszterhelyettes által hitelesített okmány kiterjed a gyógyítás, megelőzés, a tudományos kutatás, valamint az oktatás számos területére. Elhatározták, hogy mindkét országban ingyenes egészségügyi ellátásban részesülnek a másik ország heveny megbetegedésben szenvedő, halaszthatatlan beavatkozást igénylő állampolgárai.

Vietnami katonamérnökök

Pénteken a Karikás Frigyes katonai kollégiumban ünnepélyes külsőségek között tartották meg az 1975-ben végzett vietnami katonamérnökök kibocsátó ünnepségét. Az avatáson részt vettek a Vietnami Demokratikus Köztársaság, valamint a Dél-vietnami Köztársaság budapesti nagykövetségének képviselői, a Budapesti Műszaki Egyetem és a Kandó Kálmán Villamosipari Műszaki Főiskola vezetőit, továbbá a Honvédelmi Minisztérium vezető beosztású főtisztjei. A végzett mérnököket Horváth István vezérőrnagy, politikai főcsoportfőnök-helyettes búcsúztatta.

Habanéra-dal franciául

Pécsi operaénekesek Egyiptomban

Mészöly Katalin és Horváth Bálint kairói hangversenye

Kairóba utazott két pécsi operaénekes. A Kulturális Kapcsolatok Intézetének szervezésében Mészöly Katalin és Horváth Bálint tegnap este repülővel indult Egyiptomba.

— Kicsit izgulunk — mondta indulás előtt Mészöly Kati. — Egyébként Athénben leszállunk, s onnét repülünk tovább Kairóba. Két hangversenyt énekelünk ott, s a zongorakísérőnk Érsek Mária lesz Kodály Nyolc magyar népdalát, a Háry János, a Székelyfonó részleteit adjuk elő. Én eléneklem Mozart: Figaró házassága című operájából Kerubin áriáját, amit a pécsi közönség oly hálásan tapsolt már meg nem egyszer. Egyáltalán: jó dolog, hogy operaénekesek Pécsett olyan repertoárt tanulhatnak meg, amellyel ilyen ritka hangversenyútra is elmehetnek. Szerepel még a műsorban Gluck: Orfeusza és a Carmen részletei. A Habanéra-dalt franciául éneklem majd. Bálinttal úgy állítottuk össze a közös műsort, hogy a két hangverseny másmás legyen. Ezen kívül megtárgyaltak előre egy televíziófelvételt is, továbbá adunk egy kamaraestet a kairói szovjet nagykövetségen.

A Kulturális Kapcsolatok Intézete egy évvel ezelőtt már küldött magyar operaénekeseket Egyiptomba, az Állami Operaházból: Ágay Karolát és a pécsi Kovács Kolost.

F. D.

A Zeneakadémia centenáriumi díszünnepsége

Fennállásának 100. évfordulóját ünnepli a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola. Pénteken délelőtt a Zeneakadémia nagytermében megtartott ünnepségen megjelent Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, dr. Orbán László kulturális miniszter és Király Andrásné, a budapesti pártbizottság titkára, valamint politikai és kulturális életünk számos ismert személyisége és a szocialista országok társintézményeinek vezetői. A jubiláló főiskolát a Munka Vörös Zászló érdemrenddel tüntették ki, amelyet dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke nyújtott át. A jubileumi ünnepség alkalmából a kulturális miniszter Szocialista Kultúráért érdemérmet adta át azoknak, akik 30 éve, illetve régebben dolgoznak vagy tanítanak a főiskolán.

Nemzetiségi baráti találkozó

A Délszláv Szövetség 30. évfordulója valamint a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének 20. évfordulója alkalmából rendeztek baráti találkozót tegnap Pécsett a TIT Bartók klubjában. A szövetségek és a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának találkozóján a jubileumok alkalmából emlékplakettek és emléklapok átadására került sor. A Németek Szövetsége főtitkára 17 főnek emléklapot, 3 főnek plakettet nyújtott át. A Délszláv Szövetségtől 31-en kaptak emléklapot, öten pedig emlékplakettet vettek át eredményes munkásságukért. A találkozó baráti beszélgetéssel ért véget.



Eredményes honismereti munka

Új feladatok és célok

Megyénk honismereti munkája az öt esztendeje megtartott Országos Honismereti Konferencia hatására jelentősen megújult, e mozgalom kiszélesedett. Tegnap, a Hazafias Népfront megyei titkárságán számoltak be négy év honismereti munkájáról. A már korábban is működő, de 1970-ben újjáalakult Honismereti Társadalmi Munkabizottság, amely a Hazafias Népfront Baranya megyei Elnöksége mellett működik, a honismereti munkát a népfrontmozgalom szerves részévé tette.

A feladatok adottak voltak. Egyrészt növelni kellett a honismereti szakkörök számát, meg kellett teremteni a munkásbázist, fel kellett venni a kapcsolatot más, illetékes szervekkel, amelyek közművelődési, vagy honismereti munkát végeznek. E feladatoknak jórészt eleget is tettek. A Hazafias Népfront és a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa együttműködési megállapodást kötött a művelődési munkára és a Szakszervezeti Honismereti Bizottsághoz hasonló üzemtörténeti albizottságot alakított. Együttműködési megállapodást kötöttek a Baranya megyei Levéltárral is.

Megyénkben az elmúlt években kiteljesedően szép eredmények jelzik a honismereti munkát. Teljessé vált a községi krónikaírás, nagy figyelmet szentelnek az üzemtörténetnek, több ilyen tárgyú könyvet is kiadtak, több helytörténeti jellegű kiállítás nyílt, jelentős a részvétel a honismereti pályázatokon, sok tsz-történet jelent meg könyvalakban is, befejeződött megyénk földrajzi neveinek gyűjtése, nagyobb figyelmet kapott megyénk nemzetiségi kultúrájának ápolása.

A meglévő nehézségekkel is szembe kell azonban nézni. A lehetséges megvalósítás szintjéig még nem jutottak el e munkában. Még mindig elszigetelt munka a honismereti tevékenység, s a kívánt együttműködés az érdekelt szervekkel és állami intézményekkel nem erősödött meg. Fennáll a honismereti jellegű írások gyarapításának igénye, e kiadványok állami támogatásának biztosítása, honismereti pályázatok népszerűsítésének szükségessége, s a honismereti kutatók, érdeklődők rendszeres találkozásának igénye. Ezek a feladatok a jövőben megoldódnak, hiszen e munka következtében erősödik a történeti tudat, a szocialista hazafiság, a hagyománytisztelet.

Tiszta kép a szabályozó-módosítások utáni helyzetről

Baksa elébe megy 1976-nak

A vállalati és szövetkezeti berkekben nagy téma most – a közgazdasági szabályzók módosításai. Mi lesz 1975 után? A vállalatok és a szövetkezetek számolgatnak. Akadnak azonban, akik nemcsak számolgatnak esetleg siránkozások közepette, hogy a nadrágszíjat némiképp össze kell húzni, de komolyan számolnak is, hogy tisztán lássanak, s így – megfelelő intézkedések gyors kidolgozásával – mintegy elébe mehessenek az 1976. január elsejével esedékes változásoknak.

Mi lett volna, ha...?

A baksai termelőszövetkezetben máris számítási anyagokkal tudnak szolgálni. Elutaztak Budapestre, a TOT-hoz, számba vették a közgazdasági szabályozók – köztük az árak – eddig nyilvánosságra hozott változásait és ennek felhasználásával a szövetkezet közgazdászai átértékelték, átárazták az 1973. évi és az 1974. évi mérleget, valamint az 1975-ös tervet. Mi lett volna, ha...? A kép a szövetkezet számára riasztó, egyben cselekvésre ösztönző: ha az 1976-ban életbe lépő szabályozó-módosítások érvényesültek volna eddig is, akkor az 1973-as mérleg veszteséget mutatna, 1974-ben a felosztható nyereség csaknem 50 százalékkal, az idei esztendőben pedig ugyancsak 50 százalékkal kevesebb lenne.

Mit jelent ez a jövőre nézve? A fejlesztési alapot érinti elsősorban, hiszen a jövedelmi szintet érthetően mindenki tartani akarja, az év végi részesedésről nem mondhatnak le a szövetkezet tagjai. A baksai tsz-nél gyakorlatilag azt jelenti, hogy az eddigi évi 9 millió forint fejlesztési alap a szabályzó-módosítások következtében 3 millió forintra csökken, ez az összeg pedig három éven keresztül csak a meglévő hitelek visszafizetésére és a készletnövekedés egy részének pénzelésére nyújt fedezetet. A fejlesztési alap tehát a hitelek törlesztésére lesz lekötve, egyéb fejlesztésekre nem lesz pénz.

Sajátos helyzetben

A fentiekhez Baksai Antal, a tsz elnöke fűzött kommentárokat, mindjárt rámutatva arra, a szabályozó-módosítások az átlag tsz-eket vették figyelembe, ezeknél nem is igen romlik többel, mint 15 százalékkal az eredmény. Más a helyzet Baksánál, amely speciális helyzetben van. Teljes a szakosodás a növénytermesztésben (búza, kukorica, lucerna) és az állattenyésztésben (baromfi), rendszerekben dolgoznak. Fő ágazatuk a baromfi, e körül forog minden, saját szárítójuk, tápkeverőjük, lucernaliszt-üzemük van, a tsz-ben az átlagosnál nagyobb az eszközsűrűség – de a szellemi tőke is, hiszen a gazdaságban sok magas fokon képzett szakember tevékenykedik –, nagy gépekkel dolgoznak, rengeteg az energiafelhasználás. Ugyanakkor a baromfipiac kilátásai nem adnak okot a legnagyobb derűlátásra. A baromfitenyésztés rendkívül energiaigényes, és ez a felvásárlási ár előirányzott emelésében nem jön vissza. De nem térül meg a költségek emelkedése a felemelt felvásárlási árban a kukoricánál sem. Pedig ez, húzta alá Baksai elvtárs biztos cikk, jó exportcikk, véleménye szerint nem fektetnek rá kellő hangsúlyt. A kukoricatermesztés jövőjéért és jövedelmezőségéért aggódva egyébként az IKR vezetősége levelet juttatott el a minisztériumba.

Természetesen nem sopánkodásból állnak ki Baksán, a következő gondolat rögtön az volt, mit lehet, mit kell tenni. A termelési szerkezet megváltoztatására nem gondolhattak, hiszen az adott, a drága eszközöket nem lehet kidobni. Más választás nincs: takarékosabban, hatékonyabban gazdálkodni a meglévő eszközökkel és munkaerővel.

Intézkedések

Mit terveznek? Kiszámították, ha az energiafelhasználásnál 10 százalékot meg tudnak takarítani, az már egymillió forinttal növeli az eredményt, de ugyanez a helyzet, ha a baromfihizlalásban és nevelésben sikerül csökkenteni az abrakfelhasználást. A műtrágyáknak fedett tárolót építenek, ezzel csökkennek a tárolási veszteségek; továbbá a műtrágyát csak tápanyagvizsgálat alapján szórják ki. A baromfitartásban automatizálják a fűtést és a szellőzést, rácspadlók beépítésével növelik az ólak kihasználtságát, a takarmányok jobb kikészítésével csökkentik a tárolás és a felhasználás veszteségeit, a karbantartások szervezettebbé tételével csökkentik az alkatrész- és az energiafelhasználást, a gazdaságtalan kisgépeket nagyobb gépekkel és teherautókkal cserélik fel. Az információszerzés tudatosításával új eljárások bevezetését szorgalmazzák és olyan érdekeltségi rendszert igyekeznek kidolgozni, amely a hatékonyságot helyezi előtérbe.

A fentiekből is kiderül – s ezt még megtoldhatnánk azzal, hogy Baksa már korábban tervbe vette egy újabb lucernaliszt-üzem építését, hogy présgépük kapacitását maradéktalanul ki tudják használni –, szóval ahhoz, hogy takarékosabban, hatékonyabban gazdálkodhassanak, ahhoz valamilyen formában megintcsak beruházni kell. Itt önköltségcsökkentő beruházásról van tehát szó, a jövőben ezek kapnak fokozottabb jelentőséget, ugyanakkor előtérbe kell kerülniük – legalábbis ezt remélik – az önköltségcsökkentést célzó hiteleknek is. Olyan befektetések ezek, amelyek hamar megtérülnek. Ám, s ezt nyomatékkal vetette fel a baksai elnök, a nagy takarékossági igyekezet közepette nehogy az legyen, hogy elfelejtsünk fejleszteni. E nélkül nincs előrelépés. Ezt 2–3 évig csinálhatjuk, de aztán elhagynak mások bennünket, az élvonal – a nemzetközi élvonal – már messze fog járni előttünk.

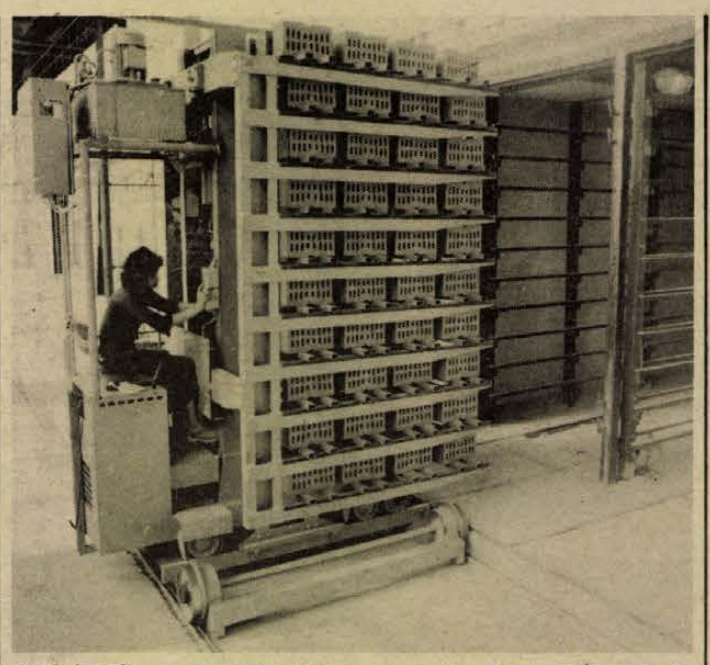
Jóval kevesebb lesz a fejlesztési alap

Sirámok helyett gyors intézkedéseket terveznek

Íme, betekintés egy gyorsan felébredő szövetkezet számítgatásaiba, ahogyan igyekeznek elébe menni a változásoknak.

Vajon mindenütt ilyen alaposan és körültekintően láttak hozzá a jövő tervezéséhez?

Miklósvári Zoltán



A téglagyári munka köztudottan a legnehezebbek közé tartozik, ám fokozatosan új formát ölt. A Budai Tégla- és Cserépipari Vállalat solymári üzemében pl. teljesen megváltozott a közelmúltban. A munkafolyamatokat csaknem gépesítették, ami természetesen jelentékeny beruházásokat követelt, de lényegesen bővítette is a termelést.

A korszerűség – szilárd alap

Egy-egy új termék vagy termékcsoport nevét olykor gyorsan megismeri az egész ország, s bizonyosan nem véletlen, hogy többnyire azokét, amelyek egyben figyelemre méltó fordulatot is jeleznek egy vállalat vagy iparág munkájában: mert nagyon korszerűek, mert azonnal jelentős nemzetközi érdeklődést keltenek, vagy mert az átlagosnál nagyobb méretű nemzetközi együttműködési kapcsolatokat építenek rájuk.

Alig egy esztendeje, hogy pl. a szakmai közvéleményen kívül is gyorsan híre ment a Mechanikai Méréműszerek Gyára új termékcsoportjának, a telemechanikai rendszereknek, a kontinenseket átszelő gáz- és olajvezetékek távvezérlését végző berendezéseknek, mert ezek valóban új, korszerű gyártmányai a magyar iparnak, s gyorsan jelentős megrendeléseket is kapott a gyár a szovjet, s a bolgár ipartól. A magyar műszeripar Szovjetunióba irányuló exportjából csaknem egyharmad részt képviselnek ezek a berendezések.

Az automata festőberendezések és festősorok a magyar iparnak ma már ugyancsak ismert gyártmányai, noha a 70-es évek előtt pl. még senki sem hallott felőlük. Most hosszú távra megkötött szakosítási és kooperációs szerződések léteznek már ezekre a gyártmányokra is a szovjet iparral. Mindkét termékcsoport jól jelzi, mit is jelenthet a korszerűség, az újdonság, a nemzetközi piaci szükségletek kiszolgálására szerkesztett termék egy-egy gyár biztonságos termelésének, és az előnyös kooperációs szerződések feltételeinek kialakításához.

A Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság legutóbbi, Moszkvában megtartott XVI. ülésszakán aláírt egyezmények többségének – a 6 gépipari, s az 1–1 vegyipari, gyógyszeripari és gumiipari megállapodásnak – ugyancsak egy-egy korszerű termékcsalád képezi az alapját. Ezek közé tartozik pl. a Beloiannisz korszerű terméke, az úgynevezett kvázi-elektronikus, tehát a még nem teljesen elektronikus távbeszélőközpont, amelyhez több részegységet és alkatrészt szakosítási szerződés értelmében a szovjet ipar szállít majd – s a magyar gyár szereli össze azokat.

Új terméke a magyar gépiparnak az automata műtrágyaadagoló és csomagoló gépsor, amelynek szállítására most 10 évre szóló szerződést írhattak alá az ágazat vezetői a szovjet partnerekkel. 85 ilyen nagyértékű gépsort szállít majd a magyar ipar. Vagy pl. a laboratóriumi felszerelések között is több új készülék gyártására szakosodhatott a két ország ipara. A magyar ipar a többi között környezetvédelmi műszereket, komplett mezőgazdasági és élelmiszeripari laboratóriumokat gyárt majd nagy sorozatban – és fejleszt is folyamatosan – a szovjet felhasználóknak. A hazai szükségletek ebben a termékcsoportban annyira szerények, hogy aligha térülhetnének meg a gyártmány és gyártásfejlesztés költségei.

Hasonlóan több új gyógyszer és vegyipari termékre is írtak alá kooperációs megállapodást a kormányközi bizottság moszkvai ülésszakán. A szovjet gazdasággal megkötött legújabb együttműködési egyezmények keretében megindúló szállítások egyébként a két ország között a következő 5 évre tervezett, áruforgalom 12–14 százalékát adják majd. Az új egyezmények többségének közös és legfeltűnőbb vonása pedig az, hogy az érintett ágazatok legkorszerűbb termékeire épül mindegyik. Jó bizonyíték ez ahhoz, hogy a megfelelő színvonalú gyártmányokkal valóban hosszú távra megalapozható egy-egy gyár munkája és könnyebb a nemzetközi együttműködés kialakítása is, ha az ilyen egyezményekhez az előrelátóan dolgozó konstruktőrök, fejlesztők tudnak mit ajánlani.

Gerencsér Ferenc

490 jelentkező 2169 helyett

Vándorol a munkaerő

1.

Kevés a munkáskéz. Várják a munkást az üzemek, a gyárak és várják a Pécs városi Tanács munkaügyi osztályán is. De csak kevesen kopogtatnak a munkaközvetítő irodában.

— Ebben az évben 490-en keresték fel az irodát — mondja Balás Lászlóné munkaközvetítési főelőadó. — A pécsi vállalatoknak 2169 dolgozóra volna még szükségük.

Nézem a listát: a Szénbányák 243, a MÁV 240, a Keszty ügyár 200, az Ingatlankezelő Vállalat 90 dolgozót szeretne felvenni.

— Aki munkát akar vállalni, az újságban talál tippet. Mi így befolyásolni, orientálni nem tudjuk az embereket.

— S aki mégis bejön tanácsért, információért az irodába, milyen munkát szeretne vállalni?

— A nők egyműszakos állást, ülőmunkát és olyan helyet keresnek, ahol gyermekük a munkahely óvodájába bejuthat. A férfiak olyan munkát óhajtanak, ahol 2500—3000 forint a fizetés.

Tavaly alig több mint ezer munkát kereső járt a tanács munkaügyi osztályán, a munkahelyet változtatók közel egy tizede.

2.

Vándorol a munkaerő. Hogy hová? Ahol jobbak a munkakörülmények, ahol könnyebb, ahol többet fizetnek. S a vállalatok — ahol szükség van a munkáskézre — bizony mindent megtesznek, hogy a létszám meglegyen.

Nem régen például egy ember elment a vállalattól, aztán szép lassacskán régi brigádja is „átköltözött" az új vállalathoz. Miért? A válasz: Ugyanezért a pénzért nem kell annyit dolgozniok. Az sem ritkaság, hogy az újonnan jött munkás a több éve ott dolgozó társuknál magasabb bért kap, pedig ez szabálytalan. Erre hívja fel a figyelmet a Munkaügyi Minisztérium Munkajogi Főosztályának az „Egységes munkaerőgazdálkodási kérdésekről" szóló közleménye. Idézem: „Az újonnan alkalmazott dolgozó személyi alapbére — az áthelyezett kivételével — az alkalmazást követő egyéves időtartam alatt nem érheti el a vele azonos vagy hasonló munkakörben dolgozó törzsgárda-tagok átlagos személyi alapbérét."

Az viszont tény, hogy oda vonzódik mindenki, ahol kulturált körülmények között dolgozhat, ahol az üzemnek megfelelő gyermekintézményei vannak, ahol lát perspektívát.

Változik a közvetítési rendszer Gyáron belül is van munkaerő

3.

A városi tanács illetékes osztálya a nyáron beszámolt az V. ötéves terv munkaerőgazdálkodásáról és szakemberképzésről a vb és a tanács gazdaságpolitikai bizottsága előtt. Néhány érdekes adat a jelentésből: közel 14 ezerrel több dolgozóra lesz szükségük a pécsi üzemeknek, vállalatoknak a következő tervidőszakban, mint jelenleg. Ebből 4400 a szakmunkásigény. Ezt a munkaerőt biztosítani nem kis feladat, s az sem lesz könnyű, hogy a munkáskezek oda kerüljenek, ahol igazán szükség van rájuk.

A munkaerőforrások felmérése a Munkaügyi Minisztérium irányításával megkezdődik, de egyéb intézkedések megtétele is szükséges.

4.

Egyre több szó esik a munkaközvetítési rendszer megváltoztatásáról. A helyi tanács új munkaerő közvetítési utasítása az előzetes elképzelések szerint kötelezővé tenné többek között a tanácsi munkaközvetítést, kivéve néhány vállalatot, — a bányákat, az Egyesült Izzót, a MÁV-ot, az építőipari vállalatokat és az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatot —, ahol az iroda kiiktatása nélkül is alkalmazhatnak dolgozókat. Ilymódon a munkaügyi osztálynak lehetősége nyílna a frekventált vállalatokhoz irányítani a dolgozókat.

A munkaerő gondok enyhítéséért természetesen elsősorban a pécsi vállalatok együtt és külön-külön tehetnek a legtöbbet. Együtt: ha burkolt — „egy forinttal többet adok" — munkaerő csábítással nem élnek. Egy-egy vállalat pedig úgy készítse el kollektív szerződését, hogy munkását meg tudja tartani, szeressen ott dolgozni.

5.

S ha jól körülnéz mindenki a saját portáján, talál munkaerőt. Van! A Munkaügyi Minisztérium több országos vállalat belső munkaerőtartalékait vizsgálta meg. A felmérés szerint a létszámtartalékok elérték a 15—20 százalékot. Három pécsi vállalatnál végzett ilyen jellegű felmérést a munkaügyi osztály is. Az eredmény: bőven akad munkaerő a gyárkapun belül is.

(Mécs)

3,6 milliárd forint fejlesztésre

Teljesítette tervét a gabonaipar

A IV. ötéves terv időszakában a mezőgazdaság egyik legerőteljesebben fejlődő ágazata a gabonatermesztés volt; ezzel összefüggésben a gabonaipar, a hazai élelmiszeripar egyik legnagyobb múltú ágazata kiszélesítette termelési tevékenységét. Az iparág a tervidőszak előirányzatait teljesítette.

A magasabb terméseredmények lehetővé tették a felvásárlási előirányzat rendszeres túlteljesítését. A lakosság lisztigényét az ipar mindenkor kielégítette. Az egy főre jutó lisztfogyasztás 1974-ben 119,3 kilogramm volt, mennyiségében és összetételében megfelelt a megrendeléseknek. Ez a helyzet idén is változatlan.

A tervidőszak egyik legjelentősebb eredményének számít a takarmányellátás javulása. A gabonaipar keveréktakarmány gyártási előirányzata 1975-ben eredetileg 1,9 millió tonna volt. A tervet az ipar jelentősen túlteljesítette. Keveréktakarmányból, koncentrátumból és dúsított takarmánylisztből már 1974-ben 2,6 millió tonnányit adtak, idén várhatóan 2,7 millió tonnát bocsátanak az állattenyésztők rendelkezésére.

A IV. ötéves terv időszakában a gabonaipar műszaki fejlesztésére összesen 3,6 milliárd forintot fordítottak. Ebből az állami célcsoportos beruházás 1,9 milliárd forintot tett ki, a többi vállalati beruházás volt. Az állami célcsoportos beruházás keretében az ipar tárolókapacitása jelentősen bővült, mindent egybevetve 55 ezer vagon befogadóképességű vasbeton és fémsiló épült a tervidőszakban.

HAZAI PÁTVASÉRC SUGÁRVESZÉLY ELLEN

A Pakson épülő atomerőmű sugárvédelmének megoldása céljából kezdett kísérletet az Építéstudományi Intézet, valamint az Országos Érc- és Ásványbánya Vállalat Rudabányai Vasércműve. A kísérletek célja az volt, hogy olyan hazai anyagot találjanak, amely a sugárvédelemnek mindenben megfelel. A kutatásoknál többféle ásványi anyagot próbáltak ki, s így került sor a rudabányai baritos pátvasérc felhasználására.

A kísérletek sikerrel jártak. Ennek alapján a rudabányai vasércbánya külszíni fejtéséből eddig már 700 tonna megfelelő szemnagyságú, őrölt baritos pátvasércet szállítottak Paksra.

HÍREK

1975. NOVEMBER

15

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LIPÓT

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.48 — nyugszik 16.09 órakor. A Hold kél 14.19 — nyugszik 3.09 órakor.

Megyei méhész találkozó

A Baranya megyei MESZOV AFESZ titkársága és a Megyei Méhész Szakbizottság 1975. november 16-án, vasárnap délelőtt fél tíz órai kezdettel Pécsett, a Technika Házában (Janus Pannonius u. 11.) megyei méhész nagygyűlést szervez. A találkozón Kocsis Sándor, a HUNGARONEKTÁR igazgatója tart előadást. Értékeli és ismerteti a magyar méhészet fejlődésének lehetőségeit az V. ötéves terv időszakában.

◆

— **Megkezdődött** a fácánvadászati idény Baranyában és elkezdték a szokásos évi nagyvad-selejtezést, valamint a vaddisznók kilövését.

— **Szeptember óta** zárva tart a harkányi Lenin téri élelmiszerbolt. Mint megtudtuk, az üzlet elé csarnok épül, a jelenlegi helyiség pedig raktár és hűtőkamra lesz. Az illetékesek tájékoztatása szerint az 1 400 000 forintos létesítmény jövő év tavaszán nyit.

Ma este

SZINHÁZ

Nemzeti Színház: Parasztbecsület — Bajazzók (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

Kamaraszínház: Szeretők a hullámhosszon (este fél 8 órakor). Bemutató-bérlet.

MOZI

Park: Helga és Michael (4, n7, f9).

Petőfi: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6, 8).

Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (10, 12), A szép fruskák völgye (f3, f5), Várakozók (f7), Helga és Michael (hn9).

Fekete Gyémánt: Csínom Palkó (4), Hét tonna dollár (6). **Jószerencsét:** Magánbeszélgetés (5, 7). **Rákóczi:** Szabotázs a föld alatt (5, 7). **Május 1:** Egy királyi álom (f6). **Kossuth Klub:** Babaház (6, 8). **Harkány:** Kopjások (7). **Komló, Május 1:** Önző szerelem (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Egy tiszt nem adja meg magát (4, 6, 8). **Mohács:** Eglantine (6, 8). **Sellye:** Üzönvíz, II. (7) **Siklós:** Két balláb az ezredben (7). **Szigetvár:** Front szárnyak nélkül (8).

időjárás

Várható időjárás szombat estig: pénteken a Dunántúlon továbbra is borult idő, többfelé esővel, az ország többi részén változóan felhős idő, csapadék nélkül. Szombaton az ország keleti felében is megnövekszik a felhőzet, országszerte erősen felhős, borult idő, többfelé eső. Mérsékelt, időnként megélénkülő keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 1—6 fok között, északkelelten néhány helyen 0 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 5—10 fok között.

— **Kitüntetés.** Kiváló munkája elismeréseként „A szakszervezeti munkáért" érdemérem ezüst fokozatával tüntették ki Papp János vasasi vájárt. November 11-én a SZOT székházában vette át a kitüntetést a Mecseki Szénbányák dolgozója.

— **Tavasszal** jelölték ki a helyét, s november 17-re elkészül az új postahivatal Szalántán. Az ünnepélyes átadás hétfőn délután 13 óra 30-kor lesz.

◆

Japán zenepedagógusok Pécsett

Tegnap Pécsre érkezett a japán zenepedagógusok 31 fős küldöttsége. Kéthetes magyarországi tanulmányútjuk első állomása Kecskemét volt. A tanárok, akik hazájukban már a Kodály-metodika szerint tanítanak, a Kodály Intézetben elméleti előadásokat hallgattak és szolfézsgyakorlatokat tartottak.

Pécsi tartózkodásuk során először a Liszt Ferenc Zeneiskolába látogattak, majd a Tanárképző Főiskolán óralátogatáson vettek részt. Ma, szombaton Komlón ugyancsak zenepedagógiai témákkal, módszerekkel ismerkednek. Magyarországi tartózkodásuk befejezéseként — a komlói látogatást követően — Budapesten — egyhetes, továbbképző jellegű tapasztalatcsere szerepel a programjukban.

◆

— **Havi négyszáz** gyermekheverő gyártására kötött szerződést a Pécsi Vegyesipari Vállalat és a FÖBUHA. A szerződéseken kívüli, közvetlen megállapodás 1976-ra vonatkozik.

— **A sokévi átlagnál kevesebb** őszi csapadék hullott a Tisza vízgyűjtő területén. Ezért alacsony a folyó szintje — még a magyarországi alsó szakaszán is. Szegednél jelenleg mintegy ötszáz köbméter vizet szállít a Tisza másodpercenként, alig nyolcadát annak a mennyiségnek, amely a nagyobb árvizek tetőzésekor levonult. A kis vízállás lehetővé teszi a folyamszabályozási munkák zavartalan folytatását, a szegedi partfal építését. Az idén a víz már két ízben elöntötte az alsó rakpartot.

Pécsi gyermekrajzok sikere Caracasban

A venezuelai Caracasban rendezték meg a gyermekrajzok II. nemzetközi kiállítását. A rangos rendezvényen kitűnően szerepeltek a magyar kisdiákok, köztük a pécsi pályázók. A 10 éves korosztály versenyzői közül az első helyre került Januschek Ildikó, a pécsi Építők úti Általános Iskola tanulója. A 11 éves korosztály győztese Nagy Gyöngyi, aki a Komló—Kenderföldi Általános Iskolába jár. Külön jutalomban részesült Berzelő Ágnes, ugyancsak a Kenderföldi Általános Iskola tanulója.

Több pályázó elismerésben részesült, oklevelet kapott munkájáért. Így: Kukai Andrea és Simor Judit a pécsi Gyakorló Általános Iskola, valamint Keller Zsuzsa, a Daczó Adrianne, a pécsi Építők úti Általános Iskola, valamint Keller Zsuzsa, a kenderföldi iskola tanulója.

◆

— **Általános** híradós, általános honvédelmi előképző, minőségi rádiótávirász, könnyűbúvár-képzést hirdetett meg több más tanfolyammal együtt idén az MHSZ Pécsett. A tanfolyamokra nemcsak a sorköteles fiatalok, hanem középiskolás, általános iskolás fiúk, lányok jelentkezését is várják.

— **Fogászati** gyermekrajzkiállítás kezdődik hétfőn Sásdon. A járási kiállítás a művelődési központban tekinthető meg.

— Pécs m. városi Tanács V. B. I. ker. hivatalának igazgatási osztálya értesíti az érdekelteket, hogy az 1976. évi ideiglenes lakáskiutalási és értékesítési névjegyzék a hivatal székházának előcsarnokában (Pécs, I. ker., Fürst Sándor u. 69.) 1975. év november hó 17-től megtekinthető.

◆

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén 1975. november 15-én déli 12 órától 17-én reggel 8 óráig dr. Papp Elemér. Lakása: Radnóti M. u. 7/b. II. em. 9. Telefon: 16-433.

✲

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. november 15-én 13 órától 1975. november 17-én 8 óráig dr. Gyenei László. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09-es telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.



Impozáns látványt nyújtanak az úgynevezett „pizsamaházak" a Szigeti városrészben. Maletics László felv.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet, Traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Több termelés.** A pécsi Villamos és Gépjavító Szövetkezet Biztonságtechnikai Üzemének „Máté Ottó" szocialista brigád tagjai néhány nappal ezelőtti brigádülésükön újabb felajánlást tettek: a kongresszusi és a felszabadulási munkaverseny utolsó szakaszában a terven felül 150 ezer forinttal több termelési értéket állítanak elő.

— Értesítjük Pécs város III. kerületének lakosságát, hogy 1975. november 17-től a munkaalkalmassági vizsgálatokat a III. kerületi rendelőintézetben (Dr. Veress Endre u. 2.) mindennap — szombat kivételével — 15-től 19 óráig végzik. A jelentkezők irányítását a kartonozó végzi. Az üzemorvossal rendelkező üzemek dolgozói részére változatlanul az üzemorvos végzi a munkaalkalmassági vizsgálatot.

— **Az Elektroimpex** eddigi legnagyobb értékű exportszerződését írta alá a szíriai sportlétesítményeket építő bizottsággal, eredményhirdető és időmérő komplett berendezések szállításáról. A több mint 2,3 millió dollár értékű üzletkötés értelmében a gyártmányokat a jövő év őszén megrendezésre kerülő pánarab játékok sportpályáin és csarnokaiban szerelik majd fel, magyar szakemberek közreműködésével.

— Hosszabb ideig tartott próbaüzemelés után megkezdte üzemszerű termelését a Nyíregyházi Dohányfermentáló Vállalat korszerű szeletelő és kocsányozó gépsora. A „sokat tudó" berendezés üzembehelyezése különösen a dohányosok egészségvédelme szempontjából jelentős, mert a fermentált dohányleveleket kettészeleteli, eközben eltávolítja belőle a kocsányt és a rárakódott szennyeződést.

— A Természetvédelmi Hivatal előírása szerint a kis-balatoni „madárszálló" nagy részében érintetlenül hagyják a nádast. A nád azonban időnként felújításra szorul, különben megkezdődik az öngyérítés: a nád elsatnyul, pusztulásnak indul. A nádgazdaság a tavaszi fészkelésig a „madárszálló" egynegyedét „tatarozza".

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Böhönyén megtartott 46. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

6, 41, 53, 66, 72

◆

— **A televízió** egyes stúdiójában elkészítették az országos munkavédelmi vetélkedő döntőiről a felvételeket. A döntők során az első helyezést a Mecseki Ércbányászati Vállalat négy fős csapata kapta meg. A vetélkedő fordulóit „Játék az életért" műsorszám alatt közvetíti.

— **Állategészségügyi szaktanácsadás.** A borjú elhullások csökkentése és megelőzése érdekében a Baranya megyei Állategészségügyi Állomás szakállatorvosai november végéig épülethigiéniai mérések alapján díjtalan szaktanácsadást nyújtanak a mezőgazdasági üzemeknek az ideális épületklimatizálásról.

◆

Halálra ítélték a rendőrtámadót

A Fővárosi Bíróság pénteken hirdetett ítéletet Hartman László és társai büntetőügyében, akik 1975. július 1-én éjszaka gyilkossági kísérletet követtek el a kötelességét teljesítő rendőrrel szemben. A bíróság Hartman László vádlottat előre kitervelt módon, nyereségvágyból hivatalos személy ellen elkövetett emberölés büntettének kísérlete miatt halálbüntetésre, Blaser Ferenc vádlottat a fenti bűntetthez nyújtott bűnsegély miatt 8 évi, fegyházban végrehajtandó szabadságvesztésre, Polányi Imre vádlottat lőszerrel való visszaélés és a társadalmi tulajdont károsító bűncselekmény feljelentésének elmulasztása miatt 2 évi és 6 hónapi, börtönben végrehajtandó szabadságvesztésre ítélte. Az ítéletet az ügyész tudomásul vette, a vádlottak és védőik enyhítésért fellebbeztek.

tegnap történt

Dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára tartott tegnap délután pártnapot a Pécsi Kesztyűgyár kultúrtermében. Előadásában a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről mondott tájékoztatót, majd a hallgatók kérdéseire válaszolt.

✲

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára pénteken a Központi Bizottság székházában fogadta a szocialista hír- és sajtóügynökségek vezetőit. A találkozón — amely szívélyes légkörben zajlott le — a Központi Bizottság titkára az MSZMP XI. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról tájékoztatta a vendégeket.

✲

Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, az Országos Környezetvédelmi Tanács elnöke november 10—14-e között tárgyalásokat folytatott Budapesten Tadeusz Bejmmel, Lengyelország közigazgatási, területgazdálkodási és környezetvédelmi miniszterével, a két minisztérium közötti kapcsolatok erősítéséről és a környezetvédelmi együttműködésről.

✲

Pénteken a szakszervezet Jókai utcai székházában 330 ezer mezőgazdasági, erdészeti és vízügyi dolgozó képviseletében 320 küldött részvételével megkezdte tanácskozását a MEDOSZ XXIV. kongresszusa. A szakszervezet központi vezetőségének írásos beszámolóját Kovács István, a MEDOSZ főtitkára egészítette ki.

Lapzárta

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására pénteken Budapestre érkezett Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára. Kíséretében van Diniz Miranda, a PKP KB tagja.

✲

Lubomir Strougal csehszlovák kormányelnök és Valery Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök mintegy 45 percen át tanácskozott nemzetközi, valamint kétoldalú, főleg gazdasági kérdésekről. Lubomir Strougal a megbeszélés után újságírók előtt kijelentette, hogy a beszélgetés rendkívül barátságos légkörben folyt le.

✲

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte Nagy-Britannia Kommunista Pártjának Londonban ma kezdődő 34. kongresszusát.

✲

Sekou Touré, a Guineai Köztársaság elnöke Bumedienhez intézett üzenetében felkérte az algériai elnököt: az el nem kötelezett országok mozgalmának vezetőjeként tegyen meg mindent azért, hogy az el nem kötelezett országok haladéktalanul ismerjék el az új független angolai államot.

✲

A szovjet fővárosban találkozóra és megbeszélésre került sor az SZKP és a Kongói Dolgozók Pártja vezető képviselői között. A tárgyalófelek kijelentették, hogy tovább szilárdítják a barátságot és a szolidaritást a két párt között.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

32.

Itthon is esős a nyár, mit lehet tenni, ülünk a Ramazuriban, mojd elfelejtettem, itt van már a Mandel is, a Livi egész este fogja a hüvelykujját. Nem nagy szám ez a Ramazuri, csak a főnök miatt tartunk ki, jó fej, eddig még akármilyen babával jöttem, mindnek azt mondta, kisasszony. Megjött ma a Kelemen és a Weisz is, barnák és soványak, mint a kéményseprő keféje. Mit tesz egy nyár, már olyanok, mint a férfiak. A Lakingertől viszont úgy érzem magam, mint aki lebukott. Eszembe jut a suli. Itt van a láthatáron. Az Angéla is megjelent, fogja a kezem, visz magához. Meredek ügy. Ahogy a lakásba lépünk, mondom neki, hogy minden nagyon modern, a képek a falon, meg minden. Vacsorát készít, sört iszunk. Semmi izgalom, közli velem, hogy helyezzem magam kényelembe. Sokszor magam sem értem, mitől idegesek a mamák.

Még néhány nap és már mindenki hazajön. Szóval, minden alakul, de semmi változás. Van még egy nagy esténk, ez a nyár is véget ért, méghozzá abban a pillanatban, ahogy kinyitják a suliajtót. Felhők mindenhonnan. Légáramlás északról, hirtelen lehülés, az egész földgolyó egy hűtőszekrény. Akkor hül ki, amikor akarják. Kinyitják a suliajtót, onnan árad a hideg. Ezt miért nem jelenti a meteorológia?

Van még egy nagy esténk, rohan elöl a Mezei, ez a Zerba pofájú, meg az a lány, aki az emeleti ablakból küldi a radarjeleket. Valami megszállt bennünket, valahol tanítják ezt a rohanást, csak azt tudnám, mi hajtja az embert így este. Délelőtt csak unatkozni lehet. Jelen mindenki, aki már hazajött. Van iram, nagy a hangulat, de az mindig csak úgy magától jön. Nekivágunk a pusztaságnak, mert ilyen ez a város, rosszul világított mellékutcák, pislogó neonok, füstös presszók, a mozikban ócska előcsarnokok, itt teremnek télen a huligánok, akik nyáron kivirágzanak a téren, stoppolják a parkok padjait, pumpálnak a lábukkal, mélyen a zsebben keverik a fillért. Jönnek nyomukban a részegek, a lumpenek, a börtönviseltek, az eltévedt lányok, az URH-s kocsik, a mentők, a fekete fuvarban lapulók, az ittas vezetők, a szívbetegekhez rohanó orvosok. Van még egy esténk, és most nekivágunk a nagy széles utcáknak, a pasasok nézik a magányos nőket, a fényes kirakatok előtt. Átrohanunk a hídon, lelógatjuk a fejünket a korlátról, benn a folyóban fürdik a sötét, világítanak a part fényei, mint egy modern lakás lampái. Akárhogy csináljuk, jó ez az este. Még egyszer körberohanjuk az éjszakát, bevágódunk a talponállóba. Aztán azzal fejezzük be a napot, hogy kikötünk a hivatalomnál. A parkon át keresztben suhan egy árny, az Elvi Salamon, a bokrok azon a részen alaposan megnőttek, olyan rajta az orkánkabát, mintha saját árnyékát hordaná.

Az öregek is befutottak. Megnőttél, mondják nekem. Nekik én ezt nem mondhatom. Semmit nem mondhatok. Az öreg egészen megőszült, jól áll neki, az anyámnak pedig valahogy egész más lett a járása ebben a midi szoknyában. Otthon is úgy megy, mintha a víz partján húzná a csíkot. Családi fotó.

(Folytatása következik)

SPANYOL-SZAHARA

Megállapodás

Madrid.

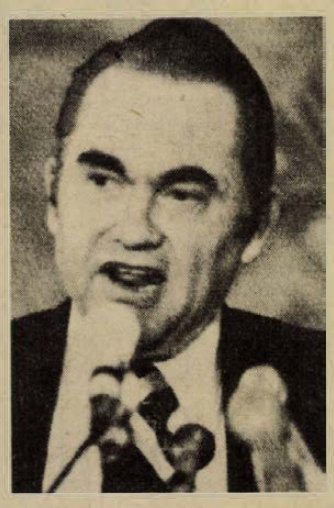
Spanyolország, Marokkó és Mauritánia képviselőinek Spanyol Szaharáról folytatott madridi tárgyalásai kielégítő eredménnyel zárultak – állapítja meg az a közös közlemény, amelyet a spanyol fővárosban csütörtökön véget ért háromoldalú tanácskozásról pénteken délelőtt hoztak nyilvánosságra Madridban.

A közlemény anélkül, hogy részleteiben ismertetné a megbeszéléseken született eredményeket, megállapítja, hogy a tanácskozások a Biztonsági Tanács ajánlásaival összhangban, a barátság szellemében, s az ENSZ alapokmányában lefektetett elveknek megfelelően folytak le. „A tárgyalóküldöttségek megvizsgálták a Nyugat Szahara dekolonizálásából adódó problémákat azzal az elhatározással, hogy fenntartják együttműködésüket mindhárman, valamint a szaharai lakosság érdekében" – hangzik a közlemény.

A madridi Nuevo Diario péntek reggeli számában tényként közölte, hogy csütörtökön a tárgyaló küldöttségek parafálták a problémát rendező megállapodást. Ennek szövegét azonban – a lap információi szerint – csak november 18. után hozzák nyilvánosságra, amikor a spanyol parlament elfogadja a terület dekolonizálására vonatkozó törvényt. A megállapodás közzétételével egy időben lép hatályba. A Nuevo Diario úgy tudja, hogy a megállapodásról tájékoztatni fogják a világszervezetet. Az egyezmény a többi között kimondja, hogy Nyugat Szahara területén 1976. február 28-ra teljesen megszűnik a spanyol jelenlét.

Időközben visszaérkezett Nouakchottba Moktar Ould Daddah mauritániai elnök, aki Marrakechben folytatott megbeszéléseket II. Hasszán marokkói királlyal. Daddah elnök ugyancsak elégedetten nyilatkozott tárgyalásairól.

◆



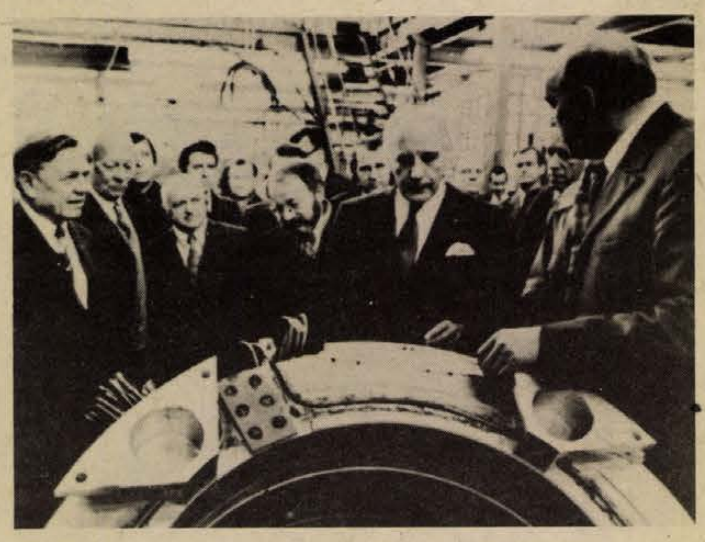
WALLACE JELÖLTETI MAGÁT. George Wallace bejelentette, hogy indul az 1976-os amerikai elnökválasztáson.

◆

✦ *PÁRIZS: Nem mindennapi – talán a lucullusi lakomákat is túlszárnyaló – vacsorát fogyasztott el a minap két újságíró Párizsban. A két inyenc – egy amerikai és egy francia gasztronómiai szakember – egy éjszakába nyúló vacsorán 4000 dollár értékű ételt és italt kóstolgatott végig. – Mint a hírügynökségek jelentik – különösebb egészségi károsodás nélkül. A csillagászati összegű lakomát, amelyet az amerikai újságíró egy jótékonysági rendezvényen nyert Párizs egyik legdrágább éttermében, a „Chez Denis"-ben fogyasztották el. A három menüt a francia konyha legcsodálatosabb „költeményeiből" állították össze, a számla nagyobbik részét azonban az italok – köztük egy 1835-ös évjáratú Madeira és egy 1865-ös Calvados – tették ki.*

✦ BERLIN: A legutóbbi két évtized alatt az NDK 2,5 millió állampolgára kereste fel a Szovjetuniót, s fordított arányban: körülbelül ugyanennyi szovjetunióbeli turista járt az NDK-ban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



SCHEEL A MOSZKVAI ATOMENERGIA INTÉZETBEN. Walter Scheel, az NSZK elnöke Moszkvában meglátogatta a Kurcsatov atomenergia intézetet.

✦ *MAINZ: Elliot M. Estes, a General Motors amerikai autógyár elnöke Mainz-ban tett nyilatkozatában azt a véleményét hangoztatta, hogy az autópiac idén ősszel bekövetkezett megélénkülését követően 1976 tavaszán újabb fellendülés várható. Megemlítette, hogy vállalata 1975-ben 9,4 millió, 1976-ban 10 millió személygépkocsi eladására számít.*

✦ CLOPPENBURG: A nyugatnémetországi Cloppenburg közelében csütörtökön este összeütközött egy autóbusz és egy kamion. A karambol során a busz negyvenhat utasa kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. A szerencsétlenségben bűnös kamion koporsókat szállított egy temetkezési vállalat részére.

✦ *KOPPENHÁGA: Koppenhágában nyilvánosságra hozták a Dán Kommunista Párt új programjának tervezetét, amelyet jóváhagyásra a párt XXV. kongresszusa elé terjesztenek. A programtervezet feltárja a kapitalista rendszer válságának okait, meghatározza a kommunisták feladatait a nagytőke ellen, a dolgozók érdekeinek védelmében vívott harcban. A dokumentum a dán kommunisták céljául tűzi ki a szocializmus felépítését az országban.*

✦ BELGRÁD: A jugoszláviai Cavtatban csütörtöktől szombatig háromnapos országos tanácskozást tartanak, amelyen párt- és tömegszervezeti funkcionáriusok részvételével azt vitatják meg, hogyan halad a gyakorlatba való átültetés a tavaly elfogadott új alkotmánynak, amelynek fontos alapelve a küldöttrendszer bevezetése.

✦ BERLIN: A Marokkói Királyság csütörtökön megszakította diplomáciai kapcsolatait a Német Demokratikus Köztársasággal. Ürügyként az NDK sajtójának Nyugat-Szaharával kapcsolatos megnyilatkozásait hozták fel. Illetékes körökben hangsúlyozzák, hogy a marokkói vádaskodások minden alapot nélkülöznek.

Csehszlovák küldöttség utazik a Szovjetunióba

November második felében csehszlovák párt- és kormányküldöttség hivatalos, baráti látogatást tesz a Szovjetunióban, az SZKP Központi Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács elnöksége és a szovjet kormány meghívására.

A delegációt Gustáv Husák, a CSKP Központi Bizottságának főtitkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke vezeti.

✦ *BRÜSSZEL: Belgium összes egyetemein – Brüsszelben, Gentben, Liége-ben, Antwerpenben és másutt – tovább folytatódnak a diákok és a tanárok közös megmozdulásai. A tüntetők tiltakoznak a felsőoktatási intézmények kiadásainak csökkentését előirányzó kormány-tervezet ellen.*

Hollai Imre beszéde az ENSZ-ben

Hollai Imre nagykövet, a new yorki magyar állandó ENSZ-képviselet vezetője felszólalt az ENSZ-közgyűlés ciprusi vitájában. Megállapította, hogy egy év telt el a ciprusi rendezésről szóló közgyűlési határozat egyhangú elfogadása óta, de a helyzet nem változott. Hangoztatta: olyan körök részéről folytatódik a Ciprusi Köztársaság belügyeibe való beavatkozás, amelyek aláírásukkal is ígéretet tettek az európai biztonsági konferencián, hogy a vitás kérdések rendezése során elutasítják a katonai módszereket. A szigetország önálló fejlődésének lehetővé tétele – mondotta a magyar ENSZ-képviselő – a nemzetközi viszonyok további javulása szempontjából is fontos. Mindenki előtt nyilvánvaló, hogy a feszültséggel terhes közel-keleti térségben ennek külön jelentősége van. A magyar kormánynak állásfoglalását ismertetve Hollai Imre rámutatott: „azt kívánjuk, hogy Ciprus lakói minden idegen beavatkozástól mentesen élhessenek, és a két közösség tagjai egyetértésben oldják meg közös belső ügyeiket. Fejleszteni akarjuk velük kapcsolatainkat éppúgy, mint a térség többi államával, köztük Görögországgal és Törökországgal. Ezért támogatjuk a ciprusi kérdés mielőbbi teljes és igazságos rendezését és ítélünk el minden ún. katonai megoldást."

◆

✦ *BEIRUT: A libanoni főváros viszonylag nyugalomban töltötte a csütörtöki éjszakát. Mindössze Beirut két külső kerületében voltak lövöldözések. Csütörtökön a beiruti repülőtéren fegyveres incidens zajlott le, amelynek során a biztonsági erők agyanlőttek két személyt, akik megpróbáltak hatalmukba keríteni egy repülőgépet.*

✦ ZEEBRUGGE: Pénteken hajnalban a belga partok közelében, Zeebrugge magasságában összeütközött egy angol teherhajó és egy belga halászhajó. A halászhajó elsüllyedt. Az áldozatok számáról egyelőre nincsenek értesülések. Három belga hadihajó a helyszínre sietett, hogy segítséget nyújtson a szerencsétlenül járt halászoknak.

Útban hazafelé

Tájékoztatás a kormánygépen

A magyar kormányfő különgépének fedélzetén dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter és Nagy János külügyminiszter-helyettes tájékoztatta a sajtó képviselőit a magyar–olasz tárgyalások eredményeiről.

Nagy János hangsúlyozta, hogy Lázár György olaszországi látogatása egyértelműen sikeresnek tekinthető. Ezzel kapcsolatban a külügyminiszter-helyettes kiemelte, hogy ez a látogatás a helsinki csúcstalálkozó óta a magyar kormányfő első nyugati útja volt, s egyben a második világháború óta most először látogatott magyar miniszterelnök Rómába. A Rómában aláírt közös nyilatkozat leszögezi, hogy a két fél mindent megtesz az európai biztonsági és együttműködési értekezlet záróokmányában foglaltak végrehajtására általában konkrétan pedig a magyar–olasz kapcsolatok tekintetében, s ez fontos eredmény.

A magyar kormányfőnek a Vatikánban tett látogatásáról szólva Nagy János megjegyezte, hogy az egyházi állam és Magyarország között hosszú idő óta folyó eszmecsere fényében ez természetes eseménynek tekinthető. A VI. Pál pápával folytatott eszmecsere építő jellegű volt és szívélyes légkörben zajlott le. Mindkét fél részéről fontosnak nyilvánították a helsinki záródokumentumban foglaltak végrehajtását.

Dr. Biró József a magyar–olasz tárgyalások gazdasági vonatkozásairól szólva rámutatott, hogy Olaszország hazánk második legfontosabb tőkés partnere, tavaly a két ország árucsereforgalma — a Közös Piac ismert behozatali korlátozásai ellenére — megközelítette a 480 millió dollárt, és idén is hasonló szint várható. A kapcsolatok problémái nemcsak a Közös Piac által elrendelt behozatali korlátozásokból származnak. (Ezek következtében mint ismeretes, Olaszországba irányuló élőmarha- és hússzállításainkat egyik napról a másikra, minden előzetes figyelmeztetés nélkül állították le.) A Nyugat gazdasági válságjelenségei különösen erősen éreztetik hatásukat Olaszországban. Noha olasz részről Magyarországnak a Gatt-ba való belépésekor kilátásba helyezték, hogy fokozatosan liberalizálják a magyar exportot érintő rendelkezéseket, ez mindeddig lényegében nem történt meg. Az Olaszországba irányuló magyar exportnak ma is mintegy 20 százaléka kontingentális, mennyiségi korlátozások alá esik.

A magyar–olasz gazdasági tárgyalásokon, amelyek a kormányfői megbeszéléseken túlmenően dr. Bíró József és olasz partnere, De Mita között folytak, valamint a magyar kormányfő és az olasz gazdasági élet vezetőinek találkozóján magyar részről világosan kifejezésre juttatták az említett kérdésekre vonatkozó magyar álláspontot.

Ugyanakkor mindkét fél tovább keresi az új utakat a hagyományos és folyamatos partneri viszony fenntartására és kibővítésére – mutatott rá a külkereskedelmi miniszter. – A mezőgazdasági export terén hazánk arra törekszik, hogy ne élő marhát exportáljon, hanem közös vállalkozások keretében borjút neveljen, azonban ez is a Közös Piac magatartásától függ. Ki kell szélesíteni a termelési kooperációt, mert ez biztosítaná folyamatosságot és szilárdságot a gazdasági kapcsolatoknak.

A magyar–olasz kapcsolatokban a kedvező adottságok ellenére ezt a lehetőséget nem használják ki eléggé, így például az NSZK-val csaknem kétszáz együttműködési megállapodásunk van, Olaszországgal csak 33, holott az eddigi tapasztalatok igen kedvezőek. A két ország gazdasági helyzete – Magyarországon a gazdaságosabb, specializáltabb, nagyobb sériákban történő termelésre való törekvés, Olaszországban a kihasználatlan kapacitások – lehetőséget nyújtanak mind a kétoldali kapcsolatok bővítésére, mind a harmadik piacon való közös fellépésre. Dr. Bíró József ilyen, kooperációra alkalmat nyújtó területként jelölte meg az energetikát, erőművek építését, az élelmiszeripar fejlesztését – amit a mezőgazdasági termelés növekedése tesz szükségessé –, a növényolajipart, az alumíniumipart, kórházak építését.

Az ezzel kapcsolatos kérdések megbeszélésére december 5. és 9. között De Mita olasz külkereskedelmi miniszter Budapestre látogat, és hamarosan a fenti tervekben érdekelt vezető olasz üzletemberek küldöttsége érkezik hazánkba – közölte végül dr. Bíró József.

Vietnami emlékek

A Tran Hung Dao Gépgyárban

A mongol hadakat megverő, legendával övezett hadvezér, Tran Hung Dao nevét viseli a Hanoi déli negyedében lévő, fejlődő gépgyár. Mint a Hanoiba látogató magyarok többségét, engem is meghívtak a Tran Hung Dao Gépgyárba. A magyarok iránti megkülönböztetett vendéglátást az magyarázza, hogy e gépgyár a Csepel Vas- és Fémművek Szerszámgépgyárának testvérüzeme. Most mégsem a két üzem testvéri kapcsolatairól kívánok beszámolni, hanem arról a küzdelemről, amelyet a munkafegyelem erősítéséért folytatnak.

A Tran Hung Dao-gyár műhelyeit járva szemembe ötlöttek a ténfergőket kipellengérező karikatúrák. Az egyik ilyen tusrajzon overallos fiatal munkás esztergapadjának támaszkodva a teáscsészéből komótosan hörpintette a párolgó zöld teát. Valamennyi meglátogatott gyárban láttam hasonló élű, bíráló karikatúrákat.

A munkafegyelem lazítóival szembeni küzdelem a Vietnami Demokratikus Köztársaságban szorosan kapcsolódik a munkaszervezés javítására, korszerűsítésére irányuló mozgalommal. Ez abból is kitűnik, hogy a Vietnami Dolgozók Pártja központi lapja, a Nhan Dan rendszeresen foglalkozik a munkaszervezés és -irányítás kérdéseivel. Közülük különösen tanulságos a Nhan Dan 1975. szeptember 20-i számában közölt vezércikk.

A cikk megállapítja: „Az utóbbi hónapokban több üzemben, iparágban jó eredményeket értek el a munkaszervezés javításával. Így a Quang Ninh-i bányákban intézkedéseket hoztak a munka még jobb megszervezésére, modósították a normákat, s általuk a széntermelés 5–10 százalékkal, a szállítási kapacitás kihasználása 10–20 százalékkal emelkedett. A vegyiiparban egyszerűsítették az irányítást. A nem termelő erő 20 százalékról 14 százalékra csökkent. Sok üzemben az átszervezéseknek köszönhetően növekedett a munka termelékenysége."

Az eredmények számbavétele után a Nhan Dan vezércikke rámutat: „Az üzemek, gyárak legsúlyosabb hibája az, hogy a termelés irányítása laza, nincs összhangban a munkaszervezés, az anyagbeszerzés és tervezés. Ezért a termelés nem folyamatos. Olyan helyzetek alakulnak ki, hogy a termelési feladat elvégzéséhez vagy nincs elegendő munkaerő, vagy ha az van, akkor nincs nyersanyag. Az üzemek, az ipar fő feladata – hangsúlyozta a lap vezércikke – az 1975. évi terv, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága 22. plénumán elfogadott célok teljesítése, felkészülés az 1976-i terv végrehajtására. E feladatok teljesítése céljából a munka irányítását és szervezését magasabb szintre kell emelni."

A munkaszervezés fontosságára a VDK vezetői már az év elején felhívták a figyelmet. A VDK nemzetgyűlésének tavaszi ülésszakán, júniusban Pham Van Dong miniszterelnök kritikusan állapította meg, hogy noha az ipari egységek termelése eléri vagy meghaladja a háború előtti szintet, a munkaszervezés gyenge, az anyagellátás bizonytalan, a termelékenység alacsony. „Egyre világosabban láthatjuk – hangsúlyozta Pham Van Dong – az irányítómunka fontosságát. Az irányításban lényeges haladást kell elérni. Javítani kell az állami irányítómunkát is."

A Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottsága a vietnami népre háruló új feladatokra gondolva szorgalmazza a munka szervezésének és irányításának javítását. Pham Van Dong miniszterelnök már Dél-Vietnam teljes felszabadítása után néhány héttel közölte, hogy a szocializmus építésekor Északon a két országrész követelményeiből kell kiindulni. E bejelentést követően a VDK Állami Tervbizottsága Vietnam egészére vonatkozóan látott hozzá az 1976-tól 1980-ig terjedő ötéves népgazdasági fejlesztési terv kidolgozásához – Észak és Dél kölcsönös segélynyújtása alapján. Az 1976-ban kezdődő ötéves népgazdaság-fejlesztési terv alapvető célkitűzése a szocializmus anyagi-műszaki alapjainak megteremtése. Ehhez a vietnami nép további értékes támogatásra számít a szocialista országoktól, a Szovjetuniótól.



A Ha long-öböl, partján található a Tran Hung Dao Gépgyár.

Bögös László

(Folytatjuk)

Utat kapott Felsőegerszeg és Varga

Nem fog többé az átok



Azt mondja a tanítónő, Papp Magdi, hogy amikor egy januári napon megjelentek Sásd felől a sárga gépek, úgy szaladt végig a hír az utcán, mintha tűz ütött volna ki a faluban, sokan kiálltak a ház elé, volt aki elbőgte magát, hát nem igaz, hogy végre megszűnik ez az embert s lelket nyuvasztó sár, amely nem csak a nemlétező utat, de két falucska népének sorsát, reményét is befedte. Az út kész – amely a sásdi kanyartól számítva pontosan 3200 méternyire nyúlik el Felsőegerszeget érintve egészen Varga községig. A homoksárga padkán lapátosok állanak, két férfi hevesen kezetráz, fogadást köthettek valamire, vagy talán gratulálnak egymásnak, hogy végre „fertigen" áll az aszfaltozott bekötő. Mehet rajta a nép, ahova akar, biztosan jó lesz, de meg is enré a fene, ha azért a tizennégy millióért nem tudnának az építők egy tisztességes utat produkálni.

Felsőegerszeg és Varga között egy jókora dombot kellett átvágni a rézsűt is szépen elsimították, lent meg szegélykővel peremezték ki az utat, így masszívabb, biztosabb. Fiatal lány és két asszony lépdel fönt a bevágás gerincén, hogy miért ott baktatnak, a jóég tudja, talán nem mernek rálépni az aszfaltra, holott az avatás már éppen délelőtt elkezdődött és – ahogy mondják – eltart vagy két napig, ha nem háromig. Csak körhinta hiányzik, meg a bazáros sátor, különben igazi búcsúhangulat van mindkét településen. Átjárnak egymás falujába, megnézik, ott olyan-e az út, mint náluk, aztán isznak egyet, s mennek vissza. Sötétbe öltöztek a férfiak és az idősebb asszonyok, a fiatalok némelyike pedig farmerbe meg minibe, és az Eggenhoffer-féle volt kastélyba tartanak, amely mellesleg fűszer- és italbolt. Bent a szágyi beat-zenekar pengeti a gitárt és bömbölteti az erősítőt már reggel óta, s táncoló is akad szépen, ebédre is csak éppen hazaugranak s jönnek vissza, döngetik a padlót. Pedig van itt is ennivaló – sülthúsok nagy tálakban, meg savanyúság –, a sört üvegből isszák, zörögnek a sörösládák, de azért a terem túlsó oldalán zavartalanul „üzemel" a bolt: a polcokon konzervek, mosószerek, bébiételek, csokoládék, só, liszt, meg egyebek, a vásárló asszonyok ezúttal elnéző pillantásokat vetnek az asztaloknál nótázó-hangoskodó férfiakra.

– Tápláld a testet, hogy a lélek el ne hagyja! – rikkantja el magát Banó Gyula állatgondozó, a zenekar pedig – „uram-isten-ne hagyj-el", a „Glóri Gloóri Allelujá"t játssza s mindenki veri az asztalt. Tinédzser cigánylányok egymás derekát fogva körtáncot járnak, Banó meg mindenáron szalvétákat akar elhelyezni a húsos tányérok mentén, de vastag, csontos ujjaival csak ügyetlenkedik, már pedig „Mikor máskor, ha nem most kell szalvéta, a szentségit!"

Szikár, magas, idős férfi, Baloah Sándor azt kérdi tőlem: „Most is egy isten van, nem?"

– Hát... hogy is mondjam – felelem bizonytalanul.

– No látja! Azelőtt is egy volt, de mióta az eszem tudom, senkinek eszébe nem jutott, hogy a vargai parasztnak út is kéne, hogy ne rohassza a lábbelit élete végéig! Most hát megvan ez is!

Nagy Tibor tanácstag – piros arcú, középkorú férfi – ül le mellém, koccintsunk a rokonságra, mert Varga és környéke tele van Rab nevezetűekkel, ő is egy Rab családba nősült, hát hogy is állunk ezzel? Mondom neki az öregapámat, aki innét tizesztendős korában származott el liba, később marhapásztornak, aztán Göcsejben telepedett le, ott is maradt, 89 esztendős volt, amikor ráemelték a szentmihályi lovára.

Megint Banó Gyula telepedik mellénk, mutatja, hogy az a szép lány, aki viszi át a másik szobába az ételes tálat, az az ő lánya, szép, aranyos kis teremtés, hát ez az élet – mondja –, a család, meg a tisztesség, azonkívül más nem számít.

– Tudja – folytatja –, majdnem sírhatnékom támadt délelőtt az avatáson, amikor egy kis lurkó szavalta Petőfi versét, hogyaszongya: „Zúg az éji bogár, neki megy a falnak..."



– Igaz, hogy az Arany írta – helyesbít a párttitkár, aztán vigasztalólag hátba vágja Banót.

A sásdi tanácselnök sürget bennünket, menjünk át Felsőegerszegre, ott most kezdődik az ünnepség. A klubházban és előtte is gyülekezik a lakosság, messziről trombiták recsegnek, fut egy kékruhás szép lány:

— Magdi! Megjött a zenekar!

— Jól van, Rózsi, díszítsétek a lovakat!

Az alsómocsoládi Tenkes rezesbanda, vagyis — mert a trombitások között e tisztes szakma bőven képviselve van — a kéményseprő-zenekar. Az elágazástól indul el később a menet be a faluba, három esztendős óvodások háromkerekű — felpántlikázott — biciklikkel, aztán mögöttük férfiak-nők korukat tekintve vegyesen, majd a klubház előtt kört alakítanak és táncolnak a trombitások muzsikájára, de mindezt úgy tessék megérteni, hogy a táncot sem szervezte itt senki, csak egyszerűen elkezdték és ahogy egyre többen léptek be az út széléről, úgy bővült a kör egyre nagyobb karikára. Boldogok. Most aztán asszonyok cipelnek ki kisebb méretű füleskosarakat, amelyeket virággal béleltek ki, benne meg kalács felszeletelve, s osztogatják a nép között. Akár lakodalomban, vagy búcsúban, ez a szokás.

A körtánc egyben az utcatánc kezdetét is jelzi, bár a klub-ház nagyobbik termében is van egy zenekar, ott is járják és nótáznak. Az öregek invitálják a járási párttitkárt, a sásdi párttitkárt, tanácselnököt, az építésvezetőt, mérnököket, útépítőket, üljenek csak le, kezüket rázzák, vállukat veregetik, végül már mindenki egymásnak gratulál... olyanféle ez, mint a dokumentum-filmek által idézett béke első napja, amikor az emberek feljöttek a pincékből a napra és egymásra borultak.

És most az asztalok mentén, vagy csoportokban állva, cigarettázva elmélkednek és emlékeznek, milyen élet volt itt, míg a sarat dagasztották generációról generációra. Sokan már nem kínlódtak, elköltöztek, szinte menekültek a két községből, Herke József és családja például Komlóra, Dóráék, Szakszék, Plávicsék, szintén, Dobszaiék Sásdra, elköltözött az Antal, Gyenis, Orovácz család is.

Gábor János mondja:

— A bátyám harminc éven át hajnali fél háromkor kelt, hogy Vargáról indulva a komlói bányába érjen műszakra. Este meg öt—hat óra volt, hogy hazaért, legszívesebben az ágyba mászott volna, de otthon is van munka, ott a háztáji, a kukorica, szőlő, takarmányt vinni az állatoknak...

— Hetente kétszer jött áru a boltba, sort álltunk a kenyérért, volt úgy, hogy DT-traktor húzta ki a lovaskocsit, a kocsis meg sírva verte a lovait.

— Ha éjjel pörgette az eső az ablakot, már otthon keltettek „Magdi, vidd le a Trabantot Sásdra, jön az eső!" — mondja a tanítónő, aki Baranyaszentgyörgyre jár naponta innét tanítani.

— A felsőtagozatosak Sásdon kollégiumban laktak, hétvégén jártak haza, hát tudja... azért hiányoznak a gyerekek egész héten, tudja, hogy van ez...

Farkas János építésvezetővel, Horváth Lajos mérnökkel beszélgetünk, a Közúti Építő Vállalat — mint generál kivitelező — építette az utat, besegített a Szarvasi Tiszántúli Talajjavító Vállalat, pontosabban ez utóbbiak Dózsa brigádja. 100 ezer köbméter földet mozgattak meg, a 3200 méter hosszú út 21 620 négyzetméter szilárd burkolatot kapott, általában 4—12 dózer dolgozott itt hónapokon át.

— Sok utat építettünk már, de ilyen segítőkész, vendégszerető néppel ritkán találkoztunk — mondják az építőmunkások a dúsan terített asztaloknál.

Jól beesteledett, a szomszéd szobában tisztes korú felsőegerszegi férfiak fröccsöznek, Dóra József, Plávics József, Árki József, Szabó József aztán Herke Tamás és a 83 esztendős Szabó Ferenc.



— Már huszonöt éve is szó volt az útról, sőt, még a lapátokat is felvételeztük, aztán mindig közbejött valami...

— Hol az árvíz vitte el a járás pénzét, hol meg valami más ütött be.

— Nem így volt — szólt közbe az öreg. — Mondjátok meg az igazat: egyszer azon akadt fenn az ügy, hogy két—három gazda nem engedte át földjén a leendő új utat. Inkább taposta a sarat, lerothadt lábáról a csizma, a kapca, a lába ujjai közül pöndörödött föl a latyak, de akkor sem engedett. Konok marhák voltak, az az igazság.

Árki József — akkoriban bíró volt, — mellesleg távollétében választották meg, s hogy jön haza a takarmányos szekérrel, lekapták róla, vállra emelték — szóval a zömök Árki csak bólintgat:

— Ez így van... Nézze csak meg a „cájg-nadrágos" fiatalokat ni, akik ott táncolnak — mutat be az ajtón a terembe.

— Ezek már csak mosolyognak azon, hogy itt sokféle színű szemüveggel jártak némelyek...

— Hogyan?

Másik válaszol:

— ...Úgy értve, hogy még négy esztendeje is egy asszony a „boszorkányok" elől menekült, üldözési mániában szenvedett, nem ment át az úton a tejcsarnokból jőve, ha a „boszorkány" megelőzte...

*

Erről én is tudok. Nem is szóltam volna, ha szóba nem hozzák. De így volt. Bizony a sár... befedett itt mindent, a járási székhelytől alig három kilométerre. A boszorkány-per — valóban négy esztendeje zajlott le, — feltehetően az utolsó.

A boszorkány-átok nem fog az aszfaltos úton...

Rab Ferenc

Fotó: Seres Éva

Traktor- és egyéb motorblokkok, hajtókarok vonalba fúrását, csapágyillesztését rövid határidőn belül vállaljuk!

PETŐFI MEZŐGAZDASÁGI TSZ
ÚJPETRE (Lakatosüzem)
KOZÁRMISLENY, PÉCSI ÚT 1/A.
Telefon: Kozármisleny 7. ● Ügyintéző: Schveiczerné

Komolytalan rovat

Valamit a férfiakról és a nőkről

A TANFOLYAM

Volt két tanfolyam. Egy csomó fiatalasszony meg leány bezárkózott ide két hétre. A jó koszt meg a tanulás utáni fürdés fölelevenítette őket, de a tanfolyam vezetőjének gondos őrködése minden kilengést megakadályozott.

A vezér lelkiismeretes ember volt. A puli kutya nem őrizhette nyáját olyan elszántan, mint ő a hallgatók erényét. A takarodó ellenőrzésétől kezdve a látogatások lebonyolításáig mindig nyomukban volt és egy pillanatra sem tévesztette szem elől őket. Nyugodjanak meg, a tanulság nem az, amire gondolnak. Megőrizte valamennyit.

Mikor azonban a vezető társa, – aki ledér fickó volt – ezt meghallotta, rosszallóan csóválta a fejét és szörnyülködött:

– Hogy ez miket csinál!?

– Szerencse, hogy a másik félidőre én megyek le, majd én rendezek egy kis Sodomát és Gomorát.

Szavának állt. Nagy élénkséget bonyolított le és megszabadította a lányokat és asszonyokat az állandó ellenőrzéstől.

Most jön a csattanó! A tanfolyam sikeres végzése után nem ezt jutalmazták meg, hanem az erénycsőszt. Pedig ez sokkal kedveltebb volt és végül is felélénkítette a tanfolyamot, míg a másik sivárságba döntötte.

Én mégis igazságosnak tartom a jutalmazást. Az első nagyobb munkát végzett. Az megőrizte a nőket, míg a másik züllesztette. Összehasonlíthatatlanul könnyebb dolga volt.

Nem is érdemelt érte jutalmat.

A SZAKMUNKÁS ÉS A BETANÍTOTT MUNKÁS.

Furcsa ez a férfi és nő közötti viszony. Kint ülök a Duna egyik holtágának partján. Többen vagyunk együtt, egymástól illő távolságra. Horgászunk. Üde színfolt az, hogy vannak már női horgászok is. Ügyesek, szívósak, talpraesettek. Ahogy látom azonban, nem kell félteni a férfiakat.

Balra mellettünk egy öreg horgásztárs helyezkedett el a feleségével. A viszony nyilvánvaló. Az öreg a szakmunkás, a feleség a betanított. A látvány ezt minden további nélkül bizonyítja. Az öregasszony elmegy fáért, tüzet rak, csomagot bont, melegít, ennivalót kerít elő, az öreg meg odavet egy-egy mondatot. A meló hoz semmi mással nem járul hozzá, csak szakértelmével.

Mindössze egy új ebben a viszonyban. A betanított munkás nem néma. Elmegy a fáért és beszél, előveszi a cókmókot és szaval. Mosogat, cepel, gürcöl, izzad, kukacot rak a horogra és szónokol. Az öreg meg szórakozik, közben egy-egy odavetett mondattal buzdítja nejét és ezért mindössze valamivel több beszédet hall, mint rendesen.

Úgy látszik megéri neki.

Ha ez volna az egyetlen eset, nem szólnék, de a következő percben egy másik házaspárt veszek észre. Ezek fiatalok. Mindkettőn bukósisak, motoros ruha. A különbség az, hogy a férfi az erősebb, a nő a gyengébb. Mondanom sem kell, hogy az erősebb alig visz valamit, a betanított munkás cipel. Persze itt is a betanított munkás szaval, a szakmunkás meg szállítja a szakértelmet.

Rokonszenves viszony.

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Dzsesszfelvételekből. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: A küldetés. Rádiójáték. (ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Beethoven-művek. 11.22: Népdalok, néptáncok. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Szemforgatás nélkül. Jegyzet. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Hidas Frigyes—Raics István: Az utak énekelnek. — Kantáta. 14.12: Filmzene. 14.25: Milyen ellátásra számíthatunk a télen zöldségből és gyümölcsből? 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Népi zene. 15.55: Rádió — Reklám — Ritmus . . . 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Zenekari muzsika. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. 18.45: A hosszú élet titka. Rádiójáték. 20.23: Örökzöld dallamok. 21.17: Hírek. 21.20: Népdalok. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás. 1.58: Himnusz.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Jakab György táncdalaiból. 8.20: Tíz perc külpolitika. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Nóták. 9.30: Hírek. 9.33: Perényi Miklós gordonkázik. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 10.00: Interkviz. A Magyar Rádió és a Helsinki Rádió közös műsora. 12.00: Operettrészletek. 12.30: Hírek. 12.33: Két fantázia. 13.05: Mit rejt a térkép? Békéscsaba. Riport. 13.30: Hírek. 13.33: Romantikus kórusmuzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: II. félidő. Közvetítés a Diósgyőr—FTC és az MTK VM—Vasas bajnoki labdarúgómérkőzésről. 14.55: Operettfinálék. 15.25: Orvosi tanácsok. (ism.) 15.30: Hírek. 15.33: Fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.15: Versek. 16.30: Hírek. 16.33: Dunántúli népdalok. 17.00: Sportkrónika. 17.30: Naparforgó. A Gyermekrádió műsora. 18.21: Éneklő Ifjúság. 18.30: Hírek. 18.33: Harminc perc rock. 19.05: Ruggiero Ricci Paganini-műveket hegedül. 19.21: Jó estét, gyerekek. 19.31: Nóták. 19.58: Népszerű szimfonikus zene. 20.30: Hírek. 20.33: Sporthírek. 20.38: Színészhistóriák. Jelenetek Csehov novelláiból. (ism.) 21.33: Mendelssohn-zongoraművek. 21.56: Zenés játékokból. 22.30: Hírek. 22.33: Operarészlet. 23.05: Slágerexpressz. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Francia muzsika. 9.03: Operarészletek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Hangos fotó a Mali Köztársaság Állami Népi Együttesének budapesti vendégszereplésérőI. 10.15: Nagy mesterek — kamarazenéjéből. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Perényi Eszter hegedül. 13.05: Operarészletek. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: A Hilversumi Rádió kamarazenekarának hangversenye. 15.00: Robert Craft együttes Gesualdo-kórusokat énekel. 15.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: 16.00—16.03: Hírek. 16.48: Versek. 16.53: Kovács Kati, Cserháti Zsuzsa, Zalatnay Sarolta, a Lokomotiv GT és a Fonográf együttes felvételeiből. 18.00: Hírek. 18.03: Russel Oberlin Händel-áriákat énekel. 18.25: Zenekari muzsika. 19.30: Hírek. 19.33: Jelena Obrazcova dalestje a Zeneakadémia nagytermében. Kb.: 20.50: Dzsesszfelvételekből. 21.25: Magyar előadóművészek Mozart-felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hang-ár. Hoffmann Antal beat-műsora. 17.45: Ismerőseink közelről. Örsi Ferenc íróval beszélget Tiszay László. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: A dél-dunántúli kórusok hete. A szigetvári vegyeskart Hergenröder József vezényli. 18.15: Szombatesti muzsika. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Baranyán át. Aktuális összeállítás. — Tamburazene. 19.15: Német nyelvű műsor. Énekelj velünk! Zenés műsor gyermekeknek. Közreműködnek: a mohácsi zeneiskola tanulói. — A hét krónikája. — Neue Zeitung előzetes. — Lemezújdonságaink. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.18: Műsorismertetés. 8.20—8.50: Filmesztétika. (Középisk. I—II. oszt.) 9.20—9.50: Kémia. (Középisk. I. oszt.) 9.50: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 9.55: De én nem akarok megnősülni. Amerikai film. (ism.) 11.10: Látókör. Gazdaság, társadalom, egyén. A tv politikai vitaestje. XIII/3. rész. 11.55: Az állatvilág titkai. XII/3. rész. A világegyetem ritmusa. (ism.) 12.20—12.50. „Életet az éveknek." Nyugdíjasok műsora. (ism.) 14.18: Műsorismertetés. 14.20: Fogjál nekem colobust! Angol filmsorozat. IV. rész. Állatok éjjel, állatok nappal. 14.50: Hírek. 14.55: Reklám. 15.00: Pergő képek. Amatőr filmesek műsora. 15.45: Játék az életért. Döntő. III. rész. 16.10: Reklám. 16.20: Kezdőkör. A műsor vendégei: Baranyai Mihály rendőr törzsőrmester és Kaczor János honvédhadnagy. 17.20: Veszély az utakon. 17.40: Parabola. 18.00: TELESPORT. 18.25: Látogatóban Hidas Antalnál. „A század robbant, nem rejtőztem el, belerohantam . . ." 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/11. rész. Élet és iskola. 20.10: SZOMBAT ESTE . . . 20.10: Szombat esti vendégünk: Kriskovics Antal. 20.32: Amerikai vasárnap. Lukács Loránd útifilmje. 20.45: Mondom a magamét. Komlós János műsora. VII. rész. 20.30: Kétkezes, négykezes, nyolckezes . . . 21.50: Szinte hihetetlen . . . Viráganya. Tévéjáték. Kb.: 22.20: Tv-híradó. — 2. kiadás. 22.30: Asztalitenisz magyar nemzetközi bajnokság, eladóntők. Közvetítés a szegedi Sportcsarnokból.

JUGOSZLÁV TV

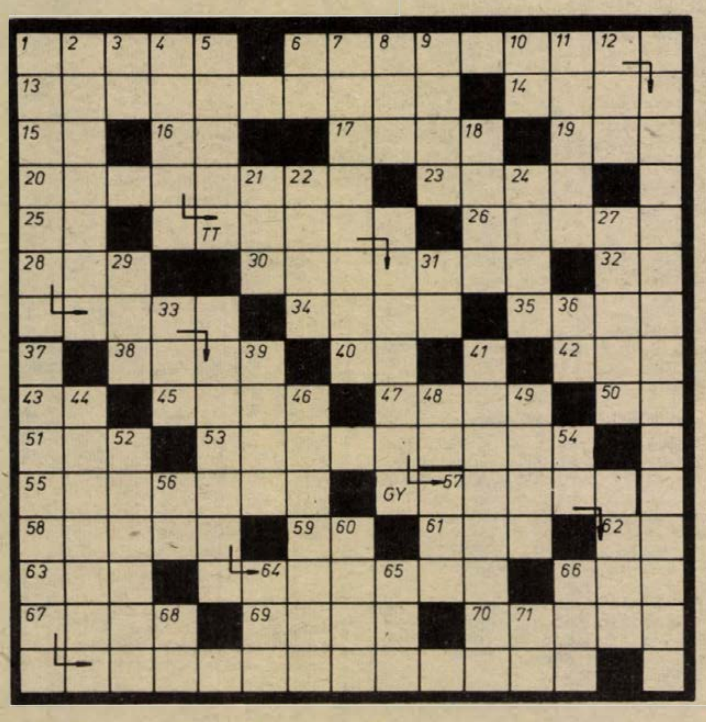
18.15: Tv-olimpia. — Gyermek kontakt műsor. 20.00: Az élet szép. — Humoros adás. 20.30: Díjnyertes filmek ciklusa. 22.25: Labdarúgás: Franciaország—Belgium. (Felvételről.)

2. MŰSOR

20.00: A hadvezér. — Filmsorozat. 21.00: Huszonnégy óra. — Sportszombat. 21.45: Hét tv-nap.

Keresztrejtvény

Őszirózsa



Mottó: Juhász Gyula „Őszirózsa" című verséből idézünk a vízszintes 6, függőleges 37, 4, 1. sz. sorokban.

VÍZSZINTES: 1. Fűszerillatú illóolaj tartalmú növény. 6. Az idézet első sora (zárt betűk: E, K, G, I, R, A). 13. Fogyasztó. 14. Bátor volt. 15. Garas szélei. 16. Róza egynemű betűi. 17. Becézett női név. 19. Levarrt hajtás ruhán, blúzon. 20. Nagy- . . . nevezetes város, Arany János egyik verse kezdődik így. 23. Dal. 25. Szál belseje. 26. A nedve. 28. A fej része. 30. Fonal készül belőle. 32. Félédes! 43. Délkelet-ázsiai ország. 35. Az aradi vértanúk közül kettőnek is az utóneve. 38. Szerszám része. 40. Kálium és Nitrogén vegyjele. 42. Figyel. 43. Háziállat. 45. Kossuth-díjas rendező (Ottó). 47. Holland, fizikus, Einstein munkatársa volt. 50. Kéz szélei. 51. Val párja. 53. Eléje szállítok. 55. Egy szervezet alkotója, névelővel. 58. Neves zongoraművész (Gábor). 59. Rab! 61. . . . ra, szélsőséges. 62. Az ügetőverseny „sztárja". 63. YKO. 66. A szláv nyelvekben egy, egyszer (RAZ). 67. Öltöget. 69. Anna idegen neve. 70. A szavazat.

FÜGGŐLEGES: 1. Az idézet negyedik sora (zárt betűk: L, Y, E). 2. Elrepül. 3. Néha egynemű betűi. 4. Az idézet harmadik sora (zárt betűk: O, Á, T). 5. Fonnyadt, összezsugorodott. 6. Sín szélei. 7. Csukatnak. 8. Elébe. 9. Kékszőlő-fajták gyors feldolgozásából nyert, könnyű bor. 10. Tímár Máté. 11. Pillangó. 12. Erika beceneve. 18. Ipari tanuló régen. 21. Néhol páratlan betűi. 22. Pénzegységül is szolgáló kelet-ázsiai súlymérték. 24. Az egyik legnagyobb egyetemünk névbetűi. 27. Község a Mosoni—Duna-ág torkolatánál. 29. Ipari növény. 31. Félig oszt! 33. G. Y. Á. 36. Ural egynemű betűi. 37. Az idézet második sora (zárt betűk: T, I, O, E). 39. Szolmizációs hangok. 41. Döntő szerepet játszó országok. 44. Borít. 46. Tovább verné (két szó). 48. Névelő. 49. Itt épül az új rádiótorony. 52. . . . . I, laboratóriumban teszi. 54. Mássalhangzó fon. 56. Haladj, menj angolul. 57. Dél-vietnami város a rizstermelő parti síkságon. 60. Alul. 64. Darabos gyümölcsíz, eredeti írással. 65. Mint a függőleges. 29. 66. Erősen megrongált épület. 68. A széleken rág. 72. Képző.

Beküldendő: vízszintes 6, függőleges 37, 4, 1, legkésőbb november 24-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf.: 134. címre. **A november 1-i** számban közölt rejtvény megfejtése:

„A Nagy Október" — Október vakmerőség — S a bölcs döntés maga — diadalünnep és még sok köznapi csata.

Könyvjutalmat kapnak: Gábor Andrásné, 7632 Pécs, Krisztina tér 21., Németh László, 7632 Pécs, Kertész u. 26., Böröcz István, 7624 Pécs, Kacsóh Pongrác u. 14., Patakij Istvánné, 7720 Lovászhetény, Fő u. 35., Rumy Ernő, 7300 Komló, Április 4. u. 2. I. 5.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

Háromszobás OTP öröklakás beköltözhetően eladó. „Surányi úton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház Harkányhoz közel, 1000 n-öl területtel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Pelérdi u. 12.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat hasonló másfelesre vagy komfortosra. Telefon: 16-450.

Értelmiségi házaspár albérletet keres. Minden megoldás érdekel. „Katona férj" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellei nyaralóm nagy telekkel eladnám vagy harkányira cserélném. Érdeklődni: Pécs, Hőgyes u. 21., földszint. 17 óra után.

Belváros központjában 2 szobás + személyzeti szobás, komfortos PIK lakásom elcserélném egy 1 1/2 és egy 1 szobás komfortosra. „Széchenyi tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház építési, átalakítási engedéllyel beköltözhetően, Égervölgy 4. sz. alatt — halálozás miatt — eladó. Érdeklődni a szomszédban Markóéknál.

Fonyódon 3 szobás OTP öröklakás eladó, azonnali beköltözéssel. Válaszokat: Tóth, Nagykanizsa, Csányi László utca 17/a alá.

Csillaghegyen (Budapest, III.) 2 szoba komfortos, kertes, családi házrész beköltözhetően eladó. Pécsi tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs I., Határőr u. 7.

Házhely 8x15 méteres, kis alakítással, ideiglenesen lakható épülettel eladó. (Magyarürögi temetővel szemben.) Fülemüle utca 29.

Családi ház eladó. Udvar, garázs van. Lakáscsere előnyben. Érdeklődni: Komló, Pécsi út 18.

Siklóson másfél szobás főzőfülkés lakás eladó, 200 000 + 40 000 OTP, „December" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi tónál telek sürgősen eladó. Telefon: Pécs, 16-520.

MOHÁCS, Korsós u. 49. számú szép családi ház, kettő parkettás szoba, konyha + egyszoba, konyhás lakrésszel beköltözhetően, olcsón eladó.

ELADÓ másfél szobás szövetkezeti lakás. Komló, Petőfi u. 24. I. em. 2. ajtó.

Miskolci kétszobás öröklakásomat pécsi hasonlóra, vagy ráfizetéssel családi házra cserélném. Cserfai, Pécs, Viktória u. 5/B.

Görcsönydoboka 24. sz. családi ház, kerttel, beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni: Fekeden 10. sz. alatt.

Bélatelep-alsón 200 n-öl, Bélatelep-felsőn 348 n-öl villatelek eladó. Érdeklődni lehet: Balatonfenyves, Táskai u. 7. sz. alatt.

Fonyódliget, Gábor Áron u. 28. alatti 103 n-öles bekerített telek eladó. Czink Antal, Kaposvár, Hegyi u. 1/a. Telefon: 14-589, munkaidőben.

Bonyhád, Kodály Zoltán u. 23. sz. alatti családi ház, két családnak is megfelelő, 90%-ban kész, beköltözhetően eladó, fizetési könnyítéssel, OTP átvállalással. Érdeklődni: Bonyhád, Dózsa u. 67.

Belterületi saroktelek főútvonalon, negyvenkettőezerért eladó. Kisvári János, Sellye, Mező Imre u. 24.

Harkánytól 1 km-re Terehegy, Nagyhegy u. 5. számú 3 szobás ház eladó. Érdeklődni: Terehegy, Petőfi u. 91.

Egyszoba-komfortos lakást keresek. Minden megoldás érdekel. — „Diszkrét 75' " jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas II-n Szövetkezet utca 104-es számú ház eladó.

Donátusnál Fácán dűlő 13. számú 395 n-öl szőlő, gyümölcsös 3 helyiségből álló kisebb épülettel eladó. Bővebb felvilágosítás 21-174 telefonszámon kapható.

Belvárosi 2 és félszoba, összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélem 2 1/2—3 szobásra, Kertvárosban, vagy a Szigeti részen. „Egyenlő csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház —, kisipari tevékenységre alkalmas — eladó. Kétszobás összkomfortot beszámítok. Telefon: 21-945.

Beköltözhetően 2 szobás ház, nagy pincével, 270 n-öl területtel eladó. Pécs, III. kerület, Nagy-Deindol 49. szám. Telefon: 21-952.

2 1/2 szobás összkomfortos OTP lakásomat kisebb összkomfortos lakásra cserélném. Érdeklődni: 17-801 telefonon.

4 szobás összkomortos ház beköltözhetően eladó. I. kerület, Remény út 37. szám.

Mecseken, városhoz közel, buszhoz 5 percre, 500 n-öl megosztható telek, részletkedvezménnyel eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Úttörő u. 51.

Eladó vagy pécsi lakásért elcserélhető 3 szobás családi ház — közművesített területen — 526 n-öl gyümölcsössel, garázzsal. Komló-Mánfa 189/B.

Pellérden 200 és 260 n-öl szőlő, olcsón eladó. Érdeklődni: — Pellérd, Kossúth u. 24.

Harkánytól 3 km-re Ipacsfán; beköltözhető kétszobás családi ház 900 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Veresné, harkányi strandfürdő.

200 n-öl házhely a Fülemüle utcában eladó. 2 1/2 szobás lakást beszámítok. Telefon: 17-577 este 20 órától.

Eladó Postavölgy elején, szép helyen, 650 n-öl telek, megosztva is. Termő diófákkal kertészkedni, víkendnek, hétvégi teleknek alkalmas. Csendes hely, 41—42-es busszal 5 perc. Bővebbet: Felső-Balokány utca 34.

Egyszoba, konyha, éléskamra, nyári konyhából (ház alatt pince) álló családi ház, építési lehetőséggel, 114 n-öl telekkel, eladó. Pécs-Szabolcs, Margit u. 11. Érdeklődni: Dévényi, Pécs, Szigeti út 81. 5 óra után.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat 3—4 szobásra (70—110 m²-ig), lehetőleg belvárosira. Értékkülönbözetet készpénzben, vagy balatoni ingatlannal fizetek. — Pécs, Lengyel Gy. u. 8/B, földszint 3.

Sásdon eladó; gazdálkodásra is alkalmas ház, nagy telekkel (az állomáshoz, központhoz közel). Érdeklődni a helyszínen, Anna u. 4.

Mecsekalja-Cserkút vasútállomáson kétszoba konyhás MÁV lakásomat elcserélném tanácsi lakásért. Csak MÁV dolgozóval. Érdeklődni: Kovácstelep, Őszirózsa u. 3.

ADÁS — VÉTEL

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Philips, kazettás magnó eladó. — Érdeklődni: 17-173 telefonon.

Bontott építési anyagok: tégla, cserép, szarufa, jutányosan eladó. — Pécs, Ady Endre u. 58. Érdeklődni: vasárnap egésznap, a helyszínen, Mercz.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, ablak, ajtó. Bajcsy-Zsilinszki u. 18., egésznap.

Négyhónapos Dobermann kan győztes szülőktől és kitűnő házőrző puli olcsón eladó. 15 óra után.

600-as TRABANT eladó. Pécs, Katalin utca 21. Tel.: 15-030.

Wartburg dönthető, új ülés eladó. Telefon: 12-925.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Trabant Combi 601-es karosszéria eladó. Érdeklődni: 13-400/137 telefonon.

Eladó I. osztályú új barna pézsma bunda és 46-os női irha, kifogástalan állapotban. Megtekinthető: szombaton, vasárnap. József utca 8. Surányi.

Zsiguli, fehér, 55 ezer kilométerrel eladó. Telefonszám napközben: 15-056.

Könyveket, könyvtárakat veszek. „Ajándék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2 személyes „Luxus" rekamié védőhuzattal prima állapotban eladó. Váci Mihály utca 18. IV. emelet 13.

Eladó antik ebédlőszekrény, asztal, székek, rekamié, rádió. Kertváros, Bólyai Farkas u. 21.

Francia, kisméretű, könnyen szállítható sport gyermekkocsi, kombinálva etetőszékkel, járókával és gépkocsiba akasztható üléssel, valamint kék, mély babakocsi eladó. Zsolnay Vilmos utca 21. (udvarban, balra). Érdeklődni délután 17 után.

Eladó bontásból eredő parketta, gerenda. Érdeklődni: minden vasárnap, Bak Jánosné, Ócsárd.

Törzskönyvezett, német juhász kiskutyák győztes szülőktől HPJ, HCH hathetesek eladók. — Nagytótfalu, Csuka.

OPEL Kadett Cupé 1970-es típus, arany színben igényesnek eladó. Bonyhád, Dózsa u. 67.

CY-os Zastava minden elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Komló, Bajcsy-Zsilinszky u. 26. szám.

Óriásgyümölcsű egres, piros és fekete ribizketövek darabonként 10,— Ft-ért, francia évelő szegfűpalánták, tövenként 3,— Ft-ért kaphatók. — Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszky u. 27.

Farkaskutya kölykök eladók. Garai u. 16. Telefon: 21-952.

Hármasszekrény, kályhacsempe, fürdőkád, komplett ajtók eladók. Hunyadi út 75. II/9. Esti órákban.

Női irhabunda középtermetre, kifogástalan állapotban eladó. Miklós u. 3. Keszthelyné.

2500 literes víztároló, 2 db hidgyűrű, UD-s Zsiguli alkatrészenként eladó. Nagyárpád, Kiss János u. 46.

VINYISZTÓ 2 46 négyzetméteres fűtőfelületű kazán, újszerű állapotban eladó. Várnagy, Móré Fülöp u. 37.

408-as Moszkvics — most műszaki vizsgázott — eladó. Kalinin út 17. Szalai.

VEGYES

Matematika—fizika korrepetálásra tanárt vagy főiskolai hallgatót keresek első éves ipari tanuló részére. Pécs-Málom, Felső u. 65. Müller.

Róka és egyéb vadbőrök kidolgozását vállalom. Tímár műhely, Dankó Pista u. 16. 8—13 óráig.

Bőrkabát, irhabunda tisztítását, festését vállalom. Tímár műhely, Dankó Pista u. 16. 8—13 óráig.

Vasárnap a Kőrösi Csoma Sándor utcában elveszett egy kék gyermek kardigán. Kérem a 39-es dandár úti iskolába leadni.

Nagy gyakorlattal rendelkező (ügyvitelszervezési végzettséggel) főkönyvelő elhelyezkedne, esetleg főkönyvelői állást cserélne. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zongora bérbe adó. — „Olcsón gyakorolhat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatom, hogy testvérem,

DR. KESZTHELYI JÓZSEF

nyugdíjas tanár folyó hó 8-án, váratlanul elhunyt. Temetése Barcson (Imre utcai temetőben) lesz f. hó 19-én du. 3 órakor. Gyászoló testvére.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

REGÉCZY KÁROLY

gépésztechnikus, a Mecseki Szénbányák Pécsi Szénelőkészítő Uzem dolgozója elhunyt. Temetése 1975. november 19-én du. fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel őrzik a gépészet dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk,

PAPP GYULA

faszobrász, a Zsolnay-gyár nyugdíjasa, 76 éves korában elhunyt. Temetése november 19-én, szerdán du. 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk és kedves rokon,

ÖZV. HÍRES JÁNOSNÉ

november 12-én, életének 70. évében türelemmel viselt, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 19-én, szerdán du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, fiam, testvérünk és sógorunk,

BUGYIK GÉZA

48 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 19-én, szerdán du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. WEISZ FERENCNÉ

volt mecsekszentkúti lakos, 79 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 18-án, kedden du. fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

KISHINDI KISS ISTVÁNNÉ

72 éves korában elhunyt. Temetése november 19-én, szerdán du. fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. ACZÉL JÓZSEFNÉ

volt budapesti lakos 77 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 18-án, kedden du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvére, Kovács Nándorné és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága, jó feleségem,

SZABÓ FERENCNÉ

Hock Katalin, hosszú szenvedés után életének 63. évében elhunyt. Temetése november 18-án, kedden du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló férje.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

VIDÁKOVICS ANDRÁS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÁCS DÁNIEL

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZIRÉNYI VENDEL

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlenül jó férjem,

EGRI DEZSŐ

elvesztésével ért mélységes bánatomban együttérzésükkel, barátságukkal, szeretetükkel vettek körül. Egri Dezsőné.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI belépéssel felveszünk férfi és női **SEGÉDMUNKÁST,** valamint **VEGYIGÉPÉSZ** vagy **GÉPIPARI** szakközépiskolát végzett fiatalokat diszpécseri munkakörbe. Jelentkezés: DDGÁZ Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. emelet 6. (3703)

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkásokat és vasesztergályost azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49., Molnárné, személyzeti vezetőnél. (3704)

A SZUPERMARKET ÁRUHÁZBA eladókat, takarítónőt és raktári árumozgatót felveszünk. Jelentkezni lehet: az áruházban, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 2., Kasza Lajos áruházvezetőnél. (3698)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola központi raktárába vas- és műszaki szakmában jártas anyagkiadót azonnal felvesz. Jelentkezés: személyesen, kézzel írott önéletrajzzal a főiskola gazdálkodási osztályán, Pécs, Boszorkány u. 2. fsz. 10. (3686)

TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz lehetőleg azonnali belépéssel egy férfit asszisztensi munkakörbe. Napi 6 órás munkaidővel, a Mozgóernyőkép Szolgálatához állandó külszolgálatra. Érettségizettek előnyben. Jelentkezés: november 15-én 10—12 óra között és 17-én 11—12 óra között a gyógyintézetben, dr. Kancsár László ig.-helyettesnél. (3681)

TUDŐGYÓGYINTÉZET alkalmaz takarítónőket. Kedvezményes étkezést és vidékieknek szállást biztosítunk. Jelentkezés: november 17-én 8—15 óra között az intézetvezető főnővérnél. (3682)

NŐI PORTÁST felveszünk. Jogász Kollégium, Pécs, Rákóczi út 52. (450544)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat gyakorlattal rendelkező anyagkönyvelőt, valamint üzemi adminisztrátort keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13., személyzeti osztályon. (3702)

SZAKIPARI gyakorlattal rendelkező gondnokot felveszünk. „Középvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3672)

FELVÉTELRE keresünk raktári munkakör betöltésére alkalmas férfi dolgozót, aki tehergépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkezik. Dél-dunántúli ROVIKOT, Pécs, Közraktár u. 1. (3677)

A PÉCSI Vízmű felvesz centrifugál- és búvárszivattyú szerelőket, betanított és segédmunkásokat, valamint éjjeliőröket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2., munkaügyi osztály. (3673)

A III. KERULETI Tanácsi Hivatal igazgatási osztálya 5 hónapi időtartamra felvesz adminisztrátort. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Pécs, Szigeti út 33. (3713)

KESZTYŰS varrodánkba női munkaerőket felveszünk. Jelentkezni lehet: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szöv., Pécs, Ágota u. 1. (7933)

AZ 508-AS SZÁMÚ Ipari Szakmunkásképző Intézet, Pécs, Szigeti út 35, egy gépelni tudó adminisztrátort keres azonnali belépéssel. (450559)

A PÉCSI Keményítőgyár munkásokat alkalmaz. Nők és férfiak egyaránt jelentkezhetnek. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. szám alatt. (450557)

FÉRFI segédmunkásokat és éjjeliőröket (nyugdíjas) felveszünk. BI-VIMPEX 7. számú Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (451394)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450534)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

NAPOSCSIBE előjegyzést 48-as baromfi boltunknál elfogadunk. Előjegyezhető hampsire, tetra SL kakas és hús hibro. Pécsi ÁFÉSZ Bajcsy-Zsilinszky uti piac, Tóth Jenő.

TERMÉNYDARÁLÓK 1000,— Ft-os árengedménnyel kaphatók! Mezőgazdasági bolt, Pécs, Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piacnál.)

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA készruha ajánlata. Leányka: kabát 130,— Ft-tól, pantalló 23,— Ft-tól. Bakfis: kabát 350,— Ft-tól, pantalló 80,— Ft-tól. Kosztümök 80,— Ft-tól, ballonkabát 170,— Ft-tól, ruha 80,— Ft-tól. Női: télikabát 395,— Ft-tól, import műszörme bunda 2440,— Ft-tól, lasztex pantalló 140,— Ft-tól. Kaphatók Pécs, Sallai u. 14.

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA készruha ajánlatai. Fiú öltönyök: 89,— Ft-tól, pantallók 46,— Ft-tól. Nagykamasz: öltönyök 250,— Ft-tól, bársony pantalló 167,— Ft-tól, sínadrág 140,— Ft, szövet pantalló 242,— Ft-tól. Férfi: öltönyök 670,— Ft-tól, pantallók 350,— Ft-tól. Nagykamasz divat orkánkabát 300,— Ft. Nagykamasz farmer télikabát 1060,— Ft. Kaphatók Pécs, Sallai u. 14.

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA méteráru ajánlata: Shottis divatszövetek 180,— Ft, női műszálszövetek 104,— Ft-tól, ruha flanellok 25,— Ft-tól, lepedő 75,50, 3 1/2 garnitúra 338,— Ft. Crepp-garnitúra 241,— Ft, műszáltakaró 205,— Ft. Kaphatók Pécs, Sallai u. 14.

KÖZÉRDEKŰ

A BÓBITA BÁBEGYÜTTES minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. (Déryné u. 18.) Műsoron: KUNKORI ÉS A KANDÚRVARÁZSLÓ.

FELHÍVJUK kedves vásárlóink figyelmét, hogy a PIK anyagtelepén a bontott anyag eladás 1975. NOVEMBER 15-TŐL DECEMBER 5-IG SZUNETEL. December 8-tól kezdődően eladási napjainkon: hétfőszerda-péntek 9 órától 12 óráig állunk vásárlóink rendelkezésére. Pécsi Ingatlankezelő Vállalat, Légszeszgyár u. 15.

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Váll. a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: 1975. december második fele. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. A tanfolyam idejére 1300 Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálati idejét letöltötte és 8 általános iskolával rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál.

ÁRAMSZUNET LESZ: folyó hó 17—21-ig 7—16 óráig a Diósi út, Pélmonostor u., Baranyavár u., Darázs u., Mészkemence u. területén. F. hó 17-én 7—16 óráig a Megyeri út, József A. u., Vas Gereben u., Mártírok u., Bolygó u., Est u. által határolt területen. F. hó 17-én 7—16 óráig a Garai u. területén. F. hó 17-én 8—15 óráig a Szabadság út, József A. u., Tompa M. u., Mártírok u. által határolt területen. F. hó 18-án 8—15 óráig a Szabadság u., Szalai A., Rózsa F. u., Ipar u., Vasút u., Lenin tér által határolt területen. F. hó 18-án 8—15 óráig a Jászai M. u., Hőgyes E. u., Erreth L. u. területén.

FÓKUSZ

A számok tükrében

AZ 1. MÁV DAC—PÉCS TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Győri MÁV DAC (otthon): Budafok 0:1, Volán SC 1:1, Vasas Izzó 1:0, Dorog 0:2, Debrecen 7:0 és Várpalota 2:3. A MÁV DAC jelenlegi hazai mérlege:

8 3 1 4 14-12 7

Pécsi MSC (idegenben): Nagybátony 0:1, Szekszárd 2:1, Bábolna 4:2, Szolnoki MTE 1:1, Vasas Izzó 2:3 és Debrecen 1:2. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 3 1 3 13-11 7

AZ 5. KOMLÓ—SZEKSZÁRD TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

4 2 2 — 4-1 6

csak Komlón:

2 — 2 — 1:1 2

Tehát hazai pályán még nem nyert a Bányász a Szekszárd ellen. A két komlói találkozó eredménye a következő volt:

1973—74-es bajnokságban 0:0 és az 1974—75-ös bajnokságban 1:1.

A vasárnapi ellenfél ellen az eddigi négy mólt a következő játékosok érték el: Csordás I., Pál, Steib és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Komlói Bányász (otthon): Dorog 2:0, Várpalota 1:1, Dunaújváros 1:3, Kossuth KFSE 1:0, Bp. Spartacus 5:1 és Nagybátony 2:1. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

7 4 1 2 14-9 9

Szekszárdi Dózsa (idegenben): Várpalota 1:1, Dunaújváros 2:3, Budafok 1:3, Kossuth KFSE 0:5, Bp. Spartacus 2:2 és Nagybátony 0:0. A Szekszárd jelenlegi idegenbeli mérlege:

7 1 3 3 7-14 5

A 3. VÉMÉND —LŐRINCI FONÓ TALÁLKOZÓ

A Véménd eddigi mérlege a Textiles ellen:

2 1 1 — 5-4 3

AZ „1." PVSK—PBTC TALÁLKOZÓ

AZ 1. DOMBÓVÁR —MÁZASZÁSZVÁR TALÁLKOZÓ

A Komlói Bányász góllövőinek listája: 4 gólos: Havasi és Pál (11), 3 gólos: Radics, 2 gólos: Buús (9) és Jánosi, 1 gólos: Keller (2), Lahó (9) és Lingl (4).

A zárójelben levő szám azt mutatja, hogy a játékos a Bányász színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt szerzett.

Megyei középiskolai labdarúgó-bajnokság

Mohács 502-es Szakmunkás—Pécs 500-as Szakmunkás 1:4, Komlói 501-es Szakmunkás—Mohács Mezőgazdasági Szakközépiskola 4:1, Komarov Gimnázium—Mohácsi Gimnázium 6:0, Vegyipari Szakközépiskola—Széchenyi Gimnázium 4:2, Komlói Kun Béla—Építőipari Szakközépiskola 0:3, Nagy Lajos Gimnázium—Szentlőrinc 2:0.

A második forduló mérkőzései: 500-as Szakmunkásképző—Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola, Komarov Gimnázium—Vegyipari Szakközépiskola, Gépipari—Nagy Lajos Gimnázium. Kiemelve: az Építőipari Szakközépiskola. Játéknapok: november 17, visszavágó: november 20.

Röviden

ASZTALITENISZ. Az NB III-ban a Kaposvári Rákóczi vezet, a 14. forduló mérkőzése után Mohács a 8. helyet foglalja el.

KOSÁRLABDA. Hétközben baranyai rangadó volt az NB II-ben. Szigetvár női csapata nagy küzdelemben 50:49 (25:22) arányban bizonyult jobbnak Szigetváron a Tanárképző Főiskola csapatánál.

TEKE. A teke NB III. délnyugati csoportjában befejeződtek a bajnokság küzdelmei. Szoros mérkőzéseket vívtak a csapatok, végülis a Volán 12. együttese bizonyult a legjobbnak, az együttes az NB II-be került.

Ülést tartott a Pécs városi Tanács vb

A Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága pénteken délelőtt tartott ülésén megtárgyalta a Városi Sportfelügyelőség beszámolóját a város atlétika, labdarúgó és tömegsport helyzetéről, fejlesztésének feladatairól. A végrehajtó bizottsági ülésen részt vett és felszólalt Petőházi Szilveszter, a Pécs városi Pártbizottság titkára.

A végrehajtó bizottság tudomásul vette a jelentést és határozatot fogadott el a város atlétikájának, labdarúgásának és tömegsportjának fejlesztésére. Megbízta a városi sportfelügyelőséget, dolgozzon ki intézkedési tervet az ezzel kapcsolatos feladatok megvalósítására. Az ülésen tárgyaltakra a későbbiek során visszatérünk.

DN SPORT

Mi újság a szövetségekben?

- *Nem lesz átszervezés a kosárlabdázóknál*
- *Tehetséges az asztalitenisz-utánpótlás*

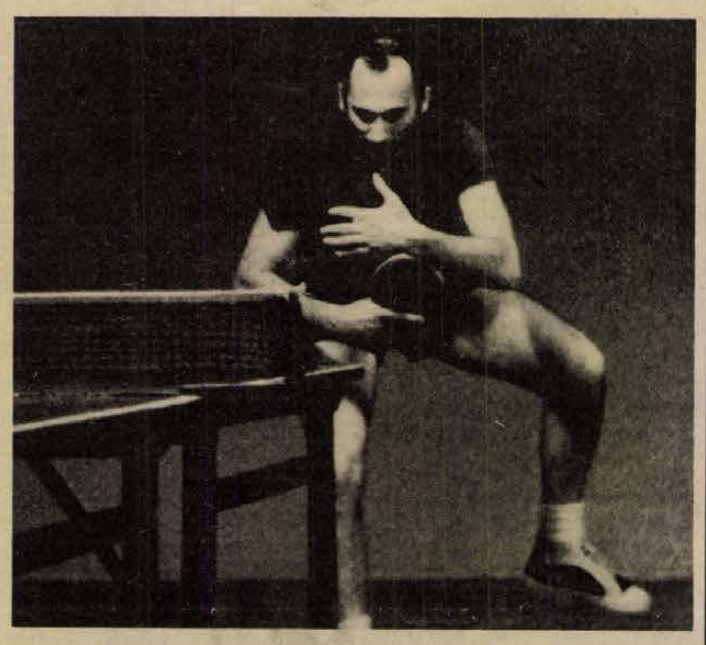
A kosárlabdázóknál kielégítő a hangulat. Ez több okból is érthető. Az élvonalat képviselő PVSK csapatai idén igen pozitív szerepet játszanak az NB I-ben, a déldunántúli csapatok vezetőit idegesítő átszervezés tervét pedig egyidőre levették a napirendről.

– Az már biztos, hogy az 1976-os bajnoki évet változatlan keretek között kezdjük. – újságolta Szittya Imre, a megyei szövetség elnökségi tagja. – Az NB III. megszüntetését és az NB II-es bajnokság átszervezését 1977-re halasztották. Az is megnyugtató, hogy értesüléseink szerint a későbbi átszervezés nem veszélyezteti a baranyaiakat, mert nem lesz kieső. Egyelőre tehát örülünk az NB III-nak.

Örülnek Baranyában, Somogyban és Tolnában, de még Bács megyében is, mert csapataik színvonalas küzdelmekben, kellően erős mezőnyben fejlődhettek. És csaknem végig nyílt volt a bajnokság, hiszen a fiúknál a vasárnapi Kaposvári Építők–Bajai SI találkozón dől el az aranyérem sorsa a két csapat között. Mögöttük a pécsi Sportiskolások akár harmadikok is lehetnek. A lányoknál a Pécsi SI végez az élen kaposvári és bonyhádi riválisai előtt, de a negyedik hely a pécsi Sportiskola második csapatáé. Ennek igen örül Szittya Imre, úgyis mint a PVSK női csapatának edzője.

– Pécsett a PVSK jelenti e sportágban az élvonalat és a sportiskola részükre neveli az utánpótlást. A jelek szerint nem is eredménytelenül, hiszen a lányok kitűnően szerepeltek az NB III-ban. A vasutas egyesület nagyon értékeli az itt folyó munkát, amit tőle telhetően létesítménnyel és felszerelésekkel is támogat.

A pécsi főiskolás és egyetemi sport küszöbön álló átszervezéséről a kosárlabdázók is sokat beszélnek. Érthetően, hiszen mindhárom érdekelt fél eddig is – persze külön-külön – szerepet játszott a megye kosárlabda életében. Vajon mit hoz itt a jövő? Egyrészt nyilván a minőségi javulást, hiszen ezt is várják tőlük. De mi lesz a többiek foglalkoztatásával? Akik nem kerülnek a legjobbak keretébe. Bízzunk természetesen az új vezetés józan megítélésében.



Koronics Károly, az egyik legrutinosabb, legtapasztaltabb pécsi asztaliteniszező.

●

Weich László, a megyei asztalitenisz szövetség titkára egyáltalán nem jött zavarba, amikor a szakvezetés idei feladatai iránt érdeklődtünk. Kinyitotta dossziéját és sorolta a még visszalévő versenyeket:

– A hét végén sorra kerülnek a megyei II. és III. osztályú versenyek. Jövő héten rendezi a PMSC a Sopiana Kupát, ami méltó lesz nagy hagyományaihoz és színvonalas országos versenyt ígér. Decemberben a Tízek Bajnokságán találkoznak megyénk legjobbjai, ekkor rendezik az úttörő olimpia városi és megyei döntőit és a munkahelyi szpartakiádokon résztvett győztesek is ekkor döntik el egymás között, hogy ki a legény (vagy a leány?) a megyében?

Van tehát még dolog bőven e versenyek előkészítésével és rendezésével, de azért jutott kis idő arra is, hogy taglaljuk a sportág jövő évi esélyeit. A PMSC férfi szakosztályától sikeres helytállást várnak az NB I-ben és ez reális kívánság. A BTC lányoknál is lassan elülnek a hullámok, megnyugszanak a kedélyek, a vezetők remélhetően leszűrik a tanulságokat. Ez azt jelentheti, hogy a fiatal és tehetséges versenyzőkből álló csapat kamatoztatja a tapasztaltabbaktól (Raffai, Könyvesné) megszerezhető tudását és tisztes szerepet játszik az NB II-ben. Ugyanitt várják a PEAC csapatának további előbbre lépéseit, itt is a fiatalok lelkesedésébe vetett hittel. No és természetesen Kenyeres dr. további eredményes edző-játékosi működésére alapozva.

– Azért emlegetjük többször a fiatalokat, mert örülünk annak, hogy mindhárom egyesületünknél eredményes nevelő munka folyik. Pécs nem vesztette el pozícióját a vidéki asztalitenisz területein és biztosak vagyunk abban, hogy majd az idősebb, tapasztaltabb játékosoktól annak idején méltó utódok veszik át a váltóbotot!

Weich László szerint megfelelő az érdeklődés a sportág iránt a tömegsport területén is, ez sem egy lebecsülendő dolog.

T. Z.

IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG

NB-s csapatok

1. PMSC	10	9	—	1	52- 5 18
2. K. Rákóczi	9	7	1	1	37-10 15
3. ZTE	9	7	—	2	59- 9 14
4. Szekszárd	10	7	—	3	47-12 14
5. Komló	10	5	2	3	18-19 12
6. Z. Dózsa	9	4	3	2	21- 7 11
7. Nagykanizsa	9	4	2	3	18-15 10
8. Spontiskola	10	4	2	4	13-14 10
9. Barcs	9	3	3	3	22-15 9
10. DVSE	10	3	3	4	14-27 9
11. PVSK	10	3	2	5	17-22 8
12. Siófok	10	3	2	5	15-36 8
13. PBTC	10	2	3	5	21-33 7
14. Szászvár	10	2	2	6	8-32 6
15. Domb. Spart.	10	1	—	9	10-64 2
16. Véménd	9	—	1	8	9-61 1

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KER. V. MERUKER PÉCS

Gyermek kötöttáruk

NOVEMBER 17—30-IG

nagy választékban kaphatók

a

MERUKER BOLTJAIBAN

PÉCSETT:

GÓLYA ÁRUHÁZ (6 éves korig)
IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ (6 éves kortól)
RÓKUS UTCAI és a
KERTVÁROSI RUHÁZATI BOLTOK

KOMLÓN:

CSILLE ÁRUHÁZ és
GÓLYABOLT

SIKLÓSON:

ANYÁK BOLTJA

MOHÁCSON:

IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ

MOST VÁSÁROLJON!
MOST ÉRDEMES!

Dél-Dunántúli RÖVIKÖT Pécs

Kosárlabda

Hazai pályán játszanak a vasutasok

A PVSK férfi és női kosárlabdázói szombaton, ma délután a hazai pályán küzdenek az NB. I. pontjaiért. A fiúk a Székesfehérvári Építőkkel mérkőznek 16 óra kezdettel, majd fél 6 órakor a női csapat lép pályára, ellenfele a Budapesti Spartacus együttese lesz. A női csapatnak kevés esélye van a győzelemre, a válogatott játékosokkal felvonuló budapesti csapattal szemben. A férfiak minden valószínűség szerint megszerzik a győzelmet a kiesés elkerüléséért harcoló ellenfelükkel szemben.

Rajt a X. magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokságon

Bár az ünnepélyes megnyitóra csak pénteken este került sor, Szegeden az új sportcsarnokban már délelőtt megkezdődött a X. magyar nemzetközi asztalitenisz bajnokság. Délelőtt 17 férfi és 16 női csapat állt asztalhoz, köztük három—három magyar együttes. Berczik Zoltán, a válogatott vezetőedzője megváltoztatta a férfi A és B csapat összeállítását — két-két játékos helyet cserélt.

Eredmények: férfi csapat: előmérkőzés: Nigéria—magyar ifj. vál. (Kovács, Pekár, Pótári) 3:2.

Nyolc közé jutásért: Anglia—Jugoszlávia 3:0, magyar B vál. (Börzsei, Molnár, Tímár)—Románia 3:1, NSZK—Törökország 3:0, Csehszlovákia—Lengyelország 3:0, magyar A vál. (Asztalos, Horváth, Takács)—Kanada 3:2, Franciaország—Bulgária 3:0, Nigéria—Ausztria 3:0, Svédország—NDK 3:0.

Négy közé jutásért: NSZK—Csehszlovákia 3:2, Franciaország—magyar A vál. 3:1. (Az egyetlen győzelmet Asztalos szerezte Zonstant ellen 2:0 arányban.)

Női csapat: nyolc közé jutásért: Magyar A vál. (Lotaller, Szabó, Ivánkó)—Nigéria 3:1, Románia—Kanada 3:1, Franciaország—NSZK 3:1, Jugoszlávia—Magyar ifj. vál. (Oláh, Bogyó, Urbán), 3:1, Csehszlovákia—Magyar B vál. (Kuchár, Szendi, Ruzsenszky) 3:0, Lengyelország—Bulgária 3:1, Svédország—Ausztria 3:0, Anglia—NDK 3:0.

Négy közé jutásért: Magyar A vál.—Románia 3:0, Jugoszlávia—Franciaország 3:2, Csehszlovákia—Lengyelország 3:0, Anglia—Svédország 3:0.

Megnyitották a XXI. öttusa vb-t

Pénteken — helyi idő szerint — 11 órakor Mexikó-Városban megnyitották a XXI. öttusa világbajnokságot. Az ünnepélyes ceremónián — mint arról az UPI hírügynökség jelentése beszámolt — 18 ország 47 versenyzője vonult fel; Ausztrália, az Egyesült Államok, Lengyelország, Franciaország, Svájc, Belgium, a Szovjetunió, az NSZK, Kanada, Bulgária, Dánia, Japán, Svédország, Finnország, Nagy-Britannia, Magyarország, Norvégia és a rendező Mexikó sportolói képviseltették magukat.

A világbajnokság mexikói idő szerint szombaton 9 órakor a lovaglással kezdődik. A technikai értekezleten elvégzett sorsolás szerint a szovjet és a magyar együttes tagjai közül elsőként a Szovjetunió világhírű öttusázója, Smeljov lovagol a pályára (az egész mezőnyben ő lesz a negyedik), mögötte a magyarok újonca, Sasics Szvetiszláv következik.

*

A világbajnokság műsora: november 15, 9 óra: lovaglás, november 16, 8 óra: párbajtőrvívás, november 17, 10 óra: lövészet, november 18, 10 óra: úszás, november 19, 11 óra: terepfutás. A felsorolt időkhöz Magyarországon 7 órát kell „hozzátenni".

A hétvége sportműsora

NOVEMBER 15., SZOMBAT

Asztalitenisz. A megyei II. III. osztályú egyéni bajnokságok első napja. PMSC Tüzér utcai terme, 15.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: PVSK—Szfv. Építők, férficsapatok, PVSK-csarnok, 16.00. PVSK—Bp. Spartacus, női csapatok, 17.30. NB II. mérkőzés: Székesfehérvár—PMSC, férficsapatok, Székesfehérvár, 16.00.

Ökölvívás. A serdülők vidékbajnokságának elődöntői, pécsi és komlói résztvevők részvételével, Baja, 17.00.

Röplabda. Országos ifjúsági kupa elődöntője a PEAC női csapata részvételével. Szeged, 9.00.

Teke. NB II. mérkőzés: BTC—Zalaegerszegi Építők, női csapatok, Bőrgyár-csarnok, 15.00.

NOVEMBER 16., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Szekszárdi Dózsa, Komló, 13.00. MÁV DAC—PMSC, Győr, 13.00. NB III. mérkőzések: Dombóvári Spartacus—Mázaszászvári Bányász, Dombóvár, 13.00. PVSK—Pécsi BTC, PVSK-pálya, 13.00. Véménd—Szentlőrinci Fonó, Véménd, 13.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Bóly—Pogány, Bóly, 13.00. Sásd—Mágocs, Sásd, 13.00. Porcelán—Beremend, Porcelángyár-pálya, 10.00. Steinmetz SE—Vasasi Bányász, Postás-pálya, 11.00. PEAC—István-akna, Ifjúsági Stadion, 13.00. Mohács—Gázmű, Mohács, 13.00. Szigetvár—Kinizsi, Szigetvár, 13.00. Sellye—Kesztyűgyár, Sellye, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság. Mecsek-csoport. Mázaszászvári Bányász—Véménd, Mázaszászvár, 10.30. PVSK—Nagykanizsa, PVSK-pálya, 11.30. Komló—Kaposvári Rákóczi, Komló, 11.00. Sportiskola—Dombóvári Spartacus, Kovácstelep, 11.30.

Röplabda. Országos ifjúsági kupa elődöntője a PEAC női csapata részvételével. Szeged, 8.30.

Asztalitenisz. A megyei II., III. osztályú egyéni bajnokság második napja, PMSC Tüzér utcai terme, 8.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések: MAFC—Pécsi Tanárképző Főiskola, női csapatok, Budapest, 11.00. Szombathely—Szigetvár, női csapatok, Szombathely, 10.00.

Ökölvívás. A serdülők országos vidékbajnokságának döntői pécsi, komlói ökölvívók részvételével. Baja, 9.30.

Teke. NB II. mérkőzés: PMSC—Dorog, férficsapatok, PMSC-csarnok, 9.00.

Természetjárás. November 7. Kupa-túraverseny. Rajt: 9.00 óra. Büdöskúti turistaház.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

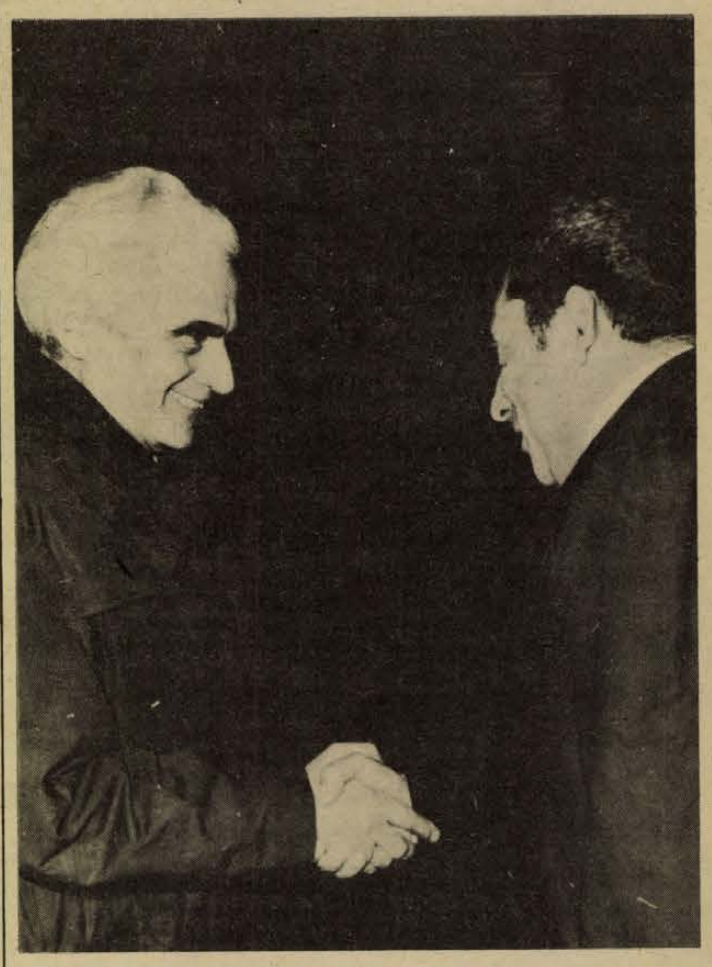
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 314. szám
1975. november 16., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Alvaro Cunhal Budapesten



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Budapestre érkezett Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára. Képünkön: Gyenes András, az MSZMP KB titkára fogadja a vendéget.

Munka után, estefelé...

A régi sláger behízelgő dallama fölsejlik bennem olykor, ha elém tárul a város megélénkülő délutáni utcaképe. Megnő a forgalom, az emberek összetorlódnak, kerülgetik a közlekedési dugókat; van, aki sétál még egyet, más szalad bevásárolni, siet a dolga után. S ha fölgyulladnak a neonok, amikor hívogatóan árad a kirakatok meleg fénye; amikor gondtalanul csevegő ezrek hömpölyögnek a Kossuth Lajos utcán, aligha jut eszünkbe, hogy csak a megyeszékhelyen legalább öt-hatezren ilyenkor sietnek valamelyik iskola felé, hogy nyolc órai munkájuk után újabb négy-öt órai szellemi erőkifejtést vállalva leüljenek a padokba: *tanulni*.

Ritkán szólunk a tanuló felnőttekről, s ha igen, jobbára a számok, a rideg statisztika tükrében. Ennyien és ennyien tanultak, ennyien és ennyien lemorzsolódtak, a többi sikeres vizsgát tett. A számokat persze nem tudjuk megkerülni. A statisztika hiteles, olykor kegyetlen valóság is lehet. De mi van a számok mögött? Mi van a beiratkozások, az eredményes tanulás meg az úgynevezett „lemorzsolódások" számadatai mögött?

Pécsett az utóbbi két-három évben — a Dolgozók Önálló Gimnáziuma adatai szerint — közel kétszeresére ugrott a felnőttoktatásban résztvevő dolgozók száma. Hasonló tendenciát jeleznek az általános iskolai és a szakközépiskolai felnőttoktatás adatai is. Tudásvágy ez? Gyarapodó tanulási kedv? Mindenképpen, egyfelől. A beiratkozóknál persze elsősorban a magasabb beosztással járó több fizetés, jobb életszínvonal természetes igénye munkál. Vagy eleve kötelezik a dolgozót a magasabb végzettség, illetve az érettségi megszerzésére. Mit jelent ez? Három-négy évi esti vagy nem egyszer éjszakába nyúló rendszeres tanulást föltételez. Kinek-kinek mást jelenthet, de egyet mindenképpen: aki nem próbálta, nem tudja, mennyire hihetetlenül nehéz és kemény *emberi próbatételt* jelent. Nőknek, családanyáknak — helyzetükből adódik, kinek menynyivel — nehezebb ez a próba. Itt nincs „legnehezebb év", itt mindegyik épp olyan tehertétel. Át kell szerveznie az életét, a családi munkamegosztást, a szabad idő kialakult szerkezetét. A tanuló felnőttek szabad idejének csaknem egészét igénybe veszi a tanulmányi munka. Mennyi lemondás, és mennyi akaraterő szükséges — nem abbahagyni, leküzdeni a lelki gátlásokat, folytatni és sikerrel befejezni azt, amit elkezdtünk! Mert a régi életrend, a régi kapcsolatok bizonyos periódusokban erősebbek lehetnek, s a jelentkező elfáradás, a pillanatnyi kudarcok vagy éppen sikerek is lazításra ösztönözhetnek, ami lavinaszerűen magával ragadja az elszántságot, az akaraterő maradványait. És ezen is túl: mennyi gond, szakmai probléma, emberi kicsinyesség, érzéketlenség kisebb nagyobb terhét cipeli magával a dolgozva tanuló felnőtt munkahelyéről az esti iskolába!

A munkahelyek többsége — ritka kivételekkel — ma még a dolgozó egyéni gondjának tekinti a tanulást. Vannak szép és követendő példák is (például a MÉV, Hőerőmű, Köztisztasági Vállalat, Volán esetében), amikor nemcsak sikeres vizsgák után részesítik hivatalos elismerésben a dolgozót, hanem közben is segítik, bátorítják, törődnek vele. De sajnos nem ez a jellemző. Inkább az, hogy a dolgozónak harcolnia kell törvényadta jogaiért, ha egyáltalán ez lehetséges és vállalja az ódiumát... Sokhelyütt nem ismerik a rendeletet vagy úgy értelmezik, hogy tanuló dolgozójuknak tanulmányi szabadság *„adható"*... Az egyik szakközépiskola igazgatója vizsgák után rendszeresen fölkeresi a munkáltatókat egy levéllel, amelyben értesíti őket, hogy X. Y. dolgozójuk átlagon felüli tanulmányi eredményt ért el. Kérve ezért valamilyen erkölcsi-anyagi elismerést a számukra a kollektíva előtt. Az utóbbi öt évben több száz ilyen levelet küldtek el, de mindössze 12 esetről tudnak, amikor lett is valami foganatja. Ma még a legritkább, ha egy-egy üzem oktatási felelőse fölkeresi az iskolát és tájékozódik tanuló dolgozóinak helyzetéről, problémáiról. Pedig mennyivel kevesebben törnének le és hagynák abba a tanulást az első nehézségeknél, ha idejében a hónuk alá nyúlna valaki a közvetlen munkahelyi környezetben vagy esetleg maga a tanulmányi felelős, hisz erre is van példa. Ugyanis nemcsak a felnőttoktatás számadatai lendültek föl. A kedveszegettség, a lemorzsolódás adatai szinte ijesztőek.

A járható út ennek csökkentésében elsősorban a munkahelyek fokozottabb törődése, nagyobb figyelme, emberi segítségadása. Mindenkinek, személy szerint, aki az iskolarendszerű felnőttoktatásra vállalkozik, de fokozottan azoknak, akik vidékről járnak be. A felnőttek gimnáziumában például van érettségiző felnőtt hallgató, aki napi munkája, az iskola és a vonatozás után este tízkor még kilométereket gyalogol Tarcsapusztára... S a tanuló dolgozók legalább egyharmada vidéki.

Jó lenne, ha a munkahelyi kollektívák, illetékes vezetők, és oktatási felelősök ráébrednének, hogy a dolgozók iskolarendszerű tanulása nem az egyén magánügye, amit hurcol magával, amíg bír, és vagy összeroskad alatta vagy nem. Legalább annyira vállalati és társadalmi ügy is ez az „egyéni" gond és áldozatvállalás — művelődésügyünk rendszerében. Azt szeretnénk, hogy *érték* legyen a felnőttek tanulása az emberek általános értékrendjében, hogy tiszteletet és megbecsülést kapjon, aki ezt vállalja. Azt szeretnénk, hogy *aki tud, segítsen* annak az öthat vagy még több ezernyi dolgozó társunknak, aki hetente háromszor-négyszer az iskolák felé irányítja lépteit munka után, estefelé.

Wallinger Endre

Baranya ipari termelésének növekedési üteme meghaladta az országos átlagot

A KSH Baranya megyei Igazgatósága jelentése 1975. I.–III. negyedévéről

Az 1975. évi népgazdasági terv az ipari termelés gyors ütemű növelése helyett az egyensúlyi követelmények megvalósulását tűzte ki célul és utalt arra, hogy az importanyagigényes termelés erőteljes fokozása a népgazdaság jelenlegi helyzetében több területen nem is lehetséges, nem is kívánatos.

Baranya megye ipari termelésében az eltelt kilenc hónap alatt a fejlődési ütem mérséklődése volt tapasztalható: az I. negyedévi 4,4 százalékkal szemben félévben 2,8 százalékos, háromnegyedéves szinten pedig már csak 1,2 százalékos termelési többlet mutatkozott. Bányászati nélkül számítva is lassúbbodott a termelés növekedési üteme (6,5 százalék), az országos átlagot azonban így is meghaladta.

A gépipari és — a téglaipar kivételével — az építőanyagipari, a vegyipari, a cipő- és dohányipari vállalatok termelésüket 10—27 százalékkal növelték. Ezek ellentéteként a szénbányászat, téglaipar és a textilruházati ipar termelése 10—20 százalékkal csökkent.

Az első háromnegyedévet az értékesítés ütemének felgyorsulása jellemezte. Az önálló vállalatok és szövetkezetek értékesítése a múlt évben tapasztaltaknál nagyobb ütemben, 12 százalékkal emelkedett.

A minisztériumi iparvállalatok tevékenységét változatlan létszám, javuló termelékenység jellemezte, a tanácsi vállalatoknál a létszám jobban nőtt, mint a termelés és a szövetkezeteknél is inkább a létszám bővítésének és nem az élőmunka hatékonyságának volt termelés-növelő szerepe.

A munkaerőforgalom évek óta tartó csökkenése idén megállt, a kilépések aránya 18 százalékról 19 százalékra növekedett. Többen veszik igénybe a gyermekgondozási segélyt, mint a múlt években, pótlásukat viszont az ugyanilyen jogcímen visszavettek száma egyre kevésbé fedezi. Az átlagbérek és átlagkeresetek növekedése (6,8 százalék illetve 7,1 százalék) a múlt évi I—III. negyedévi fejlődés mértékét 1—2 százalékkal meghaladta. A munkások 3219 forintos átlagbére 7,3 százalékkal volt magasabb az idén, mint a múlt év 9 hónapjában. Keresetük is, átlagbérük is jóval nagyobb ütemben emelkedett, mint az alkalmazottaké.

A megyei székhelyű szocialista építőipar folyóáron 14,3 százalékkal változatlan áron mérve körülbelül 10—11 százalékkal több építési-szerelési munkát teljesített 1975. első kilenc hónapja alatt, mint az előző esztendő azonos időszakában.

Az építőipar átlagosan 10 940 főt foglalkoztatott az első háromnegyed év folyamán, ugyanannyit, mint tavaly. A munkások által teljesített munkaórák száma is alig változott. A termelés számottevő fokozását tehát — élénkülő kereslet mellett — a munka növekvő termelékenysége tette lehetővé. Az építőipari szövetkezeteknek azonban termelése is, létszáma is alacsonyabb volt első háromnegyedév folyamán, mint tavaly.

Az építőiparban foglalkoztatottak átlagbére az elmúlt év azonos időszakához képest 7,9 százalékkal növekedett és havi 2558 forintot, ezen belül a munkásoknál 2714 forintot tett ki. A munkábérek leginkább a minisztériumi építőiparban emelkedtek (kereken 10 százalékkal), vagyis ott, ahol a termelés is, a teljesített munkaórák és a túlórák száma is leginkább növekedett.

Az állami építőipar 888 lakást adott át az év első kilenc hónapjában és ezzel a szerződés szerint ez évben befejezendő lakások 67,4 százalékát

(Folytatás a 3. oldalon.)

Kádár János fogadta a Portugál Kommunista Párt főtitkárát

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szombaton a KB székházában fogadta Alvaro Cunhalt, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkárát és a kíséretében lévő Diniz Mirandat, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának tagját, akik az MSZMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodnak hazánkban. A szívélyes, elvtársi légkörben lefolyt találkozón részt vett Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és dr. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője.

Tüntetés Lisszabonban

Erősödő tömegmozgalom a jobboldal megfékezésére

Lisszabonban vasárnap nagygyűléssel egybekötött jobboldal-ellenes tüntetést rendeznek a főváros ipari üzemeinek munkásbizottságai. A napok óta szervezett akciót támogatásáról biztosította a Portugál Kommunista Párt Lisszaboni Bizottsága, valamint az Intersindical Szakszervezeti Szövetség is.

A szervezők felszólították a haladó katonákat, tiszthelyetteseket és tiszteket, hogy csatlakozzanak a munkások tüntetéséhez, amelyet az antifasizmus és a jobboldal-ellenesség jegyében a forradalmi vívmányok megvédéséért és kiterjesztéséért tartanak. A középső katonai körzet „a katonák összefogva győznek". (SUV) mozgalma közölte, hogy részt vesz a Lisszaboni tüntetésen.

Baloldali politikai körök véleménye szerint a munkásmegmozdulásoknak az utóbbi napokban tapasztalható hullámát a jobboldal újabb forradalomellenes támadása váltotta ki. Felhívják azonban a figyelmet arra, hogy a dolgozók jogos követeléseikért szervezett megmozdulásait szélsőbaloldali elemek ultraradikális irányba igyekeznek terelni. Utalnak a „proletariátus forradalmi pártja – forradalmi brigádok vezetőinek arra a közelmúltban közzétett felhívására, amelyben „fegyveres felkelésre" szólították fel a népet.

„A jobboldali erőket meg fogja fékezni az az egyre izmosodó tömegmozgalom, amelynek alapját a munkásosztály és az összes dolgozó, a haladó katonák, altisztek és tisztek egysége, a polgári és katonai erők közötti fokozódó közeledés alkotja" — állapítja meg a Portugál Kommunista Párt politikai bizottságának szombaton hajnalban nyilvánosságra hozott nyilatkozata,

(Folytatás az 5. oldalon)



A gazdaságok már elszállították az ekéket az AGROKER pécsi telepéről, már csak egyetlen eke vár gazdájára. (Tudósítás a 2. oldalon.) Fotó: Kóródi Gábor

Gyorsítani a mélyszántást

Erőfeszítések a határban

Az eső mellett az alkatrészhiány is akadályozza a munkát

Ismét az eső a fő fájdalom a határban, leülnek a gépek és az emberek, dehát – volt-e már olyan ősz, amelyik ne sírta volna el magát minduntalan? Meg kell birkózni a sárral. A helyzetkép pedig, amelyet festeni tudunk, nem mutat lényeges fordulatot az egy héttel ezelőtti helyzethez képest.

A búzavetés befejezés előtt áll, jelentettük egy héttel ezelőtt is, s ez így is volt. Akkor is, és most is, mindössze 1–2 százaléknyi terület van vissza – Kővágószőlős és a mély, vizes területekkel rendelkező szigetvári járás tsz-ei küszködnek még a vetéssel. Fontos népgazdasági érdek, hogy minél előbb mindenütt földbe kerüljön a mag. A vetésterület tíz százalékán, néhány ezer hektáron van még kint kukorica. Ez igen nagy érték, sürgető a betakarítása, állataink zavartalan takarmányellátása a tét. Hasonló a helyzet a cukorrépával is, minél előbb ki kell szedni a földből és prizmákba rakni. Ha e két fontos növény betakarítását az eső hátráltatja is, az őszi mélyszántásnak – húzza alá *dr. Baracs József*, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője – az eső nem lehet akadálya, teljes erővel kell folytatni, hogy még a fagyok beállta előtt végezhessenek is vele a gazdaságok.

Az idei őszön is gond az alkatrészhiány, a hiánylista – ha változik is – általában hosszú sor. Előfordul, hogy egyes gazdaságokban az alkatrészhiány miatt a traktorok fele áll, s nemcsak a régi típusúak, de olykor a nagy értékű amerikai és szovjet gyártmányú traktorok is vesztegelni kényszerülnek. Jó lenne, hívja fel a figyelmet dr. Baracs József, ha a rendszergazdák nemcsak az új gépek biztosításával, de most alkatrészekkel is segítenék a rendszerükben dolgozó gazdaságokat, segítenének a hiányzó alkatrészek felhajtásában. Valamennyi traktornak mennie kell.

Őszi mélyszántás a tavasziak alá – erre a nagy munkára helyeződik át tehát a hangsúly. Vajon megvan-e minden hozzá? Nemrég még az ekét keresték nagyon. Ez a gond mostanra megoldódott, a gazdaságok az óriás traktorokhoz megkapták az AGROKER-től az igényelt ekéket (ha nem is mindenki hétvasút, de ötvasút) és az alkatrészellátással sincs gond. Ez nem azt jelenti, hogy minden rendben van a munkagép-ellátással, jegyzi meg Salamon Gyula, az AGROKER megyei igazgatója, a hazai ipar nem győzi, a gondok elkísérnek a jövő esztendőbe is. Az alapműtrágyákban az ellátás kielégítő, a foszfor és a káli rendelkezésre áll. A nitrogénműtrágya viszont kevés. Pét ígéretét bírják, hogy ami a megyének jár, év végéig leszállítják. Ami a műtrágyaellátást illeti tavaszra, az előjelek nem éppen a legkedvezőbbek.

Alkatrészhiány. Az MTZ traktorok alkatrész-ellátásában a 2–3 héttel ezelőtti helyzethez képest lényeges a javulás, az AGROKER a MEVÉG-től nemrég kapott nagyobb szállítmányt. Változatlanul hiánycikk a hengerfej, ígéretet sem tud adni a MEVÉG. Nincs gond a DT–75-ös lánctalpas szántótraktorokkal, ellenben annál több a D–4–KB traktorokkal. Ezeknek az alkatrész-ellátása rossz. A legnagyobb hiánycikk itt a sebességváltó különböző fogaskerekei. Ígéret van, de ez aligha segíthet a lerobbant D–4–KB traktorokon.

Amit soha nem szabad elfelejteni



Julius Fucsik özvegye Komlón

Tizenegyezer-hatszáznyolcvannégy nap — ennyi idős egy legenda, Julius Fucsik legendája. Szombaton, a nedves, ködös komlói úton számolgattuk a napokat, odakint a bányászvárosban pedig Guszta Fucsiková, az özvegy már járta az utcát, ismerkedett a komlói Baranyai András-féle brigáddal. Tizenegyezer-hatszáznyolcvannégy nap! Milyen arccal állhatott Julius Fucsik a megszállók előtt, hogyan nézett a szemükbe, hitte-e, hogy „üzenete az élőknek", eljut még az utókorhoz, hogy példabeszéd lesz belőle?! A csatakos őszi országút csendben suhan el a kocsi alatt, megszállók és ellenállók arca elmosódik a tizenegyezer-napok után. Elmosódik minden korok megszállóinak és minden korok ellenállóinak az arca. Mert ilyen az Idő! Mégis, mi az, amit sosem lehet elfelejteni? S mi az, amire valamilyen egészséges realizmus okos fátylat borít? Hol a határ a felejtés és a kötelező emlékezés között? Mit mond erre Guszta Fucsiková, akinek a tizenegyezer-napos legenda több, mint legenda — hús-vér emlék a szeretett kivégzett férjről?!

— A ravensbrücki koncentrációs tábor foglya voltam a kivégzés napján, 1943. szeptember 8-án. Ha pedig a felejtés-emlékezés pszichológiai arányáról kérdez, akkor meg kell valljam: nem vagyok tudós, nem tudok erre olyan választ adni. Én nem tudom elfelejteni a megszállást, amely Csehszlovákiában 360 ezer halottat jelentett, megkínzottat, gázkamrában elégetettet. Én soha nem tudom elfelejteni Lidicét, amelynek asszonyaival együtt voltam a koncentrációs táborban... ilyesmit soha nem lehet elfelejteni.

— Hogyan lehet jól elültetni a mai fiatalokban a helyes emlékezést?

— A mai harminc éven aluliak csak hírek útján tudják, hogy mi a fasiszta elnyomás, mi történik Chilében, Spanyolországban és másutt. Filmeken, televízióban, képeken látják csak a borzalmakat... Mi örülünk annak, hogy saját tapasztalatból nem ismerik. Hiszen mi éppen azért harcoltunk, hogy közvetlenül ne ismerjék meg. A szocialista országok nagy családja, a Szovjetunióval az élen ezért harcol.

Komlón tegnap szocialista brigádot neveztek tehát el Guszta Fucsikováról, s a brigád a Fucsikok szellemét akarja ezzel teljes egészében vállalni.

Mit csinál szabad idejében?

Esős szabad szombat

Nagyüzem a barkácsműhelyben A bevásárlás az asszonyokra marad...



Készül a virágtartó a barkácsműhelyben. Fotó: Kóródi Gábor

Aligha pattog a tűz a kirándulóhelyeken, nem tolonganak különösebben az autóbuszpályaudvaron, a vasútállomáson sem — csendesen poroszkál az eső lefelé. Szabad szombat van, ilyen feneette időben vajon mit tesznek az emberek a szabad idejükkel?

A Páfrány utcai garázssor éledezik. Az autós társadalom több fajtára oszlik: egy réteg beül a kocsiba és elhajt — rokonokhoz, a hétvégi házhoz, másik városba — a másik réteg felölti a feketéllő olajos zubbonyt és szélesre tárja a garázsajtót. És egy fél óra múlva már csak a talpa látszik ki az autóból.

A huszonegyes nyerőszám — a huszonegyedik nyitott garázsajtóhoz látogattunk. A kép ismerős. Olajos pufajka, „szétkapott" Trabant...

— A vőm robbant le vele Hidasnál — mondja — annyit ért a motorhoz, hogy néha benzin kell bele, de amikor megállt, szétszedte apró darabokra. Összerakni már nem tudta. Hát most rámegy néhány szombatom...

Villamosmérnök. Minden szombatja szabad, ezért cserében naponta fél héttől négyig, pénteken háromig dolgozik. Magyarul: egyetlen szabad szombatja sincs, le kell dolgozniok valamennyit. Azelőtt? Negyvennégy órás munkahetük volt... Dehát ez az egészségügy.

— Ha nem itt bütykölne, mit csinálna?

— Ha szép lenne az idő, megnézném a csukákat. Ha esne, mint most, tovább építeném az elektromos orgonámat otthon. Négy éve készül.

*

A belgyógyász óvatosan cipeli a vasakat, leteszi a műhely padlójára és tárgyalásba fog. A barkácsbolt műhelyében nagyüzem van a szabad szombatokon.

— A radiátor elé készítek egy védőrácsot — vallja be — megcsináltattam volna, de a maszek három éve ígéri a könyvespolcomat is... Így hát eljöttem, ma meg is csinálom.

Egy másik helyiségben készül a virágállvány, fehéren villog a hegesztőapparátus fénye. De készül éppen ajtó, ablaktok, bádogeresz, ördög és pokol.

— Az ott egy betonkeverőgép, ez kapálógép — mutogat Balogh Károly, az üzlet vezetője —, de készítettek itt már összerakható garázst, fafűrészelő masinát, sőt, hétvégi házat is...

Hitetlenkedő lehet az arckifejezésem, mert Bodó Jóska, az esztergályos már hozza is a fényképet.

— Az enyém — mondja.

Így könnyű. Hiszen ő profi.

*

— Ne haragudjon — szólítok meg egy asszonyt a Szupermarketben — látom, sokat vásárolt. Mit tesz ma még a vásárláson kívül?

— Szabad szombaton? Hát bevásároltam, hazamegyek, vár a mosnivaló, főlteszem a holnapi húslevest, azzal kevesebb lesz a holnapi dolog. Délután pedig takarítok.

Szép program. A papa valószínűleg nyugtalanul szemléli otthon a világot, aztán felkapja a kabátot: „fiam", mondja „megnézem, miért csöpög a karburátor?" Aztán lemegy a garázsba, felnyitja a motorházat, törölgeti, szétszedi, összerakja, belefúj, megtárgyalja a szomszéddal — mert közben az is megérkezett...

Kevés férfit láttam a boltban. De fiatalasszonyt, égigpakolt cekkerekkel, gyerekkocsival annál többet. Pillanatkép a szabad szombatról — esőben.

Kampis Péter

Dr. Marx György akadémikus Pécsett

Figyelj oda a természetre!

Kísérleti természetismereti oktatás

Az országban először Pécsett szervezték meg a természetismeret új kísérleti oktatását 1969-ben. Ma már ez a koncepció az új tantervi javaslat alapját képezi. Miért van szükség radikális reformokra? Mert természetismereti oktatásunk világviszonylatban is elmaradott a 6–10 éves gyermekeknél – állapította meg egy a 60-as években készült felmérés.

Az új természettudományos nevelés távlati tervét, elképzelését *dr. Marx György* fogalmazta meg elsőként.

Szombaton délelőtt a 39-es dandár úti általános iskolába látogatott a neves fizikus. A harmadik osztályosok természetismereti óráját tekintette meg amelyet dr. Pálffy Györgyné a pécsi Tanárképző Főiskola docense, a program gyakorlati megalkotója és fő mozgatója vezetett.

— Nagyon örülök az itt látottaknak hiszen az elképzeléseink, céljaink életrevalóságát a gyakorlat igazolja – mondotta dr. Marx György. – Miről is van szó tulajdonképpen? A gyerekek sokkal többet tudnak a természeti jelenségekről, mint amit eddig feltételeztünk. Hatéves korában a gyermek óriási tapasztalati anyaggal lép az iskolába, s nekünk ezt a kincset figyelembe kell vennünk. A bennük élő természetes és egységes világképet nem szabad széttördelni, az általuk ismert jelenségek közötti tájékozódást kell elősegíteni. A kíváncsiságot a természettudományos kutatás egyik hajtóerejét kell ébren tartani a gyermekekben. Ha a foglalkozások alapvető módszere a játékos tevékenység, így elérhetjük azt, hogy a természet néhány törvénye észrevétlenül a gondolkodásukba ivódjék. A tantárgyak (fizika, kémia) szövetségére van szükség az élettelen természet mind gazdagabb megismerése végett.

A gyermekeknek azt tudnám mondani; figyeljetek oda a természetre így az anyag a megismerés által a tiétek lesz.

Öregek napja a PIK-nél

Kedves hangulatú, bensőséges ünnepséget tartottak pénteken délután a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat központjában. A vállalat mintegy 100 idős dolgozója számára tizedszer rendezték meg az öregek napját.

A megnyitó után a vállalat igazgatója köszöntötte röviden a megjelenteket. A műsort a Gyakorló Iskola diákjai szolgáltatták közben pedig az est rendezője a vállalat „Zetkin Klára" szocialista brigádja megvendégelte az idős résztvevőket.

TOT-megállapodás

Együttműködési megállapodást írt alá szombaton Moharos József, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnökhelyettese és Sadif Khalifa, a Palesztin Általános Paraszt Szövetség hazánkban tartózkodó elnöke.

A palesztin küldöttség egyhetes magyarországi látogatása során megbeszélést folytatott a palesztin és a magyar parasztság helyzetéről, valamint a Palesztin Általános Paraszt Szövetség és a TOT közötti jövőbeni kapcsolatokról. A TOT a nemzetközi fórumokon segítséget ad majd a palesztin nép harcához.

A küldöttséget fogadta dr. Soós Gábor MÉM államtitkár és Harmati Sándor, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnöke.

A küldöttség szombaton elutazott hazánkból.

Bőrruházati mintabolt nyílik Pécsett

Biztosan sokan emlékeznek még azokra a divatos termékekre, amelyekkel a pécsi Kesztyűgyár hívta fel magára a figyelmet a Pécsi Ipari Vásáron és az őszi BNV-n egyaránt. Az az igény, hogy minél előbb találkozzunk az üzletekben ezekkel az esztétikus bőrkészítményekkel, még novemberben valóra válik. Előreláthatólag 21-én nyit a Bőrruházati mintabolt Pécsett, a Sallai utca 8 szám alatt a Kesztyűgyár és a Centrum Áruház közös összefogásával.

A már ismert és eddig is nagyon keresett divat- és sportkesztyűk mellett, sertés velour és nappa bőrkabátok, zakók, kosztümök és divatos sálak, bőrövek várják a vásárlókat. A rendkívül széles választék lehetővé teszi majd, hogy minden korosztály megtalálja a számára legmegfelelőbb formát és színt.

Textilkiállítás

Ma, vasárnap délelőtt fél 12 órakor nyitja meg Péter Márta művészettörténész E. Pászthy Magda textiltervező kiállítását a múzeum Rákóczi u. 15. sz. alatti kiállítótermében. A kiállított munkák nagy része már szerepelt Prága, Frankfurt, München, Zürich, Moszkva, Tbiliszi, Párizs, Graz és Lodz kiállítótermeiben a magyar iparművészeti kollekciók részeként.

A KSH Baranya megyei Igazgatósága jelentése 1975. I.–III. negyedévéről

(folytatás az 1. oldalról)

elkészítette. E lakások nagy többsége pécsi lakótelepeken épült fel:

Lvov-kertvárosban	344
a Szigeti városrészben	188
Újmecsekalján	200

lakás készült el.

Az építőipari szövetkezetek összesen 242 lakást adtak át év elejétől szeptember végéig. 1975. évi lakásátadási kötelezettségük teljesítésének nagy része tehát IV. negyedévre maradt, illetve 1976-ra húzódik át.

A mezőgazdaság eredményei a háromnegyedév számainak ismeretében jó közepesnek mondhatók. A gabona-félék terméseredménye alatta maradt az előző évinek, s minőségben is elmaradt attól. Búzából például az összes hozam közel 100 ezer. tonnával kevesebb az 1974. évinél.

Az állatállomány alakulása nem kedvező: a szarvasmarhák száma ismét csökkent, a sertéseké pedig sokkal mérsékeltebben nőtt, mint más években háromnegyedév végére, amikor éves viszonylatban mindig legmagasabb a sertésállomány.

Csupán az állami gazdaságok szarvasmarha-állománya alakult kedvezően: évek óta ez évben a legmagasabb, s ezen belül a tehenek száma szintén. A mezőgazdasági termelőszövetkezetekben mintegy másfél ezer darabbal (2,8 százalékkal) csökkent június 30 óta a szarvasmarha-állomány. A háztáji és kisüzemekben az 1970. és 1973. évek közötti folyamatos növekedés után 1974. eleje óta csökkent mind az összes-, mind a tehénállomány, s ez a tendencia a tett erőfeszítések ellenére sem változott.

Az állati termékek értékesítése az előző év azonos időszakához hasonlóan alakult, kivéve a vágómarhát, mely 27 százalékkal (28,5 ezer mázsával) haladja meg azt. Több az értékesített vágóbaromfi és mintegy 20 000 mázsával (5 százaléka) a sertéshús viszont nem érte el a tavalyi szintet, 3 százalékkal kevesebb annál. A tej értékesítése 25 600 hektóliterrel maradt el az 1974. évitől, ami 4 százalékos kiesést jelent.

Beruházások

A beruházási tevékenység fokozódott. Év elejétől a III. negyedév végéig a pénzintézetek jóval többet folyósítottak beruházási célra, mint a múlt évben. A tételesen megfigyelt fontosabb beruházások ez évi költségelőirányzatából azonban megközelítőleg sem használták fel az esztendő első kilenc hónapja folyamán az időarányosan esedékes összeget, az éves előirányzat pénzügyi teljesítése mindössze 35 százalék. A beruházások pénzügyi teljesítése természetszerűleg a műszaki megvalósulásnál kedvezőtlenebb képet mutat. Számos fontos beruházás készült el a tervezett időpontra. Ilyen például a termelő jellegű fejlesztések közül az Egyesült Izzó pécsi gyáregysége, a tejporgyár, a kommunális létesítmények közül pedig általában határidőre elkészültek a lakásépítkezések. Nagyjából tervszerűen beruházáspolitikai célkitűzéseinknek megfelelően alakultak a mezőgazdasági termelőszövetkezetek beruházásai: Az építkezések alig változó volumene mellett fokozták gépbeszerzéseiket, ezen belül is főként a baráti országokból importált gépek értéke és aránya növekedett.

Az év első kilenc hónapja során megvalósított tanácsi beruházások csak részben tették lehetővé a középtávú tervidőszak korábbi esztendőiből származó áthúzódások pótlását. A teljesített tanácsi beruházások összege megyei viszonylatban is, a megyeszékhely esetében is több volt az üzembe helyezett beruházások összegénél, a befejezetlen beruházások állománya tehát nőtt. A III. negyedévben üzembe helyezett tanácsi beruházások közül — az építőipar adatainak ismertetése kapcsán említett lakásépítkezéseken kívül — fontosabbak: Pécsett az új városközpontban létesített Ifjúsági Ház, a szomszédságában felépített üzletsor és a részlegesen használatba vett meszesi 12 tantermes középiskola, vidéken a 64 férőhelyes mohácsi kisegítő iskolai nevelő otthon és a komlói zeneiskola.

Bérek, árak

Baranya megye lakosságának összes pénzbevétele az év első kilenc hónapjában közel 10 százalékkal volt több, mint egy évvel korábban.

A munkások és alkalmazottak részére kifizetett bérek összege 10,1 százalékkal, a részesedési alap terhére írt úgynevezett bérjellegű kifizetések 13,8 százalékkal haladták meg az egy évvel korábbit. A növekvő bértömeg főként az átlagbérek emelkedésének tulajdonítható. Az iparban 6,8, az építőiparban 7,9 százalékos béremelkedés regisztrálható, de a többi ágazatban is nagyobb bérnövekedés volt, mint egy évvel ezelőtt.

A lakosság mezőgazdasági jellegű bevétele 3,3 százalékkal emelkedett. Az átlagosnál nagyobb mértékben (5,8 százalékkal) nőttek a munkadíj-kifizetések, viszont 1 százalékkal csökkent a kifizetett munkabérek összege. Utóbbi jelentéktelen visszaesés az idényjellegű alkalmazottak számának csökkenésével hozható összefüggésbe.

A társadalombiztosításból származó bevételeken belül a családipótlék 19 százalékkal, a táppénz és egyéb bevételek (különféle segélyek) 15 százalékkal múltak felül az előző évi bevételeket. A családi pótlék még az előző évi emelések hatására volt magasabb, mint egy évvel ezelőtt: a III. negyedévben már a bázissal azonos összegű kifizetésre került sor.

A lakosság összes pénzbevétele a fentiek szerint az előző évinél differenciáltabban, de összességében az előző évit kismértékben meghaladóan nőtt. A lakosság vásárlóerejének növekedése azonban valamelyest mérséklődött az előző évhez képest, mert a fogyasztói árak a tavalyinál nagyobb mértékben emelkedtek.

Az 1975. I. félévi fogyasztói árszínvonal országos átlagban 3,5 százalékkal, a megyénkben meafigyelt munkás és szellemi háztartásoknál 3,3 százalékkal, a paraszti kettős jövedelműeknél 3,8 százalékkal haladta meg az egy évvel korábbi árszintet. A fogyasztói árak változása — a fogyasztás szerkezetétől függően — az előző évinél jobban differenciált az egyes társadalmi csoportok között, de a tervezettnek megfelelően a nyugdíjasokat érintette a legkisebb mértékben (2,5 százalék).

A lakosság takarékbetét állománya 17,8 százalékkal volt több az egy évvel korábbinál. A növekedett üteme az év első kilenc hónapjában nagyobb mérvű volt, mint a IV. ötéves tervidőszak eddigi éveiben. A lakosság összes hiteltartozása a III. negyedév végén 16 százalékkal volt több a tavalyinál, főként a lakásépítési kölcsönök állományának növekedése révén. Áruvásárláshoz 18 százalékkal, személyi kölcsön címén 4 százalékkal több hitelt nyújtott az OTP a lakosságnak.

Kiskereskedelmi forgalom

Baranya megye teljes kiskereskedelmi forgalma az I—III. negyedévben 9,4 százalékkal volt több, mint egy évvel korábban, ami az áremelkedéssel korrigálva mintegy 5—6 százalékos növekedésnek felelt meg.

Az év eddig eltelt időszakában a kereskedelem biztosította az ellátás megfelelő szinten tartását, elsősorban az alapvető fontosságú fogyasztási cikkekből. A korábbiaknál gyakoribb volt azonban a tartós választékhiány, és egyes cikkek időszakos hiánya. Ez irányba hatottak a bejelentett áremeléseket megelőző elővásárlások (rendszerint az intézkedés által érintett cikkeknél szélesebb körben), de az ipartól való beszerzést is számos — az ipar oldaláról felmerült — probléma nehezítette.

Az élelmiszerek forgalma 9,1 százalékkal növekedett, ezen belül a bolti élelmiszerek forgalma 8,6 százalékkal. A vendéglátás bevétele — amit változatlanul az italforgalom növekedése határozott meg — 10,0 százalékkal haladta meg az egy év előttit. A fontosabb élelmiszerek közül valamelyest romlott a sertéshús-ellátás, szűkebb volt a hentesáruk választéka és hiányos volt a lisztáruk és édességek kínálata.

A ruházati cikkek folyóáron számított 7 százalékos forgalom-növekedése rendkívül szélsőséges — többnyire még az előző évről áthozott — áremozgásokat takar, ami végülis az árak növekedésében összegeződött. A mennyiségi forgalomnövekedés mintegy 2—3 százalékra tehető. A ruházatai cikkek kínálata egyenletes volt.

A vegyes iparcikkek forgalma 10,8 százalékkal haladta meg az egy évvel korábbit. (Minthogy itt volt a legnagyobb az áremelkedés, a tényleges forgalomnövekedés nem több 3—4 százaléknál.) A tartós fogyasztási cikkek forgalma alig változott. A tartós háztartási cikkek többségéből (mosógép, hűtőszekrény) kevesebb fogyott az előző évinél, a kulturális cikkek kereslete viszont nőtt (asztali rádió, tv, magnetofon). A bútorértékesítés mintegy 10 százalékos növekedése viszont alig nagyobb, mint amit az áremelkedés előidézett.

Népesség, egészségügy

A népesedéspolitikai intézkedések hatásaként ez év első háromnegyedévében a születések száma meghaladta mind az 1973, mind az 1974. év azonos időszakáét. Előzetes számításainak szerint 5700 élveszületés történt, ami a két évvel korábbinál 16,5 százalékkal, a múlt évinél 5,5 százalékkal magasabb.

A táppénzes állománynak hosszabb ideje tartó lassú növekedése 1975. I—III. negyedévében is folytatódott. Ez utóbbi időszakban a dolgozók 6,7 százaléka volt a táppénzen a tavalyi 6,4 százalékkal szemben. A táppénzes arány minden népgazdasági ágban emelkedett valamelyest. Kivétel a mezőgazdaság, ahol nem változott és a könnyűipar, ahol viszont 12,2 százalékról 8,8 százalékra csökkent.

1975. I—III. negyedévében 7 százalékkal kevesebb üzemi baleset történt, mint 1974. azonos időszakában. Ezzel szemben a kiesett munkanapok száma csak 2 százalékkal csökkent. A balesetek miatt egy beteg átlagosan 22 napot volt távol munkahelyétől, a múlt évi 21 nappal szemben.

10 százalékkal kevesebb baleset volt a közutakon is, így megközelítően a két év előtti szinten volt a balesetek száma. A baleseti gyakoriság alapján a közlekedés biztonsága főként a nyári hónapokban és a megyei közutakon javult, ahol júniustól—szeptemberig mintegy 25 százalékkal kevesebb baleset volt, mint az előző év azonos hónapjaiban. Pécs területén nem csökkent a balesetek száma. A baleseteknek az előző évinél nagyobb hányada (55 százalék) járt könnyű sérülésekkel, a súlyosabbak között viszont nem csökkent a halálos kimenetelű balesetek száma, mely mindkét évben 38 volt.

Új városrész születik

A siklósi városrész első ütemének beruházási programja



Több lakás a nagycsaládoknak Összefüggő zöldterület

A Siklósi városrész építésének első üteme csak így leírva első. Az általános rendezési tervlapon így szerepel: 2/1 ütem. A lényeges 1. ütemet még ezután dolgozzák ki, hiszen ott OTP-lakásokat építenek PEVA-technológiával, s az új épülettípusokat most alakítják ki. A 2. ütem viszont teljes egészében célcsoportos állami lakásépítési terület.

Ezek után nézzük a helyét!

Kollektív bölcsesség

Lvov-Kertváros nyugati szélénél nemrég épült meg a Megyeri út folytatásaként az új út, amely Sarohin tábornok nevét viseli. Ez az út a jelenlegi végpontjánál kialakított autóbusz-végállomástól tovább halad majd déli irányban, s mintegy 400–450 méter után fordul kelet felé. A másik oldalon a Málomi út szeli át az új keszüi utat, s továbbhaladva dél felé éri el majd az előbb említett, keleti irányú utat. Ezek az utak Lvov-Kertváros déli peremével kapcsolnak egy trapézalakú területet – ez a Siklósi városrész 2. üteme.

Nagyjából e terület közepén – szemben a kertvárosi iskola-óvoda-bölcsőde tömbbel –, a mesterséges termékenyítő állomás helyén, nagy déli irányban elnyúló park lesz – ez osztja ketté a 2. ütemet. A nyugati 2/1. ütem, amelynek beruházási programja most készült el, s indult útjára az építkezés 1977 eleji indítása felé.

Ez viszonylag gyors munka eredménye. 1974 nyarán még a városrészre kiírt tervpályázatot értékelték. Utána dolgoztak ki a PTV-nél két terv-variációt a pályázat legjobb ötleteinek felhasználásával, ez képezte aztán a részletes rendezési terv majd a mostani beruházási program alapját.

1585 lakás – először

Ezekután lássuk közelebbről is a tervet! Érdemes szemügyre venni, hiszen az első része a nagy, 60 ezresre tervezett városrésznek, ami most már végérvényesen a múlt emlékévé teszi Pécs szalagváros-jellegét.

A 2/1 ütem beruházási programja 1585 lakást foglal magában, a 2/2 ütem pedig, amire már megvan a tervezési megbízás, 2505 lakást tartalmaz majd.

A beépítési tervhez képest lényeges eltérés nincs. Csupán annyi, hogy a beépítési terv még jobbára tördelt, egyszekciós épületeket szerepeltetett ott, ahol az ötszintes beépítést tervezték, most viszont a gazdaságosabb kétszekciós épületek léptek elő.

A lakásösszetétel meghatározása számítógépes program alapján történt. A BÉV hat épülettípussal dolgozik majd. Nem mindegy, hogyan keverednek ezek. A cél ugyanis: a legkisebb költséggel elérni a legkedvezőbb lakásösszetételt. Népesedéspolitikai célokat tükröz az a törekvés, hogy minél nagyobb legyen itt az 5–6–7 férőhelyes lakások aránya. A 2/1 ütemben ez 40 százalékot tesz ki (az eddigi gyakorlatban ez 30 százalék körül mozgott.). Az átlagos szobaszám 2,18. A kötelező előírás az 53 négyzetméteres átlagos alapterületnél 2 szoba átlagot tételez fel: ha efölé lehet menni, az jó. Az említett 40 százalékban egyébként 2,5–3–3,5 szobás lakások lesznek.

Városias utcasor

A 2/1 ütemben 44 százalék lesz a középmagas – tízszintes – épületek aránya, s ezek a főútvonal mentén helyezkednek el. Földszintjeikre üzleteket terveztek, s az épületeket üzletházak kötik össze, ami a főútvonal városias jellegét domborítja ki. Két kiscentrum lesz ebben az ütemben. Az egyik a főútvonal déli irányú szakaszának közepetáján. Ennek gyalogos-kapcsolata lesz a 2/2 ütemben tervezett hasonló kiscentrummal, illetve a délkeleti irányban húzódó, a majdani városrész-központ részét alkotó sétálóutcával. A másik kiscentrum a 2/1 ütem peremén, a keleti irányú út közepén lesz, közvetlen kapcsolattal észak felé az említett sétálóutcával.

A városrészt az ún. keretes beépítés jellemzi. Az épületegyüttesek nagy belső udvarokat öveznek. Szakítottak az eddigi hagyománnyal, hogy minden házat saját zöldterület övezzen. Ez ugyanis gazdaságtalanná teszi a parkfenntartást. A nagy, összefüggő zöldterület a lakosság szempontjából hasznosabb, művelése hatékonyabb. Közvetlenül a lakásokhoz kapcsolódóan 5,2 négyzetméter az egy főre jutó zöldterület, de ez 9 négyzetméterre növekszik, ha hozzászámítjuk a mintegy 25 hektárnyi központi parkot, ami park lesz – és nem felvonulási terület! – az első perctől fogva.

Egy lakás – egy gépkocsi

Külön kell szólni a terület közlekedési hálózatáról és a gépkocsik elhelyezéséről: Forgalmi út az lesz, ami a trapéz formájú területet határolja, s amit a bevezetőben ismertettünk. Néhány helyen utcák nyúlnak be a házak közé, de ezek csak parkolási célt szolgálnak, forgalmi jelentőségük nincs. Magát a főútvonalat úgy képezik ki, (s remélhetőleg így is valósul meg!) hogy a forgalmi sávokat zöldsávval választják el a belső, ún. szerviz-úttól, aminek két oldalán lehet majd parkolni. E városrésznél egyébként már a beépítési terv is a 100 százalékos gépkocsi-telítettséggel számol, azaz: egy lakás – egy gépkocsi. A nagyszámú parkoló biztosításával eleve kizárták annak a lehetőségét, hogy bármikor megkíséreljék a sorgarázsok építését. Egyébként kb. 120 gépkocsi részére garázs is lesz egyes épületek fogadószintjén, s fenntartanak területet két nagyobb – 120, ill. 80 férőhelyes – földalatti parkoló részére. A közműveket ezek figyelembevételével építik meg, így alkalmas időpontban ilyen akadálya nem lehet a megvalósításnak.

Nevelési központ

A másik érdekesség a gyermek- és oktatási intézményekhez kapcsolódik. A 2/1 ütemben egymás mellett épül egy 24 tantermes általános iskola, egy 200 férőhelyes óvoda és egy 120 férőhelyes bölcsőde, s itt szerepel még egy 24 tantermes középfokú iskola is. A 2/2 ütemben szintén egy 24 tantermes általános iskola, egy 200 és egy 175 férőhelyes óvoda, valamint egy 120 fős bölcsőde épül. Mindez a nagy építési terület belsejében, a tervezett központi park körül helyezkedik el. Ésszerű, hogy ezekből egy ún. nevelési központot hozzanak létre. Minden intézménynek van saját főzőkonyhája, minden iskolának könyvtára, tornaterme stb. A nevelési központban ezeket össze lehet vonni, s építeni egy nagyobb kapacitású konyhát, egy nagyobb tornacsarnokot, központi diákkönyvtárt stb. Mindez természetesen még alapos mérlegelésre vár.

Hársfai István

HÍREK

1975. NOVEMBER
16
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ÖDÖN
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.50 — nyugszik 16.07 órakor. A Hold kél 14.46 — nyugszik 4.10 órakor.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási- és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 46. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 160 fogadó ért el, nyereményük egyenként 34 469 forint. A három találatos szelvények száma 10 332 darab, nyereményük egyenként 267 forint. Két találata 238 291 fogadónak volt, nyereményük 14 forint.

A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők.

◆

— **A „Kor — Ember — Mű"** című esztétikai előadássorozat következő része a mű szerkezetének kérdéseivel foglalkozik. Az előadásra hétfőn 16 órakor kerül sor a Doktor Sándor művelődési központban.

— **A II. kerületi Tanácsi Hivatal igazgatási osztálya értesíti a lakosságot, hogy az 1976. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzéket 1975. november 15-én kifüggesztette a hivatal hirdetőtáblájára.**

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (du. 3 órakor és este 7 órakor).
Kamaraszínház: Pepsie (este fél 8 órakor). Bemutató-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: „Egyetemi" bérlet 3. hangversenye (de. fél 11 órakor).

MOZI

Kossuth: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (10, 12). A szép fruskák völgye (f3, f5), Várakozók (f7), Helga és Michael (hn9).
Park: Az Andromeda törzs (10). Helga és Michael (4, n7, f9).
Petőfi: A dunai hajós (10). Filmklub (2). Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (5, 7, 9).
FEK Klubmozi: Modern idők (f4). Szalad, szalad a külváros (6). **Ifjúsági Ház:** Tíz kicsi csacsi (2). Ordasok között (4). **Fekete Gyémánt:** Csinom Palkó (4). Hét tonna dollár (6). **Jószerencsét:** Veronika visszatér (10). Az elveszett kutya (3). Magánbeszélgetés (5, 7). **Rákóczi:** Az elveszett kutya (10). Veronika visszatér (3). Szabotázs a föld alatt (5, 7). **Május 1.:** Muhtár, hozzám! (10). Egy királyi álom (f4, f6). **Bóly:** Melody (2). Folytassa, külföldön! (4, 6). **Harkány:** Piknik a Sasok hegyén (10). Kopjások (5, 7). **Komló, Május 1.:** Különös házasság (10). Az utolsó száguldás (4). Önző szerelem (6). **Komló, Zrínyi:** Egy tiszt nem adja meg magát (4, 6, 8). **Mohács:** Csutak és a szürke ló (10). Eglantine (4, 6, 8). **Pécsvárad:** Dal a szerelemről (3, 5). **Sásd:** Hé, barátom, itt van Sabata! (f5, 7). **Sellye:** Özönvíz, II. (4). **Siklós:** Aranyláz + Kutyaélet (10). Két balláb az ezredben (5, 7). **Szigetvár:** Az Olsen banda nagy fogása (10). Front szárnyak nélkül (6).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: a Dunántúlon időnként kissé felszakadozó felhőzet, máshol túlnyomóan borult idő. Vasárnap elsősorban az ország keleti felén sokfelé eső, helyenként havas eső, kisebb havazás. Najnalban és reggel helyenként köd. Mérsékelt, időnként megélénkülő változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 2, plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 3—8 fok között.

DECEMBER 8-TÓL:

Újságíró stúdió Pécsett

Az elmúlt évekhez hasonlóan, 1975. december 8-tól a Dunántúli Napló Szerkesztősége és a TIT megyei szervezete az újságot szeretők és az újságírás iránt érdeklődők részére újságíró stúdiót indít Pécsett, a TIT Bartók Béla klubjában.

Az újságíró stúdió foglalkozásai 1975. december 8-tól 1976. április 5-ig tartanak, általában minden második hétfőn 16-tól 19 óráig.

Az újságíró stúdióra felvételt nyerhet az a jelentkező, aki érettségi végzettséggel rendelkezik, állandó munkahelye van, vagy jelenleg valamely felsőoktatási intézmény állandó hallgatója. A felvételhez szükséges nyomtatvány a Dunántúli Napló Szerkesztőségének titkárságán igényelhető minden délelőtt 9-től 11 óráig. A felvételi kérelmet 1975. november 25-ig kell beküldeni a Dunántúli Napló Szerkesztősége Titkársága címére (Pécs, Hunyadi út 11. sz.). Az újságíró stúdió hallgatóinak tandíja 150 Ft.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet, Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet Traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.



— **Ma érkezik Pécsre** a Wroclaw melletti Legnicából a Zaulek Stúdió Színház, akik a Kulturális Rendezvények Irodája vendégeiként hétfőn a Doktor Sándor Művelődési Házban, szerdán pedig az Ifjúsági Házban mutatják be Izsák feláldoztatása c. produkciójukat. A lengyel színház számos nemzetközi fesztiválon aratott már sikert.

hétfői Dunántúli Napló

TERMÁLPROGRAM, ENSZ TÁMOGATÁSSAL

Pécsiek készítették az országos modellt

✲

ÁLARCOS BANDITÁK RENDŐRKÉZEN

✲

JANUÁR HOZZA A HIDEGET

Mit mond a meteorológus?

✲

SZOMSZÉDVITÁK

Minden napra egy perpatvar

✲

ELADTA FELESÉGE SÍRJÁT

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

✲

MI A BAJA HAUMANNAK?

Látogatóban a volt pécsi színésznél

Tanácstagi fogadóórák

November 17-én, 16.30 órakor a 62. sz. választókerület tanácstagja, Farkas Imre, a Siklósi alapszervezetben, Szabadság u. 30.

17 órakor a 15. sz. választókerület tanácstagja, Birta József, a meszesi általános iskolában, Tolbuhin út 58.

17 órakor az 54. sz. választókerület tanácstagja, dr. Sebők Imre, a Centrum Áruház igazgatói irodájában, Kossuth L. u. 7.

17 órakor az 57. sz. választókerület tanácstagja, Magyar Ferenc Magyar lakatos műhelyben, Sallai u. 4.

18 órakor a 23. sz. választókerület tanácstagja, Vereckei Ferenc, a Zsolnay V. u. 61., a Kenyérgyár kultúrtermében.

18 órakor a 35. sz. választókerület tanácstagja, Bánkúti Antal, a Pécsbányatelepi pártházban (Békepark).

18 órakor a 49. sz. választókerület tanácstagja, Simara Lászlóné Budai I. alapszervezetben, Kossuth L. u. 81.

November 18-án, 18 órakor a 45. sz. választókerület tanácstagja, Lőcsei Ferenc lakásán, Böck J. u. 22. sz. alatt.

Novmeber 19-én, 18 órakor a 2. sz. választókerület tanácstagja, Kőnig János, a Vasas II. telepi kultúrházban.

November 19-én, 18 órakor a 7. sz. választókerület tanácstagja, Kása Dánielné, a Szabolcsfalui kultúrházban.

18 órakor a 8. sz. választókerület tanácstagja, Pernecker Imre, a Szabolcsfalui kultúrházban.

18 órakor a 9. sz. választókerület tanácstagja, Kozsahuba György a Puskin Művelődési házban.

November 20-án, 17 órakor a 27. sz. választókerület tanácstagja, Klinger Tamásné a Budai II. pártházban, Engels út 2.

18 órakor a 6. sz. választókerület tanácstagja, Mendly Lajos az István-aknai kultúrházban.

18 órakor a 21. sz. választókerület tanácstagja, dr. Győrey Ferenc a Gyárvárosi Pártházban, Remény u. 43.

November 21-én, 17 órakor az 5. sz. választókerület tanácstagja, Feuerstahler József a Vasas I. telepi kultúrházban.

18 órakor a 36. sz. választó kerület tanácstagja, dr. Szotáczky Mihály Állam- és Jogtudományi Egyetem földszint 1. sz. tantermében, 48-as tér, tanácstagi fogadóórát tart.

Bányászok a szerkesztőségben

A „Vállalat kiváló brigádja" címmel kitüntetett zobák-bányai József Attila szocialista brigád tagjai tegnap baráti látogatást tettek szerkesztőségünkben, munkatársaink tavalyi zobáki látogatását viszonozva. A brigádot elkísérte Gungl Ferenc üzemvezető és Véner János, a zobák-bányai pártbizottság titkára is. Vendégeinket Mitzki Ervin főszerkesztő köszöntötte. A találkozó keretében a szocialista brigád tagjai beszámoltak a brigádélet 1975-ös eseményeiről, termelési eredményeikről; tájékoztatást kaptak a Dunántúli Napló terveiről, eredményeiről; barátságos labdarúgó-mérkőzésre került sor, majd a találkozó az esti órákban fehér asztal mellett ért véget.

— **Sziléziai Állami Filharmonikusok** lépnek fel ma délelőtt fél 11-kor Pécsett, a Liszt-teremben és holnap este a Pécsi Nemzeti Színházban. A Penderecki, Szymanowsky és Berlioz műveket megszólaltató zenekart Karol Stryja vezényli.

— **E. Pászthy Magda textiltervező** kiállítása nyílik ma délelőtt fél 12-kor Pécsett, a Rákóczi út 15. szám alatti kiállító helyiségben. A neves textiltervező munkái december 7-ig tekinthetők meg naponta 10—13 és 15—18 óráig, szünnap hétfő.

— **Író—olvasó találkozó.** A „Készülődések ideje" c. antológia szerzői közül Szijjártó Kálmán és Pálinkás György vesz részt, a vasárnap 10 órakor rendezendő találkozón a szekszárdi Babits Mihály megyei Művelődési Központban.

— A Petőfi utcai körzeti orvosi rendelő festése miatt november 20-án, 21-én, 24-én és 25-én a rendelés a megszokott időben, a Rókus utcai körzeti rendelőben történik. 33-as körzet: dr. Tardos Mária 7—10-ig, 14—16-ig, 34-es körzet: dr. Fekete Erzsébet 10—13-ig, 16—18 óráig.

Az Ifjúsági Ház programja

„A valóság zenei képe" címmel tartja meg előadását Jobbágy Valér hétfőn este 19 órakor. Ugyancsak 19 órai kezdettel kerül sor a Kaláka együttes és az IXILON Stúdió közös estjére a színháztermében.

Kedden 18 órától a Nyitott klub várja a fiatalokat. Találkozás a Képzőművészeti Műhellyel — szerdán 18 órakor. 19 órakor viszont az „Izsák feláldoztatása" című mimetikus oratórium kezdődik a „Zaulek" lengyel együttes előadásában.

Csütörtökön 18 órakor — Találkozás az IXILON stúdióval. A filozófiai gondolkodás néhány problémájáról tart előadást Bánáti Ferenc, pénteken délután hat órakor.

Szombaton 18 órától Tuczai József DISCO-műsorára kerül sor.

Vasárnap délután kettőkor vetítik a Törökfejes kopja című népszerű színes, magyar ifjúsági filmet, 16 órakor a kalandfilmet kedvelők egy román alkotást láthatnak: A Farkassziget rejtélye címmel.

Vidám irodalmi esttel zárul a vasárnap esti program. A pécsi felsőoktatási intézmények kulturális fesztiváljának II. részét adják elő az intézmények irodalmi csoportjai és a KEKK tagjai.

◆

— A III. kerületi Tanácsi Hivatal értesíti a lakosságot, hogy az 1976. évi ideiglenes lakáselosztási névjegyzéket a tanácsháza előcsarnokában kifüggesztette.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

33.

A néném olyan fekete, hogy frankón beutalót kaphatna Kongóba. Akadt egy krapekja, nagy dolog. Csak suttognak erről, az apám meg vonogatja a vállát, minek árulja el nekik, link ez az egész férfi galeri. Az anyám valamit állandóan magyaráz a nénémnek, aki nemcsak hallgatja, de még riszálja is magát. Jól helyezkedjen, aki mostanában be akar jutni a fürdőszobába. A lakás egyébként rendben, senkinek egy szava nem lehet. Ők nem tudják, honnan is tudhatnák, hogy tegnap fél délután takarítottunk itt az Angélával, szívtuk a port, mostuk az ablakot, tisztítottuk a kilincset, féltünk, mert a parkett már olyan volt, mint egy vasuti váróterem a csúcsforgalomban. Az öreghek is van még néhány napja, ilyenkor nyaralás után senki nem harapja a munkát. Ő is átadja magát a semmittevés tanulmányozásának. Nagy tudomány. Nem szólok, nem feladatom, hogy neveljem az öreget. Ahogy végignézek most magammal együtt ezen az egész famílián, olyan rendezettnek tűnik nekem a család, mint az időjárás és a mezőgazdaság kapcsolata.

Szóval, akárhogy is kerülgetem a suli a láthatáron. Rohannak a napok, a fiúk kuporognak a korláton, mint bazilikán az angyalok. Bevonul közénk a Kelemen hölgye is. Jól kirittyentette magát. Talpig érő kockás szoknya, öv, szasszon fejét frissen csinálta a fodrász. Nem tudom érzik-e, én frankón érzem, chogy múlik a délután, valami szétárad, s ahogy este lesz, mindenki máglyát rak a mellében, égetjük magunkban a fiatalságot. Ettől olyan világosak az éjszakák, nem az Elektromos Művek lámpáitól, nem a higanygőz fényétől. Szerintem a fiatalságból világít valami. Talán az, amit akarnak, ahogy elsisteregnek otthonról, becsavarodnak, betintáznak, belelépnek a vulkánba és romantikáznak, mint elhagyott utcán a gázégő, s utálatosak, mint az életbiztosítás reklámja. Van, aki szakállt növeszt, van aki csövez, van aki lenyomozza a titkos szolgálatot, egyszóval világítanak egymás mellett, mint az üzletsorok, sokkot kapnak, aztán kifekszenek a fénybe, s fölöttük ingyen működik a nagy dinamó. Valami nagy trombitából állandóan szól a jazz, valaki szünet nélkül fújja a szenvedést.

Megjöttek a Bánickiék is, olyanok, mint az angyalfejű huligánok, a nap megszívta a fejüket, kinőtt a szakálluk, a hajuk a vállukon, combjukon világoskék nadrág feszül. Ez igen, fiúk, olyanok vagytok, mintha most lépnétek ki egy betiltott filmből. A Kelemen hölgye nyitott szájjal és szívdöglesztően reménytelen pislogással figyeli őket. Olyanok most, mint a világ hét csodája, nem véletlen, hogy rájuk támaszkodik az élet. Van köztünk néhány tehetség, és bizony sietni kell, mert erősen hajt az idő. Megfigyelésem szerint a művelt társadalom hamar belenő az olyan helyzetekbe, amikor már egészen pozitívan lehet értékelni az élet lepra vonásait.

Madárlátta konyakot iszunk, a fiúk olyan hangosak, hogy a parkban mindenki felemeli a fejét, a lerobbant csajok egyszerre úgy mozognak, mintha az atommal élesre töltött éjszaka üzemanyaga hajtaná őket. A hangulat ideges, mint egy mellbimbó, megy a duma az útról, sztorik az idegenforgalomról, a kozmoszról, és a csempészésről. Valami árad az éjszakából, s mi csak annyit érzünk, hogy vonul a nyár. Tanulmányt írok egyszer a kedv és forrásai címen, arról, hogy hová jutunk ebben a szuperszónikus gépekkel és űrhajókkal koronázott világban?

(Folytatása következik)

tegnap történt

Kétszázezer pedagógus képviseletében 350 küldött, mintegy 50 meghívott részvételével szombaton reggel az ÉDOSZ Székházban megkezdődött a Pedagógusok Szakszervezetének X. kongresszusa. A tanítás-nevelés különböző szintjein tevékenykedők, az óvónők, általános iskolai, gimnáziumi és szakmunkásképző-intézeti tanárok, a főiskolai, egyetemi oktatók és professzorok országos figyelmet élvező tanácskozásán megjelent Nemes Dezső, az MSZMP PB tagja, az MSZMP Politikai Főiskolájának rektora, dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP KP osztályvezetője és dr. Polinszky Károly oktatási miniszter.

✲

Szombaton, a vasas-szakszervezet székházában megkezdődött a Vas-, Fém- és Villamosenergiaipari Dolgozók Szakszervezetének XXVII. kongresszusa. A résztvevő 506 küldött és 150 meghívott vendég több mint hatszázezer szervezett vasas dolgozót képvisel a tanácskozáson. A kongresszuson megjelent Biszku Béla, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, a Politikai Bizottság tagjai, Karakas László munkaügyi, Nemeslaki Tivadar kohó- és gépipari és dr. Simon Pál nehézipari miniszter, valamint Pásztor Gabriella, a KISZ Központi Bizottságának titkára.

✲

Szombaton a szakszervezet Jókai utcai székházában befejezte tanácskozását a MEDOSZ XXIV. kongresszusa. A tanácskozáson ott volt dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. A kongresszus megválasztotta a 99 tagú központi vezetőséget. A központi vezetőség megválasztotta a szakszervezet 17 tagú elnökségét. A MEDOSZ elnöke: Hunya István, alelnökök: Szebeni Istvánné és D. Kovács István. A MEDOSZ főtitkára: Kovács István; titkárai: dr. Deli István, Káldi Katalin és Micsuch László.

✲

Tegnap befejeződött a KPVDSZ kongresszusa. A kongresszus megválasztotta a szakszervezet vezető testületét. A kereskedelmi Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke Tausz János, alelnöke Novák Gusztávné dr. és Zenkó Béla lett; főtitkára dr. Krekács György, titkárai: Vészi Lászlóné és Nagy László.

Lapzárta

Aczél Györgynek, a kormány elnökhelyettesének, a Tudománypolitikai Bizottság elnökének vezetésével V. A. Kirillinnek, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökhelyettesének, a Tudományos és Műszaki Állami Bizottság elnökének meghívására szombaton este delegáció utazott Moszkvába. Tárgyalásokat folytatnak a tudomány és technika irányításának és szervezésének kérdéseiről, a szovjet—magyar tudományos és műszaki együttműködés feladatairól.

✲

Georges Marchais főtitkár vezetésével szombaton Rómába érkezett a Francia Kommunista Párt küldöttsége és megkezdte tárgyalásait az Olasz Kommunista Párt vezetőivel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Scheel hazautazott a Szovjetunióból

Walter Scheel, az NSZK elnöke szombaton Taskentből hazautazott Bonnba.

A nyugatnémet államfő a Legfelsőbb Tanács Elnökségének meghívására hivatalos látogatást tett a Szovjetunióban.

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

GLAS SLAVONIJE

Az IMK Slavonija üzemében megközelítően 2000 ember dolgczik s az év végére várható, hogy a termelési érték 440 millió dinár lesz.

Az elmúlt évben rekonstrukciót végeztek az üzemben és modern technológiai eljárásokat vezettek be. A készruhák előállítására új üzemrészt építettek, ahol a teljesítmény 150 000–170 000 ruha lesz. Az üzem a napokban ünnepelte megalakulásának 30. évfordulóját. Az ünnepségen megjutalmazták az üzem jó dolgozóit, létrehozóit. Találkozóra hívták meg a 240 nyugdíjasukat, akik között pénzjutalmat osztottak ki.

FREIE PRESSE

Lipcsében a főpályaudvar mellett megnyílt az új bevásárlóközpont. A legmodernebb elvek szerint berendezett kétszintes épület 1685 négyzetméteres alapterületével majdnem négyszer akkora, mint a szokásos élelmiszer áruházak, s ezzel a legnagyobb ilyen létesítmény az NDK-ban.

A földszinten 560 négyzetméteren zöldség és gyümölcs, konzervek és italok találhatók. Itt kapott helyet a kiegészítő – 22 óráig nyitva tartó eladóhely is.

A felső szinten 960 négyzetméter áll élelmiszer és élvezeti cikkek, hús- és tejtermékek, valamint háztartási cikkek vásárlásához. Egy harminc személyes kávézót is berendeztek.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

Szliven megyében az idei gyapottermés megérkezett a Nova-Zagora-i textil üzembe. A korábbi évektől eltérően az idei kampányban a „Georgi Dimitrov" agráripari komplexum Mlekarovóban és a „Pelto Emev" Nova Zagorában összesen 105 szovjet gyapotszedő-kombájnnal takarították be a termést.

A textilgyárnak az előző tervek szerint 5000 tonna nyersanyagot kellett volna felvásárolnia az agrár-ipari komplexumoktól. A kedvezőtlen időjárás, a tavasz és a nyár folyamán a nagy esőzés és jégverések, sok kárt tettek a vetésben. Így a termelők több helyen a megsemmisült növény helyett más kultúrával ültették be a talajt. A termés azonban elegendő lesz az ez évi tervfeladatok teljesítéséhez.

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

A kilencedik ötéves terv évei alatt az Ukrán Köztársaság térképén egy sor új autóút jelent meg. A legkorszerűbbek között említhetjük a Kijev–Boriszpol, valamint a Kijev–Harkov közötti utakat. Új burkolatot kaptak a köztársaság fontos útjai, mintegy 24 ezer kilométer hosszan. Sok városban megépítették a teherautó-forgalom számára az utakat, mely megkönnyíti a városi forgalmat, gyorsabbá teszi az áruszállítást és környezetvédelmi szempontból is lényeges szerepet tölt be. Az ötéves terv végére elkészül a legtöbb kolhoz és szovhoz bekötőútja is.

✦ *MADRID: Spanyolország szombaton Algériába küldte egy magasrangú képviselőjét, hogy megvilágítsa álláspontját a Spanyol Szahara-ügyében csütörtökön született spanyol—marokkói—mauritániai háromoldalú megállapodással kapcsolatban. Mint jelentettük, az algériai kormány pénteken éleshangú nyilatkozatban reagált az egyezmény hírére, s hangoztatta, hogy semmiféle olyan megállapodást nem hajlandó tudomásul venni, amelyet Algéria kirekesztésével hoznak.*

◆

Czinege Lajos befejezte ausztriai látogatását

Szombaton délután hazaérkezett Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, aki Karl Lütgendorf osztrák szövetségi hadügyminiszter meghívására hivatalos látogatást tett Ausztriában. A Ferihegyi repülőtéri fogadtatáson megjelent Csémi Károly altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár, a HM Katonai Tanácsának és tábornoki karnak több tagja. Jelen volt dr. Peter Hohenfellner, a budapesti osztrák nagykövetség tanácsosa.

◆

✦ PEKING. Norodom Szihanuk kambodzsai államfő szombaton Pekingből elindult 11 országra kiterjedő körútjának első állomására, Irakba. Elutazásának tényét sem a kínai hírügynökség, sem Kambodzsa pekingi nagykövetsége nem jelentette be. Utoljára három héttel ezelőtt tettek közzé egy kambodzsai kommünikét, amely szerint szihanuk „felkeres mintegy húsz baráti országot".

✦ KAIRÓ: Egyiptomi régészek számos értékes leletet tártak fel Abu-Abollo falu (Alsó-Egyiptom) közelében: az ősi temetkezési helyeken egyebek között aranyból és drágakőből készült ékszereket és háztartási eszközöket is találtak. A leletek között számos finom díszítésű mécses is van, amelyeket a túlvilágban hívő egyiptomiak arra szántak, hogy haláluk után megvilágítsa a „túlvilági birodalom" felé vezető utat.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Újra Brandt az SPD elnöke. A nyugatnémet szociáldemokraták mannheimi kongresszusán a szavazatok 97 százaléka alapján újra Willy Brandtot választották az SPD elnökévé.

„Korteskedik" a tömeggyilkos?

William Calley, a My Lai-i tömeggyilkos pénteken felajánlotta szolgálatait George Wallace alabamai kormányzónak az 1976-os elnökválasztási kampányra. A szélsőséges, demagóg nézeteiről ismert demokrata párti politikus annak idején több ízben is kiállt a My Lai vietnami falucskában 22 polgári személy brutális meggyilkolását elrendelő hadnagy mellett. Mint emlékezetes, Calley-t, aki azóta kilépett a hadseregből, tíz évi börtönbüntetésre ítélték, alig néhány hónapi fogvatartás után azonban szabadon bocsátották.

✦ *BÉCS. A kőolajexportáló országok szervezete (OPEC) tagországainak olajipari miniszterei november 18-án Genfben tanácskozásra ülnek össze. Az értekezlet a tagországok pénzügyminisztereinek hétfőn Bécsben kezdődő találkozójával egy időben zajlik majd le.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban pénteken nyújtott elliptikus földkörüli pályára juttatták a Molnyija–3 jelzésű távközlési mesterséges holdat, amelyen a centiméteres hullámtartományban működő közvetítő berendezéseket helyeztek el.

✦ *LONDON: Nagy-Britannia Kommunista Pártja szombaton megkezdte négy napig tartó, harmincnegyedik országos kongresszusát. Az ötszáz küldöttel ismertették a párt Központi Végrehajtó Bizottságának a harmincharmadik kongresszus óta eltelt időszak szervezeti kérdéseivel foglalkozó jelentését, megválasztották a kongresszus munkabizottságait, majd pedig Gordon Mclennan, a párt főtitkára emelkedett szólásra.*

✦ HÁGA: Hollandiának meg kell szabadulnia a NATO és a Közös Piac ellenőrzésétől és a holland nép nemzeti érdekeinek figyelembe vételével független külpolitikát kell folytatnia — jelentette ki a parlamentben Henk Hoekstra, a Holland Kommunista Párt elnöke. Mint megállapította, a jelenleg Hollandia előtt álló egyik legfontosabb feladat: aktív tevékenységet folytatni a béke és a biztonság érdekében Európában és az egész világon.

Tüntetés Lisszabonban

(Folytatás az 1. oldalról)

állást foglalva egyúttal ennek a pozitív irányzatnak konszolidálása mellett. A nyilatkozat elismerően szól az építőmunkások országos méretű követelési mozgalmáról, megbélyegzi a Szocialista Párt és a Demokratikus Néppárt ezzel szembehelyezkedő, a mozgalomban veszélyt és hátsó szándékokat kereső magatartását, de fenntartását hangoztatja a mozgalom résztvevői által alkalmazott módszerekkel és eszközökkel szemben is. A Sao Bento palota körülzárásával kapcsolatban a nyilatkozat megállapítja, hogy ez a harci forma különféle ellenséges provokációkra adhat alkalmat.

Az építőmunkás-akcióval foglalkozott éjfélig tartó rendkívüli ülésén a portugál kormány is. A kiadott nyilatkozat szerint a palotánál történteket „politikai agitátorok szervezték a kormány megbénítása céljából". Az események alakulása a közlemény szerint „veszélybe sodorta a hatalom törvényes gyakorlását".

A Szocialista Párt minden esetre nyíltan szembehelyezkedett a vasárnapra tervezett jobboldal-ellenes megmozdulással. Annak „nyilvánvalóan lázadó jelleget" tulajdonított, szervezőit azzal vádolta, hogy „az államgépezet stratégiai pozícióinak megrohamozását készítik elő". A Szocialista Párt elrendelte tagjainak és támogatóinak országos mozgósítását.

Magyar kiállítás és fogadás Athénban

A chilei néppel való nemzetközi szolidaritási értekezlet szombaton szekcióüléseken folytatta munkáját a görög fővárosban. A világ 80 országából érkezett mintegy 600 küldött különbizottságokban egyeztette elképzeléseit a szolidaritási kampány szélesítéséről.

Az értekezlet eredményei máris igen pozitívan értékelhetők, és minden ország küldöttsége egyetért abban, hogy a Chilével való szolidaritási mozgalom történetének legjelentősebb eseményéről van szó.

A nemzetközi értekezlet alkalmából az egyes küldöttségek által hozott anyagból összeállított chilei szolidaritási kiállítást nyitottak meg Athénban. A kiállítás magyar részlege fotótablókon mutatja be a magyar párt- és állami vezetők találkozóit a chilei hazafiak kiemelkedő képviselőivel.

*

Szombaton du. Ágoston Béla athéni magyar nagykövet és a dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, az Országos Béketanács alelnöke vezette küldöttségünk fogadást adott a nagykövetség épületében. Megjelent Romesh Chandra, Clodomiro Almeyda, a Chilei Népi Egységkormány volt külügyminisztere, Volodia Teitelboim, a Chilei KP Politikai Bizottságának tagja, továbbá a szovjet, a vietnami, a ciprusi és a görög küldöttség vezetői és tagjai.

Szíriai—magyar közös közlemény

Damaszkusz: Szombaton a szíriai fővárosban közös közleményt hoztak nyilvánosságra a magyar Hazafias Népfront küldöttségének szíriai látogatásáról és a Szíriai Nemzeti Haladó Front küldöttségével folytatott tárgyalásairól. A közlemény szerint a felek kijelentették, hogy a Közel-Kelet igazságos és tartós békéjét csakis akkor lehet megteremteni, ha az izraeli csapatokat kivonják valamennyi megszállt arab területről és szavatolják a palesztin arab nép törvényes nemzeti jogait. A tárgyaló felek üdvözölték a cionizmussal kapcsolatos ENSZ-határozatot és leszögezték: a palesztin népnek feltétlenül részt kell vennie az igazságos és tartós béke elérésére irányuló minden erőfeszítésben. A két küldöttség egyetértett abban, hogy szorgalmazni kell a hazafias haladó és antiimperialista erők egységének szilárdítását. Nagyra értékelték az európai biztonsági konferencia eredményeit, s hangsúlyozták azok fontosságát a világbéke szempontjából. A magyar delegáció ugyancsak nagyra értékelte a Szíriai Arab Köztársaság elvi álláspontját a közel-keleti válság rendezésében.

Vietnami emlékek

LIEN XO

Hanoi utcái reggeltől estig tele vannak csillogó szemű, vidám gyerekekkel. S Hanoi gyerekserege érzékeny műszerhez hasonlóan mutatja a vietnamiak Szovjetunió iránti rokonszenvét, megbecsülését. Amikor Hanoi utcáin egyedül sétáltam, a járdán játszadozó gyerekek ugrándozva, kórusban kiabálták utánam: lien xo, szovjet ember, minthogy ők minden európaiban szovjet embert látnak.

A vietnami gyerekek ajkán tisztelettel ejtett lien xo is mutatja, hogy Vietnam népe nagyra értékeli azt a segítséget, amelyet a Szovjetunió nyújtott az amerikai imperializmus agressziójával szembeni harcukhoz, népgazdaságuk fejlesztéséhez. A honvédő háború éveiben a Vietnami Demokratikus Köztársaságnak nyújtott összes segítség csaknem 70 százalékát a Szovjetunió adta. Vietnamban számon tartják azt is, hogy a francia gyarmatosítók agressziója felett 1954-ben kivívott győzelmet követően a VDK-ban több mint 150 nagy, népgazdasági jelentőségű vállalat épült szovjet segítséggel.

Észak-Vietnam vidékeit járván mindenütt találhatunk szovjet segítséggel épült üzemeket. A festői szépségű Ha Long-öböl partján, a tenger és hegyek által határolt völgyben hatalmas betonépületek emlékednek: a szovjet műszaki közreműködéssel nemrégiben üzembe helyezett Changha-i bányagépjavító kombinát egységei. A Changhaban felépült gyáróriás a VDK gyors ütemben fejlődő gépiparának egyik legnagyobb vállalata, s a Hon Gay-i kőszéntermelő ipari komplexum fontos eleme. A bányagépjavító kombinát kulcsfontosságú feladatokat old meg, hiszen sok ezer szovjet gép segítségével a Hon Gay-medencében folyik a világ talán legjobb minőségű antracitjának külszíni kitermelése. A bányagépjavító kombinát üzembe helyezése óta helyben javíthatják és karbantarthatják a hatalmas gépparkot.

A Vietnami Demokratikus Köztársaság gépipara nagy utat tett meg a mostani korszerű gyáróriásokig. Az első gépipari gyár építése az 1945 augusztusi forradalom után három héttel kezdődött. Ez mezőgazdasági gépeket és felszereléseket készítő üzem volt, amelyet a francia gyarmatosítók agressziója miatt a dzsungelbe kellett kitelepíteni. A gépipar alapjainak lerakása azonban valójában csak az 1954-i genfi egyezmények aláírása után kezdődhetett el. A vietnami gépipar fejlesztéséhez nyújtott szovjet segítség fontosságát az is mutatja, hogy 1974-ben a VDK szerszámgépgyártásának száz százalékát a szovjet segítséggel épült üzemek adták.

A Szovjetunió értékes segítséget nyújt Vietnamnak az 1976–1980 közötti ötéves terv éveiben is a szocialista ipar és mezőgazdaság fejlesztéséhez, a lakosság életszínvonalának emeléséhez. A Vietnami Dolgozók Pártja s a VDK kormánya küldöttségének moszkvai tárgyalásain aláírt kormányközi megállapodásban a Szovjetunió vállalta, hogy közreműködik a vietnami ipar és mezőgazdaság fejlesztésében, az 1976–1980. évekre előirányzott vietnami népgazdaság-fejlesztési tervek megvalósításában. S a szovjet kommunisták, a szovjet emberek számára – mint a Le Duan vezette vietnami küldöttség tiszteletére adott ebéden elhangzott pohárköszöntőben Leonyid Brezsnyev mondta – a vietnami néppel való szolidaritás továbbra is a szív és az ész parancsa, az internacionalizmus elvei iránti változatlan hűségének kifejezője. Vietnam gyorsütemű fejlődése az egész szocialista közösség érdeke, hiszen a Vietnami Demokratikus Köztársaság a szocializmus szilárd délkelet-ázsiai előőrsévé vált.

Bögös László



Átkelőhely a Vörös folyón.

Könyvespolc

Hallama Erzsébet: ÜVEGVÁR

Hallama Erzsébet négy év alatt három könyvvel jelentkezett, e tény dicséretes írói szorgalmát bizonyítja. De tanúskodik egy másik tényről is, ha e három könyv műfajára tekintünk anélkül, hogy a kötetek műfajai között bármiféle erőszakolt rangsort állapítanánk meg. Első könyve, az 1971-ben közreadott *Cikcakk*, meseregény. Ezt követte 1974-ben novelláinak gyűjteménye, az *Odaát Arizónában*. S idén a Szépirodalmi Könyvkiadó regénypályázatán díjat nyert és a Magyar Nemzetben folytatólagosan közölt *Üvegvár* jelent meg. Egy írói kibontakozás folyamatának vagyunk tanúi: Hallama Erzsébet meseregényen kezdve, novellákkal folytatva most kisregényen próbálta ki alkotó erejét. Tegyük mindjárt hozzá: meggyőzően! Nem ösztönös tehát ez a kibontakozási folyamat, hisz mindegyik műfaj más-más szerkesztést, anyagformálást igényel. Úgy is mondhatnánk: Hallama Erzsébet könyvenként tudatosan gazdagította művészi eszköztárát, tágította világát.

Hogy áll ez az *Üvegvár* esetében? A könyv fülszövegén vall az írónő magáról s ez az írói vallomás segíti az olvasót a regény jobb megértésében: „Jó lenne mindenről írni, ami érdekel, de gúzsba köt néhány, mások számára jelentéktelennek tűnő körülmény. Az például, hogy éppen itt és éppen a háború előtt láttam meg a napvilágot, ráadásul leánygyermekként... Mivel nem tudom eltépni az összegubancolódott szálakat, amelyek nemzedékem nyavalyáihoz fűznek, nekiálltam felgombolyítani őket. Remélem, hogy ez a lassan növekvő gomolyag nemcsak saját zűrzavaraimat segít csökkenteni." E „zűrzavarokat" Hallama Erzsébet Ács Ferenc, harmincötéves tudományos kutató alakjában testesíti meg. Maga a regénybeli „történet" csupán annyi, hogy Ács Ferenc autójába ül, hogy ellátogasson kedves öreg professzora sírjához, aki pár napja halt meg. Az utazás néhány óráig tart csak, de Ács Ferenc „belső időbeli" utazása annál hosszabb: vissza a múltba, gyerek-, kamasz- és ifjúkorába, hogy onnan visszatekintve felnőttkora embert próbáló kérdéseivel, problémáival vesse össze felrajzó emlékeit. E „visszautazás" az emlékezés logikája szerinti s a képek, jelenetek egymásba játszatásakor itt kamatozik a megszerzett írói tudás. A jelenetek észrevétlen tűnnek át egymásba: nem érezni szerkesztésbeli döccenőket. Hallama Erzsébet regénye lélektanilag attól hiteles, hogy az egyesszám első személyben elmondott szöveget az olvasó *valóban* Ács Ferencnek tulajdonítja, azaz: az írónő teljesen azonosul férfi főhőse lelkivilágával. Hadd utaljak a regény hangnemére: semmi nőies lágyság, elérzékenyülés, a hang férfiasan kemény. Mint ahogy azok a problémák is, amelyek Ács Ferencet foglalkoztatják, erőt és tartást kívánók.

Dehát melyek ezek? A beilleszkedés nehézsége a munkahelyen, a munkamorál tisztaságának megőrzése, önmagunk föl nem adása, meg nem alkuvás, a kompromisszumok elutasítása, kötődés a társadalomhoz, jelenhez úgy, hogy múltunkat nem tagadjuk meg, barátok, társak elvesztése, új kapcsolatok teremtésének szövevényes útja — hogy kapásból említsünk néhányat. Csak hogy ezek már hányszor és hányféleképp íródtak meg regényekben, novellákban! — vethetné ellene bárki, jogosan. Ám Hallama Erzsébet egy harmincötéves tudományos kutatón, tehát a harminc-negyven év közötti *értelmiségiek* egyik típusán keresztül fogalmazza meg ezeket s általa tudósít e réteg közérzetéről. Az általános problémák sajátos színezetet nyernek, másképp szólva: e regényben egy olyan entellektüel réteget ábrázol az író, amelynek jellegzetes problémaköre van.

Minden író egyéni hangját stílusa jelenti, ez írásművészetének „vízjele". Hallama Erzsébet kisregényének értékeihez tartoznak egyebek között az életszerű párbeszédek, érzékletes, hangulatos leírások is. Megmaradnak az olvasó emlékezetében például az ilyenek: „Itt volt az ősz, a levegőben ökörnyál és bánat úszott, a feleségem arcán is sárga foltok ütköztek ki és a szeméből makacs közöny sütött. Ez már az a titokzatos dac volt, amivel a kiszáradt földek megőrzik magukat addig, míg végre elered a jótékony eső... A terhes asszonyok elszánt nyugalma volt, amivel a napok és hetek lassú pergését tűrik, csakis befelé figyelve, konokul elzárkózva..." Vagy egy másik: „Mély és gazdag csönd fogott körül. Tartottam a tenyeremet a kövön, hűvös volt, de tapintása mégis életteli... erő áradt a tenyerembe, szívta a bőröm a kő erejét, mint a szomjas föld. Talán akik odalent porladtak, azokból sugárzott a nyugalom... Talán magából a kőből, amelyet egyszer, valamikor, emberi kezek forgattak ki a hegyből, véstek-kalapáltak ilyen tömzsivé, szív alakúvá, göcsörtös-simává..."

Végezetül: az *Üvegvár* elöllegezés és készülődés lenne egy hosszabb lélegzetű regényre? A recenzens hajlik erre a feltételezésre és szurkol az írónőnek.

Arató Károly

A Gerencsér Sebestyén fazekaspályázat kiállításán

Butellák, kanták, bokályok, szilkék...

A Nílus iszapjában tizenháromezer éves égetett anyagtáblákat találtak, amelyeken az egyiptomiak csillagászati és matematikai ismereteiket rögzítették. A *kerámia* szó, – az egyik etimológiai bizonyítás szerint – az ógörög nyelvben eredetileg agyagból készült ivókürtöt jelentett, s csak később használták minden égetett agyagáru elnevezésére. A *kerámia* tehát valószínű egyidős az emberi kultúrával, de minden kultúrában funkcionális feladatot látott el.

A kerámia-tárgyakon – a történelem során – mindenkor a funkció határozta meg a formajegyeket. Az agyagáru mindig *célszerűen* volt *szép!*

A modern kerámikus művészek egy része szakított a hagyományos formákkal. Teremtett formajegyeikhez próbálnak funkciót keresni. Ez az erőszakolt fordítottság eredményezte, hogy annyi neves művész munkáját tartottuk üresnek az utóbbi Kerámia Biennálén.

A fazekas hagyományokat ápoló kerámiaművesség országos seregszemléje a Gerencsér Sebestyén pályázat, amelyet most hatodszor írtak ki, s a pályázat termékeit a siklósi várban láthatjuk jövő év májusáig. Itt a funkció teremtette formák élnek tovább, még akkor is, ha ma már jobbára csak dísztárgynak tekintjük a fazekasárut. Így aztán a közönség szemében mindenképpen a fazekaskiállítás arat tetszést a Kerámia Biennáléval szemben.

Az összehasonlításra az is feljogosít, hogy a *népi kerámiát* sohasem a *nép*, hanem mindig a *mesterek* készítették. Ellentétben a *népi szőttessel*, a nép csak használta e kerámiákat. Ezért hívjuk pl. összefoglaló névvel *sárközi kerámiának* a dél-dunántúli műhelyekben készült cserépárut, – mert bár Siklós vagy Mohács – nincs a Sárközben, de az ott élő módosabb parasztok jelentették e műhelyek legnagyobb felvevő piacát.

A pályázat résztvevői között ott találjuk a régi fazekas dinasztiák – *Mónus, Czugh, Csiszár, Teimel*, a karcagi *Szabó* családok – tagjait, a családi hagyományok utolsó képviselőit (*Sátrány G., ifj. Fazekas, ifj. Rusói, ifj. Varga*), és az iparművészeti főiskolán tanult iparművészeket (Kun Éva, Szabó Kinga). Potenciálisan a legjelentősebb ígéretnek azonban az





a fiatal évjáratú nemzedék tűnik, amelynek tagjai mesterségül *választották* a korongművességet, akiknek még megvan a lehetőségük arra, hogy *belenőjenek* és *egyéniségükkel gazdagítsák* a szakmát.

A kiállítás kérdőjelei a következőkből adódnak:

Neves népművészeink kevésnek érzik az őrzött hagyományt. Gazdagabbat, díszesebbet akarnak produkálni. Már a múlt században elkülönült a használati eszköznek tartott egyszerűbb díszítésű és a dísztárgynak vagy ünnepi készletnek tekintett cicomásabb áru. Most ezt az igényesebb díszítést érzik kevésnek, s túldekorálják a nemes formákat. E munkák kétség kívül szépek, tetszést aratnak, de olyanok, mint egy agyonékszerezett szép nő – nem tudnak igazán közel kerülni az emberhez. Elvesztik intimitásukat.

Népi iparművészeink viszont biztosra mennek. Nem fecsérelik kísérletezésre az időt. Múzeumi tárgyakat másolnak. Ezek vitán felül gyönyörűek. Használati cikk-ként is parádésak lennének bármelyik luxuslakásban. Komoly nosztalgiákat keltenek a menzákon felnőtt, üzemi konyhák műanyag tálkáiból étkező modern emberben. Csak... csak nagyrészt *műtárgy* jellegűek. Nincs az az elvetemült háziasszony, aki képes lenne tésztát szűrni Kósa Klára mélytűzű zöldmázas tésztaszűrőjében. S ki kormozná be tűzzel a gusztahárom lábú, nyeles lábasokat?

Mégis, úgy hiszem, nagyszerű irányzat, amit a Mezőtúri Agyagipari Szövetkezet kollektívája képvisel. Az ő munkáik (*Busi, Gonda, Kósa, Kun, Szabó István, Veress, ifj. Varga*, s nyolc évig ide tartozott *Szabó Kinga* is!) tulajdonképpen a használati és dísztárgy között teremtett szintézis eredményei. Konyhaeszközökben, fűszer- és liszt-tartókban gondolkodnak, tárolásra is alkalmas nagy edényekben. Neonépi edényeiknek közvetlen használati funkciója is lehet. Egyaránt mentesek a modernkedéstől s a vulgarizálódástól.

A díjak azt bizonyítják, hogy a zsűri is hasonlóképp vélekedik.

Egyetlen meglepetése van a jelenlegi kiállításnak: Dugár János, Kecskemétről. Karcolt, bepecsételt díszítésű, feketére égetett edényei mellett ugyanilyen technikával és stílusban készült gyermekjátékokkal tűnt ki. Fütyülő lovacskája, bikája, malackája, s hasonlóként fütyülő vizesbögréje betöltik mindazt, amiért a Gerencsér pályázatot kitalálták. Nemcsak hagyományokat folytat, de továbbépít, – megkeresi a népi stílusú kerámia helyét a mai társadalomban. Soha ízlésesebb, kedvesebb gyermekjátékot ne adjunk közre! Dugár második díjat kapott. Igaz, fiatal nagyon, s jószerével azt sem tudjuk kicsoda? (A Mónus család műhelyében tanult, ma önálló.) De a Gerencsér Sebestyén emlékdíj ez évben talán őt illette volna.

Bizonyos jelek arra engednek következtetni, hogy jó műhely van kialakulóban Szekszárdon. Bíró Annamária, Csúcs Endre, Fusz György, Jaszenovics Géza, Teszler Ella és Vincze József biztató ígéretek. Talán csak Jaszenovics hajlamos a túldíszítésre. Fusz és Teszler a siklósi hagyományok folytatói is lehetnének, de ehhez gyűdi fehér és vásárosdombói vörös agyagot kellene használniuk; az azonos kemencehőfok mellett ez is feltétele, hogy Gerencsér mele fényű, lilába játszó, barna tónusú alapmázát kihozhassák.

Bükkösdi László

A bronz és a tűzzománc randevúja

Asszonyi Tamás és Jávor Piroska tárlata

„Sculptor univerzalis, Asszonyi Tamás". A különös névjegykártya, ami e szöveget tartalmazza ezúttal nem papírból készült. Kis, köralakú kétoldalas bronzérme, a művész nevével és címével. Asszonyi Tamás és Jávor Piroska szentendrei művészházaspár közös tárlatát nyitotta meg a napokban Csorba Tivadar, a Városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője a Ságvári Endre Művelődési Ház klubjában.

Asszonyi Tamás, Munkácsy-díjas, a mai magyar éremművészet egyik élvonalbeli művésze, számos díjnyertes pályamű alkotója. Az érem sajátos plasztikai műfaj, egyszerű zárt formákat, tömörséget igényel. Asszonyi Tamás érmei kisléptékűségükben is monumentálisak, a formai sűrítés helyenként drámai erőt hordoz. Forradalmi motívumai különös plasztikai képletek. Két alapelem ötvözetéből építi fel a művész a már gondolati szintézist hordozó motívumot. E gondolati építkezéssel mintegy azonos hullámhosszra hangolja a nézőt művészi intenciójának befogadtatása céljából. A kontaktusteremtés fokozására érdekes, illusztratív sorozatban mutatja be a művész a bronzöntés klasszikus technikáját: a mintázás, az öntés, a cizellálás és a patinázás folyamatát. Asszonyi Tamás érmein funkcionális szerepet kap a tipográfia. A betű itt plasztikai motívummá válik és beépül az érem szerkezeti rendjébe, vagy önálló betűkompozíciót alkot. A tipográfián túl a felülethatás differenciáltságát a rusztikus és a sima formák kapcsolódása, az archaizáló zöld-patinázás fokozza. Szépen illeszkednek a puritán zárt formák egységébe a rajzos, lírai vonalvezetésű templommotívumok.

Jávor Piroska kisméretű tűzzománcai szűk témakörben mozgó, dekoratív hatású figurális kompozíciók. A művész egy végsőkig leegyszerűsített motívum ismétléséből sajátos ritmusképletet formál. A színfoltokból épített kompozíciókban jól érvényesül a formák belső rendje, szerkezeti tisztasága. A lágy vonalvezetés, a részletek finomsága, az erős dekorativitás ellenére is intim lírát kölcsönöz a műveknek. Nem a szertelen formajáték, hanem a derűs harmónia, a szigorú alkotói fegyelem érvényesül. A művész a műfaji technika – adta lehetőségek teljes kiaknázására törekszik. A csillogó zománcfestékben rejlő számos lehetőséggel (festés, fújás, pontozás, karcolás stb.), a fedésekkel, áthatásokkal, a fátyolos lazúrozással a hangulatok színes skáláját szólaltatja meg. A tűzzománcok mellett négy színes grafikai lap egészíti ki Jávor Piroska képanyagát. A kollázs-technikával megoldott színes kompozíciók formai rendszerükben mintegy folytatását képezik a zománcképek gondolatmenetének.

Proksza László

Verdi műveltségi verseny

Az 1975–76-os tanévben ismét műveltségi versenyt hirdet az ország valamennyi középiskolája számára (a zenei szakközépiskolák kivételével) a Magyar Rádió és az Oktatási Minisztérium. A vetélkedő témája ezúttal Verdi és kora, Verdi élete, művei, ezek kisugárzása az európai zenei életre, hatásuk és helyük a század remekművei között. Az idei verseny ezúttal az irodalmi vonatkozások feltárásával bővül.

Az 1976 márciusában-áprilisában sorra kerülő verseny háromtagú csapatait iskoláik zenekedvelő diákjai értékesen támogathatják azzal, hogy az adás számára a verseny témáihoz áttételesen kapcsolódó tízperces önálló műsort készítenek. E műsorok – amelyeket a zsűri szintén pontozni fog – remélhetőleg ismét fölélénkítik az iskolák zenei és irodalmi életét.

Az írásbeli válogató legjobb 16 iskolájának három-háromtagú csapata vesz részt az 1976 márciusában kezdődő, tíz egyenes adásból álló páros versenyen. Az első vetélkedőt március 14-én, az utolsót április 12-én sugározzák. Ekkor kerül sor a díjak ünnepélyes átadására is.

Művészeti krónika

NSZK ZENEKAR. Az Országos Filharmónia dramaturgiája a nyugatnémet Boden-See város filharmónikus zenekarával tárgyalt, s meghívta, hogy a jövő hangversenyévadban adjon egy koncertet Pécsett, Sulyok Tamás vezényletével.

TV-JÁTÉK. Juhász István fiatal író darabjából rendez új televízió játékot Karinthy Márton.

NYITOTT KÖNYV. A televízió Nyitott könyv című sorozatának legközelebbi műsorára két pécsi színművészt kértek ki: ifjú Kőmíves Sándort és Faludy Lászlót.

BÉCS. A Mecsek Fúvósötös legutóbbi ausztriai útján az osztrák rádió felvételt készített az együttes műsoráról. Ennek egy részét a bécsi rádió közölte, másik részét pedig szilveszteri adásában sugározza majd.



TÜCSÖKZENE. Váradi Hédi, Bánffy György és Bitskey Tibor színművészek adnak irodalmi estet Szabó Lőrinc verseiből Tücsökzene címmel, november 20-án, este a meszesi József Attila Művelődési Házban. (Képünkön Váradi Hédi.)

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.45—7.08: Műsorismertetés. — A mai nap kulturális programjából. — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Játszóterek a mai falun. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Az MRT gyermekkórusa népdalokat énekel. 8.31: Bikfalvy Júlia és Lukácsi Huba népdalokat énekel, Fábián Márta cimbalmozik. 9.00: Az olvasós gyönyörűsége. Van-e súlya az olvasmányoknak? 9.25: Janine Micheau énekel. 9.50: A fülemile. Arany János verse. 10.00: Hírek, időjárás. 10.03: Az ember feljő . . . — Dokumentumműsor. 11.00: Zenés reklámturmix. 11.10: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: 11.55: Csukás István versei. Kb. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. Kb. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. Kb. 13.00: Tisztelet az embernek. Kb. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 14.05: Lemezek közt válogatva. 14.40: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: A Stúdió 11 játszik. 15.25: Pillantás a nagyvilágba. 15.45: Világhírű zongoraművészek Chopin-felvételeiből. 16.10: Népdalkörök országszerte. 16.30: A vasárnap sportja. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Boldogult úrfikoromban. Krúdy Gyula regénye rádióra alkalmazva. 18.05: Kabaré. Részletek Kander zenés játékából. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek, időjárás. 18.40: Sporthírek, totó. 18.45: A zene nem ismer határokat . . . 19.30: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 19.55—20.10: Világlíra. Robert Lowell versei. 20.59: Az Állami Népi Együttes műsorából. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.20: Könnyűzene. 22.40: Remekírók — remekművek. 23.00: Daljátékokból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10: Éji zene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Jiri Reinberger orgonál. 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Hírek. 8.33: Miska bácsi lemezesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 10.30: Hírek. 10.33: Kovács Józsefné, Palcsó Sándor és a KISZ XIV. ker. kamarakórusa énekel, Jónás Mátyás népi zenekara játszik. 11.10: Gül Baba. Részletek. 12.10: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 12.30: Hírek. 12.33: Keringők. 12.44: Tamás bátya kunyhója. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.04: Egy ismeretlen Bartók-lemez. 15.35: Nóták. 16.10: Olvasás közben. 16.30: Filmzene. 17.00: Reklám. 17.05: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hogyan éltek elődeink a századokban? 18.40: Zenekari muzsika. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek, totó. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Szólistaparádé. 20.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.55: Donizetti-áriák. 21.22: Szimfonikus könnyűzene. 21.52: Haydn: A teremtés — oratórium. Közben: 22.30—22.33: Hírek. 23.44: José Feliciano felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Händel-művek. 9.10: Orosz szerzők műveiből. 10.00: Új Zenei Újság. (ism.) 10.35: Pelléas és Mélisande. Részletek Debussy operáiból. 11.11: Hullámok és tenger. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: My Fair Lady. Részletek. 12.40: Kamarazene. 13.24: A zürichi Tonhalle Zenekar hangversenye. Közben: 14.16—14.21: Kis magyar néprajz. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Munkásénekkarok énekelnek. Kb. 15.55—16.10: Éjjeli műszak. Kb. 16.55: Chet Baker trombitál. 17.05: Művészlemezek. 18.00: Hírek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Mező László gordonkaestje. 18.48—19.03: Epilógus. 19.33: Hírek. 19.36: A feavyerkovács. Részletek Lortzing operájából. 20.18: Rádiószínház. A szivattyú 20.59: Mozart: D-dúr (Haffner) szimfónia K. 385. 21.22: 80 éve született Paul Hindemith. 22.00: Csak fiataloknak! (ism.) 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Vasárnapi kaleidoszkóp: Kodály Zoltán Pécsett. Agócsy László emlékezése. — Szluka Emil heti jegyzete. — Zenés kívánságok. — Mikrofonstaféta. Lenk Irén műsora. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Egy hét után. A hét krónikája. — Asszonyvásár. Színmű egy felvonásban. Közreműködnek: a mohácsi sokac klub színjátszói. 19.15: Német nyelvű műsor. Vendégünk volt. Beszélgetés dr. Harkainé, Witzenetz Júlia nyugdíjas német tanárnővel. — Vasárnapi zenés kívánságműsorunk. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.38: Műsorismertetés. 8.40—9.55: Iskolatévé. 9.55: Foxi Maxi kalandjai. 10.20: Ki játszik ilyet? Ikerszavak. Színes!) 10.40: Az állatvilág titkai. (Ism. Színes!) 11.05—11.45: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. (Színes.) 14.13: Műsorismertetés. 14.15: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. (Színes.) 14.25: Véres út. Olasz—NSZK tévéfilmsorozat V/4. rész. 15.15: Pedagógusok fóruma. 15.50: Delta. 16.15: Reklám. 16.20: Ki az úr a háznál? I. Kettőn kön múlik a boldogság? 17.00: Asztalitenisz magyar nemzetközi bajnokság, döntők. 18.00: Reklám. 18.10: Műsorainkat ajánljuk. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A Hét. 20.00: Hírek. 20.05: Magyarázom a magyarázataimat. XIII/12. rész: Hovatovább . . . 20.15: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. XIII/1. (Színes.) 21.15: Cigányzene. VIII/6. rész. (Színes.) 21.40: Hírek. 21.45: Telesport. Asztalitenisz magyar nemzetközi bajnokság, döntők.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek. 9.45: Neven — adás gyermekeknek. (Ism.) 10.15: Nyolcvan nap alatt a világ körül. 10.45: Népi muzsika. 11.15: Zöld panoráma. 12.00: Éva és Ádám. 12.30: Foglalkozások ábécéje. 13.00: A tudás vagyon. 14.15: Hét tv-nap. 15.50: A nézők és a TV. 16.40: Jugoszláv kosárlabda-bajnokság. 18.15: Rajzfilm. 18.25: Walt Disney csodálatos világa. 19.15: Rajzfilm. 20.05: Humoros sorozat. 21.10: Az AVNOJ tanácskozó tagjainak nyomában. 21.40: Sportszemle.

2. MŰSOR

17.45: Viking Viki — rajzfilm. 18.25: Filmműsor. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Tettek és gaztettek — szórakoztató műsor. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Marilyn Monroe filmjeinek ciklusa. A hűség hét éve.

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

HANGVERSENY

Beremend: Ifjúsági bérletsorozat I. hangv. (8 órakor)

Siklós: Ifjúsági bérletsorozat I. hangverseny. (11.30 és 13.15 órakor). **Nemzeti Színház:** „A" bérleti 3 hangversenye. (este fél 8 órakor).

MOZI

Kossuth: Helga és Michael (hn10, 12, f7). A négy muskétás (f3, f5). Babaház (hn9).

Park: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6, 8).

Petőfi: Helga és Michael (f4, hn6, 8).

Fekete Gyémánt: Kopjások (6) **Jószerencsét:** Várakozók (5, 7), **Rákóczi:** Ki megy a nő után? (5, 7), **Május 1.:** Szabotázs a föld alatt (f6) **Bóly:** Egy királyi álom (7) **Harkány:** A szórakozott (7) **Komló Május 1.:** Szép maszk (4, 6). **Komló, Zrinyi:** Front szárnyak nélkül (4, f8) **Mohács:** A fekete farmer (6). Filmklub (8), **Pécsvárad:** Ozonvíz I. (7) **Sásd:** Ozonvíz II. (7), **Sellye:** A szép maneken esete (7) **Siklós:** Egy tiszt nem adja meg magát (7), **Szigetvár:** Eglantine (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 4.45: Szót kérek! 5.40: Debreceni Falurádió. 6.45: Szót kérek! 7.30: Könyvism. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Fúvózene. 8.37: Éneklő Ifjúság Debrecenben. 9.00: A hét zeneműve: Schumann: Kreisleriana. 9.30: Versek. 9.40: Mit játszunk, lányok? Óvodások műsora. 10.00: Hírek. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Latinamerikai históriák. 10.50: Zenekari muzsika. 11.30: Betértem Debrecenbe . . . 12.00: Déli Krónika. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: A Debreceni Kodály Kórus énekel. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Édes anyanyelvünk. (ism.) 15.15: Debreceni délután. Közben: 15.58: Hallgatóink figyelmébe. 16.00—16.05: A világgazdaság hírei. 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.25: Zenei élet Debrecenben. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Esti Magazin. 19.15: A dobogón: Debrecen. Közben: 21.00—21.05: Hírek. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Ausztria, választások után. 22.30: Szinfonikus zene. 24.00 Hírek, időjárás. 0.10: Népi hangszeres muzsika. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Farkas Ferenc daljátékaiból. 8.30: Hírek. 8.33: Válaszolunk debreceni hallgatóinknak. 8.48: Tomsits Rudolf trombitál. 9.00: Debreceni délelőtt . . . Közben: 9.30, 10.30, 11.30: Hírek, 12.00: Kis magyar néprajz. 12.05: Népi zene. 12.30: Hírek. 12.33: Csengő. Iskoláról, pedagógusokról. 12.50: Beethoven: Hármasverseny. 13.30: Hírek. 13.33: Tömegdalok a Bolgár Rádió műsorából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Rádió kívánságműsora Debrecenből. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 15.33—15.36: Műsorismertetés. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Tájoló. 18.00: A tudat világa. IV. rész. 18.30: Hírek. 18.33: A debreceni Délibáb együttes műsorából. 18.48: Reklám. 18.53: Jó estét, gyerekek. 18.58: Verdi ciklus VII. Közvetítés a debreceni Csokonai Színházból. Rigoletto, háromfelvonásos opera. Közben: 20.00—20.03: Hírek. 21.11: A Debreceni dzsesszegyüttes játszik. 21.45: Show-hajó. Részletek Kern zenés játékából. 22.30: Hírek. 22.35: Derűre is derű. Az elsőszülött . . . Rádiójáték. 23.00: Verbukosok, nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

14.00: Hírek, időjárás. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Magyar zeneszerzők. 14.30: Dzsesszfelvételekből. 15.01: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Szabó Lőrinc. Illyés Gyula előadássorozata III. rész. 15.21: Haydn műveiből. 16.00: Hírek. 16.03: A Cseszlovák Rádió felvételeiből. 17.04: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. (ism.) 17.19: Operarészletek. 17.55: Reklám. 18.00: Hírek. 18.03: Csatazsinfónia. Rádiójáték. 18.20: A hét zeneműve. Schumann: Kreisleriana. 18.50: Huszonöt perc beat. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: A Bécsi Szinfonikus Zenekar hangversenye, a Bécsi Ünnepi Heteken. Közben: 20.17—20.37: Versek. 21.27: Operaáriák. 22.29: A Weiner vonósnégyes felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Fiatalokról fiataloknak. Szerkesztő-műsorvezető: Gombár János. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Régi kedvelt melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Népdalcsokor. — Megvalósult a IV. ötéves tervben. Riport. — Szórakoztató zene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői mazsin: Hírek. — A magyarországi németek története. Dr. Fehér István sorozata. IV. rész. — Az Ungarländischer Deutscher Volksbildungsverein. — Körséta a baranyai borgazdaságokban. Riportműsor. — Zenés hételeje. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: TV-óvoda. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Könyvek és eszmék. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Elfelejtett alma TV-dráma. 21.25: Kiválasztott pillanat. 21.30: Városok. 22.05: Ti is velünk, adás fiataloknak.

2. MŰSOR

18.25: Anna Karenina. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.35: F. Mendelssohn: Harmadik szinfónia. 21.00: Huszonnégy óra. 21.25: Házi mozi: A modern grúz film: Kezed melegével.

LAKÁS—INGATLAN

Bélatelep-alsón 200 n-öl, Bélatelep-felsőn 348 n-öl villatelek eladó. Érdeklődni lehet: Balatonfenyves, Táskai u. 7. sz. alatt.

Donátusnál Fácán dűlő 13. számú 395 n-öl szőlő, gyümölcsös 3 helyiségből álló kisebb épülettel eladó. Bővebb felvilágosítás 21-174 telefonszámon kapható.

Harkánytól 1 km-re Terehegy, Nagyhegy u. 5. számú 3 szobás ház eladó. Érdeklődni: Terehegy, Petőfi u. 91.

4 szobás összkomfortos ház beköltözhetően eladó. I. kerület, Remény út 37. szám.

Pécs-Meszes Bocskai u. 32. számú ház eladó. (Négy szoba garázzsal.)

Pécsett 1—1 ½ szobás lakást vagy házrészt vennék. Ajánlatot: hely- és ármegjelöléssel „Kp + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba komfortos házrész eladó Vak Botyán utcában. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Szigetvár, vasútállomás, büfévezetőnél.

A város legszebb helyén, a Pálos templom mellett, 8 lakásos társasházhoz elvi építési engedéllyel rendelkező telek, igényesnek eladó. Érdeklődni: az I. számú Ügyvédi Munkaközösségben minden nap, 4—6 óráig. Bem u. 22.

Eladó Komlón, jutányos áron Ady Endre u. 13. szám alatti házrész. Kettő és fél szoba, konyha, kamra és mellékhelyiségekkel.

Egyetemista lány albérletet keres. „November 20." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Duna-parti telek, 70 négyszögöl közművesített, Csele pataknál eladó. Tel.: 20-395.

Pécs, Antal u. 14. családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kossuth Lajos u. 15. II. Házkezelőség. Szabó. Tel.: 14-411.

Kettőszobás, összkomfortos, távfűtéses lakás — üresen — azonnal kiadó, 2—3 évre. Gyöngyös u. 3., földszint 3.

Pellérden, a műút mellett az őrháznál, a 2-es számú pince, szőlővel eladó. Érdeklődni: Pellérd, Damjanich u. 12.

303 négyszögöl szőlő, kétszintes lakható présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Zsebők, Pécs, Bókai János u. 1.

Bükkösd, Kossuth Lajos u. 68. számú ház, három szoba, kertes, mellékhelyiségekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Dózsa György u. 9. sz.

Eladó Sámodon 1437 négyszögöl szántóföld (beltelek) olcsó áron. Érdeklődni: Pécs, Fürst Sándor u. 71. Fóris Lajos.

Szigetváron kertes házrészt adnék Radován téri tanácsi lakásért. „Szigetvári belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

412-es Moszkvics felújított karosszéria és több új alkatrészek eladók. Bogád, Kossuth Lajos u. 20.

Modern bútorokat veszek és eladok. Soóky bútorüzlet. Zsolnay Vilmos utca 1. Telefon: 11-261.

Törzskönyvezett, német juhász kiskutyák győztes szülőktől HPJ, HCH hathetesek eladók. — Nagytótfalu, Csuka.

Belvárosi tanácsi szobakonyhás lakásom nagyméretű 2 szobás komfortos tanácsira cserélném, különbözet térítéssel. Telefon: 10-005. 17 óra után.

Aranyfácánok eladók. Kozármisleny, Újtelep, Toldi u. 46.

Csörlős kapálógép eladó. Érdeklődni: telefon: 18-328.

Dissou gázpalackhoz feszmérők, PB falifűtő, villanykályha, disznóöléshez felszerelés eladó. Szigeti u. 82.

RS—09 üzemképes traktor kettő darab kettes ekével, jobbos és balos tarló hántoló késsel, kettő darab, egy 26 kalapácsos darálóval — lucerna és csöves tengerire is alkalmas — eladó. Pécs, Puskin tér 13.

VEGYES

Matematika—fizika korrepetálásra tanárt vagy főiskolai hallgatót keresek első éves ipari tanuló részére. Pécs-Málom, Felső u. 65. Müller.

HÁZASSÁG

30 éves fiatalember társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő hölggyel, házasság céljából. Lakás van. „Virág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából keresem 20—30 év közötti hölgy ismeretségét. Fényképes levelekre válaszolok. „190/20" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, 38 éves, rokkant, nyugdíjas, lakással rendelkező hölgy vagyok. Megismerkednék 35—42 évesig legény vagy elvált férfivel, házasság céljából. „Virágos tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/174, érettségizett, könyveket, utazást, vidámságot kedvelő lány, házasság céljából megismerkedne intelligens, komoly fiatalemberrel. „Kölcsönös bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

161/21, főiskolás lány diplomás férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, magányosan élő, lakással rendelkező, vidéki férfi egyedülálló hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Napfényes tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két főiskolás barátnő 21/168 és 22/167, komoly gondolkodású férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51 éves vidéki, önhibáján kívül elvált asszony, komoly élettársat keres. „Kalandorok ne írjanak" jeligére a sallai utcai hirdetőbe.

35 éves gépkocsivezető megismerkedne házasság céljából lakással rendelkező, csinos, elvált asszonnyal. „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22/160, barna lány — jó szakmával — megismerkedne csinos szakmunkással házasság céljából. „Félárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

174 centiméter magas, érettségizett nő megismerkedne házasság céljából magas, intelligens férfivel 36 éves korig. Gyermek nem akadály. „Reális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

62 éves, nyugdíjas özvegyasszony megismerkedne lakással rendelkező nyugdíjas, özvegy férfivel házasság céljából. „Hűség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy építőipari szakmunkás, elvált, komoly, jólszituált, 28 éves, 185 centiméter magas, fekete hajú fiatalember, rendezett anyagi körülmények között lévő hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Pisztráng" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

171 centiméter magas, 37 éves, barna, technikus, társaság hiányában megismerkedne hozzáillő szolid, házias hölggyel házasság céljából. „Ősz 75" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakással, kocsival, jó anyagiakkal rendelkező 43 éves, 178 centiméter magas, barna, elvált, gyermektelen, ezúton keresi korban hozzáillő özvegy vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. „Szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, 70 éves fizikai dolgozó, magányos, szerény, jó megjelenésű nőt keres élettárs vagy házasság céljából. Lehet vidéki is. Részletes leveleket: „Nem anyagias" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 169, adminisztratív munkakörben dolgozó, csinosnak mondott özvegyasszony két gyermekkel, saját házzal, megismerkedne házasság céljából komoly, intelligens, családszerető férfivel 41 évesig, aki lehetőleg otthonunkba jönne. Egy kislány nem akadály. „Apukát keresünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

175 centiméter magas, 26 éves, érettségizett szakmunkás, (vidéki fiatalember) ismeretséget kötne korban, gondolkodásban hasonló lánnyal házasság céljából. „Komolyan gondolom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22 160 centiméter magas, barna lány társaság hiányában megismerkedne egy rendes szakmunkás fiúval házasság céljából. „Együtt boldogan" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

54 éves, 160 centiméter magas özvegyasszony házasság céljából megismerkedne káros szenvedélytől mentes özvegyemberrel. „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32 162, barna, egészségügyi dolgozó lány megismerkedne komoly gondolkodású, független vagy kisgyermekét egyedül nevelő férfivel. „Lakás megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22 éves, 180 centiméter magas, jó megjelenésű, intelligens fiatalember társaság hiányában ezúton keresi 19—26 év közötti csinos, intelligens lány ismeretségét házasság céljából. Kézzel írt fényképes válaszokat: „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves, 170 centiméter magas, elvált, fizikai dolgozó férfi megismerkedne házasság céljából olyan nővel, aki erkölcsileg megbízható, tiszta múltú, falut kedvelő és megértő feleség lenne, 28—33 éves korig. Egy gyermek nem akadály. Kissé járáshibás is lehet. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Rossz egyedül 4781" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50 éves özvegyasszony házasság céljából megismerkedne lakással rendelkező özvegy vagy elvált férfivel. „Őszirózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27/174, érettségizett lány házasság céljából megismerkedne magas, komoly férfivel. „Nem kaland" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Minden férfi-szövetpantalló	250—800 Ft-ig
Bútorvászon	72— 89 Ft-ig
Törlő ruha	17—19,90 Ft-ig
Nylon szines függöny	68,50 Ft
Lepedő, kockás	102 Ft
Lepedő, 180 x 225	97 Ft

25 188, vigkedélyű, életszerető elvált férfi korrekt, csinos, szeretetre vágyó hölgyek fényképes levelét várja házasság céljából. „Diszkréció" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

69 éves, szerény nyugdíjas özvegyasszony hozzáillő, jólelkű élettársat keres. Lakás szükséges. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

41 éves, elvált, szőke férfi társaság hiányában megismerkedne korban hozzáillő hölggyel házasság céljából. „Őszinteség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

34 éves független nő intelligens, korrekt, magas férfi ismeretségét keresi 40 évesig házasság céljából. „Talizmán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, komoly, diplomás lány megismerkedne intelligens férfivel házasság céljából. „Tanító" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 és 24 éves végzés előtt álló egyetemi hallgatók megismerkednének korban hozzájuk illő, intelligens leányokkal házasság céljából. „Közös utak 1976" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

BÉRELSZÁMOLÓT (lehet nyugdíjas is) és gépírót azonnali belépésre felveszünk. Bérezés: kollektiv szerződés szerint. Jelentkezni lehet: Aknamélyítő, mecseki körzet, Pécs, I. Alkotás utca 3. (7961)

MOSODAI dolgozókat, konyhalányt felveszünk. Kisegítő iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (7922)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autószerelőket, kovács szakmunkást, kovács segédmunkást, gépírót és adminisztrátort. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., munkaerőgazdálkodás. (3693)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsi vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás **VOLÁN** 12. sz. Vállalat személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. emelet 6. szoba. (3229)

AUTOFÉNYEZŐ szakmunkásokat és vasesztergályost azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49., Molnárné, személyzeti vezetőnél. (3704)

AZONNALI belépéssel felveszünk férfi és női **SEGÉDMUNKÁST,** valamint **VEGYIGÉPÉSZ,** vagy **GÉPIPARI** szakközépiskolát végzett fiatalokat díszpécseri munkakörbe. Jelentkezés: DDGÁZ Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. emelet 6. (3703)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat gyakorlattal rendelkező anyagkönyvelőt, valamint üzemi adminisztrátort keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13., személyzeti osztályon. (3702)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola központi raktárába vas- és műszaki szakmában jártas anyagkiadót azonnal felvesz. Jelentkezés: személyesen, kézzel írott önéletrajzzal a főiskola gazdálkodási osztályán, Pécs, Boszorkány u. 2. fsz. 10. (3686)

TUDÓGYOGYINTÉZET alkalmaz lehetőleg azonnali belépéssel egy férfit asszisztensi munkakörbe. Napi 6 órás munkaidővel, a Mozgóernyőkép Szolgálatához állandó külszolgálatra. Érettségizettek előnyben. Jelentkezés: november 15-én 10—12 óra között és 17-én 11—12 óra között a gyógyintézetben, dr. Kancsár László ig.-helyettesnél. (3681)

A BARANYATERV felvételre keres férfi segédmunkásokat, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Remény u. 45., Rihner Kálmán. Ezen kívül felveszünk még kezdő műszaki rajzolókat. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Zrinyi u. 11. (3684)

TUDÓGYOGYINTÉZET alkalmaz takarítónőket. Kedvezményes étkezést és vidékieknek szállást biztosítunk. Jelentkezés: november 17-én 8—15 óra között az intézetvezető főnővérnél. (3682)

SZAKIPARI gyakorlattal rendelkező gondnokot felveszünk. „Középvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3672)

A PÉCSI Vízmű felvesz centrifugál- és búvárszivattyú szerelőket, betanitott és segédmunkásokat, valamint éjjeliőröket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2., munkaügyi osztály. (3673)

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága felvételre keres segédmunkásokat, villanyszerelőket, gépjárműszerelőket, kőműveseket, bádogost és vízvezetékszerelőt, festőt, valamint raktári dolgozókat és női munkaerőket pénzbeszedőnek. Felvesz még: erősáramú üzemmérnököt, technikust vagy szakközépiskolát végzett férfiakat, gyors- és gépírót, továbbá gépjárműipari és gépipari üzemmérnököt vagy technikust. Jelentkezés: DÉDÁSZ Üzemigazgatóság, Pécs, Légszeszgyár u. 13. (3669)

IPARI vállalat pályázatot hirdet bányaműszaki csoportvezetői állás betöltésére. Feltétel: bányaipari technikumi végzettség, külfejtés területén való jártasság. „Agyagbánya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450575)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keresünk. Jelentkezés: a gépjármű üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt. (450567)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, könyvelői képesítéssel rendelkező dolgozót felveszünk. Lehet kezdő is. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 1—5. (450568)

A FIM. Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező műszerész szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450569)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450570)

GYORS- és gépírónőt keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat, meghatározott időre. Jelentkezés: a vállalat központjában, Pécs, Köztársaság tér 5. szám, I. emelet, 110. szoba. (450574)

BÉRSZÁMFEJTÉSBEN jártas adminisztrátort, forgalmi adminisztrátort és vezénylőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450565)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt könyvelői munkakörbe felvesz a PIÉRT Vállalat, Pécs, Perczel u. 2., félemelet. (450564)

FÉRFI segédmunkásokat és éjjeliőröket (nyugdíjas) felveszünk. BI-VIMPEX 7. számú Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (451394)

A PÉCSI Keményitőgyár munkásokat alkalmaz. Nők és férfiak egyaránt jelentkezhetnek. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 47. szám alatt. (450557)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450534)

KÖZÉRDEKŰ

A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM Állam- és Jogtudományi Kara — kellő számú jelentkezés esetén — felvételi vizsgára előkészítő esti tanfolyamot szervez. A tanfolyam díja 650,— Ft. Jelentkezési határidő: 1975. november 25. Jelentkezési lap a Dékáni Hivatalban szerezhető be.

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Váll. a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: 1975. december második fele. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. A tanfolyam idejére 1300 Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálati idejét letöltötte és 8 általános iskolával rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál.

ÉRTESÍTJÜK a juhtartó állami gazdaságokat, termelőszövetkezeteket és magán termelőket, hogy az év végi leltárra való tekintettel az utolsó gyapjúátvételi napunk december 3-án lesz. Addig minden szerdán délelőtt gyapjúátvételt tartunk. A gyapjú felvásárlását 1976. február havában fogjuk megkezdeni.

ÉRTESÍTJÜK T. Ugyfeleinket, hogy **CSERETELEPUNKON** a cseremotor és födarab forgalmazás **LELTÁROZÁS MIATT,** f. hó 17—29-ig naponta csak 9—11 óráig bonyolítható le. Ugyeletünk sürgős esetekben változatlanul működik. **MEZŐGÉP** Vállalat, Cserkút.

AZ AUTÓKLUB Baranya megyei Szervezete **KLUBNAPOT** tart, az Udülőszálló Bár-helyiségében november 19-én, szerdán 17 órakor. A gépjárművek téli üzeme címmel Kiss József, a 12. Volán főmérnöke tart tájékoztató előadást. Minden klubtagot és érdeklődőt szívesen várja a Klub vezetősége.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, feleségem, anyósom, drága nagymamánk

GERENCSÉR MIHÁLYNÉ

pécsbányatelepi lakos, 65 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 17-én, fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapám, testvérünk, apósom, nagyapám

OZGA JÓZSEF

hosszú szenvedés után, november 10-én elhunyt. Temetése november 18-án fél 4 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa,

Labdarúgó NB I.

Nyolc mérkőzésen huszonnégy gól

Az NB I. tizenharmadik fordulójában a Ferencváros Diósgyőrben Martos kiállítása miatt sokáig tíz emberrel játszott, de így is döntetlent harcolt ki. A Vasas játékosai a legjobb helyzetekben is hibáztak az MTK VM elleni mérkőzésen, a találkozót az MTK VM nyerte. Szombathelyen nem sok hiányzott a Tatabánya pontszerzéséhez, a Békéscsaba megérdemelten nyert a SZEOL ellen, Kaposváron fölényes, nagyarányú győzelemnek örülhettek a Csepel elleni mérkőzésen a szurkolók. Déri bravúrjai sem segítettek a ZTE-nek, az Újpest biztosan győzött. A salgótarjániak Kispesten nem álltak be védekezni, a Honvéd második félidei jobb játékával nyert.

Bp. Honvéd—Salgótarjáni Bányász 5:2 (2:1). Kispest, 5000 néző, v.: Petri. Góllövők: Weimper (3), Morgós (2), illetve Marcsok (2, egyet 11-esből).

Újpest—ZTE 3:0 (2:0). Újpest, 2000 néző, v.: Jaczina. Góllövők: Horváth, Nagy L. és Tóth A. (11-esből).

MTK VM—Vasas 2:1 (1:1). Hungária út, 4000 néző, v.: Bana. Góllövő: Kunszt, Kiss, illetve Izsó.

Videoton—Rába ETO 2:0 (1:0). Győr, 3000 néző, v.: Hámori. Góllövő: Wollek, Nagy II.

Haladás—Tatabánya 1:0 (0:0). Szombathely, 5000 néző, v.: Lauber. Góllövő: Hauzer.

Békéscsabai Előre Spartacus—SZEOL 1:0 (0:0). Békéscsaba, 10 000 néző, v.: Tompa. Góllövő: Paróczai (49. p.)

Diósgyőr—Ferencváros 0:0. Diósgyőr, 25 000 néző, v.: Nagy B.

Kaposvári Rákóczi—Csepel 5:2 (3:1). Kaposvár, 10 000 néző, v.: Somlai. Góllövők: Burcsa (2), Varga (2), Kanyar, illetve Gulyás, Varga.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Ferencváros	13	11	1	1	30-11 23
2. Videoton	13	8	2	3	29-14 18
3. Ú. Dózsa	13	8	2	3	29-18 18
4. Bp. Honvéd	13	7	3	3	28-18 17
5. Haladás	13	6	3	4	19-15 15
6. Diósgyőr	13	5	5	3	13-14 15
7. Kaposvár	13	4	6	3	24-25 14
8. Salgótarján	13	6	1	6	24-26 13
9. Csepel	13	4	4	5	17-20 12
10. MTK VM	13	5	1	7	15-16 11
11. Vasas	13	4	2	7	20-23 10
12. Békéscsaba	13	2	5	6	9-19 9
13. SZEOL	13	3	3	7	11-26 9
14. Zalaegerszeg	13	3	2	8	19-24 8
15. Rába ETO	13	2	4	7	14-20 8
16. Tatabánya	13	3	2	8	12-24 8

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Szekszárdi Dózsa, Komló, 13.00. MÁV DAC—PMSC, Győr, 13.00. NB III. mérkőzések: Dombóvári Spartacus—Mázaszászvári Bányász, Dombóvár, 13.00. PVSK—Pécsi BTC, PVSK-pálya, 13.00. Véménd—Lőrinci Fonó, Véménd, 13.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Bóly—Pogány, Bóly, 13.00. Sásd—Mágocs, Sásd, 13.00. Porcelán—Beremend, Porcelángyár-pálya, 10.00. Steinmetz SE—Vasasi Bányász, Postás-pálya, 11.00. PEAC—István-akna, Ifjúsági Stadion, 13.00. Mohács—Gázmű, Mohács, 13.00. Szigetvár—Kinizsi, Szigetvár, 13.00. Sellye—Kesztyűgyár, Sellye, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság. Mecsek-csoport. Mázaszászvári Bányász—Véménd, Mázaszászvár, 10.30. PVSK—Nagykanizsa, PVSK-pálya, 11.30. Komló—Kaposvári Rákóczi, Komló, 11.00. Sportiskola—Dombóvári Spartacus, Kovácstelep, 11.30.

Röplabda. Országos ifjúsági kupa elődöntő a PEAC női csapata részvételével. Szeged, 8.30.

Asztalitenisz. A megyei II., III. osztályú egyéni bajnokság második napja, PMSC Tüzér utcai terme, 8.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések: MAFC—Pécsi Tanárképző Főiskola, női csapatok, Budapest, 11.00. Szombathely—Szigetvár, női csapatok, Szombathely, 10.00.

Ökölvívás. A serdülők országos vidékbajnokságának döntői pécsi, komlói ökölvívók részvételével. Baja, 9.30.

Teke. NB II. mérkőzés: PMSC—Dorog, férficsapatok, PMSC-csarnok, 9.00.

Természetjárás. November 7. Kupa-túraverseny. Rajt: 9.00 óra. Büdöskúti turistaház.

Tájékozódási futás. A PVSK Wolf József emlékversenye. Remeterét, 10.

A Szekszárd ellen javíthat a Komló

- **A MÁV DAC vendége lesz a PMSC**
- **PVSK—BTC pécsi rangadó az NB III-ban**

Sikeres mérkőzés sorozata szakadt meg Budapesten a BVSC elleni mérkőzésen a Komlói Bányásznak. A 4:0 arányú vereségre nem számítottak a komlóiak. Vasárnap a Szekszárdi Dózsa ellen javíthatnak a bányász játékosok.

– Legbiztosabb csapatrészünk a védelem is bizonytalankodott a BVSC ellen – mondotta Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője. Vasárnap a Szekszárd ellen nemcsak a védelemnek, de a támadóknak is sokkal jobban kell játszani, ha sikeresen akarunk szerepelni. Remélem, ha a fiúk megemberelik magukat és lelkes, fegyelmezett játékkal nem okoznak csalódást szurkolóinknak.

Kovács, aki a BVSC elleni mérkőzésen sem szerepelhetett sérülése miatt, a héten már edzett, de csak közvetlenül a mérkőzés előtt dől el, vállalni tudja-e a játékot.

●

A PMSC labdarúgói legutóbb a Várpalotai Bányász elleni találkozón javuló játékkal nyertek. Vasárnap Győrben is jó játékot és jó eredményt várnak a csapattól a pécsiek.

– Nem lesz könnyű dolgunk Győrben – mondotta Garami József, a PMSC edzője, a hazaiak feljövőben vannak, az egyik pont megszerzésével már elégedett lennék, de ez nem jelenti azt, hogy eleve lemondunk a két pont kiharcolásáról.

Bálint mellett a héten Katzirz, Kincses, Kiss L., Kiss S. is sérüléssel bajlódott. Tapasztira, Tóthra és Lutzra szolgálati elfoglaltságuk miatt nem számíthat az edző. Az összeállítást illetően gondjai vannak a PMSC edzőjének. Az már biztos, hogy Kiss S. nem játszik Győrben, Katzirz, Kincses és Kiss L. játékára azonban számít Garami József. A PMSC csapatösszeállítása: Katzirz–Iványi, Maurer, Englóner, Kincses–Dárdai L., Dárdai P., Lőrincz–Kardos, Kiss L., Jónás.

●

A labdarúgó NB III-ban vasárnap pécsi rangadó lesz. A két szomszédvár a PVSK és a BTC találkozó. A két csapat edzője bizakodik.

Lendvai Miklós (PVSK):

– A fiúk legutóbb Budapesten az Építők ellen javuló játékot mutattak, de csak döntetlent értünk el. A BTC ellen győzni szeretnénk. Összeállításunk egy helyen változik. Tóth felépült sérüléséből, elfoglalja helyét a balszélen.

Horváth László (BTC):

– A mérkőzés esélyese kétségtelenül a PVSK, ez azonban nem jelenti azt, hogy lemondunk a jó eredmény kiharcolásáról. A döntetlen is már sikert jelentene számunkra. A legutóbb a Dombóvár elleni győztes csapatban szerepelt játékosokra számítok.

A Véménd otthonában növelheti pontjainak számát a Lőrinci Fonó ellen. A Mázaszászvári Bányász sem esélytelen Dombóváron.

Világ sportja

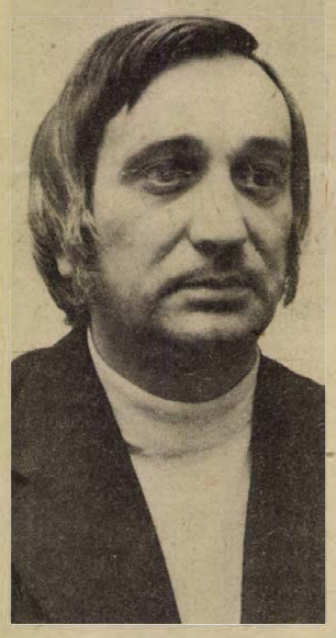
HALLE: a női nemzetközi sakkverseny 8. fordulójában a Kluss (NDK) — Sinka játszma döntetlenül végződött. A versenyben Lewitina (szovjet és Hofmann NDK) vezet 5.5 ponttal Sinka holtversenyben a 8. 3.5 ponttal.

VRACA: a sakkvilágbajnok-jelölti verseny a c-zónájának utolsó fordulójában a magyar Sax döntetlenül játszott a román Ghearghiu-val és ez csak arra volt elegendő, hogy holtversenyben a 3—5. helyen végezzen, tehát nem juthatott tovább.

NEW YORK: a Madison Square Gardenban 10 000 néző előtt rendezték meg az Egyesült Államok—Szovjetunió ökölvívó viadalt, — nehézsúlyú versenyzők között. Az amerikai együttes 12:8 arányban győzött.

A szovjet ökölvívók újabb mérkőzésére november 19-én Cincinnatiban kerül sor.

Hetenként egy este a labdarúgásért



Kitüntetett társadalmi aktíva

Újsághír: A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 58. évfordulója alkalmából a testnevelés és sport területén végzett kiemelkedő munkájáért a Testnevelés és Sport Érdemes Dolgozója kitüntetést kapta dr. Leposa László, a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség elnökségének tagja, az 1-es számú fegyelmi bizottság elnöke.

Minden héten egy estét a Labdarúgó Szövetségben tölt, immár 20 éve. Ezen az estén a labdarúgó pályákon előforduló fegyelmezetlenségek kerülnek terítékre. A fegyelmi tárgyalások mellett az elnökségi ülések résztvevője is. Mindezt társadalmi munkában, sportszeretetből végzi. Igaz, a sporttal való kapcsolat a két évtizednél is régebbre nyúlik vissza, így érthető a sportszeretete. Úszott, vízilabdázott, volt labdarúgó és ökölvívó. Mind a négy sportágban ért el figyelemre méltó eredményeket. Úszásban és vízilabdában vasutas válogatott volt, labdarúgásban NB III-as szintig jutott. A legnagyobb sikert ökölvívásban érte el, főiskolás bajnokságot nyert. Két bátyja is neves ökölvívó volt, később edzőként vívtak ki nevet maguknak Szekszárdon.

*

A Megyei Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottságába 1955-ben került. Dr. Fülöp István ügyész kollégája akkor már ott tevékenykedett, ő hívta dr. Leposa Lászlót a szövetségbe. A városi ifjúsági csapatok fegyelmi ügyeit intézték és nem gondolta, hogy ez a kapcsolat a szövetséggel ilyen hosszútávú lesz.

Később kialakultak a különböző számú fegyelmi bizottságok és pontosan meghatározták, milyen bajnoki osztály melyik bizottságához tartozik. Dr. Leposa László az 1-es számú bizottság elnöke lett, munkatársai Vida Attila, Benke Vilmos.

— Szerencsés összetétel — mondja — régóta együtt dolgozunk. Az 1-es számú bizottsághoz tartozott régebben a délnyugati NB III. Az átszervezés után az NB-s tartalék és ifjúsági csapatokat kaptuk. A kiállított játékosok, valamint a nézőtéri rendbontások ügyében mi hozunk döntéseket, ha játékvezetővel vagy edzővel van probléma, akkor az ügyét átadjuk döntésre az illetékes testületnek. Mielőtt döntést hozunk, igyekszünk alaposan megismerni a kiállított játékos körülményeit. Mert nem mindegy, hogy a szabálytalanságot milyen állapotban követte el. Lehetséges, hogy azonos fegyelmezetlenségnél az egyik játékos eltiltása nagyobb lesz, mint a másiké. A bizottságunk alapelve: mérlegeljük a körülményeket.

*

A fegyelmi bizottságban eltöltött két évtized alatt számos érdekes esettel találkozott. A legbonyolultabb ügyek a játékvezetővel szemben elkövetett fegyelmezetlenségek. A szabály az, ha a játékvezetőnek 8 napon túl gyógyuló sérülése van, akkor a fegyelmi bizottság hivatalból kéri az illetékes szerveket eljárás indítására. Dr. Leposa László működése alatt előfordult már hasonló eset, még a régi NB III-ban, Baján. Egy alkalommal pedig garázdaság címén kellett feljelentést tenni egy néző ellen a mohácsi járásban. Ezt a nézőt a bíróság szabadságvesztésre ítélte. Most az NB-s ifjúságiakkal foglalkozik. Vajon a fiatal labdarúgók milyen szabálytalanságokat követnek el?

— Az ifjúságiaknál legtöbb a játékvezetővel szembeni tiszteletlen magatartás miatti kiállítás. Sajnos az idei statisztika rosszabb az előző évinél. 1974. őszén a Mecsek csoportban 15 kiállítás volt, most öt fordulóval a szezon befejezése előtt már 22-nél tartunk. Ebben szerintem közrejátszik az is, hogy a játékosoknak a kiállítás után nem kell megjelenniük a fegyelmi tárgyaláson. Ez a szabály a közelmúltban látott napvilágot, de sajnos, nem a legszerencsésebb. Az új forma szerint nem nagyon izgatja vezetőt, edzőt, játékost a kiállítás. Pedig a bizottság előtti beszélgetéssel is megelőztünk számos fegyelmezetlenséget. A kiállítások számának meghatározója az is, hogy az egyesületekben mennyire törődnek a neveléssel. E téren még javulni kell.

Lázár Lajos

1976-BAN VÉGZŐ FIATALOK,

jelentkezzetek szakmunkástanulónak a Ganz-MÁVAG-ba!

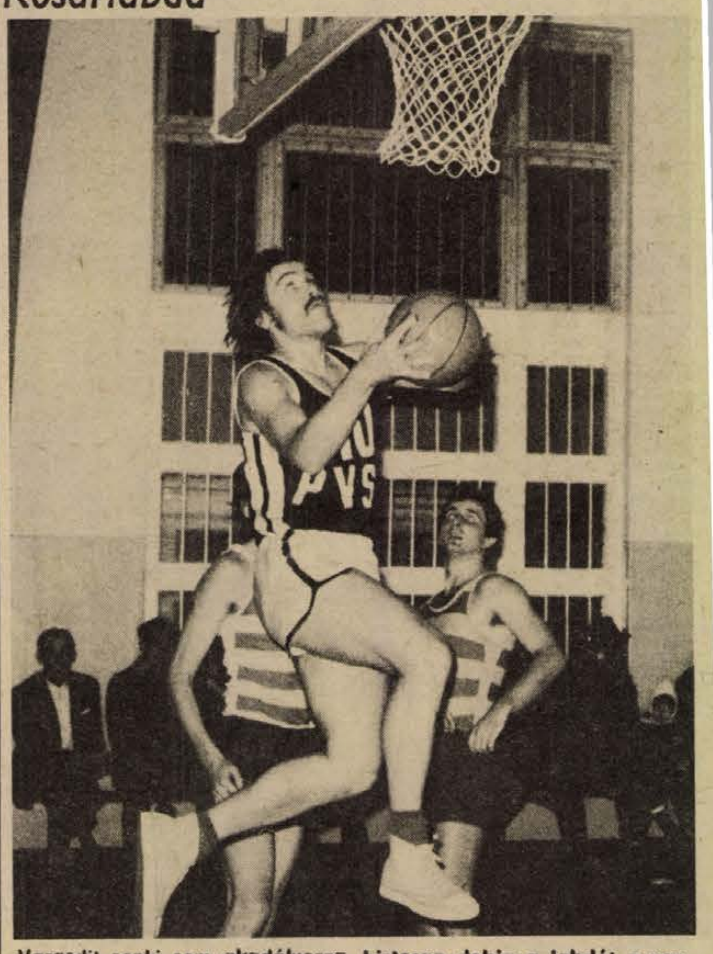
A tanulmányi ösztöndíjon felül, szerződéskötés esetén társadalmi ösztöndíjat is fizet a vállalat: havi 300—400—250 forintot. Keresünk kovács, öntő, forgácsoló, hegesztő, lakatos, felvonószerelő és villanyszerelő tanulókat. Legjobb szakmunkásaink a világ különböző országaiban dolgozhatnak, saját szervizeinkben. A vidékieknek kollégiumi elhelyezésről, szakmunkásvizsga után pedig szállásról gondoskodunk. Kulturális, szociális létesítményeink országosan ismertek, a sportolási lehetőséget biztosítjuk.

GYERTEK SZAKMUNKÁSTANULÓNAK A GANZ-MÁVAGBA!

Jelentkezés: a Ganz-MÁVAG oktatási osztályán:

BUDAPEST VIII., KŐBÁNYAI U. 37. SZÁM

Kosárlabda



Varasdit senki sem akadályozza, biztosan dobja a labdát a vendégek kosarába. **Fotó: Arató László**

Egy győzelem, egy vereség

PVSK—Székesfehérvári Építők 83:81 (44:43). NB I. férfi mérkőzés. Vasutas Tornacsarnok. 400 néző. V.: Dékey, Újvári. A pontatlanul dobó PVSK nehezen szerezte meg a győzelmet, a lelkes vendégcsapat ellen. Legjobb dobók: Pálvölgyi (22), Rab J. (17), Varasdi (10), illetve Nagy (29), dr. Kisteleki (20).

Bp. Spartacus—PVSK 85:50 (50:25). NB I. női mérkőzés. Vasutas Tornacsarnok, 400 néző. V.: Szécsy, Bánsági. A tartalékosan felálló pécsi csapat egy pillanatig sem tudta kétségessé tenni a fővárosiak győzelmét. Legjobb dobók: Kiss L. (24), Fehérné (19), illetve Verbőczíné (12), Szabóné (10).

Magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokság

Szegeden szombaton változatlanul élénk érdeklődés mellett folytatták a magyar nemzetközi asztalitenisz-bajnokságot. A második napon a férfi és női egyes és páros résztvevői álltak az asztalhoz, s az első forduló általában esélyes győzelmeket hoztak, sok 3:0-as eredménnyel. Egy-két versenyzőnek azonban meg kellett küzdeni a továbbjutásért, köztük a magyaroknak is.

Érdekesebb eredmények, férfi egyes, a 32-be jutásért:

Johansson (svéd)—Beleznay 3:0, Jurcsics (jugoszláv)—Molnár 3:2, Kunz (csehszlovák)—Kocsis I. 3:0, Fhgheorghe (román)—Marossfy 3:2, Secretin (francia)—Frank B. 3:0, Malek—Harangi 3:1, Leiss (ny.-német)—Bánkúti 3:0.

16-ba jutásért:

Rózsás—Ries (NDK) 3:0, Kunz—Takács 3:0, Lucsics (jugoszláv)—Timár 3:2, Secretin—Dvoracek (csehszlovák) 3:1, Orlovski—Asztalos 3:0, Klampár—Stellwag (ny.-német) 3:2, Bengtsson (svéd)—Benák 3:0.

Női egyes, a 32-be jutásért:

Silhanova (csehszlovák)—Molnár 3:0, Szabó—Domonkos (kanadai) 3:0, Ruzsenszky—Mihut (román) 3:0, Hernádi—Stephan (NDK) 3:1, Ivaská—Strömvall (svéd) 3:2, Kuchár—Angelova (bolgár) 3:0.

16-ba jutásért:

Hellman (svéd)—Csik 3:0, Hammersley (angol)—Ruzsenszky 3:0.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

A TARTALOMBÓL:
Termálprogram ENSZ-támogatással
•
Banditák rendőrkézen
•
Szomszédviták

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 315. szám
1975. november 17., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Lakásátadások az év végén

Új lakótelepek, új faluközpontok

Hajrá az építőiparban — mondjuk így, az év vége felé. Ezekben a napokban dől el sok beruházás sorsa, most van a lakásépítések finise is. Nehéz volna összeszámlálni, hogy vajon Baranyában hányan várják az értesítést: Hol és mikor vehetik át rég áhított lakásuk kulcsát? Célunk, hogy ezen értesítések elébe menve számot adjunk a megyénkben folyó lakásépítések állásáról.

Szigetvár: termálgondok

Szigetvár városban az 1975-ös esztendőt a lakásépítések szempontjából kiválónak tartják. Az év elején egy teljesen új lakótelepi terület előkészítése kezdődött meg — ez a Lenin-lakótelep — amely előreláthatólag 20 esztendeig a város fő építési területe lesz. Az új városrészben ez év végére készül el 75 tanácsi értékesítésű lakás és egy negyven férőhelyes bölcsőde, amely majd, az igényeknek megfelelően 80 férőhelyesre bővíthető. Jó ütemben halad a Lenin-telepi új iskola építése is. A 75 tanácsi lakással csak egyetlen gond van: a termálvíz-fűtőrendszer építését a kivitelező anyaghiány miatt jó féléves késéssel kezdte meg, s nem biztos, hogy december végére az új lakásokba beköltözhetnek a lakók.

Szigetváron a következő ötéves tervidőszakban összesen 300 lakás épül — legalábbis a jelenlegi keretszám ezt mondja. E lakások egy része tanácsi, a másik része pedig OTP értékesítésű lesz. Még annyit: a Radován téri lakásépítések befejeződtek, de az idén már hozzákezdenek az itt lévő óvoda bővítéséhez: az eddigi ötven férőhelyt újabb ötvennel toldják meg.

Görcsönyben a „Pelikán" Lakásszövetkezet az újtelepen november elején adott át hét, egyenként háromszobás lakást. December végéig még kilenc új lakás átadását tervezik.

Mohács: két lakótelep

Sásdon a faluközpontban 20 OTP értékesítésű lakást adtak át augusztusban, s most, az év végén 6 tanácsi lakásba költözhet be boldog tulajdonosa. A jövő esztendőre nem a legjobbak a kilátások: tanácsi lakás Sásdon nem épül. Hatvan OTP-lakás alapozását kezdik meg 1976 elején, s egy év múltán várható az átadásuk. El kell azonban mondani, hogy 40 lakást „elbíró" közművesített területtel rendelkeznek a községben, s jó lenne, ha e terület nem maradna parlagon. Tervezik a 75 férőhelyes óvoda bővítését újabb 75 férőhellyel. E munkához 2,5 millió forintja már van a tanácsnak: az üzemektől, vállalatoktól, a község dolgozóitól sok-sok forintot kaptak erre a célra.

Sásdon magánerőből évente 15—20 lakás épül, a fiatalok jobban kedvelik az OTP-lakást. Jelenleg is 100 ilyen lakáskérelem van a sásdi tanácson.

Mohácson két lakótelep épülget párhuzamosan: a Felszabadulási és a Radnóti lakótelepek. A felszabadulási lakótelepen még az idén 300 lakást szerettek volna átadni, de ez ideig csak 160-at sikerült. Az év végén — remélhetőleg karácsony előtt — még 60 család költözhet a lakótelepre, s jövő esztendő első hónapjában 80 család kap otthont. E lakások nagyobb része tanácsi értékesítésű.

A Radnóti-lakótelepen a Mohácsi Építőipari Szövetkezet 400 OTP-lakás kivitelezője: eddig 160 lakást adtak át. A további lakásátadások ez év végén, a jövő év elején várhatók.

A kapcsolódó beruházások köréből: tervezik, hogy a Felszabadulási lakótelepen egy 12 tantermes iskolát építenek és egy 50 férőhelyes óvodát, amely alkalomadtán 100 férőhelyesre bővíthető. Ugyanakkor épül a Fürstlemezgyár 40 férőhelyes óvodája is: az apróságok az év végén vehetik birtokukba e létesítményt.

Bólyban az idén 31 családi ház építésére adtak ki engedélyt a községi tanácson, s ebből 29 családi ház fel is épült — kettőbe a közeljövőben költöznek be. Az Állami Gazdaság irodaháza mellett épülő OTP-lakótelep 96 lakásából néhány elkészült, 18-at decemberben adnak át — feltehetően — s a még hátra lévő 42 lakás a következő esztendőben készül el. Ugyanakkor megkezdték két orvosi lakás építését is.

Sellyén december 15-ig elkészül az orvosi rendelő és lakás: innen fél járás iskolaorvosi teendőit tudják ellátni. A Szigetvári Építő Szövetkezet 21 lakást épít — ezek OTP-lakások —, s az ígéret szerint még az idén át kéne 10 lakást adniuk. Sellyén egyébként a jövő esztendő is szép programot tartogat: ígéretet kaptak az OTP Megyei Igazgatóságától, hogy a lakásépítést tovább folytathatják, s az év elején 60 lakás kivitelezését kezdhetik meg az építők.

Szentlőrincen az új iskola mellett 115 lakásos társasház építkezés kezdődött meg az év elején, amiből eddig 20 lakást átadtak, s előreláthatólag december 31-ig újabb 31 lakásba költözhetnek be a lakók. A községben 30 magánház épül, illetve kilencbe már beköltöztek. Jövőre 36 lakást építenek — társasházban — és előreláthatólag 20 építési engedélyt ad ki családi házra a tanács.

Komló: jövőre 60 öröklakás

Komlón, a Szilvás-városrészben a közelmúltban adtak át 60 szövetkezeti lakást, melybe bányászok költözhettek. Ugyanebben a városrészben épít a Tolna megyei ÁÉV egy 56 lakásos épületet — tanácsi lakásokat — amelyek átadási határideje eredetileg december 31-e lett volna. Kisebb csúszások miatt január vége felé költözhetnek csak a lakók. Jövőre a Steinmetz Szakközépiskola mellett adnak át 60 öröklakást, és — semmi többet.

Az MSZMP küldöttsége Berlinben

Vasárnap reggel Berlinbe utazott a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége *Gyenes András*nak, az MSZMP Központi Bizottsága titkárának vezetésével, hogy részt vegyen az európai kommunista és munkáspártok konferenciáját előkészítő szerkesztőbizottság ülésén. A küldöttséget a Nyugati pályaudvaron *dr. Berecz János*, a KB Külügyi Osztályának vezetője búcsúztatta. Jelen volt *Gerhard Reinert*, az NDK budapesti nagykövete is.

Alvaro Cunhal látogatása

Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és *Diniz Miranda*, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja — akik az MSZMP Központi Bizottságának meghívására tartózkodnak hazánkban — vasárnap Vácszentlászlóra, az „Egyesült Zöld Mező" mezőgazdasági termelőszövetkezet központjába látogattak. A szocialista mezőgazdaság eredményeivel, a termelőszövetkezeti mozgalom fejlődésével ismerkedő vendégeket elkísérte *Cservenka* Ferencné, a Pest megyei Pártbizottság első titkára és *dr. Berecz János*, az MSZMP Központi Bizottsága Külügyi Osztályának vezetője.

Hazánkba érkezett a Szíriai KP főtitkára

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására vasárnap hazánkba érkezett a Szíriai Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttsége, Khaled Bagdasnak, a Szíriai Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével. A szíriai testvérpárt küldöttségét a ferihegyi repülőtéren Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára üdvözölte.



Kirobbanó sikerű hangversenyt adott tegnap délelőtt a pécsi Liszt-teremben a Sziléziai Állami Filharmonikusok zenekara. A Gorecki-, Szymanowsky-, Berlioz-műveket megszólaltató zenekart Karol Stryja vezényelte.

Alacsony színvonal



A szekszárdi kapus, Polyák öklözve tisztáz egy komlói támadást. Fotó: Arató

Szekszárd teljesítette a tervét

Komló—Szekszárd 1:1 (1:1)

Komló, 600 néző. v.: Müncz. **Komlói Bányász:** Buús, Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Keller (Bányász a 82. percben), Lahó, Pál — Jánosi, Havasi, (Tresch a 64. percben), Radics. Edző: Csaba Gábor. **Szekszárdi Dózsa:** Polyák — Micskó, Simon, Vágó, Pusztai — Tóth, Cserneczky, Laki — Somodi, Freppán (Bulla a 88. percben), Szabó. Edző: Kormos Mihály.

Közepes iramban kezdődött a játék, a komlóiak léptek fel támadóan. A 6. percben Kelemen Kellerhez játszott, lövését Polyák védte, majd Pál labdáját háritotta a vendégek kapusa. A 10. percben feljöttek a szekszárdiak, két eredménytelen szögletet rúgtak. A 13. percben Tóth szabadrúgása adott munkát Buúsnak. A mezőnyben a komlóiaknál volt többet a labda, a vendégek kapuja ritkán került veszélybe. A szekszárdiak többször állították lesre a hazaiakat. Kevés esemény történt. Az erőtlen komlói támadásokat rendre lefékezték a szekszárdiak. Szétesően, minden elgondolás nélkül játszottak a csapatok. Alacsony színvonalú volt a mérkőzés. A felidő utolsó negyedórájában a komlóiak fölényt harcoltak ki, gólt azonban a vendégek értek el. A 42. percben a baloldalon

Freppán vitte fel a labdát, beadását Tóth a komlói kapu bal sarkába fejelte. 0:1.

Egy perc múlva a túlsó kapunál Radics került jó helyzetbe, de mellé lőtt. A 75. percben egyenlített a Komló. A bányász csapat 20 méterre a szekszárdiak kapujától szabadrúgáshoz jutott. Steib legurította a

labdát Pálnak, a középpályás lövése nyomán a labda Tóth válláról a bal sarokba került. Öngól 1:1.

Szünet után a komlóiak támadtak, a szekszárdiak védekeztek, időnként lefutásokkal kísérleteztek. A bányász csapat a játék felgyorsítására törekedett, valamivel jobb lett a mérkőzés. A 64. percben Kelemen lövését Polyák szögletre mentette. Ezután a szekszárdiak percei következtek, a komlói védőknek is akadt dolguk. A 71. percben Lahó labdájával Tresch tört a szekszárdiak kapujára, Polyák a komlói játékos lábára vetődve kaparintotta meg a labdát. Nem sokkal később Radics lövésénél bizonyíthatta be jó formáját Polyák.

Két gyengén játszó csapat találkozott vasárnap délután Komlón. A hazaiak sok hibával játszottak, a szekszárdiak lelkesen küzdöttek, minden igyekezetük az egyik pont megszerzésére irányult. Szünet után egy-egy időszakra feljavult a Komló, góllövésre azonban nem futotta erejükből a hazaiaknak. A szekszárdiak terve sikerült, az egyik pontot hazavitték Komlóról. Jók: Kelemen, Lahó, illetve Micskó, Simon, Tóth.

Hegyi István

mi lesz a héten

SZÍNHÁZ

A lengyelországi ZAULEK Stúdió Színház Izsák Feláldoztatása c. produkcióját szerdán 19 órakor mutatja be a pécsi Ifjúsági Házban.

A pécsi operatársulat a Parasztbecsület és a Bajazzók c. operákkal vendégszerepel Szekszárdon a Babits Művelődési Központban szerdán és pénteken.

A Pécsi Nemzeti Színházban a berlini Volksbühne vendégjátékában Örkény: Macskajáték c. komédiáját láthatjuk.

Kaposvárott, a Csiky Gergely Színházban Ruszt József vendégrendezésében mutatják be pénteken Euripidész: Bakkhánsnők c. tragédiáját.

Vasárnap este az Ifjúsági Házban a pécsi egyetemek és főiskolák irodalmi színpadjai adnak vidám műsort.

KIÁLLÍTÁS

Kedden 18 órakor a Színház-téri Kisgalériában a Pécsi Balett működését reprezentáló kiállítás-sorozat utolsó tárlatát nyitja meg Bükösdi László.

A Városi Tanács Déryné utcai kiállítótermében Zozislaw Chudy lengyel grafikusművész kiállítását Újvári Jenő, az MSZMP megyei Bizottságának munkatársa nyitja meg csütörtökön 17 órakor.

A Puskin Művelődési Házban kedden délután 5 órakor nyitja meg Pandur József főiskolai adjunktus Grandwohl János, Siklósi Lászlóné és Siklósi László faragó és ötvös munkáiból rendezett kiállítást.

Vasárnap Tamásiban Würtz Ádám grafikusművész tárlatát nyitják meg a Járási Művelődési Házban.

HANGVERSENY

Az OSZK pécsi stúdiója szerdán délután fél 5 órakor jutalomműsort ad a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak a József Attila Művelődési Házban.

Vasárnap délelőtt fél 11 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban Másik János együttese ad hangversenyt a Pécsi Jazz Klub matinéján. Az érdekes összeállítású együttesben a zongora, basszusgitár és trombita mellett négyen különböző ütőshangszereken játszanak.

IRODALOM

Tüskés Tibor: Nagyváros születik c. könyvéről rendeznek vitát szerdán 16 órakor a TIT Bartók Klubjában. Vitaindítót Vekerdi László mond.

Csütörtökön 17 és 20 órakor a meszesi József Attila Művelődési Házban TÚLCSÖKZENE címmel Bánffy György, Várady Hédy és Bitskey Tibor tartanak előadói estet Szabó Lőrinc verseiből.

MOZI

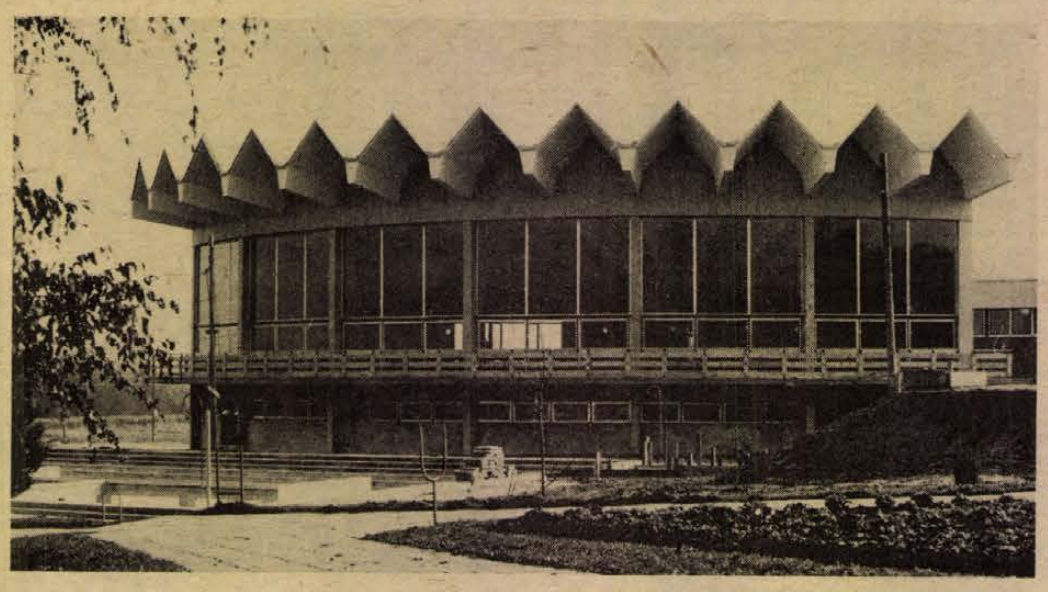
Régóta nem láthattunk Bondarcsuk filmet. Most a Solohov regényéből készült kétrészes A hazáért harcoltak című színes cinemascope film társírója, rendezője és egyik főszereplője is Bondarcsuk. A másik főszerepben a nemrég meghalt Vaszilij Suksint láthatjuk, a Vörös kányafa rendezőjét.

Simone Signoret nagyszerű alakítását élvezhetjük A királynő nehéz napjai c. színes szinkronizált francia–svájci film főszerepében. Egy folyton álmodozó takarítónőt személyesít meg.

TELEVÍZIÓ

Szerdán Németh László: Gandhi c. drámáját, csütörtökön a 2. műsorban Majakovszkij kitűnő szatíráját, a Gőzfürdőt láthatjuk.

2 hétfői



Gemenc: Még zeng a kürtökből a hallali

Dr. Losonczi György, a MAVOSZ Tolna megyei szervezete intéző bizottságának titkára újságolta, hogy Tolna megyei vadásztársaságok alföldi vadásztársaságokkal cserevadászatok tartására kötöttek szocialista szerződést. A Tolna megyeiek az Alföldre látogatnak, hogy nyúlra, fácánra vadászhassanak, az alföldiek pedig Tolnába, hogy szarvas- és vaddisznó-trófeákhoz juthassanak. A minap a bátaszéki Búzakalász Tsz vadásztársasága látta vendégül a sarkadi Lenin Tsz vadásztársaságának tagjait. A vendégek két, igen szép agancsú szarvast és egy kapitális vaddisznót lőttek.

B. Z.

Zalakaros: Téli fürdő, szauna

Tizenhárom esztendővel ezelőtt, olajipari kutatófúrás során 96 fokos víz tört fel kétezer méter mélyről Zalakaros határában. A vizet hamarosan megvizsgáltatták, s kitűnt, hogy gyógyhatású, mozgásszervi, nőgyógyászati stb. betegségek kezelésére kiválóan alkalmas. Megszületett a döntés: megyei támogatással termálfürdőt kell kialakítani Zalakaroson.

Az első, 320 négyzetméteres medencét 1965-ben vették birtokukba a fürdőzők. A tízéves jubileum alkalmából a napokban a fürdő intézőbizottsága ünnepi ülést tartott, melyen összegezték a fejlesztés eddigi eredményeit. A legünnepélyesebb napirendi pont kétségtelenül az utolsó volt: ekkor került sor ugyanis a fürdőhely eddigi legnagyobb beruházása, a mintegy 30 millióért létesített fedett fürdő átadására.

A mozaikburkolású főépületben két, összesen 186 négyzetméter nagyságú, 37, illetve 35 fokos vízzel feltöltött medence található. Bizonyára nagy népszerűsége lesz a 20 fős szaunának, ám ennek birtokba vételével egyelőre várni kell, még nem érkeztek meg ugyanis az importból származó kályhák. Tizenkét helyiségben tisztasági, négyben gyógyászati kádak találhatók. Súlyfürdő, gyógymasszázs, vízalatti masszázs, kvarc stb. áll a gyógyulni vágyók rendelkezésére, s természetesen orvosi felügyelet, képzett személyzet. A fürdő 15-én nyitotta meg kapuit a nagyközönség előtt. Hétfő szünnap, a hét többi napján 8-tól 12.30-ig és 13.30-tól 18-ig vehetik igénybe a létesítményt a vendégek 10 forintos belépőjegy ellenében.

A téli fürdő átadásával tehát megszűnt a szezonális jelleg, Zalakaros télen és nyáron, mindig várja vendégeit.

Kovács Ferenc

Bonyhád: Bronz diplomás az Animató együttes

A dunántúli amatőr pop-jazz fesztivál nagydíjának megnyerése után az országos versenyen harmadik helyezést, bronz diplomát kapott a napokban a bonyhádi Animató zenekar.

– A versenyen 23 együttes lépett fel az országból, mi álmodni sem mertünk róla, hogy ilyen szép eredménnyel jöhetünk haza – mondja *Guzorán Ferenc*, az együttes vezetője. Február óta játszunk együtt, előtte kétéves „katonasági szünetünk" volt. A versenyen nagyon büszkék voltunk a helyezésünkre, mert a többi megyéből főleg a megyeszékhelyekről jöttek, rólunk azt sem tudták, hogy létezünk. A Pécsi Rádiónak sokat köszönhetünk, mert többször is megszólaltattak minket és szurkoltak nekünk.

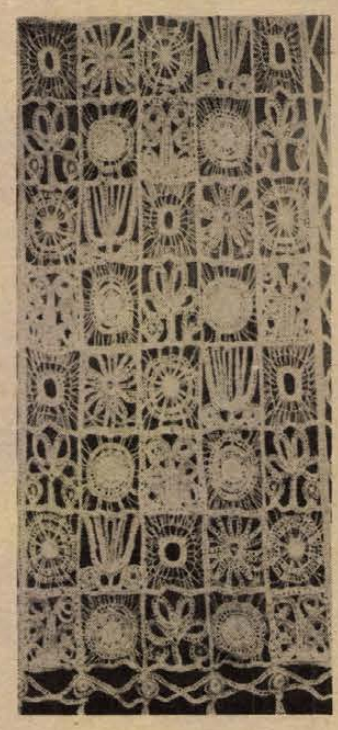
– Az együttes tagjai különböző munkahelyeken dolgoznak, nyilván nehéz összehangolni a próbákat. Kiemelkedő helyezésüket, mely minősítésül is szolgál, mivel indokolta a zsüri?

– Valóban nehéz összehozni a próbákat, jelenleg sokfelé hívnak minket, megnőtt az érdeklődés együttesünk iránt. A zsüri főleg a többszólamú, vokális előadásmódunkat értékelte. Saját szerzeményekkel november végétől lépünk majd fel.

Az együttes tagjai, Békési László, Propszt József, Kisvárdai József, Quell Ferenc és Lőrincy András a bronz diploma után nyilván még nagyobb lelkesedéssel készülnek majd az új fellépésekre.

Pécs: E. Pászthy Magda textiltervező kiállítása

Lángolnak a nyár színei, az álmot idézik a kék, lila, fekete árnyalatú textilek, különböző faktúrák ötvözéséből ritmusuk, feszültségük, lágy, lírai mondanivalójuk van Eleődné, Pászthy Magda textiljeinek. A neves budapesti textiltervezőnő alkotásaival rendszeresen találkozunk csoportos és egyéni kiállításokon. A legutóbbi nagy élmény a művész számára a lengyelországi Lódzban megrendezett I. Nemzetközi Textiltriennálén való részvétel volt, melyet számos hazai és külföldi kiállítás előzött meg. Tegnap délelőtt Péter Márta művészettörténész nyitotta meg Pécsett, a Rákóczi út 15. szám alatti helyiségben E. Pászthy Magda kiállítását, melyet december 7-ig tekinthetnek meg az érdeklődők naponta 10–13 és 15–18 óráig, hétfő kivételével.



Egyperces interjú Reijo Hoikkanennel

Sohasem fázik Reijo Hoikkanen, a legnagyobb finn utazási társaság lahti irodájának vezetője, Pécsi tartózkodása alatt mindenütt nyitott ablak mellett tárgyalt.

— Igen, számunkra, finnek számára nagyon enyhe klímája van a városuknak — mondja Reijo Hoikkanen. — Már huszonöt éve dolgozom az idegenforgalom különböző területein, és nagyon restellem, hogy most járok először az önök városában. Valahogy megérinti az ember szívét ez a város. Régi, hangulatos helység és az emberek nagyon szívélyesek. Sokat meséltek a barátaim róla, de a személyes találkozást természetesen nem tudták pótolni az elbeszélések.

– Utazásának célja, hogy hallottam a finn—magyar, szorosabban a Lahti—Pécs közötti idegenforgalom fejlesztése, az újabb lehetőségek felkutatása volt.

— Eddig is több művész együttes, szakember látogatott városunkba és Pécsre is többen jöttünk. Most, a Pécs Tourist vendégeként azokat a lehetőségeket figyeltem, melyek az átlagutazót érintik. Tárgyalásaink elsősorban az olyan csoportok utaztatására vonatkoztak, akiket érdekel Magyarország és nemcsak a már jól ismert Budapestre és a Balatonra kíváncsiak.

— Hova utaznak legtöbbet a finnek?

— Nagyon szeretünk utazni, szinte vándorútra kelünk a hidegebb hónapokban. Igen nagy a Szovjetunióba, a skandináv államokba és a Spanyolországba irányuló idegenforgalmunk. Magyarországra mindössze az utasok négy százaléka kíván jönni, ez kevésnek tűnik, de ha összehasonlítjuk a franciaországi egy százalékkal, akkor máris sok.

Reméljük, hogy a hasznos tapasztalatcsere után felélénkül a két testvérváros közötti idegenforgalom, melyhez az irodák és üzemek is jelentős támogatást adnak majd.

H. M.

Iregszemcse: Álarcos banditák

Fiatal kora ellenére már börtönmúlttal „dicsekedhet" az a két huszonegy éves fiatalember, akinek ügyét a héten tárgyalja a Tamási Járásbíróság dr. Csáky Árpád tanácsa. Pintér Ferenc agárdi (Alkotmány utca 47.) és Balogh Lajos székesfehérvári (Csala kastély) lakos munkaalkalom keresése helyett augusztus 23-án azzal vágott neki a világnak, hogy olyan helyre tör be, ahonnan jókora summával távozhat. A bűnözők választása az Iregszemcse-Felsőnyék és Vidéke Takarékszövetkezet iregszemcsei székházára esett. A betörő-duó nem sejtette, hogy a takarékszövetkezet dicséretes módon vigyáz a pénzre: a páncélszekrényben őrzött összeg csak 17 000 forint volt . . .

Pintérék hamar rájöttek, hogy a zsinányul mackónak nevezett páncélszekrény roppant makacs: nem engedi feltörni magát. A betörők mérgükben feldúlták a takarékszövetkezet valamennyi helyiségét. Ezzel tizenkétezer forint kárt okoztak. Vakmerőségükre jellemző, hogy még reggel hétkor is a helyszínen tartózkodtak. Ekkor érkezett oda hozzájuk a hasonló korú Varga János, hogy nevelőanyja helyett takarítson. A két bandita sebtiben harisnyaálarcot húzott a fejére, majd a rémült fiatalembert egy karosszékhez kötözte. A haramiák előbb ütlegekkel igyekeztek megtudni Vargától, hol lakik a takarékszövetkezet elnöke, akitől a páncélszekrény kulcsát akarták megszerezni. Más kérdés, hogy csak azzal a kulccsal semmire sem jutottak volna Pintérék . . . A verés nem törte meg Varga Jánost, Balogh és cimborája ekkor egy Frommerrel és egy forgópisztollyal próbálta szólásra bírni, de annak ellenére sikertelenül, hogy az embertelen tortúra hozzávetőleg egy óra hosszat tartott. A két bűnöző — állítólag — egy ismeretlen személytől vásárolta az embervér kioltására alkalmas fegyvereket és a hozzájuk tartozó lőszert. Varga Jánost az mentette meg a további kínzástól, hogy nevelőanyja fogadott fia keresésére ment a takarékszövetkezetbe.

A Tolna megyei Rendőrfőkapitányság vezetője elismerését fejezte ki Varga Jánosnak bátor helytállásáért, és azt javasolta a takarékszövetkezetnek, hogy jutalmazzák meg a fiatalembert. Semmi kétség: Varga János mind az elismerésre, mind a jutalomra rászolgált. S ami azt illeti, Pintér Ferenc és Balogh Lajos is arra a büntetésre, amit rövidesen kiszab rájuk a bíróság.

Borváró Zoltán

Nagykanizsa: Egymilliós tűzkár

Folyik a vizsgálat a Dunántúli Kőolajipari Gépgyárban történt egymillió forintos kárt okozó tűzeset ügyében. A rendőrség tanúkihallgatásokkal tisztázza az eset körülményeit. A tűz kitörésének pillanatában Kovács Lajos edző és Tóth Béla betanított edző tartózkodott az edzőteremben, melyben később a lángok elharapódzása után kiégett négy kemence, az automatikus vezérlőberendezést, sőt az épületet is olyan károsodás érte, hogy gyakorlatilag újat kell építeni helyette. Az okok feltárását nehezíti, hogy az alkalmazott hűtőolaj vizsgálata nem hozott eredményt: megfelelt az előírásnak. Az eddigi tények szerint: az edzésre váró görgősfúrókat az olajjal telt kétezer literes kádba mártották, amitől az olaj meggyulladt. A tűzoltóknak csak több órás küzdelemmel sikerült megfékezni a lángokat. A rendőrségivel egyidőben vállalati vizsgálat is folyik, melynek végeredménye a jövő hét közepére várható.

Kaposvár: Szudáni est

A kaposvári Mezőgazdasági Főiskola KISZ-Bizottságának és a Magyarországon tanuló szudáni diákok szövetségének közreműködésével szolidaritási estet rendeztek szombaton az ÉDOSZ Művelődési Ház színháztermében. Az estre kétszáz érdeklődő fiatal jött el: a Mezőgazdasági és a Tanítóképző Főiskola hallgatói.

A 2 508 813 négyzetkilométer területen közel 16 millió lakosú afrikai országból ma már 140-en tanulnak hazánk legkülönbözőbb egyetemein és főiskoláin.

A szombat esti szolidaritási gyűlésen ott voltak a pécsi, a szegedi és a budapesti egyetemek szudáni hallgatói is. A Kaposváron tanuló másodéves Tag Eldin Elalim hazájukról beszélt, a hazájában uralkodó diktatúra borzalmairól, az erőszak áldozatául esett Mahgubról a Kommunista Párt és Ahmed el Seik Safitról a Szakszervezeti Tanács Lenin-díjas főtitkáráról. Kocsis Tamás a főiskola KISZ-bizottságának titkára felszólalásában a szocialista országok által a fejlődő országoknak nyújtott segítségről beszélt.

A gyűlésen a kaposváriaknak is bemutatkozott a szudáni diákok tánccsoportja folklór műsorral. Fellépett a Kisfaludy utcai Általános Iskola és a főiskolások folk-beat duója is. A művelődési ház előterében kiállítást rendeztek fényképekből, plakátokból, elefántcsont faragásokból, párduc-, krokodil- és kígyóbőrökből készült használati tárgyakból — ízelítőt adva Szudánról.

N. J.

Az országos rangsort pécsiek készítették...

Termálfürdők ENSZ-támogatással

Baranyából: Harkány, Siklós, Szigetvár

Hazánkban szinte könnyebben találunk hévizet mint ivóvizet. Az ENSZ szakembereit is meglepte az a térkép, amelyen Európa meleg vizeit feltüntetvén, hazánk feketéllett a sok ponttól. Franciaországnak, NSZK-nak és Olaszországnak együtt nincs annyi forrása, mint nekünk. A térképet pedig azon a panel-ülésen láthatták az illetékesek, amelyet a közelmúltban tartottak Budapesten, a VÁTI székházában. Ezen az ülésen számoltak be munkájukról a termálvízhasznosításra – az ENSZ támogatásával létrehozott Regionális Fejlesztési Tervezési Projekt Iroda szakemberei, akik immáron két esztendeje dolgoznak a termálprogramon.

Félezer „igazi" hévíz

A Panel-ülésről kiadott sajtótájékoztató anyagban olvasható: az országunk 75 százalékán termelhető ki gazdaságosan hévíz, s a 25 Celsius foknál melegebb vizet szolgáltató kútjaink száma jóval ezer felett van, de a mi szigorúbb értelmezésünk szerint, közel félezer igazi hévizünk van, amely 35–95 Celsius körüli vizet ad. Az ülésen elhangzott: a fejlesztési koncepciók 1976 végén kerülnek a kormány asztalára, illetve ekkor juttatják el az ENSZ UNDP fejlesztési program részére.

A kérdés kézenfekvő: mi történt e két esztendő alatt? A Projekt szakemberei első lépésként áttekintették az ország több mint 3200 településéből azt a 2200-at, amelyek geológiai ismereteink szerint termálvizes potenciállal rendelkeznek. A különböző szempontok szerinti szelekció során a vizsgált települések számát előbb 360-ra, majd számítógépes optimalizálási eljárással százra szűkítették. E száz fejleszthető település átfogja az ország területét, s majdani fejlesztésükkel elérhetjük, hogy ötven kilométeres körzetben – azaz egyórás utazási tartamon belül – üdülési lehetőséget talál hazánkban a külföldi és a belföldi egyaránt.

Elkészült az országos modell

A települések rangsorának kialakításában tevékenyen részt vett a Pécsi Tudományegyetem Közgazdasági Karának piacszervezési tanszéke. *Dr. Zeller Gyula*, tanszékvezető egyetemi docens és *dr. Rekettye Gábor*, egyetemi adjunktus munkájukkal kapcsolatban a következő tájékoztatást adták.

A tanszék a településeket – szám szerint 352-t — a kínálati oldal alapján vizsgálta meg. Öt ismérv alapján – öt csatorna – táplálták be az adatokat a számítógépbe. Természetesen a legfőbb szempont a termálvíz mennyisége és minősége volt. A második csatornát a környezeti jellemzők – azaz a flóra és a fauna – adták. A harmadik szempontot az infrastrukturális vizsgálódások jelentették. Nézték továbbá, hogy a környék idegenforgalma hogyan alakult, illetve alakítható, van-e elég szállodaszálláshely a községben? Ötödikként a demográfia csatornája határozta meg tennivalóikat: a kérdés az volt, hogy vajon a környék a majdani beruházásokhoz szükséges munkaerőt tudja-e biztosítani? Így kialakítottak öt rangsort, s ezen öt rangsor összevetéséből született aztán az országos modell.

A számítógépbe táplálandó adatokat a VÁTI bocsátotta a tanszék rendelkezésére, de meg kell említeni, hogy az országos rangsor kialakításánál a budapesti egyetem belkereskedelmi tanszékének munkáját is felhasználták. A társintézet a pécsiekhez hasonló módszerrel, a termálvíz-rangsor keresleti oldalát dolgozta ki. Komplex prognózist készítettek, amely arra ad választ, hogy vajon a külföld mekkora érdeklődésére számíthatunk, s hogy a belföld turista-áramlása mit kíván.

A rangsor már tavaly elkészült. Az idén a tanszék tovább szűkítve a településeket, kidolgozta azt a beruházási igényt, amely a fürdőhelyek fejlesztésére, szintjének emelésére szükséges. Milliárdos tételről van szó, így aztán a téma nem a közeljövőben megoldandó feladat. Készítettek középtávú beruházási programot – 1980–1990-ig –, hosszútávú programot – 2000-ig –, és távlati programot is, amely a jövő század első negyedének várható feladatait körvonalazza.

A dollártermelés bázisai

A középtávú termálprogramban már csak 20–25 település szerepel, amelyben mi, baranyaiak örömmel fedezhetjük fel Harkány–Siklós minikörzetét, de ott van Zalakaros, Hévíz, Szigetvár, Hajdúszoboszló, Fonyód–Táska, Debrecen és többek között Miskolc-Tapolca is.

Ha a magyarországi termálprogram céljait megpróbálnánk felsorolni, első helyre kívánkozik az, hogy a közismerten tranzit forgalmú Magyarországon e termálfürdők állíthatják meg a külföldieket, s biztos dollártermelő bázisokká válhatnak, de ugyanakkor nem szabad megfeledkezni a gyógyászati célokról, lehetőségekről sem.

Ami másoknak a napfényes tengerpart, az nekünk a hévíz. Gazdagok vagyunk, s a program nyomán még gazdagabbak lehetünk.

Kozma Ferenc



Gyógyvízpalackozó Harkányban

Minden napra egy perpatvar...

Vérre menő szomszédviták

- *Kizárta házastársát*
- *Órarend készült a zenésznek*

Sokszor összejövünk a szomszédokkal: az asszonyok megbeszélik, hogy mit főzzenek vasárnap, a férfiak pedig leöblítik a munka „porát" nehány kisfröccsel. Így volna szép, így volna ideális. Ezen összejövetelek azonban sokszor a tettlegességig fajulnak...

Szomszédjogok. Mondjuk, tiszteletben kell tartani őket, mert különben pokollá válik az életünk. Vajon e jogokat menynyiben tartjuk tiszteletben Pécsett? A bérházakkal tűzdelt belvárosban, s a kertes városszélen?

Pécs város három kerületének tanácsi hivatalaiban ér véget sokszor a perpatvar. A birtokháborítás az ő asztaluk. Az igazgatási osztályok határozatai huzavonát nem ismerően, azonnal végrehajtandók. Fellebbezésnek ellenük nincs helye, akinek nem tetszik a határozat, mehet a bíróságra, perre. Ott aztán majd eldöntik, hogy a birtokháborításhoz volt-e joga a pereskedőnek, avagy nem?

Három csoportba oszthatók azok az ügyek, amelyek városunkban e kategóriában előfordulnak. A lakáson belüli összezördülések: albérlők, társbérlők és válófélben, haragban lévő házastársak között. Megesett, hogy a főbérlő kikapcsolta az áramot, mondván: az albérlő ha kell, ha nem, égeti a lámpát. A társbérlők között a leggyakoribb a fürdőszoba, konyha elzárása: ne pancsoljon, ne főzőcskézzen annyit a folyosószomszéd. A házastársak sokszor ütlegelésig fajuló vitája ellen úgy védekezik az asszony — vagy a férj —, hogy míg a másik munkában van, új zárat szereltet fel az ajtóra. Amihez természetesen csak neki van kulcsa...

A bérházi, lépcsőházi viták gyakoriságáról nap mint nap bárki meggyőződhet. Fejünk felett dübörög a papucs, trombitálni tanul a szomszéd gyerek, öreg zongorája van az alsó szomszédnak. E viták jelenkori történetében szinte külön fejezetet írnak az ebtartók, nem is beszélve a közös használatú helyiségek birtoklásának kérdéséről. Van aki teregetni akar, miközben szomszédja az újévi malacot hizlalná még egy-két hétig.

Tavasszal több a gond

Végül a klasszikus értelembe vett birtokviták — ahogy ezt a jogászok nevezik — adnak alapot a pereskedésre. Sok volt a kerítésanyag, nagyobb területet kerítettem be, mint az enyém. A szomszéd tyúkja szétkaparta a virágágyást, s emiatt többet nem engedem át a telkemen, hogy vizet húzzon a közös kútból... Átnyúlik a diófaág, éjjel lefűrészelem.

Pécs három kerületében az elmúlt esztendőben összesen 355 szomszédvitát vittek az államigazgatási fórum elé. (Azaz minden napra jutott egy perpatvar.) A statisztika a legszomorúbb képet a harmadik kerületben mutatja: 161 esetben kaptak hajba Uránváros lakói. Ebből a számból 39 esetben az egy lakásban lakók között támadt nézeteltérés. A belvárosban 95-ször járt el a hatóság, az első kerületben pedig — úgy látszik itt több a jó szomszéd — 79 esetben.

S bizony nemhogy csitulnának a kedélyek, az idén, még csak az első félévi összesítést ismerjük, mely szerint június 30-ig 210 „perre" került sor. Ez vagy azt jelenti, hogy az év elején — főleg tavasszal — robbannak ki a veszekedések, vagy pedig azt, hogy az idén még több a haragos ember.

Felmerül a kérdés: vajon egy ilyen vita kapcsán mit vizsgál a „döntőbíró", s milyen alapon hozza ítéletét? A panasz bejelentése után a tanács illetékes előadója csak a ténykérdéseket vizsgálja meg. Azaz: van-e új zár az ajtón, avagy nincs? S a zár leszerelésének egyetlen kikényszerítő eszköze a pénzbírság, amely adott esetben többször megismételhető. Városunkban tavaly 32 esetben kellett büntetni, azaz már a kilátásba helyezett büntetés — kemény ezresek — elejét vette a további torzsalkodásnak.

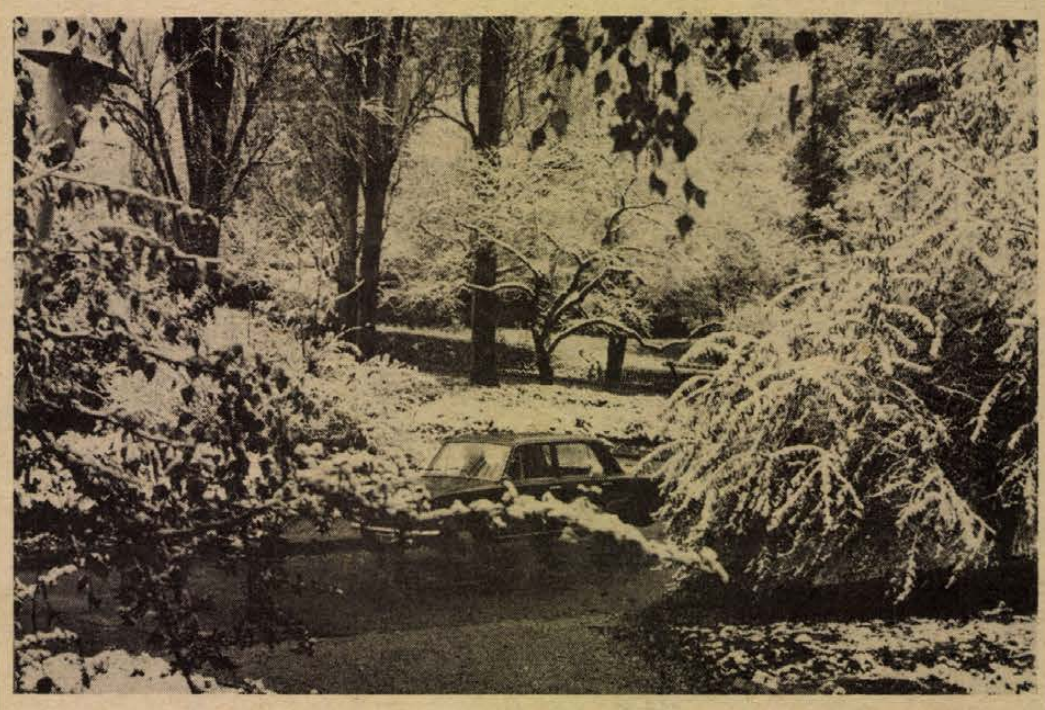
Hivatása: zenész

A lakóknak néha kompromisszumot kell kötniük. Jól példázza ezt a hivatásos zenész esete — nem is egyet jegyeztek fel ebből — akinek munkaköri kötelessége is a gyakorlás. Trombitájával ébresztette szomszédait, s esetenként egész utcafronton visszhangzott a zeneszó.

A gordiuszi csomót úgy oldották meg az illetékesek, hogy miután a lakókat megkérdezték, órarendet szerkesztettek a zenésznek. Azaz: délután kettőtől ötig fújhat, — a lakók gyönyörűségére.

K. F.

Milyen telünk lesz?



Leesett az első hó idén. Tegnap reggel 2 centiméteres havat mértek, mely a délutáni órákra már jórészt elolvadt.

Január hozza a hideget

„Még jobbára esős idő lényegtelen hőváltozással" – így hangzott 50 évvel ezelőtt egy prognózis, melyet a Magyar Királyi Országos Meteorológiai és Földmágnességi Intézet készített. Az egymondatos, meglehetősen kevés információt tartalmazó jelentéssel szemben 1975-ben részletesen tájékoztatják a lakosságot a légköri viszonyokról, az előző napi és éjszakai hőmérsékletről és csapadékról, valamint az aznap és a következő napon várható időjárásról. A Magyar Meteorológiai Társaság alapításának 50. évfordulója tiszteletére a napokban rendezett Meteorológus Napok tudományos ülésein elhangzott témákból is lemérhető volt, mennyit fejlődött ez a tudományág az elmúlt fél évszázadban. Döntő szerepe van az előrejelzéseknek a mezőgazdaságban, a jégelhárításban, a vízgazdálkodásban – különösen jelentős az árvizek előrejelzésére irányuló kutatás. Kiderült az is, hogy az egészségügyi, városgazdálkodási, a ruházati nagykereskedelmi vállalatok, a közúti közlekedés sem tudna eredményes munkát végezni a meteorológiai jelzések nélkül. Természetesen az elmúlt 50 év alatt ugrásszerű fejlődés következett be ezen tudományágban is. Nehéz, felelősségteljes munkájukat a meteorológusok számítógépek, műholdak, térképek segítségével végzik. Telex összeköttetésben állnak a világ minden tájával, előrejelzési térképeket kapnak a moszkvai és a frankfurti világközpontból. Természetesen ez a jelenlegi szint nem teljes érzékeltetésére, csupán ízelítőül szolgált.

A Központi Meteorológiai Intézet információszervezési osztályán szintén sok segédeszköz felhasználásával havi és évszakos prognózisokat készítenek. Most, november vége felé egyre többen beszélnek a téli időjárásról. Lehet, hogy egy időjóstól származnak az információk, de mindenki azt mondja, hogy nagy telünk lesz, sok hóval. Az információszervezési osztályon rendelkezésünkre bocsátották a novemberi, decemberi és a januári előrejelzést. A hőmérsékletet 100 éves, a csapadékot 50 éves idősorból számítják ki.

Az előrejelzés ugyancsak megcáfolja, – legalábbis december végéig – a „szájról szájra terjedő híreket", mert november és december hónapban előreláthatóan a tavalyihoz hasonlóan „meleg" lesz. A 100 éves budapesti idősorból számítva a hőmérséklet decemberi átlagértéke: 5,3 illetve 0,9 Celsius fok körül várható. A csapadékösszeg mindkét hónapban az átlagértéknek megfelelően alakul, az átlagos csapadékösszeg 59, illetve 44 milliméter, melyet 13 állomás 50 éves idősorából számítottak ki.

Januárban azonban hidegebb lesz. A középhőmérséklet –1,1 átlag alatt várható, mely azt mutatja, hogy 1976 első hónapjában a sokévi normálértéknél előreláthatóan alacsonyabb hőmérséklet lesz. Talán havazni is fog, bár csapadék előreláthatóan kevesebb lesz a 34 milliméteres sokévi átlagnál.

Hársági Margit

Vörösbor fesztivál

A szekszárdi szüreti napok programjában tartották a IV. vörösbor-fesztivált, amelyre immár hagyományt követve hozták el termésük színe-javát az ország ismert borvidékei.

A nagydíjat a Szekszárdi Állami Gazdaság 1973. évjáratú bikavér bora nyerte. Az állami gazdaságok különdíját a Bajai Állami Gazdaság kapta; a pincegazdaságok különdíját a Mecsekvidéki Állami Pincegazdaság.

MERU KER PÉCS

CIPŐSZALON
(Kossuth Lajos u. 7.)
BELVÁROSI ÁRUHÁZ
(Kossuth Lajos u. 23.)
ÖNKISZOLGÁLÓ CIPŐBOLT
(Bem utca 18.)

heti cipőajánlata:

Férfi félcipő különböző fazonokban és szinekben	220—458 Ft
Meleg férfi—női házicipő	58,50—107 Ft
Női divatcsizma	297—675 Ft
Női—férfi posztócipők	129 Ft

Női félcipők nagy választékban, több fazonban vásárolhatók szaküzleteinkben!

Hétfőtől hétfőig

A szakmák kongresszusai

A különböző szakmák munkásai és alkalmazottai nagy érdeklődéssel figyelik a most zajló szakszervezeti kongresszusokat. Küldötteiket ezekre a kongresszusokra sok útravalóval látták el a munkások, olyan közéleti fórumokat látva e tanácskozásokban, melyeken napjaink legfontosabb kérdéseiről lehet nyiltan szólni, vitatkozni.

Az egymást követő kongresszusokról megjelenő híradásokat olvasva kibontakozik mindenki előtt a kép: a szakszervezeti munkának sajátos feladata, szerepe van társadalmunkban. Elsősorban az érdekek szolgálata, kielégítése az am visszatükröződik ezekből a tanácskozásokból. Az elkötelezettség, mely szerint a szakszervezet legfontosabb feladata a munkáshatalom erősítésében való részvétel, az össztársadalmi érdek képviselete, a közszolgálata. Ezen belül természetes feladat a dolgozók közvetlen érdekvédelme, melyet megfelelő politikai felkészültséggel, tájékozottsággal lehet az össztársadalmi érdekkel egyeztetni a szakszervezeti munka mindennapos gyakorlatában.

A szakszervezeti mozgalom sokat tehet és tesz társadalmunk demokratizmusa fejlesztése érdekében. A most folyó kongresszusokon többször elhangzik az üzemi fórumok erősítésének fontossága, melyek lehetőségeket biztositanak arra, hogy a dolgozók kifejthessék véleményeiket, javaslatokat tehessenek saját munkahelyeiket érintő kérdésekben, országos ügyekben. Az üzemi és munkahelyi demokrácia erősítése közös összefogást igényel a párt-szervezetekkel, a munkahelyi vezetéssel, a mozgalmi szervekkel. A szocialista brigádok és brigádvezetők tanácskozásai, a termelési tanácskozások, a mozgalmi rendezvények mellett már jelentkeznek az új lehetőségek is. Nemrégiben rendezték meg a Mecseki Szénbányáknál a munkásküldöttek első vállalati tanácskozását, melyen kiderült, hogy a munka szinte valamennyi területéről elhangzott vélemény, fontos javaslat.

Végezetül: igen jelentős vonása a szakmai kongresszusoknak az a felelősségteljes elemzés, mellyel számbaveszik a munka, a termelés kérdéseit, megjelölik a szocialista munkaverseny fejlesztésének soronlévő feladatait.

Mindezek igazolják, hogy a szakmai kongresszusok közéletünk jelentős eseményei, a szakszervezeti munka fejlesztésének előrevivői, a decemberben összeülő szakszervezeti kongresszus színvonalas előkészítői.

Mitzki Ervin

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

Újra nősült — eladta felesége sírját

Több mint tíz évi boldog házasélet után az asszony meghalt. A férj vigasztalhatatlan volt és mindjárt kettős sírhelyet vásárolt, hogy majd felesége mellé temessék. De alig telt el egy év, a férfi ismét megnősült és első felesége sírjával annyira nem törődött, hogy egy éppen elhunyt férfi özvegyének eladta anélkül, hogy az asszony koporsóját kihantolták volna. A fejfát eltávolították és a másik halottat a sírba helyezték. A példátlanul álló esetbe azonban az elhunyt asszony nővére nem nyugodott bele; kegyeletsértésnek tekintette és volt sógora ellen pert indított. A Járásbíróság a keresetet azzal az indoklással utasította el, hogy a sírhely fölötti rendelkezési jog a volt férjet illeti. Fellebbezésre, a Megyei Bíróság a férfit kötelezte, hogy felesége sírját, a síremlékkel együtt, állítsa helyre. Kimondta: a temetési költségek viselése és a sírhely-használati díj kifizetése nem ad jogot a sírhant és a síremlék megszüntetésére. Az egyik legdurvább kegyeletsértés, a személyhez fűződő jogok megsértése az, ami történt, az elhunyt testvére jogosult volt fellépni és az eredeti állapot helyreállítását követeli.

Törvényességi óvásra az ügy a Legfelsőbb Bíróság elé került, amely mindkét ítéletet hatályon kívül helyezte és a Járásbíróságot új tárgyalásra, valamint új határozat hozatalára utasította.

A határozat indoklása szerint a Megyei Bíróság ítélete törvénysértő és megalapozatlan, mert a sír helyreállításának módját és a volt férj kötelezettsége végrehajtásának feltételeit nem állapította meg. A kegyeletsértést ugyanis nem egyedül a volt férj követte el, ő csupán jogsértően közreműködött azzal, hogy az elhunyt felesége sírját jogosulatlanul eladta. Abba a sírba, ahol az asszony nyugodott, a vevő helyeztette el férje koporsóját, ő állíttatott neki új síremléket. Tehát újabb kegyeletsértés történt, amikor az asszony sírjának már a nyomát is eltüntették. Sem a volt férj, sem az özvegy nem volt jóhiszemű, mert tudták, hogy a sírban valaki nyugszik. A kettős jogsértés csak úgy tehető jóvá, ha a jogosulatlan betemetést megszüntetik és az eredeti állapot helyreállítására a férfi holttestét — a volt férj költségére — más sírba teszik. Ennek azonban államigazgatási feltételei is vannak.

A határozat iránymutatóul szolgáló indoklása rámutat arra, hogy a Munka Törvénykönyvének rendelkezéseit a társadalmi és az egyéni érdekek összhangjának biztosításával kell alkalmazni. A joggal nem szabad visszaélni! Aki mégis ezt teszi, az elhárítás következményeit, a felelősségrevonáson túlmenően is, viselni tartozik. A határozott időre létesített munkaviszony megszűnésekor a felek újabb ilyen megállapodást köthetnek. Ez azonban érvénytelen, ha a dolgozó valamilyen jogának csorbításával jár. Amennyiben a határozott időre szóló második és az esetleg ezt követő újabb munkaszerződés a vállalat részéről kellő indok nélkül történik, és ezáltal a dolgozó valamilyen jogától elesik — például felmondási időtől, a terhes nő az őt megillető védelemtől stb. — a jogoknak ilyen gyakorlása megengedhetetlen. Ilyen esetben a dolgozót hátrány nem érheti.

Hajdú Endre

Gyermeke született — elbocsátották

Fontos állásfoglalás hangzott el a Legfelsőbb Bíróságon, a terhes nők védelmében. Egy asszony az egyik járási kórház rendelőintézetében határozatlan időre szóló munkaszerződés alapján dolgozott. Gyermeke születése után fizetés nélküli szabadságot vett ki és gyermekgondozási segélyben részesült. Két évvel ezelőtt munkára jelentkezett, és ekkor újabb munkaszerződést irattak alá vele, amely szerint korábbi határozatlan idejű munkaviszonya határozottá alakult át. A múlt év decemberében újabb gyermeke született és a határozott időtartamú szerződés lejártakor munkaviszonyát megszüntették. Ennek az intézkedésnek hatályon kívül helyezéséért az asszony pert indított. Törvényességi óvásra, az ügyben a Legfelsőbb Bíróság döntött; az asszony munkaviszonyát helyreállította, s kimondta: a felek között határozatlan időre szóló munkaviszony áll fenn.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	2 400
Trabant Lim. (Győr)	1 170
Trabant Lim. Speciál (Bp)	1 937
Trabant Lim. Speciál (Győr)	2 025
Trabant Lim. Hycomat	3 552
Trabant Combi	16 502
Wartburg Limousine	35 753
Wartburg de Luxe	32 283
Wartburg Tourist	3 433
Skoda 100	72 817
Skoda 100 L (Budapest)	6 928
Skoda 100 L (Győr)	2 487
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 325
Polski FIAT 1500	10 453
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	73 354
Zsiguli (Debrecen)	31 905
Zsiguli Combi	6 478
Zsiguli 2103	2 031
Dácia	7 352

MA ESTE

SZÍNHÁZ

A Doktor Sándor Művelődési Központban 19 órakor IZSÁK FELÁLDOZTATÁSA. A lengyel „Zaulek" Stúdió Színház előadásában.

HANGVERSENY

A Pécsi Nemzeti Színházban fél 8 órakor a Sziléziai Filharmónikus zenekart Karol Stryja vezényli. Közreműködik Barbara Gorzynska hegedűn. Műsorukon Penderecki, Szymanowsky és Berlioz művek szerepelnek.

Dombóvárott az Ex Antiquis Együttes ad hangversenyt Hacki Tamás füttyművész közreműködésével. A pécsi Ifjúsági Házban a Kaláka Együttes ad hangversenyt 19 órakor.

IRODALOM

A Pannónia Bár Pódium sorozatában 17 órakor Kende Sándor szerzői estjét rendezik meg Unger Pálma és N. Szabó Sándor közreműködésével. Bevezetőt mond: Galambosi László.

A Ságvári Művelődési Házban 16 órakor Bárány Tamás író találkozik olvasóival.

KIÁLLÍTÁS

Az IXILON Stúdió fázisrajzaiból nyílik kiállítás a meszesi József Attila Művelődési Házban.

A pécsi FEK Galériában Bükkösi Gábor, Gyimesi Lajos és Legendi József képkiállítását nyitja meg Auth András a Népművelési Tanácsadó vezetője 16 órakor.

MOZI

Park: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6, 8). *Petőfi:* Helga és Michael (f4, hn6, 8). *Kossuth:* Helga és Michael (hn10, 12, f7). A négy muskétás (f3, f5). *Art Kino:* Babaház (hn9).

hDN hírek hDN hírek hDN

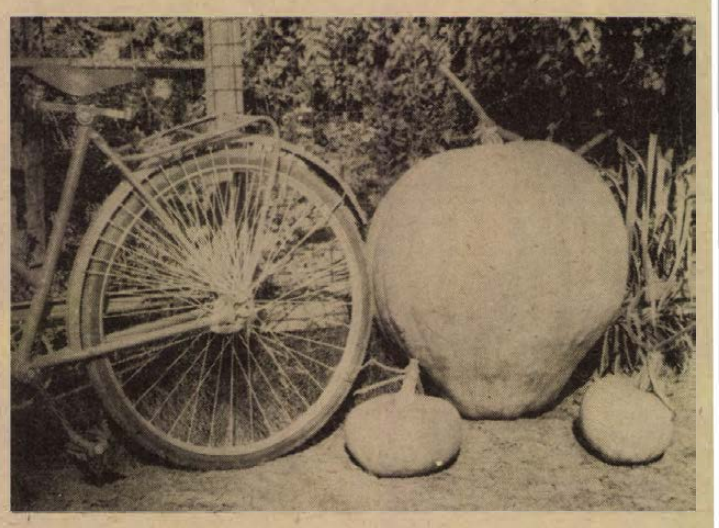
— Vörös pezsgő az NSZK-ba. A Mecsekvidéki Pincegazdaságból december közepéig tizenötezer palack vörös pezsgőt szállítanak az NSZK-ba. A pécsi pezsgőre egyébként Bulgária is bejelentette igényét.

— Népszerű a mozi. A KSH most megjelent évkönyvében olvashatjuk: 1974-ben több mint 6 millióan voltak színházban és 78 millióan moziban. Ez azt jelenti, hogy a színházak látogatottsága 1967 óta most volt a legnagyobb, s a mozik népszerűsége az utóbbi évek visszaesése után ismét növekszik.

— Zalaegerszeg bemutatkozik Budapestnek címmel nyílt kiállítás a MOM Szakasits Árpád Művelődési Házában. A kiállítás apropója: az urbanisztikai világnap alkalmából az 1975. évi Hild János emlékéremmel a zalai várost tüntették ki. A városbemutatót november 19-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

— Óvári sajt — új formában. Rövidesen új formában jelenik meg a Kaposvári Tejipari Vállalat egyik terméke, az óvári sajt. Eddig tízkilós karikákban készült, ezentúl pedig háromkilós, hasáb alakú tömbökben jut a piacra. Könnyebben szeletelhető, kevesebb lesz vele a kereskedők gondja.

Óriás tök Nagydobszán



Hatvankét kilogrammosra nőtt a sütőtök id. Benkő István nagydobszai lakos kertjében. A tök kerülete megközelíti a két métert — bár állítólag semmiféle növesztőszert nem kapott.

— Új művelődési ház Siófokon. Még ebben az évben befejezik a művelődési ház építését Siófokon. A 40 millió forintos költséggel épülő új kulturális központ a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelezésében készül.

— Országos kosár- és bútorfonó versenyt rendeztek pénteken Siófokon a Dél-balatoni Háziipari Szövetkezetnél a Szakma kiváló művelője címmel. A HISZÖV által meghirdetett vetélkedőn a gyakorlati és a szellemi feladatok megoldása után kosárfonásban a békési Varga Károly, bútorfonásban pedig a siófoki Fodor János szerezte meg a megtisztelő címet.

— Ismét van szimfonikus zenekara Zala megyének. Kilenchónapos szünet után bemutatkozó hangversenyt adott az újjászervezett nagykanizsai szimfonikus zenekar. Az együttes új karmestere Dárdai Árpád eddig a kaposvári Csiky Gergely Színház zenekarát vezényelte. A bemutató hangversenyen Weber, Mozart, Haydn, Schubert és Erkel művek szerepeltek.

●

04-05-07

Halálos baleset. Tegnap a koradélelőtti órákban a Zala megyei Tormafölde község belterületén haladt Végh Lajos, 20 éves segédmunkás motorkerékpárjával. Haladás közben észrevette, hogy egy szabályosan parkoló tehergépkocsi elé lépett Szentgyörgyvölgyi Ferenc 73 éves, helyi lakos. Féktávolságon belül lépett a gyalogos a motorkerékpár elé, így a motoros nem tudta elkerülni az összeütközést és elütötte a gyalogos Szentgyörgyvölgyi Ferencet, aki olyan súlyosan megsérült, hogy belehalt a helyszínen sérüléseibe. Végh József könnyebb sérüléseket szenvedett.

Szilveszter a Magas-Tátrában

Csábító ajánlat: 12 nap Miskolc-Tapolcán, szilveszter a Magas-Tátrában és Tapolcán.

Újabb túralehetőségeket biztosít télen az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda baranyai kirendeltsége: 1200 forintért december 8-tól 12 napot tölthetnek Miskolc-Tapolcán az üdülni vágyók. Az utazást kedvelők Tapolcán és a Magas-Tátrában köszönthetik az új esztendőt.

●

— Kórház rekonstrukció. Elkészült a kaposvári Megyei Kórház rekonstrukciójának első ütemeként az új mosoda.

— Magnós tárlatvezetés. Érdekes módszertani kísérletet valósítottak meg a bonyhádi járási művelődési központban Horváth Olivér festőművész kiállítása során. Az intézmény dolgozói magnetofonos tárlatvezetést szerveztek a bonyhádi üzemek szocialista brigádjai részére. A kiállítást így eddig közel 150 fő tekintette meg. A magnós tárlatvezetés a festőművésszel készült interjú segítségével született meg.

— Restaurálást, freskófeltárást végeztek a dunaföldvári várban. A 3,5 millió forintos munka befejeződött, most rendezik be a várbéli múzeumot. A pincében lesz a börtönmúzeum, az ország egyik legszebb börtönfreskójával, az első emeleten múzeum tekinthető meg, a vár felső szintjén pedig körfolyosót és kilátópresszót alakítanak ki.

Afrikában sáskamadár

Fekete gólyák Baranyában

A gólyákról egy kedves történet járja: egyszer egy lengyel madár-szakértő bronz gyűrűcskét húzott egyikük lábára „Hac ciconia ex Polonia" (ez a gólya Lengyelországból) felirattal. Következő évben a gólya visszatért, lábán aranygyűrűvel, és egy új felirattal: „Hac ciconiam cum donis remittit India Polonis", vagyis ezt a gólyát India küldi ajándékkal megrakottan Lengyelországnak.

A történet — ha megesett — aligha a zord, emberkerülő fekete gólyával esett meg, mert ez a madár 25—30 éves életét gyakran úgy éli le, hogy ember nem is látja. Amikor még nem volt ilyen ritka, megtalálhatták a mocsarakban és sűrű erdőségekben, mert ezeket kedvelte. Manapság már nem lehet tudni, mit szeret. Az az egy-kettő, amelyik még fellelhető, fészkét ma is a magas fák lombkoronájába rakja, akárcsak az apró rigó. Színe barnásfekete, zöldes és bíbor fénnyel, mellhasi és combtollai fehérek. Nem hasznos, nem is káros, ennek ellenére védett állat, ritkasága miatt. A civilizáció ritkította meg őket, az öreg erdők kivágásával, a fészkelőfák megfogyatkozásával lassan eltűnnek. Elejtőjük a kihágási büntetésen felül harmincezer forintot fizetne egyetlen fekete gólyáért.

Mostanában épp a siklósi járásban találtak kettőt belőlük, egy falu melletti erdőségben, „valahol Baranyában" — ahogy a felelősök mondták. A pontos helyet a védetté nyilvánításig nem árulhatják el, félve az orv-madárvadászoktól. A védetté nyilvánításról majd a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága határoz decemberi ülésén. Ha elfogadják a szakbizottság javaslatát, az egész, 4—5 hektáros erdőrészt védetté nyilvánítják. Új előírások lépnek életbe: a területen tilos a favágás, a faállomány csak egészségügyi vágással ritkítható, és csak költési időszakon kívül. Március 15. és október 1. között nem bolygatható a környék. Az erdőben tilos a dúvad-apasztás, sőt repülőgépes permetezéskor a gép sem húzhat át a terület fölött. A védett párra külön mezőőr vigyáz.

A kétkedőkben felvetődhet a kérdés: mi lesz, ha például a madarak jövőre nem jönnek vissza? Ez azonban szinte lehetetlen. Már évek óta ezen a területen fészkelnek, s szokásuk szerint — ha nem zavarják őket — mindig visszatérnek. És — a fekete gólyák előbb érkeznek, tovább maradnak, mint fehér társaik. Persze mostanra már ők is elrepültek Afrikába, ahol fölöttébb tisztelik őket, „sáskamadár" néven. A sáska ugyanis a gólya kedvenc eledele.

Szántó Péter

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

A Párizs melletti Rambouillet-i kastélyban vasárnap délelőtt folytatta munkáját a hat legnagyobb nyugati ipari ország állam- és kormányfőinek gazdasági és pénzügyi csúcstalálkozója. Képünkön: Ford elnök megérkezik a tanácskozás színhelyére.

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár újabb közel-keleti utazás lehetőségeit mérlegeli — jelentették vasárnap ENSZ-körökből. A tervezett utazás a Golan-fennsíkon állomásozó ENSZ-erők mandátumának e hónap végén esedékes lejártával függ össze. Az érvényben lévő megállapodás szerint a „kéksisakosok" november 30-ig tartózkodnak a Golan-fennsíkon.

✦ *LONDON: A londoni rendőrség vasárnap hajnali közlése szerint tíz napi fogság után elrablói szabadon engedték Alio Kaloghiroll 18 éves, ciprusi származású lányt, miután a szülők kifizették a 17 000 font sterling váltságdíjat.*

✦ ATHÉN: Az Athénban folyó chilei nemzetközi szolidaritási konferencia vasárnap plenáris ülésen folytatta munkáját. Az előző napi szekcióülések tapasztalatait és jelentéseit összegezve a plenáris ülés befejezi a Chilében uralkodó helyzetről szóló vitáját és a chilei néppel való szolidaritási kampány akcióprogramjának koordinálását. A koradélutáni órákban a záróülés előtt kerül sor az értekezlet dokumentumainak megfogalmazására és elfogadására.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió és az Angolai Népi Köztársaság elhatározta, hogy nagykövetei szinten diplomáciai kapcsolatokat létesít. Az erről szóló döntést azoknak a tárgyalásoknak eredményeként hozták meg, amelyeket november 11-én folytattak Luandában a Szovjetunió és Angola küldöttségei.*

✦ HANOI: Észak-Vietnam politikai és társadalmi szervezetei egyöntetű támogatásukról biztosítják a Vietnam egyesítéséről Saigonban folyó konzultatív értekezleten előterjesztett programot. Hanoiban ülést tartott a Vietnami Demokrata Párt Központi Bizottsága. Az ülés résztvevői egyöntetűen jóváhagyták a nemzetgyűlés állandó bizottságának és a VDK kormányának programját az ország állami szinten történő egyesítéséről. Dél-Vietnamban gyűléseket és rendezvényeket tartanak az ország egyesítése jegyében.

✦ DACCA: A bangladesi kormány szombaton új statáriális törvényt hirdetett ki. Az új törvény értelmében halálbüntetéssel sújtják mindazokat, akik „lázadó mozgalmat" szítanak a katonai vagy félkatonai szervekben.

✦ *DAMASZKUSZ: A szíriai Baath-párt Hafez Asszad vezette haladó szárnya hatalomra jutásának ötödik évfordulója alkalmából szombaton kiadott közleményében megerősítette: Szíria nem kívánja követni Egyiptom példáját és nem hajlandó a sinai megállapodáshoz hasonló egyezményt aláírni Izraellel. Az ilyen megállapodás — mondja a közlemény — „ellent mondana az arab forradalmi stratégiának".*

Ki ölte meg Kennedyt?

Herold Weisberg neves amerikai publicista Post Mortem címmel újabb könyvet jelentetett meg Kennedy néhai amerikai elnök meggyilkolásának körülményeiről. A könyvet ismertető sajtóértekezletén Weisberg kijelentette: „személyek egész sora" esküdött hamisan annak elhitetése érdekében, hogy 1963. november 22-én Lee Harvey Oswald egyedül, cinkostársak nélkül gyilkolta meg John F. Kennedyt.

A publiciboa szerint a Johnson-kormány valójában nem is akarta tisztázni Kennedy meggyilkolásának körülményeit. Az, amit vizsgálatnak neveztek, ténylegesen a korrupció és a hamis eskütevés sorozata volt.

Herold Weisberg továbbra, a UPI-nak adott egyik nyilatkozatában kijelentette: „Nem tudom, hogy ki gyilkolta meg Kennedyt, de biztos vagyok benne, hogy Oswald nem lehetett a tettes".

✦ *BEIRUT: Eredménytelenül végződött a Vatikánnak a libanoni polgárháború befejezésére irányuló közvetítési kísérlete. Paolo Bertoli bíboros, VI. Pál pápa személyes megbízottja, aki egy héten át a libanoni fővárosban tárgyalt, vasárnap visszautazott Rómába. A bíboros két ízben tanácskozott Frangié államfővel és megbeszéléseket folytatott a szembenálló felek képviselőivel, valamint Jasszer Arafattal, a PFSZ vezetőjével is. A sajtó képviselőinek adott nyilatkozatában Bertoli bíboros hangsúlyozta, hogy a válság megoldása a libanoniak kezében van és határozott meggyőződése, hogy a nézeteltérések ellenére a szembenálló felek keresik a megegyezést.*

Százezres tüntetés Lisszabonban

A kora esti órákig százezren gyűltek össze Lisszabon belvárosában, hogy eleget téve a gyárnegyedek munkásbizottságaiból alakult ideiglenes titkárság felhívásának, tüntessenek a jobboldal előrenyomulása ellen, és kifejezésre juttassák akaratukat: akcióegységben készek megvédeni a forradalom vívmányait. A Marques-Pombal-teret és a környező utcákat teljesen megtöltő tömeg egyaránt láthatók voltak egyenruhás katonák és tengerészek, építőmunkások daruskocsikkal és betonkeverőkkel, Alentejóból érkezett mezőgazdasági munkások traktorokkal, gyári munkások az üzemek nevét feltüntető transzparensek alatt, továbbá a népi bizottságok tagjai, halászok a vállukra vetett összetekert hálókkal, stb.

A megmozdulás részvevői jelszavaikban hangsúlyozták, hogy a nép nem hajlandó eltűrni jobboldali kormányt. Népi hatalmat követeltek, azt, hogy a reakciósokat zárják ki a kormányból. Sok helyen volt látható Vasco Goncalves volt miniszterelnök arcképe.

A szervezők javaslatára a résztvevők felhívást intéztek a köztársaság elnökéhez, követelve, hogy Portugália haladéktalanul ismerje el az Angolai Népi Köztársaságot.

Angola

Heves harcok

Jobboldali „forradalomi tanács" alakult

Az angolai fővárostól 250 kilométerre délre fekvő Novo Redondo város körül heves harcok folynak az MPLA csapatai, valamint az FNLA és az Unita egyesült erői között. Az MPLA nehéztüzérséget vetett be, hogy megállítsa az ellenség támadásait. A terület stratégiai fontosságú, mivel a közelben van a cambenbe-i vízierőmű, amely a főváros villamosárammal való ellátásának fő forrása. Az MPLA fegyveres erőinek egyik szóvivője szombaton cáfolta azokat a jelentéseket, amelyek szerint Novo Redondo már az FNLA és az Unita kezében van.

A szóvivő ugyanakkor bejelentette, hogy az ellenség elfoglalta Lobito és Benguela városokat (Lobito az ország egyik legfontosabb kikötője). Az MPLA szóvivője szerint a két várost elfoglaló ellenséges csapatok soraiban dél-afrikaiak és a volt portugál gyarmati hadsereg elit alakulatainak katonái is harcoltak.

Az Unita irodája szombaton Lusakában közzétett nyilatkozatában tagadta, hogy a szervezet Dél-Angolában harcoló csapataiban dél-afrikai fehér zsoldosok is vannak.

*

Az MPLA-val szembenálló FNLA és Unita vezetői értesítették Amin ugandai elnököt, az Afrikai Egységszervezet soros elnökét, hogy „forradalmi tanácsot" hoztak létre, amely „kormányozni fogja Angolát". Holden Roberto, az FNLA elnöke Amin elnök közvetítésével támogatást kért az Afrikai Egységszervezet tagállamaitól.

Libreville-ben, Gabon fővárosában Mobutu zairei elnök és vendéglátója, Bongo elnök szombaton közös közleményt írt alá, amelyben azt javasolják, hogy az afrikai államfők sürgősen üljenek össze és vitassák meg az angolai helyzetet. A két államfő felszólította az Angolában szembenálló feleket, hogy szüntessék be a harcokat.

Magyar invázió Zakopanéban



Bárhol állunk meg Zakopanéban, mindenütt magyar rendszámú kocsik. Itt — az IV-s és az IX-es rendszámú kocsik mellett — a változatosság kedvéért egy magyar mikrobusz is letanyázott.

Az első, ami megüti a fülem Zakopanéban, éktelen magyar káromkodás. A kicsiny csoport után loholó, hangosan gesztikuláló prémgalléros hazánkfia már messziről magyarázza társaságának, a szálloda előtt a táskás bácsi le akart tőle gombolni hatvan zlotyt. Hat óra parkírozás — hatvan zloty! Ez meg van őrülve! És ha egy hétig vagyok a szállodában, akkor minden órában fizessek még tíz zlotyt?... Ez azt hiszi, hogy parkírozni jöttem Lengyelországba...

A föld alól előbújó, mindig és mindenütt jelen lévő táskás bácsi éppúgy hozzátartozik a lengyel Tátra fővárosának képéhez, mint a Gubalówka, vagy mint a bohókás kedvű idegenekre váró konflis-sor, a medvebőrbe bújtatott ember, akinek társaságában illik lefényképezkednie a turistának, vagy mint az utcasarkon füstölt sajtot, éppenséggel vesszőkosarából kölyökkutyákat kínáló kofaaszony, a zsibpiac, ahol a magyarok szőrmére és szőrmekucsmára, a lengyelek magyar buklépulóverekre vadásznak és alkudoznak, a lacikonyhán nyárson sülő, szalonnadarabkával, hagymával és mustárral körített kolbász, a szatócsboltban füzérben csüngő szárított gomba, kilója 2000 zloty, a nyugati árukkal megpakolt boltok, amelyekben csak dollárért és más kemény valutákért lehet vásárolni, a szebbnél szebb fadobozok és ötvösmunkák... szóval ez Zakopane.

Ez a lengyel kisváros a Tátrában, egy kiadós autóbusz útra a szlovákiai Poprádtól, már régóta sokunknak ismerős. Zakopane akkor jött divatba, amikor a hatvanas évek elején megkönnyítették az utazásokat a baráti országokba, s kitört az utazási láz. Felfedeztük a Tátrát, benne Zakopanét, amely nagyon is megfelel pénztárcánknak. Később viszont Jugoszlávia lett a sláger, miután errefelé is könnyebb és egyszerűbb lett a kiutazás, na és hogy hovatovább az Adria partján olcsóbba került a nyaralás, mint a Balatonon. Az idei évtől kezdve aztán korlátozták a jugoszláv utazásokat, s íme, a turista áradat máris célt változtatott, utazik Északra, újra felfedezzük a Tátrát és Zakopanét. Megyünk, mert utazni mégiscsak kell valahová, utazni jó, megyünk külföldre, mert van kocsink, van pénzünk.

Még hó sem volt, s távol még a téli szenvedélyek ideje, de már tömve idegenekkel, főként magyarokkal Zakopane. Csak egy délutánra ruccantunk át Poprádról, de képet kaphattunk a magyarok zakopanéi inváziójáról, amely már a határállomásnál kezdődött — kocsi hátán kocsi, magyar rendszámmal. Zakopanében nincs egyetlen utca, ahol ne parkírozott volna magyar kocsi, a Gazda Hotel előtt húsznál is többet számoltunk meg, s úton-útfélen magyar beszéd. Naná, hogy jön a táskás bácsi, az idegenforgalmi helyek — bár ezt mi is így csinálnánk — igyekeznek minden szolgáltatásukat rátukmálni a turistára.

A lengyel Tátra fővárosa, ez a harmincezer lelket számláló, hangulatos kisváros tényleg megérdemli, hogy felkapott hely legyen, hogy szeressék. Aki kedveli a téli sportokat, óhajtja a csendet, tiszta levegőt akar szívni, lengyel specialitásokra vágyik, itt megtalálja. Ki lehet jönni olcsón is, már ötven zlotyért is lehet kapni szállást egy éjszakára akármelyik háznál. Csak be kell kopogtatni az emeletes villákba, melyeket nem az ottlakók fényűzésére emeltek, de mert ez a város az idegenforgalomra rendezkedett be.

Éljünk vendégszeretetükkel!

Miklósvári Zoltán

KOMMUNISTA VEZETŐKET TARTÓZTATTAK LE SPANYOLORSZÁGBAN

A spanyol politikai rendőrség szombaton letartóztatta a kommunista párt három vezető tagját. Az AFP a letartóztatottak hozzátartozóinak közléseire hivatkozva beszámolt arról, hogy Simon Sanchez Montero-t, a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tagját egy madridi kórházban vették őrizetbe, akkor, amikor meglátogatta beteg feleségét. Timoteo Ruiz Sanchez-t és Salvador Ruiz Soler-t, a Központi Bizottság két tagját ugyancsak szombaton tartóztatták le otthonukban. A rendőrség házkutatást tartott náluk.

Később a madridi rendőrség is megerősítette a letartóztatások hírét. Indoklásul csupán annyit közölt, hogy a három őrizetbe vett a betiltott kommunista párt központi bizottságának tagja. Mindhárom hazafit már többször bebörtönözték a francoista hatóságok.

A spanyol kormány szombaton kiutasította az országból Luigi Sommaruga-t, az il Messaggero című római napilap munkatársát azzal az indokkal, hogy nem volt szabályszerű meghatalmazása Spanyolországban való működésre.

hétfői 5



AJÁNDÉK A CSALÁDNAK!
A COLOR STAR SZÍNES TELEVÍZIÓ
MINDEN VÁSÁRLÓJA EGY 1230 FORINTOS
TÁSKARÁDIÓT IS KAP
Amíg a készlet tart!

CENTRUM HÉTFŐ!
CENTRUM ÁRUHÁZ

Minden férfi-szövetpantalló	250—800 Ft-ig
Bútorvászon	72— 89 Ft-ig
Törlő ruha	17—19,90 Ft-ig
Nylon színes függöny	68,50 Ft
Lepedő, kockás	102 Ft
Lepedő,180 x 225	97 Ft

Ne az életet — a cigarettát dobd el!

Dohányzást Ellenzők Társasága

- *Nemcsak a dohányos szívja...*
- *Hetvenezren korábban halnak meg...*
- *Felirat a cigarettán: ez árt önnek!*

Tudom, hogy a kedves olvasó, aki éppen a reggeli kávé és az elmaradhatatlan cigaretta mellett forgatja a lapot — most mérges lesz. Mérges, mes csúnya dolgokat leszek kénytelen mondani, és a csúnya dolgok még akkor is dühítik az embert — ha igazak. A dohányzásról lesz szó...

Nálunk hatezer ember termeli az élvezetet — és mellesleg a hörghurut, tüdőrák, infarktus stb., fokozott lehetőségét — négymillió embernek. Hatezren dolgoznak a dohányiparban, és négymillióan vannak akik elfüstölik az általuk készített termékeket. A dohányzó lakosság számarányát tekintve világszínvonalon vagyunk — a férfiak 75—80, a nők 40 százaléka dohányzik — az egy főre jutó cigarettaadagban viszont igen előkelő helyet foglalunk el a világranglistán: a második helyen állunk, közvetlenül az Amerikai Egyesült Államok mögött. Költséges élvezetünkre csak egyetlen, 1967-es adat: abban az évben 3,4 milliárd forintot költöttünk dohányra, viszont húsra és tejre együttesen csak 3,9 milliárd forintot...

Lássuk a következményeket. Magyarországon 1954 és 1961 között a kétszeresére emelkedett a tüdőrákos betegek száma, — és ugyanez idő alatt 30 százalékkal emelkedett a dohányfogyasztás... Egy orvosi felmérés szerint a ma betegállományban lévők 15—20 százaléka közvetve vagy közvetlenül a dohányzás miatt került orvosi kezelés alá... A hörghurutban szenvedők 95 százaléka dohányos... dr. Gonda György írja tanulmányában: „Hazánkban évente kb. 70 000-en halnak meg idő előtt a dohányzás következtében fellépő betegségekben...

Ugye elég ennyi?

Az ismertetett adatokat dr. Vértes Lászlótól, a nemrégiben alakult Dohányzást Ellenzők Társasága főtitkárától tudom, akivel budapesti lakásán — egyben a Társaság kihelyezett irodájában beszélgettünk.

— *Mi a Társaság célja, kik lehetnek a tagjai?*

— Célunk az egészségnevelés, a dohányzás elleni egységes küzdelem. Korábban is voltak már akciók, előadások, cikkek a dohányzás ártalmairól, ezek azonban izoláltságuk miatt nem érhették el a kellő hatást. Egységesen fellépve, tömegszervezetet alakítva talán többre jutunk. Társaságunknak bárki tagja lehet, és bármilyen furcsán hangzik is, a dohányzókat is felvesszük. Mert tulajdonképpen nem a dohányzók ellen vagyunk — hanem a nem dohányzók mellett... Egyébként az ország minden részéből vannak tagjaink, most már ezernél is többen vagyunk. Akad közöttük tizenkét éves kislány — aki a dohányzó anyuka érdekében fordult hozzánk — és 82 éves néni is az egyik szociális otthonból.

— *Amikor négymillió ember füstöl minden elképzelhető helyen, beszélhetünk dohányosról és nem dohányosról?*

— A mai szakirodalom nem ismer nem dohányzót, csak passzív dohányzót. Ugyanis annak az embernek a szervezetében is kimutatható a nikotin, aki nem a cigarettát szívja, „csak" a füstöt...

— *Az egyre hatásosabb propagandán, a dohányzás ártalmainak széleskörű ismertetésén túl tudnak-e valamit tenni?*

— Igen. Egyelőre annyit, hogy igyekszünk a nem dohányzók védelmében született igen kevés számú rendeletet betartatni. Ilyen például a távolsági autóbuszokon való dohányzás: ha csak egyetlen utas is kifogásolja már nem lenne szabad rágyújtani. A MÁV-nál sikerült elérni, hogy az eddigi 22 százalék helyett most már 50 százalékos a nem dohányzó fülkék száma. Tárgyalásban vagyunk a Fővárosi Taxi Vállalattal is nemdohányzó kocsik közlekedtetésére...

— *Nem gondoltak radikálisabb intézkedések kiharcolására?*

— A svédek kijelentették: a század végére nemdohányzó nemzet lesznek... Mi ilyen messzire nem megyünk. De el szeretnénk érni azt, ami például az USA-ban már egész természetes: írják rá minden cigarettásdobozra, „Ez árt az ön egészségének!" A vendéglátó helyek egy részéből is megpróbáljuk kiszoritani a dohányfüstöt... Ezek egyébként nem új dolgok, nagyon sok környező országban ezt már mind megvalósították, sőt ennél jóval szigorúbb intézkedéseket hoztak mindannyiunk egészsége érdekében...

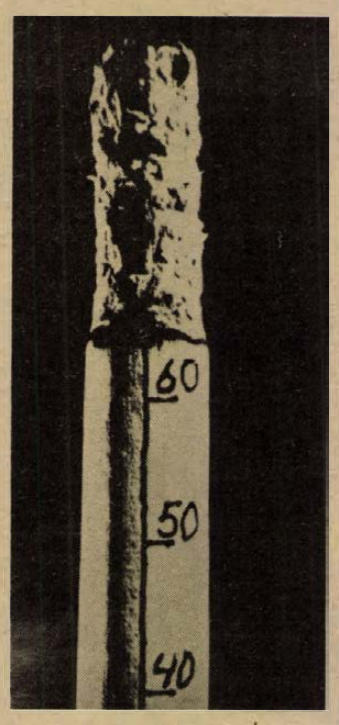
— *Remélhető-e, hogy az egészségnevelő munka hatására sokan leszoknak a dohányzásról?*

— Erre nem nagyon lehet számítani. Végeztünk egy felmérést és kiderült: igen kevés azoknak a száma akik észokok miatt szoktak le a dohányzásról. Többségük betegség vagy betegségre utaló tényezők miatt hagyta abban a füstölést. Vagyis megijedt. Mi elsősorban a fiataloknál szeretnénk eredményt elérni: lehetőleg azt, hogy ne is szokjanak rá a dohányzásra. Egyébként sok az ellentétes irányú hatás is: a dohányzó orvos, a dohányzó pedagógus — és a televízió. Dohányzik a riporter, a riportalany, a kerekasztal beszélgetés résztvevője...

— *Hová fordulhat az aki ennek a nemes hivatású Társaságnak tagja szeretne lenni?*

— Levélcímünk: 1014 Budapest, Úri utca 44—46.

D. Kónya József



Életmérce, avagy amint fogy a cigaretta, úgy fogynak évei

Történelemóra a múzeumban

Régészek a katedrán

A legnagyobb szenzáció a teljes csontvázas temetkezési lelet és az őskori szövést bemutató rekonstruált modell volt — mondja *Dancsó Klára*, a Pécsi Leőwey Gimnázium történelem tanára a múzeumi történelemóra tapasztalatainak összegezésekor.

Lemérhető eredmények

Lemérhető eredményeket tapasztaltam annál az elsős osztálynál, mely volt a múzeumban — folytatja. Mindenek előtt a didaktikus, gondolkodtató óravezetésről szólnék, a régész, *dr. Ecsedy István* számonkérte az előző óra anyagát, összefoglalta a tanultakat, rögzítette az ismereteket. Az őskor összefoglaló része után következett ez a múzeumi óra, melynek során a munkafolyamatokkal, a tárgyi emlékekkel ismerkedtünk. A tanulók sokkal jobban helyhez tudják kötni az így megtanult ismereteket, áttekinthető képet kapnak az időrendiségről és nem utolsó sorban a tankönyv egyes homályos részét is helyretették. Egy-egy ilyen óra után szinte mérhető módon nő a tanulók érdeklődése is a téma iránt.

A Pécsi Janus Pannónius Múzeum és a Leőwey Gimnázium között ettől a tanévtől kezdődött a kapcsolat. A múzeum régészei, *Maráz Borbála, dr. Ecsedy István* és *Kárpáti* Gábor nemcsak a gimnáziumi osztályoknak tartottak történelem órákat a JPM régészeti osztályán, hanem az általános iskolai tanárok továbbképzésein is résztvettek hasznos tanácsaikkal, ismertetéseikkel. A pécsi múzeumban található anyag az általános iskolák ötödik, hatodik, a gimnáziumok első, második osztályában használhatók fel. A tankönyvek és a tantervek gondos áttanulmányozása után az említett régészek összegyűjtötték anyagaikat, melyekből a tanárok számára két füzetet készítenének, egyet az általános iskolák, egyet a gimnáziumok számára. Ezekben a füzetekben egy-egy nagyobb tantervi egységhez csatoltan megtalálnák a tanárok a legfontosabb, hasznos útmutatásokat — így maguk is tarthatnának órákat a múzeumban. Ezen kívül a tanárok számára is könnyen hozzáférhető ismereteket tartalmaznának ezek a füzetek, melyek az őskor és ókor társadalmával, vallásával elmélyülten foglalkoznának.

Hasznos kezdeményezés

Eddig is számtalan hasznos kezdeményezés történt Baranya megyében, mint ahogy a megyei szakfelügyelőtől értesültünk termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, tanácsok segítették a megyeszékhelytől távol fekvő iskolásokat, hogy legalább egyszer bejussanak Pécsre egy évben. Mivel az ismeretszerzés, a közművelődés egy igen hasznos kezdeményezéséről van szó jelenleg, valószínű, hogy a füzetek elkészítéséhez is megkapják majd az anyagi támogatást. Hasonlóan jó ötlet egy olyan diasorozat összeállítása, mely a vidéken fellelhető és a Nemzeti Múzeumban található magyar anyagokat mutatná be, mert eddig csupán a görög, az egyiptomi és az ókori keleti diasorozatok ismeretesek.

Múzeumi vetélkedő

A pécsi általános iskolai történelemtanárok lelkesedésének köszönhetően a JPM régészei segítséget nyújtanak egy jövő évben megrendezendő nagyszabású múzeumi vetélkedőhöz is, melynek témái között szerepelne a Pécs, Baranya megyei nevezetes lelőhelyek mellett az őskor társadalma, vallása, a római kori történelem is.

H. M.

Jazz-fesztivál

Nemzetközi jazz hétvége volt Nagykanizsán. Az idén harmadszor megrendezett seregszemlén a Magyar Rádió nyilvános felvételt készített, sőt a hangversenyekről lemezfelvétel is készült. Szombaton a Deák Bigband Jerzy Milian közreműködésével, a debreceni jazzegyüttes, a Syrius, Bergendyék, a Stúdió 11., a szekszárdi jazzegyüttes és a prágai jazz lépett pódiumra.

Pécstől a Madách Színházig

Mi baja van Haumannak?

A kert végében elsurrog a fogaskerekű kocsija. Haumann Dávid 14 hónapos magyar állampolgár álmában mocorog a kis szobában. Haumann Péter apai aggodalommal megszakítja a mondatot... Reggel, amikor megbeszéltük ezt a találkozást, Haumann indulófélben levő Zsigulija elé odaállt egy szakállas férfi és vizet kért.

— Elnézést — mondta Haumann és fél óra múlva tért vissza. — A víz az útépítéshez kell a kertben. Én vagyok ugyanis a társasházunk ügyintézője is.

— *Pécsről 1970-ben, sikereid csúcsán távoztál. Az Arturo Ui, a Tiszták mind nagyszerű előadás és alakítás volt...*

Véletlenek sorozata

— A pécsi felívelés után, amelyet most is nagyon köszönök a Pécsi Nemzeti Színháznak, logikus következmény lehetett volna a budapesti szerződés. De nem így volt, inkább véletlenek sorozata. Ha Gyurkó nem kap engedélyt színház alapítására, ha Kósa Ferencnek nem vagyok iskolatársa és barátja, ha nem hívja fel Gyurkó figyelmét rám, hogy Kaposvárott a Tiszták díszlete nem fér be a színpadra és helyette az Arturo Ui megy, ha nem akkor kapok Jászai-díjat, akkor nem kerülök a 25. Színházhoz. Azért nem, mert a budapesti színházigazgatók nem járnak vidéki előadásokra. Visszatérve az eredeti kérdésre: tehát én a helyzetet annyiban segítettem elő, hogy kihasználtam a Pécsi Nemzeti Színház adta lehetőségeket, nem hagytam elkallódni magam. De korántsem volt nagy felvonulás Budapestre.

— *A 25. Színházba kerültél...*

— Itt folytatódtak a véletlenek. A Szokratész védőbeszédére gondolok, amelyet ha Gyurkóék nem néznek meg a jugoszláv tengerparton, s ha egy kiváló képességű rendező: Horváth Jenő egy infarktus után, állás nélkül, Gyurkó jóvoltából nem szerződik ehhez a színházhoz, akkor sohasem mutatják be.

Később elkezdődött egy sor darab és magatartás, amelyet én nem tudtam beépíteni a jellemembe, ízlésembe, így megváltam a színháztól.

— *A második Jászai-díj után...*

— Egy évet töltöttem el a József Attila Színházban. Itt volt egy sikertelenség és egy szép siker Bodrogival.

Harmadik év a Madáchban

— *Harmadik évadot töltöd a Madách Színházban.*

— Ez olyan színház, ahova — mióta az eszemet tudom — mindig is vágytam. Az elején megint sok elfogódottsággal küszködtem. Nehéz beilleszkedni egy ilyen jellegű nagy színházba, ahol egy összeszokott társulatnál bizonyos előjogok is vannak. Az első két évben nagyon jó szerepeket kaptam. Most van bennem egy jó adag türelmetlenség. Ebben az évben három inkvizitort alakítok: Sütő András Csillag a máglyán című drámájában az inkvizíció hitnyomozóját, az Én, Bertolt Brecht című irodalmi összeállításban az Amerikaellenes Tevékenységet Vizsgáló Bizottság ügyészét, és Illés Endre Spanyol Izabella című darabjában a főinkvizitort. Tavalyról vannak olyan szerepek, amelyeket boldogan játszom.



— *Mintha televíziós és filmszerepeidben kárpótolnád magad...*

— Amíg a televízió és a film, de inkább az előbbi megbiz szerepekkel, addig ez az egyetlen hely, ahol mert nincs állandó társulat, tudok gazdálkodni magammal. Szerepeket vállalhatok és visszaadhatok, megbeszélhetem a rendezővel, hova lyukadjunk ki. Persze, a televízió gyorsan dolgozik, sok a türelmetlen színész, akinek ez egyedül kenyérkereseti lehetőség. Nekem itt dolgozik a legjobb barátom, Fehér György rendező, akivel a III. Richárdot csináltuk.

Türelem, kitartás

— *Mintha egy megoldásra váró helyzet előtt állnál...*

— A Madách Színházban jó darabok telt házakkal mennek, jó prémiumokat osztanak stb. Mi baja van a Haumannak, kérdezhetné valaki. Most emelték a fizetését 4400 forintra, háromszobás lakása van már, kisgyereke van, jön a következő is. Ha egy jó szerepet jól játszhatok el, akkor másnap oldottabb vagyok, közlékenyebb, hozzáférhetőbb. Eddig még minden nehéz vagy annak tűnő helyzetből úgy kerültem ki, hogy közben gyarapodtam mint ember és mint színész. Most megint türelemre és kitartásra van szükségem.

Marafkó László

BÖRZE SAROK

Eladó 1 db új hegesztőtrafó, 1 db 26 férőhelyes nyúlketrec. Vasas II., Fenyő u. 6. szám.

Törzskönyvezett, 3 éves dobermann kan áron alul eladó. Blaha Lujza u. 30.

Uj „411 Automatic" kazettás magnó, igényesnek eladó. Aradi vértanúk útja 6.

24 férőhelyes, fémvázas nyúlketrec komplett felszereléssel eladó. — „Azonnal" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvos házaspár bútorozatlan garzont vagy lakást bérelne. „1172" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

12 éves termelési gyakorlattal kertészeti üzemmérnök állást változtatna. „Kereskedelem és más is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Veszek televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltai, Rákóczi út 61.

Fiatal leány albérletet keres Uránváros és a Mártírok útja környékén. Telefon: hétköznap, 13-557.

OPEL Kadett Cupé 1970-es típusú, arany színben igényesnek eladó. Bonyhád, Dózsa u. 67.

Patacson a vasúthoz közel 476 □-öl terület eladó. „Kertészkedésre alkalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen szövetkezeti társas-házrész eladó. Kossuth Lajos utca 6. Gera.

2103-as Zsigulit vennék készpénzért. „1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettázást, műanyag burkolást vállal; Bőczin kisiparos. Telefon: 18-674, 15 óra után.

Építtetők! Mindennemű épülettervezés! Krausz Tibor, 7627 Pécs, Vadász út 69.

Surranót gondosan felújított állapotban ajánl, 80 Ft párja, Baracskai Tibor használtcikk kereskedő, 8154 Polgárdi. Kívánságra postán is.

Eladó belvárosi 1 szoba komfortos házrész. Ára: 140 000 Ft. Kp.: 110 000 Ft. Telefon: 20-589.

Könyveket, könyvtárakat veszek. „Ajándék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harmóniumot vennék, javításra szorulót is. Varga Jenő, Kaposvár, Losonc köz 10.

1200-as Volkswagen alkatrészenként eladó. Érdeklődni minden nap 4 óra után, szombaton és vasárnap egész nap. Felsőbalokány u. 29.

Bonyhád, Kodály Zoltán u. 23. sz. alatti családi ház, két családnak is megfelelő, 90 százalékban kész, beköltözhetően eladó, fizetési könnyítéssel, OTP átvállalással. Érdeklődni: Bonyhád, Dózsa u. 67.

Balatonlellén a 7-es müút mellett, 185 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonlelle, Rákóczi út 173.

Rövid páncéltőkés zongora eladó. Törökvés út 4. Érdeklődni: minden nap.

Elveszett egy zsemlesárga magyar vizsla kutyakölyök. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le, Takács Zoltán, Pécs, Bárány út 1. Telefon: 10-399.

Karácsonyfatelep létesítéséhez 8—13 cm-es állami ellenőrzött ezüstfenyő (Glauca) csemete őszi-tavaszi szállításra százanként 300 Ft. Díjmentes szakszerű csomagolás, postai utánvétes szállítás. Németh Jenő, 9444 Fertőszentmiklós, Petőfi u. 1.

ZA-s Trabant Speciál eladó. Mágocs, Széchenyi u. 10.

KERTVÁROSIAK FIGYELMEBE!
Utazzon kényelmesen, csomag nélkül, mert a
KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ belvárosi árukínálata ezt lehetővé teszi! Győződjön meg róla Ön is!
BARANYAKER
Berek utca 4. sz. alatt. Telefon: 18-948.

Pécsi tónál telek, sürgősen eladó. Telefon: Pécs, 16-520.

Kis medence — nagy sikerek

Széchy Tamás nyilatkozik

● A kapitányságról
● Az olimpiáról
● Egy legendáról

A Magyar Úszó Szövetség szövetségi kapitánya, Maróti László nyugdíjba ment, s amikor az utód személye szóba került, tulajdonképpen kézenfekvő volt a megoldás: a felelősségteljes tisztet Széchy Tamásra kellene bízni. Széchy – mint a Központi Sportiskola vezetőedzője – forradalmasította a magyar úszósportot, tanítványai pedig meghódították a világot. Az edző – a szó nemes értelmében – megszállottja sportágának. Az úszásnak, s az úszásért él, minden szabad percét tanítványainak szenteli. Amikor elvállalta a kapitányi megbízatást, egyetlen kikötése volt: nem válik meg a Központi Sportiskolától, ezentúl párhuzamosan lesz edző és kapitány.

– *Milyen gondolatokkal, tervekkel kezdett szövetségi kapitányi munkájához?*

– Két hete kaptam a megbízatást, korai lenne szövetségi kapitányként nyilatkoznom – mondta Széchy Tamás. – Egyelőre ismerkedem az új munkakörrel, s tartok is tőle... Inkább gyakorlati alkat vagyok, az adminisztratív ügyekben járatlan, amolyan „őserdei ember". Ezért is jó, hogy mellettem dolgozik Ruza József kapitány-helyettes, aki majd az adminisztrációs ügyekben is segédkezik.

– *Mennyit dolgozik?*

– Sokat, de nem eleget, reggel öttől este fél kilencig.

– *Megjelent egy hír, miszerint szigorú szinteket állít az olimpiára készülő válogatott kerettagok elé...*

– Nem én vagyok szigorú, hanem a sportág eredményei nagyok, a nemzetközi mérce magas. Ugyanazt az elvet vallom, mint a magyar sportvezetés: csak az a versenyző utazzon az olimpiára, aki jó helyezésre esélyes vagy olyan nagy tehetség, hogy megéri elvinni, tapasztalni, tanulni. A keret egyébként huszonkét tagú, hárman – Hargitay András, Verrasztó Zoltán és Rudolf Róbert – az előző világversenyeken már biztosították a részvételi jogot, a többi versenyző a világranglista 7–12. helyezettjével azonos időre képes – egyelőre.

– *Milyen reményekkel várhatjuk az olimpiát? Lesz-e – végre – magyar úszó aranyérem?*

– Világ- vagy Európa-bajnokság előtt szívesen jósolok, akár még az időeredményt is megpróbálom eltalálni. De az olimpia más... négyévenként rendezik, a világ legrangosabb versenye, aki ott győz, örökre beírja nevét a sport történelemkönyvébe. Az esélyek közé be kell helyettesíteni egy vagy több ismeretlent, mert ilyenkor jönnek a nagy nevek, a titkos reménységek, az új csillagok. Nincs biztos esélyes, lehet, Montreálban is ezredmásodpercek döntik el, ki lesz a győztes, s kik szorulnak le a dobogóról.

– *Hol tartanak a felkészülésben, milyen formában vannak a magyar olimpiai kerettagok?*

– Hadd ne vázoljam a teljes képet, hiszen – hangsúlyozom – szövetségi kapitányként még nem időszerű megnyilatkoznom. A KSI olimpiai kerettagjaival az öreg Császár-uszoda 25 méteres medencéjében, négy pályán dolgozunk. A munka zavartalan, a körülmények – hiszem – még jobbak lesznek.

– *Keresi-e a legfiatalabbak között Hargitay, Verrasztó és a többiek utódait?*

– Egyelőre nem, hiszen Hargitayék is fiatalok, a legismertebb versenyzők 15–19 évesek. Egyébként is, nem a legfiatalabbak közé kell menni tehetségeket keresni. Legenda és túlhaladott álláspont, hogy az úszást a legjobb már óvodás korban elkezdeni. Nem 3–6, hanem nyolcéves korban a legjobb megtanítani a gyereket úszni, s csak tízéves kora után kell vele egyénileg is foglalkozni. A legnagyobb egyéniségek, Matthes, Mark Spitz, Tim Shaw is tíz esztendős koruk után kezdtek komolyabban foglalkozni az úszással. Addig csak az a lényeg, hogy a gyerek szépen és biztosan mozogjon a vízben, a lassú és fokozatos terhelés, az állóképesség fokozása, a mozgáselemek csiszolása csak ezután következhet.

– *Felnőhetnek-e vidéken, például Pécsett, Hargitayhoz, Verrasztóhoz hasonló tehetségek?*

– Igen, sőt, szerintem elsősorban ott kell felnőniök. Persze, ehhez az kell, hogy áldozzanak is az úszósportért. Pécsett például kevés az uszoda, a munka, különösen télen, nehéz. Pedig a strandoknak, medencéknek, fedett uszodáknak nem csak a város úszósportja látná hasznát. Úszni nemcsak az eredményekért, a versenyzésért kell és szabad. Uszodát elsősorban az utódok egészsége érdekében kell építeni. Az emberekért, a jövő generációjáért kell áldozni. Az a nemzedék, mely megszokja, hogy rendszeresen ússzon, egészséges, erős lesz. Azt szoktam mondani: a betegséget jobb megelőzni, mint gyógyítani. S erre semmi sem alkalmasabb az úszásnál.

Vincze Jenő

Öttusa VB

Kancsal 5., Sasics 33., Maracskó 39. – 664 ponttal vezet a magyar válogatott a szovjet együttes előtt Mexikóban.

A magyar válogatott tagjai közül Kancsal Tamás szerepelt a legjobban, hibátlan teljesítményével csak azért szorult az ötödik helyre, mert négyen nálánál is rövidebb idő alatt lovagolták végig a terepet.

Mivel a szovjet csapatban az egyéni világbajnokságot védő Pavel Lednyev 972, Smeljov 1044, az újonc Ivanov viszont csak 332 pontot lovagolt, a magyar válogatott 664 pont előnyt szerzett nagy vetélytársával szemben.

A lovaglás eredményei:

1. Ridway (ausztrál) 1100 pont (1:36.03 perc), 2. Salazar (mexikói) 1100 pont (1:41.04 perc), 3. Guiguet (francia) 1100 p. (1:43.04 p.), 4. Barrie (ausztrál) 1100 p. (1:46.05 p.), 5. Kancsal Tamás 1100 p. (1:55.0 p.), 6. Cortez (francia) 1100 p. (1:55.06 p.), . . . 11. Smeljov (szovjet) 1044 p. . . .32. Lednyev (szovjet) 972 p., 33. Sasics Szvetiszláv 972 p. . . .39. Maracskó Tibor 940 p. . . .46. Ivanov (szovjet) 332 p.

Csapatban:

1. Ausztrália 3236 p., 2. Franciaország 3136 p., 3. Egyesült Államok 3108 p., 4. Svédország 3076 p., 5. Japán 3076 p., 6. Finnország 3068 p., 7. Mexikó 3058 p., 8. Magyarország 3012 p., . . .15. Szovjetunió 2348 p.

A világbajnokság második napján a párbajtőrvívásban mérik össze erejüket a résztvevők.

Szép búcsú a kaposvári közönségtől



Varga a Rákóczi második gólját lövi a csepeliek hálójába

ÖT GÓLT RÚGOTT A RÁKÓCZI A CSEPELNEK

Mintha csak tegnap lett volna, amikor Kaposvárnak kedvenc csapata, a Rákóczi, meg annak lelkes szurkolótábora az első NB I-es mérkőzésre készülődött a Vasas ellen. Augusztus utolsó vasárnapját meg a Vasas elleni győzelmet azóta sem feledték el Somogyban. Aztán az örömteli napok mellett azért voltak szomorúak is, az őszi fordulóban, úgy ahogy a labdarúgásban az törvényszerű. Így érkezett el a Rákóczi ahhoz, hogy az őszi idényben búcsúzzék hazai szurkolótáborától. Úgy adódott, hogy az utolsó hazai mérkőzést, különböző okok folytán ugyanolyan aggódás előzte meg, mint az NB I. nyitányát. Most már tudjuk, hogy a búcsú méltó volt az emlékezetes szép kezdethez.

Pedig az előjelek nem a legjobbak voltak. Az utóbbi hetekben mintha megtorpant volna a kaposvári gárda, de a múlt héten jött valami, ami újra fellelkesítette a csapatot és a szurkolókat egyaránt. Napvilágot látott az MLSZ egy külön versenyének részeredménye. A bajnokság egyharmadának zárultával a labdarúgó főhatóság a Rákóczit jelölte meg, mint az NB I. legküzdőképesebb csapatát. A kaposvári szurkolótábor a sportszerűségi versenyben szintén az élen áll, még ha a helyét másokkal meg is kell osztania. Ez a kettős siker szóbeszéd tárgya volt a szombati Rákóczi—Csepel mérkőzés előtt is.

Nos, a csapat meg a szurkolóhad igazolni akarta az értékelőket. Ezért is láttuk a pályán azt a lelkes Rákóczit, amely az ősszel oly sokszor bravúrt bravúrra halmozott. Imponáló volt, ahogy Burcsáék kiütötték a Csepelt. Öt remek akció-gólnak tapsolhattak a hazai nézők, meg az olyan kitűnő csatárteljesítményeknek, mint amilyent az ismét belelendült Varga meg a mezőny fölé nőtt középpályás Burcsa nyújtott.

Érnek tehát a Rákóczi fiataljai, de a tapasztaltabb idősebb labdarúgók Márton, Ágfalvi, Kovács F., Kováts, a már említett Turai ugyanúgy részese a sikernek, mint Rapp, aki két gól ellenére is a csapat egyik legjobbja volt.

Gyertek ide!... Szép volt fiúk!... – zúgta a tízezres szurkoló-had. (Az esős, rossz idő ellenére is ennyi néző volt a pályán.) Amely most már 14 pontos csapatával nyugodtan várja az őszi, de mondhatjuk a tavaszi folytatást is, mert már biztos, hogy terven felül jól sikerült az újonc Rákóczi őszi szereplése.

Kovács Sándor

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KER. V.
MERUKER
PÉCS

Gyermek kötöttáruk

NOVEMBER 17—30-IG

nagy választékban kaphatók

a

MERUKER BOLTJAIBAN
PÉCSETT:
GÓLYA ÁRUHÁZ (6 éves korig)
IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ (6 éves kortól)
RÓKUS UTCAI és a
KERTVÁROSI RUHÁZATI BOLTOK
KOMLÓN:
CSILLE ÁRUHÁZ és
GÓLYABOLT
SIKLÓSON:
ANYÁK BOLTJA
MOHÁCSON:
IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ
MOST VÁSÁROLJON!
MOST ÉRDEMES!

Dél-Dunántúli ROVIKÖT Pécs



a monitor mellől

Nagy versenyek

Hosszas huzavona után végre eldőlt, mikor játsszák a Svédország—Csehszlovákia Davis Kupa döntőt. December 18-a és 20-a között a svéd fővárosba látogatnak Kodesék, hogy összemérjék erejüket a Borg vezette svéd különítménnyel. Előtte azonban megrendezik még a nagy érdeklődéssel várt mesterversenyt, a világ jelenlegi nyolc legjobb teniszezőjének részvételével, ugyancsak Stockholmban a Kungligacsarnokban. Érdemes a nevekre egy pillantást vetni: Vilas (argentin), Orantes (spanyol) Ashe (amerikai, az idei wimbledoni bajnok), Nastase (román), Connors (amerikai), Ramirez (mexikói), Borg (svéd) és Kodes (csehszlovák). Ez utóbbi két nagyágyú tehát rövid idő alatt kétszer is találkozik, hiszen ez a Grand Prix november 30. és december 7-e között kerül sorra, alig tíz nappal a DK mérkőzés előtt.

Ezúttal már a hatodik ilyen versenyt bonolítják le és a korábbi győztesek közül csak az amerikai Smith fog hiányozni. A műanyag borítású pályán természetesen jelentős pénzdíjazásért folyik a verseny. A győztes tiszteletdíja a hírek szerint negyvenezer dollár. Két négyes csoportban körmérkőzéssel kezdődik a torna, a legjobb négy játszik majd az első helyért.

Mind Borgnak, mind Kodesnak nagyszerű főpróbát jelent a mesterek összecsapása. És ha a Davis Kupára visszatérve csak azt jegyzem meg, hogy Taróczyék csak nagy balszerencsével veszítettek Prágában az otthon játszó csehszlovákok ellen, szépen fejlődő és sok tehetséges fiatallal rendelkező tenisz sportunk elesett egy jelentős nemzetközi elismeréstől.

Baj persze nincs. Reméljük jövőre jobban sikerül!

*

Tenisz után asztalitenisz.

A hét vége eseményei közé tartozott a szegedi asztalitenisz parádé, mely az 1:6-os magyar—francia Európa Liga mérkőzéssel kezdődött. Hadd bocsássam asztaliteniszezőink védelmére már most véleményemet az Olvasó elé: nincs a világon az a válogatott, mely egyszerre négy éljátékosát, két világ- és két Európa-bajnokot nélkülözni tudna! Hát így leszünk valahogy mi is ebben az esztendőben és ez egész biztosan nemcsak a közelgő nagy versenyek eredményeire, de a tavaszi prágai Európa-bajnokságra is ki fog hatni. Igaz, minden rossznak van valami jó oldala: ezúttal fokozott játéklehetőséget kap az utánpótlás, a második vonal, a fiatalok. Lányokban még állunk csak valahogy, a fiúknál viszont néhány évvel le vagyunk maradva külföldi vetélytársainktól. Remélhetőleg Jónyer operációja és Gergely katonai szolgálata miatti változtatás meggyorsítja a második vonal fejlődését, előrelépését.

A magyar nemzetközit követő nagy verseny a Ljubljanában megrendezésre kerülő jugoszláv nemzetközi bajnokság lesz. Sokan egyenesen a Tisza partjáról indultak útnak Ljubljanába a november 20-án kezdődő bajnokságra.

Jónyeren és Gergelyen kívül csak a japánok nem lesznek jelen a nagyok közül. Ott lesznek viszont a kínaiak, és Európából mindenki, aki számít ebben a sportágban. Csak néhány név az érkező külföldiek névsorából: Bengtsson, Johansson (Svédország), Orlowski (Csehszlovákia), Li Pen (Kína), Secretin (Franciaország) a legismertebb férfi versenyzők, míg a gyengébb nem képviselői közül Alexandru (Románia), Hellmann (Svédország), Grofova (Csehszlovákia) és Hammersley (Anglia) érdemel említést.

A mieink — a jelenlegi körülmények között — egy-két jó helyezéssel már kellemes meglepetést okozhatnak.

Szőnyi János

Dolgozókat felvesznek

ASZTALOS szakmunkásokat, férfi és női betanított és segédmunkásokat felveszünk. Vidéki dolgozóknak bérletet térítünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. 3635

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező könyvelőt, ipari betanított és segédmunkást, hőtechnikai pneumatikai, villamosipari műszerészt, takarítót, konyhai dolgozót felvesz a **PANNÓNIA SÖRGYÁR.** 3629

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsi vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás **VOLÁN 12. sz. Vállalat, Személyzeti és Oktatási Osztálya** Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. emelet 6. szoba. 3229

SZÁMLÁZÓT felveszünk. Jelentkezés: Déldunántúli **TÜZÉP** Vállalat 1. sz. telep, Pécs, Megyeri út 64. telepvezetőnél. 3727

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. szoba. 3720

SZAKKÉPZETT hentest felveszünk. Egyműszakos munkarend. Jelentkezni a B. m. Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztályán lehet, Rákóczi út 18—20. sz. alatt. 3719

MŰSZAKI vezetőt felveszünk. Jelentkezés: „Egyetértés" MTSZ. Drávaszerdahely. 3723

A DR. VERESS Endre utcai Rendelőintézet felvesz: gazdasági csoportvezetőt mérlegképes végzettséggel, perfekt gyors-gépírót, jelentkezés a gazdasági osztályon. Segédmunkást, valamint gépkocsikísérőket, jelentkezés a gépkocsielőadónál. 3715

1 VIZSGÁZOTT kazánfűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 72. Egészségügyi Szakiskola. 3696

AUTÓFÉNYEZŐ szakmunkásokat és vaseszstergályost azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49. Molnárné, személyzeti vezetőnél. 3704

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT gyakorlattal rendelkező anyagkönyvelőt, valamint üzemi adminisztrátort keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. személyzeti osztályon. 3702

BUDAPESTI Tervező Vállalat pécs—baranyai ügyintézésre főállású műszaki ügyintézőt keres. „Mélyépítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 7964

SZAKIPARI gyakorlattal rendelkező gondnokot felveszünk. „Középvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 3672

A II. SZ. SEBÉSZETI Klinika felvesz szakképzett műtősnőt, vagy olyan szakképzett ápolónőt, aki a műtősnői tanfolyamot munka mellett elvégzi. Lakás növérszálláson biztosítható. 7960

A PÉCSI Vízmű felvesz centrifugál és búvárszivattyú szerelőket, betanított és segédmunkásokat, valamint éjjeliőröket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2. munkaügyi osztály. 3673

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, könyvelői képesítéssel rendelkező dolgozót felveszünk. Lehet kezdő is. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat Pécs, Megyeri u. 1—5. 450568

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keresünk. Jelentkezés a gépjármű üzemvezetőnél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt. 450567

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. 450534

RAKTÁRI munkára nőket felveszünk. Bajcsy Zs. u. 45. 451441

NAGY gépkonfigurációjú R—10 számítóközpontunk pályázatot hirdet ÜZEMELTETÉSVEZETŐI és RENDSZERSZERVEZŐI munkakörökre. Feltételek: legalább 3 éves szakmai gyakorlat és főiskolai végzettség. A pályázatokat részletes, szakmai önéletrajzzal együtt Megyei Kórház, Szekszárd 7101 pf. 85. címre kérjük megküldeni. 365819

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz számlaellenőröket, gépírni tudó számlázókat, nyugdíjas portást, valamint villanyszerelőt, elektrolakatost és autóvillamossági szerelőt. Pécs, Megyeri út 59. raktárbázis. 3721

IPARI vállalat pályázatot hirdet bányaműszaki csoportvezetői állás betöltésére. Feltétel: bányaipari technikumi végzettség, külfejtés területén való jártasság. „Agyagbánya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450575)

A FIM. Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező műszerész szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450569)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450570)

GYORS- és gépírónőt keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat, meghatározott időre. Jelentkezés: a vállalat központjában, Pécs, Köztársaság tér 5. szám, I. emelet, 110. szoba. (450574)

Labdarúgó NB II.

A nagyobb lelkesedés döntött

MÁV DAC—Pécsi MSC 1:0 (0:0)

Győr, 1500 néző. Vezette: Marton. **MÁV DAC:** Krass — Kiss, Kovács, Kalmár, Szalai — Németh, Hanich, Gyömörei — Csollány, Pálos, Kozenkov. Edző: Kovács Imre. **PMSC:** Katzirz — Iványi, Maurer, Englóner, Kincses — Dárdai Lajos, Dárdai P., (Schulteisz 81. perc), Lőrincz — Kardos (Fábián a szünetben), Kiss L., Jónás. Edző: Garami József.

Már a 4. percben nagy lehetőség adódott a pécsiek számára. Hanich rövid hátraadását Kiss elcsípte, egyedül nyargalhatott a győri kapu felé, aztán 14 méterről úgy rúgta meg a labdát, hogy az a kifutó Krass lábáról vágódott vissza a mezőnybe. A 10. percben viszont a pécsiek kapuja került komoly veszélybe. Hanich ügyes cselekkel bújt ki a pécsi védők között, a kifutó Katzirz fölött átemelte a labdát, de a felső lécről visszavágódott. A 23. percben Dárdai Pál hozta fel a labdát. Jónáshoz játszott, a szélső néhány lépés után lágyan középre ívelt, de Kiss óriási helyzetből 2 méterről a léc fölé fejelt. Két perccel később Jónás beadása után Kalmár a kapu torkából vágta ki a labdát a belsők elől. Jóiramú, küzdelmes játék folyt a pécsiek támadásaiban, játékában több volt a tudatosság. A 33. percben Kardos visszafejelt labdája Dárdai P.-t találta jó helyzetben, de Szalainak sikerült az utolsó pillanatban mentenie. Két perccel később ugyancsak Dárdai P. veszélyeztette a kaput, de 18 méteres lövését Krass hárítani tudta. A 43. percben Pálos kapu elé ívelt labdáját Kozenkov alig küldte a léc mellé.

Szünet után az erősödő széllel hátban játszó pécsiek kezdeményeztek többet.

Az 56. percben esett a mérkőzés egyetlen gólja. Kozenkov a jobb szélen vezetett támadást, beadása Maurerről levágódott, Csollány újra kapu elé ívelt, és **Pálos 10 méterről a rosszul helyezkedő Katzirz mellett úgy fejelt a labdába, hogy a fejmagasságba a baloldali léc mellett hullott a hálóba. (1:0).**

A gól után nagyobb sebességre kapcsoltak a pécsiek. Fokozódott a játékosok küzdő kedve, a vendégek fölénybe kerültek, a 67. percben Jónás hátrafejelt labdáját Lőrincz nagy erővel küldte a jobboldali lécre. A 75. percben a lesre játszó győri védők mellett Kincses a bal szélen megszökött, Krass kétségbeesetten futott ki a kapujából, Kincses elgurította mellette a labdát és a kapus fellökte a hátvédet. A szabadrúgást hárították a győriek. A 82. percben nyílott még egyenlítési lehetőség a pécsiek előtt, de Fábián és Kiss egymást zavarták, végül Kiss lövése az önfeláldozóan bevetődő Szalairól vágódott az alapvonalról túlra.

Kissé csúszós talajú pályán, végig jóiramú nagy küzdelmet vívott egymással a két csapat. A pécsiek nyugodtabban, higgadtabban játszottak, csapatjátékuk folyamatosabb volt és a tudásbeli különbséget a győriek határtalan lelkesedéssel, akarattal, fegyelmezett játékkal ellensúlyozták. A győriek gólja után nagyobb sebességre kapcsoltak a pécsiek, de a győriek is újítani tudtak. Beszorult a győri csapat, sorra gördültek a pécsi támadások, de a kapu előtt hiányzott a határozottság, az átütő erő és az óriási lelkesedéssel küzdő győrieknek mindig sikerült menteniök.

A pécsi csapatból egyedül csak Kincses dicsérhető egyértelműen, kitűnően fogta a szélsőjét, bátor előretöréseivel többször zavart okozott. A középpályások váltakozó teljesítményt nyújtottak, a támadósor szétesőnek bizonyult, egyedül Kiss mezőnymunkája érdemel dicséretet, de az ő teljesítményét is lerontja az első félidőben kihagyott két nagy helyzete.

Havasréti Béla

Az NB II. állása

1.	Dunaújváros	16	11	4	1	40-12 26
2.	Budafok	16	10	4	2	37-22 24
3.	Dorog	16	9	4	3	24-15 22
4.	BVSC	16	8	3	5	32-22 19
5.	Kossuth KFSE	16	8	2	6	31-22 18
6.	Volán	16	6	6	4	24-21 18
7.	Pécs	16	7	3	6	28-17 17
8.	Komló	16	6	5	5	19-18 17
9.	Debr. VSC	16	7	3	6	20-27 17
10.	Szoln. MTE	16	6	3	7	24-21 15
11.	FŐSPED Sz.	16	6	3	7	26-28 15
12.	Várpalota	16	5	5	6	23-27 15
13.	MÁV DAC	16	7	1	8	22-26 15
14.	Oroszlány	16	5	4	7	25-28 14
15.	Olajbányász	16	4	6	6	15-22 14
16.	Nagybátony	16	4	4	8	17-23 12
17.	Vasas Izzó	16	3	6	7	16-23 12
18.	Szekszárd	16	3	6	7	19-28 12
19.	Bábolna	16	4	1	11	22-39 9
20.	Bp. Spart.	16	2	5	9	16-39 9

DN-GYŐZELEM

VI. Volán riporter autótúra

A Volán-tröszt és az Interpress Autóklub magyar tagozata riporter autótúrát rendezett szombaton Budapest és Balatonvilágos között — amelyen a magyar sajtó közlekedéssel foglalkozó újságírói vettek részt. A DN-t és HDN-t a Pánics György — D. Kónya József páros képviselte ezen az ügyességi próbákkal nehezített túrán. Lapunk munkatársai a kategória első helyén végeztek a népes mezőnyben, s elnyerték a Hírlapkiadó Vállalat díját. Vasárnap délelőtt, a Volán balatonvilágosi üdülőjében sajtótájékoztatóval folytatódott a program: a motorizáció időszerű kérdéseiről Kiss Dezső közlekedési és postaügyi miniszterhelyettes és néhány — a témában érintett — nagyvállalat vezetője tartott tájékoztatót. Az ott elhangzottakról lapunkban még részletesen beszámolunk.

Labdarúgó NB III.

Vasutasgyőzelem a pécsi rangadón



PVSK csatárai (fehér mezben) a PBTC védők gyűrűjében. Fotó: Dömölki

Pécsi VSK—Pécsi BTC 3:1 (1:0). PVSK pálya, 500 néző, v.: Tátrai. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald, Gyurina, Kaszás, Balázs, Kresz, Nagy, Zoltai (Somogyvári), Tóth. Edző: Lendvai Miklós. BTC: Sass, — Istókovics, Huszti (Sándor), Bogdán, Kiss, Bíró, Bartal, Fiegler, Hajós, Kincsei (Várhelyi), Lauder. Edző: Horváth László. A PVSK kezdett jobban és az első negyedóra végén megszerezték a vezetést. Ezután a lelkesen játszó bőrgyári csapat mezőnyben egyenrangú ellenfele volt a nagyobb játéktudású PVSK-nak, és az egyenlítést is sikerült megszerezniök. A hajrában felülkerekedett a Vasút és egy kapus, majd egy védelmi hiba döntötte el a két pont sorsát. Góllövők: Nagy, Somogyvári, Tóth, illetve Huszti.

Siófoki Bányász—Kaposvári Táncsics 2:1 (2:1). Siófok, 500 néző, vezette: Petrovai. Siófok: Málics — Riedl, Pintér, Babán, Dróth, Horváth I., Bakó, (Bocsev), Horváth II., Bihari, Soós, Takács. Edző: Meggyes Gábor. Táncsics: Kiss P. — Eisemann, Farkas, (Tuli), Kovács, Hodzopolusz, Hamar, Markovics, Németh I., Molnár, Gombás, Kapcsos, (Németh II.). Edző: Csanda István. A somogyi rangadó igen gyenge színvonalú játékot hozott. A Bányász sok helyzetéből kettőt értékesíteni tudott. Góllövők: Horváth II., Soós, illetve Molnár.

Véménd—Lőrinci Fonó 1:1. Véménd, 400 néző, vezette Hartmann. Véménd: Doszpod — Szabó, Kiss, Márton, Kajtár, Törjék, Dobos, Fiochsz (Takács), Hüber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A jó erőben játszó Véménd mindkét félidőben nagy fölényben játszott, de helyzeteiket nem tudták kihasználni. Góllövők: Orosz, illetve Katona.

Dombóvári Spartacus—Mázaszászvár 2:0 (2:0). Dombóvár, 800 néző, v.: Zsalakó. Dombóvár: Dobos — Hertelendi, Vida, Hirth, Orsós, Pál, (Judik), Szloboda, Nagy, Bordács, Porcsa, Tóth. Edző: Szám Frigyes. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki, Bíró, Kovács, Horony (Perényi), Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Küzdelmes mérkőzésen a vendégek sorra kihagyták helyzeteiket, ugyanakkor a hazaiak kevés lehetőségüket jól kihasználták. Góllövők: Porcsa, Tóth.

Barcsi SC—XV. ker. Növényolaj 2:1 (0:1) Budapest, v.: Koszó. Barcs: Kótai — Bencsik, Kämpf, Karsai, Winkler, Novák, Dóczi, Tóth, (Semsi), Gulyás, Fodor, Nagy. Edző: Mayer György. Kapushibából egyenlített a Barcs, utána hiába rohamozott a hazai csapat, egy szabadrúgás góllal a vendégek vitték haza a két pontot. Góllövők: Nagy (2), illetve Kalmár.

További eredmények: Pénzügyőr—Ganz MÁVAG 3:1, Perbál — Sashalom 0:0, Szf. MÁV Előre—ERDÉRT 3:2, BKV Előre—Enying 1:0, Dunaújváros—Bp. Építők 0:1.

Az NB III. állása:

1.	Ganz-MÁVAG	16	11	2	3	40-18 24
2.	Pénzügyőr	16	10	4	2	36-24 24
3.	BKV. Előre	16	9	3	4	35-19 21
4.	Szív. MÁV	16	10	1	5	29-21 21
5.	Lőrinci Fonó	16	7	5	4	26-20 19
6.	PVSK	16	7	4	5	26-20 18
7.	EMG SK	16	6	6	4	21-16 18
8.	Véménd	16	8	2	6	31-29 18
9.	Barcs	16	8	2	6	15-17 18
10.	Enying	16	7	3	6	21-22 17
11.	Táncsics	16	6	5	5	20-21 17
12.	Siófok	16	6	4	6	16-19 16
13.	M.-szászvár	16	4	5	7	21-18 13
14.	ERDÉRT	16	4	5	7	17-21 13
15.	Perbál	16	4	5	7	23-31 13
16.	PBTC	16	4	4	8	21-30 12
17.	Dunaújv. Ép.	16	2	7	7	13-24 11
18.	Növényolaj	16	5	1	10	22-37 11
19.	Bp. Építők	16	3	2	11	18-30 8
20.	Dombóvár	16	2	4	10	12-29 8

Vasas Izzó—Nagykanizsai Olajbányász 1:1 (0:1)

Tábor utca, 500 néző. V.: Kőrös. **Vasas Izzó:** Horváth — Révész, Szántó, Majsai, Suszter, Menczel, Szilágyi, Rostás, Hanzel, Kovács B. (Vágvölgyi 68. perc), Pintér. Edző: Kovács József. **Olajbányász:** Lovkó — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller, Keszei, Bogáti, Horváth Gy., Pávlicz, Derdák, Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

A 11. percben a vendégcsapat szerezte meg a vezetést. **Bogáti szöglete kipattant a védőkről, s Derdák 10 méterről a hálóba bombázott (1:0).** Az 53. percben egyenlített az Izzó. **Pintér a Rostástól kapott labdával kicselezte a kapust és higgadtan helyezett a hálóba (1:1).** A mérkőzés elején gyakran megingott az Izzó védelme, támadásaikból pedig hiányzott az elgondolás. Az első játékrészben a kanizsaiak kerekedtek felül. Szünet után aztán megváltozott a játék képe, s noha mindkét kapu előtt adódtak gólszerzési lehetőségek, az újpesti csapatnak sikerült az egyenlítés. Jók: Horváth, Szilágyi, illetve Lovkó, Doszpoth, Keszei, Pávlicz.

TOTO

1.	Várpalota—Dunaújváros	1:1	x
2.	MÁV DAC—Pécs	1:0	1
3.	Debrecen—Volán	3:0	1
4.	V. Izzó—Nagykanizsa	1:1	x
5.	Szolnoki MTE—FŐSPED	2:0	1
6.	Bábolna—BVSC	3:2	1
7.	Nyíregyháza—Egri Dózsa	1:2	2
8.	Rakamaz—Ózd	0:0	x
9.	Leninváros—Debr. MTE	1:0	1
10.	Lazio—Róma	1:1	x
11.	Milan—Juventus	0:1	2
12.	Torino—Napoli	3:1	1
13.	Como—Internazionale 13 + 1	3:0	1
14.	Palermo—Brescia	0:0	x

TOVÁBBI EREDMÉNYEK:

Budafok
–Bp. Spartacus 7:1 (2:0)
Budafok, 2000 néző, v.: Pádár. Góllövők: Jakab (2), Zöldi, Kisteleki, Tóth K., Behovics (2, mindkettő öngól).

Szolnoki MTE
–FŐSPED Szállítók 2:0 (2:0)
Szolnok, 1000 néző, v.: Borsos. Góllövők: Szolnoki és Simon.

Debrecen–VOLÁN 3:0 (1:0)
Debrecen, 5000 néző, v.: Halász. Góllövők: Mackó, Lipők, Kiss.

Dorog—Kossuth KFSE (2:1 (0:1)
Dorog, 2000 néző, v.: Kuti. Góllövők: Kiss R., Peszeki J. ill. Pogány.

Várpalota
–Dunaújváros 1:1 (0:0)
Várpalota, 2800 néző, v.: Maczkó II. Góllövő: Nyitrai ill. Mártha.

Bábolna–BVSC 3:2 (2:0)
Bábolna, 1200 néző, v.: Bauer. Góllövők: Sebestyén, Révai, Laki, ill. Hosszú, Kaszás.

hétfői DN sport

Megyebajnokság

Döntetlen a rangadón

Szigetvár—P. Kinizsi 1:1 (1:0). Szigetvár, 600 néző, v.: Bartók. Szigetvár: Győri — Freifogl, Tóth, Varga, Dvorszky — Kövesi, Tüske, Szöllősi — Csöre, Telek, Palotai. Edző: Szőke József. Kinizsi: Kollár — Kondákor, Bodor, Kecskés, Molnár — Turbéki, Bellegi, Decsi — Juhász, Kiss P., Durai. Edző: Csethe Tibor.

A 3. percben Tüske szöglete után a Kinizsi védelem röviden szabadított fel és a visszaívelt labdát a lesgyanús helyzetben lévő Palotai 6 méterről a kapu jobb sarkába lőtte, 1:0. A 70. percben Juhász egy hosszan előrelőtt labdával elhúzott a védők mellett és 8 méterről a bal sarokba lőtt, 1:1. Jók: Varga, Tóth, illetve Kecskés (a mezőny legjobbja), Kiss P.

Porcelángyár—Beremend 4:1 (2:1). Porcelángyári pálya, 100 néző, v.: Király. A minden csapatrészében jobb Porcelángyár biztosan nyert. Góllövők: Lőrincz (2, egyet 11-esből), Könyves (11-esből), Lauer, illetve Borics. Jók: Lőrincz, Könyves, Sarek, illetve Kubatov, Barics.

Mohács—Gázmű 2:2 (1:0). Mohács, 500 néző, v.: Sümegi. A többet és veszélyesebben támadó Mohácsnak csak az egyik pontot sikerült megszerezni a lelkes Gázmű ellen. Góllövők: Morvai, Schwarczkopf, illetve Szász, Lakatos. Jók: Alsóvölgyi, Schmidt, Morvai, illetve Fülöp, Papp és Kismihály.

Bóly—Pogány 3:3 (3:1). Bóly, 300 néző, v.: Meizer. Nagyiramú mérkőzésen a vendégek kapusa kitűnően védett. Góllövők: Sándor, Ulrich, Hajdu, illetve Bánfai (2), Radó. Jók: Marián, Ulrich, Hajdu, illetve Juránovics (a mezőny legjobbja), Bánfai.

Steinmetz SE—Vasasi Bányász 0:1 (0:0). Postás pálya, 100 néző, v.: Kulcsár. A Steinmetz végig fölényben játszott, de kihagyta helyzeteit és egy ellentámadásból a Bányász megszerezte a győztes gólt. Góllövő: Nagy. Jók: Hancz, Guzsvány, illetve Kakas (a mezőny legjobbja), Erdeletz.

Sásd—Mágocs 2:1 (0:1). Sásd, 100 néző, v.: Sör. Küzdelmes, jóiramú mérkőzésen igazságos eredmény született. Góllövők: Nagy, Gazda, illetve Hirth (öngól). Jók: Nagy, Gazda, Hirth, illetve Bencs.

PEAC—István-akna 1:0 (0:0). Ifjúsági stadion, v.: Pazar. A PEAC tucatnyi gólhelyzetet hagyott kihasználatlanul. Góllövő: Rédling. Jók: Zsolt, Farkas, Holdasi, Jakab, illetve Peres, Bálint.

Sellye—Kesztyűgyár 0:1. Sellye.

A megyei I. osztály állása:

1.	Szigetvár	14	10	3	1	36-11 23
2.	P. Kinizsi	14	7	4	3	19-9 18
3.	Mohács	14	7	4	3	25-18 18
4.	Kesztyűgyár	14	6	5	3	16-9 17
5.	PEAC	14	6	4	4	24-17 16
6.	Vasasi B.	14	7	2	5	20-17 16
7.	Sellye	14	7	1	6	22-16 15
8.	Pogány	14	4	6	4	20-19 14
9.	Bóly	14	5	4	5	21-26 14
10.	Gázmű	14	4	5	5	23-21 13
11.	Steinmetz	14	5	3	6	17-22 13
12.	István-akna	14	5	2	7	16-20 12
13.	Beremend	14	3	4	7	17-32 10
14.	Sásd	14	3	3	8	16-27 9
15.	Mágocs	14	3	3	8	14-29 9
16.	Porcelángyár	14	2	3	9	18-30 7

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Dunaújváros—Pécs. Belepkézünk vagy hármat. Tipp: 1.

2. Nagybátony—Szolnoki MTE. A Szolnok elhozhat egy pontot. Tipp: x, 1.

3. FŐSPED—Budafok. Tulajdonképpen minden lehet, mi azt tippeljük, amit szeretnénk, hogy legyen. Tipp: x, 1.

4. Bp. Spartacus—Vasas Izzó. A pesti csapatok egymást mindig megölik. Tipp: 1.

5. Nagykanizsa—Dorog. Csókoltatom Lantos Mihály edzőt, a meccsről meg ne beszéljünk. Tipp: 2, x.

6. Kossuth KFSE—Debrecen. A katonai főiskolások verik a vasutasokat. Tipp: 1.

7. Bp. Építők—BKV Előre. Előre veszem az Előrét. Tipp: 2.

8. EMG Sashalom—Pénzügyőr. Érzésünk szerint a Sashalom leszedi a vámot. Tipp: 1, x.

9. Szegedi VSE—Szarvas. Jó a Szarvas, de az SZVSE otthon játszik, s otthon győz. Teheti, mert vasúti. Tipp: 1, x.

10. Hódmezővásárhely—Szegedi Dózsa. A hazai pálya egy pontra jó lehet. Tipp: x.

11. Soproni Textiles—Fűzfő. Ruha a textileseknek. Tipp: 2, x.

12. Répcelak—Vác. A Vác idegenben tud győzni. Tipp: x, 2.

13. Lanerossi—Genoa. Iksz, mert olasz. Tipp: x.

Pótmérkőzések: 14. Spal—Modena. Tipp: 1, x. 15. Avellino—Brescia. Tipp: x, 1. 16. Atalanta—Novara. Tipp: 1.

(—mz—)

Sakk

PMSC—ZTE 7,5:6,5. OB I-es mérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Kádár, Karsa, Szilárd, Illés. Döntetlenül játszott: Flesch, Koszorus, Krisztián, Bereczky, Glatt, Kocsis, Kamarás.

Góltotó

A héten öt pályázónk találta el a Komló—Szekszárd mérkőzés végeredményét. A sorsolásnál a szerencse Ambrusics Zsuzsa, 7624 Pécs, Kacsóh P. út 12. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át.

Az e heti szelvények beérkezési határideje szombat déli 12 óra.

Dunaújváros—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Komló—MÁV DAC: .....

Pályázó neve: .....

Lakcím: .....

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 316. szám
1975. november 18., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kinek mit kell mondani?

Némelykor az ember hajlandóságot érez arra, hogy tárgyilagosan önvizsgálatot tartson és csak utána „prédikáljon". Ilyen hajlandóságú stádiumba kerültem most magam is, és átérezve a téma bonyolultságát, kénytelen vagyok beismerni, hogy ami visszataszító a két szemüvegesben, az akaratom ellenére sajnos, megvan bennem is, holott évek óta folytatok önnevelést annak érdekében, hogy megszabaduljak tőle. Nehezen megy.

Igaz, olykor a körülmények sem kedveznek, és ha ezt is figyelembe veszem, higgadtabban hallgatom a két ötven körüli szemüvegest, akik a téren elmélyült és egyetértő társalgást folytatnak a véleménynyilvánításról. Kölcsönösen és meggyőző erővel bizonygatják: mindenekelőtt számításba veendő, kivel állunk szemben. Ez a legfontosabb. „Az ember, ha nem vigyáz, könnyen elszólja magát" – így az egyik szemüveges. „Légy résen. Megítélésem szerint a hogyan sem közömbös, szóval, hogy kinek mondom, és hogyan adom elő" – magyarázta a másik szemüveges.

Kezdetben haragot és némi megvetést érezve hallgattam hitvány elveiket. Képmutató, számító hivatalnokok! Szinte látni véltem a formára sokat adó, alacsony szemüvegest főnöke előtt pózolni, tiszteletteljes áradozni, s szinte hallottam, hogyan pimaszkodik a nálánál alacsonyabb beosztásúakkal, aztán adalékokat szolgáltatva miként helyesel kollégájának, akivel egymás között korlátolt tökfilkónak tartják a főnököt.

Rádöbbentem: könnyű magam elé képzelni a helyzeteket, hiszen ezek mind-mind százszor, ezerszer látott, jól ismert helyzetek. A két szemüveges legfeljebb abban tér el az átlagtól, hogy tudatosan, megfontoltan csinálja, amit csinál. Megszokták, megtanulták? Meg kellett szokniuk, meg kellett tanulniuk? Elképzelhető ez is, az is. Mindenesetre, magatartásformát képviselnek, egy sokszínű, három-négy típusváltozatba sorolható magatartásformát. Nagy a hasonlóság, ám a minősítés rossz nyomon jár, ha nem veszi észre a különbséget.

Jól ismerem például T. igazgatót, gyakran látom őt két, egymástól eltérő helyzetben. Egyszer munkatársai körében, másszor a nála magasabb rangú tisztségviselők társaságában. Ő maga talán észre sem veszi meghökkentő átváltozásait. Más ember itt és megint más ember ott. Átalakul, fellépése, modora, tartása mintegy átlényegül. A nála magasabb rangúak között kínosan tiszteletteljes, gyakran így kezdi mondókáját: „Tetszik tudni..." Ezzel szemben munkatársai között kimért, olykor lekezelő, és beosztottjához szólva még soha nem hallottam a szájából, hogy tetszik tudni. Aláhúzom, kiváló első osztályú vezető, elvtelen jóindulatra semmi szüksége, felfelé mégis mindig tudja: kikkel áll szemben. Úgy mondják tud viselkedni.

Vörösödik a fülem, megtorpanok, az írást félbehagyom. Hol vagy bátorság? Miért éppen T. elvtárssal hozakodom elő? Én talán különb vagyok?

Gyerünk tovább, folytassuk! Még mindig a szelídebb vizeken evezünk. Vannak emberek, akik majdnem ugyanazt mondják, teszem azt, a munkahelyi légkörről a termelési tanácskozáson, mint otthon. Az asszony előtt esetleg konkrétabbak, kicsit kakaskodnak, hogy így, meg úgy beolvastak, mert ez türhetetlen, az tarthatatlan, és így tovább, és így tovább. Ez a típus a kül- és belpolitikai eseményekről ugyanúgy vélekedik munkahelyén, mint baráti körben. Legfeljebb a baráti körben kritikusabb. Nagyjából ilyenek vagyunk, isten neki, ez még úgy-ahogy rendben van. Majd csak kinőjük.

Mit kezdjünk viszont a sokarcú kevesekkel? Ilyen például D. főosztályvezető, egy nagy vállalat igazgatói székének várományosa. Ez az ember otthon buzgó katolikus, gyermekeit vallásos nevelésben részesíti, munkahelyén e tárgykörben semleges, a vallás magánügy, ahol viszont ütnie kell a vasat az igazgatói székért, ott szigorúan ateista. Melyik az igazi arca? Hol hazudik, a templomban, a munkahelyén? S tulajdonképpen kit téveszt meg: a párttitkárt, a papot?

Elismerhetjük: az őszintétlenség, a sokarcúság olykor önvédelem vagy kényelemszeretet. De mindig jellemhiba és nem ritkán az érvényesülés hitvány eszköze. A helyezkedők, a törtetők kiváló szimattal rendelkeznek. Pontosan tudják, hol mit és kinek mit kell mondaniuk, hogy bevágódjanak. De őket csak fele-fele alapon érje megvetés. Lehetetlen volna látszatmunkával, döröglődzéssel érvényesülni fogadóállomás nélkül. A hiúság, az önteltség, a tévedhetetlenség azonban hálás, és mindig kész bőkezűen jutalmazni az „alája beszélő" törtetőt. S most, hogy leteszem a tollat, újból önvizsgálatot tartok, megpróbálok bátran szembenézni azzal a kérdéssel: én hogyan állok ezekkel a hitvány dolgokkal?

Szekulity Péter

Alvaro Cunhal elutazott hazánkból

Közlemény a PKP főtitkárának látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására november 14–17. között baráti látogatást tett Magyarországon *Alvaro Cunhal*, a Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára. Kíséretében volt *Diniz Miranda*, a KB tagja.

A portugál testvérpárt képviselőit fogadta *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. Az elvtársi, baráti légkörben lezajlott megbeszélésen részt vett *Gyenes András*, a Központi Bizottság titkára és *dr. Berecz János*, a KB külügyi osztályának vezetője.

A portugál vendégek ellátogattak Pest megyébe, ahol találkoztak *Cservenka Ferencnével*, az MSZMP KB tagjával, a Megyei Pártbizottság első titkárával, és megismerkedtek a vácszentlászlói Egyesült Zöldmező Tsz életével, munkájával.

A megbeszéléseken Kádár János tájékoztatta a portugál testvérpárt vezetőit az MSZMP tevékenységéről, a hazánkban folyó szocialista építőmunka helyzetéről.

Alvaro Cunhal tájékoztatást adott a portugál helyzetről, a Portugál Kommunista Párt tevékenységéről. Ismertette pártjának álláspontját a portugál haladó erők és a Fegyveres Erők Mozgalma egységéért és a demokratikus átalakulásért vívott harcban. Hangsúlyozta a széles nemzetközi szolidaritás jelentőségét a portugál baloldali erők számára.

Kádár János kifejezte az MSZMP szolidaritását a portugál testvérpárttal, s az ország tényleges demokratikus átalakulásáért küzdő minden haladó erővel és mozgalommal. A magyar kommunisták elítélik az ellenforradalmi körök fasiszta restaurációs kísérleteit, s azokat az imperialista törekvéseket, amelyek durván beavatkoznak Portugália belügyeibe, a politikai, gazdasági és katonai zsarolás eszközeivel próbálják akadályozni az ország haladó irányzatú fejlődésének folyamatát.

A két párt képviselői kifejezték szolidaritásukat az MPLA vezette Angolai Népi Köztársaság forradalmi harcával. Határozottan elítélik az imperialista beavatkozási kísérleteket, a reakciós erők fegyveres intervencióit, amelyek fenyegetik nemcsak Angola, hanem a többi afrikai ország függetlenségét is. Kádár János és Alvaro Cunhal a megbeszélések során hangsúlyozta annak jelentőségét, hogy a nemzetközi enyhülés kiterjedése, a békés egymás mellett élés politikájának további térhódítása kedvezően hat a társadalmi haladásért vívott küzdelem feltételeire Európában és a világ más térségeiben.

Az MSZMP és a PKP nagy fontosságot tulajdonít a kommunista és munkáspártok együttműködésének, akcióegységének. Cselekvően támogatják az európai testvérpártok konferenciájának előkészítő munkáját.

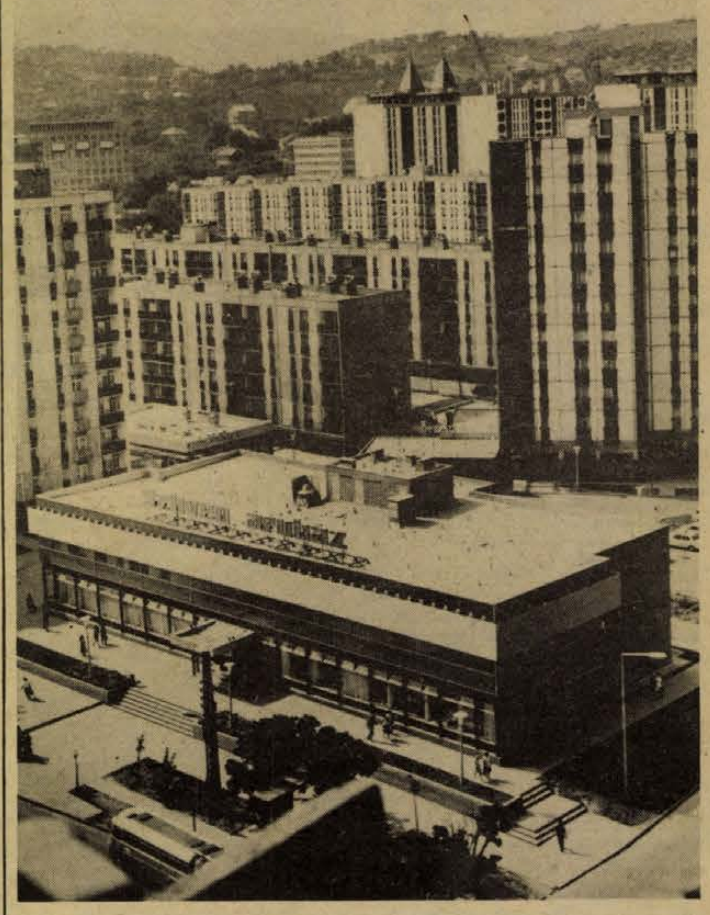
A két párt képviselői nagyra értékelik pártjaiknak a marxizmus–leninizmus és proletár internacionalizmus elvein alapuló testvéri barátságát, és megállapodtak az együttműködés továbbfejlesztéséről.

A portugál testvérpárt képviselőinek látogatása és annak eredményei hozzájárulnak az MSZMP és a PKP, valamint a két nép közötti szoros, baráti kapcsolatok további erősítéséhez. Alvaro Cunhal és Diniz Miranda hétfőn elutazott hazánkból. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és dr. Berecz János, a KB osztályvezetője búcsúztatta.

Cunhal Varsóban

A Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn Varsóba érkezett Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára. Edward Gierek a LEMP KB első titkára hétfőn fogadta Alvaro Cunhalt, a Portugál Kommunista Párt főtitkárát.

Gyárak, iskolák, óvodák



A szigeti városrész. Fotó: Kóródi Gábor

A BÉV teljesítette ötéves lakásépítési progra

- *Több mint ötezer új ott*
- *Kétmilliárd forint értékű anyagot építettek be*

Október végéig a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 5019 lakást adott át, ezzel teljesítette az 1971—1975 közötti tervidőszakra előírt lakásépítési programját. Az idén 1217 lakást kell építeniük, a 4. ötéves terv során ez a legmagasabb igény. December végéig még 316 lakás felépítésére van lehetőség, szilveszteri ajándékként minden bizonnyal ezekbe is beköltözhetnek a lakók. Így 1265 lakás átadása várható az idén.

A lakásépítés mellett huszonnyolc iskolai tantermet, hatszázhetvenöt óvodai és bölcsődei férőhelyet, mintegy ötezer négyzetméter kereskedelmi eladóteret építettek.

Pécs Lvov-Kertvárosban, a Szigeti úton, Újmecsekalján, Siklóson és Beremenden mintegy húszezer embernek teremtettek új otthont. Emellett az elmúlt öt esztendőben készült el a pécsi Műszaki Főiskola, a Tanárképző Főiskola új oktatási szárnya, a Pécsi Orvostudományi Egyetem kollégiuma, az új nővérszálló, a tv-torony.

Egész sor ipari létesítmény építésével járult a BÉV a megye ipari szerkezetének átalakításához: a BCM, a Mecseki Ércbányászati Vállalat petőci üzeme, a villányi borfeldolgozó, a pécsi kenyérgyár, a pécsi Híradástechnikai Gyár, a pécsi húsfeldolgozó új üzemrésze, a pécsi sörgyári rekonstrukció, a szigetvári cipőgyár fejlesztése voltak a legjelentősebb munkák.

Az elmúlt öt esztendőben 3,8 milliárd forint értékű épületszerelési, 1,1 milliárd forint értékű ipari jellegű építési tevékenység áll a BÉV mögött. A munkák során 2 milliárd forint értékű anyagot építettek be, és 750 millió forint bért fizettek.

A BÉV már a negyedik ötéves terv során is megkísérelte, hogy a lakásépítésben új technológiákat alkalmazzon: Újmecsekalján felépítették a 17 szintes lakóépületet, a szigeti úton pedig a feszített vázszerkezetes építési módszerrel készül most a pécsi, 25 szintes magasház. 1976-ban lépnek be az új típusú panelépületek. Az 5. ötéves terv végére pedig várhatóan mintegy évi 2000 lakás építésére alkalmas kapacitással rendelkezik majd a BÉV.

L. J.

Megkezdődtek a tárgyalások a szíriai testvérpárt küldöttségével

Hétfőn az MSZMP Központi Bizottságának székházában megkezdődtek a tárgyalások a Szíriai Kommunista Párt küldöttségével, amelyet *Khaled Bagdas*, a Központi Bizottság főtitkára vezet. A magyar tárgyaló delegáció vezetője *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

A megbeszélésen részt vettek a szíriai delegáció tagjai: *Murad Jussuf*, a Politikai Bizottság tagja, a Damaszkusz megyei titkár, *Maurice Salibi*, a PB. tagja, a Homsz megyei titkár, *Khalluf Kattan*, a Központi Bizottság tagja, az Aleppo megyei pártbizottság vezetőségi tagja, *Mohamed Habbal*, a Központi Bizottság tagja, a Hamai megyei pártbizottság vezetőségének tagja és *Mahmud Isa*, a KB tagja, a Tartus megyei pártbizottság titkára.

Az MSZMP küldöttségének tagjai: *Jakab Sándor*, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője, *Grósz Károly* és *dr. Berecz János*, a KB osztályvezetői, valamint *Varga István*, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.



Tegnap este a Doktor Sándor Művelődési Központban mutatkozott be a pécsi közönségnek a lengyel Zaulek Stúdió színház Izsák feláldoztatása című oratórium játékával. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Aczél György Moszkvában

Vlagyimir Kirillin szovjet miniszterelnök-helyettes meghívására hétfőn magyar delegáció érkezett a szovjet fővárosba, élén Aczél Györggyel, a Minisztertanács elnökhelyettesével, a tudománypolitikai bizottság elnökével.

Moszkva kijevi pályaudvarán Aczél Györgyöt és a delegáció tagjait Vlagyimir Kirillin szovjet miniszterelnök-helyettes fogadta. Megjelent a küldöttség fogadására Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete is. Délelőtt megkezdődtek a hivatalos megbeszélések Aczél György és Vlagyimir Kirillin között.

Lovász Pál

...Búcsút jelentő esti fellegek / az égen máris fölsötétlenek, / s a félelem megáll szívem fölött... — írta néhány hónapja Búcsúzás előtt című versében Lovász Pali bácsi, akinben a szelíd és bölcs öreget tiszteltük, s ha tétováztunk vele kapcsolatban, csak afölött: a költőt vagy az embert szeressük-e benne jobban?

Természete szerint védtelen volt mindazzal szemben, ami brutális, ormótlan és rút. A jóság és a szépség feltétel nélküli híveként írt, szervezett, amíg tudott, tette a dolgát, amíg tehette... A JELENKOR utolsó előtti számában verseit olvashattuk, Bertha Bulcsu interjújában találkozhattunk vele. Ott állt a tatarozástól zürzavaros Irányi Dániel téri ház frissen festett falú szobájában — büszkesége, a Janus Pannonius-fal előtt, iratokat rendezett, néhány hét múlva megjelenő verseskötetét várta. És talán éppen akkortájt, amikor az interjú készült, az „Irányi Dániel tér 8. alatt / a párkányon az ablakok között / kikelt egy kisgalamb" — olvashattuk szeretettől, aggódástól fűtött, szelíd simogatásként ható versében.

Lovász Pál 1896. május 28-án született Bácsföldváron. A jugoszláviai magyar írók az első vajdasági magyar költőként tisztelik, és hasonlóan tisztelet- megbecsülést érdemel a irodalom kibontakozása ben kifejtett tevékenysé- 28-tól az OTI igazga- városunkban. Sokat mindig bizalommal ásokért. A hama- kozó irodalmi élet ző Janus Panno- ak először a tit- a főtitkára lett. 42-ig a Várkonyi erkesztette SORSUNK kesztője volt. A Tisza- tén és a Vándorút című verseskötetei után végre most, a közeli hetekben jelenik meg válogatott verseinek gyűjteménye. Már nem láthatta. És nem adhatott versbefoglalt hírt. az azóta bizonnyal felnőtt kisgalambról sem, amely az ablakban „imbolygó veszélyre", a költőre nézve érezte: „őt. engem, házat, földet. csillagot/ eggyé ölel az élő irgalom."

B. K.

Kongresszus után

Javítani az oktatásügyi dolgozók élet- és munkakörülményeit

Beszélgetés Kajtár Istvánnéval, a Pedagógusok Szakszervezete Pécs városi Bizottságának titkárával

A Pedagógusok Szakszervezete X. kongresszusa vasárnap ért véget. Pécs és Baranya pedagógustársadalmának kongreszszusi küldöttei szekcióüléseken szólaltak fel, és mondták el mindazt, amivel választóik megbízták őket. A legfőbb hangsúlyt a kongresszuson az a megállapítás kapta, amely szerint az 1972. évi oktatáspolitikai párthatározat és a XI. pártkongresszus által meghatározott feladatok végrehajtásában a szakszervezet befolyása, szerepe jelentékenyen megnőtt.

A határozat szellemében

A beszámolóban és a hozzászólásokban — közoktatásunk általános korszerűsítésének átfogó feladatát szem előtt tartva — sok szó esett az oktatásügyi dolgozók élet- és munkakörülményeinek javítását szolgáló törekvésekről. A határozatnak — elsősorban az ide vágó — megállapításairól beszélgettünk *Kajtár Istvánnéval*, a Pedagógusok Szakszervezete Pécs városi Bizottságának titkárával, aki vasárnap este érkezett haza a kongresszusról.

Kajtár Istvánné elmondta, hogy a kongresszusi *határozat* megfogalmazása szerint is, a szakszervezetnek alapvető feladatához híven a közoktatás-, a közművelődés fejlesztésében és a nevelőmunka terén kifejtett fontos tevékenységével párhuzamosan tovább kell munkálkodnia az oktatásügyi dolgozók élet- és munkakörülményeinek tervszerű és tudatos fejlesztéséért. A határozat többek között azt is kimondja, hogy korszerűsíteni, egyszerűsíteni kellene a bérrendszert, helyesebb és igazságosabb belső arányok kialakítására törekedve.

A népgazdaság anyagi helyzetét figyelembe véve gondot kell fordítani arra, hogy egyes pedagógusrétegek „hátrányos helyzete" fokozatosan megszűnjön. Ezen belül fontos feladat a tanítók, a pályakezdő pedagógusok helyzetének javítása.

A munkaidő csökkentése terén már eddig is kísérletek folytak a heti 44 órás munkaidő bevezetésére. A kísérletek eredményeire támaszkodva — a tanítók kötelező heti óraszámának csökkentése mellett, a szakszervezet szorgalmazza a 44 órás munkahét bevezetését, a kéthetenkénti szabadnap biztosítását.

Időszerű feladat az óvónők és a gyermekfelügyelők, valamint a szakoktatók szabadságának rendezése is. A pedagógusok lakáshoz való juttatásában a szakszervezet eddig is megtette a tőle telhetőt, a jövőben még többet tesz a lakásgondok fokozatos megoldása érdekében. Fontos feladat a többgyermekes pedagógusok, továbbá a nyugdíjasok általános szociális kedvezményei színvonalának emelése, valamint a jelenleginél több üdültetési lehetőség biztosítása.

Növekvő önállóság

Mivel mindebben a konkrét helyi lehetőségek még nem kellőképpen kihasználtak, a növekvő önállósággal felruházott, növekvő felelősséggel tevékenykedő alapszervezetek feladatai, befolyása egyre nagyobb lesz. Ezt szolgálja a szakszervezeti aktívák differenciált felkészítése is.

A csaknem 25 oldalas kongresszusi határozat az iskolát, az iskolai munkát érintő valamennyi megállapítása azt a fejlődést tükrözi, fogalmazza meg, amelyet a Pedagógusok Szakszervezete az oktatáspolitikai párthatározat végrehajtásában és az érdekképviselet terén maga elé tűzött, és amit a pedagógusok munkájuk során nap mint nap érzékelhetnek.

B. K.

Pantomim, improvizáció

Lengyel színházi bemutató Pécsett

- **Nincs főszereplő és statiszta**
- **Oratóriumjáték — amatőrökkel**

Védekezőn az arcuk elé rántott kezekkel, riadalommal megfeszülő testtel jönnek előre a színpadon. Tapsra felugranak, furcsa görcsben merevednek meg, mozgás, ritmus... Próbál a lengyel Zaulek együttes Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központ színpadán.

– A heti 4 próbánkon is négy-öt órán keresztül hasonló testgyakorlatokat, kondíció erősítőket végzünk – mondja *Jerzy Niebudek*, az együttes művészeti vezetője. Az Izsák feláldoztatása című oratóriumjátékunk is a gesztussal kifejezhető, pantomimes elemekből építkező darab, melyben az egyéni improvizációk döntő szerepet kapnak.

– Ezek szerint az egyes színésznek van vezető szerepe a játékokban, nem a rendezőnek.

– Nem hiszek a rendező-központú színházban. Ha a problémák legteljesebb kifejezésére törekszünk, az csak a szituációkon keresztül lehetséges és az egyes produkciók ötvöződnek össze szép, csoportos játékká. Nincs főszereplő és statiszta, mindenki résztvesz az előadásban, minden egyes színész munkájától függ annak sikere.

– Több külföldi bemutatkozásuk, elismerések után hova tennék a saját együttesüket, a lengyel együttesek rangsorában?

– Nálunk nagyon sok a jó amatőr együttes, a legjobbak a nagy egyetemi városokban dolgoznak. Nagy a konkurrencia. Mi, avantgard törekvéseinkkel az első tíz együttes közé tartozunk. Persze nem nagyon derül ez ki a kritikai visszhangból, igen ritkán figyelnek oda az amatőrök munkájára. Nem zavarja ez különösen a munkánkat, de nem is kapunk ösztönzést tőlük.

– A lengyel színház köztudomásúan a legjobb színházak közé tartozik a világon. Vajon elmennek-e a „profi" színészek az amatőrök előadásaira, van-e kapcsolat amatőrök és hivatásosok között?

– Nekünk szerencsénk van, mert a Jelena Góra-i színház igazgatónője már többször meghívott bennünket tapasztalatcserére, kollegáknak tekintenek minket, egyenrangú partnereknek. Legnicában rendszeresen megrendezik a költészet napjait, ahol neves együttesek és színházak lépnek fel. Ez is jó, de az előbb említett példa eléggé egyedi, egy ember kezdeményezése. Viszont gyakori, hogy a hivatásos színházak az amatőr együttesekből választanak színészeket. Mi azonban nem vállalkozunk arra, hogy színészeket adjunk nekik. Legnica alig hetven kilométerre van Wroclawtól, ahol él és dolgozik Grotowski, az egyik legnagyobb lengyel színházi szakember, rendező. Hamarosan eljön hozzánk a csoportja, bizonyára sokat tanulunk tőle.

A harminc tagú Zaulek együttes ma a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, holnap este pedig az Ifjúsági Házban mutatja be műsorát, melynek külön érdekessége az, hogy már évek óta ezt játsszák, minden előadásra felújítva.

Hársági Margit

Összeköttetés Péccsel



Varga Sándor, a pécsi Postaigazgatóság vezetője átadja az új postát Szalánta lakosságának. Fotó: Maletics

Átadták a szalántai új kispostát

Tegnapig ugyanott dolgoztak a tisztviselők, ahol csaknem ötven éve a szájhagyomány és a korabeli újságok szerint egy Ambrus nevű csendőrtiszt fejszével megölte a postáskisasszonyt. A szalántai postahivatalnak azonban nemcsak ez az egyféle szomorú nevezetessége volt, hanem az is, hogy már nem felelt meg a korszerű követelményeknek sem technikailag, sem építészetileg. Az utóbbi időben a mennyezet is veszélyessé vált.

November 17-én megoldódtak a gondok: elkészült és a délelőtti műszaki átadás után a község lakossága is birtokába vehette az új postahivatalt. Az 550 ezer forintos létesítmény ünnepélyes átadásán jelen volt *Varga Sándor*, a pécsi Postaigazgatóság vezetője, *Lukács Ferenc*, az igazgatóság párttitkára, *Ságodi Istvánné* tanácselnök, *Kerner Ádám*, a Hunyadi Termelőszövetkezet elnöke és *Bors Ferenc*, az MSZMP községi titkára. Az egybegyűlteknek ők mutatták be az új létesítményt, amely nemcsak Szalántát, hanem a környező helységeket: Németit, Szilvást, Bissét és Eszterágot is ellátja. A központ 15 helyi vonallal rendelkezik, és összeköttetése van Péccsel, Pogánnyal, Siklóssal. A négyszobás modern épületben hatan dolgoznak: két belső munkerő és négy kézbesítő.

A ház alapozása ez év július 22-én kezdődött, s alig két és fél hónap múlva átadták a kész kispostát. A gyors munkát a termelőszövetkezet építő brigádja végezte. Szalántán tíz éve tervezték már az új hivatalt, de csak most az igazgatóság rekonstrukciós munkája során nyílt erre lehetőség.

A IV. ötéves terv végén néhány beruházási összeg felszabadult, s míg a középtávú tervben a pécsi igazgatóság anyagi erőforrásaiból 26 kisposta épült, most rövid hat hónap alatt 32 hivatal építésére lesz lehetőség, a pécsiek körzetébe tartozó négy megyében, összesen 20 milliós költséggel. A szalántai új postahivatal ennek a munkának első létesítménye, az első elkészült kisposta.

Szántó Péter

Átadták a paksi „indító" kazánházat

A paksi atomerőmű építésének fontos eseményéről adott hírt az Erőmű Beruházási Vállalat helyi kirendeltsége: üzembehelyezték az 50 millió forint értékű indító-kazánházat. Ez az új energiabázis első végleges és első „meleg" létesítménye. Egyelőre a műhelyeket, a raktárakat, a betongyárakat, a beruházók, a tervezők és a kivitelezők irodáit látja el gőzzel. Biztosítja, hogy a hideg évszakban is zavartalanul, a kívánt ütem szerint haladjon a beruházás. Ezzel alapozzák meg ugyanis a helyszínen 1976-ra tervezett 900 millió forint értékű építési feladat teljesítését, ami 150 millióval több az ideinél.

Elsők a tehertaxisok

A közforgalmú járművek vezetői részére ezelőtt hat hónappal „Balesetmentes közlekedésért '75" címmel vetélkedőt indított a Volán 12. sz. Vállalat. Az eltelt fél év alatt a nevezett 49 brigádnak balesetmentesen kellett volna közlekednie. Ezt a próbát 23 brigád állta ki, s így ők indulhattak hétfőn az elméleti versenyen.

A vetélkedőnek ezen a záró fordulóján műszaki, irodalmi, politikai, valamint az új KRESZ-ből feltett kérdéseket kellett megválaszolniuk a versenyzőknek. A versenyen első lett a Volán iroda tehertaxi részlege, a „Széchenyi" szocialista brigád. Második helyezést ért el a 39-es csuklós buszon szolgálatot teljesítő „39-es Hunyadi" szocialista brigád, míg harmadikként fejezte be a versenyt a szigetvári főnökség „Április 4." szocialista brigádja.

Új típusú konyhabútorok

A Tisza Bútoripari Vállalat szombathelyi gyárában az idén – a megnövekedett igényeknek megfelelően – konyhabútorok gyártására tértek át. A Babette, Beáta és Eszter típusú konyhagarnitúrákból eddig nyolcezer készült az üzemben.

A termelés ebben az évben a tavalyihoz viszonyítva harminc százalékkal, 1973-hoz mérve pedig több mint negyven százalékkal emelkedett. Az üzem az év végéig terven felül két és félmillió forint értékben hétszáz garnitúra konyhabútort ad a kereskedelemnek.

Katonaélet a festészetben



Kiállítás a FEK Galériában

A katonaélet színes, mozgalmas világa fogadja a látogatót a FEK Galériában, ahol a Magyar Néphadsereg Képzőművészeti Stúdiója tagjainak, *Legéndi József*, *Gyimesi Lajos* és *Bükkösi Gábor* katonafestőknek nyílt kiállítása tegnap délután 4 órakor. A megnyitó beszédet *Auth András*, a Népművelési Tanácsadó vezetője mondotta.

A megnyitón részt vett *Krizs József* őrnagy és *Nyilas Sándor* alezredes. Jelen volt *Lantos József*, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője, valamint *Gergely László*, a HNF városi titkára.

Auth András megnyitó beszédében méltatta az 1949-ben megalakított MN Képzőművészeti Stúdió negyedszázados tevékenységét. A stúdió egyik fő célkitűzése volt a szinte hagyomány nélküli katonafestészet megteremtése, ugyanakkor a szocialista tartalmú képzőművészet kialakítása és propagálása. Az 50-es évek kezdetén vezető, irányító szerepet játszott egész képzőművészeti közéletünkben. A stúdió 1957-től már csak három fővel működik, akik jelenleg is tagjai. E három festőművész pécsi bemutatkozása kb. két évtizedes festői termésüket reprezentálja.

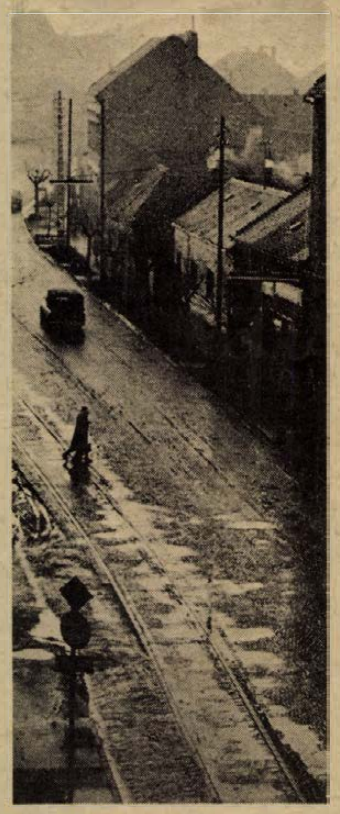
Fő célkitűzésük, a katonaélet művészi bemutatása mellett a tematikai sokrétűség, a festői irányzatok pozitív eredményeinek tudatos felhasználása jellemzi alkotói magatartásukat. Elkötelezettségükkel, a mesterségbeli tudás magas színvonalával megbecsült helyet foglalnak el mai művészetünkben.

A kiállítás november 30-ig tekinthető meg, naponta 9-től 18 óráig.

Proksza László

Mi történt tizenöt év alatt?

Nagyváros a Mecsek alján



A dr. Doktor Sándor utca
Fotó: dr. Lajos László

Tizenöt esztendővel ezelőtt — 1960. november 16—17-én — az épülő Pécs városrendezési kérdéseiről rendezett ankétot az Építésügyi Minisztérium, a Városi Pártbizottság, a Városi Tanács és a Hazafias Népfront.

Abban az esztendőben a város lakossága már elérte a 120 000 főt és nyilvánvaló volt, hogy a nagyvárossá fejlődés üteme még erőteljesebb lesz. Az 1960-at megelőző években jelentkezett új, jelentős városfejlesztő tényezőként az uránbányászat és épült már az akkor Uránvárosként ismert városrész.

A gyorsütemű fejlődés minden addigi tervet avulttá tett. Új, a XX. század vége igényeinek megfelelő városfejlesztési tervre volt szükség. Nem utolsó sorban azért is, mert Pécs már akkor is több volt egyszerű megyeszékhelynél — Dél-Dunántúl regionális központja lett. A városnak tehát úgy kellett fejlődnie, hogy e központi szerep megfelelő alapokon nyugodjék.

A kétnapos ankétnak az volt a célja, hogy sokoldalúan vizsgálja a fejlesztés lehetőségeit és útmutatást adjon a szakembereknek az új tervek kidolgozásához.

Másfél évtized múltán áttanulmányoztuk a közel 400 oldalas könyvet, amelyben az ankét teljes anyagát közreadták. A gyűjteményt ma is a pécsi városfejlesztés bibliájaként lehetne használni, hiszen a bennefoglaltak ma is érvényesek. S a könyvet forgatva arra is gondoltunk: hasznos volna az ilyen nyílt fórumot időnként megismételni. Például a közép- és hosszútávú tervek készítése idején.

Az 1960-as ankét eredményes volt. Állásfoglalásai alapjában megvalósultak. Nem akarjuk most az állásfoglalásokat boncolgatni az évforduló kapcsán. Ezt megteszik a szakemberek, akik a Dunántúli Napló következő számaiban a városfejlesztés egy-egy fontos területének 15 éves eredményeit elemzik majd. Inkább a másfél évtized előtti Pécset idézzük fel, hogy érzékletesebb legyen a fejlődés.

Uránvárosban akkor kezdtek a hétemeletesekhez, s az Ybl Miklós utcától keletre még csak „préri" volt. A Szigeti úton állt a Dózsa patinás épülete és élesen csikorgott a végállomáson fékező villamos. Elmozdíthatatlanul álltak még a Szigeti városrész rozoga házai és a Belváros is a maga sokévtizedes érintetlenségével várt valamire. Nem volt még Szalai András út, de volt egy ódon utácska, a Majláth utca. A Jókai utca sarkán állt már az ötemeletes épület, amit akkoriban büszkén toronyháznak neveztek. A Barbakán elbújt az öreg házak udvarán és a Széchenyi tér autóbusz-végállomás volt. A Kossuth Lajos utca is a korábbi évtizedek képét őrizte villamosával együtt és hol volt még a felüljáró, a Volán-központ. Ha egy-egy pillantást vetettünk a Mecsekre, olyan hegyoldalt láttunk, amelyen alig volt épület. De a Kiss József kilátó mellett ott állt már a hetedik évtized nyitányának nagy szenzációja, a vasból készült szerény első tv-torony. Soroljuk még? Ennyi is elegendő ahhoz, hogy azt mondjuk: e másfél évtized alatt nagyváros született a Mecsek alján.

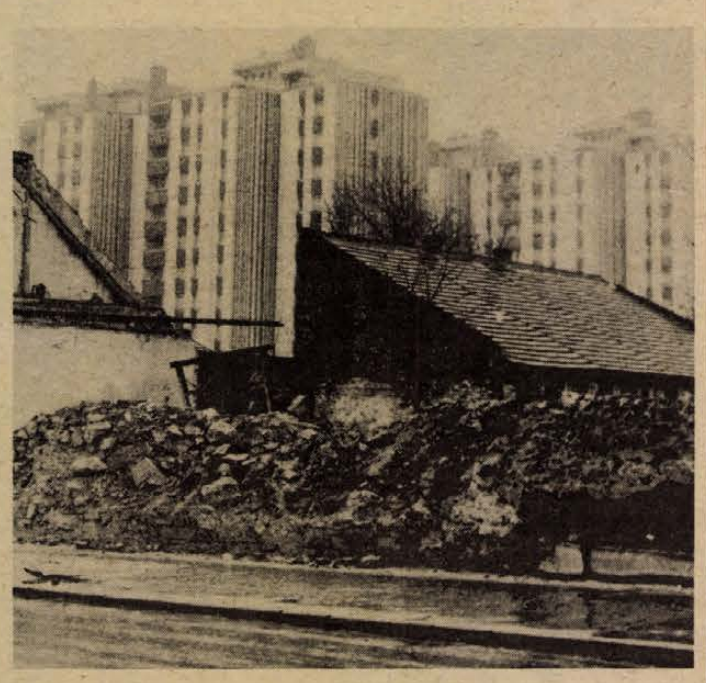
Igen, nagyváros! Hiszen Pécs mai lakossága csaknem 165 000 fő, tehát mintegy 45 000-rel több, mint 1960-ban. Az ankéton hangzottak el becslések a népességszám várható alakulásáról. Az egyik szerint „a város továbbra is nőni fog a megállapított(!) maximális 160 000 lakos mértékig". Nos, az élet rácáfolt a becslésekre, pedig e másfél évtized alatt a szénbányászat sem fejlődött számottevően és igazán jelentős ipartelepítés sem történt.

Időnként elégedetlenek vagyunk a város fejlődésével. Sok mindent hiányolunk, ami más városokban megvan és úgy érezzük, Pécs ezekhez képest lemarad. De most, a 15 év eredményeinek számbavételénél látjuk, mennyire megváltozott a város arculata e rövid idő alatt. Az is elegendő, ha csak az imént felsoroltak mellé állítjuk a mai képet. És ebben nem kis részük van a kétnapos ankét-adta ötleteknek.

A másfél évtized a fejlődés mellett hagyott adósságokat is, amelyekről szó lesz majd a következő cikkekben. Beszéljünk azonban még valamiről, ami akkor szóba sem került, egyszerűen azért, mert az nem is volt téma. A fejlődés mellett e 15 év szomorú „eredménye" volt az a rengeteg kár, amit az évszázadok óta csendben szunnyadó pincék, üregek váratlan jelentkezése okozott. A pincerendszer többmillió forintot vitt el az évek során, s ha adósságokról beszélünk, ne feledjük, hogy ezek némelyike éppen a pincék miatt adósság.

Cikksorozatunkban a teljesség igénye nélkül keressük a választ arra, hogyan formálódott Pécs nagyvárossá az elmúlt 15 év alatt.

Hársfai István



A Bajcsy-Zsilinszky utcai szanálás, háttérben a Szalai András utcai új lakóházak

Bazaltgyapotgyár Tapolcán

Utolsó szakaszához érkezett a Könnyűbeton és Szigetelőanyag Gyár tapolcai gyáregységénél a 400 millió forintos költséggel épülő új bazaltgyapot gyár beruházása. Az értékes szigetelőanyagot svéd technológiával és gépekkel állítják elő. A berendezések már végleges helyükre kerültek, s rövidesen elkészül az olvasztó kemence is.

Az ez évi részleges üzemi próbák után a próbagyártásra a jövő év elején kerül sor. A beruházással egyidőben nagy gondot fordítanak a leendő gyár szakembereinek felkészítésére is. Szocialista szerződést kötöttek a lengyel testvércéggel. A már működő trzemesnoi gyárban tanulmányozzák a technológiát a tapolcai szakemberek.

Saját erőből

SZÁZ FÉRŐHELYES ÓVODÁT ÉPÍT A DÉDÁSZ

Száz kisgyermek elhelyezésére alkalmas óvodát kíván létesíteni a következő tervidőszakban Pécsett a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat.

— Az előttünk álló és állandóan növekvő feladatokat ma már csak intenzív módon lehet megoldani. Ennek viszont egyik feltétele a fiatalítás — mondja *Szabó Antal*, a DÉDÁSZ igazgatóhelyettese. — A fiatalok megszerzéséhez azonban nem mindig elegendő a jó munkahelyi légkör, megfelelő bérezés, alkalmasint még a lakáskérdés rendezése sem, ha gyermekeik óvodai elhelyezését nem tudjuk garantálni.

— Nem kevésbé fontos az az indítékunk, amely társadalmi kötelezettségünkből fakad, vagyis: erőnkhöz mérten segítsük a népesedéspolitikai határozatból adódó feladatok minél hamarabbi megvalósítását. Az is igaz, hogy az utóbbi 3 évben hetven-nyolcvan dolgozónk családjában született gyermek, akik közül jópáran már jövőre, de két, illetve három év múltán szinte kivétel nélkül kérik az óvodai elhelyezést.

— *Ön városi tanácstag. Mi a véleménye a pécsi vállalatok óvodaépítési tennivalóiról?*

— Egy példával válaszolnék. Tavaly a Szovjetunió egyik városában, Volszkijban jártam, az ottani áramszolgáltató vállalat munkájával ismerkedtem. Volszkij mindössze tízéves város, valamivel nagyobb, mint Pécs. A vállalat-látogatás során elkalauzoltak az akkor még épülőben lévő óvodájukhoz. Harminc-negyven dolgozó épp a falazást végezte. Érdeklődtem, hogy mennyi idő alatt készültek az óvoda tervei, ki a kivitelezőjük és így tovább. Először vendéglátóim döbbentek meg, aztán rajtam volt a csodálkozás sora: kiderült, hogy az építésügyi hatóság hozzájárulásával a tervektől kezdve mindent egyedül csináltak, mondván hogy maguknak, azaz a gyerekeiknek építik az óvodát. Pusztán annyi segítséget kértek más vállalatok szocialista brigádjaitól, amennyire a szabványoknak megfelelő munkák elvégzéséhez szükség volt.

— *Valami hasonlót keliene csinálni nálunk is ...*

— Nagyvállalatok esetében járható útnak tartanám, hogy a tanács adja a területet, és az anyagot, s a vállalat — egy-két építőipari szakember irányításával vállalja el az óvoda felépítését. A kisebb üzemek, intézmények is választhatják ezt a megoldást, ha többen társulnak. Itt már csak koordinálni kellene a munkát, s elképzelhető, hogy ezt a tevékenységet a beruházási vállalat egyik szocialista brigádja elvállalná. Emellett fontosnak tartanám, hogy építőipari vállalataink is fontos feladatként kezeljék az óvodák kialakítását, vagyis a kapacitáshiány ne lehessen akadálya az építésnek.

— *A DÉDÁSZ hogyan kívánja megvalósítani a száz férőhelyes óvodát?*

— Területet kérünk a városi tanácstól, és saját erőből felépítjük az óvodát, a következő tervidőszakban. Terveink szerint ez a vállalat által fenntartott, de tanácsi kezelésben lévő óvoda lenne.

T. É.

Mi maradt, mennyi valósult meg a tervekből?

Tabló— tizenöt év után

Tizenöt évvel ezelőtt is elindult egy seregnyi ifjú ember, hogy megkeresse a helyét a világban... Tizenöt évvel ezelőtt végzett egy géplakatos osztály a pécsi Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Iskolában. Huszonnyolcan voltak, s a „seregnyi ifjú ember" közül őket választottuk ki, hogy életútjukat egyénenként nyomon követve megpróbáljunk képet rajzolni erről a generációról...

A kiválasztás véletlen, a tizenöt éves terminus nem. Társadalmunkban éppen ez az az időszak, amely a legsimább életút lehetőségét kínálta, és az eltelt másfél évtized alatt az is kiderült már, mi maradt, mennyi valósult meg az „útravaló mellé csomagolt" vágyakból, tervekből...

●

Ha apropó, kellene Finak József bemutatásához, szívem szerint a következő párbeszéddel kezdeném:

— *Ha most lenne tizennégy éves, mint a lánya, milyen szakmát választana?*

— Lakatos lennék. Csakis lakatos. De okosabban csinálnám...

— *Okosabban? Hogyan?*

— Másképp. Valahogy egész másképp...

Így talán kötelező ízű „szakmai szerelemvallomásnak" tűnne az egész — de Finak József nem lakatos. Gépkocsivezető. Immár több mint egy évtizede az, és további életútját is már ez a foglalkozás határozza meg...

— *Nem sajnálja — eredeti szakmáját, a lakatosságot?*

— Jaj, dehogynem! Ha vasat látok, már fáj a szívem, nézegetem ezt, hogyan is csinálták, miként csinálták a lakatosok...

A vallomás őszinte — Finak József különben sem mestere a szócsavarásnak, amit mond, azt isten-ember előtt mondja — kiérződik belőle a szakma iránti vágyódás, s mégis egészen másfelé kanyarodott a sorsa...

Az inaséveket a Szénbányánál töltötte, és amikor kezébe kapta a szakmunkás bizonyítványt — nem ment vissza dolgozni. Akkor talán még szakmai büszkeségből nem: a fiatal szakmunkásnak nehéz is volt, alávaló is volt az a segédmunka, amit ott végeztettek vele. Elszegődött a MÁVAUT-hoz lakatosnak, ott is dolgozott egészen addig, míg meg nem jött a behívóparancs...



Finak József gépkocsivezető otthonában, a kislányával

Itt következik egy kis vargabetű. A honvédségnél műhelykocsira került, megszerezte a jogosítványt, és amikor leszerelt, nem ment vissza a MÁVAUT-hoz. Ellenben visszament a bányához, — ha nem is egészen oda, ahol tanulóéveit töltötte... Ehhez a lépéshez már szükséges egy kis magyarázat, már csak azért is, mert későbbi „mozgását" is elsősorban ez az ok indokolta. Egy évvel a segédlevél megszerzése után megnősült, és úgy érezte, akinek családja van, az kétszeresen is felelős azért, amit csinál. A felelősség ebben az esetben azt is jelentette, hogy több pénzre volt szükség, hogy önálló otthont teremthessenek maguknak, hogy boldoguljanak.

A bányából rövid idő múlva — ahogy mondja, a nehéz munka és a még nehezebb emberek miatt — elment, és a katonaságnál tanult új mesterségét próbálta kamatoztatni...

— *Édesapja már több mint két évtizede autóbuszvezető. Neki nem volt szerepe abban, hogy más kenyér után nézett?*

— Nem, nem, dehogy! Ő inkább lebeszélt volna arról, hogy gépkocsivezető legyek... Dömperre ült a Mátraaljai Szénbányák alkalmazásában. Ez a munka többet hozott a konyhára, de nehéz volt irgalmatlanul, s amikor először kezdett jelezni a gyomra, hogy nem bírja a rázkódtatást, valamivel kényelmesebb, de anyagilag is kifizetődőbb munka után nézett. Így került az ÉPFU-hoz, előbb kiskocsin, később nagy cementszállító kocsin ült a volán mellett...

— *Ez könnyebb volt?*

— Nem. Csak kényelmesebb és anyagilag komolyabb...

A munkakönyvébe nyolc éve tették a legutóbbi bejegyzést az ÉPFU-nál. A legutóbbit, — de nem a legutolsót. Nem mintha rosszul érezné magát az ÉPFU-s kollégák között, nem mintha elégedetlen lenne azzal, amit végez — „bár jobban megfizethetnék" — de talán úgy alakul, hogy majd évek múltán innen is elmegy. A napokban volt orvosi vizsgán, megszerzi majd a jogosítványt autóbuszról is, és majd nyugdíjas apja helyére lép a Pécs—Romonya autóbuszvonalon: Közelebb a családhoz, a szép, tágas házhoz, amelyet Bogádon építettek...

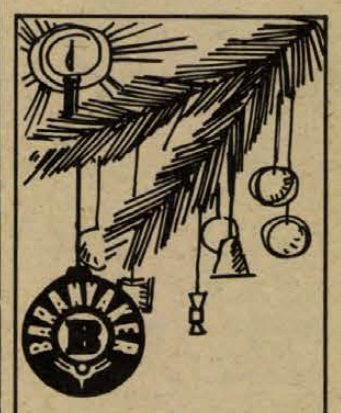
— Hiába, én már csak így gondolkodom, ebben látom a jövőmet, — mondja.

— *A fűrészt, a reszelőt elfelejtette már?*

— Ugyan, dehogy! Néha segítek ennek-annak a lakatosmunkában, és majd itt az udvar végében lesz egy kis műhelyem, ha nyugalmasabb napok következnek...

Lánya, Szilvia a nyolcadik osztályt végzi. Ügye mostanában kerül a családi tanács elé: gyógyszerész legyen belőle vagy — amire jobban hajlik — óvónő...

D. Kónya József



Karácsonyfadiszek

NAGY VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJAK

JÁTÉKBOLTJAINK,

papír- és írószerboltok,
MECSEK ÁRUHÁZ,
SZLIVEN ÁRUHÁZ,
KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ
játékosztályai.

JÓL JÁR,
HA IDŐBEN VÁSÁROL...

HÍREK

1975. NOVEMBER

18

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JENŐ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.53 — nyugszik 16.05 órakor. A Hold kél 15.51 — nyugszik 6.15 órakor.

Elhunyt Kmetty János festőművész

86. életévében elhunyt Kmetty János, a Magyar Népköztársaság Zászlórendjével kitüntetett Kossuth-díjas festőművész, kiváló művész. Személyében a magyar festőművészet kiemelkedő jelentőségű mesterét, a hazai művészetpedagógia következetes és eredményekben gazdag egyéniségét, a haladó szellemű, példamutatóan igaz és megértő embert vesztettük el.

Kulturális Minisztérium. Magyar Képzőművészek Szövetsége. Magyar Képzőművészeti Főiskola.

◆

— **Ötvös és fafaragó** kiállítás nyílik ma, kedden 17 órakor Pécsett, a Puskin Művelődési Házban. A tárlaton Gradwohl János, Siklósi László és Siklósi Lászlóné munkái szerepelnek.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tavasz 1975. (du. 3 órakor) Csiky-bérlet. A három grácia (este 7 órakor) Törzs-bérlet.
Kamaraszínház: Szeretők a hullámhosszon (este fél 8 órakor) K—1 bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet 2. hangv. 5. sorozat. (12.30 órakor)

MOZI

Kossuth: Helga és Michael (hn10, 12, f7, hn9) A négy muskétás (f3, f5)
Park: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6, 8)
Petőfi: Helga és Michael (f4, hnó, 8)
Fekete Gyémánt: Kopjások (6) **Jószerencsét:** Várakozók (5, 7) **Rákóczi:** Ki megy a nő után? (5, 7) **Május 1.:** Szabotázs a föld alatt (f6) **Bóly:** Egy királyi álom (7) **Harkány:** A szórakozott (7) **Komló, Május 1.:** Szép maszk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Front szárnyak nélkül (4, f8) **Mohács:** A szép maneken esete (7) **Siklós:** Egy tiszt nem adja meg magát (7) **Szigetvár:** Eglantine (6) Babaház (8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: borult, párás idő, sokfelé esővel, helyenként havas esővel, havazással. Többfelé élénk, időnként erős délkeleti, déli, kedden a Dunántúlon északnyugatira, északira forduló szél. A hajnali órákban egy-két szélcsendes helyen köd. Hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz 3—minusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 2—7 fok között. Távolabbi kilátások péntek reggelig: erősen felhős, szeles idő, országszerte további esőkkel. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1—plusz 6 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 6—10 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 100 százalékán várható.

December 8-tól

Újságíró stúdió Pécsett

Az elmúlt évekhez hasonlóan, 1975. december 8-tól a Dunántúli Napló szerkesztősége és a TIT megyei szervezete az újságot szeretők és az újságírás iránt érdeklődők részére újságíró stúdiót indít Pécsett, a TIT Bartók Béla klubjában.

Az újságíró stúdió foglalkozásai 1975. december 8-tól 1976. április 5-ig tartanak, általában minden második hétfőn 16-tól 19 óráig.

Az újságíró stúdióra felvételt nyerhet az a jelentkező, aki érettségi végzettséggel rendelkezik, állandó munkahelye van, vagy jelenleg valamely felsőoktatási intézmény állandó hallgatója. A felvételhez szükséges nyomtatvány a Dunántúli Napló szerkesztőségének titkárságán igényelhető minden délelőtt 9-től 11 óráig. A felvételi kérelmet 1975. november 25-ig kell beküldeni a Dunántúli Napló szerkesztősége titkársága címére (Pécs, Hunyadi út 11. sz.). Az újságíró stúdió hallgatóinak tandíja 150 Ft.

◆

— **„A mű szerkezete"** címmel tartják meg a „Kor-Ember-Mű" esztétikai előadássorozat következő részét. Az előadásra ma 18.30-kor kerül sor a Doktor Sándor művelődési központban.

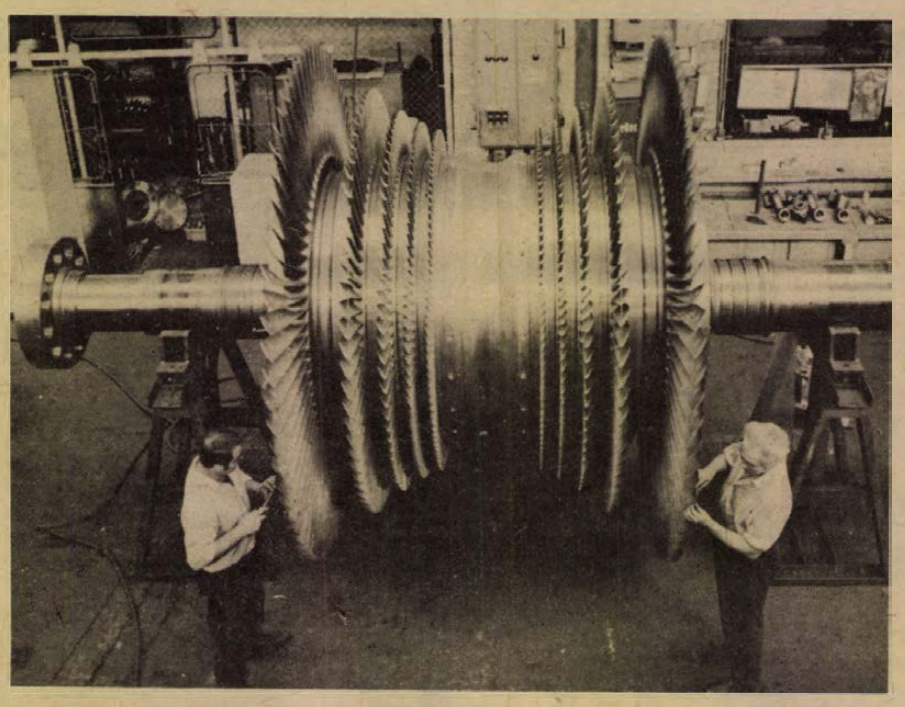
— **Önkiszolgáló rendszerű,** „Gólya" csecsemőszaküzlet nyílik Komlón, november 19-én, 9 órakor. A Lenin téri árkádsorban lévő hajdani cipőboltot alakította át a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat.

— **Szovjet tanulmányút.** A Mecseki Ércbányászati Vállalat három dolgozója hétfőn indult tíznapos tanulmányútra a Szovjetunióba. A küldöttség célja a vágathajtás komplex gépesítésének, valamint a porelhárítás kérdésének beható vizsgálata.

◆

Haltelepítés a sikondai tavakban

A Komlói Bányász Horgászegyesület november 15-én 30 mázsa pontyot telepített a sikondai tavakba. A csónakázó tóba 10 mázsa, az alsó nagytóba 20 mázsa hal került. A vezetőség horgászási tilalmat rendelt el a telepítés napjától december 31-ig.



ÓRIÁSTURBINA A TISZAI HŐERŐMŰNEK. A Láng Gépgyár turbinaszereldéjében 1971 óta gyártják sorozatban az óriásturbinákat. Hamarosan elkészül a kilencedik 220 megawattos turbina, amely a Tiszai Hőerőműben, Leninvárosban működik majd.

— **Pécsi siker** a II. Nemzetközi Amatőr Filmfesztiválon. A közelmúltban Győrben rendezték meg a díjnyertes amatőr filmesek találkozóját 23 ország részvételével. A fesztivál nagydíját Varga Csaba, az Ifjúsági Ház „IXILON" filmstúdiójának a vezetője nyerte Távol c. filmjével.

04—05—07

A helyszínen meghalt. Kistót István 23 éves egerági lakos november 15-én, szombaton személygépkocsijával elütötte Egerág belterületén az úttesten áthaladó Bölcskei Jánosné 83 éves egerági lakost, gyalogost. Az idős asszony súlyos sérüléseibe a helyszínen meghalt. A gépkocsivezetőt, aki elsősegélynyújtás nélkül eltávozott a helyszínről, a rendőrség őrizetbe vette.

✲

Patakba esett és meghalt. Nemes Antal 49 éves bólyi lakos november 14-én, pénteken az esti órákban Szajkról Bóly felé közlekedett kerékpárjával. Eddig ismeretlen okból letért az útról, az úttest alatt átfolyó patakba esett és meghalt. A halottra november 15-én, szombaton találtak rá.

✲

A gázoló nem nyújtott segítséget. Egy ismeretlen személy az általa vezetett motorkerékpárral november 17-én, hétfőn éjfél után Kárász belterületén Bőör Géza 23 éves magyaregregyi lakost elütötte. A gázoló a baleset színhelyéről segítségnyújtás nélkül eltávozott. Bőör Géza kórházba szállítás után meghalt.

✲

Egy halott, öt sérült. Puskás László november 16-án, az általa vezetett személygépkocsival Görcsöny belterületén haladt. A 40-es számú ház előtt egy személygépkocsit akart előzni, majd egy szembejövő jármű miatt letért a baloldalra és a sáros útpadkán megcsúszva, összeütközött a vele szemben közlekedő — Tibor László görcsönyi lakos vezette — személygépkocsival. Az utasok közül Botos László olyan súlyosan megsérült, hogy röviddel a kórházba szállítás után meghalt. Puskás László, Tibor László és felesége, valamint két gyermeke könnyebben sérült. Az ügyben a vizsgálat megindult.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház, gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Ideg-sebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Vájár-vetélkedőt** tartottak vasárnap Pécsett, a Mecseki Szénbányák és Várpalota bányászai. A tét a fiatal vájárok első országos szakmai-politikai vetélkedőjének döntőbe jutása volt. A versenyt a várpalotai csapat nyerte.

◆

Közlemény

A Mozgókönyvtár értesíti T. olvasóit, hogy 18-án és 20-án a kölcsönzés szünetel.

✲

A Petőfi utcai körzeti orvosi rendelő festése miatt november 20., 21., 24. és 25-én a rendelés a megszokott időben, a Rókus utcai körzeti rendelőben történik.

33-as körzet: dr. Tardos Mária 7—10-ig, 14—16-ig.

34-es körzet: dr. Fekete Erzsébet 10—13-ig, 16—18 óráig.

✲

Értesítjük Pécs város III. kerületi lakosságát, hogy 1975. november 17-től a gépjárművezető alkalmassági vizsgálatok a III. kerületi rendelőintézetben (dr. Veress Endre u. 2.) történnek, minden nap — szombat kivételével — 16.30-tól 19 óráig. A jelentkezők irányítását a kartonozó végzi.

— **Befejezéshez közeledik** az egy hónappal ezelőtt elkezdett tűzi-víztároló építése a szigetvári malom udvarában. A mintegy 150 ezer forint értékű védőberendezést a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat rendelte meg a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatnál.

◆

Játékkiállítás

Hétfőn az NDK Budapesti Kulturális és Tájékoztató Központjában „A játékok világa ma" címmel nyílt meg a Demusa Hangszer- és Játék Külkereskedelmi Vállalat kiállítása. A november 23-ig nyitva tartó bemutatón a felnőttek és gyermekek körében rendkívül népszerű Piko vasutak tekinthetők meg, különféle építőszekrény készletek, babák és sok más játék mellett. A kiállítást szombaton és vasárnap is felkereshetik az érdeklődők. A kiállított tárgyakat december 1-től lehet majd megvásárolni.

◆

— **Numizmatikai aukció.** Nagy érdeklődés kísérte vasárnap a MOM Szakasits Árpád Művelődési Otthonában a Bizományi Áruház numizmatikai aukcióját. A pénzritkaságok árverésén összesen 213 pénz, érme, illetve rendjel felett koppant a kalapács. Különösen keresetteknek bizonyultak a köztársasági és a császárkori Róma fizetőeszközei, a régi magyar és erdélyi pénzek, közöttük I. Ferdinánd dénárja. Új gazdára talált Apaffy Mihály tallérja, s a külföldi pénzek közül Ausztria 1935-ből származó 5 schillingese is.

Ismerkedés az egyetemmel

Mennyiben különböznek az egyetemi tanulási módszerek a középiskoláétól? Melyek a követelmények az orvosegyetemen? — ezekről a kérdésekről tájékoztatták a megye középiskoláinak hetven negyedikes tanulóját tegnap a Pécsi Orvostudományi Egyetemen.

A beszélgetés egyik eseménye volt a Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet és a két pécsi egyetem közös rendezvénysorozatának, — amely a választott pályák alaposabb megismerését szolgálja.

Az ismertetőkön a továbbtanulni szándékozó középiskolásoknak — frissen végzett diplomások beszéltek első munkaélményeikről, sikerekről és kudarcokról. A sorra kerülő foglalkozásokon a tanulók megismerkednek egyetemi tantárgyakkal, a követelményekkel. Decemberben óralátogatás, az egyetemi klinika látogatása szerepel a műsoron.

Az ismertetősorozatba hamarosan bekapcsolódik a Pécsi Tanárképző Főiskola is.

◆

— **Együttműködési megállapodást** írtak alá a jugoszláviai Zomborban a Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet elnöke és az ottani kesztyűgyár igazgatója. A szerződés értelmében évente kétszer tartanak tapasztalatcserét és közös sportvetélkedőkön is találkoznak a dolgozók.

— **Politikai plakátok.** A KISZ budapesti bizottsága a Toldi Stúdió Mozi klubjában (Bp., Bajcsy-Zsilinszky u. 36.) rendezett politikai plakátkiállítást hét művész munkáiból. A kiállítók közt szerepel a pécsi Ficzek Ferenc, Halász Károly, Kismányoky Károly és Pinczehelyi Sándor is.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 526 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 192-t Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők: Trabant Limousine (Budapest) 2400, Trabant Limousine (Győr) 1170, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1937, Trabant Limousine Speciál (Győr) 2025, Trabant Limousine Hycomat 3552, Trabant Combi 16 502, Wartburg Limousine 35 753, Wartburg de Luxe 32 283, Wartburg Tourist 3433, Skoda 100 72 817, Skoda 100 L (Budapest) 6928, Skoda 100 L (Győr) 2487, Skoda 110 L (Budapest) 5113, Skoda 110 L (Győr) 1325, Polski FIAT 1500 10 453, Zaporozsec 23 059, Zsiguli (Budapest) 73 354, Zsiguli (Debrecen) 31 905, Zsiguli Combi 6478, Zsiguli 2103 2031, Dácia 7352.

tegnap történt

Az ENSZ iparfejlesztési szervezetének, az UNIPO-nak fölkérésére a Magyar Gyógyszeripari Egyesülés a fejlődő országok szakembereinek részére kéthetes gyógyszeripari műszaki konzultációt szervezett, amelyet hétfőn nyitott meg Fülöp Sándor, a Magyar Kereskedelmi Kamara főtitkára.

✲

Ma délelőtt a Parlamentben dr. Ortutay Gyula elnökletével összeült az országgyűlés kulturális bizottsága. A tanácskozás napirendjén a könyvkiadás, könyvterjesztés elemzése szerepel.

✲

Hétfő délelőtt hazaérkezett Budapestre a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Országos Béketanács és a Magyar Szolidaritási Bizottság küldöttsége, amely Kállai Gyulának, a HNF Országos Tanácsa elnökének, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának vezetésével látogatást tett Szíriában és Irakban.

✲

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága meghívására hétfőn Ghazi Shbeta-nak, a Központi Bizottság tagjának vezetésével Budapestre érkezett az Izraeli Kommunista Párt Központi Bizottságának pártmunkásküldöttsége.

✲

Dr. Szilbereky Jenő igazságügyminiszter-helyettes vezetésével magyar delegáció utazott Varsóba a KGST jogi értekezlet soron következő, 13. ülésszakára.

Lapzárta

Visszanyerte látását és gyógyultan távozott az ostravai kórházból az a hétéves csehszlovák kisfiú, akin két héttel ezelőtt agyműtétet hajtottak végre. Operáció útján sikerült eltávolítani a vak kisfiú agyából a látóidegek vérellátását gátló jóindulatú daganatot.

✲

Kurt Waldheim, ENSZ főtitkár még e hét végén „munkalátogatásra" a Közel-Keletre utazik — közölte hétfőn a világszervezet székhelyén az ENSZ egyik szóvivője.

✲

Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter hétfőn hivatalos látogatásra Hollandiába utazott.

✲

Robbanás következtében három munkás meghalt, öten súlyosan megsebesültek hétfőn Madrid külvárosában. A Chrysler amerikai autógyár madridi leányvállalatának egyik részlegében történt robbanást feltételezések szerint gázszivárgás okozta.

✲

Abu Mohammed Szajem bangladesi elnök hétfőn külön-külön megbeszélésen fogadta az Egyesült Államok, a Szovjetunió és India daccai nagykövetét — jelentették be hivatalosan a bangladesi fővárosban.

✲

Többezer diák bojkottálta hétfőn az athéni egyetemek és főiskolák óráit. Ezzel és az estére tervezett megmozdulással kívánnak megemlékezni az 1973 őszén lezajlott diákfelkelés áldozatairól. A „fekete napon" több mint negyven diák életét vesztette.

KERekes IMRE:

Egy vakáció története

34.

Szóval, nagy az öröm, mert egy a szöveg, hogy a Vatikánt is beleszámítva, tíz éve nem mozgott ott ilyen idegenforgalmi látványosság, mint amit ők nyújtottak. Többször értekezletre hívták őket a rendőrök, de mindannyiszor elnézést kértek, sikerük oly nagy volt, hogy a pápa is fogadta őket, a Julius Caesar pedig leszállt talapzatáról, hogy kezet fogjon velük. Személyiségük és látogatásuk összességében oly előnyösen hatott, mint bármi a maga egyszerűségében.

A néném befürdött az új krapekjával is, az apám csak morog, ő már csak ismeri a férfiakat. Úgy történt, ahogy megjósolta. A néném kuka lett, bámul, mint újonc a világűrben, a srác hol jön, hol elmarad. Kezdő szerelem. Van úgy, hogy jön, ilyenkor otthon nagy a készülődés, a néném pedig olyan nyugtalan, mint az üvegbe zárt óceán. Emberi nyelven szólva, a fiúja úgy érezheti magát nálunk, mint toronyőr a pincében. Ha a némémre néz, azt hiszi lát valamit, csak éppen nincs perspektívája. Az anyám ugyanis ott ül a nyakukon, megy a szöveg folyamatosan, mint egy kisregényben ötszáz oldalon. Anyámról szólva, ő kétségtelen egyéniség, tudja, hogy mit csinál, de a fiatalság mást akar. Minden gyerek érti, hogy mit. Az esküvőt őszre tervezik, az eljegyzést karácsonyra, a válás napja még bizonytalan. De az is lehet, hogy megkevertem a dátumot.

Utolsónak érkezett haza a Mazura és a Lehel. A közlemény, amit leadnak egyszerű, elhagyta őket a szerencse. A hosszú csónak, azzal a krokodilformájú árnyékkal, annyit ért, mint kudarc az eredményjelző táblán. Egy csendesen induló nyári éjszakán jött egyszer egy vihar, hajnalban csak a vizet találták a parton, azóta várják a hírügynökségek jelentését egy elhagyott óceánjáróról a Fekete-tengeren. Persze, nem adták fel, autóstoppal lejutottak a tengerhez. Véleményem szerint mire odaértek, annyit értek ott, mint árnyékkormány a Szaharában.

Ezzel el is múlt a nyár. Az ember ilyenkor akár meg is sértődhet. Persze most nem mesélem el önérzetem történetét.

(Folytatása következik)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Czinege Lajos Prágába utazott

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter hétfőn délután elutazott Prágába, a Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi miniszteri bizottságának soron következő ülésére. A Ferihegyi repülőtéren Csémi Károly altábornagy, honvédelmi államtitkár, valamint a minisztérium katonai tanácsának s a tábornoki karnak több tagja búcsúztatta. Ott volt J. A. Naumenko vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője és dr. Václav Moravec, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

◆

Szojuz—20, űrhajós nélkül

A Szovjetunióban hétfőn űrpilóta nélkül felbocsátották a Szojuz–20 űrhajót.

Az űrhajó felbocsátásának célja: a tökéletesített fedélzeti rendszerek komplex ellenőrzése az űrrepülés különböző viszonyai között.

A Szojuz–20 pályájának főbb adatai: a Föld felszínétől való legnagyobb távolsága – 263,5 kilométer; legkisebb távolsága – 199,7 kilométer: keringési ideje – 88,8 perc; a pálya síkjának az egyenlítő síkjával bezárt szöge – 51,6 fok.

Valamennyi fedélzeti rendszer az előírásoknak megfelelően működik. A koordinációs számító központ feldolgozza az érkező adatokat.

◆

Nagy-Britannia

Reformokat sürget a KP kongresszusa

Nagy-Britannia Kommunista Pártja Londonban folyó 34. kongresszusa hétfőn határozatban ítélte el a kormányzat elnyomó észak-írországi politikáját. Válaszul Andrew Barrnak, Írország Kommunista Pártja elnökének beszédére, amely a tartomány súlyos gazdasági és közbiztonsági helyzetéről tájékoztatott, az angol kommunisták határozata megállapítja: a vég nélküli elnyomás Észak-Írország válságát nem oldja meg. Nagy-Britanniának gyökeres, átfogó reformrendszert kell életbeléptetnie a sebek begyógyítására, s az intézkedéseket a demokratikus változásokkal kell kezdeni — sürgették a delegátusok.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Bécsben konferenciára gyűltek össze az olajexportáló országok (OPEC) pénzügyminiszterei és központi bankvezetői.

★

✦ *BERLIN: 1975. november 17-én Berlinben megkezdődött az európai kommunista és munkáspártok budapesti előkészítő találkozóján létrehozott szerkesztőbizottság ülése. A szerkesztőbizottság ülésének megnyitásán 26 európai kommunista és munkáspárt képviselői vesznek részt.*

✦ BEIRUT—JERUZSÁLEM: A Jordán folyó Izrael megszállta nyugati partján folytatódnak az arab lakosság tömegmegmozdulásai. Vasárnap újabb diáktüntetések voltak. Jeruzsálemtől délnyugatra, Helhul városában az incidensek során többen megsérültek. Húsz embert letartóztattak. A tüntetők tiltakoztak az izraeli megszállók ama kísérletei ellen, hogy a Tel-Aviv szolgálatában álló helyhatósági szerveket hozzanak létre, s ellentéteket szítsanak a PFSZ és az arab lakosság között.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió és Uganda közötti diplomáciai kapcsolatok ideiglenes felfüggesztését követő véleménycserék eredményeként a két kormány megállapodásra jutott abban, hogy kapcsolataikat helyreállítják és normális mederbe terelik.*

✦ PÁRIZS: Az idei év legjelentősebb francia irodalmi díját, a Goncourt díjat, Emile Ajar „Az élet, amely előtte áll" című műve kapta. Ugyancsak odaítélték a Renaudot díjat, amelyet az idén Jean Joubert „A homok embere" című könyve kapta.

✦ *RÓMA: Vasárnap Rómában véget ért a Francia Kommunista Párt és az Olasz Kommunista Párt küldöttségeinek kétnapos tanácskozása. Az OKP delegációját Enrico Berlinguer főtitkár, az FKP küldöttségét Georges Marchais főtitkár vezette. A megbeszélésekről hétfőn közös közleményt adtak ki.*

✦ TOKIÓ: Kyoto városában hétfőn környezetvédelmi konferencia nyílt meg, amelyen ötszáz tudós vesz részt, köztük százhúsz külföldi szakértő, mintegy harminc ország képviseletében. Az értekezlet szerves kiegészítője az ENSZ égisze alatt megtartott 1972-es stockholmi környezetvédelmi konferenciának.

✦ RÓMA: Nagy sikereket ért el az Olasz Kommunista Párt a hagyományos évi tagkönyvcsere- és tagfelvételi kampány során. A november elsején megkezdődött kampány első tíz napjában. csaknem 28 ezerrel gyarapodott az OKP tagjainak száma és összesen mintegy 600 ezren kapták meg az 1976-os jelzésű párttagkönyvet.

✦ *ADDISZ ABEBA: Az ENSZ afrikai gazdasági bizottságának adatai szerint az afrikai kontinens (az észak-afrikai országokat is számbavéve) lakosainak száma 1974-ben négyszáz millió volt. A népszaporulat évi üteme 2.8 százalék, míg az átlagos életkor 45 év. Az adatok alapján 2000-re Afrika lakosainak száma eléri a 805 milliót és a Föld lakosainak 12.6 százalékát fogja kitenni.*

✦ PÁRIZS: Az UNESCO hétfőn és kedden a francia fővárosban kerekasztal konferenciát rendez a nők nemzetközi évének eredményeiről. A konferenciát hétfőn délelőtt Amadou-Mahtar m'Bow, az UNESCO főigazgatója nyitotta meg. A tanácskozás keretében hétfőn délután bemutatják és megvitatják Mészáros Márta „Örökbefogadás" című filmjét.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában 81 éves korában elhunyt Alekszandr Vinogradov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának elnökhelyettese. Vinogradov akadémikus, a Szovjetunió legkiválóbb geokémikusa a legutóbbi napokig a Szovjetunió Tudományos Akadémiáján dolgozott, ahol a geokémiai és az analitikus kémiai intézet munkáját irányította. Az ő kezében összpontosultak mindazok a kutatások, amelyek a földtannal voltak kapcsolatosak.*

✦ SINGAPORE: Megkezdődtek az előkészületek az utolsó angol katonai egységek kivonására Szingapurból. Januárig 1300, míg április végéig az utolsó 400 katona is elhagyja a volt angol gyarmat területét.

✦ *ABIDJAN: Hétfőn újabb öt évre Elefántcsontpart elnökévé választották Felix Houphouët-Boignyt.*

✦ *BEIRUT: Szoliman Frangié államfő elnökletével hétfőn délelőtt Beirutban összeült a libanoni kabinet. A biztonsági erők vezetőinek üléséről kiadott közlemény szerint — egy jelentéktelen beiruti incidenstől eltekintve — a tűzszünetet mindegyik fél betartja, s a főváros, valamint elővárosai csaknem összes útvonalán biztonságos a közlekedés.*

✦ BUKAREST: Hétfőn Bukarestben Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság elnöke és Le Duan, a Vietnami Dolgozók Pártja KB első titkára, aláírta a román—vietnami közös közleményt. A hivatalos baráti látogatáson Romániában tartózkodó vietnami párt- és kormányküldöttség tagjai a tárgyalások befejeztével több dokumentumot írtak alá, egyebek között az 1976—1980 közötti időszakra szóló árucsereforgalmi és fizetési megállapodást.

✦ *TOKIÓ: Egy tokiói kerületi bíróság kétévi börtönbüntetésre ítélte Hirojosi Fudejaszu jobboldali japán politikust, aki Szato volt japán miniszterelnök temetésén megpofozta Miki Takeot, a jelenlegi miniszterelnököt. Az ítélet indokolásául azt hozták fel, hogy az inzultus nemcsak Mikit sértette meg, hanem az egész japán népet, és Fudejaszu tettével lejáratta az országot a külföld szemében.*

✦ SOUTHAMPTON: Az angol rendőrség vasárnap 190 kilogramm robbanóanyagot talált az egyik southamptoni lakásban, s összesen 42 személyt tartóztattak le ezzel kapcsolatban az Ír Köztársasági Hadsereg elleni törvény alapján. A letartóztatottak között harmincan írek.

✦ *BASEL: A baseli rendőrség vasárnap megtalálta a nyolcéves Markus Zimmermann holttestét. A kistiút szerdán rabolták el ismeretlen tettesek, akik később telefonon érintkezésbe lépve az apával 500 ezer svájci frankot követeltek tőle Markus életéért. Az elkeseredett apa rádión keresztül kérte az emberrablókat, hogy ne bántsák a fiát.*

Eljárás Kissinger ellen?

A Fehér Ház és az amerikai külügyminisztérium szakértői a hét végén is sorozatosan tanácskoztak: hogyan hárítsák el a törvényhozás legújabb támadását a kormányzat ellen — miután a képviselőháznak a hírszerzés ügyeit vizsgáló bizottsága (okmányok visszatartása miatt) „a kongresszus megsértésével" vádolta Kissingert.

Amennyiben a vádemelést a képviselőház jóváhagyja, az ügyészség eljárást indíthat Kissinger ellen. Ilyen eljárásra még nem volt példa, s a kiszabható legmagasabb büntetés egyévi börtön.

A kérdéses okmányok egyébként a szovjet—amerikai SALT-tárgyalásokkal foglalkoznak. Pike demokratapárti képviselő, a vizsgálóbizottság vezetője azzal indokolja kikérésüket, hogy „a nemzetbiztonsági tanács nem mondta meg az igazat arról, hogyan hajtották végre az eddigi SALT-megállapodásokat". Az enyhülési politika ellenfelei mindkét amerikai pártban ismételten azt állították, hogy a Szovjetunió nem hajtotta végre maradéktalanul az egyezményeket. E politikai hangulatkeltés elsőszámú forrása Schlesinger, a november elején leváltott amerikai hadügyminiszter volt.

A kongresszus december 1-e után foglalkozik a Kissinger elleni vádemelés kérdésével. A Washington Star vasárnap arról ír: elképzelhető, hogy a külügyminiszter, amennyiben a dolgok csakugyan a vádemelésig jutnak el, lemond, mert nem vezetheti tovább a külügyeket a kongresszusi támadások pergőtüzében.

Ma Moszkvába érkezik Olaszország elnöke

Giovanni Leone olasz köztársasági elnök kedden délután egyhetes hivatalos látogatásra a szovjet fővárosba érkezik. Az olasz államfő tárgyalásokat folytat majd *Nyikolaj Podgornij*-jal, a Legfelsőbb Tanács elnökével és más szovjet vezetőkkel. A hét második felében vidéki körutat tesz, amelynek során ellátogat Leningrádba, Tbiliszibe és Kijevbe. Leone a program szerint 24-én utazik vissza Olaszországba.

Giscard d'Estaing és Walter Scheel után az olasz államfő egy hónapon belül már a harmadik illusztris nyugat-európai vendég a Szovjetunióban, s ez a tény annak bizonyítéka, hogy a szovjet diplomácia komoly erőfeszítéseket tesz a helsinki biztonsági és együttműködési értekezleten elfogadott kollektív döntések gyakorlati megvalósítására a vezető tőkés hatalmakhoz fűződő kétoldalú kapcsolatokban. A moszkvai találkozó a szovjet–olasz viszonynak is kiemelkedő eseménye lesz, hiszen olasz államfő legutóbb 15 évvel ezelőtt járt a Szovjetunióban, majd ezt követően Nyikolaj Podgornij római útja 1967-ben.

A gazdasági együttműködés továbbfejlesztése lesz a kedden kezdődő moszkvai tárgyalások egyik központi témája is. Olaszország az NSZK és Finnország mögött, Franciaországot és Nagy-Britanniát megelőzve, jelenleg a Szovjetunió harmadik legnagyobb kereskedelmi partnere Nyugat-Európában.

Befejeződött a rambouillet-i csúcstalálkozó

Hétfőn délután közös nyilatkozat elfogadásával véget ért a hat vezető tőkés ország állam- és kormányfőinek rambouillet-i csúcstalálkozója.

A hat állam- és kormányfő — Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke, Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök, Harold Wilson angol miniszterelnök, Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár, Aldo Moro olasz miniszterelnök és Miki Takeo japán miniszterelnök hétfőn délután a rambouillet-i városházán rendezett közös sajtókonferenciáján méltatta az elfogadott nyilatkozat jelentőségét.

Gerald Ford elnök arról szólt, hogy számos kérdésben egyetértésre jutottak, s szerinte a konferencia eredményeképpen csökken majd a munkanélküliség, lelassul az infláció a tőkés országokban. Hasonló derülátó nyilatkozatot tett a többi kormányfő is, mint ezt a megfigyelők jóelőre várták. Már az előzetes kommentárok is utaltak arra, hogy e konferenciát pszichológiailag is ki akarják használni, a közvélemény megingott bizalmának helyreállítására.

A kiadott nyilatkozat nem tartalmaz konkrét határozatokat, hanem csupán általános irányelveket, amelyeket — mint Giscard d'Estaing elnök hangsúlyozta — majd későbbi tanácskozásokon fognak a különböző területeken konkrét határozatokká formálni.

Gazdaságpolitikai téren a nyilatkozat a közös erőfeszítések fő feladataként a munkanélküliség csökkentését tűzi ki, de azt is hangoztatja, hogy eközben meg kell akadályozni az infláció újbóli fellángolását.

Nagyszabású antifasiszta tüntetés Lisszabonban

Lisszabonban vasárnap nagyszabású antifasiszta, jobboldalellenes tüntetést tartottak százötvenezer munkás és paraszt részvételével.

A lisszaboni üzemi bizottságok által szervezett megmozduláshoz csatlakoztak a kommunisták, a forradalmi egységfront egyes pártjai, továbbá több tízezer délvidéki fölműves, s többszáz haladó katona, tengerész is. Az építőipari munkások betonkeverő járművekkel, dömperekkel, erőgépekkel kísérték a Liberdade-sugárúton a Comeroio-térre hömpölygő tömeget. A felvonulók jelszavaikban elítélték a jobboldali terrorakciókat, a fasizmust, és támogatták az agrárreformot, az államosításokat, szolidaritást vállaltak az angolai nép antiimperialista harcával.

Carvalho tábornok, a COPCON főnöke üzenetben köszöntötte az egybegyűlteket.

Az ország északi részén fekvő Bragancában és Viseuban a jobboldal rendezett antikommunista gyűléseket.

A Szír Kommunista Párt útja

Khaled Bagdas elvtársnak, a Szír Kommunista Párt főtitkárának személyében olyan vendég érkezett hazánkba, aki a nemzetközi munkásmozgalom ismert, tapasztalt harcosa.

Amikor még egészen fiatalon csatlakozott a kommunista mozgalomhoz, hazája nem volt független. A török birodalom szétbomlását követően Szíriát és Libanont a franciák vonták fennhatóságuk alá s mint Szíria és Libanon Kommunista Pártjának egyik alapítója, harcát az idegen hódítók ellen kezdte.

Alig 21 éves volt, amikor elsőként fordította arab nyelvre a Kommunista kiáltványt. A szellemi ébredés akkor már elkezdődött az arab világban, de ez az ébredés a nacionalizmus jegyében indult — a burzsoá érdekek és célok szolgálatában. Az elnyomott milliók érdekeiért harcba hívó internacionalizmus gondolatát és eszméjét így Bagdas elvtárs indította útnak Szíriában és mindenütt másutt az arab világban, ahová a könyve eljutott.

Kezdetben kevesen érthették meg az új eszméket, és ez abból következett: hogy az arab világ társadalmi fejlettsége évszázadokkal maradt el Európa mögött. Mivel a kommunisták az ország függetlenné válása után elsősorban ennek az elmaradottságnak a megszüntetéséért szálltak síkra és olyan jövőt tudtak felvázolni a nép elé, amelyről tulajdonképpen mindenki álmodik — nézeteik, eszméik mind szélesebb körben szereztek híveket, támogatókat.

Ezzel magyarázható, hogy a Szír Kommunista Párt főtitkára — 1958 óta tölti be ezt a tisztséget — nemcsak a marxi eszmék tolmácsolásában vállalt úttörő szerepet, hanem abban is, hogy e harc jelentőségének és eredményeinek elismeréseként ő volt az első arab kommunista, aki parlamenti képviselőként emelhette fel szavát a dolgozó tömegek érdekében.

A Szír Kommunista Párt szerepe és jelentősége különösen megnőtt azt követően, hogy a szír vezetés, amely az ipar fejlesztésével, a földreform következetes megvalósításával és más társadalomfejlesztő célkitűzésével az arab világ egyik leghaladóbb országa, a Hazafias Front megalakításával részt kínált és részt adott a szír kommunistáknak is az ország irányításában.

Az együttműködés e népfrontpolitika jegyében egyrészt a néha egészen közeláll, más esetekben pedig hasonló társadalmi, gazdasági célok találkozásával magyarázható. A szír államvezetés közeli álláspontot képvisel a közel-keleti válság rendezésének ügyében is a kommunistákkal.

A kormány és a kommunisták nézetei nemcsak a politikai rendezés szükségességében egyeztek meg, sőt, nemcsak abban, hogy feltétlenül meg kell oldani a palesztin kérdést, hanem abban is, hogy az ország társadalmi, gazdasági vívmányainak védelmében és továbbfejlesztése céljából szükséges a Szovjetunió közvetlen részvétele Közel-Kelet békéjének megteremtésében.

Képernyő előtt

Drámák

Az élet tele van drámákkal. A drámák nem mindig „drámaiak", néha szép csendesen zajlanak le, lényegük csupán a konfliktus. Emberek, elvek, tévedések, hazugságok, életformák ütközése.

Ha a televízióban nekigyűrkőznek egy-egy valódi dráma bemutatásának, az eredmény mindenféle lehet. Adva van a téma, amit valaki megír, dramaturg agyusztál, rendező pofoz át, színészek „értelmeznek". Olykor éppen a dráma vész el a sok bába között. Minden bizonytalan, csak egyvalami biztos: a drámáknak kimondottan jót tesz, ha jó író írja őket. Ez már mindenesetre olyan biztosíték, amire építeni lehet.

Erre a heti tévéműsorban is akadt néhány példa. Ilyen volt a Steinbeck-elbeszélésből készült amerikai film, az Igában, és főképpen ilyen volt a Gorkij-dráma szovjet filmváltozata, a Kispolgárok. A Szovjet Televízió estje, amely egyébként is igen gondosan, változatosan, élvezetesen összeválogatott műsorokból állt, méltó koronát kapott ezzel a filmmel. Jó példa volt ez a film arra is, hogy a drámáknak azért mégiscsak az tesz a legjobbat, ha nemcsak jó író írta őket, hanem jók mindazok, akik megvalósítják. Tovsztonogov rendező pontosan tudta, hogy hogyan lehet ezt a gorkiji, keserű gyűlölettel és mégkeserűbb szánalommal megírt darabot eljátszani a mai nézőknek. Éppen annyi szatírát, karakteres humort, megkönnyebbült fölényt kevert a keserű ízekbe, mint amennyire szükség van. És mégvalamit: valami időtállót, valami mindig érvényeset az emberek egymáshoz való viszonyában, gyöngeségeiben, hóbortjaiban. A néző, anélkül, hogy észrevette volna, egyszercsak úgy figyelte ezt a forradalom előtti orosz történetet, mint valami mai drámát. Szenvelgő, dologtalan, csak kritizálni képes fiatalok, kapzsi, hatalmaskodó öregek, részeges filozófusok és hasonlók talán nincsenek manapság? Kispolgárok – talán nincsenek manapság? Igaz, nagyszerű színészek sorakoztak fel a filmben, akik közül, azt hiszem, Percsihin alakítóját, a ragyogó Trofimovot sokan megőrzik emlékezetükben. Már-már koreográfiai tökéllyel megformált szerepéhez Rajz János hangja simult tökéletesen.

S ha már drámáknál tartunk, az élet is tud drámát, sőt, tragédiát írni. Radványi Dezső szerkesztő, Kardos Sándor operatőr és Bánki Szilárd rendező eredtek néhány ilyen valóságos tragédia nyomába a Veszély az utakon IV. részében is. Megvallom, korábban én is azok közé tartoztam, akik viszolyogtak ettől a műsortól. Miért kell sokkolni az embereket, mire jó ez az erőszakos vájkálás az életükben, a tragédiáikban? De éppen az élet, a szaporodó tragédiák, a statisztika győzi meg az embert. Emberek halála ilyen apróságokon múlik: „azt hittem", „nem is gondoltam"... És mégvalami meggyőzött. A baleset okozók arca, vállvonása. Nem, még mindig nem értik. Ők se, pedig ők már öltek. Lehet, hogy nem ülnek többé a kormány mellé. Lehet, hogy mégiscsak megértik, egyszer, hirtelen... De a többi néhányszázezernek is meg kell értenie, s lehetőleg a potenciális tragédia előtt.

Hallama Erzsébet

A telefonnál

Az október 28-án tartott telefonügyeletünkön a kereskedelmi ellátottsággal kapcsolatos kérdésekre válaszoltak az illetékes vezetők. Több kérdés és válasz közérdeklődésre tarthat számot, ezért lapunkban is közöljük.

Dr. Kacskovics Miklós, a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet igazgatója az alábbi kérdésre adott választ:

KÉRDÉS: Miért „lisztes, tésztás, szalonnás" időnként az egykilós kenyér?

— A 6-os számú üzem kenyerét kifogásolta. Ez az üzem egyébként a városban a legjobb kenyeret gyártja. Előfordulhat azonban, hogy a technológiai fegyelem betartása bizonyos nehézségeket okoz. Mindenesetre az az általános gyakorlat a kenyér esetében is fennáll, hogy amennyiben a szabványnak nem felel meg, a boltban visszacserélik. Reméljük, hogy az új kenyérgyár felépülése, az ott alkalmazott technológia ezeket a ritkán előforduló hibákat kiküszöböli.

Mikor csomagolták?

KÉRDÉS: A csomagolt kávén a lejárat vagy a gyártás napját tüntetik-e fel?

— A pörköltkávénál is a csomagoláson a csomagolás napját bélyegzővel fel kell tüntetni. Legfeljebb három munkanap előre bélyegzése a megengedett. E szabványnak megfelelően a pörkölt szemeskávé eltarthatósági ideje 6 hét, amit a csomagolási időhöz kell hozzáadni és ez adja az eltarthatósági határidő napját.

KÉRDÉS: Kifogás merült fel a hernádi Március 15. Tsz baromfikészítményeire és ezek között is elsősorban a belezett csirkére.

— A szállítót korábban is figyelmeztettük. A bejelentésre a Baromfi Feldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat pécsi telephelyén ellenőrzést tartottunk és megállapítottuk, hogy a termékkel kapcsolatban kifogások merülhetnek fel (rossz tisztítottság, fekélyes lábak, bélsárosság) és ezúttal már szabálysértési feljelentéssel illetjük a szállító céget. A Baromfi Feldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat jó lenne, ha újra megpróbálna megegyezni — a korábban sokkal jobb minőségben szállító — kaposvári vállalattal.

Az élelmiszerek minősége Zsúfolt üzletek Cipőválaszték

KÉRDÉS: Miért nem lehet elolvasni az ömlesztett sajton, a tejeszacskón és a tejszínes dobozon a csomagolási dátumot?

— Ellenőrzésünk során megállapítottuk, hogy a tejeszacskók és az ömlesztett sajt jelölése zömében megfelelő. A tejszín jelölésével kapcsolatos bejelentés azonban valóban reális volt. A Pécsi Tejüzem vezetője azonnal intézkedett, hogy a használt tejszíncsomagológépet — amely egyébként garanciális volt —, cseréljék ki és helyette másik gépet helyezzenek üzembe. Ennek megfelelő működéséről meggyőződtünk.

Több kérdésre válaszolt dr. Bácskai Frigyes, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat igazgatója.

Ideiglenes boltok

KÉRDÉS: Lvov Kertvárosban a boltok zsúfoltak, kevés az áru, főleg a délutáni órákban már nem lehet kenyeret, tejet kapni. Miért nem látják el jobban a boltokat?

— A boltok zsúfoltságát, kis alapterületét, s különösen a Lvov Kertváros üzlethálózatának elégtelenségét többen szóvá tették. Ez a helyzet vállalatunk számára is rendkívül kedvezőtlen, a nem kielégítő vásárlási körülmények mellett ezekben a boltokban a munkakörülmények is igen rosszak. A kertvárosi ideiglenes boltok a leggondosabb rendelés mellett is csak az igények egy részét tudják kielégíteni. A helyzeten némiképp segíteni fog, hogy még ebben a hónapban egy korszerű húsboltot és tej-kenyér boltot nyitunk. Számottevő változást azonban csak az ABC áruház jövő évi megnyitása jelent. Addig is különös gonddal szervezzük a terület áruellátását — figyelemmel, hogy munka után, a délutáni órákban is kaphatók legyenek a napi élelmiszercikkek.

KÉRDÉS: Miért aprók a citromok? Miért nem lehet kondenzált tejet kapni, úgy, mint Budapesten?

— A citrom változó minősége a citromérés sajátosságaival függ össze. Az egyes érési, illetve szedési idők között minőségi eltérések vannak. A leggyengébb minőségű a nyáron forgalomba kerülő harmadik termés.

— A kondenzált tubusos tejet Hajdu megyében gyárták. Budapest részére is csak kis mennyiséget tudnak biztosítani, ezért nem kapható nálunk.

Hiába keressük

KÉRDÉS: Miért nem árusítanak Pécsett vadhúst?

— A vadásztársaságok részéről esetenként jelentkezik bizonyos mennyiségű lőtt vad kínálat. Ha tárgyalásaink eredményesek lesznek, ha meg tudjuk szervezni az érdemleges árubeérkezést és a feldolgozást, feltétlenül bővítjük ezzel a cikkel is a kínálatot.

Friedrich István, a Cipőnagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi igazgatóhelyettese:

KÉRDÉS: Elterjedt nézet a városban, hogy az Önök cége csak néhány gyártól vásárol, ezért szegényes a cipőválaszték.

— A Cipőnagykereskedelmi Vállalat 6 állami cipőgyártól, 23 ktsz-től, 5 helyiipari vállalattól, 5 KGST-államtól, egykét tőkés szállítótól vásárol.

— Vállalatunk tehát országosan a legtöbb szállítóval kapcsolatot tart és forgalom tekintetében három éve az első helyen áll. Az ország lakossága 26, 28 millió pár cipőt vásárol s a kielégítettség nem mondható száz százalékosnak.

KÉRDÉS: Miért nehéz hozzájutni kényelmes, könnyű, megfelelő méretű cipőkhöz?

— A kereskedelem állandó harcot folytat az iparral a puhább bőrök szélesebb alkalmazásáért. A hazai bőrgyártás alapanyaga a marhabőr és a sertésbőr. A jelentős export mellett a hazai igény sajnos még nem elégíthető ki teljesen és így a sokak által keresett vékony, puha, hajlékony, könnyű bőrből készült cipő jóval alatta marad a keresletnek.

— Többéves probléma a cipők méretaránya. Különösen az extra méret — túl kicsi, túl nagy — cipők beszerzése nehéz. Ez évben vezettük be az extra méretű cipők tartására kijelölt boltokban a kötelező forgalmazást. Pécsett a Sallai u. 5. szám alatti Express, a Kossuth Lajos u. 7. sz. alatti 31-es, valamint a szigetvári, sásdi és bólyi ÁFÉSZ cipőboltok tartják többek között az extraméretű cipőket.

Képzőművészeti kiállítások

Vasárnap országszerte számos képzőművészeti tárlat nyílt. Szegeden a Móra Ferenc Múzeum képtárában Körvélyessy Magda budapesti festőművész és Bodrogi Lajos hódmezővásárhelyi iparművész kiállításán tájképeket és csendéleteket, illetve modern vonalú vázákat, és más, rézből domborított dísztárgyakat láthatnak a nézők. A szekszárdi Babits Mihály megyei művelődési központ új tárlata Szily Géza – jelenleg Budapesten élő Tolna megyei – fiatal festőművész temperatechnikával alkotott, festményeit kínálja. Az orosházi művelődési központban Rajki László szobrászművész új alkotásait mutatják be.

1976-BAN VÉGZŐ FIATALOK,

jelentkezzetek szakmunkástanulónak a Ganz-MÁVAG-ba!

A tanulmányi ösztöndíjon felül, szerződéskötés esetén társadalmi ösztöndíjat is fizet a vállalat: havi 500—400—250 forintot. Keresünk kovács, öntő, forgácsoló, hegesztő, lakatos, felvonószerelő és villanyszerelő tanulókat. Legjobb szakmunkásaink a világ különböző országaiban dolgozhatnak, saját szervizeinkben. A vidékieknek kollégiumi elhelyezésről, szakmunkásvizsga után pedig szállásról gondoskodunk. Kulturális, szociális létesítményeink országosan ismertek, a sportolási lehetőséget biztosítjuk.

GYERTEK SZAKMUNKÁSTANULÓNAK A GANZ-MÁVAGBA!
Jelentkezés: a Ganz-MÁVAG oktatási osztályán:
BUDAPEST VIII., KŐBÁNYAI U. 37. SZÁM

Művész-restaurátorok

Hétfőn a Magyar Nemzeti Galériában megkezdődött a művész-restaurátorok kétnapos konferenciája, amelyen első ízben vitatják meg a képzőművészeti alkotások restaurálásának helyzetét, problémáit, feladatait. Megnyitó beszédet Éri István, a múzeumi restaurátor és módszertani központ igazgatója mondott.

úton

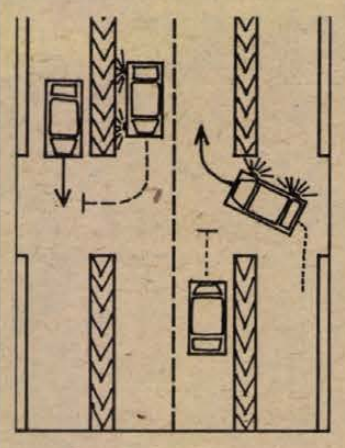
Elindulás, haladás az úton, sebesség

A DN KRESZ-ISKOLÁJA

A tömegszállító járművek gyorsabb közlekedését hivatott elősegíteni a Kresz új rendelkezése. Lakott területen belül a járművek vezetői kötelesek az elindulási szándékot jelző, menetrend szerint közlekedő autóbusznak és trolibusznak a megállóhelyről való elindulását lassítással, szükség esetén megállással is lehetővé tenni. A kötelezettség akkor áll fenn, ha ez hirtelen fékezés nélkül megtehető. A jobb szélső forgalmi sávba való bekapcsolódását kell lehetővé tenni, ezért a megállóhelyre kisorolni szándékozó, vagy a megállóhelyről nem a külső, hanem a belső forgalmi sávra ráhajtani kívánó autóbusz-, illetve trolibuszvezetőt nem illeti meg ez a lehetőség. Az utóbbi helyzetekre a sávváltoztatás általános szabályai az irányadók. Az autóbusz-, illetve trolibuszvezető irányjelzéssel csak akkor jelezhet, ha a jármű összes ajtaja becsukódott. Az elindulási szándék jelzése után akkor indulhat el, ha meggyőződött annak veszélytelenségéről. Az előbbiekből következik, hogy az új szabály a nemzetközi egyezmény szövegét követve nem szól elsőbbségről, hanem kölcsönösen kötelezettséget állapít meg a megállóból elindulni kívánó, illetőleg a folyamatos forgalomban haladó járművek vezetőire. A szabályok lakott területre érvényesek, tehát lakott területen kívül az autóbusz vezetője nem élvezi ezt az előnyt.

Jobbra tartva

Az úton való haladásnál alapvető szabály, hogy a járművel — kivéve az előzést és a kikerülést — az úttest menetirány szerinti jobb oldalán, az út- és a forgalmi viszonyok által indokolt mértékben jobbra tartva kell közlekedni. A menetirány szerinti jobb oldalon is tehát kötelező a jobbra tartás. Ahol a járművek egymás melletti haladása nincs külön szabályban megengedve, ott az úttesten továbbra is csak egy sorban szabad közlekedni. A jobbra tartás mértéke függ a jármű sebességétől, az útburkolat állapotától, az útmenti létesítményektől és más közlekedők jogos érdekeitől. (Pl. elkerülendő a tócsákkal teli úttesten a járókelők beszennyezése). Ezért szabályosnak kell tekinteni az úttest jobb szélétől ún. „biztonsági táv" tartását. A lassú jármű fogalmához tartozó, valamint lassan haladó járművekkel mindenkor szorosan az úttest jobb szélén kell haladni.



1. ábra

Olyan úton, amelyen három, egymástól elkülönített úttest van, járművel a középső és a menetirány szerinti jobb szélső úttesten szabad közlekedni. Az ilyen út középső úttestjén kétirányú, a szélső úttestjein egyirányú forgalom van. Itt jelzések hiányában az elsőbbség általános szabályait kell alkalmazni. A szélső úttestről a középső úttestre rákanyarodó elsőbbséget élvez a középső úttesten haladóval szemben, a középső úttestről jobbra elkanyarodó jármű pedig elsőbbséget köteles adni a szélső úttest forgalmának — a jobbkézszabály szerint.

Sebességhatárok

Az új Kresz 26. § (1) bekezdése rögzíti a sebességhatárokat. Az itt meghatározott km/óra sebesség túllépése, valamint a Kresz 30. ábrája által jelzett „Sebességkorlátozás" megszegése az ún. „abszolút" gyorshajtást jelenti. Az „abszolút" sebességhatárokat semmilyen címen nem szabad túllépni, így pl. előzés közben sem.

Az egyes járművekkel legfeljebb a következő sebességgel szabad közlekedni:

1. Személygépkocsival autópályán 120 km/óra, lakott területen kívül egyéb úton 100 km/óra, lakott területen 60 km/óra. Amennyiben lakott területen a „Sebességkorlátozás" jelzőtábla 60 km/óránál nagyobb sebességet jelez, személygépkocsival legfeljebb a megjelölt sebességgel szabad közlekedni.

2. Egyéb gépjárművel (kétkerekű és oldalkocsis motorkerékpár, autóbusz, trolibusz, tehergépkocsi, vontató) — kivéve a motoros triciklit — valamint gépjárműből és pótkocsiból álló járműszerelvénnyel (ide tartozik a lakókocsit vontató személygépkocsi is (autópályán 80 km/óra, lakott területen kívül egyéb úton 70 km/óra, lakott területen 50 km/óra.

3. Villamossal 50 km/óra.

4. Motoros triciklivel, elromlott járművet vontató gépjárművel, segédmotoros kerékpárral 40 km/óra.

5. Mezőgazdasági vontatóval, valamint mezőgazdasági vontatóból és pótkocsiból álló járműszerelvénnyel 30 km/óra.

6. Lassú járművel, valamint lassú járműből és pótkocsiból álló járműszerelvénnyel 25 km/óra.

7. Olyan járművel, amelynek kerekei fúvott gumiabronccsal felszerelve nincsenek 20 km/óra.

8. Pótkocsinak nem minősülő fék nélküli vontatványt (munkagépet) vontató mezőgazdasági vontatóval és lassú járművel 15 km/óra.

Az új Kresz külön foglalkozik a már említett sebességhatárokon belül a biztonságos sebességgel, a járművezető mérlegelésére bízza a sebesség megválasztását. A Kresz 25. § (1) bekezdéséből és a 26. § (4) bekezdéséből adódó biztonságos sebesség túllépését nevezzük „relatív" gyorshajtásnak. E szabályoknak az a lényege, hogy a jármű és a rakomány sajátosságait, az út vonalvezetését, az útburkolat minőségét és állapotát, a forgalmi, időjárási és a látási viszonyokat figyelembe kell venni az úton történő haladásnál. A jármű sebességét úgy kell megválasztani, hogy a vezető járművét meg tudja állítani az általa belátott távolságon belül, és minden olyan akadály előtt, amelyre az adott körülmények között számítani kell. A jövőben tehát nem lehet a járművezetőnek felróni az olyan akadálynak ütközést, amely igen nehezen észlelhető, és amelynek ottlétére az adott körülmények között nem kellett számítani.

Dr. Nagykálozi Zoltán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Népdalok. 8.53: A tudat világa. IV. rész. 9.23: Humperdinck: Joncsi és Juliska. Meseopera három képben. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 11.46: Bartók: Falun. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10—13.25: Törvénykönyv. 14.03: Ezeregy délután. Öt kicsi medvebocs. Mesejáték. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Magyar szerzők műveiből. 15.29: Soproni Tendl Pál cimbalmozik, Csejtei István népi zenekara játszik. 15.44: Magyarán szólva . . . 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 16.35: Zenés játékokból. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 17.26: Vavrinecz Béla: Balti népek táncai. 17.35: A természet hangjai. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Esti magazin. 19.15: David Ojsztrah (hegedű) és Szvjatoszlav Richter (zongora) lemezeiből. 20.05: A tudomány fellegvárában. 20.33: Népdalok. 21.00: Hírek. 21.05: Kilátó. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 22.42: Iparág — prospektusbázis. Riport. 23.02: Operarészlet. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Németh Zoltán táncdalaiból. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 7.40: Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.20: Ausztria — választások után (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Richard Strauss: Till Eulenspiegel vidám csínyjei — szimfonikus költemény. 8.50: A hiúság ára. 9.00: Népi zene. 9.30: Hírek. 9.33: Derűre derű . . . Az elsőszülött. Rádiójáték. II. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: kb. 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 11.00—11.05: Állatbarátok ötperce. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Látószög. 12.00: Operettdalok. 12.30: Hírek. 12.33: Versek. 12.50: Kamarazene. 13.30: Hírek. 13.33: Szijjártó Jenő feld.: Zobor vidéki lakodalmas dalok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Operaslágerek. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Találkozás a stúdióban. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Mendelssohn: Szentivánéji álom. 18.30: Hírek. 18.33: Nóták. 19.10: Reklám. 19.15: Arnold J. Toynbee világa. Tamás István írása. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.30: Csak fiataloknak. Tánczene. 20.30: Hírek. 20.33: A magyar könyvkiadás műhelyei. A Medicina Könyvkiadó. 20.58: Dupla vagy semmi. Chopin és kora. 22.00: Sanzonok. 22.20: Hírek. 22.33: Operettrészletek. 23.00: Egy óra dzsessz. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: A Saarvidéki Rádió szórakoztatózenekara játszik. 14.33: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Szabó Lőrinc. Illyés Gyula előadássorozata — IV. rész. 14.53: Beethoven zongoraművek — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 16.00: Hírek. 16.03: „Szanált" ház. Riport. 16.32: A Venetói Szólisták új Vivaldi lemezeiből. 17.20: 2000 felé. 18.00: Hírek. 18.03: Operarészletek. 18.53: Századunk zenéjéből. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT énekkarának hangversenye. Közben: kb. 20.08—20.23: Versek. Kb. 20.53: Az új Glenn Miller zenekar játszik. 21.29: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Jubilál az iskolánk! A pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézetben. Kovács Imre és Nádor Tamás összeállítása. 17.50: Kircsi László oboázik. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Breitner Tamás vezényli. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Humphries Singers együttes felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. A tartalomból: Nemzetiségi tanítók lesznek. Riport. — Tánczene. — A nemzetiségi múlt jövője. Összeállítás. Közreműködik a mohácsi sokac klub ifjúsági folkloregyüttese. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Tudósítóink jelentik. — Ismerjük meg nagyjainkat: Weidinger Imre. Pusztai József írása. — Újdonságok innen-onnan. — Önök kérték. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

10.05—10.30: Történelem (ált. isk. 7. o.) 10.40—11.00: Ki játszik ilyet? (ism.) 11.55—12.20: Földrajz (ált. isk. 5. o.) 14.55—15.20: Történelem (ism.) 16.50—17.15: Földrajz (ism.) 17.15: Műsorismertetés. 17.16: Ganz-MÁVAG—Csepel. Bajnoki férfi kosárlabda-mérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 18.45: Játék a betűkkel. 19.10: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: Agathe asszony nagy utazása. NDK film. 21.55: Rejtett hiba. Dokumentumfilm. 22.45: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Korok, versek. Babits Mihály: Balázsolás. 20.40: Alkohol. IV/2. rész: Detonáció (ism.) 21.10: Tv-Híradó 2. 21.30: A piacon. Román balettfilm. 21.55: Egy milliomos halála. NDK tévéfilmsorozat. III/1. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.00: Japán népművészet. 17.15: A JKP V. országos konferenciája 35. évfordulója alkalmából rendezett ünnepség közvetítése. 18.45: Modern tudomány. 19.15: Rajzfilm. 20.50: Az acélt megedzik. 21.55: Arcképek.

2. MŰSOR

20.00: Tétőtől talpig. 20.50: Huszonnégy óra. 21.05: Az ember felemelkedése (ism.) 21.55: Komolyzene.

nálunk már karácsony van

CENTRUM ÁRUHÁZ

Ajándék a családnak!

SZONÁTA TÁSKARÁDIÓ	1030 Ft helyett	800 Ft
NZC 130 LEMEZJÁTSZÓ	4500 Ft helyett	3500 Ft
JUNIOR ASZTALI RÁDIÓ	1650 Ft helyett	1320 Ft
PARTY HIT LEMEZJÁTSZÓ	1400 Ft helyett	1010 Ft

AMÍG A KÉSZLET TART

LAKÁS—INGATLAN

Barcson, Rákóczi u. 8. számú ház nagy telekkel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kővári János, Barcs, Drávapart, tárházak.

Balatonlellén a 7-es műút mellett, 185 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Balatonlelle, Rákóczi út 173.

Kozármisleny, Rákóczi út 19. számú ház, 800 n-öl kerttel, szőlő présházzal eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 39. sz.

Komfortos, kertes családi ház garázzsal — beköltözhetően — sürgősen eladó. Hidas, Bányatelep, Kurucz.

Elcserélném uránvárosi kettő szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi, második emeleti lakásomat uránvárosi garzonra vagy szobakonyhásra. „Téli csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi másfél szobás összkomfortos tanácsi, főbérleti lakást cserélnénk kettő—kettő és fél —háromszobás főbérleti lakásra. „III. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értelmiségi házaspár külön bejáratú albérletet keres. „Gyerek lesz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú távfűtéses albérleti szobát bérelne fürdőszoba-használattal fiatal értelmiségi. Ajánlatokat: „Üzemmérnök" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

300 négyszögöl kiöregedett szőlő, áron alul, Nagy-Daindol hegyháton eladó. Érdeklődni: Abaligeti út 14.

4 éves szőlő-gyümölcsös, 526 négyszögöl lakható épülettel „pellérdi szőlőhegyen olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Acsády u. 6. VI/4. 17 óra után.

Szoba-konyhás, kertes családi házrészem elcserélném tanácsi lakásra. „Új ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

311 négyszögöl szőlő — újtelepítésű — eladó. „Postavölgy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás komfortos tanácsi lakásomat elcserélném egyszobás szövetkezetire. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

550 négyszögöl terület — fele gyümölcsös — eladó, vasasi vasútállomással szemben. Ugyanitt 257 négyszögöl szőlő is eladó. „Szép helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közeli faluban családi ház, gazdasági épületekkel, kerttel eladó. „Pécsi tó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi főbérleti lakást és Pécshez közeli faluban lévő háromszobás családi házat — gazdasági épületekkel, mely gazdálkodásra is alkalmas — cserélnénk pécsi családi házra vagy öröklakásra. „Üdülő terület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi házam eladnám. Másfél szobás komfortos lakást beszámítok. Lehet tanácsi is, valamint hármasszekrény eladó. „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 000 készpénz + havi 2000 forint részlettel kettőszobás lakásmegoldást keresek. „Decemberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Félig kész állapotban lévő kis családi ház, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Pécs, Engels u. 31/1. Buszmegállónál.

Beköltözhetően eladó Pécsett, Donátusban, szoba-konyhás ház melléképületekkel, 360 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel. Víz, villany a házban. Autót beszámítok. Érdeklődni: 39-es dandár út 5/C. I. emelet vagy telefonon: 17-180.

Házhely eladó a Mecsek-oldalban. „Kocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

424 négyszögöl szőlő sürgősen eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Páfrány u. 11. Drávai. Este 6 után.

Kettő szoba mellékhelyiséggel, kerttel eladó. Olasz, Petőfi u. 28. sz.

Ház szőlővel, nagy területtel, gyümölcsössel, haláleset miatt sürgősen eladó. Villany van. Szijj Gézáné, Mozsgó, Asóhegy.

Meszes-felsőn garázs eladó. Érdeklődni: 5—8 óráig. Pécs, II. kerület, Viktória u. 17. V. em. 3. Spiesz.

420 négyszögöl szőlő, szoba-konyhás házzal, nagy pincével eladó. Bajmi dűlő 24. Telefon: 18-879.

Központi fekvésű három és fél szobás, nagyméretű öröklakás eladó. Tel.: 16-454.

Harkányi hétvégi telek eladó. „Építeni lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zsigmond utcában szép kilátású telkek áron alul eladók. Érdeklődni: Pécs, Vak Bottyán u. 17.

Házaspár lakást bérelne. „Luxus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás tanácsi lakásomba eltartót keresek. Tel.: 14-693.

300 négyszögöl déli fekvésű szőlő eladó, kiásott pincével, víz, villany a közelben, út mellett. Közép-Makár 6. Érdeklődni: a helyszínen.

Szőlő a pécsszabolcsi-hegyen, autóbuszmegállótól 15 percnyire, 350 és 300 négyszögöl, valamint 462 négyszögöl, présházzal, teljes felszereléssel, minden elfogadható árért eladó vagy megfelelő értékben elcserélhető. „Panoráma kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Eladó kis- és nagyméretű tégla, szarufa több méretben, fagerenda, vasgerenda, léc, deszka. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár utca alsó végénél.)

1200-as Volkswagen alkatrészenként eladó. Érdeklődni minden nap 4 óra után, szombaton és vasárnap egész nap. Felsőbalokány u. 29.

2103-as Zsigulit vennék készpénzért. „1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszek televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltai, Rákóczi út 61.

Vizsgázott P 10-es oldalkocsival sürgősen eladó. Páfrány u. 11. I/15.

CY-os Zastava minden elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Komló, Bajcsy-Zsilinszky u. 26. sz.

Wartburg döntheto új ülés eladó. Telefon: 12-925.

Négyhónapos dobermann kan győztes szülőktől és kitűnő házőrző puli olcsón eladó. Mezes, Komját utca 20. 15 óra után.

Győztes és vadász vizsgával rendelkező tacskó szülők és kölykök eladók. Ugyanitt egy olajkályha is eladó. Érdeklődni: minden nap 5 óra után. De Zoncáné, Erkel u. 6. Pécs.

Egy darab kettő éves anyajuh — nyírásra alkalmas — valamint istállótrágya eladó. Mecsekszakál. — Kovács Géza.

Jó állapotban levő DKW Junior személygépkocsi eladó. „Jó üzlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Propán-bután gáztűzhely palackkal együtt, újszerű állapotban eladó. Ugyanitt tranziszitoros mini tv és olajoshordó eladó. Pécs, Szegfű u. 5. Korb.

2 éves műszaki vizsgával 1500-as Opel eladó. Dudás István, Szilvás.

Új jugoszláv hordozható magnetofon eladó. Érdeklődni: 5 óra után. Pécs, Veres Péter u. 24. Óbert.

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, Pécs, Déryné u. 11.

Modern bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Tel.: 20-571.

Kettő darab 6 hónapos bika, valamint széna eladó. Németi, Zrínyi u. 1.

Eladó szalagfűrész, terménydaráló egybeépítve. Szijj Gézáné, Mozsgó, Alsóhegy.

UR-es Trabant eladó. Tel.: 19-625.

Jó karban lévő olajkályhák eladók. Kertváros u. 61.

JUNAK 350-es motorkerékpár — augusztusban vizsgázott — jó állapotban, pótalkatrészekkel eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Füzes Péter, Pécs, Szigeti út 69.

500-as FIAT 53 000 kilométerrel, megkímélt állapotban eladó. Úttörő utca 2. Várhelyi.

Kisméretű cserép, léc, hármasablak, szarufa eladó. Lánc utca 12.

Régi faragott háló, kanapéval eladó. „Mecsekiádasd" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdánszombaton egész nap. Pécs, III., Bánki Donát u. 17. II. 3.

Kiváló minőségű és kiválóan nevelő amerikai texán és francia mondain állományomból fiatalok, kedvező áron beszerezhetők. Pécs, Kemény Zsigmond u. 18.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

RENAULT 4 típusú személygépkocsi olcsón eladó. Telefon: 21-239. 17 óra után.

Fűrészporos kályhát, kifogástalant vennék. Eladó nercbunda karcsú alakra. — Telefon: 13-736.

VEGYES

Közgazdasági végzettséggel (otthonra) munkát vállalnék. „Gyermekgondozásin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Anyagszállítást, alkatrészbeszerzést főállásban, combival vállalok. „601" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ANGOL nyelvoktatás, korrepetálás, vizsgákra felkészítés külföldön tanult diplomásnál. Telefon: 19-073.

KERTVÁROSIAK FIGYELMÉBE! Utazzon kényelmesen, csomag nélkül, mert a **KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ** belvárosi árukínálata ezt lehetővé teszi! Győződjön meg róla Ön is!

BARANYAKER

Berek utca 4. sz. alatt. Telefon: 18-948.

Idős férfi vagy nő gondozását vállalom. Csertiné, Siklós, Tavasz utca 7.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Vadászné, Jókai u. 38. II/16.

KÉREM azt a becsületes megtalálót, aki 1975. november 7-én 1 óra körül Pécs és Berkesd közötti útvonalon elvesztett piros színű utazótáskát megtalálta, legalább a benne lévő diákat címemre visszaküldeni szíveskedjék, melyek számomra pótolhatatlanok. Papp Jánosné, Pécs, Tolbuhin út 55.

Egyesület vagy kisebb vállalat személygépkocsiainak javítását, — I., II. szemléjét — autószerelő mester vállalja, alkalmazottként, esetleg műhelyvezetést is. „30—50" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal és megrendüléssel búcsúzunk nyugdíjas tanárunktól,

DR. KESZTHELYI JÓZSEFTŐL,

aki hosszas szenvedés után november 8-án elhunyt. Kollégái és tanítványai tisztelettel és szeretettel őrzik meg emlékét. Végső búcsút november 18-án, du. 3 órakor veszünk tőle a barcsi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk és dédink,

BOROS TAMÁS JAKABNÉ

lothárdi lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése november 21-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér és rokon,

ÖZV. MAGYAR ISTVÁNNÉ

Garai Katalin, 76 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 19-én, szerdán fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyós, nagymama és dédnagymama,

ÖZV. SCHUBERT JÁNOSNÉ

volt villányi lakos, 1975. nov. 12-én, hosszú betegség után elhunyt. Temetése nov. 20-án, csütörtökön 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Litter és Kynczl család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon,

ZÖLDHEGYI FERENCNÉ

Sárek Teréz. hamvasztás utáni búcsúztatása november 21-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

KESZLER ANTALNÉ

temetésén koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

VÖLGYI LAJOS

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FRANK IGNÁC

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

KISS FERENCNÉ

szül. Tonesz Anna

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik

B. PÁL JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, ismerősöknek, mindazoknak, akik

VÖRÖS JÓZSEF

temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

WERNER JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével és részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Népművészeti hímző üzem, valamint a villamos üzem külszíni brigád dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ID. METYHER JÁNOS

szobafestő, volt közép-dandoli lakos temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám, apósom, nagypapám, testvérem és kedves rokonunk,

FREDRICH GYULA

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

REIZNER KÁLMÁN

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a 12. sz. Volán V. vezetőségének, párt- és szakszervezeti bizottságának a küldött koszorúkért és a temetésen való megjelenésükért. Továbbá a darabáru osztály vezetőinek, Porrogi István elvtársnak a szép búcsúztatásért. Külön köszönetet mondok a Keszty ügyár I-es üzem, 1. gépi varroda, stepp és a lass varroda összes dolgozóinak, valamint a háztömb lakóinak a temetésen való megjelenésükért és virágokért. Gyászoló felesége és gyerekei.

AUTÓSZERELŐT, adminisztrátort és nyugdíjas udvarost felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 53. (3738)

A SZENTLŐRINC és vidéke ÁFÉSZ szakképzett élelmiszerszakos bolti eladót keres felvételre. Munkabér a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Szentlőrincen, az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán. Munkácsy M. u. 4. (3736)

ÉLELMISZER-KERESKEDELMI eladókat (kezdőket is), továbbá férfi hús- és hentesáru-eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügy. Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3728)

A KOMLÓ és vidéke ÁFÉSZ azonnali belépéssel kereskedelemben jártas szakembert keres vezető beosztásba. Előírt iskolai végzettség: közgazdasági szakközépiskola. Továbbá azonnali belépéssel cukrászműhelyünkbe kézilányokat kívánunk alkalmazni. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Komló, Kossuth L. u. 13. (3717)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VI. alappontsűrítési osztálya felvesz segédmunkásokat és ács szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár utca 17. (3722)

AZ 5-ÖS ÉPFU műszaki osztálya felvételre keres érettségizett adminisztrátorokat kétműszakos munkára. Jelentkezni lehet a műszaki osztályvezetőnél, illetve az üzemvezetőnél. (450580)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, pécsi telephellyel, valamint Bóly, Töttös, Nagynyárád és Majs telephellyel. — Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügyi osztály. (450578)

BŐRDÍSZMŰVES üzemünkbe betanításra női dolgozót felveszünk gépi varrásra és asztali munkára. Betanítás idejére 1100 forint betanulási bért fizetünk. Jelentkezés: Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota köz 1. (7934)

SZÁMLÁZÓT felveszünk. Jelentkezés: Déldunántúli **TUZÉP** Vállalat 1. sz. telep, Pécs, Megyeri út 64. telepvezetőnél. 3727

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. szoba. 3720

SZAKKÉPZETT hentest felveszünk. Egyműszakos munkarend. Jelentkezni a B. m. Vendéglátó Vállalat áruforgalmi osztályán lehet, Rákóczi út 18—20. sz. alatt. 3719

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz számlaellenőröket, gépírni tudó számlázókat, nyugdíjas portást, valamint villanyszerelőt, elektrolakatost és autóvillamossági szerelőt. Pécs, Megyeri út 59. raktárbázis. 3721

A DR. VERESS Endre utcai Rendelőintézet felvesz: gazdasági csoportvezetőt mérlegképes végzettséggel, perfekt gyors-gépírót, jelentkezés a gazdasági osztályon. Segédmunkást, valamint gépkocsikísérőket, jelentkezés a gépkocsielőadónál. 3715

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, könyvelői képesítéssel rendelkező dolgozót felveszünk. Lehet kezdő is. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 1—5. (450568)

A FIM. Zsolnay Porcelángyár felvesz gyakorlattal rendelkező műszerész szakmunkásokat. Jelentkezés: a gyár munkaügyi osztályán. (450569)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450570)

IPARI vállalat pályázatot hirdet bányaműszaki csoportvezetői állás betöltésére. Feltétel: bányaipari technikumi végzettség, külfejtés területén való jártasság. „Agyagbánya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (450575)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÉSZRUHA szaküzletünk (Szalai A. u. üzletsoron) áruajánlata: férfi nappa bőrzakó 2950,— Ft, férfi nappa bőrkabát 3010,— Ft, női szövetkabátok és műszőrme bundák 1280,— Ft-tól, bakfis műirhák és valódi szőrmebundák 2950,— Ft-tól nagy választékban kaphatók!

MECSEK ÁRUHÁZ

SZŐNYEG ÚJDONSÁGOK a MECSEK ÁRUHÁZBAN! Új, különleges mintájú, faltól-falig szőnyegek érkeztek a Mecsek Áruház **LAKÁSTEXTIL OSZTÁLYÁRA,** a II. emeleten.

KÖZÉRDEKŰ

HIVATÁSOS gépkocsivezetői tanfolyamot indít a Belker. Száll. Váll. a KPM-mel közös szervezésben. Tanfolyam kezdete: 1975. december második fele. A tanfolyam díját a vállalat fizeti. A tanfolyam idejére 1300 Ft segédgépkocsivezetői díjat fizetünk. Jelentkezhet, aki tényleges katonai szolgálati idejét letöltötte és 8 általános iskolával rendelkezik. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 63. Tóth elvtársnál.

AZ AUTÓKLUB Baranya megyei Szervezete **KLUBNAPOT** tart, az Udülőszálló Bári-helyiségében november 19-én, szerdán 17 órakor. A gépjárművek téli üzeme címmel Kiss József, a 12. Volán főmérnöke tart tájékoztató előadást. Minden klubtagot és érdeklődőt szívesen vár a Klub vezetősége.

ÉRTESÍTJÜK a juhtartó állami gazdaságokat, termelőszövetkezeteket és magán termelőket, hogy az év végi leltárra való tekintettel az utolsó gyapjúátvételi napunk december 3-án lesz. Addig minden szerdán délelőtt gyapjúátvételt tartunk. A gyapjú felvásárlását 1976. február havában fogjuk megkezdeni.

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 19-én, 8—15 óráig a Vörös Hadsereg u., Szabó István u., Arany J. u., Thököly út, Kinizsi u., Szabolcsi szőlőhegy, Kishegy dűlő, Frankel Leó u. által határolt területen. F. hó 19-én, 8—15-ig Szendrey Júlia és a József A. útnak Petőfi utcáig lévő területén.

Dolgozókat felvesznek

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR géplakatos, gépjárműlakatos, gumijavító, szerszámélező szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat alkalmaz. Munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Érdeklődés a gyár munkaügyi osztályán. — Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392. — (3744)

RAKLAPSZEGEZÉSHEZ férfi dolgozókat, valamint egy kazánfűtőt felveszünk. Ez utóbbi lehet nyugdíjas is. — Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (3743)

RAKTÁRI munkára nőket felveszünk. Bajcsy Zs. u. 45. 451441

ÖNKISZOLGÁLÓ zöldségboltunkba nyolc általánost végzett női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Kiskereskedelmi osztály. (3742)

PÉNZUGYI munkában jártas gépírni tudó, lehetőleg közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező dolgozót, valamint SZTK-ügyintézésben jártas nyugdíjast keresünk. Jelentkezés a Pécsi Geodézia és Térképészeti Vállalat főkönyvelőjénél. Pécs, Jogász u. 4. (3740)

GYAKORLATTAL rendelkezőt adminisztratív munkakörbe, és könyvelésben jártas munkaerőket felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli **TUZÉP** Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 46. (3737)

Labdarúgó NB II.: csak egy pont

Komlói Bányász —Szekszárdi Dózsa 1:1 (1:1)

Komló, 600 néző. V.: Müncz. **Komló:** Buús – Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi – Keller (Bányász a 82. percben) Lahó, Pál – Jánosi, Havasi (Tresch, a 64. percben) Radics. Edző: Csaba Gábor. **Szekszárd:** Polyák – Micskó, Simon, Vágó, Pusztai – Tóth, Csorneczky, Laki – Somodi, Freppán (Bula a 88. percben), Szabó. Edző: Kormos Mihály.

A Komló kezdett jobban, és a 6. percben Keller lövése adott munkát a vendégek kapusának. Tíz perc eltelte után feljöttek a szekszárdiak, két eredménytelen szöglетet rúghattak, 13. percben Tóth szabadrúgását hárította Buús. Kevés esemény történt. A kék-fehérek mezőnyfölényben voltak, de helyzetet nem sikerült teremteniük Polyák kapujánál. A félidő hajrájában a komlói fölény ellenére a vendégcsapat szerezte meg a vezetést. A 42. percben a baloldalon

Freppán vitte fel a labdát, beadását Tóth a komlói kapu bal sarkába fejelte. (0:1).

A félidő utolsó percében egyenlített a Komló.

Steib legurítását Pál kapta, a középpályás lövése nyomán a labda Tóth válláról a bal sarokba került. Öngól! (1:1).

A szünet után is fölényben volt a Komló, a Szekszárd elsősorban védekezett, időnként gyors ellentámadásokkal próbálkozott. A 64. percben Kelemen lövését Polyák szögletre ütötte. A 71. percben Lahó labdájával Tresch lőtt a szekszárdiak kapujára, Polyák merész vetődéssel kaparintotta meg a labdát.

Az első 45 percben meglepően gyenge színvonalú játékot láthattak a nézők. Szünet után helyenként feljavult a Komló, de támadójátéka ekkor is erőtlen volt. A vendégek fegyelmezettebb játékukkal rászolgáltak az egyik pontra. A Komló csapatában a védelem megbízhatóan játszott, Kelemen és Kovács nyújtotta a legjobb teljesítményt. A középpályások közül a sokat mozgó Lahó játéka érdemel dicséretet, Keller csalódást okozott. A csatárok erőtlenül játszottak. A Szekszárd legjobbjai: Micskó, Simon és Tóth voltak.

Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője: – A mezőnyfölény nem jelent győzelmet. A támadójátékunkból hiányzott az átütő erő, és a helyzetek kihasználásához technikailag képzett játékosok kellenek, melyhez türelmes gyakorlás szükséges. A jövőben a vasárnapinál lényegesen lelkesebben kell játszanunk.



Havasi a jól tömörülő szekszárdi védők mellett kapura fejel a Komló—Szekszárd mérkőzésen

Arató László felvétele

MÁV DAC—PMSC 1:0 (0:0)

Győr, 1500 néző. V.: Marton. **MÁV DAC:** Krass – Kiss, Kovács, Kalmár, Szalai – Németh, Hanich, Gyömörei – Csollány, Pálos, Kozenkov. Edző: Kovács Imre. **PMSC:** Katzirz – Iványi, Maurer, Englóner, Kincses – Dárdai L., Dárdai P. (Schulteisz a 81. percben) Lőrinc – Kardos (Fábián, a szünetben), Kiss, Jónás. Edző: Garami József.

Már a 4. percben helyzet adódott a győri kapunál, de Kiss L. lövését a kifutó kapus hárította. Hat perccel később viszont a pécsi kapu került veszélybe. Hanich ügyes cselekkel búját ki a pécsi védők között, a kifutó Katzirz fölött átemelte a labdát, de az a felső lécről visszavágódott. A 23. percben egy formás pécsi támadás után Kiss L. óriási helyzetből 2 méterről a léc fölé fejelt. Két perccel később Jónás beadása után Kalmár a kapu torkából vágta ki a labdát. Jóiramú, küzdelmes volt a mérkőzés, a pécsiek játékában több volt a tudatosság. A félidő hajrájában Dárdai P. két alkalommal is veszélyeztetett, de mindkétszer sikerült a győri védelemnek hárítania.

Szünet után is a pécsiek kezdeményeztek többet, mégis a hazaiak értek el gólt. Az 56. percben Kozenkov a jobb szélen vezetett támadást, beadása Maurerről levágódott, Csollány újra kapu elé ívelt, és

Pálos 10 méterről a rosszul helyezkedő Katzirz mellett úgy fejelt a labdába, hogy az a baloldali léc mellett hullott a hálóba. (1:0).

A gól után fölénybe került ismét a Pécs. A 75. percben a felfutó Kincses kapura tört, Krass kétségbeesetten futott ki kapujából, Kincses elgurította mellette a labdát, majd a kapus fellökte a hátvédet. A szabadrúgást hárították a győriek, a 82. percben nyílott még egy egyenlítési lehetőség, de Kiss lövése az önfeláldozóan bevetődő Szalairól vágódott szögletre.

Végig jó iramú mérkőzés. A pécsiek nyugodtabban játszottak, csapatjátékuk folyamatosabb volt, de a tudásbeli különbséget a győriek határtalan lelkesedéssel, fegyelmezett játékkal ellensúlyozták. A hajrára beszorult a győri csapat, sorra gördültek a pécsi támadások, de a kapu előtt hiányzott a határozottság. A PMSC-ből egyedül csak Kincses dicsérhető egyértelműen. Kitűnően fogta szélsőjét, bátor előretörései többször zavart okozott. A középpályások váltakozó teljesítményt nyújtottak, a támadósor szétesőnek bizonyult. A MÁV DAC-ból Szalai, Hanich, Gyömörei, Pálos, és Németh játéka dicsérhető.

Garami József, a PMSC edzője: A második félidőt végigtámadtuk, de sajnos ezúttal is kimaradtak helyzeteink.

További eredmények:

A Dunaújváros döntetlent ért el Várpalotán, így megőrizte vezető helyét a táblázaton, bár előnye két ponttal csökkent. A Budafok meglepő nagyarányú győzelmet aratott az utolsó helyre csúszott Bp. Spartacus felett. A Bábolna ezúttal a BVSC-t győzte le. A rangadóknak beillő mérkőzéseken a Dorog és a Debrecen is otthon tartotta a két pontot. Vasas Izzó–Nagykanizsa 1:1 (0:1), Dorog–Kossuth KFSE 2:1 (0:1), Budafok–Bp. Spartacus 7:1 (2:0), Debrecen–Volán 3:0 (1:0), Bábolna–BVSC 3:2 (2:0), Oroszlány–Nagybátony 2:1 (2:1), Várpalota–Dunaújváros 1:1 (0:0), Szolnok–FOSPED 2:0 (2:0).

Az NB II. állása

1.	Dunaújváros	16	11	4	1	40-12 26
2.	Budafok	16	10	4	2	37-22 24
3.	Dorog	16	9	4	3	24-15 22
4.	BVSC	16	8	3	5	32-22 19
5.	Kossuth KFSE	16	8	2	6	31-22 18
6.	Volán	16	6	6	4	24-21 18
7.	Pécs	16	7	3	6	28-17 17
8.	Komló	16	6	5	5	19-18 17
9.	Debr. VSC	16	7	3	6	20-27 17
10.	Szoln. MTE	16	6	3	7	24-21 15
11.	FOSPED Sz.	16	6	3	7	26-28 15
12.	Várpalota	16	5	5	6	23-27 15
13.	MÁV DAC	16	7	1	8	22-26 15
14.	Oroszlány	16	5	4	7	25-28 14
15.	Olajbányász	16	4	6	6	15-22 14
16.	Nagybátony	16	4	4	8	17-23 12
17.	Vasas Izzó	16	3	6	7	16-23 12
18.	Szekszárd	16	3	6	7	19-28 12
19.	Bábolna	16	4	1	11	22-39 9
20.	Bp. Spart.	16	2	5	9	16-39 9

Tájékozódási futás

A Remete réten rendezték kaposvári és pécsi versenyzők részvételével a Wolf József emlékversenyt. A PVSK rendezte idényzárón a havas terep alaposan próbára tette a résztvevőket. Kiemelkedett a serdülő fiúk küzdelme és sikeresen mutatkoztak be a kezdő lányok és fiúk is.

Eredmények. Nők, felnőttek: 1. Szarka (POEÜ), 2. Benkő (PEAC), 3. Nagy (PTE). Ifjúságiak: 1. Kaponyi (PVSK), 2. Balázs K. (POEÜ), 3. Kövér (Gépipari). Serdülők: 1. Keresztes (PEAC), 2. Borbás (PEAC), 3. Galambos (Gépipari). Kezdők: 1. Lukácsi (PEAC), 2. Miholics Gy. (PEAC), 3. Miholics T. (PEAC). Férfiak. Felnőtt: 1. Faltisz (PEAC), 2. Gömbös (PTF), 3. Beck (PVSK). Ifjúságiak: 1. Sélley (PTF) 2. Volford (Gépipari), 3. Fábián (POEÜ). Serdülők: 1. Kropp (Gépipari), 2. Nagy Márton (PVSK), 3. Sziebert P. (PVSK). Kezdők: 1. Keserü (Gépipari), 2. Major (Gépipari), 3. Kovács L. (PVSK).

ÖTTUSA-VILÁGBAJNOKSÁG

Kancsal és a magyar válogatott az élen

472 pont előny a Szovjetunió előtt

Mexikóban jól kezdtek a magyar öttusázók a világbajnokságon. Lovaglásban legjobban Kancsal Tamás szerepelt, hibátlanul teljesítette a távot. Az egyéni versenyt az ausztrál Ridway nyerte, csapatban is Ausztrália bizonyult a legjobbnak.

Vasárnap a párbajtőr vívással folytatódott a küzdelem. Egyéniben a kétszeres világbajnok Lednyev 34 győzelemmel, 1048 ponttal bizonyult a legjobbnak, míg a szovjet hármas 2974 ponttal nyerte a második technikai számot. A magyarok közül Kancsal Tamás kitűnően szerepelt, 32 győzelemmel kerek 1000 pontot ért el, ezzel második lett. Maracskó Tibornak valamivel gyengébben ment, a csepeli versenyző 28 győzelemmel fejezte be a vívást, 904 pontja a 9—10. helyhez volt elegendő. Sasics 878 pontot szerzett. A csapatversenyben a magyarok 2782 pontot gyűjtöttek és ezzel szoros küzdelemben a második helyre kerültek a Szovjetunió mögött. Két versenyszám után Kancsal Tamás vezeti a mezőnyt, a csapatok viadalán pedig Magyarország öttusázói állnak az élen. A verseny állása két szám után. Egyéni: 1. Kancsal Tamás (Magyarország) 2100, 2. Fox (Analia) 2076, 3. Lednyev (szovjet) 2020. Csapat: 1. Magyarország 5794, 2. Franciaország 5640, 3. NSZK 5624.

DN SPORT

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB III.

Pécsi VSK—Pécsi BTC 3:1 (1:0). PVSK-pálya, 500 néző. V.: Tátrai. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Grünwald, Gyurina, Kaszás, Balázs, Kresz, Nagy, Zoltai (Somogyvári), Tóth. Edző: Lendvai Miklós. PBTC: Sass — Istókovics, Huszti (Sándor), Bogdán, Kiss, Biró, Bartal, Fiegler, Hajós, Kincsei (Várhelyi), Lauer. Edző: Horváth László. A PVSK kezdett jobban a megyei rangadón, de lelkes játékával 70 percig szorossá tette a mérkőzést a BTC. A hajrában egy kapus-, majd egy védelmi hiba eldöntötte a két pont sorsát. Góllövők: Nagy, Somogyvári, Tóth, illetve Huszti. Jók: Szabó, Kaszás, Nagy, illetve Huszti, Fiegler, Hajós.

Véméndi Tsz SK—Lőrinci Fonó 1:1 (1:1). Véménd, 400 néző. V.: Hartmann. Véménd: Doszpoth — Szabó, Kiss, Márton, Kajtár, Törjék, Dobos, Fiochsz (Takács), Hóber, Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A véméndiek végig többet kezdeményeztek, de helyzeteik kimaradtak, így meg kellett elégedniük a döntetlennel. Góllövő: Orosz, illetve Katona. Jók: Márton, Orosz, illetve Francia, Katona, Manikósz.

Dombóvári Spartacus—Mázaszászvári Bányász 2:0 (2:0). Dombóvár, 600 néző. V.: Zsalakó. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki, Biró, Kovács, Horony (Perényi), Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Váratlan vereség. A Bányász többet támadott, de helyzeteik kimaradtak. Góllövők: Borcsa, Tóth. Jók: Dobos, Hertelendi, Vida, illetve Kólya, Kovács.

További eredmények: Barcs—Növényolaj 2:1, Siófok—Táncsics 2:1, Pénzügyőr—Ganz-MÁVAG 3:1, Bp. Építők—Dunaújváros 1:0, Szfv. MÁV Előre—ERDÉRT 3:2, Perbál—EMG SK 0:0, BIV Előre—Enying 1:0.

Az NB III. állása:

1.	Ganz-MÁVAG	16	11	2	3	40-18 24
2.	Pénzügyőr	16	10	4	2	36-24 24
3.	BKV. Előre	16	9	3	4	35-19 21
4.	Szfv. MÁV	16	10	1	5	29-21 21
5.	Lőrinci Fonó	16	7	5	4	26-20 19
6.	PVSK	16	7	4	5	26-20 18
7.	EMG SK	16	6	6	4	21-16 18
8.	Véménd	16	8	2	6	31-29 18
9.	Barcs	16	8	2	6	15-17 18
10.	Enying	16	7	3	6	21-22 17
11.	Táncsics	16	6	5	5	20-21 17
12.	Siófok	16	6	4	6	16-19 16
13.	M.-szászvár	16	4	5	7	21-18 13
14.	ERDÉRT	16	4	5	7	17-21 13
15.	Perbál	16	4	5	7	23-31 13
16.	PBTC	16	4	4	8	21-30 12
17.	Dunaújv. Ép.	16	2	7	7	13-24 11
18.	Növényolaj	16	5	1	10	22-34 11
19.	Bp. Építők	16	3	2	11	18-30 8
20.	Dombóvár	16	2	4	10	12-29 8

Megyebajnokság

Porcelángyár—Beremend 4:1 (2:1), Mohács—Gázmű 2:2 (1:0), Szigetvár—P. Kinizsi 1:1 (1:0), Bóly—Pogány 3:3 (3:1), Steinmetz SE—Vasasi Bányász 0:1 (0:0), Sásd—Mágocs 2:1 (0:1), PEAC—István-akna 1:0 (0:0), Sellye—Kesztyűgyár 0:1 (0:0).

A megyei I. osztály állása:

1.	Szigetvár	14	10	3	1	36-11 23
2.	P. Kinizsi	14	7	4	3	19-9 18
3.	Mohács	14	7	4	3	25-18 18
4.	Kesztyűgyár	14	6	5	3	16-9 17
5.	PEAC	14	6	4	4	24-17 16
6.	Vasasi B.	14	7	2	5	20-17 16
7.	Sellye	14	7	1	6	22-16 15
8.	Pogány	14	4	6	4	20-19 14
9.	Bóly	14	5	4	5	21-26 14
10.	Gázmű	14	4	5	5	23-21 13
11.	Steinmetz	14	5	3	6	17-22 13
12.	István-akna	14	5	2	7	16-20 12
13.	Beremend	14	3	4	7	17-32 10
14.	Sásd	14	3	3	8	16-27 9
15.	Mágocs	14	3	3	8	14-29 9
16.	Porcelángyár	14	2	3	9	18-30 7

TOTÓ

1.	Várpalota—Dunaújváros	1:1 x
2.	MAV DAC—Pécs	1:0 1
3.	Debrecen—Volán	3:0 1
4.	V. Izzó—N.-kanizsa	1:1 x
5.	Szolnoki MTE—FOSPED	2:0 1
6.	Bábolna—BVSC	3:2 1
7.	Nyíregyháza—Egri Dózsa	1:2 2
8.	Rakamaz—Ozd	0:0 x
9.	Leninváros—Debr. MTE	1:0 1
10.	Lazio—Róma	1:1 x
11.	Milan—Juventus	0:1 2
12.	Torino—Napoli	3:1 1
13.	Como—Internazionale + 1	3:0 1
14.	Palermo—Brescia	0:0 x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 46. játékhéten 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. A 13 találatos szelvények száma 2 darab, nyereményük egyenként 471 241 forint. A 12 találatos szelvények száma 75 darab, nyereményük egyenként 8378 forint. A 11 találatos szelvények száma 814 darab, nyereményük egyenként 772 forint. A 10 találatos szelvények száma 6295 darab, ezekre egyenként 150 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Röviden

SAKK. PMSC—ZTE 7,5:6,5. OB I.-es mérkőzés, Pécs. A PMSC győztesei: Kádár, Karsa, Szilárd, Illés. Döntetlenül játszott: Flesch, Koszorús, Krisztián, Bereczky, Glatt, Kocsis, Kamarás.

BIRKÓZÁS. A területi serdülő kötöttfogású bajnokságon a PVSK versenyzői közül 57 kilogrammban Tóth, 67 kilogrammban Horváth és nehézsúlyban Kiss bajnokságot nyert. Második helyen végzett Kovács és Herczeg, (mindkettő PVSK) harmadik lett Futó és Jónás (mindkettő PVSK.) A PMSC versenyzői közül Sárközi súlycsoportjában második lett. A pontversenyt a PVSK nyerte a ZTE és a Marcali előtt.

ATLÉTIKA. Debrecenben, a Rajkai emlékversenyen a férfiak 7500 méteres futószámában Homoki, a Komlói Bányász atlétája a 6. helyen végzett. A női egyetemisták és főiskolások versenyében a Pécsi Tanárképző a 3. helyet szerezte meg, az összetettben is harmadikak lettek a főiskolások.

KOSÁRLABDA. PMSC–Székesfehérvár 76:72 NB II. térli mérkőzés, Székesfehérvár.

ASZTALITENISZ. A megyei II. és III. osztályú bajnokság PEAC sikerrel zárult. Győztesek. Férfi II. osztály egyéni: Szita (PEAC), Páros: dr. Kenyeres–Szita (PEAC). Férfi III. osztály, egyéni: Bérczi (PEAC), páros: Ragoncsa—Horváth (Vasasi Bányász). Női III. osztály egyéni: Andi (BTC), Páros: Mausz–Keresztes (BTC).

PVSK ökölvívósikerek

Négy napon keresztül Baja volt a színhelye az 1975. évi országos vidéki serdülő ökölvívó-bajnokságnak. A baranyai fiatalok jól szerepeltek, a PVSK hat, a Komló egy aranyérmet szerzett. Bajnokságot nyertek: Szöllősi, Alvics, Magyar, Torma, Kocska, Szőke (valamennyi PVSK), Kalányos (Komló). Második helyen végzett Kelemen, (PVSK), harmadik lett Kolompár, Toronyi, Baumgartner (mindhárom PVSK). A legtechnikásabb versenyzőnek Magyar (PVSK) bizonyult. A legeredményesebb edző·k járó tiszteletdíjat Horváth Géza (PVSK) kapta. A pontversenyben a PVSK végzett az élen.

A VILÁG SPORTJA

● TURKU. A finnországi Turkuban befejeződött a juniorok (18—20 évesek) cselgáncs Európa-bajnoksága. A magyarok közül a középsúlyú Tomszer Miklós szerepelt a legjobban, ezüstérmet szerzett.

● *HALLE. A hallei női nemzetközi sakkversenyen lejátszották az utolsó előtti fordulót. A magyar résztvevő, Sinka Brigitta nem tudott javítani a helyzetén, elvesztette két függőjátszmáját, a 10. fordulóban pedig csak fél pontot szerzett. Az élen Hofmann áll 7,5 ponttal, utána a szovjet Levityina és Michel következik 7—7 ponttal.*

● MONACO. Az ifjúsági nemzetközi labdarúgó torna újabb eredménye: Spanyolország—Lengyelország 4:1 (1:0).

● *MOSZKVA: A Dinamo Kijev a szovjet labdarúgó bajnokság utolsó mérkőzésén 3:0 arányban legyőzte a Torpedo Moszkva csapatát, és így végeredményben 5 ponttal szerezte meg az 1975. évi bajnoki címet. Az utolsó mérkőzésen is rúgott gólt Blohin (Dinamo Kijev) így végeredményben 18 góllal a szovjet labdarúgás idei legeredményesebb játékosa.*

● HELSINKI. Csehszlovákia—Finnország 3:1 (2:0, 0:0, 1:1), válogatott jégkorong mérkőzés.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 317. szám
1975. november 19., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Nem utópia — realitás

Dunántúlban kell gondolkodni

Számos kitűnő megoldás a jobb vízellátásra

Szombatonként kiürülnek a városok, az emberek a hét végét az üdülőhelyeken, Balatonparton töltik. Egy-két gombnyomás, a tolózárak felnyílnak, Pécs, Kaposvár, Nagykanizsa, Veszprém felesleges vize oda áramlik, ahol nagyobb a szükség rá... A kép egyáltalán nem utópisztikus, maga a realitás. Épül, teljesedik és komoly elképzelésekkel fejlődik egésszé a Dunántúli Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat.

Ennek a nagy egésznek egy kis része a Pécs–Mohácsi Üzemfőnökség, magyarul az a vezeték, a tisztító-szűrőberendezésekkel együtt, amely a Dunából Pécsre szállítja a vizet. Tegnap munkaértekezletet tartottak Üszögpusztán, egyben átadták rendeltetésének az újonnan épített – már a Pécsi Vízmű által megkezdett, s az új üzemeltető által befejezett – üzemviteli-szociális épületet. A munkaértekezleten – amelyen ott volt *Koós László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője és *dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács elnökhelyettese is – *Rózsavölgyi Imre*, a vállalat igazgatója tájékoztatást adott a távlatokról, a fejlesztési elképzelésekről.



Az újonnan átadott üzemviteli épület.

A jövő

Tavaly júliusban született meg az az elhatározás, amely kimondta, hogy a pécs–mohácsi Duna-vezetéket a Dunántúli Regionális Vízmű vegye kezelésébe. E döntésnek az adott alapot, hogy Pécs regionális vízműrendszerének kialakítása után be kell kapcsolódnia a Dunántúl egész rendszerébe. A végleges kép – természetesen évtizedek múltán – úgy néz majd ki, hogy a Balaton körül meglévő rendszert meghosszabbítják Kaposvárig, ahová a Mura és a Dráva mentén nyert vizet vezetéken szállítják.

De addig vannak aktuális feladatok is. A legsürgősebb megoldanivaló a másik Dunavezeték megépítése – az építkezés megindítását a jövő évben el kell kezdeni, a kapacitást feltétlenül biztosítani kell. Rózsavölgyi Imre elmondta, hogy ha jövőre megindulhat az építkezés, semmi sincs elkésve, de tovább halogatni enyhén szólva nem célszerű. Szükség van az új vezetékre két okból is. Egyrészt a meglevőt fel kell újítani, e rekonstrukciós munkákhoz vagy egy angol céget kérnek fel, vagy pedig licencet vásárolnak tőlük – amelyik megoldás gazdaságosabb, végül az valósul meg. A másik ok: el kellene már érni azt, hogy az ipar a számára megfelelő előkezelt vizet használjon és ne a lakosságnak szükséges ivóvíz-minőségű vizet. Szerte az országban vannak rossz példák – Peremarton harmincezer köbméter ivóvizet fogyaszt, Pét nyolcvanat, Veszprém pedig vízellátási, lakossági gondokkal küzd. Nem mintha Pécsett nem találnánk erre példát, és nem szabad az iparra ráhúzni a vizes lepedőt: az ipar tevékenységére óriási szükség van, e mulasztás nem az ipar vezetőinek lelkiismeretét terheli. Azt kell mondanunk viszont, hogy időben vettük észre a problémát, hazánk élő vizei nem járhatnak úgy, mint a fejlett nyugati országokban, ahol jószerével már a baktériumok sem élnek meg a folyókban. Biztosítani kell tehát az ipar számára a neki megfelelő vízmennyiséget, de biztosítani kell a lakosság számára az ivóvizet is. A két Duna-vezeték ezt a célt is hivatott majd szolgálni. Kutatják a Mohácsi-szigetet. térszint alatti vízért, s ha lesz, az egyik vezetéken ipari, a másikon kitűnő minőségű ivóvíz áramlik Pécsre.

Atemelő telep

A jövő esztendőben Szederkényben átemelő telepet létesítenek, nyár végére próbaüzemelésen próbálhatják ki az új létesítményt, amely ideiglenes jelleggel fog működni. Ez biztonságosabbá teszi a vezeték üzemeltetését, másrészt négyezer köbméterrel több vizet jelent Pécsnek, naponta. Üszögpusztán megnövelik a szűrőkapacitást is.

Szó esett a helyi kutak, víznyerő területek hasznosításáról is. A legcélszerűbb, ha ezeket csúcs-üzemeknek tekintenénk, amiket csak akkor léptetnének be a hálózatba, amikor szükséges. Ehhez természetesen még sok víztározót is építeni kellene, amiket éjszaka feltölthetnének s a fogyasztás idején „rabolhatnának" meg.

Számos kitűnő megoldás mutatkozik tehát a vízellátás javítására. Egy biztos: Pécsnek is Dunántúlban kell gondolkodnia ahhoz, hogy százhatvanezer lakó mindig elegendő, jóízű és nem saras, koszos, kellemetlen ízű és szagú vizet kapjon.

Kampis Péter

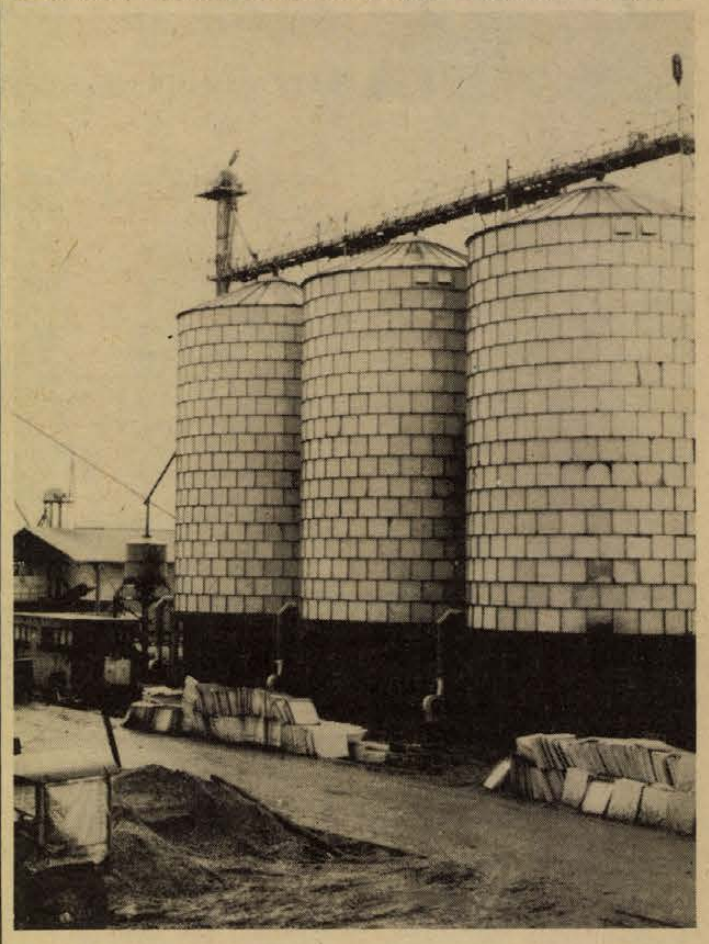
Leone Moszkvába érkezett

Giovanni Leone olasz köztársasági elnök kedden a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének vendégeként hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett. A Vnukovói repülőtéren az olasz államfőt Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke és több más hivatalos személyiség fogadta.

Leone három napot tölt Moszkvában, ahol megbeszéléseket folytat a szovjet vezetőkkel, s várhatóan több fontos dokumentumot is aláírnak a Szovjetunió és Olaszország együttműködéséről.

(Folytatás az 5. oldalon)

Ünnepség Reménypusztán



Korszerű szárító részleges átadása

Bábolna-típusú gabonaszárító részleges átadására került sor november 18-án, a Pécs-reménypusztai Új Élet Termelőszövetkezetben. A több mint húszmillió forint értékű létesítmény alig nyolc hónap alatt készült el a téesz beruházásában. Már áll a százvagonos előtároló, mellette a mintegy harminc méter magas felvonó, a teljesen automatizált szárító berendezés. Ezen kívül elő- és utótisztítókat szereltek össze.

Az utótisztítóból kijövő tört kukoricaszemeket egyébként takarmányként értékesítik. A gépteremben kaptak helyet a gabonaszárítás útját nyomonkövető automaták, de itt található a tűztér is. A B 15-ös típusú szárító óránként 15 tonna gabonát szárít. A kecskeméti szakemberek felállították már a három gabonatároló tornyot is, ezekben egyenként hetvenöt vagon gabonát helyezhetnek el. A szerelő és építő munkában a téesz brigádjain kívül résztvesznek, a mágocsi gépjavító üzem brigádjai is. Felépült az üzemanyagtároló, a mérlegház és elkészült a csaknem ezer négyzetméteres belső úthálózat.

Reménypusztán jelenleg már folyik a próbaüzemelés, vagyis szárítják a kukoricát. A téesz egyébként most létesített először gabonaszárítót, előtte ugyanis a kukoricát silózták, és a keményítőgyárnak adták el. Ezen kívül még három tárolótorony is épül, most végzik a szerelők az utolsó simításokat.

Számítógép vigyázza a szállításokat

A megbeszélt napon jön a sörös

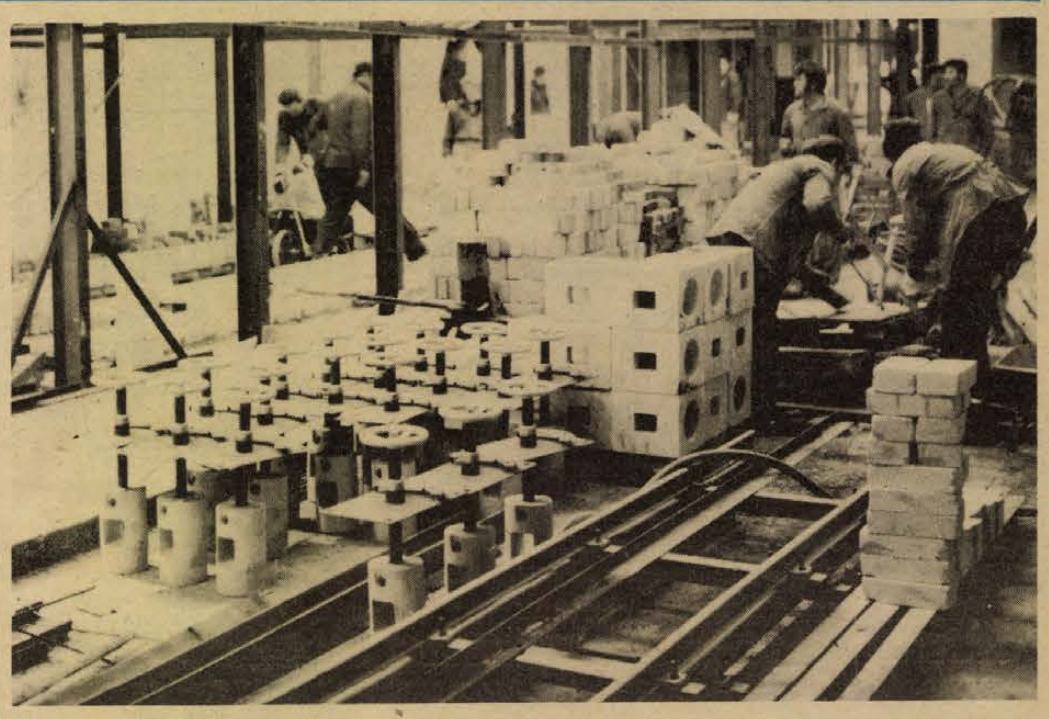
A Pannonia Sörgyár intézkedése a tervszerűbb és igazságosabb ellátásért

Nincs sör, mert a Pannonia Sörgyár áttért az elektronikára — ilyen, képtelenségnek ható mendemondák terjedtek el az utóbbi időben. Ami igaz, igaz, a Sörgyár valóban elektronikus számítógépre vitte szállítási túraterveit, amitől persze nem lett több a sör, de kevesebb sem, ellenben arról van szó, hogy a jövőben sokkal tervszerűbb, ha tetszik, igazságosabb lesz a sörellátás. Erről tájékoztatott tegnap bennünket dr. Rugási Endre, a Pécsi Sörgyár igazgatója.

A sört rendszeres túrajáratok viszik ki a gyárból az üzletekbe és a vendéglátó helyekre. Eddig előfordulhatott és elő is fordult, hogy az egységek jobb vagy gyengébb ellátása a sörkihordók kegyeitől, netán kényelemszeretetétől (ha valamelyik egység kiesett a járásból, esetleg két hétig feléje sem néztek), másrészt az üzletvezetők ügyességétől, jó kapcsolataitól függött. A jövőben ez nem fordulhat elő. A Sörgyár kényszerpályákra terelte az áruterítést, a SZÜV pécsi adatfeldolgozó központja számítógépének segítségével tételesen feldolgozzák és összesítik a napi és a heti sörszállításokat, így naponta ellenőrizhetik annak tervszerűségét, ha szükséges, azonnal beavatkozhatnak.

A sörkihordó, amikor reggel megkapja a túratervét, egyúttal kiállított számlákat is kap, mégpedig bolt és vendéglátó egységekre lebontva. Ezekre a helyekre köteles kimenni, s a számlát lebélyegeztetni, még akkor is, ha az üzlet esetleg nem veszi át a sört. (Az ilyen át nem vett szállítmányokat a jövőben egyébként nem szabad másoknak elpasszolni, visszaviszik a gyárba.) A túra végeztével a számlákat leadják, a gyár átküldi a SZÜV-nek, a SZÜV rögtön elkészíti a napi összesítést és küldi a táblázatokat. Ezeket a táblázatokat aztán a Sörgyár megküldi megrendelőinek is, így azok is ellenőrizhetik, azokra a helyekre, olyan mennyiségben és ütemezésben ment-e ki a sör, ahogyan azt kérték, amiben megállapodtak a Sörgyárral. Egyik sem csaphatja be a másikat.

A gépi adatfeldolgozásra való áttérés kétéves előkészítő munka eredménye, bevezetését a Pécsi Sörgyár körültekintően szervezte meg. Még a nyáron értesítést küldött valamennyi vevőjének, szóban is tájékoztatta őket, mintapéldányokon is bemutatta az új rendszert. Ennek ellenére az a tapasztalat, a vendéglátó és a kereskedelem Pécsett nem eléggé készítette fel egységeit, s ebből adódhatnak bizonyos félreértések. Az új rendszer, amely a magyar söriparban is újdonság, november elsejével Szigetvár körzetében rajtolt, közben Pécsett is bevezették, év végéig a Sörgyár többi ellátási területein, Tolnában és Bácskában is bevezetik. Megfelelő tapasztalatok birtokában idővel bizonyosan országos gyakorlattá válik.



A budapesti Hőtechnika Vállalat kőművesei megkezdték a Zsolnay Porcelángyár új alagútkemencéjének építését. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Kiváló zenekar

Érdekes műsor

Három ritkán hallható remekművel örvendeztette meg a pécsi zenebarátokat vasárnap és hétfőn a *Sziléziai Állami Filharmonikus Zenekar*. Az, hogy „örvendeztette", nem túlzás: valóban öröm volt hallgatni a nagyszerű együttes választékosan összeállított műsorát.

Kristof Penderecki zenéjét legfeljebb hanglemezről, rádióból ismerheti a pécsi közönség. Ezért különösen hálásak lehetünk *De natura sonoris* című, aleatórikus technikával komponált művének élő előadásáért, mely bizonyára azokra is hatással volt, akik rádióban hallva talán elcsavarták volna a kereső gombját. Így jobban érvényesültek különös, vibráló színei: feltárult szerkezetének klasszikus arányossáaa. A zenekar otthonos ebben a stílusban, Karol Stryja kifejező mozdulataira pontosan szólaltatta meg a dallam és ritmus nélküli kompozíció hangzásfolyamatait és effektusait.

Barbara Gorzynska lebilincselően adta elő Szymanowsky nálunk alig ismert I. hegedűversenyét. Atmoszférát teremtő, eredeti egyéniség, aki teljesen fel tud oldódni az előadott zenében, de a legteljesebb átélés pillanataiban is biztos ura marad hangszerének. Minden hangja kimunkált, tiszta, talán csak hangerőben tűnt olykor kevésnek.

A *Fantasztikus szimfónia* Berlioz viharos ifjúkori szerelmének lázálomszerű, rapszodikus képe. A maga korában merészen új hangja másfélszáz év alatt némileg megszelidült: számunkra nem olyan „fantasztikus", viszont feltűnőbb néhány kompozíciós hibája. Rendkívüli apparátus-igénye mellett talán ez az oka, hogy oly ritkán játsszák. Karol Stryja mesterien toimácsolta: igyekezett retusálni a gyenge pontokat és megéreztetni a zseniális vonásokat. Különösen a Vonulás a vesztőhelyre, és a Valpurgis éj sikerült nagyszerűen. A Sziléziai Filharmonikus Zenekar itt teljes fényében ragyogott. Élvezhettük kiegyenlített, arányos hangzását, szólamainak egységes, szép színét, a fegyelmezett, kidolgozott összjátékot. Ez utóbbi talán e rokonszenves együttes legnagyobb erőssége.

Dobos L.

Együttműködés magyar és jugoszláv cukorgyárak között

Gyorsítsuk a mélyszántást!

Végre egy kicsit könnyedébben vagyunk! – a búza vetése majd teljesen befejeződött. Szerződést kötöttek a baranyai cukorrépa jugoszláv gyárakba történő szállításáról. Minden komolyabb fennakadás nélkül bonyolítják le a mezőgazdasági termékek közúti szállítását, s az utóbbi időben nem nőtt – igaz nem is csökkent – a vasúti vagonok kirakási ideje.

Tanácskozott a Megyei Szállítási Bizottság

Hétfőn baranyai szempontból nagy jelentőségű megállapodást kötöttek Budapesten a hazai és a jugoszláv külkereskedelmi szervek, valamint az érintett jugoszláv cukorgyárak képviselői.

Mint ismeretes megyénkben 5600 hektáron termesztenek cukorrépát, 1200 hektárral nagyobb területen mint tavaly. A nagy termést a hazai szűk gyári kapacitás feldolgozni nem képes. Így a megtermelt cukorrépának, hogy ne vesszen kárba feldolgozói kapacitást kellett biztosítani. Baranyai kezdeményezésre – a Kaposvári Cukorgyárral egyetértésben – a szomszédos Jugoszlávia cukorgyáraiban mutatkozott lehetőség a feldolgozásra. A hétfőn megkötött üzleti megállapodás értelmében két jugoszláv gyár ötezer vagon cukorrépát vásárol tőlünk tonnánként 17,5 dollárért. A Pélmonostoron levő gyár kétezer vagonnyi mennyiséget saját gépkocsijaival szállít majd el. Az Eszék alatti Zsupannia gyár pedig vasúton viszi el a Baranyában megtermett répát.

*

A legfrissebb tájékoztatás szerint az állami gazdaságok befejezték a búza vetését, a tsz-eknek vannak még kisebb – 590 hektár – adósságaik.

Siettetni kell a cukorrépa betakarítását. Megyénkben 709 hektáron van még földben a répa. Most valamennyi gazdaság zöld utat kapott a szedéséhez és szállításához. Köztudott ugyanis, hogy korábban a feldolgozó kapacitás hiányosságai gátolták a szedést. Az igazsághoz tartozik, hogy ezekben a napokban pedig az eső hátráltatja a munkákat.

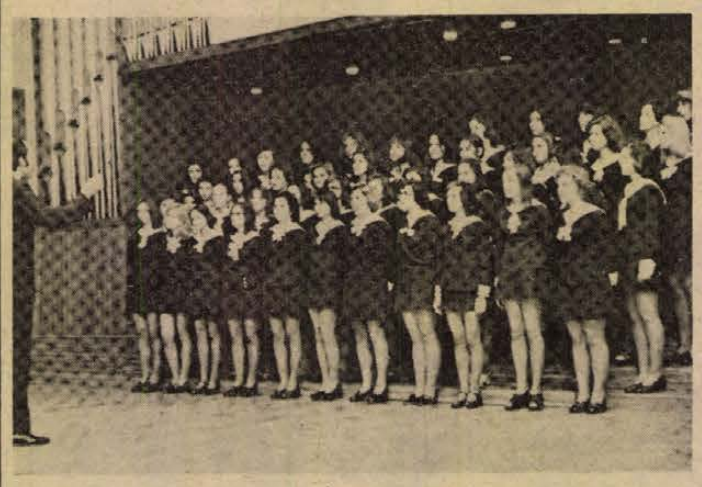
Nagy értékű kukorica van még kinn a határban: több mint 5500 hektárról kell még betakarítani a termést. Az állami gazdaságok már jónéhány napja végeztek a kukorica törésével. A tsz-eknél a legnagyobb betakarításra váró területek a szigetvári és a siklósi járásban találhatók, de a mohácsi és a pécsi járásban is több mint ezer hektáron kell még elvégezni a kukorica betakarítást.

A mélyszántás zöme még visszavan, hisz eddig a gazdaságok a vetésre, illetve betakarításra összpontosították figyelmüket. 133 ezer hektáron kell elvégezni az őszi mélyszántást. 54 ezer hektárnál tartunk. Az állami gazdaságok területük 60 százalékán, a tsz-ek pedig 37 százalékán végezték el a mélyszántást. Ezekben a napokban a gazdaságok erre a munkára összpontosítják gépeiket.

*

Jól halad a termények közúti szállítása is – állapították meg tegnap megtartott ülésén a Megyei Szállítási Bizottság. Az elmúlt időszakban a gazdaságok gépkocsijain kívül félszáz VOLÁN teherkocsi, több mint száz honvédségi autó, több mint 30 közületi gépkocsi segítette naponta a mezőgazdasági áruk szállítását. A cukorrépa fuvarozása várhatólag a jövő hónap közepéig tart, amely munkánál naponta 40 VOLÁN teherautó foglalkoztatására van szükség.

Hazaérkezett Bulgáriából a Dobó I. Gimnázium kórusa



Éneklő ifjúság

A Bartók kamarakórus 3 évvel ezelőtt alakult meg a Janus Pannonius Gimnáziumban. A Kertész Attila karnagy vezette 36 tagú kórus szép eredményeket ért el az „Éneklő Ifjúság" rendezvénysorozatán, többször szerepelt önálló műsorral a rádióban, legutóbb pedig a Pécsi Kamaraesték sorozat keretében adott önálló estet magyar szerzők — elsősorban Bartók és Kodály műveiből.

A zenei tagozat kihelyezésével a Bartók kórus is a Dobó István Gimnáziumba került — a korábbinál összehasonlíthatatlanul jobb körülmények közé. Repertoárjuk gerincét ma is Bartók és Kodály, valamint Bárdos Lajos, Juhász Frigyes és Karai József művei képezik. Bulgáriában emellett természetesen pécsi szerzők művei is szerepeltek műsorukon — nagy sikerrel mutatták be Tillai Aurél: Tavaszi indulóját és Várnai Ferenc: Tavasztól tavaszig című kantátáját.

Kertész Attila karnaggyal beszélgetve megtudtam, hogy ez volt a kórus első külföldi útja, — a Népművelési Intézet közreműködésével Plovdiv város Kulturális Bizottsága vette fel velük a kapcsolatot, és hívta meg őket.

— A magyar szerzők műveinek bemutatása utáni fogadáson az ottani kulturális élet vezetői úgy nyilatkoztak, hogy — bár Pécsnek Szliven a testvérvárosa — Plovdiv is szeretne művészeti kapcsolatokat létesíteni városunkkal. Kilenc napos bulgáriai útunk során Aszenovográdban ifjúsági koncertet adtunk, Plovdivban az ottani filharmóniai koncertteremben léptünk fel, ezen kívül szerepeltünk még a karlovói művelődési házban.

— A plovdivi Kulturális Bizottság állami díjas női kamarakórusa áprilisban jön Pécsre, bulgáriai vendégszereplésünk viszonzásaként.

A Dobó Gimnázium Bartók kórusának bulgáriai koncertjein Csizmadia Éva, a Zeneművészeti Szakiskola növendéke zongorázott, közreműködött: Páli Eszter szólóénekes.

B. K.

Januártól csak gázzal

Automata gépsorok, korszerű alagútkemencék

Félidejéhez érkezett a Porcelángyár rekonstrukciója

Január elsejétől szénstop lesz a pécsi Zsolnay Porcelángyárban. Ez év végén a kályhagyárban leállítják az utolsó széntüzelésű kemencét s ezzel az intézkedéssel öt esztendővel az ígért határidő előtt megszűnik a levegőszennyezés az üzem környékén.

Az intézkedés szorosan összefügg a gyárban folyó rekonstrukcióval, mert a lebontott körkemencék helyére korszerű, kamrás, illetve alagútkemencék kerülnek. Nemrég adtunk hírt arról, hogy üzembehelyezték a belga gyártmányú — négy, szobányi nagyságú — kamráskemencét, tegnap pedig arról kaptunk információt, hogy a nyugatnémet Netzsch cég vezetőszerelőinek irányításával a kialakított új csarnokban megkezdték annak a három automata gépsornak az összeszerelését, melyekről jövő év áprilisától különböző háztartási porcelánáruk illetve öblös termékek kerülnek az addigra elkészülő edényzsengélő alagútkemencébe. Így az eddig megtört technológiai folyamatok egymást követik majd, lerövidül a szállítási útvonal, a belső anyagmozgatás, megszűnik az égetendő edények vállon való cipelése. Az átalakított csarnok tőszomszédságában fóliafüggöny választja el az ott dolgozókat az építési területről. A gyárnak a rekonstrukció közepette is termelnie kell, a követelmények mint mennyiségi, mint minőségi szemszögből sem csökkentek. A körülmények eléggé mostohák, az edénygyár részleg munkásai szemeláttára napról napra változik a kép. Ahol ma még akadálytalanul elhaladhatott az ember, holnap már betonszállító kocsikat kell kerülgetnie. Holnapután pedig samott-téglából rakott falak, az épülő alagútkemence acélborítása állja útját. A budapesti Hőtechnika Vállalat kőművesei a közelmúltban kezdték meg a Riethammer cég által szállított kemence falazási munkálatait. A hatvan-öt méter hosszú „alagút" első harmadán dolgoznak: a pontosan illesztett samott-téglát is a nürnbergi cég szállította, ugyanúgy, mint a borítólemezeket, a gázbefuvókat, a többi alkatrészt.

Harka Győző, a gyár beruházási osztályvezetője elmondta, hogy az ütemtervhez viszonyítva mintegy kéthetes késésben vannak, az ígért 25 kőműves helyett átlagosan tizenhárom kemenceépítőt biztosított eddig a Hőtechnika Vállalat. Ennek ellenére optimista: úgy tervezik, hogy ezt a tizennégy napos elmaradást a szerelési munkálatok időszakában behozhatják. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal éppen a napokban egyeztek meg, hogy egyik részlegük segítséget nyújt majd a kemencéhez vezető gázvezeték kiépítéséhez, valamint a fűtőanyagcső bekötéséhez. Az épülő mázaségető alagútkemencét jövő év március végén hagyja majd el az első villamos szigetelőkkel megrakott kocsi. Ugyancsak erre az időpontra ígérik az edénygyár-részlegben épülő zsengélő kemence elkészültét is. Jelenleg az alapozási-zsaluzási munkálatoknál tartanak, amit a gyár saját építőbrigádja végez.

S. Gy.

Pécsi kesztyű

A Pécsi Kesztyűgyár ez évi munkájának jelentős sikere a kanadai export rekord – idén először haladja meg a félmillió párat az amerikai kontinensre szállított kesztyű. A tengerentúli országban tíz évvel ezelőtt mutatkozott be termékével a Mecsek-alji város legnagyobb könnyűipari üzeme, azóta fokozatosan fejlődött, bővült üzleti kapcsolata, amit kifogástalan munkával, pontos szállítással értek el. A napokban Pécsett járt a vállalat egyik legrégibb kanadai partnere, az EATON cég képviselője. Az üzleti tárgyalás eddig egyedülálló kanadai rendelést eredményezett. Először fordult elő, hogy egy cég egyszerre nyolcvanezer páros rendelést adott a gyárnak.

Egymillió dolláros forgalom

Nemcsak „egyszerű" üzleti sikert, hanem a személyes jó kapcsolatok elmélyülését is jelenti a magyar–jugoszláv határmenti árucsere forgalom lényeges emelkedése a tavalyi évhez képest. A KONSUMEX külkereskedelmi vállalat dél-dunántúli kirendeltségének 1975. évi forgalma megközelíti az egymillió dollárt. Mezőgazdasági kisgépeket, sárgabarack velőt, dióbelet, szárított zöldségféleségeket exportáltak. A behozott áruk között szerepel a nálunk hiánycikknek számító acélcsavar, a különféle száraztészták, a keresett ételízesítők és a népszerű virslikonzerv.

Munkahelyi megbeszélések szocialista brigádokkal

A Mecseki Erdőgazdaságnak több éves jól bevált gyakorlata, hogy a gazdaság vezetői az I—III. negyedévi gazdasági eredmények ismeretében ebben az időszakban meglátogatják munkahelyeiken a szocialista brigádokat. Tájékoztatták őket a III. negyedév végéig elért eredményekről, a gazdaság gondjairól, problémáiról, év végéig felszámolandó lemaradásokról, ennek módjáról, az erdőgazdasági dalgozókat érintő, az V. ötéves terv során megvalósításra kerülő szociális intézkedésekről.



A brigádok, brigádtagok pedig elmondták, mi segíti elő, mi hátráltatja a termelést, ismertették a szociális ellátással kapcsolatos véleményüket, problémáikat, valamint egyéni gondjaikat.

A véleménycsere igen jó időpontban akkor történt, amikor a brigádtagok a kedvező időjárást is kihasználva még igen sokat tehetnek a lemaradások felszámolására. A közvetlenül szerzett tájékoztatók birtokában az erdészet, illetve a gazdaság vezetősége is gyors és hatékony intézkedéseket tehet.

A legtöbb brigád már várta ezt az eszmecserét. Több brigád jelentős többtermelést vállalt, így a sásdi erdészet Kerti — fakitermelő brigádja eredeti versenyvállalásán felül 1000 köbméter, a pécsváradi erdészet Papp-brigádja 1000 köbméter, a kárászi erdészet Werb-brigádja 800 köbméter, a sásdi erdészet Bodrog-brigádja is 800 köbméter — többlet vastagfa kitermelését.

A kötetlen munkahelyi megbeszéléseken az olyan termelési és szociális problémák, hiányosságok, a dolgozó emberrel való törődés napos és árnyoldalai kerültek felszínre, amelyeket termelési, vagy egyéb összevont értekezleteken az idő rövidsége, esetleg a dolgozók nyilvános szerepléstől való vonakodása miatt nem vetettek volna fel.

1976-BAN VÉGZŐ FIATALOK,

jelentkezzetek szakmunkástanulónak a Ganz-MÁVAG-ba!

A tanulmányi ösztöndíjon felül, szerződéskötés esetén társadalmi ösztöndíjat is fizet a vállalat: havi 500—400—250 forintot. Keresünk kovács, öntő, forgácsoló, hegesztő, lakatos, felvonószerelő és villanyszerelő tanulókat. Legjobb szakmunkásaink a világ különböző országaiban dolgozhatnak, saját szervizeinkben. A vidékieknek kollégiumi elhelyezésről, szakmunkásvizsga után pedig szállásról gondoskodunk. Kulturális, szociális létesítményeink országosan ismertek, a sportolási lehetőséget biztosítjuk.

GYERTEK SZAKMUNKÁSTANULÓNAK A GANZ-MÁVAGBA!

Jelentkezés: a Ganz-MÁVAG oktatási osztályán:

BUDAPEST VIII., KŐBÁNYAI U. 37.

A Zsolnay Művelődési Ház

Egy egész városrészé lehetne



Pécsnek nincs korszerű művelődési központja, vannak viszont kihasználatlan lehetőségei. Az egyik ilyen a Zsolnay Művelődési Ház.

Szakmai képzés

Nemigen tudhatunk róla – üzemi célokat szolgál. Bocsássuk előre, jól, de ritka kivételtől eltekintve csak nappal működik. Este kihasználatlan. Épp akkor, amikor másutt a művelődési intézmények naponta életre kelnek. Amikor a művelődési házakban megindul az igazi élet, itt kihunynak a fények, hiszen területi funkciót nem lát el ez a patinás nevet viselő, viszonylag jó karban levő szép, kastélyszerű épület.

Az emberek, a lakosság elől elzárja ma még a márkás porcelángyár szigorú kőfala. Pedig legalább tízezer ember él a környéken. S a jövőben a városfejlesztés itteni terveivel jóllehet megkétszereződik a számuk. (A budai városrész majdani új lakótelepéhez művelődési házat nem terveztek.) Mi a megoldás? Kézenfekvő megoldás kínálkozik, ha olyan egyszerű volna meggyőzni ma a gazdasági vezetőket, hogy egy üzemi kultúrház ne csak üzemi célokat szolgáljon...

Ilyen gondolatokkal léptem be a gyárkapun – nem tagadom, egy kissé szorongva –, hogy mindenekelőtt arról tájékozódjam, hogyan él egy önálló művelődési ház lehetőségeivel a Pécsi Porcelángyár – és mennyiben kihasználatlan mégis ez az intézmény? A szükséges adatok birtokában eddig is úgy tudtam, hogy a gyárat évek óta „jól jegyzik" a munkáskultúra, az emberekkel, a művelődéssel való törődés „tabellája". Sokat tettek elsősorban az emberek szakmai képzése, a termelési kultúra gyarapítása érdekében.

A mintegy másfél ezer munkás közül az elmúlt évben 42-en szereztek szakmunkásképesítést. Hosszan sorolhatnánk a különböző szakmai továbbképző tanfolyamokat, oktatási és szakmai művelődési formákat, ahol az új technikai berendezésekhez új szakembereket képeznek. Évente mintegy száz ismeretterjesztő előadás hangzik el a gyáregységekben, újszerű kezdeményezések formájában nemegyszer ott, a munkahelyen, (ahol a szükséges csönd is megvan hozzá), vagy a reggeli szünetében.

Van megoldás

Mindezek – hozzávéve a különböző szakmai, párt- és szakszervezeti rendezvényeket, tanácskozásokat, gyűléseket, műszaki konferenciákat stb. – nagyobb részben a gyár üzemi művelődési házában zajlanak le a reggeli és a délutáni órák között. Esténként viszont a több mint 10 kisebb-nagyobb helyiségből álló intézményben csak meghatározott napokon használnak egyet-egyet. Az ifjúsági klubot (hetente kétszer), a magányosok klubját és képzőművészeti szakkörök helyiségét a foglalkozási napokon.

Beszélgető partnereim: *Marton Béla* párttitkár és *Hidegkúti József*, a szakszervezeti bizottság titkára némi nyugtalan várakozással tekintettek rám egész idő alatt, mint akik sejtik, van a tarsolyomban valami „probléma" is. Jól sejtették. Elmondtam: intézményük alapterülete szerint jelenleg a legnagyobb művelődési ház a városban. Van benne legalább tíz jól hasznosítható helyiség, viszont a fölszereltsége gyönge; a munkahelyi népművelők egymásnak adják a kilincset .. (Átlag egy népművelőt tudnak alkalmazni; a többi hasonló vagy kisebb művelődési házban 6–7 szakképzett népművelő dolgozik.) A városi pártbizottság állásfoglalása szerint is meg kell vizsgálni és ahol lehet meg kell valósítani az üzemi-vállalati művelődési házak közös fenntartásba vételét, természetesen lakóterületi feladatokkal is. Hát itt erről volna szó... A Városi Tanács népművelői státusokat és megfelelő költségvetést, az SZMT meghatározott összegű anyagi hozzájárulást adna. A három anyagi erőforrásból nappal elsősorban üzemi, esténként elsősorban területi feladatokat láthatnának el.

Mire várunk?

Hidegkúti József: – Ezt eddig még ebben a megvilágításban senki nem beszélte meg velünk. A vizsgálatoknál okkal úgy éreztük, hogy el akarják „vinni" tőlünk az intézményt. Ha év elején leülhettünk volna tárgyalni róla, már régóta egyenesben volnánk...

Marton Béla: — Úgy érezhettük, elvárják tőlünk, hogy saját erőnkből működtessük területi jelleggel a művelődési házat. Erre nincs lehetőségünk. Így viszont egészen más... Ha a társszervek tiszteletben tartják a mi üzemi feladatainkat, rajtunk nem múlik. Átérezzük a lakóterületi művelődés fontosságát, de természetesen felelősséggel tartozunk dolgozóinknak a saját termelési feladatokért. Ha megoldást találunk a közös fenntartásra, akkor ez egész kultúránk nagy sikere lehetne...

Idézem a másik két szerv válaszait is:

Schenk János, a városi tanács közművelődési csoportjának megbízott vezetője: — A budai városrész művelődése csak a Zsolnay Művelődési Ház közös fenntartásával oldható meg. Valóban, nekünk már jóval korábban le kellett volna ülnünk tárgyalni róla, konkrét tárgyalásokat azonban csak a felügyeleti vizsgálat tapasztalatai alapján kezdhetünk el. Ennek a jelentése most készül.

Pozsgai Miklós, az SZMT kulturális osztályvezetője: — A vonzási körzetbe tartozó üzemek (pl. a Sütőipari Vállalat) hozzájárulását is el tudnám képzelni. Mi, — amennyiben a közös fenntartás megvalósul, és az intézmény üzemi és területi jelleggel működik, — évente meghatározott összegű állami támogatást adunk hozzá. Erre van lehetőségünk...

Akkor *mire várunk?*

Wallinger Endre

Húszéves a Magvető Kiadó

Új könyvek

A 20 éves fennállását ünneplő Magvető Kiadó színes és gazdag kínálattal készül az idei téli könyvvásárra. Az olvasók mintegy 25 új mű megjelenésére számíthatnak, amelyek között regények, verses könyvek és tanulmánykötetek egyaránt szerepelnek.

A regények között érdeklődésre tarthat számot egy fiatal író, Balázs József első, Magyarok című regénye. E második világháborúban játszódó regény mellett ugyancsak ebből az időszakból veszi témáját Moldova György új regénye is, a Szent Imre-induló. Szabó Magda életmű sorozata a Disznótort és a Pilátust kínálja; új kiadás várható Szerb Antal: A királyné nyaklánca, Kodolányi János: Boldog Margit és Fejes Endre: Mocorgó című művéből.

Izsák feláldoztatása Pécsett

Nem szeretjük az Ábrahámokat

Bemutatkozott a Zaulek Stúdió Színház



Hogyan születik a hatalom? – pillanatkép az előadásból.

Mi sem szeretjük az Ábrahámokat, és e tekintetben csatlakozunk a Zaulek Stúdió Színházban játszó lengyel egyetemistákhoz. A tiszta emberségű, szabadlelkű ember erre gondolt már a Biblia olvastán is, amikor az Úr azt kívánta Ábrahámtól, hogy neki szóló áldozatul ölje meg saját fiát, Izsákot. De a történelem más Ábrahámokat, és más Izsákokat is szült. Az Úr még lefogja Ábrahám kezét, hogy lám, ez csak a hűség próbája volt, képes volnál-e megtenni, vagy sem? De a világtörténelem számtalan urai nem fogták le a számtalan Ábrahámok kezét és elpusztultak a számtalan Izsákok.

●

Ezt a bibliai történetet hívja segítségül a Zaulek Stúdió Színház, amikor a felesleges áldozatokról akar mondani valamit a nézőknek. S a bibliai sztoriból jó történet kerekedett, amit — néhány fontos mondattól eltekintve — elmozogtak, elremegtek, elsziszegtek, elsóhajtottak a remek lengyel amatőr színjátszók. Sápadt arccal, áhítatos tisztelettel csúszott be Ábrahám és a nép először kiröhögte, kigúnyolta, leköpködte, mint ahogy az a csúszó-mászó tekintélyimádóknak kijár. Csak akkor szisszent fel, döbbent meg, amikor Ábrahám előtt ott feküdt a feláldozásra szánt Izsák. S a tömeg, az előadás főszereplője, — félni kezdett. Mert a tömeg a főhős az Izsák feláldoztatásában, amint eljut a legrosszabb elnyomás, a szellemi terror minden lépcsőfokára: előbb gúnyolja a lelkeseket, aztán fél tőlük, majd maga is liheg, mert nem tehet mást. Szenved, retteg, közben néha lelkes is, de nem tudja mindig megkülönböztetni a halandzsázó hordószónokokat a terrorlegényektől és a valódi emberi értékektől.



Siva – lengyel módra.

●

De néhányszor megszólal egy tiszta női hang és biztatja: „Ha becsíped az ujjadat, ne hunyd be mindjárt a szemedet a fájdalomtól!" — súgja egyik alkalommal. S a tömeg, a nép lassan elkezd járni tanulni, szépen, minden bokamozdulatra figyelve, de — önállóan. Közben leugrik egyik szereplő a széksorok mellé és a felfedezés örömével szórja fejükre a talmi csillogás jelét a konfettit, tudván most már, hogy az csak konfetti.

Merész együttes a Zaulek Stúdió Színház. Keresi a társadalomban a tartalmi lényeget, azt hirdeti, hogy a jelszavak és a jelvények mögött az emberi tartalmakat keressük, s hogy a tömegnek mindig ezekre az emberi tartalmakra kell figyelnie, nem a szólamokra, a jelvényekre. E kutatás közben Zaulekék tömege végigjárja a tömegpszichózis minden poklát, ami a hit és a félelem között ingadozó emberi csoportokat érheti.

●

Mindezt egy korszerű formában: a pantomimhoz közelálló színpadi jelzésrendszerrel. Ezeket a kifejezőeszközöket igen határozottan, erőteljesen alkalmazzák, ahogy azt az úgynevezett lengyel „szegény színházaktól" már gyakran tapasztaltuk. Nem új ez a játékforma Magyarországon sem, éppen amatőregyütteseknél, amelyek a színpadtechnika, a kellék és a díszlet vonatkozásában értendő anyagi szegénység színházát teremtették meg. Ez az anyagi szegénység — nálunk is és a lengyeleknél is — nem gondolati és művészi szegénység. Sőt, az amatőr együttesek díszlet- és jelmezszegény színházainak mozgáskultúrája termékenyíti a hivatásos színházat is. Egy félreértést azonban el kell kerülni. A mozgáskultúra nem minden, és nem a színház megújulásának egyedüli eszköze. Hiszen a művészetek, így a színházművészet is a szintézis felé tart, visszanyeri sokoldalúságát, szemben a polgári színjátszás egyoldalúan szóbeli kifejezésrendszerével. Ehhez ad sok segítséget, ehhez végzi el a szép műhelymunkát az amatőr színjátszó mozgalom, immár Közép-Európa szerte, részben Lengyelországból kiindulva.

●

A Zaulek Stúdió Színház mostani előadása pedig —, amelylyel ez az együttes egyébként elnyerte az 1974-es lengyelországi amatőr színjátszó fesztivál fődíját és a lublini nagyszínházi fesztivál rendezői különdíját — azért tetszett, mert mi sem szeretjük a lihegő Ábrahámokat, hanem a saját lábán járni tudó népet.

Földessy Dénes

Húsz vagon szilvásgombóc

A székesfehérvári hűtőházban kedden megkezdődött a téli idény legnagyobb feldolgozási munkája, a szilvásgombóc gyorsfagyasztása. A közkedvelt félkészételt a balatonalmádi Auróra Szálló és néhány siófoki étterem alkalmazottai készítik s a székesfehérvári mirelitüzemben fagyasztják. Az idei télen húsz vagonnyi szilvásgombócot tartósítanak és csomagolnak a székesfehérvári hűtőházban.

Nem várt levelek gyermek-címekre...

Két levél fekszik előttem. Gyerekcímekre érkeztek, — egy hónap alatt immár másodszor — és persze névtelenek. Feladójuk ismeretlen, mégis, sorai ismerősen csengenek, bár nem a szokványos „jelentgető" anonim levelek közül valók. Inkább azok közül, melyeket időről időre „hullámszerűen" megkapnak családok, de főleg a családok gyerekei és nem véletlenül ők. Az egyik levél „Szent Antalra" hivatkozik és egy bizonyos „láncolatra", amely hangzatos nevű amerikai országból vagy országokból kiindulva „körbejárta a földet", nem is egyszer, mivel hogy a címzetteknek meghatározott példányban legépelve tovább kell juttatniok újabb címekre s „akkor néhány nap múlva nagy meglepetés éri, akkor is, ha nem babonás".... Itt azután példák következnek, ki hány százezer dollárt nyert, ha tovább küldte. Aki viszont nem hitt benne és eldobta, azt különböző csapások érték, illetve meghalt... A másik levél óvatosan „szerencselláncnak" hívja ezt az egész ügyletet, ám a súlyos, halálos fenyegetés onnan sem hiányzik.

Józan emberi mértékkel csak egyféleképpen reagálhatunk e sorokra: nevetünk rajta egyet, legyintünk rá. S okkal merem remélni, hogy ma nálunk az esetek többségében ez történik. A stílus, e fogalmazványok primitív logikája, átlátszó és együgyű „érvelése" nyilván csak keveseket téveszt meg a felnőttek közül, függetlenül attól, milyen világnézetet vallanak, hiszen ezt az egész ostobaságot az egyház is mélyen elítéli.

Igen, de vajon felnőttek kezébe jut-e minden esetben? Van-e idő, lehetőség, alkalom mindig és mindenütt rámutatni, milyen badarságokra jut ideje némelyeknek. Utaltunk rá, e küldemények „láncolata" az esetek többségében gyerekcímekre érkezik, sőt arról is hallottunk már, hogy iskolapadokban is közkézen forogtak hasonló „dokumentumok". Nyilván valakinek, valakiknek – valamilyen okból – érdekükben áll, – igaz, nagyon primitív módon, de mégiscsak egyfajta pszichológiai kényszerrel – megzavarni őket, ha lehet. „Hátha lehet"-alapon. Időnként valaki úgylátszik mindig akad, aki megkísérli elültetni a félsz suhángjait, hátha lombot eresztenek. Egyfelől a pénz kecsegtető távlataival, másfelől az életveszélyes fenyegetések bárdolatlan kilátásaival. Abban reménykedve, hátha sikerül éket verni egyik-másik gyermeklélek és társadalmunk erkölcsi normái, illetve nevelési elvei közé.

A leveleket felnőttek fogalmazták meg és gépelték, másolták, küldték tovább. (Ahogy megfigyeltem, egyetlen géphiba sincs bennük.)

Ezek a levelek tehát időről időre előbukkannak. Megcélozva az amúgy is sokféle hatással küszködő gyerekek tudatát, hiányos élettapasztalatát.

Figyeljünk rájuk egy kicsit jobban, alaposabban, elsősorban mi, szülők, pedagógusok. Nehogy a számító ostobaság, a lélektelen fenyegetődzés primitív méregnyilai valahol célba találjanak.

(W. E.)

HÍREK

1975. NOVEMBER

19

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ERZSÉBET

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.54 — nyugszik 16.04 órakor. A Hold kél 16.32 — nyugszik 7.15 órakor.

Sikeres kiállítás

Kedden bezárta kapuit a budapesti nemzetközi vásárközpont 1975. évi utolsó rendezvénye, a Limexpo nemzetközi textilruházati tisztító-, bőr- és cipőipari gépkiállítás. Az immár másodízben megrendezett kiállításnak, amelyen hazánkkal együtt 12 ország kiállítói vettek részt, mintegy 15 000 látogatója volt. A bemutató sikerét tükrözik a kiállításon kötött üzletek is: a METEFÉM Műszerkészítő Ipari Szövetkezet a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézettel, a Kaposvári Textilgyárral és a Szegedi Szakközépiskolával írt alá félmillió forint értékű szerződést anyagvizsgáló műszerek szállításáról. A Moderna olasz cég a Technoimpexszel kötött üzletet vegytisztító mosodai gépek szállítására, ötmillió lira értékben. A Veit A. G. nyugatnémet cég a Fehérgyarmati Ruházati Ktsz-szel és a RÁBATEX-szel 10 000—10 000 márka, a SIKK Ktsz-szel 15 000 márka, a Budapesti Fehérnemű KSZ-szel tízezer márka értékű szerződést kötött vasaló berendezések, vasalók és gőzfejlesztők szállítására. A Polymark Export LTD 60 000 font értékben szállít mosodai gépeket a Patyolat Vállalatnak.

◆

— **Ghanába szállít** vákuumtechnikai gépeket az Egyesült Izzó pécsi Sopiana vákuumtechnikai gyára. A kétmillió forint értékű berendezéseket már a budapesti próbateremben tesztelik.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Ódry-bérlet.

MOZI

Kossuth: A négy muskátés (10, 12, f3, f5) Helga és Michael (f7) Lila ákác (hn9) **Park:** Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4, 6, 8) **Petőfi:** Helga és Michael (5) Filmklub (8) **Rákóczi:** A rendőrség megkészöni (5, 7) **FEK klub:** A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f6) **Komló, Május 1.:** Szép maszk (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Front szárnyak nélkül (4, f8) **Mohács:** A fekete farmer (6) Babaház (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként felszakadozó felhőzet esőkkel, záporesőkkel, egy-két helyen zivatarral. Többfelé élénk, időnként erős délkeleti, déli, szerdán délnyugatira, nyugatira forduló szél. Enyhe idő. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2—plusz 7, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 10—15 fok között, nyugaton kevéssel 10 fok alatt várható.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége november 19-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Irodalmi vita.** Tüskés Tibor pécsi író Nagyváros születik című könyvéről rendez vitát a Hazafias Népfront városi bizottsága és az Írószövetség Dél-dunántúli Csoportja. A rendezvény szerdán 16 órakor lesz a TIT Bartók klubjában.

— **Munkásküldöttek** kerekasztal beszélgetését tartották kedden délelőtt a Mecseki Szénbányáknál. A munkahelyi demokratizmus továbbfejlesztésének időszerű kérdéseit vitatták meg Pécsbánya, Vasas, Újhegy küldöttei.

— **„Tabarin mester története"** címmel vidám népi komédiákat ad elő a KPVDSZ Művelődési Házban szerdán este fél nyolckor a színházcsoport.

— **Angol megrendelés** a Faipari Szövetkezettől. Tölgyfa ebédlőgarnitúra, ülőbútorok, különböző stílusú és méretű szekrények prototípusának elkészítését kérték egy londoni cég képviselői. A mintakollekció a márciusi londoni Nemzetközi Bútorkiállításon kerül bemutatásra.

◆

Esküvő

KERTÉSZ KLÁRA
és
KARÁSZI SÁNDOR

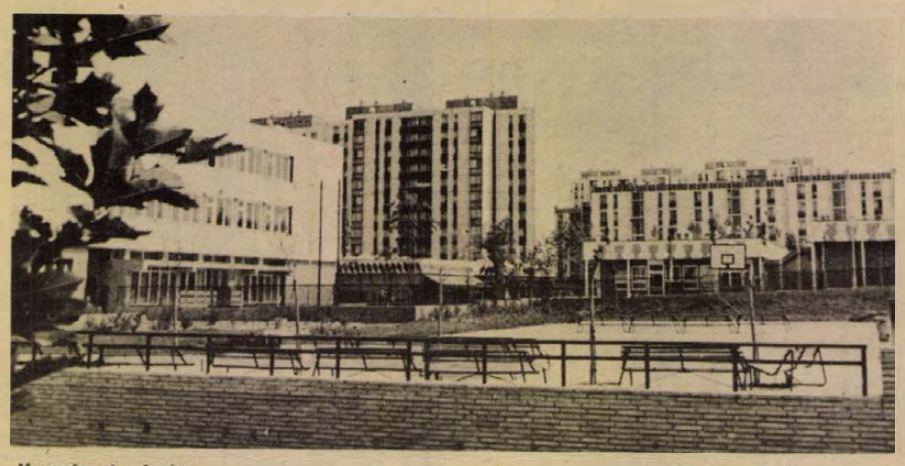
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 22-én, 13.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

HORVÁTH ILONA
és
DERVÁLI FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 22-én, 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SCHILLER ÉVA
és
FALUHELYI ANDRÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 22-én, 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Kertvárosi részlet. Maletics László felv.

— **Író-olvasó találkozót tartanak** Pécsett a Mecseki Ércbányászati Vállalat klubjában, november 20-án 18 órakor. Bárány Tamás találkozik a vállalat III-as üzemének dolgozóival.

— **Könnyűzenei műsor szocialista brigádoknak:** A Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak ad jutalomműsort szerdán 16.30 órakor a József Attila Művelődési Házban az Országos Szórakoztatózenei Központ pécsi Könnyűzenei Stúdiója.

◆

A Kaláka együttes Pécsett

Nagysikerű hangversenyt adott hétfőn este a pécsi Ifjúsági Házban a Kaláka együttes. A hazai folk-muzsika kiváló képviselői magyar, orosz és skót költők (József Attila, Kosztolányi, Bari Károly, Jeszenyin, Burns) megzenésített verseit adták elő. A Kaláka együttes folk hangzását sok népi hangszer alkalmazásával éri el: műsoruk alatt összesen 36 hangszert használnak.

◆

— **Befejezéshez közeledik** Komló vasútállomásán az öltöző, a mosdó és az orvosi rendelő építése. Az egy évvel ezelőtt elkezdett, mintegy 9 millió forint értékű munkálatokat a Dombóvári Építési Főnökség dolgozói végzik.

— **Hazamennek az Ikaruszok.** A szófiai közlekedési vállalattal kötött szerződése alapján a 14. Autójavító Vállalat befejezte a Bulgáriában közlekedő Ikarusz autóbuszok javítását. Ez évben csak három jármű karbantartását kellett elvégezniük, ebből kettő már visszatért, a harmadikat pedig a jövő héten küldik el Bulgáriába.

Nyugdíjasok találkozója

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat nyugdíjasai közül tegnap és ma a Bátaszéki Vázkerámia és Cserépgyárban 85—85 fő részvételével nyugdíjas találkozón vettek, illetve vesznek részt. A hagyományos régi korszerűtlen gyárakból 5—10 évvel ezelőtt nyugdíjba vonult régi téglások meghatódottan ismerkedtek a modern, korszerű automatizált berendezésekkel.

*

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 220 volt dolgozóját hívta meg tegnap délután hagyományos találkozóra a KPVDSZ kultúrotthonba.

◆

— **A fűtést szerelik** az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat új tmk-műhelyében. E munka befejeztével, előreláthatólag még a héten beköltözik az épületbe a lakatos részleg, később pedig, a gépek megérkezése után a gépműhely is.

— **Országos versenyen nyertek III. helyezést** a pécsi Doktor Sándor művelődési központ „Misina tv-klub"-jának tagjai. A szolnoki Ságvári művelődési otthonban rendezték meg a Műszaki és Természettudományos Szakkörök országos vetélkedőjét.

— **A Pécsi Ipari Vásáron** nagy sikert aratott habán kerámiák a boltokba kerülnek. A pécsi Népművészeti Szövetkezet dolgozói a történelmi kerámiákról díjazott másolatokat készítettek, s ezek rövidesen kaphatók a szövetkezet boltjában.

— **A porral oltó készülékek** ellenőrzését és javítását január 1-től a Tűzoltókészülék Ktsz veszi át az Elzett pécsi telepétől. Az egész megye területére kiterjedő munka jelentősen megváltoztatja a ktsz profilját és kapacitását.

— **Együttműködés.** A Magyar Rádió és a Novosztyi Szovjet Sajtóügynökség együttműködési megállapodást kötött. Az egy évre szóló munkatervet a Magyar Rádió részéről Kulcsár Ferenc főszerkesztő, az APN képviseletében Jurij Zsdanov főszerkesztő írta alá.

— **Jubileum.** A Távközlési Kutató Intézet alapításának 25. évfordulója alkalmából kedden megnyílt az intézet kétnapos jubileumi tudományos ülésszaka. A két és fél évtized alatt az intézet kutatói, tudományos munkatársai csaknem ezer találmánnyal segítették a híradástechnikai ipar fejlesztését.

— **A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalatnál** az idén több mint kétezer vagonos paprikatermés nagyobb részét megszárították a földgáz-, illetve olajfűtéses berendezésekben. Ugyanakkor teljes üzemmel hozzáláttak a szárított fűszernövény folyamatos őrléséhez.

— **Orosházán,** a Petőfi művelődési központban kedden mintegy ötszáz pedagógus tanácskozott az ifjúság politikai nevelésének feladatairól. A megnyitó előadást Szücs Istvánné, a Magyar Úttörők Szövetségének elnöke tartotta.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Szőrmekabátok Romániából

Huszonötezer női és serdülő kabátot importálunk Romániából 1976-ban. A tájékoztatást Bencze Gézától, a Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztályvezetőjétől kaptuk, aki a hét elején érkezett haza Bukarestből.

A KONSUMEX Külkereskedelmi Vállalat szervezésében lebonyolított üzletkötés a választék bővítését is szolgálja. A hazainál olcsóbb áruból a keresletnek megfelelően 30 százalékkal több műszőrme bundát kapnak jövőre a hazai üzletek.

A mintegy húszmillió forintos árukészlet garancia arra, hogy a már régóta közkedvelt kabátokból nem lesz hiány.

◆

— **Filmszemle.** Szolnokon, a Tisza-parti galériában kedden megnyitották a III. Országos Képzőművészeti Filmszemlét. A háromnapos szemlén a város két filmszínházában 34 mozi és 18 televíziós filmet mutatnak be, amelynek témája a képzőművészet. A film- és képzőművészet képviselőiből alakult két zsüri kategóriánként három díjat ad ki. A filmszemle záróünnepségére és a díjkiosztásra csütörtökön délután kerül sor.

◆

Úsztatás a Sión

Idén már harmadszor tartják nyitva hosszabb időre a Sió csatorna zsilipjeit. A csapadékos időjárás miatt negyven napra nyitották meg a zsilipeket. Ez lehetőséget teremtett az őszi hajózási program nyugodt, zavartalan lebonyolításához.

A felduzzasztott csatornán ezúttal úsztatták le a balatonfüredi hajógyárban líbiai megrendelésre készült újabb öt komphajót. Leúsztatták a Dunára és elindították rendeltetési helyére a csehszlovák megrendelésre Balatonfüreden készült kavicskotró hajót. A Dunáról a BKV két hajóját úsztatták a Balatonra és visszatértek a tóra az úsztatásnál segédkező vontatók is.

A Siót — a hajózási program befejezése után — továbbra is nyitva tartják.

tegnap történt

Kedden a Szovjetunióba utazott az Országos Béketanács küldöttsége: dr. Réczei László elnök, Sebestyén Nándorné főtitkár, dr. Sütő Gyula titkár és Gál Gyula, az MSZMP KB munkatársa. A küldöttséget, amely részt vesz a nemzeti békemozgalmak képviselőinek leningrádi konferenciáján, a Ferihegyi repülőtéren Pethő Tibor, az Országos Béketanács elnökhelyettese búcsúztatta. Jelen volt a Szovjetunió budapesti nagykövetségének képviselője is.

*

Mit fognak tanulni a következő évtized középiskolásai? Ez képezte a tárgyát annak a vitának, amelyet a komlói Kun Béla Gimnáziumban tartottak tegnap az Oktatási Minisztérium és az Országos Pedagógiai Intézet szakemberei A jövő évtized középiskolai tantervei címmel.

*

Az V. ötéves terv feladatainak ismertetése fontos tennivalóként szerepel a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának 1975/76. évi tömegpropagandájában. Többek között a tömegpropagandamunka jövő évi feladatairól is szó volt november 18-án, a Hazafias Népfront Pécs városi elnökségének ülésén, melyen részt vett Horváth József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa is. Ezen kívül foglalkoztak a 31 körzeti népfront bizottság tevékenységével, valamint a népfront bizottságok és az országgyűlési képviselők együttműködésének irányelveivel is.

Lapzárta

Moszkvában a tárgyaló felek megvitatták a szovjet—olasz kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit. Mindkét részről kifejezték azt a törekvésüket, hogy a jövőben is erősítik a Szovjetunió és Olaszország együttműködését. A nemzetközi problémákat áttekintve különös figyelmet szenteltek az európai biztonsági és együttműködési értekezlet eredményeivel összefüggő kérdéseknek. Mindkét fél kifejezésre juttatta azt az eltökélt szándékát, hogy megvalósítja a Helsinkiben elfogadott elveket és megállapodásokat. A tárgyalások során megállapodtak abban, hogy összehangolják az enyhülés elmélyítésére és a nemzetközi helyzet további javítására irányuló erőfeszítéseiket.

*

Kedden Genfben háromórás tanácskozás után befejeződött az OPEC-országok olajügyi miniszтereinek két napra tervezett találkozója. Fő napirendi pont volt a közös álláspont kidolgozása az olajfogyasztó és termelő országok december 16-án Párizsban megnyíló értekezletére. A genfi találkozó résztvevői haladást értek el a közös álláspont kialakításában.

*

Új alkotmány megszövegezésére Tiranában összeült az albán népi gyűlés, — közölte kedden az ATA hírügynökség. Albánia jelenlegi alkotmánya 1946 óta van érvényben. Az új alkotmány kidolgozását még 1971-ben, az Albán Munkapárt legutóbbi kongresszusán határozták el.

KERTÉSZ IMRE:

Egy vakáció története

35.

A lényeg, hogy Angéla maradt a nyár örökösége. S minthogy valahol már itt az ősz, egy ilyen helyzetben jobb lemondani minden tisztségről. Egészen biztos, hogy jön majd valami új, de ettől most senki nem lesz okosabb. Csak annyit tudunk, hogy valami idegen évszak árad az északiból, s ki tudná azt megmondani, hogy hová jutunk ebben a szuperszónikus gépekkel és űrhajókkal koronázott világban? S ha összerakom a képet, frankón megyünk mi is a sűrű sorokban hömpölygő emberek között, a föld mindennapi tájain, a zűrös folyók és a kopasz dombok között, a meredek sivatagokban, és a vastag dzsungelekben, a bóra és a passzát szél alatt, a Kolumbusz vágta ösvényen a Golf-áram nyomán, a sarkcsillag és a hangyák között, a felhőkarcolók és a játékautók, a táskarádiók és tejeskannák között, az akasztottak útján, az alkohol és a nikotin nyomában, a terheshasúra domborított templomok és lézersugarak között. A Világbank utcában, az atomtöltetű rakéták, a tévé-műsorok és a mosógépek között ment el ez a nyár, és nyomában valami árad az éjszakából. S mi csak megyünk a tűhegyen ülő képzelet és a felhőkhöz hasonló egysejtűek között, együtt a farkasfogú mosolyaó állatokkal, a narancsfejű bölcsekkel, a szentéletű lányokkal, a magukba roskadó időmérőkkel, és a fáradhatatlan alvókkal, miként a földön úgy a földben is, a szerelem leprájába mártott gyógyíthatatlanokkal és a kegyetlenül megvadult szüzekkel, védőink és bíráink társaságában, a félszemű távcsöves puskájú orvlövészekkel és a világmegváltó link analfabétákkal, az örökre elfelejtett élőkkel és a sorsukba ágyazott betegekkel, vadászgépek forró pilótafülkéiben, hogy eljussunk végre a meghasadt óceánokig, a tengeri csillagok útján, hogy ott belépjünk a világba, ahol a víz és föld összeér, s minden összeolvad az angyalok nélküli égen, s ahonnan már könnyedén be lehet szállni és meg lehet merülni a föld habjaiban, és a nagy víz végtelen szomjúságában.

Ezeket az utolsó sorokat persze csak álmodom és frankón szerencsém van, mert a néném már alszik, a szomszéd szobában, s minthogy nem zavar, le tudom jegyezni ma esti látomásomat. Akármi is legyen holnap, megfigyelésem szerint az a legfontosabb, hogy így éjféltájban magunkra maradva már nagy nyugalom van.

(VÉGE)

A Szíriai KP küldöttsége Komárom megyében

A Szíriai Kommunista Párt Központi Bizottságának – Khaled Bagdas főtitkár vezetésével – hazánkban tartózkodó küldöttsége kedden Komárom megyébe látogatott. A vendégeket Tatabányán, az MSZMP Komárom megyei Bizottságának székházában a megye párt- és állami vezetői fogadták, majd Mokri Pál, a megyei pártbizottság első titkára tájékoztatót adott a megye politikai, társadalmi és gazdasági helyzetéről. A delegáció tagjai vendéglátóik társaságában megtekintették Tatabányát, majd a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinátot keresték fel.

Dr. Burgert Róbert vezérigazgató és Záhonyi László, a kombinát pártbizottságának titkára fogadta a vendégeket, majd dr. Burgert Róbert beszámolt a kombinát munkájáról, a világ első cégei közé került nagy TETRA baromfitenyészetükről, az ugyancsak TETRA márka néven egyre ismertebbé váló sertéstenyészetükről, és a szintén iparszerű, most kialakulóban lévő juhtenyészetükről. Tájékoztatást adott iparszerű kukoricatermelési rendszerek eredményeiről is. Nemzetközi kapcsolataikról szólva, többek között elmondotta, hogy baromfitenyészetüknek már néhány éve partnere Szíria is. Jól halad a közel-keleti országban – a szíriai mezőgazdasági minisztérium megrendelésére – épülő, évi ötvenmillió tojást adó komplett bábolnai tojóüzem Bábolnáról szállított istállóinak összeszerelése. A 12 istálló felépítését bábolnai szakemberek irányítják.

A szíriai vendégek a tájékoztató után megtekintették a tiszteletükre rendezett lovasbemutatót, a lovasmúzeumot, majd felkeresték a kombinát több baromfiüzemét.

◆

Budapestre érkezett az NSZEP küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kedden Budapestre érkezett a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának pártmunkás-küldöttsége Manfred Feistnek, az NSZEP KB póttagjának, a KB osztályvezetőjének vezetésével.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Grósz Károly, a KB osztályvezetője fogadta. Jelen volt Gerhard Reinert, az NDK budapesti nagykövete.

◆

PFSZ-küldöttség látogatása

A Magyar Szolidaritási Bizottság meghívására november 13–18. között hivatalos látogatást tett hazánkban a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának küldöttsége, élén Abdo Al Lattif Abu Hijllaa-vel, a szervezet politikai osztályának helyettes vezetőjével. A palesztinai politikusokat fogadta Varga István, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője; megbeszéléseket folytattak a vendégek Harmati Sándorral, a Magyar Szolidaritási Bizottság elnökével és a Külügyminisztérium illetékes vezetőivel. A tárgyalásokon részt vett Abdul Rahim Abou Jayyab, a PFSZ budapesti állandó irodájának vezetője. A küldöttség kedden elutazott hazánkból. A búcsúztatásra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Harmati Sándor.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: A Lengyelországban és Romániában tett hivatalos, baráti látogatásáról hazatérőben a vietnami párt- és kormánydelegáció, élén Le Duannal, kedden Moszkvába érkezett. Le Duant és a delegáció tagjait Kirill Mazurov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, az SZKP KB Politikai Bizottságána tagja és más hivatalos személyiségek fogadták.

◆

Csikós Nagy Béla Moszkvába utazott

Dr. Csikós Nagy Béla államtitkárnak, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének vezetésével kedden magyar delegáció utazott Moszkvába, a KGST anyagi-műszaki ellátási együttműködési bizottságának III. ülésére. A tárgyalások napirendjén a tagországokat érintő anyagi-műszaki ellátási kérdések szerepelnek.

◆

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin kormány kedd hajnali ülésén hozott döntése értelmében az 1977 márciusára tervezett kongresszusi és elnöki választásokat korábban – 1976 utolsó negyedében – tartják meg. A kormányülésről kiadott hivatalos közlemény nem tartalmazza a választások konkrét időpontját és az előrehozatal indokát sem.*

◆



Megnyílt a párizsi filmfesztivál. A képen: a svájci születésű világhírű filmszínésznő, Ursula Andress megérkezik a Chaillot-palotába, a fesztivál színhelyére.



Leone olasz államfő, balján Nyikolaj Podgornijjal köszönti a vnukovói repülőtéren üdvözlésére megjelent moszkvaiakat.

✦ *BUDAPEST: Az Osztrák Nemzeti Bank elnökének, dr. Hans Klossnak, a meghívására Timár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke hivatalos látogatásra kedden Ausztriába utazott.*

Oszloplakó

A most épülő osakai magasút egyik húsz méter magas tartó oszlopának tetején rendezkedett be a 41 éves Kozumi Ivaicsi, hogy ilymódon fejezze ki tiltakozását a lakása közelében húzódó új magasút építése ellen. Zászlókat és feliratokat függesztett ki, felszólítva a környező lakosságot, csatlakozzon tiltakozó „megmozdulásához". Kozumi, aki évek óta a környezetszennyeződés következtében megbetegedett japánok hivatalos listáján van, gázkályhával felszerelt sátorban él az oszlop tetején. Élelmiszert azonban csak egy hétre vitt magával. Felesége elmondotta újságíróknak, férje közölte vele, ha a hatóságok nem teljesítik követelését és nem hagyják abba a magasút építését, lelocsolja magát benzinnel és öngyilkosságot követ el a magasút oszlopának tetején.

✦ NEW YORK: Szadruddin Aga Khan, az ENSZ menekültügyi főbiztosa hétfőn megtartotta beszámolóját a főbiztosság munkájáról, valamint a világ különböző részén élő, mintegy 3,5 millió menekült helyzetéről és ezzel az ENSZ-közgyűlés szociális, kulturális és humanitárius bizottsága megkezdte a vitát erről a kérdésről.

✦ BUDAPEST: Huszár Istvánnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Tervhivatal elnökének meghívására kedden Budapestre érkezett a Lengyel Népköztársaság Tervbizottságának küldöttsége az 1976–1980. évi magyar–lengyel tervegyeztetés lezárására.

✦ *WASHINGTON: Egy év alatt újabb 18 százalékkal emelkedett a bűnözések száma az Egyesült Államokban. 1974-ben 20 600 embert gyilkoltak meg és 2,4 milliárd dollárt tett ki a vagyon elleni bűncselekmények okozta kár. A tettesek 27 százaléka 18, 58 százaléka 25 év alatti.*

✦ OSLO: Norvégia külügyminisztériumában a Szovjetunió és Norvégia képviselői aláírták a két ország kulturális és tudományos együttműködési programiát az 1976–1978-as esztendőkre.

✦ *PÁRIZS: Sauvagnargues francia külügyminiszter kedden este Pekingbe repült egyhetes hivatalos látogatásra.*

✦ LUANDA: Dr. Agostinho Neto államfő elnökletével hétfőn megtartotta első ülését az Angolai Népi Köztársaság minisztertanácsa. A kormány belés külpolitikai kérdéseket vitatott meg, valamint elemezte az ország gazdasági helyzetét.

✦ *TEHERÁN: Mohammad Reza Pahlavi sah, iráni uralkodó kedden fogadta a hivatalos látogatáson Iránban tartózkodó Horst Sindermannt, az NDK Minisztertanácsának elnökét. Többirányú tárgyalások folytak a kormányfő kíséretéhez tartozó NDK-beli személyiségek és iráni partnereik között a két ország politikai, gazdasági és kulturális együttműködésének fejlesztéséről.*

Az olasz köztársasági elnök látogatása

(Folytatás az 1. oldalról)

A Kremlben megkezdődtek a tárgyalások Nyikolaj Podgornij, Andrej Gromiko, Giovanni Leone, Mariano Rumor között.

Leone személyében a második alkalommal látogat el olasz államfő Moszkvába: elsőnek Gronchi köztársasági elnök járt — 1960-ban — a Szovjetunióban. Ezt Podgornij viszonozta 1967-ben. Azóta több külügyminiszteri látogatásra került sor és egy kormányfői látogatásra 1972-ben Andreotti akkori miniszterelnök révén.

A szovjet—olasz politikai kapcsolatok ennek ellenére kissé elmaradottak a gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok mögött. A nagy olasz állami és magánvállalatok az elmúlt években élénk és sokágú együttműködést alakítottak ki szovjet intézményekkel és vállalatokkal. Szovjet földgáz és kőolaj érkezik csővezetéken az olasz feldolgozó üzemekbe, a szovjet külkereskedelmi miniszter pedig az elmúlt napokban írt alá Rómában megállapodást csaknem 1 milliárd dollár értékű hitelkeretről, amelyért a Szovjetunió ipari berendezéseket vásárol olasz cégektől. Olaszország abszolút nagyságrendben a negyedik kereskedelmi partnere a Szovjetuniónak.

Leone látogatása a helsinki értekezlet és záróokmány után most „felzárkóztathatja" a politikai kapcsolatokat is a gazdaságiak szintjére. Ezzel minden bizonnyal hozzájárul majd az Európában kibontakozott enyhülési és együttműködési irányzat erősítéséhez, folytatásához.

EGK, munkáltatók, szakszervezet

Négy követelés a gazdasági válság leküzdése érdekében

Brüsszelben kedden tanácskozásra ültek össze a közös piaci tagállamok kormányainak, munkáltatói szervezeteinek, illetve szakszervezeteinek képviselői, hogy megvitassák a jelenlegi súlyos gazdasági válság hatásának csökkentésére irányuló javaslataikat.

A tanácskozást a szakszervezetek kezdeményezték és négy főbb javaslatot terjesztettek elő. A szakszervezetek követelik, hogy a Közös Piac tagállamai dolgozzanak ki egységes programot a jelenlegi gazdasági válság következményeinek elhárítására, megfelelő intézkedésekkel biztosítsák a foglalkoztatottságot, gondoskodjanak arról, hogy a bérből és fizetésből élők jövedelme ne vesztsen vásárlóerejéből, és tegyenek lépéseket a meglévő munkalehetőségek egyenletes elosztására. A Közös Piac kilenc tagállamában jelenleg már mintegy ötmillió munkanélküli van. A szakszervezetek a többi között azt követelik, hogy a munkaidő lerövidítésével, a nyugdíjkorhatár leszállításával teremtsenek munkaalkalmakat a munkanélküliek számára. A legfontosabb azonban az, hogy részint állami beruházásokkal, részint más módon minél több új munkahelyet nyissanak.

Az EGK bizottsága részben támogatja a szakszervezetek követelését, de azzal állt elő, hogy a válság terheit „egyenletesen osszák meg", vagyis a munkások vállaljanak magukra önkéntes bérkorlátozásokat. Ez a munkáltatók szervezetének alapvető követelése is: a gyáriparosok közös piaci szervezete azzal érvel, hogy a gazdasági válságot nem lehet megoldani, ha a munkások újabb bérkövetelésekkel állnak elő.

Laoszi tiltakozás

A laoszi kormány erélyes hangú tiltakozást intézett Thaiföldhöz a thaiföldi-laoszi határon történt „rendkívül súlyos incidensekkel" kapcsolatban.

A jegyzék rámutat, hogy hétfőn három thaiföldi őrnaszád a Mekong-folyón laoszi felségvizekre hatolt és tűz alá vette a Laoszi Népi Felszabadító Hadsereg katonáit. Az utóbbiak kénytelenek voltak szintén tüzet nyitni. A lövöldözés néhány órán át tartott. Thaiföldi őrnaszádok, helikopterek és vadászgépek a Mekong-folyó partján Vientiánétól 30 kilométernyire néhány laoszi falut is tűz alá vettek, és elsüllyesztettek egy laoszi őrnaszádot.

A laoszi kormány tiltakozásában provokációnak minősítette ezt az akciót, s rámutatott, hogy mindez csak azoknak az erőknek áll érdekében, amelyek feszültséget akarnak teremteni a két ország határán, és megbontani a békét ebben a térségben.

Kislexikon

Súlyos harcok folynak Angolában a széles népi támogatást élvező Angola Felszabadításának Népi Mozgalma (MPLA), valamint az Angola Felszabadításának Nemzeti Frontja (FNLA) és a Szövetség Angola Teljes Függetlenségéért (UNITA) hadseregei között. Az imperialista támogatást, zairei biztatást és kínai fegyvereket élvező 15 ezer főnyi FNLA-hadsereg az ország északi részén élő bankoló-törzsre támaszkodik, de soraiban volt katangai csendőrök, a portugál fasiszta hadsereg maradványai is megtalálhatók. Az UNITA fegyveres erői az ország középső részén élő ovimbundu-törzsből toborzódik, de éppen olyan imperialista támogatást élvez mint az FNLA.

A portugál gyarmatosítók elleni harc vezető ereje — az 1956-ban több haladó szervezetből alakult — Angola Felszabadításának Népi Mozgalma. A felszabadító háború 1961. február 4-én a luandai börtön lerohanásával indult meg. Az MPLA küzdelmét — 1970-ig — fegyveresen is gátolta a szeparatista törekvéseket képviselő, 1954-ben alakult Angola Népeinek Szövetsége (ANSZ). Miután az Afrikai Egység Szervezete az MPLA teljes anyagi és erkölcsi támogatása mellett döntött, az ANSZ-ből 1962-ben kivált az Angolai Nemzeti Unió. 1963-ban pedig az UNITA. Az Angola Népeinek Szövetsége Angola Felszabadításának Nemzeti Frontja (FNLA) néven alakult újjá.

Függetlenség 493 éves gyarmati uralom után

A három felszabadítási szervezet (MPLA, FNLA, UNITA) ez év januárjában a portugáliai Alvorban Angola függetlenségéről és jövőjéről állapodott meg Portugália képviselőivel. A június 14—19. között a kenyai Nakuruban rendezett megbeszélés a felszabadító mozgalmak közötti ellenségeskedések megszüntetéséről, Angola határainak sérthetetlenségéről, egységes nemzeti hadsereg megteremtéséről határozott, eredménytelenül. A látszólagos polgárháború nyílt imperialista agresszióvá vált, amikor augusztus 22-én dél-afrikai csapatok a Rukans-vizerőmű „megvédésének" ürügyén Angola földjére törtek. A dél-afrikai csapatokkal együtt érkeztek a Portugál Felszabadító Hadsereg irányítása alatt álló belga, brazil és zairei zsoldosokból álló nemzetközi fasiszta brigád, amely mélyen behatolt az ország területére. A nemzetközi imperialista támadás célja, szétforgácsolni az MPLA erőit, törzsi viszálykodást szítva megőrizni a monopóliumok pozícióit Angola gazdasági és politikai életében.

Dél-Afrika nyugati részén helyezkedik el az 1 246 700 km² területű, 5,8 millió lakosú — volt portugál „tengerentúli tartomány" — Angola. A népesség az északkeleti erdőségben lakó busmanok kivételével a bantu nyelvcsaládba tartozik. A gyarmati jogcím erősítése érdekében 1950 óta 400 ezer portugált telepítettek az országba, akik a gyarmat közigazgatásának és gazdasági apparátusának gerincét szolgáltatták.

Angola mezőgazdasági ország. A lakosság élelmiszer ellátását a rizs, búza és manióka termelés szolgálja elsősorban. A külkereskedelem szempontjából fontosak a kávé-, kukorica-, gyapot- és szizálültetvények, amelyek külföldi monopóliumok tulajdonában vannak. Fontos mezőgazdasági ág a szarvasmarha-, sertés- és juhtenyésztés, a halászat és a cabindai enklávéban a nemesfa-kitermelés. Az utóbbi 10 évben a kitermelő (kőolaj, gyémánt, vasérc) és feldolgozó ipar a külföldi (USA, NSZK, Dél-Afrika) beruházások következtében rohamos fejlődést mutat. „Afrika Kuvait"-ja a 7 000 km² területű, 80 ezer lakosú Cabinda enklávé olajkincsét (9 mill. t/év) az amerikai Gulf Oil Co. aknázza ki. A vasércbányászat portugál és dél-afrikai érdekeltségű társaság kezében van. Dél-afrikai tőkével létesítenek a Cunene-folyón vízierőművet és 500 ezer hektáros öntöző rendszert.



Harminc éve alakult a Batsányi János Társaság

A demokratikus irodalom bölcsője

Pécsett 1920. január 18-án alakult meg az első irodalmi társaság: *„Pécsi Tudományos Irodalmi és Művészeti Társaság"* címen. 1931. június 10-én ezt követte a: *„Janus Pannonius Társaság"*, majd 1937-ben a pécsi egyetemi hallgatók által alapított: *„Batsányi János Kör"*. Valamennyi közül kétségtelenül a 30 évvel ezelőtt, 1945. november 18-án megalakult: *„Batsányi János Irodalmi Társaság"* volt a legdemokratikusabb szellemű.

1945. szeptember 2-án az „Új Dunántúl" című pécsi napilapban vetődött fel először ez utóbbi társaság megalapításának gondolata. „A kulturális decentralizáció gondolata régóta kísért a magyar életben, de most, hogy a demokratikus Magyarország megszületett és a nagyobb vidéki gócpontokban dolgozó írók is inkább szóhoz juthatnak, ez a gondolat reméljük, hamarosan meg is valósul" — írta a lap.

És 1945. november 18-án délelőtt az egykori vármegyeháza, a mai járási tanács kistanácstermében megtartott gyűlésen megalakult a Batsányi János Irodalmi Társaság, azzal a céllal, hogy nemcsak a Pécsett élő, vagy innen elszármazott írókat, hanem egész Dunántúl szellemi életében szerepet játszó tollforgatókat egyesítse, tömörítse.

A Társaság alapszabályait Csuka Zoltán ismertette, majd megválasztották a tiszteletbeli, rendes és levelező tagokat, valamint a Társaság vezetőségét. Elnök lett: *Várkonyi Nándor*. Társelnökök: *Illyés Gyula* és *Sásdi Sándor*. Ügyvezető titkár: *Csuka Zoltán*, titkár: *Csorba Győző*, jegyző: *Kopányi György*, pénztáros: *Kő Kálmán*, ellenőr: *Vörös Márton*, jogtanácsos: *Ormos György*, könyvtáros: *Angyal Endre*. Az igazgató-tanács elnöke: *Boros István*, társelnökök: *Bárdosi Németh János* és *Kardos Tibor*. Az alakuló ülésen ott volt *Kodály Zoltán* is, akit tiszteletbeli taggá választottak. Hangsúlyozta, milyen nagy szerepe van a vidéken élő írók működésének. Ez nem jelent egyáltalán provincializmust — mondotta — sőt ellenkezőleg, az egyetemes irodalom elmélyülését és gazdagodását!

Amíg a Janus Pannonius Társaság fennállása alatt a nagy humanista költő szellemében tevékenykedett, a Batsányi János Irodalmi Társaság *a kultúra demokratizálását, az irodalom és a nép közötti kapcsolat megteremtését tűzte ki feladatául.* Programjában szerepelt irodalmi estek és felolvasó ülések, író—olvasó találkozók megrendezése Pécsett és más baranyai városokban, újabb írói nemzedék nevelése, pályadíjak kiírása, folyóirat és könyvkiadás, valamint a Pécsett évente megszervezendő Dunántúli Helikon.

A Társaság 1945. december 15-én tartotta meg első felolvasó ülését telt ház mellett. 1946. március 10-én újabb, nagysikerű ülésre került sor. *Keresztury Dezső, Illyés Gyula, Weöres Sándor, Sásdi Sándor* és *Takács Gyula* olvastak fel műveikből. Ugyanebben az évben Pécsen kívül más baranyai helységekben, így többek között Mohácson és Pécsváradon is tartottak vándorgyűlést. A Társaság tevékenyen szerepelt a május 20—21-én megrendezett Pécsi Kultúrnapokon is. Végül, de nem utolsó sorban 1947. április 13-án a Magyar—Jugoszláv Társaság és a Batsányi János Irodalmi Társaság közös előadást tartott, amelyen felléptek *Miroslav Krleza* és *Kranjec Mirko* jugoszláv írók is.

A Társaság átvette a „Sorsunk", valamint a „Dunántúl" című irodalmi folyóirat szerkesztését is. Mindkét lap *„Dunatáj"* címmel új rovatot nyitott, amelyben a Magyarországgal szomszédos népek, nemzetek és nemzetiségek kulturális életét ismertette.

A Társaság szépirodalmi könyvtársorozatában jelent meg *Csorba Győző, Kopányi György, András Endre* verseskötete, *Hunyady József* és *Mészöly Miklós* novellagyűjteménye. *Csányi László* szerkesztésében pedig napvilágot látott a *„Batsányi János válogatott művei"* című kiadvány is.

A Társaság 1950-ben oszlott fel, amikor Pécsett megalakult a Magyar Írók Pécsi Csoportja. Harminc év távlatából megállapíthatjuk, hogy a Batsányi János Irodalmi Társaság a felszabadulás utáni években betöltötte hivatását: pezsgő irodalmi életet teremtett Baranyában. Világító fáklya lett az újszülött demokratikus irodalom bölcsőjénél.

Pusztai József

Jubileumi évkönyv

Ünnepi évkönyvet jelentetett meg a felszabadulás 30. évfordulójára a PTE Állam- és Jogtudományi Karának Tudományos Bizottsága. A kötet 14 tanulmányában a Jogi Karon oktatott és művelt tudományágak képviselői szakterületük egy-egy időszerű problémájáról fejtik ki nézeteiket. A 236 oldalas, impozáns külsőben megjelent kötet mindegyik tanulmánya tehát jelentős, időszerű problémával foglalkozik és szinte kivétel nélkül az állami és jogi intézmények tökéletesítését, a szocialista demokrácia bővítését kívánja előmozdítani.

Dr. Ádám Antal egyetemi tanár a kormányzati munka szerveit, a kormányzati tevékenység főbb tárgyköreit és gyakorlásának rendjét vizsgálja tanulmányában. Különös gondot fordít a külés belpolitika kialakítására, a kormányzati szintű koordinációra, a népgazdasági tervezésre, a jogszabályalkotásra, valamint a kormányzati szervek felelősségére.

Dr. Benedek Ferenc egyetemi docens a szenátusi határozatok egyik fajtáját, a senatuscousultum Macedonianum keletkezésének körülményeit és céljait dolgozza fel a római jog köréből. Az említett határozat – amelyet feltehetően i. u. 51-ben vagy 52-ben hozott a senatus – egyrészt kultúrtörténeti szempontból jelentős, másrészt pedig a szenátusi törvényhozásnak a szokásostól eltérő, de a társadalmi fejlődés szempontjából nagyjelentőségű döntése.

Dr. Bihari Ottó egyetemi tanár a szocialista államszervezet, mint korszerű államszervezet fejlődésének és fejlesztésének lehetőségeit világítja meg, mindenekelőtt arra keresve választ, hogy a mai értelemben vett modernizálás egybeesik-e a korábbi elképzelésekkel. Széleskörűen elemzi az államszervezeten belül rendelkezésre álló kereteket, amelyek korszerűsítése mint politikai és tudományos kérdés jelentkezik.

Dr. Csizmadia Andor egyetemi tanár a felszabadulás utáni 30 év alkotmányfejlődését tekinti át. A tanulmány vezérfonalának annak sokoldalú és meggyőző bizonyítása tekinthető, hogy a gazdasági-társadalmi változások az elmúlt 30 év alatt miként hatottak alkotmányfejlődésünkre. Külön fejezetben részletesen jellemzi a szerző az 1972-ben bekövetkezett alkotmánymódosítás főbb sajátosságait.

Dr. Farkas József egyetemi tanár a polgári eljárásjog újabb fejlődési irányait mutatja be. Elöljáróban megállapítja, hogy a polgári perrendtartás 1972-ben történt harmadik módosítása mindenekelőtt a polgári eljárásjog fejlődését a társadalom fejlődésével hozta összhangba. Majd az egyes jogintézmények fejlesztésén keresztül meggyőzően bizonyítja, hogy a hivatkozott módosítás hatása az egész polgári eljárás jogra kiterjed.

Dr. Földes Iván egyetemi tanár tanulmányában a szövetkezetek együttműködésének főbb kérdéseit dolgozza fel. A szövetkezeti mozgalom fejlődésének felvázolásán keresztül mutatja be az együttműködés különböző területeinek a kialakulását. Ezzel párhuzamosan sokoldalúan bizonyítja az együttműködés előnyeit, indokoltságát, gazdasági és társadalmi szükségességét.

Dr. Földvári József egyetemi tanár az új Büntető Törvénykönyv előkészítésével kapcsolatban a büntetési rendszer néhány kérdéséről fejti ki véleményét. Elöljáróban a büntetőjog és a büntetés céljai között fennálló összefüggéseket világítja meg, rámutatva, hogy ehhez kapcsolódóan a büntetőjogi felelősség területének körülhatárolása sem mellőzhető. A szankció-rendszer körében külön foglalkozik azokkal a büntetésekkel, amelyek szabadságvesztés nélkül is elérhetik a kívánt társadalmi célt.

Dr. Herczegh Géza egyetemi docens a humanitárius nemzetközi jog és az arányosság elvéről írt tanulmányt. A humanitárius nemzetközi jog megerősítése és fejlesztése lényegében a háború áldozatainak védelmét szolgálja és ennek egyik részkérdése az arányosság elve. A szerző részletesen bizonyítja ez utóbbi jelentőségét, továbbá felvázolja az ezzel kapcsolatos és folyamatban lévő kodifikációs munka nehézségeit és bonyolult összefüggését.

Dr. Lőrincz Ernő egyetemi docens és *dr. Tamás Lajos* egyetemi adjunktus a népgazdaság és a lakosság szolgálatában álló két új szerződéstípust dolgozott fel. A beruházási szerződések bemutatása és elemzése során arra az alapvető következtetésre jutottak, hogy a jogi szabályozás ma már több vonatkozásban módosításra, kiegészítésre szorul. A közszolgáltatási szerződések körében mindenekelőtt ezek jogi szempontból történő értékelését végezték el és karakterizálták a három csoportba sorolt szolgáltatásokat.

Dr. Pap Tibor egyetemi tanár szinte társadalmunk egészét érintő problémákról készített tanulmányt, amelyben a társadalmi igények és a családjogi törvény módosításának összefüggéseit világítja meg. A törvény módosításának főbb célkitűzései után sokoldalúan vizsgálja azokat az okokat és körülményeket, amelyek következtében a változtatások időszerűvé váltak.

Dr. Román László egyetemi docens a szocialista munkajog integráltsága és differenciálásának aktuális elvi kérdéseiről fejti ki nézeteit. Ennek keretében több oldalról megvilágítja a munkajogi alapelvek jelentőségét, hangsúlyozva, hogy ezek egzisztenciája nem jogalkotói hatáskörbe tartozó kérdés. A továbbiakban – a szabályozás differenciálásának időszerűségéből kiindulva – felvázolja a munkajogban ható alapelveket.

Dr. Szamel Lajos egyetemi tanár tanulmányában azt vizsgálja, hogy a szocialista államigazgatási jogban milyen a törvényesség és méltányosság kapcsolata. A szocialista törvényesség talajáról kiindulva meggyőzően bizonyítja, hogy a méltányosság gyakorlása csak jogszabályi keretek (korlátok) között valósulhat meg. Ezzel összhangban azonban állást foglal amellett, hogy a méltányosság érvényesülési terét a jogi szabályozáson keresztül tágítani kell.

Dr. Szotáczky Mihály egyetemi tanár a marxista párt helyét és szerepét elemzi a szocialista társadalom politikai rendszerében. A politikai rendszer fogalmának és alkotó elemeinek meghatározása után bemutatja a marxista párt szerepét hazánk politikai rendszerében. A tanulmány záró fejezetében a marxista párt irányító tevékenységének a módját jellemzi a szerző.

Dr. Vargha László egyetemi tanár a büntetőeljárás alapelveinek új szabályozásáról készített tanulmányt. Az alapelv meghatározásából kiindulva bizonyítja, hogy az új szabályozás (1973. évi I. törvény) három vonatkozásában tér el a korábbitól. Részletesebben öt alapelv – „az ártatlanság vélelme", a személyi szabadság és más állampolgári jogok biztosítása, a védelem, a jogorvoslati jogosultság és a közvetlenség – új szabályozásához fűz megjegyzéseket a szerző.

Dr. Iváncsics Imre
egyetemi adjunktus

Bélyeg

E hó végén jelenik meg a 7 címletből álló és 15 forint névértékű ikon-sorozat. Az ábrázolt ikonokat a szentendrei Szerb Egyházművészeti Múzeum magyarországi anyagából válogatták.

LOVAK 31 ALBUMBAN

300 ezer forintnak megfelelő összegért ajánlottak megvételre Düsseldorfban árverésen egy különleges gyűjteményt. A 31 pompás albumban elhelyezett bélyegek kizárólag lovakat ábrázoltak. A négylábúakért rajongó filetalista harminc fejezetre osztotta fel az anyagot, amelyek közül megemlítjük a kocsijátékokat, az ókori ábrázolásokat, a lovagokat és királyokat nemes paripákon, címereket ábrázoló részeket. Az albumokban már a bélyeget megelőző, témába vágó bélyegzéseket is megtaláljuk 1819-től kezdve.

100 AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN

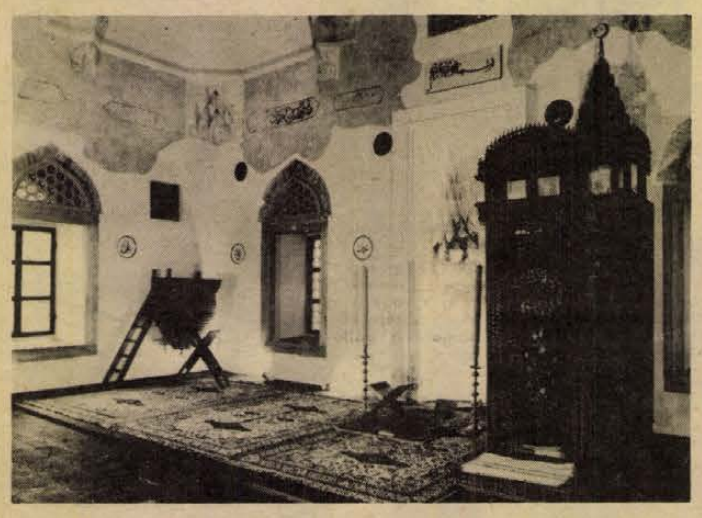
Gazdag bélyegkiadással köszönti az Egyesült Államok postája az ország fennállásának 200. évfordulóját. Félszáz bélyegből álló sorozat (!) összefüggően, egyetlen ívben nyomtatva elénk tárja az ötven szövetségi állam lobogóját. A Függetlenségi Nyilatkozat, az USA alapokmányának részletei 32 tagú sorozatban olvashatók majd. Többek között megemlékeznek még a polgári repülés 50 éves jubileumáról, a telefon feltalálásának centenáriumáról, a függetlenség napjáról. A gyűjtők körében vegyes érzelmeket váltott ki, hogy összesen 100 új bélyeg kiadását tervezik.

SZÍNEK ÉS BÉLYEGEK

Az emberi szem tízmillió árnyalatot képes megkülönböztetni a szakértők véleménye szerint. A bélyegek világában nem kell ilyen sokféle színt felismerni, de még árnyalatnyi eltérések is szolgálhatnak komoly értékkülönbözet alapjául. Az első bélyegünk, az 1871. évi kőnyomatos 2 krajcáros narancssárga változata 377 forintot, a citromsárga színű példány ennek az összegnek a háromszorosát éri. Eleinte azonos postai szolgáltatásokra minden országban egyforma színű példányokat bocsátottak ki, például a külföldre menő levelek díját kék színű értékcikk fedezte. Perzsiában az 1898. évi sorozatot új színekben kellett nyomni, mert az eredetiből nagyobb mennyiséget elloptak.

Honismereti szabadlíceum Mohácson

A török hódoltság kulturális hagyatékai



A nemrégiben felújított Jakováli Haszán dzsámi korhű berendezése Pécsett. A dzsámi a legépebben maradt török építészeti emlékek egyike hazánkban.

1526 1976

A mohácsi csatavesztés utáni másfél évszázad reális értékelése még napjainkban is gondot okoz a szakembereknek. A korábbi évek során merőben ellentétes vélemények hangzottak el a másfél évszázados török hódoltság hatásáról. A csata évfordulójának jegyében a Mohácson megrendezett Honismereti szabadlíceumon Bálint Sándor, a JATE nyugalmazott professzora tartott előadást a hódoltság kulturális hagyatékairól.

*

De hát hol indulhatott meg ez a kultúra, amikor országrésznyi területek néptelenedtek el? A falvak népe az úgynevezett hász városokba szökött a harácsoló szpáhik elől – Szeged, Kecskemét, Hódmezővásárhely stb. – melyek a portával álltak kapcsolatban, s így a lakosság anyagi egzisztenciája biztosított volt.

Baranya megőrizte középkori települési képét. Itt, úgy ahogy sikerült megoldani a szpáhikkal való együttélést. A helyben maradt lakosság és a XVIII. században betelepült horvátok, szerbek, bosnyákok, bunyevácok, sokácok együtt kezdték meg az újjáépítést.

A még ma is fellelhető török kulturális értékek felsorolása szinte lehetetlen, hiszen Baranyában oly sok van belőlük. A megyében, de másutt is mecsetek sorára épültek a későbbi keresztény templomok. Ilyen Mohácson a Szent Mihály templom, de a Barátok temploma is, mely egy török fürdő maradványaira épült. A baranyai és a somogyi templomok jelentős részében a szenteltvíztartók egykor a törökök rituális mosdó edényei voltak. Ugyancsak oszmán hatás a protestáns templomok asztalterítőinek törökös mintázata is.

Balkáni hatás érződik számos városunk településszerkezetén: például Pécsett a Havi hegy és környéke. A birkatenyésztés ugyancsak a törökséggel együtt terjedt el Magyarországon, amikor nálunk is felismerték a gyapjú jelentőségét. Ma már nemzeti eledelnek számít, főképp az Alföldön a tarhonya. Ezt a perzsa eredetű ételt a janicsárok hozták be táborikonyháikkal, mint jól tárolható és könnyen elkészíthető eledelt.

Igen jelentős a kertkultúrákra való hatásuk. A mai udvarok kis virágoskertjei a török kultúra nyomait őrzik. Törökkori oklevelekben olvashatjuk, hogy a nem hódoltsági területen élő magyar urak gyakran kerestek török foglyokat, akik értettek a kertészkedéshez. Ezeket bosztánoknak említik, s az ő révükön került hozzánk a tulipán, és a törökszegfű is. Ugyancsak török közvetítésnek köszönhetjük a XVIII. században a dohányt. Nem véletlen tehát, hogy épp a török lakta településeken virágzott fel a dohánytermesztés. A paprikát, ami újvilági növény, megintcsak a törökök hozták be. A XVII. század végén vagy a XVIII. század elején bukkan fel a töröklakta településeken, Szeged környékén és a Sárközben. A paprika eredetileg malária elleni orvosság volt. A magjával őrölt paprikát pálinkával keverték, s ezzel izzasztották ki a betegből a gyilkos kórt. Csak jóval később kezdték borspótló fűszerként alkalmazni. A kukorica ugyancsak a Balkánon keresztül jutott el hozzánk. Erdélyben törökbúzának nevezik. A nálunk ma már oly kedvelt édességek is török emléket őriznek a magyarnak hitt töltöttkáposztával együtt.

Igen jelentős volt a törökség hatása a viseletkultúránkra. Korabeli források szerint csak nehezen lehetett megkülönböztetni a török és a magyar harcosokat. A kaftán például az uralkodóosztály kedvelt viseletévé vált. Oszmán emlékeket őriznek a ruházati termékeket előállító mesterségek is: skófium készítők, a török bőrművesek, tímárok, papucsosok, díszítőasszonyok. Ez utóbbiakat bujáknak nevezték, s igen nagy becsben tartották őket. A hagyomány szerint valamelyik Pálffy uraság hites asszonya így parancsolt férjére: Aztán haza ne merészeljen kegyelmed gyünni buja nélkül!

A törökség szellemi hagyománya legalább olyan nagy jelentőségű, mint a mindennapok használati kultúrája. Sőt talán még egy fokkal tovább biztosította a folytonosságot, hiszen a hódoltság megszűnte után sok török nem akart visszatérni hazájába. Szeged környékén a mai nap is élnek Halál vezetéknevű családok – eredetük ugyancsak török. Szókincsünkben igen gazdag tárházát találjuk ennek az örökségnek. Ilyen a már említett harácsol és a betyár szavunk is. A betyár eredetileg munkanélküli legényt jelentett. Azután a kesza, nyakba akasztható erszény; az eveng venyigére fűzött szőlőfürtök, a dili pedig a magyar félkegyelmű szó nálunk is használt török megfelelője.

*

Hangszereink sorát többek között a tamburával és a tárogatóval – töröksíp – gazdagították. Irodalmunkba számos a törökséggel kapcsolatos, monda és ballada került. Ilyen a Mohács környéki sokácság busó históriája, a Szilágyi és a Hajmási balladája. Szapáry mondáját pedig országszerte ismerik.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Madrigálok. 8.45: Gondolatok filmekről. 9.00: Zenevár. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Chris Doerk és Frank Schöbel énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. Közben 11.10—11.30: Illés Béla művei. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Brigádnapló. 13.40: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Zsolnai Hédi énekel. 14.44: Kamarazene. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Iskolarádió. 15.51: Fúvószene. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 16.31: Az élő népdal. 16.41: Budai kaland. Részletek Vincze—Romhányi daljátékából. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Tanuljunk tanulni! 17.30: Schumann: Kreisleriana. 18.02: Farkas Ferenc: Szüret. 18.15: Czine Mihály könyvszemléje. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti magazin. 19.15: Hangtárlat. 21 művelődési otthon csapata a mikrofon előtt. 21.00: Hírek. 21.05: Kis magyar néprajz. 21.10: Örökzöld dallamok. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Ausztria — választások után. II. rész. 22.30: Brahms: III. szimfónia. 23.00: Meditáció, — a női egyenjogúságról. 23.10: Népdalok. 23.43: Szervánszky Endre műveiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Pierre Dudan saját szerzeményeiből énekel. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nóták. 8.30: Hírek. 8.33: A Stúdió 11. felvételeiből. 9.00: Bódy József és Birkás Lilian énekel. 9.30: Hírek. 9.33: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Néhány szó zene közben. 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család (ism.) 12.00: Záray Márta és Vámosi János énekel, a Randevú zenekar játszik. 12.30: Hírek. 12.33: Zenekari muzsika. 13.06: Zentai Anna és Rátonyi Róbert operettdalokat énekel. 13.30: Hírek. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla". 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . 14.00: Rudas Raab Gábor szerzeményeiből. 14.10: Puccini: Turandot — a III. felvonás finálé ja. 14.25: Orvosi tanácsok. 14.30: Hírek. 14.33: Verbunkosok, katonadalok. 15.00: Szimfonikus táncok. 15.15: Az élet játéka. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Slágermúzeum. 16.22: Behár György feldolgozásaiból. 16.30: Hírek. 16.33: Szterszky Adrienne énekel. 16.48: A soroksári Dózsa György művelődési ház fúvószenekara játszik. 16.55: Reklám. 17.00: A fiatal nők moszkvai konferenciája. 18.00: Közgazdasági ismeretek — alapfokon. 18.10: Vivaldi: e-moll (a kedvenc) hegedűverseny. 18.30: Hírek. 18.33: Filmdalok. 18.42: Magyar operaénekesek. Gyurkovics Mária. 19.32: Jó estét, gyerekek! 19.37: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja. 20.30: Hírek. 20.33: Kálmán Imre operettjeiből. 21.20: Iránytű. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 22.30: Hírek. 22.33: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Zenekari muzsika. 15.38: Angol kórusmuzsika. 16.00: Hírek. 16.03: XX. századi kamarazene. 17.02: Arabella. Részletek Richard Strauss operájából. 18.00: Hírek. 18.03: Dzsesszfelvételeinkből. 18.33: Beethoven: V. szimfónia, 19.15: Iskolarádió. Angol nyelvlecke. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk az Újvidéki Rádió stúdióját. Házimuzsika — Újvidéken. 20.56: Külföldi tudósoké a szó. Az óceánok élővilága. 21.11: Monteverdi: Poppea megkoronázása. Kétfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés összeállítás. Szerkeszti: Nádor Tamás. Kapcsoljuk a Zsolnay Művelődési Ház KISZ klubszobáját. Porcelán- és kesztyűgyári Erzsébetek találkozója. A riporter: Gombár János. Közreműködik: Kézdy György. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Az Erzsébet-napi köszöntő folytatása. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Kommentár. — Vokálegyüttesek repertoárjából — A történelem forrásainál. Frankovics György műsora. — Predrag Zivkovic-Tozovac énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági műsor: A fiatalok életéből. — A mesekönyvben lapozunk. — Hoffmann Antal tánczenei kívánságműsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.03: Műsorismertetés. 8.05—10.15: Iskolatévé. 10.15: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (Ism. 10.20: Delta. (Ism.) 10.45: Fő az egészség. Francia film. (Ism.) 11.45: Játék a betűkkel. (Ism.) 12.10: Kezdőkör. 13.10—13.35: Iskolatévé. (Ism.) 15.45—17.10: Budapesti tavasz. Magyar film (1955). (14 éven felülieknek!) 17.18: Műsorismertetés. 17.20: Hírek. 17.25: Házról házra... Látogatás a XIV. kerületi „Pákozdi Antal" úttörőházban. 18.15: Rejtett hiba. Stúdióbeszélgetés. 18.50: Reklám. 19.05: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Németh László: Gandhi. Dráma két részben. A Thália Színház előadása felvételről. 22.05: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Diana Ross műsora. 20.25: Az állatvilág titkai. (Színes) XII/5. rész: Közlések, üzenetek. 20.50: Tv-Híradó 2. 21.10: Reklám. 21.15—22.25: Egy milliomos halála. NDK tévéfilmsorozat III/2. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.20: Magyar nyelvű tv-napló. 17.15: Kis világ — gyermekhíradó. 17.45: Speciális adás. 18.15: Legendák és balladák. 18.35: Tudományos stúdió. 19.15: Rajzfilm. 20.20: Új filmhorizontok. Forró tél — algériai játékfilm. 21.55: Rodoljub Colakovic feljegyzései. 22.45: Glóbus.

2. MŰSOR

19.25: Puccini: Bohémélet — opera. 20.00: A belgrádi dzsesszfesztivál. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Tv-tárca. 21.20: Helen, a modern nő, — filmsorozat.

LAKÁS—INGATLAN

Kozármisleny, Rákóczi út 19. számú ház, 800 n-öl kerttel, szőlő présházzal eladó. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 39. sz.

424 négyszögöl szőlő sürgősen eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Páfrány u. 11. Drávai. Este 6 után.

Főiskolás leánynak (lehetőleg tanárképzős) összkomfortos szoba, fürdőszoba-használattal kiadó. Érdeklődni: naponként 4 óra után. Pécs, Szigeti út 6/B. VI. 4. Hegedüs.

Belvárosi háromszobás összkomfortos családi ház igényesnek eladó. Telefon: 21-479.

Házhely eladó. „Pedagógiai főiskolánál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás távfűtéses szövetkezeti lakás eladó fizetési könnyítéssel. Madách u. 3. IV. em. 15.

Négyszobás öröklakás beköltözhetően eladó. Rákóczi út 11/A. Érdeklődni: esti órákban telefonon: 14-655.

Pécsváradon belterületen, köves út mellett, szép fekvésű szántó, szőlő, pince eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth tér 15. — Komló, 82-935 telefonon 16 óra után.

Két hold föld Ivándárdán eladó. Érdeklődni: Ivándárda, Kovács.

Fonyódliget, Fenyő u. 2. szám alatti 62 négyszögöl ikertelek, kész alappal, építési engedéllyel eladó. Balaton 100 méterre. Érdeklődni: Mezriczky Lajos, Lengyeltóti, Petőfi u. 33.

Mohácson kettőszobás összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP részlet, esetleg fizetési kedvezménnyel. Érdeklődni: Mohács, Park u. 9/B. I. 6. Délelőtt, a piactéri élelmiszerboltban.

Albérletet keresek 3 éves kisfiammal, konyha-, fürdőszoba-használattal. „Megyeri út környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott, távfűtéses albérletet keresek. „Dolgozó férfi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 7 emeletesben lévő földszinti kettőszobás, ebédlőfülkés PIK-lakásomat uránvárosi másfél szobásra, II. emeletig. Ugyanitt 407-es Moszkvics is eladó. 39-es dandár u. 5/2. földszint 3.

Különálló szoba, konyha albérletbe kiadó egy évre. Szabolcsfalu, I. kerület, Sudár István u. 16. szám.

Elcserélném kettőszobás összkomfortos, gázfűtéses családi házamat kétszobás távfűtéses tanácsi lakásra. „Első emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Aranyhegyen Johan-szőlőből értékes parcella. (37-es buszszal, Fekete úti megállóig.)

Ikerház építéséhez telkek eladók. Érdeklődni: Pécs, I., Előre u. 17.

Elcserélném nagyméretű másfél szobás tanácsi összkomfortos, távfűtéses, első emeleti lakásomat hasonló földszinti vagy emeleti lakásért. „Szliven Áruház környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú üres albérleti szobát keresek. „Férfi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn befejezetlen víkendház eladó. „Kőhegy utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bélatelepen, a főútvonal mellett, két szoba hallos, manzard kialakítású új nyaraló. Telefon: 18-806. Esti órákban.

Beköltözhetően eladó 110 négyszetméter alapterületű kertes, modern családi ház. Szoba-konyhás lakást beszámítok. Ugyanitt sertésvágáshoz felszerelés és vízelvezető csatorna eladó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 9.

Eladó másfél szobás összkomfortos szövetkezeti lakás. Pécs, Magyar Lajos út 1/C. II. emelet 8. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Három szoba összkomfortos öröklakást vennék készpénz + két szoba összkomfortos PIK cserelakásért. „Garázs is van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Görcsönyben 1977-ben beköltözhető kétszintes szövetkezeti sorházban három és fél szobás, garázsos lakás igényjogosultnak átadó. Érdeklődni telefonon: — 19-673.

260 négyszögöl bálicsi barackos eladó kis faházzal. Érdeklődni: Sövényházi Károly, Pécs, Nagypostavölgy-felső 6. szám.

Eladó kétszobás családi ház kerttel. Pécs, Rezgő u. 5. (17-es buszszal, végállomás közelében.)

50 000 készpénzzel lakásmegoldást keresek. „Szilvi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szoba hallos, komfortos családi házrész eladó. Könyök u. 13. 17 óra után.

Utcai két szoba összkomfortos házrész beköltözhetően, ugyanott két szoba-konyhás házrész lakottan eladó. Kisebb csere is lehetséges, — ráfizetéssel. Felsővámház u. 68.

Lakásmegoldást keresek. „20 ezer készpénz + 1000 havi részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újhegy legszebb részén, Bor utcában házhely téglával, küttal eladó. Érdeklődni: Bárány u. 8. Bartók Béla u. folytatása.

Szövetkezeti lakást vennék 100 000 készpénz + OTP-átvállalással vagy 1000 forintos havi részletre. „Távfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 négyszögöl házhelyet vennék Kertvárosban vagy a Hunyadi úton. „Szép környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

CY-os Zastava minden elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Komló, Bajcsy-Zsilinszky u. 26. sz.

Veszek televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltai, Rákóczi út 61.

Kiváló minőségű és kiválóan nevelő amerikai texán és francia mondain állományomból fiatalok, kedvező áron beszerezhetők. Pécs, Kemény Zsigmond u. 18.

Márciusban műszakizott 850-es Fiat Sport Coupé eladó. Páfrány utca 29. II/8. Friskó. — Telefon: 18-494.

UF rendszámtól Wartburg de Luxe-t megkímélt állapotban vennék. Ármegjelöléssel: „Piros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó új, kismértékben hibás cementlap. új 5,40X3,40-es üvegtető üveg nélkül, teraszbetétes rács. Kalinyin u. 7.

ZA-s Wartburg Tourist eladó. Érdeklődni: ÁFÉSZ. Pécsvárad, kereskedelmi osztály.

Gáztűzhely palackkal eladó. Dr. Veress Endre u. 1/B. I. emelet 4. Bájer Györgyné.

Igényesnek UC-s fehér Trabant Speciál eladó. Tel.: Mágocs 30.

Eladó — 7 évesnek — drapp báránybunda. Sallai u. 52. Érdeklődni: délután.

Eladó barna panofix bunda sweifolt, zöld sertésbőr kabát sovány, magas termetre. Sallai u. 52. Délután.

Törzskönyvezett kuvasz szuka olcsón eladó. „Mérges házőrző" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trágya eladó. Mecsekszakál, Szabadság út 10.

Német juhász kutya kölyök eladó. Ady Endre u. 17.

Irhakabát 8—12 éves részére eladó. Telefon: 16-259.

Nyúlketrec — vasvázas, tálcás — eladó. Görcsöny, Dózsa u. 33.

CT 601-es Trabant, generálozott motorral és futóművel eladó. Érdeklődni: 15-355 telefonon, délutáni órákban. Somorjai.

Wartburg Combit vennék — ármegjelöléssel. „Jó állapotban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Modern fehér konyhaszekrény újszerű állapotban, azonnal eladó. Megtekinthető: 19-én egész nap. Damjanich u. 41. Telefon: 20-037.

MAGNASONIC kazettás magnó, sztereó erősítő eladó. Ybl Miklós u. 12/A. VI. em. 6.

Nagy mennyiségű érett istállótrágya — kocsinként is — eladó. Szállítást vállalom. Sövényházi Károly fuvaros. Pécs, Nagypostavölgy-felső 6. sz.

Három hónapos fekete német dog és női bunda olcsón eladó. Mohács, Liszt Ferenc u. 23.

1000-es nagykerekű Wartburg alkatrésznek eladó. Kölked, Dankó u. 1.

750-es Zastava eladó. Mohács, Árok utca 27.

2103-as Zsigulit vennék készpénzért. „1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Autójavítás, vizsgára való előkészítés garanciával. Molnár autójavító. Kertváros, Gyulai Pál u. 3. — Telefon: 11-052.

Autókulcsom a Fekete úton elveszett. Jutalom ellenében értesítést kérek. Telefon: 11-793. 8—15 óráig.

Nagyárpádi városrészen közvetlen a buszmegállónál (42-es busz) konyhakert és gyümölcsös (ásni nem kell) felesbe kiadó. Kemény Zsigmond u. 9.

A PÉCS-BARANYAI Beruházási Vállalat 1975. november 21-én, pénteken 9 órakor nyilvános árverésen BONTÁSRA értékesíti az alábbi épületeket: JÓZSEF ATTILA U. 8., LANDLER JENŐ U. 4. Az árverés helye: PÉCS, Sallai utca 7.

Tündér utcában fűtött garázs kiadó. Érdeklődni: Kossuth u. 87. Szántó.

Személygépkocsival rendelkező nyugdíjast keresek fuvarvállalás céljára. „Csomagtartó szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó uram,

DR. BAKÓ GÉZA
ny. főorvos

Siklós község több évtizeden át körzeti orvosa, a Tüdőgondozó Intézet vezető főorvosa, 70 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 20-án, du. fél 3 órakor lesz a siklósi ref. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel búcsúzunk nyugdíjas tanárunktól,

DR. KESZTHELYI JÓZSEFTŐL,

aki hosszas szenvedés után november 8-án elhunyt. Kollégái és tanítványai tisztelettel és szeretettel őrzik meg emlékét. Végső búcsút november 19-én, du. 3 órakor veszünk tőle a barcsi temetőben. A Leöwey Klára Gimnázium nevelőtestülete és tanulóifjúsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

ÖZV. BRÁZDA JÓZSEFNÉ

hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 20-án, csütörtökön du. 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyós, nagymama és dédnagymama,

ÖZV. SCHUBERT JÁNOSNÉ,

volt villányi lakos, 1975. nov. 12-én hosszú betegség után elhunyt. Temetése nov. 20-án, csütörtökön 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Litter és Kynczl család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GERBER GYÖRGYNÉ,

volt siklósi lakos, életének 88. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása november 24-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen, drága jó édesanyánk,

ÖZV. SZELLÁR FERENCNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GERENCSÉR MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. GARAY ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, megjelenésükkel és virágok küldésével mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága férjem, édesapánk, nagyapánk, rokonunk,

DUNAI ANTAL

temetésén részt vettek és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának és a B. m. Rendőrkapitányságnak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. WÉBER ANDRÁSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem,

TORMA JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetünket fejezzük ki a szentlőrinci Községi Tanács vezetőinek, a MÉV ÉDU dolgozóinak, munkatársainak, a VIII. A—B osztály tanulóinak, tanári karnak, hogy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Torma család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, jóbarátainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

KISS JÓZSEF

temetésén megjelentek, mély fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Ércbánya II. üzem geodézia osztálya dolgozóinak a küldött koszorúért és segítségükért. Gyászoló anyja és testvére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

REGDON JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak segítőkészségükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZILÁGYI MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvét táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok rokonainknak, szomszédainknak és ismerőseinknek, akik szeretett feleségem,

BALÁZS LAJOSNÉ

temetésén részt vettek és osztoztak fájdalmamban. Gyászoló férje.

Szeretett édesapánk,

CSORDÁS GYÖRGY
nyug. postaigazgató

elhunyta alkalmával a velünk együttérzőknek hálás köszönetet mondunk. Külön köszönetünket fejezzük ki a Pécs városi Párt V. B.-nek és a Posta Igazgatóságnak a meleghangú búcsúztatásért és a küldött koszorúkért. Gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

AZ OTP BARANYA megyei Igazgatósága keres építőipari technikumi végzettségű ár- és szemleellenőri gyakorlattal rendelkező műszaki ellenőrt, valamint adminisztratív munkára kisegítőt. Jelentkezni lehet: a személyzeti előadónál, Pécs, Bem u. 10. (3745)

KOMFORT típusú, olajtüzelésű, automata vezérlésű kazánhoz vizsgázott fűtőt felveszünk. Jelentkezés: a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat faiskolájának üzemvezetőjénél. Pécs, Megyeri út (a 39-es autóbusz kertvárosi végállomásánál). (3746)

A SZIGETVÁRI KONZERVGYÁR energetikus munkakör betöltésére főiskolai vagy gyakorlattal rendelkező technikusi végzettséggel rendelkező műszaki szakembert alkalmaz. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. (3747)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort, valamint raktári munkára nyugdíjas férfit azonnal felveszünk. Dunántúli Cipőnagyker. Ierakata, Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (3748)

VILLANYSZERELŐKET felvesz a B. m.-i Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Doktor S. u. 33. (3760)

AZONNALI belépéssel felveszünk egy perfekt és egy kezdő gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: levélben, rövid életrajzzal, Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség, 7625 Pécs, Hunyadi út 54. (3759)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres takarítónőt. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti osztályon. (3711)

GÉPÉSZ műszaki rajzolót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: személyesen a SZOVTERV iroda vezetőjénél, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (451525)

ÉPÍTÉSGAZDASÁGI és Szervezési Intézet Számítóközpontja felvételt hirdet adatrögzítői munkakör betöltésére gimnáziumi érettségivel rendelkezők részére. Jelentkezés: személyesen, Pécs, Rókus u. 2. szám alatt vagy a 13-688-as telefonon. (451553)

KONYHALÁNYT felveszünk. XII. sz. bölcsőde, Mezőszél u. 2. szám. (451510)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: MERUKER, Pécs, Kossuth L. u. 3., munkaügyi osztály. (3757)

A KOMLÓ és vidéke ÁFÉSZ azonnali belépéssel kereskedelemben jártas szakembert keres vezető beosztásba. Előírt iskolai végzettség: közgazdasági szakközépiskola. Továbbá azonnali belépéssel cukrászműhelyünkbe kézilányokat kívánunk alkalmazni. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Komló, Kossuth L. u. 13. (3717)

MOSODAI dolgozókat, konyhalányt felveszünk. Kisegítő iskola, Pécs, Kulich Gyula u. 1. (7922)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autószerelőket, kovács szakmunkást, olajregeneráló, akkumulátor szerelő és kovács segédmunkást, valamint adminisztrátorokat, gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3754)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 üzemszervezőt, könyvelőket, vizsgázott fűtőt, magasnyomású vizsgával. Továbbá gépírónőt, lakatost, esztergályost, szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. (3739)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat figuránsi teendők ellátására felvesz női és férfi dolgozókat. Nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Jogász u. 4. III. em. 30. szoba. 3720

ÖNKISZOLGÁLÓ zöldségboltunkba nyolc általánost végzett női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Kiskereskedelmi osztály. (3742)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

ÉPÍTKEZŐK, ÉPÍTTETŐK FIGYELMEBE AJÁNLJUK! Dunaújvárosi 900/220 típ. lemezradiátor és 600 típ. lemezlap-radiátor érkezett a Pécsi ÁFÉSZ SZUPERETT ÁRUHÁZÁBA. (Bor u. 15. Telefon: 14-392).

TERMÉNYDARÁLÓK 1000,— Ft-os árengedménnyel kaphatók! Mezőgazdasági bolt, Pécs, Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piacnál.)

KÉZIMUNKÁZÓKNAK AJÁNLJUK! Texturált rafia több színben kapható. Mezőgazdasági bolt, Pécs, Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piacnál.)

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKLUB Baranya megyei Szervezete KLUBNAPOT tart, az Udülőszálló Bár-helyiségében november 19-én, szerdán 17 órakor. A gépjárművek téli üzeme címmel Kiss József, a 12. Volán főmérnöke tart tájékoztató előadást. Minden klubtagot és érdeklődőt szívesen vár a Klub vezetősége.

ARAMSZUNET LESZ: f. hó 20-án a Komját A. u., Apáffy u., Sztahanov u., Kirov u., Vörös Hadsereg u., Frankel L. u., Tolbuhin u. által határolt területen. F. hó 21-én, 8—15-ig a Vörös Hadsereg u., Szabadság u., Tolbuhin u., György-akna, György-telep által határolt területen, valamint Árpádtetőn.

Karácsonyi szőnyegvásár!

EREDETI SZÉKELYMINTÁS SZŐNYEGEK

NOVEMBER 15-TŐL

kedvezményes áron kaphatók

A NÉPMŰVÉSZETI SZÖVETKEZET

SALLAI UTCA 40. SZÁM ALATTI BOLTJÁBAN.

Újdonságok a MECSEK ÁRUHÁZ divatosztályán!

(az első emeleten)

BARANYAKER

NŐI, FÉRFI, GYERMEK KÖTÖTTÁRUK

TÖBBFÉLE SZÍN

és

FAZON

VÁLASZTÉKBAN!

AJÁNDÉKOZÁSRA IGEN ALKALMAS!

Élelmiszer

KERESSE FEL ÚJ ÁBC ÁRUHÁZUNKAT

Pécsett,

a Kalinin út és Szőlő utca sarkán,

ahol november 17—29-ig

90 g-os BAC spray 33,— helyett 25,— Ft

110 g-os BAC spray 40,— helyett 30,— Ft

500 g-os ULTRA mosogatópor 9,— helyett 7,— Ft

Nyitva:

hétfőtől péntekig 6.30-tól 19 óráig

szombaton 6.30-tól 16 óráig

Megközelíthető a 33-as autóbusszal.

KÖNYVEKET,

KÖNYVTÁRAKAT,

FOLYÓIRAT-

GYŰJTEMÉNYEKET

MAGAS ÁRON

VÁSÁROLUNK.

ANTIKVÁR KÖNYVESBOLT,

Pécs, Kossuth Lajos utca 21.

TIPIZÁLÁS MIATT AZ ALÁBBI UZEMKÉPES

tehergépkocsikat

AJÁNLJUK FEL MEGVÉTELRE

1 darab 7 éves ZIL 130 G. típ. tgk. műszaki vizsga 1977-ig érvényes.

IRÁNYÁR: 20 000,— FORINT.

1 darab Carpati SR 131 típ. 2 éves tgk.

IRÁNYÁR: 45 000,— FORINT.

DÉL-DUNANTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT, KOMLÓ.

Élelmiszer

A Szupermarket Áruház tisztítószer ajánlata

NOVEMBER 17-TŐL 29-IG

150 g-os BIO LUNA 5,60 helyett 3,— Ft

200 g-os BIO LUNA 7,30 helyett 4,— Ft

500 g-os ULTRA MOSOGATÓPOR 9,— helyett 7,— Ft

PÉCS, DR. MUNNICH FERENC UTCA 2. SZ.

Öttusa-világbajnokság

Élesedik a küzdelem

Három szám után is vezet a magyar válogatott

Kancsal a harmadik helyen

Élesedik a küzdelem, egyre izgalmasabb a harc a XXI. öttusa világbajnokságon Mexikóvárosban. A harmadik versenyszámban, a pisztolylövésben találatai szerint a bolgár Pepeljankovnak kellett volna győznie, 199 körrel, 1110 ponttal, de ellene szabálytalan kartartás miatt óvást emeltek, s ez 55 hibapontjába került. Így lett első a nyugatnémet Stamann, aki 198 kört lőtt és ezért 1088 pontot kapott. A szovjet Lednyev — csapattársához, Ivanovhoz és a dán Steffensonhoz hasonlóan — 196 körrel, 1044 ponttal igen jól szerepelt, s ezzel az összetettben elhódította az első helyet Kancsal Tamástól, aki 190 körrel, 912 ponttal közepes teljesítményt nyújtott. A magyarok közül a lövészetben Maracskó Tibor volt a legeredményesebb 195 körével és ezért járó 1022 pontjával hatodik lett. Sasics 193 kört lőtt, 978 pontot kapott. Ezzel a teljesítménnyel a két magyar az összetettben továbbra is csak az élmezőny után következik.

Lövészet csapatversenyét a Szovjetunió nyerte 3044 ponttal (Lednyev 1044, Ivanov 1044, Smeljov 192 kör, 956 pont), a 2923 pontos Bulgária és a 2912 pontos Magyarország előtt. Az összetettben a magyar csapat megőrizte vezető helyét, a második helyen — 214 pont hátránnyal — az NSZK következik, a harmadikon pedig a tizedik helyről előre ugrott Szovjetunió, a magyarok mögött még mindig 340 ponttal. A fizikai számok, az úszás és a futás előtt a magyar és a szovjet együttes közötti különbségből arra lehet következtetni, hogy a Kancsal—Maracskó—Sasics trió még reménykedhet az aranyérem megszerzésében.

Pisztolylövésben: 1. Stamann (nyugatnémet) 198 kör, 1088 pont. 2. Pepeljankov (bolgár) 199 kör, 1055 pont (55 hibapont levonásával. 3—5. Lednyev és Ivanov (szovjetek) és Steffenson (dán) 196/1044—196/1044. 6. Maracskó Tibor 195 kör, 1022 pont.

Csapatban: 1. Szovjetunió 3044 pont. 2. Bulgária 2923. 3. Magyarország 2912.

Az összetett egyéni verseny állása három szám után: 1. Lednyev (szovjet) 3064 p. 2. Fox (angol) 3054 p. 3. Kancsal Tamás 3012 p.

Csapatban: 1. Magyarország 8706 p. 2. NSZK 8492 p. 3. Szovjetunió 8366 p.

Ma: labdarúgó MNK-forduló

Szerdán délután megkezdődnek a küzdelmek a labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa országos döntőjében. A megyékből továbbjutott 44 csapathoz csatlakozik a 20 NB II-es együttes és a továbbjutó 32 csapat december 3-án újabb fordulót játszik. Az állva maradt 16 együtteshez sorsolják az NB I-es csapatokat és azt követően visszavágós rendszerben játsszák a mérkőzéseket.

Baranyából az első fordulóban a PMSC, Komlói Bányász, PVSK és a Véménd érdekelt. Mind a négy csapat idegenben lép pályára. A PMSC a Táncsics vendége lesz, a Komló Székesfehérvárra utazik. A PVSK Baján lép pályára, míg a Véménd a Tolna megyei bajnokság listavezetőjével a Pakssal mérkőzik.

Városi tanács vb Szigetváron

Napirenden: a testnevelés és a sport helyzete

A szigetvári Városi Tanács november 18-i végrehajtó bizottsági ülésén, amelyen részt vett *László Emil*, a Városi Pártbizottság első titkára, a napirendi pontok között szerepelt a Sportfelügyelőség beszámolója a testnevelés és sport helyzetéről. A beszámoló foglalkozott a Sportfelügyelőség és az SZVSE kapcsolatával, a tömegsporttal és az új irányítási rendszer tapasztalataival, ugyanakkor meghatározta a soronkövetkező legfontosabb feladatokat.

A végrehajtó bizottság elfogadta a beszámolót és megállapította, hogy az egységes sportegyesületet a város magáénak tekinti. El kell határozni, hogy melyek legyenek a kiemelt szakosztályok és melyek tevékenykedjenek tömegsport szinten. A létesítmény-helyzet javításra szorul, különösen gond a tornaterem hiánya. A vb javasolta továbbá, hogy a meglévő létesítmények kerüljenek az egyesület tulajdonába és a szakember utánpótlást igyekezzen az SZVSE saját erőből megoldani.

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Visszaestek a komlóiak

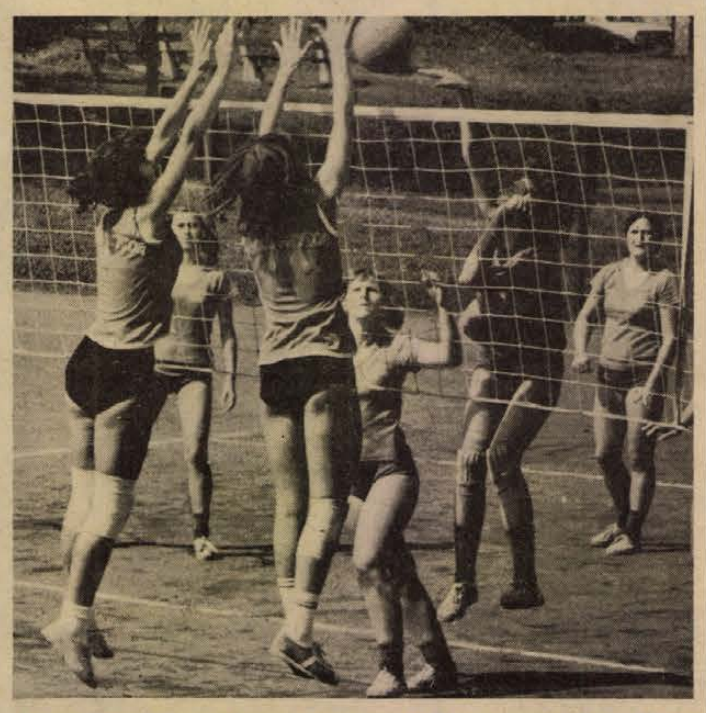
Nincs előre lefutott mérkőzés az NB II-ben. A BVSC négy gólt lőtt a Komlói Bányásznak és most kikapott az utolsó előtti helyen álló Bábolnától. A Várpalota legutóbb háromgólos vereséggel tért haza Pécsről és vasárnap döntetlent harcolt ki a listavezető Dunaújvárossal szemben.

De sorolhatnánk tovább. A Szekszárdi Dózsa otthonában maradt alul a MÁV DAC elleni mérkőzésen, egy héttel később a szekszárdiak Komlóról hazavitték az egyik pontot. Ebben ludasak voltak a Bányász játékosai is. A BVSC elleni vereség után a hazai pályán sem birtak a szekszárdiakkal. Megtorpant a Komló együttese. Nem egy-kettő, hanem egész sereg komlói játékos erősen visszaesett formájában. Csaba Gábor edző kétségtelenül nehéz helyzetben van, mert kevés játékos áll rendelkezésére. Vasárnap elsősorban a támadósor játékával voltak bajok. Erőtlenül játszottak és keveset mozogtak. Különösen vonatkozik ez Jánosira, aki elbújt a védők között. Radicsnak is csak fellángolásai voltak, a fiatal Havasi nagyon elfogódottan játszott. Keller, akinek kulcsszerepet szánt az edző, ezen a mérkőzésen mérsékelt teljesítményt nyújtott. Felfutásai, melyekkel a múltban gyakran teremtett veszélyes helyzetet az ellenfél kapuja előtt, ezúttal hiányoztak. A taktikai fegyelem betartása nélkül nehéz eredményt elérni. A komlóiak, akiknek a lelkes, fegyelmezett játék szép eredményeket biztosított, most a hazai pályán egy gyenge képességű csapatnak adtak le egy értékes pontot.

Röplabda, bázis nélkül

Kevés a csapat, kevés a pálya

Nagyobb támogatást, megbecsülést érdemelne a sportág



A vendégek leütését hárítják a pécsiek. Felvételünk a Pécsi Vörös Meteor—FERROGLOBUS mérkőzésről készült, melyet a pécsi lányok nyertek 3:1 arányban.

A röplabda NB II-ben befejeződtek a bajnokság küzdelmei. A pécsi csapatok a vártnál gyengébben szerepeltek, csak a Vörös Meteor lányok teljesítményével lehetnek elégedettek a sportág barátai. Az elmúlt évben 8. helyen végzett a csapat, az idén 5. lett.

*

A Meteor lányok a tavasszal váltakozó sikerrel szerepeltek, ősszel játékba lendültek. Az elmúlt évben 11 győzelmet arattak, most 18 alkalommal hagyták el győztesként a pályát. *Csete Jenő* edző tanítványai sokat fejlődtek ebben az évben. Nem mondhatjuk ezt el a PEAC női csapatáról. Nem is olyan régen még NB I.-ben játszó együttesnek csak a 8. hely megszerzésére tellett erejéből. Az egyetemisták az elmúlt évben 4. helyen végeztek. A 8. hely mindenképpen visszaesést jelent. Pedig lényegében nem változott a játékosállomány. A lelkesedés és a küzdeni akarás viszont sokszor hiányzott a lányokból és az edzések látogatása terén is voltak problémák. De, ami a legrosszabb, az idősebb játékosok is visszaestek, a fiatalok pedig nem fejlődtek megfelelően.

A Meteor fiúk sem tudták megőrizni előző évi 2. helyüket. Az év elején három kezdő játékos távozott el a szakosztálytól. A fiatalok tehetségesek, közülük *Balogh* a magyar ifjúsági válogatottnak is tagja volt, de még nem tudták pótolni a rutinos, tapasztalt játékosokat. A kiharcolt 4. helyért azért nem kell szégyenkezniük a Meteor fiúknak. A PEAC férfi csapata tavaly 10. volt, az együttes az idén is a 10. helyet szerezte meg, papíron nem változott a helyzet, valójában azonban nagyon kevés a játékos a PEAC-nál, nem egyszer a veterán *Szuchovszky Tamásnak* kellett kisegítenie a csapatot. A Steinmetz SE-ben egyénileg jól képzett játékosok szerepelnek, de csak ritkán tudtak olyan csapatjátékot produkálni, mely győzelmet biztosított a csapatnak.

*

A sportág problémái nem újkeletűek. A röplabda sportnak nincs igazi bázisa Baranyában és Pécsett. Az egyik kezünkön megszámlálhatjuk a működő szakosztályok számát. A középfokú iskoláknál csak az 500-as és 506-os Iparitanuló Intézet rendelkezik röplabda szakosztállyal, az általános iskoláknál még rosszabb a helyzet, mert csak a Tiborc utcai általános iskolában foglalkoznak tervszerűen a röplabda sporttal. A középfokú iskolák bajnokságán alig 2—3 csapat indult, az úttörő olimpia röplabda tornáján sem népes a mezőny. Legjobban rávilágít a sportág helyzetére, hogy a megyebajnokságot csak úgy tudták megrendezni, hogy az ifjúsági csapatok együtt játszottak a felnőttekkel, de így is csak 7 férfi és öt női csapat találkozott. Vidéket Mohács női, és Bükkösd férfi csapata képviselte.

De nemcsak a játékos kevés, megfelelően képzett szakemberekben sem bővelkedik a sportág. A volt Dózsa röplabdázó, *Szuchovszky, Csethe, Szász, dr. Czakó* mellett három fiatal, *Szegedi, Sándor* és *Rózsa Katalin* kapcsolódott be a sportág szakmairányításába. Utánpótlás nevelésével a Vörös Meteor mellett csak a PEAC próbálkozik. A röplabda pályák felépítése nem költséges, kis hely kell hozzá, de mégis csak 8 pálya van Pécsett, ebből is kettőt kényszerből a Balokány ligeti teniszpályákon létesítettek.

*

A magyar női röplabda válogatott nem is olyan régen Belgrádban az Európa Bajnokságon ezüst érmet szerzett. Az egyik legeredményesebb csapat sportágunk nagyobb támogatást, megbecsülést és figyelmet érdemelne. A nehéz helyzetből a kivezető út: az utánpótlás tervszerű, szervezett nevelése, a sportág bázisának megteremtése. Minél több általános iskolással kellene megkedveltetni a röplabda sportot és sokat segítene, ha a középfokú iskolák közül nemcsak kettő foglalkozna a sportággal.

Hegyi István

SAKK

Ismét az OB II-ben

Nagy lelkesedéssel készült Baranya megye bajnok sakk-csapata, a Komlói Bányász Nagykanizsán lebonyolításra kerülő osztályozó mérkőzéseire. Szép eredményt ért el. Négy megye — Baranya, Somogy, Tolna és Zala — bajnokainak körmérkőzéséből csoportelsőként került az OB II. nyugati csoportjába, s 1976. évtől magasabb szinten képviseli megyénket.

Nagykanizsát 7,5:4,5-re, Dombóvárt 10:2-re, míg Kaposvárt 6,5:4,5-re verte a három napig tartó versenyen. A 100 százalékos szép csapatgyőzelmek szép egyéni eredményekből alakultak. Két veterán versenyzőjük, dr. Sándor György és Wéber József mindhárom mérkőzésüket megnyerték. Windischmann Lajos 2,5 szerzett pont mellett, mindössze fél pontot „adott le". Az első táblás Grünwald Mátyás, majd Vertényi József, Iván József és Kalpagos Imre (2 mérkőzésből) 2—2 pontot szerzett, míg Molnár István, Reszler Zoltán, Kiss László és Molnár Tibor 1,5—1,5 pontszerzéssel járultak a végső győzelmekhez.

Kétségtelen, hogy a versenyzők nagy akarása és felkészültsége mellett az anyaegyesület, a Komlói Bányász Sportkör vezetőségének messzemenő támogatása is nagy segítséget jelentett, mellyel hozzájárultak a játékosok gondtalan felkészüléséhez és elhelyezéséhez. Erre a támogatásra az OB II. magasabb szintű és keményebb munkát igénylő küzdelemsorozatai alatt is szükség lesz.

Nem újonc a Komlói Bányász sakkcsapata az OB II-ben, ahol már éveken keresztül szerepelt, lelkes munkájukat dicséri, hogy ismét visszakerültek az élvonalba. Ez kötelezettségekkel is jár. Több és lelkiismeretesebb edzéseket, utánpótlás nevelését és főleg a fiatalság bevonását és tanítását ebbe a szép szellemi sportba.

Megyénk sakktörténetében első esetben fordul elő, hogy egy időben szerepelünk OB I-ben (PMSC révén) és OB II-ben (Komló révén). Az ország legjobb sakk-csapatai és versenyzői járnak így hozzánk.

Vargha Dezső

Járási labdarúgó bajnokság

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Bikal—Magyaregregy 2:0, Mekényes—Liget 2:2.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Kémes—Baranyahidvég 3:1, Bogádmindszent—Kásád 2:0, Villány—Kovácshida 3:0, Márok—Magyarbóly 1:1.

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Pellérd—Vókány 8:0, Szabadszentkirály—Nagypall 1:2, Hosszúhetény—Királyegyháza 2:1, Bogád—Görcsöny 5:1.

Fegyelmez az UEFA

Az UEFA ellenőrző és fegyelmi bizottsága zürichi ülésén a legutóbbi Európa-bajnoki mérkőzéseken és a második kupafordulóban elkövetett szabálytalanságokért, sportszerűtlenségekért büntette meg a klubokat, a játékosokat. Összesen 38 500 svájci frankot kell befizetniök a vétkeseknek az UEFA pénztárába, ezen kívül sokan kaptak 1—3 mérkőzésről szóló eltiltást is. A büntetettek között van a Haladás is, 4500 svájci frankot kell fizetniök a szombathelyieknek, mivel a Sturm Graz elleni visszavágó mérkőzésen a gyúró és más illetéktelenek tartózkodtak a mérkőzés alatt a partvonal mellett. Ezen kívül figyelmeztették a magyar együttest a játékvezetői öltöző hiánya miatt is.

Az eltiltott játékosok között van Zámbó Sándor, az Ú. Dózsa labdarúgója, akit kiállítottak a november 5-i Ú. Dózsa—Benfica visszavágó mérkőzésen. Két mérkőzéstől tiltották el.

A klubok közül a portugál Benfica kapta a legnagyobb büntetést — 6000 svájci frankot —, mivel játékosai és edzője a budapesti Ú. Dózsa elleni visszavágón sportszerűtlenül viselkedtek.

Figyelmeztetésben részesült még a belga Anderlecht és az olasz Juventus is, a pályájukon történt különböző sportszerűtlenségek miatt.

Röviden

RÖPLABDA. Szegeden az országos ifjúsági kupa területi döntőjében a PEAC-lányok a 3. helyet szerezték meg. Az Újpesti Dózsától és a Kaposvári Vörös Lobogótól a pécsiek 3:0 arányú vereséget szenvedtek, a Szegedi Spartacust 3:2 arányban legyőzték.

LABDARÚGÁS. Komlón két csoportban játszották a városi bajnokság őszi mérkőzéseit. Az I. osztályban 1. Kőbánya, 2. Kenyérgyár, 3. Béta-akna, a II. osztályban: 1. Vendéglátó, 2. Anyagellátó, 3. Szénelőkészítő.

Megnyílt
KOMLÓN
az árkádsoron
(Cipőbolt helyén) az
önkiszolgáló
rendszerű
Gólyabolt
TIPEGŐK
RUGDALÓDZÓK
ÉS EGYÉB
CSECSEMŐ-KELENGYE ÁRUK
gazdag választékban kaphatók!
ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211 Felelős vezető: Melles Rezső

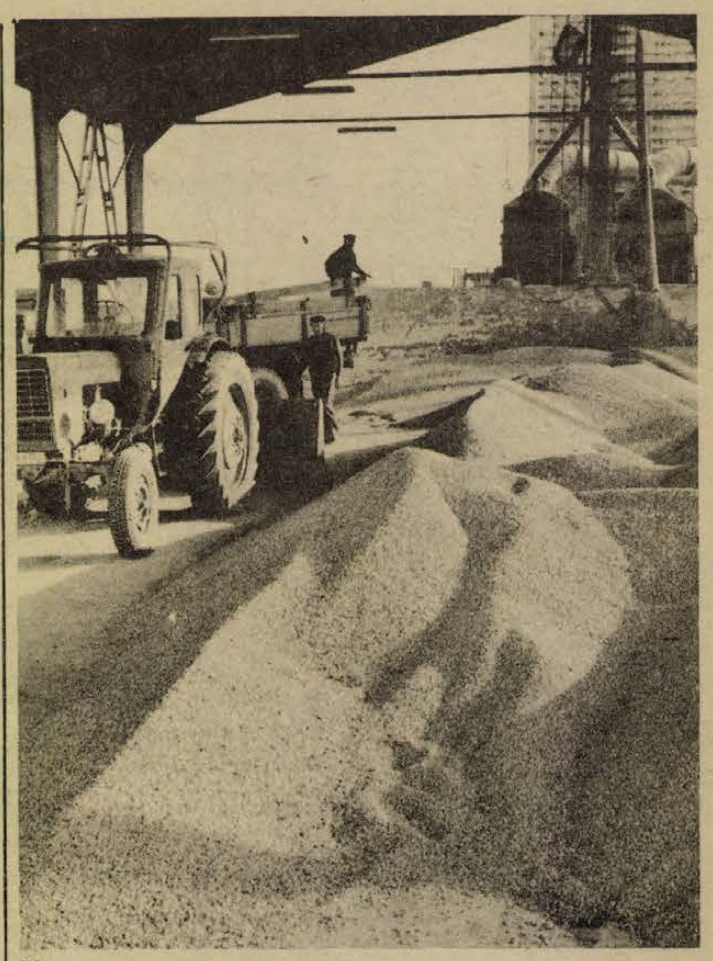
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 318. szám
1975. november 20., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Megyénk területén befejezték a búza vetését, jelenleg a munkaerőt a kukorica és a cukorrépa betakarítására összpontosítják a nagyüzemi gazdaságok. Képünkön: a nagykozári termelőszövetkezetben a betakarított kukoricát tárolás előtt szárítják.
— Szokolai felv. —

Szándékos ráfizetés?

A kötbér, a birság, a kocsiállás pénz ma már kalkulációs tétel a vállalatoknál, ha nem is mindig úgy, mint szeretnénk. Az önköltség és jövedelemszámitásokban ugyanis, elég sok helyen nem azt nézik, hogy a különféle büntetéspénzek csökkentésével nőhet-e a nyereség, hanem hogy mekkora kötbért vagy birságot érdemes esetleg kockáztatni a vállalat pillanatnyi érdeke szerint.

Ilyen pillanatnyi érdek lehet pl. a nem kifogástalan termékek eladása, kiengedve a gyárból a rejtett hibás, vagy gyenge minőségű árut is. Mire a gyengébb gyártmányokról kiderül a valóság, az ár már a vállalat kasszájában van: vagyis, már nem ő fut a pénze után. Még egy lényeges körülmény: valamilyen szállitmány vagy épitkezés késedelméért, a szerződések be nem tartásáért esetleg megitélt kötbérek összege olyan kiadás, amelynek ellentételeként általában sokkalta nagyobb bevétel áll.

Az árbevételekhez viszonyitva a büntetésként kifizetett összegek elenyészőek. A termelési költségek 1—2 százalékát teszik ki. Különben sem azért lépik túl a határidőket az iparvállalatok, vagy az épitők, mert tétlenkednek. Sőt: nem egyszer éppen azért, mert annyi a munkájuk, hogy nem győzik, tehát válogathatnak is. A többet hozó, vagy kényelmesebben teljesithető feladatot szivesebben veszik előre.

100 milliós nagyságrendű ma már a kocsiállás-pénzek évenkénti végösszege — mégsem csökken évek óta, mert továbbra is álldogálnak a vagonok, kirakatlanul a vállalatoknál. Nem egy helyen raktárnak használják azokat. Tehát kifizetődőbb kocsiállás-pénzt fizetni, mint raktárt épiteni — ami más keretből megy, s épitési kapacitás sincs elég.

A kötbér, a kocsiállás-pénz, a birság nem növeli a költségvetés bevételeit, ezek nagyobb részét nem is kapja meg közvetlenül. A népgazdaság, a társadalom bevételei egyértelműen csakis a valódi anyagi termelésből származhatnak és semmiképp sem a vállalatok közti alkudozásokból, jogi manőverezésekből. A vállalatok valódi jövedelme sem származhat egyébből.

Mit lehet tenni, ha már a büntetés-pénzek mértéke nem szorit mindenkit egyértelműen, körültekintőbb, fegyelmezettebb, lelkiismeretesebb munkára, vagy még annak a gondolata sem, hogy a sok birság és kötbér miatt rossz hire kerekedik? A büntetések tarifája mértéktelenül nem emelhető, dehát valóban csak a büntetés lehetősége tarthatja vissza a nagyvonalú magatartástól az arra hajlamos vállalatokat? Aligha. Lehetetlen nem belátni, hogy az esetleges szerződés-szegések sorozata, még ha jóhiszemű is, vagy nem szándékos, akkor is alássa a termelési fegyelmet, a kereskedelmi morált, gazdasági anarchiát szül. Ez mindenkinek súlyos veszteségeket okoz, hiszen végülis a megállapodásait nagyvonalúan kezelő vállalatoknál már mindenki és mindent nagyvonalúan kezel majd s a vállalat fokozatosan leromlik. Nem lehet kifelé fegyelmezetlennek lenni, belül pedig fegyelmet tartani, miképpen ennek ellenkezője sem lehetséges. Ezt valamennyi vállalat vezetésének számításba kell vennie.

Gerencsér Ferenc

Jubilál a postai hírlapterjesztés

Emlékülés Pécsett a negyedszázados évfordulón



Kitüntetések a legjobbaknak

A postai hírlapterjesztés — azóta jól bevált — módszereit az országban elsőként negyedszázada a Pécsi Postaigazgatóság dolgozta ki. A magyar kormány 1950. augusztus 31-i határozatában a postát bizta meg, hogy az egész országban szervezze meg a hírlapterjesztést. Baranya, Tolna, Somogy megyében 1950. november 1-én, Zalában pedig 1951. január elsejével megkezdődött az új terjesztési forma kidolgozása, amit alig fél év alatt bevezettek a többi megyében is.

A postai hírlapterjesztés negyedszázados történetéről emlékeztek meg november 19-én Pécsett, az Olimpia Étteremben megtartott ünnepségen a Pécsi Postaigazgatóság dolgozói és vezetői. Az ünnepi eseményen megjelentek *Tóka Jenő*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának vb-tagja, *Neubauer József*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa vezető titkára, *Csollány Ferenc*, a Hírlapkiadó Vállalat igazgatója, *dr. Kotsis Béla*, a Postavezérigazgatóság szakosztályvezetője, *Novák Szilveszter*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, a Baranya, Tolna, Somogy, Zala megyei lapkiadók, szerkesztőségek, Népszava, Zrínyi, Ifjúsági Lapkiadó Vállalatok képviselői.

750 ezer előfizető

Lukács Ferenc, a pécsi postás pártszervezet titkárának bevezetője után az ünnepi beszéd következett. *Varga Sándor* postaigazgató, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője a negyedszázados lapterjesztés legfontosabb dél-dunántúli eseményeit vázolta fel. A négy megyében 25 éve mindössze nyolc pavilon működött: ma 69 hírlappavilon és 5 hírlapüzlet fogadja az érdeklődőket.

1951-ben negyvenmilliós példányszámban terjesztettek sajtóterméket, napjainkban ez a szám meghaladja a 145 milliót. Az előfizetők száma 125 ezerről csaknem háromnegyed millióra emelkedett. Árusításban negyedszázada alig nyolcmillió példány kelt el: 1975-ben már 35 millió. A 25 évvel ezelőtti 37 százalékról a remittenda, vagyis az eladatlanul visszamaradt nyomdai termékek aránya 5 százalékra csökkent.

Hatszáz sajtótermék

Már régóta az összes terjesztett lap majdnem háromnegyed részét az előfizetőknek kézbesíti naponta 1726 postai dolgozó. A terjesztésben ezenkívül 123 főfoglalkozású postai hírlapárus és 1153 társadalmi árus is tevékenykedik. Jelenleg a négy megyében több mint hatszáz féle hazai napi, hetilap, folyóirat és egyéb sajtótermék jut el az olvasókhoz. Az igazgató beszédében hangsúlyozta, hogy a hírlapterjesztő ma már nemcsak pontos, udvarias eladó és kézbesítő, hanem a marxista tudatformálást segítő politikai agitátor is.

Ezt követően *Neubauer József*, a Baranya megyei SZMT vezető titkára köszöntötte a jubileumi emlékülés résztvevőit, méltatva a hírlapterjesztőket, akik aktívan részt vesznek a sajtót terjesztve a marxista tudatformálásban.

Végül *dr. Kotsis Béla* és *Varga Sándor* kitüntetéseket nyújtott át. Vezérigazgatói elismerést kapott *Sarlós Lajos* kézbesítő (Lánycsók), *Dörnyei Lászlóné* terjesztési előadó (Pécs, 1.), *Jászkúti Sándor* terjesztési előadó (Postaigazgatóság, Pécs), *Lalák Vilmosné* hivatalvezető (Kétújfalu). Igazgatói elismerésben részesült: *Tüske István* hivatalvezető (Siklós), *Kiss Sándor* hírlapszervező (Pécs, 1.), *Király Lászlóné* hírlapárus (Pécs, 1.), *Latka István* mozgóposta-raktárkezelő (Pécs, 1.), *Léhman Jánosné* kézbesítő (Siklósnagyfalu), *Eöri Julianna* kézbesítő (Máriagyűd), *Hódosi György* pénzügyi előadó (Postaigazgatóság, Pécs), *Valentai József* hivatalvezető (Erzsébet), *Csendes József* kézbesítő (Drávafok), *Csendes Imre* kézbesítő (Drávafok), valamint *Horváth Lászlóné* hírlapkézbesítő (Vasas I.).

Cs. J.

Nemzetközi tanácskozás

A szocialista országok szovjet baráti társaságainak képviselői Budapesten

Szerdán, a Magyar Tudományos Akadémia Országház utcai dísztermében — a Magyar—Szovjet Baráti Társaság rendezésében — megkezdődött a szocialista országok szovjet baráti társaságának nemzetközi tanácskozása.

A kétnapos eszmecserén részt vesz a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége, a Bolgár—Szovjet Barátság Ösznépi Bizottsága, a Csehszlovák—Szovjet Baráti Szövetség, a Lengyel—Szovjet Baráti Társaság, a Mongol—Szovjet Baráti Társaság, a Német—Szovjet Baráti Társaság és a Magyar—Szovjet Baráti Társaság küldöttsége.

Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az MSZBT elnöke köszöntötte a megjelenteket, akiknek soraiban ott volt Győri Imre, az MSZMP KB titkára is.

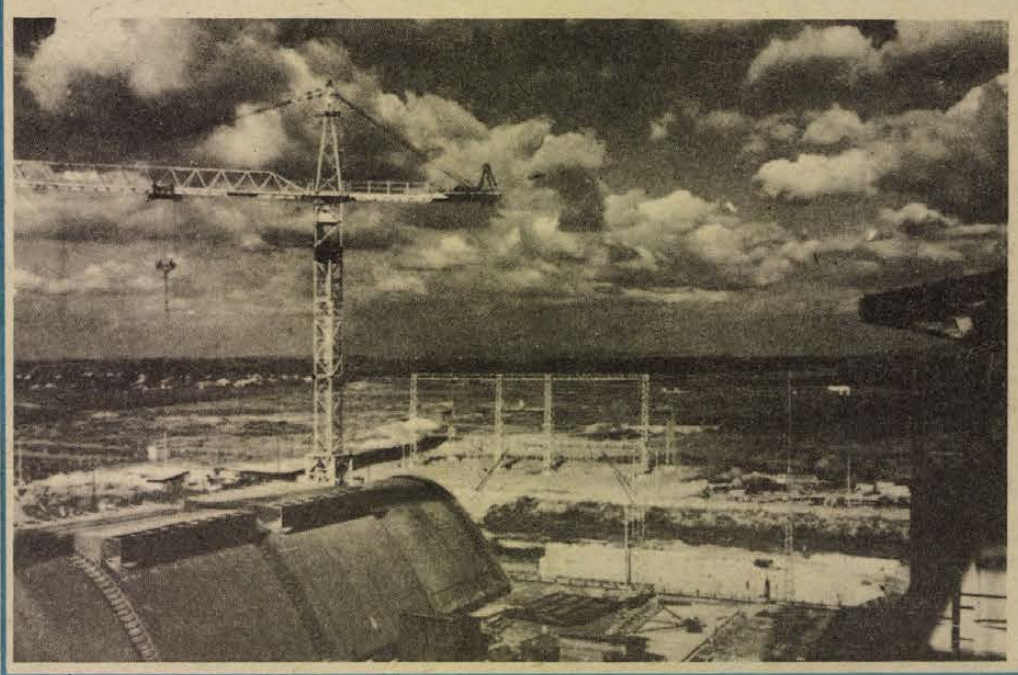
A Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének küldöttségét Zinaida Mihajlovna Kruglova, a szövetség elnöke vezeti. A Bolgár—Szovjet Barátság Ösznépi Bizottságának delegációja Mihail Manev alelnök vezetésével, a Csehszlovák—Szovjet Baráti Szövetség delegációja dr. Karol Savel, a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a szövetség Központi Bizottsága Elnökségének tagja, a szlovák tagozat vezető titkára vezetésével vesz részt az eszmecserében.

A Lengyel—Szovjet Baráti Társaság küldöttségét Waclaw Barczewski főtitkár, a Mongol—Szovjet Baráti Társaság delegációját Baldangijn Badarcs, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának tagja, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsi Hivatalának elnöke, a társaság központi tanácsának elnökhelyettese vezeti. A Német—Szovjet Baráti Társaság küldöttsége Kurt Thiemének, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága póttagjának, a társaság főtitkárának vezetésével képviselteti magát a nemzetközi tanácskozáson.

Puja Frigyes, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, külügyminiszter „a Szovjetunió békepolitikája" címmel tartott előadásában részletesen elemezte azt a döntő szerepet, amelyet a Szovjetunió tölt be a szocialista közösség külpolitikájának valóra válásában. Rámutatott, hogy a Szovjetunióhoz való viszony a szocialista országok külpolitikájában az internacionalizmus próbaköve volt és marad.

Dr. Pozsgay Imre kulturális miniszterhelyettes „A szocialista hazafiság és a proletárinternacionalizmus kiteljesedésének alapja: barátságunk továbbfejlesztése a Szovjetunióval" című előadása után Zinaida Mihajlovna Kruglova, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének elnöke szólalt fel.

A tanácskozáson hazai közéleti személyiségek, politikusok, a társadalmi élet különböző területein tevékenykedő szakemberek szóltak hozzá a két előadás témaköréhez. Felszólaltak a résztvevő szocialista országok szovjet baráti társaságainak küldöttség-vezetői is, s beszámoltak arról, hogy országuk baráti társasága milyen sajátos eszközökkel, hogyan segíti elő a szocialista hazafiság és a proletárinternacionalizmus teljesebbé válását.



Csaknem száz vállalat közös munkájával épül Leninvárosban az új Tiszai Hőerőmű.

Cserbenhagyás

Drámai bejelentés szakította félbe vasárnap este a pécsi főiskolások folklór estjét az Ifjúsági Házban: *a Baranya Táncegyüttes zenekarát autóbaleset érte, műsorukat nem tudják előadni, a jegyeket visszaváltják."*

A megdöbbent közönség – elképzelhető – felkavarva és nyugtalanul indult a kijárat felé, annak esélyeit latolgatva, hogy vajon hány tagú zenekarról van szó, mennyire súlyos a baleset, hány sérült lehet stb. A rémület és a szorongás érzése nyilván később sem hagyott alább, mivel az esetről csak félhivatalos információkat tudtunk akkor beszerezni; a helyzet csak a napokban tisztázódott. A történtekről *Vidákovics Antal*, a Pécsi Tanárképző Főiskola Baranya Táncegyüttesének művészeti vezetője tájékoztatott.

– Semmiféle autóbaleset nem történt. Az együttes zenekarának tagjai nem főiskolások, hanem felsőszentmártoni lakosok. A szereplésekre gépkocsival járnak be. Még aznap este fölhívtuk Felsőszentmártont és beszéltünk is a zenekar vezetőjével, aki társaival együtt már egész délután a kocsmában italozott... Ő úgy mondja, elindultak Pécsre, de állítólag Szigetvárnál defektet kaptak és egy ismerősük visszavitte őket.

Elképed, felháborodik az ember mindezek hallatán. Egy négytagú zenekar, amely egy országos nevű, rangos főiskolai táncegyüttes műsorában – pénzért – fellépést vállalt, nem jut el rendeltetési helyére, ez talán még elképzelhető. Bár délután 2 óra és este 6 óra között elég sok idő van még ahhoz, hogy intézkedni lehessen. Ha akar valaki intézkedni. De az, hogy a felelősség szikrányi érzése nélkül, mint akik jól végezték a dolgukat vidáman poharozzanak anélkül, hogy bárkinek is eszébe jutna legalább értesíteni a műsor rendezőit bármi áron is a történtekről – erre egyszerűen nem találok szavakat.

A négy felsőszentmártoni zenekari tag felelőtlensége még nagyobb súllyal esik latba, ha azt is figyelembe vesszük, hogy nem szokványos műsorról van szó ebben az esetben, hanem olyanról, amellyel a Baranya Táncegyüttes – mint minden fellépésén – ezúttal is *nemzetiségi kultúrát* akart ápolni és terjeszteni, s a műsor egésze eleve ilyen célt szolgált volna.

Nagyon szerencsétlen és meggondolatlan lépés volt a nyugtalan hangulatot keltő bejelentés is. Mint kiderült, a műsor egyik szervezője feszült idegállapotában csak „balesetre" tudott gondolni – és ezt tényként jelentette be...

A Baranya Táncegyüttes vezetői és a műsor szervezői levonták a szükséges következtetést ebből az esetből, és november 30. után belépődíj nélküli önálló esten szeretnék kárpótolni a közönséget az elmaradt előadásért. Természetesen egy másik zenekarral...

W. E.

Együtt az iskolával

A Szülői Munkaközösségek Megyei Tanácsa megvitatta új munkatervét

Közösen nevelni a családi életre

Egyfelől az iskola, másfelől a szülői ház együttes nevelőhatására ölt mind határozottabb alakot a gyermekek személyisége. Ideális fejlődési feltételekről akkor beszélhetünk, ha ezek a nevelőhatások – ideértve a társadalom egyre erősödő nevelőhatását is – egymást erősítve, kiegészítve, egységes rendszert alkotnak.

A *tudományosan* megalapozott iskolai nevelőmunka a fejlődő gyermekszemélyiség valamennyi sajátosságát – életkor, képességek, neveltségi szint – figyelembeveszi, sőt az egyes tanulók konkrét személyiségéhez is igyekszik alkalmazkodni.

Nem véletlen tehát az, hogy a szocialista nevelőmunka hatékonyságának növelésében az iskola partnerének tekinti a szülői házat, és a nevelési cél megvalósításában egyre nagyobb szerepet juttat a szülői munkaközösségnek.

A szülői munkaközösségek tevékenységét az iskolai Rendtartás határozza meg, feladatuk elsősorban a pedagógiai tudatformálás. Munkájukkal azt szeretnék elérni, hogy a szülők megértsék a társadalom igényeinek, szükségleteinek megfelelően változó iskola korszerű törekvéseit, és erősítsék ezeket a törekvéseket gazdag eszköztáruk latbavetésével. A nevelés társadalmasítása érdekében a szülői munkaközösségek szervezését, munkájuk irányítását a Hazafias Népfront vette kézbe, és külön munkabizottságaként létrehozta a Szülői Munkaközösségek Megyei Tanácsát.

Az SZMMT harmadik éve tevékenykedik – egyre nyilvánvalóbb eredményességgel. Erről győződhettünk meg a munkabizottság tegnap délelőtti ülésén a HNF megyei titkársága tanácstermében, ahol első napirendi pontként Bánfai József, a HNF megyei elnökségének munkatársa értékelte a testület 2 éves munkáját. Az SZMMT következő időszakra vonatkozó munkaprogramját *dr. Erhardt Imre*, a munkaközösség elnöke ismertette, és bocsátotta vitára. A munkaprogram figyelembeveszi az eddigi tapasztalatokat, amelyek többszörösen aláhúzzák a szülői munkaközösségek tevékenységének fontosságát. Figyelemreméltó az, hogy ez a tevékenység legtöbbször konkrét nevelési feladatok végrehajtásához kötődik.

– Növekedett azoknak a szülői munkaközösségeknek a száma, amelyek az iskolai fokozatok közötti átmenet nehézségeinek leküzdésére külön gondot fordítanak – mondotta ezzel kapcsolatban dr. Erhardt Imre.

– Érdemi eredményeket hozott a szülők bevonása a házirendeknek – az új Rendtartás szellemében való – elkészítésébe. És persze negatív tapasztalatok is akadnak. Közülük a legfontosabb az, hogy a szülői munkaközösségek egyrésze nem foglalkozik még megfelelően a tananyagcsökkentés, osztályozás, a tanulói túlterhelés helyes értelmezésével, s a megjelent új intézkedéseknek a szülők körében történő tudatosításával. Bizony a szülők közül igen sokan – éppen az átlag eltörlése után – kezdték számolgatni otthon az átlagot, és eszerint ítélték meg gyermekük „előmenetelét" – holott ez alapvető hiba.

A munkaterv alapján az SZMMT a jövőben igyekszik a szülőkkel megismertetni az 1972. évi oktatáspolitikai párthatározat után megjelent rendeleteket, intézkedéseket, továbbfejleszti a járási és városi pártbizottságokkal kiépített kapcsolatait, különös gonddal igyekszik támogatni a szakmunkásképző intézetek szülői munkaközösségeinek tevékenységét – hogy csak néhányat említsünk a legfontosabbak közül. Emellett még olyan gyakorlati problémák is helyt kaptak a munkatervekben, mint például a bejáró tanulók segítése, és a családi életre neveléssel kapcsolatos – szülőket érintő – pedagógiai ismeretek terjesztése.

B. K.

Új vájárok István-aknán

A bányában eltöltött 900 munkanap és héthónapos elméleti oktatás után 46 új vájárt avattak tegnap délután István-aknán. Ez év márciusában kezdődött a tanfolyam: fiatal, 30 év körüli bányászok kívántak szakmunkás oklevelet szerezni. A szakmunkásbizonyítvány megszerzésének feltételei szigorúak a bányászatban is: 600, a bányában ledolgozott csillésműszak és a bányagépkezelői vizsga után először a segédvájári oklevelet kell megszerezni, majd újabb 300 munkanap után válik lehetővé, hogy a bányászok a vájártanfolyamot elvégezzék.

István-aknán tegnap a Nehézipari Minisztérium, a kerületi Bányaműszaki Felügyelőség, a Szakmunkásképző Intézet és az üzemvezetésből álló vizsgabizottság előtt a tanfolyam résztvevői valamennyien eredményes vizsgát tettek. *Gelencsér János* hetedik, *Wodinák Ervin, Hubert János, Orbán Ferenc* harmadik, *Pigl Péter, Subicz István* kitűnően, *Vorzsák Ferenc* második, *Kovács László, Bojtor Károly, Csizmadia Sándor* jeles eredménnyel végzett.

Földtani kutatás

Készül az alaphegység-térkép

Izgalmas kutatás befejezéséhez közeledik a Magyar Állami Földtani Intézet pécsi kirendeltségén. Alaphegység-térképet készítenek Délkelet-Dunántúlról a földtani középkorig bezárólag. Kutatásaikhoz felhasználták a már meglévő földtani fúrásokat is. Az alaphegység-térkép a távlati gazdaságfejlesztésben játszik nagy szerepet. Földerítik a több százmillió éves kőzetek titkát, hogy megbízható adatokat kapjanak nyersanyagkészletről, vízhálózatról.

– **Méhes Lajos,** a Vasas Szakszervezet főtitkára, aki egyúttal a Vas- és Gépipari Dolgozók Szakszervezetei Nemzetközi Szövetségének az elnöke is, Indiába utazott, ahol részt vesz a Vasas Szakszervezet kongresszusán, majd onnan Bagdadba megy, ahol a nemzetközi szövetség adminisztratív bizottsági ülésén elnököl.

Növénynemesítők

Szegeden, a Gabonatermesztési Kutató Intézet székházában szerdán nemzetközi tanácskozás kezdődött. A KGST országok mezőgazdasági kutatóinak együttműködésére létrehozott meghatalmazottak tanácsa VI. ülését hívta össze. A négynapos tanácskozáson Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia és a Szovjetunió megbízott szakemberei vesznek részt. Az együttműködés további témáit, formáit tárgyalják meg 5 évre szóláon, kijelölve a tennivalókat. A cél: nagy termőképességű és kiváló minőségű gabonafajták legkedvezőbb előállítási feltételeinek megteremtése a KGST államok növénynemesítőinek kooperációjával.

Honismeret — kétezerben

Hosszú távú tervezet a szakkörök segítésére

- **Kutatás, gyűjtés, rendszerezés**
- **Népi kismesterségek, ipari műemlékek**

Huszonöt évre szóló munkaprogram kialakításán dolgoznak a baranyai honismereti mozgalom vezetői. Milyen kutatási témák élveznek elsőbbséget, milyen évfordulókra fordítanak különös figyelmet a szakkörök, milyen szervezeti módosításokra lesz szükség a még eredményesebb munka érdekében?

Ilyen és hasonló kérdésekről tanácskoztak tegnap a baranyai járások közművelődési felügyelői és a művelődési központok igazgatói Mozsgón, a körzeti művelődési házban.

A tanácskozáson – melyen az elkövetkező 25 év szakköri szinten zajló honismereti mozgalmáról vitatkoztak az érdekeltek – részt vettek a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, a megyei Népművelési Tanácsadó, a Levéltár és a műemlékvédelem illetékesei.

A délelőtti ülésen *dr. Vargha Károly*, a Megyei Honismereti Szakbizottság vezetője tartott előadást. Mondandóját négy téma köré csoportosította. Először: jobb összefogással kell segíteni a honismereti szakkörök munkáját. Az első kezdeményezés már megvalósult az ügyben: tanácsi koordináció indult. Azonban szükség van a lelvéltár, a múzeum és a Hazafias Népfront segítségére is. A szakkörök irányításával kapcsolatban felvetődött, hogy jelenleg a megye két járásában van olyan szakreferens, aki járási szinten összefogja a munkát. Ezt a hálózatot ki kell terjeszteni egész Baranyára. Meghatározzák a szakkörök feladatait is: öt funkciójuk lesz, a kutatást, a gyűjtést, a rendszerezést, a feldolgozást és az ismertetést kell elvégezniük.

A tartalmi kérdések közül legfontosabb a hely- és a település-kutatás. Feltárják majd a népi kismesterségek, az ipari műemlékek még megmenthető anyagát. Elmaradás tapasztalható a munkásmozgalom kutatásában, a műemlékek és a turizmus népszerűsítésében. A negyedszázados periódusban fejleszteni kell a nemzetiségi kutatást, a termelőszövetkezeti, bányaipari és vasúttörténeti vizsgálódásokat. Módszertani tekintetben is előfordulnak nehézségek: a szakkörök gyakran névlegesek, egy-egy ember kutatásait népszerűsítik. A Baranya megyei Tanács vb által elrendelt krónikairást a köröknek kellene végezniük. Nagyon fontos, hogy fejlesszék a technikai lehetőségeket is.

Az elhangzott javaslatokból részletes eseménynaptárt tartalmazó tervezet készül, melyet a Megyei Tanács hosszútávú közművelődési tervébe foglal.

Sz. P.

Akik a hírekben szerepelnek

Fenyvesi József a Hőszolgáltató igazgatója



„Döntés született személyi kérdésben is" írtuk október elején egy tudósításunkban. „A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat igazgatója, *Bezensek Antal* nyugdíjba vonul. A vb hozzájárult, hogy a vállalat új igazgatójává – október 16-i hatállyal – *Fenyvesi Józsefet*, a Hőerőmű karbantartási előkészítő üzemének vezetőjét nevezzék ki".

– November elseje óta vagyok új helyemen – tájékoztat – a többi stimmel.

Halk szavú, rokonszenves fiatalember. Egy kicsit zavarban vagyunk mindketten, ő találja fel magát hamarabb. Mesélni kezd magáról. Logikus mondatfűzése, határozottsága mögött felrémlik a fegyelmezett gyermekkor – hatéves volt, amikor elvesztette édesapját, s a három gyereket édesanyjuk nevelte, sok segítséggel, de nagyon szépen – mindhárman diplomát szereztek. Kollégista volt előbb Kaposvárott, majd Szegeden. Az egyetemet Miskolcon végezte, tizennégy évvel ezelőtt kapott diplomát.

– Két évig a Sopiana Gépgyár szerkesztő mérnöke voltam, onnan kerültem a Hőerőműhöz, előbb szerkesztőnek, majd üzemvezető lettem. S meg kell vallanom, hogy tizenkét év után fájdalmas volt az elszakadás. Ott, a Hőerőműnél tanultam meg dolgozni, az embereket megismerni...

Ahol négy évig titkára volt az egyik pártalapszervezetnek. Ennek sokat köszönhet.

– Mindenkit tisztelni kell. Hiszen a segédmunkástól is lehet tanulni...

Aztán a tervekről beszél. Arról, hogyan kerül majd közel az emberekhez? Azt vallja, hogy oda kell menni hozzájuk. Részt kell hogy vegyen minden termelési tanácskozáson – mennyire más élőben hallani egy véleményt, vagy javaslatot, mint később jegyzőkönyvekből kiböngészni! Szeretne bevonni sok embert a döntések előkészítésébe is.

– Minél szélesebb alapokon nyugszik a döntés, annál kisebb a tévedés lehetősége.

Reggel héttől szól a munkaidő. Délután, amikor hazamegy, legkedvesebb foglalkozásának hódol: sétál „nagyfiával", a másfél éves Miklóssal. Hétvégenként családostul kiruccannak valahová a szabadba, nagyokat járnak az erdőben. Persze, van másféle mozgásigény is... Eljár a meccsekre, maga is játékos volt.

– A vállalatnak van kispályás csapata – tűnődik – részt vesznek a városi bajnokságban is. Nem tudom, beférek-e a csapatba? Lehet, hogy már kiöregedtem...

Harminchét éves.

Amikor búcsúzom, megkér valamire.

– Ne higgye, hogy derogál nekem visszaköszönni bárkinek is. Hanem írja meg, nagyon kérem, hogy a Vetőmagfelügyelőségen dolgozik Laci testvérem, ikrem, pontosan egyformák vagyunk, s állandóan összetévesztenek bennünket. Mindketten mindenkinek köszönünk, aki nekünk köszön, hanem előre csak azt tudjuk megtisztelni, akit ismerünk. Laci itt lakik az Építők útján, közel van a vállalathoz, nehogy azt higgyék az emberek, hogy az új igazgató már olyan fent hordja az orrát, hogy nem is köszön...

– kampis –

Fények hetek

A Magyar Autóklub az általános közlekedésbiztonság érdekében a korábbiakhoz hasonlóan országszerte fényszóróbeállító heteket rendez. A hasznos szolgáltatás díjtalan, minden magánautós – akár tagja az autóklubnak, akár nem – igénybe veheti.

„Nem hagytak magamra..."

Segítettek a bajtársak

Az elmúlt év nyarán szolgálatteljesítés közben életét vesztette Jovánovics Márton 22 éves honvéd. – Mi lesz az özvegygyel és a 3 kiskorú gyermekkel? – kérdezték az alsószentmártoniak. Nem maradnak támasz és segítség nélkül!

A Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság felterjesztése alapján a Honvédelmi Minisztérium és a Néphadsereg illetékes szervei jelentős anyagi támogatásban részesítik a családot. A két szoba konyhás ház – amelyet ez év nyarán több szerv együttműködésével kaptak – a múlt hét óta nem áll üresen.

A Magyar Néphadsereg Elhelyezési és Beruházási Szolgálat Főnöksége berendezte Jovánovicsék házát: bútort, szőnyeget és függönyt küldött a családnak. Ezen kívül anyagiakkal is segítették többízben őket.

– Köszönöm a katona elvtársaknak a segítséget, a gondoskodást, amellyel gyermekeimet és engem körülvesznek, mondta meghatódva Jovánovicsné. – Jó tudni, hogy a bajban nem hagynak egyedül.

V. Á.

Rendkívüli közgyűlésen döntenek

Nagyobb szövetkezetekbe egyesülő ÁFÉSZ-ek

- Versenyképessé válnak
- Érvek, ellenérvek
- Bolt lesz az irodából

Változnak a cégtáblák. Szövetkezeteink és tanácsi vállalataink, ahol az ésszerűség úgy diktálja, nagyobb gazdasági egységekké szerveződnek. A MESZÖV elnöksége – a szövetkezetek véleményének messzemenő figyelembe vételével – már korábban tervezetet fogadott el, amely szerint 1980 végére Baranyában összesen csak 11 fogyasztási szövetkezet maradna.

Ez év tavaszán több szövetkezet ki is mondta az egyesülést, nemrég pedig a MESZÖV elnöksége az egyesülések meggyorsítására tett javaslatot a tagszövetkezeteknek.

A számok tükrében érdemes röviden pillantást vetni a múltra. Az ötvenes évek elején Baranyában 356 földművesszövetkezet volt. 1958 után jöttek létre a nagyobb szövetkezetek, tíz évvel később, az új gazdasági irányítási rendszer bevezetésekor pedig már csak 24 fogyasztási szövetkezet és egy szállító-szolgáltató szövetkezet működött. A koncentráció eredményeként gazdasági helyzetük megszilárdult, ám továbbra is kisvállalatok maradtak, évi átlagos forgalmuk nem sokkal haladta meg a százmillió forintot, ugyanakkor amikor a kiskereskedelmi vállalatok hatszor, tízszer ennyi forgalmat bonyolítanak le.

Újabb elemzőmunka kezdődött és megszületett a már említett tervezet az egyesülésekről 1980-ig. Ennek alapján az idei év tavaszán a közgyűléseken döntések születtek, eszerint 1976. január elsejei hatállyal egyesül Szigetvár, Kétújfalu és Mozsgó, Sellye, valamint Vajszló, Siklós, Beremend, Bóly, Szederkény, Sásd és Mágocs. A tizenegy szövetkezet tehát öt nagy szövetkezetté egyesül.

Időközben változtak a körülmények, úgy, hogy a MESZÖV elnöksége legutóbbi rendkívüli ülésén az egyesülések meggyorsítására tett javaslatot. A népgazdasági helyzet, a szabályzók várható szigorítása indokolttá teszi, hogy a tervezett egyesülések már az ötödik ötéves tervidőszak elején, 1976. január elsejével megtörténjenek. Az új ötéves tervet így már az egyesült szövetkezetekre dolgozhatják ki, így azok megalapozottsága jobban biztosítható.

Javaslatok az egyesülésekre

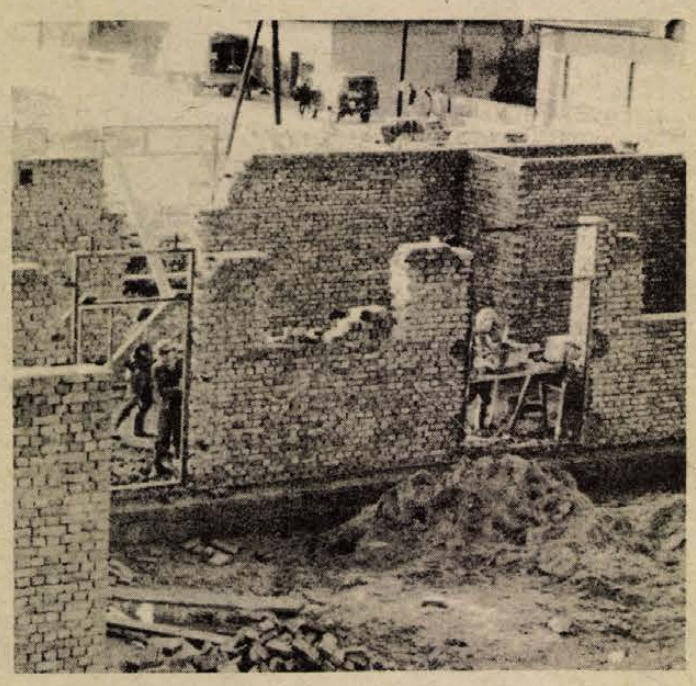
Javasolták az érintett fogyasztási szövetkezetek tagságának, még az idén összehívandó rendkívüli közgyűléseken mondják ki az egyesülést, mégpedig a következők szerint: Pécs egyesüljön Görcsönynyel, Újpetrével és a Szőlő- és Gyümölcstermesztő Szövetkezettel; Szentlőrinc Szabadszentkirállyal; Mohács Dunaszekcsővel és Vémenddel; Siklós és Beremend pedig Villánnyal. A javasolt székhelyek: Pécs, Szentlőrinc, Mohács és Siklós. A fent tervezett egyesülések, továbbá a tavasszal elhatározott egyesülések eredményeként tehát 11 nagy fogyasztási szövetkezet jön létre, melyek a jövő esztendő elején aztán új vezetőséget választanak és új alapszabályokat dolgoznak ki.

Az egyesülések előnyeiről, amellett, hogy bizonyára lesznek ellenérvek is, az elkövetkezendőkben nyilván sok szó esik majd. Az tény — s itt néhány előnyt mi is felsorakoztathatunk —, a nagyobb és erősebb szövetkezetek a településhálózat fejlesztésével összhangban megfelelőbb áruellátást biztosíthatnak tagjaiknak és a lakosságnak, a felszabaduló irodaépületek egy része egyenesen a hálózatbővítést szolgálhatja. A kis szövetkezetek általában szakemberhiánnyal küszködtek, most javulhat a munka szakmai színvonala, hatékonyabb lehet a belső ellenőrzés is. Az átszervezések nyomán csökkenhet az igazgatási létszám, ez pedig bérmegtakarítással jár. Ugyanakkor — s ezt a MESZÖV elnöksége javasolta is — a szövetkezetek tovább korszerűsíthetik belső mechanizmusukat. Azzal egyébként, hogy a szövetkezetek koncentrálódnak, a központok távolodnak, nincs szó a községek magukra maradásáról, hiszen minden községben intézőbizottságot választanak, ők képviselik a szövetkezetet és a tagság érdekeit.

Megértéssel fogadták

Hol az egyesülések határa? A kérdéshez *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke a következő gondolatsort fűzte:

— Hol az egyesülések határa? Össze kell hasonlítani magunkat az állami kereskedelemmel. Hatszázmillión aluli évi forgalommal nincsenek vállalatok. Hogyan tud ezzel egy 50—100 millió évi forgalmú ÁFÉSZ versenyezni — nem is azt mondom, versenyezni, lépést tartani —, miután a szabályzók őrá is ugyanúgy vonatkoznak? Koncentrálnunk kell az erőnket, ideálisabb helyzetet teremteni, a tagsággal való kapcsolat erősödött annak ellenére, hogy a központok távolodtak. Miért? Mert a szövetkezetek többet tudtak nyújtani. A tagság ezért is megértéssel, éretten fogadta a javaslatokat, ha volt is tartózkodás, ellenszavazat, mégis kimondták az egyesülést. Az emberek megértették, gazdálkodni csak erős szövetkezetekben lehet, a jó áruellátáshoz forgóeszköz szükséges, ennek pedig a kis szövetkezetek híján vannak.



Új boltot és italboltot épít Gödrén a sásdi fogyasztási szövetkezet. Az AFÉSZ-ek tervezett egyesülései, a fejlesztési alapok koncentrálása után bizonyára még több új létesítményre telik.

— Másfél évtizede fogyasztási szövetkezeteink fele veszteséges volt. Később nagyobb szövetkezetek jöttek létre, fokozatosan megerősödtek, ettől kezdve nem volt veszteséges szövetkezet. Azt tapasztaltuk, amely előreviszi a fejlődést. A javasolt egyesülések, ha megtörténnek, olyan indulást jelentenek, amikor már lépést tudunk tartani a követelményekkel.

Miklósvári Zoltán



Panoráma az újmecsekaljai magasház tetejéről. **Fotó: Panyik István – PTV**

Nagyváros a Mecsek alján

A tervezettnél erőteljesebb urbanizálódás Pécsett

A felszabadulás után Pécs első általános rendezési tervét 1951-ben Budapesten, a VÁTI-ban Majorossy Gyula készítette. Ez a terv az 1970-re várható népességszámot 110 ezer főben határozta meg.

Amikor ennek az „alaptervnek" felülvizsgálati munkájába 1960 novemberében közbeiktattuk a kétnapos ankétot, a város lakosságszáma kerek 10 000 fővel haladta meg azt a becsült értéket, amelyet az 1951-es terv értelmében csak 10 évvel később, 1970-ben kellett volna elérni.

●

A legérzékenyebb, leglabilisabb területnek továbbra is a lélekszám-becslés maradt. A PTV tervező kollektívája nevében elmondott vitaindító előadásomban – támaszkodva a KSH-tól kapott demográfiai adatokból képzett trendekre –, a város 1980-ra várható népességszámát 165–170 ezerre feltételeztük. És ismét tévedtünk, hiszen ma már, 1975-ben elértük a 165 ezres nagyságrendet. E tévedés a tervezés akkori időszakában a még nem ismerhető, vagy kellően fel nem ismert tényezőkből fakadt. Így többek között – bár köztudott volt a világszerte jelentkező gyors ütemű urbanizációs folyamat — nemigen hittük, hogy az nálunk is viszonylag rövid idő alatt ilyen arányokat fog ölteni.

A kétnapos ankét során számos értékes hozzászólás hangzott el és azokat rendszerezve, a realizálható gondolatokat be is dolgoztuk a végleges tervbe. Nagyon valószínű, hogy éppen a helyi szakemberek segítsége tette lehetővé azt, hogy az elmúlt 15 év során bekövetkezett változások nem egy vonatkozásban szinte száz százalékban igazolták az 1960-as terv célkitűzéseinek helyességét.

Az 1980-ra becsült maximálisan 170 000 fő és az 1960-ban már a városban élő 120 000 fő közötti különbség 50 000 új lakost jelentett. Számításaink szerint a lakásonként átlagosan 3,5 fős családnagysággal számolva 1980-ig kereken 14 000 új lakás mevalósítását irányoztuk elő. Hogy ezt mennyire sikerült teljesítenünk, mondják el a számok.

Az Uránvárosban az akkor már meglévő kb. 1000 lakáson túl 6500 lakás valósult meg napjainkig. Az ún. Szigeti városrész rekonstrukciós területén ezideig mintegy 3000 lakás épült meg. A déli városrészben, a Mecsek-Nyugaton (Kodály Zoltán út és környéke) további 1500 lakás nyújt korszerű távfűtött új otthont. A Meszes-Délen is mintegy 1000 lakás épült meg az elmúlt másfél évtizedben. És néhány éve épül a kereken 5200 lakásosra tervezett Lvov-Kertváros, ahol ezidáig kb. 3500 lakás valósult meg. Mindez 15 500 lakás és 1980-ig hátra van még az V. ötéves tervidőszak, amelyben további 6000 lakást szeretnénk megépíteni, mindenekelőtt befejezve a már elkezdett városrészeket és elindítani a várostól délre, a Siklósi és a Megyeri utak között a Siklósi városrész építését, első lépcsőként mintegy 4000 lakással.

Jelentős túlteljesítés mutatkozik tehát az 1960-as előirányzathoz képest. Valóban jelentős a túlteljesítés, ha nem is olyan mértékű, mint amit az abszolút számok első pillanatban látszólag mutatnak. Nem tettünk ugyanis említést a 15 év alatt elbontott sokezer nyomorúságos, sokszor már lakásnak is alig minősíthető nyirkos, penészes odukról.

A nagyon is tiszteletreméltó és tényleges túlteljesítést két alapvető tényező tette lehetővé. Az egyik a 15 éves lakásépítési program, amely szerint 1975-ig egymillió új lakást kell építeni, a másik pedig – amely gyakorlatilag az előbbiből fakad –, hogy olyan termelékeny építési technológiát kell megteremteni, amely ezeket az óriási számokat valóra is képes váltani.

●

A lakásépítéssel egyidejűen természetesen a legalapvetőbb ellátáshálózati intézmények rendszerét is meg kellett valósítani. Iskolai tantermek, óvodák, bölcsődék, áruházak, üzletek, szolgáltató és vendéglátóipari létesítmények, körzeti és központi orvosi rendelők, gyógyszertárak stb. egész sora valósult meg.

Gyakorlatilag a háború előtti 75 000 lakosú középvárosból 165 000 lakosú korszerű nagyváros született. A háború előtti Pécs urbánus részét szinte kizárólag a történelmi Belváros képezte, ma a nagyvárosi arculat (itt-ott egy kis foghíjjal) a Budai vámtól a Szigeti vámig terjed, sőt megjelent délen is a hajdani szántóföldek helyén. És ez a már eddig is kialakult nagyvonalú városkép, ez a Mecsek lágy vonalai által keretezett új várossziluett társadalmi erőnknek nemcsak mai jelképe, de az elkövetkezendő évtizedek, évszázadok számára is az marad.

És mert ez így igaz, legyen szabad ezzel kapcsolatban – talán kissé szubjektív, de inkább aggódást tükröző – néhány gondolatot kifejteni.

●

Mindaz, amit e korban megalkotunk, hosszú-hosszú távon fog adottságként jelentkezni és meghatározó erejű lesz a fejlődésben meg nem álló város számára. Éppen ezért fokozottabb gondossággal és tervezői lelkiismeretességgel kell minden egyes lépésünket megfontolni, mert felelősséggel tartozunk az utánunk felnövő társadalommal szemben is. Ma, amikor a jelenlegi rendelkezések lehetővé teszik a középmagas épületek mind magasabb arányú (50 %) alkalmazását, az a veszély fenyeget, hogy a város sziluettje egy idő után óriási, 35 méter magas, egysíkú falként, „falanszterként" fog megjelenni. E hatalmas falak fognak körülzárni, kirekesztve mindennapi életünkből a Mecsek csodálatos táji szépségeit, állandóan változó festői színeit. Elfalazzuk azt a különösen szép, cizellált történelmi várossziluettet, melyet elődeink, a különböző nemzetiségű, de a városunkat egyformán szerető polgárok sok-sok generációja évszázadok során hozott létre a középkori városfalakon belül.

És ahogy e századok létrehozták a templomok, városházák karcsú tornyaival a maguk jellegzetes várossziluettjét, úgy kell nekünk is létrehoznunk – megőrizve a múlt pótolhatatlan emlékeit – a ma és a jövő új várossziluettjét éppen a legexponáltabb helyeken, az új városrészek központjaiban elhelyezett és megvalósított 20–24 emeletes toronyházakkal. De ezek elsősorban ne lakóházak legyenek, hanem irodaházak, szállodák, vagy az oly nagyon is szükséges albérlők házai. És a magasházak mindegyikének a tetején kilátó-panoráma presszót, ifjúsági játéktermeket, diszkó-klubokat kellene létesíteni, hogy a csodálatos látvány, amely ma csak a szakember szemei elé tárul egy-egy hivatalból végzett szemlélődése során, közkinccsé válhassék minden pécsi polgár, minden Pécset felkereső idegen számára, hogy feledhetetlen, örök élményként őrizze szívében e város emlékét.

Dénesi Ödön
Ybl-díjas építész

Nyolcszázezer dollár – bőrruhákból

Hatszázezer dollár elvesztése helyett kétszázezer dollárral nagyobb árbevétel — röviden így summázható Baranya legnagyobb könnyűipari vállalata, a pécsi Kesztyűgyár idei munkájának egyik sikere, aminek magyarázata: rugalmasság a termelésben, jó minőség, gazdag választék, pontos szállítás, a vevők soronkívüli igényeinek teljesítése. Mindettől elválaszthatatlan a TANIMPEX külkereskedelmi vállalattal kialakult hagyományos példaszerű együttműködés a piaci munkában.

A pécsi Kesztyűgyár világszínvonalat képviselő termékeinek hetven százalékát a tőkés piacon adja el és ehhez érdemes hozzátenni: egyik leggazdaságosabb magyar exporttermékét állítja elő. Idén, az előző évvel szemben, kétszázezer párral több kesztyűt szerettek volna értékesíteni a nyugati országokban. Ám a kedvezőtlen tőkés piaci hatások, a rendkívül enyhe tél áthúzta számításukat. Az is nagy szó, hogy ilyen körülmények között is megtartották pozícióikat, a forgalom nem esett vissza.

A többlet kesztyűkből remélt szép bevétel viszont meghiúsult volna, ha nem segít a „második profil", amit igen előrelátóan, a tervidőszak közepén alapoztak meg a bőrruházati üzem létrehozásával, éppen a biztonságos termelés érdekében.

A divatos, gazdag választékú női, férfi és gyermek bőrruhák rövid idő alatt megnyerték a külföldi üzletfelek tetszését is, különösen Angliában, az NSZK-ban és Hollandiában. Ugrásszerűen nőtt a rendelés. Az 1973 nyarán nyitott részleg idén 75 millió forint értéket termel már.

A szebbnél-szebb bőrruhák több mint felét tőkés országok vásárolják, ebből 800 000 dollár olyan bevételhez jutnak, ami nem szerepelt a negyedik ötéves tervben. Így tehát nemcsak pótolják a kesztyűknél elmaradt bevételt, hanem egyharmadával nagyobb összeget érnek el. Ráadás — teljesül az 1975-re előirányzott hatmillió dollár tőkés árbevétel.

HÍREK

1975. NOVEMBER

20

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JOLÁN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.56 — nyugszik 16.03 órakor. A Hold kél 17.21 — nyugszik 8.13 órakor.

Jutalomműsor bányászoknak

Az Országos Szórakoztatózenei Központ Pécsi Stúdiója jutalomműsort adott tegnap este a József Attila Művelődési Házban. A műsor vendégei voltak a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjainak dolgozói.

A vidám hangulatot Dörömböző Géza és a stúdió népizenekara már az első percben megteremtette. Nagy sikere volt a Fledrik harmonika triónak, és a magyarnóta énekeseknek. Felléptek még a Moszkitó együttes kíséretében a stúdió táncdalénekesei és a Horváth jazz-trió.

◆

— **Széchenyi-emlékülés.** A Magyar Tudományos Akadémia műszaki-tudományos osztálya szerdán Széchenyi-emlékülést tartott. Az Akadémia fennállásának 150. évfordulója alkalmából közlekedési és műszaki szakemberek részvételével méltatták Széchenyi Istvánnak, az Akadémia alapítójának szerepét a magyar közlekedési rendszer megteremtésében. Révai András akadémikus megnyitója után bevezetőt mondott dr. Abrahám Kálmán közlekedés- és postaügyi államtitkár.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (este 7 órakor) Jászai-bérlet.

Kamaraszínház: Szeretők a hullámhosszon (este fél 8 órakor) K—1 bérlet.

HANGVERSENY

Mohács: Ifjúsági bérletsorozat 1. hangv. (11.00 és 12.30 órakor)

MOZI

Park: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (4, n7, f9)
Petőfi: A hazáért harcoltak (5, 8)
Kossuth: A nagy attrakció (10, 12, f3, f5) Kamaszkorom legszebb nyara (f7, f9)
Fekete Gyémánt: A szárakozott (6) **Jószerencsét:** Svejk, a derék katona (5) **Rákóczi:** Jack kapitány (5) Titok (7) **Május 1.:** Szerelmi bűntény (f6) **Bóly:** Nagyvárosi fények (7) **Harkány:** Mi van doki? (7) **Komló, Május 1.:** Balszerencsés Alfréd (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Túl sovány a szerelemhez (4, 6, 8) **Mohács:** Robinson és a kannibálok (6, 8) **Pécsvárad:** Az lesz majd a nap (7) **Sásd:** Enyém, tiéd, kié? (7) **Sellye:** Pisztolypárbaj (7) **Siklós:** Ereszd el a szakállamat! (5, 7) **Szigetvár:** És velem volt Alibaba (8)

időjárás

Várható időjárás csütörtökön estig: változóan felhős idő lesz, elszórtan kisebb esővel, egy-két helyen átfutó hózáporral. Sokfelé élénk, helyenként erős északi, északnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0—plusz 5 fok között, néhány szélvédett helyen gyenge fagy, a legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

Országgyűlési képviselői fogadóóra

1975. november 24-én, délután 15 órakor Palkó Sándor országgyűlési képviselő Bikal községben fogadóórát tart.

◆

— **Élet és Tudomány ankét.** A TIT Baranya megyei Szervezete történelmi szakosztálya ma, csütörtökön délután három órai kezdettel Élet és Tudomány ankétot rendez a TIT Bartók klubjában. Bevezetőt mond Fenyő Béla, az Élet és Tudomány főszerkesztője, előadást tart dr. Hanák Péter, az MTA történettudományi intézetének osztályvezetője Polgárosodás és asszimiláció címmel.

— **Zsugorfóliában az edény.** Az önkiszolgáló éttermek edényeit zsugorfóliába csomagolják. Ennek kísérlete kezdődött meg nemrégen a Pécsi Porcelángyárban. Az új csomagolás rendkívül esztétikus és biztonságos szállítást tesz lehetővé. A csomagoló gépeket svéd licenc alapján a CHINOIN gyár szállítja.

◆

Esküvő

CSONGOR TÜNDE
és
SOÓS ANDRÁS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. november 22-én 10.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

ELBLINGER IRMA
és
VIRÁG LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 22-én, 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

VÁGÓ GIZELLA
és
FRIDRICH GÁBOR

értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy 1975. november 22-én, 16.30 órakor házasságot kötünk a III. ker. tanácson (Pécs, Szigeti út 33.).

◆

Közlemény

A Petőfi utcai fogászati rendelő festése miatt folyó hó 20., 21., 24. és 25-én a rendelés a megszokott időben a dr. Veress Endre utcai rendelőintézet fogászati szakrendelésén történik.



A nagy attrakció



A Charlot-k bejárják Spanyolországot

A HÉT FILMJEI

A HAZÁÉRT HARCOLTAK

Mihail Solohov világhírű regényéből — Szergej Bondarcsuk rendező közreműködésével — maga az író írta a most bemutatásra kerülő kétrészes, színes szovjet film forgatókönyvét. Az 1942 tragikus nyarán játszódó film a szovjet hadsereg hősies küzdelmének állít emléket. Lopak alakját Vaszilij SUKSIN, a kivételes tehetségű író, rendező, színész kelti életre, aki a forgatás utolsó jeleneteinek felvételekor halt meg.

A CHARLOT-K BEJÁRJÁK SPANYOLORSZÁGOT

Minden korosztálynak szórakozást ígér az utazás, amit a néző a népszerű Charlots együttessel tehet meg — a mozivászon közvetítésével — Spanyolországban.

A NAGY ATTRAKCIÓ

A színes, szélesvásznú szovjet film arról szól, hogyan lesz a kis eldugott hegyi faluban nagyapjával éldegélő Dása cirkuszművésznő. A főszerepeket a magyar közönség előtt a Nocturne című alkotásból már ismert Gunar Cilinszkij és a már több filmben is bemutatkozott Natalja Varlej alakítja.

Kitüntetés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Bojti János* nagykövetnek a munkásmozgalomban kifejtett több évtizedes tevékenysége, valamint a külügyi szolgálatban végzett munkája elismeréséül nyugállományba vonulása alkalmából a Munka Vörös Zászló Érdemrendje kitüntetést adományozta. A kitüntetést *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke adta át. A kitüntetés átadásánál jelen volt *Cseterki Lajos*, az Elnöki Tanács titkára és *Marjai József* külügyminisztériumi államtitkár.

◆

— **Nyugdíjas találkozó.** A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat szakszervezeti bizottsága és gazdasági vezetése a tegnapi napon a vállalat nyugdíjasait látta vendégül. A házi ünnepség keretében a vállalat vezetői tájékoztatták a nyugdíjasokat a kollektíva eredményeiről, gondjairól, terveiről.

◆

Befejeződött az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete kongresszusa

Tegnap megválasztották a szakszervezet 95 tagú központi vezetőségét és azt a 39 küldöttet, akik a SZOT közelgő XXIII. kongresszusán képviselik a szervezett orvos-egészségügyi dolgozókat. A központi vezetőség alakuló ülésén titkos szavazással megválasztották a szakszervezet 17 tagú elnökségét, közöttük a vezető tisztségviselőket. Az Orvos-Egészségügyi Szakszervezet új elnöke dr. Daraboscák Pál, alelnöke dr. Kedvessy György, Koncsek Aranka (Sugár Ferencné), Sárfi Rózsi (Németh Jánosné) lett. Főtitkárrá dr. Füzi Istvánt, titkárokká Bodnár Árpádnét és dr. Csehák Juditot választották.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Elmarad az előadás.** A mára tervezett „Tücsökzene" című irodalmi összeállítás a pécsi József Attila művelődési házban Váradi Hédi betegsége miatt elmarad. Az előadás új időpontja december 15-e. A megvásárolt jegyek érvényesek erre az időpontra vagy a vásárlás helyén visszaválthatók.

— **Bányok Franciaországba.** Ez év utolsó bárány export szállítmányát indítják ma, csütörtökön útra a Gyapjú és Textil Nyersanyag Forgalmi Vállalat baranyai kirendeltségéről. A küldemény 1200 bárányból áll.

— **A III. Képzőművészeti Filmszemle,** amely kedden kezdődött Szolnokon, szerdán a mozi és televíziós képzőművészeti filmalkotások bemutatójával folytatódott.

◆

Erzsébetek a mikrofon előtt

Tegnap este a Pécsi Stúdió Hétközben című adásának keretében Erzsébetek találkoztak a pécsi Zsolnay Művelődési Házban. A Kesztyűgyárból és a Zsolnay gyárból 30 Erzsébet gyűlt össze. Dr. Nádor Tamás szerkesztésében és Gombár János riporter közreműködésével közel másfél órás színes, érdekes műsort rendeztek, élő adásban.

◆

Mezőgazdasági gyakorlatok általános iskolásoknak

Szerdán délelőtt a Hazafias Népfront Országos Tanácsánál a Falu- és Szövetkezetpolitikai Munkaközösség az általános iskolai mezőgazdasági gyakorlati oktatás szélesítésének lehetőségeiről tanácskozott. A gyakorlati foglalkozásokat az általános iskolákban jelenleg két változatban tanítják: a városokban, az iparvidékeken ipari, a vidéki településeken mezőgazdasági jelleggel.

E foglalkozások célja a munkára nevelés, ezért — a tanácskozáson elhangzott vélemények szerint — szükség van e nevelési forma hatásosabbá tételére. Szorgalmazzák tehát a népfront aktivistái, hogy az eddigieken túl további iskolákban is szervezzék meg a mezőgazdasági gyakorlati foglalkozásokat, amelyeknek velejárója, hogy a tanulók munka közben, a szabad levegőn mozogva mind testileg, mind szellemileg felüdülnek.

Új műsorok a rádióban

A rádió ifjúsági főosztálya a közeljövőben számos új műsort, adástípust indít útjára. Ifjúságpolitikai magazin a „Hangszóró", amely egy-egy hét fiatalokkal kapcsolatos és fiatalok érdeklődésére számot tartó eseményeit követi nyomon. Célja a figyelemfelkeltés, az eligazítás az események között.

A munkásfiatalok életmódjával, szakmai és általános műveltségével, az üzemi közéletben elfoglalt helyével foglalkozik a „Lépésváltás", amelyben helyet kapnak a magánélet témái is.

Új műsor szól a szakmunkástanulókhoz: a „Tanműhely".

◆

— **Pezsgődugó** leszorító kosarak gyártását kezdték meg a miskolci December 4. Drótművekben. A horganyzott huzalból készült kosarakat eddig a felhasználók importból szerezték be. A leszorító kosarak hazai gyártásával a miskolci December 4. Drótművek évente csaknem százezer dollárt takarít meg a népgazdaságnak.

◆

Csatornaműtársulás Orfűn

Az orfűi tavak vize tisztaságának védelme érdekében régóta esedékes a terület szennyvizeinek zárt rendszerben való elvezetése. A terület rendezési terve keretében elkészült a csatornahálózat és a szennyvíztisztító kiviteli terve.

Ennek megvalósítására a napokban alakult meg az Orfűi Csatornamű Társulás a Pécsi tó nyugati oldalán. A társulásnak 100 magánszemély és 30 üdülőt fenntartó vállalat, intézmény a tagja, 15 ezer forintos érdekeltségi egységekkel. A mintegy 35 millió forintos beruházás teljes kiépítettségében az egész orfűi üdülőterületet ellátja majd, s a most megalakult társulás területén a jövő év elején kezdődnek a kiviteli munkák.

◆

— **A Keszthelyi Agrártudományi Egyetemen** most összegezték a Keszthely közelében lévő lápvidék kísérleti tábláinak újabb eredményeit. Ezen a lápos vidéken részben megtisztított iszapot használtak fel öntözésre. A foszfor-, kálium- és nitrogén-telítettségen kívül — mint megállapították — az iszap kitűnő ionkeltő hatása is érvényre jutott. A kísérletek bizonyítják, hogy a láp tőzegében leszivárgó szennyvíz a talajvizet nem szennyezi.

tegnap történt

Szerdán Pécsre érkezett Zdenek Marsicek, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága agitációs-propaganda osztályának munkatársa. Délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottságán Földes Andrásné, a pártbizottság oktatási igazgatóságának vezetője tájékoztatta a megyében folyó ideológiai munkáról. A magasrangú vendég délután Komlóra látogatott Sinku Pálnak, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársának kíséretében, ahol Gallusz József, a Városi Pártbizottság első titkára fogadta.

*

Jogász képviselők ültek tegnap délelőtt munkaasztalhoz a Parlamentben: az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága — dr. Gonda György elnök vezetésével — meghallgatta és megvitatta azt a tájékoztatót, amelyet dr. Korom Mihály igazságügyi miniszter tartott a jogalkotás időszerű tennivalóiról.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke szerda délelőtt hivatalában fogadta Tadeusz Wrzaszczykot, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettesét, a tervbizottság elnökét. A szívélyes, baráti légkörű eszmecserén részt vett Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke és dr. Stefan Jedrychowski, Lengyelország budapesti nagykövete.

Lapzárta

A magyar csapat világbajnok

Magyarország csapata nyerte a XXI. öttusa világbajnokságot, az Egyesült Államok és a Szovjetunió előtt. Az egyéniben a szovjet Lednyev 1973 és 1974 után harmadszor vitte el a pálmát, mögötte 31 ponttal lemaradva Kancsal Tamás lett az ezüstérem gazdája. A bronzérmes az angol Fox, Maracskó 4. lett, Sasics pedig 14.

*

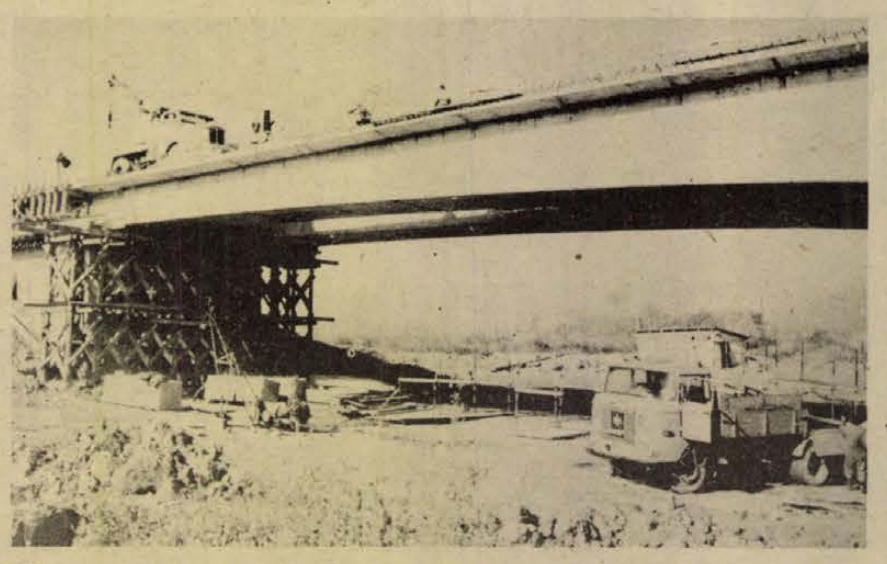
Az RCP portugál rádió szerdán délután bejelentette, hogy megvált a liszszaboni katonai körzetparancsnokság vezetésétől Otelo Sraiva de Carvalho tábornok, aki eddig ezt a tisztséget a COPCON irányítása mellett töltötte be. A biztonsági erők élén Carvalho továbbra is megmaradt, s a körzetparancsnokságról is csak azzal a feltétellel mondott le, hogy helyét olyan tiszt veszi át, akivel politikailag egyetértenek és katonailag megbíznak egymásban.

*

Egy nappal elhalasztották Kúrt Waldheimnek, az ENSZ főtitkárának közelkeleti útját — jelentette be szerdán az ENSZ szóvivője. — Waldheim technikai okokból csak pénteken reggel indul el közel-keleti körútjára.

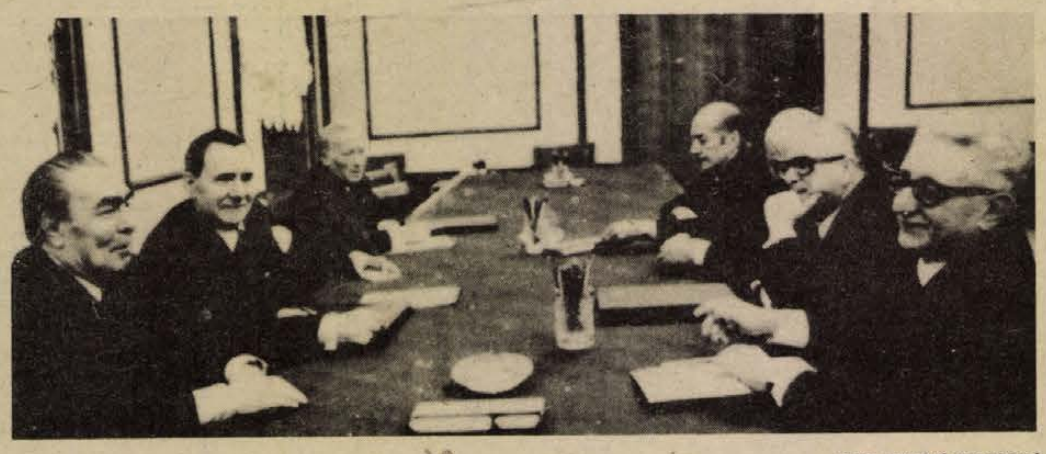
*

Szerdán automatikus módszerekkel összekapcsolták a november 17-én földkörüli pályára bocsátott Szojuz—20 pilóta nélküli űrhajót és az 1974. december 26-án felbocsátott Szaljut—4 orbitális állomást.



Új közúti híd épül a Hármas-Körösön, a Szolnok megyei Kunszentmártonnál. Hazánkban ez az első szabadon szerelt, azaz állványozás nélkül épülő vasbeton híd. Az építők vállalták, hogy a 224 méter hosszú hidat határidő előtt 2 héttel, ez év november 30-án átadják a forgalomnak.

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Szerdán Leonyid Brezsnyev fogadta Giovanni Leone olasz államfőt a Kremlben.

Szovjet—olasz megbeszélések

Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök szerdán a moszkvai Kreml-ben találkozott *Giovánni Leone* olasz köztársasági elnökkel.

Mint ismeretes, *Nyikolaj Podgornij*, a Legfelsőbb Tanács elnökségének elnöke és *Andrej Gromiko* külügyminiszter kedden kezdte meg a tárgyalásokat Giovanni Leone olasz államfővel és *Mariano Rumor* olasz külügyminiszterrel.

Leonyid Brezsnyev szerdán a Kreml-ben találkozott Giovanni Leoneval.

✦ *PÁRIZS: Három ember életét vesztette szerdán, amikor egy zsúfolt párizsi szállodában tűz ütött ki. A tűz elől egy vendég kiugrott harmadik emeleti szobájából és halálra zúzta magát. Szobatársa halálos égési sebeket kapott. A harmadik áldozatot a füst fojtotta meg. A szerencsétlenség oka egyelőre ismeretlen.*

✦ TEHERÁN: November 15-én haditengerészeti és légi hadgyakorlatok kezdődtek a Perzsa- és az Ománi-öbölben — a CENTO tagállamai egységeinek részvételével — jelentették be szerdán Teherán-ban. A november 29-ig tartó manővereken amerikai, brit, iráni, török és pakisztáni alakulatok vesznek részt.

✦ *RIO DE JANEIRO: Egy oxigéntartály felrobbanása 13 ember halálát okozta Zedoca braziliai városkában. Húszan súlyosan megsebesültek. A robbanás a városka piacán történt. A tartályban lévő oxigént léggömbök felfújásához használták.*

✦ BRÜSSZEL: Den Uyl holland miniszterelnök vezetésével kormányküldöttség utazik Paramaribo-ba, Suriname fővárosába. A holland gyarmat november 25-én nyeri el véglegesen függetlenségét, azt követően, hogy valamennyi kérdésben létrejött a megállapodás a hágai kormány és Suriname vezetői között.

✦ NAIROBI: Mao Ce-tung kínai látogatásra hívta meg Idi Amin ugandai elnököt, aki a meghívást elfogadta — közölte az ugandai rádió. A Nairobiban lehallgatott közleményben nem esik szó a látogatás időpontjáról.

✦ *BOGOTA: Ötven személyt, köztük diákokat és egyetemi tanárokat tartóztattak le kedden Bogotában, mert részt vettek a bogotai egyetem súlyos gazdasági helyzete miatt tiltakozó tüntetésekben. A rendőrség a letartóztatásokat az öt hónappal ezelőtt hozott tüntetésellenes törvénnyel indokolta. A bogotai egyetemnek mintegy 500 000 dolláros deficitje van és a tanárok már három hónapja nem kaptak fizetést.*

✦ POZSONY: Kassán megkezdte 46. ülésszakát a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának (KGST) vaskohászati állandó bizottsága. A szombatig tartó tanácskozáson a tüzelőanyag, az energia és a kohászati nyersanyagok biztosításának, valamint a vaskohászati tudományos-műszaki együttműködés kérdéseivel foglalkoznak.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus kedden nagy szavazattöbbséggel jóváhagyta a jövő évi 112,6 milliárd dolláros katonai költségvetést. A törvény most a kongresszus két házának vegyesbizottsága elé kerül.*

Anna Seghers kitüntetése

Anna Seghersnek, az NDK-beli világhírű írónőnek — aki szerdán ünnepelte 75. születésnapját — Kurt Hager és Albert Norden professzor, — az NSZEP PB tagjai átnyújtották a Központi Bizottság gratuláló levelét, amelyet Erich Honecker, a párt első titkára írt alá. Az ünnepeltnek átadták ezenkívül a Népek Barátságának Nagy Csillaga kitüntetést, amelyet a párt KB javaslatára az NDK államtanácsa adományozott Anna Seghersnek.

Pjotr Abraszimov, a Szovjetunió NDK-beli nagykövete is gratulált az írónőnek, s átadta neki a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége által adományozott „Népek barátsága" érdemrendet.

Felkereste Anna Segherset dr. Szürös Mátyás, hazánk NDK-beli nagykövete is, s forrón gratulált születésnapján, magyar népművészeti tárgyakat nyújtva át neki.

✦ ROMA: Anselmo Sule, a népi egységhez tartozó Chilei Radikális Párt elnöke római sajtóértekezletén a Pinochet rendszer politikai és gazdasági bojkottálására szólított fel. Sule kemény szavakkal bélyegezte meg a pekingi vezetést, amely „jó" kapcsolatokat tart fenn a chilei kormánnyal.

✦ *BONN: A Német Szövetségi Köztársaság húsz demokratikus szervezetének képviselői Hamburgban megtartott találkozójukon határozottan felléptek a chilei junta tisztjeinek a Bundeswehr keretében folyó kiképzése ellen.*

A Szíriai KP küldöttsége Fejér megyében

A Szíriai Kommunista Párt Központi Bizottságának — Khaled Bagdas főtitkár vezetésével — hazánkban tartózkodó küldöttségének tagjai szerdán Fejér megyébe látogattak. Székesfehérvárott, az MSZMP Fejér megyei székházában *Takács Imre*, az MSZMP Fejér megyei Bizottságának első titkára, *Boór Ferenc* és *Sudár Iván*, az MSZMP Fejér megyei Bizottságának titkára, *Závodi Imre*, a Fejér megyei Tanács elnöke és *Csicsman József*, a Székesfehérvári Városi Pártbizottság első titkára fogadták.

Takács Imre adott tájékoztatást a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről. A vendégek ezután a Videotonba és az Ikarus gyárba látogattak.

◆

✦ *BELGRÁD: Balesetet okozott kedden Jugoszláviában az Istriai félszigeten tomboló szélvihar és felhőszakadás. A Pula és Zágráb között közlekedő gyorsvonat Buzet helység közelében egy kőomlásra futott. A mozdony a postakocsival együtt kisiklott és egy száz méteres szakadékba zuhant. A mozdonyvezető életét vesztette, segítője megsérült. Az utasoknak a karcolásokon és az ijedtségen kívül más baja nem esett.*

✦ PEKING: Byron Cavaneynek, a Fehér Ház elnöki utakat előkészítő irodája igazgatójának vezetésével szerdán délután negyven tagú küldöttség érkezett az Egyesült Államokból Pekingbe, hogy megkezdje Gerald Ford december 1-től esedékes kínai látogatásának előkészítését.

✦ *ATHÉN: Az Athéni Műszaki Egyetem 1973 novemberi diáktüntetésének vérbefojtásáról folyó perben, szerdán kihallgatták a vád egyik koronatanúját, Panajotisz Kanellopuosz volt miniszterelnököt. A 73 éves politikus, akit az ezredesek juntája a diáktüntetések leverése után házi őrizetbe helyezett, elmondotta a bíróságon, hogy Papadopulosz akkori diktátor személyesen felelős a 34 halálos áldozat és a több mint 1000 sebesült sorsáért.*

✦ BELGRÁD: Pénteken a Zágráb közelében lévő Kumrovecen, Joszip Broz Tito szülőfalujában, nagyszabású ünnepség keretében nyitja meg kapuit az államfő és pártelnök nevét viselő politikai iskola, amely a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének legmagasabb szintű oktatási intézménye lesz.

Kommunista és munkáspártok értekezlete

Véget ért a szerkesztő bizottság ülésszaka

1975. november 17-től 19-ig ülést tartott Berlinben az európai kommunista és munkáspártok értekezletét előkészítő szerkesztőbizottság.

Az ülésszakon mind a 28 európai kommunista és munkáspárt képviselője felszólalt. A szerkesztőbizottság megvitatta az értekezlet dokumentumtervezetét, amelyet a testvérpártok megállapodásának megfelelően az NSZEP készített elő.

Az ülésszakon minden párt előtt nyitva álló szerkesztőcsoportot bíztak meg azzal, hogy a vita figyelembevételével folytassa a tervezet kidolgozását.

Az átdolgozott tervezetet a szerkesztőbizottság következő ülésszaka elé terjesztik, amely 1976 januárjában ül össze. Ezen az ülésszakon megvitatják az értekezlet egybehívásának időpontját is.

A szerkesztőbizottság ülésszaka testvéri, kommunista légkörben zajlott le.

Varsói Szerződés

Honvédelmi miniszterek tanácskozása

Ez év november 18—19-én Prágában megtartotta soronkövetkező ülését a Varsói Szerződés tagállamainak honvédelmi miniszteri bizottsága. Az ülés munkájában részt vettek a Varsói Szerződés tagállamainak honvédelmi miniszterei, az egyesített fegyveres erők főparancsnoka és az egyesített fegyveres erők törzsfőnöke.

Az ülésen megvizsgálták az egyesített fegyveres erők csapatai és törzsei felkészítésével kapcsolatos módszerek további tökéletesítésének kérdéseit, valamint az egyesített fegyveres erők vezető szervei tevékenységével összefüggő időszerű kérdéseket.

A honvédelmi miniszterek bizottságának ülése baráti légkörben, valamennyi résztvevő kölcsönös egyetértésének szellemében folyt le. A megvitatott kérdésekben egyeztetett határozatokat hoztak.

A honvédelmi miniszterek bizottságának ülésén Martin Dzur hadseregtábornok, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság nemzetvédelmi minisztere elnökölt.

Sauvagnargues Pekingben

Ötnapos hivatalos látogatásra szerdán délelőtt Pekingbe érkezett Jean Sauvagnargues francia külügyminiszter. A vendéget a kínai főváros repülőterén kínai kollegája Csiao Kuan-hua fogadta.

Sauvagnargues látogatása nyitánynak tekinthető a francia—kínai rendszeres politikai konzultációk sorában, amelyről a felek az idén, Teng Hsziao-ping miniszterelnök-helyettes párizsi látogatása idején hoztak döntést.

Értesülések szerint Sauvagnargues a francia—kínai együttműködés valamennyi területét és problémáját érinti majd a kínai vendéglátókkal folytatandó tárgyalások során. Emellett első kézből ad friss tájékoztatót a vezető tőkés hatalmak Párizsban megtartott gazdasági csúcsértekezletéről.

Pekingben emlékeztetnek arra, hogy Franciaország az első tőkés hatalom, amely megteremtette Kínával a rendszeres politikai konzultációk gyakorlatát.

Sauvagnargues már szerdán délután megkezdi eszmecseréit Csiao Kuan-huával. Este a kínai külügyminiszter díszvacsorát ad a francia vendég tiszteletére.

Cunhal Berlinben

Erich Honeckernek, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárának meghívására szerdán Berlinbe érkezett *Alvaro Cunhal*, a Portugál Kommunista Párt főtitkára.

Lombhulláskor Londonban I.

Sült sonkák, oroszlánok és egy angol úr

Esik. Milyen fakók voltak néhány perce még a Trafalgár tér oroszlánjai. Nagyobbnak és félelmetesebbnek hittem őket arra az időre emlékezve, amikor Nagy-Britanniát a négy nagyhatalom egyikeként emlegették.

A lovastestőrök laktanyájának bejáratától is bevezényelték az őröket. Ott ahol a lovak álltak, most kis sárga kupacokat paskol az eső. Behúzódunk mi is egy üzletbejáró eresze alá. A Whitehall úton rohan a víz. A pécsi eső jut eszünkbe, itt azonban nem sárga a folyam a sódertől, nem kopog a kő, a göröngy, a mélyebben fekvő területeken nem jelennek meg néhány óra múlva a lapátoló emberek. Amit a víz Londonban el- és lemoshatott, lemosta rég. Az eső úgy fut tova, ahogyan jött, hirtelen. A szél elül. Ragyog az ég. Hogyne ragyogna, nincs ami elszürkítse. A levegő kristálytiszta. Évekkel ezelőtt betiltották az egész városban a szénnel-fával tüzelést, a gépkocsik magas oktánszámú benzinnel futnak. — Nem szennyezi a levegőt semmi. Kivéve a turisták halk káromkodását, amely — a csodálkozás és az áhitat megnyilvánulásai közepette — felröppen itt is ott is. Az árak... A fontok... A font értékéről otthon alkotott illúzió hamar szétfoszlik. Ha az embernek teszem azt 16 font van a zsebében, és azt látja, hogy egy menőbb ing 17 font, pillanatok alatt hajlamossá válik arra, hogy csak a londoni levegő, az utcakép és persze a múzeumok érdekeljék. Ezek ugyanis *ingyen* vannak Londonban.

A csepegő ereszek alatt frissen vásárolt 1 fontos londoni esernyőnk oltalmában átbotorkálunk a Strand Trafalgar-téri sarkán fekvő, legközelebbi Jolyon-bisztróba. Ide szól a 75 penny-s ebédjegy. A bisztróban hamburger-szag. Sokakat zavar az átható birkafaggyú-illat, amely hol erősebben, hol gyengébben, csaknem minden étterem közelében ott úszik, fáradtan, lustán a levegőben. Néhány nap múlva rákapunk a féltenyérnyi sült sonkára a lapátka sült krumplival. Mellé még egy kóla, kávé. (Ha a magyar átszámítási kulcsot vesszük alapul, ez körülbelül 40 forint, ha az angolt, 50—60.)

— *Terrible* — mondja velünk szemben az asztalnál egy idősebb angol úr a „borzasztó" időjárásról. Epésebb vélemények szerint igen nagy szerencséjük az angoloknak, hogy *van* időjárásuk, miről beszélgetnének különben? Mindenesetre ismerkedésre, röpke csevegésre a legjobb alkalmat az időjárás kínálja. Az úr hosszabban fejtegeti a „fejleményeket". Hogyan kezdődött az egész. A gyönyörű üdezöld angol pázsitra merénylőként rontott a száraz évszak. Fakó lett minden. És a lombok Londonban máris búcsúznak a fáktól. Ki hallott ilyent... Na és maguk, mit szólnak ehhez?

— Európából jöttünk.

— Igen? És honnan? Németországból?

Különös, hogy mindenütt mindvégig németnek néznek bennünket, a beszédünk hallatán is.

— Magyarországról...

Az angol úr összevonja a szemöldökét. Magyarországról? De egyben gyanakszik is. És hogyan? Csak úgy kijöttek? Nehezen érti, hogy egyszerű látogatók vagyunk Londonban. Hosszan ecseteli, milyen *„rossz lehet"* nekünk itt Kelet-Európában, ahol ilyen, meg olyan *„uralom"* van ahol *„nincs szabadság és demokrácia"*. Helyben vagyunk. A „demokrácia" még mindig kedvenc téma a legkülönbözőbb szintű beszélgetésekben is. Valaki azt mondta, ha az angoloknak netán nem volna mit enniök, a *„demokráciára"* akkor is büszkék lennénk. Kérdezem, miféle demokráciára gondol? A dolgozók, a munkások, a kisemberek demokráciájára? Összevonja a szemöldökét. Arra is — mondja. Arra, hogy mi bárkit megválaszthatunk képviselőnek. Lehet — mondom — de nem ehetik meg. Az igaz — bólint. Nem ehetjük meg mormogja mégegyszer, és tovább rágja virslijét.

Bebesi Károly



Vezényszóra száll le a lóról a lovas testőr.

Életet az éveknek

Nyugalmas gondok a Kassa utcában



A diófákkal, rózsatövekkel övezett egykori családi ház ma is érintetlenül őrzi régi képét, hangulatát. Még a címe is megtévesztő. A várostérkép szerint, a Kassa utcában kellene keresni, de ott csak a házszámtábla jelzi, hogy helyben volnánk, mert a kapuja a Kandó Kálmán utcából nyílik. De a kerítésen belül is csupán egy díszkrét, alig arasznyi zománcozott tábla nyugtázza, hogy a háznak új gazdája, új lakói vannak. A gazda: a III. kerületi Tanácsi Hivatal, a ház, az „Öregek napközi otthona".

●

Kellemesen szembetűnő: a háznak nincs portása, nincs kifüggesztett látogatási rendje, meg efféle táblája.

Aztán egy újabb élmény. Kiderült, hogy az otthonnak nem „várója" van, hanem egyszerű előszobája. És van éléskamrája, konyhája, ebédlője és hálószobája is. Ez utóbbit hivatalosan, „pihenő szobának" illene nevezni – mert a „napközisek" a saját otthonukban hálnak –, de a kis szoba bútorait, heverőit oly „lazán", oly harmonikusan rendezték el, hogy már a puszta láttán is jótékony álmosság fogja meg az embert.

Egyedül az ebédlő – ami egyúttal a társalgó is – viseli magán rendeltetésének jegyeit, de ez nyilvánvaló, hiszen 31 embernek kell delenként asztalt teríteni. És lám, ezt a „nagyüzemi" képet is feloldja a falakon tarkálló sok-sok hímzett terítő – a 28 asszony kezemunkája –, amihez a rajzot, az ötletet *Balogh Mártonné*, az otthon vezetőnővére adja. De ezzel már el árultuk, hogy a 31 bejáró között mindössze három férfi van csak, ami a 75 éves Nett József szerint, jó is, meg nem is.

– Egyfelől jó, hogy kevesen vagyunk, mert a sok asszony elkényeztet bennünket – mondta. – Amióta ide bejárunk, nincs gondunk a leszakadt gombra, a rongyos zoknira, felvarrják, megstoppolják, kérni sem kell őket rá. Másfelől meg nem jó, mert a hármunkból még egy valamire való kártyapartit sem lehet összehozni. Azóta meg különösen nem, amióta az asszonyok átcsábították tőlünk Fenyvesi Gyurkát, a maguk kártyapartijához.

– Nem ők csábították át, hanem a játék, mert odavan a durák-partikért – szólt közbe a 84 éves Bachmann néni, aki egyébként az ötletmestere is a társaságnak. Többek között ő találta ki azt is, hogy az otthont, „ovinak" nevezzék.

– De ennek története is van – mondta. – Azzal kezdődött, hogy nem a magam jószántából jöttem ide. A Studerné beszélt rá, hogy így mami, meg úgy mami, aztán kézenfogott, és irány a napközi. Amikor a kapujához értünk – nem tudom miért – de megmakacsoltam magam. Belekapaszkodtam a kerítésbe, és könyörögtem, hogy engedjen haza. Ha a nővérek nem jönnek ki értem, vissza is fordulok. Azért a végén szégyelltem, hogy vén fejjel én is pontosan úgy viselkedem, mint a gyerek, akit először visznek az oviba . . .

●

Ennek öt éve már, s azóta a társai – ha csak egymás között is –, de ovinak becézik az otthont. Okkal, mert – s ezt ők mondták – valakit vagy valamit csak akkor becézünk, ha szeretjük is. Egyikük azért, – mert ha csak nappalra is – de megszabadul az otthonlét nyomasztó csendjétől, magányától, a másik csak azért, hogy itt nem kell nyakába venni a boltokat, a kis tüzelőért, az ebédnek valóért. De a legtöbben azért, mert – úgymond – itt emberszámba veszik őket. Ez utóbbit bővebben is kifejtették:

– Itt nem gügyögnek velünk, mint a kisgyerekekkel, és nem legyintenek, vagy bólogatnak ránk, oda se figyelve, ha valami kérni, vagy mondanivalónk van . . .

És ezzel már témánál is vagyunk. Elmondják, hogy tavaly több mint négy és félezer forintot kaptak a kézimunkájukért, s könnyen lehet, hogy az idén a hatezret is meghaladják, mert a hímzett falvédők mellett padlószőnyeget is készítenek. Na, persze, a bevétel 40 százalékán az idén is pamutot vásárolnak, de csak hulladékanyagból – mert az olcsóbb –, a többit kirándulásokra, gyógyfürdőzésekre, színházbérletre fordítják. S mindezt a maguk erejéből, munkájából, amihez hasonló örömöt, elégedettséget, húsz vagy annál is több évvel ezelőtt érezhettek, amikor a szűkebb család örömét, gondját még ők viselték, ők rendezték.

Gond? – Ha már szóbakerült, nem hallgatták el, hogy az ide is elkísérte őket. – Mi lesz – mondták –, ha eljő az idő, amikor már a kötőtűn is elbizonytalanodik a kezük, és mi lesz, ha majd az egyik reggelen, idejövet, a lábuk sem engedelmeskedik?

Mondanák tovább is, de Bachmann mami, közbevág:

– Na, mi lesz, mit gondoltok? – Az lesz, hogy az oviból átiratkozunk a felsőbb osztályba. Ott is emberek élnek . . .

Nem először mondhatta, mert mindenki tudta, hogy a szociális otthonra célzott. De attól, ahogy mondotta, a borongós hangulat is feloldódott, hogy helyet adjon egy másik közös gondnak. Valaki előhozakodott a televízióval: – Mi haszna, hogy egész nap ott áll a társalgó sarkában – mondta. – A jó műsor csak este kezdődik, amikor mi rég elköszöntünk innen. Pedig a többség szívesen megvárná . . .

●

Új, derűsebb téma kerül előtérbe. A közelgő karácsony, amely sokaknak az ötödik itt töltött ünnepet jelenti. Valaki javasolja, hogy jó lenne a jubileumhoz méltóan felkészülni rá. Valami ügyes köszöntővel, amivel végre viszonozhatnák a minden karácsonykor ide látogató leőweysta lányok, és a baranyai építők óvodásainak kedveskedését. De amikor kiszámítják, hogy az ünnepektől mindössze öt hét választja el őket, ezen egy kicsit megszeppennek. – Uramisten, de rövid az idő! Valamit tenni is kell, mert különben oda a szép tervünk . . .

Megkapóan bájos, nyugalmas gondok.

P. Gy.

Balesetveszély

A Dombai-tó környékét egyre több kiránduló és telektulajdonos keresi fel gépkocsival. A 6-os úton nagy a forgalom, különösen hét végén. Mégsem ez aggasztja a kocsival közlekedőket. Letérve a 6-os útról — a Dombai-tó felé — sorompó nélküli sínpáron kell áthaladniuk, és bármilyen óvatos a vezető, csak a közeli kanyarig lát el.

Az állandó balesetveszély elkerülése végett nagyon elkelne ezen a helyen legalább egy fénysorompó.

P. M.

Melódia hanglemezújdonságok

SCHUBERT

G-dúr vonósnégyes, No. 15. op. 161.
Tanyejev Vonósnégyes
CM 04491/2. **Ára: 50,— Ft**

*

CHOPIN:

Polonéz fantázia op. 61. — Desz-dúr noktürn op. 27. No. 2. — Fisz-dúr noktürn op. 5. No. 2. — Barcarola op. 60. — f-moll mazurka op. 68. No. 4. — C-dúr mazurka op. 56. No. 2. cisz-moll mazurka op. 63. No. 3. — f-moll ballada op. 52.
V. Neuhaus (zongora)
CM 04513/4. **Ára: 50,— Ft**

*

HACSATURJÁN

III. szimfónia C-dúr
Moszkvai Filharmonia Szimfonikus Zenekara
Moszkvai Nagyszínház Fúvósegyüttese
H. Grodberg (orgona)
Vezényel: K. Kondrasin
Koncertrapszódia gordonkára és zenekarra
M. Rosztropovics (gordonka)
Moszkvai Filharmonia Szimfonikus Zenekara
Vezényel: J. Szvetlanov
CM 02959/04368 **Ára: 50,— Ft**

A szerkesztőség postájából

Türelmesen vártuk...

Körülbelül egy éve annak, hogy panasszal fordultunk a Dunántúli Napló szerkesztőségéhez. Elmondottuk, hogy a kertvárosi új lakótelep hajnali nyugalmát rendszeresen megzavarják a Sütőipari Vállalat és a Tejipari Vállalat áruszállítói. Pontosabban a gépkocsik árukiséröi, akik hajnali 5 órától kb. fél 7 óráig tartó „terítésük" során fülsiketítő zajjal dobálják le a boltok elé a ládás árut.

Amikor ezt annakidején a Dunántúli Napló szóvátette, határozott választ kaptak a két vállalat vezetőjétől, hogy szigorúan eljárnak a csendháborítókkal szemben. Nos, majd egy egész esztendeig türelmesen vártuk az intézkedést, ami sajnos elmaradt.

Mégsem adtuk fel a reményt. Bízunk abban, hogy a másodszori reklamációnknak végre foganatja lesz.

Lvov Kertváros
Vorsány utcai lakók

Sötét az utca vége

A Dunántúli Naplót mindennap olvassa családunk. Már sok meglepetés ért minket cikkei olvasása közben, de amit az október 23-i számban találtunk, mindent felülmúl. „A szerkesztőség postájából" című cikksorozatban találtunk egy írást, a címe: Rekonstrukció, korszerűsítés nélkül! Aki a levelet beküldte, nem ismeri a Megyeri út végén lakók sorsát. Mi ugyanis még a faoszlopos világításnak is örülnénk, de nálunk a fényesen kivilágított vasártéri autóbusz-végállomástól kezdve nincs semmilyen világítás. Nagyon is igaz, amit a forgalomról írt a cikkíró. Éppen ezért igazságot szeretnénk mi is. Vajon van-e még ilyen utca Pécsett, amelynek egyik végén a higanygőz világítást tervezik, míg a másiknál a faoszlop is csak álom? Szeretnénk, ha az illetékesek intézkednének és a város e forgalmas utcája korszerű, jó világítást kapna.

Sáfrán Marianna

Ivóvizet kaptunk

Szeretnénk köszönetet mondani a Pécsi Vízmű vezetőinek, a szerelőknek, a Petőfi Sándor szocialista brigád tagjainak azért, hogy a Botond utca lakóit egészséges ivóvízhez juttatták. A munka elvégzését az a körülmény is nagyon megnehezítette, hogy magas a talajvíz és így a csöveket csak állandó szivattyúzással tudták lerakni. Ennek a nehéz munkának az elvégzéséért ezúton mondunk köszönetet.

Botond utcai lakók

A segítség reményében

A Dunántúli Napló egyik számában olvashattuk, hogy a pécsi járásban a bekötőutak építése befejeződött. Sajnos, rosszul esik hallani olyat, ami nem felel meg a valóságnak. Ugyanis Aranyosgadány egyesített község, mégpedig Pécsaranyos és Keménygadány egyesítésével lett azzá. A rendelkezésnek megfelelően az egyesített községnek 200-nál több lakosának kell lennie, hogy bekötőutat kaphasson. Nálunk ez a lélekszám megvan. Tehát a bekötőutat sok huzavonával el is kezdték építeni, sőt a pécsarányosi részt be is fejezték. Azonban mi, — volt keménygadányiak — még érintőt sem kaptunk. A bekötőút építésének elmaradása miatt, hátrányos a helyzetünk.

Egy kis községrész szívből fakadó panaszát írtuk a segítség reményében.

Hazafias Népfront
helyi bizottsága
+ aláírások

Az illetékes válasza

„Gyerekek vándorúton"

A Dunántúli Napló október 14-i számában megjelent az Ágoston téri Általános Iskola elhelyezésével kapcsolatos cikk.

A Pécs m. Városi Tanács VB művelődésügyi osztálya, valamint a Vámház és István téri iskola vezetőinek és dolgozóinak megértő segítőkészsége lehetővé tette a cikkben javasoltak megvalósítását. Így az első osztályos tanulóink, akik a Felső Vámház utcai iskolában tanulnak délután, abban az iskolában ebédelhetnek, míg a másodikosok, — akik délelőtt a Geisler Kollégiumban töltik napközis foglalkozásukat, — a szomszédos István téri iskolában étkezhetnek. Így a hosszú utat nem kell egyik osztálynak sem megtennie.

A művelődésügyi osztály biztosította az anyagi fedezetet a három helyen történő étkeztetéshez. A bennünket befogadó két iskola vezetői és dolgozói pedig vállalták az elhelyezésünkkel járó nehézségek megoldását.

Dr. Fauszt Fülöpné
igazgató

„Baleset az autóbuszon"

Gépkocsivezetőnk elmondása szerint, közel két éve teljesít szolgálatot a Pécsbányatelepre közlekedő járatokon és balesete még nem volt. A balesetet a balesetvizsgáló csoportunknál bejelentette, (akik a kártérítéssel kapcsolatos intézkedéseket meg is tették.). Továbbá gondoskodott arról, hogy a sérült (a pécsbányatelepi kórháznál) elsősegélyben részesülhessen.

A rendelkezésünkre álló adatok egyértelműen nem bizonyítják a vétkes mulasztást. A gépkocsivezetőnk figyelmét felhívtuk a balesetmentes és körültekintőbb munkavégzésre, a fegyelmi felelősségrevonástól pedig eltekintettünk. A panaszos édesanyját ért kellemetlenségekért elnézést kérünk.

Laki Pál
igazgatóhelyettes

Jogi tanácsadó

Takács T. J. olvasónk kérdezi, hogy az albérleti szerződés érvényességéhez szükséges-e a bérbeadó hozzájárulása?

Az 1/1971 (II. 8.) Korm. sz. rendelet az albérleti jogviszonnyal kapcsolatos szabályozásokat a 103 §-tól a 112 §-ig terjedő részében tartalmazza.

A kormányrendelet 104. §-a értelmében az albérleti jogviszonyt a bérlő és az albérlő szerződése hozza létre.

Az albérleti szerződés csak akkor érvényes, ha az albérletbe adáshoz

a) átmeneti lakás, vállalati bérlakás, illetőleg szolgálati lakás esetében a lakással rendelkező szerv,

b) nem állami lakás esetében pedig a bérbeadó hozzájárul.

Olvasónk tájékoztatására el kell még itt mondanunk, hogy a jogszabályi rendelkezések értelmében az albérleti jogviszonyban többen is részt vehetnek oly módon, hogy az általuk kizárólagosan használt helyiséget együttesen bérlik és használják. Ilyen esetben beszélünk albérlőtársakról.

I. K., N. N., A. T. olvasóink kérdezik, hogy a lakást mikor lehet elhagyottnak tekinteni?

A lakásügyi jogszabályok értelmében a lakást nem lehet elhagyottnak tekinteni, ha a bérlő abból azért van távol, mert

a) gyógykezelésben részesül,

b) katonai szolgálatot teljesít,

c) a lakóhelyén kívül dolgozik és ott nincs állandó lakása,

d) a lakóhelyén kívül végzi tanulmányait,

e) szabadságvesztés büntetését tölti,

f) az épület vagy a lakás karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével vagy korszerűsítésével kapcsolatos munkák miatt a lakást rendeltetésszerűen, átmenetileg nem tudja használni,

g) üdül, vagy családi, illetőleg egészségügyi körülményei ezt indokolttá teszik.

Balog G. olvasónk kérdezi, hogy az új társadalombiztosítási törvény szerint ki jogosult termelőszövetkezeti öregségi járadékra?

Az életbelépett rendelkezések értelmében öregségi járadékra a mezőgazdasági szövetkezeti tag akkor jogosult, ha

a) a hetvenedik, nő hatvanötödik életévét betöltötte,

b) legalább három év óta megszakítás nélkül tagja mezőgazdasági termelőszövetkezetnek,

c) az öregségi nyugdíjhoz szükséges szolgálati időt nem szerezte meg, vagy öregségi, rokkantsági, baleseti rokkantsági nyugdíja, kivételes nyugellátása a mezőgazdasági szövetkezeti tagságon alapuló öregségi nyugdíj legkisebb összegét nem éri el,

d) rendszeres szociális járadékban nem részesül, és

e) keresete, keresőfoglalkozásból származó jövedelme az öregségi járadék összegét nem haladja meg.

Hiányzik a gyógyszertár

Sok idős társam nevében említem meg, hogy a környéknek szüksége lenne egy gyógyszertárra. Orvosi rendelő a Mikszáth Kálmán út 8-ban van, azonban gyógyszertár (mivel az Aradi vértanúk úti bezárt) csak a Széchenyi téren található.

Nagy József
Pécs, István u. 48.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Mesterségünk címere. A Gyermekrádió műsora. 9.17: Szimfonikus zene. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 11.10: Lakásszentelő. 11.25: Lantos István zongorázik. 11.39: A vígszínházi csata. V. rész. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15—13.30: Népművelők fóruma. 14.00: Lengyel József: Visegrádi utca. 14.30: Zenés beszélgetés a zsákai népdalkör tagjaival. 14.51: A prágai Svitorka fúvószenekar polkákat játszik. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Gondolások. Részletek Sullivan—Gilbert operettjéből. 15.28: Ezeregy délután. 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Reklám. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 16.31: Karai József: Ifjúmunkások — szvit. 16.42: Dalok a Vietorisz-, táncok a Kájoni-kódexből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Körmikrofon. 17.30: Wagner művek. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Kezed-lábad szabad. Mesterházi Márton rádiójátéka. 20.02: Népzenei magazin. 20.42: Pablo Casals gordonkázik. 21.00: Hírek. 21.05: Adok-veszek... Fiatal külkereskedők vetélkedője. 21.45: A Wiener Sängerknaben Schubert-műveket énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Bartók zongoraművei. VII. rész. 22.45: A gondolatok útvesztői. 23.00: Tánczene Varsóból, Prágából, Berlinből és Szófiából. 23.40: Alban Berg operáiból. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Juanita csókja. Részletek Miljutyin operettjéből. 8.20: Ausztria — választások után. 8.30: Hírek. 8.33: Fúvószene táncritmusban. 8.41: Örökzöld dallamok. (ism.) 9.30: Hírek. 9.33: Egy csendes poéta csendes évfordulójára. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.15: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Nóták. 12.30: Hírek. 12.33: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Marija Biesu és Ion Buzea énekel. 13.30: Hírek. 13.33: Tartini: g-moll szonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Válogatott perceink. 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Dzsesszfelvételekből. 18.20: Ferenczy György Chopin-műveket zongorázik. 18.30: Hírek. 18.33: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja. 19.25: Reklám. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Új tánczenei felvételekből. 20.03: A 04, 05, 07 jelenti. (ism.) 20.30: Hírek. 20.33: Szimfonikus könnyűzene. 21.00: Két kapitány. A Rádió Dalszínházának bemutatója. 22.09: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.30: Hírek. 22.33: Népdalok. 23.00: Az I Musici di Roma Kamarazenekar játszik. 23.40: Kubai ritmusok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Sosztakovics: VIII. szimfónia. 15.08: Dzsesszfelvételekből. 15.25: Barokk muzsika. 16.00: Hírek. 16.03: Szovjet művészek operafelvételeiből. 16.35: Schubert: III. szimfónia. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: Rádió-hangversenyekről. 18.33: Schumann: Kreisleriana. 19.04: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb.: 20.30—20.50: „Ekete, pekete, cukota pé." Rigmusok, mondókák a gyermekkor játékköltészetéből. Kb.: 21.50: Operafinálék. 22.40. Holnap közvetítjük... 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Beat-kívánságok. 17.30: Munkásfórum a Mecseki Szénbányáknál. Laky Rudolf riportja. 17.45: Baranyai fúvószenekarok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Joe Carr zongorázik, a Bay City Rollers együttes felvételeiből. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Miről ír a „Narodne Novine"? — Horvát népdalok. — Beszélgetések az anyanyelvről, Dr. Mokuter Iván műsora. — A Szlovén Oktett énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Mezőgazdasági körkép. Riportműsor Baranyából. — Zenés kívánságműsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—12.25: Iskolatévé. 14.00—17.20: Iskolatévé (ism.) 17.20: Műsorismertetés. 17.21: Hírek. 17.25: A világ nagy cirkuszai (színes). 17.50: Telesport. 18.15: Tizen Túliak Társasága. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/12. rész: Hovatovább... 20.10: Vivát Benyovszky! (Színes) Tévéfilmsorozat. XIII/2. rész: Az árnyék. 21.05: Teleszubjektív. 22.05: Cigányzene. (Színes) XIII/7. rész: A Lisztvita. 22.40: Tv-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Az állatvilág titkai. (Színes) XII/6. rész. 20.25: Alkohol. IV/3. rész: Apokalipszis. (Ism.) 21.05: Tv-Híradó 2. 21.25—22.45: Gőzfürdő. (Színes) Olasz tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Adás gyerekeknek. 18.15: Zenei percek. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Oskar Davico: Dal — drámasorozat. 21.00: Jelzések. 22.15: Komolyzene.

2. MŰSOR

16.30: A nürnbergi per — amerikai film (ism.) 20.00: Mandátum. 20.45: Baltazar professzor, — rajzfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Ocenasek naplója — drámasorozat (ism.)

MERUKER PÉCS

Import női szövetújdonság

A MERUKER MÉTERÁRU SZAKÜZLETEIBEN!

Pécsett, Komlón, Mohácson, Siklóson és Szászváron!

KIVÁLÓ MINŐSÉG! BŐ VÁLASZTÉK! DIVATSZÍNEK!

280,- Ft

KOMFORT típusú, olajtüzelésű, automata vezérlésű kazánhoz vizsgázott fűtőt felveszünk. Jelentkezés: a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat faiskolájának üzemvezetőjénél. Pécs, Megyeri út (a 39-es autóbusz kertvárosi végállomásánál). (3746)

A SZIGETVÁRI KONZERVGYÁR energetikus munkakör betöltésére főiskolai vagy gyakorlattal rendelkező technikusi végzettséggel rendelkező műszaki szakembert alkalmaz. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. (3747)

Karácsonyi FOTÓ ajándékvásár

20 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL!
NOVEMBER 14-TŐL 20-IG

Fényképezőgépek 9 típus (SZMENA, ZENIT, KIEV, ZORKIJ stb.)
Diavetítő 2 típus
és egyéb fotócikkek, valamint optikai cikkek.
Érdeklődjön — szívesen tájékoztatjuk!

BARANYAKER

GARDÉNIA
4. SZ. ILLATSZERBOLTBAN, Kossuth Lajos utca 10. szám
MECSEK ÁRUHÁZ SZLIVEN ÁRUHÁZ ILLATSZEROSZTÁLYAIN

Újdonságok a MECSEK ÁRUHÁZ divatosztályán!

(az első emeleten)

BARANYAKER

NŐI, FÉRFI, GYERMEK KÖTÖTTÁRUK
TÖBBFÉLE SZÍN
és
FAZON
VÁLASZTÉKBAN!

AJÁNDÉKOZÁSRA IGEN ALKALMAS!

LAKÁS—INGATLAN

Balatonlellén, nagyon jó helyen, 105 n-öl telek, kis épülettel eladó. — Megtekinthető: Rákóczi út 188. Érdeklődni: Pécs, 20-508 telefonon.

Elcserélném 7 emeletes házban lévő földszinti kettőszobás, ebédlőfülkés PIK-lakásomat uránvárosi másfél szobásra, II. emeletig. Ugyanitt 407-es Moszkvics is eladó. 39-es dandár u. 5/2. földszint 3.

Harkányban épülő társasüdülőben 1, 2, 3 szobás lakrészek (külön garázs), Balatonmáriafürdőn épülő társasüdülőkben egy- és kétszobás lakrészek előjegyezhetők a budapesti 49. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Budapest XII., Alkotás u. 11. I. emelet 5. Telefon: 369-338. Kérjen díjtalan tájékoztatót.

Fonyódligeten 104 négyszögöl közművesített telek ERDÉRT-faházzal eladó. Kalina József, 1063 Budapest VI., Szív u. 33.

Értelmiségi házaspár komfortos lakást keres. 120 000 + életjáradék vagy magas részlet fizetés. „Értelmiségi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

800 négyszögöl terület lakható épülettel, építési lehetőséggel — megosztva is — eladó. Takó Ferenc, Pécs, Katona József u. 15.

Szoba-konyhás, garázsos házrész készpénzzért, ugyanott UG-s Zsiguli eladó. Pécs, Erzsébettelep, Kun u. 4/3. Majoros.

Elcserélném szentlőrinci kettő és fél szobás öröklakásomat pécsi tanácsi lakásért. Érdeklődni: Szentlőrinc, Kossuth Lajos u. 8/B. I. emelet 2.

Üres szoba-konyhás lakrészt keresek vagy idős személy gondozását vállalnám lakásért, tiszta, rendes helyen sürgősen. „Irén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Móricz Zsigmond téren két szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos kertvárosi lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortos uránvárosira, II. emeletig. Cím: Éva u. 7. földszint 2.

Husztóton, Petőfi u. 3. számú ház gazdasági épülettel, egy kh zárt kerttel olcsón eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Petőfi u. 20. sz. alatt.

600 négyszögöl jó karban lévő szőlő pincével, a hegyszentmártoni szőlőhegyen eladó. Érdeklődni: Vajszló, Kossuth Lajos u. 48.

Elcserélném pécsi két szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat miskolci hasonlóra. Ajánlatokat: „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Keszüben 400 négyszögöl szőlő és 400 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: egész nap. Keszü, Petőfi u. 20.

Nagyméretű fűtött garázs a Veres Péter utcában eladó. Árajánlatokat: „Téli beállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház eladó, 602 négyszögöl telekkel, Pécstől 5 kilométerre. Érdeklődni: I. kerület, Borbála u. 25.

Harkány, Kossuth Lajos utca 27. számú házrész eladó.

Fiatal házaspár szobakonyhás albérletet keres december 1-re, egy gyermekkel. „Robika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó helyen lévő lakatosműhely szerszámmal vagy üresen átadó. „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön eladó 1150 négyszögöl borsóföld. Ebből 250 négyszögöl szőlő. Érdeklődni: Dózsa György u. 22. alatt.

A Cserkúti csárda felett eladó szőlő és gyümölcsös, pincével. Pollack Mihály u. 10. Házfelügyelő.

Nagy családi ház gazdasági épületekkel, 800 négyszögöl szántó területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen minden nap. Pócsa, Petőfi u. 34. sz.

Fiatal házaspár 1 gyermekkel távfűtéses, bútorozott szoba-konyhás albérletet keres. Minden megoldás érdekel. „December 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi két szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. „1950 forint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás lakásomat bérbeadom. Telefon: 20-383 10—13 óráig.

Magaslati út környékén vennék családi házat, házrészt vagy öröklakást. „Tettyétől a Bálicsi útig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fürdőszobás lakást bérelnék vagy eltartási szerződést kötnék idős személlyel, lakásért. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsújhegyen, Koksz u. 7. szám alatt 553 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Flód u. 3.

Fiatal házaspár gyermekkel, üres albérleti szoba-konyhát keres. Tel.: 15-490.

Uránvárosban hosszabb időre üres vagy bútorozott lakást bérelne egyedülálló férfi. Válaszokat: „Gyorsan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérném.

Kisebb családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Kisherend 88. Zsoldos.

210 négyszögöl gyümölcsös a huszonhatos autóbusz végállomásánál, 23 ezer forintért, részletre is eladó. Telefon: 21-262.

Budapesti egy szoba tanácsi komfortot cserélnék szabad rendelkezésű pécsi lakásra. „Térítésmentes csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Veszek televíziókat, szénkályhákat, olajkályhákat, varrógépeket, mosógépeket, gyertyatartókat, mozsarakat, hagyatékot, régiséget. Koltai, Rákóczi út 61.

Eladó kis- és nagyméretű tégla, szarufa több méretben, fagerenda, vasgerenda, léc, deszka. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár utca alsó végénél.)

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Eladó palackos gáztűzhely, Mecalor olajkályha, konyhabútor. Cím: Udvardi, Márton u. 13. Alsó csengő.

700 köbcentiméteres STEYER PUCH (Combi) eladó. Érdeklődni lehet: 12-428 telefonon 8—15.30 óráig szombat, vasárnap kivételével.

Eladó egy darab ötéves vöröstarka, 6 hónapos vemhes, jól tejelő szarvasmarha, valamint egy almásderes és egy sötét pej, 20 hónapos, jól betanított kanca, kocsis csikók. Érdeklődni: szombat, vasárnap Szabó Jenő, Velény, Szőlő út 6.

1000-es Wartburg alkatrész eladó. Érdeklődni: Ürögi út 8.

Olajkályha eladó. Pécs II., Petőfi u. 44. II/3. Tóth.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
Pécs, Déryné u. 11.

600-as Trabant most műszaki vizsgázott, sürgősen eladó. Székéd, Széchenyi u. 20. Szabó.

750-es Zastava olcsón eladó. Sétatér u. 12.

Eladó egy 8 személyes lakókocsi (2,6X6 méteres). Garázsnak is átalakítható. Érdeklődni: Szigeti út 8/B. VIII. emelet 4. ajtó. 15 óra után.

Stil ebédlő garnitúra eladó, darabonként is. „Intarziás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

220/380-as hegesztő trafó eladó. „Trafó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecalor olajkályha eladó. Polski első sárvédőt, doblemezt vennék. Tompa Mihály u. 36.

Skoda Octavia alkatrészek, motor, futómű, karosszéria elemek olcsón eladók. Tarr Imre u. 8/B. Házfelügyelő.

Gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Bosznai, Laskó u. 32.

Háromlángos gáztűzhely nyomásszabályozóval, palackkal eladó. Pécs, Málomi u. 4. Göncö József.

Komfort gáztűzhely palackos gázhoz eladó. Magyarürögi út 96. Este 6 órától.

Bernáthegyi kölykök Magyarországon egyedüli nemzetközi Champion utódai, 8 hetestől 1 éves korig eladók. Dr. Csok, 7030 Paks. Telefon: 110.

Most műszaki vizsgázott Fiat 500-as jó állapotban sürgősen eladó. Érdeklődni: Mészkemence utca 17/1. 14 órától.

Olcsón eladó nagykerekű Wartburg, sebességváltó hibás. Pécs, Ürög, Fülemüle utca 57.

Róka (Pollár) kucsma, gallérral eladó. Telefon: egész nap: 20-638.

Szőrmebéléses bundazsák, valamint 3-as orkán lemberdzsek nadrággal eladó. Gebauer u. 6. I/6.

Német babakocsi eladó. István u. 32. szám alatt.

Teatüzhely és egy nagyképernyős tv eladó. Megtekinthető: a délutáni órákban. Pécs, Székely Bertalan u. 52.

Rekamié, asztal, székek eladók. Veres Péter u. 10. I/4.

Shure mikrofon, Yamaha dobszerelés, Capri orgona, Matador orgona, százas Triumpf erősítő, Selmer énekoszlopokkal, 12 húros dobozgitár és visszhangosító eladó. Páfrány utca 35. I. emelet 2. Telefon: 13-277/87.

VEGYES

Keresünk olyan idősebb egyedülálló asszonyt, aki családtagnak jönne otthonunkba, Pécshez közeli faluba. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

8-as kötőgépet bérelnék. „Speciális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő bérbe, valamint garázs kiadó. Üttörő u. 41. szám.

Idős férfi ápolásához napi 2—3 órára segítséget keresek. „Nem egyedülálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekgondozást — felkiismeretesen — vállalok. Ugyanitt pb-gáztűzhely — új — eladó. Telefon: 17-212.

Elveszett egy drótszőrű foxi vasárnap reggel. Kérem, jutalom ellenében leadni Rókus utca 2. Böde, telefon: 10-133.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó édesanya, anyós, nagymama és dédmama,

ÖZV. VARGA JÁNOSNÉ

Lakatos Éva, 88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 25-én, kedden fél 3 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyám, anyósom és nagymamánk,

MÉSZÁROS JÁNOSNÉ

Kovács Anna, nov. 14-én, hosszú betegség után elhunyt. Temetése nov. 24-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TONESZ BÁLINTNÉ

Czinczár Anna, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: férje, fia, menye, unokái, testvérei és rokonai.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett mamikánk,

ÖZV. GERGELY IMRÉNÉ

Hirt Jolán, váratlanul elhunyt. Temetése 1975. november 24-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Páczai család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. KERESZTÚRI GYÖRGYNÉ

vasasi lakos, november 13-án, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa és dédapa,

ACS ISTVÁN

78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 21-én, pénteken 2 órakor lesz Szigetváron, a kanizsai temetőben. Gyászoló Köves János és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, nagypapánk, testvérem, sógorom és kedves rokonunk,

TÓTH JÁNOS

nyugdíjas, Zsolnay V. utcai lakos, 82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ID. SZOMBATHY JÓZSEF

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden rokonnak, szomszédnak, jóbarátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH GYÖRGY

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével nagy bánatunkban osztoztak. Külön köszönet a Sörgyár vezetőinek és dolgozóinak, a Pécsi Sütőipari Váll. II-es és VI-os üzem dolgozóinak, a Pécsi Kertészeti Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálásan mondok köszönetet mindazoknak, akik édesapám,

DR. TÓTH LÁSZLÓ

temetésén részt vettek és élete emlékét ezzel is megtisztelték. Tóth Zoltán.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

GERENTSÉR IMRE

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

ANYAG- és értékkönyvelőt azonnali hatállyal alkalmaz a Tanárképző Főiskola gazdasági igazgatósága. KÁLÁSZ képesítéssel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: írásban, rövid önéletrajzzal, iskolai végzettség, szakmai képesítés, előző munkahelyek és munkakörök, valamint bérigény feltüntetésével. Pécs, Ifjúság u. 6. (3766)

FORGALMI tiszti vizsgával rendelkező forgalomirányítót és gépkocsirakodókat felveszünk. Szállító Szövetkezet, Pécs, Megyeri út 67. (3765)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat villanyszerelőt, sírásót és női raktári segédmunkást felvételre alkalmaz. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. (3777)

ÁLTALÁNOS lakatost felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450590)

UZEMÜNK lisztraktárába — gépesített munkahelyre — felveszünk raktári munkást. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (450591)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres 2 fiatal, katonaviselt hálózati villanyszerelőt és 1 telepi segédmunkást. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 20. szám alatt. (450593)

KÉT dolgozót autóvillamossági szerelőnek felvesz a Belker. Száll. Vállalat, Pécs, Megyeri út 63. (450592)

EGY olajtüzelésű kazánfűtőt felveszünk. Jelentkezés: Kaposvári Ruhagyár pécsi telepe, Pécs, József Attila u. 17., munkaügy. (450589)

TAKARÍTÓ-HIVATALSEGÉDET az Építők úti általános iskola azonnal felvesz. Radnóti M. u. 2. (451622)

TITÁN EREKESKEDELMI VÁLLALAT

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz számlaellenőröket, gépírni tudó számlázókat, nyugdíjas portást, valamint villanyszerelőt, elektrolakatost és autóvillamossági szerelőt. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3721)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót felveszünk. „Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (451574)

KISEGÍTŐ gépkocsivezetőt Multicar tehergépkocsira felvesz a BIVIMPEX 7. számú Nyersbőrkirendeltség. Bolgár Néphadsereg útja 58. (451601)

AZONNALI felvételre keresünk 2—3 éves gyakorlattal rendelkező technikust, technológusi MEO-i munkakörre és gépírónőt, valamint szerszámkészítőt, esztergályost, férfi gépmunkást, segédmunkást. Jelentkezés: Kéziszerszámgyár OMEGA Gyáregysége üzemgazdasági osztály (vidékről levélben), Budapest, IV. Labdarúgó u. 4. sz. (Dózsa-stadion mögött.) (4396)

MERUKER

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. Jelentkezés: MERUKER, Pécs, Kossuth L. u. 3., munkaügyi osztály. (3757)

ÉPÍTÉSGAZDASÁGI és Szervezési Intézet Számítóközpontja felvételt hirdet adatrögzítői munkakör betöltésére gimnáziumi érettségivel rendelkezők részére. Jelentkezés: személyesen, Pécs, Rókus u. 2. szám alatt vagy a 13-688-as telefonon. (451553)

GÉPÉSZ műszaki rajzolót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: személyesen a SZOVTERV Iroda vezetőjénél, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (451525)

AZ 5-ÖS ÉPFU műszaki osztálya felvételre keres érettségizett adminisztrátorokat kétműszakos munkára. Jelentkezni lehet a műszaki osztályvezetőnél, illetve az üzemvezetőnél. (450580)

AUTÓSZERELŐT, adminisztrátort és nyugdíjas udvarost felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 53. (3738)

PÉNZUGYI munkában jártas gépírni tudó, lehetőleg közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező dolgozót, valamint SZTK-ügyintézésben jártas nyugdíjast keresünk. Jelentkezés a Pécsi Geodézia és Térképészeti Vállalat főkönyvelőjénél. Pécs, Jogász u. 4. (3740)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort, valamint raktári munkára nyugdíjas férfit azonnal felveszünk. Dunántúli Cipőnagyker. lerakata, Pécs, Közraktár u. 1—3—5. (3748)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 üzemszervezőt, könyvelőket, vizsgázott fűtőt, magasnyomású vizsgával. Továbbá gépírónőt, lakatost, esztergályost, szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. (3739)

VILLANYSZERELŐKET felvesz a B. m.-i Vendéglátó Vállalat karbantartó részlege, Doktor S. u. 33. (3760)

AZONNALI belépéssel felveszünk egy perfekt és egy kezdő gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: levélben, rövid életrajzzal, Baranya megyei Állattenyésztési Felügyelőség, 7625 Pécs, Hunyadi út 54. (3759)

ÉLELMISZER-KERESKEDELMI eladókat (kezdőket is), továbbá férfi hús- és hentesáru-eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügy. Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3728)

A BARANYA megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat felvesz D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt, pécsi telephellyel, valamint Bóly, Töttös, Nagynyárád és Majs telephellyel. — Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügyi osztály. (450578)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÉZIMUNKÁZOKNAK AJÁNLJUK! Texturált rafia több színben kapható. Mezőgazdasági bolt, Pécs, Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piacnál.)

TERMÉNYDARÁLÓK 1000,— Ft-os árengedménnyel kaphatók! Mezőgazdasági bolt, Pécs, Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piacnál.)

ÉPÍTKEZŐK, ÉPÍTTETŐK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK! Dunaújvárosi 900/220 tip. lemezradiátor és 600 tip. lemezlap-radiátor érkezett a Pécsi ÁFÉSZ SZUPERETT ARUHÁZÁBA. (Bor u. 15. Telefon: 14-392).

SZŐNYEG ÚJDONSÁGOK a MECSEK ÁRUHÁZBAN! Új, különleges mintájú, faltól-falig szőnyegek érkeztek a Mecsek Áruház LAKÁSTEXTIL OSZTÁLYÁRA, a II. emeleten.

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA készruha ajánlatai. Fiú öltönyök: 89,— Ft-tól, pantallók 46,— Ft-tól. Nagykamasz: öltönyök 250,— Ft-tól, bársony pantalló 167,— Ft-tól, sinadrág 140,— Ft, szövet pantalló 242,— Ft-tól. Férfi: öltönyök 670,— Ft-tól, pantallók 350,— Ft-tól. Nagykamasz divat orkánkabát 300,— Ft. Nagykamasz farmer télikabát 1060,— Ft. Kaphatók Pécs, Sallai u. 14.

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA készruha ajánlata. Leányka: kabát 130,— Ft-tól, pantalló 23,— Ft-tól. Bakfis: kabát 350,— Ft-tól, pantalló 80,— Ft-tól. Kosztümök 80,— Ft-tól, ballonkabát 170,— Ft-tól, ruha 80,— Ft-tól. Női: télikabát 395,— Ft-tól, import műszőrme bunda 2440,— Ft-tól, lasztex pantalló 140,— Ft-tól. Kaphatók Pécs, Sallai u. 14.

AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJA méteráru ajánlata: Shottis divatszövetek 180,— Ft, női műszálszövetek 104,— Ft-tól, ruha flanellok 25,— Ft-tól, lepedő 75,50, 3½ garnitúra 338,— Ft. Crepp-garnitúra 241,— Ft, műszáltakaró 205,— Ft. Kaphatók Pécs, Sallai u. 14.

Dolgozókat felveszünk

GÉP- és gyorsírónőt, gépírni tudó adminisztrátort, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3768)

RAKTÁRI munkára női és férfi dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. (451619)

GÉPÍRÓNŐT keresünk azonnali belépéssel. (Lehet kezdő is.) Jelentkezni lehet: a vegyes osztály vezetőjénél, Pécs, Megyeri út 64. (3780)

HIVATALSEGÉD és takarítói munkakörbe egy dolgozót felveszünk. B. m.-i Kéményseprő Vállalat, János u. 22. (451621)

SZAKKÉPZETT akkumulátor karbantartót és segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (450594)

A PÉCS m. város Tanácsa vb III. kerületi hivatal pénzügyi osztálya érettségizett férfi dolgozót alkalmaz adóügyi munkakörbe, előadóként, meghatározatlan időre. Jelentkezés: a pénzügyi osztály fsz. 10. sz. szobájában. (3770)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: a Mecsek Áruházban, Pécs, Ybl Miklós utca. (3764)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építőgépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi osztályán, naponta 8—12 óráig. (3749)

ÁLTALÁNOS szerelőt — lehet nyugdíjas is — felveszünk. Pécs Tourist, Sallai u. 35., munkaügy. (3767)

ÉTKEZDEI alkalmazottat 5 vagy 8 órás elfoglaltsággal felvesz a Geodéziai Vállalat. Jelentkezés: Jogász u. 4. (3779)

Öttusa-világbajnokság

Futás előtt Magyarország és a szovjet Lednyev vezet

Kancsal Tamás a második helyen

Hét futamban rendezték az úszást a XXI. öttusa világbajnokságon, Mexikóban. Az 1000 pontot 3:54 perces eredménnyel lehetett elérni, egy másodperc 8 pontot ért. Az első csoportban négyen úsztak 1000 pont felett, majd a második futamban Kancsalnak nem volt ellenfele, aki megszoríthatta volna, el is maradt valamivel a tőle várt eredménytől, de így is 3:44,9-et, 1076 pontot úszott. A harmadik futamban aztán az amerikai Burley hívta fel magára a figyelmet 1180 pontos eredményével. A negyedik csoportban úszott Fox és Smeljov 1028, illetve 1056 pontot ért el, ami az angol fiúnak azt jelentette, továbbra is komoly esélye van a végső győzelemre. A következő futamban egy kivételével mindenki 1000 pont fölé került, köztük Sasics, aki 1080 pontot úszott. Az ötödik sorozatban az amerikai Fitzgerald 1200 pontot, majd honfitársa Greenwald az utolsó futamban 1132-t szerzett. Ezzel meg is nyerték a csapatversenyt. Maracskó a hetedik futamban úszott és a vártnál többet, 1136 pontot szerzett. Ezzel a magyar csapat harmadik lett, az Egyesült Államok és Kanada mögött.

Az úszás eredménye:

Egyéni: 1. Hawes (kanadai) 3:26,4, 1224, 2. Fitzgerald (amerikai) 3:29,3, 1200, 3. Burley (amerikai) 3:31,5, 1180... 7. Maracskó Tibor 3:37,2, 1136, ... 11. Sasics Szvetiszlav 3:43,1, 1088... 13. Smeljov (szovjet) 3:43,5, 1084... 15. Kancsal Tamás 3:44,9, 1076, ... 21. Lednyev (szovjet) 3:49,2, 1040... 25. Ivanov 3:52,1, 1016. Csapatban: 1. USA 3512, 2. Kanada 3316, 3. Magyarország 3300. ... 7. Szovjetunió 3140.

Az összetett verseny állása négy szám után: Egyéni: 1. Lednyev (szavjet) 4104, 2. Kancsal Tamás 4088, 3. Fox (angol) 4082... 5. Maracskó Tibor 4002... 7. Smeljov (szovjet) 3940... 12. Sasics Szvetiszlav 3836. Csapatban: 1. Magyarország 12 006, 2. USA 11 720, 3. NSZK 11 696, 4. Szovjetunió 11 506, 5. Svédország 11 430.

Világ sportja

Elkészült az ez évi gyorsasági motorkerékpáros világbajnoki versenysorozat értékelése. 50 kcm világbajnok: Nieto (spanyol) Kreidler 75 pont, 125 kcm világbajnok: Pileri (olasz) Morbidelli 90 pont, 250 kcm világbajnok Villa (olasz) Harley Davidson 85 pont, 350 kcm világbajnok: Cecotto (venezuelai) Yamaha 78 pont, 500 kcm világbajnok: Agostini (olasz) Yamaha 84 pont, oldalkocsis géposztály világbajnok: Osteinhausen, Huber (nyugatnémet) Busch–Kőnig 57 pont.

*

A műkorcsolyázó Európa bajnok Christine Errath (NDK) egy bemutatójellegű kür futása közben megsérült, emiatt néhány napos pihenőre kényszerül. A sérülés a jelentések szerint nem teszi kétségessé innsbrucki olimpiai részvételét.

Öt év a Pécsi-tavon



Eredményes évet zárnak a kajakozók, kenuzók

- 12 aranyjelvényes versenyző
- 45 minősített sportoló
- Gondok, problémák

Öt évvel ezelőtt szervezték meg Baranyában a kajak-kenu sportot. A PMSC és a Sportiskola kajak- és kenuszakosztálya rövid működése alatt bebizonyította életképességét. Orfűn nagyszerű lehetőséget kaptak.

●

Tizennégy felnőtt és 94 ifjúsági, serdülő, úttörő versenyzőnek biztosít sportolási lehetőséget a két szakosztály. Az első két évben nem sikerült olimpiai pontot szerezniük a kajakozóknak. 1973-ban egy, 1974-ben négy olimpiai pontot szereztek, ebben az évben öt olimpiai pontot gyűjtöttek. A szakosztály legeredményesebb versenyzői: Erb Zsolt és Kovács Gábor a magyar bajnokságon a serdülő kettesben második helyezést ért el, ami öt olimpiai pontot biztosított a sportágnak. A Váradi, Jobb, Márki, Tasi összeállítású férfi ifjúsági kajak négyes is második volt az országos bajnokságon, az 500 méteres távon. Ebben a versenyszámban azonban nem adnak olimpiai pontot. A junior férfi kajak négyes 8. helyen végzett az országos bajnokságon. A felnőtteknél Galgóczi Dénes jeleskedett.

A szakosztály fejlődéséről tanúskodik a 12 arany-, 6 ezüstjelvényes sportoló, 45 minősített versenyzővel rendelkeznek. 1971-ben még mindössze 12 bronzjelvényes ifjúsági versenyzőjük volt, azóta megszáporodott az eredményes versenyzők száma.

●

Közismert, hogy a pécsiek nem rendelkeznek kajak tanmedencével. A szakvezetés minden igyekezete arra irányul, hogy speciális edzésekkel készítsék fel a versenyzőket. Nehezítette a helyzetet, hogy az elmúlt évben a Pécsi-tó alacsony vízállása miatt csak későn, április 17-én tudtak vízre szállni. Csúcsformájukat ezért a pécsiek az őszi versenyeken érték el.

A versenyzők öt csoportban dolgoztak. A legfiatalabbak, a leglelkesebbek és a legszorgalmasabbak a mini-kajakozók és úttörők voltak. Békés Attila, Schmidt Ildikó és Jávor Lilla igéretes eredményeket értek el. A nagy országos versenyeken is jól szerepeltek. A serdülők legjobbjai Erb Zsolt és Kovács Gábor ifjúsági aranyjelvényes sportolók lettek. Ez mindennél többet mond. A 36 ifjúsági versenyző közül 28 szerzett minősítést. Az országos bajnokságon második helyezést elért kajak négyes mellett a fiúk közül Nemes és Halász, a lányok közül Gyurasics, Bódi és Kovácsy érték el a legjobb eredményeket. A junioroknál a fiúk is előreléptek. Lengyel, Szüszmann, Meggyes, Czeininger eredményei érdemlik meg a dicséretet. A lányok nem váltották be a szereplésükhöz fűzött reményeket. Meggondolandó, érdemes-e tovább szerepeltetni őket.

A nagy létszámú versenyző gárdával két főfoglalkozású és egy mellékfoglalkozású edző foglalkozik. Lelkes szülői kollektíva és megerősödött szakosztályvezetés segítette az edzés munkáját. Nem egy szülő végezte el a versenybírói tanfolyamot. A hazai versenyekre kialakult a versenybírói gárda. Sokan a versenyekre is elkísérték a geyrekeket, és több szülő személygépkocsijával vállalta a hajók szállítását. Rendszeresek a szülői értekezletek.

A sportág jellegénél fogva megköveteli a fegyelmet, a szárazon és a vízen egyaránt. Ezen a téren nem voltak problémák. A szakosztály tanulmányi helyzete is jó.

●

Az egyesület elnöksége igéretet tett, hogy hamarosan átadásra kerül a tanmedence, így a felkészülési időszakban már használhatják a versenyzők. Szeretnének előre lépni a ranglistán is, 1976-ra a cél: 10 olimpiai pont.

Hegyi István

●

Fájdalmas hírt kaptunk e tudósítás megírása után néhány órával: Erb Zsoltot, a szakosztály aranyjelvényes versenyzőjét, a magyar bajnokság második helyezettjét 1975. november 18-án este, futóedzés közben, egy gépkocsi az Ágoston téren elütötte. A fiatal, rendkívül tehetséges és példamutatóan szorgalmas sportoló súlyos sérülésekkel kórházban fekszik. Az egész szakosztály, valamennyi pécsi sportoló és sportbarát nevében kívánjuk mielőbbi és teljes felgyógyulását.

DRC SPORT

Labdarúgó MNK

Továbbjutott a PMSC és a PVSK

Pécsi MSC—Táncsics 1:1 (1:1)

Kaposvár 100 néző. V.: Soós F. **PMSC:** Katzirz – Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses (Kiss S.), Dárdai L., Dárdai P., Lőrincz, Fábián, Hámori L. (Kardos) Jónás.

Az első félidőben egyik csapat sem tudott fölényt kiharcolni, a pécsi támadásokból az ellenfél 16-osánál elfogyott az erő. A PMSC támadásait elsősorban baloldalon erőltette és ez megkönnyítette a Táncsics védőinek dolgát. A 31. percben vezetést szereztek a pécsiek. Hámori L. Fábiánt szöktette, aki kiugrott a védők között és a jobb sarokba lőtt. (1:0). Hat perccel később egyenlített a Táncsics. A vetődő Katzirz kezéből kiperdült a labda és Kapcsos az üres kapuba lőtt. (1:1). Szünet után ellaposodott a játék, a csapatok nem birtak egymással. A szabályok értelmében – mivel a rendes játékidő döntetlenül végződött – 11-es rúgások következtek. A PMSC négy büntetőt értékesített, míg a Táncsics 11-esei közül Katzirz kettőt hárított. Így az ötödik 11-es rúgására már nem került sor, továbbjutott a PMSC. A piros-feketék legjobbjai Schulteisz, Englóner, és Dárdai L. voltak.

Kovács Sándor

PVSK—Baja 3:1 (1:0)

Baja, 500 néző, v.: Szailer. **PVSK:** Sulyok — Hergenröder, Szabó, Balázs (Engert), Gyurina, Kaszás, Grünwald, Szarka, Nagy (Schremf), Somogyvári, Kresz.

Mélytalajú pályán játszottak a csapatok, így a színvonal nem emelkedett az átlag fölé. A PVSK a hajrában kerekedett felül, és biztosította továbbjutását a legjobb 16 csapat között. Góllövők: Grünwald (2, egyet 11-esből), Balázs, illetve Sztanics. A PVSK-ban Hergenröder, Balázs és Grünwald játéka dicsérhető.

Kuti Tivadar

Szfv. MÁV Előre—Komló 3:1 (1:0)

Székesfehérvár, 100 néző, v.: Bauer. **Komlói Bányász:** Buús — Kelemen, Kovács, Tallósi, Tresch, Lahó, Jánosi, Radics, Pál, Bányász (Róth), Havasi, Keller. Edző: Csaba Gábor.

A széllel szemben játszó fehérváriak léptek fel támadólag és több veszélyes helyzetet teremtettek a komlói kapu előtt. A 8. percben Töttös lövésével szemben Buús már tehetetlen volt, a labda a kapufán csattant. A 15. percben a székesfehérvári Buús szabadrúgását Lechner fejjel csúsztatta a jobb sarokba. (1:0). A második félidőben tovább növelte előnyét a lelkesen és jól játszó fehérvári csapat. A 63. percben Lechner nagyszerűen indította Fülöpöt, aki állva hagyta a komlói védelmet és biztosan lőtt a hálóba. (2:0). A 67. percben Lechner szögletrúgását Rábaközi fejjel továbbította a hálóba. (3:0). A 73. percben a játékvezető 11-est ítélt a komlóiak javára, amelyet Buús értékesített. (3:1). Meglepetésre, de teljesen megérdemelten győzött az NB III-as csapat. Jók: Lechner, Töttös, Szabó, Fülöp, illetve Pál.

Hollósy Ferenc

Paksi SE—Véménd 2:1 (1:0)

Paks, 400 néző. V.: Ágoston. **Véménd:** Doszpoth – Szabó, Kiss, Márton (Dobos), Kajtár, – Törjék, Roth F., Fiochsz – Hüber (Andrási), Takács, Bencsik. Edző: Rónai István. Küzdelmes, jó iramú mérkőzésen megérdemelten győzött a megyebajnokságban szereplő paksi csapat. A 3. percben Kiss buktatásáért megítélt 11-est Bagó értékesítette 1:0. A 63. percben Somodi növelte a hazaiak előnyét. 2:0. A 83. percben Fiochsz beadását Szabó kapásból vágta a kapuba 2:1. Jók: Bese, Dunai, Kovács, Váczi, illetve Roth F., Takács, Szabó.

Labdarúgás

MEGYEI II. OSZTÁLY

Szalánta—Magyarszék 1:0, Vajszló—Olasz 1:0, Szentlőrinc—Siklós 1:1, Szentegát—Szederkény 0:0, Lippó—Postás 2:1, Drávafok—Pécsvárad 4:2, Szentlászló—Felsőszentmárton 3:3, Dunaszekcső—Nagykozár 1:1. A táblázat élén a Siklós áll 24 ponttal, 2. Vajszló, 3. Szalánta 18—18 ponttal.

Középiskolás Kupa

A középfokú iskolák labdarúgó kupája második fordulójának eredményei: 500-as Szakmunkásképző Intézet—Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola 4:0, Komarov—Vegyigépész 0:0, Gépipari—Nagy Lajos 1:2. A visszavágó mérkőzéseket november 20-án játsszák.

Országos ifjúsági bajnokság

Mecsek-csoport:

Mázaszászvár—Véménd 7:0, Siófok—PMSC 0:8, PVSK—Nagykanizsa 4:1, ZTE—BTC 4:0, Komló—K. Rákóczi 1:3, Sportiskola—Dombóvári Spartacus 4:0. A táblázat élén a PMSC áll 20 ponttal.

1976-BAN VÉGZŐ FIATALOK,

jelentkezzetek szakmunkástanulónak a Ganz-MÁVAG-ba!

A tanulmányi ösztöndíjon felül, szerződéskötés esetén társadalmi ösztöndíjat is fizet a vállalat: havi 500—400—250 forintot. Keresünk kovács, öntő, forgácsoló, hegesztő, lakatos, felvonószerelő és villanyszerelő tanulókat. Legjobb szakmunkásaink a világ különböző országaiban dolgozhatnak, saját szervizeinkben. A vidékieknek kollégiumi elhelyezésről, szakmunkásvizsga után pedig szállásról gondoskodunk. Kulturális, szociális létesítményeink országosan ismertek, a sportolási lehetőséget biztosítjuk.

GYERTEK SZAKMUNKÁSTANULÓNAK A GANZ-MÁVAGBA!

Jelentkezés: a Ganz-MÁVAG oktatási osztályán:

BUDAPEST VIII., KŐBÁNYAI U. 37.

Totótippek

	Népsport	Népszabadság	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. Dunaújváros—PMSC	1	1	1 x	x 1
2. Nagybátony—Szolnok	x 1	x	x	x
3. FŐSPED—Budafok	2 x	x 2	x	1
4. Bp. Spartacus—Izzó	x 1	x 2	1 x	x
5. Nagykanizsa—Dorog	x 2	2	x 1	1 x
6. Kossuth KFSE—DVSC	x 1	1 x	1 x	1
7. Bp. Építők—BKV Előre	2	1	2 x	2
8. ÉMG Sash.—Pénzügyőr	x 2	x 2	x 1	x
9. Szegedi VSE—Szarvas	x 1	1	x 2	x
10. H.-vásárhely—Sz. Dózsa	2 x	1	2 1	2
11. Soproni Textiles—Füzfő	2 x	x	2 x	2
12. Répcelak—Vác	1 x	2	x 1	x 1
13. Lanerossi—Genoa +1	x 1	1	x 1	1
14. Spal—Modena	1 x	1	x	1 x

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft

Indexszám: 25 054

PÉCSI MEGYEI TANÁCS
TITKÁRSÁGA
7501 Pf.: 182

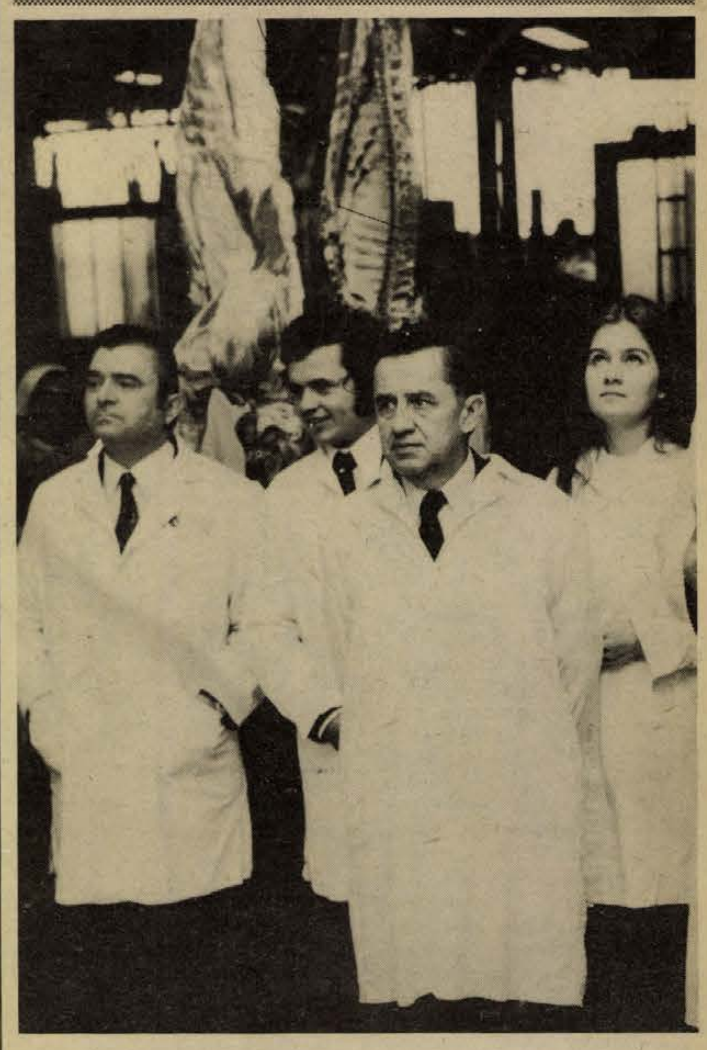
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 319. szám
1975. november 21., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Képviselők látogatása



A képviselők megtekintik a Vágóhíd új üzemcsarnokát.
Fotó: Kóródi

Új utakon

A szocialista brigádok tagjainak a száma megközelíti az 1 millió 300 ezret. A brigádmozgalom — ez köztudott — meghatározója napjainkban a munkáséletmódnak, kihat a termelésre, a művelődésre, a mindennapi életre egyaránt. Sajnos az is köztudott, hogy a számos helyen tapasztalható és joggal jelentősnek nevezhető eredmények mellett még nem mindegyik szocialista brigád tesz kellő erőfeszítéseket műveltségi színvonalának emelése érdekében.

Az MSZMP KB Agitációs és Propaganda Bizottsága nemrég megállapította, hogy szükségessé vált a szocialista brigádok művelődési tevékenységének továbbfejlesztése és ami ezzel együtt jár, a vállalások és teljesítések értékelésének új alapokra helyezése. A Szakszervezetek Országos Tanácsa a Népművelési Intézettel karöltve kísérleti módszerrel igyekszik segítséget adni a szocialista brigádok hasznosabb, hatékonyabb művelődésének kialakításához. A brigádok egy kiválasztott csoportjával egy év alatt — azaz körülbelül 1976 nyaráig — szerzett tapasztalatok nyomán dolgozzák majd ki a később országosan bevezetendő új művelődési rendszert.

A szocialista brigádok kialakitandó új művelődési rendszerében az eddig gyakran formális vállalások helyett hangsúlyozottan az egyén és a brigád sajátos helyzetét kell figyelembe venni, erőteljesebben építve az egyéni vállalásokra, az értékelésből pedig ki kell küszöbölni a mechanikus pontrendszert.

A kísérlet során a kijelölt brigádoktól várnak feleletet arra a kérdésre, hogy milyen tartalmúak legyenek a vállalások, mi segíti legjobban az új művelődési szokások kialakulását.

A SZOT és a Népművelési Intézet alaposan átgondolt tervet készített a kísérleti évre. A tervezők figyelme kiterjedt az életmód egészére és számitottak — illetve számítanak — a brigádtagok aktivitására, kezdeményező készségére.

A szocialista brigádok művelődési tevékenységének tartalmát a párt közművelődési határozatának útmutatásai szerint kell fejleszteni. Ez a többi között annyit jelent, hogy minden brigádtagnak meglegyen az általános iskolai végzettsége és mind többen vállalkozzanak továbbtanulásra. Fontos, hogy a brigádtagok szerezzék meg a szükséges szakmai végzettséget, majd törekedjenek tudásuk folyamatos bővitésére, korszerűsitésére. Ugyanakkor minden brigádtag fejlessze politikai müveltségét, törekedjék kulturált életmódjának kialakitására, mind a művelődésben, mind a szórakozásban legyen aktiv és igényes.

Három változatban próbálják ki az új kisérleti rendszert, hogy lássák, melyik a leghatásosabb forma. A kijelölt vidéki és fővárosi üzemek első csoportjában a közvetlenül érintett gazdasági, mozgalmi és művelődési szervek saját tapasztalataira, lehetőségeire és elképzeléseire épitenek. A második csoportban rajtuk kívül maguk a brigádok is megkapják az irányelveket, a harmadik csoportban pedig ehhez még módszertani segédanyagot is kapnak és saját szervezésben alakitják ki a brigádok művelődésének új, kisérleti rendszerét.

M. I.

Belpolitikai válság Portugáliában

A kormány átmeneti időre felfüggesztette munkáját

A szárazföldi erők dokumentuma a szocialista célokért

A portugál kormány csütörtökön reggel végetért rendkívüli tanácskozáson úgy döntött, hogy mindaddig „felfüggeszti" tevékenységét, amíg Gomes tábornok, Portugália köztársasági elnöke és vezérkari főnöke „nem biztosítja a munkájához és tekintélyéhez nélkülözhetetlen feltételeket".

Azevedo ideiglenes kormánya minisztereinek többsége azután hozta meg határozatát, hogy a fegyveres erők bizonyos köreinek, köztük az Antunes-csoportnak nem sikerült félreállítaniok Carvalho tábornokot, a kontinentális operatív parancsnokság (Copcon) főnökét. Antunesék Vasco Lourenco kapitányt, csoportjuk tagját szerették volna kineveztetni a Copcon és a lisszaboni katonai körzet parancsnokává.

Lisszaboni baloldali körökben úgy vélik, a kormány döntésével nyomást akar gyakorolni Gomesra, hogy keresztül vigye néhány olyan vezető tiszt menesztését, aki nem élvezi a miniszterek többségének bizalmát. (A kormányban szocialista, néppárti és katonaminiszterek foglalnak helyet, a PKP egy tárcával rendelkezik.) Úgy tudják, hogy Carvalho és Fabiao tábornokot, a Copcon főnökét és a szárazföldi erők főparancsnokát, s néhány további tengerésztisztet „szeretnének kirekeszteni a hatalomból".

A Portugál Kommunista Párt és a lisszaboni ipari körzet üzemi bizottságainak közös titkársága a „kormány nyomásának" ellensúlyozására csütörtök délutánra tüntetésre szólította fel a főváros dolgozóit a köztársasági elnöki palota előtt. A munkások reggel óta sztrájkot tartanak. Octavio Pato, a PKP KB titkára délelőtt küldöttség élén felkereste Gomes tábornokot. Értesülés szerint azt kérték tőle, hogy ne engedjen a baloldal ellen irányuló nyomásnak, hanem a kormány haladó szellemű átalakításával keressen kiutat az újabb válságból.

A Fabiao tábornok vezette szárazföldi erők vezérkarának kulturális és politikai propagandával, illetve a katonák oktatásával megbízott csoportja november 6-i keltezéssel értékelést tett közzé a fasiszta diktatúra megdöntése óta végbement folyamatokról és állást foglalt a „hogyan tovább" kérdésben.

A dokumentum szerzői határozottan kiállnak a fegyveres erők mozgalmának (MFA) baloldali, forradalmi, szocialista elhivatottsága mellett. Osztálynélküli, kizsákmányolástól mentes, a termelőeszközök közösségi tulajdonán alapuló társadalom építésére szólítják fel az új társadalom megteremtésében érdekelt haladó erőket. Javasolják nekik, hogy a közös cél érdekében fogjanak össze, tegyék félre másodlagos ellentéteiket, tanúsítsanak türelmet egymás nézetei iránt és engedjenek egymásnak azokban a kérdésekben, amelyek nem érintik a szocializmus építésének lényegét.

Elismerik ugyan, hogy az MFA egysége a népi hatalmi rendszer kiépítése körül támadt alapvető ellentétek miatt bomlott meg, a portugál szocializmus építését mégis az „MFA – nép szövetsége" dokumentumban foglaltak szerint képzelik el. (Ezt a dokumentumot az MFA 1975. július 8-i közgyűlésén hagyták jóvá. A népi hatalom letéteményeseit a munkások és a parasztok bizottságaiban, a katonák demokratikus fórumaiban jelölték meg. Ezzel az elképzeléssel fordult szembe az Antunes-csoport. A szerk. megjegyzése.)

„Nemzeti egységkormányt csak akkor lehet majd alakítani, ha a portugál dolgozók hazafias egységfrontban tömörülnek, az MFA pedig képes lesz leküzdeni párt-vitáit" — áll a katonák anyagában, amelyben annak a véleményüknek adnak hangot, hogy „a jelenlegi forradalmi tanács nem tudta mentesíteni magát a pártoktól, s nem tudta leküzdeni a minden szinten jelentkező reakciós veszélyt".

Kádár János fogadta a Szíriai KP küldöttségét

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára csütörtökön az MSZMP KB székházában fogadta a Szíriai Kommunista Párt hazánkban tartózkodó küldöttségét, amelyet Khaled Bagdas, a Központi Bizottság főtitkára vezet.

Az elvtársi légkörben, a teljes nézetazonosság és a kölcsönös szolidaritás szellemében lefolyt megbeszélésen a két testvérpárt vezetői tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről. Véleménycserét folytattak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről, áttekintették a nemzetközi élet fejleményeit, különös tekintettel a közel-keleti helyzet alakulására. Az internacionalista együttműködés szellemében megvizsgálták a kétoldalú pártkapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit.

A találkozón részt vett Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és Varga István, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

Több hús és -készítmény, nagyobb fogyasztás

- *Ösztönözni kell a háztáji állattartást*
- *Tovább épül a vágóhíd*

Az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja csütörtökön délelőtt ülést tartott. A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál tartott ülésen részt vett és felszólalt *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Krasznai Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei titkára, *Bíró Sándor*, a Mecsek és Dráva menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének titkára.

Dr. Szabó Józsefnek, a képviselők csoportvezetőjének elnökletével megtartott ülésen a képviselők megvitatták a HNF Baranya megyei Bizottsága elnökségének ajánlását, mely a képviselők munkájának segítésével, valamint a népfrontszervek és képviselők együttműködésének továbbfejlesztésével foglalkozott. Ezután *Szabó László*, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatója tájékoztatót tartott a vállalat eddig végrehajtott rekonstrukciójának tapasztalatairól, ennek várható hatásáról az állat-felvásárlásban, valamint a húsellátásról.

A tájékoztatót követően az országgyűlési képviselők üzemlátogatáson vettek részt.

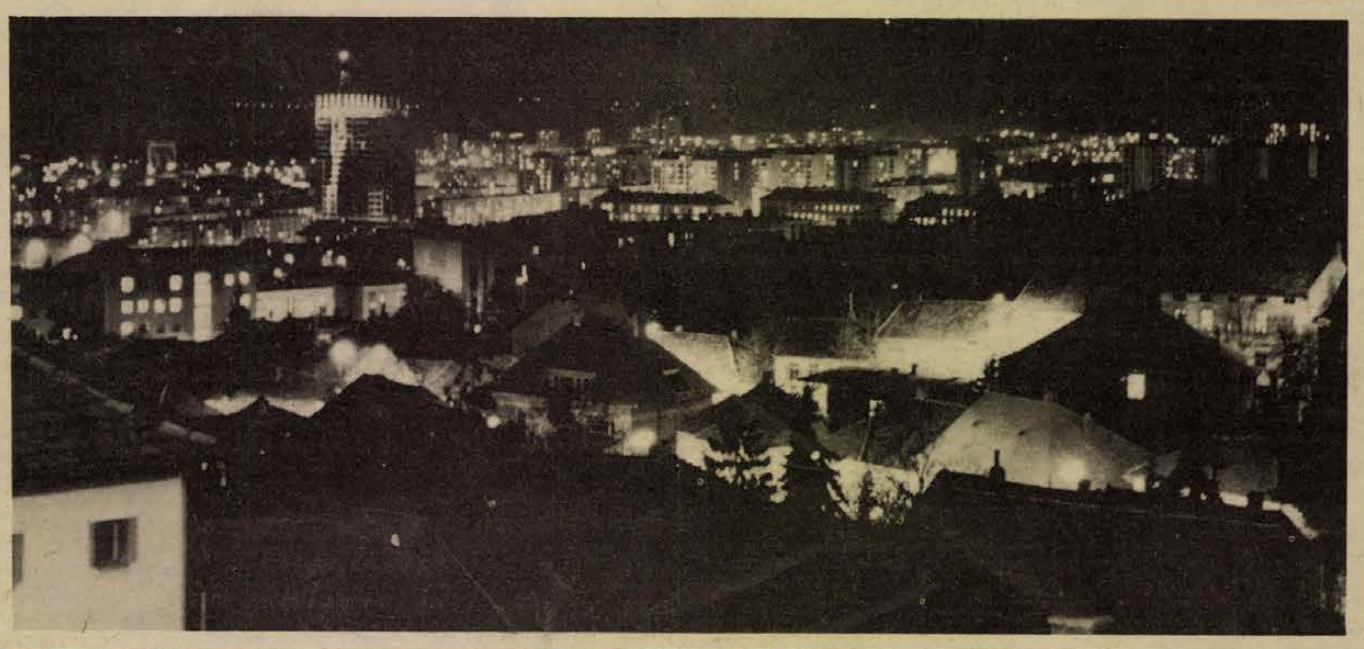
A húsipar fejlődését jól jelzi néhány adat: míg a jelen tervidőszak első évében a vállalat a tsz-eknek 853 millió forintot, a háztáji gazdaságoknak pedig 124 millió forintot fizetett ki az állat-felvásárlásért, eddig ez évben a tsz-ektől 1017 millió, a háztáji gazdaságoktól pedig 157 millió forintért vásárolt állatokat. 1971-ben a szövetkezetektől több mint 110 ezer sertést vásároltak. Az idén eddig az átvett sertések száma meghaladja a 137 ezret. A vállalat vágómarhából – tsz és háztáji állományt együttesen véve – közel 5800 darabbal több állatot vett át, mint öt évvel ezelőtt.

A vállalat igazgatója elmondta, hogy a háztájiban az állattartási kedv csökkent, az állattartást ösztönözni kell a háztájiban.

Ebben a tervidőszakban a megye hússal és húskészítményekkel történő ellátását – a keretgazdálkodás határain belül – színvonalasan igyekezett megoldani a vállalat. Az évi húsértékesítés a megyében 786 vagonról 1114 vagonra emelkedett.

Az értékesítés emelkedése mellett napjainkban mégis mutatkozik ingadozás a húsellátásban. Többször kevésnek bizonyul az üzletekben a hús. Ennek egyik oka, hogy rendkívül megnőtt az igény a húskészítmények iránt, másrészt pedig többet fogyasztunk tőkehúsból is. Igen elterjedtté vált – az otthoni sertésvágások helyett – a kolbászgyártás. Ehhez nagy tételben vásárol a lakosság tőkehúst.

Szabó László elmondta, hogy a vállalat közel 400 millió forintos rekonstrukciójának első lépéseként felépült a vágó objektum. A következő lépcsőben az 50 vagonos hűtőház, majd a feldolgozó készül el. A rekonstrukciós beruházás befejezési határideje 1977. december 1. Az üzembehelyezés után a pécsi vágóhíd 410 ezer sertés és 55 ezer marha levágására lesz alkalmas.



A Szigeti városrész esti fényekben pompázó épületeiből kimagaslik Pécs most épülő, első toronyháza.
— Szokolai felv. —

Érzelmi alapokra helyezni

Megismerni az ott élő embereket

(Munkatársunk telefonjelentése).

A Magyar Tudományos Akadémia Országház utcai dísztermében folytatta és fejezte be tegnap munkáját a szocialista országok szovjet baráti társaságainak nemzetközi konferenciája. A pécsi meghívottak között ott volt *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, aki – utalva a konferencia első napján *dr. Pozsgay Imre* kulturális miniszterhelyettes által elmondott előadásra, amely a testvérkapcsolatokról, mint a hazafias és internacionalista nevelés egyik leghatékonyabb eszközéről szólt – a következőket mondotta:

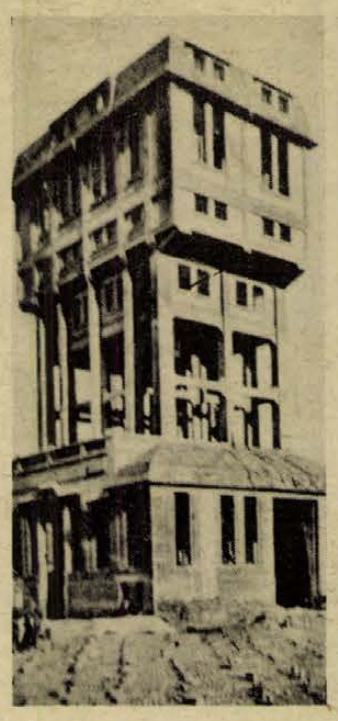
– A lvovi területtel már régi, másfél évtizedes kapcsolatunk van, amely az utóbbi 4–5 évben igen kedvezően alakult. Feloldódott a pusztán látogatásjelleg, ma már konkrét gazdasági, kulturális és politikai kérdéseket tanulmányozó, vagy demonstráló küldöttségek gyűjtenek tapasztalatokat. Hadd említsem meg, hogy a Pécsi Ipari Vásáron a Lvov terület is bemutatta termékeit, májusban pedig Lvovban mutatkozik majd be Pécs Baranya, egy, a harminc év fejlődését reprezentáló kiállítással. Kitűnő a kapcsolat a két helyi lap és folyóirat között. Elhatároztuk képzőművészeti kiállítások cseréjét. A drogovicsi Tanárképző Főiskola rektora igen alaposan tanulmányozta a pécsi testvér intézmény munkáját, a Mecseki Szénbányák dolgozói pedig már versenykapcsolatban is állnak a cservonográdi bányászokkal. A hazafias és internacionalista nevelésben a tudat fejlesztésében nagy szerepet kapnak az MSZBT megyei tagcsoportjai, amelyek mindezért sokat tehetnek. Egy a lényeg: meg kell ismerni az ott élő embereket, gondjaikat, eredményeiket s kapcsolatainkat érzelmi alapokra is kell helyezni.

– kp –

MIB elnökségi ülés Mánfán

Bányászati múzeumot kap Komló

Pécsett marad és bővül a Csontváry Múzeum



A bányászat történetét dokumentáló anyagok között a Széchenyi-akna építésekor készült fénykép.

A Mecsekvidéki Intéző Bizottság elnöksége tegnap *Palkó Sándor* elnökletével ülést tartott a Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat budafai vízátemesztő telepén.

Első napirendi pontként *Bachman Zoltán* építész ismertette a mecseki szénbányászat ipari műemlékeinek bemutatását szolgáló bányászati és munkásmozgalmi múzeum terveit. A múzeumot András-aknán létesítenék, de az itteni megvalósítást késlelteti, hogy a területen még hosszú ideig bányászkodnak. Ez viszont azzal a veszéllyel járhat, hogy egyre kevesebb tárgyi emléket lehet majd a múzeumban való bemutatásra megőrizni. A Mecseki Szénbányáknál folyik ugyan a gyűjtés, de ez érthetően a kisebb dolgokra korlátozódik, s olyan dolgokra, mint pl. egy műemlékszámba menő aknatorony, nem terjedhet ki.

A vita a múzeum elhelyezése és jellege körül bontakozott ki. *Gallusz József*, a komlói Városi Pártbizottság első titkára vetette fel, hogy esetleg a szocialista bányászvárosban kellene létrehozni ezt a múzeumot. *Jakabos Zoltánné*, a MIB titkára is ezt a gondolatot támogatta, mondván: Pécsett egy lenne a múzeumok sorában, Komlón viszont „a" múzeum lehetne. *Wieder Béla*, Pécs tanácselnöke is pártolta ezt az elgondolást, éppen a pécsi művelés adta bizonytalanság miatt. *Morber János*, Komló tanácselnöke kijelentette: a bányászváros kész fogadni a múzeumot. Anna-akna, ahonnan a tanbánya rövidesen elkerül, alkalmas is az elhelyezésre, s a közeli kolónián az egykori bányászéletet is be lehet mutatni.

A MIB elnöksége állást foglalt amellett, hogy a múzeum egyetemes bányászati múzeum legyen, amely teljes és hű keresztmetszetet adjon a Mecsek hegységben évszázadok óta folyó bányászkodásról, a múzeumot Komlón létesítsék, s abban vegyen részt minden érdekelt vállalat. Elhatározás született arra, hogy a bányászat tárgyi emlékeinek összegyűjtése érdekében Pécs és Komló tanácselnöke és a MIB elnöksége forduljon felhívással a lakossághoz és a vállalatokhoz.

Ezután a múzeumok idegenforgalmi szerepéről tárgyaltak. Tíz év alatt Pécsett háromszorosára emelkedett a múzeumok látogatottsága. Az igazán jelentős fordulatot a tavalyi esztendő hozta. A Csontváry Múzeum létesítésének esztendejében 280 ezerre emelkedett a város múzeumait meglátogatók száma, s idén október végéig már 310 ezer látogatót számláltak. E téma vitája során egy kérdésre adott válaszként – mintegy a közelmúltban elterjedt hírek keltette aggodalmak eloszlatására – hangzott el, hogy a Csontváry Múzeumot nem viszik el Pécsről. Minisztériumi állásfoglalás szerint a Nemzeti Galériában tervezett Csontváry-kiállítást a pécsi anyag nélkül hozzák létre. Sőt esetleg számítani lehet a pécsi gyűjtemény bizonyos mértékű bővítésére.

A MIB elnöksége a továbbiakban a komló–sikonda–magyaregregyi üdülőterület, valamint Ibafa fejlesztéséről és az orfűi cserjearborétum létesítéséről tárgyalt.

Emlékkiállítás

Landler Jenő születésének 100. évfordulója alkalmából a Munkásmozgalmi Múzeum közreműködésével emlékkiállítást rendezett a Közlekedési Múzeum. A magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő személyiségére emlékező kiállítás végigkíséri Landler Jenő életútját diákéveitől haláláig. Eredeti dokumentumokkal, fényképekkel emlékeztet munkásmozgalmi múltjára, a tanácsköztársaság alatti működésére, népbiztosi tevékenységére.

Az általános műveltség része

Vita az orosz nyelvi tanterv-tervezetekről

Az orosz nyelv tanítása – a maga sajátos eszközeivel – segíti megvalósítani az általános iskola nevelési-oktatási céljait: hozzájárul a tanuló személyiségének sokoldalú fejlesztéséhez – olvashatjuk leendő általános iskolai orosz nyelvi tanterv-tervezet bevezetőjében. A tantervi „előzetesről" tegnap vezető pécsi–baranyai pedagógusok részvételével vitát rendeztek a Baranya megyei Pedagógus Továbbképzési Intézetben.

Vida Jánostól, a Baranya megyei Tanács általános iskolai vezető szakfelügyelőjétől a vita tárgyát képező új tantervről és a vitában megfogalmazódott véleményekről kértünk tájékoztatást.

A tantárgy tanításának céljai egyértelműek. Az orosz nyelv növekvő *világjelentősége* szükségessé teszi, hogy tanulóink az *általános műveltség szerves részeként a társadalmi érintkezés fontos eszközeként* tanulják az orosz nyelvet – annak a célnak az érdekében elsősorban, hogy a nyelv tanulmányozása segítse elő a Szovjetunió népei iránti szeretet, barátság elmélyítését. Az orosz órákon megbeszélt szövegek tartalma elsősorban a hazafiságra és a proletár internacionalizmusra nevelést segíti, de nagy jelentősége van a szocialista ember erkölcsi tulajdonságainak kialakításában, a szocialista humanizmus, a társadalmi aktivitás, a pozitív jellemtulajdonságok fejlesztésében, továbbá a politikai és a honvédelmi nevelésben.

Ennek megfelelően az általános iskolai orosz nyelvoktatásnak el kell érnie, hogy a tanulókban az orosz nyelvi jártasságok és készségek fejlődjenek – ezen a szinten az orosz nyelvoktatás elsősorban a beszéd és beszédértés fejlesztésére irányul. Ezzel a tanulók természetesen új – és nem lehet eléggé hangsúlyozni, milyen jelentős információs lehetőség birtokába jutnak, amelyet később az életnek szinte minden területén sikerrel alkalmazhatnak. Ehhez társulnak a Szovjetunióval kapcsolatos országismereti információk, amelyek nélkül nyelvoktatás aligha elképzelhető. A fontos az, hogy ezek az információk legyenek érdekesek, feleljenek meg a tanulók életkori sajátosságainak, és természetesen kapcsolódjanak a nyelv iránti érdeklődés növekedéséhez.

Vida János elmondta, hogy a tanterv bevezetésével megvalósul az – az oroszt tanító pedagógusok által is többször megfogalmazott kívánság, – amely szerint a tantárgyi ismeretek megalapozását már a 4. osztályban megkezdik, azaz a gyerekek gyakorlatilag a 4-ik osztálytól tanulják az orosz nyelvet.

Ami a módszereket illeti, az orosz nyelvoktatást – a tantervi „előzetes" szerint az orosz nyelvnek és a tanulók anyanyelvének egybevetése alapján kell megtervezni, úgy hogy nagyobb gondot fordítunk az eltérésekre, valamint a nehézségeket okozó jelenségek gyakorlására.

A vitában résztvevő pedagógusok elmondták igényüket arra vonatkozólag, hogy a tanterv vegye figyelembe a differenciált követelményeket, amelyek az érdemjegyhez kötődnek. A követelményekkel egybevetett tudást kifejező érdemjegyek fontos szerepet töltenek be a tanulási folyamatban. Bírálat érte a témaköröket is, amelyek nem mindig a nyelvnek, mint kommunikációs eszköznek a szem előtt tartásával alakulnak ki, nemegyszer hiányoznak belőlük a köznapi fogalmak, az elemi érintkezés fontos kifejezései. Ajánlatos volna az is, ha a tankönyvek a jövőben a tantervi előírásokat követnék, az eddiginél hívebben.

A tegnap délelőtti vita tapasztalatait a végleges kidolgozás során az Oktatási Minisztérium – az ország más területeiről beérkező tapasztalatokkal együtt – messzemenően figyelembeveszi. A tanácskozás délután a középiskolai tantervi vitával folytatódott.

B. K.

Fejenként fél liter vér

Huszonkétezer ember ad vért Baranyában

„Aki vért ad, életet ment!" Ugye ismerősen cseng a fülükbe ez a mondat? Gyakran találkoztak utcán, orvosi várótermekben a véradást propagáló plakátokkal.

— Hogy ez a felhívás nem maradt eredménytelen, bizonyítják a számadatok — mondta dr. Bajtai Gábor vezető főorvos, a Vöröskereszt Baranya megyei Vezetőségének csütörtökön megtartott ülésén.

Az elmúlt évben 22 354 fő adott vért a megyében, így a népesség számához viszonyított átlag 5,24 százalék volt. Ezzel az eredménnyel a lakosság százalékos részvétele sorrendjében Baranya megye a második helyezést érte el országosan. A megyei vértranszfúziós állomásokon 9 286 liter vért vettek. A klinikák igénye a vérkészítmények iránt 30 százalékkal nő évente, és ez nemcsak mennyiségi követelményt jelent a vérellátó szolgálat számára. Minőségi feladat a ritka vércsoportú, és az azonnali friss vérigény kielégítése.

Az acut vérellátásban kiemelkedő szerepe van a szocialista szerződéseknek és a véradó készenléti brigádoknak. Ennek lényege, a brigádok vállalják azt, hogy a Vöröskereszt általi kért létszámmal és időpontban megjelennek a véradáson. A Kesztyűgyár, a Bőrgyár, Hőerőmű, Carbon Vállalat szocialista brigádjai élen járnak már évek óta ebben az akcióban. Külön említést érdemel, hogy a fegyveres erők tagjai, az egyetemi és főiskolai fiatalság mind többször kéri a véradó napok megszervezését.

A véradók és véradószervezők önfeláldozó munkájának társadalmi elismeréseként mutatja, hogy megyénkben 1166 azoknak a száma, akik a kiváló véradó kitüntetés különböző fokozataival rendelkeznek.

Varga Ágnes

A FAL MELEGE

Vida Gyula művészete



Vida Gyula, ismert pécsi belsőépítész új faliszőnyeg-grafikája tematikus ihletésű munka. A temető új ravatalozójának falára készült, oda, ahol a fény tompán mereng, s a falak zártsága a végességébe bezárt életre utal. De, hogy az élet csak fizikailag véges, helyénvaló egy olyan költői ablak nyitása e falakon, mely láttatni engedi ezt, és mintegy megfogalmazza a gyászolók gondolatait, érzéseit, felvetíti oda az elmúlásból mindazt, ami az aláhulló anyagból szellemünkben, emlékképeinkben, gondolatinkban felkél és mégis megmarad: a más alakot nyert és tovább élő dolgok látomásait. Nem merev, nem megállapodott körvonalak mozgásában, egy olyan grafikai dinamikában, melynek alapja és talaja az örök föld-anyag, nyelvezete és színvilága elvont, mint maga a fájdalom, s melyet a természetes rend fog művészi szerkezetbe. A szőnyeg a rideg falon — egy kis művészi melegséget hoz, fényei mélyebbről sugároznak, mint ugyanez a kompozíció sugározna vásznon, fán vagy akár súlyos fémmezőkről.

Egyedi munkáról szólva — ismerve Vida Gyula több hasonló munkáját, de főként hiányt pótló kereső-kutató munkáját belső téri felületek gazdagítására, megszólaltatására — ideje felfigyelni rájuk összefüggésükben is. Hasonló szőnyeg kompozíciókkal — és éppen Pécsett — magas művészettel többen foglalkoznak, de amit ő keres, a termek, lakások — emberi hajlékok belső gazdagítását a belső építész hozzáértésével, legyen az szőnyeg, legyen az bútorfelület (intarzia) hézagpótló és művészi színvonalra emelt munka. Modern ihletésű, ha formái megszólalását nézzük. De a gondolat, melyet megfogalmaz mindig, következetesen megmarad az ormánsági parasztház szülöttjének tárgyilagosságánál. Ekképp, bár elvont, mint a díszítő művészet maga, valamit átment a régi vasalók, öreg rokkák, paraszti tükrök — a népi kultúra régi hangulatából, de nem mert szándéka, hanem mert szellemi alkata diktálja így. Látszólag ún. tematikus alkotó, másként szólva rendelésre dolgozik. Ám egy átfogó és céltudatos törekvéssel, melyet népinek érzek s nem tévedek, ha munkáját e téren odasorolom — terelem —, ahova a hasonlókat Illyés Gyula is: „Rendkívüli szívóssággal és alázattal kell hozzálátnunk, hogy népünk szellemét az intellektüeljeiben felemeljük".

Szluka Emil

Egy hónap ajándéka



Zdzislaw Chudy lengyel grafikusművész kiállítása

Számos érdeklődő és a meghívottak jelenlétében nyílt meg a Pécsett tartózkodó lengyel grafikusművész, Zdzislaw Chudy kiállítása tegnap délután 5 órakor a Pécs Város Tanácsa kiállítóhelyiségében (Déryné u. 9.).

Újvári Jenő, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa megnyitó beszédében utalt azokra a gyümölcsöző nemzetközi kulturális kapcsolatokra, amelyek keretében e kiállítás is megvalósulhatott. Baranya és Pécs képzőművészeti életében mindig is jelentős szerepet kapott a nemzetközi szintű cserekiállítások megrendezése. Zdzislaw Chudy egy hónapot töltött városunkban és alkotott a pécsi képzőművészekkel közösen a Grafikai Műhelyben, megismerve egyúttal Pécs, Baranya, sőt egész nemzetünk szellemi kultúráját. Szoros művészi és emberi kötelékeket formált ez az egy hónap, mintegy humanizálta, teljesebbé tette a kapcsolatteremtésnek ezt a formáját. A lengyel művész pécsi alkotómunkája viszonzása volt annak a látogatásnak, amelyet pécsi művészek tettek Opolében, a lengyel képzőművészek vendégszeretetét élvezve.

A Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-Dunántúli Területi Szervezete, amely e képzőművészeti cserekiállításokat megszervezte a jugoszláviai és finnországi művészek sikeres bemutatkozása után most a lengyel kultúra egyik képviselőjét mutatja be a pécsi közönségnek, aki kiállításával viszonozza vendégszeretetünket.

Proksza László

Nagyváros a Mecsek alján



A Vasváry-ház udvara.

Ne várjunk idegen segítségre!

Lassan halad Pécs történeti részének rendezése

Tizenöt évvel ezelőtt a pécsi ankéton azt mondtuk, hogy a városnak „városfallal övezett középkori magja még mindig őrzi régi, a kapukhoz vezető utakkal meghatározott alaprajzát. Ezen belül megtartotta sajátos, a hazai anyagban jelentős római, őskeresztény, török és más műemlékeit, egységes utcai beépítéseit, jellegzetes tereit, a telektömböknek a mediterrán és nyugati városoktól eltérő, bizonyos laza beépítettségét."

Elmondtuk akkor, milyen jó, hogy a városfejlesztés a régi magtól független súlyponti területeket talált. Dicsérettel emeltük ki, hogy Buda után elsőként itt készült részletes rendezési terv a védett történeti területre. Ez a régi állomány felfrissítését is célozza és új belső utakat, olvasóparkokat javasol.

Ha gyorsan áttekintjük, mi történt azóta, úgy látjuk, megvalósult a Kossuth Lajos utca sortatarozása, az ide nyíló üzletszekrények, homlokzatok rendbehozása, a „gyalogos utca", ha még mindig hiányzik is az úttest járdanélküli, egységes burkolása és bizonyos berendezése (növényekkel, asztalokkal, székekkel, stb.). Bátrabban jelentkezett a színesség is.

A sortatarozásban részt kaptak a romantikus, eklektikus, sőt nagyon helyesen és gondosan a szecessziós épületek is. A Széchenyi térre kivezető átjáró megnyitását a „Bazárház" udvarán át régtől javasoltuk és megvalósítását most üdvözölhetjük. Elszomorító viszont a kívül kifogástalan Vasvári-ház belseje, a különleges bájú udvar egységes architektúrája az itt tornyosodó ládák halmazában. Nem örvendetes az új gyalogos utca reklámtábláinak sokasága és túl hangsúlyos megjelenése sem. A kapukon belüli rendre is nagyobb figyelmet kellene fordítani és nem lenne szabad ma itt, holnap ott a tágasabb udvarokban új házakat, szárnyakat építeni az ott megmaradt több száz éves növényzet kiirtásával és a belváros laksűrűségének rovására.

Egy-egy műemlék helyreállítása példaszerű az együttesben és emeli a városkép és a történeti városmag értékét, mint a Jakováli Haszán dzsámi helyreállítása Ferenczy Károly építésztől, vagy az új kőtár a város múzeumához kapcsolódóan, a Geisler Eta utcai ókeresztény sírkápolna, a Barbakán, a Doktor Sándor utcai sarokház.

Az országnak eddig ilyenné nyilvánított 18 „műemléki jelentőségű területe" között van Pécs belvárosa is és Budával együtt ezek alkotják a területben legszámottevőbbeket. Itt a régi városszerkezet: polgárváros — püspökváros együttesének a mai városképben megjelenése a középkori városfalaknak a szakemberek által már régtől javasolt bemutatásához kapcsolódik. Az elmúlt 15 esztendő legnagyobb építészeti tettét Pécsett abban látjuk, hogy e javaslatokat magáévá tette és a városfalakat takaró, kis lakóértékű és rossz állapotú földszinti házak sorát kisajátítva elősegítette a városfalak északnyugati sarkának kiszabadítását és így kezdetét vehette a falak régészeti feltárása, konzerválása és bemutatása. Ennek már eddig is nagy eredménye a püspökvári Barbakán és a körülötte lévő kert városképi bekapcsolása. Az egész jelentős együttesnek szerepe van a Citrom utcai, most kiszabaduló falszakasszal együtt a Pécsett adódó látványok, érdekes fordulatok, terek, zárt utcaképek, műemlékek (köztük egyre több és jelentősebb római kori emlék), középkori városfalak élményt jelentő egymásutánjában.

A pécsi zárt utcaképek biztosítása, a telektömbök belsejének építészeti kialakítása még késik és e téren Eger úgy látszik előbbre lépett. Éppen Eger alapján állíthatjuk, hogy Pécs is sokat nyerhetne a számos olyan jelentős műemlékek nagy számával rendelkező városnak sem hozta meg a kívánt eredményt, mint Sopron, ahol pedig az Országos Műemléki Felügyelőség mindenféle módon igyekezett oda központosítani — egy város védett részének példaszerű helyreállítására — minden erejét. E műemlék-helyreállítások azonban a soproni városkép összességében máig is csak szigetek maradtak. Ragyogó gyöngyszemek, amelyekkel szemben és mellettük az utcák és udvarok tisztántartása, burkolásuk, a már helyreállított műemlékek gondos fenntartása és ápolása súlyosan kifogásolható.

Pécs városfejlesztésére 1964-ben tartott országos tervpályázat terveit az Építésügyi Minisztérium is elfogadta. Ezek korszerűen alakították ki a város új hangsúlyos területét — a



A Vasváry-ház Kossuth Lajos utcai homlokzata.

belvárosi lakótömb egyikének korszerűsítésével, aminek jó példáját a többi tömb már simábban követhetné. A pécsi ún. Elefántos ház tömbjének ilyen rekonstrukciója már el is indult. Sokat várunk ennek megvalósításától. Kitűnő terv készült a Megye utcai kis tömb beépítésére is a Műszaki Főiskola tanáraitól, a tömbjavaslat megvalósítása azonban még késik.

A védett városrészre részletes rendezési terv készült, ami tartalmazza a műemléki kívánalmakat is és meg kívánta óvni a régi utcák egységesen ható beépítését, vagyis azt a sajátosságot, ami Pécs atmoszférájának egyik lényeges alkotó eleme.

Mégis az utóbbi években ezt az egységet nemkívánatos módon bontják meg az új beépítések, melyek tömegükben és magasságukban diszharmonikusan jelentkeznek a városképben. Így van ez a ferencesek egykori telkén emelt új szállodával, a Kossuth téri új áruházzal és a posta új épületével. Ezeknél sajnálatosan bekövetkezett az a léptékváltás, amely más városok mai megjelenésének zavarosságára vezetett. Nem örvendetes ezt látni Brüsszelben, vagy Milánóban, de ez az ő bajuk. Nekünk jobban fáj Pécs!

A történeti mag korszerűsítése itt — sajnos — még nagyon lassan halad. Nem lenne jó pedig, ha a város idegen segítségre várna, mert ez még történeti központot kiegészítő intézmények területét —, mégis olymódon, hogy annak a védett város utcahálózatával, térrendszerével szerves kapcsolata legyen. Az azóta megépült együttes sajnálatosan eltért a tervben korszerűen lefektetett egységek formálásától és ez bizony nem szerencsés az itt épült új létesítmények kapcsolatában. Kívánatos volna, hogy a most folytatandó második ütemben megvalósuljanak a rendezési tervben már meghatározott helyes építészeti szándékok.

Dr. Gerő László
Állami-díjas építész

Szabadulás a megrögzött szokásoktól



A sombereki termelőszövetkezet korszerű étterme.
— Szokolai felv. —

Mennyibe kerül az ebéd?

Jó ellátás a községi éttermekben, tsz-ekben

Ha esetleg szimbólum is volt a „szalonnázó paraszt" — ugyan ki ne ismerné a kis Zsolnay-figurát? — ma már biztosan nem az. Szalonnázott, persze, a parasztember nagy darab kenyerekkel, hagymával — többnyire kora reggel, „früstükre", hogy erejével kitartson lehetőleg estig, míg a földről haza nem tér. Az asszonyok valamivel korábban szaladtak haza, hogy az esti „egytálételt" megfőzzék, krumpliból vagy babból, s ha maradt még a disznóvágásból, akkor füstölthús is került. S a férfiak csak akkor ültek le este az asztalhoz, amikor már ellátták az állatokat.

Ez is egy táplálkozási életforma volt.

Van már vagy tizenvalahány esztendeje — hogy Somogyapátiban — az orvos azt mondta:

— A hetvenen túli öregek gyakran panaszkodnak fejfájásra, fülzúgásra, tarkójukat nyomogatják és értetlenül néznek rám. Kérdem tőlük, mit ettek reggel, napközben, este, s a válasz többnyire azonos: a fiatalok — mielőtt reggel munkába indulnak a tsz-be — kirakják nekik a nehéz füstölthúst, deci pálinkát, egész napra kitart s este ismét a nehéz főtt étel. Ezzel talán csak a következő generáció szakít majd, ha szakít...

●

Baksa egyike azon településeknek, ahol a termelőszövetkezet konyhát-éttermet tart fenn: lassan tizennégy esztendeje. Klári néni, a konyhafőnök mondja, hogy ma már átlagosan kétszáz-kétszázötven főre főznek. A felnőttek fizetnek 9 forintot egy ebédért, a gyerekek — a szülők jövedelmétől függően — 1,80 forinttól 4 forintig.

— Milyen gyerekek?

— Kisiskolások. Még évekkel ezelőtt kérdezte az elnök, tudnánk-e a gyerekeket fogadni? Mert az iskolabusz kora reggel a szomszédos községekből is hordja be a tanulókat, délután elég későn érkeznek haza, igazán szükségük van melegételre. Délben a tsz-tagok kezdik az ebédet, tanítás után, egy óra körül jönnek a picinyek.

— Hát persze! Képzelje el, hogy némelyik — megmondom őszintén, a kis cigánylurkók — azt sem tudják, mi a fogvájó. Először megtanítottuk őket késsel, villával enni, szalvétát használni. Szépen megmagyaráztuk nekik, hogy a kenyeret ne harapják, hanem csak kis falatokat tördeljenek le belőle. És ne habzsolják az ételt, ne féljenek attól, hogy nem marad, vagy kevés jut. Eleinte még a kenyeret is elpakolták, nyolc-tíz szeletet is elvittek, volt bennük valami — talán ösztönös — rettegés, hogy „holnapra hátha nem jut".

●

Véménden az Egyesült Lenin Termelőszövetkezettől mintegy 120—130 fő étkezik az ÁFÉSZ-vendéglőben. Az ebédjük ára 5,70, a többit a termelőszövetkezet téríti.

— Trefort-pusztán van a tsz sertéstelepe, naponta kocsi viszi ki az ebédet, átlagosan negyven adagot — mondja Borka Zoltán üzemvezető. A tsz berendezett ott egy kis éttermet. Melegítőkonyha nincs, nem is kell, mert a gépkocsi néhány perc alatt kiér. Amikor a közétkeztetés beindult, először a műhely munkásai jelentkeztek. Telepített munkahely, nyilván könnyebb volt a helyzet.

— És a növénytermesztők vagy „gyalogmunkások"?

— Nézze: a véméndi termelőszövetkezethez tartozik Szebény, Erdősmecske, Feked. Ezekben a községekben lehetetlen éttermet üzemeltetni, a létszám elszórtsága miatt. Azok a tsz-tagok, akiket munkájuk ideköt Véméndhez, itt étkeznek a vendéglőben, körülbelül nyolcvanan-százan.

Az úgynevezett ételnorma változó. A véméndi ÁFÉSZ konyhája szigorúbb előírások szerint dolgozik, a vendéglátóipari normatívák alapján. A húsadagnál tulajdonképpen semmi eltérés nincs, csupán a köret mennyisége, vagy a térítés összege több a tsz-konyháknál, hiszen a nyersanyagot többnyire magától a tsz-től szerzik be. Ez is előny.

●

Sombereken a Béke Őre termelőszövetkezet új, modern irodaépülete, konyhája, étterme egy szép parkosított területen áll a község végén. Az étterem — erős túlzással — kívülről afféle beton-üveg-beton szendvicshez hasonlít. A padlózatot műmárvány-lapok borítják, a bejárattal szemközti falat teljes hosszában farostintarzia fogja át, Gádor Emil és Kelle Sándor gyönyörű munkája, amelyhez az anyagot a Mohácsi Farostlemezgyár gyártotta le. A tsz-nek körülbelül ezer főnyi tagsága van, e létszámnak átlagosan egynegyede ebédel naponta akár az étteremben, akár kint a munkahelyen.

Szeiberling János élelmezésvezető mondja:

— A növénytermesztő brigádok részére kiszállítjuk az ebédet. A konyháról mindig megy egy szakácsnő a kocsival. Kint a földek végében kiosztja az ebédet, mindenki megkapja a Zsolnay gyártól külön erre a célra rendelt porcelán edényeket, szalvétát, kést-villát, azaz mindent, ami megjár bent az étteremben is. Az étkezők zöme természetesen délben itt költi el az ebédjét, bent az épületben, mert a szomszédunkban van a műhely, a burgonya-kombinát és egy sor más termelőegység.

— Mennyibe kerül az ebéd?

— Tsz-tagnak, családtagnak és nyugdíjasnak egyaránt nyolc forint ötven fillér. Ehhez térít a termelőszövetkezet tíz-tizenegy forintot, de ezt az összeget úgy értse, hogy magában foglalja a teljes rezsit. Sok nyugdíjas hazaviszi éthordóban az ebédet. Nálunk a nyershús adag tizenkettő-tizenhárom dekagramm, csontos húsnál tizenöt deka is. Az étkeztetés önkiszolgáló rendszerben folyik, egy kis tálcán megkapnak mindent a tálaló ablaknál, a kenyér ingyenes.

Egy idősebb és egy középkorú férfival váltok néhány szót az étteremből jövet. Ezt mondják:

— Itt csak az panaszkodhat, aki nem tud enni, mert baj van a gyomrával. Ezt az ebédet nem nyolcötvenért, de még tizennyolcötvenért sem kapná meg sehol a megyében. Ami pedig ezt a gyönyörű éttermet illeti, akár behelyezhetnék a főváros szívébe is, és akkor egy sor más vendéglő és kávéház elbújhatna mellette.

●

S ennek ellenére... még Sombereken is „szalonnáznak". Nyáron, ősszel az étkezési létszám „megszalad", mert a tavalyi vágásból már semmi sincs. Az új disznóvágást követő téli, koratavaszi hónapokban csökken az étkezők száma. Pedig ez a 8.50 forint, — semmi. De a megrögzött szokásoktól mindig nehezebb megszabadulni.

Rab Ferenc

Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat
MERUKER
PÉCS

Segítünk választani

MOST ÉRKEZETT

gyermek-kötöttáruinkból

Dél-Dunántúli RÖVIKÖT Pécs

Gyermek szintetikus pulóver	(1—3-as méretig)	104,— Ft-tól
Leányka banlon pulóver	(1—3-as méretig)	39,— Ft-tól
Leányka trevira kardigán	(1—3-as méretig)	210,— Ft

Gazdag áruválasztékban kaphatók:

PÉCSETT:
GÓLYA ÁRUHÁZBAN,
IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN,
KERTVÁROSI
és
RÓKUS UTCAI
(Szliven Áruház melletti)
RUHÁZATI BOLTOKBAN,
valamint:

KOMLÓN, SIKLÓSON, MOHÁCSON és SZIGETVÁRON
a MERUKER BOLTJAIBAN!

HÍREK

1975. NOVEMBER

21

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

OLIVÉR

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.57 — nyugszik 16.02 órakor. A Hold kél 18.16 — nyugszik 9.05 órakor.

Magyar—olasz egyezmény

Csütörtökön a Magyar Tudományos Akadémián aláírták a Magyar Tudományos Akadémia és az Olasz Nemzeti Kutatási Tanács (CNR) együttműködési egyezményét. A dokumentum szerint a két ország tudományos kutatói a következőkben közös kutatásokat folytatnak a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekben.

A tudományos kooperációt, a kapcsolatok elmélyítését segítik elő a Rómában decemberben sorra kerülő „Magyar tudományos hét" rendezvényei. Az együttműködési egyezményt Köpeczi Béla, az MTA főtitkárhelyettese és Alessandro Faedo, a CNR elnöke írta alá.

◆

— **Úttörők és KISZ-fiatalok találkozója.** A pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola Steinmetz Miklós alapszervezete tegnap délután rendezett ismerkedési találkozót. Az általános iskolások tájékoztatót kaptak a KISZ munkáról és a továbbtanulás lehetőségeiről. Az ismertetőt klubesttel fejezték be.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor) Gázon-bérlet.

MOZI

Park: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (4, n7, f9)
Petőfi: A hazáért harcoltak (4, 7)
Kossuth: Kamaszkorom legszebb nyara (10, 12, f7, f9) A nagy attrakció (f3, f5)
Fekete Gyémánt: A szórakozott (6) **Jószerencsét:** Svejk, a derék katona (5) **Rákóczi:** Jack kapitány (5) Titok (7) **Május 1.:** Szerelmi bűntény (f6) **Bóly:** Nagyvárosi fények (7) **Harkány:** Mi van, doki? (7) **Komló, Május 1.:** Balszerencsés Alfréd (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Túl sovány a szerelemhez? (4, 6) Baracktolvaj (8 órakor) — **Mohács:** Robinson és a kannibálok (6, 8) **Pécsvárad:** Az lesz majd a nap (7) **Sásd:** Enyém, tiéd, kié? (7) **Sellye:** Pisztolypárbaj (7) **Siklós:** Ereszd el a szakállamat! (7) **Szigetvár:** És velem volt Alibaba (6, 8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, többfelé futó eső, a magasabb hegyeken hózápor. Élénk déli, délnyugati, majd először a Dunántúlon, később másutt is megerősödő, időnként viharos lökésekkel kísért északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1—6, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 5—9 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: erősen felhős, szeles, hideg idő, ismétlődő eső, havaseső, kisebb havazás. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 2—mínusz 3 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—plusz 6 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

— **Munkavédelmi kiállítással egybekötött ankétot** rendezett tegnap a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága. A KPVDSZ Művelődési Házban tartott ankéton a vállalatok, intézmények vezetői, szbtitkárok és a munkavédelmi felelősök vettek részt.

— **Műszerek Dániából.** Az új pécsi baromfifeldolgozó részére a hűtőrendszer automatikai és ellenőrző műszerei, szabályozó elemei érkeztek meg a dániai Danfoss-cégtől.

— **Több lesz a pék Baranyában!** Huszonhat felnőtt betanított munkás kapta meg szakmunkási minősítését tegnap a pécsi Sütőipari Vállalatnál. Az új pékek a pécsi és a baranyai üzemekben fognak dolgozni.

— **Folyamatosan ellenőrzik** a Belügyminisztérium szakemberei a rendőrségi segélyhívók gyártását a pécsi MEGYESZER-nél. A vállalat novemberben 30 ilyen készüléket állít elő, ezek gyártásközi vizsgálata folyik most.

— **Irodalmi vetélkedő volt** tegnap a pécsi Magyar Írók Könyvesboltjában. A vetélkedőt — melyen közreműködött a pécsi amatőrszínpad — dr. Nádor Tamás vezette.

— **Japánban volt** az első Európán kívüli természetvédelmi világkongresszus. Erről tartott tegnap a Technika Házában nyilvános élménybeszámolót dr. Horvát Adolf Olivér.

◆

Esküvő

ORNING JUDIT

és

ÖRI FERENC

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1975. november 22-én, 18 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

KÖVÉR VALÉRIA

és

HUSZÁR JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 22-én, 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

◆

— **A Konzum Áruház** hőellátását is magában foglaló távfűtő vezeték építését kezdi meg a pécsi Hőszolgáltató Vállalat. A Széchenyi tér körzetének központi fűtés ellátását biztosító vezeték építését várhatóan 1976 szeptember 15-én fejezik be.

— **A pécsi Jazz-klub** következő rendezvénye november 23-án délelőtt fél 11-kor lesz a Doktor Sándor művelődési központban. Föllép Másik János, a nagysikerű Interbrass együttes alapító tagja és zenekara.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Új kenőanyag

Az anyag- és energiatakarékosságot célozza az a műszaki-gazdasági együttműködés, amelyet a MINERALIMPEX és az AFIT folytat a LIQUI-MOLY NSZK-beli céggel, amely a járművek és különböző erőgépek, ipari berendezések élettartamának és teljesítményének növelése érdekében különleges adalék- és kenőanyagokat gyárt. Az AFIT üzemeiben szerzett kétéves tapasztalatok kedvezőek. Ezért rendeztek közösen sajtótájékoztatót csütörtökön a Magyar Autóklubban, hogy ismertessék az újfajta LM kenő- és adalékanyagokat, amelyek többsége kopáscsökkentő molibdéndiszulfidot és más hatóanyagot tartalmaz.

A tudományos kísérletekkel igazolt eredmények szerint az LM-termékek a személygépkocsinál általában 30—40 százalékkal csökkentik az olajfogyasztást, 2 százalékkal az üzemanyagfogyasztást. A csúszó- és forgóalkatrészek közé juttatott molibdén-diszulfidos kenőanyag kedvező esetben a szokásosnak két—háromszorosára növeli az érintett alkatrészek élettartamát és megkönnyíti a motorok, gépkocsik téli hideg-indítását, s így csökkenti az indításhoz szükséges energiát, jobban kiméli az akkumulátort is.

◆

— **Már 30 kút üzemel Pellérden.** A Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat készítette a berendezések automatikus vezérlőit, és ők is helyezték üzembe. Tájékoztatásuk szerint a munka másik felével határidő előtt, december 20-án készülnek el.

— **Bontják a Fekete-víz hídját.** Drávaszabolcson az új híd elkészültével a 60-as években épült régi, 40 méteres híd szükségtelenné vált, ezért a Hídépítő Vállalat dolgozói lebontják.

— **Sertésfej-galantin néven** új terméket gyárt a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat fagylaltpor- és hidegkonyha részlege. A disznósajthoz hasonló ételből havonta 15 mázsa előállítását tervezik.

— **Műanyag,** kisnyomású gázelosztó vezetékeket fektetnek le több mint egy kilométer hosszan Pécsett, az Ungvár és a Vas Gereben utcában.



ALI DEDIKÁL: Muhammad Ali új könyvét dedikálja Joe Fraziernek, akivel szemben nemrégiben védte meg világbajnoki címét.

— **Meglepetéssel** ért véget csütörtökön az 500-as szakmunkásképzőben rendezett színész—közönség találkozó. A Pécsi Nemzeti Színház művészei a jól sikerült vita és beszélgetés után az Ifjúsági Klub hatvan tagját meghívták az esti Páskándi-előadásra.

— **A tévé és a rádió** jelen lesz a Lánc utcai pincemegerősítési bemutatón, november 25-én. Az illetékesek az előmunkálatokat valószínűleg már ma kezdik, és számítanak az utca lakosságának türelmére, mivel a működő három kompresszor igen nagy zajjal dolgozik.

◆

„Éhségbomba"

A Polgári Védelem Baranya megyei Parancsnokság értesíti a lakosságot, hogy a tv-ben 1975. november 22-én 17.25-től 18.00 óráig a „Nyugalmunk érdekében" című polgári védelmi sorozat negyedik adása kerül bemutatásra. Címe: „Éhségbomba".

Kérjük a lakosságot, a tv-adást saját érdekében tekintse meg.

◆

— **Áramszünet volt** 1500 fogyasztónál november 19-én 11 és 12 óra között Abaligeten, Mecsekszakálon, Orfűn, Tekeresen, Kovácsszénáján és környékén. A Mecseki Erdőgazdaság fát termelt ki és egy tízméteres fa rádőlt a komló—abaligeti nagyfeszültségű távvezetékre és zárlatot okozott.

— **Teljesítette IV. ötéves tervét a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat.** Az öt év alatt 378 millió forint értékű terméket állítottak elő, többek között bútort, ágyneműt, könyvkötészeti cikkeket. Ebből 53 millió forintot tesz ki a lakossági szolgáltatás, elsősorban az órajavítás, méretes ruhakészítés, fodrászati munka. Nyereségben 28 millió forintot értek el. Ezen kívül teljesítette a vállalat éves tervét is, ami 75 millió forint.

— **Szocialista szerződést** kötött a pécsi Felsővámház utcai Általános Iskola és a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat Fasching Antal szocialista brigádja. A brigád elvégezte a ledinai grundon a terepmérést, ezen kívül térképeket, földrajzi szemléltető eszközöket készít.

— **Régi magyar táncokról** készít tudományos filmet az MTA Zenetudományi Intézet tánckutató osztálya november 22- és 23-án Váralján és Hosszúhetényben. Elsősorban az asszonyok, lányok karikázóját, a magyar csárdást, az ugróst veszik filmre, felkeresve a falvak legidősebb táncottudó lakóit.

— **A munkásmelegedőt bővítik** egy pihenő-szobával csaknem negyedmillió forint értékben a godisai vasútállomáson.

— **Népidal-házat alakított** a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat. Az első népdalestet november 22-én, 18 órakor tartják „Csak tiszta forrásból" címmel Pécsett, az Irányi Dániel tér 9-ben. A belvárdgyulai pávakör vendégszerepel.

Melyiket az ötezerből?

„Melyiket az ötezerből" címmel ma este, s az ezt követő tizenegy adásban különböző szakmákat mutatnak be a pályaválasztás előtt álló nyolcadikosoknak a szakma ifjú mesterei a televízióban.

Ma este megláthatjuk, megtudhatjuk, miként végzi okos — és milliókat okosító — munkáját a kéziszedő, majd a következő adások során: a vegyipari szakmunkás, a cipőfelsőrészkészítő, a mezőgazdasági gépszerelő, a repülőgépszerelő, a textilnyomó, az olajbányász, az élelmiszereladó, az ács-állványozó, a szerszámkészítő, a kisállattenyésztő s végül a csőhálózat- és berendezésszerelő. (Jó tudni, hogy megyénk szakmunkásképző intézeteiben is fel lehet készülni ezeknek a szakmáknak túlnyomó többségére.)

A január végéig tartó adássorozat keretében a következő — Pécsett és a megyében is tanulható — szakmákról tudhatnak meg sok érdekeset a fiatal hallgatók: gépszerelő, esztergályos, marós, forgácsoló, szerszámkészítő és vájár. Jó lenne, ha a fiatalok nemcsak nézőihallgatói, de minél többen gyakorlói is lennének ezeknek a szép és jelentős szakmáknak.

B. M.

◆

— **Útátadás.** Tegnap volt a 6-os főközlekedési út mecseknádasdi szakaszának műszaki átadása. Összefüggő aszfaltburkolattal látták el az öt kilométeres útrészt a pécsi Aszfaltútépítő Vállalat dolgozói. A munka értéke meghaladja a tízmillió forintot.

— **Szőlővesszők Baranyából a Szovjetunióba.** Az Ültetvényező és Szaporítóanyag Forgalmazó Vállalat dél-dunántúli Területi Központja első ízben kötött export szerződést a Szovjetunióval. A gyökereztetett szőlő alanyvesszőből 100 ezer darabot küldenek ki.

— **Országos verseny.** A Tejipari Szállítási Szolgáltató és Készletező Vállalat felszabadulásunk 30. évfordulója és a vállalat 25 éves fennállásának alkalmából országos versenyt rendezett. A verseny szakmai, ideológiai és általános műveltségi ismereteket dolgoz fel. A vállalat pécsi kirendeltségéről az „Ady Endre" szocialista brigád bekerült a középdöntőbe, amelyet Kaposváron tartanak november 25-én.

— **Pécsi győzelem Budapesten.** Az Országos Kőolaj és Gázipari Tröszt ágazati „Alkotó Ifjúság" pályázatán és a szakmai napokon Budapesten győzelmet arattak a Pécsi Gázmű fiataljai november 18—19-én. Szeberényi György első, Zongor Gábor pedig második helyen végzett szakmai tanulmányával. Gerecs István pályamunkája a KISZ KB különdíját kapta. Csaba Tamás a képzőművészeti kategóriában ért el helyezést.

— **A hét könyvújdonságai:** Jókai Anna: A reimsi angyal (Szépirodalmi), Sziládi J.: Reggeltől reggelig (Szépirodalmi), Szőnyi: Kakas a villamoson (Szépirodalmi), Karinthy F.: Epepe (Zsebkönyvtár), Fejes E.: Mocorgó (Zsebkönyvtár), Rákosy G.: Tigrisugrás (Magvető), Kuncz: Fekete kolostor (Szépirodalmi), Chudnovsky: Zöld volt az Isten (Európa), Illyés Gy.: Hét meg hét magyar népmese (Móra), Hol terem a sok gyümölcs? (Móra).

tegnap történt

Hazaérkezett Berlinből az MSZMP küldöttsége, amely Gyenes Andrásnak, a KB titkárának vezetésével részt vett az európai kommunista és munkáspártok konferenciáját előkészítő szerkesztő bizottsági ülésen.

*

Hazaérkezett Prágából Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, aki részt vett a Varsói Szerződés tagállamai honvédelmi miniszteri bizottságának ülésén. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Kárpáti Ferenc vezérőrnagy és Pacsek József vezérőrnagy, miniszterhelyettesek, a Honvédelmi Minisztérium több vezető beosztású tábornoka és tisztje, valamint J. A. Naumenko vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője.

*

Csütörtökön Budapestre érkezett Horst Illgen, az NDK belkereskedelmi és ellátásügyi miniszterének helyettese, aki dr. Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettessel az 1976. évi választékcseréről és műszaki-tudományos együttműködésről tárgyal.

*

Ülést tartott tegnap délután a Hazafias Népfront Baranya megyei Elnöksége mellett működő környezetvédelmi munkabizottság, ahol tájékoztató hangzott el a társadalmi erők környezetvédelmi ankétjáról és ismertették a résztvevőkkel a Baranya megyei Tanács környezetvédelmi intézkedési tervét.

Lapzárta

A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának Politikai Bizottsága csütörtökön felhívást intézett az ország dolgozóihoz a hatodik ideiglenes kormánynak azzal a döntésével kapcsolatban, hogy felfüggeszti tevékenységét. Ez a lépés zsarolási kísérlet, azzal a céllal, hogy változtatásokat csikarjanak ki a katonai parancsnokságban, olyan változásokat, amelyek révén szavatolható lenne, hogy megtorló eszközöket alkalmazzanak a kormány politikájával szembehelyezkedő dolgozó tömegek és forradalmi erők elleni harcban. — A kormány „tevékenységét megszüntetve", egyszersmind a lemondást akarja elkerülni.

*

A háromtagú spanyol régenstanács, amely Juan Carlos trónralépéséig ellátja az ország irányítását, csütörtök délelőtti ülésén törvényerejű rendeleteket hagyott jóvá. A testület a hadsereg legmagasabb rangú tisztjévé, „vezérkapitánnyá" nevezte ki Juan Carlos herceget és egyben elrendelte a király ház statutumának helyreállítását. A réngestanács harmincnapos országos gyászt rendelt el és egy hétre bezáratta az oktatási intézményeket. Juan Carlos trónralépésének napját hivatalos ünneppé nyilvánították.

*

Demirel török miniszterelnök december 1. és 3. között hivatalos látogatást tesz Bulgáriában, Todor Zsivkovnak, az államtanács elnökének és Sztanko Todorov miniszterelnöknek a meghívására.

ORVOSI ÜGYELET

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. november 22-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225.) Tel.: 13-833/54 mell.

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet. dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady E. u. 6. (Tel. 11-583) Barbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.) Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona I.) Ady E. u. 2. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.) Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Borka I.) 48-as tér (dr. Telfel) Mikszáth K. u. (dr. Géczi) Móricz Zs. tér Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél)

Kertváros, Varsány u. 14. (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovics, dr. Király, dr. Palatinusz) és Nagyárpád (dr. Tóth)

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Örkényi) Uránvárosi körzetek I—II—III—IV.) (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinusz)

Rókus utca (Tel. 21-165) Rókus I—II—III. körzet (dr. Dörömböző, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög) Semmelweis 2. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet. Az egész város gyermeklakossága számára 1975. november 22-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel. 13-833/75 mell.) 1975. november 22-én este 19 órától november 24-én reggel 7 óráig ugyanott (tel. 12-812). Minden éjjel 19—07 óráig, bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169)

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. november 22-én 19 órától november 24-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárata.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

ÖSSZEVONT ORVOSI RENDELÉS

Értesítik a város lakosságát, hogy orvostovábbképzés miatt a Rendelőintézetek **november 21-én, pénteken du. 15—19 óra között** a halaszthatatlan ellátást igénylő betegek részére összevont rendelést tartanak.

Felnőttek részére: I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833) 54. sz. mell. II. em. 225. sz.

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet. Dr. Veress E. u. 2., földsz. 1. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére: november 21-én, 15—17 óra között. Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752).

Ady E. u. 6. (Tel.: 11-583)

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833/75 mell.)

Kertváros, Varsány u. (Tel.: 11-721)

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Rókus u. (Tel.: 21-165)

November 21-én, 17—19 óra között Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13-833, 75 mell.)

Dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Szovjet—olasz dokumentumok aláírása

Andrej Gromiko szovjet és Mariano Rumor olasz külügyminiszter csütörtökön a Kremlben aláírta a szovjet–olasz deklarációt, amely megjelöli a két ország közötti együttműködés továbbfejlődésének útjait.

A külügyminiszterek aláírták továbbá az 1975–1979-es évekre szóló gazdasági együttműködési egyezményt, valamint azt az egyezményt, amelynek értelmében megszüntetik a tengerhajózás területén a kettős adózási kötelezettséget.

A dokumentum aláírásánál jelen voltak: Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, Giovanni Leone, és a két ország más állami személyiségei.

Andrej Gromiko és Mariano Rumor olasz külügyminiszter aláírta a szovjet–olasz nyilatkozatot, amely kimondja: a Szovjetunió és Olaszország véleménye szerint az európai biztonság megerősítése és az együttműködés fellendítése – amelynek tovább kell fejlődnie a helsinki záródokumentumban foglalt elvek és tételek minden résztvevő által való megvalósítása útján – „elősegítheti e folyamat átterjedését a világ más térségeire, egyebek között a Földközi-tenger térségeire".

A Szovjetunió és Olaszország a maga részéről és egymással együttműködve arra fog törekedni, hogy az Európában létrejött kedvező feltételek, bekövetkezett enyhülés előre haladjon, konkrét anyagi tartalommal telítődjék, elősegítve az olyan problémák megoldását, amelyektől függ a békének és a népek biztonságának megszilárdulása, minden államban a békés független fejlődésbe vetett meggyőződés megteremtése, a válsághelyzetek elhárítása.

◆

Az angolai népi erők sikere

Az Angolai Népi Köztársaság nemzeti hadserege újabb nagy sikereket ért el, a külföldi intervenciós csapatok ellen vívott harcban — jelentette csütörtökön a TASZSZ luandai tudósítója. — Kétnapos elkeseredett harc után a tüzérséggel és más haditechnikával megerősített népi alakulatok a déli fronton visszaszorították a Dél-Afrikai Köztársaság csapataiból és zsoldosokból álló páncélos hadoszlopot. Az ellenség nagy veszteségeket szenvedett katonákban és haditechnikában. A Johannesburg Star című dél-afrikai lap is hírül adta, hogy az angolai népi erők megállították az ellenség déli „villámháborúját".

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Együttműködés, közös kutatás

Befejeződtek a magyar—szovjet tudományos és műszaki tárgyalások

Csütörtökön Moszkvában aláírták Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes és Vlagyimir Kirillin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, a tudományos és műszaki állami bizottság elnöke tárgyalásainak jegyzőkönyvét. Ez összegezi a tapasztalatcserét a tudomány és a technika vívmányainak tervezésében, finanszírozásában és alkalmazásában Magyarország és a Szovjetunió népgazdaságában, valamint a két ország közötti tudományos-műszaki együttműködés további fejlesztéséről, színvonalának emeléséről és elmélyítéséről.

tudományos és műszaki kapcsolatok elmélyítése és kiszélesítése kérdéseinek átfogó köre.

Nagy figyelmet szenteltek az olyan problémáknak, mint a tudományos kutatások minősége, az együttes munkák új, elmélyült formáinak keresése.

Úgy gondoljuk – mondotta a továbbiakban Aczél György –, hogy a hagyományos formák mellett, mint az információk cseréje, a rendszeres konzultációk, az együttes kutatások, a partnerek rátérhetnek a tudósok és szakemberek hosszabb időtartamú munkahelycseréjére, a vegyes tudományos kollektívák létrehozására.

Nézeteink szerint – hangsúlyozta – ez elősegíti majd a tudományos együttműködés belső tartalékainak feltárását, valamint a szovjet és a magyar tudósok erőfeszítéseinek az időszerű problémák megoldására való összpontosítását.

Szovjet kollégáinkkal megállapodtunk abban, hogy aktivizáljuk az együttes munkákat, egyebek között az energetika, a fehérjekutatások, a melioráció, a farmakológia, az alaptudományok területén – közölte Aczél György.

Aczél György nyilatkozata

Aczél György a TASZSZ-nak és az MTI-nek adott nyilatkozatában kijelentette: a tudományos kutatások integrálása – a Szovjetunió és Magyarország tudományos-műszaki együttműködésének minőségileg új formája. Rendkívül sikeresek voltak a tárgyalások, megvitatásra került a kétoldalú

✦ *BUDAPEST: Csütörtökön hazautazott a Német Szocialista Egységpárt KB pártmunkásküldöttsége, amely az MSZMP KB meghívására Manfred Feistnek, az NSZEP KB póttagjának, a KB osztályvezetőjének vezetésével november 18—20-a között látogatást tett hazánkban. A küldöttséget fogadta Győri Imre, a KB titkára. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Grósz Károly, a KB osztályvezetője búcsúztatta. Jelen volt Georg Folk, az NDK budapesti nagykövetségének tanácsosa.*

✦ BÉCS: Dr. Tímár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, aki hivatalos látogatáson Ausztriában tartózkodik, tárgyalásokat folytatott dr. Hans Kloss-szal, az Osztrák Nemzeti Bank elnökével, a magyar—osztrák pénzügyi kapcsolatokról. Tímár Mátyás találkozott a legnagyobb osztrák kereskedelmi bankok vezetőivel és látogatást tett dr. Hannes Androsch osztrák pénzügyminiszternél is.

✦ *BUDAPEST: Kádár János, Lázár György és Apró Antal bemutatkozó látogatáson fogadták Kim Ze Szuk-ot, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.*

✦ BUKAREST: Ceausescu román államfő november 27-e és december elseje között hivatalos baráti látogatást tesz Iránban.

✦ *BÉCS: Csütörtökön megtartották a haderőcsökkentési tanácskozás újabb ülését. A Hofburg nemzetközi konferencia termében Robert Winter nagykövetnek, a luxemburgi delegáció vezetőjének elnökletével ültek a tárgyalóasztalhoz 19 ország küldöttségei. Ezúttal Wolfgang Behrends nagykövet, a Német Szövetségi Köztársaság delegációjának vezetője szólalt fel. A közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről tárgyaló küldöttségek legközelebb egy hét múlva, november 27-én találkoznak plenáris ülésen.*

Losonczi Pál Líbiába és Tunéziába utazik

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnöke Moamer El-Kadhafi ezredesnek, a Líbiai Arab Köztársaság Forradalmi Parancsnoki Tanácsa elnökének, valamint Habib Burgibanak, a Tunéziai Köztársaság elnökének meghívására a közeli napokban néhány napos hivatalos látogatásra a Líbiai Arab Köztársaságba és a Tunéziai Köztársaságba utazik.

◆

✦ *STOCKHOLM: Olof Palme svéd miniszterelnök jövő tavasszal a Szovjetunióba látogat — közölték hivatalosan Stockholmban.*

✦ BERLIN: Ivan Jakubovszkij marsall, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka, Szergei Styemenko hadseregtábornok kíséretében csütörtökön Berlinbe érkezett.

✦ *VARSÓ: Csütörtökön megnyílt a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának 19. plenáris ülése. Napirendjén a Központi Bizottságnak a VI. és a VII. pártkongresszus közötti időszakban végzett tevékenységéről szóló beszámolótervezete, továbbá a LEMP VII. kongresszusának előkészítéséről és a kongresszus előtti kampányról szóló tájékoztatás szerepel. A vitát Edward Gierek, a LEMP KB első titkára nyitotta meg.*

✦ PRÁGA: Csütörtökön összeült Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága. Az ülés résztvevői megvitatják a KB elnöksége beszámolóját a népgazdaság fejlesztésének jövő évi feladatairól.

◆

Izraeli felderítés

Csütörtökön délelőtt megszólaltak a légvédelmi szirénák a libanoni fővárosban, jelezve, hogy Beirút légterébe ismét ellenséges gépek hatoltak be. A sugárhajtású izraeli repülőgépek csakúgy mint az előző napon átrepültek a város felett.

Libanon déli részén is fokozta tevékenységét az izraeli felderítés. Az izraeli berepülések számának növekedése egybeesik a libanoni belső helyzet éleződésével: a csütörtöki napon ismét utcai harcokat vívtak a muzulmán és keresztény fegyveresek.

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt a november 11–14. között az Olasz Köztársaságban és a Vatikánban tett hivatalos látogatásáról. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese jelentést tett a Magyar–Szovjet Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Kormányközi Bizottság október 27–29. között Moszkvában tartott XVI. ülésszakáról. A kormány a beszámolót, valamint az ülésszakon aláírt egyezményeket jóváhagyólag tudomásul vette, és határozatot hozott a szükséges intézkedésekre.

A kormány elfogadta a Magyar–NDK Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság október 31.–november 1. között Budapesten tartott elnöki találkozójáról szóló jelentést, és jóváhagyta a tárgyalás során aláírt komplex hosszú távú mezőgazdasági együttműködésről szóló kormányegyezményt.

Jóváhagyólag tudomásul vette a Minisztertanács a Magyar–Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság elnökeinek november 3–4-i budapesti találkozójáról szóló beszámolót is, és intézkedett a tárgyalásokból adódó feladatok végrehajtására.

A Minisztertanács elfogadta az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének előterjesztését az 1976. január 1-én életbe lépő új termékforgalmazási rendről.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Meghalt Franco

Királyság Spanyolországban?

Santiago Carillo nyilatkozata

Franco meghalt – jelentették csütörtökön hajnalban a spanyol hivatalos hirügynökségek. A halál csaknem egy hónapi válságos állapot után, csütörtökön néhány perccel hajnali 5.00 óra előtt, 82 éves korában érte utol Spanyolország 1939 óta uralkodó diktátor-államfőjét.

Spanyolországban állami gyászt rendeltek el. Az államfőt a Padro-palotában ravatalozzák fel és négy nap múlva temetik el.

Az alkotmányos előírások értelmében utódja Juan Carlos herceg lesz, aki október 30-a óta ideiglenes jelleggel tölti be az államfői tisztet. A herceg királlyá koronázásáig háromtagú régenstanács látja el az államfői teendőket. Az új király eskütételére valószínűleg szombaton kerül sor.

Csütörtökön reggel, a madridi parlament épületében összeült a spanyol régenstanács, amely „a herceg nevében" ellátja az államfői teendőket. A parlament és a királyi tanács november 22-én, szombaton 12.30 órakor tartja együttes ülését a törvényhozás épületében, hogy meghallgassa az új uralkodó hivatalos eskütételét. Ezt követően a régenstanács beszünteti működését, és I. János Károly király megkezdi uralkodását.

Santiago Carillo, a Spanyol Kommunista Párt Párizsban számüzetésben élő főtitkára csütörtökön – Franco haláláról értesülve – közös cselekvésre szólította fel az összes politikai irányzatokhoz tartozó spanyol ellenzéki erőket. Indítványozza: nyíltan lépjenek fel, javasolják egy „realitikus ideiglenes kormány" megalakítását, amely képes megvalósítani a lehető legnagyobb nemzeti egységet. Rámutatott, hogy elejét kell venni minden olyan megoldásnak, amely a Franco-rezsim folytatására irányul, mert az káoszba sodorhatja az országot.

Fegyveres összecsapás Chilében

Szerdán Santiago közelében fegyveres összecsapás zajlott le a chilei kommunista párthoz és a baloldali forradalmi mozgalomhoz tartozó ellenállók és a titkosrendőrség tagjai között – jelentették be hivatalosan a chilei fővárosban. A tűzharcban – állítja a közlemény – hat ellenálló, köztük két nő életét vesztette. Két titkosrendőr megsebesült.

Lombhullláskor Londonban 2.

A lordok vendégeként

A Big Ben-hez igazított óránk délután hármat mutat. A *Lordok Házába* megyünk. Ezt is az angol *„demokráciának"* köszönhetjük. Bárki bemehet az ülésező felsőház karzatára, ha végigüli az áteresztő folyosók várakozási idejét, és ha *írásos nyilatkozattal* is megerősített ígéretet tesz: nem zavarja meg az ülést, nem tesz semmit, amivel a rendet megbontaná. Néhányan tanakodtunk, mi lenne ha... s azt ajánlottuk egymásnak, ne kérdezzük meg ezt senkitől.

A testőrök és bizonyos — angol tradíciónak mondott — külsőségek láttán néhányan operetteket emlegettünk. Na nem, azért ez *komoly* dolog. A *Lordok Házához ingyen* katalógust is kapunk. Lám ott a trón. Előtte az *Egyesült Királyság* birkáinak gyapjából szőtt *woolsack*, az egybetartozás szimbóluma. Jobbra-balra bőrpárnázatú ülőhelyek ölordságaiknak.

Külön szektorok a püspököknek, a kormánynak, a liberálisoknak és az ellenzéknek. Itt-ott hölgyek is ülnek — lordasszonyok. A püspökök szektorában egy néger férfi...

Egymás után szólalnak fel. Az ipar, a mezőgazdaság, az üzleti élet szakkifejezései röpködnek az angol arisztokrácia e sokat látott, sokat megélt centrumában.

A karzaton ülünk. Mi is hozzátartozunk most az angol közélethez. Mert a kisember mindenütt ott lehet. Saját szemével győződhet meg arról, milyen odaadással foglalkoznak uraik velük, országuk gondjaival. Láthatják, milyen hajlott ennek és ennek a lordnak a háta, hogyan ráncolja a homlokát amaz. Nekik, a lordoknak is megszokott érzés lehet az, hogy színpadon vannak. Nem zavartatják magukat. „Nem is érnek rá" a karzaton ücsörgőkkel törődni, amikor Nagy-Britanniáról van szó. Minden ülés fölött kis mikrofon függ. A beszélő hangja tisztán hallatszik. A karzat felé mini tv-monitoron jelzik az ülés fejleményeit. Látszik, a lordok otthon vannak. Az egyikük, aki a legalacsonyabb ülésen ül, fölteszi a lábát az asztalra. Ez csak természetes dolog, ha egyszer az embernek fáradt a lába. Túl sokat lovagolt, vagy golfozott reggel... Aztán föláll, hozzászól. Mondom, nem törődik velünk, karzaton ülőkkel. Egyszer azonban mégiscsak elkapom a tekintetét. Talán megérezte, hogy rajta van a szemem? Vagy talán azt akarta megállapítani, sokan vannak-e a nézőtéren? Maradjon még, játsszon egy kicsit, vagy kimenjen a büfébe, egy whisky-re...

A trón melletti ajtókon ki-be járnak. Rákönyökölnek a karzatra. Belehallgatnak a beszédbe. Tűnődnek, beüljenek-e vagy inkább visszamenjenek. A középső asztalok egyikénél gyorsírók. Minden szót följegyeznek... Mennyi teleírt papírt őrizhetnek a *Lordok Háza* levéltárában... Állítólag a gyorsírók jelenléte is „tradíció". Akárcsak az egész ülésszak, akárcsak maga a *Lordok Háza*. Hiszen a mindennapi politikába ők úgysem avatkozhatnak bele — direkt módon. Ahhoz, hogy valaki bekerülhessen a tényleges politikai élet szinterét képező alsóházba, le kell mondania lordságáról. Mit tehetnek hát? Legjobb esetben jótékonykodnak... Na és persze beszélnek, beszélnek.

Kifelé jövet befordulunk a londoni tűzvésztől megmentett régi parlament hatalmas csarnokába. A tető angol hajók gerendázatából ácsolódott. A lábunk előtt táblák. Itt állt ez és ez az uralkodó, amott vette tudomásul a halálos ítéletet *I. Károly*... *Churchill* ravatalának a helyén megállok egy pillanatra. Arra gondolok, amit az iménti beszélgetőpartnerem mondott a berlini falról... Nem jutott eszembe *Churchill* azóta történelmivé vált kifejezése az *iron curtain*, azaz a *vasfüggöny*. Azt mondtam ugyanis emberemnek, hogy a berlini falat nyugati provokációra kellett emelni és hogy az *csak* téglából van, jóllehet a nagy angol politikus szóhasználatában még a függöny is vas...

Ennek a korszaknak vége. Mint ahogyan — úgy érezzük



A parlament és a Big Ben.

— a lordokénak is. Kik lehetnek tagjai a *Lordok Házának?* Akik lordnak születnek és akik valamilyen tettük alapján elnyerik a lordságot. Ennek a tettnek a megítélése természetesen az angol „demokrácia" szellemében történik.

Bebesi Károly

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

NOVEMBER 24-től NOVEMBER 30-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek (ism.). 9.40: Békés megyei óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.00: Irató levelét . . . Bogdan István írása az íródeákokról. 11.20: Két Chopin-polonéz. 11.43: Remekírók — remekművek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Nóták. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Kóruspódium. 14.43: Két Suppé-nyitány. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.). 15.15: Fiatal művészek hangversenye az 1974. évi Pozsonyi Intersztúdión. 16.05: Élet a születés előtt. 16.45: Jugoszláv szerzők műveiből. 17.05: Szenthelyi Miklós és Lantos István Bartók-felvételeiből. 17.20: Férfi és nő. Összeállítás. 18.00: Török Erzsébet és Lukács István felvételeiből. 19.15: Operaéneklés a század elején. — XXI. rész. 19.50: Sajtókonferencia. 20.55: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.30: Szívünk alatt . . . 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Hilversumi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 0.10: Zádor István és Kántor István szerzeményeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 9.00: Népszerű együtteseink felvételeiből. 9.33: Zenés játékokból. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Martiny Lajos szerzeményeiből. 12.33: A kép és a néző. 12.50: Geszty Szilvia és Dan Iordachescu énekel. 13.33: Juhász Frigyes dalaiból. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Titkon innen — titkon túl. 18.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 18.53: Labirintus. 19.08: Fekete Pál felvételeiből. 19.29: Az ötkarika jegyében. 19.48: Zenés portré Császár Angéláról. 20.33: Egy rádiós naplójából. 21.50: Slágermúzeum. 22.33: Derűre derű. 23.00: Nótacsokor.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Az idény kis slágere — adás gyermekeknek. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Tv-folyóirat. 20.00: Karaván. 21.40: Tegeződve. 22.25: Dokumentumfilm.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Wilhelm Backhaus zongorázik, a Budapesti vonósnégyes játszik. 9.00: Titkon innen — titkon túl (ism.). 9.30: Nóták. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Tamássy Zdenkó: Vendégek. Egyfelvonásos vígopera. 11.15: Bach: V. brandenburgi verseny. 11.39: Illés Béla művei. A vígszínházi csata. VI. (befejező) rész (ism.). 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: A Jugoszláv Partizán veteránok énekkara énekel. 14.10: Ezeregy délután. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Rossini fúvós muzsikájából. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság híre. 16.05: Harsan a kürtszó! 16.35: Hangképek az V. Dunamenti Folklór-fesztiválról. 16.50: Tomkins: Két madrigál. 17.05: Két otthon között. 17.30: Zenekari muzsika. 18.00: A Szabó-család. 19.15: Énekszóval, muzsikával. 19.36: Fiatalok stúdiója. 20.04: Új lemezeinkből. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Népdalok, néptáncok. 23.00: Operarészletek. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zsoldos Imre trombitál. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Operettrészletek. 9.33: Derűre is derű. Az elsőszülött. Rádiójáték (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Látószög. 12.00: Népi zene 12.33: Jugoszláv költők versei. 12.50: Zenekari muzsika. 13.33: Polkák. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Klasszikus operettrészletek. 18.33: Glazunov-művek. 18.55: Dani Rudolf verbunkos feldolgozásaiból. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.03: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny. 22.05: Ritmusok Prágából. 22.33: Schumann: Az éden és a péri — részletek. 23.00: Könnyűzene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.18: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. (ism.). 11.05: Történelem (ált. isk. 6. o.). 11.55: Kémia (ált. isk. 6. o.). 15.55: Történelem (ism.). 16.50: Kémia (ism.). 17.23: Hírek. 17.35: Artyeki pillanatok. Rövidfilm. 17.55: Jubileum. 75 éves a Magyar Elektrotechnikai Egyesület. 18.30: Reklámműsor. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: MOKÉP-reklám. 19.05: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Konsztantyin Szimonov: Öt nap háború nélkül. Tévéjáték. 21.40: Jogi esetek. 22.20: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Az ezredik slágerrevű. Intervízió-átvétel az NDK TV műsoráról. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. VII. rész. Az emberi gondolkodás. 21.50: Zelk Zoltán portréfilm (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészet. 18.15: Komolyzene. 18.45: Modern tudomány. 20.00: Gyújtópont. 20.50: Az acélt megedzik — filmsorozat. 21.50: Mozaik.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Népdalcsokor. 9.01: Decsényi János: Kati dalai — európai népdalok. 9.14: Hallgassuk együtt! 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 10.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.55: Beethoven: Prométheusz — balett. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Könyvszemle. 13.30: Népi zene. 13.57: Ezeregy délután. 14.27: Sárai Tibor műveiből. 15.10: A költőtől az olvasóig. 15.50: Indulók. 16.00: A világgazdaság híre. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete — XIII. rész. 16.30: Hangképek az V. Dunamenti Folklór-fesztiválról. 16.40: Az Al Caiola zenekar játszik. 17.05: Kis magyar néprajz. 17.10: Szvjatoszlav Richter felvételeiből. 17.30: Gondolat. 18.15: Miért igen, miért nem? 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót és a Ljubljanai Rádió stúdióját. Közös hangverseny a Ljubljanai Rádióval. Kb. 21.05: Adok — veszek. Kb. 21.45: Joe Carr zongorázik. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában (ism.). 22.47: Olvasólámpa. 23.02: Daljátékokból. 23.47: Lassus-kórusok. 0.10: A Körmendi-együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dékány Sarolta, Koós János és a Werner Müller zenekar felvételeiből. 8.33: Dohnányi: Ruralia Hungarica. 9.00: Dzsesszfelvételekből. 9.33: Nóták. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó-család (ism.). 12.00: Kalmár Magda énekel. 12.20: Az élő népdal. 12.33: Zongoramuzsika. 12.54: Operettdalok. 13.33: „A gyermekeknek írta Bartók Béla" (ism.). 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Ember és hibája. 18.10: Részletek zenés játékokból. 18.33: Színes népi muzsika. 19.30: Könnyűzenei híradó. 20.33: Diákkönyvtár magnószalagon. 21.24: Filmmelódiák. 21.39: Közvetítés a Barcelona—Vasas UEFA Kupa mérkőzés II. félidejéről. 22.38: Gounod: Faust — balettzene. 22.55: Tánczene. 23.19: Paul Badura Skoda, Jean Fournier és Antonio Janigro Mozart-felvételeiből. 23.47: Híres primások lemezeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.). 9.15: Orosz nyelv (középisk. III—IV. o.). 9.55: Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. o.). 10.20: Tévétorna (ism.). 10.25: Delta. Tudományos híradó. 10.50: Az énekesnő. Magyarul beszélő olasz film (ism.). 12.25: Játék a betűkkel (ism). 13.05: Orosz nyelv (ism.). 16.58: Hírek. 17.05: Rövidfilmek kedvelőinek. 1. A-tól Z-ig. Szovjet rövidfilm. 2. A háflingi ló. Osztrák rövidfilm. 17.45: Unokáink is látni fogják . . . Vita városközpontjaink építészetéről (ism.). 18.35: Mezőgazdasági kontrasztok. Lengyel dokumentumfilm. 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Nyitott könyv. Jókai Anna: A reimsi angyal. 21.15: Művészek a porondon. Francia cirkuszfilm. 22.25: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Esztergomi Keresztény Múzeum. Képzőművészeti rövidfilm (ism.). 20.35: Portré egy hadseregről. Lengyel dokumentumfilm. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Reklámműsor. 21.20: Nyomozás egy rablógyilkosság ügyében. Magyarul beszélő olasz tévéfilm. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: A Pristinai TV-stúdió megnyitásának ünnepsége. 16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Legyező — adás gyermekeknek. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: Az Újvidéki TV-stúdió megnyitásának ünnepsége. 21.35: Feljegyzések — dokumentumadás. 22.25: Külföldi dokumentumműsor.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mesterségünk címere. 3. 9.17: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Csajkovszkij: Vonósszerenád. 11.00: Fővállalkozásban. 11.15: Házy Erzsébet énekel. 11.40: Rigmusok, mondókák a gyermekkor játékköltészetéből (ism.) 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Házunk tája. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Szülőföld (ism.) 14.27: Népi zene. 15.10: A Tornados együttes felvételeiből. 15.28: Ezeregy délután (ism.) 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Új felvételeinkből. 16.44: Jugoszláv népek dalaiból, táncaiból. 17.05: Csont helyett titán. 17.25: Operarészletek. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színházból. Don Juan. Moliere vígjátéka két részben. 21.05: Sanzonszemle. 22.20: Meditáció. 22.30: Zenekari muzsika. 0.10: Londoni szenzáció.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Népi zene. 9.13: Nemes Katalin zongorázik. 9.33: A magyar könyvkiadás műhelyei. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Mezei Zsuzsa, Pálfi Péter és a Henry Mancini zenekar műsorából. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Gundula Janowitz és Nikola Nikolov énekel. 13.33: Benkő Dániel lanton játszik. 14.00: Sportvilág. Lászlo György és Szepesi György műsora. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népi zene. 18.33: Dupla vagy semmi. 19.43: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből. 20.13: Nóták. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.25: Puccini: Tosca. Három felvonásos opera. 23.30: Nancy Wilson, Frank Sinatra és a Ted Heath zenekar felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Énekeljünk együtt. 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 3. o.) 10.05: Élővilág (ált. isk. 5. o.) 10.30: Artyeki pillanatok. Rövidfilm. (ism.) 12.10: Filmesztétika (középisk. III—IV. o.) 14.00: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05: Környezetismeret (ism.) 14.55: Élővilág (ism.) 17.23: Hírek. 17.30: Az Arizonai Saguaro Nemzeti Park. Kanadai ismeretterjesztő film. 18.00: Telesport. 18.25: Falujárás. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. IV. rész. Az örökség. 20.55: Cigányzene. VIII. rész. A magyarnóta. 21.25: Művészeti Magazin. Közvetítés Miskolcról. 22.15: TV-Híradó 3. 22.25: Vélemény.

2. MŰSOR

20.00: Leonard Bernstein a muzsikáról. Hangverseny fiataloknak! Sztravinszkij: Petruska (balett) (ism.) 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Egy tévérendező arcképéhez. 21.20: Rendezte: Pauló Lajos. A tűz balladája. Tévéjáték (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Négy fiú és egy kutya — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Mi újság — szórakoztató zenei adás. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Oskar Davico: Dal — drámasorozat. 21.00: Fényszóró. 22.25: Két balett.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operarészletek. 9.00: Trópusi medicina — Európában. 9.10: Az Abba együttes lemezeiből. 9.34: Iglice szívem, iglice . . . 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek. 10.40: Romantikus kórusok. 11.00: „A villamosság vágya". Vidám irodalmi műsor. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 13.59: Magyar szerzők műveiből. 14.25: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 15.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete XIV. (befejező) rész. 15.30: Fúvósesztrád. 15.47: Hangképek az V. Dunamenti Folklórfesztiválról. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kíváncsiak vagyunk egymásra. 17.05: Bartók zongoraművei — VIII. rész. 17.42: Láttuk, hallottuk, — a színházban és a moziban. 17.57: Barokk versenyművek. 19.15: Emberi színjáték. Rádiójáték. 20.05: Népdalest. 20.46: A Dunánál. 21.11: Puccini: Tosca Három felvonásos opera. Közben: 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.45: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, katonadalok. 8.33: Dzsesszfelvételekből. 9.10: Két szomszéd gyár. 9.33: Giuseppe Tadde énekel. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Látogatás Eleken. 12.00: Operettkettősök. 12.33: Schubert: IV. szimfónia. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.33: Colette Dereal énekel. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népdalok. 18.33: Magnósok, figyelem. 19.28: Operettrészletek. 20.00: Zenekari muzsika. 20.33: Intertrió. A belgrádi, a budapesti és a zágrábi rádió közös szórakoztató műsora. 22.03: Népi zene. 22.33: Tánczene éjfélig.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Matematika (ált. isk. 8. o.) 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. o.) 12.10: Francia nyelv (középisk. II. o.) 13.03: Matematika (ism.) 14.05: Földrajz (ism.) 16.40: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. Newton törvényei. 17.23: Hírek. 17.30: Melyiket az 5000-ből? Pályaválasztási műsor. II. Vegyipari irányító szakmunkások (ism.) 17.50: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. 18.20: Reklámműsor. 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Látókör. Gazdaság — társadalom — egyén. 4. rész. 19.15: Esti mese. 19.30: TV-Híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Az életrajz. Magyarul beszélő angol tévéfilm. 20.55: Mai pillanatképek — négy évről. Riportfilm. 21.35: Finish, vagy Álmom az életem túlélte. Tévéjáték. 22.45: TV-Híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Zenei Figyelő. A TV Zenei Újsága. 20.55: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. VIII. rész. A tanulás folyamatainak szakaszai. 21.15: TV-Híradó 2. 21.35: Rendező: Franz Peter Wirth. A tábornok kutyája. Magyarul beszélő NSZK film. (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven — adás gyermekeknek. 18.15: Népi muzsika. 18.45: Reggeltől takarodóig. 20.00: Hárman három ellen — vetélkedő. 21.00: Forradalmi dalok. 22.25: Igazság — filmsorozat.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: A Tátrai-vonósnégyes felvételeiből. 9.44: Az albán népköltészet gyöngyszemei. 10.05: Operaötösök. 10.27: A hét műsorából. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Karakán ember. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Sebestyén András—Szilágyi György: Kantáta a fiúról, aki mindig harmonikázott. 14.16: A Bojtorján-együttes műsorából. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Részletek Lehár Ferenc operettjeiből. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Novemberi sportmagazin. 17.50: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.45: Lemezmúzeum. 19.20: Népi zene. 19.42: Sziréna. Rádiójáték. 20.42: Örökzöld dallamok. 21.36: Régi híres énekesek műsorából. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: A szabadság zarándoka. Arcképvázlat Adam Mickiewiczről. 23.50: Händel: A-dúr szimfónia. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gluck: Orfeusz — Fúriák és boldog lelkek. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Sanzonszemle. 9.33: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.48: Harangozó Teréz virágénekeket énekel. 10.00: Az árgyélus kismadár. 11.00: Operettrészletek. 11.33: A kicsik könyve. 11.48: Tánczene Berlinből. 12.33: Éneklő ifjúság. 12.43: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 13.33: Albán népdalok. 14.00: II. félidő. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. 15.05: Olvastam egy novellát. 15.33: Fiataloknak. 16.33: Részletek zenés játékokból. 17.00: Sportkrónika. 17.30: Új feladatok előtt. 19.56: Népdalok, néptáncok. 20.38: Híres történetek — nagy egyéniségek. 21.38: Operettrészletek. 22.54: Tánczene Európából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Filmesztétika (középisk. III—IV. o.). 9.20: Kémia (középisk. I. o.). 9.50: Tévétorna (ism.). 9.55: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. VII. rész. Az emberi gondolkodás (ism.). 10.20: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora (ism.). 10.50: A felügyelő. Magyarul beszélő, NSZK, bűnügyi tévéfilm-sorozat. Mint a farkasok (ism.). 11.50: Látókör. Gazdaság-társadalom-egyén. 4. rész (ism.). 12.35: A kurtszki földnyelv. Szovjet rövidfilm. 12.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó mérkőzésekről. 14.50: Fogjál nekem colobust. Angol filmsorozat. VI. (befejező) rész. Utazó állatok (ism.). 15.20: Hírek. 15.25: Angola: egy nép harca a holnapért. Francia dokumentumfilm. 16.15: A saját bőrén. Magyarul beszélő, NDK tévéfilm. 17.50: Reklámműsor. 18.00: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 18.25: Ajánlás fiataloknak. Portréfilm Lányi Saroltáról (ism.). 18.55: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Hóvégi hajrá! 21.00: Ez is operett, az is operett . . . Összeállítás. 21.40: Tv-híradó — 2. 21.50: Szovjet nemzetiségi filmművészet. Lombhullás. Szovjet film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.05: Röplabda: Crvena Zvezda—Spartak. 17.00: Kézilabdatorna az Avnoj díjáért. 18.15: Gyermekeknek. 20.00: János napi tűzek — filmsorozat. 21.30: Szóról szóra. 21.40: Partizándalok modern feldolgozásban.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

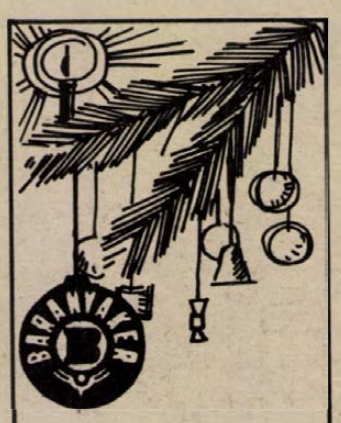
8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.33: Népdalok. 10.03: A tolvajok királya. Mesejáték. 10.40: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 11.13: Jámbor László énekel. 11.37: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Nagy mesterek — világhírű előadóművészek c. műsor folytatása. 12.53: Tiszta szívvel. 13.03: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: A kis Kovács menázsija. 14.10: Művészlemezek. 15.08: Sanzonok. 15.35: Pillantás a szocialista világba. 16.00: Daloló, muzsikáló tájak. 16.40: Slágerek zenés játékokból. 17.05: Vörösmarty-műsor a Zeneakadémiáról. 18.15: Verdi: Aida — Jelenet a IV. felvonásból. 18.45: Egy jó hangú ötvenes . . . 19.42: A Rádió Dalszínháza: A cornwalli kalóz, avagy a becsület rabja. Sullivan—Gilbert operettje — két részben. 20.57: Mi a titka? 22.20: Az egyetlen kivétel. Hangjáték. 23.21: Cserháti Zsuzsa, Victor Máté és az Apostol-együttes felvételeiből. 0.10: A Deller énekegyüttes Wilbye kórusokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mit hallunk? 8.33: „Nyitnikék" postája. 9.00: Szívesen hallgattuk (ism.). 10.33: Szívárvány. 12.33: Tamás bátya kunyhója. Rádiójáték. III. rész (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.33: Az MRT népi zenekara játszik, Bolla Tibor népdalokat énekel. 16.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.10: John Barbirolle vezényel. 16.27: A vasárnap sportja. 17.05: Ötórai tea. 18.00: Egy asztal mellett . . . 18.30: Nótacsokor. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Dupla vagy semmi. 20.48: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 21.08: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből. 21.38: Sárdy János felvételeiből. 22.00: Zenekari muzsika. 22.33: Könnyűzene Bukarestből. 23.21: Operarészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.53: Ábrázoló geometria. Forgásfelületek. 9.30: Német nyelvtanfolyam. 9.55: Angol nyelvtanfolyam. 10.10: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat (ism.). 10.35: Ki játszik ilyet? Kitaláljuk Arany János rímeit. 10.55: Papírsárkány. 11.30: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. VIII. rész. A tanulás folyamatainak szakaszai. 11.50: Tv-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. VI. (befejező) rész. Az álomba merült Közép-Afrika (ism.). 13.58: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. Bajok a televízióval (ism.). 14.15: Szülői munkaközösségi mozaik. Az Iskolatelevízió filmje. 14.45: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. XV. rész: Cesare cirkusza. 15.05: Technika és haladás. Képek a lengyel iparról. 15.30: Delta. Tudományos híradó. 16.10: Gisella May. Portréfilm (ism.). 16.30: Reklámműsor. 16.35: Műsorainkat ajánljuk. 17.00: Bp. Spartacus—MTK bajnoki női kosárlabdamérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. A szünetben: Reklámműsor. 18.30: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. V. rész: Wyndblath Gusztáv. 21.05: Sporthírek. 21.15: Halló, itt Rádió. Dokumentumfilm. 22.30: Hírek.



Karácsonyfadíszek

NAGY VÁLASZTÉKAT KÍNÁLJÁK JÁTÉKBOLTJAINK,

papír- és írószerboltok,
MECSEK ÁRUHÁZ,
SZLIVEN ÁRUHÁZ,
KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ
játékosztályai.

JÓL JÁR, HA IDŐBEN VASAROL . . .

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

A KÖZLEKEDÉSI ÖRJÁRAT hétfői adásában a Pécsi Közúti Igazgatóság vezetői nyilatkoznak Somogyvári Valéria szerkesztőriporternek a jövő évi útfelújítási és -építési tervekről. Folytatódik a jan. 1-én életbelépő új KRESZ ismertetése, szó lesz arról, hogy a rendkívül nagy hóesések után lehetne-e társadalmi összefogással biztonságossá tenni a közlekedést, amire két jó példa is elhangzik: a jogi egyetem, valamint a Széchenyi gimnázium és szakközépiskola fiatalsága már jelentkezett is szükség esetén e fontos munkára. — Kedden Hidvégi József riportösszeállítása HATÁRIDŐ ELŐTT . . . címmel a Somogy megyei Tanácsi Építőipari Vállalat munkáját és eredményeit mutatja be. Ezt követően Balatinecz Márta énekel, közreműködik a Mecsek Fúvósötös és a Pécsi Tanárképző Főiskola kórusa. Szerdán Borsos József szerkeszti a HÉT KÖZBEN c. aktuális magazint. Csütörtökön jelentkezik a ZENÉLŐ DÉL-DUNÁNTÚL dr. Nádor Tamás szerkesztésében, és összefoglalót ad az elmúlt hetek zenei eseményeiről, a szovjet művészek pécsi vendégszerepléséről, a sziléziai szimfónikusok koncertjéről, pécsiek sikeréről a Nagykanizsán megrendezett jazz napokon. Dr. Csiky Ottó előadásának témája: A NŐ MEGVÁLTOZOTT HELYZETE A CSALÁDBAN. Pénteken dr. Zeller Gyula tart előadást a közgazdasági szabályozókról, majd a SPORTMAGAZIN nyújt tájékoztatást Kovács Imre szerkesztésében. Szombaton Pécs felszabadulásának évfordulóján ÚJ LAKÓTELEPEK A RÉGI VÁROSBAN címmel Felső Pál riportműsora hangzik el, majd pécsi művészek adnak hangversenyt. Várnai Ferenc EMBEREK ÉS DALOK c. sorozatában Klámik Mihályné váraljai népiénekest mutatja be. Vasárnap a MIKROFONSTAFÉTA c. műsorban Csernavölgyi Imréné magyaregregyi tanítónővel beszélget Lenk Irén.

A hétfői SZERB-HORVÁT műsorban a kozármislenyi tsz Katica-brigádját mutatják be. Szerdán az átai trió énekel és dr. Harasztia Zoltán ad orvosi tanácsokat. Csütörtökön folytatódik dr. Mokuter Iván sorozata: BESZÉLGETÉSEK AZ ANYANYELVRŐL. Pénteken megemlékezés hangzik el Jugoszlávia nemzeti ünnepéről. AZ ÚJSÁGÍRÓ JEGYZETFÜZETÉBŐL — Sztevanovity Milutin műsora szombaton kerül mikrofon elé, míg vasárnap A HÉT HETEDIK NAPJA címmel zenés összeállítást közvetítenek színes és változatos tartalommal.

A hétfői NÉMET műsorban a birodalmi szervezetekről és a hazai németségről szól dr. Fehér István sorozatának V. része. Ismertetik a Volán Utazási Iroda téli programját. Kedden Gungl Jánosról szól az ISMERJÜK MEG NAGYJAINKAT sorozat. Csütörtökön a juhtenyésztő gazdaságok közül Szigetvárra látogatnak el a német szerkesztőség munkatársai. Pénteken a sombereki Osvald Máriával beszélgetnek szellemi néprajzunk ápolásáról, míg kedvenc verseit dr. Oskar Metzler, a Pécsi Tanárképző Főiskola új német lektora mutatja be. Vasárnap dr. Heim Pálra emlékeznek születésének 100. évfordulóján.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.55: Változó világtérkép. 9.05: Rahmaninov: I. zongoraverseny. 9.34: Mit mos, mit mos . . . Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolásról. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek. 10.40: Kórusok magyar költők verseire. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Mozart: F-dur szonáta. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótacsokor. 14.10: A Fáklyavivők dalaiból. 14.25: Nyitnikék, kisiskolások műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. XII. rész. 15.31: Dalolnak az aradványpusztai asszonyok. (ism.) 15.46: Händel: B-dur concerto grosso. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Az „öreg". Dokumentumműsor. 16.45: A Körmendi együttes felvételeiből. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.49: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 18.04: Haydn: D-dur szimfónia. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Esti Magazin. 19.15: Emberi színjáték. Rádiójáték. III. rész. 20.10: Slágermúzeum. 20.56: Katedra. Pedagógusok műsora. 21.21: Auber: Fra Diavolo. Háromfelvonásos opera. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Ausztria — választások után. III. rész. 23.13: Népdalok. — 23.30: Viski János: Hegedűverseny. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Magyar zene rézfúvókra. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25:—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Színészek énekelnek. 8.30: Hírek. 8.33: Népzenei Magazin. 9.13: A jelentés katasztrófát jelzett . . . 9.30: Hírek. 9.33: Dzsesszfelvételekből. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 47. heti sorsolásról. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek. 10.40: Kórusok magyar költők verseire. 10.59: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: Egy kis figyelmet kérek! Darvas István írása. 12.00: Operettrészletek. 12.30: Hírek. 12.33: Verdi: Don Carlos — jelenet és Posa halála. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat. A Csúcsforgalom magazinja. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.35: Könyvről könyvért. 15.45: Rivaldafényben. Közben: 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. Hanggyóró. 18.00: Operettkettősök. 18.30: Hírek. 18.33: Nathan Milstein hegedül. 19.00: Jó estét, gyerekek. 19.10: Donatella Moretti és Rocco Granata énekel. 19.38: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja. Közvetítés a békéscsabai Ifjúsági és Úttörő Házból. 20.30: Hírek. 20.33: Irószobám. Vészi Endre vallomása. (ism.) 22.30: Hírek. 22.33: Szimfonikus könnyűzene. 23.30: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Kamarazene. 15.10: Az indián királynő. Részletek Purcell operájából. 16.00: Hírek. 16.03: Vokális zene. 17.12: Dzsesszfelvételekből. 18.00: Hírek. 18.03: Zenekritikusok hanglemezekről. 18.36: Marton Éva és Melis György Verdi-kettősöket énekel. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Töredékek a szerelemről. Versek. 19.50: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. A Bartók vonósnégyes hangverseny-ciklusa. I. rész. Közben: kb. 20.25—20.46: Emlékezés Vámbéry Árminra. Kb.: 21.40: Találkozás a vonaton. Rádiójáték. Kb. 22.03: Operaáriák. 22.20: Beethoven: VII. szimfónia. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés. Hírek. — 17.05: Tíz perc a Magyar Írók Könyvesboltjában. 17.15: Ritmus és dallam. 17.30: Fogyasztók öt perce. Hídvégi József riportja. 17.35: Pécsi Kiss Ágnes és Pere János nótákat énekel, Dörömböző Géza és népi zenekara játszik. 17.45: Helyesen, magyarul . . . Dr. Rónai Béla nyelvművelő előadása. 17.50: Strauss: Kirándulás a bécsi erdőbe. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Bunyevác dalok és táncok. — Bács-Kiskun megyei mozaik. Összeállítás. — Hanglemeztárunk újdonságai. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Kulturális magazin: Tiefe Wurzeln. Összeállítás a magyarországi német írók első irodalmi antológiájáról, szerzők és kritikusok közreműködésével. — Pécsett a berlini Volksbühne. — Népdalainkból. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.35: Történelem. (ált. isk. 5. o.) 9.00—9.50: Tízen Túliak Társasága. (ism.) 12.10—12.25: Angol nyelv. (középisk. III—IV. o.) 13.05—13.35: Történelem. (ism.) 15.50—16.30: Napköziseknek, szakköröknek. 16.30—17.10: Irány az egyetem. Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. Egyenletek, egyenlőtlenségek, függvények. II. rész. 17.13: Műsorismertetés. — 17.15: Hírek. 17.20: Kuckó. 17.55: Határháromszög. 18.15: Melyiket az ötezerből. Pályaválasztási tanácsadó. 18.30: Öt perc meteorológia. 18.35: Játék az életért. Döntő IV. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Aki mer, az nyer! Társasjáték. 21.05: A lélek tükre. (Impressziók a Szovjetunió képeiben c. fotókiállításhoz.) 21.15: A tragédia próbája. Richard Sheridan komédiája. 22.15: Tv-híradó — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: A fajdok. Kanadai ismeretterjesztő film. 20.25: Alkohol. IV/4. rész. Kálvária. (ism.) 20.55: Tv-híradó — 2. 21.15—22.25: Egy milliomos halála. NDK tévéfilmsorozat. III/3. rész.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven — adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Mondd meg nekem, hogy megmondjam neked — népi muzsika. 18.45: Emberek a menetoszlopból. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Három három ellen. 21.05: Az igazság — filmsorozat. 22.15: Dokumentumműsor.

2. MŰSOR

18.25: Vízilabda. 20.00: Tv-dráma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Montreux '75.

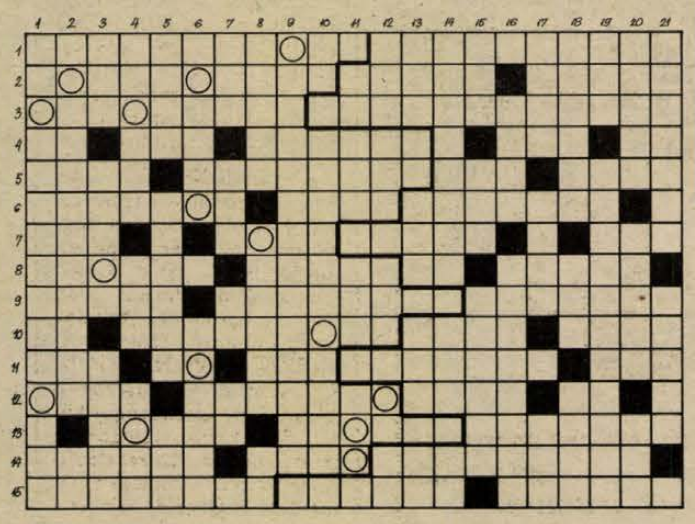
Keresztrejtvény

November: fogászati és testápolási hónap

Ábránkban, mely összesen 30 fekete négyzetet és két, egymástól cikcakkban haladó vonallal elválasztott rejtvényt tartalmaz, aktuális gondolatokat rejtettünk el. Az egyik rejtvény bekarikázott kockáiban — helyes megfejtés esetén — megjelenő betűk folyamatosan összeolvasva a testápolás egyik fő szempontját adják, a másik rejtvény három sorában (melyek meghatározása helyén ? szerepel) olyan anyagokat találhatunk, melyeket étrendünknek nagy mértékben kell tartalmaznia, hogy fogaink épségét, egészségét védjük.

A meghatározásokat soronként adjuk, az egybetűsök nincsenek meghatározva.

Beküldendő: a bekarikázott négyzetekben megjelenő fogalom, valamint a három vízszintes sorban elrejtett anyagok neve.



Vízszintes sorok: 1. Plautus római vígjátékíró Persa c. darabjából elterjedt szállóige. (a. m: „A bölcsnek elegendő"). — A jellemző vonásokat kiemelő, azokat tréfásan eltúlzó ábrázolás. 2. Sok dologhoz értő, ügyeskezű ember. — Magasabb hőmérsékletű. — Mozgó. 3. „Akarom, mert bús . . . . . akarom, mert világ csodája (Ady). — ?. 4. Mister. — Neon, vanádium. — Francia író, ismert műve a Gil Blas (Alain-René, 1668—1747). — Názóke egynemű. — Kiejtett betű. 5. Csahosok. — Ritka férfinév. — Győri labdarúgócsapat. — Orosz férfinév. 6. Vékony lapocska, lemez. — Az Oranje jobboldali mellékfolyója a Dél-afrikai Köztársaságban. — Vízi állatok elejtésére szolgáló eszköz. 7. WJA. — Gondviselő. — Hadsereg vezetője. — Tata háromnegyed része! 8. Világhírű amerikai feltaláló. (Thomas Alva). — Európai főváros. — Előd. — Kertész Ákos nagysikerű regénye. 9. A szép iránti érzék. — Hivatalos eljárás, melynek során tanulónak felvesznek valakit. — ?. 10. Azonosak. — Egyeduralom. — Afrikai köztársaság. — Tréfásan mesebeli lény. 11. IÁP. — Kettősbetű. — Kiásná páros betűi. — Jégkő. . . . Ovaneszjan. 12. Földalatti törpe. — Álomba ringatni. — Iparváros az NSZK-ban, a Rajna mindkét partján. — Apó. 13. Pillangó. — Kalapos erdei gomba, legtöbb fajtája ehető. — ?. 14. Pénzt utalványon elküld. — . . . our sols. (SOS — a nemzetközi segélykérő jel, a. m: Mentsétek meg lelkeinket!). — Nádor. 15. Hírhedt olasz kalandor. — Beteg. — Nagy evés-ivással járó vendéglátás.

Függőleges sorok: 1. Magyar szülészorvos, az „anyák megmentője". 2. A Szovjetunió egyik köztársasága, fővárosa: Baku. — Tantál. 3. Bírósági ügy. — Zománc. — Mágneses sarok. 4. Becézett női név. — A Biblia szerint Noé egyik fia volt. — Szóösszetételekben a vele összetett fogalom változását, módosulását jelenti. 5. Nőstény disznó. — A földszintre lopakodik. — Stan társa volt. 6. Nemzetközi Lenin-békedíjas csehszlovák író (1900—1958). — . . . nélkül (mértéktelenül). 7. Átesés egynemű betűi. — Szójárulék. — Bárium. — Igekötő. — 8. Elrendeli a büntetést. — Mustárgáz. — Somlay Artur. 9. Történelmünk szomorú epizódja, ennek során esett el Petőfi (1849. júl. 31.). 10. Argon. — Belül kissé homorú ívben találkozó csúcsív építészeti elnevezése. 11. Csak névbetűiről ismert magyar festő a XVI. században. — Fejetlen pata! — Iga betűi. — Ennek a közepén! 12. Kilóelektronvolt. — Guatemalai, olasz és luxemburgi gépkocsik jelzése. — Csak félig atamán! — Inakhosz leánya, Zeusz egyik szeretmese. — Folyó és síkság Olaszországban. 13. Mélyebbre. — A fordítottja ellentétes kötőszó. — Kelmét készít. — . . . cakk. — Juttat. 14. Elintézés, szabályozás. — SOÜ. — Kínai hosszmérték. 15. Módhatározó. — Kamionjelzés. — Ruhák felakasztására szolgáló eszköz. 16. Bizonytalanul áll. — Divatárus lány. 17. Az a másik. — Hajdu-Bihar megyei község. — Értesülés. 18. Bakbo, vietnami országrész régebbi neve. — Kálium, americium. — Mozgásképtelen. 19. Urán, bór, yttrium. — Trópusi országokból behozott termények (kávé, bors stb.). 20. Alarm. — Francia filozófus, történész, kritikus (Hipollyte Adolphe, 1828—1893). — Ijeszt páros betűi. 21. Észak-afrikai ország Tunisz és Marokkó között. — Norvégia neve saját nyelvén.

Drelicska Attila

Beküldési határidő: 1975. december 1. a **Magyar Vöröskereszt Baranya megyei Szervezete, Pécs, Kossuth tér 3. címre.**

A megfejtők között az alábbi díjakat sorsoljuk ki:

I. díj: 300 forintos vásárlási utalvány, **II. díj:** 200 forintos vásárlási utalvány, **III. díj:** 100 forintos vásárlási utalvány és 30 db 50 forintos vásárlási utalvány.

A nyertesek névsorát a Dunántúli Naplóban, egy későbbi időpontban közöljük.

LAKÁS—INGATLAN

Két szoba összkomfortos szövetkezeti, távfűtéses lakás beköltözhetően eladó. Pécs, III. kerület, Móré Fülöp u. 2/C. I. emelet 6. 18 óra után.

Pécsújhegyen, Koksz u. 7. szám alatt 553 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Előd u. 3.

Fürdőszobás lakást bérelnék vagy eltartási szerződést kötnék idős személlyel, lakásért. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek. „20 ezer készpénz + 1000 havi részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

800 négyszögöl terület lakható épülettel, építési lehetőséggel — megosztva is — eladó. Takó Ferenc, Pécs, Katona József u. 15.

Nagyméretű fűtött garázs a Veres Péter utcában eladó. Árajánlatokat: „Téli beállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Móricz Zsigmond téren két szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószöllősön, buszközelben, új ház kerttel eladó. Petőfi u. 8.

Központi fekvésű három és fél szobás, nagyméretű öröklakás eladó. Tel.: 16-454.

Fiatal házaspár szobakonyhás albérletet keres december 1-re, egy gyermekkel. „Robika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi egy szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat azonnal beköltözhetően eladnám. „Készpénz + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Újhegyen 315 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Újhegy, Deák Ferenc u. 140. Takács Imrénél.

Lakómentes kettőszobás belvárosi ház eladó. Kulich Gy. u. 43.

Nagykanizsán, központban két szoba összkomfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Selyle, Ságvári u. 16. Kellermann.

Külön bejáratú bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Pécs, I. kerület, Hétvezér u. 24.

Szentmiklóson lakható épülettel 1100 négyszögöl szőlő megosztva, valamint Bodán, buszmegállónál 400 négyszögöl terület eladó. Pécs, Tompa Mihály u. 48.

Egerágon szoba-konyhás házrész, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Érdeklődni: Ipolyság u. 16. sz. alatt.

A belvárosban kétszobás utcai házrész azonnal beköltözhetően eladó. Kis kert van. Tanácsi lakást beszámítok. Pécs, Teréz u. 13.

Elcserélném kétszobás szolgálati lakásomat hasonló házmesteriért. „Marika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel üres szobakonyhás albérletet keres. „Lehet külvárosi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi két szoba, erkélyes, olajfűtéses tanácsi lakásomat másfél szobás tanácsi távfűtésesre. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 18-254 vagy a helyszínen, Hajnóczy u. 33/B. III. em. 3. ajtó.

550 négyszögöl terület — fele gyümölcsös — eladó, vasasi vasútállomással szemben. Ugyanitt 257 négyszögöl szőlő is eladó. „Szép helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

MODERN bútorok vétele—eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Hangulat szoba-garnitúra eladó. Bárány u. 1. Tel.: 17-308, este.

Baranya megyei Baromfifeld. és Forg. Közös Váll. Pécs, Xavér u. 19.

megvételre felajánl

2 db ASCOTA 170/55 L. S. típ.

elektromos könyvelőgépet

(Originál csomagolásban.)

Ebédlő-, konyhabútorok, gáztűzhely, varrógép eladó. Mikes Kelemen u. 8.

MODERN GARNITÚRÁK

3580 Ft-tól részletre

VAJTA kárpitosnál,

Pécs, Déryné u. 11.

Műszaki vizsgázott, üzemképes Trabant Combi olcsón eladó. Szabó, Petőfi u. 9. Délután.

UP 601-es Trabant Limousine eladó. Pécs, Patacs, Fő út 44.

Törzskönyves szülőktől, fajtiszta, különböző korú puli kutyák ajándékba kaphatók. Madách u. 4.

Antik szalon-garnitúra, tálalószekrények, ebédlőszekrény eladók. Telefon: 20-408. 18 órától.

Eladó CZETKA 175-ös motor, 26 000 kilométerrel 5000 forintért. Érdeklődni: a Szliven Áruháznál. Váci Mihály u. 12. III. emelet 11. Este 6 óra után.

20 hónapos német juhász kutya (szuka) törzskönyvezett eladó. Pécs, I., Szabadságharc u. 64.

Skoda Octavia megkímélt állapotban eladó. Pécs, Táncsics Mihály u. 8.

IO 1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. „Most vizsgázott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol szetter kutya kölyök (szuka, 3 hónapos) eladó. Simonffy Ferenc, Zalaegerszeg, Arany János u. 29.

Német juhász kölykök kaphatók, előjegyezhetők! Győztes kanommal fedeztetést vállalok. Nagy-daindoli kennel. Érdeklődni: Nagy-Daindol 47. 19—20 óra között. Megközelíthető: a 22-es, 23-as autóbusszal. Telefon: 21-952, 16-080.

VEGYES

Heti 2—3 alkalomra — 4—5 órára — háztartásomba segítséget keresek. „Délután is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Virágkereskedők, figyelem! Karácsonyi sírfenyő kedvezményesen beszerezhető. Ugyanitt karácsonyfa-telepítésre alkalmas lucfenyő kapható. Stifter, 9797 Nárai, Kossuth u. 57.

Idős férfi ápolásához napi 2—3 órára segítséget keresek. „Nem egyedülálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kisfiúnk és testvérem,

ÚJLAKI CSABA

17 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 25-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló szülei, testvére és rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérem, sógorom és kedves rokonunk,

TÓTH JÁNOS

nyugdíjas, Zsolnay V. utcai lakos, 82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem és kedves rokonunk,

ÖZV. WUNDERLICH ANTALNÉ

61 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 22-én, szombaton fél 2 órakor lesz a hetvehelyi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anyukám, nagymamánk, testvérünk és rokonunk,

BALYA BÉLÁNÉ

kozármislenyi lakos, váratlanul elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérünk és rokonunk,

WAGNER JÁNOSNÉ

Lukács Anna, 52 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

SCHMIDT NÁNDOR

életének 70. évében csendesen elhunyt. Temetése november 24-én, hétfőn 2 órakor lesz a magyarsarlósi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmamánk és kedves rokonunk,

BITTER HENRIKNÉ

78 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 25-én, kedden 3 órakor lesz a pécsváradi római kat. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,

IGLHAUT KÁLMÁN

börgyári villanyszerelő, 54 éves korában hosszú betegség után hirtelen elhunyt. Temetése november 26-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédmamánk,

ÖZV. GYIMESI ÁDÁMNÉ

74 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása f. hó 25-én, 11 órakor lesz a szegedi belvárosi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazon kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BUGYIK GÉZA

temetésén megjelentek és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk István-akna üzemvezetőségének, a „Baráth" brigád tagjainak, a párt- és szakszervezeti bizottságnak, a barátoknak és munkatársaknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik drága édesapánk,

WAGNER PÉTER

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

SZÉLL JÓZSEF

temetésén megjelenésükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

SIMON MÁRTON,

volt birjáni lakos temetésén megjelentek, vagy virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOCH BÉLA

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

1976-BAN VÉGZŐ FIATALOK,

jelentkezzetek szakmunkástanulónak a Ganz-MÁVAG-ba!

A tanulmányi ösztöndíjon felül, szerződéskötés esetén társadalmi ösztöndíjat is fizet a vállalat: havi 500—400—250 forintot. Keresünk kovács, öntő, forgácsoló, hegesztő, lakatos, felvonószerelő és villanyszerelő tanulókat. Legjobb szakmunkásaink a világ különböző országaiban dolgozhatnak, saját szervizeinkben. A vidékieknek kollégiumi elhelyezésről, szakmunkásvizsga után pedig szállásról gondoskodunk. Kulturális, szociális létesítményeink országosan ismertek, a sportolási lehetőséget biztosítjuk.

GYERTEK SZAKMUNKÁSTANULÓNAK A GANZ-MÁVAGBA!

Jelentkezés: a Ganz-MÁVAG oktatási osztályán:

BUDAPEST VIII., KŐBÁNYAI U. 37.

ÁLTALÁNOS szerelőt — lehet nyugdíjas is — felveszünk. Pécs Tourist, Sallai u. 35., munkaügy. (3767)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR géplakatos, gépjárműlakatos, gumijavító, szerszámélező szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat alkalmaz. Munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Érdeklődés a gyár munkaügyi osztályán. — Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392. (3744)

A PÉCS m. város Tanácsa vb III. kerületi hivatal pénzügyi osztálya érettségizett férfi dolgozót alkalmaz adóügyi munkakörbe, előadóként, meghatározatlan időre. Jelentkezés: a pénzügyi osztály fsz. 10. sz. szobájában. (3770)

ÉTKEZDEI alkalmazottat 5 vagy 8 órás elfoglaltsággal felvesz a Geodéziai Vállalat. Jelentkezés: Jogász u. 4. (3779)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat villanyszerelőt, sírásót és női raktári segédmunkást felvételre alkalmaz. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. (3777)

FORGALMI tiszti vizsgával rendelkező forgalomirányítót és gépkocsirakodókat felveszünk. Szállító Szövetkezet, Pécs, Megyeri út 67. (3765)

GÉP- és gyorsírónőt, gépírni tudó adminisztrátort, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3768)

AZ EIVRT Sopiana Gépgyára felvételre keres egyetemi végzettséggel vagy szervezői gyakorlattal 1 üzemszervezőt, könyvelőket, vizsgázott fűtőt, magasnyomású vizsgával. Továbbá gépírónőt, lakatost, esztergályost, szak- és betanított munkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: EIVRT Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalai A. u. 8. (3739)

RAKTÁRI segédmunkásokat és takarítónőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3778)

SZÉNTUZELÉSŰ kazánok kezelésére vizsgázott fűtőt, továbbá olajtüzelésű kazán-vizsgával rendelkező fűtőt felvételre keresünk. Jelentkezés: BVM hirdi telepvezetőjénél. (3769)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: a Mecsek Áruházban, Pécs, Ybl Miklós utca. (3764)

VÁLLALATUNK következő szakmába keres dolgozókat: tejipari gépekben jártas szerelőket, hegesztővizsgával rendelkező szerelőt, tehergépkocsivezetőket, fűtőt (lehet nyugdíjas is), és egy kompresszor-szerelőt. Mecsektej Önálló Közös Vállalkozás, Kacsóta. (3724)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építőgépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi osztályán, naponta 8—12 óráig. (3749)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

KÉZIMUNKÁZÓKNAK AJÁNLJUK! Texturált rafia több színben kapható. Mezőgazdasági bolt, Pécs, Béri Balogh Ádám u. 1. (Felsőmalom utcai piacnál.)

KÖZÉRDEKŰ

A BARANYA megyei Vendéglátó Vállalat értesíti nyugdíjasait, hogy 1975. november 27-én, csütörtökön 15 órakor az Olimpia étteremben nyugdíjas búcsúztatót és találkozót tart. A vállalat szakszervezeti bizottsága, párt és gazdasági vezetősége.

A PÉCSI Szőlő-Gyümölcstermelő ÁFÉSZ folyó hó 25-én, kedden 17 órakor közgyűlést tart a József u. 15. szám alatt. Tárgya: Döntés a Pécs Város és Vidéke ÁFÉSZ-szel történő egyesülés kérdésében. Kérjük a tagok megjelenését. Igazgatóság.

ÁRAMSZUNET LESZ: november 22-én 7—16 óráig hálózatépítés miatt Kozármisleny-Újtelepen.

Világbajnok a magyar öttusacsapat

Lednyev nyerte az egyénit

Kancsal Tamás a második

Csütörtöki számunkban a lapzárta híreiben már beszámoltunk gyorshírben a magyar öttusázók sikeréről. A Kancsal—Maracskó—Sasics összetételű csapat aranyérmet nyert, egyéniben Kancsal a második helyet szerezte meg.

Az utolsó versenyszámban, a terepfutásban az angol Parker érte el a legjobb eredményt, teljesítményéért 1102 pontot kapott. Az egyéni világbajnok Lednyev 6. helyen végzett 952 ponttal. A magyarok közül Kancsal szerepelt a legjobban, 14:36,0 perces idejére 937 pontot kapott, így 8. lett. Maracskó 922, Sasics 838 pontot kapott. A terepfutás csapatversenyét Anglia nyerte, a Szovjetunió és az Egyesült Államok előtt. Magyarország 5. lett.

A terepfutás eredménye: Egyéni: 1. Parker (angol) 13:41,1 perc, 1102 pont, 2. Burnley (amerikai) 13:46,8, 1087, 3. Cortez (francia) 14:07,4, 1024,... 6. Lednyev (szovjet) 14:31,4, 952,... 8. Kancsal 14:36,0, 937. Csapatban: 1. Anglia 2970 pont, 2. Szovjetunió 2793, 3. Egyesült Államok 2724,... 5. Magyarország 2697.

Az összetett verseny végeredménye:

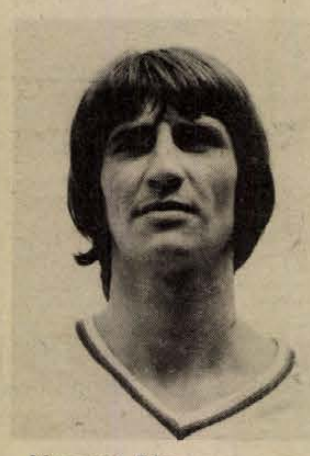
Egyéniben világbajnok: Pavel Lednyev (Szovjetunió) 5056 pont, 2. Kancsal Tamás (Magyarország) 5025, 3. James Fox (Anglia) 5016, 4. Maracskó Tibor (Magyarország) 4924, 5. Smeljov (Szovjetunió) 4889, 6. B. Lager (Svédország) 4875, 7. Fitzgerald (Egyesült Államok) 4832, 8. Riech (NSZK) 4819, 9. Greenwald (Egyesült Államok) 4807, 10. Burnley (Egyesült Államok) 4739.... 14. Sasics Szvetiszláv (Magyarország) 4684.

Csapatban világbajnok: Magyarország (Kancsal Tamás, Maracskó Tibor, Sasics Szvetiszláv) 14 703, 2. Egyesült Államok 14 444, 3. Szovjetunió 14 299, 4. Anglia 14 180, 5. NSZK 14 180.

A magyar öttusa válogatott november 25-én érkezik haza Budapestre.



Sasics Szvetiszláv



Maracskó Tibor



Kancsal Tamás

Sorsoltak a labdarúgó VB-re

A IX. csoportban: Szovjetunió, Magyarország, Görögország

Magyar idő szerint Guatemala Cityben 19 órai kezdettel került sor az 1978. évi argentínai világbajnokság 31 európai válogatottjának csoport besorolására.

A kiemelés szerint az 1974. évi VB 16-os döntőjében szerepelt nyolc ország, valamint a Szovjetunió került egy-egy csoport élére és hozzájuk húzták a többieket a második, a harmadik és negyedik csoportból.

Magyarországot a IX. csoportba sorsolták a Szovjetunió és Görögország mellé. Nehezíti még majd az itt első helyen végző válogatott helyzetét, hogy ebből a csoportból a győzteseknek a három dél-amerikai csoport első helyezettjének körmérkőzésében harmadik helyen végzett csapattal is meg kell mérkőznie.

Az európai csoportbeosztás:

I. Lengyelország, Portugália, Dánia, Ciprus.

II. Olaszország, Anglia, Finnország, Luxemburg.

III. NDK, Ausztria, Törökország, Málta.

IV. Hollandia, Belgium, Északírország, Izland.

V. Bulgária, Franciaország, Írország.

VI. Svédország, Svájc, Norvégia.

VII. Skócia, Csehszlovákia, Wales.

VIII. Jugoszlávia, Spanyolország, Románia.

IX. Szovjetunió, Magyarország, Görögország.

A magyar csapat besorolásáról Baróti Lajos szövetségi kapitány a következőket mondotta:

— Ma már akár EB-t, akár VB-t tekintünk, minden csoportbeosztás nehéz, hiszen annyira kiegyenlítettek az erőviszonyok. Annak a csapatnak, amely az élen akar végezni, alaposan fel kell készülnie, még egy féléves sem lehet kihagyása, mert különben reményei füstbe mennek. Alapos munkára lesz szükségünk, hogy helytálljunk és elérjük az immár több mint 10 éve dédelgetett álmunkat.

A selejtező mérkőzéseket 1976. január 1.–1977. december 1. között kell lejátszani.

Kézilabda:

Az országos Ifjúsági Kupa elődöntői Pécsett

Pécsett bonyolítják le az országos ifjúsági kézilabda kupa elődöntőjét. A hét végén szombaton és vasárnap a mérkőzéseket a Komarov Gimnázium tornatermében játsszák. A kisméretű teremben a nézőknek nincs helyük. A női csapatoknál a Szekszárdi Bőrdíszmű, a Szentesi Kinizsi, a Kaposvári Vörös Lobogó, a PMSC, a fiúknál a Hőgyészi Helyiipari, a Szegedi Volán, a Kaposvári Vasas és a PMSC csapatai alkotják a mezőnyt. A mérkőzések szombaton reggel 8 órakor indulnak és délután 2 órakor folytatódnak. A torna befejező részére vasárnap délelőtt kerül sor.

*

Befejeződött a városi úttörő olimpia kerületi selejtezője. A kerületi bajnokság első és második helyezett csapatai jutottak a tavasszal megrendezésre kerülő városi döntőbe. A továbbjutott csapatok: I. ker. fiúk: 1. Gyárváros, 2. Bártfa. Lányok: 1. Meszes, 2. Bártfa. II. kerület: fiúk: 1. Jókai, 2. Gyakorló, lányok: 1. Egyetem, 2. Jókai. III. kerület: fiúk: 1. 39-es dandár, 2. Építők, lányok: 1. Építők, 2. Köztársaság tér.

Vasárnap

Futóverseny a Mecseken

Ebben az évben is megrendezi a PVSK sí- és tájékozódási futószakosztálya a hagyományos mecseki hegyi futóversenyét. Először 1969-ben írták ki a versenyt, azóta évről évre megrendezik. Tavaly több mint százan álltak rajthoz, az idén is népes mezőnyre számítanak. Ott lesz az indulók között a tavalyi védő Homoki Vince, de rajthoz áll Szigeti, Kiskirály, Kustor Zsuzsa is. Rajt és cél: a misinai autóbusz fordulónál.

Szezon után úszóesemény

Bár csend van az úszósportban, az év hátralévő hetei még tartogatnak néhány hazai és külföldi versenyt. Itthon a legérdekesebbnek ígérkezik a Kecskeméten december 20–21-én sorrakerülő évzáró, amelyen valószínűleg néhány külföldi sportoló is részt vesz. A KSI világhírű gárdája Széchy Tamás edző vezetésével a hét végén kassai majd december közepén ausztriai meghívásnak tesz eleget. Hargitayék iránt nagy érdeklődés mutatkozik a két szomszédos országban, s azt szeretnék, ha több erőpróbán is részt vennének.

DN SPORT

VIII. Sopianae Kupa

Ötszáz nevezés az év legrangosabb asztalitenisz-versenyére

- **Válogatottak az indulók közt**
- **Megvédi-e a kupát a Statisztika és a Spartacus?**
- **A pécsiek a II. osztályban jól szerepelhetnek**

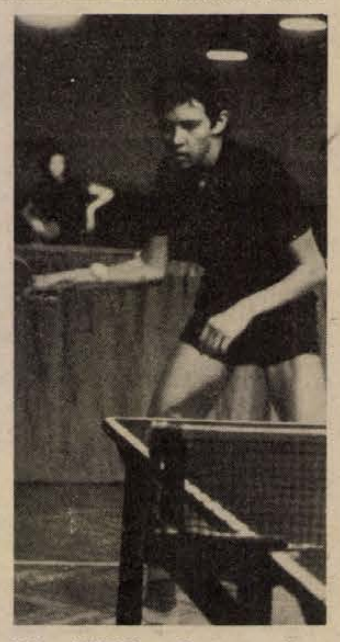
Sorrendben nyolcadik alkalommal kerül megrendezésre a Sopianae Kupa asztalitenisz verseny. A Sopianae Kupa első rendezője az Ércbányász egyesülete volt, majd a PMSC lett a rendező. Volt nemzetközi rangja is a versenynek, de az utóbbi években már rendszeresen rajthoz álltak a legjobb magyar asztaliteniszezők. Csak az előző két kupa döntőit nézzük! 1973-ban a férfi egyest Gergely nyerte – akkor még meglepetésre – Klampár előtt. A nőknél Magos bizonyult a legjobbnak. Egy évvel később Jónyer–Gergely döntőt láthatott a közönség a férfiaknál, a nőknél ismét Magos jeleskedett.

A VIII. Sopianae Kupa – időpontja november 22. és 23. – is jó versenyt ígér. Igaz, most nem lesz itt a sérült Jónyer és a katonai szolgálatot teljesítő Gergely, de itt lesz az újból versenyző Klampár és az elmúlt évi Sopianae Kupa harmadik helyezettje, a Bp. Spartacus versenyzője, Timár. A férfiak mezőnyében láthatják még a pécsi nézők Rózsást, Faházit, Beleznayt, Kocsist, a fiatalok közül Molnárt, Kovácsot és Potárit. A női mezőny legismertebb résztvevői: Molnár és Hernádi (31-es sz. Építők) Kuchár (Statisztika).

A pécsiek közül a férfiak mezőnyében elindul a PMSC-s Arató, dr. Horváth, Berta, Szederkényi, a PEAC-ból dr. Kenyeres és Szita, a Vasasi Bányászból Koronics. A nőknél ott lesznek a BTC legjobbjai. A pécsiek a II. osztályúak versenyében érhetnek el jó eredményeket.

A verseny szombaton reggel 8 órakor kezdődik az Építők úti általános iskola tornatermében a II. osztályú férfi egyes küzdelmeivel. Az ifjúságiaknál és a II. osztályban már szombaton megrendezik a döntőket, míg az I. osztályban csak elkezdődnek a mérkőzések. Vasárnap reggel 8 órakor az I. osztályú párosokkal folytatódik a verseny. Az egyéni számok elődöntői és döntői az I. osztályúak mezőnyében vasárnap fél 12 körül kezdődnek.

A kupa védője a nőknél a Statisztika, a férfiaknál a Bp. Spartacus. A Statisztika egyébként sorrendben eddig hétszer végzett az élen. A férfiaknál hatszor nyert a Bp. Spartacus, remek sorozatukat 1973-ban megszakította a BVSC, de az elmúlt évben már [illegible]t a szövetkezetiek bizonyultak a legjobbnak. Megvédi-e elsőségét a Statisztika és a Bp. Spartacus? A Statisztika esélyes, a férfiaknál viszont nagy harc várható a Bp. Spartacus és a BVSC között. A győzteseknek a pécsi intézmények, üzemek és vállalatok értékes tiszteletdíjakat ajánlottak fel.



Szita (PEAC) a Sopianae Kupa után Moszkvában versenyez a magyar ifjúsági válogatott tagjaként.

VÁROSI KISPÁLYÁS LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

I. osztály

1. Volán	22	15	2	5	56-37	32
2. Hőerőmű	22	12	6	4	63-38	30
3. Kesztyűgyár	22	12	3	7	52-27	27
4. István-a. Vill.	22	11	5	6	59-42	27
5. Bőrgyár	22	8	7	7	44-38	23
6. Porcelángyár	22	9	4	9	39-50	22
7. Hőszolgáltató	22	9	3	10	56-65	21
8. PIK**	22	9	2	11	45-52	18
9. MÁV Vill.	22	7	4	11	51-63	18
10. Gázmű	22	6	6	10	39-60	18
11. Mech. Lab.	22	6	5	11	39-48	17
12. Sopiana	22	4	3	15	34-57	11

** = 2 büntetőpont levonva.

Volán-autósok sikere

A Magyar Autóklub Miskolcon rendezte a VI. Bükk Kupát, amely az országos rallye-bajnokság befejező futama is volt egyben. A rallye-bajnokságban az 1300 köbcentis kategóriában Valcsics, Bere (Volán), 600 köbcentis kategóriában Gulyás, Kardos (Volán), a Zsiguli kategóriában Simor, Varga (Volán) a második helyet szerezték meg. A túrabajnokságban két első hely is jutott a Pécsi Volán autósainak. 1300 köbcentis kategóriában Jakab Gyula, Jakab György, míg a 600 köbcentis kategóriában a Szorret, Csizmadia kettős végzett az élen. A csapatversenyt a Volán II. együttese nyerte.

Az éves teljesítmény alapján a rallye mezőnyben a Zsiguli kategóriában a Simor, Varga kettős első helyen végzett. Ugyancsak első lett a túra mezőnyben 1300 köbcentis kategóriában Jakab Gyula, Jakab György és a 600 köbcentis kategóriában a Szorret, Csizmadia páros. A csapatversenyben túra-kategóriában az első helyet szerezte meg a Pécsi Volán, a rallye-ben másodikak lettek.

Labdarúgó EB

A szerdán lejátszott négy mérkőzés után már csak 7 találkozó van hátra a Labdarúgó Európa Bajnokság selejtezőiből. Húsz csapat már befejezte programját, 12 jut még szóhoz a következő hetekben.

A hátralévő mérkőzések közül a Ciprus–Csehszlovákia, az Olaszország–Hollandia és az NSZK–Málta találkozók döntik el végérvényesen még három csoportban az első helyet, de gyakorlatilag ezekben a csoportokban is tisztázódott a továbbjutás Csehszlovákia, Hollandia és az NSZK javára.

A továbbjutók:

1. csoport: valószínűleg Csehszlovákia, 2. csoport: Wales, 3. csoport: Jugoszlávia, 4. csoport: Spanyolország, 5. csoport: valószínűleg Hollandia, 6. csoport: Szovjetunió, 7. csoport: Belgium, 8. csoport: valószínűleg az NSZK.

A góllövésben legeredményesebb csapatnak – eddig – Magyarország bizonyult, 15 gólt szerzett, Hollandia (14), Csehszlovákia (12) és Bulgária (10) érheti esetleg utól.

Traktor- és egyéb motorblokkok, hajtókarok vonalba fúrását, csapágy-illesztését

rövid határidőn belül vállaljuk!

PETŐFI MEZŐGAZDASÁGI TSZ
ÚJPETRE (Lakatosüzem),
KOZÁRMISLENY, PÉCSI ÚT 1/A.

Telefon: Kozármisleny 7. ● Ugyintéző: Schveiczerné

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 320. szám
1975. november 22., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Párbeszédek

Ismerősöm, akit gyakran meghívnak politikai előadások, vitaindítók tartására, mondja: Nemrég egy kis baranyai községbe voltam hivatalos előadást tartani. A kezdést este hat órára hirdették a klubkönyvtárba. Háromnegyed hat órakor érkeztem — a helyiségben a könyvtár vezetőjén kívül senki... Beszélgettünk, már hat óra elmúlt és még mindig csak ketten voltunk. Idegesen pillantgattam az órámra, közben gondoltam: nem kíváncsi itt senki az előadásomra... Méghogy közügy, meg vita, meg érdeklődés..? Nagy közömbösség. Legjobb, ha indulok haza. A könyvtár vezetője mintha megérezte volna kétségbeesésemet, mondta: Hatra hirdettük, fél hétre megtelik a terem. Előbb elintézik a házkörüli teendőket, megfejnek, megetetnek, aztán jönnek. Neki lett igaza. Fél hétkor dugig volt a klubkönyvtár érdeklődőkkel. Fél kilenckor még mindig beszélgettünk, válaszoltam a kérdésekre. Ismét meggyőződtem: érdekli az embereket a közügy.

Ennek az érdeklődésnek az összefogására, az eredmények, gondok megbeszélésére közkedvelt fórumot teremtett a Hazafias Népfront, a megyénkben immár hagyományos „Hétfő esti párbeszédek" megszervezésével. Az őszi, a hosszú téli estéken jobbára a községekben szervezett kötetlen beszélgetéseken szó esik országos ügyekről, helyi feladatokról egyaránt. Csak példaként: a siklósi járás községeiben az érdek, érdekazonosság, érdekkülönbség, — a közéleti demokrácia, — községpolitika, községfejlesztés — népesedéspolitika — témákról esik szó. A sásdi járás 34 községe szervezett Hétfő esti párbeszédeket. A vitaindítókat a Hazafias Népfront községi bizottságának tagjai tartják — üzemi munkások, pedagógusok, termelőszövetkezeti tagok — aztán kialakul a beszélgetés, vita. Egy-egy „szélesebb körű, speciális" téma megbeszélésére gyakran felkérnek úgynevezett „központi" előadót is.

A Hétfő esti párbeszédek célja egyrészt: tájékoztatást adni a résztvevőket foglalkoztató kérdésekről, megbeszélni a feladatokat, másrészt a feladatok megoldásának hogyanjáról véleményüket kérni.

Ezek a nem nagy létszámú fórumok különösen alkalmasak a kötetlen beszélgetésekre, — „családias" légkörükben azok is bekapcsolódnak a beszélgetésbe, akik általában kevésbé hallatják véleményüket. De érdekli őket például a községfejlesztés, mikor kap utcájuk járdát, mikor korszerűsítik a közvilágítást...

Általános érvényű ezekre a beszélgetésekre: nem elég az érdeklődést csak felkelteni, hanem megfelelő, konkrét válaszokat is kell adni. Csak hasznos lehet az is, ha például falugyüléseken figyelembe veszik a Hétfő esti párbeszédeken elhangzott kéréseket, javaslatokat is — és az egész közösséget tájékoztatják ezekről.

Közös dolgainkról van szó. — Beszélgessük hát!

G. F.

A KISZ IX. kongresszusára készül Baranya ifjúsága

Akcióprogram 1976—77-re Március 14-én kezdődnek a Forradalmi Ifjúsági Napok

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei Végrehajtó Bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen a KISZ 1976 májusára összehívott IX. kongresszusára való felkészülésről, az 1976—77. évi akcióprogramról, az 1976. évi Forradalmi Ifjúsági Napok programjáról tárgyalt, s a napirenden szerepelt a KISZ szervezettségéről, rétegek szerinti összetételéről, a tömegbefolyás növelésének időszerű feladatairól szóló jelentés és a nyári KISZ-, úttörővezető-, valamint építőtáborok tapasztalatairól szóló beszámoló.

A KISZ előtt álló legfontosabb feladat a kongresszusra való felkészülés. A következő hónapokban az ifjúsági munka ennek jegyében zajlik. A Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvénysorozata is a megyei küldöttgyűlés napja előtt, április 10-én ér véget. Az előkészületek már megkezdődtek, s ennek jegyében készítenek saját felkészülési tervet a városi és járási KISZ-bizottságok, valamint a csúcsvezetőségek.

Az 1976—77-es mozgalmi év előzetes feladattervében szerepel egyebek között, hogy a baranyai fiatalok továbbra is résztvesznek az óvodaépítési mozgalomban, s meg kell határozni, hogy hány új férőhely építését tudják vállalni. Részt vesznek iskolai sportpályák, sportudvarok létesítésében, az oktatás segítésére taneszközöket készítenek, folytatják a vasgyűjtést. Az „Alkotó ifjúság" mozgalom keretében iskolai kiállításokat rendeznek, s az iskolák bemutatására ún. nyílt napokat szerveznek. Fontos feladat az úttörőkkel való kapcsolat erősítése, s az a cél, hogy minden úttörőközösségnek legyen testvérkapcsolata valamely KISZ-szervezettel. A „Művelt ifjúságért" mozgalom keretében erősíteni kell az öntevékeny művészeti csoportokat. A munkáshagyományok felelevenítésére szakmunkástanulómajálisokat rendeznek. Sor kerül a megyei vers- és prózamondó versenyre, az ifjú színjátszók megyei találkozójára és szervezik a részvételt az 1976—77-ben megrendezendő Ki-mit-tud-ra. Tervezik, hogy 1976 nyarán Balatonfenyvesen nemzetközi vezetőképző tábort rendeznek a testvérmegyék, -városok ifjúsági vezetőinek részvételével.

Az 1976-os Forradalmi Ifjúsági Napok eseménysorozata március 14—április 10. között kerül megrendezésre. A KISZ fogadalomtételi ünnepségei március 20—21-én lesznek. A megyei KISZ-bizottság versenyt hirdet a „kongresszusi klub" cím elnyerésére, az ifjúsági vitakörökben politikai vetélkedőt rendeznek. Az alapszervezetekben kommunista műszakokat, társadalmi munkaakciókat szerveznek.

Negyedszázados a Béke-világtanács

Jubileumi nagygyűlés Dunaszekcsőn

A Béke-világtanács megalakulásának negyedszázados évfordulójáról emlékeztek meg november 21-én Dunaszekcsőn, a művelődési ház színháztermében megrendezett nagygyűlésen. A jubileumi rendezvényen megjelentek *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Ambrus Lajos*, az MSZMP Mohács járási Bizottságának első titkára, *Sándor István*, az Országos Béketanács főtitkárhelyettese, *P. Kovács Tibor*, az Országos Béketanács elnökségének tagja, *Krasznai Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára, *Deszancsics János*, a HNF Mohács járási Bizottságának titkára, valamint a helyi párt, tanácsi, gazdasági vezetők.

A többszáz fős hallgatóság előtt *Pethő Tibor*, az Országos Béketanács elnökhelyettese, a Hazafias Népfront Országos Elnökségének tagja mondott ünnepi beszédet. Bevezetőjében hangsúlyozta: nem véletlen, hogy Dunaszekcsőn tartják meg az országos jelentőségű emlékülést, hiszen a község lakói a helyi Hazafias Népfront Bizottság vezetésével rendkívül sokat tettek és tesznek a békéért, segítik a nemzetközi békemozgalom céljainak a megvalósítását. Majd felvázolta a békemozgalom megalakulásának, fejlődésének történetét, a Béke-világtanács jelentőségét. A hidegháború világháborús hangulatú éveiben alakult meg a mozgalom, amikor az Egyesült Államok atomfegyveres támadással zsarolta a koreai népet, új még pusztítóbb háborúra készülve. Ekkor, 1950-ben Anglia Attlee-kormánya nem adott otthont a tervezett II. Béke-világkongresszusnak, ami végül Varsóban ült össze. A mozgalom erősödését jelzi az is, hogy ebben az Angliában jövőre kerül sor a leszerelési világfórumra.

Maroknyi békeharcos-csoport indult 1948-ban Wroclawban, de azóta százmilliónál többen álltak az élet, a teremtés oldalára.

Hazánk kezdettől fogva aktív szerepet vállalt a békeharcban: így 1953-ban Budapesten született meg a háborúk ellen mozgósító „Reménység Üzenete", vagy a BVT 1971-ben Budapesten rendezte meg közgyűlését.

A mozgalom napjainkban már a nemzetközi politikát befolyásolja, mozgósít a békéért, a népek szabadságáért, függetlenségéért, a haladásért, küzd a leszerelésért, valamint a háborús gócok felszámolásáért. Az emberiség mindjobban eszmél és igényli a háború nélküli világot, bár még sok teher nehezedik a békeszerető emberekre — fejezte be beszédét Pethő Tibor.

A negyedszázados jubileum alkalmából az Országos Béketanács Elnöksége a „Békemozgalom emlékplakettjét" adományozta a dunaszekcsői Hazafias Népfront Bizottságának, melyet Pethő Tibor nyújtott át Beszik Lajos elnöknek.

Csuti János



A „Békemozgalom emlékplakettjét" átnyújtja Pethő Tibor Beszik Lajosnak, a HNF községi elnökének.

Előzetes az ellátásról



Karácsonyfadísz-vásár a Mecsek Áruházban. Seres Éva felv.

Náluk már karácsony van

- **Lesz-e fenyőfa?**
- **Déligyümölcsből több, mint tavaly**
- **Szilveszterre is felkészültek**

Novemberi még a dátum a naptáron, de a baranyai vállalatok egyrészénél már karácsony van, megindult a lakosság ünnepi ellátását biztosító nagy gépezet.

A BARANYAMÉK tavaly gondban volt, raktáron maradt a fenyőfa egy része, a kazánházban égették el. Idén már védekeznek ez ellen: 11 000 fát rendeltek a Mecseki Erdőgazdaságtól és a Zalai MÉK-től. Az utolsó napokra valószínűleg elfogy a fenyőfa, így aki nem szerzi be időben, könnyen hoppon maradhat, mert a BARANYAMÉK akkor sem rendel újabb szállítmányt, ha lehetősége lesz rá. A fák egyébként jó minőségűek, átlagos magasságuk két méter, de lesz majd 4 méteres is. Hogy a fenyőfákra dísz is kerüljön, ez elsősorban a Baranya Kereskedelmi Vállalat gondja. A korábbi éveknél nagyobb mennyiségű karácsonyfadíszt rendeltek, főleg fúvott üvegből készült csillagot, gömböt. Ajándéktárgyakkal is ellátták boltjaikat és a pécsi áruházakat, kaphatók lesznek a kristály, üveg, porcelán dísztárgyak, népi kerámiák. Gyermekjátékok közül legtöbbet a Matchbox autókból rendeltek. Televízióból is jó az ellátás, és a vállalat az ünnepek alatt tíz tehergépkocsit biztosít a házhozszállításra.

A TRIÁL kétezer PIKO villanyvonat-készletet szállított Tolna és Baranya szakboltjaiba. Lányok számára sláger lehet az elemmel működő turmix gép, a fiúk pedig már most keresik a nyugatnémet motorizált fémépítőt: az első 300 darab már el is kelt. A TRIÁL újabb szériát rendelt a gyártótól, remélik, hogy meg is érkezik az ünnepekre.

De ajándékot nemcsak a gyerekek kapnak. A MERUKER 120 millió forintos árukészlettel várja a karácsonyt. Arra számítanak, hogy sokan vásárolják majd a női, 100 százalékos poliészter ruhaanyagokat, és az iráni, angol, japán férfi szöveteket. Az ünnepekre megérkeznek mindkét nem számára a mű- és valódi irhák is. A hagyományoknak megfelelően idén is sok nyakkendő-garnitúra, sál és kesztyű talál majd gazdára. Erre számítva a vállalat összkészletének felét a fenti cikkekből rendelte. Lábbeli terén sem várható fennakadás, a Cipőnagykereskedelmi Vállalat vezetői épp ellenkezőleg azon fohászkodnak, hogy eső és hó legyen, különben nem kelnek el a karácsonyra rendelt téli csizmák, gyermek bundacipők. Főleg a vidékieket érinti, hogy a vállalat csehszlovák partnere december elejére ígérte gumiáruit: a gazdacsizmát és Wellington-csizmát.

(Folytatás a 2. oldalon)

Landler-emlékülés

Landler Jenő születésének 100. évfordulója alkalmából tudományos emlékülést rendezett pénteken az MSZMP KB Párttörténeti Intézete és a Magyar Történelmi Társulat. A Párttörténeti Intézet Alkotmány utcai épületében tartott ülésen részt vett *Nemes Dezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Politikai Főiskola rektora, *Szerényi Sándor*, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága titkárságának tagja, ott voltak Landler Jenő hozzátartozói, s számosan a magyar kommunista mozgalom veteránjai közül. *Vass Henrik*, a Párttörténeti Intézet igazgatója, a Magyar Történelmi Társulat alelnöke mondott megnyitót, majd *Szabó Ágnes* kandidátus tartott előadást „Landler Jenő helye a magyar forradalmi munkásmozgalomban" címmel. Ezután korreferátumok hangzottak el Landler Jenőnek a vasutasmozgalomban és a Tanácsköztársaság védelmében betöltött szerepéről, ügyvédi tevékenységéről. Az ülés Vass Henrik zárszavával ért véget.

Koszorúzás Moszkvában

Rapai Gyula, hazánk moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a magyar nagykövetség vezető diplomatáinak jelenlétében pénteken délelőtt a moszkvai Kreml falánál koszorút helyezett el Landler Jenőnek, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő személyiségének porainál, Landler Jenő születésének századik évfordulója alkalmából. Jelen volt a koszorúzáson Bíró Gyula, az MSZMP Szovjetunióban működő bizottságának titkára is.

Ugyancsak pénteken délelőtt helyezték el koszorújukat Landler Jenő földi maradványainál a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének, valamint a Szovjet–Magyar Baráti Társaságnak a képviselői is. A koszorú elhelyezésénél ott volt *Jevgenyij Ivanov*, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége elnökségének elnökhelyettese, *Vaszilij Sztriganov*, az OSZSZSZK kulturális miniszterhelyettese, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság Központi Vezetőségének első elnökhelyettese, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság több vezető képviselője, a szovjet külügyminisztérium képviselői.

— Magyar—indiai kereskedelmi megállapodás. A Magyar Népköztársaság és az Indiai Köztársaság kormányának képviselői, dr. Medve Zsigmond külkereskedelmi minisztériumi osztályvezető és Prem Kumar, az Indiai Köztársaság kereskedelmi minisztériumának főosztályvezetője, november 20-án Új Delhiben aláírta a két ország 1976. évre szóló árucsereforgalmi megállapodását.

Új gazdasági szabályzók

Kisebb költséggel, termelékenyebben

- *Mi várható az építőiparban?*
- *Előnyben a lakásépítő vállalatok*
- *Új rendszerű fejlesztési támogatás*

Az egyik legfőbb feladat a népgazdaság egyensúlyának biztosítása. Ezt csak gazdaságosabb munkával, takarékosabb gazdálkodással lehet elérni. Ez irányba hatnak a különböző szabályzók is a gazdasági élet minden területén, így az építőiparban is. Persze minden egyes építőipari vállalatra a szabályzókat véve alapul „egyforma zakót húzni nem lehet, de mértékutáni szabóságot" sem lehet várni a vállalatoknak – mondotta egyebek között bevezetőjében *Tóth Barna*, a Pénzügyminisztérium építésügyi és lakáspolitikai főosztályának vezetője tegnap délután a Technika Házában megtartott előadása során. Az Építőipari Tudományos Egyesület Pécsi Csoportja és a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete rendezésében megtartott előadáson a PM főosztályvezetője az „Építőipari vállalatok gazdálkodásának egyes kérdései az 1976. évi gazdaságpolitikai intézkedések tükrében" címmel tartott előadást.

– Mielőbb a népgazdaságnak a tiszta jövedelemből nagyobb hányadban kell részesülnie. Ez egyrészt az állami támogatás csökkentésével, másrészt a vállalati nyereségnek az eddiginél nagyobb hányadában a központi alapba történő juttatásával érhető el – mondta Tóth Barna.

A jövőben csökken a vállalatok nyereséghányada. Az építőiparban mintegy 20–22 százalékos nyereség csökkentés várható, valamint 8–10 százalékos nyereségcsökkentést idéz elő a termelési adó, mely belép a jövőben. Ez azonban differenciált lesz. A magasépítő iparban a termelési adó egy százalékos, a mélyépítő iparnál két százalékos, a szak- és szerelő iparban pedig három százalék lesz a termelési adó.

Egyebek között nem kell termelési adót fizetni az állami nagyberuházásokat végzőknek, a lakásépítésben résztvevő vállalatoknak e tevékenységük után.

A TÖVÁLL-ok ugyan a magasépítőkhöz vannak sorolva, azonban nem e kategória szerint adóznak majd, hanem a mezőgazdasági nagyüzemek adózási rendszerébe tartoznak.

A tervező és beruházó vállalatoknál is új szabályzók lépnek érvénybe, mely jogszabályok a közeljövőben jelennek meg. Az már biztos, hogy termelési adót nem kell fizetniük, de általános nyereségadót vetnek ki rájuk. A tervezői érdekeltség javítása érdekében megjelenik a fejlesztési és kockázati adóról szóló jogszabály. Az építőipari beruházásokat lebonyolító vállalatok érdekeltsége az erre vonatkozó szabályzók megjelenésével is nőni fog minden bizonnyal.

Megváltozik a fejlesztési támogatások rendszere. Továbbra is érvényben marad az állami támogatás, de az állam nem pénzt, hanem ígérvényt ad majd a pénzről, amely serkenti a vállalatokat a határidők pontos betartására, valamint a gazdaságos, jó munkára.

Az építőiparban életbe lépő új szabályzók azt a célt szolgálják, hogy kisebb költséggel, termelékenyen dolgozzanak a vállalatok.

A Szíriai KP küldöttségének látogatása a HNF székházában

A Szíriai Kommunista Párt küldöttsége, amely Khaled Bagdasnak, a Központi Bizottság főtitkárának vezetésével hazánkban tartózkodik, pénteken látogatást tett a Hazafias Népfront Országos Tanácsának székházában. A küldöttséget fogadta Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a HNF főtitkára. A szívélyes, baráti légkörben lezajlott találkozón a felek tájékoztatták egymást a Hazafias Népfront és a Szíriai Haladó Nemzeti Front tevékenységéről.

Náluk már karácsony van

(Folytatás az 1. oldalról)

Az AMFORA Vállalat is készenlétben áll. A közelmúltban Bonyhádon tartottak bemutatót, december elején pécsi mintatermükben lesz vevő-anké t. Karácsonyra háztartási és műanyagcikkek korlátlan mennyiségben kerülnek a pécsi és baranyai boltokba.

Mindenki kíváncsi arra, hogy mit eszünk karácsonytól újévig. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a *tavalyi színvonalon* rendelt húst, félkészárut, tortalapot, beiglit. A kenyér egy része nem lesz friss az ünnepek előtt, mert a rendelt 10 vagon pékáru egy nap alatti elkészítését nem bírja a sütőipar kapacitása. Baromfiból 200 mázsa, frissen vágott pulykából 90 mázsa várja a fogyasztókat. A hagyományos szilveszteri áruválaszték is biztató: a tavalyi 120 mázsa virsli helyett 160 mázsát rendeltek. Folyamatosan érkezik Bajáról a csomagolt kocsonyahús, pezsgőből kétszer annyi lesz, mint tavaly. A FŰSZÉRT tájékoztatása szerint a decemberi disznóölésekhez só, bors lesz elég, paprikából a mennyiség megfelelő, időnként a választékkal lehet baj. Csillagszóróból egymillió kerül a boltokba, szaloncukorból nagyobb a készlet, mint tavaly, a két megyébe összesen 26 vagonnal szállítanak. A készlet egyharmada fondant, a többi mártott, csokoládé bevonatú. Narancsból az 1974-esnek 115 százaléka várható. Az első kubai szállítmány már meg is érkezett. Zöldhéjú, édes fajta, az íze jó, de rostos, vagyis minősége nem megfelelő. Később görög, spanyol, tuniszi, algériai narancs érkezik, és 20 százalékkal több dél-amerikai banán, mint az elmúlt évben. Egyéb déligyümölcsből igen kevés jut az üzletekbe.

Sz. P.



Mi létesült a IV. ötéves tervben?

Egészségügyi beruházások Baranya megyében

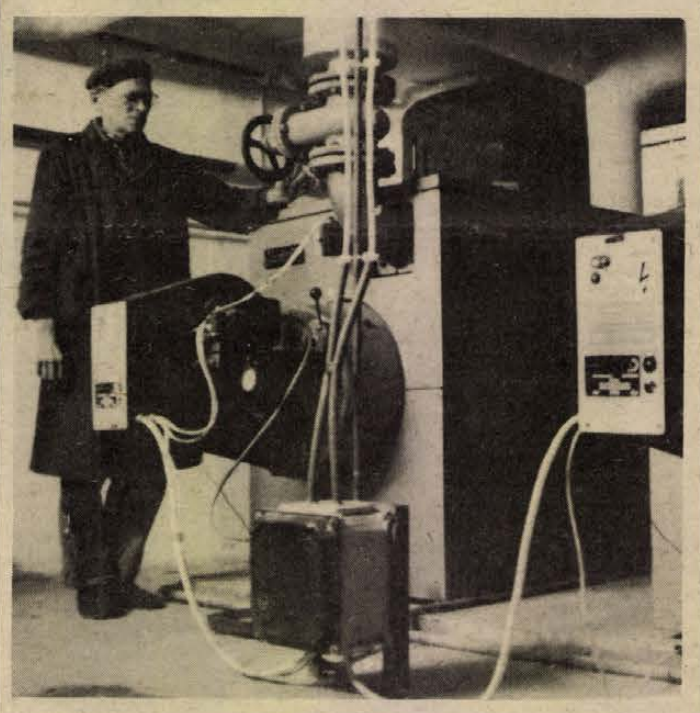
Ülést tartott a Baranya megyei Tanács Egészségügyi és Szociálpolitikai Bizottsága

Még talán soha ekkora anyagi erő nem állt Baranya egészségügyének rendelkezésére, mint a IV. ötéves tervben. Számos új létesítmény elkészültéről számolhattak be tegnap a Baranya megyei Tanács Egészségügyi és Szociálpolitikai Bizottsága ülésén, s elmondták az V. ötéves tervi célkitűzéseket is.

Megkezdődött a megye legnagyobb egészségügyi beruházása: a szigetvári új kórház építése. Ennek az építkezésnek az első üteme a következő ötéves tervben fejeződik be. Harkányban megkezdték és befejezés előtt áll az új pavilon, amely az életveszélyessé vált öreg épületben megszüntetett betegágyakat hivatott pótolni. Elkészült a mohácsi kilencvenágyas elmeosztály, ugyanitt a kazánház rekonstrukciója is. A Megyei Kórház felújítása során elkészült az új kazánház, a hőközpont és a korszerű, szép belgyógyászati osztály is megkezdte már működését. Jelenleg a sebészet és az igazgatási épület korszerűsítése folyik. Új műtőt kapott a Siklósi Kórház, Komlón véradóállomás épült. Abaligeten terven felül épült fel a húszágyas gyógyszálló, ugyancsak terven felüli fejlesztés a Megyei Gyermekkórház emeletráépítése, amelynek következtében harminc ágyat biztosítanak, s bővíteni tudják az ambulanciát és gyermekszívgondozót is. A működő intézetek gép- és műszerellátására a tervezettnél többet fordítottak. Tíz új orvosi körzetet szerveztek a megyében, ötöt Pécsett. A tervekben huszonhat új munkahely szerepelt, várhatóan ötvenet létesítenek. E túlteljesítés annak köszönhető, hogy a Megyei Tanács jelentős hozzájárulással segítette a községeket. Számos rendelőt és orvoslakást újítottak fel. A vártnál lassabban halad a fogorvosi körzetek fejlődése, ennek elsősorban anyagi erők és szakemberek hiánya az oka, lemaradás tapasztalható a szakorvosi órák fejlesztésében is. Nagymértékben javulnak viszont a járóbeteg-rendelés feltételei a Munkácsi Mihály utcai Rendelőintézetben, amely komplex rekonstrukcióra kerül. A tervezettnél csaknem százzal több bölcsődei férőhelyet alakítottak ki, számos helyes intézkedéssel javították az anya- és gyermekvédelem munkáján. Ebben az ötéves tervben épült meg az új KÖJÁL-székház és a Gyógyszertári Központ új raktára. Mindent összevéve: 369 millió forintot fordítottak az elmúlt ötéves tervben az egészségügyre Baranyában.

Az ötödik ötéves terv keretei még nem öltöttek végleges formát, a kilátások valamivel szerényebbek, mint az előzőkben, de számításba véve azt, hogy az eltelt öt esztendőben rendkívül sok erőfeszítést tettek megyénk vezetői az egészségügy fejlesztéséért, és ezek a szándékok a jövőben is fennállnak, Baranya egészségügyének helyzete megnyugtató.

Öregek ünnepe



Központi fűtés a szociális otthonban

Szól a harmónika Keresztespusztán, erős, nótákban edzett férfihang énekel, reszketeg, vékony hangok csipognak vele. Az asztalokon sör, szendvics, kóla, „buliznak" az öregek a keresztespusztai szociális otthonban. Kimérten, komoly arccal ropják a csárdást, nem mosolyognának a világért sem, pedig a lelkük csupa virág: nyolcvanan vannak, mind idősebbek hetven évesnél, és mégis több a gyerekük, mint a tízgyerekes családoknak. Fiaik, lányaik a pécsi Kesztyűgyárban, a Hőszolgáltató vállalatnál, az AGROBER-nél dolgoznak.

Meleg van Keresztespusztán, végre meleg. Nem kell már cipelniük az olajos kannákat, nem kell bíbelődniük a kályhákkal. A múlt héten megtörtént a központi fűtés műszaki átadása. A beruházás másfél milliót ér, az otthonnak 800 000 forintjába került. Két évvel ezelőtt kezdődött: az AGROBER „Pollack Mihály" szocialista brigádja társadalmi munkában kidolgozta a fűtés tervét. Ez még nem az egész intézetre vonatkozott, csak egy épületre, valamint az E-raktárra. Aztán jött Marton István, a pécsi Hőszolgáltató Vállalat műszaki vezetője, és kapásból átalakította az egészet. Nem kell az új kazánház, a régit kell átépíteni. Így ugyanazért a pénzért megoldható a négy épület központi fűtése, és melegvíz is lesz a fürdőkben. A szerelést a vállalat „Kun Béla" szocialista brigádja végezte, egy éven keresztül. Társadalmi munkában az anyagbeszerzést, az építést, a bojlerek, fűtőtestek és a csővezetékek beszerelését.

Az ünnepélyes átadásnál nem voltunk ott, de most is láthatjuk az új berendezéseket, érezhetjük a meleget, ahogy az öregek is érzik. És már itt vannak az újabb gyerekek is a Kesztyűgyárból. Ők rendezték az itteni lakók kiállítását, most hozták az okleveleket. Ők hozták azt a bőrt is, amiből a szociális otthon gondozottai dísztárgyakat, kesztyűket készítettek, és most eljöttek közösen ünnepelni.

A nyolcvan idős ember hivatalos papírjain ez áll: egyedülálló. De ezt ők aligha érzik, ha tudják is, mert mindig van valaki, aki velük van, mindig akadnak emberek, akik segítenek, ha kell.

Szántó Péter

Diákok segítsége a Pécsi Állami Gazdaságnak

A pécsi Dobó István és Nagy Lajos Gimnázium, valamint a Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola növendékei részt vettek a Pécsi Állami Gazdaság gyümölcsbetakarítási munkáiban. Az iskolák által nyújtott segítséget a minap értékelték a Danitz-pusztai üzemegységben a gazdaság és az iskolák vezetői. A diákok 80 vagon gyümölcs leszedésével és 30 vagon gyümölcs válogatásával mintegy 3,5 millió forint értéket termeltek, s ezért 180 ezer forint munkabérhez jutottak. Ezt az iskolák és a KISZ-szervezetek céljaira használják fel.

— Elutazott a lengyel kulturális küldöttség. A Tadeusz Kaczmarek kulturális és művészetügyi miniszterhelyettes vezetésével hazánkban járt lengyel kulturális küldöttség pénteken elutazott Budapestről. Tadeusz Kaczmarek dr. Molnár Ferenc kulturális államtitkárral tárgyalt a magyar—lengyel kulturális kapcsolatok időszerű kérdéseiről és a két minisztérium között az 1976—80. évekre szóló együttműködési tervről, s fogadta Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és dr. Orbán László kulturális miniszter.

Nagyváros a Mecsek alján



Megduplázódott Pécsett a közúti forgalom

- *Munkaigényes közműáthelyezés*
- *Tehermentesítő szakasz a 6-os úton*

Városunk 15 éves fejlődési szakaszát, s annak eredményességét kutatva, a közúti közlekedésfejlesztési témák között két lényeges és összefüggő – a fejlődést hosszú távon meghatározó – kérdést célszerű fokozottabb vizsgálat alá vetni: a városkörnyék (vonzási körén belüli) és a város forgalmi kapcsolatát, valamint a városi főutak kiépítettségi szintjét.

Ezek a kérdések Pécs esetében – sokkal inkább, mint Szegeden, Debrecenben vagy Miskolcon – sorskérdésnek nevezhetők egyszerűen azért, mert nálunk nincsenek alternatív lehetőségek az igénybevehető közlekedési eszközökben. Az autóbuszközlekedés pedig üzemvitelében ugyan rugalmasnak mondható, de a forgalomban – főleg a menetrendszerűségben – rendkívül sebezhető és gátolja az egyéb járműveket a megengedett sebességük kifejtésében. (Az autóbuszok átlagos utazási sebessége a város területén 18,2 kilométer óránként.)

A város úthálózata immár évtizedek óta változatlanul olyan gerinchálózatból áll, amely jelenleg is korszerűtlen mind vonalvezetésében, mind a közlekedés üzemében.

A helyzet megítélésénél mindig a forgalmi értékekből indulunk ki.

A motorizáció kezdeti fejlődési szakaszában, 1953-tól 1960-ig a 6-os út városi szakaszán négyszeresére nőtt a gépjárművek tömege és 1960-ra a csúcsóra-forgalom elérte az egy órára jutó 1000 egységjármű értéket. 1974-ben ez a szám már 2000 volt. Ennek következtében a reggeli és délutáni csúcsforgalomban (elsősorban a csomópontok forgalmában) olyan kényszerhatások jelentkeznek, mint például a várakozás, forgalmi dugók, sebességcsökkenés. A személygépkocsi-forgalom 1970-től 1974-ig 2,1-szeres, a tehergépkocsi-forgalom 1,96-szoros értékre nőtt, messze meghaladva a tervezett értéket. Az autóbuszforgalom nagysága pedig eléri a napi 1400-as értéket.

A hálózatfejlesztési terv megvalósítása érdekében sokoldalú intézkedések születtek.

Megvalósult az 58-as, pécs–harkányi főközlekedési úton az ún. Siklósi úti felüljáró – 1 kilométeres útkorszerűsítéssel, csomóponti átépítésekkel együtt, a város és a KPM közös áldozatvállalásának eredményeként. Ezzel teret kapott mind a várostervező, mind a közlekedéstervező a vasúttól délre eső területek bekapcsolására. Enélkül ma már nem tudnánk elképzelni a várost, de különösen az új Lvov-Kertvárost. Tudjuk, hogy ez egymagában még nem elégséges. Újabb felüljáróra van szükség a nyugati városrész forgalmának déli irányban történő levezetésére a Tüzér utca és a Páfrány utca között és tovább kell szélesíteni az 58-as út kivezető szakaszát.

Megegyezés történt a 6-os út tehermentesítő szakaszának, valamint a déli elkerülő nyomvonalnak a kijelölésében, majd elkezdődött a konkrét tervezés. Kiderült azonban, hogy a feladat több milliárdos nagyságrendű. Sürgette a döntést a pincebeszakadások miatti forgalomterelés megoldása is. Így jött létre az a megállapodás a város és a KPM vezetői között, hogy gyorsított ütemben meg kell építeni a 6-os tehermentesítő utat a 48-as tértől a Szigeti vámig. A végrehajtás határideje 1980. Az építést négy ütemre kell bontani a gyors és szakaszos használatbavétel érdekében. Ugyanakkor a lehetséges módon ki kell szélesíteni a jelenlegi 6-os utat 2x2 forgalmi sávra a 48-as tértől a Rózsa Ferenc utcáig, valamint a Petőfi utcától a Szigeti vámig.

A Budai vámtól a 48-as térig a 6-os út tervezett kiváltása igen bonyolult és költséges, ennek megvalósítására a következő tervidőszakban nem számíthatunk. E szakasz részbeni tehermentesítése a déli ipari úton lehetséges, a csomóponti kapcsolatok további javításával.

Több szakaszban ugyancsak épül a történelmi belvárost és a 6-os utat északi oldalon tehermentesítő északi körút a Nagy Lajos utcától a Petőfi utcáig.

Az úthálózat-fejlesztés és korszerűsítés egyik legnagyobb akadályát képezték a munkaigényes közmű-áthelyezések. Olyan öröksége ez a városnak, amelyet ugyancsak számításba kell vennünk, hiszen a következő 15 évben sokkal többet kell tennünk a városi közlekedés hatékonysága – korunknak és gazdasági helyzetünknek megfelelő szolgáltatási szint biztosítása – érdekében.

Temesi Ferenc
közúti igazgató

ÉRTESÍTJÜK KEDVES ÜGYFELEINKET,
hogy a szövetkezetünkhöz tartozó egységek
NOVEMBER 27—29-IG
LELTÁROZÁS MIATT
javítási munkát nem vállalnak
Szervizrészlegünk a leltár ideje alatt is folyamatosan üzemel.
GÉPJÁRMŰJAVÍTÓ ÉS VEGYESIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Diósi út 49.

Jól sikerült ügyelet

Az őszi mezőgazdasági munkák segítésére az alkatrész ellátásban és a gépforgalmazásban érdekelt vállalatok ügyeleti szolgálatot tartottak. Az inspekcióra azért volt szükség, mert a termelők egyre több nagy teljesítményű gépet alkalmaznak, s ha ezek csak néhány órára is kiesnek a termelésből, lelassul a betakarítás. A Mezőgép Tröszt szerelőbrigádjai szervizgépkocsikkal arra vállalkoztak, hogy a hibákat 12–24 órán belül mindenütt kijavítják. Ez sikerült is.

Az idei ügyelet során összesen 1800 esetben szálltak ki a helyszínre és 22 ezer órát töltöttek a gépek javításával a szerelőbrigádok tagjai.

Tizenkilencből kilenc?

Egyesülés előtt a takarékszövetkezetek

Az erős szövetkezetek több hitelt és több kedvezményt nyújthatnak

A falusi bankoknak – a takarékszövetkezeteknek – országos viszonylatban is jelentős hálózata épült ki Baranyában. Elismerésre méltó a fejlődés, amely azonban különbségeket is takar. Például egyik szövetkezetben sok a betét, ugyanakkor nem tudja kihelyezni hiteleit, a másik szövetkezetnél éppen fordított a helyzet, kevesebb kölcsönt tud adni, mint amennyire igény volna.

A MESZÖV elnöksége – tekintettel a takarékszövetkezetek jövőjére, a betétesek mind magasabb fokon való kiszolgálására – már korábban tervezetet készített, amely szerint az ötödik ötéves tervidőszak végére a 19 takarékszövetkezetből 9 szövetkezetet javasol létrehozni. Az elnökség időközben az egyesülések meggyorsítására tett javaslatot.

Ez év tavaszán négy takarékszövetkezet tagsága már kimondta az egyesülést: Beremend Harkánnyal, Ibafa pedig Somogyapáti-val egyesült. A MESZÖV elnöksége most azt javasolja, az érintett tagság még az idén megtartandó részközgyűléseken döntsön a további egyesülésekről, mégpedig a következők szerint: 1. Dunaszekcső, Mohács és Véménd. Egyesülésükkel a megye legerősebb takarékszövetkezete jöhetne létre. 2. Bóly és Lippó. 3. Görcsöny és Szentlőrinc. 4. Mecseknádasd és Olasz. 5. Kétújfalu (siklósi járáshoz tartozó körzete) és Vajszló. 6. Kétújfalu (szigetvári járáshoz tartozó körzete), Nagydobsza, továbbá a már egyesült Ibafa és Somogyapáti. Egyesülésükkel a szigetvári járásban egyetlen takarékszövetkezet működne. 7. Magyarszék és Mágocs. 8. Hozzájuk jönne még Újpetre, melynek működési területe érintetlen maradna.

Az egyesülések eredményeként – természetesen, ha a tagság is úgy dönt –, a jövő év január elsejével 9 takarékszövetkezet jönne létre Baranyában. Az egyesülések az erők és a pénzek egyesítését jelentik, lehetővé téve a gazdálkodás hatékonyságának és a versenykepességnek a fokozását, a vezetés színvonalának emelését, az ügyvitel fokozatos gépesítését. Ugyanakkor a tagság is többre számíthat, hiszen nagyobbak lesznek a kölcsönnyújtási lehetőségek, a megerősödött takarékszövetkezetek a jelenleginél több kedvezményt is nyújthatnak.

Takarékszövetkezeteink – csakúgy, mint a fogyasztási szövetkezetek –, amint láttuk, az egyesülések időszakát élik. Olyan szervezeteket igyekeznek létrehozni, amelyek az ötödik ötéves tervidőszak megnehezült gazdasági feltételeinek közepette meg tudnak felelni a gazdálkodás és a tagság által támasztott igényeknek és követelményeknek.

A „Sok kicsi, avagy kevesebb, de nagyobb?" kérdése természetesen a lakásszövetkezeteknél is felmerül. Itt is az a törekvés, hogy nagyobb szövetkezetek – s nem külön garázsszövetkezet is, hanem a kettő együtt – jöjjenek létre. Így lehetővé válik gondnokságok létrehozása, amelyek többet tehetnek a lakókért, ugyanakkor olcsóbb az ügyvitel és az adminisztráció.

(– mz –)

Termelőkapacitás parlagon?

Kilábal a gondokból a szabadszentkirályi tsz

13 milliós rekonstrukció



A szabadszentkirályi sertéstelep.

A szabadszentkirályi faluvégen, a községtől pár száz méternyire áll a Béke Tsz modern sertéstelepe, amiben jó ideje már nem tartanak sertést. Mióta a Megyei Állategészségügyi Állomás a fertőzött telep teljes felszámolását elrendelte, – ez 1973-ban történt –, csak a szociális épületek, öltözők, fürdők, az üzemi konyha és étkezde, a mázsaház és a telephez épített terménytároló tornyok üzemelnek, amelyekbe minden ősszel betárolnak 120 vagon szemeskukoricát.

A 46 millió forintos beruházással épült telepnek évente hatezer hízott sertést kellett volna kibocsátania. Ám alighogy az új telepet üzembe helyezték, fellépett a brucellafertőzés s az állományt fel kellett számolni. Annakidején a telep elszámolásakor a magas bekerülési költségek miatt a szövetkezetet veszteség érte, szanálták, évről évre súlyos milliókat kellett visszafizetni, s így anyagi erejéből nem futotta a telep újbóli feltöltésére. Illetve erre még futotta volna, de az ezzel együttjáró telep-rekonstrukció elvégzésére semmiképp sem. A telepet felülvizsgáló megyei szakértői bizottság ugyanis megállapította, hogy a telepet jelenlegi állapotában újratelepíteni nem lehet, mivel a gazdaságos üzemelés feltételei nincsenek biztosítva.

– Igaz, hogy a rekonstrukcióhoz az állam 50 százalékos támogatást adott – mondja *Vadál Béla*, a tsz elnöke, aki már a szanálást követően vette át a szövetkezetet, de ezt mindaddig nem kaptuk meg, míg le nem tettük a 30 százalék saját erőt és ezen felül zárolt számlára nem helyeztük az új építési költség 20 százalékát. Nekünk két év erőgyűjtés kellett ahhoz, hogy a nagy szanálási hitelterheink mellett ezt a pénzt – a rekonstrukció 13 millió forintba fog kerülni – kigazdálkodjuk. A pénz most már együtt van. A MEZÖBER-rel elkészíttettük a kiviteli tervet. A kivitelezők magunk leszünk. Építőbrigádunk most bábolnai terményszárítónk befejező munkálataival van elfoglalva, ezt egy hét múlva átadjuk, s azután rögtön a sertéstelephez vonulunk fel. A munka egy évig tart majd, a telepet 1976. december 31-én adjuk át s azonnal telepítjük. A rekonstrukció során mintegy 40 százalékkal növeljük a telep kapacitását.

A férőhely-kapacitást battériák beszerelésével növeli a szövetkezet. Az állami támogatás megadásakor azt is feltételül szabták, hogy a tsz köteles rendszergazdát választani, amely szakmailag irányítja az átalakítást és beüzemelést. A Béke Tsz az ISV-t választotta gesztornak, s már az elmúlt évben belépett az Iparszerű Sertéstartó Szövetkezetek Közös Vállalkozásába.

Annakidején nem volt szerencsés a teleptípus kiválasztása. Nyolc ilyen tömbösített telep épült az országban, s mind a nyolcat korszerűsíteni kell. A tömbösített sertéstelepen minden egy fedél alatt van, a fiaztatóktól a hizlaldákig. Az épületen nincs ablak. A tetővilágítás nem vált be, mert a szimpla üvegezés miatt nagy a páralecsapódás. Nem vált be a padlófűtés sem, a kiömlő víz és a vizelet szinte állandóan gőzölgött. A rekonstrukció során kicserélik a teljes padozatot, radiátorokkal oldják meg a termek fűtését. Válaszfalak emelésével mesterséges malacnevelő termeket alakítanak ki. Elletőbattériákat és a malacnevelőbe rácspadlót szerelnek be. A megnövelt férőhely-kapacitás miatt megduplázzák a szellőző berendezések teljesítményét.

A telepítéshez a KA-HYB sertést választották ki. A háromezer hektáros, egykor nagyhírű Béke Tsz önerőből volt képes kilábalni a szanálást alőidéző és az azt követő nehéz gazdasági, pénzügyi helyzetből. A szanálás után olyan helyzetbe kerültek, hogy még traktorvásárlásra sem jutott pénzük. Ekkor léptek be a CPS rendszerbe, azért ebbe, mert itt törlesztésre kaptak gépet. Azóta kukoricatermelésüket közel megháromszorozták, az 1973. évi 300 vagonnal szemben az idén 800 vagon kukoricát takarítottak be. A szanálási hiteleket visszafizették, az idei tiszta nyereségük eléri a 8 millió forintot.

Gyorsan javuló anyagi helyzetüket jelzi a 340 férőhelyes szakosított tehenészeti telep befejezése – tavaly adták át. Tejtermelési átlaguk 3200 liter – a legjobbak között van a megyében. Jelzi továbbá a 7 millió forintos terményszárító, ami ez évi beruházásuk. De mutatja a 13 milliós rekonstrukció vállalása is, ami szinte egyedülálló a megyében, hisz a másik négy, telep-korszerűsítést végrehajtó szövetkezetben – Villány, Nagydobsza, Egyházasharaszti, Vajszlói SERKÖV – megközelítőleg sem tesz ki ekkora pénzösszeget a rekonstrukció.

Ez a rekonstrukció lényegesen megalapozottabb az eredeti beruházásnál. S ma minden remény megvan rá, hogy ez a kibővült termelőkapacitás másfél-két év múlva újra árut ad az országnak.

— Rné —

Januárban már termel a zalai MOM

Zalaegerszeg általános és ipari szerkezetének fejlődésében jelentős helyet foglal el a Magyar Optikai Művek ottani gyáregységének építése. A mintegy 300 millió forintos beruházás Zala megye negyedik ötéves fejlesztési tervén felül készül el.

A MOM gyáregységének építőipari szakmunkái befejeződtek, s rövidesen végetérnek a termelőcsarnokban a technológiai szerelések, a terv szerint a jövő év első napjaiban kezdődik a termelés. A gyárban fő termékként a számítógépek periférikus egységeit állítják elő.

HÍREK

1975. NOVEMBER

22

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

CECILIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.58 — nyugszik 16.02 órakor. A Hold kél 19.19 — nyugszik 9.51 órakor.

Magyar—NDK együttműködés

A Magyar Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság kulturális és tudományos együttműködési bizottságának III. tanácskozása 1975. november 19-től 21-ig zajlott le Berlinben.

A magyar küldöttséget *dr. Rosta Endre*, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, a bizottság magyar tagozatának elnöke, az NDK-beli küldöttséget *dr. Herbert Krolikowski* külügyi államtitkár, az NDK-beli tagozat elnöke vezette.

A küldöttségek a kulturális-tudományos kapcsolatok további elmélyítéséről és fejlesztéséről tanácskoztak, s a megbeszélések központjában a film és a televízió területén való együttműködés kérdései voltak.

◆

Kitört az Etna

Pénteken újra kitört Európa legnagyobb működő vulkánja, az Etna. A 2 kilométer hosszan kiömlő lávafolyam szerencsére nem érte el a megművelt és lakott területeket. A hónap elején már kitört Olaszország másik vulkánja, a Stromboli is.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Macskajáték (este 7 órakor) A berlini VOLKSBÜHNE vendégjátéka)

Kamaraszínház: Gergő király (du. 3 órakor) Pepsie (este fél 8 órakor) K—1 bérlet.

MOZI

Park: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (4, n7, f9) **Petőfi:** A hazáért harcoltak (4, 7) **Kossuth:** A Charlot-k bejárják Spanyolországot (hn10, 12) A nagy attrakció (f3, f5) Kamaszkorom legszebb nyara (f7, f9) **Kossuth Klub:** A baracktolvaj (6, 8) **Fekete Gyémánt:** Mi van, doki? (4, 6) **Jószerencsét:** Ereszd el a szakállamat! (5, 7) **Rákóczi:** Pisztolypárbaj (5, 7) **Május 1.:** Az áruló balegyenes (f6) **Harkány:** Szabotázs a föld alatt (7) **Komló, Május 1.:** Balszerencsés Alfréd (4, 6,) **Komló, Zrínyi:** És velem volt Alibaba (4, 6, 8) **Mohács:** Túl sovány a szerelemhez? (6, 8) **Sellye:** Enyém, tiéd, kié? (7) **Siklós:** Svejk, a derék katona (7) **Szigetvár:** Robinson és a kannibálok (6, 8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, elszórtan házáporokkal. A többfelé élénk, időnként erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi—északnyugati szél csak lassan mérséklődik. Az éjszakai lehülés erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1—mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton plusz 1—plusz 5 fok között.

Pécsett a berlini Volksbühne

Tegnap a kora délutáni órákban Pécsre érkezett a berlini Volksbühne társulata. Először ma este mutatkoznak be Örkény István Macskajáték című darabjával. Az előadás érdekessége, hogy Orbánné szerepét Sulyok Mária, a Vígszínház művésznője alakítja. Holnap, 23-án szintén a Macskajátékot láthatja a pécsi közönség, ezúttal teljes német szereposztásban.

◆

— **Nyilvános ünnepi tanácsülést,** diplomakiosztó ünnepséget tartottak pénteken a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemen. Dr. Megyeri Endre rektorhelyettes üdvözlő szavai után a nappali tagozaton végzett négyszáznyolcvanöt hallgató tett fogadalmat, s vette át diplomáját.

— **Dr. Tasnádi Emil,** az Országos Találmányi Hivatal elnöke Moszkvába utazott. A magyar delegáció vezetőjeként részt vesz a KGST-országok találmányi hivatalai vezetőinek értekezletén.

— **Farkas Mihály,** a Transelektro vezérigazgatója pénteken ötmillió frankos értékű szerződést írt alá Párizsban a Camping-Gaz International francia céggel hűtő-szekrények szállításáról. A szerződés értelmében a Jászberényi Hűtőgépgyár a jövő évben mintegy 1700 darab gáz- és villamos hűtőszekrényt szállít a francia cégnek, amely kempingezők számára gyárt és ad el különböző kemping-eszközöket Európában.

◆

Földrajzi névgyűjtés Bács-Kiskunban

Az egész megyére kiterjedő földrajzi névgyűjtés kezdődött Bács-Kiskunban, a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézetének szakmai felügyeletével, a Megyei Tanács anyagi támogatásával. Megyeszerte mintegy háromszázan kapcsolódtak be az egységes tudományos szempontok szerinti kutatásokba. A megye egész területén felkutatják, összeírják, feltérképezik, majd feldolgozzák az eredeti helyneveket, utak, utcák, határrészek, dűlők, csapások, vizek neveit. Erre alighanem az utolsó pillanatban kerül sor az ország legnagyobb határú megyéjében, ahol a nagyarányú fejlődéssel járó változások, így a mezőgazdasági nagyüzemi munkák hovatovább teljesen „elmossák" az ősi földrajzi neveket. A gyűjtőmunka fő célja, akárcsak az ország más területein, hogy a földrajzi nevekben élő hyelvemlékeket megmentsék.

◆

— **A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1975. november 24-től a 30-as és a 33-as járatok útvonalát részben megváltoztatja. A 30-as járatok a Kürt utcától a Főpályaudvar, a 33-as járatok a Tettyétől a Kossuth tér felé az Aradi vértanúk útja helyett a Bartók Béla út, Esze Tamás út és a Janus Pannonius utcán át közlekednek. A 30-as járatok a Kodály Zoltán utcai ABC áruház, a 33-as járatok a Damjanich utca sarkán levő autóbuszmegállóhelyek után csak a Széchenyi téri autóbuszmegállóknál (Városi Tanáccsal szemben) állnak meg. A járatok útvonala és megállóhelye a továbbiakban változatlan.**

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint Zalakomáron megtartott 47. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

4, 10, 28, 47, 77

◆

— **A Koreai** Népi Demokratikus Köztársaság belügyminisztériumának művészegyüttese kéthetes vendégszereplésre hazánkba érkezett. A művészegyüttes Budapesten és több vidéki városban lép közönség elé.

— **Új termékkel** bővül még ebben az esztendőben a Debreceni Konzervgyár gyártmányainak köre: pénteken átadták rendeltetésének a svájci Nestle élelmiszerkonszernnel együttműködve felépített új levesporgyártó részleget. A negyvenmillió forintos beruházással készült üzemrészben évente ezer tonna levesport készíthetnek.

— **A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem** Rajk László Szakkollégiumának könyvtárában pénteken délután leleplezték névadójuk, Rajk László mellszobrát. Avatóbeszédet dr. Gondi József oktatási rektorhelyettes mondott.

Darazápor Pécsett

Darazápor zúdult tegnap délután fél egykor Pécs belvárosára. A felhők és a sűrű függönyként hulló, csaknem borsószem nagyságú dara alkonyi félhomályt varázsolt a városra. A pogányi meteorológiai állomáson jól megfigyelhették a több száz méter átmérőjű füstoszlophoz hasonlító záport, amint méltóságteljesen vonul északkelet felé. Elmondották, hogy a szokatlan természeti jelenséget az elmúlt napok kellemesebb időjárásával együttjáró meleg és az északról beáramló hideg sarki légtömegek találkozása okozta. A felhő negyedóra múltán Pécsudvard irányában elhagyta a várost, ahol újra kisütött a késő-őszi nap.

— **Az „Állampolgári jogok és kötelességek"-ről** tartanak tapasztalatcserét ma délelőtt a Hazafias Népfront Baranya megyei titkárságán. Az ülésen az Országos Ügyvédi Tanács képviselői vesznek részt.

— **Közművelődési cikkbibliográfiát** jelentetett meg a Pécsi Tanárképző Főiskola könyvtára. A szerzők csaknem húsz folyóirat és lap közművelődéssel foglalkozó cikkeit dolgozták fel dr. Takács József és Bertók László irányításával.

— **Új autóbusz-forduló** készül Pécsett, a Misinatetőn: így az étteremig és a tévétoronyig juthatnak el a járművek. A parkosított autóbuszforduló átadását novemberben tervezi a Pécsi Parképítő Vállalat.

— **„Ki olvas többet** szövetkezetünknél?" címmel mozgalmat szervezett a Pécs város és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet. A program szerint író-olvasó találkozókra, könyvismertetésekre és kiállításokra kerül sor.

◆

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvosi szolgálatot tart Pécs város területén november 22-én déli 12 órától november 24-én reggel 8 óráig dr. Gazsó Imre, Pécs, Vasas II. Telefon: 13-387.



Albán kamion futott be tegnap reggel a RÖVIKÖT pécsi lerakatához. Mint megtudtuk, nem is olyan ritka látvány, a Dél-dunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalatnak több évre visszamenő kapcsolata van albán cégekkel, rendszeresen érkeznek szállítmányok. Az albánok az idén 400—500 ezer négyzetméter zefir és flanell anyagot, 150 ezer darab munkásinget és 100 ezer darab alsóneműt küldenek a RÖVIKÖT-nek. Képünkön: a megrakott kamion, amint éppen befutott s várja a vámvizsgálatot.

— **Felújították** a Rákóczi utat Komlón több mint százezer forint értékben. Az úttestet hengerelt aszfalttal borították le.

— **Új erdei sétaút** készül másfél kilométer hosszan Egervölgy és Farkas-forrás között, a Mecsekben. A Parképítő Vállalat tájékoztatása szerint a brigádok decemberben végeznek a munkával.

— **A községi közművelődési könyvtár** közös fenntartására a Bólyi Állami Gazdaság és a Bóly Községi Közös Tanács együttműködési szerződést kötött. Így a gazdaság saját státusában még egy könyvtárost nevez ki, évente 25 ezer forint támogatást nyújt, ezen kívül teljes könyvállományát átadja a községnek.

— **Új háromszintes posta** épül Szigetváron mintegy húszmillió forintért. Területén a régi épületek bontása megkezdődött. Az alapozás a posta tájékoztatása szerint a jövő évben indul.

— **Új gépek,** berendezések érkeztek közel hatmillió forint értékben az Országos Földtani Kutató-Fúró Vállalat mecseki üzemvezetőségéhez, Komlóra. Az üzempark három esztergapaddal, egy-egy menetköszörű- és sugárfúrógéppel bővült. A laboratórium egy elektronmikroszkóppal és két savelszívó-fülkével gazdagodott.

— **A Gödöllői Agrártudományi Egyetem** baranyai diák-klubjának tagjai tegnap a beremendi tsz-be látogattak. A tsz elnöke, dr. Túrós Sándor adott értékelő tájékoztatót a szövetkezetben folyó munkáról, majd megtekintették a szakosított sertés és tehenészeti telepeket is.

— **Rózsatövek, szőlőoltványok** szezonja. Az ültetvényező és Szaporítóanyag Forgalmazó Vállalat dél-dunántúli területi központja csütörtök óta árusítja a bor- és csemegeszőlőoltványokat, díszcserjéket, rózsatöveket. A pécsi, a bólyi és a szigetvári lerakatokat folyamatosan töltik föl.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet Traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Díjazott kirakatok

Egy héttel ezelőtt hirdette meg a kirakatversenyt a Dél-dunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat a MERUKER kirakatrendezői részére. A verseny témája a gyermek kötött áruk esztétikus kiállítása volt. Összesen négy üzlettel neveztek be a vetélkedőre, így a mohácsi Ifjúsági Áruház, a komlói új Gólya bolt és a pécsi Ifjúsági valamint Gólya Áruház egy-egy kirakatával. Első helyezést Tarr Lászlóné ért el a pécsi Ifjúsági Áruház kirakatával, a második díjat Vörös Katalin kapta, aki a komlói Gólya szaküzlet kirakatát rendezte.

◆

— **Új forgalmi rend.** Pécsett november 24-én, hétfőn reggel 8 órától a Szalai A. u. és a Szabadság út kereszteződésében kábelfektetési munkák miatt a forgalomirányító jelzőlámpák nem működnek, — új forgalmi rend lép életbe, amit új forgalmi táblák jeleznek.

— **Fiatal vadászok fóruma.** A MAVOSZ megyei küldöttértekezletének határozata alapján Baranyában is megalakul a fiatal vadászok bizottsága. Az alakulóülésre november 22-én, délelőtt 10 órakor kerül sor Pécsett, az Ifjúság Házában.

— **Teljesítette éves tervét** Szilágyi Sándor fejtési szocialista brigádja. A Kossuth bányán dolgozó brigád éves teljesítménye 254 400 tonna szén volt, személyenként és műszakonként átlagosan 8,2 tonna szenet küldtek a felszínre.

— **Orfű Barátainak Köre** november 27-én, csütörtkön délután fél 5-kor ülést tart Pécsett, a Városi Tanács tanácstermében. Az ülésre az érdeklődőket ezúton hívják meg. Megvitatják a következő évek fejlesztési lehetőségeit és munkabizottságokat választanak.

— **Családi est.** A Pécs-Bányaüzem bányamentő csapata ma este 18 órai kezdettel a „Puskin" kultúrotthonban tart hagyományos családi estet. A vendégeket a szovjet Déli Hadseregcsoport egyik alakulatának kultúregyüttese szórakoztatja.

Megnyílt a Bőrruházati mintabolt

Azt mondják a neonfény elszürkíti a természetes színeket, azonban aki belépett tegnap délután a Sallai utca 8. szám alatti üzlethelyiségbe, ennek fordítottjáról győződhetett meg. Az átalakított, kibővített bolt szinte nyári díszbe öltözött. Sárga, kék, piros, zöld, barna kabátok, kesztyűk, táskák fogadták a belépőt. A pécsi Centrum Áruház és a Pécsi Kesztyűgyár közös összefogása eredményeként nyílt meg a Bőrruházati mintabolt, amely már régóta váratott magára. A kereskedelem és az ipar szorosabb összefogását, a termelők és a fogyasztók igényeinek jobb összehangolását tűzték ki célul az új üzlet létrehozói. A Kesztyűgyár, ahogy ezt Gulyás László vezérigazgató kifejtette, arra törekszik, hogy a bemutatott árukból elegendő mennyiség álljon a vásárlók részére, a legfrissebb európai divatnak megfelelő formában és minőségben. A Centrum



Áruház igazgatója, dr. Sebők Imre biztosította a gyár megjelent képviselőit a maximális segítségnyújtásról. Terveik közé tartozik a különféle országos és világkiállítások díjnyertes, egyedi darabjainak árusítása is. A vevők igényeinek, problémáinak gyorsabb továbbítása érdekében a Kesztyűgyár értékesítési osztálya és a bolt vezetői szocialista együttműködési szerződést kötnek 1976. január elsejétől.

Sertés velour és juhnappa bakfis, női, valamint férfi kabátok, zakók, dzsekik, kesztyűk kaphatók a szaküzletben.

Borlahiday Andrea

tegnap történt

Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának titkára pénteken a KB székházában fogadta a szocialista országok szovjet baráti társaságainak küldöttségeit. Az eszmecsere szívélyes, elvtársi légkörben folyt le.

✲

Pénteken a SZOT Tárogató uti központi iskolájában megkezdődött a Közalkalmazottak Szakszervezetének VIII. kongresszusa, amely a csaknem 190 ezer közhivatali dolgozót képviselő 300 küldött, valamint 100 meghívott vendég részvételével két napon át tanácskozik. A kongresszuson megjelent és az elnökségben foglalt helyet Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Benke Valéria, a Társadalmi Szemle szerkesztőbizottságának elnöke és Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai.

✲

Bartha Tibor református püspöknek, a magyarországi egyházak ökumenikus tanácsa elnökének vezetésével pénteken Nairobiba utazott a magyar protestáns egyházak öttagú delegációja. A küldöttség — november 23. és december 10. között — részt vesz az egyházak világtanácsának V. nagygyűlésén.

✲

Pénteken dr. Juhár Zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes és Horst Illgen, az NDK kereskedelmi és ellátási miniszterének helyettese aláírta az 1976. évre szóló belkereskedelmi választékcsere és műszaki-tudományos együttműködési megállapodás jegyzőkönyvet.

Lapzárta

Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára pénteken baráti beszélgetésen fogadta Nyikolaj Tyihonov szovjet miniszterelnökhelyettest. Nyikolaj Tyihonov átadta Erich Honeckernek Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Alekszej Koszigin szovjet kormányfő üdvözletét.

✲

Az olaszországi emberrablók idei 54. áldozata, az olasz rendőrség pénteki jelentése szerint egy 67 éves reggio di calabriai orvos. Domenico Nicolo éppen munkába igyekezett, amikor ismeretlen személyek kirángatták autójából és elhurcolták.

✲

Az ENSZ-közgyülés pénteken nagy szavazattöbbséggel határozatot hozott, amely megállapítja, hogy a rhodesiai fajüldöző rendszer politikája a nemzetközi békét és biztonságot fenyegeti. A határozat, amelyre 102 tagállam küldöttsége szavazott, elítéli Zimbabwe népének folytatódó elnyomását a törvénytelen fajüldöző kisebbségi rendszer részéről, a politikai vezetők jogellenes fogvatartását és a szabadságharcosok kivégzését.

✲

Martti Miettunen centrumpárti politikus pénteken közölte Urho Kekkonen finn köztársasági elnökkel, hogy nem sikerült többségi kormányt alakítania. Az államfő október 29-én bízta meg őt az új kormány megalakításával.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Aláírták a Vietnam újraegyesítéséről szóló záróközleményt

Saigonban pénteken befejezte munkáját a Vietnam újraegyesítésével foglalkozó politikai konzultációs konferencia.

A záróülésen a VDK küldöttségének vezetője, Truong Chinh, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a VDK nemzetgyűlése állandó bizottságának elnöke, valamint a dél-vietnami fél vezetője, Pham Hung, a VDP Politikai Bizottságának tagja, a VDP dél-vietnami irodájának titkára aláírták a Vietnam újraegyesítésével foglalkozó konzultációs konferencia záróközleményét.

A történelmi jelentőségű konferencia befejezése alkalmából Nguyen Huu Tho, a DNFF KB elnökségének elnöke üdvözölte a konferencia résztvevőit.



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és Mariano Rumor olasz külügyminiszter 1975. november 20-án a Kremlben aláírta a szovjet—olasz deklarációt, amely megjelöli a két ország közötti együttműködés továbbfejlődésének útjait.

BVT-konferencia Leningrádban

Leningrádban pénteken ünnepélyes keretek között megnyílt a Béke Világtanács nemzeti szervezeteinek értekezlete. Az öt kontinensről érkező küldöttek a történelmi városban tanácskozást folytatnak az enyhülési folyamat további elmélyítését célzó közös akciókról.

Romesh Chandra, a BVT főtitkára ismertette a világszervezet titkárságának határozatát, amelynek értelmében Leonyid Brezsnyevnek — az SZKP főtitkárának — a békeharcban vállalt kiemelkedő szerepéért, az emberiség javára kifejtett fáradhatatlan tevékenységéért a BVT „Joliot Curie-emlékérem" arany fokozatát adományozták.

◆

Romes Chandra szovjet kitüntetése

A béke megszilárdításáért és a népek közötti barátság elmélyítéséért, a békeszerető erők együttműködéséért kifejtett tevékenysége elismeréséül, a Népek Barátsága szovjet érdemrenddel tüntették ki szerdán Romesh Chandrát, a Békevilágtanács főtitkárát, a szervezet fennállása 25. évfordulója alkalmából.

A világtanács létrehozásának kezdetétől Romesh Chandra aktív tevékenységet folytat. A szervezet főtitkáraként nagy szerepe volt a különböző fontos nemzetközi fórumok létrehozásában.

Romesh Chandrát korábban „a népek közötti béke erősítéséért" nemzetközi Lenin-békedíjjal tüntették ki.

Leone Leningrádban

Giovanni Leone, az Olasz Köztársaság elnöke pénteken Leningrádba érkezett. Vaszilij Kazakov, a város polgármestere és más hivatalos személyiségek fogadták a vendéget a repülőtéren.

Pénteken este a leningrádi városi tanács végrehajtó bizottsága vacsorát adott Leone tiszteletére.

◆

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim ENSZ főtitkár pénteken a kora délutáni órákban utazik közel-keleti körútjának első állomására, Damaszkuszba. A hatnapos körút során a főtitkár Szirián kívül Libanonba, Jordániába, Izraelbe és Ciprusra látogat el. Damaszkuszi tárgyalásai elsősorban az ENSZ-csapatok mandátuma meghosszabbításának kérdésére összpontosulnak.*

✦ LONDON: „Miss Puerto Rico" lett csütörtökön a londoni szépségkirálynő választás győztese. Az új világszépe 18 éves, 1,71 méter magas, fekete hajú és sötét szemű. Foglalkozása — fotomodell. A zsüri 6000 dolláros csekkel jutalmazta szépségét. Egy nyugat-berlini és egy angol lány lettek a „miss világszépe" udvarhölgyei.

✦ *LONDON: A British Airways budapesti járatát is törölték pénteken reggel, amikor sztrájkba lépett háromszáz főnyi repülőtéri kezelőszemélyzet London heathrowi repülőterén. Huszonkilenc európai járatot mondtak összesen le. Utasaikat más járatokra irányították át. A sztrájkot az robbantotta ki, hogy a vállalat felfüggesztett állásából 12 embert. A Tristar típusú repülőgépeken végzett többletmunkák miatt a kezelőszemélyzet és a British Airways már régen vitázik a bérekről.*

✦ WASHINGTON: Henry Kissinger amerikai külügyminiszter és Rauf Denktas a ciprusi török közösség vezetője csütörtökön a ciprusi helyzettel kapcsolatos kérdéseket vitatták meg. Eszmecseréjük részét képezi azoknak az erőfeszítéseknek, amelyeket az Egyesült Államok tesz a ciprusi válság rendezése érdekében — közölte egy külügyi szóvivő.

Majomember Burundiban

A svédországi Jonkoping város lapja arról számolt be, hogy Burundiban dolgozó svéd misszionáriusok majomemberre bukkantak az őserdőben. Egy majomcsordával találkozva megfigyelték, hogy az egyik kis majom feltűnően ügyetlenül mászik fára, de közelebbről azt látták, hogy egy öt–hét éves kisfiúról van szó. A gyereket – aki csak négykézláb tud járni és egyáltalán nem tud beszélni – egy gyermekotthonban helyezték el.

✦ ISZTAMBUL: Isztambuli értesülés szerint szerdán letartóztatták Mihri Bellit, a Török Munkáspárt egyik vezetőjét, mivel nem volt hajlandó átadni a hatóságoknak a párt tagjainak jegyzékét és a vezetőség határozatait. Bellit „bűnjelek elrejtésével" vádolják, mivel pártja ellen „kommunista propaganda" miatt jelenleg eljárás folyik.

TEL AVIV: A Tel Aviv-i katonai parancsnokság közlése szerint, csütörtök éjjel az Izrael által megszállva tartott Golan-fennsíkon arab gerillák támadást intéztek egy falu ellen.

✦ *TASKENT: A Kara-Kum sivatagban felépült egy napenergiával működő vízsótlanító berendezés — az első ilyen típusú szovjet objektum. Ez az aggregát, amely 2000 juh számára biztosítja az ivóvizet, nem igényel sem fűtőanyagot, sem villanyvezetéket, gyakorlatilag a sivatag bármelyik pontján felállítható. Buharában most épül egy olyan üzem, amelyben napenergiával működő berendezéseket állítanak majd elő.*

✦ WASHINGTON: Henry Kissinger amerikai külügyminiszter csütörtökön bejelentette, hogy noha megválik az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadójának tisztségétől, megtartja a Fehér Ház két kulcsfontosságú bizottságának elnökségét. Továbbra is ő vezeti a Nemzetbiztonsági Tanácsnak azt a bizottságát, mely a SALT-tárgyalásokat koordinálja, valamint az úgynevezett válságbizottságot.

◆

Súlyos harcok Beirutban

A csütörtöki napon a libanoni fővárosban 18 halálos áldozata volt az ismét fellángolt harcoknak. A beirúti utcák nem nyújtanak biztonságot és az élet a libanoni fővárosban újra megbénult. A feszültséget fokozzák az izraeli berepülést jelző légiriadók: a szuperszónikus bombázók támadás nélkül húznak el a főváros, valamint az ország déli kikötővárosai felett. Couve de Murville francia politikus, aki a francia elnök megbízásából tartózkodik Libanonban, csütörtökön találkozott Frangié libanoni elnökkel és Karami miniszterelnökkel.

Cunhal visszaérkezett Portugáliába

A kommunisták a válság politikai megoldását szorgalmazzák

Alvaro Cunhal, a Portugál Kommunista Párt főtitkára Budapesten, Varsóban és Berlinben tett látogatása után péntekre virradóra visszaérkezett Lisszabonba. „Más szocialista országokba is szerettem volna ellátogatni, de elvtársaimmal egyetértésben megszakítottam az utamat" — mondotta Cunhal a repülőtéren, a portugál belpolitikai eseményekre utalva.

A szocialista országok fővárosában tett látogatásáról szólva Cunhal hangsúlyozta: „Érezhetően segíteni akarnak népünknek, forradalmunknak. Ezek a népek aktív szolidaritást vállalnak a portugál néppel, sajnos, nem mindig sikerül kihasználni azokat az óriási lehetőségeket, amelyek a szocialista országokhoz fűződő kapcsolatok elmélyítésében rejlenek — pedig előnyös volna a portugál népnek és forradalmának".

Újságírók kérdésére válaszolva kijelentette: a kommunisták politikai megoldást akarnak, nempedig konfrontációt, mert ez utóbbi nem kedvezne sem a haladó erőknek, sem a népnek és a forradalomnak.

A legsürgősebben megoldandó kérdések között az MFA haladó irányzatainak újraegyesítését, a legfelső forradalmi tanácsban lévő baloldali erők helyzetének megerősítését és a kormány átalakítását nevezte. Síkraszállt amellett, hogy a demokratikus néppártot (PPD) kirekesszék a kabinetből.

„Úgy véljük, hogy a hatodik kormány nem felel meg a követelményeknek" — fűzte hozzá.

A spanyol ellenzék sürgeti az önkényuralmi rendszer felszámolását

Carlos Arias Navarro kormányfő elnökletével csütörtökön este mintegy háromórás ülést tartott a spanyol kabinet.

A tanácskozás napirendjéről nem tájékoztatták a sajtó képviselőit. Nyugati hírügynökségek feltételezik, hogy az elhunyt diktátor-államfő temetésével, valamint a Juan Carlos herceg trónralépésével kapcsolatos szertartások és hivatalos aktusok részleteiről volt szó.

Közben a spanyol ellenzék, a számüzetésben élő spanyol haladó erők egyre erőteljesebben sürgetik a Franco által a spanyol népre örökül hagyott önkényuralmi rendszer felszámolását.

Santiago Carrillo, a Spanyol Kommunista Párt főtitkára — aki csütörtökön este a demokratikus tanács küldöttsége élén Athénba érkezett, hogy ott részt vegyen a spanyol nép iránti szolidaritás kinyilvánítására november 21-től 23-ig tartandó rendezvényeken — a görög főváros repülőterén nyilatkozott. Kijelentette: „Franco halála az általa hosszú éveken át megtestesített rezsim stabilitásának megrendülését jelenti. A demokratikus erők, élve a rezsim destabilizációja nyújtotta alkalommal megteremtik majd a demokráciát, s a diktátor halála egyúttal a diktatórikus vezetés bukását is fogja jelenteni."

Az SKP főtitkára utalt arra, hogy a rezsim egyelőre ugyanaz marad. Juan Carlos, a diktatórikus vezetés folytatását képviseli.

Egyébként a Spanyol Kommunista Párt, a Szocialista Párt, az antifrancoista, monarchista és más haladó erők képviselőiből alakult Demokratikus Tanács delegációja Athénbe érkezve hangot adott a spanyol nép elhatározott szándékának, hogy felépíti saját demokráciáját. Egyidejűleg kifejtette, hogy Spanyolországban a demokratikus fejlődés kerékkötője lehet Juan Carlos, ha folytatja Franco politikáját, valamint a fasiszta vagy reakciós elemek mesterkedése. A küldöttség kinyilvánította óhaját, hogy Spanyolországban vérontás nélkül menjen végbe a demokráciába való átmenet.

A demokratikus katonai szövetség, a spanyol hadsereg illegális szervezete pénteken Barcelonában kiadott nyilatkozatban hangsúlyozza, hogy Juan Carlost csak akkor fogadhatják el államfőnek, ha a népszavazás hagyja jóvá. A nyilatkozat önkényes intézkedésnek minősítette, hogy a herceg automatikusan lépjen Franco tábornok örökébe, mint Spanyolország királya.

Lombhulláskor Londonban 3.

Lovak és bombák

A Bayswater Roadon halk autózümmögés. Reggeli csúcsforgalom van, mégsem mondhatjuk, hogy az autók lármát csapnak. Halkan suhannak a hatalmas város szíve felé. A *Hyde Park* északi oldalán lakunk, a *Leinster Gardens Central Hoteljében.* Csinos, három—négyemeletes házak sorakoznak itt — többnyire szállodák. Homlokzatuk csillogó olajfestéktől tündököl. Este fényvetőkkel világítják meg a homlokzatokat. A mi szállodánk amolyan közepes, harmadosztályú-féle. Hatan alszunk egy szobában, emeletes vaságyakon. Van vízcsap, zuhanyozó-bódé . . . — asztal, szék nincs. Minek? Szálloda ez, nem vendéglő . . . Reggelire pirítóst kapunk teával, kávéval, dzsemmel. A sonka tojással úgy látszik már csak nálunk dívik itthon. Az angolok, mintha sok egyéb mellett — erről is leszoktak volna.

No azért egy sereg dolog mégiscsak ugyanúgy zajlik, mint hajdanán. Az autózümmögésben a város központja felé bandukolva, egyszercsak lópaták klaffogására leszünk figyelmesek. Az autóáradatban lovasok közelednek, a *Victoria-kapun* befordulnak a *Hyde Parkba.* A jókora lovaglópályán a vágtázó telivérek mellett felbukkan egy-egy póni, lovagolni tanuló gyerekekkel. A hatalmas park, a testét átszelő néhány autóúttól eltekintve, a maga idillikus életét éli. Londoniak ezrei pihennek itt vasárnaponként nyugágyakban. A nyugágyak alkonyattájt kiürülnek, szerteszét tarkállanak a *Serpentine tó* partján. A vasárnap délutáni tó nyugodt vizén üres sörös- és kólás dobozok úsznak, a Londonban ragadt víkendezők és a turisták névjegyeként. Este a park kapuit bezárják, mély csöndbe burkolóznak a hatalmas tölgyek. A békés övezet pereme azonban egyre veszélyesebb.

Mielőtt kiutaztunk, még itthon láttuk a televízióban az északír terroristák londoni robbantását. Ez a *Hyde Park* egyik déli csücskében történt. Az egyik este hazafelé menet a Marble Arch mellett mentem el — ez a park északkeleti sarkában fekszik. Otthon, a televízióhíradóban már láttam a tudósítást a fél órával azelőtt történt újabb robbantásról, amely a Marble Arch metrólejáratnál történt. Kollégám fél órával később érkezett haza. Őt nem engedték átjönni a területen. A villámgyorsan megvont rendőrkordon ezt nem tette lehetővé. Tettes persze nincs . . .

— *Terrible* — mondja a házinénink és kezébe temeti az arcát. Kik voltak — kérdezem. Írek — mondja. És miért tették? Nem tudom — hangzik a válasz. Két nappal később a szomszéd utcában egy kocsmában robbantottak. A robbanások halálos áldozatokat is szedtek. De, hogy kik és miért csinálják ezt Londonban, arról a kisember kevesebbet tud, mint a „kelet-európai zsarnokságról", vagy a „berlini falról". Nem is csoda. A híradó villámgyorsan átvált a „szovjet fenyegetések" témájára. Egy riporter odaáll a Szovjetunió londoni nagykövetségének épülete elé és beszél . . . Miről? Nem akarom leírni, nehogy a nyugati hírközlés „ízeitől-zamataitól" érintetlenek megmosolyogjanak. Ha nem hallottam-láttam volna, talán én sem hinném el.

Az újságok másnap foglalkoznak a robbantással. Az *Evening Standard*, a „mindenki újsága" címoldalon közli az újabb áldozat, *Charlie Higgins* fényképét. Ír a rendőrök nehéz munkájáról, *Jackie Kennedyről*, az egészséges táplálkozásról, a bangladesi eseményekről, *Kissinger* hétköznapjairól . . . és közöl néhányezer reklámot. Előző nap a címoldalon *Sara Jane Moore* sajnálkozását olvashattuk, miért nem a régi jó pisztolyát használta, amikor rálőtt *Ford* elnökre, akkor ugyanis az elnök már halott volna . . . Ugyanitt szó esik még a Szovjetunió „háborús terveinek" megváltozásáról, és egy egész oldalas cikket is olvashat a „6 penny-s olvasó" (az újság ára mindössze ennyi) *Thieu* londoni honfoglalásáról, *A saigoni palotától a Worcester Parkig* címmel. Fotók: *Thieu* a buszon, nézi a várost, *Thieu* az üzletben papírtörülközőt vásárol . . . Milyen jóképű, szolid úriember — gondolhatja az olvasó.



A Hyde Park alkonyatkor.

A híradó esti adásában még egyszer a robbantás. London térképén apró kis pontok villognak a képernyőn. Az informálódó angol ember láthatja, milyen nagy a város, és milyen kis helyen történnek a robbantások. Valószínűtlen, hogy ő éppen akkor ott tartózkodna . . .

Bebesi Károly

Film-emlékmű a hősöknek

A hazáért harcoltak

Amikor — Szergej Bondarcsuk rendező vezetésével — A hazáért harcoltak című kétrészes, színes szovjet filmet forgatták, Mihail Solohov, aki maga is közreműködött a forgatókönyv megírásában, meglátogatta a stábot. Vaszilij Suksin és a film egy másik főszereplője megkérték a Nobel-díjas írót, dedikálja nekik a Hazáért harcoltak című könyvét. Solohov — bár a dedikálásban alighanem lehet némi gyakorlata — rövid tétovázás után dedikáció nélkül adta vissza a könyvet. — Nem, — mondta, maguk komoly emberek, ezért nem írhatok akármit a könyvbe...

Ez az epizód bár igen beszédesen vall magáról az emberről is, sokkal inkább jellemző a Csendes Don, a Feltört ugar, az Új barázdát szánt az eke, az Emberi sors és A hazáért harcoltak *írójára*, aki minden esetben messzemenően figyelembevette azokat, akiknek műveit szánta.

Arról pedig valóságos legendák keringenek, mennyire fontos volt számára az, hogy egyetlen olyan mondatot se írjon le, amelyet nem érzett hitelesnek, nem élt át maga is. A hazáért harcoltak című regény cselekménye Solohov „szűkebb hazájában", a Don mentén játszódik 1942 tragikus nyarán, amikor a fasiszta hadtestek a kezdeti siker mámorában egyre mélyebbre vájták karmaikat a Szovjetunió testébe. A többnyire védekezésre kényszerült — és csak ritkán támadó — szovjet egységek állásaira fantomként zúduló német páncélosok árnyékában ekkor még hetyke legényeknek látszottak Hitler katonái is. A teljes siker reménye fűtötte hiedelmük a győzelemről — a filmben is mesterien ábrázolt fölényességet kölcsönzött megjelenésüknek. Ekkor még csak a kezük remegett olykor... Mitől?

Erről szól Solohov regénye, A hazáért harcoltak, és erről szól a belőle készített film, amelynek középpontjában azok a kisemberek állnak, akiknek hite, a fasizmus iránti gyűlölete, a védelmezett haza szeretete sokkal erősebb volt akkor még, mint a fegyver, amelynek felforrósult vasára utolsó leheletükig ránehezült kérges tenyerük... Bányászok, kolhozparasztok, mindennapi emberek voltak ezek — nem mindennapi hőstettek véghezvivői.

Kiemelkedik közülük Lopakin alakja, akit a legendás Vaszilij Suksin elevenített meg. A kivételes tehetségű író, rendező és színművész életének sajátos tragédiája, hogy már nem láthatta viszont önmagát ebben a filmben — az utolsó jelenetek forgatása közben meghalt, kései súlyos veszteségeként a maroknyivá zsugorodott ezrednek, amelynek katonáját azért formálhatta meg a filmben megcsodálható tökéllyel, mert maga is abból a fából volt faragva, mint az a bányász-katona, akit a mozivásznon újrateremtett.

A hazáért harcoltak című film témáját tekintve, Solohov regényéhez híven szűkebb területet ábrázol, mint például az Emberi sors című alkotás. Művészi erényeiben nem éri el ugyan az Emberi sors színvonalát, helyenkénti egyenetlenségei ellenére is méltó emléket állít az alakjukban tökéletesen megmintázott solohovi hősöknek, a németek váratlan támadásával szembeszálló katonák hősiességének. Vaszilij Suksin kimagasló alakítása mellett őszintén megformált alakot teremt Szvjagincev-ben Szergej Bondarcsuk és Sztrelcov-ban Vjacseszlav Tyihonov.

B. K.



Időkoptatta, rozsdabarna falaival, torony-nyakával ül az erdőszélen, mint egy vadmacska, de aztán elhaladtunkban az Árpád-kori falusi templomocskát eltakarja a Dóczi-féle hajdani vízimalom. Udvarán egy asszony ruhákat tereget — hogy minek, nem tudom, mert szemerkél az eső —, a pajta előtt szürke Zsiguli. Vége a kerítésnek, az út leszűkül jóformán ösvénnyé, s itt kezdődik vagy végződik a szépséges Mélyvölgy. A komlóiak innét kapják a vizet, amely föld alatti üregekből, meg jó messze, a Tripammer-fa környékéről ered, hogy aztán a vízmű által épített szűrőberendezésen át folytassa útját a város irányába.

Hideg és kristálytiszta, akár csak a levegő, meg az égbe meredő gyertyának, bükkök csupasz ágain gyöngyszemekké merevedő esőcseppek. A kőlyuki barlang bejáratát súlyos vasajtó zárja el. Molnár Kálmán természetvédelmi őr mondja:

— Fertőzéstől, szennyeződéstől kell óvni a vizet, ezért ez a nagy szigorúság.

— Mi van a barlangban?

— Én is Gebhardt Antal tanulmányából tudom, hogy a vízben tejfehér színű — hatnyolc milliméter nagyságú vakrákok élnek, tulajdonképpen ősi szabású szervezetek ezek. De vannak itt olyan — bizonyítottan ősvilágból visszamaradt — csigák, különleges rovarok, amelyek sehol a világon másutt, csak itt találhatók a Mecsek vizeiben.

Egészen közel hajolok. A sziklafal mohos és nyirkosan hideg, hallom a láthatatlan vizek suhogását. Mióta tarthat ez?... Ha belegondolok, — évezredek óta változatlan ez a természetes nesz. Megborzongok, nem szeretem a barlangokat ismeretlen titkaikkal.

A fönti barlang más, ami inkább sziklafülkének tűnik. A Felső-Mélyvölgy legértékesebb ősi emléke ez, ahol — többek között ősmedve csontjai kerültek elő Dacza János kutató jóvoltából. Aztán olyan tárgyak is, amelyek az ember korai ittlétét tanúsítják, edénytöredékek, egyebek. Bármilyen régen is, de itt már ember élt és lakott, tüzet gyújtott, az elejtett, lebunkózott állat húsát dobták a parázsra és táplálkoztak, szeretkeztek, gyermekeket neveltek, meghaltak... E szürke sziklák ezért őrzik az emberi melegséget.

A völgy aljában eresztett gyökeret — szakértők szerint vagy 200 esztendeje — egy gyönyörű, egyenes tartású bükk; ha belegondolok, hogy amikor a Petrovicsok családfáján reményteljes új hajtás sarjadt, hogy aztán Petőfi néven ismerje meg a világ, akkor már „férfikorba" lépett ez az öreg bükk, tanúsítva az időtlenség megejtő szépségét.

Ez az erdei fa-matuzsálem — mint annyi minden más a Mecseknek e szelíd, csendes vidékén — szerencsére a hivatal és a természetet imádók védelme alatt áll. Suhog-zizeg lábunk alatt az utat két arasznyi vastag szőnyegként takaró avar: napfény-sárga, aranyszínű, rozsdavörös és karminpiros levélzeten lépkedünk, elöl Kálmán bátyám, mögöttem — időnként le-lemaradozva fényképezőgépével — riporter-kolleginém. Ezt is, azt is lencsére kéne kapni, akár a merész hegyoldalt, amelyből kibúvó triászkori mészkő-sziklák fehérlenek, hófoltoknak is nézhetné az ember, akár a Margit, Barátság, Károly elnevezésre hallgató vízesésszerű forrásokat. De most meg „jóságos isten" mi hullik az égből, — fekete hó, nagy pelyhekben. Egy fenét, — apró levélkék sűrűn, himbálózva a szélben, amely végérvényesen letépte valamennyit a már amúgy is eléggé csupasz ágakról.

— Kik építették meg a forrásokat?

— A természetjárók, meg diákok, meszesi fiatalok — mondja Molnár Kálmán. — Gondold csak el, hátukon cipelték fel a cementet, gyakran száz méterekről hordták ide a sziklatömböket a munkához. Néhány hete például a vasasi általános iskolások jártak itt. Kirándulásra jöttek, szalonnát sütöttek, fociztak, aztán egy kedves ötlettel megépítették a Barátság-forrásnál a szép sziklakertet, de még egy játékos vízikereket is.

Többhelyütt is látok — aljnövényzetre masnira kötött papírszalagot. Valamilyen jelek lehetnek.

— Kirándulócsoport hagyta itt, — útbaigazítás a lemaradóknak.

— Sokan járnak erre?

— Nyolc-tízezer ember egy tavaszi szezonban...

Csüggesztő ez a nagy tömeg, kicsit „szűzebbnek" gondoltam ezt a környéket.

— A szám riasztónak tűnik, de azért két-három hónapos távon és ezen az óriási területen széthúzódik. Föltagozódik ám ez a tömeg. És az a szép ebben, hogy vigyáznak az erdőre. Az erdőgazdaság és — természetesen az Erdőrendezőség közreműködésével — sokhelyütt építettek esőbeállót, aztán rönk-asztalokat, padokat, szalonnasütőt, s minden egyesnél szemétgyűjtőt. Mondhatom, alig talál az ember élelmiszerhulladékot vagy papírt, limlomot. Én hetente kétszer, de gyakran háromszor is megjárom a magam útját, hiszen ez a feladatom már hét esztendeje lassan.

— Mennyit gyalogolsz?

— Esetenként húsz-huszonöt kilométert, esetleg harmincat. Ezzel a kis hátizsákkal a hátamon.

— Nem fárasztó?

— Hát te elfáradtál?

— Nem, de nem is mentünk sokat.

— Csak gondolod. Mire fölérünk a Tripammer-fához, éppen tizenhat kilométert teszünk meg.

Meglepő, hogy nem érzünk fáradtságot, legföljebb lefagy a lábunk, mert vizes avaron tökéletesen átázott a lábbelink, igazán szaladhatnánk is a legközelebbi emelkedőig, de ennyi fürgeséget feltételezni önmagunkról már nagyképűség lenne. És a meredek oldalon amúgy is csúszik az avar, jó vicc lenne leszánkázni a néha szédítően meredek oldalon.

Ahol a víz kimossa egy-egy fa tövét, az errefele sem ritka haragos vihar könnyedén fordítja ki tövestől, amely aztán természetesen átkelőt képez a hegyekből sietős patakocskákon. Ezeken is átevickélünk féloldalvást araszolva a vastag fatörzsön, egymásba kapaszkodva. Aztán elérjük a mélyvölgyi mésztufa-gátat, amely lépcsőzetesen ereszkedik alá és a csermely vízesésként zúdul le a völgy irányába.

A vízesés kék. Kéknek látom, s színét talán az óriási gyertyánok, bükkök lilás-szürkés törzsének tükröződése adja. De miből alakult ki a „lépcsősor"?

— Sziklából, kőből — mondom.

— Semmiképpen. A karsztvízből kicsapódó mész lerakódik a patakokba zuhant ágakra, fatörzsekre, ezt évente belepi az avar, egyre vastagodik, köti, cementálja a mészkő-porladék, aztán szinte betonkeménységűvé merevedik, kialakul egy természeti csoda folyamat. Valami olyasféle anyag-átváltozás következik be, mint ahogy az ősidők növényzete egy roppant nagy időtávon szénné alakult ki. Védelem alatt áll. Letördelni, hazavinni tilos. Nem vitrinbe, nem íróasztalra való: megcsodálni a természetes átalakulás eme érdekes, szép „rekvizítumait" csak itt szabad.

Visszafelé indulunk egy elágazásig, majd leereszkedünk a Barátság-forráshoz, hogy letelepedjünk az erdei asztalhoz. Már úgy értve, hogy a vizes asztalról lesöpörjük a falevelet. Molnár Kálmán kibontja a hátizsákot... éppen ideje... aztán húsokat eszünk... meg paradicsomos halkonzervet, amelynek levét a hirtelen megeredő eső úgy kiveri másodpercek alatt, hogy éppen csak ki tudom kapkodni a csupasz haldarabokat. Meg egy üveg Szürkebarátot is „találtunk" a



hátizsákban... Ennek főként itt az ideje, soha de soha így nem esett jól még bor, mint most, zuhogó esőben, tízvalahány kilométerrel a hátunk mögött.

Fölbandukolunk a Tripammer-fa tisztására, onnét ki az országútra, ahol már nehéz teherkocsik járják útjukat a kőbányától oda és vissza, Molnár Kálmántól elbúcsúzunk.

— Tudod, mit jelent az erdő az embernek? Most már tudod? — kérdezi.

Hallgatunk, kissé elszomorodva.

— Nyugodt idegzetet. Aztán egészséget. És még tudod mit? A természetes szépség megbecsülését. Mert azért, ezekre igazán nagy szükség van manapság is...

Megfordul, visszaballag. Már el is tűnik a fák között. Egy ideig hallani, amint a gallyak ropognak lábai alatt.

Rab Ferenc
Fotó: Seres Éva

KESZTYŰGYÁR PÉCS
„BŐRRUHA"
„BŐR-KESZTYŰ"
KÜLÖNLEGES VÁLASZTÉKBAN
MEGNYILT
A
BŐRRUHÁZATI
MINTABOLT
PÉCS
SALLAI U. 8.
CENTRUM ÁRUHÁZ



Komolytalan rovat

Pécsi dolgok

A VÁROS FEJLŐDÉSÉNEK PERSPEKTIVÁI.

A város kétféle módon terjedhet, horizontálisan és vertikálisan. A vertikális terjeszkedés egyszerű, építünk huszonkét-emeletes házakat, amiben elfér egy egész falu.

A horizontális pedig az, hogy idecsatoljuk a falut. Ha egy 35 emeletes házban lakik vagy ötezer ember, ahelyett ugyanezt elérhetjük építkezés nélkül is, csak idecsatoljuk Vasast. Az is ötezer ember.

Eddig a vertikális építkezést erőltettük, most remélem a horizontálisra kerül a sor. Nagyon helyesen. Eddik a mecsekszakáli kis zug faluban lakott. Nagyot nőtt az ázsiója, mikor kiderült, hogy egy község lett Orfű, Mecsekrákos, Mecsekszakál. Erősen gyarapodott a lélekszám. Eddig lakott kétszáz lakosú községben, most már ezerben.

Innen már csak egy lépés. Idekerül majd Pécshez és százhetvenezer lakosú városban lakik. Pécs is gyarapodott valamelyest, Mecsekszakál is.

Ha esténként a mecsekszakáli polgár kinéz a holdra és megbökdösi a Riskát az istállóban, nyugodtan odaszólhat neki:

— Ne bőgj te marha! Városban ezt nem szabad!

Idekerül az a közeli falu is, ahol érdekes eset történt velem néhány évvel ezelőtt. A falusi kocsmában ki kellett mennem. A terem egyik felén ott díszeleg a lófarkas fej, tehát ez a lány. Onnan jóval távolabb, ahogy az illem megkívánja a kackiás fiús fej, itt járnak ki a fickók. Én is itt mentem ki. Ott aztán a kukoricatáblában találkoztunk. Ugyanabban és ugyanott. Csak tíz méterrel arrébb, úgy hogy akár egymásnak integethettünk.

Ezek után senki se fogja gondolni, hogy ez csak olyan falusi dolog. Ez pécsi specialitás lesz.

Aminthogy, amikor egy barátom Pesten akart lakást cserélni, minden problémája a WC volt. De Pesten nem akart lakni. A vonatablakból mindig azt leste, hogy hol vannak a szép kertes házak mellett azok a pirinyó épületek, vagyis a retikek.

— Ahá Pesten járok! — mondta örvendezve.

Aztán talált egy külvárosi helyet, ahol a telep végén mindjárt ott is volt a legelő. Akkor az volt a legnagyobb baja, hogyha beér a városba nyakig sárosan és kérdik, hogy hol az istenben járt, akkor senki se hiszi el, hogy Pesten. Míg a pécsi barátai, három órai út után elegánsan leszállnak a déli pályaudvaron, ő gumicsizmában, nyakig sárosan, másfél órai villamosozás és fél órai gyaloglás után becaplat a körútra.

Ezért maradt vidéki.

Látom a jövőt. Mi leszünk a Dunántúl legnagyobb városa, ha a horizontális fejlődés meg nem áll. A következő lépcsőben Kővágószőllős után idekerül Szentlőrinc, Pécsvárad, Hosszúhetény.

Aztán már csak egy lépés, hogy idekerüljön Selye, Sásd, Mágocs. Akkor leszünk igazán város!

Legfeljebb a lakáscserékkel lesz baj. Akkor valahogy így kell hirdetni: pécsi, belvárosi, szentlőrinci lakásomat elcserélném külvárosi, sellyeivel.

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.45: Fotóamatőröknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Bárdos Lajos—Kölcsey Ferenc: A Földhez. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Romantikus zene. 11.10: Magyar múzsa 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Kinek köszönjünk? Jegyzet. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Régi híres énekesek műsoraiból. 14.25: A mezőgazdaság pénzügyi szabályozó rendszere. 14.25: Új Zenei Újság. 15.30: Nóták. 15.55: Rádió Reklám. Ritmus . . . 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Leonard Bernstein a New York-i Filharmonikus Zenekart vezényli. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. 18.45: Jót nevettem. Úton-útfélen Abody Béla-val. 19.55: Fjodor Saljapin énekel. 20.30: Mikrofonközelben. Heintje. 21.00: Hírek. 21.05: Yehudi Menuhin (hegedű) és Wilhelm Kemff (zongora) Beethoven-felvételeiből. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás. 1.58: Himnusz.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Csajkovszkij: Anyegin — zárójelenet. 8.20: Ausztria — választások után. III. rész (ism.). 8.33: Népdalcsokor. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hírek. 9.33: A Hungária együttes műsorából. 10.00: Szombat délelőtt . . . Közben: 11.30—11.33: Hírek. 12.00: Az élő népdal (ism.). 12.10: Éva Pilarová énekel, az Ekrán zenekar játszik. 12.30: Hírek. 12.33: Cziffra György Liszt-műveket zongorázik. 13.05: Munkásklub. 13.30: Hírek. 13.33: Németh Marika operettdalokat énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: II. félidő . . . Közvetítés az FTC—Rába ETO és a SZEOL—Ü. Dózsa bajnoki labdarúgómérkőzésről. 14.55: Orvosok a mikrofon előtt. 15.00: Versek világa. 15.17: Magyar fúvószene. 15.30: Hírek. 15.33: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. 16.20: Éneklő Ifjúság. 16.30: Hírek. 16.33: Mikrobi eredményt hirdet . . . 17.00: Sportkrónika. 17.20: Közkívánatra. Naplemente után. Ajtay Andor szerepeiből. 18.30: Hírek. 18.33: Évfordulók nyomában. 19.26: Jó estét, gyerekek. 19.38: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja (ism.). 20.30: Hírek. 20.33: Sporthírek. 20.38: Közvetítés a Madách Színház Kamaraszínházából. Incidens az Ingeborg-hangversenyen. Szomory Dezső egyfelvonásos színműve. 21.10: Harminc perc rock. 21.40: Zenés játékokból. 22.30: Hírek. 22.33: Schumann: Kreisleriana. 23.00: Slágerrandevú. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Operettrészletek. 11.08: Jean Francois Paillard kamarazenekarának hangversenye a nürnbergi nemzetközi orgonahéten. 12.00—12.20: Déli Krónika. 12.57: Operarészletek. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Versenyművek. 14.50: Dzsesszfelvételekből. 15.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.00—16.03: Hírek. 16.43: Versek. 16.48: Operarészletek. 17.52: Hírek. 17.55: Tip-top parádé. 18.25: Peter Pears dalestje a Bergeni Fesztiválon. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Szegedi Szimfonikus Zenekar hangversenye. Kb. 20.20—20.40: Metronóm. Gazdaságpolitikai magazin (ism.). Kb. 21.30: A mágiyák énekelnek. Dokumentumjáték Kassák Lajosról. Kb. 22.12: Bemutatjuk új felvételeinket. Kb. 22.32: Operettkettősök. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: A műsort összeállította dr. Vargha Károly főiskolai tanár. 17.50: A pécsi Nádor étterem Universal-együttese örökzöld melódiákat játszik. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Kedvelt énekesek, népszerű dallamok. 18.30. Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Hallgatóink kérésére. Zene — Baranyán át. Aktuális összeállítás — Vidám ritmusok. 19.15: Német nyelvű műsor. Énekelj velünk. Zenés műsor gyermekeknek. Közreműködnek a mohácsi zeneiskola tanulói — A hét eseményeiből — Neue Zeitung előzetes — Lemezújdonságaink. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.03: Műsorismertetés. 8.05—8.25: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 7—8. o.). 8.25: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 8.30: Vízkereszt vagy amit akartok. Shakespeare színművének filmváltozata. 11.10: Az állatvilág titkai. XII/5. rész: Közlések, üzenetek (ism.). 11.35—12.35: Tíz csillag Baden-Badenből. NSZK, zenés film (ism.). 14.23: Műsorismertetés. 14.25: A röfögő. Csehszlovák film. 15.55: Reklám. 16.05: Shiráz. Iráni rövidfilm. 16.30: Hírek. 16.35: Barátságfesztivál. 17.25: Nyugalmunk érdekében . . . IV. „Ehség-bomba". 18.00: Reklám. 18.05: Tisztelgés Sopronnak. 18.45: Odessza, délre nyíló kapu. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom a magyarázatainkat. XIII/13. rész. Nevelőtársadalom. 20.15: Rémület a levegőben. Amerikai film. 21.25: Koreográfiai miniatűrök. A Leningrádi Balettegyüttes vendégjátéka a Fővárosi Operettszínházban. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.10—23.50: Bezárt ablak. NSZK tévéfilm.

JUGOSZLÁV TV

15.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 18.15: Gyermek kontakt műsor. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Zagreb '75. 22.05: Díjnyertes filmek ciklusa.

2. MŰSOR

18.25: Vízilabda. Kupagyőztesek kupája. 22.00: Dokumentumfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Daloló szombat. 21.45: Hét tv-nap.

„Olvasási program" pályázat

VIII. forduló

KÖNYVEK – FILMEK

1. Moravia: Egy asszony meg a lánya c. regényének főhőse Cesira. Ki az a világhírű filmszínésznő, aki a regényből készült filmben ezt a szerepet alakította? (2 pont)
2. Tony Richardson, Oscar-díjas angol rendező filmre vitte Sillitoe: A hosszútávfutó magányossága c. művét. Melyik évben készült el a film? 1957 1962 1968 (2 pont)
3. Ki az a híres rendező, színész, aki Solohov: Emberi sors c. kisregényét megfilmesítette? (4 pont)
4. A regény cselekménye a második világháború végén játszódik Lengyelországban. Főhőse a tragikus sorsú Maciek. Alakját Cybulski tette örökké emlékezetessé Wajda filmjében. Mi a regény és a film címe? (6 pont)
5. Amerikában 1944-ben Fred Zinnemann egy marxista világnézetű német írónő regényét filmesítette meg. Ki az írónő, mi a mű címe? (3 pont)
6. Anthony Quinn, Humphrey Bogart, Spencer Tracy. A három Oscar-díjjal kitüntetett színész közül ki volt az „öreg halász", Hemingway regényéből készült amerikai filmben? (2 pont)
7. 1967-ben filmváltozat készült Truman Capote: Hidegvérrel c. regényéből. Ki volt a rendező? Richard Brooks, John Sturges, Richard Fleischer. (3 pont)
8. A Húsz óra főszereplői: a riporter, Kocsis Benjamin, Balogh Antal, Jóska a tsz elnök. A regényből készült filmben: Páger Antal, Keres Emil, Görbe János, Szirtes Ádám keltette életre ezeket az alakokat. Ki, melyik szerepet játszotta? (8 pont)
9. Mennyiben volt vétkes Köpe Bálint, keresztapja letartóztatásában? (Déry: Felelet) Ki volt a regényből készült tv-film rendezője? (10 pont)
10. A Pókháló c. film befejezése mennyiben tér el a regény befejezésétől? (10 pont)

Beküldési határidő: december 6. A megfejtéseket az alábbi címre kérjük:

„OLVASÁSI PROGRAM"
Megyei Könyvtár
7601 Pécs, Pf. 100.

A VI. forduló megfejtése:

1. Salinger: Zabhegyező.
2. A nyomozó jelenlétében kimossa az eső a csatornába dugott pénzt.
3. Madeleine, a második felesége.
4. Marshall: Tombol a hold.
5. Pilet, Zorn, Kummer és a házigazda.
6. Thé tábornok.
7. Az asszony elvetél, kórházba szállítják és lenn felejtik a kötélhágcsót a homokgödörben.
8. Belevaló fekete legény.
9. Updike: A kentaur.
10. Dicknek a börtönben egy Floyd Wells nevű fogolytársa mesélte, hogy Clutterék gazdagok, a házban látott páncélszekrényből arra következtetett, hogy nagymennyiségű készpénzt tartanak otthon.

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres 2 fiatal, katonaviselt hálózati villanyszerelőt és 1 telepi segédmunkást. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. szám alatt. (450593)

RAKTÁRI munkára női és férfi dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. (451619)

KISEGÍTŐ gépkocsivezetőt Multicar tehergépkocsira felvesz a BIVIMPEX 7. számú Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (451601)

ÁLTALÁNOS lakatost felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450590)

LAKÁS–INGATLAN

2 szoba alkovos, 56 m²-es, szép, Kolozsvár utcai tanácsi lakásomat 2 1/2—3 szobásra cserélném. — Telefon: 21-913.

Házhely eladó a Mecsek-oldalban. „Kocsit beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi háromszobás összkomfortos családi ház igényesnek eladó. Telefon: 21-479.

Pécsváradon belterületen, köves út mellett, szép fekvésű szántó, szőlő, pince eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth tér 15. — Komló, 82-935 telefonon 16 óra után.

Mohácson kettőszobás összkomfortos szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Készpénz + OTP részlet, esetleg fizetési kedvezménnyel. Érdeklődni: Mohács, Park u. 9/B. I. 6. Délelőtt, a piactéri élelmiszerboltban.

Beköltözhetően eladó 110 négyzetméter alapterületű kertes, modern családi ház. Szoba-konyhás lakást beszámítok. Ugyanitt sertésvágáshoz felszerelés és vízelvezető csatorna eladó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 9.

Eladó Bélatelepen, a főútvonal mellett, két szoba hallos, manzard kialakítású új nyaraló. Telefon: 18-806. Esti órákban.

Balatonlellén, nagyon jó helyen, 105 n-öl telek, kis épülettel eladó. — Megtekinthető: Rákóczi út 188. Érdeklődni: Pécs, 20-508 telefonon.

Belvárosi egy szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat azonnal beköltözhetően eladnám. „Készpénz + részlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fürdőszobás lakást bérelnék vagy eltartási szerződést kötnék idős személlyel, lakásért. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A belvárosban kétszobás utcai házrész azonnal beköltözhetően eladó. Kis kert van. Tanácsi lakást beszámítok. Pécs, Teréz u. 13.

Móricz Zsigmond téren két szoba összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár szobakonyhás albérletet keres december 1-re, egy gyermekkel. „Robika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II-n, Szövetkezet utca 104-es számú ház eladó.

Donátusban 250 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó vagy személygépkocsira cserélhető. Értékkülönbözetet térítek. Tel.: 17-180.

Vasas II-n 270 négyszögöl kifogástalan termő szőlő, 200 n-öl közművesített házhely, megegyezés szerint eladó. Buszmegálló két percre. Érdeklődni: Vasas II., Orosz Gyula u. 71.

Pellérdi hegyderékon 400 négyszögöl szőlő, épülettel olcsón eladó. Pellérd, Damjanich u. 14.

Kertészkedésre alkalmas szőlő barackossal, (szép helyen) olcsón részletre eladó. Holma, Róka u. 15. 17-es végállomásnál.

Háromszobás ikernyaraló rész Balatonlellén eladó. „Kedvező feltételek" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

250 négyszögöl házhely eladó. Fele újtelepítésű szőlő, fele barackos. A telken építési anyag van. „Út, víz, villany van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás szuterinos családi ház nagy telekkel. Gazdálkodásra is alkalmas, azonnal beköltözhető. Kovács János, I. kerület, Torda u. 27.

Bostán ház melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Pécs, Viola u. 13.

Görcsöny legszebb részén háromszobás, fürdőszobás családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Hársfa u. 55. Tóth.

404 négyszögöl szőlő Kispostavölgy-tetőn eladó. Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 10.

Elcserélném Szigeti úti 4 emeletesben lévő két szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat háromszobás szövetkezetire. „Ez évben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beremenden ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Rudas L. u. 26. Tel.: 14-865.

Balatonlelle, Pipacs sor 39. szám alatt két szoba összkomfortos, téliesített nyaraló eladó. Érdeklődni: Rippel Máté, Szulok, Béke u. 4.

Garázs eladó Kovács-telepen. Érdeklődni: 39-es dandár út 8/A. Első lépcsőház, III. emelet 8.

Házhely eladó építési lehetőséggel. Érdeklődni: Szendrei Balogh Ferenc, Nagypostavölgy 65.

Sürgősen vennék egy különálló szobát vagy szoba-konyhás lakást 40—50 ezer forintig. Olcsó albérlet is érdekel. Cím: Szigeti út 4/A. IV. em. 1.

Donátusi út 15/1. szám alatt 500 négyszögöl szőlő, faanyaggal, kevés tégla, kő és félkész pincével eladó. Érdeklődni: Schulteisz István, Pécs, János u. 5/2.

Egy szoba, konyha, fürdőszoba, speizos házrész az első kerületben eladó. „Kedvező helyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásmegoldást keresek 60 ezer készpénz + részlet. „Egy szoba, konyha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Romonyán, országút mellett, az ellendi elágazásnál 707 négyszögöl terület eladó. Szőlőnek, konyhakertnek alkalmas. Béke u. 50.

50 000 készpénz + 2000 havi törlesztéssel garzonlakást keresek. „Tupa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen 1400 négyszögöl szőlő gyümölcsössel, felszerelt présházzal, autóbusz megállónál, — haláleset miatt — jutányosan eladó. Özvegy Bajominé, Mohács, Dózsa Gy. u. 27.

Dunaszekcsőn, Duna mellett kis ház víkendre alkalmas, olcsón eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Wesselényi u. 13.

Dunaszekcsőn, víkendtelep mellett, közművesített 760 négyszögöl szőlő, megosztva is, építési lehetőséggel tanácsi áron eladó. Érdeklődni: Szemelácz, Mohács, I. sz. Téglagyár. Tel.: 58.

Mohácson, Dunához közel, víkendtelepen, vízkiemelőnél 200 négyszögöl szőlő új épülettel, berendezve eladó. „Áron alul" jeligére a mohácsi hirdetőbe, Tanácsház u. 1.

Balatonmárián, közvetlen vízparton 110 és 140 négyszögöles telkek eladók. Érdeklődni: Balatonkeresztúr, Kossuth u. 13. és Tar, Budapest XII., Városmajor u. 64. II/1.

Eladó beköltözhető ház, telekkel, Magyarürögi úton. — Műhelyfelszerelés, háziipari munkára, — tagfelvétellel. Érdeklődni: Pécs, Ilona u. 19.

Felső-Makárban eladó 200 négyszögöl fiatal szőlő. Érdeklődni: 17 óra után, Kertváros, Krisztina tér 22. II/10.

Gazdálkodásra alkalmas ház eladó. Görcsöny, Kossuth Lajos utca 9.

Eladó 200 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, Donátusnál — Csurgó dűlő 4. Érdeklődni: Benkő K. József, Madách Imre utca 1/A. III. emelet. — Telefon: 19-821.

Harkány zártkertben beépíthető telek eladó. „200 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kátolyban, volt malom, lakó- és melléképületek, gazdálkodásra alkalmas, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pfeifer, 7570 Barcs, Bem u. 2.

Badacsonyi hegyen 548 négyszögöl szőlő (pincével) ingatlan, olcsón eladó. Víz, villany megoldható. Balatonra néző panorámás telek. Levélcím: 1076 Budapest, Garay tér 18. Kiss András.

Uránvárosi két szoba összkomfortos, I. emeleti, szövetkezeti lakást eladok vagy pécsi családi házra elcserélem. Telefon: 20-462. 17 óra után.

Bajmi dűlőben 200 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó. Telefon: 17-866, 16 órától.

Belvárosi egy szoba összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. „Készpénzért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs-bagotai hegyen 600 négyszögöl szőlő új pincével, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Temető u. 19.

Új családi ház eladó. Érdeklődni: Pellérd, Jókai u. 16.

Kis-Daindolban 1200 négyszögöl terület 85 ezer forintért eladó. (900 négyszögöl gyümölcsös-szőlő, 300 négyszögöl parlag.) Pince és kút van. Jókai u. 51. I. em. 3.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
Pécs, Déryné u. 11.

Győztes és vadász vizsgával rendelkező tacskó szülők és kölykök eladók. Ugyanitt egy olajkályha is eladó. Érdeklődni: minden nap 5 óra után. De Zoncáné, Erkel u. 6. Pécs.

Antik szalon-garnitúra, tálalószekrények, ebédlőszekrény eladók. Telefon: 20-408. 18 órától.

IO 1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. „Most vizsgázott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UZ rendszámtól Zsiguli vennék. Komló, Május 1. u. 5. Nyers.

Veszek sátras utánfutót. Telefon: 10-154, este 18 óra után.

Skoda Octavia alkatrészek eladók. Pécs, III., Hóvirág u. 30.

Panorámás Opel Record eladó. Pécs, Varsány u. 6. X/40.

UC forgalmi rendszámú S 100-as Skoda eladó. Érdeklődni: szombaton 14—19 óráig, vasárnap 10—18 óra között. Pécs, Bajnok utca 12. földszint 2.

Vennék két- vagy háromszobás lakást, 150 ezer készpénz + OTP-átvállalással. „Lehetőleg centrumban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1500-as Polskimat 3 évnél nem idősebb Trabantért, megegyezés szerint. Tolbuhin út 173.

ZA-s Trabant Limousinet vennék. Telefon: 20-487. 15 óra után.

403-as Moszkvics olcsón eladó. Pellérd, Jókai utca 16.

Zsebszámológép, USA, elemes, 1500 forintért eladó. Mohács, Tanácsház u. 1. Hirdető.

VEGYES

Autójavítás, vizsgára való előkészítés garanciával. Molnár autójavító. Kertváros, Gyulai Pál u. 3. — Telefon: 11-052.

FIGYELEM! Értesítem Komló város lakosságát, hogy női és férfi kalap és sapkakészítő műhelyemet Komló, Újtelep, Akácfa u. 11. szám alatt megnyitottam. Régi, divatjamúlt kalapját új divatúra alakítom. — Festést, tisztítást vállalok. Új kalapok, sapkák, bőrkalapok kaphatók. Szombathy Antal kalapos mester.

KERÍTÉSDRÓT megrendelhető! Kokity drótszövő, Újmohács, Rákóczi út 3. Csekkszámlára is.

Mindennemű kárpitozott és antik bútor javítását és áthúzását, — vidéken is — rövid időn belül vállalom. Levélhivásra házhoz megyek. Jurisics kárpitos, Pécs, Szigeti út 17. sz.

Pécs, III. kerület, rácvárosi templom feletti szőlőmet feles művelésre kiadnám. Kinttartózkodáshoz faházat biztosítok. „Virágos telek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkolóhely zárt udvarban kiadó. Gyarmatyné, Hargita u. 15.

Mindennemű földmunkát, szőlőforgatást, pinceásást vállalunk. „Földmunka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Óriásgyümölcsű egres, piros és fekete ribiszketövek darabonként 10 forint, francia évelő szegfűpalánták tövenként 3 forint, kaphatók! Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

14 hónapos kisfiam mellé, lakásomon, gondozónőt keresek. Fekete, Alkotmány utca 42. 15 óra után.

Ajándékot karácsonyra? „SOUVENIR" boltból. Kossuth Lajos utca 65.

Titkárnő, perfekt gyors- és gépíró gyakorlattal, titkos ügykezelési vizsgával és munkaügyi adminisztrációban jártassággal, január 1-vel állást változtatna. „Komoly munkaerő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett nagyapám és dédnagyapánk,

DÁVID LAJOS

nyugd. rendőr főtörzsőrmester, volt Alsóhavi utcai lakos, életének 88. évében elhunyt. Temetése november 25-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy

KOVÁCS LAJOS,

a 12. sz. AKÖV nyugdíjasának hamvasztás utáni búcsúztatása november 26-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, apánk, nagyapánk, apósunk,

NAGY ISTVÁN

dohánygyári nyugdíjas, 66 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 25-én, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya és nagyanya,

DR. BUKY ALADÁRNÉ
Schöberl Sarolta

1975. november 17-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 25-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló férje és rokonsága.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynéni, keresztanya és sógornő,

SZEGEDI JÓZSEFNÉ

volt Megye utcai lakos, 76 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 26-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, jó édesapánk és kedves rokonunk,

SÁRDI VILMOS

nyugdíjas állomásvezető, 81 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 26-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, fiunk, vőnk, testvérünk és kedves rokonunk,

GREGIN PÁL

életének 33. évében tragikus körülmények között elhunyt. Temetése november 25-én, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető jó édesanyánk,

HORVÁTH JÓZSEFNÉ

Deli Julianna, Pécs, Zöldfa utca 22. szám alatti lakos, 77 éves korában nov. 15-én elhunyt. Temetése november 25-én, kedden fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják gyermekei, férje, menyei, unokái és rokonai. Szeretett emléke amíg élünk velünk marad.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FUTÓ GYÖRGY

temetésén részvételükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

GOTHÁRD JÓZSEF

búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönet a Keresztespusztai Szoc. Otthonnak, a Carbon Vállalat bútorüzemének, valamint a dohánygyári „Zója" brigádnak. A gyászoló gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, mindazoknak, akik

GELENCSÉR JÓZSEF

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek és a Bútorgyár dolgozóinak, akik felejthetetlen férjem,

OSZVALD JÓZSEF

mohácsi lakos temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége.

Dolgozókat felvesznek

A B. M.-i ÁLLAMI Építőipari Vállalat keres gyakorlott gép- és gyorsírónőket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti és oktatási osztályán, Pécs, Rákóczi út 56. (3755)

GÉP- és gyorsírónőt, gépírni tudó adminisztrátort, valamint gépi számlázót felveszünk. Jelentkezés: a főkönyvelőnél, Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—3. (3768)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR géplakatos, gépjárműlakatos, gumijavító, szerszámlézelő szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat alkalmaz. Munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Érdeklődés a gyár munkaügyi osztályán. — Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392. (3744)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsi vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás VOLÁN 12. sz. Vállalat, Személyzeti és Oktatási Osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. emelet 6. szoba. 3229

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT **A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz számlaellenőröket, gépírni tudó számlázókat, nyugdíjas portást, valamint villanyszerelőt, elektrolakatost és autóvillamossági szerelőt. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis.** (3721)

VÁLLALATUNK következő szakmába keres dolgozókat: tejipari gépekben jártas szerelőket, hegesztővizsgával rendelkező szerelőt, tehergépkocsivezetőket, fűtőt (lehet nyugdíjas is), és egy kompresszor-szerelőt. Mecsektej Önálló Közös Vállalkozás, Kacsóta. (3724)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építőgépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi osztályán, naponta 8—12 óráig. (3749)

ANYAG- és értékkönyvelőt azonnali hatállyal alkalmaz a Tanárképző Főiskola gazdasági igazgatósága. KÁLÁSZ képesítéssel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: írásban, rövid önéletrajzzal, iskolai végzettség, szakmai képesítés, előző munkahelyek és munkakörök, valamint bérigény feltüntetésével. Pécs, Ifjúság u. 6. (3766)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat villanyszerelőt, sírásót és női raktári segédmunkást felvételre alkalmaz. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 97. (3777)

AZONNALI felvételre keresünk 2—3 éves gyakorlattal rendelkező technikust, technológusi MEO-i munkakörökre és gépírónőt, valamint szerszámkészítőt, esztergályost, férfi gépmunkást, segédmunkást. Jelentkezés: Kéziszerszámgyár OMEGA Gyáregysége üzemgazdasági osztály (vidékről levélben), Budapest, IV. Labdarúgó u. 4. sz. (Dózsa-stadion mögött.) (4396)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (450595)

OSZTOTT munkaidőre takarítónőt keresünk. Jelentkezéseket „Bizalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3805)

ÉRTÉKKÖNYVELŐT és anyagkönyvelésben jártas adminisztrátort keresünk felvételre. Baranya megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (450600)

MELEGBURKOLÓT és asztalos segédmunkást felvesz a Posta Magasépítési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 60. (451516)

TELEPŐRT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450597)

BÉRELSZÁMOLÓT felveszünk. Lehet kezdő is. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46. sz., munkaügyi osztályán. (3735)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Munkácsy M. utcai Rendelőintézet. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés: az intézetvezető főnővérnél, 8—16 óráig. (3752)

IPARI önköltség-elszámolásban jártas, mérlegképes könyvelői végzettséggel és számviteli gyakorlattal rendelkező dolgozót csoportvezetői beosztásba felveszünk. A jelentkezéseket „Állandó pécsi munkahely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3762)

ÉTKEZDEI alkalmazottat 5 vagy 8 órás elfoglaltsággal felvesz a Geodéziai Vállalat. Jelentkezés: Jogász u. 4. (3779)

SZAKKÉPZETT akkumulátor karbantartót és segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (450594)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. alappontsűrítési osztálya felvesz segédmunkásokat és ács szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár utca 17. (3722)

KÉT dolgozót autóvillamossági szerelőnek felvesz a Belker. Száll. Vállalat, Pécs, Megyeri út 63. (450592)

KÖZÉRDEKŰ

A BÓBITA BÁBEGYÜTTES minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. (Déryné u. 18.) Műsoron: KUNKORI ÉS A KANDÚRVARÁZSLÓ.

A BARANYA megyei Vendéglátó Vállalat értesíti nyugdíjasait, hogy 1975. november 27-én, csütörtökön 15 órakor az Olimpia étteremben nyugdíjas búcsúztatót és találkozót tart. A vállalat szakszervezeti bizottsága, párt és gazdasági vezetősége.

DR. DORSICS GYÖRGY szülésznőgyógyász szakorvos rendelőjét megnyitotta, Pécs, Kolozsvár u. 8. szám alatt. Rendel: hétfőn, szerdán 17—19 óráig, pénteken 15—16 óráig.

MŰSOROS ERZSÉBET ÉS KATALIN BÁL holnap este 7 órától a mohácsi „BÉKE" szálló éttermében. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

MIKRO-VARIETÉ az „OLYMPIA" novemberi bárműsorában. — Már csak egy hétig!

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy a november 24-re hirdetett LOKOMOTÍV GT hangversenye betegség miatt december 15-én lesz megtartva.

PÉCS TURIST **SZILVESZTER POZSONYBAN**
1975. XII. 30-tól 1976. I. 2-ig 4 nap, részvételi díj: 1450.— Ft + útlevél. Szilveszter a Nagy-Tátrában 1975. XII. 29-től 1976. I. 2-ig 5 nap, részvételi díj: 1500,— Ft + útlevél. Szilveszter a Tv Presszóban, részvételi díj: 280,— Ft. Jelentkezni lehet: a Pécs Turist Széchenyi tér 1. vagy a Sallai u. 35. sz. alatt az utaztatási csoportnál.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 15. Dunaújváros—Pécs találkozó

Az eddig lejátszott tizennégy mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
14 8 4 2 23-7 20
Csak Dunaújvárosban:
7 2 4 1 10-6 8

A kohászvárosban lejátszott találkozók eredményei: 1958—59-es bajnokságban 4:1, 1966-os bajnokságban 1:1, 1967-es bajnokságban 0:1, 1968-as bajnokságban 0:0, 1969-es bajnokságban 1:1, 1970-es egyidényes bajnokságban 2:0 és 1970—71-es bajnokságban 2:2. A pécsi csapat az utolsó dunaújvárosi győzelmét 1970. március 22-én aratta. Az eredmény 2:0 volt, a Dózsa pedig a következő csapattal szerepelt: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses I., — Rádi (Tóth J.), Tüske, Kocsis I. — Bérczesi, Dunai dr. (Daka), Máté. A gólokat Dunai dr. és Kocsis I. szerezte. A Kohász elleni góllövő listát Bérczesi vezeti négy góllal. A jelenlegi játékosok közül még senki sem lőtt gólt a vasárnapi ellenfél hálójába.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Dunaújvárosi Kohász (otthon): Szekszárd 3:2, Kossuth KFSE 0:0, Bábolna 4:1, Szolnoki MTE 2:0, Vasas Izzó 5:0 és Debrecen 2:0. A Dunaújváros jelenlegi hazai mérlege:
8 7 1 — 21-6 15.

Pécsi MSC (idegenben): Szekszárd 2:1, Bábolna 4:2, Szolnoki MTE 1:1, Vasas Izzó 2:3, Debrecen 1:2 és MÁV-DAC 0:1. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
8 3 1 4 13-12 7.

A 7. Komló—MÁV DAC találkozó

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:
6 3 2 1 8-8 8
Csak Komlón:
3 2 1 — 4-1 5

A bányászvárosban lejátszott találkozók eredményei: 1966-os bajnokságban 1:1, 1973—74-es bajnokságban 1:0 és 1974—75-ös bajnokságban 2:0. A komlóiak az utolsó hazai győzelmüket a MÁV-DAC ellen ez év április 20-án érték el. Az eredmény 2:0 volt, a győztes csapat pedig a következő összeállításban szerepelt: Buus — Keller, Kovács, Tallósi, Csordás I. — Lingl, Lahó, Pál — Cs. Kovács, Kolesánszky, Bányász. A gólokat Kolesánszky és Pál érte el. Az eddigi nyolc gólt a következő játékosok helyezték el a MÁV-DAC hálójába: Bodai, Hohmann, Kolesánszky, Lahó, Pál, Pataki I., Pataki II. és öngól. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Várpalota 1:1, Dunaújváros 1:3, Kossuth KFSE 1:0, Bp. Spartacus 5:1, Nagybátony 2:1, és Szekszárd 1:1. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

8 4 2 2 15-10 10.

Győri MÁV-DAC (idegenben): Nagykanizsa 0:1, Bp. Spartacus 2:1, FŐSPED Szállítók 0:3, Nagybátony 2:1, BVSC 0:4, és Szekszárd 3:0. A MÁV-DAC jelenlegi idegenbeli mérlege:
7 3 — 4 7-14 6.

*

A 3. ERDÉRT—Véménd találkozó

A Véménd mérlege a fővárosi csapat ellen:
2 — — 2 2-4 —

*

Az 1. PVSK—Dombóvár találkozó

*

Az 1. Ganz-MÁVAG—Mázaszászvár találkozó

*

Az 1. PBTC—Dunaújvárosi Építők találkozó

Jubileum
50. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Kajtár és Törjék (Véménd).

*

A Véméndi TSZ SK góllövőinek listája: 9 gólos: Orosz (23), 7 gólos: Rott F., 4 gólos: Bencsik, Törjék (9), 2 gólos: Szabó (7), 1 gólos: Borovácz, Fiochsz (3), Kiss, Takács, és öngól (2). A zárójelben lévő szám azt mutatja, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el a Véménd színeiben.

Lehel Jenő

Asztalitenisz

Ljubljanában 19 ország 160 játékosának részvételével megkezdődött a jugoszláv nemzetközi asztalitenisz bajnokság.

A magyar férfi csapat miután a jugoszláv B válogatottól 3:1 arányú vereséget szenvedett, kiesett. A női együttes Kína B csapatával szemben 3:0 arányban alulmaradt, ugyancsak elbúcsúzott.

Az egyéni versenyben a magyarok közül elsőnek Asztalos állt asztalhoz, neki sem volt szerencséje: a nyugatnémet Leiss 3:0 arányban győzött ellene.

Asztalos után a fiatal Horváth is asztalhoz állt: a csehszlovák Kunztól 3:2 arányú vereséget szenvedett. Jobban ment Börzseinek, 3:1-re nyert a kínai Lao Fu-min ellen.

Napirenden: a tömegsport

- **Kevés a lakótömb körüli sportlétesítmény**
- **Sok múlik a szervezőkön**
- **A lehetőségek jobb kihasználása**

A Pécs Városi Tanács V. B. legutóbbi ülésén foglalkozott a város tömegsportjával. A tömegsport terén kétségtelenül fejlődés mutatkozik az utóbbi időben, a helyzet azonban közel sem olyan jó, hogy elégedettséggel beszéljünk csak róla.

Örvendetes, hogy az üzemek, vállalatok, hivatalok dolgozói mind jobban felismerik, hogy a szabad idő értelmes és kulturált eltöltése keretében szervezett tömegsport megmozdulások az egészség megőrzésének jelentős eszközei. A testedzés, a sportolás kitűnő aktív pihenést jelent, ezért az illetékeseknek minél több szervezett lehetőséget, rendszeres sportolási alkalmat kell biztosítani.

●

A munkahelyi spartakiád versenyei és a városi kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzései népszerűek voltak. Jelentősen emelkedett a rendezvényeken résztvevők száma. A sportágak közül a kispályás labdarúgás a legnépszerűbb. A munkahelyi szpartakiád mérkőzésein közel 4500-an, a városi kispályás bajnokság találkozóin mintegy ezren vettek részt. Sokan indultak az asztaliteniszezők, sakkozók versenyein, de a kézilabda, atlétika és tollaslabda sportágaknak is van tábora.

Közel 2000 résztvevője volt a különböző természetjáró túráknak. Vannak akik rendszeresen feljárnak az erdei tornapályákra. A különböző szervek öt alkalommal rendeztek kocogónapot, de a Városi Sportfelügyelőségen intézmények, üzemek önállóan megszervezett kocogónapjáról is tudnak. Évről-évre egyre nagyobb az érdeklődés az asszonytorna iránt. A munkahelyi spartakiád mérszont csak egy-két helyen vezették be.

Sok szó esik mostanában a lakóhelyi testnevelésről. Nos, a lakótömbök körül megépített salakos, vagy bitumenes kispályák száma még elenyészően kevés. Nagyon jó lenne ha az óvodák is rendelkeznének labdázásra alkalmas területtel.

Népes mezőnyökkel rendezték meg a szakmai sportnapokat. Az iskolák tömegversenyei szervezettebbek és rendszeresebbek lettek. A középiskolák iskolai kispályás labdarúgó bajnokságán 3000-en játszottak. A diáksportkörök atlétikai csapatbajnokságának 800 indulója volt. A természetjáró túrákon viszont csak a középiskolások mintegy 30 százaléka vett részt.

●

Ahhoz azonban, hogy jelentős előrelépés történjék, még több sportrendezvényről kell gondoskodni, és ezekhez biztosítani kell a megfelelő anyagi támogatást, és a szükséges létesítményeket. És nem utolsósorban szervezők kellenek, akik a pályákra viszik a dolgozókat. Nagyon hiányzik Pécsett egy központi ifjúsági vagy szolgáltató sporttelep, melyet az igényeknek megfelelően a sportpályákkal nem rendelkezők bármikor igénybe vehetnének. A Balokány-ligetben ennek felépítésére megfelelő terület kínálkozik.

De a jelenlegi pályák, létesítmények jobb kihasználásával is újabb tömegeknek lehetne sportolási alkalmat teremteni. A lakóterületi sportolás fejlesztése érdekében sokat tehetnek a vállalatok, üzemek és a szocialista brigádok is. A Móricz Zsigmond téri kispályát szocialista brigád állította helyre, és ugyancsak szocialista brigád építi a III. kerületi tanácsi hivatal Tüzér utcai játszógrund kispályáit. A Hőerőmű szocialista brigádja a I. kerületi tanácsi hivatal felkérésére a Ledinán létesít játszógrundot.

Hegyi István



Először Európában mutatták be a kanadai olimpiai pénzérmekibocsátás hét sorozata közül az ötödiket, amely két-két öt- és tizdolláros érméből áll. A képen látható érmék az 1976. évi nyári olimpiai játékok vízi sportágait reprezentálják.

DTK SPORT

Röviden

SAKK. Portisch Lajos és Flórián Tibor nemzetközi nagymesterek a hét végén Komlón vendégszerepelnek, a Kossuth bánya KISZ Bizottságának meghívására szimultánt játszanak. Flórián Tibor, a Magyar Sakk Szövetség főtitkára előadást tart a sakk sportról. Az előadást és a mérkőzéseket a komlói Május 1. Művelődési Házban tartják.

RÖPLABDA. A Tanárképző Főiskola női röplabda csapata a hét végén Székesfehérváron mérkőzik. A röplabda NB II-be kiírt osztályozó mérkőzéseken jól szerepelhetnek a pécsi lányok.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés. Szombathelyi Tanárképző Főiskola—Szigetvár 55:47 női csapatok, Szombathely.

TEKE. NB II. mérkőzések. PMSC—Dorog 6:2, férfi csapatok. BTC—Zalaegerszegi Építők 6:2, női csapatok. Az NB I-ben befejeződtek a bajnokság küzdelmei, a Pécsi Gázmű férfi csapata a 8. helyen végzett.

JUBILEUMI KUPA. A városi KISZ sportbizottsága által rendezett Jubileumi Kupa úszó versenyszáma az eredeti időponttól eltérően november 22-én már 14 órakor kezdődik a Tanárképző Főiskolán.

Ma: VIII. Sopianae Kupa asztalitenisz-verseny

Az Építők úti általános iskola tornatermében a II. osztályú férfi egyes küzdelmeivel szombaton reggel 8-kor kezdődik a VIII. Sopianae Kupa országos asztalitenisz verseny. Az ifjúságiaknál és a II. osztályban még ma lejátsszák a döntőket, vasárnap reggel 8 órakor az I. osztályú párosokkal folytatódik a verseny. Az egyéni számok elődöntői és döntői az I. osztályúak mezőnyében vasárnap fél 12 körül kezdődnek.

A férfi I. osztályban többek közt láthatja a pécsi közönség Rózsást, Faházit, Beleznayt, Kocsist, Molnárt, Kovácsot, Potárit. A női I. osztály legismertebb versenyzői: Molnár, Hernádi, Kuchál. A legismertebb pécsi asztaliteniszezők is ott lesznek a versenyen. Elindul Arató, dr. Horváth, Berta, Szederkényi, (valamennyi PMSC) dr. Kenyeres és Szita (PEAC), Koronics (Vasasi Bányász).

Egységes sportkör a pécsi felsőoktatási intézményekben

Páricska Zoltán, az Oktatási Minisztérium testnevelési és sport önálló osztályának vezetője, *Wass Antal*, a Magyar Egyetemi és Főiskolai Sportbizottság titkára pénteken délelőtt a Tanárképző Főiskolán találkozott a pécsi felsőoktatási intézmények párt- és állami vezetőivel és megbeszélést tartottak a pécsi felsőoktatási intézmények egységes sportkörének megszervezése, előkészítése érdekében. A tanácskozáson részt vett *dr. Garányi László*, a Megyei Pártbizottság munkatársa, *Antal Gyula*, a Városi Pártbizottság osztályvezetője, *Papp Imre*, a Pécs városi Tanács általános elnökhelyettese, *dr. Csernus Kálmán*, a Megyei Sporthivatal és *Rózsavölgyi Mátyás*, a Városi Sportfelügyelőség vezetője.

Hétvégi túraajánlat

Mai túraajánlatunk a Közép-Mecsekbe vezet, a következő útvonalon: a városi autóbuszjárattal menjünk fel a Dömörkapuig. Innen a piros sáv jelzésen, a Kisrét és a Kantavári forrás érintésével menjünk egészen a piros kereszt jelzés elágazásig. Innen a jelzésen jobbra forduljunk, keresztezzük a műutat, majd hamarosan a melegmányi völgybe érünk. Útunk a kék kör jelzésig haladjon, itt jobbkéz felé egy új sétautat találunk, a kék kör jelzést, melyen elérjük a Kozári erdészház közelében lévő túraközpontot, a Tripammer-fát.

Tartsunk itt egy kis pihenőt, szalonnát süthetünk, étkezhetünk, majd innen továbbra is a kék kör jelzésen maradva, a Zsolnay-kút és a Rigó kút források mellett hamarosan eljutunk a Hősök terére, ahonnan a városi autóbuszjárattal visszatérhetünk a városba. A túra távja kb. 12 kilométer, menetidő kb. 3 és fél óra. Ez a rövid távú, nem fárasztó túra és az őszi színekben pompázó erdő látványa bizonyára felfrissít bennünket.

Labdarúgás

A középfokú iskolák labdarúgó kupájának második fordulójában a következő eredmények születtek: Mohácsi Mezőgazdasági Szakközépiskola—500-as Szakmunkásképző 1:2, Komarov—Vegyigép 2:2, Gépipari—Nagy Lajos 1:2. A harmadik forduló játéknapjai: nonovember 24. és november 27. A sorsolás a következő: 500-as Szakmunkásképző—Komarov, Nagy Lajos—Építőipari.

A városi kispályás labdarúgó-bajnokság végeredménye

II. osztály:

1. Ruhagyár	22	14	4	4	76-33	32
2. István-akna	22	12	6	4	52-31	30
3. B. m. Tervezők	22	12	5	5	45-29	29
4. Volán II.	22	10	6	6	36-28	26
5. Építő ktsz	22	9	5	8	38-28	23
6. Cserkúti Gépj.	22	10	2	10	35-46	22
7. Dohánygyár	22	9	3	10	26-33	21
8. Kesztyűs ktsz	22	7	6	9	45-43	20
9. Kesztyűgyár I.	22	6	6	10	21-29	18
10. ÉPFU	22	5	8	9	31-52	18
11. Ércdúsító	22	6	2	14	32-58	14
12. Bakonya	22	3	5	14	28-58	11

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, NOVEMBER 22.

Asztalitenisz. VIII. Sopianae Kupa első napja, Építők úti általános iskola, 8.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: Székesfehérvári Építők—FVSK, női csapatok, Székesfehérvár, 16.00.

Röplabda. Osztályozó az NB II-be jutásért. Férfi csapatok: Zalaegerszegi Dózsa, DELÉP (Szeged), Kecskeméti Sportiskola, Tolnai SK. Nők: Beleznai SK, Kaposvári Vörös Lobogó, Bonyhád, Bp. Tipográfia, Műszaki Főiskola, 14.00.

Vívás. II. osztályú férfi tőrcsapatbajnokság a PEAC részvételével, Budapest, 8.00.

Kézilabda. Országos Ifjúsági Kupa elődöntője, Komarov Gimnázium, 8.00 és 14.00.

VASÁRNAP, NOVEMBER 23.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—MÁV DAC, Komló, 13.00, Dunaújváros—PMSC, Dunaújváros, 13.00. NB III. mérkőzések: PVSK—Dombóvári Spartacus, PVSK-pálya, 13.00, BTC—Dunaújvárosi Építők, Verseny utca, Bőrgyár-pálya, 13.00, Ganz-MÁVAG—Mázaszászvári Bányász, Budapest, 13.00, ERDÉRT—Véménd, Budapest, 13.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mágocs—Bóly, Mágocs, 13.00, Kesztyűgyár—Szigetvár, Pécsbányatelep, 10.00, Kinizsi—Mohács, Kovácstelep, 13.00, Gázmű—PEAC, Gázmű-pálya, 10.00, István-akna—Steinmetz SE, Pécsszabolcs, 13.00, Vasasi Bányász—Porcelángyár, Vasas II., 13.00, Beremend—Sásd, Beremend, 13.00, Pogány—Sellye, Pogány, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: BTC—PVSK, Verseny utca, Bőrgyár-pálya, 11.00, PMSC—Mázaszászvár, Pécsújhegy, 10.30, Véménd—Dombóvári Spartacus, Véménd, 10.00.

Asztalitenisz. VIII. Sopianae Kupa második napja, Építők úti általános iskola, 8.00. Döntők kb. 11.30.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: PVSK—Ganz-MÁVAG, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10.30. NB II. mérkőzések: Tanárképző Főiskola—Fővárosi Sütőipar, női csapatok, PVSK-csarnok, 9.00. Komlói Bányász—ZTE, női csapatok, Komló, 9.30.

Röplabda. Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért, Műszaki Főiskola, 8.00.

Kézilabda. Országos Ifjúsági Kupa elődöntője, Komarov Gimnázium, 8.00.

Atlétika. A PVSK erdei futóversenye, rajt és cél: Misina-tető, autóbuszforduló, 10.00.

Vívás. Országos II. osztályú párbajtőr csapatbajnokság a PEAC részvételével, Budapest, 8.00.

Modellezés. A rádióirányításos sebességi modellek megyebajnoksága, repülőtér, 9.00.

Termelőszövetkezetek, ÁFÉSZ-ek, magántenyésztők, FIGYELEM!

Angol importtal nemesített New-Hampshire fajtájú

naposcsibe

szükségletét már most rendelje meg.
Előjegyezhető vegyesivarban

JANUÁR—FEBRUÁR HÓNAPOKBAN	6,— Ft/db
MÁRCIUS 1-TŐL JÚNIUS 30-IG	
VEGYESIVARBAN	9,— Ft/db
NAPOS JÉRCE	13,— Ft/db
NAPOS KAKAS	5,— Ft/db

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében jegyzi elő és a csirke átvételi időpontját visszaigazolja.
Nagyobb tétel megrendelése esetén előnevelést is vállalunk, megegyezés szerint.

HÖGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG, 7191 HÖGYÉSZ
Telefon: Högyész 22. — Telex: 13390.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 321. szám
1975. november 23., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Társadalmi munka

Egymilliárd-hétszázmillió forint. Ennyi volt 1974-ben az országban a társadalmi munka pénzben kifejezett értéke. Óvodák, bölcsődék százai, vízvezetékek, utak sok ezernyi kilométerei a bizonyítékai, hogy az emberek önkéntes, társadalmi összefogása pénzben kifejezve is hatalmas értéket képvisel.

Kell-e bizonygatni, hogy rangja van a társadalmi munkának? A legkisebb községi tanácstól a megyei tanácsig mindenütt figyelembe veszik a településfejlesztési tervek összeállításánál a helyi lakosság aktivizálásában rejlő lehetőségeket. Sok olyan település akadt például az elmúlt évben is, ahol a jól, szervezetten végzett társadalmi munka eredményeként egy év alatt a duplája valósulhatott meg annak, mint amire hivatalos anyagi erő volt. Gondoljunk csak a terven felül épült óvodákra, a fiatalok kezdeményezésére, a Vietnamnak szánt szakmunkásképző intézetre, vagy a nagyüzemekben gyorsan elterjedt vas- és acélgyűjtési mozgalomra. Forintban ugyan kifejezhető, ám mégis felbecsülhetetlen értékű mindez. És éppen ezt az aligha mérhető értéket kell megőrizni, ápolni, továbbfejleszteni.

Baj van talán a társadalmi munkával, hogy ezt kell hangsúlyozni? Nos, jónéhány példa bizonyítja: vannak, akik megfeledkeznek arról, hogy a társadalmi munka alapvető feltétele az önkéntesség, a közösség érdekében végzett összefogás. Utak, járdák építésénél, vízvezetékcsövek, szennyvízelvezetők lefektetésénél ma már sok helyen kérik a lakosság segítségét, de sajnos előfordult már az is, hogy minden előzetes megbeszélés nélkül elvárták, sőt kijelölték, hogy mit végezzenek az emberek társadalmi munkában. Akadt olyan üzem, ahol a munkások társadalmi munka címén, fizetés nélkül túlóráztak. Megkésett határidős munka, szervezetlen anyagellátás miatti kapkodás; s hogy a bajt helyrehozzák, az üzemvezetők társadalmi munkát szerveznek, a párt- és a társadalmi szervek vezetőivel azt próbálják elhitetni, hogy az összefogás, a „pluszmunka" az üzem közös érdeke. Pedig csupán arról van szó, hogy a vezetői mulasztásokat igyekeznek leplezni úgy, hogy az erőfeszítés még pénzbe se kerüljön. Nem csoda, ha az ilyen üzemben csökken a társadalmi munka rangja, értéke. Az ilyen jelenségekhez egyetlen társadalmi szervezet képviselője sem adhatja oda szervezetének tekintélyét. Megtörtént eset: az előre tudott késedelmes alkatrész-szállítást az üzem vezetői úgy próbálták „kiegyenliteni", hogy már hetekre előre kommunista szombatokat terveztek. Szerencsére, a párt- és társadalmi szervezetek képviselői ehhez nem adták áldásukat.

A társadalmi munkákon résztvevők is tudják, hogy a közösség érdekében végzett tevékenység nem csupán egyszerűen forint, vagy kapacitás megtakarítás, illetve pótlás az állam, a közösség pénzéből, hanem egyben maradandó politikai tett. Ezért is kell megőrizni erkölcsi rangját és szervezésénél vigyázni arra, hogy a társadalmi munka sem gazdasági, sem politikai erejéből ne veszítsen.

(E. Gy.)

Mindhárom műszakban

Kommunista szombat a Mecseki Szénbányáknál



Irányítják a szénnel telt csilléket a kötélpályára István-aknán
Fotó: Kóródi Gábor

„Kommunista szombatot" tartottak tegnap a Mecseki Szénbányák hét bányaüzemében. Az idén másodízben szervezett „kommunista szombaton" három műszakban több mint három és félezer bányász dolgozott, akiktől több mint tízezer tonna szén kitermelését várta a vállalat.

November elején — a Szénbányák KISZ-bizottságának kezdeményezésére — a vállalat politikai és gazdasági vezetése és az ifjúsági szövetség felhívással fordult a munkáskollektívákhoz, szocialista brigádokhoz: november 22-én, szabad szombaton termelő műszakot tartsanak az üzemek. Felhívták a dolgozók figyelmét egyik nagy jelentőségű politikai évfordulónkra: 57 évvel ezelőtt, 1918. november 24-én alakult meg a Kommunisták Magyarországi Pártja, melyet méltón, munkával ünnepelnek meg a kommunisták.

Rámutatott a felhívás arra is hogy a vállalat minden dolgozójának érdeke az idei termelési terv teljesítése, a IV. ötéves tervben vállalt gazdasági célkitűzések végrehajtása. E feladatok teljesítése érdekében került sor tegnap a termelői műszakra a bányákban.

Röpgyűlések az üzemekben

Elsőként a szénbányák több mint félszáz ifjúsági szocialista brigádja csatlakozott a felhíváshoz. Így többek között a *Nagy Dezső* fejtési ifjúsági szocialista Béke brigád is, amely pénteken teljesítette éves tervét. A Kossuth-bányán dolgozó bányászkollektíva 133 ezer tonna szenet küldött a felszínre.

Szombaton, kora reggel, közel kétezer bányász jelent meg munkahelyén. Leszállás előtt a röpgyűléseken az üzemek párt- és gazdasági, valamint ifjúsági vezetői köszöntötték a bányászokat. A vezetők elmondták: azt várják a bányászoktól, hogy e napon kimagasló termelési eredmények szülessenek. Ezt követően a brigádok, csapatok, fejtési párosok versenyre hívták ki egymást.

A szénbányák KISZ-bizottsága, valamint az üzemi KISZ-bizottságok ügyeletet tartottak tegnap. Ide futottak be a legfrissebb termelési eredmények.

Szőke Károly, a vállalati KISZ-bizottság munkatársa, az ügyelet vezetője délelőtt tíz órakor kapta az első jelentést, mely szerint az üzemek 1100 tonna szenet hoztak a felszínre. A központi ügyeleten megtudtuk azt is; a vártnál több dolgozó jelentkezett munkára szombaton, mely jól bizonyítja, a mecseki bányászok érzik és tudják, milyen nagy szükség van munkájukra és az országnak a mecseki szénre.

A vállalat külfejtési üzemében is dolgoztak tegnap, de „rendes" műszakot tartottak. Itt a jövő hét szombatján, mely szabad szombat lesz, teljesítik a termelői műszakot.

A diszpécser jelentése

A szénbányák központi diszpécser szolgálatától délután két órakor, műszakváltáskor kapott tájékoztatás szerint derekas munkát végzett a délelőttös műszak: közel 3900 tonna szenet hoztak a felszínre. A legtöbbet Kossuth-bányán; 1295 tonnát, a sorban Pécs-bányaüzem következik 1028 tonnával, a vasasiak 632 tonna szenet termeltek délelőtt.

A délutános műszakra több mint ezer mecseki bányász szállt le az aknákba. Lapzártakor a kommunista szombat termelése még tartott.

*

Kommunista műszakot tartott november 22-én a Pécsi Bútorgyár több mint kétszáz dolgozója is. A társadalmi munkaakció november 23-án, vasárnap is folytatódik. A várható munkabért a Vietnamban épülő szakközépiskola megsegítésére ajánlották fel.



Cukorrépa betakarítására összpontosítják az erőket a nagyüzemi mezőgazdasági üzemek. A megyében 5600 hektáron termesztettek cukorrépát, ebből mintegy hatszáz hektárnyi területen még betakarításra vár. A fontos édesipari nyersanyagot a kaposvári cukorgyáron kívül a szomszédos Jugoszlávia két cukorgyára dolgozza fel, a közelmúltban megkötött szerződés alapján ötezer vagonnyi mennyiséget. Képünkön: cukorrépa betakarítás a lánycsóki termelőszövetkezetben
— Szokolai felv. —

Húsz év a közügyért



Az önkéntes rendőrök munkájának elismerése

- **Ünnepi tanácskozás Pécsett**
- **Kitüntetések, dicséretek, tárgyjutalmak**

Októberben a megye valamennyi járásában ünnepi tanácskozásokat tartottak az önkéntes rendőrök a szervezet fennállásának 20. évfordulója alkalmából. Pécsett, tegnap délután a rendőrség Légszeszgyár utcai épületének tanácstermében a 20 éve szolgálatot teljesítő önkéntes rendőrök jöttek össze ünnepi tanácskozásra. Árgyelán János alezredes, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjének helyettese nyitotta meg az ünnepséget, köszöntötte az elnökségben helyet foglaló *Megyaszai Józsefet*, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, *Gyenis Pált*, a Pécsi járási Pártbizottság első titkárát, *dr. Hazafi Józsefet*, a Baranya megyei Tanács vb-titkárát, a Belügyminisztérium képviseletében megjelent *Fodor Pál* ezredest, valamint a megyei KISZ-bizottság, a társ fegyveres testületek vezetőit, gazdaságvezetőket. Ünnepi beszédet *Orbán István* ezredes, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője mondott. Beszédében megemlékezett az önkéntes rendőri szervezet megalakulásáról, fejlődéséről, elismerően szólt a megyében működő önkéntes rendőri csoportokról, tagjairól, akik a rendőri munkának szinte minden területén tevékenykednek, társadalmi munkában segítik a közrend, közbiztonság további szilárdítását. Kiemelte: a társadalom méltányolja az önkéntes rendőri tevékenységet, munkájuk a lakosság egyetértésével találkozik. A Belügyminisztérium az elmúlt 20 év alatt megyénkben 626 önkéntes rendőrt tüntetett ki, számosan dicséretben, jutalomban részesültek. A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány határozatával „Önkéntes Rendőri Szolgálatért" kitüntető jelvényt alapított, amit azok kapnak, akik 10, illetve 15 éven át önkéntes rendőrként vettek részt a közrend, közbiztonság szilárdításában. Megyénkben is többen megkapták ezt a kitüntető jelvényt. Szólt a további feladatokról is, majd köszönetet mondott az önkéntes rendőröknek fáradságot nem ismerő, áldozatkész munkájukért, valamint a párt-, állami, társadalmi és gazdasági szerveknek a munkához nyújtott segítségért.

A tanácskozáson számos önkéntes és hivatásos rendőr szólalt fel, elemezte az eddig végzett munkát. Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője a Megyei Pártbizottság, a tanács, a társadalmi szervek, valamint a társ fegyveres testületek nevében köszöntötte az önkéntes rendőröket, elismerő szavakkal méltatta tevékenységüket, kívánt további eredményes munkát. Fodor Pál ezredes a Belügyminisztérium vezetőinek üdvözletét és köszönetét tolmácsolta. Ezt követően kitüntetések átadására került sor. A megyében 51 önkéntes rendőr 20 éve tagja a szervezetnek, valamennyien részesültek kitüntetésben, főkapitányi dicséretben, illetve tárgyjutalomban. A Közbiztonsági Érem arany fokozata kitüntetést kapták: Kovács József, Fecske Jenő, Kajdy Andor, Egerszegi József, Nagy Ferenc, Horváth István, az ezüst fokozatot: Studi István, Papp István, Kispál József, Keszthelyi József, a bronz fokozatot: Káta Lajos, Varga János, Schöffer János és Papp Pál.

Emlékünnepség a MÁV Járműjavító Üzemében

Száz éve született a nagy forradalmár

Ezernyolcszázhetvenöt november 23-án született a magyar munkásmozgalom egyik legjelentősebb alakja, Landler Jenő, az „öreg". Eredeti foglalkozása ügyvéd volt. Mint a századfordulat haladó szemléletű radikális értelmiségének legjava, ő is megtalálta az utat a társadalmi progresszió aktuális kérdéseihez, sőt tovább is. Ezt bizonyítja, hogy 1904-ben elvállalta a vasutasok áprilisi sztrájkja miatt perbe fogott vezetőség, az úgynevezett 13-as bizottság egyik tagjának védelmét a törvényszéki tárgyaláson. A per folyamán végleg felismerte hovatartozását. Ettől fogva hosszú időn keresztül a vasutas- és villamosvasúti dolgozók mozgalmának egyik vezetője, újságjuk szerkesztője lett. Nagy része volt abban, hogy ez a jelentős állami alkalmazotti réteg minden tilalom és buktató ellenére végül csatlakozott a szociáldemokrata mozgalomhoz.

A világháborúig terjedő időszakban szervez, véd, előadásokat tart, energiáját és tehetségét a munkásmozgalom szolgálatába állítja. A Szociáldemokrata Párt baloldali vezetői között egyre nagyobb lesz a szerepe. Ahogy közeledett a háború, úgy erősödött harcos antimilitarizmusa, amely az imperialista világégés időszakában sem lankadt. Elsők között és melegen üdvözölte az orosz forradalmat.

Az 1918-as általános politikai tömegsztrájknak is egyik szervezője volt. A Parlament előtti gyújtóhangú beszédéért le is tartóztatták, bár hamarosan kénytelenek voltak szabadon bocsátani. Aktív szerepet játszott az őszirózsás forradalomban, amelynek győzelme után az egységes, osztályharcos vasutasszövetség vezetőjévé választották.

A Tanácsköztársaság idején a forradalmi kormányzótanács tagja, a diktatúra következetes védelmezője. Nem volt ugyan katona, s különösebben katonás alkat sem, 130 kilójával (Lukács György: „Landler csak úgy tudott felülni a lóra, hogy odaállították a lovat, hoztak egy asztalt, hoztak egy széket, Landler először ráállt a székre, aztán az asztalra, és onnan ült fel a lóra..."). Bátorsága, határozottsága révén hamar népszerű lett a Vörös Hadseregben, még a régi tisztikar is respektálta. Stromfeld Aurél lemondása után így nem volt meglepő, hogy őt nevezték ki a forradalmi proletársereg főparancsnokává.

A Tanácsköztársaság leverése után Bécsbe emigrált és a többi vezetővel, volt népbiztosokkal szinte azonnal hozzálátott a párt újjászervezéséhez, az ellenforradalmi rendszer konszolidációjának megakadályozásához. A húszas évek elején a KMP-n belüli frakcióharcok idején a hazai mozgalmat előnyben részesítők vezetőjeként harcolt meggyőződéséért, tapasztalatainak a gyakorlatba történő átültetéséért. Alpári Gyulával közösen készítette elő a legális forradalmi munkáspártnak, az MSZMP-nek megalakulását, és a későbbiek folyamán is szervezte itthoni tevékenységét. A nagy lebukások idején (az ún. Rákosi-per) kivette részét a védelem koordinálásában. Egy egész kommunista nemzedék számára Bécsben lett „az öreg", miközben tanított, publikált, nevelt, annak ellenére, hogy súlyos szervi szívbaja egyre inkább kínozta, aláásta egészségét.

1927 végén a KMP Központi Bizottsága a súlyosan beteg Landler Jenőt az orvosok tanácsára Cannes-ba küldte, a francia Riviérára, azonban már ez sem segíthetett. 1928. február 25-én meghalt. Hamvait a Kreml falába helyezték örök nyugalomra.

A KMP Központi Bizottságának gyászjelentése joggal állapította meg: „nemcsak a magyarországi munkásságnak, a KMP-nek felbecsülhetetlen vesztesége ez a halál, hanem az egész nemzetközi munkás- és kommunista mozgalomnak, amelynek Landler Jenő mindjárt a Kommunista Internacionálé alakítása után előljáró harcosa lett. Ilyen harcosokat, ilyen vezéreket, mint amilyen Landler volt, csak a proletárforradalmak hőskora termelt ki. Áldozatot nem ismert a harcban, a harc neki gyönyörűség volt. A vezető munka, amelyet a proletariátus élén fejtett ki, a munkásosztálynak, az elnyomott és felszabadulásra törő harcos tömegeknek alázatos és tisztelettel teljes szolgálata volt..."



KS/D. NAPLÓ TELEFOTÓ

Ujpesten, a Landler Jenő MÁV Járműjavító Üzemben emlékülést rendeztek Landler Jenő, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő személyisége születésének 100. évfordulója alkalmából. Az ünnepséges Szerényi Sándor, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága titkárságának tagja méltatta Landler Jenő életútját

A német Macskajáték Baranyában

A berlini Volksbühne színház vendégjátéka Pécsett és Bólyban

Egy este 12 darab... Nem akármilyen teljesítmény ez egy színháztól. Márpedig az NDK 25. éves jubileuma alkalmából Specktakel 2. című előadásával a berlini Volksbühne színház nem kisebb feladatra, mint erre vállalkozott. Elképzelni is nehéz az ilyesmit, nemhogy megvalósítani. Sajátos területi, országos és nemzetközi célkitűzéseik szellemében – a közönség megnyerése érdekében – ők még erre is képesek voltak...

Hogyan? Erre már *Dieter Klen*, a színház igazgatóhelyettese válaszol, akivel a tegnap esti Pécsi Nemzeti Színház-beli előadásuk előtt volt alkalmunk beszélgetni.

– A publikum egy része a színpadon, másik része a nézőtéren helyezkedett el. Óriási – 300 ember elhelyezésére alkalmat adó – nézőtérről van szó. H. Müller Ágyterítőjének előadása után a nézőközönséget négyfelé osztottuk. A négy csoportba osztott közönség választhatott repertoárunkból egy-egy darabot. Egy csoport a próbaszínpadon helyezkedett el... de játszottunk még a színház előtti gyermekjátszótéren is. Aztán vissza a próbaszínpadra. A negyedik csoport a ma este Bólyban bemutatandó Kitüntetettek-et nézte meg. Később az éjszakai program következett – vendéglátással egybekötve. Bebizonyosodott, hogy a közönség kibírja ezt...

– És a színház?

– Természetesen mindez 50 színészünknek és egész technikai személyzetünknek megerőltető feladatot jelentett. Ezt csináltuk 14 napig minden este. Másfelől mégis azt kell mondanunk: az ilyen feladat nem megerőltetés kérdése számunkra. Ha a „Nincs a szerződésben..." szállóige mellett maradnánk, akkor ilyen ragyogó színházi estéket nem tudnánk rendezni. Azért mondtam el mindezt, mert a színház tevékenységének egyik alapkoncepciója az állandó megújulás, az újabb és újabb rétegek bevonása munkánkba.

– Sulyok Mária – szakembereket is meghökkentően kitűnő németséggel kapcsolódott be az önök Macskajátékába, amely a közelmúltbeli NDK-ban megrendezett magyar színházi napok egyik szenzációja volt. Honnan a kapcsolat?

– Mielőtt erre válaszolnék, el kell mondanom, hogy éppen ez a rendezvénysorozat győzött meg bennünket arról, hogy a szocialista országok közötti színházi kapcsolatok sokkal több lehetőséget hordoznak magukban, mint az egyszeri vendégjáték. Az NDK-beli magyar színházi napok felelős rendezője éppen a Volksbühne volt. Budapesten járkunkban megnéztük a Macskajátékot, kapcsolatba léptünk Sulyok Máriával és Örkény Istvánnal. A mi előadásunkban egy önmagában is nagyszerű, ráadásul németül ragyogóan beszélő színésznőt mutathattunk be közönségünknek – mint ön is említette – hatalmas sikerrel. Fontos volt az is, hogy az Örkény által felvetett és megfogalmazott problémakör nálunk is nagy érdeklődésre tarthat számot. Itt Pécsett kettős szereposztásban adjuk elő a Macskajátékot – a szombat esti előadásban Sulyok Mária, a mai vasárnap estiben Gizela Morgen személyesíti meg Orbánnét. Az előadást Brigitte Saubeyran rendezte. A mai esti előadáson részt vesz K. Löffler, az NDK államtitkára is.

A társulat este Bólyban bemutatja a Kitüntetettek című kamaradarabot, s a továbbiakban Budapesten vendégszerepel. Az NDK színházművészeti hetek rendezvénysorozata alkalmából a Pécsi Nemzeti Színház Eschner: Gergő királyát mutatta be.

B. K.

Megalakult a fiatal vadászok megyei bizottsága

Ezeregyszáz vadász van Baranyában – közülük 96-an harminc év alattiak. Közülük gyűlt össze tegnap délelőtt 64 ifjú vadász Pécsett, az Ifjúság Házában, hogy a MAVOSZ és a KISZ KB kezdeményezésének megfelelően Baranyában is létrehozzák a fiatal vadászok megyei bizottságát. A megjelenteket Ambrus Jenő, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának elnöke köszöntötte, hangsúlyozva: az ifjúsági törvény szellemének a vadásztársaság életében is változásokat kell hoznia. A fiatal vadászok megyei bizottsága az ifjú vadászok érdekvédelme mellett segíteni fogja, hogy mind több fiatal munkás lehessen vadász.

Az alakuló ülésen elhatározták a résztvevők, hogy megszervezik a fiatal vadászok klubját. Nagy érdeklődés mutatkozott a kynológia iránt.

Az alakuló ülés résztvevői a MAVOSZ megyei Intéző Bizottsága mellett működő fiatal vadászok bizottsága elnökének dr. Keresztes Tamást választották meg.

Rossz az alkatrész-ellátás

Huszonhat autóbusz „fekve" maradt

A tömegközlekedés lássa kárát?

Egy esztendeje nagy volt az öröm Pécsett, amikor megkezdődött az autóbusz-park rég esedékes járművváltása. Jöttek a Skodák, megjelentek az Ikarus 200-as családjának tagjai és egy ideig valóban minden olyan szép volt, míg aztán...

Szokásos reggeli operatív értekezlet a 12-es Volán személyforgalmi üzemigazgatójánál, *Szakonyi Lajosnál*. A téma hónapok óta ugyanaz: a pécsi telepítésű 357 autóbuszból a „tárgynapon" hány nem indult ki. Nem a szokásos leállásokról van szó, a felújítás, TMK, szerviz, karambol utáni javítás miatt szinte tervszerűnek mondható kiesésekről, hiszen ezzel számolni kell. Hanem arról, ami most már napról napra egyre idegesítőbben ismétlődik: az anyaghiányos leállásokról. November 19-én 24, másnap 26 autóbusz maradt benn. De állt már 36 is!

A megbeszélésen az okokat sem kell firtatni. *Molnár István* üzemegységi főmérnök két listát mutat. Az egyiken az álló gépkocsik és hibáik szerepelnek, a másikon azoknak az anyagoknak a jegyzéke, amelyeket a raktár nem tud kiszolgáltatni. Legtöbbször ugyanazok a hibák és ugyanazok a hiányzó anyagok. Nem csoda, ha egyre idegesebb hangulatban zajlanak az operatív megbeszélések.

A 357-ből 147 a helyi forgalomban vesz részt. Naponta mintegy 1400 járat indul, a kimaradás 5 ezrelék körül van. Az utas tehát ritkán találkozik a telepen megszokhatatlanul szokásos jelenségekkel. Sűrűbben fordulnak a kint lévő kocsik, kevesebb a „pilóta" pihenőideje. A kérdés tehát izgató: észreveheti-e az utas is, hogy nincs minden rendben az autóbuszok körül?

A válasz nap-nap után megfogalmazódik, amikor ráfigyelnek az időjárásra is. Aggódnak, hogy a komoly hidegek beálltával a mostaninál is jóval több kocsi marad „fekve", hiszen komoly problémák lehetnek az indítással.

A legtöbb motorikus baj a régi autóbuszokkal van, amelyekben még Csepel-motor van. Mintegy fél éve leálltak a hüvely-gyártással — a legtöbb gondot ez okozza. A helyi járműpark kétharmada Csepel-motorral üzemel. Azelőtt havonta 80—100 hüvelyt használtak fel, most jó ha 10—20-at kapnak. Sokszor használt anyagot kell beépíteni, ez pedig...

A raktárból „filléres" anyagok tömege hiányzik és sokszor komplett egységeket kell beépíteni olcsó alkatrészek helyett. Előfordul az is, hogy egy-egy komolyabb hiba miatt huzamosabb ideje álló autóbuszt „mezteleníteneK le", hogy a többi mehessen. Ez sem megoldás!

Az anyaghiányban nem kis része van az AUTÓKER kiszolgálási rendszerének is. Ha pl. a beütemezett napon a százféle igényelt anyagból csak húsz van a vállalatnál, csak annyit szolgáltat ki, s ha a hiányzókból másnap érkezik a szállítmány, azok járnak jól, akik akkor mennek. Éves szinten a felét sem kapja meg az igényelt alkatrészféleségeknek a 12-es Volán.

A helyzet idegesítő. Sürgősen megoldást kell találni az autóbuszok alkatrészellátására, még mielőtt a hiány a tömegközlekedésben érezteti a hatását.

H. I.

„Hallő, rendőrség?!"

A MEGYESZER új szerződése

Országos vállalattá nőtte ki magát

Győrött autós tolvajbandát fogtak el úgy, hogy az üldözők e készülékek segítségével tartották egymással a kapcsolatot. A rendőrségi segélyhívó berendezés gombnyomásra összeköttetést teremt a hívó és a rendőrségi ügyeletes között, de egyidejűleg az összes többi készülék is bekapcsolható a beszélgetésbe. Az első 30, Győrbe szállított segélyhívót belügyminisztériumi rendelésre a pécsi MEGYESZER gyártotta, és e héten kötöttek szerződést újabb 40 darabra, amelyek valószínűleg Nyíregyházára kerülnek.

A Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat tíz év alatt egyedi darabokat előállító kis vidéki üzemből országos jelentőségű vállalattá lett. A IV. ötéves tervben a széria-termelés szempontjából nulláról indulva elérték azt, hogy jelenleg 40 százalékban sorozatgyártással foglalkoznak. A következő középtávú tervidőszak célkitűzése szerint a villanyszerelési munkák kivételével csak sorozatokat állítanak elő. E tekintetben alaposan felkészültek: a TRANSZVILL-lal kötött hosszúlejáratú megállapodás alapján bekapcsolódnak a tőkés országokba szállítandó villamos elosztók gyártásába, az Irakba kerülő berendezések tervrajzai már Pécsett vannak. Ugyancsak a TRANSZVILL-lal egyeztek meg abban, hogy két évig együttműködve készítik a tengerjáró hajókon lévő daruk villamos berendezéseit és vezérlőfülkéit. 1977-től pedig kizárólag a MEGYESZER foglalkozik ezzel.

Aki azt hiszi, hogy a hajókat még manapság is izomkolosszusok kormányozzák a kerék forgatásával, nagyot téved. S hogy ez nem így van, az kissé a vállalat érdeme is: ők készítik az automatikus hajóvezérlő berendezéseket.

1976 második félévétől a 10 000 volton felüli elektromos vezetékek megszakítóit is a MEGYESZER gyártja svájci EIB-licensz alapján. A mintadarabokat most épp Berlinben próbálják ki. A vállalat fő profilja azonban a telekommunikáció, vagyis a liftekben lévő vészjelzők (prototípusát decemberben zsürizik, 1976-tól gyártják), a kaputelefon, melyet az országban egyedül a MEGYESZER készít (most foglalkoznak a svájci Ticinoval való együttműködés kérdésével) és a már említett rendőrségi segélyhívó berendezések.



Segélyhívó, melyet próbaképpen a Széchenyi téren állítottak fől

A MÁV pécsi igazgatósága a következő tervidőszakra évi 15 millió forint kapacitást kötött le a vállalatnál, amely továbbra is 350 dolgozóval tevékenykedik, s öt év alatt, óvatos becslések szerint termelése 130 százalékkal emelkedik.

Szántó Péter

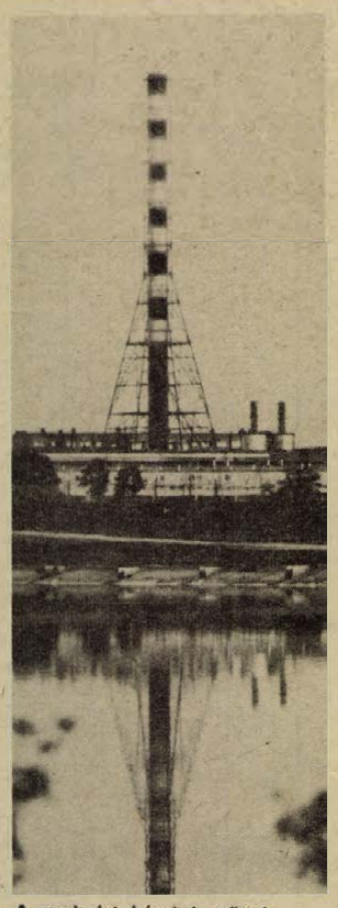
Munkások népi dalháza alakult

„Csak tiszta forrásból" címmel népidal-házat szervezett dolgozói részére a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat az Irányi Dániel tér 9. szám alatt lévő pinceklubjában. Itt a népdalt szerető munkások szombatonként találkoznak és baranyai pávakörök közreműködésével tanulják a dalokat, a dalénekléstől. Az első rendezvényt november 22-én Manesko Ferenc igazgató nyitotta meg. Fellépett a pécsszabolcsi, valamint a belvárdgyulai pávakör. A program szerint a következő alkalommal a pécs-vasasi kör vendégszerepel.

A nagy teljesítmények ötéves terve

Ismerjük meg egymás életét

Írta: V. Dobrik, az SZKP KB tagja, az Ukrán Kommunista Párt Lvov területi Bizottsága első titkára



A szokalyi kémiai művek

Alig két hónap, s befejeződik az SZKP XXIV. kongresszusának irányelvei alapján kidolgozott kilencedik ötéves terv. Örömmel tudatjuk barátainkkal, a Baranya megyei dolgozókkal, hogy az SZKP XXIV. kongresszusán hozott határozatokat megvalósítottuk. L. I. Brezsnyev elvtárs, az SZKP KB főtitkára a párt gazdaságpolitikájáról tartott beszámolójában elemezte társadalmunk helyzetét és az ebből következő feladatokat. A lvovi terület dolgozói az ennek alapján kibontakozott széles körű szocialista munkaversennyel az ipari termelés volumenének általános növelésével határidő előtt fejezték be az ötéves tervben vállalt feladatokat.

Növekvő termelés

A termelés növekedése 1971—1975 között 49 százalékos volt, szemben a tervben előírt 40,9 százalékkal. A termelés több fontos ágában már hamarabb elértük az ötéves terv utolsó évére tervezett szintet, — háia a műszaki fejlődésnek minden korábbit túlszárnyaló ütemben fejlődtek az egyes ágazatok.

Az ötéves tervben vállalt feladatokat elsőként a cservonográdi bányászok teljesítették, aztán a sztebnyiki vegyiművek dolgozói, a lvovi üzemek — az önjáró daruk gyára, a motorgyár, az Elektron gyár — szerelői.

Lvovscsina üzemeinek kollektívái kedvező tapasztalatokra tettek szert a technikai színvonal fejlesztésében, a termékek megbízhatóságának, tartósságának, minőségének fejlesztését célzó komplex rendszer bevezetésében. Több mint 500 termék érte el a kiváló áru címet.

Megvalósultak azok az intézkedések, melyek az ipar rekonstrukciójára irányultak. Több, mint 450 új termékfajtát bocsátottak ki. Tizenegy üzem több, mint 200 egységének komplex gépesítését és korszerűsítését fejeztük be, és felszereltünk több, mint 500 automatasort.

Széles körű munkaverseny

A lvovi terület dolgozói széles körben kibontakozó szocialista munkaversennyel készülnek az SZKP XXV. kongresszusára.

V. I. Lenin és az Elektron nevet viselő élenjáró üzemek az idei évet a legjobb minőségű termékek tömeges kibocsátása széles körű előkészítése évének nyilvánították, így készülve elő a következő ötéves terv egyik alapvető feladatának megvalósítására.

Ennek a munkának az eredményeit tanulmányozva az SZKP Központi Bizottsága ez év augusztusában határozatot fogadott el. Ez a lvovi terület pártszervezeteinek és élenjáró termelőüzemeinek azon tapasztalatain alapul, amelyet a termelés minőségjavítása komplex rendszere kidolgozásában és alkalmazásában szereztek.

Ez a magas elismerés nagyfokú munka- és alkotókedvet eredményezett minden dolgozóban, akik új, még nagyobb sikerek elérésére törekednek.

A lvovi területen a szocialista



Cservonográdi bányászok

építés krónikája hazánk népei testvéri barátságának alapjaiból tevődik össze. Lenin zászlaja alatt barátkoztak össze az emberek. Barátságot kötöttek a városok és a falvak, a megyék és a köztársaságok. Minden bizonnyal az egyik legszebb teljesítmény számunkra ebben az ötéves tervben az a szerződés, melyet a lvovi terület dolgozói kötöttek az uljanovszki terület dolgozóival. A szerződésben Lenin szülőföldjének dolgozói a munkaversenyről és a barátság erősítéséről írnak.

Uj tényezők

A barátság és az alkotó versengés szálai Lvovból a doni Rosztovba, Podmoszkovjeba és Ogyesszába is elérnek. Szokaljból a Belorusz Köztársaságban lévő novogrudi kerületbe, Boriszlávból Bakuba, a nyeszterovi kerületből az Altájba. Ezer és millió dolgozó kézszorítása köti össze őket, mélyült a meggyőződésük, nagyobbak a tettek és lemérhetőbbek az eredmények. És ennek a barátságnak az eredménye, a hősies munka mérföldkövei mindaz, amit egyik kongresszustól a másikig vezető úton elértünk.

A kilencedik ötéves terv teljesen új tényezőket hozott az ipar, a mezőgazdaság és a kultúra fejlődésében.

A mai lvovi terület a lvov-volinszki szénmedence bányáit, a rozdolszki vegyi- és a novojavorovszki kén-kombinátok pályáit és épülettömbjeit, a Béke energiarendszer nagyfeszültségű vezetékeinek oszlopait, a Barátság kőolaj- és a Testvériség gázvezetéket jelenti. Ezek az új ipari létesítmények a lvovi területen.

Nehéz nem élni az összehasonlítás lehetőségével: az ipari termelés volumene az ez év végén befejeződő kilencedik ötéves tervben az 1946-os évhez viszonyítva 53-szorosára növekedett!

A kilencedik ötéves tervben kiteljesedtek a gazdasági viszonyok a falvakban, a mezőgazdasági termelés anyagi-műszaki bázisa megerősödött. Az állattenyésztés korábbi koncentrációja és szakosodása folytatódott. Jelenleg a lvovi területen a kolhozok csaknem 80 százalékának van olyan farmja, ahol 1000 szarvasmarhánál többet tenyésztenek.

A terület mezőgazdasági termelésének növekedése, a vetésterületek struktúrája javulásának mezőgazdasági kultúrák terméshozama, valamint a szarvasmarhaállomány termelékenysége emelkedésének, vagyis a mezőgazdasági tényezők fejlődésének köszönhető.

Jelentősen megnőtt az ideológiai kulturális-nevelő munka anyagi-műszaki bázisa is. Több, mint 80 új falusi kultúrházat és klubot építettek, a zolocsevi kerületi kultúrpalotát és a busszki kerület kultúrházát, nyolc zenei általános iskolát. A kulturális-nevelő intézmények hatékony bázisává váltak a pártszervezeteknek és a dolgozók nevelésének is.

A pártszervezetek nagy figyelmet szentelnek az öntevékeny együtteseknek is. Ők az írók és művészek alkotásait az alapvető feladatok megoldására, a dolgozók kommunista világnézetének formálására használják.

Korunk problémái képezik a művek többségének témáját. Az írók alkotásaiban jelentős helyet foglal el a Szovjetunió népei közötti barátság és az internacionalizmus eszméje. Érdekes antológiákat adtak ki „Dal a testvériségről", „Légy büszke nevedre, munkás" „Borúra derű", „Ilyen volt a front", „Jaroszlav Galan őrhelyén". „Lvovi írók a pártkongresszus tiszteletére egy riportkötetet adnak ki.

A képzőművészek alkotóközössége kiállítás sorozatot rendezett: „Virágzó szovjet lvovi terület", „Kortársunk", „A Föld és az emberek" címmel.

Szüntelenül fejlődik a lvovi írók, képzőművészek, zeneszerzők, színházi szakemberek alkotásainak művészi színvonala, erősödik hazafiságuk és ideológiai elkötelezettségük.

Az egész ország dolgozóival együtt ünnepelték a lvovi dolgozók a fasizmus felett aratott győzelem 30. évfordulóját. És a munka izzása nem hűlt ki. Uj jelszó született: „Előre a győzelmi őrségtől a kongresszusi őrségig!"

Ujabb kezdeményezések

Forró visszhangra talált területünkön a köztársaság vezető kollektíváinak dicső kezdeményezése: 25 sikeres dekádot a Kommunista Párt XXV. kongresszusa tiszteletére. E felszólításra elsőként csatlakozott az autóbuszüzem lakatos brigádja, melyet a Szocialista munka hőse, az Ukrán Szovjet Szocialista Köztársaság Legfelsőbb Tanácsának küldötte, Nyikolaj Muljan vezet. Az ő felszólítására határozta el a lvovi terület 100 000 munkása, hogy idő előtt teljesíti az ötéves tervet. — És betartották szavukat.

Már nem hónapok, csak hetek maradtak a kilencedik ötéves terv befejezéséig. Egyre közeledik hazánkban a történelmi esemény, az SZKP XXV. kongresszusa. Méltón köszönteni a nagy eseményt — ez számunkra most a legfontosabb, mint ahogy az egész országra is.

Fogadják, kedves Baranya megyei elvtársaink legforróbb üdvözletünket, kívánunk boldogságot és szerencsét, új, nagy sikereket a szocializmus építésében és évről évre erősödő baráti kapcsolataink megszilárdítását. Mikor érzed a baráti vállat, könnyebben mész az óhajtott cél felé, melynek neve — kommunizmus.

BARANYAKER
ITT AZ ŐSZ — JÖN A TÉL
EGÉSZÍTSE KI RUHATÁRÁT...
NŐI — FÉRFI — BAKFIS — KAMASZ — GYERMEK
kabátok, bundák, ruhák, öltönyök
különleges és teljes választékát kínálja a
MECSEK ÁRUHÁZ FELSŐRUHÁZATI OSZTÁLYA,
a II. emeleten.
JÖJJÖN... VÁRJÁK... ÉRDEMES...

Nagyváros a Mecsek alján

Energia, gáz, víz, telefon hálózat

Az 1960-ban megfogalmazott közművesítési célkitűzések megvalósítása során legtöbbször csak az építkezésekkel járó útelzárási és egyéb kellemetlenségek tűntek a szemünkbe. De közben lépésről lépésre alakult a születő nagyváros.

Az új lakótelepek teljes közműellátása mellett megkezdődött, illetve előrehaladt az elavult hálózatok rekonstrukciója és az eddig ellátatlan területek bekapcsolása. A pénzügyi lehetőségek és műszaki adottságok azonban nem adtak módot a kitűzött feladatok egyöntetű és egyenletes végrehajtására.

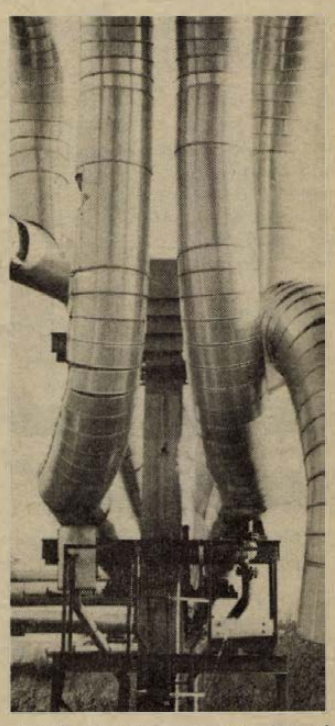
Lépéstartás az igényekkel

Az igények növekedésével legjobban az energia-közmű tudott lépést tartani. A villamos energia-ellátás biztosítására befejeződött a 220 voltra, illetve a 10 kilovoltra való áttérés. Újabb 35 kV-os légvezeték és kábel kiépítésével, valamint a meszesi, a József utcai és a Siklósi úti 35 kV-os transzformátorállomások biztosítják a további városfejlesztés villamosenergia-szükségletét, beleértve az ipart és a villamosüzemű háztartási ellátást is.

A gáztermelési kapacitás a napi 75 000 köbméterről 250 000 köbméterre nőtt, a tényleges csúcsfogyasztás pedig 50 000-ről 150 000-re. Érdemes megemlíteni, hogy az elmúlt időben nemcsak a régi kemencék és generátorok, de az 1962—63-ban üzembehelyezett új kemencék megszüntetésére és lebontására is sor került, hogy helyet adjanak az ideiglenes, majd a végleges benzinbontóknak. A távolabbi igények még így is csak újabb gáztermelő berendezések létesítésével, vagy a földgáz Pécsre vezetésével elégíthetők ki.

A 15 év előtti ankéton csak néhány szóban történt említés az óránkénti 35, illetve 50 gigakalóriás teljesítményre kiépítendő távfűtésről. Az 1962-ben üzembehelyezett rendszer máig már 180 gigakalória teljesítményű, s további mintegy 50 gigakalória áll az ipari gőzfogyasztók rendelkezésére. A város rohamos fejlődése már 1980 előtt szükségessé teszi a rendszer további bővítését.

Jelentős mértékben sikerült behozni a vízellátás lemaradását és általában kiküszöbölni a krónikus vízhiányt. Az előirányzott 10 000 köbméteres dunavíztisztító berendezés megvalósítása, majd kapacitásának bővítése, valamint a tortyogói és pellérdi víznyerő rendszer bővítése révén a város ivóvízfogyasztása idén már meghaladta a napi 57 000 köbmétert. Az egyre növekvő termelt vízmennyiség szétosztására folyamatosan épülnek az új tározók és gerincvezetékek, s emellett folyik az elavult és szűk keresztmetszetű régi hálózatok rekonstrukciója is.



befejezés előtt, de már készülnek az új pellérdi telep tervei. A Pécsi víztől északra lévő területek szennyvizeit elvezető déli főgyűjtő elkészült ugyan, de a növekvő mennyiségű kommunális szennyvizek miatt már-már szűknek bizonyul.

A város csapadékvizének befogadóiát képező Pécsi víz mederrendezése megvalósult. Ehhez csatlakozóan számos nyílt vízfolyás és csapadékgyűjtő csatorna is elkészült. A város teljes egészének a Mecsekről lezúduló vizek kártételeitől való megvédésére korábban felvázolt vízelvezető rendszer teljes megvalósítása azonban még a későbbi tervidőszak feladata lesz.

Szennyvíz és csapadék

Kedvezőtlenebb a helyzet a szennyvíz és a csapadékvíz elvezetésénél. Itt nem tudtuk megvalósítani az elmaradást felszámolni akaró és a fejlődést biztosító előirányzatokat. A Megyeri úti szennyvíztisztító telep első bővítése 1967-ben készült el, de az egyre növekvő feladatokat ma már nem tudja ellátni. Az újabb rekonstrukció most áll

A közvilágítás fejlődése

A közvilágítási hálózat hagyományos (izzós) lámpahelyeinek száma 15 év alatt 3500-ról 6000-re nőtt. Ugyanakkor a korszerű fénycsöves és higanygőzös lámpahelyek száma 141-ről közel 5000-re emelkedett. A közvilágítás fejlesztése során elsősorban az új lakóterületek és a főbb forgalmi utak megfelelő szintű megvilágítása volt a cél. A forgalom nagymértékű növekedése miatt az elkövetkezendő időkben is főleg a közlekedés biztonságát elősegítő közvilágítás-fejlesztéseknek kell elkészülniök.

A postai távbeszélő központ és hálózat-kapacitás az új távválasztásos, 12 000 állomásos központ és a jelentős hálózatbővítés révén több mint kétszeresére emelkedett. Jellemző a város gyorsütemű fejlődésére, hogy ma már ez a kapacitás is kevésnek bizonyul és sürgető feladatként áll előttünk a további 8000 állomásos bővítés.

Az elgondolásokban, javaslatokban és tervekben megfogalmazott fejlesztés egyre intenzívebben halad előre. A rendelkezésre álló erőforrásokon és azok minél jobb kihasználásán múlik, hogy Pécsett mind jobb körülményeket biztosítsunk a közműellátás terén is.

Sarkadi György
városi közmű-főmérnök

HÍREK

1975. NOVEMBER

23

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KELEMEN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.59 — nyugszik 16.01 órakor. A Hold kél 20.26 — nyugszik 10.32 órakor.

— **Új galériás, szabadpolcos könyvtár** fogadja november 22-től Egerág lakóit. A létesítményt több mint háromszázezer forintért alakították ki a Baranya megyei, a helyi tanács, téesz és a Kulturális Minisztérium anyagi támogatásával.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Macskajáték (este 7 órakor) A berlini VOLKSBÜHNE vendégjátéka.
Kamaraszínház: Gergő király (de. 10 órakor) Pepsie (este fél 8 órakor) K—2 bérlet.

MOZI

Park: Az elveszett kutya (10) A Charlot-k bejárják Spanyolországot (4, n7, f9)
Petőfi: Átutazóban Moszkvában (10) A hazáért harcoltak (4, 7)
Kossuth: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (hn10, 12) A nagy attrakció (f3, f5) Kamaszkorom legszebb nyara (f7, f9)
FEK Klub: Különös házasság (f5), Koncert szólópisztolyra (6)
Ifjúsági Ház: A törökfejes kopja (2) A Farkas sziget rejtélye (4)
Fekete Gyémánt: Mi van, doki? (4, 6) **Jószerencsét:** Lány a szabadcsapatban (10) Napfény a jégen (3) Ereszd el a szakállamat! (5, 7) **Rákóczi:** Napfény a jégen (10) Lány a szabadcsapatban (3) Pisztolypárbaj (5, 7) **Május 1.:** Ralu hercegnő hozománya (10) Az áruló balegyenes (f4, f6) **Bóly:** Kati és a vadmacska (2) A szárakozott (4, 6) **Harkány** Fehér robbantás (10) Szabotázs a föld alatt (5, 7) **Komló, Május 1.:** Aranyláz — Kutyaélet (10) Balszerencsés Alfréd (4, 6) **Komló, Zrínyi:** És velem volt Alibaba (4, 6, 8) **Mohács:** Nyílhegy és aranyöv (10) Túl sovány a szerelemhez? (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A gamma sugarak hatása a szászszorszépek e (3, 5) **Sásd:** Égő hó (f5, 7) **Sellye:** Enyém, tied, kié? (4, 6) **Siklós:** Negyedik völegény (10) Svejk a derék katona (4, 7) **Szigetvár:** A dunai hajós (10) Robinson és a kannibálok (6, 8)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A Lokomotiv GT együttes műsora (du. fél 6 és este fél 9 órakor)

MOZI

Park: A hazáért harcoltak (4, 7)
Petőfi: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f4, hn6, 8)
Kossuth: A hazáért harcoltak (10) A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f3, hn5) A sirály éjszakája (7) Baracktolvaj (9)
Fekete Gyémánt: Férj választóton (6) **Jószerencsét:** Jöttem, láttam, lőttem . . . (5, 7) **Rákóczi:** Enyém, tiéd, kié? (5, 7) **Május 1.:** Nagyvárosi fények (f6) **Bóly:** Koncert szólópisztolyra (7) **Harkány:** Szerelmi bűntény (7) **Komló, Zrínyi:** Robinson és a kannibálok (4, 6, 8) **Komló: Május 1.:** Váltságdíj egy halottért (4, 6) **Mohács:** És velem volt Alibaba (6, 8) **Pécsvárad:** Égő hó (7) **Sásd:** A szórakozott (7) **Sellye:** Szertartás (7) **Siklós:** A nagy attrakció (7) **Szigetvár:** Svejk, a derék katona (6)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: általában erősen felhős idő, sokfelé ismétlődő havazás, hó, záporok, néhány helyen havaseső. A többfelé élénk déli, délnyugati szél fokozatosan északnyugati, északira fordul és több helyen viharossá fokozódik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1—mínusz 6, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 1—plusz 3 fok között.

A telefonnál

November 25-én, kedden délután 4-től 6 óráig a 10-046-os telefonszámon a szolgáltatásokkal kapcsolatban feltett kérdésekre adnak majd választ a szerkesztőségünkben megjelent illetékes vezetők. Vendégeink lesznek: dr. Zelefai József, a Megyei Tanács V. B. ipari osztályának hatósági csoportvezetője, Bojtor József, a Városi Tanács V. B. ipari osztályának megbízott helyettes vezetője, Szabó Ferenc, a Hőszolgáltató Vállalat főmérnöke, Maneskó Ferenc, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat igazgatója, Magyarcsik Gyula, a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet elnöke, Maletics Miklós, a KISZÖV igazgatási és műszakfejlesztési csoportvezetője, Vadas László, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi szolgáltató üzemegység vezetője, Lőrincz Károly, a KIOSZ titkára, Blankó László, a GELKA Baranya megyei kirendeltségének vezetője. Várjuk olvasóink hívását a 10-046-os telefonszámon.

◆

— **Befejezéshez közeledik** a Dunaföldvár—Paks közti vasútvonal felújítása. A vonal átépítésére azért van szükség, hogy az épülő atomerőmű szállítási gondjai megoldódjanak.

— **Felújították a sétautat** a Dömörkaputól a Misina-tetőig, több mint egy kilométer hosszan, csaknem negyedmillió forint értékben, a Pécsi Parképítő Vállalat brigádjai a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság megbízásából.

— **Összehegesztették a vágányokat** Abaliget és Godisa között csaknem hat kilométer hosszan. A MÁV gyöngyösi kitérőgyárából érkezett 126 méteres sineket illesztették össze, így hézag nélküli sínpáron közlekednek a vonatok.

◆

Közlemények

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti a szülőket, hogy a SZOT gyermeküdülőkből a gyermekek 1975. november 25-én Kőszegről 10.25-kor, Vajtáról 17.35-kor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.

Egyben közöljük, hogy a november 26-án Kőszegre és Vajtára induló gyermekek részére a második orvosi vizsgálat november 24-én lesz az SZMT székházban, Pécs, Szalai András u. 11., reggel 8—10-ig.

A gyermekek 26-án Kőszegre 5.30-kor, Vajtára 6.36-kor induló vonattal utaznak. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron lesz.

*

Az alábbi talált tárgyak átvehetők: Pécs m. város Tanácsa V. B. II. ker. hivatala igazgatási osztályán hócipő, pénztárca, gyermekkocsi, aktatáska, bőrönd, karóra, női kerékpár, gyermek kerékpár, segédmotoros kerékpár, kulcscsomó. III. ker. hivatal igazgatási osztályán pénztárca, kerékpár.

◆

Buszon utazók figyelmébe!

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1975. november 24-től a 30-as és 33-as járatok útvonalát részben megváltoztatja. A 30-as járatok Kürt utcától a Főpályaudvar, a 33-as járatok a Tettyétől a Kossuth tér felé az Aradi vértanúk út helyett a Bartók Béla út, Esze Tamás út és a Janus Pannonius utcán át közlekednek. A 30-as járatok a Kodály Zoltán utcai ABC áruház, a 33-as járatok a Damjanich utca sarkán levő autóbusz-megállóhelyek után csak a Széchenyi téri autóbusz-megállóknál (Városi Tanáccsal szemben) állnak meg. A járatok útvonala és megállóhelye a továbbiakban változatlan.



Érik a banán — Pécsett . . . A kamion Hamburgból jött, s most kilencszázötven karton banánt rakott le a Czinderi utcai érlelő-raktárba. Már elég sok a gusztusos, sárga, érett gyümölcs köztük, de akad még bőven méregzöld is. A fűtött raktárban azonban napok alatt beérik, s utazik tovább a fogyasztókhoz

Nívódíjak

A Magyar Televízió Elnöksége nívódíjjal tüntette ki Berkics Jánost és Kovács Sándort, a Tv-Híradó dél-dunántúli tudósító irodájának munkatársait. Az elismerést a tavaszi országgyűlési választás előkészítése során készített riportjaikkal érdemelték ki.

A Magyar Rádió és Televízió elnöksége a Jogi esetek című tv-műsorokban végzett munkájáért ugyancsak nívódíjban részesítette Csiky Ottót, a Pécsi Megyei Bíróság elnökét.

◆

— **Két óra kabaré.** A pécsi felsőoktatási intézmények kulturális fesztiváljának második részében az egyetemek és főiskolák kabaréműsort adnak elő ma este hat órai kezdettel a pécsi Ifjúsági Házban.

— **A bányász kulturális és sporthetek** záróünnepélye alkalmából a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara ad hangversenyt hétfőn Pécsett. Az „Aranylant" diplomával kitüntetett zenekar fellépésére a Ságvári Endre kultúrházban kerül sor, este 19 órakor.

◆

Védőoltás

Pécs megyei városi Közegészségügyi-járványügyi Felügyelőség közli a lakossággal, hogy az 1975—76. évi gyermekbénulás elleni védőoltás I. részletét 1975. december 1—6. között kapják a csecsemők és kisgyermekek.

Védőoltásban részesülnek az 1972. október 1.—1975. szeptember 30. közötti időben született gyermekek.

A védőoltásokat a körzeti gyermekorvosi rendelőkben végzik.

Kérik a kedves szülőket, hogy gyermekeiket feltétlenül vigyék el a védőoltásra és a Sabin-cseppek beadásához szükséges kiskanalat is vigyék magukkal.

A bölcsődékben levő gyermekek védőoltásaikat a bölcsődékben kapják meg.

hétfői Dunántúli Napló

LEHET-E AUTÓT RÉSZLETRE KAPNI?
Tíz kérdés a közlekedési tárca vezetőihez

*

CSAK A FELÉBE KERÜLHET
Milyen lesz a televízió szilveszteri műsora? Hofi műsorának felvételén többen rosszul lettek a nevetéstől.

*

HONGKONG — PÉCSI SZEMMEL
Ebédnél hozzámfordult egy úr és közölte, műtrágyagyárat szeretne tőlem venni . . .

*

FEGYHÁZBAN A KÖRNYÉK RÉME
Feleségét verte, szomszédait fogva tartotta.

*

SZIVINFARKTUS UTCA

*

KOSSUTH KÁRNAGYA
Tavasszal exhumáltatják a Müller család mohácsi sírját. A kar mesteri pálcát és a díszes pecsétgyűrűt keresik

*

LESZ-E ÚJABB KLAMPÁR-ÜGY?

— **Ügyeletes állatorvos** a pécsi járás területén 1975. november 22-én, 13 órától 1975. november 24-én 8 óráig dr. Kecskés Rudolf. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

Komszomolvezetők Pécsett

Ifjúsági vezetőkből álló expressz csoportot fogadtak tegnap délelőtt a KISZ Pécs városi Bizottságán. A KISZ előtt álló feladatokról, tapasztalatokról beszélgettek Lőcsei Attilával, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársával és Rákos Jánossal, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkárával. A Kalinyingrádból és a Komi Autonom Köztársaságból jött csoport korábban különféle üzemeket és ifjúsági klubokat látogatott meg.

◆

— **Kirepedt az ólomcső.** Pécs-Báránytetőn a közkút meghibásodott november 22-én délelőtt, mert az ólomcső kirepedt a földben. Délutánra a Pécsi Vízmű Petőfi brigádja elhárította a hibát, így a négyórás kényszerszünet után a Báránytetőn élő családok ismét vízhez jutottak.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon PÓTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet Traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: PÓTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 47. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. 4 találata 117 fogadónak volt, nyereményük egyenként 47 990 forint; 3 találatot 8650 fogadó ért el, nyereményük 318 forint; a 2 találatos szelvények száma 204 339, nyereményük egyenként 17 forint.

— **Pécsi festőművész lengyelországi kiállítása.** A Magyar Képzőművészeti Szövetség dél-dunántúli területi szervezete és az Opolei Területi Szervezet közti szerződés értelmében december 6-án nyílik Opolében Erdős János kiállítása. A tárlaton 20 nyomott relief grafika fog szerepelni és három hétig tekinthetik meg a lengyel érdeklődők.

— **A pályaválasztás segítésére,** a fizikai munka megszerettetésére együttműködési szerződést kötött a pécsi Nagy Lajos Gimnázium és a Pécsi Sütőipari Vállalat. Minden szombat délután négy órát dolgozik a III. A. osztály csaknem negyven tanulója az üzemben, elsősorban a rendfenntartási munkában segítve. November 22-én már hétvégi műszakon vett részt az osztály.

— **Megszüntetik a bányaművelést** a szársomlyói természetvédelmi területen, ahol a meredek, omló sziklafalat részsüsre robbantják le. Az Országos Természetvédelmi Hivatal több mint negyedmillió forint támogatást nyújtott. Az OTH tájékoztatása szerint év végére végeznek a munkával és nem veszélyeztetik az omladozó kövek a közeli művésztelep munkáját.

— **A hét könyvújdonságai:** Technikai kisenciklopédia (Műszaki), Zgut: Barátom a magnó (Műszaki), Sarkadi: Novellák (Szépirodalmi), Hegedüs: Európa közepén (Szépirodalmi), Rivera: Örvény (Európa), De Logu-Abis: Velencei festészet fénykora (Corvina), Demosthenész: A hűtlen követség. A koszorú (Európa-Helikon), Dorschner: Van-e élet a földön kívül? (Gondolat), Janus Pannonius. Tanulmányok (Akadémia).

◆

Az Ifjúsági Ház programja

A moráliról vitatkoznak hétfőn este 19 órakor a megjelentek. A vitát Gergely János főiskolai docens vezeti, meghívott vendégek: dr. Grastyán Endre, a PÓTE docense, dr. Judi István egyetemi tanár a PTE-ről és dr. Losonczi Ágnes, az MTA Szociológiai Intézetének tudományos főmunkatársa. Kedden 18 órakor kezdődik a Nyitott klub és a Liszt Ferenc Zeneiskola növendékeinek hangversenye. Az érdeklődők szerdán este hat órakor a Képzőművészeti Műhely tagjaival találkozhatnak. Csütörtökön 18 óra 30 perckor a Központi Amatőrszínpad bemutatja Bulgakov: A kultúra hete és Wolf: Kacafán vagy Hacafán című szindarabjait, 19 órakor pedig Jobbágy Valér tart előadást „Zene, művészet, társadalom" címmel. Szombaton 18 órakor találkozóra kerül sor fiatal alkotókkal. A műsoron részt vesz: Baka István költő, Halmos Ferenc költő, Martin Endre költő, Pass Lajos költő, Pete György kritikus és Fodor Tamás előadóművész. A könnyűműfaj kedvelőinek 18 órától Tuczai József tart discomüsort. Vasárnap befejeződik az egyetemi—főiskolai kulturális fesztivál. A harmadik rész kezdési ideje 18 óra.

Tanácstagi fogadóórák

November 24-én, 16.30 órakor: a 85. sz. választókerület tanácstagja, Márk Bertalan a Tanárképző Főiskola műszaki tanszékén, bejárat a Pacsirta u. felől.

17.00 órakor: a 35. sz. választókerület tanácstagja, Bánkuti Antal a borbálatelepi kultúrházban. A 43. sz. választókerület tanácstagja, Jozipovics István, a Budai I. alapszervezetben, Kossuth L. u. 81. Az 50. sz. választókerület tanácstagja, Hrubi György a Budai I. alapszervezetben, Kossuth L. u. 81.

18.00 órakor: a 14. sz. választókerület tanácstagja, Orcsik Ferenc a József Attila kultúrházban, Korvin O. u. 20., a 24. sz. választókerület tanácstagja, Árvai Mihály a Gyárvárosi Általános Iskolában, a 34. sz. választókerület tanácstagja, Kovács Jánosné a pécsbányatelepi pártházban (Békepark) a 66. sz. választókerület tanácstagja, Ruff Péter a nagypostavölgyi kultúrházban, a 74. sz. választókerület tanácstagja, Szirtes Gábor, a Petőfi utcai általános iskolában, a 75. sz. választókerület tanácstagja, Paulik Mihály az ÉPFU tanácstermében, Megyeri út 50. sz. alatt, a 102. sz. választókerület tanácstagja, Petőházi Szilveszter a Hajnóczy u. 35. sz. alatti MSZMP alapszervezet helyiségében.

November 25-én, 17.30 órakor: a 95. sz. választókerület tanácstagja, Marosi Károlyné a Bánki Donát úti általános iskolában.

18.00 órakor: a 80. sz. választókerület tanácstagja, dr. Gyöngyösi Jánosné az Alajos utcai Munkásklubban, a 89. sz. választókerület tanácstagja, Gyulai Sándor az Építők úti szakmunkásképző intézetben, 91. sz. választókerület tanácstagja, Jankovics Rémus az Építők úti általános iskolában, a 92. sz. választókerület tanácstagja, Komáromi Zsuzsanna az Építők úti általános iskolában, a 93. sz. választókerület tanácstagja, Gaszt Ödönné, az Építők úti általános iskolában.

November 26-án, 18.00 órakor: az 52. sz. választókerület tanácstagja, dr. Krauth János a Belvárosi Általános Iskolában, Kulich Gy. u. 2., a 76. sz. választókerület tanácstagja, Biri János a Hal József úti általános iskolában.

November 27-én, 18.00 órakor: a 10. sz. választókerület tanácstagja, Fulmer József a szabolcsfelsőtelepi általános iskolában, Török István u. 2. a 88. sz. választókerület tanácstagja, dr. Erhardt Imre a III. kerületi hivatalban, Szigeti út 33. sz. alatt tanácstagi fogadóórát tart.

tegnap történt

Dr. Csikós Nagy Béla államtitkárnak, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének vezetésével szombaton hazaérkezett a Szovjetunióból az a magyar küldöttség, amely részt vett a KGST anyagi-műszaki- és ellátási együttműködési bizottság harmadik ülésén. Az ülésszak idején dr. Csikós Nagy Béla államtitkár és V. Dimsic miniszterelnök-helyettes, a Szovjetunió minisztertanácsa mellett működő anyag- és műszakellátási bizottság elnöke aláírta az 1976—80-as időszakra vonatkozó kétoldalú együttműködési megállapodást.

*

Bálint József államtitkárnak, a Központi Statisztikai Hivatal elnökének vezetésével küldöttség utazott Moszkvába, a KGST statisztikai állandó bizottságának 26. ülésére.

*

A Magyar Népköztársaság és a Pakisztáni Iszlám Köztársaság küldöttségei november 19—22. között Budapesten államközi tárgyalásokat folytattak. A két fél áttekintette a kereskedelmi forgalom alakulását és tanulmányozták a további gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fejlesztési lehetőségeit. A tárgyalások eredményeként bartermegállapodást írtak alá körülbelül 8—8 millió dolláros export-import szállításokról. Magyarország főként orvosegészségügyi, távközlési berendezéseket, laboratóriumi fölszereléseket, tévékészülékeket, egyéb gépipari berendezéseket szállít, s Pakisztánból elsősorban textilipari és bőripari félkészterméket és fogyasztási cikkeket vásárol.

Lapzárta

A Béke-világtanács elnöksége határozatot hozott arról, hogy a béke hívei számára létesített legmagasabb elismeréssel, Joliot-Curie arany érdeméremmel tünteti ki Leonyid Brezsnyevet. A Béke-világtanács erről szóló nyilatkozata rámutat: a béke hívei nagy hálát éreznek Leonyid Brezsnyev korunk kiemelkedő politikusa iránt az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott békeprogram gigászi feladatainak megvalósításáért végzett céltudatos és lankadatlan munkájáért. „A Leonyid Brezsnyevnek odaítélt kitüntetés kifejezi, hogy a népek sokra értékelik a Szovjetunió nagy hozzájárulását a békéért vivott harchoz" — hangzik a BVT elnökségének határozata.

*

A magyar országgyűlés meghívására, a parlamenti kapcsolatok felvétele céljából szombaton néhány napos magyarországi látogatásra Budapestre érkezett Victor Manzanilla Schaffernek, a mexikói szenátus külügyi bizottsága elnökének vezetésével a mexikói parlament küldöttsége.

*

Costa Gomes portugál köztársasági elnök szombaton fogadta Mario Soarest, a Szocialista Párt főtitkárát és javasolta neki, hogy szervezzék meg a szocialista párt és a kommunista párt megbízottainak találkozóját a válság megoldása céljából.

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Ukrajna cukorgyárai befejezték az új cukorrépatermésből nyert első millió tonna cukor feldolgozását. Ez a mennyiség 50 ezer tonnával több, mint amennyit ebben az időszakban tavaly elértek. A kiemelkedően jó eredményt a helyes és pontos munkaszervezésnek, az üzemek rekonstrukciójának köszönhetik. Ebben az évben a répa cukortartalma egy százalékkal magasabb mint tavaly. Ez is közrejátszott a jó eredmények elérésében, valamint az eszközök jó kihasználása eredményezte, hogy 20 üzem ért el 15 százalékkal magasabb cukorkihozatalt.

GLAS SLAVONIJE

Az eszéki terület tanácsai összevont értekezletükön megvitatták az 1976—1980 közötti időszak feladatait, melyek megvalósítása Slavonija és Baranya nagyarányú fejlődését eredményezné. Az ipar fejlesztése terén a legfontosabbnak tartották a petrolkémiai ipar Slavonijába történő telepítését, mert ennek az egész terület gazdasági életére nagy hatása van. A tervben meg kell adni a lehetőségeket a nagyteljesítményű kombájnok gyártására az OLT Eszék gyárban, valamint a 120 lóerős nehéz traktorok előállítására. A mezőgazdaság és ipar területén a kisebb munkák elvégzésére szükséges lenne a „Standard" gépgyár és a japán „Honda" gyár között kialakuló együttműködés megvalósítására, a nyolc lóerős kis traktorok gyártásával kapcsolatban. A tanácskozáson megállapították, hogy jelenleg a területnek nincs elektromos forrása. Ezért a Dráva folyamszabályozási terveibe be kell építeni egy vízierőmű létesítését, a hőerőmű létesítését pedig Slavonski Brodba javasolták.

FREIE PRESSE

Az eilenburgi építőgépgyár dolgozói a terv szerint elkészítették a VDK-nak szállítandó panelgyár összes fő berendezéseit. Vietnami építészekkel és szakértőkkel közösen úgy tervezték, hogy az ottani lakásépítés különleges igényeinek megfeleljen. Teljesítménye évente ezer lakás. Az 1976-ban termelni kezdő berendezéseket útjukra indították.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ ANKARA: Mint az Anatoliai hírügynökség közölte, az Egyesült Államok kormánya jegyzéket intézett a török kormányhoz a Törökország területén lévő amerikai katonai támaszpontok további felhasználásáról. Ezeket a támaszpontokat idén nyáron bezárták, válaszul a Törökország felé irányuló amerikai fegyverszállítmányokra bevezetett tilalomra. A jegyzékben az Egyesült Államok követeli katonai támaszpontjai tevékenységének felújítását.

✦ *DELHI: Az indiai béke- és szolidaritási szervezet szombaton nyilvánosságra hozott közleményében bejelenti: több mint 40 ország jelentette be, hogy részt kíván venni a december 4-én Patnában — Bihar állam közigazgatási központjában — megnyíló nemzetközi antifasiszta konferencián.*

✦ BELGRÁD: November 28-tól Jugoszláviában új: 20, illetve 1000 dinároS bankjegyeket hoznak forgalomba. Jugoszláviában a legkisebb címletű bankjegy a tízdinároS, majd ezt követi a húsz és az ötven dinároS. A legnagyobb címletű bankjegy eddig az 500 dinároS volt.

✦ *VARSÓ: Edward Gierek-nek a jelenlétében pénteken Bogdankaban ünnepélyesen elhelyezték az első lublini bányaüzem alapkövét. Az új lengyel szénmező a becslések szerint mintegy 40 milliárd tonna fekete szenet tartalmaz.*

Magyar—VDK gazdasági megállapodás

A Magyar Népköztársaság és a Vietnami Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttségeinek tárgyalásai, a gazdasági és műszaki-tudományos bizottság 5. ülésszakán elfogadott határozatok, illetve a létrejött megállapodás és a két ország központi tervező szerveinek jegyzőkönyve alapján lefolytatott tárgyalások eredményeként szombaton budapesten aláírták a két ország 1976—1980 időszakra vonatkozó alábbi gazdasági megállapodásait.

Hosszúlejáratú fejlesztési és együttműködési hitelmegállapodást, áruhitel-megállapodást az 1976—80-as időszakra, hosszúlejáratú árucsereforgalmi és fizetési megállapodást, és az 1976. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvet.

A megállapodások keretében a Magyar Népköztársaság gazdasági segítséget nyújt a Vietnami Demokratikus Köztársaság népgazdaságának fejlesztéséhez berendezések szállításával és műszaki segítségnyújtással új termelő-kapacitások létrehozásához, a VDK ásványi kincseinek feltárásához, a pamutfonal-termelés növeléséhez, a hűtőgépgyártás megszervezéséhez, a hiradástechnikai és vákuumtechnikai termékek gyártásához, valamint a mezőgazdasági termelés bővítéséhez.

A vietnami áruszállítások fogyasztási cikkekből, élelmiszeripari és mezőgazdasági termékekből tevődnek össze.

✦ RÓMA: Hétfőn, november 24-én zárva lesz minden olasz repülőtér és szünetel a légiforgalom a légiforgalmi dolgozók szakszervezetének sztrájkja következtében. A sztrájk miatt hétfőn az összes belföldi és nemzetközi járatokat törölték.

✦ *BUDAPEST: Küldöttség képviseli a Magyar Partizán Szövetséget a hadviseltek európai leszerelési szimpozionján, amely november 27-én kezdődik Párizsban.*

✦ *HAVANNA: Kubában — a közelgő pártkongresszus tiszteletére kibontakozott munkaversenyben — 3200 üzem már teljesítette éves tervét. Az országszerte egyéni vállalást tett csaknem kétmillió dolgozó 81 százaléka is eleget tett felajánlásának.*

Fiatalító férfiak

Matahn Masor, New York-i orvos tapasztalatai szerint a férfiak a nőknél nagyobb csalók, ha az életkor bevallásáról van szó. Dr. Masor mintegy kétezer férfi- és nőbeteggel tett próbát és megállapította, hogy a teremtés koronái sokkal gyakrabban tagadnak le korukból, mint a nők. Az igazság kedvéért azonban azt is hozzá kell tenni — mondja az orvos —, hogy a nők, ha már fiatalítják magukat, sokkal radikálisabbak, mint a férfiak. Míg az erősebb nemhez tartozók megelégednek egy-két év letagadásával, Éva leányai gyakran nem adják egytucat éven alul

✦ LISSZABON: A Portugál Legfelsőbb Forradalmi Tanács hétfőre kitűzött ülésén vitatják meg Vasco Lourenco századosnak azt a döntését, amely szerint visszautasította a lisszaboni katonai körzet parancsnokává történt kinevezését — közölte a COPCON szóvivője. Ugyancsak ezen az ülésen döntik el, hogy másik tisztet nevezzenek-e ki a fővárosi katonai körzet élére (olyat, aki élvezi Carvalho tábornok teljes bizalmát), vagy megerősítsék Carvalho tábornokot mindkét tisztségében (a lisszaboni katonai körzet és a COPCON parancsnokaként).

Monarchia Spanyolországban

I. János trónra lépett

Munkát, békét, felvirágzást ígért

Juan Carlos herceg szombaton a spanyol parlament ülésén letette uralkodói esküjét és I. János Károly néven trónra lépett. XIII. Alfonznak, János Károly nagyapjának lemondása után 44 évvel Spanyolország újból monarchia lett.

Az uralkodó beiktatása után rövid beszédet mondott. Meleg szavakkal emlékezett meg szellemi atyjáról, a két nappal ezelőtt elhunyt Franco tábornokról. Franco 36 éves diktatúrája után békét, munkát és felvirágzást ígért az ország népének. Nemzeti egyetértésre szólította fel a spanyolokat. Azt mondotta, hogy a mérséklő erő szerepét kívánja betölteni.

A beiktatási ceremónián egy európai ország képviselője vett részt: Rainer, monacói herceg. Jelen volt Nelson Rockefeller amerikai alelnök, Imelda Marcos, a fülöp-szigeti elnök felesége, Pinochet chilei államfő és Husszein jordániai uralkodó.

*

Csou En-laj kínai miniszterelnök Franco tábornok halála alkalmából koszorút küldött Spanyolország pekingi nagykövetségére. Ugyancsak koszorút küldött a spanyol diplomáciai képviseletre Csu Te marsall, a Kínai Országos Népi Gyűlés állandó bizottságának elnöke és Csiao Kuan-hua külügyminiszter, az Országos Népi Gyűlés állandó bizottságának alelnöke és a külügyminiszter helyettese felkereste a pekingi spanyol nagykövetséget és bejegyzett a Franco halála alkalmából részvétet nyilvánítók könyvébe.

Vietnam a forradalmi harc új szakaszába lépett

Befejeződtek az egyesítést előkészítő tárgyalások

Hazaérkezett a VDK párt- és kormányküldöttsége

„Függetlenség, egység, szocializmus!" „Csak a szocializmus biztosíthatja az ország végleges függetlenségét". „A vietnami nép vágyait teljesíti be a haza újraegyesítése!" A hanoi lapok szombati számának címoldalán az idézett pirosbetűs szalagcímek alatt adták tudtul a hírt, hogy Saigonban november 21-én befejeződtek az ország egyesítését előkészítő tárgyalások. A bizottságok vezetői, Truong Chinh és Pham Hung aláírták az ország jövendőjét meghatározó záróközleményt, amely történelmi áttekintést ad a vietnami nép forradalmi küzdelmeiről, az imperializmus ellen vívott több évtizedes háborús harcokról is.

A közlemény megállapítja, hogy az 1975. tavaszán megindított felszabadító harc sikerei, majd Saigon felszabadítása után elodázhatatlanul szükségszerűvé vált az ország újraegyesítése, a nép sorsa, a haza jövője függ az egység gyors megteremtésétől.

Mind a közlemény, mind pedig a Nhan Dan ez alkalomra írott vezércikke és más kommentárok is hangsúlyozzák: Vietnam a forradalmi harc új korszakába lépett. Az egész országban megvalósult a szocialista forradalom és szocialista társadalom épül. Dél felszabadítása után sok súlyos gond megoldása várt a vietnami népre. Most viszont a fő teendő az államhatalom egyesítése, az általános választások kiírása, az egységes nemzetgyűlés megválasztása, az új kormány megalakítása, az ország új alkotmányának megteremtése.

Mindezekre a teendőkre a jövő év első felében kerül sor, végrehajtásukról északon a VDK nemzetgyűlésének állandó bizottsága, délen a DIFK konzultációs tanácsa gondoskodik.

Angolában az MPLA csapatai megállították az ellenség támadását

Az Angolai Népi Köztársaság fegyveres erői visszaverik az FNLA-t és az UNITA-t segítő külföldi agressziót. Az MPLA csapatainak ellentámadása az északi és a központi fronton visszavetette az ellenséges egységeket kiinduló állásaikba. A harcokban a dél-afrikai és portugál zsoldoscsapatok, valamint az FNLA és az UNITA egységei számos halottat és sebesültet vesztettek. Az MPLA tüzérsége több ellenséges páncélozott szállítójárművet kilőtt. A népi erők nagy mennyiségű, részben kínai és dél-afrikai gyártmányú fegyvert zsákmányoltak.

A legutóbbi harcokban elszenvedett nagy veszteségek miatt az ellenséges csapatok támadása leállt. Jelenleg erősítést várnak.

A fővárosban és az MPLA ellenőrzése alatt lévő városokban normális mederben folyik az élet. Angola első, november 13-án alakult népi kormánya az államgépezet átszervezésével, az iparvállalatok, iskolák, kórházak és társadalmi intézmények tevékenységének megindításával kapcsolatos intézkedéseket hajt végre.

Szovjet cáfolat

Az UNITA angolai szakadár szervezet szóvivője péntoken olyan hazug nyilatkozatot tett, amely szerint az UNITA csapatai Malanje elfoglalásakor 74 „zsoldost" ejtettek foglyul, közöttük 20 oroszt. Odáig ragadtatta magát, hogy azt állította, Malanjeben az oroszok „megöltek" 300 polgári lakost, közöttük gyermekeket. A reakciós propaganda által készségesen felkapott hazug állítást már megcáfolta az MPLA képviselője, rámutatva, hogy közönséges propaganda-fogásról van szó. A provokációs célzatú UNITA-rágalom nyilvánvaló rendeltetése az, hogy újra megtévesszék a világ közvéleményét, és eltereljék figyelmét az Angolai Népi Köztársaság ellen elkövetett nagyarányú intervencióról, amelyben a dél-afrikai fajgyűlölők, a maoisták és más imperialista erők vesznek részt az UNITA oldalán.

Lombhulláskor Londonban (4)

„Negyven évszázad tekint le reátok..."

Nemcsak a hulló levelek, az ősz, az időjárás változékonysága képezi a *St. James Parkban* üldögélők halk beszélgetésének a témáját. Másfajta levelek is hullanak manapság Londonban. Félelmetes levelek — levélbombák. A metró-lejáratoknál ki van írva, hogy aki ilyesmit talál a csomagjában, ne dobja el, hanem értesítse a rendőrséget... A múzeumok bejáratánál is ki kell nyitni a táskákat, meg kell mutatni, mi van benne, nehogy esetleg egy bomba... Ettől ugyan, aki tényleg ilyesmiben sántikál, bárhova bármit bejuttathat. A vizsgálat ugyanis féligmeddig formális. Van, akinek tüzetesebben, van, akinek csak ímmel-ámmal nézik meg a retiküljét, kézitáskáját.

Egy bizonyos, a londoni múzeumok bármelyikében esetleg előforduló incidens világméretű megbotránkozást váltana ki. Sok minden kijózanító manapság Londonban, a múzeumok azonban aligha okozhatnak csalódást bárkinek. Ha valamiképpen megmarad a jövőben London világközpont-jellege, az minden bizonnyal az itt felhalmozott kulturális értékeknek lesz köszönhető. Ezekről a múzeumokról e rögtönzött élménybeszámolóban kár volna lelkesednem. Aki látta őket, tudja, miről van szó. Aki nem, annak hiába mondanám, milyen érzés volt megpillantanom a világhírű *Rosetti-követ* a *British Múzeumban*. Azt az alig rajztáblányi objektumot, amelynek segítségével *Champollion* megnyitotta az utat Óegyiptom roppant kultúrája felé. Afelé a kultúra felé, amely ottjártakor elnémította Napóleont, aki nem akarván hinni a szemének, ennyit mondott: — *Katonák, negyven évszázad tekint le reátok*... És ennek a kultúrának a legszebb darabjai, fölbecsülhetetlen értékű kincsei most itt vannak előttem. Itt sorakoznak *Asszíria, Babilonia, Hellasz* és *Róma* művészetének, kultúrájának egyetlen példányban létező, fényképeken ezerszer megcsodált alkotásai. Mit mondhatnék erről?

És mit mondhatnék a *National Gallery* egyedülálló gyűjteményéről. Hogy ötször-hatszor is elmentem megnézni *Leonardo Sziklás Madonnáját*, hogy harmadszor ottjártomkor is alig akartam elhinni, hogy tényleg itt vagyok, ezek között az alkotások között...

És a *Tate Gallery*... A hozzá vezető út a *Millbank* egyik oldalán *Henry Moore* szobra, a másik oldalon, a *House of Parliament* mellett *Rodin Calaisi polgárok*-ja. Áznak az esőben. Az ember odaléphet a szoborcsoport egyik alakjához, hogy tenyerével fölfogja a „polgár" kezéből kicsorgó esővizet. Aztán a *Turnerek* a *Blake*-k, a *Picasso*-k, a *Braque*-k és a *Morandi*-k... Majd egy váratlan meglepetés. Az egyik kis teremben *Giacomettinek*, kedves szobrászomnak az alkotásait fedezem fel. Aztán egy másik meglepetés... Soroljam? Nem érne véget egyhamar.

Azt sem mondhatom, hogy mindent láttam, vagy hogy minden *lényegeset*. De amit láttam, annak a látványára évek óta vágyakoztam. És a találkozás élményét nem felejtem el. Ez az élmény húz vissza Londonba. Ez hagy némi nosztalgiát az emberben. Jobban szemügyre kellett volna venni *Leonardó* rajzait a képtárban. Tüzetesebben meg kellett volna nézni a naplóját, benne az ejtőernyős ember vázlatával, a *British Múzeumban*. De ott, éppen a napló mellett egy kisgyermekre figyeltem, aki nyűgös volt, nem érdekelték a kulturális világcsodák. Apja fölemelte, és csitítgatta. Másutt a *Rembrandt*-képről a teremőrök évődése vonzotta el a szemem. Az egyik fehér teremőr úgy beszélgetett fekete társával, hogy közben fogta és húzogatta a nyakkendőjét. A néger tisztelettudóan hallgatta, bár láttam, a nyakkendő kellemetlenül szorongatta a torkát.

Londonban aligha, de a múzeumokban otthon érezheti az ember magát. Csupa ismerős veszi körül. Erről még kiskoromban tanultam, amazzal nemrég kötöttem ismeretséget. Ezekben az ismeretségekben azután aligha csalatkozunk. Barátsággá érnek lassan, és velünk maradnak, amíg csak élünk.

Bebesi Károly



A British Múzeum múmiáit akár le is fényképezhetjük

Zdzislaw Chudy grafikus kiállítása



A kortárs lengyel képzőművészet képviselője, Zdzislaw Chudy grafikusművész mutatta be a napokban grafikai kollekcióját a pécsi közönségnek a Déryné utcai kiállítóhelyiségben. A kiállított anyagot négyhetes alkotótáborban készítette a művész a nyár folyamán, a Pécsi Grafikai Műhelyben, a pécsi képzőművészek vendégeként.

Zdzislaw Chudy szerény eszközökkel, a képzőművészet hagyományos formanyelvén szólaltatja meg lírai hangvételű kompozícióit. Az emberi alak, az akt centrikus helyet foglal el a műveken. Emberközpontúságát, humanitását a harmóniaigény motiválja. Nemcsak a formai eszközök felhasználásában, de a művészi elképzelések és szándékok rendszerezésében is tudatos. Munka közben lejegyzi gondolatait, mintegy önmaga számára definiál.

A sokszorosító grafikai technikának csaknem az egész fegyvertárát birtokolja. A női test hajlékony, lágy vonalai, mint egy halk dallamfoszlány szólal meg pár vonallal vázolt tollrajzain. Kisméretű rézkarcait a könnyed formakezelés, a részletek önfeledt játéka, de egyúttal a műgond jellemzi. Színes fametszetein jól érvényesül az alapanyag jellegéből adódó kemény, tördelt, szinte analitikus formajáték. A grafikai technikák tudatos alkalmazására vall ez a megjelenítés, akár linóleum-nyomatain a lényegretörő, szűkszavú, nagy, zárt formák egysége. Harmonikus ritmusba komponálja tömör és vonalakra bontott felületeit.

Látszólag nagy kedvvel alkalmazza a művész az ősi sokszorosító technikát, a litográfiát (könyomat), amit a mai ofszet (síknyomás) elődjének tekinthetünk.

A kísérletező kedvű művész kedvelt figuráit aquatinta-technikában is megszólaltatja. Játékos, könnyed, változatos fakturát varázsol a fehér lapra a bonyolult, többlépcsős műfaji megoldással.

Zdzislaw Chudy pécsi bemutatkozása annak a kulturális kapcsolatteremtésnek az eredményeként jött létre, amelyet a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezete kezdeményezett és hozott létre a Lengyel Képzőművészek Szövetsége Opolei Területével. Együttműködésük soronkövetkező eseménye december 6-án lesz Opolében, ahol Erdős János pécsi festőművész mutatkozik be grafikai anyagával.

Proksza László

Páskándi Géza bohózata a Kamaraszínházban



Szeretők a hullámhosszon

Mit lehet mondani háromórás szakadatlan nevetés és kuncogás és hahotázás után? Azt, amit egy tisztességes, még fertőzetlen néző ilyenkor mond a színházból kijövet: de jót nevettem! Nem hiszem, hogy akadna kritika, amit egy szerző ennél boldogabban nyugtázhatna. Mármost ha némely kritikus ezután, tükörben is ellenőrizve, komolyra simítja az arcizmait, és nekiveselkedik a darab izekre szedésének, mikroszkópos vizsgálatának, és kémiai fürdőben méri meg lúg- és savtartalmát, bizonyára helyesen cselekszik, szakmája szabályai szerint.

Én legszívesebben kimazsolázném néhányat a szerző szóziporkáiból, nyelv-nyaktöréseiből, szellem-villanásaiból, és idetenném az olvasónak hadd kapjon kedvet az egészhez. Mivel ezt nem tehetem, mégis csak be kell számolnom a múlt szombat estéről, már csak azért is, mert csak vagy kétszázan lehettek ott egyszerre. Holott a színészek is oly nagy kedvvel bolondoztak, ami egy cirkuszi arénát is jókedvre hangolhatott volna.

Már elmondta a szerző, hogy jókedvében írta a darabot, úgy látszik, hogy ez a jókedv eluralkodott aztán a stábon, majd a közönségen is. Jókedvből pedig sosincs annyi, hogy számolatlanul mérhetnénk.

Mindez az általános jókedv pedig elég bonyolult szövevényből árad, nem véletlen, hogy a darab műfajára vagy műfajelemeire legalább hatféle meghatározást olvashatunk a színlapon, a nyilatkozatokban. Szatíra, paródia, bohózat, hangos némafilm-szkecs, sőt, a fiatal rendező kedvenc kifejezésével „intellektuális blődli." A színháztörténeti és műfajelméleti ingoványból próbáljunk meg kimenekülni egy igen egyszerű gondolatmenettel: szerző egy vidám színpadi játékot kívánt írni, amelyhez kézenfekvő lehetőséget kínált a polgári, a társalgási vígjátékok kedvelt alaphelyzete, a családi háromszög. S vajon ha áthelyezzük ezt a szituációt a mába, mit kapunk eredményül? Egy halom hamisítatlan, mai kispolgáriságot. Lehet ezen nevetni? Rengeteget. Persze, a nevetésnek is vannak fokozatai. Ezen a bohózaton nemcsak azért nevetünk „nemesebb nevetéssel", mert igen szellemes. Hanem azért is, mert bebizonyít egy fontos igazságot: a játék nem okvetlenül kinevetni való. Szükséges is, mert ha hiányzik, az élet kietlenné válik.

Az azonos hullámhosszot kereső szeretők kicsit tanulságos és nagyon mulatságos történetét Karinthy Márton vitte színpadra. Számtalan rendezői ötlettel színesítette a darab játékosságát. Tüllfüggöny mögött mozgó némafilm olvad át természetesen a színpadi játékba, hangsúlyozva az eredetet, a hasonlóságot és a távolságot is. A figurák jövés-menése, átváltozásai hol zárójelbe teszik, hol aláhúzzák az elválasztó évtizedeket. Vata Emil díszlettervező groteszkké silányított polgári szalonjában jól helyükön vannak az intim jelenetek és a dulakodások, csakúgy, mint a tanácselnök önérzetes szép leánya. Vári Éva élvezettel komédiázik Hámorilla sokszínű szerepében, affektáló operettfigurából meglepő érettséggel vált át temperamentumos vígjátéki asszonnyá, s az intellektuális feladatokat is pompásan oldja meg. A háromszög másik két csúcsán Bárány Frigyes és Pákozdy János bolondoznak, szenvednek, okoskodnak, teljesen azonosulva a szerepükkel. Bárány Frigyes kellőképpen elegáns, szellemes és „ördögi" mint csábító és elcsábított Szürtevér. Pákozdy János pedig a világ minden Ödödönjének prototípusaként, maflán, fantáziátlanul, hetvenkedve és nyafogva teblábolja végig a három felvonást. Nem az ő hibája, kollektív hiba, hogy a második felvonás kisse unalmasabb a többinél. Sir Katalin pedig – Szemrepilla szerepében – nemhiába kapott nyíltszíni tapsot azért a jelenetéért, amelyben a kettőig számolni se tudó, szemlesütött leányzóból kibontotta a primitív kis vágyak agresszív óceánját. Koroknay Géza és Antal Anetta hamisítatlanul hamis házaspárja egészítette ki a játékot, a tettenérési jelenetben a bohózat elérte csúcspontját, a fegyverként használt spray, amelynek illata megtöltötte a színházat, egyike volt azoknak az ötleteknek, amelyek a társulat jókedvéről árulkodtak.

A mérleg tehát: jókedv a színpadon és a nézőtéren...

Hallama Erzsébet

LOVÁSZ PÁL

Találkozások

Harminc év után egy jó barátom
ma váratlanul meglátogatott.
Arcán, testében nem volt már egy sejt sem,
mely változatlan régi, hű maradt.
Új, ismeretlen, sose látott ember,
a másikkal csak névleg azonos;
tágult szemmel néztem: a zöld idő csúf
hínárjával mi mindent rárakott!

Tükörként álltunk: bennem ő, én benne
láttam rontó, kegyetlen jeleket,
s holt ifjúságunk Atlantisza mélyén
ébredt szívünk riadtan remegett

Másvilág

Számot vetek magammal, megrökönyödöm:
hitvány bőrzsákban omló szerkezet,
törékeny váz, ideghuzal, izom,
sejthalmazat, milliárdnyi körön
megannyi cél, indíték, mozdulat
S a vegykonyhában tisztázott elem
ős képlete, csillagtesttel rokon,
az oszthatatlan mégis osztott része

Mindez vagyok, névvel cifrázott ember,
magamtól old a tartó láncolat
A szertehullás bárhová röpíthet:
egy-két parányom mégis ittmarad

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS

Egy üres íróasztal előtt

Nézd ez az üres asztal
tegnap még nevet jegyzett,
küzdött a halál ellen,
ma már üresség-ábra.

Jelzi, hogy ennyi vagy csak,
lesikált tiszta lap,
ezernyi ember dolga
itt énekel ma némán.

Új gazda, aki jön majd
folytassa fényes hittel,
mintha nem látná végét,
küzdjön a végzet ellen.

Szárnyat a munka adjon,
ez a mi menedékünk,
a mennybemenetelt majd
segítse elszánt tolla.

Herceg János:

Megy a hajó

A gépész kezefejével széttörölte szája fölött a bajuszát, aztán odaszólt csendesen a fűtőnek:

— Vigyázz a tűzre!

Nem volt ebben semmi különös, napjában többször is kiment a kazánházból néhány percre, s a hajó éppúgy úszott a vízen, a kapitány főnn állt a parancsnoki hídon, a kormányosok a fülkéjükben, nem volt semmi hiba.

Most azonban nem a konyhába nézett be a gépész, ahol mindig volt egy falat hús, ha megéhezett, s egy korty konyak, ha megkívánta. Most nem maradt lenn a hajófenékben, felment a napsütötte fedélzetre, mint a nászutasok vagy az unatkozó angolok a luxushajókon. Most a korlátra támaszkodott, mintha nem is gépész lett volna, akinek a helye lenn van a mélyben, s csak nézte a tengert, a hegyeket, amint szürke sziklákkal és apró, karszti erdőkkel a partot szegélyezték, míg a sirályok oly élesen röppentek fel, s oly váratlanul csaptak le azután, mint egy halk sikoly.

A kapitány letette távcsövét, és a korlát felé fordult. „Mit akar ez a gépész?" — kérdezte magában. Még nem kiáltott le neki, csak nézte döbbenten, mint aki valami rettenetes dologtól fél. Mintha azt várta volna, hogy a hullámok közé vesse magát a gépész, mint aki egyszerre megúnta az életét. A gépész azonban csak állt mozdulatlanul és szemmel láthatóan elrévedve, csak állt a kék ingében, melynek szakadt volt az egyik ujja, állt kormos arccal, ahogy oldalról szemmel tartotta a kapitány, s gyér hajába szelíden kapott bele az enyhe szél.

Az este együtt pókereztek, semmi baja se volt. Megitta a szokásos adag rumot, aztán elment aludni. Talán odahaza nincs valami rendbe nála! Van egy lánya, s a lányának egy udvarlója, akiről a gépész hallani sem akart. Ezen búsulna most? Emiatt neki egyszerre szűk a gépház? Mert alapjában véve jó kedélyű fickó volt, nem csinált semmiből különös gondot magának, hárminc éve élt a tengeren, úgyhogy csak a téli hónapokban került haza egy kis időre. Esténként pókerezett, nappal a gépházban állt, mert éjszakára a fiatalabb gépész váltotta fel, harminc év alatt nem volt vele semmi baj.

Az éles napsütésben most valahogy egészen furcsán festett abban a kék gépészingben a korlátnál állva. A kapitány csodálkozva vette észre, hogy a tarkója kopasz. Csodálatos, Naponta együtt vannak, s ő ezt nem látta eddig. És milyen görnyedt és öreges, ahogy megereszkedett izmokkal áll! Ő ez korántsem az a hangos és magabiztos ember, akinek eddig ismerte, hosszú esztendők óta tartó közös szolgálatuk alatt.

— Te, — fordult a fiatal segédtiszthez —, állj csak a helyemre, lemegyek egy kicsit a fedélzetre. — S a fiú fütyörészve nézett utána, hogy mi ütött az öregbe, a kapitányba, mit akar a fedélzeten? Talán a matrózok munkáját megy ellenőrizni ilyen szokatlan időben.

Lábujjhegyen osont a kapitány, mint a tolvaj. Lélegzete elszorult, homlokán verejték gyöngyözött. Csak akkor nyugodott meg egy kicsit, amikor észrevétlenül a gépész háta mögé ért.

— Mit nézel, pajtás, ezen az unalmas vizen? — szólalt meg csendesen, s szelíden megfogta a karját. — Én látni se szeretem!

A gépész nem fordult hátra és nem felelt mindjárt. A kapitány is szótlanul állt, elengedte a karját és arra gondolt, hogy mégis odahaza történhetett valami, amiért ennyire búsulásnak adta a fejét a gépész. A lányával, a feleségével... Vagy talán rosszullét fogta el hirtelen? Szédült volna odalenn a zakatoló gépek között, s ezért jött a fedélzetre?

— Érdekes — szólalt meg akkor a gépész, és megfordult s furcsán mosolygott —, az olajfák már elvirágzottak, a pineák pedig egészen megszürkültek ebben a nyárban!

A kapitány nem felelt. Mit is mondhatott volna erre, hiszen nemcsak a tengertől, a tájtól is megcsömörlött, ha a partok közelében jártak. Igen; gondolta aztán, forró nyár volt az idén, s a nagy meleget a fák se bírják, nemcsak az ember!

— De a sirályok azért fáradhatatlanok — tűnődött tovább együgyűen a gépész, mint akinek újdonság a tenger. Vagy csak úgy, mint aki nagyon régen látta. — Könyörtelenül csapnak le a kis halakra! Ők nem változtak! Ilyenek voltak akkor is, amikor hajóra kerültem! Harminc éve lesz az idén!

— Nem baj! — nevetett kényszeredetten a kapitány és a hangja rekedt volt. — De azért elnyerem tőled estére az üveg bort, nyugodt lehetsz!

Azzal el is indult, lassú léptekkel, látszólag egykedvűen, fel a parancsnoki hídra. Attól félt, hogy a gépész visszafordul, s ő nem bírta volna elviselni most a tekintetét.

De az csak állt egy ideig még, nézte a szép, ragadozó madarakat, a fehéren izzó sziklákat, az ezüstös fákat, s aztán mosolygósan és csendesen visszaballagott a hajófenékre. Odafenn pedig közömbösen nyújtotta át a látcsövét a fiatal segédtiszt a kapitánynak. De az előbb a zsebkendőjét húzta elő, megtörölte a szemét, s csak akkor nézett messze-messze a végtelen vízen.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.54: Kellemes vasárnapot. 6.45—7.00: Műsorismertetés. — A mai nap kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.20—7.23: Múzeumi híradó. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Az MRT gyermekkórusa magyar szerzők műveiből énekel. 8.36: Schirmer: Fantázia trombitára és fúvószenekarra. 8.43: Vadgesztenyék. Hangjáték. 9.11: Reklám. 9.14: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 10.00—10.03: Hírek. Időjárás. 10.48: Óvodások dalkincse. 11.00: Zenés reklámturmix. 11.10: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 11.50: Versek. Kb. 11.55: Édes anyanyelvünk. Kb. 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. Kb. 12.55: Ha a felét könyvre költenék! Kb. 13.05: Jó ebédhez szól a nóta. 13.45: Rádiólexikon. 14.15: A zongoraművészet első aranykora. Az orosz—szovjet zongoraiskola múltjából — II. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Pillantás a nagyvilágba. 15.28: Részletek zenés játékokból. 16.11: Rádiószínház. Krúdy-fantázia. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Marilyn Horne és Robert Merril énekel. 17.45: Világlíra. 18.00: Amerikai balladák és songok. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. Totó. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. Toldi. Rádiójáték. 19.36: Színes népi muzsika. 20.20: Operettrészletek. 21.03: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye a Berlini Filharmónia nagytermében. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.20: Sporthírek. Totó. 23.15: Koncz Zsuzsa és a Gemini együttes műsorából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Palestrina-kórusok. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Hírek. 8.33: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Operettdalok. 9.25: Békés vadászat. Hangképek Gemencről. 10.00: Miska bácsi lemezesládája. 10.30: Hírek. 10.33: 117 perc színházról, rádióról, televízióról. 12.30: Hírek. 12.33: Filmzene. 12.42: Tamás bátya kunyhója. Rádiójáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 15.30: Hírek. 15.33: Nőkről — nőknek. Apolonók. 16.03: Saint-Saens: Az állatok farsangja. 16.30: A vasárnap sportja. 17.00: Reklám. 17.05: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.20: Jó estét, gyerekek. 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. Totó. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Dupla vagy semmi . . . Chopin és kora. 20.48: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.58: Pódiumon. 22.00: Népi zene. 22.30: Hírek. 22.33: Deák Tamás szerzeményeiből. 23.15: Operarészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Utána: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Trisztán és Izolda. Wagner háromfelvonásos zenedrámájának közvetítése a Bayreuthi Ünnepi Játékokról. Közben: 9.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 10.00: Új zenei Újság (ism). 10.35—10.40: Wagner városában. Jegyzet. 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 13.26: Kis magyar néprajz. 13.31: A Bécsi Szimfonikus zenekar hangversenye a bécsi ünnepi heteken. 14.43: Népek zenéjéből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Kamarazene. 15.35: Éneklő világ. 16.00: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) 17.00: Hanglemezajánlatok. 18.00: Hírek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hernádi Lajos zongoraestje. Közben: kb. 18.53—19.08: Versek. 19.30: Hírek. 19.41: Szabó Ferenc: Emlékeztető — szimfónia. 20.21: Dzsesszfelvételekből. 21.00: Földön, vizen, levegőben . . . 21.58: XX. századi operákból. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok. — Versek — hangszerek. — Hang-ár. (Ismétlés) 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. A tartalomból: Egy hét után. Heti krónika. — Új felvételeinkből. — Mit jelent az Ön számára: dolgozni? — Pihenjen zeneszó mellett. 19.15: Német nyelvű műsor. Vasárnapi jegyzet. Szende Béla írása. — Vasárnapi zenés kívánságműsor. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.43: Műsorismertetés. 8.45—9.30: Felsőfokú matematika. 9.30—9.55: Német nyelvtanfolyam. 9.55—10.10: Francia nyelvtanfolyam. 10.10: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat. (ism.) 10.35: Ki játszik ilyet? Jól hallottam? 10.55: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyerekeknek. 11.40: Az állatvilág titkai. XII/6. rész. A jó és rossz tulajdonságok kialakulása (ism.) 12.05—12.45: Tévétárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. V. Az ékszer útja (ism.) 13.48: Műsorismertetés. 13.59: Kérem a következőt. Magyar rajzfilmsorozat. Új élet új gondokkal (ism.) 14.05: Fogjál nekem colobust . . . Angol filmsorozat. V. rész. A majom túlságosan okos. 14.35: Véres út. Olasz—NSZK tévéfilmsorozat. V/5. (befejező) rész. 15.35: Reklám. 15.45: Pardubicei nagy lovas akadályverseny. Közvetítés felvételről. 16.20: Delta. Tudományos híradó. 16.45: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.50: Műsorainkat ajánljuk. 17.15: Landler Jenő. 17.45: Énekszóval . . . Kórusok klubja. 18.30: Reklámújság. 18.40: Esti mese. 19.00: A Hét . . . 20.00: Hírek. 20.05: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. XIII/3. rész. Hanszky Zsuzsanna. 21.00: Sporthírek. 21.10: Tévélottó. A Magyar Televízió és a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közös műsora. Kb. 22.10: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek, majd tv-magazin magyar nyelven. 9.45: Neven — adás gyermekeknek (ism.) 10.15: Nyolcvan nap alatt a világ körül — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Népi muzsika. 11.15: Földművelőknek. 12.00: Ádám és Éva. 12.30: Foglalkozások ábécéje. 13.00: A zöld terv iskolája. 13.30: Hét TV-nap. 15.30: Balkáni súlyemelő bajnokság. 15.55: Vízilabda. 18.25: Walt Disney csodálatos világa — film gyermekeknek. 20.05: Humoros adássorozat. 21.10: Az Avnaj (Jugoszlávia Népi Felszabadítása Antifasiszta Tanácsa) tanácsokzó tagjainak nyomában. Dokumentumadás. 21.40: Sportszemle.

MASODIK MŰSOR

18.00: Vikong Viki — rajzfilm. 18.25: Filmműsor. 19.00: Az ifjúság kérdez. 20.00: Szórakoztató műsor. 21.00: Huszonnégy óra. 21.20: Marilyn Monroe filmciklus: Van, aki forrón szereti. 22.50: Élő szó.

HÉTFŐ

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Vörösmarty Mihály versei (ism.) 9.40: Békés megyei óvodások énekelnek. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Zenekari muzsika. 11.00: Iratá levelét . . .'' Bogdán István írása az íródeákokról. 11.20: Két Chopin-polonéz. 11.43: Remekírók — remekművek. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Fekete Mária és Pere János nótákat énekel, Kecskés Sándor klarinétozik. 14.00: Ezer egy délután. 14.30: Kóruspódium. 14.43: Két Suppé-nyitány. 15.10: Édes anyanyelvünk (ism.) 15.15: Fiatal művészek hangversenye az 1974. évi Pozsonyi Interstúdión. 16.05: Élet a születés előtt. 16.45: Jugoszláv szerzők műveiből. 17.05: Szenthelyi Miklós és Lantos István Bartók felvételeiből. 17.20: Férfi és nő. Összeállítás. 18.00: Török Erzsébet és Lukács István felvételeiből. 19.15: Operaéneklés a század elején. — XXI. rész. 19.50: Sajtókonferencia. 20.55: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21.30: Szívünk alatt . . . 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Hilversumi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 0.10: Zádor István és Kántor István szerzeményeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.33: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 9.00: Népszerű együtteseink felvételeiből. 9.33: Zenés játékokból. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Martinu Lajos szerzeményeiből. 12.33: A kép és a néző. 12.50: Geszty Szilvia és Dan Iordachescu énekel. 13.33: Juhász Frigyes dalaiból. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Titkon innen — titkon túl. 18.33: Ifjú Zenebarátok Híradója. 18.53: Labirintus. 19.08: Fekete Pál felvételeiből. 19.29: Az Ötkarika jegyében. 19.48: Zenés portré Császár Angéláról. 20.33: Egy rádiós naplójából. 21.50: Slágermúzeum. 22.33: Derűre is derű. 23.00: Nótacsokor.

3. MŰSOR

14.05: Zenekari muzsika. 15.10: Az 1975. évi Drezdai Nemzetközi Dixieland Fesztivál felvételeiből. 15.30: Iskolarádió. 16.03: Fontolgatás. 16.08: A Lindsay vonósnégyes hangversenye a Bergeni Fesztiválon. Közben: 17.05: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 18.03: A Zsebrádiószínház bemutatója. Családi kör. Hangjáték. 18.20: A hét zeneműve. 18.50: Huszonöt perc beat. 19.15: Iskolarádió. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: Kb. 20.30: Kútban. Sarkadi Imre elbeszélése. Kb. 21.45: Operakettősök. 22.22: Magyar előadóművészek felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Gyurkovics Mária és Sárdy János énekel. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Nóták és anekdóták. — A Katica-brigád 3 év után. Riport. — Új felvételeinkből. Zene. — Hírek. 19.00: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek. — A magyarországi németek történetéből. Dr. Fehér István sorozatának V. része: A birodalmi szervezetek és a hazai németség. — A Volán Utazási Iroda téli programjából. — Ritmus és dallam. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Bábjáték. 17.45: Az idény kis slágere — adás gyermekeknek. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Tv-folyóirat. 20.00: Karaván. 21.40: Tegeződve. 22.25: Dokumentumfilm.

2. MŰSOR

18.35: Anna Karenyina — filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.35: John Cage: Variációk — zenei-színpadi mű. 21.00: Huszonnégy óra. 21.35: Szokatlan kiállítás — grúz film.

LAKÁS—INGATLAN

Egy- vagy kétszobakonyhás házrészt vennék Pécsett. ,,Harminc-ötezer + részlet'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi egyszoba-összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. ,,Készpénzért'' jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi új, 2½ szobás öröklakásomat egy nagyméretű 1½ szobás szövetkezeti lakásra. Telefon: 17-801.

Mohács, Kazinczy utca 31. számú ház eladó.

Szigetváron kertes házrészt adnék magányos, falusi házért, Szigetvárhoz közel. Érdeklődni: csak vasárnap. Szigetvár, Szabadság u. 94.

Orfün befejezetlen víkendház eladó. ,,Kőhegy utca'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 000 készpénzzel lakásmegoldást keresek. ,,Szilvi'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás. Pécs, Magyar Lajos út 1/C, II. emelet 8. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Balatonlelle, Pipacs sor 39. szám alatt két szoba összkomfortos, tételesített nyaraló eladó. Érdeklődni: Rippel Máté, Szulok, Béke u. 4.

Házhely eladó építési lehetőséggel. Érdeklődni: Szendrei Balogh Ferenc, Nagypostavölgy 65.

Egy szoba, konyha, fürdőszoba, speizos házrész az első kerületben eladó. ,,Kedvező helyen'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürögben házhely, gazdasági épülettel eladó. ,,140 ezer kp. + részlet'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklós, márványbányához vezető út mellett 319 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni: Siklós, Vasút u. 7. szám alatt.

Elcserélném IV. emeleti, távfűtéses, kétszobás szövetkezeti lakásomat egy- vagy másfél szobás összkomfortosra. ,,Megegyezünk'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy-Postavölgyben 300 négyszögöles hétvégi telek eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Fő tér 25.

Egy különbejáratú üres szoba, konyha, fürdőszoba használatlattal azonnal kiadó. 2 évre. Pécs, I. kerület, Frankel Leó u. 2. szám. I. emelet 9. ajtó.

Diósviszló, Szőlőhegy 52. szám alatt szoba, konyha, 548 négyszögöl szántóval eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, egész nap.

Kisjakabfalván, Villányi sor 4. számú ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Villány, Petőfi u. 39. Lovászy.

Albérletet keresek 3 éves kisfiammal, konyha, fürdőszoba használattal. ,,Meqyeri út környékén'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Egy hároméves, friss fejős tehén eladó. Szalai Béla, Belvárdgyula.

UZ rendszámtól Zsigulit vennék. Komló, Május 1. u. 5. Nyers.

1000-es Wartburg-alkatrész eladó. Érdeklődni: Ürögi út 8.

Fiat 128-as karosszéria — hibával — eladó. Magyarürögi út 26/1.

UC forgalmi rendszámú S—100-as Skoda eladó. Érdeklődni: szombaton 14—19 óráig, vasárnap 10—18 óra között. Pécs, Bajnok utca 12., földszint 2.

Modern bútorokat veszek és eladok. Zsolnay Vilmos utca 1. Sooky bútorüzlet. Telefon: 11-261.

Igényesnek IE-s 850-es Fiat eladó. Telefon: 14-434.

Felújított 1500-as Polski Fiat-motor, garanciával eladó. Tolbuhin u. 47. I/1.

Pingpongasztal eladó. Dr. Faluhelyi, Hunyadi út 57/a.

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571

HÁZASSÁG

60 éves özvegyasszony megismerkedne korban hozzáillő, szerény, egyedülálló nyugdíjas férfival. ,,Lakásom van'' jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Magányos férfi megismerkedne házasság céljából nyugdíjas nővel 62 éves korig. ,,Nyugdíjas'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/166, barna, érettségizett asszisztensnő társaság hiányában megismerkedne komoly, intelligens férfival házasság céljából. Lakás megoldható. Fényképes leveleket ,,Siess, várlak'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54 éves özvegyasszony korban hozzáillő társat keres házasság céljából. Fényképes, őszinte levelekre válaszolok. ,,Nem jó egyedül'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 éves nyugdíjas férfi korban hozzáillő, nyugdíjas, egyedül élő nő ismeretségét keresi házasság céljából, kinek Pécsett saját lakása van. ,,Nyugalom'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, anyagiakkal rendelkező szakmunkás házasság céljából megismerkedne jó megjelenésű, 18—25 éves nővel. Lakás van. Fényképes levélre válaszolok. ,,Ősz'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

66/156, vidéki, özvegy, csinos, nyugdíjas varrónő keresi nem dohányzó, józan életű férfi ismeretségét házasság céljából, 62—66 éves korig. Lakás van. ,,Teljesen egyedül'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31/170, adminisztratív munkakörben dolgozó elvált asszony, egy gyermekkel megismerkedne korban hozzáillő férfival, házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. ,,Lakás van'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves elvált férfi házasság céljából keresi azt az özvegyasszonyt, aki boldog életre vágyik. ,,Gyermek nem akadály'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves gépkocsivezető hasonló korú, egyedülálló hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. ,,Lakás megoldható'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

47 éves, 162 cm magas dolgozó nő vagyok. Társat keresek házasság céljából 52 éves korig, aki önhibáján kívül elvált, vagy özvegy. Választ általános intelligenciával rendelkező korrekt embertől várok, aki igazán otthonra, szeretetre vágyik és a családi élet biztonságát komolyan veszi. ,,Megértés'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

165 cm magas, 67 éves özvegyember megismerkedne egy hozzáillő, tiszta, rendes özvegyasszonnyal házasság céljából. Házam, szőlőm és nyugdíjam van. ,,Jobb kettesben'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

71 éves nyugdíjas özvegyember vagyok. 2800 Ft nyugdíjjal, lakással rendelkezem. Keresem rendes, magányos, korban hozzám illő nő ismeretségét házasság céljából. ,,Nem jó egyedül'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás, nyugdíjas, józan életű özvegyember nőül venne magányos, házias, nyugdíjas, intelligens nőt, középtermetűt 70-ig. ,,Zeneértő előnyben'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48 éves, 173 cm magas szakmunkás férfi jó anyagiakkal megismerkedne korban hozzáillő hölggyel házasság céljából. ,,Ősz van'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24/172 szigorló orvos elfoglaltsága miatt ezúton keresi csinos, intelligens nő ismeretségét házasság céljából. ,,Medicina 76'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, lakással rendelkező özvegyasszony megismerkedne kulturált férfival házasság céljából, 62 évesig. ,,Szép otthon'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26/160, érettségizett, sportos alakú lány korrekt, intelligens férfit keres házasság céljából. Részletes, fényképes levelet várok. ,,Hűséges'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37/174 özvegy, jól kereső szakmunkás férfi két gyermekkel hozzáillő társat keres házasság céljából. Lakás, kocsi van. Fényképes levelekre válaszolok. ,,Egymásért'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Iparos nyugdíjas (még dolgozó) özvegyember, minden káros szenvedélytől mentes, Pécs környéki saját házzal nyugdíjas élettársat keres 65—70 évesig. Falusiak is írhatnak. ,,Otthonomba várlak'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24 éves, 156 cm magas elvált asszony másfél éves kislányával, berendezett lakással férjhez menne jó megjelenésű, korban hozzáillő, legalább szakmával rendelkező férfihez. ,,Erika'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

61 éves özvegyasszony nyugdíjjal és saját lakással élettársat keres. ,,Meleg otthon'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diplomás nő, 50—55 év körüli, értelmiségi férfi ismeretségét keresi. ,,Anyagiak rendezettek'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/180, barna fiatalember megismerkedne házasság céljából hozzáillő csinos lánnyal, 18—28 évesig. ,,Érzelem'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CENTRUM HÉTFŐ!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Minden női kosztüm, nadrágkosztüm és blúz

Férfi habselyem atlétatrikó

Fiú krepp és habselyem alsónadrág

Női és gyermek nylon nadrág

Bébi tipegő és bébi kezeslábas

Bébi rékli és bébi ing

Férfi, fiú és leányka kardigán

Bevásárlótáska és útitáska

Jugoszláv összekötő szőnyeg és ebédlőszőnyeg:

70x130, 100x200, 200x300-as méretben

Mintás jersey: 165—210 Ft-ig métere

Dolgozókat felveszünk

ÉRTÉKKÖNYVELŐT és anyagkönyvelésben jártas adminisztrátort keresünk felvételre. Baranya megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (450600)

A B. M.-I ÁLLAMI Építőipari Vállalat keres gyakorlott gép- és gyorsírónőket. Jelentkezés: a vállalat személyzeti és oktatási osztályán, Pécs, Rákóczi út 56. (3755)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (450595)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. alappontsűrítési osztálya felvesz segédmunkásokat és ács szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár utca 17. (3722)

TELEPÖRT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450597)

MELEGBURKOLÓT és asztalos segédmunkást felvesz a Posta Magasépítési Üzeme, Pécs, Rákóczi út 60. (451516)

OSZTOTT munkaidőre takarítónőt keresünk. Jelentkezéseket ,,Bizalmas'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3805)

ANYAGRAKTÁRBA anyagmozgatót felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3776)

IPARI önköltség-elszámolásban jártas, mérlegképes könyvelői végzettséggel és számviteli gyakorlattal rendelkező dolgozót csoportvezetői beosztásba felveszünk. A jelentkezéseket ,,Állandó pécsi munkahely'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3762)

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz számlaellenőröket, gépírni tudó számlázókat, nyugdíjas portást, valamint villanyszerelőt, elektrolakatost és autóvillamossági szerelőt. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (3721)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Munkácsy M. utcai Rendelőintézet. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés: az intézetvezető főnővérnél, 8—16 óráig. (3752)

BÉRELSZÁMOLÓT felveszünk. Lehet kezdő is. Jelentkezés: a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46. sz., munkaügyi osztályán. (3735)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt polgári életben töltött tehergépkocsi vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás VOLÁN 12. sz. Vállalat, Személyzeti és Oktatási Osztálya Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. III. emelet 6. szoba. 3229

SZAKÁCSOT vagy gyakorlattal rendelkező főző-kézilányt keresünk üzemi étterembe. Jelentkezés: a Bonyhádi Zománcgyár konyháján. (450598)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építőgépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi osztályán, naponta 8—12 óráig. (3749)

VÁLLALATUNK következő szakmába keres dolgozókat: tejipari gépekben jártas szerelőket, hegesztővizsgával rendelkező szerelőt, tehergépkocsivezetőket, fűtőt (lehet nyugdíjas is), és egy kompresszor-szerelőt. Mecsekteji Önálló Közös Vállalkozás, Kacsóta. (3724)

A MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR géplakatos, gépjárműlakatos, gumijavító, szerszámelező szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat alkalmaz. Munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Erdeklődés a gyár munkaügyi osztályán. — Mohács, Budapesti országút. Telefon: 392. (3744)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450571)

A MÁTRAALJAI Szénbányák Középdunántúli Külfejtési Üzeme a Sió kotrási munkálataihoz nehézgépkezelői vizsgával rendelkező tolómestereket, valamint segédmunkásokat vesz fel. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés helye: Szekszárd, Petőfi u. 29/A. szám alatt, Reim Béla művezetőnél. (450601)

KONYHALÁNYT felveszünk. Dr. Horl József Általános Iskola, Mezőszél u. 1. (450602)

RAKLAPSZEGEZÉSHEZ férfi dolgozókat, valamint 1 kazánfűtőt felveszünk. Ez utóbbi lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (3743)

KESZTYŰVARRÁSRA kézi, gépi, díszítéses, otthoni és benti dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. üzem, Hőerőmű. (3786)

A NÁDOR Szálloda felvesz központi fűtésszerelőt, vízvezetékszerelőt és női segédmunkást. Jelentkezés: a Pannónia Szállodában a munkaügyön. (3789)

A FÜSZÉRT, Pécs felvételre keres: szakképzett targoncavezetőket, Diesel- és elektromos emelővillás targoncára, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, árukiséröket, és vagonkirakókat, villanyszerelőt, elektrolakatost, TMK akkumulátortöltő munkára, női dolgozókat kétműszakos csomagolói munkakörbe, szakképzett kereskedelmi eladókat, érettségizett adminisztrátort, gépírókat, fiatalkorú kézbesítőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3788)

GÉPÍRÓNŐT keresünk azonnali belépéssel. (Lehet kezdő is.) Jelentkezni lehet: a vegyes osztály vezetőjénél, Pécs, Megyeri út 64. (3780)

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága felvételre keres segédmunkásokat, villanyszerelőket, gépjárműszerelőket, kőműveseket, bádogost és vízvezetékszerelőt, festőt, valamint raktári dolgozókat és női munkaerőket pénzbeszedőnek. Felvesz még: erősáramú üzemmérnököt, technikust vagy szakközépiskolát végzett férfiakat, gyors- és gépírót, továbbá gépjárműipari és gépipari üzemmérnököt vagy technikust. Jelentkezés: DÉDÁSZ Üzemigazgatóság, Pécs, Légszeszgyár u. 13. (3669)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is) hús, hentesáru férfi eladókat pécsi munkahelyre felvesz kereskedelmi Vállalat, munkaügy. szünk. Baranya megyei Élelmi- Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3728)

A PÉCSI Vízmű felvesz centrifugál- és búvárszivattyú szerelőket, betanított és segédmunkásokat, valamint éjjeliőröket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2., munkaügyi osztály. (3673)

MUNKÁSSZÁLLÁSRA takarító-ételkiadót felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövénytermesztő üzeme. Jelentkezés: az üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 77. (3674)

A MESTERSÉGES Termékenyítő Állomás állatorvost keres szaporodásbiológiai munkakörbe. Jelentkezés: személyesen. Cím: 7400 Kaposvár, Cseri major. (359608)

KÖLTSÉGVETÉSI üzem keres felvételre vizsgázott fűtőket, központi fűtőművek kezelésére. Gáz- és olajüzemű kazánok üzemeltetésére képesítő bizonyítvánnyal rendelkező dolgozók előnyben. Munkahelyek a megye területén. Keresünk továbbá segédmunkásokat ugyancsak a megye területén lévő munkahelyekre. Minden jelentkezést név, szakképzettség, jelenlegi munkahely és lakcím megjelölésével, írásban kérünk, 359605 számra a Magyar Hirdető Somogy megyei központjába, Kaposvár. (359605)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, vőm, sógorom, unokavőm,

BOTOS LÁSZLÓ

r. szkv. 36 éves korában tragikus szerencsétlenség következtében 1975. november 16-án életét vesztette. Felejthetetlen drága halottunkat november 26-án, 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatja a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság és a Pécs Városi és Járási Rendőr-főkapitányság, hogy

BOTOS LÁSZLÓ

r. szkv. életének 36. évében szolgálatteljesítés közben életét vesztette. Az elhunyt a Belügyminisztérium szolgálati halottja, temetéséről folyó hó 26-án, 13 órakor a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság gondoskodik.

BORKA VINCÉNÉ

urnájának elhelyezése folyó hó 24-én, 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy kedves munkatársunk,

WAGNER JANOSNÉ

szül. Lukács Anna

1975. nov. 15-én, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1975. november 24-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A Baranya megyei Bőr- és Nemibeteggondozó Intézet dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, jó édesapánk és kedves rokonunk,

SÁRDI VILMOS

nyugdíjas állomásvezető, 81 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 26-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

AZ OTP BARANYA megyei Igazgatósága keres építőipari technikumi végzettségű ár- és szemleellenőri gyakorlattal rendelkező műszaki ellenőrt, valamint adminisztratív munkára kisegítőt. Jelentkezni lehet: a személyzeti előadónál, Pécs, Bem u. 10. (3745)

ÖNKISZOLGÁLÓ zöldségboltunkba nyolc általánost végzett női dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Kiskereskedelmi osztály. (3742)

A SZIGETVÁRI KONZERVGYÁR energetikus munkakör betöltésére főiskolai vagy gyakorlattal rendelkező technikusi végzettséggel rendelkező műszaki szakembert alkalmaz. Jelentkezés: a személyzeti osztályon. (3747)

KÖZÉRDEKŰ

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy a november 24-re hirdetett LOKOMOTÍV GT hangversenye betegség miatt december 15-én lesz megtartva.

AUTÓSOK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK! Keresse fel a Pécsi ÁFÉSZ Autógumi Szaküzletét, ahol: Zsiguli, Dácia, 750—850 Fiat, Renault 10, Moszkvics 403-as, 407-es, 408-as és 412-es, Skoda régi és új típushoz, Wartburg régi és új típushoz, Polski Fiat, Volkswagen valamint különleges Miselin acélradiálgumi az új Volga gépkocsikhoz kapható. Téli köpenyek széles választékban. Teherköpenyek, méretek: 650—20 terepgumi, 750—20 normál, 825—20 normál, 1100—20 normál és hó kivitelben. AMEDDIG A KESZLET TART!

A mohácsi ,,BÉKE'' étteremben ma este 7 órától MÚSOROS ERZSÉBET ÉS KATALIN BÁL.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága szerelési osztálya Mohácson a Kossuth L. utcában, a Gabonafelvásárló tr. állomás és Kossuth L. u. 66. számú tr. állomás között 10 kV-os földkábel-fektetési munkálatokat végzett. A 10 kV-os földkábel 1975. november 26-án kerül üzembehelyezésre.

ÁRAMSZÜNET LESZ: f. hó 24—29-ig naponta 7—16 óráig Mészkemence, Darázs, Baranyavár, Pélmonostor, Diósi út, Eper u., Fürst S. u., Gyöngyösi út területén. F. hó 24—25-én, 8—15 óráig Kispostavölgy területén. F. hó 25-én, 8—15 óráig Ányos P., Fenyves sor területén, f. hó 26-án, 8—15 óráig

Heti jegyzetünk

Ne temessünk, bizakodjunk!

A labdarúgó világbajnokság sorsolása után az emberek többsége kifejezetten reménytelennek ítélte a magyar válogatott helyzetét. Mert – mondták – ugyan mit is kereshetnénk a Szovjetunió és Görögország társaságában, nem beszélve arról, hogy egy esetleges európai siker után még egy dél-amerikai csapattal is meg kell küzdeni a tizenhatos döntőbe való jutásért.

Valóban, a sorsolás lehetett volna szerencsésebb is. De vajon melyik csoport kecsegtetne több sikerrel? Hiszen mindegyikbe jutott egy, néhol két erős csapat. Tulajdonképpen egyetlen csoport sincs, amelyikben a biztos továbbjutás reményében rajtolhatna válogatottunk. Illetve nincs olyan csoport, ahonnét jó felkészülés és maximális erőkifejtés nélkül lehetne továbbjutni. Ez egyúttal azt is jelenti, hogy valamennyi csoportból lehetséges a továbbjutás.

A selejtezőkből továbbjutni viszont csak úgy lehet, ha nem eleve a reménytelen helyzet kihangsúlyozásával lépünk a világbajnoki sorozatmérkőzések porondjára. Labdarúgásunk évek óta az eleve esélytelenek pszichikai terhét is cipeli magával, szinte mérkőzésről mérkőzésre. Talán furcsa dolog erről beszélni, hiszen a megszokottabb az, hogy esélyesek felelősségéről esik inkább több szó, és a szakvezetők is szívesen hivatkoznak az esélyesek lelki terheire, ami bénítólag hathat sorsdöntő pillanatokban, és előszeretettel állítják szembe ezzel az esélytelenek nyugalmát.

Ámde az esélytelennek mindig bizonyítania kell! Hol van tehát az ő nyugodtsága? Legfeljebb akkor találkozhat ezzel az érzéssel, ha eleve a vereséget vállalva lép pályára. Sajnos láthattunk ilyen magyar válogatottakat is már az elmúlt években. A közelmúltban azonban inkább a nagy akarás számlájára írhatunk néhány sorsdöntő hibát, amit az alaposan megfiatalított válogatottunk elkövetett. Talán ha a nagy akarás kevesebb tekintélytisztelettel és több tapasztalattal párosult volna, akkor Lengyelországból is szép sikerrel térhettek volna vissza...

Persze nem szupercsapat ment a magyar válogatott, sok minden hiányzik még ahhoz, hogy annak mondhassuk. De jól felkészítve, önbizalmában megerősödve – a selejtezőkig még tapasztalat szerzésre is van idő – méltó ellenfele lehet bármelyik nemzeti tizenegynek. Az igaz, hogy a játéktudás szinte mindent eldönthet. Ha lenne egy Blohinunk, nyugodtabbak lehetnénk. De akkor is nyugodtak leszünk, ha válogatottjaink képesek lesznek a tudásbeli különbségeket lelkesedéssel pótolni. Gondoljunk csak a lengyelek sikereire az elmúlt világbajnokság során. Ugye kevés esélyt adtak volna nekik Angliával szemben a selejtezőben? Mégis dobogósak lettek! Érdemes és jó lenne pontosan lekopírozni a példájukat...

Előre egyébként sem szabad temetni. Gondoljunk csak öttusázóinkra. Már-már öttusasportunk felett is megkongattuk a vészharangot a sportág nagyjainak visszavonulása után. És íme, jöttek a fiatalok, felül tudták múlni önmagukat és világbajnokok lettek!

Tehát egyelőre legyünk csak bizakodók!

– K –

Külföldi eredmények

Szombaton délután Rómában, az olimpiai stadionban, EB-mérkőzésen Olaszország legyőzte Hollandiát, ennek ellenére a 8 pontos hollandok kerültek a legjobb 8 közé, a lengyelekkel azonos pontszámmal, de jobb gólaránnyal. Olaszország—Hollandia 1:0 (1:0).

A nyugatnémet labdarúgó-bajnokság 15. fordulójában katasztrofális, 6:0 arányú vereséget szenvedett a kétszeres BEK-győztes Bayern München az Eintracht Frankfurt együttesétől.

DR SPORT

Labdarúgó NB I.

Pontot vesztett az FTC

FERENCVÁROS—RÁBA ETO 2:2 (1:0)

Üllői út, 15 000 néző. V.: Halász. G.: Palla (öngól), Nyilasi, illetve Glázer R. (2). A Ferencváros végig fölényben volt, de a Rába lelkesen védekezett. Kiállítva: Varga (Rába).

VASAS—HALADAS VSE 3:0 (3:0)

Fáy utca, 2000 néző. V.: Szávó. G.: Gass (3). A Vasas az első félórában sziporkázó támadó játékot nyújtott.

ZTE—BÉKÉSCSABA 3:0 (2:0)

Zalaegerszeg, 4000 néző. V.: Körös. G.: Kelemen (2), Szatmári. A ZTE sokkal nagyobb arányban is győzhetett volna. Kiállítva: Zsiros (Békéscsaba), Filó (ZTE).

VIDEOTON—DVTK 2:0 (1:0)

Székesfehérvár, 5000 néző. V.: Lauber. G.: Tieber, Jankovics. A Videoton győzelme egy pillanatig sem volt vitás.

SALGÓTARJÁN—KAPOSVÁRI RÁKÓCZI 2:2 (1:1)

Salgótarján, 4000 néző. V.: Marton. G.: Kajdi, Angyal, illetve Varga, Turai. A hóesésben lejátszott mérkőzésen a hazaiak egy idényre való gólhelyzetet hagytak ki.

U. DÓZSA—SZEOL 2:1 (1:0)

Szeged, 6000 néző. V.: Hámori. G.: Tóth A. (11-esből), Nagy L., illetve Birinyi (11-esből). Húsz percnyi jó játékkal nyert a Dózsa a tehetetlen csatárokkal rendelkező Szeged ellen.

CSEPEL—BP. HONVÉD 0:0

Csepel, 1500 néző, vezette: Győri.

Alacsony színvonalú, gyenge iramú mérkőzés volt. A csepeli Csordást kiállította a bíró.

TATABÁNYA—MTK VM 4:3 (1:1)

Tatabánya, 2000 néző, vezette: Tátrai.

Góllövők: Arany (2), Csapó, Hegyi, illetve Borsó (2, egyet 11-esből), Takács.

Nagy becsvággyal küzdött mindkét csapat. Szünet után a széltől támogatott vendégek gyorsan kétgólos előnyhöz jutottak. Ekkor úgy nézett ki, hogy eldőlt a két pont sorsa. A hazaiak azonban határtalan lelkesedéssel újítani tudtak, és sikerült győzniük, igaz, ebben közrejátszott Bicskei indiszponáltsága.

A labdarúgó-bajnokság szombati, 14. fordulójában a Ferencváros hazai pályán nem tudta megszerezni a két pontot a Rába ETO ellen. Ugyanakkor a Videoton és az U. Dózsa győzött, így az őszi bajnok Ferenváros előnye öt pontról négyre csökkent. A tabella alján ismét több helycsere történt, a Tatabánya 16-ról a 13-ra lépett, s a SZEOL került a sereghajtó helyére.

Huszonhat gól született a labdarúgó NB I. szombati fordulójában. Ezúttal a Csepel, a Bp. Honvéd, a Békéscsaba, a Haladás és a Diósgyőr bizonyult eredménytelennek.

Az élcsoportban lévő játékosok közül csak Nyilasi javított. 9 gólos: Kocsis L. (Bp. Honvéd), 7 gólos: Farkas (Haladás), Karsai (Videoton), Nyilasi (Ferencváros, Váradi (Vasas), Weimper (Bp. Honvéd), Wollek (Videoton). 6 gólos: Burcsa (Kaposvár), Fazekas (U. Dózsa) és Szabó (Ferencváros).

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. FTC	14	11	2	1	32-13	24
2. Videoton	14	9	2	3	31-14	20
3. U. Dózsa	14	9	2	3	31-19	20
4. Bp. Honvéd	14	7	4	3	28-18	18
5. Haladás	14	6	3	5	19-18	15
6. Kaposvár	14	4	7	3	26-27	15
7. Diósgyőr	14	5	5	4	13-16	15
8. Salgótarján	14	6	2	6	26-28	14
9. Csepel	14	4	5	5	17-20	13
10. Vasas	14	5	2	7	23-23	12
11. MTK-VM	14	5	1	8	18-20	11
12. ZTE	14	4	2	8	22-24	10
13. Tatabánya	14	4	2	8	16-27	10
14. Rába ETO	14	2	5	7	16-22	9
15. Békéscsaba	14	2	5	7	9-22	9
16. SZEOL	14	3	3	8	12-28	9

Növelheti pontjait a Komlói Bányász

- *Nehéz mérkőzés előtt a PMSC*
- *Két NB III-as találkozó Pécsett*

Lassan végéhez közeledik az őszi forduló az NB II-ben és NB III-ban. A hajrá érdekesen alakul, a csapatok szeretnének minél jobb eredménnyel téli pihenőre vonulni. Az NB II-es baranyai csapatok közül ezúttal a Komlói Bányász van kedvezőbb helyzetben. A kék-fehérek a MÁV DAC együttesét fogadják és a találkozónak a papírforma szerint a hazaiak az esélyesei. Igaz, a győriek az előző két mérkőzésüket megnyerték és a Bányász két mérkőzésen csak egy pontot szerzett.

— A MÁV DAC ellen nekünk győznünk kell — mondotta Kunos István technikai vezető. — Ha ott akarunk maradni az élcsoport nyomában, akkor a két pontot itthon kell tartani. Csaba Gábor vezető edző a héten nagy gondot fordított a támadások gyakorlására, hisz a csatársornak javulnia kell az eredményesebb szereplés érdekében. A Szekszárd elleni keretbe Gáll Ferenc is bekerül. Gáll személyében újoncot avatunk, saját nevelésű játékosunk, a közelmúltban szerelt le és visszaigazolt a Bányászba a Steinmetz SE-ből.

*

A PMSC-re nagyon nehéz 90 perc vár vasárnap délután. A piros-feketék az eddig kitűnően szereplő listavezető Dunaújvárosi Kohász vendégei lesznek. A pécsiek jelenlegi formájuk alapján kevés eséllyel utaznak Dunaújvárosba. Garami József edző csak a mérkőzés előtt jelöli ki a pályára lépő csapatot, mivel Katzirz, Kincses és Kiss L. sérüléssel bajlódik. A keret a következő: Katzirz, Jankovics, Iványi, Maurer, Englóner, Schulteisz, Kincses, Dárdai L., Dárdai P., Lőrincz, Fábián, Kiss L., Jónás, Kiss S., Kardos.

— Nehezebb helyzetben vagyunk, mint ebben a bajnokságban bármikor, de mindent megteszünk, hogy legalább az egyik pontot elhozzuk Dunaújvárosból — mondotta Garami József vezető edző.

*

Pécsett két NB III-as mérkőzés között választhatnak vasárnap délután a szurkolók. A PVSK a Dombóvárt fogadja, a BTC vendége a Dunaújvárosi Építők lesz. Mindkét pécsi csapat esélyese a mérkőzésnek. A Véménd és a Mázaszászvár idegenben lép pályára.

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI MEREVKER PÉCS

Nőknek is! Férfiaknak is!

Déli Dunántúli RÖVIKÖT Pécs

Harisnya- és zoknivásár

A MERUKERNÉL

KETTŐT FIZET – HÁRMAT KAP!

Három pár női nylon harisnya, vagy három pár férfi zokni vásárlása esetén csak kettőt fizet az alábbi boltokban:

Pécsett:
„TÜNDE", „CSONGOR", „SZTÁR", „BELVÁROSI ÁRUHÁZ", „ÁDÁM" „BUDAPEST", RÓKUS utcai és a kertvárosi ruházati boltok.

Komlón:
„CSILLE ÁRUHÁZ"

Mohácson:
„DUNA" és „IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ"

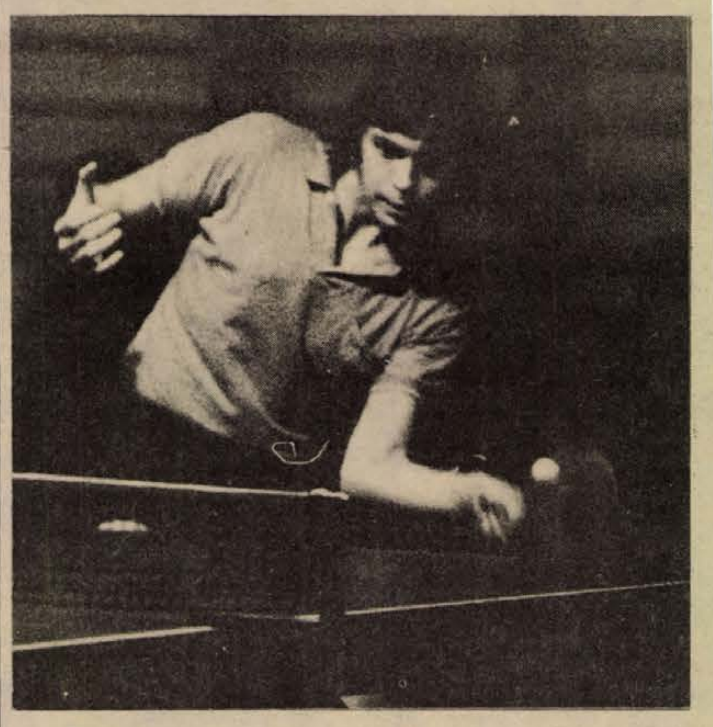
Siklóson:
„KÖZPONTI ÁRUHÁZ"

Szigetváron:
„DIVATÁRUBOLT"

Csak egy hétig!

1975. NOVEMBER 24—29-IG!

VIII. Sopianae Kupa



A férfi ifjúságiak versenyének győztese Molnár (Bp. Spartacus)

Arató nyerte a II. osztályú férfi egyest

Szita két számban harmadik

Döntők ma, fél tizenkettőkor

Nagy mezőnyök indultak a VIII. Sopianae Kupa asztalitenisz versenyen. 40 egyesület 230 versenyzője jött el és a különböző számokra 525 nevezés futott be. Szombaton reggel az Építők úti iskola tornatermében a II. osztályú férfi egyes mérkőzéseivel kezdődött meg a két napos esemény. Arató (PMSC) az elődöntőben nagy küzdelmet vívott Szeri (Szondi SE) ellen, végül 2:1-re győzött a pécsi versenyző, aki aztán a döntőben már simán nyert Németh (BVSC) ellen. Dicséret illeti a fiatal Szitát (PEAC), aki a 3. helyen végzett. A női II. osztályú egyesben a BTC versenyzők hamar elbúcsúztak. Nyert Schneller (Postás), aki az egész verseny folyamán csak egy játszmát vesztett. Két fiatal is dobogóra került: a tolnai Bolvári és Menyhárt a Postásból.

Az ifjúságiak versenyében lapzártáig csak a fiúknál hirdettek bajnokot. Érvényesült a papírforma, Molnár (Bp. Spartacus) lett az első klubtársa, Kreisz előtt. Szita itt is dobogóra került. A lányoknál a döntőt Oláh (Statisztika) és Ruzsenszky (BSE) vívta — a késő esti órákban. A harmadik helyen Bolvári és Tihanyi (BSE) végzett.

Nyalcvankét induló volt az I. osztályú férfi egyesben. Hamar feljegyezhettünk meglepetéseket. A BVSC-s Nozicska legyőzte Pappot (Bp. Spartacus), a szintén vasutas Kovács pedig a volt válogatott Marosffyt. A PMSC versenyzői közül elbúcsúzott Berta és Szederkényi. A rendezők hiába várták Klampárt, aki betegsége miatt otthon maradt. Az első helyért valószínűleg a régi játékosok, Rózsás, Kocsis I., Faházi küzdenek majd, bár a mezőny sűrű és a fiatalok tehetségesek. A női I. osztályú mezőny szintén csak az előcsatározásoknál tartott lapzártakor. Az ismertebb versenyzők közül Oláh, Szendy, Ruzsenszky, Molnár, Kuchár, Hernádi nevét láthattuk a rajtlistán. Hogy ki nyer? Ez vasárnap dél körül kiderül majd.

A mai műsor a következő. Az Építők úti iskola tornatermében reggel 8 órakor kezdődik az I. osztályú vegyespáros, ezt követi a férfi és a női páros, majd fél tizenkettő körül az I. osztályú egyesek döntői.

Eredmények: II. osztályú férfi egyes (64 induló): 1. Arató (PMSC), 2. Németh (BVSC), 3. Szita (PEAC) és Szeri (Szondi SE). A döntő eredménye: 2:0. II. osztályú női egyes (64 induló): 1. Schneller (Postás), 2. Bolvári (Tolna), 3. Menyhárt (Postás) és Steiszkál (Abony). A döntő eredménye: 2:0. Ifjúsági fiú egyes (86 induló): 1. Molnár (Bp. Spartacus), 2. Kreisz (Bp. Spartacus), 3. Szita (PEAC) és Frank L. (Postás). A döntő eredménye: 2:1.

Belénessy Csaba

Mai sportműsor

VASÁRNAP, NOVEMBER 23.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—MÁV DAC, Komló, 13.00, Dunaújváros—PMSC, Dunaújváros, 13.00. NB III. mérkőzések: PVSK—Dombóvári Spartacus, PVSK-pálya, 13.00, BTC—Dunaújvárosi Építők, Verseny utca, Bőrgyár-pálya, 13.00, Ganz-MÁVAG—Mázaszászvári Bányász, Budapest, 13.00, ERDÉRT—Véménd, Budapest, 13.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Mágocs—Bóly, Mágocs, 13.00, Kesztyűgyár—Szigetvár, Pécsbányatelep, 10.00, Kinizsi—Mohács, Kovácstelep, 13.00, Gázmű—PEAC, Gázmű-pálya, 10.00, Istvánakna—Steinmetz SE, Pécsszabolcs, 13.00, Vasasi Bányász—Porcelángyár, Vasas II., 13.00, Beremend—Sásd, Beremend, 13.00, Pogány—Sellye, Pogány, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: BTC—PVSK, Verseny utca, Bőrgyár-pálya, 11.00, PMSC—Mázaszászvár, Pécsújhegy, 10.30, Véménd—Dombóvári Spartacus, Véménd, 10.00.

Asztalitenisz. VIII. Sopianae Kupa második napja, Építők úti általános iskola, 8.00, Döntők kb. 11.30.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: PVSK—Ganz-MÁVAG, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10.20. NB II. mérkőzések: Tanárképző Főiskola—Fővárosi Sütőipar, női csapatok, PVSK-csarnok, 9.00, Komlói Bányász—ZTE, női csapatok, Komló, 9.30.

Röplabda. Osztályozó mérkőzések az NB II-be jutásért, Műszaki Főiskola, 8.00.

Kézilabda. Országos Ifjúsági Kupa elődöntője, Komarov Gimnázium, 8.00.

Atlétika. A PVSK erdei futóversenye, rajt és cél: Misina-tető, autóbuszforduló, 10.00.

Vívás. Országos II. osztályú párbajtőr csapatbajnokság a PEAC részvételével, Budapest, 8.00.

Modellezés. A rádióirányításos sebességi modellek megyebajnoksága, repülőtér, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 322. szám
1975. november 24., hétfő
Ára: 1,50 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Lehet-e autót részletre kapni?

Csak a felébe kerülhet

Hongkong — pécsi szemmel

Fegyházban a környék réme

Szívinfarktus utca

Létezik-e Loch Ness-i szörny?

Kossuth karnagya

Lesz-e újabb Klampár-ügy?

Hó a hegyekben

A tél hazai beköszöntét már nemcsak a fagypont alá süllyedt hőmérséklet, hanem az ország sok helyén a havazás, a hóréteg is jelezte, elsősorban a hegyekben. A legtöbb havat, 19 centiméter vastag hóréteget vasárnap a Kékestetőn mérték, ezt követte Dobogókő 13, valamint Lillafüred, Borsodnádas, Bánkút és Hidasnémeti 12, Eger környéke 6, és a Szabadsághegy 4 centiméterrel. Nagyobb, összefüggő hótakaró inkább az észak-keleti országrészben alakult ki, hazánk dél-keleti térségeit egyelőre elkerülte a téli csapadék.

A soproni üdülőkben — ahol jelenleg is több ezren pihennek — előkészítették és kiegészítették a téli felszerelést, s vasárnap már alkalom nyílt, elsősorban Brennbergbánya körzetében, a ródlik, sílécek kipróbálására is. A Dunántúlon azonban elrontotta a téli szórakozás, kirándulás örömét az erős és hideg északi, észak-keleti szél, amely időnként 80 kilométeres sebességgel kavarta fel a havat és az őszi faleveleket.

A síkossággal, jegesedéssel legjobban veszélyeztetett közutakon a vasárnapra virradó éjszaka is dolgoztak a sózó és homokozó járőrkocsik. Elsősorban az M 1-es és az M 2-es autópályát és a főváros környéki hegyi utakat takarították. Pest megyében 24 homokozó és szóró gépkocsi dolgozott. A Veszprém megyeiek elsősorban a Bakonyban 20 szóró járművel tartottak őrjáratot, de Győr megyében, Hevesben, Borsodban, Nógrádban sem pihentek az éjszakai ügyeletes kocsik. Dél-Dunántúlon a kevés hóesés nem okozott fennakadást a közlekedésben.

Időközi választások

Vasárnap időközi választásokat tartottak egy országgyűlési, s országosan több mint 200 helyi tanácstagi választókerületben.

Veszprém megye 13. számú országgyűlési választókerületében — amely Simon István halálával üresedett meg — Udvardi Erzsébet festőművész neve szerepelt a szavazólapokon, aki korábban egyhangúlag kapott bizalmat a jelölőgyűléseken. A 13. számú, Sümeg székhelyű választókerület községeiben reggel hat órakor megnyíltak a szavazóhelyiségek, várták Badacsonytomaj, Balatonederics, Dabronc, Gogánfa, Nemesgulács és Szigliget választópolgárait.

Budapesten 31 tanácstagi választókerületben volt időközi választás vasárnap. Egy helyen, a Terézváros 95. számú tanácstagi választókerületében két jelölt között kellett választaniuk a VI. kerületieknek.

Gyakorlat az Ion-tengeren

Összeütközött két amerikai hadihajó

Vasárnapra virradóan Szicília partjaitól mintegy 130 kilométerre összeütközött két amerikai hadihajó. A világ egyik legnagyobb és legmodernebb hajója, a John F. Kennedy repülőgép anyahajó a nálánál jóval kisebb Belknap rakétacirkálóval történt össze az Ion tengeren gyakorlatozás közben.

Az összeütközés több tengerészt a vízbe röpített. Mindkét hajó fedélzetén tűz ütött ki. Az anyahajón perceken belül, de a cirkálón csak két óra múlva tudták eloltani a lángokat. Egy amerikai haditengerészeti szóvivő szerint a szerencsétlenségnek egy halálos és több sebesült áldozata van. Az amerikai 6. flottának a közelben tartózkodó néhány rombolója egy szicíliai öbölbe vontatta az erősen megrongálódott Belknapot. A mentési munkálatok még folynak.

A szerencsétlenségnek, amelyet később a Pentagon is bejelentett, oka egyelőre nem ismeretes. A hírügynökségek megjegyzik, hogy mindkét hajó legmodernebb radarberendezéssel van felszerelve, irányításuk komputerrel történik. A John F. Kennedy legénységének száma 4500, a cirkálóé 350.

A jövő nyártól

Új komp jár Mohácson

Készül: a Balatonfüredi Hajógyárban
Érkezik: a Sió csatornán
Télen a vontatóhajó jár

Régi-régi vágyuk teljesül a mohácsiaknak, de egész Dél-Duna-vidéknek és a Bácskába igyekvő autósoknak is, igaz, a mohácsiak már régóta harcolnak érte — egy új kompért a Dunán. Mert ami van, az kicsi, s ha leúsznak az első jégtáblák a Dunán, a komp abbahagyja a szolgálatot, hídi alkalmatosság híján kerülni kell Bátaszéken és Baján át. A jövő nyártól új, nagy befogadóképességű komp áll szolgálatba — ha nem is önjáró, mint a balatoni kompok, amilyenre a mohácsiak áhítoztak, de nagyon sokba került volna —, s ezzel lényegesen javul az összeköttetés a Duna két partja között.

Érdeklődtünk a Balatonfüredi Hajógyárban, itt kezdenek hozzá hamarosan a komp és a hozzá való vontatóhajó építéséhez. Bár még tisztázásra várnak különböző, a komp biztonságos közlekedésével kapcsolatos műszaki problémák, az már biztos, a jelenleginél nagyobb, 60—80 tonna (6—8 vasúti kocsi rakománya) teherbírású komp jár, illetve vontatja majd a 300 lóerős vontatóhajó a mohácsi révben. S ami szintén érdekes, ha beáll a tél, s a komp pihenni kényszerül, az összeköttetés egy időre akkor sem szünetel, ameddig nincsen komoly jég, a vontatóhajó közlekedik. Harminc utast vihet a fedélzetén. A komp és a vontatóhajó 15 millió forintba kerül és a jövő év közepén kezdi meg szolgálatát.

De vajon hogyan utazik Balatonfüredről Mohácsra? Egyszerűen. Lehajóznak a Sión, amikor megnyitják a csatorna zsilipeit. A komp és a hajó megépítését éppen erre az időre időzítették. A komp 11 méter széles, tehát átfér a zsilipen, amely negyven centiméterrel szélesebb, a hajó kormányállása viszont beleütközne a Sió hídjaiba, ezért azt a Dunán szerelik fel majd rá. Az egész utazás két-három napnál nem vesz többet igénybe.

Hogy mi lesz az öreg kompal? Megtartják, tartalék lesz. És ennek a tartalékjával? Azt sem fogják nyugdíjba küldeni. A Dunán, Fajsz és Dombori között teljesít majd szolgálatot.



Vietnam:

Nagygyűlések az egyesítés mellett

Vietnam városaiban és tartományaiban ezekben a napokban nagygyűléseket tartanak, amelyeknek résztvevői egyhangúlag helyeslik az ország újraegyesítését célzó terveket és intézkedéseket.

Szombaton 30 000 ember gyűlt össze Saigon egyik központi terén. Az egybegyűltek jelszavakat tartalmazó feliratokkal, transzparensekkel üdvözölték a Vietnam újraegyesítésének kérdéseivel foglalkozó politikai konzultatív konferencia eredményeit, amely kijelölte az egész ország számára az utat a szocializmushoz.

Vo Van Kiet, a VDP Saigoni Városi Bizottságának titkára üdvözlő beszédében hangsúlyozta, hogy a politikai konzultatív konferencia kinyilvánította az egész ország népének Ho Si Minh elnök végrendeletének teljesítésére, a haza újraegyesítésére vonatkozó akaratát és forró eltökéltségét. A konferencia határozatai arra irányulnak, hogy egész Vietnam a szocializmus útjára léphessen.

Az USA mezőgazdasági minisztere Budapesten

Earl L. Butznak, az Amerikai Egyesült Államok mezőgazdasági miniszterének vezetésével vasárnap mezőgazdasági küldöttség érkezett hivatalos látogatásra hazánkba. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Romány Pál mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter. Ott volt Eugene V. Mcauliffe, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövete is.

Elúszott egy pont



Veszélyes komlói támadás végén Krass, a MÁV-DAC kapusa kiöklözi a labdát.

Fotó: Arató

Többgólos győzelem helyett — döntetlen

Komló—MÁV DAC 1:1 (0:0)

Komló, 500 néző. V.: Geiger. Komló: Buús — Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi — Keller, Pál, Lahó (Tresch a 65. percben) — Jánosi, Radics, Bányász. Edző: Csaba Gábor. MÁV-DAC: Krass — Kiss, Kovács, Kalmár, Szalai — Németh, Hanich — Csollány, Gyömörei, Pálos, Kozenkov. Edző: Kovács Imre.

Öt centiméteres hóban a komlóiak vezették az első támadást. Keller elfutott, beadását Radics fejelte, a védők szögletre mentettek. A túlsó kapunál Hanich harcolt ki szögletet. Nem sokkal később Pálos, Csollány adogatás után Csollány lövését Steib a kapu torkából mentette szögletre. A mély talajú pályán nehezen mozogtak a játékosok. A 13. percben formás komlói támadás végén Krass kifutott kapujából, Keller kapura lőtt, de Kovács az üres kapuból a szögletre rúgta a labdát. Változatos játék után a komlóiak fölénybe kerültek. A 23. percben Kovács, Jánosi, Pál volt a labda útja. Pál Radicshoz játszott, Radics lövése azonban elkerülte a vendégek kapuját. Egy perc múlva ismét Keller lövését kellett hárítania a győri kapusnak. A 35. percben újra Keller veszélyeztetett. A 37. percben Bányász beadását Radics fejelte, de a labda elkerülte a kaput. A 44. percben Jánosi lövése szállt kapu mellé. Az első 45 percben a helyzetek alapján gólokkal vezethettek volna a komlóiak. A helyzetek kihasználása azonban nem sikerült. A komlóiak játékából hiányzott az átütő erő.

Szünet után megélénkült a játék. A 49. percben Radics éles szögből leadott lövését Krass szögletre ütötte. A sorozatos komlói támadások az 51. percben gólt hoztak.

Keller adott be a jobb oldalról, Jánosi kapta a labdát, és egy csel után a jobb sarokba helyezte.

1:0 a Komló javára. Nem sokáig örülhettek a vezetésnek a hazaiak. Az 55. percben egyenlítettek a vendégek. Pálos kiugrott a középen,

Buús későn indult ki kapujából és Pálos a kifutó kapus mellett a hálóba gurított

1:1. Az 57. percben Radics került jó helyzetbe, a léc alá tartó lövését Krass bravurosan tolta szögletre. A győriek egyenlítő góljuk után megszállták kapujuk előterét, a védekezésre összpontosítottak. A hazai csapat beszorította ellenfelét. A 67. percben Bányász ügyesen középre ívelt, Keller az 5-ös sarkáról kapu fölé bombázott. A 70. percben a kapura törő Radicsot buktatták a védők, a játékvezető nem látott szabálytalanságot.

A hóval borított pályán a játék küzdő jellege domborodott ki. A csapatok nehezen alkalmazkodtak a szokatlan körülményekhez. A komlóiak végig kezükben tartották a játék irányítását. Helyzetet is teremtettek, a góllövés azonban nem sikerült. A játék képe és a helyzetek alapján a bányászcsapat győzelmet érdemelt volna. A döntetlen a vendégekre nézve hízelgő.

Hegyi István

mi lesz a héten

SZÍNHÁZ

Nagykanizsán játszik kedden és szerdán a kaposvári színház. Euripidész: Bacchánsnők c. kétrészes klasszikus tragédiájával vendégszerepelnek.

Kaposvárott kedden a pécsi operatársulat Puccini: Toscá-ját adja elő. Csütörtöktől vasárapig minden este Darvas Iván bravúros produkciója, az Egy őrült naplója szerepel a Csiky Gergely Színház műsorán. Pénteken és szombaton az Óz a nagy varázsló c. mesejátékot láthatják a gyerekek.

A Pécsi Nemzeti Színházban pénteken kerül sor a Bűvös vadász c. Weber opera elmaradt premierjére. Az előadást Huszár Klára, az Operaház rendezője állította vendégként a pécsi színpadra.

Három vidám jelenetet mutat be a Doktor Sándor Művelődési Központban pénteken este a Központi Amatőr Színpad. Weiss: Mockinpott úr kínjai és... Bulgakov: A kultúra hete és Wolf: Kacafán vagy hacafán című komédiák szerepelnek műsorukon.

HANGVERSENY

Egyik legnépszerűbb fiatal zongoraművészünk, Ránki Dezső ad kamarahangversenyt szerdán este a pécsi Liszt-teremben. Műsorán Händel, Mozart és Schubert művek szerepelnek.

Szekszárdon, szerdán délután a Babits Művelődési Központban a pécsi operatársulat tagjai Erkel: Bánk bán c. operájának keresztmetszetét adják elő ifjúsági hangverseny keretében.

Csütörtökön este a Ságvári Művelődési Házban a Pécsi Ércbányász Fúvószenekar ad hangversenyt Apáthy Árpád vezényletével.

A Csontváry Múzeumban vasárnap délelőtt fiatal magyar zeneszerzők műveiből rendez matinét a Kulturális Rendezvények Irodája a KISZ Központi Művészegyüttes Új Zenei Stúdiójának közreműködésével. A műveket részben a szerzők, részben olyan rangos előadóművészek játsszák, mint a pianista Kocsis Zoltán, s a fuvolás Matuz István.

A pécsi Ifjúsági Házban vasárnap este pécsi egyetemi és főiskolai zenekarok, énekkarok és szólisták lépnek föl. Szekszárdon ezen a napon rendezik meg a forradalmi és munkásmozgalmi dalfesztivált.

ESEMÉNY

Kedden este Nagykanizsán a Vasutas Művelődési Házban emlékülést rendeznek Landler Jenő születésének 100. évfordulója tiszteletére.

Szekszárdon szombaton Babits Mihály emlékestet rendez a Művelődési Központ a költő születésének 92. évfordulóján.

MOZI

Kakukk Marci közeli rokona a képességre sosem rest Gazsi, aki a Legenda a nyúlpaprikásról c. regény, s a belőle készült film hőse. Kabay Barna Tersánszky könyvéből rendezett filmjének képé hősét Wojciech Siemion kelti életre, akit számos lengyel filmben már megkedveltünk.

Simone Signoret nagyszerű alakítása egy egyszerű takarítónő gazdag ábrándvilágát eleveníti meg A királynő nehéz napja c. színes, magyarul beszélő francia–svájci filmben.

2 hétfői

Pécs:

Fogadás a berlini Volksbühne tiszteletére



Baranyában vendégszerepel a berlini Volksbühne társulata. Az együttes, valamint *Kurt Löffler*, az NDK kulturális államtitkára és *Gerhard Reinert*, az NDK budapesti nagykövete tiszteletére tegnap délután Pécsett, a Nádor Szálló Vadásztermében fogadást adott *Wieder Béla*, Pécs tanácselnöke. A fogadáson megjelent *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Pozsgay Imre*, kulturális miniszterhelyettes, *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *dr. Krauth János*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének elnöke, *Nógrádi Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója.

Az együttest, élükön *Dieter Klein* igazgatóhelyetessel és a vendégeket Wieder Béla köszöntötte. Az NDK és Magyarország kulturális intézményeinek élő kapcsolatait említette, amelyek méginkább elősegítik a két nép testvéri barátságának elmélyítését.

A pécsi tanácselnök üdvözlésére Kurt Löffler államtitkár válaszolt, köszönetet mondva a baráti fogadtatásért.

A fogadást követően a berlini Volksbühne színtársulata a Macskajáték című darabot adta elő. Ma az együttes Bólyba látogat, ahol megtekinti az Állami Gazdaságot, majd este a kultúrházban a Kitüntetettek című darabot játsszák.



Vasárnap este Pécsett, az Ifjúsági Házban rendezték meg a város felsőoktatási intézményeinek vidám irodalmi műsorát. Az Egyetemi és Főiskolai Kulturális Koordinációs Bizottság szervezésében ezúttal a szó amatőr művészei kaptak színpadot.

Gyöngyös:

KISZ-titkárok konferenciája

Tegnap befejeződött a felsőoktatási KISZ-titkárok konferenciája Gyöngyösön. Az értekezleten feldolgozták a KISZ KB november 12-i ülésének határozatait, megbeszélték az 1975—76-os tanév második félévének KISZ-feladatait. Az intézményi KISZ-vezetők foglalkoztak a kongresszusi felkészülés problémáival is. A gyöngyösi tanácskozáson dr. Varga-Sabján László, a Pécsi Tudományegyetem KISZ-titkára pár szóval bemutatta az intézményt. A rövid bemutatás után a pécsi egyetemisták amatőr csoportjai színvonalas műsort adtak.

Kertvárosi vásárlók, FIGYELEM!

VÁLLALATUNK NOVEMBER 25-ÉN NYITJA MEG ÚJ

tej- és húsboltját a Krisztina téren

A TEJBOLT NYITVA:

hétfőtől péntekig: 6—19 óráig
szombaton: 6—15 óráig

A HÚSBOLT:

hétfőn: 11—18 óráig
keddtől péntekig: 6—19 óráig
szombaton: 6—15 óráig

tart nyitva.

Kaposvár:

Galambkiállítás az évfordulón

Ezekben a napokban ünnepli fennállásának 25. évfordulóját a Magyar Galambtenyésztők Egyesületének 32. számú kaposvári klubja. A klubnak 100 tagja van a megyében. Két évvel ezelőtt költöztek új otthonukba, az ÉDOSZ Művelődési Házba, ahol szombaton délelőtt nyitották meg jubileumi galambkiállításukat.

A bemutatóra 107 tenyésztő küldte el galambjait: összesen 716-ot. A kiállítók között bemutatkoznak a kecskeméti, a kiskőrösi, a pécsi, a mohácsi és a dombóvári tenyésztők is. Eljöttek a jugoszláviai Zombor galambászai, néhány érdekességgel a ketrecekben: a román kopasznyakú és a zombori keringő fajtákkal.

A haszon-, dísz- és röpgalambok bemutatójának második napján, tegnap délelőtt szaktanácsadást rendeztek az érdeklődőknek a tenyésztésről.

Libresszó a Dorottyában

A Pannonia Szálloda és Vendéglátóipari Vállalat kaposvári Dorottya Presszójában Libresszó, azaz irodalmi presszó nyílik ma délután, ahol havonta egy alkalommal találkozhatnak a somogyi könyvbarátok.

Az Állami Könyvterjesztő Vállalat kezdeményezésére került sor a „kapunyitásra". A házigazda, a „Libresszó könyvlovasa" Balogh Tamás, a Kaposvári Csiky Gergely Színház tagja lesz, idézetek segítségével a hónap legújabb könyveit mutatja be. Egyelőre szépirodalmi könyvek de a későbbi találkozásokon a tudományos és a műszaki könyvek is terítékre kerülnek. A libresszó vendégei, nemcsak a könyvek olvasói, hanem azok szerzői is lesznek.

A bemutatásra kerülő könyvek a helyszínen megvásárolhatók.

Fonyód:

Lehalászás a kísérleti tavakon



November 10-én kezdődött és a hétvégén befejeződött a fonyódi kísérleti tavak lehalászása. Hat nagy és hat kis tavon folyt az „aratás". Amúr, ponty, pettyes busa, fehér busa és compó volt a tavakban. A halak fejlődését különböző szennyvíz-terhelés mellett vizsgálták.

Szekszárd:

Rokon vére folyt a mulatságon

Magasra hágott a jókedv Dalmandon január 19-én Gyöngyösi Aladár portáján. A házigazda annak örömére rendezte a vígasságot, hogy húszéves unokaöccse, Virág Dezső bevonul katonának. Gyöngyösi bizonyára azt is remélte, hogy a honvédségnél majd olyan embert faragnak a fiatalemberből, amilyennek öccsét látni szerette volna. Virág Dezső ugyanis addig már kétszer került komoly összeütközésbe a törvénnyel: garázdaságért és súlyos testi sértésért is el kellett őt ítélnie a bíróságnak.

Egy apróság, no meg a jócskán fogyasztott ital indította el azt a tettlegességet, amely csaknem a sírba taszította Gyöngyösit. A férfi kedvesen bátyámnak szólította Virághot. Rejtély, miért sértődött meg ezen a fiatalember. Kettejük között vita támadt, amelynek következményeként a nagybácsi kiutasította öccsét a lakásból. A nézeteltérés az udvaron folytatódott, majd tettlegességbe torkollt. Végül Virágh Dezső kapával ütötte homlokon Gyöngyösit. A vérző embert a dombóvári Városi Kórházba szállították, műtét mentette meg életét. Sérülésének súlyosságára jellemző, hogy homlokcsontjának gyermektenyérnyi összeroncsolt részét el kellett távolítani, majd műanyaggal pótolni.

A Szekszárdi Megyei Bíróság emberölés bűntettének kísérletében marasztalta el Virágh Dezsőt. Ezért hatévi szigorított börtönre és a közügyektől ötévi eltiltásra ítélte. Az ítélet nem jogerős.

B. Z.

Tab:

Ritka lelet



Kétszáz éves pártára akadtak a Somogy megyei Múzeumok Igazgatóságának munkatársai Tabon, egy építkezésnél. A lelet érdekessége, hogy a föld csaknem teljesen ép állapotban konzerválta.

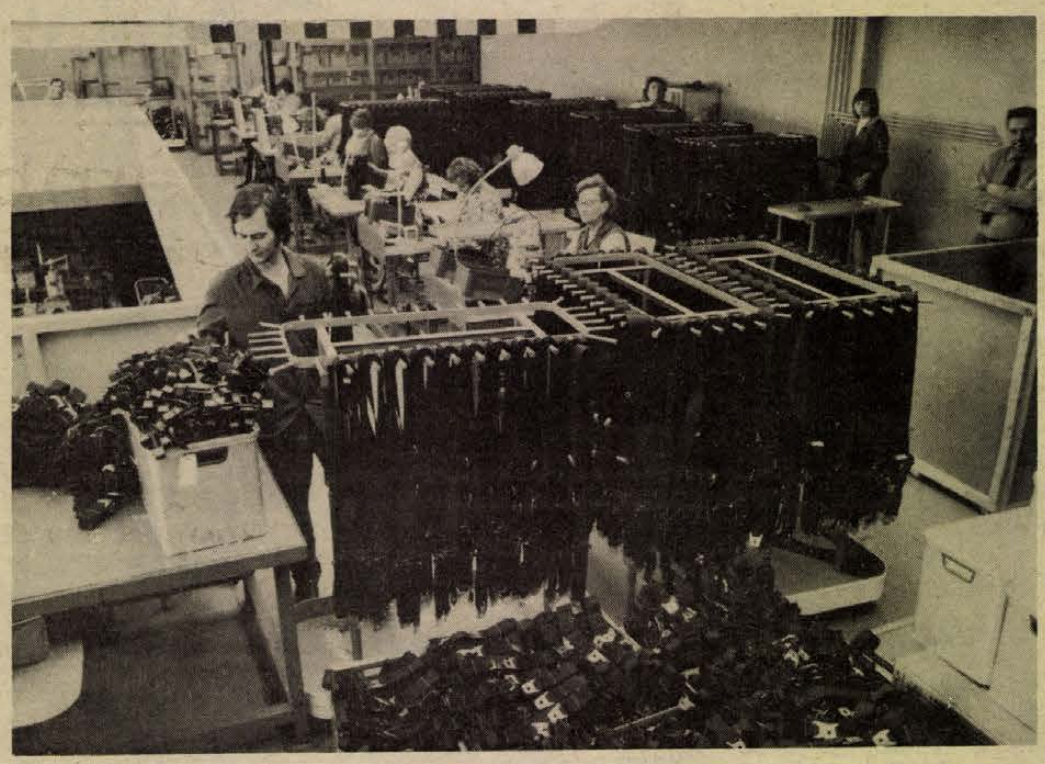
Nagykanizsa:

Vadász étterem

Vadász étterem nyílt Nagykanizsán. Az új létesítmény speciális ételeket kínáló konyhájáról állandóan kapható tűzdelt őzgerinc áfonyával, őzcomb, vaddisznópecsenye, szarvasleves és más ínyenc falatok. Az ételek harmadosztályú áron kaphatók. A későbbiekben a vadszárnyasok is szerepelnek majd az étlapon. A rendszeres és jó ellátást szavatolja, hogy a vendéglátó vállalat hosszú időre szerződést kötött az egyik legnagyobb zalai vadásztársasággal.

Tíz kérdés a közlekedési tárca vezetőihez

A részlet-akciótól a műszaki vizsgáig



Szintén aktuális téma, ezúttal képen: jövőre kötelező lesz a személygépkocsikban a biztonsági öv. A felvétel az AFIT soproni gyárában készült, ahol megkezdődött svéd licencia alapján a LIV típusú, háromponttos, egykezes biztonsági övek sorozatgyártása. Idén több mint 50 ezret, az elkövetkező három évben pedig egymilliót készítenek a magyar biztonsági övből.

Az autó, a motorizáció mindnyájunkat érint, mert mindenki közlekedik. A hazai közúti közlekedés időszerű kérdéseiről az Interpress Autóklub magyar tagozata a közelmúltban sajtótájékoztatót rendezett, amelyen a közlekedési ágazat vezetői válaszoltak az újságírók kérdéseire.

— Hogyan jellemezhető a kormány közlekedéspolitikai koncepciójának megvalósulása a IV. ötéves terv végén?

Kiss Dezső közlekedés és postaügyi miniszterhelyettes:

— Sikeresen valósult meg a forgalom átterelése a közútra, jelentősen megnőtt a közút szerepe a személy- és áruszállításban. Az elmúlt öt évben 50 százalékkal nőtt az autóbusz-utasok száma, ugyanakkor csökkent a vasúti személyszállítás. Az egyéni közlekedés — személygépkocsi, motorkerékpár — öt év alatt 210 százalékkal, tehát több, mint a kétszeresére nőtt. Mindemellett 50 százalékkal nőtt a közúti árufuvarozás is.

— Egy különösen aktuális téma. Ismét sárosak a közutak. Miért nem szigorúbb a KPM?

— Jogszabály van, de tavaly ősszel a mezőgazdaság nehéz helyzetében meg kellett engedni, hogy mezőgazdasági járművek is használhassák a közutakat. Most, az őszi szállítási csúcsban — népgazdasági érdekből — ismét engedékenynek kellett lenni. Ez természetesen csak arra vonatkozik, hogy ezek a járművek felhajthatnak a közútra, de nem arra, hogy besározzák. Akit tettenérnek, azzal szemben a hatóságok eljárnak. Mi inkább azt szorgalmazzuk, hogy az ilyen mezőgazdasági út—közút csatlakozásoknál legyen, aki megtisztítja a közutat a sártól, hisz a járműveket tökéletesen megtisztítani lehetetlen.

— A közelmúltban ismét egy súlyos autóbusz-baleset figyelmeztetett a veszélyes vasúti átjárókra.

— A közeljövőben a Minisztertanács elé kerül egy tervezet, miszerint a négyszáz legveszélyesebb közút—vasút kereszteződést gyorsított ütemben fény- és félsorompókkal látják el. Emellett a Volán Elektronika kidolgozott egy egészen újszerű URH rendszert, amelybe bekapcsolnák az ország hétezer autóbuszát és nyolcezer mozdonyát, de ez egyelőre csak kísérlet.

— Örök téma az alkatrészhiány... Várható-e változás?

Kis Dezső miniszterhelyettes:

— A hiánynak több oka van. Egyrészt az alkatrészt gyártó vállalatok nem szállítanak folyamatosan, másrészt a kért mennyiséget nem igazolják vissza. Az is előfordult már, hogy raktáron volt a keresett alkatrész, de mert annyiféle van, nem tudtak róla. Javulás? Ehhez egészen más konstrukciót kell kialakítani. A lényege: a gépkocsi kereskedelem és az alkatrész forgalmazás kerüljön egy kézbe. De ez még jónéhány esztendőbe telik.

Walter Medárd, az AFIT vezérigazgatója:

— Az AFIT, amelynek mintegy hatvan karbantartó állomása működik az országban, központi alkatrészraktárt hozott létre. Véleményem szerint a hiány okai közé sorolandó, hogy nemcsak a magánkereskedők, de egyes állami vállalatok is felvásárolnak bizonyos — főként filléres — alkatrészeket, amelyeket aztán nem biztos, hogy felhasználnak.

— Sok a panasz az alsóbbrendű utak jelzőtábláira és a városok tájékoztató tábláira.

Kiss Dezső miniszterhelyettes:

— A főútvonalakon lévő táblák megfelelnek a legmodernebb európai szabványoknak. A mellékutakon is megkezdődött a táblák cseréje, de ez nem történhet meg egyik napról a másikra. Ami a városokban lévő — főként idegenforgalmi szempontból fontos. — táblákat illeti, valóban „lyukak" vannak a tájékoztatásban. Egy kisebb magyar városban jobban el lehet tévedni, mint Münchenben. Úgy kellene az új táblákat kitenni, hogy végigutaztatni egy idegent a városon, s ahol bizonytalanná válik, oda kell a tábla...

— A IV. ötéves tervben nagy úthálózat-rekonstrukció kezdődött, s az év végére várható a bekötőút-program befejezése. Az úthálózat azonban még nem érte utól a motorizációt.

Kozma László, a KPM útosztályának vezetője:

— A magyar úthálózatot körülbelül 1985-re építjük ki tökéletesen. Az elmúlt öt esztendő alatt 132 bekötőutat építettünk, s az év végére minden 200 lakosnál nagyobb község utat kap. Öt év alatt 3200 kilométernyi út kapott aszfaltszőnyeget, s 4700 kilométert szélesítettünk ki legalább hat méteresre. Hat felüljáró épült az országban — köztük a pécsi — s megkezdődött az M 7-es autópálya egy szakaszának kétszer háromsávosra szélesítése.

— Sok a panasz a műszaki vizsgára, mert nem egészen objektív eszközökkel végzik...

Kiss Dezső miniszterhelyettes:

— Az elv: legyen egy kézben a vizsga, az tegye rá a pecsétet, aki javította az autót, de az vállalja is a felelősséget. A KPM Autófelügyelete akkor csak felügyelne a hatósági műszaki vizsgákra. Az új rendszer bevezetése idő kérdése.

— Az utóbbi hónapokban lépten-nyomon találkozhattunk egy nagyszabású forgalomfelmérés eszközeivel az utakon. Milyen célt szolgált az akció?

Szini Béla, a Közúti Közlekedési Tudományos Kutató Intézet igazgatója:

— Erre az úthálózat hosszútávú fejlesztéséhez volt szükség. 360, úgynevezett homogén forgalmi egységre osztottuk az országot, megtörtént a felmérés, s most folyik az adatok értékelése. Az értékelés után 15 éves úthálózat-fejlesztési tervet készítünk, melyet majd a kormány jóváhagy.

— Hány kocsit hoz be jövőre a Merkur, s várható-e a részletre vásárolható személygépkocsi?

Csüri István, a Merkur vezérigazgatója:

— Idén 90 ezer személygépkocsit értékesítünk, jövőre 80 ezer a terv, de a IV. ötéves terv 362 ezer darabjával szemben az V. ötösben 441 ezret szeretnénk forgalomba hozni. Részletakció nem lesz, mert nincs rá szükség.

— Jelentősen megnőtt a Volán forgalma a IV. ötéves tervben. A jövőben mire számíthat az utazó-közönség?

Tapolczai Kálmán, a Volán Tröszt vezérigazgatója:

— 1975-ben 1,2 milliárd utast szállított a Volán, 600 millió, tehát a fele, helyi utas volt. Ma 177 helységben van helyi közlekedés. Nagy eredmény, hogy minden 200-nál nagyobb lélekszámú települést bekötöttünk az autóbuszhálózatba, amire nincs példa a világon. A IV. ötösben 1400 Ikarust állítottunk be, tehát javult az utazás kultúráltsága. Átvettük a vasúttól a darabáru szállítást, jelenleg több mint háromezer településre visszük a darabárut. Egy év alatt egymillió vagont rakott ki a Volán a vasútállomásokon. 1976-ra 906 új autóbuszt és 500 taxit kapnak a Volán vállalatok, aminek nagy része selejtpótlás, tehát nem lesz sokkal több autóbusz, de tovább javul az utazás kultúráltsága. A közeljövőben pedig életbe lép egy új rendelet, amely a teherfuvarozás üresjáratait lesz hivatott megszüntetni.

Pánics György

BVM-centenárium

Ötezer forint egy gyermekért

Alapításának századik évfordulóját ünnepli jövőre a Budapesti Vegyiművek, amely immár négy év óta Baranyában is érdekelt: Hidason gyáregysége van. A ritka évfordulóról méltó módon kíván megemlékezni a BVM, jövőre egymást érik az ünnepi események, a centenáriumi programfüzet, amelyet jó előre kiadtak, tíz oldalon át sorolja a teendőket.

Modernizálják, csinosítják az öreg gyárépületeket, felújítják, fejlesztik a szociális és kulturális létesítményeket. Jubileumi munkaversenyt indítanak, új növényvédőszerekkel jelentkeznek.

A centenárium évére több külön szociális juttatást szavaztak meg a dolgozóknak. A BVM a Centenáriumi lakótelepen 50 lakás felépítéséhez járul hozzá, mégpedig ingyen, lakásonként 60 ezer forinttal. A törzsgárda-tagok, a munkaviszonytól függően, 1000—4000 forint egyszeri jutalomban és emléktárgyban részesülnek, ugyanezt megadják a vállalattal rendszeresen kapcsolatot tartó nyugdíjasoknak is. A BVM a törzsgárda-tagok azon gyermekei részére, akik hajlandók munkaszerződést kötni a gyárral, tíz — öt évre szóló, havi 400 forint betétű — ifjúsági takarékbetétkönyvet alapít, ugyanakkor három fiatal fizikai munkásának ösztöndíjat ad nappali tagozaton való továbbtanulásra. A centenáriumi juttatások legérdekesebb pontja talán az, amely 5000 forint egyszeri segélyt irányoz elő a vállalat azon dolgozói részére, akiknek a centenárium évében születik gyermekük.

Olcsóbb a régi módszernél

Trágyaterítés robbantással

Bemutató: november végén Baksán

Eddig úgy tudtuk, a paxit és a gyutacs a bányászat kenyere, ezekkel robbantják ki a szénfalat. Szokatlanul hangzik tehát: istállótrágyázzunk robbantással. A szakemberek állítják, csak idő kérdése, hogy hazánkban is tért hódítson ez a módszer.

Az előzmények a Szerencsi Állami Gazdaságba vezetnek, ennek majorjaiban és állattenyésztő telepein — és még hol nem másutt?! — gyűlt föl időről időre, mindig nagyon gyorsan valóságos hegyekké az istállótrágya. Gond volt vele — de gond ez az egész országban —, hiszen a hagyományos trágyateregetés nehézkes, sem technológia, sem eszköz nem áll rendelkezésre. A szerencsiek végül is a csehszlovák tapasztalatok alapján a paxit mellett döntöttek. Hamarosan robbanások sorozata rázta meg a szerencsi határt, a varjak és a seregélyek rémülten menekültek a környékről.

Íme, a szakember leírása a robbantásról. Billenőplatós gépkocsikkal kihordják az istállótrágyát a földekre, ahol 30x30 méteres kötésben 50—50 mázsát raknak le köralakban. A köralakú trágyakupac tetején villával 50—60 centiméteres lyukat fúrnak, és ebbe kerül a robbanóanyag, amely nitrogénműtrágya és gázolaj keverékéből, valamint paxitból és gyutacsból áll. Ezt gyújtózsinórral, elektromos úton vagy gyufával berobbantják. A dörrenések sorozata és a füst eloszlása után látható a földön a szakszerűen, egyenletes elosztásban „elterített" trágya. Mehet az eke, lehet szántani!

A gyorsaságon kívül nagy előnye az új módszernek, hogy nem kell hozzá trágyaszóró pótkocsi. Önköltsége kedvezőbb a hagyományos trágyateregetés költségeinél. Üzemszervezési vonatkozásban is sok előnyt jelent. Amellett, hogy egyáltalán nem mellékes a műtrágyák világpiaci árának növekedése közepette ennek az értékes, terméshozam-fokozó anyagnak a hasznosítása.

A szerencsi trágyarobbantási módszert leírásból ismerjük. Tartottak ugyan nemrég egy bemutatót Abaújszántón, de erre nem utaztunk el. Nem is volt szükség rá: a szerencsiek „házhoz jönnek", november végén — erről majd meghívót küldenek — a baksai termelőszövetkezetben tartanak bemutatót.

ITT AZ ŐSZ — JÖN A TÉL EGÉSZÍTSE KI RUHATÁRÁT...

NŐI — FÉRFI — BAKFIS — KAMASZ — GYERMEK

kabátok, bundák, ruhák, öltönyök

különleges és teljes választékát kínálja a

MECSEK ÁRUHÁZ FELSŐRUHÁZATI OSZTÁLYA,

a II. emeleten.

JÖJJÖN... VÁRJÁK... ÉRDEMES...

KESZTYŰGYÁR PÉCS

MINDEN ALKALOMRA, MINDEN IDŐBEN VISELJEN ÖN IS

„BŐRRUHÁT" „BŐRKESZTYŰT"



BŐRUHÁZATI MINTABOLT PÉCS SALLAI U.8.

CENTRUM ÁRUHÁZ

CSAK HASZNOS — MINDENKOR HASZNÁLHATÓ AJÁNDÉKOT VÁSÁROLJON... ÜVEG-, PORCELÁNKÉSZLETEK, VÁZÁK, FALITÁLAK, DÍSZTÁRGYAK

ünnepi választékát kínálják az

5. SZÁMÚ ÜVEG-PORCELÁNBOLT Kossuth Lajos u. 8.

MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ, KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ

üveg és porcelán osztályai

MOST MÉG KEDVÉRE VÁLASZTHAT!

Hétfőtől hétfőig

Ízlésformálás

Nemrégiben egy beszélgetésnek voltam véletlen hallgatója. A társaság egyik tagja egy ismert megyei beat-együttesről tett említést, akiket több alkalommal is látott szerepelni jónevű művelődési intézményben. Elismerte, hogy tehetségesek, jó a műsoruk, de mint megjegyezte: rossz rájuk nézni! Hosszúra növesztett hajuk ápolatlannak tűnik, ruháik ízléstelenek, söt néha az az érzése, hogy a tisztálkodással is hadilábon állnak. Jelen volt egy ifjúsági vezető is aki megjegyezte: szólt-e valaki is ezért az együttes tagjainak? Megmondták-e nekik, hogy milyen öltözetben, hogyan fésülködve léphetnek szinpadra? Hozzáfüzte, hogy egy izben a KISZ is felkérte őket szereplésre, előre felhiva a figyelmüket, hogy magatartásuk, öltözékük, viselkedésük, milyen hatást válthat ki a jelenlévőkből. Az együttes tagjai ezt megértették és kifogástalan ruhában, izléses hajviselettel léptek szinpadra, műsorukkal nagy sikert aratva.

A vitában én is az ifjúsági vezetőnek adtam igazat. Több okból is. Magam is azt vallom, hogy a mind nagyobb népszerüséget szerző könnyűzenei együttesekre odafigyelnek a fiatalok, kedvenceik egy része ezek köréből kerül ki. Nemcsak a zenéjüket szeretik meg, hanem magatartásukban. öltözködésükben, vislekedésükben is hajlamosak őket követni. Igy ezek az együttesek sok fiatalra nagy hatással vannak, formálják izlésüket. Nem lehet tehát közömbös számunkra, hogy ez az izlésformálás milyen irányba hat. Sajnos mind gyakrabban azt tapasztalhatjuk, hogy a könnyűzenei együttesek többségükben azt hiszik, hogy csak akkor lehetnek érdekesek, akkor ragadhatják meg közönségük figyelmét, ha mindenben eltérnek a szokásostól, az átlagostól. Ezért fehér hollónak tűnik ma már egy olyan együttes, melynek tagjai ne viselnének lehetetlen összeállitású ruhát, s olyan haiviseletet, mely kizárja a bizonyosságot, hogy fiúk, avagy lányok? Az előbb emlitett ifjúsági vezetővel abban is egyetértek, hogy nem igen szólnak ezért nekik. Mindenek előtt nem szólnak azok, akiknek ez kötelességük lenne, a műsorok rendezői, a művelődési intézmények vezetői. Ha ők nem engednék az ilyen „művészeket" szinpadra, sokat tehetnének az izlésrombolás térhódítása ellen.

E vonatkozásban külön is haragszom a televízióra. Ők aztán nem igen nevezhetőek ebben a tekintetben szigorúnak. Alig van olyan könnyűzenei együttes, mely ne hosszúhajúakat – sőt most, mint úi divat: kopaszokat – verbuválna soraiba, az öltözékükről nem is szólva. Ha egy művelődési intézménynél is joggal szóvátehetiük, hogy milyen felelősségük van az izlésformálásban, ezt fokozottan kérhetjük számon a televíziótól.

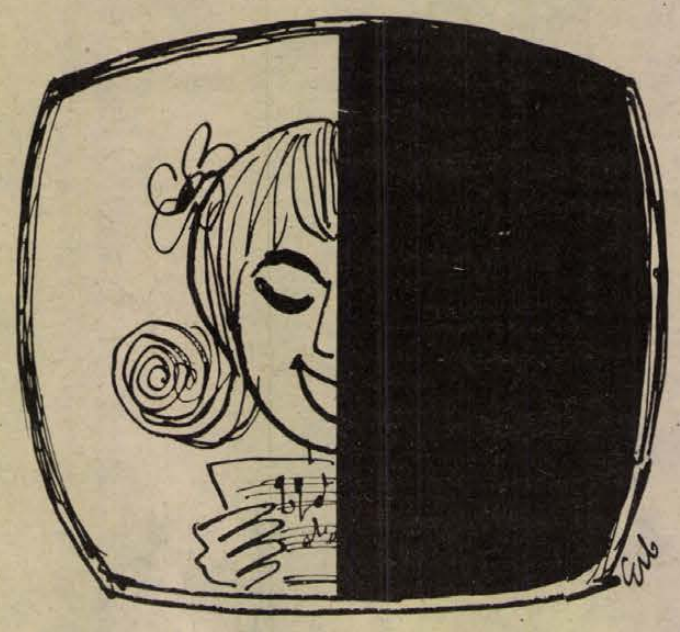
Úgy gondolom nem elég csak felháborodni, tenni is kellene valamit. Mindenekelőtt azt, hogy a jóizlésre való nevelést határozottan megkövetelni, s akik ezt nem értik meg, azokat eltanácsolni a szinpadokról, a képernyő elől. Bármilyen jól is zenélnek.

Lehet, hogy nem mindenki ért egyet ezekkel a gondolatokkal, de sok példa bizonyitja, hogy a feltűnéskeltés nem minden. Nem az a fontos, hogy mi van a fejen, hanem mi van a fejben!

Mitzki Ervin

Milyen lesz a tv szilveszteri műsora?

Csak a felébe kerülhet



Többen rosszul lettek a nevetéstől

Tavaly, az év utolsó órájában és percében Kállai István, az MTV szórakoztató osztályának vezetője és stábja ünnepélyesen megesküdött, hogy nem lesz többet szilveszteri műsor. Rajtuk ezentúl nem fog egy ország nem röhögni! Az idén azonban ismét ők a „felelősek" azért, hogy az óév búcsúztatásakor milyen hangulatban lesz az ország tévét néző lakossága. Amint elmondta, Baranyát különösen nehéz jó műsorral ellátni; mert mi van, ha nem tetszik, egyszerűen átkapcsolnak jugóra!

Ne dicsérje a szakács a főztjét! — de ezúttal tényleg valami mást, újat s talán jobbat igérnek a szokottnál. A műsor címe: Csak a felébe kerülhet! — és a takarékosság jegyében született és zajló program 2 óra 20 percben éjfélig tart. A megnyitó revü után olyan keretjáték következik, amelyben csak fiatal művészek és főiskolai hallgatók lépnek fel. Ezután jön a nagy meglepetés: a Magyar Televízió vendége lesz Arsen Lupen, a nők bálványa, a lelemények világfi. Az ide is vonatkozó takarékosság értelmében azonban a kedvencet Harsányi Gábor alakitja — felismerhetőségig maszkirozva. Kalandjainak színhelye ezúttal Budapest.

Szilveszter Hofi nélkül, annyi mint... de nem érdemes bafejezni a hasonlatot, mert lesz Hofi Géza, a maga szerény ártatlanságával mondja el véleményét hétköznapjainkról, ügyes-bajos dolgainkról. (A felvétel alatt állítólag többen rosszul lettek a nevetéstől!)

Bizonyára a tv szilveszteri exkluzív műsoraként emlegetik majd azt a körkapcsolást, amelyben a világ nagy szórakozóhelyeit, Las Vegast, Londont és Párizst kapcsolják! Ruhakölteményekben bájolgó, felékszerezett hölgyek, frakkos, szmokingos, száz dolláros borravalót adó urak helyett, kellő valuta hiányában Alfonzó kárpótol bennünket, s igyekszik bemutatni az említett helyszíneket.

S ha netán nem tetszene a műsor, akkor a néző azt is megtudhatja, hogy miért sikerült megint ilyen csapnivalóra, mert bemutatják, miként készül a szilveszteri kabaré.

A műsor szerkesztői messzemenően gondoskodtak arról is, hogy minden korosztály ott maradjon a tv előtt. Nagyszerű ötlettel bravúros show-t állitottak össze az idősebbek számára — elég idős revü tagokkal! Filléres táncdalfesztivál címmel a televízió példát szolgáltat arra, — s ez az évszázad felismerése is lehet — hogy zene nélkül talán még sikeresebb ez a feledésbe merült műsor. Kern András szupervetélkedője a kviz játékok kitűnő paródiája lesz: Lökd meg a kecskét címmel.

Igérhetjük, hogy az iménti felsorolással még egyáltalán nem ért véget a színvonalasnak és igazán szórakoztatónak igérkező számok sora, de hát a többiről győződjenek meg Önök! Hadd említsünk még néhány nevet azok közül, akikkel együtt töltjük majd a Szilvesztert: Angyal János, Bárdy György, Bodrogi Gyula, Bilicsi Tivadar, Dayka Margit, Feleki Kamill, Gregus Zoltán, Kellér Dezső, Major Tamás, Márkus László, Ruttkai Éva, Sulyok Mária. S akiknek a zenéjét, paródiáját halljuk: G. Dénes György, Körmendi Vilmos, Kellér Dezső, Somogyi Pál, Fehér István, Peterdi Pál és még sokan mások.

A Csak a felébe kerülhet! szilveszteri műsor rendezője Bednai Nándor, operatőre Darvas Máté. S ha az összekoccanó pezsgőspoharak zajában — ki tudja? — felötlene a kérdés: tényleg, mibe is kerülhetett mindez?, nyugodtan igyuk ki fenékig, mert alig többe, mint egy rosszul sikerült tévéjáték.

Ma este

MOZI

Park: A hazáért harcoltak I–II. (4, 7). *Petőfi:* A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f4, hn6, 8). *Kossuth:* A hazáért harcoltak I–II. (10). A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f3, hn5). A sirály éjszakája (7). *Art Kino:* A baracktolvaj (9).

PSZICHOLÓGIAI TANÁCSADÁS

16.30–18.30-ig a Ságvári Művelődési Házban (Hajnóczi u. 41.).

KÖZLEMÉNYEK

A Lokomotív GT ma estére hirdetett hangversenyét december 15-én rendezik meg.

Vass Éva monodráma előadására a József Attila Művelődési Házban december 18-án kerül sor. Ma elmarad.

RÁDIÓ

Kossuth: 19.50: A közúti közlekedésről... – *Petőfi:* 22.33: Derüre is derü... 3. *Műsor:* 18.50: A Manfred Mann együttes felvételeiből *Pécsi Stúdió:* 17.05: Közlekedési őrjárat.

hDN hírek hDN hírek hDN

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy a november 24-re hirdetett LOKOMOTIV GT hangversenye betegség miatt december 15-én lesz megtartva.

— **Huszonnégy aranyérmes dámlapát.** Jó eredménnyel zárultak a dámszarvasok barcogásnak nevezett párzási időszakában tartott őszi vadászatok a Gyulaji Erdő- és Vadgazdaságban: 84 elejtett dámbika közül 24-nek a trófeája minősült aranyérmesnek. A magyar vadász által lőtt idei legnagyobb dámlapát öt kilogramm súlyú és 208 pontot ér.

— **Hordozható garázs.** Elfér a gépokcsiban is a Győri Cipész Szövetkezet új terméke, a hordozható garázs. Az újfajta gépkocsitakaró vízhatlan sátortetőt képez a gépkocsi körül. Textil alapanyagát a Graboplast Pamutszövő és Műbőrgyár állítja elő.

◆

A cirkuszigazgatónál

– Igazgató úr, hallom, hogy oroszánidomárra van szükségük.

– Az állást már betöltötték. Érdeklődjék holnap.

◆

— **Pécsi joghallgatók Zalában.** Két napra — egy kedves hagyományt követve — az elmúlt héten hazalátogattak a Pécsett tanuló zalai joghallgatók. Megismerkedtek a zalai jogászok helyzetével, tájékoztatást kaptak a jogászi munka mindennapos gyakorlatából. A 27 fiatal elbeszélgetett a megyei bíróság, az ügyészség és a rendőrkapitányság vezetőivel is.

— **A kishatárforgalmi egyezményről** — később. Magyar—jugoszláv kishatárforgalmi egyezményt írtak alá nemrég Budapesten. Az egyezmény egyebek mellett utazási könnyítéseket, a határsáv kiszélesítését irányozza elő. A HDN olvasóinak tájékoztatására szeretnénk volna részletesebb értesüléseket szerezni a Külügyminisztérium konzuli főosztályától. Erre egyelőre várni kell. Az egyezmény életbe léptetéséhez a két kormány jóváhagyása szükséges, ami a jövő év elejére várható.

04–05–07

Vasárnap reggel Somogysárd belterületén gázolt Nagy Lajos, 26 éves kaposvári lakos. A sűrű hóesésben, a sikos úton nem a látási- és útviszonyoknak megfelelő gyorsasággal hajtott és elütötte a vele azonos irányba haladó 75 éves Prohászka Artúrt. Az idős ember egyik lábán mind a két csont eltörött. Súlyos, nem életveszélyes állapotban szállították kórházba.

*

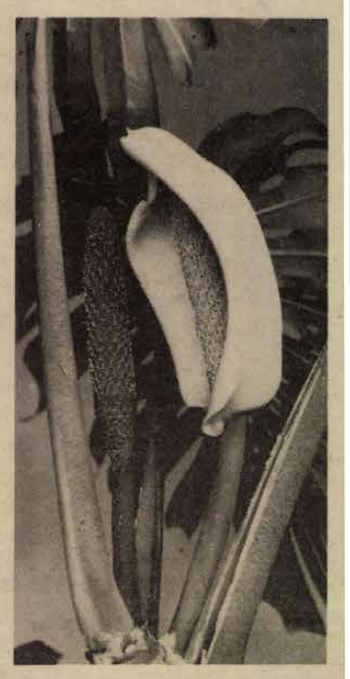
Dunaújváros külterületén, a 6-os számú főúton Horváth János, 29 éves nagykarácsonyi gépkocsivezető, a Volán 14. sz. Vállalat tehergépkocsijával elütötte a vele azonos irányban gyalogosan haladó Kocsis György 61 éves bölcskei nyugdíjast, aki a helyszínen meghalt.

*

A szombatról vasárnapra virradó éjjel leégett Kerkabarabáson Pál Károlyné háza, a házzal összeépített istállóval és pajtával együtt. A tűz oka egyelőre ismeretlen. Az épület zsúpfedelű volt. A becsült kár mintegy tízezer forint, a tűzoltók mintegy húszezer forintnyi értéket mentettek meg.

◆

— **Jazzhangverseny.** Tegnap délelőtt Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban nagysikerű jazzhangversenyt rendeztek Másik János együttesének közreműködésével.



A Pécsváradi Általános Iskolában kinyilott a Monstera deliciosa törzsvirágzata. A fényképfelvételt Lőrinczi Albert nevelő küldte be szerkesztőségünkbe.

Fogva tartotta szomszédait

Fegyházban a környék réme

Botrány az Irányi Dániel téren

— Valaki tegyen már valamit! — kiáltott fel egy idős férfi április 12-én Pécsett, az Irányi Dániel téren. A reszketeg öreg indulatba jött a tehetetlenségtől, attól, hogy az összegyűlt tömeg tétlenül nézi, amint egy férfi — akár egy zsákot — erőszakkal húz maga után egy asszonyt az úttesten. A szorult helyzetben levő nő hiába kiáltozott segítségért, akkor csupán megbotránokztak, de nem avatkoztak be a járókelők. A Kossuth Lajos utca 65. számú ház elé érve, aztán mégis akadtak, akik kiszabadították a feleséget a brutális férj, Banai József kezéből.

A 31 esztendős Banai József, Pécs, Kossuth Lajos utca 65. szám alatti lakos, korábban már hét esetben volt büntetve. A környék réme volt, szabadulása után méltán rettegtek tőle szomszédai.

— Amint meghallottuk, hogy hazaért, kulcsra zártuk az ajtót — vallotta a bíróság előtt az egyik idős, nyugdíjas szomszéd, akihez ittas állapotban többször is berontott Banai.

A házban napirenden voltak a „cirkuszok". 1974 novemberében — látva, hogy K. Jánosékná vendég van — elhatározta, hogy bezárja a társaságot. Egy létrát illesztett a haragos szomszéd bejárati ajtajához, a létra végét egy beton virágtartóhoz feszítve. K. Jánosné és vendége hosszú időn át nem tudott kijönni a lakásból, mert Banai — személyi szabadságukat megsértve — fogva tartotta őket.

Ez év júliusában egy másik szomszédot „büntetett meg", mivel az nem akarta beengedni. Fejszével törte be az ablakot. A lerészegedett, garázdálkodó férfi a megfékezésére hívott rendőrökkel is szembeszállt, kénytelenek voltak megbilincselni. A detoxikáló állomásra szállították, ahonnan hiányos öltözékben megszökött, majd a lakása közelében fogták el ismét.

Az italozó, rendzavaró, összeférhetetlen, konok bűnözőt 1 év 8 hónapi, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte a Pécsi Járásbíróság. Egyidejűleg elrendelték a vádlott szigorított őrizetét, amely további öt év és a büntetés letöltése után veszi kezdetét. Hosszú időre eltűnik tehát a környék réme a Kossuth Lajos utcából.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	2 400
Trabant Limousine (Győr)	1 170
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	2 084
Trabant Lim. Speciál (Győr)	2 187
Trabant Limousine Hycomat	3 616
Trabant Combi	16 502
Wartburg Limousine	35 753
Wartburg de Luxe	32 729
Wartburg Tourist	3 462
Skoda 100	73 243
Skoda 100 L (Budapest)	6 928
Skoda 100 L (Győr)	2 491
Skoda 110 L (Budapest)	5 113
Skoda 110 L (Győr)	1 325
Polski FIAT 1500	10 453
Zaporozsec	23 059
Zsiguli (Budapest)	73 908
Zsiguli (Debrecen)	32 079
Zsiguli Combi	6 478
Zsiguli 2103	2 092
Dácia	7 417

Szívinfarktus utca

A közlekedési csőd felé közeledő pécsi belváros egyik legbetegebb tájéka a Bem utca, amelyet nyugodtan átkeresztelhetnének Szivinfarktus utcára. Mindennapos próbatétel itt a közlekedés, különösen csúcsforgalomkor, reggel és este, gyötrelem átvergődni rajta autónak, de méginkább az autóbuszoknak, tele hajmeresztő helyzetekkel, amiből csak a gépkocsivezető kötélidegzete és átlagon felüli manőverezési képessége menekíti ki a városi autóbuszokban reménytelenül zötykölődő utasokat. Ebben a sugárútnak éppenséggel nem mondható utcácskában a nap minden szakában letanyázik néhány teherautó, amikor éppen érkezésük van, hozzák az árut, sőrt, kenyeret, bútort, élelmiszert, s rakodnak olykor nagyon is kényelmesen. A többiek kerülgethetik.

És mégcsak most jön a buktató. A Bem utca legkritikusabb szakasza, amikor betorkollik a Széchenyi térre. Itt, a Bem utca és a Jókai tér találkozásánál, tatarozzák a sarokházat. A pontos évszámot már nem tudom, de úgy emlékszem, valamikor akkortájt kezdtek hozzá, amikor a török kivonult Pécsről. Az utcát megfelezték, a ház előtti részt deszkákkal elkerítették, később deszkákból alagutat ácsoltak a gyalogosoknak. Ebben a szük alagútban tévelygünk aztán nap mint nap, s gyötrődnek, kerülgetik egymást mellette a járművek.

Ki kellene már lépnünk ebből a szük keresztmetszetből, de nem nekünk, hanem a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatnak — a kényelmes tempóból. Ez alatt az idő alatt már egy új házat fel lehetett volna húzni. Tudjuk, az öreg házak tatarozása lassan megy. Volt is türelmünk, összehúztuk magunkat. De most már itt az ideje, hogy a PIK is összehúzza magát, és eltakarítsa a kerítéseket a Bem utcában. Mielőtt a gépkocsivezetők szivinfarktust nem kapnak.

Egyébként csodálom, hogy a Városi Tanács nem képes arra szorítani vállalatát, minél előbb fejezze be, de legalább ne zavarja felvonulásával az amúgy is szük utca közekedését.

(miklósvári)

HÉTVÉGE A NAGYVILÁGBAN

Kedvezően fejlődnek a szovjet—jugoszláv kapcsolatok

Sztane Dolanc nyilatkozata

Sztane Dolanc, a JKSZ KB Elnöksége Végrehajtó Bizottságának titkára, aki a közelmúltban pártküldöttség élén Mongóliában, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban, Japánban és — útjáról visszatérőben — Moszkvában járt, s az említett országok kommunista pártjainak vezető képviselőivel tanácskozott, megbeszéléseinek eredményeiről a Kommunisztnak, a JKSZ hetilapjának adott nyilatkozatban számol be. A kérdéseket és válaszokat a JKSZ hetilapja november 23-i számában közli.

Dolanc nyilatkozatában méltatja a Mongol Népi Forradalmi Párt, a Koreai Munkapárt és a Japán Kommunista Párt harcának jelentőségét. A végrehajtó bizottság titkára arról is beszámol, hogy a JKSZ küldöttsége Moszkvában az SZKP képviselőivel, Andrej Kirilenkoval, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával a KB titkárával és Konsztantin Katusevvel, az SZKP Központi Bizottságának titkárával folytatott megbeszéléseket.

A megbeszéléseken mindkét fél leszögezte, hogy e kapcsolatok Joszip Broz Titonak, a JKSZ elnökének és Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának találkozója óta, az akkor rögzített dokumentumok és nyilatkozatok szellemében, mind állami, mind pártvonalon állandóan kedvezően fejlődnek.

✦ BEIRUT: Akárcsak az előző tizenkettő, ugyanúgy hatástalan maradt a szombat este meghirdetett 13. tűzszünet is Beirutban. Az újabb tűzszüneti megállapodást szombaton hirdették ki. Ennek ellenére Beirut keleti elővárosaiban és dombvidékén éjszaka folytatódnak a harcok. A vasárnap reggeli órákban is lövöldözés és robbanások zaja hallatszott. A rendőrség szerint szombaton 21-en vesztették életüket és ötvenen megsebesültek.

◆

Fényképeket készítettek

Létezik a Loch Ness-i szörny?

London: Patak Károly, az MTI tudósítója jelenti:

Feltámadt a hét végén a Loch Ness-i szörny legendája. A Londont, Bostont és Edinburgh-ot futótűzként bejáró hír érdekessége az, hogy nem az eseménytelen nyári időnyben erősíti meg az észak-skóciai „tó titokzatos élőlényének létezéséről szóló mendemondákat és nem is akármilyen tudósok tettek hitet amellett, hogy történelemelőtti időkből származó sárkánygyík-család tészkel a ködlepte tó mélyén.

Először egy amerikai lap hozta nyilvánosságra, hogy a bostoni Alkalmazott Tudományok Akadémiájának kutatógárdája szenzációs víz alatti felvételek birtokában van. A fényképek — amint az edinburghi Királyi Tudományos Társaság közölte — úgy készültek, hogy előzőleg visszhangszondákat bocsátottak a vízbe. Ezek felderitették a nagyobb tárgyak közeledtét, s ekkor tíz méteres mélységben fényképfelvételeket készítettek.

A képeket eddig csak két angol tudós látta; egyikük dr. John Seals, a British Museum állattani osztályának vezetője. Ő kijelentette: nem nyilatkozik róluk addig, amíg decemberben Edinburghban egy tudományos konferencián a nyilvánosság elé nem tárják őket, mivel erre kötelező ígéretet tett.

A másik tudós, sir Peter Scott, az ismert angol természettudós, egy alapítvány igazgatója azonban nem birta a hallgatást. Szombaton, egy interjúban azt mondta, hogy meggyőződött a Loch Ness-i szörny létezéséről, sőt nem is egy szörny létezik, hanem feltételezése szerint egy ötven állatból álló sárkánygyík-család él a tó mélyén. Kijelentette, hogy egy villanófénnyel készült képen egy állat feje látható. Egy másik kép uszonyt mutat, ismét egy másik pedig két élőlényt.

Scott szerint a hetvenmillió évvel ezelőtt kihalt plesio saurus nevű tengeri sárkánygyík, megmaradt alfaját találták meg.

A fényképen látható állat hasonlit az őskorból rekonstruált plesiosaurushoz, kivéve egy szervet, amit Scott a később kifejlődött lélegzőnyulványnak vél.

Londonban időközben bejelentették, hogy Edinburghba december 9-re zoológusokból, a visszhangszondákkal dolgozó szonáris szakértőkből és fényképészekből álló tudományos értekezletet hívnak össze a bostoni csoport leleteinek megvizsgálására. Ha bebizonyosodik, hogy a feltevéseknek van reális alapjuk, akkor nagy apparátussal igyekeznek majd kihalászni a tó mélyéről egy elhullott állat maradványait, és eldöntik, hogyan biztosithatnák óriásgyikok életbenmaradását.

Hazánkba érkezett a finn iparügyi miniszter

Vasárnap Budapestre érkezett Jorma Uitto finn iparügyi miniszter, aki finn részről hétfőn nyitja meg a Magyar Kereskedelmi Kamara és az MTESZ közös szervezésében november 24—27. között sorra kerülő finn szakmai napokat. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Török István külkereskedelmi miniszterhelyettes. Jelen volt Paul Jyrkankallio, Finnország budapesti nagykövete is.

◆

✦ *LENINGRÁD: Az országos békemozgalmak képviselőinek leningrádi világkonferenciáján vasárnap ismét plenáris ülést tartottak. A résztvevők befejezték a véleménycserét a tanácskozás egyik legfontosabb témájáról: a „Stockholm—1975" békefelhivás támogatására indított mozgalom továbbfejlesztéséről. A világkonferencián eddig elfogadott határozatok hangsúlyozzák a nemzetközi békemozgalom szolidaritását az angolai nemzeti felszabadító mozgalom, a portugál demokratikus erők, a chilei hazafiak iránt.*

✦ MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev vasárnap táviratban köszöntötte Ludvik Svoboda hadseregtábornokot a CSKP KB Elnökségének tagját, nyolcvanadik születésnapja alkalmából.

✦ *MADRID: Vasárnap délben eltemették Francisco Franco tábornokot, aki 36 éven át volt Spanyolország fasiszta diktátora. Franco holttestét az általa kijelölt helyen, Madridtól északra, a „Halottak völgyében" egy polgárháborús emlékmű közelében, sziklába vájt kriptába helyezték el.*

✦ LONDON: Három angol katona meghalt, egy pedig életveszélyesen megsebesült szombaton este Írország és Észak-Írország határán. A katonákat, akik egy őrállásnál figyelték a határforgalmat Crossmaglen város közelében, republikánus terroristák támadták meg. A támadók tíz-tizenöt főnyi csoportja megközelítette a magaslati őrállást, megadásra szólította fel az angolokat, akik erre tüzeléssel válaszoltak. Az így kirobbant tűzharc fél órán át tartott.

◆

Soares újabb kirohanása

Mario Soares, a Portugál Szocialista Párt főtitkára szombaton este az észak-portugáliai Porto kikötővárosban a kormány támogatására rendezett gyűlésen újból kirohanásokat intézett a Portugál Kommunista Párt ellen, azt állítva, hogy — úgymond — „kommunista diktatúra veszélye" fenyeget.

Soares vasárnap Lisszabonban mondott besbédet az Azevedo-kormány támogatására meghirdetett gyűlésen.

◆

✦ ATHÉN: Santiago Carrillo, a Spanyol Komunista Párt főtitkára az Ellenzéki Demokratikus Tanács egyik vezéralakja Athénban teljesen elfogadhatatlannak nevezte az új spanyol király, I. János Károly trónralépése alkalmából szombaton mondott beszédét.

◆

Repülőgép-szerencsétlenség

A Balkán Bolgár Légitársaság Szófia—Várna járaton közlekedő gépe szombaton, eddig ismeretlen okok miatt kényszerleszállást hajtott végre a szófiai repülőtér szomszédságában. A gépen tartózkodó negyvennégy utas és négy főnyi személyzet közül ketten életüket vesztették, többen megsérültek. A szerencsétlenség körülményeinek kivizsgálására bizottság alakult.

Sikerül lefordítani az etruszkok nyelvét?

Egy újabb régészeti felfedezés — sok más fontos felfedezéshez hasonlóan — köszönhető véletlennek. A 12 000 lakosú Matri városának filozófiatanára véletlenül rábukkant az Umberto Mario Riti házának kapuját díszítő kőgerendára, amelyen különböző nagyságú betűkből álló felirat látható. A laikus számára talán semmit sem jelentenek a furcsa betűk, de Ulisse Pino Zanni professzor azonnal megértette, hogy kétnyelvű (latin és etruszk) felirattal van dolga.

A világon egyedülálló kétnyelvű szöveget tartalmazó kőgerenda hajdanán egy sírbolt bejáratát díszítette. Umberto Mario Riti egy templom közelében találta a rendkívül értékes etruszk nyelvemléket.

Zanni professzor, aki az etruszk emlékek kiváló szakértője, a leletről a következőket mondotta: „Feltételezésem szerint ez a világon egyedülálló példány. Nem kétséges, hogy a felirat az i. e. 290 után, vagyis a római megszállást követően keletkezett" — mondja a professzor.

Majd így folytatja: „Az etruszkok észak felől érkeztek. Korábban az Abruzzóban telepedtek le, majd leereszkedtek Toscana, Umbria és Lazio területére is. Atriban sokáig éltek. Ezt bizonyítja a város számos kútja is. Ezek valóságos zseniális alkotások, nagyon emlékeztetnek a Perzsiában ismeretes föld alatti csatornarendszerekre. Gondoljuk csak meg: Atriban 25 kút ontja a vizet az év minden napján, hogy az egész környéken nincs egyetlen forrás sem."

Hongkong — pécsi szemmel



Ebédnél hozzám fordult egy úr és közölte, műtrágyagyárat szeretne tőlem venni...

Hongkong, ez a mákszem a térképen Kína „alsófelén", ahol ezer négyzetkilométernyi területen négymillió ember szorong, a világkereskedelem egyik jelentős fellegvára, amelynek üzleti életét a Hongkongban élő kínaiak uralják. Angol koronagyarmat, de nem lehet nem észrevenni Kína befolyását, hiszen például a nagy kulturális forradalom idején itt is ugyanúgy megjelentek a tacepao-k (falragaszok), mint Kínában mindenütt. A HUNGAROTEX külkereskedőinek társaságában itt járt kéthetes üzleti úton Vermes István, a Déldunántúli RÖVIKÖT igazgatója. Az angol kormány mellett működő kereskedelmi bizottság szervezte útjukat, s mindjárt garden party-n mutatták be azoknak a cégeknek az igazgatóit, akikkel később a kapcsolatot felvették.

— Tizenhat kötöttárugyár vezetőjével vettük fel a kapcsolatot, valamennyi gyár mintatermét felkerestük és itt történtek a vásárlások — mondja Vermes István, miközben irószatlából egy köteg névjegykártyát halász elő. — Nagyon szép és színes a választék, s hihetetlenül olcsó minden. Az olcsó hongkongi pulóverek egyébként már évek óta itt vannak a magyar piacon, s ez ösztönző hatással volt a magyar iparra is. Pulóverjeik és kardigánjaik megelőzik a párizsi divatot is. Különleges alapanyagokkal dolgoznak. Köztudott, a gyapjú igen kényes. Van egy gyapjú és műszál keverékük, ezt mosógépben is lehet mosni. Ez egyedülálló dolog. Egyébként üzembe nem tudtunk bemenni, erre nagyon vigyáztak. Egyetlen üzembe sem engedtek be.

— Milyenek a hongkongi üzletemberek?

— Nagyon rámenősek, szeretnek eladni. Rugalmasságukból a magyar ipar is tanulhatna. Képesek arra, hogy egy órán belül teljesítsék a vevő kívánságát. Náluk nincs olyan, hogy valamelyik pulóvernek a gallérja nem jól áll, s azért nem veszem meg. Egy óra alatt leköttetik és még a tárgyalás közben a vevő elé teszik. Lehet alkudni, de nem nagyon kell, az árajánlatok általában kedveznek, dömpingárakkal jönnek. És mindent elkövetnek, hogy betörjenek és megtartsák pozicióikat a magyar piacon.

— Szóval kitűnő üzletemberek...

— Egyszer ebédnél, beszélgetés közben hozzámfordult az egyik üzletember és tolmács útján közölte, műtrágyagyárat akar tőlem venni. Mondtam neki, mi csak kötöttáruval foglalkozunk.

A három magyar üzletember természetesen megismerkedett a kikötővárcs nevezetességeivel is, helikopter fedélzetén végigpásztázták a környéket. A már sokszor leírt kép tárult a szemük elé, szélsőségek: az egyik oldalon a luxusnegyedek, a fényűzés, a másik oldalon a kikötő nyomornegyedei, a dzsunkalakók tízezrei. Hongkongban egyébként munkavállalói engedéllyel sok kínai is dolgozik, naponta járnak át a határon. Vermes Istvánék a Mandarin Hotelben laktak. A Hiltonnak felel meg, szobái fényűzőek, belelapozva a szálloda zsebkönyvébe, különleges „szolgáltatásaikra" is felhívják a figyelmet. Étkeztek angol és kínai konyhán, s a kínai terítéskor, ahogy lenni szokott, sokszor nem tudták, hogy tulajdonképpen mit is esznek.

— Itt is találkoztunk magyarokkal. Egy házaspár, már jó régen mentek ki, a férfi Romániában született, a feleség Csehszlovákiában, de magyaroknak vallják magukat és a gyermekeik is beszélnek magyarul. A férj építészmérnök, ő mesélte, Hongkongban mennyire szent a határidő. Ha egy épület hamarább elkészül, ezt külön premizálják, de ha késnek, büntetőkamatot kell fizetni. Előfordulhat, két-három hónapi késés után a ház már teljesen ingyenbe kerül. De ilyesmi nem fordul elő.

Vermes Istvánék végül is több százezer darab kötöttárut vásároltak a hongkongi cégektől, az áru folyamatosan érkezik, 12 százaléka a Déldunántúli RÖVIKÖT-öt illeti. A hongkongi pulóverekkel és kardigánokkal tehát hamarosan találkozunk a baranyai ruházati üzletekben is.

Miklósvári Zoltán

TÁJÉKOZTATJUK KEDVES UGYFELEINKET, HOGY PÉCS VÁROS TERÜLETÉN EZ UTÓBBI IDŐSZAKBAN BEKÖVETKEZETT UTCANÉVVÁLTOZÁSOK, ILLETŐLEG ÚJ UTCAELNEVEZÉSEK KÖVETKEZTÉBEN A POSTAI IRÁNYÍTÓSZÁMOKBAN AZ ALÁBBI MÓDOSÍTÁSOK TÖRTÉNTEK:

Utcanevek és irányítószámok felsorolása a melléklet szerint.

7634 Akó dűlő
7632 Anikó út
7634 Aszú dűlő
7634 Árok dűlő
7634 Ászok dűlő
7634 Bajmi köz
7634 Bajmi-tető dűlő
7635 Bátics-tető dűlő
7691 Bányatelep (Vasas)
7635 Barackos u.
7632 Berek u.
7635 Bodza köz
7634 Bogár dűlő
7691 Bornemissza u. (Vasas)
7624 Bornemissza Gergely utca
7634 Boróka dűlő
7630 Cigánytelep (Újhegy)
7634 Cincér dűlő
7635 Cinke dűlő
7634 Csalogány dűlő
7634 Csap dűlő
7634 Csap köz
7635 Cserebogár dűlő
7635 Cserebogár köz
7634 Cseresznyés köz
7634 Cserfa köz
7635 Csóka dűlő
7635 Csurgó köz
7635 Csurgó-tető dűlő
7634 Darázs dűlő
7634 Daru dűlő
7632 Dianna tér
7622 Diófa utca
7635 Donátus köz
7632 Dóra út
7635 Egres köz
7626 Egyetem u.
7630 Engel János József u.
7632 Enyezd u.
7635 Epres köz
7627 Eperfás u.
7632 Erdély u.
7635 Erdész u.
7635 Erdész köz
7635 Erbe dűlő
7632 Erika u.
7632 Etelka u.
7632 Éva u.
7634 Ezerjó dűlő
7634 Égerköz
7634 Égervölgy
7635 Fábián Béla köz
7610 Fehérkúti turistaház
7631 Felső u. (Málom)
7635 Fogoly dűlő
7634 Forrás dűlő
7635 Főiskola u.
7634 Futrinka út
7634 Fürt dűlő
7634 Galagonya dűlő
7635 Görbe dűlő
7632 Gyöngyös u.
7634 Hangya dűlő
7630 3. sz. Őrház (Újhegy)
7624 Hársfa utca
7635 Hegyhát köz
7634 Hetesi köz
7634 Héjja dűlő
7635 Holló dűlő
7634 Hordós dűlő
7634 Horhos dűlő
7623 Ifjúmunkás u.
7632 Izabella u.
7632 Júlia u.
7634 Kabóca dűlő
7634 Kacs dűlő
7632 Kamilla u.
7634 Kamilla dűlő
7633 Kállai Éva tér
7632 Karola u.
7635 Karvaly dűlő
7691 Kenderfonó (Vasas)
7634 Kertes dűlő
7634 Keskeny dűlő
7635 Kis-Daindol u.
7635 Kis-Daindol-hegyhát dűlő
7635 Kis-Daindol köz
7635 Kis-Daindol-hegyhát köz
7634 Kis-Daindol tető
7630 Kiserdő
7628 Kisgyőri iskola
7634 Kóró dűlő
7634 Korsó dűlő
7635 Kőbánya dűlő
7635 Kökény köz
7635 Körte köz
7630 Közép-Daindol
7634 Közép-Daindol köz
7635 Közép-Daindol u.
7630 Közraktár u.
7691 Kőbánya u. (Vasas)
7635 Köves köz
7634 Kővirág utca
7632 Krisztina tér
7631 Krisztovics tanya
7635 Kutas köz
7691 Kültelek I. (Vasas 1.)
7691 Kültelek II. (Vasas 2.)
7631 Kultúrház u. (Nagyárpád)
7634 Kutató dűlő
7634 Lajkó köz
7634 Lankás u.
7632 Lívia u.
7635 Lombos köz
7625 Losonc u.
7634 Lőtér dűlő
7691 Magtár u. (Vasas)
7634 Makkos dűlő
7634 Makra dűlő
7635 Mandulás köz
7631 Málom akácsor
7631 Málom alsó u.
7631 Málom felső u.
7631 Málom szőlőhegy
7625 Március 21. tér
7634 Mecsekalja állomás
7635 Meggyes köz
7632 Melinda utca
7634 Menta dűlő
7635 Meredek köz
7634 Meredek dűlő
7634 Megye dűlő
7634 Mezsgye dűlő
7635 Mogyoró köz
7634 Muskotály dűlő
7634 Must dűlő
7634 Nagy-Daindol hegyhát dűlő
7634 Nagy-Daindol köz dűlő
7631 Nagypostavölgy alsó
7631 Nagypostavölgyi út
7635 Nagyszikó köz
7631 Nyugati gáztároló
7635 Oldal dűlő
7632 Olga u.
7635 Ökörszem dűlő
7635 Páva dűlő
7630 Pécsbánya-rendező
7628 Pécs-felső vasútállomás
7631 Péterpuszta
7635 Pinty dűlő
7634 Prés dűlő
7632 Regina u.
7628 Rét dűlő
7677 Rigóder u.
7634 Ritling dűlő
7634 Rügy dűlő
7632 Sarohin tábornok út
7632 Sarolta u.
7635 Sas dűlő
7634 Sárgarigó dűlő
7634 Sármány dűlő
7634 Sáska dűlő
7635 Seregély dűlő
7635 Sirály köz
7634 Szalonka dűlő
7634 Szarka dűlő
7634 Szarka köz
7634 Szarvas dűlő
7631 Szigeti tanya
7635 Sziklás dűlő
7634 Szilfa köz
7691 Szilva köz (Vasas)
7635 Szilvás köz
7635 Szkókó-tető dűlő
7635 Szkókó-tető köz
7634 Szőcske dűlő
7634 Szőlész dűlő
7631 Szőlőhegy u. (Málom)
7691 Szőlőhegy (Vasas)
7634 Szúnyog dűlő
7634 Szurdok köz
7635 Szurdok dűlő
7634 Templom köz
7631 Termelőszövetkezet u. (Nagyárpád)
7635 Tölgyfa köz
7635 Török köz
7635 Törpe utca
7634 Tücsök dűlő
7634 Ugar dűlő
7634 Urögi határ u.
7632 Uzletsor
7632 Varsány u.
7634 Venyige dűlő
7635 Vércse dűlő
7635 Veréb dűlő
7632 Viktória u.
7634 Vizes dűlő
7635 Víztároló dűlő
7635 Völgyi dűlő
7635 Vörösbegy dűlő
7631 Zrinyipuszta
7629 Zsdanov u.
7632 Zsuzsanna u.

MAGYAR POSTA

Kérjük, hogy levelezésükben az említett irányítószámokat szíveskedjenek feltüntetni.

A sas körmei közé menekült

Kossuth Lajos karnagya

Tavasszal exhumáltatják a Müller család mohácsi sírját

A karmesteri pálcát és a díszes pecsétgyűrűt keresik

Álszenzációnak tűnt, de mind több adat bizonyítja, hogy Kossuth Lajos karnagya, Müller József, a Baranya megyei Szűr faluból származó kitűnő zenész és zeneszerző volt. Müller József komponálta a Kossuth-indulót, a kevésbé ismert Damjanich-, Pesti-, a Jász-Kún-indulót, de több táncdarabja, csárdása és katonazenekarra komponált műve is ránk maradt.

Nevét hiába keressük bármelyik lexikonban is — napjainkig alig tudtunk hiteles adatot életéről. Müller Józsefről Kiss Béla és honismereti szakköre gyűjtötte össze a dokumentumokat.

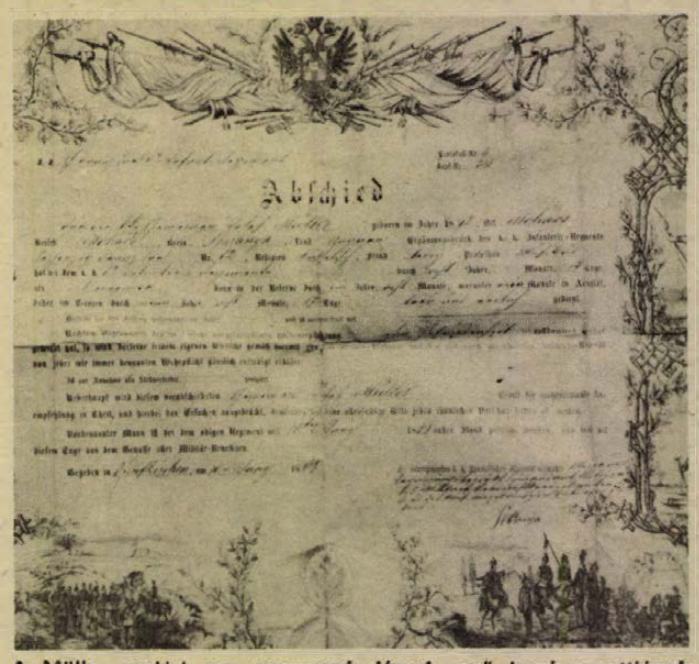
A személye körül rejlő homályt még az is növeli, hogy születésének pontos idejét sem ismerjük, mert az anyakönyvileg illetékes szűri plébánia anyakönyvéből pontosan ez a lap hiányzik. Feltételezhetően üldöztetésének idején tépték ki, hogy megnehezítsék a személyazonosítást. Annyit azonban már bizonyosan tudunk, hogy 1848-ban Pesten tartózkodik, mint az itt állomásozó 62. császári és királyi ezred karmestere. Március 15-e után a szabadságharc ügye mellé állt, s ehhez hű maradt haláláig. A Kossuth-indulót, mint legismertebb művét Kossuth Lajos pesti bevonulására komponálta.

A világosi fegyverletételt követően Haynau bírái Müller Józsefet is halálra ítélték, s így menekülnie kellett. Üldözői elől szülőfalujába. Szűrbe szökött, s ott Mátyás és János nevű testvéreinél talált menedéket. Azonban árulló akadt a faluban, mert néhány nappal később házkutatást tartottak Mülleréknél. Kalandos megmeneküléséről csak nagyon kevés ismeretes. Először a család présházában rejtőzött, majd egyenesen a sas körmei közé Bécsbe emigrált és álnéven élt.

Ezt követően az itthon maradt család csak nagy ritkán kapott hírt Müller József életének további alakulásáról. Bécsbe szökése után néhány évvel megnősült és a kiegyezés előtt halt meg.

A Magyarországon maradt családtagokat azonban még hosszú évekkel később is zaklatták a császáriak. Többen közülük más vidékre költöztek: így Mátyás előbb Bátaszékre, majd később Mohácsra, testvére, János maradt csak egyedül Szűrön. Még a századfordulón is élt a Müller családban az a hagyomány, hogy képviselő választáskor tiltakozásul abba a présházba vonultak, ahonnan József indult emigrációjába.

A Müller család még ma is élő leszármazottai egy újabb értesülés birtokában tavasszal exhumáltatják a mohácsi temetőben lévő családi síremléket, mert több adat arra utal, hogy Józsefet halála után — kérésére — titkon hazaszállították. Mindez igazolást nyer akkor, ha Müller József maradványai mellett ráakadnak a vele eltemetett karmesteri pálcájára és jellegzetes, díszes pecsétgyűrűjére.



A Müller család egy ugyancsak József nevű leszármazottjának 1868-ban kelt obsitlevele. Ő szintén karnagyként tevékenykedett.

Papucskiállítás

A szegedi Móra Ferenc Múzeum néprajzi termében vasárnap dr. Juhász Antal néprajzkutató nyitotta meg a „Papucsmívesség" című kiállítást. A bemutatott dokumentumok szerint írásos emlékeink 1572-ben tesznek először említést a papucsról, amelynek török eredetű neve arra utal, hogy a keleti népektől került hozzánk ez a lábbeli. Szegeden és környékén különösen díszesen hímzett, sarkos női papucsok váltak híressé. Készítő mestereink azonban már alig akad a városban, lassan kihal a szakma.

A bemutatott mintegy félszáz féle papucs között azonban nemcsak szegedi, de mezőkövesdi, kalocsai, Baja környéki, bunyevác népi motívumokkal díszített példányok is megtalálhatók. A kiállításra került díszes lábbelik többsége dr. Talpai Emil szegedi magángyűjtő tulajdonában van.

Milyen lesz a divat?



Visszatér az alsószoknya

Csak egy kék trikó és a Pécsi Kesztyűgyárban készült autós kesztyűk voltak a táncos-manekeneken a Magyar Divat Intézet Budapesten, a Hotel Duna-Intercontinental báltermében a napokban megrendezett divatbemutató első pillanataiban. Színes, impresszionista képek következtek, lírai vagy forró ritmusú zenére táncolták végig a manekenek a kétórás bemutatót. Majálist, nyári vihart, estélyeket, vasárnapi vurstlit idézték a képek, mindez mintegy félezer modell bemutatásával.



Ezek után lássuk, milyen lesz az 1976-os év tavaszi, nyári divatja? Színekben élénk a sárga, a malachit zöld, a türkizkék, a jácintlila, a mackó barna és a porosz kék az uralkodók. Anyagokban a könnyű lágy, szép esésű szövetek, melyeket finom fonalak felhasználásával alakítanak ki. Újdonság a krepphatású szövet. A női ruházatban vékony, laza szerkezetű szövetekre van szükség, melyek mohair és angora keverékéből készülnek. A szabadidő ruházatban a kékszínű katonai vásznak, ballonok és a kéziszövést utánzó anyagok kerülnek előtérbe, kevesebb lesz a jeans. Továbbra is divatos a kékfestő, általában sok az applikáció, a csipke. Újdonság lesz a geometrikus minta virágmotívummal kombinálva.

A formákra leginkább a szélsőségek eltűnése a jellemző, nem lesznek mértéktelen bőségek és hosszúságok. A három fő vonal a T-testközeli és elálló formában, a bő kabát és a trenchcoat stílus. Ruhákban a romantikus is és a sportos is megmarad. A buggyos ujjú, karcsú derekú, igen bő szoknyás nyári ruhákhoz ismét divatba jön az alsószoknya használata. Blúzokban az egyenes vonalú is, és a „repülő" blúz is divatos, ismét feltűnnek a matróz karakterűek. A nyár divatja a short, kissé régies, széles szárral, ezen kívül a szaharastílusú sportöltözetek. Még a sportos viseletben is kevesebb lesz a nadrág nők számára. A szoknya a térdet takarja és megjelenik az egyenes, ceruzavonalú és a hordóvonalú is.

Hanyagul elegáns a férfi divat, a színek finomodnak. A könnyű szövetekből készült, többnyire mellényes öltönyök keskeny váll és nyakrésszel lesznek a lavasz—nyár sztárjai, többnyire teliesen zsebnélküli, enyhén bővülő nadrággal. A gyerekdivat könnyed, vidám és gyakorlati, sok szellemes, véletlenszerű összeállítással. Cipőben a vékonytalpú, mokaszinszerű cipőktől a finom orrformájú, 5–8 centis karcsú sarkú cipőkig minden fajta megtalálható. A női cipőkön finom pántok, dísztűzések, fémdíszek, csatok lesznek. A táskadivat a 30-as évek hónaljtáskája, mely vállra akasztva, vagy kézifüles formában készül. Férfiaknál a kis irattartó táskák nagyobb formában, vállra akasztós kivitelben is készülnek.

Hárságyi Margit

Lerajzoltam susztert, tanítót...



Würtz kiállítása szülőfalujában

A felnőtteknek nem tetszik, a gyerekeknek igen

Würtz Ádám, háromszoros Munkácsy-díjas grafikusművész saját bevallása szerint még sohasem izgult egyetlen kiállításának megnyitása előtt sem. Most azonban a szó legszorosabb értelmében lámpalázas, mert ezúttal szülőfalujában, Tamásiban rendezheti meg tárlatát. Nevét ismerik, tudják, hogy itt töltötte gyerekkorát, szüleit az egész falu ismerte, de ő mellette már az osztálytársai is köszönés nélkül mennek el — 30 éve nem itt él már.

A nemzetközileg is elismert grafikusművészt nálunk ugyancsak szokatlan körülmények között kezdték megismerni. Kiállításának rendezése közben beszélgettünk vele a „hőskorról":

— Amikor 1948-ban a főiskolára kerültem, rövid idő alatt ismertté vált a nevem, mégpedig úgy, hogy én vagyok „Truman szekerének tolója". Volt egy szégyentábla, ahova azoknak a neve került fel, akik rendszeresen elkéstek. Én pedig ezek közé tartoztam, s így gyakorta szerepeltem ezen. Rajzoltak egy szekeret, ezen ült Truman és mögötte a szekértolói fej nélkül. Ide írták be a mindenkori bűnös nevét. Őszintén szólva azonban ez engem vajmi keveset érdekelt, mert célomat elértem, főiskolára járhattam.

— És amíg az álom beteljesült?

— Hosszú volt az út, de viszonylag egyenes. A mind jobban jelentkező rajzkészségemet, vagy legalábbis annak egy részét talán édesanyámtól örökölhettem, elismerten ügyes mintarajzoló volt. Én pedig — úgy mondják —, szinte mindent lerajzoltam. Amire már én is emlékszem: a susztert, a tanítót és egyáltalán, amit csak a környezetemben láttam. Közben mindinkább az igényesebb technikák is érdekelni kezdtek, kivitelezésükre azonban csak igen ritkán kerülhetett sor. A faluban ekkor már engem „befutott művésznek" tartottak, mert hiszen mindenkit fel lehetett ismerni, akit csak lerajzoltam. 1946-ban jelentkeztem a Derkovits Kollégiumba Budapestre, majd két évvel később a főiskolára.

Würtz Ádám kivételes tehetsége rövid idő alatt önmagát bizonyította. Az első évfolyamon Poór Bertalan volt a mestere, s a nagy művész egyszerűen nem akart hinni a szemének, hogy a Würtz növendék csak elsős. Jóleső dicséretül mondta: Írd rá nyugodtan, hogy tizedikes!

— Közvetlenül a főiskola befejezése után pályám két síkra terelődött, s maradt meg mostanáig: a könyvillusztráció és a képgrafika. Művészi sikereim nagyobbik része talán mégis az illusztrációkból született. Az elmúlt negyed század alatt sok illusztrációm készült: Dickenshez, Zrínyihez, Csokonaihoz, Petőfihez, Madách kötethez és még sorolhatnám. A legkedvesebbek mégis a gyermekek számára készült rajzaim. Ezzel kapcsolatban sok vitám is támadt: a felnőttek, de csakis ők, azt állították, hogy ezek a rajzok a gyerekeknek teljesen érthetetlenek. Azonban akiknek ezt készítettem, a kicsinyeknek, ők megkedvelték, s ez a lényeg! Igaz, hogy néha piros volt a víziló és kék a zsiráf, dehát miért ne lehetne az ilyen.

Népszerűsége nem a kritikusok műve, kiállításai igazolják sikereit. Megbecsült művész, ezt jelzi a három Munkácsy-díj is, valamint az állandó külföldi kiállítások, meghívások, illusztrációrendelések, kapcsolatok a világ legnevesebb könyvkiadó cégeivel.

— Valóban nagyon sok minden sikerült nekem. Ugyanígy szeretnék dolgozni a jövőben is, mint eddig. Én magam soha nem csapódtam egyetlen divatos irányzathoz sem, mert a művészet nem divat, hanem kvalitás kérdése.

Würtz Ádámnak nincs szüksége arra, hogy külsejével hökkentse meg az embereket, ninincsenek különcségei, egyszerűen ember — művész!

De talán Takács Gyula szavai a legtalálóbbak, a kiállítás katalógusában olvashatjuk: „Úgy nyargalja meg a képzelet nagy teremtő kedvű, tarka tollú kakasát, mint ahogy színes rézkarcának huszárja teszi, akinek veretes pisztolycső célgömbjére dalos madárka ült."

BÖRZE SAROK

Rádfalván, Petőfi út 87. számú ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Szép hálószobabútor eladó. Pécs, Kodály Zoltán u. 13. Langék.

Ajándékozzon karácsonyra német juhász kutyát! Tízhetes, rajzos kölykök törzskönyvi előjegyzési lappal eladók. Doroszi Béla, 7720 Pécsvárad, Kossuth tér 1.

Gyermekágyba matrac és szelon eladó. Kiss, Zsolnay Vilmos u. 1.

Eladó bontott nagy- és kisméretű tégla, szarufa, több méretben, gerenda, léc, deszka. Érdeklődni: Vókányban, TÜZÉP mellett.

Idős Benedek-festmény és egy nagyon szép német juhász kan — tanított — eladó. Polgár, Szántó Kovács János u. 8/B.

Eladó kis- és nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, több méretben, léc, deszka és 6 méteres vasgerenda. Léaszeszgyár utca alsó végénél. Pécs, Pipacs u. 11.

Baranya megyei Baromfifeld. és Forg. Közös Váll. Pécs, Xavér u. 19. megvételre felajánl 2 db ASCOTA 170/55 L. S. típ. **elektromos könyvelőgépet** (Originál csomagolásban.)

Összkomfortos, külön bejáratú albérleti szoba kiadó. — Telefon: 18-633, 16.30 órától.

Gyümölcsös és szőlő 380 négyszögöl eladó. Hirdállomás közelében. Érdeklődni: 18-075 telefonon, 17 óra után.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, deszka. Bajcsy-Zsilinszky u. 18. Egész nap.

Harkány, Kossuth Lajos utca 27. számú házrész eladó.

UP-s fehér Trabant Speciál igényesnek eladó. Tel.: Mágocs 30.

Donátustól 10 percre, a Karvaly dűlőben 250—300 négyszögöles parcellákban szőlő-gyümölcsös eladó, gazdasági épülettel vagy anélkül. Alkalmi ajánlat. Megye u. 18. Kollár, telefon: 21-917, 16 óra után.

59 éves, nyugdíjas özvegyasszony házvezetőséget vállalna, magányosan élő, hasonló nyugdíjasnál. „Értelmiségi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Nagyárpád, Fő tér 6. számú ház sürgősen eladó.

Harkányban épülő tóparti társasüdülőben két szoba összkomfortos lakrész eladó. Átadási határidő: 1975. december hó. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott Fiat 500-as jó állapotban sürgősen eladó. Érdeklődni: Mészkemence utca 17/1. 14 órától.

Autószerelő-műhely eladó vagy kiadó, ipari árammal, bármilyen műhelynek megfelelő és 422 négyszögöl lugasrendszerű szőlő, megosztva is, Bajmi dűlőben. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 32.

Erzsébettelepen, Török utca 1/1. számú kertes házrész beköltözhetően eladó.

Egy átigazolási hír háttere

Lesz-e újabb Klampár-ügy?

Klampár Tibor, a nagoyai világbajnok visszatért. Emlékezetes eltiltása óta sokáig csak klubjában, a Bp. Postásban játszhatott csapatmérkőzéseket, a válogatott keretből kihagyták, egyéni és nemzetközi versenyeken nem indulhatott. Az eltiltás 1976 augusztusáig szólt, ám a szövetség — figyelembe véve Klampár javuló magaviseletét — mérsékelte a büntetést. Klampár a Tizek Bajnokságán már részt vehetett, s ott volt Szegeden, a magyar nemzetközi bajnokságon is.

Klampár — botrányai, ügyei, fegyelmezetlenségei ellenére — még ma is nagy egyénisége a sportágnak, ha jó formában játszik, a világ bármelyik csapata szívesen látná. Hát még a magyar klubok...! Akár csak a közelmúltban oly sokszor, ismét felröppent a hír: Klampár megválik anyaegyesületétől, a Postástól, a Bp. Spartacus játékosa lesz. Ha igaz is a hír, nem lesz sima az ügy... Egyrészt, mert a Postás aligha mond le legjobb játékosáról, másrészt Klampárt nemcsak a klubszínek kötik jelenlegi egyesületéhez. A Postás — lakásvásárlás céljára — nagyösszegű, kamatmentes kölcsönnel segítette Klampárt, s ha a világbajnok elmenne a klubtól, a pénzt nem részletekben, hanem egy összeben kellene visszafizetnie.

Mit mondanak az illetékesek? Lesz-e újabb Klampár-ügy?

Zsiros István, a Postás SE elnöke:

— Hivatalosan nincs tudomásom Klampár átigazolási szándékáról. Alapszabályaink értelmében válogatott, vagy első osztályú sportoló kiadatásához az elnökség és az intéző bizottság beleegyezése szükséges. Nem tartom valószínűnek, hogy könnyen lemondjunk Klampárról. Persze, hangsúlyozom, egyelőre csak szóbeszéd az átigazolási hír.

Temes Péter edző:

— Öt éve mindig felmerült, hogy Klampár átigazol a Spartacushoz. Érthető, hogy a legerősebb klub szívesen látná az egyik legjobb játékost. Most is megkérdeztem Klampártól, menni akar, vagy marad, kétértelmű választ adott.

Pazár Sándor, a Bp. Spartacus elnöke:

— Én úgy tudom, Klampár szeretne hozzánk jönni, de az átigazolás hivatalosan nem merült fel. A szakosztály dolga, kivel erősít, viszont az elnökség csak a legszabályosabb körülmények között létrejött klubcseréhez adja jóváhagyását. Magánvéleményem szerint nem sokat nyernénk Klampárral. Sokkal több baj van vele, mint bármelyik sportolóval, problémái, ügyei nagyobbak, mint amilyen jó versenyző.

Horváth Tibor, a Magyar Asztalitenisz Szövetség főtitkára:

— Az átigazolási időszak december elsején kezdődik, a kluboknak ekkor kell bejelenteniük erősítési szándékaikat. Szabályos átigazolásokba nem avatkozunk bele, ám az előírásoknak minden eszközzel érvényt szerzünk. Ha Klampár el akarna menni a Postástól, ám egyesülete nem adja ki, ki kell várnia az egy évet, s az ő esetében ez talán végérvényes búcsút jelentene az élvonaltól. Tudása egyébként is kopott, már nem a régi.

— Ha nem lesz újra Klampár-ügy, visszatérhet-e a világbajnok a válogatott keretbe?

— Nem zártuk be Klampár előtt a válogatott ajtaját — mondta a főtitkár. — Nem hívjuk vissza, neki magának kellene jelentkeznie. Ha vállalja azt a munkát, amit Berczik Zoltán szigorúan és következetesen megkövetel a kerettagoktól, elképzelhető, hogy visszatérhet.

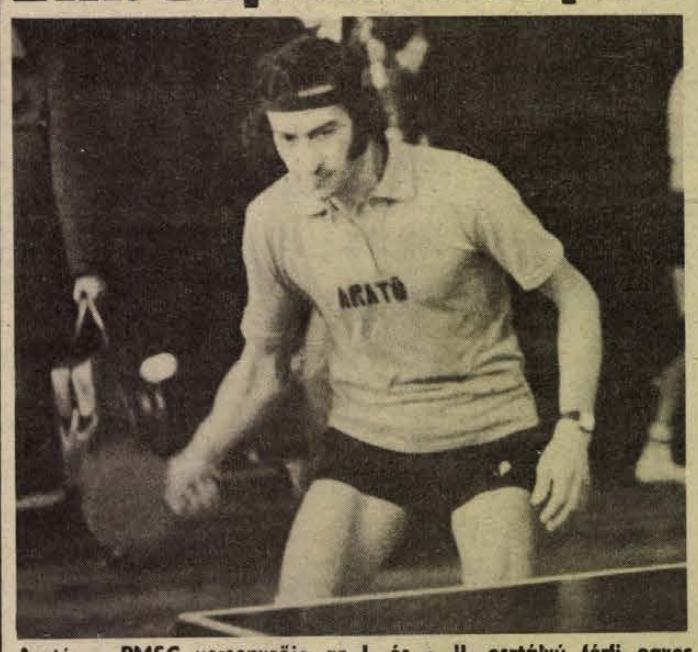
Végső soron Klampár Tiboron múlik, milyen jövő vár rá. Egy éves kényszerpihenő, vagy újbóli válogatottság...

Vincze Jenő

Hegyi futóverseny

Vasárnap délelőtt Pécsett, Misina-tető—Lapis térségében rendezte meg a PVSK a hagyományos hegyi futóversenyét, ahol atléták, kerékpárosok, sízők, öttusázók és tájékozódási futók — közel százan — dacoltak a téliesre fordult időjárással. A hóesésben lebonyolított futóversenyen az atléták vitték el a pálmát, győzelmeiket csak az öttusázó Wirth szakította meg. Homoki nagy fölénnyel nyert és így immár negyedszer lett a vándordíj védője. Győztesek: Férfi felnőttek: Homoki (Komló). Ifjúságiak Kiskirály (Komló), serdülők: Wirth (PSI). Nők: Hofmann (Mohácsi TE).

VIII. Sopianae Kupa



Arató, a PMSC versenyzője az I. és a II. osztályú férfi egyes győztese.

Arató győzött az I. osztályú egyesben is

A férfi pontversenyt a Bp. Spartacus, a nőit a Statisztika nyerte

A PMSC által megrendezett VIII. Sopianae Kupa asztalitenisz versenyben szombaton a késő esti órákban játszották le az ifjúsági leány egyes döntőjét: Ruzsenszky 2:1-re nyert Oláh ellen. Vasárnap a vegyespárosok mezőnye volt a legfrissebb. Marosffy Molnár oldalán kárpótolta magát az egyesben elszenvedett váratlan vereségért. A döntőben 2:0-ra győzték le a Kocsis II.—Csík kettőst. A férfi párosban szintén Marosffy vehette át Kocsis I. társaságában az első helyért járó szép tiszteletdíjat, miután 2:0-ra győztek Harangi és Bánkuti ellen. Az I. osztályú női párosok versenyében zöld-fehér siker született: Szendy és Urbán nem talált legyőzőre.

Amíg a párosok viaskodtak egymással, addig kialakult az I. osztályú felnőtt egyesekben a legjobbak névsora. A férfiaknál meglepetések születtek: Rózsást Péter, Faházit Arató, Beleznayt Lipovics, Kocsis I-et pedig Kovács verte ki. Arató Csaba az elején nagy küzdelemben győzött Szeri (Szondi SE) ellen, aztán nem lehetett megállítani, hidegvérrel győzte le ellenfeleit és a II. osztályú egyes után megnyerte az I. osztályú egyest is. A nőknél Ruzsenszky kiesése keltett meglepetést, végül Oláh (Statisztika) lett az aranyérmes Molnár előtt.

A mintaszerűen rendezett Sopianae Kupa pontversenyét a férfiaknál hetedszer nyerte a Bp. Spartacus, míg a nőknél nyolcadszor lett első a Statisztika.

Eredmények. *Ifjúsági leány egyes:* 1. Ruzsenszky (BSE), 2. Oláh (Statisztika), 3. Tihanyi (BSE) és Bolvári (Tolna). *Női páros:* 1. Szendy, Urbán (FTC), 2. Gárdosné, Ruzsenszky (31. Építők, BSE), 3. Kuchár, Oláh (Statisztika) és Vasvári II., Farkas (Statisztika). *Férfi páros:* 1. Marosffy, Kocsis I. (Bp. Spartacus), 2. Harangi, Bánkúti (BVSC, Csepel), 3. Kreisz, Frank L. (Bp. Spartacus, Postás) és Balogh, Mohai (Csepel, KÖZÉRT)). *Vegyespáros:* 1. Marosffy, Molnár (Bp. Spartacus, 31. Ép.), 2. Kocsis II., Csik (Ganz-MÁVAG, 31. Ép.), 3. Lipovics, Galambos (KÖZÉRT, 31. Ép.) és Gréczi, Mong (Ganz-MÁVAG, FTC). *Női egyéni:* 1. Oláh (Statisztika), 2. Molnár (31. Ép.), 3. Bogyó (Statisztika) és Galambos (31. Ép.). *Férfi egyes:* 1. Arató (PMSC), 2. Lipovics (KÖZÉRT), 3. Péter (Kilián SE) és Balogh (Csepel). A férfi pontverseny: 1. Bp. Spartacus 36 pont, 2. PMSC 24 p., 3. BVSC 20 p. Nők: 1. Statisztika 35 pont, 2. 31. Építők 28 p., 3. FTC 12. p.

Belénessy Csaba



a monitor mellől

Nastase, az edző, Schmidt, a rekordevő

A múlt héten a közelgő nagy nemzetközi tenisz eseményekről írtam. Szeretném ezt kiegészíteni egy újabb információval, melyet a héten találtam az egyik svájci sportlapban.

Ilie Nastase, a románok világhírű teniszjátékosa ezúttal új szerepkörben fog bemutatkozni. A svéd tenisz szövetség ugyanis felkérte, hogy készítse elő Borgot és társait a csehszlovákok elleni decemberi Davis Kupa döntőre.

Úgy hírlik, busás összeget ajánlottak fel Nastase számára, aki természetesen gondolkodás nélkül mondott igent. Stockholmban nem sajnálják a Davis Kupára költött pénzt, nemcsak azért, mert a méregdrága jegyek már hetekkel ezelőtt elkeltek, hanem azért is, mert a teniszben a „salátás tál"-nak becézett kupa e sportág legjelentősebb trófeája. Egyébként nem újdonság, hogy egy szövetség aktív játékost kér fel egy nagy mérkőzés előtt az edzői feladatok ellátására. Néhány évvel ezelőtt az ausztrál Newcombe készítette fel a franciákat a jugoszlávok elleni találkozóra, de akkor neki nem volt szerencséje.

*

Manapság a fogyókúra a divat, van aki viszont egyáltalán nem törődik a súlyával. A kalapácsvetés világrekordere, aki a nyáron az ugyancsak nagyot dobó Riehmtől vette át a váltóbotot, Walter Schmidt. A nyugatnémet atléta étrendje a következőket tartalmazza: 60 deka hús, 8 tojás, 2 kg gyümölcs, 8 liter tej, 4 liter szörp. Persze mindez egy napra érvényes. Mindehhez tudni kell, hogy a világcsúcstartó 130 kiló és 192 cm magas.

Az NSZK-ban az úgynevezett „sport segély" államilag támogatja az olimpiára készülő sportolókat. Gondolom, Schmidt alaposan kimeríti a keretet, esetleg elissza a tejet és eleszi a húst mondjuk egy lepkesúlyú súlyemelő elől.

*

Nemcsak az UEFA büntet, de a FIFA is. Bár igaz, hogy míg az európai szövetség a játékosokat és az egyesületeket marasztalja el (lásd Szombathelyi Haladás, illetve Zámbó esete), a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség a játékvezető ellen léptet életbe különböző rendszabályokat. Így például — mint ahogy azt a FIFA legutóbbi közlönyében olvastam, egy európai játékvezetőt örökre eltiltottak, mert botrányosan vezetett egy nemzetközi tornát, melyen klubcsapatok vettek részt. Dél-Amerikában ugyanez történt egy játékvezetővel, mert bebizonyosodott, hogy a bíró az egyik csapat játékosaival előre megbeszélte az eredményt, hogy növeljék nyerési esélyeiket a totón.

Szőnyi János

Fegyelmi határozatok

A nyáron a férfi kosárlabdaválogatott néhány tagja lemondta a komáromi edzőtáborban való részvételét, illetve későn kérte a felmentését a közös felkészülés alól. A Magyar Kosárlabda Szövetség fegyelmi bizottsága ebből kifolyólag több fegyelmi határozatot hozott: Szirmai Zoltánt, a MAFC játékosát 1976. szeptember 8-ig minden hazai és külföldi szerepléstől eltiltotta, a büntetést azonban április 13-ig felfüggesztette. Az indokolásban az szerepel, hogy a versenyzőnek korábban is voltak hasonló hiányzásai, kimaradásai. Szirmait azóta a MAFC–Bp. Honvéd mérkőzésen kiállították, ezért ismét a fegyelmi bizottság elé került, így büntetése végérvényesen hatályba lépett.

Losonczy Árpádot, a Bp. játékosát 1976. március 8-ig tiltotta el minden hazai és külföldi szerepléstől, de az ítéletet három hónapra felfüggesztette.

Salgó Andrást, a MAFC játékosát írásbeli dorgálásban részesítette, ugyancsak hasonló büntetésben részesült egy másik műegyetemi játékos, Ujhelyi Gábor is.

Tartalékosan is pontot szerzett a Rákóczi

Kaposvári bravúr Salgótarjánban

Mathesz Imre fiainak Salgótarjánba kellett utazniuk. Csak a legvérmesebb Rákóczi szurkolók kísérték el a csapatot. A maroknyi kaposvári tábor és Mathesz edző viszont nem titkolta, hogy bízik az egyik pont megszerzésében. Amikor viszont biztossá vált, hogy a Rákóczi egyik kulcsembere, Ágfalvi nem lesz ott a védelem tengelyében, és Duschák sérülése sem jött rendbe, Kaposváron a Rákóczi táborában általában úgy vélekedtek, hogy Mathesz Imre csak köteles optimizmustól sarkallva nyilatkozott derűlátóan. Salgótarjánban kiderült, hogy nem.

Kiderült? Szó sincs róla. Bizony nagyon is beborult az ég a téliesre fordult szombati napon Tarjánban. Sűrű pelyhekben hullt a hó. Marton játékvezető azonban, amikor a 10—12 cm-es hóba ledobott labda visszapattant a kezébe, döntött: lehet játszani.

A didergő hazai nézőket gyorsan felmelegítette, amikor a „stécé" alig 5 perc múltán megszerezte a vezetést. A hózápor mellett gólzáporra is számítottak a tarjániak, természetesen úgy, hogy Bástiék ontják majd a gólokat. Aztán kiderült, hogy a teljesen átszervezett tartalékosnak nevezett kaposvári védelem, amelyben a középpályás Kovács F. meg Bőzsöny hátvédszerepet kapott, Kováts Csaba, a középcsatár pedig középpályás lett — nemcsak az SBTC támadásokat tudta megszűrni, hanem a kettő-három tagú kaposvári támadósort is jó labdákkal indította. Ezekből Varga, majd Turai (ez utóbbi Szücs kapus jóvoltából is) együttesen két góllal felelt a salgótarjáni egyre. Úgy tűnt, hogy nagy meglepetés születik.

Küzdőképességből ismét jelesre vizsgázott a csapat, taktikai elképzelését újra megvalósította. Ezért 15 pontos ma a kaposvári NB I-es csapat, s az idegenben szerzett 6. pontot jelentette a salgótarjáni 2:2.

Kovács Sándor

Dolgozókat felvesznek

GÉPÉSZ műszaki rajzolót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: személyesen a SZÖVTERV Iroda vezetőjénél, Pécs, Kisfaludy u. 4/2. (451525)

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450534)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autószerelőket, kovács szakmunkást, olajregeneráló, akkumulátor szerelő és kovács segédmunkást, valamint adminisztrátorokat, gyors- és gépírót. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerőgazdálkodás. (3754)

A SZENTLŐRINC és vidéke ÁFÉSZ szakképzett élelmiszerszakos bolti eladót keres felvételre. Munkabér a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Szentlőrincen, az ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályán. Munkácsy M. u. 4. (3736)

PÉNZÜGYI munkában jártas gépírni tudó, lehetőleg közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező dolgozót, valamint SZTK-ügyintézésben jártas nyugdíjast keresünk. Jelentkezés a Pécsi Geodézia és Térképészeti Vállalat főkönyvelőjénél. Pécs, Jogász u. 4. (3740)

GYAKORLATTAL rendelkezőt adminisztratív munkakörbe, és könyvelésben jártas munkaerőket felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TUZÉP Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 46. (3737)

1 VIZSGÁZOTT kazánfűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, Hunyadi út 72. Egészségügyi Szakiskola. 3696

RAKTÁRI segédmunkásokat és takarítónőt felveszünk. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (Tüzér utcából nyílik.) (3778)

GÉPÍRÓNŐT keresünk: a vegyes osztályunk azonnali belépéssel. (Lehet kezdő is.) Jelentkezni levezetőjénél, Pécs, Megyeri út 64. (3780)

TELEPŐRT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61, szám. (450597)

KÉT DOLGOZÓT autó-villamossági szerelőnek felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyei út 63.

A BARANYATERV felvételre keres férfi segédmunkásokat, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Rémény u. 45., Rihner Kálmán. Ezen kívül felveszünk még kezdő műszaki rajzolókat. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Zrínyi u. 11. (3684)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz autószerelőket, kovács szakmunkást, kovács segédmunkást, gépírót és adminisztrátort. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., munkaerőgazdálkodás. (3693)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keresünk. Jelentkezés: a gépjármű üzemvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. szám alatt. (450567)

KONYHALÁNYT felveszünk. Dr. Hal József Általános Iskola, Mezőszél u. 1. (450602)

RAKTÁRI munkára női és férfi dolgozókat felveszünk. Pécs, Felsőmalom u. 25. (451619)

CSECSEMŐOTTHON (Pécs, Kilián Gy. u. 2.) 8 órás munkaidőre egy kisegítő munkaerőt felvesz. (3789)

ÁCS SZAKMUNKÁSOKAT központi TMK-műhelyünkbe felveszünk. Asztalos munkában jártasak előnyben. ÁFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. emelet 2., munkaügyi osztály. (3694)

A MÁTRAALJAI Szénbányák Középdunántúli Külfejtési Üzeme a Sió kotrási munkálataihoz nehézgépkezelői vizsgával rendelkező tolómestereket, valamint segédmunkásokat vesz fel. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés helye: Szekszárd, Petőfi u. 29/A. szám alatt, Reim Béla művezetőnél. (450601)

SZAKÁCSOT vagy gyakorlattal rendelkező főző-kézilányt keresünk üzemi étterembe. Jelentkezés: a Bonyhádi Zománcgyár konyháján. (450598)

NYUGDÍJAS mezőgazdasági szakembert keresünk export élőállatok ellenőrzésére. Jelentkezés: írásban, önéletrajzzal Minőségi Ellenőrző Rt. Pécsi Kirendeltsége, 7622 Pécs, Szalai A. utcai üzletsor címre. (451507)

SZAKKÉPZETT asztalost felveszünk. Pécs, Rákóczi út 11. Baranya Kereskedelmi Vállalat. (3758)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat műhelymunkára szerelvények gyártásához felvesz a MEGYESZER Váll., Pécs, Lyceum u. 4. (3785)

IPARI vállalat ügyviteli csoportvezetőt önálló tevékenység ellátására felvesz. Jelentkezés: „Mérlegképes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3775)

BELKERESKEDELMI vállalat felvesz általános adminisztrátort. Jelentkezés: „Adminisztrátor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3790)

KESZTYŰVARRÁSRA kézi, gépi, díszítéses, otthoni és benti dolgozókat felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár I. sz. üzem, Hőerőmű. (3786)

ANYAGRAKTÁRBA anyagmozgatót felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3776)

FELVESZÜNK perfekt gyors- és gépírónőt. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota u. 1. szám. (1015)

GÁZOSÍTÓ részleg felvesz leszerelt fiatal embert segédmunkára és új Roburra gépkocsivezetőt. Telefon: 19-289, 8—11-ig és 14—17-ig. (2847)

ÉLELMEZÉSVEZETŐT sürgősen felveszünk. Jelentkezés: Köztársaság téri általános iskola gondnokságán, Köztársaság tér 1. (1009)

AZONNALI belépéssel felvételre keresünk, állandó beremendi munkahelyre géplakatost, lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás biztosított. Jelentkezési címünk: Cement- és Mészművek Cementipari Gépjavító beremendi kirendeltsége, Barkó Attila kirendeltségvezető. (3725)

AUTÓSZERELŐT, adminisztrátort és nyugdíjas udvarost felveszünk. Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 53. (3738)

KISEGÍTŐ gépkocsivezetőt Multicar tehergépkocsira felvesz a BIV-IMPEX 7. számú Nyersbőrkirendeltség, Bolgár Néphadsereg útja 58. (451601)

CSEPEL 350, GAZ, Moszkvics 407, Volga, Barkas gépkocsikhoz különféle alkatrészek eladók. Cím: B. m. Baromlifeld. és Forg. Közös Váll., Pécs, Xavér u. 19., anyagraktár. (450586)

Labdarúgó NB II.

Ismét egygólos vereség

Dunaújváros PMSC 1:0 (1:0)

Dunaújváros, 3500 néző. V.: Somlai. Dunaújváros: Majzlinger — Boromissza, Fajt, Pajzs, Kerekes — Szepesi, Tóth, Fajkusz — Bartók, Mártha, Timár (Klement a 83. percben). Edző: Palicskó Tibor. PMSC: Katzirz — Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses — Dárdai L. (Kiss S. a 78. percben), Dárdai P., Lőrincz — Fábián, Kiss L. (Kardos a 46. percben), Jónás. Edző: Garami József.

A csúszós talajon jobban kezdett a Dunaújváros. Már az első percekben Szepesi, majd Bartók labdáit védte Katzirz. A 11. percben Kincses jó ütemben ugratta ki Lőrinczet, de Fajt elbuktatta és így odalett a helyzet. A 14. percben Tóth elől szögletre mentettek a pécsi védők. A belőtt labdát Katzirz magasan felugorva védte. A 15. percben a baloldalon Jónás biztatóan lépett ki, de közeli lövése az oldalhálóba kötött ki. A 32. percben Bartókot Kincses a 16-os sarkán felvágta. A szabadrúgást Bartók ívelte kapu elé és a felfutó Pajzs csak centiméterekkel fejelte az üres kapu fölé. A 44. percben Bartók belőtt szögletét Mártha csúsztatta középen kapura, a labda a középen tömörülő pécsi védőkről kifelé pattant, Mártha ott termett és az 5-ös sarkán fordulásból a léc alá nyeste a labdát. 1:0.

A szünet után folytatódtak a hazaiak rohamai, a pécsi védők Katzirzzal az élen többször is nehéz helyzetben mentettek. A 47. percben Tóth 40 méteres váratlan bombáját Katzirz csak nehezen tudta szögletre ütni. A 49. percben Majzlinger messze kifutva kapujából Iványi elől az oldalvonal mellé tudta kivágni a labdát. Az 54. percben Kincses futott el a baloldalon, beívelését a dunaújvárosi kapus Jónás fejéről lehúzta. A 72. percben Fajkusz középen elcsípett egy rossz leadást és kapura indult a labdával. Rövid vágta után lőtt, és a labda a kapufa felső élére vágódott.

A mindvégig igen jó iramú, az őszi szezon egyik legszínvonalasabb mérkőzésén végül biztos dunaújvárosi győzelem született. A pécsiek csapatában csak a középpályások és a védők játszottak jól, a támadósor nem tudott megbirkózni a jól záró, lestaktikát alkalmazó Dunaújvárosi Kohász védelemmel. Jók: Majzlinger, Fajt, Kerekes, Tóth, Mártha (a mezőny legjobbja), illetve Katzirz, Kincses, Dárdai P.

Markó Lajos

Nagykanizsa—Dorog 1:0 (0:0)

Nagykanizsa, 1800 néző. V.: Nagy B. Nagykanizsa: Lovkó — Kovácshegyi, Doszpoth, Simon, Müller — Keszei, Horváth Gy. (Krénusz a 73. percben) — Pávlicz, Derdák, Bogáti, Füle dr. Edző: Lantos Mihály.

Az első félidőben a kapuk alig kerültek veszélybe. A mezőnyben nagy küzdelmet vívott a két csapat. Szünet után változott a játék képe, a kanizsai fiúk rákapcsoltak. Az 52. percben Bogáti került nagy helyzetbe, akit a büntetőn belül buktattak, a bíró azonban továbbot intett. Öt perc múlva Horváth lépett ki a védők közül, de 14 méterről a kifutó Schnitzer mellett gurított a kapu mellé, majd a 62. percben Derdák gólba tartó labdáját Tóth csak kézzel tudta hárítani. A jogos 11-es helyett a vendégeké lett a labda. A mérkőzést eldöntő gól a 71. percben esett, amikor Bogáti csavart szögletét Derdák fejelte kapura, s a dorogiak csak a gólvonalon túlról küldték ki a labdát. (1:0).

Nagy iramú, küzdelmes mérkőzést vívott a két csapat. A nagy lelkesedéssel és a második félidő jelentős részében jól játszó kanizsaiak nagyobb arányban is nyerhettek volna. A játékvezető Nagy B. ezúttal gyengén dirigált. Jók: Horváth Gy., Doszpoth, Keszei, Müller, illetve Peszeki I., Tóth, Kiss.

Balogh Antal

Szekszárd—Bábolna 2:1 (0:1)

Szekszárd, 600 néző. Vezette: Tompa. Szekszárd: Polyák — Cserneczky, Simon, Vágó, Pusztai — Tóth (Freppán a 46. percben), Micskó, Laki (Somodi a 71. percben) — Meszlényi, Szentes, Szabó. Edző: Kormos Mihály.

Hideg, csípős szélben kezdődött a mérkőzés, az 5. percben Szakolczay kapu elé ívelt, Révai óriási helyzetbe került, de a lövés pillanatában Simonnak sikerült felszabadítania. A 18. percben tűzijáték alakult ki a bábolnaiak kapujánál, végül Tóth pörgetett lövése a jobb oldali léc mellett suhant el. Csapkodó mezőnyjáték következett ezután. A 35. percben vezetést szerzett a vendégcsapat. Jobboldali támadásnál a partjelző határozottan lest jelzett, Tompa játékvezető azonban továbbot intett és Révai 10 méterről a kimozduló Polyák fölött a hálóba lőtte a labdát (0:1).

Szünet után nagy erővel támadott a szekszárdi együttes. A 60. percben Pusztai előreadásánál Kalamár elvétette a labdát, a berobbanó Szentes 11 méterről kapásból a hálóba lőtte. (1:1) A 61. percben Freppán 28 méteres szabadrúgása a késve vetődő Kóczián mellett a jobb sarokba vágódott. (2:1).

Közepes színvonalú, küzdelmes mérkőzésen nehezen harcolta ki győzelmét a Dózsa együttese. Jók: Simon, Freppán, Vágó, Micskó, illetve Füredi, Szakolczay, Fehér.

Fekete László

TOVÁBBI EREDMÉNYEK:

BVSC—Oroszlányi Bányász 1:1 (1:0).
FÖSPED—Budafok 1:1 (0:0).
Szolnoki MTE—Nagybátony 2:1 (1:0)
Bp. Spartacus—Vasas Izzó 1:0 (1:0).
Volán—Várpalota 0:0.
Kossuth KFSE—Debreceni VSC 0:0.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	17	12	4	1	41-12	28
2. Budafok	17	10	5	2	38-23	25
3. Dorog	17	9	4	4	24-16	22
4. BVSC	17	8	4	5	33-23	20
5. Kossuth KFSE	17	8	3	6	31-22	19
6. Volán	17	6	7	4	24-21	19
7. Komló	17	6	6	5	20-19	18
8. DVSC	17	7	4	6	20-27	18
9. Pécs	17	7	3	7	28-18	17
10. Szolnoki MTE	17	7	3	7	26-22	17
11. FÖSPED	17	6	4	7	27-29	16
12. Várpalota	17	5	6	6	23-27	16
MAV DAC	17	7	2	8	23-27	16
14. Olajbányász	17	5	6	6	16-22	16
15. Oroszlány	17	5	5	7	26-29	15
16. Szekszárd	17	4	6	7	21-29	14
17. Nagybátony	17	4	4	9	18-25	12
18. Vasas Izzó	17	3	6	8	16-24	12
19. Bp. Spartacus	17	3	5	9	17-39	11
20. Bábolna	17	4	1	12	23-41	9

TOTO

1. Dunaújváros—Pécs	1:0	1
2. Nagybátony—Szolnoki MTE	1:2	2
3. FÖSPED—Budafok	1:1	x
4. Bp. Spartacus—Vasas Izzó	1:0	1
5. Nagykanizsa—Dorog	1:0	1
6. Kossuth KFSE—Debrecen	0:0	x
7. Bp. Építők—BKV Előre	0:2	2
8. EMG Sashalom—Pénzügyőr	1:2	2
9. Szegedi VSE—Szarvas	0:0	x
10. Hódmezőv.—Szegedi Dózsa	0:2	2
11. Soproni Textiles—Füzfő	0:2	2
12. Répcelak—Vác	0:0	x
13. Lanerossi—Genoa	3:2	1
+1		
14. Spal—Modena	1:1	x

Megyebajnokság

A Szigetvár az őszi első

Szigetvár—Pécsi Kesztyűgyár 2:1 (1:1). Pécsbányatelep, 100 néző. V. Fuchs. Szigetvár: Győri — Kövesi, Tóth, Varga, Dvorszky — Tüske, Pichler, Telek — Szöllősi, Csöre, Palotai. Edző: Szőke József. Kesztyűgyár: Hidl — Varga, Balogh, Kálmán, Pauli — Könyves, Horváth, Balázs I. — Hegyi, Garai, Kincses. Edző: Palkovics József. A 10. percben egy formás szigetvári támadás végén Telek közelről a bal sarokba lőtt (1:0). A kesztyűgyáriak ezután rákapcsoltak, veszélyesen támadtak. A 44. percben Könyves 35 méteres szabadrúgást ívelt a kapu elé, a szigetvári védők röviden szabadítottak fel és a visszapattanó labdát Könyves 20 méterről a hálóba bommázta (1:1). A 70. percben Csöre lövése visszapattant a kapusról s a berobbanó Tóth 2 méterről hálóba lőtt (2:1). Jók: Győri, Telek, Tóth, illetve Könyves, Balogh, Garai.

K. M.

Beremend—Sásd 3:1 (3:0). Beremend, 200 néző. V.: Ásványi. A hazai csapat nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövők: Illés (2), Barics, illetve Gazda.

Vasasi Bányász—Porcelángyár 1:1 (1:1). Vasas, 200 néző. V.: Tóth. Igazságos döntetlen. Góllövők: Vokó, illetve Lőrincz.

Pogány—Sellye 2:0 (1:0). Pogány, 150 néző. V.: Hődör. A hazai csapat biztosan győzött. Góllövők: Rugási, Bánfai.

Mágocs—Bóly 3:0 (0:0). Mágocs, 100 néző. V.: Horváth. Küzdelmes, erős iramú mérkőzés. Góllövők: Csötönyi, Lippert, Wald.

Pécsi Kinizsi—Mohács 1:0 (0:0). Kovácstelep, 100 néző. V.: Meizer. A jobb helyzetkihasználás döntött. Góllövő: Bellegi.

PEAC—Gázmű 3:1 (3:0). Gázmű pálya. 50 néző. V.: Benkő. Megérdemelt PEAC győzelem.

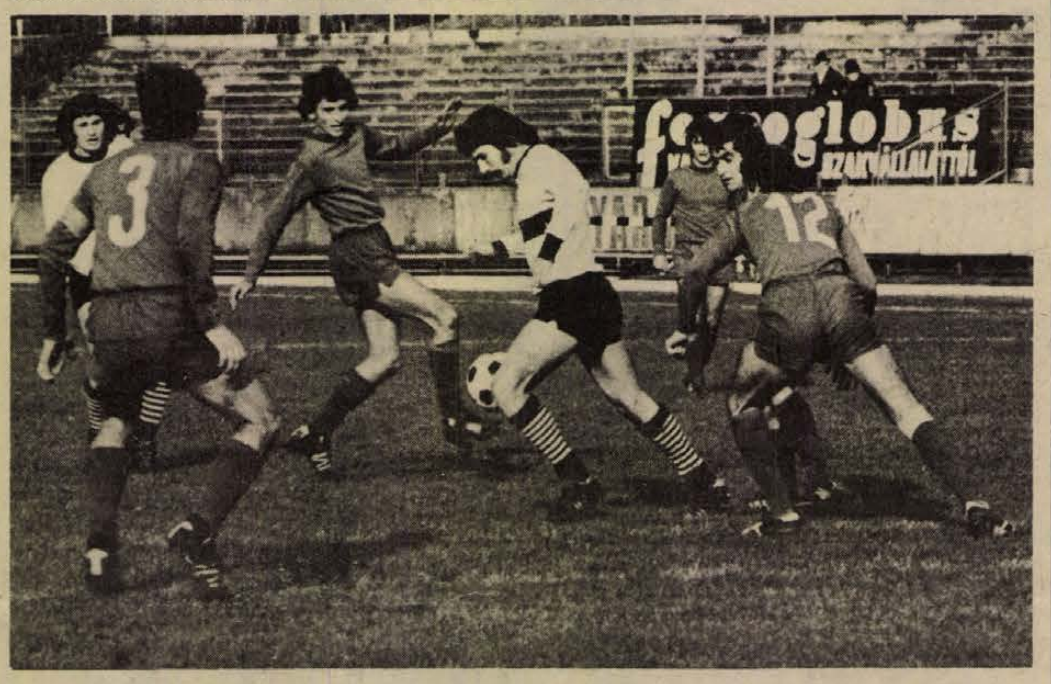
Steinmetz SE—István-akna 2:0 (1:0) Pécsszabolcs.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Szigetvár	15	11	3	1	38-12	25
2. Kinizsi	15	8	4	3	20-11	20
3. PEAC	15	7	4	4	27-18	18
4. Mohács	15	7	4	4	25-19	18
5. Kesztyűgyár	15	6	5	4	17-11	17
6. V. Bányász	15	7	3	5	20-18	17
7. Pogány	15	5	6	4	22-19	16
8 Sellye	15	7	1	7	22-18	15
9. Steinmetz SE	15	6	3	6	19-22	15
10. Bóly	15	6	4	5	21-29	14
11. Gázmű	15	4	5	6	24-24	13
12. István-akna	15	5	2	8	16-22	12
13. Beremend	15	4	4	7	20-33	12
14. Mágocs	15	4	3	8	17-29	11
15. Sásd	15	3	3	9	17-30	9
16. Porcelángyár	15	2	4	9	19-31	8

hétfői Dunántúli Napló sport

Labdarúgó NB III.



Grünwald, a PVSK játékosa próbál áttörni a dombóvári védelmen.
Fotó: Dömölki Piroska

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. MÁV DAC—Dunaújváros. Hogy kinevetnek érte a gyerekek? Nem falmelléki tipp ez, csak meredek. Tipp: 1.

2. Várpalota—Kossuth KFSE. A Mikulás cukrot, a mérkőzés papírformát hoz. Tipp: 1, x.

3. Vasas Izzó—FÖSPED. Az Izzó két ponttal, mi 1-essel számolunk. Tipp: 1.

4. Szolnoki MTE—BVSC. A Szolnoknak otthon győznie kell. Tipp: 1.

5. Bábolna—Komló. Szimpatikus jeligére. Tipp: 2, x.

6. Dombóvár—Ganz-MAVAG. Még így is nagy a súlykülönbség. Tipp: 2.

7. Ajkai Bányász—Körmend. A Körmend egy pontnak már örvend. Tipp: x, 1.

8. Orosháza—Szolnoki MÁV. Veri a Szolnok. Teheti, mert vasúti. Tipp: 2.

9. Sütőipar—Szegedi VSE. A Sütőipar befűthet. Tipp: x, 1.

10. Ascoli—Lazio. Hajlunk a döntetlenre. Tippjeink: x, 1.

11. Internazionale—Fiorentina. Inter. Tipp: 1.

12. Napoli—Milan. Bízunk a hazai közönségben. Tipp: 1, x.

13. Róma—Torinó. Két választás. Tipp: x, 1.

Pótmérkőzések: 14. Spal—Varese. Tipp: x, 1. 15. Brindisi—Lanerossi. Tipp: x, 1. 16. Palermo—Reggiana. Tipp: x.

(—mz—)

Budapesten győzött a Véménd

VÉMÉNDI TSZ SK—MEDOSZ ERDÉRT 3:0 (2:0). Budapest, 100 néző. V.: Drahos. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott F, Márton, Kiss, Kajtár, Borovácz, Takács, Hüber (Törjék), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. A pontosabban adogató Véménd kevesebb akcióból is gólveszélyesebb volt. Góllövő: Bencsik, Hüber, Rott F. (11-esből). Jók: Szabó, Rott F., Kiss, Bencsik, illetve Borusz, Kővári.

PÉCSI VSK—DOMBÓVÁR 3:1 (0:1). PVSK pálya, 200 néző. V.: Lábodi. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Kaszás, Grünwald, Kresz (Zoltai), Nagy, Somogyvári, Tóth. Edző: Lendvai M. Dombóvár: Dobos (Vince) — Hertelendi, Vida, Orsós, Judik, Hirth, Németh, Pál, Nagy, Porcsa, Tóth (Loboda). Edző: Szám Frigyes. A lelkesen játszó vendégcsapat az első félidőben vezetést szerzett, de szünet után felülkerekedett a PVSK és magabiztosabb játékával győzött. Góllövő: Zoltai (2), Somogyvári, illetve Tóth. Jók: Szabó, Gyurina, Grünwald, Zoltai, illetve Orsós, Judik, Porcsa.

GANZ MÁVAG—MÁZASZÁSZVÁR 2:1 (0:1). Kőbányai út, 300 néző. V.: Szailer. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Bocz, Pataki, Kocsis (Katona), Kovács, Horony, Bíró, Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. A kulturáltabban és szemre is tetszetősebben játszó vendégcsapat nem érdemelt vereséget. Góllövő: Vida, Berta, illetve Stemler. Jók: Kovács, Simon, illetve Kovács, Stemler.

PBTC—DUNAÚJVAROSI ÉPÍTŐK 3:2 (1:0). Bőrgyár pálya, 50 néző. V.: Gozdán. PBTC: Sass — Istókovics, Huszti, Bogdán, Kiss, Várhelyi, Bartal, Fiegler, Hajós, Kincsei, Lauer. Edző: Horváth László. A PBTC góljain kívül még négy kapufát is lőtt s csak védelmének hibái tették szorossá a mérkőzést. Góllövők: Bartal, Hajós, Kincsei, illetve Soós, Kalmár. Jók: Fiegler, Lauer, Kincsei, illetve Kalmár, Simon G.

SIÓFOK—BARCSI SC 3:0 (3:0). Barcs 500 néző. V.: Dravecz. Siófok: Málics — Riedl, Pintér, Babán, Horváth I., Dróth, Bakó (Balogh a 77. percben), Horváth II., Bihari, Soós, Takács. Edző: Meggyes Gábor. Barcs: Kótai — Bencsik, Kömpf, Karsai, Dóczi (Börcsök az 55. percben), Kiss, Tóth, Winkler, Nagy, Fodor (Novák a 75. percben), Gulyás. Edző: Mayer György. A csúszós pályához jobban alkalmazkodó és korszerűbben játszó vendégek megérdemelten győztek. Góllövők: Bakó, Horváth II., Pintér (11-esből). Jók: Bihari, Pintér, Bakó, illetve Bencsik, Kömpf, Tóth.

PERBALI TSZ SK—TANCSICS 1:0 (0:0). Kaposvár, 100 néző. V.: Ágoston. Táncsics: Kiss — Eisemann, Farkas, Hamar, Hadzopulosz, Németh II., Markovics (Dobor), Molnár, Németh I., Gombás, Kapcsos. Edző: Csanda István. A jól védekező vendégek a 89. percben egy szabadrúgás után, Nagy révén érték el góljukat. Kiss (Perbál) a 90. percben kiállítva. Jók: Szabó, Ollári, Kovács I., illetve Németh II., Molnár.

Az NB III. további eredményei: BKV Előre—Bp. Építők 2:0, Székesfehérvári MÁV Előre—Enyingi MEDOSZ 2:1, Lőrinci Fonó—XV. ker. Növényolaj 3:0, Pénzügyőr—EMG SK 2:1.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz-MÁVAG	17	12	2	3	42-19	26
2. Pénzügyőr	17	11	4	2	38-25	26
3. BKV Előre	17	10	3	4	37-19	23
4. Szf. MÁV	17	11	1	5	31-22	23
5. Lőrinci Fonó	17	8	5	4	29-20	21
6. PVSK	17	8	4	5	29-21	20
7. Véménd	17	9	2	6	34-29	20
8. EMG SK	17	6	6	5	22-18	18
9. Siófok	17	7	4	6	19-19	18
10. Barcs	17	8	2	7	15-20	18
11. Enying	17	7	3	7	22-24	17
12. Táncsics	17	6	5	6	20-22	17
13. Perbál	17	5	5	7	24-31	15
14. PBTC	17	5	4	8	24-32	14
15. Mázaszászvár	17	4	5	8	22-20	13
16. ERDÉRT	17	4	5	8	17-24	13
17. Dunaújv. Ép.	17	2	7	8	15-27	11
18. Növényolaj	17	5	1	11	22-40	11
19. Bp. Építők	17	3	2	12	18-32	8
20. Dombóvár	17	2	4	11	13-32	8

Góltotó

A héten a Dunaújváros—PMSC mérkőzés végeredményét eltalált pályázóink közül a szerencse Jancsi Ernő, 7900 Szigetvár, Bajcsy-Zs. u. 28. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán (Pécs, Hunyadi út 11.) veheti át. Az e heti szelvények beérkezési határideje szombat déli 12 óra.

PMSC—Volán: .....

Pótmérkőzés: Véménd—Enying: .....

Pályázó neve: .....

Lakcím: .....

Ökölvívás

Szolnokon rendezték meg a Magyarország—Jugoszlávia ifjúsági ökölvívó csapatmérkőzést, amely vendéggyőzelemmel ért véget. Papírsúlyban szorítóba lépett Pirbus, a PVSK öklözője és pontozásos győzelmet aratott.

Kézilabda. Pécsett rendezték meg az Országos Ifjúsági Kupa területi döntőit. A nőknél a PMSC lett az első, a férfiaknál a pécsiek vereséget szenvedtek a Szegedtől, s így nem jutottak tovább.

Kosárlabda

Ganz MÁVAG—PVSK 113:112 (104:104, 90:90, 49:47) NB I. férfi mérkőzés, Vasutas Tornacsarnok, 400 néző. Vezette: Szabó, Horváth. Rendkívül izgalmas, eseményekben gazdag mérkőzésen a PVSK a második félidő közepén már 10 ponttal vezetett. 20 másodperccel a rendes játékidő lejárta előtt egyenlített a vendégcsapat. Az első hosszabbításban is döntetlenre állt az eredmény, újabb 5 perc hosszabbítás következett és a Ganz MÁVAG az utolsó másodpercben dobott kosárral győzött. Legjobb dobók: Kalmár (46), Gál (26), Galamb (22), illetve Pálvölgyi (34), Rabb (21), Hosszú (20), Tölgyes (18).

Székesfehérvári Építők—PVSK 84:62 (40:30). NB I. női mérkőzés. Székesfehérvár.

Hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Békés Sándor**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Melles Rezső**
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

PÉCSI [illegible]
7601 PL.: 182

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 323. szám
1975. november 25., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A rambouillet-i szeminárium

Ford amerikai, Giscard francia elnök, Schmidt nyugatnémet kancellár, Wilson brit, Moro olasz és Miki japán miniszterelnök arról tárgyalt a háromezer rohamrendőr által őrzött Párizs melletti kastélyban három napon át, hogy milyen közös intézkedésekkel lehetne a tőkésvilág eddigi történetének leghosszabb és a pénzügyi, a gazdasági élet minden területére kiterjedő válságfolyamatát megállítani. Esztendőkön át mindegyik érdekelt fél nemzeti, illetve a közös piaciak regionális keretek között próbáltak a problémákkal megküzdeni, és ez törvényszerűen az egymás közti konfrontációhoz vezetett. 1974 második felétől kezdve hódított teret és vezetett végül is a mostani csúcsértekezlethez az a felismerés, hogy a nemzeti és regionális érdekek valamilyen egyeztetésével, kompromisszumok útján, globális megoldásra kell törekedniük.

Ezt sugallta mindenekelőtt az a körülmény, hogy a kapitalista világot nemzetek feletti monopóliumok, kartellek hálózzák be és nélkülük a bajok ellen felhasznált „nemzeti orvosságok" hatástalanoknak bizonyultak. Ide tartoznak a politikai motívumok is. Egyrészt az, hogy a gazdasági helyzet országonként és világméretekben is aláássa a tőkés társadalmi rend szilárdságát, másrészt: a fejlett tőkésországok és a fejlődő országok ellentétei elmélyülnek, különösen a nyersanyagok áráról folyó vitában, amelynek számukra legkínosabb pontja az olajárak emelkedése, a vele járó költségvetési és fizetési mérleghiány, a termelésre súlyosan ható energiaválság.

Ford elnök az idén már kétszer járt Európában. A helsinki értekezleten való részvétele növelte tekintélyét, azonban a brüsszeli NATO-értekezleten, majd a vele összekapcsolt spanyolországi útján és Szadat egyiptomi elnökkel rendezett salzburgi találkozásán semmi olyat nem tudott felmutatni, amely a közelgő amerikai elnökválasztási csatában Fordot, mint a nemzetközi életben helytálló személyiséget tüntette volna fel a választók szemében. Ezért Gerald Ford nagyon nehezen szánta rá magát mostani európai útjára, s végül is csak úgy egyezett bele, hogy a tanácskozásnak szemináriumjellege lesz, nem hozzák nyilvánosságra az ott hozott döntéseket és azt sem, hogy miben nem sikerült közös nevezőre jutniuk.

Azonban a találkozóról kiadott szűkszavú közleményből, a sajtóértekezleten elejtett szavaikból, ha egybevetjük őket a már ismert tényekkel, kiviláglik: a szemináriumon csak szerény haladást értek el a legfontosabb kérdésekben.

Két dolgot lehet sejteni. Az egyik: az EGK-országok, Franciaország, Anglia és Olaszország (feltehetően Japán is) engedményeket ígértek az amerikai érdekeket sértő kereskedelmi protekcionizmusukban. Az EGK lényege a vámunió, amely a harmadik világból a közösséghez társult csaknem félszáz országgal folytatott preferenciális kereskedelem révén a Közös Piacot a tőkésvilág legnagyobb zárt kereskedelmi egységévé teszi.

Feltehetően az amerikai áruk szabadabb áramlása ellenében Ford és Kissinger megígérte partnereinek az Egyesült Államok valutáris együttműködését az európai fizetési eszközök megszilárdítása céljából. Mint ismeretes, 200 milliárd dollár van forgalomban az EGK pénzpiacán és ezek az „euródollárok" bármikor szétverhetnek minden pénzügyi stabilizációs törekvést. E tekintetben Japán problémái is hasonlítanak a nyugat-európai partnerekéhez.

A közlemény leghomályosabb pontja: az olajkérdés. A semmitmondó nyilatkozat arról a szándékról, hogy közösen kísérlik meg az újabb olajáremelések megakadályozását, érthető úgy is, hogy a franciák beállnak az amerikai ihletésű Nemzetközi Energetikai Ügynökség engedelmes tagjai sorába és csakis partnereikkel egységfrontban tárgyalnak az olajtermelő országok klubjával, az OPEC-kel. De az is lehetséges, hogy további kompromisszumot kovácsolnak, amelynek értelmében a jövőben is lehetséges marad fejlett tőkésországok és egy-egy olajtermelő állam kétoldalú megegyezése, ha az nem sérti a többi tőkésország érdekeit.

Ezen a ponton lényegében arról van szó, hogy az Egyesült Államok nem engedi keresztezni saját politikai játszmáját a Közel-Keleten. De ez már Washington globális politikájának kérdései közé tartozik. Nehéz elképzelni, hogy Rambouillet-ben ne tárgyaltak volna a világgazdaság átfogó problémáiról, azonban a „gazdagok klubjának" globális elképzeléseit egyelőre hétpecsétes titokként kezelik.

Szabó L. István

Losonczi Pál Líbiába érkezett

Az Elnöki Tanács elnökének nyilatkozata a látogatás céljáról

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Moamer El-Kadhafi ezredesnek, a Líbiai Arab Köztársaság Forradalmi Parancsnoki Tanácsa elnökének és Habib Burgibának, a Tunéziai Köztársaság elnökének meghívására hétfőn hivatalos, baráti látogatásra a Líbiai Arab Köztársaságba és a Tunéziai Köztársaságba utazott. Kíséretében van dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, dr. Soós Gábor, mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár, Garai Róbert külügyminiszter-helyettes, dr. Vincze Imre pénzügyminiszterhelyettes, Szüts Pál hazánk líbiai nagykövete és Széphelyi Zoltán, hazánk tunéziai nagykövete, akik Tripoliban, illetve Tuniszban csatlakoznak a delegációhoz.

Losonczi Pál és kíséretének búcsúztatásán a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Puja Frigyes külügyminiszter, Karakas László munkaügyi miniszter, dr. Romány Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, dr. Simon Pál nehézipari miniszter, Bodonyi Pálné, Somogyi József, Uszta Gyula, az Elnöki Tanács tagjai.

Fogadtatás Tripoliban

Losonczi Pál és kísérete hétfőn a Líbiai Arab Köztársaság fővárosába, Tripoliba érkezett.

A különrepülőgép 12 órakor szállt le Tripoli nemzetközi repülőterén, amelynek épületét magyar és líbiai zászlók díszítették. Afrikai földre lépve Abdusszalam Dzsallud, a Líbiai Arab Köztársaság miniszterelnöke meleg baráti kézfogással üdvözölte Losonczi Pált, akinek líbiai népviseletbe öltözött kislányok virágcsokorral kedveskedtek.

A kölcsönös üdvözlés után felcsendült a magyar és a líbiai Himnusz, majd a díszegység parancsnoka jelentést tett Losonczi Pálnak. Az Elnöki Tanács elnöke Dzsalluddal együtt ellépett a díszegység előtt. A katonai tiszteletadás után a miniszterelnök bemutatta Losonczi Pálnak a fogadására megjelent líbiai személyiségeket.

Az Elnöki Tanács elnöke nyilatkozatot adott a líbiai rádiónak és televíziónak. Köszönetét fejezte ki a szívélyes baráti fogadtatásért, majd hangoztatta: „Nagyra értékeljük azokat az eredményeket, amelyeket a Líbiai Arab Köztársaság a Forradalmi Parancsnoki Tanács vezetésével az utóbbi években a gyarmati múlt örökségének felszámolása, új társadalma építése terén elért. Ezeket az eredményeket most a helyszínen is megismerhetjük. Kétoldalú kapcsolataink különösen Dzsallud miniszterelnök úr tavalyi magyarországi látogatása óta mindkét nép javára töretlenül fejlődnek. Látogatásunk alkalmat nyújt arra, hogy áttekintsük kapcsolataink eddigi alakulását és keressük a lehetőségeket további elmélyítésükre.

A repülőtérről Losonczi Pál Dzsallud társaságában szállásra, az elnöki rezidenciára hajtatott az üdvözlő feliratokkal, magyar és líbiai zászlókkal díszített útvonalon.

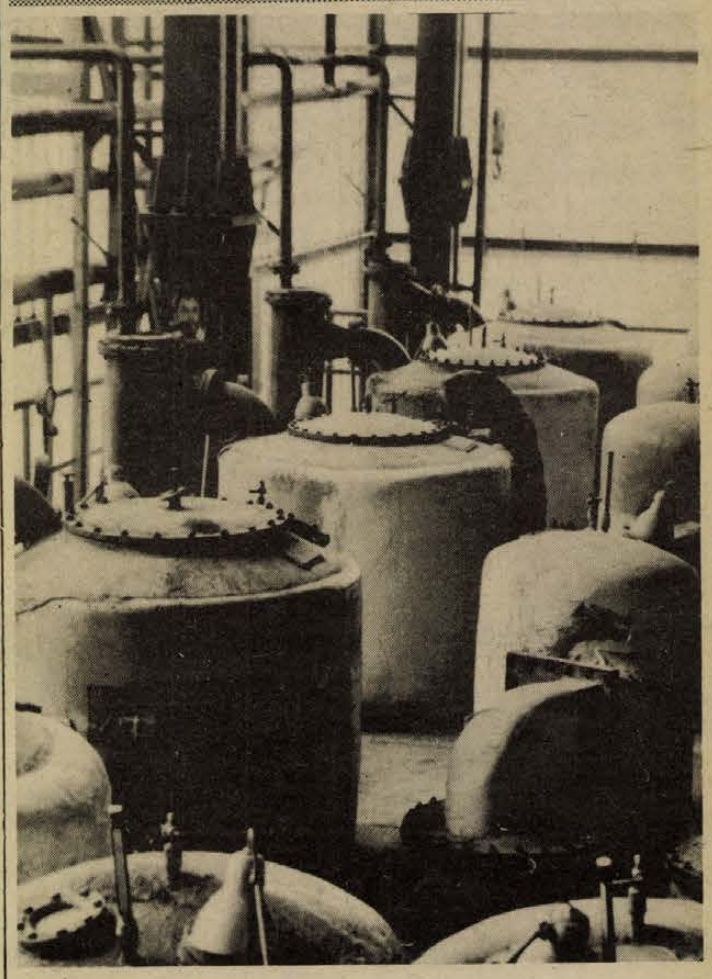
Todor Zsivkov az NSZK-ba érkezett

Ötnapos hivatalos látogatásra hétfőn délelőtt a Német Szövetségi Köztársaságba érkezett Todor Zsivkov, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára.

A bolgár vendéget fogadja Walter Scheel szövetségi elnök, és megbeszélést tart vele Helmut Schmidt kancellár. Zsivkov ezen kívül találkozik számos nyugatnémet politikussal (köztük Helmut Kohl CDU-elnökkel) és gazdasági vezető szakemberekkel.

A szövetségi fővárosban két napot tölt, majd látogatást tesz több nyugatnémet tartományban. A hivatalos megbeszéléseken — amelyek hétfőn kezdődtek a szövetségi elnöki palotában — az NSZK és Bulgária kapcsolatainak várható alakulásáról, a fejlődés távlatairól lesz szó. Nyugatnémet részről számítanak rá, hogy ezeken a megbeszéléseken a gazdasági kérdések dominálnak majd.

HIDASI REMÉNYEK



Készül a csontenyv a hidasi gyárban.

Rizsgyomirtó, permetező és porzó anyagok gyártását tervezik

A százéves Budapesti Vegyiművek legfiatalabb gyáregysége, a hidasi vegyigyár négy évvel ezelőtt rendezkedett be a megszűnt hidasi brikettgyár üzemépületeiben. Fejlesztésekbe kezdtek, enyvgyártó üzemet építettek, s az eltelt viszonylag rövid időben — a termelési értéket, a termékeket, a munkások jövedelmét tekintve — minden várakozást felülmúló eredményeket hoztak. Beleértve azt is, hogy a munkásgárda, amelynek korábban mindig csak egyfajta termékkel volt dolga, időközben megfelelő alkalmazkodó képességre tett szert, egyre-másra váltott át új termékre. Mindez megfelelő alapokat adott, hogy a Budapesti Vegyiművek az elkövetkezendőkben további fejlesztésekre is gondoljon Hidason.

Az már eldöntött, Hidas átveszi Budapesttől a rizsgyomirtók gyártását. Meglévő épületrészben rendezkednek be, ugyanakkor a nyersanyagok fogadásáról (fogadóállomás) és a keletkező szennyvizek semlegesítéséről is gondoskodnak. A tervezést a BVM-ben és a BARANYATERV-nél már végzik. Ez utóbbi a területelőkészítés változatait dolgozza ki, hiszen a helyszínen egyebek mellett el kell téríteni, vagy le kell fedni a patakot. A gyártás, amey szezonális, októbertől márciusig tart, 1977 végén indul be, évi 800 tonnás előirányzattal. Ez fedezi a hazai szükségleteket. A rizsgyomirtók mellett szó van arról is, hogy Hidas átvenné a gyümölcskártevők elleni permetezők, porozók gyártását. A beruházás 15 millió forintba kerülne: meglévő épületet bővítenének, a gépeket pedig Budapest adná le.

A hidasi vegyigyár legjobb tőkés exportcikkei a csontliszt és a csontzsír. A csontzsír esetében például egy dollárt 18 forintért (!) termelnek ki. Mondják, a magyar mezőgazdaság a jövőben aligha engedi ki ezt a magas foszfortartalmú takarmány-adalékot, idehaza is égető szükség lesz rá. Nemcsak marhát takarmányozhatnak vele, de voltak már malacetetési próbák is, s a kísérletek biztatóak. A hidasiak most a Dalmandi Állami Gazdasággal tárgyalnak, velük szeretnék kooperációban megoldani a takarmánygyártást.

Hasonlóan nagy téma, egyben Hidas legnagyobb gondja — a bőriszap. Az enyvgyártás során keletkező bőriszapot máig is a földbe vezetik, két év alatt már nyolcezer tonnányi iszap gyűlt össze. Gondoltak már az elégetésére is, de ez vétek lenne, inkább ki kellene termelni, s belőle, miután nitrogéntartalmú anyag, jó minőségű, az istállótrágyával is vetekedő trágyát készíteni. A hidasiak első lépésként dán gyártmányú centrifugát vásárolnak, s ezzel sűrítik a bőriszapot. A földben lévő, kitermelésre váró iszappal pedig az a tervük, hogy összekeverik a Péti Nitrogénművek hódmezővásárhelyi telepén keletkező furfurol-korpa nevű hulladékkal. Erről még tárgyalni kell, eldönteni, külön üzemrészt épít-e ehhez Hidas, továbbá elvégezni a kísérleti keveréseket.

A nagyobb szabású fejlesztéseknek alapvető korlátja a víz. A víznyeréshez újabb kutakat kell fúrni, víztározókat építeni.

Miklósvári Zoltán



Leemelik a szállító járműről az új liszt silótornyot a Kenyérgyárban. (Tudósítás a 2. oldalon.) Maletics felv.

Ülést tartott a Pécs városi Pártbizottság

Kibővített ülést tartott tegnap a Pécs városi Pártbizottság, amelyen részt vett és felszólalt dr. Nagy József, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára.

A pártbizottság Szentirányi József, a városi pártbizottság titkárának előterjesztésében megvitatta a népesedéspolitikai határozat Pécs városi végrehajtásának tapasztalatait. Lukács János, a pártbizottság első titkára a tagkönyvcsere előkészítésével és lebonyolításával kapcsolatos feladatokról adott tájékoztatást. A pártbizottság elfogadta a tagkönyvcserére vonatkozó intézkedési tervet.

A Volksbühne társulat köszöntése

Péntek óta Baranya vendége a berlini Volksbühne társulata. Az NDK-ban oly népszerű együttes, *Kurt Löffler* kulturális államtitkár és *Gerhard Reinert*, az NDK budapesti nagykövete tiszteletére vasárnap délután fogadást adott Pécsett *Wieder Béla*, a Városi Tanács elnöke. Az ünnepélyen részt vett *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *dr. Pozsgay Imre* kulturális miniszterhelyettes, *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, *dr. Krauth János*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének elnöke, *Nógrádi Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház igazgatója.

Wieder Béla köszöntötte a színtársulatot, élükön *Dieter Klein* igazgatóhelyettest és a vendégeket. Beszédében hangsúlyozta, hogy a magyar és a német nép közötti barátság további erősítése, valamint a nemzetiségi kultúra fejlesztése érdekében mind több alkalommal látogatnak hazánkba és az NDK-ba is kulturális delegációk, művészeti együttesek. Ez a kapcsolat élő, s ennek bizonyítéka a berlini Volksbühne színház vendégjátéka is.

Wieder Béla pohárköszöntőjére *Kurt Löffler* államtitkár válaszolt és messzemenő köszönetét fejezte ki a baráti fogadtatásért.

A fogadás után a berlini Volksbühne színtársulat a Nemzeti Színházban a Macskajáték című darabot mutatta be.

Hétfőn a társulat Bólyba látogatott, ahol megtekintették a határainkon túl is ismert állami gazdaságot, majd este a művelődési házban a Kitüntetettek című darabot adták elő.

Megérkeztek a kenyérgyárhoz a rég várt silók

Tegnap délelőtt autó-konvoj szállította rendeltetési helyére a főpályaudvarról az épülő pécsi kenyérgyár hat liszt-silóját. Az ÉLGÉP 4. számú, szombathelyi gyáregysége csaknem öthónapos késéssel küldte Pécsre a nyugatnémet együttműködéssel gyártott berendezéseket. A késedelem oka az, hogy a külkereskedelmi szervek hosszas huzavona után adták meg az import-engedélyt. A silókat december 10-ig állítják föl alapzatukra, az automatika szerelése januárban fejeződik be. A 17,5 méter hosszú, kilenc tonnás berendezések 9 napi készletet képesek tartalékolni. Feltöltésüket egy 6 tonnás, lisztszállításra alkalmas tankautó végzi majd, melyet Pest megyei testvérvállalatától kapott a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat.

1,7 milliárdos példányszám

89 nyelven, 86 ezer kiadvány

Előjegyzéssel egybekötött vásárlás



Budapesten a közelmúltban ért véget a Nemzeti Galériában az a bemutató, amely a szovjet kultúra napjai keretében a mai szovjet könyvkiadást reprezentálta. A főváros után Pécsett is megrendezik a szovjet könyvkiállítást és ebből az alkalomból tegnap sajtótájékoztatót tartott Nyikolaj Alekszandrovics Zarin, a kiállítás igazgatója és Baranyai Tibor, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének propagandavezetője.

N. A. Zarin elmondta, hogy a tavasszal, Moszkvában megrendezett magyar könyvkiállítás után most a Szovjetunió mutatja be legszebb nyomdatermékeit. A szovjet kiadók óriási munkájának érzékeltetésére elmondta, hogy az elmúlt évben 86 700 különböző könyv, brosúra és kiadvány jelent meg több mint 1,7 milliárdos példányszámmal. Ezek a könyvek 89 különböző nyelven jelentek meg, köztük a Szovjetunió népeién és a nagy világnyelveken is.

Erre a kiállításra kétezer könyvet hoztak el, töredékét annak, amely csak megközelítően is érzékeltethetné a szovjet könyvkiadást. Ezek között kaptak helyet Marx, Engels, Lenin műveinek reprezentatív példányai nemcsak orosz, de számos nyugati nyelven is. A klasszikusok mellett természetesen itt vannak a ma élő politikusok, így Leonyid Iljics Brezsnyev és Kádár János művei is.

A kiállítás anyagának legnagyobb részét a fasizmus alóli felszabadulás 30. évfordulójának jegyében állították össze. Itt kapott helyet a második világháborút és a Nagy Honvédő Háborút bemutató népszerű katonai irodalom, a nagy hadvezérek emlékiratai és az e témával foglalkozó szépirodalmi művek is.

Igen jelentős számú és mind nagyobb súlyt fektetnek a gyermekirodalom gyarapítására. Ennek bizonyítékaként ezen a kiállításon is remek kiállítású és tartalmú gyermekkönyveket láthatunk. Itt találjuk a 70 éves Solohov valamennyi jelentős művét, díszkiállítású képzőművészeti és zenei albumokat, s jónéhány magyar szerző alkotását is.

A Szovjetunió tudományos és technikai előrehaladásával együtt jár a tudományos és szakmai könyvkiadás is. Ennek kapcsán például már kapható a Szojuz—Apolló programot bemutató színes album.

N. A. Zarin elmondta többek között, hogy itt nemcsak a moszkvai kiadók termékei kaptak helyet, hanem a Szovjetunió valamennyi köztársaságának könyvkiadó is.

A könyvkiadás gyorsaságára vonatkozó kérdésünkre Zarin azt válaszolta, hogy a politikai és a gazdasági építés időszerű problémáival foglalkozó könyvek akár három hónap alatt is elkészülnek, de van olyan is, amelynek az átfutási ideje két év.

A Szovjet Könyvkiállítás ma 17 órakor nyílik Pécsett, a POTE aulájában. Ez alkalommal az Idegennyelvű Könyvesbolt előjegyzéssel egybekötött vásárlást tart.

Tájékoztató az SZMT-székházban

Az új gazdasági és pénzügyi szabályozók jelentősége

Gulyás József, a Kesztyűgyár vezérigazgatójának előadása

Az 1976. január 1-vel életbelépő új gazdasági, pénzügyi szabályzók jelentőségéről, s a vállalatok gazdálkodására gyakorolt várható hatásairól tanácskoztak tegnap délelőtt Pécsett, az SZMT-székházban az iparági szakszervezetek területi szervezeteinek képviselői.

Az ezzel kapcsolatban november 15-én megjelent kormányhatározat főbb rendelkezéseit a téma előadója, Gulyás József, a Pécsi Kesztyűgyár vezérigazgatója ismertette. Részletesen szólott a pénzügyi szabályozás eszközeiről, az új bérszabályozási formákról s azok alkalmazásáról, a módosított vállalati adózásról, a beruházások és az export állami támogatásáról általában, különös tekintettel a könnyűipar területére.

Az előadó saját vállalatának, a Pécsi Kesztyűgyárnak helyzetét, az ötödik ötéves terv új közgazdasági szabályozóinak összefüggésében derűlátóan ítélte meg. A gyár termelése ugyanis erősen export centrikus, termékeik 80 százalékát exportálják, ezen a magas export arányon belül a tőkés export 65 százalékot képvisel. Igaz, hogy az általános elvonások alól ez a vállalat sem mentesül – 10 százalékra nő a közteher, 21 százalékra nő a termelési adó stb. –, egyfelől tehát a vállalatnál képződő többlet eredmény több mint egyharmada náluk is elvonásra kerül. Másfelől azonban éppen többlet exportvállalásaik miatt komoly pénzügyi kedvezményekben részesülnek. A Kesztyűgyár pályázatot kíván benyújtani egy új bőrruházati gyár építésére, amely főként tőkés piacra termel. Ehhez az export növelő beruházáshoz komoly – 30 százalékos – nyereségadó kedvezményt kapnak, mentesülnek az amortizáció befizetési költség egy részétől a kezdeti években, amennyiben az export fejlesztési beruházásuk gazdaságos.

Az új bérszabályozás is kedvező lesz a vállalatnak. A kesztyűgyárat azok közé – a dolgozók körülbelül egyharmadát foglalkoztató – vállalatok közé sorolták be, ahol a központi bérszínvonal szabályozás fog érvényesülni, ami nem a vállalat teljesítményéhez kötött szabályozás. Ennek előnye, hogy a kesztyűgyári dolgozók bérfejlesztése a jövőben nem függ majd a világpiaci konjunktúráktól, ingadozásoktól, hanem stabilizálódik az előző időszakhoz képest. Az új szabályozás szerint a jóléti alap képzése nem függ majd a vállalati nyereségtől, hisz költségként számolható el. Eddig ha alacsony volt a vállalati nyereség, nem tudtak kellő jóléti alapot képezni. Veszélybe kerültek az ilyen jellegű – sport, kulturális, bölcsődei stb – juttatások. Az új szabályozók szerint a jóléti eszközök felújítása is a költségek terhére megy és nem a jóléti alapból, mint eddig.

Az új szabályzók adta lehetőségek kihasználásával, az export termelés növelésével a nagyobb elvonások és az új pénzügyi preferenciák eredményeként 1976-ban is tartani tudja idei eredmény szintjét a vállalat. Olyan nyereségre számítanak a jövőben is, ami nemcsak a termelés normális szinten tartását, de bővítését is biztosítja – mondotta befejezésül Gulyás József vezérigazgató.

Kétezer oldalas életmű

Ete János hagyatéka a levéltárba jutott



Ritka alkalom, hogy egy jó nevű kutató teljes életműve minden különösebb nehézség nélkül jut el a legmegfelelőbb helyre, s nem esik áldozatul az utódok örökösödési vitáinak. A Baranya megyei Levéltár ilyen körülmények között kapta meg Ete János, a mohácsi múzeum volt igazgatójának több mint 2000 oldalas életművét, kutatási hagyatékát, számos más kéziratú gyűjtött anyaggal, feljegyzéssel, vázlattal és térképpel együtt.

Az igen jelentősnek becsült hagyaték értékét növeli, hogy Ete János még ismerte Mohács azóta nyomaveszett XVI–XVII. századi városi levéltárát, s így bizonyos mértékben pótolja a kárbaveszett iratokat, dokumentumokat. Az Ete-hagyaték teljes feldolgozása, rendszerezése és a kutatók számára elérhetővé tétele a jövő feladata. Azonban tudjuk, hogy kutatásai során Mohács és környékének gazdasági, történeti, etnikai és etnológiai adatait gyűjtötte össze, s ezek között különösen jelentősek a cigányságra vonatkozó tényszerű dokumentumok. Élete végén pedig a mohácsi csatában elesett hősök neveit igyekezett felderíteni.

Ete János 1885. december 5-én született Mohácson, s már mint 11 éves gyerek vett részt az ezeréves honfoglalás megünneplésén. Az elemi népiskola elvégzése után öt évig állami polgári iskolába járt, majd a pécsi felső kereskedelmi iskolába iratkozott. A szegedi hasonló iskola elvégzése után jegyzőgyakornokként dolgozott Baranyajenőn. Később Pécsett elvégezte a községi közigazgatási tanfolyamot. Az első világháború alatt és után is számos munkahelye volt, sehol sem állandósították szókimondása miatt.

A felszabadulás után 1963-ig látta el a múzeum igazgatói tisztet Mohácson. Ete János azoknak az autodidakta kutatóknak a mintaképe, akik különösebb végzettség nélkül jutottak a tudományos kutatói elismerésig. Munkáit, adatait már életében használták forrásanyagként, majd 1974. május 7-én bekövetkezett halála után sokan úgy építették be munkáikba, hogy megfeledkeztek a forrás megjelöléséről. A Baranya megyei Levéltár hagyaték-átadási szerződésében rögzítette, hogy az idevonatkozó rendeletek értelmében ezt követően mindenki köteles Ete János nevét, mint kutatót megjelölni. A Levéltár védelme vonatkozik továbbá az intézmény és a magánkézben lévő Ete-életmű mindegyikére is.

Az Ete-hagyatékot dr. Szita László, a Baranya megyei Levéltár igazgatója vette át a családtól, majd köszönetet mondott a Timár családnak és Kiss Bélának, aki a Levéltár külső tudományos kutatójaként sokat tett az életmű megmentéséért.

Füzes János

Rövidesen működik a forgalomirányító lámpa

Forgalmi változások a Széchenyi téren

Az utóbbi időben egyre többet bizonytalankodnak a járművezetők a Széchenyi téren, ugyanis a tér több pontján forgalmi változások léptek életbe. A táblák és az útburkolati jelek egyértelműen jelzik a változásokat, nem árt azonban felhívni a figyelmet a lényegesebbekre.

Megváltozott az elsőbbség a Széchenyi tér északi sarkán, a Hunyadi út és a Déryné utca torkolatában. A változásig a Hunyadi út felől jövő járművek útját állta egy elsőbbségadás kötelező tábla, most azonban ehelyett kétirányú nyíllal a kötelező haladási irányt jelzik, azaz a Hunyadi útról érkezve csak jobbra kisívben és balra a Déryné utca felé szabad fordulni. A Széchenyi tér keleti oldalán – a bíróság előtt – az elsőbbséget nem szabályozza tábla, a dzsámi mögött viszont igen: a Janus Pannonius utca felől érkezőket elsőbbségadás kötelező tábla várja. Itt hívjuk fel a figyelmet, hogy a Széchenyi tér keleti oldalán érkezők, valamint a Hunyadi útról jövők között sokszor bizonytalankodnak a vezetők az elsőbbség kérdésében. Pedig egyértelmű: mégpedig a *Hunyadi útról jobbra kisívben kanyarodónak van előnye.*

Nagyobbak a változások a tér alsó részén. A felállítandó forgalomirányító berendezés érdekében szegélykorrekciót végeztek az IBUSZ előtti sarkon. Továbbmenve már az új KRESZ jelzéseinek megfelelően alakították ki a buszmegállót. A járda mellé festett sárga színű cikcakk vonal azt jelzi, hogy itt buszmegálló van, ahol minden más járműnek szigorúan *tilos a megállás.* A buszsávot egyébként *folyamatos haladásra igénybe lehet venni*, tehát ez nem járműforgalomtól elzárt terület.

A Városi Tanács előtt átalakították a parkoló helyet. Közvetlenül a járdaszegély mellett – négy méteres sávban – csak a tanácsi gépkocsik várakozhatnak reggel 7-től 17 óráig. A változást egyébként itt is tábla jelzi. A közhasznú parkolóhelyet a járdára harántirányban festették fel, mégpedig úgy, hogy az úttest felől, a parkoló előtt kialakított sávból lehet oda behajtani.

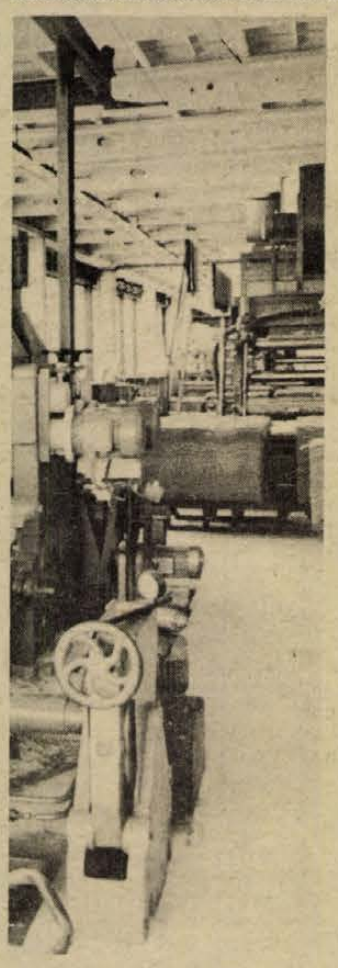
A forgalomirányító lámpa zavartalan működése végett útburkolati jelekkel korrigálták a Hunyadi szobor s a taxiállomás előtti területet. Kialakították egy járműforgalom elől elzárt területet, melynek lényeges szerepe van a Kossuth Lajos utcából való kihajtásnál. Ugyanis, ha valaki a Kossuth utcából a Bem utca felé akar kanyarodni, nyugati irányban meg kell kerülnie ezt a festéssel jelzett, képzeletbeli járdaszigetet. Ebből viszont az következik, hogy a járműforgalom elől elzárt terület és a taxiállomás között *kétirányú forgalom van*, tehát aki megkerüli a teret, köteles a képzeletbeli járdaszigethez jobbra húzódva haladni. A forgalomirányító berendezést egyébként – a kábelezés és a felszerelés után – két-három hét múlva helyezik üzembe.

Finn nőküldöttség Pécsett

A Finn Demokratikus Nőszövetség (SNDL) két tagja érkezett hazánkba vasárnap a Magyar Nők Országos Tanácsának meghívására. A budapesti tapasztalatcsere után tegnap a HNF Baranya megyei Bizottságán találkoztak a megyei, városi nőbizottságok vezetőivel, nőfelelősökkel.

A vendégek ellátogattak a Pécsi Kesztyűgyárba, megtekintették a siklósi Fogyasztási Szövetkezetet és a várat.

Nagyváros a Mecsek alján



Időszerű feladat az iparszerkezet javítása

● Új ipari övezet kialakítása
● Korszerű gyárak, üzemek

A Pécsi Bőrgyár egyik üzemrésze.

A tizenöt esztendővel ezelőtt tartott, Pécs városrendezési és városfejlesztési kérdéseivel foglalkozó ankéton az előadók alapvető városfejlesztő tényezőként említették az iparosítást. Az előadásokat és a hozzászólásokat követően állást foglaltak. Megvitatták a város lakóterületei közé beékelődött, ártalmakat okozó, vagy helyileg nem fejleszthető ipari üzemek távolabbi területekre történő áttelepítését. Az új ipari övezet helyét a vasútvonaltól délre, vele párhuzamosan határozták meg. Jelezték annak szükségességét, hogy az új ipari övezet járulékos létesítményeit központi támogatással, koordinált beruházásként valósítsák meg. Előírták ezenkívül ama kérdés vizsgálatát, hogy a bányászattal arányosan fejlődnek-e Pécsett az élelmiszeripari és a helyiipari üzemek. Olyan felmérést is kívánatosnak tartottak: milyen könnyűipari üzemek létesítésével lehetne lekötni a nehéziparban nem foglalkoztatható női munkaerőtartalékot.

Áttelepített objektumok

A lakóövezetek közé beékelődött, vagy a környezetre ártalmas üzemek áttelepítése hosszan tartó folyamatnak bizonyult, de számos kézzelfogható eredménnyel járt. Áttelepült a Tejipari Vállalat, a Patyolat, a közeli jövőben helyezik üzembe az új kenyérgyárat és az új nyomdát. A Zsolnay Porcelángyár folyamatban lévő rekonstrukciója nagymértékben csökkenti a levegő szennyeződését. Hasonló eredményekhez vezetett Pécsett az úgynevezett nyugati ipari gőz-távvezetéknek megépítése, a brikettgyártás felszámolása, a kokszstermelés megszüntetése, a Pécsi Hőerőmű kéményeinek az eredetinél kedvezőbb hatásfokkal működő pernyeleválasztókkal történő ellátása.

A fontosabb új ipari objektumok nagyrészt tényleg a vasútvonallal párhuzamosan, attól délre helyezkednek el. Így telepítették a Műszergyárat, itt épül tovább napjainkban az Egyesült Izzó vákuumtechnikai gépgyára és a baromfifeldolgozó. Megjegyzendő, hogy az iparvágányt nem igénylő üzemek számára újabb ipari övezet van kialakulóban a Diósi-dűlőben.

Az új ipari övezet járulékos beruházásai — számos nehézséget leküzdve — nagyjából koordináltan folytak. Ezt központi támogatás is elősegítette, aminek mértéke számszerűen már csak azért sem vizsgálható, mert időközben sokat változott a városok gazdálkodásának rendszere.

Az utolsó tíz esztendőben a város ipari fejlődése, jövője szempontjából kevésbé volt meghatározó szerepe a bányászatnak, mint az ötvenes években. Összességében csökkent a bányászatban foglalkoztatottak száma, a város iparában viszont mind többen (ez idő szerint megközelítően 37 000-en) dolgoznak. Az iparban foglalkoztatott nők száma — körülbelül 13 000 fő — viszont Pécsett ma is alacsonyabb még, mint a többi megyei város bármelyikében. Az ankét a női munkaerőtartalék mozgósítását és az iparszerkezet kiegyensúlyozottabbá tételét, könnyű- és élelmiszeripar-fejlesztést indítványozta — s ezek ma is időszerűek. Az utolsó másfél évtized ezirányú eredményeit jelzi a már korábban említett új létesítményeken kívül a Pécsi Bőrgyár, a Pécsi Kesztyűgyár és a Pannónia Sörgyár folyamatos bővítése, beleértve a teljesen új ipari üzemet képező rostműbőr-gyárat, tejporgyárat, Pepsi-Cola üzemet is.

Fejlődő üzlethálózat

Az ankétnak az üzlethálózat bővítésével, a város raktár-helyzetével és az idegenforgalom fejlesztésével foglalkozó állásfoglalásai közül nagyrészt megvalósultak azok, amelyek a raktárhelyzet gyökeres megjavítására irányultak. A Megyeri út mentén előbb a ruházati és cipőnagykereskedelmi raktárak és a mezőgazdasági gépraktár, majd a vas-műszaki, a TÜZÉP és a FŰSZÉRT raktárak épültek fel. Koordinált megvalósításuk olyan előnyöket nyújtott többek között a közlekedési és energiaellátási rendszerben, amelyektől egyedi, „önálló" felépítésük esetén elestünk volna.

Késedelemmel, a tervezettől eltérő módon valósulnak meg napjainkban az ankétnak az új szálloda felépítésére és a fedett vásárcsarnok létesítésére vonatkozó ajánlásai. Tizenöt esztendővel ezelőtt nagy befogadóképességű, tizenhárom-szintes szálloda létesítését tervezték Újmecsekalján. Ehelyett épül a 110 szobás, háromemeletes új Pannónia Szálló. Fedett vásárcsarnok létesítésére ez ideig nem került sor, ez a közeljövő feladata. Nem valósult meg az a gondolat sem, amely a tömegigények kielégítésére új üzleti negyed létesítését irányozta elő a déli városrészben. A megkívántnál kisebb mértékben bővítették a közétkeztetési lehetőségeket. Etekintetben azonban a már folyamatban lévő fejlesztések (csaknem egyidőben három nagy befogadóképességű étterem épül) kedvező változást ígérnek. A munkáslakta peremterületek ellátását is, az újabb városrészek bolthálózatát is elsősorban ABC áruházak létesítésével fejlesztették. Újmecsekalján a Mecsek Áruház, a Szigeti városrészben a Szliven Áruház, továbbá az épülő belvárosi szövetkezeti áruház jelzi a lakosság iparcikkekkel való jobb ellátása érdekében foganatosított intézkedéseket.

Egy cikk keretei között nincs lehetőség a város ipara és kereskedelme 15 esztendős fejlődésének teljeskörű bemutatására, értékelésére. Csupán arról próbáltunk vázlatos áttekintést adni, melyek voltak az 1960-ban e téren támasztott főbb célkitűzések és mi valósult meg ezekből.

Azt tanítják: a városok fejlesztését úgy kell tervezni, hogy azok minél jobban alkalmassá váljanak a későbbi időkben sorrakerülő, ma még csak feltételezhető létesítmények elhelyezésére. Pécs esetében is találkozhatunk ilyen törekvésekkel, amelyek szerencsés módon túlterjednek a város közigazgatási határain. Nehéz azonban az ipar és a kereskedelem fejlesztésének előkészítésénél is megtalálni azt a mércét, amely eligazíthatna atekintetben, hogy a ma égető szükségleteinek kielégítéséhez csak részben elegendő forrásokból mekkora összeget fordíthatunk a holnap igényeinek kielégítését lehetővé tevő létesítményekre . . .

Dr. Krassó Sándor

MIÉRT NINCS ELEGENDŐ SZÓDAVÍZ?

A augusztus elején megrokkant a Pécsi Sütőipari Vállalat Somogyi Béla utcai szikvízüzeme, ezért a telepen meg kellett szüntetni a szódavízgyártást és az üdítőital palackozást. A Pollack Mihály Műszaki Főiskola legutóbbi szakvéleménye szerint az épület életveszélyessé vált, 1976. május 1-ig le kell bontani.

Új szikvízüzemet kellene építeni

Korszerűtlen üzemben keveset töltenek
A régit le kell bontani

Szódavíz és üdítőital nélkül pedig nem maradhatott a város, ezért ideiglenes jelleggel a Mecsekvidéki Pincegazdaság átvette a gépek, emberek, szállítóeszközök egy részét, s ideiglenes jelleggel megkezdte a termelést. Pontosabban szólva folytatta, ugyanis a Baranya megyei Sütőipari Vállalattól már korábban átvette a szikvízgyártást. Csakhogy a Pincegazdaság által gyártott mennyiség nem elégíti ki az igényeket, Pécsett hiánycikk a szódavíz, és a palackos Tettye-víz. S itt főként nem az jelenti a gondot, hogy a lakosságnak nem jut üveges szóda, hisz néhány maszek azért gyárt ilyent, s szifon, patron egyaránt korlátlanul kapható. De nem jut a vendéglátóipornak sem, nem beszélve arról, hogy a szódavíz jónéhány üzemben védőitalnak számít.

JAKABOS ZOLTÁNNÉ, a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője:

— A Tettye-vízre és az üveges szódára szüksége van a lakosság egy részének, hiszen ahol rossz minőségű az ivóvíz, ott főként ezt fogyasztották. Az üdítőitallal már más a helyzet: a négyféle Márka, a cola, a gyümölcslevek és egyebek mellett nem érezni annyira, hogy kevesebb a szénsavas narancs- és citromízű üdítőital. A Megyei Tanács is keresi a megoldást, de ez elsősorban Pécs város problémája.

NAUMOV IVÁN, a Pécsi Sütőipari Vállalat főmérnöke:

— A szakvélemény szerint le kell bontani az üzemet. A vállalatnak viszont nincs pénze újat építeni. Ezt a problémát a tanácsnak kell megoldania.

KURUCSAI JÓZSEF, a Mecsekvidéki Pincegazdaság igazgatója:

— Átvettük a megyei szikvízüzemet, de nem voltunk hivatottak Pécs várost is ellátni. Aztán váratlanul át kellett vennünk a pécsit is, de olyan gyenge adottságokkal, hogy nem vagyunk képesek minden igényt kielégíteni. Átmenetileg két-három műszakban is töltöttünk szódát, de a tortyogói üzem elavult, zsúfolt, régi gépekkel dolgozunk, nem felel meg a KÖJÁL-előírásoknak.

— A helyzet javítására tárgyaltunk a Városi Tanáccsal. Megígérték, hogy tudnának területet és némi anyagi támogatást adni egy új szikvízüzem építésére. Csakhogy ez egy új beruházáshoz nem elegendő. Megoldás lehet, hogy az üdítőital-palackozást átvisszük Zalába, itt felszabadulna kapacitás a szódagyártásra, viszont megnőnének az üdítőital szállítási költségei. Tárgyalunk már egy új töltőgép szállításáról a Sopiana Gyárral, de egyszer, s mindörökre ezt a problémát a Pincegazdaság egymaga nem tudja megoldani.

SOMOGYI BÉLA, a Pécs városi Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője:

— A tanács közművesített telket tudna adni a Pincegazdaságnak, s anyagi támogatást egy új üzem építéséhez. Erről persze a végrehajtó bizottságnak kellene döntenie, de a teljes beruházást nem tudjuk állni. De van még egy probléma: az Engel János úton, ahol a telket ajánlottuk, csak klórozott vízvezetéki vízzel lehet dolgozni, az viszont minőségileg nem felel meg. Szerintem két megoldás kínálkozik: vagy a Pincegazdaság a tröszt beruházásában tanácsi támogatással megépítené az üzemet, vagy a tanács gondoskodna egy ideiglenes töltőüzem létesítéséről. Erre a Somogyi Béla utcai régi telep látszik a legalkalmasabbnak jó és bővizű saját kútja miatt. Ez viszont megintcsak kisüzem lenne, s csak enyhítene a gondokon, de nem oldaná meg.

Szódavíz-ügyben tehát keresik az illetékesek a megoldást. Ma még azonban senki nem tudja, mikor és milyen formában találják meg. Pedig sürgősen tenni kell valamit, mert a város nem maradhat hónapokig szódavíz nélkül.

Pánics György

Éjjel-nappal dolgoznak a hetvehelyi alagút építői

Gyorsított ütemben, éjjel-nappal dolgoznak a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének dolgozói a hetvehelyi vasúti alagút építésén. Ez már a második alagút, amely a Budapest—Pécs közötti vasútvonal rekonstrukciója keretében készül azzal a céllal, hogy ezen a nehéz terepen is nagyobb sebességgel és terheléssel közlekedjenek a vonatok.

A kivitelezés körültekintően, több ütemben történik. Első feladat volt a hegy átvágása, vagyis a négyszáztizennégy méter hosszú kutatótáró kihajtása még a nyár elejére. Ezután következtek a belső fúrások, mintavételek, hogy megismerjék a kőzetviszonyokat, a hegy nyomását. A vizsgálatokban közreműködött a Budapesti Műszaki Egyetem is. Erre azért volt szükség, hogy az alagút falazatát gazdaságosan, biztonságosan méretezzék. Az adatok birtokában dolgozta ki a végleges tervet a MÁV Tervező Intézet, s e szerint folytatják most a táró bővítését, az alagút építését. Egészségügyi, munkavédelmi szempontból egyaránt kedvezőbb feltételek között dolgoznak itt az aknamélyítők, mint az előző, abaligeti alagút építésénél. Ott fél mázsa súlyú elemekkel falaztak, ami nehéz fizikai munkát kívánt és balesetveszélyes is volt. Itt fele akkora súlyú és méretű elemeket építenek be. Így könnyebben, jobb minőségű munkát végeznek. Az alagútépítők a téli évszakban is folyamatosan, három műszakban dolgoznak. Az átadás határideje 1977.

Már foglalkoznak egy újabb, körülbelül száz—száztíz méter hosszú alagút építésének lehetőségével a Budapest—Pécs vasútvonal mecseki szakaszán. Részletes kőzetvizsgálatok adnak választ arra, hogy egy további szakasz rekonstrukcióját sziklabevágással vagy a harmadik alagút építésével oldják-e meg gazdaságosabban.

Lombhullástól rügyfakadásig

Indul a szőlő-gyümölcs ültetési szezon

Milliós forgalom a baranyai lerakatokban

Megkezdődött a faültetési szezon. A novemberi pécsi vásáron, megjelentek az első zugárusok, akik véletlenül mindig épp azt a szőlő- vagy gyümölcsfajtát árulják, amit a vevő keres. Elszaporodtak a hirdetések is, hogy postán utánvéttel szállítják portékájukat.

Az emberek még nem tanulták meg, hogy aki tőlük vesz, az zsákbamacskát vesz. De ez csak két-három vagy négy év múlva derül ki, mikor az első gyümölcsök megjelennek. Szavatolt, fajtaazonos szaporítóanyagot csak az ezzel foglalkozó vállalatok garantálnak. Aki az állami lerakatokból veszi a facsemetét vagy a gyökeres szőlővesszőt, az jeltáblával ellátott anyagot kap — vagy ha nem, akkor ragaszkodjon hozzá —, mert a táblán feltüntetett fajtáért a vállalat felelősséget vállal.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat faiskolájában egy hónapja tart már a csúcsforgalom. A vállalat, amely kizárólag a kistermelőkkel foglalkozik, nagy gyümölcsfakészletekkel töltötte fel lerakatát, úgyszólván nincs hiánycikke és minden gyümölcsfajtából széles a választéka. Almából például öt-hat fajtát forgalmaznak, köztük a legkeresettebb Starking és Golden fajtákat. A Jonathán mellett az idén már árusítják a gombabetegségekre kevésbé érzékeny Jonathell fajtát is, amely színben, ízben, zamatban hasonló a Jonathánhoz, de nem kell annyit permetezni. A legkelendőbb gyümölcsök az idén is az alma, az őszibarack és a cseresznye.

Díszfák, rózsatövek

A kertkultúra fejlődését jelzi, hogy egyre többen vásárolnak díszfát, rózsatövet, díszcserjét. Ezeket a dísznövényeket a vállalat földlabdával konténerekben forgalmazza. A fenyőcsemetéket 5—10 literes műanyag vödrökben árusítják, ami 20—25 forinttal drágítja meg a vételárat, de megéri, hisz a konténeres csemetével nincs kockázat, s ha télen ültetik ki, akkor is megered, egészséges fa lesz belőle.

A Kertészeti Vállalat pécsi lerakata közel egymilliós forgalomra készült fel az őszi—téli szezonban.

A nagy forgalmazó, az ÜLTETVÉNYTERV Vállalat pécsi területi központja a nagyüzemi ültetvények telepítéséhez hatmilliós forgalmat tervez erre a szezonra. Mind a hatmilliót Tolnában és Somogyban forgalmazzák, Baranya megyében az idén nem telepítenek se szőlőt, se gyümölcsöst. De a következő ötéves terv során szőlőből közel ezer hektár nagyüzemi új telepítést kell a megyében elvégezni, ehhez az állam megfelelő támogatást is biztosít az érintett üzemeknek.

Kistermelőknek mintegy másfél millió forint értékű szőlő- és gyümölcs szaporító anyagot forgalmaz ebben a szezonban a vállalat, ennek tetemes részét négy baranyai lerakatában Pécsett, a Rigóder dűlőber és a Tiborc utcában, továbbá a mohácsi és a szigetvári lerakatokban.

Gyökeres vesszők

A telektulajdonosok panasza, hogy nem kapni szőlőszaporítóanyagot, sokan keresik a Kertészeti Vállalat faiskolájában, de ez a vállalat nem foglalkozik szőlővel. Gyökeres szőlő oltvány az ÜLTETVÉNYTERV Vállalat fenti lerakataiban kapható, ha van. Eddig kevés volt, s ennek oka, hogy a termelőszövetkezetek szőlőiskoláiban — Mohácson, Vasason, Bükkösdön és Siklóson foglalkoznak vele — az idén a sok eső miatt igen lassan ért be a szőlőoltvány, márpedig zöldleveles szőlővesszőt nem szabad forgalmazni. A gyökeres vesszők felszedése most már folyik, s rövidesen lesz elegendő a lerakatokban — mondották a vállalat központjában.

(Rné)

HÍREK

1975. NOVEMBER

25

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KATALIN

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.03 — nyugszik 15.59 órakor. A Hold kél 22.49 — nyugszik 11.39 órakor.

Elítélték a rendőrgyilkosokat

A Debreceni Megyei Bíróság hétfőn hirdetett ítéletet ifj. Balogh Ferenc és társai bűnügyében, akik 1975. október 11-én Hajduhadházán a kötelességét teljesítő Pásti János rendőrőrmestert meggyilkolták. A bíróság ifj. Balogh Ferenc 19 éves vádlottat aljas indokból hivatalos személy ellen elkövetett emberölés bűntette miatt a 20 éven aluliakra kiszabható legsúlyosabb büntetésre, életfogytig tartó fegyházra ítélte. Ugyanebben az ügyben id. Balogh Ferencnét 13 évi, Vadász Sándort 4 évi fegyházra, id. Balogh Ferencet pedig három évi börtönre ítélte.

◆

— **Nívó díjat** nyújtott át tegnap délelőtt a Magyar Rádió Elnöksége nevében dr. Hárs István elnök a pécsi stúdió dolgozóinak: dr. Borsos József stúdióvezetőnek, dr. László Lajos stúdióvezető-helyettesnek, dr. Nádor Tamás zenei szerkesztőnek, Kovács Imre szerkesztő riporternek és Laufer László vezető technikusnak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor). Hegedűs-bérlet.
Kamaraszínház: Pepsie (este fél 8 órakor). K—3 bérlet.

MOZI

Park: A hazáért harcoltak (4, 7).
Petőfi: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f4, hnó, 8).
Kossuth: A hazáért harcoltak (10). A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f3, hn5). A sirály éjszakája (7, 9).
Fekete Gyémánt: Férj választúton (6). **Jószerencsét:** Jöttem, láttam, lőttem . . . (5, 7).
Rákóczi: Enyém, tiéd, kié? (5, 7). **Május 1.:** Nagyvárosi fények (f6). **Bóly:** Koncert szólópisztolyra (7). **Harkány:** Szerelmi bűntény (7). **Komló, Május 1.:** Váltságdíj egy halottért (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Robinson és a kannibálok (4, 6, 8). **Mohács:** És velem volt Alibaba (6, 8). **Pécsvárad:** Égő hó (7). **Sásd:** A szórakozott (7). **Sellye:** Szertartás (7). **Siklós:** A nagy attrakció (7). **Szigetvár:** Svejk, a derék katona (5), Baracktolvaj (8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: Kevés felhő, száraz, hideg idő. Az élénk, többfelé erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi, északkeleti szél csak lassan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában minusz 3, minusz 8, legmagasabb nappali hőmérséklet 0, plusz 4 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: Időnként megnövekvő felhőzet, főként a Dunántúlon havasesőkkel, esőkkel. A hőmérséklet kissé emelkedik, a reggeli ködképződés erősödik. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte minusz 6, minusz 1, később minusz 3, minusz 2 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1—6 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

A telefonnál

Ma délután 4-től 6 óráig a 10-046-os telefonszámon a szolgáltatásokkal kapcsolatban (gáz-, hőszolgáltatás, háztartási gépek, tv stb. javítása) feltett kérdésekre adnak majd választ a szerkesztőségünkben megjelent illetékes vezetők. Vendégeink lesznek: dr. Zelefay József, a Megyei Tanács V. B. ipari osztályának hatósági csoportvezetője, Bojtor József, a Városi Tanács V. B. ipari osztályának megbízott helyettes vezetője, Szabó Ferenc, a Hőszolgáltató Vállalat főmérnöke, Maneskó Ferenc, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat igazgatója, Magyarcsik Gyula, a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet elnöke, Maletics Miklós, a KISZÖV igazgatási és műszakfejlesztési csoportvezetője, Vadas László, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi szolgáltató üzemegységvezetője, Lőrincz Károly, a KIOSZ titkára, Blankó László, a GELKA Baranya megyei kirendeltségének vezetője.

Várjuk olvasóink hívását a 10-046-os telefonszámon.

◆

Tévé-lottó

A Sportfogadási- és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Bolgár Kultúrotthonban megtartott rendkívüli tévé-lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

25, 46, 67, 69, 79

◆

— **Veress Miklós költészete.** Ma este 19 órakor a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központban Veress Miklós költészetéről tart előadást — a József Attila-díjas költő közreműködésével — Bata Imre irodalomtörténész. Az irodalmi esten fellép ifjabb Kőmíves Sándor, a Pécsi Nemzeti Színház művésze.

— **Fúvószenekari hangverseny volt** tegnap a pécsi Ságvári Művelődési Ház nagytermében. A rendezvényen a Mecseki Ércbányászati Vállalat Arany Lanttal kitüntetett fúvószenekara lépett föl.

— **A hétvégén leesett hó sok gondot okozott a KPM hószolgálatának.** Vasárnap folyamán és hétfőre virradóra 33 tonna sót szórtak a megye főútvonalaira, és 210 tonna salakot a többi útra. Pécsett a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat „sózta meg" az utakat.

— **A csehszlovákiai Martinba utazott** a Pécsi Orvostudományi Egyetem delegációja dr. Tigyi József rektor vezetésével. A csehszlovák egyetemmel létrejött együttműködési szerződés alapján a jövő évi munkatervről tanácskoznak.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 2132 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 554-et Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine (Budapest) 2400, Trabant Limousine (Győr) 1170, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 2084, Trabant Limousine Speciál (Győr) 2187, Trabant Limousine Hycomat 3616, Trabant Combi 16 502, Wartburg Limousine 35 753, Wartburg de Luxe 32 729, Wartburg Tourist 3462, Skoda 100 73 243, Skoda 100 L (Budapest) 6928, Skoda 100 L (Győr) 2491, Skoda 110 L (Budapest) 5113, Skoda 110 L (Győr) 1325, Polski FIAT 1500 10 453, Zaporozsec 23 059, Zsiguli (Budapest) 73 908, Zsiguli (Debrecen) 32 079, Zsiguli Combi 6478, Zsiguli 2103 2092, Dácia 7417.



VICINÁLIS Dr. Szász János felvétele

— **Szerdán nyit** a kertvárosi Tej-kenyér, valamint a Húsbolt. Az illetékesek elmondották, hogy egyelőre baj van az üzletek központi fűtésével, de remélhetőleg a hibát nyitásig kiküszöbölik a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat.

— **Ismét kinyitott** a Népművészeti Szövetkezet Sallai utcai boltja. Az ismert népművészeti boltban belső átalakítási munkálatokat végeztek.

— **Elkészült a Szőlészeti Kutatóintézet Máriatelepének laboratóriuma.** Itt végzik majd a kutatásokat, nagyüzemek részére a szaktanácsadást, valamint a talaj- és levélelemzéseket. A laboratóriumot valószínűleg a jövő héten helyezik üzembe.

Benzinkút-betörés

Elvitték a napi bevételt

Vasárnapról hétfőre virradó éjszaka ismeretlen tettesek betörtek az Alsó-bélatelepi állomás közelében lévő ÁFOR benzinkúthoz. A tolvajok az erős páncélszekrényt felfeszítették, és elvitték a kút aznapi bevételét, mintegy 50 000 forintot. A nyomozás az ügyben folyik.

— **„Gyertek, mesélünk!"** című országos animációs szemlén november 22-én Salgótarjánban pécsi győzelem született. A pécsi Karikás Frigyes úti Általános Iskola „Méhecske" bábegyüttesét a Népművelési Intézet nívódíjban részesítette a „Baranyai gyöngyszemek" című színvonalas népművészeti műsoráért. Az öntevékeny csoportot Czingelly Imréné vezeti.

— **Biológiai szakkört szervez** általános és középiskolás tanulóknak a Mecseki Kultúrpark. A foglalkozásokat hetente egyszer, szerdán tartják az Állatkertben. Az alakuló ülésre december 3-án, délután három órakor kerül sor az Állatkertben.

— **Új gázellátó rendszer.** A Mecsek-vidéki Vendéglátó Vállalat Engel János úti új telephelyének gázellátó-rendszerét a DDGÁZ és a Baranyaterv soronkívül megtervezte és elkészítette. November 22-én üzembe helyezték a nyomásszabályozó állomást.

◆

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége november 26-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart Belvárdgyulán a tanácsi kirendeltségen. A tanácsadás díjtalan.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, Sebészet: Városi Kórház. Traumatológia: II. számú Klinika. — Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Oroszlánt nevelt a pénztárosnő.** Kis nőstényoroszlán született három hónapja a Pécsi Állatkertben, de az anya nem nevelte őt. Így Lovrics Istvánné, az Állatkert pénztárosnője gondozta. Cumisüvegből tejjel, kamillateával, csukamájolajjal itatta, ezen kívül csecsemőknek való ételt kapott.

— **Bulgáriában jártak.** Tapasztalatcsere látogatáson vettek részt az Országos Természetbarát Szövetség vezetői, köztük Karádi Károly is, a Baranya megyei Természetbarát Szövetség elnöke.

— **A baranyai szociális** otthonokat segítik a Gelka dolgozói a vasárnap megtartott kommunista műszakkal. A másfél száz munkás egynapi jövedelmét televízió, rádió, lemezjátszó vásárlására fordítják.

— **Kétnapos kommunista műszak** fejeződött be november 23-án a Pécsi Bútorgyárban, ahol szombaton és vasárnap több mint kétszázan dolgoztak, fizetésüket felajánlva a Vietnamban épülő szakközépiskola részére.

— **Diákok a hangszereknél.** A Pécsi Liszt Ferenc Állami Zeneiskola első növendékhangversenye kedden lesz az Ifjúsági Ház nagytermében. A 18 órakor kezdődő rendezvényen 24 műsorszám hangzik el.

— **Fogászati gyermekrajz-kiállítás.** Ötven kisdiák színes, kedves képeiből nyílt tegnap kiállítás a pécsi Úttörőházban. A zsüri Horváth Évának, az Acsády úti iskola 5. osztályos tanulójának ítélte az első díjat. Az érdeklődők december 1-ig tekinthetik meg a kiállítást.

◆

Robbantják a Déli pályaudvart

Kedden, szerdán és csütörtökön, a déli órákban, három részletben robbantásos módszerrel lebontják a Déli pályaudvar 114 éves régi épületét. A robbantás, illetve a teljes lebontás után két új vágányt építenek az évszázados épület helyére. A MÁV tájékoztatása szerint a robbantásokat az utasforgalom zavarása nélkül hajtják majd végre, de a déli órákban előreláthatólag kisebb késéssel érkeznek majd a vonatok a pályaudvarra.

A Szovjetunió novemberi számáról

Új szakasz küszöbén a nemzetközi enyhülés címmel közli vezércikkét a Szovjetunió novemberi száma, amelyben elmélyülten elemzi a világpolitikában kialakult helyzetet és felvázolja: merre tart a közeljövőben az emberiség és várhatóan hogyan alakulnak a világpolitikában az erőviszonyok.

Nagyszabású program a címe annak a cikknek, amely az oroszországi föderáció nem-feketeföld övezete mezőgazdaságának átalakításáról, belterjesítéséről szól. A szerző felvázolja azt a képet, amely az átalakítás eredményeként az ottélők életmódbeli változásáról kialakult.

Érdekes, több oldalas képes riport számol be a magyar olvasóknak a szovjet egyetemisták nyári építőtáborairól, s arról a hatalmas munkáról, amelyet a fiatalok az idén végeztek.

A barlangtúrák s általában a barlangkutatás után érdeklődők nagy figyelemmel olvashatják azt a cikket, amely Csodálatos barlangvilág címmel szép képek kíséretében mutatja be a Fekete tenger melletti novij-afoni barlangrendszert.

A képzőművészetek iránt érdeklődőknek szól egy reprodukciókkal illusztrált cikk arról, milyen Van Gogh-képek láthatók a szovjet gyűjteményekben és hogyan kerültek oda?

A Szovjetunió novemberi számának Melléklete ugyancsak gazdag anyagot kínál. A folyóirat munkatársa beszélgetését közli a „Világnézetünk alapjai" című tantárggyal kapcsolatban a tavaly meghirdetett pályázat győztes pedagógusával. Egy másik riport a „Ki tud többet a SZOVJETUNIÓBÓL a Szovjetunióról" vetélkedő győzteseivel való találkozásról szól: merre jártak nyáron a Latvija mikrobusszal, s hogyan készül iskolájuk idén a vetélkedőre. Új rovat indult a Mellékletben: Tanácsok — autósoknak címmel. Ezentúl minden számban Zaporozsec, Moszkvics, Zsiguli és Volga tulajdonosoknak ad tanácsokat a folyóirat.

Két új bolt nyílt Újmecsekalján

Tegnap, hétfőn reggel két új szövetkezeti bolt nyílott Újmecsekalján, a Kállai Éva tér 3. és 4. számú 10 emeletes — nem rég átadott 200 szövetkezeti lakás — földszintjén. Mindkét boltot a pécsi ÁFÉSZ üzemelteti.

A Kállai Éva tér 3. sz. alatti épületben nyílott új bolt reggel 7 órától 11 óráig és délután 15 órától 18 óráig áll a vásárlók rendelkezésére. A fűszer és csemege boltban már az első reggelen nagy volt a forgalom. A vásárlók válogathatnak friss töltelék- és húsárukból, konzervekből és édességből. Néhányan már beszerezték a szilveszteri pezsgőt is. Vasárnapra — minden héten egyszer pénteken — a háziasszonyok, friss vágott baromfit és megrendelésre — a szentlőrinci ÁFÉSZ cukrász süteményeit is beszerezhetik.

A szomszédos Kállai Éva tér 4. sz. épületben a háztartási- és illatszerbolt egyműszakban, minden nap 9—18 óráig tart nyitva. Kaphatók e szép kis boltban az összes háztartási, autóápolási cikkek, a legszükségesebb üvegáruk, kozmetikai cikkek és illatszerek. Választékban gazdag, 300 ezer forintos árukészlet várja a vásárlókat.

Lukács J.

◆

04—05—07

Súlyos baleset történt tegnap délelőtt a budapest—pécsi gyorsvonaton. Szajkó Sándor 35 éves hatvani lakos a dombóvári állomás büféjében tartózkodott, s az induló gyorsvonatról azt hitte, hogy a kaposvári szerelvény, amellyel utazni akart. Fellépett a mozgó vonat peronjára, mikor azonban rájött, hogy a pécsi gyorson van, kiugrott. A vasúti pálya mellett lévő daruról azonban visszavágódott, és a sínek közé került, a kerekek bokában levágták jobb lábát.

*

Szabálytalanul használta — kigyulladt. Olajkályha-tűz keletkezett tegnap Pécsett a Blaha Lujza utca 30. szám alatti lakásban. Égő olajkályhát töltött újra Tóth Mihályné és ebből következően a kályha kigyulladt, a szőnyeg megperzselődött. A gondatlanságból eredő tűzeset csekély anyagi kárral végződött.

◆

Közlemény

Az Endresz Gy. utcai körzeti orvosi rendelő festése miatt november 26., 27., 28., 29-én a rendelés a Rókus utcai körzeti rendelőben történik a megszokott időben. 35-ös körzet dr. Angyal Károly 10-től 13-ig és 16-tól 18 óráig. 36-os körzet dr. Körösztös Valéria 7-től 10-ig és 14-től 16 óráig.

tegnap történt

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára a SZOT más vezetőinek részvételével vasárnap találkozott és megbeszélést folytatott a Brit Szakszervezetek Kongresszusa (TUC) Len Murray főtitkár vezette delegációjával, amely átutazott Budapesten. A megbeszélés során a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről és a magyar—angol szakszervezeti kapcsolatok továbbfejlesztéséről folytattak eszmecserét.

*

A KGST Vaskohászati Állandó Bizottsága megtartotta Kassán 46. ülését. A bizottság jóváhagyta az egyes vaskohászati termékek szabványosítására vonatkozó előterjesztéseket, valamint az 1976. évi munkatervet.

*

A TOT meghívására tíztagú portugál parasztküldöttség érkezett hazánkba. Moharos József, a TOT elnökhelyettese hétfőn megbeszéléseket folytatott a küldöttséggel; a magyar parasztságnak a felszabadulás óta megtett útjáról, a demokratikus földreformról, a termelőszövetkezetek megalakításáról és fejlődéséről. A portugál küldöttség tíznapos magyarországi tartózkodása során ellátogat több mezőgazdasági termelőszövetkezetbe és szakszövetkezetbe.

*

Vasárnap este Urpo J. Levo altábornagynak, Finnország délnyugati katonai körzete parancsnokának vezetésével katonai küldöttség érkezett Magyarországra, hivatalos látogatásra Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására.

Lapzárta

Tripoliban az elnöki palotában hétfőn megkezdődtek a magyar—líbiai tárgyalások. Abdusszalam Dzsallud este vacsorát adott Losonczi Pál tiszteletére a Tripoli melletti turistaváros éttermében. A vacsorán részt vettek az Elnöki Tanács elnöke kíséretének tagjai. Jelen voltak a Líbiai Forradalmi Parancsnoki Tanács és a kormány tagjai, az ASZU képviselői és más líbiai vezető személyiségek. A szívélyes, baráti hangulatú vacsorán Abdusszalam Dzsallud és Losonczi Pál pohárköszöntőt mondott.

*

Hétfőn baráti látogatásra Moszkvába érkezett Jasszer Arafat, a PFSZ végrehajtó bizottságának elnöke.

*

Makariosz ciprusi elnök hétfőn kijelentette, hogy Ciprus kész felújítani a megszakadt béketárgyalásokat a Ciprusi Török Közösség vezetőivel. A tárgyalásokhoz az ENSZ-közgyűlés határozata szolgáltat alapot, ez meghatározza azon kereteket, amelyeken belül a ciprusi kérdés megoldása keresendő.

*

Romesh Chandrának a Béke-világtanács főtitkárának hétfőn átnyújtották a Népek Barátsága szovjet érdemrendet.

*

Koszigin szovjet miniszterelnök hétfőn a Kremlben fogadta Keval Szinghet, az indiai külügyminisztérium államtitkárát, aki Indira Gandhi miniszterelnök-asszony üzenetét adta át a szovjet kormányfőnek.

Szovjet—olasz közlemény

Brezsnyevet meghívták Olaszországba

Szovjet—olasz közös közleményt adtak ki Giovanni Leone, olasz köztársasági elnök hivatalos Szovjetunió-beli látogatásáról. A közös közlemény bejelenti: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára elfogadta Giovanni Leone meghívását, hogy tegyen hivatalos látogatást Olaszországban.

A szovjet vezetők és az olasz köztársasági elnök konstruktív légkörben lezajlott tárgyalásain megvitatták a kétoldalú kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit. Véleményt cseréltek a kölcsönös érdeklődésre számottartó, nagyfontosságú nemzetközi problémákról.

„Az olasz köztársasági elnök mindenütt meleg fogadtatásban részesült. Ebben kifejezésre jutott a szovjet nép rokonszenve és barátsága az olasz nép iránt" — hangzik a közlemény.

A látogatás idején aláírták a szovjet—olasz nyilatkozatot, az 1975—1979-es évekre szóló gazdasági, együttműködési egyezményt és azt a megállapodást, amelynek értelmében a tengerhajózás területén megszüntetik a kettős adózási kötelezettséget.

*

Giovanni Leone köztársasági elnök és Rumor külügyminiszter visszaérkezett Rómába a Szovjetunióban tett hivatalos látogatásról.

A leningrádi békefórum üzenete

Az országos békemozgalmak leningrádi világkonferenciájának részvevői a vietnami néphez küldött üzenetükben forrón üdvözlik az ország újraegyesítése irányában tett lépéseket.

A béke világkonferencia üzenetében támogatja a Vietnam újraegyesítésének kérdéseiről folytatott politikai konzultatív értekezleten elfogadott intézkedéseket, és kifejezi azt a meggyőződését, hogy a független, egységes demokratikus Vietnam a legtevékenyebben hozzájárul majd valamennyi népnek a békéért és a függetlenségért vívott harcához.

A béke világkonferencia felhívta a kormányokat, a népeket, a nemzetközi és az országos szervezeteket, hogy nyújtsanak hatékony segítséget Vietnam újjáépítéséhez.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az Egyesült Államok mezőgazdasági minisztere Budapesten

Earl L. Butznak, az Amerikai Egyesült Államok mezőgazdasági miniszterének vezetésével vasárnap mezőgazdasági küldöttség érkezett hivatalos látogatásra hazánkba. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Rományi Pál mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. Ott volt Eugene V. McAuliffe, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövete.

◆

✦ *BEIRUT: Hétfőn fokozódtak az utcai harcok. Mindössze fél órán át tanácskozott a helyzet rosszabbodása miatt összehívott nemzeti párbeszéd bizottsága. Egyes politikusok felháborodva távoztak amiatt, hogy a tanácskozáson nem jelent meg Camille Chamuon belügyminiszter, jobboldali politikus és Frangié elnök.*

✦ ZÜRICH: Közép-Svájcban vasárnap rábukkantak az idei tél első lavinaáldozatára. Két síelőre lavina zúdult, egyikük meghalt, a másik csak könnyebb sérüléseket szenvedett és sikerült kiszabadítania magát a hó alól.

✦ *BÉCS: Hétfőn folytatta munkáját a Kőolajexportáló Országok Szervezetének (OPEC) a kőolajárak indexelésével foglalkozó ulbizottsága. A tanácskozás célja az, hogy megvitassák a kőolajáraknak az OPEC tagországai által importált árucikkek árához történő igazítását. Az albizottság múlt pénteken kezdte meg értekezletét.*

◆

Kitüntetés

Hétfőn a Szovjetunió budapesti nagykövetségén V. J. Pavlov nagykövet „A fasiszta Németország felett aratott győzelem érdemérme" kitüntetést nyújtotta át Simon Jánosnak, a Csillebérci Úttörő Nagytábor parancsnokának, aki a Nagy Honvédő Háború idején a Vörös Hadsereg tagjaként harcolt a fasiszta megszállók ellen. A kitüntetési ünnepségen jelen volt Borbély Gábor, a KISZ Központi Bizottságának titkára és Szűcs Istvánné, a Magyar Úttörők Országos Szövetségének főtitkára.

✦ TOKIÓ: Továbbra is feszült és aggasztó a helyzet Bangladesben. A szélsőjobboldali elemek és elsősorban a nemzeti szocialista párt nemrég kiszabadult vezetői széleskörű propagandát indítottak: a katonákat arra biztatják, hogy ne engedelmeskedjenek tisztjeiknek. Az ország több városában – Chittagongban, Daccában, Knulnában, Bográban és Commillában propagandájuk következtében a hadseregen belül fegyveres összetűzések robbantak ki. Csak Daccában több mint 20 tisztet gyilkoltak meg.

✦ *PÁRIZS: A Francia Országos Diákszövetség által készített felmérés tanúsága szerint a francia egyetemeken tanuló fiatalok 85 százaléka kénytelen a szünidőben munkát vállalni, 54 százalékuk pedig egész éven át dolgozik.*

◆

Gáspár Sándor sajtó-tájékoztatója

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára hétfőn tájékoztatta a külföldi sajtó, rádió és televízió hazánkban tartózkodó tudósítóit a szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről és a magyar szakszervezetek december 8-án kezdődő XXIII. kongresszusának előkészületeiről. A tájékoztatóval egybekötött konzultáción több mint 70 külföldi tudósító vett részt, akik számos külön kérdésükre is választ kaptak a SZOT főtitkárától.

◆

✦ *BUDAPEST: Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására hétfőn hazánkba érkeztek a Belga Kommunista Párt képviselői: Augustin Duchateau, a Politikai Bizottság tagja, és Jacques Moins, a Központi Bizottság tagja. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren dr. Kornedisz Mihály, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője fogadta.*

✦ PÁRIZS: Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök hétfőn Dijonban bejelentette, hogy megvalósítják a Rhone-t a Rajnával összekötő csatorna tervét, ami közvetlen összeköttetést biztosít majd a Földközi-tenger és az Északi-tenger között. A terv megvalósítása mintegy hatmilliárd frankba kerül. A munkálatokat Elzászban már 1976 márciusban megkezdik, de a csatorna teljesen csak a 80-as évek során fog elkészülni.

✦ *BUDAPEST: A Magyar Kereskedelmi Kamara finn tagozata hétfőn kibővített tagvállalati ülést tartott Török Isván külkereskedelmi miniszterhelyettes és Jorma Uitto finn kereskedelmi és iparügyi miniszter jelenlétében. Az ülésen Ilkka Malkki, a Finn Kamara magyar tagozatának elnöke Finnország gazdasági és konjunkturális helyzetéről, Kari Talvitie, a finn külügyminisztérium munkatársa pedig a finn–magyar szabadkereskedelmi társulás első évének eredményeiről számolt be.*

✦ JERUZSÁLEM: Waldheim ENSZ-főtitkár hétfőn Jeruzsálemben rövid megbeszélést folytatott Allon izraeli külügyminiszterrel. A találkozó után Waldheim kijelentette: egyelőre korai lenne megmondani, sikerül-e megújítani a Golan-fennsíkon szolgálatot teljesítő ENSZ-megfigyelő erők mandátumát. A kéksisakosok megbízatása november 30-án jár le.

✦ *BUDAPEST: Péter János, az országgyűlés alelnöke és Puja Frigyes külügyminiszter fogadta Victor Manzanilla Schaffer, a szenátus külügyi bizottsága elnöke által vezetett mexikói parlamenti küldöttséget.*

◆

Csehszlovák ifjúsági küldöttség Budapesten

A KISZ Központi Bizottságának meghívására hétfőn Budapestre érkezett a Csehszlovák Szocialista Ifjúsági Szövetség küldöttsége, amelyet Jindrich Polednik, a szövetség központi bizottságának elnöke vezet. A vendégek fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ KB első titkára és az ifjúsági szövetség más vezetői. Jelen volt Vaclav Moravec budapesti csehszlovák nagykövet. A KISZ Központi Bizottságában megkezdődtek a tárgyalások a csehszlovák és a magyar ifjúsági vezetők között.

◆

✦ *PÁRIZS: Január elsején becsukják az Albert Schweitzer-kórházat a gaboni Lambarenében. A Schweitzer-alapítvány vezetősége közölte, hogy a kórház anyagi nehézségekkel küzd és nincs mód a csőd elkerülésére.*

Biszku Béla Algériába utazott

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége Buszku Bélának, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével hétfőn az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front országos vezetőségének meghívására hivatalos, baráti látogatásra Algériába utazott.

A küldöttség tagjai: Varga Péter, a Központi Bizottság tagja, az MSZMP Somogy megyei Bizottságának első titkára, dr. Péter János és Varga István, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesei.

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkára búcsúztatta.

Portugália

Politikai harc a kormány megváltoztatásáért

A TASZSZ lisszaboni tudósítója a portugáliai helyzetről beszámolva megállapítja, hogy az utóbbi napokban folytatódott a politikai erők polarizációja.

A kommunista párt és más haladó erők a hatodik ideiglenes kormány lemondását vagy legalábbis gyökeres átalakítását követelik, mivel úgy vélik, hogy a kormány „jelenlegi összetételében való hatalmon maradása végülis a fasiszta rendszer restaurálásához vezet". A demokratikus néppárt és a szocialista párt vezetői, valamint egyes vezető katonatisztek ezzel szemben a kormány hivatalban maradása mellett szállnak síkra.

A forradalmi tanácsnak, a lisszaboni katonai körzet élén történő változásra vonatkozó intézkedését a baloldali erők nyomására nem hajtották végre és ez a kérdés a tanács hétfő esti ülésén ismét megvitatásra került.

Időközben országszerte folytatódnak a dolgozók baloldali erők által szervezett megmozdulásai, amelyeken követelik, hogy az ideiglenes kormányba és más államhatalmi szervekbe vonják be a valóban baloldali erők további képviselőit. Ugyanakkor a demokratikus néppárt vezetői Costa Gomes elnöktől engedményeket követelnek a jobboldali csoportosulások javára.

Hétfőn a reggeli órákban két bomba robbant a Portugália északi részében fekvő Chaves város közvetlen szomszédságában. Az egyik bomba lerombolt egy rádió-reléállomást, a másik robbanás súlyos károkat okozott egy kerámiaüzemben. A merényletek hátteréről egyelőre semmi nem vált ismeretessé.

Hazaérkezett az Országos Béketanács küldöttsége Ciprusról

A Ciprusi Béketanács meghívására az Országos Béketanács küldöttsége november 19-től 22-ig látogatást tett Cipruson. A dr. Szentistványi Gyuláné, az MSZMP KB tagja, az Országos Béketanács alelnöke, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára által vezetett küldöttséget fogadta Andreasz Fantisz, a Ciprusi Haladó Párt főtitkárhelyettese, aki tájékoztatást adott a ciprusi helyzetről és megköszönte a magyar népnek a ciprusi nép iránt tanúsított szolidaritását. A küldöttség felkereste a ciprusi menekültek bizottságát, majd meglátogatta Larnakában, az omidiai menekülttábort. Nicosiában a küldöttséget fogadta Glafkosz Kleridesz, a ciprusi parlament elnöke. A küldöttség Limaszolban találkozott a Ciprusi Béketanács vezetőivel. Tájékoztatták egymást munkájukról, megvitatták a ciprusi nép ügyét támogató nemzetközi szolidaritási mozgalom helyzetét és feladatait. Dr. Szentistványi Gyuláné kifejezésre juttatta a magyar nép további cselekvő együttérzését és támogatását Ciprus népének az ENSZ idevonatkozó határozata végrehajtásáért, Ciprusról az idegen csapatok kivonásáért, a menekültek otthonukba való visszatéréséért, Ciprus függetlenségének biztosításáért folyó küzdelmében. Az Országos Béketanács küldöttsége vasárnap hazaérkezett. A repülőtéren a küldöttséget Pethő Tibor, az Országos Béketanács elnökhelyettese, dr. Molnár Béla, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára fogadta.

Lombhulláskor Londonban (5)

Petticoat Lane, üzlet és színház

A tiszta levegőben a színek is szebben ragyognak. A *Piccadily Circusról* készült színes levelezőlapok szerte a világban széthintik ezeket a színeket. A kezemben van egy. Itthon magyarázgatom, ezek a színek tényleg ilyenek. Alig hihető... Ha nem láttam volna a kék, piros, sárga üzletfeliratokat, a *St. James Park Buchingham*-palotát körbefutó, rózsaszín aszfaltútjait, én sem hinném el, hogy ilyen *színes* ez az egyébként Budapestnél csendesebb, kevésbé világvárosias metropolisz.

A színek itt harsányabbak, másutt finomabbak, patinásabbak, néhol a tarkaságig fokozódva örvénylenek körülöttünk. Vannak másféle színek is — a londoni élet jellegzetes színfoltjai. Ilyen például a *Petticoat Lane*, a híres londoni zsibvásárok egyikének színhelye.

Ahogy mondani szokás, ezt a Londonba látogatónak nem szabad kihagynia. Vasárnap reggeltől délig tart ez a vásár. Amikor a *Hyde Park* környéki villák redőnyei még le-eresztve őrzik a bentiek álmát, és amikor úgy érezzük a város egyes negyedeiben mindössze egy-egy cserép muskátli, kóbor macska, vagy egy oleander bokor képezik az életet, a Petticoat Lane-n már harsányan árvereznek... Az árusok asztalkáin kis fatuskó, mellette kalapács, lehet szuszter-, vagy kőmíveskalapács is. Az árus felmutatja a tárgyat, kikiáltja az árát. Aztán lejjebb engedi. Fogja a kalapácsot... Még lejjebb engedi az árat, háromszor ráüt a fatuskóra. Nem kelt el az óra vagy a gyöngysor. Hangját fölemeli, odaugrik a bámészkodókhoz, kezükbe nyomja az eladásra kínált darabot... Közben beszél, beszél, rímekben, rigmusokban dicséri a holmit. A mi vásáraink *„Józsi bácsi jó bácsi..."* féle „reklámszövegei" jutnak eszembe.

A tülekedők mosolyognak. Nagy a hangzavar. Az azonban bizonyos, tíz napi Londonban jártunkban-keltünkben itt találkoztunk a legolcsóbb árukkal. És persze a legnagyobb bóvli-veszély is itt leselkedett ránk.

Itt láttuk a félig üzlet, félig színház-boltokat is. Ilyen volt például *Jackie Brafman* üzlete. Tágas, hosszúkás helyiség. Elöl pódium, amolyan színpadféle. A falakon képek. Neves brit politikus. Öltönyét *Jackie*-nél vásárolta. Neves sportoló, világhírű táncdalénekes — mind *Jackie* öltönyeiben váltak híressé. „Önök ismerhetik *Jackie-t* a televízióból, olvashattak róla az újságokban".

A mester a pódium közepén áll. A teremben tömeg. Lekap egy női ruhát. Magasztalja, bemondja az árát. Ha kell valakinek, mellette álló segédei egyikének odaveti a ruhát. A segéd becsomagolja, és a vásárlóhoz furakodik vele. Senki nem járhat rosszul, mert aki *Jackie*-nél vásárol, egy héten belül bármire kicserélheti az árucikket.

Hát ilyen a *Petticoat Lane*... Mindent a szemnek, semmit a kéznek — ez a jelszavunk. Fontjaink villámgyorsan levegővé változhatnak, vigyázni kell rájuk. Látnivaló viszont van bőven. Dél felé előkerülnek a hadirokkant-zenekarok, a tetőtől talpig kitüntetésekbe öltözött emlékkép-emberek. Néhány pennyt nyom az ember a markába, és akkor akár kézen áll a fényképezéshez.

London másik színfoltja a giccsfestők több kilométer hosszú utcai kiállítása a *St. James* és a *Hyde Park* vaskerítései mentén. Ez a látványosság minden képzeletet felülmúló. A drótból helyszínen hajtogatott filléres bizsuból, tengeri kagylókon, bekeretezett fagyökereken, órakerekeken és rugókon keresztül, a naplemente-vízesés-pálmafa szintű gicscseken át, a magukat „igazi" művészeknek tartó festők alkotásaiig itt minden megtalálható. Rendszerint foglalt helyük van. Amikor megérkeznek kocsijukon, elrugdossák a park kerítése melletti faleveleket, megkeresik olajfestékkel odafestett jelüket, és kipakolnak. Érdeklődők tömege tolong a giccsfestők „tárlatain". Inkább csak nézelődnek, mintsem vásárolnak.

Bent, a *Trafalgar tér* környékén aszfaltrajzolók hemzsegnek. Havas téli tájat, szürrealista kompozíciókat varázsolnak az aszfaltra. Időnként odaejtenek nekik egy-egy ötpennyst... Másutt gitározik egy ifjú ember. Gitárján szájharmonika, hátán dob. Az embernek az jut eszébe, ami még hiányzik valahonnan... Barátja tányéroz.

Aztán beesteledik, a színek belemosódnak az éjszakába.

Bebesi Károly



Készül a havas téli táj a Trafalgar tér kockakövén.

Képernyő előtt

Vegyes-szubjektív

Tudom, hogy a fenti címnek nem sok értelme van. De ez az érzés némely dolgokkal kapcsolatban oly gyakran elfogja az embert... És ez az érzés nem is mindig csak lehangoló. Néha mérgesítő is lehet, és akkor már helyben vagyunk. A mérgeskedés néha gondolkodásra ösztönöz.

*

Meg kell viszont ragadnunk az alkalmat, hogy gratuláljunk a Mecseki Ércbányászati Vállalat munkavédelmi csapatának, a tévé-vetélkedő országos győztesének. Öröm a pécsi embernek, ha közeli honfitársait láthatja végre valamilyen televíziós műsorban, különösen egy verseny győzteseként.

Ugye, a legkomolyabb témákkal is lehet foglalkozni oldottan, játékosan? — gondolná az ember. Lehet, hogy a munkavédelem elkomolytalanodásától féltek mégis azok, akik súlyos előadással fejelték meg a mármár vidám hangulatú döntőt?

*

Két, amolyan krimi-szerű sorozat is végetért a héten. Tudom, mi az illem, menet közben nem szabad közbeszólásokkal zavarni a nézőt. Távol áll tőlem épp ezért, hogy akárcsak egy szót is ejtsek Benyovszky Móricról. Ellenben nagysokára végetért a Véres út, és aránylag gyorsan az Egy milliomos halála. Mindkettő megtörtént, vagy megtörténhetett volna, mindkettő bővelkedett izgalmas fordulatokban és a valóságos problémák fel-felvillantásában. Van-e maffia Olaszországban és vannak-e nagystílű gazdasági disznóságok Nyugat-Németországban? Minden bizonnyal. Ezért egyik történetet se lehetett befejezni. Ezernyi gyenge pontjuk, tempótlanságuk és laposságaik ellenére végülis ezért voltak érdekesek.

*

Egri Jánost nemrégiben dicsérték meg kedves és közvetlen játékvezetéséért a Játék a betűkkel műsorban. Egy ideje „feltalálták" az Aki mer, az nyer című, kockadobással kiegészített játékot. Most meg, hallom, ismerőseim, akik ugyan nem tévé-kritikusok, szidják szegény Egrit, hogy részrehajló. Elnéző a nőkkel. Szubjektivitás ez a kockadobások nagy, objektív szigorúságában. A szubjektív Egri János itt-ott kisegítette a versenyző hölgyet, futballban, fizikában. Bezzeg nem segített a fiúknak! Hol itt az egyenjogúság?

Mondom: a kockadobásban. Egy kockára, ha mégoly elektronikus szerkezet is, aligha mondhatjuk, hogy szubjektív.

*

A Teleszubjektív viszont önmagáról mondja, hogy ő szubjektív. Még szerencse. Nem kell rásütnünk nekünk a bélyeget. Amúgy roppantul objektívnak szánt tudnivalókat közölt velünk. Hogyan kell jó táncdalszöveget írni. Már minden világos.

Vajha más, fontos mestersége-geknek is akadna ily hírverése s képviselete a nagyhatalmú dobozban!

Hallama Erzsébet

Kiskereskedelmi forgalom

A Belkereskedelmi Minisztérium gyorsjelentése szerint a kiskereskedelem az év első tíz hónapjában 177,1 milliárd forintos forgalmat bonyolított le, 16,8 milliárd forinttal nagyobbat, mint tavaly ilyenkor. Az árucsoportok többségében megfelelő vagy legalábbis kielégítő volt az ellátás. Októberben különösen a vegyes iparcikkek forgalma emelkedett nagy mértékben, a tavalyi októberihez képest 18,6 százalékkal.

Ismerjük meg törvényeinket

Hagyatéki leltározás

- **Teendő a halálozás után**
- **Az érdekeltek feladata**
- **Hagyatéki eljárás**

Az állampolgároknak az Alkotmányban és a Polgári Törvénykönyvben biztosított öröklési igénye formailag a hagyatéki eljárás során érvényesül. A hagyatéki eljárás lebonyolításának egyik legfontosabb előfeltétele a hagyatéki leltár helyes és az előírt határidőben történő elkészítése. A hagyatéki leltározás a helyi tanácsok, tanácsi hivatalok hatáskörébe tartozik. Ott, ahol igazgatási osztály, vagy csoport működik, ennek előadója, egyébként pedig a vb titkára vagy a vb által megbízott előadó végzi a leltározással kapcsolatos feladatokat (leltárelőadó).

A leltározásra az a tanács illetékes, melynek területén a meghalt személy utolsó lakóhelye volt. Amennyiben az utolsó lakhely nem állapítható meg, az a tanács köteles intézkedni, melynek működési területén a hagyatéki vagyon fekszik.

A leltárelőadó a haláleset-ről a halottkém által kiállított úgynevezett halottvizsgálati bizonyítvány alapján értesül, melyet a haláleset helye szerint illetékes anyakönyvi hivatal továbbít részére. Az értesítés érkezése után a leltárelőadó köteles soronkívül intézkedni a leltár felvételéről.

Tapasztalat

Az a tapasztalat, hogy a halálesetről szóló értesítés nem érkezik meg mindig a leltárelőadóhoz, ezért abban az esetben, ha a halálesetet követő egy hónapon belül a leltárelőadó nem intézkedett, helyes, ha az érdekeltek a halotti anyakönyvi kivonat felmutatásával bejelentést tesznek.

A haláleset bejelentése után a leltárelőadó a meghalt személy legközelebbi hozzátartozóit beidézi és felhívja, hogy az esetleges hagyatéki ingatlanokra vonatkozó iratokat (szerződések, telekkönyvi kivonatok stb.) hozzák magukkal. Ezek az iratok szükségesek az ingatlan telekkönyvi adatainak megállapításához, ezért azokat feltétlenül meg kell őrizni és a leltárelőadónak felmutatni.

Leltár felvétele csak akkor szükséges, ha az elhalt után ingatlan vagyon maradt. Hivatalból kell leltározni az ingóságokat is, ha azok értéke az ezer forintot meghaladja és a hagyatékban szülői felügyelet alatt nem álló kiskorú, cselekvőképességét kizáró gondnokság alá helyezett vagy ismeretlen helyen távol lévő személy érdekelt vagy nincs ismert örökös, illetve az örökösök között a devizajogszabályok szerint külföldinek tekintendő személy is van. Kérelemre kell leltározni az ingóságokat, ha azt bármelyik örökösként érdekelt személy, végrendeleti végrehajtó, hagyatéki hitelező vagy gyámhatóság kéri.

Jogosultság

Amennyiben az elhaltnak ingatlan vagyona nem volt, ingóságainak leltározása nem kötelező és azt az érdekeltek sem kérik, a legközelebbi hozzátartozó erről büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozatot tesz.

A leltár felvétele leltárnyomtatványon történik. A nyomtatvány első része az örökhagyó és az örökhagyó házastársa, valamint az öröklésre jogosultak személyi adatait tartalmazza. Az öröklésre jogosultak között fel kell sorolni a törvényes örökösök (egyeneság-beli leszármazók, ezek hiányában a házastárs, majd a felmenő rokonok, ezek hiányában a felmenő rokonok leszármazói) és a végrendeleti örökösök személyi adatait és pontos lakcímét. Meg kell jelölni továbbá azt, hogy maradt-e végrendelet, és kinél található.

A leltárnyomtatvány második része a hagyatéki ingóságok és ingatlanok adatait tartalmazza. Fel kell tüntetni a hagyatéki vagyon értékét is. Ingóságok esetében a leltározás a helyszínen történik és az értéket a leltárelőadó az örökösök meghallgatása után saját belátása szerint állapítja meg. Az ingóságok leltározásáról a leltárelőadó az örököst értesíti, de távolmaradásuk a leltározást nem akadályozza.

A hagyatéki ingatlanokat a telekkönyvi betét és helyrajzi-számok és a tényleges művelési ág feltüntetésével kell felsorolni. Ha az örökhagyó a telekkönyvileg nevén álló ingatlant elidegenítette, csak akkor lehet kihagyni a hagyatékból, ha tulajdonjog bejegyzésre alkalmas okirattal igazolják, hogy az más személyt illet. A hagyatékhoz tartozó ingatlanok között kell viszont felsorolni azokat az ingatlanokat, amelyek még nincsenek az örökhagyó nevén, de amelyeket az örökhagyó megörökölt vagy egyéb módon megszerzett és telekkönyvi bejegyzésre alkalmas okirattal rendelkezik. Az ingatlanok értékét a leltárelőadó a pénzügyi szakigazgatási szerv által készített adó- és értékbizonyítvány alapján állapítja meg.

Az örökösök és a végrendeleti végrehajtó kérelmére a leltárelőadó biztosítási intézkedéseket tehet, ha alaposan tartani lehet attól, hogy a hagyatékhoz tartozó vagyontárgyakat eltulajdonítják, elrejtik, eltékozolják, megrongálják vagy más módon veszélyeztetik, továbbá, ha tartani lehet attól, hogy természetes romlás folytán értéküket vesztik, vagy ha a vagyontárgyak csak értékükkel arányban nem álló költséggel lennének megőrizhetők.

Biztosítási intézkedésként a leltárelőadó a hagyatékhoz tartozó készpénzt, értékpapírt vagy más értéktárgyat bírói letétbe helyezi, az ingóságokat zár alá veheti vagy értékük hozzávetőleges megállapítása után megbízható személy gondozásába adja, halasztha-tatlan esetben elrendelheti azoknak a vagyontárgyaknak az értékesítését, amelyek természetüknél fogva romlás veszélyének vannak kitéve.

Illeték

A leltározással kapcsolatos bármely kérelem illetékmentes. Illetéket már csak a közjegyző előtti eljárásban kell fizetni, majd pedig az ingatlanok után örökösödési illetéket. Külön ki kell emelni, hogy 1974. július 1-től örökösödési illetéket kell fizetni a 100 000 forint értéket meghaladó ingóörökség után is. Az örökösök kötelesek az illetékhivatalnál bevallást adni az illetékes illetékhivatalnak, ha az egy-egy örökösre eső ingóságok értéke véleményük szerint a 100 ezer forintot meghaladja. Ezen kötelezettségükre a leltárelőadó figyelmezteti az ügyfeleket.

A leltárt a leltározás befejezésétől számított öt napon belül az illetékes közjegyzőhöz kell továbbítani, ezt követően kezdődik a tulajdonképpeni hagyatéki eljárás.

Dr. Sulyok Endréné
Pécs m. város Tanácsa VB. Igazgatási Osztály főelőadója

KÜLÖNLEGES „BŐRRUHÁK" DIVAT ÉS SPORT „KESZTYŰK"

A BŐRRUHÁZATI MINTABOLTBAN PÉCS SALLAI U. 8.



KESZTYŰGYÁR PÉCS

CENTRUM ÁRUHÁZ

Szovjet folyóirat-kiállítás

A Kultúra Külkereskedelmi Vállalat a Mezsdunarodnaja Knyiga és a Posta Központi Hírlapiroda közös rendezésében szovjet folyóirat-kiállítás nyílt hétfőn Budapesten, a Liszt Ferenc téri könyvklubban. A tárlat — amelyet magyar részről Gyáros László újságíró, szovjet részről Sz. A. Kugyinov, a Szovjetunió nagykövetsége kereskedelmi kirendeltségének helyettes vezetője nyitott meg —, betekintést nyújt a Szovjetunióban megjelenő rendkívül gazdag hírlap- és folyóirattermésbe.

Hatezer újság és 1200 folyóirat lát napvilágot a Szovjetunió népeinek nyelvén, illetve idegen nyelveken, összesen 140—140 millió példányban. Ebből nyújt válogatást a könyvklub tárlóin látható tetszetős válogatás.

Úton

Új jelzőtáblák (I.)

A DN KRESZ-ISKOLÁJA

Az új KRESZ a jelzőtáblákat 6 csoportja osztja, így a táblák a járművezető részére az útvonal típusát, az elsőbbséget, tilalmat, veszélyt, utasítást és tájékoztatást jeleznek.

A táblákat a menetirány szerinti jobb oldalon helyezik el, és a táblával szemben közlekedő valamennyi járműre vonatkozik. Ahol a jobb oldalon útburkolati jelekkel kijelölt forgalmi sávok vannak, a sáv felett levő jelzőtábla csak az alatta lévő sávban közlekedő járművekre vonatkozik. A megállási, várakozási tilalmat és a várakozó helyet jelző táblákat a bal oldalon is elhelyezhetik, és mindig csak arra az oldalra vonatkozik a hatálya, amely mellett elhelyezték. A jelzőtáblák alatt kiegészítő tábla elhelyezhető.

AZ ÚJ JELZŐTÁBLÁK A KÖVETKEZŐK:



1. ábra: „Szembejövő forgalom elsőbbsége". A tábla azt jelzi, hogy útszűkületben elsőbbséget kell adni a szembejövő jármű részére.

2. ábra: „Elsőbbség a szembejövő forgalommal szemben". Útszűkületben a táblával szemben közlekedő járműnek elsőbbsége van.

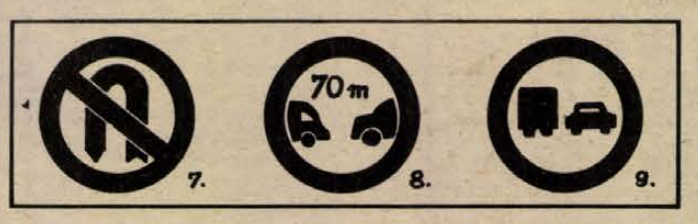
3. ábra: „Állj! Elsőbbségadás kötelező" tábla következik 100 m-re."



4. ábra: „Kikerülési irány" — a tábla azt jelzi, hogy a táblát, az akadályt, vagy egyéb tárgyat, melyen a táblát elhelyezték, a táblán levő nyíl irányában kell kikerülni.

5. ábra: „Körforgalom". Ha a táblával együtt nincs „Állj! Elsőbbségadás" vagy „Elsőbbségadás kötelező" jelzőtábla, akkor a körforgalomban haladó jármű nem élvez elsőbbséget. Ebben az esetben jobbkéz szabályt kell alkalmazni.

6. ábra: „Kötelező legkisebb sebesség vége". Csak kizárólag ez a tábla oldhatja fel a „Kötelező legkisebb sebesség" tábla hatályát.



7. ábra: „Megfordulni tilos". A tábla balra bekanyarodást nem tiltja.

8. ábra: „Legkisebb követési távolság". A tábla azt jelzi, hogy a feltüntetett métertávolságnál kisebb távolságban nem követhető az előttünk haladó jármű. A tábla nem jelent előzési tilalmat. Ha egy jármű előz és emiatt kisebb a távolság, akkor mindig a hátsó járműnek kell ún. leszakadással a távolságot biztosítani. A tábla elhelyezhető olyan úton, pl. ahol kavicsfelverődés lehetséges, hidon, emelkedős útszakaszon stb.

9. ábra: „Tehergépkocsival előzni tilos". A tábla után 3,5 tonnás megengedett legnagyobb összsúlyú tehergépkocsival, vontatóval, mezőgazdasági vontatóval, és lassú járművel előzni tilos. Előzhető a tábla után — a kétkerekű motorkerékpár, a segédmotorkerékpár és a kerékpár, valamint az állati erővel vont jármű és a kézikocsi, továbbá az úttest közepén haladó villamos.



10. ábra: „Hosszúság korlátozás". Rakománnyal együtt hosszabb járművel, — járműszerelvénnyel közlekedni tilos.

11. ábra: „Járműszerelvénnyel behajtani tilos". Nem vonatkozik a tábla hatálya a vonójárműből és egy tengelyes, vagy félpótkocsiból álló járműszerelvényre. Ha a tábla súlyhatárt is jelöl, akkor, ha bármely pótkocsi megengedett legnagyobb összsúlya a feltüntetett súlyhatárt meghaladja, — nem lehet behajtani.

12. ábra: „Robbanó, vagy tűzveszélyes anyagot szállító járművel behajtani tilos". A jármű üzemanyagtartályában levő tűzveszélyes anyag kivételt képez. Tehát már tartalék üzemanyag szállítása esetén sem hajthat be a jármű.

Litványi Tibor

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Wilhelm Backhaus zongorázik, a Budapest vonósnégyes játszik. 9.00: Titkon innen — titkon túl. Az önkéntes halál. II. (ism.) 9.30: Nóták. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. Énekóra. 10.20: Orosz irodalmi hangképek a XIX. századból. (Középiskolásoknak.) 10.35: Tamássy Zdenkó: Vendégek. Egyfelvonásos vígopera. 11.15: Bach: V. brandenburgi verseny. 11.39: Illés Béla művei. A vígszínházi csata. Dramatizált epizódok. VI. (befejező) rész. (ism.) 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10—13.25: Törvénykönyv. 14.00: A jugoszláv partizán veteránok énekkara énekel. 14.10: Ezeregy délután . . . 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Rossini fúvós muzsikájából. 15.44: Magyarán szólva . . . (ism.) 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 16.35: Hangképek az V. Duna menti Folklórfesztiválról. 16.50: Tomkins: Két madrigál. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Két otthon között. 17.30: Zenekari muzsika. 17.57: Új könyvek. 18.00: A Szabó család. 18.27: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Énekszóval, muzsikával. 19.36: Fiatalok stúdiója. A fecske tovaszáll. Részlet Litauszky István készülő regényéből. 20.04: Új lemezeinkből. 21.00: Hírek. 21.05: Húszas stúdió. Egyetemi polgár vagyok Szóban. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Népdalok, néptáncok. 23.00: Ruszalka. Részletek Dvorzsák operájából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Dzsesszfelvételekből. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zsoldos Imre trombitál. 8.20: Hosszú, forró ősz. Útijegyzet. I. rész. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Angot asszony lánya. Részletek Lecocq operettjéből. 9.30: Hírek. 9.33: Derűre is derű . . . Az elsőszülött. Martti Larni regénye rádióra alkalmazva. III. (befejező) rész. (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.15—10.20: Babaszerviz. 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 11.00—11.05: Barkácsolók ötperce. 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Látószög. Ifjúsági jegyzet. 12.00: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Hollay Bertalan nótákat énekel. 12.30: Hírek. 12.33: Jugoszláv költők versei. 12.50: Zenekari muzsika. 13.30: Hírek. 13.33: Polkák. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Operaslágerek. 14.30: Hírek. 14.33: Tánczenei koktél. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Hírek. 15.36: Örökzöld dallamok. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. 18.00: Klasszikus operettrészletek. 18.30: Hírek. 18.33: Glazunov-művek. 18.55: Dani Rudolf verbunkos-feldolgozásaiból. 19.10: Reklám. 19.15: Mit olvashatunk a Béke és Szocializmus novemberi számában? 19.25: Jó estét, averekek! 19.30: Csak fiataloknak! 20.30: Hírek. 20.33: Mindenki könyvtára. Lengyel József: Visegrádi utca. (ism.) 21.03: Esti hangverseny a 22-es stúdióból. 22.05: Ritmusok Prágából. 22.30: Hírek. 22.33: Schumann: Az éden és a péri. — Részletek. 23.00: Könnyűzene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Az 1975. évi drezdai nemzetközi dixieland-fesztivál felvételeiből. 14.25: Dubrovay László műveiből. 14.45: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Szabó Lőrinc. V. rész. (ism.) 15.05: Szimfonikus zene. Közben: 16.00—16.03: Hírek. 16.37: Harminc perc alatt a Föld körül. Külpolitikai magazin. 17.07: Évfordulók nyomában . . . 80 éves Wilhelm Kempff. 17.47: Hírek. 17.50: Verdi-ciklus. A lombardok. Négyfelvonásos opera. Közben: 19.15: Iskolarádió. (A délelőtti adás ismétlése.) 19.30—19.33: Hírek. 20.40: Magnósok, figyelem! 21.25: A hangjáték történetéből. Elesettek. Hangjáték. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.30: Határidő előtt . . . Hidvégi József riportösszeállítása a Somogy megyei Tanácsi Építőipari Vállalatról. 17.45: Balatinecz Márta énekel, közreműködik a Mecsek Fúvósötös és a Tanárképző Főiskola kórusa. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A Fonográf együttes felvételeiből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A földekről jelentjük. — Ismerjük meg nagyjainkat: Gungl János. — Újdonságok innenonnan. — Önök kérték. Zenés műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

10.18: Műsorismertetés. 10.20: Perpetuum mobile. Ismeretterjesztő műsor gyermekeknek. 11.05—12.15: Iskolatévé. 11.05—11.45: Történelem. (Ált. isk. 6. oszt.) 11.55—12.15: Kémia. (Ált. isk. 6. oszt.) 15.55—16.35: Történelem. (ism.) 16.50—17.10: Kémia. (ism.) 17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.35: Artyeki pillanatok. Film a „Szaljut Pabjeda" fesztiválról. 17.55: Jubileum. 75 éves a Magyar Elektrotechnikai Egyesület. 18.30: Reklám. 18.35: Játék a betűkkel. 19.00: MOKÉP-reklám. 19.05: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Konsztantyin Szimonov: Öt nap háború nélkül. 21.40: Jogi esetek. 22.20: Tv-híradó. — 2.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Az ezredik slágerrevü. Intervízió-átvétel az NDK tv műsorából. 21.05: Tv-híradó. — 2. 21.25: Az állatvilág titkai. XII/7. rész. (Színes!) 21.50—23.00: Zelk Zoltán. (ism.)

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészete. 18.15: Komolyzene. 19.15: Modern tudomány. 20.00: Gyújtópontban. 20.50: Az acélt megedzik. — Filmsorozat. 21.50: Mozaik.

2. MŰSOR

20.00: Moziszem és a rabszolgák című francia játékfilm.

LAKÁS—INGATLAN

Erzsébettelepen, Török utca 1/1. számú kertes házrész beköltözhetően eladó.

Donátustól 10 percre, a Karvaly dűlőben 250—300 négyszögöles parcellákban szőlő-gyümölcsös eladó, gazdasági épülettel vagy anélkül. Alkalmi ajánlat. Megye u. 18. Kollár, telefon: 21-917, 16 óra után.

Gyümölcsös és szőlő 380 négyszögöl eladó. Hirdállomás közelében. Érdeklődni: 18-075 telefonon, 17 óra után.

Rádfalván, Petőfi út 87. számú ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó egyszobás komfortos, 150 n-öl gyümölcsös, házrész. Ára: 140 000 Ft. Kp.: 110 000 Ft. Telefon: 20-589.

Jókai utcai IV. emeleti távfűtéses egyszoba összkomfortos szövetkezeti lakás készpénzért sürgősen eladó. „Árajánlatot kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás ház 1 hold területtel beköltözhetően eladó. Gazdálkodásra alkalmas. Szellő, Vidolovics Attila.

Kis ház, szőlő, gyümölcsös eladó, vagy lakásért elcserélhető. Állattartás lehetséges. — Pécs, Basamalom dűlő 4. Érdeklődni lehet: Pécs, Munkácsy Mihály u. 3. Kovácsné.

Elcserélném belvárosi háromszobás, személyzetis, II. emeleti öröklakásomat kétszobás összkomfortos földszintire. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Fürst Sándor u 43. számú háromszobás családi ház, beköltözhetően. Érdeklődni: Madách Imre u. 9. A lépcsőház, Futóéknál vagy telefon: 13-464, 17 óra után.

Elcserélném budapesti, Gellérthegyen lévő 52 négyzetméteres, másfél szobás, berendezett öröklakásomat pécsi, 3 szobás összkomfortos, garázsos családi házra. Magaslati út vagy 400 ágyas klinika környékén. „Olga" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapest közelében Százhalombattán lévő kétszoba összkomfortos erkélyes (külön bejáratú szobák) tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Tavaszig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telkek — 350 és 400 n-öl — eladók, Abaligeti útnál. „Buszmegállónál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvároshoz 10 percre 300 n-öl terület eladó. Érdeklődni: Éva u. 11. IX. emelet 27.

Garázs eladó Kovácstelepen. Érdeklődni: 39-es dandár út 8/A. első lépcsőház, III. em. 8. ajtó.

Romonyán országút mellett, az ellendi elágazásnál 707 n-öl terület eladó. Szőlőnek, konyhakertnek alkalmas. — Béke u. 50.

Fiatal házaspár 2 gyermekkel üres albérleti szoba-konyhát vagy garzont bérelne. „Beáta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószöllősön buszközelben, új ház kerttel eladó. Petőfi u. 8.

Nagyméretű komfortos (kandallós) PIK lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortos, vagy 2 szoba komfortos lakásra a város peremén. „Téli költözködés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szentlőrinci 2½ szobás öröklakásomat pécsi tanácsi lakásért. Érdeklődni: Szentlőrinc, Kossuth Lajos utca 8/B. I. emelet 2.

Uránvárosi tanácsi másfél szoba összkomfortos III. emeleti lakást cserélnék 2 szoba összkomfortos tanácsi földszintire. Nyugati városrész előnyben. „Ráfizetünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár 1 gyermekkel albérletet keres. (Szoba-konyha, fürdőszoba használat). „Karácsonyra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres, külön bejáratú szoba-konyhás albérletet keres, esetleg különállót is. „Babát várunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba komfortos TRÖSZT lakásomat, bánya dolgozóval, tanácsi egyszobásra. Cím: 7602 Pécs, Pf. 9.

Új családi ház eladó. Érdeklődni: — Pellérd, Jókai utca 16.

Kátolyban, volt malom, lakó- és melléképületek, gazdálkodásra alkalmas —, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pfeifer, 7570 Barcs, Bem utca 2.

Eladó beköltözhető 2 szobás öröklakás a belvárosban, szőlő a Bor utcában —, 332 négyszögöles, házhelynek is alkalmas. Érdeklődni: Bartók Béla u. 24/A.

Szegedi kétszobás termálfűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi hasonlóért. „Január" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 szoba-konyha mellékhelyiséggel eladó. Pécs, III. Borostyán utca 1. Érdeklődni: Ürögi fasor 9. (Kovácstelep). — Telefon: 16-710.

Külön bejáratú kisebb bútorozott szoba, spájz kiadó. Lajkó út 38.

2½ szobás komfortos, plusz 2x1 szoba-konyhás Tettye alatti, állattartás és műhely céljára is alkalmas családi házat beköltözhetően, tulajdonjoggal együtt elcserélek tanácsi bérleményű 2½—3 szoba, összkomfortos lakásra, Kertváros kivételével. — „Különbözetben megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

1700-as Opel Rekord üzemképes állapotú, egyben vagy bontva eladó. Újmohács, Úttörő u. 6.

Modern bútorokat vesszek és eladok. Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton egész nap. Pécs, III. Bánki Donát u. 17. II. 3.

403-as Moszkvics olcsón eladó. Pellérd, Jókai utca 16.

Pécsett 2 szobás öröklakás és családi ház, egyenként 350 ezerért eladó. 1 év múlva beköltözhető. „Készpénz 250" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magnó (Grundig) sztereó, szalagos) és Standard C 90 kazetták eladók. Telefon: 20-638.

400-as szalagfűrész világítási árammal eladó. Üzemelés közben megtekinthető: Besence, Fő utca 41.

Sony kazettás stereo deck eladó. Telefon: 21-835. 18 óra után.

Búvár szivattyú eladó. „Originál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olajkályhák eladók: 2 db minikalor és 1 db 622-es típusú. Telefon: 19-378.

1955-ös kiadású Opel Rekord Olimpia személygépkocsi eladó, alkatrészenként is. Szalánta, Kadarkúti.

Pécsi tónál Horgászfaluban hétvégi ház eladó. Érdeklődni: 11-191 telefonon, 5 óra után.

Eladó hordozható vaskandalló, üstház, Calor-kályha. Zrínyi utca 17/2. szám.

MB 1000-es Skoda eladó. Pécs, Magyarürögi út 8.

Többszörösen győztes nagyszülőktől gyönyörű másfél éves német juhász kutya eladó. — Pécs, Marx u. 18.

U sorozatos Wartburgomat eladnám, vagy Zsiguli Combira cserélném. Császár, Siklós, Vértanúk u. 52.

Festmények, porcelánok, gobelin, Révai lexikon, szőnyegek stb. eladók. III., Abaligeti út 22. 24-es busszal.

Eladó, új diófurnéros étkezőasztal, négy dohányszínű kárpitozott székkel. Pécs, Marx u. 54. sz.

IH 1300-as Volkswagen, 26 000 km-t futott eladó. „110 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gáztűzhely eladó. Móré Fülöp u. 2/A. Kovács.

Mecalor luxus, cserépburkolatú, új olajkályha eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 15., földszint 2.

Trágya, 850 literes tartály eladó. Pécs, III. kerület, Hajnalka u. 9.

Egy álló hurkatöltő és egy 12-es húsdaráló eladó. Engels út 203. Kissék.

VEGYES

Ajándékot karácsonyra? „SOUVENIR" boltból, Kossuth Lajos utca 65.

Fiatal női fodrász segédet vagy fejmosót felveszek. Telefon: 18-235.

Bérbe adó 2 hold egyenes fekvésű föld a temetőnél. — Érdeklődni: Zerge u. 2.

Mindennemű földmunkát, szőlőforgatást, pinceásást vállalunk. „Földmunka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TEFU tarifőr másodállást vállal. „Precíz munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Takarítónőt keres idős ember. — „Hetenként" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága jó férj, édesapa, nagyapa és kedves rokon,

BARANYAI LÁSZLÓ

ny. bányász

november 23-án, hosszas szenvedés után 72 éves korában elhunyt. November 25-én délután 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér, sógornő és nagynénink,

ÖZV. GYIMESI ÁDÁMNÉ

sz. Jámbor Rózsa 74 éves korában elhunyt. Temetése 1975. november 25-én lesz Szegeden a belvárosi temetőben. A gyászoló Jámbor család.

Megrendülten tudatjuk, hogy a legdrágább, felejthetetlen feleség, édesanya, nagymama, testvér és kedves rokon,

TÓTH JÁNOSNÉ

Katalin utcai lakos, 66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 26-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,

HORVÁTH ISTVÁN

66 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 26-án, szerdán fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, testvérem és kedves rokonunk,

STANDOVÁR TIBOR

46 éves korában elhunyt. Temetése november 27-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága, jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk, sógornőnk, menyem és kedves rokonunk,

GELENCSÉR JÁNOSNÉ

Bodó Györgyi, 66 éves korában, 1975. november 20-án váratlanul elhunyt. Temetése november 27-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, osztálytársaknak, akik felejthetetlen halottunk,

REGÉCZY KÁROLY

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesapám,

GYŐRI GÁBOR

temetésén megjelenésükkel, virágok küldésével együttérzésüket fejezték ki. Dr. Győri Katalin.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága édesanyánk,

ÖZV. WEISZ FERENCNÉ

temetésén megjelentek, mély fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki az Olympia dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás köszönet mindazoknak, akik testvérem,

DR. KESZTHELYI JÓZSEF

temetésén megjelentek, vagy részvétnyilvánításukkal fájdalmamon enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a Leöwey Gimnázium tanári karának a temetésen való részvételért és az elhangzott búcsúbeszédért. A gyászoló testvére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak a munkatársaknak, kollégáknak, rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

FUTÓ MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

MAGYAR ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

OZGA ISTVÁN

temetésén részt vettek, és fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a Zobák bányaüzem vezetőségének, párt- és szakszervezeti bizottságának, az iszapolóknak és munkatársaknak. A gyászoló család.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

AUTÓSOK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK! Keresse fel a Pécsi ÁFÉSZ Autógumi Szaküzletét, ahol: Zsiguli, Dácia, 750—850 Fiat, Renault 10, Moszkvics 403-as, 407-es, 408-as és 412-es, Skoda régi és új típushoz, Wartburg régi és új típushoz, Polski Fiat, Volkswagen valamint különleges Miselin acélradiálgumi az új Volga gépkocsikhoz kapható. Téli köpenyek széles választékban. Teherköpenyek, méretek: 650—20 terepgumi, 750—20 normál, 625—20 normál, 1100—20 normál és hó kivitelben. AMEDDIG A KÉSZLET TART!

MOST ÉRKEZETT... Különböző méretű NDK függönyanyag. Varrásra ne legyen gondja! Itt a helyszínen mindent elintézünk! Tollpárna 246 Ft-ért kapható! SZLIVEN ÁRUHÁZ méteráru osztálya.

Műszőrmék 270—750 Ft/kg, női szövet 280 Ft/kg, ballonvászon 110 Ft/kg, düftin és kordbársony kilós áruk nagy választékban kaphatók a mohácsi TEMAFORG boltunkban, Mohács, Jókai M. u. 1.

Szürke vatelin kapható a „Hattyú" méteráru boltban, Pécs, Kossuth L. utca 15.

Dolgozókat felveszünk

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. alappont sűrítési osztálya felvesz segédmunkásokat és ács szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár utca 17. (3722)

AZONNALI belépéssel szentüzelésű fűtőt keresünk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat fogyóeszköz raktáránál, Pécs, Rózsa Ferenc u. 2. szám. (450599)

A NÁDOR Szálloda felvesz központi fűtésszerelőt, vízvezetékszerelőt, és női segédmunkást. Jelentkezés: a Pannónia Szállodában a munkaügyön. (3789)

FELVESZÜNK perfekt gyors- és gépírónőt. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota u. 1. szám. (1015)

ÜZEMUNK lisztraktárába — gépesített munkahelyre — felveszünk raktári munkást. Pécsi Villanymalom. Szigeti út 69. (450591)

AZONNALI belépéssel felvételre keresünk, állandó beremendi munkahelyre géplakatost, lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás biztosított. Jelentkezési címünk: Cement- és Mészművek Cementipari Gépjavító beremendi kirendeltsége, Barkó Attila kirendeltségvezető. (3725)

ÉRTÉKKÖNYVELŐT és anyagkönyvelésben jártas adminisztrátort keresünk felvételre. Baranya megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (450600)

KONYHALÁNYT felveszünk. Dr. Hal József Általános Iskola, Mezőszél u. 1. (450602)

A II-ES sz. Belklinika 7 órás munkaidőre konyhalányt és 6 órás munkaidőre kis laborost keres. (1019)

A KPM Közúti Igazgatóság felvesz gépjármű karbantartásban jártas üzemmérnököt, technikust TMK-előadói munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet: Pécs, Köztársaság tér 5. Személyzeti előadónál. (3800)

A PÉCS m. város Tanácsa V. B. titkárság gyakorlott gépírót 6 órás munkaidővel felvesz. Jelentkezni lehet: Tanácsház, Széchenyi tér 1. III. em. 105. (3794)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres 2 fiatal, katonaviselt hálózati villanyszerelőt és 1 telepi segédmunkást. Jelentkezés: az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. szám alatt. (450593)

ÁLTALÁNOS lakatost felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (450590)

ANYAGRAKTÁRBA anyagmozgatót felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3776)

SZAKKÉPZETT akkumulátor-karbantartót és segédmunkásokat keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (450594)

SZAKÁCSOT vagy gyakorlattal rendelkező főző-kézilányt keresünk üzemi étterembe. Jelentkezés: a Bonyhádi Zománcgyár konyháján. (450598)

BELKERESKEDELMI vállalat felvesz általános adminisztrátort. Jelentkezés: „Adminisztrátor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3790)

A MÁTRAALJAI Szénbányák Középdunántúli Külfejtési Uzeme a Sió kotrási munkálataihoz nehézgépkezelői vizsgával rendelkező tolómestereket, valamint segédmunkásokat vesz fel. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés helye: Szekszárd, Petőfi u. 29/A. szám alatt, Reim Béla művezetőnél. (450601)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. szám. (450571)

EGYMŰSZAKOS konyhára női kisegítőt felveszünk. Középiskolai menza, Szabadság u. 25. (1029)

A 39-ES dandár úti Általános Iskola napközi otthona egyműszakos munkára konyhai dolgozót felvesz. (451665)

TAKARÍTÓNŐT és konyhalányt felvesz 8 órai munkára a III. számú Szociális Otthon. Timár u. 5. (451664)

AZONNALI felvételre keresünk 2—3 éves gyakorlattal rendelkező technikust, technológusi MEO-i munkakörökre és gépírónőt, valamint szerszámkészítőt, esztergályost, férfi gépmunkást, segédmunkást. Jelentkezés: Kéziszerszámgyár OMEGA Gyáregysége, üzemgazdasági osztály. (Vidékről levélben.) Budapest, IV., Labdarúgó u. 4. sz. (Dózsa-stadion mögött.) (4396)



KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET LESZ: f. hó 24—29-ig naponta 7—16 óráig Mészkemence, Darázs, Baranyavár, Pélmonostor, Diósi út, Eper u., Fürst S. u., Gyöngyösi út területén. F. hó 24—25-én, 8—15 óráig Kispostavölgy területén. F. hó 25-én, 8—15 óráig Ányos P., Fenyves sor területén, f. hó 26-án, 8—15 óráig Puskin, Cserfa u., Fenyves sor, 26-án, 8—14 óráig Szendrey J. u. területén. F. hó 27-én, 8—15 óráig Petőfi u. 49—59 és József A. u. 10—20. F. hó 27-én 8—16 óráig Károlyi M., Beloiannisz, Fenyves sor területén.

A DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatósága szerelési osztálya Mohácson a Kossuth L. utcában a Gabonafelvásárló trafóállomás és Kossuth L. u. 66. számú trafóállomás között 10 kV-os földkábel-fektetési munkálatokat végzett. A 10 kV-os földkábel 1975. november 26-án kerül üzembehelyezésre.

Élelmiszer

Felhívjuk Kedves Vásárlóink figyelmét, hogy a Kertváros, Krisztina téri Tej- és Húsboltunkat nem 25-én, hanem 26-án NYITJUK MEG.

Élelmiszer

Kertvárosi vásárlók, FIGYELEM!

VÁLLALATUNK NOVEMBER 26-ÁN NYITJA MEG ÚJ

tej- és húsboltját a Krisztina téren

A TEJBOLT NYITVA:

hétfőtől péntekig: 6—19 óráig
szombaton: 6—15 óráig

A HÚSBOLT:

hétfőn: 11—18 óráig
keddtől péntekig: 6—19 óráig
szombaton: 6—15 óráig
tart nyitva.

ÉRTESÍTJÜK TISZTELT UGYFELEINKET,

hogy
NOVEMBER 27-TŐL DECEMBER 1-IG
bezárólag
MOHÁCSI TELEPÜNK

MÉH

éves leltározás miatt zárva tart

Legközelebbi telepeink:
PÉCSI TELEP — SIKLÓSI TELEP

Labdarúgó NB II: csak a Komló...

Komlói Bányász —MÁV DAC 1:1 (0:0)

Komló, 500 néző. V.: Geiger. Komlói Bányász: Buús – Kelemen, Kovács, Steib, Tallósi – Keller, Pál, Lahó (Tresch, a 65. percben) – Jánosi, Radics, Bányász. Edző: Csaba Gábor. MÁV DAC: Krass – Kiss, Kovács, Kalamár, Szalai, — Németh, Hanich, Gyömörei – Csollány, Pálos, Kozenkov. Edző: Kovács Imre.

Hóval borított pályán a komlóiak azonnal átvették a játék irányítását. Az első negyedórában még a vendégek is próbálkoztak, később mindinkább a Komló támadott. A 13. percben formás komlói támadás végén Krass kifutott kapujából, Keller kapura lőtt, de Kovács a gólvonalról szögletre vágta ki a labdát. A 23. percben Radics lövése veszélyeztette a győriek kapuját, majd Keller labdáit kellett hárítania Krassnak. A 44. percben Jánosi lövése szállt kapu mellé. A komlóiak akár több gólos vezetéssel a birtokukban vonulhattak volna a szünetben az öltözőbe. A helyzetek kihasználása azonban nem sikerült. A befejezéseknél rendre hibáztak a hazaiak.

A 49. percben Radics lövését Krass szögletre ütötte. Az 51. percben vezetéshez jutott a Komló. Keller a jobb oldalról középre adott, Jánosi egy csel után a jobb sarokba lőtte a labdát (1:0). Az 55. percben egyenlítettek a vendégek. Pálos a középen kiugrott, a komlói védők nem zavarták, Buús is későn indult ki kapujából és Pálos a hálóba gurított (1:1). A győriek ezután minden erejükkel az eredmény tartására törekedtek, lelkesen, keményen védekeztek. A komlóiak beszorították ellenfelüket. A 67. percben Keller az 5-ös sarkáról a kapu fölé bombázott, a 70. percben Radicsot buktatták a védők, a 16-oson belül, a játékvezető nem látott szabálytalanságot.

A komlóiak végig irányították a játékot és nem egy helyzetet teremtettek a vendégek kapuja előtt, a góllövés azonban nem sikerült a hazaiaknak. A szokatlan nehéztalajú pályán a játék küzdőjellege domborodott ki. A játék képe és a helyzetek alapján a komlóiak győzelmet érdemeltek volna. A hazai csapat kapujában Buús a gólnál hibázott, a védőket nem tették különösebb próbára a győriek. Tallósi volt közöttük a legmagabiztosabb. A középpályán Keller igen sokat volt játékban, a kapura is veszélyt jelentett, elöl Bányásznak voltak ügyes megmozdulásai. A győriek közül Krass, Kovács és Pálos játéka dicsérhető.

CSABA GÁBOR, a Komló edzője: – Értékes pontot szalasztottunk el. Már nem első esetben történt, hogy vezető gólunk után a csapat könnyelműsködött és ez most is megbosszulta magát.



Bányász szorongatott helyzetben tör a győriek kapujára. Fotó: Arató László

Dunaújvárosi Kohász —Pécsi MSC 1:0 (1:0)

Dunaújváros, 3500 néző. V.: Somlai. Dunaújváros: Majzlinger – Boromissza, Fajt, Paizs, Kerekes – Szepesi, Tóth, Fajkusz – Bartók, Mártha, Timár (Kelemen a 83. percben). Edző: Palicskó Tibor. PMSC: Katzirz — Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses – Dárdai L. (Kiss S., a 78. percben), Dárdai P., Lőrinc – Fábián, Kiss L. (Kardos, a 46. percben), Jónás. Edző: Garami József.

A dunaújvárosiak léptek fel támadóan, előbb Szepesi, majd Bartók lövését védte Katzirz. Feljöttek a pécsiek, Kincses labdájával Lőrincz kiugrott, de Fajt elbuktatta és odalett a helyzet. A 15. percben Jónás lövése az oldalhálóban kötött ki. A 32. percben Bartók szabadrúgást ível a pécsi kapu elé, Paizs a labdát a kapu fölé fejelte. A 44. percben eldőlt a mérkőzés sorsa. Bartók belőtt szögletét Mártha a középre csúsztatta, a labda a pécsi védőkről lepattant, s a szemfüles Mártha 5 méterről a hálóba lőtt (1:0) a Dunaújváros javára.

Szünet után mindjobban rohamoztak a dunaújvárosiak. A pécsi védők jól álltak a lábukon, Katzirz nem egy alkalommal nehéz helyzetben tisztázott. A pécsieknek is akadtak helyzeteik. Az 54. percben Kincses futott el a bal oldalon, beadását a dunaújvárosiak kapusa Jónás fejéről kaparintotta meg. A 72. percben Fajkusz lövése a kapufa felső élére vágódott.

Igen izgalmas, érdekes, változatos, színvonalas mérkőzést vívtak a csapatok. A pécsiek az első 30 percben kiegyenlítetté tették a küzdelmet, szünet után a dunaújvárosiak támadtak többet. A pécsi védelem ezen a mérkőzésen kitett magáért. Katzirznak több jó védése volt, Schulteisz is megfelelt, Kincses jól semlegesítette a veszélyes Bartókot. A középpályán Dárdai P. megközelítette régi nagy formáját, Lőrincznek több jó labdája volt. A csatárok közül csak Fábiánnak voltak jó megmozdulásai, Kiss L. tartózkodóan játszott, Jónásnak nem ment a játék. A dunaújvárosiak legjobbjai Majzlinger, Fajt, Kerekes, Tóth és Mártha voltak.

GARAMI JÓZSEF, a PMSC edzője: – Egy igen jól játszó csapattól szenvedtünk vereséget. A dunaújvárosiaknak sikerült egy helyzetet kihasználniuk, s ezzel nyertek. A mieinknek nem ment a góllövés.

*

Az élcsapatok közül csak a Dunaújváros tudott nyerni az NB II. vasárnapi fordulójában. A Szolnok Nagybátonyban győzött, a Debrecen Szentendrén szerzett pontot. A BVSC–Oroszlány, a Volán–Várpalota, és a Budafok–Szállítók mérkőzések is döntetlen eredménnyel végződtek. A Bp. Spartacus legyőzte a Vasas Izzót, hosszú szünet után ismét nyert a Szekszárd. A forduló eredményei: Szolnok–Nagybátony 2:1, Kossuth KFSE–Debrecen 0:0, Bp. Spartacus–Vasas Izzó 1:0, BVSC–Oroszlány 1:1, Szekszárd–Bábolna 2:1, Nagykanizsa–Dorog 1:0, Volán–Várpalota 0:0, Budafok–Szállítók 1:1.

Szovjet–japán tornászverseny

Jamagucsiban véget ért a Japán–Szovjetunió nemzetek közötti férfi és női tornászverseny, amely három napon keresztül óriási érdeklődés mellett folyt. A nőknél a papírformának megfelelően a szovjet együttes 381,25:371,75 arányban győzött, az egyéniben az első hat helyet a vendégek foglalták el, méghozzá a következő sorrendben: 1. Kim 76,65, 2. Filatova 76,35, 3. Primak 76,15, 4–5. Koval és Kolesznyikova 75,50–75,50, 6. Judina 75,40.

A férfiaknál sem született meglepetés, a japánok győztek, igaz, mindössze két tizeddel bizonyultak jobbnak a szovjet együttesnél. A találkozó végeredménye: Japán–Szovjetunió 566,60:566,40.

Asztalitenisz: Meglepetések a Sopianae Kupa döntőjében

Meglepetésekkel ért véget vasárnap Pécsett a VIII. Sopianae Kupa asztalitenisz-verseny. Az I. osztályú férfi egyesben Arató rendre legyőzte ellenfeleit és a II. osztályú férfi egyes után az I. osztályú férfi egyesben is megnyerte a versenyt.

Eredmények. Ifjúsági leány egyes: 1. Ruzsenszky (BSE), 2. Oláh (Statisztika), 3. Tihanyi (BSE) és Bolvári (Tolna). Felnőttek. Nők, I. osztály: 1. Oláh (Statisztika), 2. Molnár (31. sz. Építők), 3. Bogyó (Statisztika) és Galambos (31. sz. Építők). Női páros: 1. Szendy, Urbán (FTC), 2. Gárdosné Ruzsenszky (31. sz. Építő, BSE), 3. Kuchár, Oláh (Statisztika), Vasvári II., Farkas (Statisztika). I. osztályú férfi egyes: 1. Arató (PMSC), 2. Lipovics (VM KÖZÉRT), 3. Péter (Kilián SE), és Balogh (Csepel). Férfi páros: 1. Marosffy, Kocsis I. (Bp. Spartacus), 2. Harangi, Bánkuti (BVSC, Csepel), 3. Kreisz, Frank L., (Bp. Spartacus, Postás), és Balogh, Mohai (Csepel, VM KÖZÉRT). Vegyespáros: 1. Marosffy, Molnár (Bp. Spartacus, 31. sz. Építők), 2. Kocsis II., Csik (Ganz-MÁVAG, 31. sz. Építők), 3. Lipovics, Galambos (VM KÖZÉRT, 31. sz. Építők), és Gréczi, Mong (Ganz-MÁVAG, FTC). A pontverseny végeredménye. Nők: 1. Statisztika 35, 2. 31. sz. Építők 28, 3. FTC 12 pont. Férfiak: 1. Bp. Spartacus 36, 2. PMSC 24, 3. BVSC 20 pont.

Kosárlabda

Ganz-MÁVAG –PVSK 113:112

(49:47, 90:90, 104:104.) NB I. férfi mérkőzés, Pécs. Kétszeri hosszabbításban szenvedett vereséget drámai küzdelem után a PVSK. Legjobb dobók: Kalmár (46), illetve Pálvölgyi (34).

Székesfehérvári Építők—Pécsi VSK 84:42 (40:30). NB I. női mérkőzés, Székesfehérvár. Legjobb dobók Hegedüsné (34), illetve Verbőczíné (21).

AZ NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1. MAFC	25	24	1	2028:1748	49
2. Bp. Honv.	26	23	3	2568:1902	49
3. Csepel	26	20	6	2348:1972	46
4. Baja	24	16	8	1861:1775	40
5. Ganz-M.	25	15	10	1945:1875	40
6. BSE	24	13	11	1608:1562	37
7. V. Izzó	24	12	12	1887:1849	36
8. Pécs	24	11	13	1936:2034	35
9. TFSE	24	9	15	1756:1879	33
10. Kecskemét	24	8	16	1756:1836	32
11. Sopron	24	6	18	1700:2048	30
12. Videoton	24	5	19	1753:1970	29
13. Szfv. Ep.	24	5	19	1557:1808	29
14. Szeged	24	4	20	1765:2180	28

Nők

1. MTK-VM	23	22	1	1673:1240	45
2. Bp. Spart.	23	21	2	1899:1188	44
3. BSE	23	20	3	1613:1252	43
4. KSI	22	17	5	1533:1151	39
5. Pécs	22	13	9	1481:1443	35
6. Szfv. Ep.	23	11	12	1510:1409	34
7. TFSE	22	11	11	1308:1270	33
8. BEAC	23	9	14	1202:1399	32
9. Diósgyőr	23	9	14	1357:1470	32
10. Szekszárd	23	8	15	1189:1416	31
11. Kecskemét	23	8	15	1211:1411	31
12. V. Izzó	23	5	18	1123:1493	28
13. Ganz-M.	23	3	20	1194:1604	26
14. Szeged	22	2	20	1061:1588	24

Megjegyzés: a vonal alatti csapatok közül kerül ki két kieső.

TOTÓ

1. Dunaújváros—Pécs	1:0	1
2. Nagybátony—Szolnoki MTE	1:2	2
3. FŐSPED_Budafok	1:1	x
4. Bp. Spartacus—Vasas Izzó	1:0	1
5. Nagykanizsa—Dorog	1:0	1
6. Kossuth KFSE—Debrecen	0:0	x
7. Bp. Építők—BKV Előre	0:2	2
8. EMG Sashalom_Pénzügyőr	1:2	2
9. Szegedi VSE—Szarvas	0:0	x
10. Hódmezőv.—Szegedi Dózsa	0:2	2
11. Soproni Textiles—Fűzfő	0:2	2
12. Répcelak—Vác	0:0	x
13. Lanerossi_Genoa	3:2	1
+1		
14. Spal—Modena	1:1	x

*

A Sportfogadási- és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 47. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: A 13 találatos szelvény 8 darab, nyereményük egyenként 110 585 forint, ezek közül 13 + 1 találatos szelvény 1 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 787 395 forint; 12 találatos szelvény 229 darab, nyereményük egyenként 2575 forint; a 11 találatos szelvény 2604 darab, nyereményük egyenként 226 forint; a 10 találatos szelvények száma 17 356 darab, nyereményük egyenként 51 forint.

DP SPORT

Mérkőzésről — mérkőzésre

Pécsi VSK—Dombóvári Spartacus 3:1 (0:1). Pécs, 200 néző. Vezette: Lábodi. PVSK: Sulyok — Hergenröder, Szabó, Balázs, Gyurina, Kaszás, Grünwald, Kresz (Zoltai), Nagy, Somogyvári, Tóth. Edző: Lendvai Miklós. Góllövők: Zoltai (2), Somogyvári, illetve Tóth. Jók: Szabó, Gyurina, Grünwald, Zoltai, illetve Orsós, Judik, Porcsa.

Véméndi TSZ SK—MEDOSZ ERDÉRT 3:0 (2:0). Népfürdő u., 100 néző. Vezette: Drahos. Véménd: Doszpod — Szabó, Rott, Márton, Kiss, Kajtár, Borovácz, Takács, Hüber (Törjék), Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. Góllövők: Bencsik, Hüber, Rott (11-esből). Jók: Szabó, Rott, Kiss, Bencsik, illetve Boruzs, Kővári.

Pécsi BTC—Dunaújvárosi Építők 3:2 (1:0). Pécs, 500 néző. Vezette: Gozdán. PBTC: Sass — Istókovics, Huszti, Bogdán, Kiss, Várhelyi, Bartal, Fiegler, Hajós, Kincsei, Lauer. Edző: Horváth László. Góllövők: Bartal, Hajós, Kincsei, illetve Soós, Kalmár. Jók: Fiegler, Lauer, Kincsei, illetve Kalmár, Simon G.

Ganz-MÁVAG—Mázaszászvár 2:1 (0:1). Kőbányai út, 300 néző. Vezette: Szatler. Mázaszászvár: Szulics — Kólya, Széles, Bocz, Pataki, Kocsis (Katona), Kovács, Horony, Bíró, Steimler, Csordás. Edző: Stepán Tibor. Góllövők: Vida, Berta, illetve Steimler. Jók: Kovács, Simon, illetve Kovács, Steimler.

Az NB III. további eredményei: Székesfehérvári MÁV Előre—Enying 2:1; Pénzügyőr—Sashalom 2:1; BKV Előre—Építők 2:0; Lőrinci Fonó—Növényolaj Kinizsi 3:0; Siófok—Barcs 3:0; Perbál—Táncsics SE 1:0.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Ganz-MÁVAG	17	12	2	3	42-19	26
2. Pénzügyőr	17	11	4	2	38-25	26
3. BKV Előre	17	10	3	4	37-19	23
4. Szf. MÁV	17	11	1	5	31-22	23
5. Lőrinci Fonó	17	8	5	4	29-20	21
6. PVSK	17	8	4	5	29-21	20
7. Véménd	17	9	2	6	34-29	20
8. EMG SK	17	6	6	5	22-18	18
9. Siófok	17	7	4	6	19-19	18
10. Barcs	17	8	2	7	15-20	18
11. Enying	17	7	3	7	22-24	17
12. Táncsics	17	6	5	6	20-22	17
13. Perbál	17	5	5	7	24-31	15
14. PBTC	17	5	4	8	24-32	14
15. Mázaszászvár	17	4	5	8	22-20	13
16. ERDÉRT	17	4	5	8	17-24	13
17. Dunaújv. Ép.	17	2	7	8	15-27	11
18. Növényolaj	17	5	1	11	22-40	11
19. Bp. Építők	17	3	2	12	18-32	8
20. Dombóvár	17	2	4	11	13-32	8

Megyebajnokság

Kesztyűgyár—Szigetvár 1:2 (1:1); Beremend—Sásd 3:1 (3:0); Vasasi Bányász—Porcelángyár 1:1 (1:1); Pogány—Sellye 2:0 (1:0); Mágocs—Bóly 3:0 (0:0); Kinizsi—Mohács 1:0 (0:0); Gázmű—PEAC 1:3 (0:3); István-aknai Bányász—Steinmetz SE 0:2 (0:1).

MEGYEI I. OSZTÁLY ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Szigetvár	15	11	3	1	38-12	25
2. Kinizsi	15	8	4	3	20-11	20
3. PEAC	15	7	4	4	27-18	18
4. Mohács	15	7	4	4	25-19	18
5. Kesztyűgyár	15	6	5	4	17-11	17
6. V. Bányász	15	7	3	5	20-18	17
7. Pogány	15	5	6	4	22-19	16
8. Sellye	15	7	1	7	22-18	15
9. Steinmetz SE	15	6	3	6	19-22	15
10. Bóly	15	6	4	5	21-29	14
11. Gázmű	15	4	5	6	24-24	13
12. István-akna	15	5	2	8	16-22	12
13. Beremend	15	4	4	7	20-33	12
14. Mágocs	15	4	3	8	17-29	11
15. Sásd	15	3	3	9	17-30	9
16. Porcelángyár	15	2	4	9	19-31	8

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Dunaújváros	17	12	4	1	41-12	28
2. Budafok	17	10	5	2	38-23	25
3. Dorog	17	9	4	4	24-16	22
4. BVSC	17	8	4	5	33-23	20
5. Kossuth KFSE	17	8	3	6	31-22	19
6. Volán	17	6	7	4	25-22	19
7. Komló	17	6	6	5	20-19	18
8. DVSC	17	7	4	6	20-27	18
9. Pécs	17	7	3	7	28-18	17
10. Szolnoki MTE	17	7	3	7	26-22	17
11. FŐSPED	17	6	4	7	27-29	16
12. MÁV DAC	17	7	2	8	23-27	16
Várpalota	17	5	6	6	23-27	16
14. Olajbányász	17	5	6	6	16-22	16
15. Oroszlány	17	5	5	7	26-29	15
16. Szekszárd	17	4	6	7	21-29	14
17. Nagybátony	17	4	4	9	18-25	12
18. Vasas Izzó	17	3	6	8	16-24	12
19. Bp. Spartacus	17	3	5	9	17-39	11
20. Bábolna	17	4	1	12	23-41	9

Vívás: Nem sikerült a pécsieknek

A hét végén Budapesten rendezték meg az országos II. osztályú vívó csapatbajnokságokat. A PEAC férfi tőr és párbajtőr csapata is rajthoz állt. Mindkét fegyvernemben a pécsiek a második helyen végeztek, így nem sikerült az OB I-be jutás kiharcolása. Eredmények: II. osztályú férfi tőr csapatbajnokság: PEAC—DVTK 9:5, PEAC—Csepel 9:5, Szolnoki MÁV—DVTK 8:8, (56:61), Szolnoki MÁV—Csepel 9:5, DVTK—Csepel 9:7, Szolnoki MÁV—PEAC 9:4. 1. Szolnoki MÁV, 2. PEAC, 3. DVTK, 4. Csepel, 5. Bakony Vegyész, 6. Salgótarján.

II. osztályú párbajtőr-csapatbajnokság: Székesfehérvári Volán—PEAC 8:8 (59:63), PEAC—BSE 9:3, Székesfehérvári Volán—BSE 8:4. 1. Székesfehérvári Volán, 2. PEAC, 3. BSE, 4. Vasas, 5. Szombathelyi Haladás, 6. DVTK.

Röviden

KÉZILABDA. Pécsett rendezték meg az Országos Ifjúsági Kupa területi döntőit. A nőknél a PMSC lett az első, a férfiaknál a pécsiek vereséget szenvedtek a Szegedtől, s így nem jutottak tovább.

SAKK. Megtartották a városi spartakiád csapat és egyéni döntőjét. Győztesek: férfi egyéni: Czudar (MÉV), női egyéni: Kovács (MÉV), csapatban: I. MÉV I.

RÖPLABDA. Befejeződött az NB II-be jutásért rendezett osztályozók pécsi csoportjának első fordulója. Férfiak: 1. Szegedi DÉLÉP SC; 2. Kecskeméti Sportiskola; 3. Zalaegerszegi Dózsa; 4. Tolnai SK. Nők: 1. Dunaharaszti MTE; 2. Budapesti Tipográfia; 3. Bonyhádi Spartacus; 4. K. Vörös Lobogó; 5. Belezna.

ATLETIKA. Vasárnap délelőtt Misinatető—Lapis térségében mintegy száz atléta, kerékpáros, úttasző, síző és tájékozódási futó indult a PVSK hagyományos hegyi futóversenyén. A hóesésben lebonyolított versenyen Homoki (Komló) nagy fölénnyel nyerte a férfiak versenyét, így negyedszer lett a vándordíj védője. További győztesek: férfi ifjúsági: Kiskirály (Komló), serdülők: Wirth (PSI). Nők: Hofmann (Mohács).

ÖKÖLVÍVÁS. Szolnokon rendezték meg a Magyarország—Jugoszlávia ifjúsági ökölvívó csapatmérkőzést, amely 12:10 vendéggyőzelemmel ért véget. Papírsúlyban szorítóba lépett Pirbus, a PVSK öklözője és pontozásos győzelmet aratott.

SAKK. Komlón szombaton délután Portisch Lajos és Flórián Tibor nemzetközi nagymesterek 20—20 táblás szimultánt játszottak. Flórián Tibor valamennyi ellenfelét legyőzte, Portisch 18 partit nyert, Zalai és Kőszegi ellen döntetlenül végzett. Vasárnap 26 összecsapásra került sor. Musitz és Puskán révén két győzelmet értek el a komlóiak. Weber, Molnár, Sásdi és Windeschmann döntetlent harcolt ki a kétkezes játszmák során.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. NB I. mérkőzés. PVSK—Testnevelési Főiskola, női csapatok. PVSK-csarnok, 16.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 324. szám
1975. november 26., szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ki javítson a munkáján?

– Kézenfekvő, hogy a kérdésre azt feleljük: mindenki. Mert való igaz, nincs olyan emberi foglalatosság, melyet ne lehetne jobban, tökéletesebben, a korábbinál célszerűbben csinálni. S napjainkban ezt külső és belső okok egyaránt sürgetik, hiszen a külkereskedelmi forgalom egyensúlyának javítása, a termelési szerkezet átalakításának gyorsítása, seregnyi más, hasonló teendő mindenkitől jobb munkát követel. Mégis, óvakodjunk a hamari általánositásoktól, könnyen tévútra terelhet. Sürű eset ugyanis, hogy azoknak szól, azokhoz jut el elsőként a biztatás, akik húzzák a szekeret.

Nyersebben fogalmazva: javítani az tud a munkáján, aki már ma is hasznosan cselekszik. Aki mímeli a munkát, aki lázas igyekezettel palástolja a semmittevést, azt először nem a jobbra, hanem magára a munkára kell rávenni.

Közösségek sora, egyének nagy tábora bizonyítja napról napra, hogy érzi, s érti a társadalmi követelményeket, a tisztességes, teljes szivvel, tudással megoldott feladatok egymásutánjának jelentőségét. Jogos a feltételezés: az ilyen közösségeket, embereket különösebben nem kell sarkallni, maguktól is kutatják a hatékonyabbat, az össztársadalmi és a helyi érdekekhez közelebb állót. Mégis, mintha napjainkban nekik szólna elsősorban a társadalmi érdekek megfogalmazásából született figyelmeztetés: jobban kell dolgozni. Rendben van, hisz' ezekben a közösségekben – környezetükben – is rejlenek tartalékok, még feltáratlan források, s teremtődnek újak a munka során. Indokolt azonban megkérdezni, mi lesz azokkal a közösségekkel és egyénekkel, amelyek, akik a keveset sem érzik kötelességüknek, azt nézik, miként bújhatnak ki a terhek alól, hogyan érvényesithetik a gyakorlatban azt a felfogást, hogy fogjuk meg és vigyétek.

Évezredek bölcsességét summázza a hinduk egyik közmondása: ügyetlen munkás a szerszámait szidja. Mi tagadás, szűkebb és tágabb környezetünkben nem nehéz fölfedezni ezeket a „munkásokat". Azokat, akik – legyen beosztásuk, munkakörük bármi – mindenért másokat hibáztatnak, gondjaink forrását külső okokban keresik, akik úgy hiszik, rajtuk nem múlt, múlik semmi sem. Tévedés lenne valamennyiüket egy kalap alá venni, s azt mondani, lógósok, lusták, az a közös bennük, hogy elmennének a munka temetésére. Igen, ilyenek is vannak,

A lógós, a lusta fülöncsípése az egyszerűbb. Nehezebb földeriteni azokat, akik mintha dolgoznának, mintha nagyon is sok nehezednék a vállukra, de ténylegesen nem gyarapitják közös eredményeinket. Nehezebb a meglelésük, de távolról sem elképzelhetetlen.

Ehhez azonban kisebb és nagyobb kollektivák öntudatos fegyelme, szigorúsága szükségeltetik.

Bár igaz, mindannyian dolgozhatunk jobban, javithatunk munkánkon, ám elérkezett az ideje, hogy akikre ráillik, azok megtanulják: ami mások részére nemes biztatás, az számukra – mivel a kevesebbnél is kevesebbet kap tőlük a társadalom – most már parancs.

Mészáros Ottó

Ma ülést tart az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését november 26-ra összehivták.

A Politikai Bizottság a IV. ötéves népgazdasági terv teljesitésével foglalkozó jelentés, valamint az V. ötéves terv és az 1976. évi terv és állami költségvetés irányelveire vonatkozó javaslat megvitatását indítványozza a Központi Bizottságnak.

Testvéri kapcsolatainkat gazdagítja



A szovjet könyvkiállitás ünnepélyes megnyitóján dr. Barta Ottó, a POTE rektorhelyettese köszöntötte a vendégeket és a megjelenteket.

Szovjet könyvkiállítás nyílott Pécsett

A fasizmus felett aratott győzelem 30. évfordulója alkalmából Budapest után Pécsett is megrendezik a szovjet könyvkiállitást a POTE aulájában. A bemutató megnyitója előtt *dr. Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára fogadta a szovjet küldöttséget és tájékoztatást adott Baranya életéről. A tájékoztatón részt vett *Szafulló Pulatovics Pulatov*, a Tadzsik Szocialista Szövetségi Köztársaság Minisztertanácsa Könyvkiadói, Nyomdai és Könyvkereskedelmi Állami Bizottságának elnöke, *Jurij Proncsenko*, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének titkára, *Nyikolaj Alekszandrovics Zarin*, a kiállitás igazgatója, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *Pál Rózsa*, a Kulturális Minisztérium Kiadói Főigazgatóságának helyettes vezetője, *Druzker Tibor*, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének főtitkára, *Lukács János*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Szentirányi József*, a Városi Pártbizottság titkára, *Papp Imre*, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese.

Ezt követően került sor az ünnepélyes megnyitóra. A Dobó István Gimnázium Bartók Béla Kamarakórusának műsora után *dr. Barta Ottó*, a POTE rektorhelyettese köszöntötte a vendégeket és a megjelenteket, majd *dr. Nagy József* mondott ünnepi beszédet:

– Talán első hallásra meglepőnek tűnik, de tény, hogy Magyarországon a szovjet kultúra hatásának kezdete időben majdnem egybeesik – magában a fiatal szovjet országban – a szovjet kultúra kezdetével. Alighogy az új társadalmi rend Oroszországban megszilárdult, s a fegyveres harc múltán egy új műveltség, új művészet, új tudomány megteremtése került napirendre. Ennek híre eljutott hozzánk és foglalkoztatni kezdte a magyar társadalmat is.

A felszabadulás előtti idők ismertetése után a következőket mondta:

– A szovjet kultúra hatásának eredményeként hazánkban 1945 és 1974 között 78,5 millió példányban jelentek meg szovjet könyvek, évente 10 millió ember nézett meg, vagy néz meg szovjet filmeket. De idesorolhatnám a szovjet és a magyar kultúra élő kapcsolatainak bizonyitékaként azt is, hogy kölcsönösen tizenöt kötetes válogatást adunk ki egymás irodalmából.

Ezt követően arról beszélt, hogy Baranya lakossága különösen sok és neves szovjet művészt ünnepelhetett személyesen is, és számos üzem, intézmény tart állandó kapcsolatot a Szovjetunióval.

Dr. Nagy József beszédét így fejezte be:

– Kívánom, hogy a szovjet könyv ünnepe, a jelenlegi kiállítás újabb és újabb művek megismerése révén járuljon hozzá a Szovjetunióval, a Szovjetunió népeivel való szoros testvéri kapcsolataink további gazdagitásához, erősítéséhez.

Szafulló Pulatovics Pulatov, a szovjet–magyar kulturális kapcsolatokról beszélt:

– 1952 óta a Szovjetunióban rendszeresen megrendezik a magyar kultúra napjait, 1955-től pedig Magyarországon minden évben a Szovjetunió valamely szocialista köztársaságának kulturális napját. Az utóbbi 25 év során magyar fordításban csaknem kétezer orosz és más szovjet nemzetiségű irodalmi mű jelent meg több mint 20 milliós példányban.

Ezt követően a Tadzsik Szocialista Szövetségi Köztársaság könyvkiadásáról beszélt és a tadzsik nép magyarországi kapcsolatait méltatta, majd így fejezte be:

– Engedjék meg, hogy mély hálámat fejezzem ki magyar barátaimnak a meleg és szívélyes fogadtatásért, s azért a lehetőségért, hogy megrendezhettük a szovjet könyvek kiállitását, s Pécs városának pedig a hatalmas érdeklődésért.

A kiállítás megnyitása után a vendégek és a megjelentek megtekintették a 2200 kötetes szovjet könyvkiállítást. A kiállításon az idegen nyelvű könyvesbolt tart könyvárusitást. A szovjet könyvek bemutatóját december 4-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

Nyílás: 1976. július 7



Helyzetjelentés a pécsi szálloda építéséről

- Harminckét-féle díszítőelem az erkélyeken
- „Műanyag" vakolat a mellvéden

„Hotel Pannónia – B.-kategóriájú szálloda Pécs legszebb pontján, patinás műemléki környezetben – 118 szobával várja a Mecsek-aljára érkező vendégeket." No, nem most! Addig, amíg ilyen hirdetés vagy plakát megjelenhet bárhol is, éppen hét hónapnak kell még eltelnie. Pécs új szállodájának átadását ugyanis 1976. május 31-re ígérte az Épitőipari Vállalat, s ha ez így is lesz, akkor a Hungária Szálloda és Étterem Vállalat június végén nyit. A képzelt hirdetéshez pedig csak annyit fűzünk még hozzá, hogy a 118 szoba közül ötször kettő összenyitható (tehát gyakorlatilag négyszemélyes), 15 pedig háromszemélyesre pótágyazható.

A Link Péter szekszárdi épitész tervezte szállodában javában folynak a belső szakipari munkák, s külsőre is egyre inkább elnyeri végleges képét.

A látványosabb külső munkák keretében történt meg az egyik szárnyon az erkélyek pirogránit-burkolása, amelyet Fürtös György keramikus tervezett. A díszítőelemekből, amelyet a FIM Pécsi Porcelángyára készítette – egy-egy erkélynél 32-félét használnak fel. Elképzelhető tehát, hogy nem egyszerű munka ez. Pfeil Frigyes kőműves-brigádja mégis szinte rutinszerűen végzi már. Igaz, az első néhány erkélynél még kellett tűnődni, s az első kísérletnél az elemeket még csak a művezetői iroda padlóján rakták ki. Egy-egy erkély burkolása még most is három ember két műszakjába kerül. Ezzel egyidejűleg készül a falfelületek helyszíni működurkolata.

A burkoló-munkákkal csak addig foglalkozhatnak, amig az időjárás engedi (az utóbbi napokban úgy tűnik, hogy már nem sokáig), s akkor tavasszal folytathatják, amikor „belép" egy harmadik fajta burkoló anyag is. A nagy előregyártott betonfelületek, az étterem feljárata és mellvédje fehéres színű, Cehalin nevezetű műanyag-vakolatot kap.

Az új szálloda tetejét még kátránypapír boritja. Oda ún. müemléki pala kerül majd. Ez a szokásostól eltérő méretű és színű – ez esetben vörösesbarna – tetőfedő anyag. Az étterem feletti tető a látható homlokzati csúcsoknak megfelelő nyeregtető-sávokat kap – vörösréz-lemez borítással.

A szobákban, az étteremben, a recepciónál nagyrészt helyükön vannak már a fa és fém nyilászárók, s a napokban kezdték meg a majdani főbejárat előtti – az étterem terasza alatt lévő – út betonozását.



Folytatódnak a barbakán várkert restaurálásának munkálatai. Seres Éva felv.

Kertbarátok megyei társadalmi szövetsége

Megyénkben a kertészkedés, a gyümölcs- és szőlőtermesztés egyre inkább szervezett mozgalommá válik. Az egymástól függetlenül tevékenykedő emberek a szükséges kertészeti szakismeretek megszerzésének, illetve a már meglévő bővítésének érdekében keresik, majd létrehozzák azokat a fórumokat, amelyek az érdekeiket képviselik.

Baranya megyében különösen a zöldség, illetve a szőlő termesztésére fordítanak nagy figyelmet. A fogyasztási szövetkezetek keretében működő mezőgazdasági szakcsoportok rövid idő alatt hatásos társadalmi, mozgalmi fórumokká váltak. Az általuk előállított termékeknek elsősorban az önellátásban és a helyi igények kielégítésében van nagy szerepük, de egyes termékek exportját is segítik. Pl. a gyümölcs- és szőlőexport 48, a zöldség 20, a nyúlexport 90, míg a mézexport csaknem 100 százalékát a kisárutermelők biztosítják.

Megyénkben az elmúlt év végén 133 mezőgazdasági szakcsoport készített zárszámadást. A szakcsoportok közös értékesítése a családok önfogyasztása mellett 116 millió forint volt. Ezek a tények azt igazolják, hogy szükséges a kisüzemi termeléssel foglalkozni. Ennek a ténynek a felismerését jelezte az a kezdeményezés, hogy más megyékhez hasonlóan Baranyában is központilag segítsék a kertészkedők munkáját.

Tegnap délelőtt Pécsett alakuló közgyűlést tartott a Kertbarátok Baranya megyei Társadalmi Szövetsége, amelyik feladatának tekinti, hogy szakmailag támogassa a különböző szervezeti formákban működő közösségek, mezőgazdasági szakcsoportok, kertbaráti körök, klubok munkáját. Ennek a szövetségnek a létrejöttét a Hazafias Népfront Megyei Elnökségének javaslatára a Baranya megyei Tanács, a MESZÖV és a KISZÖV elnöksége, valamint a Termelőszövetkezetek Területi Szövetségei kezdeményezték.

A frissen alakult társadalmi szövetség munkáját segítik azok a javaslatok, amelyek az alakuló ülésen hangzottak el. A kertészkedéssel foglalkozók többek között kérték, hogy Baranyában hozzanak létre egy kertészeti bemutató központot, ahol a legjobb termelési formákkal ismerkedhetnek meg az érdeklődők. Segítséget kértek a megtermelt áruk értékesítéséhez, felvetették a tájtermelés kialakításának lehetőségét, valamint a nagyüzemileg nem művelhető területek szakcsoporti kezelését.

220 ezer tonna kő Kozárból

A város „tüdejét" veszélyezteti

ÉMI-szakvélemény az új kőbánya levegőszennyezéséről



A tettyei és a bárányteti kőbánya felhagyása után merült fel a kozári kőbánya fejlesztésének gondolata. Az évi 220 000 tonna különböző méretű kőanyag kibocsátására tervezett üzemnek már közel két esztendeje termelnie kellene, de minthogy máig sincs meg a végleges használatbavételi engedély, csak csökkentett üzemmel dolgozik.

Természetvédelmi területen

A bánya a pécsi parkerdő kellős közepén, a melegmányi természetvédelmi területen van. Hogy hogyan kezdődhetett egy ilyen jellegű beruházás természetvédelmi területen, ez már „lefutott ügy", újbóli firtatása semmi haszonnal nem járna. Inkább arról van szó, hogyan lehet elejét venni a környezetszennyezésnek. A működő kőbányától többszáz méterre is por borítja a parkerdő fáit, s félő, hogy a folyamatos szennyeződéstől a fák egyre nagyobb területen kipusztulnak. Ennek elejét kell venni, de úgy, hogy a normális üzemmenet is biztosított legyen.

A szennyezés mértéke mindeddig vitatott volt. Az üzemeltető, Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat érthetően arra hivatkozott, hogy a szennyezés a megengedett határokon belül van, a pécsi Városi Tanács építési osztálya viszont, mint illetékes hatóság a kétségtelenül meglévő szennyezésre hivatkozva nem adta ki a használatbavételi engedélyt. A hosszú ideje húzódó ügyre most már valószínűleg pontot lehet tenni.

Az építési hatóság megkapta ugyanis az Építésügyi Minőségellenőrzési Intézet terjedelmes, fotókkal bőven illusztrált szakvéleményét, amely ugyancsak a környezetszennyezés tényét bizonyítja, s egyben megjelöli az elhárítás módjait is.

Négy porforrás

Négy jelentős porforrás van a kőbánya területén: maga a bánya, az előtörő, az utótörő és az osztályozó a depókkal, s még szennyezőként jelentkezik a termékek közúti szállítása is. Az üzemeltetésre vonatkozó előírásokban szó volt a vízpermetezésről, a rendszerek zárttá tételéről, a keletkező por elszívásáról... A permetezés nehezen megoldható, hiszen saját vize nincs a bányának. A szükséges vizet úgy kell odaszállítani. Nem zártak az említett munkahelyek, a szállítópályák, s a porelszívó sem működik megfelelő hatásfokkal.

Mindezek választ adnak arra is, hogy az építési hatóság milyen feltételekkel adja meg – most már elfogadható szakvéleményre alapozva – a használatbavételi engedélyt. Aligha kell különösebben bizonygatni, hogy Pécs tüdeje, a parkerdő ennyit megérdemel. És maga a város is. Hiszen Pécs eddigi nagy levegőszennyezői – a Hőerőmű, a Porcelángyár és mások – sorra foganatosítanak nagy költséggel olyan intézkedéseket, amelyek a korábbinak a töredékére csökkentik a város levegőjének szennyezését. Miért kell ebből a sorból kimaradnia éppen egy új üzemnek?

Ehhez egyébként a város is segítséget nyújtana a területi levegőtisztaság-védelmi alapból.

H. I.

Pezsgő és bor exportra

Ünnep előtti „csúcs" a Mecseki Pincegazdaságnál

Hatszázezer palack pezsgőt szállítanak az üzletekbe Egymillió palack bor a Szovjetuniónak

Új nagy teljesítményű, óránként hatezer palack töltésére alkalmas palackozógépet állítottak üzembe nemrég a Mecseki Pincegazdaság pécsi palackozó üzemében. Ez a berendezés tette lehetővé, hogy a Szovjetunióból az ünnepekre megrendelt egymillió palack bor exportját igen rövid határidővel teljesítsék. Félmillió palackba rizlinget, a másik félmillióba leányka fajtát töltenek. A november elején kapott megrendelést december 15-ig kell teljesíteniök.

A vállalat pécsi központjában kapott tájékoztatás szerint, a tegnapi napig ennek a nagy exportrendelésnek az 50 százalékát már teljesítették, sőt ha elegendő vagon áll mindig rendelkezésükre, akkor az exporttal már előbbre állnának. Mivel a vállalat – első ízben – közvetlenül exportál, a vagonokat Pécsett kell biztosítani. A vagontér jobb kihasználása érdekében – tekintve, hogy a kartondobozokba csomagolt palackozott bor tetszés szerint rakható egymás fölé – a vállalat nagy vagonokat rendel, amelyekben 10 ezer palack helyett 30 ezer palack bort tudnak berakni.

A borexport mellett – tekintettel a közelgő ünnepekre – teljes ütemben folyik a pezsgőexport is. A pezsgő a legfontosabb exportcikke a vállalatnak. A termelt mennyiség 75 százalékát exportálják, elsősorban az NDK-ba, a Szovjetunióba és Lengyelországba, kisebb részét az NSZK-ba és Romániába. A pécsi Pannónia pezsgő nyolcféle választékban kerül exportra, s növekvő népszerűségét jelzi, hogy legnagyobb külföldi vevője az NDK az idén a tavalyi mennyiség dupláját rendelte meg.

Pécsett a vállalat pezsgőüzeméből 2,3 millió palack pezsgőt forgalmaznak az idén, és ebből 1,7 millió palack külföldre kerül. Pezsgőexportját az elmúlt évihez képest félmillió palackkal növelte a vállalat s csak pezsgőből mintegy 80 millió forintos exportforgalmat bonyolítanak le az idén. A szállításokkal igen jól állnak, hisz a lekötött mennyiséget 100 ezer palack híján már le is szállították a külföldi partnereknek. December 15-ig ezt is teljesítik, sőt az ünnepekig, az NDK-tól kapott 80 ezer palackos pótrendelési igénynek is eleget tesznek. Jövőre a vállalat kétmillió palackra növeli pezsgőexportját, s a gépi kapacitás bővítésével a következő ötéves terv végére évi négymillió palack Pannónia pezsgő mehet Pécsről exportra.

A közelgő ünnepek miatt a belföldi igények is növekedtek. Ezek kielégítésére novemberben és decemberben 15–20 hektoliter bort palackoznak és adnak át a kereskedelemnek. Ezen kívül 600 ezer palack Pannónia Pezsgőt szállítanak az ünnepekig a boltoknak.

A szüret és a szőlőfeldolgozás befejeződött a Dél-Dunántúlon. A vállalathoz tartozó megyékben a szőlőtermés gyengébb volt az idén, mint az ország más részein, így a Mecseki Pincegazdaság 25–30 százalékkal kevesebb szőlőt tudott felvásárolni a tervezettnél. Hogy készleteiket feltölthessék, mintegy 30–32 ezer hektoliter bort vásárolnak társvállalatoktól. Így biztosítják palackozási kapacitásuk kihasználását és azt, hogy jövőre is kielégíthessék a belföldi és külföldi igényeket palackozott borokból és pezsgőkből.

— Rné —

Kísérlet a Lánc utcában



Új módszerek a pincék megerősítésére

Lánc utcai hadművelet. A látvány sugallja ezt a megfogalmazást. A 12—14. számú házak helye előtt kavics- és homokhalmok, négy kompresszor, egy sűrítettlevegő-tartály, egy betonkeverő és egy gép, amely pécsi bemutatkozásra vár. Lent két egymásba nyíló pince. Állaguk szemre jó, szakértői vélemény szerint azonban megerősítésre szorulnak. Nem véletlen, hogy a felettük lévő épületeket, mint életveszélyeseket, le kellett bontani.

A Lánc utcai hadművelet tulajdonképpen egy jelentős kísérlet a pécsi pincék megerősítésére. A módszer, amelyet a Dorogi Szénbányák kutatási osztálya fejlesztett ki, eredményesen vizsgázott Egerben, ahol egy 46 méter hosszúságú pincét erősítettek meg.

A módszer „lelke" az a nyugatnémet Sperno-gép, amely a 25 milliméter adalék-szemnagyságú anyagot nagy erővel lövi a falra tetszőleges vastagságban. A gépet több hasonló közül választották ki, s a kísérleti példány megvásárlásánál az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság már a pécsi és egri pincékben való hasznosíthatóságot is megjelölte követelményként.

A bemutató előtt a meghívott szakemberek a városházán ismerkedtek rövid megbeszélés keretében a módszerrel, ami új vonást hozhat Pécsett is a pincékkel kapcsolatos sokrétű tevékenységbe. Használható tömedékelési módszer már van, most a megerősítésre kell megfelelő hatásfokú és termelékenységű módszert találni. Az eddig alkalmazott idomköves falazás jelentősen csökkenti a hasznos belső térfogatot és nem eléggé termelékeny. A dorogi módszer éppen e két lényeges ponton lép versenybe. Mindezeket elmondták szakmai ismertetőjükben Klausz István és Kmetti István, a kísérlet dorogi vezetői.

A pécsi kísérlet indításakor a bemutatásra előkészített pinceszakasz boltozatára már felszerelték a „fegyverzetet", azaz a vasalást. A csőből nagy erővel lövellt a falra a beton. Imponáló volt a munka gyorsasága, jóllehet nem ment minden simán, olajozottan. A falfelület lőtt betonozása egy óra hosszat tartott. Ugyanez bányaidomkővel egy kőműves egynapi munkája.

A Lánc utcai pincék megerősítése egy hétig tart. Utána értékelik az új módszert, s ha az eredmény kedvező lesz, akkor döntenek a pécsi széles körű alkalmazásról. Természetesen továbbra is keresik más, jó módszereket is. **(H. I.)**

Fogdában az éjszakai fosztogató

Betörő a bölcsődében, óvodában, iskolában

Komló, október 31-e... A nyurga fiatalember minden különösebb cél nélkül érkezett estefelé Komlóra. Moziba ment. A Zrínyiben a Gyémánt Ladyt adták, előadás után betért a téren levő italboltba. Néhány forintján lángost vett, ivott egy-két korsó sört. Tízkor zárt az italbolt. Valahol folytatni kell... Bement hát a Vörösmarty étterembe. Pénze már nem volt, idegen asztalhoz kéretőzött, ahol nem tűnt fel, hogy nem rendel. Beszédbe elegyedett az ott ülővel, s egy cetlire kölcsönösen felírták egymás nevét, címét... Ő hamis címet, de valódi nevét firkálta a cetlire, egy film-prospektus darabkájára.

Éjfél után sétált. Észrevette, hogy az óvodai ablak nyitva van. Bemászott. Aludni akart, de közben alaposan átnézett mindent. A zsákmány harminc forint készpénz, egy ébresztő- és egy karóra volt. Reggel ötkor hazajött Pécsre, az órákat kétszáz forintért eladta a Bizományiban.

A színhely november negyedikén újból csak Komló. Rádiót vásárol magának a boltban, céltalanul lődörög, majd érvényes, Budapestre szóló vasúti jeggyel a zsebében igazoltatják a rendőrök. Több szépséghiba is akad ekkor... Kiderül, hogy REF-es, kiderül, hogy körözik, kiderül, hogy az a cetli, amire nevét és a hamis címet írta fel, a pécsi Rákóczi moziból származik, ahová korábban ismeretlen tettes betört... Így került kézre a huszonnégy esztendős Takács Zoltán, veszedelmes bűnöző, aki fiatal kora ellenére „megjárta" már Vácot is, idén augusztusban jött onnan haza. Komlón kihallgatásakor másnap már két pécsi betörést is „elvállalt", ekkor merült fel a nyomozó hatóságokban az a gyanú, hogy a Pécsett, korábban sorozatosan elkövetett iskolai, óvodai betörések tettesével van dolguk.

Egy hetet töltött Komlón. November közepén hozták Pécsre, a Rendőrkapitányság fogdájába. Itt már beszédesebb kedvében volt – eddig tizennégy rendbeli betöréses lopást vallott be. A vizsgálat még tart, s lehet, hogy bűnlajstroma még hosszabb lesz. Legutóbbi szabadulása után Rendőrhatósági Felügyelet alá helyezték. A REF-et megszegte, elzárták, megjött, tovább csavargott. És lopott, rendületlenül. Moziba, óvodába, bölcsődébe, kocsmába, iskolákba tör be, pénzt, kardigánt, nadrágot, órát, golyóstollbetétet lop. Legnagyobb zsákmányát a Székely Bertalan úti iskolában szerzi, ahol a kazettát felfeszítve 2981 forintot visz el...

Személyi igazolványába pecsét ütve: MÁV-dolgozó. A MÁV-nál azonban nem ismerik. Nem ismerik voltaképpen sehol, csak a rendőrségen, a bíróságon, meg a büntetésvégrehajtási intézményekben. Most sorsára vár. Sorsa egyértelmű. Többszörösen büntetett előéletű, visszaeső bűnös...

Az Oktatási Minisztérium pályázati felhívása

Külföldi továbbtanulási lehetőségek

Autóbusz-kirándulásról tudósított néhány nappal ezelőtt munkatársunk. Az autóbuszban a Szovjetunióban végzett értelmiségiek klubjának tagjai ültek. A mai közös feladatok mellett a „legszebb éveik" alatt szerzett emlékeik fűzték egybe őket. Sokan vannak. Számuk évről évre nő, s a külföldön szerzett diploma kamatos társadalmi haszna egyre emelkedik.

De emelkedik a jelentkezők száma is. Tavaly már 1500-an pályáztak a 360 meghirdetett külföldi egyetemi, főiskolai ösztöndíjra. Az idei jelentkezési lehetőségekre vonatkozó tudnivalókról az Oktatási Minisztérium a közelmúltban jelentette meg Pályázati felhívását, amely már az 1977–78-as tanévre vonatkozó tudnivalókat is magába foglalja.

A külföldi felsőoktatási ösztöndíjrendszer negyedszázados tapasztalatai alapján sokszoros a túljelentkezés a Szovjetunióba – az atomerőművek és berendezések, elektronikus számítógépek, nemzetközi gazdasági kapcsolatok, nemzetközi kapcsolatok, higiénikus orvos – szakokra, Bulgáriába kertészeti szakra, Csehszlovákiába számítástechnika szakra, Lengyelországba emelő- és szállítógépek, víz- és szennyvíztechnológia szakra, az NDK-ba belsőégésű motorok és járművek, valamint elektromos orvosi műszergyártás szakra.

A pályázati feltételek szerint a – továbbtanulásra alkalmas – gimnáziumi, illetve szakközépiskolai IV. osztályos tanulók mellett olyanok is jelentkezhetnek, akik az idei tanévben a választott szaknak megfelelő egyetemi vagy főiskolai nappali, esti vagy levelező tagozatának első évfolyamát végzik, vagy előfelvettek az 1975–76-os tanévre. Jelentkezhetnek azok is, akik 1972-ben, vagy azóta érettségiztek, és akik a pályázat benyújtásának határidejéig nem töltötték be 25. évüket. Magatartásuknak természetesen *kifogástalannak*, egészségi állapotuknak a több éves külföldi tanulmányokra *megfelelőnek* kell lennie.

A külföldi ösztöndíjra pályázó – jelentkezésétől teljesen függetlenül – hazai felsőoktatási intézménybe is benyújthatja felvételi kérelmét.

Hasonlóan a hazai intézményeknél bevált gyakorlathoz az *előfelvételit* itt is bevezetik. Így azok, akik sorkötelesek, csak a 11 hónapos katonai szolgálat letöltése után kezdhetik meg külföldi tanulmányaikat. Az előfelvett katonáknak szolgálati helyükön biztosítják a rendszeres szaktárgyi felkészülés lehetőségét és a nyelvtanulást.

A nappali tagozatosok iskolájukban kérhetnek jelentkezési lapot, a már végzettek egykori iskolájukban vagy a tanácsok művelődésügyi osztályainak iskolai csoportjánál kaphatnak felvilágosítást. A korábbi gyakorlattal ellentétben idén *valamennyi pályázó* jelentkezési anyagát továbbítják a felvételi vizsgát lebonyolító felsőoktatási intézménybe.

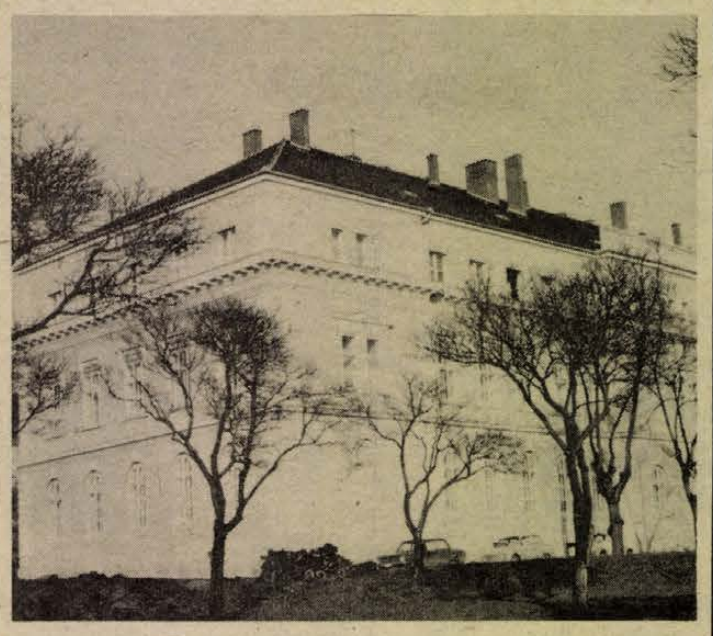
A külföldi ösztöndíj – mint a Pályázati felhívásban olvashatjuk, jelentős anyagi terheket vesz le a szülő válláról, ezért logikusnak tűnik, hogy *a fizikai vagy szerényebb keresetű dolgozók tehetséges gyermekei* fokozottabb mértékben éljenek a lehetőséggel. *Az elmúlt tanévben az ösztöndíjat elnyert fiatalok 41 százaléka fizikai dolgozók gyermeke volt.*

A Pályázati felhívás az orosz nyelv és irodalom kivételével valamennyi lehetséges szak felvételi követelményeit ismerteti. Az orosz nyelv és irodalom vonatkozásában a követelmények azonosak a magyar felsőoktatási intézmények által megszabott követelményekkel.

Az iskoláknak december 4-ig kell eljuttatniok a jelentkezéseket az illetékes intézményekhez, a jelentkezési lapokat tehát tanácsos még november végén benyújtani.

B. K.

Ma: emlékfal-leleplezés



A pártiskola épülete

A pártiskola három évtizede

Az ideológiai továbbképzés bázisa

A Kommunisták Magyarországi Pártja megalakulásának 57. évfordulója és a pécsi pártiskola három évtizedes munkássága alkalmából emlékünnepséget rendeznek ma Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságán tanárok, hallgatók.

Budapesten még dörögtek az ágyúk, amikor a Baranya megyei pártvezetés már nyíltan megkezdte korunk tudományos világnézetének, a marxizmus–leninizmus elméleteinek propagálását. Már 1945 januárjában a Kommunista Párt pécsi titkára, *dr. Boros István* ideológiai előadást tartott Pécsett az akkori időszerű kérdésekről. Ezt követte „A kultúra és a szocializmus" című, nagysikerű munkásművelődési előadás, amelyet az MKP Baranya megyei szervezete rendezett. A pécsi területi bizottság 1945 tavaszán megszervezte a déldunántúli „tudományos szocialisták körét". Megindította a bányász-párttitkárok iskoláját, ahol a hallgatók az osztályharc időszerű kérdéseivel foglalkoztak. Jelentős állomás volt 1945. július 4-e, amikor az MKP első dél-dunántúli pártiskolája megnyílt és ezzel kezdetét vette a párt kádereinek bentlakásos iskolai képzése. Az intézmény első vezetője *Ilku Pál* az ünnepélyes megnyitón többek között ezeket mondta: „Ennek a pártiskolának megnyitása jelentős politikai esemény, de nemcsak nekünk, pécsi kommunistáknak, hanem eseménye az egész Magyar Kommunista Pártnak. Jelenti azt, hogy a párt növekszik, szélesedik és céltudatosan jár el, mert tudja, hogy miként kell megvédeni az országban vezető szerepét... Meg kell valósítani a széles párttömegek művelését, emelni kell a pártszervezetek vezetésének színvonalát." A pártiskola mellett még az ősz folyamán széles alapon beindult a tömegpropagandamunka is. A pártoktatás olyan változatos formái jöttek létre rövid idő alatt, mint a munkásakadémiák, a vándorpártiskolák, esti iskolák, kezdő, haladó és felsőfokú szemináriumok.

●

A pártiskola hallgatói nemcsak tanulmányozták a marxizmus–leninizmust, hanem a kornak megfelelő formában cselekvően is felléptek. Az iskola első tanfolyamának hallgatói közé tartozott Németh Józsefné dr. Horváth Ilona – naplót vezetett az iskola életéről –, július 23-án ezt jegyezte fel: „...a mai napra is akadt egy különmunka. Tudomást szereztünk arról, hogy a pécsi népbíróságon már két ízben rendeztek tüntetést a reakciósok egy postamester érdekében. Elhatároztuk, hogy a reakció elleni harc jelszavát cselekvően is megvalósítjuk. Sikerült is tervünk, mert a jelenlevők a kezdeti kisebb zavargástól eltekintve csendben maradtak, látva erélyes fellépésünket. Az elvtársak felhasználva a szünetet a tömegek közé vegyülve igyekeztek megmagyarázni a dolgok igazi lényegét és bebizonyítani, hogy miben volt tulajdonképpen bűnös a vádlott."

Az iskolarendszerű politikai képzés az évek során egyre bővült és 1953-tól a pártiskolai képzés kiegészült a marxista–leninista esti egyetemi oktatás bevezetésével. 1968 óta a pártiskolai és esti egyetemi képzés feladatait a megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatósága látja el – és évente több mint 1500 hallgatója van. Az iskola alapításának negyed évszázados ünnepségén az előadó méltató szavaiból idézet: „... az iskola első vezetői és tanárai a fő érdemeit a kezdés, az úttörő szerep, az alapvetés vállalásában látjuk. Megteremtették, útjára indították – életképesnek bizonyult, immár 25 éves múltja van". Most pedig már három évtizedre tekinthet visszas...

●

Az eltelt harminc esztendő alatt évről évre javultak az oktatási feltételek, a hallgatók tanulási körülményei. Ma már 200 személyes, korszerű kollégium áll a bentlakók rendelkezésére, – mintegy 60 000 kötetes könyvtár segíti a hallgatók tanulmányait. Sportolási lehetőségek, sportpályák is a tanulók rendelkezésére állnak. Minden előfeltétel adott ahhoz, hogy a tanulók minél jobban elsajátítsák a politika tudományát, a marxizmus–leninizmust, hogy segítsék a XI. pártkongresszus határozatainak megvalósítását. A pártiskola hozzájárul annak megvalósításához, hogy: „...Társadalmunk olyan színvonalú és hatású ideológiai, kulturális és közművelődési tevékenységre tart igényt, amely még tudatosabban formálja az emberek szocialista gondolkodását, eszmevilágát".

Földes Andrásné, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának igazgatója, a „hogyan tovább?" – kérdésre a következőket válaszolta:

– Az Oktatási Igazgatóság keretében 2 tagozat – a pártiskolai és az esti egyetemi – működik, ahol alap, közép és felsőszintű ideológiai, elméleti képzés folyik. Ebben a tanévben mintegy 2000 hallgatónk van. Az esti egyetem tagozatának Pécsett és a megyében még öt helyen működik kihelyezett tagozata. Az elmúlt tanévben kezdte meg működését a Politikai Szakközépiskola, ahol 64 fizikai munkás szerez középfokú ideológiai és középiskolai végzettséget. Tanulmányaikat ebben a tanévben fejezik be. Az elkövetkező időkben az intézmény feladata nem kevésbé fontos – kapcsolódik a XI. kongresszuson elfogadott programnyilatkozathoz, amely előtérbe állította az ideológiai, elméleti képzés fontosságát és a kommunista nevelés feladatait. Igyekszünk a párt 1973 decemberében a kádermunkára hozott határozatához kapcsolódni, amely a különböző párt, állami, gazdasági és társadalmi funkcióban lévő vezetőknél megemelte az elméleti, politikai követelményeket. Nagyon fontos feladatnak tartjuk, hogy megfelelő figyelmet fordítsunk a művelődési, kulturális és közoktatási területen dolgozó vezetők, pedagógusok ideológiai, elméleti képzésére. Ebben az oktatási évben megkezdődik a megyei, járási párt vb-k hatáskörébe tartozó káderek továbbképzése is. A propagandisták ideológiai, elméleti továbbképzésének is bázisa az Oktatási Igazgatóság. Ebben a tanévben például 50 szemináriumon mintegy 600 vezető propagandista továbbképzését látjuk el.

●

A mai ünnepségen a párt megalakulása évfordulója és a pártiskola három évtizedes munkássága alkalmából leleplezik *Fürtös György* kerámikus művész által készített emlékfalat.

Garay Ferenc

Egy elfelejtett stílus sikere

Pepsie nem párizsi lány

Pierrette Bruno musicalje a Pécsi Nemzeti Színház Kamara színházában

Pepsie nem párizsi lány. Itt jár közöttünk, Pesten és Pécsett és mindenütt. Pepsie a nem követelőző szerető; Pepsie, aki segít, aki a férjpanaszok meghallgatója, Pepsie a kis haver. Igaz, egy párizsi színésznő írta meg: *Pierrette Bruno.* De az élet nem párizsi útjain is fel-felbukkannak a Pepsie-k és utána el-eltűnnek. Most – nem először persze – színpadi hős lett belőlük. A szerző vékonypénzű vagánynak rajzolta meg ezt a színésznek indult konzumlánvt, – gyenge nőnek és erős embernek. *Krasznai Klára* nagy gonddal fogalmazta színpadra az énekes-táncos-prózai szerepet.

Pepsie ismerősen viselkedik. Jean-Francois, a nős, gyermekes fiatal mérnök, felesége távollétében a lakására viszi, berúgnak, elalszanak. Így nyit rájuk Haps úr, aki majd dönt Jean-Francois pályaművének ügyében. Mindjárt át is húzza a tervet és így Jean-Francois karrierjét. *Mester István* művészi megújulásnak használta fel ezt a szerepet. Külsőségek helyett egyszerű eszközökkel, a realitás és a bohózat elemeiből gyúrt össze egy komoly férfit, egyben annak karikatúráját

Ezt történik a színpadon, *Hruby Mária* buja-bordó díszletei között amelyek hol eleganciát, hol fülledtséget árasztanak. Ez a cselekmény bújkál ki-be zenéből prózába és vissza. *Aldobólyi Nagy György* muzsikája – ha lehet zenére alkalmazni ezt az irodalmi kifejezést – akkor epikus, tehát elbeszélő és a helyzetből fakad. Másképp és néha többet mond el a történetből, mint a prózai szöveg. Franciás felhangjai ellenére sem párizsi, hanem egyetemes musical zene. De nemzetközisége ellenére benne halad a magyar zenés színpad már kialakuló stíluságyazatában is. Sajátosan az irodalmi alapszövegre teremtett muzsika, sajátosan a résztvevő énekes színészek hangi világára írottan. Amellett jól hangszerelte és a négytagú – *Aldobólyi–Kovács Árpád–Vörös László – Cseke Lajos* – zenekar nyolc hangszeren igen jól szól. Sőt, a kerettörténetben remek, laza játékot is produkál. *Romhányi József* mindig gördülékeny, költői dalszövegei kivételével azonban ez az irodalmi alapszöveg – nem irodalom. Csak Pepsie mindenütt ismerős típusa élteti, meg *Valló Péter* rendező jó játéka.

Pepsie tehát eljött a pécsi színpadra is, *Czimer József* révén, aki magyarra ültette a szövegét. Ennek a szövegnek a végét rendező és zeneszerző megváltoztatta, megkurtította. De a befejezés mindkét változatában, ott húzódik a darab mélyrétegében egy jelenség: a nem túl erős házasságok kritikus pontjain néha a „harmadik" segít átjutni. Akár haszonból, akár önfeláldozó szerelemből, ez a harmadik tartja egyensúlyban az immár porosodó, mégis kötődő frigyeket. Ettől ismerős Pepsie nekünk is. Ettől ismerős Jean-Francois is, aki szereti a feleségét, de megérzi, hogy Pepsie a különb ember. Bele is szeret kicsit, mégsem vállalja őt, csak a segítségét fogadja el. Ezt éreztük *Ábrahám István* játékában: a középszerű, ingadozó férfit. Kellemes, nagyon emberi figurát formált meg, könnyedén, humorral és szép énekprodukcióval. *Joó Kati* egyénisége kifejezi a külsőségeknek élő puha-ember feleséget. S egyéni színű karakteralakítás *Garai Róbert* inasa, fanyar, mégis jóízű humorral.

Pepsie eljött a pécsi színpadra és elhozott egy elfelejtett stílust is. A virtuóz, franciás játékot, amitől – nem tudni, miért – rendezőink java mintha félne. *Valló Péter* nem félt. Attól sem, hogy egy vizesmedencét helyezzen a színpad kellős közepére, teli vízzel és ki-be járassa ebbe a színészeket, akár cipőstől is. Vállalta a kockázatot, hogy néha túl sok a vízbeesés és jó, hogy vállalta, mert az ilyen merészségektől, jó színészvezetésétől, féktelen játékos világától – meglebegtette kicsit a még mindig elnehezedett magyar zenés színházat, másképp, mint eddig.

Földessy Dénes



Olvasósarok a pártiskola könyvtárában

HÍREK

1975. NOVEMBER

26

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VIRÁG

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.04 — nyugszik 15.58 órakor. A Hold kél — — — nyugszik 12.09 órakor.

Kiállítás a Kisgalériában a Pécsi Balettről

A Pécsi Balett 15 éves fennállása alkalmából nyitotta meg a kisgaléria az első részét annak a háromrészes kiállítás sorozatnak, amely a társulat élettörténetét dolgozza fel, ötéves időszakokban. A tavaly kezdődött sorozat második részét a közelmúltban láthatta a közönség, a harmadik kiállítást pedig ma, szerdán 18 órakor Bükkösdi László nyitja meg a kisgalériában, a Színház tér 1. sz. alatt.

◆

A Kisgrafika Barátok Köre Pécsi Csoportja ma este 5 órakor tartja havi összejövetelét a Nevelők Háza emeleti helyiségében, Pécs, Szent István tér 6. szám. Ez alkalommal dr. Léhmann Antal tart színes dia vetítést képekkel kísért előadást.

◆

— **Teljesítette IV. ötéves tervét** a pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Egyes ágazatokban, így például az útépítés, útkarbantartás, rovar- és rágcsálóirtás terén túl is teljesítették az előirányzatot. Tájékoztatásuk szerint az év végéig 15 millió forintos terv-túlteljesítésre számítanak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Orfeusz a felvilágban (este 7 órakor). Babits-bérlet.
Kamaraszínház: Pepsie (este fél 8 órakor) K—4 bérlet.

HANGVERSENY

Szigetvár: Ifjúsági bérletsorozat 1. hangversenye (8 és 11 órakor)
Sellye: Ifjúsági bérletsorozat 1. hangversenye (13 órakor)
Liszt-terem: „C" zongorabérlet 1. hangversenye: Ránki Dezső zongoraestje (este fél 8 órakor)

MOZI

Park: A hazáért harcoltak (4, 7).
Petőfi: A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f4, hn6, 8).
Kossuth: A sirály éjszakája (10, 12, 7) A Charlot-k bejárják Spanyolországot (f3, hn5) Budapesti tavasz (9)
FEK Klub: Partizánok (f6)
Rákóczi: Enyém, tiéd, kié? (5, 7) **Komló, Május 1.:** Váltságdíj egy halottért (4, 6)
Komló, Zrínyi: Robinson és a kannibálok (4, 6, 8) **Mohács:** És velem volt Alibaba (6) Baracktolvaj (8)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: általában kevés felhő, havazás nélkül. A helyenként még élénk északi szél tovább mérséklődik. A hajnali órákban egy-két helyen köd, hideg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 6, mínusz 11 fok között, egy-két hóval borított helyen mínusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán plusz 1, mínusz 4 fok között.

— **Rádiós emlékplaketteket.** A Magyar Rádió 50 éves fennállásának alkalmából tegnap délelőtt a fővárosban megrendezett ünnepségen több évtizedes jó munkájáért vette át az emlékplaketteket a pécsi stúdió két munkatársa; Nógrádi Erzsébet riporter és Lenk Gyula nyugdíjas technikai munkatárs.

— **Magyar mosógépek.** A Baranya megyei Patyolat Mosoda Vállalat eddig két fióküzemében vezette be a magyar gyártmányú mosógépek használatát. Pécsett, a Kőrösi Csoma Sándor utcai szalonban és a komlói gyorstisztító részlegben. Amennyiben az új gépek beválnak, a többi fióknál is áttérnek a magyar gépek használatára.

◆

Esküvő

ILLÉS RÓZSA
és
HERBERT JÓZSEF

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1975. november 29-én, du. 16.30 órakor tartják esküvőjüket a Komló városi Tanács házasságkötő termében.

JAKAB ÁGNES
és
HOSSZÚ ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 29-én, 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

SÁRKÖZI ZSUZSANNA
és
MECSEI LÁSZLÓ

ezúton értesítik minden kedves ismerősüket, hogy 1975. november 29-én, 14.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).



Tegnap a szolgáltatásokkal kapcsolatban feltett kérdésekre adtak választ szerkesztőségünk vendégei: dr. Zelefay József, a Megyei Tanács V. B. ipari osztályának hatósági csoportvezetője, Bojtor József, a Városi Tanács V. B. ipari osztályának megbízott helyettes vezetője, Fenyvesi József, a Hőszolgáltató Vállalat igazgatója, Szabó Ferenc, a Hőszolgáltató Vállalat főmérnöke, Maneskó Ferenc, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat igazgatója, Magyarcsik Gyula, a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet elnöke, Maletics Miklós, a KISZÖV ágazati és műszakfejlesztési csoportvezetője, Vadas László, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi szolgáltató üzemegység vezetője, Lőrincz Károly, a KIOSZ titkára, Blankó László, a Gelka Baranya megyei kirendeltségének vezetője.

— **Tető alá került** a MOM komlói gyáregységének műhelyépülete. A hétmilliós beruházás a belső szerelési munkák után előreláthatólag 1976 nyarán készül el.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.
Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.
SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

— **Éger-völgyi sétaút.** Az Éger-völgyben egy hónapja elkezdett munkálatokat — a Mecseki Erdő- és Farkasdolgozó Gazdaság beruházásában — a pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói végzik. Az út a majdani jakabhegyi kiránduló központot és a Farkas-forrást köti össze. December végéig a sétaút fele készül el, míg a végleges befejezés 1976. első felére várható.

Erzsébet-, Katalin-napi rekord

Ebben az évben is sok kedves gondot okoztak az Erzsébetek és a Katalinok a virágüzletek eladóinak és a posta dolgozóinak. Jól lehet sokan azt mondják, egyre kevesebben adják ezt a szép régi magyar nevet lányaiknak, a számadatok évről évre rácáfolnak erre.
Harmincкétezer szál vágott virág, főként szegfű, 2000 cserép ciklament, 1600 cserép egyéb zöld növény fogyott el a pécsi üzletekből, a két névnap alkalmából.
A posta aranyérmes és kiváló brigádjai álltak munkába, hogy minden ünnepelt idejében megkaphassa az üdvözlő táviratokat. Pécsett körülbelül 30 ezer táviratot adtak fel és mintegy 8 ezret kézbesítettek. Meglehetősen sokan gratuláltak ez évben szeretteiknek a művészi rézkarc táviratokkal.

— **Üttörők patronálása.** A pécsi Leöwey Klára Gimnázium Braun Éva KISZ-szervezete felvette a kapcsolatot a Köztársaság téri általános iskola üttörő szervezetével. A gimnazisták ifi vezetőkként dolgoznak az általános iskolában, ezenkívül segítenek az üttörőknek a pályaválasztás, a beiskolázás nehéz kérdésében is.

— **Ötezer hízottsertés.** A dunaszekcsői Duna Gyöngye Termelőszövetkezet az idén eddig ötezer hízottsertést szállított a fogyasztóknak. Korábban a legtöbb eladott hízottsertésük évi háromezer volt.

04—05—07

Elsőbbségadás nélkül hajtott Pécsett a Krisztina térről a Keszüi útra Pusztai János 35 éves pécsi lakos személygépkocsijával és összeütközött a Szabó János által vezetett autóval. A kedden reggel történt baleset során 15 000 forintos anyagi kár keletkezett.

Pohár-gyűjtemény

Dr. Debrőczi Tibor, a Balatonfüredi Szívkórház igazgató főorvosa 20 év alatt több mint 200 díszes, Balatonfüreddel kapcsolatos poharat és porcelántárgyat gyűjtött össze. Gyűjteményének első darabja az a herendi porcelántól volt, amelynek festett dísze a 100 évvel ezelőtti Balatonfüredet ábrázolja. Később kerültek a tulajdonába olyan üvegtárgyak, főleg poharak — amelyeknek mintája, díszítése kultúr- és településtörténeti szempontból érdekes. A balatonfüredi savanyúvíz-forrásnál a múlt század végén a fürdőtelep vendégei különféle ivópoharakat használtak. Ezekből is sok található a gyűjteményben.

◆

— **Pécsi dalos siker Szocsiban.** A Komszomolszkaja Pravda különdíját kapta Csizmadia Sándor pécsi pol-beat énekes. A 24 ország részvételével Szocsiban megrendezett politikai dalok nemzetközi fesztiváljának egyik diplomáját is ő hozta haza, a dalaiban felhasznált népzenei elemek elismeréseképpen.

— **Testápolás.** Kozmetikai tanácsadással egybekötött előadást tart az őszi-téli testápolásról a Centrum Áruház pénteken délután 3 órakor a Mecseki Ércbányászati Vállalat központjában. A környékbeli fiatalasszonyokon és kismamákon túl minden érdeklődőt szeretettel várnak.

◆

— **A Pécsi Műsorban** megjelent Ságvári Endre Művelődési Ház programjában szereplő Bessenyei est november 26-án elmarad.

— **Orfű Barátainak Köre** holnap, csütörtökön délután fél 5-kor ülést tart Pécsett, a városháza tanácstermében. Napirenden szerepel a terület fejlesztési kérdéseinek megvitatása és munkabizottságok alakítása.

— **Üzemavató decemberben.** A Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet szederkényi bőrdíszműves üzemében már csak a szakipari munkák folynak, az ünnepélyes átadás december lesz.

— **Fogászati gyermekrajzkiállítás** kezdődik ma Komlón. A Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, az egészségügyi osztály egészségnevelési csoportja és a Vöröskereszt megyei szervezete által patronált kiállítás 15 órakor nyit a Május 1. művelődési házban.

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a tévé lottószelvény sorsoláson öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatos szelvénye 19 fogadónak volt, nyereményük egyenként 145 368 forint. Három találata 3011 fogadónak volt, ezekre egyenként 459 forintot, a két találatos szelvények száma 95 017 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek.

Gyorslista

1975. november 25-én megtartott rendkívüli tv lottó jutalomsorsolásról.
2 805 543 x
2 812 301 5000 Ft-os vásárlási utalvány
2 815 244 x
2 817 683 x
2 818 317 x
2 822 297 x
2 825 258 x
2 826 850 x
2 828 226 x
2 829 063 x
2 832 988 x
2 839 055 5000 Ft-os vásárlási utalvány
2 842 953 x
2 847 842 x
2 859 345 x
2 859 680 x
2 865 266 x
2 867 057 x
2 870 988 x
2 874 760 x
2 880 426 x
2 884 246 x
2 898 784 x
2 920 426 x
2 946 339 x
2 950 647 x
2 957 032 x
2 964 983 x
2 968 259 x
2 970 661 x
2 999 275 x
2 999 550 10 000 Ft-os vásárlási utalvány
3 034 283 5000 Ft-os vásárlási utalvány
3 068 722 x
3 083 168 x
3 086 598 x
3 089 523 x
3 103 816 x
3 104 044 x
3 109 124 „fantázia" utalvány, 20 000 Ft-os
3 114 216 x
3 128 709 x
3 130 909 x
3 142 101 x
3 143 351 x
3 145 987 „fantázia" utalvány, 20 000 Ft-os.
3 154 375 x
3 159 109 x
3 164 440 x
3 179 779 x
3 179 668 x
3 179 779 x
3 184 164 x
3 200 318 x
3 215 067 x
3 212 995 x
3 225 293 x
3 227 007 x
3 231 294 x
3 231 941 x
3 236 262 x
3 236 267 x
3 238 102 x
3 251 462 x
3 255 902 x
3 259 311 x
3 260 929 x
3 263 201 x
3 267 352 x
3 269 632 x
3 285 865 x
3 286 543 x
3 291 111 x
3 291 372 x
3 302 773 10 000 Ft-os vásárlási utalvány
3 304 209 x
3 305 810 x
3 339 062 x
3 347 345 „tetőtől-talpig" utalvány
3 353 786 x
3 371 914 10 000 Ft-os vásárlási utalvány
3 386 242 x
3 386 295 x
3 388 242 x
3 398 183 x
3 404 912 x
3 411 035 x
3 411 984 x
3 412 367 x
3 425 315 x
3 433 583 5000 Ft-os vásárlási utalvány
3 440 801 x
3 465 380 x
3 478 136 x
3 480 439 x
3 488 906 „tetőtől-talpig" utalvány
3 490 498 x
3 491 088 „tetőtől-talpig utalvány
3 496 428 x

„fantázia" utalvány: 20 000 Ft-os „fantázia" utalvány utalvány: 10 000 Ft-os vásárlási utalvány utalvány: „textil" utalvány utalvány: „tetőtől-talpig" utalvány, 5000 Ft-os vásárlási utalvány.
x-szel jelölt szelvényszámok 2000 Ft-os utalványt nyertek.
A nyertes szelvényeket 1975. december 15-ig kell a totólottó kirendeltségek, az OTP fiókok vagy a posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatósághoz, (Budapest, 1875 V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.
A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

Tragikus közúti baleset

Hárman életüket vesztették



Halálos közlekedési baleset történt tegnap délután a turonyi „S" kanyarban. A Kanizslai Tamás vezette személygépkocsi Harkány felől Pécs irányába haladt, s Turony előtt a jobbra ívelő kanyarban mintegy száz kilométeres sebességgel átsodródott az úttest baloldalára, közben összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő cementszállító teherautóval.

A baleset következtében Kanizslai Tamás, a gépkocsi vezetője, Rokka Sándor újságíró, valamint Szentgyörgyvölgyi Rezső újságíró — a gépkocsi utasai — a helyszínen meghaltak.

A személygépkocsiban kilencvenezer, a teherautóban mintegy tízezer forint kár keletkezett.

A baleset miatt a pécs—harkányi úton több mint két órán át szünetelt a közúti forgalom.

tegnap történt

Hantos János főtitkár vezetésével a Magyar Vöröskereszt küldöttsége utazott Kairóba, az egyiptomi Vörös Félhold társaság meghívására. A szervezet tevékenységével való ismerkedés után a küldöttség a szíriai testvérszervezet meghívására Damaszkuszba utazik és látogatás keretében átadja a nemzetközi segítséggel épülő alepoi kórház részére a Magyar Vöröskereszt által felajánlott gyermekműtő berendezéseit.

*

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására november 17—25 között az Izraeli Kommunista Párt pártmunkásküldöttsége Ghazi Shbetának, a Központi Bizottság tagjának vezetésével látogatást tett hazánkban. A küldöttség látogatása a teljes egyetértés és a kölcsönös szolidaritás légkörében lefolyt megbeszélések és találkozók hozzájárultak az MSZMP és az Izraeli KP-nak a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elveire épülő kapcsolatai fejlődéséhez. Az Izraeli Kommunista Párt Központi Bizottságának pártmunkásküldöttsége kedden elutazott hazánkból.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kedden Budapestre érkezett a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának pártmunkás küldöttsége, amelyet Gheorghe Tache, a Temes megyei Pártbizottság titkára vezet. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren dr. Csendes Lajos, a KB osztályvezető helyettese fogadta.

Lapzárta

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke kedden Líbiában találkozott Moamer-El-Kadhafi ezredessel, a forradalmi parancsnokság tanácsa elnökével. Ezalatt szekciókban folytatódtak a magyar—líbiai tárgyalások gazdasági és kulturális kérdésekről, megkötendő egyezményeken dolgoztak a magyar és a líbiai politikusok, illetve szakértők. Losonczi Pál és Kadhafi elnök találkozója szívélyes baráti légkörben zajlott le. Áttekintették a kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket, a nemzetközi élet új fejleményeit és a közel-keleti helyzetet. Véleményt cseréltek az országaikban folyó belső építőmunkáról is.

*

A DPA és a UPI-hírügynökség írja kedd esti összefoglalójában: a marokkói király lezárta Nyugat-Szahara aktáját. II. Hasszán kedden egy rabati sajtókonferencián bejelentette, hogy Marokkó képviselője hétfőn az eddig Spanyolország által igazgatott nyugat-afrikai terület fővárosába, El-Auinba érkezett, hogy részt vegyen „a hatalomátadás folyamatában".

*

A hírügynökségi jelentések szerint kedden estig semmi foganatja nincs a Beirutban legutóbb deklarált tűzszünetnek, sőt a heves öszések ellenére is fokozódtak a harci cselekmények. A harcokba a kézifegyverek mellett tüzérségi ütegeket és gyalogsági rakétákat is bevetettek a szembenállók.

Magyar—algériai tárgyalások

Kedden Algírban megkezdődtek a tárgyalások az MSZMP KB és az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front küldöttségei között. A magyar küldöttséget, amely az ANFF Országos Vezetőségének meghívására érkezett hivatalos baráti látogatásra az észak-afrikai országba, Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára vezeti.

Olasz és francia pártküldöttségek tanácskozása

Hétfőn Párizsban megbeszélést tartott a Francia Kommunista Párt és az Olasz Kommunista Párt küldöttsége. A találkozóra a két párt együttműködéséről nemrég Rómában hozott határozat alapján került sor.

Az FKP és az OKP tárgyaló küldöttségei rámutattak, hogy haladéktalanul kampányt kell indítani az összes demokratikus szabadságjogok helyreállításáért Spanyolországban, a spanyol politikai foglyok szabadonbocsátása és a száműzöttek hazatérése érdekében. A tárgyalásokon megvitatták a két ország dolgozói előtt álló problémákat: a gazdasági válságot, a munkanélküliséget és a vendégmunkások helyzetét.

A megbeszéléseken az OKP küldöttségét Giancarlo Pajetta és Giorgio Amendola, a párt vezetőségének tagjai, az FKP küldöttségét pedig Gustave Ansart és Jean Kanapa, a Politikai Bizottság tagjai vezették.

Angol–izlandi halászati vita

Az angol kormány fegyveresen avatkozik bele halászainak Izlanddal folytatott területi vitájába. Az angol külügyminisztérium és hadügyminisztérium kedden délben kiadott közleménye szerint egy fregatt indult az izlandi partoktól keletre eső övezetbe, ahol brit bárkák halásznak. A fregattot, a „Leopárd"-ot, szombattól még két ilyen hajó segíti.

A hivatalos szóvivők megerősítették, hogy a hadihajók behatolnak abba a kétszáz mérföldes sávba, amelyet Izland kereskedelmi szempontból felségvizeihez tartozónak nyilvánított.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Costa Gomes rendkívüli állapotot hirdetett ki Lisszabon körzetében

Costa Gomes elnök kedden rendkívüli állapotot hirdetett ki Lisszabon körzetében és személyesen átvette a lisszaboni körzetben állomásozó katonai alakulatok fölötti parancsnokságot.

A rendkívüli állapot kihirdetését az előzte meg, hogy a tancosi légitámaszpont baloldali érzelmű ejtőernyős alakulatai elfoglaltak három Lisszabon környéki támaszpontot: a Monsanto elővárosban lévő légi hadműveleti központot, valamint a Fejo déli partján lévő Montijo és a Monte-Real támaszpontokat. Hírek szerint az ejtőernyősök Morais da Silva tábornoknak, a légierők főparancsnokának eltávolítását követelik.

Costa Gomes elnök a fegyveres erők vezérkari főnökének minőségében a nap folyamán két rádiónyilatkozatban is elítélte az ejtőernyősök akcióját, s a második nyilatkozatban szigorú cenzúrát rendelt el az összes rádió és tv-adásokra, amelyekben ezután a lisszaboni eseményekről csak a fegyveres erők főparancsnoka által jóváhagyott hivatalos közlemények olvashatnak be.

Ezt a nyilatkozatot követte a rendkívüli állapot kihirdetése.

Mint a TASZSZ jelentette, kedden reggel a Copcon egységei megszállták a lisszaboni rádió- és tv-állomásokat.

Ugyancsak a TASZSZ hírügynökség számolt be arról, hogy a Portugál Kommunista Párt lisszaboni szervezetének vezetősége a Legfelsőbb Forradalmi Tanács ülését követően felhívással fordult az összes kommunistákhoz, a dolgozókhoz, a haladó katonákhoz, hangsúlyozva: „a reakciós elemek hozzáláttak a szabotázs-, a diverzió és a terrorakciók végrehajtásához". A felhívás éberségre és tömegek mozgósítására szólította fel a forradalmi erőket.

A portugál légierő közkatonáinak, tiszteseinek és tiszthelyetteseinek többsége kedden átvette az ellenőrzést az ország légitámaszpontjai felett és követelte Morais da Silva tábornoknak, a légierő főparancsnokának, Pinho Freire tábornoknak, a légierő lisszaboni katonai körzetparancsnokának, továbbá Costa Neves és Canto e Castro őrnagynak, a Legfelső Forradalmi Tanács tagjainak azonnali leváltását.

A légierő katonái Lisszabonban megszállták a haderőnem főparancsnokságának épületét és túszként fogva tartják Freire tábornokot. Da Silva tábornok Carvalhoval, a Copcon főnökével és Costa Gomes államfővel, a fegyveres erők vezérkari főnökével órák óta tárgyal az elnöki palotában a súlyos katonai feszültség katonai konfrontáció nélküli megoldásáról.

✦ BONN: Nyugat-Németországban az idén 21 százalékkal emelkedtek a kórházi gyógykezelési díjak és 17 százalékkal a gyógyszerek ára. Ezeket az adatokat a bajorországi egészségügyi dolgozók Münchenben megtartott értekezletén közölték.

✦ *MOSZKVA: A KGST villamosenergia állandó bizottsága Moszkvában megnyitotta 45. ülésszakát, amelyen megvitatták a KGST-országok és Jugoszlávia villamosenergiája fejlesztésével összefüggő kérdéseket, valamint az 1976-ra szóló munkatervet.*

✦ BONN: A „Bild" című nyugatnémet lapnak adott nyilatkozatában Hans Friderichs bonni gazdaságügyi miniszter kijelentette, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban 1976-ban átlagosan egymillió munkanélkülire lehet számítani. A miniszter szerint korai lenne arról beszélni, hogy ismét megélénkül a konjunktúra.

✦ *WASHINGTON: Az Egyesült Államok azt tanácsolta János Károly spanyol királynak, hogy „legalább két évig tartson az átmenet egy demokratikusabb rendszer felé" — jelenti kedden Madridból a Washington Post. A lap szerint amerikai „hivatalos személyek" és Juan Carlos már korábban kapcsolatban voltak egymással. Amerikai vélemény szerint a Franco-diktatúrával való gyors szakítás „hasonló káosszal járhat, mint Portugáliában".*

✦ PÁRIZS: Jean Sauvagnargues francia külügyminiszter Kínában tett ötnapos hivatalos látogatásának befejeztével visszaérkezett Párizsba.

✦ *VARSÓ: A Német Demokratikus Köztársaság, Lengyelország és a Szovjetunió képviselői Gdanskban aláírták a három ország keleti-tengeri partjain és a tengerben folytatandó közös olaj- és földgázkutatásra vonatkozó megállapodást.*

✦ *ROMA: Hétfőn országos akciónapot tartottak az olasz országi mezőgazdasági munkások és parasztok, új agrárpolitikát és gazdasági-szociális reformokat követelve. A különböző nagyvárosokban megrendezett tömeggyűléseken több tizezren vettek részt. Összesen mintegy négymillió dolgozó szüntette be 24 órára a munkát tiltakozásul a földek kihasználatlansága és a növekvő munkanélküliség miatt.*

✦ WASHINGTON: Egy amerikai televíziós szaklap szerint a világon jelenleg 364 millió tévékészülék üzemel. Az elmúlt esztendőben számuk húszmillióval gyarapodott. A képernyőtömegből már több, mint százmillió a színes. Az első helyen az Egyesült Államok, a másodikon a Szovjetunió áll. Összesen 146 állam rendelkezik saját tévéhálózattal.

✦ *BANGKOK: Thaiföldi kormánykörökből származó értesülések szerint Kukrit Pramodzs thaiföldi miniszterelnök csapaterősítéseket rendelt el az ország laoszi határánál.*

✦ KAIRÓ: Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár kedden kétnapos látogatásra Kairóba érkezett. A repülőtéren Fahmi egyiptomi külügyminiszter fogadta. A világszervezet adminisztratív vezetője Szadat elnökkel és más hivatalos személyiségekkel tárgyalt.

✦ *BONN: Nyugat-németországi látogatásának második napján Todor Zsivkov, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke kedden délelőtt Helmut Kohl CDU-elnökkel találkozott, majd a bonni Schaumburg palotában Helmut Schmidt kancellárral tartott politikai eszmecserét. A bolgár államfő Walter Scheel szövetségi elnök meghívására érkezett hétfőn a Német Szövetségi Köztársaságba. Scheel hétfőn délelőtt fogadta először eszmecserén vendégét, majd este vacsorát adott tiszteletére.*

✦ VARSÓ: A Lengyel Nemzeti Bank kedden új 50 zlotys bankjegyeket hozott forgalomba. A korábban forgalomba került 100, 500 és 1000 zloty névértékű bankjegyek mellett fokozatosan ezekkel fogják helyettesíteni a régieket.

✦ *BEIRUT: Beirutban az egymással szemben álló politikai csoportok képviselői kedden megkötötték a néhány hónapon belül immár 14. tűzszünetet. Ennek ellenére a főváros néhány körzetében még a délelőtti órákban is lövöldözések zaja volt hallható. A rendőrségi közlés szerint az elmúlt 24 óra során 24-en vesztették életüket és 36-an sebesültek meg.*

Losonczi Pál Líbiában

Szakértői bizottságokban folynak a tárgyalások

Magyar tervek alapján épül a Tripoli—Sfax közötti vasútvonal

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és kísérete kedden délelőtt Tripoliban megkoszorúzta az olasz gyarmatosítók elleni több évtizedes harc első, 1911. október 25-i csatájában elesett hősök tiszteletére El-Hani-ban emelt emlékművét.

Az emlékmű két oldalán katonai díszőrség sorakozott fel. A nemzeti színű szalaggal övezett koszorú elhelyezését követően a katonai zenekar eljátszotta a magyar és a líbiai himnuszt.

A koszorúzásnál jelen volt Abdusszalam Dzsallud, a Líbiai Arab Köztársaság miniszterelnöke és Dzsoma Szaleh Larbas villamosenergiaügyi miniszter.

Kedden szakértői bizottságokban folytatódtak Tripoliban a hétfőn megkezdett magyar—líbiai tárgyalások.

A líbiai és a tunéziai kormány közös vállalatot hozott létre, amely a líbiai főváros, Tripoli és a tunéziai Sfax között mintegy 500 kilométer hosszúságban — nagyjából a Földközi tenger partvonalát követve — vasutat épít. A nagyszabású vasútépítés tanulmánytervének és műszaki terveinek elkészítésére 28 pályázó közül nemzetközi versenytárgyaláson a Tesco és az Uvaterv kapott megbízást. A szerződés értelmében a terveket huszonhat hónap alatt kell átadni. A két országot összekötő vasútvonalat 1981-től kívánják működtetni.

A vasútvonal tervezésére vonatkozó szerződést Tripoliban kedden írták alá.

Csehszlovák párt- és kormányküldöttség érkezett Moszkvába

Ötnapos hivatalos baráti látogatásra kedden Moszkvába érkezett a Csehszlovák Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, élén *Gustáv Husákkal*, a CSKP főtitkárával, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökével. A szovjet vezetők a hóborította Vnukovói kormányrepülőtéren meleg fogadtatásban részesítették Husákot és kíséretének tagjait, köztük *Lubomir Strougal* csehszlovák miniszterelnököt, *Vasil Bilakot*, a CSKP KB elnöksége tagját, a KB titkárát, *Vaclav Hulát*, a tervbizottság elnökét.

A különrepülőgépből kilépő Husákot *Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin, Andrej Gromiko* és az SZKP, valamint a szovjet kormány több más vezető személyisége köszöntötte. A repülőtéren felsorakozott a moszkvai helyőrség díszzászlóalja, amelyben a szovjet fegyveres erők mindhárom haderőnemet – a szárazföldi csapatokat, a légierőt és a haditengerészetet egy-egy század képviselte. A két nemzet himnuszának elhangzása után a vendég ellépett a díszegység előtt, majd folytatódtak a kölcsönös üdvözlések. A moszkvai dolgozók képviselői már a repülőtéren zászlókkal, transzparensekkel üdvözölték a testvéri szocialista ország képviselőit.

A repülőtéri hivatalos fogadtatás befejeztével Husák a szovjet vezetők kíséretében a Kremlbe hajtatott. Moszkva belvárosában a dolgozók újabb tízezrei köszöntötték a vendégeket zászlókat lengetve és a csehszlovák–szovjet barátságot éltetve.

Gustáv Husák az SZKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának meghívására érkezett a Szovjetunióba. Ötnapos tartózkodásának első két napjában hivatalos tárgyalásokat folytat majd az SZKP és a szovjet kormány vezetőivel a két ország politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatainak további erősítéséről, valamint nemzetközi kérdésekről. Csütörtökön a csehszlovák delegáció Minszkbe, majd Leningrádba utazik.

*

A hivatalos baráti látogatásra érkező csehszlovák delegációt – mint a Pravda keddi száma írja – a szovjet emberek azzal a meggyőződéssel köszöntik, hogy a testvéri csehszlovák nép küldötteinek ez a látogatása fontos mérföldkőnek bizonyul majd az SZKP és a CSKP, valamint a Szovjetunió és Csehszlovákia közötti barátság, testvéri egység és sokoldalú együttműködés további erősítésében.

Lombhulláskor Londonban (6)

A királynő nincs odahaza

Akik arra kíváncsiak, kik tették naggyá hajdanán Nagy-Britanniát, azoknak a Nemzeti Arcképtárba kell elmenniök. Itt sorakoznak azoknak az arcképei, akik csatákat nyertek, gyarmatokat szereztek Angliának. Akik találmányaikkal, alkotásaikkal beírták nevüket a történelembe, a tudományok, művészetek történetébe. Ezért ez a múzeum nem is elsősorban műélvezetet kínál, a látogatókat inkább a kiállítás kuriózum-volta csalogatja be a galériába. A képek elhelyezése a falakon nem is annyira az esztétikai értékkel, hanem inkább az ábrázolt személyiség rangjával magyarázható. Ha az ember végigmegy a galériában, csendes rezignáció vesz erőt rajta. Milyen hatalmasak voltak ezek az emberek! És milyen sokan voltak... Az esztéta viszont ajkát biggyeszti a sok gyenge műalkotás láttán.

A galériában azonban „helyreigazítanak" bennünket. A képeket kritizáló legyen bármilyen „nagy" esztéta, előbbutóbb a termeket járva egy érdekes tükör elé kerül. Belenéz a tükörbe, és egészen kicsinek látja magát. Az optikai csalódás láttán jót nevet. Na ugye... Szemlélet kérdése az egész.

Az *Albert* emlékmű mellett elhaladva betérünk az *Exhibition Roadra*. Itt egymás után sorakoznak a múzeumok. Az első, amit megnézünk, a *Tudomány Múzeuma*. A föld forgását bizonyító szerkezettől a V 1-es rakétán, Messerschmidt-vadászgépen keresztül, az Apolló űrkabinokig ezernyi látnivaló volna itt is. Sajnos kevés az idő. Irány a *Geológiai Múzeum*, majd a *Természetrajzi Múzeum*. A kettős spirál, a dezoxi-ribonukleinsavval kapcsolatos tudnivalók és a világegyetem eddig föltárt, megismert képe alkotják a látnivalók végleteit.

Az egyik múzeumban némileg megbotránkoztattam kollégámat kérdésemmel: eredeti-e ez és ez a tárgy? Hogy eredeti-e? Hogy képzeled? Most viszont az egyik vitrinben itt látom a vértesszőllősi *Sámuel* világhírű koponyadarabját. Nem tudtam, hogy Londonban van kiállítva...? Nincs odaírva ugyanis, hogy a koponyadarab másolat volna... Nem is fontos ez, legalábbis nem különösebben fontos, hiszen egy házzal odább, a *Victoria és Albert* múzeumban *Michelangelo Dávid*-jával kerülünk szembe. Aztán... további másolatok tömkelege. Miért? Ezek a darabok az *ismeretterjesztést, a tanulást* szolgálják. A másolatok persze csak ezreléknyi töredékei a *Victoria és Albert* múzeum mesés kincseinek. A világ minden részéből, a legkülönfélébb történelmi korokból összegyűjtött elképesztően hatalmas anyagának.

Múzeum-számba megy a *Tower* is. A különös erőd és története közkeletű angol mítoszok szerint egyet jelentenek Anglia történelmével. Lehetséges... Nem azért kerestük fel, hogy ezügyben állást foglaljunk. Megnéztük ezt is töviről-hegyire. Megálltunk egy pillanatig azon a helyen is, ahol a kegyvesztetteket lefejezték, többek között *Nyolcadik Henrik* feleségeit. Megmosolyogtuk az örök tortasapkáját. Hallottuk néhányszor a „tradíció" szót itt is. Az örök állítólag minden éjjel eljátsszák az évszázados őrségváltást. Vetettünk néhány áhítatosnak szánt, de szkeptikusra sikeredett pillantást ama lakosztály felé is, amelyet a királynő fenntart magának. Végezetül sokalltuk a belső beléptidíjakkal súlyosbított fél fontot, amit a külső kapu átlépéséért kértek. Igaz, a Towert itthon mi magunk is számon kértük volna magunktól, ha netán nem nézzük meg. Milyen a Tower? Nincs olyan szép, mint mondjuk a siklósi vár, és nem olyan kifosztott, mint a szigetvári. De ez szemlélet dolga. Ezek nem mérhetőek világtörténelmi mércékkel. Igaz, ha viszont bármilyen mércére gondolok, a *Tower* mindig egyre kisebb lesz emlékezetemben...

Néhány éve színes fotósorozatot láttam egy japán magazinban *Hirohitó* londoni látogatásáról. A császár hintón hajtatott koronás vendéglátója palotájába. Az előadás hatalmas díszletei, drága jelmezei most is előttem lebegnek. Nézem a csupasz árbocú palotát. A királynő nincs odahaza. Mintha lakatlan volna az épület.

A St. James Park tavában zsibongó, lubickoló madárforgatag. Többségük költözőmadár. Hazakészülnek.

Bebesi Károly



A Tower a Themze felől

Eltűnt pécs–baranyai irodalom

A strázsamester író

A Magyar Irodalmi Lexikon csak ennyit tud róla: „Életrajzi adatai ismeretlenek. Szegény családból származhatott." Néhány életrajzi vonatkozást művei árulnak el róla. *Szinnyei* Baranya megyei származásúnak véli, mert a megye vezető tisztviselőit jól ismerte. Amikor ugyanis — éppen kétszáz évvel ezelőtt — Gessner idilljeit Kazinczyt megelőzve lefordítja, művét annak a Petrovszki Sándornak ajánlja, akinek atyja akkor Baranya megye viceispánja volt. Saját vallomása szerint Szigetváron katonáskodott, s midőn 12 évi szolgálat után leszerelték, minden bizonnyal Pécsett telepedett le. Ez főleg azért hihető, mert két munkáját a pécsi Engel Nyomda adta ki. 1792 utánról nincs semmiféle adatunk róla.

Kónyi János minden művében bevallja, hogy *„a nemes magyar haza együgyű* (-egyszerű) *hadi szolgája."* Tizennyolc év alatt 16 munkája jelent meg. Olyan író volt, akit főleg az egyszerű nép nagyon szeretett olvasni, s aki önmagát művelve tanított másokat. Nehéz katonai szolgálata közepette is tudott időt szakítani az olvasásra, nehéz német művek lefordítására. Írói hajlama miatt a katonaságnál rossz szemmel néztek rá, az írói világ pedig lenézte alacsony származása és foglalkozása miatt. Bessenyei ki is gúnyolja *A filozófus* című drámájában. Batsányi János, majd később Toldy Ferenc védelmükbe vették. Vigasztalást csak az Ányos Pállal folytatott levelezés jelentett számára.

Munkásságában valóban nem vezette művészi tudatosság; elsősorban szórakoztatni akarta olvasóit — ízes, zamatos magyar nyelven. Talán ez volt sikerének is titka. *Várta mulatság* című „tündéres és ritka története" négy kiadást ért meg. *Orfeus és Euriditze* című énekesjátékát Kolozsvárt, *Gróf Valtron* c. tragédiáját pedig több nagyobb városban is sikerrel adták elő — magyar nyelven. *A mindenkor nevető Demokritus* c. műve eleven, színes, a népi észjárást tükröző anekdotagyűjtemény, amely Arany János *Jóka ördögére* is hatott. Népszerűségére jellemző, hogy e két kötetes *„okos leleményű furtsa történeteket"* tartalmazó művét az 1815-i Szent György-napi vásárra hatodszor adta ki a budai Landerer Nyomda.

Küzdött az elmaradott falu népének gazdasági és szellemi fölemelkedéséért is. Ezért németből magyarra fordítja Tessedik Sámuel művét, amelyet *A parasztember Magyarországban micsoda és mi lehetne; egy rendbe szedett falunak rajzolatjával egyetemben* címmel ad ki. 1779-ben Zrínyi Miklós *Szigeti veszedelme* után négyes rímű, tizenkettes strófákban verset ír *Magyar Hadi Román, avagy Gróf Zrínyi Miklósnak Szigetvárban tett vitéz dolgai* címmel. A szigetiek hősiességének megírására a következők serkentették: *„Én felindulván, egyszersmind Sziget várban lakó lakásom arra ösztönzött, hogy ama Magyar Hektornak, Zrínyi Miklósnak jeles történeteit és a pogányok ellen való vitéz maga viselését a régi hamvából megújítsam; melly is már hazánkban igen megfogyatkozott."*

Kónyi verses munkája azért is érdekes, mert a felvilágosodás eszmekörében a barokk elemek helyett már a világi életfelfogást tükrözi. Művében Zrínyi egyedileg nem kiemelkedő alak, csak seregével együtt nagy, aki csak a szigetiek áldozatvállalásával együtt képes megvíni török elleni harcát. A közösségi gondolat jut kifejezésre Zrínyi buzdító beszédében is:

Az idő vénsége nem bontja hirünket;
Maradékink áldják kiontott vérünket.

Az egyszerű strázsamester nyelve itt is ízes, szemléletes. Kedveli a költői képeket. Zrínyit a szultán *„sárkány-téjjel tartott kaur"*-nak nevezi, Juranits *„hiába vásétja nyelvét"*, Badankovics *„lesózott egynehány agát"*, míg Kerecsényi árulónak *„hosszú nyakát istránggal megmérék."*

Ha Kónyi e munkájával nem is éri el Zrínyi Miklós nagy eposzának szépségét, kétségtelen, a köznép körében nagy mértékben elősegítette a szigeti küzdelem megismerését.

Mai irodalomtörténetünk már kellőképpen értékeli „az együgyű hadi szolga" irodalmi működését. A strázsamester író ha nem is írt a kor „fentebb stíl"-ján, régi magyar nyelven írt ízes, népi írásaival az irodalmi népiesség egyik baranyai megszólaltatója volt.

Dr. Tóth István

A gyepűtől a társadalmasításig

A határőrség feladata és hatásköre



A határőrizet társadalmi, politikai fontosságát és államunk következetességét mutatja, hogy 1974-ben megjelent a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa törvényerejű rendelete és ennek végrehajtására miniszertanácsi rendelet a Magyar Népköztársaság államhatárának őrizetéről. Az Elnöki Tanácsi rendelet kimondja: „Biztosítani kell a Magyar Népköztársaság államhatárának sérthetetlenségét. Az államhatár őrzése során biztosítani kell, hogy érvénytelen útiokmánnyal vagy útiokmány, illetőleg engedély nélkül ne lépjenek át a határon. Gondoskodni kell a határrend fenntartásáról, a határforgalomban résztvevő személyek, járművek és szállítmányok ellenőrzéséről."

Kétoldalú törvényesség

Szocialista államunk határainak védelmére és őrizetére alkotott törvények, rendeletek a munkásosztály érdekeit fejezik ki. Magukba foglalják a szocialista jogrend mélységesen humanista előírásait. Ez megköveteli az államhatárra veszélyes cselekmények időbeni felfedését, a folyamat megelőzését, megszakítását. Érvényesítésében a törvényesség mindkét oldalát a legszigorúbban be kell tartani és tartatni.

A törvényerejű rendeletek megalkotásakor felhasználta azokat a gazdag tapasztalatokat, melyeket a határőrség és vele együttműködő társ fegyveres szervek, testületek szereztek az államhatár őrzésében, valamint a területi párt-, állami, társadalmi szervezetek és a hazafias helyi lakosság gyűjtött a határőrségnek nyújtott segítség során. A rendeletet a törvénysértőkkel szemben kell alkalmazni, azok ellen, akik jogellenesen akarják átlépni a határt, sértik a határrendet, valamint a vám- és deviza szabályokat. A törvény számol a szomszédos országokkal eddig kötött egyezményekkel, őrzi azok szuverenitását, védi a kialakult kapcsolatokat, szocialista vonatkozásban elmélyíti azokat.

A törvények végrehajtását, érvényesítését, betartásának ellenőrzését a határőrség látja el. Feladata tehát az államhatár őrzése, jogellenes átlépésének megakadályozása, a határforgalom ellenőrzése és a határrend fenntartása. E hármas, egységes és egyidőben végrehajtandó szolgálatról külön cikkekben adunk tájékoztatást.

Egységes rendszerben

A rendeletek megjelenésének több vonatkozásban is fontos politikai jelentősége van. A határőrség feladatát eddig is párthatározatok, parancsok, utasítások, szabályzatok alapján látta el. Most a rendelet egységes egészbe foglalja, beleillesztve szervesen az állam és közbiztonság feladatai közé. A rendeletek biztonságot adnak a határőrségnek és az államhatár őrzésében résztvevőknek, mert törvényszabta feladatokat hajtanak végre. Politikai jelentőséggel bír az is, hogy az egész társadalomnak bemutatja a határőrség feladatát, ugyanakkor konkrét feladatokat is meghatároz az egész társadalom számára. Kimondja, hogy a Belügyminisztérium a fegyveres erőkkel köteles védeni a közbiztonságot. Az állampolgároknak joguk, sőt kötelességük az állam és közbiztonság védelme.

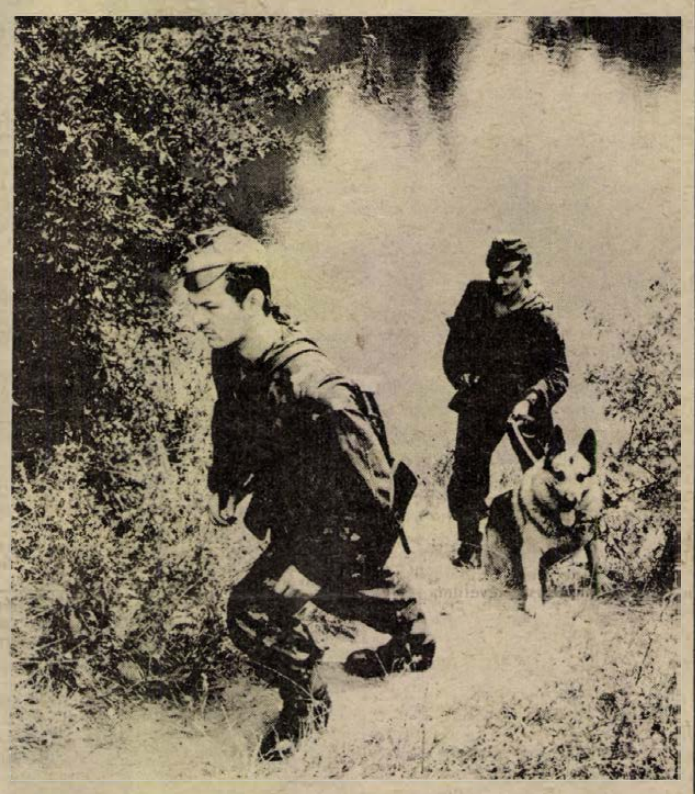
A törvény meghatározza, hogy a határőrség szolgálati feladatait az államhatártól számított általában 20 km-en belüli (szükség esetén azon túl is), illetve a határforgalom számára megnyitott átkelőhelyeken, repülőtéren, a vonatok és hajók ellenőrzése céljából megjelölt kikötőkben, területeken látja el. A határőrség működési területét közismerten határterületnek nevezzük. A határőrség része a Magyar Népköztársaság fegyveres erőinek, az államhatár őrizetét a Belügyminisztérium szerveként, annak alárendeltségében hajtja végre. A Magyar Népköztársaság államának, határainak védelmét a fegyveres erők és testületek együttesen, önállóan, illetve a Varsói Szerződés tagállamainak hadseregeivel együtt látja el.

A határőrség a feladatát a Néphadsereggel, a társfegyveres testületekkel, az állami, társadalmi és tömegszervezetekkel együttműködve, a határ menti lakosság támogatásával végzi abból kiindulva, hogy a haza védelme minden állampolgár alkotmányban rögzített kötelessége.

A honvédelmi feladatok végrehajtásában megkülönböztetett helyet, szerepet töltenek be a határ menti megyék, azok határ menti járásai, városai, községei, a párt-, állami szervei, a tömegszervezetek, a lakosság. Nap mint nap számot kell adniok a határőrséggel való együttműködésen keresztül is honvédelmi készségükről. Ez a munka nagy tiszteletet és megbecsülést érdemel.

Jogok és kötelességek

A határőrség szolgálati feladatai végrehajtása során jogosult: — A területeket és útvonalakat ellenőrizni, járművek megállítását, azok átvizsgálását elrendelni. A helyi tanácsok értesítése mellett területeket és útvonalakat ideiglenesen lezárni. Az elrendelt korlátozások és tilalmak, valamint a határrend megtartását ellenőrizni. A határőrizet célját szolgáló műtárgyakat és műszaki berendezéseket létesíteni. A határtól számított 50, illetve 500 m-es, szükség esetén 2 km-es sávba való belépést engedélyezni vagy megtiltani. Állami engedély megléte esetén engedélyezni a határvizen való közlekedést, halászatot és horgászatot, továbbá az államhatártól számított 1 km-en belül és a határsávban a vadászatot. A határforgalomban az utasokat és úti okmányaikat ellenőrizni, a járműveket és szállítmányokat átvizsgálni. A határátkelő helyeken az utasok és más személyek tartózkodási helyét, mozgási körzetét meghatározni. Az átmenő forgalomban közlekedő járműveket a Magyar Népköztársaság területén kísérettel ellátni.



A határőrnek a határőrizeti szolgálata teljesítése közbeni jogait és kötelességeit is szabályozza a rendelet. Joga van a lakáshoz tartozó bekerített hely kivételével bármely területen áthaladni. A személyazonosságukat kielégítő módon igazolni nem tudó, vagy a határsávban engedély nélkül tartózkodó, a határrendet megsértő személyeket feltartóztatni és előállítani. Körözött, továbbá bűncselekmény elkövetésében gyanúsítható személyek elfogásában közreműködni, vagy azokat önállóan elfogni. Ellenszegülés esetén joga és kötelessége a kényszer alkalmazása is. A határőrt határőrizeti szolgálata jogszerű teljesítésében fegyverhasználati jog illeti meg, mégpedig a tiltott határátlépés, az embercsempészés és külföldre szökés bűncselekmény elkövetőjének, illetve az ilyen cselekmény elkövetésével gyanúsítható személynek az elfogása céljából. A határőr szolgálaton kívül is jogosult a határőrizet érdekében szükséges intézkedések megtételére és végrehajtására.

Harci feladat

A határőrség és a határőr sokrétű kötelességéből, hatásköréből és jogállásából kitűnik, hogy szolgálata magasfokú felkészültséget, helytállást, fokozott szellemi és fizikai igénybevételt követel. Az is nyilvánvaló, hogy békében is harci feladatot lát el, amely azonban nem jelent mindennapos fegyveres akciókat. Szükséges és indokolt volt külön intézkedni arra is, hogy a határőrség állományába való felvételt és a szolgálati viszony szabályait külön jogszabály határozza meg.

A határőrségnek minden feltétele megvan ahhoz, hogy nehéz, de megtisztelő kötelességének eleget tudjon tenni. Pártunk és kormányunk nemcsak a feladatát, a kötelességét határozza meg, hanem széleskörű jogot is biztosít hozzá, jó feltételekkel és módszerekkel. Magas szinten gondoskodik a személyi állomány sokoldalú szellemi és anyagi ellátásáról, szolgálata végrehajtásához szükséges harci, technikai-műszaki eszközökről. A sorállomány összetétele, magas fokú fegyelme, a hivatásos állomány hivatásszeretete, áldozatvállalása, erkölcsi-morális állapota biztosíték a törvényerejű rendeletek betartásának minőségi ellenőrzéséhez.

Kászonyi István
határőr alezredes

ANYAKÖNYV

PECS

Születtek

Nagy Andrea, Deutsch József, Dávid Róbert, Grün Róbert, Varga Norbert, Koloszár Alexandra, Szajduk Szilárd, Brucker Dóra, Basa Gábor, Berta Benigna, Erdősi Gabriella, Koltai Katalin, Faragó Barna, Váradi Péter, Száraz Krisztián, Szász Éva, Kiss Erika, Haga Krisztián, Bosnyák Gábor, Török Tímea, Kovács Krisztián, Pap Zsolt, Győrfi Péter, Szőke Katalin, Valkovszki Tünde, Korb Andrea.

Házasságot kötöttek

Dobos Tamás és Krapecz Edit, Csák Sándor és Kanizslai Éva, Bálint Lajos és Zombory Mária, Debreceni Mihály és Keszkenyős Mária, Csontos József Ferenc és Kovács Teréz, Szabó János és Újvári Ilona Margit, Fenyvesi János Péter és Imhof Irma, Hock István és Kiss Erzsébet, Komáromi Imre és László Mária Eleonóra, Nagy József és Molnár Erika Margit, Kálmán László és Burcsa Anna Ibolya, Hermesz Adám János és Budavári Erzsébet Zsuzsanna, Nagy István és Hegedüs Margit Magdolna, Fenyőházi Mihály és Illés Erzsébet, Kovács László és Pásztó Emília Edit, Pécsi György Sándor és Krónung Anna, Gyöngyösi Imre és Erdős Julianna Éva.

Meghaltak

Streitenberger Józsefné Hodina Vilma, Ginter Pálné Nagy Katalin, Mohai Józsefné Miháljdinecz Rozália, Fehér Gáborné Kragenfels Anna, Kis Kovács János, Szőllősi Gyula, Bogdán József, Boros Jánosné Meicher Ágnes, Székelyi István, Egri Dezső, Gyimesi László, Kis Ferencné Thonesz Anna, Völgyi Lajos, Keszler Antalné Ignácz Anasztázia, Takács Albertné Csontos Irén, Kollár Anna, Mayer Sándor, Vidákovics András, Tábori András, Lovró Györgyné Pintér Anna, Juhász Mihályné Halál Veronika, Tollas Géza, Csordás Györgyi, Golvár Istvánné Deák Mária, Bán Antal, Hóbor Ferenc, dr. Nagyáqi Henrik, Somogyi István, Nagy János, Kovács István.

MOHÁCS

Születtek

Bernáth Anikó, Újkéry Tímea, Mayer Zsolt, Emmert Zsuzsanna, Szigetvári Szilvia, Ignácz Rozália, Kósa Kálmán, Benesics Attila, Péter István, Zalai Zita, Szeremlei Gábor, Michelisz Róbert, Hesz Ádám, Schneider Klaudia, Borsodi Róbert, Feik Margit, Krämer József, Rittlinger Róbert, Dombai Gábor, Ripp Klaudia, Bogos Gyula.

Házasságot kötöttek

Bugner Jenő és Rittlinger Katalin.

Meghaltak

Vágó Bernadett, Ruff Vendel, Borsodi Róbert, Morschhauzer István, Freiszker János, Szellár Ferencné Fehér Róza.

Ismeretterjesztő rövidfilmek

Az ismeretterjesztés jegyében készültek azok a rövidfilmek, amelyeket decemberben mutatnak be a filmszínházak. Századok óta tudományosan is kutatják már a finn-ugor nyelvrokonságot. Ezzel a vizsgálódással ismerteti meg nézőit a „Nyelvrokonainknál Reguly Antal nyomán" című alkotás. Az ideális pihenőhelyre, a természeti szépségeiről ismert pilisi parkerdőbe kalauzolja nézőit Kelemen Ferenc alkotása. György István készítette a „Hej, édes szülőimék" című filmet.

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KER. MERUKER PÉCS

Segítünk választani

Dél-Dunántúli KÖVIKÖT Pécs

MOST ÉRKEZETT

gyermek-kötöttáruinkból

— Norvégmintás mellény 199,— Ft
— Norvégmintás, egyujjas kesztyű 40,70 Ft
— Kamasz szintetikus pulóver 220,— Ft

KAPHATÓ:

PÉCSETT: Gólya és Ifjúsági Áruházakban, kertvárosi és a Rókus utcai (Szliven Áruház melletti) ruházati boltokban.

KOMLÓN, SIKLÓSON, MOHÁCSON és SZIGETVÁRON a MERUKER BOLTJAIBAN!

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Népdalcsokor. 9.01: Decsényi János: Kati dalai — európai népdalok. 9.14: Hallgassuk együtt. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.35: Beethoven: Prométheusz-balett. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Bodnár György könyvszemléje. 13.30: Népi zene. 13.57: Ezeregy délután. 14.27: Sárai Tibor műveiből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A költőtől az olvasóig. 15.50: Indulók. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A közönségszolgálat tájékoztatója. 16.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 16.30: Hangképek az V. Duna menti Folklórfesztiválról. 16.40: Az Al Calola zenekar játszik. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Kis magyar néprajz. 17.10: Szvjatoszlav Richter (zongora) Liszt-felvételeiből. 17.30: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 18.15: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe. 18.30: Esti magazin. 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót és a Ljubljanai Rádió stúdióját. Közös hangverseny a Ljubljanai Rádióval. Kb.: 21.00: Hírek. Kb.: 21.05: Adok — veszek. Kb.: 21.50: Joe Carr zongorázik. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Hosszú, forró ősz. II. rész. 22.30: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 22.47: Olvasólámpa. 23.02: Daljátékokból. 23.47: Lassus-kórusok. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A Körmendi együttes játszik. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Dékány Sarolta, Koós János és a Werner Müller zenekar felvételeiből. 8.30: Hírek. 8.33: Dohnányi: Ruralia Hungarica. 9.00: Dzsesszfelvételekből. 9.30: Hírek. 9.33: Nóták. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. Kb.: 10.55—11.00: Néhány szó zene közben. 11.30: Hírek. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Kalmár Magda énekel. 12.20: Az élő népdal. 12.30: Hírek. 12.33: Zongoramuzsika. 12.54: Joan Sutherland operettdalokat énekel. 13.30: Hírek. 13.33: A gyermekeknek írta Bartók Béla . . . 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Nagy Tibor táncdalaiból. 14.15: Massenet: Manon — Manon áriája. III. felvonás. 14.25: Orvosok a mikrofon előtt. 14.30: Hírek. 14.33: Harminc perc rock. 15.03: Sosztakovics: Ünnepi nyitány. 15.10: Bemutatjuk vendégünket Kaliopi Szpiru ciprusi sanzonénekest. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Debussy: Kis szvit. 15.50: Slágermúzeum. 16.30: Hírek. 16.33: Radnai György énekel. 16.40: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A Musica Antiqua Hungarica együttes játszik. 16.55: Reklám. 17.00: Játékmester kerestetik . . . 18.00: Ember és hibája. Jegyzet. 18.10: Zenés játékokból. 18.30: Hírek. 18.33: Színes népi muzsika. 19.25: Jó estét, gyerekek. 19.30: Könnyűzenei híradó. 20.30: Hírek. 20.33: Diákkönyvtár hangszalagon. Toldi. II. rész. 21.24: Ránki György: Filmmelódiák. 21.39: Közvetítés a Barcelona—Vasas UEFA-kupa mérkőzés II. félidejéről. 22.35: Hírek. 22.38: Gounod: Faust — balettzene. 22.55: Tánczene. 23.19: Paul Badura-Skoda (zongora), Jean Fournier (hegedű) és Antonio Janigro (gordonka) Mozart-felvételeiből. 23.47: Híres prímások lemezeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Vladimir Horowitz Chopin-műveket zongorázik. 14.44: Magyar irodalmi arcképcsarnok. Szabó Lőrinc. Illyés Gyula előadássorozata. VI. rész. 15.04: Operarészletek. 16.00: Hírek. 16.03: A kulcs. Rádiómonológ. 16.47: Zenekari muzsika. 17.56: Hírek. 17.59: Magyar zeneszerzők. 18.21: Operaáriák. 18.45: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Duett az éjszakában. Hangjáték. 20.39: Dzsesszfelvételekből. 21.25: Hangfelvételek — felsőfokon. 22.12: Kamarazene. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális zenés magazin. Szerkeszti Borsos József. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Részletek Lajtai: Három tavasz című operettjéből. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Az átai trió énekel. — A legszebb mesterség. IV. rész. — Szórakoztató zene. — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Haraszti Zoltán előadása. — Dalcsokor. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Ifjúsági magazin: Gyermekirodalom. Összeállítás. Ifjúsági koktél. Hoffmann Antal tánczenei műsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.20: Orosz nyelv. (Ált. isk. 5. oszt.) 9.15—9.55: Orosz nyelv. (Középisk. III—IV. oszt.) 9.55—10.20: Német nyelv. (Középisk. I—II—III—IV. oszt.) 10.20: Műsorismertetés. 10.21: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. (ism.) 10.25: Delta. Tudományos híradó. (ism.) 10.50: Az énekesnő. Olasz film. (ism.) 12.25—12.50: Játék a betűkkel. (ism.) 13.05—13.20: Orosz nyelv. (Ált. isk. 5. oszt. Ism.) 16.58: Műsorismertetés. 17.00: Hírek. 17.05: Rövidfilmek. 17.45: Unokáink is látni fogják. Vita a városközpontjaink építéséről. VI. rész. (ism.) 18.35: Mezőgazdasági kontrasztok. A Lengyel Tv dokumentumfilmje. 19.05: Reklám. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Nyitott könyv. Jókai Anna: A reimsi angyal. 21.15: Művészek a porondon. Francia cirkuszfilm. 22.25: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Esztergomi Keresztény Múzeum. 20.35: Portré egy hadseregről. 20.55: Tv-híradó. — 2. 21.15: Reklám. 21.20—22.10: Nyomozás egy rablógyilkosság ügyében. Olasz tévéfilm. (18 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

10.00: A pristinai tv-stúdió megnyitásának ünnepsége. 16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Legyező. — Adás gyermekeknek. 18.15: Népi muzsika. 18.35: Tudományos stúdió. 20.00: Az újvidéki tv-stúdió megnyitásának ünnepsége. 21.35: Feljegyzések — dokumentumadás. 22.25: Külföldi dokumentum-műsor.

2. MŰSOR

20.00: Tv-tárca. 20.35: Helen, a modern nő. — Filmsorozat. 21.20: Huszonnégy óra.

FIGYELEM!

A dombóvári ÁFÉSZ bútorüzletében 10–20–30 százalékos engedménnyel bútorvásár

NOVEMBER 24-TŐL,
AMÍG A KÉSZLET TART!
KEDVEZŐ ALKALOM!
MOST VÁSÁROLJON!

ÉRTESÍTJÜK TISZTELT ÜGYFELEINKET,
hogy
NOVEMBER 27-TŐL DECEMBER 1-IG
bezárólag
MOHÁCSI TELEPUNK

MÉH

éves leltározás miatt zárva tart

Legközelebbi telepeink:
PÉCSI TELEP — SIKLÓSI TELEP

LAKÁS—INGATLAN

Balatonlelle központjában épülő 4-es ikervilla építéséhez társakat keresek. Kaposvár, Táncsics M. u. 27. sz.

Gyermektelen értelmiségi házaspár bútorozott albérleti szobát keres, konyha-használattal. Leveleket: „Azonnalra szeretnénk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló asszony 2 gyermekkel kiadó szoba-konyhát keres Komlón vagy Pécsett. Házkörüli munkánál is segítenék. „Csendes hehelyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal egyedülálló tudományos kutató, önálló lakást, lakrészt, vagy szobát albérletbe kivenne. „Január vagy tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diák házaspár külön bejáratú albérletet keres. Lehet üres is. — Baba lesz. Telefon: 18-879.

Középkorú házaspár egy üres albérleti szobakonyhát keres, nagyon sürgősen. „Csendes otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, másfél szobás távfűtéses I. emeleti, tanácsi lakást cserélnék 2 szobás hasonlóra. „SZTK környékére" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba összkomfortos kertvárosi lakásomat hosszabb időre kiadnám. Törteli, Pécs, 1, Pf. 324.

Bogádon Zrínyi M. u. 3. számú ház beköltözhetően, gazdasági épületekkel, 915 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Tolbuhin u. 53. Szabó.

60 000 Kp + részletre sürgősen lakásmegoldást keresünk. „Legalább 1 ½ szoba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék beköltözhetően kettő, vagy másfél szobás összkomfortos szövetkezeti, vagy öröklakást. Petőfi, Szigeti út környékén. „Fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

405 n-öl szőlő és gyümölcsös lakható, új épülettel eladó. Wágner, Kutas-köz 41. — (Szanatórium mellett).

Házhely — 496 n-öl, jó fekvésű — eladó, Terehegy, Rózsa u. 7. alatt. Érdeklődni: a helyszínen, vagy Pécs, I., Istenáldás völgy 18.

200 n-öl házhely eladó. Telefon: 19-429.

400 n-öl szőlő eladó —, országúthoz közel. Érdeklődni lehet: Gyód, Fő u. 79.

Beköltözhető családi ház eladó. Pécs, Palahegy u. 19. Érdeklődni: Kiss Ernő u. 65.

Egyszoba komfortos tanácsi lakást és 400 n-öl telket adok kettőszobás tanácsi lakásért. „Páfrány út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön Ady Endre út 4. számú családi ház eladó.

Eladó nagyméretű háromszoba hallos, komfortos, földszinti, belvárosi öröklakás. Összeköltözőknek, orvoslakásnak, irodának alkalmas. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat családi házra cserélném. Dr. Münnich Ferenc u. 12/A, földszint 3. Filip.

Vennék házrészt, „Évvége" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis ház eladó. Pécs, III. kerület, Állomás u. 34. sz.

Harkányi házhelyemet eladnám vagy elcserélném pécsi házhelyre. „150 négyszögöl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres, komfortos szoba-konyha kiadó. Kertváros, Bogár u. 25.

Panorámás szőlő-gyümölcsös, 210 n-öl, olcsón eladó. Telefon: 13-312, este.

Összeköltözőknek! — Nagyméretű 3 szoba, személyzetis, I. emeleti, utcai öröklakás eladó. Tel.: 16-454.

Páprádon a 18. számú ház eladó. Érdeklődni: vasárnap egész nap.

ADÁS — VÉTEL

MODERN bútorok vétele-eladással Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Egy kétszemélyes gyermek szobagarnitúra jó állapotban eladó. Érdeklődni: Molnár, Pécs, Attila utca 8.

Bécsi páncéltőkés, rövid hangversenyzongora, részletre is eladó. Mohács, Felszabadulás lakótelep A/3. III. em. 1. ajtó.

Kék, fehér díszítésű mély gyermekkocsi megkímélt állapotban eladó. Pécs, Vak Bottyán utca 51. Geráné.

Óriás Schnauser kölyök kan kutya eladó. Pécs, Apáffy utca 14.

Fehér Giordani, autóba is akasztható kulikocsi eladó. Teller János, Pécs, Uránváros, Kállai Éva tér 4. VI. emelet.

M 21-es Volga, sok alkatrésszel, valamint Filodendron eladó. Pécs, Bártfa u. 27.

Többszörösen győztes szülőktől németjuhász kölykök eladók, sporttársi áron. Cím: Engels u. 9.

Jó állapotban lévő konyhabútor, gyerekszék és álló fogas eladó. Tolbuchin út 143.

IH 1300-as Volkswagen, 26 000 km-t futott, eladó. „110 Kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Simca Arondó megkímélt állapotban eladó. Vasas II., Bethlen Gábor u. 31.

120 literes kifogástalan villanybojler eladó. Érdeklődni: 15-141 telefonon.

Uzemképtelen M 21-es Volgát vennék. Motor nélkül is. Pellérd, Kossuth Lajos u. 3. Gyenis.

Alexandra típusú 2 pickupos gitárkülönlegesség, 2500 Ft-ért eladó. Tóth, Páfrány u. 29/A, I/3.

Eladó 7 hónapos bikaborjú és egy fiatal 8 hónapos vemhes tehén. Málom, Akác sor 7.

VEGYES

Eltűnt november 19-én reggel a pécsváradi tsz-központból 6 hónapos, fekete, sárga jelű, szálkásszőrű szuka tacskóm. Kérem aki tud róla, magas jutalom ellenében értesítsen. — Török Gábor, Pécsvárad, Pécsi u. 1.

Nyugdíjas gépíróné állást vagy helyettesítést vállalna. — Válaszokat: „Nyugdíjas gépíróné" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csendes, szerény asszony elmenne bejárónőnek. „3 szoba" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Kovácstelepen garázs kiadó. „Jácint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó, 200 literes olajoshordó olcsón eladó. Pélmonostor út 26., délután 3 órától.

Jelentkezzen az, akivel 16-án vasárnap a PMMF Kerek-perec disco-ján a kabátomat véletlenül elcseréltem, a 13-264 telefonon.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy 1975. november 18-án elhunyt,

KONCSECSKÓ JENŐ

temetése 1975. nov. 27-én, 14 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: édesanyja, fiai, menyei, unokái, felesége és testvére. A részvétnyilvánításokat kérjük mellőzni.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy nagynénink,

KUN ILONA

77 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1975. november 28-án, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédmama, sógornő és kedves rokon,

ÖZV. UGRÓ JÁNOSNÉ

volt szilvási lakos, 79 éves korában csendesen elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapa, após, nagypapa és dédipapa,

WAILAND HENRIK (IMRE)

76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagyanyánk, anyósunk, dédmamám,

ERŐS JÁNOSNÉ

málomi lakos, 80 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább gyermek, legszeretőbb férj, édesapa és vő,

HAUPERT JÁNOS

türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, 31 éves korában elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MULLER JÓZSEFNÉ

Ott Margit, 85 éves korában váratlanul,

MULLER JÓZSEF

87 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetésük november 28-án, pénteken de. 11 órakor lesz a nagykozári temetőben. Gyászolja: az egész Ott család és a rokonság.

A Vegyipari-Gépészeti Szakközépiskola igazgatója és tanári kara, fájdalommal tudatja, hogy

HAUPERT JÁNOS
igazgató-helyettes

hosszú és türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Az iskola saját halottjának tekinti.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapám, apósom, nagyapánk, dédpapám, testvérünk, sógorunk,

RITTER MÁTYÁS

volt nagyárpádi lakos, 73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése november 29-én, szombaton de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, nagyanyánk és anyósunk,

BÉKEFI GYÖRGYNÉ

Beck Mária, 75 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló férje és a család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. HIRES JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön kívánunk köszönetet mondani a Szénbányászati Tröszt asztalos üzemének, a MÁV adatfeldolgozó és a Füszért Vállalatnak a küldött koszorúkért. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

BUDAPESTI Fűszer- és Édesség Nagykereskedelmi Vállalat felvesz raktárosokat (kezdőket is), szállítmánykísérőket, raktári fizikai dolgozókat. Megegyezés esetén férfi és női szállást biztosítunk. Jelentkezés: FÜSZÉRT 1071, Budapest, Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály, szombat kivételével. (3234)

AZONNALI belépéssel felvesznek szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára alumínium-öntödénkbe. Munkásszállást biztosítunk. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre. Kismotor- és Gépgyár 4. sz. gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (2945)

ANYAGRAKTÁRBA anyagmozgatót felvesz a MEGYESZER Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (3776)

A DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatósága szerelési osztálya Mohácson a Kossuth L. utcában a Gabonafelvásárló trafóállomás és Kossuth L. u. 66. számú trafóállomás között 10 kV-os földkábel-fektetési munkálatokat végzett. A 10 kV-os földkábel 1975. november 26-án került üzembehelyezésre. (3806)

PÉCSI VÁLLALAT

munkaügyi és bérosztály-vezetői munkakörbe felvesz:

— munkaügyi felsőfokú végzettséggel vagy

— munkaügyi középfokú végzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező dolgozót.

Jelentkezés:

„PÉCSI VÁLLALAT"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat műhelymunkára szerelvények gyártásához felvesz a MEGYESZER Váll., Pécs, Lyceum u. 4. (3785)

A KPM Közúti Igazgatóság felvesz gépjármű karbantartásban jártas üzemmérnököt, technikust TMK-előadói munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet: Pécs, Köztársaság tér 5. Személyzeti előadónál. (3800)

AZONNALI belépéssel felvételre keresünk, állandó beremendi munkahelyre géplakatost, lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás biztosított. Jelentkezési címünk: Cement- és Mészművek Cementipari Gépjavító beremendi kirendeltsége, Barkó Attila kirendeltségvezető. (3725)

A MÁTRAALJAI Szénbányák Közép-dunántúli Külfejtési Uzeme a Sió kotrási munkálataihoz nehézgépkezelői vizsgával rendelkező tolómestereket, valamint segédmunkásokat vesz fel. Fizetés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés helye: Szekszárd, Petőfi u. 29/A. szám alatt, Reim Béla művezetőnél. (450601)

SEGÉDMUNKÁST udvari munkára, 5 órás munkaidővel — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (451787)

SZAKKÉPZETT diétásnővért felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (451486)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450595)

NYUGDÍJAS férfi kézbesítőt felveszünk heti 2—3 napi elfoglaltságra. Jelentkezés: KSH Számítástechnikai és Ugyvitelszervező Vállalat Pécsi Számítóközpontja, Pécs, Szántó Kovács János u. 3. szám alatt. (451674)

EGYMŰSZAKOS munkára takarítót és konyhai kisegítőt felveszünk. Jelentkezés: Geisler Eta utca 23., leánykollégium gondnokságán. (450603)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. KSH Számítástechnikai és Ugyvitelszervező Vállalat Pécsi Számítóközpontja, Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (450606)

PÉCSI munkahelyre takarítónőket és egy udvari segédmunkást (lehet nyugdíjas is) keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (450618)

NŐI segédmunkásokat — 7 órás munkaidőre — felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet galvanizáló üzem vezetőjénél, Pécs, Edison u. 10. (Hőerőműnél). (450617)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, 7607 Pécs, Diósi út 51. szám. (450616)

KÉT autóvillamossági szerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450614)

ÁCS, állványozó szakmunkást felveszünk vidéki munkahelyekre. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi szakaszmérnökségén, Pécs, Kulich Gy. u. 13. (450615)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450613)

GÉPKOCSIVEZETŐKET („D" vizsgával rendelkezők előnyben) és rakodókat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. (a temetővel szemben). Jelentkezés: a szállításvezetőnél. (3838)

FÉRFI segédmunkást bútorboltba felveszünk. Jelentkezés: a bútorbolt vezetőjénél, Pécs, Bem u. 16. (3815)

MOSODAI dolgozót gépesített mosodába felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (451788)

VASBOLTBA eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Rákóczi út 11. szám. (3816)

TAKARÍTÓNŐT és 6 órás munkaidőre egy konyhalányt keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés: az intézetvezető főnővérnél. (3799)

A II. SZÁMÚ BELKLINIKA ápolónőt, takarítónőt csökkentett munkaidőre felvesz. (1020)

NŐI szervizmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49. (3814)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz szülésznőket, ápolónőket, segédápolónőket, műtőssegédeket, takarítónőket, konyhalányokat, vízvezetékszerelőt, fűtőt és műszertechnikust. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (3782)

VENDÉGLÁTÓIPARI gyakorlattal rendelkező üzemeltetőket, hálózati ellenőrt, üzletvezetőket képesítéssel felveszünk. Jelentkezés: Utasellátó Vállalat igazgatósága, Pécs, Főpályaudvar, 4-es lépcsőház. (3801)



váratlan bajban, várt örömben
anyagilag segít a
CSEB!
ÁB

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

Élelmiszer

MOST érkezett a Sallai u. 38. sz. alatti Olcsó áruk boltjába:

	régi ár	új ár
Zöldborsó	11,80	7,—
Zöldbab	3,—	1,80
Málnaszörp	17,90	12,—
Jaffaszörp	16,30	11,—
Szamócaszörp	16,30	11,—
Román olajoshal	6,—	4,—

SZŐLŐOLTVÁNYOK — Zalagyöngye is —, mogyorók, ribiszke, egres, dió és minden fajta gyümölcsfacsemete, díszfa, rózsák, szőlőkaró, hat féle műtrágya kapható a Pécsi Szőlő-Gyümölcstermelő Szakcsoport Nagyárpádi úti lerakatában. A megvásárolt árukat kívánságra házhoz szállítjuk.

KÖZÉRDEKŰ

Pécs Turist Kft.

SZILVESZTER POZSONYBAN 1975. XII. 30-tól 1976. I. 2-ig 4 nap, részvételi díj: 1450.— Ft + útlevél. Szilveszter a Nagy-Tátrában 1975. XII. 29-től 1976. I. 2-ig 5 nap, részvételi díj: 1500,— Ft + útlevél. Szilveszter a Tv Presszóban, részvételi díj: 280,— Ft. Jelentkezni lehet: a Pécs Turist Széchenyi tér 1. vagy a Sallai u. 35. sz. alatt az utaztatási csoportnál.

NOVEMBER 29-én, 30-án és december 5-én, 6-án TÉLAPÓ személyesen várja uzsonnára a kicsinyeket a tv presszóban, ahol minden gyermeket megajándékoz. Pécs Turist autóbusza a Sallai u. 35. sz. turistaszálló elől indul. Jegyek elővétele a Sallai utca 35. sz. és Széchenyi tér 1. szám alatt.

„KLASSZIKUS INDIAI TÁNCOK" címmel hangversenyt rendez az Országos Rendező Iroda november 30-án, vasárnap este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. Közreműködik BIJOYLAXMI MOHANTY táncművésznő és együttese.

HALADÓ RAJZ-TANFOLYAMOT indít a Z. K. Gépészeti Szakközépiskola, Pécs, 48-as tér 2. sz. Előfeltétele: kezdő rajztanfolyam bizonyítvány.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Mohácsi Uzemegysége értesíti kedves ügyfeleit, hgy 1975. december 1-től teherfuvarok és különjáratok megrendelése a Volán irodánál történik, Mohács, Tomori u. 2. sz. alatt. Nyitvatartási idő: hétfőtől—péntekig: 7.30—18 óráig, szombaton 7.30—12.30 óráig. A többi szolgálati helyen fuvarvállalás nem történik.

A MÉV nyugdíjas szb. értesíti tagjait, hogy folyó hó 28-án, du. 4 órakor nyugdíjas találkozót tart a Ságvári Endre Művelődési Házban, melyre ezúton hívja meg a tagtársakat. Vezetőség.

KESERŰMANDULA-MAGOT VÁSÁROL
a
PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT.
ÁTVÉTEL:
a vállalat faiskola üzemében.
Pécs, Megyeri út 70.
(a 39-es autóbusz kertvárosi végállomásánál.)

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Sopianae Kupa

A pécsi asztalitenisz sport egyik legrangosabb versenyén, a hagyományos Sopianae Kupán nagyszerű pécsi siker született, Arató Csaba, a PMSC játékosa két számban is diadalmaskodott. Az első versenynapon a II. osztályban megvédte elsőségét, majd egy nappal később, az I. osztályúak mezőnyében is ő végzett az élen. Arató Csaba ezzel mindkét pécsi országos verseny győztese lett (a dr. Kőhalmi-emlékversenyt is ő nyerte) és egész évi teljesítményével megszerezte magának az I. osztályú minősítést.

Hasonlóan jól szerepelt a PEAC ifjúsági korú versenyzője, Szita László. Két számban is bronzérmes lett, számos olyan versenyzőt utasítva maga mögé, akik a ranglistán előtte álltak. A fiatal Szita teljesítménye ígéretes a jövőre nézve. Nem véletlenül lett a PEAC játékosa a magyar ifjúsági válogatott tagja.

A pécsiek jó szereplése mellett szólni kell a rendezésről. A hagyományoknak megfelelően gördülékenyen zajlott a verseny és volt érdeklődés is. Arról nem a rendezők tehettek, hogy az elmúlt évekhez hasonlóan most nem jött el Jónyer és Gergely, valamint Magos és Kisházi. Ők különböző okok miatt akadályoztatva voltak. Arról sem tehetnek a rendezők, hogy Klampár és Timár megbetegedett. Azt viszont már felróhatjuk, hogy a verseny időpontjának tervezésekor körültekintőbbek lehettek volna. Éveken keresztül láthattuk a magyar élgárdát a Sopianae Kupán, most viszont a verseny egybeesett a jugoszláv nemzetközi bajnoksággal. Így a legjobbak ott indultak. Jó lenne, ha egy év múlva a Sopianae Kupa nem ütközne más nemzetközi versennyel és ismét láthatnánk a legjobbakat. És arról sem szabad megfeledkezni, hogy a tervek szerint 1976. november végére elkészül a tornacsarnok.



Ezúttal a legjobbak nélkül rendezték meg az asztaliteniszezők Sopianae Kupa versenyét. A rendezők mégsem panaszkodtak, népes mezőnyök álltak rajthoz.

Röviden

RÖPLABDA. Sikeresen szerepeltek Székesfehérváron az NB II-be jutásért kiírt osztályozó mérkőzések első fordulójában a Pécsi Tanárképző Főiskola játékosai. A pécsi lányok minden mérkőzésüket biztosan 3:0 arányban nyerték, s jó pozícióban várják a második forduló mérkőzéseit.

MODELLEZÉS. Az év utolsó versenyén kitűnően szerepeltek az MHSZ Ércbányász modellezői. A Pécsi tavon és a pogányi repülőtéren megrendezett rádióirányítású vízi- és földi motoros kategóriákban Pertz Ferenc és Mohai István öt versenyszámban döntötte meg az eddig fennálló magyar rekordokat. Teljesítményük megközelíti a világcsúcsot.

KISPALYÁS LABDARÚGÁS. A városi kispályás labdarúgó-bajnokság különböző csoportjainak helyezettjei részére az ünnepélyes díjkiosztó 1975. november 28-án, 17 órakor lesz a megyei sporthivatalban.

Labdarúgó-aktíva

A Megyei Sporthivatalban az NB-s csapatokat működtető egyesületek elnökei, szakosztályvezetői és vezetőedzői részvételével értekezletet tartottak, melyen ismertették a Megyei Pártbizottság határozatát a labdarúgás fejlesztéséről és értékelték az OTSH labdarúgó állásfoglalásának végrehajtását. Legközelebb a Megyei Sporthivatalban a megyebajnokságban szereplő egyesületek elnökei, szakosztályvezetői és edzői részvételével tartanak megbeszélést.

DR SPORT

A siklósi labdarúgók az élen

A labdarúgó megyei II. osztályban vasárnap rangadót játszottak. Siklóson a megyei I. osztályból kiesett két csapat, a bajnokság éllovasa és a 2. helyezett Vajszló találkozott egymással. A mérkőzést 1:0 arányban a siklósiak nyerték, ezzel még jobban megerősítették vezető helyüket.

Mielőbb visszajutni a megyei I. osztályba

- *Tenkes Kupa mérkőzések*
- *Reménykednek a vajszlóiak*

●

Siklóson nagy visszhangja volt a tavasszal a csapat kiesésének. Elkeseredett volt mindenki. A sportkör elnöksége és a szakosztály vezetősége nem esett kétségbe. Felrázták a játékosokat, együtt tartották a megyei I. osztályból kiesett csapatot. Csapláros Imre személyében új edzőt kértek fel a szakosztály irányítására. Az ifjúsági és serdülő csapathoz is szakembert állítottak, s megerősítették a szakosztály vezetőségét.

A megyei II. osztály őszi mérkőzései nem jelentettek komoly akadályt a siklósiaknak, a megfelelő intenzitású edzések eredményeként egymás után nyerték a mérkőzéseket. A vasárnapi utolsó fordulóban sorra került rangadó előtt már 6 pont előnnyel vezettek. Veretlenül, mindössze négy döntetlennel állnak az élen.

– A visszaesés már három évvel ezelőtt kezdődött, amikor a bajnokság megnyeréséért csatáztunk a Véménddel – mondotta Mehring István szakosztályvezető. Az NB III-ba jutás kiharcolása nem sikerült, a Véménd jutott feljebb. Ezt követően mind gyengébb és gyengébben játszott a csapat. Az idén tavasszal aztán elbúcsúztunk a megyei I. osztálytól.

A megyei II. osztályban aratott győzelmek, és az MNK-mérkőzések sikerei, a negyedik fordulóig jutottak el, legyőzték a Szigetvárt, a Véménddel szemben maradtak alul, – visszacsalogatták a siklósi nézőket a pályára. A siklósiak minden mérkőzésre komolyan készültek, a korai sötétedés ellenére is rendre megtartották az edzéseket az egyik iskola kivilágított kispályáján.

– Nagyon szeretnénk visszakerülni a megyei I. osztályba – mondotta Csapláros Imre edző. Ahhoz azonban, hogy gyökeret tudjunk verni, a csapatot meg kell erősíteni. Elsősorban környékbeli játékosokat szeretnénk leigazolni. Hogy a jövőben ne legyenek gondjaink, hozzákezdtünk az utánpótlás tervszerű neveléséhez. Az ifjúsági és serdülő csapatunk mellé jövőre újabb két serdülő csapatot szervezünk. A bajnokság tavaszi mérkőzései előtt, hogy megfelelő játéklehetőségekhez jussunk, megrendezzük a Tenkes Kupa mérkőzéseket. Hét pécsi megyei I. osztályú csapatot hívtunk meg.

●

1974 őszén jól kezdett Vajszló a megyebajnokságon. Az első 5 forduló után a csapat 9 ponttal az első helyen állt. Később egyik vereséget a másik után szenvedte, lejjebb és lejjebb csúszott a bajnoki táblázaton, az idény végén a 15. helyen végzett, ami a kiesést jelentette az együttesnek. Tavasszal nagyon igyekeztek, de nem tudtak magukra találni. Kamondi Imre, a csapat edzője erről így beszélt.

– Öt-hat játékosunk látogatta csak rendszeresen az edzéseket, a többiek alkalmanként jöttek le a pályára, s a játékosok életmódja sem volt olyan, amit a labdarúgás megkövetel.

A kiesés után Palotai Szigetvárra került. Mehring Siklósra igazolt vissza, Kovács, Turner Böde, Ungvári abbahagyták a játékot. Kamondi Imre az ifjúsági csapat három fiatal játékosát építette be az első csapatba. Még egy játékos jelentkezett, a régebben visszavonult Papp ismét csatasorba állt.

De még így is kevés a játékos. Nem egy alkalommal csere nélkül játszottak.

– Nem lesz könnyű dolgunk a tavasszal – mondotta az edző –, de a fiúk nagyon fogadkoznak. Magyarszék, Szalánta és Lippó a legnagyobb ellenfeleink. Siklóstól már nem lehet elvenni az elsőséget. De hogy ki lesz a másik feljutó, arra a tavaszi mérkőzések adnak választ . . .

●

Siklóson nemcsak szeretnének visszajutni a megyei I. osztályba, de tesznek is érte. Vajszlón is jó csapatot, jó eredményeket akarnak. De vajon ezért a játékosok hajlandók-e többet edzeni és többet nyújtani?

Hegyi István

KARÁCSONY... ÉRTÉKES, SZÉP AJÁNDÉKRA GONDOL?
Válasszon a
NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI VÁLLALAT
BOLTJAIBAN TALÁLHATÓ, ÍZLÉSES NÉPMŰVÉSZETI TÁRGYAK SOKASÁGÁBÓL!
Népi fafaragások, hímzések, szőttesek, szőnyegek, gyermek- és bakfisruhák
NAGY VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJUK. KERESSE FEL BOLTJAINKAT!
NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI VÁLLALAT

Nemzetközi kupanap

Szerdán 13 ország 16 csapata küzd az UEFA Kupáért

A labdarúgó BEK és a KEK küzdelmeiben már kialakult a legjobb nyolc mezőnye, ezért ebben a két kupában legközelebb 1976. március 3-án játszanak a csapatok.

Az UEFA Kupában – a 64 induló miatt – viszont még az idén, november 26-án és december 10-én újabb fordulót játszanak az együttesek, hogy jövőre, ugyancsak március 3-án már az elődöntőbe jutásért küzdhessenek. Szerdán Barcelona, Wroclaw, Pozsony, Bruges, Amszterdam, Drezda, Milánó és Hamburg fogadja 13 ország két akadályt már sikerrel vett 16 csapatát. A 13 ország közül Lengyelország, Olaszország és a Szovjetunió még két-két klubbal szerepel, Anglia, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Hollandia, Magyarország, az NDK, az NSZK, Portugália és Spanyolország pedig egy-egy együttessel.

A versenyben lévő 16 csapatból a Barcelona, a Dynamo Dresden, a Torpedo Moszkva, a Milan, a Szpartak Moszkva, a Hamburger SV és a Porto még veretlen, sőt a Milan még gólt sem kapott. A szerdai forduló érdekessége, hogy a 7 veretlen együttes közül többen összetalálkoznak Drezdában, Milánóban és Hamburgban. A Vasas is veretlen együttessel áll szemben: a Barcelónával.

A szerdai találkozók visszavágóját december 10-én rendezik meg. Akkor a Népstadion lesz a színhelye a Vasas–Barcelona mérkőzésnek, amelyre a jegyelővétel a Vasas Fáy utcai székházában és a Népstadion jegyirodájában már megkezdődött.

Felszabadulási Kupa

PVSK—PMSC mérkőzés a Vasutas-pályán

Hét közben, szerdán ismét játszanak Felszabadulási Kupa mérkőzéseket csapataink. Érdekes találkozók lesznek ma délután. A vasutas sportpályán az NB III. 6. helyezettje, a PVSK a PMSC-t fogadja. Véménden a Pécsi BTC lesz a hazaiak ellenfele. Mázaszászváron is lesz mérkőzés: a Komlói Bányász labdarúgói kerülnek szembe a Mázaszászvári Bányász együttesével. A mérkőzések mindenütt 13.00-kor kezdődnek.

*

A PVSK–PMSC mérkőzésre az egyesületek által kiadott bérletek nem érvényesek.

A FELSZABADULÁSI KUPA ÁLLÁSA

XII. csoport

1. Komló	5	4	1	8-4	8
2. Mázaszászvár	4	3	1	8-6	6
3—4. Siófok	4	2	2	6-6	4
Fűzfő	4	2	2	6-6	4
5. ZTE	1	1	—	0-0	2
6. Z. Dózsa	5	1	4	8-9	2
7. Pápa	3	1	2	3-4	2
8. Rákóczi II.	4	1	3	5-8	2

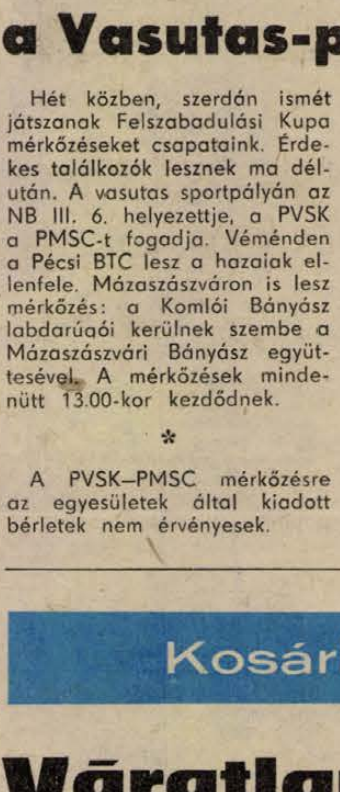
XIII. csoport

1. PMSC	5	3	2	18- 9	6
2. Véménd	4	3	1	13- 9	6
3. ZTE II.	5	3	2	13-14	6
4. PBTC	5	3	2	3- 8	6
5. Táncsics	5	2	3	9- 7	4
6. PVSK	4	2	2	6- 6	4
7. Rákóczi	2	1	1	7- 9	2
8. Dombóvár	4	—	4	4-11	0

Kosárlabda

Váratlan vereség

TFSE—PVSK 74:71 (47:39)



Notheisz nehéz helyzetben dobja a labdát a TF kosarára.
Fotó: Arató

NB I. női mérkőzés, Vasutas Tornacsarnok, 100 néző, v.: Bolgár. A mérkőzés az eredeti kezdési időpontnál egy órával korábban kezdődött, hogy a TFSE még kedden este visszautazhasson Budapestre. Így Ritter S. játékvezető csak a mérkőzés végére érkezett meg. A PVSK legponterősebb játékosa Verbőczíné, a 23. percben kipontozódott, a csapat megérezte hiányát. Legjobb dobók: Szuchy (26), László (15), Dobrosi (15), illetve Szabóné (22), Verbőczíné (15), Notheisz (10).

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Felszabadulási Kupa mérkőzések: PVSK–PMSC, PVSK-pálya, 13.00. Véménd–BTC, Véménd, 13.00. Mázaszászvári Bányász–Komlói Bányász, Mázaszászvár, 13.00.

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXII. évfolyam, 325. szám
1975. november 27., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Harmincéves a Baranya megyei Oktatási Igazgatóság

Emlékfalat lepleztek le az intézményben

Kiállítások az osztályokban



Emlékünnepségre és emlékfalavatásra jöttek össze tegnap délután az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán a pártiskola oktatói, hallgatói és a meghívott vendégek, akik között jelen volt *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

A pártiskola megalakulásának 30. évfordulója tiszteletére kora délután már a pártiskolai tanfolyamok mindegyikén osztály-megemlékezéseket szervezett a hallgatói önkormányzat vezetősége. A kis ünnepségeken méltatták a párt megalakulása évfordulójának jelentőségét és megemlékeztek a pártiskola három évtizedes munkásságáról. A hallgatók a jubileum jegyében kis kiállításokat is rendeztek az osztályokban.

Délután 3-kor a Dobó utcai gimnázium kamarakórusa nyitotta meg az ünnepséget, majd *Csorba Tivadar*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője mondott beszédet és leplezte le az emlékfalat, amely *Fürtös György* keramikus művész alkotása.

— A város, a megye életében nagyjelentőségű a három évtizede működő intézmény, ahol a marxizmus—leninizmust oktatják, s oktatták immáron több nemzedéknek — mondotta Csorba Tivadar. — Harminc éve képezi az iskola azokat a káderekat, akik a proletárdiktatúra megteremtésén, megvédésén dolgoztak, s dolgoznak ezután is. Az emlékfal, amely a város és a megye ajándéka a 30 éves intézménynek, egyszerűen és tömören fejezi ki az iskola célját. A pirogránit dombormű egy nyitott könyvet, felette egy vörös csillagot ábrázol.

A beszédet követően Csorba Tivadar leleplezte az emlékfalat, majd *Földes Andrásné*, az Oktatási Igazgatóság igazgatója mondott köszönetet az alkotásért. Hangsúlyozta, hogy az iskola eddig is, ezután is azt tűzi célul, hogy jó bázisa legyen a marxizmus—leninizmus oktatásának. Az iskola feladata: arra képezni a hallgatókat, hogy társadalmunk tovább haladjon a fejlett szocialista társadalom útján, s közelebb kerüljünk nagy célunkhoz, a kommunizmushoz. A hallgatók és az oktatók nevében megígérte; továbbra is azon munkálkodnak, minél többen sajátítsák el a marxista műveltséget.

Az ünnepséget követően a vendégek és az oktatók megtekintették a hét pártiskolai osztály önálló kis kiállításait, amelyek a párt megalakulásának és a pártiskola létrejöttének évfordulóira készültek.

Tanácskozik az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága szerdán, november 26-án összeült.

A Központi Bizottság — a Politikai Bizottság indítványára — a IV. ötéves népgazdasági terv teljesítésével foglalkozó jelentést, valamint az V. ötéves terv és az 1976. évi terv- és állami költségvetés irányelveire vonatkozó javaslatot vitatja meg.

A Központi Bizottság csütörtökön folytatja munkáját.

Losonczi Pál Benghaziba látogatott

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke líbiai hivatalos látogatásának harmadik napján, szerdán kíséretével az ország fővárosából, Tripoliból Benghaziba utazott.

A Földközi-tenger partján fekvő nagy kikötővárosban megkoszorúzta a hősi emlékművet és ipari üzemeket, mezőgazdasági létesítményeket tekintett meg.

Gromiko és Arafat tanácskozása

Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere szerdán Moszkvában fogadta Jasszer Arafatot, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának elnökét. A találkozón különös figyelmet fordítottak a palesztinai probléma megoldásának kilátásaira és megvitatták a tartós és igazságos közel-keleti béke megteremtéséért folyó harc módjait.

A baráti légkörben megtartott beszélgetésen eszmecserét folytattak a közel-keleti helyzettel összefüggő kérdésekről, megállapították, hogy nagy fontosságuk van az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszakán a palesztin kérdésről hozott határozatoknak.

Jasszer Arafat nagyra értékelte a Szovjetunió kezdeményezését, hogy a legrövidebb időn belül újítsák fel a genfi békekonferencia munkáját, amelyben a PFSZ képviselői kezdettől fogva, a többi közvetlenül érdekelt féllel egyenjogú félként részt vennének.

A palesztinai arab nép nevében Jasszer Arafat háláját fejezte ki a Szovjetuniónak, amiért következetesen támogatja a palesztinai arab nép, az összes arab népek harcát az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért, a tartós és igazságos közel-keleti békéért.

Drámai órák Portugáliában

Féltő aggodalommal tekint a haladó világ ezekben a drámai órákban Portugáliára. A Lisszabonból érkező hírek éppen áttekinthetetlenségükkel támasztják alá az aggodalmakat. A helyzet legveszélyesebb vonása, hogy megjelent a káosz kísértete. A hazai és nemzetközi reakció olyan helyzetre várt, amelynek körvonalai kezdenek kirajzolódni. A köztársasági elnök „részleges ostromállapotot" hirdetett — politikailag azonban az egész demokratikus rendszer ostroma fenyeget.

Sok jel arra mutat, hogy a portugál és a nemzetközi jobboldal fizikai erőpróbára szánta el magát. Miért éppen most? Ennek sok oka van, közülük egy bel- és egy külpolitikai tényező látszik a legfontosabbnak: 1. A reakció úgy érzi, hogy a különböző erők szembenállása, polarizálódása most nemcsak a pártok és csoportok, hanem a fegyveres erők vonatkozásában is olyan szintet ért el, amelyben „már lehet valamit keresni". 2. A szomszédos Spanyolország történelme egyik legnagyobb választója előtt áll.

A portugál jobboldal addig szeretne támadni, amíg komoly hátországot remélhet Hispániában, a nemzetközi reakció pedig látványos portugál „tanulsággal" szeretné a neki tetsző irányba fordítani a spanyol fejleményeket.

Aki ilyen helyzetben elveszti türelmét — a reakciónak tesz szívességet.

Ezt tették azok a katonák, akik — érzelmileg érthetően — néhány laktanyában zendülést kíséreltek meg a jobboldali tisztjeik ellen. Ilyen akciókkal, azt teszik a reakció asztalára, amit az annyira vár: a polgárháború kirobbantásának ürügyét.

A Portugál Kommunista Párt Politikai Bizottságának helyzetelemző nyilatkozatában a türelem a kulcsszó. A válságból nem fegyverekkel, hanem politikai megoldással kell kiutat találni.

Ez nem lesz könnyű, de nincs más megoldás: csak a haladó erők sérelmeket és ellentéteket félretevő összefogásával, szívós és türelmes munkával lehet elkerülni a legroszszabbat. „A jelenlegi körülmények között a merev magatartás olyan helyzet kialakulását idézheti elő, amelyért a portugál népnek drága árat kellene, fizetnie" — hangoztatja a PKP-nyilatkozat.

(Folytatás a 2. oldalon)



A Pécsi Közúti Építő Vállalat felújítja az erősen megrongálódott kémesi utat. A nyolcezerkétszázötven négyzetméteres szakaszt december 31. helyett már december 15-re átadják. Az útépítés 2 149 000 forintba került. Fotó: Kóródi Gábor

Dolgozzunk hatékonyabban!

Ülést tartott a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága

Sokkal több munkaerőt foglalkoztatunk, mint amennyit kellene; a létszámfelesleg kapukon belül van. E megállapítást nem kell külön kommentálni, így van ez országosan, s szűkebb környezetünkben, Baranyában is. Az élő munka hatékonysága — mint az a KSH kiadványában olvasható — a IV. ötéves tervidőszak alatt változatlan szinten volt, hogy úgymondjuk stagnált. A gazdálkodó egységek — üzemek, vállalatok — termelésfejlesztési célkitűzéseiket nagyrészt létszámnöveléssel kívánták elérni, az ipari centrumok környékén felszívták a munkaerőt.

Megyénkben az elmúlt ötéves tervidőszakban a foglalkoztatottak száma a nem mezőgazdasági ágazatokban közel 15 ezer fővel, azaz 10 százalékkal növekszik, ezzel szemben a mezőgazdaságban 7400 fővel csökken. Az iparon belül a bányászatot kivéve valamennyi ágazatban nő a munkavállalók száma.

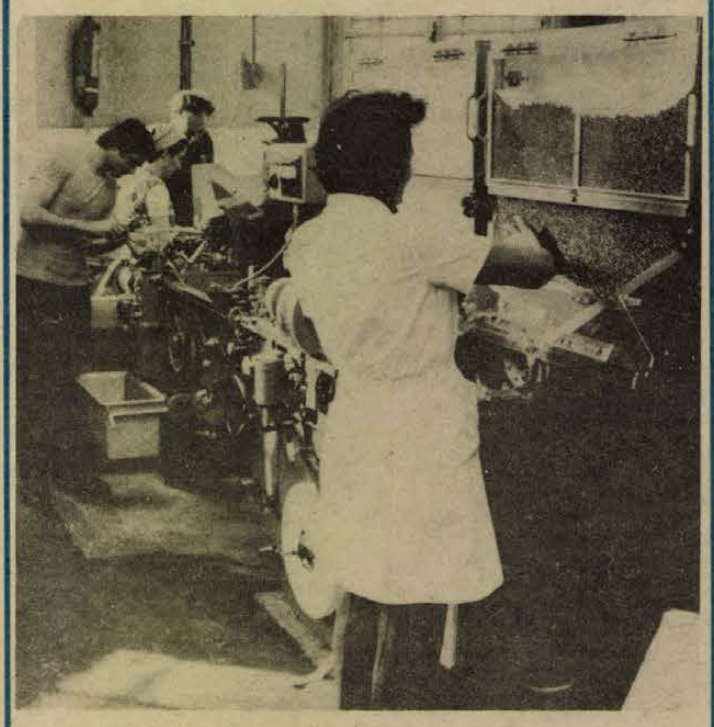
E tervidőszakban — mint ahogyan az tegnap délelőtt, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának ülésén elhangzott — olyan kiemelt beruházás a BCM és a Mohácsi Farostlemezgyár kivételével nem volt, amely a foglalkoztatási struktúránk arculatát számottevően alakíthatta, változtathatta volna. A nagyberuházásokon kívüli rekonstrukciók a már meglévő bázisüzemek fejlesztését segítették elő és nem arra irányultak, hogy megyénk térképén a fehér foltokat eltüntessék. Erre egyetlen lehetőség kínálkozott — éltünk is vele, — mégpedig a kisüzemek létesítése, a bedolgozó hálózat kiépítése, a háztáji és kisegítő gazdaságok fejlesztése. A foglalkoztató szervek — vállalatok, intézmények stb. — számának gyors ütemű növekedését bizonyítja, hogy 1970-ben csak 600 foglalkoztató szerv volt Baranyában, jelenleg pedig közel ezer.

Jelenleg 64 kisüzemünk van, ezekben 4200 fő dolgozik. E kisüzemek létesítése mindenképpen indokolt volt, hiszen létesítésük bizonyos fokig a megye sajátos arculatához, a sok, de kislétszámú és rossz közlekedési viszonyokkal ellátott településhálózathoz igazodott.

Baranya megye népessége az ötödik ötéves tervidőszak alatt is várhatóan 10 ezer fővel növekszik a természetes szaporodás eredményeként, a munkaképes lakosság száma azonban lényegében nem változik. Éppen ezért — hangzott a végrehajtó bizottság állásfoglalása — hatékonyabb munkaerőgazdálkodással kell fordulatot teremteni, s e hatékonyságot elősegítő munkaerőmozgást kell segíteni. A kisüzemeket a középüzemek érdekeinek kell alárendelni, s bérpolitikai intézkedésekkel kell az infrastrukturális ágazatokba a munkaerőt irányítani.

A végrehajtó bizottság e néhány elvi állásfoglalás mellett a Baranya megye foglalkoztatás-politikai elvei az ötödik ötéves terv időszakára című előterjesztést jónak ítélte, a határozati javaslatok megfogalmazását azonban elnapolta. Több egyéb napirendi pont között megvitatták és jónak ítélték Mohács város Tanácsa végrehajtó bizottságának munkáját. Ugyanakkor megszavazta a hiányzó forintokat a mohácsi kórház bővítésére. Mint ismeretes 17 milliós beruházásból a mohácsi 400 ágyas kórházat további 55 ággyal bővítik — 1977. végére.

K. F.



Angol filtergyártó gépen készül decembertől a Sopianae és a legújabb — előreláthatólag Metropol elnevezésű — cigaretta kétrészes szűrője a Pécsi Dohánygyárban. A képen: beállítják és ellenőrzik az új gépet. Maletics László felvétele



Legenda a nyúlpaprikásról



A királynő nehéz napja

A HÉT FILMJEI

LEGENDA A NYÚLPAPRIKÁSRÓL

A Tersánszky Józsi Jenő kisregényéből készült színes magyar filmalkotás mesefilm a felnőtteknek át- meg átszőve számos népies, kacagtató fordulattal. A főszerepet Wojciech Siemion lengyel színész alakítja. Rendezte: Kabay Barna.

A KIRÁLYNŐ NEHÉZ NAPJA

A színes, szinkronizált francia—svájci film egy ötvenéves asszony képzelgéseinek anatómiája. A főszerepeket Simone Signoret, Jacques Debary és Olivier Perrier alakítja. A filmet René Allio rendezte.

PARTIZÁNOK

A jugoszláv—amerikai kooprodukcióban készült filmalkotás látványos háborús film a legendás hősökről. A filmet Stole Jankovic rendezte, a főszerepeket pedig Rod Taylor és Xenia Gratsos alakítja.

Szovjet szakszervezeti vezetők Baranyában

Szovjet szakszervezeti delegáció érkezett tegnap délelőtt Pécsre a MEDOSZ meghívására. A küldöttség – amelyet Rahmanyin Borisz Petrovics, az OSZSZSZK Mezőgazdasági Szakszervezetének titkára vezet, megyénk gazdasági életét tanulmányozza. Programjukban szerepel a Bólyi Állami Gazdaság és a dunaszekcsői termelőszövetkezet megtekintése.

◆

Tanácskozás a közművelődésről

Tegnap délelőtt a komlói Művelődési Központban tanácskozást tartott a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottsága, Komló város tanácsának és pártbizottságának képviselői és a Művelődési Központ vezetősége. A párt Központi Bizottsága 1974. évi márciusi határozatának megfelelően a közművelődés időszerű helyi feladatait vitatták meg.

A tanácskozáson részt vett Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, Tóvizi Sándor, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete kulturális osztályának vezetője és Jazbinsek Vilmos országgyűlési képviselő, a Mecseki Szénbányák termelési főmérnöke.

◆

— **„Utazás Egyiptom múltjában és jelenében"** címmel tart előadást dr. Bíró György kandidátus, egyetemi tanár csütörtökön, 16.30 órakor, a TIT Bartók klubjában. Az előadásra a TIT Baranya megyei szervezete Egészségügyi szakosztálya klubestjén kerül sor.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A bűvös vadász. (Este 7 órakor.) Bartók-bérlet.

MOZI

Park: Partizánok (4, n7, f9)
Petőfi: Volt egyszer egy vadnyugat (3, 8) Legenda a nyúlpaprikásról (6)
Kossuth: Legenda a nyúlpaprikásról (10, 12) Hangverseny Bangladesért (f3, f5) A királynő nehéz napja (f7, 9)
Fekete Gyémánt: Enyém, tiéd, kié? (6) **Jószerencsét:** Ne hagyd magad, Pitkin! (5, 7) **Rákóczi:** Negyedik válegény (5, 7) **Május 1.:** Mi van, doki? (f6) **Bóly:** Egy kis előkelőség (7)
Harkány: Nagyvárosi fények (7) **Komló, Május 1.:** Oklahoma olaja (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (4, 6) Örökbefogadás (8) **Mohács:** A szép fruskák völgye (6) Kamaszkorom legszebb nyara (8) **Pécsvárad:** Nyomorultak (7) **Sásd:** Jutalomutazás (7) **Sellye:** Szerelmi büntény (7) **Siklós:** Ostromállapot (5, 7) **Szigetvár:** Monsieur Verdoux (8)

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig. Nyugat felől megnövekvő felhőzet, a Dunántúlon havazás már lehet. A hajnali órákban többfelé köd, helyenként zúzmara lerakódással. Mérsékelt, a Dunántúlon időnként megélénkülő délnyugati, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 7, mínusz 12 fok között, északkeleten mínusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön plusz 1, mínusz 4 fok között.

— **Elkészült** a pécsi szennyvíztelep két szellőztető medencéje, már csak a gépészeti szerelések vannak hátra. Az utóülepítőben jelenleg a betonozás folyik.

— **Az őszi BNV-n bemutatott** újtípusú varia-edénycsaládra kötött szerződést a TITÁN Kereskedelmi Vállalat a Lampart Zománcipari Művekkel. A termék kis tételben már 1976 első negyedében kapható lesz a megye boltjaiban.

— **A kifli is az Engel János útról jön.** Tervezés alatt áll az épülő Pécsi Kenyérgyár mögött létesülő süteményüzem. Az építkezés 1977-ben kezdődik, s 1980-ra erről a területről látják el a várost kenyérrel és péksüteménnyel is.

◆

A szakma ifjú mesterei

A Dél-dunántúli Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat minden évben megrendezi ifjú szakmunkásainak vetélkedőjét. A gázkészülék javító, szerelő és csőszerelő szakmunkások a szakmai ismeretekről kedden adtak számot, míg az elméleti részre szerdán került sor Harkányban. A döntőbe 18 fiatal került és az első három helyezést elért versenyző elnyerte a „Szakma ifjú mestere" megtisztelő címet.

◆

— **A VOLÁN 12. sz. Vállalat** értesíti az utazóközönséget, hogy az 1975. évben lejáró bérletigazolványok cseréjét, valamint a nyugdíjas bérletigazolványok 1976. évre szóló érvényesítését 1975. november 28-án megkezdi.

*

— **TANÁCSTAGI FOGADÓÓRA.** Dr. **Erhardt Imre, a 88. számú választókerület tanácstagja az 1975. évi november 27-re meghirdetett tanácstagi fogadóóráját megbetegedése miatt nem tudja megtartani.**

*

— **Útfelújítás.** A napokban fejezték be Komlón, a Temető út felújítását egy kilométer hosszúságban, mintegy fél millió forint értékben.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbeteg részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház. Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, traumatológia: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálati hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

Tadzsik vendégek Pécsett

Tegnap Pécsett, a Városi Tanácson *Csorba Tivadar*, a művelődési osztály vezetője fogadta a megyében tartózkodó tadzsik kulturális delegációt, élükön *Szafulló Pulatovics Pulatovot*, a Tadzsik Szocialista Szövetségi Köztársaság Minisztertanácsa Könyvkiadói, Nyomdai és Könyvkereskedelmi Állami Bizottságának elnökét, valamint az őket elkísérő *Jurij Proncsenkót*, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének titkárát. A fogadáson megjelent *Pál Rózsa*, a Kulturális Minisztérium Kiadói Főigazgatóságának helyettes vezetője, *Drucker Tibor*, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének főtitkára.

A baráti találkozón Csorba Tivadar adott tájékoztatót a vendégeknek a megye kulturális életéről, majd Pécs és Baranya nevezetességeivel ismerkedtek.

◆

04—05—07

Kigyulladt kedden este Brand Jánosné vegyeskereskedése Pécsett, a Vöröskereszt utcában. A tűzoltók megmentették a veszélyeztetett raktárt és az épületet, — összesen 400 000 forintnyi értéket. — Az anyagi kár 15 000 forint. A tűz keletkezésének okára és a felelősség megállapítására vizsgálat indult.

*

Kovács Mihály nagynyárádi lakos tegnap hajnali öt órakor a dohányszárító pajtában álló DT típusú lánctalpas vontató motorjának melegítése céljából tüzet rakott a gép alá. A benzin és olaj fellobbant, elégett a traktor vezetőfülkéje és veszélybe került a pajta is. A becsült anyagi kár 20 000 forint.

◆

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azon ismeretlen gépkocsi vezetőjének jelentkezését, akinek gépkocsija előtt a 6-os főközlekedési út Szentlőrinc—Pécs közötti szakaszán, 1975. november 16-án, 17 óra 20 perc körüli időben egy gyalogos férfi ment át az úton, s akit egy másik, — őt előző — személygépkocsi ütött el.

Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár utca 8. sz. I. emelet 40. ajtó, vagy a 12-266/19 telefonszámon.

Dél-baranyai napok a szegedi egyetemen

Dél-baranyai napokat rendez Szegeden a József Attila Tudományegyetem Móra Ferenc kollégiuma. Az intézmény baranyai hallgatói november 29-ig szűkebb hazájuk történetével, kultúrájával ismertetik meg társaikat.

A programnak megfelelően tegnap tartották a megnyitót, s ez alkalommal bemutatót rendeztek Dél-Baranya múltja és jelene címmel. Csütörtökön Ormánság: élő vagy pusztuló tájegység? tárgykörben rendeznek előadást filmvetítéssel egybekötve. Pénteken a dél-baranyai nemzetiségekről tart előadást dr. Eperjesi Jenő, a Kulturális Minisztérium nemzetiségi osztályának munkatársa. Végül szombaton megyénk hagyományairól, népszokásairól hallhatnak az érdeklődők.

◆

— **„Ki minek mestere"** vetélkedőt rendeznek Pécsett ma és holnap. A KISZ Pécs városi Bizottsága szervezésében kerül sor hét kereskedelmi szakma (ruházati, élelmiszeripari, háztartási-vegyi, kultúrcikk, bútor, vas-edény, műszaki) eladóinak vetélkedőjére. Ma az elméleti ismeretekből, pénteken pedig a gyakorlati felkészültségükről tesznek tanúbizonyságot a versenyzők. A városi döntőben 28-an vesznek részt.

◆

Bolgár katonai delegáció Baranyában

Ivan Stiljanov vezérőrnagy, a Bolgár Néphadsereg Politikai Főcsoportfőnökségének első helyettese vezetésével katonai delegáció érkezett tegnap este Pécsre. A vendégek ma délelőtt ellátogatnak a pécsi Petőfi Sándor honvédlaktanyába, majd koszorúzáson vesznek részt Harkányban, a bolgár hősök temetőjében. Délután a Magyar–Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet megtekintése szerepel programjukban.

◆

Tapasztalatcsere

A Dohánygyár 6 tagú nőbizottsága és Danajka Tiborné szb-titkár tapasztalatcsere látogatást tett szerdán a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál. Délelőtt Tündök Sándorné, a BDSZ nőbizottsága tagjának és Kamarás Lászlóné, a MÉV nőfelelősének kíséretében a kísérleti kutatási és automatizálási és az ércdúsító üzemben jártak. Mindkét helyen az üzemvezetők tájékoztatták a dohánygyáriakat az üzemekben dolgozó nők helyzetéről, majd az üzemi szb-titkárok és nőfelelősök kíséretében megtekintették az analitikai laboratóriumot és a tekercselő üzemet.

Délután a vállalat központjában Kamarás Lászlóné ismertette a nőpolitikai határozat végrehajtásának eredményeit. A tapasztalatcserén részt vett Rameisl Ferencné, az SZMT titkára.

Feloszlatták a Copcont

Ostromállapot Lisszabonban

Polgári személyek fegyvert követelnek

(Folytatás az 1. oldalról)

A portugál fegyveres erők vezérkari főnökségének a televízióban szerdán délután felolvasott közleménye szerint a kormányhű amadorai különítmények fellépése következtében a légierő főparancsnokságán Monsantóban, az ötödik légitámaszponton Monterealban, a kettes számú támaszponton Otában, a légierő vezérkari főnökségének székhelyén Lisszabonban és a katonai rendőrség ezredénél normalizálódott a helyzet.

A közlemény értékelése szerint a katonai rendőrség fellázadt, „maroknyi kalandor" akcióját egyes pártok is támogatták. A vezérkari főnökség közleményében elítélte a kezdeményezőket és megdicsérte „a lázadás elfojtóit", méltányolva „forradalmi öntudatukat".

Az AFP lisszaboni megbízható, de nem hivatalos körökből úgy értesült, hogy a kormány palotánál az amadorai ezred támadó katonái és a palotát körülzárva tartó katonai rendőrség egységei között lezajlott lövöldözéseknek négy halottja és több sebesültje van.

Nyugati hírügynökségek a COPCON szóvivőjére, illetve egy kormányszóvivőre hivatkozva azt jelentették, hogy Costa Gomes elnök azonnali hatállyal feloszlatta a COPCON-t és megfosztotta minden tisztségétől Carvalho tábornokot. Úgy tudják, hogy Carvalho a kormánypalotában tartózkodik, Costa Gomessel együtt.

Mint egy kormányszóvivő közölte, a fegyveres erők az ország egész területén riadókészültségben vannak, míg Lisszabonban — további rendelkezésig — változatlanul érvényben van az ostromállapot.

A „vörös ezredként" ismert lisszaboni könnyűtüzérségi ezrednél parancsnokváltozás történt, és az ezred csatlakozott a „kormányhű erőkhöz" — jelentette az AFP.

Lisszabon felett a légierő gépei rendszeres járőrtevékenységet fejtenek ki, míg a főváros gyárnegyedein szerdán délután páncélosok vonultak keresztül. A páncélosok a santarem-i ezred kötelékébe tartoznak. Az ezred parancsnoka annak idején aláírta az úgynevezett Antunes-dokumentumot.

A Reuter értesülése szerint Lisszabonban és Setubalban polgári személyek gyülekeznek a fegyverraktárak előtt, követelve, hogy fegyverezzék fel őket. A jelentés a gyülekezőket „baloldaliaknak" minősíti.

A fegyveres erők vezérkari főnöksége felszólította Lisszabon dolgozóit, hogy ne sztrájkoljanak. A főváros területére érvényes ostromállapot szerint: tilos a gyülekezés és a tüntetés, kijárási tilalom van éjféltől reggel 5 óráig, a katonai hatóságok jogosultak a levelek, a lapok, valamint a rádió- és tv-adások cenzúrázására, felfüggesztették a magánlakások sérthetetlenségét.

Lisszabonban úgy tudják, hogy a legfelső forradalmi tanács szerdán azonnali hatállyal megfosztotta hatalmától Carvalho tábornokot, a Kontinentális Operatív Parancsnokság (COPCON) főnökét és megszüntette katonai szervezetét. A kommandók bevetésével sorra felszámolják a COPCON-nak alárendelt alakulatokat. A lisszaboni könnyűtüzérek a késő délutáni órákban a főváros északi peremén fekvő laktanyájukban harci állásban várták a kormánycsapatok támadását. Lisszabonban attól tartanak, hogy további katonai összecsapások várhatók és a jobboldal fokozza a lázadókkal szembeni megtorlást.

HÍREK

✦ DACCA: Bangladesben letartóztatták Abdul Dzsalilt, a szélsőbaloldali nemzeti szocialista párt elnökét, valamint Abdur Rab-ot, a párt főtitkárát – jelentették be szerdán hivatalosan Daccában. Rajtuk kívül 17 személyt is őrizetbe vettek s mindannyiuk ellen kormányellenes tevékenység a vád.

✦ *BEIRUT: Beirutba érkezésekor adott sajtónyilatkozatában Waldheim elmondotta, hogy Sziria és Izrael még mindig különböző álláspontra helyezkedik a Golan-fennsíkon állomásozó ENSZ-csapatok mandátuma meghosszabbításának feltételeit illetően.*

✦ ÚJ-DELHI: A Bangladesből kiszivárgó hírek arra engednek következtetni, hogy az országban változatlanul feszült a helyzet. Az indiai sajtó értesülései szerint az utóbbi napokban folytatódtak a fegyveres erők különböző csoportjai között kirobbant összetűzések.

✦ *LUANDA: Az MPLA fegyveres erőinek főparancsnoksága közleményben számolt be arról, hogy kedvező változások történtek az angolai hadihelyzetben. Közli, hogy Cabindában a zairei csapatok november 4-én és 10-én két izben kíséreltek meg inváziót. A nemzeti erők mind a két támadást visszaverték, az ellenség katonákban és felszerelésekben súlyos veszteségeket szenvedett.*

✦ WASHINGTON: Nyilvánosságra hozták a múlt szombaton a Földközi-tengeren történt amerikai hajószerencsétlenség hivatalos veszteséglistáját. A John Kennedy repülőgép-anyahajó és a Belknap cirkáló összeütközése nyomán hét tengerész vesztette életét, 25-en súlyosan megsebesültek.

Részleges amnesztia Spanyolországban

I. János Károly spanyol uralkodó részleges amnesztiát hirdetett a köztörvényes bűnözők és bizonyos politikai elítéltek számára.

Mindazok, akik 20 évnél többet töltöttek a Franco-rendszer börtöneiben, haladéktalanul szabadlábra kerülnek. Minden más büntetést – kivéve a terrorizmus vádjával kiszabottakat – legalább 3 évvel csökkentenek. Az érvényes halálos ítéleteket 30 évi börtönbüntetésre változtatják. A királyi kegyelem csak a november 22. előtt elkövetett bűnökre vonatkozik.

A spanyol ellenzéki vezetők nyilatkozataikban fenntartással fogadták a részleges amnesztiát.

Előadás az MSZMP Politikai Akadémiáján

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának Politikai Akadémiáján szerdán az építők Rózsa Ferenc művelődési házában Szabó Kálmán, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanszékvezető tanára „A termelő erők és a termelési viszonyok fejlesztésének kérdései" címmel tartott előadást.

Borbély Sándor, a Központi Bizottság tagja, az MSZMP KB osztályvezetője nyitotta meg az előadást, amelyen részt vettek a párt vezető propagandistái, valamint politikai és társadalmi életünk számos vezető személyisége. Az előadás teljes szövegét a Kossuth Kiadó megjelenteti.

Egyre többet termel exportra Baranya mezőgazdasága



A baromfipiac slágere

- *Az elsők között búza- és kukoricaexportban*
- *Nagyhatalom a kisállattenyésztésben*

1971 és 1975 között közel 20 000 vagon búzát, mintegy 17 000 vagon kukoricát exportáltak a megye nagyüzemei csak az AGRIMPEX-en, illetve a Gobanafelvásárló és Feldolgozó Vállalaton keresztül. S ebben nincs benne az a kukoricaexport, amiért törlesztéses alapon traktorokat, kombájnokat és más mezőgazdasági gépeket vásároltak.

Ki exportálhat?

A megye mezőgazdaságának fejlődése a növekvő kivitelen is lemérhető. Tavaly például több mint 5300 vagonos búzaexportot bonyolított le a megye, s ez csaknem akkora mennyiség, mint a begyűjtési időben a megye egy évi felvásárlása volt. Kukoricából 7600 vagon volt a tavalyi export, ebből 4000 vagon szocialista országokba, a többi tőkés államokba ment.

Idei búzaexportunk is meghaladta az 5000 vagont a gyengébb termés ellenére. Kukoricából október 31-ig két és félezer vagonnal exportált a megye, de ez a mennyiség nyilván emelkedni fog, hisz eddigi legnagyobb kukoricatermését takarította be ezekben a napokban a baranyai mezőgazdaság. A Gabona Vállalat az idén 13 500 vagon kukorica megvásárlására készült fel. A kínálat 16 000 vagonra tehető.

Bármilyen jó is a világpiaci ár, a mezőgazdasági export természetesen nem lehet korlátlan, mert a lakosság ellátása az elsődleges. Ezért a fontosabb cikkek exportkereteit központilag adják meg. Hogy a felesleqeket ki exportálja, az attól is függ, mennyire exportképes a terméke. A baranyai állami gazdaságok országosan is kiemelkedő exportot bonyolítanak le. A bólyi nemesített vetőmag és tenyészjérce, a bikali nyúl igen versenyképes a világpiacon. Az állami gazdaságok vágósertésének 40 százaléka került külföldre. Részben élőexportként Csehszlovákiába, részben a pápai húsüzemen keresztül dobozolt sonka formájában az Egyesült Államokba. A negyedik ötéves terv első évében, 1971-ben a baranyai állami gazdaságok 60 000 vágósertést forgalmaztak, az idén már 93 700 darabnál tartanak. Ha a saját vágóhídjaikon levágott mennyiséget is beleszámítjuk, úgy vágósertés-termelésük el fogja érni az évi 110 000 darabot. Ezt a felfutást a szakosított telepek belépése tette lehetővé. A termelőkapacitást a következő években, battériák beszerelésével további 25–30 százalékkal kívánják növelni.

25 millió tojás

Nem ilyen jó az állami gazdaságok juh- és marhaexportja. Néhány évvel ezelőtt még ezerszám vitték külföldre a pecsenyebárányt, az idén – az ágazat visszafejlesztése miatt – már csak mintegy 700–800 bárányt szállítanak. A marhaexport a tejelő Holstein-friz fajtára történt áttérés miatt esett vissza az utóbbi egy-két évben. Míg 1972-ben az előállított vágómarha 50 százalékát exportálták, az idén már csak 25–30 százalékát. Ezen az arányon csak a bikali és a szigetvári állami gazdaságban létesített hústípusú telepek termelésbe állása javít majd.

Igazi export „nagyhatalom" Baranya a kisállattenyésztésben. Volt olyan év, amikor az ország élőnyúl-exportjának az 50 százalékát ez a megye adta s ebben igen nagy része van a Bikali Állami Gazdaságnak.

A Baromfifeldolgozó Közös Vállalat – három állami gazdaság és tíz tsz társulása – az idén 25 millió tojást exportál a Szovjetunióba, Olaszországba, Svájcba és Ausztriába, mintegy 50 millió forint értékben. Élőnyúl-exportja az év végéig eléri a 400 vagont, ami 150 milliós forgalomnak felel meg. Ebben az évben 670 vagon baromfit vásárol fel Baranyából a vállalat, amiből igen sok jut exportra. Az eddig átvett broiler csirke 50 százalékát, a pecsenye kacsa 70 százalékát, a pecsenye liba 100 százalékát exportálták, ez utóbbit az NSZK-ba.

Rugalmasan

Az európai tőkés piac két sláger cikke a pecsenyeliba és a gyöngyös. Közös Vállalat igen rugalmasan e két cikk termelésére orientálta tag- és partnergazdaságait. A szentlászlói, a sásdi és a hímesházi termelőszövetkezet fejleszti ezt a tevékenységét s az idei 13 vagonnal szemben jövőre már 100 vagon pecsenyelibát exportálnak. Egyidejűleg a most kevésbé piacképes pecsenyekacsát kissé háttérbe szorítják. A megye legújabb mezőgazdasági exportcikke a gyöngyös. Igen magas a világpiaci ára, s nagyüzemileg csak nálunk foglalkoznak a gyöngytyúkkal. Nagyüzemi gyöngyöstartásra igen gyorsan átállt a mágocsi és a szentlászlói tsz, valamint a Szigetvári Állami Gazdaság. A múlt héten 11 000 fiatal, átlag egy kiló 30 dekagrammos gyöngyöst exportált a megye Olaszországba, és a napokban újabb szállítmányt raknak be a mágocsiak. Az idén három vagon gyöngyöst exportálunk dollárért, ami jó példája a világpiachoz való gyors és rugalmas igazodásnak.

— Rné —

Új panoráma-út

Visegrádon elkészült a Fellegvárhoz vezető panoráma-út folytatása, a Kisvillámot, Sibrikdombot érintő szakasz, amely a község határában csatlakozik a 11-es műúthoz. Az új útvonal olyan, 30 kilométer hosszú körutazásra ad lehetőséget, amelyel az ide látogatók megtekinthetik a festői táj legszebb részeit, így például az Apátkúti-völgyet, a Magda-forrást, az Ördögmalmi vízesést, a Fellegvárat, a Nagyvillámot, a Sibrikdombon nemrég feltárt várispánsági központ romjait, valamint érintik a legszebb látványt nyújtó kilátóhelyeket.

A panoráma-út mentén a Mogyoróhegyen épül fel a visegrádi kirándulóközpont is, ahol szálláshelyek, élelmiszeráruház, étterem, sportpályák várják majd a túristákat.

Hatmilliárd raktáron

Elszállításra váró késztermékek

Csak árengedménnyel

Eltűntek a téglahegyek

Ez év január elsején a baranyai vállalatoknak, üzemeknek több mint hatmilliárd forint értékű készletük volt, amely az elmúlt háromnegyed év során 467 millió forinttal emelkedett. Az anyagkészlet 24,3 százalékkal, a félkész és befejezetlen termékek köre 35,1 százalékkal nőtt, a késztermékek pedig 40,6 százalékkal emelkedtek.

Az anyagkészlet azt is jelzi, hogy az 1975 elején a könnyű- és az építőiparban jelentkező anyaghiány az év folyamán megszűnt. Igaz, találkozni enyhén szólva furcsaságokkal is. Például a nagykereskedelmi vállalatok készletét növeli az ipar szállító készségének csökkenése. Egyes ipari vállalatok ugyanis csak akkor hajlandók bizonyos termékeket szállítani, ha a nagykereskedelem néhány alapanyagot „felhajt" a részükre és ez a készlet a NAGYKER számláján szerepel. A nagykereskedelem ezt így kénytelen tenni, mert különben nem jut megfelelő áruhoz.

Az ok

A félkész és a befejezetlen termékek felhalmozásának több oka van. Az építőiparban csak az év végén történik számlázás, így sok már elvégzett munka is az építők „kontóján" marad. Több épületnél előfordult, hogy bizonyos munkák — szakipari teendők — és bizonyos alkatrészek — például bojlerek — miatt a kész épületek átadása várat magára.

A könnyűiparban minőségi kifogások merültek fel a termékek ellen. Ezeket az év második felében kiküszöbölték. Köztudott, hogy a könnyűipari export szállítások — például a kesztyűgyárban — az év második felére, annak is inkább a végére tolódnak el. Hogy a kötelezettségeknek eleget tudjanak tenni, előre dolgoznak, így a befejezetlen termékek köre emelkedést mutat.

A legnagyobb mértékben a késztermékek nőttek; 187 millió forint értékű késztermék várt szállításra a harmadik negyedévi statisztikai adatok szerint Baranyában.

A könnyűiparban 60 millió forint értékű áru várt gazdára még a közelmúltban is. A Carbonnál vagonhiány miatt 20 millió forintnyi export áru áll raktárban. A Pécsi Faipari Szövetkezetnek stílbútor eladási gondjai vannak.

S ami hiányzik

A negykereskedelmi vállalatok készleteit erősen feldúzasztja, hogy kereskedelem-politikai megfontolások és raktárak hiányában a kiskereskedelem csak igen kis mennyiségű árut vesz át, úgyszólván a nagykereskedelem raktáraiból árul. A RÖVIKÖT-nél meglehetősen nagy az elfekvő készlet, amit csak árengedménnyel tudnak eladni. Ez volt a helyzet a cipőnagykereskedelemnél is, de ott ez az akció már megtörtént. Növeli a nagykereskedelem készleteit az ipar késedelmes szállítása is aképp, hoay az idény jellegű áruk nem a megrendelt határidőre érkeznek meg, így azt egy szezonon át kell tárolni.

Örvendetes viszont, hogy a téglagyárak eladatlan téglája az év második felére gazdára talált, az viszont már kevésbé szívderítő, hogy egyes építőanyagok hiányoznak a raktárakból. A termékösszetétel a nagykereskedelemben ugyan javult, de még most is rengeteg a hiánycikk: kevés a férfi ing, az igényeknek megfelelő alsó- és felső kötött áru, ízléses lábbeli és gyógyszer.

M. L.

Egykori bányaiskolások

Tizenkétezer nap a föld alatt

Furcsa így egymás mellett látni őket: a feketehajú, tömöttbajszú egykori bányaiskolás fiú öntudatosan néz le a falról, a fekete színű ezüstgombos bányászegyenruha még jobban kiemeli egészséges arcát.

Arca most sem sápadt, de az újmecsekaljai hétemeletes második emeleti lakásában ing-ujjra vetkőzött őszhajú férfiben csak sejteni lehet a „fiút". Persze a többiekben is. A tablóképen alig-alig ismerem fel *Weisz Józsefet, Ropoli Istvánt, Rudnai Lászlót, dr. Szirtes Lajost* . . . Ők a pécsbányai bányaiskola 1939–1943 között végzett hallgatói, később szinte valamennyien bányamesterek, üzemvezetők, tudományos munkatársak lettek.

*

Negyven esztendő és öt hónap múlt el, hogy a polgári iskolát végzett fiú a szászvári palaválogató szalag mellett megkezdte a bányászéletet.

A nagypapa a Ruhr-vidék egyik bányájában hagyta fél lábát: a csille könnyebben elvitte, mint később az orvosok fűrésze, akik többszöri utánvágással próbálták az üszkösödő csontokat gyógyítani. Sikerült. A nagyapa hazatérve még sokáig kezelte a szászvári aknától az állomásig vezető kisvasút mellett a sorompót.

Apja szintén csillésként kezdte, aztán mint a mérnökség vezetője kapta meg az obsitot.

Kovács István 1936-ban kapott engedélyt, hogy leszálljon: se ló, se mozdony nem volt akkoriban a szászvári bányában. Az „egyéni csillések" a bunkeroktól az aknáig szállították a szenet. Reggel a leszállásnál felmarkoltak egy csomó rovást meg pléhet, aztán műszak végéig csak saját maguknak voltak felelősek a munkáért. A szállítási felvigyázók az aknán kijövő csillékről leszedték a rovást, jóváírták a csapatnak, majd a „pléh" alapján a csillések neve mellé is húztak egy vonást. Tizennyolc fillér volt egy csille, kiszálláskor már megtudták, mennyit kerestek aznap.

A fejtésekben nehezebb dolguk volt a csilléseknek: térden csúszva talicskáztak, kezüket, hátukat, térdüket felhorzsolta a kő, mellükből majd kiszakadt a szívük. Kovács István összeszorította a fogát: a cél a bányaiskola volt. Két évig kellett akkoriban a föld alatt bizonyítani a rátermettséget. A felvételi vizsga tulajdonképpen vájárvizsga is volt, de az oklevelet csak a bányaiskola oklevelével együtt adták ki.

Kovács István 1944-ben Nagybányán kapta meg az oklevelet (ide helyezték a bányaiskolát), de visszatért Pécsbányára a kislányért, aki minden minden reggel az iskola előtt ment el tejért, kötöttsapkás fejét a favázas épületre szegezve, mintha másfele nem is lehetett volna nézni.



*

Pécsbánya, Nagybánya után ismét Szászvár volt az állomás, majd a „hőskorszakban" Komlón gyűjtöttek össze néhányat az egykori bányaiskolásokból. Munkasikerek, bányatüzek, mentések emlékei tűnnek elő. S fájdalmak: nem volt olyan nap, hogy Kossuth-aknán a bánya valamelyik „sarkában" tűz ne lett volna. Nagy ügyet nem csináltak a védekezésből: kikaparták a parazsat, majd vízzel eloltották. Ilyenkor persze nagy tócsákban állt a víz a vágatokban. Csizmájuk akkoriban még nem volt a bányászoknak: bakancs és vulkán volt a lábbeli. Kovács István bányamester a vállán hordta át a tócsán a bányászokat. Kiszálláskor már a versenytáblán láthatta magát, amint a bányászok a hátán lovagolnak. Alatta a szöveg, hogy a bányamester jobban tenné, ha a víztelenítéssel törődne, mintsem a hátán cipeli a bányászokat.

Ezután a mázai bánya következett, majd tizennyolc esztendeje a MÉV I. sz. bányaüzemében a szénbányászból ércbányász lett. A legújabb bányaüzemből ment nemrégiben nyugdíjba.

*

A talicskától a kaparókig, a csákánytól az Andó robbanóanyagig, a kézifúrótól a minirondóig, a szászvári palaválogató szalagtól az újmecsekaljai lakás kényelmes foteljáig hosszú volt az út. Tizenkétezer napig tartott. Az éjjeliszekrényből tucatnyi kitüntetés kerül elő: mindegyik története oldalakat töltene meg. Kovács István a fényképre mutat: „Akkoriban még ilyenfoma voltam . . ."

Lombosi Jenő

Ötéves szerződés a DIGÉP-pel

Új profilt alakít ki a pécsi Vasas Szövetkezet

Ha a svájci Hagenbuch cégtől veszünk egy párhuzamvezérlő szelepet 1000 frankért, ez legalább 23 000 forint. Ugyanezt a szelepet elkészíti alig több, mint 14 000 forintért a pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, amely új profilt alakít ki magának. A fűnyírógépek, párhuzamos satuk lefutottak, szükség volt új termékre. Ezért kezdték meg hidraulikus tápegységek gyártását a Danuvia részére.

A diósgyőri DIGÉP régóta gyárt exportra hidraulikus élhajlító gépeket. Az ezekhez szükséges elemeket jórészt svájci importból szerezte be. A Danuvia ajánlására vették föl a kapcsolatot a pécsiekkel, s ez ötéves szerződést eredményezett: az ötödik ötéves tervben több száz hidraulikus párhuzamvezérlő útszelepet, lemezollókhoz 1000 munkahengert és e gépek teljes vezérlőművét gyártja a Vasas Szövetkezet.

A szelepek elkészítése már igen nagy precizítást igényel, a megmunkálás 90 százalékig forgácsoló feladat, s a berendezést mikronos nagyságrendű tűréssel kell elkészíteni. A pécsiekre azért esett a választás, mert a munka elvégzése nagyvállalatnak nem lenne kifizetődő, a szövetkezetnek viszont előrelépést jelent a műszaki színvonalban. A DIGÉP saját fejlesztési alapjából vásárolt egy esztergapadot és egy fúró-maróművet, és ezt ideiglenesen a szövetkezet rendelkezésére bocsátja. Öt év után döntenek arról, hogy megváltás ellenében végleg átadják-e. Addig a javítást-karbantartást és az évi amortizációs költségeket a Vasas Szövetkezet fizeti.

A szerződés megkötése előtt a szövetkezet KGM támogatással legyártott egy sorozatot, s a megrendelő ez alapján döntötte el, lemondjon-e a svájci importról. A kész munka megnyerte a DIGÉP vezetőinek tetszését. Jelenleg negyedévenként 15 szelepet tudnak előállítani, de a következő tervidőszakban, a szerződés alapján szeretnének évi 100—120 darabot.

Hegyhát előrelép

Megvalósulnak a járási pártértekezleten elhangzott javaslatok

Ez év elején a járás 64 pártszervezetének 140 küldötte tanácskozott Sásdon. A beszámoló és a hozzászólások átfogták az egész járás munkáját. Szót ejtettek a Hegyhát 38 000 lakójának életéről. Mi történt azóta? Erről beszélgettünk dr. Vida Józseffel, a Sásdi Járási Pártbizottság első titkárával.

Rendszerekben

— Több felszólaló foglalkozott gazdaság-politikai kérdésekkel, sürgetve a KB munka- és üzemszervezéssel foglalkozó határozatának végrehajtását. Milyen intézkedések történtek?

— Járásunk mezőgazdasági jellegű, jelentős az állattenyésztés. Az elmúlt években hét szakosított szarvasmarha-telepet építettünk, ebből hat határidőre elkészült. Egyedül a felsőmindszenti termelőszövetkezet négyszáz férőhelyes húshasznosítású szarvasmarha telepének elkészítése nem látszik biztosítottnak ez év végére. S ha már a beruházásoknál tartok, hadd említsem meg: pozitívnek ítélem, hogy több termelőszövetkezet a szakosított telepet saját maga építette. Például az egyházaskozári, mágocsi, gödrei. Ezek jó minőségben, 15—20 százalékkal olcsóbban és határidőre elkészültek. A saját kivitelű beruházásokat tartjuk a legcélszerűbbnek és — ahol ennek feltételei adottak — ott a jövőben is ezeket a kezdeményezéseket, törekvéseket támogatjuk.

Jelentős fejlődésről adhatunk számot a zárt termelési rendszerek kialakításában. Ennek köszönhető többek között, hogy a kukorica átlagtermése a járásban több éve 50 mázsa hektáronként. Rendszerben termeljük a cukorrépát is. A jövőben szorgalmazzuk a kenyérgabona zártrendszerű termesztésének elterjedését.

A járási pártértekezlet határozatot hozott: a járási pártbizottság kezdeményezze a járás egészét magában foglaló agrokémiai központ megszervezését. Az előkészületeket elvégeztük — a Bikali Állami Gazdaság lesz ennek a központnak a gesztora.

Nagy gondot fordítottunk a takarékos gazdálkodás szorgalmazására. Év elején elkészültek a gazdálkodó egységek takarékossági tervei. Ezek megvalósításában figyelemre méltó eredményeket értek el.

Intézkedéseket tettünk, hogy a kongresszusi munkaverseny erőteljesebben folytatódjék, mert megítélésünk szerint lendülete némileg csökkent. Ebben közrejátszott az is, hogy ez a fontos mozgalom nem kapott olyan támogatást a párt- és gazdaságvezetők részéről, mint a kongresszust megelőző időszakban.

Iskolák, óvodák

— A pártértekezleten Füzes Elekné megemlítette, hogy a járás közoktatási és közművelődési hálózata elmarad a megyei színvonaltól . . .

— Ez a mi véleményünk is. A felzárkózás érdekében meghatároztuk a feladatokat és elkészítettük a járás kulturális ágazata ötéves fejlesztési tervét. Ezek közül néhányat: a járásban az óvodáskorú gyerekek mintegy 80 százalékát szeretnénk óvodában elhelyezni. Sásdon, Vásárosdombón, Magyarhertelenden, Kishajmáson, Mázaszászváron kívánunk óvodát építeni. Örömmel mondhatom: már eddig is jelentős összegű anyagi hozzájárulás érkezett a sásdi termelőszövetkezet üzemi pártszervezetének felhívására. Intézmények, üzemek dolgozói és a lakosság is nagy számban ajánlották fel egy napi munkabérüket. Remélünk állami támogatást is. A következő ötéves tervidőszakban három új iskola megépítését látjuk szükségesnek: Sásdon, Bikalon és Egyházaskozáron, valamint a baranyajenői és gödrei iskolakörzetben. Több községben iskolabővítésre van igény. Sásdon a maholnap életveszélyes járási művelődési ház helyett újat kell építeni.

— Többen szóltak a lakossági szolgáltatásokról. Javult-e a helyzet azóta?

— Anyagi eszközök híján lehetőségeink eléggé korlátozottak. Ennek ellenére van fejlődés. Például a Sásdi Építőipari Szövetkezet keretében javaslatunkra lakáskarbantartó részleget szerveztek. Több községben ebben az évben a Pécsi Patyolat Vállalat textilbegyűjtő helyet létesített. A Patyolat az ötödik ötéves terv időszakára Sásdon gyorstisztító szalon létesítését vállalta, a nagyközségi tanács ad erre a célra helyiséget. A járásban több mint 60 község van, így nehéz a szolgáltatási feladat megoldása. Sokat segítenek a szolgáltatások terén a némileg növekvő számú kisiparosok, valamint a munkaviszony mellett működő kisiparosok. Célunk, hogy a nagyobb községekben fejlesszük elsősorban a szolgáltató hálózatot. Kezdeményezésünk eredményeként a szolgáltatás javításában jónéhány termelőszövetkezetünk is részt vállal. A mágocsi gépjavító állomás pedig gépjármű szervizt létesített.

Biztató eredmények

A járási pártértekezleten még számos más javaslat is elhangzott. Ábel János például a párt tömegpropaganda munkájának javítását, több, jóképességű propagandista beállítását, a pártoktatás tárgyi feltételeinek javítását szolgalmazta. Van fejlődés ezen a területen is. Intézkedéseinket a pártbizottság ötéves tömegpropaganda tervében fogalmaztuk meg.

A járási pártértekezleten és azóta felmerült javaslatok végrehajtásához hozzákezdtünk. Több területen biztató eredményekről adhatunk számot, a feladatok nagyrészének megoldása azonban még előttünk áll — mondta befejezésül dr. Vida József.

Garay Ferenc

Felmérik városunkban a vízvezeték-hálózatot

Pécs város víz-, csapadék- és szennyvízvezetékének rendszeréről készített térképet a Pécsi Vízmű Vállalat. A MÉLYÉPTERV nemcsak feltérképezi a közműrendszert, hanem szakvéleményt is ad jelenlegi állagáról.

A MÉLYÉPTERV dolgozói hat „Csanda" műszerrel — azaz feltárás nélkül — állapítják meg a vezetékek nyomvonalát. A térképezési, feltárási munkát 1973. január 1-én kezdték, Meszesen ez év december 31-ig eljutnak a Petőfi és Kolozs utca, illetve a pécs—bátaszéki vasútvonaltól északra eső területig. A szerződés értelmében 1976. december 31-ig a Tüzér utca, Kürt utca vonaláig térképezik fel a közműrendszert.

Évente 200—250 kilométer hosszú vezetékszakaszt képesek felmérni. A munkák teljes befejezése 1978-ban várható.



Közel 600 000 pár kesztyű gyártása szerepel a pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet ez évi tervében. Az említett mennyiségből 130 ezer pár a BNV-n is díjazott síkesztyű

Reméljük, senki sem vitatja...

Műemlék vörösfenyőből

210 ezer forintos kártérítés egy faburkolatért? Bolthelyiség helyett tárgyalóterem

„Még ebben a félévben" címmel közöltük a Dunántúli Napló 1974. február 12-i számában, hogy a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat a Sallai utcában gyermekcipő-boltot létesít. „Önkiszolgáló rendszert terveznek a legkorszerűbb berendezésekkel. – írtuk akkor. – A bolt nyitását 1974. június 15-re tervezik, s jövőre már évi nyolcmillió forintos forgalomra számítanak."

A nyitás és a nyolcmillós forgalom azonban elmaradt. Egy bírósági ügy született helyette.

Az évi bér 42 000 Ft

1974-ben az Ifjúsági Áruházat és a Gólya Áruházat önkiszolgáló rendszerűvé alakította át a Meruker. Ezt követően úgy határoztak, hogy gyermekcipőket egy külön üzletben, a Sallai utcában fognak árusítani. Ez lett volna Pécsett az első ilyen üzlet, korszerű berendezéssel, széles választékkal. Tavaly augusztusban azonban közbeszólt a Belvárosi Áruház emlékezetes leszakadása, s a leendő cipőbolt helyére ideiglenesen az áruház konfekció osztályát kellett költöztetni. Közben elkészült a Belvárosi Áruház, s ismét előkerült a cipőbolt ügye.

A vállalat megegyezett az építőkkel: 1975. július 15. lett volna a munkakezdés ideje, augusztus 31-e pedig a befejezésé. Szeptember elején szeretnék volna nyitani. De csak szerettek volna . . .

Az üzlethelyiség ugyanis Károly János szabó kisiparos tulajdona, akinek a vállalat évi 42 ezer forint bért fizet. Itt korábban is üzlet volt, 1947-ben berendezését és árukészletét ál. Jamosították, magát az ingatlant nem.

Júniusban a Meruker ajánlott levélben közölte Károly Jánossal, hogy szeretné felújítani az üzletet és kérte járuljon hozzá. Beleegyezés helyett a tulajdonos kérdéssel válaszolt: milyen boltot kíván a Meruker nyitani? — Ruházati boltot, pontosabban cipő szaküzletet – közölte a vállalat. Károly János nem járult hozzá a felújításhoz, mert szerinte jó állapotban van az üzlet, ami pedig nem, azt különben is a Meruker tette tönkre. (Ez igaz is, épp ezért kellene felújítani.) Sőt, a boltban olyanok voltak a körülmények, hogy az SZMT munkavédelmi felelőse tavaly megtiltotta a működést, s csak a Belvárosi Áruház leszakadása utáni kényszerhelyzetben tartottak mégis nyitva.

Mivel az átalakítási munkák között építési engedélyhez kötött tevékenység is szerepel – WC létesítése, homlokzat-renoválás, neonfelirat stb – mindenképpen szükség volt a tulajdonos beleegyezésére, különben nem kaphatnak építési engedélyt. Ezért Orbán Jenő, a Meruker főosztályvezetője személyesen tárgyalt Károly Jánossal, aki közölte, hogy ne vele, hanem lányával, dr. Somogyvári Róbertnével – aki a II. kerületi Hivatal igazgatási osztályának helyettes vezetője – **lépjenek érintkezésbe.**

Kitűnő helyismeret

Dr. Somogyváriné közölte, hogy a bolt fából készült burkolata és árutartói nem tekinthetők berendezési tárgyaknak – tehát ezeket nem államosíthatták 47-ben – így, ha azokat lebontják, fizessen a vállalat 300 000 forint kártérítést. Később mérsékelte 210 000 forintra, mégpedig egy „szakvéleménnyel" alátámasztva. Ezt egy asztalos tette, aki annak idején készítette ezt a burkolatot. Az asztalos szerint a vörösfenyőből készült burkolat műemlék . . . Egyébként a 30-as években készült.

Dr. Somogyváriné végül is közölte: elállt követeléstől, s másnap hozza a beleegyezést. Helyette azonban levél jött egy ügyvédtől, aki értesítette a vállalatot, hogy a jövőben csak ő és Károly János járhat el az ügyben. Károly János pedig fenntartja korábbi álláspontját, nem járul hozzá, a családtagok nyilatkozatait nem tartja magára nézve kötelezőnek és kifejezetten megtiltja a faburkolat lebontását.

Közben a Meruker még júniusban – közterület foglalási engedélyt kért a járdára a II. kerületi Hivataltól. A levélre nem levél, hanem egy telefon érkezett válaszként a Hivatal műszaki osztályától, hogy nem engedélyezik a közterületfoglalási engedélyt, és hogy ne nyúljanak a faburkolathoz . . .

Mármost csak az a kérdés, miért keverte a Hivatal a közterületfoglalási engedélyhez az ettől független faburkolat ügyét, amikor a Meruker nem erről írt a levelében. Igen jól ismerhetik a Hivatalnál az egyes ingatlanokat, ha azt is tudják, melyikben, milyen a burkolat . . . Az írásbeli kérésre persze nem írásban válaszoltak.

Közben a Meruker benyújtotta építési engedély iránti kérelmét a külső homlokzat rendbehozására és a neon elhelyezésére.

Nem kapták meg.

Erre a Meruker a bírósághoz fordult.

Itt tart pillanatnyilag az ügy, s ki tudja hol, és főként, mikor ér véget.

Csakhogy: a Meruker állami támogatást kapott az üzlet létrehozására, s ezt a pénzt ebben az évben fel kellene használnia. Gyermekcipőt a Sallai utcában egy háromszor hét méteres „lyukban" árusítanak, ahol se raktár, se folyóvíz, se árubemutatás. Csak úgy dobozból.

A köz érdeke

A kérdések önként adódnak. Miért nem segíti a tanácsi ügyintézés azt az állami vállalatot, amelyik a lakosság jobb ellátásáért dolgozik? Hogy állíthat valaki olyasmit, hogy a korszerűsítés után valami korszerűtlenebb lesz? Mire föl neveznek „műemléknek" egy egyszerű deszkából készült negyven éves faburkolatot?

Véleményünk szerint nyissák meg előbb a boltot és aztán vitatkozzanak. A köz érdeke mindenképpen ezt kívánná, s hogy a köz érdeke előbbre való – reméljük – senki nem vitatja . . .

Pánics György

A gyalogosoknak is fizetni kell!

Biztosítás — biztonság?

A járdán sétált egy édesanya a kisfiával. A hatéves gyermek egyszercsak kitépte kezét az anyjáéból, s egy autó elé ugrott. A kocsi vezetője – hogy elkerülje a balesetet – elrántotta a kormányt és nekiszaladt egy villanyoszlopnak. A gyereknek hajaszála sem görbült, az autóban és a villanyoszlopban viszont nyolcezer forint kár keletkezett. A személygépkocsinak nem volt cascója, a Biztosító viszont a kötelező felelősségbiztosítás alapján nem fizetett, mert nem gépjármű okozta a kárt. Polgári peres útra került az ügy. A bíróság megítélte a kárösszeget, de a gyermekét egyedül nevelő, meglehetősen alacsony fizetésből élő asszony nem tudott fizetni.

Hasonló esetek nap mint nap előfordulnak a közutakon. Tavaly például Baranya megyében közel 300 balesetnél működtek közre a gyalogosok mint okozók, vagy mint a baleset szenvedő alanyai.

Aki másnak kárt okoz, köteles megtéríteni – hangzik röviden és magyarul a jog álláspontja.

A gépjárművezető által okozott kárt – vétkességtől függetlenül – megtéríti az Állami Biztosító. Legalábbis az idegen személyben vagy objektumban okozott kárt. A Biztosító ugyanis a felelősségbiztosítás alapján átvállalja a kárt a biztosítottól.

A gyalogosnak és a kerékpárosnak, valamint a segédmotorkerékpárosnak nincs kötelező felelősségbiztosítása. Az általuk okozott kárt nekik kell megtéríteniök. A bíróság fizetésre is kötelezi őket, de például egy alacsony jövedelmű nyugdíjastól nemigen lehet „behajtani" 8–10 000 forintot.

1976. január 1-től – úgy tervezik – félig-meddig helyére kerül ez a kérdés. Az Állami Biztosító kibővíti a lakás- és háztartási biztosítást a gyalogos felelősségbiztosítással. Akinek tehát lakásbiztosítása van, s gyalogosként balesetet okoz, a Biztosító fizet majd helyette. A kerékpárra eddig is vonatkozott ez a rendelkezés.

Az új biztosítási forma azonban csak félmegoldás. Ugyanis nem kötelező. A közutakon tehát megintcsak két „csoport" közlekedik majd: akinek van, s akinek nincs biztosítása.

A tervezett új biztosítás tehát nem jelent végleges megoldást. Nem vagyok biztosítási szakember, nem tudom, hogyan lehetne megalkotni egy önálló gyalogosbiztosítást. De ha ilyen nem lesz – annak ellenére, hogy reklámot csinálnánk az Állami Biztosítónak – mégis csak azt kell mondanunk: jó lenne, ha minél többen – legalább az idősebbek – kötnének új típusú lakásbiztosítást. A saját érdekükben.

Pánics

Decemberi vásárok

December 7. Pécs, országos állat- és kirakóvásár és országos autó- és motorvásár. December 8. Siklós, országos állat- és kirakóvásár. December 10. Szentlőrinc, országos állat- és kirakóvásár és országos autó- és motorvásár. December 12. Szigetvár, országos állat- és kirakóvásár. December 14. Pécs, országos autó- és motorvásár. December 15. Mohács, országos állat- és kirakóvásár. December 17. Vajszló, országos állat- és kirakóvásár. December 21. Mohács, országos autó- és motorvásár.



Karácsonyi vásár

Kertvárosban az Iparcikk Áruházban

Kozmetikai ajándékcsomagok — Ötletes gyermekjátékok — Angol, csehszlovák, olasz, szovjet háztartási cikkek — Decemberben játékkiállítás — vásárlással

Mindössze háromnegyed éve, hogy a BARANYAKER megnyitotta egyik legszebb kereskedelmi egységét a pécsi Kertváros új lakótelepén. A Bereg utca 4. alatt lévő Iparcikk Áruház – üveghomlokzatával, modern vonalaival – már kívülről is szép látvány. A belső kiképzés is olyan, hogy még a legnagyobb forgalom esetén sem kelt zsúfoltság-érzést a vásárlóban. Az áruk zöme a párhuzamosan álló állványsorokon található, ez egyik feltétele az önkiszolgáló rendszernek. Az egész üzlet – árutömegével együtt – áttekinthető.

Április elseje óta a havi forgalom ma már meghaladta az 1 millió forintot. Ez nem is csoda, hiszen a vállalat igyekszik folyamatosan biztosítani mindazon cikkeket, amelyek az áruház profiljához szükségesek. Figyelembe veszik azt, hogy olyan új lakótelepről van szó, amely tulajdonképpen az utóbbi néhány évben „benépesült", tehát előtérbe kerülnek a tartós fogyasztási cikkek, illetve bizonyos lakberendezési termékek (csillárok, stb.). A karácsonyi vásár tulajdonképpen már itt is elkezdődött. Őszintén szólva gondot okoz az is: mit ajándékozzunk családtagjainknak, barátainknak, közeli ismerőseinknek? Nos, egy Iparcikk Áruházban is találhatunk ezer és ezer olyan árut, amelyet ajándékképpen majd átnyújthatunk karácsonykor, vagy az utána következő Ádám, Éva, István és János napokon, hogy csak a nevezetesebb „hagyományos" névnapokat említsük. Ehhez kíván tanácsot nyújtani az áruház valamennyi dolgozója.

Kezdhetjük mindjárt a bejárattól balra lévő illatszer osztályon. Készségesen összeállítanak itt is hasznos – célnak megfelelő – ajándékcsomagokat. Például: Tokalon-arckrémet, Tokalon-krémpúdert, ehhez egy szem-spirált, aztán szemhéjfestéket, – többféle színárnyalatban, és a közkedvelt Max-Factor szemhéjlakkot. Ezek a szépítőszerek többnyire francia eredetűek, márpedig a francia kozmetikai szerek közismerten kiválóak. Különösen a rúzsok, amelyekből nagyon sok színárnyalatú kapható az illatszer osztályon.

A „tinédzserekről" is gondoskodott a kozmetikai ipar, illetve a kereskedelem, hiszen az egészséges arcápolást már fiatal korban el kell kezdeni. A „tinédzser"-családhoz tartoznak különböző arckrémek, arcszeszek, hajkrémek, lábápoló-krémek, lábfrissítő szerek. Olcsó a jugoszláv fürdőhab, de egyébként is nagy a választék akár olcsó, akár drágább fürdősókban, fürdőolajokban. Ajánlatos készítmény az Opera fürdőkrém, amely fürdés után használandó s nem csak üdévé teszi a bőrt, hanem meggátolja az esetenként – víz által fellépő viszketegségeit.

Az áruház ajándék-osztályán bizony nehéz a választás, hiszen ahány tárgy, ahány termék, valamennyi ajándékozásra való Nagyon szépek például az ötvös-munkák, réztányérok – amelyek akár falra, akár asztalra helyezve – emelik a szép lakás hangulatát. Izlésesek a hamutartók is, de találhatunk kerámiatárgyakat, faragványokat, bőrből készült használati tárgyakat. Az ajándék-osztály „slágere" a vörösrézből készült cigarettásdoboz, amely kellő beállítás után akkor zenél, amikor a fedelét felnyitjuk. Mutatósak a karórák is, amelyek között különösen kedveltek a pontosságáról, szép kivitelezéséről híres szovjet gyártmányok, amelyek – mellesleg – meglehetősen olcsók. Ajándékozásra alkalmas a bizsu-áru is: szépek a gyöngyből, fémből, műanyagból készült nyakravalók, klipszek, karkötők. A manikürkészlet . . . már hagyományos ajándék, amelyet férfiak vásárolnak szívesen hölgyismerősöknek.

Közbevetőleg: nem szabad megfeledkezni – különösen a karácsony előtti nagytakarítás alkalmából – a háztartási tisztítószerekről sem. Nagy gond a takarítás, de éppen ezért ezt a munkát megkönnyítik a manapság forgalomban lévő vegyszerek valóságos „arzenálja". A kertvárosi új lakótelep lakásainak zöme műanyag-padlós. Ennek tisztántartására – többek között – nagyon alkalmas a holland gyártmányú folyékony fényesítőszer, amely – amellett, hogy tisztítja az anyagot, a padlózat felületére vékony fényréteget képez, kevésbé tapad rá a por és nem csúszós. Ajánlatos a Johnson bútortisztító, illetve szőnyeg- és kárpittisztító használata, sőt, a Johnson-családhoz tartozik egy újabb termék is, a folttisztító.

E kis kitérő után folytassuk az ajándékozást. Igaz, ezek már kissé drágább „ajándékok", végül is tartós fogyasztási cikkekről van szó. Ilyen például a félautomata mosógép, amely vízmelegítésre és – mosás után – centrifugálásra is alkalmazható. Nemrég érkeztek meg az áruházba az automata és félautomata Neumann-féle táska-varrógépek is, amelyek az egyszerű varrástól kezdve a gomblyukvarrásón át a hímzésig „mindent tudnak". A tartós fogyasztási cikkek közül persze nem hiányozhatnak a különféle űrtartalmú hűtőszekrények sem.

Szép és hasznos ajándék a Szokol-rádió, de ezen kívül még van többféle típusú táska, illetve zsebrádió is. Televíziós készülékekben ugyancsak van szép választék. Lehet válogatni a legújabb felvételű művész-, tánc- és dzsessz-lemezek között is, sőt, „mesét mondó" lemezek is vannak, a legfiatalabb korosztály számára. A Polimer, Maxell és Scotch magnószalagokat különösen a tinédzserek kedvelik.

Az áruház december elején külön játékkiállítást és -vásárt rendez. De már most is kapható például járóbaba, mászóbaba, beszélőbaba, ezenkívül kellemes szórakozást nyújtó társasjáték, aztán a közkedvelt Matchbox-autók valóságos sorozata, futópályával együtt. A Pico-villanyvonat mindig is nagyszerű játék volt, de nagyszerűek a mechanikai játékok, építőkockák, szerelőjátékok, és a napokban érkeztek meg a sítalpak is, továbbá a gyermekkerékpárok. Időjárása válogatja, melyiket tudják gyermekeink használni.

Az üveg és porcelánosztályon található: holland műanyagedény (gyümölcsmosó, mosdótál, vödrök . . . stb.), aztán angol gyártmányú mintás tűzállóedény, szólóban is, sorozatban is, gyönyörűek az olasz importból származó sárga, zöld, piros Verecco-tányérsorozat (ez hatszemélyes, 6–6 darab mély, lapos és csemegetányérból áll, ára 400–500 forint között), szépek a csehszlovák étkészletek, a kínai mokkáskészletek. Idetartoznak még a kávéfőzőgépek is, különböző űrtartalommal, szebbnél szebb kivitelben. Olcsók és praktikusak a „szocska-edények", vagyis a szovjet gyártmányú – fedőkkel ellátott – zománcozott főzőedények. Az áruházban vásárolható még szépirodalmi könyv, kézimunkakönyv, vagy a kiskert-tulajdonosok számára sokféle szakkönyv.

A kertvárosi Iparcikk Áruházban a helyszínen folyik OTP-ügyintézés is. A tartós fogyasztási cikkeket díjtalanul házhoz szállítják, – de csak Pécs város területén. Az áruház – a nyitvatartási idő alatt, hétköznap 9–19 óráig, szombaton 9–14 óráig – telefonon is szíves rendelkezésére áll a vásárlónak a következő számon: 18-948.

(–)

Még lehet jelentkezni

Nemcsak a reumások Mekkája

Tóparti társasüdülő épül Harkányban

Harkány a reumások Mekkája. Az izületi bántalmakban szenvedő emberek szinte az egész világról eljönnek ide gyógyítani magukat. De az utóbbi években Harkány nemcsak a reumások, hanem az egészséges nyaralók kedvenc fürdőhelye is lett. A strand bővítései egyre több fürdési lehetőséget nyújtanak mindenkinek, hideg, vagy meleg fürdők nyári szabad ég alatti, avagy téli fedett strandolás híveinek is. Igaz, a jövőben Harkány kizárólag az egészségügyi építkezések területe lesz, most azonban van még egy alkalom arra, hogy nem egészségügyi célú üdülő létesüljön, társas formában.

Nemrég szervezőbizottság alakult, amelynek az a célja, hogy négy épületcsoportból álló társasüdülő telepet létesítsen. A Siklósi Községi Tanács, a budapesti 49. számú Ügyvédi Munkaközösséget bízta meg a társasüdülő szervezésével.

A négy épületcsoport valószínűleg irigyek csapatát vonzza majd, hiszen ilyen modern társasüdülő kevés épült Harkányban. Közel van a létesítendő Csónakázó-tóhoz és szép vízpartot képeznek majd ki mellette. Minden egyes épületcsoport két-két 3 emeletes és tíz-tíz egyemeletes csoportházas jellegű épületből áll majd. Mindegyiket folyosó köti össze, amely nyáron a kánikula, télen a hideg elől elhúzódó embernek is kellemes utat jelent, mégpedig a házcsoport közös játéktermeiben, büféiben. De milyen nagyságú, milyen jellegű lakásokat lehet vásárolni, ennek a társasüdülőnek a keretén belül?

Az „A" típusú lakás garzon jellegű előtere, fürdőszobája és 12,10 négyzetméteres szobája van, amely két fekhely elhelyezésére alkalmas.

●

A „B" típusú lakrész egy szoba — összkomfortos. Beépített szekrényes előszoba, fürdőszoba van benne, lakószobája pedig, 13,54 négyzetméteres és három fekhely is kialakítható. Konyhája közvetlenül a szabadba szellőzik, továbbá beépített konyhabútor van benn. Mindegyik „B" típusú lakrészhez a házba beugró fedett erkély tartozik.

A „C" típusú lakás kétszobás, összkomfortos. Előterébe beépített szekrény található, amely a mennyezetig ér. A konyhájában ugyancsak beépítették a bútort. A nagyobb szoba alapterülete 13,83 négyzetméter, a kisebbé 7,76 négyzetméter. Erkély a nagyobbik szobából nyílik, s a lakás négy személy részére kényelmes mozgást és elhelyezést biztosít.

●

Végül „D" típusú lakrészek csoportházas jellegűek, zárt, 23,3 négyzetméteres terasz-udvar tartozik egy-egy ilyen épülethez. A ház földszintjén van elhelyezve, a 22,2 négyzetméteres nappali helyiség, valamint a fürdőszoba és beépített konyha. A földszinti rész tehát nappali tartózkodásra és étkezésre alkalmas elsősorban. Az emeletre belső lépcső vezet, galériából nyílik a két hálóhelyiség, melyek össz alapterülete körülbelül 16 négyzetméter.

DE hadd írjunk le néhány kényelmi célt szolgáló berendezési tárgyat, mely mind a négy épülettípus valamennyi lakásában megtalálható. Elektromos melegvíztároló, mely a konyhát és fürdőszobát látja el meleg vízzel. A fürdőszobában és konyhába csempézett falburkolat, amely kívánságra és külön térítés ellenében a mennyezetig építhető. A szobában műanyagpadló, a többi helyiségben, színes kőagyaglap lesz beépítve. Valamennyi ajtó és ablak kettős üvegezésű, a kémények olajkályhák üzemeltetésére alkalmasak és így az üdülő télen is lakható. Minden lakásnak külön villanyórája van, a konyhában főzőlapos villanytűzhely, illetve törpesütőhöz villamos-csatlakozási hely lesz kiképezve. A garzon lakások kivételével, mindegyikben hideg-meleg vizes mosogatót építenek be.

A társas üdülőtelep zárt épületegység, egy tervezett félszigeten. Északi oldalán tíz kétszintes épület húzódik, a másik égtáj felől pedig, két négyszintes épület és a valamennyi épületet összekötő folyosó, illetve a közös célokat szolgáló épület található majd. Mindezek az építmények úgy helyezkednek el, hogy egyben az egész üdülőtelepet elkerítik a külvilágtól, belül sport- és játéktérrel. A nyugati, valamint a keleti oldalon mindezeken kívül még gépkocsi parkoló területet is kialakítanak, valamennyi lakrész számára.

Az épületek középfolyosós rendszerűek, elrendezésük tehát szállodaszerű.

A strand néhány perc alatt megközelíthető, de közel van a Baranya Szálló és Turista Szálló, valamint az ABC Áruház. Egyáltalán — a telep nem közvetlen a főközlekedési utak mellett fekszik és mégis központi helyen van.

●

Fontos tudnivaló: Jelentkezni lehet a Budapesti 49-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Címe: 1123 Budapest, XII., Alkotás u. 11. I. emelet 15. Telefon: 369-338.

Itt vehető át és ide küldendő be, a kétpéldányos jelentkezési lap. A jelentkezés, csak akkor tekinthető véglegesnek, ha az építeni szándékozó a költségek első részét befizette.

(–)

FIGYELEM!

A dombóvári ÁFÉSZ bútorüzletében 10–20–30 százalékos engedménnyel bútorvásár

NOVEMBER 24-TŐL,
AMÍG A KÉSZLET TART!
KEDVEZŐ ALKALOM!
MOST VÁSÁROLJON!

ÉLETÜNKRŐL VAN SZÓ!

Védekezzünk áramütés ellen!

NE KONTÁRKODJUNK! Villanyszerelést és javítást csak villamos szakvállalattal vagy iparengedélyes villanyszerelővel végeztessünk!

HIDEGPADLÓS HELYISÉGBEN használjunk érintésvédelmet!

KETTŐS SZIGETELÉSŰ KÉSZÜLÉK egyéb érintésvédelem nélkül használható.

Hidegpadlós helyiségben fémszegmentes farácson vagy műanyaglapon, műanyagtalpú cipőben állva használjuk villamos készülékeinket!

ERINTÉSVÉDELMI ÜGYEKBEN és nagy készülékek vásárlása előtt díjmentes tanácsot ad az áramszolgáltató vállalat helyi szerve.

MAGYAR VILLAMOS MŰVEK TRÖSZT
1251 Budapest, 11. Pf.: 34.

Az EIVRT Sopiana Gépgyára

felvételre keres

kertvárosi új csarnokunkba:

lakatos szakmunkásokat,
I bérelszámolót,
valamint vasanyag-ismerettel rendelkező dolgozót darabolónak

JELENTKEZÉS:

EIVRT Sopiana Gépgyára
Pécs Szalai A. U. 8. Felvételi iroda

A Pécsi Kesztyűgyár és a Centrum Áruház megnyitotta közös bőrruházati szaküzletét

Munkaruha és bőrruházati mintabolt nyílt meg a napokban Pécsett, a Sallai utca 8. szám alatt, amely a Pécsi Kesztyűgyár és a Centrum Áruház közötti megegyezés alapján jött létre. Még az idei Pécsi Ipari Vásáron határozta el a gyár vezérigazgatója, Gulyás József és az áruház igazgatója, dr. Sebők Imre, hogy a gyár valamennyi termékét — akár exportra, akár belföldi árusításra gyártanak — bemutassák, illetve árusítsák a pécsi, baranyai lakosság részére is. Ismeretes, hogy az üzem már több mint száz éve gyárt kesztyűt, s termékeivel rangos helyet vívott ki a világpiacon, Kanadától Japánig, továbbá számos európai országban.

1973-tól kezdve azonban bővítették a termelési profilt: a kesztyűk mellett bőrruházati termékeket is gyártanak, hozzátehetjük: sikerrel. Ebben az esztendőben például eddig mintegy 75 millió forint értékben szállítottak bőrruhát hazai és külföldi kereskedelmi partnerek részére. A kiskereskedelemmel meglévő kapcsolat már csak azért is eredményes, mert a gyár így közvetlenül értesül a vásárlók divat-igényéről, amelyet a modellezés, illetve a gyártmányfejlesztés során szigorúan figyelembe vesznek.

És most nézzük, mit talál a vevő a nagyon szépen berendezett szaküzletben.

Három-négy színben az úgynevezett szafarik, férfizakók, amelyeknek anyaga sertésvelúr. Ez a divatos termék manapság közkedvelt árucikk, mert mutatós és természetesen praktikus viselet. Van fekete férfizakó marhanappából, és importból származó, még puhább tapintású báránynappából. Magyarországon éppen a Pécsi Kesztyűgyár vezette be az úgynevezett „életmentő" fényvisszaverő anyaggal kombinált motorosdzsekit, amelyért a Budapesti Nemzetközi Vásáron a gyár díjat kapott. Ez a fényvisszaverő csík porfinomságú üvegszemcséket tartalmaz, amely már 150—200 méterre „reagál" a fényforrásra.

Több változatban kapható — szőrme gallérral vagy begombolható műszőrmével — barna és fekete színben hosszú kabát, nappából. Nagyon szépek a sötétkék, illetve drapp sertésvelúrból készült háromnegyedes férfikabátok, amelyek szőrmegalérral és szőrmebéléssel vannak ellátva.

Külön „téma" a nők részére gyártott bőrruházati termék. Drapp és barna színben készült például a hosszú kabát, import nappából pedig a téliesített, tehát szőrmével kombinált sárga, kék és zöld bőrkabát. A háromnegyedes — sertésvelúr — kabátokat bakfisoknak ajánlja a gyár, illetve az áruház. Ugyancsak szép téli, női viselet a zöld, barna, kék — sertésvelúr kabát, műszőrme gallérral, vatelin béléssel.

A Pécsi Kesztyűgyár már most is gyárt bőrruházati melléktermékeket, például sapkákat, úgynevezett — villámzárral ellátott — autóstáskákat. A következő esztendőben pedig tovább bővül a választék. Női divattáskák kerülnek a szaküzletbe, de akár ajándéktárgynak is beillő kulcstartók, szemüvegtokok is.

A gyár főprofilja természetesen a kesztyű.

Az évi termelés ma már hárommillió pár.



Nem mintha e modellek egy része ismeretlen lenne a hazai piacon — bár az évi termelés 80 százaléka exportra megy — de itthon is viszonylag kevés került az üzletekbe, a teljes kollekciót csak kiállításokon ismerhette meg a közönség.

A bejárattal szemben lévő pultnál viszont most megtalálható a kesztyűk teljes választéka. Annyiféle színben, hogy felsorolni is sok lenne. Az áru zöme női kesztyű, de van férfi kézrevaló is, sőt, a közeljövőben még több lesz, gyermekkesztyűkkel együtt. Az alkalmi kesztyűkön kívül ízléses, érdekes fazonú kézrevalókat találnak a sielők, motorosok, autósok.

A nyitás alkalmával a gyár vezérigazgatója a következőket mondotta:

— Amikor az áruház vezetőségével történt megegyezés létrejött a nyár folyamán, a következőkre gondoltunk: termékeinket — most már hosszú évek óta — jól ismerik Montreálban, Tokióban, Stockholmban, nem beszélve Londonról. Miért éppen Pécs, Baranya vásárló közönségét zárjuk el attól a lehetőségtől, hogy hozzájuthassanak gyártmányainkhoz? A mi termelési elvünk az, hogy nincs külön import és külön belföldi modell. Egy van csak: mindkét partnert azonos minőségű termékkel, modellekkel ellátni. Ehhez ragaszkodunk a jövőben is és megígérhetem: ebben a szaküzletben minden gyártmányunk kapható lesz, amely csak elhagyja gyárunk munkapadjait. Sőt, a legújabb mintadarabokat is azzal a céllal küldjük át a bolt részére, hogy a vásárlók véleményéről, ízléséről a kedves eladók révén azonnal értesüljünk és fel is használjuk további munkánk során.

A gyár folyamatosan biztosítja a bolt ellátását

Az áruház igazgatója, továbbá a tanácsi kereskedelmi szervek vezetői pedig azon óhajuknak adtak kifejezést, hogy — tekintettel a gyár közelségére — a kereskedelem és az ipar között még szorosabb kapcsolat alakul ki s ez elsősorban a szaküzlet folyamatos, rendszeres áruellátásában nyilvánul meg. Ez mindenekelőtt a vásárlók érdeke.

A szakbolt másik részében munkaköpenyeket árusítanak a Centrum Áruház eladói. Az ember nem is hinné, hogy itt is milyen nagy a választék. A termékeket nagyjából három részre lehetne csoportosítani: üzemi, hivatali és háztartásbeli munkaköpenyek, ez utóbbiakat megilleti az „otthonka" elnevezés. A köpenyek nagy része — mondjuk így — „variálható", mindig a célnak megfelelően; tehát legombolható ujjak, rövid ujjak, gallérosak vagy gallér nélküliek, végig gombosak, vagy bebújhatók. A modellőrök, illetve — valószínű a munkalélektannal foglalkozók — ötletét dicséri a színek változatossága. A munkaköpeny — éppen egyhangú fekete, kék, vagy fehér színe miatt — viselőjüket kissé uniformizálta. Pedig az élénk, derűs színekre igazán szükség van a munkahelyeken is. Nos, a sok színben, mintával, fazonnal készült köpenyek minden bizonnyal igazolják majd a ruhatervezők helyes elgondolását.

(—)

Karácsonyi szőnyegvásár!

EREDETI SZÉKELYMINTÁS SZŐNYEGEK

nagy árengedménnyel kaphatók

A B. M. NÉPMŰVÉSZETI SZÖVETKEZET
SALLAI UTCA 40. SZÁM ALATTI BOLTJÁBAN.

BARANYA MEGYEI RUHÁZATIPARI MERUKER PÉCS

Nőknek is! Férfiaknak is!

Dél-Dunántúli RÓKUS Pécs

Harisnya- és zoknivásár

A MERUKERNÉL

KETTŐT FIZET—HÁRMAT KAP!

Három pár női nylon harisnya vagy három pár férfi zokni vásárlása esetén csak kettőt fizet az alábbi boltokban:

Pécsett:
„TUNDE", „CSONGOR", „SZTÁR",
„BELVÁROSI ÁRUHÁZ", „ÁDÁM"
„BUDAPEST", RÓKUS utcai
(Szliven Áruház melletti)
és a kertvárosi ruházati boltok.

Komlón:
„CSILLE ÁRUHÁZ"

Mohácson:
„DUNA" és „IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ"

Siklóson:
„KÖZPONTI ÁRUHÁZ"

Szigetváron:
„DIVATÁRUBOLT"

◆

Csak ezen a héten!
November 29-ig!

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

azonnali belépéssel felvesz:

— *raktári munkásokat,*
— *rakodómunkásokat,*
— *vontatóvezetőt,*
— *gépírónőt*

Jelentkezni lehet:
Pécs, Megyeri út 64.

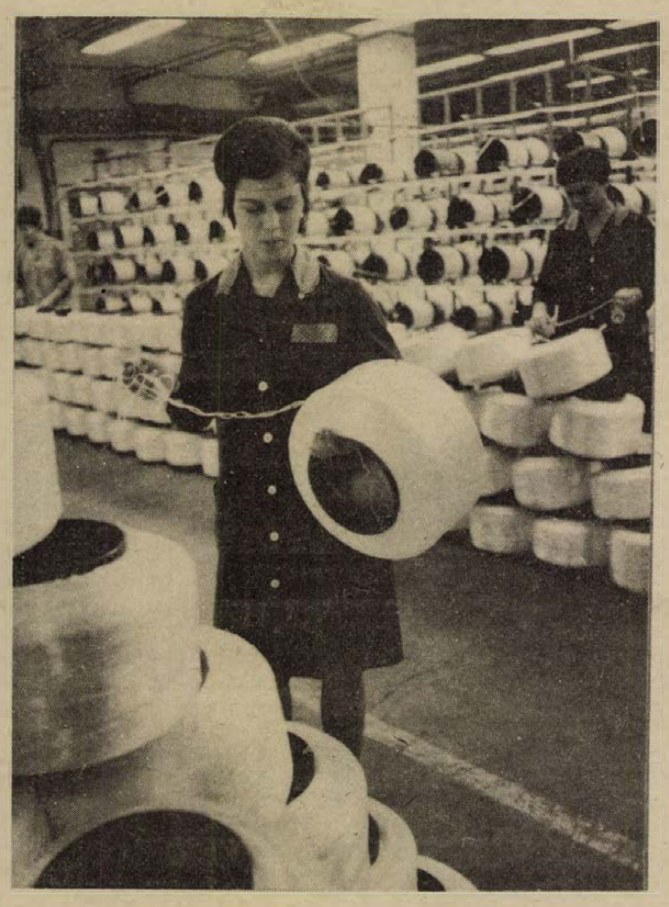
nálunk már
karácsony van



Ajándék a családnak!

PHILIPS ZSEBRÁDIÓ 430,— Ft,
PHILIPS TASKARÁDIÓ 880,— és 1020,— Ft,
PHILIPS TÁSKARÁDIÓ, HÁLÓZATRÓL IS MŰKÖDIK 1280,— Ft,
IMPORT TÁSKARÁDIÓ URH-S 1480,— Ft,
JAPÁN TASKARÁDIÓ URH-S 980,— Ft.

CSAK ÁRUHÁZUNKBAN KAPHATÓ!



Szép környezetben, modern nagyüzemben szeretne dolgozni?

Jöjjön Nyergesújfalura, a Magyar Viscosagyárba!

Esztergomtól 20, Dorogtól 14, Budapesttől 52 kilométernyire, a 10-es számú műút és a Duna között, Nyergesújfalun épült fel a Magyar Viscosagyár, hazánk egyetlen vegyiszálgyára.

Ebben a gyárban az alapítás évétől: 1941-től a felszabadulásig: 1945-ig három fontos gyártási ág alakult ki: a Viszkóz-vágottszál, a Viszkóz-selyem és a celofán. Ez a gyármányprofil az államosítás után is egy ideig változatlan maradt, majd később néhány termékfajtával bővült.

A gyár nagyüzemmé fejlesztése csak az 1950-es évek végén indult meg erőteljesebben. Ekkor kezdődött meg az 1959-re felépült üzemrészben a Danamid-vágottszál, 1965-ben pedig a Danamid-selyem termelése.

A Danamid poliamid 6 típusú, a legszélesebb körben felhasznált vegyiszál-fajta, amelyből magas használati értékű, könnyen kezelhető női harisnyák, textiliák, kötött, hurkolt, szövött áruk és szőnyegek készülnek.

A Magyar Viscosagyár

1965 után is tovább fejlődött. 1973-ban indult meg a termelés a milliárdos beruházással létesített, új poliakrilnitril szálat gyártó Crumeron üzemben.

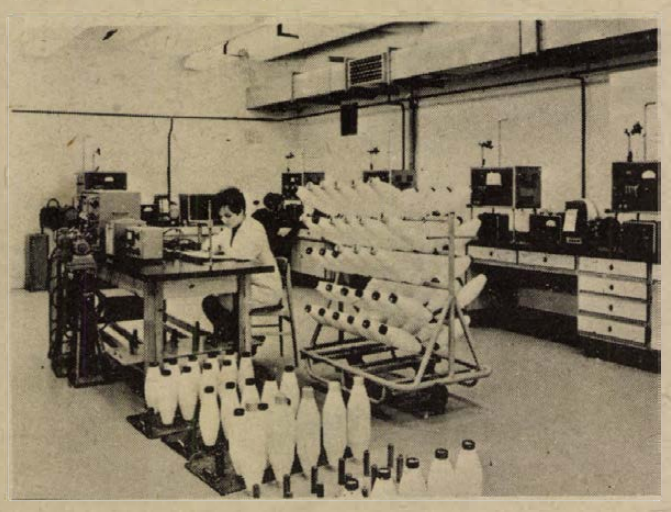
Ez a modern gyártelep ma a

magyarországi vegyiszálgyártás központja.

Itt készülnek a polipropilén alapanyagú POPRIL szálfajták, a cellulóz alapanyagú MACOSA-szálak, a DANAFIX textilragasztó és a tapétázásnál nélkülözhetetlen CMC ragasztó anyag is.

Mindezekből kitűnik, hogy ez a gyár az egyre fejlődő magyar textilipar korszerű vegyiszál alapanyagokkal való ellátásával elősegíti a lakosság ruházati és divatcikk-igényeinek kielégítését, továbbá e téren a választék bővítését.

A gyár európai színvonalon gyártott termékeit felhasználják férfi és női ruhaszövetek, ingek, fehérnemük, harisnyák, lakástextiliák és szőnyegek gyártására is.



Az új Crumeron üzemrész bővítése most folyik. Az ezzel kapcsolatos, igen jelentős, kiemelt beruházások célja az, hogy a gyár bel- és külföldi vevőket kiváló minőségű vegyiszálfajtákkal láthassa el. Az új üzemrészben készülő kiváló vegyiszál-termék márkaneve: Crumeron. (Ezt az új gyártmányt az egykor Nyergesújfalu helyén állott ókori római limes-erődről: Crumerom-ról nevezték el. A Magyar Viscasagyár

modern, automatizált, klimatizált gyártelep,

ahol már most is több mint 3000 dolgozó végez érdekes és igen értékes munkát. Ez a munkáslétszám a gyár fejlődési ütemének megfelelően fokozatosan emelkedik. A nagyüzemi termelés jellemzői a gyárban:

korszerű technológia, automata gépsorok,

légkondicionált, világos helyiségek, tágas üzemcsarnokok. A gyár dolgozóinak egy része Nyergesújfalun, a községben, más része a gyártelep mellett létesített lakótelepen lakik. A lakótelepet a gyár fokozatosan fejleszti a következő öt év során. Jelenleg – a vállalat – családok részére lakást adni nem tud, ezért most elsősorban az egyedülálló, a munkásszállókon elhelyezhető dolgozók jelentkezését várjuk.

A gyár dolgozói közül sokan a dorogi járás községeiből vonattal és autóbusszal járnak be dolgozni.

A távolabbi vidékekről, az ország más részeiből jött munkatársainkat távfűtéses, 2—3 személyes szobákkal, berendezett

otthonos munkásszállók

várják.

A kedvezményes étkezés is rendelkezésükre áll. Az ország más részeiből jött dolgozók hazautazásaik alkalmával útiköltség-kedvezményt kapnak.



Mindenki számára biztosított a

magas színvonalú szociális és kulturális ellátottság

is.

Orvosi rendelő, napközi otthonos óvodák, bölcsőde, klubszobák és sportlétesítmények állnak a dolgozók rendelkezésére. A kultúrház szakkörei, a szélesvásznú mozi, a könyvtár, a sportegyesület 7 szakosztálya, a

dunai vízitelep és a balatonföldvári üdülő

a dolgozók üdülését, szabadságuk és szabad idejük kulturált eltöltését, a pihenést és a művelődést szolgálják. A Magyar Viscosagyár továbbfejlesztési tervei, a több milliárdos beruházási program beszédesen bizonyítják, hogy e Duna menti nagyüzem előtt nagyszerű és

lelkesítő perspektívák

állnak. Az itt dolgozó munkáskollektíva jövőjének és fejlődésének távlatai biztatóak. Jelzik az alkotómunka örömével megvalósítandó szép feladatokat és kínálkozó sokféle munkalehetőséget.

Ez a modern gyártelep hívja és várja a dolgozókat,

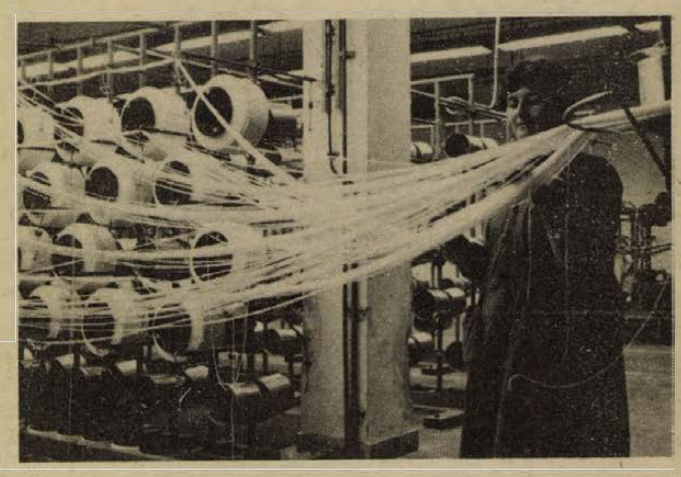
azokat akik komolyan veszik a munkát, akik szeretnék elsajátítani egy új szakma: a vegyiszálgyártás szép mesterségét. Az országban ide-oda kóválygó „vándormadarakat" ennél a nagy vállalatnál sem szeretik.

A Magyar Viscosagyár

azonnali belépéssel felvesz

vegyipari szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat. Az automata gépsorok mellé pedig

női betanított és segédmunkásokat, gépkezelőket.



A kollektiv szerződésben rögzített

magas munkabérek és juttatások

garantálják az itt dolgozó munkások életszínvonalát, anyagi biztonságát.

Mi vonzza a Magyar Viscosagyárba a fiatalabb és az idősebb munkásokat és munkásnőket? Néhány tény a sok közül:

- **A nagy jövőjű szakma;**
- **A szép, modern gyári környezet;**
- **A kevés fizikai erőkifejtés az automata gépsorok mellett;**
- **A 40—42—44 órás munkahét;**
- **A kedvezményes üzemi étkezés; (ebéd napi 5,60 forintért)**
- **A modern, távfűtéses, kényelmes munkásszállók (havi térítés 140 forint);**
- **A jó gyári munkáskollektiva;**
- **A kellemes munkahelyi közérzet;**
- **A mindenkire kiterjedő, fokozott gondoskodás.**

A Magyar Viscosagyár dinamikus fejlődése indokolttá, sőt szükségessé teszi a munkáslétszám arányos fejlesztését, ezért

szeretettel hívjuk és várjuk

azokat a 18. életévüket betöltött leányokat és fiúkat, továbbá azokat az egyedülálló, munkásszállón elhelyezhető dolgozókat, akik szívesen dolgoznának vegyipari szakmunkásként, betanított vagy segédmunkásként a nyergesújfalui

Magyar Viscosagyárban.

Jelentkezés: személyesen a gyár munkaügyi főosztályán hétfőtől péntekig, 7–12 óráig.

A felvétel feltétele: a kifogástalan egészségi állapot.

A felvételkor szükséges okmányok: személyi igazolvány, munkakönyv, MIL-lap. (katonakötelesknél a katonakönyv is).

Az érdeklődők levélben közölt kérésére megküldjük a színes, képekkel illusztrált „Tájékoztatót".

Címünk:

Magyar Viscosagyár
2536 Nyergesújfalu
Komárom megye
Pf. 1.

LAKÁS–INGATLAN

Balatonielle központjában épülő 4-es ikervilla építéséhez társakat keresek. Kaposvár, Táncsics M. u. 27. sz.

Azonnal beköltözhetően eladó Pécs, Zrínyi u. 6. kettőszobás komfortos + egyszobás házrész. Ugyanott 800 n-öl gyümölcsös több részbe megosztva. Csihalek.

Eladó Siklóson a benzinkút mögött egy féligkész autómosó-műhely, szerelőműhelynek is használható. Érdeklődni telefonon: Beremendi új Cementgyár, 143-as mellék, Borsos.

Eladó 246 n-öl szőlő Rácváros felett. Érdeklődni: Hunyadi út 31. Telefon: 11-105.

Mohácson az Árok utcában háromszobás, összkomfortos OTP öröklakás, garázzsal eladó. Érdeklődni: Telefonon: Somberek 24.

Elcserélném Komló, Fürst Sándor u. 23. számú 2 szobás szolgálati lakásomat egy szobásra, csak tröszti dolgozóval. Bognár János.

Kétszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Tékes, Petőfi u. 3. sz.

Balatonfenyvesi 300 n-öl parti telek egész vagy felerészben eladó. Társasház építésre is alkalmas. Telefon: 16-398.

Endresz György utcai 5x2-es garázs eladó. — „Fűtött jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házrész — beköltözhetően — eladó. Érdeklődni: Pécs, Vasas I., Bányatelep 41. szám.

Kétszoba hallos, komfortos, garázsos házrész eladó. Könyök u. 13. 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

Elcserélném földszinti egyszoba komfortos tanácsi lakásomat 1 ½, vagy kétszobásra. Lehet szövetkezeti is. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ures, belvárosi üzlethelyiség eladó. „Január" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi kétszoba összkomfortos 1900 Ft jövedelmű, tanácsi, házfelügyelői lakásomat háromszoba összkomfortos főbérletire, vagy családi házra. Esetleg nagyobb házfelügyelői lakásra. A házfelügyelői lakás helyett kétszoba összkomfortos távfűtéses lakást is adhatok. „Minden nagyobb lakásmegoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes központi fűtéses, négyszobás — beépített garázzsal — kertes családi ház eladó. Komló, Székely Bertalan u. 2/A. Érdeklődni a helyszínen, minden nap, délután.

Zsolnay gyárnál garázs eladó. „Garázs" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szövetkezeti kétszobás lakásom, családi házra, vagy 3 szobásra. Telefon: 18-883.

200 négyszögöl házhely eladó. Tel.: 19-429.

Kétszobás, 60 négyzetméteres, különálló utcai házrész eladó. Endre u. 6.

Eladó Patacshoz közel, szép helyen 250 négyszögöl szőlő-gyümölcsös. Patacs, Dzsámi u. 3.

Harkányban 190 négyszögöl telek eladó. „Vasútállomáshoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadszentkirályon házhely, építési engedéllyel, építőanyaggal, sürgősen eladó. Érdeklődni: egész nap, Berkes Lajos, Gerde, Béke út 129. sz.

Két lány részére albérlet kiadó. Dékányné, Építők u. 18/B.

Donátusnál, műút mellett 220 négyszögöl, nagyrészt lugasszőlő, lakható masszív épülettel, több mellékhelyiséggel, bekerítve betonoszlopokkal, eladó. „Tetőterasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözőknek! Elcserélném telkes családi házamat kettő lakásért, esetleg lakás + készpénzért. Érdeklődni: Bálics u. 13. Telefon: 21-953.

I. kerületi, olcsóbérű garzonlakásomat elcserélném nagyobb tanácsi vagy szövetkezeti lakásra, „Bármi érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban szövetkezeti garázs eladó. „Iker" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakott öröklakást, családi házat keresek Pécsett vagy üdülőt Harkányban. Cserébe ajánlok nyaralót, 400 négyszögöl szőlővel. „Nagyszőkőben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis családi ház eladó. „Belvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvároshoz közel, a gyódi szőlőhegyen eladó jutányos áron 600 négyszögöl szántó, megosztva is. Szőlő és gyümölcs telepítésre alkalmas. Érdeklődni telefonon: 17-819. Esti órákban.

Félkész ház 200 négyszögöl területtel eladó. Kovács János, Ürögi u. 26/1.

Kertes családi ház — két családnak is megfelel — eladó. Készpénz + részletre. Ságvári Endre u. 29.

Családi ház gazdasági épülettel eladó. Szentlőrinc, Attila utca 35. Pálinkás.

Eladó szoba-konyhás házrész azonnali beköltözéssel 100 ezer forintért. Rácváros 25.

100 000 készpénz + részletre másfél szobás lakásmegoldást keresek. „Lacika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn kisméretű telek eladó. — Érdeklődni: 21-390 telefonon, 5 óra után.

Három szoba összkomfortos családi ház, garázs (melléképület, ipari áram van), 520 négyszögöl telek eladó a Magyarürögi úton. Lakást: kettő és fél szobást beszámítok. „Tiszta levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas 450 négyszögöl terület, kis házzal, gazdasági faházakkal, eladó vagy Trabantért elcserélhető. „40 ezer forint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban víkendházat, családi házat vennék, vagy budapesti lakásért megegyezéssel cserélnék. Érdeklődni: Vinay Zoltán, Harkány, Kossuth Lajos u. 14. — Tel.: 224.

Szoba-konyhás lakrész gázfűtéssel, fürdőszobahasználattal eladó. Telefon: 17-212.

Félig kész egy-kétszobás harkányi nyaraló lakrészt vennék. Oláh, Harkány, Rózsa u. 3.

Balatonmária-alsón telek eladó. Érdeklődni: 10-005 telefonon.

Eladnám Szabolcsfaluban lévő két szoba, előszoba, konyha, speizos házrészemet, kis kerttel, 120 000 készpénzzel, azonnal beköltözhetően. „120 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő személy részére szoba kiadó. Kertváros, Enyezd u. 36. IV/13. Érdeklődni: délután 6—8 óráig.

Pellérden új családi ház eladó. Szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Hajnóczy u. 9/A. II. emelet 3.

Keresünk kettő kiskorú gyermekünk felügyeletét ellátó idősebb hölgyet, kinek egy szobát és ellátást biztosítanánk. Házaspár is lehet. Kossuth Lajos u. 8. Vargáék.

Elcserélném Kossuth utcai, I. emeleti tanácsi, másfél szobás lakásomat hasonlóra. Törteli, Pécs, Pf.: 324.

Elcserélném uránvárosi I. emeleti, kétszobás, távfűtéses, tanácsi összkomfortomat másfél szobás (külön bejáratú szobák) komfortos vagy összkomfortos lakásra. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyetemista lány külön bejáratú fürdőszobás albérletet keres. „Diáklány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 éves kislányommal üres, szoba-konyhás albérletet keresek. Csabai Anna, Mozsgó.

Elcserélném uránvárosi 7 emeletesben lévő kettő és fél szobás tanácsi lakásomat kisebb kétszobás, távfűtésesre. „Nem sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti tanácsi, luxusövezetben lévő nagyméretű garzonlakásomat elcserélném pécsi nagyméretű összkomfortosra. „Sürgős 1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető komfortos házrész eladó. Doktor Sándor u. 8. Sipos.

Máriakéméndén 1600 négyszögöl jó fekvésű szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Kiss Ernő u. 30.

Háromszobás távfűtéses szövetkezeti lakásomat családi házra elcserélném vagy eladnám fizetési könnyítéssel. Pécs, III., Madách I. u. 3/A. IV. 15. ajtó.

Elcserélném uránvárosi két szoba összkomfortos tanácsi lakásomat családi házért. Érdeklődni: délután 4 óra után, Pécs, Építők útja 15/A. IV. emelet. 14. ajtó.

Elcserélném 126 négyszögöles kertes, kettő + egy szoba-konyhás családi házam kettő vagy másfél szobás, távfűtéses főbérleti vagy szövetkezeti lakásra. „Különbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.



KELLEMES MEGLEPETÉS NAGYCSALÁDOSOKNAK!

Három vagy több gyermekes családok december hó 1-től 13-ig

játékvásárlásnál 30 százalék

engedményben részesülnek!

a

MECSEK ÁRUHÁZ SZLIVEN ÁRUHÁZ
KERTVÁROSI IPARCIKK ÁRUHÁZ
játékosztályain

8. sz. Játékbolt, Sallai u. 1.
13. sz. Játékbolt, Kossuth L. u. 21.
KOMLÓI, MOHÁCSI, SIKLÓSI
játékboltokban,
SZASZVÁRI, HARKÁNYI
vegyesiparcikk boltokban.

BARANYAKER

ADÁS — VÉTEL

250-es MZ oldalkocsival eladó. Pécs, Hétvezér utca 6. (délután).

Nagytestű kék és fekete Strasszer galambok eladók, vagy takarmányért elcserélném. Gadó, Zöldfa utca 7.

Körfűrészt vennék. Cím: Kulcsár Béla, Kővágótöttös, Petőfi u. 38.

Veszek: televíziókat, varrógépeket, olajkályhákat, mozsarakat, szénkályhákat, régiséget, mosógépeket, konyhabútorokat, heverőket, szelonokat, hagyatékot. Koltai, Rákóczi út 61.

Gyökeres, európai, kétéves szőlővesszők (12 fajta) nagy mennyiségben, leszállított áron kaphatók vagy megrendelhetők postán, árlapot küldhetek Schiszler szőlőiskola, Soltvadkert.

Eladó egy jó karban levő Skoda Octávia, egy Octávia karosszéria és alkatrészek. Komló, Újtelep, Akácfa u. 20. szám.

Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Éva utca 1. 4. emelet, 14. ajtó. 15 órától, szombaton egész nap.

Bárhol felállítható, összecsukható garázs eladó. Telefon: 13-347.

Eladó I. osztályú új, barna pézsma bunda. József utca 8. Surányi.

ZA-s Wartburg de Luxe eladó. — Érdeklődni: 21-625 telefonon, délután 6 órától.

Kettőszoba összkomfortos szövetkezeti lakás májusi beköltözéssel eladó: „260 + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék másfél szobás szövetkezeti lakást. Készpénzzel fizetek. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 41/B. II. emelet 9.

Kettő és fél szobás komfortos, plusz 2x1 szobakonyhás családi házat beköltözhetően, tulajdonjoggal együtt elcserélem tanácsi bérleményű kettő és fél—háromszobás összkomfortos lakásra. „Különbözetben megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zsolnay, lyukacsos falitál, dísztárgy igényesnek, valamint festmények eladók. 5 órától, József A. u. 2., földszint 1.

62-es Opel, most műszakizott, olcsón eladó. — Érdeklődni: szombat, vasárnap, Pécs, Szalai András u. 10/B. II. emelet 7. ajtó.

Hízók eladók. Nagyárpádi út 15. (Temetővel szemben) Körmendy.

900-as Wartburg — részben felújítva — érvényes műszaki vizsgával, eladó. Érdeklődni: Komló, Csizmazia u. 49. szám.

1300-as Simca eladó. Trabantot beszámítok. Megtekinthető: mindennap 16 óra után, Pécs, Szabolcsfalu, Perényi út 4. Takácsék.

UX-es Dáclámat elcserélném UX-es 1500-as Zsiguliért. „Tél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba komfortos családi házrész Pécs központjában beköltözhetően, sürgősen eladó. „250 ezer Kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Renault 10-es, vizsgázott, jó állapotban, valamint villanytűzhely és olajkályha eladó. — Kossuth utca 83., emelet.

Román, gyermek ülőkocsit vennék. „Ágota" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy lemez forrázóteknő (új) eladó. Eozin utca 12., Dicz-malomnál.

8/95 síkkötőgép kedvezményes áron eladó. — Molnár József, Pécs, Berek u. 7. szám. I. emelet 4. ajtó (Kertváros).

Warsava Combi — motorhibás — eladó. Érdeklődni: Lívia u. 3. Pozsonylék. 17 óra után.

Skoda MB 1000-es eladó. Bogád, Bem u. 13. sz.

353-as Wartburg eladó. Gál Vince, Pécs, Tiborc utca 25.

Trabant 601-es, 3 éves, műszaki vizsga után eladó. Pécs, Varsány u. 8., IX. emelet, Bernhardt.

Dobszerelés eladó. — Goldmark út 1. Puskás.

Felújított Skoda Octávia alkatrészek eladók. Pécs, Hóvirág u. 30.

Gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel, fürdőszobai olajbojler alátét és henger eladó. Pécs, Engels u. 33. — Megtekinthető: szombaton egész nap.

601-es Trabant eladó. Tolbuhin út 99. 14 óra után minden nap megtekinthető.

Négy darab új Trabant gumi eladó. Érdeklődni: Zsuzsanna u. 10. I. emelet 5. 4—6 óráig.

Kettő darab fiatal, jól tejelő tehén eladó. Hózsa Gyula, Szilvás, Attila u. 1. sz.

Októberben műszaki vizsgázott 403-as Moszkvics eladó. Pécs, Kovácstelep, Baranya u. 21.

Pekingi palota kölykök — import vérvonalból, világos színben — kaphatók. Haramiáné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Eladó alig használt Singer süllyesztős varrógép. Garay u. 32/C, földszint 1. Délután 2—4 óráig.

Perzsabunda eladó. Pécs, 39-es dandár u. 9/B. VIII. emelet 1. Rohonczy.

Vennék kisméretű álló hurkatöltőt. Bakó Mihály, Pécs, Tolbuhin út 150.

Stil irodabútor eladó, darabonként is. Váradi Antal u. 20. 3—5 óra között, alsó csengő.

Ajtó, kettő darab redőnyös ablak, vasablakok, vasajtó, gerendafa, szarufa, betongerendák, kisméretű tégla korlátlanul, 2000 darab tetőpala 40x40-es, kisméretű cserép eladó. Nagy Jenő u. 30.

Villany hősugárzó és varrógép eladó. Déryné u. 6. szám. I. emelet, Domjánné.

Eladó Sztár nagyképernyős televízió és kétlángos PB gáztűzhely, palack nélkül. Kossuth u. 83. Gyermati.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni: Kertváros, Gyöngyös u. 3. IV. em. 14.

Jó állapotban lévő olajkályha eladó. Kertváros, Honvéd tér 4.

Festmény, porcelán, régi pénz, kitüntetés, dísztárgy vétele. Régiségbolt, József Attila u. 29.

750-es Zastavához egy túlméretes dugattyúkészlet — olasz gyártmányú — 1500 forintért eladó. Telefon: 19-493, minden nap, reggel 6—14 óráig.

Olajkályha eladó. Magyarürögi u. 108.

Egy darab 10x50-es távcső eladó. Érdeklődni: Pécs, Sallai u. 22. sz. Köszörűs-üzlet.

Eladó PB gázpalack és tűzhely. Pécs, Ótemető u. 13.

Orion televízió — egy kis- és egy nagyképernyős — olcsón eladó. Bánki Donát u. 1/B, földszint 3. Telefon: 18-936.

Kéttűágyas kötőgép sürgősen, olcsón eladó. Pécs, Meszes dűlő 3. szám.

Faesztergagép motorral és gyalupad eladó, esetleg bérbe adó. „Hozzáértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hálószobabútor — ágybetétes — eladó. Ady Endre u. 26.

Bordó Zsiguli, IK rendszámmal, elsőkézből eladó. Érdeklődni: szombat délután és vasárnap. Cím: Losonc utca 19.

ZA-s Trabant Speciál eladó. Nagymeszes dűlő 3. (Bittner Alajos útból nyílik.) Érdeklődni: 8—17 óráig.

Egy UV-s Zsiguli és egy (M 21) Volga eladó. Pécs, Zsigmond u. 3/2.

Wartburg, februárban műszakizott, eladó 8 ezer forintért. Kossuth Lajos u. 63. I/5. Katvan. 3—6-ig.

Kertészek! Skoda furgon és Skoda Octavia bontva is, valamint 250 négyszögöl házhely eladó. Dara Sándor, Siklós, Gyár u. 7.

Eladó bontott nagy- és kisméretű tégla, szarufa, több méretben, gerenda, léc, deszka. Érdeklődni: Vókányban, TÜZÉP mellett.

Modern bútorokat veszek és eladok. Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Eladó kis- és nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, több méretben, léc, deszka és 6 méteres vasgerenda. Légszeszgyár utca alsó végénél. Pécs, Pipacs u. 11.

VEGYES

Nyugdíjas férfi, kis háztartási munkáért dolgozónőnek szép lakást adna. „26-os busszal" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Általános iskolás korrepetálását — számtan és fizika kivételével — vállalom. Érdeklődni lehet: este 6—7 óráig, Kassa u. 9. szám alatt az emeleten.

Titkárnői állást keresek. (Német nyelvtudás, német—angol gépelés). — „Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házfelügyelőt keresünk hatlakásos társasházhoz alagsori lakással. „Nyugdíjas házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónői munkát vállalnék napi 4 vagy 6 órára. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindennemű kárpitozott és antik bútor javítását és áthúzását — vidéken is — rövid időn belüli vállalom. Levélhívásra házhoz megyek. Jurisics kárpitos. Pécs, Szigeti út 17. sz.

Általános iskolás, ipari tanuló korrepetálását vállalom. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Negyedéves magyar—orosz szakos tanárképzős lány állást keres. „Levelező tagozat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős néni mellé jóleikű nyugdíjas lakótársnőt keresek. „Szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 60 forinttól havonta, levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telfonikusan — (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Megnyílt esküvői ruhakölcsönző új árukészlettel vidékre is! Budapest, XII., Greguss u. 6. Déli pályaudvarral szemben.

KESERŰMANDULA-MAGOT VÁSÁROL
a
PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT.
ÁTVÉTEL:
a vállalat faiskola üzemében.
Pécs, Megyeri út 70.
(a 39-es autóbusz kertvárosi végállomásánál.)

ÜZEMKÉPES, vagy FELÚJÍTHATÓ 2—6 személyes
lakókocsit vásárolnánk
VÁROSI TANÁCS KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEME, KAPOSVÁR, CSERI ÚT 16.

ÉRTESÍTJÜK az Újmecsekalja, Kállai Éva tér és környéke lakóit, hogy szövetkezetünk a Kállai Éva tér 2—4. szám alatt (az új tv-házak földszintjén)

új élelmiszer-csemege, háztartási-illatszer boltot nyitott,

melyben széles áruválasztékkal, udvarias kiszolgálással várjuk Kedves Vevőinket!

PÉCSI ÁFÉSZ

1976-BAN VÉGZŐ FIATALOK,

jelentkezzetek szakmunkástanulónak a Ganz-MÁVAG-ba!

A tanulmányi ösztöndíjon felül, szerződéskötés esetén társadalmi ösztöndíjat is fizet a vállalat: havi 500—400—250 forintot. Keresünk kovács, öntő, forgácsoló, hegesztő, lakatos, felvonószerelő és villanyszerelő tanulókat. Legjobb szakmunkásaink a világ különböző országaiban dolgozhatnak, saját szervizeinkben. A vidékieknek kollégiumi elhelyezésről, szakmunkásvizsga után pedig szállásról gondoskodunk. Kulturális, szociális létesítményeink országosan ismertek, a sportolási lehetőséget biztosítjuk.

GYERTEK SZAKMUNKÁSTANULÓNAK A GANZ-MÁVAGBA!
Jelentkezés: a Ganz-MÁVAG oktatási osztályán:
BUDAPEST VIII., KŐBÁNYAI U. 37.

AZ EGYESÜLT IZZÓ RÁDIÓCSŐ SZERELŐ ÜZEME

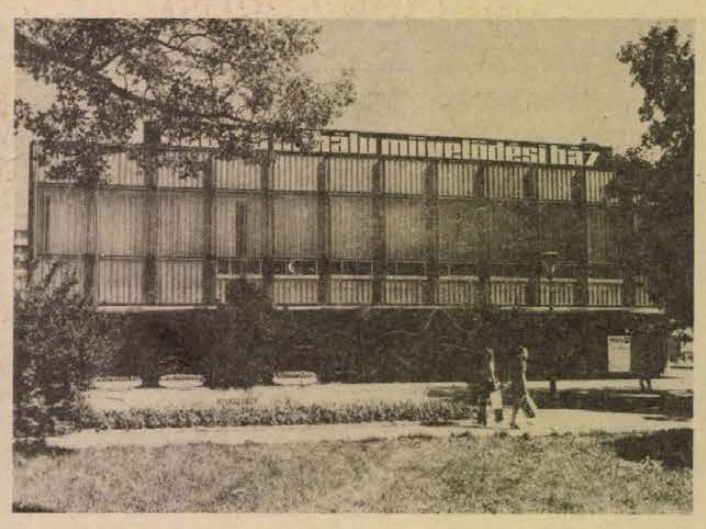
női munkavállalókat keres szerelői munkára

- **3 hónapos betanulási időre 8,50 Ft-os órabért,**
- **a betanulás után a teljesítménytől függően 11,50 Ft-os kategóriabért fizetünk**
- **kétműszakos foglalkoztatás**
- **a délutános műszakban elért alapkeresetre külön 15 %-os műszakpótlék is elszámolásra kerül**
- **fehér köpenyes, könnyű ülőmunka!**

JELENTKEZÉS: A RÁDIÓCSŐ ÜZEM VEZETŐJÉNÉL, Pécs, Szalai A. u. 8.



Pécs, Szegeti úti városrész



Babits Mihály Művelődési Ház Szekszárd



Pécs, Újmecsekalja

Huszonöt éves a Pécsi Tervező Vállalat

Egy rég elfelejtett fogalom: gyaloglási pénz... Tíz kilométerenként alapátalányt, ezen túl kilométerenként pótlék...

Egy régi fénykép: „szocreál" stílusban épült, kultúrházra emlékeztető sertéstenyésztő...

Egy makett: Pécs, Siklósi városrész. Hatvanezer lakos, „keretes" beépítés, minden lakáshoz 5,2 négyzetméternyi zöldterület, számítógéppel meghatározott lakásösszetétel...

És egy tegnapi sztori:

– Reggel megbeszélésen vett részt az NDK-ban egyik munkatársunk, s délután még bejött egy kicsit dolgozni, ide, a Rákóczi úti irodába...

Ötön kezdték

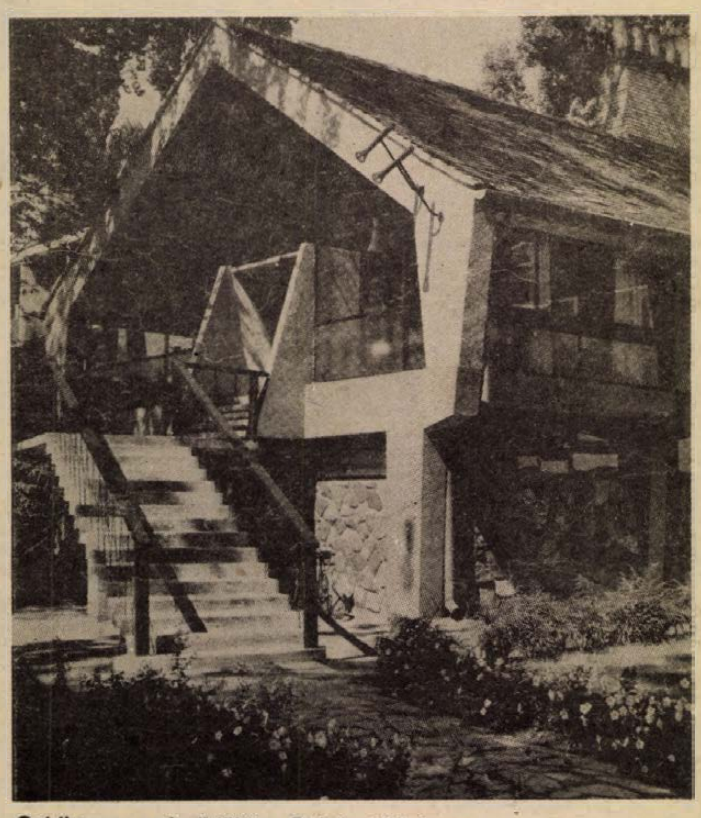
A Pécsi Tervező Vállalat 25. születésnapjának előestéjén a legrégibb munkatársakkal a megtett útról beszélgetünk. A múlt? Bizony ma már mosolyt fakaszt, de a mosoly mögött ott van a büszkén vállalt közösség is ezzel a múlttal. És ez ad súlyt a jelen tényeinek, adatainak is. A PTV ma a vidék legnagyobb tervező vállalata, 460 fős alkotógárdával, több mint hetven millió forintos termelési értékkel és egyre növekvő szakmai, közéleti tekintéllyel, amit a kitüntetések és díjak mellett a legmarkánsabban talán az immár nyolc évre visszatekintő NDK-beli munkakapcsolatok fejeznek ki.

Ötön kezdték. 1948-ban a Nendtvich-féle magániroda államosítása jelentette a kiindulópontot: *megalakult az Építéstudományi és Tervező Intézet pécsi kirendeltsége.* Az egykori Apáca utca 12-es számú ház (ma Geisler Eta utca) egy 3-szor 4 méteres szobácskájában rendezkedtek be. Saját papíron, saját rajzeszközökkel, otthonról hozott rajztáblákon készültek az első tervek.

A következő állomás: 1949. Öt helyiségből álló irodát kapnak, majd 1950: a Pannónia Szálló negyedik és ötödik emeletére költöznek – már mint önálló gazdasági egység. Ekkor már félszáz felett van az alkalmazottak száma. A tágasabb irodahelyiségek, a növekvő létszám egy új minőségbe való átcsapás látható jelei: *az egység az ÉM Pécsi Tervező Iroda nevet veszi fel.* A korábban életre hívott, de mind ez ideig csak jelképesen létező szakági csoportok megerősödnek, s mélyépítési és közművesítési csoportokkal egészülnek ki. „Vidéki" irodák szerveződnek: Kaposváron, Szekszárdon, Székesfehérváron. Az Iroda tevékenységének középpontjában a mezőgazdasági megbízatások állnak – de a hatalmasra nőtt működési terület valamennyi fontosabb tervezői munkáját itt végzik. Az igények pedig egyre nőnek. Ezek a nehézipar robbanásszerű fejlesztésének évei. Pécsett és Komlón minden a bányászat fejlesztése jegyében történik, de ugyanebben az időben bontakozik ki a hatalmas erőműépítési program is. Így aztán a PTI eljut Inotára is: pécsi tervezők építik a leendő új város első húsz, akkor még földszintes épületét...

Lépésről lépésre

A vállalat története nyomon követhető a szervezet alakulása, növekedése állomásai mentén haladva, de ennél is beszédesebb az a kép, melyet a különböző megbízatások, ezek megvalósításának technológiája és esztétikai elvei tanulmányozásai révén kaphatunk. *„Toldozgatásokkal"* kezdődött. A megalakulás utáni első években a Dél-Dunántúl állami kézbe vett kis- és középüzemei rekonstrukciója, bővítése jelentette a legfőbb feladatot. Ezt követte a *gépállomások* építésének *korszaka.* A következő szakasz a *katonai létesítmények* építésének *korszaka,* majd az úgynevezett *középület-korszak* következett. Pártházak, kultúrházak, tanácsépületek. Mindez óriási munka, de csak a régi mércével mérve, Magyarország ugyanis csak most érkezett el a valódi tömegépítkezések, a totális városépítés korszakába. Ez *a komlói korszak* – de a meghatározás természetesen pontatlan, hisz ekkor épül fel Meszes, ekkor épülnek a szászvári, nagymányoki, mázai bányász lakótelepek is, hogy csak a jelentősebb baranyai megbízatásokat említsük.



Goldberger gyár üdülője Balatonföldváron

Az 1956-os *dunai jeges ár* megállította ezt a fejlődési folyamatot, s új szakaszt iktatott közbe. Páratlanul rövid idő alatt, – számos tervező és kivitelező szervezettel együttműködve – Dunafalva, Sárhát, Homorud és más községek területén 2000 új családi otthont kellett építeni. Ezzel párhuzamosan már folyik egy új bányász lakásépítési-program előkészítése, s indul az iskolaépítési program. E program keretében kap a falvak jelentős része új általános iskolát – Baranyából például Olasz, Almamellék, Szentlászló, Szászvár.

Uránváros. Az érettségi dolgozat... A vállalat valamennyi szakági csoportja egy időben és egy területen soha nem látott léptékű feladat megvalósításán dolgozik, mely egyrészt megköveteli a korábbi városépítések (Komló, Meszes, stb.) legjobban bevált tapasztalatainak felhasználását, másrészt lehetővé teszi az ott elkövetett hibák túlnyomó többségének elkerülését... Teljes fegyverzetében lépnek színre a városrendezők; felépül és termelni kezd az ország első panelgyára, kibontakozik – és a tervezésre is jelentős hatást gyakorol –, az építőipar gépesítésének folyamata. Ugyanakkor állandósul és folyamatosan nő a munkaerőhiány. Egy nagy építéstörténeti korszak tehát lezárult, miközben kinőtt a földből Pécs nyugati határán egy új városrész, s elkezdődött egy másik – minden eddiginél nagyobb lehetőségekkel, de semmivel sem kisebb gondoktól kísérve.

Növekvő tekintély

Az ipari jellegű megbízatások jelentették tehát gyakorlatilag a kiindulópontot, és az ilyen jellegű munkák hozták meg az első igazán jelentős sikereket is. A nagyatádi, a szigetvári, a bonyhádi, a simontornyai, illetve a Zsolnay-gyári rekonstrukciók, bővítések után a Nagykanizsai Sörgyár rekonstrukciós és bővítési munkája, valamint a zalaegerszegi sajtérlelő tervezési megbízatása jelentette ezen a területen a korszakhatárt. *Az ipari tervezés rangja és súlya megnőtt a vállalaton belül:* egyre jelentősebb erőket koncentráltak erre a területre, s ez a stratégiai jelentőségű döntés eredményezte néhány évvel később az első külföldi megbízatásokat...

A nagykanizsai „sörgyári" siker útján tovább haladva mindenekelőtt a sör-, a sajt, illetve a vajgyártási profil fejlődik ki és erősödik meg. Ennek nagyszerű bizonyítéka a pécsi sörgyári rekonstrukció, a Pécsi Tejüzem. De kibontakozóban van egy másik „pécsi vonal" is: az *egészségügyi tervezés* vonala. A pécsi honvédkórház és klinikai rekonstrukciók után a harkányi gyógykórház új szárnyépülete, a nagyatádi, a dombóvári, a siófoki, a szigetvári, valamint az NDK-beli Lübben és Weisswasser kórházai jelzik a siker állomásait.

Nagy figyelmet szenteltek a pécsi tervezők a kezdet éveitől az iskoláknak. A falusi kisiskolák mellett Pécsett, Komlón, Kaposváron, Nagykanizsán és Szombathelyen gimnáziumok, kollégiumok sora valósult meg a PTV tervei alapján. Ezek közül a pécs–mecsekaljai, a bonyhádi és a pécsváradi iskola **országosan is ismertté lett.**

Előregyártás

A feladatok mindig túlnőttek az optimális lehetőségeken. Ez megkövetelte az új, hatékonyabb technológiai, építésszervezési módszerek állandó kutatását és folyamatos felhasználását, s persze mindezek előfeltételeként olyan vállalati szemlélet kialakulását, mely nem általában, hanem konkrétan, az egyes megbízatások testére szabva határozza meg a korszerűség fogalmát.

Az *előregyártás* igénye már a hőskorban megfogalmazódott. Az úgynevezett gépállomási korszakban már alkalmaztak előregyártott födémelemeket. Ez az út, illetve ez a szemlélet vezetett el az első pécsi nagypanelos házig. A pécsi sikerek elemzésekor egyébként világosan kitűnik: az egyik magyarázat az a *hagyományos jó együttműködés, mely tervező és kivitelező között itt hosszú távon megvalósult.* A PTV nagy sikerei közé számít az úgynevezett *nagy-időtávú tervezési módszer* is, mellyel 80 éves távlatra határozták meg Pécs általános rendezési tervét, s mely módszer lehetővé tette a computer széleskörű alkalmazását is.

A megvalósult épület mindig kompromisszum. *A tervező a jövő számára épít – de a jelen lehetőségei felhasználásával...* Az igények és lehetőségek harca az esetek túlnyomó többségében megnyugtató eredménnyel zárult – ezt bizonyítják az igényes középületek, az átlagosnál többet adó lakóházi homlokzatok, a tájjal és a régi városrészekkel harmonikus egységet alkotó új épületegyüttesek. A pécsi tervezők „specialitásának" mondható a *képzőművészet iránt különös érzékenység:* domborművek, kerámiák, mozaikok bizonyítják ezt, melyek egyébként nemegyszer szerény lehetőségű épületeket tettek átlagon felülivé.

Termelési kimutatáson nemigen jelentkező tétel: *a népi építészet védelme és szeretete.* A PTV hosszú idő óta hivatásának tekinti a népi építészeti emlékek feltárását, népszerűsítését, védelmét és esetenkénti újrafogalmazását. A tizenkettedik órában szólalt meg közvéleményünk lelkiismerete, s hogy ez így történt, abban jelentős szerepük volt a legjobb pécsi építészeknek, akik nemcsak figyelmeztetnek, de tenni is akarnak.

Siker az NDK-ban

A Pécsi Tervező Vállalat 1967–68 óta szilárd piacokkal rendelkezik a Német Demokratikus Köztársaságban. *Külföldi munkavállalása az első percektől több volt, mint egyszerű üzleti akció* – a bizonyítás és tanulás nagy lehetősége ez. Klötzében tejüzem, Weisswasserben kórház és lakótelep, Gubenben és Potzdamban lakótelepek és jelentős kommunális létesítmények épültek a PTV tervei alapján. Most épül, illetve most dolgoznak a Cottbus-i és Schwerin-i kórházak tervein.

Fényképek, makettek, tervek százai. Huszonöt év alatt ez a kis kollektíva átformálta Pécset, felrajzolta Baranya holnapi arcának kontúrjait, s maradandó nyomokat hagyott szinte a Dunántúl egészén. A már említett épületek mellett Pécsett a Hotel Fenyves, Siófokon a Csepel üdülő és 1500 adagos étterem, a központi SZOT-étterem és a két balatonföldvári strand, a lellei tíz-szintes panel-szálló, a szekszárdi Babits Művelődési Ház, valamint a gimnázium és kollégium őrzik maradandóan a tervezői tehetség kiteljesedését, kivitelezői lehetőségeinek gazdagodását.

A PTV azonban nem egyszerűen egy gazdasági egység, sőt, még csak nem is kizárólagosan építészeti műhely. *Szellemi központ,* melynek kisugárzása a Dél-Dunántúl egészén érezhető: *A PTV legjobb munkatársai lelkes lokálpatrióták, szenvedélyes közéleti emberek* is egyben. Éppen ezért ennek a jubileumnak a jelentősége is messze túlnő a vállalat keretein.

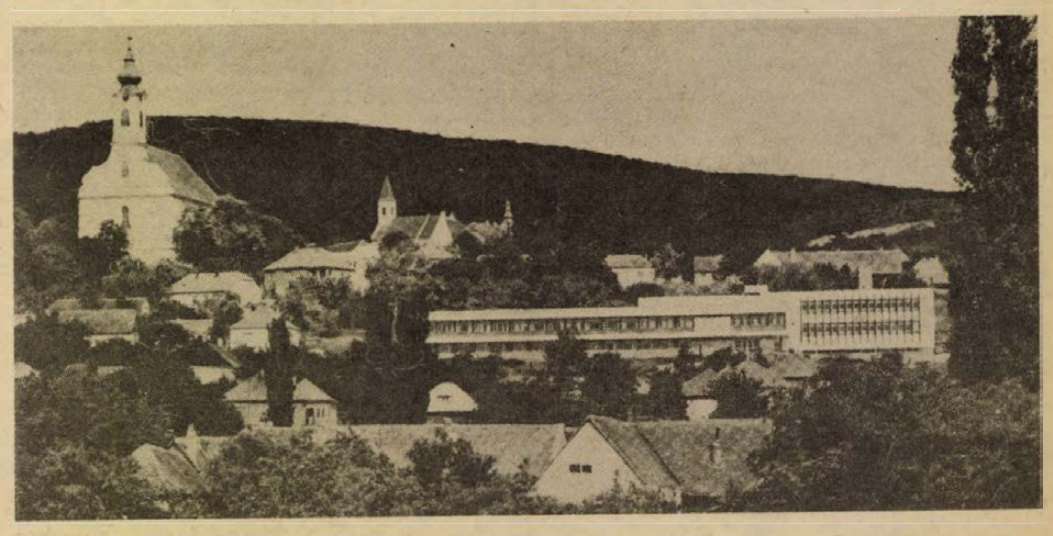
25 mérnök

Ötön kezdték — *ma 460-an dolgoznak.* Az idei termelési terv 76 millió forint. Nyolcvankilenc mérnök, 31 főiskolát végzett szakember és 155 technikus alkotja a vállalat szellemi derékhadát. Az Uránvárosról szólva azt mondtuk: ez volt az érettségi dolgozat. Nos, a férfikorba lépett PTV most *diplomamunkáján* dolgozik: Pécs 60 000 lakosra tervezett siklósi városrészének részletterveinek.

Évente 3—400 munka fut át a vállalat irodáin. *Huszonöt év alatt körülbelül 10 000 épület valósult meg a PTV tervei alapján,* ami 40 milliárd forintnyi építési összköltséget jelent. Ez tehát a mérleg egyik oldala. A másik: növekvő bizalom, tekintély, közéleti-társadalmi rang, jelentős gazdasági sikerek, s sok-sok kitüntetés. A PTV munkatársai egyebek mellett elnyerték az *Alpár Gyula nívódíjat,* hatszor ítélték pécsi mérnöknek az *Ybl-díjat,* s tizenegyen kaptak *kormánykitüntetést.* 59-en érdemelték ki az *Építőipar Kiváló Dolgozója* címet, 241-en lettek a *vállalat kiváló dolgozói.* A vállalat kétszer nyerte el a *kiváló* címet, kétszer kapott *miniszteri dicséretet,* s hétszer részesült *külföldi kitüntetésben.*

Szép negyedszázad.

Békés Sándor



Pécsváradi iskola

A fájdalom

A legtöbb nyelven a lelki és testi fájdalmat ugyanaz a szó fejezi ki. A görög „algos", a latin „dolor" éppen úgy kettős jelentésű, mint magyar megfelelője. A lelki fájdalom, mint például szomorúság, bánat, kín, gyötrelem, sokak szerint nehezebben elviselhető, ám a legtöbb ember első pillanatban fizikai rosszra gondol, ha a fájdalom szót hallja.

Hogyan keletkezik ez a kínzó érzés? A bőr felületén elhelyezkedő, milliónál is több érző idegvégződés csak azért hálózza be testünket, hogy a fájdalomingert felfogja. A jelzés az érzőidegek vezetékein a gerincoszlopon át a központi idegrendszerbe jut. Az az így kapott információt feldolgozza, majd a megfelelő végrehajtó szervek útján válaszműködést rendelt el.

A szülési fájdalom kivételével nagy szükség is van erre, mert a fájdalom betegséget, vagy valamilyen rendellenességet jelez. Egy orvosi hasonlat szerint a fájdalom, mint az egészség csaholó őre, az ember legjobb barátja. Szükséges, hasznos védekező berendezés, veszélyt jelző radarkészülék. Közli, tudatosítja a szervezetet ért károsodás nagyságát, mértékét és helyét. Sajnos a fájdalomjelző berendezés sem működik mindig megbízhatóan. Előfordul olyan halálos betegség, amely fájdalom nélkül zajlik le, mint például a tbc, vagy kezdetben a rák.

Bármilyen hasznos is azonban a fájdalom egy ideig, végeredményben szükséges rossznak tekinthető. A modern orvostudomány szerint ugyanis csak addig szükséges, amíg okát és helyét tisztázák. Ettől a pillanattól kezdve ki kell kapcsolni. Előfordulhat ugyanis, hogy a fájdalom erőssége aránytalanul nagyobb, mint ahogy azt az előidéző kóros elváltozás indokolná. Nem szabad hagyni, hogy a fájdalom mintegy önállósulva, szinte már a betegség lényegét képezze. A fájdalom okának kiderítése előtt nem tanácsos csillapítószereket szedni, mert így nehezebbé válik a baj megállapítása. Ám ettől a pillanattól kezdve semmi szükség rá. Mert félelmet, szorongást, munkaképtelenséget, étvágytalanságot, álmatlanságot, nyugtalanságot és kimerülést válthat ki. Tartós elhúzódása felborítja a személyiség egyensúlyát, végső soron a gyógyulást is hátráltatja. Ezért minél gyorsabb és minél tökéletesebb megszüntetése fontos orvosi feladat, és a betegség szempontjából elengedhetetlen követelmény. (Természetesen mindenekelőtt a fájdalmat okozó betegséget kell megszüntetni.)

Az elmúlt évszázadokban a tudósok, felcserek, mágusok, borbélyok igyekeztek a sebészi gyógyítás okozta fájdalmakat elviselhetővé tenni, a lehetőség szerint megelőzni. Lényegében ugyanez a célja a mai orvostudománynak is. A módszerek választéka elég bő. Vagy ott szüntetik meg a fájdalmat, ahol az inger hat, vagy útját álljják oly módon, hogy elvágják az inger vezetékét, vagy pedig magát a legfelsőbb idegrendszert, az agykérget bénítják meg átmenetileg altatással, hogy ott ne alakulhasson ki az ingerekből fájdalomérzés, tudatos fájdalom.

Könnyebb beavatkozások során elegendő a végkészülékeket bénítani. Ha a bőrre gyorsan párolgó kloretilt permeteznek, annyira lehűl, hogy semmilyen ingerre, így a fájdalomra se reagál. Ilyen állapotban a felszíni elváltozások orvosi kezelését nyugodtan elviseli a beteg.

A sebészetben a gerincvelőt körülvevő folyadékűrbe adott helyi érzéstelenítő novokainnal az idegszál vezetőképességét lehet megszüntetni. Máskor végtagoknak, vagy belső szerveknek a gerinc felé vezető idegeit fecskendezik körül a fájdalomingert ideiglenesen felfüggesztő novokainnal. Ha törött lábú ember idegét a törés mellett körülfecskendezik, a törött csontvégeket helyreigazítják anélkül, hogy a betegnek akár az arcizma is megrándulna.

Bárhol kapcsolják ki, bárhol szakítják meg a fájdalomjelző berendezést, a fájdalomérzés elmarad. A sebészetben gyakran alkalmazott altatással az éter, a kloretil a tüdőn keresztül a véráramba és így az agykéreg fájdalomérző végkészülékeibe ér, és perceken belül megszünteti a fájdalmat, egyben altat is. Narkózis nélkül napjaink legtöbb sebészeti beavatkozása meg sem valósítható.

A sebészeti fájdalomcsillapításon kívül nagy léptekkel haladt előre a gyógyszeres, belgyógyászati fájdalomcsillapítás. Ősidők óta ismer az ember növényi kivonatokat, főzeteket és porokat, amelyek elfogyasztása kábulatot, s a fájdalom megszűnését okozza. Köztük most is az első a mák gubójából és szárából készült ópium hatóanyaga, a morfium. Ez is először az agykéreg fájdalomérző helyeit bénítja meg.

A fájdalomnak tehát az élő szervezetben mélyen gyökerező értelme van. Ennek vizsgálata során az orvostudomány ott ért el jelentős haladást, ahol határt szabott a fájdalom idejének, megjelölte célját és olyan gyógyszerekhez juttotta az embert, amelyek birtokában megszabadulhat minden értelmetlen és céltalan fájdalomtól.

Holka Vilmos

Állati dolgok

NEHEZ IDŐK JÁRNAK A HÓBAGOLYRA

A kanadai repülőtereken a hatóságok újabban összefogdossák a hóbaglyokat.

A lökhajtásos gépek számára valóságos katasztrófát jelentettek a repülőtereken összeverődött hóbaglyok és héják százai, hogy a madarakat megmentsék és a repülés is biztonságos legyen, a szakemberek speciális csapdákat konstruáltak. A csapda két részből állott: az egyikbe csaléteknek betettek egy galambot, s amint a bagoly, vagy a héja rácsapott, a másik rész ajtaja kinyílott, a galamb elrepült, a ragadozó mögött pedig bezárult a ketrec. A galamb visszatérése volt a jele annak, hogy a ragadozót megfogták.

A baglyokat és héjákat ezután óvatosan kiszedték és az ország északi részére szállították. Tavaly télen hatvan hóbagoly és háromszáz héja menekült így meg és került az ország más területeire.

AZ ANYAFARKAS „STRATEGIÁJA"

Dr. Fox, az ismert tudós nemrég két érdekes esetet írt le a farkasok viselkedéséről. Az egyik állatkertben egy farkas-pár élt utódaival a ketrec kétfelé osztott nagy kifutójában. A belső részbe tolóajtón lehetett bejutni, amely a vonatablakok mintájára működött, s a ketrec belső részébe lógó kötél meghúzásával volt nyitható. Amint az alkalmazott megjelent, hogy takaritson, a himfarkas a hátsó ketrec részbe terelte kicsinyeit, hogy a takarításnál ne alkalmatlankodjanak. Majd felugrott, fogai közé vette a kötelet, és húzogatta, míg be nem zárult.

Egy másik eset Alaszkában történt. Ott a megfigyelés tárgyát nyolchetes farkaskölykök és az anyjuk képezték. Együtt éltek egy nagy ketrecben. Egy alkalommal érdekes kísérletet hajtottak végre, hogy lássák, miképpen fogják el és ölik meg zsákmányukat a kölykök. Amikor a kísérlet befejeződött, hozzájuk engedték az addig különzárt anyát. Az anyafarkas közeledett az egyik farkaskölyökhöz, amely mellett ott feküdt zsákmánya, a megfojtott patkány. Meg akarta szagolni. A farkaskölyök felüvöltött és zsákmánya védelmében megharapta az anyja orrát. Az anyafarkas egy pillanatra félreállt, mintha gondolkozna, majd a ketrec távolabbi sarkába ment, ahol egy kavicshalomból előkapart egy darab szarvashúst, de nem ette meg, hanem körbejárta vele a patkányt őrző kölyket. Amikor a hús közel került az orrához, a kölyök utánakapott, de az anya elrántotta előle, majd lassan egy távoli sarokba vitte és letette. A kölyök rögtön ott terjmett és nyugodtan falatozni kezdett. Az anyafarkas eközben otthagyta, a patkányhoz ment és nyugodtan megette. A bonyolult „stratégiának" ez a példája azért érdekes, mert az anyafarkas azonnal megszerezhette volna a zsákmányt, ha felhasználja erejét.

AKI NEM DOLGOZIK... AZ ESZIK

A strassbourgi egyetem pszichológiai laboratóriumában megfigyelték a fehér patkányok kollektiv viselkedését. A csoporthoz tartozó tíz állatból több kategória alakult ki: egy „fő" hím, néhány „megfélemlített" patkány, a többi pedig e két csoport között foglalt helyet. Ennek megállapítása után a ketrecbe helyeztek egy berendezést, amelyből egy pedál lenyomása után táplálék hullott ki. Attól kezdve, hogy a szerkezettel mindegyik patkány megismerkedett, nem kaptak más módon enni. A laboratórium munkatársai hamarosan megállapították, hogy egyes patkányok szívesebben és többet „dolgoznak", és hosszabb ideig nyomják a pedált, még akkor is, ha már jóllaktak. Mások viszont nem „dolgoztak", és a többiek munkáját használták ki. Sokáig tartózkodtak a nyílás előtt, amelyből az élelem kihullott. A tudósok megfigyelték, hogy a „lusták" nem akarják a pedáltól elengedni a dolgozókat, erélyesen odalökdösik őket, így adják tudtukra, hogy éhesek. Kiderült: a „lusták" magatartása attól függött, hogy a „dolgozó" milyen „pozíciót" tölt be az együttesben.

Ha a dolgozó magasabb helyet foglal el a társadalmi ranglétrán, mint a lusta, akkor az utóbbi szerényen viselkedik: elkapja a falatot, elkotródik és nem eszik, amíg a dolgozó jól nem lakik. Ha azonban a dolgozó alacsonyabb csoportba tartozik, a lusta gátlástalanul kizsákmányolja kollégáját.

A ROVID ESZÜ GYIK

Siharulidze és Kadasvili grúz biológusok percnyi pontossággal megállapították a gyíkok emlékezőképességét. A két kutató szegfűolajba mártott lisztférget adott a gyíkoknak; tudták ugyanis, mennyire utálják az ilyen „csemegét", amelytől rendkívül felbőszülnek. Két-három perc múlva ismét ugyanezzel az étellel kínálták meg őket, de sikertelenül; a gyíkok elfordultak. Ámde nyolc-tíz perc múltán a gyíkok újból rávetették magukat az ételre, mintha mi sem történt volna. És ismételten rájöttek a tévedésükre. Akárhányszor ismételték meg a kísérletet, tíz percnél tovább nem tartott a gyíkok reflexe. Ez nyáron volt. Télen még rövidebb emlékezetűek a gyíkok; a reflex csupán hat-nyolc percig tart.

Ősi kultúrák nyomában

Létezett-e ős akhájság?

Az ősi Krétáról szóló tv adással kapcsolatos cikk keretében a Dunántúli Naplóban korábban már írtunk arról, hogy a Kréta szigeti Knosszosz ás mükénei kultúra ős-akháj görög népe a dór-vándorlással letűnt a történelem színpadáról, sajátos kultúráját az invázió elpusztította.

Tovább éltek

E korszak korántsem tűnt el nyomtalanul. Történelmének emlékei részben tovább éltek a homéroszi eposzokban, és a görög mondakörben, termékenyítőleg hatottak a következő korok művészetére, elsősorban irodalmára és festészetére, az emberi gondolkodásra és az egyetemleges emberi kultúra elszakíthatatlan részévé váltak.

Létezett-e ős-akhájság (melyhez Athén is tartozott), honnan tudhattak róla a trójai háborúról szóló homéroszi eposz összeállítása idején, miért váltotta fel a B vonalas szótagírást a betűírás, és hogyan alakult ki a műveltség kölcsönhatása? Ezekre a kérdésekre igyekszik a tudomány az újabb nyelvészeti és régészeti kutatások eredményeinek felhasználásával válaszolni és ezt kíséreljük meg cikksorozat keretében vázlatosan összefoglalni. A megválaszolandó első probléma tehát az, hogy létezett-e ős-akhájság? A kérdés voltaképpen már a korszerű történeti kutatások előtt is felmerült, mégpedig azzal kapcsolatosan, hogy Homerosz a Trója ellen harcoló összes görögöket az Iliászban egyértelműen akhájoknak hívta.

A nyelvtudomány azonban akhájnak csak az árkádiai-ciprusi és az aiól-boiotiai dialektusokat nevezi, és ezen kívül ismeri még az ión-atikai és a nyugatgörögdór nyelvjárásokat. Ezek szerint az ión-atikai dialektust a nyelvészet nem tekinti akhájnak, pedig a trójai háborúban ezekről a nyelvterületekről származókat is Homerosz az akhájok közé sorolja. Ez ellentmondásnak látszik. Közelebbi vizsgálatnál azonban kitűnt, hogy az akháj és az ión-atikai nyelvjárások nagyon sok ősi közös vonást tartalmaznak (pl. ö ad = d'ido, ti helyett d'idoszi), és így feltételezhető egy közös délgörök nyelvjárás – a dórvándorlást megelőző időben (ős-akháj) –, amelyhez a mai akhájnak nevezett nyelvjárásokon kívül az ión-atikai is hozzátartozott. Tekintettel arra, hogy a homeroszi eposzok a dórvándorlást megelőző időben játszódnak le, nagyon is valószínű, hogy ez időben az abban részt vett görögök még nagyjából egységes ős-akháj dialektust beszélték.

Ha megnézzük a térképet rögtön feltűnik, hogy Árkádia a peloponneszoszi félsziget belső hegyes vidéke – ahová a dórok az inváziójuk során nem települtek be, és így az akháj őslakosság megmaradt –, míg Ciprus a Földközi tengeren a dór vándorlást elkerülte, és így ott is fennmaradt a régi akháj népesség.

Az ún. krétai vonalas B írás megfejtése óta tudjuk, hogy Mükénében, Püloszban, Tirünszben, a krétai Knosszoszban ős-akháj nyelven beszéltek, az ún. mükénei kultúra népe tehát ezt a dialektust használta.

A dórvándorlás előtt virágzó anatóliai Hettita birodalom ie. 15. század körülire tehető kőbevésett írásai említenek egy „Akhijava" birodalmat, melynek királyát Atreusznak hívják. A homeroszi eposzok szerint Mükéne uralkodójának Agamemnonnak és a legnagyobb „mükénei" város Spárta királyának Menelaosznak apját Atreusznak hívták. A korabeli hettita feliratok megfejtése óta kétségtelen bizonyítékokkal rendelkezünk tehát arról, hogy többé-kevésbé egységes akhájság létezett, és Atreusz történeti személy.

Bizonyítékok

Az újabb ásatások kétségtelen bizonyítékokkal igazolták, hogy a mükénei kultúra területén fekvő városok szoros forgalomban voltak egymással, kiépített utak, és jó kikötők biztosították a sűrű összeköttetést.

A hettita írások az Iliászban említett Atreusz és az akhájság, a B vonalas írások pedig a benne szereplő városok valós és korhű megnevezését igazolják. Ennek alapján a tudósok túlnyomó többsége ma már az Iliászban szereplő nevek többségének megfelelőségét is valószínűnek tartja.

Az ősrégi hagyományokból eredő attikai mondákban szerepelnek mükénei hősök, akik családjukkal együtt a dórok elől hazájukból elmenekültek Attikába, és hősi harcukkal elősegítették a invázió megállítását, Athén megvédését.

Az akhájság egy része Árkádia hegyes tájain talált menedéket, másrészt az Égei tengeri szigeteken és Anatólia partjain kísérelt meg új hazát találni.

Az építőművészeti és képzőművészeti alkotások egységes stílusú azonos nép létezésére utal. Az újabb archeológiai eredmények e vonatkozásban azt is igazolták, hogy e kultúrára jellemző művészeti felfogás gyakorlatilag egységes jellemvonásokat mutat azon a területen, ahol az ős-akhájság el volt terjedve.

A dór vándorlás a görögség populációjába benyomult, oda beékelődött és azt ketté vágta. Az is történeti tény azonban, hogy ez az invázió lefejezte az ős-akháj kultúrát, a lovagkorra emlékeztető mükénei vonású államrendszerek elpusztultak, az e területen fennmaradt leletek erős elszegényesedésről és a kifinomult képzőművészeti alkotások hiányáról tanúskodnak.

Évszázadokon át nincs a görögségnek új számottevő építészeti alkotása, nem készülnek becses képzőművészeti művek, freskók, szobrok, ötvösművészeti remekek.

Arra, hogy az őslakosság fennmaradása ellenére miért szakadt meg egyszerre a csodálatunkat még ma is kiváltó „mükénei" kultúra, nincsen egyöntetűen elfogadott magyarázat. Valószínű, hogy a mükénei kultúra remekművei számszerűleg kicsi helyi kizsákmányoló uralkodó rétegek részére készültek és ezek nagyrészt elpusztultak, továbbá az inváziót, népvándorlást követő új bizonytalan geopolitikai helyzet és a belső forrongások nyilván nem tették lehetővé az intenzív gazdálkodást és oly fokú kizsákmányolást, illetve ezeken alapuló vagyon-koncentrációt, mely e kultúra folytatásához szükséges lett volna.

Az egységes szájhagyományok szintén azt igazolják, hogy az ős-akhájság létezett.



Ez az aranylánc Schliemann szerint Agamemnónt ábrázolja.

Tengeri invázió

A mükénei kultúrát leromboló inváziót még egy kissé részletesebben fogunk foglalkozni. Itt csupán azt említjük meg, hogy abban nemcsak dórok, hanem más népek is részt vettek. Az invázió több ütemben és hosszabb időn át tartott, – többé-kevésbé tengeren keresztül hajókkal is végrehajtották – és a tudomány „tengeri népek" vándorlásának nevezi. Az invázió lényegében népvándorlás volt, mely nemcsak a mükénei kultúrát tette tönkre, hanem elpusztította a mai Törökország helyén akkoriban létezett Hettita birodalmat, Föníciára és Egyiptomra is kiterjedt. Egyiptom partjainál III. Ramses fáraónak sikerült az inváziót elhárítania és a beözönlők egy részét – a filiszteusokat – Palesztina déli területein telepített le, amely ez időben egyiptomi fennhatóság alatt állt.

III. Ramses a „tengeri népek" elleni harcait hieroglifás képeken örökítette meg. Mivel uralkodásának idejét és annak lefolyását elég jól ismerjük, így bizonyított, hogy az invázió a Földközi tenger déli és keleti részét kb. ie. 1170 körül érte el. A mükénei ős-akhájság városainak pusztulása tehát valamivel ezt megelőzően történt.

Dr. Glöckner György

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIO

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 4.50: Reklám. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Mesterségünk címere. A Gyermekrádió műsora. 9.17: Operettrészletek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Csajkovszkij: Vonósszerenád. 11.00: Fővállalkozásban. Riport. 11.15: Házy Erzsébet énekel. 11.40: Rigmusok, mondókák a gyermekkor játékköltészetéből. (ism.) 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.15—13.30: Házunk tája. A Falurádió műsora. 14.00: Szülőföld. Kompozíció Ivan Goran Kovacié műveiből. 14.27: Nagy Olivér népzenei feldolgozásaiból. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A Tornados együttes felvételeiből. 15.28: Ezeregy délután . . . 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Reklám. 16.10: Új felvételeinkből. 16.44: Jugoszláv népek dalaiból, táncaiból. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Csont helyett titán. Beszámoló egy orvoskonferenciáról. 17.25: Operarészletek. 18.15: Kritikusok fóruma. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színházból. Don Juan. Molière vígjátéka két részben. 21.01: Hírek. 21.06: Sanzonszemle. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Meditáció — a gabinesekről, a maszekokról. 22.30: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Operettrészletek. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 8.20: Hosszú forró ősz. Útijegyzet. II. rész. (ism.) 8.30: Hírek. 8.33: Népi zene. 9.13: Nemes Katalin zongorázik. 9.30: Hírek. 9.33: A Magyar könyvkiadás műhelyei. A Zrínyi Katonai Kiadó. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb.: 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30:—10.33: Hírek. Kb.: 10.55—11.00: Édes anyanyelvünk. (ism.) 11.30—11.33: Hírek. 11.55: Ifjúsági könyvespolc. 12.00: Mezei Zsuzsa, Pálfi Péter és a Henry Mancini zenekar műsorából. 12.30: Hírek. 12.33: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 12.55: Gundula Janowitz és Nikola Nikolov énekel. 13.30: Hírek. 13.33: Benkő Dániel lanton játszik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Sportvilág. 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 17.00: Népdalaink világa. I. rész. 17.28: Irodalmi önképzőkör. 18.00: Népi zene. 18.30: Hírek. 18.33: Dupla, vagy semmi . . . Chopin és kora. 19.33: Reklám. 19.38: Jó estét, gyerekek. 19.43: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. 20.13: Nóták. 20.30: Hírek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.25: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. 23.30: Nancy Wilson, Frank Sinatra és a Ted Heath zenekar felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. Dr. Nádor Tamás műsora. 17.30: A nő megváltozott helyzete a családban. Dr. Csiky Ottó kandidátus előadása. 17.40: Koncz Zsuzsa, Koós János és a Bay City Rollers együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Jeanette McDonald és Eddy Nelson énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Lapszemle. — Daloljon velünk! — Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Mokuter Iván műsora. — Branko Mihaljevic szerzeményeiből. Zene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Juhtenyésztő gazdaságok. Szigetvár. Riport. — Zenés műsor hallgatóinak kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00—9.05: Énekeljünk együtt! 9.05—9.25: Környezetismeret. (Ált. isk. 3. oszt.) 10.30: Artyeki pillanatok. Rövidfilm. 12.10—12.45: Filmesztétika. (Középisk. III—IV. oszt.) 14.00—14.05: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05—14.25: Környezetismeret. (ism.) 14.55—15.20: Élővilág. (ism.) 17.23: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Az arizonai Saguaro nemzeti park. Kanadai rövidfilm. 18.00: Telesport. 18.25: Falujárás. 19.05: Reklám. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. Az örökség. 20.55: Cigányzene. XIII/8. rész. A magyar nóta. 21.25: Művészeti Magazin. Közvetítés Miskolcról. 22.15: Tv-híradó. — 3. 22.25—23.15: Vélemény.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Leonard Bernstein a muzsikról. Hangverseny fiataloknak. (ism.) 20.50: Tv-híradó. — 2. 21.10: Egy tévérendező arcképéhez. 21.20—22.45: Rendezte: Pauló Lajos. A tűz balladája. Mesejáték.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Négy fiú és egy kutya. — Adássorozat gyermekeknek. 18.15: Mi újság. — Szórakoztató zenei adás. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 20.00: Oskar Davico: Dal. — Drámasorozat. 21.00: Fényszóró. 22.25: Két balett.

2. MŰSOR

20.00: Újságírók klubja. 20.45: Baltazár tanár úr — rajzfilm. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Ocenasek naplója. — drámasorozat. (ism.)

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Bach-művek. 15.22: Schubert: g-moll szonatina. 15.40: Nielsen: Fuvolaverseny. 16.00: Hírek. 16.03: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 16.57: Ötórai tea. 18.00: Hírek. 18.03: Évfordulók nyomában... 20 éve halt meg Arthur Honegger. 18.43: Holnaptól nem szeretlek. Részletek Victor Máté és Huszár Erika zenés játékából. 19.00: Hangverseny-naptár. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar és a Budapesti Kórus hangversenye. Közben: Kb.: 20.40—21.00: Pillantás a nagyvilágba. A Dél keresztje és a Paradicsommadár. Kb.: 22.00: Hangszerszólók. 22.45: A Columbia és a Princeton Egyetem elektronikus zenei központjának felvételeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

Esküvő

KELLER MARGIT
és
SCHIFFRICH FERENC

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 29-én, 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

POZSGAI ROZÁLIA
és
NAGY JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 29-én, 12.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

KAJTÁR ZSUZSANNA
és
KVELL JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1975. november 29-én, 13.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

KÖNYVEKET,
KÖNYVTÁRAKAT,
FOLYÓIRAT-
GYŰJTEMÉNYEKET
MAGAS ÁRON
VÁSÁROLUNK.

ANTIKVÁR KÖNYVESBOLT,
Pécs, Kossuth Lajos utca 21.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MOST ÉRKEZETT... Különböző méretű NDK függönyanyag. Varrásra ne legyen gondja! Itt a helyszínen mindent elintézünk! Tollpárna 246 Ft-ért kapható! SZLIVEN ÁRUHÁZ méteráru osztálya.

ISMÉT a MECSEK ÁRUHÁZ jelentkezik! Jugoszláv férfi yersei pantalló: 500,—, 520,— Ft-ért kaphatók a Mecsek Áruház divatosztályán, I. emelet.

CSEPEL 350, Gaz, Moszkvics 407, Volga, Barkas gépkocsikhoz különféle alkatrészek eladók. Cím: B. m. Baromfifeld. és Forg. Közös Váll. Pécs, Xavér u. 19. Anyagraktár.

MOST ÉRKEZETT karácsonyi divatújdonság! Iráni, női pulóverek, divatszínekben, reklámáron: 300,— Ft-tól 390,— Ft-ig kaphatók a Kertvárosi Ruházati boltban.

HŐ- ÉS HANGSZIGETELŐ HUNGAROCELL nagy választékban kapható a 60. sz. MŰANYAG-ÁRUHÁZBAN, Pécs, Szalai A. u. 16. sz. (Nagypiacnál) Telefon: 15-782.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság majlátpusztai telepén ipari burgonya eladó. Közületek és magánosok részére, 100 Ft mázsa egységáron.

ITT a téli nagyjavítások ideje . . . ZSIGULI, SKODA alkatrészek, felszerelési cikkek és fagyálló folyadék beszerzését ajánlja a MECSEK ÁRUHÁZ autóalkatrész osztálya, III. emelet.

Dolgozókat felvesznek

GÉPÍRÓNŐT (lehet kezdő is), könyvkötészeti munkára női dolgozókat, segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Szikra Nyomda munkaügyi osztály. (3871)

RÁKLAPSZEGEZÉSHEZ férfi dolgozókat, valamint egy kazánfűtőt felveszünk. Ez utóbbi lehet nyugdíjas is. — Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66, Munkaügyi osztály. (3743)

NAGY gépkonfigurációjú R—10 számítóközpontunk pályázatot hirdet ÜZEMELTETÉSVEZETŐI és RENDSZERSZERVEZŐI munkakörökre. Feltételek: legalább 3 éves szakmai gyakorlat és főiskolai végzettség. A pályázatokat részletes, szakmai önéletrajzzal együtt Megyei Kórház, Szekszárd 7101 pf. 85. címre kérjük megküldeni. (365819)

PÉCSI munkahelyre takarítónőket és egy udvari segédmunkást (lehet nyugdíjas is) keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (450618)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450613)

KÉT autóvillamossági szerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450614)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, 7607 Pécs, Diósi út 51. szám. (450616)

NŐI segédmunkásokat — 7 órás munkaidőre — felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet galvanizáló üzem vezetőjénél, Pécs, Edison u. 10. (Hőerőműnél). (450617)

SEGÉDMUNKÁST udvari munkára, 5 órás munkaidővel — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (451787)

SZAKKÉPZETT diétásnövért felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (451486)

NYUGDÍJAS férfi kézbesítőt felveszünk heti 2—3 napi elfoglaltságra. Jelentkezés: KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat Pécsi Számítóközpontja, Pécs, Szántó Kovács János u. 3. szám alatt. (451674)

EGYMŰSZAKOS munkára takarítót és konyhai kisegítőt felveszünk. Jelentkezés: Geisler Eta utca 23., leánykollégium gondnokságán. (450603)

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450596)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat Pécsi Számítóközpontja, Pécs, Szántó Kovács János u. 3. (450606)

A II-es számú Belklinika 6 órás munkaidőre gépírni tudó könyvtárost keres. (1021)

AZONNALI felvételre keresünk 2—3 éves gyakorlattal rendelkező technikust, technológusi MEO-i munkakörökre és gépírónőt, valamint szerszámkészítőt, esztergályost, férfi gépmunkást, segédmunkást. Jelentkezés: Kéziszerszámgyár OMEGA Gyáregysége, üzemgazdasági osztály. (Vidékről levélben.) Budapest, IV., Labdarúgó u. 4. sz. (Dózsa-stadion mögött.) (4396)

AZONNALI belépéssel felveszünk szakma nélküli dolgozókat öntödei munkára alumínium-öntödénkbe. Munkásszállást biztosítunk. Felveszünk továbbá fiatal szakmunkásokat és betanított munkásokat szerelési területekre, Kismotor- és Gépgyár 4. sz. gyáregysége, Budapest, XIII., Frangepán u. 30—32. (2945)

BUDAPESTI Fűszer- és Édesség Nagykereskedelmi Vállalat felvesz raktárosokat (kezdőket is), szállítmánykiséröket, raktári fizikai dolgozókat. Megegyezés esetén férfi és női szállást biztosítunk. Jelentkezés: FÜSZÉRT 1071, Budapest, Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály, szombat kivételével. (3234)

A KPM Közúti Igazgatóság felvesz gépjármű karbantartásban jártas üzemmérnököt, technikust TMK-előadói munkakör betöltésére. Jelentkezni lehet: Pécs, Köztársaság tér 5. Személyzeti előadónál. (3800)

EGYMŰSZAKOS konyhára női kisegítőt felveszünk. Középiskolai menza, Szabadság u. 25. (1029)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. alappont sűrítési osztálya felvesz segédmunkásokat és ács szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár utca 17. (3722)

AZONNALI belépéssel felvételre keresünk, állandó beremendi munkahelyre gépalakatost, lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás biztosított. Jelentkezési címünk: Cement- és Mészművek Cementipari Gépjavító beremendi kirendeltsége, Barkó Attila kirendeltségvezető. (3725)

VILLANYSZERELŐ szakmunkásokat műhelymunkára szerelvények gyártásához felvesz a MEGYESZER Váll., Pécs, Lyceum u. 4. (3785)

CSECSEMŐOTTHON (Pécs, Kilián Gy. u. 2.) 8 órás munkaidőre egy kisegítő munkaerőt felvesz. (3798)

A FUSZÉRT, Pécs felvételre keres: szakképzett targoncavezetőket, Diesel- és elektromos emelővillás targoncára, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, árukísérőket és vagonkirakókat, villanyszerelőt, elektrolakatost, TMK akkumulátortöltő munkára, női dolgozókat kétműszakos csomagolói munkakörbe, szakképzett kereskedelmi eladókat, érettségizett adminisztrátort, gépírókat, fiatalkorú kézbesítőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3788)

FELVESZÜNK perfekt ayors- és gépírónőt. Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Pécs, Ágota u. 1. szám. (1015)

GÁZOSÍTÓ részleg felvesz leszerelt fiatal embert segédmunkára és új Roburra gépkocsivezetőt. Telefon: 19-289, 8—11-ig és 14—17-ig. (2847)

A PÉCS m. város Tanácsa V. B. titkárság gyakorlott gépírót napi 6 órás munkaidővel felvesz. Jelentkezni lehet: Tanácsház, Széchenyi tér 1. III. em. 105. (3794)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Perczel u. 2., félemelet. (450626)

FELVESZÜNK lakatos, hegesztő szakmunkásokat, valamint betanított munkára férfi dolgozókat egyműszakos beosztással. Címünk: ELZETT Művek Tűzoltókészülék Gyára pécsi telep, Pécs, Hőerőmű 33. (458625)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság harkányi munkahelyre munkaügyi normás, rendész, műszaki előadó, műszaki rajzoló, gyors- és gépíró munkakörökbe érettségizett dolgozókat felvesz. Harkányi, siklósi lakosok előnyben részesülnek. Jelentkezni lehet a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Köztársaság tér 7. szám. 1975. december 31-ig. (450621)

ANYAGKÖNYVELŐT keresünk hosszabb helyettesítésre. Jelentkezést „Gyermekgondozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (450607)

A B. M.-I HÁZIIPARI Szövetkezet betanított fémnyomó munkára férfi dolgozókat azonnal felvesz, Pécs, Déryné u. 35. (450624)

FELVESZÜNK női és férfi betanított munkásokat, anyagmozgató segédmunkásokat. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450622)

KONYHAI dolgozót azonnal felvesz a Magyar Lajos úti óvoda. (451850)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat (Pécs, Kazinczy utcai étterem, telefon: 12-931) keres adminisztrátort pénzügyi osztályra, bérelszámolókat, gyors- és gépírókat, általános adminisztrátorokat. Keresünk továbbá női konyhai segédmunkásokat 4—6 és 8 órai elfoglaltsággal. Férfi segédmunkást keresünk műszaki anyagraktárba. (450628)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Madách Imre u. 10. (450629)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsi-vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 6. szoba. (3229)

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatos, gépjárműlakatos, gumijavító, szerszámlező szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat alkalmaz. Munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Érdeklődés: a gyár munkaügyi osztályán, Mohács, budapesti országút, telefon: 392. (3744)

18 ÉVET BETÖLTÖTT férfiakat postai kézbesítőnek és csomagraktárosnak azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs, 1. Posta, munkaügynél. (1031)

ÉLELMEZÉSVEZETŐT és egy konyhalányt sürgősen felveszünk. Jelentkezés: Köztársaság téri általános iskola gondnokságán, Köztársaság tér 1. szám. (1033)

A PV SZENTENDREI Papírgyára felvételre keres 16. évet betöltött női munkavállalókat betanított boritékkészítő gépi munkára, két műszakba. Jelentkezés: PV Szentendrei Papírgyára, munkaügyi osztály, 2001 Szentendre, Dózsa Gy. u. 22. (3814)

ACS, állványozó szakmunkást felveszünk vidéki munkahelyekre. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi szakaszmérnökségén, Pécs, Kulich Gy. u. 13. (450615)

ÉRETTSÉGIZETT dolgozót könyvelői munkakörbe felvesz a PIÉRT Vállalat, Pécs, Perczel u. 2., félemelet. (450564)

AZ 5-ÖS ÉPFU műszaki osztálya felvételre keres érettségizett adminisztrátorokat kétműszakos munkára. Jelentkezni lehet a műszaki osztályvezetőnél, illetve az üzemvezetőnél. (450580)

AZONNALI belépéssel keresünk érettségivel rendelkező adminisztrátorokat (közgazdasági végzettséggel előnyben), valamint gyors- és gépírót. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, Pécs, Kazinczy u. 4—6., munkaügyi osztályon. (450563)

BÉRSZÁMFEJTÉSBEN jártas adminisztrátort, forgalmi adminisztrátort és vezénylőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (450565)

A NÁDOR Szálloda felvesz központi fűtésszerelőt, vízvezetékszerelőt és női segédmunkást. Jelentkezés: a Pannónia Szállodában a munkaügyön. (3789)

A BARANYA megyei Tanács Kórháza felvesz szülésznőket, ápolónőket, segédápolónőket, műtőssegédeket, takarítónőket, konyhalányokat, vízvezetékszerelőt, fűtőt és műszertechnikust. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél.

VENDÉGLÁTÓIPARI gyakorlattal rendelkező üzemeltetőket, hálózati ellenőrt, üzletvezetőket képesítéssel felveszünk. Jelentkezés: Utasellátó Vállalat igazgatósága, Pécs, Főpályaudvar, 4-es lépcsőház. (3801) (3782)

BELKERESKEDELMI vállalat felvesz általános adminisztrátort. Jelentkezés: „Adminisztrátor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3790)

A PÉCS m. város Tanácsa vb III. kerületi hivatal pénzügyi osztálya érettségizett férfi dolgozót alkalmaz adóügyi munkakörbe, előadóként, meghatározatlan időre. Jelentkezés: a pénzügyi osztály fsz. 10. sz. szobájában. (3770)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételre keres kőműves, ács, bádogos, tetőfedő, asztalos, lakatos, festő-mázoló, villanyszerelő, vízvezetékszerelő, építőgépszerelő, építőipari könnyűgépkezelő szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4., a vállalat munkaügyi osztályán, naponta 8—12 óráig. (3749)

VASBOLTBA eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Rákóczi út 11. szám. (3816)

FÉRFI segédmunkást bútorboltba felveszünk. Jelentkezés: a bútorbolt vezetőjénél, Pécs, Bem u. 16. (3815)

GÉPKOCSIVEZETŐKET („D" vizsgával rendelkezők előnyben) és rakodókat felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. (a temetővel szemben). Jelentkezés: a szállításvezetőnél. (3838)

TAKARÍTÓNŐT és 6 órás munkaidőre egy konyhalányt keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés: az intézetvezető főnővérnél. (3799)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Mohácsi Uzemegysége értesíti kedves ügyfeleit, hgy 1975. december 1-től teherfuvarok és különjáratok megrendelése a Volán irodánál történik, Mohács, Tomori u. 2. sz. alatt. Nyitvatartási idő: hétfőtől—péntekig: 7.30—18 óráig, szombaton 7.30—12.30 óráig. A többi szolgálati helyen fuvarvállalás nem történik. (358101)

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, nagyapa, testvér,

PÁLINKÁS FERENC

ivánbattyáni lakos, hosszú, türelemmel viselt betegség után váratlanul elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken délelőtt 11 órakor lesz a villányi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérem és kedves rokonunk,

LUKÁCS ISTVÁN

42 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése november 27-én, ma 2 órakor lesz a szalántai temetőben. Emléke szívünkben örökké élni fog. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiunk, vőnk, testvérünk és kedves rokonunk,

DÁVID GYULA,

a 12. sz. Volán dolgozója, volt szabadszentkirályi lakos, 39 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken 3 órakor lesz a villányi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy

KOVÁCS ISTVÁN

közép-daindoli lakos hamvasztás utáni búcsúztatása november 28-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett jó édesanya, nagyanya, anyós és rokon,

ÖZV. DR. KÁDAS LAJOSNÉ

életének 83. évében, november 22-én elhunyt. Temetése november 29-én, szombaton fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. HALÁSZ ISTVÁNNÉ

74 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 29-én, szombaton de. fél 10 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérünk és dédnagymamám,

KOVÁCS JÁNOSNÉ

Rákhel Rozália, 71 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése december 1-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, szeretett nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,

RATTING JÁNOSNÉ

Schäffer Terézia, Dobó I. u. 5., volt liptódi lakos, 93 éves korában, nov. 23-án, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 1-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy

ÖZV. SIPOS JÁNOSNÉ

Böhm Regina, pécsújhegyi lakos, hosszú szenvedés után, 1975. november 22-én elhunyt. Temetése december 2-án, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

ÖZV. PATAKI LAJOSNÉ

Gondos Margit, 76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 1-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. DR. GARBAI IMRÉNÉ

életének 71. évében, hosszú betegség után elhunyt. Temetése november 28-án, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ID. MEDGYESY SÁNDORNÉ

életének 66. évében váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 27-én, délután fél 4 órakor lesz a komlói temetőben. (Buszok fél 3 órától indulnak a Fürst Sándor utcai buszmegállótól.) A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KELEMEN BÉLÁNÉ

szül. Szedlák Margit, életének 84. évében, 1975. november 18-án Budapesten elhunyt. A gyászoló család nevében dr. Kelemen György.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HUDÁK VILMOS

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak és a VOLÁN Vállalatnak a koszorú küldéséért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

TÓTH JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak, a munkatársaknak, valamint a Vértranszfúziós Állomás dolgozóinak együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, külön a Karancs és Buzsáki Imre utca lakóinak, valamint az újhegyi sportpálya dolgozóinak, akik drága halottunk,

MÉSZÁROS JÁNOSNÉ

temetésén koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

NŐI szervizmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49. (3814)

ANYAG- és értékkönyvelőt azonnali hatállyal alkalmaz a Tanárképző Főiskola gazdasági igazgatósága. KÁLÁSZ képesítéssel rendelkezők előnyben. Jelentkezés: írásban, rövid önéletrajzzal, iskolai végzettség, szakmai képesítés, előző munkahelyek és munkakörök, valamint bérigény feltüntetésével. Pécs, Ifjúság u. 6. (3766)

PÉNZUGYI adminisztrátort, faipari technikust, valamint gépíró adminisztrátort felveszünk. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450552)

AZ IDEGKLINIKA felvesz napi 7 órás munkaidővel szakképzett ápolónőket, és heti 44 órás munkaidőre takarítónőket. Jelentkezés: az Idegklinika gondnokánál, 7623 Pécs, Rét u. 2. (451861)

„D" VIZSGÁVAL rendelkező pécsváradi gépkocsivezetőt, hivatásos jogosítvánnyal rendelkező gépkocsiszerelőt, lakatost, villanyszerelőt, targoncavezetőt (emelővillás targoncára), valamint tejtermék kiszereléshez női és férfi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3869)

A SZIGETVÁR és Vidéke ÁFÉSZ szakképzettséggel rendelkező boltvezetőt felvesz a Szigetvár városban üzemelő papír és írószer szaküzletébe. Jelentkezés: az ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél, Szigetvár, Szabadság utca 14. szám. Telefon: Szigetvár: 24. (3850)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is), hús- és hentesáru férfi eladókat felveszünk. Érettségivel rendelkező női dolgozókat számlaellenőri munkakör betöltésére, valamint központi iroda takarításához takarítónőt keresünk. Baranya megyei Élelmiszerker. Váll. munkaügy, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3842)

MŰSZERTECHNIKUST felvételre keres a Megyei Vértranszfúziós Állomás. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (3839)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem mosodája betanított munkásnőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Egyetemi Mosoda, Pécs, Rákóczi út 2. (3836)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Ortopédiai Klinikája szakképzett ápolónőket és érettségizett gyors- és gépírónőt keres felvételre. Jelentkezés: 400 ágyas Klinika, Pécs, Ifjúság útja 33. (3835)

SZÍJGYÁRTÓT felveszünk, lehet nyugdíjas is. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. — Tüzér utcából nyílik. (3834)

FELVÉTELRE keresünk gyakorlattal rendelkező, főiskolát végzett dolgozót energetikusi munkakörbe. „Azonnal 3833" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3833)

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ tüzelő- és építőanyagtelepére azonnali belépéssel négy vagonkirakó és árubehordó munkást vesz fel. Jelentkezés: a telep vezetőjénél, Szentlőrinc, Kültelek. (3845)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz szervizmunkásokat, üzemanyagkútkezelőket, raktári kiadókat, raktári segédmunkásokat, könyvelőket és fuvardíj-számfejtőket. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (3844)

KOMLÓI vállalat keres osztályvezetői munkakörbe üzem- vagy okleveles mérnöki végzettséggel, könnyűipari gépek területén gyakorlattal rendelkező szakembert. „Végzettség és szervezőképesség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3843)

BELVÁROSI iskola takarítónőt vesz fel. Jelentkezés: az igazgatói irodában, Pécs, Leonardo da Vinci u. 1. (3831)

AZONNALI belépéssel felveszünk férfi és női segédmunkásokat, valamint érettségizett fiatalokat diszpécseri munkakörbe. Jelentkezés: DDGÁZ Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. (3830)

ASZTALOS szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (3868)

SEGÉDRAKTÁROST, valamint anyag-ügyintézésben jártas adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat központjában, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. alatt az anyaggazdálkodási csoportvezetőnél. (3821)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Üzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (3820)

AZ OTP BARANYA megyei Igazgatósága adminisztratív munkában jártas, érettségizett férfi dolgozót keres gondnoki teendők ellátására. Jelentkezni lehet: a személyzeti előadónál, Pécs, Bem utca 10. (3828)

KÖZÉRDEKŰ

ÉRTESÍTJÜK vásárlóinkat, hogy a 106. sz. boltunk (Pécs, Jászai M. u. 3.) 1975. december 1-től 1975. december 15-ig szabadság miatt zárva tart. Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat.

PÉCS ÚJ TURIST NOVEMBER 29-én, 30-án és december 5-én, 6-án TÉLAPO személyesen várja uzsonnára a kicsinyeket a tv presszóban, ahol minden gyermeket megajándékoz. Pécs Turist autóbusza a Sallai u. 35. sz. turistaszálló elől indul. Jegyek elővétele a Sallai utca 35. sz. és Széchenyi tér 1. szám alatt.

PÉCSETT, a Kun Béla téri ABC Áruház terjedelmes papíráruk tárolására alkalmas raktár, garázs vagy alagsori helyiséget keres az áruház közelében. Telefon: 10-755. Dr. Varga Valér.

ÉRTESÍT

Felszabadulási Kupa

PMSC—PVSK 4:0 (0:0)

PVSK-pálya, 200 néző. V.: Dravecz. PMSC: Katzirz – Iványi, Schulteisz, Englóner (Kiss S.), Kincses – Dárdai P., Dárdai L., Lőrincz (Kiss L.) – Fábián, Nagy, Jónás. Edző: Garami József. PVSK: Papp – Horváth (Mács), Grünwald, Szarka, Engert – Hergenröder, Zoltai, Vigh (Erdősi) – Schremf, Somogyvári, Tóth. Edző: Lendvai Miklós.

Az első félidőben mezőnyfölényben volt a PMSC, helyzetük is akadt, de a csatárok hibáztak, vagy a jó formában védő Papp hárított. Az első félidő eseményei közé tartozott Englóner és Lőrincz sérülése. A piros-feketék két játékosát le kellett cserélni. A második félidő PMSC-gólokkal kezdődött. A 47. percben Dárdai L. kapura tört és a 16-os vonaláról a jobb sarokba lőtt (1:0). Két perccel később Nagy növelte csapata előnyét (2:0). A 72. percben Kiss S. buktatásáért a kaputól 18 méterre kapott szabadrúgást az NB II-es csapat, Dárdai P. értékesítette (3:0). A 83. percben Nagy kapu elé adott, az üresen hagyott Kiss L. közelről a hálóba lőtt (4:0).

Közepes iramú mérkőzésen mindkét csapat sok hibával játszott. A PMSC végig fölényben volt, a tartalékos PVSK nem késztette erőkifejtésre. A piros-feketék sok helyzete kihasználatlanul maradt. Jók: Schulteisz, Dárdai L., Kincses, illetve Grünwald, Szarka, Zoltai.



Kiss L. (PMSC) és Grünwald csatája a labdáért a PVSK kapuja előtt. Arató László felvétele

Komlói Bányász —Mázaszászvári Bányász 1:0 (1:0)

Mázaszászvár, 100 néző. V.: Futó. Komlói Bányász: Erdősi – Keller, Kelemen, Tallósi (Lahó), Kovács, Steib, Tresch, Pál, Jánosi (Gál), Radics, Bányász. Edző: Csaba Gábor. Mázaszászvár: – Szulics, Kólya, Széles, Kocsis, Bocz, Pataki (Katona), Kovács, Horony (Bazsonyi), Bíró, Stemler, Csordás. Edző: Stepán Tibor.

A komlóiak támadtak, az 5. percben ártatlan helyzetből Jánosi talált a hálóba (1:0). Tovább is a Komló kezdeményezett többet. A 17. percben a játékvezető túl szigorúan a mázaszászvári csapatból Szélest kiállította, megjegyzés miatt. Az első félidő végéig mezőnyjáték folyt, esemény nélkül.

Szünet után a 10 emberrel játszó Mázaszászvári Bányász lelkesen küzdött, tartós fölényt harcolt ki, de csatárai biztos helyzetekben is hibáztak. Az 52. percben a kitörő Csordást a 16-oson belül buktatták a komlói védők. A 11-est Kólya rúgta, Erdősi védte a büntetőt. A helyzetek alapján a mázaszászváriak győzelmet érdemeltek volna. Jók: Erdősi, Pál, Radics, illetve Kólya és Bíró.

Véménd—Pécsi BTC 3:0 (0:0)

Véménd, 100 néző. V.: Pálti. Véménd: Antal – Szabó, Kiss, Márton, Kajtár (Fiochsz) – Törjék (Dobos), Borovácz – Hüber, Rott F., Orosz, Bencsik. Edző: Rónai István. PBTC: Vincze – Istókovics, Bogdán, Sándor (Kozma), Kiss – Várhelyi, Fiegler, Bodor – Hajós, Kincsei (Molnár), Lauer. Edző: Horváth László.

Az 5. percben baloldali támadás végén Bencsik beadását Orosz gólhelyzetben mellé fejelte, majd az ellentámadás során Hajós egy méterről a kapufát találta el. A 16. percben Hüber beadását Orosz ismét elügyetlenkedte. A 35. percben Rott F. beadása már a kapuson is túljutott, de Törjék az üres kapuba sem talált be. A 46. percben Orosz jobb oldali szögletét Rott F. mintaszerűen fejelte a hálóba (1:0). A 60. percben Szabó becselezte magát a büntetőterületen belülre, amikor felvágták. A büntetőt Rott F. értékesítette (2:0). A 76. percben a vendégcsapat ellentámadása során Fiegler alig lőtt fölé. A 84. percben egy jobb oldali szögletet ismét Orosz ívelt be, és ezúttal is Rott F. volt eredményes (3:0).

Sportszerű mérkőzésen az egységesebb hazaiak végig fölényben játszottak, bár góljaikat nem akcióból érték el, győzelmük ilyen arányban is megérdemelt. Jók: Szabó, Antal, Rott F., Hüber, illetve Várhelyi és Bodor.

Járási labdarúgó-bajnokság

Mohácsi járás:

I. osztály őszi végeredménye

1. Geresdlak	13	9	1	3	29-11	19
2. Sátorhely	13	8	2	3	34-18	18
3. Bár	13	6	5	2	18-13	17
4. Újmohács	13	7	2	4	30-16	16
5. Székelyszabar	13	7	2	4	26-27	16
6. Töttös	13	6	2	5	25-21	14
7. Kölked	13	5	3	5	22-22	13
8. Somberek ++	13	7	1	5	26-26	13
9. Himesháza	13	4	4	5	28-23	12
10. Homorúd	13	5	1	7	24-29	11
11. Szajk	13	4	2	7	22-24	11
12. Dunafalva +	13	4	2	7	22-24	9
13. Lánycsók	13	2	3	8	13-25	7
14. N.-nyárád ++	13	1	1	11	8-41	1

+ = 1 büntetőpont levonva
++ = 2 büntetőpont levonva

UTÁNPÓTLÁS BAJNOKSÁG ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Sátorhely	13	9	3	1	42- 7	21
2. Töttös	13	8	3	2	36-11	19
3. Geresdlak	13	7	4	2	25- 9	18
4. Bár	13	7	3	3	23-14	17
5. Himesháza	13	8	—	5	33-16	16
6. Lánycsók	13	5	5	3	18-16	15
7. Kölked	13	5	4	4	20-15	14
8. Szajk	13	6	2	5	16-16	14
9. Dunafalva	13	6	1	6	26-24	13
10. Ujmohács	13	4	2	7	14-25	10
11. Somberek	13	4	1	8	19-24	9
12. Székelyszabar	13	2	4	7	11-42	8
13. Homorúd	13	—	5	8	12-35	5
14. Nagynyárád	13	—	3	10	4-45	3

SZIGETVARI JARAS

I. osztály őszi végeredménye

1. Kétújfalu	11	10	—	1	71-20	20
2. Somogyapáti I.	11	9	1	1	50-16	19
3. Nagypeterd	11	9	—	2	54-26	18
4. Kishárságy	11	5	4	2	31-16	14
5. Hobol	11	6	—	5	30-35	12
6. Mozsgó	11	5	—	6	25-34	10
7. Ibafa	11	3	3	5	24-36	9
8. Nagydobsza	11	4	—	7	19-25	8
9. Csertő	11	3	2	6	21-37	8
10. Görösgal	11	3	1	7	20-34	7
11. Tótszentgyörgy	11	2	1	8	10-37	4
12. Merenye	11	1	—	10	10-49	2

II. osztály őszi végeredménye

1. Patapoklosi	10	7	2	1	27-13	16
2. Rózsafa	10	5	1	4	18-24	11
3. Szentdénes	10	3	4	3	29-23	10
4. Dencsháza	10	3	4	3	22-19	10
5. Somogyhárs.	10	2	3	5	20-20	7
6. S.-apáti II.	10	2	2	6	8-25	6

Serdülő-bajnokság őszi végeredménye

1. Kétújfalu	4	3	—	1	17- 3	6
2. Tótszentgyörgy	4	3	—	1	16- 5	6
3. Mozsgó	5	2	1	2	7-10	5
4. Görösgal	4	1	—	3	6-21	2
5. Nagypeterd	4	1	—	3	4-11	2
6. Nagydobsza	1	—	1	—	1- 1	1

PECSI JARAS

I. osztály: Királyegyháza—Bogád 1:2; Nagypall—Hidas 0:1; Boda—Pellérd 3:3; Kővágószőllős—Bicsérd 6:3.

Totótippek

	Népsport	Magyar Nemzet	Népszava	Dunántúli Napló
1. MAV-DAC—Dunaújváros	x 2 1	2 x	1 2	x 2
2. Várpalota—KKFSE	1 x	1 2 x	1	1
3. V. Izzó—FŐSPED	x	x 1	1 x	1
4. SZMTE—BVSC	1	1 x 2	1	1 x
5. Bábolna—Komló	x 1	x 2	2	x 2
6. Dombóvár—Ganz-MAVAG	x 2	2	1 x 2	1
7. Ajka—Körmend	1 x	1	1	1
8. Orosháza—Szfv. MÁV	2	2	1	1 x
9. Sütőipar—SZVSE	x 1	1	2	2
10. Ascoli—Lazio	x 1	1 x	x 2	x 2
11. Inter—Fiorentina	x 1	1 x	1	1 x
12. Napoli—Milan	1 x	1	1 x	1 x
13. Róma—Torino	1 x	1	1	1
+ 1	x 2 1	1 2	1	1
14. Spal—Varese	1 x 2	1 2	1 x	1 x

A Baranya megyei Állami Építőipari Váll. *felvételre keres:*

— PANELSZERELŐKET,
— ÁCSOKAT,
— VASÚTÉPÍTÉSHEZ FELÉPÍTMÉNYES DOLGOZÓKAT,
— ÉPÜLET-TAKARÍTÓKAT,
— GYAKORLOTT GYORS- és GÉPÍRÓNŐKET.

Jelentkezés:

SZANTÓ KOVÁCS JÁNOS UTCA 1.
(ÉM. Szálló), Munkaerőgazdálkodás.

Minden érdeklődő levélre válaszolunk.
Levélcím: 7601. Pécs, Pf. 147.

DN SPORT

Sikeres évet zártak a pécsi öttusázók



Lovas edzés az öttusázóknál. Maletics László felv.

Ismét lesz felnőtt csapat

- **Országos bajnokság háromtusában**
- **12 olimpiai pont**

A sportág körüli vita ellenére sikeres évet zártak a pécsi öttusázók. A vita azért alakult ki, mert egy bizonyos idő után a legjobbak a nehézségekre hivatkozva hátat fordítottak a sportágnak és nem tisztázódott a lókérdés sem. Aztán az 1975-ös év sikerei eloszlatták a viharfelhőket. Bebizonyosodott, hogy kitűnő az utánpótlás, javult a létesítményhelyzet és talán sikerül a legjobbakat is megtartani.

Az év jól kezdődött, a PMSC hagyományos tavaszi iskolai szünetben megrendezett ifjúsági versenye a lvoviak részvételével ezúttal nemzetközi rangot kapott. A pontversenyt a házigazdák nyerték, megelőzve a szovjet csapatot és számos nagy nevű magyar klubot. A különböző kupákon is eredményesen szerepeltek a pécsi fiatalok.

Augusztus hozta a legnagyobb sikert, az országos serdülő háromtusa bajnokságon a Sportiskola Würth, Szűcs, Bernát összetételű csapata magyar bajnok lett. Ehhez hasonló sikert még nem értek el pécsiek. A csapat aranyérme mellett Würth egyéniben bronzérmes lett. Mindhárman teljesítették az aranyjelvényes szintet is. A felnőttek közül Rátonyi I. osztályú minősítést szerzett. Az olimpiai pontok száma is megkétszereződött az előző évhez viszonyítva. 1974-ben 6 olimpiai pontot gyűjtöttek össze, 1975-ben már 12-re nőtt a szám.

A jövő évtől régi problémája oldódik meg a PMSC öttusázóinak, ismét lesz felnőtt csapat.

– *Az I. osztályú minősítést szerzett Rátonyi mellett Szentirmai is tagja lesz a felnőtt csapatnak* – mondotta Maletics György vezető edző. – *Uzsali ismét elkezdte az edzéseket és valószínűleg átigazolják Győrből Móráczot. Így minden feltétel biztosított.*

Csethe István, a PMSC módszertani főelőadója, a Magyar Öttusa Szövetség ifjúsági bizottságának tagja az 1976-os programról beszélt:

– *A tavaszi iskolai szünetben ismét megrendezzük a nemzetközi ifjúsági versenyt. Májusban Pécs lesz a színhelye az országos vidékbajnokságnak, ősszel pedig a Sportiskola rendezi hagyományos háromtusa versenyét. A szövetség egyetért a három korosztályú csapat kialakításával. A cél: válogatott szintű versenyzők nevelése és azok Pécsett tartása.*

Javult a létesítmény-helyzet is. A sátortető elkészülte sokat segített, sajnos, most késik megnyitása. Az Erdőgazdaság is ígéretet tett, hogy segít a lókérdés megoldásában. Kialakult egy tehetséges edzőgárda is Maletics György vezető edzővel az élen. Rátonyi Gábor úszó, Füzy András vívó, Hedry József pedig lovas edző. Füzy András egyben a Sportiskola szakágvezetője is, munkáját az utánpótlás nevelésében Papp Dezső, Pozsárkó István és Gaál Csaba segíti.

L. L.

Röviden

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság, Mecsek csoport: Dombóvári Vasutas—Sportiskola 4:0, Barcs—Komló 8:0, Kaposvári Rákóczi—ZTE 0:2, PMSC—Mázaszászvári Bányász 0:1.

KOSÁRLABDA. NB III. mérkőzések: férfiak: Pécsi Tanárképző—Postás 115:97, P. M. Műszaki Főisk.—Bátaszék 66:57, Bátaszék—Bonyhád 55:49, Szigetvár—K. Gazdász 85:67, Baja—Szigetvár 123:79, Bonyhád—K. Építők 58:109. Nők: Pécsi Postás—Dombóvári VSE 47:63, B. Boglári MEDOSZ—Dombóvári VSE 51:50, P. Sportiskola I.—Szekszárd 88:24, Bonyhád—P. Sportiskola I. 69:82. A bajnokságot a férfiaknál a K. Építők, a nőknél a Pécsi Sportiskola nyerte.

ATLÉTIKA. December 14-én városon keresztüli futóversenyt rendeznek Pécsett. Az érdekesnek ígérkező sportverseny színhelye Újmecsekalján, a modellező pálya környéke lesz. A versenyen a legjobb magyar közép- és hosszútávfutók indulására lehet számítani.

Büntet az UEFA

Az UEFA ellenőrző és fegyelmi bizottsága a Dynamo Dresden–Bp. Honvéd UEFA Kupa 2. fordulójának visszavágóján történtek miatt az NDK-beli klubot 2500, a Bp. Honvédot 1000 svájci frank büntetéssel sújtotta.

Hans-Jürgen Dörner (Dynamo Dresden) kíméletlen játék miatt 4., Bartos Sándor (Bp. Honvéd) pedig 2 kupamérkőzésről szóló eltiltást kapott.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 326. szám
1975. november 28., péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az új iránti érzék

Az új iránti érzék — a marxista etika szerint — pozitív erkölcsi tulajdonság, a tespedtség, a *maradiság ellentéte.* Jellemzi az ember képességét, hogy megértse a társadalom állandó fejlődésének szükségleteit, felvesse és a gyakorlatban megoldja a társadalom (a termelés, a politika, a tudomány, a nevelés, a gyógyítás stb.) időszerű problémáit, hogy megragadja az adott viszonyokban az új csíráit. Az újért, a fejlettebbért lelkesedő ember előremutató kezdeményezéseket vet fel, illetve azokat támogatja, és a kitűzött célokat lehetőségei szerint meg is valósítja .

Az új iránti érzék a legvilágosabban olyan cselekedetekben jut kifejezésre, amelyek az iniciativa, az alkotó *kezdeményezés,* a személyes *példamutatás* jellegével bírnak, védik az időtálló értékeket és romboljják az elavult tradíciókat, normákat. Az új iránti érzék, a *következetesség,* az erkölcsi *öntevékenység,* az *alkotás* egyik elengedhetetlen előfeltétele, amely a fejlődés folytonosságának és dialektikus ellentmondásának felismerésén alapszik.

Az új iránti érzék mint erkölcsi érték első ízben a marxista etikában merül fel. Ez a követelmény a szocialista rendszer természetéből fakad. „... Milyen végtelenül hazug az a közkeletű polgári elképzelés — írta Lenin —, hogy a szocializmus holt, megdermedt, egyszer s mindenkorra adott valami, holott a valóságban csak a szocializmussal kezdődik el a gyors, igazi, valóban tömegeket átfogó, a lakosság többségének, azután pedig az egész lakosságnak a részvételével végbemenő haladás a társadalmi és az egyéni élet minden területén."

A szocialista és annak alapján fejlődő kommunista társadalom lényegénél fogva, az emberiség szüntelen — s csak az emberek maradisága, elvtelen konformizmusa által korlátozható — előrehaladása a társadalmi élet egyre magasabb formái felé. Ezért az új iránti érzék és felismerőképesség kialakítása — mert sokszor a régi is az új álarcában tetszeleg — a személyiség szocialista nevelésének egyik legfontosabb összetevője. Az új iránti érzék kifejlődése az erkölcsi tudatosságon, a marxizmus—leninizmus alkotó szellemű megértésén és a jelen viszonyaira való gyakorlati alkalmazásán alapszik.

Mind az újnak, mind a réginek, osztályok, de végső soron emberek a hordozói. Alapjában véve becsületes, jószándékú, meghatározott *érdekek szolgálatában* álló, történelmileg konkrét és általa behatárolt emberek. Az osztályharc formáinak változásával, az ellenséges osztályok felszámolásával az új és a régi harca is más formát ölt. Ma már *nem egy osztály és annak maradisága ellen,* hanem nagyon sokszor barátaink, elvtársaink, szövetségeseink, sőt saját magunk maradisága, nemtörődömsége, fejlődést fékező magatartása ellen harcolva kell az újat győzelemre juttatni. És ez nehezebb mint egy reakciós, hatalmi pozíciót elvesztett osztály maradisága ellen harcolni.

Hogy mennyi emberi jószándék, újítási kezdeményezés, javaslat, tudományos, politikai, pedagógiai előrelátás stb. megy veszendőbe az emberi maradiság és felelőtlenség miatt, ezt példák ezreivel bizonyíthatnánk. Szinte nincs az életnek egyetlen területe sem, ahol az új és régi közötti ellentmondás sima és zökkenőmentes módon nyerhetne megoldást. Nem véletlenül nevezte Lenin a maradiságot, a tudatlanságot és felelőtlenséget a szocializmust építő társadalom *legfőbb* ellenségének. A fejlett szocialista társadalom nem békélhet meg a maradisággal, a konzervatív szemlélettel és eredményesen harcol a fejlődést gátló tényezőkkel az élet minden területén, bármilyen álarcban jelentkezzen is az. A *fejlett szocializmus* azonban fejlettebb embereket, kollektívákat, intézményeket, munkamódszereket követel a mainál, mert harcolni az újért, a fejlettebbért, a magasabbrendűért csak azok tudnak, akik szellemi, erkölcsi, politikai, jellembeli adottságaiknál fogva fel is készültek e nehéz és még ma sem kockázat nélküli harcra.

A szocialista építés bonyolult folyamata, amely egyre újabb és újabb gyakorlati és elméleti problémákat vet fel, megköveteli részvevőitől, hogy ne állapodjanak meg az elért szinten, vegyék kritika alá mindazt, ami elavult, bátran vegyék fel a harcot azok ellen, akik a régihez és távlatot tévesztve az elavulthoz ragaszkodnak. A termelés és az irányítás módszereinek szüntelen tökéletesítése — melyről kiderült, hogy *még bonyolultabb,* mint 5—7 évvel ezelőtt gondoltuk — a tudományban a megmerevedett, egyoldalúvá vált nézetek kritikai felülvizsgálása vagy elvetése, a művészetben az új tartalmak és formák keresése: az élet különféle területein a szocialista viszonyok kialakításának bonyolult folyamata szükségszerűvé teszi, hogy társadalmunkkal adekvát politikai és erkölcsi személyiség alakuljon ki. Olyan emberi személyiség, akinek számára a valóság és a saját jellem aktív alakítása, formálása az élet állandó törvényévé válik.

A fejlett szocialista társadalom építése, a tudatosság fejlesztése, a szocialista nevelés, természetesen, nemcsak azt jelenti, hogy az emberekben kialakítjuk az új szocialista erkölcsi tulajdonságokat, hanem mindenekelőtt azt, hogy a *néptömegeket* és ez alatt azt értjük, hogy *minden becsületes embert mozgósítunk* a szocialista építésben és nevelésben előttünk álló nagy és új feladatok megoldására.

Előrehaladásunk motorja és záloga a jövőben a szocialista jellegű munka kibontakoztatása. Az élet, az új iránti érzék tudatos és aktív kovácsolói a szocialista kollektívák, a munkabrigádok, az újítók; mindazok, akik nem rekednek meg egy elért szinten, hanem emberi lényegüknek megfelelően az állandó harcot és felemelkedést tekintik a társadalom és saját életük *legfőbb* céljának.

A szocialista fejlődés során, *a munka rangra emelésével* együtt az öntudatos dolgozókban nagy szellemi, jellembeli és erkölcsi tulajdonságok fejlődnek ki: a társadalmi fegyelem, felelősségérzet, kötelességtudat, harckészség stb., amelyek alkotó tettekre, bírálatra, újító és feltalálói tevékenységre ösztönöznek. E fejlődés alapján munkájuk alkotó és társadalmat formáló jellege mind teljesebben lép előtérbe és a gazdasági életben is pozitív, felgyorsuló láncreakció indul meg.

Dr. Kiss István

Ülést tartott a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1975. november 26—27-én Kádár Jánosnak, a Központi Bizottság első titkárának elnökletével kibővített ülést tartott.

A Központi Bizottság Németh Károly, a Központi Bizottság titkára előterjesztésében megvitatta és elfogadta a Politikai Bizottságnak a IV. ötéves népgazdasági terv teljesítésével foglalkozó jelentését, valamint javaslatát az V. ötéves terv és az 1976. évi terv- és állami költségvetés irányelveire.

Az ülésről közlemény jelenik meg.

Losonczi Pál befejezte líbiai látogatását

Tunéziába érkezett az Elnöki Tanács elnöke

Tripoliban csütörtökön délelőtt befejeződtek a magyar—líbiai tárgyalások. Ezt követően Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Abdusszalam Dzsallud, a Líbiai Arab Köztársaság miniszterelnöke, magyar—líbiai közös közleményt, dr. Soós Gábor, mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár, valamint dr. Fathi Maghur, a líbiai állategészségügyi szolgálat vezérigazgatója, állategészségügyi egyezményt, Garai Róbert külügyminiszter helyettes és Szalem Al Madnini közlekedési miniszterhelyettes légügyi egyezményt írt alá.

Losonczi Pál líbiai hivatalos látogatását befejezve csütörtökön délelőtt elutazott Tripoliból. A nemzetközi repülőtéren ünnepélyesen, katonai tiszteletadással vettek búcsút az Elnöki Tanács elnökétől. Búcsúztatására megjelent Abdusszalam Dzsallud, valamint a forradalmi parancsnokság tanácsa, a kormány számos tagja, s ott voltak az Arab Szocialista Unió képviselői és más líbiai vezető személyiségek. Jelen volt a búcsúztatásnál Szűts Pál, a Magyar Népköztársaság líbiai nagykövete, és ott voltak a magyar kolónia képviselői is.

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke Líbiából Habib Burgiba tunéziai elnök meghívására — kíséretével együtt — csütörtökön délben a Tunéziai Köztársaságba érkezett. Széphelyi Zoltán, a Magyar Népköztársaság tunéziai nagykövete Tunisz Karthago nemzetközi repülőterén csatlakozott a kísérethez.

Az Elnöki Tanács elnökének különrepülőgépe délben szállt le az ünnepien feldíszített repülőtéren, ahol tiszteletére felsorakozott a tunéziai haseregnek a három haderőnemet képviselő díszegysége. Fogadására megjelent Habib Burgiba, elnök, valamint Hedi Nuira miniszterelnök és a kormány számos tagja. Ott voltak a diplomáciai képviseletek vezetői is.

A tunéziai elnök baráti kézfogással üdvözölte Losonczi Pált. Az Elnöki Tanács elnökének tiszteletére 21 ágyú összetüze dördült el és a zenekar eljátszotta a magyar és a tunéziai Himnuszt. Ezt követően bemutatták Losonczi Pálnak a fogadására megjelent személyiségeket. Az Elnöki Tanács elnöke rövid nyilatkozatot adott a tunéziai rádió és televízió munkatársainak.

Pormentes sportudvar



Aszfaltszőnyeget kap az Acsádi úti iskola sportudvara, s így tiszta, pormentes lesz. A kivitelezést a Pécsi Köztisztasági Vállalat végzi. A dolgozók megígérték, hogy még határidő előtt elkészülnek az aszfaltozással. Fotó: Kóródi Gábor

Továbbra is ostromállapot van érvényben Lisszabonban

A lázadó ejtőernyősök még nem adták meg magukat

Portugáliában az úgynevezett kormányhű csapatok fokozatosan ellenőrzésük alá vonják azokat a katonai erőket, amelyek kedden a „szocialista forradalom" jelszavával fellázadtak parancsnokaik ellen.

A lisszaboni könnyű tüzérségi ezred katonái, továbbá a fővárostól 100 kilométerrel északra fekvő Tancos légitámaszpontjára sereglett lázadó ejtőernyősök még nem adták meg magukat, jóllehet parancsnokaikat letartóztatták. Értesülések szerint mindkét alakulat katonái készek tárgyalni a fegyveres összecsapás elkerüléséről.

A lisszaboni körzetben továbbra is hatályos a kedden este elrendelt részleges ostromállapot és az éjszakai kijárási tilalom. Az újságok nem jelenhetnek meg, a rádióban és a tv-ben zenén kívül csak hivatalos közleményeket sugározhatnak. Portugália többi részén nincs ilyen tilalom. A közép-portugáliai nagyvárosban megjelenő Diario de Coimbra szerdai számában a középső katonai körzet parancsnokságának sajtófőnökére hivatkozva értesülést közölt arról, hogy a lisszaboni kormánycsapatok megerősítésére egységeket vezényeltek Coimbrából a fővárostól 50 kilométernyire fekvő Mafrába. A lap a szárazföldi hadsereg főparancsnokságától származó értesülésre hivatkozva megerősítette azt a hírt, amely szerint feloszlatták a Copcont.

Megbízható forrás szerint Carvalho tábornok, a Copcon hatalmától megfosztott volt főnöke szabadlábon van és Gomes elnök alárendeltje.

A fegyveres erők vezérkari főnökségének hivatalos közlése szerint szerdán 51 olyan főtisztet, tisztet, tiszthelyettest és tisztest szállítottak Portóba, akit a lázadással kapcsolatban vettek őrizetbe.

*

Costa Gomes tábornok, portugál köztársasági elnök szerdán a késő esti órákban rövid **beszédet intézett** az ország népéhez. Közölte, hogy az események körülményeit, a felelősség megállapítását vizsgálat fogja tisztázni. Állást foglalt a szocializmus, a pluralizmus és a törvényhozó nemzetgyűlési választások megtartása mellett. Óva intette a dolgozókat a provokátoroktól, a felelőtlen megmozdulásoktól és a feszültséget szító sztrájkoktól. Munkára és „demokratikus türelemre" szólított fel.

Morais de Silva tábornok, a portugál légierő főparancsnoka, akinek leváltását követelték a kedden fellázadt ejtőernyősök, a tv-nek adott nyilatkozatában elmondta, hogy letartóztatják a felelősöket, sokat közülük már le is fogtak. Közölte, hogy a három haderőnem főparancsnoka „listát" állít össze a letartóztatandókról: ezek főleg olyan tisztek és tiszthelyettesek, akik „közvetlenül felelősek" a történtekért. A közkatonákat tömegesen nem büntetik meg, de természetesnek vélte, hogy a „legfegyelmezetlenebbeket" rendelkezési állományba helyezzék. Azt mondta, hogy a katonai parancsnokoknak nem áll szándékukban megtorlást alkalmazni.



A Pécsett tartózkodó bolgár katonai-politikai küldöttség Ivan Stiljanov vezérőrnagy, a Bolgár Néphadsereg Politikai Főcsoportfőnöksége főnökének első helyettese vezetésével tegnap délután megkoszorúzta Harkányban, a Bolgár Hősök emlékművét.

Színes fotók az alkoholizmusról

Steurer Ferenc kiállítása

„Maradj józan, hogy ember maradhass!" Ez a mottója Steurer Ferenc fotóművész tematikus kiállításának, amely a Doktor Sándor Művelődési Ház klubhelyiségében tekinthető meg.

Steurer fotói az alkoholizmus témakörét tárják fel átütő, vizuális erővel. A szokatlanul újszerű fotóanyag láttán fölmerül: vajon e képek a fotóművészet egy új, agitatív irányvonalát jelölik-e, vagy a plakátművészet, a reklámgrafika számára kívánnak hasznos tartalmi és formai instrukciókat adni? Kétségtelen, hogy Steurer művészi intenciója egyúttal fontos és aktuális társadalmi kérdést is tükröz: az alkoholizmus elleni harc gondját és feladatát.

A formai eszközök — a színezés, a montázsok, a képkivágások, a szolarizációs technika — áttételesen, művészi asszociációkkal bontják ki a képek mondanivalóját. A 11 nagyméretű színes fotó a kifüggesztés sorrendjében egységes gondolati láncolatot képez. A szenvedély, amely előbb testi majd lelki elnyomorodáshoz vezet, a személyiség felbomlását, végül a fizikai pusztulást eredményezi. E gondolatsor kibontását a színkomponálás is segíti. A sárgák, vörösek, zöldek sorát egy természetellenes lila színvilág zárja. Ez a „negatív szín" a pusztulás, az enyészet szimbóluma. A képek koloritját a művész sajátos öntörvények szerint teremti meg. A természet harmónikus színhatásai helyett a komplementer színek drámai találkozását tapasztaljuk. A taszítás és vonzás dialektikájából végülis a teljes pusztulás tragikuma bontakozik ki. A grafikai hatású, sokszor a nonfiguratívitás mezsgyéjén járó fotók tág asszociációkra késztetik a nézőt. Emiatt a képekben rejlő gondolati töltés főképp érzelmi csatornákon közelíthető meg. A montázs- és szolarizációs technikával megoldott erős formai torzulások belső, lelki torzulást fejeznek ki, fölvázolva mintegy az alkoholizmus természetrajzát. A „negatív színek és formák" rendjébe beépülő víz- és virágmotívum az ellentétek fokozásával a kitörés, a menekülés, a megtisztulás lehetőségét sejtetik.

A kiállítás december 5-ig tekinthető meg.

Proksza László

A közéleti emberek mindennapi fegyvere

Okos gondolatokat meggyőzően elmondani

- **A beszéd művészete elsajátítható**
- **Retorikai kollégium és szakkönyvek**

N. N. gyakran jár tanácskozásokra, de még életében soha nem szólalt föl. Kollégái, főnökei pedig már nem egy esetben biztatták. Nem szólal föl, mert amikor erre sor kerülhetne, még a legegyszerűbb szavakat is keresi. X. Y. főmérnök az utóbbi időben mind gyakrabban szerepel a nyilvánosság előtt. A gyárban ismerik, tudják róla, hogy kitüntetéssel végezte az egyetemet, de ha egy gyűlésen beszélnie kell...

Társadalmunkban a retorika, a beszéd művészetének elsajátítása ma már szükségszerű, hiszen a társadalmi életben való részvétel nemcsak jog, hanem kötelesség is.

A retorika — művészet. Évente Pécsett dr. Hajdu Gyula szónokversenyt rendeznek a legjobbaknak, a pártiskolán pedig speciál-kollégiumokon tanítják, mint a közéleti emberek mindennapi fegyverét. A szónokokról, a szónoklatokról beszélgettünk *dr. Rónai Bélával*, a Tanárképző Főiskola nyelvi tanszékének tanárával.

— A felszabadulás előtt nálunk a klasszikus gimnáziumokban tantárgyként oktatták a retorikát, 1945 után azonban törölték a tantervből. Így a hatalomra jutott munkásság, aki korábban még nem juthatott be a gimnáziumokba, aligha juthatott szakszerű képzéshez. Ezt a hiányt tulajdonképpen még napjainkig sem sikerült teljes mértékben pótolni.

— A feladat tehát adott: mind több lehetőséget a közéleti emberek számára a retorika elsajátításához...

— A megvalósítás már folyamatban van. Ezt jelzi a tervezés alatt lévő új gimnáziumi tanterv is, amely már tartalmazná a retorikát, mint tantárgyat. Eredményét azonban legfeljebb 20 év múltán érezhetjük majd. Így tehát sürgős feladat, hogy a „rászorultaknak" gyors segítséget adjunk. Erre szolgálnak a különböző időtartamú tanfolyamok és a pártiskola speciálkollégiuma is. Céljuk, hogy a beszéd mesterségének, művészetének alapelemeire tanítsák meg az embereket. Ma már azonban használható irodalom is rendelkezésre áll: *Fischer Sándor* Retorika című könyve, a Kossuth Kiadó Szónok, előadók kézikönyve és A rádióbemondó beszéde című kiadvány.

— Miről, hogyan? — ez a szónokok nagy kérdése önmaguk felé. A tartalom és a forma elválaszthatatlan.

— Amikor a tartalom és a forma dialektikus egységét hangoztatom, ugyanakkor mégiscsak azt kell mondanom, hogy a tartalom áll az első helyen, azaz a szónok igazán csak az lehet, akinek van mondanivalója. A mi értelmezésünk szerint sem szónok az, aki a semmiről nagyon szépen tud beszélni. A közéleti szereplésünk, amint azt már említettem nemcsak lehetőség, hanem kötelesség is és így nem engedhetjük meg, hogy emberek okos gondolatokkal a fejükben a sarokba bújjanak, mert nem tudnak beszélni.

A szónoklat mestersége tehát ugyanúgy elsajátítható, mint bármi más. Nagy történelmi példák is állnak előttünk: Demoszthenész kaviccsal nyelve alatt igyekezett túlkiabálni a tenger morajlását, hogy beszédén javítson. Cicero órák hosszat gyakorolta a beszéd művészetét. Kossuth ugyancsak jelentős energiát fordított retori készségeinek fejlesztésére, s éles fegyverévé tette. Ugyanez a cél napjainkban is.

Füzes János

A Hazai Fésűsfonó tárgyalásai Moháccsal

A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár textilkikészítő gyárat létesít az ötödik ötéves tervidőszakban rendelkezésére álló beruházási alapból. A szóba kerülő leendő telephelyek sorában a Mohács városi ipartelep is szerepel. Tegnap délelőtt a hazai Fésűsfonó és Szövőgyár műszaki vezetői — Reményi István fejlesztési főmérnök, Binder László műszaki osztályvezető és Pap Zsolt, a központi gyár műszaki osztályvezetője — tárgyalásokat folytattak Mohács város vezetőivel, majd megtekintették a tanács által ajánlott területet. A helyszíni bejárást követően a Mohácsi Farostlemezgyár vezetőivel tárgyaltak, ugyanis feltehetően a gyár „szomszédai" lesznek.

A gyártelepítési tanácskozáson részt vett Borsos János, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára és Fischer János, Mohács város tanácselnöke.

Új gép a Dohánygyárban

Jobb filtert kap a Sopianae

Országos dohányipari tanácskozás Pécsett

A magyar dohányipar három fontos gyárában történt 1975-ben nagyobb fejlesztés. Sátoraljaújhelyen egy új gyártó sort, Debrecenben egy percenként 40000 darab cigarettát gyártó berendezést állítottak be, a Pécsi Dohánygyár pedig az év folyamán megvásárolt és beállított egy 7 féle filter gyártására alkalmas angol multifilter gyártó gépet, s 1976. január 1-től már ezen a gépen gyártják a közkedvelt dupla füstszűrős Sopianae cigarettát.

Az országban pillanatnyilag egyedülálló automata gépet tegnap mutatták be a szakembereknek. A bemutatóra és az ezzel egybekötött tanácskozásra, melyet a MÉTE Dohányipari Szakosztálya rendezett, az ország minden dohánygyárából érkeztek érdeklődők. Az aktív szénnel dúsított filter készítésének technológiáját és a dupla filterrel készített Sopianae cigaretta gyártását Várhelyi József, a Pécsi Dohánygyár főmérnöke ismertette a résztvevőkkel. Elmondotta, hogy a gép alkalmas három- és négyféle anyagból álló multifilter, üreges filter és szopókás kettős filter gyártására is, 10-től 30 milliméteres méretben. A gép, melyet üzemelés közben mutattak be, pillanatnyilag beállítás alatt van, de január 1-től már óránként 820 ezer darab dupla füstszűrős Sopianae cigarettát állít majd elő az eddiginél lényegesen jobb, kifogástalan minőségben.

Halak a vízparton



Lehalászás Sumonyban

A halász combközépig vízben áll, kotorászik a szutykosszínű víz alatt a csáklyával. Beesett a tartály fedele, azt keresi. A másik odébb teszi a csúszdát, megnyitja a tartályt és már utaznak is halék befelé a telelőbe... Zuhognak a csúszdára, végén nagy frecscsenéssel érkeznek a tóba. Vidám, lubickoló gyerekseregre emlékeztet.

A lehalászás hosszantartó művelet. Itt, Sumonyban már a múlt hónap végén nekiláttak. De így megy ez most mindenütt, megyeszerte. Nagy a tó, nem is húzzák meg. Kitolnak a halakkal. Arra építve, hogy áramlással szemben úsznak, kicsalogatják őket a „halágyba", ott aztán megházzák a kerítőhálót, a haltömeg pedig karikába görbedve ficánkol a szállítószalag alatt. Nemsokára bebillegnek a tartályokba, s utaznak az ország különböző pontjaira, vagy még messzibbre, külhonba.

— Próbáljuk gépesíteni ezt a hallatlanul nehéz fizikai munkát — mondja Molnár Géza, a Bikali Állami Gazdaság sumonyi üzemegységének vezetője. — Kísérletezünk, a megoldás minden nap közelebb jön. Az elképzelés jó, de még sokat kell módosítani rajta.

Sumonyban sokféle halat nevelnek. A fő termék itt is a ponty, de sok szép harcsa is kikerül innen, sokan keresik a compót is, ami sütve is finom falat, de a halászlében is fontos szerepe van, csodaszép amúrokat és fehér busákat is láttam... Az utóbbiból viszont volt néhány alélt is.

— A busa nagyon kényes a szállításra — tájékoztat Molnár Géza —, majdnem olyan kényes, mint a süllő, hamar elpusztul. Sajnos, nem tehetünk ellene semmit. Vigyázunk.

Ebédidő van, Rácz Lajos főhalászmester irányítja a lehalászást. Huszonöten dolgoznak naponta ilyenkor ősszel, közülük tizenketten szakmunkások. Három halászmester irányítja a munkákat.

A gazdaság szépen fejlődik, Bikal sokat jelentett... Hat kis tó már megépült, jelenleg a hetediket építik, s ezen kívül még huszonegy ivadékelőnevelő tavat létesítenek. Nagy gazdaság lesz Sumonyban.

— Szeret horgászni? — kérdezem egyszercsak Molnár Gézát.

— Nem értek hozzá, nem is szeretem őket... Sokat boszszantanak bennünket az orvhorgászok. Magam inkább vadászgatok. Többet lehet mozogni, nem szeretek egyhelyben kuksolni naphosszat.

kampis

Megkérdeztük:

Lesz-e fenyőfa?

Lapunk november 23-i számában az illetékesek információi alapján arról írtunk, hogy a vásárlók az utolsó napokban könnyen hoppon maradhatnak. Megeshet, hogy elfogy a készlet. Érdeklődésünkre Fodor Imre, a BARANYAMÉK igazgatója a következőket mondotta a decemberi karácsonyfa-ellátásról:

— Természetesen idén sem lesz hiány fenyőfából. Tavaly túl sokat, 14 000 fát rendeltünk, és nem tudtuk eladni. Idén egyelőre 11 000 darabot kértünk, és szeretnénk, ha a lakosság időben beszerezné szükségletét, hogy időben tanulmányozhassuk a keresletet, s ennek tudatában tehessünk pótintézkedéseket. Nem elsődlegesen üzleti szempontok vezetnek bennünket, a lakosság ellátását mindenképp biztosítani akarjuk, de nem szeretnénk ráfizetni. Az érdeklődéstől függően megkeressük partnereinket, s ahonnan lesz lehetőség, újabb készleteket rendelünk. Így többek közt a Zalai MÉK-től is. Az lehetséges, hogy december 24-én már nem veszünk fel pótrendelést, mert karácsony után úgysem vásárol senki fenyőfát, azonban elképzelhetetlen, hogy akár az utolsó napon is ne legyen fenyőfa pécsi elárusítóhelyeinken.

Színes síkesztyűk

A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszmű Szövetkezet fonyódi telepén 1970 óta készítenek síkesztyűket. Három esztendővel ezelőtt a divat új igénnyel lépett fel: színes, juh-, kecske-, és báránybőrből készült síkesztyűket igényelt. Az ennek megfelelően gyártott szebbnél szebb kivitelű kesztyűket azóta a világ csaknem minden részébe szállítják. Az idén 138 ezer párat készítenek.

Az innsbrucki téli olimpiára is a fonyódiak gyártják a színes kesztyűket. Hatezer párat készítenek, amelynek szállítása megkezdődött.



Pécsi szűcsök varrják a bundákat

„Júliák" a Divatcsarnoknak

Pécsi bundában járnak a pesti lányok. A Minőségi Ruházati Szövetkezet szűcs részlege évek óta dolgozik a Fővárosi Mértékutáni Szabóságnak és a Divatcsarnoknak. Tőlük kapják az alapanyagot, a pécsi szövetkezet szűcsei pedig bérmunkában elkészítik a bakfiskabátokat. Az utolsó ötvennek a napokban kell rendeltetési helyére érkeznie.

Curlyfix vagy novafix alapanyagból készülnek a bundák. Kedvelt idén a hosszúszőrű, a gallér sarki rókából, nyestből, hosszúszőrű bárányból, kékrókából készül. Idén két fazont készítettek: a Júliát és a 71/25-öst. Ez a legmodernebb: széles, hosszúszőrű szegélye van, karcsúsított, divatos.

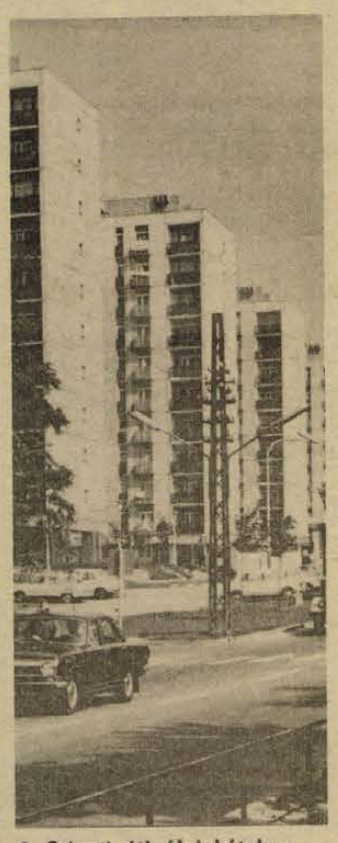
A részlegben 14 fő dolgozik, speciális szűcsgépekkel. A bérmunka leköti kapacitásuk jelentékeny részét. A pécsieknek átalakításokat, javításokat és egyedi megrendeléseket vállalnak, ugyanis fő profiljuk a javítás-átalakítás. Az első háromnegyed évben 670 átalakítást végeztek a városban: régi irhák aljára prémet raktak, galléroztak, tisztítottak. Évente általában 1800—2000 ilyen fajta munkát tudnak elvégezni. A fenti szám elérésétől ugyan még messze vannak, de a szűcs részlegnél az ősz az igazi főszezon, ilyenkor özönlik a lakosság, mert mindenkinek most jut eszébe a téli öltözködés.

A szűcs részleg nagy léptekkel fejlődik, árbevételük az 1971-es 802 000 forintnak több mint kétszerese.

Sz. P.

Nagyváros a Mecsek alján

Csaknem 20000 lakás épült Pécsett 1961-től 1975-ig



A Szigeti úti új lakótelep.

A kormány 15 éves lakásfejlesztési terve értelmében az 1961-től 1975-ig terjedő 15 év alatt egymillió lakást kell felépíteni az országban. Erre az időszakra Pécsett 16 000 lakás építését terveztük.

Az országban először

A korábbi évek lakásépítéséhez viszonyítva a tervezett lakások felépítése igen jelentős nagyságúnak tűnt, s megvalósítása számos probléma elé állította a városépítésben döntést hozó és lebonyolító szerveket.

Meg kellett határozni azokat a területeket, ahol ezek a lakások felépíthetők, gondoskodni kellett a kommunális ellátás — víz, villany, gáz, szennyvíztisztás — fejlesztéséről és a lakásokhoz kapcsolódó gyermekintézmények, üzletek felépítéséről.

Mindehhez olyan nagy hatékonyságú építőipari kapacitásra volt szükség, amely biztosítja a korszerű, tömeges lakásépítést. Ennek érdekében az országban először Pécsett kezdődött meg a panel-elemekből összeállított lakóépületek építése. A Baranya megyei Építőipari Vállalat ennek az üzemnek a létrehozására, fejlesztésére nagy gondot fordított, és ha sokszor nagy nehézségek árán is, de megépítette és teljesítette a kitűzött feladatot.

A 15 éves program három középtávú tervciklust kapcsolt össze. A feladat megvalósítását a második ötéves tervidőszakban kezdtük meg. E tervidőszakra jellemző volt, hogy a lakásfejlesztés szorosan kapcsolódott a bányászat dinamikus fejlesztéséhez, először alkalmaztuk kísérleti jelleggel a paneles építési módot és megkezdődött a lakások távfűtéssel való ellátása.

A programot részben új lakótelepek építésével, részben régi, elavult városrészek rekonstrukciójával valósítottuk meg. A mindenkori gazdasági lehetőségek határozták meg, milyen arányban tudjuk számításba venni a lakásépítésnél — egyrészt magas költségaránya, másrészt a lakásalapot csökkentő volta miatt. Ilyen meggondolások alapján került sor a szigeti városrész rekonstrukciójára, amely három tervidőszakot ölel fel.

Korszerűsítés, felújítás

Az ötödik ötéves tervidőszakban megkezdjük a Budai városrész szanálását és egy korszerű városrész folyamatos, több tervidőszakot felölelő építését.

A tervszerű program megvalósítása érdekében olyan új, még be nem épített területet kellett feltárni, ahol jelentős nagyságú tömeges lakásépítést lehet megvalósítani. Ennek érdekében kezdtük meg Lvov-Kertváros területének előkészítését és a negyedik ötéves tervidőszakban a lakások átadását. Ugyancsak jelentős lakásmennyiség megépítése érdekében feltártuk és alapközművekkel elláttuk a Mecsek-Nyugat területét, ahol elsősorban többszintes magánerős lakásépítést tervezünk.

A 15 éves lakásépítési program keretében 1961-től 1975-ig 19 485 lakás épült fel városunkban, s ez közel három és félezerrel több a tervezettnél. Ennek ellenére a lakásellátottság — ezt is ki kell jelenteni — nem javult jelentősen. Amíg 1960-ban a 100 lakásra jutó személyek száma 361 fő volt, 1975 végére ez 337-re csökken. Ennek oka egyrészt az, hogy a város népessége a vártnál lényegesen jobban nőtt, megközelítően több, mint 45 ezerrel, másrészt ebben az időszakban mintegy 2000 lakást szanáltunk.

A 15 év alatt tervidőszakról tervidőszakra javult a lakások korszerűsége, nőtt az alapterülete és kedvezően alakult a szobaszám összetétele. Általánossá vált a távfűtés bevezetése és a melegvíz-szolgáltatás.

A lakásprogram másfél évtizedében felépült 19 485 lakásból állami erővel 13 843, magánerővel — OTP-hitelből és kölcsönből — 5642 lakás épült. Különösen a negyedik ötéves tervben volt jelentős a magánerős lakásépítés, elsősorban a munkás-lakásépítési akció bevezetése következtében. A tanács ebben jelentős anyagi részt vállalt, mert szanálásmentes, közművesített területet biztosított e lakásépítési forma számára.

Jellemzője még a 15 évnek, hogy míg a második ötéves tervidőszakban a tanácson kívül egyéb állami, vállalati lakásként 1834 darab épült, a negyedik ötéves tervidőszakban már csak 287 darab. Ugyanakkor OTP saját beruházású társasházban 87-ről 1481-re emelkedett az épített lakások száma.

Az ötödik ötéves tervidőszakban is amellett, hogy növelni szükséges a tanácsi lakásépítést, meg kell teremteni a feltételeket a még jelentősebb magánerős lakásépítésre is. A telepszerű többszintes lakásépítés mellett jelentős a családi ház építés is. Az elmúlt 15 év alatt Pécsett 3550 családi ház épült. Jellemző azonban, hogy ez az építési forma tervidőszakról tervidőszakra csökken. A második ötéves tervben még 1868, a negyedikben már csak 727 családi ház épült. Ennek oka részben a családi házzal beépíthető telkek csökkenő volta, másrészt viszont a magánerős lakásépítést elősegítő hitelpolitika nagyobb anyagi támogatást biztosít a telepszerű többszintes társasházak építésében résztvevőknek.

Az elmúlt 15 évben az új lakások építése mellett a tanács jelentős összeget fordított a meglévő lakások korszerűsítésére, felújítására. A második és a harmadik ötéves tervidőszakban 400 millió forintos ráfordítással 2760, a negyedik ötéves tervidőszaban 520 millió forint felhasználásával 1480 lakást újítottunk fel.

Teljesítettük a feladatot

Összegezésképpen megállapíthatjuk, hogy a lakásépítésben kitűzött feladatainkat teljesítettük. Ez nem jelenti azonban azt, hogy nem kellett volna még több lakást építenünk. Feladatunk: még több lakás építéséhez szükséges megteremteni a lehetőséget, tovább kell fejleszteni a lakásépítőkapacitást, mert elő kell segítenünk a lakásproblémák minél előbbi felszámolását.

Dr. Németh Lajos
Pécs megyei város Tanácsának elnökhelyettese.

Hőálló, ütésbiztos poharak

Hőálló, ütésbiztos mokkáspoharak nagyüzemi kísérleti gyártását kezdték meg a Salgótarjáni Öblösüveggyárban a helyi szakemberek saját konstrukciójú és kivitelezésű berendezésén. Az új termék kiáll minden összehasonlítást a hasonló rendeltetésű külföldi áruval. A salgótarjáni gyár még az idén kétszázezer hőkezelt presszós poharat bocsát a kereskedelem rendelkezésére, de jövőre már képes a teljes belföldi kereslet kielégítésére. Ez évente mintegy másfél-kétmillió edzett, hőálló, ütésbiztos mokkáspoharat jelent.

Farmercipő minden mennyiségben

Hét új modell a Cipész Szövetkezetnél

Úgyszólván a szanálás küszöbén állt négy éve a Baranya megyei Cipész Szövetkezet. A kis üzemek javításra rendezkedtek be, és ez a tisztességes munka ellenére sem volt jövedelmező.

Az új vezetőség hamar belátta, hogy a szolgáltatásokból nem él meg a szövetkezet. Ezért határoztak úgy, hogy a régi tevékenységük megtartásával új profilt alakítanak ki: áttértek a konfekció gyártására. Nyilvánvaló volt, hogy a nagylétszámú, erős nagyvállalatok mellett aligha törhetnek be a piacra. Így aztán a bébi- és gyermekcipőre szakosodtak.

Ebből a minden mennyiségben eladható, keresett cikkből először csak napi 400 párat tudtak készíteni, 1975-re elérték a napi nyolcszázas szériát. Manapság egész Dunántúlon kaphatók termékeik, tizennyolcastól harmincas méretig.

Négy év előtti árbevételüknek, a 12 millió forintnak idén duplája is meghaladják: 28 milliós árbevételt várnak, 1976-ban pedig további 10 százalékos emelkedés lesz. Tavaly munkájukért elnyerték a KISZÖV vándorzászlaját.

A Cipész Szövetkezetben 230 fő dolgozik, ebből nyolcvanan csak javítással foglalkoznak.

Jövőre hét új modell kerül a piacra: a baranya-sportboxból készült rugalmas, lágy kikészítésű gyerekcipők, és a farmercipők bébi-méretben.

A „Bari" márkájú cipők keresettek. A szövetkezet jövő évi kapacitásának 90 százalékát már lekötötte szerződéssel a Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi és a Fővárosi Cipőbolt Vállalat.

Szántó Péter

Népi ellenőrök vizsgálták

Munkás-közművelődés a pécsi vállalatoknál

Új oktatási, továbbképzési formák Kevés a népművelő

Mit tettek a vállalatok vezetői a munkások szakmai és közművelődési helyzetének javításáért? Hogyan hajtották végre az erre vonatkozó párthatározatot és állami intézkedéseket? Ezt vizsgálták meg több pécsi gazdálkodási szervnél — 1973-ra és 1974-re visszamenőleg — ez év első felében a népi ellenőrök. A vizsgálatról készült összefoglaló jelentést tárgyalta meg ülésén a minap a Pécs Városi és Járási Népi Ellenőrzési Bizottság, *Toller Lászlónak*, a városi-járási NEB elnökének előterjesztésében.

Az oktatás-képzés helyzetét áttekintve a jelentés megállapítja, hogy az utóbbi években fejlődés tapasztalható e téren. A termelő egységek nagy része felismerte a munkás továbbképzés fontosságát, s anyagilag is támogatják a munkásokat. A legtöbb helyen biztosítják a tanulmányi szabadságot, a taneszközöket, sikeres vizsga esetén a jutalomszabadságot, a béremelést, különféle pótlékot adnak.

A munkások szakmai-politikai képzésében különösen kiemelkedő eredmények születtek a Volánnál, a Tejipari Vállalatnál, a Villamos és Gépjavító Szövetkezetben, a FIM Zsolnay Gyárában, a BARANYAKER-nél. A Porcelángyárban, a Kesztyűgyárban és a MÉV-nél még ennél is tovább mentek, ezek a vállalatok nemcsak támogatják a továbbtanulni jelentkezőket, de maguk iskolázzák be dolgozóikat.

A vizsgált vállalatok zöme utánpótlási gondokkal küzd. Ezért érthető, hogy nagy gondot, anyagi erőket fordítanak dolgozóik továbbképzésére. (A megyében évente több, mint tizezren vesznek részt ilyen szakmai oktatásban.) Sok helyen ezt összekapcsolják az általános iskola nyolc osztályának az elvégzésével. A nyolc osztályt el nem végzettek száma sajnos a vizsgálat szerint lassú emelkedést mutat.

Az iskola rendszerű felnőtt oktatásban a régiek mellett új formák alakultak ki az utóbbi időben. Különösen az üzemi iskolák, az üzembe kihelyezett tagozatok és osztályok szervezése alkalmas a dolgozók továbbtanulására. Pécsett a Dolgozók Önálló Általános Iskolájában az 1974—75-ös tanévben 1178 fő, a beiskolázottak 70,6 százaléka fejezte be eredményesen a tanévet. Az üzemekbe kihelyezett iskolákban tavaly 355 dolgozó, ebben az évben már 557 dolgozó vizsgázott.

A Felnőttek Önálló Gimnáziumában esti- és levelező tagozaton 876-an végeztek az idén a lemorzsolódások ellenére is háromszor annyian, mint az 1972—73-as tanévben. Igaz, hogy itt viszonylag kicsi a munkások aránya, akik inkább a szakmai képzettséget is adó szakközépiskolákba jelentkeznek, ez felel meg jobban vállalatuk érdekeinek is.

Kevesebb javulás tapasztalható a munkásművelődés elősegítése terén. Noha, a pénzeszközök nőttek — 1973-hoz képest 20 százalékkal nőtt a vállalati részesedési alapból kulturális célra fordított összeg, — e pénzek felhasználása legtöbbször nem a munkás művelődést segíti elő. A szakmai oktatás továbbképzés támogatása mellett ezt még sokhelyütt periférikus kérdésnek tekintik a vezetők. A vizsgált vállalatok többsége nem készített hosszútávú közművelődési tervet, s nem hozták létre, s nem működtetik a Közművelődési Bizottságot. Függetlenített népművelőt a vizsgált vállalatok közül mindösszesze egy — a BARANYAKER — alkalmaz. (Egyébként Pécsett összesen 11 üzemi főhivatású népművelő dolgozik, s ebből csak nyolc a szakképzett.) Az a kívánság, hogy minden ezernél több munkást foglalkoztató gyárban legyen népművelő, azért sem valósulhat meg, mert kevés a szakképzett népművelő, beiskolázásukat, képzésüket meg kell gyorsítani.

Évenként szűrővizsgálat



„Ne félj, nem fáj!" Pillanatkép a gyermekfogászatról.

Javul a gyermekek fogászati ellátása

Reggel nyolc óra van, a Pécsi Fogászati Klinikán 30—40 apró ember várakozik. Az asszisztensnő kartonokról a nevüket olvassa. A gyerekek egymás után veszik át a zöldes papírt, aztán a kezelő felé indulnak. Egyre inkább csitul a lárma, s amikor az első öt gyerek eltűnik a kezelő ajtaja mögött, már teljes a csend.

Többségük most, az iskolafogászaton találkozik először fogorvossal, mégis fél tőle.

Dr. Szabó Imre professzor, a Fogászati Klinika igazgatója szerint ma már egyre ritkábban fordul elő, hogy a szülők kifejezetten ijesztgetik a gyerekeket, de a felnőttek fogorvostól való idegenkedése átplántálódik a gyerekekbe. A szülőknek sajnos csak a kisebbik része ellenőrizteti rendszeresen gyermekei fogazatát, hogy elejét vegye a fogak romlásának.

Fontos a megelőzés

Megelőzés a feladata az iskolafogászati szűrésnek is. A mai 6—14 éves korú gyermekek nagyrésze a szervezett iskolafogászati szűrés alkalmával jut el fogorvoshoz. Az évenként egyszeri szűrés feltétlen szükséges, hiszen e korosztály tagjainak általában hét szuvas foguk van.

A fogszuvasodás az egyik leggyakoribb „gyermekbetegség". Kialakulása főként táplálkozási szokásainkkal, illetve a nem kielégítő fogápolással magyarázható. Az ideális — a minden étkezés utáni fogmosás — nehezen valósítható meg, ám az esti, lefekvés előtti fogápolás elengedhetetlen. Általában mégis ez marad el, hiszen a gyerek estére már álmos...

Rossz szokások

A rosszul kialakult szokások megváltoztatása mellett rendszeres ellenőrzéssel, kezeléssel lehetne megakadályozni a gyerekek fogazatának romlását. A kérdés azonban: mire van lehetőség? — Kevés a fogorvos. Budapesten 3500 lakosra jut egy 6 órás főfoglalkozású fogorvosi állás. Pécs—Baranya az országos átlag körül mozog, 4900—5000 főre jut egy fogorvosi állás. Sajnos csak állás, mert az már egyáltalán nem biztos, hogy be is van töltve?!

A Pécsi Fogászati Klinika 2400 gyerek iskolafogászati ellátását vállalta — önként. Egy-egy osztály tanulóinak vizsgálata általában 3—4 óra alatt történik. Attól függően, hogy hány rossz fogat kell gyógyítani, két-három, szükség esetén 4—5 fogorvos foglalkozik a gyerekekkel. A pécsi egyetem e négy megye fogorvos utánpótlásáról gondoskodik. Két év múlva végez az első húsz hallgató, s ezt követően minden évben húsz-húsz új szakember áll majd többek között a legáltalánosabb gyermekbetegség elhárításának szolgálatába.

Török Éva

HÍREK

1975. NOVEMBER

28

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

STEFÁNIA

nevű

kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.07 — nyugszik 15.57 órakor. A Hold kél 1.19 — nyugszik 13.05 órakor.

SZEREPEK:

Haps úr



A színházművészetben mindig meg lehet újulni, ez ennek a sajátos világnak a csodája. Sőt, megújulás nélkül nem színész a színész, nem rendező a rendező, mert Thália művészete ellentmond a megcsontosodásnak. Most Mester István okozott kellemes meglepetést Pierrette Bruno—Aldobolyi Nagy György: Pepsie című zenés darabjában elfeledtette velünk azt a bonvivánt, akit eddig több mint egy évtizeden át mutatott. Reális, újszerűen komikus játékot hozott — megújította önmagát. Ennek a megújulásnak a nyomai egyszer már jelentkeztek, a Doktor úr című zenés vigjátékban a bonviváneszközök elvetésével alakította a betörőt. Most Haps úr szerepében pályája prózai oldalának talán eddigi legfontosabb állomásához érkezett el. Énekes teljesítménye pedig határozott, szép produkció.

Földessy

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A bűvös vadász (este 7 órakor) Bemutató bérlet.

MOZI

Park: Partizánok (4, n7, f9) **Petőfi:** Volt egyszer egy vadnyugat (3, 8) Legenda a nyúlpaprikásról (6) **Kossuth:** Volt egyszer egy vadnyugat (10) Hangverseny Bangladesért (f3, f5) A királynő nehéz napja (f7, 9) **Fekete Gyémánt:** Enyém, tiéd, kié? (6) **Jószerencsét:** Ne hagyd magad, Pitkin! (5, 7) **Rákóczi:** Negyedik vőlegény (5, 7) **Május 1.:** Mi van, doki? (f6) **Bóly:** Egy kis előkelőség (7) **Harkány:** Nagyvárosi fények (7) **Komló, Május 1.:** Okalhoma olaja (4, 6) **Komló, Zrínyi:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (4) Örökbefogadás (6) Önöké a szó (8) **Mohács:** A szép fruskák völgye (6) Kamaszkorom legszebb nyara (8) **Pécsvárad:** Nyomorultak (7) **Sásd:** Jutalomutazás (7) **Sellye:** Szerelmi bűntény (7) **Siklós:** Ostromállapot (7) **Szigetvár:** Jack kapitány (6) Monsieur Verdoux (8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: általában felhős, párás idő. Pénteken a Dunántúlon néhány helyen csapadék. Mérsékelt, az ország nyugati részén élénk déli, délnyugati szél. Hajnalban néhány helyen köd. Legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: keleten mínusz 4, plusz 1, máshol mínusz 1, plusz 4 fok között.

Elmarad a mai foglalkozás

Az Oktatási Igazgatóság értesíti az Esti Egyetem összes szakosító tanfolyamának tanárait és hallgatóit, hogy a mai — november 28-i — foglalkozások elmaradnak. Helyette december 3-án, szerdán a szokásos időpontban tartják meg őket.

◆

— **Politikai könyvnapok.** Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának propaganda és művelődési osztálya, az MSZMP siklósi Járási Bizottsága és a Kossuth Könyvkiadó megyei kirendeltsége ma 16 órakor tartja a politikai könyvnapok megyei megnyitóját. Az ünnepséget Siklóson a járási hivatal tanácstermében rendezik meg.

— **Segítenek a Volánosok.** A pécsi Volán 12. számú Vállalatának dolgozói december elsejétől kezdődően napi 18 órában segítenek a vasút rekonstrukció földmunkálataiban, az Abaliget—Bükkösd közti szakaszon.

— **Iker-születésnap.** Egy éves születésnapjukat ünnepelték csütörtökön a csepregi négyes ikrek. Adrien, Ildikó, Katika és Zsuzsa kitűnő egészségben, az ország szeretetétől övezve érte meg az első születésnapot, a társadalom segítségével épült szép családi házukban.

◆

Esküvő

RIBÁR IRÉN

és

BORSOS ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1975. november 29-én, 15.30 órakor házasságot kötünk a III. kerületi tanács házasságkötő termében. (Szigeti út 33.)

◆

— **Diaporámás vetítés.** A Doktor Sándor Művelődési Központ és a Mecseki fotóklub rendezésében ma este 19 órakor kerül sor a művelődési központban Tám László vetítésére.

— **Ital-automaták.** A győri Magyar Vagon- és Gépgyárban kitűnően beváltak a dolgozók kiszolgálására felszerelt automaták. Először szódavizet „mérő" automatákat szereltek fel, később a szörp, a kávé és a cigaretta üzemen belüli árusítását oldották meg ilyen módon. A gyorsan népszerűvé vált automaták sorát hamarosan 14 szörp, 20 darabáru és 26 szódavíz-automata felszerelésével bővítik. Az „önműködő üzletek" a szódavizet ingyen, a kávét pedig egy forintért adják.

A 15 éves Pécsi Balett

Fotókiállítás a Kisgalériában

A 15 éves Pécsi Balett művészi pályafutását dokumentáló fotó-sorozat harmadik, egyben utolsó kiállítási anyaga tekinthető meg a Kisgalériában. Keleti Éva, az MTI munkatársa fotóiból összeállított tárlat szerdán nyílt.

A kezdeti évek töretlen, nagyívű fejlődése, amelyet egy merőben újszerű, egyedülálló mozgáskultúra kialakítása eredményezett, világhírnevet szerzett a Pécsi Balettnak. Az elmúlt évek megtorpanása, az útkeresések után most újra a művészi megújulás tanúi lehetünk. A hullámvölgyből való kilépés zálogát nemcsak egy új, tehetséges koreográfus-gárda felnövekedése jelenti, hanem azok az új arcok is a társulatban, akik egyszer s mindenkorra feledtetni tudják velünk a nosztalgiát ébresztő, hajdani „nagy nevek" mítoszát. Vendégkoreográfusok meghívásával (Alberto Alonso) tágul az a művészi látókör, amely az újjáéledt, nagy feladatokra érett társulat jelenét és jövőjét is meghatározza.

A kiállítás december 5-ig látogatható az olvasóterem nyitvatartási idejében.

◆

— **Dr. Hajdu Gyula emlékverseny.** Szerdán tartották meg a Doktor Sándor művelődési központban az emlékverseny szónoki vetélkedőjét. A 12 induló közül első helyezést Bősze Ferenc ért el.

— **IV. századbeli római sírt** tártak fel Tüskevár határában. A terméskővel kirakott és befedett sírból egy férfi és egy női csontváz került napvilágra. A lelet közelében korábban téglából kirakott gyermeksírt is felfedeztek. A szakemberek feltételezik, hogy a környéken nagyobb kiterjedésű temetkezési hely húzódik.

— **Orvostanhallgatók Lvovban.** A pécsi Orvostudományi Egyetem élettan, mikrobiológia és anatómia tanszékének diákkutatói tegnap délután elutaztak testvérvárosunkba, a lvovi egyetem tudományos diákköri konferenciájára.

— **„Aranylant diploma".** A Mecseki Szénbányák vezetősége és szakszervezeti bizottsága tegnap délután találkozott a komlói központi fúvószenekar tagjaival, akik az országos minősítő versenyen az Aranylant diplomát kapták.

— **A Bóbita a jogászoknál.** A pécsi Bóbita bábegyüttes tegnap este a pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának klubjában lépett fel.

Gyorslista

a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 1975. november 26-án és 27-én megtartott sorsolásáról.

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi nyereménybetétkönyvek 58. sorsolását november 26-án és 27-én Budapesten, az Utasellátó Vállalat kultúrtermében (V., Arany János u. 13.) tartotta meg. A Budapesten váltott betétkönyveket 26-án, a vidéken váltott betétkönyveket 27-én sorsolták. A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyet 1975. július 31-ig váltottak és 1975. október 31-én még érvényben voltak. A kétnapos húzáson összesen 711 gépkocsi talált gazdára. Az 5000 forintos betétkönyvekre 503 darab, a 10 000 forintosokra 208 darab autó jutott.

Az alábbiakban a Baranya megyében váltott nyereménybetétkönyvek nyerőszámait közöljük.

10 000 Ft összegű betétkönyvek. 1 016 355 Skoda, 1 024 039 Skoda, 1 032 082 Wartburg, 1 039 862 Zsiguli, 1 043 106 Skoda, 1 045 181 Wartburg, 1 046 897 Wartburg.

5000 Ft-os: 1 534 959 Skoda, 1 557 387 Skoda, 1 584 728 Skoda, 1 593 065 Skoda, 1 596 072 Skoda, 1 598 856 Zsiguli, 1 599 965 Wartburg, 1 602 449 Wartburg, 1 603 729 Skoda, 1 613 997 Zsiguli, 1 614 690 Skoda, 1 624 124 Wartburg, 1 624 200 Skoda, 1 625 259 Trabant, 1 630 462 Skoda, 1 632 428 Zsiguli, 1 633 823 Skoda.

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget. A nyertes betétkönyvet, vagy az azt helyettesítő igazolást a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, postahivatalnál vagy takarékszövetkezetnél kell bemutatni.



Női délelőtti, délutáni frizurák, sasson vágás, ünnepi koktélmodel-fésülés egyaránt szerepel a november 30-án délelőtt az Olimpia Étteremben megrendezésre kerülő fodrászversenyen. Nemzetközi fodrászmesterekből álló zsűri értékeli majd az ország minden részéből érkező versenyzők munkáját. A verseny szüneteiben revűszerű smink bemutatóra is sor kerül.

Közlemény

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya kéri azon ismeretlen gépkocsi vezetőjének jelentkezését, akinek gépkocsija előtt a 6-os főközlekedési út Szentlőrinc—Pécs közötti szakaszán, 1975. november 16-án 17 óra 20 perc körüli időben egy gyalogos férfi ment át az úton, s akit egy másik, — őt előző — személygépkocsi ütött el.

Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8. sz. I. e. 40. ajtó, vagy a 12-266/19 telefonszámon.

Természetes figyelmesség

November 23, háromnegyed egy; Szalai András utca, 39-es buszmegálló.

Többen didergünk a metsző hidegben a buszra várva, köztünk egy fiatal házaspár, mindkettőjük karján egy pici gyerek.

Egyszercsak megáll a „leálló öbölben" a VF 85-57-es rendszámú Skoda. Nyílik az ajtó, majd kiszól a vezető a házaspárnak:

— Kertvárosba mennek?

— Igen.

— Jöjjenek! . . . s máris csapódik a Skoda ajtaja, s a hálásan mosolygó utasokkal lassan kanyarodik a felüljáró felé.

Bizom benne, hogy eljön az idő, mikor már ilyen eseteket nem kell újságba írni, mint meglepő és dicsérendő tettet, mert ez lesz a természetes.

Fertői Miklós

— **Orfűi üdülőház.** Tegnap adta át a 26-os Állami Építőipari Vállalat pécsi főépítésvezetősége a Pécsi Hőerőműnek az elkészült üdülőházat. Az erőmű szocialista brigádjai társadalmi munkában végzik el a tél folyamán a villamosvezetékek beszerelését.

— **Társasüdülő Harkányban.** A harkányi kétszer százötvenkét lakrészes társasüdülők közül az első építése befejeződik, az átadás előreláthatóan decemberben lesz.

— **Új aszfaltszőnyeget** kapott a Nagyárpádi út. A pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat ezen a héten fejezi be a munkát.

— **Haraszti Pál** pécsi festőművész két festményével ajándékozta meg a vajszlói általános iskola úttörő csapatát, amelynek megalapításakor, 30 évvel ezelőtt az iskola igazgatója és első csapatvezetője volt.

— **Telex-forgalom Magyarország és Líbia között.** A Magyar Posta külföldi kapcsolatainak fejlődése nyomán újabb nemzetközi szolgáltatást vezettek be. Megnyílt a telex-forgalom Magyarország és a Líbiai Arab Köztársaság között. Az újabb összeköttetés megteremtése óta — amit egyébként a budapesti nemzetközi kézi kezelésű központtól kell kérni — hazánk már 156 országgal bonyolíthat le telexforgalmat.

A gyógyszertárak nyitvatartása

10/3. gyógyszertár, Pécs, I. Szeptember 6. tér 1. Nyitvatartás hétköznap: 8—18 óráig. Ügyelet 18—8 óráig, szombaton 8—14 óráig, ügyelet: 14—8 óráig. Vasárnap: 8—16 óráig, ügyelet 16—8 óráig.

10/7. gyógyszertár, Pécs, III. dr. Veress E. u. 2. Nyitvatartás mindennap: 8—20 óráig. Ügyelet: 20—8 óráig.

10/8. gyógyszertár, Pécs, Kossuth L. u. 81. Nyitvatartás: hétköznap: 8—20 óráig, ügyelet 20—8 óráig. Vasárnap: 8—16 óráig, ügyelet 16—8 óráig.

10/9. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. Nyitvatartás: mindennap 7—20 óráig, ügyelet: 20—7 óráig.

10/52. sz. gyógyszertár. Vasas II. Bethlen G. u. 8. Nyitvatartás: hétközben 8—16 óráig, ügyelet: 16—8 óráig, szombaton: 8—14 óráig, ügyelet 14—8 óráig. Vasárnap: 8—12 óráig, ügyelet 12—8 óráig.

10/56. gyógyszertár, Pécs, Rókus u. 2. (Bejárat a Szliven Áruház mögötti sétáló utcából.) Nyitvatartás: mindennap: 8—20 óráig, ügyelet: 20—8 óráig.

Kérjük a lakosságot, hogy a nappali gyógyszerellátás zavartalanságának biztosítása érdekében ügyeleti idő alatt csak sürgős esetekben vegyék igénybe a gyógyszertárat.

◆

— **Csütörtökön** a debreceni nagy állomás folyamatban lévő rekonstrukciója keretében, átadták rendeltetésének a 11 személypályaudvari vágányt, az új utasaluljárót.

— **A Magyar Népköztársaság kormánya** és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi köztársaság kormánya között tárgyalások folytak november 24—27-én Budapesten a szolgálati célú határátlépésekhez szükséges okmányok egységesítéséről, majd egyezmény aláírására került sor. Az egyezményt magyar részről Kukk István, belügyminisztériumi csoportfőnök, jugoszláv részről Joze Strumbelj, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi belügyi titkárságának csoportfőnöke írta alá.

— **Jeges barlang.** A természeti értékekben gazdag Borsod megyében is különlegességnek számít a Telkibánya szomszédságában feltárt úgynevezett „jeges barlang". A mintegy öt méter széles és több mint húsz méter hosszú természetes sziklahasadék hőmérséklete a legforróbb kánikulai nyárban sem emelkedik mínusz öt fok fölé.

— **Unnepi vendégjárás.** Ez év végén is nagy idegenforgalomra számíthat Pécs. Már most minden szoba elkelt szilveszterre és karácsonyra a Nádor szállodában. Szilveszterre már a Pannóniában sincs hely.

— **Kábelt fektet** a DÉDÁSZ és a Pécsi Postaigazgatóság Pécsett, a Szabadság és a Jókai utcában. Az utakat egyharmad szélességben lezárják. A hétfőn kezdődött munka szakaszosan folyik, s még idén befejeződik.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói ill. gyermekei részére összevont rendelést tart 1975. november 29-én, szombaton.

Felnőttek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet Munkácsy M. u. 19. (II. em. 225.) Tel.: 13-833/54 mell.

III. kerületben: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15-833)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben.

Gábor Á. u. 15. (Tel. 11-752) Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzetek.

Ady E. u. 6. (Tel. 11-583) Borbála- és Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. 45. (dr. Kovács I.) Zsolnay V. u. 41. (dr. Katona I.) Ady E. u. 2. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Tel. 13-833/75 mell.). Gyermekpoliklinika földszinti bejárata. Munkácsy M. u. (dr. Barka I.) 48-as tér (dr. Telfel) Mikszáth K. u. (dr. Géczi) Móricz Zs. tér Nagyárpád kivételével (dr. Tóth) és Semmelweis u. 1. (dr. Pánczél)

Kertváros, Varsány u. 14. (Tel. 11-721) Kertváros I—II—III—IV. (dr. Bertók, dr. Matusovics, dr. Király, dr. Palatinusz) és Nagyárpád (dr. Tóth)

Dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833) Mecsekalja (dr. Orkényi) Uránvárosi körzetek I—II—III—IV.) (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Palatinusz)

Rókus utca (Tel. 21-165) Rókus I—II—III. körzet (dr. Dörömbözy, dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki) Endresz Gy. u. (dr. Görög) Semmelweis 2. (dr. Pados).

Gyermekorvosi ügyelet. Az egész város gyermeklakossága számára 1975. november 29-én 14 órától 19 óráig: Munkácsy M. u. 19. Gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel. 13-833/75 mell.) 1975. november 29-én este 19 órától december 1-én, reggel 7 óráig ugyanott (tel. 12-812). Minden éjjel 19—07 óráig, bejárat a Munkácsy M. u. 19. ügyeleti bejáratánál.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombat este 19 órától, hétfő reggel 7 óráig

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Tel. 11-169)

II. kerület részére: a II. ker. Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárata (Tel. 12-812)

III. kerület részére: a III. ker. Rendelőintézet, dr. Veress E. u. 2. (Tel. 15-833)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton: 15—17 óráig,
vasárnap: 9—10 óráig,
16—17 óráig.

Fogászati orvosi ügyeleti szolgálat 1975. november 29-én 19 órától december 1-én reggel 7 óráig: Munkácsy M. u. 19. Ügyeleti bejárata.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

04—05—07

Mozdony vitte a mentőkhöz. Tegnap 0 óra 3 perckor a Pécs-külváros és Pécsbánya-rendező között közlekedő mozdonyvonat elé féktávolságon belül lépett az erősen ittas Kanizslai Györgyné 21 éves pécsi lakos. A mozdony fellökte, a fiatalaszszony combja megsérült. A gép vezetője Pécsbánya-rendezőre szállította, ahonnan a kihívott mentők a pécsi 400 ágyas klinikára szállították a sérültet.

tegnap történt

A Baranya megyei Tanács Közművelődési Bizottsága tegnap *Takács Gyula* elnökletével ülést tartott. Az üzemi közművelődési munkáról és fejlesztésének feladatairól *Rameisl Ferencné,* az SZMT titkára, a Mecseki Ércbánya Vállalat közművelődési munkájáról *Bimbó József,* a vállalat igazgató-helyettese tájékoztatta a tanács tagjait, akik az előterjesztéseket megvitatták, állástfoglaltak azok további. hasznosításával kapcsolatban.

*

Csütörtökön a Mártírok útja 43—45. szám alatt ünnepélyesen megnyitották a Szovjetunió Szerzői Jogvédő Hivatalának magyarországi képviseletét. V. R. Szitnikov, a Szovjetunió Szerzői Jogvédő Hivatala elnökhelyettesének méltató szavai után magyar részről dr. Timár István, a Magyar Szerzői Jogvédő Hivatal főigazgatója, majd Ivan Vaskeba, az újonnan megnyílt hivatal vezetője mondott ünnepi beszédet.

*

Csütörtökön elutazott Budapestről a Csehszlovák Szocialista Ifjúsági Szövetség delegációja, amely Jindrich Polednik-nek, a szövetség Központi Bizottsága elnökének vezetésével három napot töltött hazánkban A csehszlovák küldöttség tárgyalásokat folytatott dr. Maróthy Lászlóval, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a KISZ KB első titkárával, valamint az ifjúsági szövetség más vezetőivel a CSSZISZ és a KISZ együttműködésének időszerű kérdéseiről. A csehszlovák vendégek ellátogattak a a Budapesti Műszaki Egyetemre, a DIVSZ budapesti irodájába, fölkeresték a Bakony Műveket és a zánkai úttörővárost. A csehszlovák ifjúsági delegációt fogadta Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

Lapzárta

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, pénteken délután találkozott Habib Burgibával, a Tunéziai Köztársaság elnökével. A találkozón megbeszélést folytattak a két országot kölcsönösen érintő kérdésekről. A megbeszélést követően kitüntetések átadására került sor. Habib Burgiba, a Függetlenségi Érdemrend nagyszalagjával tüntette ki Losonczi Pált, az Elnöki Tanács elnöke a Magyar Népköztársaság Zászlórendjének gyémántokkal ékesített I. fokozatát adta át a tunéziai elnöknek.

*

Csütörtökön a Kremlben ünnepi gyűlés keretében Romesh Chandra, a BVT főtitkára átnyújtotta Leonyid Brezsnyevnek, a Béke-Világtanács Frederic Joliot-Curie arany-érdemrendet. Az SZKP KB főtitkára beszédében megköszönte a nemzetközi békemozgalom magas elismerésének jelét.

*

Vízágyúkkal, könnyfakasztó gránátokkal és gumibotokkal oszlatta szét a spanyol rendőrség csütörtökön a madridi Carabanchel börtön épülete előtt tüntető, a politikai foglyok azonnali szabadonbocsátását követelő mintegy 5000 főnyi tömeget.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Az ország minden részéről hatalmas tömeg gyült össze Londonban, hogy a parlament előtt a munkanélküliség elleni kormányintézkedéseket követeljen. Angliában a teljes munkanélküliek száma meghaladta az egymillió-egyszázezret.

Gustav Husák országjáró körúton

A csehszlovák párt- és kormányküldöttség, élén Gustav Husákkal, a CSKP KB főtitkárával, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökével, csütörtökön Moszkvából országjáró körútra indult.

A két ország állami lobogóival feldíszített vnukovói repülőtéren Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke, és más szovjet vezetők búcsúztatták a küldöttséget.

A csehszlovák párt- és kormányküldöttség, élén Gustav Husákkal, a CSKP KB főtitkárával, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökével csütörtökön Minszkbe érkezett. A belorusz vezetők, valamint Minszk dolgozói fogadták a vendégeket.

◆

✦ BUENOS AIRES: Negyven személyt tartóztattak le szerdán az argentinai Formosa tartományban az argentin rendőrségnek, a hadseregnek a felforgató elemek ellen intézett akciójában — jelentette be egy katonai közlemény. A közlemény szerint az akció során nagymennyiségű fegyvert és ellenzéki propaganda-anyagot koboztak el. Egy Buenos Airesben felrobbant bomba tönkretette a főváros északi részében lévő föld alatti telefonhálózatot. A robbanás következtében több millió telefonoval használhatatlanná vált.

✦ *ÚJ-DELHI: Abu Mohammed Szajem bangladesi államfő szerdán este bejelentette, hogy héttagú „tanácsadói bizottságot" hoztak létre — közölte csütörtökön az indiai hírügynökség. Ezzel a döntéssel az elnök a november 10-én alakított testületet bővítette ki.*

Kőkorszaki hangszerek

Ukrajnában, Csernyigov várostól nem messze a régészek tudományos szenzációra bukkantak. Egy ősember hajlékának maradványai között 20 ezer éves hangszergyűjteményt találtak.

A „zenei ősegyüttes" 6 emberből állt. A melódiát mammutcsontokból varázsolták elő. A koponyacsont maradványa volt a dob, a lapockacsont, a medencecsont egy darabja szolgáltatták az üstdobot, xilofon gyanánt pedig felhasználták a két alsó állkapocscsontot. A hangszereket vörös okkerfestékkel rajzolt mértani ábrák díszítik.

A világ archeológiájának történetében először fedeztek fel paleolit korszakbeli zenekar eszköztárat. Mint a Szovjetszkaja Rosszija írja, nehéz lenne túlértékelni a lelet tudományos jelentőségét. Kiderül belőle, hogy a kőkorszakbeli ember szellemi világa lényegesen gazdagabb volt, mint amilyennek korábban hittük.

✦ *BEIRUT: Csütörtökön hajnalban egy kétszáztőnyi izraeli kommandó egység behatolt Dél-libanon terlüetére és támadást intézett egy határfalu ellen. Az izraeliek azzal az ürüggyel támadták meg a falut, hogy „palesztin geriltákat keresnek". A lakosság védelmére nemrégiben alakult helyi milicia szembeszállt a támadókkal. A hirügynökségek jelentései szerint a támadók és a milicia több mint egyórás tűzharcot vivtak egymással. Az izraeliek egy személyt megöltek, egy másikat pedig magukkal hurcoltak. Tel-Avivban egy katonai szóvivő közölte, hogy az akciót megtorlásnak szánták az izraelieket ért palesztin támadásokért.*

✦ LONDON: Amerikai, belga, nyugatnémet és olasz csapatkontingensek érkeztek Angliába. Részt vesznek a jövő héten kezdődő NATO-hadgyakorlaton, melynek fedőneve „Advent express".

✦ *TOKIÓ: Csütörtökön hajnalban robbanás történt egy hokkaidói szénbányában, a robbanáskor huszonkilenc bányász tartózkodott a tárnában, közülük tizenöt meghalt, ötöt súlyos égési sebekkel sikerült kimenteni. Kilenc bányász sorsa egyelőre bizonytalan. A mentőknek a tárnában keletkezett tűz miatt abba kellett hagyniok a mentési munkálatokat.*

◆

I. János Károly trónra lépett

Csütörtökön délben beiktatták I. János Károly spanyol királyt, s egyidejűleg hivatalosan helyreállították az 1947. óta csak forma szerint fennálló monarchiát.

A 37 éves János Károly — az 1931-ben, a köztársaság kikiáltásakor a trónról lemondott XIII. Alfonz unokája — ünnepélyes keretek között foglalta el a 44 évvel ezelőtt megüresedett trónt.

A beiktatási ceremóniákon a madridi San Jeronimo el Real templomban celebrált ünnepi nagymisén, az azt követő katonai dísszemlén és az állami fogadáson — több ország képviselője, köztük Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök, Walter Scheel, az NSZK elnöke és Fülöp herceg, II. Erzsébet angol királynő férje vett részt.

Az ünnepi nagymisén mondott prédikációjában Enrique y Tarancon bíboros, madridi érsek közvetve sürgette a rezsim liberalizálását.

Magyar—líbiai közös közlemény

Moamer El-Kadhafi ezredesnek, a Líbiai Arab Köztársaság forradalmi parancsnoksága tanácsa elnökének meghívására Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke 1975. november 24. és 27. között hivatalos látogatást tett a Líbiai Arab Köztársaságban.

Losonczi Pál szívélyes fogadtatása kifejezte a két ország népének baráti kapcsolatait.

Kadhafi ezredes, a forradalmi parancsnokság tanácsának elnöke és Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke eszmecserét folytatott időszerű nemzetközi, és más, mindkét felet érdeklő kérdésekről.

A látogatás során hivatalos tárgyalásokra került sor, amelyeket magyar részről Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, líbiai részről Abdusszalam Ahmed Dzsallud, a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának tagja, miniszterelnök vezetett.

A kölcsönös megértés és barátság szellemében folytatott megbeszéléseken a felek áttekintették a két ország kapcsolatainak és együttműködésének helyzetét, s azok továbbfejlesztésének lehetőségeit. Megvitatták az időszerű nemzetközi kérdéseket, különös tekintettel az arab övezetben kialakult helyzetre.

Dzsallud miniszterelnök tájékoztatta Losonczi Pált a szeptember 1-i forradalom politikai, társadalmi, gazdasági és kulturális eredményeiről, a külföldi katonai támaszpontok felszámolásáról, amely az imperialistaellenes erők közös győzelmének tulajdonítható. Ismertette a Líbiai Arab Köztársaság hatékony intézkedéseit, amelyek arra irányulnak, hogy biztosítsák a nemzeti gazdasági erőforrások feletti ellenőrzést és véget vessenek a külföldi monopóliumok befolyásának. Ismertette azt a szerepet, amelyet a népi bizottságok és az Arab Szocialista Unió tölt be a Líbiai Arab Köztársaság életében.

Losonczi Pál nagyra értékelte azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a Líbiai Arab Köztársaság kifejt a felszabadító mozgalmak támogatására, különösen Afrikában és más területeken. Méltatta a szeptember 1-i forradalom szerepét az arab felszabadító mozgalomban, valamint a Líbiai Arab Köztársaság tevékenységét az arab egység megteremtéséért és harcát az imperializmus, a cionizmus, a fajüldözés, a reakció ellen.

Az Elnöki Tanács elnöke ismertette a magyar népnek a fejlett szocialista társadalom építésében elért eredményeit.

Dzsallud miniszterelnök nagyra értékelte a Magyar Népköztársaságnak a gazdaság és a társadalmi élet területén elért sikereit, valamint azt a szerepet, amelyet a Magyar Népköztársaság betölt a közös küzdelemben a népek szabadságáért és nemzeti függetlenségéért, valamint az imperializmus minden megnyilvánulása ellen.

A felek különös figyelmet fordítottak a palesztinai kérdésre és a megszállt arab területek ügyére. Megerősítették elvi álláspontjukat, hogy támogatják a palesztin népet az izraeli megszállók által elfoglalt területek felszabadításáért, saját nemzeti államának megteremtéséért folytatott küzdelmében. Támogatják a palesztin ellenállási mozgalom harcát, a Palesztinai Felszabadítási Szervezetet, mint a palesztin nép egyedüli törvényes képviselőjét. A felek elítélnek minden olyan megoldást vagy eljárást, amely szentesíti az izraeli agressziót és semmibe veszi a palesztin nép ügyét.

A felek aggodalmukat fejezték ki azzal kapcsolatban, hogy az imperialista és neokolonialista erők növelik pénzügyi, katonai és politikai támogatásukat annak érdekében, hogy tartósítsák az izraeli agressziót, hogy bátorítsák az agresszort az arab területek megszállásának folytatására.

A felek teljes támogatásukról biztosították az Egyesült Nemzetek Szervezete közgyűlésének határozatát, amely a cionizmust a fajüldözés egyik formájának tekinti. Elítélik a fajüldöző rendszereket Rhodesiában, Namibiában és a Dél-Afrikai Köztársaságban. A felek üdvözlik az Angola, Mozambik és más volt portugál gyarmatok népeinek felszabadulását. Követelik, hogy ezek a népek szabadon, minden külső beavatkozás nélkül dönthessenek saját sorsukról. Támogatják az afrikai népeket a gazdasági és társadalmi felszabadulásukért folytatott harcukban, hogy megszabaduljanak a külföldi monopóliumok befolyásától, hogy ellenőrzésük alá vonják saját gazdasági erőforrásaikat a kontinens népeinek haladása érdekében.

A két fél üdvözölte Indokina népeinek győzelmét az imperialista erők felett. Győzelmük fényes bizonyítéka annak, hogy a népek képesek szembeszállni az imperialista agressziókkal és hogy ezek a győzelmek bátorítják a népek felszabadító, imperialistaellenes harcát mindenütt a világon.

A felek értékelték az el nem kötelezett országok pozitív szerepét és közös törekvéseit az egyenlőségen és igazságon alapuló nemzetközi kapcsolatok kialakítására.

Pozitívan értékelték az Egyesült Nemzetek Szervezetének tevékenységét és kifejezték, hogy a szervezetnek hatékony szerepet kell játszania az imperialista és a fajüldöző rendszerek ellen és az imperialista elnyomás alatt élő népek felszabadításában.

A felek megelégedésüket fejezték ki az európai biztonságért és együttműködésért kifejtett erőfeszítések eredményeivel kapcsolatosan. Megállapították, hogy az elért eredmények pozitív hatással lehetnek a biztonságra és az együttműködésre a világ más térségeiben is. Meggyőződésük, hogy az európai biztonság jó hatással van a Földközi-tenger övezetének biztonságára is. E térségnek a béke övezetévé kell válnia, az ott élő népek és a nemzetközi együttműködés érdekeinek megfelelően.

A felek aláhúzták a szocialista országok, az arab országok — különösképpen a haladó arab erők — közötti barátság és együttműködés fontosságát. Az imperializmus és a cionizmus elleni közös küzdelmen alapuló kapcsolatok hatékonyan hozzájárulnak az arab népek és a szocialista országok népeinek közös céljai megvalósításához.

A tárgyaló felek megelégedésüket fejezték ki a magyar—líbiai kapcsolatok fejlődésével kapcsolatban. Azok az egyezmények, amelyeket Abdusszalam Ahmed Dzsallud miniszterelnök budapesti látogatása alkalmából 1974 februárjában aláírtak, új lehetőségeket teremtettek a két ország kölcsönös előnyeit szolgáló együttműködés előmozdítására. Megállapították, hogy további lehetőségek vannak a két ország közötti együttműködés fejlesztésére.

Losonczi Pál látogatása alkalmával a felek légügyi egyezményt és állategészségügyi egyezményt írtak alá.

Abdusszalam Ahmed Dzsallud miniszterelnök nagyra értékelte a magyar—líbiai megbeszélések eredményeit és kifejezte meggyőződését, hogy a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének látogatása új távlatokat teremtett az együttműködésnek és egyetértésnek, a látogatás tovább erősíti a magyar és a líbiai nép közötti baráti szálakat.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke kifejezte köszönetét a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának és a Líbiai Arab Köztársaság népének a látogatás során tapasztalt szívélyes és baráti fogadtatásért.

Losonczi Pál meghívta Moamer El-Kadhafit, a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának elnökét hivatalos látogatásra a Magyar Népköztársaságba. Kadhafi elnök a meghívást örömmel elfogadta. A látogatás idejét később határozzák meg.

Lombhulláskor Londonban (7)

Sex minden mennyiségben

Mit hozzon haza az ember Londonból? Attól függ, kinek mennyi pénze van. Aki tanulni, műkincsekben gyönyörködni megy ebbe a városba, annak aligha duzzasztják zsebét púposra a fontok. Olcsó emléktárgyakat, apróbb ajándékokat keres. Ilyesmit bőven talál, a belvárosban egymást váltják az ajándékboltok, bazárok. Különösképpen sok ilyen üzlet van a *Regent-*, az Oxford-, a *Shaftesbury*-Street és a *Charing Cross* által határolt *Sohóban*. De van itt egyéb is. Itt sorakoznak a Sex-shopok, a sex-bárok, a szaunák, a non-stop sztriptíz-bárok. London jellegzetes kiskocsmáiból is itt van a legtöbb. Az utcákon turbános indiaiak, pakisztániak, kínaiak, fekete és sárgabőrű emberek ezreinek hömpölygő áradata. Itt futnak a két és három X-es sex-filmek, amelyeknek a cselekménye egyetlen szituáció körül kanyarog-tekereg. A sex-shopokban a pornográf sajtó, a pornográf irodalom termékeitől roskadoznak a polcok. Az ember bemehet, belelapozgathat a kiadványokba, kézbevehet, megnézhet mindent. Sőt szexuális tanácsokat is kaphat ingyen, előszóban. Eleinte azt hittük, orgiaszerű események tanúi leszünk jártunkban-keltünkben. Ehelyett csendes, unatkozó embereket, kíváncsi idegeneket láttunk, akiknek első látásra mindez jóllehet új, az első impressziók után azonban észreveszik, hogy nem olyan nagy szenzáció ez az egész, maguk a londoniak mosolyognak rajta legtöbbet.

Az ajándékboltokban könnyen vehetünk londoni emléktárgyakat *Made in Hong-Kong*, vagy *Made in Japan* felirattal a hátoldalán. Ezért mindennek meg kell nézni a hátoldalát. És ajánlatos mindennek az árát is megnézni, több helyen. Mert az árak utcasarkonként változóak. Aránylag nem nagy az árkülönbség, de azért mégiscsak különbség.

A város központjában van a legtöbb színház. A karzati jegyek ára fél fontnál kezdődik. Azzal vigasztaltuk magunkat, mivel musical-okat néztünk meg, hogy a hangerősítők a karzatra is felhozzák a zenét. Így is volt. A kétezredik előadáson túllépett *Hair* a *Her Majesty's* színházban még most is telt ház előtt fut, jóllehet a mondanivalóját némileg elavultnak érezheti az ember. A zenéje viszont megérdemelten sláger. A *Palace* Színház hatalmas homlokzatának feliratai a *Szuper Sztárt* kínálják megtekintésre. Meg is néztük. Itt is a zene az, ami magávalragadó. No meg a rendezés. A förgeteges zene alábbhagytával, egy csendesebb futamnál halk kipp-kopp-ra lettünk figyelmesek. Mi lehet az? Kint szakadt az eső. Fent a karzaton az esőcseppek kopogtak. Ha az esőcseppek rájönnek, hogy színházban vannak, nem állnak meg a földszinten ülő, vastagabb bukszájú nézők fejebúbjáig. És akkor a földszinten ki kell nyitani az esernyőket.

Erre azonban nem került sor, mert az eső gyorsan elállt. Nekünk pedig mennünk kellett. Holnap reggel még végigmegyünk a *Bayswater Roadon*, a *Hyde Park* mellett. Búcsúzunk Londontól, sietősen, mint ahogyan a parkban lombjuktól búcsúznak a fák.

De mivel vasárnap este van, még elkapjuk a tömeget a *Speaker's Corner-on*. Tegnap végezték ki a baszk hazafiakat Spanyolországban. Az egyik ládán vörös lepelbe burkolózva erről szaval torzonborz szakállát, csapzott haját néha végigsimítva egy fiatalember-féle. Magát többször „kommunistának" nevezve, támadja a Brit Kommunista Pártot, hogy nem tesz semmit... A tömegből kiválik valaki. A vörös lepedős „elvtársamnak" szólítja. Ő is „kommunista". Egy darabig együtt szidják a pártot, aztán csaknem összeverekednek. Az emberben óhatatlanul felvetődik a kérdés, vajon ingyen csinálják ezek ezt a mókát? Vagy ez is ama büszkén emlegetett „demokrácia" fintort-fakasztó, savanykás gyümölcse volna? Ezt viszont a hallgatóknak kellene nálunk jobban tudniok. Ők azonban lassan szétszéledtek és csatlakoznak a néhány lépéssel távolabb Strauss-keringőket éneklő alkalmi kórushoz.



Délelőtt csendes a Soho bejárata, a Piccadily Circus.

A lassan feltámadó szél szétkergeti az éneket, száraz leveleket sodor az aluljárókba, metrólejáratokba. Oda is, ahol néhány nappal ezelőtt bomba robbant.

Bebesi Károly

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

DECEMBER 1-től DECEMBER 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Hétköznap reggeli állandó műsorok: KOSSUTH: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek. Időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió. 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. (kb.) 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.20: Torna. 6.40: Reklám. 6.45: Új könyvek. 6.58: Hallgatóink figyelmébe! (kb.) 7.35: Körzeti időjárásjelentés.

Hírek az új műsorrendben: HÉTKÖZNAP: KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30. 3. MŰSOR: 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **SZOMBATON:** KOSSUTH: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.30, 21.00, 22.00, 24.00, 1.00. PETŐFI: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 19.30, 23.00. **VASÁRNAP:** KOSSUTH: 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00. PETŐFI: 8.00, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30, 22.30, 24.00. 3. MŰSOR: 8.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.30, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Offenbach operettjeiből. — 9.00: A hét zeneműve. 9.30: József Attila versei. 9.40: Mit játsszunk, lányok? 10.05: Iskolarádió. 10.30: A Lengyel Egyesült Munkáspárt kongresszusa előtt. 10.45: Zenekari muzsika. 11.47: Leveles menyecskék. Mikszáth Kálmán elbeszélése. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Hilde Zadek és Eberhard Vächter énekel. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Dénes Vera gordonkázik. 15.32: 30 éves vagyok. Részletek Presser—Adamis zenés játékából. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rádióiskola. 16.42: Két Lehár-nyitány. 17.05: Van új a Nap alatt. 17.20: Külföldről érkezett . . . 17.40: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.02: Bódi Magda és Horváth Attila énekel. 19.15: Székely Mihály nótafelvételeiből. 19.35: 50 éves a Magyar Rádió. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Kb. 20.45: Magyar költők versei. 21.05: Népdalok, néptáncok. 21.30: Mi, férfiak. 22.20: Lengyelországi levelek. I. rész. 22.30: XX. századi operákból. 23.30: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.33: Egy jó hangú ötvenes . . . (ism.) 9.33: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának zenekara játszik. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Operettkettősök. 12.33: Szergej Rahmaninov átiratokat zongorázik. 12.57: Kazacsay Tibor szerzeményeiből. 13.33: Verdi: Don Carlos — Fülöp király és Posa kettőse. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. — 18.00: A tudat világa. 18.33: Zenetánc. 19.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.10: „Az ördög bibliája". 20.33: Senki többet? Harmadszor? 21.50: Sikerlista — 1975 november. 22.33: Derűre is derű. — III. rész. 23.00: Ifj Magyari Imre népi zenekara játszik, Bodor Blanka nótákat énekel. 23.30: Zenekari muzsika.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.45: Magyar nyelvű tv-napló. 16.15: Bábjáték. 16.45: A másik oldalról való ember — játékfilm. — 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Irodalmi klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A fal — tv-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Karaván. 21.40: Mi a teendő?

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Vonószenekari muzsika. 9.00: A tudat világa. 9.30: Darvas Ferenc zenés játékaiból. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Bizet: Dzsamile. — 11.48: Haydn: A vihar. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.10: Törvénykönyv. 13.25: A melódiakoktél folytatása. 14.12: Ezeregy délután. 14.48: Éneklő Ifjúság. 15.10: Három Vivaldi-concerto. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Harsan a kürtszó! — 16.35: Hangképek az V. Duna menti folklórfesztiválról. 16.51: Fúvószene. 17.05: A jövőbe látni. IV. rész. — 17.30: Verbunkosok, katonadalok. 19.15: A Rádió lemezalbuma. 20.13: Többszemközt a Kossuth Klubban. 20.40: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 21.05: Húszas stúdió. 22.20: Sanzonok. 22.57: Meditáció — az orvosi etikáról. I. rész. 23.07: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 0.10: Operettrészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fényes Szabolcs filmdalaiból. 8.20: Lengyelországi levelek. I. rész. (ism.) 8.33: Amerikai munkásdalok. 8.42: Üvegfúvók. 8.52: Népdalok, néptáncok. 9.33: Derűre is derű. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Könnyűzene Varsóból. 12.33: Versek a világ minden tájáról. 12.57: Mozart-művek. 13.33: Magyar fúvószene. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Nőkről — nőknek. Nőkongresszus Berlinben. 18.30: Népdalok. 19.15: Vigyázat, sugárveszély! 19.25: Csak fiataloknak! 20.33: Óriáskifli. Hanglátték. 21.20: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Berlini Rádió stúdiójában. 22.17: Bartók: Négy magyar népdal. 22.33: Nóták. 23.10: A Prágai Metropolitan Jazz Band játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Matematika. (ált. isk. 5. o.) 10.30: Ki játszik ilyet? Kitaláljuk Arany János rímeit. (ism.) 11.05: Matematika. (ált. isk. 7. o.) 11.55: Földrajz. (ált. isk. 5. o.) 13.05: Matematika. (ism.) 15.55: Matematika. (ált. isk. 7. o. — ism.) 16.50: Földrajz. (ism.) 17.25: Hírek. 17.30: Telizsák. Óvodások műsora. 18.00: Ki az úr a háznál? Családpolitikai sorozat. II. rész. Szembesítés. 18.40: Játék a betűkkel. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Tévétorna. 20.05: Cigányzene. IX. rész. A századvég nótaszerzői. 20.40: A felügyelő. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. A vérfoltos pénz. 21.35: Nyitott boríték. 22.15: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Műhely. Társadalomtudományi Figyelő. Kölcsönös függőség. I. 20.40: Állatszeliditők. Amerikai rövidfilm. 20.50: Tv-híradó — 2. 21.10: Gyermekkor. Magyarul beszélő szovjet film. Lev Tolsztoj önéletrajzi regénye alapján.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Japán népművészete. 18.15: A zenei ifjúság nemzetközi versenye. 18.45: Modern tudomány. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Érvek '75. 20.50: Az acélt megedzik — filmsorozat. 21.50: Találkozások.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operarészletek. 8.50: Változó világtérkép. 9.00: Zenés képeskönyv. 9.15: A Stúdió 11 felvételeiből. — 9.39: Az adott világ varázsainak mérnöke. József Attila versteremtő elvei — I. rész. 10.05: „Nyitnikék". 10.40: Válaszolunk a Rádiónaplóhoz érkezett kérdésekre. 10.55: Szimfonikus zene. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A szabolcsi alma. 13.40: Népi zene. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Schubert: Manfred — kísérőzene. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Balázs Árpád dalaiból. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: A Harmónia koncert-fúvószenekar játszik. 16.21: Sebestyén János csembalózik. 16.48: Hangképek az V. Duna menti folklórfesztiválról. 17.05: Észak-afrikai pillanatok. Beszámoló Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének líbiai és tunéziai látogatásáról. 17.35: Operettrészletek. 18.15: Könyvszemle. — 19.15: Népi zene. 19.32: Adriai-tengernek múzsája. Rádiójáték. 19.56: Muszorgszkij: Hovanscsina. Ötfelvonásos oprera. Közben: 20.43: Kis magyar néprajz. 20.53: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Lengyelországi levelek. II. rész. 23.36: Népdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenés játékokból. 8.33: Beszélő székek. 9.33: Balettzene. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.33: A Szabó család. (ism.) 12.00: Népi zene. 12.33: Barlay Zsuzsa és Udvardy Tibor énekel. 13.10: Fúvószene táncritmusban. 13.33: A gyermekeknek írta Bartók Béla. (ism.) 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Közgazdasági ismeretek — alapfokon. 18.10: Népdalok. 18.33: Dupla vagy semmi. 19.30: Novemberben hallották először. 20.00: Ez is, az is . . . 22.00: Zenekari muzsika. 22.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.00: Operettrészletek. 23.42: Lukács Pál brácsázik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.18: Kémia (középisk. I. o.). Német nyelv (középisk. I—II—III—IV. o.). 10.20: Tévétorna (ism.). 10.25: Delta. Tudományos híradó (ism.). 11.05: Nagy szerelem. Magyarul beszélő francia film (ism.). 12.30: Játék a betűkkel (ism.). 17.13: Hírek. 17.20: Jovanka Bjegojevic: Jugoszláv portréfilm a belgrádi prímabalerináról. 17.55: Embereket nevelnek. Mihály János műsora. 18.35: Messzi észak. Szovjet film. 18.45: Együgyű ének. József Attila ifjúkori verseiből — halálának évfordulóján (ism.). 19.05: Reklámműsor. 19.10: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A tenger titkai. Francia filmsorozat. I. rész. A jégkorszak nyomában. 20.50: Lengyel rövidjátékfilmek. 21.45: Maurice Ravel: Emlékműsor a zeneszerző születésének 100. évfordulója alkalmából. 22.30: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Rendezte: Franz Peter Wirth: Othello. Magyarul beszélő NSZK film (ism.). 21.25: Közben: Tv-híradó 2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Kis világ — gyermekhíradó. 18.00: A Vajdaságon át. 18.15: Mura, Mura — népi muzsika. 18.35: Rendkívüli sportszemle. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Új filmhorizontok: A szegény Parvanti — indiai film. 21.35: Feljegyzések — dokumentumadás. 22.25: A régi Varsó újjáépítése — dokumentumadás.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mesterségünk címere. 9.17: Zenekari muzsika. Közben: 10.05: Iskolarádió. 10.30: A Zenekari muzsika folytatása. 11.00: Pedagógiai kísérletek. 11.15: Saint-Saens: Sámson és Delila — szerelmi kettős a II. felvonásból. 11.34: A szép szó, testet öltött érv, József Attila versteremtő elvei — II. rész. 12.35: Melódiakoktél. Közben: 13.15: Munkánk: szolgálat. 13.30: A Melódiakoktél folytatása. 14.00: Mindenki könyvtára. 14.30: Régi híres énekesek műsorából. 14.53: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Régi módi ének — kantáta. 15.10: Milllöcker: Gasparone — az I. felv. finálé ja. 15.28: Ezeregy délután. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.10: Fábián Márta (cimbalom) felvételeiből. 16.31: Népszerű fúvósátiratok. 16.46: Hangképek az V. Dunamenti Folklórfesztiválról. 17.05: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.30: Új lemezeinkből. 18.02: Liszt-Farkas Gyula feld.: XIV. magyar rapszódia. 18.15: Kritikusok fóruma. 19.15: Emberi színjáték. Rádiójáték. I. rész. 20.05: Örökzöld dallamok. 21.05: Adok — veszek. 22.20: Bartók zongoraművei — IX. rész. 22.44: Egy saigoni krimi helyett. 23.04: Tánczene. 0.10: Petrovics Emil—Áprily Lajos: Évszakok zenéje.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyed óra háromnegyed ütemben. 8.20: Lengyelországi levelek. II. rész (ism.). 8.33: Nótacsokor. 9.33: Irodalmi évfordulónaptár. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Gyermekek könyvespolca. 12.00: Varázskeringő. 12.33: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 12.55: Hacsaturján: Hegedűverseny. 13.33: Marenzio-kórusok. 14.00: Rádiónapló. 17.00: Népszerű szimfonikus zene. 17.30: Cserébe önmagunkat. Hangjáték (ism.). 18.01: Részletek zenés játékokból. 18.33: Nikolaj Gjaurov ária- és dalestje a Moszkvai Konzervatórium nagytermében. 19.35: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből. III. rész. 20.05: Népdalok, néptáncok. 20.33: Rádiószínház. Csongor és Tünde. Vörösmarty Mihály drámai költeményének rádióváltozata. 22.43: Verbunkosok, népdalok. 23.35: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.). 9.00: Énekeljünk együtt! 9.05: Környezetismeret (ált. isk. 4. o.). 11.55: Földrajz (ált. isk. 7. o.). 13.05: Magyar irodalom (ism.). 14.00: Énekeljünk együtt! (ism.) 14.05: Környezetismeret (ism.). 16.50: Földrajz (ism.). 17.25: Hírek. 17.35: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási kisfilm. Cipőfelsőrész-készítők (ism.). 17.50: A világ nagy cirkuszai. A koppenhágai cirkusz. 18.10: Reklámműsor. 18.35: Telesport. 18.40: Gondolatok a vezetésről. I. rész. Beszélgetés dr. Martos Istvánnal, a MEDICOR vezérigazgatójával. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vivát, Benyovszky! Tévéfilmsorozat. VI. rész: Fogságban. 21.00: Közlekedési kultúránk, 1976. A Mindenki közlekedik című műsor vitaestje. 22.00: Tv-híradó 3.

2. MŰSOR

20.00: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. IX. rész. Agresszió, vagy szeretet. 20.30: A szovjet művészetről — szovjet művészekkel. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Rendezte: Pauló Lajos. 1. Portréfilm Laczkó János rozsályi tanítóról. 2. Hajóépítők. Riportfilm. 22.15: Műhely. Társadalomtudományi figyelő. II. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Négy fiú egy kutya — adás gyermekeknek. 18.15: Szórakoztató zene. 18.35: Szó és betű. 19.05: Zöld jelzés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az út — lengyel drámasorozat. 21.00: Nyitott képernyő. 22.10: Dokumentumfilm. 22.25: A belgrádi dzsesszfesztivál.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Zenekari muzsika. Közben: 8.50: A színháztörténész mondja. 9.05: A zenekari muzsika folytatása. 9.34: Óvodások műsora. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Balatoni kisszvit (ism.). 10.40: Mendelssohn-művek. 11.00: Gondolat. 11.45: Szymanowski: Öt lengyel népdal. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 14.05: Marinka, a táncosnő. Részletek Gilbert operettjéből. 14.25: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora. 15.10: A berlini Pasaremos-együttes műsorából. 15.19: Mozart: Klarinétverseny. 15.49: Az élő népdal. 16.05: Üdvözlet az olvasónak — I. rész. 17.05: Népszerű előadók — könnyűzenei felvételeiből. 17.40: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.55: Népzenekedvelőknek. 19.15: Rádiószínház. Villanyfénynél. Rádiójáték. 21.13: Katedra. 21.33: Victoria de Los Angeles énekel. 22.20: Lengyelországi levelek. III. rész. 22.30: Népballadák. 22.45: Fejezetek az orosz nép történetéből. 23.00: Kamarazene. 0.10: A Budapesti Rézfúvósegyüttes Melchior Franck-műveket játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Berlini Rádió tánczenekara játszik. 8.33: Részletek daljátékokból. 9.15: E—5: München—Istambul repülőjárat. Gellért Endre írása. 9.33: Finn népdalok és táncok. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Egyenlőségi. 12.00: Népdalcsokor. 12.33: Jasha Heifetz hegedül. 12.53: Graziella Sciutti és Alekszandr Vegyernyikov énekel. 13.33: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Ravel: Lúdanyó meséi — balett. 18.33: Dupla vagy semmi! 19.43: Nóták. 20.00: Harminc perc rock. 20.33: Falusi esték. 21.33: Böngészde. 22.33: Zenekari muzsika. 23.00: Operettmuzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Történelem. (Ált. isk. 5. oszt.) 9.05: Magyar irodalom. (Ált. isk. 8. oszt.) 10.05: Történelem. (Ált. isk. 8. oszt.) 11.50: Fizika. (Ált. isk. 8. oszt.) 12.10: Angol nyelv. (Középisk. III—IV. oszt.) 13.05: Történelem. (Ált. isk. 5. oszt. — ism.) 14.05: Magyar irodalom. (ism.) 14.55: Történelem. (Ált. isk. 8. oszt. — ism.) 15.55: Fizika. (ism.) 16.40: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. 17.23: Hírek. 17.30: Jön a Télapó. Filmösszeállítás gyermekeknek. 18.10: Öt perc meteorológia. 18.15: Kuba közelről. Dokumentumfilm. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik . . . Tévétorna. 20.05: A televír. Magyarul beszélő angol tévéfilm. 20.55: Ólombetűs vallomások. Dokumentumfilm-sorozat. „Hétről hétre megújulni." A sorozat mai vallomástevője: Németi Irén újságíró. 21.30: Siker — Közöny — Bukás . . . A művész és közönsége. A Tv Zenei Klubjának műsora. 22.20: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Történetek a régi Sárrétről. Szücs Sándor néprajztudós sárréti történeteket mesél. 20.35: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. X. rész. Az anya fontos szerepe 21.00: Tv-híradó. — 2. 21.20: MOKÉP-reklám. 21.25: Andrej diák és a szoba. Magyarul beszélő jugoszláv filmvígjáték.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven. — Adás gyermekeknek. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Népi muzsika. 18.45: A Katonai Orvosi Akadémia jubileuma. — Riport. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Hét csapda. — Vetélkedő. 21.05: Az igazság. — Filmsorozat. 22.15: Lidija. — Dokumentumadás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Polkák. 8.35: Lányok, asszonyok. 9.00: Britten: Karácsonyi dalok. 9.23: Egy finn irodalmi órum. 10.05: A Rádió Lemezalbuma. 11.06: Rendezte: Pós Sándor. A lemezlovas. Rádiójáték (ism.) 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30: Nyugdíjasok műsora. 13.40: A Melódiakoktél folytatása. 14.05: Cigánydalok, csárdások. 14.25: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Operettrészletek. 15.55: Rádió Reklám Ritmus. 16.00: 168 óra . . . 17.30: Artur Rubinstein: Chopin-mazurkákat zongorázik. 17.45: Az én Finnországom. 18.45: Arturo Toscanini vezényel. 19.50: Színes népi muzsika. 20.35: Kónya Sándor énekel. 21.00: Híres történetek — nagy egyéniségek (ism.) 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Magyar énekesek és együttesek felvételeiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Lengyelországi levelek. III. (ism.) 8.30: Nóták. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.32: Operettrészletek. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.00: Az élő népdal. 12.10: Balassa P. Tamás orgonál. 12.33: Renata Tebaldi és Fritz Wunderlich énekel. 13.05: Juci és társai. 13.33: Tarjáni Ferenc kürtön játszik. 14.00: Naparorgó. 15.00: Baranyai népdalok. 15.25: Orvosi tanácsok. 15.33: Versek világa. 15.50: Slágermúzeum. 16.33: Liszt: A-dúr zongoraverseny. 16.55: Részletek zenés játékokból. 17.30: Közkívánatra! 19.30: Irodalmi kávéház. 20.38: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. — IV. rész. 21.08: Nóták. 21.35: Verdi ciklus — IX. rész. Az álarcosbál.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.18: Kémia (középisk. I. o.) 9.45: Tévétorna (ism.) 9.50: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. IX. rész: Agresszió, vagy szeretet (ism.) 10.15: Művészeti magazin (ism.) 11.05: Nyitott boríték. 11.45: A tenger titkai. Francia filmsorozat. I. rész. A jégkorszak nyomában (ism.) 14.38: Rendezte: Pauló Lajos: Timur és csapata. Ifjúsági tévéfilm (ism.) 16.20: A költészet percei. Rainer Maria Rilke. 16.30: Hírek. 16.35: Kuba közelről. Oriente tartomány. 17.30: Reklámműsor. 17.40: Cimbora. Irodalmi magazin gyermekeknek. 18.30: Reklámműsor. 18.35: Krónika a szovjet kultúra hetéről, A Színházi Album különkiadása. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-Híradó. 20.00: Éjféli csapda. Magyarul beszélő amerikai film. 21.45: Elszállt a nyár. Könnyűzenei koncert a Keszthelyi Helikon Szállóból. Kb. 22.20: Tv-Híradó 2. 22.30: Modern Gimnasztika Intervíziós Kupa. 1. rap. Közvetítés Hallból, felvételről!

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.40: Kapelai tüzek — drámasorozat (ism.) 15.55: Jugoszláv labdarúgóbajnokság: Hajdúk—Beograd. 17.50: Rajzfilm. 18.15: A legszebb dal — közvetítés. 19.15: Rajzfilm. 20.00: Az élet szép — humoros adás. 20.30: Koszovói akkordok 75. — Szórakoztató-zenei fesztivál döntő közvetítése. 22.05: Díjnyertes filmek ciklusa.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Hétköznapok formálói. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.32: Régi magyar dalok és táncok. 8.50: Először a rádió mikrofonja előtt. Fiatal írók, költők, művészek emlékeznek találkozásukra a Rádióval. 9.50: Óvodások dalkincse. 10.03: Szerkesztői üzenetek. 10.13: Zenekari muzsika. 11.13: Vasárnapi koktél. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A vasárnapi koktél folytatása. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.50: Rádiólexikon. 14.20: Mozart: A-dúr klarinétötös. 14.49: Aktuális gazdasági jegyzet. 15.08: László Margit és Ilosfalvy Róbert énekel. 15.34: Daloló, muzsikáló tájak. 15.50: Kolombói levél. 16.00: József Attila műsor. 17.05: Bellini hangverseny. 18.03: Grabócz Miklós népdal feldolgozásaiból. 18.45: A Lokomotiv GT együttes műsorából. 19.04: Új lemezeinkből. 19.54: Remekírók — remekművek. Anyegin. Rádiójáték. I. rész. 20.44: A zongoraművészet első aranykora — 48. rész. 21.30: Dzsesszfelvételekből. 22.20: Vujicsics Tihamér: Kurucok emlékezete — kantáta. 22.33: A gyántatószék. 23.08: Operettrészletek. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Miska bácsi lemezesládája. 8.33: Mit hallunk? 9.03: A hét műsorából. 10.33: Békési kaleidoszkóp. 11.40: Rihanyi és Kelemen. 12.33: Népszerű kórusmuzsika. 12.51: Az utolsó padban. Rádiójáték. 14.00: Táskarádió. 15.00: Én láttam, neked hogy tetszett? 15.33: Zenekari muzsika. 16.03: A vasárnap sportja. 16.40: Filmzene. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Mit üzen a Rádió? 18.35: Nótakedvelőknek. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: A mosoly országa. Lehár Ferenc operettje. Közben: 20.37: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.47: Az operettközvetítés folytatása. 21.50: Játszani is engedd . . . Boldizsár Iván írása. 22.00: Bizet operáiból. 22.33: Johnny Halliday és France Gall énekel. 23.10: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.28: Felsőfokú matematika. 9.00: Német nyelvtanfolyam. 9.25: Francia nyelvtanfolyam. 9.40: Foxi Maxi kalandjai (ism.) 10.05: Ki játszik ilyet? Kétértelmű szavak. 10.25: Moszkva gyerekeknek. A Magyar Televízió és az APB közös filmje. I. rész. 10.45: Az állatvilág titkai. Amerikai filmsorozat. X. rész. Az anya fontos szerepe (ism.) 11.10: Leonard Bernstein a muzsikáról. A párizsi út. Hangverseny fiataloknak (ism.) 15.08: Kérem a következőt. Magyar rajzfilmsorozat. (ism.) 15.25: Pedagógusok fóruma. 16.00: Manndli majd megoldja. Magyarul beszélő NSZK—svájci tévéfilmsorozat. I. rész. A te szerető Karlod. 16.25: Balthazár professzor. Jugoszláv rajzfilmsorozat. I. rész. A cipő feltalálója. 16.35: Bagdadi nők. 1975. Riportfilm. 16.55: Reklámműsor. 17.05: Delta. Tudományos híradó. 17.30: Riportfilm Lengyelországról. 18.05: Műsorainkat ajánljuk! 18.30: Reklámműsor. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Vivát, Benyovszky! Tévéfilm-sorozat. VII. rész. A strázsamester. 21.05: Tarábulusztól Tuniszig. Dokumentumfilm Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének líbiai és tunéziai látogatásáról. 21.30: Hírek. 21.35: Telesport. 1. Modern Gimnasztika Intervízlós Kupa. 2. nap. Közvetítés Halleból, felvételről. 2. Sporthírek.

Ezt halljuk!

A Pécsi Stúdió jövő heti műsorairól

ÖTTŐL-HATIG – a Pécsi Stúdió esti hangos újságja Kovács Imre szerkesztésében hétfőn jelentkezik tizenkettedszer ebben az esztendőben. Beszélgetés hangzik el az 50 éves Magyar Rádió egyik Pécsett élő nyugdíjasával, Lenk Gyulával. A közhasznú magánkisiparosok sorozatában a műköszörűst mutatják be. Darvas Ivánt kaposvári vendégszereplése alkalmából kérik mikrofon elé, és e műsorban is felhívják a kedves hallgatók figyelmét az Öttől-hatig 13., külön kiadására, melyet dec. 22-én közvetít a Pécsi Stúdió.

A RÉGI FALU – ÚJ EMBEREK sorozatban kedden Baksára látogat el Gombár János. E napon új zenei felvételeket mutatnak be: Bukszár Márta és a Reneszansz együttes ritkán hallott műsorszámai mellett Tihanyi József énekel virágénekeket Horváth Béla gitárkíséretével.

A szerdai HÉT KÖZBEN c. aktuális zenés magazin László Lajos szerkesztésében őszvégi határjárást, íróportrét, verses búcsút Lovász Páltól és sok zenét ígér. A MUZSIKÁVAL FALUROL-FALURA összeállításban csütörtökön Tiszay László Kórósról az ünnepi ételekről és a Luca napi szokásokról, a drávaiványi ÁFÉSZ-boltból és a szentlászlói ált. iskola honismereti szakkörének munkájáról hoz riportot. Szluka Emil NÉPSZERŰ TUDOMÁNY c. sorozatában a jégeső elhárító rakétákkal foglalkozik. Utána a nemrég Budapesten elhunyt pécsi származású énekes, Kamarás Valér felvételei szólalnak meg. – Pénteken MONDD UTÁNAM címmel a gyermekeknek sugároznak verses összeállítást, majd a Baranyában népszerű Muzsay András énekel.

TÉLI ESTÉK címmel hangzik el szombaton 55 percben dr. Nádor Tamás műsora, melyben Vörösmartyra emlékeznek, finnországi mozaikok szólalnak meg, Tamási Éva sanzonműsorából mutatnak be részletet, ellátogatnak Horváth Olivér festőművész kiállítására, végül Steinmetz Miklósra emlékeznek.

Vasárnap ZENÉS PERCEK KAPOSVÁRRÓL címmel a kaposvári Barokk együttes, a Munkácsy Kamarakórus és a kaposvári Szimfonikus Zenekar mutatja be műsorát.

Az év 335. napja – ez a címe a SZERB-HORVÁT nyelvű szerkesztőség hétfői műsorának. A keddi ifjúsági műsort a Pécsi Tanárképző Főiskola Délszláv tanszékének hallgatói állították össze, szerkesztő: Filákovity Branko. A szerdai Kulturális magazinban Győri Emil mond verseket, beszélgetés hangzik el Horváth Iván muzeológussal és ismertetik Csuka Zoltán új könyvét. A pénteki riportműsor címe: A fejlődés falusi variánsa. A vasárnapi adásban a Pécsi Tanárképző Főiskola Délszláv Irodalmi Színpada működik közre.

Néhány műsorcím a NÉMET nyelvű adásokból: Hétfőn riportműsor Szalatnakról. Kedden Herman Ottóra emlékeznek az Ismerjük meg nagyjainkat sorozatban, és megismétlik a közkedvelt ÉNEKELJ VELÜNK! szombati adását. Szerdán kezdődik Gráf Vilmos riportsorozata NÉMET-OKTATÁS PÉCSETT címmel. A háztáji állattartásról szóló csütörtöki riport Gödrén készült.

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 7.32: Könyvismertetés. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Operarészletek. 9.00: Trópusi medicina — Európában. 9.10: Az Abba együttes lemezeiből. 9.35: Óvodások műsora. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 48. heti sorsolásról, Faddról. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.35: Versek. 10.40: Kórusok. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: A villamosság vágya... Vidám irodalmi műsor a KERAVILL szocialista brigádjainak. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Kinyer ma? — Szekszárdon. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 13.59: Magyar szerzők műveiből. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. (ism.) 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Vörösmarty Mihály élete és költészete. 15.30: Fúvósesztrád. 15.47: Hangképek az V. Duna-menti Folklórfesztiválról. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kíváncsiak vagyunk egymásra! Telefonbeszélgetések. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Bartók zongoraművei. Ránki Dezső zongorázik. 17.42: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 17.57: Barokk versenyművek. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Emberi színjáték. Rádiójáték. 20.05: Népdalest. 20.41: Hírek. 20.46: A Dunánál. Történelmi figyelő. 21.11: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Hosszú, forró ősz. Útijegyzet. III. rész. 23.45: A Párizsi Fúvósegyüttes játszik. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Filmzene. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Verbunkosok, katonadalok. 8.30: Hírek. 8.33: Dzsesszfelvételekből. 9.10: Két szomszédos gyár. Riport. 9.30: Hírek. 9.33: Giuseppe Taddei énekel. 9.53: Lottósorsolás. Közvetítés a 48. heti sorsolásról. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30—10.33: Hírek. 10.54—10.59: Néhány perc tudomány. 10.59: Lottóeredmények. 11.30—11.33: Hírek. 11.50: Látogatás Eleken. Riport. 12.00: Operettkettősök. 12.30: Hírek. 12.33: Schubert: IV. szimfónia. 13.00: Nőkről — nőknek. 13.30: Hírek. 13.33: Colette Dereal énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig... A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. Közben: 14.30—14.33: Hírek. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Műsorismertetés. 15.36: Könyvről — könyvért. 15.46: Rivaldafényben. 16.30: Hírek. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: Népdalok. 18.30: Hírek. 18.33: Magnósok figyelem! 19.18: Jó estét, gyerekek! 19.28: Gésák. Részletek Jones—Monkton operettjéből. 20.00: Zenekari muzsika. 20.30: Hírek. 20.33: Trió... 22.03: Népi zene. 22.30: Hírek. 22.33: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Figaro házassága. Mozart négyfelvonásos operájának közvetítése a salzburgi ünnepi játékokról. Közben: 15.48—15.51: Hírek. 17.16: Kadosa Pál: Concertino mélyhegedűre és zenekarra. 17.32: Holnap közvetítjük... 18.00: Hírek. 18.03: Tip-top parádé. Az Illés együttes műsorából. 18.33: Századunk zenéjéből. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Madarak zenéje. Áprily Lajos versei. 19.00: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. A Bartók vonósnégyes hangverseny-ciklusa. II. rész. Közben: Kb.: 20.20—20.40: A modell. Bródy Sándor elbeszélése. (ism.) Kb.: 21.25: Dzsesszfelvételekből. 21.40: Közkívánatra. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Ritmus és dallam. 17.25: Öt perc közgazdaság. A közgazdasági szabályozók. I. — Dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Sportmagazin. Szerkesztőriporter: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A dr. Hal József általános iskola kórusa népdalokat énekel. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Jegyzet. — Ajándéktekercsen érkezett. Zene. — Szomszédaink ünnepe. Megemlékezés Jugoszlávia nemzeti ünnepéről. — Vendégeink voltak. Zene. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Kedvenc verseim. Dr. Oskar Metzler összeállítása. — Szellemi néprajzunk ápolói. Beszélgetés a sombereki Osvald Máriával. — Citeradallamok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05—8.30: Matematika. (Ált. isk. 8. oszt.) 9.05—9.40: Földrajz. (Ált. isk. 6. oszt.) 12.10—12.25: Francia nyelv. (Középisk. II. oszt.) 13.05—13.30: Matematika. (ism.) 14.05—14.40: Földrajz. (ism.) 16.40: Irány az egyetem. Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. 17.28: Műsorismertetés. 17.30: Hírek. 17.35: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyerekeknek. (ism.) 17.50: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Látókör. Gazdaság, társadalom, egyén. XIII/4. rész. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. 20.05: Életrajz. Angol tévéfilm. 20.55: Mai pillanatképek — négy évről. Dokumentum-riportfilm. 21.35: Finisch, avagy Álmom az életem túlélte. A. W. Berstein XVIII. századi londoni műkereskedő naplójából színpadra írta: Hubay Miklós. 22.45: Tv-híradó. — 3.

2. MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Zenei figyelő. A tv zenei újsága. 20.55: Az állatvilág titkai. 21.15: Tv-híradó. — 2. 21.35—23.25: Rendező: Franz—Peter Wirth. A tábornok kutyája. NSZK-film.

JUGOSZLÁV TV

16.35: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Neven. — Adás gyermekeknek. 18.15: Népi muzsika. 18.45: Reggeltől takarodóig. 20.00: Hárman három ellen — vetélkedő. 21.00: Forradalmi dalok. 22.25: Igazság. — Filmsorozat.

2. MŰSOR

20.00: Tv-dráma. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Vendégszerkesztő.

Időszerű ajánlatunk...

Olajkályha-alkatrészek

széles választékát találja szaküzletünkben: 9. sz. VASBOLT

Pécs, Kossuth L. u. 9.

Vass István boltigazgató

Telefon: 10-586

BARANYAVER

ÉRTESÍTJUK TISZTELT UGYFELEINKET, hogy NOVEMBER 27-TŐL DECEMBER 1-IG bezárólag MOHÁCSI TELEPÜNK

MÉH

éves leltározás miatt zárva tart

Legközelebbi telepeink: PÉCSI TELEP — SIKLÓSI TELEP

LAKÁS—INGATLAN

Összeköltözőknek! — Nagyméretű 3 szoba, személyzetis, I. emeleti, utcai öröklakás eladó. Tel.: 16-454.

Budapesti tanácsi, luxusövezetben lévő nagyméretű garzonlakásomat elcserélném pécsi két szoba összkomfortosra. „Sürgős 1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban víkendházat, családi házat vennék, vagy budapesti lakásért megegyezéssel cserélnék. Érdeklődni: Vinay Zoltán, Harkány, Kossuth Lajos u. 14. — Tel.: 224.

Pellérden új családi ház eladó. Szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Hajnóczy u. 9/A. II. emelet 3.

Balatonalmádiban 250 n-öl közművesített telek áron alul, sürgősen eladó, Érdeklődni: Korvin Ottó u. 11. Jankovics.

Balatonmária-fürdőn Dózsa utcában, ikervilla építésére alkalmas 134 n-öles, parti telek eladó. Dr. Varga Ernő, Kaposfő.

Pécsi kisházat venne tanárnő életjáradékra, odaköltözés nélkül. „Tanárnő 61450" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe.

Nagyméretű 1 ½ szobás szövetkezeii lakás beköltözhetően eladó, vagy harkányi házért elcserélhető. — Telefon: 18-798.

Két egyetemista házaspár összkomfortos albérletet keres. „Egyetemisták" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás házrész eladó, vagy kétszobás lakásra cserélném. Érdeklődni: Táltos u. 8. szám, 17 óra után.

Szoba-konyhás házrész készpénzért eladó. Érdeklődni: szombaton 8—16 óráig. Tompa Mihály u. 26. I. emelet 8.

Pécs közelében két hold szántó, gyümölcsös, kétszoba konyha, mellékhelyiséges ház, kocsival, jószággal eladó. „Tanya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyha, 840 n-öl területtel, beköltözhetően eladó. Papné, Márton u. 13. — Alsó csengő.

Telek eladó. Pécs, Tiborc u. 78. szám alatt. Telefon: 12-693, 18 óra után.

200 000 Kp-ért másfél szobás szövetkezeti lakás eladó Pécsett a vasútállomás környékén. „Elköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserkúti szőlőhegyen 210 n-öl szőlő, lakható épülettel, betegség miatt eladó. „Zsuzsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágószőlősön buszközelben új ház, kerttel eladó. Petőfi u. 8.

2x250 n-öl jól termő, ápolt szőlő eladó. Leveleket: „Jakabhegyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

500 n-öl, fiatal, jókarban lévő szőlő eladó. Leveleket: „Makár oldal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

KÖLTSÉGVETÉSI INTÉZMÉNY A BELVÁROSBAN 3—4 SZOBÁBÓL ÁLLÓ IRODA ÉS ORVOSI RENDELŐ CÉLJÁRA HASZNÁLHATÓ HELYISÉGET BÉRELNE.

Válaszokat:

„Sürgős 5096" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk.

Elcserélném Szabolcsfaluban lévő szobakonyhás, előszobás, nyárikonyhás házrészemet hasonló házrészre, vagy tanácsi 1 szoba konyhás fürdőszobás lakásra (esetleg 1 ½ szobásra). „Verseny úszó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Körfűrészt vennék. Cím: Kulcsár Béla, Kővágótöttös, Petőfi u. 38.

Veszek: televíziókat, varrógépeket, olajkályhákat, mozsarakat, szénkályhákat, régiséget, mosógépeket, konyhabútorokat, heverőket, szelonokat, hagyatékot. Koltai, Rákóczi út 61.

ZA-s Wartburg de Luxe eladó. — Érdeklődni: 21-625 telefonon, délután 6 órától.

353-as Wartburg eladó. Gál Vince, Pécs, Tiborc utca 25.

Gyökeres, európai, kétéves szőlővesszők (12 fajta) nagy mennyiségben, leszállított áron kaphatók vagy megrendelhetők postán, árlapot küldhetek Schiszler szőlőiskola, Soltvadkert.

Fiatal, friss borjas tehén eladó. Abaliget, Kossuth u. 55. szám. Ugyanitt jól érett marhatrágya kapható (nagy mennyiségben is).

PB-gáztűzhely palackkal eladó. Samu József, Pécs, András-akna 11.

NDK, mély babakocsi, gömbölyű hálós járóka, s piros-fekete műbőr garnitúra eladó. — József Attila u. 38., VII. emelet 26.

Írógép, 70 literes Lehel hűtőszekrény, masszív padlásfeljáró eladó. Felsőhavi u. 6.

1200-as Volkswagen (nagyablakos) idei műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Pécs, III. kerület, Athinay utca 4/C, I. emelet 4. ajtó.

ZA-s személygépkocsit vennék. Solti, Pécs-Kertváros, Dóra u. 7. I. emelet.

Hegesztőtrafó — 80 A-tól 150 A-ig, 220 V-on üzemelő — eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 24/A, földszint ½.

Egy sárga P 20-as motorkerékpár 6000 Ft-ért (5000 km-rel) eladó. — Karaszi, Pécs, Mátyás király u. 16.

2 db I. osztályú, tiszta angol hízó, 160—170 kg súlyban eladó. Helyben levágható. Pécs, Magyarürög u. 89. Tarr.

Nagyképernyős televízió és hálószobabútor eladó. Bogár u. 24. Kertváros.

Új, NSZK elektromos zsebszámológép eladó 18 óra után, 20-275-ös telefonon.

601-es Trabant sürgősen eladó. Pécs, Vadász út 1. I. emelet. Varga.

PIKO HO terepasztal felszerelés eladó. Tiborc utca 3., hétköznap, 17 óra után.

2 személyes Mecsek gyermek garnitúra eladó. Pécs, Endresz u. 5. IV/4.

Idén műszakizott, oldalkocsis P—10-es Pannónia eladó. Érdeklődni: Komló, Csizmazia u. 19.

IE rendszámú 1500-as Polski Fiat eladó. Érdeklődni: Budai Nagy Antal u. 14. II. 7.

Velorex 350-est vennék, Varga László hadirokkant, Pécs, Bálics út 48. sz.

Eladó bontásból eredő parketta, gerenda, deszka. Érdeklődni: Bak Jánosné, Ócsárd, minden vasárnap.

Fényképészek figyelem! 6x9-es MAGNIFAX nagyítógép eladó. Dr. Dombai J. u. 2/A. I. e. 4.

Melltartók, kis méretben is, dupla szivacscsal. Gyógyhaskötők, gumifűzők a készítőnél. Új címem: Heténynél, Zsolnay V. u. 11. Tel.: 15-593.

Ebédlő-, konyhabútorok, varrógép, gáztűzhely eladó. Mikes Kelemen utca 8.

1500-as Polski Fiat jó állapotban levő, eladó. Megtekinthető: szombat reggeltől, Pécs, Móra Ferenc u. 55.

VEGYES

Keresünk 2 kiskorú gyermekünk felügyeletét ellátó idősebb hölgyet, kinek egy szobát és ellátást biztosítanánk. — Házaspár is lehet. Kossuth Lajos u. 8. Vargáék.

Patentozás géppel, színes és nikkelezett kivitelben, gombáthúzós, meg is várható. Kolozsvár utca 17. Süléné.

Pecsenyesütő üzlettársat keres. „Bizalom 75" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama,

ÖZV. KONCZOL MIHÁLYNÉ

volt Jónás Elekné, 78 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 1-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apám, apósom, nagyapánk, testvérünk és nagybátyánk,

BERECZ JÓZSEF

67 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1975. december 2-án, fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

ÖZV. RUKÓBER ISTVÁNNÉ

Mehring Margit, november 21-én elhunyt. Drága halottunkat december 1-én, hétfőn fél 1 órakor temetjük a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagypapánk,

SZÉKELY GYULA

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 3-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após és nagyapa,

BOHÁR JÓZSEF

dr. Doktor Sándor utcai lakos elhunyt. Temetése december 2-án, kedden 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó feleségem, nagymama, dédmama és kedves rokon,

GULYÁS JÁNOSNÉ

Kaszás Julianna, türelemmel viselt, hoszú szenvedés után elhunyt. Búcsúztatásáról hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló férje és Antal család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága édesanyám,

ÖZV. DÁVID SÁNDORNÉ

Váczi Mária, 1975. november 23-án, csendesen elhunyt. Temetése december 3-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló fia, dr. Dávid Gyula.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapám, apósom, bátyám, sógorunk,

VONDRA JÓZSEF

nyugdíjas, pécsújhegyi anyagraktárvezető, életének 76. évében csendesen elhunyt. Temetése december 1-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem,

ZSINKÓ BALÁZSNÉ

szül. Brauner Szilvia, hamvasztás utáni búcsúztatása december 1-én, délután 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje és a rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó fiam, szeretett testvérünk, sógorunk és nagybácsink,

SZÉNI ISTVÁN

1975. november 24-én, türelemmel viselt hosszú szenvedés után 39 éves korában elhunyt. Temetése december 2-án, délután 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

ÖZV. APARI ISTVÁNNÉ

69 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 1-én, délután kettő órakor lesz a bostai temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerőseknek, barátoknak, munkatársaknak, akik feledhetetlen halottunk,

GREGIN PÁL

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

BALYA BÉLÁNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a DÉDÁSZ Váll. Nagykészülék Üzem dolgozóinak a velünk való együttérzésükért. A gyászoló család.

Dolgozókat felveszünk

A PÉCSI Dohánygyár felvesz és betanít dohánygyári gépek kezelésére női munkásokat és 6 órás munkaidőben foglalkoztatott fiatalkorú lányokat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon. (450596)

GÉPKOCSIVEZETŐKET keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, 7607 Pécs, Diósi út 51. szám. (450616)

KÉT autóvillamossági szerelőt felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450614)

ACS, állványozó szakmunkást felveszünk vidéki munkahelyekre. Jelentkezés: Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi szakaszmérnökségén, Pécs, Kulich Gy. u. 13. (450615)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Váll., Pécs, Megyeri út 63. (450613)

PÉCSI munkahelyre takarítónőket és egy udvari segédmunkást (lehet nyugdíjas is) keresünk azonnali felvételre. Jelentkezés: Pécsi Hőszolgáltató Vállalat, Pécs, Tüzér u. 18—20. szám alatt a munkaügyön. (450618)

FELVESZUNK női és férfi betanított munkásokat, anyagmozgató segédmunkásokat. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. (450622)

A B. M.-I HÁZIIPARI Szövetkezet betanított fémnyomó munkára férfi dolgozókat azonnal felvesz, Pécs, Déryné u. 35. (450624)

FELVESZUNK lakatos, hegesztő szakmunkásokat, valamint betanított munkára férfi dolgozókat egyműszakos beosztással. Címünk: ELZETT Művek Tűzoltókészülék Gyára pécsi telep, Pécs, Hőerőmű 33. (450625)

A DÉL-DUNANTÚLI Vízügyi Igazgatóság harkányi munkahelyre munkaügyi normás, rendész, műszaki előadó, műszaki rajzoló, gyors- és gépíró munkakörökbe érettségizett dolgozókat felvesz. Harkányi, siklósi lakosok előnyben részesülnek. Jelentkezni lehet a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Köztársaság tér 7. szám. 1975. december 31-ig. (450621)

ANYAGKÖNYVELŐT keresünk hosszabb helyettesítésre. Jelentkezést „Gyermekgondozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (450607)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Madách Imre u. 10. (450629)

AZONNALI belépéssel felvételre keresünk, állandó beremendi munkahelyre géplakatost, lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás biztosított. Jelentkezési címünk: Cement- és Mészművek Cementipari Gépjavító beremendi kirendeltsége, Barkó Attila kirendeltségvezető. (3725)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is), hús- és hentesáru férfi eladókat felveszünk. Érettségivel rendelkező női dolgozókat számlaellenőri munkakör betöltésére, valamint központi iroda takarításához takarítónőt keresünk. Baranya megyei Élelmiszerker. Váll. munkaügy, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3842)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Ortopédiai Klinikája szakképzett ápolónőket és érettségizett gyors- és gépírónőt keres felvételre. Jelentkezés: 400 ágyas Klinika, Pécs, Ifjúság útja 33. (3835)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem mosodája betanított munkásnőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Egyetemi Mosoda, Pécs, Rákóczi út 2. (3836)

SZIJGYÁRTÓT felveszünk, lehet nyugdíjas is. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. — Tüzér utcából nyílik. (3834)

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ tüzelő- és építőanyagtelepére azonnali belépéssel négy vagonkirakó és árubehordó munkást vesz fel. Jelentkezés: a telep vezetőjénél, Szentlőrinc, Kültelek. (3845)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz szervizmunkásokat, üzemanyagkútkezelőket, raktári kiadókat, raktári segédmunkásokat, könyvelőket és fuvardij-számfejtőket. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (3844)

KOMLÓI vállalat keres osztályvezetői munkakörbe üzem- vagy okleveles mérnöki végzettséggel, könynyűipari gépek területén gyakorlattal rendelkező szakembert. „Végzettség és szervezőképesség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3843)

SEGÉDRAKTÁROST, valamint anyag-ügyintézésben jártas adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat központjában, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79. sz. alatt az anyaggazdálkodási csoportvezetőnél. (3821)

FÉRFI segédmunkást bútorboltba felveszünk. Jelentkezés: a bútorbolt vezetőjénél, Pécs, Bem u. 16. (3815)

VASBOLTBA eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAKER Vállalat, munkaügyi osztály, Pécs, Rákóczi út 11. szám. (3816)

MÉH GÉPKOCSIRAKODÓKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba utca 4. Hőerőműnél. (3819)

„D" VIZSGÁVAL rendelkező pécsváradi gépkocsivezetőt, hivatásos jogosítvánnyal rendelkező gépkocsiszerelőt, lakatost, villanyszerelőt, targoncavezetőt (emelővillás targoncára), valamint tejtermék kiszereléshez női és férfi dolgozókat azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (3869)

TAKARÍTÓNŐT és 6 órás munkaidőre egy konyhalányt keres felvételre a pécsbányatelepi kórház. Jelentkezés: az intézetvezető főnővérnél. (3799)

NŐI szervizmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Diósi út 49. (3814)

SOMOGY ÉS TOLNA megyei távbeszélő hálózatépítési munkákhoz dolgozókat felvesz a Pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek ellátási díjat biztosítunk. Fizetés órabérben. Jelentkezés: személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. Cím: Posta Hálózatépítő Uzem, 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 77. (3820)

AZONNALI belépéssel felveszünk kereskedelmi szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező dolgozókat, valamint raktári segédmunkást. Pécs, Közraktár u. 1. ROVIKOT. (3864)

A BARANYATERV felvételre keres statikus tervező, szerkesztő, úttervező, közmű tervező és technológus tervező beosztásba szakembereket. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Zrínyi u. 11. Telefon: 15-211/15. (3854)

ASZTALOS szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (3868)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (450632)

KÖZÉRDEKŰ

PECSETT, a Kun Béla téri ABC Áruház terjedelmes papíráruk tárolására alkalmas raktár, garázs vagy alagsori helyiséget keres az áruház közelében. Telefon: 10-755. Dr. Varga Valér.

„KLASSZIKUS INDIAI TÁNCOK" címmel hangversenyt rendez az Országos Rendező Iroda november 30-án, vasárnap este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. Közreműködik BIJOYLAXMI MOHANTY táncművésznő és együttese.

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy az Olympia étterem mindhárom helyiségében november 30-án, vasárnap 8 órától 18 óráig nyílvános fodrászversenyt rendez a B. m. Fodrászipari Szövetkezet.

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy az Olympia étterem mindhárom helyiségében november 29-én, szombaton este zártkörű rendezvényt tartunk.

A BARANYA megyei Film- és Szemléltetőeszköz Tár leltározás miatt zárva tart december 1-ig.

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy november 28-án, 18 órától a Nádor Étteremben és a Nádor Kávéházban zártkörű rendezvényt tartunk. Mecsek Cukrászdánkba, Nádor Sörözönkbe, Minaret és Pannónia Éttermünkbe, valamint a Pannónia Bárba szeretettel várjuk vendégeinket.

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Mohácsi Uzemegysége értesíti kedves ügyfeleit, hogy 1975. december 1-től teherfuvarok és különjáratok megrendelése a Volán irodánál történik, Mohács, Tomori u. 2. sz. alatt. Nyitvatartási idő: hétfőtől—péntekig: 7.30—18 óráig, szombaton 7.30—12.30 óráig. A többi szolgálati helyen fuvarvállalás nem történik.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

MECSEK ÁRUHÁZ

ISMET a MECSEK ÁRUHÁZ jelentkezik! Jugoszláv férfi yersei pantalló: 500,—, 520,— Ft-ért kaphatók a Mecsek Áruház divatosztályán, I. emelet.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság majlátpusztai telepén ipari burgonya eladó. Közületek és magánosok részére, 100 Ft/mázsa egységáron.

RENDKÍVULI ALKALOM! 260x20 méretű ZIL, eredeti szovjet gépkocsi köpeny (komplett) érkezett a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

PÉCSI VÁLLALAT

munkaügyi és bérosztály-vezetői munkakörbe felvesz:

— **munkaügyi felsőfokú végzettséggel, vagy**

— **munkaügyi középfokú végzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező dolgozót.**

Jelentkezés:

„PÉCSI VÁLLALAT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

LÁTOGATÁS A BIRKÓZÓKNÁL

Idény végén, bajnokság előtt

Országváltás a PVSK-nál
25 éves a Kinizsi Húsos
Új utakon a PMSC-nél

Koraeste nagy a forgalom a Vasutas Tornacsarnokban. A nagyteremben kosárlabdáznak, a kicsiben pedig a PVSK kötöttfogású birkózói gyakorolnak; Drávai Lajos vezető edző helyett csak az edzésterve van itt, ő maga Budapestre utazott. Ma Kuller József a „főnök", aki 25 éves és január óta dolgozik Drávai mellett. Erős iramú, birkózó elemekkel tüzdelt, játékos és mégis fegyelmezett bemelegítést tart. Utána fogásgyakorlás következik. Kevés az ismerős, úgy tűnik, őrségváltás van a vasutas birkózóknál.

– Valóban így van – mondta másnap Drávai Lajos. – Érzékeny veszteségek értek bennünket. Különböző okok miatt 13 ember vált ki tőlünk, köztük olyan jó képességű birkózók, mint a Simon testvérek, Vörös, Stranszky és a volt I. osztályú Mucsi Lajos, aki abbahagyta a versenyzést. Tehetséges serdülőkkel próbáljuk pótolni őket, de ehhez idő kell. Így aztán elmaradtak a várttól az eredményeink, bár csapatunk 5. lett az NB II-es CSB-n. December elején lesz az országos serdülő bajnokság, ahová hét gyerekünk jutott el, közülük kettő esélyes a jó helyezésre.

*

Saját termük van a Kinizsi Húsos szabadfogású birkózóinak és ez nagy előny. Igaz, a húszéves szőnyegeken elég sokan tolonganak, s szűkös a költségvetés is. Nagy múltú szakosztály az övék, idén 25 éves. A falakon régi Kinizsi-bajnokok képei. A szőnyegen pedig a jelen: Gazdag Ferenc, a legjobb pécsi birkózó váltott ellenfelekkel gyakorol. A 22 éves fiú I. osztályú minősítésű, válogatott kerettag. Amikor végez, öccse lép szőnyegre, ő megy az újoncokkal foglalkozni.

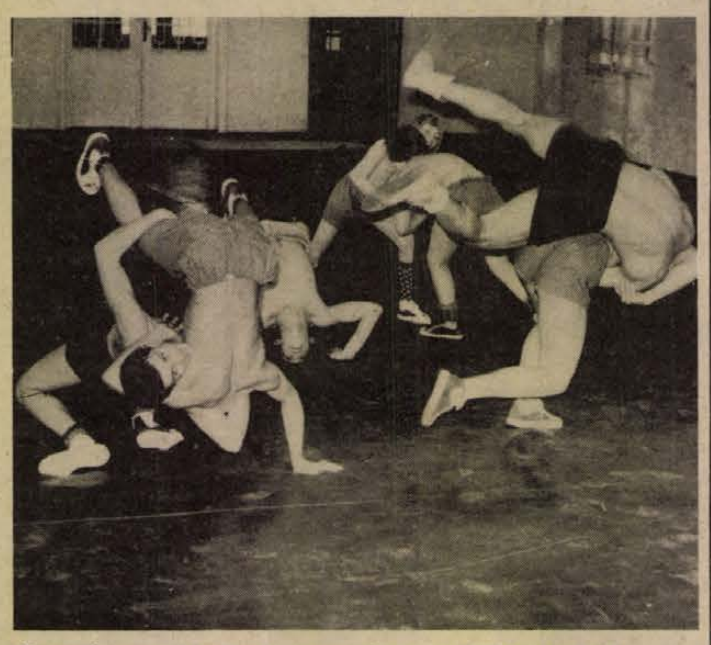
– Mivel a Sportiskolának nincs birkózó szakosztálya, magunk erejéből gondoskodunk az utánpótlásról – mondta Sándor Mihály, a neves edző, aki egyik alapítója volt a szakosztálynak. – Nehéz évünk volt az idén, nem tudtunk annyit versenyezni, amennyit kellett volna, gyengébbek az eredményeink is. Gazdag Feri rossz sorsolás és bírói tévedések után kissé kedvetlenül versenyzett és 6. lett az országos bajnokságon. A csapatunk 4. lett az NB II-es CSB-n, ezért dicséret illeti őket. A serdülők közül hatan mennek az országos bajnokságra, tőlük helyezéseket várok.

*

A pécsújhegyi Bányász Sportházban mindig lehet birkózókat találni. Itt edzenek a PMSC versenyzői. A nap minden szakában van foglalkozás, igazodva az iskolai és a munkarendhez. Ez évben új útra tértek a piros-feketéknél Gonda János és Szemán János edzők irányításával. Az egyesület elképzelése szerint a minőségi munka „felé" terelik a szakosztályt. Lemorzsolódtak azok, akik hancúrozni s nem birkózni jártak ide. Egy régi erősség, Hotter sincs itt szolgálati elfoglaltsága miatt. Edz viszont a két Gyenei, Kálmán, Légrádi, Farkas, hogy csak pár jó birkózót említsünk.

– Nagyon készülünk a serdülő bajnokságra – mondta Gonda János. – Nyolc szabadfogású és egy kötöttfogású versenyzőnk indulhat. Gyenei Tivadar dobogóra esélyes, de rajta kívül még ketten érmesek lehetnek, s lehetnek helyezések is. Az ifjúsági és a junior bajnokságon már szereztek öt olimpiai pontot birkózóink és még kétszer ennyit várunk hozzá. Az idei év átmeneti jellegű volt, már jórészt 1976-ra készülünk, hiszen január végén kezdődik a versenyidény.

Belénessy Csaba



Szorgalmasan készülnek versenyeikre a PMSC birkózói. Fotó: Arató László

VÍVÁS

Jövőre sikerülhet

— Vidéki csapatok seregszemléje
— Arany helyett két ezüst

Az országos II. osztályú vívó csapatbajnokságon egy-két budapesti csapaton kívül főként vidéki szakosztályok vetélkedtek. A verseny hű képet adott a pillanatnyi erőviszonyokról. Kiderült, hogy egyetlen vidéki egyesület sem tud még két fegyvernemben sem ütőképes csapatot kiállítani, mindenütt egy fegyvernemre specializálódnak.

Diósgyőrben a kardra, Szolnokon tőrre építettek, a pécsi egyetemisták megpróbáltak tőrre és párbajtőrre összpontosítani. De csak két második helyet szereztek.

Az előző évhez képest a PEAC párbajtőr csapata előbbre lépett, hiszen két évvel ezelőtt még III. osztályban vívott. Puskás, Török, Remsey jó formában versenyeztek, Kovács közepes teljesítményt nyújtott, Danka és Vető gyengén szerepeltek. A pécsieket még így sem tudták megszorítani sem a csepeliek, sem a győriek, csak a szolnokiak győzték le a PEAC-ot, ezzel visszakerültek az I. osztályba.

A PEAC párbajtőrözők nagy reményekkel indultak, az egyéni versenyeken az év folyamán kitűnő eredményeket értek el. A döntőig nem is volt baj. Az Alba Regia és Szombathely legyőzésével a PEAC a legjobb három közé került, ahol a BSE-vel és a Székesfehérvári Volán nemrég Budapestről átigazolt öttusázóival kellett megküzdeniük.

A csapat két reménysége Cserna, Sápi formán alul vívtak. Remsey ugyan három győzelmével javított a helyzeten, és már 8:7-re vezetett a PEAC, amikor Maletics pengéjén az ellenfél megszúrta a szigetelést, és a gép találatot mutatott, ami egyben azt is jelentette, hogy jobb találatarányval a Volán került ki győztesen a mérkőzésből. A Volán a BSE-nél is jobbnak bizonyult, és így a pécsieknek a második hely jutott.

Elkeseredésre nincs ok, a fejlődőképes, tehetséges fiatalokra épülő együttes jövőre ismét megpályázhatja az OB I-et.

DP SPORT

Labdarúgó megyebajnokság

Őszi mérleg

Több alkalommal leírtuk az elmúlt másfél év alatt: emelkedett a megyebajnokság színvonala. A jelenlegi megyei I. osztályban hét olyan csapat szerepel, mely régebben NB III-as volt (nem azonos a mostani NB III-mal) és ez egyértelműen azt jelenti, hogy ebben az osztályban nőtt az érdeklődés is.

- Érett csapat a Szigetvár
- Az újonc Pogány sikere
- Nagy múltú csapatok a kieső zónában

Esélyesek

Az őszi fordulót a Szigetvár nyerte teljesen megérdemelten. Az SZVSE végig kiegyensúlyozott teljesítményt nyújtott, a 15 mérkőzés alatt mindösszesze egy vereséget szenvedett. Szőke József vezető edzőnek a rutinos idősebb és tehetséges fiatal játékosokból sikerült egy egységes, érett csapatot kialakítania. Az NB III-as követelmény-rendszer alapján dolgoznak, szervezett az utánpótlásuk is. A bajnokság nagy esélyesei, bár nem szabad elfelejteni, hogy egy évvel ezelőtt, a BTC 7 pontos hátrányt dolgozott le. Hasonló eset most is elképzelhető, de rendkívül kiemelkedő teljesítményt kell annak a csapatnak nyújtania, mely megelőzhetné a szigetváriakat.

A Kinizsi Csete Tibor edző irányítása mellett az előző évhez hasonlóan, most is eredményesen szerepel. Kiegyensúlyozott csapat és ha kell, felnőnek a feladathoz. Példa erre az őszi forduló utolsó két mérkőzése: pontszerzés Szigetváron és a Mohács legyőzése.

A PEAC fokozatosan lendült játékba és a szezon végére foglalta el az előkelő harmadik helyet. Az átszervezett, alaposan megfiatalodott egyetemista gárda a bajnokság végeztével is az élcsoportban maradhat. Úgy tűnik, hogy oly sok viszály után lecsillapodnak a kedélyek a Duna partján és ismét jó csapata lesz Mohácsnak. Bizonyára ott maradnak az élcsoportban.

Meglepetések

Az élmezőnyhöz kell sorolnunk a Kesztyűgyár és a Vasasi Bányász együtteseit is. A kesztyűgyáriak gyengébb kezdés után mérkőzésről mérkőzésre gyűjtögették pontjaikat és a legjobbaknak is egyenrangú ellenfelei voltak. A vasasiaknak voltak váratlan eredményeik, játéktudásuk alapján valós a hatodik hely.

A Pogány hetedik helyére kevesen számítottak. Rádi Lajos tanítványai kitettek magukért, ötven százalékosnál jobb teljesítménnyel zárták az őszt. A Sellye jól indult, aztán váratlan vereségek következtek és a gyengébb hajrá után visszaestek a középmezőnybe. A Steinmetz SE-nek voltak váratlan sikerei és váratlan kudarcai. A jelenlegi játékosállomány arra képes, hogy a középmezőnyben foglaljon helyet a csapat. A Bóly egykor szebb napokat megélt csapata ezúttal szürkén szerepel. Okoztak ugyan meglepetéseket, de a jobb helyezés érdekében egyenletesebb teljesítmény szükséges. A Gázmű újonc létére megfelelő eredményt ért el.

A meglepetések közé tartozik az István-akna visszaesése. Az előző két bajnokságban az élen végeztek, most is jól kezdtek, majd sorra jöttek a váratlan vereségek. A szakvezetés feladata, hogy a téli szünetben alaposan elemezze a helyzetet, mert a csapat többre képes. A Beremend a körülményekhez képest jobb eredményt érhetett volna el. A Mágocs 14. helyezése az őszi forduló legnagyobb meglepetése. Egy évvel ezelőtt sokan már az NB III-ban látták a mágocsiakat, most viszont a kieséS ellen harcolnak. Igaz, a csapat átszerveződött és Mágocson nem volt szívügy az ifjúsági csapat, így az utánpótlás sem megfelelő. Az ifjúsági csapatuk jelenleg is a felnőttekhez hasonlóan a sereghajtók között tanyázik. A Sásdtól is többet várt a közvélemény. A sásdiaknál valami nincs rendben, mert az ifjúsági csapatuk is gyengén szerepel, 15 mérkőzésen mindösszesze kettő (!) gólt lőtt. A Porcelángyár megfiatalított csapatának még erős a megyebajnokság mezőnye. Az ő utánpótlásuk szépen szerepel, de sokat kell még fejlődniük a jobb szereplés érdekében.

Előkészületi tornák

A megyebajnokság 16 csapata most téli pihenőre vonul, majd a tavaszi forduló előtt csaknem valamennyi együttes előkészületi tornákon vesz részt. Az őszi eredmények alapján nagy harc várható tavasszal a helyezésekért. Különösen a kiesés elleni harc ígérkezik érdekesnek, mivel nagy múltú csapatok állnak a táblázat végén.

Lázár Lajos

Még van remény

FC Barcelona —Vasas 3:1 (3:1)

Szerdán, a késő esti órákban Barcelonában zsúfolt nézőtér előtt került sor a Vasas és az FC Barcelona UEFA Kupa mérkőzésre. A Barcelona 3:1-es félidő után (Neeskens, 15. percben, Müller, 25. percben, Rexach, 36. percben, Neeskens, 40. percben) a találkozó a hazai csapat 3:1 arányú győzelmével ért véget. A Vasas tehát megőrizte a továbbjutás lehetőségét. Dynamo Dresden—Torpedo Moszkva 3:0, Inter Bratislava—Stal Mielec 1:0, Liverpool—Slask Wroclaw 2:1, Hamburger SV—Porto 2:0, FC Bruges—AS Roma 1:0, Ajax—Levszki 2:1.

Tömegsport

A Pécs Városi KISZ Bizottság értesíti a résztvevőket, hogy a Jubileumi Kupa úszó versenyei szombaton 14.00 órakor kezdődnek a Tanárképző Főiskola fedett úszodájában.

RÖVIDEN

ÚSZÁS. Az idei év utolsó korosztályos úszó seregszemléjét Budapesten rendezték, a delfin korosztályban 133x1/3 méteres vegyesúszásban a pécsi Pécsi a második helyet szerezte meg.

KOSÁRLABDA. Hét közben Székesfehérváron játszott bajnoki mérkőzést az NB I. pontjaiért a PVSK férfi csapata és 81:72 (38:40) arányú vereséget szenvedett a Videotontól. A pécsiek legjobb dobói Pálvölgyi (31) és Rab (20). NB II. mérkőzések: Székesfehérvári GEO—PMSC 72:76, férfi mérkőzés. MAFC—Pécsi Tanárképző Főiskola 73:59, női mérkőzés. A bajnoki táblázaton a PMSC fiúk a 11. helyen állnak.

KERÉKPÁR. Szekszárdon terep válogató versenyt rendeztek. A versenykerekesek mezőnyében Hirth (PMSC) bizonyult a legjobbnak, 2. Halász I. (Szekszárd), 3. Rappai (Videoton), 4. Sturm (PMSC). A fél-versenykerekeseknél Halász II. (Szekszárd) lett az első, 2. Maul (Pécsi Sportiskola), 3. Brozovácz (Szekszárd), 4. Lóki (Pécsi Sportiskola).

Termelőszövetkezetek, ÁFÉSZ-ek, magántenyésztők, FIGYELEM!

Angol importtal nemesített New-Hampshire fajtájú

naposcsibe

szükségletét már most rendelje meg.
Előjegyezhető vegyesivarban

JANUÁR—FEBRUÁR HÓNAPOKBAN	6,— Ft/db
MÁRCIUS 1-TŐL JÚNIUS 30-IG	
VEGYESIVARBAN	9,— Ft/db
NAPOS JÉRCE	13,— Ft/db
NAPOS KAKAS	5,— Ft/db

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében jegyzi elő és a csirke átvételi időpontját visszaigazolja.
Nagyobb tétel megrendelése esetén előnevelést is vállalunk, megegyezés szerint.

HÖGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG, 7191 HÖGYÉSZ
Telefon: Högyész 22. — Telex: 13390.

Kispályás labdarúgó-bajnokság

Vörös Meteor csoport 1975. évi végeredménye

1. Baranyaker I.	24	15	5	4	54-32	35
2. Baranyaker II.	24	16	2	6	51-28	34
3. Belker. Szállítás	24	15	4	5	47-27	34
4. Vendéglátó	24	15	4	5	58-40	34
5. Nádor Szálló	24	12	4	8	55-41	28
6. Áll. Biztosító	24	10	4	10	41-59	24
7. Titán	24	10	2	12	33-29	22
8. Élelmiszer	24	8	5	11	33-40	21
9. Füszért	24	9	1	14	41-44	19
10. Mecsekvidéki	24	8	3	13	27-32	19
11. FEK	24	5	6	13	35-39	16
12. Meruker	24	5	3	16	26-60	13
13. ÁFÉSZ	24	2	6	16	23-57	10

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 327. szám
1975. november 29., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

KÖZLEMÉNY

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1975. november 26–27-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1975. november 26–27-én Kádár János elvtárs elnökletével ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke és titkára, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a Budapesti Pártbizottság titkárai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, a Minisztertanács tagjai, főhatóságok vezetői, közgazdászok, valamint a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság Németh Károly elvtársak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztése alapján széles körű vitában megtárgyalta és elfogadta a IV. ötéves népgazdasági terv teljesítéséről szóló jelentést, valamint a Politikai Bizottság javaslatát az V. ötéves terv, továbbá az 1976. évi terv és állami költségvetés irányelveire.

I.

A Központi Bizottság értékelte a IV. ötéves terv végrehajtásának helyzetét, a szocialista építőmunka 1971–1975. évi tapasztalatait.

Megállapította, hogy az elmúlt öt évben a gazdasági építés a párt politikai céljaival összhangban sikeresen előrehaladt; népünk erőfeszítései a szocializmus anyagi-műszaki bázisának szélesítésére eredményesek voltak. Fejlődött és erősödött a szocialista tervgazdálkodás, az előirányzatok többsége a korábbinál nagyobb tervszerűséggel valósul meg. Az 1971–1975. években a népgazdaság fejlődésének iránya megfelelt az ötéves terv célkitűzéseinek, a gazdasági növekedés mértéke pedig meghaladta a tervezettet.

Jelentősen bővültek a társadalom termelőerői, erősödött a termelési viszonyok szocialista jellege, gyarapodott a nemzeti vagyon. A többi között üzembe lépett a Gagarin Hőerőmű, a Lenin Kohászati Művek Finomhengerműve, a Dunai Vasmű folyamatos acélöntőműve, a Székesfehérvári Könnyűfémmű hengerműve, a Győri Futómű- és Motorgyártó Üzem, a Barátság II. kőolajvezeték, a Péti Nitrogénművek új műtrágyagyára, a Leninvárosi Polietiléngyár, a Beremendi Cementgyár, az Orosházi Síküveggyár, a Lábatlani Vékonypapírgyár, a Győri Műbőrgyár, a Borsodi Sör- és Malátagyár, a budapesti metró kelet–nyugati vonala.

A termelés bővülésével összhangban rendszeresen emelkedett népünk életszínvonala, tovább javult a társadalmi gondoskodás a dolgozó emberről és családjáról.

A Központi Bizottság rámutatott, hogy ugyanakkor egyes fontos céloktól eltérések mutatkoznak. Az utóbbi két évben a tőkés világpiacon bekövetkezett infláció, értékesítési nehézség, az olaj és a nyersanyagok árának nagymértékű emelkedése népgazdaságunknak számottevő veszteségeket okozott. Ezért a népgazdaság egyensúlyi helyzete a tervezettnél kedvezőtlenebb. Hazai gazdasági munkánk hatékonysága a szükségesnél és a lehetségesnél lassabban javul. A beruházás és a fogyasztás meghaladta a tervezettet.

A IV. ötéves terv fő feladatainak teljesítését értékelve, a Központi Bizottság megállapította:

1. A nemzeti jövedelem az előirányzott 30–32 helyett 35 százalékkal gyarapodott, és ez csaknem teljes egészében a munka termelékenységéből származott. Öt év nemzeti jövedelmének 27 százaléka a felhalmozást, 73 százaléka pedig a fogyasztást szolgálta.

2. Az ipari termelés az előirányzott 32–34 százalékkal szemben 37–38 százalékkal növekszik, hozzájárulása a nemzeti jövedelemhez meghaladja a számítottat. Erősödtek a fejlődés intenzív vonásai, az egy főre jutó ipari termelés évente a tervezett 4–4,5 százalék helyett 6–6,5 százalékkal nő. A központi fejlesztési programok, az új ipari létesítmények, a rekonstrukciók – közöttük a textilipari rekonstrukció – révén korszerűsödött az ipar szerkezete, kezdeti eredményeket értünk el a gazdaságtalan termelés visszaszorításában. Az átlagosnál gyorsabb volt a haladás a vegyipari és a gépipari ágazatokban. A tervezett növekedési ütemet – az építőanyagipar kivételével – valamennyi ipari ágazat eléri vagy felülmúlja.

3. Az építőipar technikai felszereltsége növekedett, termelési előirányzatát összességében teljesíti, egyes nagyberuházásoknál javult a koncentráció. A lakosságot közvetlenül szolgáló létesítmények – a lakások, az óvodák, a bölcsődék, az üzletházak, a közművek, a budapesti metró – építésében nagy eredmények születtek. Ugyanakkor az iparág fontos építési igényeket nem tudott kielégíteni, nem javult kellő mértékben munkájának hatékonysága, minősége.

4. A mezőgazdaság termelése a tervezett 15–16 százalékkal szemben 18–19 százalékkal nőtt. A szocialista mezőgazdasági nagyüzemekben kialakultak a célszerű üzemméretek, terjed az iparszerű termelés. A korszerű gépek, a vegyipari termékek és a nagyhozamú fajták alkalmazása könnyebbé és eredményesebbé teszi a mezőgazdasági munkát. A növénytermesztésben teljesült a legfontosabb feladat, a terméshozamok növelése. A gabonafélék termésátlaga a tervidőszakban 20 százalékkal nőtt. A termelés fedezi az ország kenyérgabona-szükségletét, és exportra is lehetőséget ad. A cukorrépa-termelésben van bizonyos fejlődés, de a szükségletet a hazai termelés a kívánt mértékben még nem elégíti ki; ezért jelentős cukorbehozatalra szorulunk. A sertéstenyésztés gyorsan fejlődött, a tervidőszak második felében gyarapodott a szarvasmarhaállomány. A húsellátás növekvő fogyasztás mellett általában megfelelő volt.

5. Az áruszállítás a tervezett 22 százalékkal szemben 39 százalékkal növekedett. Jelentős rekonstrukció valósult meg a vasúti közlekedésben. Megnövekedett a közúti közlekedés szerepe mind az áru-, mind a személyszállításban. Bővült és korszerűsödött a járműállomány és a közúthálózat. A városi tömegközlekedés – elsősorban a fővárosban – javult.

6. A tervezettnek megfelelően emelkedett az életszínvonal, javultak népünk életkörülményei. A reáljövedelem 26, a reálbér 18, a fogyasztás 29 százalékkal növekedett. A tervidőszakban több központi bérintézkedésre került sor, a pénzbeni társadalmi juttatások meghaladták az előirányzott mértéket. Jelentősen emelkedtek az alacsony nyugdíjak, növekedett a gyermekgondozási segély, megkétszereződött a családi pótlék összege. Társadalombiztosításban részesül az ország minden lakosa.

A tervezettnél 30 ezerrel több, összesen 430 ezer lakás épült. Öt év alatt kereken másfélmillió ember jutott új otthonhoz. Megépült az egymillió lakás, s ezzel teljesül 15 éves lakásépítési programunk.

Öt év alatt széles körű társadalmi összefogással a tervezett 35 ezerrel szemben 90 ezer óvodai hely létesült. Az előirányzottnál többet fordítottunk az egészségügyi, szociális és kulturális intézmények fejlesztésére: 8100 új kórházi ágy, 5100 új iskolai tanterem került átadásra.

7. Termelő beruházásokra az előző öt évinél 40 százalékkal többet fordítottunk. Ez lehetővé tette az energiatermelés bővítését, az olaj- és gázfelhasználás tervezettnél gyorsabb növelését, a bauxitvagyon jobb kihasználását, az ellátás javítását építőanyagokból, élelmiszerekből és iparcikkekből.

A beruházások megvalósításának hatékonysága még nem kielégítő, nem érvényesül kellően a beruházók és a kivitelezők egyetemes felelőssége, és nem megfelelő az együttműködésük.

8. Nagy eredményeket értünk el a területfejlesztésben. Dinamikusan fejlődött hazánk fővárosa, Budapest. Az ipartelepítéssel és a területfejlesztéssel összefüggésben gyorsan fejlődött az öt vidéki nagyváros és valamennyi megyei székhely. Számos község elindult a városiasodás útján, több nagyközség városi rangra emelkedett. A lakosság életkörülményeiben a területi elhelyezkedésből adódó különbségek csökkentek.

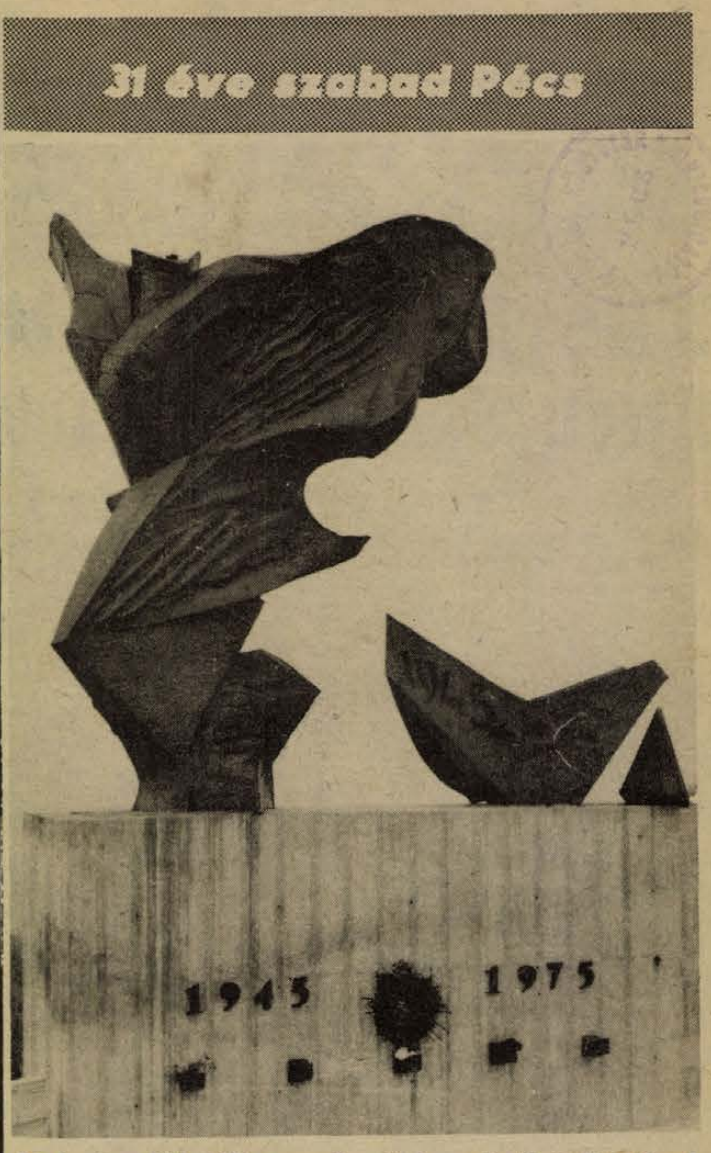
9. Az öt év során hazánk nemzetközi gazdasági kapcsolatai jelentősen bővültek. A külkereskedelmi forgalom növekedése meghaladta a tervezettet. A kivitel a szocialista országokba 72 százalékkal, a behozatal onnan 60 százalékkal emelkedett. A fejlett tőkés országokkal és a fejlődő országokkal is növekedett az árucsere: a kivitt áruk mennyisége 62, a behozottaké pedig 49 százalékkal.

A Szovjetunióval, a KGST más országaival kialakított tervszerű, szoros gazdasági együttműködés nagy mértékben segítette terveink teljesítését.

(Folytatás a 2. oldalon.)



Mischl Róbert igazgató ünnepi beszédét mondja — Erb János felvétele



31 évvel ezelőtt, 1944. november 29-én szabadította fel Pécset a Vörös Hadsereg.

Jl éve szabad Pécs

Bátran keressék az újat, a szépet

25 éves a Pécsi Tervező Vállalat

Két és fél évtized alatt tízezer épület valósult meg 40 milliárd forintnyi költséggel a Pécsi Tervező Vállalat munkája nyomán. Pécsett, Potsdamban, Cottbusban, Szombathelyen, Szekszárdon – mindenütt az ő alkotásaikat láthatjuk. A 25 év munkájáról emlékeztek meg tegnap a PTV dolgozói a Városi Tanács dísztermében.

Az ünnepségen megjelent dr. *Nagy József*, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, *Lukács János*, a Városi Pártbizottság első titkára, *dr. Dalányi László*, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium főosztályvezetője, *Sinka Ferenc*, az Építők Szakszervezete elnökségének képviselője, *Wieder Béla*, Pécs Megyei Város Tanácsának elnöke, *Kiss József*, az Építők Szakszervezete megyei titkára, *Komloai Jozsefne*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, valamint a magyar és a Német Demokratikus Köztársaságban levő testvérvállalatok igazgatói, képviselői.

Mischl Róbert, a vállalat igazgatója ünepi beszédében értékelte a megtett utat, és szólott arról, hogy a vállalat feladatai a jövőben nagyobb mértékben koncentrálódnak a városokra, ezek folyamatos generáltervezésére.

Ezt követően *dr. Dalányi László* köszöntötte a megjelenteket a minisztérium nevében, majd miniszteri kitüntetéseket adott át. Az Építőipar Kiváló Dolgozója címet kapta *Pálfi Miklósné* építész vezetőmérnök, *Adonyi Iván* statikus főmérnök és *Kemény Gyula* villamos szakosztályvezető.

– Az Önök közösségének ünnepe egybeesik hazánk felszabadulásának 30. évfordulójával – mondotta köszöntőjében *dr. Nagy József*. – De ez a 25 év előtti kezdés kapcsolódik a szocialista építés kezdetéhez is. A sok megszolgált dicséret mellett ez is egy olyan dicsőség, ami végső soron szorosan összefügg az ország építésével.

Beszédében szólt arról, hogy a tervezés olyan munka, amely egy évszázadra befolyásolja a táj képét, s hogy a 25 éves út kilométerkövei azok az alkotások, melyeket elismerünk, vagy bírálunk, de esztétikai értékeit mindenképp az utókor dönti el. Ezért kell továbbra is bátran keresni az újat, a szépet.

Ezután a potsdami, cottbusi és schwerini testvérvállalatok képviselői üdvözölték a PTV-t. Felszólalt *Sinka Ferenc* és *Zoltán László*, a vállalat első igazgatója. Végezetül a vállalat Kiváló Dolgozója címmel kitüntettek hat magyar és négy német dolgozót, oklevelet és emlékplakettet kaptak *Zoltán László*, *Benedetti Tibor*, *Bálint János*, a PTV egykori igazgatói, tizennégy magyar és három NDK-beli testvérvállalat, valamint a PTV kilenc dolgozója, akik az alapítás óta tevékenykednek a vállalat kötelékében.

Sz. P.

KÖZLEMÉNY

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1975. november 26–27-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról.)

Hazánk aktívan közreműködik a szocialista gazdasági integráció komplex programjának megvalósításában. Előrehaladás van a termelésszakosításban, a közös vállalkozások létrehozásában, s ez lehetővé teszi a nagysorozatú, gazdaságos termelést. Szakosítás és kooperáció valósul meg az autóbuszok és a személygépkocsik, valamint a számítógépek gyártásában. Elkezdődött a KGST-tagállamok nyersanyag- és energiaszükségletének kielégítését szolgáló közös beruházási tevékenység. Épül az orenburgi gázvezeték és a 750 kilovoltos villamos vezeték. A magyar–szovjet olefin-, valamint a magyar–lengyel vegyiszál-egyezményeknek megfelelően elkezdődött a termelés.

10. A Központi Bizottság külön is értékelte a IV. ötéves terv befejező évének gazdasági munkáját. Megállapította, hogy 1975-ben a társadalmi termelés és a termelékenység a tervezettnek megfelelően növekszik. A nemzeti jövedelem 5, az ipar termelése 6 százalékkal nőtt, a mezőgazdaságé pedig az előző év kiemelkedő eredményénél 1 százalékkal nagyobb.

Az életszínvonal emelésének előirányzatai túlteljesültek. A fogyasztói árszínvonal a tervezettnek megfelelően alakul. Az egy lakosra jutó reáljövedelem a tervezett 3,5 százalékkal szemben 4,5 százalékkal, az egy keresőre jutó reálbér 2,5 százalék helyett mintegy 4 százalékkal, a lakosság fogyasztása a tervezett 4 százalékkal szemben, 5 százalékkal nőtt.

II.

A Központi Bizottság — összhangban a párt XI. kongresszusának határozatával — az V. ötéves terv legfőbb céljául a fejlett szocialista társadalom építésének folytatását jelöli meg. A népgazdasági tervezés és irányítás színvonalának emelésével, a tudomány és a technika eredményeinek széleskörű felhasználásával, a termelés korszerűsítésével és bővítésével, a nemzetközi gazdasági együttműködésből — különösen a KGST-országok közötti gazdasági együttműködésből — adódó lehetőségek kihasználásával magasabb szintre emeljük a szocializmus anyagi-technikai bázisát, dolgozó népünk életszínvonalát. Új ötéves tervünk megvalósításával gyarapítjuk a nemzeti vagyont és megfelelő színvonalon tartjuk az ország védelmi képességét.

Hazánkban jelenleg a további gazdasági fejlődés döntő feltétele a társadalmi termelés hatékonyságának erőteljes növelése, a népgazdaság egyensúlyi helyzetének javítása. Kerüljenek még jobban előtérbe a gazdasági növekedés intenzív tényezői, emelkedjék gyorsabban a munka termelékenysége, fokozódjék a beruházások hatékonysága, csökkenjenek a termelési ráfordítások, erőteljesen javuljon az álló- és forgóeszközök kihasználása, valósuljon meg fokozott takarékosság az energia- és anyag-felhasználásban.

A Központi Bizottság az 1976–1980. évekre szóló V. ötéves népgazdasági terv fő előirányzatait a következőkben határozta meg:

1. A nemzeti jövedelem 30–32 százalékkal növekedjék. A fogyasztás és a felhalmozás együttesen ennél kisebb mértékben, 23–25 százalékkal emelkedhet. A termelés bővítését egészében a munka termelékenységének növelésével kell biztosítani. A gazdasági fejlődés az egész tervidőszakban legyen időarányos és egyenletes ütemű.

2. Az ipart, a népgazdaság vezető ágát a tervidőszakban tovább kell korszerűsíteni és fejleszteni. A termelés 33–35 százalékkal növekedjék. Ezt a magasabb termelési kultúra szélesebb körű elterjesztésével, a gazdaságtalan termelés visszaszorításával, a hazai és nemzetközi munkamegosztás, a szakosítás és kooperáció bővítésével, az irányítás és szervezés további javításával kell elérni. A fejlesztés segítse elő a hazai szükségletek magasabb színvonalú kielégítését és az ipari termékek nemzetközi versenyképességének fokozását.

Az ipar termelési szerkezetének átalakításában meghatározó jelentőségű ágazatok és vállalatok élvezzenek előnyt. A rendelkezésre álló munkaerőt ott kell foglalkoztatni, ahol a legjobban szolgálja mai és távlati céljainkat.

Folytatni kell a központi iparfejlesztési programok — az alumíniumipari, a petrolkémiai, a számítástechnikai, a földgázprogram — végrehajtását. A járműgyártás fejlesztésének és a könnyűszerkezetes építési mód elterjesztésének programját be kell fejezni.

Az iparfejlesztésben — főleg a feldolgozó ágazatokban — kapjon nagyobb teret a korszerűsítést szolgáló rekonstrukció. Folytatódjék a ruházati ipar rekonstrukciója.

3. Az építőipar termelése 30–33 százalékkal növekedjék. Szervezettebb, gondosabb munkával gyorsuljon az építkezések kivitelezése, különösen a szakipari és szerelési tevékenység. Az erőket a gazdasági, társadalmi fejlődés szempontjából alapvető beruházásokra kell koncentrálni. Meg kell gátolni az indokolatlan költségemelkedést.

4. A mezőgazdaság termelése 16–18 százalékkal növekedjék; fokozottabban elégítse ki az ipar mezőgazdasági eredetű nyersanyag-szükségleteinek kielégítését, biztosítsa a lakosság kiegyensúlyozott ellátását, növelje az exportot. A szocialista nagyüzemek fő feladata a hozamok további erőteljes növelése. Ennek érdekében célszerűbben hasznosítsák a meglevő technikai bázist – gépeket, gazdasági épületeket, vegyi anyagokat –, használják ki jobban termelési lehetőségeiket, nagyobb mértékben honosítsák meg a nagy hozamú, produktív fajtákat.

Megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a szarvasmarha-állomány, elsősorban a tehénállomány gyarapítására, a tejtermelés növelésére, a zöldség-, a gyümölcs- és szőlőtermesztésre. Az ország cukorszükségletét döntően hazai termelésből kell fedezni.

Az állami gazdaságok mutassanak példát a termelés hatékonyságának fokozásában. A mezőgazdaság élenjáró szocialista üzemei, állami gazdaságok és termelőszövetkezetek folytassák a magas színvonalú termelési rendszerek elterjesztését. A jól gazdálkodó termelőszövetkezetek növeljék teljesítményeiket, a közepesek zárkózzanak fel hozzájuk, a gyengék pedig a természeti adottságaiknak jobban megfelelő termelési kultúra kialakításával érjék el a közepesek szintjét.

Az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek termelésének fejlesztése mellett változatlanul fontos feladat a háztáji és kisegítő gazdaságokban rejlő lehetőségek kihasználásának ösztönzése és támogatása, a megtermelt áruk átvételének jobb megszervezése.

5. A szállítás összteljesítménye — a hazai és a nemzetközi szükségletekkel összhangban — 35 százalékkal növekedjék. Folytatódjék a közlekedésben kulcsszerepet betöltő vasút rekonstrukciója, a fővonalak és csomópontok korszerűsítése, az átállás a villamos- és dieselvontatásra. A fejlesztésben továbbra is kapjon megfelelő helyet a közúti közlekedés. A fővárosban és az öt nagyvárosban a tömegközlekedés javításának változatlanul elsőbbséget kell biztosítani. Épüljön tovább a budapesti metró.

6. A szocialista szektor beruházásait 850–870 milliárd forintban kell előirányozni. Ez a IV. ötéves terv idején megvalósult beruházásokhoz képest 25–26 százalékos növekedést jelent. Az erőket a megkezdett létesítmények mielőbbi befejezésére és a tervidőszak első felében induló nagyberuházásokra kell összpontosítani. Az új beruházásokat a népgazdaság szükségletei alapján, az eddigieknél szigorúbban kell rangsorolni. Növekedjék a versenyképes exportot szolgáló, gyorsan megvalósítható és rövid idő alatt megtérülő befektetések részaránya.

7. Fejlesztési céljainkkal összhangban még nagyobb mértékben vegyünk részt a nemzetközi munkamegosztásban. A nemzetközi gazdasági kapcsolatok bővülése segítse elő a népgazdaság kiegyensúlyozottabb fejlődését, a hatékonyság fokozását, a gyorsabb műszaki haladást, a termelési szerkezet átalakítását, a nyersanyag- és energiaszükséglet kielégítését. A külkereskedelmi áruforgalom a nemzeti jövedelemnél gyorsabban, 45–48 százalékkal növekedjék. A kivitel a behozatalnál nagyobb ütemben bővüljön.

A legnagyobb figyelmet a Szovjetunióval, a KGST-országokkal fennálló kapcsolatok sokoldalú fejlesztésére fordítjuk. Aktívan részt veszünk a szocialista gazdasági integráció megvalósításában. Növeljük részvételünket az energetikai és nyersanyag-kitermelő ágazatok közös beruházási tevékenységében, az ipari szakosodásban és kooperációban, a mezőgazdasági együttműködésben.

A külkereskedelmi forgalom a KGST-országokkal 1976 és 1980 között 40 százalékot meghaladóan növekedjék. Legyen elsőrangú feladat a következő ötéves tervidőszakra szóló államközi megállapodások teljesítése.

A kölcsönös előnyök és érdekek alapján a gazdasági kapcsolatok kiegyensúlyozott és hatékony bővítésére kell törekedni a tőkés országokkal. A külkereskedelmi forgalom növelésén túlmenően törekedjünk aktív gazdasági együttműködésre, kezdeményezzünk termelési kooperációkat, licencvásárlásokkal segítsük elő a fejlett technika átvételét.

Az eddiginél is gyorsabban bővüljenek kapcsolataink a gyarmati sorból felszabadult, az önálló nemzeti fejlődés útjára lépett országokkal. Növekedjék a gazdaságos kivitel, valamint a nyersanyagok, félkész-, és késztermékek behozatala.

Nemzetközi gazdasági tevékenységünk, a népgazdaság fejlődéséhez szükséges behozatal és kivitel szilárd bázison valósuljon meg, s távlataiban is tervszerű legyen.

8. Az ötéves terv időszakában a lakosság életszínvonala – a gazdasági fejlődéssel összhangban — rendszeresen emelkedjék, életkörülményei javuljanak.

A lakosság reáljövedelme 18–20 százalékkal, a munkások és alkalmazottak reálbére 14–16 százalékkal növekedjék. A munka szerinti elosztás elvének következetes érvényesítésével ösztönözni kell a nagyobb teljesítményekre, a hatékonyabb munkára. A keresetek a végzett munka mennyiségével és minőségével összhangban emelkedjenek. Továbbra is megkülönböztetett figyelmet kell fordítani a nagyüzemi munkásság jövedelemviszonyaira, munka- és életkörülményeinek alakulására. A mezőgazdasági termelőszövetkezetekben dolgozók reálkeresete a munkásokéval, alkalmazottakéval azonos ütemben növekedjék. Az egyes termelőszövetkezetek közötti indokolatlan jövedelmi különbségek mérséklődjenek.

Alapvető követelmény, hogy az árak kellően tükrözzék a hazai ráfordításokat és a nemzetközi árarányokat. Ez szükségessé teszi, hogy mind a termelői, mind a fogyasztói árak bizonyos körében központi intézkedésekre kerüljön sor. Az árintézkedések segítsék a termelés hatékonyságának növelését, a népgazdasági egyensúly javítását. A fogyasztói árváltozások az életszínvonal-politikai célokkal, a reálbér és a reáljövedelem tervezett növekedésével összhangban valósuljanak meg. Biztosítani kell az árak alakulásának tervszerű irányítását, az árfegyelem erősítését, az árak szigorú ellenőrzését, az indokolatlan áremelések és a visszaélések megelőzését. Az alapvető fogyasztási cikkek árának emelését jövedelempolitikai intézkedésekkel ellensúlyozni kell.

Biztosítani kell a vásárlóerő és az árualapok összhangját. A termelő és a kereskedelmi vállalatok tegyenek megfelelő intézkedéseket az áruellátás és a lakossági szolgáltatások színvonalának emelésére, a vásárlási körülmények javítására.

A társadalmi gondoskodás fejlesztésében a jövőben is alapvető törekvésünk a dolgozó nők, a több gyermekes családok és az idősek helyzetének javítása. Az állam nagyobb mértékben járuljon hozzá a gyermekek eltartásához. Növekedjék az évi nyugdíjkiegészítés összege, növelni kell az alacsony nyugdíjakat.

Társadalmi, politikai céljainkkal összhangban nagy figyelmet kell fordítani a lakáshelyzet javítására. Tartani kell a lakásépítés dinamikus ütemét; 420–440 ezer lakás épüljön, az állami lakások száma 150–160 ezer legyen. A lakásépítés elsősorban Budapesten, a nagyvárosokban, az ipari centrumokban gyorsuljon. A lakások felújítására és karbantartására szolgáló eszközöket célszerűbben használják fel.

Nagy figyelmet kell fordítani az egészségügy feljesztésére, mindenekelőtt a kórházi ágyak számának növelésére és a betegellátás színvonalának emelésére. A gyermekek számának növekedése mellett is biztosítani kell az óvodai ellátás elért színvonalát. Javuljon a bölcsődei ellátás, főként a fővárosban, a megyei városokban és az ipari központokban.

9. A közművelődés intézményhálózatának fejlesztésével és korszerűsítésével, a kulturális szolgáltatások bővítésével tovább kell javítani a lakosság, elsősorban a munkásság és az ifjúság kulturális ellátását.

Változatlanul nagy fontosságú feladat az általános iskolai oktatás és a szakmunkásképzés színvonalának emelése és tárgyi feltételeinek javítása.

III.

A Központi Bizottság megvitatta az 1976. évi népgazdasági terv és állami költségvetés irányelveit és azokat a következőkben hagyta jóvá:

	a növekedés százalékában
A nemzeti jövedelem	5–5,5
A nemzeti jövedelem belföldi felhasználása	3
Az ipari termelés	6
Az országos építési-szerelési tevékenység	5–6
A mezőgazdasági termékek termelése	3,5–4
Az egy lakosra jutó nomináljövedelem	7,8
Az egy lakosra jutó reáljövedelem	3
Az egy munkás—alkalmazott keresőre jutó nominálbér	6,3
Az egy munkás—alkalmazott keresőre jutó reálbér	1,5
Az egy termelőszövetkezeti keresőre jutó reálkereset	1,5
A fogyasztói árszínvonal	4,5
A kiskereskedelmi áruforgalom	4–5
A szocialista szektor beruházásainak összege	148–150 milliárd Ft
Az elkészülő lakások száma	82 ezer db
ebből állami lakás	28 ezer db.

Az 1976. évi tervben kitűzött gazdaságpolitikai célok sikeres megvalósítása döntő jelentőségű az V. ötéves terv megalapozásában, az elkövetkező esztendők kiegyensúlyozott fejlődésében. Ez az irányításban, a végrehajtásban és az ellenőrzésben határozott magatartást, fegyelmezett munkát követel, a személyi felelősség növelését igényli.

Ennek érdekében már 1976-ban érvényesüljenek a következő főbb követelmények:

— növekedjék a gazdaságos és versenyképes termékek aránya, csökkenjen a gazdaságtalan termékek gyártása;

— lényegesen javuljon a népgazdaság exportképessége, szélesedjenek a tartós és biztonságos értékesítési kapcsolatok;

— intézkedni kell a munkaerőgazdálkodás javítására, a munkaerő tervszerű átcsoportosítására, az adminisztratív létszám csökkentésére, a munkafegyelem erősítésére;

— gondoskodni kell az energia és a nyersanyag ésszerű felhasználásáról, a takarékos gazdálkodást általánossá kell tenni.

E célokat szolgálják a gazdasági szabályozók 1976. január 1-ével életbe lépő módosításai.

1976-ban három nagyberuházás kezdődhet meg: a Dunai Vasmű konverteres acélműve, a Tiszai Vegyi Kombinát új gyárrészleggel való bővítése és a zalaegerszegi hűtőház építése.

Budapesten át kell adni a forgalomnak a metró Nagyvárad tér és Deák tér közötti szakaszát.

Az életszínvonal — a gazdasági lehetőségekkel összhangban — szerényebb mértékben emelkedhet, mint a korábbi években. Központi bérintézkedésekre 700 millió Ft fordítható. Ez fedezetet nyújt január 1-től a bölcsődei és az óvodai dolgozók béremelésére, valamint vállalati bérpreferenciára.

Ezenkívül január 1-től az évenkénti nyugdíjkiegészítés legkisebb összegét havi 30 Ft helyett 50 Ft-ban kell megállapítani. 1976-ban sor kerül a mezőgazdasági termelőszövetkezeti tagok nyugdíjkorhatárának egy évvel történő leszállítására.

IV.

Dolgozó népünk a IV. ötéves terv megvalósítása során eredményes munkát végzett, maradandót alkotott, büszke lehet az elért sikerekre. A Központi Bizottság elismerését fejezi ki mindazoknak, akik helyt állásukkal, felelősségteljes, szorgalmas munkájukkal hozzájárultak szocialista hazánk fejlődéséhez. Az elmúlt években is sok gondon, nehézségen lettünk úrrá, de munkánk egyes fogyatékosságai miatt lehetőségeinket nem tudtuk teljesen kiaknázni. Még nagy tartalékok vannak a termelésben, a termelő berendezések, a munkaidő jobb kihasználásában, a tudomány eredményeinek felhasználásában, a műszaki haladás gyorsításában, az irányító tevékenység színvonalának további emelésében, a szervezettség erősítésében, a fegyelmezett munkában.

A Központi Bizottság szilárd meggyőződése, hogy az V. ötéves terv megvalósításával, a XI. pártkongresszus iránymutatását követve, tovább haladunk a fejlett szocialista társadalom építésében. A célok reálisak, a terv teljesítésének hazai és nemzetközi feltételei adottak, illetve megteremthetők.

Az V. ötéves terv, valamint az 1976-os népgazdasági terv megvalósítása hazánk minden állampolgárától kezdeményezőkészséget és fegyelmezett munkát igényel. Népünk érdeke, hogy társadalmunk anyagi és szellemi erőit, országunk adottságait a tervben foglalt célok szolgálatában jól hasznosítsuk. A Központi Bizottság számít dolgozó népünk cselekvő támogatására. Felkéri az üzemek, a termelőszövetkezetek, az intézmények dolgozóit: vegyenek részt az V. ötéves terv végrehajtását segítő szocialista munkaverseny-mozgalmakban.

A minisztériumok és a főhatóságok, a gazdasági irányító és felügyeleti szervek segítsék a vállalatokat, üzemeket, szövetkezeteket abban, hogy saját feladataikat az éves terv és az V. ötéves népgazdasági terv gazdaságpolitikai céljaival összhangban alakítsák ki. A vállalati tervek alapozzák meg a hatékonyabb munkát, reálisan irányozzák elő a helyi fejlesztést és a jövedelmek növelését.

A gazdasági feladatok teljesítése most nagyobb igényeket támaszt a vezetőkkel szemben. A tennivalók jó elvégzése a vállalati önállóság körülményei között színvonalas, kezdeményező, irányító munkát követel. A vezetők osszák meg gondjaikat, elképzeléseiket a kollektívával, támaszkodjanak a dolgozók alkotó tettrekészségére.

A gazdasági építő munkában, céljaink egységes képviseletében és megvalósításában nagy felelősség hárul a pártszervezetekre, a párt tagjaira. A kommunisták képviseljék következetesen a párt gazdaságpolitikáját, a népgazdasági tervet, és személyes helytállással mutassanak példát a munkában. A pártszervezetek erősítsék politikai, gazdaságirányító, szervező és ellenőrző tevékenységüket. Határozottan támogassák a terv megvalósításán dolgozó gazdasági vezetőket. Segítsék elő, hogy a vállalati feladatokról a dolgozók megfelelő tájékoztatást kapjanak. Igényeljék, bátorítsák az aktivitást, az egészséges kritikai szellemet. Szerezzenek érvényt annak az elvnek, hogy aki a közösségért többet tesz, nagyobb erkölcsi és anyagi megbecsülésben részesüljön.

A Központi Bizottság bizonyos abban, hogy a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága, a Magyar Nők Országos Tanácsa, az Országos Szövetkezeti Tanács, a tömegszervezetek, tömegmozgalmak vezetői a maguk területén mindent megtesznek gazdasági terveink megvalósításáért.

A szakszervezetekben, a tömegszervezetekben, a szövetkezetekben és a tömegmozgalmakban tevékenykedő kommunisták és aktivisták mozgósítsák a dolgozókat a gazdasági feladatok jó megoldására. A Kommunista Ifjúsági Szövetség legyen kezdeményezője a fiatalok újabb konkrét vállalásainak, az országos és a helyi akcióknak.

Pártunk felhívja a munkásosztályt, a termelőszövetkezeti parasztságot és az értelmiséget, a szocializmus minden hívét, egész népünket, hogy az 1976. évi és az új ötéves népgazdasági tervünk valóra váltását tekintse közös nemzeti ügynek.

Nagyváros a Mecsek alján

Pécs, a Dél-Dunántúl központja

A 15 év előtti ankéton felmerült az igény, hogy Pécs új rendezési terve kapcsán vizsgálják a regionális összefüggéseket is. Számos jele mutatkozott ugyanis már akkor annak, hogy a város vonzáskörét túlterjed Baranya határain. Akkor a „régió" alatt Baranyát és Tolnát értették. Ma már jóval többről és másról van szó. A „regionális" fogalmán többnyire a tervezési-gazdasági körzeteket értjük, s ez a mi esetünkben Baranyát, Somogyot, Tolnát és Zalát jelenti. A vonzáskör egyes esetekben túlterjed ezen, másoknál leszűkül. Tény, hogy merev határokat e vonatkozásban nehéz létrehozni.

Pécs 15 éves fejlődését vizsgáló sorozatunk végén arra kerestük a választ, hogy a város regionális — vagy ha úgy tetszik felsőfokú — központi szerepe hogyan bontakozott ki. Ebben a Magyar Tudományos Akadémia Dél-Dunántúli Tudományos Intézete volt a segítségünkre egy most záruló tanulmány vizsgálatai alapján.

A fejlődés okai

Mindenekelőtt szegezzük le ismét: Pécs óriásit fejlődött és ez nem valami nagyméretű ipari fejlődés kísérőjelenségeként ment végbe. Már annakidején is emlegették, ami napjainkban is renfrénszerűen tér vissza, hogy ti. a kitermelő ipar mellett a feldolgozó ipar bázisaira is szükség van. A város iparszerkezetében lényeges struktúra-váltás mégsem következett be, illetve az utóbbi években kezdődött olyan fejlesztés, ami egyelőre szerénynek mondható. A lendületes fejlődés okait szélesebb összefüggésben kell keresni. A lélekszám 45 ezres növekedésében feltétlenül szerepe van a mezőgazdaság szocialista átalakulását követő városbaáramlásnak, de ez még mindig nem elegendő magyarázat. Bizonyára közelebb jutunk az igazsághoz, ha az okot ott keressük, hogy Pécs ezekben az években ténylegesen is a Dél-Dunántúl központja lett, regionális szerepköre nőtt a gazdasági szférán túlmenően a társadalmi infrastruktúra szociális vonatkozásában.

Kereskedelmi centrum

Leginkább a nagykereskedelemben találhatók meg azok a szervezetek, amelyek régiós, vagy ennél nagyobb vonzáskörrel rendelkeznek. Dél-Dunántúl nagykereskedelmi bázisa Pécs. Az egy PIÉRT kivételével — az ugyanis Kaposvárott van — minden nagykereskedelmi vállalat pécsi telephelyű, s innen látja el a megyéket. Ezt kétségtelenül elősegítette a Pécsett megépített nagykapacitású, bővíthető raktárbázis.

A javító-szerelő szolgáltatásoknál mostanában tapasztalható bizonyos regionális „terjeszkedés". A közúti közlekedés viszont jelentős regionális fejlődésen ment keresztül, aminek egyik fontos jele, hogy kiszélesedett a megyeszékhelyek között a közvetlen távolsági autóbusz-összeköttetés.

Speciális betegellátás

Az egészségügyben a betegellátás nagyfokú specializációja az, ami a centralizálást elősegíti. A statisztikákból kitűnik, hogy bár Pécs környezetéhez képest eléggé magas fokon ellátott egészségügyi intézményekkel — a PÓTE szerepe ebben meghatározó jellegű —, mégsem kerül minden baranyai beteg a megye kórházaiba. Alapszakokon a szomszéd megyék kórházai kitűnően „besegítenek". Speciális esetekben viszont a régió távoli részeiből is Pécsre kerülnek a betegek gyógykezelésre.

A POTE területközi kapcsolatai a régión túlra is terjednek — hagyományszerűen Vasra. Az alapszakokon egyébként a POTE vonatkozásában is kisebbek a területközi kapcsolatok, viszont a specializált szakon lényegesen magasabb a társmegyéknek nyújtott egészségügyi szolgáltatás aránya.

Igen jelentős az, amit a város az oktatás terén nyújt a régiónak. Érdekes, hogy Somogyban és Tolnában erőteljesebb a külső megyék ellátását szolgáló szakmunkásképzés, viszont Baranyában — és bizonyos mértékig Zalában is — ugyanez a középiskolai oktatásról mondható el. A felsőfokú oktatásban határozottan növekedett és erősödött Pécs központi szerepe. Elegendő utalni a Pollack Mihály Műszaki Főiskola letelepítésére, az egyetemi karrá szervezett közgazdász-képzésre, vagy a fogorvosképzésre. Még egy fontos adat: a régióból az egyetemre-főiskolára beiratkozottak háromnegyede Pécsett szerzi meg a diplomáját, s ezek kétharmada a régióban is helyezkedik el.

Tudományos központ

Dél-Dunántúl tudományos központja kétségtelenül a Pécsi Akadémiai Bizottság, amely irányítója és koordinálója a régióban folyó tudományos kutató munkának. A központjelleget hangsúlyozza, hogy a szakbizottságokban résztvevő 162 szakember közül 144 pécsi vagy baranyai, s ez ugyancsak nem véletlen. Az egyetemek és főiskolák mellett több olyan vállalat és intézmény is van itt, amelyek magasan kvalifikált szakembereket, tudósokat foglalkoztatnak. Ez olyan szellemi bázis, amelynek hatása messze túlnő még a régió határain is. A tudomány műhelyei között feltétlenül említést érdemel az MTA Dél-dunántúli Tudományos Intézete, amely a korábbi történelmi-földrajzi kutatásokból kilépve ma már fontos szerepet játszik a területfejlesztési kutatásokban, s ezen belül is a regionális és agglomerációs kutatásokban.

A város regionális hatása a művészetek területén is érződik. A színházművészetben mindenekelőtt a világhírű Pécsi Balettet kell említeni. Az Írószövetség dél-dunántúli csoportját, amely érdekes módon Zala helyett Fejér megye íróit kapcsolja a régióhoz, a Képzőművészek Szövetségének dél-dunántúli szervezetét, amelynek 58 tagja közül 28 baranyai, vagy a Magyar Építőművészek Szövetségének dél-dunántúli szervezetét, amely a régió építőművészeti kérdéseiben hallatja szavát.

*

A regionális szerep 15 év alatti kibontakozása nyomán felvetődik a szokásos „hogyan tovább?" is. Erősíteni a felsőfokú központ meglévő bázisait? Újak létrejöttét, szervezését elősegíteni? Bármelyikre is egyértelműen igent mondani — nehéz. Egyes területeken kétségtelenül szükség lehet új szervezetek, intézmények létrejöttére, de a feladatok specializálódása és a hatékonyság miatt a meglévő, regionális kapcsolatokkal rendelkező szervezeteknek, intézményeknek is nő a szerepkörük. Bizonyosra vehető például, hogy a Paksi Atomerőmű létesítése nyomán adódó radiológiai problémák megoldásában jelentős szerep vár az e téren kiválóan képzett pécsi szakemberekre.

Az úgynevezett nem-termelő szférában a jelenleg is meglévő centralizált forma erősödése várható a jövőben is. Ennek Pécsett ma már megvan a megfelelően továbbfejleszthető urbánus háttere. Lehet, hogy ez Pécs nagyvárosi fejlődésének további biztosítéka?

Hársfai István

Új acélmű épül Diósgyőrben

Új acélmű épül a diósgyőri Lenin Kohászati Művekben. A kombinált acélmű két szakaszban valósul meg: az 1979 végéig tartó első szakaszban elkészül a nyolcvan tonnás oxigén-konverter és az úgynevezett üst-metallurgiai berendezés, az építés második szakaszában 1982 végéig pedig a nyolcvan tonnás elektrokemence és az évente mintegy háromszázötvenezer tonna kapacitású folyamatos acélöntőmű készül el.

A két szakaszból álló beruházásra összesen több mint hét és félmilliárd forintot fordítanak. Az előkészítő munkák máris megkezdődtek.

1982 után, az acélmű építésének befejezését követően a világ egyik legmodernebb üzemében évente 920 ezer tonna acél készül.

Reggel 7-től este 7-ig

Sétál a papír —de nem a beteg

Az elgondolás nem új — megvalósulásának kezdetén vagyunk. Pécsett december elsejétől bevezetik a lakosság komplex szűrővizsgálatát a felújított és erre felkészített Munkácsy utcai Rendelőintézetben.

A szűrést — egyelőre — két rutinszerű, mindennapok-követelte munka- és gépjárművezetői alkalmassági vizsgálathoz kapcsolják. E két vizsgálatot ezentúl a Munkácsy utcai Rendelőintézetben, reggel héttől este hétig, a Veress Endre utcában pedig délután háromtól este hétig végzik, s a jövő ide vetíti fényeit: ezentúl nem a beteg, vagy vizsgálandó személy sétál a laboratóriumba, hanem a vizsgálati anyag és a papír. A fizikális vizsgálat után vért és vizeletet vesznek, a levett anyagokból hétféle szérum és négyféle vizeletvizsgálat eredménye kerül az illető kódolt kartonjára. Ehelyütt kell megemlíteni a Satellita-automatát, amely a komplex szűrés „lelke", s egy köbcenti szérumból végzi el a hétféle vizsgálatot. Egyszerre száz vizsgálati anyagot képes analizálni, két-három óra alatt adja ki a leleteket. Ez eddig napokat vett igénybe. Igen nagy anyagi és szellemi megtakarítás! A tervek, elgondolások a továbbiakban, hogy a tüdőszűrés bejárt, kidolgozott útjához kapcsolódnak, vérnyomásmérő-automatákat szerelnek fel, s a vizeletvizsgálatok egy részét is a mindentudó gép segítségével végzik.

Az eredményeket a tüdőszűrő állomásokon levő kódolt kartonra vezetik: egy éven belül bármikor kérhetnek leleteket az emberek, a vizsgálatok megismétlése nélkül.

Az orvosi és asszisztensi munka ésszerűbb kihasználása érdekében a területi betegellátásban is változtattak az eddigi módszereken. Ezentúl egy felülvizsgáló belgyógyász kezébe kerül a beteg és minden lelete. Az eddigi gyakorlat szerint ugyanis az üzemorvosi felülvizsgálatot és a szakorvosi ellátást más és más végezte, ritka volt az egybeesés. Az új intézkedés következtében az üzemorvos — bár megkapja a szükséges belgyógyászati szakvéleményt csoportvezetőjétől — a beteget és leleteit a területileg illetékes szakorvoshoz küldi. Megszűnik hát egy csomó párhuzamosság ezen a vonalon is, s a lakosságnak is jobb, mert a területileg illetékes, tehát lakhelyéhez közelebbi szakorvosi rendelőbe kell szükség esetén mennie.

Még egy változásról kell hírt adnunk, bár korábban már jeleztük: mindezek következtében a volt sellyei járás kilenc községe — Sellye, Vajszló, Csányoszró, Drávasztára, Bogádmindszent, Magyarmecske, Sámod, Felsőszentmárton és Drávafok — valamint a sásdi járásbeli Hetvehely lakosságának szakorvosi ellátása a III. kerületi, Veress Endre utcai Rendelőintézet feladata lett.

— kp —

A negyedik ötéves tervben

Egymilliárd forintért lakások, utak, gyermekintézmények



A most épülő új nyomdaépület az Engel János úton.

Egymilliárd forint értékben épített lakásokat, utakat, ipari és mezőgazdasági létesítményeket, gyermekintézményeket a megyében a IV. ötéves terv során a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat.

A IV. ötéves tervidőszak első évében a vállalat fő törekvése arra irányult, hogy kivegye részét a lakásépítési programból. Ez az elhatározás műszaki fejlesztéssel is párosult volna a PEVA rendszer megvásárlásával. Piackutatást végeztek, de jelentősebb lakásépítési igények ebben az időben nem voltak. Így a gondolattal felhagytak, s a tervidőszak során csupán 305 lakást építettek fel.

Rátértek a nagyobb értéket képviselő beruházások kivitelezésére. A tervidőszak első felében a mezőgazdasági jellegű építmények kivitelezése tartozott a profiljukba, majd az ipari létesítmények és a kommunális beruházások irányába tolódott el tevékenységük.

A termelékenység fokozása számos nagyjelentőségű intézkedést tett szükségessé. A Nagyárpádi úti központi telep szűknek bizonyult és a városban elszórtan található egységeket is egy telephelyre kellett koncentrálni. Új telephelyet építettek 54 millió forintos költséggel Pécsett a Verseny utcában. Az 1973 nyarán átadott központi telepen alakították ki a központi raktárat, a villanyszerelő anyagraktárat, a szakipari műhelyeket, az asztalos-, lakatos- és a vashajlító üzemet. Itt kapott helyet a TMK- és az autójavító műhely.

A központi telephely beruházási összegéből 19 millió forintot fordítottak üzemi gépek beszerzésére. A lehetőségekhez mérten igyekeztek az elavult építőipari gépeket kicserélni újakra. Több mint 23 millió forintot költöttek gépekre. Ezidőre esik az EDIMAC toronydaru, több autódaru és felvonó, valamint betonkeverő vásárlása. Jelenleg a vállalat több mint 230 jelentősebb magas- és mélyépítési géppel, valamint 35 speciális és személy, illetve anyagszállító gépkocsival rendelkezik.

Az építkezéseken a tervidőszak során egyre nagyobb mértékben használtak fel előregyártott épületelemeket, vasbeton szerkezeteket. Bevezették az üreges gipsz-perlit válaszfalak alkalmazását.

Mindezen intézkedések hozzájárultak ahhoz, hogy a III. ötéves tervhez viszonyítva termelési volumenük e tervidőszakban 402 millió forinttal nőtt, s az eredeti tervnél 14 millió forinttal többet teljesítettek.

A vállalat számos nagy jelentőségű beruházást adott át az elmúlt öt esztendőben. Az említett lakásokon kívül öt mezőgazdasági és öt ipari jellegű beruházást fejeztek be. Hét egészségügyi, öt szociális, valamint két kereskedelmi létesítményt építettek fel. Hat gyermekintézmény és 19 út is az ő kezemunkájukat dicséri.

Persze, még az év hátralevő részében is egy sor létesítmény átadására kerül sor: december 31-ig elkészül a szigetvári óvoda, bölcsőde, a harkányi MOTEL, a Szikra Nyomda üzemi épülete, a bólyi agrokémiai központ, a sásdi útfelújítás és a szigetvári lakótelep kommunális alaplétesítménye.

A Magas- és Mélyépítő Vállalat ezekben a napokban már a soron következő tervidőszak főbb vonalait igyekszik megtalálni. Építik a vajszlói burgonyafeldolgozót, Siklóson a Szék- és Kárpitosipari Vállalat új telephelyét, a VIZIG cserkúti árvízvédelmi raktárát, a harkányi Bolgár Múzeumot. Hozzáláttak az Egyesült Izzó pécsi gyára második ütemének építéséhez, valamint a POTE Ideg-Elme Klinikájának rekonstrukciójához.

Mécs László

ERTESITJUK az Ujmecsekalja, Kállai Éva tér

és környéke lakóit, hogy szövetkezetünk

a Kállai Éva tér 2—4. szám alatt

(az új tv-házak földszintjén)

új élelmiszer-csemege, háztartási-illatszer-boltot nyitott,

melyben széles áruválasztékkal,

udvarias kiszolgálással várjuk Kedves Vevőinket!

PÉCSI ÁFÉSZ

December 1-5.

Vállalati készlet-csereakció

Vállalati készlet-csereakciót szervez december 1—5 között a Kohó- és Gépipari Tudományos Műszaki Tájékoztató Intézet. Ezúttal másodízben kerül sor ilyen börzére a kohó- és gépiparban. A résztvevő 43 vállalat, köztük például az Ózdi Kohászati Üzemek, a Videoton, a Csepel Autógyár, a Magyar Vagon- és Gépgyár és a Magyar Hajó- és Darugyár elfekvő anyagkészleteit ajánlja megvételre olyan vállalatoknak, amelyeknél azok hiánycikkek.

Elsősorban különböző acéllemezeket, rúd- és huzalárut, motoralkatrészeket, kötőelemeket, villamosszerelési cikkeket, kábelt és fémtömegárut kínálnak a csereakcióban résztvevő vállalatok.

A decemberi börzére bővült a jelentkezők köre. Az első készlet-csereakción, tavasszal 20 vállalat vett részt, s mintegy 20 millió forint értékű anyag cserélt gazdát.

HÍREK

1975. NOVEMBER
29
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
TAKSONY
nevű
kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.08 — nyugszik 15.57 órakor. A Hold kél 2.34 — nyugszik 13.34 órakor.

Lobogózzuk fel a házainkat

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, az intézmények és intézetek vezetőinek figyelmét, hogy november 29-ére, a város felszabadulásának 31. évfordulója tiszteletére nemzeti színű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat, középületeket.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tavasz 1975. (du. 3 órakor), Ady-bérlet. A három grácia (este 7 órakor), Timár-bérlet.

Kamaraszínház: Szeretők a hullámhosszon (este fél 8 órakor), K—3-bérlet.

MOZI

Park: Partizánok (4, n7, f9).

Petőfi: Volt egyszer egy vadnyugat (3, 8), Legenda a nyúlpaprikásról (6).

Kossuth: Partizánok (hn10, 12), Hangverseny Bangladesért (f3, f5), A királynő nehéz napja (f7, 8).

Fekete Gyémánt: Oklahoma olaja (4, 6). **Jószerencsét:** Ostromállapot (5, 7). **Rákóczi:** Szerelmi bűntény (5, 7). **Május 1:** Jutalomutazás (f6). **Harkány:** Alfredo, Alfredo (7). **Komló, Május 1:** Férfi választúton (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Szép fruskák völgye (4), Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (6, 8). **Mohács:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (6), Örökbefogadás (8). **Sellye:** Nagyvárosi fények (7). **Siklós:** Nyomorultak (7). **Szigetvár:** Monsieur Verdoux (8).

◆

— **Megnyílt** a TIT Mecseki Természettudományi Stúdiója. Az avató ünnepséget vasárnap délelőtt 11 órakor tartják.

Buszon utazók figyelmébe

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1975. december 1-től 36- és 37-es járatait Bálics, illetve Donátus felé a Petőfi u. helyett a Rókus utcán át közlekedteti. A járatok útvonala a Budai állomás felé változatlanul a Petőfi utcán át bonyolódik le.

◆

— **Új zenei stúdió.** A Kulturális rendezvények Irodája és a Janus Pannonius Múzeum vasárnap délelőtt 10 órakor rendez hangversenyt a Csontváry Múzeumban. A műsoron Eötvös Péter, Jeney Zoltán, Sáry László és Vidovszky László egy-egy műve szerepel.

— **Szobrász kiállítás Baján.** Két újvidéki szobrászművész, Baranyiné Markov Zlata és Baranyi Károly kiállítása nyílik vasárnap délelőtt a bajai Türr István Múzeumban. A kiállítás hétfő kivételével 1976. január 11-ig tekinthető meg.

◆

LOTTÓ nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Faddon megtartott 48. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

3, 19, 29, 49, 73

A november havi tárgynyeremény-sorsoláson a 46. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

Ügyeletes állatorvosi szolgálat

Ügyeletes állatorvos a pécsi járás területén 1975. november 29-én 13 órától 1975. december 1-én 8 óráig dr. Hellner József. Telefon: 15-588, ha ez a szám nem jelentkezik, a 09 telefonon hagyható üzenet „a pécsi járás állatorvosi ügyelete" címen. Az ügyelet helye: Pécs, Megyeri út 24.

Ügyeletes állatorvos Pécs város területén november 29-én déli 12 órától, december 1-én reggel 8 óráig dr. Kispál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső u. 18/1. Telefon: 13-289.

időjárás

Várható időjárás szombat estig: Időnként megnövekvő felhőzet, elszórtan kisebb eső, északon esetleg ónoseső. Mérsékelt, néhány helyen élénk délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0 mínusz 5 fok között, északkeleten néhány helyen kevéssel mínusz 5 fok alatt. Legmagasabb nappali hőmérséklet 4—9 fok között.

Politikai könyvnapok

Növekszik az olvasók tábora



Dr. Vida Sándor, az MSZMP Siklós Járási Bizottságának első titkára ünnepi megnyitóját mondja.
Seres Éva felv.

Tizennegyedik alkalommal rendezi meg a Kossuth Könyvkiadó a politikai könyvnapokat. A politikai könyvek seregszemléjének központi rendezvényét tegnap délután tartották Siklóson, a Megyei Tanács járási hivatalának nagytermében. A vendégeket *Németh János*, a Kossuth Könyvkiadó megyei kirendeltségének vezetője köszöntötte. A rendezvényen többek között megjelent *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Méth Sándor*, a Kossuth Könyvkiadó terjesztési igazgatója, *dr. Török Zsigmond*, a járási hivatal elnöke.

A politikai könyvnapokat *dr. Vida Sándor*, az MSZMP Siklósi járási Bizottságának első titkára nyitotta meg. Elmondta, hogy a Kossuth Könyvkiadó eddig 7000 kiadványt jelentetett meg, több mint 155 millió példányban.

Az idei politikai könyvnapokra a kiadó tizenhat új kiadvánnyal jelentkezett: többek között Marx és Engels válogatott műveinek három kötetével, *Kádár János* válogatott írásainak, beszédeinek gyűjteményes kötetével, amely a „Fejlett szocialista társadalom építésének útján" címmel jelent meg. Az üzemi könyvterjesztőknél minden bizonnyal keresett lesz a „Magyarország megyéi és városai" című könyv; ehhez hasonló kiadvány 75 éve nem látott napvilágot hazánkban.

Baranyában több mint kétezer terjesztő foglalkozik a politikai irodalom megkedveltetésével, árusításával üzemekben, intézményekben. A megyei kirendeltség forgalma — a terjesztők kiemelkedő munkájának köszönhető természetesen — a párt X. kongresszusa óta megkétszereződött, s Baranyában húsz százalékkal több Kossuth-kiadványt vásárolnak, mint az országos átlag.

A politikai könyvnapokra megjelent szépirodalmi, a marxizmus klasszikusai által írt könyvek, az üzemi könyvterjesztőknél megvásárolhatók az elkövetkezendő napokban.

Kórházi felvételes ügyeletek

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Eddig kihasználatlan gépek** kapcsolódnak be a termelésbe a Hirdi Kenderfonó szekszárdi telepén. A berendezéseket tegnap szállították Hirdről Szekszárdra, ahol megszüntetik a rostkiészítés egyik fázisát, s helyette a dolgozók a hirdi gépeket üzemeltetik.

— **Komplex telep épül** a pécs-reménypusztai „Új Élet" Termelőszövetkezetben, mintegy hétmillió forintért. A központi gépműhelyt, anyagraktárt, szerelő csarnokot, valamint szociális létesítményeket a tervek szerint a jövő év elején adják át.

— **Ma este fél nyolc órakor** a POTE „A"-kollégiumában „Szolidaritás a palesztin néppel" címmel kulturális estet tartanak. Ezzel egy időben a Pécsett tanuló Arab Diákok Szövetsége arab népművészeti alkotásokból kiállítást rendez.

Tanácskozás a közoktatás távlati fejlesztéséről

Megyénk közoktatásának távlati fejlesztését vitatták meg tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának szervezésében megtartott tanácskozáson, amelyen a megye valamennyi általános és szakfelügyelője részt vett.

A demográfiai prognózisok alapján mintegy 65—70 ezer gyermek oktatásáról, neveléséről kell gondoskodni, az óvodáskortól a középfokú iskolák befejezéséig.

A feladat technikai, gyakorlati részét jelenti, hogy 1990-re például az óvodai ellátottságnak el kell érnie a 90 százalékot, amely legalább 50 új óvoda építését, a meglevők bővítését igénylik. A távlati időszakban csak Pécsett, mintegy 300 új általános iskolai tanteremre lesz szükség.

A közoktatás szellemi menetét úgy kell kialakítani, hogy a nevelés — oktatás — képzés — önművelés — követelménye érvényesüljön.

Teljesítették éves tervüket

Virággal köszöntötték a föld alatt a bányászokat. Tegnap reggel fél hatkor a váltásra érkező munkatársak, a körletvezetőség és az üzemvezetőség képviselői gratuláltak két Zobák-bányai brigádnak, akik az éjszaka teljesítették éves tervüket.

Az *Agócs Attila* által vezetett fejtési szocialista brigád november 28-án reggelig 137 060 tonna szenet küldött a felszínre. Ha továbbra is így haladnak, az év végéig még mintegy 20 ezer tonnával toldják meg eddigi teljesítményüket. A brigád kimagasló eredményt ért el a vágathajtásban is. Augusztusban 102,3 méter vágatot hajtottak.

Vanyek József előkészítő, vágathajtó brigádjának ez évi terve 557 méter volt. Tegnap reggelre ők is teljesítették vállalásukat. Az év végéig várhatóan még 70 métert haladnak előre.

◆

„Ki minek mestere?"

A vásárlók és a kereskedelmi szakmák népszerűsítése érdekében rendezték meg a „Ki minek mestere?" vetélkedőt 7 szakmában tegnap és tegnapelőtt Pécsett. A versenyt ez év januárjában hirdette meg a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztálya és a KISZ Pécs városi Bizottsága. A vállalati selejtezőkből a városi döntőbe 24 versenyző került. A verseny elméleti és gyakorlati részből állt. A fiatal eladók teljesítményét politikai, szakmai, gyakorlati és baleset-tűzvédelmi zsüri bírálta el.

Első helyezést *Ujvári Antal* ért el, második helyre *Kozári Klára* került, a harmadik díjat *Müller Ilona* kapta.

◆

— **Fényes nap Pécsváradon.** A Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete a Pécs városi járási Közlekedésbiztonsági Tanáccsal közösen a „Fényes hetek"-akció keretén belül december 1-én, hétfőn 15-től 19 óráig a pécsváradi kultúrotthon előtt díjtalan fényszóró-beállítást végez, nemcsak klubtagoknak.

tegnap történt

Dr. Vitomir Gasparovics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete, hazája nemzeti ünnepe, a köztársaság kikiáltásának évfordulója alkalmából pénteken fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Huszár István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Havasi Ferenc, a Minisztertanács elnökhelyettese, Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Simon Pál nehézipari miniszter, dr. Polinszky Károly oktatási miniszter és Marjai József külügyi államtitkár, valamint politikai, gazdasági, kulturális és társadalmi életünk számos ismert személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

*

Viktor Dhroso, az Albán Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, Albánia felszabadulásának és a népi forradalom győzelmének évfordulója alkalmából pénteken fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Roska István külügyminiszter-helyettes és Udvardi Sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a gazdasági élet számos képviselője. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

Lapzárta

Losonczi Pál és Nabib Burgiba vezetésével pénteken a Karthago-palotában folytatódtak a magyar—tunéziai tárgyalások. Megállapodások aláírására is sor került. Dr. Biró József külkereskedelmi miniszter és Habib Satti külügyminiszter gazdasági együttműködési megállapodást írt alá. A magyar—tunéziai kulturális és tudományos együttműködési egyezmény 1976—1977-re szóló munkatervét Garai Róbert külügyminiszter-helyettes és Hamed Ammar, a külügyminisztérium nemzetközi együttműködési főosztályának igazgatója írta alá.

*

Az MSZMP KB küldöttsége, amely Biszku Bélának, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front Országos Vezetőségének meghívására hivatalos, baráti látogatáson tartózkodott Algériában, pénteken hazaérkezett. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára fogadta.

*

A Biztonsági Tanács pénteken zárt ajtók mögött megtartott ülésén meghallgatta Waldheimnek, az ENSZ főtitkárának beszámolóját közel-keleti tárgyalásainak eredményeiről. A Reuter értesülése szerint a konzultáción a BT tagjai nem tudtak megegyezni abban, hogy milyen formula szerint intézkedjenek a Golan-fennsíkon állomásozó ENSZ-csapatok november 30-án lejáró mandátumának meghosszabbításáról. A BT közép-európai idő szerint az éjszakai órákban újabb konzultáció jellegű tanácskozást tart.

Aktív politizáló hónapok következnek

Baranya ifjú kommunistái a kongresszusra készülnek

Ülést tartott a KISZ Baranya megyei Bizottsága

A KISZ Központi Bizottsága 1975. november 12-i ülésén 1976. májusára összehívta a KISZ IX. kongresszusát. Az ifjúsági szövetség élete legjelentősebb eseményének előkészítésére már Baranyában is megtörténtek az első lépések, de mostantól kezdve a KISZ munkáját alapvetően a kongresszusi felkészülés határozza meg.

A Központi Bizottság úgy tervezi, hogy a kongresszus nem annyira az eddigi munka elemzését, mint inkább a feladatok meghatározását adja majd. Egy évvel a párt XI. kongresszusa után, az ötödik ötéves terv indításakor a KISZ úgy látja, hogy leghelyesebb, ha tagjai munkával készülnek a kongresszusra. A felkészülésben éppen ezért nem a szervezeti kérdések, nem a választási mechanizmus működése az alapvető, hanem a gazdasági építőmunkában való aktív részvétel, az ifjúsági szövetség által kezdeményezett szocialista munkaversenyek sikeres lebonyolítása a fő tényező.

A kongresszus előtti időszak persze — természetéből fakadóan is — alkalmat ad az eddig végzett munka értékelésére, a KISZ-tagokkal való széleskörű beszélgetésre, az ifjúsági szövetség munkájának hatékonyabbá tételére.

Aktív, politizáló időszak következik az ifjúsági szövetség életében, s ilyenkor a társadalom is jobban figyel az ifjúságra. A kongresszus politikai előkészítésének intenzív időszakát a Forradalmi Ifjúsági Napok eseménysorozata jelenti majd. A kongresszusi felkészülést az ifjúsági szövetség a KISZ munka szerves részének tekinti. Célja, hogy a szövetség minden tagja aktív munkával és tanulással, az 1975—76. évi akcióprogram maradéktalan végrehajtásával készüljön a KISZ IX. kongresszusára.

A KISZ Baranya megyei Bizottsága tegnap tartott ülésén megvitatta és elfogadta a kongresszusra való felkészülés megyei feladatait. Ezek között szerepel, hogy a KISZ-szervezetek a felkészülés időszakában megvitatják a kongresszus előzetes dokumentumait, véleményeket, javaslatokat mondanak a következő évi akcióprogramhoz, illetve az 1976 őszén sorra kerülő ifjúsági parlamentekhez. A KISZ úgy gondolja, hogy az egész ifjúságot érintő kérdések megvitatásába ismét bevonja a szervezeten kívüli fiatalokat is.

A kongresszust megelőzően sor kerül a KISZ-vezetőségek, bizottságok újjáválasztására. A KISZ KB novemberi ülésén határozatot hozott a KISZ-szervezetek irányításának továbbfejlesztésére. A testületi irányítást olyan KISZ-bizottságok, KISZ-vezetőségek látják majd el, amelyek az elvi, valamint a végrehajtást szervező feladatokat egyaránt elvégzik, és nem választanak külön végrehajtó szervet. A választásokat követően csökken majd a bizottságok jelenlegi létszáma.

A megyei KISZ Bizottság a kongresszusra való felkészüléshez tervet dolgozott ki. Eszerint a KISZ városi, járási jogú bizottságai, az alapszervezeteket közvetlenül irányító bizottságok és csúcsvezetőségek még ebben az évben felkészülési tervet készítenek a kongresszusra. Az alapszervezetekben a télen és kora tavasszal tartják a vezetőségválasztó taggyűléseket. 1976. január 1. és február 15. között az úgynevezett első taggyűlésen értékelik az alapszervezet fejlődését, a kongresszusi program végrehajtását, a vezetőség és a tagok munkáját, valamint megválasztják az új vezetőséget és a küldötteket. A második taggyűlésen — melyet február 25. és március 21. között tartanak, — elkészítik az alapszervezet új akcióprogramját, s megvitatják a KISZ KB kongresszusi levelét és a Szervezeti Szabályzat tervezetét.

A Forradalmi Ifjúsági Napok eseménysorozatára március 14-től április 10-ig kerül sor, majd a járási és városi küldöttgyűlések következnek, végül 1976. április 11-re tervezik a megyei küldöttértekezletet.

Közlemény az MSZMP KB küldöttségének algériai látogatásáról

Az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front Pártja Országos Vezetőségének meghívására a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának küldöttsége Biszku Bélának, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével 1975. november 24—28. között hivatalos baráti látogatást tett Algériában.

Biszku Bélát fogadta Huari Bumedien, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság Forradalmi Tanácsának és Minisztertanácsának elnöke. Biszku Béla átadta az elnöknek Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának üzenetét.

Találkozott Jaker Layasi kereskedelmi miniszterrel, a Magyar—Algériai Gazdasági Vegyes Bizottság társelnökével és véleménycserét folytatott vele a két ország együttműködésének kérdéseiről.

Az MSZMP küldöttsége az őszinte barátság és a kölcsönös egyetértés szellemében tárgyalásokat folytatott az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front Pártjának küldöttségével, amelyet Messzadia Mohammed Serif, az FLN központ irányítója vezetett. A két küldöttség kölcsönösen tájékoztatta egymást az MSZMP és az FLN tevékenységéről, a két ország helyzetéről, a magyar és az algériai nép építő munkájának sikeréről.

Áttekintették a két párt és a két ország együttműködését, kifejezték megelégedésüket a tárgyalásokon elért eredmények fölött. Elhatározták, hogy tovább munkálkodnak a két párt, valamint a Magyar Népköztársaság és az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság barátságának és szolidaritásának erősítésén. Elfogadták az újabb két évre szóló együttműködési megállapodást.

A küldöttségek támogatásukról biztosították az arab népeknek az imperialista, cionista agresszió ellen az önállóságért, a gazdasági és társadalmi felemelkedés kedvező feltételeinek megteremtéséért vívott harcát. Hangsúlyozták, hogy az igazságos és tartós közel-keleti béke, a térség biztonságát és stabilitását szolgáló rendezés feltétele az izraeli csapatok maradéktalan kivonása az 1967-ben megszállt valamennyi arab területről, valamint a palesztinai arab nép nemzeti jogainak helyreállítása. A két párt képviselői rámutattak, hogy a palesztinai nép törvényes képviselőjének, a palesztinai felszabadítási szervezetnek részt kell vennie a válság rendezését szolgáló valamennyi nemzetközi tárgyaláson. Az erre irányuló kezdeményezéseket a jövőben is támogatják.

Határozottan állást foglaltak a spanyol gyarmati uralom megszüntetése mellett Nyugat-Szaharában és az ENSZ alapokmányával összhangban támogatják az ott élő népnek az önrendelkezési jogmegvalósításáért vívott igazságos harcát.

Elítélték a haladó demokratikus arab erőket megosztó reakciós, imperialista manővereket, amelyek célja, hogy megfosszák a nyugat-szaharai népet elidegeníthetetlen jogától. Hangsúlyozták, biztosítani kell az említett területen élő nép önrendelkezési jogát, és szabad akaratának kinyilvánítását minden külső beavatkozástól mentesen. Rámutattak, hogy a reakciós, imperialista manőverek veszélyeztetik a térség békéjét és biztonságát. A két küldöttség üdvözölte az enyhülési politika Európában elért eredményeit. Ezzel összefüggésben megállapították, hogy az európai biztonság és együttműködés hatással van a Földközi-tenger térségére is. Megítélésük szerint a Földközi-tenger mentén élő országok tartós békéjének elengedhetetlen feltétele a feszültségeket előidéző, a népek függetlenségét és társadalmi haladását veszélyeztető imperialista beavatkozás megszüntetése.

A küldöttségek ismételten kifejezték szolidaritásukat a gyarmati rendszer, az új-gyarmatosítás és a fajgyűlölő rendszerek ellen küzdő afrikai népekkel. Üdvözölték az angolai népi köztársaság létrejöttét, következetes támogatásukról biztosították az imperialista agresszió ellen a függetlenség és a szuverenitás megszilárdításáért, országa területi egységéért küzdő angolai népet.

Az MSZMP Központi Bizottsága küldöttségének látogatása, az antiimperialista harcban vállalt kölcsönös szolidaritás szellemében megtartott tárgyalások hozzájárultak a két párt, a két ország, a magyar és az algériai nép baráti kapcsolatainak fejlesztéséhez, együttműködésük elmélyítéséhez.

Kádár János fogadta Jasszer Arafatot

A Palesztinai Felszabadítási Szervezet küldöttsége Jasszer Arafatnak, a szervezet elnökének vezetésével november 28-án rövid látogatásra Budapestre érkezett. A küldöttség tagjai: Zuhair Mohszen, a PFSZ katonai irodájának vezetője, Jasszer Abd Rabbo, az információs iroda vezetője, Abdel Mohszen Abu Meizar, a PFSZ szóvivője, a Palesztin Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának tagjai, továbbá Abu Khaled ezredes.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára fogadta Jasszer Arafatot és Zuhair Mohszent. A találkozón részt vett Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, és dr. Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője.

Az őszinte, baráti szolidaritás légkörében lezajlott megbeszélésen kölcsönösen tájékoztatták egymást az MSZMP és a PFSZ céljairól, tevékenységéről és feladatairól. Megvitatták a nemzetközi élet időszerű kérdéseit, véleményt cseréltek a közel-keleti válság helyzetéről. Az MSZMP és a PFSZ képviselői egyetértettek abban, hogy a közel-keleti térség tartós békéjének és biztonságának legfontosabb feltétele a válság átfogó rendezése, az izraeli csapatok maradéktalan kivonása valamennyi megszállt arab területről és a palesztinai nép törvényes nemzeti jogainak a helyreállítása. Ennek alapján üdvözlik az ENSZ-közgyűlés 30. ülésszakán a PFSZ által elért eredményeket.

Az MSZMP képviselői szolidaritásukról biztosították a PFSZ-nek a palesztinai nép igazságos céljaiért folytatott harcát. A palesztinai küldöttség látogatása tovább erősítette a Magyar Szocialista Munkáspártnak és a Palesztinai Felszabadítási Szervezetnek a barátság, az internacionalizmus és a szolidaritás elveire épülő kapcsolatait.

Távirat

JUGOSZLÁV KOMMUNISTÁK SZÖVETSÉGE ESZÉKI ELNÖKSÉGE, DEJAN REBICS elvtársnak.

Eszék

Jugoszlávia nemzeti ünnepe alkalmából elvtársi, baráti jókívánságainkat küldjük Önöknek, és Eszék terület összes kommunistájának és dolgozójának. Kívánjuk, hogy országaink és megyénk közötti jó szomszédi kapcsolataink a jövőben még gazdagabbak és eredményesebbek legyenek. Kívánunk további munkájukhoz sok sikert és jó egészséget.

Pécs, 1975. november 28.

Elvtársi üdvözlettel:

DR. NAGY JÓZSEF,
az MSZMP KB tagja,
a Baranya megyei
Pártbizottság első titkára

HORVÁTH LAJOS,
a Baranya megyei
Tanács elnöke.

Hazaérkezett Todor Zsivkov

Todor Zsivkov, a Bolgár Államtanács elnöke a Német Szövetségi Köztársaságban tett ötnapos hivatalos látogatása befejeztével pénteken délután visszaérkezett Szófiába.

Todor Zsivkov látogatásának, az NSZK vezetőivel folytatott tárgyalásainak eredményeit igen nagyra értékelik Szófiában. A bolgár sajtó megállapítja, hogy az aláírt dokumentumok új fejezetet nyitnak a kétoldalú politikai és gazdasági együttműködés történetében, és a jövőben nagyarányú fellendülés várható a Bolgár Népköztársaság és elsőszámú nyugati gazdasági partnere kereskedelmi kapcsolataiban.

Tüntetés Vientianeban

Laosziak ezrei tüntettek pénteken Vientianeban, követelve a koalíciós kormány lemondását és Souvanna Phouma miniszterelnök távozását. A tüntetésre egy nappal azután került sor, hogy Souvanna Phouma Luang Prabangba, a királyi székhelyre utazott. Útjával kapcsolatban megfigyelők nagyobb változásokat várnak az ország politikai szerkezetében.

A pénteki tüntetés résztvevői a miniszterelnöki hivatal és a belügyminisztérium elé vonultak fel jelszavakat kiáltozva. Rendzavarásról nem érkezett jelentés.

Magyar vezetők üdvözlő távirata Jugoszlávia nemzeti ünnepén

**JOSZIP BROZ TITO elvtársnak,
a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság
és a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnökének,
Belgrád**

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében szívélyes üdvözletünket és őszinte jókívánságainkat küldjük Önnek, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának és Elnökségének, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének és a baráti Jugoszlávia népeinek, nemzeti ünnepük alkalmából.

Az elmúlt három évtized alatt Jugoszlávia népei, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének vezetésével, kiemelkedő sikereket értek el az országukban folyó szocialista építőmunkában, a gazdaság és a kultúra fejlesztésében. Pártunk, kormányunk és népünk ismeri és nagyra értékeli azt a tevékenységet, amelyet pártjuk és kormányuk a világ haladó erőivel együttműködésben az enyhülés és a békés egymás mellett élés politikájának megvalósítása érdekében kifejt. Őszintén kívánjuk, hogy érjenek el további sikereket a szocializmus építésében, a társadalmi haladás, a nemzetközi béke és a biztonság javára.

Meggyőződésünk, hogy pártjaink, kormányaink együttműködése — miként eddig — a jövőben is töretlenül fejlődik és jól szolgálja országaink és népeink jószomszédi, baráti kapcsolatainak további elmélyítését.

**KADÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára
LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke.**

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke Dzsemal Bijedicsnek, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökének, Apró Antal, az országgyűlés elnöke Kiro Gligorovnak, a nemzetgyűlés elnökének táviratban fejezte ki jókívánságait a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

Az Elnöki Tanács üdvözlő távirata az albán nemzeti ünnep alkalmából

Az Albán Népköztársaság Nemzetgyűlése Elnökségének

Országuk felszabadulásának 31. évfordulója alkalmából üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük Önöknek és az albán népnek.

Történelmük e sorsfordulóján sikereket kívánunk az albán népnek a szocializmus építésében.

**A Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsa**

A Spanyol KP titkos sajtóértekezlete

Titkos sajtóértekezletet tartottak csütörtökön Madridban, a föld alá kényszerített Spanyol Kommunista Párt képviselői. Kijelentették, a csütörtöki madridi tüntetés résztvevői ellen alkalmazott brutális módszerek azt mutatják, hogy János Károly képtelen érvényesíteni hatalmát az államgépezetben és ezért nem tekinthető megfelelő tárgyalópartnernek. Ilyen körülmények között a Spanyol Kommunista Párt nem tarthatja tiszteletben a király óhajtotta „fegyverszünetet". A sajtóértekezleten jelezték, hogy Spanyolországban meg fognak sokszorozódni a csütörtöki tüntetéshez hasonló megmozdulások.

A Spanyol Kommunista Párt képviselői közölték, hogy hamarosan 26 ellenzéki személyiség aláírását tartalmazó okmányt juttatnak el Navarro miniszterelnökhöz. A dokumentum a november 15-én Madridban letartóztatott kilenc kommunista vezető szabadon bocsátását követeli.

Az európai biztonság megteremtése más térségekre is hat

Losonczi Pál beszéde a tunéziai nemzetgyűlésben

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, tunéziai programjának második napján, pénteken a nemzetgyűlésbe látogatott el és részt vett annak ünnepi ülésén. A képviselők hosszas tapssal köszöntötték, amikor a nemzetgyűlés elnökének társaságában az ülésterembe lépett és elfoglalta helyét az elnöki emelvényen. Dr. Szadok Mokaddem, a nemzetgyűlés elnöke, meleg szavakkal köszöntötte Losonczi Pált, hangsúlyozva, hogy látogatása nagy jelentőségű állomás a két ország közötti gyümölcsöző együttműködés megteremtésének útján.

Losonczi Pál köszönetet mondva az üdvözlésért, utalt Karthago ősi történelmére, nagy kulturális örökségére, szólt a tunéziai népnek a gyarmati uralom ellen vívott harca jelentőségéről, a függetlenség kivívása óta végzett országépítő munkájáról, majd nemzetközi kérdésekkel foglalkozva hangsúlyozta:

— Az európai népek képviselői, államaik felelős vezetői nagyfokú bölcsességről tettek bizonyságot, amikor hosszú-hosszú tárgyalások után ez év nyarán sikeresen fejezték be az európai biztonsági és együttműködési értekezletet. A részvevő államok legfelső szintű képviselői által befejezett tanácskozás történelmi értékű lépést jelent előre az európai kollektív biztonsági és együttműködési rendszer megteremtésének útján. Meggyőződésünk, hogy az európai biztonság megteremtése és megszilárdítása kedvező hatással lesz a Föld más térségeinek — így a Földközi-tenger medencéjének — politikai légkörére is.

— A mai, modern világban zajló események már nem különülnek el egymástól, sőt kölcsönösen hatnak egymásra. Az európai fejlemények ugyanúgy hatnak a többi kontinensre, mint amazok Európára. Kedvezően hat a nemzetközi helyzetre az a tény, hogy kiszélesedett és fokozódott a fejlődő világ országainak aktivitása, megerősödött az el nem kötelezett országok mozgalma, amely zászlajára az imperialista- és gyarmatosítás-ellenes küzdelemnek, a szabadságukért és függetlenségükért harcoló népek támogatásának, a világbéke megszilárdításának jelszavát és programját tűzte.

— Mindezek a törekvések egybeesnek a szocialista országok — köztük hazánk törekvéseivel. A Magyar Népköztársaság megkülönböztetett jelentőséget tulajdonít a szocialista és az el nem kötelezett országok közös harcának a gyarmatosítás és az új gyarmatosítás ellen, valamint annak, hogy végleg felszámolják ezek maradványait.

A pusztító erők szakadatlan felhalmozódása miatt ma sem élünk zavartalan biztonságban. Ezért változatlanul szükség van a világ békeszerető erőinek éberségére és összefogására. Kimondva, kimondatlanul ma is izzásban tartják a nemzetközi élet NATO-i erői a fenyegetést, azon mesterkednek, hogy elébe vágjanak az enyhülés előretörésének, hogy újra kiélezzék a nemzetközi helyzetet, a meglévők mellé még újabb válságócokat, tűzfészkeket szítsanak a Föld különböző térségeiben.

A Magyar Népköztársaság változatlanul síkraszáll a válságócok felszámolása, az agresszív újgyarmatosító és fajüldöző törekvések ellen. Kiállunk a közel-keleti helyzet igazságos és átfogó rendezéséért, az 1967-ben megszállt arab területek feltétel nélküli és teljes kiürítéséért, a palesztin nép törvényes jogainak helyreállításáért, beleértve a palesztin nép önálló állami létre való jogát is. Véleményünk szerint olyan rendezésre van szükség, amely szavatolja a térség minden népének biztonságát és tartós békéjét. A magyar kormány és a magyar nép megad minden segítséget az arab népek igazságos ügyének győzelemre viteléhez. Ám ahhoz, hogy tartós és igazságos rendezést lehessen elérni, arra van szükség, hogy az összes haladó erők — mindenekelőtt a szocialista államok és az arab országok — összefogjanak.

Az Elnöki Tanács elnöke a továbbiakban a szocializmust építő magyar nép munkájának eredményeiről szólt, majd hangsúlyozta: örömünkre szolgál, hogy az országaink közötti kapcsolatok egészségesen fejlődnek. Ugyanakkor úgy véljük, hogy a magyar—tunéziai együttműködés lehetőségeit még távolról sem merítettük ki. Bizonyos vagyok abban, hogy tárgyalásaink jó alkalmat nyújtanak a kétoldalú együttműködés új területeinek feltárására, a kölcsönösen előnyös gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolatok konkrét formáinak kimunkálására.

Losonczi Pál szavait hosszan tartó tapssal fogadták a nemzetgyűlés tagjai.

Az Elnöki Tanács elnöke a nemzetgyűlésből távozva a közeli Bardo-palotában lévő nemzeti múzeumban megtekintette a Tunézia évezredekre visszatekintő múltját szemléltető archeológiai kiállítást. Útja innen a Den-Den-i népművészeti központba vezetett, ahol megismerkedett a fém-, bőr-, textilanyagokból, gipszből készített népművészeti termékek, használati tárgyak előállításának folyamatával.

Dr. Faluvégi Lajos Teheránba utazott

A Magyar—Iráni Gazdasági Együttműködési Vegyes Bizottság ülésére dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter vezetésével pénteken magyar delegáció utazott Teheránba.

Dr. Faluvégi Lajos Kuvaitba is ellátogat, ahol megbeszéléseket folytat Abdelrahman Szalem Al-Atiki kuvaiti pénzügyminiszterrel a két országot érintő gazdasági-pénzügyi kérdésekről.

Újabb Tersánszky-regény magyar filmen

Gazsi legendája



A *Legenda a nyúlpaprikásról* Tersánszky művészetének egyik legérettebb darabja. Humánus tisztasága, gazdag jellemrajza, stílusának egyszerűsége, kifejező ereje, természetesen könnyed előadásmódja avatja a Kakuk Marci mellett legnépszerűbb Tersánszky-irássá. Nem véletlen tehát, hogy a Révész György által pár éve filmre vitt Kakuk Marci után Kabay Barna egy másik jeles Tersánszky-figurát választott főhőséül.

Az író hőseit, csetlő-botló kisembereit humorral, szeretettel nézi, és egy-egy kis hétköznapi csodával elhozza nekik a megváltás pótlékát, legendásítja életüket. Gazsinak, a *Legenda a nyúlpaprikásról* hősének életében ez a csoda egy hozzátévedt mezei nyúl képében jelenik meg. A megalázott, együgyű, nehéz munkában elnyűtt Gazsi, kinek ártatlanságát a gyermekek is megmosolyogják, jóságban, emberségben kimagaslik rideg, kapzsi, önző környezetéből. Alakja egyszerre hétköznapian hiteles, földhözragadtan valóságos és népiesen varázslatos. „Minden falunak van ilyen Gazsija — írja Tersánszky. — Egy olyan megrugdalt, utolsó, toprongyos nyomorult, akinek se rokona, se komája, se tanyája, se babája, mintha az égből, pottyant volna. Miből tengődik? Honnan a türelme, jókedve, alázata? Miben bízik, mihez ragaszkodik az ilyen Gazsi, hogy a szakadatlan lelki megpróbáltatások elől nem ugrik bele az első kútba, amit talál? Csakis merész és képtelen álmok tarthatják a lelket egy ilyen Gazsinak a testi burokjában!"

A képtelen és merész álmok netovábbja Gazsi számára egy nyúlpaprikás. Ez a tál nyúlpaprikás több ízben eltávolodik tekintete elől. A holtra fáradt Gazsit a mezőőrék nem kínálják meg abból a nyúlból, amit ő szerzett. Másodszor pedig, amikor sajnálja leölni a fogságba esett nyulat.

Kihasználják, megalázzák, emberszámba is alig veszik. S ő végtelen naivitással igyekszik kedvébe járni mindenkinek. Gyámoltalan jósága még csak aláhúzza a mezőőrék és a hozzájuk hasonlók, a ravasz erősek és kíméletlenek önzését.

A filmbeli Gazsi alakját Wojciech Siemion, a varsói Nemzeti Színház művésze kelti életre. Játékának érdeme, hogy megleli a figurában a „szent alázatot" a természet, a dolgok és élőlények iránt. A köznapiságban érzékenységét vesztett szemünk Gazsi tekintetén át ismeretlen és izgalmas tájak felfedezését ígéri mindennapi környezetünkben. A minden élőre kiterjedő szeretete végtelenül esendővé és kiszolgáltatottá is teszi őt. És ez felidéz egy lengyel filmet, a *Máté életét*, az együgyű Mátét, aki hasonlóképp megőrizte azonosulásra készségét a természettel, az élőlényekkel. Sajnos, a *Legenda...* filmfőhőse nem annyira az együgyű hős tiszta filozófiájú példázatát, hanem a falu *bolondját* teremti meg. Ebben egyaránt részes a színész túljátszása, a szinkronhang modorossága és a rendezés szerepértelmezési hibája. Ezért a film végén, mikor Gazsi a csendben egy titok ígéretével búcsúzik a nézőtől, úgy érezzük, a titok-tudás képességét kifelejtették valahol a filmbeli Gazsiból. Kabay Barna, aki Gyöngyössy Imrével írta a forgatókönyvet, nem fektetett nagy súlyt a dramaturgiai munkára, a film megszerkesztésére. Elsősorban a látványos víziók kötik le figyelmét és erejét. Végülis sikerült Paprikásról, a szegény nyúlról két bőrt lenyúzni egy forgatás alatt: egyidőben elkészült a film két részes TV-változata is, szélesebb körű fogyasztásra.

S. A.

A hazai csecsemőgyógyászat megalapítója

Dr. Heim Pál

Száz évvel ezelőtt, 1875. november 30-án, a fővárosban született *dr. Heim Pál* gyermekgyógyász, egyetemi tanár, a hazai csecsemőgyógyászat megalapítója. Tanulmányait a budapesti egyetemen végezte. 1897-ben avatták orvosdokorrá.

Budapesten, a Stefánia-kórházban lehetősége nyílott volna az előmenetelre, de amikor megismerte a Németországban történő kutatások jelentőségét a csecsemőorvostan területén, állásáról lemondott és rövid bécsi tartózkodás után, Breslauba ment *Czerny Albert* professzor klinikájára. Itt a csecsemők fiziológiájával és patológiájával foglalkozott. 1901-ben tért haza Magyarországra.

Tudományos kutatásainak középpontjában a csecsemőkor emésztési zavarainak vizsgálata állott. Vizsgálatai kiterjedtek a vitamin-kérdésre, a csecsemőkor szekréciójára, a világrahozott vérbajra és a tüdőgyulladásra is. A sors iróniája, hogy Heim Pál éppen ez utóbbi betegség áldozata lett.

Az első világháború után a Budapesten ideiglenesen elhelyezett pozsonyi egyetem rectorává választották. *Rectorsága alatt hozták meg az új törvényt a pozsonyi egyetem Pécsre helyezéséről.* Heim Pál így került városunkba, ahol *4 évi megfeszített munka után a mai József Attila utcában lévő gyermek-klinikát megnyitotta.*

Nemcsak a klinika igazgatója volt, hanem lelkes tanár és orvos, emberszerető, önfeláldozó atyja, jóbarátja minden kis betegének. *Dr. Fenyvessy Béla*, a pécsi egyetem volt nyilvános rendes tanára így jellemezte Heim Pált, aki egyébként a pécsi egyetemnek 1921-től 1922-ig rectora is volt:

„Aki látta őt szerető gonddal virrasztani egy súlyos beteg kis gyermek ágya mellett, aki látta arcát felderülni a javulás első jeleire, és vidám pajtásként tréfálkozni kis pácienseivel, aki látta, hogyan érti a gyermekekért aggódó anya gondját és fájdalmát és reményt önteni, annak meg kellett éreznie, hogy ez nem a foglalkozással felvett modor dolga, hanem a melegen és mélyen érző szív őszinte megnyilvánulása. Heim Pál saját gondjával-bajával senkit sem szeretett terhelni, de elemében volt, ha aranyos kedélyével, ártatlan tréfáival másokat felvidíthatott."

Mint a Stefánia-Szövetség orvosi osztályának elnöke és mint a gyermekvédelem országos biztosa szervezett, lelkesítő városban és falvakban egyaránt. Munkásságának eredményeként néhány évi működése alatt *sikerült Pécs város csecsemőhalálozását annyira csökkenteni, amire alig volt példa Magyarországon. Része volt abban, hogy Pécsett megnyílt az anya- és csecsemőotthon is.*

A budapesti tudományegyetem orvostudományi kara meghívta professzorai sorába. Fájó szívvel búcsúzott el Pécstől. Az egyetem tanári karának levelében többek között ezeket írta: *„Igérem, hogy az Erzsébet Tudományegyetemről soha, semmi körülmények között meg nem feledkezem és boldog leszek, ha ezt tettekkel is tudom bizonyítani."*

Egész orvosnemzedékeket nevelt, nemcsak országos, hanem világhírnévre is tett szert. A Német Gyermekorvos Társaság, mint egyetlen külföldit tagjai sorába választotta. Két előkelő német gyermekorvosi szaklap: a *„Monatschrift"* és az *„Archiv für Kinderheilkunde"* szerkesztőbizottságának volt a tagja. Elérte, amire hosszú éveken át készült, 1929-től *az ország első gyermekorvosi katedrájára került.* Itt azonban nem sokáig működött, mert 1929. október 23-án Budapesten meghalt.

Mi maradt utána? Számos orvostudományi tanulmánya mellett életének két főbb műve: az *„Általános heamatologia"*, amelyet Preisich Károllyal közösen írt és Budapesten 1908-ban jelent meg, valamint *„A gyermek táplálkozása"* című munkája, amely Budapesten 1926-ban látott napvilágot.

Pécsett az MSZMP Baranya megyei Bizottságának székházával szemben még ma is ott áll az 1915-ben *Pilch Andor* terve szerint épült gyermekgyógyászati klinika, amelynek előkertjében az ő mellszobra látható, alatta mindössze egy szó áll: *„Heim"*. Amikor szobrát leleplezték, *dr. Bozóky Géza*, a pécsi egyetem rectora a következőket mondotta: *„Hálás nagy veszteség volt az orvostudománynak, a közéletnek. Pécs városának, mely alig néhány évi ittlakása után parlamenti képviseletével tisztelte meg, de legfőképpen egyetemünknek... midőn barátai és tisztelői áldozatkészségéből készült mellszobrát leleplezzük, arról a helyről fogja hirdetni időkig emlékét, ahol orvosi működésének legküzdelmesebb, de egyben az életnek visszaadott gyermekekre nézve legáldozatosabb évei folytak le."*

P. J.

Tízmillió forint hiányzik a pénztárcából...

A legnagyobb károkat rongálással okozták

– Ha valakinek a pénztárcájából ellopnak száz forintot, „tolvaj"-t kiált és felháborodva keresi a tettest. Joggal! Ha a közös vagyont dézsmálja valaki, koránt sincs akkora perpatvar belőle. Pedig ez is jogos lenne. A társadalmi tulajdon védelmére még nem kellően figyelünk oda – mondta évekkel ezelőtt az egyik gazdaságvezető.

Jelentős fejlődés

Az akkori helyzethez képest jelentős fejlődésről adhatunk számot. Elsősorban az emberek tudatában hoztak változást az évek. Javult a társadalmi tulajdon belső és külső ellenőrzése. Jelentős segítséget nyújtott ehhez a bűnüldöző szervek felderítő, megelőző munkája. Az üzemrendészet tevékenységének növekvő színvonala is a fejlődést segítette. Általában: a társadalmi tulajdon védelme egyre jobban az egész társadalom közös ügyévé vált.

Mindennek ellenére koránsem mondhatjuk, hogy *„minden rendben van"*. Legutóbb a Baranya Megyei Tanács VB napirendjén szerepelt „A Baranya megye törvényességi helyzetével kapcsolatos ügyészi tapasztalatokról szóló tájékoztató", – ebből idézet: *„A társadalmi tulajdonban okozott kár magas, – 1974-ben közel 10 millió forint volt, amelynek csak 27,6 százalékát lehetett nyomozás során megtéríteni. A károkozás 42,2 százaléka a mezőgazdaságban jelentkezik, – ezt követi az ipar 34,4 százalékkal. A legnagyobb károkat gondatlan rongálással okozták, ugyanakkor ezeknél volt legalacsonyabb a kármegtérülés aránya. Számottevő a mezőgazdaságban gondatlan tűzvészokozással elkövetett bűncselekmények aránya, amelyeknek elkövetői szinte kivétel nélkül vagyontalan, vagy csekély jövedelemmel rendelkező személyek, akikkel szemben nincsenek meg a vagyoni elégtétel biztosításának előfeltételei..."*

Közel tízmillió forint hiányzik tehát a közös vagyonból, – úgy is mondhatjuk, hogy közel tízmillió forint kár érte a közösség pénztárcáját.

Milyen bűncselekmények károsíthatják a társadalmi tulajdont? Sikkasztás, lopás, hűtlen vagy hanyag kezelés, jogtalan elsajátítás, rongálás...

Elemzést érdemel a társadalmi vagyont sértő bűncselekmények népgazdasági ágazatok szerinti helyzete.

Az iparban az ismertté vált bűncselekmények száma a múlt évben 1973-hoz képest jelentősen csökkent. Nőtt azonban az okozott károk összege, ami főként a gondatlan rongálás következménye. Csak például: kotrógépet szállított egy teherautó, a gépkocsi megcsúszott – a kotrógépben több mint százezer forint kár keletkezett. Ha a vasúton tolatás közben valami ok miatt megrongálódik a vagon – máris jelentős összegű a kár. Gondatlan károkozást követhet el valaki például egy vállalatnál, akire a vállalat vízfelhasználása mennyiségének mérését bízzák. Az egyik pécsi vállalat az igényelt vízkeretet évek óta túllépte, közel félmillió forint volt az elszámolatlan víz értéke...

A mezőgazdaság területén a múlt évben az előző évhez képest mintegy 60 százalékkal csökkent az ismertté vált bűncselekmények száma. A legtöbb bűncselekmény a termelőszövetkezetekben történik, – ahol a lopás áll az első helyen. Nem az okozott kár nagysága, hanem gyakorisága a nyugtalanítóbb, – ugyanis egy bűncselekményre jutó kár összege nem haladja meg az 1600 forintot. Ezen a területen is csökkent a sikkasztások száma, azonban az okozott kár változatlanul magas, aminek oka leggyakrabban a már felsorolt elősegítő tényezők között található. Gondatlanságból történik a legtöbb tűzeset, vagy állatelhullás. Az egyik termelőszövetkezetben a villanyáram rossz bekötésének következményeként a sertésállományban közel 180 000 ezer forint kár keletkezett. Az olajkályha szakszerűtlen kezelésének következménye az egyik állami gazdaságban 4000 baromfi pusztulása, – a kár mintegy százezer forint! A luzsoki erdőben gondatlanságból okozott erdőtűz több mint egymillió forint kárt okozott.

A kereskedelemben a betöréses lopás, a lopás, a sikkasztás és a csalás okozza a legtöbb kárt.

A közös vagyont károsító és elősegítő okok általában ebben az évben is az elmúlt évhez hasonlóak. Összegszerű kimutatás még nem áll rendelkezésre, – egy adat azonban figyelemre méltó: míg 1974 első félévében 371 volt a társadalmi tulajdont károsító ismertté vált bűncselekmények száma, – 1975 első félévében 407 ilyen jellegű bűncselekményt jegyez a rendőrségi statisztika megyénkben. A gondatlan rongálás okozta kár most is „dobogós helyen" áll...

– A gondosabban, körültekintőbben végzett munka jelentősen csökkentheti a közös vagyont ért kár összegét – mondja *dr. Nagy Árpád* alezredes, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság társadalmi tulajdon védelmi osztályának vezetője. – Ezen kívül különösen jelentősnek tartom a bizonylati fegyelem további szilárdítását. Ehhez tartozik a gazdálkodó egységeknél például a rakraktári kiadás, bevételezés pontos vezetése is. Általában az anyagmozgatással kapcsolatos előírások, rendeletek betartásában jócskán vannak még tennivalók. És az egyik legfontosabb: a belső és külső ellenőrzés hatékonyságának fokozása. Nem elég, ha a bizonylatok alakilag rendben vannak, – azok tartalmát is ellenőrizni kell. Nem utolsó sorban szükséges: a felügyeletet, ellenőrzést gyakorló szervek egybehangoltan végezzék munkájukat, – ne egymástól függetlenül. Szerezzenek átfogó képet a vizsgált, az ellenőrzött egység tevékenységéről.

Mindannyiunk ügye

Védeni, őrizni közös pénztárcánkat – mindannyiónk ügye, feladata.

Ne hiányozzanak belőle a milliók, de még csak a forintok se! Ha pedig valaki jogtalanul hozzányul, „tolvaj"-t kiáltsunk!

Garay Ferenc

Komolytalan rovat

VALAMIT A MESTEREMBEREKRŐL

Az utóbbi időben sokat bajmolódtam iparos mesterekkel. Olyan mesterember még nem akadt, aki az elődjéről jót mondott volna. Vegyünk például egy kőművest:

– Hogy fogta azt a cirfándlit, vagy fándlit?! – mondja undorodva, a hányinger küszöbén. Kerek nyolc centimétert elmért! – erősködik, majd szalagot vesz elő és bizonyít.

A kőműves, az a bizonyos, aki lemérte és kijavította az elől nyolc centiméterét, elmegy. Légy nyugodt barátom az utód ismét megtalálja. Ha megkérdezed, hogy mit lehet csinálnod, megnyugtat:

– Nem lesz könnyű, de valahogy megcsináljuk!

Ha azt hiszed, hogy vége, tévedsz. Hümmögni kezd.

– Ekkora állat! – mondja, csak úgy maga elé. Az állat egyébként nem te vagy, az előbbi kőműves.

Egyszerre csak lecsapja a malteros kanalat.

– Én ezt nem csinálom tovább! – mondja, majd visszaveszi a kanalat és valamit módosít:

Másnak nem csinálnám meg! – ez annyit jelent, hogy neked kivételesen meg, de köszönheted a kaporszakállú jóistennek.

Ezzel persze nincs vége. Káromkodik:

– Az isten törje le a kezét annak a marhának!

Amire a nagy mű elkészül, addigra lényegesen többet tudsz a kőműves szakmából, meg a káromkodásból, mint amennyit gyerekkorod óta összeszedtél. Művelődsz!

Ha hozol egy harmadikat, az alábbi derül ki:

Az előző kőművesek, hülyék, analfabéták és dilettánsok. Számolni sem tudnak. Miért nem szóltál neki.

Végül mit csinálhatsz? Nem mérsz! Saccold meg, ha vízszintesnek látod, akkor jó. Centimétert a közeledbe se engedj.

Segíts szidni az elődöt. Jobban megy a munka, ha legalább így besegítesz.

Ha valami kész, ne keress ismerőst és szakembert és ne mutogass neki. Semmi értelme és zaklatott leszel. Változtatni úgysem változtathatsz már.

Hogy ez milyen mesteremberre vonatkozik? Órástól a cipészig, a kőművesig, mindenre.

– Tanulságként elmesélem egy jóbarátom történetét. Ő a család mindenese. Egyszer elhatározta, hogy beleavatkozik a rádiószerelésbe. Kapott is asszonyi búzdítást:

– Bezzeg nálunk az apám az mindent megcsinált! (Az elvett leány apja mindig zseni és példakép!)

A barátom nekiállt a rádiónak. Mikor kihúzott belőle vagy harminc méter drótot, érezte, hogy ideje abbahagyni. Fölpakolta és elvitte egy rádióshoz. Az belenézett és megszólalt:

– Ki volt az a barom, aki ebbe belemászott?!

Bevallotta, pedig nem kellett volna. Nyugodtan megnevezhette volna bármelyik rádióst. Olyan nem akadt, akiről a másik el ne hitt volna minden rosszat.

Ha valami ég, működik, melegít, ne engedj a közelébe senkit.

A jónál nincs jobb. Annál csak rosszabb van.

Szőllősy Kálmán

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Eszperantistáknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: A Tátrai-vonósnégyes felvételeiből. 9.44: Az albán népköltészet gyöngyszemei. 10.00: Hírek. 10.05: Operaötösök. 10.27: A hét műsorából: 10.27: Nóták. 11.03: Új lemezeinkből (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. Közben: 13.30—13.40: Karakán ember. Földes György írása. 14.00: Hírek. Időjárás. 14.05: Sebestyén András—Szilágyi György: Kantáta a fiúról, aki mindig harmonikázott. 14.16: A Bojtorján-együttes műsorából. 14.25: Ma elmélet, holnap gyakorlat. 14.55: Új Zenei Újság. 15.30: Operettrészletek. 15.55: Rádió-Reklám-Ritmus . . . 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Novemberi sportmagazin. 17.50: A Jugoszláv Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. 18.45: Lemezmúzeum. 19.20: Népi zene. 19.42: Sziréna. Rádiójáték. 20.37: Hírek. 20.42: Örökzöld dallamok. 21.36: Régi híres énekesek műsorából. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: A szabadság zarándoka . . . 23.50: Händel: A-dúr szonáta. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Melódiakoktél. Közben: 1.00—1.05: Hírek. Időjárás. 1.58: Himnusz.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Gluck: Orfeusz — Fúriák és boldog lelkek tánca. 8.20: Hosszú forró ősz. III. rész (ism.). 8.30: Hírek. 8.33: Sanzonszemle (ism.). 9.30: Hírek. 9.33: Válaszolunk hallgatóinknak! 9.48: Virágénekek. 10.00: Az árgyélus kismadár . . . Összeállítás Vujicsics Tihamér zenekarikatúráiból. 11.00: Operettrészletek. 11.30: Hírek. 11.33: A kicsik könyvei. Riport. 11.48: Tánczene Berlinből. 12.30: Hírek. 12.33: Éneklő ifjúság. 12.43: Naprafordó. A Gyermekrádió műsora. 13.30: Hírek. 13.33: Albán népdalok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: II. félidő. Közvetítés a Videoton—FTC és a Tatabánya—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 15.05: Olvastam egy novellát. Thiery Árpád: Hétvégi látogatás. 15.30: Hírek. 15.33: Fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.30: Hírek. 16.33: Hotel Aranyszívárvány. Részletek Marks zenés játékából. 17.00: Sportkrónika. 17.30: Új feladatok előtt . . . Több kenyér — hús — zöldség — gyümölcs. Közben: 18.30—18.33: Hírek. 18.46: Jó eset, gyerekek. 19.56: Népdalok, néptáncok. 20.30: Hírek. 20.33: Sporthírek. 20.38: Híres történetek, nagy egyéniségek. Az Osszián-rejtély. Eseményjáték (ism.). 21.37: Daljátékok. 22.51: Hírek. 22.54: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Magyar és idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Mozart-művek. 10.00: Hírek. 10.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délelőtti hangverseny. 10.35—10.50: A házaspár. Bihari Klára írása. 11.30: James King énekel. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenekari muzsika. 13.08: Josef Suk (hegedű) és Julius Katchen (zongora) Brahms-felvételeiből. 14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.05: Operarészletek. 15.05: Az 1975. évi drezdai nemzetközi dixieland-fesztivál felvételeiből. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye. Kb. 16.00: Hírek. Kb. 16.03—16.20: Versek világa . . . Kb. 17.00: Versek. Kb. 17.05: Operettdalok. 17.20: Hanglemez-újdonságok. 18.00: Hírek. 18.03: Az Állami Népi Együttes zenekara játszik. 18.28: Hans Knappertsbusch Wagner-felvételeiből. 19.30: Hírek. 19.33: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Kamarazenekar hangversenye. Kb. 20.25—20.45: Bemutatjuk Domán Lászlót, az Egri Dohánygyár igazgatóját (ism.). Kb. 21.20: Versszínpad. A Rádió versmondó fóruma (ism.). Kb. 22.25: Operarészletek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RADIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Új lakótelepek a régi városban. Felső Pál riportműsora Pécs felszabadulásának évfordulójára. 17.20: Pécsi művészek hangversenye. 17.40: Emberek és dalok. Várnai Ferenc beszélgetése Klámik Mihályné váraljai népiénekessel. 17.45: Lemezalbum. 18.00: Hírek, tudósítások. 18.10: Honthy Hanna, Baksay Árpád és Feleky Kamil énekel. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek. — Hallgatóink kérésére. Zene. — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Sztevanovity Milutin műsora. — Bunyevác Anka és Bárác István énekel. — Líra. Délszláv költők versei. — Kellemes estét! Zene. 19.15: Német nyelvű műsor. Énekelj velünk! Zenés műsor gyermekeknek. Közreműködnek a mohácsi zeneiskola tanulói. — Neue Zeitung előzetes. — A jövő hét programjából. — Lemezújdonságaink. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.20—8.25: Filmesztétika (középisk. III—IV. o.). 9.20—9.50: Kémia (középisk. I. o.). 9.51: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (ism.). 9.55: Az állatvilág titkai. XII/7. rész. Az emberi gondolkodás (ism.). 10.20: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora (ism.). 10.50: A felügyelő. NSZK bűnügyi tévéfilmsorozat. Mint a farkasok (ism.). 11.50: Látókör. Gazdaság, társadalom, egyén (ism.). 12.35: A kurtszki földnyelv. Szovjet rövidfilm. 12.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. A szünetben: Reklám. 14.50: Fogjál nekem colobust . . . Angol filmsorozat. VI. (bef.) rész. Utazó állatok (ism.). 15.20: Hírek. 15.25: Angola: egy nép harca a holnapért . . . 16.15: A saját bőrén . . . NDK tévéfilm. 17.50: Reklám. 18.00: Panoráma. 18.25: Ajánlás fiataloknak . . . 18.55: A Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nemzeti ünnepén. 19.15: Cicavizió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Hóvégi hajrá! 21.00: Ez is operett, az is operett . . . 21.40: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.50—23.25: SZOVJET NEMZETISÉGI FILMMŰVÉSZET. Lombhullás. Szovjet (grúz) film.

JUGOSZLÁV TV

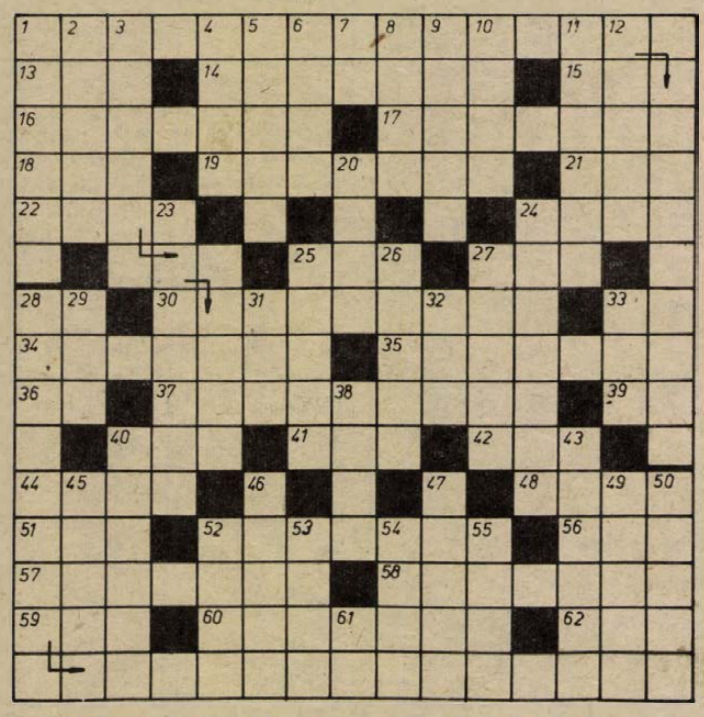
15.05: Röplabda: Crvena Zvezda—Spartak. 17.00: Kézilabdatorna az Avnoj díjért. 18.15: Gyermekeknek. 20.00: János napi tüzek — filmsorozat. 21.30: Szóról szóra. 21.40: Partizándalok modern feldolgozásban.

2. MŰSOR

20.00: Dokumentumfilm. 20.50: Sport-szombat. 21.15: Forradalmi dalok. 21.45: Daloló szombat. 22.15: Hét tv-nap.

Keresztrejtvény

Ötvenéves a Magyar Rádió



MOTTÓ: Ötven esztendeje kezdődött a Magyar Rádió műsoradása.

VÍZSZINTES: 1. A megnyitó hangverseny egyik száma volt az alábbi mű. (Zárt betűk: Z, S, R, Á, K.) 13. Mesterséges nemzetközi nyelv. 14. Az áruszállítás egyik fázisa. 15. Les betűi. 16. A december 31-i készlet neve. 17. Kezdeményez, indítványoz. 18. . . . rokémia, orvosi-kémiai irányzat. 19. Százados neve nagyon sok idegen nyelvben. 21. Hollandia és Málta autójelzése. 22. Végnélküli polkák. 24. Köztársaság Nyugat-Afrikában. 25. Falánk páros betűi. 27. A keltezés közismerten használt nevének rövidítése. 28. Rendfokozat. 30. Nyugállományba vonult. 33. Siló egynemű betűi. 34. A Nemzeti Színház első komikusa, Petőfi „A tintásüveg''' c. versében állított neki költői emléket (+'). 35. A nővérem férje. 36. Az ezüst vegyjele. 37. Az ókori Keleten így írtak. 39. Magyarország! 40. Minden rendben! amerikai angol nyelv kifejezése. 41. Mássalhangzó kiejtve, előtte névelő. 42. Lapátagancsú szarvasfaj. 44. Ghanai város (YALA). 48. Semmikor se. 51. Régi török méltóság. 52. Tépdes. 56. Végtelen kóla. 57. Helytelenül. 58. A nyári munkák még ma is legnehezebb részét. 59. Ránéző egynemű betűi. 60. A népgazdaság fontos ágában. 62. Kén betűi.

FÜGGŐLEGES: 1. Erős illatú virág. 2. Eszménykép. 3. Itt épül az új 2000 KW-os nagyadó. (Zárt betűk: Ö, N.) 4. Számos balkáni és részben kisázsiai nép összefoglaló neve. 5. Az elektromos kapacitás egysége. 6. Szövet is, kártyajáték is fordítva (—'). 7. Görög betű. 8. Női név. 9. Az egyik Hajdú-város. 10. Szépség, kellem. 11. Egyházi gyűlés, tanácskozás. 12. Tartósan megmarad. 20. Rajong érte, bálványoz. 23. Az embert mindenhová követi. 24. Kopírozás. 25. Szicíliai város. 26. Nem nagyon. 27. Duzzad. 28. 1945. május 1-én az újraéledt Magyar Rádióban elhangzó első mondat: (Zárt betűk: G, Á, Ó, G.) 29. Felsőfok jele. 31. Móricz Zsigmond híres murijának első része. 32. Jövendőmondó. 33. Bogyós termésű növény. 38. Keresztül izzik. 40. Baranya megyei községből való. 43. Régi vicclap jellemző figurája volt (Berci). 45. Töprengés, tépelődés, aggodalom névelővel. 46. A késő esti órákban történő étkezés. 47. Esztergommal szemben ömlik a Dunába. 49. Kora-tavaszi főzelék féle. 50. Más irányba megy. 52. Az ember motorja. 53. Állami gazdaságában híres versenylótenyésztés folyik. 54. Gallicium és Berilium vegyjele. 55. Folyó is, város is Norvégia legészakibb részén. 61. Azonos mássalhangzók.

Beküldendő: Vízszintes 1., függőleges 3. és 28. számú sorok megfejtése, legkésőbb december 8-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre.

*

A november 15-i lapban közölt retjvény megfejtése: Őszi rózsa. — Szeretlek téged őszirózsa, Te vagy virágom énnékem. Tarlott határon hogyha látlak, Megszáll egy édes sejtelem.

Könyvjutalmat kapnak: Repity Aranka 7700 Mohács, Gergács Amália 7626 Pécs, Hormay Mihály 7633 Pécs, Kovács István 7800 Siklós, Nagy Kornélia 7633 Pécs.

A könyveket postán küldjük el.

LAKÁS—INGATLAN

KÖLTSÉGVETÉSI INTÉZMÉNY A BELVÁROSBAN 3—4 SZOBÁBÓL ÁLLÓ IRODA ÉS ORVOSI RENDELŐ CÉLJÁRA HASZNÁLHATÓ HELYISÉGET BÉRELNE.

Válaszokat:

„Sürgős 5096" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk.

Budapesti tanácsi, luxusövezetben lévő nagyméretű garzonlakásomat elcserélném pécsi két szoba összkomfortosra. „Sürgős 1975" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

405 n-öl szőlő és gyümölcsös lakható, új épülettel eladó. Wágner, Kutas-köz 41. — (Szanatórium mellett).

Lakott öröklakást, családi házat keresek Pécsett, vagy üdülőt Harkányban. Cserébe ajánlok nyaralót, 400 n-öl szőlővel. „Nagyszkókóban" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház gazdasági épülettel eladó. Szentlőrinc, Attila utca 35. Pálinkás.

Gazdálkodásra alkalmas 450 n-öl terület, kis házzal, gazdasági faházakkal eladó, vagy Trabantért elcserélhető. „40 000 Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belterületi saroktelek főútvonalon, negyvenkettőezerért eladó. Kisvári János, Sellye, Mező Imre u. 24.

Pécsbagotai hegyen 600 n-öl szőlő új pincével felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Temető u. 19.

Nagyszoba konyhás, kertes családi ház eladó a Susogó alatt. Szobakonyhás cserelakással beköltözhető. Telefon: 14-640.

Eladó Kisszkókó 10, 223 n-öl szőlő-gyümölcsös megosztva is. Gyönyörű panoráma. Érdeklődni: 21-194 telefonon.

Kétszobás családi ház, melléképülettel, 360 n-öl telekkel olcsón eladó. Pécs, III., Szentkút u. 54. Érdeklődni telefonon: 16-011.

Háromszobás ház kocsibejárattal, gépkocsi elhelyezéssel, teljesen beköltözhetően eladó. Bulgár u. 3.

Eladó kertes családi ház, vagy másfél szobás PIK-lakásért elcserélhető: szombat, vasárnap. Május 1. út 11. szám.

Pécs-Ujhegyen szőlő — házhelynek — eladó. Érdeklődni: I. kerület, Ságvári Endre u. 43.

Bogádon eladó, vagy bérbe adó 1200, 1080 és 284 n-öl zártkerti szántó. Családi és víkendház építésére alkalmas helyen. Négyszögölenként: 20—35 Ft. Érdeklődni: Pécs, Fülemüle u. 4. Fogas.

Eladnám, vagy elcserélném 1100 n-öl területtel gazdálkodásra alkalmas kétszobás családi házamat pécsi szoba-konyhás házrészért Királyegyházán 232. szám.

Eladó háromszobás szuterinos családi ház, nagy telekkel. Gazdálkodásra is alkalmas, azonnal beköltözhető. Kovács János, I. kerület, Torda u. 27.

Dombai-tónál eladó 50 n-öl vízparti telek faházzal. — Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin u. 29. III. emelet 1. ajtó. Kátsch.

Komlón Dávidföld, Székely Bertalan u. 51. szám alatt beköltözhetően eladó 2 szoba (étkezős) komfortos ikerház garázzsal (alatta szuterin), 180 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen.

Elcseréném belvárosi kétszobás öröklakásomat garzonra. — Telefon: 15-516, esti órákban.

Harkányban a fürdő mellett emeletes lakóház eladó. Közületi nyaralónak is kiválóan alkalmas. Érdeklődni: napközben telefonon: 144, este 7 után telefon: 133.

Elcserélném kertvárosi 3 szobás, garázsos, kertes családi házamat 3 szobás tanácsi, vagy szövetkezeti garázsos lakásra. „Ráfizetést kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető családi ház, szőlővel eladó. — Kispiricsizma dűlő 17. Érdeklődni: Pósa Lajos u. 33.

Harkányban kisebb nyaralót vennék. Ajánlatokat „Belterület 150 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 n-öl szőlő, pince, présház szobával, valamint 5x300 n-öles részben szőlő, gyümölcsös, emeletes szoba-konyhás, teraszos épület, présház pincével eladó. Görcsöny, Dózsa u. 11.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3580 Ft-tól részletre **VAJTA** kárpitosnál, **Pécs, Déryné u. 11.**

601-es Trabant sürgősen eladó. Pécs, Vadász út 1. I. emelet. Varga.

Skoda Octavia Super most műszakiviszgázott, eladó. „Teljesen felújított" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MODERN bútorok vétele-eladása! Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Gyökeres, európai, kétéves szőlővesszők (12 fajta) nagy mennyiségben, leszállított áron kaphatók vagy megrendelhetők postán, árlapot küldhetek Schiszler szőlőiskola, Soltvadkert.

IE rendszámú 1500-as Polski Fiat eladó. Érdeklődni: Budai Nagy Antal u. 14. II. 7.

Orion televízió — egy kis- és egy nagyképernyős — olcsón eladó. Bánki Donát u. 1/B, földszint 3. Telefon: 18-936.

Renault 10-es, vizsgázott, jó állapotban, valamint villanytűzhely és olajkályha eladó. — Kossuth utca 83., emelet.

Festmény, porcelán, régi pénz, kitüntetés, dísztárgy vétele. Régiségbolt, József Attila u. 29.

Eladó bontásból eredő gerenda, szarufa, deszka, Bajcsy-Zs. u. 18. Egész nap.

Megkímélt CZ-s Wartburg eladó. Pécs, Semmelweis utca 36., földszint 1.

Nagyszemű piros ribizlibokrok, korai meggyfák és olajos vashordó eladó. Kővágószőllős, Rákóczi út 44.

Mohács garnitúra, hármasszekrény olcsón eladó. Magyarürögi u. 17.

Gyümölcsfák — rózsák — szőlőoltványok nagy választékban kaphatók. Bóly, Szabadság u. 6. Faiskolai lerakatban.

ÓRIÁSGYUMÓLCSŰ egres, piros és fekete ribizketövek darabonként 10,— Ft, francia évelő szegfűpalánták, tövenként 3,— Ft-ért kaphatók. Toranyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

Perzsalábbunda, női fekete műbőr kabát béléssel, középtermetre, igényesnek eladó. Kiss Flórián u. 5., emelet 4.

1 éves Fenyő II. típusú 32 négyzetméteres faház — részben összeállított — eladó. „Báránytetőn" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 26 pár galamb részére költőszekrény. Tojótyúk állományhoz is alkalmas. — Kertváros, Gyulai Pál u. 8. szám.

223-as Warsava, betegség miatt eladó. Szigeti út 80.

120 literes betonkeverőgép, 20 négyzetméteres bontott parketta és 500 literes olajtároló tartály eladó. Pécs, Szőlő u. 53. sz.

Ujszerű állapotban libatollpárnák és fehér, zománcos, prima Calor kályha eladó. Felsőbalokány u. 57., hátul az udvarban.

Valódi, új szőrmebunda, 16-os méretben eladó. Perczel u. 26. I. emelet.

VEGYES

Pecsenyesütő üzlettársat keres. „Bizalom 75" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ajándékot karácsonyra? „SOUVENIR" boltból, Kossuth Lajos utca 65.

KERITESDRÓT megrendelhető! Kokity drótszövő, Újmohács, Rákóczi út 3. Csekkszámlára is.

Esküvői ruhák, hosszú, rövid fátylak, keppek kölcsönzése. Pécs, Sörház u. 4.

Szabályozás és vezérléstechnikai gyakorlattal rendelkező villamos üzemmérnök állást változtatna. Lakás szükséges. „Január 1." jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

400 ágyas környékén 50 négyzetméteres alagsori helyiség raktárnak, kiadó. „Kézi rakodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónőt heti két-három alkalomra felvesek. Érdeklődni: 21-522 telefonon, délutáni órákban.

7 hónapos kislányunk részére elhelyezést keresünk. Kodály utca, vagy Szigeti városrész környékén. „Eszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága, jó férj, édesapa, nagyapa, após, testvér, és kedves rokon,

GOMBOR LAJOS

november 24-én, 68 éves korában elhunyt. Temetése 1975. december 3-án du. fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó édesanyám, és nagyanyám,

ÖZV. GASPÁR ANDRÁSNÉ

Czolk Anna, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után november 25-én elhunyt. Temetése december 3-án, szerdán du. 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leánya és unokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. RÁBAI FULÖPNÉ

G. Machovecz Ilona életének 77. évében, csendesen elhunyt. Temetése december 3-án, szerdán du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélyen megrendülve tudatom, hogy drága édesanyám, unokahúgunk, sógornőnk, nagynénink, kedves rokonunk és barátnőnk,

ÖZV. PANDUR LAJOSNÉ SZUL. TÓTH ERZSÉBET,

Tettye utcai lakos életének 67. évében, november 21-én váratlanul elhunyt. Végakarata szerint Kaposvárott, a Keleti temetőben december 1-én, hétfőn 12.30 órakor szülei mellé helyezzük örök nyugalomra. Gyászolja fia Pandur József és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudajtuk, hogy drága, jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

CZUKOLI ISTVÁN

sásdi lakos 71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése november 29-én, szombaton délután 3 órakor lesz a sásdi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy

ÖZV. ABRAHÁM ISTVÁNNÉ szül. IHRIG SAROLTA

hamvasztás utáni búcsúztatása december 2-án, kedden du. fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága, jó férj, édesapa, nagyapa, após, testvér, és kedves rokon,

VÖRÖS FERENC

79 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése december 3-án, szerdán du. fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ILLÉS MÁRIA

vezető-védőnő hosszas szenvedés után, 44 éves korában elhunyt. December 3-án, szerdán du. 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a baki temetőben. A gyászoló rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. LOVÁSZ PÁL

79 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 5-én, pénteken du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendült szívvel tudatjuk, hogy drága, jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk, testvérem, sógorunk, nászunk és kedves rokonunk,

ID. SCHWANNER ERNŐ

kokszgyári nyugdíjas 1975. november 23-án, türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 76 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása december 2-án, kedden du. 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédpapánk, apósunk,

SIPOS JÁNOS

85 éves korában elhunyt. Temetése decmeber 3-án, szerdán du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel értesítek minden kedves rokont, barátot, munkatársat, ismerőst, hogy drága, jó férjem,

DR. NAGYAGI HENRIK

hamvasztás utáni búcsúztatása 1975. december 1-én, hétfőn du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló özvegye.

KÖZÉRDEKŰ

„KLASSZIKUS INDIAI TÁNCOK" címmel hangversenyt rendez az Országos Rendező Iroda november 30-án, vasárnap este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban. Közreműködik BIJOYLAXMI MOHANTY táncművésznő és együttese.

ÉRTESÍTJÜK kedves vendégeinket, hogy az Olympia étterem mindhárom helyiségében november 29-én, szombaton este zártkörű rendezvényt tartunk.

ÉRTESÍTJÜK kedves vendégeinket, hogy az Olympia étterem mindhárom helyiségében november 30-án, vasárnap 8 órától 18 óráig nyilvános fodrászverseny rendez a B. m. Fodrászipari Szövetkezet.

PÉCS TURIST SZILVESZTER POZSONYBAN 1975. XII. 30-tól 1976. I. 2-ig 4 nap, részvételi díj: 1450.— Ft + útlevél. Szilveszter a Nagy-Tátrában 1975. XII. 29-től 1976. I. 2-ig 5 nap, részvételi díj: 1500,— Ft + útlevél. Szilveszter a Tv Presszóban, részvételi díj: 280,— Ft. Jelentkezni lehet: a Pécs Turist Széchenyi tér 1. vagy a Sallai u. 35. sz. alatt az utaztatási csoportnál.

PÉCS TURIST NOVEMBER 29-én, 30-án és december 5-én, 6-án TELAPÓ személyesen várja uzsonnára a kicsinyeket a tv presszóban, ahol minden gyermeket megajándékoz. Pécs Turist autóbusza a Sallai u. 35. sz. turistaszálló elől indul. Jegyek elővétele a Sallai utca 35. sz. és Széchenyi tér 1. szám alatt.

A BÓBITA BÁBEGYÜTTES minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. (Déryné u. 18.) Műsoron: KUNKORI ÉS A KANDÚRVARÁZSLÓ.

Dolgozókat felvesznek

AZONNALI felvételre keresünk 2—3 éves gyakorlattal rendelkező technikust, technológusi MEO-i munkakörökre és gépírónőt, valamint szerszámkészítőt, esztergályost, férfi gépmunkást, segédmunkást. Jelentkezés: Kéziszerszámgyár OMEGA Gyáregysége, üzemgazdasági osztály. (Vidékről levélben.) Budapest, IV., Labdarúgó u. 4. sz. (Dózsa-stadion mögött.) (4396)

ASZTALOS szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (3868)

18 ÉVET BETÖLTÖTT férfiakat postai kézbesítőnek és csomagraktárosnak azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs, 1. Posta, munkaügynél. (1031)

BELVÁROSI iskola takarítónőt vesz fel. Jelentkezés: az igazgatói irodában, Pécs, Leonardo da Vinci u. 1. (3831)

A BARANYATERV felvételre keres statikus tervező, szerkesztő, úttervező, közmű tervező és technológus tervező beosztásba szakembereket. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Zrínyi u. 11. Telefon: 15-211/15. (3854)

AZONNALI belépéssel felveszünk kereskedelmi szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező dolgozókat, valamint raktári segédmunkást. Pécs, Közraktár u. 1. ROVIKOT. (3864)

KOMLÓI vállalat keres osztályvezetői munkakörbe üzem- vagy okleveles mérnöki végzettséggel, könnyűipari gépek területén gyakorlattal rendelkező szakembert. „Végzettség és szervezőképesség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3843)

BETANÍTOTT munkára férfi és női dolgozókat felvesz a Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Madách Imre u. 10. (450629)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsi-vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágosítás: Volán 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 6. szoba. (3229)

FÜSZÉRT PÉCS

A FÜSZÉRT, Pécs felvételre keres: szakképzett targoncavezetőket, Diesel- és elektromos emelővillás targoncára, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, árukísérőket, és vagonkirakókat, villanyszerelőt, elektrolakatost, TMK akkumulátortöltő munkára, női dolgozókat kétműszakos csomagolói munkakörbe, szakképzett kereskedelmi férfi eladókat, érettségizett adminisztrátort, gépírókat, fiatalkorú kézbesítőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3788)

A PÉCSI Geodéziai és Térképészeti Vállalat VII. alappont sűrítési osztálya felvesz segédmunkásokat és ács szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár utca 17. (3722)

AZONNALI belépéssel felvételre keresünk, állandó beremendi munkahelyre géplakatost, lakatos és hegesztő szakmunkásokat. Munkásszállás biztosított. Jelentkezési címünk: Cement- és Mészművek Cementipari Gépjavító beremendi kirendeltsége, Barkó Attila kirendeltségvezető. (3725)

ÉLELMISZERKERESKEDELMI eladókat (kezdőket is), hús- és hentesáru férfi eladókat felveszünk. Érettségivel rendelkező női dolgozókat számlaellenőri munkakör betöltésére, valamint központi iroda takarításához takarítónőt keresünk. Baranya megyei Élelmiszerker. Váll. munkaügy, Pécs, Kulich Gyula u. 13. (3842)

FELVÉTELRE keresünk gyakorlattal rendelkező, főiskolát végzett dolgozót energetikusi munkakörbe. „Azonnal 3833" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (3833)

A B. M.-I HÁZIIPARI Szövetkezet betanított fémnyomó munkára férfi dolgozókat azonnal felvesz, Pécs, Déryné u. 35. (450624)

FELVESZUNK lakatos, hegesztő szakmunkásokat, valamint betanított munkára férfi dolgozókat egyműszakos beosztással. Címünk: ELZETT Művek Tűzoltókészülék Gyára pécsi telep, Pécs, Hőerőmű 33. (450625)

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

A Szentlőrinci Állami Gazdaság majlátpusztai telepén ipari burgonya eladó. Közületek és magánosok részére, 100 Ft/mázsa egységáron.

MÉH IRÁNYI DÁNIEL téri Haszonáru Boltunkban áron alul kapható, most érkezett nylon csipke változatos színekben és különböző szélességben.

MÉH KERESSE FEL a Doktor Sándor u. 14. sz. alatt levő Olcsó Áruk Boltját! MOST ÉRKEZETT: színes és natúr farost, leértékelt kerítések, kapuk különböző méretben és minőségben, valamint zománcozott edény- és egyéb haszonvas áru.

BARANYAKER HŐ- ÉS HANGSZIGETELŐ HUNGAROCELL nagy választékban kapható a 60. sz. MŰANYAGÁRUHÁZBAN, Pécs, Szalai A. u. 16. sz. (Nagypiacnál) Telefon: 15-782.

RENDKÍVULI ALKALOM! 260x20 méretű ZIL, eredeti szovjet gépkocsi köpeny (komplett) érkezett a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri gumiáru szaküzletébe.

FOKUSZ

A számok tükrében

Az 1. Pécs—Volán SC találkozó.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Komló 0:0, Nagykanizsa 4:2, Oroszlány 0:0, Budafok 0:1, Dorog 0:1 és Várpalota 3:0. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:
8 4 2 2 15-5 10

Budapesti Volán SC (idegenben): MAV-DAC 1:1, Szekszárd 2:1, Bábolna 4:2, Szolnoki MTE 1:2, Vasas Izzó 1:1 és Debrecen 0:3. A Volán jelenlegi idegenbeli mérlege:
9 2 4 3 11-13 8

✲

Az 1. Bábolna—Komló találkozó
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Bábolna SE (otthon): Debrecen 2:0, Pécs 2:4, Volán SC 2:4, Nagykanizsa 1:1, FŐSPED Szállítók 1:2 és BVSC 3:2. A Bábolna jelenlegi hazai mérlege:
8 3 1 4 12-15 7

Komlói Bányász (idegenben): Pécs 0:0, Szolnoki MTE 2:1, Volán SC 0:1, Nagykanizsa 1:0, FŐSPED Szállítók 1:1 és BVSC 0:4. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:
8 2 3 3 4-8 7

✲

Az 1. Véménd—Enying találkozó
Az 5. Dunaújvárosi Építők—PVSK találkozó
A Vasút eddigi mérlege a dunaújvárosi csapat ellen:
4 2 1 1 8-8 5

✲

A 3. Mázaszászvár—EMG SK Sashalom találkozó
A baranyai csapat eddigi mérlege a vasárnapi ellenfelével szemben:
2 1 — 1 8-4 2

✲

Az 1. BKV Előre—PBTC találkozó

✲

A PVSK góllövőinek listája:
6 gólos: Grünwald (32),
5 gólos: Nagy (18),
3 gólos: Kresz (4), Somogyvári (42), Tóth (5), Zoltai (6),
2 gólos: Baumholczer, Kaszás (6),
1 gólos: Gyurina és Hergenröder.
A zárójelben lévő számok azt mutatják, hogy a játékos a PVSK színeiben bajnoki mérkőzésen összesen hány gólt ért el.

A hétvége sportműsora

Szombat. November 29.
Asztalitenisz. Felszabadulási emlékverseny, pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár 9.00.
Kosárlabda. NB II. mérkőzések. Dombóvári Vasutas—PMSC, férfi csapatok PVSK-csarnok, 16.00. Szigetvár—ZTE, női csapatok, Szigetvár 14.00.
Uszás. Jubileumi Kupa úszóverseny. Tanárképző Főiskola, 14.00.

Vasárnap, november 30.
Labdarúgás. NB II. mérkőzések. PMSC—Volán SC, Újmecsekalja, 13.00. Bábolna—Komlói Bányász, Bábolna, 13.00. NB III. mérkőzések. Mázaszászvári Bányász—EMG SK, Mázaszászvár, 13.00. Véménd—Enying, Véménd, 13.00. Dunaújvárosi Építők—PVSK, Dunaújváros, 13.00. BKV Előre—Pécsi BTC, Budapest, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság, pécsi csoport. Mázaszászvári Bányász—Nagykanizsa, Mázaszászvár, 11.00. PVSK—Kaposvári Rákóczi, PVSK-pálya, 11.30. Komló—Zalaegerszegi Dózsa, Komló, 11.00. Sportiskola—Véménd, Kovács-telep, 10.00.
Kosárlabda. NB I. mérkőzések. PVSK—Kecskemét, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10.00. PVSK—BSE, női csapatok, PVSK-csarnok, 11.30. NB II. mérkőzés. Szolgáltató Spartacus—Komlói Bányász, női csapatok, Budapest, 13.40.
Sakk. OB I. mérkőzés. Mereszjev—PMSC, Tapolca, 9.00.

PÉCSI VÁLLALAT

munkaügyi és bérosztály-vezetői munkakörbe felvesz:

— munkaügyi felsőfokú végzettséggel, vagy
— munkaügyi középfokú végzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező dolgozót.

Jelentkezés:
„PÉCSI VÁLLALAT"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nem jutott döntőbe Svédországban a magyar női asztalitenisz-csapat

Kalmarban folytatódtak a svéd nemzetközi asztalitenisz bajnokság küzdelmei. A csapatversenyek során a még állva maradt női válogatott a négy közé jutásért 3:1-re győzött Svédország ellen, az előddöntőben viszont 3:2 arányban vereséget szenvedett Dél-Koreától és így nem került a döntőbe. — Eredmények:

Női csapat

Negyeddöntő: Kínai NK—Svéd ifjúsági válogatott 3:0, Anglia—NSZK 3:2, Dél-Korea—Csehszlovákia 3:1, Magyarország—Svédország 3:1. Előddöntő: Dél-Korea—Magyarország 3:2, Kínai NK—Anglia 3:0.

Férfi csapat

Negyeddöntő: Kínai NK—Svédország B. 3:0, Csehszlovákia—Egyesült Államok 3:0, Svédország—Anglia 3:1, Jugoszlávia—NSZK 3:0. Előddöntő: Svédország—Jugoszlávia 3:0, Kínai NK—Csehszlovákia 3:1.

Olimpiai Klubot nyitott a KISZ

Olimpiai Klub nyilott a KISZ Központi Művészegyüttes székházában, abból a célból, hogy segítse hazánk színeinek képviselőit a felkészülésben, hozzájáruljon a válogatott keretek összekovácsolásához. A képen: Jónyer István, Verrasztó Zoltán, Magyar Zoltán és Hargitai András.



DN SPORT

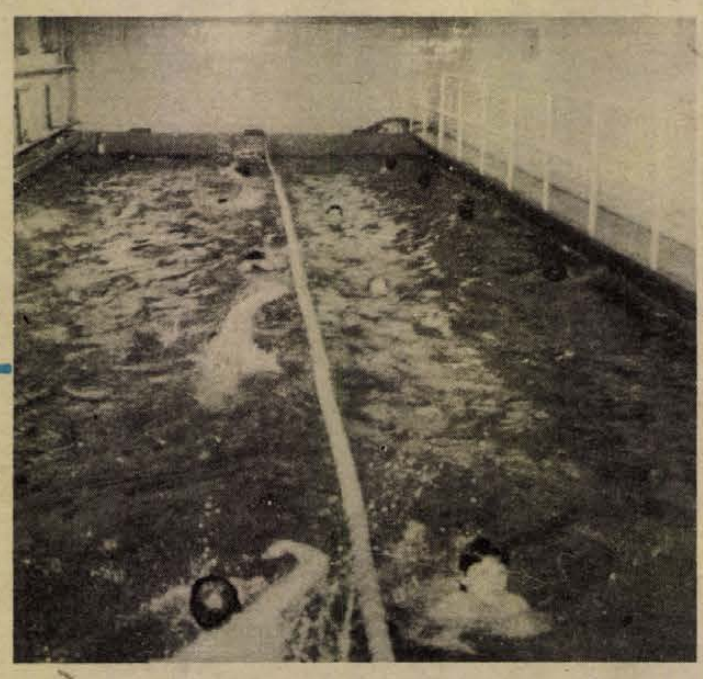
Az uszók télen

Januárban nyit a sátortetős uszoda

Népszerűek a fedettpályás úszóversenyek

Napi három órát a vizben

A kis Pesti sikere



Úszó edzés az Orvostudományi Egyetem fedett uszodájában. Foto: Seres Éva

Nemcsak nyáron versenyeznek az úszók. Mind népszerűbbek a téli hónapokban a fedett pályás úszóversenyek. A legutóbbi hetek versenyei után vasárnap Kaposváron, majd három alkalommal Kecskeméten állnak rajthoz a pécsiek. Ez évben már 38 versenyük volt, de még nem fejeződött be az év.

✲

A nyári idényzárás után, augusztusban egy hónap szabadságot kaptak a versenyzők. Szeptember közepén a Hullám fürdő nyitott medencében kezdték meg újra a munkát, majd az Orvostudományi Egyetem és a Tanárképző Főiskola fedett uszodájába vonultak. A Hullám fürdő sátortetője ugyan már áll, de még nem vehették birtokukba az úszók, belső szerelési munkálatok folynak. A Vízmű igazgatója, *Solti Dezső* január közepére ígérte az uszoda megnyitását. Addigra elkészül a régen várt vízforgató-berendezés, és a Vízmű jóvoltából egy 8x50 méteres alapterületű, 80 centiméter mélységű tanmedence is épül. Megoldják a sátortető meleglevegővel történő ellátását is. Így lényegesen jobb körülmények között dolgozhatnak majd a pécsi úszók.

A Hullám fürdő sátortetős uszodájának későbbi megnyitása kellemetlenül érintette a versenyzőket. Csak a PMSC és a Sportiskola legjobb úszóinak tudnak fedett pályás edzési lehetőséget biztosítani, a kezdők úszótanfolyamai mellett. Egy 40 tagú csoport edzéseit kénytelen szüneteltetni uszóda és tornaterem hiányában.

Az Orvostudományi Egyetem fedett uszodájában a kora reggeli és a késő délutáni órákban *dr. Vlaskovits József* és *Gaál Csabáné* edzők irányítják a munkát. Itt dolgoznak a legjobb pécsi versenyzők. Naponként három órát vannak a gyerekek a vízben, és közben időnként tornatermi edzésekre is járnak. 1974-ben 62, az idén 42 olimpiai pontot szereztek az úszók. Ez visszaesést jelent, valójában az történt, hogy *Dombi, Bódis, Várkonyi, Palánki,* akik serdülő korukban a korosztályuk legjobbjai között voltak, az idén, első éves ifjúsági versenyző korukban az idősebbek között nem tudták azt hozni, amire hasonló korú versenyzők között az elmúlt években képesek voltak.

A szakosztály legeredményesebb versenyzője *Ragoncsa*, 9 olimpiai pontot szerzett. Az 1500 méteres úszás mellett a 400 méteres vegyes és a 200 méteres hátúszásban jeleskedett. *Jelics* 7 olimpiai pontot ért el, mellette *Gyimesi, Dombi, Várkonyi, Bódis* és a lányváltó szerzett olimpiai pontot.

Az év legnagyobb úszósikere a kis *Pesti* nevéhez fűződik, aki a delfin lányok korcsoportjában országos bajnokságot nyert. Három versenyző, *Ragoncsa, Dombi, Várkonyi* ért el ifjúsági aranyjelvényt, az év végére még *Jelics* és *Bódis* is megszerezhetik. Az egyik legtehetségesebb pécsi lány úszó, *Várkonyi* megtorpant, félő, hogy fejlődésében is törés áll be, ha magatartása nem változik.

✲

Nemcsak a mostoha edzéslehetőségek jelentenek problémát. Évek óta nem tudnak főfoglalkozású vezető edzőt szerződtetni. Az úszás nemcsak a versenyzőktől követel igen sokat. Az edzőknek is nagyon keményen, tervszerűen és következetesen kell dolgozniok.

— Hegyi István —

Hazai pályán játszanak a PVSK kosárlabdázói

A PVSK férfi kosárlabda-csapata vasárnap a bajnokság utolsó mérkőzését játsza. A vasutasok Pécsett Kecskemét csapatát látják vendégül. Annak ellenére, hogy a pécsi csapatból a magyar válogatottal Jugoszláviában szereplő Pálvölgyi ezúttal hiányzik, a vasutasok győzelemmel szeretnék befejezni az évet. A PVSK lányok rangadót játszanak, a bajnokság egyik élcsapata, a BSE lesz a pécsiek ellenfele. Az érdekesnek ígérkező férfi találkozót 10.00 órakor játszák, majd utána, fél 12-kor lépnek pályára a női csapatok.

Túraajánlat

A télies idő beköszöntésével egy rövid távú túrát ajánlunk: a Kossuth térről induló autóbusszal menjünk fel a Dömörkapui végállomásig. Délkelet irányban egy kis sétával keressük fel a Flóra-pihenőt, ahonnan szép kilátás nyílik a környékre. Visszatérve a Dömörkapuhoz, a Ptacsek-pihenő mögött kiinduló sárga csík jelzésen kapaszkodjunk fel a Misina-tetőre. Itt az étteremben, presszóban felmelegedhetünk, pihenhetünk, majd a sárga csíkon továbbhaladva, előbb a Kis-Tubes, modern vonalú, majd a Tubesen levő János-kilátót érintjük. Leereszkedünk Lapisig, ahonnan már visszafordulunk. Az újonnan kialakított sétaúton végig egyszinten, kb. 45 perc alatt érjük el a Mandulást. Az út egy szakasza az erdei tornapálya útvonalán vezet. A Mandulástól a városi autóbuszjárattal térhetünk vissza. A túra hossza kb. 5 km, menetidő kb. 2 óra.

Torna

A tanárképzős lányok sikere

Budapesten rendezték meg hat csapat részvételével az országos II. osztályú női tornász csapatbajnokságokat. A verseny pécsi sikert hozott. A Tanárképző Főiskola Berzsényi, Pokrócz, Neubauer, Kálmándi, Békés, Bugledics összeállítású csapata. Edzők: Heckenberger Istvánné, Molnár Ferenc, Bertók Péter. 179,1 ponttal országos bajnokságot nyert. 2. Nyíregyháza 175,8 pont, 3. Sopron.

Labdarúgás

Újabb fordulót játszottak a középfokú iskolák labdarúgó kupájában. Eredmények; Építőipari—Nagy Lajos 3:1, Komarov—500-as Szakmunkásképző 1:0. A döntőt az 500-as Szakmunkásképző és az Építőipari játssza. Az első mérkőzés december 1-én, a visszavágó december 4-én lesz.

Labdarúgó megyei II. osztály

Olasz—Szalánta 3:6, Nagykozár—Szentlászló 1:0, Felsőszentmárton—Drávafok 0:0, Pécsvárad—Lippó 0:1, Postás—Szentegát 4:2, Szederkény—Szentlőrinc 1:2, Siklós—Vajszló 1:0, Magyarszék—Dunaszekcső 0:1.

AZ ÉLCSOPORT ÁLLÁSA

1. Siklós	15	11	4	—	46-11	26
2. Szalánta	15	8	4	3	31-17	20
3. Lippó	15	8	4	3	20-25	20
4. Vajszló	15	9	—	6	40-21	18
5. Postás	15	8	2	5	25-25	18

Karácsonyi szőnyegvásár!

EREDETI SZÉKELYMINTÁS SZŐNYEGEK

nagy árengedménnyel kaphatók

A B. M. NÉPMŰVÉSZETI SZÖVETKEZET

SALLAI UTCA 40. SZÁM ALATTI BOLTJÁBAN.

AZ EGYESÜLT IZZÓ RÁDIÓCSŐ SZERELŐ ÜZEME

női munkavállalókat keres szerelői munkára

— 3 hónapos betanulási időre 8,50 Ft-os órabért,
— a betanulás után a teljesítménytől függően 11,50 Ft-os kategóriabért fizetünk
— kétműszakos foglalkoztatás
— a délutános műszakban elért alapkeresetre külön 15 %-os műszakpótlék is elszámolásra kerül
— fehérköpenyes, könnyű ülőmunka!

JELENTKEZÉS: A RÁDIÓCSŐ ÜZEM VEZETŐJÉNÉL, Pécs, Szalai A. u. 8.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXII. évfolyam, 328. szám
1975. november 30., vasárnap
Ára: 1,20 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Egyszer és jól

Az első pillantásra azt hinné az ember, hogy a „Dolgozz hibátlanul" mozgalomban nincs semmi újszerűség. Hiszen nem mai keletű követelmény, hogy a munkát hibátlanul kell elvégezni. Aki valamit is adott magára, az szépen dolgozott bárhol és bármit is elvállalt, vagy, amivel megbízták. Volt idő, amikor a hibátlanul végzett munka létkérdést jelentett, s nem is csupán az egyén számára, de a nagyobb közösség, a gyár, a vállalat számára is. A részleteket és a következményeket, úgy vélem, fölösleges magyarázni.

Az egyre jobban terjedő – közismert nevén – DH-mozgalom arra ösztönzi és neveli a dolgozókat, hogy hibamentesen végezzék munkájukat. Tudom, hogy bárki azonnal felteheti a kérdést: mi az, hogy végezze el rendszeresen és hibamentesen a rábízott feladatot? Hiszen, ha valaki nem így cselekszik, vétséget követ el, megsérti a technológiai előírásokat, vagy egyszerűen nem ismeri a szakmáját, amiből egyenesen következik a felelősségre vonás, az anyagi és az erkölcsi szankció. Gyakran tényleg ez a valóság, mert hanyagság, hozzá nem értés okozza a selejtet. Az persze megint más kérdés, hogy a munkahelyeken miért nem szigorúbbak a hanyagul dolgozó emberekkel szemben, vagy miért nem ügyelnek jobban arra, hogy megfelelő helyen, megfelelő ember dolgozzon.

A hibamentes munkarendszer kiinduló tétele, hogy a hibák okai megismerhetők, tehát elkerülhetők is. A DH-munkarendszer egyik lényeges követelménye: a leggazdaságosabb az a munka, amelyet egyszer, de kifogástalanul hajtanak végre.

A közgazdász így fogalmaz: nem vagyunk elég gazdagok ahhoz, hogy rossz minőségű árut gyártsunk. Magyarázni sem kell, hogy egy jól működő és hibátlan mosógép többet ér, mint száz hibás. S az is régi igazság, hogy egy darab kiváló minőségű terméket gyorsabban lehet elkészíteni, mint kettő darab rosszat. A jó minőségű munka nem csupán fémjelzi a vállalat nevét és megbízhatóságát, hanem közvetlenül is befolyásolja a dolgozók anyagi helyzetét.

Azt mondják, hogy az emberek vállalaton kívül sokkal kevesebbet tévednek, mint a munkahelyükön. A pszichológusok szerint az ember megváltoztatja viselkedését attól függően, hogy milyen fontosságot tulajdonít az elvégzendő feladatnak. Ebből könnyű levonni a tanulságot: a figyelmetlenségből eredő hibákat úgy is lehet csökkenteni, ha a dolgozók olyan fontosságot tulajdonítanak a gyárban végzett munkájuknak, mint a magánélet bármely lényeges eseményének. Persze a magánéletben is előfordulnak hibák – ez tagadhatatlan – de ezek elkerülésére sokkal nagyobb figyelmet szoktak fordítani az emberek, mint a munkahelyen elkövetett hibák ismétlődésének megelőzésére.

Általános panasz, hogy az építkezéseknél sok a gyöngén elvégzett munka. Az első tevékenységet végzők már eleve úgy dolgoznak, hogy majd őket követi a garanciális javítók csoportja, és az helyrehozza a hibákat, de már eljutottunk addig, hogy a hibakijavítók is elhagynak bizonyos dolgokat, és arra számítanak, hogy majd a „szuper korrektúra" rendbehozza. Miért van ez így? Figyelmetlenség, hanyagság, szakmai ismeretek hiánya, anyagellátási zavarok, gyenge munka- és üzemszervezés és más egyebek miatt. A dolgozók gyakran mondogatják, hogy rossz az anyag, amellyel kínlódniuk kell. A ragasztó, vagy a festék minősége nem felel meg az előírásoknak. Ezt valahol, valakik elrontották. Valahol minden elkezdődik, és valahol minden véget ér. Úgy vélem, szükségtelen részletezni.

A hibaelemzési tapasztalatok azt bizonyítják, hogy az iparvállalatoknál fellelhető minőségi hibáknak mindössze 20–30 százalékát előzhetnék meg a dolgozók. A többi hiba jelentős része a termelés rossz előkészítéséből fakad, valamint abból, hogy a vállalat nem látja el a dolgozót az önellenőrzéshez nélkülözhetetlenül szükséges eszközökkel. Például olyan eszközökkel (előírás, minta és egyebek), amelyek segítségével megtudja, hogy mit várnak el tőle. Aztán olyan ellenőrző eszközökre is szükség van, amelyekkel pontosan meg lehet állapítani, hogy amit produkált, az megfelel-e a követelményeknek. S végül nem ártanak az olyan eszközök sem, amelyekkel meg lehet állapítani, hogy amit nem jól tesz, azt miképpen kell megváltoztatni, hogy megfeleljen annak, amit tőle elvárnak.

Ezeket a feltételeket a vezetőknek kell biztosítaniuk, hogy a dolgozók valóban jó munkát tudjanak végezni. A hibák okainak felderítésére, és azok megszüntetésére irányuló törekvéseket a vállalatnál széleskörűen meg kell ismertetni. Természetesen úgy, hogy mindig az illető dolgozó tudja meg elsők között, hogy mikor sikerült jól a munkája és mikor nem. A DH-mozgalom még nem terjedt el megyénk minden üzemében, de ahol ennek szellemében dolgoznak munkások és vezetők, ott mérhetően is javulnak az eredmények. A hasznát mindenki élvezheti, az egyén, a vállalat kollektívája és az egész népgazdaság.

Gazdagh István

Megindult a cukorrépa-export Jugoszláviába

- *Naponta két irányvonatot és 16 kamion kocsit indítanak*
- *Úticél Zsupanja és Pélmonostor*
- *Enyhít a feldolgozási gondon*

A hét végén sikerrel fejeződtek be a Baranya megyei Tanács által kezdeményezett magyar–jugoszláv tárgyalások, amelyek eredményeként 5 ezer vagon cukorrépa exportjára kötött megállapodást a Kaposvári Cukorgyár a jugoszláv féllel.

A megállapodás értelmében három ezer vagon répát vonaton, 2 ezer vagonnal pedig közúton szállítanak el, két jugoszláviai cukorgyárba. A közúti szállítást 16 jugoszláv kamionkocsi végzi, főként a határ közelében lévő gazdaságokból, illetve gyári depókból. A teherautók naponta 80 vagon répát szállítanak el Baranyából, a közeli pélmonostori cukorgyárba. A vasúti szállítás a távolabbi – 140 kilométerre fekvő zsupanjai cukorgyárba történik.

Az első irányvonatot az éjszakai órákban indították útnak a bólyi vasútállomásról, s ma hajnali fél hatkor újabb irányvonat indul el Zsupanjába. A jugoszláv gyárak a megállapodás szerint december végéig fogadják a répát. Addig minden nap két irányvonatot indítanak el a bólyi, majd a jövő héttől kezdve a magyarbólyi és a szigetvári vasútállomásról. Vasúton napi 120 vagon, közúton 80 vagon, összesen, napi 200 vagon cukorrépát szállít ki a megyéből csak jugoszláv exportra a gyár, s remélhetőleg ez érezhetően meggyorsítja majd Baranyában a cukorrépa átvétel ütemét.

A baranyai cukorrépa export nemcsak a Kaposvári Cukorgyár de az egész cukoripar feldolgozási gondját enyhíti, ha az idén csak kis mértékben is – túl későn történt e megegyezés, néhány nappal rövidíti le az átvételi kampányt, országosan. De hát ez az első eset, hogy az országból cukorrépát szállítunk exportra. A Kaposvári Cukorgyárban kapott tájékoztatás szerint a most megindult export nem egyszeri eset, folytatása lesz, mivel a jugoszláv partnerrel több évre megállapodtak. Jövőre már korábban megindul a cukorrépa kiszállítása s így optimális időben és a legjobb minőségben tudják átvenni a cukorrépát a baranyai termelőktől. Így biztosítják, hogy a termelői kedv ne csökkenjen le, s a nagyüzemek jövőre is megtartsák idei megnövelt cukorrépa termő területeiket.

ÜLÉST TARTOTT A MINISZTERTANÁCS

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács ülést tartott.

A kormány megtárgyalta és elfogadta az Országos Tervhivatal elnökének a hosszú távú terv kidolgozásáról adott tájékoztatóját, és meghatározta a további feladatokat.

Az Országos Tervhivatal elnöke és az igazságügyminiszter előterjesztette a népgazdaság 1976—1980. évi ötödik ötéves tervéről szóló törvényjavaslatot. A pénzügyminiszter az igazságügyminiszterrel közös előterjesztést tett a jövő évi költségvetésről szóló törvényjavaslatra. A kormány a törvényjavaslatokat megtárgyalta és úgy határozott, hogy azokat az országgyűlés elé terjeszti.

Az Országos Tervhivatal elnökének előterjesztése alapján a Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyta az 1976. évi népgazdasági tervet. A Magyar Nemzeti Bank elnöke javaslatot tett a jövő évi hitelpolitikai irányelvekre. A Minisztertanács az előterjesztést elfogadta.

Az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének javaslatára a kormány megtárgyalta és jóváhagyta az 1976. évi termelői és fogyasztói árintézkedések tervét.

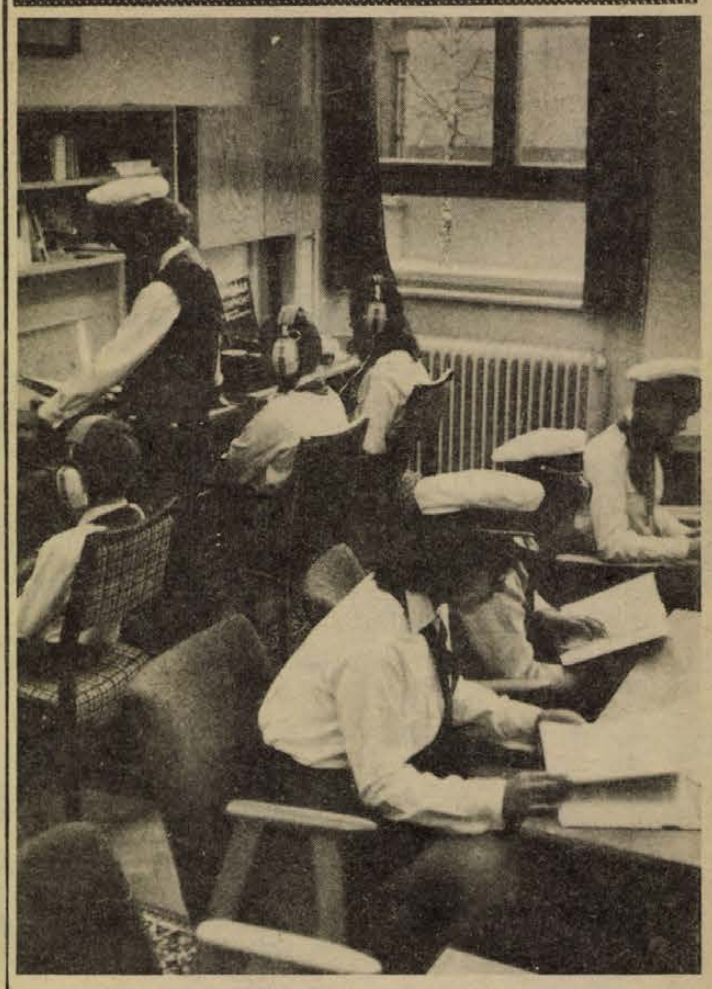
Losonczi Pál befejezte látogatását Tunéziában

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és kísérete tunéziai látogatásának utolsó napján, szombaton délelőtt vidékre indult. Útjára elkísérte Habib Satti, a Tunéziai Köztársaság külügyminisztere. Az Elnöki Tanács elnöke Bizertában koszorút helyezett el a függetlenségi harcok mártírjainak emlékművén, majd Menzel Burgiba városán áthaladva az El-Fuladz-i vasműbe látogatott el.

Habib Satti külügyminiszter délben ebédet adott Losonczi Pál tiszteletére. A látogatás után magyar—tunéziai közös közleményt adtak ki.

(Folytatás az 5. oldalon)

Őrizni ezt a lángot!



Birtokukba veszik az úttörők az új klubot. Fotó: Kóródi Gábor

Csapatotthon-avató a Jókai utcai úttörőknél

Egy évvel ezelőtt, városunk felszabadulásának 30. évfordulóján kezdték el Pécsett, a Jókai utcai Általános Iskola új épületszárnyának, az úttörő csapatotthonnak, könyvtárnak és klubhelyiségnek az építését. Az ünnepélyes alapkő letételt tavaly december 20-án tartották.

Több vállalat, üzem vett részt az ifjúsági traktus megteremtésében. A terveket társadalmi munkában készítette el a Pollack Mihály Műszaki Főiskola, a kivitelező a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, a lebonyolító pedig a Pécs—Baranyai Beruházó Vállalat volt. Az építés költsége meghaladja a kétmillió forintot, melyből a társadalmi munka értéke mintegy félmilliót tesz ki, egymilliót pedig a központi fejlesztési alapból kapnak. A társadalmi segítséget a MÉV Szolgáltató Üzeme, a Pécsi Vízmű, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, a Hőszolgáltató Vállalat, a Délduná ntúli Vizügyi Igazgatóság, az 506-os Ipari Tanulóintézet és a szülői munkaközösség nyújtotta. A berendezéshez és a felszereléshez szükséges összeget a Baranya megyei Ifjúságpolitikai Tanács, a Pécs városi Tanács Művelődésügyi Osztálya és a KISZ Baranya megyei Bizottsága biztosította.

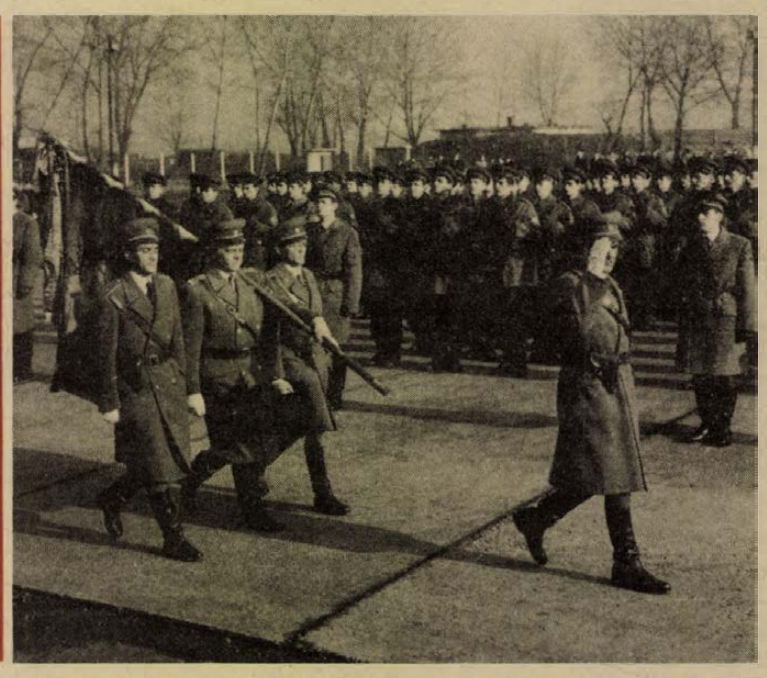
Tegnap délelőtt Pécs város felszabadulása 31. évfordulója alkalmából rendezték meg az úttörő részleg avató ünnepélyét. Az avatáson megjelentek *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Szentirányi József*, az MSZMP városi Bizottságának titkára, *Komlódi Józsefné*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára, *Lantos József*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője, valamint a segítséget nyújtó vállalatok, üzemek, intézmények képviselői.

Az iskola igazgatójának, *Gábriel Józsefnek* köszöntő szavai után *Wieder Béla*, a Pécs városi Tanács elnöke tartott beszédet. Méltatta társadalmunk eddig elért fejlődési eredményeit, köszönetét fejezte ki a patronáló intézményeknek. Az új létesítmény átadása egyben az úttörőmozgalom megalakulásának — 1976-ban, a tanév második felében — 30. évfordulója tiszteletére is történt. Az iskola igazgatója vette át az új létesítményt és adta tovább igazi birtokosainak, a pajtásoknak. Hangsúlyozta, hogy az ifjúsági otthon elősegíti az eredményesebb oktató-nevelő munkát, de elsősorban az iskolán kívüli közéletiségre nevelés, a mozgalmi munka és a szabad idő eltöltésének kultúrált helye lesz. Lemezjátszók, magnetofonok, több mint ötezer könyv, különböző játékok és egy színes televízió készülék áll a gyerekek szolgálatára. Az úttörők köszönetük jeléül gazdag irodalmi műsorral kedveskedtek.

B. A.

Ünnepélyes keretek között, szüleik, barátaik, volt munkatársaik jelenlétében, a Csapatzászló előtt tettek esküt tegnap délelőtt a Petőfi Sándor honvédlaktanya ifjú katonái. Az ünnepségen jelen volt Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője is. Az esküt tett fiatal katonákat a megyei KISZ-bizottság nevében Németh Csaba üdvözölte.

Fotó: Erb János



Aranydíj Grenoble-ban

Jelentős deviza-forrásunk a méz

– Tudják-e, mennyibe került 20 évvel ezelőtt 1 kg méz? – Huszonhat forintba. S mennyi ma az ára? Ugyancsak 26 forint! Ez a fogyasztói ártartás, többek között annak az állami támogatásnak köszönhető, amelyet a méhészet élvez, – mondotta *Kocsis Sándor*, a HUNGARONEKTÁR igazgatója, a Baranya megyei méhész nagygyűlésen.

Az elmúlt öt évben mintegy 28 millió dollárt jelentett a méz és méhészeti termékek exportja az ország számára. Mindezt tőkés devizaráfordítás és élő munkaerőnek a népgazdaságtól történő elvonás nélkül értük el.

Magyarországon mintegy 40 000 ember foglalkozik méhészettel de ennek 98 százaléka nem főfoglalkozásként üzi.

Nemzetközileg elismert a magyar méhészet. Ezt bizonyítja az az aranydíj is, amelyet idén a Grenobleban megrendezett Méhészeti Világkongresszuson nyertünk a fejlődést bemutató anyaggal és termékeinkkel. Ahhoz, hogy megtartsuk helyünket és rangunkat a világpiacon, az elkövetkezendő öt évben a meglévő lehetőségek még jobb kiaknázására van szükségünk!

Annyi akácerdő van Magyarországon, mint Európában összesen. Mégis ma csupán akácosaink egyharmada kihasznált, mivel a meglévő kaptárállománynak csak a fele alkalmas vándorlásra. 1980-ig a kaptárállomány fokozatos felújításával – amelyhez anyagi dotációt is nyújtanak – el kívánják érni az akácosok 60 százalékos kihasználását.

A következő évtől kezdve a mezőgazdasági épület és lakás biztosítás feltételei között lehetősés nyílik majd a teljes méhállomány – minden berendezés és eszköz biztosítására. A méhészek számára nagyon lényeges, hogy a biztosítás a vándoroltatás ideje alatt az egész ország területére kiterjedjen.

Sokat kell még tenni az eszközellátás, valamint a tenyésztési – genetikai ellátottság tekintetében is. A megtermelt méz kétharmadát exportáljuk. Ennek oka nemcsak a jelentős devizabevétel – de a hazai fogyasztás alacsony szintje is, bár 6–8 évvel ezelőtt az egy főre jutó fogyasztás 20 dkg, addig ma már 40 dkg. De még ez is kevés.

Varga Ágnes

Sok a szarvas és az őz

Közgyűlést tartottak a baranyai vadászok

Jövőre vadászati kiállítás Pécsett

Több mint ezer vadászt képviseltek a résztvevők tegnap délelőtt a Mecseki Szénbányák meszesi központjának tanácstermében: második félévi közgyűlését tartotta a MAVOSZ Baranya megyei Szervezete. Az elnökségben helyet foglalt *dr Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára is.

Farkas János megyei fővadász a közgyűlés elé terjesztette az 1975. évi vadgazdálkodási tervek teljesítéséről szóló jelentést, illetve ismertette az Intéző Bizottság 1976. évi vadgazdálkodási és pénzügyi tervezetét. Elmondotta – többek között – hogy a szarvastörzsállomány ebben az esztendőben (1933 darab) 7 százalékkal emelkedett és ez rossz irányba hat, tekintettel arra, hogy az Országos IB. határozata alapján 1600 darabnál nem lehetne több. Hasonlóképpen kedvezőtlenül magas az idei 7299 darabos törzsállomány is. Célszerű az lenne, ha körülbelül 5000 darabra csökkenne az állomány s így az egészséges ivararány fönntartása mellett javulna a minőség is. Megjegyezte ugyan, hogy az idén már tapasztalható volt jelentősebb javulás, hiszen elég gyakran terítékre került 500–600 gramm feletti őzbak-trófea. sőt, 1974-ben például az érmes bakok száma jóval magasabb volt, mint a korábbi években.

A vaddisznó törzsállomány szintén szaporodik, annak ellenére, hogy a vadásztársaságok általában túlteljesítették a kilövési tervet és a téli vaddisznóhajtások is jó eredményeket ígérnek. Az értékesítési arány viszont visszaesett. A MAVAD 80 kilogrammban állapította meg az átvételi felső súlyhatárt, azaz, 80 kilós vaddisznó már csak másodosztályú minősítést kap, s ez anyagi vonatkozásban érzékenyen érinti a társaságokat.

A fővadász ezután kitért arra, hogy az Intéző Bizottság felvette a kapcsolatot pécsi kereskedelmi szervekkel. Ha elképzelésük valóra válik, akkor Pécsett is árusítanának vadhúst, ami jelenleg hiánycikk.

Kedvező tapasztalatot hozott az idei esztendő: a nyúlállomány – ha lassan is – de fejlődik, szaporodik. Ez nagyrészt annak köszönhető, hogy néhány ezer élővadnyulat telepítettek a baranyai vadászterületekre. A telepítést a tavalyi rossz esős időjárási viszonyok gátolták, pedig tovább kellene folytatni.

Ezután emlékeztetett arra, hogy a tavaszi közgyűlésen felvetődött egy megyei vadászati kiállítás gondolata. Az Intéző Bizottság foglalkozott az üggyel és előreláthatóan – valószínűleg a Nagy Lajos Gimnáziumban – jövő év augusztusában meg is rendezik.

Az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének közleménye

egyes termékek és szolgáltatások fogyasztói áraknak emeléséről

A Minisztertanács határozatának megfelelően a cukorgyártás és a beszerzés költségeihez való jobb igazodás érdekében a cukor fogyasztói ára 1975. december 1-én átlagosan 50 százalékkal emelekdik. Egyes választékok ára a következő:

	jelenlegi fogyasztói ár	új fogyasztói ár
normál kristálycukor	9,60	14,20
finomított cukor	10,—	15,20
porcukor	10,80	16,20
mokka kockacukor	12,—	18,—
hókristály	12,40	19,—

Nem változnak a cukorfelhasználással készült fogyasztási cikkek árai, például a konzervek, az édesipari termékek, köztük a cukorkák, csokoládéfélék. Ezek előállításának többletköltségeit állami dotáció egyenlíti ki. A vendéglátóipari és cukrászipari készítmények árában a felhasznált cukor áremelése érvényesülni fog, kivéve a fagylaltot és a feketekávé.

A Minisztertanács az 1976. évi népgazdasági terv jóváhagyásával egyidejűleg határozatot hozott a jövő évben sorra kerülő fogyasztói árintézkedésekről is.

Az 1976. évi termelői árrendezéssel összhangban január elején sor kerül egyes építőanyagok, a bútorok, a papíráruk és néhány szolgáltatás fogyasztói árának emelése. Az építőanyagok körében az áremelés átlagos mértéke 22 százalék, és azokra a termékekre terjed ki, amelyeket az 1975. augusztusában végrehajtott árintézkedés nem érintett. A bútorok fogyasztói árszínvonala átlagosan 3,4 százalékkal, a papíráruké pedig átlag 10—15 százalékkal emelkedik. Változatlan marad a tipikus iskolacikkek, például iskolai füzetek, iskolai csomagolópapírok, továbbá a kifejezetten gyermekek által használható bútorok, így a gyermekágy és a járóka fogyasztói ára. A szolgáltatások körében a nemzetközi postaküldemények, a lakosság részére végzett áruszállítások, a településtisztasági szolgáltatások díja. valamint a külföldi expressz vonatok viteldíja emelkedik. A bitumen, a motorolajok, a folt- és lakkbenzin ára 10—15 százalékkal emelkedik.

1976. július 1-től a hús és húsfélék ára átlagosan 32—33 százalékkal lesz magasabb. Ezen belül a tőkehús nagyobb, a húskészítmények, a baromfihús és a hal ára kisebb mértékben emelkedik. Változatlan marad a zsír és a zsírszalonna ára. A hús áremelésével egyidejűleg bér- és jövedelemnövelő intézkedésekre kerül sor.

Az 1976. évben sorra kerülő fogyasztói áremelések összhangban vannak a népgazdasági tervben előirányzott reáljövedelem és reálbér növekedéssel.

Egymillió kilométer a volán mögött

Baleset-mentesen vezetni

„Komoly szórakozás a hivatásom”



Polcsics Péter



Virág Lajos

Mikor először „átnyargalt” a Mátrán, idegenül mozgott a szerpentineken. Alföldi gyerek lévén nem szokta a hegynek föl, völgynek le menetet. Két éven át járt a Gyöngyös melletti Petőfi-bányára a kimustrált Rába busszal. Azóta huszonhat év telt el, s *Polcsics Péter*, a VOLÁN 12-es Vállalatának gépkocsivezetője ma is a kormány mögött ül. A ponyvás teherautót, a „fakaruszt” később felváltotta a „faros”, utóbbinak több mint félmillió kilométeren át volt társa, mígnem jó egy hónapja kiselejtezték. Azóta panorámabusszal jár Pécsvárad–Szederkény–Mohács és Pécs között. Ez az útvonala 1958 óta: akkor került a polgári járatra.

Őszhalántékú, szemüveges, halkszavú ember. Az utasok Péter bácsinak szólítják. Arra a legbüszkébb, – s ezt Héra István vállalati párttitkártól tudom, rá még nem panaszkodtak az utasok.

– Naponta általában háromszáz kilométert vezetek. Reggel ötkor indulok, este hétre jár, mire beállhatok a busszal a ház elé Pécsváradon. Napközben, a járatok közötti pihenőidőben a kisebb dolgok elintézésére is jut idő. Sokszor irigykedtek is rám: „Polcsics, a te kocsid mindig jó”. Szerintem nem az a jó gépkocsivezető, aki kijavíttatja, hanem, aki megelőzi a hibákat. Öt évem van a nyugdíjig, de ma sem tartom munkának, inkább szórakozásnak a vezetést. Persze halálosan komoly szórakozás, ez a hivatásom. A deffenzív vezetés híve vagyok: mely biztonságos előrelátást és kölcsönös udvariasságot tételez föl. Amit ma egy német professzor könyvéből erről oktatnak, rég alkalmazom a gyakorlatban. Előrelátónak kell lenni az utakon, de ugyanúgy tisztában illik lenni magunkkal is. Az idősebb sofőrök feje fölött állandóan ott lebeg, hogy egyszer az orvos nem engedi többé a volán mögé. Ezért is kezdtem el öregfejjel tanulni. Hetente kétszer szakmunkástanfolyamra járok. Ha idő előtt leszállítanak a járatról, nem lesz gondom. Szerelőként alkalmazhatnak majd, és a fizetésem is megmarad.

Az órájára tekint. Magához veszi az oklevelet és az egymillió kilométer balesetmentes vezetéséért kapott plakettet.

Virág Lajos életútja annyiban egyezik Polcsics Péterével, hogy ő is egymillió kilométert vezetett balesetmentesen 1954 óta. Akkor indították ugyanis a „Balesetmentes közlekedésért” mozgalmat. Energikus, hirtelenmodorú. Ezért sem örvend nagy népszerűségnek: a neve mellé a „nagyszájú” jelzőt akasztották. Mégis mindenki tiszteli, a szakmai tudása miatt. Huszonhat éve volános, a tehergépkocsi-vezetők közül az egyedüli alapító, aki még dolgozik.

– 1939 óta vezetek, a Muszti Oszkárnál tanultam a sofőrködést. Tíz éven át a Nádor előtt standoltam. Először egy hatüléses Fiattal, majd később négyajtós fekete Opellel: taxisként kezdtem. Voltam sztahanovista és kiváló dolgozó, ott voltam Komló építésénél, éveken át hordtam Budapest és Pécs között a dissousgázt. Néhányszor beleizzadtam, mire a vasasi dombon fölértem a teli palackokkal a márvánnyá fagyott úton. Hét éven át ingáztam Szeged és az otthonom között. Hétközben a kocsiba szerelt függőágyban aludtam, még nem kaptunk lakókocsit. Csak a hétvégén látott a családom. Belefáradtam a cigányéletbe. Amióta a feleségem meghalt, a fiammal élek, magunkra mosok, főzök, takarítok. Két esztendeje, hogy kiskocsira tettek. Azóta járok a libakergetővel (eképp titulálja a Barkas gyártmányú tehertaxit). A nagykocsit szerettem igazán. A Skodámat félmillió kilométer lefutása után vitték felújításra: előtte én tartottam karban, elvégeztem a rugócserét, a pakolást. Azt tartják rólam, hogy nagy szám van. A volán mögött viszont megnyugszom, akkor más Virág Lajos ül az autóban. Eddig egyetlen kocsinak még a sárhányóját sem húztam meg. A hátralévő négy esztendőt is balesetmentesen szeretném levezetni.

Salamon Gyula

Magyar Lajos emlékünnepség

Péchy Blanka a Szikra Nyomdában

Kedves hangulatú ünnepségen emlékezett meg tegnap névadójáról, Magyar Lajos kommunista forradalmár, újságíró, tudós életművéről a Pécsi Szikra Nyomda KISZ-szervezete. Az ünnepségen részt vett Péchy Blanka színművész, író, a Kazinczy-díj megalapítója is, aki felesége és harcaiban hűséges társa volt a KISZ-szervezet névadójának.

Ezt az ünnepséget évente hagyományosan megtartják itt Magyar Lajos születésének évfordulóján; egy kicsit az újságírók és nyomdászok közötti évszázados szövetséget, barátságot is jelképezve, hiszen a kettő az újságíró és a nyomdász munkája annak a folyamatnak két fázisát jelenti – mondotta ünnepi beszédében Báling József, a *Dunántúli Napló* helyettes főszerkesztője. Megemlékezésének középpontjában a névadó példamutató életét, meg nem alkuvó szellemét méltatta. Hangsúlyozva, hogy az igaz mellett kiállni, az újért harcolni és fellépni a visszahúzó erők ellen nehéz dolog. A jövő azonban azok oldalán áll, akik nem a pillanatra, hanem a holnapra teszik fel életüket.

A 82 éves Péchy Blanka meghatott szavakkal mondott köszönetet a KISZ-fiataloknak ezért a meghívásért és azért, amiért pályakezdése városában híven ápolják Magyar Lajos emlékét.

Ismét zavartalanul működik a Városi Rendelőintézet

Jó ütemben halad a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézet felújítása. A belső munkák teljes egészében elkészültek, most a tetőjavítás és a külső tatarozás folyik. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat brigádjai már elkészültek a Kisfaludy utcai homlokzattal, pillanatnyilag a Munkácsy Mihály utcai fronton dolgoznak. Ha az időjárás nem szól közbe, májusra teljesen elkészül a Rendelőintézet.

Dolgoznak az udvaron is – betonozást és csapadékcsatorna-fektetést végeznek – itt azonban közbeszólt egy újabb pince. A főkapu mellett talált pincét azonban az Aknamélyítő Vállalat már megerősítette, s így a pince-beszakadásokkal tarkított építkezés várhatóan nem szolgál újabb meglepetésekkel. Egyébként éppen a pincék miatt csúszott a határidő, pontosan egy évvel.

Az építkezést 1972 szeptemberében kezdték, s nem mindennapi körülmények között folyt a munka. Az átalakítás, felújítás idején ugyanis biztosítani kellett a Rendelőintézet zavartalan működését. Ezért több szakaszra osztották a munkákat, s az építőket dicséri, hogy még arra is ügyeltek, hogy a por ne szálljon a működő rendelőkbe. Végülis elkészültek a belső munkák, s december 1-től minden rendelő a helyén dolgozik. A felújításra – amely több, mint 11 millió forintba került – a Városi Tanács biztosította a pénzt.

Nem fenyeget influenza-járvány

Nincs influenza járvány Európában — ezt tanúsítják az egészségügyi világszervezet időszakos jelentései, s a szomszéd országokból sem érkezett adat. Az egészségügyi minisztérium illetékesei elmondották, hogy hazánkban az évszaknak megfelelően megszaporodtak a hüléses megbetegedések, egyes helyeken például Fejér, Baranya, Szolnok megyékben számuk a szokásos mértéket is meghaladja, a víruskutatások viszont negatív eredménnyel jártak. A biztató helyzettől függetlenül, a területi egészségügyi szervek most is felkészültek az esetleges influenza járványra. Figyelő szolgálatokat szerveztek és elkezdték az influenza elleni védőoltásokat is. Különös figyelmet fordítanak az iskolai, óvodai hiányzásokra, a táppénzes üzemi dolgozók számának emelkedésére. A gyógyszertári központokat idejében feltöltik az ilyenkor szükséges orvosságokkal. A közvéleményt folyamatosan fogják tájékoztatni a helyzet alakulásáról és a védekezésről.

Egy esztendővel a KB határozata után

Még lassú a javulás Baranya gazdasági életében

- A termelékenységi mutatók befagytak
- Törekvések a gazdaságos termékszerkezet kialakítására
- Életre kelt a takarékos szemlélet

A vállalatok a korábbinál tárgyilagosabb szemlélettel igyekeznek az 1974. december 5-i KB-határozatot követő intézkedéseiket és eredményeket számbavenni. Az önértékelésekből kitűnik, hogy szinte valamennyi gazdálkodó egység jelentős eredményeket könyvel el a termelékenység emelkedésében. A Baranya egészére vonatkozó adatok mégis hajszálra megegyeznek az elmúlt évivel.

A dicséretes törekvések ellenére tehát kritikusabb szemléletre van szükség. A KB határozatát követő egy év alatt sem volt képes néhány gazdasági vezető megérteni, hogy nem takarékossági tervről, nem csupán munka- és üzemszervezési feladatokról, hanem a gazdasági élet minden területére kiterjedő, átgondolt, következetesen megvalósítandó feladatsor szükséges.

A vállalatok – sok esetben felettes hatóságaik sürgetésére – gyorsan elkészítették az intézkedési terveket, a végrehajtás azonban a legtöbb helyen csak a fél év befejezését követő mérlegek elkészülte után kezdődtek.

Korszerűbb termékek

A termékszerkezet átalaításának szükségszerűsége néhány vállalatra kényszerítő erővel hatott. A Pécsi Bőrgyár növelte bőrruházati termékeinek mennyiségét, a Kesztyűgyár úgyszintén, a Zsolnay gyár a már-már eladhatatlan padlóburkoló lapok helyett keresett pirogránit lapokat, edényeket, nagy teljesítményű szigetelőket gyárt. A Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi gyárában közel tíz esztendő után beszüntetik a Mohács-garnitúrák gyártását. Az új termékek korszerűbbek, külföldön keresettek, előállításukhoz kevesebb importanyagra van szükség. A téglaipar öt esztendeje korszerűsítette termékszerkezetét. Mint kiderült, a piac nem igényelte ezt, most az ésszerű termékszerkezet-átalakítás a kisméterű tégla gyártására való visszatérést jelenti.

A Szigetvári Cipőgyárnak a divatot követő új termékei külföldön és belföldön gyorsan elkelnek. A veszteséges termékek aránya 6,5 százalékról 3,5 százalékra csökkent. További csökkenés a tőkés export-szállításokat veszélyeztetné, amelyek ugyan a vállalati gazdálkodás szempontjából veszteségesek, a népgazdaság számára azonban előnyösek. Az exporttermelés is alapos elemzést kíván: a Cserkúti MEZŐGÉP villányi üzemében például magas anyagfelhasználással, viszonylag alacsony munkaigénnyel tartályokat készítenek, amelyekbe a munkaigényes alkatrészeket külföldön építik be. Kérdés, a népgazdaság számára kifizetődő-e, hogy a drágán beszerzett alapanyagot tulajdonképpen tovább szállítjuk.

A termékszerkezet átalakítása a mezőgazdaságban is indokolt, de néhány mezőgazdasági üzemben a csoportérdekek messze háttérbe szorítják a társadalmi érdekeket. Diósviszlón, Drávaszabolcson felszámolták a zöldségtermesztést. Az illetékes pártbizottság erőteljes ösztönzésére vetettek csupán pár hektárt. Semmiképpen sem szabad tűrni, hogy a siklósi járás szövetkezetei a csoportérdekek mindenáron való előtérbe helyezése miatt a zöldségellátást ne segítsék. A siklósi járásban a mezőgazdasági üzemek amúgy is sok kérdőjelet hagynak idei gazdálkodásukban: 50 milliós termeléskiesés van a szövetkezetekben, több mint 30 milliós az állami gazdaságokban, a költségek 7 százalékkal növekedtek, ugyanakkor a dolgozók jövedelem-növekedése 3 százalék körül van.

A kapacitások kihasználásában sem sikerült a „frontáttörés". Pécsett a Mechlaborban megszervezték a második műszakot, másutt is néhány tizedes javulást sikerült elérni. Mohácson folyamatos termelés csak a MOFÁ-ban van. A téglagyárban kétszer tízórás termelésre tértek át, a TEMAFORG egyes üzemeiben bevezették a két műszakot. Szigetváron a DÉDÁSZ és a Volán telepének javító részlegeiben második, illetve harmadik műszakot szerveztek, az így megnövekedett kapacitással esetleg bérmunkákat is tudnak vállalni.

Baranya egészét tekintve azonban továbbra is érvényes: mindenütt erőfeszítéseket kell tenni a több műszak bevezetésére. Ha csak néhány gazdasági vezető erőlködik, hogy drága gépeit több műszakon üzemeltesse, könnyen elveszítheti legjobb munkásait, hiszen a szomszédban ugyanannyi pénzért nem kell éjszakázni.

Milyen költséggel?

A készletgazdálkodást – úgy tűnik – Baranya számos üzemében egyértelműnek ítélték a „spájzolással". A Pécs városi Pártbizottság 25 gazdálkodó egységben folytatott vizsgálatot: kettőben a korábbival azonos szinten maradtak a készletek, a többiben növekedtek. Komlón azonos a helyzet. A Szigetvári Cipőgyárban, a Konzervgyárban viszont jónak ítélhető a készletgazdálkodás. Egyértelműen persze nem lehet pálcát törni azok felett sem, akik félve, hogy nem lesznek képesek a termeléshez szükséges anyagokat, alkatrészeket beszerezni, a szükségesnél többet tárolnak. Az anyag- és energiaválság begyűrűzése most egyes anyagok beszerezhetősége, azonos áron történő beszerezhetősége már-már a termelés gátjává válik.

Nem örülhetünk egyértelműen annak, hogy néhány üzemben, Agrokémiában, a Szigetvári Konzervgyárban és cipőgyárban a termelés növekedése a számítottnál is gyorsabb, a költségek azonban korántsem ilyen kedvezőek. A legtöbb pécsi üzemben költségelemzést alig végeznek, a naturális mutatók emelkedésével megelégedve a fajlagos mutatókkal keveset törődnek. A hatékonysági vizsgálatokkal hasonló a helyzet: inkább csak beszédtéma.

Kedvező folyamat, hogy Pécsett is, sőt megyeszerte bővült a teljesítménybérben dolgozók száma – a Pécsi Bőrgyár élen jár ebben. Sok vállalatnál felismerték a normák felülvizsgálásának szükségességét, néhány helyen a Dolgozz hibátlanul! mozgalom jelentőségét. Ennek szervezésében a Hőerőműben jutottak legjobban előre.

A munka- és üzemszervezés területén találhatók a legszebb tervek. A megvalósításukban azonban bőven vannak még tennivalók. A szigetvári járásban például az újonnan alakult nagy szövetkezetek eddig képtelenek voltak kihasználni az egyesülésből adódó előnyöket. A sokféle állatállomány, a különböző istálló típusok, a különböző vetésszerkezetek gondján még nem tudtak úrrá lenni. Komlón a Carbon, a Déldunántúli Kőbánya, a Városgazdálkodási Vállalat, a Baranya megyei Vízmű Vállalat első lépései biztatóak, nagyobb előrelépés azonban csak a következő esztendőkben várható.

Szólni kell a termelő beruházások helyzetéről is. Forintértékben nagyon kedvező a kép, a megvalósítások üteme csaknem mindenütt meghaladja a tervezettet. A valóságban azonban nem ennyire súlyos a helyzet. Vannak jó példák: a Mohácsi Bútorgyár építése úgy tűnik, végre egyenesben van. Komlón a MOM, a Május 1. Ruhagyár, a Mélyfúró és Kutató Vállalat egész sor korszerű termelőberendezést állít munkába elavult gépei helyett.

A takarékossági tervek készítése mozgatta meg legjobban a vezetőket, közgazdászokat. Egy esztendő után azt is megállapíthatjuk, hogy az elképzelések jó része megvalósult, az egyenlegekben sok millió forint többlet mutatható ki. Más kérdés, az ellenőrzések során néhány helyen kiderült, hogy a takarékossági tervek csak a pocsékolás felszámolását tartalmazzák, tovább nem jutottak. Fajlagos energiamegtakarítás alig-alig található néhány tervben és persze a valóságban sem. Érdemes szót ejteni a Szigetvári Konzervgyár és a város kiszeseinek kezdeményezéséről: két vagon papírhulladékot, ugyanennyi fémhulladékot gyűjtöttek. Siklóson az iskolások 15 vagon fémhulladék gyűjtésével ugyancsak dicséretreméltó munkát végeztek – a MÉH azonban csak a pártbizottság külön beavatkozására vette át.

Előrelépés várható

Baranya gazdasági egységei megértették, hogy az exporttermékek növelése gazdasági életünkben alapvetően fontos feladat. Az 1976-os esztendőben várhatóan előrelépés lesz: Pécsről bőráruk, Szigetvárról cipők és konzerv, Komlóról ruházati cikkek kerülnek nagyobb mennyiségben a külföldi piacokra.

Mint írásunk elején említettük, az eddigieknél kritikusabb szemlélettel kell gazdasági életünket vizsgálni. Rövidesen napvilágot látnak a jövő esztendei és az 1976–1980 közötti időszak feladatai, amelyekből egyértelműen kitűnik, hogy csak a KB 1974 decemberi határozatának maradéktalan végrehajtása esetén tudjuk a gazdaság eddigi fejlődési szintjét fenntartani. S hogy ez mennyire fontos, az mindenki számára világos lehet: életszínvonalunk emelkedése a gazdasági eredmények növekedésének függvénye.

Lombosi Jenő



Az újonnan épült hosszúhetényi házak.

Húsz percre Pécstől

Már nem falu, még nem város

Gyors ütemben fejlődik Hosszúhetény

A 6-osról nyílegyenes, cseresznyefás út szalad a Mecsekek. Aztán két merészívű kanyar, s az autó szinte bebukik a faluba.

Szemben a Hármashegy, előttünk új házsorok.

A Mecsek lábáig kapaszkodnak a házak. Hosszúhetényben szinte minden utcában építkeznek, vagy tatarozznak. Itt az olajtartályt szerelik be a majdani központi fűtéshez, amott a garázst csempézik. És természetesen majd minden új ház kétszintes, s a hagyományos sátortetőt itt is, ott is megbontja egy-egy ötlet.

Végigsétálok a községen, hogy feljegyezzem az „intézményeket". Két húsbolt, két kocsma, egy presszó, gyógyszertár, önkiszolgáló élelmiszerüzlet, ruházati bolt, műszaki szaküzlet, felvásárló-telep, fodrász, fényképész, takarékszövetkezet, napköziotthonos óvoda, iskola, mozi. Akárcsak egy kisebb városban.

— Nem város, de nem is a hagyományos értelemben vett falu Hosszúhetény — mondja *Bereczki Tibor* tanácselnök. — Létezik egy fogalom: alvóváros. Hát ez olyan alvófalu. Bányásztelepülés. A férfiak többsége Pécsre és Komlóra, a nők a hirdi kenderfonóba és a komlói Carbonba járnak dolgozni. Naponta 1500 ember utazik innen, tizenhat buszjáratpár érinti a községet. A vasasi bányában például több hosszúhetényi dolgozik, mint vasasi. Hetény közelében működik egy korszerűsödő erdészeti fűrészüzem, de ez csak kétszáz embernek tud munkát adni.

A 3800 lelket számláló községnek csaknem a fele aludni, meg szőlőt művelni jár haza. Hosszúhetény elsőosztályú borvidék. Sok komlói bányász is vásárolt a hetényi szőlőhegyen 3—400 négyszögöles telket. A szőlőhegy csaknem egy kisebb falu: 670 présházból áll, de már ott is felépült egy kertváros.

●

Az egy főre jutó átlagjövedelem Hosszúhetényben jóval több, mint kétezer forint. A lakosság tavalyi takarékbetétállománya ötmillió forint volt. Évente körülbelül 20 új házra adnak ki építési engedélyt, de legalább ennyit tataroznak egy esztendő alatt. Gazdag község. Nem építenek új házat fürdőszoba, garázs, korszerű fűtés nélkül, s a régieket is igyekeznek felszerelni a mai lakáskultúra áldásaival. Kivétel nélkül minden családban van tv és 260 személygépkocsit tartanak nyilván a községben. Drágábbnál drágább — s emellett ízléses — kerítéseket építenek, de be lehet kukkantani a kerítés mögé is. Azt mondják a kertészek, ott fejlett a kertkultúra, ahol jól élnek az emberek, s van szabad idejük.

Ez a község küllemén is meglátszik. A virágosítási, tisztasági versenyben évek óta dobogós helyezést érnek el. S ami nagyon ritka, tán egyetlen baranyai község sem mondhatja el: Hosszúheténynek nyolc aszfaltozott utcája van.

Bereczki Tibor ezt így magyarázza:

— A lakosság évek óta félmillió forint értékű társadalmi munkát végez. De például az egyik utca burkolásához önkéntesen 240 ezer forinttal járult hozzá. Mindig megkérdezzük az embereket: egyetértenek-e azzal, amit a tanács tervez, segítenének-e? Beleszólhatnak a döntésekbe. És mindig segítenek. De nemcsak a falubéliek. Rendszeresen tartjuk a kapcsolatot a környező üzemekkel — amelyekbe dolgozni járnak a hosszúhetényiek —, s a bánya nem egyszer adott már gépet, szállítóeszközt a községi munkákhoz.

Hosszúhetény és környéke vonzza az idegent. Hétvégeken hátizsákos, bakancsos turisták szállnak le az autóbuszokról, s indulnak a Keleti-Mecsek szebbnél szebb kirándulóhelyeire. Püspökszentlászlóra, Kisújbányára. Kisújbányát egypár lelkes természetszerető elkeresztelte „magyar svájcnak". Kisújbányán már kezd kialakulni egy víkend-falu az elnéptelenedő község helyén.

Gond is akad persze bőven. A hosszúhetényi üzletek többsége korszerűtlen, a 75 férőhelyes óvodában 95 apróság szorong, 14 felvételi kérelmet így is el kellett utasítani. Harminchét kisiparos dolgozik a faluban, de nincs autószerelő. Új törpevízművet, orvoslakást és rendelőt, postahivatalt kell építeni.

Hosszúhetényről István király 1025-ben kelt alapítólevelében esik először szó: Az Ormundból, Hetinből és Hofsuhetinből álló községnek már akkor kétezer lakosa volt.

Ma Pécsváraddal, az egykori járási székhellyel szinte azonos lélekszámú.

●

Komlótól 10, Pécstől 14 kilométer. Húsz perc az autóbusz menetideje. Nem utazik-e többet, aki naponta Pesterzsébetről Angyalföldre, vagy akárcsak Újmecsekaljáról Kertvárosba jár dolgozni? Az a húsz perc — vagy több —, miért kényelmesebb? Vagy miért jobb a nagyváros piszkos-füstös levegője, zsúfoltsága?

Hosszúhetény nem város, de nem is falu. Inkább amolyan alvófalu. Húsz percre Pécstől...

Pánics György

A Carbon hitelkérelme

Növelni a cipőtermelést

Fejlesztési elképzelésekben eddig sem volt hiány, meg is ragadott minden alkalmat a fejlesztésre a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat. Legutóbb tavaly adott be egy pályázatot a minisztériumhoz, hogy állami támogatást nyerjen, amiből a cipő- és a konfekciótermelést kívánta fejleszteni. Ebből nem lett semmi, végül is úgy döntöttek, saját erőből, hitel igénybevételével futtatják fel a cipőtermelést, amely most éves szinten a 700–750 ezer pár között mozog.

Az első elképzelés 60 millióval számolt, ennyit kértek, de ezt a bank kevésnek ítélte a beruházáshoz, tekintettel annak forgóeszköz-vonzatára. Így végül 90 millió forintos hitelkérelmet adtak be a bankhoz, amelynek nagyobbik felét a forgóalapok feltöltésére, 36 millió forintot pedig új gépek beszerzésére és némi építkezésre fordítanák.

Ha zöld utat kap a hitelkérelem, a beruházást azonnal indítják, eredményeként pedig a komlóiak cipőtermelése 1980-ban elérhetné az évi 1,2 millió párat. Jutna belőle a hazai, de természetesen a szocialista és a tőkés piacokra is. Bármi legyen a hitelkérelem sorsa, figyelemre méltó a Carbon igyekezete, még akkor is, ha tudjuk, az elkövetkezendő években a vállalatok igencsak szűkében lesznek a fejlesztési forrásoknak. Ez viszont nem zárja ki, hogy újabb és újabb elképzeléseket kovácsoljanak, s az okos elképzelésekkel hitelekért pályázzanak.

(— mz —)

HÍREK

1975. NOVEMBER

30

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ANDRÁS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.09 — nyugszik 15.56 órakor. A Hold kél 3.50 — nyugszik 14.09 órakor.

Hétfőn lottó jutalomsorsolás

1200 NYEREMÉNY

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság december elsején, hétfőn a Népstadion sajtótermében rendezi a lottó novemberi jutalomsorsolását. A 46. játékhét szelvényei között összesen 1200 tárgynyereményt sorsolnak ki. Főnyeremények: három üdülőtelek felépített faházzal Balatonszabadi-Sóstón, két Zsiguli személygépkocsi. Az igazgatóság összeállította a lottósorsolások következő havi programját. Eszerint december 5-én Kisterenyén, 12-én Jászberényben húzzák a lottó nyerőszámait. December 19-én a Fővárosi Művelődési Házban a televízió közvetítésével sorsolnak. December 26-án pedig a József Attila lakótelep mozijában húzzák az idén utoljára a lottó öt nyerőszámát. A havi tárgynyeremény sorsolást december 29-én tartják, ugyancsak Budapesten.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A három grácia (du. 3 órakor). A bűvös vadász (este fél 8 órakor), Pécsi S.-bérlet.

Kamaraszínház: Szeretők a hullámhosszon (este fél 8 órakor), K—4.-bérlet.

HANGVERSENY

Dr. Doktor Sándor Művelődési Központ: Indiai táncokat mutat be Bijoylaxmi Mohanty (India) táncosnő és együttese. Műsorvezető: dr. Váradi György (este 7 órakor).

MOZI

Park: A völegény 8-kor érkezik (10). Partizánok (4, n7, f9). **Petőfi:** Nyílhegy és aranyöv (10). Filmklub (2). Volt egyszer egy vadnyugat (f5). Legenda a nyúlpaprikásról (f8). **Kossuth:** Hangverseny Bangladesért (10, 12, f3, f5). A királynő nehéz napja (f7, 9). **Fekete Gyémánt:** Oklahoma olaja (4, 6). **Jószerencsét:** Szűzek elrablása (10). Csipkerózsika (3). Ostromállapot (5, 7). **Rákóczi:** Csipkerózsika (10). Szűzek elrablása (3). Szerelmi büntény (5, 7). **Május 1.:** Lány a szabadcsapatban (10). Jutalomutazás (f4, f6). **FEK Klubmozi:** Elza kölykei (f4). Anna és a farkasok (6). **Ifjúsági Ház:** Vágtass, lovam! (2). Melody (4). **Bóly:** Ne hagy magad, Pitkin! (2). Autó (4, 6). **Harkány:** Periszkóp a fjordok között (10). Alfredo, Alfredo (5, 7). **Komló, Május 1.:** Budapesti tavasz (10). Férj választúton (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Szép fruskák völgye (4). Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (6, 8). **Mohács:** A tizedes meg a többiek (10). Huckleberry Finn és a csirkefogók (4, 6). Örökbefogadás (8). **Pécsvárad:** Mi van, doki? (3, 5). **Sásd:** Az áruló balegyenes (f5, 7). **Sellye:** Nagyvárosi fények (4, 6). **Siklós:** Csermen (10). Nyomorultak (f4, 7). **Szigetvár:** Átutazóban, Moszkvában (10). Jack kapitány (6). Monsieur Verdoux (8).

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, szórványosan kialakuló futózáporral, egy-két helyen esetleg zivatarral. Mérsékelt, fokozatosan megélénkülő, a Dunántúlon időnként megerősödő délnyugati, nyugati szél, enyhe idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 3, mínusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 6—11 fok között.

Országgyűlési képviselők fogadóórája

Dr. Szabó József: december 1-én 16—18 óráig a Harkányi Fürdővállalatnál, december 8-án 16—18 óráig a beremendi Községi Tanácson.

Gázsity Milutinné: december 1-én 13.30—15.00 óráig a kovácshidai tanácson, 15.30—17-ig a kémesi Községi Tanácson. December 8-án 13.30—15-ig a sámodi Községi Tanácson. 15.30—17.00-ig a csányoszrói Községi Tanácson.

Kasó József: december 4-én 16—17 óráig a szentlászlói Községi Tanácson.

◆

Az Ifjúsági Ház programja

Találkozó German Karginov művészettörténésszel, a „Rodcsenko" című könyv szerzőjével hétfőn este 19 órakor. Bevezetőt Fábián László tart, a Népművelési Intézet vizuális művészeti osztályának munkatársa.

Kedden 18 órakor rajzfilmvetítéssel egybekapcsolt foglalkozást rendez a Nyitott klub.

A télapó csütörtökön érkezik 19 órakor.

„Nyomtatás — nyomhagyás" Maurer Dóra grafikáinak kiállítása nyílik pénteken. Megtekinthető december 30-ig. 18.30-kor pedig Andrásfalvy Bertalan tart előadást a szokások szerepéről a mai társadalomban.

Szombaton 18 órakor Király László, vasárnap 18 órakor Tuczai József DISCO-műsora szórakoztatja a fiatalokat.

◆

— **A hét könyvújdonságai.** Ropesen: Királyi vadászat (Európa), Stanoin: Apátnőválasztás — Szent Antal tanítványai (Európa), Karinthy: Heuréka (karcolatok, humoreszkek) (Szépirodalmi). Walter: Brutus és a köztársaság végnapjai (Európa) (Századok — emberek) Horányi: Jel, jelentés, információ (Magvető) (Gyorsuló idő). A 2x2 józansága, (Emlékezések Radnóti Miklósról) (Magvető) (Gyorsuló idő). Várhegyi: A török világ és a magyar külpolitika (Magvető) (Gyorsuló idő). Udvary—Vincze: Mesterovic (Szemtől — Szembe) Gondolat. Tvardovszki: Írók, működelők (Gondolat). Dróveczky: Asszonyok a fáraók trónján (Hatsepszut) Magvető.

Tűzvédelmi vetélkedő Pécsett



A második helyezett MEV IV-es üzem csapata

A tűzvédelem „konkrét munkásai" a tűzoltók, jól ismerik a szabályokat, a készülékek használatát. De ez nem elég. A cél, hogy azok is felelős értői legyenek a megelőző védelemnek, akiknek mindennapi munkáját átszövi a veszély.

E célból került sor a tűzvédelmi vetélkedőre pénteken délelőtt a Ságvári Endre Művelődési Házban. Baranyából 22 vállalat küldte el versenyzőit, azokat a szocialista brigád tagokat, akik vállalatuknál már bizonyították tudásukat. Az elméleti és gyakorlati jártasságot igénylő 45 kérdésből álló tesztlapot 50 percen belül kellett megoldani. A tanulságos verseny első helyezettje a Baranya megyei Tejipari Vállalat csapata, második a MÉV IV-es üzemi csapat, harmadik helyezést a MÉV Kísérleti Kutatási és Automatizálási Üzem versenyzői érték el. Egyéni első helyezett: Palatinusz Katalin, a MERUKER dolgozója.

V. Á.

— **Gesztenyefa matuzsálem.** Mintegy 800 évesre becsülik a kőszegi Királyvölgyben álló öreg szelídgesztenyefa korát. A 15 méter magas és mintegy kilenc méter kerületű famatuzsálemet a természeti ritkaságok törzskönyvébe is bejegyezték. Biológiai elmúlása 5—6 éve következett be, fél évtizede már levelet sem hozott, s ebben az évben az Országos Természetvédelmi Hivatal elnökének határozata megsemmisült természeti értéknek nyilvánította. A Vas megyei Természetvédelmi Albizottság döntése szerint a fából egy-két méternyi magas, megfelelően tartósított törzsrészt hagynak meg, amelyen feliratos tábla őrzi majd az egykori óriás képét, adatait.

◆

— **Szombaton** délelőtt a Magyar Rádió fennállásának 50. évfordulója alkalmából rádiótörténeti kiállítást nyitott meg a Nemzeti Múzeumban Tömpe István, az Állami Rádió és Televízió Bizottság elnöke.

◆

LOTTÓ-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 48. játékhéten az 5 találatos szelvények száma 3 darab, nyereményük egyenként 907 056 forint. A 4 találatosok száma 372 darab, 7315 forint, a 3 találatosok száma 19 665 darab 138 forint, 2 találatosok száma 358 205 darab, 9 forint.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS—ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTFŐ

Gyermekgyógyászat: mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Belgyógyászat, sebészet, traumatológia: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Gyermekek esetében: Gyermekklinika. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390, este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **A Peremartoni** Vegyipari Vállalatnál megkezdték az akperol kísérleti gyártását. Ezzel az értékes vegyülettel biztonságosabbá tehető a virágok termésköttődése.

hetfői Dunántúli Napló

UJ AUTOSZERVIZEK

Somogyban, Baranyában közreműködik a szolgáltatás

✶

HEIM PÁL ÖRÖKÉBEN

Jó lenne a gyermekgyógyászati ügyeletet klinikára, vagy kórházba bevinni

✶

FÖDÉM A LEVEGŐBEN

„Hazajött" egy magyar találmány

✶

MIT TERVEZNEK A BELVÁROSBAN?

Négyszintes, korszerű áruház a János utcában

✶

MARKEC A SZUTERINBEN

✶

NŐTT A FEJÜNK

Keskeny karima, elől lehajtva, hátul felpöndörítve. Ismét divat a kalap . . .

✶

PMSC—VOLÁN

✶

INTERJÚ BARÓTIVAL

Dr. Csikós Nagy Béla előadása Pécsett

Gazdaságpolitikai fórumot rendezett tegnap délelőtt a Pécsi városi Tanácson a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága. *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára üdvözölte a *Czégény Józsefet* és *Petőházi Szilveszter*, az MSZMP megyei és Pécs városi titkárai és *dr. Németh Lajos* pécsi tanácselnök-helyettes társaságában érkező *dr. Csikós Nagy Bélát*, az Országos Anyag- és Arhivatal elnökét. Az államtitkár a megjelent népfront aktívák előtt az ötödik ötéves tervidőszakra szóló ár- és termékszabályozásról tartott előadást. Az államtitkár felvázolta a szabályozómódosítások gazdasági hátterét, azokat az okokat és körülményeket, amelyek a változtatásokat kikényszerítették. Dr. Csikós Nagy Béla az előadás után válaszolt a feltett kérdésekre.

◆

Elhunyt Korach Mór

Életének 87. évében elhunyt Korach Mór Kossuth-díjas akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Műszaki Kémiai Kutató Intézetének nyugalmazott igazgatója, a Budapesti Műszaki Egyetem kémiai technológiai tanszékének nyugalmazott professzora, a műszaki kémia tudományának világszerte kimagasló képviselője. A Magyar Tudományos Akadémia és a Budapesti Műszaki Egyetem saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

◆

— **Vörösmarty Mihály** születésének 175. évfordulója tiszteletére a székesfehérvári István Király Múzeum időszaki kiállítást rendezett a kápolnásnyéki Vörösmarty emlékházban. A kis múzeum egyik szobájában Vörösmarty kortársának, Orlay Petrich Somának Szép Ilonka sorozatát láthatja a közönség. A hasonló című verset illusztráló képek korabeli keretein egy-egy versor jelzi, hogy melyik jelenetet örökítette meg a festő. A képeket egy magángyűjtő adta kölcsön az emlékünnepség idejére a székesfehérvári múzeumnak.

◆

Több szőttes Baranyából

Népművészeti kincseinkkel egyre többen foglalkoznak szervezett formában is. Előtérbe kerülnek az ősi népi művészeti alkotások: a szőttesek, hímzések, falvédők.

A Baranya megyei Háziipari Szövetkezet egyik részlegének fő feladata a hagyományos népművészet ápolása. Termékeik az egész ország területén kaphatók, a vásárlók többsége külföldi.

A szövetkezet másik részlege a „műanyagosok" évente 300 tonna műanyagot használnak fel. Játékokat, háztartási cikkeket, alkatrészeket gyártanak.

A Háziipari Szövetkezet az elmúlt öt évben megháromszorozta termelését, 1970-ben 30 millió, 1975-ben pedig csaknem százmillió forint értékű a termelés. A szövetkezet szociális szempontból is jelentős szerepet tölt be: foglalkoztatják azokat is, akik csak bedolgozó munkát tudnak vállalni.

— **Csipőspaprika.** A szegedi Móra Ferenc Tsz 13 hektáron termesztett az idén rendkívül csípős, magas kapszaicín-tartalmú paprikafajtát. A termést teljes egészében saját kis üzemében dolgozza fel. Lepárlásos eljárással a hatóanyagot, a fehér kristályos kapszaicint vonja ki a paprikából a gyógyszeripar megrendelésére. A különleges, apróterméső paprikafajtából készült kivonat a legfontosabb hatóanyaga az ízületi és reumatikus megbetegedéseket gyógyító kenőcsöknek.

— **Karácsonyfa-díszek.** Ezekben a napokban indítják útnak az utolsó karácsonyfadísz-szállítmányokat a Győr-Sopron megyei Vegyesipari Vállalat soproni üvegtechnikai üzeméből. A soproni vállalat az idei karácsonyra mintegy 900 ezer karácsonyfadíszt készített 6 millió forint értékben.

tegnap történt

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására szombaton baráti látogatásra Budapestre érkezett Werner Lamberz, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és kísérete: Kurt Tiedke, a KB osztályvezetője, Rudolf Singer, az Állami Rádióbizottság elnöke, a Központi Bizottság tagja, Günter Fischer, a KP osztályvezető-helyettese, Otfried Arnold és Gerd Vehres, a KB munkatársai.

✻

Hazaérkezett az a magyar egészségügyi küldöttség, amely dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter vezetésével Irakban és Kuvaitban tett látogatást. Fogadásukon a Ferihegyi repülőtéren megjelent dr. Zsögön Éva egészségügyi államtitkár, dr. Aczél György és dr. Medve László egészségügyi miniszterhelyettes, s ott volt dr. Abdullah Ismail Al-Bustani, az Iraki Köztársaság budapesti nagykövete is.

✻

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására november 24—29-e között látogatást tett hazánkban a Belga Kommunista Párt küldöttsége: Augustin Duchateau, a Politikai Bizottság tagja és Jacques Moins, a Központi Bizottság tagja. Itt-tartózkodásuk során tanulmányozták az MSZMP kulturális politikájának időszerű kérdéseit, ismerkedtek a magyar irodalom, a népművelés és az üzemi kultúrmunka eredményeivel. A Belga Kommunista Párt képviselői szombaton elutaztak hazánkból.

Lapzárta

Ford elnök — úton a Kínai Népköztársaság felé — szombaton este az alaszkai Fairbanks közelében levő légitámaszpontra érkezve nyilatkozott az újságíróknak. „A Csendes-óceánnak békeövezetnek kell maradnia — mondotta. — Az amerikai és a kínai társadalom között alapvető különbségek vannak. Nem értünk egyet minden problémában, de egy fontos kérdésben, abban, hogy az ázsiai béke megőrzéséhez kölcsönös kötelezettség-vállalásunk lényeges, egyetértünk".

✻

Szombaton elutazott Budapestről a Palesztinai Felszabadítási Szervezet küldöttsége, amely Jasszer Arafat vezetésével rövid látogatást tett hazánkban. A küldöttség búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Gyenes András, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára és dr. Berecz János, a KB külügyi osztályának vezetője.

✻

Az NDK színházművészeti napok keretében szombaton este a Vígszínházban nagy sikerrel mutatta be a világhírű berlini Volksbühne társulata Örkény István „Macskajáték" című kétrészes tragikomédiáját. Az előadást Brigitte Soubeyran rendezte, Orbánnét ezúttal Sulyok Mária alakította.

✻

Az NSZK labdarúgó-bajnokság 16. fordulójában, a müncheni olimpiai stadionban, 30 000 néző előtt nagy meglepetésre a BEK-győztes Bayern München vereséget szenvedett a Köln együttesétől. A Bayern ezzel a vereségével a hetedik helyre csúszott a tabellán.

Tanácstagi fogadóórák

December 1-én 17.00 órakor: 12. sz. választókerület tanácstagja, Dobszai János a fehérhegyi általános iskolában, Frankel Leó u. 33., a 13. sz. választókerület tanácstagja, Mislyenác Ferenc a fehérhegyi általános iskolában, Frankel Leó u. 33., a 30. sz. választó kerület tanácstagja, Hartai Gyula a Budai II. alapszervezetbe, Engels u. 2., a 38. sz. választókerület tanácstagja, dr. Várszegi Károly, az Egyetem utcai általános iskolában, a 41. sz. választókerület tanácstagja, Jelenszky Márton a KPVDSZ Petőfi S. művelődési otthonban, József u. 15., a 47. sz. választókerület tanácstagja, Gulyás Józsefné a kertvárosi Munkásklubban, a 64. sz. választókerület tanácstagja, dr. Parrag Károly a kertvárosi munkásklubban, a 22. sz. választókerület tanácstagja Harmat Antal, Hőerőmű 40. sz. barakban, a 65. sz. választókerület tanácstagja, Békés Sándor, a kertvárosi munkásklubban. **18.00 órakor:** az 1. sz. választókerület tanácstagja, Kabar József, Vasas II. telepi kultúrházban, a 3. sz. választókerület tanácstagja, Gergő György a Vasas II. falui kultúrházban, a 4. sz. választókerület tanácstagja, Keresztúri György a Vasas I. kultúrházban, a 28. sz. választókerület tanácstagja, Márkus Lászlóné a Felsővámház utcai általános iskolában, a 29. sz. választókerület tanácstagja, Kopp Ferencné a Felsővámház utcai általános iskolában, a 40. sz. választókerület tanácstagja dr. Szakály Sándor Munkácsy M. u. 11. sz. alatt, a 44. sz. választókerület tanácstagja, Kisasszondi József Losonc u. 22. sz. alatt, a 46. sz. választókerület tanácstagja, Suvák György a Susogó vendéglőben, a 67. sz. választókerület tanácstagja, Jurinovics József a Nagyárpádi kultúrházban, a 68. sz. választókerület tanácstagja Erős István a málomi tsz-irodában, a 78. sz. választókerület tanácstagja, Györök József a Tanárképző Főiskolán, a 83. sz. választókerület tanácstagja Balatonyi Dezső a Műszaki Főiskolán Boszorkány u. 2. sz. alatt, a 94. sz. választókerület tanácstagja, dr. Patla Károly a Komarov Gimnáziumban.

December 2-án 17 órakor: a 42. sz. választókerület tanácstagja, dr. Erdélyi Ernő a Széchenyi Gimnáziumban, a 96. sz. választókerület tanácstagja, Mátrai Árpád a MÉV Műszaki klubban, 39-es dandár u. 19.

December 3-án 17 órakor: a 84. sz. választókerület tanácstagja, Szalai Józsefné lakásán, Erdész u. 13. sz. alatt, **18 órakor:** a 72. sz. választókerület tanácstagja, Nemeskéri László a Villamosipari és Gépipari Szövetkezetnél, Megyeri út 25., a 87. sz. választókerület tanácstagja Póka Henrik a III. kerületi Hivatalban, Szigeti út 33. sz. alatt, 103. sz. választókerület tanácstagja, Hohmann Ádám a Ságvári Művelődési Házban.

December 4-én 18 órakor: a 16. sz. választókerület tanácstagja, Domján Péter az öregmeszesi szakszervezeti helyiségben, a 70. sz. választókerület tanácstagja, Kárpáti Ferenc a Köztársaság téri általános iskolában.

December 5-én 18.00 órakor: a 39. sz. választókerület tanácstagja, Szoyka Pál a Fémipari Vállalatnál, Felsőmalom u. 13. sz. alatt, a 98. sz. választókerület tanácstagja, Solymosi Béla a 39-es dandár úti általános iskolában tanácstagi fogadóórát tart.

Magyar—tuniszi közös közlemény

(Folytatás az 1. oldalról)

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Habib Burgibának, a Tunéziai Köztársaság elnökének meghívására 1975. november 27—29 között hivatalos látogatást tett a Tunéziai Köztársaságban.

Losonczi Pál és kísérete Tunézia fővárosában és a vidéki programok során közvetlenül megismerkedhetettt a tunéziai nép tevékenységével, gazdasági, szociális és kulturális fejlődése terén elért eredményeivel.

Losonczi Pál beszédet mondott a nemzetgyűlésen és megkoszorúzta a mártírok emlékművét Bizertában.

A magyar vendégeket mindenütt baráti szívélyességgel fogadták.

A két államfő kölcsönös megértés szellemében és szívélyes légkörben folytatott tárgyalásokon tájékoztatta egymást országaik helyzetéről. Megvizsgálták a magyar—tunéziai kapcsolatok helyzetét, az együttműködés távlatait és eszmecseréret folytattak a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről.

Losonczi Pál tájékoztatást adott a Magyar Népköztársaság belső helyzetéről, az országépítésben elért eredményeiről, valamint a gazdaságfejlesztési tervekről. Ismertette a Magyar Népköztársaság külpolitikai tevékenységét, amelyben nagy szerepe van a békéért, a nemzetközi biztonságért és együttműködésért, a népek szabadságáért és függetlenségéért kifejtett erőfeszítésnek.

A tunéziai fél nagyra értékelte a magyar népnek hazája építésében elért eredményeit.

Burgiba elnök ismertette a Tunéziai Köztársaság helyzetét, az ország fejlesztésében elért eredményeket. A magyar fél nagyra értékelte a tunéziai nép által az ország építésében, gazdasági és társadalmi fejlődésében elért sikereket. Méltatta Tunézia tevékenységét a nemzeti felszabadító mozgalmak támogatásában és a fajüldözés, az apartheid és a cionizmus elleni küzdelemben.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy a két ország közötti kapcsolatok az egyenlőség, a szuverenitás kölcsönös tiszteletben tartása és a barátság alapján fejlődnek és mindkét ország népeinek érdekét szolgálják. Örömmel nyugtázták, hogy mélyül a két nép közötti rokonszenv és együttműködés, kapcsolataik egyaránt erősödnek a politikai, gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális területeken. Arra a megállapításra jutottak, hogy jelentős lehetőségek kínálkoznak az együttműködés fejlesztésére újabb területeken.

A felek megvizsgálták kereskedelmi kapcsolataik helyzetét és új lehetőségeket tártak fel a két ország közötti kereskedelem növelésére és bővítésére. Tanulmányozták továbbá a gazdasági és pénzügyi együttműködés távlatait és meghatározták néhány, a tunéziai gazdaság különböző ágazatait érintő fejlesztési tervet, nevezetesen a mezőgazdaság területén, amelyeket magyar közreműködéssel valósítanak meg. Ennek érdekében gazdasági és pénzügyi együttműködési egyezményt írtak alá.

A két fél megvizsgálta a két ország közötti műszaki-tudományos kapcsolatok helyzetét és megállapodtak az együttműködés fejlesztésére magyar orvosok és tanárok Tunéziába történő kiküldése útján.

A kulturális együttműködés területén kétéves munkatervet írtak alá az 1976—77. időszakra. A munkaterv csereprogramot irányoz elő az ifjúsági sport, oktatásügyi, kulturális és tájékoztatási kapcsolatok terén.

A felek megelégedéssel állapították meg, hogy a nemzetközi helyzet fő kérdéseiben nézeteik azonosak vagy közel állnak egymáshoz. A béke erőinek, a szocialista és az el nem kötelezett országok közös erőfeszítéseinek eredményeként a nemzetközi életben kedvező változások történtek. A két fél kifejezte reményét, hogy javulnak annak kilátásai, hogy a világ békéjét és biztonságát fenyegető kérdéseket tárgyalások útján rendezzék, hogy a nemzetek és népek között jobb megértés és szélesebb körű együttműködés bontakozzék ki.

A felek hangoztatták, hogy változatlanul szükség van a világ békeszerető erőinek éberségére és további erőfeszítéseikre a válsággócok felszámolása, az agressziók megfékezése érdekében. A két fél megkülönböztetett figyelmet fordított a közel-keleti kérdésekre és az európai biztonság ügyére.

Határozott álláspontjuk, a tartós és igazságos béke a Közel-Keleten csak a palesztin nép nemzeti jogainak teljes visszaállításával — beleértve az önálló állam létrehozásának jogát is — és a megszállt arab területek teljes felszabadulásával állítható helyre. Tűrhetetlennek ítélik, hogy Izrael semmibe veszi az ENSZ határozatait, megtagadja azok végrehajtását. Kinyilvánították annak szükségességét, hogy a közel-keleti helyzet rendezése ügyében a genfi békeértekezlet valamennyi érdekelt fél részvételével — beleértve a Palesztinai Felszabadítási Szervezet teljes jogú képviseletét is — mielőbb kezdje meg újra munkáját.

A két fél kifejezte óhaját, hogy az európai regionális biztonság megszilárdítása és az európai államok közötti együttműködés fejlesztése pozitív hatást gyakoroljon a világ, nevezetesen a földközi-tengeri térség békéjére és biztonságára.

A felek nagy jelentőséget tulajdonítottak annak a közös harcnak, amelyet az el nem kötelezett és a szocialista országok a gyarmatosítás és a neokolonializmus végleges felszámolásáért vívnak, valamint együttes fellépésüknek az agresszív imperialista törekvésekkel szemben. Örömmel üdvözlik a béke helyreállítását Vietnamban és Kambodzsában, Angola, Mozambik és a többi volt portugál gyarmat népeinek függetlenségét. Kifejezték óhajukat, hogy az angolai nép szabadon, minden külföldi beavatkozástól mentesen dönthessen jövőjéről. A két fél kijelentette, hogy továbbra is támogatják a még gyarmati rendszerben élő népek küzdelmét felszabadulásukért. Kifejezték reményüket, hogy békés úton megvalósul Nyugat-Szahara dekolonizálása, a terület lakossága és az érdekelt felek közös megelégedésére.

A felek kifejezték elhatározottságukat, hogy tovább folytatják erőfeszítéseiket a nemzetközi biztonság és béke megerősítése, a népek szabadságának és függetlenségének megszilárdítása érdekében. Az egyetemes béke és biztonság megteremtése érdekében támogatják a teljes leszerelésre, a nukleáris és más tömegpusztító fegyverek eltiltására vonatkozó javaslatokat és azokat az erőfeszítéseket, amelyek a válsággócok felszámolására, a még gyarmati területek felszabadítására és a fajüldözés felszámolására irányulnak.

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke őszinte köszönetet mondott maga és kísérete nevében Habib Burgibának, a Tunéziai Köztársaság elnökének és a tunéziai népnek a szívélyes vendéglátásért és magyarországi látogatásra hívta meg Habib Burgiba elnököt, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

*

Az Elnöki Tanács elnöke délután Tunisz Karthágó nemzetközi repülőteréről visszautazott Budapestre. Az Elnöki Tanács elnöke a tunéziai elnök társaságában érkezett a repülőtérre, ahol búcsúztatására megjelentek a kormány tagjai és más tunéziai vezető személyiségek, valamint a diplomáciai testület képviselői. Losonczi Pált ünnepélyesen, katonai tiszteletadással búcsúztatták, miközben felcsendült a két ország himnusza, s 21 tüzérségi díszlövés dördült el.

Losonczi Pál visszaérkezett Budapestre

Szombaton este hazaérkezett Budapestre egyhetes észak-afrikai útjáról Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, aki hivatalos, baráti látogatást tett a Líbiai Arab Köztársaságban és a Tunéziai Köztársaságban. Vele együtt érkeztek meg kíséretének tagjai közül dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, dr. Soós Gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár, Garai Róbert külügyminiszter-helyettes és dr. Vincze Imre pénzügyminiszter-helyettes.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Leváltások, letartóztatások a portugál fővárosban

Leváltották a Forradalmi Tanácsban viselt tisztségéről Rosa Coutinho tengernagyot és Figuerias Soares altengernagyot, a portugál haditengerészet haladó nézeteiről ismert két vezetőjét. A hírt a Forradalmi Tanács nevű szerv jelentette be szombaton reggel Lisszabonban.

Soares tengernagy helyébe Augusto Silva Cruz ellentengernagyot nevezték ki a haditengerészet főparancsnokává.

A fegyveres erők vezérkari főnöksége reggel hivatalos közleményben hozta az ország tudomására, hogy megadták magukat azok az ejtőernyősök, akik a Lisszabontól kb. 100 kilométerrel északra fekvő Tancos légitámaszpontjára menekültek. Ezzel a kormány teljesen ellenőrzése alá vonta a katonai helyzetet — mondta a közlemény.

Lisszaboni megbízható forrásból származó értesülés szerint letartóztatták Arnau Metelo alezredest, a Goncalves-kormány volt miniszterelnök-helyettesét és belügyminiszerét, továbbá Carvacho dandártábornokot.

———★———

✦ PÁRIZS: Szombaton délután véget ért a volt hadviselt-ek, szabadságharcosok, internáltak, politikai és faji üldözöttek szervezeteinek az európai leszerelés kérdéseiről rendezett szimpóziuma, amelyet az UNESCO párizsi székházában tartottak. A tanácskozáson részt vett a Magyar Partizán Szövetség küldöttsége is Uszta Gyulának, a Szövetség főtitkárának vezetésével.

Ravenna veszélyben!

Az egyik legrégibb olasz várost, az Adriai-tenger partján fekvő Ravennát a talaj süllyedése következtében nagy veszedelem fenyegeti. Geológusok megállapították, hogy az elmúlt nyolcvan évben Ravenna körzetében 40 centiméterrel süllyedt a talaj. Ez kétszer annyi, mint a Velence környéki talaj süllyedése ugyanennyi idő alatt.

A folyamat különösen az elmúlt tizenöt-húsz év alatt gyorsult meg olyannyira, hogy a város számtalan építészeti szempontból egyedülálló műemléke közvetlen veszélyben van. A jelenség egyik oka: az ipari üzemek a földalatti víztartalékok lényegesen nagyobb részét vonják el, mint amennyi ismét befolyik. A város alatt így üregek keletkeznek.

✦ *BONN: Dortmundban szombaton megnyílt a Német Békeunió kétnapos kongresszusa.*

✦ *NEW YORK: Nem született döntés a Biztonsági Tanács pénteki zárt ülésein az ENSZ békefenntartó erőinek a Golan-fennsíkon történő állomásoztatása kérdésében. A tanács háromszor ült össze és meghallgatta Waldheim ENSZ főtitkár beszámolóját a Közel-Keleten tett körútjáról és mindenek előtt a mandátum meghosszabbításával kapcsolatos szíriai és izraeli álláspontról. A nyugati hírügynökségek szerint a Biztonsági Tanács tagjai között teljes az egyetértés abban a kérdésben, hogy a főtitkár indítványának megfelelően az ENSZ-erők megbízatását újabb 6 hónappal kiterjesszék.*

◆

Ford elindult ázsiai körútjára

Gerald Ford, az Egyesült Államok elnöke szombaton — közvetlen munkatársainak és tanácsadóinak, valamint csaknem 200 újságírónak a kíséretében — a Washington közelében lévő Andrews-légitámaszpontról elindult tíznapos távol-keleti körútjára.

Az elnök kíséretében van többek között Henry Kissinger külügyminiszter, Joseph A. Sisco külügyminiszter-helyettes és Philip Habib külügyi államtitkár.

◆

✦ BELGRÁD: A magyar—jugoszláv árucsereforgalom növekedése sürgőssé teszi az árucikkek minőségi követelményeit és vizsgálati módszereit előíró szabványok kölcsönös egyeztetését. A két ország szabványügyi hivatalának vezetője Belgrádban írta alá az erre vonatkozó együttműködési megállapodást.

TESTVÉR-LAPJAINK ÍRJÁK

ЛЬВОВСКАЯ ПРАВДА

Az ogyesszai vitaminokat gyártó üzem újfajta készítmény gyártását kezdte meg, mely a mezőgazdasági állatok vitaminhiányán kíván segíteni. Az ellenőrzések azt bizonyították, hogy az új készítmény meggyorsítja az állatok növekedését és növeli termelékenységüket, valamint igen jó szernek bizonyul a tehenek meddősége elleni küzdelemben. Az első nagymennyiségű vitamin készítményt a harkovi, a lvovi és a hmelnyicki területek szovhozai és kolhozai kapták meg. Ebben az évben az üzem kollektívája 1 250 ezer flakont gyárt az új készítményből.

GLAS SLAVONIJE

Eszéki testvérlapunkban újabb részleteket olvastunk azokról a fejlesztési elképzelésekről, amelyeket Szlavónia—Baranya területén kívánnak megvalósítani a következő években. E szerint hozzálátnak a területen működő cukorgyárak rekonstrukciójához, a fellendítésre kerülő szójatermelés feldolgozására Vukováron gyárat létesítenek. Szóba került, hogy Eszéken repülőteret építenének és a közlekedés fejlesztéséhez tartozik, hogy új híd építésére kerül sor a Zágráb—Belgrád főútvonalon a Dunán Erduta és Bogojeva között.

СЛИВЕНСКО ДЕЛО

A Szliven megyei Kotelben levő agrár-ipari üzem dolgozói nagy munkasikert értek el. Hatodik ötéves tervüket 210 nappal előbb teljesítették és ezzel országosan is az első helyre kerültek. Az agrár-ipari üzem növelte terméshozamait, amelynek értékét növeli, hogy olyan területen sikerült ezt elérni, amelyen az elmúlt évszázadokban nagy károkat okozott az erózió. A koteliak 3670 dekár földet vontak ismét művelés alá az erodált területen, a védekezési munkákra pedig 248 ezer levát költöttek. A visszahódított földeket elsősorban takarmánytermesztésre használják, amely jelentősen hozzájárul az állattenyésztés fejlesztéséhez.

HETI VILÁGHÍRADÓ

Még mindig az Ibériai-félszigeten történtek vonták magukra a világ figyelmét az elmúlt héten: Portugáliában provokáltnak tűnő katonai lázadás robbant ki, ennek leverése aztán alkalmat adott a hadsereg soraiban és a lisszaboni sajtóban, az állami rádióban és televízióban olyan „tisztogatásra", amelynek éle észrevehetően a baloldali erők ellen irányult.

Nem nehéz olyan időbeli egybeeséseket találni, amelyek félig-meddig magyarázatul szolgálnak a portugáliai eseményekre: nyilvánvaló például, hogy a baloldal elleni lisszaboni kemény fellépés a spanyolországi ellenzék elriasztására is szolgált, nehogy hatalomátvételi kísérletbe kezdjen az új király trónra lépése és a korábbi diktátor temetése után. Hadd hívjuk fel a figyelmet arra is, amit a nyugati sajtó elhallgat Portugáliával kapcsolatban: még egy hét és Brüsszelbe várják a portugál hadügyminisztert és Melo Antunest, a külügyminisztert a NATO ülésére! Világos, hogy Portugália küldötteit ezután már nagyobb bizalommal fogadják az atlanti országok, elsősorban az USA vagy az NSZK képviselői. Most már meg lehet tárgyalni olyan kérdéseket is, amelyek szigorúan titkosak... A tavaszi NATO ülésén még kénytelenek voltak félretenni bizonyos napirendi pontokat vagy csak általánosságokba burkolni egyes terveket, mert Portugália küldöttségét akkor Vasco Goncalves, az azóta eltávolított, baloldali meggyőződésű miniszterelnök vezette.

Rendkívül gyanús — és provokációra enged következtetni — a légitámaszpontok elleni akciókban azoknak az ejtőernyősöknek a szerepe, akik most — állítólag — „balos" elképzelések szolgálatában foglalták el a légitámaszpontokat, viszont ez év márciusában ugyanezek az ejtőernyősök még Spinola tábornok emlékezetes szélsőjobboldali puccskísérletében vettek részt!

A mostani lázadás leverése ürügyet teremtett arra, hogy leszámoljanak a jobboldali katonatisztek és politikusok a baloldali sajtóval is. Megtiltották az állami kézben levő újságok megjelenését, eltávolították a szerkesztőségekből a baloldali, főként kommunista újságírókat. Ugyanígy jártak el az állami rádió és televízió szerkesztőségeiben is.

Spanyolországban az új királynak, aki nemcsak uralkodni, de kormányozni is akar, egyhamar színt kell vallania. A trón elfoglalásakor mondott beszédében még óvatos megfogalmazású mondatokban „minden spanyol" királyának ígérkezett, de azóta kiderült, hogy még ha akarná, sem tudná ezt elérni. Közkegyelmet hirdetett, de abban nem volt köszönet, hiszen csak a köztörvényes bűnözők egy része hagyhatja el az amnesztia révén a börtönöket, nem pedig a politikai foglyok. Ezek száma csak gyarapszik az új meg új letartóztatottakkal. A tüntetések, tiltakozások sokasodnak. A király belpolitikai gondjai a francoista rendszer eddigi támaszaival kapcsolatban is jelentkeznek.

A Közel-Kelet a héten — ahogy várni lehetett — előbbre került a külpolitikai problémák ranglistáján. Waldheim ENSZ-főtitkár befejezte közel-keleti tárgyalássorozatát, amely azt célozta, hogy a szíriai—izraeli fegyverszüneti vonalon felsorakoztatott ENSZ-erők megbízatását meghosszabbíthassák. Vasárnap jár le az eredeti megbízatás, az ENSZ Biztonsági Tanácsa „versenyt futott az idővel", hogy döntésre jusson. Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet vezetője moszkvai útja után, útban hazafelé megállt Budapesten is. Az MSZMP székházában fogadta őt Kádár János. A megbeszélés során a közel-keleti kérdés átfogó rendezéséről és a palesztin nép nemzeti jogainak helyreállításáról volt szó. A pártdiplomácia jelentős eseménye volt az MSZMP Biszku Béla vezette küldöttségének algériai útja is. Az algériai Nemzeti Felszabadítási Fronttal való együttműködésről megállapodást írtak alá. Biszku Bélát fogadta Bumedien algériai elnök is.

Észak-Afrika két arab országában járt a héten Losonczi Pál: Líbiában és Tunéziában, Kadhafi és Burgiba elnökkel tárgyalt. A Magyar Népköztársaság és a két észak-afrikai ország együttműködését újabb megállapodások biztosítják. A héten Ford amerikai elnök is nyilatkozott a Közel-Keletről. Kifejezte reményét, hogy a tárgyalásos eljárás folytatódhat az „igazságos és tartós béke keresése érdekében", de hozzátette, hogy „még nagyon komolyak az akadályok". Természetesen arról hallgatott az amerikai elnök, hogy ezek az „akadályok" Tel-Aviv és Washington közös elutasító magatartásából emelkednek.



A két Szkalla Erzsi. Balról Pásztor Erzsébet, aki a Macskajáték 1971-es pécsi bemutatóján alakította Orbánné Szkalla Erzsit, jobbról pedig Gizella Morgen, a berlini Volksbühne Szkalla Erzsije. (Fotó: Vörös László)

A Szkalla lányok Berlinben

Az NDK-beli Volksbühne társulata Pécsett

A tiszaparti szép Szkalla-lányokat nem választották el az Alpok, éteri közvetlenséggel nyúlnak át egymáshoz, Pest és Garmischpartenkirchen között, lelki karjaikkal. De a szép Szkalla-lányok története átvonult a Kárpát-medencén is; Leningrádban, Moszkvában, Párizsban, Prágában, Brüsszelben, Londonban, Bécsben a mintegy tizenötmilliós magyar nyelv megújúló drámairodalmának gondolatait vetítik ki, ahogy Örkény István megírta azokat, immár világsikerű Macskajátékában. Átvonult Berlinbe, az NDK fővárosba is és az NDK Színházművészeti Napjai keretében a Volksbühne társulata elhozta Pécsre.

Amint fényt kapott a színpad, megfogott bennünket egy elegáns látvány. A mértani testek hatását színpadra alkalmazó Gordon Graig emlékét idézte fel ez a kép, de kifinomított formában, lila fénnyel. Hátul a hermelinpalásttal, üvegfülkében ülő nyugati testvér: Giza. Úgy ült, úgy eltávolodott a világtól, a befelé hatalmas méretűre növelt színpadon, mint egy csillogó jégkirálynő. Ebben a képben benne élt az NDK emberi világa. A Volskbühne színpadán is, és a mindennapi valóságban is méternyire közel és földrésznyi távolságban laknak egymástól emberek, testvérek — Berlinben. A sokféle megvilágításban eljátszható — és éppen ezért remekmű — Örkény-drámából a Volksbühne a két társadalmi rend távolságát idézte fel. Giza — pálmaágakkal és hattyúkkal — a maga elegáns világából kemény hangon próbált átszólni az innenső oldalon élő Erzsi proletár világába — de a szíve hazavágyott. Giza — romantikus, finom és finomkodó. Erzsi — erős és sorssal szembenéző. Pedig mindketten magányosak, még magányosabbak, mint a Macskajáték többi színpadának és nézőterének öregasszonyai — máshol Európában. Még magányosabbak, mert a mai ötvenhatvan éves német asszonyok életének társai — a legtöbben — ott fekszenek a sebtében ásott katonasírokban — mindenütt Európában. És ahogy a lilafényű színpadon Goethe nyelvén sodródott előre a játék, megéreztük, hogy a Macskajátéknak miért volt olyan nagy sikere Berlinben.

Az NDK harcot vállaló emberének rajzán túl a Volksbühne Európa egyik legsajátosabb színházi kultúráját is elhozta Pécsre, Brecht — különösen korai stádiumában — kemény, és túlságosan célratörő színházát ugyanis éppen a tanítvány Benno Besson varázsolta színesebbé, érzékletesebbé. Így lett a Párizsban Dullin-nél, Jouvet-nál is tanult Besson, maga is egy új színházművészeti irányzat mestere. Az ő tanítványa: Brigitte Soubeyran rendezte a berlini Macskajátékot, a leegyszerűsített látvány és modern érzékletesség színházát. Finom, egyszerű jelzésrendszerével, Reiner Bredemeyer hangulatfestő zenéjével, groteszkre irányuló színészvezetéssel keltette újabb életre Szkalla Erzsi és Szkalla Giza sorsát. Ebből a groteszkből csak Orbánné nőtt ki hús-vér emberré. Mindkét alakítója olyan szívgazdagságot, összetettséget vitt a játékba, hogy azt már nem lehet egyetlen színészi stílusba besorolni. Az első este Sulyok Mária, — aki egyik szereposztásban Berlinben is alakította Erzsit — egy fejedelmi öregasszonyt formált meg, akinek tartása van. Gisella Morgen emberi melegséggel egy küzködőbb, elesettebb idős asszonyba lehelt életet.

Az előadás egyik színészi sikere Heide Kipp Egérkéje. Helmut Strasszburger Csermlényi Viktor a groteszk egyik sajátos formáját mutatta meg. De osztozott a tapsban Susanne Düllman (Giza), Marion van de Kamp (Paula), Werner Tietze (Csermlényi Adalaida), Hildegard Alex (Ilus), Harald Warmbrunn (Józsi) és Michel Gwisdek (pincér) is. Egyáltalán: a két szocialista ország színházkultúrájának ismerkedése, találkozása — jó ügy.

Földessy Dénes

BERTÓK LÁSZLÓ:

Kié e hon, ha nem a miénk? ✲



VÖRÖSMARTY hazatérve a néhány hetes szentágotai nyaralásból, kemény munkába fog. 1844-ben a király végre szentesítette az 1839 40-es országgyűlés határozatát, elrendelte, hogy az iskolákban a tanítás nyelve magyar legyen. De könyvek nincsenek. Sürgősen kell cselekedni. Az Akadémia Czuczor Gergelyt és Vörösmartyt bízza meg, hogy a négy gimnáziumi osztály számára magyar nyelvtant írjanak. A költő szíve ügyéről van szó, és anyagilag is rászorul, tehát elvállalja. Elsőként a harmadik osztály könyve jelenik meg 1848-ban, majd az elsőé és a másodiké 1851-ben. A negyedik rész nem készül el. Munkájáról 1845. augusztus 23-án Wesselényit tájékoztatja:

„Grammatikát csinálunk az Akadémia számára. Dél előtt, dél után folyvást összejövünk. Fejem annyira tele van betűkkel és szabályokkal, hogy néha álmomból is felijedek. Ez ám még a fárasztó vadászat! En, aki két vaddisznót lőttem egy golyóval, (ha igaz), sokszor egy betűn nem tudok eligazodni. De ennek is meg kell lennie... Szegény fejem vagy négy nap óta folyvást fáj... De másfelől nincs okom magamat munkával gyötörni. Verseimmel úgy bánik a közönség, mint a vízzel; dicséri s bort iszik helyette." A fejfájdító nehéz munka közben, a szomszéd szobában gyerekeivel foglalatoskodó fiatal feleségére gondolva, veti papírra *„Nem fáradsz-e* kezdetű epigrammáját. Amikor kilép szobájából, szó nélkül nyújtja át Laurának és eltávozik:

Nem fáradsz-e reám mosolyogni,
ha csüggedek és ha
Megszédít a gond, türni
szeszélyeimet?
Nagy feladás vár rád: fiatal
szivednek erényét
Tenni napul megtört életem árnya
fölé.

Nősülése után is gyakran jár el hazulról, mert állandóan szervez valamit, változatlanul részt vesz az Akadémia, a Kisfaludy Társaság, a Nemzeti Kör munkájában. Nemrég könyvkiadó vállalat alapítására dolgozott ki javaslatot, amely kiiktatva a kiadót és a könyvkereskedőt, megteremtené „a szorosabb szövetséget írók s olvasók között", s biztosítaná az író rendszeres tiszteletdíját műveiért. 1846 elején a drámairókat akarja társulattá szervezni, „a magyar drámai irodalom teljesebb kifejlesztéséhez". Alkotóműhelyt szeretne, ahol „a társulat tagjai által irandó új színművek társas körben felolvastatván, a többi tagok arra nézve észrevételeiket előszóval elmondják".

Az Akadémián és a Kisfaludy Társaságban továbbra is bírálja a pályázatokra beküldött műveket. A Nemzeti Körben esténként „az íróujoncokat, a színészet pályatörőit a versírás, a szavalás mesterségében" oktatja. Mert felnőtt az új nemzedék, amelynek legjobbjai apjukként tekintenek Vörösmartyra, s akikkel ő nagyon szívesen foglalkozik. Nagyobb részben az *Athenaeum* bocsátotta szárnyra őket, de miután az, nem bírván a versenyt, 1843-ban megszűnt, maradt a személyes kapcsolat, a Csiga vendéglő asztala, az éjszakába nyúló beszélgetések. Az ifjú generáció most is mást akar, és másképpen akarja.

A ROMANTIKUS irodalom, amit Kisfaludy vezetésével Vörösmartyék annyi harc árán és oly nehezen tudtak győzelemre vinni, ekkorra háttérbe szorul. Nem véletlen, hogy maga Vörösmarty is a drámában Shakespearehoz tér vissza, hogy verseiben a szónokias-pátoszos hang válik uralkodóvá, és az sem, hogy ekkoriban írt népies zsánerképei és elbeszélő költeményei, mint a *Petike*, *A szegény asszony könyve*, *A Mák Bandi* vagy a *Csik Ferke* már Petőfi és Arany János népiességével tartanak rokonságot. A fiatalok a népről, a nép hangján a társadalmi és emberi valóság lényegét akarják ábrázolni. Népiesség és realizmus! Kimondva vagy kimondatlanul erre törekednek. Szerencséjükre sokkal könyebb a dolguk, mint annak idején Vörösmartyéknak. Petőfinek, Aranynak, Jókainak nem a tekintélyes „öregekkel", Vörösmartyval, Bajzával, Toldyval kell birokra kelniük az elismerésért, hanem a tehetségtelen és reakciós írókkal, akikkel az öregek is szemben állnak. „Békés őrségváltás" történik.

1842 karácsonyán egy sovány, tüzes tekintetű, húszéves fiatalember keresteti meg a költőt. Bajzával együtt fogadták. Az ifjú első verse Petrovics Sándor néven jelent meg az *Athenaeum*ban, a második Petőfi aláírással. Petőfi Sándor, aki azért tartotta meg a Petőfi nevet, mert az Vörösmartynak is tetszett, így számolt be barátjának a találkozásról: „Fél napot tölték a régtől tisztelt, szeretett két férfi körében. Boldog fél nap!" Vörösmarty ettől kezdve folytonosan figyelemmel kísérte ifjú pályatársa sorsát. Amikor Petőfi betegségtől és éhezéstől meggyötörten, 1844 februárjában gyalog megérkezett Debrecenből Pestre, egyetlen reménye maradt: Vörösmarty.

„Egy heti kínos vándorlás utás Pestre értem — írja az *Úti levelek*ben. — Nem tudtam, kihez forduljak, nem törődött velem senki a világon; kinek is akadt volna meg szeme egy szegény, rongyos kis vándorszínészen?... A végső ponton álltam, kétségbeesett bátorság szállt meg, s elmentem Magyarország egyik legnagyobb emberéhez, oly érzéssel, mint amely kártyás utolsó pénzét teszi föl, hogy élet vagy halál. A nagy férfi átolvasta verseimet, lelkes ajánlására kiadta a Kör, s lett pénzem és nevem. — E férfi, kinek én életemet köszönhetem, s kinek köszönheti a haza, ha neki valamit használtam vagy használni fogok, e férfi: Vörösmarty."

„Magyarország egyik legnagyobb embere" nemcsak verseit adatja ki a pályakezdőnek, hanem állást is szerez neki az ekkor induló *Pesti Divatlap*nál. Egyengeti útját, kiáll mellette. „Meglátjátok, hogy abból még nagy költő lesz" — mondja a becsmérlőknek. Amikor népszerűségben Petőfi már-már föléje nő, és azt híresztelik róla, hogy nagyobbnak tartja magát Vörösmartynál, Vörösmarty így nyugtatja méltatlankodó feleségét: „Hadd múljon felül mielőbb, nem szeretnék úgy meghalni, mint Magyarország első költője." Mint valaha ős Kisfaludy Károlynak, most Petőfi neki olvassa fel új műveit, többek között a *János vitézt*, és neki ajánlja 1847-ben megjelenő összes költeményeit. Mert költőként is tanítványának érzi magát. Csokonai Vitéz Mihály mellett Vörösmarty a legkedvesebb költője és mestere. Nyelvet, költői formákat, népdalírást, romantikus látásmódot tanul tőle.

Vörösmarty a többi fiatalt is önzetlenül, nagy szeretettel fogadja. Ő ajánlja jutalomra a Kisfaludy Társaságban Arany János *Elveszett alkotmány* című szatírikus eposzát, ő a *Toldit*, amelyről ezt írja bírálatában: „A beküldött munkák között kétségtelenül a *Toldit* illeti elsőbbség. Kifejezésének ősi egyszerűsége, amellett a világos szerkezet, nagyszabású és sok bensőséggel bíró jellemek, a tisztán és következetesen népies előadás jóval felülemelik a többi pályázókon."

A tizenhét esztendős Jókai Mórt, akinek színműve akadémiai jutalmat nyert, magához hivatta, és mint Jókai írja, „előhozatta az Akadémia irattárából a kitüntetett drámát, fölfedezte előttem annak hibáit, hiányosságait, megtévedéseit, s aztán összeült velem a saját Úri utcai lakásán, és segített az egész drámai költeményeimet hosszú estéken át újból átdolgozni". Hosszan sorolhatnánk az ismert vagy a már kevésbé ismert írók nevét, akiket Jókai szavaival „ő emelt, ő buzdított, ő tanított, ő méltányolt, ő segített, ő kitüntetett". A tehetséges fiatalok méltán érezhették „szellemi apjuknak". Jó érzékkel csak a tolakodó „fűzfaköltőket" tiltotta, zavarta el magától, akikről hamar kiderült, hogy „semmiképpen sem lehetne Mercurt faragni" belőlük.

Miután a harmincas évek végén lefordította Shakespeare *Julius Caesar* című drámáját, 1847-ben Petőfivel és Arany Jánossal szövetkezik Shakespeare összes műveinek lefordítására. De legalább ilyen fontos, hogy politikai magatartásával is példát mutat a fiataloknak, amikor ők még csak keresik helyüket a közéletben.

AZ ELLENZÉKBEN keletkezett megtorpanás, kettészakadás a Nemzeti Körben is jelentkezik. 1845 végén a radikálisabb szárny kiválik a Körből és új helyen, Pesti kör néven alakít társaságot. Néhány hónap múlva azonban a történelem keresztüllép a magyar reformmozgalom ellentétein, és olyan példát mutat föl, amitől ijedtükben vagy józan eszükre hallgatva az ellenségek is közeledni kezdenek egymáshoz...

Az 1846-os galíciai eseményeket követő honi rémület egymáshoz sodorja az egyet akarókat. A Nemzeti Kör 1847 elején Ellenzéki Kör néven egyesül a Pesti Körrel, és a Kossuth kezdeményezésére alakult Ellenzéki Párt klubja lesz. Íme, mivé fejlődik Vörösmarty Csiga-beli asztaltársasága. Most is őt választják meg az Egyesült Kör alelnökévé. Az Ellenzéki Párt 1847. március 15-én tartja az első konferenciáját a Körben, ahol a párt programjának a Kossuth és Deák által fogalmazott Ellenzéki Nyilatkozatot fogadják el. A gyűlésen Vörösmarty az *Országháza*, Petőfi a *Dalaim* és a *Nép nevében* című verseit szavalja el. A párt elhatározza, hogy „az ország minden részébe ügynököket" küld, tagokat toborozni.

MÁJUS ELEJÉN Vörösmarty tagtoborzó körútra indul Baranya és Somogy megyébe. Levelét Siklósról írja feleségének, május 12-én: „Kedves Lórikám!... Első nap öt órakor Mohácsra értünk a gőzhajón, onnan kilenc órakor még aznap Siklósra kocsin, s most itt tanyázunk egy hatalmas, régi várban, mely egy magas sziklára építve felül emelkedik az egész vidéken. Innen látni körös-körül a most igen szépen virító rónaságot, a szép Harsányi hegyeket, a híres búcsújáró Gyűdöt, a harkányi fürdőt, és sétálunk az első emelettel egy magasságú, széles bástyákon, melyek két végét egy-egy régi Batthyány-ágyú ékesíti. Szegény kis fiaim, milyen jó ízűt futkározhatnának itt a régi falak hűvös árnyékában, melyek alatt egy szép tenyészetnek indult kert virít, s temérdek kövi fecske és csókafiúk röpdösnek és sipítanak..."

Ha valami szépet lát, fiai mindig eszébe jutnak. Leveleiben gyakran emlegeti őket, de verset nem ír róluk. Ebben a vonatkozásban is mást tartott a költészetről, mint Petőfi. Fenséges, méltóságos dolognak tartotta, amelybe nem illenek bele a család, a mindennapi élet ügyei. Alig akad egy-két verse, leszámítva a fiatalkori zsengéket, amely a saját életéről vagy családjáról szólna. A kevesek egyike a *Volt tanítványaimhoz* című. Vajon Mohácson és Siklóson járva milyen emléket hordoz magában a Perczel-fiúkról, milyent a huszonöt évvel korábban történt „tanulmányi kirándulásról"? Emlékszik-e a Zsigmond királyról lelkes előadást rögtönző nevelőre, akkori magára? Bizonyára, de feleségének nem említi, hogy másodszor jár a siklósi várban. Most sem a saját költségén utazott, Batthyány Kázmérnak, a számára évjáradékot folyósító ellenzéki főúrnak a vendége. Miután megtekinti a harkányi fürdőt, vadászik, csónakázik, Pécsen keresztül Somogyba indul. Útközben Bükkösdön meglátogatja régi, kedves barátját, Teslér Lászlót.

TALÁN a nemcsak térben, hanem időben is messzire kanyargó körutazás, a vidéken tapasztalt hangulat, az ifjúság emlékei hozzák vissza lelkesedését, hitét. *Jóslat* című verséből, amely az Ellenzéki Kör külföldön kiadott, tehát cenzúramentes zsebkönyvében, az *Ellenőr*ben jelenik meg, ismét a fölemelt fejű, tettekre biztató és őszintén bizakodó Vörösmarty szavát halljuk:

Kié e hon, ha nem miénk?
Ha érte mindent megtevénk,
Ha tiszta kézzel áldozánk,
S lettünk, mi eddig nem valánk:
Nincs hatalom,
Mely visszanyom.
És még neked virulnod kell, ó hon,
Mert isten, ember virraszt pártodon.

✲ **175 évvel ezelőtt, 1800. december 1-én született, 120 évvel ezelőtt 1855. november 19-én halt meg Vörösmarty Mihály, a magyar reformkor legnagyobb költője. A kettős évfordulóra emlékezünk Bertók Lászlónak, az ifjúság számára írt Vörösmarty életrajza részletével.**

Helyreállították Hetvehely középkori templomát

Megújult a hétszáz éves hetvehelyi műemléktemplom, amelyet az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége állított helyre. A Mecsek erdeivel övezett település történetének évszázadokon keresztül tanúja volt ez a román és gótikus jegyeket őrző kápolna. A pusztuló épületből az ötvenes években mentették ki a megtalált három értékes freskót, amelyek a Szépművészeti Múzeumban vannak.

A helyreállítás ez évben kezdődött Schönerné Pusztai Ilona tervei alapján, s a kis templom ismét régi szépségében áll. A gótikus oltáralap felhasználásával új oltár készült. Újra megépült a század elején összeomlott, íves barokk karzat. A középkori falfelületek az eredetihez hasonló színű és megdolgozású vakolatot kaptak

RÁDIÓ MŰSOR TELEVÍZIÓ

VASÁRNAP

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot. 6.45—7.08: Műsorismertetés — A mai nap kulturális programjából — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Múzeumi híradó. 7.23: Faluról mindenkinek. 7.54: A Közönségszolgálat tájékoztatója! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Öt kontizens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hallgatóink figyelmébe! 8.21: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.33: Népdalok. 8.57: Reklám. 9.00: Kulturális magazin . . . 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A Gyermekrádió műsora . . . 10.05: A tolvajok királya. Mesejáték. 10.40: A gyermek Mozart kis zongoradarabjaiból. 11.03: Zenés reklámturmix. 11.13: Jámbor László operaáriákat énekel. 11.37: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 12.53: Tiszta szívvel. Barcs Sándor írása. 13.03: Jó ebédhez szól a nóta . . . 13.50: A kis Kovács menázsija. 14.10: Művészlemezek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Sanzonok. 15.36: Pillantás a szocialista világba . . . 16.00: Daloló, muzsikáló tájak. Hegyalja. 16.40: Slágerek zenés játékokból. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: „Küzdeni erőnk szerint a legnemesebb". Irodalmi műsor Vörösmarty Mihály születésének 175. évfordulóján a Zeneakadémiáról. 18.15: Verdi: Aida — jelenet. IV. felv. 18.26: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Hírek. Időjárás. 18.40: Sporthírek. Totó. 18.45: Egy jóhangú ötvenes . . . Boros János és Rapcsányi László dokumentumműsora a magyar rádiózásról. 19.42: A cornwalli kalóz, avagy a becsület rabja. Sullivan—Gilbert operettje. 20.57: Mi a titka? Nathan Milstein művészete. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Az egyetlen kivétel. Hangjáték. 23.21: Cserháti Zsuzsa, Victor Máté és az Apostol együttes műsorából. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: A Deller-énekegyüttes Wilbye-kórusokat énekel. 0.25: Himnusz. 0.30: Vizjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A Magyar Orthodox Egyház vallásos órája. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárásjelentés. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: A Nyitnikék postájából. 9.00: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.). 10.30: Hírek. 10.33: Szivárvány . . . 12.30: Hírek. 12.33: Tamás bátya kunyhója. Rádiójáték. III. rész. (Ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. Szalmaláng. Riport. 15.30: Hírek. 15.33: Az MRT népi zenekara játszik, Bolla Tibor népdalokat énekel. 16.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.10: John Barbirolli vezényel. 16.27: A vasárnap sportja. 17.00: Reklám. 17.05: Ötórai tea. 18.00: Egy asztal mellett . . . — folytatjuk a beszélgetést a művelődésről a MEDICOR Műveknél. 18.30: Nótacsokor. 19.20: Jó estét, gyerekek. 19.30: Hírek. 19.33: Sporthírek. Totó. 19.38: Kritikusok fóruma. 19.48: Dupla vagy semmi Chopin és kora. 20.48: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 21.08: Az év legjobb tánczenei felvételeiből. 21.38: Sárdy János felvételeiből. 22.00: Zenekari muzsika. 22.30: Hírek. 22.33: Könnyűzene Bukarestből. 23.21: Operarészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.08: Szimfónikus zene. 10.00: Új zenei újság. (Ism.). 10.35: Mozart és Beethoven kamarazenéjéből. 11.41: A botoló tánc. (Ism.). 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 13.10: Kis magyar néprajz. 13.15: A varázshegedű. Részletek Egk operájából. 14.05: Ünnepi levelek. 14.56: Műsorismertetés. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Chopin: Huszonnégy prelüd. 15.46: Az MRT énekkara és a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara Bárdos Lajos kórusaiból énekel. 16.02: Fedetlenül. Riport. 16.27: Zenekari muzsika. 18.00: Hírek. 18.03: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Bálint Mária hegedűestje. Közben: 18.38: Világlíra. (ism.). 18.53: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.33: Dzsesszfelvételekből. 20.19: Zsebrádiószínház. Csurka István két kishangjátéka. 20.54: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Vasárnapi kívánságok. Közben: Szluka Emil heti jegyzete. — Mikrofonstaféta — Csernavölgyi Endrénével beszélget Lenk Irén. 18.20: Sporthírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés összeállítás. A tartalomból: A hét krónikája. — Radics Márk zenekara játszik. — Egy ismeretlen pécsi könyv a magyar—szerb irodalmi kapcsolatokról. — Szerb dalok és táncok. — Svetozar Corovic: Magány. Elbeszélés. — Hangulatok zenében. 19.15: Német nyelvű műsor. Dr. Heim Pál 100. születésnapján. Pusztai József írása. — Vasárnapi kívánságok. — Nyelvjárási történet. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.53: Műsorismertetés. 8.55—9.30: Ábrázoló geometria. 9.30—9.55: Német nyelvtanfolyam. 9.55—10.10: Angol nyelvtanfolyam. 10.10: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai filmsorozat. (ism.). 10.35: Ki játszik ilyet? 10.55: Papírsárkány. 11.30: Az állatvilág titkai. XII/8. rész. A tanulás folyamatainak szakaszai. (Ism.). 11.50—12.30: Tévé-tárlat. Osztrák kultúrtörténeti sorozat. VI. (befejező) rész. Az álomba merült Közép-Afrika. 13.58: Műsorismertetés. 14.00: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. Bajok a televízióval. (Ism.). 14.15: Család és iskola. A szülői munkaközösségek fóruma. 14.45: A világ nagy cirkuszai. Amerikai filmsorozat. Cesare cirkusz (Olaszország). 15.05: Technika és haladás. Képek a lengyel iparról. 15.30: Delta. Tudományos híradó. 16.10: Gisela Mary. Portréfilm. 16.30: Reklám. 16.35: Műsorainkat ajánljuk! 17.00: Bp. Spartacus—MTK-VM bajnoki női kosárlabdamérkőzés közvetítése a budapesti sportcsarnokból. A szünetben: Reklám. 18.30: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Vivát Benyovszky! Tévéfilmsorozat. XIII/5. rész. Wyndblath Gusztáv. 21.05: Sporthírek. 21.15: Halló, itt Rádió . . . ! Dokumentumfilm. Kb. 22.30: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

8.45: Adás gyermekeknek, utána TV-magazin magyar nyelven. 9.45: Neven — adás gyermekeknek. 10.15: Nyolcvan nap alatt a világ körül — filmsorozat gyermekeknek. 10.45: Népi muzsika. 11.10: Barázda — adás földművelőknek. 12.00: Ádám és Éva. 12.30: Foglalkozások ábécéje. 12.55: Testvériség — egység labdarúgótorna. 14.10: Ökölvívás. 18.25: Walt Disney csodálatos világa — film gyermekeknek. 19.15: Rajzfilm. 20.05: A szaglászó — amerikai játékfilm. 21.40: Sportszemle. 22.30: A Belgrád—Bar vasútvonal — dokumentumfilm.

2. MŰSOR

15.15: Viking Viki — rajzfilm. 18.30: A hvari nő. 19.00: Az ifjúság kérdez. 21.00: Huszonnégy óra. 21.10: Riport. 21.20: Marilyn Monroe filmjeinek ciklusa: Akik nem alkalmazkodtak — játékfilm. 22.35: Első szó.

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI

Park: Hyppolit, a lakáj (4, 6, 8). **Petőfi:** Szelid motorosok (4, 6, 8). **Kossuth:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (10, 12, 17). Legenda a nyúlpaprikásról (13, 15). Önöké a szó (19). **Fekete Gyémánt:** Nagyvárosi fények (6). **Jószerencsét:** Monsieur Verdoux (5, 7). **Rákóczi:** Ne hagyd magad, Pitkin! (5, 7). **Május 1.:** Orpheusz az alvilágban (16). **Bólyi:** Az áruló bolegyenes (7). **Harkány:** Apacsok (7). **Komló, Május 1.:** A vőlegény 8-kor érkezik (4, 6). **Komló, Zrínyi:** Hangverseny Bangladesért (4, 6). A királynő nehéz napja (8). **Mohács:** Partizánok (16). Filmklub (8). **Pécsvárad:** Enyém, tiéd, kié? (7). **Sásd:** Nyomorultak (7). **Sellye:** Oklahoma olaja (7). **Siklós:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (7). **Szigetvár:** Szerelmi büntény (6, 8).

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A mai nap kulturális programjából. 8.25: Offenbach operettjeiből. 9.00: Liszt: A-dúr zongoraverseny. 9.30: József Attila versei. 9.40: Mit játsszunk lányok? 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: A Lengyel Egyesült Munkáspárt kongresszusa előtt. 10.45: Zenekari muzsika. 11.47: Leveles menyecskék. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.35: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 14.00: Ezeregy délután. 14.30: Holde Zadek és Eberhard Wächter énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.15: Dénes Vera gordonkázik. 15.32: 30 éves vagyok! 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Rádióiskola. 16.42: Két Lehár-nyitány. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Van új a nap alatt! 17.20: Külföldről érkezett . . . 17.40 Bemutatjuk új felvételeinket. 18.02: Bádi Magdi és Horváth Attila énekel. 18.25: Új könyvek. 18.28: Hallgatóink figyelmébe! 18.30: Esti Magazin. 19.15: Székely Mihály nótafelvételeiből. 19.35: 50 éves a Magyar Rádió. Kb. 20.45: Magyar költők versei. Kb. 21.00: Hírek. Kb. 21.05: Népdalok, néptáncok. 21.30: Mi, férfiak. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Lengyelországi levelek. 22.30: XX. századi operákból. 23.30: Dzsesszfelvételekből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Népdalok. 8.30: Hírek. 8.33: Egy jóhangú ötvenes. 9.30: Hírek. 9.33: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának zenekara játszik. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.15—10.20: Néhány szó zene közben. 10.30—10.33: Hírek. Kb. 10.55—11.00: Kis magyar néprajz. 11.30—11.33: Hírek. 12.00: Operettkettősök. 12.30: Hírek. 12.33: Szergej Rahmaninov átiratokat zongorázik. 12.57: Kazacsay Tibor szerzeményeiből. 13.30: Hírek. 13.33: Verdi: Don Carlos, Fülöp király és Posa kettőse. 13.45: Időjárás- és vízállás jelentés. 14.00: Kettőtől ötig . . . A rádió kívánságműsoránck 500. adása. 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás. 15.30, 16.30: Hírek. 15.33—15.36: Műsorismertetés. 17.00: Az Ifjúsági Rádió órája. 18.00: A tudat világa. V. rész. 18.30: Hírek. 18.33: Zenelánc. 19.30: Reklám. 19.35: Jó estét, gyerekek! 19.40: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 20.10: „Az ördög bibliája". 20.30: Hírek. 20.33: Senki többet? Harmadszor. 21.50: Sikerlista. 22.30: Hírek. 22.33: Derüre is derü . . . 23.00: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. Bodor Blanka nótákat énekel. 23.30: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat.

3. MŰSOR

14.00: Hírek. 14.03: Műsorismertetés. 14.04: Magyar zeneszerzők. 14.50: „Küzdeni erőnk szerint a legnemesebekért". 16.00: Hírek. 16.03: A nagykanizsai dzsesszhétvége felvételeiből. 16.38: A Julliard vonósnégyes felvételeiből. 17.30: A hét zeneműve. 18.00: Hírek. 18.03: Rendezte: Pós Sándor. 18.31: Reklám. 18.33: Hangfelvételek — felsőfokon. 19.15: Iskolarádió. 19.30: Hírek. 19.33: Huszonöt perc beat. 19.58: Richard Strauss operáiból. 21.01: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.16: A Londoni Szimfónikus Zenekar hangversenye. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Műsorismertetés, hírek. 17.05: Öttől — hatig. A Pécsi Stúdió hangosújságja. Szerkeszti Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Régi kedvelt melódiák. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az év 335. napja. Zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor.. Hírek. — A magyarországi németek története. Dr. Fehér István írása. A birodalmi szervezetek és a magyarországi németség. — Faluról-falura: Szalatnak. Riportműsor. — Ritmus és dallam. 19.30: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TV

15.45: Magyar nyelvű TV-napló. 16.15: Bábjáték. 16.45: A másik oldalról való ember — játékfilm. 18.15: Új hangok — népi muzsika. 18.45: Irodalmi klub. 19.15: Rajzfilm. 20.00: A fal — TV-dráma. 21.00: Kiválasztott pillanat. 21.05: Karaván. 21.40: Mi a teendő?

2. MŰSOR

18.20: Anna Karenina — filmsorozat. 20.00: Indirekt. 20.25: Sport karikatúrában. 20.35: S. Rahmanyinov: Hangverseny zongorára és zenekarra. 21.00: Huszonnégy óra. 21.15: Házi mozi: Szibériai Lady Machbeth.

LAKÁS—INGATLAN

Máriakéméndenben 1600 négyszögöl jó fekvésű szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Kiss Ernő u. 30.

200 000 Kp-ért másfél szobás szövetkezeti lakás eladó Pécsett a vasútállomás környékén. „Elköltözünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyszoba konyhás, kertes családi ház eladó a Susogó alatt. Szobakonyhás cserelakással beköltözhető. Telefon: 14-640.

Elcserélném Acsádi Ignác úti 10 emeletesben lévő két szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló kertvárosira. Érdeklődni: 18 óra után, Acsádi Ignác u. 10. VIII. emelet 4.

ADÁS — VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3580 Ft-tól részletre
VAJTA kárpitosnál,
PÉCS, Déryné u. 11.

Festmény, porcelán, régi pénz, kitüntetés, dísztárgy vétele. Régiségbolt, József Attila u. 29.

Gyümölcsfák — rózsák — szőlőoltványok nagy választékban kaphatók. Bóly, Szabadság u. 6. Faiskolai lerakatban.

Olajkályhák, televíziók, rádiók, centrifuga, varrógép, heverők, szekrények olcsón vásárolhatók! Felsővámház u. 2.

Német juhász kölykök eladók, győztes import kantól, kitűnő szukától. 7720 Pécsvárad, Kossuth L. u. 32. Panta.

Faipari gépek eladók: szalagfűrészgépek 300-astól 800-asig minden méretben, kombináltgép, 3 fejes gyalugép, abrichterek, marógép, körfűrész, tiplihúzó, hosszlyukfúrógép, csapolómarógép, késtengely, szupport. Vétel is. Szné, Horetzky J. műszaki kereskedő, 1041 Budapest, IV., Újpest, Templom u. 4. Szomba ton zárva.

Női barna szőrmebunda, kettő darab, teljesen új állapotban eladó igényesnek. Tettye u. 20.

Mérleg (tolósúlyos, ötszázas váltós), Fortuna televízió, heverő, kályhák, tűzhely eladók. Orsolya u. 31.

VEGYES

Bejárónőt heti két-három alkalomra felvesznek. Érdeklődni: 21-522 telefonon, délutáni órákban.

HÁZASSÁG

174 centiméter magas, 24 éves értelmiségi, havi 3500-al, rendezett anyagiakkal, érettségizett, kedves, csinos pedagógus, főiskolás lány fényképes levelét várja házasság céljából. „Házasodni akarok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 éves, 175 centiméter magas fiatalember megismerkedne komoly, intelligens lánnyal vagy elvált asszonnyal 30 évesig, házasság céljából. Csak kézzel írott fényképes levélre válaszolok. Lakás van. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

64 éves, fiatalos külsejű, rokkantsági nyugdíjas özvegyember, saját házzal, becsületes feleséget keres. „Ugye, Te is akarod?" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

72 éves, nyugdíjas özvegyember megismerkedne nyugdíjas, egyedülálló özvegyasszonnyal 60—70 évesig házasság céljából. „Saját otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, 173 centiméter magas, fizikai dolgozó megismerkedne korban hozzáillő, házias leánnyal házasság céljából. „Kéknefelejcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy gyermekes, szőke, elvált asszony házasság céljából megismerkedne iólszituált, intelligens, korban hozzáillő férfivel. Biztos anyagiakkal és jól berendezett lakással rendelkezem. Kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „34/176" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából rendes, jószándékú, 170 centiméter feletti férfivel, 48—52 éves korig. „Piros szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házzal rendelkező, magányos, 42 éves dolgozó nő, korban hozzáillő férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

44 éves özvegyasszony házasság céljából megismerkedne káros szenvedélytől mentes özvegy vagy elvált férfivel. „Fenyő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék 40—47 éves korig csendes, szolid pedagógus vagy más értelmiségi nővel házasság céljából, aki otthonomba jönne. Lehet Pécs-környéki lakós is. Egy leánygyermek nem akadály. Mindenekelőtt főzni tudók előnyben! „Diszkréció" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63 éves özvegyasszony keresi józanéletű, becsületes férfi ismeretségét 64—68 éves korig, aki otthonomba jönne. „Nyugodt élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szeretném megtalálni azt a 70—75 év közötti nyugdíjas özvegyembert, akivel hátralévő életünket leélnénk. „Nemdohányzó özvegyasszony" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

61 éves elvált nyugdíjas férfi vagyok, 2600 forint nyugdíjam van. Keresem azt a 60 év körüli özvegyasszonyt, aki lakásomba jönne és megbecsülne. „Nehéz egyedül" jeligére a Hunyadi uti hirdetőbe.

73 éves férfi vagyok, keresek olyan józanéletű, melegszívű nőt, aki szeretetre vágyik és boldogok lennénk. Lakás szükséges. Nyugdíjam, kis pénzem van. „Békesség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25 éves, 170 centiméter magas, barna, karcsú, komoly leány házasság céljából megismerkedne komoly, józan életű, magas férfivel. Leveleket: „Napsugár" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe.

59 éves, káros szenvedélyektől mentes, elvált, egyedülálló, iparos ember vagyok. Háromszobás pécsi családi házzal rendelkezem. Megismerkednék, becsületes, egyedülálló, korban hozzámillő vagyontalan özvegy vagy elvált hölggyel házasság céljából. „Becsületes egyedülálló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szerény külsejű, 38/178 magas nőtlen, falusi fiatalember jó anyagiakkal feleséget keres olyan korban hozzáillő nő személyében, aki falusi otthonába menne. Egy gyerek nem akadály. „Talán még nem késő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PÉCSI VÁLLALAT
munkaügyi és bérosztály-vezetői munkakörbe felvesz:
— munkaügyi felsőfokú végzettséggel, vagy
— munkaügyi középfokú végzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező dolgozót.
Jelentkezés:
„PÉCSI VÁLLALAT"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MIT HOL VÁSÁROLJUNK

RENDKÍVULI ALKALOM! 260x20 méretű ZIL eredeti szovjet gépkocsi köpeny (komplett)) érkezett a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru Szaküzletébe.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz december 1-én és 2-án 7—16 óráig, Kozásmisleny Ujtelep, Zrínyi és Toldi utcákban, hálózatépítés miatt.

ÜZEMKÉPES,
vagy
FELÚJÍTHATÓ
2—6 személyes
lakókocsit vásárolnánk
VÁROSI TANÁCS
KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEME,
KAPOSVÁR, CSERI ÚT 16.

CENTRUM CENTRUM ÁRUHÁZ **HÉTFŐ!**

FÉRFI MŰBŐR CSIZMA	315,— Ft
NŐI MŰBŐR CSIZMA (lapos sarkú)	285,— Ft

FÉRFI ÉS FIÚ NYLON ING,
LEÁNYKA SVAJCI NADRÁG,
FLANELL ANGOL PÓLYA,
GYERMEK ÉS BAKFIS FROTTÍR FÜRDŐKÖPENY,
GYERMEK SZÍNMINTÁS TÉRDZOKNI,
FÉRFI NYLON ACRIL,
és
FLÓR BOKAFIX ZOKNI

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, vőm és testvérünk

SCHMIDT JÁNOS

40 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

SCHMIDT JÁNOS

köszörűs
1935—1975.

az EIVRT Sopiana Gépgyára aranygyűrűs törzsgárda tagja, barátunk és elvtársunk, 1975. november 23-án, tragikus hirtelenséggel elhunyt. A gyár saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászolják: párt-, szakszervezeti, KISZ, gazdasági vezetés és a gyár dolgozói.

Dolgozókat felvesznek

Füszért PÉCS

A FUSZÉRT, Pécs felvételre keres: szakképzett targoncavezetőket, Diesel- és elektromos emelővillás targoncára, E vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket, árukísérőket, és vagonkirakókat. villanyszerelőt, elektrolakatost, TMK akkumulátortöltő munkára, női dolgozókat kétműszakos csomagolói munkakörbe, szakképzett kereskedelmi férfi eladókat, érettségizett adminisztrátort, gépírókat, fiatalkorú kézbesítőt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis, munkaügy. (3788)

A PÉCSI Börgyár felvesz férfi és női dolgozókat pécsi munkahelyre, valamint „D" vizsgával rendelkező gépkocsivezetőket. Jelentkezés: Pécsi Börgyár munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52. Levélcím: 7601 Pécs, Pf.: 160. (3848)

A SZIGETVÁR és Vidéke ÁFÉSZ szakképzettséggel rendelkező boltvezetőt felvesz a Szigetvár városban üzemelő papír és irószer szaküzletébe. Jelentkezés: az ÁFÉSZ személyzeti vezetőjénél, Szigetvár, Szabadság utca 14. szám. Telefon: Szigetvár: 24. (3850)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat autóbuszvezetői tanfolyamot indít a vállalattal munkaviszonyt létesítő dolgozók részére. A tanfolyam díjmentes, a tanfolyam ideje alatt a hallgatók munkabért kapnak. A tanfolyamra történő felvétel feltételei: betöltött 21. életév, 8 általános iskolai végzettség, büntetlen előélet, legalább 2 éves igazolt, polgári életben töltött tehergépkocsi-vezetői gyakorlat. Jelentkezés és részletes felvilágositás: Volán 12. sz. Vállalat, személyzeti és oktatási osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. emelet 6. szoba. (3229)

AZONNALI felvételre keresünk 2—3 éves gyakorlattal rendelkező technikust, technológusi MEO-i munkakörökre és gépírónőt, valamint szerszámkészítőt, esztergályost, férfi gépmunkást, segédmunkást. Jelentkezés: Kéziszerszámgyár OMEGA Gyáregysége, üzemgazdasági osztály. (Vidékről levélben.) Budapest, IV., Labdarúgó u. 4. sz. (Dózsa-stadion mögött.) (4396)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat (Pécs, Kazinczy utcai étterem, telefon: 12-931) keres adminisztrátort pénzügyi osztályra, bérelszámolókat, gyors- és gépírókat, általános adminisztrátorokat. Keresünk továbbá női konyhai segédmunkásokat 4—6 és 8 órai elfoglaltsággal. Férfi segédmunkást keresünk műszaki anyagraktárba. (450628)

BARANYA megyei Magas és Mélyépítő Vállalat érettségizett fiatal lányokat adminisztrátori munkakörbe, gyakorlott könyvelőt, valamint gyors- és gépírót felvesz.. Jeletkezés; Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügyi Osztály. (450608)

AZ OTP BARANYA megyei Igazgatósága adminisztrativ munkában jártas, érettségizett férfi dolgozót keres gondnoki teendők ellátására. Jelentkezni lehet: a személyzeti előadónál, Pécs, Bem utca 10. (3828)

A BARANYATERV felvételre keres statikus tervező, szerkesztő, úttervező, közmű tervező és technológus tervező beosztásba szakembereket. Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Zrínyi u. 11. Telefon: 15-211/15. (3854)

AZONNALI belépéssel felveszünk kereskedelmi szakmunkás bizonyitvánnyal rendelkező dolgozókat, valamint raktári segédmunkást. Pécs, Közraktár u. 1. ROVIKOT. (3864)

MÉH GÉPKOCSIRAKODÓKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba utca 4. Hőerőműnél. (3819)

TÁRGYALÓKÉPES, gyorsirni, gépelni tudó titkárnőt keres nagyvállalat. „Gyakorlott 451751" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (451751)

GÉPKOCSIVEZETŐKET és árukihordókat felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (450632)

ADMINISZTRATORT felvesz Zrínyi Kereskedelmi Szakközépiskola. Rét u. 10. (3823)

ÁRUGYEKBEN jártas dolgozót önálló munkára alkalmazunk. A gépipari árképzési ismerettel rendelkezőket előnyben részesítjük. A jelentkezéseket „Árszakértő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3822)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat felvesz szervizmunkásokat, üzemanyagkútkezelőket, raktári kiadókat, raktári segédmunkásokat, könyvelőket és fuvardij-számfejtőket. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 6. munkaerőgazdálkodás. (3844)

AZONNALI belépéssel felveszünk férfi és női segédmunkásokat, valamint érettségizett fiatalokat diszpécseri munkakörbe. Jelentkezés: DDGAZ Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. (3830)

MŰSZERTECHNIKUST felvételre keres a Megyei Vértranszfúziós Állomás. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., személyzeti vezetőnél. (3839)

BUDAPESTI Füszer- és Édesség Nagykereskedelmi Vállalat felvesz raktárosokat (kezdőket is), szállítmánykiséröket, raktári fizikai dolgozókat. Megegyezés esetén férfi és női szállást biztosítunk. Jelentkezés: FUSZÉRT 1071, Budapest, Dembinszky u. 26. Munkaügyi osztály, szombat kivételével. (3234)

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatos, gépjárműlakatos, gumijavító, szerszámelező szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat alkalmaz. Munkásszállást, üzemi étkeztetést biztosítunk. Érdeklődés: a gyár munkaügyi osztályán, Mohács, budapesti országút, telefon: 392. (3744)

FIATALOK, FIGYELEM! 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatalokat felveszünk 1976/77. tanévre fonó-, szövőipari tanulónak 16 éves korig. Tanulási idő 2 év. Juttatások: különélési pótlék vidékieknek, havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndij helybeli lakosoknak, havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért, reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés kollégiumban. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely a tanulmányi eredménytől függően változik. Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Továbbtanulási lehetőség fiúk-lányok számára egyaránt üzemi szakközépiskolánkban. Szakmunkásvizsga után kereseti lehetőség havi 2200—2800,— Ft között van. Begyakorolt szakmunkásaink 3500,— Ft-ot kereshetnek. Jelentkezni lehet: szombat kivételével bármely munkanapokon 7—1/2 4 óráig személyesen. Levélre is részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV. Magyar Pamutipar Személyzeti és Oktatási Osztály, 1046. Budapest IV., Erkel u. 30. (4092)

MOHÁCS VÁROSI TANÁCS VB. Pénzügyi Osztály vezetője pályázatot hirdet 1976. március 31-én a városi tanács VB Pénzügyi Osztályán nyugdíjazás folytán megüresedő ADÓCSOPORT-VEZETŐI állásra. Az állás elnyeréséhez közgazdaságtudományi egyetemi, számviteli főiskolai vagy jogtudományegyetemi végzettség és három éves tanácsi pénzügyi gyakorlat szükséges. Illetmény a 15/1973. (II. 27.) MüM. sz. rendelet 2101 (csoportvezető) kulcsszám szerint. A pályázatot 1975. december 31-ig írásban kell benyújtani. (358100)

A KOKÖV pécsi telepe felvételre keres 2 fiatal katonaviselt hálózati villanyszerelőt és telepi segédmunkásokat, valamint egy katonaviselt fiatal autószerelőt. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Pécs, Légszeszgyár u. 30. szám alatt. (450635)

E-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (450638)

PERFEKT gyors- és gépirónőt keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés: a vállalat központjában, Pécs, Köztársaság tér 5. szám, I. emelet 110. szoba. (450641)

FELVÉTELRE keresünk gépkocsirakodókat, nehézgépkezelőt, személygépkocsira vezetőt. Jelentkezés: Árpádtetőn, az erdészet-vezetőnél. (450634)

ZOBÁK-BANYAUZEM fűtőket keres diagonál-aknai munkaterületére (képesítés nélkül is). Jelentkezés a munkaügyi csoporton. (3905)

NAGYVÁLLALAT közgazdasági végzettségű, vagy felsö-, illetve középfokú szakvizsgával rendelkező munkaügyi előadót keres. Jelentkezéseket fizetési igény megjelölésével „Nagyvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (3901)

Heti jegyzetünk

Montreal? Mexikó?

Montreálban jövőre olimpiai játékokat rendeznek. Ha rendeznek. Mivel egyelőre csak a nagy kérdőjelek torlódnak a kijelentő mondat mögé. Egyre halkabbak a magabiztos kijelentések, amelyek a létesítmények időre való elkészítését ígérik, ehelyett egyre több bizonyítékot keresnek a nem teljesen befejezett építmények használhatóságára. Áttervezések, sztrájkok, huzavonák vonják magukra a figyelmet. E tekintetben panaszra nincs ok. Az emberek máris oda figyelnek Montrealra.

Most például a rendőrségi vizsgálat kapcsán figyelnek oda. Valami bűzlik Montrealban – vélekedik az utca embere. És ezúttal közel jár az igazsághoz, hiszen nagyon úgy tűnik, hogy bizonyos vállalkozók az olimpiai lángnál igyekeztek a maguk pecsenyéjét megsütni. Lehet, hogy a pecsenye odasült. Erre utalnak a vizsgálatok. Nem lehet véletlen Mexikó jelentkezése sem, hogy tudniillik hajlandó megrendezni a XXI. nyári olimpiát, mivel a létesítményei még alkalmasak a versenyzők és nézők fogadására.

A montreali nehézségek azonban korántsem egyetlen város nehézségeit tükrözik, hanem a korábbiaknál erőteljesebben hívják fel a figyelmet az olimpiai játékok kapcsán mindjobban előretörő spekulációra.

A rendezők panaszkodnak, egyre drágábbá válik az olimpia rendezése. Arról persze kevesebb szó esik, hogy a tőkés világban az olimpia egyre inkább mint nagy üzlet kerül szóba, semmint a világ négyévenkénti legnagyobb sporteseménye. Úgy tűnik a szemlélőnek, hogy a luxuslétesítmények sora inkább az üzletet, mintsem a sportot szolgálja. A nagyszabású beruházásokat természetesen meg is kell fizetnie a nézőnek, még közvetve a televízió nézőnek is. Emlékezetes, milyen hosszantartó alkudozás folyt a televízióközvetítések díja körül, és már már úgy látszott, kútbaesik a közvetítések ügye. Már akkor nyilvánvalóvá vált, hogy Montreálban különösen nagy üzletet kívánnak csinálni az olimp ból. Most pedig amikor ne világra került, hogy rendőrségi vizsgálatok indultak, jogos a gyanú, hogy már nem is csak közönséges, hanem piszkos üzletek is köttetnek az ötkarika árnyékában.

Bizonyára már a NOB tagjai között is felmerült a gondolat, hogy kár volt a szemlátomást felkészületlen Montrealra bízni az olimpia rendezését.

Helyénvaló lenne, ha az olimpia rendezését kérő városok valamennyien úgy készülnének a versenyek megrendezésére, mint Moszkva. A szovjet főváros sportlétesítményei már ma garantálják, hogy fennakadás nélkül, zavaró körülményektől mentesen kerülhetnek sorra 1980-ban a nyári olimpiai játékok. Az ilyen felkészülést lenne célszerű követelményként előírni valamennyi olimpiai játékok rendezésére pályázó városnak.

Kérdés most, hogy ezekután Montrealnak, vagy az újonnan jelentkező Mexikóvárosnak szurkoljunk-e? Mindenképpen jó lenne, ha a kanadaiak felül tudnának kerekedni a rengeteg nehézségen, amelyet csakis maguknak köszönhetnek. Hiszen ha Montreal kénytelen lenne immár az utolsó pillanatban lemondani a nyári játékok rendezéséről, az ha tetszik, ha nem, botrány lenne. Az olimpiai játékoknak, az olimpiai eszmének pedig erre semmiképpen nincs szüksége. Az ellenben örvendetes lenne, ha azok, akikre tartozik, levonnák Montreal ügyeiből a megfelelő tanulságokat. Hiszen a világ sportját a nemes versenyek, a világ legjobb sportolóinak küzdelme viszi előbbre, nem a versenyek mögött meghúzódó nagy üzletek. Aki pedig csak üzletet szimatol a játékokban, ne kerülhessen a rendezők sorába.

–K–

Labdarúgó NB I.

A Ferencváros őszi első

Az Újpest a második

Szombaton befejeződött az 1975/76. évi labdarúgó NB I. őszi idénye. Gólnélküli, döntetlen eredménnyel ért véget a székesfehérvári rangadó, ez a Videotonnak a második helyébe került. Az őszi első helyet már korábban bebiztosított Ferencváros 3 pont előnnyel várja a tavaszi folytatást a bajnoki címet védő Ú. Dózsa előtt. Megmaradt előkelő helyén a Haladás, a múlt neves csapatai közül a Vasas, a Tatabánya, és az MTK-VM és a Rába ETO a 11—14. helyen található. A sereghajtó az újonc SZEOL, míg a másik újonc, a Kaposvár meglepetésre a mezőny közepén található.

Zalaegerszegi TE—SZEOL 4:0 (3:0). Zalaegerszeg, 500 néző. Vezette: Nagy. Góllövők: Szatmári, Soós, Mihalecz, Rácz. Kiállítva: Kozma, 70. percben.

Videoton—Ferencváros 0:0. Székesfehérvár, 22 000 néző. Vezette: Somlai.

Ú. Dózsa—Békéscsaba 2:1 (0:0). Megyeri út, 1500 néző. Vezette: Pádár. Góllövők: Fekete, Bene, illetve Kolesánszky.

Diósgyör—Rába ETO 0:0. Diósgyör, 4000 néző. Vezette: Győri.

Tatabánya—Vasas 3:2 (0:1). Tatabánya, 2000 néző. Vezette: Halász. Góllövők: Csapó, Hegyi és Müller, illetve Váradi és Gass.

Salgótarjáni BTC—Csepel 1:1 (0:0). Salgótarján, 4000 néző. Vezette: Bana. Góllövők: Földi 56. perc, illetve Vellai 89. percben.

Bp. Honvéd—Kaposvári Rákóczi 1:0 (0:0). Kispest, 2000 néző. Vezette: Müncz. Góllövő: Weimper.

Haladás VSE—MTK-VM 3:1 (2:1). Szombathely, 4000 néző. Vezette: Petri. Góllövők: Kulcsár, Farkas és Kereki, illetve Tulipán.

Az 1975—76. évi bajnokság őszi eredménye:

1. Ferencváros	15	11	3	1	32-13	25
2. Ú. Dózsa	15	10	2	3	33-20	22
3. Videoton	15	9	3	3	31-14	21
4. Bp. Honvéd	15	8	4	3	29-18	20
5. Haladás	15	7	3	5	22-19	17
6. Diósgyör	15	5	6	4	13-16	16
7. Salgótarján	15	6	3	6	27-29	15
8. Kaposvár	15	4	7	4	26-28	15
9. Csepel	15	4	6	5	18-21	14
10. Zalaegerszeg	15	5	2	8	26-24	12
11. Vasas	15	5	2	8	25-26	12
12. Tatabánya	15	5	2	8	19-29	12
13. MTK-VM	15	5	1	9	19-23	11
14. Rába ETO	15	2	6	7	16-22	10
15. Békéscsaba	15	2	5	8	10-24	9
16. SZEOL	15	3	3	9	12-32	9

Mai sportműsor

VASÁRNAP, NOVEMBER 30.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: PMSC— Volán SC, Újmecsekalja, 13.00. Bábolna—Komlói Bányász, Bábolna, 13.00. NB III. mérkőzések: Mázaszászvári Bányász—EMG SK, Mázaszászvár, 13.00. Véménd—Enying, Véménd, 13.00. Dunaújvárosi Építők—PVSK, Dunaújváros, 13.00. BKV Előre—Pécsi BTC, Budapest, 13.00. Országos ifjúsági bajnokság, pécsi csoport: Mázaszászvári Bányász—Nagykanizsa, Mázaszászvár, 11.00. PVSK—Kaposvári Rákóczi, PVSK-pálya, 11.30. Komló—Zalaegerszegi Dózsa, Komló, 11.00. Sportiskola—Véménd, Kovácstelep, 10.00.

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: PVSK—Kecskemét, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 10.00. PVSK—BSE, női csapatok, PVSK-csarnok, 11.30. NB II. mérkőzés: Szolgáltató Spartacus—Komlói Bányász, női csapatok, Budapest, 13.40.

Sakk. OB I. mérkőzés: Mereszjev—PMSC, Tapolca, 9.00.

Vívás. A PEAC II. osztályú párbajtőr vívóversenye. Egyetemi Tornacsarnok, 9.00.

SAKK

Karakas a női sakkbajnok

Két függőjátszma befejezésével véget ért az idei országos női egyéni sakkbajnokság. A dr. Krizsánné–Verőci játszma döntetlenül végződött, míg a Zsögöny–Zolnay játszma játék nélkül Zolnay győzelmét hozta. A végeredmény: az 1975. évi országos női egyéni sakkbajnok: Karakas Éva (MIK–VM) nemzetközi mester 9.5 pont. 2. Verőci Zsuzsa (Vasútépítő) nemzetközi mester 9, 3. Porubszky Mária (ZET) nemzetközi mester 8, 4. dr. Krizsán Gyuláné (Utasellátó) nemzetközi mester 7,5.

Őszi hajrá

A VOLÁN SC lesz a PMSC vendége

- **Bábolnán szerepel a Komló**
- **Otthonában mérkőzik a Mázaszászvár és a Véménd**

Még három forduló és befejeződik az őszi mérkőzéssorozat a labdarúgó NB II-ben. Az őszi idény még hátralévő két fordulója után a tavaszi idényből előrehozott fordulót is lejátszák csapataink.

A PMSC vasárnap Újmecsekalján a Volán SC-t fogadja. A budapesti együttes jóképességű játékosokkal rendelkezik. Az elmúlt évben is sokáig az NB I-be jutásba esélyes csapatok között emlegették. Több rutinos, NB I-et megjárt játékos szerepel a Volánnál. Márkus, Szepesi, Ebedli, Kű, Szőke, Bartosik nevei nem ismeretlenek a szurkolók előtt. A bajnoki táblázaton a Volán jelenleg a hatodik helyen áll, 19 pontjával két ponttal előzi meg a kilencedik helyen tanyázó pécsieket.

– A Volán SC-nek jó híre van, s az utóbbi időben a csapat formája felfelé ível – mondotta Garami József, a PMSC edzője. – Bízunk, hogy a hazai pályán a fiúk mindent megtesznek annak érdekében, hogy annyi sikertelen mérkőzés után vasárnap kiharcolják a győzelmet.

Az összeállítást illetően Garami Józsefnek komoly gondjai vannak. Tele van sérülttel, beteggel a csapat. A már régebben sérült Bálint után Maurer is kidőlt a sorból, és a hétközi kupamérkőzésen Lőrinc és Englóner is megsérült. Az már biztos, hogy Lőrinc nem játszhat, Englónerre azonban számít az edző. A Volán SC elleni mérkőzésen a Katzirz, Jankovics, Iványi, Schulteisz, Englóner, Kincses, Dárdai L., Dárdai P. Kiss S., Kardos, Fábián, Hámori L., Jónás, Kiss L., Nagy, játékos-keretből kerül ki majd a pályára lépő tizenegy.

A Komlói Bányász ma délután a bajnokság sereghajtójával, az NB III-ból felkerült Bábolnával mérkőzik idegenben. A komlóiak legutóbb a MÁV DAC ellen a mezőnyben jól játszottak, csak a góllövés nem ment a csapatnak.

– Szeretnénk megerősíteni pozíciónkat a bajnoki táblázaton – mondotta Csaba Gábor, a Komlói Bányász edzője, ehhez pedig jól kell szerepelni Bábolnán. Remélem, a fiúk az egyik pontot idegenben is megszerzik. Csapatösszeállításunk nem változik, a legutóbb a MÁV DAC ellen szerepelt játékosokra számítok vasárnap Bábolnán is.

●

A labdarúgó NB III-ban a Mázaszászvári Bányász otthonában az EMG SK-tól mind a két pontot megszerezheti. A Pécsi BTC Budapesten a BKV Előrével kerül szembe, a PVSK Dunaújvárosban lép pályára. Otthonában mérkőzik a Véménd is, Enying csapata látogat el Véméndre.

DRUSPORT

Egyesület a második vonalban

A PVSK szerepe a város sportjában



Harc a labdáért! Fehér mezben a PVSK játékosai.
Arató László felvétele

A város sportéletében a vezető szerep sokáig a PVSK-é volt. A vasutas sportegyesület rendelkezett a legkorszerűbb létesítményekkel, legtöbb szakosztálya az élvonalban szerepelt. A felszabadulást követő években labdarúgóik kétszer is eljutottak az NB I-ig. Számos válogatott atlétájuk volt, kosárlabdában is, a PVSK képviselte a várost először az élvonalban. Ökölvívók, birkózók, tornászok, kerékpárosok is arattak sikereket országos és nemzetközi versenyeken egyaránt.

Az ötvenes évek vége felé a város más egyesületeinek erősödésével kiegyenlítődtek az erőviszonyok, majd a csúcsegyesület megalakulása után a PVSK kissé háttérbe került. Ez a háttérbe kerülés nem jelent egyértelmű visszaesést. Van olyan szakosztályuk mely jelenleg is a minőséget képviseli és van olyan, melynek feladata az utánpótlás nevelése.

*

Az egyesületben nyolc sportággal foglalkoznak. A legeredményesebb szakosztály a kosárlabda, a férfiak és a nők is az NB I-ben szerepelnek. Mindkét csapat teljesítménye felfelé ível. A nők valószínűleg ott lesznek a legjobb hat között és résztvevői lehetnek a legjobbak újabb fordulójának. A férfiak hazai pályán a legjobb magyar csapatoknak is egyenrangú ellenfelei, ha egy kicsit higgadtabban játszanának a sorsdöntő pillanatokban, akkor az idei esztendő legnagyobb meglepetéseit ők szolgáltathatták volna. Verbőczíné és Pálvölgyi személyében két válogatottja is van a szakosztálynak.

A labdarúgók évek óta versenyben vannak a második vonalba jutásért vívott harcban. A cél most sem változott, a PVSK az NB II-be pályázik. Ezt várja a sportvezetés és a szurkoló is a csapattól. Igaz, az új bajnoki évre gyengült a játékosállomány, de van egy-két ügyes fiatal, akikre lehet számítani. A csapat hátránya a listavezetővel szemben hat pont, a helyzet nem reménytelen. A legnagyobb fejlődés a tájékozódási futóknál tapasztalható. Kezdetben a szakosztály a kiöregedett atléták tömegsport igényeit elégítette ki, aztán egyre szervezettebb lett a munka és dr. Kiss Endre valamint Simon Tibor irányításával felhívták eredményeikkel magukra a figyelmet. Szabó László magyar válogatott lett, Gyenis Zoltán és Horváth Lajos teljesítette az aranyjelvényes szintet.

*

Vannak szakosztályok melyek elsődlegesen az utánpótlás neveléssel foglalkoznak. Ezeket a szakosztályokat Kuti Tivadar, az egyesület elnöke így mutatta be:.

– Atlétikai szakosztályunk „C" kategóriás, saját nevelésű versenyzőkre vagyunk utalva. Azokkal az iskolákkal tartjuk a kapcsolatot, melyekben nincs testnevelés tagozat és onnét válogatunk. Ha ezek közül a fiatalok közül kiugró tehetség akadna, akkor azt átengedjük a PMSC-be. Kötöttfogású birkózásban van felnőtt csapatunk, de itt is a fiatalokon van a hangsúly. Nagyszerű ökölvívó gárdánk nevelődik. Bozsér és Pirbus ifjúsági aranyjelvényes és az országos serdülő bajnokságon Torma, Kocska, Szőke, Magyar és Kolompár pályázhat az első helyre. Sízőink szereplése, függvénye az időjárásnak. A Mecseken az elmúlt években alig volt hó, arra pedig nincs lehetőség, hogy hónapokon keresztül edzőtáborban legyenek versenyzőink. A női tornaszakosztálynak mindössze egy felnőtt versenyzője van, a többiek serdülő korúak.

*

A létesítményt tekintve a PVSK változatlanul a legjobbak közé tartozik. Régi gond Pécsett egy központi sporttelep kialakítása. Lapunkban nem egy alkalammal foglalkoztunk a kérdéssel, keresve a legjobb megoldást. A közelmúltban az illetékesek is tárgyaltak a kérdésről és megszületett a megoldás. A PVSK rendelkezésre bocsátja sporttelepét a minőségi sport számára. A stadion továbbra is a PVSK-é marad, de városi támogatással kibővítik. Terveznek villanyvilágítást, megépül az északi lelátó, lesz füves edzőpálya és oda is lelátó épül.

Az egykori vezető egyesület mégsem szürkült el, fontos szerepe van Pécs sportéletében.

Lázár Lajos

TEHETSÉGKUTATÓ

1975. december 2-án (kedden) 17 órakor a PMSC újhegyi kézilabda-pálya központi épületében (Buzsáki I. u. 5.) Koszorús Pál sakkmester általános iskolás tanulók részére tehetségkutató sakkszimultánt tart. A szimultánra a helyszínen lehet jelentkezni.

A Baranya megyei Állami Építőipari Váll.

felvételre keres:

— PANELSZERELŐKET,
— ÁCSOKAT,
— VASÚTÉPÍTÉSHEZ FELÉPÍTMÉNYES DOLGOZÓKAT,
— ÉPÜLET-TAKARÍTÓKAT,
— GYAKORLOTT GYORS- és GÉPÍRÓNŐKET.

Jelentkezés:

SZANTÓ KOVÁCS JÁNOS UTCA 1.
(ÉM. Szálló), Munkaerőgazdálkodás.

Minden érdeklődő levélre válaszolunk.
Levélcím: 7601 Pécs, Pf. 147.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Békés Sándor
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Tel.: 13-177, 13-696, Telex: 12-211
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 21 Ft
Indexszám: 25 054